

लाल बहादुर शास्त्री राष्ट्रीय प्रशासन अकादमी

L.B.S. National Academy of Administration

मसूरी

MUSSOORIE

पुस्तकालय

LIBRARY

अवाप्ति संख्या

Accession No.

118712  
19242

वर्ग संख्या

Class No.

433.44

पुस्तक संख्या

Book No.

DeU





DEUTSCH-FRANZÖSISCHES  
WÖRTERBUCH

50<sup>e</sup> *MILLE*

## IN DEMSELBEN VERLAG

*Wörterbücher in derselben Sammlung :*

**Französisch-Spanisch und Spanisch-Französisch.**  
**Französisch-Englisch und Englisch-Französisch.**  
**Französisch-Italienisch und Italienisch-Französisch.**

## VON DEMSELBEN VERFASSER

**Etymologisches Wörterbuch der deutschen Sprache,** nebst Bilder-Wörterbuch (5.700 Abbildungen)

**Vocabulaire par l'image de la langue française,** avec environ 6.000 gravures (*Bilder-Wörterbuch der französischen Sprache*).

**Grammaire allemande et Syntaxe élémentaires**  
(Paris, H. Didier).

**Geschichte des Philanthropinismus** (Leipzig, Fr. Brandstetter).

# DEUTSCH-FRANZÖSISCHES WÖRTERBUCH

enthaltend zugleich für beide Sprachen : die Angabe der Aussprache und der Betonung, das Geschlecht und die Deklination der Hauptwörter; die Konjugation der Zeitwörter; einen Abriß der Grammatik; eine Sammlung von Gesprächen über alltägliche Gegenstände.

**PROF. DR. A. PINLOCHE**

Honorarprofessor an der Universität Lille,  
chem. Dozent an der « Ecole Polytechnique ».

**ZWEITE VERBESSERTE AUFLAGE**



**LIBRAIRIE LAROUSSE - PARIS (VI°)**

**13 à 21, RUE MONTPARNASSE, ET BOULEVARD RASPAIL, 114**

**SUCCURSALE : RUE DES ÉCOLES, 58 (SORBONNE)**

# ABRÉVIATIONS — ABKÜRZUNGEN

|         |                            |          |                             |
|---------|----------------------------|----------|-----------------------------|
| a       | adjectif; Adjektiv.        | kaufm.   | kaufmännisch; commerce.     |
| Abk.    | Abkürzung; abréviation.    | loc.     | locution[s]; Redensart[en]. |
| abr.    | abréviation; Abkürzung.    | m.       | nom masc.; männl. Haupt-    |
| acc.    | accusatif; Akkusativ.      |          | wort.                       |
| adv     | adverbe; Adverb, adver-    | Mar      | marine; Seewesen.           |
|         | bial.                      | Méc      | mécanique; Mechanik         |
| Arch    | architecture, Baukunst.    | Med      | Médecin; médecine.          |
| art.    | article, Artikel.          | Med.     | médecine; Medizin.          |
| a. s    | adjectif pris substantive- | Mil.     | militaire; militärisch      |
|         | ment; substantiviertes     | Mus      | musique; Musik.             |
|         | Adjektiv.                  | n.       | nom neutre; sachl. Haupt-   |
| Bot.    | botanique; Botanik         |          | wort.                       |
| Chem    | Chémie; chimie.            | npr.     | nom propre; Eigennome.      |
| Chim.   | chimie; Chemie.            | num      | adj. numéral; Numerale.     |
| Chir.   | chirurgie; Chirurgie.      | ord.     | adj. ordinal; Ordinale.     |
| Com     | commerce; kaufmännisch     | p. a     | particpe adj.; adj. Par-    |
| comp    | comparatif; Komparativ.    |          | tizip.                      |
| conj    | conjunction; Bindewort     | Path     | pathologie; Pathologie.     |
| dat.    | datif; Dativ.              | Phys     | physique; Physik.           |
| dém     | démonstratif; demonstra-   | pl.      | pluriel; Plural.            |
|         | tif.                       | Pop      | populaire; trivial, argot;  |
| dém     | démonstratif; demonstra-   |          | volksm. gemein, rot-        |
|         | tif.                       |          | welsch.                     |
| dim.    | diminutif; Diminutiv.      | pp       | partic. passé; 2tes Partiz. |
| etc.    | usw. [und so weiter].      | ppr.     | partic. présent; 1stes Par- |
| f.      | nom fém.; weibl. Haupt-    |          | tizip                       |
|         | wort.                      | prél.    | préfixe; Vorsilbe           |
| Fam     | familier; vertraut.        | prép     | préposition; Präposition.   |
| Fig.    | figuré; bildlich           | pron.    | pronom; Fürwort.            |
| gén.    | génitif; Genitiv.          | pron. tr | prononciation française     |
| Gram    | grammaire; Grammatik       | p s      | partic. subst.; subst. Par- |
| Hist.   | histoire; Geschichte.      |          | tizip                       |
| ind.    | indéfini; unbestimmt.      | qc       | quelque chose.              |
| ind. pr | indicatif présent; Indika- | qn.      | quelqu'un.                  |
|         | tiv Präsens.               | refl     | Reflexiv; verbe réfléchi    |
| inf     | infinitif; Infinitiv.      | réfl     | verbe réfléchi; Reflexiv.   |
| ins     | inséparable; untrennbar    | S. s     | siehe; voyez.               |
| intr.   | intransitif; Intransitiv.  | sép      | séparable; trennbar.        |
| inv.    | invariable; unveränder-    | spl      | sans pluriel; ohne Plural.  |
|         | lich                       | tr       | transitif; Intransitiv      |
| jm.     | jemand[em. en]; quel-      | unv      | unveränderlich; invaria-    |
|         | qu'un.                     |          | ble.                        |
| jmds.   | jemand's; de quelqu'un.    | usw.     | und so weiter; etc          |
| Jur     | juridique; gerichtlich.    |          |                             |

# PRÉFACE

Voici un dictionnaire conçu et réalisé sur un plan nouveau. Que le lecteur consulte l'une ou l'autre partie de l'ouvrage, il y trouvera toutes indications pour traduire, prononcer et écrire d'une manière exacte et correcte.

Pour le lecteur français qui veut parler ou écrire en allemand, nous donnons, dans la partie *française-allemande*, les traductions allemandes de chaque mot, avec les explications nécessaires en français, pour lui permettre de choisir avec sûreté entre les différentes acceptions; nous y ajoutons pour chaque mot allemand, la place de l'*accent tonique* et la *prononciation* et, en outre, pour les noms, l'indication du *genre* (répétée seulement en allemand lorsqu'il diffère dans les deux langues), et de la *déclinaison*, pour les prépositions celle du cas régi, et pour les verbes à régimes différents dans les deux langues, celle du *regime*. S'il s'agit d'un verbe fort ou irrégulier, nous renvoyons par un astérisque (\*) au tableau alphabétique de ces verbes contenu dans le *Résumé de Grammaire allemande*. Dans la partie *allemande française* le même lecteur trouvera, non seulement la traduction des mots allemands en français, avec l'explication de leurs différentes acceptions (données en allemand, puisqu'elles intéressent surtout le lecteur allemand), mais aussi, quand il y a lieu, des exemples de l'emploi particulièrement idiomatique de ces mots dans l'usage courant, ainsi que les équivalents des *locutions* et *proverbes* usuels.

Nous avons créé, pour la prononciation figurée, un système à la fois clair et scientifiquement exact. Bien que nous ayons réussi à nous passer de signes spéciaux, qui déroutent ceux qui n'ont pas étudié la phonétique, un peu d'attention permettra rapidement au lecteur de prononcer nos notations

# VORWORT

Dieses Wörterbuch ist nach einem neuen Plan entworfen und verfaßt worden. Welchen der beiden Teile der Benutzer immer nachschlägt, wird er immer die nötigen Angaben finden um genau und richtig übersetzen, ausprechen und schreiben zu können.

Dem Deutschen, der französisch sprechen oder schreiben will, wird im deutsch-französischen Teile die französische Übersetzung jedes einzelnen Wortes angegeben mit den nötigen Erklärungen in deutscher Sprache, damit er unter den verschiedenen Bedeutungen eines einzelnen Wortes mit Sicherheit die richtige wählen kann. Bei jeden französischen Worte sind Betonung und Aussprache angegeben, das Geschlecht der Hauptwörter aber nur, wofen es sich von dem des deutschen unterscheidet, wobei das männliche im Französischen zugleich als dem männlichen und sächlichen in Deutschen entsprechend betrachtet wird. — ebenso die Fügung der Haupt-, Eigenschafts- und Zeitwörter nur, wenn sie in beiden Sprachen verschieden ist. Die unregelmäßigen Zeitwörter werden mit einem Sternchen (\*) bezeichnet, das auf das alphabetische Verzeichnis dieser Zeitwörter im *Abriss der französischen Grammatik* verweist, z. B.: *va. S. aller\**, *sois. S. être\** usw.

In dem französisch-deutschen Teile wird der Benutzer nicht bloß die deutsche Übersetzung der französischen Worte finden, hier natürlich in französischer Sprache, da dieser Teil zuerst ja für den Franzosen bestimmt ist, sondern gegebenenfalls auch Beispiele besondern idiomatischen Gebrauches der Wörter in der Umgangssprache sowie möglichst genaue Übertragungen der gebräuchlichsten Redensarten und Sprichwörter in die Muttersprache.

Um beiden Sprachen die richtige Aussprache zu sichern, haben

de manière à se faire parfaitement comprendre.

Notre vocabulaire, choisi et contrôlé avec le plus grand soin, est, en fait, plus riche que celui de maint dictionnaire bilingue plus volumineux. En adoptant une disposition typographique spéciale, facilitant même la recherche rapide des mots par leur groupement sous une partie initiale commune, nous avons pu faire entrer dans un dictionnaire de poche toute une mine de renseignements sur la vie moderne: néologismes, expressions familières ou populaires, ainsi que les termes techniques les plus récents employés dans la langue courante.

L'orthographe allemande, et les équivalents germaniques des innombrables mots étrangers qui en combrent le vocabulaire allemand ont été donnés d'après les plus récents travaux lexicographiques et notamment la dernière édition publiée par le professeur Th. Matthias du lexique intitulé *Der große Duden* qui fait actuellement autorité en cette matière.

La grammaire, dont la connaissance exacte n'est pas moins indispensable en allemand qu'en français pour pouvoir parler ou écrire correctement, a été l'objet d'une attention toute particulière pour chaque langue, ainsi qu'on le verra dans le résumé grammatical placé à la fin de chaque partie.

Les règles de la construction allemande ont été exposées dans ce résumé le plus succinctement possible.

Enfin, notre petit guide de *Conversation*, placé à la fin du volume, pourra rendre les plus grands services au lecteur français ou allemand pendant les premiers temps de son séjour éventuel dans le pays étranger.

wir ein zugleich klares und wissenschaftlich begründetes Verfahren angenommen. Obgleich wir jede Art Sonderzeichen vermeiden, da diese den, der die Phonetik nicht studiert hat, nur irreführen können, so wird es dem aufmerksamen Benutzer doch in kurzer Zeit möglich werden, unsere Bezeichnungen zu verstehen und die Wörter danach richtig genug auszusprechen, um sich vollkommen verstandlich zu machen.

Der Wortschatz in diesem Werke ist mit der genauesten Sorgfalt gewählt und geprüft, und tatsächlich reicher als der manches umlang reicheren zweisprachigen Wörterbuchs. Dank einer besonderen typographischen Einrichtung, die das Finden der Wörter durch ihre Zusammenstellung unter einer gemeinsamen Stamm- oder Anfangsilbe, nötigenfalls auch einem ganzen gemeinsamen Wortteile bedeutend erleichtert, ist es möglich gewesen, in einem einfachen Taschenwörterbuch ein besonders reiches Material von Vokabeln und Redensarten des heutigen Lebens unterzubringen, wie z. B. Neubildungen, Ausdrücke aus der vertrauten oder gar gemeinen Rede, sowie auch die jüngsten technischen Ausdrücke des täglichen Verkehrs.

Daß auch die Grammatik, deren genaue Kenntnis im Französischen wie im Deutschen für jeden, der die Sprache richtig sprechen oder schreiben will, gleich unentbehrlich bleibt, in beiden Teilen sorgfältigst im Auge gehalten worden ist, beweist die grammatische Übersicht am Schlusse jedes Teiles.

Endlich werden die « Unterhaltungssätze » in beiden Sprachen am Schlusse des Bandes dem Besucher des fremden Landes von großem Nutzen sein.

# DEUTSCH - FRANZOSISCHES WÖRTERBUCH

## A

**A, a. n. A, a, m. || Mus. La.**

**Aachen** n. (äch'n). Aix-la-Chapelle (ex-chapèl).

**Aal** m. ① (âl). Anguille, f. (a"-gij).

**Aar** m. ① (âr). Aigle (ägl).

**Aas** n. ②. Charogne, f. (scha-rônj).

**ab** (ap). Adv. Exprime l'idée d'éloignement, de séparation, de direction vers le bas. Ex.: *auf und ab*, de long en large, de-ci de-là; *von ... ab*, à partir de ... dès; *Hut ab!* chapeau bas!

Prép. A partir de (dœ): *ab heute*, à partir d'aujourd'hui; *||ab Berlin*, livrable Berlin.

**ab||...** Préfixe séparable accentué, forme des verbes:

a) *Transitifs* ou *réfléchis*, dans lesquels il ajoute à l'idée exprimée par le verbe celle de:

1° Eloigner, faire partir, repousser. Exemples: *ab||führen*, détourner; *-geben\**, remettre\*; *-lassen\**, lâcher; *-liefern*, délivrer; *-sagen*, refuser; *-senden\**, expédier; *-sprechen\**, refuser; *-stoßen\** repousser; *-stellen*, éloigner, écarter; *-treiben\**, éloigner; *-treten\** céder; *-wenden\**, détourner.

2° Séparer, enlever, ôter. Exemples: *ab||beißen\**, arracher en mordant; *-brechen\**, cueillir; *-bürsten\**, brosser; *-heben\**, enlever; *-kratzen*, râcler; *-nehmen\**, ôter; *-putzen*, nettoyer; *-schälen*, éplucher; *-schäumen*, écumer; *-schneiden\**, couper; *-waschen\**, laver.

3° Séparer, détacher. Exemples: *ab||balgen*, dépouiller, écorcher;

*-binden\**, délier, détacher; *-bringen\**, détourner [de]; *-decken*, découvrir\*; *-hängen*, décrocher; *-hauen*, dépouiller; *-laden\**, décharger; *-legen*, déposer; *-leiten*, détourner; *-scheiden\**, séparer.

4° Reproduire en copiant. Exemples: *ab||bilden*, -drucken, -malen, -schreiben\*, -zeichnen, reproduire [une image, un texte imprimé, une peinture, un écrit, un dessin].

5° Achever de ..., épuiser, user. Exemples: *ab||arbeiten [sich]*, s'épuiser à force de travail; *-beten*, réciter sa prière; *-bezahlen*, payer jusqu'au bout, amortir; *||-grämen [sich]*, -härmen [sich], se consumer de chagrin; *-maten*, épuiser [de fatigue], exténuer; *-nutzen*, user; *-schwächen*, affaiblir.

6° Obtenir. Exemples: *ab||betteln*, obtenir\* en mendiant; *-listen*, acquérir\* par ruse [soutirer]; *-nötigen*, imposer; *-pressen*, extorquer; *-schwindeln*, escroquer.

b) *Intransitifs* [aux. sein, sauf indication contraire], dans lesquels il ajoute à l'idée exprimée par le verbe simple l'idée de: *s'éloigner*, *se séparer*, *partir*, *aller en bas*, et, au figuré: *diminuer*, *disparaître*. Exemples: *ab||biegen\**, s'écarter [en tournant]; *-blühen*, se faner; *-fallen\**, tomber [de]; *-fliegen\**, s'envoler; *-fließen\**, s'écouler; *-gleiten\**, glisser, tomber en glissant, dérapier; *-hängen\**, dépendre [de]; *-irren*, s'égarer; *-kommen\**, s'écarter; *-laufen\**, s'écouler; *-rei-*

*Italique*: accent tonique. || **Lettres grasses**: prononciation spéciale.  
V. page verte. || \*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

ten\*, partir\* à cheval; -*segeln*, mettre\* à la voile, partir\*; -*springen*\*, sauter à bas, -*steigen*\*, descendre; -*sterben*\*, céder, s'éteindre; -*stoßen*\*, dénoncer; -*treten*\*, se retirer, -*weichen*\*, dévier; -*ziehen*\*, se retirer, partir\*.

**ab||ändern** (ap'end'rn). Modifier (lié); *abänderlich* a. (ich). Modifiable (iäbl); *Abänderung* f. (oung). Modification (sio<sup>n</sup>); *Abänderungsvorschlag* m., amendement. ||-**arbeiten** [sich] (ar-ba't'n). S'épuiser (sepüüzé) [à force de travail]. ||-**ärgern** [sich] (ërg'rn). Se consumer de dépit. ||-**art** f. Variété (espèce) bâtarde.

**ab||balgen** (ap'balg'n). Dépouiller (pué), écorcher (sché). ||-**bau** m. ① (ba<sup>n</sup>). Exploitation, f. ('a-sio<sup>n</sup>). [de mine]. ||-**bauen** (bao'n). Exploiter (pi'até). ||-**beißen**\* (ba's'n). Arracher (sché) [avec les dents].

||-**berufen**\* (roä-). [Gesandten] Rappeler (raplé). ||[Beamtén] Révoquer (wòké): *Abberufung* f., rappel, m. (pél); révocation. ||-**bestellen** (schte-). Contremander (ko'trma'dé): *Abbestellung* f., contre-ordre, m. (ödrd). ||-**beten** (bée-). Réciter (sité) [prieres]. ||-**bezahlen** (tsa-). Amortir: *Abbezahung* f., amortissement, m. (tis-ma<sup>n</sup>). ||-**biegen**\* (big-). Écarter (té) [en courbant]. ||intr. [sein]. S'écarter [en tournant]. ||-**bild** n. (bilt, -d-). Image, f. (ä), copie, f. (pi). ||-**bilden** ('n). Copier (pié), reproduire\* (roë-düir). ||-**bildung** f. (oung) Image (imä), gravure (wur). ||-**binden**\* (bind'n). Détacher (sché). ||-**bitte** f. (bit): *Abbitte tun\**, demander pardon.

||-**blasen**\* (bläz'n). Enlever (a-lwé) [en soufflant]. ||-**blättern** (blä-). Effeuiller (etöjé). ||-**blitzen** intr. [sein]. [Flinte] Faire\* long feu, rater. [Fig. Échouer (eschué)]. ||-**blühen** intr. [sein] (blü'n). Se faner. ||-**brechen**\* tr. (ech'n). Détacher (sché) [en brisant]. ||[Blume] Cueillir\* (koëjir). ||[Spitze] Épointer (poi'té). ||[Bau] Démolir. ||intr. Cesser (säbé). ||[Rede] S'interrompre. ||n. spl. Rupture,

f. (ruptur). ||Démolition, f. ||Interruption, f. (l-rüpsio<sup>n</sup>). ||-**brennen**\* tr. Brûler (lé). ||[Gewehr] Décharger (schaijé), tirer. ||*abgebrannt*, p. a., ruiné, e; *fam.* à sec. ||-**bringen**\* (ing'n). Détourner (tu-né). ||-**brockeln** (œk'ol). Émietter. ||-**bruch** m., = *Abbrechen*: *Abbruch tun\**, porter préjudice ||-**brühen** (brü'n). Échauder (schodé). ||-**büßen** (büss-). Expier: *Abbußung* f., expiation

**ab||dämmen** tr. (däm-). Endiguer (a'dige). ||-**dampfen** intr. (dämpf-) [sein]. S'évaporer (wa-ré). ||[Fig. Zug] Partir\*. ||-**dämpfen** (däm-). Faire\* évaporer (fär). ||[Fig. Schall] Assourdir (urdir), atténuer (nué). ||-**dank** tr. (dän-k'n). Congédier (ko'jedié). ||[Truppen] Licencier (sa'sié). ||intr. Se démettre\*. ||[Kaiser usw.] Abdiquer (ké). ||-**dankung** f. Licencement, m. (simä<sup>n</sup>); démission; abdication. ||-**decken** Découvrir\* (küw'ir): *das Bett abdecken*, faire\* la couverture. ||[Tisch] Desservir\*. ||[Tier] Écorcher (sché). ||-**decker** m. ①. Équarisseur (kasær). ||-**dienen** (din'n). Accomplir (o'plir) [service]. ||-**drehen** (dré'n). Défaire\* [en tournant]. ||[Gas usw.] Fermer. ||-**dreschen**\*, Achever de battie: *abgedroschen*, p. a. rebattu, e. banal e. ||-**druck** m. (ouk). Impression, f. (i'-sio<sup>n</sup>). ||[Abzug] Tirage (ä). ||[Abgedrucktes] Reproduction, f. (roë-üksio<sup>n</sup>) [imprimée]. ||-**drucken** (drou-). Imprimer. ||Tirer. ||Reproduire\* (roë-düir). ||-**drücken** ('n). [Gewehr] Lâcher la détente [de]. tirer. ||[Pfeil] Décocher.

**Abend** || m. ① (äb'nt, -d-). Soir (s'ar). ||[-zeit] Soirée, f. ||Loc. *heute* [ou *diesen*] *Abend*, ce soir; *am* [den] *Abend*, au soir, le soir; *des Abends*, *abends*, le soir; *am* [ou *den*] *Abend vor*, la veille de; *am* [ou *den*] *Abend vorher*, la veille; *zu Abend essen\**, souper; *es wird Abend*, le jour baisse. ||-**essen**, n. souper (süpé). ||-**land** n. (lânt, -d-). Occident (öksidä<sup>n</sup>). ||-**länder** m. ④ (lënd'r), ||-**ländisch** a. Occidental, e (täl). ||-**lich** a.,

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. *Plur.* m. f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④



du soir. **||-mahl** n. (①. Cène, f. (sän). **||-tau** m. Serein. **||-unterhaltung**, f., **||-zeit**, f. Soirée.

**Abenteuer** n. ④ (äbntœür). **Aventure**, f. (awäntür). **||-teuer** m. ④. **Aventurier**. **||-teuerlich** a. **Aventureux**, euse.

**aber** conj. (äbr). **Mais** (mè). **||adv.** Encore (a<sup>h</sup>kör). **||-glaube**, -ns, m. spl. (vlab<sup>h</sup>). **Superstition**, f. (sü-sio<sup>n</sup>). **||-gläubig** a. (glœü). **Superstitieux**, euse. **||-mais** adv. (mäls). **De nouveau** (dœ nuwo) : **abermalig** a. (ig), réitéré, e.

**ab|erkennen\*** (kenn<sup>n</sup>). **Refuser** (rœfüzé) [de reconnaître]. **||-fahren\***, intr. **Partir** [véhicule, en véhicule]. **||tr.** Enlever (a<sup>h</sup>lwé) [par véhicule], charrier (schariê). **||-fahrt** f. **Départ**, m. (pär). **||-fall** m. **Chute**, f. (schütt). **||[Abhang]** **Pente**, f. (pa<sup>h</sup>t). **||[Partei]** **Défection**, f. (sio<sup>n</sup>) ; pl., déchéts, pl. **||-fallen\*** **Tomber** (to<sup>h</sup>bé). **||[Boden]** **Aller\*** en pente. **||Fig.** [Partei] **Faire\*** défection. **||-fällig** a. (félig). **En pente**. **||Fig.** **Défavorable**. **||-fangen\*** tr. (fäng<sup>n</sup>). **Prendre\*** (a<sup>h</sup>dr), saisir (sazir). **||[Briefe]**. **Intercepter**. **||-färben** intr. (fär<sup>n</sup>). **Déteindre\*** (t<sup>h</sup>dr). **||-fassen**. **Rédiger** (fê), composer : **Abfassung** f., rédaction. **||-fertigen** (fertig<sup>n</sup>). **Expédier** : **Abfertigung** f. **Expédition** f. (sio<sup>n</sup>). **||-feuern** intr. (fœü). **Faire\*** feu (fär fö). **||tr.** [Gewehr] **Décharger** (scharfê), tirer. **||-finden\*** (find<sup>n</sup>) **[sich]**. [mit]. **S'arranger** (ra<sup>h</sup>fê), s'accommoder [dé] : **Abfindung** f. **Arrangement**, m., accommodement (dum<sup>a</sup>). **||-flächen** (ach<sup>n</sup>). **Aplatir**. **||-fliegen\*** **[sein]** (ig<sup>n</sup>). **S'envoler** (sa<sup>h</sup>wolé). **||-fließen\*** (fiss<sup>n</sup>) **[sein]**. **S'écouler** (kulé). **||-flug** m. (oüg). **Envolée**, f. (a<sup>h</sup>wolée). **||-fluß** m. **Écoulement**. **Abflußkanal**, m., égout. **||-fragen** (äg<sup>n</sup>). **Questionner** (kes-né). **||-fressen\*** (fress<sup>n</sup>). **Ronger** (ro<sup>h</sup>fê). **||[Gras]** **Brouter** (brütê). **||-fuhr** f. (foür). **Enlèvement**, m. (a<sup>h</sup>lewma<sup>n</sup>). **||-führen** (fär<sup>n</sup>) **Enlever** (a<sup>h</sup>lwé) [avec une voiture]. **||[vom Weg]** **Détourner** (turné). **||Med.** [aus d. Leibe] **Eva-**

**cuer** (ewaküé) : **Abfuhrmittel**, n., purgatif ; [leichtes] laxatif. **||-führung** f. **Enlèvement**, m. (a<sup>h</sup>lewma<sup>n</sup>). **||Purgation**, f. (pür-sio<sup>n</sup>). **||Évacuation**, f.

**Ab|gabe** f. (ap<sup>h</sup>gäb<sup>e</sup>). **Remise** (rœmiz<sup>n</sup>). **||[Lieferung]** **Livraison** (wräzo<sup>n</sup>). **||[Steuer]** **Impôt**, m. (i<sup>h</sup>po). **-gang** m. (gäng). **Départ** (pär). **[Schule]** **Sortie**, f. **||[Waren]** **Débit** (bi), écoulement (ekulma<sup>n</sup>) ; in **Abgang kommen\***, tomber en désuétude. **passer de mode**. **||-geben\*** (gêb<sup>n</sup>). **Remettre\*** (rœmêr). **||[liefern]** **Délivrer**. **||[sich]** réfl. [mit]. **S'occuper** (küpe [de]. **||-gebrannt** a. (gê). **Ruiné**, e. **||-gefemt** (géta<sup>h</sup>mt). **Fig.** **Rusé**, e (rüzé). **||-gehen\*** intr. (gê<sup>n</sup>). **S'en aller\*** (sa<sup>h</sup>nalé), **partir\*** : **abgehen lassen\***, expédier. **||[ehlen]** **manquer**. **||loc. alles ist gut abgegangen**, tout s'est bien passé. **||-gelebt**, -gelegen, -gemessen, -geneigt, -genutzt, -geordnet, -gerissen, -geschieden. v. ableben, -liegen<sup>n</sup>, -messen\*, -neigen, -nutzen, -ordnen, -reißen\*, -scheiden\*. **||-geschmackt** a. **Inspide** (i<sup>h</sup>spid). **||Fig.** **Absurde** (urd). **||-gesehen**, -gespannt. V. abschen<sup>n</sup>, -spannen. **||-gewinnen\*** (gêvi-). **Gagner** (njé [sur], tirer [de]). **||-gewöhnen** (gêvü-). **Déshabituer** (za-tüé). **||-gießen\*** (giss<sup>n</sup>). **Décanter** (kanté). **||[Metall]** **Couler** (kulé). **||-glanz** m. (änts). **Reffet** (rœflê). **||-gleichen\*** (a<sup>h</sup>ch<sup>n</sup>). **Égaliser** (zé). **||[Boden]** **Niveler** (wlé). **||[Konto]** **Balancer** (a<sup>h</sup>sé). **||-gott** m. ② **Idole**, f. (öl). **||-götterei** f. (gœt<sup>h</sup>ra<sup>h</sup>). **Idolâtrie**. **||-göttisch** a. **ido-**lâtre (ätr) : **abgöttisch lieben**, idolâtrer. **||-grenzen** (ents<sup>n</sup>). **Délimiter**. **||-grenzung** f. **Démarcation**. [v. Acker] **Bornage**, m. (nâj). **||-grund** m. (grount, -d-). **Abîme**. **||-guß** m. **Moulage** (mulaj).

**ab|haken** (hâk-). **Décrocher** (schê). **||-halten\*** (halt-). **Tenir\*** éloigne. **Fig.** **Empêcher** (a<sup>h</sup>pâschê). **||[Sitzung]** **Tenir\***. **[Gottesdienst]** **Célébrer**. **||[Truppschau]** **Passer** (sé). [n. Tenue, f. (nú). **||Célébra-**tion, f. (sio<sup>n</sup>). **||-handeln** (hând<sup>n</sup>ln) [Stoff] **Traiter** (trâté). **||-handen**

adv. (händ-). *abhanden kommen\**.  
 s'égarer, se perdre. ||-**handlung**, f.  
 (händ-). Traité, m. (trètè). ||[kur-  
 ze] Dissertation. ||-**hang** m.  
 (häng). Pente, f. (pa't). ||[am Hü-  
 gel] Penchant (pa'scha\*). ||[am  
 Berge] Versant. ||[Straße] Côte,  
 f. (kot) ||[Eisenbahn] Rampe, f.  
 (ra'p). ||-**hängen\*** (häng-), ||-**hän-  
 gen** (häng-), intr. [von] Pendre  
 (pa'dr) [à]. ||Fig. Dépendre [de].  
 ||tr. Dépendre, décrocher (sché).  
 ||-**hängig** (ig). Incliné, e (i°).  
 ||Fig. Dépendant, e. ||-**hängigkeit**  
 f. (ka't). Pente. ||Dépendance, fig.  
 ||-**härten** (her-). Endurcir (a'dür-  
 sir). ||-**haspeln** (hasp-). Dévider  
 (widé). ||-**hauen\*** tr. (hao'n).  
 ||[Baum] Abattre. ||-**heben\*** (he-  
 b'n). Enlever (a'lwé), ôter (té).  
 ||[Karten] Couper (kupé). ||*sich  
 abheben* [von], se détacher  
 (sché) [de, sur], ressortir\* (rœ-  
 -). ||-**helfen\*** intr. (helf-). Aider (ädé),  
 tr. [à]. remédier (rœ-dié) [à].  
 ||-**hilfe** f. (hilf-). Secours (soekür).  
 ||[Verbesserung] Remède, m. (rœ-  
 mèd). ||-**hold** a. (hólt) [dat.] Hos-  
 tile. ||-**holen** (hól-). Aller\* [on  
 venir] chercher [ou prendre].  
 ||[Briefe] Lever (lœwé). ||-**holung**  
 f. (oung). Enlèvement, m. (lew-  
 ma'n). ||[v. Briefen] Levée. ||-**hol-  
 zen** (holtz-). Déboiser (b'azé):  
*Abholzung* f. (oung). Déboise-  
 ment, m. ||-**hören** (heär-). [Zeu-  
 gen]. Interroger (i'-jé). ||[Lek-  
 tion] Faire\* réciter [à]. ||-**irren**  
 [sein]. S'égarer: *Abirrung*, f.  
 Aberration.

**Abiturient, -en, -en** (ourient). m.  
 Candidat au baccalauréat.

**ab|lagen** (yäg-). [Revier] Battre.  
 ||[Pferd] Harasser.

**ab|kanzeln** tr. (kants-). Ser-  
 monner. ||-**karten** tr. Concarter.  
 ||-**kauf** m. (ka'f). Achat, rachat  
 (schä). ||-**kaufen**. Acheter (aschté)  
 [à]. ||[Strafe] Racheter. ||-**kehren**  
 (ker'n). Détourner. ||[Kehricht]  
 Balayer (läyé). ||-**klären** (örn-).  
 Clarifier (fié). ||-**klingseln\*** intr.  
 (ing). Cesser de sonner. ||tr.  
 [Telephon] Couper (kupé). ||-**klop-  
 fen** Faire\* tomber [en frappant].  
 ||[Staub. Möbel] Battre (bàtr),

épousseter (epusté). ||-**knöpfen**  
 (œpf-). Déboutonner (bù-né).  
 ||-**knüpfen**. Dénouer (nué). ||-**kom-  
 mandieren** (ändir-). Milit. Déta-  
 cher (sché). ||-**kommen\*** [sein].  
 S'éloigner (°an-jé). ||[Mode] Pas-  
 ser [de mode]. ||[Gebrauch] Tom-  
 ber en désuétude. ||n. ④. Conven-  
 tion (ko'wa'sio'), accord (kór).  
 ||-**kömmling** m. ④ (kœmling). Re-  
 jeton (rœjœto'). ||-**kühlen**. [Fai-  
 re\*] refroidir, rafraîchir. ||Fig.  
 Tempérer. ||[stillen] Calmer.  
 ||-**kühlung** f. Rafraîchissement,  
 m., refroidissement, m. ||-**kunft**  
 f. spl. (kounft). Origine (jin).  
 ||-**kürzen** (kurtss-). Raccourcir  
 (kursir). ||[Wort, Text] Abréger  
 (jé). ||-**kürzung** f. Abrégé (jé).  
 ||Abréviation.

**ab|laden\*** (lád-). Décharger (schar-  
 jé). ||-**lader** m. ④ Déchargeur  
 (jœr). ||[v. Schiffe] Débardeur  
 (dœr). ||-**ladung** f. Déchargement,  
 m. (j'ma'). ||-**lage, -n**, f. (låg-).  
 Dépôt, m. (po). ||-**lagern** intr.  
 Déposer (zé). ||tr. [Wein usw.]  
 Laisser reposer [ou vieillir]. ||-**laß**,  
 m. Écoulement, m. ||[kirchlich]  
 Indulgence, f. (i'füllja's). ||[v.  
 Sünden] Absolution, f. (lüssio').  
 ||loc. *ohne Ablass*, sans cesse.  
 ||-**lassen\*** tr. Lâcher (sché). ||käuf-  
 lich] Céder (sedé). ||[abfließen  
 lassen] Faire\* écouler. ||[Blut]  
 Saigner. ||intr. Cesser. ||[von] re-  
 noncer [à]. ||-**lauern** (lœorn).  
 Epier. ||-**lauf** m. (la'f). [Ende]  
 Fin. f. (fi°), expiration, f., ter-  
 me (term), achèvement. ||-**lau-  
 fen\***, intr. [sein] [verfließen] S'é-  
 couler. ||[ausfallen] Se terminer.  
 ||se passer. ||[verfallen] Echoir\*  
 (esch'ar). ||-**laut** m. ④ (la'f).  
 Flexion. ||-**leben** [sich] (léeb'n) ④.  
 Dépérir, s'user (zé): *abgelebt* p.  
 a. usé, e; *Abgeletheit*, f. décré-  
 pitude (ul). ||n. spl. Mort, f.,  
 (mör). ||-**legen** (léeg'n). Déposer  
 (zé). ||[Kleider] Quitter (kité).  
 ||[Karten] Écarter (té). ||n. et  
 -**legung** f. Dépôt, m. (po). ||[Eid]  
 Prestation, f. ||-**lehnen** (léen'n)  
 Refuser (rœfüzé). ||[Einladung]  
 Décliner. ||[Zeugen] Récuser.  
 ||-**lehnung** f. Refus, m. (fü).

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[œ]s, dat. -[œ]; f. invar. Plur. m. °e,  
 f. -[œ]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

||-**leiten** (la't'n). Détourner (tur-né). ||[Fluß] et *Gramm.* Dériv-er. ||-**leitung** f. (tounq). Dériva-tion. ||-**lenken** (lénk'n) tr. Dé-tourner. ||intr. ||[sein] Dévier (wié). ||-**liefern** (li'f'rn). Délivrer (wré), remettre\* (rœm'tr). ||-**lie-ferung** f. Livraison. (wräzo\*). ||-**liegen**\* (lig'n) (örtlich) Être éloigné, e. ||[Wein] Reposer. ||ab-gelegen p. a. éloigné, e. ||-**locken** (ok'n). [von etwas] Eloigner. ||[einem etwas] Fig. Soutirer (sur-ré)\*. ||[Tränen] Arracher (sché). ||-**lösen**, (leúz'n). Détacher (sché), séparer. ||[Kapitalien] Retirer. ||*Milit.* Reléver. ||-**lösung** f. Sé-paration. ||Relève.

**ab|machen** (mach'n). Défaire\* (fär). ||[schließen] Régler, termi-ner ||[ordnen] Arranger (a'jé). ||[vereinbaren] Convenir\* (ko'-wnir). ||-**machung** f. (choung) Convention (ko'wa'sio\*). ||-**ma-gern** ||[sein] (mäg'r'n). Maigrir (mä-). ||-**mähen** (mē'n). Faucher (fösché). ||-**marsch** m. *Milit.* Dé-part (pär). ||-**melden** (einen) An-noncer le départ de. ||[etwas] Contremander. ||-**messen**\*. Mesu-rer (mœzüré). ||[Acker] arpenter. ||*abgemessen* p. a. Compasé, e.

**Ab|nahme** f. (nām\*). Enlèvement, m. (a'lewma\*). ||[v. Waren] Dé-bit (bi). ||[Kleinerwerden] Dimi-nution (nūsio\*). ||[d. Mondes] Dé-croissance. ||-**nehmen**\* tr. (nē-m'n). Enlever (a'lwé). ||[Hut] Oter (té). ||[herunternehmen] Dé-crocher (sché). ||intr. ||[haben]. Di-minuer (nūé). ||[schwächer wer-den] S'affaiblir\* (fä-). ||-**nehmer** m. ④ Preneur (prœnœr). ||[Käu-fer] Acheteur (aschtœr). ||-**nei-gen** (na'g'n). Détourner (turné): *abgeneigt*, p. a. mal disposé, e [pour], défavorable [à]; *Abge-neigtheit*, f. aversion, antipathie. ||-**neigung** f. [gegen] Répugnance (pünj'a's) [pour]. ||[gegen eine Person] Antipathie (a'-). ||-**norm** a. (norm). Anormal, e. ||-**normität** f. (tête). Anomalie. ||-**nötigen** (neüt'g'n). Arracher (sché). ||[Bewunderung] Imposer (i'pozé). ||-**nötigung** f. Contrain-

te. ||-**nutzen**, **nützen** tr. (noutz-, nutz). User (üzi). ||-**nutzung** f. Usure (üzür).

**Abonn|ement** n., -s, -s (man). Abonnement (ônma\*). ||-**ent**, **en**, -en, in, m. f. ① (nënt, in). Abon-né, e ||-**ieren** (nir'n). [auf, acc.] S'abonner (né) [à].

**ab|ordnen**. Déléguer (gé). ||[als Vertreter] Députer: *Abgeordnete* [r]. p. a. s., député (üté). ||-**ord-nung** f. Délévation, Députation. ||-**ort** m. ①. Cabinets, pl. (nè), lieux (pl.) d'aisances (liá dāza'si).

**ab|paaken** (pak'n), Décharger (scharjé). ||-**passen**. Épier, (pié) guetter (gété). ||-**platten**. Aplâtrir. ||-**prägen** (prég'n). Empreindre\* (a'pri'dr). ||-**prall** m. Rebondis-sement (rœbo'disma\*). ||[Geschoß] Ricochet (sché). ||-**prallen** ||[sein]. Rebondir. ||[Geschoß] Ri-cocher. ||-**rahmen**. Écrémer. ||-**ra-ten**\* (rát'n). Déconseiller (ko'sä-jé). ||[ausreden] Dissuader [de] (siadé). ||-**rechnen** (rechn'n). Dé-compter (ko'té). ||[abziehen] Dé-duire\* (üir). ||-**rechnung** f. (rech-noung). Décompte, m. (ko't). règlement, m. (glœma\*). ||[Abzug] Déduction (düksio\*). ||-**rede** f. (rédé\*). Convention (ko'va'sio\*).

||Bestreitung] Contestation (ko'-sio\*). ||in *Abrede stellen*, con-tester. ||-**reiben**\* (ra'b'n). Enlever (a'lwé) [en frottant]. ||[putzen] Nettoyer (t'ajé). ||[abnutzen] User (üzé). ||-**reise** f. (ra's\*). Départ, m. (pär). ||-**reisen** ||[sein] (s'n). Par-tir\*. ||-**reißen**\* (ra'ss'n). Arra-cher (sché). ||[Kleider] Déchirer (déschiré). ||[Gebäude] Démolir (abâtre (abät'r)). ||-**reiten**\* ||[sein] (ra't'n). Partir\* [à cheval].

||-**richten** (richt'n) (Tier) Dres-ser (sé). ||-**richtung** f. Dressage, m. (sâj). ||-**rinden** (rind'n). Écor-cer (sé). ||-**riß** m. ...isses, ...isse. Plan (pla'n). ||[Skizze] Esquisse (kiss), f. Tracé, m. (sé). ||[kurze Übersicht] Abrégé (jé), précis (si).

||-**rollen**. Dérouler (rulé). ||-**rücken** tr. Eloigner (él'anjé). ||intr. ||[sein] S'éloigner. ||-**rufen**\* (rouf'n). Rappeler (plé). Stun-den usw.] Crier (ié), annoncer

*Italique*: accent tonique. ||**Lettres grasses**: prononciation spéciale.

V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

(an'no'sé). ||-**rüsten** [Bau] Démonter (démo'té). ||[Truppen] Désarmer (zarmé). ||-**rüstung** f., Désarmement, m.

**Ab|sage** f. (säg'). Contre-ordre, m. (ko'trordr). ||[Ablehnung] Refus, m. (roëfû). ||-**sagen** (sagn) Contremander (ko'tr'ma'dé). ||[Versprechen] Retirer (roëtiré). ||[Einladung] Décliner, refuser (fuzé). ||-**satteln**, Desseller (lé). ||-**satz** m. [Niederschlag] Dépôt (po). ||[Unterbrechung] Interruption, f. (i'n-üpsio'). ||[Treppe] Palier (ié). ||[Gelande] Terrasse, f. (äs). ||[Schuh] Talon (lo'n). ||[Schrift] Alinéa, paragraphe (rôf). ||[d. Ware] Vente, f. (wa't). débit (bi). ||**Absatz finden\*** se vendre, s'écouler; **Absatzgebiet**, n. débouché. ||-**säugen** (sœüg'n). Sevrer (sœwré.).

**ab|schaffen**. Se défaire\* de (sœ de'fur doë). ||[beseitigen] Supprimer (sü-mé), abolir. ||[Gesetz] Abroger (jé). ||-**schaffen**, f. Suppression. ||Abolition (sio'). ||Abrogation. ||-**schatten**, Ombre (o'bré), nuancer (nüa'sé); **Ab-schattung**, f. nuance. ||-**schätzen** (ets'n). Estimer, évaluer (walué). ||-**schätzer**, m. ④. Commissaire-priseur (sär-zær). ||-**schätzung**, f. Estimation.

**ab|scheiden\*** tr. (a'd'n). Séparer. ||intr. [sein] Partir\* au loin. ||Fig. [sterben] Décéder (sédé). ||f. n., Séparation (sio'). ||Fig. Décès, m., (sä). ||-**scheren\*** (schée-r'n). Raser (zé). ||[Schafe] Tondre (to'dr). ||-**scheu** m. (œü). Aversion, f. (wersio'), horreur, f. (orrær). ||-**scheulich** a. (œülich). Horrible (ribl), exécrable (öbl).

**Ab|schied** m. ① (schit, -d). Séparation, f. (sio'). ||[Entlassung] Congé (ko'jé). ||-**schließen\*** (schis-s'n) [Gewehr] Décharger (schar-jé). ||[Schuß] Tirer (ré). ||[Pfeil] Décocher (sché). ||n. spl. Décharge, f. (arfj). ||-**schirren**. Déharnacher.

**Ab|schlag** m. (äg). [im Walde] Abatis (i). ||[Versagung] Refus (roëfû). ||[Abzug] Rabais (ba), déduction (düksio'); **auf Abschlag von**, à valoir sur, déduction faite de; **Abschlagzahlung**, f. acompte,

m. ||-**schlagen\*** (g'n) tr. [Baum] Abattre (bâtr). ||[Körperteil] Couper (kupé). ||[verweigern] Refuser (roëfüzé). ||[Bitte] Repousser (ro-pussé). ||-**schlägig** a. (égig). Négatif, ive (iw). ||-**schleifen\*** tr. (a'f'n). Aiguiser (ägüzé). ||[Glas usw.] Tailler (tajé). ||[am Rand] Biseauter (zoté). ||-**schließen\*** tr. (iß'n). [Raum], Clôre\* (klör). ||[etwas] Isoler (izolé). ||[Tür] Fermer (mé) à clé. ||Fig. [Handel] Conclure (ko'klür). ||[Rechnung] Arrêter (té), régler (lé). ||-**schließung** f., -**schluß** m. Clôture, f. (tür), conclusion, f. (üzio'); **zum Abschluß bringen\*** [kommen\*], terminer [se terminer].

**ab|schnappen** intr. [sein]. [Feder] Se détendre (ta'dr). ||-**schneiden\*** (a'd'n). Couper (kupé). ||[Glied] Amputer (a'püté). ||-**schnellen**. [Feder] Détendre (a'dr). ||[Pfeil] Décocher (sché). ||[Hahn] lâcher (sché) la détente. ||-**schnitt** m. ①. Tranche, f. (tra'sch). ||[Stoff] Coupon (kü-po'). ||Math. Section, f. ||[e. Kreis] Segment, m. (ma'). ||[e. Buches] Chapitre. ||[e. Gesetzes] Paragraphe. ||[Zeit] Période.

**ab|schöpfen** (œp'n) Enlever (a'l-wé) [Milch] Écrémer. ||[Schaum] Écumer.

**ab|schrauben\*** tr. (a'b'n) Dévisser (wissé). ||-**schrecken**. Rebouter (roëbüé). ||-**schreiben\*** (a'b'n) Copier. ||[v. e. Rechnung] Déduire\* (duir). ||n. et -**schreibung** f. Copie, f. ||-**schreiber** m. ④ Copiste (ist). ||-**schreiten\*** (a't'n). Arpenter (pa'té). ||-**schrift** f. Copie. ||-**schroten** Rogner (njé). ||-**schuppen** (oup'n). Écailler (ekajé).

**Ab|schuß** m. (ouss). Pente, f. (pa't): **abschüssig**, a., en pente, incliné. ||-**schütteln** tr. Secouer.

**ab|schweifen** intr. [sein]. S'écarter [de]. ||-**schweifung** f. Fig. Dégrossion (sio'). ||-**schwindeln** (in-d'n). Escroquer (ké). ||-**schwören\*** (wœr'n). Abjurer (jüré). ||-**schwörung** f. Abjuration (sio'). ||-**segnen** (séeq'n). [sein] Mettre\* à la voile.

**ab|sehbar** a. Visible (wizibl).

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]s; f. invar. Plur. m. 'e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n. ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

||-**sehen**\* (sée'n) tr. Atteindre\* du regard voir\* jusqu'à. ||**Fig.** Avoir\* en vue (aw'ar a' wü). ||**Fig.** Prévoir\* (w'ar). loc. *es auf* [acc.] **absehen**\*, viser à (wizé). ||intr. Détourner les yeux. ||**Fig.** Faire abstraction de : *abgesehen von*, abstraction faite de, sans parler de. ||-**seite** f. (sø'tr). Bas côté, m. ||-**seits** adv. De côté; à l'écart (kär). ||-**senden**\* (sènd'n). Envoyer (a'w'ajé), expédier. ||[Eilboten] Dépêcher (sché). ||-**sender** ④ m. Expéditeur (tær). ||[Post] Envoyeur (jær). ||-**sendung** f. Expédition (sio"), envoi, m. (a'w'a). ||-**senker** m. Marcotte, f. (köt). ||[Wein] Provin (wî'n). ||-**setzbar** a. Amovible (wîbl). ||-**setzen** tr. (tz'n), tr. Écarter (tè). ||[Gewehr] Déposer (zè). ||[Reiter] Démonter (mo'tè). ||[v. Amte] Destituer (tûé). ||[König] Détroner. ||[Waren] Vendre (wa'dr), débiter, placer (sé). ||[Buchdruck] Composer. ||intr. S'arrêter. ||-**setzung** f. (tsoung). Destitution f., suspension, détronement, m.

**Ab[sicht]** f. Intention (i'ta'sio"), dessein, m. (si'n) : *mit Absicht*, à dessein. ||[Ziel] But, m. (bü). ||-**sichtlich** a. (ich) Intentionnel, le (nèl). ||[Böses] Prémédité, e. ||adv. Intentionnellement (a"), à dessein (si"). ||[mit Fleiß] Exprès (prè). ||-**sichtlichkeit** f. (a't) préméditation (sio").

**Absinth, -es** m. (int). Absinthe, f. (î't).

**ab[sitzen]**\* intr. [sein] [v. Pferde] Descendre (dess'a'dr) [de cheval]. ||tr. [Zeit, Strafe] Faire\* [temps, peine].

**absol[ut]** a. (loûte). Absolu, e (lu). ||adv. Absolument (lüm'a"). ||-**ution** f. (tsiône). Absolution (sio"). ||-**vieren** tr. (î'n). Absoudre\* (sûdr). ||[Studien] Achever (asch-).

**ab[sondern]** (sønd'r'n) Séparer (ré) ||[vereinzel] isoler (izölé). ||[Saft] Secréter. ||-**sonderung** f. Séparation (sio"); isolement (ma"); abstraction; sécrétion.

**ab[spannen]** (schpan'n). ||[Feder] Détendre (ta'dr). ||[Seil]. Relâcher (rœlasché). ||[Pferd] Dételer

(tlé). ||**abgespannt**, p. a. très fatigué; épuisé. ||-**spannung** f. Détente (ta't), relâchement, m. (ma"). ||[v. Kräften] Affaiblissement, m. (afäblisma"). ||-**speisen** (schpa'z'n). Alimenter (ma'té). ||-**spenstig** a. (schpënstig). Hostile (ostil) : *abspenstig machen*, détourner (turné). ||-**sperrn** (schpër'n). [Straße] Barrer (ré). ||[abschließen] Fermer. ||[absondern] Isoler. ||-**sperrung** f. Barrage, m. (râj). Fermeture (mœtir).

**ab[spiegeln]** (schpig'ln. Réflecter (rœ-té). **Phys.** Réfléchir (schîr). ||-**spiegelung**, f. Reflet (é) : réflexion (ksio"). ||-**sprechen**\* (schprech'n). Contester (kœst-té) dénier (njé). ||[ablehnen] Refuser (rœfüzé). ||-**sprechend** a. (ch'nt, -d-). [Ton] Tranchant, e (tra'scha", t). ||-**spulen**. Dévider.

**ab[stammen]** (schtâm'n). Descendre (de). ||[Wort] Dériver. ||-**stammung** f. Origine (jin), descendance (da"s). ||Dérivation, (sio"), étymologie (ji). ||-**stand** m. (schtant, -d-). Distance, f. (ta"s). loc. *Abstand nehmen* [von] renoncer [à]. ||-**statten** (schtât'n). Acquitter (kité), payer (päjé). ||[Gruß usw.] Présenter (za'té).

||-**stechen**\* (schtech-) tr. Enlever (a'lwé) [en piquant]. ||[v. Pferde] Désarçonner (sôné). ||[Wein] Soutirer (sûtiré). ||[Karten] [Sur-] couper (sûrkupé). ||intr. [von, gegen] Contraster (ko"-tè) [avec], se détacher (sché) [sur].

||-**stecher** m. ④. (ch'r). Excursion (kursio"). ||-**stehen**\* intr. (schtee'n) Être éloigné, e, distant, e : *von etwas abstehen*, renoncer à.

||-**steigen**\* (schta'g'n). Descendre (sa'dr) : *Absteigequartier*, v. Pied-à-terre, inv. (piétatar).

||-**stellen** tr. (schtlè'n). Éloigner (el'anjé), écarter. ||[Maschine] Arrêter. ||-**stempeln** (schtèm-). Estampiller (a'pijé). ||[Briefmarke] Oblitérer. ||-**sterben** n. (schter-). Décès (sé).

||-**stimmen** intr. (schti-). ||über, acc.] Voter (wôté). ||-**stimmung** f. Vote (wôt).

**Absistenz** f. (nènts). Absténence.

**ab[stoßen]**\* tr. (schtö-). Repousser

(pusé). ||*Fig.* Dégouter (guté).  
 ||[entmutigen] Rebouter (rœbüte).  
 ||intr. [sein] Dénarrer (ré). ||-**stehend** a. (nt, -d). Repoussant, e (sa<sup>n</sup>, t); rebutant, e (ta<sup>n</sup>, t).  
 ||-**streichen\*** (schtra'ch'n). Enlever (a<sup>n</sup>lwé). ||[reinigen] Nettoyer (toajé). ||[Fell usw.] Gratter, racler. ||-**streifen** (schtra'f'n) [Haut usw.] Enlever (a<sup>n</sup>lwé). ||[Tier] Dépouiller (pujé). ||[Fuße] Essuyer (süjé). ||-**streiten\*** (schtra't'n). Disputer (püté), contester (ko<sup>n</sup>-té). ||-**stufen** (schtoûf'n). Grader (dué). ||[Farben] Nuancer (nüa<sup>n</sup>sé). ||-**stufung, -en**, f. Gradation (sio<sup>n</sup>); nuance (nüa<sup>n</sup>s). ||-**stumpfen** (schtoûpf'n). Emousseur (musé). ||[Kegel usw.] Tronquer (tro<sup>n</sup>ké). ||*Fig.* [erschaffen] Engourdir (a<sup>n</sup>gurdir) : *abgestumpft*, p. a. Obtus, e (ü, z). ||[Geist] Rendre obtus. ||-**sturz** m. (schtourtz). Chute brusque, f. ||-**stürzen** tr. (schtürts'n). Précipiter (si-té). ||intr. [sein]. Tomber à pic (to<sup>n</sup>bé). ||-**stützen** (schtüts'n). Tronquer (tro<sup>n</sup>ké). ||[Baum] Étêter. ||-**suchen** (soûch'n). ||[Ungeziefer] Chercher (sché). [puces, etc.]. ||[Gegend] Fouiller (fujé), battre (bâtr).  
**Abt** m. Abbé. ||-**el** f. (a<sup>n</sup>). Abbaye (abâji).  
**Ab|teil** m. et n. ① (ta'l). [Wagen-] Compartiment (ko<sup>n</sup>-ma<sup>n</sup>). ||-**teilen**. Diviser (wizé), partager (jé), séparer (ré). ||-**teilung**, f. Division (izio<sup>n</sup>). ||*Mil.* Section (sio<sup>n</sup>). ||[in Kaufläden] Comptoir, m., (ko<sup>n</sup>tœr); rayon (räjo<sup>n</sup>).  
**Abtissin** f. (èp-). Abbessé (ès).  
**Ab|trag** m. (äg) [v. Erde] Déblai (blé). ||[v. Tisch] Desserte, f. (sert). ||[Abzahlung] Acompte (ako<sup>n</sup>t). ||-**tragen\*** Enlever (a<sup>n</sup>lwé). ||[Tisch] Desservir\* (wir). ||[Erde] Déblayer (âié). ||[Schuld] Acquitter (kité). ||[Kleider] User (üzé). ||-**treiben\*** (tra'b'n). Éloigner (élanjé). ||[Schiff] Pousser (puasé). ||[Leibesfrucht] Faire\* avorter : *abtreibend*, a. abortif, ive. ||-**treibung** f. Avortement (t<sup>n</sup>-ma<sup>n</sup>). ||-**treten\*** (trée-), intr. [sein] Se retirer (sœ rœtiré). ||[v. Am-

tel]. Démissionner. ||tr. [Absätze] User (üzé). ||[Schuhe] Éculer. ||[Fuße] Essuyer (süjé). ||[überlassen] Céder (sedé) : *abtretbar*, a., cessible. ||n. spl. ③ Retraite, f. (rœtrét). Démission, f. (sio<sup>n</sup>). ||-**treter** m. ③. Paillason (jasso<sup>n</sup>). ||-**tretung**, Cession (sio<sup>n</sup>). ||-**tritt** m. ①. Lieux [cabinets] d'aisances, pl. (liô, kabina dâza<sup>n</sup>s). ||-**trooknen** Sécher (seché). ||[abwischen] Essuyer (süjé). ||-**trumpfen** (troum-) Couper (küpé) [avec un atout]. ||-**trünnig** a. (unig). Dissident, e. (da<sup>n</sup>, t). ||[kirchl.] Apostat (ta), schismatique. ||-**tun\*** (toûn). [Kleid] Ôter (oté), quitter (kité). ||[Sache] Terminer, arranger (a<sup>n</sup>jé). ||[Streit] Vider (widé). ||-**urteilen** Juger (jújé).  
**ab|wägen\*** (wäg'n). Peser (pœzé). ||[mit der Hand] Soupeser. ||*Fig.* Examiner (egzaminé). ||-**wandeln** (vând'ln). *Gram.* Décliner. ||[Verben] Conjuguer (ko<sup>n</sup>jügé). ||-**wandlung** f. Déclinaison; conjugaison. ||-**warten** (wart'n). [Ende usw.] Attendre (ta<sup>n</sup>dr) [jusqu'à] : *abwarten bis*, attendre que. ||-**wärts** adv. (verts). En descendant, en aval. ||De côté. ||-**waschen\*** (vasch'n). Laver (wé). ||[Gesicht] Débarbouiller (bujé). ||-**waschung** f. Ablution, f. (lüssio<sup>n</sup>).  
**ab|wechseln** tr. (vêks'ln). Changer, (scha<sup>n</sup>jé), varier (warié). ||intr. [in ou mit] : *miteinander abwechseln*, alterner. ||Se relayer (rœlájé). ||-**wechselnd** p. a. et adv. Varié, e; alternatif, ive. ||-**wechs** [e] **lung** f. Variation (sio<sup>n</sup>), variété : *zur Abwechslung*, pour changer. ||Alternance : *abwechslungsweise*, adv., alternativement. ||[d. Glücks] Vicissitude. ||-**weg** m. Pausse route, f. (foß rût). ||[Umweg] Détour (tur). ||-**wehr** f. Défense (ia<sup>n</sup>s). ||-**wehren**. Écarter. ||[Feind] Repousser (repussé). ||[Stoß] Parer (ré). ||-**wehrend** a. (r'nt, -d-). Défensif, ive (a<sup>n</sup>siv, iw). ||-**weichen** (va'ch'n). 1. tr. Détacher en amollissant (sché a<sup>n</sup>-sa<sup>n</sup>). ||2. intr\*. [sein] S'écarter, S'éloigner [de] (l'anjé). ||[v. d. Weg] Dévier (wié). ||*Fig.*

||DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n. : gén. -[e]s, dat. -[e] ; f. invar. *Plur.* m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre : m. n., ① -e, ② "er, ③, ④ -.

[Betragen] Se départir [de].  
**||-weichend** p. a. Différent, e. **||[v. d. Regel]** Anormal, e. **||-weichung** f. (choung). Écart, m. (kär), déviation (sio<sup>n</sup>). **||[v. d. Regel]**, Exception (sio<sup>n</sup>). **||-weisen\*** (va'z'n). Renvoyer (ra'woajé) : *kurz abweisen*, éconduire\* ; *fam.* envoyer promener. **||[abstoßen]** Repousser (rœpussé), rejeter (jœté). **||[ablehnen]** Refuser (füzé). **||-weisung** f. Renvoi, m. (ra'w'a). **||Refus**, m. (rœlu). **||-wenden\*** (vèn-). Détourner (turné). **||[entfernen]** Écarter. **||[Unglück]**, Empêcher (a'pasché). **||[vorbeugen]** Prévenir\* (wnir). **||[Hieb]** Parer : *abwendig machen*, détourner ; *fig.* aliéner. **||-werfen\***, Jeter bas (jœté bà). **||[Joch]** Secouer (sœkué). **||-wesend** a. (vées'nt, -d-), Absent, e (sa<sup>n</sup>, t). **||-wesenheit** f. Absence (sa<sup>n</sup>s).  
**ab||wickeln** (k'n). Dévider (widé). **||[Rolle]** Dérouler (rulé). **||[Fig. Geschäft]** Mener à bonne fin. **||[Verwickeltes]** Dénouer (nué). **||-winden\*** (vin-) tr. Dévider (widé). **||[Gerolltes]** Dérouler. **||-wischen**. Essuyer (üijé). **||-wischer** m. @. **||-wischlappen**, m. @. (lap'n), Torchon (scho<sup>n</sup>).  
**ab||zahlen** (tsäl'n). Payer un acompte (päjé u'nako't) : *Abzahlung*, f. acompte, m. **||-zahlen** (tsäl'n). Compter (ko'té). **||[Menge]** Dénombrer (o'bré) : *Geld abgezahlt bereit halten*, faire\* l'appoint. **||[Absahlung]**, f. Recensement, m. (rœsa'sma<sup>n</sup>). **||-zapfen** (tsapf-). **||[Wein usw.]** Tirer, soutirer (ré). **||[Teich]** Débonder. **||[Kranken]** Faire\* une ponction à. **||-zapfung** f. Ponction. **||-zäunen** (tsœün'n). Débrider. **||-zäunen** (tsœün'n). Séparer par une clôture. **||-zehren** (tséer'n). Amaigrir (amä-). **||[Glied]** Atrophier (lié). **||[Kräfte]** Consommer (ko'sümé). **||-zehrung** f. Amaigrissement, m. (grisma<sup>n</sup>), déperissement (risma<sup>n</sup>). **||[Atrophie]** (fi). **||[Consumption]** (ko'so'psio<sup>n</sup>). **||-zeichen** n. @ (tsa'ch'n). Insigne (i'sinj). **||-zeichnen** (tsa'chn'n). Copier, calquer (ké). **||-ziehen\*** tr. (tsi'n). Retirer (rœ-ré). **||[v. ei-**

nem Ganzen]. Retrancher (tra'sché). **||[Rechnen]** Soustraire\* (sustrar). **||[Summe]** Déduire\* (duir). **||[v. Preise]** Rabattre (bâtr). **||[Druck]** Tirer (ré). **||[Wein]** Tirer, soutirer (su). **||[Messer]** Repasser (rœ-sé). **||intr.** Copier, calquer (ké). **||-ziehen** n. spl., **-ziehung**, f. Soustraction (sus-ksio<sup>n</sup>). **||Tirage**, m. (raj), **||soutirage** (su-). **||-zug** m. (tsodg). **||[v. Preise]** Déduction, f. (düksio<sup>n</sup>), remise, f. (miz). **||[Druck]** Epreuve f. **||[am Gewehr]** Détente, f. (ta't). **||Mil.** Départ (pär), retraite, f. (trèt). **||[aus e. Wohnung]** Déménagement (ajma<sup>n</sup>). **||[d. Wassers]** Décharge, f. (scharj), écoulement (ekulma<sup>n</sup>). **||Abzugskanal**, m., égout. **||-zweigen** (tsva'g'n). Embrancher. **||-zweigung** f. Embranchement, m. (ma<sup>n</sup>), branche. **||-zwingen\***. Extorquer.

**ac[o]...**, v. **Ak[k]...**

**ach!** (äch). Ah! hélas! *ach und weh schreien\**, jeter les hauts cris.  
**Achat** m. @ (achâte) Agate, f.  
**Achel**, -n f. (ach'l). Barbe [d'épî].  
**Achse**, -n f. (aks\*) Axe, m. (aks).  
**||[Wagen]** Essieu, x, m. (siô).  
**||-sel**, -n f. (s'el). Aisselle (ässel).  
**||[Schulter]** Epaule (pol) : *die Achseln zucken*, hausser les épaules ; *Achselband*, *Achselstück*, n., Épaulette, f. (epolét). *Achselzucken*, n. spl., haussement d'épaules.

**Acht** f. (acht). Ban, m. (ba\*), bannissement, m. (banisma<sup>n</sup>) ; *in die Acht erklären*, proscrire\*.

**Acht** f. (acht). Attention (ta'sio<sup>n</sup>). Soins, m. (soi\*) : *außer Acht lassen\**, négliger ; *sich in Acht nehmen\** [vor], prendre\* garde [à]. **||-bar** a. Estimable (äbl). **||-en** (\*n). intr. [auf, acc.] Faire\* attention (fär'äta'sio<sup>n</sup>) [à]. [auf, Estimer, honorer (onore)]. **||-geben\*** (géeb'n) et **-haben\*** (hä-), sép. [auf, acc.]. Faire\* attention [à]. **||-los** a. (löss). Inattentif, ive (a'tif, iw). **||-sam** (säm) [auf, acc.]. Attentif, ive [à], soigneux, euse (s'anjö, z). **||-ung** f. (oung) [vor] Attention [à], estime (im) [pour] : *Achtung gebieten\**, en

*Italique*: accent tonique. **||Lettres grasses**: prononciation spéciale.  
 V. page verte. **||\*Verbe** fort. V. GRAMMAIRE.

imposer [ä]: *achtungsvoll*, a., respectueux, euse; *-wert*, a. digne d'attention.

**acht**|| num. (acht). Huit (huit): *der, die, das achte*, le [la] huitième. **-eck** n. Octogone (gön). **-e**, f. (acht<sup>e</sup>). Huit, m. [chüftr]. **-el**, -s, n. ④. Huitième (tiam) [1/8]: *Achtnote*, f. croche (krosch); *Achtelpause*, f. demi-soupir, m. **-ens** adv. huitièmement. **-zehn** (tséen). Dix-huit (dizüit); *der [die, das] achtzehnte*, le [la] dix-huitième. **-zig** (tsig). Quatre-vingt[s] (kat<sup>e</sup>wi<sup>n</sup>). *achtzigjährig* a., *Achtziger*, m, m., f., octogénaire, m. et f.

**ächzen** (echts<sup>n</sup>). Gémir (jemir). **-n**, spl. Gémissement (isma<sup>e</sup>).

**Acker**|| m. ③ (ak<sup>r</sup>) Champ (scha<sup>n</sup>) [cultivé]. **-bau**, m. (ba<sup>n</sup>). Agriculture, f. (kültür). **-gerät** n. (gérète). Instrument aratoire **-[s]mann** m. Agriculteur (ær).

a. D., = *außer Dienst*.

**add|lieren** Additionner. **-ition**, f. (tsiöne). Addition (sio<sup>n</sup>).

**Adel**|| m. (äd<sup>l</sup>). Noblesse, f. (ès). **-ig** a. (ig). Noble (nöbl). **-igen** (ig<sup>n</sup>). Anoblir. **-stand** m. (schtânt, -d) Noblesse, f.

**Ader** f. (äd<sup>r</sup>). Artère (tar). **||[Blutader]** Veine (wän): *zur Ader lassen*, saigner. **-laß, ...sses, ...lässe**, m., -lassen, n. spl. Saignée, f. (sänjé).

**Ad|junkt, -en, -en** m. (adyouknt). Adjoint, (joi<sup>n</sup>). **||-jutant, -en, -en**, m. (youtânt). Aide-de-camp.

**Adler**, m. ④ (äd<sup>l</sup>). Aigle (ägl).

**Admiral**||, -e ou -s, m. Amiral. **-ität**, f. (tête) Amiralité (oté).

**adop|lieren** (ir<sup>n</sup>). Adopter. **-tion** f. (tsiöne). Adoption (sio<sup>n</sup>). **-tiv** (tîf). Adoptif, ive (iw).

**Adress|e, -n, f. (ess<sup>e</sup>) Adresse (ès): unter der Adresse**, à l'adresse. **||-ieren** (ir<sup>n</sup>). Adresser.

**Advent**, m. (vënt). Avent (wa<sup>n</sup>).

**Adverb** [lum], n.; pl. **...bia ou ...bien** erbioum). Adverbe (erb).

**Advokat, -en, -en**, m. (âte). Avocat (kâ).

**Aero|bus** m. ① (aéróbouss). Aérobus (buss). **||-drom** m. ① (öm).

Aérodrome (öm). **||-plan**, m. ① (âne). Aéroplane (än).

**Affe, -n, -n**, m. (aff<sup>e</sup>). Singe (si<sup>n</sup>j).

**affektieren** (ir<sup>n</sup>). Affecter: *affektiert*, p. a. affecté, e.

**Äff|erei**, f. (äfræ<sup>e</sup>). Singerie (si<sup>n</sup>-jri).

**||-in** (fin). Guenon (gœno<sup>n</sup>). **||-isch** a. (ësch). De singe.

**Afrika**|| (ô-) [L'] Afrique, f. (ik).

**||-ner**, m. ④, **-in**, f. (kân<sup>r</sup>, rin) Africain, e (ki<sup>n</sup>, kan).

**||-nisch**, a., africain, e.

**After**|| m. ④ (aft<sup>r</sup>). Derrière (riar), anus (us). **||-miets** f. (mit<sup>e</sup>).

**Sous-location** (su-sio<sup>n</sup>). **||-mieter**, m. ④ (mit<sup>r</sup>). Sous-locataire.

**Agent**||, -en, -en m. (agent). Agent (aja<sup>n</sup>).

**||-schaft, -ur**, f. (tôûr). Agence (ajæ<sup>s</sup>).

**agr|ar ... (är)**. Agraire (ar). **||-arier**, m. ④ (ir<sup>r</sup>). Agrarien (ir<sup>n</sup>).

**||-arisch**, a. Agraire. **||-onom, -en, -en**, m. (ôme). Agronome (öm).

**||-ono-misch**, a. Agronomique (ik).

**Ägypt|en**, n. (ëgypt<sup>n</sup>). Égypte, f. (ejipt).

**||-er, in** ④ m. f. (r<sup>e</sup>, in). Égyptien, ne (si<sup>r</sup>, si<sup>n</sup>).

**||-tisch**, a., égyptien, ne.

**ah! ah! Tiens! (ti<sup>r</sup>).**

**Ahle** f. (äl<sup>l</sup>). Alène (an).

**Ahn**||, -en, -en, m.; **-herr, -n, -en** (hër) Aieul, eul, aieul (ajæl, o).

**ahnd|en** (änd<sup>n</sup>). Punir (pünir), châtier (schatié).

**||-ung** f. (oung). Punition (sio<sup>n</sup>), châtimement, m.

**ahn|ein** (ên<sup>n</sup>). Ressembler (ræsa<sup>n</sup>blé).

**||-lich** a. (ënlich). Pareil, le (paia).

**||[v. Dingen]** Analogue (lög).

**||ahnlich sein\*** ou **sehen\***, ressembler; **Ähnlichkeit**, f. Ressemblance.

**ahn|en** (än<sup>n</sup>). Pressentir (sa<sup>n</sup>-tir).

**||-ung**, f. (oung). Pressentiment, m. (a<sup>n</sup>tima<sup>n</sup>).

**||Fam.:** Idée: *keine Ahnung haben\**, ne pas soupçonner, n'avoir\* pas la moindre idée de.

**ähnlich, V. ähneln.**

**Ahorn** m. ① (ahorn). Érable.

**Ähre** f. (ëere). Épi, m.

**Ais** n. (aiss). La dièse (diäz).

**Ak|ademie, -n, f. (hi).** Académie.

**||-ademiker**, m. ④ (éemik<sup>r</sup>). Académicien (misir<sup>n</sup>).

**||-ademisch**, a. (déemisch) Académique (mik).

**||-azie**, f. (akätsi<sup>e</sup>) Acacia, m.

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. **-[e]s**, dat. **-[e]**; f. invar. Plur. m. **-'e**, f. **-[e]n** [**-in**, pl. **innen**]. En outre: m. n., ① **-e**, ② **-er**, ③ **-en**, ④ **-en**.



(sia). **||-klimatisieren** (iʁ'n). Acclimater (té). **||-klimatisierung**, f. (roung). Acclimatation (sio<sup>a</sup>). acclimatement, m. (atma<sup>a</sup>). **||-kord**, m. (korte). Accord, m. (akör). **||[Vereinbarung] Arrangement**, m. (ara<sup>a</sup>ima<sup>a</sup>): **im [auf] Akkord**, à forfait. **||-kordieren** (iʁ'n), tr. Accorder. **||intr.** S'accorder. **||-kreditieren** (iʁ'n). Accréditer. **||-kreditiv**, n. (if). Lettre de crédit f. (lètr döe kredi). **||[eines Gesandten]** Lettres de créance, f. pl. (krea<sup>a</sup>s). **||-kumulator, -en**, m. (lätör ...ör'n). Accumulateur (akümülatör). **||-kusativ**, m. (akou-tif). Accusatif.

**Akt** m. (akt). Acte (akt). **||-te**, f. (akt<sup>a</sup>). Acte, m. [document]: **Aktenstoß**, m. pièce, f., document. **||-tie** f. (aksi<sup>a</sup>). Action (sio<sup>a</sup>). **||-tionär**, m. (sionar). Actionnaire (nar). **||-tiv**, a. (if, -v-). Actif, ive (iw): **Aktiva**, pl. **Aktirbestand**, m., **Aktivermogen**, n. actif. **||-tualität**, f. (toun-tête). Actualité (-tüa-). **||-uar**, m. (ouari). Actuaire (aktuar), greffier.

**Akustik** f. (akoustik). Acoustique (akustik). **||-isch** a. Acoustique. **akut** a. (akoute). Aigu, ue (ägu). **Akzent** m. (aksent). Accent (aksa<sup>a</sup>). **||-zept** m. (aktsept). Acception, f. (akseptatio<sup>a</sup>).

**Alabaster** m. (as). Albâtre.

**Alarm** m. (alarme, f. (alarm). **||-ieren** (iʁ'n). Alarmer, donner l'alarme. **||Mil.** Alerter.

**Alaun** m. (ala<sup>a</sup>n). Alun (alu<sup>a</sup>). **Albe** f. (alb<sup>a</sup>). Aube (öb) [de prêtre]. **||[Fisch]** Ablette (blët).

**albern** a. (albörn). Sot, te (so, söt); niais, z. (nia, z). **||-heit** f. (haët). Sottise (tiz); niaiserie.

**Album**, -s, -s, n. (alboum). Album (bôm). **||-umin**, n. Albumine, f. (ümin).

**Alexander** n. pr. m. (änd<sup>a</sup>r). Alexandre (ksa<sup>a</sup>dr). **||-driner**, m. (in<sup>a</sup>r). Alexandrin (dri<sup>a</sup>).

**Allge** f. (alg<sup>a</sup>). Algue (alg). **||-gebra**, f. (géebra). Algèbre (jebr). **||-gebrisch** a. Algébrique (ik).

**Algérien** npr. n. (géri<sup>a</sup>n). Algérie, f. (jeri); **-gerisch**, a. algérien, ne.

**||-ier** n. (algir). Alger (jé). **||-ierer** m. (i<sup>a</sup>). **||-in**, f. Algérie, ne.

**Alkali** n. (kéli). Alcali: **alkalisch**, **alkalinisch**, Alcalin, e (li<sup>a</sup>, in). **||-kaloid** n. (alkaloïde). **||-kohol** m. (alkohöl). Alcool (alkól): **alkoholhaltig** a. Alcoolique (lik); alcoolisé, e (zé); **Alkoholiker**, m. (i<sup>a</sup>). Alcoolique; **Alkoholismus**, m. Alcoolisme.

**Alkoraan** m. (al-âne), Coran (a<sup>a</sup>).

**all**, **er**, **e**, **es**, a. et pron. ind. (äl). Tout, e (tu, t); pl.: tous, toutes (tus, tut): **alle Menschen**, tous les hommes; **alles Gute**, tout ce qui est [ce qu'il y a de] bon; **alle drei Tage**, tous les trois jours; **das alles**, tout cela. **||woc.** **Madchen fur alles**, bonne à tout faire.

**all...** Tout..., de tout, universel, omni... etc. Ex.: **allddeutsch** a. pangermaniste; **-deutschum**, n. pangermanisme; **-gemach**, adv. tout doux; **-gemein**, a. général, e; universel, le; **-gemeinschaft**, f. généralité; **-jahrig**, **-jährlich**, a. annuel, le; **-macht**, f. toute-puissance; **-mächtig** a. tout-puissant, e; **-seitig** a. universel, le; **-taglich** a. **-tags...** quotidien, ne, journalier, ère; **Alltagsmensch**, m. homme quelconque; **-vater** m. Père universel; **-wissend** a. omniscient. **alle**, a. attr. (al<sup>a</sup>). Fini, e, épuisé, e (üizé).

**allein** a. attr. (a<sup>a</sup>n). Seul, e (soël). **||adv.** Seulement (ma<sup>a</sup>).

**Allein...**, exclusif, ive (iw): **Alleinbetrieb**, -handel, -verkauf, monopole; **alleinstehend**, isolé, e.

**||conj.** Mais, cependant, toutefois. **||-einig** a. (ig) Seul, e; célibataire.

**alle**mal adv. (äl). Toujours (tjur). **||ein fur allemal**, une fois pour toutes; **||-samt** adv. (ämt). Tous ensemble. **||-zeit** adv. (tsa<sup>a</sup>t), toujours (tjur).

**all**en... (äl'n): **allenfalls**, adv. en tout cas (a<sup>a</sup> tü ka); **allenthalben** adv., partout.

**aller**... (äl'r): de tout, de toute, de tous de toutes; **der allerbeste**, le meilleur de tous; **-erst**, le premier de tous; adv. avant tout; **-höchst**, très haut; **-liebst**, très

cher; adorable. charmant, e;  
-*nacht*, le plus proche; adv. tout  
près. ||-*dings* adv. Assurément  
(a°). ||-*hand* adv. (hant). Toute[s]  
sorte[s] de... ||-*heiligenfest*, n.  
(ha'lig'n). Toussaint, f. (tusi'a°)  
||-*lei*, adv. (la°). Toutes sortes de...  
Mélanges, faits-divers, pl. [jour-  
nal]. ||*Mus.* Pot-pourri. ||-*seelen*,  
n. Jour des Morts. ||-*seits* adv.  
(s'its). De tous côtés.

**all|hier** adv. (hir). Ici. **||-mählich**  
a. (mèelich). Successif, ive (sük-  
sesif, iw), graduel, elle (duel).  
**||adv.** Peu à peu, graduellement.  
**||-zu**, adv. (tsou). Par trop (tro);  
*allzusehr, allzuriel*, par trop.

**All**lee f. (ée). Allée, avenue (awnu). **||-egorie**, f. (i). Allégorie (al'-). **||-egorisch** a. (gó-) allégorique (ik).

**Allianz** f. (iàntss). Alliance (a<sup>ns</sup>).  
**Alliert** a. (iirt). Allié, e.

**Almosen** || n. ④ (*almôz+n*). Aumô-  
ne, f. (omon). ||-ier, m. ① (îr):  
Aumônier.

**Aloe** f. (aloè). Aloès, m. (aloès).

**Alp** m. ①, -drücken (kʰn) n. εpl.  
Canchemar (kôschmar). ||f. Alpe.

**Alpaka**, m. et n. (*paka*). Alpaga.

**Alpe** f. (alp\*). **Alpe** (alp). ||-en...  
Alpestre (pèstr). alpin, e. (pi<sup>n</sup>).

in): *Alpenrose*, f., rhododendron,  
m.; *Alpenveilchen*, n., cyclamen:

Habitant, e des Alpes.

**Alphabet**|| n. ① (bête). Alphabet (bè). ||-isch. a. Alphabétique.

**alpin**|| a. (pîne). Alpin, e (*i<sup>a</sup>*, *în*);  
alpestre (*êstr*). ||-ismus. m. (*is-*

Alpinisme. // -ist, -en, -on, m. (ist). Alpiniste.

**als**||: 1. Comme (kòm), en [qualité de], tel que, comme si. ||2. Que

[après un comparatif ou un négatif] : *nichts als*, rien que.

3. Quand (*ka<sup>n</sup>*), lorsque (*lors-  
kam*): *ala er kam*, quand ou lors-

qu'il vint. || 4. als daß, si ce n'est que, pour que. || -bald. Aus-

nest que, pour que. ||-sald. Aussitôt (obito). ||-dann. Alors (alòr), ensuite (a<sup>n</sup>suit).

also (also). Ainsi (i<sup>n</sup>si), donc (dœk) par conséquent (kœ<sup>n</sup>séka<sup>n</sup>).

Alt m. ①. Alto.

alt, or, est, a. (alt, elt<sup>er</sup>, -st).

Vieux, vieille (wió, wiä), âgé, c (a)gé: *wie alt ist er?*, quel âge a-t-il? *er ist zehn Jahre alt*, il a dix ans; *alter Mann*, vieillard. ||*der, die Alte*, a. s., le vieux, le vieillard (wiäjar), la vieille (wiä). ||*das Alte*, n., le vieux, les choses anciennes; *fig.*, le passé: *beim Alten bleiben\**, s'en tenir\* à ce qui est; *die Alten*, les anciens. ||*Compar. der, die, das ältere*, l'ainé, e (äné) [de deux]. ||*Superl. der, die, das älteste*, l'ainé, e [de plusieurs]; *der Älteste*, le doyen.

**altbacken** a. (altbak'en). Rassis, e (rassi, z), suranné, e (süran'né).

**Alt||er** n. ④ (alt'ər) Âge m. (aj),  
vieillesse. f. (wiäjas): *hobcs Alter*.

vielliesse, n. (wjaŋas): *hohes Alter*,  
 âge avancé, vieilliesse; *im Alter*  
 [ron], à l'âge [de]: *vor Alters*

her, autrefois; von Alters her, de tout temps. || -ern, intr. Vieillir

total temps. ||-ern, mer. vkrmi  
(wiäjir). ||-ers...: Altersgenöß,  
m., contemporain: altersschwach,

-schwache. f. (schwach<sup>o</sup>). décré-

**-er-tum** n. ② (toŭm). Antiquité. f.

(a<sup>n</sup>tikité): *Alttertumsforscher*, *Alttertumskenner*. m. archéologue:

**Alt**ertumskunde [-wissenschaft], f., archéologie. || -**ertüm**ler, m. ④ An.

archeolog. || -ertümlich, m. ♂. Antiquaire (a<sup>ntikar</sup>). || -ertümlich a. (lich). Antique (a<sup>ntik</sup>) || -lich a.

eltlich). Vieillot, otte (wiäjo, ôt). **-modisch**, a. Passé a [de

**Altan** m. ① (*äpe*) **Balaan** (*ka#*)

Altan m. ① (âne). Balcon (kô<sup>n</sup>).  
Altar m. (târ). Autel (ôtel).  
Aluminium n. (ourminium). Alu

Aluminium n. (aluminium). Alu-  
minium (aluminium).

**Amar|ant** m. ① (ànt). Ama-  
rante f. (ànt): amaranthen a

amante. *f.* (*a<sup>nt</sup>*); amaranthe, *a.*  
amarante. *||-elle f.* (*ell<sup>e</sup>*). Griotte.  
Amalher *m* (a<sup>mb</sup>tr). Ambra *s*

**Amb**||ber m. ④ (am<sup>b</sup>er). **Ambra**, -s, m. **Ambre**, m. (a<sup>n</sup>br). ||-boß, m. ④ (boß) **Enlume** f. (alklume)

① (boss). Enclume, f. (a<sup>n</sup>klum). Ameise f. (ama<sup>n</sup>z<sup>n</sup>). Fourmi (fur-mi): Ameisenhaufen m. fourmi.

ma): Ameisenhaufen, m., fourmi-  
lière, f.

**Amen** (*am<sup>en</sup>*). Amen (*amèn*), ainsi soit-il (*i<sup>n</sup>si s<sup>o</sup>atil*). || n. ④ **Amen**.

**Amerika** || n. (éerika). [L'] Améri-  
que f. (rik). || -ner, in, m. ④, f.

DECLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. *Plur.* m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

(kân'r, in). Américain, e (ki<sup>a</sup>, kân. ||-nisch, a, américain, e  
**Amethyst** m. ① (ist). Améthyste, f.  
**Amm** f. (am<sup>a</sup>). Nourrice (nuris).  
 ||-er, -n, f. (anm<sup>a</sup>r). Bruant, m. (brüa<sup>n</sup>). ||-oniak n. (niak). Ammoniaque, f. (niak).  
**Amnestie** f. (ti). Amnistie.  
**Amor** m. ① (amôr). Amour (mur).  
**Ampel** f. (âmp<sup>a</sup>l). Lampe (la<sup>p</sup>).  
**Ampere** n. ④ (âm). Ampère (a<sup>n</sup>).  
**Ampfer** m. (âm). Oseille, f. (za).  
**Amphibie** f. (âmfi<sup>b</sup>). Amphibie (a<sup>n</sup>). ||-theater n ④ (téât<sup>r</sup>). Amphithéâtre (atr).  
**Amsel** f. (âm). Merle, m. (merl).  
**Amt** f. n. ② (âmt). 1. Charge, f. (scharj), fonction[s], f. [pl.] (fo<sup>n</sup>-sio<sup>n</sup>). ||[Stelle] Emploi (a<sup>n</sup>pl<sup>a</sup>), poste (post): ein Amt antreten\*, entrer en fonctions; Amtsbruder -genosse, confrère, collègue. ||2. [Behörde] Bailliage (baja), office (-fis), bureau (büro). ||[Téléph.] hier Amt!, j'écoute!. ||3. Messe, f. (meß). ||-mann, m. Bailli (baji). ||-ieren (ir<sup>n</sup>). Être en fonctions. ||-lich a. (lich). Officiel, le (sièl).  
**Amulett**, n. ①. (oulèt). Amulette, f. (inlèt).  
**amüsieren** (ir<sup>n</sup>). Amuser (müz<sup>t</sup>)  
**an** prép. (ân). — I. Exprime le contact: 1<sup>o</sup> Sens concret: a) en réponse à la question wo?, avec le datif: an der Stelle, à la place; an der Wand, au [contre le] mur; am Flusse, au bord du fleuve; b) en réponse à la question wohin? (direction, but), avec l'accusatif: an den Fluß gehen, aller à la rivière. ||2<sup>o</sup> Sens abstrait: a) avec le datif: an einem Werke arbeiten, travailler à un ouvrage; reich an Kohle, riche en charbon; es liegt an dir, il [ne] tient [qu'] à toi; b) avec l'accusatif (devant un nombre): presque, près de, environ: an [die] hundert, près de cent. — II. Avec le datif, exprime le jour ou une partie du jour, la date: am Tage wo, le jour où; am Sonntag, le dimanche. ||adv.: er hatte die Uniform an, il portait l'uniforme.

**an**||... (ân-). Préfixe *séparable accentué*, forme des verbes dans lesquels il ajoute à l'idée du verbe simple l'idée de *contact* dans ses diverses acceptions:

1<sup>o</sup> Toucher [au propre et au figuré], ajouter, réunir, attacher, adapter, attirer [transitifs]. Exemples: an||drucken, presser contre; -flicken, coudre à; -fugen, joindre\*; -klammern, cramponner; -kleben, coller à; -knopfen, boutonner; -leimen, coller à; -loten, souder à; -nageln, clouer à; -naken, coudre\* à; -ritzen, érafler; -rühren, toucher; -schmieden, river à; -schnallen, boucler à; -schrauben, visser à; -wehen, amonceler par le vent.

2<sup>o</sup> Être contigu ou en contact, toucher [intransitifs]. Exemples: an||haften, adhérer; -liegen\*, être contigu; -prallen, rebondir contre.

3<sup>o</sup> Approcher, arriver, avancer [intransitifs]. Exemples: an||fahren\*, arriver en véhicule; -gelangen, parvenir\*; -kommen\*, arriver; -landen, atterrir.

4<sup>o</sup> Diriger vers, aborder, adresser à, transmettre à. Exemples: an||bellen, aboyer contre [après]; -betteln, aborder en mendiant; -drohen, menacer; -empfehlen\*, recommander à; -erzählen\*, inculquer; -fragen, questionner; -hören, écouter; -raten\*, conseiller à; -rechnen, imputer; -reden, interpellier; -sagen, annoncer.

5<sup>o</sup> Regarder. Exemples: an||blicken, regarder d'un coup d'œil; -gucken, lorgner.

6<sup>o</sup> Commencer, entreprendre, entamer. Exemples: an||braten\*, -brennen\*, -brüten, -klingen\*, -schwellen\*, etc., commencer à rôtir, à brûler, à couver, à résonner, à enfler, etc.; -fangen\*, commencer; -fressen\*, entamer.

**An**||achronismus, ...men, m. (is. mouss). Anachronisme. ||-agramm, n. ① (grâm). Anagramme (grâm). ||-alphabet, -en, -en, m. (bête). Illettré. ||-alyse, f. (lis<sup>a</sup>). Analyse (liz). ||-archie f. (chie). Anarchie (sch). ||-archisch (anar-). Anar-

*Italique* : accent tonique. ||**Lettres grasses** : prononciation spéciale.  
 V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

oblique (schik). ||-archist, -en, -en, m. (ist). Anarchiste (schist). ||-asthesie f. (st). Anesthésie. ||-asthetisch, a. -ästhetikum, ...ka, n (tsetikoum). Anesthésique (zik)  
||-atom, -en, -en, m. (tomé). ||-atomiker, m. (omiker). Anatomiste. ||-atomie f. (omé). Anatomie.  
||-atomisch a. Anatomique (mik).  
an||bahnen. Frayer la voie (fräje la w'a), préparer. ||-bau m. (ba°). 1. Culture, f. (kültur). ||[v. Brachfeldern] Défrichement (schma°). ||2. [Angebautes] Construction annexe, f. ||-bauen (bao°n). 1. Cultiver (wé) défricher (sché). ||2. Bâtir contre (ko°tr). adossé (obé). ||-bei adv. (ba°). Coint (si joé°), ci-contre (si ko°tr). ||-beißen\* (ba'ss°n). Mordre dans [ä] (mordr da°), entamer (a°-mé). ||-bequemen (kwém°n). Accommoder, adapter. ||-beräumen (ra°-m°n) Fixer [date]. ||-beten (béc°t°n). Adorer. ||-beter m. (o). Adorateur (tœr). ||-betracht, m. (tracht) in Anbetracht, gén., en considération [de], vu. ||-betung, f. Adoration (sio°). ||-bieten\* (bit°n). Offrir\*. ||-binden\* (bind°n). Attacher (sché), lier, fixer [ä]. ||[Boot] Amariner. ||-blick m. (o). Coup d'œil (kudœj), aspect, spectacle (takl). ||-blicken tr. Regarder. ||-brechen\* tr. (bréc°h°n). Entamer (a°tamé). ||intr. [Tag]. Poindre\* (p°i°dr). ||[Nacht] Tomber (to°bé). ||-brennen\* tr. Allumer (lüné). ||intr. Commencer à brûler. ||-bringen\* (bring°). Appliquer, poser, installer (i°lé). ||Fig. angebracht, p. a., gut -, bien placé, à propos. ||-bruch m. (brouch). Commencement (ko-ma'sma°), pointe, f. [du jour], tombée, f. [de la nuit]. ||-brüchig a. Légèrement pourri ou gâté.  
An||dacht f. (dacht). Recueillement, m. (rœkœjma°), ferveur (wœr). ||[Gebet] Prière (ar). ||-dächtelei f. (dêcht°la°). Bigoterie. ||-dächtig a. (tig). Recueilli, e (rœkœjt), pieux, euse (pio, z). ||-dauern (da°). Durer (düré), persister (té): andauernd, p. a. continuél, le, persistent, ante.

||-denken\* (dênk°) · denk mal an! imagine-toi! ||n. (o) Souvenir (suwnir), mémoire (m°ar).  
and||er a. (ând°r). Autre (otr); etwas [ou ein] anderes, autre chose; unter ander[e]m, unter ander[e]n [en abr. u. a.], entre autres; eins ins andere gerechnet, l'un dans l'autre; einer um den andern, l'un après l'autre; am andern Tage, le lendemain. ||-ers adv. Autrement (otr°ma°); jemand [niemand] anders, quelqu'un [personne] d'autre; anders werden\*, changer; ich kann nicht anders, je ne peux [pas] faire autrement; anderswo, -wohin, adv. ailleurs; anderswoher, adv., d'ailleurs, d'autre part. ||-erseite, adv. D'autre part. ||-erthalb, a. num. Un [e] et demi [el]. ||-erwärts adv. (vêrtss). Ailleurs (al-jœr). ||-erwärtig, -erweitig a. Autre, ultérieur (ülterioer).  
ander||n tr. (ênd°n). Changer (scha°jé), modifier (fié). ||[sich] Changer, intr. ||-ung. f. Changement, m. (a°jma°).  
an||deuten tr. (dœut°n). Indiquer (i°-ké): Andeutung, f. indication (sio°), allusion (al'fuzio°). ||-drang m. (ang). Poussée, f. (pussœ). ||[v. Menschen] Affluence, f. (ua°s). ||-drehen (drée°n). Mettre\* en marche.  
andr||er, -e, -es = anderer, -e, -es. an||dringen\* intr. [sein] (dring) S'avancer impétueusement.  
an||eifern (a°ifrn). Stimuler (mülé). ||-eignen [sich] (a°g°). S'approcher. ||-einander, adv. pronom. (a°naund°r). L'un[e] contre l'autre, les un[e]s contre les autres. ||-erbieten\* n. spl. Offre, f. ôfr. ||-erkennen\* (kên°n). Reconnaître\* (rœ-naîr), approuver (pruwé): Anerkennung, f., reconnaissance (rœ-nässœ's), approbation.  
an||fachen (fach°n). Attiser (at°ti-zé). ||-fahren\* intr. [sein]. Approcher (sché) arriver (wé). ||tr. Amener (amné) [en voiture, etc.]. ||Fig. Rudoyer (rüd°ajé). ||-fall m. Attaque (tâk), f. assaut (so). ||[e. Krankheit] Accès (aksœ). ||[Husten-] Quinte, f. (ki°t). ||-fallen\*

DÉCLINAISONS. Sing. m. n. gén. -[œ]s, dat. -[œ]; f. invar. Plur. m. "e, f. -[œ]n [..in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -

(l'n). Attaquer (ké), assaillir\* (sajir). **||-fang** m. (l'ng). Commencement (a'sma<sup>n</sup>), début, (bu): *im Anfang*, au début. **||-fangen\*** tr. Commencer (ma'sé). **||intr.** Commencer [mit, par]. **||-fänger** m. ④ **||-in**, f. (l'ng'r, in). Commencant, e (sa<sup>n</sup>, t), débutant, e (büta<sup>n</sup>, t). **||-fänglich** a. (lich). Initial, e (sial). **||-fangs** adv. Au commencement, au début. **||Anfangs...**, initial (sial): *Anfangsbuchstabe*, m. [lettre] initiale, f.; *großer Anfangsbuchstabe*, majuscule, capitale, f.; *Anfangsgründe*, m. pl. Éléments (ma<sup>n</sup>). **||-fassen** (s'n). Saisir (säzir), empoigner (a'p'anjé). **||-fechten\*** (fecht-). Attaquer (ké). **||-feinden** (fa'nd'n). Persécuter (küé); *Anfeindung*, f. persécution. **||-fertigen** (fertig-). Confectionner. **||[Schrift]** Rédiger (jé). **||-fertigung** f. Confection, fabrication. **||-fesseln** (fess'ln). Enchaîner (a'schané). **||Fig.** River [à]. **||-feuchten** (föucht'n). Humecter (ü-kté), mouiller (muje). **||-feuern** (föür'n). Allumer (lümé). **||Fig.** Enflammer (a'mé). **||-flehen** (fléc-). Supplier (süplie) **||n. spl. et Anflehung**, f. supplication. **||-fliegen\***, intr. [sem] (flug-). Voler vers [contre]. **||-flug** m. (flöüg). **Fig.** Couche, f. (kusch), teinte légère, f. (ti't le-jar). **||Fig.** Idée, f., soupçon (sup-so<sup>n</sup>). **||-fordern** Exiger de (egzije). réclamer à. **||-forderung** f. Exigence (ja's), réclamation (sio<sup>n</sup>). **||-frage** f. (äq<sup>e</sup>). Question (kestio<sup>n</sup>), demande (doema<sup>n</sup>). **||-fragen** (fräg-). Questionner (kestioné). **||-fressen\*** Ronger (ro'sjé). **||[v. Vögel]** usw. l. Piquer (ké), picoter. **||[Knochen]** Carier. **||[v. Säuren]** Attaquer. **||-frischen** Rafraîchir (fräschir), raviver (wiwé). **||-fühlen**. Tâter, palper. **||-führen**. Conduire\* (ko'dür) commander. **||[Worte]** Citer (sité). **||[Gründe]** Alléguer (gé). **||Fig.** [hintergehen] attraper duper (düpé). **||-führer** m. ④ (tür'r). Chef. **||-führung** f. Conduite (düit), direction. **||Commandement**, m. (a'dma<sup>n</sup>). **||Citation** (si-sio<sup>n</sup>). **||Allégation**. **||Anfuhr-**

**||rungszeichen**, n., guillemet. **||-füllen** (füll-). Remplir (ra'phir). **||[mit Speise]** Gorgier (jé) [de]. **||-füllung** f. Remplissage, m. (äf'). **||An[gabe] f. (gibe)**. Donnée, indication (i<sup>n</sup>-sio<sup>n</sup>). **||[Aussage]** Déclaration (sio<sup>n</sup>). **||-gaffen** (a'fn). Regarder bouche bée. **||-gängig** a. (gèngig). Passable (säbl), possible (sibl). **||-geben\*** (gêbn). Indiquer (i'd'ké), déclarer. **||[anzeigen]** Dénoncer (no'sé). **||-geber** m. ④ Dénonciateur (no'siatœr), délateur; *Jam.* cafard (fär). **||-geberei** f. (ra<sup>n</sup>). Dénonciation, délation. **||-geblich** a. (lich). Prétendu, e (ta'du), soi-disant, inv. (s'adi-za<sup>n</sup>). **||-geboren** a. (bör'n). Inné, e (in'né); naturel, le (türel). **||-gebot** n. (géböte). Offre, f. (öfr). **||-gebracht**. V. anbringen\*. **||-gedeihen lassen\*** (gêda<sup>n</sup>). Accorder [a]. **||-geerbt** p. a. (gé-). Héritaire. **||-gehen\*** intr. (gée-). Commencer (ma'se) **||[hinreichen]** Aller\*, se pouvoir\* (sœ puw'r). **||tr.** Aborder: *einen um etw.*, solliciter qq. de qq. **||[betreffen]**. Concerner (ko'serné). **||-gehören** (gêhœrn). Appartenir à (t'nir). **||-gehorig** a. (ig). Appartenant: *die Angehörigen*, les proches. **||-geklagte[r]**, V. anklagen. **||Angel** f. (ang'h-). [Fisch-] Hameçon, m. (äms'o<sup>n</sup>). **||Angelhaken**, m. ④ hameçon; *-leine*, ligne de pêche; *-rute*, l. ligne (linj). **||[Tür-Gond]**, m. (go<sup>n</sup>). **||Angelpunkt**, m., pivot. **||-aln**. Pêcher à la ligne (sché). **||-ler** m. ④. Pêcheur à la ligne. **||angelangen** (géläng-). Arriver (wé), parvenir\*. **||-geld** (gelt, -d-). n. spl. Arrhes, f. pl. [ar]. **||-gelegen** (gélég-). Loc. *sich etwas anlegen lassen\**, prendre\* [avoir\*] à cœur; *angeleghentlich*, a. instant, e (i'sta<sup>n</sup>, t). **||-gelegenhait** f. (ha<sup>nt</sup>). Affaire (äfar). **||Angelin** m. pl. (ang'ln). Angles (a'gl): *Angelsachse*, -n, -n, m. Anglo-Saxon; *-angelsächsisch*, a., anglo saxon. **||[verbe]** V. Angel. **||an[gemessen]**. V. anmessen\*. **||-genehm** a. (gênchm). Agréable. **||Anger** m. ④ (äng'r). Prairie, f

**an||gesehen.** V. *anschen*. ||-**gesicht** n. (gésicht). Visage (wizaf). ||-**ge-sichts**, prép. En présence de. ||-**gestammt** (géschtänt). Héréditaire. ||-**gestellte(r)** p. a. s. V. **anstellen**. ||-**getrunken** a. Légèrement ivre, gris, e. ||-**gewöhnen** tr. (gêwôcn'n). Habituer (abittüé), accoutumer (ak'kutümé). ||-**gewöhnung** f. Accoutumance (ma's). ||-**giußen\*** (giss-). Commencer à verser. ||[Metall] Souder (sudé). [ä]. ||-**gleichen\*** Assimiler.

**Angler** m. ④. V. *Angel*.

**Anglikan||er** m. ④, f. (än-kä-). Anglican. ||-**isch** a., anglican, e.

**an||greifen\*** (gra'f'n). Attaquer (ké), assaillir\* (ajir). ||[anfangen]. **Entreprendre\*** (a'tr'pra'dr). ||[ermüden] Fatiguer (gê). ||-**greifend** p. a. Agressif, ive; offensif, ive. **Fatigant**, e. ||-**greifer** m. ④. Agresseur (sœr), assaillant (saia'n). ||-**grenzend**, p. a. Contigu, e (ko'tigü). ||-**griff** m. Attaque, f. (tak); agression, f.: in *Angriff nehmen\**, entreprendre\*; *Angriffs...*, offensif, ive.

**Angst||, 'e**, f. (ängst). Anxiété (a'xiété), angoisse (a'g'as), peur (pœr): *große Angst haben\**, avoir\* grand\*peur. ||-**igen** (ängstig'n). Inquiéter (i'xiété), tourmenter (turma'té) [um, au sujet de]. ||-**lich** a. (lich). Anxieux, euse (a'xiô, z), craintif, ive (kri'tif, iw). ||[unruhig] Inquiet, ète (i'kië, t), tourmenté, èe. ||[kleinlich] Mélicoleux, euse (külo, z). ||-**lichkeit** f. (ka't). Anxiété.

**an||haben\*** (hab'n). Avoir\* sur soi, porter. ||Loc. *etwas anhaben wollen\** chercher noise à qn; *es ist ihm nichts anhaben*, il n'y a rien à faire avec lui. ||-**haften** intr. (haft'n). Adhérer (déré). ||-**haftend** p. a. Adhérent, e (ra', t). ||[innen] Inhérent, e (inéra', t). ||-**haken** (hëk'n). **Agaler**. ||-**halt** m. ① (h-). Appui (pui), soutien (sutii'n). ||-**halten\*** (hält'n). tr. Tenir\* contre. ||[Dieb] Arrêter (araté). ||[antreiben] Pousser [ä] (pussé). ||intr. Durer (dü-ré). ||[Wagen] S'arrêter. ||[um etwas] Solliciter (sol'sité). ||-**hal-**

**tend** p. a. Continuél, le (ko'nüél). ||-**hang** m. (häng). 1. [zu e. Werke] Appendice (app'p'dia), supplément (sü-ma'). 2. [Partei] Parti, partisans, pl. (za'). ||-**hängen** tr. (häng-). Suspandre (süs-pa'dr), accrocher (sché). ||[hinzu-fügen] Ajouter (ajuté), attacher (sché). ||-**hänger** m. ④. Partisan (za'n). ||-**hängig** a. (ig). Attaché, (sché). annexé, e; [bei Gericht] Pendant, e (pa'da', t); *eine Sache anhängig machen*, intenter un procès. ||-**hänglich** a. (ich). Attaché, e (sché), dévoué (vué). ||-**hänglichkeit** f. Attachement (aschma'n). ||-**hängsel** n. ④. = *Anhang*, 1. ||-**häufen** (hœuf'n). Entasser (a'tasé), accumuler (ak'kümlé). ||-**häufung** f. (foung). Entassement, m. accumulation. ||-**heben\*** (héebn). Commencer (a'sé). ||-**heften** (hëft'n). Attacher (sché), fixer (xé). ||[Buch] Brocher (sché).

**anheim||fallen\*** intr. [sein] (än-ha'm-). Échoir\* (esch'ar). ||-**stellen** (schtel'n). S'en remettre\* à.

**an||heischig** a. (ha'ig): *sich anheischig machen*, se faire fort [de]. ||-**höhe** f. (heü'). Hauteur (hotœr). ||[Hügel] Colline (lin). ||-**hören** (heür-). Ecouter (kuté).

**Anilin** n. (ine). Aniline, f. (in).

**Anis||** m. (niss). Anis (ni). ||-**geist** m. (ga'st). Anisette, f. (zët).

**An||kauf** m. (ka'f). Achat (scha).

||-**kaufen** tr. Acheter (aschté).

**Ank||er** m. ④ (änk'r). Ancre, f. (a'kr): *vor Anker liegen\**, être à l'ancre; *vor Anker gehen\**, jeter l'ancre, mouiller; *Ankergrund*, m. mouillage. ||-**ern** Mouiller (muji).

**an||ketten**. Enchaîner (a'schäné).

||-**klage** f. (kläg'). Accusation (ak'küzasio'n).

||-**klagen**. Accuser (küzé). ||**Angeklagte(r)** p. a. s. accusé, e, prévenu, e. ||-**kläger** m. ④ (klég'r). Accusateur (tœr).

||-**klang** m. (kläng). Accord (kôr).

||**Fig.** Echo (eko): *Anklang finden\**, avoir\* du succès. ||-**kleben** (klëeb'n). Coller (lé) [contre].

||intr. Coller (lé). ||-**kleiden** (kla'd-). Coller (ié), vêtir\*.

||*Ankleidezimmer*, n., cabinet de toi-

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e], dat. -[e]; f. invai. Plur. m. 'e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

lette; [im Theater] loge, f. (lòj).  
 ||-**klingen\*** (ing-). Retentir (rœ-ta-tir). ||[mit Gläsern] Choquer les verres. ||-**klöpfen**. Frapper [à la porte]. ||-**knüpfen**. Nouer (nué). attacher (sché) [à]. ||[Verbindung usw.]. Nouer, entamer (a-mé). ||[an etwas] Rattacher [à]. ||-**kommen\*** intr. Arriver (wé). ||impers. [auf, acc.] Dépendre (pa-dr) [de]: importer (i-porté): *es kommt mir viel darauf an*, cela [il] m'importe beaucoup; [tr. et intr. loc. *es kommt mir [mich] die Lust an*, il me prend envie [de]; *was kommt dir [ou dich] an?*, qu'est-ce qui te prend?; *es kommt mir schwer an*, j'ai de la peine à. ||-**kömmling** m. (kœmling). Nouveau venu. (nuwo wœnu). ||-**kündigen** (kündig-). Annoncer (an-no-sé). ||[feierlich] Proclamer. ||-**kündigung** f. Annonce (o-s), proclamation (sio-n). ||-**kunft** f. (kounft). Arrivée, venue (wœnu).

an||**lächeln** (lêch-l'n). Regarder en souriant, sourire\* [à (surir). ||-**lage** (lâg-). Disposition (sio-n), aptitude (tûd). ||[Entwurf] Plan, m. (pla-). ||[Angelegtes] Installation (i-sio-n), établissement, m. (isma-n). ||[Garten-, Park-] Promenade (om-nâd). ||[Beilage] Pièce annexée (piès). ||[Geld] Placement (plas-ma-n). ||-**landen** (lând-n) [sein]. Aborder, atterrir. ||-**langen** (lân-g'n). Arriver (wé), parvenir\* (wœnir). ||-**laß**, m. Occasion f. (zio-n), motif. ||-**laßlich** adv. prép. [gên.]. (lesslich), à l'occasion de... ||-**lauf** m. (la-f). Élan (ela-n). ||[Wasser usw.] Afflux (aflu). ||-**laufen\*** intr. (la-f'n) [sein]. Commencer à courir\*. ||[Wasser] S'enfler (aa-flé). ||[Spiegel usw.] Se ternir. ||tr. [Hafen] Toucher, tr. relâcher [à] intr. ||-**laut** m. (la-t). Son initial: *im Anlaut*, au commencement d'un mot. ||-**läuten**, tr. (lœu-t'n). Sonner. ||-**legen**, tr. (lêég-). Mettre\* (mètr), placer contre: *Anlegeschloß*, n. Cadenas. ||[Kleid] Mettre\*. ||[Plan, Winkel, Weg] Tracer (sé). ||[Fabrik, Park usw.]. Établir. ||[Geld]

Placer (sé). ||[Gewehr] Épauler (épo-le): *auf...* [acc.] *anlegen*, coucher en jouc. ||loc. *Hand anlegen*, mettre\* la main [à l'encre]. ||intr. Aborder, atterrir. ||-**lehen** n., = *Anleihe*. ||-**lehnen** Adosser [à]. ||[Tur] Entrebâiller (a-tr-bajé). ||-**leihe** f. (laè-). Emprunt, m. (a-pru). ||-**leiten** (la-t'n). Diriger (jé), guider (gidé). ||[belehren] Instruire\* (i-struir). ||-**leitung** f. Direction (sio-n), guide, m. (gid). ||[Buch] Guide, m., manuel, m. (nuél). ||-**liegen\*** intr. (lig-n). Être\* contigu, é. ||[Kleider] Être juste (just), coller (lé). ||n. Contiguïté (guité). ||*Fig.* Intérêt (i-tera). ||[Wunsch] Désir, demande, f. (dœma-d). ||-**liegend**, a. (lig-n, -d). Contigu, é. ||[Kleider] Collant, e (la-), t). ||[Brief] Ci-contre (siko-tr). ||-**locken**. Attirer (ré), séduire (tir): *anlockend*, p. a. Attrayant, e (â-a), t), séduisant, e (ûza-n), t). ||-**lockung** f. Séduction.

an||**machen** (mach-). [Feuer] Allumer (lüné). ||[Salat] Assaisonner (sâzôné). ||[Mörtel] Gâcher. ||-**marsch** m. Approche f. ||-**maßen sich etwas** tr. S'arroger (jé) [q-c.]. ||-**maßend** a. Arrogant, e. ||-**melden**. Annoncer (no-sé). ||-**merken**. Remarquer (rœ-ké). ||-**merkung** f. Remarque (rœ-mark). ||[Buch] Note (nôt). ||-**mes-sen\***. Conformer [à] (ko-mé), proportionner (sioné). ||*angemessen*, p. a., conforme, convenable, proportionné, c; *Angemessenheit*, f. conformité, convenance, proportion. ||-**mut** f. (moûte). Grâce (gras). ||-**muten**. Plaire\* (plar) [à]. ||-**mutig** a. (tig). Gracieux, euse (grâsio, z). ||-**mut[s]los** a. Disgracieux, euse (sio, z).

an||**nähern** (nêe-). Approcher (sché), rapprocher. ||-**nähernd** a. Approchant (scha-), approximatif, ive (iw). ||adv. Approximativement (ma-n). ||-**näherung** f. Approche (osch), rapprochement, m. (-a-n). ||Approximation (sio-n). ||-**nahme** f. (nâm-). Acception (aks-sio-n). ||[e. Gesetzes usw.] Adoption. ||[e. Schülers usw.] Ad-

mission. ||[Voraussetzung] Supposition (zisio<sup>n</sup>). ||-**nehmen**\*. Accepter. ||[zulassen] Admettre\* (mètr). ||[Form, Gewohnheit, Miene usw.] Prendre\* (pra<sup>n</sup>dr). ||[Gesetz usw.] Adopter. ||**annehmbar** a. acceptable. ||-**nehmlichkeit** f. Agrément, m.  
**an||aktieren** (ir<sup>n</sup>). Annexer (ksé). ||-**ektierung** f., -**exion** f. (sié-ne). Annexion (ksio<sup>n</sup>). ||-**ullieren** (ouli<sup>r</sup>n). Annuler (an<sup>n</sup>ülé). ||-**ullierung** f. Annulation.  
**anonym**|| a. (nime). Anonyme. ||-**ität** f. (tête). Anonymat, m.  
**an||ordnen**. Ordonner. ||[einrichten]. Arranger (a<sup>n</sup>é). ||-**ordnung**, f. (nounge). Ordonnance (na<sup>s</sup>). ||[Disposition (zisio<sup>n</sup>)].  
**an||packen**. Saisir (sázir). ||-**passen**. Adapter. ||-**passung** f. Adaptation. ||-**prall** m. Choc (schök). ||-**preisen**\* (pra<sup>n</sup>z<sup>n</sup>). Vanter (wa<sup>n</sup>té). ||-**preisung** f. (zoung). Éloge m. (loj). ||[kaufm.] Réclame (lám). ||-**proben**, -**probieren** (pró-, bír-) Essayer (äje) [vêtement]: *Anprobe-fräulein* f. Essayeuse (jöz).  
**an||raten**\* (rát<sup>n</sup>). Conseiller (ko<sup>n</sup>-säje). ||-**rauchen** (ra<sup>n</sup>sch-). Enfumer (a<sup>n</sup>fümé). ||[Zigarre] Allumer (alümé). ||[Pfeife] Culotter (kü-té). ||-**rechnen** (rechn-). Imputer (i<sup>n</sup>püté), attribuer (büé). ||-**recht** n. (recht). Droit (dr<sup>a</sup>). titre (titr). ||-**rede** f. (réed<sup>a</sup>). Allocution, harangue (ra<sup>n</sup>g). ||[Titel] Titre, m. ||-**reden** (réé-). Adresser la parole (röl) [à]. ||-**regen** (réég<sup>n</sup>). Animer, exciter. ||[Frage] Agiter (ajité). ||-**reger** m. ☉ (réég<sup>r</sup>). Animateur (tær). ||-**regung** f. Impulsion (i<sup>n</sup>pulsio<sup>n</sup>). ||-**reihen** (rat-). [Perlen] Enfiler. ||-**reizen** (ra<sup>n</sup>tz<sup>n</sup>). Exciter, inciter. ||-**rennen**\* intr. [sein]. Courir\* contre. ||-**richte** f. (ichte). Buffet, m. (büflé): *Anrichtetisch*, m., dresseur; -*zimmer*, n., office, i. ||-**richten** (richt<sup>n</sup>). Dresser, parer. ||[Schaden] Faire\* (du mal). ||-**rüchig** a. (rúchig). Mal famé, o. ||-**rücken** tr. Approcher (sché). ||intr. [sein]. [s'] approcher. ||-**ruf** m. (roúf). Appel. ||-**rufen**\*. Appeler (aplé). ||-**rühren**

Toucher (tusché). ||[Speisen, Farben] Délayer (lajé).

**an||säen** (sè<sup>n</sup>). Ensemencer (a<sup>n</sup>-s<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>sé). ||-**sage** f. (säg<sup>r</sup>). Annonce (an<sup>n</sup>o<sup>n</sup>s). ||-**sagen**. Annoncer (sé). ||-**sammeln**. Amasser (sé). ||*Mil.* Rassembler (ras<sup>n</sup>sa<sup>n</sup>blé). ||-**sammlung** f. Accumulation (sio<sup>n</sup>). ||Rassemblement, m. (ma<sup>n</sup>). ||-**sässig** a. (sessig). Domicilié, e (silié). ||-**satz** m. Pièce ajoutée, f.; *Ansatzstück*, n., rallonge, f.

**an||schaffen**. Acquérir: *Anschaffung* f. Achat (schä), acquisition. ||-**schauen** a<sup>n</sup>. Regarder (ræ-dé). ||[aufmerksam] Contempler (ko<sup>n</sup>ta<sup>n</sup>plé). ||-**schaulich** a. (lich). Clair (klar); [Unterricht] Intuitif, ive (istüütif, iw): *Anschaulichkeit*, f. Clarté. ||-**schauung** f. Contemplation (sio<sup>n</sup>). Intuition (i<sup>n</sup>tuisio<sup>n</sup>): *Anschauungs-*, intuitif, ive: *Anschauungsweise*, f., manière de voir, opinion. ||-**schein** m. (a<sup>n</sup>). Apparence, f. (ap<sup>n</sup>-a<sup>n</sup>s), semblant (sa<sup>n</sup>bla<sup>n</sup>): *anscheinend* adv. En apparence. ||-**schicken** [sich] refl. [zu] Se disposer [à]. ||-**schien** (il<sup>n</sup>). Regarder de travers. ||[verstohlen] Regarder du coin de l'œil. ||-**schirren**. Harnacher. ||-**schlag** m. (äg). Choc (schök). ||[Plakat] Affiche, f. (fisch). ||[Verschwörung] Complot (ko<sup>n</sup>plo). ||-**schlagen**\* Fixer (ksé), clouer (lué). ||[Plakat] Poser (zé), afficher (sché). ||[abschätzen] Estimer (mé). ||[Gewehr] Mettre\* en joue. ||[Saite, Taste usw.] Toucher (tusché), faire\* résonner (fär-zoné). ||-**schließen**\* tr. (iss-). Fixer (xé), joindre (jo<sup>n</sup>dr) [à]. [sich], se joindre\* [à]. ||intr. [Kleid] Être\* juste (ätr just). ||[Eisenbahn usw.] Correspondre (po<sup>n</sup>dr). ||-**schluß** m. (ouss). Jonction, f. (jo<sup>n</sup>ksio<sup>n</sup>). ||Rattachement. ||[der Züge] Correspondance, f. (po<sup>n</sup>da<sup>n</sup>s). ||[Telephon] Communication f. (mü-sio<sup>n</sup>). ||-**schneiden**\* (a<sup>n</sup>d<sup>n</sup>). Entamer.

**Anschovis** f. inv. (óvis). Anchois, m. (a<sup>n</sup>sch<sup>a</sup>).

**an||schreiben**\* (a<sup>n</sup>b<sup>n</sup>). Inscrire\* (i<sup>n</sup>skrir), marquer (ké). ||-**schuldigen** (ouldig<sup>n</sup>). Accuser (aktüzé)

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. -e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ --.



[de] **||-schuldigung** f. Accusation (sio<sup>n</sup>). **||-schüren** Attiser (at'tizé). **||-schutt** m. ①. (schou<sup>t</sup>). Remblai (ra<sup>n</sup>blé). **||-schwarzen** (vert-s<sup>n</sup>). Noircir (n<sup>o</sup>arsir). **||Fig.** Dénigrer. **||-schwellen** intr.\* [s'] enfler, [se] gonfler. [tr. Effler (a<sup>n</sup>-flé), gonfler (go<sup>n</sup>flé). [n. Gonflement (ma<sup>n</sup>). **||[Wasser]** Crue, f. (krü). **||-schwellung** f. Enflure (lür). **||-schwemmen** [Sand] Charrier. **||-schwemmung** f. Alluvion.

**an||sehen\*** (séc-). Regarder (dé), considérer (ko<sup>n</sup>-ré), être témoin de. **||Loc.** *sehen Sie mal an!* Voyez un peu [tenez]. [n. spl. Aspect (pé). **||[Hochachtung]** Considération, f. (sio<sup>n</sup>): *angesehen*, p. a. considéré, e. **||[Geltung]** Autorité f. (otô-té), prestige (tif). **||[Einfluß]** Crédit (di). **||-sehnlich** a. Considérable. **||-setzen** Appliquer. **||[Blasinstrument]** Emboucher. **||[Zeit. Preis]** Fixer. **||Loc.** *Fleisch ansetzen*, prendre de l'embonpoint. **||-sicht** f. (sicht). Vue (wü), aspect, m. (pé). **||[Meinung]** Opinion (nio<sup>n</sup>): *nach meiner Ansicht*, à mon avis. **||[Phot.]** Vue: *Ansichtspostkarte*, f., carte postale illustrée. **||-siedeln\*** [sich] refl. (sied<sup>n</sup>). S'établir. **||-siedler** m. ④. Colon (lo<sup>n</sup>). **||-siedlung** f. Colonie (ni).

**an||spannen** (schpan<sup>n</sup>). Atteler (atlé). **||-spielen** (schpil<sup>n</sup>). [auf, acc. l. Faire\* allusion [à] (al'li-zio<sup>n</sup>). **||[Kartenspiel]** Avoir\* la main. **||-spielung** f. Allusion (zio<sup>n</sup>). **||-spinnen\*** (schpin<sup>n</sup>). Lier (ljé) [conversational]. **||-spornen** (schporn<sup>n</sup>). Eperonner. **||Fig.** Stimuler (mülé). **||-sprache** f. (schpräch<sup>n</sup>). Harangue (ra<sup>n</sup>g), allocution (küσιο<sup>n</sup>). **||-sprechen\*** (schprech<sup>n</sup>). Aborder [qn.]. **||[einen um etwas]**, demander [qc. à qn.]. **||-spruch** m. (schprouch). Prétention, f. (ta<sup>n</sup>sio<sup>n</sup>): *Anspruch haben* [auf, acc.], avoir\* droit à; *Anspruch machen* [auf, acc.], prétendre [à qc.]; *in Anspruch nehmen\**, prendre\*, occuper [Zeit, usw.] exiger; *anspruchlos*, a., sans prétentions,

modeste; *anspruchsvoll* a., prétentieux, euse.

**an||stacheln** (schtach<sup>n</sup>ln). Piquer (ké), stimuler (mülé). **||-stalt** f. (schtalt). Disposition (sio<sup>n</sup>), préparatif, m. **||[Schule, Fabrik usw.]** Établissement, m. (isma<sup>n</sup>). **||-stand** m. spl. (schtânt, -d-). Décence f. (sa<sup>n</sup>s), bienséance, f. (bi<sup>n</sup>seas<sup>n</sup>s). convenances, f. pl. (ko<sup>n</sup>wnas<sup>n</sup>): *anstandshalber*, par convenance. **||Loc auf dem Anstand**, à l'affût. **||-ständig** a. (éndig). Décent, e (sa<sup>n</sup>, t), bienséant, aute (bi<sup>n</sup>seas<sup>n</sup>, t), convenable (ko<sup>n</sup>wnäbl). **||adv.** Décrement (säma<sup>n</sup>). **||-starren** (schtarn<sup>n</sup>). Regarder fixement. **||-statt** prép. [gén.]. Au heu [à la place] de. **||-staunen** (schtäun<sup>n</sup>). Regarder avec étonnement. **||-stechen\*** (schtech<sup>n</sup>ln). [Faß] Mettre\* en perce. **||-stecken** (schtek<sup>n</sup>ln). Attacher (sché), fixer. **||[Ring]** Mettre\* [au doigt]. **||[Licht, Feuer]** Allumer (alümié). **||[Haus]** Incendier (i<sup>n</sup>sa<sup>n</sup>dié). **||[Krankheit]** Contaminer : *ansteckend* a. contagieux, euse; *Ansteckung* f. contagion (jo<sup>n</sup>). **||-stehen\*** intr. (schtee<sup>n</sup>). Convenir\* (ko<sup>n</sup>wnir). **||-steigen\*** (schtag<sup>n</sup>gn). Monter (mo<sup>n</sup>té). **||-stellen** (schtel<sup>n</sup>). Placer (sé): *Angestellte[r]*, a. s. employé, e. **||sich anstellen als oh...**, faire semblant de. **||-stellung** f. Placement, m. (asma<sup>n</sup>). **||[Ernennung]** Nomination (sio<sup>n</sup>). **||[Amt]** Emploi, m. (a<sup>n</sup>pl<sup>a</sup>). **||-stemmen** [sich] refl. (schtem<sup>n</sup>). S'arcbouter (buté) [contre]. **||-stiften** (schtift<sup>n</sup>). Causar (koze). **||-stifter** m. ④. Auteur (otær), provocateur. **||-stimmen** (schtim<sup>n</sup>). [Lied] Entonner (a<sup>n</sup>-né). **||-stoß** m. (schtöss). Choc (schök), coup (kü). **||Fig.** Impulsion, f. (i<sup>n</sup>pülsio<sup>n</sup>). **||Loc.** *bei jm. Anstoß erregen*, choquer qn.; [an. dat.] *Anstoß nehmen\**, être\* choqué [de]. **||-stoßen\***. Pousser (pussé), heurter (hærté): *die Gläser anstoßen*, trinquer; *anstoßend*, p. a. Voisin, e (w<sup>o</sup>azi<sup>n</sup>, in), contigu é (ko<sup>n</sup>tigü). **||-stößig** a. (scheußsig). Choquant, (schök<sup>n</sup>, t). **||-streben** (schtréeb<sup>n</sup>). Aspirer (ré). **||-streichen\***

*Schragschrift*: Betonung. **||Fettschrift**: besondere Aussprache. S. grüne Seite. **||\*** unregelmäßiges Zeitwort. S. GRAMMATIK.

(schtra<sup>ch</sup>-). Peindre\* (pi<sup>n</sup>dr)  
 ||[tünchen] Badigeonner (jòné).  
 ||[mit e. Strich] Marquer [d'un trait]. ||-streicher m. ①. Peintre en bâtiment. ||-strengen. Fatiguer.  
 ||[Geist, Kräfte] Appliquer fortement. ||-strenkung f. Effort, m. (fòr), fatigue (tig). ||-strich m. ① (schtrich). Peinture, f. (pi<sup>n</sup>tur).  
 ||[Masse] Couche, f. (kusch). ||Fig. [Anschein] Semblant (sa<sup>n</sup>bla<sup>a</sup>). ||Fig. Teinte, f. (ti<sup>n</sup>t). ||-sturm m. (schtourm). Assaut (assó). ||-stürmen intr. Donner l'assaut à.

**antarktisch** a. (tar-). Antarctique.  
**an[tasten]** Toucher (tusché), tâter. ||[öffnen] Palper. ||-teil m. (ta<sup>n</sup>). Part, f. (pär).

**An[thrazit]** m. ① (àn-tsité). Anthracite (a<sup>n</sup>-sit).

**anti[k]** a. (àntik). Antique. ||-lopp f. (lóp<sup>n</sup>). Antilope (lòp). ||-mon n. (óne). Antimoine (m<sup>n</sup>an).  
 ||-quar, m. ① (kvar). Fam. Bouquiniste (bukinist). ||-quarisch a. (kvá-). D'occasion (zio<sup>n</sup>). ||-sepsie f. (sí). Antisepsie. ||-septisch (sep-), a. Antiseptique (a<sup>n</sup>-tik).

**Ant[litz]** n. ① (àntlitz). Visage (záj), face, f. (fàs). ||-on npr. m. (àntóne). Antoine (a<sup>n</sup>t<sup>n</sup>am).

**An[trag]** m. (äg). Proposition (sio<sup>n</sup>). ||-tragen\* (äg<sup>n</sup>). Proposer (zé). ||-treffen\*. Rencontrer (ra<sup>n</sup>ko<sup>n</sup>tré), trouver (truwé). ||-treiben\* (tra<sup>n</sup>b<sup>n</sup>). Pousser (pusé) [vers]. ||-treten\* (tréet-) intr. [sein]. Avancer (awa<sup>n</sup>sé). ||tr. Entreprendre\* (a<sup>n</sup>tr<sup>n</sup>pra<sup>n</sup>dr) : ein Amt antreten, entrer en fonctions; die Regierung antreten, prendre le pouvoir. ||-trieb m. (ip, -b-). Impulsion, f. (i<sup>n</sup>pülsio<sup>n</sup>). ||-tritt m. Entrée en fonctions. ||[Reise usw.]. Commencement (ma<sup>n</sup>sma<sup>n</sup>). début (bü). ||[Regierung] Avènement (wènnma<sup>n</sup>).  
**Antwerpen** m. (àn). Anvers (a<sup>n</sup>-war).

**Antwort** f. (ànt-). Réponse (po<sup>n</sup>s) : in Antwort auf, en réponse à. ||Loc. : um Antwort wird gebeten (u. A. w. g.). Réponse, s'il vous plaît (R. S. V. P.). ||-en tr. et intr. [auf, acc.] Répondre à.

**an[vertrauen]** (tr<sup>n</sup>tra<sup>n</sup>-). Confier (ko<sup>n</sup>fié).

**an[wachsen\*** [sein] (waks<sup>n</sup>). Croître\* (kr<sup>n</sup>atr), se développer (sœ-wlòpé). ||-walt m. ①. [Verteidiger] Avocat (kà). ||[Vertreter] Avoué (wue). ||-wandeln intr. [sein] (vånd<sup>n</sup>ln). S'approcher (sché) [doucement]. ||tr. Fig. : es wandelt ihn die Lust an..., l'envie lui prend... ||-wandlung f. Velléité (welléité). ||-weisen\* tr. (va<sup>n</sup>z<sup>n</sup>). Indiquer (i<sup>n</sup>-ké). ||[Platz usw.] Assigner (njé). ||[belehrend] Instruire\* (i<sup>n</sup>struir). ||-weisung f. Indication (i<sup>n</sup>-sio<sup>n</sup>). ||[Vorschrift] Instruction. ||[auf die Bank, Post usw.] Mandat, m. (ma<sup>n</sup>da). ||-wendbar a. (vènd-), Applicable (kabl). ||-wenden\* (vèn-). Employer (a<sup>n</sup>pl<sup>n</sup>ajé), appliquer (ké). ||-wendung f. Emploi, m. (a<sup>n</sup>pl<sup>n</sup>a), application (sio<sup>n</sup>). ||-wesen n. ① (vèez<sup>n</sup>). Propriété, f. ||-wesend a. Présent, e (za<sup>n</sup>, t). ||-wesenheit f. (ha<sup>n</sup>t). Présence (za<sup>n</sup>s). ||-widern tr. (vi-). Répugner (pünjé) [à], dégoûter (guté). ||-wohner m. ①. Voisin (w<sup>n</sup>azi<sup>n</sup>). ||immédiat] riverain, e. ||-wuchs m. (ouks). Accroissement. ||-wurf m. Crépé.

**An[zahl]** f. (tsál). Nombre, m. (no<sup>n</sup>br), quantité (ka<sup>n</sup>-). ||-zahlen tr. (tzál). Donner un acompte. ||-zahlung f. Acompte, m. (ko<sup>n</sup>t). ||-zapfen (tsapf-). Mettre\* en perce. ||-zeichen n. (tsa<sup>n</sup>ch<sup>n</sup>). Indice (i<sup>n</sup>dis). ||Med. Symptôme (si<sup>n</sup>p<sup>n</sup>tom) ||-zeige f. (tsa<sup>n</sup>g<sup>n</sup>). Indication (i<sup>n</sup>di-sio<sup>n</sup>), avis, m. (awi), annonce (an<sup>n</sup>o<sup>n</sup>s). [Geburts-usw.] Lettre [ou billet, m.] de faire part. [bei der Behörde] Dénonciation. ||-zeigen (tsa<sup>n</sup>g<sup>n</sup>). Indiquer (i<sup>n</sup>-ké). ||Annoncer (sé). ||Déclarer (klaré). ||Dénoncer (no<sup>n</sup>sé). ||-zeiger m. ①. Dénonciateur (tœr), délateur. ||[Schüler] Rapporteur; fam. cafard (lär) ||[Zeitung] Moniteur. ||-zetteln (tsét<sup>n</sup>ln). Machiner (schiné), ourdir (urdir). ||-ziehen\* (tsi<sup>n</sup>n). Attirer (attiré). ||[Kleider] Mettre\* (mètr), passer (sé); [einen, sich] anziehen\* [s]habiller. ||-ziehend a. Attrayant, ante (àja<sup>n</sup>, t). ||-ziehung f. At-

DÉCLINAISONS. Sing. m. n. : gén. -[e], dat. -[e]; f. invar. Plur. m. "e, f -[e]n [...in, pl. innen]. En outre : m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

traction (sio<sup>a</sup>). **||-zug** m. (tsoûg). Costume (tûm) [complet]. [v. Truppen, Gewitter usw.] Approche, f. (osch): **im Anzug sein<sup>a</sup>**, [s'] approcher. **||-zünden** (tsünd<sup>a</sup>n). Allumer (lûme). **||-zünd-er** m. **||**. Allumeur (mœr). **||-zündung** f. Allumage, m. (mâj).

**Apfel** **||** m. **||**. Pomme, f. (pôm). **||-baum** m. (ba<sup>a</sup>m). Pommier (mié). **||-sine** f. (n<sup>a</sup>r). Orange (a<sup>a</sup>j). **||-wein** m. (wa<sup>a</sup>n). Cidre (sidr).

**Apollo** m. (ôlo). Apollon (l'lo<sup>a</sup>). **Apoll** **||** m. **||**. Apôtre (ôtr). **||-stroph** m. **||**. Apostrophe, f. (ôf). **||-theke** f. (téek<sup>a</sup>). Pharmacie (si): **Apotheker** m. **||**. Pharmaciens (si<sup>a</sup>).

**Apparat** m. **||**. (râte). Appareil (ràj). **||-ell** m. **||**. Appel (pèl): **Appellation**, f. (tsiône). Appel [en justice]. **||-enditis** f. (ënditsiss). Appendicite (ap<sup>a</sup>pi<sup>a</sup>-sit). **||-petit** m. (étite). Appétit (ti): **appetit lich**, a. appétissant, e; **Appetitlosigkeit**, f., manque d'appétit. **||-laus**, m. spl. (la<sup>a</sup>s). Applaudissement[s] (plodisma<sup>a</sup>). **||-ortieren** (lîrn). [Hund] Rapporter.

**Aprikose** f. (ôs<sup>a</sup>). Abricot, m. (o): **Aprikosenbaum**, m., abricotier.

**April** **||** m. (april). Avril. **||-scherz** m. Poisson d'avril. **||-wetter** n. Giboulée, f. (jibulé).

**Aquarell** n. **||** (kvarêl). Aquarelle, f. (kuarêl). **||-rium...ien**, n. (akvarioum). Aquarium (riôm).

**Aquator** m. (êqvâ-). Équateur.

**Ar** n. **||**. Are (âr): **3 Ar**, 3 are.

**Ara**, ...ren f. (aira). Ère (âr).

**Arab** **||** m. **||**. (ârab<sup>a</sup>r). Arabe (âb). **||-ien** n. (âbi<sup>a</sup>n). [L'] Arabie, f. **||-isch** a., arabe: **arabisches Gummi**, gomme arabe, f.

**Arbeit** **||** f. (arba<sup>a</sup>t). Travail, m. (wâj). **||** [mühsame] Labeur, m. (bœr). **||** [zu schaffende] Besogne (bœzôni): **erhabene**—, relief, m.; **halb erhabene**—, bas-relief, m.; **gestochene**—, ciselure; **getriebene**—, travail repoussé, m.; **sauere**—, [dure] corvée; **schriftliche**—, devoir, m.; **auf Arbeit gehen**, aller\* [se rendre] à son travail; **an die Arbeit gehen\***, **sich an die Arbeit machen**, se

mettre\* à l'ouvrage. **||Arbeitgeber**, m. **||**, employeur, patron; **-nehmer**, m. **||**, employé, salarié. **||-en** tr. Travailler. **||**[Maschine] Fonctionner (fo<sup>a</sup>ksionnê), marcher. **||-er** m. **||**. in (arba<sup>a</sup>t<sup>a</sup>r, in). Travailleur, euse (jœr, oz) ouvrier, ère, (uwrîé, -ar): **Arbeiterschaft**, f., classe ouvrière. **||-sam** a. (sâm). Travailleur, euse (jœr, oz), laborieux, euse (-orio, z): **Arbeitsamkeit**, f., activité laborieuse.

**Arbeits**... de travail, du travail: **Arbeitsanstalt**, f., Ouvroir, m. (uwr<sup>a</sup>ar); **-einstellung**, f., cessation de travail, grève (grâw); **-haus** n., maison de correction, f. **-krafte** pl., main d'œuvre (mi<sup>a</sup>dœwr); **-leistung** f., rendement, m. (ra<sup>a</sup>dmâ<sup>a</sup>); **-los** a., sans travail (sa<sup>a</sup>). **||**a. s., chômeur, euse (schomœr, oz): **Arbeitslosigkeit**, f., chômage, m. (mâj); **-stube** f., cabinet de travail, m., bureau, m. (büro); **-unfähig** a., invalide.

**Arch** **||** f. (arch<sup>a</sup>). Arche (arsch).

**||-iv** n. **||** (if). Archive, f. (iw).

**||-var** m. **||** (vâr). Archiviste.

**arg** **||** a. (arg). Mauvais, e (môwâ, z). **||**[Fehler] Grave (âw). **||**[Schmerz] Violent, e (wiôla<sup>a</sup>, t).

**Argentinien** n. (gêntîni<sup>a</sup>n). Argentine, f. (ja<sup>a</sup>tîn).

**Ärger** **||** m. (êrg<sup>a</sup>r). Dépit (pi), contrariété, f. (ko<sup>a</sup>-té). **||-lich** a. (lich) Contrarié, e (ko<sup>a</sup>-ié); fâché, e (schê). **||-n**. Fâcher, contrarier. **||-nis** n. Contrariété, f. [Scandale] (a<sup>a</sup>dâl).

**Arglist** f. (arg-). Malice (lis), perfidie. **||-listig** a. (tig). Perlide (id). **||-los** a. (löss). Sans malice, candide (ka<sup>a</sup>dîd): **Arglosigkeit**, f., candeur. **||-wohn** m. Soupçon (sûp<sup>a</sup>so<sup>a</sup>). **||-wöhnen** (veû-). Soupçonner (sônê). **||-wöhnisch** a. Soupçonneur, euse (nô, z).

**Arie** f. (âri<sup>a</sup>). Air, m. (âr), mélodie.

**Arithmetik** f. (tik). **-etisch** a. (étisch). Arithmétique (tik).

**arm** **||** er, **||** st a. (arm, erm<sup>a</sup>r, ernst). [an, dat.] Pauvre (powr) [en]: **arm machen**, appauvrir; **arm werden\***, s'appauvrir. **||**a. s. **der** [die] **Arme**, le pauvre, la pauvre; **Armen**..., (arm<sup>a</sup>n)... des

*Italique* : accent tonique. **||Lettres grasses** : prononciation spéciale.

V. page verte. **||\***Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

[pour les] pauvres; *Armenanstalt*, f. asile d'indigents, m.; *-kasse*, f. bureau de bienfaisance, m.; *-kasten*, m., tronc des pauvres; *-pflege*, f., *-versorgung*, f., *-wesen*, n., assistance publique, f.

**Arm**|| m. ①. Bras (brâ): *Arm in Arm*, bras dessus, bras dessous; *Arm an Arm*, coude à coude.

**Arm.** (arm); ...à bras. ...de bras, ...du bras, etc.: *-band*, n. ②. bracelet; *-binde* f. écharpe, brassard, m.; *-korb*, panier à anses; *-lehne* f. accoudoir, m.; *-leuchter* m. ④. candélabre; *-loch* n. emmanchure, f.; *-sessel*, m. ④. *-stuhl*, m. fauteuil; *-voll* m. brassée, f. [...*armig* a. (ig), à [au] bras...: *langarmig*, au[x] bras long[s]; *dreivierusw.* *armig*, à trois [quatre, etc.] bras.

**Armbrust**, -e et -e f. Arbalète.

**Armee** f. (méc). Armée.

**Ärmel**|| m. ④ (erm'l). Manche, f. (ma'sch). ||-kanal m. Manche, f.

**Ärmeln**..., v. arm.

**arm**||ig; **-korb**; **-lehne**; **-leuchter**;

**-loch**. V. *Arm*.

**ärmlich**, a. (ermlich). Misérable (rabl), mesquin, e (ki'n, in).

**arm**||selig a. (armselig). Misérable (zerübl). **-sessel**, **stuhl**. V. *Arm*. ||-ut f. (oûte). Pauvreté. ||-voll m. inv. V. *Arm*.

**Arom**|| n. ① (ôm). Arôme (om).

||-atisch a. (mâ-). Aromatique.

**Arrest**|| m. ① (est). Arrêts, pl. (arra). ||[Schul-] Consigne, f. (ko'sinj). ||-ant, -en, -en, m. (tânt). Détenu (tnu).

**Arsch** m. Derrière (riar). *Pop.* Cul (kü).

**Arsen**||ik n. (én, ènik). Arsenic.

**Art**|| f. Manière (njar), façon (so'). ||[Sorte] Espèce (ps'), sorte (sort). ||*loc. auf eine Art und Weise*, d'une manière.

**Artillerie** f. (éeri). Artère (tär).

||-esisch (ésisch). Artésien, ne.

**art**||ig a. (artig). Gentil, le (ja'ti, i). ||[Kind] Sage (sâj): *Artigkeit* f. gentillesse, sagesse (ès). ||...*artig* a. de la nature de...: *glasartig*, vitreux, euse. ||-ikel m. ④ (tik'l). Article (tikl). ||-iller||le f. (il'ri). Artillerie (ijri). ||-illerrist, -en, -en

m. (ist). Artilleur (iær). ||-ischocke f. (ok'). Artichaut, m. (scho).

**Arznei**|| f. (artsna'). Médecine (dsin). Drogue (ög). ||*Arzneimittel* n., médicament; *-trank* m. potion, f. (sio').

**Arzt**|| m. (arist). Médecin (dsi').

||-in f. (rtsin). Femme médecin, doctoresse (rès). ||-lich a. (ich). Médical, e.

**As**, -ses, -se, n. As. ||n. inv. La bémol.

**Asbest** m. (est). Amiante, f. (ia't).

**Asch**||e f. (asch'). Cendre {s} (sa'dr): *in Asche legen*, mettre\* en cendres. ||*Asche*..., *Aschen*..., à cendre[s], de cendre[s]

etc.: *Aschbecher* m., *-behälter*, *-kasten*, m., cendrier. ||*Aschenbrodel*, npr. n. Cendrillon, f.; *-farbig*, a., cendré, e; *-grau* a., gris cendré, inv.; *-puttel*, n., Cendrillon, f.; *Aschermittwoch*, m., mercredi des Cendres.

**Asi**||at, -en, -en, npr. m. (ziäte).

Asiatique. ||-atisch, a., asiatique.

||-en n. (äsi'n). Asie, f. (zi).

**aß**, imp. de *essen*.\*

**Assekur**||anz f. (assékourantss).

Assurance (süra's). ||-ieren (ir'n).

Assurer (süré).

**Assel** f. (a-). Cloporte, m. (ort).

**ass**||entieren (ëntir'n). Recruter (rækrüté).

||-entierung f. Recrutement m. (ütma'n).

||-essor, -s, -en, m. (essor, ..ören). Assesseur (sær).

||-istent, -en, -en, m. (tënt). Assistant, adjoint (jo'i'n).

**Ast** m. Grosse branche, f. (groß bra'sch). ||[im Holz] Nœud (nö).

**Asthma**|| n. (ast-). Asthme (asm).

||-tisch a. (mâ-). Asthmétique (ik).

**ästig** a. (östig). Nouveau, euse.

**Astro**||log, -en, -en, m. (lög). Astrologue (lög).

||-logie f. (gi). Astrologie (ji).

||-nom, -en, -en, m. (ôm). Astronome (ôm).

||-nomie f. (mi). Astronomie.

**Asyl** n. ① (il). Asile (azil).

**Atem**|| m. (ät'm). Haleine (alân), respiration, f. (sio'n).

||[Hauch] Souffle (süfl).

||*loc. Atem schopfen*, respirer; *außer Atem*, essoufflé.

||-los a. (löss). Essoufflé, e

||-zug m. (tsou'g). Souffle.

**Athen** n. (téene). Athènes (tan).

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. *Plur.* m. "e, f. -[e]n [...in, pl. Innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

**Ather** m. (étér). Éther (etar).  
**atl|antisch** a. (än-): atlantisches Meer, Océan Atlantique. ||-as, -ses, -se, m. (at). Atlas. ||[Stoff] **Satin** (ti°): atlasartig, satiné, e.  
**atmen** (ät'm'n). tr. Respirer (ré) ||n. et **Atmung** f. Respiration, f.  
**Atom** n. ①. (öm) Atome (öm).  
**Attentat** n. ① (èntâte). Attentat (a"ta).

**atz|en** (êts'n). Graver (wé) [à l'eau forte]. ||Med. Cautériser (ko-zé). ||-end p. a. (ts'nt, -d-). Corrosif, ive (iw) caustique (kos-tik). ||-mittel n. Caustique. ||-ung f. Gravure (wur). Cautérisation.  
**au! au weh!** interj. Ah! aie! (aj).  
**auch** adv. (a'ch). Aussi (oßi): auch nicht, non plus. ||Même (mäm). V. so, wenn, wie... auch.  
**Auer|brenner**, m. ③ (aö'r-r). Bec Auer (oër). ||-hahn m. (hanc). Coq de bruyère (brüjjar).

**auf** prép. (af). Sur. -- 1. Avec le datif, en réponse à la question **wo?**: das Buch liegt auf dem Tische, le livre est sur la table. -- 2. Avec l'accusatif, en réponse à la question **wohin?**: ich lege das Buch auf den Tisch, je mets le livre sur la table. ||loc. auf dem Heimgehen, en allant [rentrant] à la maison; auf kurze Zeit [ein Jahr usw.], pour peu de temps [un an, etc.]; auf morgen [auf Sonntag usw.], à demain à dimanche, etc.; auf Ihre Gesundheit, à votre santé. ||auf französisch usw., en français, etc. ||adv. En haut (a'ho). ||[aufrecht]. Debout (dœb-): schon auf!, déjà levé! loc. auf und ab, du haut en bas, de long en large; auf und davon gehen\*, se sauver, décamper. ||[Tür, Augen] Ouvert, e. a.  
**auf|...** (af-). Préfixe séparable accentué, forme des verbes dans lesquels il ajoute à l'idée exprimée par le verbe simple ou le radical l'idée de:

1° Sur, dessus. Exemples: auf|bahnen, mettre\* sur un brancard; -behalten\*, garder [sur sa tête]; -bürden, -drängen, imposer [une charge]; -drücken, appuyer sur, apposer; -gießen\*, verser sur;

-haben\*, avoir\* sur la tête; -kleben, coller sur; -laden\*, charger sur; -pressen, presser sur, imprimer; -schrauben, visser sur.

2° En haut, en hauteur debout. Exemples: auf|bleiben\*, rester debout; -blicken, regarder en l'air; -bringen\*, mettre\* debout, ou sur pied; Fig. mettre\* en vogue; -heben\*, soulever; -horchen, dresser l'oreille; -lauern, faire\* le guet; -richten, dresser.

3° Monter, s'élever [intransitifs]. Exemples: auf|fahren\*, monter, se lever, s'ouvrir brusquement; -flackern, -flammen, s'élever en flammes; -fliegen\*, prendre\* son vol; -flimmern, jeter une lueur vacillante; -kommen\*, s'élever; -können\*, pouvoir\* monter; -lodern, s'enflammer; -prallen, rebondir, ricocher; -schreien\*, pousser des cris; -springen\*, bondir; -stieben\*, s'élever en poussière; -wachsen\*, croître, en hauteur; -wehen, s'élever [vent].

4° Faire\* monter, faire\* lever, élever, enlever [transitifs]. Exemples: auf|bauen, édifier; -flechten\*, relever en tresses; -fahren, édifier; -fullen, remplir jusqu'aux bords; -gabeln, saisir avec la fourchette; -helfen\*, aider à se relever; -hetzen\*, faire\* lever [gibier]; fig. amener; -kommen, relever avec le peigne; -knupfen, retrousser; -lesen\*, ramasser, glaner; -pöppeln, élever au biberon; -schichten, empiler; -wehen, soulever en soufflant; -winden\*, lever [à l'aide d'une grue, etc.]; -wirbeln, soulever en tourbillons.

5° Ouvrir, découvrir [transitifs], s'ouvrir\* [intransitifs]. Exemples: auf|binden\*, délier, dénouer; -decken, découvrir\*; ||-drücken, ouvrir\* en pressant; -klappen, ouvrir\* [couteau, battant, etc.]; -klinken, déclencher; -knacken, ouvrir\* en cassant [noix, etc.]; -knüpfen, dénouer; -losen, dénouer; -machen, ouvrir\*; -reißen\*, ouvrir\* brusquement; -riegeln, ouvrir\* [verrou]; -ritzen, érafler; -schieben\*, ouvrir\* [en glissant]; -schlagen\*, -schließen\*, ouvrir\*:

-schlitzen, taillader: -schnuren, délacer: -spunden, débouder.

6° Améliorer, rafraîchir, refaire. Exemples. *auf* [arbeiten, remettre\* à neuf; -bügeln, -bürsten, donner un coup de fer, un coup de brosse à; -farben, retindre\*; -frischen, rafraîchir, restaurer; -kochen, réchauffer [mets].

7° Faire complètement, achever [transitifs]. Exemples: *auf* [brauchen, épuiser en consommant; -essen\*, manger entièrement; -fressen\*, dévorer; -kaufen, acheter en masse, accaparer.

*auf* [atmen intr. (a'f'ät'men). Prendre haleine (rə'pra'dr alan).

*auf* [bahren. Mettre\* sur un brancard. || [Sarg] Exposer (zè). || -bau m. ① (ba\*). Construction, f. (ko'strüksio\*), édifice (edifis).

|| -bauen. Edifier. || -behalten\* (h'äl't'n) [Hut] Garder [sur la tête].

|| -bessern. [Gehalt] Augmenter (ogma'té). || -besserung f. Augmentation (sio"). || -bewahren (dr-). Garder, conserver (ko'serwé).

|| -bewahrung f. Garde (gård), conservation (ko'sio"). *Aufbewahrungsstelle*, f. consigne (sinj) [des bagages]. || -bieten\* (bit'n) Publier (publié) [les bans]. || Mil. Convoquer (ko'wöke). || [Kräfte usw.] Employer (a'pl'ajé), déployer.

|| -binden\* (bind-). Délier (lié), dénouer (nué). loc. *einem etwas aufbinden*, en faire\* accroire à qn. || -blähen (blé-). Gonfler (go'flé). *Aufblähung*, f. gonflement, m. (fl'ma"). || Fin. Inflation (i'flasio"). || -blasen\*, (blä'z'n). tr. Gonfler (go'flé). || intr. [sein] S'enfler (sa'flé): *aufgeblasen*, p. a. enflé, e. boursoufflé, e. *Aufgeblasenheit*, enflure, boursoufflure. || -bleiben\* [sein] (blä'b'n). Rester ouvert (té uwir), rester debout (dœbu). || [la nuit] Veiller (wä'jé). || -blicken. Lever les yeux (ziö). || -blühen. Éclorer (lör), s'épanouir (nuir). || n. Épanouissement (nuisma\*), floraison, f. (räzo"). || -brauchen (bra'ch'n). Consommer (ko'somé), épuiser (üizé). || -brausen [sein]. (bra's'n). Entrer en effervescence. || [Wogen]

Mugir (mü'jir). || Fig. S'emporter (sa'té). || -brausend a. Effervescent, te (sa', t); fig. Emporté, e.

|| -brechen\* (éch'n). Ouvrir\* (uwir). || [Tür] Enfoncer (a'fo'sé). || [Brief] Décacher (kasché). || intr. [sein] S'ouvrir\*. || [Geschwür] Crever (œwé). || [Haut] Se gercer (sœ jersé). || Mil. Partir\* || -bringen\* (ing-). Mettre\* debout (mètr dœbu). || [Kranken] Mettre\* sur pied. || [Mode usw.] Lancer (la'sé). || [Kosten] Faire\* face à. || Fig. Impatienter (i'sia'té), irriter. || -bruch m. (brouch). Mil. Départ (pär). || -bügeln (büg'n). Donner un coup de fer à. || -bürden (bürd'n). Charger (schar'jé). || [Last] Imposer (i'n-zé). || Fig. Imputer (i'püté) [à]. || -bürsten. Donner un coup de brosse à.

*auf* [decken tr. Recouvrir\* (rœkuw'rir). || [Tischtuch] Mettre\* [la nappe]. || [enthüllen] Découvrir\* (kuw'rir), divulguer (wülgé).

|| -drängen (dräng'n). Ouvrir\* (uwir). || [aufzwingen] Imposer (i'n-zé). || -drehen (drée-) [Strick] Détordre (tordr). || [Hahn] Ouvrir (uwir). || -dringen\*, = *aufdrängen*. || -drücken tr. Appuyer sur. || [Siegel] Apposer. || [öffnen] Ouvrir\* [en pressant].

*auf* [einander (a'fa'nänd'r). L'un [e] sur [après] l'autre, les un [e] sur [après] les autres: *aufeinander folgen*, se succéder. || -enthalt m. ① (enthalt). Arrêt (re). || [Verweilen] Séjour (jur). || -erlegen (lécg'n). Imposer (i'n-zé). || -ersehen\* (sch'tée-). Ressusciter. || -ersterhung, f. Résurrection. || -erwecken (vè-). Faire\* lever (lœwé). || [Tote] Ressusciter (süsité). || -essen\* (s'n). Manger entièrement.

*auf* [fahren\* intr. (a'f'fär'n). Monter (mo'té). || [Tür usw.] S'ouvrir\* brusquement. || [v. Personen] Se lever (sœ lœwé) brusquement. || [im Zorn] S'emporter (sa'té). || -fahrt f. Montée (mo-), ascension (a'sio"). || -fallen\* [sein] Surprendre\*, tr. (sürpra'dr), frapper, tr. || -fallend, -fällig a. (fal'n, -d-, fellig). Surprenant, e (œna', a't), frappant, e. || -fangen\*

DÉCLINAISON. Sing. m. n.: gén. -[œ]s, dat. -[œ]; f. invar. Plur. m. "e, f. -[œ]n f., in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

(**fang**-). Saisir (**säzir**) [au vol].  
 [[**Briefe**] **intercepter** (i<sup>n</sup>-septé).  
 [[**H.eb**] **Parer** (ré). ||-**färben**  
 (ferb-). **Reteindre\*** (rœti<sup>n</sup>-dr).  
 ||-**fassen**. **Comprendre\*** (ko<sup>n</sup>-pra<sup>n</sup>-  
 dr), **concevoir** (s<sup>w</sup>-ar). ||-**fassung**  
 f. **Conception** (ko<sup>n</sup>-sepsio<sup>n</sup>). ||[**Deut-**  
 ung] **Interprétation**. ||-**finden\***.  
**Trouver** (truwé), **découvrir\*** (ku-  
 wrir). ||-**fischen**. **Repêcher** (rœ-  
 sché). ||-**flackern**, **-flammen** intr.  
 [sein]. **Flamber** (fla<sup>n</sup>-bé). ||-**flie-**  
**gen\*** intr. [sein]. **Prendre\***  
 son vol. ||**Fig.** [Tür] **S'ouvrir\***  
 brusquement. ||[**Mine**] **Sauter** (so-  
 té), **faire\* explosion** (fär -ozio<sup>n</sup>).  
 ||-**fordern**. **Inviter** (i<sup>n</sup>-wité). ||[zum  
 Kampf] **Provoquer** (wöké). ||[ge-  
 richtlich u. milit.] **Sommer** (som-  
 mé). ||-**forderung** f. **Invitation** (i<sup>n</sup>-  
 sio<sup>n</sup>). ||[**Sommation**, **défi**. ||-**fres-**  
**sen\***. **Dévorer** (wöré). ||**Fig.** **Ron-**  
**ger** (ro<sup>n</sup>-jé). ||-**frischen** (frisch<sup>n</sup>).  
**Rafraîchir** (aschir). ||-**führen** tr.  
**Edifier** (fié). ||[**Stück**] **Jouer** (jué),  
**représenter** (rœ-za<sup>n</sup>-té). ||[**sich**] **Se**  
**conduire\*** (sœ ko<sup>n</sup>-dür). ||-**führung**  
 f. **Construction**. ||[**Theater**] **Repré-**  
**sentation**. ||[**Conduite** (ko<sup>n</sup>-düt).

**Aufgabe** f. (gäb<sup>n</sup>). **Tâche** (täsch),  
 mission (sio<sup>n</sup>) : *sich zur Aufgabe*  
*machen*, **prendre\*** à tâche. ||[**Schule**]  
**Devoir** m. (dœw<sup>n</sup>-ar). ||**Math.**  
**Problème** (äm). ||[e. Briefes usw.]  
**Remise** (rœmiz). ||[e. Amtes usw.]  
**Abandon** m. (a<sup>n</sup>-do<sup>n</sup>). ||-**gang** m.  
 (gàng). **Montée** f. (mo<sup>n</sup>-té). ||[**Sonne**  
 usw.] **Lever**, (lœwé). ||[d. Eis]  
**Dégel** (jél).

**aufgeben\*** tr. (géeb<sup>n</sup>). [**Brief**  
 usw.] **Remettre\*** [pour expédier] :  
*einem etwas aufgeben*, **charger** qn.  
 de qc. ||[**Rätsel**] **Proposer** (zé).  
 ||[**fahren lassen**] **Renoncer** à  
 abandonner : *den Geist aufgeben*,  
 rendre l'âme. ||[**Kranken**] **Aban-**  
**donner**. ||-**geblasen**, V. **aufblasen\***.  
 ||-**gehot** n. ① (gébôte). **Publica-**  
**tion** f. (pü-sio<sup>n</sup>). [de bans]. ||**Mil.**  
**Lévé**, f. ||-**gedunsen** p. a. (gé-  
 doun-). **Bouffi**, e (büfi, e). ||-**ge-**  
**hen\*** [sein] (gée<sup>n</sup>). **Monter** (mo<sup>n</sup>-  
 té). ||[**Sonne** usw.] **Se lever** (sœ  
 lœwé). ||[**Licht**] **Apparaître\***  
 (rätr). ||[**Saat**] **Pousser** (pussé).  
 ||[**Tür**, **Augen**] **S'ouvrir\*** (suwrir).

||[**Haar**, **Knoten**] **Se défaire\***,  
 (lär), **se dénouer** (nué). ||[**Naht**]  
**Se découdre\*** (kudr). ||[**verdunsten**]  
**S'évaporer** (wa-ré). ||-**gehoben**, V.  
**aufheben\***. ||-**geklärt**, V. **aufkla-**  
**ren**. ||-**geld** n. (gèlt. -d). **Agio**  
 (jio). ||-**gelegt**, V. **auflegen**. ||-**ge-**  
**räumt**, V. **aufraumen**. ||-**gereggt**,  
 V. **aufregen**. ||-**gießen\*** (giss<sup>n</sup>).  
**Verser** sur (warsé sür). ||[**Tee**]  
**Infuser**. ||-**greifen\*** (grä<sup>n</sup>-f). **Saisir**  
 (säzir) [en passant]. ||-**guß**, m.  
 (gouss). **Infusion** f. (i<sup>n</sup>-füzio<sup>n</sup>).

**aufhalten\*** (hal-). **Tenir\*** ouvert  
 (tœnir uwar). ||[im Gehen] **Ar-**  
**rêter**, **retenir\*** (rœlœnir), **retar-**  
**dier**. ||[**sich**] **S'arrêter**. ||[**länger**]  
**Séjourner** (jurné). ||-**hängen** (hæng-  
 n). **Suspendre** (süspä<sup>n</sup>-dr), **ac-**  
**crocher** (krosché). ||[**einen**] **Pendre**  
 (pa<sup>n</sup>-dr). ||[**Wäsche**] **Étendre**  
 (a<sup>n</sup>-dr). ||-**häufen** (hœüf<sup>n</sup>). **Entas-**  
**ser** (a<sup>n</sup>-sé), **accumuler** (kümlé).  
 ||[**Holz**] **Empiler** (a<sup>n</sup>-lé). ||-**heben\***  
 (héeb<sup>n</sup>). ||[v. der Erde] **Ramasser**  
 (sé). ||[**Last**] **Soulever** (sulwé).  
 ||[**Hand**, **Lager**, **Sitzung**] **Lever**  
 (lœwé). ||[**Kleid**] **Relever** (rœ-  
 lwé). ||[ungültig machen] **Annul-**  
**er** (nülé), **supprimer** (sü-mé).  
 ||[**Kammer** usw.] **Dissoudre**  
 (sudr). ||[**Gesetz**] **Abroger** (jé).  
 ||*aufgehoben*, p. a. : *gut aufgeho-*  
*ben*, **bien soigné** [nourri, etc.].  
 ||-**hebung** f. **Lévé**, f.; **dissolution**,  
 f. (lüsio<sup>n</sup>), **abrogation**, **suppres-**  
**sion**. ||loc. *viel Aufhebens ma-*  
*chen*, **faire\* grand bruit**. ||-**heltern**  
 tr. (hät<sup>n</sup>-rn). **Égayer** (gäje).

||[**sich**] [**Himmel**, **Wetter**] **S'éclair-**  
**cir** (ärsir). ||-**hellen** (hell-). **Eclair-**  
**cir** (ärsir). ||-**hören** intr. (heür<sup>n</sup>).  
**Cesser** (säße), tr et intr. ||n.  
**Cessation**, f. : *ohne Aufhören*,  
 sans cesse.

**Aufkauf** m. (ka<sup>n</sup>-f). **Achat** en  
 masse, **accaparement** (arma<sup>n</sup>-f).  
 ||-**kaufen**. **Accaparer**. ||-**klären**  
 (klér-). **Eclaircir**, **éclaircir** (äre).  
 ||-**klärung** f. **Eclaircissement**, m.  
 (sis<sup>n</sup>-a<sup>n</sup>). ||**Fig.** **Action civilisa-**  
**trice**, **lumières**, pl. (lümia<sup>n</sup>-r).  
 ||-**knöpfen** (knœpf-). **Déboutonner**  
 (bu-né). ||-**knüpfen** tr. **Retrousser**  
 (rœtrussé). ||[**auf**] **läsen**. ||**Dé-**  
**nouer** (nué). ||-**kommen\*** [sein]

**Italique** : accent tonique. ||**Lettres grasses** : prononciation spéciale.

V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

Se lever (sœ læwé, s'élever (sél-  
(wé). ||[Kranker] Se rétablir.  
||**kündigen** (kündig-). Dénoncer  
(no<sup>n</sup>sé). ||[Miete] Donner congé.  
||**kündigung**, f. Congé, m. (jé).  
**auf[lachen]** intr. (lach-). Éclater  
de rire\*. ||**-lage** f. (lág<sup>n</sup>). [Steuer]  
Impôt, m. (i<sup>n</sup>po). ||[v. Büchern]  
Tirage, m. (râf), édition (sio<sup>n</sup>).  
||**-lauf** m. (la<sup>f</sup>). Attroupement  
(trupma<sup>n</sup>). ||[Mehlspeise] Soufflé  
(suffé). ||**-laufen**\* intr. (la<sup>f</sup>n).  
S'enfler (sa<sup>f</sup>lé), s'accumuler (kü-  
mülé). ||**-leben** (léeb<sup>n</sup>). Revivre\*  
(rœwiwr). ||**-legen** (léeg<sup>n</sup>). Poser  
(zé) [sur], appuyer (üjé). ||[Pflaster  
usw.] Appliquer (ké). ||[Stra-  
fe] Infliger (i<sup>n</sup>-jé). ||[Buch] Édi-  
ter. ||**aufgelegt**, p. a. [zu] dispo-  
sé, é [à]. ||**-lehnen** (léen<sup>n</sup>). Ap-  
puyer (üjé): sich auflehnen, fig.  
se révolter (té). ||**-lehnung** f. Sou-  
lèvement, m. (läwma<sup>n</sup>), révolte  
(wolt). ||**-liegen**\* intr. (lig<sup>n</sup>).  
Être\* couché, e (ätr kusché)  
[sur]. ||[Waren, Bücher] Être éta-  
lé, e, exposé, c. ||**-lockern**. Ramol-  
ir. ||**-lösen** (ledz<sup>n</sup>). Délier (lié)  
||[Knoten] Dénouer (nué), défaire\*  
(fär). ||[Zucker usw., fig. Ver-  
sammlung usw.] Dissoudre\*  
(sudr). ||[Aufgabe usw.] Résou-  
dre\* (zudr). ||**auflosbar** a. soluble  
(lülbl): **Auflösung**, Dénouement,  
m., solution (lüsio<sup>n</sup>), dissolution;  
**Auflösungszeichen** n., bécarré.  
**auf[machen]** tr. (mach<sup>n</sup>). Mettre\*  
[sur]. ||[Vorhänge] Poser (zé).  
||[Türe] Ouvrir\*(üwrir). ||[Flasche]  
Déboucher (busché). ||**-marsch** m.  
Marche, f. (marsch) ||**-marschie-  
ren** intr. [sein] (schir-), marcher  
en rangs. ||**-merken** intr. (mer-  
k<sup>n</sup>). Faire\* attention (fär-a-  
sio<sup>n</sup>). ||tr. Marquer, noter. ||**-merk-  
sam** a. (sâm). Attentif, ive (ta<sup>n</sup>-  
tif. tw): einen auf [acc.] auf-  
merksam machen, appeler l'at-  
tention de qn. sur... ||**-merksam-  
keit** f. (ka<sup>t</sup>). Attention (a<sup>n</sup>sio<sup>n</sup>).  
||**-muntern** tr. Ranimer (mé), en-  
courager (a<sup>n</sup>ku-jé). ||**-munterung**  
f. Encouragement, m. (äyma<sup>n</sup>).  
**Aufnahme** f. Admission (sio<sup>n</sup>).  
||[Empfang] Accueil, m. (kœi).  
||[v. Dingen] Succès, m. (sükse).

||[e. Gegend] Levé, m. (lœwé),  
croquis, m. (ki). ||[Ansicht, Bild]  
Vue (wü), photographie. ||**-neh-  
men**\* tr. Relever (rœlwé), ramas-  
ser. ||[Plan] Lever. ||[Photograp-  
hie] Prendre\* (pra<sup>n</sup>dr). ||[Pro-  
tokoll usw.] Dresser (sé). ||[Emp-  
fangen] Admettre\* (mêtr), cueil-  
lir (kœjir). ||Loc. es mit einem  
aufnehmen, se mesurer avec qn.;  
**auf[opfern]** tr. Faire\* le sacrifice  
de; immoler. ||**-opferung** f. Sacri-  
fice, m. (is) dévouement, m.  
**auf[packen]**. Charger (jé) [sur].  
||**-passen** intr. Faire\* attention  
(fär-a<sup>n</sup>sio<sup>n</sup>): aufgepaßt! atten-  
tion! ||[lauern] Guetter (gèté).  
||**-pflanzen** (änts<sup>n</sup>). Planter (a<sup>n</sup>-  
té). ||[Fahne] Arborer. ||[Batterie  
usw.] Dresser (sé). ||**-pumpen**  
tr. (poump<sup>n</sup>). Gouffler (go<sup>n</sup>flé)  
[pneu, etc.]. ||**-putzen** tr. (pou-).  
Parer. ||[kleiden] Attifer: Auf-  
putz, m. parure, f., toilette, f.  
**auf[quellen]**\* intr. [sein] (qwél-),  
Sourdre\*, (surd<sup>r</sup>), jaillir (jajir).  
||[Gemüse] Se gonfler (go<sup>n</sup>flé).  
**auf[raffen]** tr. Ramasser précipi-  
tamment, rasler (flé). ||[sich].  
Se relever brusquement; fig. ras-  
sembler toutes ses forces. ||**-räu-  
men** (rœüm<sup>n</sup>). Enlever (a<sup>n</sup>lwé),  
débarrasser. ||[ordnen] Ranger  
(ra<sup>n</sup>jé). ||**aufgeräumt** p. a., bien  
disposé, e, de bonne humeur.  
||**-recht** a. (recht), Droit, e (dr<sup>a</sup>,  
t), vertical, e (käl). ||adv. Debout  
(dœbu). ||**-regen** (réeg<sup>n</sup>). Agiter  
(jité), exciter (sité): Aufgeregt-  
heit i., Aufregung, f. agitation,  
excitation. ||**-reiben**\* tr. (ra<sup>b</sup>n).  
[Wund] Écorcher (sché). ||[ver-  
zehren, erschöpfen] User (üzé),  
épuiser (üzé). ||**-reibung** f. Ecor-  
chure (schür), usure (üzür).  
||**-reißen**\* (ra<sup>s</sup>se<sup>n</sup>), tr. Ouvrir\*  
[uwrir] [brusquement]. ||Arracher  
(sché). ||intr. [sein]. Se tendre  
(sœ fa<sup>n</sup>dr). ||[Haut] se gercer (jer-  
sé). ||**-richten** tr. (richt<sup>n</sup>). [Re]  
dresser, ériger (jé). ||**-richtig** a.  
(tig). Sincère (si<sup>n</sup>sär), franc, an-  
che (fra<sup>n</sup>, a<sup>n</sup>sch): Aufrichtigkeit,  
f., sincérité. ||**-richtung** f. Érec-  
tion. ||**-rollen** tr. [wickeln] En-  
rouler (a<sup>n</sup>rulé). ||[entfalten] Dé-

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[œ], dat. -[œ]; f. invar. Plur. m. "e,  
f. -[œ]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.



rouler (rulé). ||-**rücken** intr. [sein]. Avancer (wa"sé) [en grade]. ||tr. Faire\* monter. ||n. Avancement (awa"sma"). ||-**ruf** m. ① (rouff). Appel, proclamation (sio"). ||-**rufen\*** Appeler (aple). ||-**ruhr**. m. ① (rouir). Tumulte (tümült). ||Soulèvement (suläw-ma"). ||-**rühren** tr. Remuer (rœ müé), agiter (jité). ||-**rührer**, m. ③. -**rührerisch**, a. Séditieux, euse (sio, z) rebelle (rœbél). ||-**rüt-teln** tr. Secouer (sœküé).

**auf**||**sagen** tr. (säg-). Réciter (si-té). ||n. Récitation, f. (sio")

||-**satz** m. Dessus (dœsu). ||[Mö-bel] Chapiteau, x (scha-to), fron-tu (o"to"). ||[Tafel] Surtout (sur-tu). ||[Kopfputz] Coiffure, f. (k'a-fur). ||[Schrift] Composition, f. (ko"sio"), rédaction, f. ||[Zeitung] Article (ikl). ||-**saugen** tr. (sa-g'n). Aspirer, absorber. ||-**scheu-chen** tr. schœüch'n). [Wild] Lancer (la"sé), lever (lœwé).

||-**schichten** tr. (ich-). tr. Em-piler (a"pilé). ||-**schieben\*** (ib-). [öffnen] Ouvrir\* (uwir). ||[zeit-lich] Ajourner (ajurné), remet-tre\* (rœmètr). ||n. et -**schiebung** f. Ajournement, m. ||-**schie-ßen\*** (iss-). Grandir rapidement. ||[Pflanze] Monter en graine.

||-**schlag** m. (äg). Bond (bo"). ||[am Rock] Revers (rœwär). ||[an Ärmeln] Parement (parma").

||-**schlagen\*** tr. [Buch, Faß] Ou-vrir\* (uwir). ||[Lager, Zeit] Dres-ser (sé), établir. ||[Augen] Lever (lœwé). ||[Ärmel] Retrousser (rœ-trussé). ||intr. [sein]. [Preis] Mon-ter (mo"té). ||-**schließen\*** tr. (iss-). Ouvrir\* (uwir). ||[Sinn] Éclair-cir (ärsir). ||-**schluß**, m. Eclaircis-sement (sisma"), renseignement (ra"sänjma"). ||-**schnellen\*** tr. (a"d-). Ouvrir\* (uwir) [en cou-pant]. ||intr. [prahlen] Hâbler, blaguer (gé): **Aufschneider**, m. ③, hâbleur, blagueur, fanfaron: **Aufschneiderei**, f., hâblerie, bla-gue, fanfaronnade. ||-**schnellen** tr. Lancer en haut. ||intr. [sein]. [Feder] Se défendre (ta"dr).

||-**schnitt** m. ①. Incision, f. (i"sio-zio"), entamure, f. (a"-mür).

||-**schrecken** tr. Effaroucher (ru-sché). ||intr. [sein] Sursauter (sür-soté) [de frayeur]. ||-**schreiben\*** (a"b-). Inscrire\* (i"skrir), noter.

||-**schrift** f. Suscription (süssio"), adresse (ess). ||[auf Mün-zen] Inscription (i"-sio"). ||[auf Flaschen usw.] Etiquette (ket).

||[auf Büchern usw.] Titre, m. (titr), entête, m. (a"tat), rubri-que (rübrik). ||-**schub** m. s. pl. (schoûp, -b-). Délai (la), remise, f. (rœmiz), ajournement (ajur-n"ma"), sursis (sürsi). ||-**schürzen** (uris-). Retrousser (rœtrussé).

||-**schutt** m. s. (outt). Remblai (ra"bla). ||-**schütten**. Verser (wer-sé) [sur]. ||[Damm] Remblayer (ra"bläjä). ||-**schwingen\*** [sich] (ing-). Prendre\* son élan [son essor]. ||-**schwung** m. Élan, essor.

**auf**||**sehen\*** intr. (sée'n). Lever les yeux, regarder en l'air. ||[acht-haben] Veiller (wäjä) [à]. ||n. loc. **Aufsehen machen** [ou **erregen**], faire\* sensation. ||-**seher**, in, m. ③, f. (seer, in). Surveillant, e (sürwäjä, t); inspecteur, trice (i"s-tœr, tris). ||-**setzen**, tr. (ts'm). Mettre\* [poser] sur. ||[sich] Se mettre\* sur son séant, se mettre à cheval. ||[Hut] Mettre\*. ||[Brief] Rédiger [je]. ||[Kontrakt, Rech-nung] Dresser (sé). ||-**sicht** f. (sicht). Surveillance (sürwäjä's), inspection (i"speksio"). ||-**sitzen\*** intr. Être\* assis, e (ätr assi, z), posé, e (zé), perché, e [sur].

**auf**||**spannen** tr. (schpa-). Étendre (a"dr) [sur]. ||[Schirm] Ouvrir\* (uwir). ||-**sparen** tr. (schpär-). Épargner (njé). ||-**speichern** (schpa"ch'rn). Emmagasiner (a"-ziné), entasser (a"-ssé). ||-**sperrn** tr. (schpè-) Ouvrir\* (uwir) [tout grand]. ||-**spießen** tr. (schpiss'n). Embrocher (a"-sché). ||-**spren-gen** (schprèng-). Faire\* sauter. ||-**sprin-gen\*** intr. [sein] (schpring'n). Bondir (bo"dir). ||[Tür] S'ou-vrir\* [brusquement]. ||-**spüren** tr. (schpür-). Dépister.

**auf**||**stacheln** tr. (schtach-). Ai-guillonner (ägiijoné). ||-**stand** m. (schtant, -d-). Soulèvement (su-läwma"), insurrection, f. ||-**stän-**

**disch** a. (sch'tèn-). Révolté, e, rebelle (rœbèl), insurgé, e (i'sürjé). || **-stapeln** tr. (sch'tā-). Empiler (a'lé), entasser (a'sé). || **-stechen\*** tr. (sch'tech-). Percer (sé). || **-stecken** tr. (sch'te-). Fixer (ksé), épingler (i'gél). || **-stehen\*** intr. [sein]. (sch'tée'n). Se lever (sœ lœwé). || **-steigen\*** intr. (sch'ta'g'n). Monter (mo'té). || n. Montée, ascension (sa'sio'). || **-stellen** tr. (sch'tèl-). Mettre\* debout (mètr dœbù), dresser (sé), poser (zé). || **Fig.** [Satz] Établir. || **-stellung** f. Pose (poz), établissement, m. (isma'). || **-stieg** m. (sch'tig). Montée, f. (mo'té). || **-stoßen\*** tr. (sch'tos-). Ouvrir\* (uwir) [violemment]. || [Tür] Enfoncer (a'fo'sé). || intr. [sein]. [Speisen] Revenir\* (rœwœnir). || **-stülpen** (sch'tü-). Retrousser (rœtrussé). || **-stützen** (sch'tu-). Appuyer (püjé) sur || **[sich]\***. S'accouder.

**auf[suchen]** tr. (so'ch'n). [re]chercher (schersché). || n. Recherche. f. || **auf[steln]** tr. (tä-). Servir\*. || **-takeln** tr. Grée: *Auftakelung*, f. gréement, m. || **-tauchen** intr. [sein]. (ta'ch'n). Emerger (jé). surgir (sürjir). || **-tauen** intr. [sein]. (tä-). Dégeler (déljé). || n. Dégel (jé). || **-tischen**. Servir\*. || **-trag**, m. (äg). Commission, f. (sio'), mission, f. (sio'): *im Auftrag*, sur l'ordre, de la part [de]. || [Bestellung] Ordre, commande, f. (ma'd). || **Auftraggeber**, m. ④, commandant; *-nehmer*, m. ④, mandataire. || **-tragen\*** (träg-). Mettre\* sur. || [Speisen] Servir\*. || [Farbe] Appliquer (ké). || **-treiben\*** tr. (tra-). Faire\* lever. || [Staub] Soulever (sulwé). || [Geld usw.] Se procurer (sœ-küré). || **-trennen** tr. Découdre\* (küdr). || **-treten\*** (trée-) [sein]. Marcher (sché) [sur]. || [erscheinen] Apparaître\* (rätr). || [Theater] Entrer en scène. || n. Apparition, f. attitude, f. (tüd). || **Entrée** en scène, f. || **-tritt** m. 1. = *Aufreten* n. || 2. Marche-pied (marsch'pié). || [Theater usw. Zank] Scène (sün). || **-tun\*** (to'üne). Ouvrir\* (uwir). || **-türmen** tr. Amonceler (mo'slé).

**auf[wachen]** intr. [sein] (vach'n). Se réveiller (sœ-wäjé). || n. Réveil (wäj). || **-wallen**. Bouillonner (bujôné): *Aufwallung*, f. bouillonnement, m. || **-wand** m. spl. (ânt, -d-). Dépense, f. (pa's), luxe (lûx). || **-wärmen** (ver-). Réchauffer (schofé). || **-warten**. Servir\* [à table]. || [ehrerbietig] Présenter ses hommages. || **-wärter**, in m. ④, f. (vert'r, in). Serviteur, servante (tœr, a't). || **-wartung** f. Service, m. (wis). || **-wärts** adv. (vertss). En haut (a' ho). || **-waschen\***. Laver. || **-wecken** réveiller (wäjé): *aufgeweckt*, p. a. éveillé, e; dégoûdi, e. || **-weisen\*** (va'z'n). Montrer (mo'tré), produire\* (düir). || **-wenden\*** (vèn-). Employer (a'pl'ajé). || [Geld] Dépenser (pa'sé). || **-werfen\***. Jeter en l'air. || [Tür] Ouvrir\* brusquement (brüsk'ma'). || [Würfel] Jeter (jœté). || [Karten] Étaler. || **Fig. sich aufwerfen** [als], se poser, s'ériger [en]. || **-wickeln** tr. (vik'ln). Enrouler (a'rule). || **-wiegen** (vig'ln). Soulever (sulwé). || **[sich]** Se révolter. || **-wiegen\*** tr. (vig'n). Compenser (ko'pa'sé). || **-wiegler** m. ④. Agitateur (jitatœr). || **-wühlen** (vû-). Fouiller (fujé), retourner (rœturné).

**auf[zählen]** (tsè'ln). Énumérer (nüré). || [Geld] Compter (ko'té). || [Zeit] Supputer (süpüté). || **-zahlung** f. Énumération (nü-sio'). || **-zehren** (tsée-). Consumer (ko'sümé). || [essend] Consommer (ko'somé). || **-zeichnen** tr. (tsa'chn'n). Dessiner [sur], marquer (ké). || [aufschreiben] Noter. || **-ziehen\*** (tzi-) tr. Lever (lœwé), monter (mo'té). || [Flagge] Hisser (sé). || [Uhr] Remonter (rœ-). || [Kind] Élever (élwé). || intr. [sein]. Défiler (lé). || **Mil.** Prendre la garde. || **-zug** m. (tsô'g). Montage (mo'taj). || [f. Gewichte] Monte-charge (mo'tscharf); || [f. Speisen] Monte-plats (mo'tplâ). || [Personen] Ascenseur (as'sa'sœr). || [Uhr] Remontoir (mo'tœr). || [Theater] Acte (akt). || [Vorbeimarsch] Cortège (tâj). || [kirchlich] Procession, f. (sio'). || [zu Pferde] Ca-

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[œ]s, dat. -[œ]; f. invar. *Plur.* m. "œ, f. -[œ]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -s, ② -er, ③ -, ④ -n.

valcade, f. ||-zwängen (täveng'n), -zwingen\*. Imposer (i<sup>n</sup>-zè).

**Aug|apfel** m. ③ (a'g-). Prunelle, f. (inél).

**Aug|e**, -n, n. Dim. Auglein, n. ④. Œil (œj), pl. yeux (jo). ||Loc. aus den Augen lassen [verlieren], perdre de vue; blaues Auge, œil poché; in die Augen fallen\*, sauter aux yeux; ins Auge fassen, fixer les yeux sur; fig. envisager; mit bloßem Auge, à l'œil nu. ||Fig. ||[Würfel] Point (po<sup>n</sup>).

**aug|eln** (œug'ln). intr. Lancer des œillades, lorgner, tr.

**Augen...** (a'g'n), ... de l'œil, des yeux, de la vue, oculaire, etc.

||-arzt m., Oculiste (ôkülist).

||-blick, m., clin d'œil (i<sup>n</sup>); fig. instant (i<sup>n</sup>sta<sup>n</sup>), moment (môma<sup>n</sup>).

||-blicklich a. Instantané, e, momentané, e, ||adv. Instantanément, momentanément.

||-braue f. (braô<sup>n</sup>). Sourcil, m. (sursi).

||-butler, f. (bout<sup>r</sup>). Chassie (scha-).

||-glas n. ② Monocle (nôkl). ||[doppeltes] Lorgnon (njo<sup>n</sup>).

||-höhle f. Orbite ||-lid n. ②. (litc, -d-). Paupière, f. (popiär).

||-merk n. Visée, f. (wi-see), but (bü).

||-schein m. (scha'n). Aspect (pè).

||-scheinlich a. (lich). Apparent, e (ra<sup>n</sup>, t), évident, e.

||-scheinlichkeit f. (ka't). Evidence (da's).

||-stern m. (schtern). Pupille, f. (püpij), prunelle (prünél).

||-zeuge, -n, -n, m. (tœüg<sup>n</sup>). Témoin oculaire.

...äugig a. (ig). Aux yeux...: blau-äugig, aux yeux bleus.

**August** m. 1. n. pr. (a'goust). Auguste (ogüst).

||2. (a'goust) [der]. Août (u).

**Auktion**|| f. (a'ktsiône). Vente aux enchères: Auktionshaus, n. ②.

Salle des ventes, f. ||-ator, -en, m. (dôr, ôrn). Commissaire-priseur.

**Aula**, ...len, f. (a<sup>n</sup>). Salle des fêtes.

**aus** (a's). I. Préposition avec le datif, exprime: 1° La sortie. Ex.: aus der Stadt kommen, sortir de la ville; aus einem Glas trinken\*, boire\* dans un verre.

2° L'origine, l'extraction, la cause: Brief aus Rom, lettre de Rome; aus... ge-bürtig, originaire de...; aus guter

Familie, de bonne famille; aus einem Buche lernen, apprendre\* dans un livre; aus einer Zeit, d'une époque; aus Gute usw., par bonté, etc.; aus einem Grunde, einer Ursache, pour une raison, une cause. 3° La matière: aus Stein, de pierre; aus ... bestehen, consister en ...

II. Adverbe, exprime la sortie, l'éloignement, la séparation, la fin: es ist mit ihm aus, c'en est fait de lui; das Schauspiel ist aus, le spectacle est fini; vom Fenster aus, de la fenêtre; daraus [hors] de là.

**aus||...** (a's-). Préfixe séparable accentué, ayant les mêmes sens que l'adverbe [voir ci-dessus. II], ajoute au verbe l'idée de:

1° Être ou aller dehors, sortir [intransitifs]. Ex.: aus||bleiben\*, rester dehors; -gehen\*, -kommen\*, -treten\*, sortir\*; -fahren\*, sortir en voiture.

2° Faire sortir, extraire, choisir, enlever faire disparaître, exclure [transitifs]. Ex.: aus||brüten, faire\* éclore\*; -drücken, exprimer; -geben\*, distribuer; -gießen\*, répandre, épancher; -graben\*, exhumer; -hacken, arracher; -heben\*, enlever; -hulsen, écosser; -kleiden, déshabiller; -lassen\*, laisser échapper; -legen, étaler; -leihen\*, prêter au dehors; -lesen\*, choisir; -liefern, délivrer; -packen, déballer; -reiben\*, enlever en frottant; -schenken, verser à boire; -sen den\*, envoyer au dehors; -sahlen, verser [argent].

3° Creuser, évider. Ex.: aus||bohren, forer, évider; -hauen\*, creuser à coups de hache.

4° Obtenir, découvrir, inventer. Ex.: aus||denken\*, imaginer; -forschen, découvrir; -spahen, épier; -wittern, éventer.

5° a) Faire complètement ou jusqu'au bout, achever. Ex.: aus||arbeiten, achever de travailler [taçonner, élaborer]; -bauen, achever de bâtir [ou travailler, bâtir, etc., jusqu'au bout]. b) Cesser, finir [de]. Ex.: aus||leben\*,

Italique : accent tonique. ||Lettres grasses : prononciation spéciale. V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

- reden, -schlafen\*, cesser de vivre\*, de parler, de dormir\*.
- 6° Publier, annoncer. Ex.: *ausklatschen*, -*plaudern*, divulguer en bavardant; -*lauten*, -*posaunen*, -*rufen\**, -*schreien\**, -*trommeln*, publier à son de cloches, à son de trompe, en criant [s'écrier], à son de tambour.
- 7° Munir, garnir. Ex.: *auskleiden*, tapisser; -*malen*, enluminer; -*schlagen*, garnir, tapisser.
- aus||arbeiten** (a°sarba't'n). Élaborer (bôré). ||[vollenden] Achever (aschwé). ||[schriftlich] Composer (ko-zé). ||**arbeitung** f. Élaboration (sio°). ||**Achèvement**, m. (aschèwma°). ||**Rédaction**, f. -**arten**. Dégénérer (jé-ré). ||**ästen** (èst°n). Ebrancher (a°sché), élaguer (gé). ||**atmen** (ât°n). Exhaler (lé).
- aus||baden** (a°sbad°n) Rincer (ri-sé). ||**-bau** m. ①. (ba°). Achèvement (schäwma°) [d'une construction]. ||[Bergwerk] exploitation, f. (°atasion). ||[vorspringend] Saillie, f. (saji). ||**-bauen** (ba°-). Achever [de bâtir] (aschwé). ||**-bedingen\*** (ding°n). Stipuler (pülé). ||**-bessern**. Racommoder, réparer: *Ausbesserung*, f. racommodage, m. (daf), réparation (sio°). ||**-beute** (boët°). Produit, m. (dui), profit, m. (fi). ||**-beuten**. Exploiter (°até): *Ausbeuter* m. ③, exploitant (ta°); *Ausbeutung*, exploitation (sio°). ||**-bieten\*** (bf-). Mettre\* en vente, offrir\*. ||**-bilden**. Former (mé), développer (dewlopé). ||[Geist] Cultiver (kül-wé). ||**-bildung** f. Formation (sio°), développement (dewlopma°). ||**Culture** (kültur). ||**-bitten\***. Demander. ||**-blasen\***. Souffler, (sufflé), éteindre\* (éti°dr). ||**Fig.** [verkünden] Publier à son de trompe. ||**-bleiben\*** (bla°). Rester dehors (té daor). ||[Dinge] Faire\* défaut. ||n. s. pl. Absence, f. (sa°s), défaut. ||**-blick**, m. Perspective, f. échappée, f. ||**-bohren**. Creuser (œzé). ||[schraubenförmig] Tarauder. ||**-brauchen** (bra°ch-). Employer (a°pl°ajé) [jusqu'au bout]. ||[verbrauchen] Consommer (ko-mé), épuiser (üzé). ||[nicht mehr brauchen] Ne plus avoir\* besoin de. ||**-brechen\*** (ech°n). tr. Extraire\*. [en brisant]. ||intr. [sein] Sortir\* avec violence. ||[Zahn] Percer (sé). ||[Krieg, Gewitter, usw.] Éclater: *in lautes Gelächter ausbrechen*, éclater de rire\*; *in Tränen ausbrechen*, fondre en larmes. ||**-breiten** (bra°t°n). Étendre (ta°dr), déployer (pl°ajé). ||[entwickeln] Développer (dewlopé); *Ausbreitung*, f., extension (ta°sio°), développement. ||**-brennen\*** intr. [sein]. S'éteindre\* (ti°dr). ||tr. Cautériser (ko-zé). ||**-bringen\*** (ing) Porter [toast, etc.]. ||**-bruch** m. (brouch). Éclat (klä). ||[e. Krieger usw.] Début (bü). ||[e. Vulkans] Eruption, f. (üpsio°). ||**V. ausbrechen\***, intr. ||**-brüten** (brüten). Couvrir (kuwé), faire\* éclore\*. ||**-bund** m. ① (bount, -d-). Type (tip). spécimen (simén). ||**Fig.** Merveille, f. (waj); *jam.* Crème, f., fine fleur, f.
- Aus||dauer** f. (daor°). Persévérance (wera°s). ||**-dauern**. Persévérer. ||**-dauernd** a. Persévérant, e (ra°, t-). ||**-dehnen**. Étendre (a°dr). étirer. ||**Phys.** Dilater. ||*ausgedehnt*, p. a. étendu, e. ||**-dehnung**, f. Étendue (du), extension (a°sio°), dilatation (sio°). ||**-denken\*** (dén-). Imaginer (jiné), inventer (i°wa°té). ||**-deuten** (dœüt°n) Interpréter (i°té): *Ausdeutung*, f., interprétation. ||**-dienen** (di-). Achever (aschwé) [son service]. ||**-drehen**. [Gas usw.] Éteindre\* (ti°dr) [en tournant]. ||**-druck** m. (ouk). Expression, f. (sio°): *neuer* —, néologisme (jism); *zum Ausdruck bringen\**, exprimer; *ausdrucksvoll*, expressif, ive; *Ausdrucksweise*, f., manière de s'exprimer, diction. ||**-drücken**. Exprimer. ||[Schwamm] Presser (sé). ||**-drücklich** a. (lich). Exprès, esse (é, és), formel, elle (mél). ||adv. Expressément (ma°), formellement. ||**-duften** (douft°n). Exhaler (egzalé). ||**-dunsten** (dounst°n), **dünsten**. S'évaporer (wa-ré): *Ausdünstung*, f., Évaporation (sio°).
- aus||einander** adv. pron. (a°nän-der). Séparés, és l'un [e] de

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e] f. invar. *Plur.* m. °e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ --.

l'autre, les un(e)s des autres, dispersés, écs. **||**Préf. sép.: **auseinander** **||**bringen\*, -halten\*, -machen, séparer; -fallen\*, tomber en morceaux; -gehen\*, se séparer; -legen, disloquer, démonter; -setzen, expliquer; -setzung, f., explication. **||**-erkoren p. a. (kó-). Choisi, e (sch<sup>o</sup>azi). **||**-erlesen p. a. Choisi, e, d'élite. **||**-erwählen (véln). Choisir, élire\* (lir). **||**-essen\* Manger tout, finir de manger.

**aus** **||**fahren\* intr. Sortir\* [en voiture, etc.]. **||**tr. [Gleise] Creuser (krozé). **||**[Straße] Défoncer (fo<sup>s</sup>sé). **||**-fahrt f. Sortie [en voiture, etc.]. **||**[Tor] Porte cochère (schar). **||**-fall m. Mil. Sortie, f. **||**[Bei Rechnungen] Manque (ma<sup>n</sup>k), déficit. **||**[der Haare] Chute, f. (schüt). **||**[Ergebnis] Résultat (züta), issue, f. (su). **||**-fallen\* Tomber (to<sup>b</sup>bé) [au dehors]. **||**[Krieg] Faire\* une sortie. **||**[Ergebnis u.] Avoir\* un résultat. **||**[Unterricht] Ne pas avoir\* lieu. **||**-fichten\* (fech-). Décider (sidé) [par les armes]. **||**[Streit] Vider. **||**-fegen (féeg-). Balayer (äje). **||**-feilen (fa<sup>-</sup>). Limer. **||**Fig. Polir. **||**-fertigen Expédier (dié). **||**[Urkunde] Dresser. **||**Ausfertigung, f., expédition. **||**-findig (än-): **ausfindig machen**, découvrir\*. **||**-fliegen\* (ig-). S'envoler. **||**-fließen\* (iss<sup>n</sup>). S'écouler (kulé). **||**-flucht, e f. (oucht). Faux-fuyant, m., échappatoire. **||**-flug m. Envolee, f. (a<sup>w</sup>ölée). **||**[kl. Reise] Excursion, f. (kürsio<sup>n</sup>). **||**-flügler m. ④ (ügl<sup>r</sup>). Excursionniste. **||**-fluß, m. (ouss). Écoulement (ekulma<sup>n</sup>). **||**-forschen. Scruter (skrüté). **||**Fig. [einen] Pressentir (sa<sup>n</sup>tir). **||**-fragen (äg-). Questionner. **||**-fuhr f. (föur). Sortie, exportation. **||**-führbar a. Exécutable. **||**-führen. Exporter. **||**[Arbeit usw.] Exécuter (küté). **||**-führlich a. (lich). Détaillé, e (äje): **Ausführlichkeit**, f. développement, m. **||**-führung f. Exécution. **||**Littér. Développement, m. **||**-füllen. Remplir (raplor), combler (ko<sup>n</sup>blé) [un vide]. **||**[mit Erde] Remblayer. **||**Ausfüll-

lung, f., remplissage. **||**-füttern. Doubler (dublé), fourrer.

**Ausgabe** f. (gäb<sup>n</sup>). Dépense (pa<sup>s</sup>s). **||**[v. Briefen] Distribution (üsio<sup>n</sup>). **||**[Buch] Édition (sio<sup>n</sup>). **||**-gang m. (gàng). Sortie, f., issue (sü). **||**Fig. Résultat (züta): **Ausgangspunkt**, m., point de départ. **aus** **||**geben\* (géeb<sup>n</sup>). Délivrer, distribuer (büé). **||**[Geld] Dépenser (pa<sup>s</sup>sé). **||**[sich] fur... —. [se] faire\* passer pour ... **||**-geburt f. (gébourt). Création (sio<sup>n</sup>). **||**[geistig] Elucubration. **||**-gehen\* (gée-). Sortir\*. **||**[enden] Se terminer (né). **||**[Licht] S'éteindre\* (ti<sup>n</sup>dr). **||**[Geld] Manquer. **||**-gelassen, -genommen, -gezeichnet. V. **auslassen**\*, -nehmen\*, -zeichnen. **||**-gleben\* (giss<sup>n</sup>). Répandre (pa<sup>n</sup>dr), épancher (a<sup>n</sup>sché). **||**-gleich m. ① (glä<sup>n</sup>ch). Arrangement (a<sup>n</sup>jma<sup>n</sup>), compromis (ko<sup>n</sup>mi). **||**-gleichen\*. Égaliser (zé), aplanir. **||**Fig. [Streit] Arranger (a<sup>n</sup>jé), régler. **||**[Rechnung] Balancer: **Ausgleichung** f. égalisation (sio<sup>n</sup>), aplanissement, m. (nisma<sup>n</sup>). **||**[e. Rechnung] Solde, m. **||**-gleiten\* (glä<sup>-</sup>). Glisser, faire\* un faux pas. **||**-graben\* (gräb<sup>n</sup>). Déterrer. **||**-grabung f. Fouille (fäj). **||**[e. Leiche] Exhumation. **||**-guß m. (gouss). Évier.

**aus** **||**halten\* (halt<sup>n</sup>). Soutenir\* (sutnir). **||**[ertragen] Supporter: (sü<sup>n</sup>té). **||**[beharren] Tenir\* (tœ-). **||**-händigen (händig<sup>n</sup>). Remettre\* (rœmétr): **Aushandigung**, f., Remise (miz). **||**-hängen (häng-). suspendre dehors, afficher (sché). **||**-harren (ha-). Persévérer. **||**n. Persévérance, f. (a<sup>s</sup>). **||**-hauchen (ha<sup>n</sup>ch<sup>n</sup>). Exhaler (egzalé). **||**-hauen\* (hao<sup>n</sup>). Creuser (krözé). **||**[in Stein] Sculpter. **||**-heben\* (héeb<sup>n</sup>). Enlever (a<sup>n</sup>lwé), démonter (démo<sup>n</sup>té). **||**[Vogel] Dénicher. **||**[Truppen] Lever, recruter. **||**-hebung f. Enlèvement, m., (lewma<sup>n</sup>), démontage (montäj). **||**Recrutement (ütma<sup>n</sup>). **||**-hecken (hé<sup>n</sup>k<sup>n</sup>). Couver (kuwé). **||**Fig. Imaginer (jiné). **||**-heifen\* intr. Aider (ädé) [à sortir]. **||**Fig. Tirer d'embaras. **||**-hilfe f. (hilf<sup>n</sup>). Aide (äd),

secours, m. (sœ-kur). ||-höhlen (heül'n). Creuser (özé). ||-holen (höl'n). Lever le bras [pour lancer]. ||[zum Sprunge] Prendre\* son élan. ||-hungern. Affamer.

**aus||kehren.** Balayer (läiê). ||-kleiden (kla'dén). Dénhabiller (zabié). ||[Raum] Revêtir\*, tapisser, garnir [de]. ||-klopfen [Kleider usw.] Battre, épousseter (ousté). ||[Pfeife] Déboursier (buré). ||-kochen (koch-). ||[Fleisch usw.] Faire\* cuire (fär küir), bouillir (büir). ||-kommen\*. Sortir\*. ||[aus dem Ei] Eclorre\* (klör). ||[mit etwas] se tirer d'affaire. ||[mit Geld] Joindre\* les deux bouts. ||[mit jm.] S'accorder (kördé). ||n. [Le] nécessaire. ||-kramen (äm'n). Étaler. ||-kratzen. Gratter, effacer. ||[Augen] Arracher (sché). ||-kriechen\* (ich'n). Eclorre. ||-kundschaften (kount'n). Espier (pié), espionner. ||-kundschafter m. @. Espion (pio\*). ||-kunft, e, f. (kountft). Renseignement, m. (ra'sänjma\*). : *Auskunftsstelle* f. -*kunftei*, f., bureau, agence de renseignements.

**aus||lachen** (lach-). Rire\* de (rir dœ). ||[sich] rire\* tout son soûl. ||-laden\* (lä-). Décharger (scharjé) : *Auslader* m. @ (d'r). déchargeur (jœr), débardeur (dœr) ; *Ausladung*, f. Déchargement, m. (\*ma\*). ||-lage f. (låg\*). Déboursé [s]. m. [pl], avance (wa's). ||-land n. spl. [L']étranger : *im, ins Ausland*, à l'étranger ||-länder, in, m. @, f. Etranger, ère (jé, jâr). ||-ländisch a. (lëndisch) Etranger, ère. ||[Pflanze usw.] Exotique. ||-langen (läng'n). Sulfir\* (sülir). ||[nach...] Étendre la main. ||-lassen\* Laisser échapper. [Raum] Laisser en blanc. ||[Buchstaben] Omettre\* (ômétr) : *Auslassungszeichen*, n. @. apostrophe, f. (ôf). ||[Zorn] Epancher (pa'sché), exhaler (lé). ||*ausgelassen*, p. a. relâché, e. licencieux, euse ; [ungebunden] effréné, e ; [ungestüm] turbulent, e ; *Ausgelassenheit*, f. licence, turbulence. ||-laufen\* (la-f'n). Sortir\*. ||[rinnen] S'écouler

(séoule), fuir\* (füir). ||[enden] Se terminer. ||-läufer m. @ (läüf'r). Galopin (pf'n). ||-laugen (la'g'n). Lessiver (wé). ||-leben (lééb'n). Cesser de vivre\*. ||-leeren (léér'n). Vider : *Ausleerung*, f., vidage (dâj) ; [Abtritt usw.] vidange (a'j) ; *Med.* évacuation. ||-legen (léég'n). Étaler. ||*Fig.* [deuten] Expliquer (ké), interpréter, commenter. ||[Geld] Déboursier (burse), avancer (awa'sé). ||[künstlich] Incruster (i'krüsté), marquer (kaeté). ||-leger m. @. Commentateur (tœr). ||-legung f. Interprétation (sio'n), commentaire, m. (târ). ||-lese f. (léés\*). Choix m. (sch'a). ||-lesen\* (léés'n). 1. Choisir\* (sch'azir). 2. [Buch] Achever (aschwé) [de lire]. ||-lieferen (lîf'r'n). [Dé]livrer. ||[Verbrecher] extraditer (dé) : *Auslieferung* f. livraison (wrazo'n), remise (remiz) ; extradition (sio'n). ||-löschen (lœsch'n). Éteindre\* (ti'ndr). ||[Geschriebenes] Effacer (sé). ||n. Extinction, f. (ti'ksio\*). ||-losen (lôz'n). Tirer au sort. ||Mettre\* en loterie (lôtri). ||-lösen (léz-) Détacher (sché). ||[Gefangene] Racher (schté). ||[Pfand] Dégager (jé). ||n. Rachat (schâ). ||Dégagement.

**aus||machen** (mach'n). ||[Flecken usw.] Faire\* disparaître (fär-âtr). ||[Licht] Éteindre\* (ti'ndr). ||[Streit] Vider. ||[festsetzen] Arrêter, décider. ||[bilden] Former, constituer (ko'n-tüé). ||loc. *das macht nichts aus*, cela ne fait rien. ||-marsch m. Mil. Sortie, f. ||-merzen (merts'n). Éliminer (né). ||-messen\*. Mesurer (mœzüré). ||[Feld] Arpenter (a'té). ||-musteren (mou-). Rejeter. ||Mil. Réformer. ||-musterung f. Réforme.

**Aus||nahme** f. (nâm\*) Exception (sepio'n) [à] : *ausnahmslos*, sans exception ; -*weise*, exceptionnellement. ||-nehmen\*. Ôter (oté), enlever (a'lwé). ||[Nester] Dénicher (sché). ||*sich gut ausnehmen\**, faire\* bon effet. ||*ausgenommen*, p. a. excepté, e. ||-nutzen (noutz-). Utiliser (ü-zé), exploiter (l'até).

**aus||packen** Déballer. ||[Koffer] Défaire\* (fâr). ||n. et *Auspackung*,

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n. : gén. -[e]s, dat. -[e] ; f. invar. *Plur.* m. "e, f. -[e]n [..in, pl. innen]. En outre : m. n., ① -a, ② -er, ③ -, ④ -.

f. déballeage (áj). ||-**pfeifen**\* (pfa-). Siffler (flé), huer (húé). ||-**pflanzen** (ants-). Déplanter (a'té). ||-**plaudern** (pla'd'ru). Divulguer (wülgé). ||-**plündern**. Pillier (pljé). ||-**prägen**. Empreindre\*. ||-**pressen**. Pressurer (süré), extorquer (ké). ||-**pumpen** (poum-). Pomper. ||-**putzen** (pouts'n). Nettoyer (t'a'jé). ||[Baum]. Ébrancher, élaguer, émonder. ||[schmücken] Parer (ré). ||n. Nettoyage (jáj). Élagage.

**aus|rauchen** (ra'ch'n). Achever de fumer. ||-**räuchern** (rœ'uch-). Fumer (ümé). ||[Raum] enfumer (a'-). ||*Ausräucherung* f. Fumigation. ||-**räumen** (rœ'um'n). Déménager (jé). ||*Mil.* Evacuer (wakué). ||-**recken**. Étendre, étirer. ||-**rede** f. (édé'). Faux-fuyant, m. (fofú-jé), échappatoire. ||-**reden**. intr. Achever (aschwé) [de parler]. ||tr. [*einem etwas*] Dissuader [qn. de qc.]. ||-**reiben**\* (ra'b'n). Enlever (a'wé): *sich die Augen ausreiben\**, se frotter les yeux. ||-**reichen** (ra'ch'n). Suffire\* (sülr). ||-**reißen**\* (ra'ßen). Arracher (sché). ||intr. [sein] Se déchirer (sœ-schiré). ||[fliehen] S'enfuir\*. ||*Mil.* Désertier (zerté). ||[Geduld] Etre à bout. ||n. Fuite, f. (füit), évasion, f. (ewazio\*). ||*Mil.* Désertion, f. (zersio\*). ||-**reißen** m. ☉ (sr). Désertier (tœr). ||-**reiten**\* (ra-). Sortir\* [à cheval]. ||-**ranken** (rèn-). Démettre\* (étr). ||-**richten** (rich-t'n). Arranger (a'jé), aligner (njé). ||[Auftrag] Faire\* [une commission], obtenir\*. ||-**ringen**\* (ring). Tordre. ||[Streit] Finir. ||-**rinnen**\* intr. S'écouler (kulé). ||-**rollen** Dérouler (rulé). ||-**rotten** Déraciner (siné), extirper (pé). ||-**rücken** (k'n), intr. [sein] Sortir\* ||tr.\* Débrayer (ájé). ||-**ruf** m. ☉ (rouf). Exclamation, f. (sio\*). ||-**rufen**\* S'écrier (krié). ||[öffentlich] Crier. ||-**rufen** m. ☉. Crier. ||*Ausrufungswort*, n., interjection, f.; *Ausrufungszeichen*, n. point d'exclamation. ||-**ruhen** (ou'n). Se reposer. ||-**rüsten**. Equiper (kipé), armer. ||-**rüstung**, f. Equipement, m., armement, m.

**Aus|saat** f. Ensemencement, m.

||[Gesates] Semailles, f. pl. (sœ-maj). ||-**säen** (sæ-). Ensemencer (sé). ||-**sage**, f. (säg-). Dire\*, m. ||[gerichtlich] Déposition (sio\*). ||-**sagen**. Enoncer (no'sé). ||Déposer (zé). ||-**satz** m. [Spiel] Enjeu, (a'jô), mise, f. (miz). ||*Path.* Lèpre, f. ||-**sätzig**, a. (sètsig). Lépreux, euse (ô-z). ||-**saugen**\* (sa-g'n). Sucrer (süssé).

**aus|schalten**. Séparer. ||[elektr. Strom] Interrompre (i'tero'pr). ||-**schalter**, m. ☉. Interrupteur (üptœr). ||-**schank**, m. Débit (bi) [de boissons]. ||-**scharren**. Déterrer.

**aus|scheiden**\* (a'd-). Séparer, éliminer. ||*Physiol.* Secréter. ||-**scheiden**, f. Séparation, f., élimination, f., sécrétion, f. ||-**schenken** (ênk-). Verser (wersé) [à boire].

**aus|schicken**. Envoyer (a'w'a'jé) [au dehors]. ||*nach einem ausschieken*, envoyer chercher qn. ||-**schiffen**. Débarquer (ké). ||-**schimpfen** (lmpl'n). Invectiver.

**aus|schlafen**\*. Dormir\* assez (sé). ||[Ärger usw.] Faire\* passer [en dormant]: *seinen Rausch ausschlafen*, cuver son vin. ||-**schlag**, m. (äg). ||[Ballspiel] Premier coup. ||[v. Pflanzen] Pousses, f. pl. (puß). ||*Path.* Eruption, f. ||*loc. den Ausschlag geben\** décider: *ausschlaggebend*, a. décisif, ive. ||-**schlagen**\*, tr. Faire\* sortir\* [en frappant]. ||[Auge] crever. ||[Ei] Casser. ||intr. [Pferd] Ruer (ué). ||[Wage] Pencher (pa'sché). ||[Zimmer] Tapisser, garnir. ||-**schließen**\*. Exclure\* (klür): *ausgeschlossen*, p. a. fig. impossible. ||-**schließung** f. Exclusion, f. ||-**schließen**, a. (ich). Exclut, ive. ||adv. Exclusivement. ||-**schluß** m. (ouss). Exclusion, f. (üzio\*).

**aus|schmücken**. Orner. ||-**schmückung**, f. Ornement (orn'ma').

**aus|schnauben**\* (a'b'n). Souffler, reprendre\* haleine. ||[Pferde] S'ébrouer (brué). ||-**schneiden**\*. Enlever [en coupant], découper (kupé). ||[Baum] Élaguer (gé). ||[Kleid] Échancrer (scha'kré), décoller (kolté). ||[Stoffe] Vendre au détail. ||-**schnitt** m. Élagage (áj). Coupure (ür). Échan-

*Italique*: accent tonique. ||**Lettres grasses**: prononciation spéciale.  
V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

crure, f. || *Geom.* Secteur (tœr). || *Ausschnitthandel*, m. Commerce de détail; *händler*, in. m. Ⓣ f. détaillant, e.

**aus|schöpfen** (œpf). Épuiser. (üüzé). || **-schoten** (ôt'n). Écosser.

**aus|schreiben\*** (a'b-). Extraire\* (âr) [par écrit]. || *[Rechnung]* Tresser. || *[öffentlich]* Publier (püblié). || *Ausschreibung*, f. Extrait m. || **-schreien\*** (a'-). Proférer || *[überall]* Crier partout [*Fig.* sur les toits]. || **-schreiten\*** intr. [sein] (a't-). S'écarter [du chemin]. || tr. Arpenter. || *Ausschreitung*, f. Écart, m. (âr). || *Fig.* Excès, m.

**Aus|schuß** m. (ouss). Déchet (sché), rebut (rœbû). || *Fam.* Camelote, f. (kamlôt). || *[beratender]* Commission, f., comité. || **-schützen**, Répandre (pa'dr). || *[sein Herz]* Épancher.

**aus|schwärmen** intr. [sein] (ver-) Essaimer (sümé). || *Fig.* Excursionner (kürsioné). || *Mil.* Se déployer (sœ-ajé) [en tirailleurs]. || **-schweifen**, intr. [sein] (a't'n). S'écarter [du chemin]. || *Fig.* Faire\* des écarts, des excès (sê). || **-schweifung**, f. Écart, m., excès, m.

**aus|sehen\*** (sée-). 1. Regarder au dehors; *nach einem aussuchen\**, chercher qn. des yeux. 2. Parafre\* (ratr), avoir\* l'air. || n. spl. Apparence f. (a's), aspect (pê). || *[Gesicht]* Air (âr), mine (min).

**aus|senden\*** (sènd'n). Envoyer (a'w'ajé) [au dehors]. || *[Wellen]* Émettre\* (mêtr). || *Aussendung*, f. Envoi, m. (a'w'ajé); émission.

**außen** adv. (a'ss'n). Dehors (dœôr): *nach außen*, en [au] dehors; *von außen*, du dehors. || **außen|...** Extérieur, e. a. (riœr): *hafen*, m. avant-port; *-handel*, m. commerce extérieur.

**außer** prép. [*datif*] (a'ss'r). Hors de (ôr dœ), hormis (ôrmi), outre (ûtr), excepté (septé), sauf (sof); — *sich*, hors de soi; — *daß*, outreque, si ce n'est que; — *wenn*, excepté si, à moins que ... ne.

|| **-dem** adv. En outre (a' nutr), de plus (dœ plu[s]). || **-ehelich**, a. (éélich). Illégitime (jitim). || **-gewöhnlich**, a. (gévédnlich). Ex-

traordinaire (nar). || **-halb** prép. [*gén.*] (hâlp). Hors de (hôr dœ). || adv. Au dehors (o uœôr). || **-ordentlich** a. (\*nlich). Extraordinaire. || **-stande**. Hors d'état.

**außer** a. (œüss'r). Extérieur, e (riœr); *das Äußere* [ein Äußeres], l' [un] extérieur; *Minister des Äußeren*, ministre des affaires étrangères. || **-erlich** a. et adv. (œüsserlich). Extérieur, e [ment]. || **-ern**. Manifester, exprimer: *Außerung*, f. manifestation, déclaration. || **-erst** a. et adv. Extrême [ment] (trâm, 'ma'). || *im äußersten Falle*, à la rigueur; *aufs äußerste gebracht sein\**, être à bout.

**aus|setzen** (sêts-). Exposer (zê). || *[Schildwache]* Poster. || *[Summe]* Allouer (al'lué). || *[Preis]* Instaurer. || *[Unterricht]* Suspendre.

**Aus|sicht** f. (sicht). Vue (wü), perspective (ktiw). || *Fig.* Chance (scha's). || *Espérance* (ra's): *in Aussicht stellen*, faire\* espérer. || *Aussichtspunkt*, m. point de vue. || **-sinnen\*** Imaginer (jine).

**aus|söhnen** (sœn'n). Réconcilier; *Aussöhnung*, f., réconciliation.

**aus|spähen** (schpê-). Espier, espionner: *Ausspäher*, m. Ⓣ (r). Espion (piœ'). || **-spannen** (schpan'n). Dételer (détél). || *[Arme usw.]* Étendre (etæ'dr). || *[Segel]* Déployer (l'ajé). || **-spielen\*** (schpa'-). Expectorer. || **-sperrén** (schpêr-). Écarter. Mettre\* dehors. || **-spinnen\*** (schpi-). Imaginer (jine). || *[Böses]* Tramer. || **-spotten** (schpo-). Se moquer de. || **-sprache** f. (schprâch').

Prononciation (no'siasio'). || **-sprechen\*** (schprech-). Prononcer (no'sé). || *[Gedanken]* Exprimer (mé).

|| **-spruch** (schprouch). Parole, f. rôl, sentence, f. (sa'ta's). || *[Entscheidung]* Jugement (jüj-ma'), arrêt (arê). || *[der Geschworenen]* Verdict (werdikt).

|| **-sprühen** (schprû-). [Flammen] Faire\* jaillir (fâr jâjr). || **-spülen** (schpûl'n). [Geschirr] Laver. || *[Mund usw.]* Rincer (ri'sé).

|| **-spüren** (schpû-). Dépister.

**aus|staffieren** (schtaff-). Garnir, équiper (kipé). || **-stand** m. (schânt, -d). Créance, f. (a's).

DÉCLINAISON: *Sing.* m. n.: gén. -[œ], dat. -[œ]; f. invar. *Plur.* m. 'œ, f. -[œ]n [...in, pl. innen]. En outre m. n., ① -œ, ② 'œr, ③ -, ④ -.



[[d. Arbeiter] Grève, f. (äw).  
**-ständig**, a. (schändig). Arrière,  
 e, dû, ue, (dü). [[Arbeiter] En  
 grève. **-stätten** (schtat'n). Équi-  
 per (kipé), munir (münir).  
 [schmücken] Orner, décorer.  
 [Tochter] Pourvoir\* d'un trousseau, doter. **-stattung** f. Équipement, m. **-Dekoration** (sio").  
 [Trousseau, x, m., dot. **-stechen**\* (schtèch-). Enlever (a"lwé). [[Augen] Crever (œwé). [[Graben] Creuser (ôzé). [[Gegner] Désarçonner (soné). [[Nebenbuhler] Evincoer (wis'é). **-stecken** (schtèk-). Mettre\* dehors. [[Fahne] Arborer, hisser. **-stehen**\* (schtee-), intr. [Geld]. Rester dû (té dü). [[tr. [ertragen] Endurer (a"düré), supporter (sü-té). **-steigen**\* (schta'g'n). Descendre (sa'dr) [de voiture] [n. Descente, f. (sa't). **-stellen** (schtél-). Exposer (zé). [[zum Verkauf] Étaler (lé). [[Posten] Poser (zé). [[Urkunde] Dresser. [[Wechsel] Tirer. [[Aktienstück] Délivrer (wré). **-steller**, m. @. Expositant (za"). **-stellung** f. Exposition (sio"), étalage m. (äj). **-Lieferance** (a"gs), expédition (sio"). **-sterben**\* [sein] (schter-). S'éteindre\* (ti"dr). [[Land] Se dépeupler. **-steuer** (œu'r), f. Trousseau, x, m. (trusso). [[Mitgift] Dot. **-stopfen** (schto-). Rembourrer (ra"bü-ré). [[Tièr] Empailler (a"pajé), naturaliser (tü-zé). **-stoßen**\* (sohtó-). Pousser dehors, expulser. [[Buchstaben] Elider. [[Schrei] Pousser. [[Drohung] Proférer. [[Faß] Défoncer (fo"sé). **-strahlen**. Rayonner (räjóné). **-strecken** (schtrè-). Étendre (ta'dr). **-streichen**\*. Effacer (sé). [[Schrift] Raver (äjé). biffer. [[Falten] Déplisser. **-streuen** (schtrœü-). Répandre (a"dr), disperser. *Ausstreuung*, f., dispersion. **-strömen** [sein]. S'écouler (kulé). [[Dampf, Gas] S'échapper (schâpé), fuir\* (für). **-strömung**, f. Écoulement, m. (kulma"). fuite (füit). **-studieren** (schtoutir-). Étudier à fond: *ausstudiert haben*\*, avoir\* terminé ses études.

**aus[suchen]** (soûch-). Choisir (sch'azir). *ausgesucht*, p. a. Recherché, e; choisi, e.  
**aus[täfel]** (téfl'n). Lambrisser (la"). [[Boden] Parqueter (kœté). **-tausch** (ta-), m. Échange (escha"j). **-tauschen**. Échanger. **-teilen** (ta'ln). Distribuer (büé): *Austeilung*, f. distribution (sio").  
**Auster** f. (a'str). Huître (uitr).  
**aus[tiefen]** (tif'n). Creuser (ôzé). **-toben** (tó-). S'apaiser (azé). *Fig. Jeter sa gourme*. **-tragen**\* (träg-). Distribuer (üé). **-träger** m. @ (trég'r). Distributeur (tœr).  
**Austral[ien]**, n. (a'strâli'n). [1] Australie, f. (os-li). **-ier**, m. @. Australien (sio"). *australisch*, a., australien, ienne (iën).  
**aus[träumen]** (trœü-). Rêver (wé), imaginer (jiné). **-treiben**\* (tra-). Chasser (schassé). [[Schweiß] Faire\* (fär) sortir\*. **-treten** (trée-), intr. [sein] Sortir\*. [[aus e. Amt usw.] Se retirer. [[Wasser] Déborder. [[tr. Défoncer (fo"sé). [[Treppen usw.] User (üzé). [[Schuhe] Éculer. [n., = Austritt]. **-trinken**\* (trin-) Boire\* tout, vider (widé). **-tritt** m. Sortie, f. **-Retraite**, f. (rœtrét). **-Débordement** (d'ma"). **-troacken** tr. Dessécher (sché). [[Geschirr] Essuyer (üijé). [intr. [Bach] Se tarir.  
**aus[üben]** (üb-). Exercer (sé). [[Künste usw.] Pratiquer (ké). **-übung**, f. Exercice, m., pratique.  
**Aus[verkauf]** m. (ferka'f). Vente totale, f., liquidation, f. **-verkaufen**. Vendre tout, liquider.  
**aus[wachsen]**\* Achever de croître. **-wahl**, f. Choix, m. (sch'a). [[Waren usw.] Assortiment, m. (ma"). **-wählen** (vèln). Choisir (sch'azir) [parmi]. **-wanderen**, m. @ (änd'r). Émigrant (a"). **-wundern** [sein] Émigrer. **-wanderung** f. Émigration. **-wärtig** a. (vèrtig). Extérieur, e (iœr) étranger, ère (a"jé, jâr): *Auswärtiges Amt*, ministère des affaires étrangères. **-wärts** adv. Au dehors (o dœör). **-wechseln**. Échanger (scha"jé). **-weg** m. (véeg). Sortie, f., issue (su). *Fig. Expédient* (dia"), sub-

terfuge, biais (bié). ||-**weichen\*** intr. [sein]. Se ranger, se garer [de]. ||Eviter, tr. (wité). ||[Frage usw.] Eluder (lüté). ||-**weis**, m. ①. Renseignement (ra'sänjma'). ||**Ausweis**[e] papiere, pl., papiers, m. pl. [pièces. f. pl.] d'identité. ||-**weisen\*** (va'z'n). Expulser (ü'sé): *Ausweisung*, f. Expulsion (io'). ||-**weiten**. Elargir (jir). ||-**wendig** a. Extérieur, e (iær): *auswendig lernen*, apprendre par cœur. ||-**werfen\*** Jeter (jœté) [dehors]. ||-**wickeln**. Développer (dew-lôpé). ||[Kind] Démailloter (ma-jôté). ||-**winden\*** (vind'n). Arracher (sché) [en tordant]. ||[Wäsche] Tordre (dr). ||-**wirken** (k'n). Obtenir\* (tœnir), procurer (kü-ré). ||-**wischen** Essuyer (üijé), effacer (sé). ||-**wuchs**, m. (vouks). Excroissance, f. (kr'assa's). ||[Buckel] Bosse, f. ||-**wühlen** Creuser (özé), déterrer, ||-**wurf** m. (vourf). Déjection, f. crachat (schà). ||**Fig.** Rebut (roebü).  
**aus**||**zacken** (tsak'n). Denteler (da'tlé). ||-**zahlen** (tsa-). Payer (pä-jé): *Auszahlung* f. (loung). Paiement, m. (päma'). ||-**zanken** (tsän-). Gronder, (o'dé). ||-**zehren** (tsée-). Consumer (ko'sümé): *Auszeehrung*, f. Consommation

(so'psio'). ||-**zeichnen** (tsa'ch-). Marquer (ké). ||**Fig.** Distinguer (ti'gé): *ausgezeichnet*, p. a. distingué, e; *Auszeichnung*, f. marque (mark); distinction (sio'). ||-**ziehen\*** (tsi-) tr. Oter [é], retirer, déshabiller (zabjé). ||[Zahn] Arracher. ||intr. [sein] Sortir\*. ||[aus der Wohnung] Dérénager (jé). ||-**ziehtisch** m. Table à rallonges, f. ||-**zug**, m. (tsou'g). Extrait (tré): *auszugsweise*, en abrégé. ||Sortie, f., départ (pär). ||Déménagement (äjma'). ||-**zupfen** (tsou-) Arracher (sché). ||[Zeug] Effiler\*.  
**Au**||t n. ① (a't). Auto. ||-**tier** m. ④. Automobiliste (ôto-ist). ||-**to**, -s, -s (a'to) Automobile (il).  
**Auto**||... (a'to). ||-**boot**, n. ① (ôte). Canot (kano) automobile. ||-**bus**, m. ① (bouss). Autobus (us). ||-**graph**, -en, -en m. (áf). Autographe (af). ||-**krat**, -en, -en, m. (krâte). Autocrate (ât). ||-**kratie**, f. (ti) Autocratie (si). ||-**mat**, -en, -en, m. (mât) Automate (ât). ||-**mobil**, n. ① (il) Automobile (il).  
**Autor**||, -s, -en, m. (a'tor, -ôr'n). Auteur (o-). ||-**ität** f. (tête). Autorité.  
**Axt**, "e, f. Hache (hasch), cognée. **Azetylen** n. (tsé'len). Acétylène. **Az**||ur m. (tsour). Azur (zür).

## B

**B**, b, n. (bée). B, b, m. (bé). *Mus.* Bémol (òl). ||Si bémol.  
**Baba** f. (bâ-). *Fam.* Dodo.  
**Bachanal** n. ①. Bachanale, f.  
**Bach**|| m. (bach-...). Ruisseau, x. (üisso). ||-**stelze**, f. Bergeronnette.  
**Bache** f. (ba-). Laje (lä).  
**Backbord** n. ①. Bâbord (ôr).  
**Back**||e f. Joue (ju): *rotbäckig*, aux joues vermeilles. ||*Backenbart*, m. Favis pl.; *Backenknochen*, m. Pommette, f.; *Backenstreich*, m. Soufflet.  
**back**||en\*. Cuire\* (küir) [au four] frire\*. ||n. Cuisson, f. (küisso).  
**Bäcker**||, -in, m. ④, f. (êk'r, in).

**Boulanger**, ère (bula'jé, jâr). ||-**ei**, f. (a'). Boulangerie (jrié).  
**Back**||fisch m. Poisson frit; friture, f. (tür). ||*Fam.* Fillette, f. (fijét). ||-**ofen**, m. ③ (ôf'n). Four (für). ||-**stein** m. (schta'n). Brique f. (ik). ||-**trog**, m. (ôg). Pétrin (i'). ||-**ware** f. (vâr). ||-**werk** n. ①. Boulangerie (bula'jri), pâtisserie (tisri). ||-**zahn** m. (tsâne). Molaire f. (-lâr).  
**Bad**|| n. ② (bâte, -d-). Bain (bi'). ||[Ort] ville d'eaux, f., eaux, f. pl.: *ins Bad reisen*, aller\* aux eaux.  
**Bede**||gast m. Baigneur (bänjær). ||-**kur** f. (oûr). Cure thermique:

DÉCLINAISONS. *Stag.* m. n.: gén. -(e)s, dat. -(e); f. invar. *Plur.* m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

*eine Badekur gebrauchen*, prendre\* les eaux. ||-mantel m. ① Peignoir (päñj'ar) [de bain].  
**baden** tr. (bäd'n) Baigner (bänjé). ||intr. et [sich]. Se baigner.  
**Baden** n. Bade. ||-er m. ④. -in f. Badois, e (d'œ, z). ||-isch a., badois, e.  
**Badeofen** m. (bád'of'n). Chauffe-bain (schofbi'). ||-ort m. ① Station balnéaire, f. ||-schemel m. ④ Bidet (dä). ||-wanne f. Baignoire, f. (bänj'ar). ||-zelle f. Cabine, f.  
**Bagger** m. ④. Drague, f. (äg). ||-ern. Draguer (gé), curer (küre).  
**bähen** (bén) Chauffer (schofé).  
**Bahn** f. Voie (w'a). ||[e. Gestirnes] Orbite (bit). ||[Eisen] Chemin de fer, m. (schœm' dœ -). ||[v. Stoffen] Lé, m. ||-brecher m. ④ Pionnier (njé). ||-brücke f. Viaduc, m. (dük). ||-en. Frayer (jé) [chemin]. ||-gleis n. Voie [ferée], f. ||-hof m. (höf). Gare, f. (gär). station (sio'); *Bahnhofsvorstand*, -vorsteher, m. Chef de gare; *Bahnhofswirtschaft*, f. Buffet, m. ||-lagernd a. et adv. En gare (a'gär). ||-steig m. (schta'g). Quai (ké). ||-wärter, in m. ④ f. Garde-barrière, m. et f.  
**Bahrle** f. (bär'). Civière (siwiär).  
**Bajladere** f. (yadère'). Bayadère.  
**-onett**, n. ①. Baionnette, f.  
**Bake** f. Balise (iz), bouée (buée).  
**Bakterie**, f. (téeri') Bactérie.  
**bal** adv. (balt). Bientôt (bi'äto). ||[beinahe] Presque (esk): *so bald als möglich*, *baldmöglichst*, le plus tôt possible; *ich wäre bald gefallen*, j'ai failli tomber; *bald...*, *bald...*, tantôt..., tantôt... ||-e f. (beld'): in *Bälde*, sous peu, bientôt. ||-ig a. (dig). Prochain, e. (schi', en), prompt, e (pro', t); *baldigst*, a. le plus prompt; adv. au plus tôt, très prochainement.  
**Baldrian** m. (bal). Valériane, f.  
**Balg** m. (balg...). Peau, f. (po). ||[Blase] Soufflet (sufflè). ||-en [sich] Se battre (sœ bät'r). ||-erei, f. (rä'). Rixe (ix).  
**Balken** m. ④. Poutre, f. (püt'r). ||-kon m. ④ (öne). Balcon (ko').  
**Ball** m. 1. Balle, f. (bäl). ||[Billard] Bille, f. (bij). ||[Fußball]

Ballon (lo'). ||2. [Tanz] Bal (äl).  
**Ballast** m. ① (ba). Ballast, lest.  
**ballen** Former en balle: *die Faust ballen*, serrer le poing. ||m. ④. Ballot (lo). ||-ett n. ①. Ballet (lè). ||-on, -s, -e et -s, m. (o' et öne). Ballon (o').  
**Balsam** m. ① (bal). Baume (om). ||-ieren (ir'n). Embaumer (a'bo-mé). ||-isch, a. (sä'). Embaumé, e balsamique.  
**baltisch**, a. (bal-). Baltique.  
**Bambus** m. (bambouss). Bambou.  
**Banane** f. (än'). Banane (än): *Bananenbaum*, m., bananier.  
**band** imp. de *binden*\*, ||n. ② (bânt, -d-) Ruban (rüba'), dim. *Bandchen*, n. ④. ||*Anat.* Ligament (ma'). ||[e. Fasses] Cercle (serkl). ||n. ① Lien (li'n). ||*Fig.* Nœud (nö): *in Bande schlagen*\*, mettre\* aux fers. ||m. Volume (wö-lüm), tome (töm). ||-e, f. (änd').  
*Bande* (ba'd). ||-elier n. ④ (ir').  
*Bandoulière*, f. (ba'duliär). ||-maß, n. ①. Mètre à ruban. ||-wurm, m. ② Ver solitaire (wär-är).  
**bänd**... (bënd): *dreibändig* a., en trois volumes. ||-igen Dompter. (do'té). ||-iger m. ④. Dompteur.  
**bang**||[e] a. (bäng'). Qui a peur: *mir ist bange* [um], j'ai peur [pour]. ||-en. Faire\* peur (fär pœr): *mir bangt*, je tremble. ||-igkeit f. (a't). Inquiétude (i'kiétüd), anxiété (a'xiété).  
**Bank**|| (bank...), f. Dim. *Bankchen*, n. ④ (enkeh'n). 1. pl. -e, Banc, m. (a'). ||[gepolstert] Banquette (két). ||2. Banque (ba'k): *Banknote*, f., -schein, m. billet de banque. ||-[e]rott a. (rott). En faillite (a'-jit). ||m. ④ Faillite, f., banqueroute, f. (ba'krut): *bankrottieren*, faire\* faillite; *Bankrottierer*, m. ④. Failli, banqueroutier (ié). ||-ier, -s, m. (änkié). Banquier (ba'kié).  
**Bann** m. 1. Ban (ba'), bannissement (isma'). ||[kirchlich] Interdit (i'-di), excommunication, f. (mü-sio'). ||2. Charme (scharm). ||-fluch m. Anathème (täm). ||-meile f. (ma'le). Banlieue (ba-liö). ||-en. Mettre\* au ban, bannir.

*Italique* : accent tonique. ||**Lettres grasses** : prononciation spéciale  
 V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

||Excommunier. ||Captiver, fasciner. ||[Geister] Conjurier.

**bar**|| a. Nu, e (nu): *barfuß*, nu-pieds (pié), pieds nus; *barhaupt*, *barhauptig*, nu-tête (tât), tête nue. ||[entbloßt] Dépouillé, e (pur-wu), dénué, e (nüé). ||[Geld] Comptant (ko"ta"): *gegen bar*, au comptant; *Bargeld*, n., *Barschaft* f. espèces, f. pl.

...**bar**. Suffixe d'adjectifs. 1. [après un nom] = qui porte... Ex.: *fruchtbar*, fertile, fécond; *dankbar*, reconnaissant. 2. [après un radical verbal] équivaut aux suffixes français ...able, ...ible. Ex.: *annehmbär*, acceptable, *trinkbar*, buvable, *schmelzbar*, fusible.

**Bär**|| -en, -en m., -in f. (bär, in). Ours, e (urs). ||*Barenbeißer* m. ①. Bouledogue (hulldog).

**Baracke** f. (ak\*). Baraque (râk). Mil. baraquement, m. (rakma\*).

**Barbar**|| -en, -en, m. (-bär). Barbare (-bär). ||-ei, f. (ra\*). Barbarie. ||-isch a. Barbare.

**Barbje** f. (barbe). Barbier, x, m. (bo). ||-ier m. ① (bär). Barbier (bié). ||-ieren. Raser (zé).

**Barchent**, m. ① (bar-). Futaine, f. **Bären**... V. *Bar*.

**Barrett**, n. ① Barrette, f. (rèt), toque, f. (ròk), béret (rè).

**Bariton** m. ① (ône). Baryton (o\*). **barmherzig** a. (barmhertzig). Miséricordieux, euse (diò, z): *Barmherzigkeit*, f., miséricorde.

**barolok**, a. (ròk). Baroque (ròk). ||-meter, n. ① (méc-). Baromètre.

||-metrisch, a. Barométrique.

**Baron** m. ①. in-, f. (rône, in). Baron, ne (ro\*, rôn).

**Barrje** f. Barre (bär), lingot, m. (li"go). ||-en, m. ④ Barre, f.

**Barsch**, m. ①. Perche, f. (persch). ||a. Brusque (tisk), bourru, e (bu-rü): *Barschheit*, f., brusquerie.

**Barschaft**, f. V. *bar*.

**barst**, imp. de *bersten*\*.

**Bart**|| m. Barbe, f. (barb). ||[v Schlüssel] Panneton. ||-e f. Fanon, m. ||-ig, a. (bertig). Barbu, e (bü): *rotbärtig*, a. barbe rousse. ||-los, a. Imberbe (i"berb).

**Ba[sar]** m. ① (ar). Bazar (zâr) ||-se, f. (bâs\*). Cousine (kuzin).

||[Tante]. Tante (a"t). ||[Chemie] Base (az). ||-sel npr. (z\*). **Bâle**:

*Basler*, m. ④. -in, f. Bâlois, e (lôa, z). ||-sis, -sen, f. (bâsiss).

Base (bâz): *basisch*, a. basique.

**Ba[ß]** m. Basse, f. (aß). ||-ssist, -en, -en, m. (sist). Basse, f.

**Bast**|| m. ④. Écorce, f. (kors). ||-ard, m. ① (bastarde). Bâtard (târ). ||-tel (ta\*), f. Bastion, m.

**bat** (bate), imp. de *bitten*\*.

**Bataillon** n. ① (liône). Bataillon (jo\*).

**Batist** m. ① (ist). Batiste, f. (ist).

**Batterie** f. (trî). Batterie (tri).

**Bau**|| m. ①. (ba\*). 1. Construction f. (ko"strüksio\*), bâtiment (ma\*),

édifice (fis). ||[v. Tieren] Terrier (rié). 2. [Bebauung] Culture, f. (kultur).

||*Bau*..., ...concernant la construction, le bâtiment, l'architecture. Ex.: *Bau[akademie]*, f.

école d'architecture; -*anschlag*, m., devis; -*fach*, n. architecture,

f. (schi-tur); -*fällig*, a., en ruine, délabré, e; -*flucht*, f. alignement,

m.; -*gerüst*, n. échafaudage; -*grund*, m. terrain à bâtir (rî\*);

-*kunst*, architecture; -*künstler*, -*meister*, m. ④. architecte (tekt);

-*lich*, a., en bon état; -*platz*, m., chantier; -*wesen*, n. spl., la construction, le bâtiment.

**Bauch**|| m. (ba"ch). Ventre (wa"tr), abdomen (m'n). ||-fell n. Péritoine.

||-*grimmen* n. spl., -*schmerz*, -en, m. Coliques, f. pl. (lk), tran-

chées, f. pl. ||-*ung* f. Renflement, m. (ra"fl'ma\*).

**bau[en]** (bað'n). Bâti, construire\*.

(ko"struir), édifier (fié). ||*Fig.* [rechnen] [auf, acc.] Compter

(ko"té) [sur] ||[Erde] Cultiver (küil-wé). ||-er. 1. -s et -n, -n, m.

Paysan (péjiza\*): *Bauernhof*, m., ferme, f.; -*mädchen*, n. ④. paysanne, f. (zân). ||[Schach] Pion

(pio\*). ||[Karten] Valet (walé). 2. m. et n. ④. Cago, f. (kâj).

||-er in f. (bœürin). Paysanne (zân). ||-erisch a. (bœüerisch).

Rustique (rüstik). ||*Fig.* Rustaud, e (to, d), rustre.

**Bau[tsch]**; -*fällig*; -*kunst*. V. *Bau*.

**Baum**|| m. (ba'm). Arbre: *Baum-schere*, f., sécateur m. (tær);

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. *Plur.* m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ --.

-schule, f., pépinière (iär); -zucht, f., arboriculture. ||[am Pflug] Flèche (flesch). ||Dim. *Baumchen*, -lein n. ③. Arbrisseau. x (so).  
**Baum|garten** m. Verger (werjé).  
 ||-wolle f. (woll<sup>o</sup>). Coton, m. (to<sup>n</sup>): *baumwollen* a. de coton; *Baumwollensau*, f., cotonnier; -stoff, m., cotonnade, f.  
**bäum|eln** (bäum<sup>n</sup>ln). Pendiller (pa<sup>n</sup>dijé). ||-en [sich]. Sa cabrer.  
**Bausch** m. (ba<sup>o</sup>sch). Bourrelet (burlé). ||Fig. in *Bausch und Bogen*, en bloc, à l'orlaît. ||-en Bouffier, -ig, a. Bouffant, e (a<sup>n</sup>, t).  
**Bayer** ||-n, -n, n. pr. m., -ln, f. (ba<sup>y</sup>r, in). Bavaïrois, e (wa<sup>r</sup>a, z). ||-n, n. [la] Bavière, f. (wiär); bay[er]isch, a., bavaïrois, e.  
**Bazillus**, -, -llen, m. Bacille (sil).  
**be|...** (bé). Préfixe inséparable, non accentué. ||-absichtigen (ap-sich-tig'n). Avoir\* l'intention [de]. ||-achten (acht<sup>n</sup>). Faire\* attention à (für-a<sup>o</sup>sio<sup>n</sup>), tenir\* compte de (tœnir ko<sup>t</sup> dœ). ||[Rat] Suivre\* (suiwr). ||beachtenswert, -würdig, a., digne d'attention; *Beachtung*, f., attention. ||-amte [r] (ämt<sup>r</sup>) a. s. Fonctionnaire (fo<sup>n</sup>ksionär), employé (a<sup>n</sup>pl<sup>a</sup>jé). ||-ängstigen (äng-g'n). Alarmer, inquiéter (i<sup>n</sup>kiéte). ||-ansprechen (änschprouch'n). [etwas] Prétendre (a<sup>n</sup>dr), réclamer. ||-antworten (änt-). Répondre [à] (po<sup>n</sup>dr): *Beantwortung*, f., Réponse, f. (po<sup>n</sup>s). ||-arbeiten (arba<sup>n</sup>t'n). Travailler (wajé), tr. façonner (sôné): *neu* -, refondre. ||[Stoff] Traiter (trété); *Bearbeitung*, f., travail, m., façon (so<sup>n</sup>); [Theater] adaptation. ||-aufsichtigen. Surveiller (sürwäje). ||-auftragen (a<sup>n</sup>frägg'n) [mit]. Charger (scharjé) [de].  
**be|bauen** (baö'n). 1. Couvrir\* de constructions. ||2. [Erde] Cultiver (kültiwé); *Bebauung*, f. Culture.  
**beben** (béeb'n). Trembler (a<sup>n</sup>blé). ||n. Tremblement, frémissement.  
**Becher** m. ④ (bech<sup>r</sup>). Gobelet (blé). ||[Kelch] Coupe, f. (küp). ||[zum Würfeln] Cornet (nè).  
**Becken** n. ③. Bassin (i<sup>n</sup>), cuvette, f. (küwett). ||*Geogr., Anat.*, Basin. ||*Mus.* Cymbale, f.

**be|dachen** (dach<sup>n</sup>). Couvrir\* [d'un toit]. ||-dacht m. (acht). Réflexion, f., considération, f. (ko<sup>n</sup>-sio<sup>n</sup>). ||a. Attentif, ive (a<sup>n</sup>-tif, iw), réfléchi, e (sché). ||-dächtig (dech-tig), -dachtsam (säm) a. Circonspect, e (sirko<sup>n</sup>), réfléchi, e (sché): *Bedachtsamkeit*, f., circonspection. ||-dachung, f., (dach-). Toiture (i<sup>n</sup>atur). ||-danken [sich] [für] Remercier (rœ-sié) [de]. ||-darf m. spl. Besoin (bœz<sup>o</sup>i<sup>n</sup>), ce qui est nécessaire, besoins, pl.: *nach Bedarf*, suivant le[s] besoin[s]. ||ind. pr. de *bedürfen*\*, ||-dauerlich a. (lich). Regrettable. ||-dauern (daö<sup>n</sup>rn). Regretter (rœ-té). [Personen] Plaindre\* (plä<sup>n</sup>dr). ||n. spl. Regret (gré): *bedauerenswert*, -würdig, a., regrettable; à plaindre\*.  
**be|decken** [mit]. Couvrir\* (ku-wrir) [de]: *bedeckt*, p. a., couvert, e; [geschützt] à couvert, adv. ||-deckung, f. Couverture (ku-tur). ||[Gleit] Escorte. ||-denken\* (dènk<sup>n</sup>). Penser à (pa<sup>n</sup>sé), songer (so<sup>n</sup>jé), considérer (ko<sup>n</sup>-ré): *einen mit etwas bedenken*, pourvoir qn. de qq. ||[sich]. Réfléchir. ||[zögern] Hésiter (ézité). ||n. ③. Considération, f., réflexion, f. ||[Zweifel] Doute (änt), hésitation, f. (sio<sup>n</sup>), scrupule (üpul): *Bedenken tragen*\*, hésiter. ||-denklich (ich). a. Qui donne à réfléchir; [mißlich] délicat, e (kä, t), épineux, euse (-nô, z); [ernst] grave (äw), sérieux, euse (-riô, z). ||-denkzeit, f. Répit m. (pi). ||-deuten (dœüt<sup>n</sup>). Signifier (njifie). ||[ankündigen] Annoncer (an<sup>n</sup>o<sup>n</sup>sé), présager. ||-deutend, a. (nt, -d-). Considérable (ko<sup>n</sup>-äbl); important, e (i<sup>n</sup>-ta<sup>n</sup>, t). ||-deutsam, a. (säm). Significatif, ive (if, iw): *Bedeutsamkeit*, f., importance, gravité. ||-deutung, f. Signification (sio<sup>n</sup>). ||[e. Wortes] Acceptation. ||[Wichtigkeit] Importance (i<sup>n</sup>-ta<sup>s</sup>): *bedeutungslos*, a., insignifiant, e.  
**be|dienen** (di-). Servir\* (wir). ||-dien-te[r] a. s. (dint<sup>r</sup>). Domestique (tik), m. et f. ||-dienung, f. Service, m. (wis). ||[Leute] Gens de

*Schrägschrift*: Betonung. ||*Fettschrift*: besondere Aussprache. S. grüne Seite. ||\* unregelmäßiges Zeitwort. S. GRAMMATIK.

service, m. pl. (ja<sup>n</sup>). **||-dingen\*** (ding<sup>n</sup>). Convenir<sup>2</sup> de (ko<sup>n</sup>wir). **||-dingt** a. Conditionnel, le. **||-dingung** f. Condition: *unter jeder —*, à tout prix: *bedingungsweise*, adv. sous condition.

**be||drängen** (èng<sup>n</sup>). Presser. **||-quälen** Tourmenter (turma<sup>n</sup>té). **||-bedrücken** Gêner (jané). **||-drängnis**, f. Gêne, détresse (ess), embarras (a<sup>n</sup>-ra). **||-drohen** (dró-), [mit] Menacer (mœ-sé) [de]. **||-drohung** f. Menace (às). **||-drücken** (drouk<sup>n</sup>). Imprimer (i<sup>n</sup>-mé) [sur]. **||-drücken** (ük<sup>n</sup>) Opprimer. **||-drückung**, f. Oppression (sio<sup>n</sup>). **be||dürfen\*** (dur<sup>n</sup>) [gén.]. Avoir\* besoin [de]. **||-dürfnis** n. Besoin. **||-dürftig** a. Nécessiteux, cuse (sé-tô, z), indigent, e: *bedürftig sein\** [gén.], avoir besoin [de]; *Bedürftigkeit* f. Besoin.

**Beefsteak, -s**, n. (bifstek). Bifteck.

**be||ehren** [mit] Honorer (ônôrê) [de]: *sich —*, avoir l'honneur [de]. **||-eid[ig]en** (a<sup>n</sup>dig<sup>n</sup>). Affirmer par serment. **||-Beamten** Assermenter. **||-Beerdigung**, f. Prestation de serment. **||-eifern** [sich] (a<sup>n</sup>irn). S'efforcer (sa<sup>n</sup>-sé) [de]. **||-eilen** [sich] (a<sup>n</sup>in). Se hâter, se dépêcher (sché). **||-höfflich** S'empresser. **||-einflussen** (a<sup>n</sup>flou-). Influencer. **||-einträchtigen** (a<sup>n</sup>-trechtig<sup>n</sup>). Nuire (nuir) [à]. **||-Beinträchtigung**, f. Tort (tôr), m. préjudice, m. (jüdis). **||-end-ig[en]** (èndig<sup>n</sup>). Terminer. **||-Beendigung**, f. Achèvement, m. (ewma<sup>n</sup>). **||-engen** (èng<sup>n</sup>). Rétrécir. **||-Restreindre\*** (i<sup>n</sup>dr), gêner (jâ-né): *beengt*, à l'étroit, gêné, e. **||-erben**, tr. Hériter (de qn.). **||-erdigen**. Enterrer: *Beerdigung*, f. Enterrement, m. (terma<sup>n</sup>).

**Beere** f. (béer). Baie (bâ).

**Beet** n. Parterre (târ). **||-Gemüse** Planche, f. (a<sup>n</sup>sch).

**be||fähigen** (fâig<sup>n</sup>) [zu] Rendre capable [de], apte [à]: *Befähigung*, f. Capacité, aptitude. **||-fähig**, imp. de *befähigen\**. **||-fahren\*** Passer [en voiture, etc.] sur. **||-Wasser** Naviguer (wigé) [sur]. **||-fallen\*** Tomber sur, attaquer. **||-v. Krankheiten** Atteindre\* (i<sup>n</sup>dr), frap-

per. **||-fangen\*** (fâng<sup>n</sup>). Entourer (a<sup>n</sup>turé), enserer. **||-p. a. Fig.** Embarrassé, e (a<sup>n</sup>-sé), gêné (jâ-né). **||-[voreingekommen]** Prévenu, e (ewnú). **||-fangenheit**, f. Embarras, m. (a<sup>n</sup>-ra), gêne (jân). **||-Prévention** (wa<sup>n</sup>sio<sup>n</sup>). **||-fassen** [sich] [mit] S'occuper [de]. **||-fehl**, m. Ordre, (ordr), commandement (a<sup>n</sup>dmœ<sup>n</sup>). **||-fehlen\*** Ordonner, commander (a<sup>n</sup>dé). **||-Loc. Gott befohlen!** Dieu vous garde! Adieu! **||-fehligen** (lig-). [Heer] Commander (a<sup>n</sup>dé). **||-festigen** (estig<sup>n</sup>). Fortifier. Consolider, fixer. **||-festigung**, f. Fixation. **||-Mil.** Fortification. **||-feuchten** (fœuch<sup>n</sup>). Mouiller (mujé).

**Beffchen** n. ④ (ch<sup>n</sup>). Rabat (bâ). **be||fiedern** (fid<sup>n</sup>rn). Emplumer (a<sup>n</sup>plümé). **||-fiehl** V. *befehlen\**. **||-finden\*** [sich] (find-). Se trouver (sœ truwé). **||-[Gesundheit]** Se porter. **||-n. État** (tâ) [de santé]. **||-findlich**, a. (lich). Qui se trouve, existant, e (tœ<sup>n</sup>, t). **||-flechten\*** (echt-). [Stuhl] Empailler (a<sup>n</sup>pajé). **||-flecken** Tacher (sché), souiller (sujé): *Befleckung*, f. Tache (tasch): souillure (sujur). **||-fließen\*** (a<sup>n</sup>ss-). **||-fleißigen** [sich] [gén] S'appliquer à (ké), s'adonner à. **||-fließ** imp. de *befleissen\**. **||-flissen** pp. de *befleissen\**. **||-a.** Appliqué, e [à]; *Beflissenheit*, f., application. **||-flügelt** a. (flüg). Ailé, e (älé). **||-fohlen** pp. de *befehlen\**. **||-folgen** (folg-). Suivre\* (suiwr). **||-[Gebot]** Observer. **||-fürdern** (fœrd<sup>n</sup>rn). Faire\* avancer. **||-[beschleunigen]** Hâter, accélérer. **||-[Güter, Reisende]** Transporter (tra<sup>n</sup>-té). **||-[Post]** Acheminer. **||-[im Rang]** Promouvoir\*. **||-förderung**, f. Accélération. **||-Transport**, m. (tra<sup>n</sup>spor). **||-[im Rang]** Promotion, f. Avancement, m. **||-frachten** (trach-). Affréter: *Befrachter*, m. ④, affréteur (œr). **||-fragen** (dg<sup>n</sup>). Interroger (i<sup>n</sup>terôjé), questionner (kestioné). **||-freien** (tra<sup>n</sup>-). Libérer, délivrer. **||-[Skla-ven]** Affranchir. **||-[entbinden]** Exempter (egza<sup>n</sup>té), dispenser (pa<sup>n</sup>sé). **||-freier**, m. ④ Libérateur (œr). **||-freilung**, f. Libération

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -

(*sio*<sup>n</sup>) Délivrance (*a*<sup>s</sup>). **||** *affranchissement* m. **||** *fremden* (frēm-). Surprendre\* (*sürpræ*<sup>dr</sup>), étonner (*né*). **||** n. spl. et *fremdung* f. Surprise (*sürpriz*), f., étonnement. m. (*tõnmæ*<sup>n</sup>). **||** *freunden* [*sich*] (*fræun*-). Se lier d'amitié : *befreundet*, a. lié, e d'amitié. **||** *friedigen* (fridig-). Satisfaisant\*, contentier (*ko*<sup>ta</sup>*té*). **||** *friedigung*, f. Satisfaction (*ksio*<sup>n</sup>), contentement. **||** *fruchten* (frouch-). Féconder (*ko*<sup>dé</sup>) : *Befruchtung*, f. fécondation. **||** *fugnis*, ...isse f. (*fougniss*). Autorisation (*oto-zasio*<sup>n</sup>), droit, m. (*dra*<sup>a</sup>). **||** *fugt*, a. Autorisé, e. **||** *führen* Täter, palper ; *Beführung*, f., atouchement, m. **||** *fund*, m. (fount). Constata-tion, f. **||** *fürchten* (furch-). Craindre\* (*kri*<sup>dr</sup>), redouter (*ræduté*) : *Befürchtung*, f., crainte (*kri*<sup>tl</sup>). appréhension (*a*<sup>sio<sup>n</sup>). **||** *fürwor-ten* (fur-). Recommander. **||** [*Bitte*], Appuyer (*püijé*).</sup>

**bel***gaben* (*gå*-) [*mit*] Douer (*dué*), pourvoir\* (*purw*<sup>ar</sup>), doter [*de*]. **||** *gabung*, f. Dotation (*sio*<sup>n</sup>). **||** [*Fig.* don, m. (*do*<sup>n</sup>), talent (*la*<sup>n</sup>). **||** *gan-gen*, -gann, V. *begehen*\*, *begin-nen*\*, **||** *gatten* [*sich*] (*gat*<sup>n</sup>). S'ac-coupler (*sakupl*) : *Begattung* f. accouplement, m. **||** *geben* (*gée*-). [*Wechsel*] Emettre\* (*étr*). **||** [*sich*], Se rendre (*sæ* *ra*<sup>dr</sup>). **||** [*e. Gutes*] Se dessaisir (*sæ* *dæ**z**ir*). **||** [*e. Antes*] Se démettre\* **||** *gebenheit*, f. (*ha*<sup>t</sup>). Événement, m. (*wèn-mæ*<sup>n</sup>). **||** *gegen*, intr. [*sein*] (*gée*-). Rencontrer (*ra*<sup>ko</sup>*tré*). **||** [*behandeln*] Traiter (*trèté*), ac-cueillir\* (*ak*<sup>kœ</sup>*jir*). **||** [*sich betra-gen*] Se comporter. **||** [*v. Dingen*] Arriver (*wé*). **||** *gegnung*, f. Ren-contre (*ra*<sup>ko</sup>*tr*). **||** *gehen* (*gée*-). Parcourir\* (*kurir*). **||** [*Fehler*, usw.] Commettre\* (*étr*). **||** [*Fest*] Célébrer (*sé-bré*). **||** n. et *Beg-ung*, f. Pénétration ; [*e. Fes-tes*] Célébration. **||** *gehen* (*gée*-). Désirer (*ré*), convoiter (*konw*<sup>a</sup>*té*). **||** n. spl. Désir. **||** *geistern* (*ga*<sup>a</sup>-). Inspirer, enthousiasmer : *begeistert*, p. a. [*für*], enthousiaste [*de*] : *Begeisterung* f. Enthousiasme, m. (*a*<sup>tuziasm</sup>). **||** *gier*

[*de*] f. (*gird*<sup>a</sup>). Vif désir, m., eu-vie (*a*<sup>wi</sup>). **||** [*sinnlich*] Convoitise (*ko*<sup>w</sup>*atiz*). **||** *gierig*, a. (*rig*). Avidé (*wid*). **||** *gießen*\* (*giss*<sup>n</sup>). Arroser (*zé*) : *Begießung*, f. ar-rosage, m. (*ozü*). **||** *ginn* m. (*gin*). Commencement (*a*<sup>sma</sup><sup>n</sup>). **||** *ginnen*\* Commencer (*a*<sup>sé</sup>). **||** [*unternehmen*] Entreprendre\*. **||** n. spl. Entreprise f. **||** *glaubigen* (*glæ*<sup>big</sup><sup>n</sup>). Attester, certifier. **||** [*Unterschrift*] Légaliser (*zé*). **||** [*Gesandten*] Accréditer (*ak*<sup>kr</sup>-). **||** *glaubigung*, f. Attestation, cer-tificat ; légalisation. **||** *gleichen*\* (*a*<sup>ch</sup>-). Régler, solder. **||** *gleiten* (*glæ*<sup>a</sup>-). Accompanyer (*ako*<sup>panjé</sup>). **||** *Mil.* Escorter. **||** *gleiter*, m. **||** *in*, f. Compagnon, compagne. **||** *Mus.* Accompagnateur, trice. **||** *gleitung*, f. Accompagnement, m. **||** [*Gefolge*] Suite (*süit*). **||** [*Be-deckung*] Escorte. **||** *glücken*. Ren-dre heureux ; *beglückwünschen* [*zu*], féliciter [*de*] : *Beglückwün-schung*, f., félicitation. **||** *gnadi-gen* (*g*<sup>nädig</sup><sup>n</sup>). Gracier (*sié*). **||** [*politisch*] Amnistie : *Begnadi-gung*, f., grâce (*grås*), pardon, m. (*do*<sup>n</sup>) ; amnistie. **||** *gnügen* [*sich*] [*mit*]. Se contenter [*de*].

**Begonie** f. (*góni*<sup>a</sup>). Bégonia.

**begonnen** pp. *de beginnen*\*. **||** *gra-ben*\* Enterrer (*a*<sup>teré</sup>). **||** *gräbnis*, n. (*grépnis*), Enterrement (*mæ*<sup>n</sup>). **||** *greifen*\* (*gra*<sup>f</sup><sup>n</sup>). Comprendre\* (*ko*<sup>pra</sup><sup>dr</sup>), concevoir (*ko*<sup>sw</sup><sup>ar</sup>). **||** [*fassen*] Saisir (*säz*<sup>ir</sup>). **||** *greif-lich*, a. Compréhensible (*a*<sup>s</sup>*ib*<sup>l</sup>). **||** *grenzen* (*grèntz*-). Borner, limi-ter : *Begrenzung*, f. limitation. **||** *griff*, m. [*Inhalt*] Contenu (*ko*<sup>t</sup>*nü*). **||** [*Verständnis*] Compréhen-sion, f. (*a*<sup>sio</sup><sup>n</sup>). **||** [*Fassen*] Concep-tion, f. (*ko*<sup>s</sup>*sepsio*<sup>n</sup>). **||** [*Vorstel-lung*] Idée, f., notion, f. (*nosio*<sup>n</sup>) : *Begriffsbestimmung*, f., définition. **||** *loc. im Begriffe sein*, zu ..., être\* sur le point [*de*]. **||** *griffen* a. [*in dat.*] Occupé [*à*] (*oküpé*), engagé (*a*<sup>gajé</sup> [*dans*]). **||** *gründen* (*gründ*<sup>n</sup>). Fonder (*fo*<sup>dé</sup>), établir. **||** [*mit Gründen stützen*] Motiver (*wé*). **||** *gründung*, f. Fondement, m. (*fo*<sup>dma</sup><sup>n</sup>). Justification (*jüs-sio*<sup>n</sup>). **||** *grüßen* (*grü*<sup>n</sup>). Saluer

*Italique* : accent tonique. **||** *Lettres grasses* : prononciation spéciale.

V. page verte. **||** \*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

(lue); *Begrüßung*, f., salutation (sio<sup>+</sup>), salut, m. (lu). **||-günstigen** (gunstig-). Favoriser (zé): *Be-günstigung*, f., faveur; [Förderung] protection. **||-gütert**, a. (gü-<sup>tr</sup>t). Riche (risch).

**be||haart** a. (hárt). Poilu, e (p'a-lü). **||[v. Kopfe]** Chevelu, e (schœ-w'lu). **||-häbig** a. (héb'ig). À son aise (so<sup>n</sup> naz). **||[v. Dingen]** Commode (kômód). **||-häbigkeit** f. Aisance (äza<sup>s</sup>), confort, m. (ko<sup>+</sup>for). **||-haftet** [mit] a. Atteint, e (tî<sup>n</sup>, tî<sup>+</sup>de). **||-hagen** (häg-). Plaire\* (plar). **||n. spl. Agrément** (ma<sup>+</sup>). Bien-être (biî<sup>n</sup>-natr). **||-haglich**, a. (lich). Agréable, confortable; [bequem] commode (kômód); [v. Personen] à son aise (so<sup>n</sup> naz); *Behaglichkeit*, f. Aise, commodité, confort, m. **||-halten\*** (halt-). Garder, retenir\*. **||-hälter**, m. ④ (hei<sup>+</sup>t<sup>r</sup>). **||-hältnis**, n. (iss). Réservoir (w'ar). **||-handeln** (hand<sup>+</sup>ln). Traiter (trêté): *Behandlung* f. Traitement, m. **||-händigen** (händig<sup>n</sup>). Remettre\* (rœmêtr): *Behandigung*, f., remise (iz). **||-hang** m. (häng). Tenture, f. (ta<sup>+</sup>tur). **||-hängen** (häng-). Tendre (ta<sup>+</sup>dr), tapisser. **||[mit Bildern usw.]** Couvrir\*, orner. **||-harren** (har-). [bei, auf]. Persévérer (wéré), persister [dans]. **||-harrlich**, a., Persévérant, e, constant, e: *Beharrlichkeit*, f. persévérance, constance. **||-hauen\*** (ha<sup>+</sup>-). Tailler (tajé). **||-haupten** (ha<sup>+</sup>pt<sup>n</sup>). Affirmer, assurer (üré). soutenir\* (sut<sup>+</sup>nir). **||[vorgeben]** Prétendre (a<sup>+</sup>dr). **||[Recht]** Maintenir\* (mi<sup>+</sup>t<sup>+</sup>nir). **||[Rang]** Tenir\* (tœnir). **||-hauptung**, f. Affirmation (sio<sup>+</sup>), assertion, maintien, m. (mi<sup>+</sup>tî<sup>+</sup>). **||-heben\***. [Akten] Lever (lœwé). **||[Geld]** Toucher (tusché). **||-helf** m. (helf). Ressource, f. (rœsurs), expédient (diä<sup>n</sup>). **||-helfen\*** [sich] (helf-). Se tirer d'affaire. **||-helligen** (hellig-). Tracasser: *Behelligung*, tracasserie (äsré). **||-hende** a. (hënd<sup>+</sup>). Leste (lest), prompt, e (pro<sup>+</sup>, t): *Behendigkeit*, f., prestesse (tess), promptitude (pro<sup>+</sup>-üd). **||-herbergen** (herberg-). Héberger (éberjé). loger (lójé): *Beherbergung*, f., hé-

bergement, m. **||-herrschen** (her-). Dominer. **||[Gefühl]** Maitriser (mä-zé). **||[Sprache]** Posséder: *Beherrscher*, m., ④, dominateur, souverain; *Beherrschung*, f., domination. **||-herzigen** (hertsig-). Prendre\* à cœur. **||Fig.** Prendre\* en considération. **||-herzt** a. (hertst). Courageux, euse (kurajô, z), hardi, e. **||-hexen** (hëks<sup>n</sup>). Ensorceler (a<sup>+</sup>-s'el): *Behexung*, f., ensorcellement, m. **||-hilfflich**, a. (hilfflich). Secourable (sœkuräbl). **||-hindern** (hind-). Empêcher (a<sup>+</sup>-päsché). **||-holfen** pp. de *behelfen\**. **||-holzen** (holtz-). [Re]boiser ([rœ]b'azé): *Beholzung*, f. [Re]boisement, m. **||-horchen** (horch-). Écouter (kuté), épier. **||Med.** Ausculter (oskulté). **||-hörde** f. (heürd<sup>+</sup>). Autorité (otörité); *öffentliche* —, ministère public, m. **||-huf**, m. (houf): *zu diesem Behuf*, dans ce but; *behufs*, en vue de. **||-hüfflich**. V. *behilfflich*. **||-hüten** (hüt<sup>n</sup>). Garder, protéger (jé): *behüte Gott!* à Dieu ne plaise! **||-hutsam** a. Circonspect, e; *Behutsamkeit* f., circonspection, f.; *Behutung*, f. protection.

**bei** prép. avec le datif. Exprime: 1° Dans l'espace: la proximité, la présence [auprès de, près de, chez avec, à, de, par, en, sur, etc.]. Exemples: *bei der Türe*, près de la porte; *bei Berlin*, près de Berlin; *die Schlacht bei Lützen*, la bataille de Lützen; *bei meinen Eltern*, chez mes parents; *bei einem Lehrer lernen*, apprendre\* avec un professeur; *bei sich*, sur soi; *bei Tisch*, à table; *bei Gott!*, par Dieu!

2° Dans le temps: la simultanéité, la coïncidence [en, de par, à, dans, avec, malgré]. Exemples: *beim Essen*, en mangeant; *bei Tag*, de jour; *bei Gesundheit*, en [bonne] santé; *beim Anblick*, à l'aspect; *bei dem besten Willen*, avec la meilleure volonté.

**bei** || ... Préfixe séparable accentué, mêmes sens que la préposition, combinés avec celui du verbe simple. **||-behalten\*** (hal-). Garder, conserver. **||-blatt**, n. ② Supplé-

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. *Plur.* m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.



ment [d'un journal]. **||-bringen\*** (bring-). Apporter. **||[Beweis]** Fournir (furnir), produire (duir). **||[Heilmittel]** Donner, administrer. **||[Verlust]** Infliger (i'flije). **||[lehren]** Enseigner (ansänje). **||Beibringung**, f., production; administration; enseignement, m.

**Beicht|e** f. (ba'cht'). Confession (ko'fäsio'). **||-en.** [Se] confesser. **||-stuhl** m. (schtoʊl). Confessionnal, aux (näi, no). **||-vater**, m. ③ (iat'r). Confesseur (sær).

**beide** (ba'd'). a. pl. Tous [toutes] [les] deux. **||beiderlei**, des deux sortes; **beiderseitig**, des deux côtés, réciproque; **beiderseits**, des deux côtés, de part et d'autre. **||n. Beides**, l'un et l'autre.

**beil|einander**. L'un|e près de [avec] l'autre, les un|e[s] près des [avec les] autres, ensemble.

**Beil|fall** m. spl. Approbation, f.; **Beifall finden\***, avoir\* du succès; **Beifall zollen**, applaudir [à]; **lauter [stürmischer] Beifall, Beifallklatschen**, n. spl. [salve, f. d'], applaudissements, pl.; **Beifallsruf**, m. ①. bravo. **||-fällig**, a. (fellig). Approbateur, trice. **||-folgen** (folg-). Être joint (jo'i) [à]; **beifolgend**, ci-joint. **||-fügen** (füg-). Ajouter (ajüté); **Beifügung**, f. addition. **||-gabe** f. (gäb'): als Beigabe, par-dessus le marché. **||-geben\*** (gée-). Adjoindre\* (adjoi'dr). [Karten] Fournir. **||-geordnet**. V. **beordnen**. **||-gerichtet** (géricht). Hors-d'œuvre (hordæwr). **||-geschmack**, m. Arrière-goût. **||-gesellen**. Donner pour compagnon, adjoindre\*.

**Beihilfe** f. (hilt'). Aide (a'd).

**beikommen\***. Approcher (sché) [de], atteindre\* (ati'dr).

**Beil** n. ① (ba'l). Hache, f. [sch].

**Beil|lage** f. (låg'). Pièce ajoutée. **||[Zeitung]** Supplément, m. (süp-ma'). **||Gericht mit Beilage**, plat garni. **||-läufig**, a. (läufig). Incident, e (i'sida', t). [adv. Incidentement (i'sidama'). **||-legen** (lég-). Ajouter, joindre\* [à]. **||[Titel]** Donner, conférer. **||[zuschreiben]** Attribuer (at't-üé), imputer (i'püté). **||[Streit]** Terminer.

**||-legung**, f. Addition (sio'). **||Attribution**. Accommodement (öd-ma'). **||-leibe** (la'b'). **||beileibe nicht!** à Dieu ne plaise! Dieu m'en garde! **||-leid** n. spl. [la't, -d-]. Condolance[s]. f. [pl.]. **||-legen\***. Être joint [à]; **beileiegend**, a., ci-joint, e. ci-contre.

**beim** = bei dem. V. bei.

**beil|mengen** (mèng'n). Mélanger (a'jé) [à]. **||-messen\***. Attribuer (büé) [à]. **||-mischen**. Mélanger [à]; **Beimischung**, f., mélange, m.

**Bein|** n. ① (ba'n). 1. [Knochen] Os (oss). 2. [Korperteil] Jambe, f. (ja'b). **||[e. Stuhles usw.]** Pied (pié). **||loc. auf den Beinen stehen, auf die Beine bringen\***, être\*, mettre\* sur pied. **||...beinig** a.: **dreibeinig**, à trois pieds;

**langbeinig**, à longues jambes, **||-kleid**, n. ②. Pantalon (pa'-lo'); culotte, f. (külöt).

**beil|nahe** adv. (nä'). Presque (esk). **||[ungefähr]** A peu près (a pö prè), environ (a'wiro'). **||[vor Zahlen]** Prés de. **||-name**, m. Surnom (sürno').

**beordnen**. Adjoindre\* (jo'i'dr):

**beigeordnet**, p. a. adjoint, e.

**beipflichten** (icht'n). Consentir\* [à]. **||[billigen]** Approuver, tr.

**Beirat** m. (râte). Conseil (ko'-säj). **||[Ratgeber]** Conseiller (jé)

**be|irren**. Dérouter (rüté).

**be|sammen**, adv. (ba'sam-). Ensemble (a'sa'bl): **dicht beisammen**, serré. **||-satz**, m. Supplément (süp-ma'). **||Gram.** Apposition, f. (zisio'). **||-schließen\*** (schlis'n). Ajouter (ajüté), joindre\* (jo'i'dr). **||beigeschlossen**, p. a. ci-inclus, e. **||-sein**, n. (sa'n). Présence, f. (za'ns). **||-seite** (ba'sa't'). De côté, à part (par).

**||-setzen**. Mettre\* auprès (opré).

**||[begraben]** Inhumér (inümé).

**||[Segel]** Déployer (pl'ajé). **||-setzung** f. Inhumation (inumasio').

**||-sitzen\***. Assister. **||Beisitzer**, m. ④, assesseur. **||-spiel** n. ① (schp'il). Exemple (egza'ph): **zum Beispiel** [abr. z. B.], **beispielsweise**, par exemple; **beispiellos**, a., sans exemple, inouï, e (inui). **||-springen\*** (schpring'n). Accourir\*.

**beißen**\* (ba<sup>a</sup>-). Mordre (mordr).  
 ||-**end** p. a. (s<sup>nt</sup>, -d-). Mordant, e.  
 [[Schmerz] Cuisant, e (küiza<sup>a</sup>, t).  
 ||-**zahn**, m. [Dent] incisive, f.

**Beistand** m. 1. spl. (sch<sup>t</sup>ant, -d-) Assistance, f. (ta<sup>s</sup>), secours (sœkur). ||2. Défenseur (fa<sup>a</sup>sœr), avocat (kā). ||[beim Duell] Témoins (m<sup>i</sup>ia<sup>a</sup>). ||-**stecken**, (sch<sup>t</sup>ēk<sup>n</sup>). Mettre\* en poche. ||-**stehen**\* (sch<sup>t</sup>ēe<sup>n</sup>). Assister, secourir (sœkurir). ||-**steuer**, f. (sch<sup>t</sup>œu<sup>r</sup>). Subside, m. (subs<sup>id</sup>), contribution. ||[amtliche] Subvention (subwa<sup>a</sup>-). ||-**steuern**. Contribuer (büē). ||-**stimmen** (sch<sup>t</sup>im<sup>n</sup>). Donner son assentiment: **Beistimmung**, f., assentiment, m. (assa<sup>a</sup>-ma<sup>n</sup>).

**Bei**||**trag** m. (trāg). Contribution f. (ko<sup>a</sup>-büsio<sup>a</sup>). ||[v. Mitgliedern] Cotisation, f. (ko-zasio<sup>a</sup>). ||-**tragen**\* (āg<sup>n</sup>). [zu] Contribuer [ā]. ||-**treiben**\* (tra<sup>b</sup>n). Faire\* rentrer. ||-**treibung** f. Recouvrement, m. (rœkuwr<sup>a</sup>ma<sup>n</sup>). ||-**treten**\* (trēe-). [sein]. Accéder (ksé-). [e. Meinung]. Adhérer, se ranger à. ||[einer Gesellschaft] Entrer dans. ||-**tritt** m. Accession, f. ||Adhésion, f. (zio<sup>a</sup>). Entrée, f.

**bei**||**wohnen** (vō-). Assister [ā]. ||-**wort** m. @ Epithète, f. (têt). ||Gram. Adjectif (jektif).

**Beiz**||**e** f. (ba<sup>a</sup>ts<sup>a</sup>). Mordant, m. (da<sup>a</sup>). caustique, m. (kōstik). ||-**en**- (ba<sup>a</sup>ts<sup>n</sup>). Corroder. ||[Fleisch usw.] Faire\* macérer. ||[Wunde] Cautériser (ko-zé). ||n. Macération, f., (sio<sup>a</sup>). ||-**end**, a. Corrosif, ive (zif, ziw), caustique (kostik). ||-**mittel** n. = *Beize*.

**beizeiten** adv. (ba<sup>a</sup>tsa<sup>n</sup>). De bonne heure. ||[rechtzeitig] A temps. **bejahren** (yān). Répondre affirmativement [ā]: *bejahend*, a. affirmatif, ive; *Bejahung*, f. affirmation. ||-**jahr**, a. (yārt). Agé, e (ajé). ||-**jammern** (yamm<sup>n</sup>). So lamenter sur, déplorer; *bejamernswert*, -würdig, a., lamentable, déplorable.

**bekämpfen** (kēm-). Combattre (ko<sup>a</sup>bāt): *Bekämpfung*, f. lutte. ||-**kannt**, a. Connu, e (nū); [Person, Gesicht] de connaissance; *er*

*ist mir bekannt*, je le connais; *mit etwas bekannt sein*\*, être au courant de [familiarisé avec] qc.; *mit einem bekannt sein*\*, connaître qn.; *bekannt werden*\* [v. Personen] se faire\* connaître [de]; [v. Dingen] devenir\* notoire; *bekannt machen*, faire\* connaître\*; ||**Bekannt**[e]<sup>r</sup>, a. s [personne de] connaissance, f.; *bekanntlich*, adv. comme on le sait; **Bekanntmachung**, f., publication, avis, m.; **Bekanntschaft**, f., connaissance. ||-**kehren** (kéer<sup>n</sup>). Convertir (ko<sup>a</sup>-wertir): *Bekehrung* f., conversion. ||-**kennen**\* Reconnaître\* (rœkonatr), avouer (awüē). ||[sich] (sich) [zu einer Religion usw.] Faire\* profession de, confesser (ko<sup>a</sup>-sé). ||**Bekennnis**, n. aveu. ||Confession, f. ||-**klagen** (klāg<sup>n</sup>). Plaindre\* (pl<sup>i</sup>n<sup>dr</sup>). ||[Sache] Déplorer: *sich bei einem über* [acc.] *beklagen*, se plaindre\* de ... à qn.; *beklagenswert*, -würdig, a., [v. Personen] à plaindre; [v. Sachen] déplorable. ||-**klatschen**. Applaudir (odir). ||**Fam.** Faire\* des caquets sur. ||-**kleiden** (kla<sup>a</sup>-). [mit]. ||[Revêtir\*] (rœwä-). [de], habiller (abijé). ||[ausstatten] Couvrir\* (küwrir), garnir. ||[mit Tapeten] Tapisser. ||**Fig.** [mit. e. Amt] Revêtir\*, investir [de]. ||[Amt] Occuper (küpē), exercer (sé). ||-**kleidung**, f. Habilleme<sup>n</sup>t (ijma<sup>n</sup>), m., revêtement (rœwētma<sup>n</sup>). ||Tenture (ta<sup>a</sup>tür). ||-**klemmen** [Herz] Serrer (ré). ||[Brust] Oppresser. ||[ersticken] Suffoquer (süfokē). ||**Beklemmung**, f. Serrement, m. (säрма<sup>a</sup>) [de cœur]; oppression, suffocation (sio<sup>a</sup>). ||-**kliommen** a. serré, e, oppressé, e: *Beklommenheit*, f. = *Beklemmung*. ||-**klopfen**, Percuter (küté). ||n. Percussion, f. ||-**kommen**\* tr. Recevoir (rœsœw<sup>a</sup>r). ||[erlangen] Obtenir\* (ob<sup>a</sup>tœnir). ||[Krankheit] Attraper. ||[Fieber] Être pris de. ||Loc. *Hunger, Durst* usw. *bekommen*, commencer à avoir\* faim, soif, etc.; *ein Kind bekommen*, avoir un enfant. ||intr. Faire\* (fär) [du

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. *Plur.* m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

bien ou du mal]. ||*loc. wohl bekommen's* [euch]! grand bien vous fasse! ||-*köstigen* (kœstig-). Nourrir (nourir): *Beköstigung*, f., nourriture (nouritur). ||-*kräftigen* (krefitig-). Confirmer (ko<sup>o</sup>firmé): *Bekräftigung*, f., Confirmation. ||-*kränzen* (krëntz-). Couronner. ||-*kreuzen* (krœütz'n). Marquer d'une croix. ||[*sich*] Se signer, faire\* le signe de la croix ||-*kriegen* (krig-). Faire\* la guerre à. ||-*kritteln* Critiquer (ké). ||-*kritzeln* Couvrir\* de griffonnages. ||-*kümmern* (kum<sup>o</sup>rn). Chagriner (scha-né). ||[*betrüben*] Affliger (jé). ||[*Sorge machen*] Donner du souci (à), préoccuper (küpe): *sich bekümmern um*, se soucier, s'inquiéter [de]. ||-*kümmernis*, f. ① Chagrin (schagri<sup>n</sup>), souci, m. (sussi), préoccupation (kupa-sio<sup>n</sup>). ||-*kunden* (koun-). Déclarer. **be||lächeln** (lêch<sup>n</sup>ln). Sourire\* de. ||-*lachen* (lach<sup>n</sup>n). Rire\* de. ||-*laden*\* [mit] (läd<sup>n</sup>n). Charger (scharjé) [de]: *Beladung*, f. chargement, m. (j<sup>o</sup>ma<sup>n</sup>). ||-*lagern* (läg<sup>o</sup>rn) Assiéger (jé): *Belagerer*, m. ①, assiégeant; *Belagerung*, f. siège, m. ||-*lang*, m. (läng): *von Belang*, d'importance (di<sup>n</sup>-ta<sup>s</sup>). ||-*langen* (läng<sup>n</sup>n). Concerner (ko<sup>o</sup>cerné). ||-*lasten* [mit]. Charger (scharjé) [de]: *Belastung*, f. charge; *Belastungszeuge*, témoin à charge. ||-*lästigen* (lëstig<sup>n</sup>n). Incommoder (i<sup>o</sup>kômodé), importuner (i<sup>n</sup>-tüné): *Belastigung*, f., importunité. ||-*lauben* (la<sup>o</sup>p<sup>n</sup>n). Couvrir\* de feuillage: *belauht*, a., feuillu, e (u). ||-*lauern* (la<sup>o</sup>rn). Épier (pié), guetter (gété). ||-*lauf*, m. (la<sup>o</sup>f). Montant (mo<sup>o</sup>ta<sup>n</sup>): *bis zum Belauf von*, jusqu'à concurrence de. ||-*laufen*\* [*sich*] (auf, acc.) Se monter, s'élever (sélwé) [à]. ||-*lauschen* (la<sup>o</sup>sch-). Épier (pié). ||-*leben* (lêb<sup>n</sup>n). Animer, vivifier (wiwifé). ||-*belebt*, p. a., animé e vivant, e; *Belebtheit*, f. animation (sio<sup>o</sup>): *Belbung*, f., vivification. ||-*leg*, m. Pièce justificative, document (küma<sup>n</sup>). ||[*eweis*] Preuve, f. (prœw). ||-*legen* [mit] (lëg<sup>n</sup>n).

Couvrir\* (küwrir); garnir [de]: *belegtes Brötchen*, n., sandwich (sa<sup>o</sup>duitsch). ||[*Platz*] Retenir (rœtœ-). ||[*Spiegelglas*] Étamer: *Belegung*, f. étamage, m. ||[*mit Abgaben*] Frapper. ||[*mit Holzplatten*] Plaquier (ké): *Belegeholz*, n., bois de placage. ||[*Behauptung*] Appuyer (üjé). ||-*legt*, p. a. (lëgt) [Zunge] Chargé, e (jé). ||[*Stimme*] Couvert, e, voilé, e. ||-*lehren*. Instruire\* (i<sup>n</sup>strüir): *belehrend*, p. a. instructif, ive; *Belehrung*, f., instruction, (sio<sup>o</sup>). ||-*leibt* a. (lä<sup>o</sup>pt). Corpulent, e. (püla<sup>n</sup>, t), replet, éto (rœplé, t). *Beleibtheit*, f., corpulence, embonpoint, m. (a<sup>o</sup>bo<sup>o</sup>p<sup>o</sup>fi<sup>n</sup>). ||-*leiden* (la<sup>o</sup>dig<sup>n</sup>). Offenser (offa<sup>o</sup>sé), injurier (i<sup>n</sup>jürié); *beleidigend*, p. a., offensant, e., injurieux, euse; *Beleidiger*, m. ①, offenseur; *Beleidigung*, f., offense, injure. ||-*lesen sein*\*. Avoir\* de la lecture: *Belesenheit*, f., lecture, érudition. ||-*leuchten* (lœuch<sup>n</sup>n). Éclairer (kläre), illuminer (ill<sup>n</sup>luminé); *Beleuchtung*, f., éclairage (râj), illumination (sio<sup>o</sup>). **bel||feln** Japper (jâpé). ||*Fig.* Clabauder (bodé). ||n. spl. Jappement (pma<sup>n</sup>). ||Clabaudage (âj). **Bel||gen** n. (belg<sup>n</sup>n). [La] Lelgique, f., (jik). ||-*ier*, -in, m. ①, f. Belge (belj). ||*belgisch*, a., belge.

**be||lichten** (licht<sup>n</sup>n). *Phot.* Exposer (zé) [à la lumière]: *Belichtung*, f. exposition (sio<sup>o</sup>). ||-*lieben* (lib<sup>n</sup>n). 1. Plaire\* (plar), convenir\* (ko<sup>o</sup>wnir): *wie es Ihnen beliebt*, comme il vous plaira; *wie beliebt?* plaît-il? 2. Aimer (âmé), désirer (ziré), vouloir bien (voul<sup>o</sup>ar bi<sup>n</sup>): *belieben Sie einzutreten*, veuillez entrer. ||n. spl. Plaisir (pâzir), gré: *nach Belieben*, à volonté, à discrétion; *nach Ihrem Belieben*, à votre gré. ||-*lieb*, a. (big). À volonté (wolo<sup>o</sup>té), quelconque (kelko<sup>o</sup>ki): *jeder beliebige*, quel que ce soit, le premier venu. ||-*licht*, a. Aimé, e (âmé), bien vu, e (bi<sup>n</sup> wü). ||[*v. Sachen*] Rele-ché e. *Beliebtheit*, f., popularité, vogue.

*Italique* : accent tonique. ||**Lettres grasses** : prononciation spéciale.  
V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

**bellen** (bèl'n). Aboyer (°aje). ||r. spl. Aboiement[s]. m. [pl.].

**Belletrist** ||-en, -en (étrist). Homme de lettres, lettré. ||-ik, f. Belles-lettres, pl. (bèl lètr).

**belloben** (lòb'n). Louer (lué), vanter (wa'té). ||-lohnén (lò'n'n). Récompenser (ko'pa'sé) : *Belohnung*, f., récompense. ||-lügen\* (lûg'n). Mentir\* à (ma'tir), tromper (tro'pé). ||-lustigen (louslig'n). Amuser (müzé), divertir (diwertir) : *belustigend*, p. a. divertissant, e (a°, t), amusant, e. ||*Belustigung*, f., amusement, m.

**be||machtigen sich** (mechtig'n). [gén.] S'emparer (sa'rè) [de].

||-malen (mål-). Orner de peintures. ||-mängeln (mæng'ln). Critiquer (ké). ||-mannen Armer. Équiper (kipé). ||-mänteln (mènt'ln). Voiler (w'alé), déguiser (grizé), dissimuler (mülé). ||-meister[n] sich (ma'st'rn). Se rendre maître, s'emparer [de]. ||-merken. Remarquer (rømarké). apercevoir (søw'ar). ||[sagen] Faire\* remarquer : *bemerkenswert*, a., remarquable; *bemerkbar*, a. perceptible, sensible; *sich bemerkbar machen*, se faire\* remarquer; *Bemerkung*, f., remarque, observation. ||-mitteilen tr. (la'd'n). Avoir\* (aw'ar) pitié ou compassion [de]. ||-mittelt a. Aisé, e (ázé), riche (risch).

**Bemme** f. (m°). Tartine (tin).

**be||moost** a. Moussu, e (mussu).

||-mühen (mü'n). Donner de la peine à, déranger (ra'jé) : *bemüht sein\**, s'efforcer [de]; *Bemühung*, f., peine, effort m.

**be||nachbart**, a. (nachbarte). Voisin, e (w'azî, in) [de]. ||-nachrichtigen (nachrichtig'n) [von]. Informer, aviser (awizé) [de] : *Benachrichtigung*, f., information, avis m. ||-nachteiligen (nachta'lig'n). Faire\* tort à. ||-nagen (någ'n). Ronger (ro'jé).

||-nannt, a. Nommé, e. ||-narbt a. Balafré.

**bene||digen** (bénéda°). Bénir. ||-fizz n (itss) Bénéfice.

**be||nehmen\*** (nèem-). Oter (oté), enlever (a'lwé). ||[sich] Se comporter (søe ko°), se conduire\*

(søe konduir). ||n. Conduite, f. (ko'duit), attitude, f. (tûd).

||-neiden (na'd'n). [einen um etwas] Envier (a'wîé) [qc. à qn.] : *beneidenswert*, a. digne d'envie, enviable. ||-nennen\* [Dé]nommer, appeler (äplé) : *Benennung* f., dénomination (nasio°), appellation (èl'lasio°).

||-netzen. Mouiller (mujé), humecter (u-té).

**bengalisch** a. (bèngä-): *bengalisches Feuer*, feu de Bengale.

**Bengel** m. ④ (bèng'l). Gourdin (gurd'n). ||[d. Glocke] Battant (ta°). ||Fig. [Schlingel] Rustre (rustr). ||[Junge] Gamin (mi°).

**be||nommen** pp. de *benennen\**. ||-nötigen (nütig-). Avoir\* besoin de. ||-nutzen, -nützen (nouts-nuts-). Utiliser : *Benutzung*, f., utilisation, usage, m.

**Ben||zoe** n. (bèntsoé). Benjoin.

||-zin, n. ④ (bèntsine). Benzine, f. (bi'zin). ||[für Motoren] Essence, f. (sa's).

**be||obachten** (öp'acht-). Observer (wé) : *Beobachter*, m. ④, observateur; *Beobachtung*, f., observation. ||-ordern (ord'rn). Commander (ma'dé) : *beordert sein\**, *werden\**, avoir\*, recevoir l'ordre; *Beorderung*, f., ordre, m.

**be||packen** Charger (scharjé).

||-panzern (pantz-). Cuirasser.

||-pflanzen [mit] Planter [de].

**be||quem** a. (kvém). Commode (öd) : *sich's bequem machen*, se mettre à l'aise. ||-quemen [sich] [zu]. S'accommoder [de] : *Bequemlichkeit*, f., commodité.

**be||raten\*** (rát'n). tr. [einen] Conseiller [qn.] (ko'säjé). ||[etwas] Discuter (küté), délibérer [sur]. ||intr. et [sich], refl. [über, acc.] Délibérer [sur]. ||*beratend*, a. Consultatif, ive. ||-rat-schlagen (äg-) [über, acc.] Délibérer [sur] : *Beratschlagung*, *Beratung*, f., délibération. ||-rauben (ra°-). Dépouiller (pujé), priver (wé) [de] : *Beraubung*, f., dépouillement, m., spoliation. ||-räuchern (røüch'rn). Fig. Encenser (a'sa'sé). ||-rauschen (ra'sch'n). [mit] Enivrer (aniwér), griser (zé) [de] : *berauschend*, p.

DÉCLINAISONS. Sing. m. n. : gén. -[ø]s, dat. -[ø]; f. invar. Plur. m. °e, f. -[ø]n [-ln, pl. innen]. En outre : m. n., ① -ø, ② -er, ③ -e, ④ -.

*a.*, enivrant, e; [Wein] capiteux, *euse*. ||-**rechnen** (rech'n). Calculer (külé), supputer (süptüté): *Berechnung*, f., compte m., calcul, m. (kül). ||-**rechtigen** (rech'tig'n). [zu] Autoriser (otórizé) [i]. ||-**rectification** f. Autorisation (sio<sup>n</sup>). droit, m. (dr<sup>a</sup>a). ||[v. Prüfungen] Sanction (sa<sup>a</sup>ksio<sup>n</sup>). ||-**reden** (réd'n). Parler de. ||[einen] Persuader (süädé). ||[sich], Se consulter, conférer. ||-**redsam** (ám), -**redt**, a. Éloquent, e (ka<sup>a</sup>, t); adv. éloquentement; *Berecksamkeit*, f., éloquence. ||-**redung** f. Persuasion (zio<sup>n</sup>). ||-**reich**, m. ① (ra<sup>a</sup>ch). Domaine (man). ||*Fig.* Sphère f. (sfar). ||[Fach]. Ressort (ræsór). ||*im Bereich*, à la portée. ||-**reichern** (ra<sup>a</sup>ch'r'n). Enrichir (a<sup>a</sup>risc'hir); *Bereicherung*, f., enrichissement, m. ||-**reifen** (ra<sup>a</sup>f'n). Couvrir\* de givre. ||-**reisen** (ra<sup>a</sup>s'n). Parcourir\*.

**be|re|it** a. (ra<sup>a</sup>t) [zu] Prêt, éte (prè, prêt) [à]: *sich bereit machen*, se préparer; *bereits* adv. déjà. ||-**reiten**, i. (ra<sup>a</sup>-). Préparer, apprendre. ||[Freude, usw.] Causer (kozé), *laire*\*. ||2\*. Parcourir\* (kurir<sup>a</sup> [à cheval]. ||[Pferd] Monter (mo<sup>n</sup>té). ||-**reiter** m. ③. Piqueur (pikær), écuyer (eküjé). ||-**reitschaft** f.: *in Bereitschaft*, prêt. ||-**reitung**, f. Préparation (sio<sup>n</sup>). ||-**reitwillig** a. (lig). Disposé, e (zé) [à], empressé, e (a<sup>a</sup>-sé): adv. volontiers (wolo<sup>n</sup>tié); *Bereitwilligkeit*, f. Empressement, m. (a<sup>a</sup>presma<sup>n</sup>). obligeance (ja<sup>a</sup>s). ||-**rennen**\*. Cerner (sérné), investir (i<sup>a</sup>westir). ||[angreifen] Attaquer (ké) ||*Berennung*, f., investissement, m. ||[Angriff] attaque. ||-**reuen**, tr. (ræü'n). Se repentir de: *Bereuung*, f., repentir, m.

**Berg** m. (berg...). Montagne, f. (mo<sup>n</sup>tánj), mont (mo<sup>n</sup>): *über Berg und Tal*, par monts et par vaux; *er ist über alle Berge*, il a pris la clef des champs; *zu Berge fahren*\*, aller\* en mont; tant [en amont]: *bergab*, -*unter*, adv., en descendant, en aval; -*an*, -*auf*, adv., en montant, en amont; *es geht mit ihm bergab*, ses a-

*laire*s vont mal; [gesundheitslich] il décline, il baisse.

**Berg...** 1. ...de [la] montagne. Ex.: *Bergbewohner*, m. ③. montagnard (ár); -*geist*, m., gnôme (óm); -*kristall*, n. cristal de roche; -*steiger*, m. ④ (schta<sup>a</sup>g'r), ascensionniste; -*strom* m. (schtróm), torrent (tor<sup>a</sup>ra<sup>n</sup>); -*sturz* m. (schtourtz). éboulement (ebulma<sup>n</sup>). ||2. ... de[s] mine[s] (mín) *Bergakademie*, -*schule*, f., école des mines; -*bau*, m., exploitation des mines, f.; -*arbeiter*, m. ③, -*mann*, m. [pl. -*leute*], mineur (nær); -*werk*, n., mine, f.; -*wesen*, n., les mines.

**berg|en**\* (g'n). Mettre\* en sûreté, sauver (sowé); *Bergung* f., sauvetage, m. ||-**ig**, a. (ig), montagnoux, euse (njó, z).

**Be|richt** m. (richt). Rapport (pór), compte rendu (ko<sup>n</sup>t ra<sup>n</sup>dü). ||[amtlich] Communiqué (üniké), bulletin (bülti<sup>n</sup>): *Berichterstatte*, m. rapporteur; [e. Zeitung] reporter (ræ-ær); *Berichterstattung*, f. compte rendu, m., rapport, m. ||-**richten** Relater (ræ-laté), rapporter. ||[Nachricht] Mander (ma<sup>n</sup>dé). ||-**richtigen** (richtig'n). Rectifier (fié), corriger (jé). ||[Streitigkeit] Arrangeur (a<sup>a</sup>jé); *Berichtigung*, f., rectification (sio<sup>n</sup>), correction. ||-**ritt**, m. Escouade, f. (kuäd). ||-**ritten**, a. A cheval, monté (mo<sup>n</sup>té).

**Berlin** n. (ine). Berlin (i<sup>n</sup>). ||-**er**, -**in**, m. ③. f. De Berlin. Berlinois, e; *Berlinerblau*, bleu de Prusse ||-**isch** a., berlinois, e.

**Berlocke** f. (lók\*). Breloque (bræ-lók).

**Bernstein**, m. (bernschta<sup>n</sup>). Ambre jarne (a<sup>a</sup>br jon).

**bersten**\* (t'n). Crever (kræwé). ||[platzen] Éclater. ||[Haut] Se gercer (sæ jersé).

**be|rüchtigt**, a. (rüchtigt). Mal famé, e, fameux, euse (famó, z).

**be|rücken** Attraper. ||[täuschen] Tromper (tro<sup>n</sup>pé). ||*Fig.* Enjôler (a<sup>a</sup>jolé). ||*Berückung*, f. enjôlement, m. (a<sup>a</sup>jolma<sup>n</sup>), duperie (düpri). ||-**rücksichtigen** (sich'tig'n). Prendre\* en considération,

tenir compte de. **||-rücksichtigung**, f. Considération (ko<sup>o</sup>-sio<sup>o</sup>). **||unter Berücksichtigung**, en considération [de], eu égard [à]. **||-ruf** m. ① (rouf). Vocation f. (wòkasio<sup>o</sup>). **||[Stand] Profession**, f. (sio<sup>o</sup>). **||Berufs...** professionnel, elle: *Berufsart*, f. profession; **-genosse**, collègue; **-massig**, a., professionnel, elle. **||-rufen\*** (roufn). Appeler (aplé): *berufen sein\** [su], avoir\* la vocation [de]. **||[Versammlung] Convoquer** (ko<sup>o</sup>-wòk). **||[ernennen] Nommer** [à]: *sich berufen* [auf, acc.], se référer [à], s'autoriser, se réclamer [de]. **||[appellieren] En appeler** [à]. **||-rufung** f. Appel, m. convocation (ko<sup>o</sup>-wokasio<sup>o</sup>). **||[Appellation] Appel**, m. pourvoi, m. (purwa). **||-ruhen** (roun). [v. Sachen] Reposer (roepozé); être\* fondé [sur]. **||loc. es dabei beruhen lassen\***, en rester là; *etwas auf sich beruhen lassen\**, abandonner, laisser tomber. **||-ruhigen** (roug<sup>o</sup>n). Calmer (rà), tranquilliser (tra<sup>o</sup>ki-zé), rassurer (süré). **||[stillen] Apaiser** (äzé): *Beruhigung*, f. apaisement, m. **||-rühmt**, a. Célèbre (sélébr), renommé, e (rœ-mé), illustre (lûstr): *berühmte Person*, célébrité, renommée (rœ-mé). **||-rühren** (rû-). Toucher (tusché): *angenehm berühren*, [Sinne] flatter; [Person] toucher. **||-rührung** f. Contact, m. (ko<sup>o</sup>takt).

**be||säen** (sé). Semer (sœ-mé). commencer (a<sup>o</sup>s<sup>o</sup>ma<sup>o</sup>sé). **||Fig.** Parsemer. **||n. spi.** Ensemencer ent (a<sup>o</sup>sma<sup>o</sup>). **||-sagen** (säg-). Dire\* (dir). **||besagt**, a., susdit, e. **||-salten** (sat<sup>o</sup>n). Garnir de cordes. **||[Geige] Monter**.

**Bessen** m. ① (sân<sup>o</sup>). Artimon.

**be||sänftigen** (senftig-). Adoucir (adussr), calmer: *Besänftigung*, f., adoucissement, m. **||-satz**, m. Garniture, f. (tür). **||[am Kleid] Volant** (wôla<sup>o</sup>). **||-satzung**, f. Garnison (zo<sup>o</sup>). **||[e. Schiffes] Equipage**, m. (ekipâj). **||-saufen\*** [sleh] (so<sup>o</sup>). S'enivrer (saniwré).

**be||schädigen** (schädig<sup>o</sup>n). Endom-

mager, (a<sup>o</sup>-jé), abîmer: *Beschädigung*, f., Dommage, dégât, m. **||-schaffen**. Procurer (küré). **||1.** Constitué, e (ko<sup>o</sup>-stitué): *Beschaffenheit*, f., constitution; (Eigenschaft) qualité. **||-schäftigen** (schettig-) [mit]. Occuper (oküpé) [de]: *Beschäftigung*, f., occupation. **||-schämen** (schêm-). Couvrir\* de honte: *beschämt*, a., honteux, euse, confus, e; *Beschämung*, f., honte, confusion. **||-schatten**. Ombrager (o<sup>o</sup>braji). **||-schau** f. (scha<sup>o</sup>). Inspection (ä<sup>o</sup>-sio<sup>o</sup>), visa, m. (wiza). **||-schauen**. Regarder (rœ-dé), contempler, inspecter (i<sup>o</sup>s-té). *Beschauung*, f., contemplation, examen, m. (mê). **||-schaulich**, a. (lich), Contemplatif, ive (if, iw).

**Be||scheid** m. ① (schart, -d). Décision (sizio<sup>o</sup>). **||[Auskunft] Rensei- gnement** m. [ra<sup>o</sup>sänjma<sup>o</sup>]: *Bescheid wissen\** [um etwas], être\* au courant [de qc.]. **||[Antwort] Réponse**, f. **||-scheiden\*** (a<sup>o</sup>-). Assigner [à] (ujé). **||[antworten] Répondre** (po<sup>o</sup>dr). **||a. Modeste** (dest), discret, éte (kré, t): *Bescheidenheit*, f., modestie, discrétion. **||-scheinen\*** (scha<sup>o</sup>-). Eclairer (äre). **||-scheinigen** (scha<sup>o</sup>nig-). Certifier (ser-lié), attester: *den Empfang bescheinigen*, accuser réception: *Bescheinigung*, f., attestation, certificat, m. **||-schenken** (ênk-) [einen mit] Faire\* présent [de qc. à qu.]: *Beschenkung*, f., don, m. **||-scheren** (éer<sup>o</sup>n). Donner [on présent]: *Beschering*, f., distribution de présents, étrennes [de Noël].

**be||schicken** [den Reichstag usw.]. Envoyer [des députés à la Diète, etc.]. **||[ordnen] Régler**, mettre\* en ordre. **||[vorbereiten] Préparer**. **||[Hochofen] Charger** (scharjé). **||-schickung**, f. Députation (pú-sio<sup>o</sup>). **||Arrangement**, m. (a<sup>o</sup>jma<sup>o</sup>). **||Préparation** (sio<sup>o</sup>). **||Charge- ment** (j<sup>o</sup>ma<sup>o</sup>), m. **||-schienen**, f. pp. de *bescheinen\**. **||2.** Garnir de rails (râj). **||-schießen\*** (schf-). Bombarder (bo<sup>o</sup>-dé): *Beschießung*, f., bombardement, m. **||-schimpfen** (im-). Insulter (i<sup>o</sup>sülté), injurier

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n. ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

(jürié), outrager (u-jé) : *Beschimpfung*, f., insulte, outrage, m. ||-*schirmen* Abriter. ||[schützen] Protéger (jé) : *Beschirmung*, f. Protection.

**be||schlag** m. (ág). Garniture, f. (tur). ||[Eisen] Ferrure, f. (ür). ||[e. Maschine] Armature (tur). ||Fig. Confiscation (ko<sup>a</sup>-sio<sup>a</sup>), saisie (säzi) : in *Beschlag nehmen*\*, confisquer, saisir; *Beschlagnahme*, f., confiscation, saisie. ||-*schlagen*\* Garnir, ||[mit Eisen] Ferrer (ré) : *scharf* —, ferrer à glace. ||-*schleichen*\* (schla<sup>a</sup>ch<sup>a</sup>n). Surprendre\* (sürpra<sup>a</sup>dr). ||-*schleunigen* (schlœu<sup>a</sup>ni<sup>a</sup>g). Presser, hâter. ||[Arbeit] Activer : *Beschleunigung*, f. accélération. ||-*schließen*\* (iss<sup>a</sup>n). Conclure (ko<sup>a</sup>-klür), finir. ||[entscheiden] Décider, arrêter, résoudre\* (zudr). ||-*schluß*, m. (schlouss) Fm, f. (t<sup>a</sup>), clôture, f. (klotur). ||[amtlich] Décision, f., arrêt (ré).

**be||schmieren**. Enduire\* (a<sup>a</sup>duir). ||[beschmutzen] Salir, souiller (sujé). ||-*schmutzen* (mouts<sup>a</sup>n). Salir, souiller (sujé).

**be||schneiden**\* (a<sup>a</sup>d-). Couper (kupé), rogner (rönjé). ||[Baum] Tailler (tajé), ébrancher. ||[Haar] Ratraicher (fräschir). ||*Beschneidung*, f., taille (taj). ||-*schnuffeln*, -*schnuppen*, fam. Flairer (flä-).

**beschönigen** (eünig<sup>a</sup>n). Pallier (päl<sup>a</sup>lié), excuser (küze).

**be||schränken** (schrênk<sup>a</sup>n). Borner, restreindre\* (trî<sup>a</sup>dr) : *beschränkt*, étroit, e, borné, e; *Beschränktheit*, f., étroitesse [d'esprit]; [v. Mitteln] insuffisance; *Beschränkung*, f., limitation, restriction. ||-*schreiben* (a<sup>a</sup>b<sup>a</sup>n). Ecrire\* sur. ||[Linie] Tracer (sé). ||[schildern] Décrire\*. ||[malen] Dépeindre\* (pi<sup>a</sup>dr) : *beschreibend*, a., descriptif, ive; *Beschreibung*, f., description. ||-*schreien*\*. Décrier. ||-*schreiten*\* tr. (a<sup>a</sup>tn). Marcher sur. ||[Weg] S'engager dans.

**be||schuhen** (schoû<sup>a</sup>n). Chausser (schobé). ||-*schuldigen* (schouldig-). Accuser (ak<sup>a</sup>küzé) [qn. de qc.]. ||Jur. Inculper (i<sup>a</sup>külpé) : *Beschuldigung*, f., accusation.

||-*schützen* Protéger (jé) : *Beschützer*, m. @, protecteur; *Beschützung*, f., protection.

**be||schwänzt**, a. (ëntst). À queue (kö). ||-*schwätzen* (vats<sup>a</sup>n). Enjôler (a<sup>a</sup>jolé) : *Beschwätzer*, m. @, Enjôleur; *Beschwätzung*, f., enjôlement, m. ||-*schwerde*, f. Gêne (jän). ||[Leiden] Mal, m. ||[Klage] Plainte (pli<sup>a</sup>t) : *Beschwerde führen*, porter plainte, réclamer; *Beschwerdeführer*, m. @, réclamant. ||-*schweren* [mit] (éer-). Charger [de]. ||[belästigen] Incommoder (i<sup>a</sup>kômodé); *sich beschweren* [über, acc.], se plaindre\* [de]. ||-*schwerlich*, a. Pénible. ||[lästig] Importun, e (i<sup>a</sup>portu<sup>a</sup>-, tun) : *Beschwerlichkeit*, f., gêne (jän), importunité. ||-*schwichtigen* (ich-). Apaiser (azé) : *Beschwichtigung*, f., apaisement, m. ||-*schwören*\* (eür-). Affirmer par serment. ||[dringend bitten] Conjurier (ko<sup>a</sup>-jüre). ||[Geister] Évoquer (wöké). ||*Beschwörung*, f. serment, m., conjuration; évocation.

**be||seelen** (sêel-). Animer, vivifier (wiwifié). ||-*sehen*\* (sêe-). Regarder (roe-dé). ||[prüfen] Examiner. ||-*seitigen* (sa<sup>a</sup>ti<sup>a</sup>g). Écarter, éloigner (l<sup>a</sup>anjé). ||Fig. Supprimer (süprimé). ||[Schwierigkeit] Aplannir. ||*Beseitigung*, f., suppression.

**Besen**, m. (bêez-). Balai (lè) : *Besensiel*, m., manche à balai.

**be||sessen** pp. de *besitzen*\*. ||-*setzen* [mit]. Garnir [de]. ||[Gebiet usw.] Occuper (ôküpe). ||[Rollen] Distribuer (büé). ||*Besetzung*, f., occupation; distribution.

**be||sichtigen** (sichtig<sup>a</sup>n). Regarder (roe-dé). ||[prüfen] Examiner. ||[genau durchsehen] Visiter (wi-zité). ||[amtlich] Inspecter (i<sup>a</sup>-té). ||*Besichtigung*, f., examen, m.; visite; inspection. ||-*siegeln* (sig-). Sceller (sêl<sup>a</sup>é). ||-*siegen* (sig<sup>a</sup>n). Vaincre\* (wi<sup>a</sup>kr) : *Besiegte[r]* a. s., vaincu, e; *Besiegung*, f., Victoire. ||[sur]. ||-*singen*\* (sing<sup>a</sup>r). Chanter (scha<sup>a</sup>té). ||-*sinnen*\* [sich] réfl. Réfléchir (schir). ||[sich erinnern] Se rappeler (qc.). ||(sœ raplé). Se souvenir\* [de] (suwnir). ||-*sinnung* f. Connais-

*Italique* : accent tonique. ||**Lettres grasses** : prononciation spéciale.

V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

sance (konässa<sup>s</sup>). **||-sitz** m. Possession, f. (sion): *besitzanzeigend*. a., possessif, ive; *Besitznahme*. prise de possession; *Besitzfall*, m. cas possessif, génitif. **||-sitzen** Posséder: pp. *bessessen*, a. s. possédé [du démon]; *Besitzer* m.  $\text{\textcircled{D}}$  Possesseur, propriétaire; *Besitztum*, n.  $\text{\textcircled{2}}$ , *Besitzung*, f. possession, f., propriété, f.

**be|soffen** a., pp. de *besaufen*\*, a. fam. Ivre (iwr). **||Soûl**, e (su, l), pop. **||Besoffenheit**, f., ivresse. **||-sohlen** Mettre\* des semelles à: *neu beschohlen*, ressemeler. **||-solden**. Salarier. **||**[Angestellte] Appointer (p<sup>o</sup>sté). **||Besoldung**, f., salaire, m.; Mil. solde; [Beamte] traitement, m. **||**[Angestellte] appointements, m. pl. **||-sonder**, a. (sönd<sup>r</sup>). Particulier, ère (külié, iar). **||**[einzeln] Spécial, e (siäl): *im besonder[e]n*, en particulier; *Besonderheit*, f., particularité. **||-sonders**, adv. Particulièrement (häma<sup>n</sup>), spécialement (sialma<sup>n</sup>); *hauptsächlich* surtout (sürtü). **||-sonnen**, pp. de *besinnen*\*. Réfléchi, e (schü). **||**[vorsichtig] Prudent, e (prüda<sup>n</sup>, t). **||**adv. Prudemment (dama<sup>n</sup>). **||-sonnenheit** f. Réflexion. **||**[Vorsichtigkeit] Prudence (prüda<sup>s</sup>). **||**[Kaltblütigkeit] Sang-froid, m. (sa<sup>n</sup>-fr<sup>a</sup>). **||-sorgen** (sorg<sup>n</sup>). Avoir\* [prendre]\* soin de (s<sup>i</sup><sup>n</sup> dœ). **||**[Nötiges] Pourvoir à (purw<sup>ar</sup>). **||**[beschaffen] Procurer (küre), s'occuper de (küpe dœ). **||**[Auftrag] S'acquitter de. **||**[befürchten] Craindre\* (kr<sup>i</sup><sup>dr</sup>). **||-sorgnis**, f. Inquiétude (i<sup>k</sup>iétüd). **||**[Furcht] Crainte (kr<sup>i</sup><sup>t</sup>), préoccupation (küpasio<sup>n</sup>). **||-sorgt**, a. Soucieux, euse (sussio, z), inquiet, ète (i<sup>k</sup>ié, t): *um ... besorgt sein*\*, craindre\* pour. **||-sorgung**, f. Exécution [d'une commission, etc.]. **||**[Furcht] Crainte (kr<sup>i</sup><sup>t</sup>).

**be|spöttein**, **-spotten** (schpœt<sup>ln</sup>, schpöt<sup>n</sup>). Se moquer de, railler (rajé). **||-sprechen**\* (schprech<sup>n</sup>) Parler de, traiter. **||**[erörtern] Discuter (küte): *sich besprechen*, réfl., s'entretenir\* [avec qn.]. **||Besprechung**, f., discussion, en-

treten, m. **||-sprengen** (schprên<sup>gn</sup>). Arroser (zé). **||**[mit Weihwasser] Asperger (jé). **||-springen**\* (schpring<sup>n</sup>). [v. Tieren] Couvrir\*. **||-spritzen** (schpritz<sup>n</sup>). Arroser. **||**[mit Kot] Eclabousser.

**bess|er** a. [compar. de gut] (besser). Meilleur (mèjœr). **||**adv. Mieux (miö); *besser sein*\*, valoir\* mieux; *besser machen*, améliorer; *besser werden*\*, s'améliorer. [loc. es *besser haben*\*, être\* plus à son aise; *immer besser*, de mieux en mieux; *desto besser*, tant mieux; *je eher, je [desto] besser*, le plus tôt sera le mieux. **||-ern**. Améliorer (ré); *sich bessern*, réfl., devenir\* meilleur; [sittlich], se corriger, s'amender; [körperlich], aller\* mieux, se rétablir; [Wetter] se remettre\* au beau; [Wein] se bonifier. **||-erung**, f. Amélioration (sio<sup>n</sup>). **||**n. [gesundheitlich] Rétablissement, m. (isma<sup>n</sup>): *merkliche Besserung*, amélioration [ou mieux, m.]; sensible; *Besserungsanstalt*, f., maison de correction. **best|** a. (best...), superl. de gut: *der, die, das beste*, le [la] meilleur, e (mèjœr). *das Beste*, le meilleur, le mieux; *sein Bestes tun*\*, faire\* de son mieux; *zum Besten der Armen*, au profit des pauvres; *der erste beste*, le premier venu; *einen zum Besten haben*\*, se moquer de qn.; *etwas zum besten geben*\*, régaler qn. de qc.; *aufs beste*, pour le mieux; *am besten*, le mieux [de tous]; *bestens* adv., au mieux, le mieux; *bestmöglich* a. et adv. le [la] meilleur, e [le mieux] possible.

**Be|stand** m. (schtânt, -d). Durée, f. (dürée), stabilité, f. **||**[Vorhandenes] Etat (tà). **||**[v. Menschen] Effectif, ive (iw). **||**[Vermögen] Inventaire (i<sup>n</sup>wa<sup>n</sup>tär): *Bestandteil*, m., élément [constitutif]. **||-ständig** a. (tëndig). Stable (stäbl), constant, e (ko<sup>n</sup>sta<sup>n</sup>, t), continuél, elle (ko<sup>n</sup>tintüél). **||**[Barometer] Beau fixe (bo fix). **||**adv. Constamment (ko<sup>n</sup>stammœ<sup>n</sup>), continuellement, (ëlma<sup>n</sup>): *Beständigkeit*, f., continuité, stabilité.

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[œ]s, dat. -[œ]s; f. invai. Plur. m. <sup>o</sup>, f. -[œ]in [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -s, ② -er, ③ -, ④ -.



||-**stärken** (sch<sup>t</sup>ärk'n). Fortifier (fié), affermir, consolider (ko<sup>n</sup>-dê). ||[bestätigen] Confirmer: *Bestärkung*, f., affermissement, m., confirmation. ||-**stätigen** (sch<sup>t</sup>ätig'n). Confirmer. ||[Vertrag] Ratifier. ||[gerichtlich] Homologuer (ôgê): *Bestätigung*, f., confirmation; ratification; homologation. ||-**statten** (sch<sup>t</sup>ät'n). Enterer (a<sup>n</sup>terê): *Bestattung*, f., enterrement, m. ||-**stechen**\* (sch<sup>t</sup>ech-). [Leder] Piquer (kê). ||Fig. Corrompre (ro<sup>n</sup>pr). ||[Zeugen] Suborner (sübornê). ||Graisser la patte à qn., fam.; ||*bestechbar*, -*stechlich*, a., corruptible; [käufllich] vénal, e; *Bestechlichkeit*, f. vénalité; *Bestechung*, f., corruption. ||-**steck** n. ① (sch<sup>t</sup>ek). Étui (túi). ||[e. Arztes] Trousse, f. (trús). ||[bei Tische] Couvert (kuwir). ||-**stehen**\* intr. (sch<sup>t</sup>ée-). Exister (egzisté), subsister (süb-tê). ||[auf, dat.] Insister [sur]. ||[aus ou in, dat.] Consister [en ou dans], se composer [de]. ||tr. [Probe, Kampf] Soutenir\*. ||[Prüfung] Subir (sübir), passer. ||n. Existence, f. (ta<sup>n</sup>s). ||[Dauer] Durée, f. (dürée). ||[auf etwas] Persistance, f. (ta<sup>n</sup>s). ||-**stehend**, a. Existant, e (egzista<sup>n</sup>, t): *das Bestehende*, ce qui existe. ||-**stehlen**\* (sch<sup>t</sup>éel'n). Voler (wolê) [qn.] ||-**stehung** f. Fait de subir, m. ||-**steigen**\* (sch<sup>t</sup>äg-). Gravier (wir). ||[Wagen] monter dans; *ein Pferd besteigen*, monter à cheval; *Besteigung*, f., ascension. ||-**stellen** (sch<sup>t</sup>é). [einrichten] Mettre\* en ordre (mêtr a<sup>n</sup> nordr), ordonner. ||[Acker] Cultiver (kültiwê), labourer (burê). ||[Auftrag] S'acquitter de. ||[Brief] Remettre\* (roemêtr). ||[Grüße] Transmettre (tra<sup>n</sup>-), faire\*. ||[auftragen] Commander (ma<sup>n</sup>dê). ||[Platz, Droschke] Retenir\* (roetœnir). ||einen bestellen, mander, donner rendez-vous à qn. ||-**steller**, m. ④. Commettant (ta<sup>n</sup>). ||[e. Zeitung] Abonnê. ||-**stellung** f. Mise en ordre. ||[e. Ackers] Labourage, m. (büraj). ||[v. Briefen] Remise (roemiz). ||[Auftrag] Ordre, m.

(ordr), commande (ma<sup>n</sup>d). ||[e. Zeitung] Abonnement, m. (ônma<sup>n</sup>). ||[Ernennung] Nomination. **bestens**. V. *best*. **be||sternt** a. (sch<sup>t</sup>ernt). Étoilé, e (alê). ||[mit Orden] Couvert, e de décorations. ||-**steuern** tr. (sch<sup>t</sup>œu<sup>n</sup>rn). Imposer (i<sup>n</sup>-zê). **best||ialisch** a. (tiälisch). Bestial, e, brutal, e (brütäl). ||-**ialität** f. (tête). Bestialité, brutalité. ||-**ie** f. (besti<sup>n</sup>). Bête, brute. **be||stiefeln** (sch<sup>t</sup>if<sup>n</sup>ln). Botter. ||-**stiegen** pp. de *besteigen*\*. ||-**stiegen** (sch<sup>t</sup>il'n). Emmancher (a<sup>n</sup>-ma<sup>n</sup>schê). ||-**stimmen** (sch<sup>t</sup>im-). Déterminer, fixer. ||für ... *bestimmen*, destiner [à]. ||[Nachfolger] Désigner (zinjê). ||[veranlassen] Déterminer, décider (sidê) [à]. ||[vorschreiben] Prescrire\*, ordonner. ||[beschließen] Arrêter, statuer (tuel). ||-**stimmend**, p. a. Déterminant, e (na<sup>n</sup>, t). ||Gram. *nahe bestimmend*, déterminatif, ive. ||-**stimmt**, p. a. Déterminé, e, fixé, e. ||[Ort, Zeit usw.] Précis, e (si, z). ||[entschieden] Décidé, e. ||[sicher] Certain, e (sert<sup>n</sup>, tan), sûr, e (sür). ||[Antwort] Positif, ive: *bestimmter Artikel*, article défini; *Bestimmtheit*, f., précision. ||-**stimmung**, f. Détermination, fixation; *Bestimmungswort*, n., déterminatif. ||Destination (sio<sup>n</sup>): *Bestimmungsort*, m., destination, f. [lieu]; [Bezeichnung] désignation (zinja-); [Vorschrift] disposition, règlement, m. ||-**stirnt**, a. (sch<sup>t</sup>irnt). Étoilé, e. **be||stochen, be||stohlen**, pp. de *bestechen*\*, *bestehlen*\*. ||-**strafen** (sch<sup>t</sup>râ-). Punir (pünir), châtier (schatiê) [de]: *Bestrafung*, f., punition, châtement, m. ||-**streben** [sich] (sch<sup>t</sup>rée-) S'efforcer [de], s'appliquer [à]. ||n. spl. et *Bestrebung*, f., effort, m. ||-**streichen**\* (sch<sup>t</sup>ra<sup>n</sup>ch'n). Frotter, enduire\* (a<sup>n</sup>düir) [de]. ||[mit Geschützfeuer] Balayer (lâjê). ||-**streiten**\* (sch<sup>t</sup>ra<sup>n</sup>t'n). Contester (ko<sup>n</sup>-), discuter (kütê). ||loc. *die Kosten bestreiten*, couvrir\* les frais; *bestreiten*, a. contestable, discutabile. ||-**streuen** (sch<sup>t</sup>œu<sup>n</sup>rn). Par-

semer (parsœmé). ||[mit Blumen usw.] Joucher (jo'sché). ||[mit Pulver] Saupoudrer (sopudré). ||-**stricken** (schtrik'n). Enlacer (a'sassé). ||**Fig.** Fasciner (fàs'siné), enjôler (a'jôle). ||-**stücken** (schtuk'n). Armer [de canons], équiper (kipé). ||-**stürmen** (sochtur-m'n). Donner l'assaut à. ||**Fig.** [mit Bitten] Assaillir (as'sajir), assiéger (jé), obséder: *Bestürmer* m. ④, assaillant; *Bestürmung*, f., assaut, m.; **Fig.** obsession. ||-**stürzen** (schturts'n). Jeter sur (jœté sûr). ||**Fig.** Bouleverser (bulwer-). *Bestürzung*, f., consternation.

**Be|such** m. ① (souch). Visite, f. (witz): einem einen Besuch machen [erstatte], rendre [faire\* une] visite à qn.; jemandes Besuch erwidern, rendre à qn. sa visite; auf Besuch, en visite. ||*Besuchskarte*, f., carte de visite. ||[e. Schule usw.] Fréquenter, f. (sio"). ||-**suchen**. Rendre visite à, aller\* [venir\*] voir [qn.]. ||[Schule usw.] Fréquenter. ||-**suchen**, m. ④, -in, f. (ch'r, in). Visiteur, euse (tœr, toz). ||-**sudeln** (soud'n) Souiller (sujé), barbouiller.

**Bet...** V. beten.

**be|tagt** a. (tâgt). Agé, e (ajé). ||-**takeln** (tâk'n). Gréer (œé). ||-**tasten**. Tâter, palper: *Betastung*, f., attouchement, m. ||-**tätigen** (têti-g'n). Prouver (pruwé) [par des faits]: *Betätigung*, f., preuve, manifestation. ||-**täuben** (tœüb'n). Assourdir (assur-), étourdir (etur-), abasourdir (zurdir). ||[Sinne] Engourdir (a'gur-): *betäubendes Mittel*, narcotique, m., stupéfiant; *Betäubung*, f., assourdissement m.; étourdissement, m., engourdissement; *Betäubungsmittel*, n., stupéfiant.

**be|teiligen** (ta'tlig'n) [an, dat]. Faire\* participer [à], intéresser [à]; sich beteiligen, beteiligt sein\* [an, dat.], prendre\* part à, participer à. ||-**teilligung** f. Participation (sio") [à].

**bet|en** (bét'n). Prier [Dieu] (prié), faire\* sa prière (fârpriär): *zu Gott beten*, prier Dieu. ||n. Prière, f. (priär). ||*Betbru-*

*der*, m., faux dévot; [Frömm]ler] bigot, cagot; -*saal*, m., oratoire; -*schwester* f., dévote; [Frömm]lerin] bigote; -*stuhl*, m., prie-Dieu. ||**be|teuern** (tœu'r'n). Protester [de], affirmer: *Beteuerung*, f., protestation, affirmation. ||-**titeln** (tit'n). Intituler (l'n-tülé). ||[Personen] Conférer (ko-ré) [donner] un titre à: *Betitelung*, f., [Titel] titre, m., qualification.

**Beton** m. ① (pron. fr.). Béton (œ").

||-**eisen** n. (a's'n). Béton armé.

**be|tonen** (tôn'n). Accentuer (ak-sa'tué). ||**Fig.** Appuyer sur (apü-jé sûr), faire\* ressortir\* (fâ'r rœs-sortir). ||-**tonung**, f. Accentuation (túasio"), accent tonique, n. ||-**tören** (tœu'r'n). Tromper (tro-pé), duper (düpé). ||[verblenden] Eblouir (ébluir). ||[verführen] Séduire\* (düir).

**Be|tracht** m. (acht). ||loc. in *Betracht* *sich*en\*, prendre\* en considération. ||-**trachten** Regarder (rœ-dé), considérer (ko-ré). ||[beschauen] Contempler (ko-ta'plé). ||[überlegen] Méditer. ||-**trächtlich** a. (echtlich). Considérable (ko-räbl). ||[wichtig] Important, e (l'n-ta", t). ||-**trachtung** f. Considération (ko-sio"), contemplation (ko-ta-sio"), méditation. ||-**traf** imp. de *betref-fen*\*. ||-**trag** m. (äg). Montant (mo-ta"): *Betrag erhalten*, pour acquit. ||-**tragen**\*, tr. [Se] monter à, s'élever à. ||[sich] Se conduire\* (sœ ko'düir), se comporter. ||n. Conduite, f. (ko'duit). ||-**trat** V. *betreten*\*. ||-**trauen** (tra'o'n). [einen mit] Charger (scharjé) [qn. de], confier (ko-fié) [à qn.]. ||-**trauern** (trao'r'n). Porter le deuil de.

**Be|treff** m. (tréf). Loc. in *diesem Betreff*, sous ce rapport, à cet égard; in *Betreff...*, *betreffs...*, sous le rapport de, à l'égard de, quant à. ||-**treffen**\* Atteindre\* (at't'ndr). ||[heftig bewegen] Frapper. ||**Fig.** Concerner (ko'serné), regarder (rœ-dé): *was* [acc.] *betrifft*, en ce qui concerne..., quant à... ||-**treiben**\* (tra'b'n). Pousser (püssé). ||[verfolgen]

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

**Poursuivre\*** (pursuivr). **[[ausüben]** Exercer. **[[Wissenschaft]** Cultiver (kültiwé). **[[n. et -treibung f.]** Poursuite, f. (poursuit). **exercice m. (egzersis).** **[[treden\*]** (trét'n). **Mettre\*** le pied sur. **[[Raum]** Entrer dans. **[[Schwelle]** Franchir (fra'schir). **[[p. a.]** **[[Weg]** Battu, e (batu), frayé, e (frájé). **[[Fig.]** Embarrassé, e (a'sé) confus, e (ko'fü. z). **[[bestürzt]** Interdit, e (i'terdi, t). **[[trieb, imp. de betreiben\*]** **[[m. ①]** (trip, -b-). Poursuite, f. (pursuit). **[[Ausübung]** Exercice (egzersis). **[[Ausbeutung]** Exploitation, f. (eksp'l'atasio'). **[[Betriebskapital, n., fonds de roulement.]** **[[trieben pp. de betreiben\*]** **[[triebsam, a. (sám).** Actif, ive. **[[trinken\* [sich]** S'enivrer. (sa-). **betreffen, pp. de betreffen\*.** **Frappé, e.** **[[a. [bestürzt]** Saisi, e (sázi), interdit, e (i'terdi, t) : **Betroffenheit, f., saisissement, m.** **[[trog, betrogen. V. betrügen\*]** **be[trüben (trábn).** Attrister, affliger (jé). **[[trübnis f.]** Tristesse (tés), affliction. **[[trug, m. (troug).** Tromperie, f. (tro'pri), duperie (düpri). **[[im Spiele]** Tricherie, f. (ischri). **[[Handel u. Steuern]** Fraude, f. (fród). **[[trügen\* (trág'n).** Tromper (tro'pé), duper (dúpé) : **einen um etwas betrogen, frustrer qn. de qc., escroquer qc. à qn.** **[[Tricher (sché).** **[[Frauder (fródé).** **[[trüger, m. ①.** Trompeur (pær). **[[Tricheur (sohær).** **[[Fraudeur (dær).** **[[trügerel f., = Betrüg.** **[[trügerisch a.** trompeur, euse (tro'pör, -pöz); **frauduleux, euse (frodülö, löz).** **[[adv.]** Trompeusement, frauduleusement. **[[trunken a. pp. de betrinken\*.** Ivre (iwr) : **Betrunkenhait, f., ivresse.** **bet[saal, -stuhl, V. beten.** **Bett** **[[en, n. (bett...).** Lit (li) : **zusammenklappbares Bett,** lit-cage. **[[loc. zu Bitte gehen\*, sich zu Bitte legen,** aller\* se coucher; **zu Bitte bringen\*, mettre\*** au lit, coucher. **[[Bettchen, m. ①, Bettlein, n. ①,** couchette, f. **[[Bettgestell, n., -lade,**

f., -stelle, f., lit, m. [sans literie] : **-lagerig, a., alité, e; -laken, n. ①, -tuch, n. ②** drap [de lit]; **-warmer, m. ①,** bassinoire, f.; **-seug n., literie, f. [[-en Faire\* le lit de.]** **Bett[el m. (bett'l). Mendicité, f. (ma'sité). [[Kleinigkeit]** Bagatelle, f. (tél), vétille, f. (wétij). **[[Lumperei]** Guenille, f. (gœnigj). **Bettelei f. (a'). Mendicité, [[Fig.]** Sollicitation importune. **[[Bettel-mönch, m. (mœnch). Moine mendiant, frere quêteur; -sack m. Besace, f. (boezás); -stab m. Bâton de mendiant. [[Fig. an den Bettelstab kommen\*, être\* réduit à la mendicité; -volk, n. spl. (folk). Gueux, pl. (go); -wesen, n. Mendicité, f. (ma'té). [[-eln intr. Mendier (ma'dié). [[-ler, in, m. ①. f. Mendiant, e. (a', t). **bett[en, -gestell, -lade, -lagerig, -laken, -lein. V. Bett.** **Bettler. V. Bettel.** **Bett[stelle, -tuch, -wärmer, -zeug. V. Bett.** **beug[en (bœüg'n). Courber (kur-bé). [[leicht]** Ployer (pl'ajé). **[[stark]** Plier (plié). **[[allmählich]** Fléchir (schir). **[[Fig.: sich vor einem beugen, s'humilier.]** **[[sam, a. (sám).** Flexible. **[[ung, f.]** Flexion, fléchissement, m. **Beu[le, -n, f. (bœül'). Bosse (bös). [[ig, a. (ig). Bosselé, e (bösél). be[unruhigen (ounroüig'n). Inquiéter. [[stark]** Alarmer : **beunruhigend p. a., inquiétant, e; alarmant, e; Beunruhigung, f., inquiétude, alarme. [[urlauben (ourla'b'n). Accorder une permission [un congé] à. [[urteilen (ourta'l'n). Juger (jüjé). [[Beurteilung, f., jugement, m., critique.]** **Beut[el f. (bœüt'). 1. Butin, m. (büti'). [[Mil.]** Maraudé. **[[Raub]** Proie (pr'a). **[[Fang]** Prise (priz), capture (kaptur). **[[2. Backtrog]** Pétrin, m. (trif'). **[[el, m. ① (bœüt'). Bourse, f. (burs). [[Tabak-]** Blague, f. (bläg). **[[Mehl-]** Blutoir. **[[Beutelschneider m. ① (schna'd'r). Filou (filu); -tier, n. Sarigue, f. be[völkern (fœlk'rn). Peupler****

*Italique* : accent tonique. **[[Lettres grasses** : prononciation spéciale. **V. page vorte.** **[[\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.**

(pœplé). **||-völkerung**, f., Population (pûlasjœ<sup>n</sup>). **||-vollmächtigen** (folmœchtig<sup>n</sup>). Donner pleins pouvoirs à: *Bevollmächtigte* [r], a. s., plénipotentiaire. **bevor** || conj. (lôr). Avant que (awa<sup>n</sup> kœ): *bevor er ausgeht* [ich ausgehe], *will ich ihn sprechen*\*, avant qu'il sorte [avant de sortir], je veux lui parler. || préf. sêp.: *\*bevorstehen*\*, être\* imminent, e; *bevorstehend*, p. imminent, e.

**be||vormunden** (iôrmound<sup>n</sup>). Donner un tuteur à. **||Fig.** Tenir en tutelle. **||-vorrechten** (recht<sup>n</sup>). Privilégier (jîé). **||-vorstehen**\*, V. *bevor*. **||-vorteilen** (ta<sup>n</sup>l<sup>n</sup>). Lésér (lèzé): *Bevortheilung*, f. tort, m., préjudice, m. **||-vorzugen** (tsou<sup>n</sup>g<sup>n</sup>). Préférer. || [be-günstigen] Avantager (awa<sup>n</sup>-jé).

**be||wachen** (vach<sup>n</sup>). Garder, surveiller (sûrwajé): *Bewachung*, f. garde, surveillance. **||-wachsen** (vaks<sup>n</sup>). [mit Pflanzen] Couvrir\* de (kuwrir). **||-waffnen** Armer : *mit bewaffneter Hand*, à main armée; *Bewaffnung*, f., armement, m. **||-wahren**. Garder, conserver (ko<sup>n</sup>-wé): *Bewahrn*stalt, f., garderie; [für Kinder] asile, m. || [behüten] [vor, dat.] Préserver (wé) [de], garantir (ra<sup>n</sup>-tir) [contre]: *Gott bewahre!* à Dieu ne plaise! **||Bewahrung**, f., garde, conservation; [vor] Préservation. **||-währen** (vêr<sup>n</sup>). Vérifier (wé-fié). || [bestätigen] Confirmer (ko<sup>n</sup>-mé). || [erproben] Éprouver (pruwé): *sich bewahren*, s'avérer, faire\* ses preuves. **||-walden** Boiser (b'azé). **||-wältigen** (veltig<sup>n</sup>). Dominer. **||-wandern** (vând<sup>n</sup>rn). Parcourir\* (kurir); pp. *bewandert* [in, dat.], versé [dans], fort [en]. **||-wandt**, a. (vânt). loc. *so ist es damit bewandt*, il en est ainsi. **||-wässern** (vess-). Arroser (zé). || [Feld] Irriguer (gé). **||Bewässerung**, f., arrosage, m.

**be||wegen** (véég<sup>n</sup>). 1. Mouvoir\* (muw<sup>n</sup>ar), remuer (rœmué): *bewegende Kraft*, force motrice. || [lebhaft] Agiter (ajité). **||Fig.** [Gemüt] Emouvoir\* (emuw<sup>n</sup>ar).

|| [ruhren] Toucher (tusché). **||2\*** [zu] Déterminer [à]. || [veranlassen] Engager (a<sup>n</sup>gajé), pousser (pussé) [à]. **||Beweggrund**, m. (grount, -d), motif, mobile; *beweglich*, a., mobile; *bewegliche Güter*, mobilier; *Beweglichkeit*, f., mobilité; *Bewegung*, f., mouvement, m. **||-wehren**. Armer. **||-weinen** (va<sup>n</sup>n<sup>n</sup>). Pleurer (plœ-ré). || Dinge [Déplorer.]; *beweisenswert*, a., déplorable. **||-weis**, m. (va's). Preuve, f. (prœw). **||-weisen**\* (wa<sup>n</sup>s<sup>n</sup>). Prouver (pruwé), démontrer (mo<sup>n</sup>tré): *Beweisführung*, f., démonstration, argumentation; *Beweisgrund*, m., argument. **||-wenden**\* (vênd<sup>n</sup>). loc. *es bewenden lassen*\*, en rester là; *dabei hat es sein Bewenden*, il faut s'en tenir [en rester] là. **||-werben**\* [sich] [um]. Rechercher (rœschersché), solliciter (sôl'lisité). || [um einen Preis usw.] Concourir\* (ko<sup>n</sup>kurir). **||-werber, -in**, m. @, f. Prétendant, e (ta<sup>n</sup>da<sup>n</sup>, t). || [um ein Amt] Aspirant, e (ra<sup>n</sup>, t). || [Bittsteller] Solliciteur, euse (tœr, toz). **||-werbung**, f. Recherche (rœschersch), sollicitation. || [um Heirat] Demande (dœma<sup>n</sup>d) [en mariage]. **||-werfen**\* Crépir. **||werkstelligen** (verkschtellig<sup>n</sup>). Effectuer. || [ausführen] Exécuter. **be||wies** imp. de *beweisen*\*. **||-willigen** (villig<sup>n</sup>). Accorder, concéder (ko<sup>n</sup>sédé). || [Gesetz] Voter (wôté). **||-willigung** f. Concession, vote, m. (wôt). **||-willkommen** (vilkom<sup>n</sup>). Souhaiter la bienvenue à. **||-wirken** Produire\* (duir) [un effet], causer (kozé). **||-wirten** Traiter (trâté) [recevoir].

**be||wohnen** Habiter (abité): *nicht zu bewohnen*, inhabitable; *bewohnbar*, a., habitable (âbl).

**||-wohner, -in**, m. @ (n<sup>n</sup>rn, in). Habitant, e (abitan, t). **||-wölken** Couvrir\* (kuwrir) [de nuages]: *bewölkt*, a., nuageux, euse. **||-werben, -werfen**, pp. de *bewerben*\*, *bewerfen*\*.

**be||wundern** (vound<sup>n</sup>rn). Admirer; *bewunderns...*; *bewundernswert*, *bewundernswürdig*, a., admira-

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: én. -[œ]s, dat. -[œ]; f. invar. Plur. m. "e, f. -[œ]n [...in, pl. inen]. In outre: m. n., ① -œ, ② -œr, ③ -, ④ -.

ble; *Bewunderer*, m. ④ ...*derin*, f., admirateur, trice; *Bewunderung*, f. admiration. ||-*wurf*, -s, m. (vourf). Crépi, crépissage (čj). ||-*wußt*, a. (vousst). Conscient, e (ko<sup>3</sup>sia<sup>3</sup>, t): sich [gén.] *bewußt sein*\* avoir\* conscience de ||[bekannt] Connu, e, en question (kestio<sup>3</sup>). ||-*wußtlos* a. Inconscient, e. ||[ohnmächtig] Sans connaissance; adv. inconsciemment: *Bewußtlosigkeit* f., inconscience. ||-*wußtsein* n. Connaissance f., conscience, f.

**be|zahlen** (tsäl'n). Payer (päjé): *Bezahler* m. ④ payeur; *Bezahlung* f., paiement. ||-**zähmen** (tsēm'n). Dompter (do<sup>3</sup>té). ||[gelehrtig machen] Apprivoiser (w<sup>3</sup>azé). ||-**zaubern** (tsa<sup>3</sup>b'rn). Ensorceler (a<sup>3</sup>sörs<sup>3</sup>lé). ||[entzücken] Enchanter (a<sup>3</sup>scha<sup>3</sup>té); *bezaubern* a., enchanteur, eresse; *Bezauberung* f., enchantement, m. **be|zeichnen** (tsa<sup>3</sup>chn'n). Marquer [d'un signe]. ||[kennlich machen] Designer (zänjé). ||[andeuten] Indiquer (i<sup>3</sup>dike). ||-**zeichnen**, a. Caractéristique. ||[bedeutsam] Significatif, ive (iw). ||-**zeichnung**, f. Désignation, indication (sio<sup>3</sup>). ||-**zeigen** (tsa<sup>3</sup>g'n). Montrer (mo<sup>3</sup>tré). ||[kundtun] Manifester. ||*Bezeugung*, f. Marque (mark); manifestation. ||-**zeugen** (tsæüg'n). Témoigner (m<sup>3</sup>anjé). ||[bestätig'n] Attester: *Bezeugung*, f., témoignage, m.

**be|zichtigen** (tsichtig'n) [gén.]. Accuser (ak<sup>3</sup>küzé) [de]. ||-**ziehen**\* (tsi-) [mit]. 1. Couvrir\* (kuwri), garnir [de]. ||[Bett] Mettre\* les draps à. ||[Wohnung] Aller\* occuper. ||[Ware] Tirer, faire\* venir\* [de]. ||2. [sich] [auf, acc.]. Se rapporter [à]: *beziehtlich*, adv. Relativement [à]. ||-**ziehung**, f. 1. [örtlich] Occupation (sio<sup>3</sup>). ||2. Rapport, m., relation, f.: *in dieser Beziehung*, sous ce rapport; *in Beziehung auf* [acc.], par rapport [relativement] à; *beziehungsweise*, adv., respectivement. ||-**ziffern** (tsif'rn). Chiffrer (schifré). ||[Seiten] Numéroté (nü-). ||[Buch] Folioter. ||*Bezif-*

*ferung*, f. Numérotage, m., foliotage, m. ||-**zirk**, m. (tsirk). Cercle (serkl). ||[Landstrich] District, arrondissement (ro<sup>3</sup>disma<sup>3</sup>), canton (ka<sup>3</sup>to<sup>3</sup>n). ||[Wahl] Circonscription, f. ||[Stadt-] Quartier (tié), arrondissement.

**be|zug, bezogen**. V. *beziehen*\*. **Be|zug**, m. (tsouüg). [v. Betten] Garniture, f. (tur). ||[Beziehung] Rapport (pór), relation, f. (ro<sup>3</sup>lasio<sup>3</sup>): *Bezug haben*\* [auf acc.], avoir\* rapport [trait] à; *Bezug nehmen*\* [auf, acc.], se réléer [à]; *in Bezug auf*, par rapport à, quant à, à l'égard de, en ce qui concerne; *bezüglich*, a. Relatif, ive (iw). ||adv. et prép. [gén.] Concernant (ko<sup>3</sup>serna<sup>3</sup>), touchant, quant à; *mit Bezugnahme auf*, me [se, nous, etc.] réléant à; *Bezugspreis*, m., prix d'achat, d'abonnement; *Bezugsquelle*, f., source. *bezw.*, = *beziehungsweise*.

**be|zwecken** (tsvèk'n). Avoir\* pour but. ||-**zweifeln** (tsva<sup>3</sup>f'ln). Mettre\* en doute, douter de ||-**zwingen**\* (tsving'n). Dompter. ||[Feind] Vaincre\* (wi<sup>3</sup>kr), réduire\* (duir).

**Bibel** f. (bibl). Bible (bibl). **Biber** m. ④ (bib'r). Castor (ór). **Bibl|iograph**, -en, -en, m. (ál). Bibliographe (ál): *Bibliographie*, f. Bibliographie. ||-**iothek** f. (téek). Bibliothèque (ék). ||-**iothekar**, m. ④ (ár). Bibliothécaire (kar). ||-**isch**, a. (bi-). Biblique (ik): *biblische Geschichte*, histoire sainte.

**bieder**|| a. (bider). Honnête (at), loyal, e (lajé). ||[brav] Brave ||-**keit** f. Honnêteté, loyauté.

**bieg|en**\* (big'n). tr. Plier (ié). ||[Zweig usw.] Courber (kurbé), ployer (plajé). ||*Gram.* Décliner. ||intr. Plier. ||[abweichen] Tourner (turné), dévier (wié). ||-**sam**, a. (säm). Flexible (ibl). ||[Charakter] Souple (supl): *Biegsamkeit*, f., flexibilité, souplesse. ||-**ung** f. Courbure (búr). ||[Bewegung] Flexion (io<sup>3</sup>). ||[v. Wegen usw.] Sinuosité, coude, m. (küđ). **Bien|e** f. (bin<sup>3</sup>). Abeille (baj).

- Dim. *Bienchen*, n. ④. ||-en..., ...d'abeille[s]: *Bienenhaus* n. ②, rucher; -*korb*, m., -*stock*, m., ruche, f.; -*zucht*, f. apiculture.
- Bier** n. (bir...). Bière, f. (biar); dunkles Bier, bière brune; helles Bier, bière blonde; dünnes Bier, petite bière. ||-**brauer**, m. ④ (ao'r) Brasseur (œr). ||-**brauerei**, f. (ra\*). Brasserie (asri). ||-**halle**, f. Brasserie [café]. ||-**schenke**, f. -**wirtschaft**, f., Brasserie [cabaret].
- bieten**\* tr. (bit'n). Offrir.
- Bilanz** f. (äutz). Bilan, m. (a\*). ||[Schlußrechnung] balance (la's).
- Bild** n. ② (bilt, -d-). Image, f. (äj). ||[Bildnis] Portrait (trè). ||[Gemälde] Tableau, x (blo). ||**Fig.** [Metapher] Image, f. ||-**en**. Former. ||[ausmachen] Constituer (ko'-tüe). ||[ausbilden] Cultiver (kül-wé); *gebildet*, p. a. cultivé, e, civilisé. ||-**end**, p. a. Qui forme, éducatif, ive (édü-). ||[Kunst]. Plastique (tik). ||-**er...**, ... d'images: *Bilderratsel*, m. ④, rébus (uss). ||-**reih** a. (ra'ch). Imagé, e. ||-**hauer**, m. ④ (hao'r). -**ner** m. ④ Sculpteur (skül-tœr): *Bildhauerei*, -*hauerkunst*, f., sculpture (tur). ||-**lich**, a. (ich). Figuré, e. ||-**nis**, n. (niss). Portrait (trè). ||[auf Münzen] Effigie (ji). ||-**sam** a. (säm). Plastique (ik). ||[biegsam] Souple (supl), flexible (ibl). ||**Fig.** Docile (sil). ||**Bildsamkeit**, f. Plasticité, souplesse, flexibilité; *fig.* docilité. ||-**säule**, f. (sœül\*). Statue (tu). ||-**schön**, a. Très beau. ||-**seite** f. (sa'té). Face (fäs), effigie (ji). ||-**ung** f. Formation (sio\*). ||[Herstellung] Création, constitution. ||[Ausbildung] Culture (kültur), éducation. ||[allgemein] Civilisation (si-sio\*). ||-**werfer** m. Lanterne à projections, f.
- Billard** n. ② ou -s (liart). Billard (bi'dr). ||*Billardkugel*, f., -*stock*, m., bille, queue f. [de billard].
- billig** a. (bilig). Juste (jüst), équitable (ékitabl). ||[wohlfeil] Bon marché (bo'-sché): *billiger*, meilleur marché. ||-**en** tr. Approuver (pruwé). ||-**keit** f. (ka'té).
- Justice (is), équité. ||Bon marché, m. ||-**ung** f. Approbation.
- Billion**, f. (löne). Trillion (to\*).
- Bilse** f. (bils\*). Jusquiame, f.
- Bimmel** f. Clochette (schët).
- ||-**eln**. Tinter (tî'té).
- Bimsstein**, m. Pierre ponce, f. (pièr po's). ||-**en**, tr. Poncer.
- bin. V. sein\*.
- Bind** f. (bînd\*). Bande (ba'd) [d'étoffe]. ||[Stirn- usw.] Bandeau, x, m. (do). ||[Arm-] Brassard, m. (sâr). ||[für Kranke] Echarpe (escharp.). ||[Leib-] Ceinture (si'tur). ||[Hals-] Cravate (wât). ||-**en...**, qui sert à lier: *Bindediehl*, n., lien [entre]; *Bindedhaut*, f., conjonctive; *Bindemittel*, n., ④ Ciment; *Bindestrich*, m. trait d'union; *Bindewort*, n., conjonction, f. ||-**en**\*, Lier, attacher (sché). ||[mit Bindfaden] Ficeler (fislé). ||[Bücher] Relier (roelié). ||*bindend*, p. a., obligatoire; *gebunden*, p. a., lié, astreint (â); *gebundene Rede*, poésie. ||-**faden** m. (fädn). Ficelle, f. (sèl). ||-**ung** f. Liaison (liäzo).
- binnen** prép. (bin'n). Dans (da\*).
- ||*Binnen...*, intérieur, e (iœr): *Binnenhafen*, m., port intérieur; -*see*, m., lac.
- Bins** f. (biss\*). Jonc, m. (jo\*).
- ||*Binsenblume*, f., jonquille; *fig.* *Binsenwahrheit*, f., vérité banale.
- birg, birgst**. V. bergen\*.
- Birk** f., -n Bouleau, x, m. (bulo). ||-**hahn**, m. Coq de bruyère.
- Birn** f. (birn\*). Poire (p'ar). ||[Glas-] Ampoule (pul). ||-**baum**, m. Poirier (rié).
- Birsch**. V. Pirsch.
- bis** prép. (biss). Jusque (jüskœ), jusqu'à: *bis au*, jusqu'à; *bis nach* [ou *bis*] Berlin, jusqu'à Berlin; *bis morgen*, jusqu'à demain, à demain; *bis auf*, sauf; *bis auf einen Franken*, à un franc près; *acht bis zehn Tage*, huit à [ou] dix jours; *bis dahin*, jusque-là, jusqu'alors; *bis wann?*, jusqu'à quand?; *bis wohin?*, jusqu'où?.
- ||conj. Jusqu'à ce que; *so lange bis*, aussi longtemps que.
- Bisam** m. (bisâm). Musc (müsk).
- ||*Bisam...*, musqué, e (ké).

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -(e)s, dat. -(e); f. invar. Plur. m. n.: f. -(e)n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

- Bisch**||of m. (bischof). Évêque (éwak). ||**Bischofs**... Episcopal, e: **Bischofsamt** n., épiscopat; -**mütze**, f., mitre; -**stab**, m., crosse, f. ||-**öflich** a. Episcopal, e.
- bisher**|| adv. (hër). Jusqu'ici, jusqu'à présent (jüs -za<sup>n</sup>). ||-**ig**, a. Antérieur, e (a<sup>n</sup>térieur), précédent, e (seda<sup>n</sup>, t).
- biß**|| imparf. de *beißen*\*. ||m. Morsure f. (sür). ||[v. Schlangen auch:] Piqure, f. (kür). ||-**chen** n. dim. de *Bissen*. Petit morceau: ein *bißchen*, un peu [de].
- Biss**||en m. ④ (s'n). Morceau, x (so). ||[Mundvoll] Bouchée, f. (buschée). ||-**ig**, a. Mordant (a<sup>n</sup>). ||[mürrisch] Hargneux, se (njö, -z).
- bist**. V. sein\*.
- Bist**||er, m. (bis-). Bistre (bistr). ||-**um** n. ② Evêché (wäsché).
- bisweilen** adv. (a<sup>n</sup>l'n). Quelquefois (kelkœf<sup>a</sup>), parfois (f<sup>a</sup>a).
- Bitt**||e f. (bit<sup>e</sup>). Prière (iar), demande (daema<sup>d</sup>). ||-**en**\* Prier, solliciter (sol'lisité): einen um et- was— demander qc. à qn.; ich bitte Sie darum, je vous en prie; bitte sagen Sie mir... je vous en prie [s'il vous plaît], dites-moi... wenn ich bitten darf, s'il vous plaît; bitte sehr! [bitte schön!]. je vous en prie; [auf einen Dank] il n'y a pas de quoi; [zum Essen, zu Tische zu Gast], inviter [à diner]. ||**Bitt**... .. de prière: **Bittgang**, m., procession, f.; -**schrift**, f., pétition; -**steller**, in, m. ④, f. solliciteur, teuse; -**weise**, adv., sous forme de prière.
- bitter**|| a. (bit<sup>r</sup>). Amer, ère (är). ||[Kälte] Piquant, e (ka<sup>n</sup>, t). ||**Worte** Aigre (ägr). ||m. Amer. -**erde**, f. Magnésie (ajnézi). ||-**kelt**, f. (ka<sup>t</sup>). Amertume (üm). ||der **Worte** Aigreur (ær). ||-**lich**, a. (ich). Un peu (u<sup>a</sup> pœ) amer; adv., amèrement. ||-**seltz**, n. ④ (saltz). Sel de Sedlitz (selia). ||-**süß** f. (süss). Douce-amère (duss). ||-**wasser**, n. (vas<sup>r</sup>). Eau purgative, f. ||-**wurz** f. (vourtz). Gentiane (ja<sup>n</sup>sian).
- Bitt**||gang; -**schrift**; -**steller**; -**weise**. V. bitten.
- Biwak**|| n. ④ (äk). Bivouac (wuäk). ||-**leren** (ir<sup>n</sup>). Bivouaquer.
- blach**|| (ach) a. Plat, e (à, t). ||-**frost** m. Gelée blanche, f. (jœ-lée). ||-**feld**, n. Rase campagne.
- blähen** (één). Enfler (a<sup>n</sup>flé), gonfler (go<sup>n</sup>flé).
- blaken** intr. (äk<sup>n</sup>). Fumer (füt-mé). [Lampe] Filer, charbonner.
- Blam**||age, f. (dj<sup>e</sup>). Discredit, m. ||-**leren** [sich] Se discréditer.
- blank**|| a. (bl<sup>n</sup>k...). Brillant, e. (ija<sup>n</sup>, t), luisant, e (lüiza<sup>n</sup>, t): *blanke Waffe*, arme blanche; *blanker Degen*, m., épée nue, f. ||-**ett** n. ①. Blanc-seing (bla<sup>n</sup> si<sup>n</sup>). ||-**scheit**, n. Busc (büsk).
- Bläs**||chen. V. Blase.
- Bläs**||e f. (bläs<sup>e</sup>). Bulle (büll). ||[auf der Haut] Ampoule (a<sup>n</sup> pul) ||[Harn-] Vessie (wessi). ||[Retorte] Alambic, m. (a<sup>n</sup>bik). ||dim. *Blaschen*, n. ④ (bläs<sup>n</sup>ch'n), vésicule, f. (wézikul). ||-**en**\* Souffler (suflé): *die Flöte* usw. *blasen*, jouer de la flûte, etc.; *zum Angriff blasen*, sonner l'attaque. ||**Blase**||balg m., soufflet (suflé). ||-**loch** n. ②, embouchure (a<sup>n</sup>büschür); -**maschine** f. (in<sup>a</sup>), soufflerie (fl<sup>r</sup>i); -**röhre**chen n. ④, chalumeau, x (schalümo); -**werk** Soufflerie, f. (fl<sup>r</sup>i). ||**Blasinstrument**, n., instrument à vent. ||-**er** m. ④ (és<sup>r</sup>). Souffleur (ær).
- blasiert**|| a. (irt). Blasé, e. ||-**heit** (ha<sup>t</sup>). Satiété (sié).
- blaß**|| a. (blass...). Pâle (pal). ||-**werden**\*, palir. ||-**heit**, f., **Blässe**, f. Pâleur.
- Blatt**|| n. ② (blatt...) Feuille, f. (jœ). ||[Zeitung]. Journal (jurnal). ||Dim. *Blättchen*, n. ④ [v. Papier] feuillet (jœjè). ||-**gold** n. Or en feuilles. ||-**laus** f. (la<sup>n</sup>s). Puceron, m. (püstro<sup>n</sup>).
- Blätter** f. (blat<sup>r</sup>). Bouton, m. (butœ<sup>n</sup>). ||[Eiter -] Pustule (püstül)... ||-**n**, pl. Petite vérole (pœtit wéröl), variole (wariöl).
- blätt**||erig, a. (ët<sup>r</sup>ig). Feuillu e (jœju). ||[v. Kuchen] Feuilleté, e (jœjté). ||**dreiblätterig** usw., à trois [etc.] feuilles. ||-**ermagen** m. (mäg<sup>n</sup>). Feuillet (jè) [des

*Italique* : accent tonique. ||**Lettres grasses** : prononciation spéciale.  
V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

**ruminants**. ||-**ern** Feuilletter (fœj-té). ||V. **Blatt**.

**blau**|| a. (bla'...). Bleu, e (blô): **blau machen**, bleuir. ||n. *Berliner Blau*, bleu de Prusse. ||-**e**s n. **Bläue** f. (blœu'). Bleu, m.

**Bläuel** m. (blœu'l). Bleu [d'empois]. ||-**en** Bleuir (ir). ||-**lich**, a. (lich). Bleuâtre (âtr).

**Blechl** n. (blech...). [Eisen] Tôle, f. (toi) ||[Weiß-] Fer-blanc (a'). ||[Kupfer- usw.] Feuille, f. (fœ). [de cuivre, etc.]. ||-**ern** a. (ʼrñ). De tôle, de fer-blanc. ||-**instrument**, n. (instroumēt). **Mus**, instrument de cuivre. ||-**schere**, f. (šer'). Cisailles, pl. (sizaj). ||-**schmied**, m. (itc, -d-). Ferblantier (a'tié). ||-**ware**, f. (vár'). Ferblanterie (trie).

**Blei**|| n. (bla'...). Plomb (plo'). ||-**arbeit** f. Plomberie. ||-**arbeiter** m. ④. Plombier (bié). ||-**ern** a. De plomb. ||-**feder**, f. (féed'r) Crayon, m. (äjo'). ||-**glanz**, m. Galène, f. (glatte, f. (ët'). Litharge (ärj). ||-**sicherung** f., coupe-circuit, m. ||-**stift**, m. (scht-). Crayon. ||-**weiß** n. Céruse, f. (s-rúz).

**bleib**||**en**\* intr. (bla'b'n). Rester, demeurer (dœmœré): *bei etwas bleiben*, persister dans [s'en tenir à] qc.; *bei der Sache bleiben*, ne pas s'écarter de la question; *dabei bleiben*, en rester là; *etwas bleiben lassen*\*, s'abstenir\* de faire qc. ||-**end**, p. a. Durable.

**bleich**|| a. (bla'ch...). Pâle (pal). ||[Gesicht] Blême (äm). ||**bleich werden**\* pâlir. ||-**e** f. Pâleur (œr). ||[Bleichen] Blanchiment, m. (a'schima'). ||[Anstalt] Blanchisserie (isri). ||-**art** m. Vin clair (wî' kläre). ||-**en** 1. tr. Blanchir (a'schir): *Bleichanstalt* f. blanchisserie (isri). ||n. Blanchiment (ma'). ||2. intr.\* Pâlir. ||-**sucht** f. (soucht). Chlorose (oz).

**Blend**||**e** f. (ënd'). Ceillère (œjar). ||**Phot.** Diaphragme, m. ||[Panzerung] Blindage, m. (i'däj). ||-**en** Aveugler (avœglé). ||[durch Glanz] Eblouir (uir): *blendend*, p. a. éblouissant, e. ||[panzern] Blindér (i'dé). ||-**laterne** f. (tern').

Lanterne sourde (la'tern surd). ||-**leder** n. ④ (léed'r). Ceillère, f. (œjar). ||-**ling** m. (ling). Bâtard (är), métais (tis). ||-**ung** f. Aveuglement, m. (wœgl'ma'). ||[durch Glanz] Eblouissement, m. (uis-ma'). ||[Panzerung] Blindage, m. (i'däj). ||-**werk**, n. Illusion (il-lüzio'). ||[vorspielung] Trompe-l'œil (tro'p lœj).

**Bleuel** m. ④ (œu'l). Battoir.

**blieh**. V. *bleichen*\*.

**Blick**|| m. Regard (roegär): *flüchtiger Blick*, coup d'œil; *verstohlener Blick*, œillade. ||[Aufleuchten] Leur rapide. ||-**en** Jeter un regard. ||[Sonne] Percer (sé).

**blieb**, **blies**. V. *bleiben*\*, *blasen*\*.

**blind**||, a. (blint, -d-). Aveugle (wœgl): *blindgeboren*, aveugle né; *blinder Fenster*, fausse fenêtre; *blinder Kauf*, achat simulé. ||-**darm**, m. Cæcum (sékôm): *Blinddarmuntersuchung*, f., appendicite. ||-**ekuh** f. Colin-maillard, m. (i'e majar). ||-**heit** f. (ha't). Cécité (sèssité). ||-**lings**, adv. Aveuglément (ma'), à l'aveuglette (ët). ||-**schuß** m. (ous). Coup tiré en l'air [à blanc].

**blin|ken** (tnk'n). Reluire\* (rœ-luir). ||[glänzen] Briller (ijé). ||[funkeln] Étinceler (i'slé). ||[blinzeln] Cligner (njé). ||-**zeln**, -**zen** (ints'ln, -n). Cligner, clignoter. ||n. spl. Clignement[s], clignotement[s].

**Blitz**|| m. (blitz...). Éclair (klér). ||[einschlagender] Foudre, f. (fudr): *Blitzableiter* m., paratonnerre. ||-**en** impers. Faire\* des éclairs. ||-**schlag**, m. (äg). Coup de foudre (ku d' fudr). ||-**schnell**, a. Rapide comme l'éclair. ||-**strahl**, m. (schträl). Foudre, f.

**Block**|| m. (blök). Bloc. ||[Holz] Billot (jo). ||[Baum] Bille, f. (bij). ||[v. Seife] Pain (pi'). ||**Fig.** [Häuser-] Îlot [fam. pâté] de maisons. ||-**ade**, f. (äd'). Blocus, m. (küss). ||-**haus**, n. (ha's). Blockhaus (kos). ||-**ieren** tr. (irn). Bloquer (ké). ||-**rolle**, f. Poulie (pulie). ||-**wagen**, m. Fardier. ||**blöd**||**e** a. (cüd'). Faible (fäbl), [de vue, d'esprit]. ||[schüchtern]

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. *Plur.*, m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -s, ② "er, ③ "e, ④ -.



Timide (id). **Blodigkeit**, f. faibles-e; timidité. **Blod-sichtig** a. (sich-tig). Qui a la vue faible; **Blod-sichtigkeit**, f. faiblesse de vue. **Blod-sinn**, m. Imbecillité, f. (in-be-si-lité). **Blod-dummheit** Bêtise, f. (tiz). **Blod-sinnig**, a. Imbecile. **Fam.** Idiot, e (io, ôt).

**blöken** intr. (euk'n). Beugler (bü-glé), mugir (mujir). **Blö** [v. Schafen] Bêler. **Blö** [n. spl. Beuglement] [s], mugissement[s], bêlement[s].

**blond** a. (blont, -d-). Blond, e (o\*, d). **Blond werden\***, blondir. **Blö**, f. [Person. Seidenspitze]

Blonde. **Blö-haarig** a. (ig). Aux cheveux blonds. **Blö-ine** f. (in\*). Blonde.

**blöb** a. (blöss...). 1. Nu, e (nü). **Blö** [unbedeckt] Découvert, e (ku-war, t). loc. mit bloßem Kopfe, nu-tête, tête nue; mit bloßen Augen, à l'œil nu; im bloßen Hemde, en chemise; mit bloßem Halse, décollété; 2. Simple (si-pl).

**Blö** [allein] Seul, e (soel). **Blö** [Fig. Pur, e (pür): bloßer Neid pure envie. **Blö** [adv. 1. A nu, à découvert. 2. Simplement (si-ma\*)]. **Blö** [Seulement (soelma\*)] [ne... que]. **Blö** [préf. sép. bloßlegen, -stellen (schtil'n)] mettre\* à nu, dénuder. **Blö** [Fig. Exposer (zè)] **Blö** [legung, -stellung f. Exposition, f. (-zisio\*)]. **Blö** [e, -n f. (cüss\*), Nu-dité (nü-)]. **Blö** [Stelle] Place nue, point faible. **Blö** [beim Fechten] et fig. Défaute de la cuirasse, m.

**blüh'en** intr. (blü'n). Être\* en fleur (flöer), fleurir. **Blö** [Fig. Être\* florissant, e, prospérer. Floraison, f., prospérité, f. **Blö** [end, p. a. En fleur. **Blö** [Fig. Florissant, e, prospère (par) : im blühenden Alter, à la fleur de l'âge.

**Blüm'e** (bloüm\*). f. Fleur (oer). **Blüm** [Dim. Blümchen, -lein, n. ④ Fleurette, f.

**Blumenlau** f. (bloü-). Pré fleuri, m. **Blö** [best, n. Parterre [de fleurs], plate-bande, f. (plätba\*d). **Blö** [blatt n. Pétale (tal). **Blö** [gärtner m. (gert'n\*)] Jardinier (jar-ié) fleuriste. **Blö** [griffel m. Pistil. **Blö** [kohl m. Chou-fleur (schu-). **Blö** [kranz m. (antz), Guirlande, f. (gir-la\*d) [de fleurs]. **Blö** [krone, f. (ón\*)]. Corolle (röl). **Blö** [lese, f. (lee-s\*), cueillette (kœjët) [de fleurs]. **Blö** [Fig. Anthologie (a"ji): **Blö** [mäd-chen, n. ④ (mêch'n). Bouquetière, f. (buktiar); **Blö** [ständer m. ④ (schtend'r). Jardinière, f. (j-iar). **Blö** [staub m. Pollen (lën). **Blö** [stock m. (schtok). Pied (pié) [de fleur]. **Blö** [topfkrause f. (kra-s\*), **Blö** [übertopf m. (üb'r-). Cache-pot (kaschpo). **Blö** [zucht f. (tsoucht). Horticulture (or-kül-tur).

**blumig** a. (ig). Couvert, e de fleurs.

**Bluse** f. (bloús\*). Blouse (blüz).

**Blut** n. (blöute...). Sang (sa") :

das Blut stillen (étancher le sang; das Blut stieg ihm ins Gesicht, le sang [le rouge] lui monta au visage; mit kaltem Blute, de sang-froid; junges Blut, jeune personne. prov. das Blut verleugnet sich nicht, bon sang ne peut mentir\*.

**Blö** [ader f. (äd'r-). Veine (wän). **Blö** [andrang m. (andrang). Congestion, f. (ko"jes-tio"). **Blö** [arm a. Anémie, e] **Blö** [Fig. Pauvre comme Job. **Blö** [armut f. (armoüte). Anémie (mi). **Blö** [bad n. (bäte, -d-). Carnage (näj), massacre (äkr). **Blö** [durst m. (dourst). Soif de sang, f. : blutdurstig, a. altéré, e de sang. **Blö** [egel m. ④ (ég\*). Sangsue, f. (sa"sü). **Blö** [en (n). Saigner (sènjé) : aus der Nase bluten, saigner du nez; sich zu Tode bluten, perdre tout son sang. **Blö** [end, p. a. Saignant, e, saignant, e (sa"-a", t). **Blö** [entziehung f. (entsioug). Saignée (njé). **Blö** [fink m. (flnk). Bouvreuil (buwrœüj). **Blö** [fleckig a. (kig), taché, e de (sché d\*) sang. **Blö** [fluß m. (ouss). Hémorragie (jie). **Blö** [gerüst n. (gêrust). Echafaud (schä-fö). **Blö** [geschwür n. (gé-ür). Clou, s (klu), furoncle (füro\*kl). **Blö** [gier (gir) f. = Blutdurst. **Blö** [hund Braque (äk). **Blö** [ig a. (ig). Saignant, e (sa"glä", t). **Blö** [Fleisch] Saignant, e (sènjä", t). **Blö** [jung a. (young). Tout jeune (tu jœn). **Blö** [klumpen m. (kloump'n). Caillot (kajo). **Blö** [lassen n. Saignée, f. (sènjée). **Blö** [lauf m. (la\*f). Circulation [du

sang], f. ||-leer a. Exsangue (sa'g).  
 ||-mangel m. (mäng'l). Anémie.  
 ||-rache f. (ch'). Vengeance sanglante.  
 ||-reich a. (ra'ch). Sanguin, e (gi<sup>n</sup>, in). ||-reinigend a. (ra'nig'nt). Dépuratif, ive (pü'til, iw). ||-rünstig a. (ig). Sanglant, e (glä<sup>n</sup>, t). ||-sauger m. (sa'g'r). Vampire. ||-schande f. (änd<sup>n</sup>). Inceste (i'sest). ||-schuld f. (oult). Crime (krim) capital. ||-spielen (schpa'n), -spucken n. spl. (schpouk'n). Crachement[s] (schma<sup>n</sup>) de sang, hémoptysie, f. (é-zi). ||-stein m. (schta'n). Sanguine, f. (gin), hématite (é-tit). ||-stillend p. a. (schti'lnt, -d). Hémostatique. ||-sturz m. (schtourtz). Coup de sang (küdsä<sup>n</sup>), apoplexie. ||-tat f. Crime sanglant. ||-umlauf, = Blutlauf. ||-unterlaufung f. Ecchymose (ékimoz). ||-vergießen n. spl. (fgriss'n). Effusion de sang, f. ||-wallungen f. pl. Chaleurs (schalær), vapeurs (wapær). ||-wasser n. Sérum (öm): Blutwasserigkeit, f., sérosité. ||-wenig adv. (véenig). Très peu (trä pö). ||-wurst f. (vou). Boudin, m. (budi<sup>n</sup>). ||-zeuge, -n, -n. Martyr.  
**Blü**te f. (üt<sup>n</sup>). Fleur (ær). ||[Blühen] Floraison (äzo<sup>n</sup>). ||Fig. Prospérité. ||-tenstand m. (t'n-schtänt, -d). Inflorescence.  
**blutsverwand**t a. (i'rvänt). Proche parent (osch -ra<sup>n</sup>).  
**Bö** f. (beä). Mar. Grain, m. (i<sup>n</sup>).  
**Boa**, -s, f. (boa). Boa, m.  
**Bock** m. Bouc (bük). ||Gymn. Cheval de bois. ||[Kutschersitz]. Siège (äj). ||Fig. Bévue (wu), f. fam. gaffe, f. (gä). ||Loc. einen Bock schießen, faire\* une culbute. ||-bier n. (bir). Bière de Munich. ||-springen n. (schpring'n). Saute-mouton (solmuto<sup>n</sup>).  
**Boden** m. ③ et ④ (böd'n). Fond (fo<sup>n</sup>). ||[Grundlage] Fondement (fo'dma<sup>n</sup>), base, f. (báz). ||[Erd-] Sol (söl). ||Boden fassen, prendre pied; zu Boden werfen\*, jeter par terre, renverser. ||[Grund-] Terrain (ri<sup>n</sup>). ||[Soller] Grenier (œnié). ||[Fuß-] Plancher (a'-sché). ||-kammer f. Mansarde

(ma'sard). ||-kredit, m. (díte). Crédit foncier. ||-satz m. Dépôt (pö). ||Chem. Résidu (zidiü). ||Geol. Sédiment. ||-see, m. (sée). Lac de Constance.  
**bog**, imparl. de bögen\*.  
**Bogen** m. ③ (bög'n). Arc. ||[Linie] Courbe, f. (kurb). ||[Krümmung] Courbure, f. (ür). ||[Wölbung] Cintre (si'tr). ||[Geigen-] Archet (schè). ||[Papier-] Feuille f. (fœj). ||-fläche f. (éch<sup>n</sup>). Convexité (ko'w-té). ||-form f. Format in-folio. ||-förmig a. (fœrmig). Cintré, e (si'tré). ||-gang, m. Arcade, f. (äd). ||-größe f. (eüss<sup>n</sup>). = Bogenform. ||-linie f. (lini<sup>n</sup>). Ligne courbe (linj kurb). ||-pfeiler, m. ④ (a'f'r). Arc-boutant (buta<sup>n</sup>). ||-rund, a. Arqué, e (ké). ||Arch. Cintré, e. (si'tré). ||-rundung f. (roundoung). Cintre, m. (si'tr). ||[Wölbung] Vouture (wussür). ||-schließen n. (fss'n). Tir à l'arc. ||-schütz[e], -en, -en (ts<sup>n</sup>). Archer (sché). ||-strich n. (schtrich). Coup d'archet.  
**Bohl**e f. Planche (a'sch) [épaisse]. ||[starke] Madrier, m. ||-en Planchéier.  
**Böhm**e, -n, -n, in, m., f. (bežm<sup>n</sup>, in). Bohémien, ne (iä<sup>n</sup>, ien). ||-en n. Bohême, f. (äm). ||böhmisch, a., bohémien, ne.  
**Bohne** f. (bôn<sup>n</sup>). Haricot, m. (ko<sup>n</sup>). ||[Sau-] Fève (fëw): Bohnenfest, n., jour des Rois; -kuchen m., gâteau des Rois.  
**bohn**en tr. Frotter [à la cire], cirer (siré). ||n. Frottage (äj). ||Bohnbürste, f., brosse à frotter. ||-er, m. ④. Frotteur (ær).  
**bohr**en Percer (sé). ||[Boden] Forer (ré). ||-eisen n. ③. Mèche, f. (esch). ||-er, m. ④. 1. Foreur [perceur]. ||2. [Werkzeug] Perceur (s'ar), foret (ré). ||[Drill] Vrille, f. (wrij) ||-ung f. Forage m. (äj). ||-wurm, m. (vou), Taret, m. (ré).  
**Boj**ar, -en, -en, m. (ydr). Boyard (böjâr). ||-s, f. (báy<sup>n</sup>). Bouée (buée). ||[z. Warnung] Balise.  
**Boll**e f. (bol<sup>n</sup>). Bulbe, m. (bülb). ||[Zwiebel] Oignon, m. (onjo<sup>n</sup>). ||Bollen... (n), ... bulbeux, euse, a.  
**Boller** m. ④ (bol'r). Petit mortier.

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e], dat. -[e]; f. invar. Plur. m. n.: f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

**Bollwerk** n. ①. (bol-). Bastion. ||[Wall] Boulevard (bulvár).

**Bolzen** m. ① (bolts'n). Flèche, f. (esch), trait (trè). ||[Eisenpflock]. Boulon (buló').

**Bombarde** f. (bòmbard'). Bombarde (bo'bard): Bombardement, -s, n. (pron. fr.), bombardement; *Bombardier*, m. ①, bombardier; [Gefreiter] brigadier d'artillerie; *bombardieren*, bombarder; *Bombardierung*, f. Bombardement ||-bast m. (bast), Boursofflage (bursuflä). ||[d. Stiles] Enflure, f. (a'flur). ||*bombastisch*, a., boursofflé. ||-be, f. (bòmb'). Bombe (bo'b).

**Bonbon**||, -s, m. (pron. fr.) Bonbon. ||-dose f. (dòs'). Bonbonnière.

**Bonze**, -n, -n, m. (ts'). Bonze (z).

**Boot**|| n. ① (bóte...). Bateau, x. (to). ||[Barke] Barque, f. (bark). ||[Kahn] Canot (no). ||[z. Schiffsdienst] Chaloupe (schalüp). ||*Boots*||haken, m. ① (hák'n). Gaffe, f. (gà); -leute, pl. (lœüt'). Équipage, m. (kipá); -mann, n. Contremaître.

**Bor**||n. (bôr). Bore (hor). ||-ax m.

Borax. ||-säure f. Acide borique.

**Bord** m. ① (bort, -d-). Bord (bôr); an Bord, à bord; uber Bord, par dessus bord.

**Borg**|| m. spl. (borg...). = *Borgen*, n.: auf Borg, à crédit. ||-en. [entleihen] Emprunter (u'té). ||[verleihen] Prêter. ||n. Emprunt (u'). ||Prêt (pre). ||-er, m. ① Emprunteur; prêteur (tœr). ||-weise adv. (va's'). A crédit.

**Borke** f. Écorce (ekôrs).

**Born**|| m. ①. Puits (puí). ||*Poét*. Source, f. (surs), fontaine, f. (fo'tán). ||-lert a. (irt). Borné, c. *Borniertheit*, f. étroitesse (et'ra-ress) [desprit].

**Borretsch** m. (è-). Bourrache, f.

**Börs**||e f. (bœrs'). Bourse (bürs): Börsenbericht, m., cote, f.; -makler, m. ① agent de change.

**Borst**|| m. ①. Crevasse, f. (krœwás). ||-e f. Soie (s'a) [de porc]. ||*Bot*. Poil, m. (p'al). ||-ig a. (ig). Hérisse, e.

**Bor**||t n. ①. Planche, f. (a'sch).

||-te f. (\*). Bord, m. (bôr), bordure. ||[Tresse] Galon (lo'); *Bortenwirkerei*, f. passementerie.

**bos**|| (böss). V. böse. ||-haft, a. (haft). Méchant, e (scha', t). malicieux, euse (sio, z), malin, igne (lí', inj). ||-haftigkeit, -heit f. Méchanceté, malignité.

**bös**, **böse** a. (beús'). Mauvais, e (môwa, z). ||[Mensch]. Méchant, e (scha', a't): der böse Geist, l'esprit malin, le démon. ||[Zeiten, Erfahrung] Dur, e (dür). ||[Finger usw.] Malade (äd). ||[erzürnt] Fâché, e (sché) [etnem od. auf einen, contre qn.]. ||-artig (artig). Mauvais, e (môwa, z).

||[Fieber] Pernicieux, euse. ||[Mensch] Méchant, e (scha', t), malfaisant, e (äsa', t). ||-artigkeit, f., mauvaise nature, malignité (njité). ||Méchanceté (a'sté). ||-ewicht m. ① et ② (icht). Scélérat (sé-rà). ||-willig a. (iligi). Malveillant, e (wèja'a', t). ||-willigkeit f. (ka't). Malveillance, f. (a's).

**bösch**||en (bœsch'n). Taluter. ||-ung f. Pente (pa't). ||[an e Graben] Talus (lû).

**Bosn**||en n. (bös). Bosnie, f. ||-ler

m. ①, -isch a. Bosniaque (äk).

**Bos**||porus, m. (bosprouss). Bosphore (lôr). ||-ton n. (bostôn). Boston (bosto').

**bot**, **böte** V. bieten'.

**Botan**||ik, f., -isch, a. (td'). Botanique (ik). ||-iker m. ①. Botaniste (ist). ||-isieren. Herboriser.

**Bot**||e, -n, -n, m., -in, f. (bót'. in). Messager, ère (jé, jâr): ei gener Bote, exprès. ||-mäßig a. (mëssig). Sujet, te (süje, t); tributaire (ütär). ||-schaft, f. Message (aj). ||[Nachricht]. Nouvelle (nuwél). ||[Gesandtschaft] Ambassade (a'-säd). ||-schafter m. ①. Ambassadeur (dœr).

**Böttcher**|| m. ① (bœtch'r). Tonnelier (œlié). ||-el, f. (a'). Tonnelerie (elri).

**Bott**||en n. Bothnie: bottnisch a. bothnien, ne. ||-ich m. ① (botich). Cuve, f. (küw).

**Bowie** f. (böl'). m. Pusch (po'sch).

*Italique* : accent tonique. ||**Lettres grasses** : prononciation spéciale. V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

**box**||en intr. Boxer (é). ||-er m. ④. Boxeur (ær).

**Boykott**|| m. ① (bò<sup>h</sup>). Boycottage. ||-ieren. Boycotter.

**brach**|| (ach), imp. de *brechen*\*. ||a.: *brach liegen*\*, être\* en friche; *Brachacker*, m., -land n., *Brache* f., champ [m.], terre [f.] en friche, jachère (jaschär). ||-monat m. (mónate). Mois de juin; ||-vogel m. ④ (lóg<sup>l</sup>). Courlis.

**Brachs** m. V. *Brasse*.

**brachte, brächte**. V. *bringen*\*.

**Brack**|| n. ①. 1. Rebut, m. (rœ-bû). ||2. m. V. *Bracke*. ||-e, -n, -n, m. et f. Braque, m. (âk). ||-ig a. Saumâtre.

**Brahmane**, -n, -n, m. Brahmane.

**Bram**||... (brâm): *Brammast*, m. ou -stange, f., *Bramseggel*, n., mât, m., voile, f., de perroquet.

**Bramarbas** m. (arbass). Fanfaron, (fa<sup>a</sup>-o<sup>a</sup>), matamore (ôr).

**Brand**|| m. (brânt, -d-). 1. Embrasement (a<sup>a</sup>-azma<sup>a</sup>). ||[Feuer] Feu (fô); in *Brand stechen*\*, *stecken*, être\*, mettre en feu (a<sup>a</sup>fô); in *Brand geraten*\*, s'embraser.

||[Feuersbrunst] Incendie (i<sup>a</sup>sa<sup>a</sup>-di). ||[brennendes Scheit] Brandon (a<sup>a</sup>do<sup>a</sup>). ||2. Med. Gangrène, f. (ga<sup>a</sup>grân). ||[v. Getreide] Nielle, f. ||-blase f. (âs). Brûlure (ür) [ampoule]. ||-en [Wellen] Se briser (sœ-zé). ||-er, m. ④ Brûlot (lo). ||-fackel f. Torche incendiaire.

||-fleck m. Brûlure f. ||-grate, f. (ât<sup>a</sup>). Obus incendiaire, m. (üs-iar). ||-ig a. (ig). Qui sent le brûlé (ki sa<sup>a</sup>). ||-legung, f. = -stiftung.

||-mal, n. ①. 1. Brûlure, f. (ûlur). ||2. [Schandfleck] Flétrissure, f. (sur), stigmaté (mât).

||-malerei f. Pyrogravure.

||-marke, f. = *Brandmal*, 2. ||-marken. Marquer au fer rouge, stigmatiser (zé).

||-mauer, f. (mao<sup>a</sup>r). Mur mitoyen (mür -t<sup>a</sup>aj<sup>a</sup>). ||-meister, m. ④ (ma<sup>a</sup>st<sup>a</sup>r). Chef des pompiers (po<sup>a</sup>pié).

||-opfer, n. ④. Holocauste (kôst).

||-rakete, f. (kêet<sup>a</sup>). Fusée (füzé) incendiaire.

||-schatzen Rançonner (ra<sup>a</sup>soné).

||-schatzung, f. Rançonnement, m. ||-schiff, n. Brûlot (ûlo). ||-stätt, e, f. (schët<sup>a</sup>). Lieu [théâtre]

de l'incendie. ||-stifter m. ④ (scht<sup>a</sup>-r). Incendiaire (i<sup>a</sup>sa<sup>a</sup>diar).

||-stiftung, f. Crime d'incendie, m. (krim). ||-ung f. Ressac, m. (rœ-).

||[Felsen] Brisant, m. (za<sup>a</sup>). ||-wunde f. Brûlure.

**Brandenburg** n. (ând<sup>a</sup>nbourg). Brandebourg (a<sup>a</sup>dbur).

**brannt**||e, imp. de *brennen*\*.

||-wein m. (va<sup>a</sup>n). Eau-de-vie, f. (odwi): *Branntweinbrenner*, m.

①. Bouilleur de cru (bujœr dœ krü), distillateur (tœr); *Branntweinbrennerei*, f., distillerie.

**Brasil**||len n. (fil<sup>a</sup>n). Brésil: -ier, in ou -laner, in, m. ④. f. (iân<sup>a</sup>r, in). Brésilien, ne; *brasil[ian]isch* a., brésilien, ne.

**Brass**||e f. 1. Bras, m. [de vergue]. ||2. et -en m. ④. Brôme, f.

**brat**||en\* (brât<sup>a</sup>n). intr. Rôtir: *braun braten*, rissoler. ||[in der Pfanne] Frire\* (ir). ||tr. Rôtir. faire\* rôtir frire\*, faire\* frire\*.

||n. Rôtissage (sâj). ||m. ④. Rôti: *jetter Braten*, fig. bonne aubaine; *fig. den Braten riechen\**, flairer la mèche, fam.: *Bratenwender*, m.

④ tournebroche. ||-kartoffel, f. Pomme de terre frite. ||-maschi-ne, f. (in<sup>a</sup>). Rôtissoire (s<sup>a</sup>ar).

||-ofen, m. ④. (ôfn). Four à rôtir. ||-pfanne, f. Poêle (p<sup>a</sup>al) à frire\*.

||-spieß, m. (schptss). Broche, f. (osch). ||-wurst, e f. (vou). Saucisse (sosis).

**brät**|| (ête). V. *braten*\*. ||-ling, -els, -e, m. (ing). Agaric fouchu. ||[Fisch] Sorte de sardine.

**Bräu** m. et n. (brœü). Bière, f. (biär).

**Bratsche** f. Alto, m.

**Brauch**|| m. (a<sup>a</sup>ch). Usage (üzaj). ||-bar, a. Utilisable (ü-zâbl).

||[nützlich] Utile (ütü). ||*Brauchbarkeit*, f. Utilité pratique (ik).

||-en, 1. [vieilli] V. *gebrauchen*. ||2. [nötig haben\*] Avoir\* besoin de: *es braucht lange Zeit*, il faut longtemps.

**brau**||en (aô<sup>a</sup>n). Brasser. ||n. Brassage (âj). ||-er, m. ④. Brasseur (ær). ||-erei f. (a<sup>a</sup>). -haus n. ④ (ha<sup>a</sup>s). Brasserie (asri).

**braun**||, a. (a<sup>a</sup>n). Brun, e (u<sup>a</sup>, ün); *braun machen*, -werden\*, brunir;

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. *Plur.* m. -e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

*braun braten\** [backen\*], rissoler; mit *brauner Butter*, au beurre noir. || loc. *braun und blau schlagen\**, rouer de coups. || n. Brun. -*kohle* f. Lignite, m. (njt). -*stein* m. (schta'n). Manganèse. **Braun**||e f. (œün\*). Couleur brune (kulœr brün). || [[Krankheit] Angine (a'fin); *hautige* —, croup, m. || -*loch* a. (ich). Brundâtre.

**Braunschweig** n. (bra'n-a'g). Brunswick (u<sup>a</sup>-): *braunschweigisch*, a. brunswickois, e (°a, z). **Braus**|| m. (a's): in *Saus und Braus leben*, mener une vie de plaisirs. || -*e* f. Bouillonnement (bujônma<sup>n</sup>). || [[Gährung] Effervescence (wessa's). || [an der Gießkanne] Pomme d'arrosoir. || [Brausebad] Douche (dusch) [en pluie]. || [Brausekopf, m., tête chaude, f.; -kopf, a., bouillant, e. || -en Bouillonneur (bujôné). || [Meer] Mugir (müjir), gronder (o'dé). || [in den Ohren] Bourdonner (bur-né). || n. Bouillonnement (on-ma<sup>n</sup>). mugissement (isma<sup>n</sup>). grondement (o'dma<sup>n</sup>). || [Gären] Effervescence, f. (sa's). || -*end*, p. a. Bouillonnant, e, mugissant, e.

**Braut**||, *e*, f. (a<sup>o</sup>t), Fiancée (a' sec): future (fütür). || [am Tage der Trauung] Mariée. || -*bett* n. Lit nuptial. || -*führerin*, m., f. Garçon d'honneur, demoiselle d'honneur (so<sup>n</sup>, dœm'azèl don-nær). || -*gabe* f. (gäb'), -*geschenk* n. (gé-enk). Cadeau, x de nocces (do d' noſſ). || -*jungfer* f., = *Brautführerin*. || -*paar*, n. ①. Fiancés, pl. || [am Hochzeitstag]. Mariés. **Braut**||gam m. ① (brœu-äm). Fiancé (a'sé), futur (fütür). || [am Tage d. Trauung] Marié. || -*lich* a. (ich). Nuptial, e (nüpsial). **brav**|| a. (bráf). Brave (äv). || [bieder] Honnête (onät), brave. || [artig] Sage (säj), gentil, le (ja'ti. ij). || -*heit*, f. (ha't). Bravoure (wur). || Honnêteté (ätté).

**Brech**||... (brech...). V. *brechen\**. || -*arznei*, f. (tsnät). Vomitif (wo-). || -*bar*, a. Cassant, e. || -*bohne*, f. (böne). Haricot mange-tout (ko ma'jtü). || -*durchfall*, m (dourch-). Cholérine (tu). || -*e*, f.

Brisoir, m. || -*eisen* n. ④. (a's'n). Pince-monseigneur, f. || -*mittel* n. ④. Vomitif, (wo-). || -*nuß* f. (nouſſ). Noix vomique. || -*pulver* n. (poulf'r). Poudre émétique, f. || -*ruhr* f. Cholérine. || -*ung*, f. Réfraction.

**brechen\*** (brèch'n), tr. Rompre (ro'pr), casser, briser (zé): *den Arm* usw. *brechen*, se casser le bras, etc.; *einem den Hals brechen* [auch fig.]: casser les reins à qn. || [Blume, Frucht] Cueillir\* (kœjir). || [[Steine] Extraire\* [[Hanf] Broyer (a'ajé). || [[erbrechen] Vomir (wo-). || [[Phys. Réfracter. || Fig. [Widerstand, Herz] Briser. || [[Gelübe, Schweigen, Fasten] Rompre. || [Wort, Versprechen] Manquer (ma'ké) à. || [Eid, Ehe, Treue] Violer (wid-). || intr. Se rompre, se casser, se briser. || Fig. [mit einem] Rompre. || [[Licht, Zahn] Percer (sé) [à travers]. || [[Auge] S'éteindre\* (i'dr). || n. Acte de rompre, etc. [voir ci-dessus], rupture f. (tür).

**Brei**|| m. ① (brä). Bouillie, f. (buj). || [v. Gemüse] Purée, f. (pü). || [v. Obst] Marmelade, f. (œläd). || -*artig*, -*ig*, a. En bouillie. || -*umschlag* m. Cataplasme.

**Breissgau** m. (a's-). Brissgau (go). **breit**|| a. (brä't). Large (arf)\*. *sich breit machen*, se mettre\* à l'aise; *breiter machen*, élargir: *ins Breite gehen\**, s'étendre. || [Nase, Fuß] Plat, e (ä, t), aplati, e. || [Kleid usw., auch fig.] Ample (a'pl). || [Stil] Diffus, e (fū, z), prolixe (ix): *breit schlagen\**, délayer (äje). || ...*breit*, large de [comme] ... || adv. *weit und breit*, au loin, à la ronde. || -*e*, f. Largeur (jær). || [d. Schultern] carrure (rür). || [Kleid usw., auch fig.] Ampleur (a'plœr). || [d. Flü-gels, Segels, auch fig.] Envergure (a'-ür). || [Rede] Prolixité. || Geogr. Latitude (ud). || -*en*. V. *ausbreiten*. || -*spurig* a. A large voie.

**Brem**||en npr. n. (brée-). Brème **Brems**||e f. (ëms\*). Taon, m. (ta<sup>n</sup>). || [Klemme] Morailles, pl. (aj). || [am Rad] Frein (fri<sup>n</sup>). || -*en* [Wagen] Freiner (êné): *Bremsen*,

n., freinage (äj). ||-er m. ③. Serrefrein (sër). ||[Bremsenwärter] Garde-frein.

**brennen\*** intr. Brûler (ülé): fig. vor Begierde brennen, brûler d'envie. ||[Augen, Wunde] Cuire\*, (küir), piquer (ké). ||tr. Brûler. ||[verzehren] Consumer (ko"sümé). ||[Kaffee] Griller (ijé). ||[Wein usw.] Distiller. ||[Ziegel] Cuire\* (küir). ||Med. Cautériser (ko-zé). ||n. Combustion, f. (ko"büstio"). ||Torréfaction, f. ||Distillation, f. ||Cuisson, f. (küis-so"). ||Cautérisation, f. ||-end p. a. (nt, -d-). V. brennen\*.

||[Feuer, Licht] Allumé, e (lü-). ||[Haus] En flammes (a" fläm). Brenn..., qui brûle, combustible: Brennaparat, m., réchaud; brennbar, a., combustible, inflammable; Brenneisen n. ③ fer à friser; Brennessel, f., ortie; Brennglas n., lentille, f.; Brennholz, n., bois à brûler; Brennmittel, n., caustique; Brennmöl, n., huile à brûler, f.; Brennpunkt, m. Phys., foyer; -stoff, m., matière inflammable, f. ou combustible. ||-er m. ③. Brûleur (ær). ||[an Lampen] Bec.

**brenzleln.** Sentir le brûlé (sa"tär löc brûlé). ||-tig, a. (lig). Qui sent (ki sa") le brûlé).

**Bresche** f. Brèche (ësh): Bresche schießen\*, battre en brèche.

**Bretagne** npr. f. (étägn\*). Bretagne (etänj). ||-er, in, m. ③, f., Breton, ne (to", ön). ||-isch a., breton, ne.

**Brett** n. ②. Planche, f. (a"sich): Fig. die Bretter besteigen\*, monter sur les planches; hoch am Brette sein\*, être\* en faveur; auf dem schwarzen Brette stehen\*, avoir\* des dettes. ||dim. Brettchen, n. ③, planchette. ||-säge, f. (säg\*). Scie à refendre. ||-säger m. Scieur de long. ||-spiel n. Trictrac.

**Brevé** f. (evé\*). Bref. ||-ier, n. (vir). Bréviaire (wiär).

**Brczel** f. (ets\*). Craquelin, m.

**Bridge** n. (idj). Bridge (idj).

**Brief** m. (brif...). Lettre, f. (lettr). ||dim. Briefchen n. (ch'n). Billet,

petit mot. ||Brief..., -lettre, ... à lettres, ... de lettre[s], etc. Ex.: Briefgeld, -porto n., port de lettre; Briefkarte, f., carte-lettre; Briefkasten m., -post, boîte, poste aux lettres, f.; Briefpapier n., papier à lettres; Briefswage f., pèse-lettres. ||-bote, -n, -n, m. (bót'). Facteur (tær). ||-lich a. et adv. Par correspondance (po"da"s). ||-marke f. Timbre-poste, m. (ti"br post). ||-ordner m. ③. Classeur (ær). ||-schaften pl. Correspondance (o"da"s). ||-stil, m. (schtil). Style épistolaire (är). ||-tasche, f. Portefeuille, m. (tœ-lœj). ||-taube (ta"b'). Pigeon voyageur, m. (jo" w"ajäær). ||-umschlag, m. (oumm-). Enveloppe, f. (a"wlop). ||-verkehr, m., -wechsel m. Correspondance, f. briet, imp. de braten\*.

**Brigade** f. (äd\*). Brigade (äd). ||-gadier m. 1. [General] (dié). -s; 2. [österr. Obergendarm] (dir) ③. Brigadier (ié). ||-gantine f. (in\*). Brigantin, m. (a"ti").

**Brigg, -s, f.** Brick, m.

**Brikett** n. Briquette, f.

**brilliant** a. (liant). Brillant, e (ija", t). Splendide (a"dié). ||m., -en, -en. Brillant [diamant]. ||-e, f. (il\*). Lunettes, pl. (lünét): Brillenmacher, m. ③, lunetier.

**bringen\*** (ing'n). Porter. ||[näher] Apporter. ||[leinen] Mener (mc-né). ||[näher] Amener (amné). ||[erzeugen] Produire\* (üir). ||Loc. es weit bringen, aller loin; es dahin bringen, daß..., en venir\* là [à ce que...]; es einem bringen, porter la santé de qn.; [einen] zum Lachen, zum Weichen usw. bringen, faire\* rire, reculer, etc. [qn.]; zum Stehen bringen, arrêter; etwas aus einem bringen, tirer qc. de qn.; einen aus dem Irrtum bringen, tirer qn. de l'erreur; einen um etwas bringen, faire\* perdre qc. à qn.; sich ums Leben bringen, se donner la mort. ||-er, in m. ③, f. Porteur, euse.

**Brise** f. (is\*). Brise (iz).

**Brit[e, -n, -n, in, m., f.]** (brit\*, in), Britannique; britisch, a., britannique.

CLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. "e, -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

**Bröckchen** (brækchen). V. *Bröcken*. ||-elig, a. (elig). Friable (äbl). ||-ein tr. Émietter.

**Brocken** m. ④ (ðk'n). Morceau, x (so). ||[qui tombe], miette, f. (miët). *Fig.* Bribe (ib). ||dim. **Bröckchen**, n. ④. ||tr. Émietter.

**brodeln** (bröd'ln). Bouillonner (bujoné). ||-en m. Vapeur chaude.

**Brokat** m. (äte). Brocard (kär). **Brom** n. (brôm). Brôme (om). ||-kali n. Bromure de potassium.

**Brombeer** f. (brömbéer). Mûre (mür) [sauvage]. ||-strauch m. (schträ'ch). Ronce, f. (ro's).

**Bronchien**, pl. (brönc'h'n). Bronches (o'sch). ||-ial, a. Bronchique. ||-itis f. (itiss). Bronchite.

**Bronnen**. Poët. V. *Brunnen*.

**Bronze** f. (brons'). Bronze, m. (o'z): bronzefarbig, a., bronzé, e. -en, a. De bronze ||-ieren Bronzer.

**Brosam** m. ①, -e, t (ósám'). Miette, f. (miët).

**Brosche** f. (osch'). Broche (osch).

**Bröschen** n. ④ (æs'ch'n). Räs de veau (ridwo).

**broschieren** (ir'n). Brocher (sché). ||-üre f. (ür'). Brochure (ür).

**Brot** n. ④ (bröte...). Pain (pi'). *sein gutes Brot haben\**, avoir de quoi vivre; *bei Brot und Wasser sitzen*, être au pain et à l'eau.

||-beutel m. ④ (bæüt'). Musette, f. ||-brei m. (a'). Panade, f. (äd).

||-dieb m. (dip. -b-) Bousilleur.

||-erwerb, m. (verb). Gagne-pain (gan'pi'). ||-herr, -n, -en, m. (her). Maître (mät'r), patron (o'). ||-korb, m. Corbeille (aj) à pain, f. ||-wurzel f. Manioc, m.

**Bruch** m. (brouch). Rupture, f. (ü-ür), cassure, f. (ur). ||[v. Knochen] Fracture, f. (ur). ||[Darm-] Hernie, f. (ni). ||*Arithm.* Fraction, f. (sio'). ||*Fig.* Rupture, f. violation, f. (w-sio'). ||-band, n. ④ (bânt). Bandage (ba'dä): *Bruchbandmacher*, m., bandagiste. ||-ig a. (ig). Qui a des cassures. ||[bröckelig] Friable (äbl). ||-schiene, f. (in'). Éclisse (iss), attelle (ël). ||-stück n. (sch't-), -teil m. Fraction, f. (sio').

**Brücke** f. (uk'). Pont (po'). ||dim. *Brückchen*, n. ④, ponceau.

**Brücken**..., ...de pont, des ponts: ||-amt, n. (ämt). Service des ponts et chaussées. ||-bogen m. ④ (bö'g'n). Arche, f. (arsch). ||-geländer, n. ④ (gëländ'r). Parapet (pè). ||-geld, n. (gelt). Péage (äj). ||-pfeiler m. ④ (a'f'r). Pile, f. (pil). ||-schiff n. Ponton (po'to'). ||-wage f. Bascule (kul) [balance]. ||-zoll m., = *Brückengeld*.

**Bruder** m. ③ (bröd'r). Frère (är). ||"lich, a. Fraternel, le (ël). ||adv. Fraternellement (äl-mä'). ||"lichkeit, f. Fraternité.

||-mord m. ④. -mörder m. ④. (mærd'r), -mörderisch, a. Fratricide (sid). ||"schaft, f. Fraternité: *Bruderschaft schließen\**, *machen*, fraterniser. ||[Genossenschaft] Confrérie (ko').

**Brügge** n. pr. n. Bruges (üj).

**Brüh** f. (ü'). Bouillon, m. (bujo'). ||[Beiguß] Sauce (söß). ||-en Échauder (eschodé). ||-fass, n. ④ -kessel, m. ④ Échaudoir (d'är). ||-näpfchen, n. ④ Saucière, f.

**brüll** [en v. Löwen] Rugir (rüj'r). ||[v. Rindern] Mugir (müj'r), beugler (böglé). ||*Fig.* [v. Menschen] Hurler (hürlé), vociférer (wossi-ré). ||n. Rugissement[s], m. (jismä'). ||Mugissement[s] (jismä'). ||Beuglement (mä'). ||*Fig.* Hurlerment[s], vocifération[s], f.

**Brumm** bär, -en, -n, m. (broum-bär). *Fig.* Ours (urs). ||[mürrisch] Grondeur (o'dæ'r), grognon (njö'). ||-baß, m. (bass). Bourdon (burdo'). ||[Baßgeige] Contrebasse, f. (ko'tr'bas). ||-eisen n. ④ (a's'n). Guimbarde, f. (gi'bard). ||-en Gronder (o'dé). ||*Fig.* Bougonner (bugöné). ||[murren] Murmurer (mür-). ||n. spl. Grondelement (o'dmä'). ||Bourdonnement. ||Grognement. ||-er m. ④. [Baß] Bourdon (burdo'). ||[Bär] Ours (urs). ||[Mensch] Grognon (njö'), grognard (njär). ||Bougonneur (bug-ær). ||-fliege f. (ig'). Bourdon, m. (burdo'). ||-ig, a. Grognon. ||-kreisel m. ④. Toupie d'Allemagne.

**Brünette** f. (t'). Brunette (ät).

*Italique* : accent tonique. ||**Lettres grasses** : prononciation spéciale.  
V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

**Brunft** f. (brou-) Rut, m. (rut).  
**En Être** en rut. ||-ig a. En rut  
**Brunnhilde** npr. f. (hil-), Brunehaut, f.  
**Brunnen** en. Brunir (brû). ||n. Bru-  
 nissage (âj). ||-eisen n. ③. Bru-  
 nissoir (s'ar).

**Brunnen** m. ④ (oun'n). Source  
 [vive], f. (surs wiv), fontaine, f.  
 (fo'tân). ||[Zieh] Puits (pûi).  
 acc. in den Brunnen fallen\*, al-  
 ler à vau l'eau. ||[Heil] Source  
 minérale, f. (âl): Brunnen  
 trinken\*, prendre\* les eaux.  
 ||-kresse, f. Cresson (o") de fon-  
 taine, m. ||-kur, f. (koûr). Cure,  
 saison d'eaux. ||-macher, -meister,  
 m. ④ (ch'r, ma'st'r). Puisatier  
 (pûizatié), fontainier (fo'tânié).  
 ||-rand m. ②. Margelle t. (jêl).

**Brunst** f. (brou-). Ardeur,  
 Tieren] Chaleur. ||-ig a. (ig).  
 Aident, e (a", t). ||[v. Tieren]  
 En chaleur.

**Brüssel** npr. n. (bruss'l). Bruxelles  
 (brûxèl). ||-er m. ④ et adj. inv.  
 et -erin, f. Bruxellois, e (l'a, z).

**Brust** f. (broust...). Poi-  
 trine (p'atrin). ||[v. Pferd] Poi-  
 trail, m. (p'atrâj). ||[Busen] Sein,  
 m. (si"), gorge (gorj). ||[zum  
 Säugen] Sein, m., mamelle (mèl).  
 ||-beere f. (béer\*). Jujube (jü-  
 jub). ||-bein n. (ba'n). Sternum  
 (nôm). ||-bild n. Buste (büst).  
 ||-bohrer m. Vilebrequin (wil-  
 brœkîb). ||-chen n. (ustch'n).  
 Dim. de Brust. ||[Kleid] Bras-  
 sière (iâr). ||-en sich (e'n). Se  
 rengorger (sœ ra"-jê), se pavaner.  
 ||-fell n. Plèvre, f. (pläwr): Brust-  
 fellentzündung, f., pleurésie.  
 ||-kasten m. ④. -korb m. Thorax.  
 ||-krank a. (änk). Poitrinaire  
 (p'atrinar). ||-leder n. (lêd'r).  
 Plastron (tro"). ||-lehre f. (lêe").  
 Barre d'appui (bâr dâpui). ||[an  
 e Brücke usw.] Parapet (pê).  
 ||-mittel n. ④ (têl). Remède pecto-  
 ral. ||-nadel f. (nâd'l). Broche  
 (osch). ||-reinigend a. (ra'nig'nt,  
 -d-). Expectorant, e (i'a", t).  
 ||-tasche f. (sch"). Poche de côté.  
 ||-tee m., -trank m. (tränk). Ti-  
 sane, f. (zân). ||-ung f. Barre  
 d'appui. ||-warze f. (ts"). Mame-  
 lon, m. ||-wehr f. Parapet, m. (pê).

**Brut** f. (broûte). Incubation (i'  
 kübas'o"). ||[die Jungen] Couvé  
 (küwéc). ||[Fisch] Frai, m. (frê).  
 ||Fig. [Gezucht] Engeance (a'-  
 ja's). ||-henne f. (hèn"). [Poule]  
 Couveuse, f. (pul küwöz). ||-kä-  
 fig m. Nichoir. ||-maschine, f.  
 -ofen m. ③. Couveuse, f.

**Brüt** anstalt f. (brüt'anscht-).  
 Couveuse (küwöz). ||-en (e'n). Con-  
 ver (küwê). Fig.: uber [acc.]  
 brüten, couver, méditer. ||n. In-  
 cubation, f. (i'kü-sio").

**brutto** adv. (brouto). Brut (brütt).

**Bubbe**, -n, -n, n. (boub-), dim.  
 Buben et Bublein, n. ③. Gar-  
 çon (so"). ||[Schurke] Coquin (ko-  
 ki"), fripon (po"). Bubenstreich,  
 m., -stück, m., polissonnerie, f.  
 ||[Karten] Valet (walé). ||-erei  
 f. (büb'ra"). Coquinerie (kiri"),  
 polissonnerie (sonri). ||-i, -s m.  
 pop. Garçon: Bubfritsur, f. coif-  
 fure à la garçon (sôn). ||-in f.  
 (bubin). Coquine (kin), friponne  
 (pôn). ||-isch a. (bübisch). Po-  
 lisson, ne (so", sôn).

**Buch** n. ② (bouch...). [dim.  
 Buchelchen et Büchlein, n. ④,  
 livret (liwrè)]. Livre (liwr):  
 altes Buch, bouquin (bukin).  
 ||[zum Einschreiben] Regis-  
 tre (rœjstr): Bucher führen (hal-  
 ten\*), tenir\* les livres. ||[v. Pa-  
 pier] Main, f. (mi"). ||-binder  
 m. ④ (bind'r). Relieur (rœliœr):  
 Buchbinderei, f., reliure (ur).  
 ||-drucker m. (drouk'r). Impri-  
 meur (i'r-mœr): Buchdrucker-  
 f., imprimerie (i'r-ri). ||-ecker, V.  
 Buche. ||-en l. Inscire\* (i'skiri):  
 Buchung, f., inscription; Com.,  
 écriture. ||2. V. Buche. ||-führer  
 m. (e'r). Teneur de livres, comp-  
 table (ko'tâbl): Buchführung, f.,  
 -haltung, f. Tenue des livres,  
 comptabilité. ||-handel m. (hân-  
 d'l), -handlung. Librairie f. (âri).  
 Buchhändler m. ④. Libraire (âri).  
**Buch** e f. (bouch"). Hêtre, m.  
 (hâtr). ||-ecker f. (ek'r), -eichel  
 f. (a'ch'l). Faine (fân). ||-en a.  
 (e'n). De hêtre (dœ). ||tr. V. Buch.  
 ||-stabe, -ens, -en, m. (schtab").  
 Lettre, f. (lêtr). ||Typ. Caractère  
 (târ). ||großer —, majuscule, f., ca-

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invary. Plur. m. "e,  
 f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.



pitale, f.; *kleiner* —, minuscule, f.  
 ||-**stabieren** (iʁn). Épeler (plé).  
 ||-**stättlich** a. littéral, e. ||-**weisen**  
 m. (aʔsʲn). Sarrasin (ziʲn).

**Büchelchen**. V. *Buch*.

**buchen** tr. V. *Buch*. ||a. V. *Buche*.

**Bücher**||... (büchʲr), pl. de *Buch*.

||-**brett** n. Rayon (räjoʲn) [de biblio-

thèque]. ||-**el** f. (büchʲraʲ). Bi-

bliothèque (tèk). ||-**freund** m.

Bibliophile (fil). ||-**hefter** m. (hè-

tʲr). Brocheur (schœr). ||-**samm-**

**lung** f. (samloung). Bibliothèque

(tak). ||-**schrank** m. (änk). Bi-

bliothèque, f. (tèk) [meuble].

||-**trödel** m. (trœdʲl). Bouquine-

rie, f.: *Büchertrödler*, m. ④, fam.

Bouquiniste.

**Buchs**|| m., -**baum** m., -**baumholz**

(bouks). Buis (bui).

**Büchse** f. (büksʲ). 1. Boite (bʲat):

*Buchsenfleisch*, n., -*gemüse*, n.

conserves [de viande, de légumes]

f. pl. ||2. Carabine (bin): *Buchsen-*

*macher*, -*schmied*, m., armurier;

*Büchsen schießen*, n., tir à la

carabine.

**Buchstabe**. V. *Buche*.

**Bucht** f. (boucht). Baie (bä).

**Buchung**. V. *buchen*, 1.

**Buckel**|| m. ④ (boukʲl). Bosse, f.

(boss). -**ig** a. Bossu, e (sv).

**bückeln** [sich] (bükʲn). Se bais-

ser (sœ bäsè). ||[s. verneigen]

S'incliner (siʲklinè). ||-**ling**, m.

(bukling). Courbette, f. (kurbèt).

**Buddha** m. (bu). Bouddha (bu-

da). ||-**ist**, -**en**, -**en**, m. Bouddhiste

**Bude** f. (boudeʲ). Baraque (ràk)

||[v. Schuster usw.] Échoppe.

**Büffel**|| m. ④ (büfʲl). Buffle (büfl).

||-**eln** (ʲln). Fam. Piocher (sché).

||[bei Schülern] Potasser.

**Bug**|| m. (bouʲg...), Courbure, f.

(kurbur). ||[d. Pferdes] Garrot

(ro). ||[d. Schiffes] Proue, f.

(pru). ||-**spriet** n. ④. Beupré.

**Bügel**|| m. ④ (büʲʲl). Étrier (ié)

||[am Korbe] Kœse, f. (aʲs).

||-**eisen** n. ④. Fer à repasser.

||*bügeln*, repasser; *Bügler*, in, m.

④, f., repasseur, euse (œr, oz).

**bugsieren** (bouʲsiʁn). Reorquer.

**Buhle**|| -**n**, -**n**, m. et f. (bouʲlʲ).

Amant, e (amaʲn, t). ||-**en** intr.

[mit] Courtiser (kurtizè). ||tr.

Faire\* la cour à (kùr). ||-**er**, in,

m. ④, f. (ʲr, ln). Amant, e (aʲn, t).

f. Courtisane (kur-zàn). ||-**erei** f.

(aʲn). Commerce amoureux (mers

amurò). ||-**erisch** a. Galant, e.

**Bühne** f. (büñʲ). Scène (sân).

||[Gerüst] Estrade (träd). tribune.

**buk**. Imp. de *backen*\*.

**Bulgar**||, -**en**, -**n**, in, m., f. (boul-

gar, ln). Bulgare (bülgär). ||-**ien**

n. (iʁn). Bulgarie. f.: *bulgarisch*,

a., bulgare.

**Bulldogg** m. ④ et -**en**, -**dogge** f.

(boul-). Bouledogue, m. (buldòg).

||-**e**, -**n**, -**n**, m. Taureau, x (torò).

||*Bullenbeißer*, m. ④. Bouledogue.

||f. Bulle (büll).

**bummeln** (boumʲln). Flâner (né).

||n. et *Bummeleri*, f. (laʲ). Flâne-

rie (flanri). ||-**elzug**, m. (tsouʲg),

fam. train omnibus. ||-**ter**, in, m.

④, f. (ʲr, ln). Flâneur, euse.

**Bund** m. ④ (bount, -d). Lien

(liʲn). ||[Bündnis] Alliance, f.

(liaʲs). ||[Vereinigung] Union, f.

(ünioʲn). ||[Verein] Ligue, f. (lig).

||*Polit.* Confédération, f. (koʲ-

sioʲn). ||*Relig. der alte, neue Bund*,

l'Ancien, le Nouveau Testament.

||-**es**... : *Bundesgenoss*, ...*ossen*.

||...*ossen*, m. (dʲsgénoss). Confédéré

(koʲ-ré): -*genossenschaft*, f., con-

fédération; -*genössisch*, a. fédé-

ral, e; -*rat*, m. conseil fédéral;

*Bundesstaat*, -*en*, m., état (tà)

fédératif, confédération, f.

**Bund** n. ④. ||[v. Stroh usw.]

Botte, f. (bòt). ||[v. Holz] Fagot

(ʒò). ||[v. Pfeilen] Faisceau, x

(fesʲso). ||[Schlüssel-] Troussseau, x

(trusso). ||[v. Garn] Écheveau, x.

**Bündel**|| n. ④ (bündʲl). Paquet

(kè). ||[v. Stroh usw.] Botte, f.

(bòt). ||[v. Holz] Fagot (ʒò). ||[v

Schriften] Liasse, f. (liès). ||-**chen**

n. ④ (chʲn), dim. de *Bündel*. Ba-

luchon (lüschoʲn), fam.

**bündig** a. (bündig). Serré, e;

concis, e. ||-**igkeit**, f. (kaʲt), con-

cision. ||-**ner** m. ④ (bundnʲr).

Confédéré (koʲ-ré). ||-**nis**, n.

(niss). Alliance, f.

**bunt** a. (bount...), Bariolé, e, bi-

garré, e. ||[vielfarbig] Multico-

lore (mü-lor). ||[gemischt] Mé-

langé, e (laʲjé). ||-**druck** m.

*Schrägschrift*; Betonung. ||**Fettschrift**; besondere Aussprache. S. grüne  
 Seite. ||\* unregelmäßiges Zeitwort. S. GRAMMATIK.

(drouk). Chromolithographie. f. **||-farbig** a. (farbig). Multicolore (mü-lor). **||-heit** f. (ha't). Bigarrure. **||-scheckig** a. (ékig). Bariolé, e. bigarré, e.  
**Bürde** f. (burd<sup>e</sup>). Charge (scharj), fardeau, x. m. (do).  
**Burg** f. (bourg...). Château fort (schatofor). **||-frau** f. (fra<sup>e</sup>). Châtelaine (schatlan). **||-friede** m. (id<sup>e</sup>). Trêve de Dieu, f. **||-jetzt** auch] Union sacrée, f. **||-graf, -en, -en, m.**, Burgrave (burgraw). **||-herr, m., -vogt, m.** Châtelain.  
**Bürgle, -n, -n, in, m., f.** (burg<sup>e</sup>. in). Caution, f. (koßio<sup>e</sup>): *Burge sein\**, se porter garant, e. **||-en** [für]. Être\* caution [de], répondre [de], garantir (a'tir). **||-schaft** f. Caution: *Burge leisten*, fournir caution, répondre [pour].  
**Bürger**, in, m. ④, f. (burg<sup>e</sup>r, in). Bourgeois, e (burj<sup>a</sup>, z). **||-Staats-** Citoyen, ne (sit<sup>a</sup>ai<sup>n</sup>, ien). **||-krieg** m. (krig). Guerre civile, f. (ger siwil). **||-lich** a. (lich). Civil, e. **||-nicht adelig** Bourgeois, e, [ehem.], roturier, ère (türé, -iär). **||-adv.** Bourgeoisement (j<sup>a</sup>az-m<sup>a</sup>). **||-[Kleidung]** en civil, en bourgeois. **||-meister** m. ④ (ma's-tr). Bourgmestre (burgmestr). **||-[in Frankreich]** Maire (mär). **||-schaft** f. Bourgeoisie (j<sup>a</sup>azi). **||-sinn** m. Civisme. **||-stand** m. Bourgeoisie, f. [état]. **||-[ehemals]** Roture (tür). **||-steig** m. (schta'g). Trottoir (t<sup>a</sup>ar).  
**Burgund** n. (bourgount, -d-). [La] Bourgogne, f. (burgöni). **||-er** m. ④, -erin f. (\*r, in). Bourguignon, ne (ginjö, ön). **||-[Wein]** Bourgogne. **||-isch** a., bourguignon, ne.  
**Burnus** m. ① et ④. (bournouss). Burnous (bürnus).

**Bursch**, **Bursch**, **le, -en, -en, m.** (boursch<sup>e</sup>). Garçon (so<sup>n</sup>). **||-[Gesell]** Compagnon (ko<sup>n</sup>-njö<sup>n</sup>). **||-[Lehrling]** Apprenti (apra<sup>n</sup>ti). **||-[Student]** Etudiant (étudia<sup>n</sup>). **||-[Offiziers-]** Ordonnance, f. (a's). brousseur (sær).  
**Bürstle** f. (bürst<sup>e</sup>). Brosse (oss): *...bürste*, brosse à ... **||-en** Brosser.  
**Bürzel** m. ④ (burts<sup>e</sup>). Croupion (krupio<sup>n</sup>).  
**Burzelbaum** m. (bourts'lba<sup>m</sup>). Culbute, f. (külbut).  
**Busch** m. (bousch). Buisson (büisso<sup>n</sup>). **||-el** m. ④ (busch<sup>e</sup>). Touffe, f. (tuiff). **||-ig** a. (ig). Touffu, e (fu). **||-werk** n. (verk). Buissons, pl.  
**Busen** m. ④ (bouz<sup>n</sup>). Sein (si<sup>n</sup>). **||-freund, in, m., f.** (frœünt, -d-, in). Ami, e intime. **||-tuch** n. ③ (töuch). Fichu (schu).  
**Buß** f. (boüss<sup>e</sup>). Pénitence (ta's). **||-en** tr. (büss<sup>n</sup>). Expier (pié): **||-intr.** [für] Faire\* pénitence. **||-er, m. ④ in, f.** (\*r, in). Pénitent, e (ta<sup>n</sup>, t). **||-fertig** a. (fertig). Pénitent, e (ta<sup>n</sup>, t), repentant, e (pa'ta<sup>n</sup>, t). **||-geld, n.** (gelt, -d-). Amende, f. (ma'd). **||-ung** f. (oung). Expiation (sio<sup>n</sup>).  
**Büste** f. (bust<sup>e</sup>). Buste, m. (büst).  
**Butte, Bütte** f. (bout<sup>e</sup>, but<sup>e</sup>). Cuve.  
**Butter** f. (bout<sup>e</sup>r). Beurre, m. (boer): *mit Butter bestreichen\**, beurrer. **||-blume** f. Pissenlit, m. **||-brot** n. ④, dim. -brötchen n. ④. (brötch<sup>n</sup>). Tartine, f. (tln) [de beurre]. **||-büchse** f. (büks<sup>e</sup>), -dose (döz<sup>e</sup>). Beurrier, m. (rié). **||-faß** u. (fass). Baratte, f. (rät). **||-n** intr. Tourner en beurre. **||-tr.** Battre le beurre.  
**Büttner** m. ④. (butn<sup>r</sup>). Tonnelier (töncélié).

# C

Voir à la lettre **K** pour les mots commençant par **Ca...**, **Co...**, **Cu...**, et à la lettre **Z** pour ceux commençant par **Ce...**, **Ci...**, **Cy...**, qui

ne se trouvent pas à la lettre **C**.  
**C, e, n.** (tsé). **C, c, m.** (sé). **||-Mus.** Do.  
**ca** (abr. de circa), adv. Environ.

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. *Plur.*, m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -s, ② -er, ③ -, ④ -.

**Casar**||, -en, m. (tsésar). Cesar (sezár). ||-isch a. (drisch). Césarien, enne (szariá, ién).

ce... V. Ze...

**Ceill**||ist, -en, -en, m. (tchèlist). Violoncelliste (wiolòsèlist). ||-o, -s, m. (tchèlo). Violoncelle (sèl). **Ces** n. inv. (tséss). Do [ut] bémol. **Chamaleon**, -s, n. (kaméléone). Caméléon (éon).

**Champagner**||wein m. (chàmpàgn'rva'n). Champagne (-panj).

**Challos** n. (kaöss). Chaos (kao). ||-otisch a. (ó). Chaotique.

**Char...** V. Kar...

**Charakter**|| m. @ (karakt'r, ...tée-r\*). Caractère (tur): charakterlos, a. sans caractère; losigkeit, f. manque [faiblesse] de caractère; -schwach a. faible de caractère. ||-bild n. (bilt, -d-). Litt. Portrait (trè). ||-fest a. Ferme de caractère. ||-isieren (ir'n). Caractériser (zé). ||-istik, f. -istisch a. (istisch). Caractéristique.

**Chaussee** f. (pron. franç.). Grande route (gra'd rut).

**Chauvin**||ismus m. (cho-ismouss). Chauvinisme (scho-nism). ||-ist, -en, -en, m. (ist). Chauvin, e (i', in).

**Chem**||ie f. (chémi). Chimie (schimi). ||-ikalien pl. (áli'n). Produits chimiques (dui -ik). ||-iker m. @ (chéé-k'r). Chimiste (mist). ||-isch a. (chéé-) Chimique (mik).

**Cherub**, -s et ...bim, m. (cheroub, -ime). Chérubin (schérübí').

**Chill**||e n. (tschil'). [Le] Chili (schili). ||-ene, -n, -n, m. (ien'). Chilien (iè'): chilenisch, a. chilien, ne.

**Chimäre**. V. Schimäre.

**Chin**||a n. (china). [La] Chine, f. (schin). ||-ese, -n, -n, m. -esin, f. (chinées, in). Chinois, e (schin'a, n'az): chinesisch, a., chinois, e. ||-in, n. (chinine). Quinine, f. (kinin).

**Chir**||omant, -en, -en, m., in, f. (chiromant, in). Chiromancien, enne (ki-a'siá, ián). ||-omantie f. (ti). Chiromancie (si). ||-urg, -en, -en, m. (ourg). Chirurgien (schil-

surji'). ||-urgie f. (gi). Chirurgie (ji). ||-urgisch a. Chirurgical, e. **Chlodwig** m. (klódvig). Clovis. **Chlor**||, n. (klór). Chlore (klór). ||Chlor..., chlorure de ..., m. (rür dö): Chlorblei, chlorure de plomb. ||-ig a. (ig). Chloreux (rö). **Choler**||a f. (koléra). Choléra (kóléra): cholerakrank, a., cholérique. ||-iker, m. @ (éerik'r). Homme colérique, irascible.

**Chor**|| m. (kór...). Chœur (kœr): im Chor, en chœur. ||n. @ [beim Altar] Chœur. ||-al m. (ral). Choral (ál). ||-gesang m. (gésang). Chœur. ||-hemd n. (hèmt, -d-). Surplis (sürpli). ||-ist, -en, -en, m. (ist). Choriste (ist). ||-knabe m. (knáb'). Enfant de chœur (a'fa'dkœr). ||-rock m. Chape, f. (scháp). ||-sänger n. @ (seng'r). Choriste (ist). ||-weise adv. (va's). En chœur (a' kœr).

**Christ**||, -en, -en, m. (krist...). Chrétien, enne (tié, tien). ||Christ..., du Christ, de Noël: -abend, -baum, -messe, -nacht, -tag, m., veille, f., arbre, messe, nuit, jour de Noël. ||-en... ('n): ...de [du, des] chrétien[s]: Christenheit (ha't), chrétienté; Christenliebe, f., charité chrétienne; Christentum, n., christianisme. ||-kind, n. (int, -d-). Enfant Jésus (a'fa'jezü), petit Noël. ||-lich a. (ich). Chrétien, ne. ||-monat m. (ónate). Décembre (sa'br). ||-us m. (ouss). Jésus-Christ (jézükri), le Christ (lœ krist): vor [nach] Christi Geburt, vor [nach] Christo [Abr.: v. Chr., n. Chr.], avant [après] Jésus-Christ [Abkürz.: J. C.].

**Chrom**|| n. (króm). Chrome (krom). ||-atisch a. (d-). Chromatique. **Chron**||ik f. (ónik). Chronique (ónik). ||-isch a. Chronique. ||-ist, -en, -en, m. (ist). Chroniqueur. **Chrysanthem**[um], ...men, n. (téem). Chrysanthème (a'täm).

**Chur...** V. Kur...

**Cicero**|| m. (tsitséro). Cicéron (sis-séro').

**Cis** n. inv. (tsiss). Ut (ütt) [ou do] dièse (diäzi).

*Italique* : accent tonique. || **Lettres grasses** : prononciation spéciale.  
V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

## D

**D**, d, n. D, d, m. || *Mus. Ré.*

**da** adv. et conj. I. adv. 1. [de lieu]. I.à: *dieser Mann da*, cet homme-là; *von da*, de là; *wer dat*, qui va là?; *da ist...*, *da sind...*, voilà...; *da ist er*, le voilà; *da hast du dein Geld*, tiens, voilà ton argent; *da haben wir's*! nous y voilà!; *sieh dat*, tiens! tenez!. || Y: *da bin ich*, j'y suis; *er wird da sein*, il y sera. || 2. [de temps]. Alors (ôr), à ce moment (sœ mōma<sup>n</sup>): *von da an*, à partir de ce moment [de là]. || II. Conj. 1. [als] Lorsque (kœ), quand (ka<sup>n</sup>). || 2. Puisque (puiskœ), attendu quo (a<sup>n</sup>du kœ), comme (kōm): *da du krank bist*, puisque tu es malade.

**dabei**|| adv. (daba<sup>n</sup>, daba<sup>s</sup>). V. *Gram.* || Près de là (prädla): *ganz nahe dabei*, tout près, y: *ich bin auch dabei*, j'en suis; *ich bin gerade dabei*, je m'en occupe justement. || En cela, y (a<sup>n</sup>sia): *dabei ist nichts zu gewinnen*, il n'y a rien à gagner à cela [à y gagner]; *was ist denn dabei?*, quel mal y a-t-il? || Avec cela, en plus, en outre: *er ist reich und dabei freigebig*, il est riche et avec cela généreux. ||-bleiben\* intr. sêp. (bla<sup>n</sup>b<sup>n</sup>). Rester auprès (tê oprê). || Fig. S'en tenir là: *es bleibt dabei*, c'est entendu. || [harren] Y persister (tê).

**Dach**|| n. ② (dach...) Toit (t'a): *unter Dach bringen\**, mettre\* à l'abri. ||-decker m. (dek<sup>r</sup>). Couvreur (kuwrœr). ||-fenster m. (fênst<sup>r</sup>). Mansarde, f. (ma<sup>n</sup>sard). ||-rinne f. (rin<sup>n</sup>). Gouttière (gutiär). ||-spitze f. (spits<sup>n</sup>). Faîte, m. (fât). ||-stroh n. (schtrō). Chaume (schom). ||-stübchen n. dîm. et -stube f. (schtoûb<sup>n</sup>). Mansarde (ma<sup>n</sup>sard). ||-stuhl m. (schtoûl). Comble (ko<sup>n</sup>bl), faitage (fâtâj). ||-traufe f. (tra<sup>n</sup>fê). Gouttière (gutiär). ||-werk n. Toiture, f. (t'atür).

**Dachs**|| m. ① (daks). Blaireau, x (bläro). ||-el ④ (dêks<sup>n</sup>l), -hund (hount, -d). Basset (sê).

**dachte, dächte**. V. *denken\**.

**Dachtel** f. (dacht<sup>n</sup>l). Soufflet, m. (suf<sup>n</sup>lê). gifle (jifl).

**daduroh** adv. (dadourch) [= *durch das*]. Par là, par ce moyen, de cette manière: *er hofft daduroh...*, il espère par là...; *dadurch, daß er es leugnete*, en niant cela.

**dafür**|| adv. [= *für das*]. Pour cela (pur s'la). || [statt dessen] A la place, en revanche. || Pron. adv. dém. [complément des verbes qui se construisent avec *für*]. En (a<sup>n</sup>), y: *ich danke Ihnen dafür*, je vous remercie; *ich bin dafür*, j'en suis partisan; *ich kann nichts dafür*, je n'y peux rien. [V. ces verbes]. ||-halten\* intr. sêp. (halt<sup>n</sup>). Être d'avis (âtr dawi), estimer. || n. spl. Avis (awi): *nach meinem Dafürhalten*, à mon avis.

**dagegen** adv. (dagêg<sup>n</sup>) [= *gegen das*]. Contre cela (ko<sup>n</sup>tr s'la): *ich bin dagegen*, je suis opposé à cela, j'y suis opposé. || [zum Ersatz] Par contre (ko<sup>n</sup>tr), en revanche (rœwa<sup>n</sup>sch). || [im Vergleich damit] En comparaison (ko<sup>n</sup>-râzo<sup>n</sup>), à côté [de].

**daheim** adv. (ha<sup>n</sup>m). A la maison (mâzo<sup>n</sup>), chez soi (schê s'a) [chez moi, chez toi, etc.]. || n. spl.: *das Daheim*, l'intérieur, le foyer.

**da/her** adv. (her). De là, de ce côté (dœ sœ): *bis daher*, jusqu'ici; *er kam daher*, il vint par là. || [aus einem Grunde] C'est pourquoi (sâ purk<sup>n</sup>a), par conséquent (ko<sup>n</sup> sêka<sup>n</sup>), donc (do<sup>n</sup>k); *es kommt daher, daß*, cela vient de ce que... || préf. sêp. Ex.: *daherbrausen* usw. [sein], approcher en mugissant, etc.; *daherschleichen\** [sein], s'avancer à pas de loup; *daherziehen\** [sein] approcher. ||-hier adv. (hir). Ici (isi), en ce lieu (a<sup>n</sup> sœ liô). ||-hin adv.

**DÉCLINAISONS.** Sing. m. n.: gén. -[œ]s, dat. -[œ]; f. inv. Plur. m. "œ, f. -[œ]n [...in, pl. innen], En outre: m. n., ① -œ, ② "er, ③ "i, ④ -.

(hin). Là, y [avec direction]: *ich gehe dahin*, j'y vais: *bis dahin*, jusque-là; *mein Wunsch geht dahin, daß...*, mon désir tend à ce [est] que...; *einen dahin bringen\**, amener qn. à...; *es dahin bringen\**, *daß...*, faire\* en sorte que...; *dahin einig werden\**, *daß*, convenir que...; *alles ist dahin*, tout est perdu; *es steht noch dahin, ob...*, il reste à savoir si... ||préf. sép. Ex.: *dahineilen* [sein], y courir\*; [Zeit] passer rapidement, s'envoler, fuir\*; *dahingehen\**, abandonner; [opfern] sacrifier; *dahingehen\**, intr. y aller\* (lé); [fortgehen] s'en aller\*; *dahinstellen*, *dahingestellt sein lassen\**, laisser indéci. ||-**hinab** (ap), -**hinauf** (a<sup>o</sup>), -**hinaus** (a<sup>s</sup>), -**hinein** (a<sup>n</sup>), adv. En descendant, en montant, en sortant, en entrant par là. ||-**hingegen** adv. (hingéeg'n). Par contre (ko<sup>tr</sup>). ||-**hinten**, -**hinter** adv. Là derrière (iar). ||Loc. *es steckt etwas dahinter*, il y a qc. là-dessous; *dahinter kommen\**, découvrir\* le mystère [fam. le pot aux roses]. ||-**hinüber** adv. (hinub'r). Par là [de l'autre côté]. ||-**hinunter** adv. (hinoun<sup>tr</sup>). Par là [en descendant].

**Dahlie** f. (däh<sup>l</sup>). *Dahlia*, m.

**dakapo**|| adv. (dakápo). Bis (biss).

||-**zeichen** n. @ (tsa<sup>ch</sup>n). *Mus.* Signe de répétition.

**da[malig]** a. (da-lig). D'alors (da-lor). ||-**mais** adv. Alors, en ce temps-là [a<sup>n</sup> sce ta<sup>n</sup> la].

**Dam[askus]** npr. n. (damaskouss).

**Damas** (mal). ||-**ast** m. @ (ast).

**Damas** [étouffe]: *Damast...*, damassé. ||-**asten** a. De damas.

||-**asener** m. @ (tsén<sup>r</sup>). Habitant de Damas. ||*Damaszener-säbel*, m., -*klänge*, f., sabre, lame de Damas [damasquiné, e]. ||-**aszieren** (tsir'n). Damasquiner.

**Dambrett** n. V. *Damenbrett*.

**Dämchen** n. (dém). Dim. de **Dame**.

**Dam[is]** f. (däm<sup>s</sup>). *Dame* (däm).

||[Spiel] *Damen spielen*, jouer aux dames. ||*Damenbratt* n., damier;

-*schneider*, m., tailleur pour dames, couturier; -*stein*, m.,

pion. ||-**enspiel**, n. Jeu de dames.

**Damhirsch** m. (damh-). *Daim* (i<sup>n</sup>).

**damit** adv. [= mit dem]. Avec

cela (awek soela), par là, en (a<sup>n</sup>):

*es ist nichts damit*, il n'y a rien

là dedans, il n'en est rien: *damit*

*ist es aus*, c'est une affaire finie;

*heraus damit!* donnez vite! dites

vite! ||pron. adv. dém. [complément des adjectifs ou verbes qui

se construisent avec mit]. Ex.: *ich bin damit zufrieden*, j'en suis

content; *der Tisch war damit*

*bedeckt*, la table en étant cou-

verte; *was will er damit sagen?*,

qu'entend-il par là? [V. ces ver-

bes]. ||conj. alin que, pour que.

**Damm**|| m. Digue (digg). ||[Ha-

fen-] Jetée, f. (jetté). ||[Straßen-]

Chaussée, f. (schoße). ||-**en** (de-

m'n). Endiguer (a<sup>n</sup>digé). ||Fig.

Arrêter, retenir (roefrené).

**dämmer**||n (dém<sup>rn</sup>). Éclairer faiblement.

||[Tag, Nacht] Commencer à poindre: *es dämmer*,

il commence à faire\* jour,

[abends] à faire\* nuit. ||*däm-*

*merhaft*||ig], a., crépusculaire

(üskular); *Dämmerlicht*, n., *Dam-*

*merschein*, m., lumière, lueur

crépusculaire. ||-**ung** f. Faible

lueur (fäbl lüer). ||[Morgen-]

Aube (öb). ||[Abend-] Crépus-

cule, m. (püskul): *Dämmerungs...*,

crépusculaire.

**Dämon**, -s, ...**onen** m. (démôn,

ón'n). Démon (démô<sup>n</sup>). ||-**isch** a.

(mónisch). Démoniaque (njak).

**Dampf**|| m. (dämpf...). Vapeur, f.

(wapær): *mit vollem Dampf*, à

toute vapeur. ||[v. Speisen, usw.]

Fumée, f. (fümé). ||[d. Pferde]

Asthme (asm). ||*Dampf...* à va-

peur, de vapeur: *Dampfbad*, n.

bain de vapeur; *Fabrik mit*

*Dampfbetrieb*, usine à vapeur;

*Dampfhoot*, bateau à vapeur;

*Dampfentweichung*, f. échappe-

ment, m. [de vapeur]; *Dampf-*

*hammer*, m., marteau-pilon:

*Dampfschiff*, navire à vapeur.

||-**en** Fumer (fümé). ||-**er** m. @

[Bateau à] vapeur, m. ||-**ig** a.

(ig) Vapoureux, euse (ro, z).

**dämpf**||en (dämpf'n). Étouffer (étü-

wé). ||[Brand] Étouffer (tufé).

Fig. [Aufstand] Étouffer.  
 [Licht] Atténuer (nüé). || Ton.  
 Stimme] Assourdir (surdîr). || er  
 m. ④ [Kohlen] Étouffoir (f'ar).  
 [Licht] Eteignoir (tänj'ar).  
 [Ton.] Sourdine, f. (surdin).  
 [ig (dèmpfig). Asthmatique (as-  
 matik), poussif, iw. (pussif, iw).  
 [ung f. (dèmpfoug). Affaiblisse-  
 ment, m. atténuation.

Dam|spiel, -stein. V. Damenspiel,  
 -stein.

danaoh, darnaoh, pron. adv. [= nach  
 dem]. Après cela (apra scèlà),  
 d'après cela: danach aussehen\*,  
 en avoir\* l'air; er ist nicht der  
 Mann danach, il n'est pas l'homme  
 qu'il faut pour cela; er fragt  
 nichts danach, il ne s'en soucie  
 pas; danach streben, aspirer à  
 cela, y aspirer.

Dän|le, -n, -n, m. -in f. (dén\*, in).  
 Danois, e (n'a, z): danisch a.  
 danois, e.

daneben adv. (néeb'n) [= neben  
 dem]. À côté [de cela], tout près.  
 Fig. [außerdem] En outre  
 (a'nutr), outre cela (utr scèlà).

Dänemark n. (dén\*). Danemark.

danieder, darnieder adv. (ni-  
 d'r). En bas (a' ba): danieder  
 beugen, courber; fig. accabler.  
 || préf. sép. daniederliegen\*, être\*  
 alité; fig. languir.

Dän|in, -isch. V. Danc.

Dank| m. spl. (dànk...). Remercie-  
 ment (rœ-sim'a): Dank abstatton  
 [für etwas], exprimer ses remer-  
 ciements de qc.; haben Sie Dank!  
 merci!; schönen [besten] Dank!  
 grand merci!; tausend Dank!  
 mille remerciements! || Loc. für  
 etwas [schlechten] Dank wissen,  
 savoir\* [mauvais] gré de qc.;  
 Gott sei Dank!, Dieu merci!  
 grâce à Dieu! || [Dankbarkeit]  
 Reconnaissance, f. (rœ-ässa's):  
 um Danke für..., en reconnais-  
 sance de... || Loc. schlechten Dank  
 verdienen [für...] être\* mal payé  
 [récompensé] de... || dankerfüllt a.,  
 plein, e [pénétré, e] de recon-  
 naissance. || prép. Grâce à (gras  
 à): dank Ihrer Güte, grâce à  
 votre bonté. || -bar a. [einem für  
 etwas]. Reconnaissant, e (rœ-

-ässa, t) [à qn. de qc.]. || adv.  
 Avec reconnaissance [gratitude]  
 (tud). || -en intr. [einem für et-  
 was]. Remercier (rœmersié) [qu.  
 de qc.]: [ich] danke sehr [schön,  
 bestens], merci [je vous remer-  
 cie] bien [beaucoup, infiniment].  
 || Loc. Gott sei's gedankt!, Dieu  
 merci! danke dir's Gott!, que  
 Dieu te le rende! || dankend er-  
 halten, Com. pour acquit.  
 || -enswert a., Digne (dinj) de re-  
 connaissance. || -gebet n. (gébét).  
 [Prière d'] action de grâces.  
 || -sagung f. Action de grâces  
 (aksio\* d' gras). || -vergessen a.  
 Ingrat, e (i'gra, t).

dann| adv. Alors (ör), puis (püt),  
 ensuite (a'süit): dann und wann,  
 de temps en temps, de temps à  
 autre. || -en adv. [= da]: von dan-  
 nen gehen\*, s'en aller\*.

dar|... [= da] (där...). Préfixe sé-  
 parable, toujours accentué, exprime  
 l'idée de présentation. Ex.:  
 dar|bieten\*, -bringen\*, offrir\*, pré-  
 senter; -bringung f., offre, of-  
 frande; -legen, exposer; -legung  
 f., exposition, exposé, m., -leihen\*,  
 prêter; -lehen n. ④, prêt(è);  
 -reichen, tendre, présenter; -rei-  
 chung, présentation; -stellen, pré-  
 senter; [Gedanken usw.] exposer;  
 [schildern] représenter; [Rollen]  
 interpréter; [chemisch] préparer;  
 -steller m. ④ [e. Rolle] inter-  
 prète; -stellung f., présentation,  
 représentation, exposition; [che-  
 misch] préparation; Darstellungs-  
 art, f., -weise, f., manière de  
 présenter, etc.; -tun\*, prouver.

daran| [abr. dran] adv. [= an das,  
 an dem]. À cela (a scèlà), en  
 (a'), y: nahe daran, tout près;  
 er ist daran..., il est sur le point  
 de... || Loc. er ist schlimm daran,  
 il est mal en point; ich bin  
 daran, c'est mon tour; ich weiß  
 nicht, wie ich daran bin, je ne  
 sais où j'en suis; was liegt daran?  
 qu'importe?. || pron. adv. dém.  
 [complément des verbes qui se  
 construisent avec an]. Ex.: ich  
 denke daran, ich glaube daran  
 usw., j'y pense, j'y crois, etc.

darauf| [abr. drauf] adv. [= auf

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. "e,  
 f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② "er, ③ , ④ -.

**das, auf dem**. Sur cela (sür scëla), là-dessus (dœssü), en (a<sup>n</sup>), y. || [Zeit] Ensuite (a<sup>n</sup>süit), puis (püi), après (apra). || Loc. **darauf hin**, sur cela, sur ce, là-dessus; **den Tag darauf, tags darauf**, le lendemain; **ich gebe nicht viel darauf**, je n'y attache pas d'importance. || pron. adv. dém. [complément des verbes qui se construisent avec *auf*]. Ex.: **ich rechne darauf**, je compte là-dessus; **er hält viel darauf**, il y tient beaucoup; **es kommt viel drauf an**, cela importe beaucoup.

**daraus** [abr. **draus**] adv. [= aus dem]. De là, de cela. || Loc. **ich mache mir nichts daraus**, je ne m'en soucie pas, je m'en moque. || pron. adv. dém. [complément des verbes qui se construisent avec *aus*]. Ex.: **man sieht daraus**, on voit par là; **daraus folgt**, de là suit.

**darben** intr. (darb'n). Manquer du nécessaire. *Fig.* Mourir\* de faim.

**dar|bieten\***, **-bringen\***, **-bringung**. V. dar.

**darein** [abr. **drein**] adv. [= in das]. Là dedans, (dœda<sup>n</sup>), dedans, y: **dareingeben\***, donner par-dessus le marché; **dareinschlagen\***, frapper dans le tas. || pron. adv. dém. [complément des verbes qui se construisent avec *in* et l'accusatif]. Ex.: **sich darein mischen**, s'en mêler; **darein willigen**, y consentir.

**darf**, ind. pr. de **durfen\***.

**darin, darinnen** [abr. **drin**] adv. [= in dem]. En cela (a<sup>n</sup> scëla), là dedans (dœda<sup>n</sup>), dedans. || pron. adv. dém. [complément des verbes qui se construisent avec *in* et le datif]. Ex.: **darin bestehen**.

**dar|legen, -leihen\***. V. dar.

**Darm** m. Boyau, x (b<sup>a</sup>jo). Anat. Intestin (i<sup>n</sup>-i<sup>n</sup>). **Darm-entzündung**, f., entérite.

**dar|nach, -nieder, -ob**. V. **danach, danieder, darüber**.

**Darr|e** f. (darr<sup>n</sup>). Séchage, m. (schäff). || [v. Malz usw.] Torréfaction. || [Ofen] Etuve. || -en Des- sécher, torréfier.

**dar|stellen**. V. dar.

**darüber** [abr. **drüber**] adv. [= über das, über dem]. Là-dessus, au-dessus (o dœssü), en (a<sup>n</sup>), y: **es geht nichts darüber**, il n'y a rien au-dessus; **darüber hat er seine Arbeit vergessen**, il en a oublié son travail; **darüber hinweg**, au-dessus [de cela], au-delà; **darüber hinaus**, au delà, plus loin. || pron. adv. dém. [complément des verbes qui se construisent avec *über*]. Ex.: **er wird darüber nachdenken\***, il y réfléchira; **ich habe mich darüber erfreut**, je m'en suis réjoui.

**darum** [abr. **drum**] adv. [= um das]. Autour de cela, pour cela: **ich gabe viel darum**, je donnerais beaucoup pour cela; **alles was drum und dran hängt**, tout ce qui s'y rapporte. || pron. adv. dém. [complément des verbes qui se construisent avec *um*]. Ex.: **ich bitte Sie darum**, je vous en prie; **es handelt sich darum**, il s'agit de cela; **wie steht's darum?**, où en est-ce? || adv. (da-) [= deshalb]. C'est pourquoi: **darum, weil...**, parce que.

**darunter** [abr. **drunter**] adv. [= unter das, dem]. Là-dessous, dessous, parmi cela: **seinen Namen darunter setzen**, mettre son nom au-dessous [y apposer sa signature]; **drei Mark und darunter**, trois marks et au-dessous. || pron. adv. dém. [complément des verbes qui se construisent avec *unter*]. Ex.: **wir hatten viel darunter zu leiden**, nous eûmes beaucoup à en souffrir.

**dazu**. V. **dazu**.

**das** V. **der**.

**da|sein\*** (da'sa'n), sép. Exister: **es ist noch nicht dagewesen**, cela ne s'est jamais vu. || [anwesend sein] Etre présent (ätr -za<sup>n</sup>): **er war gleich wieder da**, il fut tout de suite de retour. || n. spl. Existence, f. (ta<sup>n</sup>s): **Kampf ums Dasein**, lutte pour l'existence. || -selbst adv. Là-même, là, y.

**dasjenige** V. **derjenige**.

**daß** conj. (dass). Que (kœ). || [damit] Afin que (afi<sup>n</sup> kœ).

*Italique* : accent tonique. || **Lettres grasses** : prononciation spéciale.  
V. page verte. || \*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

dasselbe V. derselbe.

**da**||**stehen**\* intr. sép. (schtee'n). Être\* debout (dœbu), être\* là.

**Da**||**ta** pl. (dâta). 1. [Angaben]

Données, f. pl. (nê). 2 V. Datum.

||-**tieren** (tîr'n). Dater : *später*

*datieren*, postdater. ||-**tiv** m. ①

(tîf). Datif. ||-**to**: *bis dato*, jus-

qu'à ce jour; *zehn Tage nach*

*dato*, à dix jours de date. ||-**ttel**

f. Datte (dât): *Dattelbaum* m.,

*-palme*, f., dattier, m. ||-**turn**,...**ten**

et...**ta**, n. (dâtoum). Date, f.

(dât): *von heutigem Datum*, daté,

e de ce jour, de ce jour; [des

Monates] *Quantième* (ka'tiam):

*welches Datum?* quel quantième?

**Daube** f. (da'b\*). Douve (duw).

**daucht** (dœucht): *es daucht*, il

semble. Imp. ind.: *es dauchte*.

**Dauer** f. (daô'r). Durée (dürée):

*von Dauer sein*\*, être\* durable.

*auf die Dauer*, à la longue.

||*Dauer...*,...fixe, continu, e;

[-*obst usw.*],...de conserve; [-*on-*

*dulation*],...indétruisible; [-*ofen*],

...à feu continu. ||-**haft** a. (haft).

Durable (râbl). ||[-*beständig*] Stable

(âbl). ||*Dauerhaftigkeit*, f.

durée, stabilité. ||-**n** intr. (da'r'n).

Durer (dür): *es dauerte lange*,

bis..., il fallut longtemps pour

que...; *es dauerte nicht lange*, so

*kam er*, il ne tarda pas à venir.

||tr. Faire\* pitié à (fâr pitié):

*wie dauerst du mich!*, comme je

te plains!; *dauernd*, p. a., qui

dure, durable.

**Daumen**|| m. ① (da'm'n), dim.

*Däumchen*, n. ④ (dœümch'n).

Pouce (puss). ||-**klapper** f. Casta-

gnette (nêt). ||-**schrauben** pl. Pou-

cettes, pl. ||-**ling** m. (dœümling);

Poucier. ||n. pr. [im Märchen]

Petit Poucet (pœti-sè).

**Daune**||[n] f. [pl.] Duvet, m.

(dûwè).

**davon** adv. [= *von da*, *von dem*].

De là, de cela (dœ scœla, en):

*weit davon*, loin de là; *weit da-*

*von entfernt*, zu..., loin de [inf.].

||pron. adv. dém. [complément

des verbes qui se construisent

avec *von*]. Ex.: *man spricht da-*

*von*, on en parle; *was habe ich*

*davon?*, à quoi cela m'avance-t-il?

||préf. séparable, correspond sou-  
vent au préfixe pronominal fran-  
çais *s'en...* Ex.: *davon*||*eilen*, par-  
tir à la hâte; -*fliegen*\*, s'envoler;  
-*fliehen*\*, se sauver; -*gehen*\*, s'en  
aller\*; -*kommen*\* [mit] s'en tirer  
[avec], en être quitte pour: *mit*  
*einem blauen Auge davon-*  
*kommen*\*, l'échapper belle; -*lau-*  
*fen*\*, intr., s'enfuir; -*machen*  
[*sich*], s'enfuir, se sauver; -*tra-*  
*gen*\*, [Sieg] remporter, gagner;  
[*Krankheit*] attraper.

**davor** adv. [= *vor dem*]. Devant

[cela] (dœwa scœla). ||pron. adv.

dém. [complément des verbes qui

se construisent avec *vor*]. Ex.: *Gott*

*behute uns davor!*, Dieu

nous en préserve!

**dawider** adv. [= *wider das*]. Con-

tre cela (ko't'r s'la): *ich habe*

*nichts dawider*, je n'ai rien à

objecter.

**dazu** adv. [= *zu dem*]. A cela,

pour cela, en, y: *ich kann nichts*

*dazu*, je n'y puis rien; [Zweck]

*dazu bin ich da*, je suis là pour

cela; [außerdem] *dazu kommt*

*noch...*, à cela s'ajoute...; ||pron.

adv. dém. [complément des noms,

adjectifs ou verbes qui se cons-

truisent avec *zu*]. Ex.: *er hat*

*kein Recht dazu*, il n'y a aucun

droit; *er ist dazu fähig*, il y est

apte; *was sagen Sie dazu?*, qu'est-

ce que vous en dites?; *ich kann*

*nicht dazu gelangen*, je ne puis

y parvenir.

**dazwischen** adv. (tsvisch'n). En-

tre les deux (a't'r lè dô), au

milieu (o -iô). ||préf. sép. *dawi-*

*schen*||*kommen*\*, intervenir\*; -*re-*

*den*, se mêler à la conversation;

-*treten*\* [sein] s'interposer; [ein-

*greifen*] intervenir\*.

**Deb**||**atte** f. (dêbat\*). Débat, m.

(bâ). ||-**attieren** (tîr'n). Débattre

(bat'r), discuter (küté). ||-**et**, -s

et **Debita**, n. (dêb't). Doit, spl.

(d'a), débit (bi).

**Deca...** **Dece...** **Deol...** V. **Deka**,

**Deze...** **Dezi...**

**Dechant**, V. **Dekan**.

**Deck**|| n. ① (dek...). Pont (po°).

||-**bett** n. Edredon (œ-do°). ||-**e** f.

(dek°). Couverture (kuwertür).

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[œ], dat. -[œ]; f. inval. *Plur.* m. °œ, f. -[œ]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -œ, ② -er, ③ -, ④ -.



[[Zimmer-] Plafond (fo<sup>n</sup>): *Deckenbeleuchtungsapparat*, m., plafonnier. [[Tisch-] Tapis (pi) [de table]. ||-el m. @ Couverture (kuwərkl). [[an Büchern] Couverture, f. (kuwertur). [[an Uhren] Cuvette, f. (küwē). ||-en Couvrir\* (kuwrir): *den Tisch decken*, mettre le couvert. [[beschützen] Couvrir, protéger (jē): *sich decken*, se mettre\* à couvert. [[Kosten] Couvrir\*. [[Defizit] Combler (ko<sup>n</sup>blē). ||-er m. @ Couvreur (kuwrør). ||-flügel m. @ (ûg<sup>l</sup>). Élytre (litr). ||-mantel m. @. (mánt<sup>l</sup>). Manteau (ma<sup>t</sup>o). ||Fig. [Vorwand] Prétexte (ext). ||-name m. (nám<sup>e</sup>). Pseudonyme (psödonim). ||-sitz m. Impériale, f. (i<sup>n</sup>-iäl). ||-ung f. Mil. Couverture (kuwertur). [[Graben] Abri, m. [Bezahlung] Couverture: *ohne Deckung*, à découvert.

**Decl...**, **Deco...**, **Decore...**, **Decou...**  
V. *Dekl...*, *Deko...*, *Dekre...*, *Deku...*

**Dedi**kation f. (tsiöne). Dédicace (äs). ||-zieren (tsi). Dédier.

**def**ensiv a. (défēnsi, -v). Défensif, ive (fa<sup>n</sup>sif, iw). ||-ive f. Défensive. ||-finieren (ir<sup>n</sup>). Définir. ||-finition f. (tsiöne). Définition (sio<sup>n</sup>). ||-finitiv a. (tif, -v). Définitif, ive (iw). ||adv. Définitivement (iwma<sup>n</sup>). ||-fraudant, -en, -m. (fra<sup>n</sup>dant). Fraudeur (fro<sup>n</sup>dər). ||-fraudation f. (tsiöne). Fraude (od). ||-fraudieren Frauder.

**Degen** m. @ (dég<sup>n</sup>). Épée, f.: *zum Degen greifen\**, porter la main à l'épée. ||Fig. [Held] Preux, (prö), guerrier (gäriē). ||-fisch m. Espadon. ||-knopf m. Pommeau, x (mo).

**dehn**bar a. (dēnbar). Extensible (ta<sup>n</sup>sibl). ||[Metall] Malléable (äbl), ductile (düktil). ||-barkeit f. (ka<sup>t</sup>). Extensibilité, ductilité. ||-en Étendre (ä<sup>n</sup>dr). ||[Metall] Étirer, dilater. ||[Stimme] Traîner (träné). ||-ung f. Extension (a<sup>n</sup>sio<sup>n</sup>): *Dehnungszeichen*, n. [Rechtschreibung] accent circulaire. ||[v. Metall usw.] Dilatation (sio<sup>n</sup>).

**Deloh** m. @ (da<sup>n</sup>ch). Digue, f. (dig). ||[am Hafen] Jetée, f.

(jœ<sup>n</sup>ch). ||-sel, -n, f. (da<sup>n</sup>ks<sup>l</sup>). Timon: *Deichselpferd*, timonier.

**dein** a. et pron. poss. (da<sup>n</sup>). 1. pron. = *deiner*. V. *Gram.* ||2 a. *dein* m. et n., *deine* f. et pl. (V. *Gram.*) Ton (to<sup>n</sup>), ta, tes (tē). ||Tien[s], tienne[s] (tiē, tiēu): *der, die, das deine, le tien, m., la tienne, f.; die deinen, pl., les tiens, m., les tiennes, f.* ||inv.: *dieses Buch ist dein*, ce livre est à toi. ||*deinerseits, deinesgleichen, deinetthalben, deinetwegen, deinetwillen*. V. ...seits, ...gleichen, ...halben, ...wegen, ...willen. ||-er gén. de *du*. V. *Gram.* ||-ige [der, die, das] pron. poss. (ig<sup>n</sup>). Le tien, m. (lœ<sup>n</sup> tiē<sup>n</sup>), la tienne, f. (tiēn).

**Del**kan m. @ (dékāne). Doyen (d<sup>a</sup>jā<sup>n</sup>). ||-klamation f. (tsiöne). Déclamation (sio<sup>n</sup>). ||-klamatorisch a. (tō-). Déclamatoire (t<sup>a</sup>ar). ||-klamieren (ir<sup>n</sup>). Déclamer. ||-klimination (tsiöne). Déclinaison (na<sup>z</sup>o<sup>n</sup>). ||-klinierbar a. Déclinable. ||-klinieren Décliner. ||-koration f. (tsiöne). Décoration (sio<sup>n</sup>). ||[Theater] Décor, m. ||-korieren Décorer. ||-kretieren Décérer.

**De**legation f. (tsiöne). Délégation (sio<sup>n</sup>). ||-legieren (gir<sup>n</sup>). Déléguer (gé). ||-likat a. (äte). Délicat, e (kã, t). ||-likatesso, -n, f. (ess<sup>n</sup>). Friandise (a<sup>n</sup>diz). ||pl. [feine Speise] Comestibles fins, pl.

**Delphin** m. (ine). Dauphin (dofi<sup>n</sup>). **dem** (art.: *dēm*; pron.: *dēme*), datif de *der*. 1. art. déf. Au [= à le] (o). ||2. adj. et pron. *dēm*. = *diesem*: *dem ist so*, il en est ainsi; *wie dem auch sei*, quoi qu'il en soit. ||3. pron. rel. A qui (ki), auquel (okell). ||-gemäß, adv. (gemēss). Conformément à cela, par conséquent. ||-nach adv. (nach). Donc, par conséquent. ||-nächst adv. (nēkst). Prochainement, sous peu. ||-zufolge adv. En conséquence, par suite.

**Dem**agog, -en, -en, m. (ög). Démagogue (ög). ||-agogie f. (gi) Démagogie (ji) ||-agogisch a. (gög-). Démagogique (ik). ||-obilisieren (zir<sup>n</sup>). Démobiliser (zē). ||-obilisierung f. Démobilisation (zasio<sup>n</sup>).

||-okrat, -en, -en, m. (âte). Démocrate (ât). ||-okratie f. (ti). Démocratie (si). ||-okratisch (krâ-). Démocratique. ||-ungeachtet, = *dessenungeachtet*. ||-ut f. (dê-moûte). Humilité (û-té). ||-ütig a. (ûtig). Humble (u<sup>ab</sup>l). ||-ütigen (g<sup>n</sup>). Humilier (lié). ||-zu-folge V. *dem*.

**den**|| acc. sing. et dat. pl. de **der** (a<sup>n</sup>.: dên; pron.: dêne). 1. art. déf. Le (lœ). V. *Gram.* ||2. adj. et pron. dém. = *diesen*. ||3. pron. rel. = *welchen*. ||-en pron. (dê-n<sup>n</sup>). dat. de **der**. A ceux (sô). à qui (ki). (V. *Gram.*)

**dengeln** (dêng<sup>n</sup>). Marteler.

**Denk**||art f. (dênk<sup>arte</sup>). Manière de penser. ||-bar a. Imaginable (jinâbl), concevable (ko<sup>n</sup>swâbl). ||-möglich Possible (ibl). ||-en\* (dênk<sup>n</sup>) Penser (pa<sup>n</sup>sé) [an, acc., a]: *auf Mittel denken*, songer aux moyens. ||n. Pensée, f. (pa<sup>n</sup>sée): *durch vieles Denken*, à force de penser. ||-[sich] (sich). S'imaginer (jiné). ||loc. *das habe ich mir gedacht*, je m'y attendais; *denke dir*, imagine-toi. ||-er, m. ④ (r<sup>r</sup>). Penseur (pa<sup>n</sup>sœr). ||-freiheit f. (fra<sup>n</sup>ha<sup>t</sup>). Liberté de penser (dœ pa<sup>n</sup>sé). ||-lehre f. Logique (jik). ||-mal n. ① et ② (âl). Monument (umâ<sup>n</sup>). ||-münze f. (mûnts<sup>e</sup>). Médaille (âj). ||-schrift f. Mémoire, m. (m<sup>a</sup>ar). ||-spruch m. (schprouch). Sentence, f. (sa<sup>n</sup>ta<sup>s</sup>). ||-ungsart f. Façon de penser, f. ||-vermögen n. Faculté de penser, f. ||-würdig a. (dig). Méorable (âbl): *Denk-würdigkeit*, f., fait mémorable, m. ||-zettel, m. (tsêt<sup>l</sup>). Memento (mi<sup>n</sup>to), mémorandum (a<sup>n</sup>dôm).

**denn** conj. 1. Car. ||2. = *als* [après un comparatif]: *mehr als Künstler denn als Denker*, plus comme artiste que comme penseur. ||adv. [interrogatif] Donc (do<sup>n</sup>k): *hast du denn nicht gehört?*, n'as-tu donc pas entendu? ||loc. *es sei denn*, *daß...* à moins que... ||-och adv. (och). Pourtant (purta<sup>n</sup>), toutefois (tût<sup>l</sup>a).

**De**||pesche f. (êsch<sup>e</sup>). Dépêche (âsch). ||-peschieren (ir<sup>n</sup>). En-

voyer une dépêche, télégraphier (fie). ||-ponen, -en, -en, m. (nên). Déposant (za<sup>n</sup>). ||-ponieren (ir<sup>n</sup>). Déposer (zé). ||-portation f. (tsiône). Déportation. ||-portieren Déporter. ||-positum, -ten n. (itoum). Dépôt (po): *Depositenbank*, banque de dépôts. ||-putation f. (pou-tsiône). Députation (pü-siô<sup>n</sup>). ||-putieren (ir<sup>n</sup>). Députer. ||-putierte[r] a. s. (ir-tr). Député.

**der**. m. die, f. (di), das, n. (dass), die, pl. 1. art. déf. [non accentué]. Le m. (lœ), la, f., les, pl. (lê). ||2. adj. et pron. dém. [accentué], = *dieser*, -e, -es. (V. *Gram.*). ||3. pron. rel. [accentué] = *welcher*, -e, -es (V. *Gram.*). ||-art adv. (dêarte). De telle sorte (sôrt). ||-artig a. (artig). Tel, elle, pareil, eille (têl, raj). **derb**|| a. (derp, -b). Ferme (ferm). ||[fest] Solide (id). ||[hart] Dur, e (dür): *derbe Antwort*, verte réponse. ||[grob] Grossier, ère (ic, iar). ||-heit f. (ha<sup>t</sup>). Fermeté (m<sup>té</sup>). ||Dureté (dürté).

**derinst** adv. (a<sup>n</sup>st), = *einst*. **der**||en pron. rel., gén. fém. et pl. de **der** (dêrn). Dont (do<sup>n</sup>). ||pron. dém. De ceux-ci (dœ sôssi), de celles-ci, en (selsi, a): *ich habe deren viel*, j'en ai beaucoup. ||pron. poss. [= *ihr*] Son (so<sup>n</sup>). sa, ses (sä). (V. *Gram.*) ||derent-halben, -wegen, willen. V. ...haben, ...wegen, ...willen. ||-er pron. dém. gén. pl. de **der**. De ceux, de celles [qui]. (V. *Gram.*). ||-gestalt adv. (geschalt). De telle manière [sorte], à tel point (poi<sup>n</sup>) [*daß...*, que...]. ||-gl., abrégé de **dergleichen** pron. inv. (a<sup>n</sup>ch<sup>n</sup>). De tels, de pareils, de même sorte. ||-jenige m., diejenige f., dasjenige n., diejenigen pl. pron. dém. (yéenig<sup>e</sup>, -g<sup>n</sup>). Celui, m. (sclüi), celle, f. (sêl), ceux, m. pl. (sô), celles, f. pl. (sêl) [qui...]. ||-malig a. (mâlig). Présent, e (za<sup>n</sup>, t), actuel, elle (aktüêl). ||-maßen = *dergestalt*. ||-selbe, m., dieselbe f., dasselbe n., dieselben pl. 1. pron. dém. Le même, m., la même, f., les mêmes, pl. (V.

**DÉCLINAISONS.** Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre; m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

*Gram.*) ||2. = **er**, **sie**, **es**. Il, elle. ils. (*V. Gram.*) ||-**selbige** *V. der-selbe*. ||-**weil** adv. En attendant.  
**Derwisch** m. (der). Derviche (sch).  
**derzeit** adv. (dertsaité). A présent (za<sup>n</sup>). ||-**zeitig** a. (ig). Actuel, elle (uél), présent, e (za<sup>n</sup>, t).  
**des**|| (dess) gén. de *der* et de *da* (*V. Gram.*) ||n. inv. (dèss). Rébémol. ||-**falls** adv. (dess). En ce cas (a<sup>n</sup> sœ ka). ||-**gleichen** adv. (a<sup>n</sup>ch<sup>n</sup>). Pareillement (rajma<sup>n</sup>), de même (dœ mām). ||-**halb** adv. (halp, -b.). A cause de cela, pour cette raison, c'est pourquoi.  
||-**infektion** f. (intsioné). Désinfection (zi<sup>n</sup>-ksio<sup>n</sup>). ||-**Desinfektionsmittel**, n., désinfectant. ||-**infiltrieren** (tsirn). Désinfecter. ||-**pot, -en, -en**, m. (ôte). Despote (ôt). ||-**potisch** a. Despotique. ||-**potismus** m. Despotisme. ||-**selben** gén. de *derselbe*.  
**dessen**|| gén. sing. de *der*, pron (*V. Gram.*) ||-**dessenthalben, -wegen, -willen**. *V. ...haben, ...wegen, ...wollen*. ||-**ungeachtet** adv. pron (oungéacht<sup>t</sup>). Malgré cela.  
**Destillation** f. (tsioné). Distillation (sio<sup>n</sup>). ||-**lieren** Distiller.  
**des**||to adv. (desto). [toujours suivi d'un comparatif]. D'autant (do-ta<sup>n</sup>): *desto stärker, als...*, d'autant plus fort que...; *desto besser, schlimmer*, tant mieux, tant pis. *V. je.* ||-**wegen**, = *deshalb*.  
**Detail**|| -s, n. (pron. fr.) détail: *Detailgeschäft*, n., -*handel*, m., magasin, commerce de détail; *handler* m. ④, in, f. Détaillant, e (ja<sup>n</sup>, t). ||-**lieren** (lyir-n). Vendre au détail, détailler (jé). ||-**list, -en, -en**, m. (lyist). Détaillant.  
**deucht** *V. daucht*.  
**Deut**||leil f. (dœut<sup>n</sup>la<sup>n</sup>). Interprétation subtile. ||-**ein** Interpréter subtilement. ||-**en** ('n). tr. Interpréter (1<sup>n</sup>-té). ||Intr. [auf, acc.] Montrer [du doigt] (mo<sup>n</sup>tré), indiquer (1<sup>n</sup>-ké). ||[Wetter usw.] Annoncer. ||-**er** m. ④ 'Interprète (1<sup>n</sup>-prét). ||-**ler** m. ④ Raisonneur. ||-**lich** a. (lich). Distinct, e (1<sup>n</sup>-kt). ||[klar] Clair, e (klär); net. ||[Schrift] Lisible (zibl). ||adv. Distinctement. ||Clairement,

nettement. ||-**lichkeit** f. (a<sup>n</sup>t). Clarté, netteté (tré).  
**deutsch**|| a. (dœutsch). Allemand, e (alma<sup>n</sup>, d): *das Deutsch[e]*, l'Allemand. ||*Deutschens* ou -*hasser*, m., -*feindlich*, a., germanophobie; -*freund*, m., -*freundlich*, a., germanophile. ||-**heit** f. (ha<sup>n</sup>t). Caractère allemand, m. ||-**land, -s**, n. (-lannt, -d-). [L'] Allemagne (almanj). ||-**tum, -s**, n. Nationalité allemande, f., caractère [esprit] allemand, m.  
**Deutung** f. (dœu-). Interprétation.  
**Dezember** m. (detsmbr). Décembre (sa<sup>n</sup>br). ||-**ennium, ...nien**, n. (tsénium). Décade (kad).  
**Dezilogramm** n. (detsigram). Décigramme (sigram). ||-**liter** n. (li<sup>n</sup>r). Décilitre (silfir). ||-**mal** a. (mál). Décimal (simál). ||-**meter** n. (méetr). Décimètre (simétr). ||-**mieren** (ir<sup>n</sup>). Décimer.  
**d. h., d. i.** = *das heißt, das ist*, c'est-à-dire.  
**Diagnose** f. (g'noz<sup>n</sup>). Diagnostic, m. (tik). ||-**gonal** a. Diagonal, e. ||-**gonale** f. (ál<sup>n</sup>). Diagonale (ál). ||-**kon, -en, -en**, m. (kóne). Diacre (diákr). ||-**konisse, -konissin**, f. (iss<sup>n</sup>, issin). Diaconesse (onèss). ||-**lekt** m. ① Dialecte (lékt), patois (t<sup>n</sup>a). ||-**lektik** f. Dialectique. ||-**lektisch** a. Dialectique. ||-**log** m. ① (lóg). Dialogue (óg). ||-**logisch** a. (isch). Dialogué, e (gé). ||-**mant, -es** et -**en, -en**, m. (ánt). Diamant (ma<sup>n</sup>). ||-**manten** a. De diamant. ||-**meter** m. (méetr). Diamètre (mètr). ||-**metral** a. (ál). Diamétral, e (ál). ||-**rrhœ** f. (reú<sup>n</sup>). Diarrhée.  
**Diät**|| f. (diète). Régime [alimentaire], m. (jim a-tar). ||*Diat halten*\* être au [suivre\* un] régime; *Diat leben*, être\* au régime; à la diète; ||-**fehler** m. ④ (féel<sup>n</sup>). Écart de régime.  
**dich** acc. de *du*. (*V. Gram.*).  
**dicht**|| a. (dicht...). Compact, e (ko<sup>n</sup>pakt). ||[Wald] Epais, se (epá, ss). ||[Reihen] Serré, e. ||[Laub] Touffu, e (tuffu). ||[Körper, Bevölkerung] Dense (da<sup>n</sup>s). ||[Regen] Dru, e (drú). ||[Faß] Étanche (a<sup>n</sup>sch). ||adv.: *dicht am*

*Italique* : accent tonique. ||**Lettres grasses** : prononciation spéciale.  
V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

**Rande**, tout au bord; *dicht an der Wand*, tout contre le mur; *dicht bei...*, tout près de...; *dicht anliegen*, coller; *dicht belaubt*, touffu, e. ||-e f., -heit f., -igkeit f. Epaisseur (ässær), densité (a-sité). ||-en 1. Rendre compact. ||[mit Werg] Calfeater. ||[Türe, Fenster] Garnir de bourrelets. ||2. [Verse] Faire\* des vers. ||n. spl. Poésie, f., composition poétique, f. ||-er m. @, in f. Poète, femme poète. ||-erisch a. Poétique (ik). ||-erling m. (lng). Mauvais poète, rimailleur. ||-heit, igkeit. V. Dichte. ||-kunst f. (kounst). Poésie, art poétique, m. ||-ung f. Poésie, œuvre poétique.

**dick** a. (dik...). Gros, se (gro, B). épais, se (pa, B): *dick werden\**, grossir, épaissir; ||[Werk] Volumineux, euse (woluminö, z). loc. *durch dick und dünn*, à travers tous les obstacles. ||...*dick*, épais [gros] de [comme]: *faustdick*, gros comme le poing. ||-bäckig a. (bekig). Jovial, e (jüül). ||-bäuchig a. (bœüchig). Ventru, e (wa'tru), pansu, e (pa'su). ||-darm m. Gros intestin. ||-e f. Grosseur, épaisseur (épässær). ||[e. Flüssigkeit] Consistance (ko'ta's). ||-flüssig a. (sg.). Epais, se (epä, B), consistant, e (ko'ta', t). ||-häuter m. @, -häutig a. (hœütr-, -tig). Pachyderme (schiderm). ||-icht n. (icht). Taillis (taji), fourré (füré). ||-kopf m. Fig. Homme borné, têtü: *dickkopfig* a. ||-leibig a. (la'big). Corpulent, e (püla', t): *Dickleibigkeit*, f. corpulence, embonpoint. ||-tuer m. @ (to'dr), Fanlaron (la'laro'). ||-tuerei, f. Fanlaronnade. ||-wanstig a. (vânstig). Ventru, e.

**Didaktik** f. (da-), -isch a. Didactique (ik).

**die**, f. de der. (V. Gram.)

**Dieb** || m., -in f. (dip-, b-, in). Voleur, euse (wolær, oz). ||PROV. *Gelegenheit macht Diebe*, l'occasion fait le larron. ||-erei f. (\*ra'). Vol, m. ||[unbedeutend]. Larcin, m. (si'). ||[e]s... ..de voleur[s]: *Dieb[e]shöhle* f., repaire, m. de voleurs; *Dieb[e]sschlüssel*, m.

@ faus-e clef, f.; rossignol. ||-in f. V. Dieb. ||-isch a. Enclîn, e au vol. ||adv. En voleur. ||-stahl, m. (schtäle). Vol (öl). ||[literarischer] Plagiat (jiä).

**diejenige**. V. derjenige.

**Diele** || e f. (di'). Plancher (pla'sch). ||[Fußboden] Plancher, m. (sché). ||[Hausflur] Vestibule, m. (wesbul). ||[Tenne] Aire (är). ||-en (di'n). Planchéier, parqueter.

**dienen** intr. (din'n). Servir (wir). [cinem, à qn., zu etwas, à qc.]: *bei einem dienen*, être\* au service de qn.; *beim Heere dienen*, servir dans l'armée; ||loc. *vomit kann ich Ihnen dienen?* qu'y a-t-il pour votre service? [en quoi puis-je vous être utile?]; *mit Worten ist mir gar nicht gedient*, je ne me paie pas de mots ||-er, m. @, in (n'r, in). Serviteur, servante (tær, a't). ||Dienerschaft, f. domesticité; *Dienetracht* f., livrée. ||-lich a. (ich). Utile (ütil).

**Dienst** || m. (dinst). Service (wls): *einen Dienst tun\** [versehen\*, verrichten], faire\* un service, remplir un office [un emploi, une fonction]; *Dienst haben\**, être\* de service; *außer Dienst sein\**, être\* à la retraite; *den Dienst aussagen* [aufkündigen], donner congé; *aus dem Dienste entlassen\**, congédier. ||Fig.: *Dienste nehmen\**, prendre\* du service, s'engager; *in seine Dienste nehmen\**, prendre\* à son service; *was steht Ihnen zu Diensten?*, qu'y a-t-il pour votre service? ||-abzeichen n. @. Mil. Chevron.

**Dienstag** m. (dinstäg). Mardi.

**Dienstalter** n. (alt'r). Ancienneté, f. (a'siënté) [de services]. ||-bar a. Assujéti, e (stijéti). ||-barkeit f. (ka'te). Servitude (witüd), dépendance (pa'da's). ||-hete, -n, -n, m. (böt'). Domestique (tik). ||-fähig a. (fée'ig). Apté au service. ||-fertig a. (fertig). Serviable (wiäbl), officieux, euse (siö, z). ||-fertigkeit f. (ka't). Serviabilité. ||-frei a. (a'). Exempt, e de service. ||-habend a. (háb'ent, -d-). De ser-

DÉCLINAISONS. Sing. m. n. gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. "e, f. -[e]n L., in, pl. innen]. En outre: m. n., @ -e, @ -er, @ -, @ -.

vice. **||-leistung** f. (la'stəung). Ser vice rendu, m. (ra'du). **||-leute** pl. (ləu'tə). Domestiques, pl. (tik). **||-lich** a. (lich). De service. **||-mädchen** n. ④. **||-magd**, **||-e** f. (mētch'n, mägt, -d-). Servante, f. (serva'tt), bonne, f. (bön). **||-mann** m. ②. Commissionnaire (nar). **||-mäßig** a. (mäss:g). Règlementaire (rägl'ma'tar). **||-nutze** f. (nuts'). *Mil.* Bonnet de police, m. (nè dœ -is). **||-ordnung** f. (ordnəung). Règlement, m. (rägl'ma'tar). **||-pflicht** f. Devoir professionnel, m. *Mil.* Service obligatoire. **||-reise** f. (ra's). Tournée (turnée). **||-rock** m. Uniforme (uniform). **||-strafgehalt** f. (schträfgevalt). Pouvoir disciplinaire, m. **||-tauglich** (ta'glic). Bon pour le service. **||-unfähig** a. (ounfä'ig). **||-untauglich** a. Improprie au service. **||-unfähigkeit** f. **||-untauglichkeit** f. Inaptitude au service. **||-weg** m. (vēcg). Voie hiérarchique, f. (w'a f'érarschik). **dies**||, **-e**. V. *dieser*. **||-elbe**. V. *derselbe*. **||-em**, **-en**. V. *dieser*. **||-er** m., **-e** f., **es**[*dies*] n., **-e** pl. adj. et pron. dém. (a'is r, -, -s). Ce [...-ci], cet [...-ci] [vor einem Vokal od. stummen h], cette [...-ci], ces [...-ci]: *dieses Haus*, cette maison [-ci]. (V. *Gram.*). **||-falls** adv. Dans ce cas (da' sœ ka). **||-jährig** a. (y'érig). De cette année. **||-mal** adv. (mäl). Cette fois [-ci] (sèt f'œ s). **||-malig** a. (lig). De cette fois-ci. **||-seitig** a. (sa'tig). De ce côté-ci. **||-seits** prép. (sa'tss). En deçà lde...]. **Dietrich** m. (d'itrich). Crochet (schè). *||*[Dielschlüssel] Pausse clef, f. (foß klē). **Differenz**|| f. (ēntss). Différence (ra's). *||*[Zwist] Différend, m. (ra'). **||-geschäft** n. (gēscht). Opération à terme. **||-leren** (ir'n). Différencier (sié). **Diktat**|| n. ④ (täte). Dictée, f.: *nach dem Diktat*, sous la dictée. **||-ator**, **-en**, m. (tator, -tören). Dictateur (tær). **||-atorisch** a. (tō-). Dictatorial, e. **||-leren** Dictier. **Dilettant**||, **-en**, **-en**, in, m. f. (ānt,

in). Dilettante (tæ't). **||-ismus** m. (ismouss). Dilettantisme. **diluvianisch** a. (ouvi'd) Diluvien, ne (tiwif, ièn). **diminutiv** a. (outif, -v). Diminutif, ive (tiw). *||*n. ④. Diminutif. **Ding**|| n. (ding-ə) 1. *||*[pl. -e] Chose f. (schoz). *||*[Gegen-stand] Objet (jē): *vor allen Dingen*, par-dessus tout. *||*o. *guter Dinge sein*, être de bonne humeur. *||*2. *||*[pl. -er] [Person] Être, créature, f. **||-elchen** n., **-erchen** n. Dim. de *Ding* 1. et 2. **||Fig.** Bagatelle, f. (tēl). **||-en\*** (däng'n). Engager (a'-gajē). *||*[Arbeiter] Embaucheur (a'-bösché). **||-fest** a.: *dingfest machen*, arrêter [qn.], appréhender; [Sachen] saisir. **||-lich** a. (lich). *Jur.* Réel, elle (réél). **||-sda** m. *Fam.* *Herr Dingsda*, Monsieur Chose [Machin]. **||-wort** n. (vorte). Substantif (sübstā'tif). **dinieren** intr. (ir'n). Dîner (né). **Dinkel** m. (dīn). Épeautre (otr). **Dio||*nys*[ius] n. pr. m. (nissious). Denis (dœni). **Diözese** f. (ēcz\*). Diocèse m. (sáz). **Diphterie** f. (ri). Diphtérie. **||-eritisch** a. (ri). Diphtérique. **||-ong** m. ④ (ōng). Diphtongue, f. **Diplom**|| n. ④ (plōm). Diplôme, brevet (om. brœwe). **||-at**, **-en**, **-en**, m. (mäte). Diplomate (mät). **||-atik** f. (ótik). Diplomatie (si). **||-atisch** a. (mät). Diplomatique. **dir**|| dat. de *du*. (V. *Gram.*) **||-ekt** a. (rekt). Direct, e **||**adv. Directement (t'ma'). **||-ektion** f. (tsiō-ne). Direction (siō'). **||-ektor**, **-en**, in, m., f. (rektor, ör'n, in). Directeur, trice (ær. is). *||*m. [an franz. staatl. Gymnasien] Proviseur (wizær). [an staatl.] principal (i'si): *Direktoramt*, n. directorat, direction, f. provisorat. **||-orium** n. (órioum). Directeur (t'ær). **||-igent**, **-en**, **-en**, m. (gēt). Directeur (ær), chef. **||-igieren** (gi-rn). Diriger (jē). **||-ne** f. Fille (fi): *feile Dirne*, prostituée. *||*[verachtend] Drôlesse. **Dis**|| n. inv. ④ (diss). Ré dièse (diáz). **||-kant** m. ④ (kánt). Soprano. **||-konto**, **-s**, m. (kónto). Escompte (ko't). **||-kret** a. (fēte).**

Discret, ète (diskre, -et). **||-kro-tion** f. (tsiône). Discrétiôn (sio<sup>a</sup>). **||-pens** m. (pène). **-pensation, -en**, f. (tsiône). Dispense (pa<sup>a</sup>s). **||-pensieren** (ir<sup>n</sup>). Dispenser (pa<sup>a</sup>sé). **||-ponieren** tr. et intr. (ir<sup>n</sup>). Disposer (zé). **||-posi-tion, en**, f. (tsiône). Disposition (sio<sup>a</sup>): *zur Disposition*, en disponibilité. **||-putation** f. (pou-tsiône). Discussion (küssio<sup>a</sup>). **||-pu-tieren** (tir<sup>n</sup>). Disputer, disputer. **||-sertation, -en**, f. Dissertation (sio<sup>a</sup>). **||-sertieren** Dissorter. **||-tel** f. (dist<sup>a</sup>). Chardon, m. (schar-do<sup>a</sup>): *Distelfink* m., chardonneret. **||-ziplin** f. (distsipline). Disci-pline (siplin). **||-ziplinar[isch]** (dr). Disciplinaire (nar). **||-zi-plinieren** (ir<sup>n</sup>). Discipliner.

**Dithyrambe** f. (âm). Dithyrambe, m. (a<sup>a</sup>). **||-isch** a. Dithyrambique.

**Div||dend, -en, -en**, m. (dënd), **-dende** f. (end<sup>a</sup>). Dividende, m.

**||-dieren** (ir<sup>n</sup>). Diviser (zé).

**-sion, f.** (iône). Division (zio<sup>a</sup>).

**||-sor, -en, m.** Diviseur (zær).

**Diwan, m.** ① (âne). Divan (wa<sup>a</sup>).

**doch** adv. (doch). Pourtant (pur-ta<sup>a</sup>), cependant (sœpa<sup>a</sup>da<sup>a</sup>).

[gleichwohl]. Toutefois (tütt<sup>a</sup>):

*ich möchte doch wissen, je vou-*

*drais bien savoir; du weißt*

*doch, daß...*, tu sais bien que...

*sprich doch, parle donc. Hast du*

*nicht gehört?* — *Doch!*, N'as-tu

pas entendu? — *Si!* [Si fait!];

*nicht doch!* mais non! [non pas!];

*hat er doch...* n'a-t-il pas?

[conj. [aber] Mais (mè)].

**Docht** m. ① (ch). Mèche, f. (-ch).

**Dock** ① n. ② Dock. **||-e** f. Poupée

(pupee). **||[Gewickeltes]** Rouleau,

m. (rulo). **||[Garn usw.]** Peloton

(plot<sup>a</sup>). **||[am Geländer]** Balus-

tre, m. (lustr): *Dockengeländer*,

n., balustrade, f.

**Doge, -n, -n**, m. (dój<sup>a</sup>). Doge (dôj).

**Dogge** f. (dog<sup>a</sup>). Dogue (dôg).

**Dogma** ①, ...men, n. (dogma). Dog-

me (dôgm). **||-tisch** a. (dtisch).

Dogmatique.

**dok||tern** intr. (dok<sup>a</sup>tern). Faire

\* le médecin. **||[Arznei brau-chen]** Se droguer (drogé). [tr.

Droguer (gé). **||-tor, -en, in**, m. f.

(doktor, -ôr<sup>n</sup>, in). Docteur, doc-  
toresse (tær, ès). **||[Arzt]** Méde-  
cin (médsi<sup>a</sup>). **||Doktor der Medi-  
zin, juris [der Rechte], der Philo-  
sophie [abr. Dr. med., Dr. jur.,  
Dr. phil.]**, docteur en médecine,  
en droit, en philosophie; **Doktor-  
grad, m., Doktorwurde, f., Dok-  
torat, n.**, doctorat, m.; **doktor-  
mäßig, doctoral, -e** et **||-torieren** Pas-  
ser son doctorat. **||-trin** f. (inc)  
Doctrine (in). **||-ument** n. ①  
(oumènt). Document (küma<sup>a</sup>).  
**||-umentieren** Documenter.

**Dol||ch** m. ① (dolch). Poignard

(p<sup>a</sup>anjär). **||[kleiner]** Stylet (lè):

*Dolchstich, m., -stoß, m.*, coup

de poignard. **||-de** f. Ombelle (ô-  
bèl): *Doldenpflanz, f.*, ombel-  
lifère. **||-man, -e** et **-s, m.** (dol-  
màn). Dolman (ma<sup>a</sup>). **||-men, -s,**

m. (dol). Dolmen. **||-metscher** m.

④ (dol-r). Interprète (i<sup>a</sup>-prèt).

**Dom** ① m. ② (dôm...). Cathédrale, f.

(katédral). **||-herr, n., -en, m.**

(hër). Chanoine (schan<sup>a</sup>ân). **||-kir-  
che** f. (kirch<sup>a</sup>). Cathédrale (râl)

**||-pfaff[e], -en, -en, m.** Bouvreuil

(buwvrœj). **||-stift** n. Chapitre

**Dol||mäne** f. (ên<sup>a</sup>). Domaine, m.

(mèn). **||-minikaner, in**, m. ④, f.

(ân<sup>a</sup>r, in). Dominicain, c. (ki<sup>a</sup>,

kèn). **||-mino, -s, (dô-), domo.**

**Donau** n. pr. f. (dôna<sup>a</sup>). Danube, m.

**Donner** ① m. ② (don<sup>a</sup>r). Tonnerre

(nâr): *vom Donner gerührt*, foud-

royé. **||[v. Kanonen]** Grondement

(o<sup>a</sup>dmâ<sup>a</sup>). **||-n, intr. (\*rn).** Ton-

ner (né) **||-stag** m. (n<sup>a</sup>rs<sup>a</sup>täg).

Jeudi (jodi). **||-strahl** m. (schtrâl).

Foudre, f. (fudr). **||-wetter** n. (vè-

tr). Orage (oraj). **||Fam. Donner-**

*wetter!* int. Tonnerre!

**Doppel** ①... (dop<sup>a</sup>l...) [= *doppelt*]

Double... (dubl). **||-decker** m.

(dèk<sup>a</sup>r). Biplan (a<sup>a</sup>). **||-che** f. (ée<sup>a</sup>).

Bigamie. **||-fall** m. Alternative, f.

(tiw). **||-flinte** f. (flint<sup>a</sup>). Fusil à

deux coups, m. **||-gänger** m. (gên-

g<sup>a</sup>r). Sosie (sòzi). **||-laut** m. (la<sup>a</sup>-

te). Diphtongue, f. (tœ<sup>a</sup>g). **||-punkt**

m. (pouunkt). Deux points [:]

**||-schritt** m. Pas redoublé. **||-sinn**

m. Double sens (dubl sa<sup>a</sup>s). **||-sin-**

*nig* a. (sinig). Equivoque (éki-  
wøk), ambigu, uè (a<sup>a</sup>bigü).

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invai. *Plur.* m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

**doppel** [t (dop'lt)]. Double (dubl) : *doppelt soviel*, deux fois autant [plus]. || *prov. doppelt reißt nicht*, abondance de biens nuit pas. || **-ung** f. Doublement, m. (bl'ma<sup>n</sup>). || **-weise** f. (va'se). Orphelin de père et de mère, m. || **-zünftig** a. (tsung'ig). Bilingue (l'g). || [falsch] A double face (fass), hypocrite (i-krit). || **-züngigkeit** f. (a'te). Duplicité (dü-sité).

**Dorf** [n. ③ (dorf...)]. Village (laj). Dim. *Dorfchen*, n. ④ (dœrfch'n). || *Dorf...*, de village, villageois, c. rustique. || **-bewohner** ④, in, m. f. (wôn'r. in). Villageois, c. (°a, z). || **-kneipe** f. (a'p'e). **-krug** m., **-schenke** f. Guinguette, f. (gi'gët). || **-mäßig** a. (mëss'ig). Rustique. || **-schaft** f. Village, m.

**Dorn** [-en, m. Épine, f. (in). || [an Schnallen] Ardillon (ijo°). || **-ig** a. (dornig). Épineux, euse (épino, z).

**dorren** [Se] sécher (sché). || **-en** Sécher [au four]. || [rösten] Torréfaction, f.

**Dorsch** m. ①. Merluche, f. (usch).

**dort** [adv. (dorte). Là, là-bas (ba), y. || **-her** adv. (hër). De là-bas. || **-hin** adv. (hin). Là-bas, y. [avec direction]. || **-hinaus** adv. (a's). Par-là [en sortant]. || **-ig** a. (ig). De là-bas.

**Dose** f. (döse). Boîte (boät). || [Tabaks-] Tabatière (tiar). || **-is, ...sen**, f. (iss). Dose (doz).

**dotieren** (ir'n). Doter. || **-ter** m. ④ (dot'r). Jaune d'œuf.

**Dozent**, **-en**, **-en**, m. (tsent). Professeur (sær). || **-leren** (tsir'n). Enseigner (a'sanjé).

**Drache**, **-n**, **-n**, m. (drach'). Dragon (go°). || *Fig.* [böses Weib] Mégère, f. (mëjâr). || [Spielzeug] Cerf volant (sêrwola°). || **-chme** f. (drachm°). Drachme (drakm). || **-goman**, m. ① (dra-man). Drogman. || **-goner** n. ④ (gôn'r). Dragon (go°).

**Draht** m. (drâte). Fil métallique (al'lik). || [Eisen-] Fil de fer (dœ'fâr). || **-antwort** f. (ântvorte). Réponse télégraphique. || **-arbeit** f. Filigrane. || **-bank** f. (änk). Filibre (iâr). || **-bericht** m. (bericht). Télégramme, m. || **-en** Télégraphier

(iê). || **-förmig** a. (lœrmig). Filliforme (ôrm). || **-geflecht** n. (geflecht). **-gitter** n. (gitt'r). Treillis [treillage] métallique (träji, jâj). || **-los** a. (löss, -s). Sans fil (sa°) : *drahtloser Fernsprecher*, radiotéléphone; *drahtlose Telegraphie*, télégraphie sans fil. || **-puppe** f. (poup°). Marionnette (ët). || **-schere** f. (éer°). Cisailles, pl. (sizaj). || **-seil** n. (sœ'le). Câble (kabl) [électrique] : *Drahtseilbahn*, f., chemin de fer funiculaire, m. || **-werk** n., **-zieherel** f. Tréfilerie, f. (ilri).

**drakonisch** a. (ô-). Draconien, enne. **drall** a. Bien tordu, e. || [fest] Forme. || *Fig.* [kräftig] Vigoureux, euse (wiguro, z). || m. ①. Torsion, f. || [Billard] Effet.

**Drama**, **-men**, n. (drâma). Drame (âm). || **-tiker** m. ④ (âtik'r). Auteur dramatique. || **-tisch** a. (mä). Dramatique. || **-tisieren** Dramatiser. || **-turg**, **-en**, **-en**, m. (ourg). Dramaturge (turj).

**dran**. V. *daran*.

**drang** [ång]. Imp. ind. de *dringen*°. || m. spl. Presse f. (âß). || [Druck] Pression, f. (sio°). || [starkes Treiben] Poussée, f. (pussé). || [Trieb nach...] Désir [impétueux] [de...]. || **-en** (dreng'n). Pousser (pussé). *Fig.* *es drängt mich, zu...* j'éprouve le besoin de... || [drücken] Presser. || [bestürmen] Obséder. || *Fig.* [quälen] Harceler (sœ'le). || n. V. *Drang*. || **-er** m. ③. (dreng'r) Celui qui presse, pousse, etc. V. *drängen*. || **-sal**, **-e**, f. (angsäl). Tourment, m. (turma°). || [d. Kriegen usw.] Misère (zar). || V. *dringen*°.

**drahpielen** Draper. || **-stisch** a. Drastique. || *Fig.* Énergique.

**drauf** [drauf] V. *darauf*. || **-gänger** m. (geng'r). Homme entreprenant. || **-geld** n. Arrhes, f. pl. (âr). **draußen** adv. (dra'ss'n), = *da außen*. Dehors (dœdr). || [dort, in der Ferne] Là-bas (ba).

**Drechsleibank** f. (dreks'lbänk). Tour, m. (tur). || **-eln** Tourner. || **-ler** m. ④. Tournour (œr) : *Holz-drechsler*, tournour sur bois.

**Dreck** [m. Boue, f. (bu). || [Kot].

*Italique* : accent tonique. || **Lettres grasses** : prononciation spéciale. V. page verte. || \*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

Crotte, f. (ôt). ||-ig a. Boueux, euse (buô, z). ||[schmutzig] Sale.  
**dreh...** (drée) ...tournant, e a. (turna<sup>n</sup>, t) [V. drehen]: *Drehbrücke* f., pont tournant. ||-bahn f. Corde-rie. ||-bank f. (änk). Tour m. (tür). ||-bar a. Tournant, e (na<sup>n</sup>, t). ||-bohrer m. ④ (ôrr). Vilebre-quin (wilbrœk<sup>n</sup>). ||-en Tourner. ||[Faden usw.] Tordre. ||[sich] (sich). [Se] tourner (sœ). ||-ling m. (ling). Manivelle, f. (-well). ||[Pilz] Girolle, f. (jiröll). ||-kreuz n. (krœûts). Tourniquet (turni-quet) (turnika). ||-orgel f. (org<sup>n</sup>). Orgue de Barbarie, m. ||-pistole (ôl). Revolver (-wolwer). ||-punkt m. (pouunkt). Pivot (-wo). ||-riegel m. (rig<sup>n</sup>). Espagnolette, f. (njo-lêt). ||-sprung m. (schproung). Pirouette, f. (ruêt). ||-würfel n. (vürf<sup>n</sup>). Toton (to<sup>n</sup>).  
**drei**|| a. num. (dra<sup>n</sup>...). Trois (trœa): *je drei und drei*, trois à trois; *zu dreien*, à trois; *halb drei*, deux heures et demie. ||f. [Le chiffre] trois. ||-blatt n. Trè-fle (trêfl): *dreiblattig*, a., tri-foilié, e. ||-bund m. (bount, -d-). Triple alliance, f., triplique. ||-decker m. (dek<sup>r</sup>). Vaisseau à trois ponts. ||-eck n. Triangle (a<sup>ngl</sup>). ||-eckig a. (ekig). Trian-gulaire (gülar). ||-einigkeit (a<sup>tt</sup>). Trinité. ||-er m. ④ (draèr). Pièce de trois pfennigs, f. ||[Karten. Würfel] Trois. ||-fach a. (ach). ||-fältig a. (eltig). Triple (tripl). ||-fältigkeit f. (fältigk<sup>tt</sup>). Trin-ité. ||-farbig a. (farbig). Trico-lore (lôr). ||-fuß m. (foûss). Tré-pied (pié). ||-jährig a. (yêrig). Qui dure trois ans. ||[Kind usw.] Agé, e de trois ans. ||-jährlich a. (vêrlieh). Triennal, e. ||-königs-fest-tag n. [m.]. (keänigs-). Fête, f. [jour] des Rois. Epiphanie. ||-machtsverband m. Triple-Enten-te, f. ||-master m. ④ Trois-mâts (brama). ||[Hut] Tricorne (korn). ||-monatlich a. (mônâtlich). Tri-mestriel. ||-phasen..., -phasig a. Triphasé, e. ||-ruderer m. ④ (roû-dêrr). Tirrème, f. (rœm). ||-schlag m. Mesure à trois temps, f. ||-spitz m. Tricorne, (korn). ||-stig a.

Trente (tra<sup>tt</sup>): *in den Dreißi-ge[r]n sein\**, avoir\* passé la treu-taine. ||-stige[der usw.], -stigel. V. Gram. ||-zack m. ④ (tsäk). ||-zehn num. (tséene). Treize (traz); *der, die, das dreizehnte*, le treizième (iam). ||-zehntel n. ④. Treizième.

**dreist**|| a. (dra<sup>st</sup>...) Hardi, e. ||[frech] Effronté, e (ôrte). ||-igkeit f. (dra<sup>st</sup>igk<sup>tt</sup>). Hardies-se (iês), effronterie (tri).

**dreschen**\* (dresch<sup>n</sup>). Battre (bâtr) [le blé]. ||n. Battage (tâj). ||-er m. ④, in, f. Batteur, euse. ||-maschine f. (in<sup>n</sup>). Batteuse, f. **Dresden**|| n. pr. (drêsd<sup>n</sup>). Dresde (êsd). ||-er m. ④, -in f. Dresdois, e, de Dresde.

**dressieren** (ir<sup>n</sup>). Dresser (sé).

||-ur f. (ôur). Dressage (sâj).

**Drilch** m. (ch). Treillis (trâj).

**Drill**|| m. (dril...). = Drillen, n.

||-bogen m. (bôg<sup>n</sup>). Archet

(schê). ||-bohrer m. ④ (ôrr). Dril-

le, trépan. ||-en. Faire\* tourner

[rapidement]. ||Mil. [Rekruten]

instruire\* (i<sup>n</sup>struir), dresser (sé).

||n. Instruction, r. (ûksio<sup>n</sup>). ||Fig.

Dressage (âj). ||-ich. V. Drilch.

**drin**. V. darin.

**dringen**|| intr. [sein] (dring<sup>n</sup>).

1. Pénétrer (trê). ||[nach außen]

Percer (sé); [springend] jaillir

(jâjir). ||2. [haben] Presser (sé):

*in einen dringen*, presser [insister

auprès de] qn.; *auf*, acc., insis-

ter sur...; *die Zeit dringt*, le

temps presse. ||-end p. a. Pres-

sant, e (an, t), urgent, e (ûrj<sup>a</sup>,

t): *dringende Bitte*, prière in-

stante, instance. [Gefahr] Pressant,

imminent (a<sup>n</sup>). ||adv.: [bitten]

Instamment. ||-lich a. (ich), =

*dringend*. ||-lichkeit f. Urgence.

**drinnen**. V. darinnen.

**dritt**|| (dritt...). V. dritte. ||Loc. *au*

*dritt*, à trois. ||-e [der, die, das]

a. num. ord. Troisième (trê-

ziêm); *ein Dritter*, un tiers. ||-[e]

*halb* num. inv. (halp). Deux et

demi, e ||-ell, -el, n. ④ (a<sup>l</sup>, \*l).

Tiers (tier). ||-ens adv. num. (\*ns)

Troisièmement. ||-letzt a. Anté

pénultième.

**drob**|| = *darob*, *darüber*. ||-en adv.

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invay. Plur. m. \*e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ , ④ -.



[= *da oben*] (drób'n). Là-haut.  
**Drogle** f. (dróg'). Drogue (óg).  
**Drogengeschäft**, n. (g'ngeschäft).  
 -handel m. spl. (händ'l), -hand-  
 lung, f., droguerie, f. (grí). -**ist**,  
 -en, -en, m. Droguiste (gist).  
**drohen** intr. (drón'). [einem  
 mit...] Menacer, tr. (mœ-sé). [qn.  
 de...] -**end** p. a. Menaçant, e  
 (sæ'). t). [[Gefahr] Imminent, e.  
 -**ung** f. Menace (äs).  
**Drohn** f. (drón'). Faux-bourdon.  
 m. (foburdo'). -**en** (dreän'n).  
 Gronder (o'dé) [sourdement].  
 [[erzittern]. Trembler (a'blé).  
**drollig** a. (drolig). Drôle (ól).  
 [adv. Drôlement (ma'). -**keit**, f.  
 (a'te). Drôlerie (ri).  
**Dromedar** n. (dró). Dromadaire.  
**Dromete** f. (dét'). V. Trompette.  
**drosch, drösche**. V. dreschen.  
**Droschke** f. (oschk'). Fiacre. m.  
**Drossel** f. (dross'l). Grive (iw).  
**drüben** adv. (drüb'n). Au-delà  
 (odla), là-bas (ba).  
**drüber**, V. darüber.  
**Druck** m. (drouk...). 1. Pres-  
 sion, f. (sio'). [[Bedrückung]  
 Oppression, f. 2. [Drucken] Im-  
 pression, f. (i'). -**en**. Imprimer  
 (i'-mé): Gedrucktes, imprimé. n.  
 Impression, f. (i'-sio'). -**er** m.  
 ④. Imprimeur (i'-mœr). -**erei**  
 f. (k'ra'). Imprimerie (i'-mri).  
 -**freiheit** f. Liberté de la presse  
 -**knopf** m. Bouton à pression.  
 [[elekt.] Bouton électrique (ik).  
 -**luft** f. (ouft). Air comprimé,  
 m. -**messer** m. ④ (mess'r). Ma-  
 nomètre. -**probe** f. (ób'). Épreu-  
 ve (æw). -**sache**, f. (sach').  
 -**schrift** f. Imprimé, m.  
**Drückheberger** m. ④ (druke-g'r).  
 Fam. Carotteur, carottier. [[in  
 Kriegszeit] Embusqué (a'büské).  
 -**en** tr. (drukn'). Presser (sé):  
 einem die Hand drücken, serrer  
 la main [donner une poignée de  
 main] à qn. [[p. a. gedruckt-  
 gedruckte Lage [Verhältnisse],  
 situation gênée [difficile]. -**sich**  
 Se presser, se serrer (ré). -**Fam.**  
 Sesquiver (seskiwé). [intr. [auf  
 einen Knopf usw.]. Appuyer  
 (apüjé) [sur]. n. Pression f.,  
 serrement (serma'). -**end** p. a.

(nt -d-). Pesant, e (pœza', t),  
 lourd, de (lür, d). -**er**, m. ④  
 [am Schloß] Loquet (kè). [[am  
 Gewehr] Détente, f. -**ung** f. Sur-  
 baissement, m.  
**Dru** f. (oûd'). Sorcière (siär).  
**-ide, -n, -n, in, m., f.** Druide, ss  
**drum**, V. darum.  
**drunt** en, = *da unten*. -**er**, V.  
 darunter.  
**Drüse** f. (ús'). Glande (a'd)  
**Dschonke** f. (ðnk'). Jonoue  
 (jo'k). -**ungel** f. Jungle (ju'gl).  
 du pr. pers. (doû). Tu (tû), te.  
 (t'a). (V. Gram.)  
**duck** en (doukn'). Baisser (bässé),  
 incliner (i'-né). -**sich**. Se bais-  
 ser, se tapir. -**mäuser** m. ④. in  
 f. (mæüs'r, in). Sournois e (sur-  
 no'a, z). -**mäuseri** f. (ra'). Sour-  
 noiserie (a'zri). -**mäusig** a. (sig)  
 Sournois, e.  
**Dudel** sack m. Cornemuse f. -**er**  
**Dudler**, m. ④. Joueur de corne-  
 muse (juær dœ-). Fam. Mau-  
 vais musicien.  
**Duell** n. ④ (douël). Duel (düel).  
 ...duell, duel à [au]... -**ant, -en,**  
 -en, m. (ânt). Duelliste (list).  
 -ieren Se battre en duel.  
**Duett** n. ④ (douët). Duo (üo).  
**Duft** m. (douft). Vapeur, f. (wa-  
 pœr) [légère]. [[Wohlgeruch]  
 Parfum (fu'). -**en** intr. Exhaler  
 un parfum. [[nach] Sentir\*. -**end**  
 p. a. Odoriférant, e, parfumé, e.  
**Dukaten** m. ④ (doukat'n). Ducat.  
**duld** en (dould'n). Tolérer. [[er-  
 tragen] Souffrir\* (süfrir), sup-  
 porter (sü-té). [[aushalten] En-  
 durer (a'düré). -**er** m. ④. (doul-  
 d'r). Homme résigné (om -zinjé).  
**Fig.** Martyr (tir). -**sam** a. (sä-  
 me). Tolérant, e. -**samkeit** f.,  
 -**ung** f. Tolérance.  
**dumm** a. (doum...). Sot, te (so,  
 sôt). [unverständlich] Bête (bät).  
 [[einfältig] Imbécile (i'-síl). [[al-  
 bern] Niais, e (nia, z). [adv. Sot-  
 tement (sotma'), bêtement (bät-  
 ma'). -**erian** m. ④. Sot (so), ni-  
 gaud (go). -**heit** f. (hätt). Bêtise,  
 sottise (iz). -**kopf** m. Sot, etc.  
**dumpf** a. (doumpf...). [Ton] Sourd,  
 e (sur, d), mat, e (mât). [[Luft]  
 Lourd, e (lur, d), étouffant, e

**Schragschrift:** Betonung. **Fettschrift:** besondere Aussprache. S. grüne  
 Seite. \* unregelmäßiges Zeitwort. S. GRAMMATIK.

(étufa<sup>a</sup>, t) : *dampfer Geruch*, odeur de renfermé. ||[unheimlich] Morne (morn). ||[unbestimmt] Vague (wäg), confus, e (ko<sup>a</sup>fü, z). ||-heit f. (ha<sup>a</sup>t). ||[d. Schalls] Matité. ||[d. Luft] Lourdeur (lur-dær). ||-ig a. Renfermé, moisi.

Düne f. (dün<sup>a</sup>). Dune (dün).

Dung|| m. V. *Dunger*. ||-en (dun-g'n). Fumer (fümé). ||-er m. @ (dungr). Engrais (a<sup>a</sup>gra). ||[Mist-] Fumier (fümié): *Dungererde*, l. terreau, m. ||-emittel n. @ (mit-el). Engrais (a<sup>a</sup>gré). ||-ung, f. Fumure (fümür).

dunkel|| a. (dunk<sup>a</sup>l). Obscur, e (kür). ||[finster] Sombre (so<sup>a</sup>br): *es ist dunkel*, il fait<sup>a</sup> sombre; *dunkel werden\**, s'obscurcir; *es wird\* dunkel*, le jour baisse, la nuit vient. ||[v. Farben] Foncé, e (fo<sup>a</sup>sé), sombre: *dunkelblau*, bleu foncé. ||n. spl. et -heit f. (ha<sup>a</sup>t). Obscurité. ||-kammer f. Chambre noire. ||-n, intr. ||[haben]. S'obscurcir (sir): *es dunkelt*, la nuit tombe. ||tr. Obscurcir ||-stoff m. Pigment (ma<sup>a</sup>).

Dünk||el m. (dünk<sup>a</sup>l). Présomption f. (zo<sup>a</sup>psio<sup>a</sup>), suffisance (su<sup>a</sup>za<sup>a</sup>s). ||-elhaft a. (haft). Présomptueux, euse (tüo, z). ||-en impers. Sembler (sa<sup>a</sup>blé), paraître (ràtr): *mich dunkt*, il me semble; *wenn es Ihnen gut dunkt*, si bon vous semble. ||[sich]. Se croire<sup>a</sup>.

dünn a. (dünn...). Mince (mi<sup>a</sup>s), ténu, e (nu). ||[klein] Menu, e (moenu). ||[schlank] Grêle (gräl). ||[Schrift] Maigre (màgr). ||[nicht dicht] Peu serré, e, clairsemé, e (klärsoémé). ||[flüssig] Fluide (fluid), léger, ère. ||-e f., -heit, f. Minceur (soér), ténuité (tüité). ||[Gracilité]. ||[Maigreur]. ||[Fluidité].

Dunst|| m. (dunst...). Exhalaison, f. ||[Dampf] Vapeur, f. (wapær). ||-artig a. (artig). Vapoureux, euse (rô, z). ||-en intr. ||[sein]. S'évaporer. ||-en (dunst<sup>a</sup>n). Faire\* évaporer. ||[Kochkunst] Étuver (etüwé), braiser (brázé).

Duplik||at n. @ (âte). Duplicata. ||-ator (ká), ...oren (ó), m. Dupli-cateur.

Dur n. @ -ton m. (dour<sup>a</sup>tône) Ton majeur: *A-Dur*, la majeur.

durch (dourch). 1. prép. À travers, par: *durch den Garten*, à travers [par] le jardin. ||[Mittel] Par: *durch ein Mittel*, par un moyen; *durch vieles...* à force de... [inf.]. ||2. adv. [avec un verbe sous-entendu] = passer (é): *er ist durch*, il a passé, il a réussi; *ich will durch*; je veux passer. ||loc. *meine Schuhe sind durch*, mes souliers sont troués. ||[= hindurch]: *die ganze Nacht durch*, toute la nuit; *durch und durch*, d'un bout à l'autre, tout à fait. **durch**||... Préfixe: a) dans les substantifs, toujours accentué; b) dans les verbes, tantôt séparable et accentué, tantôt inséparable et non accentué.

A. Verbes séparables (dourch...):

I. INTRANSITIFS (avec l'auxiliaire *sein* pour les verbes exprimant un changement de lieu ou d'état), dans lesquels *durch* ajoute l'idée de *passer à travers*, d'*aller jusqu'au bout*. Ex.: *durchblicken*, regarder à travers; *fahren\**, passer en voiture, en bateau, etc.

II. TRANSITIFS, dans lesquels il ajoute l'idée de:

a) Faire passer à travers ou jusqu'au bout. Ex.: *durchbringen\**, faire\* passer, transporter; *-drücken*, faire passer en pressant, en appuyant; *-führen\**, conduire\* à travers, faire\* traverser; *-lassen\**, laisser passer.

b) Faire jusqu'au bout [à fond, complètement, tout à fait], achever l'action exprimée par le verbe simple. Ex.: *durcharbeiten*, travailler à fond; *-braten\**, bien rôtir; *-sehen\**, voir à fond.

c) Traverser, percer, couper, etc., de la manière indiquée par le verbe simple. Ex.: *durchhauen\**, fendre en deux, trancher, [Feind] pourfendre; *-nagen*, percer en rongant.

d) Trouer, user en faisant l'action exprimée par le verbe simple. Ex.: *durchlaufen\**, *-sitzen\**, *-treten\**, etc., user à force de courir\*, d'être assis, de marcher, etc.

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invrr. Plur. m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., @ -e, @ -er, @ -, @ -.



Passage (āj) [d'oiseaux, etc.].  
 ||-forschen ins. Approfondir (o<sup>n</sup>-dir).  
 ||[Land] Explorer. ||-forschung f. Recherche approfondie, exploration. ||-fressen\* sēp. (fres-s'n). Percer (sé). [en rongant], corroder. ||-friren\* (frir-). intr. sēp. [sein]. Geler entièrement. ||tr. ins. Pénétrer [transir] de froid, glacer (sé). ||-fuhr f. (foûr). Passage, m. (sāj). ||[Waren] durch e. Land Transit, m. (a<sup>n</sup>zi). ||-führbar a. (fürbar). Exécutable (ābl). ||-führen sēp. Conduire\* à travers. ||Fig. Exécuter, mener à bonne fin. ||-führung f. Exécution (sio<sup>n</sup>). ||-furchen tr. ins. (fourch-). Sillonner (sijoné).

Durchgang m. (gāng). Passage (sāj): kein Durchgang!, passage interdit; Durchgangswagen, m. ④. wagon à couloir. ||-gängig a. (gēngig). Général, e (jé-rāl). ||adv. Généralement (ma<sup>n</sup>). ||-gehen\* (gée-). intr. sēp. [sein] Passer à travers. ||Fig. S'enfuir\* (sa<sup>n</sup>fuir). ||[Pferd] S'emporter (sa<sup>n</sup>porté); jam. S'embaler (sa<sup>n</sup>balé). ||tr. ins. Parcourir\* (kurir). ||[prüfend] Examiner (egzaminé). ||-gehend p. a. (gée<sup>n</sup>t, -d-): durchgehender Zug, train direct. ||-gehends adv. (gée<sup>n</sup>ds). Généralement (jé-rāl-ma<sup>n</sup>). ||-glühen tr. ins. (glü-). Embraser (a<sup>n</sup>-zé). ||-greifen\* intr. sēp. (gra<sup>n</sup>fen). Porter la main à travers. ||Fig. Agir avec énergie: durchgreifend, p. a., énergique.

durchhauen\* (ha-). sēp. Pourfendre (purfa<sup>n</sup>-dr). ||[Knoten] Trancher (a<sup>n</sup>-sché). ||Fig. [prügeln] Rosser. ||[sich] réfl. sēp. (sich). Se frayer un chemin [à coups de hache, d'épée, etc.]. ||-hecheln (hech<sup>n</sup>ln). Fig. Censurer, critiquer. ||-helfen\* intr. sēp. (hel-). Alder [qn.] à passer, tr. ||Fig. Tirer d'affaire.

durchkämpfen[sich] sēp. = sich durchfechten\*. V. durch. III. ||-kommen\* intr. sēp. [sein] Passer à travers. ||Fig. Se tirer d'affaire. ||[bei e. Prüfung] Passer, réussir, être reçu. ||-kreuzen ins. (kræūt-s'n). Croiser (kræzé). ||[Luft usw.]

Sillonner (sijoné). ||[Plan] Contrarier (ko<sup>n</sup>-rié). ||[sich] réfl. Se croiser, s'entrecroiser. ||[Interessen] Se heurter (sœ<sup>n</sup> hoerté). ||n. et -kreuzung f. Croisement. m. (zma<sup>n</sup>). ||[v. Interessen] Choc.

Durchlaß m. Passage étroit (sāj et<sup>n</sup>a). ||-laucht f. (la<sup>n</sup>cht). Altesse (tēs). ||[als Anrede] Monseigneur, m. (mo<sup>n</sup>sānjœr): durchlauchtig[st], a. [très] gracieux, cuse, sérénissime. ||-lauf m. (la<sup>n</sup>f). Passage (āj). ||[Durchfall] Diarrhée, f. (rée). ||-laufen\* intr. sēp. [sein]. Traverser (wersé) [en courant]. ||tr. sēp. User (üzé) [en courant]. ||tr. ins. (la<sup>n</sup>-). Parcourir\* (kurir). ||-leben (lée). sēp. Vivre\* (wiwr) [une période. ||ins. Traverser (sé) [épreuve, etc.]. ||-lesen sēp. (lée). Lire\* [d'un bout à l'autre]. ||ins. lées). Parcourir [en lisant]. ||-leuchten (lœucht<sup>n</sup>). sēp. Luire\* (lüir) [au travers]. ||tr. ins. Pénétrer [de lumière]. ||[mit X-Strahlen] Radiographie: Durchleuchtung, f. Radioscopie. ||-lochen ins. (loch<sup>n</sup>). Perforer. ||[Fahrkarten] Pointer (pi<sup>n</sup>té). ||-lochern, ins (loech<sup>n</sup>rn). Trouer (tru<sup>n</sup>f).

durchmachen sēp. (mach-). Passer par, traverser [épreuves]. ||[Studien] Faire\* (fär), achever (aschwé). ||[Lehrgang] Suivre\* (süivr). ||-marsch m. Passage (sāj) [de troupes]. ||-marschieren intr. sēp. [sein] (ir<sup>n</sup>). [Truppen]. Passer. ||-messen\* (mess<sup>n</sup>). sēp. Mesurer (mæzüré) [complètement]. ||ins. (mess). Parcourir\* (kurir), arpenter (a<sup>n</sup>té). ||-messer m. ④ Diamètre (mètr). ||-mustern sēp. (moust-). Passer en revue. ||-nässen ins. (ness-). Tremper, traverser: durchnaßt, trempé, e jusqu'aux os. ||-nehmen\* sēp. [Werk] Expliquer en entier: noch einmal durchnehmen, repasser. durchpeltchen sēp. (pa<sup>n</sup>tsch<sup>n</sup>). Fouetter jusqu'au sang. ||-probieren sēp., -prüfen sēp. Essayer, examiner l'un après l'autre. ||-prügeln sēp. (prüg-). Rosser. durchqueren ins. (kvêrn). Traverser en diagonale.

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. "e, f -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

**durch**||**rechnen** *sép.* (rechn'n). Calculer (kùlé) [jusqu'au bout] : *noch einmal durchrechnen*, repasser [un compte]. ||**regnen** (rée-gn'n). *intr. sép.* Pleuvoir\* à travers. ||*tr. ins.* (rée-). Traverser (sé), tremper (a'pé). ||**reise** f. (ra'z'). Passage m. (âj). ||**reisen** (ra'z'n). *intr. sép.* [sein]. Passer [en voyage]. ||*tr. ins.* (ra'-). Traverser (wersé) [en voyageant]. ||**reißen**\* *intr. sép.* [sein] (ra's-s'n). Se rompre (ro'pr). ||*tr. sép.* Déchirer (schiré). ||[Damm] Emporter (a'-té). ||**rennen**\* *intr. sép.* [sein] Courir à travers. ||*tr. ins.* Traverser [en courant]. ||**riß** m. Déchirure, f., brèche, f.

**durch**||**säen** *tr. ins.* (sé'u). Parsemer (sœmé). ||*Fig.* [mit Blumen] Emailler (ajé). ||**schauen** *intr. sép.* (scha°). Regarder à travers. ||*tr. ins.* Pénétrer du regard (tré-lü rœgir). ||*Fig.* Percer (sé), démêler. ||**schneiden**\* *intr. sép.* (scha'n-). Paraître\* à travers: *durchscheinend*, p. a., diaphane. ||**schießen** *intr. sép.* (schiss-). Tirer à travers (ré-war). ||*tr. ins.* Traverser d'un trait. ||**schiffen** *intr. sép.* [sein]. Passer (sé) [en bateau]. ||*tr. ins.* Traverser (wersé). [en bateau]. ||**schlafen**\* *tr. sép.* (âf). Passer à dormir\*. ||**schlag** m. (âg). Ouverture (uwertung), brèche, f. (bresch). ||[Sieb] Passoire, f. (°ar). ||**schlagen**\* *intr. sép.* (âg). Passer à travers, percer (sé): *das Papier schlägt durch*, le papier boit. ||*Fig.* [Mittel] Etre efficace. ||[v. Gründen] Etre convaincant. ||*tr. sép.* Trouer (trué), percer de part en part. ||[sieben] Passer. ||[sich] Se frayer un chemin. ||**schlagend** p. a., **-schlägig** a. (égig). Efficace (kàs). ||[Beweis] Convaincant, e (ko'wi'ka°, t). ||**schlingen**\* *sép.* (ing-). [Faden] Faire\* passer au travers. ||*ins.* Entrelacer (a'tr'lasse). ||**schlüpfen** *intr. sép.* [sein] Se glisser à travers. ||*Fig.* S'échapper (schapé) [furtivement]. ||**schneiden**\* *sép.* Couper en deux, trancher (a'sché). ||*ins. Fig.* (a'd-). [Wel-

len, Luft] Fendre (fa'dr),illonner (sioné). ||[Linie] Couper (kupé). ||**schnitt** m. *Geom.* Intersection. f. (i°-sio°). ||[Mittel] Moyenne. f. (m°ajèn) : *im* —, en moyenne; *durchschnitts...*, moyen, ue. ||**schnittlich** a. (lich). Moyen, ne (m°ajè'jén). ||*adv.* En moyenne. ||**-schossen** pp. de *durchschießen*°. ||**-schreiten**\* *sép.* (att-). Passer à travers. ||*ins.* Traverser. ||**-schuß** m. (ouss). [beim Weben] Trame, f. (âm). ||[beim Drucken] Interligne, f. (i°-linj). ||**-schwitzen** *sép.* Transsuder (tra's-süde). ||[sickern] Suinter (süi-té). ||*tr. sép.* et *ins.* (itz-). Tremper de sueur. ||**-segeln** *intr. sép.* (séeg'ln). Passer [en naviguant]. ||*tr. ins.* Parcourir\* [en naviguant]. ||**-sehen**\* *tr.* et *intr. sép.* (sée-). Voir\* [regarder] à travers, d'un bout à l'autre. ||*tr. ins.* Parcourir\* (kurir) [du regard] : *nochmals durchsehen*, réviser. ||**-setzen** *sép.* [Gesetz usw.] Faire\* passer. ||*Fig.* Venir\* à bout de : *seinen Willen durchsetzen*, accomplir [exécuter] sa volonté. ||n. et **-setzung** f. Exécution, f. (egzéküsio°), accomplissement, m. (o°-plisma°), réussite (üssit). ||**-sicht** f. (sicht). V. *durchsehen*°. Echappée (eschapée). ||[im Walde] Percée (séc). ||[Besichtigung] Inspection (i°speksio°). ||[Prüfung] Examen. (e:zami°). ||[v. Druckbogen] Correction. ||**-sichtig** a. (sichtig). Transparent, e (a'spara°, t). ||**-sichtigkeit** f. (ka't). Transparence (ra's). ||**-spieken** *ins.* (schpik-). Entrelarder (a'tr'lar-dé). ||*Fig.* Hérisser (herissé) [de]. ||[Schrift] Parer [de citations, etc.]. ||**-sprechen**\* *sép.* (schprech-). Discuter (küté) [à fond]. ||[Teleph.] Communiquer (üniké). ||**-stechen**\* *sép.* (stech-). Piquer à travers. ||*ins.* (schtech-). Transpercer (a's-sé), perforer. ||**-stich** m. (schtech). Percement (sœma°). ||**-strahlen** *sép.* (schtrâl-). Rayonner à travers. ||*tr. ins.* (âl-). Pénétrer de ses rayons. ||**-streifen** (schtra'ch-), **-streifen** (a'tf-), *ins.* Parcourir\* [en errant].

[[Land] Battre (bàtr) [le pays].  
**||-strömen** *sép.* [sein] (schtreüm-). Couler rapidement. ||tr. *ins.* Traverser rapidement. ||Fig. Pénétrer. ||-suchen *ins.* (souch-). Fouiller (fujé). ||[Haus] Visiter, faire\* une perquisition dans.  
**durch||tönen** *sép.* (teun-). Résonner à travers. ||tr. *ins.* Traverser en retentissant. ||-trichtern *sép.* (tricht-). Faire\* passer par un entonnoir. ||-trieben a. (trib-). [listig] Rusé, c (rüze). ||[verschmitzt] Roué, c (rué), madré, e.  
**||-triebenheit** f. Ruée, rouerie.  
**durch||wachen** tr. *ins.* (wach-). Passer à veiller. ||-wachsen\* *sép.* Croître\* à travers. ||p. a. [mit Blumen] Entrelacé, e. ||-wandeln -wandern (vånd-). *ins.* Traverser (wersé), parcourir\* (kurir) [on se promenant, en voyageant]. ||-waten intr. *sép.* [sein] (vå-). Passer à gué (sé-gé). ||tr. *ins.* (vå-). Traverser à gué (wersé-). ||-weben\* *sép.* (véeb-). Tisser dans. ||*ins.* (vée-). Entremêler (a"tr'mälé). ||-webt a. Tissue, c (sü). ||-weg m. (véeg). Passage (säj). ||adv. Tousjours et partout. ||-wehen intr. *sép.* Souffler à travers. ||tr. *ins.* Pénétrer de son souffle. ||-winden\* *ins.* (viind-). Entrelacer (a"tr-sé). ||[sich] réfl. *sép.* (viind-). Se frayer un chemin [avec peine]. ||-wirken *ins.* (virk-). Entrelacer [en brochant], brocher (sché). ||-wühlen *ins.* (vül-). Retourner en fouillant.  
**durch||zählen** *sép.* (tsæl-). Compter un à un. ||-zeichnen *sép.* (tsa'chn-). Calquer (kalké). ||-zeichnung f. Calque, m. (kalk). ||-ziehen\* intr. *sép.* [sein] (tsi-). Passer à travers. ||tr. *sép.* Faire\* passer par (fär). ||[Linie] Tracer (séc). ||tr. *ins.* (tsi-). Traverser parcourir\*. ||[mit Furchen] Sillonner (sijóné). ||-zuoken *ins.* (tsouk-). Traverser comme un éclair. ||Fig. [Blitz] Sillonner (sijóné). ||-zug m. (tsouğ-). Passage (säj). ||-zwängen (tsvæng-), -zwingen *sép.* Faire\* passer de force.  
**dür||en** (dur'én). Avoir\* le droit ou la permission: darf ich aus-

gehen? puis-je sortir?; darüber darf man sich nicht wundern, on ne peut s'étonner de cela; wenn ich bitten darf, s'il vous plaît; dürfte ich Sie bitten? oserais-je vous demander? ||tig a. (ig). Indigent, e (i'dija", t), nécessaire, euse (sessitö, z). ||[v. Dingen] Insuffisant, e (i'süfiza", t), maigre (mägr). ||-tigkeit, f. (ka't). Pauvreté, indigence, insuffisance.  
**dürr** a. Sec, èche (sek, sesch). ||[Land] Aride (rid). ||[Holz] Mort, e (mor, t). ||[ausgetrocknet] Desséché, e (sché). ||Fig. [mager] Maigre (mägr), décharné, e (scharné). ||-e f. (dur'). Sécheresse.  
**Durst** m. (durst-). Soif, f. (s'af) [nach..., de...]; seinen Durst stillen, se désaltérer. ||-en, en impers. (durst'n). Avoir\* soif: es durstet mich ou mich durstet, j'ai soif. ||-ig a. (ig). Altéré, e. ||-löschend a., (löscht'nt, -d-), -stillend, a. Désaltérant, e.  
**Dusche** f. (dousch\*). Douche (dusch).  
**Dusel** m. (douzsl). [Schwindel] Vertigo (wertig). ||[Betaubung] Assoupissement (supismæ"). ||[Träumerie] Réverie, f. (wri). ||-ig a. (ig). Pris, e, de vertige, assoupi, e, rêveur, euse (wær, oz). ||-n Avoir\* le vertige, sommeiller.  
**düster** a. (dust'r-...). Sombre (so'br). ||Fig. Morne (morn). ||[betrübt] Triste (trist). ||-heit f. (ha'tt), -keit f. (ka'tt). Obscurité (kürité). ||Fig. Air sombre, m. ||-n impers. S'obscurcir (sir): es düstert, la nuit vient.  
**Düte**. V. Tüte.  
**Du||tzend** n. Ø (douts'nt, -d-). Douzaine, f. (duzan). ||-zen (ts'n). Tutoyer (tüt'ajé). ||n. Tutoiement (t'ama"). ||Dusbruder, m., -schwester, f., amie qu'on tutoie.  
**Dyna||mik** f. (nd-), -misch a. Dynamique (mik). ||-mit n. (mité). Dynamite, f. (it). ||-momashine f. (in\*). Dynamomètre (étr). ||-stie f. (sti). Dynastie. ||-stisch a. (nd-). Dynastique.  
**D-Zug** m. Train à couloir.

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

## E

**E, e, n.** (ée). **E, e, m.** (é). || *Mus.*  
**MI.**

**Ebb** || **e** f. (b<sup>a</sup>). Marée basse (baß): *Ebbe und Flut*, flux et reflux.

|| **-en**: *es ebbt*, la marée descend.

**eben** || 1. (éeb<sup>n</sup>). a. Uni, e (ü-).  
|| [flach] Plat, e (plā, t).  
|| [Fläche] Plan, e (pla<sup>a</sup>, ān): *zu ebener Erde*, au rez-de-chaussée.

2. adv. [=soeben]. Justement (jus-  
t'ma<sup>a</sup>), précisément (sizéma<sup>a</sup>):  
*er ist eben abgereist*, il vient de  
partir<sup>a</sup>.

|| **-bild** n. (bilt, -d-). Image,  
ge, f. (māj). || **-bürtig** a. (burtig).

Egal, e [par la naissance]. || **-da**  
(abr. *ebend.*). Ibidem. || **-dasselbst**  
adv. La même (mām).

|| **-e** f. Plaine (ān): *schiefe Ebene*,  
plan incliné, m. || **-en, ebenen**.

Aplanir || [Boden] Nivelé (niwlé),  
égaliser (zē). || **-falls** adv. Égale-  
ment, de même (mām). || **-heit** f.

(ha<sup>t</sup>). Égalité. || **-maß** n. (āsā).  
Proportion, f. (sia<sup>a</sup>), symétrie.

|| **-mäßig** a. (mässig). Bien pro-  
portionné, e (sioné), symétrique  
(ik).

|| **-so** adv. Aussi (oßi), de  
même (mām): *ebenso wie*,  
de même que.

|| **-sowohl** adv. (véenig). Aussi  
peu (pō). || **-sowohl** adv. (öl).

Aussi bien (bi<sup>a</sup>). || **-ung** f. Aplani-  
sissement, m., nivellement.

**Eben|baum** m. Ebénier (iē). || **-holz**  
n. (holtss). Ebène, f. (eban).

**Eber** || m. @ (ébr<sup>r</sup>). Verrat (wèrà):  
*wilder Eber*, sanglier mâle.

|| **-esche** f. Sorbier (biē).

**eben**. V. *eben*.

**Ebonit** n. (ite). Ébonite f. (nit).

**Echo**, -s, n. (écho). Écho (ko).

**echt** a. (echt). Vrai, e (wrē), véri-  
table (we-tābl). || [verbürgt] Au-  
thentique (ota<sup>a</sup>tk). || [rein] Pur, e  
(pür). || [unverfälscht] Naturel, le  
(tūrel). || **-heit** f. (ha<sup>t</sup>e). Authen-  
ticité (sitē), pureté (pürtē).

**Eck** || n. (ek...). V. *Ecke*. || *Eck...*  
...de [du] coin. Ex.: *Eckplatz*,  
m., place de coin, f.; *Eckzahn*,

m., dent canine, f. || **-e** f. Coin,  
m. (k<sup>a</sup>i<sup>a</sup>). || [Winkel] Angle, m.

(a<sup>a</sup>gl): *an allen Ecken und*  
*Enden*, dans tous les coins et re-  
coins. || **-er** f. Gland, m. (glā<sup>a</sup>).

|| [d. Buche] Faine (fān). || [auf  
Karten] Trèfle, m. (ēfl). || **-ig** a.

(ig). Anguleux, euse (a<sup>a</sup>gūlō, z).

**edel** || a. (éed<sup>a</sup>). Noble (nōbl).

|| [devant un e] **edl...**: *ein Edel...*  
un noble. || [Tier] De race (rās).

|| [Metall, Stein] Précieux, euse  
(sio, z). || **-bürger** m. @ (g<sup>r</sup>r). Pa-  
tricien (sif<sup>a</sup>). || **-bürtig** a. (tig). No-  
ble de naissance [de haute lignée].

|| **-dame** f. (dām<sup>a</sup>). || **-frau**, f. (fra<sup>a</sup>).  
Dame noble (dām), -**-fräulein** n.

(frœūla<sup>a</sup>n). Demoiselle noble, f.  
(dœm<sup>a</sup>azē).

|| **-geboren** a. (gebō-  
r<sup>n</sup>). Noble [de naissance], illus-  
tre (il'lūstr). || **-knabe**, m. (knāb<sup>a</sup>).

Page (pāj). || **-mann** m., pl. **-leute**  
(lœūt<sup>a</sup>). Gentilhomme; pl.: gen-  
tilshommes (ja<sup>a</sup>tijōm, -tizōm).

|| **-mut** m. (moūte). Générosité  
(jé-té). || **-mütig** a. (mütig). Gène-  
reux, euse (jénéro, z).

**Ego|ismus**, m. (egoismouss). Égoïs-  
me (ism).

|| **-ist, -en, -en, m.,**  
**-istisch** a. Égoïste (ist).

**eh|e, eh**, conj. (éer). Avant que  
(awa<sup>a</sup> kœ). || [vor einem Infinitiv]

avant de (dœ): *ehe ich komme*,  
*schreibe ich*, avant de venir<sup>a</sup>,

j'écrirai. || **-edem** adv. Autrefois  
otr<sup>a</sup>fa, jadis (jadis). || **-emals** adv.

Autrefois (otr<sup>a</sup>fa), anciennement  
(a<sup>a</sup>siënma<sup>a</sup>): *ehemalig* a., d'au-  
trefois, ancien, ne; *der ehemalige*

*Kaiser*, l'ex-empereur. || **-er** adv.  
(éer). Plus tôt (plū to): *je eher*,  
*desto besser* [lieber], le plus tôt

sera le mieux. || [lieber] Plutôt  
(plūto): *eher möchte ich*, j'aimé-  
rais mieux. || **-est** a. Tout[e] pre-  
mier, ère: *am ehesten*, le plus

tôt, en premier lieu. || **-estens** adv.  
Au plus tôt, prochainement.

**Ehe** f. (éer). Mariage, m. (riāj):  
*sur zweiten Ehe schreiben*<sup>a</sup>, con-  
voler en secondes noces.

*Italique* : accent tonique. || **Lettres grasses** : prononciation spéciale.  
V. page verte. || \*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

**Ehe...** (éé...), ...nuptial, e (nûpsial), conjugal, e (jû-). Ex.: *Eheband*, n., -glück, n., lien, bonheur conjugal; *Ehebett*, n., lit nuptial. ||-**brechen**\* (ech'n) [inf. et part. prés. seuls usités]. Commettre\* un adultère: *Ehebrecher*, in, un. ④, f., -brecherisch, a., -bruch, m., adultère. ||-**frau**, -**gattin**, f. Épouse (ouz). ||-**gatte**, m. Époux (pû), mari; ||-**gott** m. Hymen (mèn). ||-**leute** pl., époux, m. pl. ||-**lich** a. Du mariage, conjugal, e, matrimonial, e; *eheliches Kind*, enfant légitime. ||-**los** a. (löss, -z-). Célibataire (se-tar): *Ehelosigkeit*, f., célibat. m. (bâ). ||-**mann** m. Mari, époux (pû). ||-**paar** n. Couple (küpl) [d'époux]. ||-**scheidung** f. (a'doung). Divorce, m. (wôrs). ||-**stand** m. (schânt, -d-). Mariage (riâj). [état]. ||-**vertrag** m. Contrat de mariage.

**ehern** a. (ée-). D'airain, de bronze. **Ehre** f. (éér-). Honneur, m. (onær). ||loc.: *auf Ehre!* sur l'honneur! *auf seine Ehre halten*\*, être jaloux de son honneur; *Ehren erweisen*\*, rendre les honneurs; *einem zu Ehren*, en l'honneur de qn.; *in allen [aller] Ehren*, en tout bien tout honneur; *sich etwas zu Ehre anrechnen*, se faire\* un point d'honneur de; *zu Ehren bringen*\*, mettre\* en honneur. ||prov. *Ehre dem Ehre gebührt*, à tout seigneur tout honneur; *Ehre geht vor Gut*, bonne renommée vaut mieux que ceinture dorée. ||-**bar** a. Honorable (âbl): *Ehrbarkeit*, honorabilité. ||-**en**. Honorer (ré). ||-**en**... l... d'honneur. Ex.: *Ehren[legion]*, f., -nache, f.; -wein, m., -wort, n. légion, garde, vin, parole [f.] d'honneur. ||2. Qui honore, honorable, honorifique. Ex.: *ehrenhaft*, a., honorable; *Ehrenhaftigkeit*, f. honorabilité; *Ehrenpforte*, f., arcade-triomphe m.; *Ehrenamt*, n., -stelle, f.; -titel, m., fonction, f., emploi, titre honorifique; ||3. Honoraire, a. (râr). Ex.: *Ehrenmitglied*, n., membre honoraire. ||4. Touchant l'honneur (tuschâ-): *Ehrenrauber* m., = *Ehrenschan-*

*der*; *ehrenrührig*, a., diffamatoire; *Ehrenschanter*, m., diffamateur; *ehrenschanterisch*, a., diffamatoire; *Ehrenschandung*, f., diffamation; *Ehrenstrafe*, f., peine infamante.

**ehr[er]bietig** a. (ééerbitig). Respectueux, euse (tûö, z-). ||-**erbietung** f., -furcht f. (iourcht). Respect, m. (pè): *ehrfurchtsvoll*, a., respectueux, euse. ||-**gefühl** n. (gé-fûl). Point d'honneur (p'ie donær), amour-propre (amurpropr). ||-**geiz** m. (ga'tss) Ambition, f. (a"-sio") : *ehrgelzig*, a., ambitieux, eu-e. ||-**lich** a. (lich). Honnête (onât), loyal, e (l'ajâj): *Ehrlichkeit*, f., honnêteté. ||-**los** a. (löss, -z-). Sans honneur (sa"-zonær): *Ehrlosigkeit*, f., déshonneur, m., (dézo-). ||-**sam** a. (âm). Honnête (onât): *Ehrsamkeit*, f., honnêteté. ||-**sucht** f. (soucht). Ambition (a"-sio") : *ehrsüchtig* a., ambitieux, euse. ||-**vergessen a. (f'rgess'n), = *ehelos*. ||-**verletzend** a. (f'r'nt, ...d...). Outrageant, e (ut'raja-, t-). ||-**würden** f.: *Eure Ehrwürden*, Votre Révérence. ||-**würdig** a. Vénéérable.**

**ei!** interj. (a\*). Eh! Tiens! (tiä): *ei was!* allons donc!

**Ei** n. ④ (a\*-), dim. *Eichen*, n. ④. Œuf (œf) : *weich* [hart] *gesottenes* [gekochtes] *Ei*, œuf à la coque, [œuf dur]; *Eier legen*, pondre. ||**ei**..., d'œuf: *Eiform* f., forme ovale; -*formig*, -*rund*, a., ovale. ||-**weiß** n., blanc d'œuf: *Eiweißstoff*, m.; albumine. f. ||*Eier*, pl.: *Eierapfel* m. ③ (aè'r'-apf'l), aubergine, f. (obèrjîn); -*becher* m. ④ (ch'r), coquetier (koktié); -*kuchen* m. ④ (kôf'-ch'n), omelette, f. (omlèt); -*legen* n. (léég'n), ponte, f. (po't); -*schale* f. (âl'), coquille d'œuf.

**Eib[e]** f. (a'b\*). II, m. ||-**isch** m. Guimauve (gimow).

**Eich[amt]** n. (a'châm). Bureau des poids et mesures. V. *eichen* tr. ||-**baum**, -e, f. (ba'm, -e). Chêne (schän). ||-**el** f. Gland, m. (a\*). ||[Karten] Trèfle, m. (âf). ||-**en** n. Dim. de *Ei*. ||a. De chêne (dœ). V. *Eiche*. ||tr. Jauger (jôjé).

**DÉCLINAISONS.** *Sing.* m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. *Plur.* m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.



||-horn n. ②, -hörnchen\* n. ④ (horn, hörnch'n). Ecureuil (kü-røi). ||-maß n. (máß). Étalon (lo\*). ||[für Fässer] Jauge (jo\*). V. eichen & r.

**Eid** m. (a't, -d). Serment (ma\*). einen Eid ablegen (ler-sten), prêter serment. ||-am m. ① (âm). Gendre (ja'dr). ||-brecher m. ④ (ech'r) [personne], -bruch m. (ouch) [acte], -brüchig a. (uchig). Parjurer (jur): eid brüchig werden\*, se parjurer. ||-echse f. (eks\*). Lézard, m. (zár). ||-er, f., = Eidergans. ||Eiderdaunen, -dunen, f. pl. édrédon [duvet]. -ente, f., -gans f., eider, m. (edér). ||-genosse m. (genoss\*). Confédéré (ko'-ré). ||-genossenschaft f. Confédération (ko'-sio\*). ||-genössisch a. Fédéral, e. ||-lich a. (lich). Affirmé, e par serment. ||-schwur m. Serment (ma\*)

**Eier...** V. Ei.

**Eifer** m. (a'fr). Zèle (zál), empressement (a'presma\*). ||[heftiges Bemühen] Ardeur, f. (dær). ||-n Montrer du zèle (mo'tré du). ||-sucht a. (soucht). Jalousie (jaluzie). ||-süchtig a. (suchtig) [auf, acc.] Jaloux, ouse (jalú, -lúz) [de]. Jadv. Jalcusement.

**Eiform.** V. Ei.

**eifrig** a. (a'frig). Zélé, e (zélé), empressé, e (a'sé). ||Ardent, e. ||adv. Avec zèle; ardemment.

**eigen** a. (a'g'n). Propre (ôpr) ||[eigentlich] Particulier, ère (külié, iar): sich etwas zu eigen machen, s'approprier qc.; aus eigener Macht, de sa propre autorité; auf eigene Hand [Faust], de son chef. ||[sonderbar] Singulier, ère (si'gülié, iar): eigener Mensch, original. ||-artig a. (arvig). Particulier, ère (külié, iar), caractéristique (lk). ||-dünnkel m. (dünnk'l). Présomption, f. (zo'p-sion). ||-händig a. (händig). De ma [ta, sa, etc.] propre main: eigenhändig übergeben\*, remettre\* en mains propres. ||-heit f. (ha't). Particularité (kü-). ||-hilfe f. (hilf). Légitime défense (jitim -fa's). ||-liebe f. (lib\*). Amour de soi. ||-mächtig a. (mächting).

Arbitraire (ar). ||adv. Arbitrairement (ma\*). ||-name m. (nám\*). Nom propre (no\*). ||-nutz m. spi. (noutss). Intérêt personnel (i'téra-nél), égoïsme (ism). ||-nützig a. (nutsig). Intéressé, e (i'n-sé) égoïste (ist). ||adv. Par intérêt, par égoïsme. ||-s adv. (a'g'ns). [tout] exprès. ||-schaft, f. Qualité (ka-té). ||-schaftswort n. ②. Adjectif (jektif). ||-sinn m. Caprice (is). ||[Hartnäckigkeit] Entêtement (a'tatma\*). ||-sinnig a. (sinig). Capricieux, ouse (sio, z). Entêté, e, volontaire (wolo'tar). ||-tlich a. (a'g'tlich). Propre (propi): im eigentlichen Sinne, au sens propre. Jadv. Proprement. ||-tum n. ② (toúme). Propriété. ||-tümer, in, m. ④, f. (tüm'r, in). Propriétaire (ar). ||-tümlich a. (ich). Particulier, ère (külié, iar), original, e (jinál), ||[sonderbar] Singulier, ère (si'gülié, iar). ||-tümlichkeit f. Particularité, originalité, singularité. ||-wille m. spl. Entêtement (a'tatma\*). ||-willig a. (vilig). Entêté, e.

**eign[en] sich** (a'g'n) [zu] Être\* propre. ||geignet p. a., propre [à].

**Eiland**, -es, -e, n. (a'lannt, -d-).

île, f. (iel). ||-er m. ④ (a'lënd'r). Insulaire (i'sülar).

**Eil|bote** m. (a'lbót\*). Courrier (kurrié). ||-e, f. (a'l\*). Hâte (hät) in Eile, à la hâte: in aller Eile, en toute hâte [diligence]: Eile haben\*, être\* pressé, e; es hat [keine] Eile, cela [ne] presse [pas]. ||-en intr. Se hâter (haté), se dépêcher (-sché): es eilt, cela presse. ||prov. eile mit Weile, hâte-toi lentement. ||[aux. sein] Courir\* (kurir). ||-end p. a. (a'l-nt, -d-). Pressé, e: eilends, adv. à la hâte. ||-fertig a. (fertig). Pressé, e. ||adv. A la hâte. ||-fertigkeit f. (ka't). Hâte. ||-fracht f. (acht): durch Eilfracht, par [en] grande vitesse. ||-gut n. (göte). ||marchandise expédiée en grande vitesse. ||-ig a. (ig). Pressé, e. ||[v. Sachen] Pressant, e (sa\*, t), urgent, e (ürja\*, t). ||[rasch] Rapide (id). ||adv. En hâte (a\* hât). ||-igst adv. En

grande hâle. ||-marsch m. Marche forcée. f. ||-post f. Malle-poste. ||-zug m. Train rapide, express.

**Eimer** || m. ④ (a'm'r). Seau, x (so). ||[Maß] Muid (müi). ||-weise adv. (va'z'e). A [pleins] seaux.

**ein**<sup>1</sup> (a'n). 1. a. num. [accentué]: **einer** m., -e, f., -[e]s n. (Un, m. (u'), unc, f. (ün). (V. Gramm.): *es ist ein Uhr* [ou eins], il est une heure; *ein fur allemal*, une fois pour toutes; *beide sind ein Herz*, les deux ne font qu'un; *eines Alters, einer Meinung*, du même âge, du même avis. ||n.: *es ist eins*, il est une heure; *es ist mir eins*, cela m'est égal. ||f. [Ziffer] Un, m. ||[Spiel] As, m. ||adv. D'accord (kör): *wir sind eins*, nous sommes d'accord. ||2. art. ind. **ein** m. et n., -e f., un, une. ||3. pron. ind. **einer** m., -e f., -[e]s n.: *einer von uns*, un d'entre [l'un de] nous; *es tut einem leid*, cela [vous] fait de la peine; *eins ins andere gerechnet*, l'un dans l'autre; *noch eins!* encore un coup!

**ein**<sup>1</sup>... A un[e], d'un[e] ..., mono..., uni..., (üni), forme avec certains noms et adjectifs des mots composés, dans lesquels il ajoute l'idée numérique d'unité. Ex.: **Einakter** m. ④, pièce en un acte; **-bahnstraße**, f., sens unique, m.; **-decker** m. ④, monoplan; **-farbig**, monochrome; **uni**, e [d'une couleur]; **-förmig**, uniforme; **-förmigkeit** f., uniformité; **-glas** n. ④, monocle; **-jährig**, d'un an; **-pfundig**, d'une livre; **-reihig**, à un seul rang; **eureihige Weste**, f. gilet droit, m.; **-silbig**, monosyllabique, laconique; **-sitzig**, à une place; **-spanner**, m. ④, voiture à un cheval, f.; **-stückig**, à un étage; **-stündig**, d'une heure; **-tagig**, d'un jour, éphémère; **-tönig**, monotone.

**ein**<sup>2</sup> adv. et préfixe séparable accentué. Dedans, en dedans, à l'intérieur [avec direction, en réponse à la question *wohin?*]: *ein und aus*, en entrant et en sortant, fig. *weder ein noch aus wissen*\*, ne savoir que faire\* [sur quel pied danser]. A pour équi-

valents en français les préfixes *en...*, *en...*, *im...*, *in...* Ex.: **ein-dammen**, endiguer; **-fadeln**, en-filer; **-fahren**, importer; **-spritzen**, injecter; **-wickeln**, emmailloter. **ein**||**ander** pron. inv. (a'nänd'r). L'un l'autre, m., l'une l'autre, f., les uns les autres, m. pl., les unes les autres, f. pl.: *sie schät-sen [sich]*—, ils s'estiment mutuellement; **-beistehen**\*, s'entraider. ||N. B. Le pronom *einander* se combine avec les différentes prépositions pour former des adverbes pronominaux sur le modèle de: *aufeinander*, l'un[e] sur l'autre, les un[e]s sur les autres. Ex.: *aneinander, aufeinander*, etc.

**ein**||**arbeiten** [sich] (sich) (arba't'n). Se familiariser (-z'e) [in, acc.] avec qq. ||-**armig** a. (armig). Manchot (ma'scho). ||-**äschern** (esch-). Réduire\* en cendres. ||[Körper] Incinérer (i'sinéré): **Einäscherung** f., incinération. ||-**atmen** (ät'mn). Aspirer: **Ein-atmung** f., aspiration. ||**Med.** Inhalation (ina'sio\*). ||-**äugig** a. (œügig). Borgne (börrn).

**ein**||**balsamieren** (ir-). Embaumer (a'bomér). ||n. et **Einbalsamierung** f. Embaumement, m. (m'ma\*). ||-**band** m. (bànt, -d-). Reliure, f. (rœliur). ||-**bedingen**\* (ding-). Comprendre\* dans un marché. ||-**begreifen**\* (gra-). Comprendre\* dans (ko'præ'dr da-): **einbegreifen**, y compris, inclus, e. ||-**beißen**\* (ba-). Mordre dans. ||-**berufen**\* (roäf-). Convoquer (ko'wöké). ||**Mil.** Appeler (aplé). ||n. et **-berufung** f. Convocation, f., appell. m. ||-**biegen**\* tr. (big-). Courber (kurbé), plier [en dedans]. ||intr. [sein]. S'engager (sa'gajé) [dans un chemin]. ||-**bilden** [sich] (sich). S'imaginer (jiné), se figurer (-güré): p. a. **eingebildet**, imaginaire (när); [dunkelhaft]; présomptueux, euse (zo'tuó, z). ||-**bildung** f. Imagination. ||[falsche] Illusion (il'lüzio\*). ||**Einbildungskraft**, f. Imagination [fa-culté]. ||-**blinden**\* (bln-). Relier (rœlié). ||-**blasen**\* (blä-). Insuffler (i'süflé). ||[flüster] Souffler

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e]s, (dat. -[e]); f. invar. *Plur.* m. -e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -

(sufflé). **Fig.** Insinuer (i<sup>n</sup>sinuc). **blätterig** a. (e<sup>t</sup>rig). Monopétale. **blauen** (blœu-) Inculquer (i<sup>n</sup>külké) [à force de coups]. **blick** m. Coup d'œil [dans]. **böhren** (bôr-). Introduire\* [en percant]. **ein|brechen\*** tr. (brech-). Enfoncer [en brisant]. [intr. *[sein]*]. S'enfoncer, s'écrouler. **eindr|ingend** Faire\* irruption. **[als Dieb]** Pénétrer avec effraction. **[in acc.]** Cambrioler tr. (ka<sup>n</sup>-olé). **[n., = Einbruch, -brecher** m. **④** Cambrioleur (œr). **-brennen\*** Marquer (ké) [d'un fer chaud]. **-bringen\*** (bring-). Introduire\* (i<sup>n</sup>-dür). **[Gefangene]** Amener (amné). **[Ernte]** Rentrer (ra<sup>n</sup>-tré). **[Geld usw.]** Rapporter: *viel einbringend*, lucratif, ive. **[n. et Einbringung, f.]** Introduction f. (üksio<sup>n</sup>). **[Rente]** f. **[Rapport, m. (pôr). -bruch** m. (ouch). Irruption, f. **[in ein Land]** Invasion (i<sup>n</sup>wazio<sup>n</sup>). **[in ein Haus]** Effraction (efraksio<sup>n</sup>): *Einbruch-diebstahl*, m., cambriolage. **-hür-gern** (burg-). Naturaliser (tû-zé): *Einbürgerung*, f. Naturalisation. **-buße** f. (bûss-). Perte (pert). **-büßen** (büss-). Perdre (perdr). **ein|dämmen** (dêm-). Endiguer (gé). **-decken** m. **④** Monoplan. **-drängen** (dren<sup>n</sup>-). Introduire\* de force. **[sich]** réfl. S'immiscer (sim<sup>n</sup>missé). **-dringen\*** *[sein]* (dring-). Pénétrer. **[n. Pénétration, f. (sio<sup>n</sup>): eindringlich, a., pénétrant, e; Eindringling, m., intrus, e. -druck** m. (ouk). Impression, f. (i<sup>n</sup>-sio<sup>n</sup>). **-drucken** Faire\* entrer [en pressant] **[Sporen]** Enfoncer. **ein|e. V. ein<sup>1</sup>. -en** tr. V. *einigen*. **-engen** (eng-). Rétrécir (sir). **[Fluß usw.]** Resserrer (rœ-): *Einengung*, f., rétrécissement, m., resserrement, m. **-er, -es. V. ein<sup>1</sup>. Einer** **[n. ④. [Zahl]** Unité, f. (uni-té). **[Karten]** As. **-lei** adv. (la<sup>n</sup>). D'une seule espèce. **[Loc. es ist mir einerlei, cela m'est égal. [n. inv. Uniformité (ü-té): immer das ewige Einerlei!** toujours le

même refrain!]. **-seits** adv. (sa<sup>n</sup>ts). D'un côté, d'une part. **ein|fach** a. (fach). Simple (si<sup>n</sup>pl). **[adv. Simplement (ma<sup>n</sup>). -fach-neit** f. (ha<sup>n</sup>t). Simplicité (si-sité). **-fädeln** (fêd<sup>n</sup>in). Enfiler (a<sup>n</sup>-lé). **-fahren\*** intr. (fâr-). **[Wagen, usw.]** Entrer (a<sup>n</sup>-tré). **[tr. Faire entrer charrier (scha-rié) [dans]. [Ernte]** Rentrer (ra<sup>n</sup>-tré), engranger. **[Weg]** Défoncer. **[n. Entrée, f. (a<sup>n</sup>-trée). [e. Ladung]** Charriage (âj). **[d. Ernte]** Engrangement. **-fahrt** f. 1. = *Einfahren*. 2. Entrée (a<sup>n</sup>-tré). **[Torweg]** Porte cochère. **-fall** m. Irruption, f. (ir<sup>n</sup>rüp-sio<sup>n</sup>). **[d. Feindes]** Invasion, f. (i<sup>n</sup>wazio<sup>n</sup>). **[e. Hauses]** Ecroulement (kiulma<sup>n</sup>). **Fig.** Idée (subite), f.: *auf den Einfall kommen\**, avoir\* l'idée; *witziger Einfall*, saillie, f.; *narrischer Einfall*, lubie. **-fallen\*** intr. *[sein]*. Tomber dans. **[S'enfoncer (sa<sup>n</sup>-fo<sup>n</sup>-tré). [Haus]** S'écrouler (sekrulê). **Fig. [Backen]** Maigrir (mâgrir): *eingefallen*, p. a. **[Augen]** enfoncé, e; **[Backen]** Creux, euse (o, z). **Fig.** Venir\* à l'esprit. **-falt** f. Simplicité (si<sup>n</sup>plisité), naïveté (iwté). **-fältig** a. (fêltig). Simple (si<sup>n</sup>pl), naïf, ive (iw). **[dumm]** Niais, e (nia, -az), sot, otte (so, sot). **-fältigkeit**, f. (ka<sup>n</sup>t). Bêtise (tiz), niaiserie (niâzrie). **-falzen** (falts-). Encastler. **[Buchbinderei]** Encarter. **-fangen\*** (fâng-). Saisir et enfermer. **[Dieb usw.]** Arrêter. **-fassen** Entourer (a<sup>n</sup>turê) [en fermant]. **[Bild]** Encadrer (a<sup>n</sup>-drê). **[Kleid]** Border. **[Edelstein usw.]** Ser-tir, monter (mo<sup>n</sup>-té). **[n. et -fas-sung** f. Encadrement, m., sertis-sage, m., monture, f. (mo<sup>n</sup>tür). **[e. Fensters]** Châssis, m. (scha-bi). **[e. Türe]** Chambranle, m. **ein|fetten** Graisser (grâßé). **ein|finden\*** *[sich]* (find-). Se trou-ver [en un lieu déterminé]. **[a. melden]** Se présenter (za<sup>n</sup>-té). **[vor Gericht]** Comparastre\*. **ein|flechten\*** (echt-). Tresser dans. **Fig.** Entremêler (a<sup>n</sup>-tr<sup>n</sup>mälé). **-flicken** [Lappen] Introduire\*

*Italique* accent tonique. **Lettres grasses**: prononciation spéciale. **V.** page verte. **\*Verbe** fort. **V. GRAMMAIRE.**

(i<sup>n</sup>-dür) [une pièce]. ||**Fig.** Inter-  
caler (i<sup>n</sup>-kalé). ||-**fließen\*** [sein].  
Couler dans. ||**Fig. Worte ein-  
fließen lassen\***, glisser des pa-  
roles. ||[münden] Se jeter. ||-**flo-  
ßen** (oüss-). Instiller. ||**Fig.** [Ge-  
fühl] Inspiré (i<sup>n</sup>-ré). ||n. et  
-**flößung** f. Instillation. ||-**fluß** m.  
(ouss). Embouchure, f. (a<sup>n</sup>-bu-  
schür). ||**Fig.** [Wirkung] Influen-  
ce, f. (i<sup>n</sup>-flua<sup>n</sup>s): *einflußreich*, a.,  
influent, e. ||-**flüstern**. Souffler  
à (sufflé). ||[Gedanken] Insinuer  
(i<sup>n</sup>-nué), suggérer (sügié): *Ein-  
flüsterung*, f., insinuation, sug-  
gestion.

**einfordern** Réclamer, exiger (eg-  
zié) [un paiement]. ||-**forderung**  
f. [d. Steuern] Somation (som-  
masio<sup>n</sup>). ||-**förmig**, a. V. *ein<sup>1</sup>*.

**einfriedigen** (idig<sup>n</sup>). Enclorre\*  
(a<sup>n</sup>-klor). ||[mit e. Zaun] Clôturer  
(klotüré): *Einfriedigung*, f. Clô-  
ture (klotur). ||-**frieren\*** intr.  
[sein] (iri-). Geler (jœlé).

**einfügen** (füg-). 1. Emboîter (a<sup>n</sup>-  
b<sup>n</sup>até). ||[Stein usw.] Encadrer  
(a<sup>n</sup>-dré). ||2. *Fig.* Insérer (i<sup>n</sup>-ré).  
||-**fügung** f. Emboîtement, enca-  
strement, m. ||[Insertion (sio<sup>n</sup>).  
-fuhr] f. (foür). Importation (i<sup>n</sup>-  
sio<sup>n</sup>). ||-**führen**. Introduire\* (i<sup>n</sup>-  
dür). ||[in ein Amt] Installer  
(lé). ||[Waren] Importer (i<sup>n</sup>-té).  
||[Gebrauch] Etablir. ||-**führer** m.  
① (für<sup>r</sup>). Introduceur, impor-  
tateur. ||-**führung** f. Introduction,  
installation, importation: *Ein-  
fuhrroll*, droit d'entrée. ||-**füllen**.  
Verser dans (wersé da<sup>n</sup>). ||[in  
Flaschen] Mettre\* en bouteilles.  
||n. et -**füllung** f. Mise en bou-  
teilles

**Eingabe**, f. (gáb<sup>n</sup>). Pétition  
(sio<sup>n</sup>). ||[Gesuch] Requête (roe-  
kät). ||-**gang** m. Entrée, f. (a<sup>n</sup>-  
trée). ||[Anfang] Commencement.  
||[Einleitung] Introduction.

**eingeben\*** (geeb<sup>n</sup>). Donner à  
prendre. ||[Arznei] Administrer.  
||[einreichen] Présenter (za<sup>n</sup>-té).  
||**Fig.** [Gedanken] Inspirer (in-  
ré). ||-**gebildet**. V. *einbilden*.  
||-**geboren** a. (gebörn). Indigène  
(i<sup>n</sup>-jän). ||-**gebung** f. (gée-). In-  
spiration (i<sup>n</sup>-sio<sup>n</sup>). ||-**gedenk** a. (gé-

denk). Qui se souvient de: *ein-  
gedenk sein*, se souvenir\* de:  
*eingedenk bleiben\**, ne pas ou-  
blier. ||-**gefleischt** a. Incarné, e.  
**eingehen\*** intr. (gée-). Entrer  
(a<sup>n</sup>-tré). [Briefe usw.] Arriver  
(wé). ||[Gelder] Rentrer. ||[Stoff]  
Rentrer, se rétrécir. ||[Geschäft  
usw.] Tomber (to<sup>n</sup>-bé), disparai-  
tre (atr). ||[Pflanze] Dépérir.  
||[auf, acc.] Consentir\* à (ko<sup>n</sup>-  
sa<sup>n</sup>tir), accepter (aksepté), tr.  
||n. Entrée, f. (a<sup>n</sup>-trée). ||Arrivée,  
f. ||Rétrécissement, m. (sisma<sup>n</sup>).  
||Disparition, f. (sio<sup>n</sup>). ||Dépéri-  
sment (isma<sup>n</sup>). ||-**gehend** p. a.  
(geent, -d-) [gründlich] Ap-  
profondi, e. ||adv. à fond: *ein-  
gehend prüfen*, examiner à fond.  
**ein gemacht**, -**genommen**, -**ge-  
sandt**. V. *einmachen*, -*nehmen\**,  
-*senden\**.

**Einverständnis, -gestehen**. V.  
**Gestandnis, gestehen**. ||-**geweide**  
n. ① (géva<sup>n</sup>d). Entrailles, f. pl.  
(a<sup>n</sup>-traj). ||[v. Tieren] Tripes, f.  
pl. (trip). ||-**gewöhnen** (géveän<sup>n</sup>).  
Habituer (a<sup>n</sup>-ué) [à un lieu, etc.],  
acclimater. ||-**gewöhnung** f. Accli-  
matement, m. ||-**gezogen**. V. *ein-  
ziehen\**.

**ein gießen\*** (giss<sup>n</sup>). Verser dans.  
||[Blut usw.] Infuser (i<sup>n</sup>-füzé). ||n.  
et -**gießung** f. ||[v. Blut]. Trans-  
fusion, f. (tra<sup>n</sup>-s-). ||-**gipsen** (gip-).  
Sceller [mettre] dans le plâtre.  
-**glas** n. ② (äss). Monocle (ökl).

**ein graben\*** Enterrer (a<sup>n</sup>-tèré).  
||[einscharren] Enfouir (a<sup>n</sup>-fuir).  
||[einstechen] Graver (wé). ||[sich].  
[v. Tieren] Se terrer (tèré).  
||[v. Truppen] Se retrancher (re-  
tra<sup>n</sup>-sché). ||n. et -**grabung** f. En-  
fouissement, m. ||-**greifen\*** intr.  
(gra<sup>n</sup>). Porter la main dans. ||[v.  
Zahnradern] S'engrener. ||**Fig.** In-  
tervenir\* (i<sup>n</sup>-wœnir). ||[l. Rechte]  
Empiéter sur. ||-**griff** m. ① [d.  
Räder] Engrenage (äj). ||**Fig.** In-  
tervention, f., empiètement. ||-**guß**,  
m. (gouss). Infusion, f. (i<sup>n</sup>-füzio<sup>n</sup>).  
**ein haken** (hak-). Agrafer (fé).  
||-**halt** m. (halt). Arrêt (arä):  
*Einhalt tun\**, arrêter [les pro-  
grès de], mettre un frein à.  
||[Übel] Enrayer (a<sup>n</sup>-räjé). ||-**hal-**

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: *gén.* -[e]s, *dat.* -[e]; *f. invai.* *Plur.* m. "e,  
f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n. ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

**ten\*** tr. Arrêter. [[Verpflichtung] Remplir (ra<sup>n</sup>plir), tenir\* (tœnir).  
 [[intr. [sein]. S'arrêter. **||-handeln** (händ-). Acheter (aschté). **||-händig** a. (händig). Manchot, e (ma<sup>n</sup>-scho, t). **||-händigen** (händig-). Remettre\* [en mains propres] : *Einkündigung*, f., remise. **||-hauchen** (ha<sup>n</sup>ch-). Aspirer. **||-einfloßen** Inspirer (i<sup>n</sup>-ré). **||-hauen\*** tr. (ha<sup>n</sup>-). Entailler (a<sup>n</sup>tajé). **||-in Stein** Graver (-wé). **||-Türe usw.** Enfoncer [à coups de hache]. **||Fig.** [Feind] Enfoncer. **||intr.** [auf den Feind] Fondre [sur].  
**ein||heften** (hèft-). [Futter] Faufilet (fofilé). **||-hegen** (hëeg-). Enclore\* (a<sup>n</sup>klor). **||-heimisch** a. (ha<sup>n</sup>-). Indigène (i<sup>n</sup>dijan). **||-heiraten** [sich] (ha<sup>n</sup>ra-). Entrer dans une famille [par le mariage]. **||-heit** f. (ha<sup>n</sup>t). Unité (u<sup>n</sup>-é). **||-heitlich** a. (ich). Ayant de l'unité. **||[Werk] Unitaire.** **||-heizen** tr. (ha<sup>n</sup>ts-). Chauffer (schofé). **||-helfen\*** intr. (helf-). Aider à entrer. **||[Schauspieler] Souffler** (süllé). **||-helfer** m. & Souffleur (œr). **||-hellig** a. (hëlig). Unanime : *Einkhelligkeit*, f., unanimité.  
**ein||her** (a<sup>n</sup>hër). Préf. sép., exprime l'idée de s'avancer. Ex. : *einherfahren\**, -gehen\*, s'avancer en voiture, à pied.  
**ein||holen** (höl-). Aller\* chercher. **||[Nachrichten] Aller\*** prendre\*. **||[Person] Rejoindre\*** (rœj<sup>n</sup>i<sup>n</sup>dr). **||[Zeit] Rattraper.** **||-horn** n. (horn). Licorne, f.  
**Ein||huf** m. & -hufig a. (hoûf<sup>n</sup>-ig). Solipède. **||-hüllen** (hul-). Envelopper (a<sup>n</sup>wlöpé).  
**ein||ig** a. (a<sup>n</sup>nig). D'accord (kôr) : [a. et pron. ind. Quelque (kelkœ)]. *einige meiner Freunde*, quelques-uns de mes amis ; *einiges*, quelque chose ; *einige zwanzig Jahre*, quelque [adv.] vingt ans. **||einigermassen** adv., en quelque sorte ; *Einigkeit*, f., Union, accord, m. **||-igen** tr. : Unir (ünir), mettre\* d'accord. **||[Sachen] Unifier** (ü<sup>n</sup>-iré). **||Einigung**, f., Union, entente (a<sup>n</sup>-ta<sup>n</sup>t) ; [v. Sachen] Unification.  
**||-impfen** (impf-). Inoculer : *Eimpfung*, f., inoculation.

**ein||jagen** (jäg-). *Fig.* : *Furcht einjagen*, faire\* peur. **||-jochen** (yoch-). Mettre\* au joug.  
**ein||kalken** Chauler (scholé). **||-kasieren** (sir-). Encaisser (a<sup>n</sup>käbé) : *Einkassierung*, f., encaissement, m. **||-kauf** m. (ka<sup>n</sup>t). Achat (schâ) : *Einkaufspreis*, m., prix d'achat [coûtant]. **||[Gekauftes] Emplette**, f. (a<sup>n</sup>plet). **||-kaufen** tr. Acheter, faire\* emplette de. **||-kehr** f. Descente (sa<sup>n</sup>t) [dans un hôtel]. **||[Herberge] Auberge** (oberj). **||-kehren** Des-cendre (sa<sup>n</sup>dr) [dans un hôtel]. **||-keilen** (ka<sup>n</sup>l<sup>n</sup>-). Enclaver (a<sup>n</sup>-wé). **||-kellern**. Encaver (a<sup>n</sup>-wé). **||-kerben**. Encocher, entailler. **||-kernern**. Incarcérer : *Einkerkerung*, f., incarcération, f. **||-klammern**. Serier (ré) [par des crampons]. **||[Wörter] Mettre\*** entre parenthèses. **||-klang** m. (äng). Unisson (üniso\*), accord (akôr). **||Fig.** Harmonie, f. (ar-) : *in Einklang bringen\**, mettre\* d'accord. **||-kleiden** (a<sup>n</sup>d-). Revêtir (rœwä-) : *Einkleidung*, f. [v. Nonnen] prise de voile. **||-klemmen**. Serrer (ré) [dans un étau]. **||-klopfen** Enfoncer (a<sup>n</sup>fo<sup>n</sup>sé) [en frappant]. **||-knicken**. Briser (zé). **||[biegen] Plier.** **||-kochen** tr. (koch-). Réduire\* (duir) [par la cuisson]. **||intr.** [sein] se réduire\*. **||-kommen\*** intr. [v. Geldern] Rentrer (ra<sup>n</sup>tré). **||[bei e. Behörde] : une** *eine Stelle einkommen*, faire\* une demande d'emploi. **||n. spl.** Rentrée, f. **||[jährliches] Revenu[s]** (rœwœnū) : *Einkommensteuer*, f., impôt sur le revenu, m. **||-künfte** pl. Revenus, pl. (nu).  
**ein||laden\*** (lād<sup>n</sup>-). Charger dans (scharjé da<sup>n</sup>). **||[zum Essen usw.] Inviter** (i<sup>n</sup>wité). **||einladend** p. a. (nt, -d-), engageant, e (a<sup>n</sup>-ja<sup>n</sup>, t) ; *Einladung* f., invitation (sio<sup>n</sup>, t). **||-lage** f. (låg). Pièce incluse ou insérée. **||[Geld] Mise** de fonds. **||[Spiel] Enjeu**, x, m. (a<sup>n</sup>jo). **||[Zwischenspiel] Intermède**, m. (i<sup>n</sup>-méd). **||[im Anzeigtisch] Rallonge** (o<sup>n</sup>j). **||-laß**, m. Accès (aksé). **||[Eingang] Entrée**, f. (a<sup>n</sup>-trée). **||-lassen\***. Laisser entrer

(lässé). ||[zulassen] Admettre\* (mètr). ||[sich] (sich) in, acc. S'engager (sa<sup>n</sup>gajé) [dans]. ||-**lassung** f. Admission (sio<sup>n</sup>). ||-**lausen**\* (la<sup>n</sup>f). ||[Schiff] Entrer (a<sup>n</sup>tré). ||[Nachricht] Arriver (wé). ||[Stoff] Se rétrécir.

**ein||leben** [sich] (léeb-). S'habituer à (sabitué). ||[in e. Ort] S'acclimater. ||-**legen** (léeg-). Mettre\* dans (mettr da<sup>n</sup>). ||[Brief] Joindre\* (jo<sup>n</sup>dr). ||[Geld] Verser (wer-sé). ||[Fleisch usw.] Saler (lé), mariner. ||[mit buntem Holze] Marqueter (markté): *eingelgte Arbeit*, marqueterie. ||-**leiten** tr. (la<sup>n</sup>tn). Introduire\* (i<sup>n</sup>-duir). ||[Sache] Engager (a<sup>n</sup>-jé). ||-**leitung** f. Introduction (uksio<sup>n</sup>). ||[Vorspiel] Prélude, m. (lud). ||-**lenken** (lènk'n). Tourner en dedans. ||*Fig.* Rentrer dans la bonne voie; *wieder einlenken*, fig., se raviser. ||-**lernen**. Apprendre\* par cœur. ||-**leuchten** (lœucht<sup>n</sup>). Être\* clair [évident].

**ein||liefern** (lif-). Livrer (wré), remettre (rœmètr): *Einlieferung* f., livraison, remise. ||-**liegen**\* (lîg'n). Être\* inclus, e (i<sup>n</sup>klû, z): *einliegend*, p. a., [oi-] inclus, e (si). ||-**lösen** (lœus-). [Pfand] Dégager (jé). ||[Wechsel usw.] Payer (pâ-jé): *Einlösung*, f., dégageant, m., paiement, m.

**ein||machen** (mach-). Confire\* (ko<sup>n</sup>-fir). ||p. a. *eingemacht*, confit, e (fi, t); *Eingemachtes*, a. s. n., conserves, f. pl.; [v. Obst] confitures, f. pl.

**einmal**|| adv. Une fois (ün f<sup>n</sup>a): *auf einmal*, tout d'un coup; *alle auf einmal*, tous à la fois. ||-**eins** n. Ø. Table de multiplication. ||-**ig** a. (ig). Qui n'a lieu qu'une fois.

**Ein||marsch** m. Entrée, f. (a<sup>n</sup>trée) [de troupes]. ||-**marschieren** [sein] (i<sup>n</sup>-n). Entrer, faire\* son entrée. ||-**mauern** (ma<sup>n</sup>). Murer, emmurer (a<sup>n</sup>müre). ||-**mengen** (mèng'n). -**mischen**. Mêler dans, mélanger. ||[sich] Se mêler, s'immiscer (sèé). ||-**murmen** (moum-). Affubler (af<sup>n</sup>füblé). ||-**mütig** a. (mätig). Unanime. ||adv. Unanimement. *Einmütigkeit*, i., unanimité.

**Ein||nahme** f. (nâm<sup>n</sup>). [e. Stadt, usw.] Prise (priz). ||[Ertrag] Recette (rœsèt). ||-**nehmen**\* (Stadt, Mahlzeit usw.) Prendre\* (pra<sup>n</sup>-dr). ||[Raum] Occuper (ôküpé). ||[Geld] Toucher (tusché). ||[einen für...] Prévenir\* (wnir) [qn. en faveur de...]: *eingenommen*, prévenu, e (wnü): [von sich], infatué, e; *Eingenommenheit*, i. pré-vention. ||-**nehmend** p. a. Prévenant, e (wna<sup>n</sup>, t). ||[anziehend] Engageant, e (a<sup>n</sup>-ja<sup>n</sup>, t). ||-**nehmen**, in, m. Ø. i., (m<sup>n</sup>r, in). Recevoir, euse (rœsœwœr, oz). ||[v. Steuern] Percepteur (septœr). ||-**nisten** [sich]. Se nicher.

**Ein||öde** f. (eüdr). Solitude (tud). ||[Wüste] Désert, m. (zâr).

**ein||packen** tr. Empaqueter (a<sup>n</sup>-pakté). ||[Waren] Emballer (a<sup>n</sup>-bâlé). ||[in Papier] Envelopper (a<sup>n</sup>wlöpé). ||intr. Faire\* ses paquets (fâr sâ paka); *fam.*, plier bagage. ||n. et -**packung** f. Empaquetage, m. (tâj), emballage (âj). ||-**pauken** (pa<sup>n</sup>k-). Inculquer de force (inkülkê dœ fors). ||*Fam.* Seriner. ||-**pflanzen** tr. (ants-). Planter dans. ||*Fig.* implanter. ||-**prägen** (prég'n). Empreindre\* (a<sup>n</sup>prî<sup>n</sup>dr). ||*Fig.* [in den Geist] Graver (wé).

**ein||quartieren** (kvartir-). Loger (løjé), cantonner (ka<sup>n</sup>-né). ||-**quartierung** f. Logement, m. (løjma<sup>n</sup>), cantonnement, m. (tônma<sup>n</sup>).

**ein||rahmen** (râm-). Encadrer (a<sup>n</sup>-kadré). ||n. et -**rahmung** f. Encadrement, m. (a<sup>n</sup>kadr<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>). ||-**räumen** tr. (rœüm-). Mettre\* en place, ranger (ra<sup>n</sup>jé). ||[abtreten] Céder (sédé) [la place]. ||*Fig.* [zugeben] Concéder (ko<sup>n</sup>sédé). ||-**räumung** f. Rangement, m., (ra<sup>n</sup>j-ma<sup>n</sup>). ||Concession, f.

**ein||rechnen** (rèchn-). Comprendre\* (ko<sup>n</sup>pra<sup>n</sup>dr) [dans un compte]; *mit eingerechnet*, y compris; *nicht mit eingerechnet*, non compris. ||-**rede** f. (réed<sup>n</sup>). Objection (objeksio<sup>n</sup>). ||-**reden** (reed-). [etw. etwas] Persuader (siuadé) [q. à qn.]. ||-**regnen** impers. (rèegn-). Pleuvoir\* (œw<sup>n</sup>œr) [dans]. ||-**reiben**\* (ra<sup>n</sup>b'n). Frictionner avec.

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. *Plur.* m. °s, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre; m. n., ① -s, ② -er, ③ -, ④ -.

[[Brot] Râper dans. ||n. et -**reib-**  
**ung** f. Friction (ksio<sup>n</sup>). ||-**rei-**  
**chen** tr. (ra<sup>n</sup>ch<sup>n</sup>). Présenter  
 (za<sup>n</sup>té). ||[Bittschrift usw.] Re-  
 mettre\* (rœmétr). ||[Klage] Dé-  
 poser (zé). ||n. et -**reichung** f.  
 Présentation, f. (za<sup>n</sup>-sio<sup>n</sup>), remise,  
 f. (rœmiz). ||-**reihen** tr. (ra<sup>n</sup>-  
 lé). Mettre\* en rangs. ||[Weberei] En-  
 filer (a<sup>n</sup>-lé). ||-**reißen**\* (ra<sup>n</sup>-ss<sup>n</sup>).  
 Tracer (sé) [en creux]. ||[Stoff]  
 Déchirer (schiré). ||[Haus] Démo-  
 lir. ||n. Déchirure, f. (rar), dé-  
 molition, f. (sio<sup>n</sup>). ||-**renken**  
 (rènk-). ||[Knochen] Remboîter  
 (ra<sup>n</sup>-b<sup>n</sup>até). ||[Bruch] Réduire\*  
 (uir). ||n. et -**renkung** f. Réduc-  
 tion, f. ||-**rennen**\* Enfoncer.

**ein||richten** (richt-). ||[anordnen]  
 Arranger (a<sup>n</sup>-jé), disposer (zé).  
 ||[Haus usw.] Aménager (jé), in-  
 staller (i<sup>n</sup>stalé). ||[Verwaltung]  
 Organiser (zé). ||-**richtung** f. Ar-  
 rangement, m. (ra<sup>n</sup>-jma<sup>n</sup>), dispo-  
 sition. ||Aménagement, m. (ä-  
 jma<sup>n</sup>), installation. ||Organisation.  
 ||[Hausrat] Ameublement, m.  
 (œbl<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>). ||-**riegeln** (rig-). En-  
 fermer (a<sup>n</sup>-mé) [au verrou]. ||-**riß**  
 m. Déchirure, f. (schirur). ||[Spal-  
 te] Fente, f. (fa<sup>n</sup>t), crevasse  
 (œwas). ||-**ritzen** Inciser légère-  
 ment. ||[Züge] Graver (grawé).

**ein||rollen** Enrouler (a<sup>n</sup>-rulé).  
 ||-**rosten** intr. [[sein]. Se rouiller  
 (sœ rujé). ||Fam. S'encroûter.

**ein||rücken** tr. [[Anzeige] Insérer  
 (i<sup>n</sup>-ré). ||[Zeile] Rentrer (ra<sup>n</sup>-tré).  
 ||[Motor] Embrayer (a<sup>n</sup>-bräje)  
 intr. [[Truppen] Entrer (a<sup>n</sup>-tré).  
 ||n. et -**rückung** f. Insertion, f.  
 (sio<sup>n</sup>). ||Embrayage, m. (jāj).  
 ||-**rühren** tr. Délayer (délājé).

**eins** num. et pron. ind. V. ein<sup>1</sup>.

**ein||säen** tr. (sée-). Ensemencer  
 (a<sup>n</sup>-sma<sup>n</sup>sé). ||-**salzen** tr. (salts-).  
 Saler (lé). ||-**salzig** a. (a<sup>n</sup>-tig). V.  
 ein<sup>1</sup>... ||-**sam** a. (sām). Solitaire  
 (tār), retiré, e (rœ-ré) : *Ein-*  
*samkeit*, f. solitude. ||-**sammeln**  
*Ramasser*. ||[Beiträge, Stimmen]  
*Recueillir* (rœkœjeir). ||[Almosen]  
*Quêter* (käté). ||-**sammlier**, in, m.  
 Q. f. (l<sup>r</sup>, in). Quêteur, euse (kät-  
 œr, öz). ||-**sammlung** f. Collecte  
 (köl<sup>n</sup>lekt), quête (kät). ||-**sargen**

(sarg-). Mettre\* en bière. ||-**satz**  
 m. [am Spiel] Mise, f. (miz),  
 enjeu (a<sup>n</sup>-jo). ||[an Hemden] Jabot  
 (jābo). ||[an Kleidern] Entredeux  
 (a<sup>n</sup>-trēdo). ||[an Tischen] Rallonge,  
 f. (o<sup>n</sup>-j). V. *einsetzen*. ||-**saugen**  
 (sa<sup>n</sup>-g-). Sucrer (sussé). ||[ein-  
 schlürfen] Humer (humé).

**ein||schachteln** (acht<sup>n</sup>ln). Mettre\*  
 en boîte[s]. ||-**schalig** a. (ālig).  
 V. ein<sup>1</sup>... ||-**schalten** tr. Inter-  
 caler. ||[in e. Zeitung] Insérer.  
 ||[Kraftwagen] Embrayer (a<sup>n</sup>-brä-  
 jé). ||n. et -**schaltung** f. Inter-  
 calation, f. (sio<sup>n</sup>); insertion, f.;  
 embrayage, m. (jāj). ||-**schärfen**  
 (ēr<sup>n</sup>fn). Recommander vivement.  
 ||[Lehre] Inculquer (i<sup>n</sup>-kulké).  
 ||-**scharren** tr. Enfourer (a<sup>n</sup>-fuir).  
 ||n. Enfouissement (ismā<sup>n</sup>).  
 ||-**schätzen** (ets-). Estimer, éva-  
 luer (walué). ||[b. Steueramt]  
 Taxer (ksé). ||-**schätzung** f. Esti-  
 mation, évaluation. ||Taxation.  
**einschenken**. Verser (dans).

**ein||schieben**\* (ib<sup>n</sup>fn). Glisser [fam.  
 fourrer] (dans, y) (da<sup>n</sup>). ||[Satz]  
 Intercaler (i<sup>n</sup>-lé). ||[Brot] Enfour-  
 ner. ||[in e. Amt] Placer par  
 faveur. ||n. et *Einschiebung*, f.  
 intercalation; enfouissement, m.  
 ||-**schießen**\* [Gewehr] Essayer (sä-  
 jé). ||[Soldaten] Exercer au tir  
 (ogzèrsé o). ||[Brot] Enfourner  
 (a<sup>n</sup>-fuiré). ||[Geld] Verser (wer-  
 sé). ||[beim Weben] Tramer.  
 ||-**schiffen** Embarquer. ||n. et  
 -**schiffung** f. Embarquement, m.

**ein||schlafen**\* intr. [[sein]. S'endor-  
 mir. ||[Glied] S'engourdir (sa<sup>n</sup>-  
 gurdir). ||-**schlafen** (ē<sup>n</sup>fn). En-  
 dormir. ||[leise] Assoupir (as<sup>n</sup>-  
 spir). ||[Glied] Engourdir. ||p. a.  
*einschlafend*, endormant, e; [[Mit-  
 tel] narcotique. ||-**schlag** m. (āg).  
 Trame, f. (ām<sup>n</sup>). ||-**schlagen**\* (āg-  
 Faire\* entrer [en frappant].  
 ||[Nagel, Türe usw.] Enfoncer  
 (a<sup>n</sup>-fo<sup>n</sup>sé). ||[Faß] Défoncer. ||[Fen-  
 sterscheiben] Briser (zé). ||[Lö-  
 cher] Faire\* (fār). ||[Eier] Dé-  
 layer (lājé). ||[einwickeln] Enve-  
 lopper (a<sup>n</sup>-wlōpé). ||[beim Weben]  
 Tramer. ||[Stoff] Plisser, rentrer.  
 ||[Fig. Weg] Prendre\* (a<sup>n</sup>-dr).  
 ||intr. Frapper dans la main :

*Italique* : accent tonique. ||**Lettres grasses** : prononciation spéciale.  
 V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

**schlag'** *ein!* tope là! ||[Blitz, Geschoß] Tomber (to<sup>n</sup>bé) [dans]. ||**Fig.** Rentrer (ra<sup>n</sup>tré) [dans]. ||[geraten] Réussir (üssir). ||**-schlagig** a. (égig). Compétent, e.

**ein||schleichen\*** [sich] (a<sup>n</sup>ch-). Se glisser dans. ||**Fam.** Se faufiler [dans]. ||**Fig.** S'insinuer (si<sup>n</sup>-üé). ||**-schleppen** Traîner dans. ||[Seuche] Introduire\* (i<sup>n</sup>duir).

**ein||schließen\*** (iss<sup>n</sup>). Enfermer (a<sup>n</sup>-mé). ||[Raum] Enclore\* (a<sup>n</sup>klór), entourer (a<sup>n</sup>turé). ||[Geld] Serrer (ré). ||**Mil.** Investir (i<sup>n</sup>-westir), bloquer (ké). ||[Heer] Envelopper (a<sup>n</sup>wlöpé). ||[enthalten] Contenir\*, renfermer. ||[umfassen] Comprendre\* (ko<sup>n</sup>pra<sup>n</sup>dr). ||**-schließlich** a. (lich). Inclus, e (i<sup>n</sup>klu z). ||adv. Inclusivement, y compris. ||**-schließung** f. Action d'enfermer. ||**Mil.** Investissement, m., (isma<sup>n</sup>), blocus, m. (kus).

**ein||schlucken** (ouk-). Avaler. ||**-schlummern** intr. [sein] (onm-). S'assoupir (sas<sup>n</sup>soupir). ||**-schluß** m. (ouss). Pièce incluse, f.: mit *Einschluß* von, y compris.

**ein||schmelzeln** [sich] (a<sup>n</sup>ch<sup>n</sup>ln) [bei einem] S'insinuer (si<sup>n</sup>-nüé). ||**-schmeicheln** p. a. Insinuant, e (üa<sup>n</sup>, t). ||**-schmieren** (ir-). Enduire\*. ||**-schmuggeln** (ong-). Introduire\* en contrebande.

**ein||schneiden\*** (a<sup>n</sup>d-). Inciser (i<sup>n</sup>-sizé). ||[Züge] Graver, tailler (ta-jé). ||**-schneidend** p. a. Incisif, ive. ||**-schnitt** m. Incision (zio<sup>n</sup>), entaille, f. (a<sup>n</sup>táj). ||[im Verse] Césure, f. ||**-schnüren** tr. Lacer.

**ein||schränken** (enk<sup>n</sup>). Restreindre\* (tri<sup>n</sup>dr). ||**-schränkend** p. a. Restrictif, ive. ||**-schränkung** f. Restriction. ||**-schrauben** (a<sup>n</sup>b-). Visser (wissé). ||[Schraube] Serrer. ||**-schreiben\*** (a<sup>n</sup>b<sup>n</sup>). Inscrire\* (i<sup>n</sup>skrir). ||[in die Register] Enregistrer (a<sup>n</sup>rœjistré). ||[in die Matrikel] Immatriculer (im<sup>n</sup>-külé). ||[Postsache] Recommander. ||n. et **-schreibung** f. Inscription, f. ||Enregistrement, m. (ma<sup>n</sup>). ||Immatriculation, f. ||**-schreiten\*** intr. Entrer (a<sup>n</sup>tré). ||**Fig.** Intervenir (i<sup>n</sup>-wœnir). ||n. spl. Inter-

vention, f. (wa<sup>n</sup>sio<sup>n</sup>). ||**-schrumpfen** intr. [sein]. Se ratatiner.

**Ein||schub** m. (schofp. -b-). Intercalation, f. ||[in ein Amt] Passe-droit (passdr<sup>a</sup>). ||**-schuchtern** (uch<sup>n</sup>trn). Intimider: *Einschuchterung* f., intimidation. ||**-schulen** (ou<sup>n</sup>l-). [Truppen] Exercer. ||[Pferd] Dresser: *Einschulung* f., instruction [des troupes]; dressage, m. ||**-schuß** m. Trame, f.

**ein||schwarzen** tr. (erts-). Noircir (n<sup>n</sup>arsir). ||**Fig.**, = *einschmuggeln*.

**ein||segnen** (seegn-). Bénir: *Einssegnung*, f., bénédiction (sio<sup>n</sup>). ||**-sehen\*** (sée). Jeter les yeux dans, ||[Prüfen] Examiner (egza-miné). ||**Fig.** Comprendre\* (ko<sup>n</sup>-pi<sup>n</sup>dr). ||[erkennen] Reconnaître\* (rœkônatr). ||**-seifen** (sa<sup>n</sup>f-). Savonner (wôné). ||n. et **-seifung** f. Savonnage, m. (wonna<sup>n</sup>). ||**-seitig** a. (sa<sup>n</sup>tig). A un côté (u<sup>n</sup>). ||[Vertrag] Unilatéral, e. ||**Fig.** [beschränkt] Borné, e, étroit, e (a, t) ||[ausschließlich] Exclusif, ive (üziw). ||[parteilich] Partiel, e (siäl). ||*Einsseitigkeit*, f. (ka<sup>n</sup>t) Caractère unilatéral, exclusif, m. (tar-); étroitesse d'esprit; partialité. ||**-senden\*** (sènd<sup>n</sup>). Envoyer (a<sup>n</sup>w<sup>n</sup>ajé), expédier (dié) p. a. *eingesandt*, communiqué ||*Einsendung*, f. Envoi, m., expédition, f. ||**-setzen** (sets-). Mettre\* placer, poser dans. ||[Edelsteine] Enchâsser. ||[beim Spiel] Mettre\* [au jeu]. ||**Fig.** [Leben usw.] mettre\* en jeu (jo), risquer (ké). ||[in ein Amt] Installer (i<sup>n</sup>-lé). ||[zum Erben] Instituer (i<sup>n</sup>-tue). ||**-setzung** f. Pose. ||Installation.

**Ein||sicht** f. (sicht). Examen, m. (egzami<sup>n</sup>). ||[Erkenntnis] Pénétration (sio<sup>n</sup>). ||[Verstand] Intelligence (i<sup>n</sup>-ja<sup>n</sup>s). ||**-sichtig** a., **-sichtsvoll** a. Intelligent, e (ja<sup>n</sup>, t), éclairé, e (aré). ||**-sickern** intr. S'infiltrer (si<sup>n</sup>-tré). ||n. Infiltration, f. ||**-siedelei** f. (sid<sup>n</sup>la<sup>n</sup>). Ermitage, m. (táj). ||**-siedler** m. @. Ermite (it). ||**-silbig** a. (ig). V. *ein!*... ||**-singen\*** (sing-). Endormir\* en chantant. ||[sich] S'exercer au chant. ||**-sinken\*** intr. [sein] (sink-). S'enfoncer. ||[v. Ro-

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. *Plur.* m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② "er, ③ "e, ④ -



den] S'affaisser. ||n. Affaissement.  
**ein**||**sperr**en (schpér'n). Enfermer (a<sup>n</sup>-mé). ||[ins (gefängnis)] Emprisonner (a<sup>n</sup>-zoné) : *Einsperrung*, f., emprisonnement, m. ||-**sprache** f. (schpräch). Objection (jek-sio<sup>n</sup>). ||[Verwahrung] Protestation ||-**sprengen** (schpræng-). Faire\* sauter. ||[Türe] Enfoncer. ||-**spritzen** (schprits-). Injecter : *Einspritzung*, f. Injection. ||-**spruch** m. (schprouch). Protestation, f. : *Einspruch erheben*\*, protester. ||Polit. Veto.  
**einst** adv. (a<sup>n</sup>st). Autrefois (otr-fa), jadis (jadis). ||[künftig] Un jour (u<sup>n</sup> jur). ||*einstig* a., d'autrefois; futur (ütur). ||*einstweilen* adv. En attendant : *einstweilig* a. Provisoire.  
**einstampfen** (schtämpf-). Enfoncer. ||[Bücher] Mettre\* au pilon.  
**ein**||**stechen**\* (schteçh-). Piquer, percer. ||intr. *Mar.* Cingler. ||-**stecken** (schteçk-). Fourrer [ficher] dans. ||[Degen] Rengainer (ra<sup>n</sup>gâné). ||[in d. Tasche] Empocher. ||[Dieb] Mettre\* en prison. ||*Fam.* Coffrer. ||-**stehen**\* intr. (schtee) [für einen] Répondre pour. ||[vertreten] Remplacer (ra<sup>n</sup>sé). ||-**steigen**\* intr. (schta<sup>n</sup>g-). Monter dans; *einsteigen*!, en voiture! ||-**stellen** (schtel-). Mettre\* [placer] dans. ||[Rekruten] Incorporer (i<sup>n</sup>-ré). ||[Phot.] Mettre\* au point. ||[Zahlungen, Arbeit] Suspendre\* (süspä<sup>n</sup>dr). ||[sich] Se trouver (truwé) [à tel endroit]. ||[vor Gericht] Comparaitre (ko<sup>n</sup>râtr). ||n. et -**stellung** f. Incorporation, f. (sio<sup>n</sup>). ||Mise au point, f. (miz). ||Suspension, f. (sio<sup>n</sup>). ||-**stemmen**. Appuyer contre.  
**einstig** V. *einst*.  
**ein**||**stimmen** intr. (schtim-). Mêler sa voix [à d'autres] : *mit einstimmen*, laire\* chorus. ||*Fig.* [einwilligen] Consentir\* (ko<sup>n</sup>sä<sup>n</sup>tir). ||-**stimmig** a. (mig). À une seule voix. ||*Fig.* Unanime (ü-nim). ||adv. À l'unanimité. ||-**stimmigkeit** f. (ka<sup>n</sup>t). Unanimité.  
**einstoßen**\* (schttöss-). Enfoncer. ||[Fenster Scheiben] Briser (zè).  
**einstreichen**\* (schlra<sup>n</sup>çh-). Faire\*

entrer [en frottant]. ||*Fam.* [Geld] Empocher (a<sup>n</sup>posché).  
**ein**||**studieren** (schtoudir-). Étudier (üdié). ||[Stück] Mettre\* à l'étude. ||-**sturz** m. (schtourts). Écroulement (krulma<sup>n</sup>). ||[v. Erde] Éboulement (bulma<sup>n</sup>). ||-**stürzen** intr. [sein] (schturts-). S'écrouler (krulé), s'ébouler (bulé). ||[auf, acc.] Se précipiter [sur].  
**einstweilen**, -**weilig**. V. *einst*.  
**eintagig** a. (tægig). D'un jour.  
**ein**||**tauchen** (la<sup>n</sup>çh-). Tremper (tra<sup>n</sup>pé), immerger (immerjé). ||n. et -**tauchung** f. Immersion, f. ||-**tausch** m. (ta<sup>n</sup>sch). Échange (eschä<sup>n</sup>), troc. ||-**tauschen** Échanger (jé). ||-**teilen** (ta<sup>n</sup>l'n). Diviser en : *Ernteilung* f. division.  
**eintönig** a. (teünig). V. *ein*!...  
**Ein**||**tracht** f. (acht). Union (unio<sup>n</sup>), concorde (ko<sup>n</sup>kord); *einträchtigt* a., uni, e. ||-**trag** m. (träg); *Eintrag tun*\* porter préjudice. ||-**tragen**\* Inscrire dans. ||[Gewinn] Produire\* (dür), rapporter (té). ||-**träglich** a. (églich). Productif, ive (dükti<sup>n</sup>). ||[Arbeit] Lucratif, ive. ||-**tragung** f. Inscription. ||-**treffen**\* Arriver (wé). ||-**treiben**\* (tra<sup>n</sup>b-). [Nagel] Enfoncer. ||[Vieh] Faire\* rentrer, ramener. ||[Schulden] Faire\* rentrer, recouvrer (rœküwré). ||[Steuern] Percevoir\*. ||n. et -**treibung** f. Recouvrement m., perception. ||-**treten**\* intr. (trét-). Entrer (a<sup>n</sup>tré); *für einen eintreten*, se mettre\* à la place de [prendre\* fait et cause pour] qn. ||[geschehen] Se produire\* (dür). ||[plötzlich] Survenir\* (sürwœnir). ||-**trichtern** (tricht-). Verser (wœrsé) [avec un entonnoir]. ||*Fam.* Seriner (sœriné). ||-**tritt** m. Entrée, f. (a<sup>n</sup>tré); *Eintrittsgeld* n., prix d'entrée, entrée, f. ||[c. Zeit] Début (debu). ||-**trocknen** intr. [sein] Se dessécher (sœ<sup>n</sup>-sché). ||-**tröpfeln** (trœpf-). Instiller.  
**ein**||**üben** (üb-). Exercer (egzêrsé). ||-**übung** f. Exercice, m. (sis).  
**einund**... = *ein* und...  
**ein**||**verleiben** (firla<sup>n</sup>b-). Incorporer (i<sup>n</sup>-ré). ||-**verleibung** f., incorporation. ||-**vernehmen** n. (fœr-

ném-). Accord (kór). ||-**verstanden** a. (f'schánd-). D'accord. ||-**verständnis** n. Accord.  
**ein|wachsen**\* intr. Croître\* [pous-  
 ser] dans. ||-**wand** m. (vánt, -d-).  
 Objection, f. (jeksio\*) : *ein-  
 wandfrei* a., irrécusable. ||-**wanderer**  
 m. ④ (vánd'r-). Immigrant (a\*).  
 ||-**wandern** intr. [sein] (vánd'r-).  
 Immigrer (ím'-) : *Einwanderung*  
 f. Immigration (sio\*). ||-**wärts**  
 adv. (vertss). En dedans.  
**ein|weben**\* (véeb-). Tisser dans.  
 ||-**weichen** (va'ch-). Macérer :  
*Einweichung* f. macération.  
 ||-**weihen** (va'-). Consacrer (ko'-  
 kré). ||[Gebäude] Inaugurer (inó-  
 júré). ||[einführen] Initier (síé).  
 ||-**weihe** f. Consécration. ||Inau-  
 guration. ||Initiation. ||-**wenden**\*  
 (vènd-). [gegen] Objecter [à] (jék-  
 té) : *Einwendung* f., objection.  
 ||-**werfen**\* Jeter dans. ||[Fenster-  
 scheiben] Briser. ||*Fig.*, = *ein-  
 wenden*\*.  
**ein|wickeln**. Envelopper (a'włó-  
 pé). ||[Kind] Emmallotter (a'-  
 majóte). ||n. et *Einwicklung* f.  
 Enveloppement, m. (opma\*). em-  
 maillotement, m. (jotma\*). ||-**wie-  
 gen** (vig-). Endormir\* (a'-mir)  
 [en bergant]. ||-**willigen** intr.  
 (villig-) [in, acc.]. Consentir\* [à]  
 (ko'sa'tir) : *Einwilligung*, f. Con-  
 sentement, m. (a'tma\*). ||-**wirken**  
 Tisser dans (se da\*). ||intr. [auf,  
 acc.] Agir (fir), influer [sur] (i'f-  
 flué) : *Einwirkung* f., influence.  
**Einwohner** m. ④ (vón'r). Habitan-  
 tant (abita\*).  
**Ein|wurf** m. (vourf). [Einwand]  
 Objection (jeksio\*). ||-**wurzeln**  
 [sich] (vourts-). *Fig.* S'enraciner  
 (sa'-siné) : *eingewurzelt*, enraciné,  
 e. ||[Gewohnheit] invétéré.  
**Ein|zahl** f. (tsál). Singulier m.  
 (sí'gülié). ||-**zahlen** Verser (wer-  
 sé) : *Einzahlung* f., versement m.  
 ||-**zäunen** (tsəün-). Enclore\* (a'-  
 klór) [d'une haie].  
**Einzel|ding** n. (a'nts'lding). Indi-  
 vidu (i'-widu). ||-**fall** m. Cas isolé  
 (ka izolé). ||-**gabe** f. (gáb-). Dose  
 (doz). ||-**gesang** m. (gésang). Solo.  
 ||-**heit** f. (ha't-). Détail, m. (de-  
 táj). ||-**leben** n. (léeb-). Vie soli-

taire, f. ||-n a. (a'nts'ln). Seul,  
 (sœl), isolé, e. ||[getrennt] Séparé,  
 e : *der Einzelne*, l'individu ; *im  
 Einzelnen*, en détail. ||-**sänger** m.  
 (səng'r). Soliste (list). ||-**schrift**  
 f. Monographie. ||-**verkauf** m. (f'-  
 ka'f). Vente au détail. ||-**wesen**  
 n. (véez-). Individu (i'-widu).  
**ein|ziehen**\* tr. (tsí-). Faire\* en-  
 trer (fár a'tré). ||[Soldaten] Ap-  
 peler (aplé). ||[Segel] Amener  
 (am'né). ||[Luft] Aspirer (re).  
 ||[Flüssigkeit] Absorber. ||[Gelder]  
 Encaisser (a'káßé). ||[Schuld] Re-  
 couvrir (rœkuwré). ||[Vermögen]  
 Confisquer (ko'-ké). ||[Stoff] Ré-  
 trécir (sir). ||intr. Entrer dans  
 (a'tre da\*). ||[in e. Wohnung]  
 Emménager (a'menájé). ||p. a.  
*eingezogen* (gétzög'n), retiré, e,  
 isolé, e : *Eingezogenheit* f., re-  
 traite, isolement, m. ||n. et -**zie-  
 hung** f. Entrée, f. (a'trée). ||En-  
 caissement, m. (a'káßma\*). ||Con-  
 fiscation, f. (ko'-sio\*). ||Recou-  
 vrement, m. ||Emménagement (a'-  
 menajma\*). ||-**zig** a. (a'ntsíg).  
 Seul, e (sœl), unique (ünik). ||adv.  
 Uniquement (ma\*).  
**Einzug** m. (tsóüg). Entrée, f. (a'-  
 trée) [en cortège]. ||Emménage-  
 ment (a'menajma\*).  
**einzwängen** tr. (tsveng-). Faire\*  
 entrer de force.  
**eirund**. V. *Er*.  
**Eis** n. (a's). Glace, f. (glass).  
 ||...eis, glace à [au]... ||-**bahn** f.  
 (báne). Glissoire (s'ar). ||-**bank**  
 f. (bank). Banquette (ba'kiz).  
 ||-**bar** m. (b'ar). Ours blanc (urs  
 bla\*). ||-**berg** m. (berg). Glacier  
 (síé). ||-**bruch** m. (brouch). Dé-  
 bâcle, f. (bakl). ||-en impers. Ge-  
 ler à glace (jœlé). ||-**gang** m.  
 (gàng). Débâcle, f. (bakl). ||-**grube**  
 f. (oúb-). Glacière (siar). ||-**ig** a.,  
 -**kalt** a., glacé, e, glacial, e (siál).  
 ||-**keller** m. Glacière, f. (siár).  
 ||-**lauf** m. (la'f). Patinage (náj).  
 ||-**läufer** m. ④ (lœüf'r). Patineur  
 (œr). ||-**maschine** f. (in\*). Gla-  
 cière (siar). ||-**meer** n. Mer de  
 glace, f. ||[beim Pol] Océan Gla-  
 cial. ||-**scholle** f. (l'e). Glaçon, m.  
 (so\*). ||-**schränk** m. Glacière, f.  
**Eisen** n. ④ (a's'n). Fer : *altes*

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n. : gén. -[e]s, dat. -[e] ; f. invar. *Plur.* m. "e,  
 f. -[e]n [..ln, pl. innen]. En outre : m. n., ① -e, ② "er, ③ "e, ④ -e.

**Eisen**, ferraille, f. (rāj); mit **Eisen beschlagen\***, ferrer. || prov. **Not bricht Eisen**, nécessité n'a pas de loi. || v. impers. V. **Eis**.  
**-bahn** f. (bāne). Chemin de fer.  
**-beton** m. ① (betōne). Béton armé.  
**-fresser** m. ③. Fanfaron (fa<sup>n</sup>faro<sup>n</sup>).  
**-grau** a. (gra<sup>n</sup>). Gris fer (gri-).  
**-guß** m. (gouss). Fonte, f. (fo<sup>n</sup>t).  
**-haltig** a. (haltig). Ferrugineux, euse (ūjino, z).  
**-hammer** m. ④ (ham<sup>n</sup>r). Forge, f. (forj).  
**-hut** m. (hōte). Heaume (ohm).  
**-Bot**. Aconit.  
**-hütte** f. (hut<sup>n</sup>). Forge (forj).  
**-kraut** n. (kra<sup>n</sup>t). Verveine, f. (werwan).  
**-mittel** n. Remède ferrugineux.  
**-quelle** f. (kvēl<sup>n</sup>). Source ferrugineuse.  
**-schmied** m. (schmite, -d). Forgeron (jæro<sup>n</sup>).  
**-schmiede** f. Forge (forj).  
**-späne** pl. (schpen<sup>n</sup>). Limaille de fer, f. (maj).  
**-ware** f. (vär<sup>n</sup>). Quincaillerie (ki<sup>n</sup>kajri).  
**-warenhändler** m. ④ (hēnt<sup>n</sup>l<sup>r</sup>).  
**-wasser** m. ④. Eau ferrugineuse, f.  
**-werk** n. Ouvrage en fer. || [Eisenhütte].  
**-zement** m. (tsēment). Ciment armé.  
**eisern** a. (a<sup>n</sup>srn). De fer.  
**eitel** a. (a<sup>n</sup>t<sup>n</sup>l). Vain, e (wi<sup>n</sup>, wān). || [selbstgefällig] Vaniteux, euse (to, z). || [wertlos] Frivole. || adv. ne... que. **-keit** f. Frivolité.  
**Eiter** m. (a<sup>n</sup>ter). Pus (pū)  
**-artig**, -ig a. (artig). Purulent, e (pūru<sup>n</sup>la<sup>n</sup>, t).  
**-beule** f. (bœul<sup>n</sup>). Abscès, m. (sē).  
**-blatter** f. Pustule (pus<sup>n</sup>tu<sup>n</sup>l).  
**-fluß** m. (ouss). Suppuration f. (sio<sup>n</sup>).  
**-ig** V. **eiterartig**.  
**-n** (a<sup>n</sup>frn). Suppurer (sup<sup>n</sup>purē).  
**-ung** f. Suppuration.  
**Eiweiß**. V. **Ei**.  
**Ekel** m. (ēek<sup>n</sup>). Dégoût (gu). || a. Dégoûtant, e (ta<sup>n</sup>, t). || [Ekel empfindend] Dégoûté, e.  
**-haft** a. Dégoûtant, e.  
**-n** impers. Dégoûter; mir eckelt vor ihm, il me dégoûte.  
**eklektisch** a. (ekt<sup>n</sup>). Eclectique.  
**Ekezm** n. (tsēm). Eczéma (ze-).  
**elastisch** a. (ēla-). Élastique.  
**-izität** f. (tsitēte). Élasticité.  
**Elch** m. (elch). Élan (a<sup>n</sup>).  
**Elefant**, -en, -en, m. (ānt). Éléphant (a<sup>n</sup>).  
**-elefantenföhner**, m., cornac.  
**-gant** a. (ānt). Élé-

gant, e (a<sup>n</sup>, t). **-ganz** f. (āntss).  
 Éléance (a<sup>n</sup>s). **-gie** f. (gī). Élégie (ji).  
**-giker** m. ④ (lēē). Élégiacque.  
**elektrifizieren** (tsir<sup>n</sup>). Électrifier (ic).  
**-iker** m. ④ (ek-k<sup>n</sup>r). Électricien (si<sup>n</sup>).  
**-isch** a. (ek-). Électrique (ik).  
**-izität** f. (tēte). Électricité (si<sup>n</sup>).  
**-isierungs-sammler**, m., accumulateur.  
**-isieren** (ir<sup>n</sup>). Électriser (zē).  
**-ode** f. (ōd<sup>n</sup>). Électrode (ōd).  
**-o...** (ek). Electro-, électrique (ik).  
 Ex.: **Elektroingenieur**, m., ingénieur électricien; **Elektromagnet**, m., électro-aimant; **Elektrotechniker**, m., électricien.  
**Element** n. (ēnt). Élément (a<sup>n</sup>).  
**-ar** a. (ār). Élémentaire (tar).  
**Elementarlehrer**, m. m., f., instituteur, trice; **-schule**, f., école primaire.  
**Elan** m. et n. ④ (ēl<sup>n</sup>). Élan (a<sup>n</sup>).  
**-end** n. Misère, f. (zar). || [höchste Not] Détresse, f. (ēs). || a. Misérable (abl).  
**elf** a. num. (elf...), Onze (o<sup>n</sup>z).  
 || f. Onze, m.: der, die, das elfte, le, la onzième. || m., -en, -en, et e f. Elfe, m. et f. (elf). || [Elfenbein], n. (nba<sup>n</sup>). Ivoire (iw<sup>n</sup>ar).  
**Ellbogen** m. (ēlbōg<sup>n</sup>). Coude (kūd).  
 || den **Ellbogen stemmen**, s'accouder.  
**Ellipse** f. Aune (ohn).  
**-ipse** f. (ips<sup>n</sup>). Ellipse (ēl<sup>n</sup>lips).  
**-iptisch** a. (ip-). Elliptique (ik).  
**Elsaß** m. et n. (ēlsas). Alsace, f. (zās).  
**-asser**, in, m., f. (ess<sup>n</sup>r, -in).  
**-assisch** a. Alsacien, ienne (si<sup>n</sup>, sien).  
**-beerbaum** m. (ba<sup>n</sup>m). Alisier (ziē).  
**-ter** f. Pie.  
**Elter** n. pl. (ēlt<sup>n</sup>rn). Parents (a<sup>n</sup>).  
 || **elterlich** a., des parents.  
**elysaisch** a. (sē-). Élyséen, enne (zē<sup>n</sup>, ēn).  
 || die **Elysaischen Gefilde** [Felder], les Champs-Élysées.  
**-ium** n. (li). Élysée.  
**empfehli**, -fand (ēmpfānt, -d). V. **empfehlen\***, -finden\*.  
**Empfang** m. (fāng). Réception, f. (sio<sup>n</sup>).  
 || beim **Empfang**, à la réception [de];  
 || den **Empfang bescheinigen** [bestätigen], sich zum **Empfang bekennen\***, accuser réception; **Empfangsbetäti-**

**Italique** : accent tonique. **Letztres grasses** : prononciation spéciale.  
 V. page verte. **\*Verbe fort**. V. GRAMMAIRE.

gung, f., accusé de réception, m.; in *Empfang nehmen*\*, recevoir\*.  
 [[Aufnahme] Accueil (ak'kæj).  
 -*apparat* m. (âte). Récepteur.  
 -*en* (fäng'n). Recevoir (rœ-sœw'ar). [[aufnehmen] Accueillir\* (ak'kœjər). ||intr. Concevoir (ko'sw'ar). ||*er* m. ④ (feng'r).  
 Celui qui reçoit. ||[c. Briefes usw.] Destinataire (tar). ||*lich* a. (feng-lich). Qui peut recevoir. ||[für...] Accessible (ä) (ak'sessib), ouvert, s [ä] (üwar. t). ||[fähig] Susceptible [de] (süs'septib). ||-*nahme* (m'). Réception. ||*nis* f. (feng-niss). Conception (ko'sepsio\*).  
 -*schein* m. (scha'n). Quittance, f. (kita's). ||-*stelle* f. (schte'l\*).  
 Bureau récepteur. m. ||-*zimmer* n. (tsim'r). Salon [de réception].  
**empfehl|en**\* (empfehl'n). Recommander (rœkoma'dé): *empfehlen Sie mich Ihren Eltern*, rappelez-moi au bon souvenir de vos parents; [beim Abschied] *ich empfehle mich Ihnen*, j'ai l'honneur de vous saluer. ||n. et -*ung* f. (oung). Recommandation (sio\*).  
*Empfehlungsschreiben*, n., lettre de recommandation, f.; *empfehlens* [empfehlungs-wert, -würdig, a., recommandable (äbl).  
**empfehl-, -st-, -t. V. empfehlen**\*.  
**empfind|en** (empfind'n). Éprouver (eprow'), sentir\* (sa'tir). ||[schhaft] Ressentir\* (rœ-). ||*empfindbar*, a. -sible (sa'sib) [choses]: *Empfindlei*, f. Sensiblerie. ||-*lich* a. (ich). Sensible [personnes]. ||leicht verletzt] Susceptible (süs-septib). : *Empfindlichkeit* f. (a't). Sensibilité, susceptibilité. ||-*sam* a. (säm). Sentimental, e (sa'tima'täl): *Empfindsamkeit* f. (a't). Sentimentalité (té). ||-*ung* f. (oung). Sensation (sio\*). ||[Gefühl] Sentiment, m. (ma\*).  
**emp|fing-, -fohlen. V. empfangen**\*, *empfehlen*\*.  
**emphatisch** a. (fä). Emphatique.  
**Empir|ie** (empirie), -*ik* f. (irik). Empirisme, m. (a'-ism). ||-*iker* m. ④ (pi), -*isch* a. (pi-). Empirique.  
**empor** adv. (empör). En haut (a' ho). ||préf. séparable, ajoute au verbe l'idée d'élever, de s'élever.

Ex.: *empor|arbeiten* [sich], s'élever par le travail; -*bringen*\*, élever; *fig. faire*\* prospérer; -*fahren*\*, se lever brusquement; -*fliegen*\*, prendre\* son vol, son essor; -*helfen*\*, intr., aider à s'élever.  
 ||-*e* f. Galerie élevée, tribune (bün). ||*en* (peür'n). Soulever (sulve). ||[gegen...] Révolter (wolté). ||[entristen] Indigner (i'-njé). ||*and* a. Révoltant, e (ta', t). ||*erisch* a. Rebelle (rœbél), révolté, e. ||-*kirche* f. (kirch\*). Jubé, m. (jubé), tribune (bün). ||-*kömm-ling* m. (kœm-ling). Parvenu (wœnu). ||-*ragen* intr. [sein] (rä-g'n). S'élever (sélwé) [au-dessus]. ||*ung-, -en, f. (peürung). Révolte* (wolt), rébellion (lio\*). ||[Meuterei] Émeute (môt). ||[Entrüstung] Indignation (i'-niasio\*).  
**emsig** a. (ëmsig). Laborieux, euse (riô, z). ||[fleißig] Assidu, e (dü). ||[tätig] Actif, ive (iw). ||[eifrig] Diligent, e (ja', t). ||-*keit* f. (a't). Assiduité, activité.  
**End|e, -n** n. (ënd\*). Bont (bù), extrémité, f. ||[Schluß] Fin, f. (fi\*), terme (term): *am Ende*, à la fin; [schließlich] après tout; *Ende dieses Monats*, à la fin de ce mois, fin courant; *zu Ende sein*\* avoir\* fini; *mit etwas zu Ende kommen*\*, en finir avec qc. ||prov. *Ende gut, alles gut*, tout est bien qui finit bien. ||*End...* (ënt), final, e. a. Ex.: *End|silbe*, f., -*zweck*, m. usw. syllabe finale, f., but final, m., etc. ||Définitif, ive (iw). Ex.: *End|beschluß*, m., décision définitive. ||-*en* intr. Finir: *auf e enden*, finir en e. ||[aufhören] Se terminer (sœ-né), prendre\* fin (pra'dr fi\*). ||-*gültig* a. (tig). Définitif, ive (iw). ||-*igen* (ig'n). Finir, terminer. ||-*lich* a. (ich). [begrenzt] Fini, e. ||[d. Ende bildend] Final, e. ||adv. Enfin (a'-iz'). ||[schließlich] Finalement. ||-*los* a. (löss, -z). Infini, e (i'-fini). ||[langdauernd] Intermittent (i'-mäbl): *Endlosigkeit*, f. (zigka't). Durée infinie. ||-*punkt* m. ④ (poukt). Bout (bù), extrémité, f. ||-*station* f. (schatsiône). Station terminus (stasio'-näs),

DECLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e], dat. -[e]; f. invai. *Plur.* m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre; m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

terminus, m. ||-ung f. Terminaison (näzo<sup>m</sup>), désinence.

**endemisch** a. (dée). Endémique

**Endivie** f. (ëndiv<sup>i</sup>). Endive (a<sup>m</sup>).

**Energie** || **ie** f. (gi). Énergie (ji).

||-isch a. (ener-). Énergique (jik).

**eng** || a. (eng...). Étroit, e (°a, t).

||-u. lang. Resserré (rœ-ré).

||-brüstig a. (brustig). Asthmatique (asmatik). ||-e (eng<sup>r</sup>). 1. a.,

= eng. ||2. f. Étroitesse (tës):

in die Enge treiben\*, fig. accu-

ler, mettre\* au pied du mur.

||-halsig a. (halsig). À col étroit.

||-herzig a. (hertsig). Au cœur

étroit. ||[kleinlich] Mesquin, e

(ki<sup>n</sup>, -kin); Engherzigkeit f.

(ka<sup>t</sup>l), étroitesse de cœur, mes-

quinerie. ||-paß m. Défilé, col.

**Engel** || m. ④ (äng<sup>l</sup>). Ange (a<sup>n</sup>jl).

||-wurz f. (vourts). Angélique.

**Engerling** m. (eng). Ver blanc.

**Engl** || **and** n. (änglant). [L.] Angle-

terre f. (a<sup>g</sup>ltar). ||-änder, in,

m. ④, f. (änd<sup>r</sup>, in). Anglais, e

(glè, z). ||[englisch, a. l. anglais,

e; [Kirche] anglican, e (ka<sup>n</sup>, an).

||2. [v. Engel] angélique: engli-

scher Gruß, salutation angélique.

**Enkel**, in m. ④ (enk<sup>l</sup>, in). Petit-

fils (poetif), petite-fille (tiffij).

**ent** ||... (ënt). Préfixe inséparable

non accentué, exprime : 1° l'éloi-

gnement, la séparation. [Équiva-

lents français: dé..., é...]. Ex.:

ent||binden, délier; -fernen, éloi-

gner, -lasten, décharger. 2° le com-

meusement de l'action ou de

l'état exprimé par le verbe sim-

ple. Ex.: ent||brennen\*, s'enflam-

mer; -springen\*, jaillir.

**ent** || **arten** [sein] (art<sup>n</sup>). Dégénérer

(jé-ré): Entartung f., dégénéres-

cence. ||-äußern [sich] (œüss<sup>ru</sup>).

Se défaire\* [de], aliéner.

**ent** || **behren** tr. Être\* privé, e de,

se passer de. ||-behrlich a. (ieh).

Superflu, e (siu-flu). ||-behrung f.

Privation (sio<sup>n</sup>). ||-bieten\* (bit-).

Notifier. ||[Grüße] Transmettre\*

(tra<sup>s</sup>mètr). ||-binden\* tr. (bind-).

Délier de (lié dœ). ||[befreien]

Dispenser de (pa<sup>sé</sup> dœ). ||[e.

Frau] Accoucher (akusché). ||-bin-

dung f. Dispense (pa<sup>s</sup>). ||Accou-

chement, m. (akuschma<sup>n</sup>). ||-blät-

tern tr. (blett<sup>ern</sup>). Effeuiller

(el<sup>f</sup>œjé). ||-blößen tr. (bleüss-).

Découvrir\* (kuwrir). ||Fig. [berau-

ben] Dépouiller (pujé), priver

(wé) [de]. ||-brennen\* intr. [sein]

S'enflammer (sa<sup>n</sup>flamé).

**ent** || **decken** tr. (dek<sup>n</sup>). Découvrir\*

(-kuwrir). ||[mitteilen] Dévoiler

(-w<sup>a</sup>alé). ||[decken m. ③ (dek<sup>r</sup>).

Découvreur (-kuwrær). ||[Erfin-

der] Inventeur (i<sup>w</sup>a<sup>n</sup>tær).

||-deckung f. (-koug). Découverte.

**Ente** f. (ënt<sup>a</sup>). Canard, m. (ar)

weibliche Ente, cane (än).

**ent** || **ehren** tr. Déshonorer (zö-

nöré). ||[verleumden]. Diffamer.

||-ehrung f. Déshonneur, m (ær)

[acte] Diffamation (sio<sup>n</sup>). ||-ei-

gnen (a<sup>n</sup>gn<sup>n</sup>). Exproprier: Ent-

eignung f., expropriation (sio<sup>n</sup>).

||-erben Déshériter (dézérit).

**Enterich**, -[eis, -e, m. (ënt<sup>n</sup>rich).

Canard (kanar) [mâle].

**entern** Aborder. ||n. Abordage.

**ent** || **fallen**\* intr. [sein] (fall<sup>n</sup>).

Échapper (schapé). ||[als Anteil]

Échoir\* à (es<sup>-h</sup>ar), revenir\* (rœ-

wœnr) [à]. ||-fallen (Stoff) Dé-

plier. ||[Fahne, Segel] Déployer

(ajé). ||[entwickeln] Développer

(wlopé). ||Entfaltung f., déploie-

ment, m., développement, m.

||-färben (færbn). Décolorer: Ent-

farbung, f., décoloration. ||-fernen

Eloigner (°anjé). ||[Fleck] Enle-

ver (a<sup>n</sup>lwé). ||entfernt, p. a., éloi-

gné, e: nicht im entferntesten,

pas le moins du monde. ||-fer-

nung f. Eloignement, m. (°anj-

ma<sup>n</sup>). ||[Strecke] Distance (ta<sup>s</sup>).

||-fesseln Déchaîner (schané):

Entfesselung, f., déchainement,

m. ||-festigen (festign). Démante-

ler (ma<sup>n</sup>tle). ||-fetten. Dégraisser

(äbé). ||-fiedern (fid-). Déplumer

(lümé). ||-flammen. Enflammer

(a<sup>n</sup>-mé). ||-fliegen\* intr. [sein]

(flig<sup>n</sup> S'envoler (sa<sup>n</sup>wölé). ||-flie-

hen\* intr. [sein] (fl-). S'enfuir

(sa<sup>n</sup>fuir). ||-fließen\* intr. [sein]

(fliss-). S'écouler (sekulé) [de].

||-fremden\* (frënd-). ||Liebe

Aliéner. ||-führen. Enlever (a<sup>n</sup>-

wé), ravir (wir): Entführer, m.

④, ravisseur; Entführung, f. enlè-

vement, m.; [e. Kindes] rapt, m

*Schrägschrift*: Betonung. ||**Fettschrift**: besondere Aussprache. S. grüne Seite. ||\* unregelmäßiges Zeitwort. S. GRAMMATIK.

**entgegen** || prép. [dat.] et préf. sép. (entgéeg<sup>n</sup>). 1. Contre, à l'encontre de. Ex.: *entgegen*||*arbeiten*. travailler contre, combattre; [e. Plan] contrarier, contrecarrer; *-gesetzt* opposé; *-halten\**, opposer, comparer; *fig.* objecter; *-handeln*, agir contre, enfreindre\*; *-setzen*, opposer; *-stehen\**, être opposé [à]; *-stellen*, opposer; *-treten\**, s'opposer; *-wirken*, agir contre, etc. || 2. au-devant, à la rencontre de. Ex.: *entgegen*||*eilen*, aller au-devant; *-fahren\**, conduire au-devant; *-gehen\**, aller à la rencontre de. || *-harren* intr. (ha-). Attendre, tr. (ta<sup>n</sup>dr). || *-kommen\** Venir\* à la rencontre de. || *Fig.* Être\* prévenant envers. || n. Prévenance, f. (wna<sup>n</sup>s). || *-kommend* p. a. Prévenant, e, accueillant, e. || *-nehmen\**, Recevoir (raesew<sup>n</sup>ar). || *-sehen\** intr. (sée<sup>n</sup>). Attendre (ta<sup>n</sup>dr). || *-treten\** intr. [sein] (tréet<sup>n</sup>). S'opposer (ze). || [e. Gefahr] Affronter (o<sup>n</sup>té).

**entgegn**||en (géegn<sup>n</sup>). Répliquer (ké). || [schoen] et treffend Répartir\*. || *-lung* f. Réplique (k); répartition riposte (post).

**entgehen\*** intr. [sein] (gée-). Échapper (schäpé) [à]. || *-gelt* n. spl. (gelt). Dédommagement (ajma<sup>n</sup>). || *-gelten\** tr. Payer pour, dédommager: *Entgeltung* f., dédommagement, m. || *-gleisen* intr. [sein] (glä<sup>n</sup>s). Dérailler (rajé): *Entgleisung* f., déraillement, m. || *-gleiten\** [sein]. Glisser (sé).

**enthaaren** (här-). Épiler, dépiler: *Enthaarung* f., dépilation, épilation. || *-halten\** (halt<sup>n</sup>). Contenir\* (ko<sup>n</sup>tnir). || [umfassen] Comprendre\* (ko<sup>n</sup>pra<sup>n</sup>dr). || [einschließen] Renfermer. || *[sich]* S'abstenir\* (toenir). || *-haltsam* a. (sám). Abstinente, e. || [mäßig] Sobre (söbr). || [kensch] Continent, e. *Enthaltsamkeit* f. abstinence; sobriété, tempérance; continence; *Enthaltung* f., abstinence; continence. || *-haupten* (ha<sup>n</sup>pt-). Décapiter: *Enthauptung* f., décapitation. || *-heben\** (héeb-). Décharger (scharjé). || *Fig.* [e. Pflicht] Dispenser (pa<sup>n</sup>sé), exempter (egza<sup>n</sup>-

té) [de]. || [e. Amtes] Relever [de ses fonctions], destituer (tué). || *Enthebung* f., dispense, exemption. || *-heiligen* (ha<sup>n</sup>lig<sup>n</sup>). Profaner (né): *Entheiliger*, m. @, profanateur; *Entheiligung* f., profanation. || *-holzen* (holts-). Déboiser (b<sup>n</sup>azé). || *-hüllen* (hul-). Dévoiler (w<sup>n</sup>alé). || [offenbaren] Révéler (wélé). || [e. Denkmal] Inaugurer (inoguré). || *-hüllung* f. Révélation. || Inauguration.

**Enthusiasmus** m. spl. (enntousiasmouss). Enthousiasme (a<sup>n</sup>tu-ziasm). || *-ast*, *-en*, *-en*, m. *-astisch* a. Enthousiaste (ziast).

**entkleiden** (kla<sup>n</sup>dén). Dénuder (zabijé). || [berauben] Dépouiller (pujé). || *-kommen\** intr. [sein] S'échapper [de]. || [entfliehen] Se sauver (sowé). || [e. Gefahr] Échapper [à]. || *-korken* Déboucher (busché). || *-kräften* (kréft-). Affaiblir (a<sup>n</sup>féblir). || [völlig] Épuiser (tuzé). || [ungültig machen] Infirmer (i<sup>n</sup>-mé). || *Entkraftung* f., affaiblissement, m.; épuisement, m.

**entladen\*** (entlād<sup>n</sup>). Décharger (scharjé): *Entladung* f., déchargement, m. || *-lang* adv. prép. [acc.] (lång). Le long de: *entlang* *gehen\**, longer. || *-larven* (lar<sup>n</sup>). Démasquer (ké). || *-lassen\** Congédier (ko<sup>n</sup>jédié), renvoyer (ra<sup>n</sup>wajé). || [Soldaten, Gefangene]. Libérer. || [Truppen] Licencier (sa<sup>n</sup>sié). || *-lassung* f. Congé, m. (ko<sup>n</sup>jé) [donné à], renvoi, m. (ra<sup>n</sup>wajé). || Licencement, m. (sa<sup>n</sup>simajé). || *-lasten* Décharger (scharjé). || [erleichtern] Alléger (a<sup>n</sup>léjé). || *-lastung* f. Décharge (scharj): *Entlastungszeug*, témoin à décharge. || Allègement, n. (ejma<sup>n</sup>). || *-lauben* (la<sup>n</sup>b<sup>n</sup>). Effeuille (e<sup>n</sup>foejé). || *-laufen\** intr. [sein] (la<sup>n</sup>f<sup>n</sup>). S'échapper (seschäpé) [de]. || [entfliehen] S'enfuir\* (sa<sup>n</sup>fuir). || [Gefangene] S'évader (sewädé). || n. Évasion, f. (wazio<sup>n</sup>). || *-ledigen* (léedig<sup>n</sup>). Décharger (scharjé). || *-leeren*. Vider (widé). || [räumen] Evacuer (wakué). || *Entleerung* f., Evacuation. || *-legen* a. (léég-). Éloigné, e (l<sup>n</sup>anjé). || [Ortschaft] Perdu, e (dū). || *Ent-*

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invat. *Plur.* m. -e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -s, ② -er, ③ -, ④ -.

*legenheit* f. (*ha't*). Eloignement, m. (*l'anjma'*). || **-leihen**. Emprunter (*a'pru'té*) [à]: *Entlehnung* f., emprunt, m. (*a'pru'*). || **-leiben** (*la'eb*): *sich entleiben*, se suicider. || **-leihen\*** (*la'*). Emprunter (*a'pru'té*) [à]. || **-locken** [Tränen usw.]. Arracher (*sché*). || **-lohn** (*lôn*). Rémunérer (*münéré*): *Entlohnung*, f., rémunération. || [e. Arztes u-w.] Honoraires m. pl. **ent||mannen** Châtrer (*schatré*). || **-mutigen** (*moütig*). Décourager (*kura'jé*): *Entmutigung*, f., découragement, m. **entnehmen\*** (*néem*). Prendre\* dans. || [entleihen] Emprunter à. || [ziehen] Tirer de. **entquellen\*** (*kvé*) (*sein*). Jaillir [de]. **ent||rätseeln** (*réts*). Déchiffrer (*schifré*). || **-reißen\*** (*ra'tss*). Arracher à (*sché*). || **-richten** (*richt*). Payer (*pajé*). || [Schuld] Acquitter (*akité*). || *Entrichtung*, f., paiement, m., règlement, m. || **-ringen\*** (*ring*). Arracher (*sché*) [en luttant]. || **-rinnen\*** intr. [*sein*] (*rinn*). S'écouler (*kulé*) [de]. || [entgehen] Échapper (*schapé*) [à]. || **-rollen** Dérouler (*rùl'é*). || **-rücken** Eloigner (*l'anjé*). || **-rüsten** Indigner (*i'dinjé*): *Entrüstung*, f., indignation. **ent||sagen** (*säg*). Renoncer (*ro'no'sé*) [à]. || **-sagung** f. Renonciation. || *Relig.* Renoncement, m. (*o'sma'*). || **-salzen** Dessaler. **ent||schädigen** (*schädig*). Dédommager (*jé*). || [Geld] Indemniser (*i'zé*). || **-schädigung** f. Dédommagement, m. (*ajjma'*, indemnité). || **-scheiden\*** tr. (*schad*). Décider (*sidé*). || [Frage] Trancher (*tra'sché*). || intr. Décider [de]. || [sich] Se décider [à]. || **-scheidend** p. a. Décisif, ive. (*zif*, *iw*). || **-scheidung** f. Décision (*zio'*). || **-schieden** p. a. (*id'n*). Décidé, e, résolu, e (*zolu*). || [Antwort] Catégorique (*rik*), péremptoire (*ra'p'tar*). || adv. Décidément. || Nettelement (*netma'*), catégoriquement. || **-schiedenheit** f. (*ha't*). Décision (*zio'*), résolution (*lüsio'*). || [Festigkeit] Fermeté (*fermté*).

|| **-schlafen\*** intr. [*sein*] (*äfn*). S'endormir\* (*sa'mir*). || *Fig.* Mourir\* (*muir*) [doucement], s'éteindre\* (*ti'dr*). || **-schlagen\*** [*sich*] (*äg*). Se défaire, se débarrasser [de]. || **-schleiern** Dévoiler (*w'alé*). || **-schließen\*** [*sich*] (*iss*). Se résoudre\*, se déterminer [à]: *Entschließung*, f., Résolution (*zolu'sio'*), détermination. || **-schlossen** p. a. Résolu, e (*zolu*). || adv. Résolument (*ma'*). || *Entschlossenheit*, f., Résolution. || **-schlummern** intr. [*sein*] (*oum*). S'assoupir (*sa'supir*). || *Fig.*, = *entschlafen\**. || **-schlüpfen** intr. [*sein*]. S'échapper (*schapé*). || **-schluß** m. (*ouss*). Résolution f. || **-schuldigen** tr. (*ouldig'n*). Excuser (*eksküzé*) [de]: *Entschuldigung*, f., excuse (*kuz*): *ich bitte Sie um Entschuldigung*, je vous demande pardon. || **-schwinden\*** intr. [*sein*]. Disparaître\*. **ent||seelt** a. Inanimé, e. || **-senden\*** (*sënd*). Expédier (*dié*), envoyer (*a'w'ajé*). || **-setzen** [König usw.] Déposer (*zé*). || [Beamten] Destituer (*tié*). || [Festung] Débloquer (*ké*). || *Fig.* *sich entsetzen*, s'épouvanter. || n. Épouvante, f. (*art*). || **-setzlich** a. (*ich*). Épouvantable (*äbl*), atroce (*ös*): *Entsetzlichkeit*, f., horreur, atrocité. || **-setzung** f. Destitution. **ent||sinnen\*** [*sich*]. Se souvenir\* [de]. || **-sittlichen** (*sittlich*). Dépraver (*wé*): *Entsittlichung*, f., dépravation. **ent||spinnen\*** [*sich*] (*shpinn*). Se tramer. || [Streit] S'engager (*sa'gajé*), naître\* (*natr*). || **-sprechen\*** (*schprech'n*). Correspondre (*o'dr*), être\* conforme [à]: *entsprechend*, p. a., correspondant, e, conforme [à]. || **-sprießen\*** (*schpriss*). Sortir, naître (*natr*) [de]. || **-springen\*** intr. [*sein*] (*schpring*). S'échapper (*schapé*), sortir [de]. || [Fluß] Prendre\* sa source [dans], jaillir (*jajir*) [de]. || *Fig.* Naître\* (*natr*). || **-sprossen** pp. de *entsprießen\**. **ent||stammen** intr. (*schtäm*). Naître\* (*natr*) [de]. || **-stehen\*** intr. [*sein*] (*schtée*). Naître\* (*natr*) [de], prendre\* naissance [dans]. || *hervorgehen*] Résulter (*sülté*)

*Italique* accent tonique. || **Lettres grasses**: prononciation spéciale.  
V. page verte. || \*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

[de]. ||-**stehung** f. Naissance, origine (jin). ||**Entstehungsgeschichte**, f., genèse. ||-**stellen** (schtel-). Défigurer [gür]. ||**Fig.** [iälschen] Dénaturer (tür). ||**Entstellung**, f., déformation. ||-**stürzen** intr. [sein] (schtürts-). S'élaner.

ent||**täuschen** (täusch-). Désillusionner (zill'üzioné). ||[Hoffnungen vereiteln] Désappointer (zap'isté). ||**Enttäuschung**, f., désappointement, m. ||-**thronen** (trón-). Détronner.

entvölkern (fælk-). Dépeupler : **Entvolkerung** f., dépeuplement, m.

ent||**wachsen**\* intr. (vaks-). Sortir\* [en croissant] : einem Kleide usw. **entwachsen**, devenir\* trop grand [pour un habit, etc.]. ||-**waffnen** tr. Désarmer (zarmé) : **Entwaffnung** f. désarmement, m.

entweder conj. (vée-) : entweder... oder..., ou [bien]..., ou... ||**Loc.** **entweder, oder!**, c'est l'un ou l'autre!

ent||**weichen**\* intr. [sein] (va'-ch-n). S'échapper (schäpé), s'enfuir (sa'fuir). ||[Gas] Fuir\* (fuir). ||-**weichung** f. Évasion (wazio<sup>n</sup>), fuite (tuil). ||-**weihe** (va'-). Profaner : **Entweiher** m. @ profanateur ; **Entweihe** f., profanation (sio<sup>n</sup>). ||-**wenden**\* (vënd-). Détourner (turné), dérober : **Entwendung**, f., détournement, m. ||-**werfen**\*. Esquisser (kissé). ||[Plan] Concevoir\* (ko'sœw'ar) projeter (projté). ||-**werten** (vert-). Déprécier (sié). ||[Münze] Démonétiser, dévaloriser (zé). ||-**wertung** f. Dépréciation. ||Démonétisation, dévalorisation. ||-**wickeln** Développer (dewlopé). ||[entfalten] Déployer ('ajé). ||[Dämpfe] Dégager (jé).

||-**wicklung** f. Développement, m. (öpma<sup>n</sup>). ||Déploiement ('ama<sup>n</sup>). ||-**wickler** m. @ Phot. Révélateur (fært). ||[am Kraitwa'en] Générateur (jé-). ||-**winden**\* (vind-). Arracher (sché). ||-**wirren**\*. Débrouiller (brujé), démolir : **Entwirrung**, f., débrouillement, m., démollement, m. ||-**wischen** intr. [sein]. S'échapper (schäpé). ||[entfliehen] S'enfuir\* (sa'fuir). ||[Gefangener] S'évader (sewadé). ||n.

Évasion, f. (wazio<sup>n</sup>). Fuite, f. (fuirt). ||-**wöhnen** (vrän-). Déshabituer (zabitué). ||[Kind] Sevrer (sœwré) : **Entwöhnung**, f., désaccoutumance ; sevrage, m. (äj). ||-**würdigen** (vurdig-). Avilir, dégrader : **Entwürdigung**, f., avilissement, m., dégradation. ||-**wurf** m. (vourf). Esquisse, f. (kts). ||[Plan] Projet (jé). ||[c. Schrift] Brouillon (brüjo<sup>n</sup>). ||-**wurzel** tr. (vourts). Déraciner.

ent||**zaubern** (tsa'öbrn). Désenchanter (za'scha'té) : **Entzauberung**, f. Désenchantement, m.

||-**ziehen**\* (tsi-). Enlever (a'lwé), soustraire\* (sustrai) : sich **entziehen**, se dérober ; sich **etwas entziehen**, se priver de. ||-**ziffern** (tsif). Déchiffrer (schifré) : **Entzifferung**, f., déchiffrement, m.

||-**zücken** (tsuk-). Enchanter (a'scha'te), ravir (wir). ||n. Enchantement, ravissement : **zum Entzücken**, à ravir ||-**zückend** p. a. Ravissant, e (sa<sup>n</sup>, t). ||-**zückung** f., = **Entzücken**. ||-**zündbar** a. (tsundbar) Inflammable (i<sup>n</sup>-abl) : **Entzündbarkeit** f., inflammabilité.

||-**zunden** (tsund'n). Enflammer : **Entzündung** f. Inflammation.

entzwei adv. et préf. sép. (entsva<sup>t</sup>). En deux. Ex. : **entzweibereiten**, -**brechen**\*, se fendre, [se] briser en deux. ||-**en**. Diviser (zē) ||[veruneinigen] Désunir (zünir), brouiller (brujé). ||-**ung** f. Désunion (dezünio<sup>n</sup>), scission (sisio<sup>n</sup>). ||**enzian** m. @ (entsiane). Gentiane.

**Enzyklopädie** f. (entsi-pédi). Encyclopédie (a'si-). ||-**disch** a. (pē). Encyclopédique (ik). ||-**dist**, -**en**, **en**, m. Encyclopédiste.

Ep||**demie** f. (mī). Épidémie. ||-**demisch** a. (dēe-). Épidémique (ik). ||-**gramm** m. @. Epigramme (äm).

Ep||**ik** f. (éepik). Poésie épique (ik). ||-**iker** m. @. Poète épique. ||-**ilog** m. @. Épilogue. ||-**isch** a. Épique. ||-**isode** f. (öd-). Episode, m. (zöd). ||-**istel** f. Épitre.

Epo||**che** f. (och<sup>n</sup>). Époque (ök). ||-**poe** f. (peu<sup>n</sup>). **Epos**, ...**pen** m. (éeposs). Épopée, f.

er<sup>1</sup>, pr. pers. Il, lui (V. Gramm.). er<sup>2</sup>... Préfixe inséparable non

DÉCLINAISONS. Sing. m. n. : gén. -[e]@, dat. -[e]@ ; f. invar. Plur. m. "e, f. -[e]n [...in. pl. innen]. En outre : m. n. , ① -e, ② -er, ③ -, ④ -



*accentué*, qui ajoute à l'idée exprimée par le verbe simple :

1° L'idée de *rechercher, requérir, obtenir, acquérir, atteindre, choisir* [verbes transitifs]. Ex.: *er||arbeiten*, acquérir\* par le travail; *-beten*, obtenir\* par des prières; *-bitteln*, obtenir en mendiant; *-beuten*, enlever [comme butin]; *capturer*; *-eilen*, gagner de vitesse; *-erben*, acquérir\* par héritage; *-flehen*, obtenir en suppliant; *-fordern*, exiger, requérir\*; *-forschen*, faire des recherches; *-handeln*, acheter; *-heiraten*, acquérir\* par mariage; *-kämpfen*, acquérir\* en combattant; *-kaufen*, acheter; *-lesen*\*, choisir; *-listen*, *-schleichen*\*, obtenir\* par ruse; *-schwindeln*, escroquer; *-schwingen*\*, gagner avec peine; *-streiten*\*, obtenir\* en luttant.

2° L'idée d'*acquérir* par les sens ou par la pensée, découvrir, inventer. Ex.: *er||blicken*, apercevoir; *-denken*\*, imaginer; *-dichten*, inventer, imaginer; *-finden*\*, inventer; *-kennen*\*, reconnaître; *-lauschen*, saisir en écoutant; *-mitteln*, découvrir\*, trouver; *-raten*\*, deviner; *-sehen*\*, voir\*, découvrir\*; *-sinnen*\*, imaginer, inventer; *-spähen*, saisir en épiant, espier; *-traumen*, rêver, [s']imaginer en rêvant.

3° L'idée d'*acquérir* [verbes intransitifs ou réfléchis] ou de *faire acquérir, donner* [verbes transitifs] la qualité exprimée par l'adjectif ou le substantif radical; équivalant donc à *devenir* pour les verbes intransitifs ou réfléchis, et à *faire devenir, rendre*, pour les verbes transitifs. Ex.: [Verbes intransitifs [aux. *sein*] ou réfléchis] *er||blasen*, *-blühen*\*, pâlir; *-blinden*, devenir aveugle; *-bösen*, se fâcher; *-eifern* [sich], s'emporter; *-dreisten* [sich], *-freschen* [sich], avoir\* l'effronterie de; *-grimmen*, se courroucer; *-kalten*, se refroidir; *-mannen* [sich], prendre\* courage; *-roten*, rougir; *-schlaffen*, s'amollir, se relâcher; *-starken*, se fortifier. [Verbes transitifs]: *er||frischen*,

rafraîchir; *-hellen*, éclairer, *-matten*, fatiguer, exténuer; *-möglichen*, rendre possible; *-muden*, fatiguer; *-nuchtern*, dégriser; *-schlaffen*, relâcher, amollir; *-weichen*, amollir, détremper.

4° L'idée de *commencer*, de *durer* [verbes intransitifs, aux. *sein*], appliquée à l'action exprimée par le verbe simple. [Équivalent français: *commencer à, se mettre à*]. Ex.: *er||beben*, se mettre\* à trembler; *-blühen*, fleurir, s'épanouir; *-drohnen*, se mettre\* à gronder; *-glanzen*, briller, éclater; *-gluhen*, s'enflammer; *-klingen*\*, résonner, retentir; *-mittern*, se mettre\* à trembler; *-zornen*, se mettre\* en colère.

5° L'idée de *périr* [verbes intransitifs, aux. *sein*], ou de *faire périr* [v. transitifs], en faisant l'acte, ou en utilisant l'instrument exprimé par le verbe simple. Ex.: *er||dolchen*, poignarder; *-drücken*, étouffer, écraser; *-hengen*, prendre; *-legen*, tuer; *-liegen*\*, succomber; *-morden*, assassiner; *-saufen*\*, se noyer; *-saufen*, noyer; *-schießen*\*, tuer d'un coup de feu, fusiller; *-schlagen*\*, assommer; *-stechen*\*, tuer [avec une pointe], poignarder; *-sticken*, étouffer, asphyxier; *-töten*, tuer, détruire\*; *-tränken*, se noyer; *-würgen*, égorger  
**erachten** (acht'n). Estimer (mé): ||n. Avis (wi), opinion. f. (njo\*) : *meines Erachtens*, à mon avis.

**er||barmen** [sich]. Avoir\* pitié de. ||n. Miséricorde, f. (örd) [Mitleid] Pitié, f., compassion, f. ||-**bärmlich** a. (bermalich). Pitoyable (t°ajabl). ||-**barmung** f., = **Erbarmen**: *erbarmungslos*, a., sans pitié; *erbarmungsvoll*, a., compatissant, c. ||-**bauen** (ba°-). Bâti, construire\* (ko°struär), édifier. ||-**baulich** a. (ich). Édifiant, e. (fia°, t.). ||-**bauung** f. Construction (ko°strüksio°). ||Fig. Édification.  
**Erb||e**, -n, -n, m., -in, f. (erb°, in). Héritier, ière (eritjé, iar): *erblos* a., sans héritier. ||n. Héritage (eritaj): *Erblasser* m. ④, testateur; *Erbonkel* m. ④, oncle à hé-

ritage; *Erbsache*, m., -*stück* n., héritage; *Erbfolge*, f., succession.

**erb||...** (erp-), héréditaire: *Erbsfehler*, m., -*feind*, m., vice, ennemi héréditaire; *Erbsünde* f., péché originel. ||-**en** tr. Hériter [etwas]. [einen] Hériter de. ||-**lich** a. (ich). Héréditaire.

**erbieten\*** [sich] (bit). S'offrir à.

**er||bitten\*** Obtenir\* (tœnir) [par des prières]: *sich etwas erbitten*, demander qc. ||-**bittern** Aigrir (ägrir), irriter: *erbitterter Kampf*, combat acharné. ||*Erbitterung*, f., irritation. ||-**blassen** Pâleur. ||*Fig.* Mourir\* (mourir).

**er||bleichen\*** intr. (bla'ch'n). Pâleur. ||*Fig.* Mourir\* (mourir).

||-**blieh** (ich). -**bliehen**, imp. et pp. de *erbleichen\**. ||*erb||lich* a. V. *Erbe*. ||-**blicken** Apercevoir (sœw'ar). ||-**blinden** intr. [sein] (blind-). Devenir\* aveugle.

**er||bötig** a. (beütig). Prêt, e (pra, t), disposé, e [a]. ||-**brechen\*** (brech-). Briser (zr), rompre\* (ro'pr). ||[Tur] Enfoncer (a'fo'n'sé). ||[Brief] Décaucher (sch'té). ||[sich] Vomir (womir). ||n. Rupture, f. (rüptur). ||Vomissement. **Erbe** f. (erbs\*). Pois, m. (p'a). **Erbsünde**, -**teil**. V. *Erbe*...

**Erd||** o. f. (erd\*). Terre (tar): *auf der bloßen Erde schlafen\**, coucher sur la dure; *auf ebenen Erde*, au rez-de-chaussée; *auf Erde fallen\**, tomber par terre. ||loc. *auf Erden*, sur terre, ici-bas.

**Erd||...** (ert...), ...de la terre, terrestre (estr) *Erdearbeit* f., terrassement, m.; -*arbeiter* m. ④, terrassier; -*ball* m., -*kugel* f., globe terrestre m.; -*böden* n. ④, tremblement de terre; -*beschreibung* f.; -*kunde*, géographie; -*boden* m., sol terrestre. ||-**beere** f. Fraise (äz): *Erdbeerstauden*, fraises, m. ||-*geschoss* n. (geschoss). Rez-de-chaussée (redschoßé). ||-**licht** a. (erdicht). Terreux, euse (terro, z). ||-**öl** n. (eäl). Pétrole (öl). ||-*pech* n. (pech). Bitume (tum). ||-*rauch* m. (ra'ch) Pumeterre (fümtar). ||-*reich* n. (ra'ch). Terrain (rf'n), sol (söl). ||-*rutsch* m.

(i) (rou). Eboulement (bulma'n). ||-**streich** m. Zone, f. (zon).

**er||denken\*** (dènk'n). Imaginer (jiné). ||-**denklich** a. (ich). Imaginable (nabl). ||-**dichten** (dicht'n). Imaginer (jiné), inventer (i'wa'té). ||-**dichtung** f. Invention (i'wa'sio'n), fiction (fik-). ||-**drosseln** Étrangler (a'glé). ||-**drücken**. Étouffer (tufé). ||*Fig.* Écraser (zé): *Erdrückung*, f., étouffement, m.; écrasement, m. ||-**dulden** (dould'n). Souffrir\* (süfir). ||[hinnehmen] Endurer (a'düré). **er||eifern [sich]** (a'f'rn). S'emporter (sa'porté). ||-**eignen [sich]** (a'gn). Arriver (wé), avoir\* lieu. *Ereignis*, n., événement. ||-**allen** Gagner de vitesse. ||[einholen] Rattraper (rœjoi'dr).

**Eremit**, -**en**, -**in**, m. (ite). Ermite.

**er||fahren\*** (fär). Apprendre\* (a'dr) [par expérience]. ||[erleben] Éprouver (prüwé). ||[Nachricht] Apprendre\*. ||a. Expérimenté, e (ma'té). ||[bewandert]. Expert, e (par, t), versé, e dans (werse da'n). ||-**fahrenheit** f. (ha't). Expérience (ia's). ||-*fahrung* f. Expérience, pratique: *aus Erfahrung*, par expérience; *erfahrungsmaßig*, expérimental, e. ||-**fassen** Saisir (säzir). ||[begreifen] Concevoir\* (ko'sw'ar). ||-**fechten\*** (fecht-). Gagner [en combattant]. ||[Sieg] remporter (ra'té). ||-**finden\*** (find-). Inventer (i'wa'té). ||-**finder** m. ④ (r). Inventeur (œr): *erfinderisch*, a., inventif, ive. ||-**findung** f. Invention (sio'n). ||-**folg** m. (folg). Résultat (züta). ||[glücklicher] Succès (süksé): *erfolglos* a., sans résultat; [fruchtlos] infructueux, euse; *erfolgreich*, a., couronné de succès; adv., avec succès. ||-**folgen** intr. [sein] (folg-) [aus]. Résulter (té) [de]. ||[folgen] S'ensuivre\* (sa'suiv'r): *aus etwas erfolgen*, advenir\* de. ||-**fordern** Exiger (egzije). ||[erheischen] Requérir\* (rœkérir): *erforderlich*, exigible, exigé, e; [Bedingung] requis, e. ||-**fordernis** n. ('riss). Exigence, f. (ja's). ||[Bedürfnis] Besoin (bœzof'n). ||[Notwendiges] Nécessité, f. (nése-). ||-**forschen**.

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[ø]s, dat. -[ø]; f. invar. *Plur.* m. "ø, f. -[ø]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -ø, ② -er, ③

- Explorer (ré). **Wissenschaft** **Herz**  
 Approfondir (fo'dir). **Herz**  
 Scruter (skrüté). **forschung**  
 Recherche (rœschersch) [approfondie], exploration (sio"). **Prufung** Examen, m. (egzami").
- erfreuen** (frœu). Réjouir (juir) : sich an [dat] erfreuen, trouver plaisir à; sich einer Sache erfreuen, jouir de qq.; erfreulich, a., réjouissant, e. **frischen** Rafrâchir (âschir). **frischung** f. Rafrâchissement, m. (isma").
- erfüllen**. Remplir (ra"-). **Pflicht** Remplir, accomplir (ko"-). **Hoffnung** Réaliser (zê). **Bitte** Exaucer (egzôê). **Zweck** Atteindre\* (at'tîdr). **füllung** f. Accomplissement, m., réalisation.
- ergänzen** (gênts). Compléter (ko"-té). **Bildsäule** Restaurer (to-ré). **Wortlaut** Restituer (tué). **Truppen** Recruter (rœkrüté). **gänzend** p. a. (\*nt, -d). Complémentaire (ma"tar). **als Ersatz** Supplémentaire (süp-). **gänzung** f. Complément, m. (ko"-ma"). **Ersatz** Supplément, m. Restauration (to-sio"), restitution. **Ergänzungs...**, complémentaire.
- ergehen**\* (gêb-). Donner (né). **hervorbringen** Produire\* (duir). **sich** (sich). Se rendre (ra"dr). **[in, acc.]** Se résigner [à] (-zinjé). **sich widmen** Se consacrer (ko"-kré), se dévouer (wue). **[aus]** Résulter [de] (zülté). **[a, gefaßt]** Résigné, e, dévoué, e. **gebenheit** f. (ha't). Dévouement, m. (wu-ma"). **gebnis** n. (iss). Résultat (-à). **Arithm.** Produit (ui). **gebung** f. Résignation (sio"). **[in acc.]** Soumission [à] (su-sio"). **gehen\*** intr. (gêe-). Être\* publié (âtr publié) : ergehen lassen\*, publier. **[Befehl usw.]** Lan-cer (la"sé); über sich ergehen lassen\*, souffrir\*, supporter avec résignation. **impers.** Advenir\* (wœnir) : es wird ihm ubel ergehen, il lui en cuira. **sich** (sich). Se promener (-m'nc).
- ergiebig** a. (gibig). Productif, ive (düktiwi). **[fruchtbar]** Fécond, e (ko", d), fertile (tîl). **[Ernte]** Abondant, e (o"da", t).
- [Geschäft]** Lucratif, ive (lü-iw). **Ergiebigkeit** f. (ka't). Fécondité, fertilité, abondance (a"s). **gießen\*** (gîss-). Répandre (a"dr). **[Fluß]** Verser (wersé). **Fig.** **Herz** Épancher (a"sché). **sich** (sich) **[Fluß]** Se jeter (jœte). **Fig.** S'épancher : Ergiebung, f. épanchement, m.; [d. Herzens]. Effusion (effüzio").
- ergötzen** (gœts-). Divertir (wer-), amuser (üzé) : ergötzlich, a., divertissant, e, amusant, e.
- ergrauen** intr. (gra") [sein]. Griesonner (zôné), blanchir (bla"-schir). **greifen\*** (gra"f-). Saisir (sâzir). **Fig.** [rühren]. Toucher vivement (tusché wiwma"). **grif-fen** pp. de ergreifen\* : Ergriffenheit, f., saisissement, m. **grimm-en** intr. [sein]. Se courroucer. **gründen**. Approfondir.
- erhaben**, a. (hab'n). Élevé, e (élwé) : rund erhaben, convexe (ko"wex); erhabene Arbeit, ouvrage en relief. **Fig.** Élevé, e, noble (nobl), sublime (süblm). **Erhabenheit**, f. élévation, noblesse. **halten\*** (halt-). Conserver (ko"-wê). **[unterhalten]** Entretenir\* (a"tr'tœnir). **[bekommen]** Recevoir (rœscœw'ar) : dankend erhalten, pp., pour acquit. **[erlangen]** Obtenir\* (tœnir). **[Preis]** Remporter (ra"-té). **haltung** f. Conservation (ko"-wasio"), entretien, m. (a"tr'tîi"). **heben\*** (héeb-). Élever (élwé). **[Hand, Augen, usw.]** lever (lœwé). **[Klage]**. Formuler (ülé), élever. **[Frage]** Soulever (sulvé). **[Geld]** Toucher (tusché). **[Steuern]** lever. **sich** Se lever (lœwé). **hebend** a. (\*nt, -d). Qui élève l'âme. **hebblich** a. (lich). Considérable (ko"-râbl), important, e (in-ta", t) : Erheblichkeit, f. importance. **hebung** f. Élévation (wasio"). **[Steuern]** levée, perception (sepsio"). **heischen**, = erfordern. **he-tern** (ha'-). Égayer (egâjé). **[Seele]** Rasséréner (né). **hel-len** tr. (hêl-). Éclairer (âre). **[intr. [aus]]** Résulter (zülté), ressortir\* (rœ-tir) [de]. **hitzen** (hits-). Échauffer (schofé). **Fig.**

*Italique* accent tonique. **Lettres grasses** : prononciation spéciale.  
 V. page verte. \*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

irriter (ir'rité). ||-**hitzung** f. Echauffement m. (oßma<sup>a</sup>). ||-**hoben** pp. de **erheben**\*. ||-**hohen** (heû-). Hausser (hoßé). ||[Mauer] Exhausser (egz-). ||[Preis] Augmenter (ogma<sup>a</sup>té). ||[Farbe, Talent] Rehausser (rœ-). ||-**hohung** f. Exhaussement, m. (oßma<sup>a</sup>), augmentation (ogma<sup>a</sup>-sio<sup>a</sup>): **Erhöhungszeichen**, n., dièse. ||-**hollen** [sich] (hól-). Se remettre\* (rœmetr). ||[v. Kranken] Se rétablir. ||[Ruhe nehmen] Se reposer (zé), se délasser. ||-**holung** f. Rétablissement, m.: **Erholungspause**, f., récréation; -**reise**, f., voyage d'agrément, m. ||-**hören** (heûr-). Exaucer (egzoûé): **Erhörung**, f., Exaucement, m.  
**er||innern** [einen an eine Sache]. Rappel (plé) [qc. à qu.]. ||[sich] (sich) [einer Sache, an eine Sache] Se souvenir\* (sœ suwnir) [de qc.] Se rappeler [qc.]: *wenn ich mich recht erinnere*, si j'ai bonne mémoire; *erinnerlich*, a., présent, e à la mémoire. ||-**innerung** f. [an, acc] Souvenir, m. [del]: **Erinnerungs...**, commémoratif, ive.  
**erjagen** (yâg<sup>a</sup>n). Prendre\* en chassant. ||Fig. Atteindre\*, acquérir\*  
**er||kalten** intr. [sein]. [Se] refroidir (rœfr<sup>a</sup>adir): **Erkaltung**, f., refroidissement, m. ||-**kalten** tr. (kelt-). Refroidir *sich erkalten*, s'enrhumer; **Erkaltung**, f., refroidissement, m. rhume, m. ||-**kannt**, -**kannte**, pp. et imp. de **erkennen**\*.  
**er||kennen**\* Reconnaître (rœkonatr): *zu erkennen geben*\*, manifester; *sich zu erkennen geben*\*, se faire\* connaître. ||[auf, acc.] Condamner [à] (ko<sup>a</sup>dané). ||-**kennbar** a. Reconnaissable [à]. ||-**kenntlich** a. (ich). [an, dat.] Reconnaissable [à]. ||[dankbar] Reconnaissant, e: **Erkenntlichkeit**, f., reconnaissance. ||-**kenntnis** (iss). f. Connaissance (a<sup>a</sup>s). ||n. Sentence, f. (sa<sup>a</sup>ta<sup>a</sup>s). ||-**kennung** f. Reconnaissance [acte].  
**Erker** m. ④. Encorbellement.  
**er||klären** (klér-). Expliquer (ké). ||[Wörter usw.] Définir. ||[ankündigen] Déclarer: *für einen Betrüger erklären*, qualifier d'im-

posteur. ||-**klarbar**, -**klärlich** (ich). Explicable (kabli). ||-**klärung** f. Explication (sio<sup>a</sup>), définition, déclamation. ||-**klecklich** a. (lich). Considérable (ko<sup>a</sup>râbl). ||-**klettern** Gravier (wir). ||[Baum] Grimper sur (grî<sup>a</sup>pé sur). ||[Mauer] Escalader ||-**klimmen**\* Gravier (wir) ||-**klingen**\* (ing-). Retentir (rœta<sup>a</sup>-). ||[ertönen] Résonner (zône). ||-**kranken** (ânk-). Tomber malade (to<sup>a</sup>bé -ad): **Erkrankung**, f., apparition d'une maladie. ||-**kühner** [sich] (kûn-). Avoir\* la hardiesse de. ||-**kundigen** [sich] (koundig-) [nach]. S'informer [de]. ||[über, acc]. Se renseigner [sur] (ra<sup>a</sup>) sangé): **Erkundigung**, f., information. ||-**kunstein** (kunst-). Feindre\* (fi<sup>a</sup>dr), affecter (té).  
**er||lahmen** intr. [sein] (lâm-). Se paralyser (zé). Fig. S'affaiblir (sal<sup>a</sup>ia-). ||[Geschäft] [Se] ralentir (la<sup>a</sup>-). ||-**langen** (lâng-). Atteindre\* (at<sup>a</sup>tî<sup>a</sup>dr). ||[erhalten] Obtenir\* (tœnir). ||-**langung** f. Acquisition (ak<sup>a</sup>kizisio<sup>a</sup>) obtention (ta<sup>a</sup>sio<sup>a</sup>). ||-**laß** m. Décret (kre). ||[d. Sünden] Remise, f. (rœmiz), absolution, f. (lusio<sup>a</sup>). ||-**lassen**\* Publier (publiê). ||[Verordnung] Édicter. ||[Schuld einem] Remettre\* (rœmetr), faire\* grâce de. ||[Pflicht] Dispenser (pa<sup>a</sup>sé), exempter (egza<sup>a</sup>té) [de]. ||[Sünden] Absoudre\* (sudr). ||-**läßlich** a. (lesslich). Rémissible (sibl). ||[Sünde] Vénial, elle (weniêl). ||-**lassung** f. Exemption (egza<sup>a</sup>-p<sup>a</sup>sio<sup>a</sup>), dispense (pa<sup>a</sup>s). ||-**lauben** (la<sup>a</sup>b<sup>a</sup>n). Permettre\* (mêtr). ||-**laubnis**, **isse**, f. (iss). Permission (sio<sup>a</sup>): **Erlaubnisschein**, m., permis. ||-**laucht** a. (la<sup>a</sup>cht). Sérénissime (im) f., Seigneurie (sânjœri), Altesse (ess). ||-**läutern** (lœut<sup>a</sup>rn). Expliquer (ké). ||[Text] Commenter (ma<sup>a</sup>té): **Erläuterer**, m. ④, commentateur; **Erläuterung**, f., commentaire, m.  
**Erlé** f. (erl<sup>a</sup>). Aune, m. (ohn).  
**er||leben** tr. (léeb<sup>a</sup>n). Voir\* (w<sup>a</sup>ar) [en sa vie]. ||[Ereignis] Assister à, être\* témoin de, vivre\*. ||[Mißliches] Éprouver (pruwé). ||[Alter] Atteindre\* (at<sup>a</sup>tî<sup>a</sup>dr). ||-**lebnis** n.

DÉCLINAISONS. Sing. : gén

f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

f. invar. Plur. m. -e,

(niss). Fait vécu. ||[Erfahrung] Expérience personnelle, f. ||**ledigen** (lédig'n). Achever (aschwé). ||[Geschäft] Expédier (dié). ||[Auftrag] S'acquitter (kité) de. ||[Frage] Vider (widé), régler. ||**ledigung** f. Achèvement, m. (aschewma<sup>n</sup>). Expédition (sio<sup>n</sup>). ||**legen** (lég'n). 1. Abattre. ||[Geld] Verser (wersé). ||2. pp. de **erliegen**<sup>n</sup>. ||**leichtern** (la'cht-). Alléger (lejé). ||[hindern] Soulager (su-jé). ||[Arbeit] Faciliter (si-té). ||**leichterung** f. Allègement, m. (läj-ma<sup>n</sup>). ||Soulagement, m. (ajma<sup>n</sup>). ||**leiden**<sup>n</sup> (la'd'n). Souffrir<sup>n</sup> (su-frir). ||[Argerliches] Subir (su-). ||[Schmerz] Eprouver (pruwé). ||[Unglück] Essuyer (nié). ||**lernen**. Apprendre<sup>n</sup> (apra'dr): *Erlernung* f., étude. ||**lesen**<sup>n</sup> (léc-z). Choisir (sch'azir). ||pp Choisir, c. d'élite (lit). ||**leuchten** (lœucht-). Eclairer (klaré). ||[festlich] Illuminer (li-né). ||*Erleuchtung* f., éclairage, m., illumination. ||**liegen**<sup>n</sup> intr. [sein]. Succomber [à].  
**erlog**, pp. de *erlügen*<sup>n</sup>. ||**loschen**. pp. de *erloschen*<sup>n</sup>. ||**löschen**<sup>n</sup> intr. [sein] (lœsch-). S'extindre<sup>n</sup> (t'dr). ||[Schrift] S'effacer (sé): *Erloschung* f., extinction. ||**lösen** (lœs-). Délivrer (wré). ||[loskaufen] Racheter (raschte). ||[selig machen] Sauver (sowé). ||**löser** m. ④ Libérateur (tœr). ||[Christus] Sauveur (sowœr), Rédempteur (da'ptœr). ||**lösung** f. Délivrance (a<sup>n</sup>s). ||[Seligmachung] Rédemption (sio<sup>n</sup>). ||**lügen**<sup>n</sup> (lüg-). Inventer (i'wa'té) mensonger.  
**ermächtigen** (mechtig). Autoriser (o-zé) [à]: *Ermächtigung* f., autorisation. ||**mahnen** (mán-). Exhorter (egzorté) [à]: *Ermahnung* f., exhortation (sio<sup>n</sup>). ||**mangeln** (mang-). Manquer (ma'ké) [de]. ||**mangelung** f. Manque, m. (ma'k): *in Ermangelung* gèn., à défaut de, faute de. ||**mäßigen** (mëssig). Modérer. ||[Preis] Réduire<sup>n</sup> (urr). ||**mäßigung** f. Modération (sio<sup>n</sup>), réduction (dük-). ||**matten** Fatiguer (gé). ||[entkräften] Exténuer (nué): *Ermattung* f., fatigue, las-

situde. ||**messen**<sup>n</sup> Mesurer (mæ-züré). ||*Fig.* Estimer, juger (jü-jé). ||n. spl. Avis (awi). ||**meßlich** a. (ich). Mesurable (äbl). ||**mit-teln** Découvrir<sup>n</sup> (küwrir), trouver (trüwé): *Ermittelung* f., découverte (wert). ||**möglich** (mœ-glich). Rendre<sup>n</sup> possible (ra'dr-ibl). ||**morden** Assassiner: *Ermordung* f., assassinat, m. ||**müden** (müd-). Fatiguer (gé), lasser (laßé): *Ermüdung* f., fatigue, lassitude. ||**muntern** (mount-). Éveiller (wajé). ||[erheitern] Egayer (gä-jé). ||[ermutigen] Encourager (a'kurajé): *Ermunterung* f., encouragement, m. ||**mutigen** (mœ-tig-). Encourager (a'kurajé): *Ermutigung* f., encouragement, m.  
**ernähren** (nêr-). Nourrir (nurir), alimenter (ma'té). ||**nahrung** f. Nourriture (tur), nutrition (nüt-sio<sup>n</sup>), alimentation. ||**nennen**<sup>n</sup> Nommer [à un emploi]: *Ernennung* f., nomination (sio<sup>n</sup>). ||**neuern** (nœu'r'n). Renouveler (rœnuwlé): *Erneuerung* f., renouvellement, m. ||**niedrigen** (ni-drig-). Abaisser (bä-jé). ||[Preis] Diminuer (nué). ||[demütigen] Humilier (ü-lié). ||**niedrigung** f. Abaissement, m. (abaßma<sup>n</sup>). ||Diminution, humiliation.  
**Ernst** m. (erst...). Sérieux (io), gravité, f. (wité): *im Ernst*, sérieusement; *ist das Ihr Ernst?* [sprechen Sie im Ernst?], parlez-vous sérieusement?. ||a. Sérieux, euse (io, z): *erst nehmen*<sup>n</sup>, prendre<sup>n</sup> au sérieux. ||[würdevoll] Grave (äw). ||[streng] Sévère (se-war). ||**haft** a. (haft). Sérieux, euse (io, z). ||**haftigkeit** f. (ig-ka't). Sérieux, m., gravité. ||**lich** a. (ich). Sérieux, euse.  
**Ernt** g f. (ernt\*). Récolte (kôlt). ||[v. Getreide] Moisson (m'asso<sup>n</sup>). ||*Erntemonat* m., août. ||**en** Récolter (té), moissonner.  
**ernüchtern** (nucht'r'n). Dégriiser. ||*Fig.* Désenchanter (za'scha<sup>n</sup>).  
**erobern** (öb-). Conquérir<sup>n</sup> (ko'ké-rir). ||[Festung] Prendre<sup>n</sup> (a'dri), enlever (a'lwé). ||*Eroberer* m. ④, conquérant; *Eroberung* f., conquête, prise. ||**öffnen** (œfn-). Ou-

*Schlagschrift*: Betonung. ||**Fettschrift**: besondere Aussprache. S. grüne Seite. ||\* unregelmäßiges Zeitwort. S. GRAMMATIK.

**vrir\*** (uwrir). ||[Dienst. Anstalt] Inaugurer (inoguré). ||[Gefecht] Engager (a<sup>n</sup>gajé). ||Fig. [mitteilen] Faire\* savoir. ||-**öffnung** f. (noug). Ouverture (uwertur), inauguration, communication (komü-sio<sup>n</sup>). ||-**örtern** (ært-). Discuter: Erörterung f., discussion.

**erotisch** a. (éro). Érotique (rôtik).

**er|pflicht** a. (picht) [auf, acc.] Passionné, e [pour]. ||[gierig] Avidé (wid) [de]. ||-**pressen** Extorquer (ké): Erpressung, f., extorsion, exaction; Erpressungsversuch, m., chantage, m. ||-**proben** (prób<sup>n</sup>). Éprouver (pruwé).

**er|quicken** (kwik-). Réconforter (ko<sup>n</sup>-té). ||[erfrischen] Rafräichir (fräschir). ||-**quicklich** a. (ich). Réconfortant, e (a<sup>n</sup>, t). ||-**quickung** f. Réconfort, m., rafräichissement, m.

**erraten\*** (rät<sup>n</sup>). Deviner.

**er|regen** (réeg-). Exciter (eksitê). ||[hervorrufen] Provoquer (ké): erregbar, a., irritable (irritäbl); Erregbarkeit, f., irritabilité. ||-**reger** m. ④ Excitateur (tær). ||-**regung** f. Excitation, émotion. ||-**reichen** (ra<sup>n</sup>ch-). Atteindre\* (at-ti<sup>n</sup>dr). ||[erlangen] Obtenir\* (tæ-nir): erreichbar, a., accessible. ||-**reichung** f. Fait d'atteindre\*. ||-**retten** Sauver (sowé). ||-**retter** m. ④ Sauveur (tær). ||-**rettung** f. Sauvetage, m., (sowtəʃ), salut (lu).

**er|richten** (richt-). Elever (elwé). ||[erbauen] Édifier. ||[Bilsäule] Eriger (jé). ||[gründen] Fonder (fo<sup>n</sup>dé). ||-**richtung** f. Érection (sio<sup>n</sup>), fondation. ||-**ringen\*** (ring-). Obtenir\* en luttant. ||[Sieg] Remporter (ra<sup>n</sup>-té).

**er|rüten** [sein]. (reüt-) [vor]. Rougir (rujir) [de]. ||-**rungen** pp. de erringen\*.

**Er|satz** m. Remplacement (ra-plasma<sup>n</sup>). ||[Entschädigung] Compensation f. (ko<sup>n</sup>pa<sup>n</sup>-sio<sup>n</sup>). ||[Gegenwert] Equivalent (kiwala<sup>n</sup>). ||[Stoff, Erzeugnis] Succédané (süksé-né). ||[d. Pferde] Remonte, f. (ræmo<sup>n</sup>t). ||Ersatzmann, m. remplaçant; Ersatzstück, n., pièce de rechange, f. ||V. ersetzen.

||-**saufen\*** intr. [sein] (sa<sup>n</sup>f<sup>n</sup>). Se noyer (n<sup>a</sup>ajé). ||-**säufen**. Noyer.

**er|schaffen\*** Créer (krée). Erschaffung, f. création. ||-**schaalen\*** [sein]. Retentir (ræta<sup>n</sup>tir). ||-**scheinen\*** [sein] (scha<sup>n</sup>-). Apparaître\* (ap<sup>a</sup>paratr). ||[vor Gericht] Comparaitre (ko<sup>n</sup>-). ||n. spl. Apparition, f. ||Comparution, f. ||-**scheinung** f. 1. = Erscheinung, n. ||2. [physische usw.] Phénomène, m. (mèn). ||-**schießen\*** (iss-). Tuer d'un coup de feu (du<sup>n</sup> kudfó). ||[mit e. Gewehr] Fusiller (füzi-jé). ||-**schießung** f. Exécution militaire. ||-**schlafen** tr. Relâcher (ræläsché). ||Fig. Amollir. ||intr. [sein] Se relâcher, s'amollir. ||-**schlaffung** f. Relâchement, m. (schma<sup>n</sup>). ||Amollissement, m. (isma<sup>n</sup>). ||-**schlagen\*** (schldg<sup>n</sup>). Assommer, tuer (tué). ||-**schleichen\*** (a<sup>n</sup>ch<sup>n</sup>). Obtenir\* par la ruse. ||[Vertrauen] Capter (kapté): Erschleichung, f., captation. ||-**schließen\*** (iss<sup>n</sup>). Ouvrir\* (üwri): Erschließung f., ouverture (uwertur). ||-**schöpfen** (schöpf-). Épuiser (üizé). ||-**schöpfend** p. a. Épuisant, e (za<sup>n</sup>, t). ||adv. A fond (fo<sup>n</sup>). ||-**schöpfung** f. Épuisement, m. (uizma<sup>n</sup>). ||-**schrak** imp. de erschrecken\*. ||-**schrecken\*** l. tr. Effrayer (frajé). ||2<sup>e</sup>. intr. [sein]. [vor, dat.] S'effrayer [de]. ||-**schrecklich** a. = schrecklich. ||-**schrocken**, pp. de erschrecken\*. ||-**schüttern** Ébranler (a<sup>n</sup>lé): Erschütterung, f., ébranlement, m., secousse (sækus). ||-**schweren** Rendre [plus] difficile. ||[Schuld, Last] Aggraver (wé): Erschwerung, f., aggravation.

**er|sehen\*** (sée-). Voir\* (w<sup>a</sup>ar). ||[erkennen] Reconnaître\* (ræ-natr). ||-**sehnen**. Désirer ardemment. ||-**setzen**. Remplacer (ra<sup>n</sup>-sé). ||[Schaden] Réparer. ||[Verlust] Compenser (ko<sup>n</sup>pa<sup>n</sup>sé). ||[entschädigen] Dédommager (jé). ||ersetzbar, a., remplaçable (sabl); réparable. ||-**setzung** f. Remplacement, m. ||Réparation ||Compensation.

**er|sichtlich** a. (sichtlich). Visible (wizibl), clair, e (klär). ||[offenbar] Evident, e (-da<sup>n</sup>, t). ||-**sinnen\***

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[ə]s, dat. -[ə]; f. invar. Plur. m. "e, f -[ə]n [..in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

Imaginer (jiné). ||pp. **ersonnen**.  
**er|sparen** (schpár-). Épargner  
 (njé), économiser (zé). ||**sparnis**  
 n. Épargne, f. (arnj), économie,  
 f. ||**-sprießen\*** [sein] (schpriss-).  
 Germer (jermé). ||Fig. [aus] Na-  
 tre (nätr) [de]. ||(hervorgehen)  
 Sortir\* de. ||**-sprießlich** a. (ich).  
 Avantageux, euse (awa<sup>a</sup>tajo, z).  
**erst**|| a. num. (érs-...). Premier,  
 ière (prémie, iär); der [die, das]  
 erste, le premier, la première;  
 Franz der Erste, François Pre-  
 mier; der erste beste, le premier  
 venu; zum ersten, furs erste, en  
 premier lieu; am ersten ankome-  
 men\*, arriver le premier. ||compar.  
 der [die, das] erstere, le premier.  
 la première [de deux]: erstgebo-  
 ren, premier-né. ||adv. D'abord  
 (bör). ||[nicht eher als] Seulement  
 (soelma<sup>a</sup>), ne...que...: erst mor-  
 gen, demain seulement. ||**-ens**,  
**-lich** adv. (ich). Premièrement  
 (ma<sup>a</sup>), en premier lieu (liä).  
 ||-ling m. (llng). Premier fruit  
 (ui). ||pl. Primeurs, f. pl. (mor).  
**er|starran** intr. [sein] (schtä-).  
 Se raidir (rä-). ||[Glieder] S'en-  
 gourdir (sa<sup>a</sup>gur-). ||[gerinnen] Se  
 figer (fijé). ||n. et **-starrung** f.  
 Engourdissement, m. (disman).  
 ||**-statten** (schätt-). Rendre  
 (ra<sup>a</sup>dr), restituer (tué). ||**-stattung**  
 f. Restitution (sio<sup>a</sup>). ||**-staunen**  
 intr. [sein] (schta<sup>a</sup>n'n) [uber,  
 acc.]. S'étonner (né), être étonné  
 [de]. ||n. Étonnement (onma<sup>a</sup>):  
 in Erstaunen setzen, étonner; in  
 Erstaunen geraten\*, s'étonner; er-  
 staunend, p. a., erstaunenswert,  
 a., erstaunlich, a., étonnant, e.  
**er|stechen\*** (schtech-). Tuer (tüé)  
 [avec une arme pointue]. ||[mit  
 dem Dolche] Poignarder (p<sup>a</sup>a-  
 njardé). ||**-stechen\*** intr. (schtee-).  
 Ressusciter (üssité). ||tr. Acheter  
 à l'encan [à l'enchère]. ||**-steigen\***  
 (schta<sup>a</sup>g-). Gravier (wir). ||[Mauer]  
 Escalader. ||n. et **-steigung** f. As-  
 cension, f. (as<sup>a</sup>sa<sup>a</sup>sio<sup>a</sup>), escalade, f.  
**erstoochen** pp. de *erstechen\**.  
**er|streben** (schtréb-). Rechercher  
 [par des efforts]. ||[erlangen] Ob-  
 tenir\* [par des efforts]. ||**-strecken**  
 [sioh] (sich -schtrek-). S'étendre

(ta<sup>a</sup>dr). ||**-stürmen** (schtürm-).  
 Prendre\* d'assaut. ||**-stürmung** f.  
 Prise d'assaut.  
**ersuchen** (soüch-). Prier (prié):  
 einen um etwas ersuchen, deman-  
 der qc. à qn. ||n. Prière, f.  
 (priar), demande, f. (dœma<sup>a</sup>d).  
**er|tappen** Attrapper. ||[überra-  
 schen] Surprendre\* (sürpra<sup>a</sup>dr).  
 ||**-teilen** (ta<sup>a</sup>l'n). Donner. ||[Würde  
 usw.] Conférer (ko<sup>a</sup>ré). ||**-teilung**  
 f. Fait de donner, etc. ||Collation  
 (kol'lasio<sup>a</sup>). ||**-tönen** (teün-). Ré-  
 sonner (zoné), retentir (rœta<sup>a</sup>-  
 tir). ||**-töten** (teüt-). Tuer  
 (tüé). ||[Triebe] Détruire\* (uir).  
 ||[Fleisch] Mortifier. ||**-trag** m.  
 äg. Produit (dui). ||[v. Geld]  
 Rapport (pör). ||[v. Arbeit] Ren-  
 dement (ra<sup>a</sup>dma<sup>a</sup>). ||**-tragen\***  
 (trág-). Supporter (süpté): nicht  
 zu ertragen, insupportable. ||[dul-  
 den] Endurer (a<sup>a</sup>düré). ||**-träglich**  
 a. (tréglich). Supportable (täbl).  
 ||[ziemlich gut] Passable (äbl).  
 ||**-tränken** tr. (trēnk-). Noyer  
 (n<sup>a</sup>ajé): Ertränkung, f. Noyade.  
 ||**-trinken\*** intr. [sein] Se noyer.  
**erübrigen** tr. (übrig-). Avoir\* de  
 reste. ||[sparen] Epargner (njé).  
 ||intr. Rester.  
**er|wachsen\*** intr. ||[sein]. Grandir  
 (gra<sup>a</sup>). ||a. et a. s. Adulte (ült).  
 ||**-wägen\*** (vэг-). Peser (pœzé).  
 ||[prüfend betrachten] Considérer  
 (ko<sup>a</sup>ré), examiner (egza né):  
 Erwägung, f., considération, exa-  
 men, m. ||**-wählen** (vél-). Choisir  
 (sch<sup>a</sup>azir). ||[durch Abstimmung]  
 Élire\* (lir). ||Erwahlung, f., choix,  
 m.; élection. ||**-wähnen** (vén-).  
 Mentionner (ma<sup>a</sup>sioné). ||**-wah-  
 nung** f. Mention (sio<sup>a</sup>). ||**-warb**  
 imp. de *erwerben\**. ||**-wärmen**  
 (vém-). Échauffer (schofé).  
 ||[Speisen] Faire\* chauffer; Er-  
 wärmung f., réchauffement. ||**-war-  
 ten** (vart-). Attendre (at<sup>a</sup>ta<sup>a</sup>dr).  
 ||[Ereignis] S'attendre à. ||n. et  
 ||**-wartung** f., attente, f. (ta<sup>a</sup>t).  
 ||[Hoffnung] Espérance (a<sup>a</sup>s).  
 ||**-wecken**. Eveiller (wäjä). ||[her-  
 vorrufen] Exciter (sité). ||Er-  
 weckung, f. réveil, m. (wäj).  
 ||**-wehren** [sioh], qm. Se défendre  
 (sœ -la<sup>a</sup>dr). [de]. ||[d. Lachens]

*Italique* accent tonique. ||**Lettres grasses** : prononciation spéciale.  
 V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

S'empêcher (sa<sup>n</sup>-sché) [de]. ||[d. Tränen] Retenir\* (rœtœ-) ||-**weichen** (va<sup>n</sup>-ch-). Amollir. ||[durch e. Flüssigkeit] Détremper (a<sup>n</sup>-pé). ||**Erweichung**, f., amollissement m. ||-**weis** m. Preuve, f. (prœw). ||-**weisen** (vaēs-). Prouver (pruwé). ||[erzeigen] Témoigner (œnjé): *sich erweisen*, se montrer; *Erweisung*, f., démonstration, preuve, témoignage, m. ||-**weitern** (va<sup>n</sup>-t-). Élargir (jir). ||[ausdehnen] Étendre (a<sup>n</sup>-dr). ||**Erweiterung**, f., élargissement, m.; extension. ||-**werb** m. Gain (gi<sup>n</sup>). ||-**werben**\* Acquérir (ak<sup>n</sup>-ké-). ||[gewinnen] Gagner (njé): *Erwerbung*, f., acquisition ||-**widern** Répondre à (po<sup>n</sup>-dr). ||[versetzen] Répliquer (ké) ||[Grüß] Rendre (ra<sup>n</sup>-dr). ||**Erwidern**, f., réponse; réplique. ||-**wies**, -**wiesen** (vis-), imp. et pp. de *erweisen*\* ||-**wirken** Obtenir\* (tœ-). ||-**wischen** Attraper. ||[ergreifen] Saisir (sâz-). ||-**wog**, -**wogen** (vôg-), imp. et pp. de *erwägen*\* ||-**worben** pp. de *erwerben*\* ||-**wünscht** a. Souhaité, e (suâté). ||adv. A souhait (suu). ||-**würgen** (vurg). Étrangler (a<sup>n</sup>-glé), égorger (jé).

**Erz** || (ertas...) 1. n. Minerai (min-rè). ||[Metall] Airain (äri<sup>n</sup>), bronze (brœ<sup>n</sup>-z). ||2. préf. accentué. Arch[e]... archi...: **Erz** ||**bischof**, m., archevêque (sch); -**bischöflich**, a., archiépiscope, e; -**bistum**, archevêché; -**engel**, m., archange (arka<sup>n</sup>-j); -**herzog**, m., archiduc (sch). ||-**vater** m. ③. Patriarche (ärsch). ||-**väterlich** a. (fêtrlich). Patriarcal, e.

**er** ||**zählen** (tsäl-). Compter (ko<sup>n</sup>-té), raconter, narrer (ré). ||-**zähler** m. ③. Conteur (ko<sup>n</sup>-tœr), narrateur. ||-**zählung** f. Narration. ||[Geschichte] Récit, m. (si). ||[Märchen] Conte, m. (ko<sup>n</sup>-t).

**er** ||**zeigen** (tsa<sup>n</sup>-g<sup>n</sup>). Témoigner (mœanjé). ||[sich] Se montrer. ||-**zeigung** f. Témoignage, m. (âj).

**er** ||**zeugen** (tsœug-). Engendrer (a<sup>n</sup>-ja<sup>n</sup>-dré). ||[Kinder] Procréer (é). ||[hervorbringen] Produire\* (duir). ||-**zeuger** m. ③. Générateur

(tœr) producteur (üktœr). ||-**zeugnis** n. Produit (dui). ||[geistiges] Production, f. (üksio<sup>n</sup>). ||-**zeugung** f. Production.

**er** ||**ziehen**\* (tsi-). Élever (élwé). ||-**zieher** m. ③. in f. (œr, in). Educateur, trice (dü-tœr, tris). ||[Hauslehrer] Précepteur, m. (septœr), gouvernante, f. (guwer-na<sup>n</sup>-t). ||-**ziehung** f. Éducation (sio<sup>n</sup>). ||-**zielen** (tsilén). [erreichen] Atteindre\* (at<sup>n</sup>-i<sup>n</sup>-dr). ||[erlangen] Obtenir\* (tœ-).

**er** ||**zwingen** (tswîng). Obtenir [par la force]. ||[Zutritt] Forcer. ||-**zwungen** p. a. Forcé, e.

**es** pron. pers. n. (ess). Il. ||[dieses] Ce (sœ). ||[Objekt] Le. ||loc. *es ruft*, on appelle; *ich bin es*, c'est moi; *sind Sie es?*, est-ce vous? (V. Gram.).

**Es** n. inv. (ëss). Mi bémol.

**Esche** f. (êsch<sup>n</sup>). Frêne, m. (ân).

**Esel** || m. ③ (êsl). Âne (ân): *Eselsohr*, n., oreille d'âne, f.; *fig.* [im Buchel] corne, f. ||-**chen** dim. n. ④ (ch<sup>n</sup>). Anon (o<sup>n</sup>). ||-**in** f. (în). Ânesse (êsl). ||**Fam.** Bourrique (bürik). ||-**treiber** m. Ânier.

**Espe** f. Tremble, m. (tra<sup>n</sup>-bl).

**es** ||... V. *essen*\*.

**Esse** f. (ëss<sup>n</sup>). Cheminée (schœ-né).

||[Schmiede] Forge (forj).

**essen**\* (ess<sup>n</sup>). Manger (ma<sup>n</sup>-jé): *zu Mittag essen*, dîner [impr. déjeuner]; *auswärts essen*, dîner en ville; *sich satt essen*, se rassasier; *sich voll essen*, fam., goinfrer. ||n. Manger (ma<sup>n</sup>-jé). ||[Speise] Nourriture, f. (nurritur). ||[Mahlzeit] Repas (rœpa). ||**Eß**... (ês), ... à manger, concernant la nourriture: *eßbar* a., comestible (îbl); *mangeable*, fam. (jâbl); *Eßloffel*, m., Cuiller à soupe, f.; *Eßlust*, f. appétit, m.; *Eßwaren*, pl., comestibles, m. pl.; *Eßzimmer*, n., salle à manger, f. ||-**er**, in, m. ③, f. Mangeur, euse.

**Essenz** f. (ëntss). Essence (a<sup>n</sup>-s).

**Essig** || m. (essig). Vinaigre (wi-nagr). ||-**sauer** a. (sœo<sup>n</sup>). Acétique: *essigsauer* Blei, acétate de plomb. ||-**säure** f. (sœür<sup>n</sup>). Acide acétique, m.

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. *Plur.* m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -s, ② -er, ③ -, ④ -.



**Estrich** m. (è). Parquet (kè) dallé.

**Étage** f. (tásch'). Étage, m. (áj).

**Étape** f. (étap'). Étape (ap).

**Etat**||, -s, m. (eta, -ass). Budget (büdjè) : *etat[s]mäßig*, a., budgétaire (tar).

**Ethik** f., -isch a. (ée) Éthique.

**etliche** (étlich'), = *einige*.

**etwa**|| adv. (tva). Peut-être (pa

vast). ||{zufällig} Par hasard,

(azär). ||{ungefähr} Environ (a<sup>n</sup>

wiro<sup>n</sup>) : *etwa zehn* [zwanzig

usw.], une dizaine de [vingtaine,

etc.]. ||-ig a. (ig). Éventuel, le.

**etwas** pron. ind. n. inv. (etvass).

Quelque chose (kelk'schoz) : *et-*

*was anderes*, qc. d'autre, autre

chose ; *so etwas*, pareille [une

telle] chose, qc. de semblable :

*ohne etwas zu sagen*, sans rien

dire\*. ||loc. *das wäre etwas für*

*mich*, cela ferait bien mon affaire

||subst. *ein gewisses Etwas*, un je

ne sais quoi. ||adv. Un peu : *etwas*

*Geld*, un peu d'argent ; *etwas*

*großer*, un peu plus grand.

**Etymologie** f. (gi). Étymologie (ji).

**eu[ch] (œuch)**, pron. pers. pl., dat.

et acc. de *ihr*. Vous (wu), à vous.

||-er (œür'). Pron. pers. pl. gén.

de *ihr*. De vous. ||a. poss. (f. et

pl. *eure*). Votre (wötr) : *euer-*

*seits, euersegleichen, euerthalben*

ou *-wegen, um eueretwillen*. V. ...

*seits, ...gleichen., halben, ...-*

*wegen, ...willen*. ||*eurige* {der, die,

*das*} pron. poss. Le [la] vötre. ||V.

*Gram.*

**Eule**|| f. (œül'). Hibou, x. m. (hi-

bu). ||{Sumpf-} Chouette (tschuët).

**Eulenspiegel**|| m. (schpig'l). Es-

piègle (piègl). ||-ei f. (a<sup>e</sup>). Espie-

glerie.

**Eunuch, -en, -en**, m. (œunouch).

*eur...* V. *euer*.

**Europ**||a npr., (œüropa). [L'] Eu-

rope, f. (œörp). ||-äer, m. @

(öpér). Européen (oropéi<sup>n</sup>) : *euro-*

*päisch*, a., européen, ne (én).

**Euter** n. @ (œüt'r). Pis (pi).

**Eva** f. (éeva). Ève (äw).

**evangelisch** a. (ängé-). Evangé-

lique (a<sup>n</sup>jélik). ||-ist, -en, en, m.

(ist). Évangéliste (ist). ||-ium,

ien, n. (gélioum). Évangile (jil).

**eventuell** a. (ëntouel). Éventuel,

le (a<sup>n</sup>tuél). ||adv. Éventuellement.

**Ew.** Abr. de *Euer, Eure*.

**ewig**|| a. (éevig). Éternel, elle (ël) :

*der ewige Jude*, le Juif errant.

||adv. Éternellement (elm<sup>a</sup>) : *auf*

*ewig*, à jamais ; *kein auf ewig*, à

toi pour la vie. ||-keit f. Éternité.

**Exam|en, ...mina**, n. (eksämèn).

Examen (egzam<sup>n</sup>). ||-inande, -n,

-n, m. (änd'). Candidat (ka<sup>n</sup>-da).

||-inator, ...oren, m. (átor, ór'n).

Examineur. ||-inieren Examiner.

**Exemplar**|| n. @ (èmplär). Et ||-isch

a Exemplaire (egza<sup>n</sup>plar).

**Exequien** pl. (ekséekoui<sup>n</sup>). Obsè-

ques, f. pl. (sèk).

**exerz|ieren** tr. (eksertsir<sup>n</sup>). Exer-

cer (egzersé). ||intr. Mil. Faire\*

l'exercice. ||-itium, ...tien, n. (tsit-

sium). Exercice.

**Exist|enz** f. (eksistèntss). Exis-

tence (egzista<sup>s</sup>). ||{Wesen} Être.

m. ||-ieren intr. Exister.

**Ex|kurs** m. @ (kourss). Digres-

sion, f. ||-periment n. (mènt).

Expérience, f. (ia<sup>s</sup>) ||-peri-

mentieren tr. (ir<sup>n</sup>). Expérimen-

ter. ||intr. Faire\* des expérien-

ces. ||-plodieren (ir<sup>n</sup>). Éclater,

faire\* explosion. ||-plosion f. (id-

ne). Explosion. ||-ponent, -en, -en,

m. (ènt). Exposant (za<sup>n</sup>). ||-port

m. @ (orte). Exportation, f.

||-portieren (ir<sup>n</sup>). Exporter.

||-tra adv. Exprès (exprè), en plus

(a<sup>n</sup> plu) : *Ertrazug*, m., train sup-

plémentaire. ||-trakt m. @. Extrait

(trè). ||-zellenz f. (tsèlèntss). Ex-

cellence (sela<sup>s</sup>). ||-zentrisch a.

(tsèn-). Excentrique (sa<sup>n</sup>trik) :

*Erzentriskitat*, f. excentricité.

## F

**F**, f, n. **F**, f, m. ||*Mus.* Fa.  
**Fabel** f. (fäb'l). Fable (fäbi).  
 ||-buch n. (bou'ch). Fäblier (lié).  
 ||-dichter m. ④ (dicht'r). Fabu-  
 liste (ülist). ||-haft a. (haft). Fa-  
 buleux, euse (lo, z). ||-n ('ln). In-  
 venter. ||[faseln] Radoter.  
**Fabrik** f. (ik). Fabrique (ik), usi-  
 ne (üzin). ||-ant, en, -en, m. (ant).  
 Fabricant (ka"). ||-at n. ① (äte).  
 Produit manufacturé (üi). ||-ation  
 f. (tsiöne). Fabrication (sio").  
 ||-besitzer m. ④, -herr, -n, -en, m.  
 Fabricant. ||*fabrizieren*. Fabriquer.  
**Fach** n. ② (fach...). Case, f. (kaz).  
 ||[Abteil] Compartiment (ko"-  
 ma"). ||im Schrank] Rayon (rä-  
 jo"). ||Fig. Branche, f. (a"sch).  
*besonderes Fach*, spécialité, f.  
 ||[Handwerk] Partie, f. von *Fach*,  
 de profession. *Fach...*, spécial, e  
 (siäl), professionnel, le (nöl). Ex.:  
*Fachlehrer*, m., *Facharzt*, m.,  
 professeur, médecin spécialiste;  
*Fachmann*, m., spécialiste, expert.  
 ||-fach V. *Gram.*, Adj. multiplicat.  
**fächeln** (fäch'ln). Éventer (wa"-  
 té). ||-er m. ④. Éventail (täj).  
**Fackel** f. (fak'l). Flambeau, x, m.  
 (fla"bo). ||[Pech-] Torche. ||-zug  
 m. Re traite aux flambeaux.  
**Fädchen** n. (fätch'n). V. *Faden*.  
**fad** a. (fäd'). Fade (fäd), in-  
 sipide (i"pid). *fa des Zeug*, fades-  
 ses, f. pl. ||-heit f. Fadeur (aer).  
**Faden** m. ③ (fäd'n), dim. *Fad-*  
*chen*, n. ④. Fil. ||[v. Pflanzen, der  
 Glühlampe] Filament (ma").  
 ||[Maß] m. ④ Corde, f. (kord).  
 ||-nudeln pl. (nou'd'ln). Vermi-  
 celle, m. ||-scheinig a. Râpé, e.  
**Fadheit**. V. *fade*.  
**Fagott** m. ① (fagott). Basson.  
**fähig** a. (fäg'). Capable (äbl)  
 [de], apte (apt) [ä]. ||-keit f.  
 (ka't). Capacité, aptitude.  
**fahl** a. (fäl). Pâle (pal), blême  
 (bläm). ||[aschfarbig] Blafard, e.  
**Fahn**e f. (fän'). Drapeau, x, m.  
 (po). ||[bei d. Reiterei] Étendard.  
 m. (a"där). ||[Feldzeichen] Gui-

don, m. (gido"). ||[auf Schiffen]  
 Pavillon, m. (wi jo"): zu den  
*Fahnen berufen*\*, appeler sous ies  
 drapeaux. ||Dim. *Fähnchen* n. ④,  
 et *Fähnlein* n. ④ [an der Lanze]  
 fanion (io"); *Fahn[d]rich*, m.,  
 enseigne. ||*Fahnenflucht* f. désertion;  
 -fluchtig, a. déserteur;  
 -fluchtig werden\*, désertier; -tra-  
 ger m. ④, porte-drapeau.  
**Fahr**||*bahn* f. (färbäne). Voie (wa)  
 [de chemin de fer]. ||-bar a. Prac-  
 ticable (käbl); [v. Straßen] Car-  
 rossable (äbl); [v. Gewässern]  
 navigable; [Maschine] portatif,  
 iwe (iw), mobile (bil). ||-barkeit  
 f. Viabilité; navigabilité. ||-be-  
 trieb m. Traction, f. (ksio").  
 ||-damm m. Chaussée, f. (schoBée).  
 ||-en\* (fä'r'n) intr. [sein]. Se  
 léplacer rapidement. aus dem  
*Bette fahren*, s'élan cer de son lit.  
 ||[Blitz usw. durch die Luft] Tra-  
 verser (werse); fig., fendre (fa'dr).  
 ||[v. Fahrzeugen] Aller\*, marcher  
 (sché). ||[v. Personen] Aller [en  
 voiture, en bateau, etc.]. mit dem  
*Zug fahren*, prendre\* le train.  
 ||tr. Conduire\* (ko'duir), trans-  
 porter [en voiture, etc.]. ||[Steine  
 usw.] Charrier (scharié). ||n.  
 Transport (tra"spor), charriage  
 (riä). ||p. a. *fahrend*, ambulant,  
 e: *fahrender Ritter*, chevalier er-  
 rant; *fahrendes Volk*, n., saltim-  
 banques, m. pl. ||[beweglich]  
 Mobile (bil): *fahrende Habe*,  
 biens meubles. ||-gast m. (gast).  
 Voyageur (w'ajajær), passager  
 (jé). ||-geld n. (gelt, -d-). Prix  
 de transport ou de voyage. ||-karte  
 f. Billet, m. (bijé). ||-lässig a.  
 lessig). Négligent, e (ja", t.).  
 ||-lässigkeit f. (ka't). Négligence  
 (ja"s). ||-plan m. (äne). Horaire  
 (orär), indicateur (i"tar). ||-preis  
 m. (a's). Prix du voyage. ||-rad  
 n. ② (rät, -d-). Vélocepede (we-  
 sipéd); [Zweirad] Bicyclelette, f.  
 (siklèt). ||-schein m. (scha'n). Bil-  
 let (bijé). ||-straße f. (schträss\*).

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.; gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. 'e,  
 f. -[ein (...in, pl. innen)]; En outre; m. n., ① -e, ② -er, ③ -e, ④ -e.

Grande route. **||-stuhl** m. (schtol), Ascenseur (äs'sa"sær). **Fähr||e** f. (fêr). Bac, m. **||-mann** m. pl. -leute. Passeur (sær). **||-te** f. Trace (äs). **||[v. Tieren]** Piste. **Fahrt** f. (fårt). [Strecke] Parours, m. (kür), trajet, m. (jê). **Fahr||taxe** f. Tarif, m. **||-wasser** n. ④. Eau navigable, f. **||lenge** Durchfahrt] Passe, f. (paß). **||[im Meer]** Chenal (schœnal). **||-zeug** n. (tsœüg). Véhicule (weikul). **||[zu Wasser]** Embarcation, f. **fakt||isch** a. (fakt-). Réel, le (êl). **||adv.** Récemment (elma\*). **||-or**, ...oren, m. (ör, örn). Gérant (jê-ra\*). **||-orei** f. (ra\*). Comptoir, m. (ko"lar). **||-um**, ...ta, n. (oum). Fait (fê). **||-ura**, ...ren, f. (oura). Facture (tur). **Fakultät** f. (koultête). Faculté. **fal||b** a. (falp, -b). Fauve (fow). **||-bel** f. Falbala, volant (wola\*). **Falk||e**, -n, -n, m. (falk\*). Faucon (foko\*). **||-enier** m. ④, **||-er** m. ④ (\*nr, \*r). Fauconnier (niê). **Fall** || m. Chute, f. (schütt). **||[Unter- gang]** Ruine f. (ruin). **||[Zusammenbruch]** Faillite, f. (fajit). **||[Ereignis]** Cas (ka): *auf alle Falle*, en tous cas; *im Falle*, daß [wo]..., au cas où... **||[Kasus]** Cas. **||falls**, conj., au cas où (o kazu). **||-brett** n. ② Bascule, f. (skull). **||-brücke** f. Pont-levis, m. (po"lœwi). **||-e** f. Piège, m. (piä); *in die Falle gehen\**, tomber dans le piège. **||[Wolfsgrube]** Trappe (äp). **||-en\*** Tomber (to"bé). **||[auf d. Schlachtfeld]** Périr, ||n. Chute, f. (schütt): *beim Fallen*, en tombant. **||-fenster** n. (fênst\*r). Fenêtre à guillotine, f. **||-gatter** n. Herse, f. (hers). **||-grube** f. (oûb\*). **||Trappe** (äp). **||-schirm** m. Parachute, m. (schütt). **||-striek** m. (schtrik). Embûche, f. (a"busch). **||-sucht** f. (soucht). Epilepsie: *fallsüchtig*, a., épileptique. **||-tür** f. Trappe (äp). **fäll||en** (fêln). Abattre (ätr). **||[das Bajonett]** Croiser (kr"azé). **||[e. Urteil]** Porter. **||-ig** a. (ig). Payable (päjäbl): *fällig sein\**, être échu, e; *fällig werden\**, échoir\*. **fäll||eren** intr. (ir'n). Faire\* fail-

lite. **||-iment** n. ① (ënt). Faillite f. (fajit). **||-it** a. (ite). Failli (faji). **||m.**, -en, -en, m. Failli. **||-s. V.** Fail. **falsch||** a. Faux, -asse (fo, foß). **||[Sprache]** Incorrect, e (i\*). **||adv.** Faussement, incorrectement: *falsch schreiben\**, *sprechen\**, *écrire\**, *parler mal* [incorrectement]. **||-heit** f. (hât). Fausseté (foßtê). **||-münzer** m. ④ (munts\*r). Fauxmonnayeur (äjær). **||-spieler** m. ④ (schpil\*r). Tricheur. **||-stück** m. (schtuk). Faux (fo). **falsch||en** (fêlsch'n). Falsifier (fiê). **||[Wein]** Frelater (frœ-tê). **||-er** m. ④ (\*r). Falsificateur (ær). **||[v. Münzen]** Faussaire (foßar). **||lich** adv. (ich). Faussement (foßma\*). **||-ung** f. Falsification (sio\*). **Fal||sett** n. ① (ett) Fausset (fossê). **||-sum**, ...sa, n. (alsoum). Faux (fo). **Falt||e** f. (falt\*). Pl., m.: *Falten werfen\**, *faire\** des plis; *Faltenwurf*, m., draperie, f.; *in Falten legen*, plier, plisser. **||-en** Plier (plier): *die Hände falten*, joindre\* les mains. **||-ein** (fêlt'n). Plisser (sé). **||-ig** a. (ig). Plissé, e. **Falz||** m. ① (falt). Rainure, f. (ranur). **||[am Einband]** Onglet. **||-bein** n. Ploir. **||-en** Plier. **famil||iär** a. (iêre). Familier, ère (liê, liar). **||-iarität** f. (tête). Familiarité. **||-ie** f. (milê). Famille (i): *im Familienkreis*, au sein de la famille. **famos** a. *Fam.* (móss). Fameux, euse (mo, -z). **||Épatant**, e. *fam.* **Fanat||iker** m. (ätik\*r). -isch a. Fanatique. **||-isieren** (ir'n). Fanatiser. **||-ismus** m. (is-) Fanatisme. **fand** (fânt, -d-). imp. de *finden\**. **Fang** || m. (fäng). Prise, f. (iz), capture, f. (ur). **||[v. Fischen]** Pêche, f. (päschi): *Krebsfang*, pêche aux écrevisses. **||[Falle]** Piège (piä). **||[Hauer]** Défense (a's). **||[Kralle]** Griffe, f. (if), serre, f. (sär). **||-becher** m. (bechr). Bilboquet (kê). **||-en\*** (fäng'n). Saisir (säzir), attraper. **||[mit d. Falle]** Prendre\* (pra"dr). **||-messer** m. ④. Couteau de chasse. **||-netz** n. Filet (lê). **||-zahn** m. Défense, f. **Farb||e** f. (farb\*). Couleur (kuær):

*Italique* accent tonique. **||Lettres grasses**: prononciation spéciale. **V.**, page verte. **||\*Verba fort.** V. GRAMMAIRE.

**Farbe halten\***, être\* de bon teint. ||**Farben...**, de[s], [en] couleur[s]. **Farbenbild** n., image colorée, f.; **farbenblind**, a., daltonien, enne; **Farbenblindheit**, f., daltonisme, m.; **Farbenbrett**, n. ②, palette, f.; **Farbendruck**, m., chromolithographie, f.; **farbenfrei** a., achromatique; **Farbenlehre**, f., théorie des couleurs; **Farbenstift** m., pastel; **Farbenton**, m., teinte, f. ||-ig a. (ig). De couleur: **Farbiger**, [un] homme de couleur. ||-los a. (löss). Incolore (i<sup>a</sup>-lor). ||-stoff m. (schtof). Matière colorante, f.

**färb||en** (ferb'n). Colorer. ||[Stoff usw.] Teindre\* (ti<sup>a</sup>dr): **rot** usw. färben, teindre\* en rouge, etc. ||-er m. ④. Teinturier (ti<sup>a</sup>-türié). ||-erei f. Teinturerie (tri). ||-ung f. Coloration. ||[Farbe] Teinte (ti<sup>a</sup>t). ||[Färben] Teinture (tür). **Farn** m. ①, -kraut n. ②. Fougère, f.

**Färse** f. (fers\*). Génisse.

**Fasan**|| m. ① (äne). Faisan (fäza<sup>a</sup>).

||-erie f. Faisanderie.

**Faschine** f. (in<sup>a</sup>). Fascine (fas'sin). ||-ing m. (la-ing). Carnaval (wäl). ||-ismus m. (ismouss). Fascisme (sism). ||-ist, -en, -en m., -istisch a. Fasciste (ist).

**fasel||n** (fäs'n). Radoter (öté): **Fasellei** f., radotage, m.; **Fas[er]ler**, in, m. ④, f., **Faselhans** m., -lse, f., radoteur, euse.

**Faser**|| f. (fäs'r). Fibre (fibr). ||-ig a. (ig). Fibreux, euse (brö, z). ||-n [sioh] S'effiler.

**Faß**|| n. ② (fass...). Tonneau (no). Dim. **Fäßchen**, n. ④ (fess'ch'n).

||-band n. ② Cercle (serkl). ||-bar a. Qui peut être saisi. ||[begreiflich] Compréhensible. ||-binder m. ④ (bind'r). Tonnellier (tié).

**fass||en** (fass'n). Saisir (sazir) ||[mit. d. Faust] Empoigner (a<sup>a</sup> p'anjé). ||[Edelstein, Juwelen] Sertir, monter (mo<sup>a</sup>té). ||**Fig.** [enthalten] Contenir\* (ko<sup>a</sup>tnir), comprendre\* (ko<sup>a</sup>pra<sup>a</sup>dr). ||[begreifen] Concevoir (ko<sup>a</sup>s'w'ar). ||[sich] Se contenir\*. ||[sich beruhigen] Se ressaisir. ||-lich a. (ich). Compréhensible (ko<sup>a</sup>pré'a<sup>a</sup>sibl), concevable (ko<sup>a</sup>s'wäbl).

||-ung f. ||[v. Juwelen]. Monture (mo<sup>a</sup>tur). ||**Fig.** Contenance (ko<sup>a</sup> t'na<sup>a</sup>s), calme, m. (kalm): **aus der Fassung kommen\***, perdre contenance.

**fast** adv. Presque (presk).

**fast||en** (fast'n). Jeûner (jöné). ||[kein Fleisch essen] Faire\* maigre. ||n. Jeûne (jon): **die Fasten**, pl., **die Fastenzeit**, f., le carême, m.; **Fastenspeise**, f., plat maigre, m. ||-nacht f. (nacht). Mardi gras m. (gra): **Fastnachtzeit**, f., carnaval, m. ||-tag m. (täg). Jour maigre.

**fat||al** a. (täl). Fatal, e (äl). ||[traurig] Fâcheux, euse (schö, -z). ||-alismus m. (ismouss). Fatalisme (ism). ||-alist, -en, -en, m. (ist). ||-alistisch a. Fataliste. ||-um, ...ta, n. (fätoum). Destin (ti<sup>a</sup>n).

**fauchen** (fa'ch'n). Félicr.

**faul**|| a. (fa<sup>a</sup>). Pourri, e (püri). ||[Speisen] Gâté, e. ||[Wasser] Corrompu, e (o<sup>a</sup>pu). ||[Zahn] Carié, e. ||[träge] Paresseux, euse (sö, z), fainéant, e (fänéa<sup>a</sup>, t). ||-baum m. (ba<sup>a</sup>me). Bourdaine, f. ||-e f. (fäül<sup>a</sup>). Pourriture (tür). ||-er intr. (fa<sup>a</sup>n). Pourrir, se gâter ||[v. Zahne] Se carier. ||-enzen intr. (ents'n). Faire\* le paresseux. ||**Fam.** Fainéanter (té). ||-enzer, in, m. ④, f. (er, in). Paresseux, euse (so, z), fainéant, e (a<sup>a</sup>, t). ||-heit f. (hä<sup>a</sup>t). Paresse (rès), fainéantise (iz). ||-icht, -ig a. Putride (pütrid). ||-nis f. (fäül'niss). Pourriture (puritur), putréfaction (pü-kso<sup>a</sup>). ||[d. Knochen] Carie. ||-pelz m. (peltss), **fam.** Paresseux, fainéant.

**Fau||n** m. ① (fa<sup>a</sup>n). Faune (fon). ||-na, ...nen, f. Faune (fon).

**Faust**||, -e, f. (fa<sup>a</sup>s<sup>t</sup>). Poing, m. (poi<sup>a</sup>); **Fig. auf eigene Faust**, de son propre chef, à son corps défendant. ||-chen n. ④ (fäüst'ch'n). Dim. de **Faust**: **ins Faustchen lachen**, rire\* sous cape. ||-handschuh m. (hantschoû). Mitaine, f. (tan). ||-kampf m. (kampf). Pugilat (püjilä). ||-ling m. (fäüstling). Mitaine, f. (tan), moufle, f. (müfl). ||-recht n. (recht). Droit du plus fort.

**DÉCLINAISONS.** Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

||-schlag m. (âg). Coup de poing.  
**Faxe** f. Farce (farsse): *Faxenmacher*, m., farceur.

**Fal/zette** f. (tsɛtʃ). Facette (sit).

[[im Spiegel] Biseau (zo). *Fa-ct-ten-spiegel*, glace biseautée. ||-zet-tiert a. (irt). A facettes ||-zit n. ① (tsite). Résultat (zulta). [[e. Addition] Total (tâl).

**Februar** m. (februar). Février.

**fecht|en\*** (fecht'n). Combattre (ko'bât'r) [avec l'épée]. [[in der Fecht-schule] Faire\* des armes ou de l'escrime. ||n. Escrime. f. ||

*Fecht-boden*, m. ④ (bôd'n). salle

d'armes ou d'escrime. f. || *Fecht-*

*degen* m. ④, fleuret; *Fechtkunst*,

f., escrime; *Fechtleister* m. ④,

maître d'armes ou d'escrime;

*Fecht-platz* m., -*schule* f., salle

d'armes. ||-er m. ④ Escrimeur

(œr). [[römischer] Gladiateur.

**Feder** f. (fédr). Plume (plüm).

[[Schwung-] Ressort, m. (rœs-

sôr). || *Feder...*, ...plume[s], ... de

plume[s]; *Federspitze*, f., bec de

plume; *Federbett*, n. f., lit de

plumes; *Federhalter*, m., porte-

plume. ||-ball m. Volant (wola\*).

||-bessen m. ④ (bées'n). Plumeau, x

(plümo). ||-büchse f. (büks\*). Plum-

mier, m. (mié). ||-busch m.

(bousch). Panache (asch), plumet

(mè). ||-deckbett, -en n. (dek-).

Edredon (œdo\*). ||-kasten m. ④.

Plumier (iè). ||-kraft f. Elasticité

(sitè). ||-krieg m. (krig). Polémi-

que, f. (ik). ||-matratze f. (ats\*)

Sommier élastique, m. ||-messer

n. ④ (\*r). Causif. ||-streit m.

(schtra't). Polémique (mik).

||-vieh n. (fi). Volaille, f. (wolaq).

**Fee** f. (fé). Fée: *feenhaft*, a., féer-

ique; *Feenstück*, n., féerie, f.

**feigen** (léeg'n). Balayer (ajé).

[[Schornsteine] Ramoner (mè).

||[Schwert] Fourbir (fur-). ||*Fege-*

*feuer* n. (\*fœü'r), purgatoire (pür-

tar). ||-er m. ④. Balayeur (jœr).

**Fehde** f. (fééd). Guerre (gür).

||-brief m. (fi). Déti, déclaration

de guerre, f.

**Fehl** m. (féel...). Défaut (fo).

||*Fehl...*, ...faux, ausse (fo, ß), man-

qué, e (ma'ké), manquant, c,

défectueux, euse, et préf. sép.

Ex.: *fehl|gehen\**, intr., se trom-

per de chemin, faire\* fausse

route; -*greifen\**, se méprendre,

faire\* une bêtise [fam. une gaffé];

-*schießen\**, -*schlagen\**, -*stoßen\**,

manquer son coup; -*treten\**, intr.

[sein], faire\* un faux pas; *Fehl-*

*betrag* m., déficit; -*gang*, m.,

course manquée [inutile], f.;

-*geburt*, f., fausse couche, avor-

tement, m.; -*griff*, m., méprise,

f., bêtise, f.; -*hieb*, m., -*schlag*,

m., -*schuß*, m., -*stoß*, m., coup

manqué; -*schluß*, m., conclusion

fausse, f.; -*tritt*, m., faux pas.

||-bar a. Faillible (fajibl). *Fehl-*

*barkeit* f. (ka'te), faillibilité.

||-en intr. (féel'n). Manquer (ma-

ke); *es fehlen zehn Mark*, il

manque dix marks; *es an nichts*

*fehlen lassen\**, ne rien laisser man-

quer; *was fehlt Ihnen!*, qu'avez-

vous? ||[e. Fehler begehen] Fail-

lir\* (fajr). ||[sich irren] Se trom-

per (sœ tro'pé). ||-er m. ④. Dé-

faut (fo). ||[Verstoß] Faute, f.

(fot); *grober Fehler*, grosse faute,

f., bêtise, f.; *fehlerfrei*, -los, a.,

sans défauts, correct, e; *fehler-*

*haft*, a., défectueux, euse; [un-

richtig] incorrect, e; *Fehlerhaf-*

*tigkeit*, f., défectuosité.

**Feier** f. (fä'r). Repos, m. (rœ-

po) ||[Fest] Fête (fät). ||-abend

m. (äb'nt, -d). Veille de fête,

f. ||[Arbeitsunterbrechung] Repos.

||[am Samstag] Semaine anglaise,

f. ||-lich a. (lich). Solennel, le

(lanèl). ||-lichkeit f. (ka't). So-

lennité (lanité). ||-n intr. [nicht

arbeiten] chômer (schomé). ||tr.

Célébrer (sé-bré), fêter. ||n. Chô-

mage (máj). ||Célébration, f. (sé-

sio\*). ||-stunde f. (achtound\*)

Heure de repos. ||-tag m. (täg).

Jour de repos (jur). ||[Festtag]

Jour férié: *hoher* -, grande fête, f.

*feig|e* a., -ling m. (fä'ge, ling).

Lâche (lâsch), poltron, ne (rø\*).

||-heit f. Lâcheté, poltronnerie.

**Feige** m. (fä'g\*). Figue (figg).

*Feigenbaum*, m., figuier.

**feil** a. (fa'l). A vendre (awa'dr).

||[Amt, Person] Vénal, e; *feile*

*Dirne*, prostituée. ||-bieten\*, sép.

(bit'n). Offrir\* [mettre\*] en ven-

*Schrägschrift*: Betonung. ||*Fettschrift*: besondere Aussprache. S. grüne

Seite. ||\* unregelmäßiges Zeitwort. S. GRAMMATIK.

te. **||-heit** f. (ha't). Vénalité. **||-e** f. Lime (lim). **||-en** Limer. **||-icht** n., **-späne** pl., **-staub** m. Limalle, f. (äi). **||-schen**. Marchander. **fein** || a. (fa'n). Fin, e (fi', in): *feiner Ton*, bon ton; *feine Welt*, beau monde; *feines Wesen*, manières distinguées. **||adv.** Finement (finma'n). **||-bäcker** m. (bek'r). Pâtissier (sié). **||-fühlig** a. (lig). Délicat, e (kâ, t). **||-gebäck** n. gébek). Pâtisserie, f. (isri). **||-gefühl** n. (gé-). Dêlicatesse (tës). **||[Takt]** Tact. **||-gehalt** m. (gehalt). Titre (titr). **||-heit** f. (ha't). Finesse (nës). **||-schmeckend** a. (k'nt, d-). Friand, e (a'n, d). **||-schmecker** m. ④. Gourmet (gurmè). **||-zucker** m. (tsouk'r). Sucre raffiné (sükr). **feind** || a. attr. (fa'nt, -d-). Ennemi, e (ënnäi). hostile (ostil). || m., **-in** f. (in). Ennemi, e: *Feindesland*, n., pays ennemi. **||-lich** a. (ich). Ennemi, c: *feindlichgesinnt*, hostile. **||-schaft** f. Inimitié, hostilité. **||-schaftlich** a. (ich). **-selig** a. (seelig). Hostile (ostil). **||-seligkeit** f. Hostilité. **feist** || a. (fa'st). Gras, se (gra, ß). **||-e** f. **-heit**, **-igkeit** f. Obésité. **Feld** || n. ② (fêl... -d-). Champ (scha'n). **||[Gefilde]** Campagne, f. (ka'pânj). **||Mil.** Champ de bataille, campagne, f., camp (ka'n). **||[am Schachbrett]** Case, f. (kaz). **||[Füllung]** Panneau, x (no). **||auf freiem Felde**, en plein champ, en pleine campagne; *das Feld räumen*, abandonner le terrain, céder la place; *aus dem Felde schlagen\**, mettre\* en fuite. **champêtre** (scha'patr), rural, e **||Feld...** 1. ... des champs (dä-), (rürä). Ex.: *Feldarbeit*, f., **-bau**, m., travail des champs, agriculture, f.; **-ein**, adv., à travers champs; **-schutz**, m., garde champêtre; **-weg** m., chemin rural (vicinal). **||2. Mil.** ...de campagne. Ex.: *Feldartillerie*, f., **-dienst**, m., artillerie, service de campagne; *Feldzug*, m., expédition militaire. **||-flasche** f. Bidon, m. (do'n). **||-herr**, **-n**, **-en**, m. (hër). Général (jé-räl). **||-huhn** n. ②

(hoûne). Perdrix (drü). **||-marschall** m. Feld-marchal (schäl). **||-messer** m. ④ (mess'r). Arpenteur (-tær). **||-mütze** f. Bonnet de police, m. (bonè doe -iss). **||-prediger** m. (préedig'r). Aumônier (omonjé) [militaire]. **||-scheerer** m. ④ (schéer'r). Chirurgien (schirürjii'n). [militaire]. **||-schlacht** f. (acht). Bataille rangée **||-spat** m. (schpâte). Feldspath. **||-stecher** m. ④ (schte-ch'r). Jumelle, f. (jümël) [de campagne]. **||-stuhl** m. (schtoûl). Pliant (a'n). **||-webel** m. (véeb'l). Sergeant-major (ja'n-jör). **Felge** m. (felg'n). Jante, f. (ja't). **Fell** || n. (fél). [v. Tieren] Peau, x, 1. (po). **||Fam. einem das Fell gerben**, rosser qn. d'importance. **||-bereiter** m. (a't'r). Peaussier. **||-eisen** n. ④ (a's'n). Valise, f. **Fels**, **-ens**, **-en**, m., **Felsen**, m. ④. (fels'n). [Masse] Roc, roche, f. (rosch). **||[steiler]** Rocher (sché). **||-icht**, **-ig**, a. (icht, -ig). Rocheux, euse (roschö, z). **||-kristall** m. Cristal de roche **Fem** || e f. (féem'). [sainte] Vehme (si't wém). **||-ininum**, **...na**, n. (nínoum). Féminin (m'r). **Fenchel** m. (fench). Fenouil (uj). **Fenster** || n. ④ (fnst'r). Fenêtre f. (fcenatr). **||-glas** n. (äss). Verre à vitres. **||-kreuz** n. (kræütss). Croisée, f. (kr'azée). **||-nische** f. Embrasure (a'n-zur). **||-pfeller** m. ④ (pfa'l'r). Trumeau, x (umo). **Ferien** pl. (fêr-). Vacances, f. pl. **Ferkel** || n. ④ (ferk'l). **-chen** n. ④ (ch'n). Cochon de lait. **fern** || a. Éloigné, e (°anjé), lointain, e (loi'ti'n, -tan). **||[zeitlich]** Reculé, e (rœküle). **||-bleiben\*** sép. (bla'b'n. [einem, einer Sache] Rester étranger [à qn., à qc.]. **||-dienst** m. (dinst). Service [téléphonique] interurbain. **||-e** f. Lointain, m. (loi'ti'n), distance (ta's): *in der Ferne*, au loin; *aus der Ferne*, de loin, à distance. **||-er** a. compar. Plus éloigné, e (plüzel°anjé). **||[zeitlich]** Ulérieur, e (ülteriær). **||adv.** De plus (doe plüss), en outre (a'n nüt'r). **||fernerhin**, adv. (hin). A

DECLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre; m. n., ① -e, ② "er, ③ "", ④ —.

l'avenir (law'nir). ||-**gespräch** n. (géschp'rch). Conversation [communication] téléphonique, f. ||-**glas** n. ② (áss). Longue-vue f. (lo'gwü). ||-**hörér** m. ④ (heür'r). Récepteur (septér). ||-**rohr** n. ① (rór). Longue-vue, f. (lo'gwü). ||[der Astronomen] Télescope (kóp). ||-**schreiber** m. ④ (a'b'r). Télégraphe (ál). ||-**sicht** f. (sicht). Perspective (iw). ||-**sichtig** a. (sichtig). Presbyte (bit). ||-**sichtigkeit** f. (ka'te). Presbytie (sie). ||-**sprechen**\* (schp'rech'n). Téléphoner. ||-**sprecher** m. ④ (schp'rech'r). Téléphone (fón). ||**Fernsprech...** de [du, des] téléphones[s]. téléphonique (ik). Ex.: **Fernsprechamt**, n., -**leitung**, g. -**nachricht**, f., -**stelle**, f., bureau, circuit, message, station [cabine] téléphonique; -**automat**, m., téléphone automatique; -**beamter**, m., téléphoniste; -**fraulein**, v. -**gehilfin**, f., demoiselle du téléphone; -**teilnehmer** m., abonné au téléphone; -**wesen**, n. spl. téléphones, pl.

**Ferse** f. (fers'). Talon, m. (o'). ||**fertig**|| a. (fertig). Prêt, éte (prät, t); *fix und fertig*, tout prêt; *ich bin fertig*, j'ai fini; *mit etwas fertig sein*\*, avoir\* fini qc.; ||adv.: *fertig sprechen*\*, parler couramment. ||-**en** Achever (aschwé). ||-**keit** f. (ka't). Adresse (és), habileté (abilité). ||-**machen** (mach'n). Achever (aschwé), finir. ||-**stellen**, sép. (schtel'n). Achever (aschwé), finir. ||-**stellung** f. Achèvement, m. (éwma'n). ||**Fes** n. inv. Fa bémol. ||m. Fez. ||**fesch** a. pop. Chic, pop., inv. ||[resolut] Crâne (kran), fam.

**Fess[el]** f. (fess'l). Chaîne (schän): in *Fesseln schlagen*\*, mettre\* aux fers; *Fesselballon*, m., ballon captif. ||-**eln** (\*lm). Enchaîner (a'schäné). ||[Pferde] Entraîner (a'-wé). ||**Fig.** Captiver (wé). ||-**eind** p. a. Captivant, e (wa'n, t). ||**fest**|| a. (fest...). Fixe (fix). [Körper] Solide (lid). ||**Fig.** Ferme (ferm): *Festland*, n. ②, terre ferme, f., continent. ||[befestigt]: *fester Platz* m., place forte, f. ||[v. Schlaf] Profond, e (fo'n, d).

||[Preis] Fixe (fix). ||...*fest*, à l'épreuve de ... ||adv. et préf. séparable. Ferme, fermement. ||-**binden** (bind'n) Attacher (sché). ||-**e** f., = *Festung*. ||-**halten**\* tr. (halt'n). Tenir\* ferme (tœ-). ||[festnehmen] Arrêter (té). ||intr. Tenir\* ferme. ||dauherhaft sein|| Être\* solide (-lid). ||**Fig.** [an, dat.] Tenir\* [à], persévérer [dans]. ||-**liegen**\* (lig'n). Être\* solidement fixé. ||[v. Kranken] Être cloué sur son lit (so'n li). ||-**machen** (mach'n). Fixer (é). ||-**nageln** (nôg'ln). Clouer (klué). ||-**nahme** m. Arrestation (sio'); ||-**nehmen**\* Arrêter (té). ||-**setzen**, Fixer, établir. ||[Bedingung] Stipuler (pü-lé). ||[verordnen] Arrêter (té). ||-**setzung** f. Fixation, stipulation (sio'n). ||-**sitzen**\* Être\* solidement (fixé) ||[Kraftwagen usw.] Rester en panne (pän). ||-**stehen**\* intr. (schte'n). Tenir\* ferme, tr., Être\* solide. ||-**stellen** (schtel-), fixer, établir. ||[Tatsache], constater (ko'-té). ||-**stellung** f. Fixation, constatation (sio'n). ||-**ung** f. Forteresse (t'rès): *Festungswerk*, n., ouvrage fortifié.

**Fest**|| n. (fest...). Fête, f. (fät). ||-**essen** n. ④. Festin (tî'n), banquet (ba'ké). ||-**gebräuche** pl. (ge-bræuch'). Cérémonial, m. (se-njäl). ||-**kleid** n. (kla't, -d-). Habit de fête. ||-**lich** a. (ich). Solennel, le (lanél). ||-**mahl** n. ④ (mäl). Banquet (ba'ké). ||-**ordner** m. ④. Commissaire (sar) [d'une fête]. ||-**ordnung** f. Programme, m. (am) [d'une fête]. ||-**rede** f. (reed'). Discours officiel. ||-**spiel** n. (schpil). Représentation de gala, f. ||-**tag** m. ④. Jour de fête. ||-**vorstellung** f. (förschtéloung). = *Festspiel*. ||-**zug** m. (tsou'g). Cortège. ||[zu Pferde] Cavalcade, f. ||**festig[en]** (ign). Fixer, attacher (sché). ||-**ung** f. Fixation (sio'n). ||-**keit** f. Fermeté, solidité.

**Fetisch** m. (fée-). Fétiche (isch). ||**fett**|| a. (fett...). Gras, se (gra, B): *fett werden*\*, engraisser. ||n. ④. Graisse, f. (gräß). ||-**en** Graisser (gräßé). ||-**ig** a. Graisseux, euse (so, z). ||-**sucht** f. Obésité.

*Italique* : accent tonique. ||**Lettres grasses** : prononciation spéciale.  
V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

**Fetzen** m. ④ Lambeau, x (la<sup>bo</sup>).  
**feucht** a. (fœüch). Humide (ümüd). ||-igkeit, f. Humidité.  
**feudal** a. (fœüddäl). Féodal, c.  
**-wesen** n. (vées'n). Féodalité.  
**Feuer** n. ① (fœür...). Feu, x (fo). ||[Brand] Incendie (i<sup>sa</sup>ndi): *Feuersbrunst*, f. e, f., incendie, m. ||[Schießen] Feu, tir. ||[Glut] Feu, ardeur, f. (dær): *Feuer anlegen*, anstecken, mettre le feu; *Feuer an* machen, faire\* du feu; *Feuer fangen\**, prendre\* feu; *Feuer...*, ... [ä, du] feu. Ex.: *Feuerschirm*, m., garde-feu; -taufe, f., m., baptême du feu; -rafte, f., arme à feu; ... à [de, contre] l'incendie. Ex.: *Feuermelder*, m. ④, -meldestelle, f., avertisseur, poste avertisseur d'incendie; *Feuerspritze*, f., pompe à incendie; *Feuerversicherung*, f., assurance contre l'incendie; ||*feurig*, a., ardent, e, enflammé, e. ||-berg m. (berg). Volcan (wolka<sup>n</sup>). ||-bestattung f. (schtautung). Incinération (i<sup>si</sup>sio<sup>n</sup>), crémation.  
**-bock** m. (chenët (schœna)).  
**-brand** m. (änt-d.). Brandon (a<sup>n</sup>do<sup>n</sup>). ||-fangend a. (fäng-ent-d.). Inflammable (i<sup>n</sup>abl). ||-fest a. Incombustible (i<sup>n</sup>ko<sup>n</sup>büstibl). ||-glocke f. Toc-in, m. (toksi<sup>n</sup>). ||-glut f. (oüte). Brasier (zié). ||-löschapparat m. ④ (leüsch-räte). ||-löscherm m. ④. Appareil d'extinction. ||-mal n. ④. Brûlure (ülur). ||-n (fœürn). Faire\* du feu. ||[schießen] Faire\* feu. ||-schwamm m. Amadou (dü). ||-sicher a. (sich<sup>r</sup>). Incombustible.  
**-stahl** m. (schätäl). Briquet (kè).  
**-stätte** m. (schëtè<sup>n</sup>). -stelle f. (schëtè<sup>n</sup>). Foyer, m. (fajé). ||-ung f. (oung). Chauffage, m. (scho fä). ||[Brennstoff] Combustible, m. (ko<sup>n</sup>büstibl). ||-wache f. (vach<sup>n</sup>). Poste de pompiers, m. ||-wehr f. Corps des sapeurs-pompiers, m. ||-wehrmann m., pl. -wehrleute (lœüt<sup>n</sup>). Pompier.  
**-werk** n. Feu d'artifice. ||-zunge f. (tsoung<sup>n</sup>). Pincettes, pl. (pi<sup>n</sup>).  
**-zeug** n. (tsœüg). Briquet (kè).  
**feurig** a. (fœürig). V. *Feuer*.  
**Fiaker** m. ④ (fia). Fiacre (äkr).

**Fiabel** f. (fib<sup>l</sup>). Allécedaire, m. (sedar). ||-ber f. Fibre (fibr). ||-brin n. (ine). Fibrine, f. (in).  
**ficht...** (cht). V. *fechten\**. ||-e f. Pin, m. (pi<sup>n</sup>): *Fichtenapfel*, m. ④. -zapfen, m. ③. pomme de pin, f.  
**fidel** a. (deél). gai, e (gè), jovial, e (jowial).  
**Fieber** n. ④ (iibr). Fièvre, f. (iavr). ||-messer m. ④. Thermomètre médical. ||-mittel n. ④. Fébrifuge.  
**Fiedel** f. (fid<sup>l</sup>). Mauvais violon, m. ||Crinçin, m. fam. (kri<sup>n</sup>). ||-eln n. Racleur du violon ||-ler m. ④. Racleur de violon.  
**fiel** (fil), imp. de *fallen\**.  
**Figur** f. (goär). Figure (gär). ||Körper Silhouette (luët). ||Körperwuchs Taille (taj). ||im Schachspiel Pièce (piës). ||lich a. (ieh). Figure, e.  
**Fiktion** f. (tsiöne). Fiction.  
**Filiäle** f. (iäl<sup>n</sup>). Succursale (kürsäl). ||-gran n. (ane). Filigrane, f.  
**Film** m. Film. ||-ter m. et n. ④. Filtre (filtr). ||-tern. Filtrer. ||-terung f. Filtrage, m. ||-trier... à filtrer. ||-trieren. Filtrer.  
**Filz** m. (filtss...). Feutre (fötr). ||Fig. fam. Ladre (ladr). ||-en Feutre. ||n. Feutrage (trä). ||-hut m. (houé). [Chapeau de] feutre (fotr). ||-ig a. (ig). ||Fig. fam. Ladre (ladr). ||-igkeit f. Ladrerie.  
**Finale** -s, n. (äl<sup>n</sup>). Finale (äl).  
**Finanz** f. (änts). Finance (a<sup>n</sup>s). ||Finanz... [des] finances, financier. ||-iell a. (rel). Financier, ère (iè, -iar). ||-ieren (irn<sup>n</sup>). Financier (sé). ||-ierung f. (oung). Mise de fonds. ||-mann m. Financier (siè). ||-welt f. Finance (a<sup>n</sup>s). ||-wesen n. (vées'n). Finances, f. pl. (na<sup>n</sup>s).  
**findbar, -el...** V. *finden\**.  
**finden\*** (ind<sup>n</sup>). Trouver (truwé). ||[sich] Se trouver (sœ tru wé): *das wird sich finden*, cela s'arrangera. ||[in, acc.] S'accommoder [de]. ||findbar, a., trouvable. ||Findelhaus, n. ②. hospice des enfants trouvés; *Findelkind*, n. ②, enfant trouvé. ||-er, in, m., f. (d<sup>r</sup>, in). Trouveur, euse (ær, öz) [rare]. ||-ig a. (ig). Habile à trouver, ingénieux, euse (i<sup>n</sup>je-

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invay. *Plur.* m. -e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.



no, z). **||-igkeit** f. (karte). Habileté, ingéniosité (ozité). **||-ling** m. (ing). Enfant trouvé (a<sup>fa</sup>).

**fing** imp. de **fangen**<sup>r</sup>.

**Finger**|| m. ④ (fing<sup>r</sup>). Doigt (d<sup>oa</sup>). *an den Fingern hersagen können*<sup>r</sup>. savoir<sup>r</sup> sur le bout du doigt; *einem auf die Finger sehen*<sup>r</sup>. avoir<sup>r</sup> l'œil sur qn.; *einem durch die Finger sehen*<sup>r</sup>. être<sup>r</sup> indulgent pour qn.; *keinen Finger rühren*, se tourner les pouces. **||-hut** m. (hoüte). Dé [à coudre]. **||[Pflanze]** Digitale, f. (jitäl). **||...-ig** a. (ig). Aux doigts ... : *langfingerig*, aux doigts longs. **||-ling** m. (ling). Doigtier (d<sup>oate</sup>). **||-satz** m. Doigté (d<sup>oate</sup>). **||-spitzvoll** f. inv. (schpitsfol). Pincée (i<sup>sée</sup>). **||-zeig** m. (tsa<sup>g</sup>). Indication, f. **fin||gieren** (tsa<sup>g</sup>n). Imaginer (ji<sup>né</sup>). **||-k(e)**, m., **-en**, **-en** m. Pinson (pi<sup>so</sup>). **||-ne**<sup>1</sup> f. (fn<sup>e</sup>). Bouton m. (buto<sup>a</sup>) [au visage]. **||[Flosse]** Nageoire (j<sup>oar</sup>).

**Finn**||<sup>e2</sup> m. (fin<sup>e</sup>). = *Finnländer*. **||-land** n. (lânt). Finlande, f. (fi<sup>la</sup>d). **||-länder** m. ③. **in**, f. (lënd<sup>r</sup>, in). Finlandais, e (da, z). **||finnlandisch**, a., finlandais, e.

**finster**|| a. (finst<sup>r</sup>). Sombre (so<sup>br</sup>). **||[dunkel]** Obscur, e (kur); *im Finstern*, dans l'obscurité. **||Fig.** [traurig] Sombre (so<sup>br</sup>), triste (trist). **||-nis**, f. (iss). Obscurité, ténèbres, f. pl. (nabr). **||[v. Gestirnen]** Éclipse.

**Finte** f. (intr). Feinte (fi<sup>ti</sup>). **Flirleflanz**|| m. ④ (flrl<sup>e</sup>). **-erei** f. (fänts<sup>ra</sup>). Balverne, f.

**Firma**, **...men**, f. (firma). Raison sociale (räzo<sup>a</sup> -sial). **||[Geschäft]** Maison [de commerce], firme. **Flirn**|| m., **-e** f. (firn<sup>e</sup>). Glacier, m. (sié). **||-is** m. (iss). Vernis (werni): *Firnstag* m. [jour du vernissage]. **||-issen**. Vernir.

**First** m. Sommet (som<sup>mé</sup>). cime, f. (sim). **||[Giebel]** Faîte (fat), comble (ko<sup>abl</sup>).

**Fis** n. inv. Fa dièse (diaz).

**Fisch**|| m. (fisch...). Poisson (i<sup>a</sup>as<sup>o</sup>). **||Fisch...**, ...de poisson, de pêche (päschi). **||-behälter** m. ④ (helt<sup>r</sup>). Vivier (wiwié). **||-bein** n. (ba<sup>n</sup>). Baleine, f. (lan) [de

corset]. **||-brut** f. (broüte). Frai, m. (frè). **||-en** Pêcher (sché). **||n.** Pêche, f. (päschi). **||-er** m. ④. **in** f. Pêcheur, euse (ær, -oz): *Fischerboot* n., bateau de pêche. **||-erei** f. (ra<sup>e</sup>). Pêche. **||[Ort]** Pêcherie. **||-esser** m. ④. Ichtyophage (täg). **||-fang** m. (fäng). Pêche, f. (päschi). **||-kessel** m. Poissonnière (iar). **||-kunde** f. (kounde). Ichtyologie (ik-ji). **||-markt** m. Marché au poisson, poissonnerie, f. (ouiri). **||-otter** f. Loutre (lüt<sup>r</sup>). **||-pfanne** f. Poissonnière (niar). **||-reich** a. (ra<sup>ch</sup>). Poissonneux, euse (no, z). **||-tag** m. ④ (täg). **||[bei Katholiken]** Jour maigre (jur mägr). **||-zeug** n. (tsœüg). Engin[s] de pêche (a<sup>ji</sup>n). **||-zucht** f. (tsoucht). Pisciculture (pis<sup>sikultur</sup>). **||-zug** m. (tsœüg). Coup de filet.

**fis||kal...** (äl): ...fiscal, e. **||-kalisch** a. Fiscal, e. **||-kus** m. (fiskouss). Fisc. **||-ole** f. (öl<sup>r</sup>). Haricot (ko). **||-tel** f. (fist<sup>r</sup>). Fistule (ul). **||[Stimme]** Fausset, m. (foßé).

**Fittich** m. (fittich). Aile, f. (äl). **fix**|| a. Fixe (fix). **||[flink]** Prompt, e (pro<sup>a</sup>, t): *fix und fertig*, tout prêt. **||-ieren** (ir<sup>n</sup>). Fixer. **||-um**, ...xa, n. (fixoum). Somme fixe, f. (sôm fix). **||Fam.** Fixe, m.

**Fjord** m. ④ (fiört, -d). Fiord (fiör).

**flach**|| a. (flach...) Plat, e (pla, t): *die flache Hand*, le plat de la main. **||Flachfeld**, n. ②, plaine, f. **||flachfüßig**, a., qui a le pied plat; *Flachheit*, f., forme plate. **||-e** f. (fläch<sup>e</sup>). Face (fass). **||[Außenseite]** Surface (sürläss). **||[Oberfläche]** Superficie (sü-si). **||[Ebene]** Plaine (plän). **||[v. Flugmaschinen]** Surface portante. **||Flächen...**, ... de surface: *Ex.*: *Flächeneinhalt*, -raum, m., superficie, f.

**Flachs**|| m. (flaks...). Lin (li<sup>a</sup>). **||-haar** n. (hâr), **-kopf** m. Chevelure, tête blonde, f.

**flackern** intr. (\*rn). **||[v. Lichte]** Vaciller (wassijé). **||n.** Vacillement (ijma<sup>n</sup>).

**Fladen** m. ④ (fläd<sup>n</sup>). Flan (fla<sup>n</sup>). **||[Kuhmist]** Bouse, f. (buz).

**Flagge**|| f. (flag<sup>e</sup>). Pavillon, m.

*Schrägschrift*: Betonung. **||Fettschrift**: besondere Aussprache. S. grüne Seite. **||\*** unregelmäßiges Zeitwort. S. GRAMMATIK.

- (wijo<sup>n</sup>). ||-n tr. Pavoiser (w<sup>o</sup>azé).  
||intr. Saluer [avec le pavillon].
- Fläm|e**, -n, -n, m. (flém<sup>o</sup>). **Flam-**  
[|]änder m. ④, in f. (flām, in).  
Flandand, e (ma<sup>n</sup>, d). ||*flamisch*,  
*flam[|]andisch*, a., flamand, e.
- Flamm|e** f. (flām<sup>n</sup>). Flamme (ām).  
||Dim. *Flammchen*, n. ④. flam-  
mèche, f. ||-en intr. Flamber (a<sup>n</sup>-  
bē). ||[blitzen] Flamboyer (b<sup>o</sup>ajé).  
||-eri, -s, m. Pudding froid (fr<sup>o</sup>a).  
||-ig a. (ig). En flammes.
- Fland|ern** n. (fländ<sup>rn</sup>). [La, les]  
Flandre[s], f. [pl] (flā<sup>n</sup>dr): *flan-*  
*drisch*, a., des Flandres.
- Flanell|** n. (nèl). Flanelle, f. (nèl).  
||-en a. De flanelle.
- Flank|e** f. (flānk<sup>r</sup>). Flanc, m.  
(flā<sup>n</sup>): *in die Flanke fallen\**, prendre  
\* en flanc. ||-ieren (ir<sup>n</sup>). [mit]  
Flanquer (ké) [de].
- Flasch|e** f. (flasch<sup>e</sup>). Bouteille (bu-  
tai): e. *Kind die Flasche geben\**,  
nourrir un enfant au biberon.  
||[Wasser] Carafe (raf). ||Dim.  
*Flaschchen*, n. ④. Flacon (ko<sup>n</sup>).  
||[bei Tisch] Carafon (fo<sup>n</sup>). ||[für  
Säuglinge] Biberon (bibro<sup>n</sup>).  
||*Flaschenbier*, n., biere en bou-  
teilles; -hals, m., goulot; -kurbis,  
m.,alebasse, f.; -zug, m., moufle, f.;  
[mit Ketten] palan.
- flatter|**n (flatt<sup>rn</sup>). Voileter (wöl-  
té), voltiger (wöltjé). ||*Fig.* [flat-  
terhaft sein] Être\* volage (wolāj);  
*fam.* papillonner (ijoné). ||*Flatter*  
*geist*, m., esprit volage; -haft, a.,  
volage; [unbeständig] inconstant,  
e, léger, ère; -haftigkeit, f., in-  
constance, légèreté; -sinn, m., es-  
prit volage, légèreté, f.
- flau|** a. (flā<sup>o</sup>). Faible (fabl), lan-  
guissant, e (la<sup>n</sup>gissa<sup>n</sup>, t). ||[Ge-  
schäft] Calme. ||[Gemälde] Flou,  
o (flu). ||-heit f. (hātē). Fai-  
blesse (fā); langueur (la<sup>n</sup>gœr).
- Flau|m** (flā<sup>m</sup>). Duvet (düwā).  
*Flaumbart*, f., barbe naissante, f.  
||-se f. Baliverne (wern). ||*Fam.*  
Blague (agg): *Flausenmacher*, m.,  
blagueur.
- Flech|se** (fleks<sup>e</sup>). Tendon, m. (la<sup>n</sup>-  
do<sup>n</sup>). ||-te f. (flecht<sup>n</sup>). Tresse  
(très). ||[v. Haar] Natte (nāt).  
||[Krankheit] Dartre (dartr).  
||[Pflanze] Lichen, m. (kēn).
- ||-ten\* Tresser (sé). ||[Blumen  
usw.] Entrelacer (a<sup>n</sup>tr<sup>o</sup>lassé).  
||*Flechtwerk*, n. Treillis (trāji).  
**Fleck|** m. (flek...). [Stelle] Lieu  
(liō), endroit (a<sup>n</sup>drā): *nicht vom  
Flecke kommen\**, ne pas avancer.  
||[Farb-, Schmutz-] Tache, f.  
(tasch-). ||[in Diamanten] Paille,  
f. (pai). ||[v. Stoff] Pièce, f.  
(piēs). ||-en m. ④. 1. V. *Fleck*. ||2.  
Bourg (bur): *kleiner Flecken*,  
bourgade, f. ||-ig a. 1. Taché, c;  
*fleckig werden\**, se tacher; [v.  
Obst] se meurtrir. ||2. Tacheté, e.
- Fledermaus**, -e (flēdrma<sup>s</sup>).  
Chauve-souris (schowsuri).
- Fliegel|** m. ④ (flēg<sup>n</sup>). Fléau, x  
(flēo). ||*Fig.* et -haft a. (haft).  
Lourdaud (lurdo), rustre (rüstr).  
||-jahre pl. (yār<sup>e</sup>). Âge ingrat.
- fleh|**en (flē<sup>n</sup>). Supplier (sünliē),  
implorer (i<sup>n</sup>-ré). ||n. spl. Sup-  
plication, f. (sio<sup>n</sup>). ||-entlich a.  
(ntlich). Suppliant, e (ia<sup>n</sup>, t).  
||adv. D'un ton suppliant.
- Fleisch|** n. spl. (flā<sup>n</sup>sch). Chair,  
f. (schär). ||[zum Essen] Viande,  
f. (wia<sup>n</sup>d). ||[v. Früchten] Chair,  
f. (schär), pulpe, f. (pulp). ||-bank  
f. (bānk). Étai, aux [des bouch-  
chers]. ||-brühe f. (brū<sup>n</sup>). Bouil-  
lon, m. (bujo<sup>n</sup>). ||-er, in, m. ④ f.  
(r, in). Boucher, ère (busché,  
-schar). ||-farbe f. Carnation  
(sio<sup>n</sup>). ||-farben a. Couleur de  
chair. ||-fressend a., -fresser m.  
④ Carnivore (wor) ||-gegner m.  
(gēgn<sup>tr</sup>). Végétarien (weje<sup>n</sup>ri<sup>n</sup>).  
||-ig a. (ig). Charnu, o (scharnu).  
||-lich a. (sch). Charnel, elle (nèl).  
||-los a. (löss, -z). Décharné, e  
nèl). ||-made f. (mādr). Asticot,  
m. (ko). ||-speise f. (schpa<sup>n</sup>z).  
Plat de viande, m. ||-suppe f.  
(soup<sup>n</sup>). Soupe grasse. ||-tag m.  
(tāg). Jour gras (jur gra). ||-teile  
pl. (tai<sup>n</sup>). Parties charnues.  
||-topf m. Pot-au-feu (potofō).  
||-werdung f. (oung). Incarnation.
- Fleiß|** m. (flā<sup>ss</sup>). Application  
(sio<sup>n</sup>), travail m. (wāj), assi-  
duité (düité): *mit Fleiß*, à des-  
sein, exprès. ||-ig a. (ig). Appli-  
qué, e (ké), assidu, e (dū).  
||[arbeitsam] Laborieux, euse  
(riō, z). ||[tätig] Diligent, e

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e], dat. -[e]; f. invar. *Plur.*, m. "e,  
f. -[e]n [..in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

**flektieren** (tir<sup>n</sup>). Décliner.  
**flenn|en** (flén<sup>n</sup>). Pleurnicher  
 (plœrnisché). ||-er m. ④. Pleur-  
 nicheur. ||-erei f. (u<sup>t</sup>). Pleur-  
 nicherie.

**fletschen** Grincer des dents.

**Flexion** f. (lône). Flexion (io<sup>n</sup>).

**flicht**. V. *flechten*.\*

**Flick|arbeit** f. (flikarba<sup>t</sup>). Rapié-  
 cage, m. (piésâj), ravaudage, m.  
 (wodâj). ||[Ausbessern] Raccor-  
 modage m. (dâj). ||-en Rapiécer,  
 ravauder (-wodê), raccommoder.  
 ||n., = *Flickarbeit*. ||-er, in m. ④,  
 f. (r, in). Rapiécœur, euse (sær,  
 soz), ravaudeur, euse. ||-werk n.  
 = *Flickarbeit*.

**Flieder** m. ④. -strauch m. (fli-  
 derschtrach). Lilas (là).

**Flieg|e** f. (flig<sup>r</sup>). Mouche (musch).  
 ||-en\* [sein] Voler (wôlê). ||-end  
 p. a. (\*nt, -d). ||Blatt, Brücke  
 Volant, e (a<sup>n</sup>, t). ||[laare] Épars,  
 flottant. ||n. Vol (wôl): im *Flie-  
 gen*, au vol. ||-er, in, m. ④, f.  
 Aviateur, trice (awiatœr, -is).

**flieh|en**\* intr. [sein] et tr. (flîn).  
 Fuir\* (fuir). ||-end p. a. (\*nt, -d).  
 En fuite (a<sup>n</sup> fuit).

**Fliese** f. (flis<sup>a</sup>). Carreau, x (ro),  
 dalle (dâl).

**fließ|en**\* intr. [sein] (fliss<sup>n</sup>).  
 Couler (culê). ||[ins Meer] Se je-  
 ter (jœtê). ||-end p. a. (\*nt, -d).  
 Coulant, e (kulâ<sup>n</sup>, t). ||[Wasser]  
 Courant, e (kura<sup>n</sup>, t). ||adv. [re-  
 den] Couramment (ma<sup>n</sup>).

**flimm|er** m. ④ (flimr). Lueur, f.  
 (luær). ||-ern intr. Scintiller (si-  
 tijê). ||n. Scintillement.

**flink** a. (flink). Leste (lest), agile  
 (ajil). ||[schnell] Prompt, e (pro<sup>n</sup>,  
 t). ||-heit f. (ha<sup>t</sup>). Agilité.

**Flint|e** f. (flint<sup>a</sup>). Fusil, m. (füzi):  
*Flintenschuß*, m., coup de fusil:  
*bis auf Flintenweite*, à portée de  
 fusil.

**Flirt**, -s, m. Flirt (flœrt). ||-en  
 intr. Flirter. ||n. Flirtage (tâj).

**flitter** m. ④ (flitt<sup>r</sup>). Paillette,  
 f. (pajêt). ||[Flittergold] Oripeau,  
 x (po). ||-glanz m. (glântss). Faux  
 éclat (lozeklâ), clinquant (klî-  
 ka<sup>n</sup>). ||-gold n. (golt, -il). Clin-  
 quant. ||-kram m. (krâm), -staat  
 m. (schlâte), -werk n. Clinquant,

colifichets, pl. (schê). ||-woche f.  
 (voch<sup>a</sup>). Lune de miel (lûn dœ  
 miêl). ||-n (\*rn). Papilloter (jôtê).  
**flocht**, imp. de *flechten*.\*

**Flock|e** f. (flok<sup>a</sup>). Flocon, m. (ko<sup>n</sup>):  
*flockenartig*, a., floconneux, euse.  
 ||-seide, f. (sa<sup>d</sup>d<sup>a</sup>). -wolle f. Bour-  
 re de soie, de laine.

**flog**, **floh** imp. de *fliegen*\*, *fliehen*.\*

**Floh** m. Puce, f. (püs). ||-en  
 (fleû<sup>n</sup>). Épuer (üssê).

**Flor** m. spl. (flôr). 1. Floraison,  
 f. (azo<sup>n</sup>). ||*Fig.* Prospérité. ||2. m.  
 ① [Stoff] Crêpe (krâp), gaze, f.  
 (gaz). ||[Schleier] Voile (w<sup>a</sup>al).  
 -a, ...ren, f. Flore (ôr). ||-entiner,  
 in, m., f. (entîn<sup>r</sup>, in): *floren-  
 tinisch*, a., florentin, e. ||-enz n.  
 (ëntss). Florence f. (ra<sup>n</sup>). ||-ett  
 n. ① (ett). Fleuret (flœrê).

**Floskel** f. (floskl<sup>i</sup>). Fleur de rhé-  
 torique (flœr dœ rik).

**floß** imp. de *fließen*\*. ||n. [m.] ①  
 (ô) Radeau, x (do), train de bois:  
*Floßholz*, n., bois flotté. ||-sse f.  
 Nageoire (j<sup>a</sup>ar). ||-Be f. (fleûss).  
 Radeau, x, m. (do). ||-Ben Faire\*  
 flotter (far). ||n. Flottage (tâj).

**Flöt|e** f. (fleû<sup>t</sup>). Flûte (flüt):  
*die Flöte blasen*\* [spielen], jouer  
 de la flûte. ||Dim. *Flötchen* n. ④  
*Flöten|blaser* ④, -spicler ④.  
 Flötist, -en, -en, m. flûtiste:  
 -stück, n., morceau, x pour la  
 flûte. ||-en intr. Jouer de la  
 flûte. ||tr. Jouer sur la flûte.

**flott** a. À flot: *weder flott ma-  
 chen*, remettre\* à flot, renflouer.  
 ||*Fig.* Libre (libri), relâché, e:  
*flottes Leben führen*, mener grand  
 train. ||-e f. (flot<sup>a</sup>). Flotte (ôt).  
 ||-ille f. (il<sup>a</sup>). Flotille (tij).

**Flöz** n. ④ (flœtss). Couche, f.  
 (kusch) [de minéral].

**Fluch** m. (floûch...). Juron (jü-  
 ro<sup>n</sup>). ||[Verwünschung] Malédic-  
 tion. ||-en intr. Jurer (jürê).

**Flucht** f. (flouch<sup>t</sup>). Fuite (fütt):  
*auf der Flucht*, pendant la fuite;  
*auf der Flucht sein*\*, être\* en  
 fuite; *in die Flucht treiben*\*,  
 mettre\* en fuite; *Fluchtversuch*,  
 tentative d'évasion, f. ||[Spiel-  
 raum] Jeu (jö). ||[Reihe] Aligne-  
 ment, m. (alinjma<sup>n</sup>): *in einer  
 Flucht*, sur une rangée [ligne].

*Italique* accent tonique. ||**Lettres grasses**: prononciation spéciale.  
 V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

||**en** tr. (zucht'n). Sauver (sowé).  
||[**sich**] Se réfugier (refüjé).  
||entfliehen) S'enfuir\* (sa<sup>n</sup>fuir).  
se sauver (sowé). ||**ig** a. (ig).  
Fugitif, ive (füjtif, iw). ||[**schnell**].  
Rapide (id). ||[**Korper**] Volatil, e  
(wo-til). ||**igkeit** f. Rapidité.  
||Volatilité. ||**ling** m. (ling). Fu-  
gibf (fuji-), fuyard (fuijår). ||V.  
fliehen\*.

**Flug** m. (floûg...). Vol (wöl):  
im *Fluge*, au vol; *gerader Flug*,  
vol plané. ||*Flug*... ..d'aviation,  
aéro... Ex.: *Flug*[*apparat*, m.  
[-*maschine*, f., -*schiff*, n., -*zeug*,  
n.], *aéroplane*, m., *avion*, n.,  
-*bahn* f. *aérodrome*, m. (om).  
-*hafen* m. ③, *aéroport*; -*feld*,  
n. ②, -*platz*, m., *aérodrome*,  
m., *camp d'aviation*, m.; -*wesen*,  
n., *aviation*, f. ||*flugs* adv.,  
au vol, rapidement. ||-*blatt* n.  
②. Pamphlet (pa<sup>n</sup>flê). ||-*sand* m.  
spl. (sant, -d). Sable mouvant.  
||-*schrift* f., = *Flugblatt*.

**Flügel** m. (flûg'l). Aile f. (äl):  
||[*Tür*, *Fenster*] Battant (ta<sup>n</sup>).  
||*türe* f., porte à deux battants.  
||[*Klavier*] Piano à queue (ko)  
||-*ig* a. (ig): *zwei*, *drei* usw., à  
deux [à trois, etc.] ailes. ||-*haube*  
f. (ha<sup>n</sup>bé). Cornette (nêt). ||-*weite*  
f. (wa<sup>n</sup>t). Envergure (a<sup>n</sup>wergur).

**flügge** a. (flugg'). Dru, e (dru):  
*flügge werden*\*, prendre\* son vol.

**Flug** sand, -*schrift*. V. *Flug*.

**Flunker** lei f. (flouk<sup>n</sup>ra'). Fan-  
faronnade. ||*Fan*. Blague (blåg).

**Flur** f. (floûr...). Campagne, f.  
(ka<sup>n</sup>panj). ||pl. Champs, m. pl.  
(scha<sup>n</sup>). ||[*Hausflur*, auch m. ①]  
Vestibule (wes-bul). ||-*buch* n.  
(boûch). Cadastre. ||-*gang* m.  
(gâng). Corridor (ôr).

**Fluß**, ...usses, ...üsse, m. (flouss...). Rivière, f. (wiår).  
||[*großer*] Fleuve (flœw). ||*Fig.*  
*Fluß der Rede*, flux de paroles;  
*in Fluß bringen*\*, mettre\* en  
train. ||-*anwohner* m. ④ (ânwôn<sup>n</sup>r).  
Riverain (wri<sup>n</sup>). ||-*becken* n., -*ge-  
biet* n. (gebite). Bassin (sf<sup>n</sup>).  
||-*pferd* n. Hippopotame (ip-tâm).  
||-*schiffahrt* f. (lårte). Navigation  
fluviale. ||V. *fließen*.\*

**flüssig** a. (flüssig). Fluide (flüid),

liquide (kid): *flüssig machen*, li-  
quéfier; *flüssige Gelder*, argent  
liquide [disponible]. ||-*keit* f.  
(ka<sup>n</sup>t). Liquide, m.

**flüstern** (flust-). Chuchoter (schü-  
schoté). ||n. spl. Chuchotement.

**Flut** f. (floûte...). Flot, m. (flo).  
||*Mar.* flux, m. (flû), *marée haute*:  
*Ebbe und Flut*, flux et reflux.  
||-**en** (floût'n). [Meer] Monter:  
*es flutet*, la marée monte. ||*Fig.*  
Affluer (af<sup>n</sup>flué).

**focht** imp. de *fechten*\*.

**Fock** m. ④. Misaine, f. (zân).

**Föderalist**, -**en**, -**en**, m. (feûd ra-  
list), -**alistisch** a. Fédéraliste.  
||-**ation**, -**en**, f. (tsiône). Fédéra-  
tion. ||-**ativ** a. Fédératif, ive.  
||-**ieren** [sich]. Se [con]fédérer.

**Fohlen** n. ④. Poulain (pul<sup>n</sup>).

**Fohn** m. (feûne). Vent du sud.

**Föhre** f. (feûr). Pin, m. (pi<sup>n</sup>).

**Fokus** m. ④ (fô). Foyer (f<sup>n</sup>ajé).

**Folge** f. (folg'). Suite (suit).

||[*aneinander*] Succession (sük-  
sessi<sup>n</sup>o). ||[*Reihe*] Série. ||[v. Kar-  
ten] Séquence (ka<sup>n</sup>s). ||[*Folge-  
rung*] Suite, conséquence (ko<sup>n</sup>se-  
ka<sup>n</sup>s). ||*folge*...: *folgerecht*, -*rich-  
tig*, a., logique, adv., logique-  
ment; -*richtigkeit*, f., logique;  
-*widrig* a., in conséquent, e; -*wi-  
drigheit*, f., inconsequent; -*zeit*,  
f., suite, avenir, m. ||*folgen*...: *fol-  
genreich*, a., -*schwer* a., riche en  
conséquences; -*reihe* f., suite, sé-  
rie. ||-**en** intr. Suivre\* tr. (suiwr):  
*einem auf dem Fuß folgen*, sui-  
vre qn. de près; *auf einen folgen*,  
succéder à qn. ||[aus...] Résulter  
(zülté) [de]: *es folgt daraus*...  
il suit de là... il s'ensuit...  
||[gehorehen] Obéir. ||-**end** p. a.  
Suivant, e (wa<sup>n</sup>, t): *folgendes*,  
ce qui suit; *der folgende Tag*,  
le lendemain; *am folgenden Mor-  
gen*, le lendemain matin; *aufein-  
ander folgend*, consécutif, ive, suc-  
cessif, ive; *folgendermaßen*, *fol-  
genderweise*, de la manière sui-  
vante. ||-**ern** (folg<sup>n</sup>rn). Déduire de  
(duir). ||[schließen] Conclure\*  
(ko<sup>n</sup>klür). ||-**erung** f. (folg<sup>n</sup>roung).  
Déduction (düksi<sup>n</sup>o), conclusion  
(ko<sup>n</sup>klüzio<sup>n</sup>). ||-**lich** adv. (ich).  
Par conséquent (ko<sup>n</sup>-ka<sup>n</sup>), en

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. *Plur.* m. 'e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

conséquence. **||sam** a. (sâme). Docile (sil). obéissant, e (sa<sup>n</sup>, t). **||samkeit** f. Docilité, obéissance. **Foli** **||ant. -en, -en**, m. (iânt). In-folio. **||e** f. (foli<sup>r</sup>). Tain, m. (ti<sup>n</sup>). **||ieren** (i<sup>r</sup>n). Folioter. **||o, ...lien**, n. (fo-). Folio, page, f. (äj). **||Band** In-folio.

**Folter** **||** f. (fol<sup>r</sup>r). Torture (tur). **||bank** f. (bänk). Chevalet, m. (schœwâlè). **||er** m. ④. Bourreau, x (burô). **||n**. Torturer. **fopplen** (fopp<sup>n</sup>). Berner, mystifier. **||er** m. ④. Mystificateur. **||erei**, f. Mystification.

**forder** **||n** (ford<sup>r</sup>n). Demander (dœma<sup>d</sup>é), exiger (egz<sup>i</sup>é). **||zurückfordern** Réclamer: vor Gericht fordern, appeler en justice. **||ung** f. Demande (ma<sup>d</sup>), exigence (ja<sup>s</sup>), réclamation (sio<sup>n</sup>). **||[e. Schuld] Créance** (a<sup>s</sup>). **||[Vorladung] Citation, assignation.**

**forder** **||n** (feurd<sup>r</sup>n). Hâter (haté). **||begünstigen** Encourager (a<sup>s</sup>ku-jé). favoriser (z<sup>i</sup>é). **||[vorwärts bringen] Faire\* avancer** (fâr awa<sup>s</sup>é). **||[Erze] Exploiter: zutage fördern**, mettre\* à jour. **||Förderer**, m ④, protecteur; **förderlich** a. (ich), utile, profitable (ütîl, äbl). **||ung** f. Encouragement, m. (ajma<sup>n</sup>), protection (sio<sup>n</sup>). **||[aus Gruben] Exploitation** (sio<sup>n</sup>).

**Forelle** f. (i<sup>r</sup>l\*). Truite (truit).

**Form** **||** f. (form...). Forme (form): aus der Form kommen\*, se déformer; aus der Form bringen\*, déformer; der Form wegen, pour la forme. **||[zum Gießen] Moule**, m. (mül). **||al** a. (äl). Formel, le (ël). **||alismus** m. (ismouss). Formalisme (ism). **||alist, -en, -en**, m. (ist). Formaliste (ist). **||alität** f. (tête). Formalité. **||at** n. ④ (âte). Format (mâ). **||el** f. Formule (mul): Formelbuch, n. formulaire. **||ell**, a. (ël). Formel, le (îl). **||en** Former, façonner (soné). **||[gießen] Mouler** (mulé). **||[modellieren] Modeler** (mödlé). **||er** m. ④ Moulleur, modelleur (œr). **||-fehler** m. ④ (fêl<sup>r</sup>). Vice de forme. **||-gießer** m. (giss<sup>r</sup>). Moulleur (œr). **||ieren** (i<sup>r</sup>n). former. **||...ig** a. (feurnig). En

forme de... **||lich** a. (feurmlich). Formel, le. **||adv. Formellement** (ma<sup>n</sup>). **||[steif] Cérémonieux, euse** (iô, z). **||lichkeit** f. (ka<sup>t</sup>é). Formalité, cérémonie. **||los** a. (löss). Sans forme, informe (i<sup>n</sup>-). **||ular** n. ④ (oulâr). Formulaire (ülâr). **forsch** **||en** (forsch<sup>n</sup>). Faire\* des recherches, rechercher (sché). **||n**. Recherche, f. **||er** m. ④. Chercheur. **||[reisender] Explorateur**. **Forscherblick**, m., regard scrutateur. **||ung** f. Recherche.

**Forst**, **-en**, m. (forst...). Forêt, f. (fora). **||Forst...**, ... de forêt, forestier, ère. Ex.: Forstjäger, m., garde forestier, -haus, n., maison forestière; amt, n., administration des eaux et forêts, f.; -wesen, n., [les] eaux et forêts, f. pl. **||er** m. ④ (feurst<sup>n</sup>). Garde forestier: Forsterei, f. Forsterhaus, maison forestière. **fort** (forte...). 1. Adverbe. Au loin (loi<sup>n</sup>): fort sein\*, être\* parti, être\* absent; [v. Sachen] être\* perdu, e; fort kommen\*, pouvoir partir ou aller plus loin: ich kann nicht mehr fort, je n'en peux plus; fort müssen\*, être\* obligé de partir\*; fort wollen\*, vouloir partir\*; fort von hier!, sortez d'ici! Plus loin: ich kann nicht mehr fort, je n'en peux plus; und so fort (u. s. f.), et ainsi de suite.

2. Préfixe séparable accentué, ajoute au verbe simple:

a) L'idée d'éloignement. Ex.: fortbringen\*, ôter, éloigner, emporter; [personen] emmener; -eilen [sein], se hâter de partir\*; -fliegen\* [sein], s'envoler; -fließen\* [sein], s'écouler; -führen, éloigner, emmener, emporter; -helfen\*, intr., aider à fuir ou à continuer son chemin; -jagen, chasser, mettre\* à la porte; -lassen\*, laisser partir; -laufen\*, se sauver; -machen [sich], fam., s'enfuir\*; decamper, fam.; -nehmen\*, enlever, emporter; -reißen\*, entraîner; -schaffen, enlever; [fördern] transporter; -schicken, renvoyer; -schleichen\* [sich], s'esquiver; -schleppen, entraîner;

[*sich*] se trainer; -*springen*\* [*sein*], s'en aller en sautant, en courant; -*treiben*\*, chasser, -*ziehen*, intr. [*sein*] s'en aller\*, s'éloigner.

b) L'idée de continuation. Ex.: *fort*||*arbeiten*, -*bestehen*\*, continuer à travailler, à exister.

**fort**||**bewegen** (forte-véég'n). Mouvoir\* (muw'ar), déplacer (sé): *sich fortbewegen*, avancer. ||**bewegung** f. (oung). Déplacement, m. (asma'n). ||**bilden** (n). Continuer d'instruire\*, perfectionner. ||**bildung** f. Instruction complémentaire: *Fortbildungsschule*, f., école de perfectionnement, cours d'adultes. ||**bleiben** n. (bla'b'n). Absence, f. (sa's).

||**dauer** f. (dao'r). Continuité, durée. ||**dauern** intr. Continuer (nué), durer (düré). ||**dauernd** p. a. Continuuel, le (nué). ||**fahren\* intr. (fárn). 1. Partir\* [en voiture, etc.]. ||2. Continuer [à, de] (ko'-nué). ||**gang** m. (gàng). 1. Départ (pár). ||2. Progression, f. (sio'). ||**gehen\* intr. (gée-). 1. S'en aller (sa'nalé), partir\*: *beim Fortgehen*, au moment du départ. ||2. Continuer à marcher (sché), avancer (awa'sé).****

||**glimmen\* intr. Couver (kuwé) [sous la cendre]. ||**kommen\* intr. S'en aller: *mache, daß du fortkommst!*, va-t'en! ||[vorwärts kommen] Faire\* des progrès (progra). ||n. Départ (pár), avancement (awa'sma'n), progrès. ||**lassen** p. a. Laisser partir. ||**laufend** p. a. (la'f'nt. -d). Continu, e (ko'-nu). ||[periodisch] Périodique (-dik). ||**pflanzen** (ants'n). Propager (-jé). ||[erzeugen] Reproduire\* (rœ-duir). ||**pflanzung** f. Propagation, reproduction (rœ-düksio'n). ||**schreiten\* intr. [*sein*] (a't'n). Avancer (awa'sé), faire\* des progrès. ||**schrift** m. Progrès. ||**schwimmen\* intr. S'éloigner en nageant. ||**setzen** (s'n). Continuer (ko'-nué), poursuivre\* (pursuiwr).********

||**setzung** f. Continuation, suite (süit).

**fossil**|| a. (síl) et n. ...lien. Fossile.

**Fracht**|| f. (fracht...). Charge

(scharj). ||[auf Schiffen] Cargaison (gäzo'n). ||[Frachtgeld] Port, m. (pör). ||**brief** m. (brif) Lettre de voiture ||[für Schiffe] Connaissance, m. (nesma'n). ||**en** Voiturier (w'atüré). ||[auf Schiffen] Prétre, affrète (lé). ||**geld** n. (gelt, -d-) Frais de transport, pl. (fra dce tra'spör). ||**gut** n. (goûte). [Marchandise expédiée en] petite vitesse, f. (pœtit wites). ||**stück** n. (schituk). Colis (li). ||**wagen** m. Voiture de roulage, f. **Frack** m. Frac, habit (abi).

**Frag**||e f. (frág\*). Question (kes-tio'n), demande (dœma'd). ||[beim Unterricht] Interrogation (i-sio'n): *Frage der Zeit*, question de temps; ||*Fragebogen*, m., questionnaire; -*zeichen*, m., point d'interrogation. ||...*frage*, question de... ||**en**. Interroger (i'-jé), questionner (kes-né): *einen um etwas fragen*, demander qc. à qu.; *nach einem, nach etwas fragen*, demander [après] qu., demander qc.; *was frage ich nach...?*, que m'importe...?; *sich fragen*, se demander. ||n.: *durch Fragen*, en demandant. ||**end** p. a. ('nt, -d-). Interrogatif, ive (i'-tiw): *fragend ansehen*\*, interroger du regard. ||[Blick] Interrogateur (tær). ||**er** m. Questionneur (kes-nær). interrogateur (i'-tær). ||**lich** a. (ich). [betreffend] En question, douteux ||[streitig] Contestable. **Fraktur**||**schrift** f. (toür-). Typ. Gothique allemande.

**frank**|| a. (frank...). Franc, anche (fra', -sch): *frank und frei*, ouvertement, librement. ||m., -**en**, -**en** Franc (fra'n) [monnaie]. ||**atur** f. (tœur). Affranchissement, m. (is-ma'n) [postal]. ||**e**, -**n**, -**n**, m. Franc (a'n). ||[Bewohner Frankens] Franconien (ðni'n). ||[dichterisch] Français (sè). ||**en** n. [La] Franconie, f. ||**furt** n. (fourte). Francfort (ör). ||**further**, in m. Ø. f. Francfortois, e (t'a, z). ||**ieren** (ir'n). Affranchir (a'-schir). ||n. et *ierung*! Affranchissement m. (isma'n). ||**isch** a. (frèn-). Franc, anque (fra', k). ||[zu Franken gehörig] Franco-

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. *Plur.* m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

nien, eune (ni<sup>n</sup>, i<sup>n</sup>). ||-o adv. Franco. ||-reich n. (ra<sup>n</sup>ch). [l.a.] France, f. (fra<sup>n</sup>s).

**Fransé** f. (äns<sup>n</sup>) Frange (a<sup>n</sup>j).

**Franz**, -ens, m. (fränts...) François, e (fra<sup>n</sup>s'a). ||-band m. (bänt, -d-), Reliure en veau, f. ||-iska f. (iska). Française (s<sup>n</sup>az). ||-iskaner, in, m., f. (kän'r, in). Franciscain, e (siski<sup>n</sup>, kan).

||-mann m. ②, fam., -ose, -n, ösin m., f. (öze, -eüsin). Français, e (sä, z): *Franzosen*..., gallo..., franco...: Ex.: *Franzosenfeind*, m., gallophobe; *-feindschaft*, f., gallophobie; *-freund*, m., francophile; *-freundschaft*, f., francophilie. ||-osieren (eusir'n). Franciser (sizé). ||-ösisch a. (cü-). Français, e (sa, z): *auf französisch*, en français; *französisch sprechen*\*, parler français; *das Französische* [e], le français. ||[Kirche]. Gallican, e.

**Fräs**||e f. (fräs<sup>n</sup>). Fraise (fräz) [outil]. ||-en Fraiser (zē).

**fraß** (ass), imp. de *fressen*\*. ||m. ①. [Futter] Pâtüre, f. (tu<sup>r</sup>). ||[d. Knochen] Carie, f.

**Fratz**||, -en, -en, m. Caricature, f. (tur). ||[Geck] Fat (fät). ||-e f. Grimace (mäs): *Fratsen schneiden*\*, faire\* des grimaces. ||*Fratzen*||bild, n. ②, caricature, f.; -haft, a., grotesque; -macher, m. ②, grimacier.

**Frau** f. (fra<sup>n</sup>...). Femme (fäm).

**Frau B.**, madame B. [abgekürzt: M<sup>m</sup> B.]; *Ihre Frau Mutter*, madame votre mère; *die Frau Gräfin*, madame la comtesse; [in der Anrede] *gnadige Frau*, madame; *die gnadige Frau*, madame; *Unsere Liebe Frau*, Notre-Dame. ||**Frauen**..., 1. ... de femme. ... féminin. ine (i<sup>n</sup>, in). Ex.: **Frauen**||zug, m., -kleid, n., costume, m., robe, f., de femme; 2. ...pour femmes. pour dames (pur dām). Ex.: *Frauenarzt*, m., gynécologue (jinékölög). ||**lein** n. ② (fräülä'n). Demoiselle f. (dœm<sup>n</sup>azēl). ||[in der Anrede] Mademoiselle, f. (madm<sup>n</sup>azēl) [abgekürzt: M<sup>m</sup>]; *Ihre Fräulein Tochter*, mademoiselle votre fille.

**frech**|| a. (frech...). Hardi, e (hardi). ||[unverschämte] Effronté, e (o<sup>n</sup>té). ||[respektlos] Insolent, e (i<sup>n</sup>-lä<sup>n</sup>, t), impertinent, e (i<sup>n</sup>-nä<sup>n</sup>, t). ||-heit f. (hät). Hardiesse (diēs). ||Effronterie (trie). ||Insolence, impertinence (a<sup>n</sup>s).

**Fregatte** f. (gat<sup>n</sup>). Frégate (gät).

**frei**|| a. et préf. sép. (fra<sup>n</sup>...) Libre (libr). ||[offenherzig] Franc, anche (fra<sup>n</sup>, sch). ||[unentgeltlich] Gratuit, e (tūi, t): *freier Eintritt*, m., entrée libre, f.; *freie Wohnung, Kost und Wasche haben*\*, être\* logé, nourri et blanchi; *freie Wohnung und Kost haben*\*, avoir\* le toit et le couvert. ||adv. Librement, franchement. ||Loc. aus *freiem Antriebe*, aus *freien Stücken*, spontanément, de son [n.on, ton] propre chef; *auf freiem Felde*, en pleine campagne; *auf freiem Fuß setzen*, mettre\* en liberté; *ins Freie gehen*\*, aller\* au grand air, prendre\* l'air; *wir haben frei*, nous avons congé; *die freien Künste*, les arts libéraux; *ich werde so frei sein*\*,... je prendrai la liberté...; *frei von*, exempt [libéré] de. ||**Frei**...: 1° ...libre. Ex.: *Frei*||burger, m., citoyen libre; -denker, -geist, m., libre-penseur; -denkerei, f., géisterei, f., libre-pensée; -andel, m., libre-échange; -handler, m., libre-échangiste; -stadt, f., ville libre; 2° franc, anche (fra<sup>n</sup>, fra<sup>n</sup>sch). Ex.: *Frei*||grafschaft, f., Franche-Comté; -hafen, m., port franc; -korps, n. corps franc; -maurer, m., franc-maçon; -maurererei, f., franc-maçonnerie; -schärler, -schutz, m., franc-tireur; 3° ...gratuit, e (ui, t). Ex.: *Frei*||exemplar, n., -karte, f., exemplaire, billet gratuit; -gepack, n., bagages gratuits, m. pl.; -schule, f., école gratuite; -schüler, m., boursier. ||-beuter m. bœüt<sup>r</sup>). Flibustier (üstie). ||-beuterei f. (a<sup>n</sup>). Piraterie (Atrie). ||-burg n. (bourg). Fribourg (tur). ||-en intr. [um ...] Rechercher en mariage (rœschersché a<sup>n</sup> -riä). ||-er m. ② Prétendant (tä<sup>n</sup>dä<sup>n</sup>). ||-frau f. (fra<sup>n</sup>). Baronne (rön).

*Italique* accent tonique. ||**Lettres grasses** : prononciation spéciale. V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

||-geben\* s  p. (g  eb'n). Affranchir (a'schir). ||[Soldaten] Libérer ||-geb   a. (g  ebig). Libéral, c. généreux, euse (j  -ro, z). ||-gebigkeit f. (ka'tt). Générosité (zi-), libéralité. ||-gebung f. (oung). Affranchissement, m. (schisma'n), libération (sio'n). ||-gelassen a. (ge-s'n). Affranchi, e (afra'schi). ||-halten\* s  p. (halt'n). D  frayer (  j  ). ||-händig a. (händig). A l'amiable (miabl). ||-heit f. (ha'tt). Lib  rit  . ||Freiheitskampf. m., lutte pour la lib  rit  , f.; -krieg. m., guerre de l'indépendance. f. ||-herr, -n, -en m. (h  r). Baron (ro'n). ||-lassen\* s  p. Mettre\* en lib  rit   (  largir (j  r). ||[Sklaven] Affranchir (a'schir). ||-lassung f. Mise en lib  rit  , élargissement, m. ||Affranchissement, m. (isma'n). ||-legen, s  p. (l  eg'n). Déblayer (bl  j  ). ||-legung f. (oung). Déblaiement, m. (ama'n). ||-lich adv. (lich). Sans doute (sa' d  t), assurément (  rema'n). ||-licht, n. (licht). Plein air (pl  nar) [peinture]. ||-machen, s  p. (mach'n). Dégager (j  ). ||[v. Schnee usw.] Déblayer (  j  ). ||[Briefe] Affranchir (a'schir). ||-machung f. Affranchissement, m. (isma'n). ||-marke f. (mark). Timbre-poste, m. (ti'br   post). ||-mut m. (mo  te). Franchise, f. (a'schiz). ||-m  tig a. (  tig). Franc, anche (fra'sch). ||-pa   m. Laissez-passer (l  s-s  -s  ). ||-sinn m. Libéralisme. ||-sinnig a. (ig). Libéral, e ||-sinnigkeit f. (ka'tt). Libéralisme (ism). ||-sprechen\*, s  p. (schprech'n). Acquitter (kit  ). ||-sprechung f. Acquittement, m. (kit-ma'n). ||-staat m. (sch  t  t  ). République, f. (  blik). ||-staatlich a. (lich). Républicain, e (ki' k  n). ||-statt, -stätte, f. (schatt, -t  t  ). [Lieu d'asile (-zi)]. ||-stehen\*, s  p. (sch  te'n).   tre\* p  rmi  : es steht Ihnen frei, zu... libre    vous de... ||-stelle f. (sch  tl  ). Bourse (burs). ||-stellen, s  p. Laisser [   qn] le choix de. ||-stunde f. (schto  nd  ). [Heure de] r  cr  ation. ||-tag m. (t  g). Vendredi (wa'dr  di). ||-treppe f. Perron, m.

(o'n). ||-willig a. (ig). Volontaire (wolo'tar), spont  n  , e (spo'n  l): einj  hriger Freiwilliger, volontaire d'un an; Freiwilligendienst, m., volontariat; ||-willigkeit f. (ka'tt). Spontanéité (spo'-it  ). ||-z  gig a. (ts  gig). Libre de circuler. ||-z  gigkeit f. Lib  rit   de circulation, de domicile (sil).

fremd|| a. (fr  mt... -d-).   tranger, ère (a'j  , -j  r). ||[v. Pflanzen] Exotique (egz  tik). ||oc. das ist mir fremd, je ne m'y connais pas; das kommt mir fremd vor, cela me paraît étrange; unter fremdem Namen, sous un nom d'emprunt (  mprunt  ). ||-artig a. (ig).   trange (a'j  ), bizarre (z  r): Fremdartigkeit, f., étrangeté, bizarrerie. ||-   f. Pays étranger m. (paj   -a'j  ): in der Fremde,    l'étranger. ||-  r|| a. s.   tranger, ère: Fremdzimmer n., chambre d'amis, f. ||-landisch, a. (lendisch).   tranger, ère. ||-ling m. (ing).   tranger. ||-sprachlich a. (chprachlich): fremdsprachlicher Unterricht, enseignement des langues étrangères.

Frequenz f. (kw  ntss). Nombre, m. [d'élèves ou d'auditeurs].

Fres||ke f., -ko n., ...ken (fr  s). Fresque, f. (esk).

fress||en\* (fress'n). [v. Tieren]. Manger (ma'j  ), dévorer (w  r  ). ||[v. Menschen] Manger gloutonnement. ||[zerstören] Ronger (ro-j  ). ||-er m. Glouton (gluto'n). ||-erei f. Gloutonnerie (  r  i).

Fre  ||gier f. (fr  sgir). Gloutonnerie. ||-gierig a. Glouton, ne.

Frett||chen n.   . Furet (f  r  ).

Freu||de f. (fr   d  ). Joie (j  a). ||[Vergnügen] Plaisir, m. (pl  zir).

||Freuden..., -de [en] joie, joyeux, euse (j    , z). Ex.: Freudenbezeugung f., -lied, n., démonstration, chant de joie [joyeux euse]. ||-  g a. (ig). Joyeux, euse. ||-  n Réjouir (j  ir): es freut mich sehr, zu..., je me réjouis beaucoup de... ||[sich] (sich). [  ber, acc.] Se réjouir [de]. ||[auf, acc.] Se réjouir [d'une chose future].

Freund, in, m. f. (fr   nt, -d-, d  n). Ami, e: ein Freund von

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: g  n. -[  s], dat. -[  ]; f. invar. Plur., m. 'e, f. -[  n] [...in, pl. innen]. En outre: m. n.,    -  ,    -  ,    -er,    -e,    -.



*mir, un de mes amis; gegen Freund und Feind, envers et contre tous.* ||-lich a. (ich). Airable (amabl). ||[wohlwollend] Bienveillant, e (bi'wäjä<sup>a</sup>, t). ||[leutelig] Affable (af'fäbl). ||[Gegend] Riant, e (ria<sup>a</sup>, t). ||[Wetter] Serain, e (sœri<sup>a</sup>, ran). ||adv. Aimablement (l'ma<sup>a</sup>). ||-lichkeit f. (a<sup>a</sup>t). Amabilité. ||Bienveillance (a<sup>a</sup>s). ||Affabilité. ||-schaft f. Amical. ||-schaftlich a. (ich). Amical, e. ||-schaftlichkeit f. (a<sup>a</sup>t). Sentiments d'amitié, m. pl.

**Frev**||el m. ④ (frœf<sup>a</sup>l). Délit (li). ||Fig. Forfait, crime (fr. krim). ||-ehaft a. Délicieux, euse (tuo, z). ||Criminel, le (nël). ||-eln intr. Commettre<sup>a</sup> un délit, un crime. ||-entlich a. = frevelhaft. ||-ler m. ④ Criminel. ||[Missetater] Malfacteur (fêtæ<sup>a</sup>r).

**Fried**||e[n], -ens, m. (frîd'n). Paix. f. (pa): *Frieden schließen*<sup>a</sup>, conclure<sup>a</sup> [faire]<sup>a</sup> la paix. ||-ens..., ...de paix, de [pour] la paix, pacifique (sifik), pacifiste (ist). Ex.: *Friedensbedingung*, f., -richter m., -vertrag m., condition, juge, traité de paix; -kongreß, m., conférence de la paix. f.; -bewegung f., mouvement pacifiste. -freund m., pacifiste; -gedanken, pl., sentiments pacifiques; -prasenstarke, f., effectif en temps de paix, m.; -stifter, m., pacificateur; -stiftung, f., pacification. ||-fertlg a., = friedlich. ||-hof m. (hôt). Cimetière (simtiar). ||-lich a. (ich). Pacifique (sifik). ||[ruhig] Paisible (pazibl). ||-lichkeit f. (ka<sup>a</sup>t). 1. Humeur pacifique (tümæ<sup>a</sup>r). ||2. [Ruhe] État paisible, m. (eta pazibl), tranquillité (tra'ki-tê). ||-liebend a. Pacifique (sifik). ||-rich m. (ich). Frédéric. ||-sam a. (säm). Pacifique (sifik).

**frieren**<sup>a</sup> (frîr'n). Geler (jœlé): *es friert*, il gèle; *es friert mich*, *mich friert*, j'ai froid [je gèle]. ||n. Congélation (ko'jê-sio<sup>a</sup>).

**Fries**||e, -n, -n, -länder m. ④ (fris<sup>a</sup>, -lend'r). Frison (zo<sup>a</sup>): *friesisch*, a., frison, ne. ||-land n. [La] Frise.

**frisch**|| a. Frais, aîche (frä, sch): *frische Luft schöpfen*, prendre<sup>a</sup> le

frais; [Wetter] *frisch werden*<sup>a</sup>, se rafraîchir; *frisches Aussehen*, fraîcheur, f. ||[jungst] Réent, e (sa<sup>a</sup>, t), nouveau, ve<sup>a</sup> e (wo wël): *frischen Datums*, de fraîche date; *auf frischer Tat*, en flagrant délit. ||[neu, renlich]: *frische Wascie*, linge blanchi [propre]. ||Fig. *frischen Mut fassen*, reprendre<sup>a</sup> courage. ||adv. Fraichement (ma<sup>a</sup>): *frisch rasiert*, rasé de frais. ||[mutig] Avec courage (wêk kü-raj): *frisch auf*, allons<sup>a</sup> courage!.

||-e f. Fraicheur (schæ<sup>a</sup>r). ||[Rüstigkeit] Verdeur (werdæ<sup>a</sup>r), vigueur (wigæ<sup>a</sup>r). ||-en Rafrâichir. ||[Eisen] Affiner (nê). ||-ling m. ⑤ (ing). Marcassin (si<sup>a</sup>). ||-weg adv. (véeg). Sans hésiter.

**Fris**||eur, in, m. f. (rûr, in). Coiffeur, euse (k'œfæ<sup>a</sup>r, oz). ||-ieren (r'n). Coiffer (fê). ||n. Coup de peigne (küpanj). ||*Friseerkamm*, m., démêloir (l'œ<sup>a</sup>r). ||-mantel, m. ③ (mânt<sup>a</sup>l), peignoir (päu'jær). ||-ur f. (œûr). Coiffure (ar).

**frist**, impér. de *fressen*<sup>a</sup>.

**frist**|| f. (frist...). Délai, m. (lê): *in kürzester Frist*, dans le plus bref délai. ||[Aufschub] Sursis, m. (sûrsi). ||-bewilligung f. (igoung). Moratoire, m. (t'œ<sup>a</sup>r). ||-en: *das Leben fristen*, conserver [prolonger] la vie. ||-gesuch n. (gêsouch). Demande de sursis, f. ||-tage pl. (täg<sup>a</sup>). Jours de grâce (jur dœ grâß). ||-ung f. Conservation, prolongation [de la vie].

**Fritz**, -ens, m. Fritz, Frédéric.

**frivol**|| a. (völ). Frivole (wöl). ||-ität f. (tête). Frivolité.

**froh**|| a. (frô...). Content, e (ko'ta<sup>a</sup>, t), bien aise (bi<sup>a</sup> naz): *frohen Mutes*, de bonne humeur; *Frohsinn*, m., gaieté de cœur, f. ||-lich a. (frêlich). Joyeux, euse (j'œjô, z), gai, e (gê). ||-lichkeit f. (ka<sup>a</sup>t). Joie (j'œ<sup>a</sup>), gaieté (gâtê). ||-locken Se réjouir (œ<sup>a</sup>jür).

**Frohne**, **fröhnen**. V. *Frome*, *fromen*.

**fromm**|| a., -er, -st[e] (frôm...). Pieux, euse (pio, z), dévot, e (wo, wôt). ||[v. Tieren] Doux, ouce (dû, s). ||-en Être utile (ütîl), profiter [à]. ||n. spl. Avantage, profit (wa'täj, -fi).

*Schragachrift*: Betonung. ||**Fettschrift**: besondere Aussprache. S. grüne Seite. ||\* unregelmäßiges Zeitwort. S. GRAMMATIK.

**Frömm**||**lei** f. (fræm'la'). Bigoterie, cagoterie. ||**ein** intr. Faire\* le bigot. le cagot (go). ||**ig-keit** f. (ka'ti). Piété, dévotion (wo'so'n). ||**ler**, in m. ①, f. Bigot, e. **Fron**||... (frône): ... du seigneur. ||**arbeit** f., ||**dienst** m., ||**e** f. (ar-bat', dinst). Corvée (wée). ||**fron-bar**, ||**pflichtig** a., corvéable (abl) ||**-herr** m. (hër). Seigneur féodal ||**-leichnam** a. (la'chnâme). Corps de Notre-Seigneur: **Fronleich-namsfest**, m., Fête-Dieu, f. **frönen** intr. Être\* l'esclave de. **Front**|| f. (front...) [v. Truppen] Front m. (fro'') ||**gegen etw** ||**Front machen**, faire\* face à qc. **Front!** face! ||, et ||**e** f. [v. Häu-tern] Façade, f. (säd). **fror** (ôr), imp. de **frieren**\*. **Frosch** m. Grenouille, f. (grœ-nuij). **Frost**|| m. (frost...). Gelée, f. (jœ-lée). ||[Ge'ühl] Froid (fro'a). ||**-beu-le** f. (bœül'). Engélure (a'jür). ||**ein** intr. (froest'ln). Avoir\* froid (aw'ar fro'a), frissonner. ||impers.: *mich frostelt*, j'ai le frisson. ||n. Fri-son (so'a). ||**ling** m. (ling). Homme frileux (ôm-lô). ||**ig** a. (ig). Froid, e (fro'a d), glacial, e (säd). ||[empfindlich]. Frileux, euse (lô, z). **Frucht**||, ||**e**, f. (froucht...). Fruit, m. (frui). ||**-bar** a. Fécond. e (ko'a, d), fertile (tîl). ||**-barkeit** f. (ka't). Fécondité fertilité. ||**-brin-gend** a. (bringent -d). Fructueux, euse (fuktüô, z). ||**-en** Pro-fiter [à]. ||**-los** a. (löss, -z). In-fructueux, euse (i-tüô, z). ||[nutz-los] Inutile (ütîl). ||adv. En vain (a' wi'n). ||**-losigkeit** f. Inutilité. **frugal**|| a. (frougdî). Frugal, e (frü). ||**-ität** f. (tête). Frugalité. **früh**|| a. (fru...). Qui a lieu de bonne heure: *frühe Stunde*, heu-re matinale; *am frühen Morgen*, de grand matin; *frühe Jugend*, première jeunesse; *frühes Ge-müse* n., primeur, f. ||adv. De bon-ne heure (bônœr), tôt (to): *sehr früh*, de très-bonne heure; *meine Uhr geht zu früh*, ma montre avance; *ziemlich früh*, d'assez bonne heure; *möglichst früh*, le

plus tôt possible; *heute, morgen, gestern früh*, ce matin, demain matin, hier matin. ||**-er** a. compar. (frü'r). Antérieur, e (a'-iær); pré-cédent, e (seda'n, t): *in früheren Zeiten*, autrefois. ||adv. Plus tôt (plü to), de meilleure heure (dœ mäjær œr). ||[vorher] Antérieu-rement, précédemment (damä'n): *je früher, desto besser*, le plus tôt sera le mieux; *früher oder später*, tôt ou tard. ||**-est** a. superl.: tout[e] premier[ère] (tû, t præmiê, iär). ||[Früchte] Précoce (ôs). ||**-apfel** m. ③ Pomme hâtive, f. ||**e** f. (frü'o). Matin, m. (tî'a): *in aller Frühe*, de grand matin. ||**-estens** adv. (\*st'ns). Au plus tôt (o plü to). ||**-jahr** n. (yär), ||**-ling** m. (ling). Printemps (pri'ta'): *Frühlings...*, ...printanier, ère (niê, iär). ||**-nette** f. Matines, pl. (in). ||**-obst** n. spl. Primeurs, f. pl. (mœr). ||**-reif** a. (ra'tî). Pré-coce (ôs), prématuré, e (ürê). ||**-reife** f. (ra'tî). Précocité (sitê). ||**-stück** n. (schtuk) Déjeuner (iœ-nê). ||**-zeitig** a. (tsa'tig), ||**-zeitig-keit** f. (ka't), = *früh-reif*, ||**-reife**. **Fuchs** m. (fouks...), **Fuchsin** f. (in). Renard, e (rœnär, d). ||[Pferd] Alezan (alzä'n). ||[Stu-dent], *fam.* Étudiant du premier semestre. ||**-eisen** n. ④ (a's'nî), ||**-felle** f. Traquenard, m. (âknär). ||**-la**, ||**...sien**, f. (i'n). Fuchsia, m. (fük-). ||**-in** n. (ine). Fuchsine, f. (füksin). ||**-schwänzen** intr. (ënt-s'n), *fam.* Flagorner. ||**-schwänzer** m. ④ Flagorneur (œr). ||**-schwän-zerel** f. (a'). Flagornerie (n'ri). **Fucht**||**el** f. (foucht'îl). Flamberge (a'bêrj). ||**-ein** (î'n). Frapper du plat de l'épée. **Fuder** n. ④ (foud'r). Voie, f. [de bois]. ||[Faß] Foudre. **Fug**|| m. (foüg), loc. *mit Fug und Recht*, à bon droit. ||**-e** f. Joint, m. (joî'). ||[e. Breites] Rainure (rânür): *aus den Fugen bringen*\*, déboîter: *aus den Fugen gehen*\*, se déboîter. ||**Mus.** Fugue (függ). **füg**||**en** (füg'n). Joindre\* (joî'dr), emboîter (a'b'atê). ||**Fig.** [ordnen] Disposer (zé). ||[sich] (sich). S'emboîter. ||**Fig.**: *sich in sein*

**DÉCLINAISONS.** Sing. m. n.: gén. -(ø)ä, dat. -(ø)j; f. invar. Plur. m. n. "ø, f. -(ø)n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -ø, ② -er,

*Schicksal, in Gottes Willen fügen\**, se résigner à son sort, se soumettre à la volonté de Dieu. **||lich** adv. (*ich*). Convenable-ment, avec raison. **||sam** a. (*säme*). Accommodant, c. (*da<sup>n</sup>, t*), docile (*sil*). **||ung** f. (*oung*). Emboîtement, m. (*atma<sup>n</sup>*). **||Fig.** Arrangement, m. (*a<sup>n</sup>ima<sup>n</sup>*), disposition. **||[Gottes usw.]** Décret.

**fühl||en** (*fül<sup>n</sup>*). Tâter, toucher (*tusché*). **||empfinden||** Sentir\* (*sa<sup>n</sup>*). **||n. Toucher. ||bar** a. Palpable (*päbl*). **||[empfindlich]** Sensible (*sa<sup>n</sup>sibl*). **||er** m. ④ Antenne, f. (*a<sup>n</sup>tèn*). **||faden** m. ③ (*fä<sup>n</sup>*). Tentacule, f. (*ta<sup>n</sup>-kül*). **||horn** n. ② (*horn*). Antenne, f. (*a<sup>n</sup>tèn*). **||ung** f. Contact, m.

**fuh||r** (*fou<sup>r</sup>...*), imp. de *fahren\** **||e** f. Roulage, m. (*rülä*). **||[Wagen]** Voiture (*watur*). **||[Ladung]** Charge (*scharj*), charrette (*schar-tée*). **||knecht** m. (*knecht*). Charretier (*schartié*). **||lohn** m. (*lône*). Roulage (*rülä*). **||mann** m., pl. **||leute** (*läut<sup>r</sup>*). Voiturier (*waturié*), charretier (*schartié*). **||wagen** m. ④ (*väg<sup>n</sup>*). Chariot (*schario*). **||werk** n. Véhicule (*wé-kül*), voiture, f. (*watur*). **||wesen** n. spl. (*vées<sup>n</sup>*). Transports, pl.

**füh||r** (*für<sup>n</sup>*). Conduire\* (*ko<sup>n</sup>-düir*), mener (*mœné*). **||[lenken]** Guider (*gidé*). **||[leiten]** Diriger (*jé*). **||[Waren]** Tenir\* (*tcœnir*). *||eine Dame führen*, donner le bras à une dame; *||die Feder usw. führen*, manier la plume, etc.; *||einen Fremden führen*, guider un étranger; *||zum Munde führen*, porter à la bouche. **||er, in**, m. ③, f. (*für<sup>r</sup>, in*). Conducteur, tri-ce (*ko<sup>n</sup>düktœ<sup>r</sup> is*), guide (*gid*), chef (*schéf*). **||[e. Partei]** Chef, leader (*lid<sup>r</sup>*). **||[e. Luftschiffes]** Pilote (*löt*). **||ung** f. Conduite (*ko<sup>n</sup>düit*). **||[Oberbefehl]** Commandement, m. (*a<sup>n</sup>dma<sup>n</sup>*). **||[Leitung]** Direction (*sio<sup>n</sup>*).

**Füll||e** f. (*ful<sup>e</sup>*). Plénitude (*tüd*). **||[Überfluß]** Abondance (*o<sup>n</sup>da<sup>s</sup>*). **||en** Remplir (*ra<sup>n</sup>*): *||in Flaschen füllen*, mettre\* en bouteilles; **||[Zähne]** Plomber (*plö<sup>bé</sup>*). **||[Ge-flügel]** Farcir (*sir*). **||n.**, = *Fül-*

*lung*. **||[v. Zähnen]** Plombage (*plö<sup>bä</sup>*). **||-feder** f. (*téed<sup>r</sup>*). Plume à réservoir (*plüm a rézer-wär*), stylographe, m. (*gräf*), *fam.* stylo, m. **||-horn** n. (*horn*). Corne d'abondance, f. **||-sel** n. ④ Parce, f. (*fars*). **||ung** f. Remplissage, m. (*ra<sup>n</sup>-sä*). **||[an Türen]** Panneau, x (*no*). **||-wort** n. Mot explétif. **||Fig.** Cheville, f.

**Füllen||** n. ④ (*ful<sup>n</sup>*). Poulain (*pu-lä<sup>n</sup>*). **||-stute** f. (*schtödt<sup>e</sup>*). Jument poulinière.

**Fund||** m. ① (*fount, -d*). Trouvaille, f. (*truvä*). **||-abgabestelle** f. Bureau des objets trouvés, m.

**Fundament||** n. ① (*foundamēt*). Fondement (*fo<sup>n</sup>dma<sup>n</sup>*). **||-al** a. (*äl*). Fondamental, e (*a<sup>n</sup>täl*).

**fundier||en** (*foundir<sup>n</sup>*). Fonder (*fo<sup>n</sup>dé*), établir: *fundierte Schuld*, dette consolidée. **||ung** f. (*oung*). Fondation (*sio<sup>n</sup>*).

**fünf||** num. (*funf...*). Cinq (*sik*). **||e** f. Cinq, m. [*le chiffre*]: *||die Fünf gerade sein<sup>n</sup> lassen<sup>n</sup>*, ne pas y regarder de si près. **||eck** n. ⑥. Pentagone (*pi<sup>n</sup>-gön*). **||fünfeckig**, a., pentagonal, c. **||-fach** (*fach*), **||fältig** a. (*fältig*). Quintuple (*kui<sup>n</sup>tupl*). **||-flach** n. ① (*ach*). Pentaèdre (*pi<sup>n</sup>-adr*). **||te** (*der, die, das*), a. ord. [*Le, la*] cinquième (*iam*). *||der fünfte Juli*, le cinq juillet; *||Heinrich der Fünfte*, Henri V [cinq]; *||Karl der Fünfte*, [v. Deutschland], Charles-Quint. **||-tel** n. ④ Cinquième (*kiam*). **||-tens** adv. Cinquièment (*ma<sup>n</sup>*). **||fünftalb**, inv. (*halb, -b*). Quatre et demi (*kat<sup>r</sup> e d<sup>n</sup>mi*). **||-zehn** (*tséne*). Quinze (*ki<sup>n</sup>z*): *etwa fünfzehn*, une quinzaine de. **||-zehnte** [*der, die, das*] a. ord., **||-zehntel** n., **||-zehntens** adv. V. *Gram.* **||-zig** num. (*tsig*). Cinquante (*sik<sup>n</sup>ka<sup>n</sup>t*); *||Fünfzigjahrfeier* f., cinquantenaire m. (*nar*). **||-ziger** m. ③ (*tsig<sup>r</sup>*). Quinquagénaire (*kui<sup>n</sup>kuajénär*): *||in den Fünfzigern sein<sup>n</sup>*, avoir passé la cinquantaine. **||-zigste** [*der, die, das*] a. ord., **||-zigstel** n. V. *Gram.*

**fung||ieren** (*fungir<sup>n</sup>*) Être\* en

*Italique* accent tonique. **||Lettres grasses** : prononciation spéciale. V. page verte. **||\*Verbe** fort. V. GRAMMAIRE.

fonctions. ||[v. Dingen] Fonctionner.

**funk**||**eln** (fou<sup>n</sup>kt'n). Étinceler (i<sup>n</sup>-sél). ||-**e**||**n**, -**ens**, -**en**, m., dim.

**Funkchen** n. ①. Étincelle, f. (i<sup>n</sup>-sél). ||**Funken**..., ... radiotélégraphique (ik): **Funktelegraphie**, f. radiotélégraphie. ||-**er** m. ①. Radiotélégraphiste. ||-**spruch** m. Radiotélégramme (am).

**Funktion**|| f. (fou<sup>n</sup>ktsi'one). Fonction (fo<sup>n</sup>'ksio<sup>n</sup>). ||-**ieren** (ir'n). Fonctionner (né).

**für**|| prép., acc. (fur...). Pour (pür): *das ist eine Sache für sich*, c'est une chose à part; *das Für und Wider*, le pour et le contre.

||-**bitte** f. 1. Intercession (i<sup>n</sup>-sessio<sup>n</sup>): **Fürbitte einlegen**, intercéder. ||-**bitter** m. ④. Intercesseur (sœr). ||-**einander**. V. *einander*. ||-**lieb** (lip): *mit etwas fürlieb nehmen\**, se contenter de. ||-**sorge** f. (sorg<sup>e</sup>). Sollicitude (sol'li-si-tud). ||-**sprache** f. (schpräch<sup>n</sup>).

Intercession (i<sup>n</sup>-sessio<sup>n</sup>): **Fürsprache einlegen\***, intercéder [en faveur de]. ||-**sprecher** m. ④ (schprech'r). Intercesseur. ||-**wahr** (wär). En vérité, vraiment (wra-mä<sup>n</sup>).

||-**wort** n. ②. Pronom (no<sup>n</sup>). ||-**wörtlich** a. Pronominal, e.

**Furag**|| f. (fouraj<sup>n</sup>). Fourrage, m. (aj). ||-**ieren**. Aller au fourrage.

**Furor**|| f. (fourch<sup>n</sup>). Sillon, m (sijo<sup>n</sup>). ||[Runzel] Ride (rld).

||-**en** Sillonner (jônê), rider.

**Furcht**|| f. spl. (fourcht). Crainte (kri't). ||[Ängst] Peur (pœr);

**Furcht einjagen**, faire\* peur (aj). ||-**bar** a. Redoutable (rœdütäbl), terrible (ribl). ||[gewaltig] Formidabile (äbl). ||-**barkeit** f. (ka't).

Caractère redoutable, m. ||-**los** a. (löss, -z-). Sans peur (sa<sup>n</sup> pœr).

intépide (i<sup>n</sup>-trépid). ||-**losigkeit** f. (sigka't). Intépitude. ||-**sam** a. (säm). Craintif, ive (kri'tif, iw).

timide (id). ||-**samkeit** f. Timidité.

**fürcht**||**en** (furcht'n). Craindre\* (kri'dr), redouter (rœduté).

||[sich] [vor, dat] Avoir\* peur [de]. ||-**erlich** a., = *furchtbar*.

**Furie** f. (foüri<sup>n</sup>). Furie (füri).

**Furier** m. ① (fourir). Fourrier

**fürlieb**. V. *für*.

**Furnier**|| n. (fournir). Feuille de placage, f. ||-**en** Plaquier (ké).

**Fürsorge**, -**sprache**. V. *für*.

**Fürst**, -**en**, -**en**, m., in, f. (fürst, in). Prince, csse (pri<sup>n</sup>s, ess). ||-**en**...

(fürst'n), ...de prince, princier, ère. Ex.: **Fürstenhaus**, n., maison princière, f. dynastie, f.; -**tum**, n.

② (toûme). Principauté, f. (poté). ||-**lich** a. (ich). Princier, ère (sié, siar). adv. Princièrement.

**Furt** f. (fourte). Gué, m. (gé), passage, m. (sáj).

**Furunkel** m. ④ (fourou<sup>n</sup>kl). Furoncle (füro<sup>n</sup>kl).

**fürwahr**, -**wort**. V. *für*.

**Furz**|| m. (fourts). Pet (pè). ||-**en** intr. (n). Péter (té).

**Füsilier** m. ④ (ir). Fusilier (fü-zilié).

**Fuß**|| m. (foûss...). dim. **Füßchen**, n. ④. Pied (pié). ||[Gestell] Pied,

support (süpör). ||[e. Statue] Piédestal (täl). ||[Maß] inv. Pied:

*zehn Fuß hoch*, dix pieds de haut [haut de dix pieds]. ||loc. *auf freien Fuß setzen*, mettre\* sur

pied; *die Füße in die Hände nehmen\**, prendre\* ses jambes à

son cou; *festen Fuß fassen*, prendre\* pied; *festen Fußes*, de pied ferme; *mit jemandem auf gutem*

*Füße stehen\**, être\* bien avec qn.; *stehenden Fußes*, au pied levé,

de ce pas; *unter die Füße [mit Füßen] treten\**, fouler aux pieds;

*zu Fuß*, à pied; *gut zu Fuß sein\**, être\* bon marcheur. ||-**an-**

**gel** f. (äng'l). Chaussure-trape.

||-**arzt** m. (arist). Pédiacre (kur).

||-**bad** n. ② (bäte, -d-). Bain de pieds (bi'dpié).

||-**ball** m. Ballon de pied (lo<sup>n</sup>), football [engl.] (foätbal).

||-**bänk** f. (bänk). Tabouret de pied, m., petit banc.

||-**becken** n. Bain de pieds [ustensile]. ||-**bekleidung** f. (a'doung).

Chaussure (schoßur). ||-**boden** m. ③ (böd'n). Plancher (a'sché);

parquet (ké). ||-**decke** f. (dèk) [im Bett] Couvre-pieds m.

(kuwr'pié). ||-**en** intr. Se fonder (fo'dé), reposer (rœpozé) [sur].

||-**fall** m. Prostration (sio<sup>n</sup>): *einen Fußfall tun\**, se prosterner.

||-**gänger**, in, m. ④, f. (gèng'r.

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invay. Plur. m. n.: f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., -e, -er,

in). Marcheur. euse (schær, öz), piéton. m. (to<sup>n</sup>). ||-**gestell** n. (geschtél). Piédestal. ||[an Gerä-ten] Support (süpör). ||-**gicht** f. (gicht). Podagre (dägr): *Fußgichtkranke[r]* a. s., podagre. ||-**hebel** m. (héeb'l). Pédale, f. (däl). ||-**ig** a. (fässig): *zwei-, vierfüssig* usw., à deux, à quatre pieds, etc. ||-**kissen** n. ④ Coussin (kussi<sup>n</sup>) [pour les pieds]. ||-**matte** f. Paillason, m. (pajasso<sup>n</sup>). ||-**note** f. (nôt<sup>n</sup>). Note (nôt) [au bas d'une page]. ||-**pfleger** in, m. ④. f. (pllégr<sup>n</sup>, in). Pédiure, m. et f. (kür). ||-**reiniger** m. ④ (ra<sup>n</sup>ig<sup>n</sup>r). Décorrotoir (\*ar). ||-**reise** f. (ra<sup>s</sup>). Voyage à pied, m. ||-**sohle** f. (l<sup>n</sup>). Plante du pied. ||-**soldat** m. (dät). Fantassin (fa<sup>n</sup>-si<sup>n</sup>). ||-**stapfe** f. (schtapf<sup>n</sup>). Trace (träs), vestige, m. (westij). ||-**steig** m. (schtäg). Sentier (sa<sup>n</sup>tié). ||-**taste** f. Pédale (äl). ||-**teppich** m. (ich). Tapis (pi) [de pied]. ||[vor dem

Bett] Descente de lit, f. (sa<sup>n</sup>t döe li). ||-**tritt** m. Coup de pied (küdpié). ||-**volk** n. (folk). Infanterie, f. (i<sup>n</sup>fa<sup>n</sup>tri). ||-**wärmer** m. ④ verm<sup>r</sup>. Chaufferette, f. (schofrét). ||-**weg** m. (véeg). Sentier. ||[in Städten] Trottoir. (\*ar).

**Futter**|| n. (foutr<sup>n</sup>). 1. s. pl. Fourrage (furäj). ||[allgemein] Pâtüre f. (tur), nourriture, f. (nurit<sup>n</sup>) [des animaux]. ||2. pl. ④ [v. Stoff] Doublure, f. (dublür). ||-**al** n. ① (äl). Étui (tui). ||[für Waffen] Gaine, f. (gan), fourreau (furo): *Futtermac<sup>n</sup>er* m. ④, gainier.

**füttern**|| (fut<sup>n</sup>rn). 1. Donner à manger (ma<sup>n</sup>jé), nourrir (nürir). ||2. Doubler (dubl<sup>r</sup>): *mit Watte füttern*, ouater; *mit Pelz füttern*, fourrer. ||n. -ung f. (oung). 1. Nourriture, f. (tur). ||2. Doublure, f., garniture (ur).

**Futurum**, ...ra, n. (fountouroum). Futur (fütur).

## G

**G**, g, n. (gé). G, g (jé). ||*Mus. Sol. gab*|| (gâp, -b), imp. de *geben*\*, ||-e f. Don, m. (do<sup>n</sup>): *milde Gabe*, don charitable, aumône, f. ||[Geschenk] Présent (za<sup>n</sup>): *Gabentanz* m., cotillon (ijo<sup>n</sup>). ||[Anlage] Don, m., talent, m. (la<sup>n</sup>). ||[v. Arzneien] Dose (doz).

**gäbe** (gêbr<sup>n</sup>). 1. V. *geben*\*, ||2. Loc. *gang und gabe*, courant, banal.

**Gabel**|| f. (gâbl). Fourchette (furschét). ||[für Hen] Fourche (fursch). ||[am Wagen] Limon, m. (o<sup>n</sup>). ||-**förmig** a. (fœrmig). Fourchu, e (furschü). ||-n [sich] Pifurquer (fürké).

**gakorn** intr. (gak<sup>n</sup>rn). Caqueter (kakté). ||n. spl. Caquetage (täg).

**Gaffel** f. (gaf<sup>n</sup>l). Fourche (fursch). ||-en intr. Bayer aux cornilles, badauder (dodé). ||-er m. ④ Badaud (do). ||-erel f. Badauderie.

**Gagat** m. ① (gâte). Jais (jé). **gähnen** intr. (gên<sup>n</sup>). Bâiller

(bajé). ||n. Bâillement (bajma<sup>n</sup>). ||-laut m. (la<sup>n</sup>te). Hiatus (iatu<sup>s</sup>).

**Gall**|| a f. (gala). Gala, m. .... de gala: *Galauniform*, f., grande tenue. ||-an m. ① (âne). Galant (la<sup>n</sup>), amoureux (amurö). ||-ander m. ④ (änd<sup>n</sup>r). Charançon (scha-ra<sup>n</sup>so<sup>n</sup>). ||-ant a. (ânt). Galant, e (la<sup>n</sup>, t). ||-anterie f. (\*rf). Galanterie (tri): *Galanteriewaren*, pl., articles de fantaisie.

**Galeer**|| e f. (éc<sup>n</sup>r). Galère (lär). ||-en..., de galère[s] Ex.: *Galeerenarbeiten*, pl., travaux forcés, m. pl.; *-sklave*, m., galérien, forçat; *-strafe*, f., galères, pl.

**Galg**|| m. ④ (galg<sup>n</sup>). Potence f. (a<sup>s</sup>), gibet (jibé). ||-frist i. Quart d'heure de grâce. ||-**gesicht** m. (gésicht). Visage patibulaire. ||-mä<sup>n</sup>ig a. (mæssig). Patibulaire. ||-striok m. (schtrik), *vogel* m. (iog<sup>n</sup>l). Gibier de potence.

**Gallione**, -n f. (idne). Gallion m. **Gallapfel** m. ③ (gal-f<sup>n</sup>l). Noix de

*Schrägschrift*: Betonung. ||*Fettschrift*: besondere Aussprache. S. grüne Seite. ||\* unregelmäßiges Zeitwort. S. GRAMMATIK.

galle, f. ||-e f. Bile (bil). ||*Fig.* [v. Tieren usw.] Fiel m. (fiel) ||[v. Fischen] Amer. m. ||-en..., ...billaire (liar), bilieux, euse (liô, z). Ex.: *Gallenblase*, f. vésicule biliaire; -stein, m. calcul biliaire; -suchtig, a. bilieux, euse, fielleux, euse. ||-icht, -ig a. (icht, ig). Bilieux, euse (liô, z).  
**Gallert**|| n. ①. -e f. (ert) Gelatine, f. (je-tin). ||[Sülze] Gelée, f. (jœ-lee). ||-artig a. Gélatineux, euse.  
**Gallien** n. (gali'n). [La] Gaule, f. (gohl). ||-ier, m. ①. in (i'ér). Gaulois, e (gol'a, z). ||-ikanisch a. (kâ). Gallican, e (l'lik'a, ân). ||*gallisch* a. gaulois, e (gol'a, z). ||-izismus, ...men, e. (tsismouss) Gallicisme (sism).  
**Gallope** f. (ôn\*) Galop, m. (lo\*), tresse (ess). ||-opp m. (op). Galop (o); *Galopp reiten\**, galoper. ||-oppieren intr. (i'rn). Galoper (pé). ||n. Galopade, f. (pâd). ||-osche f. (och\*). Galoche (losch). ||[aus Gummi] Caoutchouc, m. (ka'utschu).  
**galt** imp. de *gelten\**.  
**galvanisch** a. (vá). Galvanique (nik). ||-nisieren (i'rn). Galvaniser (zé). ||-nometer n. ① (étér\*). Galvanomètre (étr). ||-no, -s, n. (ôno). Cliché galvanique (sché-nik), galvan. ||-no..., Galvano... Ex.: *Galvano-meter*, n. galvanomètre; -plastie, f. galvanoplastie; -plastisch, a. galvanoplastique.  
**Gamasche** f. (ma-). Guêtre (gätr).  
**Gang** m. (gâng...). V. *gehen\**. ||Marche, f. (marsch). ||[Gangart] Démarche, f. [auch v. Tieren] allure, f. (al'lür). ||[Lauf] Cours (kür). ||[Bewegung] Mouvement (mühw'm\*). train (tri\*). ||[Geschäfts-] Course, f. (kürs). ||[Auftrag] Commission, f. (sio\*). ||[Flur] Corridor, couloir (kül'ar). ||[Durchgang] Passage (sâj), allée, f. ||[Metallader] Filon (lo\*). ||[beim Fechten] Passe, f. (paß), assaut (as'so). ||[bei Tisch] Service (wis): *erster Gang*, entrée, f. ||-art f. (arte). [v. Personen] Démarche (mârsch), [auch v. Tieren] allure (al'lür). ||-bar a. Praticable (kâbl). ||[viel benützt] Fré-

quenté, e (ka'té) ||[Munze] Ayant cours (äja' kür). ||[Wort] Redensart). Courant, e (kür'a, t) ||[v. Waren] De vente courante. ||-stein m. (schta'n). Gangue, f. (gag). ||-und gäbe. V. *gäbe*.  
**Gängelband** n. (gêng'lbant, -d). Lisière, f. (ziär).  
**Gans**, 'e, f. (gâns). Oie (°a).  
**Gänse**||... (gêns\*) ... d'oie, de l'oie. Ex.: *Gänse-braten* m., -fuß, m., -kiel, m., rôti, patte, f., plume, f. d'oie; -marsch, m., pas de l'oie: *im Gänsemarsch*, à la file indienne, à la queue leu leu; -spiel, n., jeu de l'oie. ||-blümchen n. (blümch'n). Pâquerette, f. (pakrét). ||-füßchen n. (füßsch'n). Guillemet (gijmê). ||-haut f. (ha't). *Fig* Chair de poule (schär dœ pül). ||-leberpastete f. (léeb'r-ét\*). Pâté de foie gras, m. (foa gra). ||-rich m. (rich). Jars.  
**Gant**|| f. (gânt) Eucan, m. (a'ka\*). enchère (a'schar). ||-haus n. (ha'ss). Salle des ventes, f.  
**Ganz** a. (gântss). Entier, ère (a'tié, iar), tout, e (tù, t): *das ganze Haus*, toute la maison; *ein ganzer Mensch*, un homme accompli. ||a. subst. *das Ganze*, le tout, la totalité; *ein Ganzes*, un tout; *im ganzen*, en tout; *im ganzen genommen*, en somme, somme toute, après tout. ||adv. Tout à fait (tütafê), entièrement (a'tiär-ma\*) *ganz allein*, tout seul, toute seule; *sie war ganz glücklich*, elle était tout heureuse; *ganz und gar*, absolument; *ganz und gar nicht*, pas du tout; absolument pas. ||-heit f. (ha't). Totalité. ||-lich a. (gêntslich). Entier, ère (a'tié, iar), total, e. ||[vollständig] Complet, ète (ko'plê, t). ||adv. Tout à fait (tütafê), entièrement.  
**gar**|| a. (gar...) Cuit, e (küi, t) [à point]. ||[Leder] *gar machen*, tanner. ||adv. Très (trê). fort (fôr): *gar selten*, très rarement; *gar wenig*, très peu; *gar nicht*, pas du tout; *gar nichts*, rien du tout. ||[sogar] Même (mâm): *oder gar*, ou même; *warum nicht gar*, allons donc!, par exemple! ||-koch m., -köchin, f. (koch, kœchin).

**DÉCLINAISONS.** *Sing.* m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. *Plur.* m. °e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② °er, ③ °, ④ -.

Gargottier, ière (tié, iär). ||-küche f. Gargote (öt).

Garbe|| f. (garb°). Gerbe (jerb).

Garde|| f. (gard°) Garde (gard). ||-korps n. (kör). Corps de la garde. ||-robe f. (rób°). Garderobe (rób). ||im Theater usw.] Vestiaire, m. (westiar). ||-robier, -s, m., -ière f. (iè, iër). Préposé, e, au vestiaire.

Gard||ine f. (din°). Rideau, x, m. (do) : Gardinenhalter, m., embrasse, f.; -stange, f., tringle. ||-ist, -en, -en, m. Soldat de la garde, garde.

gär||en°. [sein] (gär°n). Fermenter (ma°té). ||-ung d. (oung). Fermentation (sio°) : Gärungsmittel, n., -stoff, m., ferment (ma°).

Garkoch usw. V. gar.

Garn|| n. ①. Fil. ||[Netz] Filet (la). ||-ieren (ir°n). Garnir. ||-ierung f., -itur (our). Garniture (ur). ||-ison (söne). Garnison (zo°).

garstig|| a. (garstig). Repoussant, e (roepssa°, t). ||[häßlich] Laid, e (lä, läd). ||[abscheulich] Vilain, e (wili°, lan). ||-keit f. (ka°té). Laideur (dær). ||Vilenie (wili°).

Garten|| m. ② (gart°n). Jardin (jardi°). ||Dim. Gartchen, n. ③, jardinet (diné). ||-anlage f. (änlag°). Jardin, m., promenade (promnad). ||-arbeit f. (arba°t). Jardinage, m. (inäj).

||-bau m. (ba°). Horticulture, f. (kultur).

||-haus n. ② (ha°s). Pavillon (wi jo°). ||-häuschen n. ④ (hæüs°ch°n). Kiosque (ösk). ||-laube f. (la°b°). Tonnelle (él).

||-messer n. ④ Serpette, f. (pét). ||-schere f. (schêr°). Sécateur, m. (ær).

||-wirtschaft f. (virt°schaft). [in Deutschland] Jardin-brasserie (di° brasri). ||[sonst] Guinguette.

Gärtner||, in m. ②, f. (gärt°n, in). Jardinier, ère (jardinie, iär). ||-ei f. Jardinage, m. (äj).

Gär||ung V. gären.

Gas|| n. ① (gäss°). Gaz (gaz). ||Gas..., ...à gaz, au gaz, de gaz.

Ex.: Gas[anstalt f., -kocher m. ④ -uhr f., usine, fourneau, comp-

teur, m. à gaz; -beleuchtung f., -heizung f., éclairage, m., chaudi-

lage, m. au gaz; -brenner, m. ④.

-entweichung f., -leitung, f., bec, fuite, conduite de gaz. ||-anzünder m. ④ (äntsund°r). Allumeur de réverbères. ||Apparat] Allumeur. ||-arbeiter m. ④ (arba°t°r). Gazier (zié). ||-artig a. (ig). Gazeux, euse (zo, z). ||-behälter m. ④ (heller). Gazomètre (étr). ||-haltig a. (haltig). Gazeux, euse (zo, z). ||-la-terne f. Réverbère, m.

Gascogne n. pr. f. (kön°). Gascogne (kõnj). ||-er, in m. ①. f. Gascon, ne (o°, ön); gaskognisch, a. gascon, ne.

Gasse f. Rue (rü) [petite] : Gassenbube, m. gamin. ||Dim. Gaßchen n. ④ (gëssch°n). Ruelle (rüel).

Gast|| m. (gast...). Hôte [reçu] (öt), invité, e (i°wité). ||[bei Tisch] Convive (ko°wiw°). zu Gaste bitten°, inviter. ||-frei a. (frä°). Hospitalier, ère : Gastfreiheit, f., hospitalité. ||-freund m. (fræunt, -d). Hôte (öt) : gastfreundlich, a., hospitalier, ère : Gastfreundlichkeit, f., hospitalité. ||-geber, in, m., f. (gêber, in). Hôte, m. (öt), amphitryon, m. (a°-trio°).

hôtesse, f. (otes). ||-haus n. ② (ha°s). -hof m. (höf). Auberge, f. (oberj), hôtel (otr). ||-lich (ich). Hospitalier, ère. ||-lichkeit f. (ka°t). Hospitalité. ||-mahl n. ①. Festin (ti°). banquet (kê). ||-reise f. (ra°s°). Tournée (turnée) [d'artistes].

||-spiel n. (schpil). Représentation en tournée, f. ||-stube f. (schtoûb°). Salle d'hôtel (säl dotël).

||-wirt, in, m. f. (in). Aubergiste (jüst), m. et f., hôtelier, ère (otælié, iär), hôtesse (otes). ||-wirtschaft f. (virt°). Auberge (oberj). ||-zimmer n. ④. = Gaststube.

gastrich a. (ga-). Gastrique (ik).

Gasuhr. V. Gas.

Gatt||e, -n, -n, m., in f. (gät°, in). Époux [mari], épouse (pu., püz., pl. [les] époux [mari et femme];

Gattenliebe, f., amour conjugal

||-er, n. ④. Grille, f., grillage, m. (griäj). Gatterwerk, n., grillage

treillage. ||-ung f. Genre, m. (ja°r), espèce (pès).

Gau m. ① (ga°). District.

Gauchheil n. (ga°ch°ha°l). Mouron

*Italique* accent tonique. ||**Lettres grasses** : prononciation spéciale. V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

**gaukel**||n (ga<sup>o</sup>k<sup>o</sup>ln). Jongler (Jo<sup>o</sup>-glé): *Gaukler* m. ④ Jongleur (œr).  
**-bild** n. ②. Fantasmagorie (fa<sup>o</sup>-ri).  
**-ei** f. (a<sup>o</sup>). Jonglerie (l<sup>o</sup>ri).  
**-haft** a. (haft). Trompeur, euse (o<sup>o</sup>pœr, -œz).  
**-kunst** f., -**spiel** n. Jonglerie (jo<sup>o</sup>glœrie).

**Gaul** m. (ga<sup>o</sup>l). Cheval (schœwâl).

**Gauner**|| m. ④ (ga<sup>o</sup>n<sup>o</sup>r). Filou, escroc (eskro<sup>o</sup>).  
**-ei** f. (a<sup>o</sup>). Filouterie (tri), escroquerie (kri).  
**-n** intr. Filouter, escroquer (ké).  
**-sprache** f. (schprâch<sup>o</sup>). Argot, m. (go).

**Gaz**||e f. (gâs<sup>o</sup>). Gazo (gaz).  
**-elle** f. (tsêl<sup>o</sup>). Gazelle (zêl).

**ge**||... (gé). Préfixe inséparable non accentué, forme, conjointement avec une modification presque constante de la voyelle radicale du mot simple [a, œ, o, u, en â, i ou ie, o, u], des noms dérivés du genre neutre et sans pluriel [sauf indication contraire], et exprimant :

1<sup>o</sup> Une idée collective. Ex.: *Gedder*, veines, f. pl., marbrure, f.; *-balk*, pontage, charpente, f.; *-bilde*, formation, f., produit; *-binde*, faisceau écheveau; *-brau*, breuvage; *-brockel*, fragment; *-brüder*, pl. frères; *-darm*, intestins, pl.; *-fahrt*, véhicule, voiture, f.; *-fieder*, plumage; *-flecht*, entrelacement, *-folge*, suite, f., cortège; *-hau*, taillis; *-hecke*, couvée, f.; *-horn*, cornes, f. pl.; *-klüft*, gorges, f. pl.; *-kratz*, scories, f. pl.; *-krausel*, frisure, f.; *-locke*, cheveux bouclés, pl.; *-lote*, soudure, f.; *-mauer*, murailles, f. pl.; *-mull*, immondices, f. pl., ordures, f. pl.; *-niste*, nid; *-rumpel*, vieux meubles, pl.; *-sippe*, parenté, f.; *-sperr*, fermeture, f., barrage; *-tier*, animaux, pl.; *-wasser* ④, eaux, f. pl.; *-wirk*, tissu, tissage; *-wolk*, nuages, pl.; *-zimmer*, charpente, f.; *-zweige*, branchage[s, pl.].

2<sup>o</sup> Une répétition ou continuité de l'action, du mouvement, du son, exprimé par le mot simple. Ex.: *Gellachse*, gémissement[s]; *-halge*, rixe, f.; *-belfer*, abolement[s]; *-bimmel*, tintement; *-blase*, sonnerie, f. [de cor]; *-blase*,

soufflerie, f., ventilateur; *-brause*, bruissement intense, fig. mugissement; *-brodel*, bouillonnement; *-brüll*, mugissement[s]; [v. wilden Tieren], rugissement[s]; *-brumme*, grondement, bourdonnement; *-flatter*, battement d'ailes; *-flimmer*, scintillement; *-fluster*, chuchotement[s], murmure; *-funkel*, scintillement; *-girre*, roucoulement[s]; *-grunze*, grognement; *-hammer*, martelage continu; *-hetze*, tracasserie[s], f. [pl.]; *-huste*, toux continue, f.; *-jammer*, lamentations continues, f. pl.; *-klaff*, jappement; *-klapper*, claquement continu; fig. [Lärm] vacarme; *-klatsche*, claquement continu; fum. commérage; *-klingel*, sonnerie continue, f.; *-klirr*, cliquetis; *-knatter*, craquement, crépitement; *-knirsche*, grincement[s], craquement[s]; *-knister*, crépitement[s]; [v. Kleider] frôlement, froi-frou; *-kose*, caresse[s], f. [pl.]; *-krach*, craquement[s], fracas; *-kreisch*, criaillement[s], f. [pl.]; *-lache*, rire continu; *-lalle*, bégayement; *-laufe*, courses continues, f. pl.; *-va-et-vient*; *-dispel*, zézalement; *-morde*, massacre, tuerie, f.; *-munkel*, bruit sourd; *-murmel*, *-murre*, murmure[s]; *-pfeife*, sifflement continu; *-placke*, tribulations, f. pl.; *-plapper*, jaserie, f.; *-plärr*, criaillement, f.; *-platscher*, clapotement; *-polter*, vacarme continu; *-prassel*, pétilllement; *-prickel*, picotement, chatouillement; *-reime*, rimaille, f.; *-reife*, tiraillement; *-riesel*, doux murmure; *-rolle*, roulement continu; *-rufe*, cris ou appels continus, pl.; *-rumpel*, vacarme, fracas; [e. Wagens] roulement; *-ruttel*, ébranlement continu; [v. Wagen] cahots, pl.; *-schleppe*, traînée, f.; *-schlucke*, sanglots, pl.; *-schmiede*, martelage; *-schnatter*, caquetage; *-schreibe*, griffonnage; *-schwirr*, grésillement; [v. Kerbtieren] bourdonnement; [v. Kugeln] sifflement; *-scufze*, gémissement[s]; *-spaße*, plaisanteries continues, f. pl.; *-stampfe*, pié-

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[œ]s, dat. -[œ], f. invar. Plur. m. n.: f. -[œ]n [...ln, pl. innen]. En outre: m. n., ① -œ, ② -er, ③



tinement, trépignement, *-stohue*, gémissement[s]; *-strampel*, trépignement; *-sudcl*, barbouillage; *-ton*, retentissement; *-trabe*, trot; *-trampel*, trépignement[s]; *-treibe*, agitation, f., mouvement; *-winse*, gémissement[s]; [v. Kindern] vagissement[s]; *-wirbel*, roulement; *-zank*, querelles continues, f. pl.; *-zerre*, tiraillement[s]; *-zische*, sifflement[s]; *-zischel*, chuchotement[s]; *-zuitscher*, gazonille ment.

**ge||ädert** pp. (äd'rt). Veiné, e (wané). ||[Stein] Marbré, e.

**ge||artet** a. (art't). De nature : *gut geartet*, d'un bon naturel. ||[erzogen] : *gut geartet*, bien élevé.

**geb.** [abrév.] = *geboren*.

**Ge||bäck** n. (bék). Boulangerie, f. (bula'jri). ||[feines] Pâtisserie, f. (isri). *-bärde* f. (bér'd). Geste m. (jest); *Gebardenkunst*, f., mimique; *-spiel*, n., gesticulation, f. *-barden* [sich]. Gesticuler (jes'küle). ||*Fig.* [sich betragen] Se conduire\* (ko'dür). *-baren* [sich] (bär'n). Se conduire\*. ||n. Conduite, f. (uit). *-bären\** (bér'n). Enfanter (a'fa'té). ||[e. Kind] Accoucher de (akusché); *geboren werden\**, naître\*; *geborene[r]* ..., ..., de naissance. ||n. Enfantement (a'fa'tma\*), accouchement (ma\*). *-bäude* n. @ (bœü'd\*). Bâtiment (ma\*). V. *bauen*.

**Gebein** n. (ba'n). Ossements, pl. (osma\*). ||pl. Dépouille, f. (mortelle).

**ge||ben\*** (géeh'n). Donner. ||[Früchte] Produire\* (vir). ||[auf deutsch usw.] Rendre (ra'ndr). ||Loc. *Gott gebe es*, plût à Dieu!; *viel auf* [acc.] *geben*, faire grand cas de. ||Impers. *es gibt* [acc.], il y a; *was gibt's?*, qu'y a-t-il? ||n. Action de donner: [beim Kartenspiel] *am Geben sein\**, avoir\* la donne. *-er, in m.* @, f. (\*r, in). Donateur, trice.

**Ge||berde**. V. *Gebärde*. *-beten*, pp. de *bitten\**.

**ge||bierst**, *-biert*. V. *gebären\**. *-biet* n. (bite). Territoire (t'ar). ||[e. Wissenschaft usw.] Domaine (domán). ||[e. Verwaltung] Res

sort (roes'ör). *-bieten\** intr. Commander (ma'dé): *Gebieter, in, m.* @, f., maître. esse; [Herrscher] souverain, e; *gebieterisch, a.*, impérieux, euse. *-birg[e]* n. (birg\*). Chaîne de montagnes, f. (mo'tiü). *-birgig* a. (ig). Montagneux, euse. *-biß*, n. Denture, f. (da'tur). ||[künstliches] Râtelier (tæ'lie). ||[v. Pferden] Mors (mör). *-bissen* pp. de *beißen\**.

**ge||blichen**, *-blieben*, pp. de *bleichen\**, *bleiben\**. *-blümt* a. Parsemé de fleurs. ||[Stoff] A fleurs (flœr). *-blüt* n. (blüte): *Prinz von Geblut*, prince du sang.

**ge||bogen**, *boren*, *-borgen*, *-bersten*, pp. de *biegen\**, *gebaren\**, *bergen\**, *bersten\**. *-bot* v. @ (bôte). Ordre (ordr), commandement (a'dma\*); *einem zu Gebote stehen\**, être\* aux ordres de qn. ||[Angebot] Offre, f. (öfr.). *-boten*, pp. de [ge]bieten\*.

**ge||bracht**, *-brannt*, pp. de *bringen\**, *brennen\**. *-brauch* m. (bra'ch). Usage, (üzäj), emploi (a'pl'a): *Gebrauch machen* [von], faire\* usage [de]; *Gebrauchsanweisung*, f., mode d'emploi, m. *-brauchen* Employer (a'pl'ajé): *gebrauchte Bücher* usw., livres, etc., usagés. *-bräuchlich* a. (œühlich). Usuel (uel). ||[Wort] Usité e (üz-). *-brechen\** Impers. (brech'n). [an, dat.]. Manquer [de] (ma'ké). ||n. @ n. Défaut (fo), imperfection, f. (i'-sio\*). ||[d. Körpers] Infirmité (i'-). *-brechlich* a. (echlich). Infirme (firm).

||[schwach] Faible (fäbl). ||[hinfallig]. Caduc, uque (dük). *-brechlichkeit* f. (ka't). Infirmité, faiblesse (blès), caducité (dü'sité). *-brochen*, pp. de *brechen\**. *-brüder* pl. (brüd'r). Frères.

**Ge||bühr** f. Obligation (sio\*). ||[Schicklichkeit] Convenance (ko'wna's): *nach Gebühr*, comme il convient. ||[Kosten] Frais, m. pl. (fré). ||[Abgaben] Droits, m. pl. (dr'a). ||[Besoldung] Honoraires, m. pl. (onorär). *-bühren* intr. (bür'n). Être\* dû: *sich gebühren*, convenir\*. *-bührend* p. a. Dû, ue (dü). ||[verdient] Mé-

rité, e. **[[angemessen]** Convenable. **[[bunden pp. de binden\*]** Lié, e: **Gebundenheit**, f., obligation. **[[burt f. (bourt)]** **[[Gebären]** Enfantement, m. **[[Geborenwerden]** Naissance (nä<sup>a</sup>s). **[[eburts- anzeige]**, f., **[[schein]**, m., faire-part, extrait [acte], de naissance, m.; **[[haus]**, n., **[[stadt]** f. maison, f., ville natale, f.; **[[helfer]**, in, accoucheur, euse [sage-femme]. **[[geburig a. (ig)]** [aus] natif, ive, originaire (jinar) [de]. **[[büsch]** n. Buisson (büisso\*). **[[Wäldchen]** Bosquet.

**Geck, -en, -en**, m. (gek). Fat, e (fät). **gedacht pp. de denken\* et gedanken\***. **[[dächtnis]** n. (decht<sup>n</sup>ss). Mémoire, f. (m<sup>a</sup>ar). **[[Gedächtnis- feier]** f., **[[fest]**, n., fête commémorative, f. **[[danke, -ns, -n]**, m. (dänk\*). Pensée, f. (pa<sup>a</sup>sée), idée, f. **[[deck]** n. Couvert (kuwar). **[[deihen\* intr. [[sein] (da<sup>a</sup>)-]** Prospérer (ré). **[[v. Menschen und Tieren]** Grandir (a<sup>a</sup>dir), croître\* (kr<sup>a</sup>tr). **[[v. Pflanzen]** Bien venir\* (bi<sup>a</sup>n wœnir), réussir (ussir). **[[n. Prospérité]**, f., réussite (sit). **[[deihlich a. (ich)]** Profitable, salulaire. **[[denk...]** (dènk). Commémoratif, ive. **[[denken\* intr. Se souvenir\* (suwnir) [de], serapeler (plé). [[erwähnen]** Faire\* mention de. **[[vorhaben]** Songer à (so<sup>a</sup>jé), compter (ko<sup>a</sup>té) [faire qc.]. **[[dicht]** n. **[[dicht]** (dicht). Poésie f. **[[diegen a. (dig<sup>n</sup>)]** Pur, e (pür). **[[v. Metallen]** Natif, ive. **[[Fig. [Eigenschaften]** Solide (lid). **[[Gediegenheit]** f., pureté, solidité. **[[dieh, -diehen]**, imp. et pp. de **[[gediehn\***. **[[dränge]** n. (èng\*). Presse, f. (praß). **[[Gewühl]** Bousculade, f. (busküläd). **[[drängt]** p. a. Serré, e, pressé, e. **[[Stil]** Concis, e. **[[drangtheit]** f. Entassement m. **[[Fig. Concision]**. **[[droschen pp. de dreschen\*]**. **[[drungen pp. de dringen\*]**. **[[Körper]** Ramassé, e, trapu, e (pü). **[[Stil]** Concis, e. **[[veranlaßt]** Pressé [de]. **[[dulid]** f. (dowl, -d-). Patience (sia<sup>a</sup>s). **[[dulden [[sich]** Prendre\* patience. **[[dulidig a. (ig)]** Patient, e (sia<sup>a</sup>, t). **[[dungen pp. de dingen\*]**. **[[durft pp. de dürfen\*]**.

**ge[eignet p. a. V. eignen]**. **Ge[fahr f. (fär)]** Danger, m. (da<sup>a</sup>-jé), péril, m. **[[gefahrlos a., sans danger]**. **[[fahrdn (fêrd-)]** Mettre\* en danger. **[[fährlich a. (fêr-lich)]** Dangereux, euse. **[[nur v. Sachen]** Périlleux, euse (ijo, z); **[[Gefährlichkeit]** f., gravité. **[[fährte, -n, -n]**, m., **[[tin]**, f. (fêrt\*). Compagnon, compagne (ko<sup>a</sup>njo<sup>a</sup>, änj). **[[fallen\*]** Plaire\* (är): **es gefällt mir hier**, je me plais ici; **wie gefällt Ihnen...?**, comment trouvez-vous?... **[[m. spl. Plaisir (pläz-ir): tun\* Sie mir den Gefallen zu...**, faites-moi le plaisir de... **[[Gefallsucht, f. (soucht)]** Coquetterie (kêtri); **[[süchtig a. (ig)]** Coquet, te (ki, t). **[[fäll[e]** n. **[[Pente f. (pa<sup>a</sup>t)]**. **[[pl. Revenus (rœwœnu)]**. **[[fällig a. (fellig)]** Comptant, e (ko<sup>a</sup>plaza<sup>a</sup>, t), obligéant e (ja<sup>a</sup>, t). **[[angenehm]** Agréable (äbl): **Bier gefällig?** voulez-vous de la bière? **[[adv. Comptamment, obligeamment (ama<sup>a</sup>)]**. **[[gefälligst, adv.]** s'il vous plaît (sil wu plê). **[[Gefälligkeit]**, f., Comptance, obligeance (a<sup>a</sup>s). **[[fangen pp. de fangen\* (fång-)]**. **[[a. Prisonnier, ère (zonjé, -jâr)]**, captif, ive: **Gefangennahme, -nehmung**, f., capture; **Gefangenschaft**, f., captivité; **Gefangenwarter** m. **[[geolier]**. **[[fängnis n. (fængniss)]** Prison, f. (zo<sup>a</sup>). **[[fäß, n. (fêss)]** Vase (waz). **[[im Körper]** Vaissseau, x. **[[faßt p. a. Calme (kålm)]**. **[[auf, acc.]** Prêt, e (ä), (prä, t): **sich gefaßt machen\*** [auf, acc.], s'attendre [ä].

**Ge[fecht n. (fecht)]** Combat (ko<sup>a</sup>-ba). **[[Treffen]** Engagement.

**Ge[fieder n. (fid<sup>a</sup>)]** Plumage (ümaj). **[[fiedert a. Emplumé, e (a<sup>a</sup>-mé)]**. **[[filde]** n. Plaine, f., campagne, f. (ka<sup>a</sup>panj).

**ge[fleckt p. a. Tacheté, e (taschté)]**. **[[gesprenkelt]** Mouche-té, e (muschté). **[[flissen]** Soigneux, euse (s<sup>a</sup>njo, z). **[[fleißig]** Assidu, e (dü). **[[eflissenheit]** f. (ha<sup>a</sup>t). Soin, m. (soi<sup>a</sup>), assiduité, f. (düité). **[[flissentlich a. (ntlich)]** Premédité, e [adv. Avec intention, exprès (pré)]. **[[floo-**

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]a, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

**ten, -flogen, -flohen, -flossen**, pp. de *flechten\**, *fliegen\**, *fliehen\**, *fließen\**. || **-flügel** n. (ûg<sup>l</sup>). Voile, f. (wôlaj). || **-flügelt** a. (flûg<sup>l</sup>t). Ailé, e (âlê).

**ge|fochten** pp. de *fechten\**. || **-folge** n. ④ (folg<sup>r</sup>). Suite, f. (suit). || **[Ge]leit** Cortège (taj).

**ge|fräßig** a. (frëssig). Glouton, ne (gluto<sup>n</sup>, tön). vorace (woràs): *Ge|fräßigkeit*, f. (ka<sup>t</sup>e), gloutonnerie, voracité. || **-freite[r]** a. s. (fra<sup>r</sup>-tr). Soldat de première classe.

|| **-frieren\*** intr. (firir<sup>n</sup>). Geler (jœ<sup>l</sup>-lê), se congeler. || n. Congélation. f.: *Gefrierapparat*, m., frigorifique. || **-frozen** pp. de *frieren\** et de *gefrieren\**. Gelé, e (jœ<sup>l</sup>-lê). *Gefrorenes*, glace, f., glaces, pl.

**Ge|füge** n. ④ (fûg<sup>r</sup>). Assemblage (às sa<sup>n</sup>blaj). || **[Bau]** Structure, f.

|| **-fügig** a. (fûgig). Flexible, souple (sûpl). || *Fig.* Docile (-l). || *Ge|fügigkeit*, f., docilité, souplesse (plès).

|| **-fühl** n. ① (fûl). Toucher (tusché). || **[Empfindung]** Sentiment (sa<sup>n</sup>-ma<sup>n</sup>). || *ge|fühllos*, a., insensible; *fig.* [hart] dur, e; [grausam] cruel, le: *Gefühllosigkeit*, f., insensibilité, dureté. || *Gefühlsinn* m. Toucher. || *ge|füllvoll*, a., plein, e de sentiment; [empfindsam].

Sentimental, e; adv. Avec sentiment. || **-funden**, pp. de *finden\**.

**ge|gangen** (gàng-n), **-geben** (gëeb-), pp. de *gehen\**, *geben\**.

**gegen** (gëég<sup>n</sup>). prép. [acc.] Contre (ko<sup>r</sup>tr). || **[Richtung od. Zeit]** Vers (wâr): *gegen Abend*, vers le soir. || **[in Bezug auf]** Envers (a<sup>n</sup>-war): *mild gegen...*, bon envers... || **[ungefähr]** À peu près: *gegen hundert*, près de cent. || **préf.** inséparable. 1. Contre-..., ... contraire (ko<sup>r</sup>trar). Ex.: *Gegen|angriff*, m., contre-attaque; *-licht*, n., contre-jour; *-marsch*, m., contre-marche; *-probe*, f., contre-épreuve. || 2. Réciproque (siprok).

Ex.: *Gegen|bedingung*, f., condition réciproque; *-dienst*, m., service réciproque. || **-einander** (a<sup>n</sup>-and<sup>n</sup>-r). 1. un[e] contre [envers] l'autre, les un[s] contre [envers] les autres. réciproquement: *Gegeneinanderhaltung*, f., -stel-

*lung*, f., comparaison. || **-füßler** m. ④ Antipode. || **-maßregel** f. (mass<sup>r</sup>-rég<sup>l</sup>). Représaille (rœ-zaj). || **-partel** f. (ta<sup>l</sup>). [Parti de l'] opposition, f. || **-satz** m. Opposition, f. (sio<sup>n</sup>). || **[Gegenteil]** Contraire (ko<sup>r</sup>trâr). || **[schroffer]** Contraste (ast): *gegensätzlich*, a., opposé, e. || **adv.** En contraste [avec], par opposition [à]. || **-seite** f. (sa<sup>t</sup>-l<sup>o</sup>).

|| **ôté** opposé m. (ze). || **-seitig** a. (tig). Opposé, e || **[wechselseitig]** Mutuel, elle (mütüel), réciproque (siprok): *Gegenseitigkeit*, f., réciprocité. || **-stand** m. (schânt, -d). Objet (jê). || **[Stoff]** Sujet (siijê): *gegenständig*, a., objectif, ive. || **-stück** n. (schtuk). Pendant (pa<sup>n</sup>-da<sup>n</sup>). || **[Gegensatz]** Contraste. || **-teil** n. (ta<sup>l</sup>). Contraire (ko<sup>r</sup>trâr): *im —, au —*. || **-teilig** a. (ta<sup>l</sup>ig). Contraire. || **-über** (ûbr).

1. prép. [*dat.*] En face (a<sup>n</sup> fass), vis-à-vis (wizawi) [*de*]. || n. Vis-à-vis. || 2. Préfixe séparable, même sens: *gegenüber|stehen\**, intr., s'opposer à; *-stellen*, tr., opposer à; [*Zeugen*] confronter; [*vergleichen*] Comparer [à]. || **-stellung**, f., opposition, confrontation; comparaison: *-treten\**, intr. [*sein*], s'opposer à. || **-vormund** m. Subrogé tuteur. || **-wart** f. (vart). Présence (za<sup>n</sup>s). || [*Jetztze* t] Présent. m. (za<sup>n</sup>): *gegenwärtig*, a., présent, e, actuel, le. || **adv.** Actuellement. || **-wehr** f. Résistance.

**Gegend** f. (gëég<sup>n</sup>t, -d). Contrée (ko<sup>r</sup>trê), région (jio<sup>n</sup>).

**ge|gessen, -glichen, -glitten, -glommen**, pp. de *essen\**, *gleichen\**, *gleiten\**, *glimmen\**.

**ge|golten, -goren, -gossen, griffen**, pp. de *gelten\**, *garen\**, *gießen\**, *greifen\**.

**geh.** abr. de *geheftet*. **Geh...** V. *gehen\**.

**Ge|halt** (halt). 1. m. ① [Raum] Capacité, f. (sitê) contenance, f. (ko<sup>n</sup>tna<sup>s</sup>). || **[Inhalt]** Contenu. [*chemischer*] Teneur, f. || **[Münze usw.]** Titre. || **[Fig.]** [Wert] Valeur, f. (walœr). || 2. n. ① ou ②. [*Lohn*] Salaire (lâr). || **Mil.** Solde, f. (sold). || **[e. Angestellten]** Appointments, m. pl. (oi<sup>n</sup>tna<sup>n</sup>).

[[e. Beamten] Traitement (trèt-ma<sup>n</sup>). || *gehaltlos* a. (löss. -z-). Sans valeur. *Gehaltlosigkeit*, f., vide, m., nullité. || *-harge* n. ④ (hèng<sup>a</sup>). Pendant (pa<sup>a</sup>da<sup>n</sup>) [d'o-reilles]. || [an Uhren] Breloque. f. || *-hangen* pp. de *hängen*<sup>a</sup>. || *-harnischt* p. a. (harnischt). Cuirassé, e (kü-). || *Fig.* Énergique (jfk). || *-hässig* a. hessig). Haineux, ense (hano, z). || [has-senswert] Haïssable (sähl). || *Gehassigkeit*, f., hame; caractère odieux, m. || *-häuse* n. ④ (hœü<sup>a</sup>). Capsule f. (ul). || [v. Schnecken] Coquille, f. (kü) [d'escar-got]. || [Schachtel] Étui (ut). || [v. Uhren] Boîtier (b'atîc). || [an Maschinen] Cage, f. || [am Fahr-rad] Carter. || [d. Obstes] Trognon.

**ge||heftet** p. a. (heft<sup>a</sup>) Broché, e (sché). || *-hege* n. ④ (hég<sup>a</sup>). En-clos (a<sup>a</sup>klo) [Wild] Garenne, f. (én). || *-heim* a. (ha<sup>a</sup>n.). Secret, etc (sœkré, t). || [verborgen] Ca-ché, e (sché). || [Türe] Dérobé, e. || *-heim...*: *Gehheimmittel*, n., remè-de secret; -*nis*, n. secret; [ticles] mystère (tar); *geheimnisvoll*, a., mystérieux, euse; -*poli-ist*, m., agent de la police secrète, détec-tive; -*rat*, m., conseiller privé; -*schloß*, n., serrure à secret, f.; -*tinte*, f., encre sympathique; -*tuerei*, f. || *-heiß* n. Ordre (ordr).

**geh||en**<sup>a</sup> intr. [sein] (gér<sup>a</sup>n.). Al-ler\*, marcher (sché): [aus ...], sortir\* [de]; [durch...], traverser; [uber, acc.], franchir, *fig.* dé-passer; *wie geht's Ihnen?* com-ment allez-vous? *es geht mir gut*, je vais bien; *die Sache ging vor sich*, la chose eut lieu. || n. Marche, f. (marsch); *im Gehen*, en marchant. || *Gehenlassen* n., laisser-aller. || *-rock* m. Redingote, f. (rœdi<sup>a</sup>gôt). || *-werk* n. Mouve-ment (müwma<sup>a</sup>).

**Ge||henk** n. ① (hènk). Ceinturon (si<sup>a</sup>türo<sup>n</sup>). || *-henkt*, = *gehangt*. V. *hängen*.

**ge||heuer** a. (hœü<sup>a</sup>r). Sûr, e (sür).

**Ge||hilfe**, -n, -n, m., ...fin, f. (hül<sup>a</sup>fe). Aide, m. et f. (äd). || [v. Beam-ten] Adjoint, e (jo<sup>a</sup>n, t). || *-hirn* n. ① (hîrn). Cerveau, f. (serwêl).

|| [Denkvermögen] Cerveau, x (wo).

**-hirn...** Du cerveau (dü), céré-bral. Ex.: *Gehirnsubstanz*, l., substance cérébrale; -*haut*, f., mé-ninge; -*hautentzündung*, f., mé-ningite; -*schale*, f., crâne, m.

**-los** a. (löss. -z-). Ecervelé, e.

**ge||hoben** pp. de *heben*<sup>a</sup>. || *-höft* n. (heüft). Métairie f. (tari).

**-holfen** pp. de *helfen*<sup>a</sup>. || *-hölz* n. ① (heültss). Bois (b<sup>a</sup>a). || *-hör* n. (heür). Ouïe, f. (ui). || *Fig.*: *Gehor finden*<sup>a</sup>, être\* écouté; *je-mandem Gehor schenken*, prêter l'oreille à qn. || *-horchen* intr. (horch<sup>a</sup>n). Obéir: *nicht gehor-chen*, désobéir. || *-hören* intr. (heür<sup>a</sup>n). Appartenir\* à (tœnir).

|| [als Teil] [zu...] Faire\* par-tie [de] (fär) || [seinen richti-gen Platz haben] Être\* à sa pla-ce (pläs) || [zu etwas passen] Con-venir\* (ko<sup>a</sup>wnir) [ä]. || [erfor-derlich sein] Être\* nécessaire, falloir\* (fal<sup>a</sup>ar) *zum Gelingen gehort...*, pour réussir il faut... || [sich] Convenir\* (ko<sup>a</sup>wnir). || *-hörig* a. (heürig). Appartenant à. || [als Teil] Faisant partie de. || [pas-send] Convenable (ko<sup>a</sup>wnahl). || [erforderlich] Nécessaire (sar). || adv. [gebührend] Dément (dü-ma<sup>n</sup>). || [passend] Convenable-ment. || [tüchtig] Comme il faut (komilfo), de la bonne façon.

**-hörigkeit** f. (a<sup>a</sup>t). Convenance (ko<sup>a</sup>wna<sup>a</sup>s). || *-hört* a. (hœrnt). Cornu, e. || *-horsam* m. Obéissance, f. (sa<sup>a</sup>s). || a. Obéissant, e.

**Geh||rock**, -werk. V. *gehen*<sup>a</sup>.

**ge||ien** (gê<sup>a</sup>n). Carguer (gé).

**-er** m. ④ Vautour (wotur).

**-fer** m. (f<sup>a</sup>r). Bave, f. (baw): *geifern*, baver; *Geifertuch*, n., bavette, f.

**Ge||ig** f. (ga<sup>a</sup>g<sup>a</sup>). Violon, m. (wiol<sup>a</sup>n). || *-en...*: ... de violon. Ex.: *Geigenbogen*, m., archet; -*harz*, n., colophane; -*kasten* m., étui à violon. || intr. Jouer du violon. || tr. Jouer sur le violon. || *-er* m. ④ Violoniste (nist).

**ge||ll** a. (ga<sup>a</sup>l). [v. Boden] Trop gras (tro gra). || [v. Pflanzen-wuchs] Exubérant, e (egzübe-ra<sup>a</sup>, t). || [wollüstig] Lascif, ive

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: -[e]s, dat. -[e]; f. invar. *Plur.* m. f. -[e]n [-in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② \*er, ③ -, ④

(las'sif, iwe), lubrique (lūbrīk).  
**En Etre** *lascif*. ||[v. Tieren]  
**Etre en chaleur**. **Heit** f.  
 (ha't). Exubérance (ra's). ||Las-  
 civité. ||Chaleur [des animaux].  
**Geis** *el* f. (ga'ss'). Otage, m.  
 (ōta'). **er** m. ④. Geyser (gezar).  
**Geiß** f. (ga's). Chèvre (schawr).  
**Geißlein** n. ④. chevreau, x.  
**baum** m. Érable blanc. **blatt**  
 n. Chèvrefeuille (fœj).  
**Geißel** f. (ga'ss'). Fouet, m.  
 (fuè). ||[Plage] Fléau, x, m. (fleo).  
**n** (ga'ss'n). Fouetter (fuètè).  
**Fig.** Châtier, fustiger (fustijé).  
**ung** f. Flagellation (jè'lasiō').  
**geist** m. ④ (ga'st). Esprit (pri).  
 ||[Seele] Ame, f. (ām), esprit. ||[e.  
 Volkes, e. Sprache]. Génie (jeni).  
 ||[Gespenst] Esprit, fantôme (fa-  
 tom), revenant (rœwœna'). **er...**  
 Des esprits, relatif aux esprits.  
 geisterglaubig, spirite; -seher, m.  
 visionnaire. **es...** D'esprit, de  
 l'esprit, intellectuel, le (i'-  
 tüel). **Geistesanstrengung**, f.,  
 contention d'esprit; -arbeit, f.,  
 travail de tête, m.; -gestört a.  
 déséquilibré, e; -große, f., éléva-  
 tion d'esprit; -krank, a., aliéné.  
 e; -krankheit, f., aliénation men-  
 tale. **ig** a. (g). Spirituel, le  
 (tüel). ||[d. Verstand betreffend]  
 Intellectuel, le (i'-tüel), mental,  
 e (ma'tal). ||[Getränk] Spi-  
 riteux, euse (tūo, z). **igkeit** f.  
 (ka't). Spiritualité. **lich** a.  
 (lich). [kirchlich] Spirituel, le  
 (tüel). ||[den Priesterstand be-  
 treffend] Ecclésiastique. **lich-**  
**keit** f. (ka't). Clergé, m. (jé).  
**los** a. (lōs, z-). Sans esprit.  
**reich** a. (ra'ch). -voll a. (fol).  
 Plein, e d'esprit.  
**Geiz** m. (ga'tss). Avarice f. (wa-  
 ris). **en** intr. [mit] Etre\* avare  
 [de]. ||[nach] Etre\* avide [de].  
**hals** m. Avare. **ig** a. Avare.  
**gekannt**, -klommen, -klungen,  
 -kniffen, -konnt, pp. de kennen\*,  
 klimmen\*, klingen\*, kniefen\*,  
 können\*. **krächte** n. spl.  
 (krecht's). Croassement[s], [pl.].  
**kritzel** n. spl. (krits'l). Griffon-  
 nage (nāj). **krochen** pp. de krie-  
 chen\*. **kröse** n. (cūz'). Fraise,

f. (āz) [de veau, etc.]. **kunstelt**  
 a. Re'cherché, e affecté, e.  
**Ge** **lächter** n. spl. (lecht'r). Ecats  
 de rire, pl., rires pl., zum  
 Gelächter werden, être\* la risée  
**lag** *e* n. ④ (lāg'). Origine, f. (ji)  
**lähmt** p. a. (lēm't). Percussé e  
 (klu, z), paralysé, e (ze). **lahrt**  
 a. Docte (dok't), érudit, e (ru-  
 di, t). **lahrtheit** f. (ha't). Érudition.  
**lände** n. ④ (lënd'). Terrain  
 (tèrē'). **lander** n. ④. Balustrade,  
 f. (lūstrād). **Treppe** Rampe, f.  
 (ra'p). **lauf** Brücken] Parapet  
 (pè), garde-fou (gard'fū). ||[für  
 Pflanzen] Espalier. **für Wein]**  
 Treille, f. (trā). **lang** imp. de  
 gelingen\*. **langen** (lāng-) [zu].  
 Parvenir\* [à]. **laß** n. Pièce, f.  
 (piès) [de logement]. **lassen** pp  
 de lassen\*. **a.** Calme (kāl'm).  
**adv.** Avec calme. **Gelassenheit**  
 f. (ha't). Calme, m. **läufig** a.  
 (lœuf'ig). Exercé, e (egzèr'sé).  
**gelenkig**. Agile (aj'il). **ge-**  
**brauchlich** Courant, e (kūra'  
 t). **adv.** Couramment (ma')  
 Gelaufigkeit, f. Facilité [de lan-  
 gage]. **launt** a. (la'nt). Disposé,  
 e. **laute** n. (lœut'). Sonne-  
 rie, f. [de cloches].  
**gelb** a. (gelp, -b). Jaune (jou).  
 gelb machen, werden\*, jaunir.  
**en** intr. Jaunir. **lich** a.  
 (ich). Jaunâtre (atr). **schna-**  
**bel** m. ④ (šch'). Blanc-bec (bla-  
 bek). **sucht** f. Jaunisse.  
**Geld** n. (gelt..., -d). 1. spl. Arg-  
 ent (ja') [monnayé]. kleines  
 Geld, petite monnaie. ||pl. **er**  
 Fonds (fo'). **brief** m. Lettre  
 chargée, f. (lètr scharjé). **kas-**  
**ten** m. ④. -schrank, m. ('n. -änk),  
 coffre-fort (kōfr fōr). **sorte** f.  
 Devise. **-strafe** f. Amende (a'd).  
**-tasche** f. (šch'). Sacoche.  
**gelegen** pp. de liegen\* (lëeg-).  
 [a. Situé, e (tué): nach dem Gar-  
 ten gelegen, donnant sur le jar-  
 din. ||Fig. [passend]: zu gelege-  
 ner Zeit, à propos. ||[wichtig]:  
 was ist daran gelegen? qu'im-  
 porte? **adv.** à propos (-po). **le-**  
**genheit** f. (ha't). Occasion (zio').  
 Gelegenheitskauf, m., achat  
 d'occasion. **legentlich** a. Occa-

sionnel, le (nèl). ||adv. À l'occasion. ||-**iehrig** a. (léérig). Facile (síl) [aux leçons]. ||-**lehrsamkeit** f. (léersamka't). Érudition (rüdísio<sup>n</sup>). ||-**lehrt** a. (léert). Savant, e (wa<sup>n</sup>, t), érudit, e (rüdít, t). ||-**leise**. V. *Gleis*. ||-**leit** n. (lât). Accompagnement (ak<sup>n</sup>ko<sup>n</sup>panjma<sup>n</sup>), conduite, f. (ko<sup>n</sup>duit): *einem das Geleit geben\**, accompagner qn.: *Geleitsbrief* m. sauf-conduit. ||Bedeckung| Escorte, f. (kort). ||-**leiten** Accompanyer (njé), conduire\* (ko<sup>n</sup>duir), escorter (té). ||[v. Schiffen| Convoyer (ko<sup>n</sup>w<sup>a</sup>ajé). ||-**lenk** n. (lénk). Articulation, f., jointure, f. (joi<sup>n</sup>atur). ||Gelenk... articulaire. ||gelenkig a. (kig), articulé, e; [biegsam] Souple (supl). flexible; *Gelenkigkeit*, f., souplesse. ||Ge<sup>n</sup>liebt[e] a. (lipt<sup>r</sup>). Bien-aimé, e (bi<sup>n</sup>amé), amant, e (ama<sup>n</sup>, t). ||-**liehen** pp. de *leihen\**. ||-**linde** a. (lind<sup>r</sup>). Doux, ouce (du, s). ||-**lingen\*** impers. [sein] (ling-). Réussir (üssir). ||n. Réussite, f. (sit), succès (süksá). ||-**lispel** n. Zézelement (zezäma<sup>n</sup>). ||-**litten** pp. de *leiden\**. ||ge<sup>n</sup>llén intr. Donner un son aigu. ||-**end** a. (gè-). Aigu, é (égü). ||ge<sup>n</sup>llöben (lób<sup>n</sup>). Promettre\* (métr). ||Relig. Faire\* vœu [de]. ||-**löhnis** n. (leüpniss). Vœu, x (wö). ||-**logen** (lög-). pp. de *lügen\**. ||gelt? (gelt). N'est-ce pas? ||gelt<sup>n</sup> (gelt<sup>n</sup>). Valoir\* (wal<sup>r</sup>): *gelten lassen\**, admettre; *das lasse ich gelten*, à la bonne heure. ||impers. *es gilt die Wette*, cela vaut le pari, je gage; *es gilt das Leben*, il y va de la vie. [wichtig sein] Importer (i<sup>n</sup>-té). ||-**end** p. a. (-nt, -d-). Qui a de la valeur ||*geltend machen*, faire\* valoir\*. ||-**ung** f. (oung). Valeur (wal<sup>r</sup>er). ||[v. Münzen] Cours m. (kür). ||Ge<sup>n</sup>lütde n. ④ (lupd<sup>r</sup>). Vœu, x (wö). V. *geloben*. ||-**lungen** (oun-<sup>n</sup>) pp. de *gelingen\**. ||-**lüst** n. Désir ardent: *gelusten* impers.: *es gelüstet mich darnach*, j'en ai grande envie. ||Ge<sup>n</sup>lmach n. ② (ach). Chambre, f. (scha<sup>n</sup>br), appartement (t<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>).

||adv. Tout doucement (tü dusma<sup>n</sup>). ||-**mächlich** a. (méchlich). Commode, aisé, e (äzé). ||-**mahl** m. ① (mäl). Époux (pä), mari. ||-**mahlin** f. (mälín). Epouse (püz). ||-**malde** n. ④ (eld<sup>r</sup>). Tableau, x (blo). ||-**markung** f. Borne (born), limite (it). ||-**maß** prép. (mäss) [dat.]. Conformément à (ko<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>), selon (sæl<sup>n</sup>), suivant (stüwa<sup>n</sup>); *Gemaßheit*, f., conformité. ||ge<sup>n</sup>mein a. (ma<sup>n</sup>). Commun, e (mu<sup>n</sup>, un). ||[gewöhnlich] Ordinaire (nar). ||[Mensch, Ausdruck] Vulgaire (wülgar), trivial, e (wiäl). ||-**mein...** Gemeingut, n., domaine public; -heit, f., vulgarité; -iglich, adv., communément; -platz m., lieu commun; -sam, commun, e; adv. en commun; -schaft, f., communauté, collectivité; -schaftlich a., commun, e, collectif, ive; adv. en commun; -sinn m., esprit public; [in Körperschaften] esprit de corps; -*erstandlich*, a., à la portée de tous, -wesen, n., chose publique. f. ||-**wohl**, n., bien public. ||-**meinde** f. (ma<sup>n</sup>d<sup>r</sup>). Commune (mu<sup>n</sup>) ||[städtisch] Municipalité (si-te) ||[klosterlich] Communauté (no-té). ||[kirchlich] Paroisse (äs). fidèles, m. pl. (dal). ||Gemeinde... communal, e, municipal, e (sipäl). Ex.: *Gemeinderat*, conseil, conseiller municipal; -haus, n., maison commune, f., mairie, f. ||-**meine** f. Commune (mün). ||Ge<sup>n</sup>lmenge n. (mèng<sup>r</sup>). Mélange (a<sup>n</sup>j). ||[Getümmel] Mêle, f. ||-**messen** pp. de *messen\**. ||a. Mesuré, e (mœzüré). ||[feierlich] Grave (äw). ||Gemesse<sup>n</sup> eit f. (ha<sup>n</sup>t). Mesure (zür). ||[Gemeßheit] Convenance (ko<sup>n</sup>w<sup>n</sup>a<sup>n</sup>s), gravité (wité). ||-**metzel** n. (met-s). Massacre (säkr). ||[Blutbad] Carnage (näj). ||ge<sup>n</sup>lmieden (mí-) pp. de *meiden\**. ||-**misch** n. Mélange (a<sup>n</sup>j). ||-**misch** p. a. Mélangé, e. ||[Ehe usw.] mixte (mixt). ||Gemme f. (gè<sup>m</sup>). Gemme (jèm). ||ge<sup>n</sup>mocht, -molken, pp. de *mögen\**, *melken\**. ||Gemse f. (gè<sup>m</sup>s). Chamois, m.

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e], dat. -[e]; f. invar. Plur. m. n. -e. f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

**Ge||müse** n. ④ (mús<sup>n</sup>). Légume[s] (gum): *erstes Gemüse*, primeurs, f. pl. ||*Gemüsebau*, m., culture maraîchère, f.; *-garten*, m. [jardin] potager; *-gartner* m., maraîcher. ||-**mußt** (oust) pp. de *müssen\**. ||-**müt** n. ② (müte). Ame, f., (ahm), cœur (koer). ||*Gemüts...*: *Gemütsart*, f., caractère, m.; *-bewegung*, f., émotion. ||-**mütlich** a. Doux, ouce (dū, s), affable. ||[v. Dingen] Agréable (äbl). ||[behaglich] Confortable (ko<sup>n</sup>-täbl). ||adv. Avec bonhomie. ||-**mütlichkeit** f. Bonhomie (nomi). ||[v. Dingen] Agrément, confortable, m. **gen** (gën), = *gegen*.

**ge||nannt, -nas**. V. *nennen\**, *genessen\**.

**genau**|| a. et adv. (na<sup>n</sup>). Exact, e [ment] (egzakt). ||[angstlich] Minutieux, euse[ment] (usio, z), scrupuleux. euse[ment] (skrūpulo, z). ||[bestimmt] Précis, e 'si, z): — *bestimmen*, préciser: — *wissen*, savoir\* au juste; *es genau nehmen* [mit], prendre\* au pied de la lettre; *es damit genau nehmen\**, y regarder de près. ||[knauserig] Parcimonieux, euse (si-to, z). ||-**igkei** f. Exactitude (tūd), ||Minutie (nūsi). ||Pré sion (si-zio<sup>n</sup>). ||Parcimonie.

**Gendarm, -en, -en**, m. (pron. fr.) Gendarme.

**Genealogie** f. (gr). Généalogie (jé-ji).

**genehm**|| a. (neem). Agréable (äbl). ||-**igen** (ig<sup>n</sup>). Agréer, consentir\* à (ko<sup>n</sup>-sa<sup>n</sup>). ||[Plane] Approuver (apruwé). ||[Vertrag] Ratifier. ||-**igung** f. Approbation.

**ge||neigt** p. a. (na<sup>n</sup>-gt). Penché, e (pa<sup>n</sup>-sché), incliné, e (i<sup>n</sup>-). ||Fig. [zu etwas] Disposé e [à], enclin, e [à] (a<sup>n</sup>-klī<sup>n</sup>, in). ||[wohlwollend]: *geneigtes Gehor*, attention bienveillante, f. ||-**neigtheit** f. (ha<sup>n</sup>-te). Inclinaison (näzo<sup>n</sup>), pente (pa<sup>n</sup>-t). ||Fig. Inclination, bienveillance.

**General**|| m. ① et ② (änl). Général, aux (jé-räl, ro). ||-**in** f. (in). Générale (räl). ||-**issimus, ...mi**, m. (issimous). Généralissime. ||-**marsch** m. Générale, f.

**Gener||ation** f. (tsiōne). Généra-

tion, f. (jé-sio<sup>n</sup>). ||-**isch** a. (née risch). Générique (rik).

**ge||nesen\*** intr. [sein] (nécz-). Guérir (ge-): *der, die Genesende*, le [la] convalescent, [e]. ||-**nesis** f. (nécsiss). Genèse (jœnaz). ||-**nesung** f. Guérison (gerizo<sup>n</sup>). ||[vor e- en Vollendung] Convalescence.

**Genf**|| n. (gënf). Genève (jœnaw). ||-**er, in**, m. ③, f. (f<sup>r</sup> in), **-erisch** a. Gènevois, e (jën<sup>w</sup>a, z).

**genial**|| a. (génial). De génie (dœ jenie), génial, e (niäl).

**Genick** n. (ik). Nuque, f. (ük).

**Genie, -s**, n. (pron. fr.). Génie.

**genieren** (jénir<sup>n</sup>). Génier (jäné).

**ge||nießbar** a. (nis-). Dont on peut

jouir. ||[v. Speisen] Mangeable (ma<sup>n</sup>-jäßl). ||[v. Getränken] Potable. ||[v. Menschen] Supportable. ||-**nießen\*** tr. (niss-). Jouir de (juir dœ). ||[Speisen] Prendre\*

(pra<sup>n</sup>-dr). ||-**niste** n. ④ (nist<sup>n</sup>). Nid (ni). V. *Nest*.

**Geni||talien** pl. (täl<sup>n</sup>). Parties génitales. ||-**tiv** m. Génitif.

**Genius, ...ien** m. (gënieouss). Génie (jén).

**ge||rommen** pp. de *nehmen\**. ||-**noß** imp. de *genießen\**. ||-**nosse, -n, -n** m. ...**ssin** f. (nos<sup>n</sup>, in). Compagnon, compagne (ko<sup>n</sup>-panjo<sup>n</sup>, pän): *Genossenschaft*, f., association coopérative.

**Gent** n. pr. n. (gënt). Gand (ga<sup>n</sup>).

**Gen||ua** n. pr. n. (gënoua). Gènes (jän). ||-**uese, -n, -n**, m. (tës<sup>n</sup>).

Génois (jän<sup>n</sup>). ||*genuesisch*, a. génois, e.

**ge||nug** adv. (génoug). Assez (sé): suffisamment (sü-zama<sup>n</sup>): *genug sein*, suffire\*. ||-**nüge** f. (nüg<sup>n</sup>):

*zur Genüge*, suffisamment; *Genüge leisten*, satisfaire [à]. ||-**nügen** (nüg<sup>n</sup>). Suffire\* (fir): *genügen*, p. a., suffisant, e. ||[Zensur] Satisfaisant, e (fäza<sup>n</sup>, t), assez bien (sé bi<sup>n</sup>). ||-**nugsam** a. (noug-säm). Suffisant, e (za<sup>n</sup>, t). ||adv. Assez (sé), suffisamment. ||-**nügen** sam a. (nüksäm). Peu difficile (pö -sil). ||[bescheiden] Modeste (dest). ||[in d. Nahrung] Sobre (söbr), tempérant, e (ta<sup>n</sup>-ra<sup>n</sup>, t).

||*Genugsamkeit*, f. Modestie. ||*Sobriété*, tempérance (ta<sup>n</sup>-ra<sup>n</sup>s).

||-nugtuend a. Satisfaisant, e (fä-zä), t. ||-nugtuung f. Satisfaction.  
**Genuß** || m. (genouss). Jouissance.  
**Genuß** f. (juissä's), plaisir (pläzür). ||[v. Speisen] Usage (ützä). ||-reich a. Délicieux, cuse.

**Geo|graph**, -en, -en, m. (gé-äf).  
 Géographe (jéo-gräf). ||-graphie f. (fi). Géographie. ||-graphisch a. (äfisch). Géographique (fik). ||-log, -en, -en, m. (lög). Géologue (jéo-lög). ||-logie f. (gi). Géologie (jé-ji). ||-meter m. ④ (méet'r). Géomètre (mètr). ||-metrie Géométrie. ||-metrisch a. Géométrique.

**Georg** m. (géorg). Georges (jörj).  
**Ge|päck** n. spl. (pek). Bagage[s] (gä). Gepackaufbewahrungsstelle, f., -aufgabe f., -ausgabe f., -raum m., consigne, enregistrement, m., délivrance, dépôt des bagages; -schein m., bulletin de bagages; -träger m. ④, facteur, porteur. ||-pfaffen, -pflegen, pp. de pfeif'n\*, pflegen\*. ||-plauder n. (a'd'r). Babil, causerie, f. (koz'r). ||-prägen n. ④ (prég'). Empreinte, f. (a'pri'nt). ||-pränge n. (äng'r). Pompe, f. (po'p). ||-priesen pp. de preisen\*.

**Ge|quak** n. (kwák\*). Coassement ||-quellen pp. de quellen\*.

**gerad[e]** a. (rád\*). Droit, e (dr'a.t), direct, e. ||Fig. [aufrichtig] Droit, e, sincère (s'f'sár). ||[freimütig] Franc, anche (fra' sch). ||[Zahl] Pair, e (pä'r). ||adv. [Tout] droit (tù dr'a). ||[genau] Précisément (sizéma\*). : gerade um acht Uhr, à huit heures précises. ||[soeben] A l'instant (i'sta\*). : da fällt mir gerade ein!, à propos! gerade als wenn..., tout comme si...; geradeaus [-heraus, -hin, -weg, -au], tout droit, franchement, sans détour. ||Geradhalter, m. ④ Corset orthopédique. ||-heit f. Rectitude (tud). ||[Aufrichtigkeit] Sincérité (s'f'se-), franchise (fra'schiz). ||-linig a. Rectiligne.

**Geranium**, -ien, n. (géránioum). Géranium (jé-niöm).

**ge|rannt** pp. de rennen\*. ||-rät n. (réte). Ustensile (üst'a'sil). ||[Werkzeug] Outil (uti). ||[Ausrüstung] Matériel. ||-raten\* (rát-).

Venir\* (wœnir). ||[unwillkürlich] Tomber (to'bé). ||Entrer (a'tré) [dans un état]: in Streit geraten, entrer en lutte; in Zorn geraten, se mettre en colère; in Veressenheit geraten, tomber dans l'oubli. ||[v. Dingen] in Brand geraten, prendre\* feu; ins Stocken geraten, s'arrêter net. ||[gedeihen] Réussir (üssir). ||-ratewohl n. (rá-té-): aufs Geratewohl, au hasard, à l'aventure, f. ||-ratschaft f. (rét-). Outillage, m. (uti'aj), attirail, m. (at'iräi). ||-raum a. (ra'm). : geraume Zeit, un certain temps. ||-räumig a. (rœümig). Spacieux, cuse (sio, z); vaste (wast): Geräumigkeit, f., vaste étendue. ||-râusch n. (œüsch). Bruit (üi).

**gerb|en** (gerb'n). Corroyer (ko-r'ajé) ||[rot] Tanner (né). ||[weiß] Mégisser (jüsé). ||-er m. ① Corroyeur (jær). tanneur (nær). ||Mé-gissier. ||Gerberlohe f., tan, m. (ta'). ||-erei f. tannerie (tänri). ||-stoff m. (schtof). Tannin (nín).

**ge|recht** a. (recht). Juste (jüst). ||[billig] Équitable (kitäbl). ||[Forderung] Légitime (jitim): einem gerecht werden\*, rendre justice à qn.; einer Forderung gerecht werden\*, faire\* droit à une requête. ||-rechtigkeit f. Justice (jüstis). ||-rechtsame f. (rechtsám\*). Privi-lège, m (láj). ||-rede n. (réed\*). Discours, pl. (diskür), propos, pl. (po). ||[Geschwätz] Bavardage (wardä). ||[Gerücht] Bruit (brui) [qui court]: es geht das (erede, le bruit court. ||-reichen (ra'ch'n). Tourner à (turné). ||-reiz p. a. 'ra'tst). Irrite, e (ir'r-): Gereiztheit, f. irritation. ||-reuen impers. (rœün). Causer du repentir à: es gereut mich, je m'en repens.

**Ge|richt** n. (richt). 1. Tribunal (büñal): vor Gericht fordern, citer en justice; beim Gericht verklagen, poursuivre\* en justice; gerichtlich, a., judiciaire (jü-siär). gerichtliche Medizin, f., médecine légale. ||2. [Speise] Plat (plà), mets (mè). ||-richts... : de justice, de tribunal, judiciaire\* Gerichtsakten pl., pièces, f. pl.. dossier, m.; -arat, m., médecin

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. 'e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② 'er, ③ , ④ —.



**légiste**; *-barkeit*, f., juridiction; *-bezirk* m., ressort, juridiction, f.; *-bote* ou *-diener*, m., huissier; *-gebäude*, n., palais de justice; *-kanale*, f., greffe, m.; *-saal*, m., salle d'audience, f.; *-schreiber*, m., greffier; *-sitzung*, f., audience; *-stätte*, f., siège du tribunal, m.; *-tag*, m., jour d'audience; *-verfahren*, n., procédure, f.; *-verhandlung*, f., débats judiciaires, m. pl.; *-vollzieher*, m., huissier; *-wesen* n., administration de la justice, f., affaires judiciaires, f. pl. **||-rießen** pp. de *reißen*\* (rīb-). **||a.** Malin, igne (malīn, inj), rusé, e (rūzē) *Geriebenheit* f. (hāt). Malice (lis), ruse (rüz). **||-ring** a. (ring). Peu considérable, peu important, e; *in geringer Entfernung*, à peu de distance. *um einen geringen Preis*, à bas prix; *geringere Sorte*, qualité inférieure; *beim geringsten Lärm*, au moindre bruit: *es war kein Geringerer, als...*, ce ne fut pas moins que... **||adv.** Peu (poi): *nicht im geringsten*, pas le moins du monde. **||gering...**, préf. sép.: *geringachten*, faire peu de cas de: *-achtung*, f., dédain, m.; *-fügig*, a., insignifiant, futile; *-fügigkeit*, f., insignifiance, inutilité; *-schätzen*, dédaigner; *-schätzig* a., dédaigneux, euse; *adv.* dédaigneusement; *-schätzung*, f., dédain, m. **||-rinne** n. spl. (rin\*). Écoulement, m. (kulma\*). **||[Röhre]** Conduit (ko'dui). **||[Rinne]** Gouttière, f. (gütär). **||-rinnen\*** intr. [sein]. Se coaguler (-gülē). **||[Milch]** Se cailler (kajē). **||Fam.** Tourner (turnē). **||n.** Coagulation, f. **||-rippe** n. © Squelette (skoelēt). **||Fam.** Carcasse, f. (kās). **||[v. Schiffen]** Carcasse, f. **||-rippt** a. Nerve, e. **||[v. Säulen]** Cannelé, e. **||[v. Stoff]** Côtelé, e. **||-rissen**, *-ritten*, pp. de *reißen*\*, *reiten*\*. **German** **||e, -n, -n**, m. (germán\*). German (germān). **||-is** f. [poét.], **-ien** n. (nia, in). **||[a.]** Germanie, f. **||-isch** a. Germanique. **||-isieren** (sirn). Germaniser (zé). **||-ismus, ...men**, m. Germanisme. **||-ist, -en, -en**, m. Germaniste.

**gern** **||e** adv. (geirn) [compar. *lieber*, superl. *am liebsten*]. Volontiers (wölō'tiē): *herzlich gern*, de tout cœur; *gern haben*\* [*— essen*\*, *— trinken*\*], aimer...; *gern lesen*\*; *— tanzen* usw. aimer à lire\*, à danser, etc.; *ich möchte gern wissen*\*, je voudrais bien savoir\*; *das glaube ich gern*, je le crois\* bien; *gern oder ungern*, bon gré mal gré. **||Gernegroß** m. ©, vantard (wa'tār).

**ge||rooehen** pp. de *riichen*\*. **||-röll** n. Eboulis (bühl). **||-ronnen** pp. de *rinnen*\* et de *gerinnen*\*.

**Gerst** **||e** f. (gerst\*). Orge m. (örj); *Gerstenkorn*, n., grain d'orge; *fig.* [am Auge] orgelet [pop. compère loriot]; *Gerstenzucker*, m. sucre d'orge.

**Gerte** f. (gert\*). Verge (werfj). **||[Reit-]** Badine (din).

**Ge||ruch** m. (rouch). [Sinn] Odeur (rà). **||[Duft]** Odeur, f. (dœr). **||geruch** *||los*, a. modore; *-sinn*, m., odorat. **||-rucht** n. (rucht). Bruit (brui) [qui court]. **||allgemeines** Rumeur publique, f. (rüm̄er püblik). **||-ruhen** intr. (rou-). Daigner (danjē). **||-rumpel** n. (rump-pē). Vacarme (wakarm), fracas (ka). **||[e. Wagens]** Roulement (rulma\*). **||-rumpel** n. spl. (rump-pē). Vieux meubles, pl. (wiē mœbl). **||-rungen** pp. de *ringen*\*. **||-rüst** n. (rust). Echafaud (eschafo). **||[Bau-]** Echafaudage (dāj). **||[Gestell]** Tréteau, x (to). **||[für Vortragende]** Tribune f. (bün).

**Ges** n. © (gess). Sol bémol (öl).

**ge||samt** a. (samt) Total, e (äl): *das Gesamte*, la totalité. **||Gesamt...**, ... total, e, d'ensemble. Ex.: *Gesamtbetrag*, m., somme totale; *-eindruck*, m., impression d'ensemble, f.; *-erbe*, m., légataire universel; *-heit*, f., totalité. **||-sandt** (ant) pp. de *senden*\*: *Gesandte[r]* a. s., envoyé, e; [Bot-schaffer] ambassadeur, drice. **||[päpstlicher]** nonce. **||-sandschaft** f. Ambassade (sād), légation (sio\*). nonciature (ür). **||-sang** m. (säng). Chant (scha\*). **||[kirchlich]** Cantique (ka'tik): *Gesang* *||buch*, n., livre de can-

tiques; -*verein*, m., société chorale. f. ||-*säß* n. (säss). Siège (siaj). ||*Fam.* Derrière (iar). ||-*sau* f. n. spl. (sa<sup>te</sup>). Orgie. f. (orji). ||-*saue* n. spl. (sa<sup>se</sup>). Bourdonnement[s]. [pl.] (burdönma<sup>a</sup>). ||[v. Winde] Sifflement[s], [pl.] ||[v. Wellen] Bruissement (üf-ma<sup>a</sup>). ||-*säusel* n. (sæūs<sup>l</sup>). Doux murmure (du mürmur).

**Ge||schäft** n. (scheft). [Beschäftigung] Occupation. f. (kü-sio<sup>a</sup>). ||[Handels-] Affaire[s], f. [pl.] (är). ||[Kaufmanns-] Maison f. (nä-*zo*<sup>a</sup>) [de commerce]. ||[ein schließlich d. Kundschaft] Fonds (fo<sup>a</sup>) [de commerce]. ||[Laden] Magasin (zi<sup>a</sup>). ||*Geschäfts...*, ..d'affaires, commercial. Ex.: *Geschäfts||fuhrer*, m., gérant; -*leute*, pl., gens d'affaires; -*lokal*, n. ① magasin; -*mann*, m., commerçant; -*reisender*, a. s., voyageur de commerce, commis-voyageur; -*trager*, m., chargé d'affaires. ||-*schäftig* a. (äftig). Actif, ive (iw). ||[eifrig] Empressé, e. ||*Geschäftigkeit*, f., activité, empressement, m. ||-*schäftlich* a. (ich). D'affaires, commercial, e. (sial). ||-*schah* imp. de *geschehen*\*, **ge||sehen**\* impers. [sein] (sché<sup>a</sup>n). Arriver (wé), avoir\* lieu (aw<sup>a</sup>r lio): *es ist ihm recht geschehen*, il a eu ce qu'il méritait; *es geschieht dir recht*, c'est bien fait; *es soll dir nichts geschehen*, tu n'as rien à craindre\*; *es ist um ihn geschehen*, c'en est fait de lui; *geschehen ist geschehen*, ce qui est fait est fait; *geschehen lassen*\*, laisser faire\*, permettre\*. ||-*scheit* a. (ät<sup>a</sup>). Intelligent, e (i<sup>a</sup>tél<sup>l</sup>ija<sup>a</sup>, -t): *gescheiter Kopf*, esprit judicieux; *Gescheitheit*, f., intelligence. ||-*schenk* n. (enk). Présent (za<sup>a</sup>).

**Ge||schichte** f. (schicht<sup>a</sup>). Histoire (ist<sup>a</sup>r). ||[Sache] Histoire, affaire (är). Dim. *Geschichtchen*, n. ①, historiette f., anecdote, f.; *geschichtlich*, a., historique; *Geschichtschreiber* m. ①, historien. ||-*schick* n. Habileté, f. (abilité). ||[richtige Form] Bonne façon, f. (bön faso<sup>a</sup>): *Geschick haben*\*,

avoir\* du chic, *fam.* ||[Schicksal]. Destinée, f. ||-*schickt* a. Habile (abl): *Geschicklichkeit*, f., habileté, adresse. ||-*schiebe* n. ① (schib<sup>a</sup>). Galet (lè). ||-*schieden* (id-), pp. de *scheiden*\*. ||-*schienen* (in-), pp. de *scheinen*\*. ||-*schirr* n. Ustensile (üstas<sup>l</sup>). ||[Pferde-] Harnachement (aschma<sup>a</sup>). ||[Tisch-] Vaisselle. f. (wessèl) ||[Küchen-] Batterie de cuisine. f. ||[Kaffee-, tee-] Service (wis).

**Ge||schlecht** n. ② (Schlecht). Sexe (seks): *Geschlechtsreife*, f., puberté; -*teile*, pl., parties génitales. ||*Gram.* Genre (ja<sup>a</sup>r): *Geschlechtswort* n. ②, article (ikl). ||[Stamm] Race, f. (ràs): *das menschliche Geschlecht*, le genre humain. ||[Menschenalter] Génération, f.: *geschlechtlich*, a., sexuel, le. ||-*schlichen*, -*schliffen*, pp. de *schleichen*\*, *schleifen*\*. ||-*schlinge* n. (ing<sup>a</sup>). Entrelacement (a<sup>a</sup>tr<sup>l</sup>äsmä<sup>a</sup>). ||[Eingeweide] Pressure, f. (sur). ||-*schliessen*, *schlossen*, pp. de *schließen*\*, *schließen*\*. ||-*schlungen* pp. de *schlingen*\*.

**Ge||schmack** m. (schmak). Goût (gù): *an* [dat.]. *Geschmack finden*\*, [einer Sache] *Geschmack abgewinnen*\*, prendre\* goût à [qc.]. ||*Geschmack...*: *geschmacklos*, a. [v. Personen] Sans goût. ||[v. Dingen] Fade (fäd), insipide (i<sup>a</sup>-pid). ||*Geschmacklosigkeit*, f. [v. Personen] Manque de goût, m., mauvais goût, m. ||[v. Dingen] Fadeur (dæ<sup>r</sup>), insipidité (i<sup>a</sup>-té); -*sinn* n., goût. ||-*schmeide* n. spl. (a<sup>a</sup>d). Joyaux, pl. (ja<sup>a</sup>o), bijoux, pl. (ju). ||[Sohmuck] Parure, f. (rur): *geschmeidig*, a., souple [hämmerbar] malléable; *fig.* souple, docile; *Geschmeidigkeit*, f., souplesse. ||-*schmiere* n. (fr<sup>a</sup>). Graissage (ässäi). ||*Fig.* [Sudelen] Barbouillage (büj<sup>a</sup>j). ||[Gekritzelt] Griffonage (nâj). ||-*schmissen*, -*schmolzen* (olt<sup>a</sup>), pp. de *schmeißen*\*, *schmelzen*\*. ||-*schniegelt* a. Tiré à quatre épingles. *geschritten*, pp. de *schneiden*\* **ge||schoben**, -*schoben* pp. de *schieben*\*, *schelten*\*. ||-*schöpf* n.

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. inv. Plur. m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② "ar, ③ -, ④ --.

(schœpf). Créature, f. (tür).  
**||-schoren** pp. de *scheren*\*. **||-schoß** n. ①. Projectile (jektıl). **||-Pfeil** Trait (trê). **||[Stockwerk]** Étage (tâj). **||-schossen** pp. de *schießen*\*. **ge||schraubt** p. a. (a'pt). Fig. [geziort] Guindé, e (gi'dé), affecté, e. **||-schrei** n. Cris pl. ①. **||-schrieben**, -*schrien*, -*schritten*, -*schunden*, pp. de *schreiben*\*, *schreien*\*, *schreiten*\*, *schinden*\*.  
**ge||schuppt** a. Garni, e d'écaillés **||-schütz** n. ① (schutz). Canon (kano<sup>n</sup>). pièce (piés) [d'artillerie]. **||[sämtlich]** Artillerie, f.  
**Ge||schwader** n. ④ (vádr). Escadre, f. (kádr). **||-schwätz** n. (vêss). Bavardage (dâj). **||[leichtes]** Babil. **||[Wortschwall]** Verbiage (werbiâj). Fam. Caquet (kê). **||[Klatsch]** Commérage (râj). **||geschwatzig**, a. Bavard, e (wârd), loquace (kuâs), babillard, e (biârd, d); *Geschwatzigkeit*, f., bavardise (diz), loquacité (kuasité). **||-schweige** (a'g<sup>n</sup>). *geschweige* denn, à plus forte raison. **||-schweigen**\* (a'g<sup>n</sup>): ... zu *geschweigen*, sans parler de... **||-schwiegen** pp. de *schweigen*\*. **||-schwind** a. (schvint, -d). Prompt, e (pro<sup>n</sup>, t). [adv. vito (wit): *Geschwindigkeit*, f., vitesse, promptitude. **||-schwister** pl. (ist'r). Frères[s] et sœurs[s]; *Geschwisterkind*, n., Cousin, e. germain, e (kuzi<sup>n</sup>, in. jermi<sup>n</sup>ân); -*liebe*, f., amour fraternel; *Geschwisterpaar*, n., frère et sœur.  
**||-schwellen**, -*schwommen*, -*schworen*, pp. de *schwellen*\*, *schwimmen*\*, *schwören*\*. **||-schwulst** a, f. (sohyoulst). Enflure (a'flur), gonflement, m. (go'fl'ma<sup>n</sup>). **||Path.** Tumeur (tümær). **||-schwunden**, -*schwungen*, pp. de *schwinden*\*, *schwingen*\*. **||-schwür** n. ① (ûr). Ulcère (ûlsâr). **||[Abszeß]** Abscis.  
**Ge||sell[e]**, -[e]n, -[e]n, m. (sêl<sup>n</sup>). Compagnon (ko<sup>n</sup>-njo<sup>n</sup>). **||-sellen**. Associer (sié). **||-sellig** a. (lig). Sociable (siâbl): *geselliges Leben*, société; *Geselligkeit*, f., sociabilité. **||-sellschaft** f. (sêl-). Société (siété), compagnie (ko<sup>n</sup>-nji); *jemandem Gesellschaft leisten*, tenir\* compagnie à qn.; *Gesell-*

*schaft geben*\*, donner des soirées; *Gesellschaften besuchen*, fréquenter le monde. **||Gesellschafts...**, ...de société, de compagnie. Ex. *Gesellschaftsspiel*, n., jeu de société; *Gesellschaftsanzug*, m., habit de cérémonie **||Gesellschafter**, in, m. ④, f., compagnon, compagne f., dame ou demoiselle de compagnie, f. **||[Teilhaber, in]** Associé, e (sié). **||gesellschaftlich** a. (ich), de société, social, e (siâl): *Gesellschaftlichkeit*, f., sociabilité. **||-sessen** pp. de *sitzen*\*. **||-setz** n. (setss). Loi, f. (lâ): *Gesetzbuch*, n. ② code (kôd); -*gebend*, a. législatif, ive; -*geber* m. ④, législateur; -*gebung* f., législation; -*lich*, a., légal, e; [rechtmäßig] légitime; -*lichkeit*, f., légalité; légitimité; -*los*, a., anarchique; -*losigkeit*, f., anarchie; -*mäßig* a. = *gesetzlich*; -*widrig*, a., illégal, e; -*widrigkeit*, f., illégalité.  
**Ge||sicht** n. ② (sicht). [Sehen] Vue, f. (wû). **||[Antlitz]** Visage (wizâj). face, f. **||Fam.** figure, f. (gur); *Gesichter schneiden*\*, *laire*\* des grimaces; *Gesichterscheider* m. ④, grimacier. **||Dim.** *Gesichtchen*. **||-sichts...** *Gesichtsfarbe*, f., teint, m.; -*ausdruck*, m., physionomie, f.; -*kenner*, m. (tr). physionomiste; -*kreis*, m., horizon; -*tauschung*, f., illusion d'optique; -*zug*, m., trait (trê) [du visage]. **||-sims** n. ① (sims). Corniche, f. (nisch). **||[an Türen usw.]** Ohambrie (scha<sup>n</sup>-bra<sup>n</sup>). **||-sinde** n. (pl. rare) (sind<sup>n</sup>). Domestiques. pl. (ik). **||-sindel** n. (sind<sup>n</sup>l). Canaille, f. (nâj). **||-sinnt** a. (sint). Qui a des sentiments...: *feindlich gesinnt sein*\*, avoir\* des sentiments hostiles. **||-sinnung** f. Sentiment, m. (sa<sup>n</sup>-ma<sup>n</sup>). **||[Meinung]** Opinion (nio<sup>n</sup>): *Gesinnungsgenose*, m., fig. coréligionnaire. **||-sittet** a. De bonnes mœurs. **||[Volk]** Civilisé, e. **||-sittung** f. Bonnes mœurs, pl., civilisation.  
**ge||sossen**, -*sogen* (sôg-). pp. de *saufen*\*, *saugen*\*. **||-sonnen** pp. de *sinnen*\*. **||a.** Intentionné, e, disposé, e. **||-sotten** pp. de *sieden*\*.  
**Ge||spann** n. ① (schpân). Attelage

**Italique** : accent tonique. **||Lettres grasses** : prononciation spéciale.  
**V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.**

(atlāj). **||-spannt** v. *spannen*\*. **||-spenst** n. ② (schpənst). Fantôme (fa'tom), revenant (rœwœ-na\*). **||-spieen** pp. de *speien*\*. **||-spiele**, -n, -n, m., ...lin, f. (schpil, in). Compagnon, m. (ko-njo\*), compagne, f. (pānj), camarade, m. et f. (rād). **||-spinnen** pp. de *spinnen*\*. **||-spött** n. (schpœtt). Moquerie, f. (mokri). raillerie, f. (rajri): zum *Gespött dienen*, être\* la risée [de]. **||-spräch** n. (schpräch). Conversation, f. (ko'wersasjo\*), entretien (a'trœtʃi'n): *gesprächig*, a., causeur, euse [geschwätzig] loquace (kuās); *Gesprächigkeit* f. loquacité. **||-sprenkelt** a. (schprēnk'lt). Moucheté, e (muschte). **||-sprochen** (schproch-), **-sprossen**, **-sprungen** (oung) pp. de *sprechen*\*, *spreißen*, *springen*\*. **Ge|stade** n. ④ (schtiād\*). Rivage (wāj). **||-stalt** f. (schtalt). Forme (förm). **||-[Körper]** Silhouette (luēt). **||-[Wuchs]** Taille (taj): *gestalten*, former; (*gestaltung*, f., formation. **||-[Aussehen]** Conformation, configuration. **||-stand**, imp. de *gestehen*\*. **||-standen**, pp. de *stehen*\* et de *gestehen*\*. **||-ständnis** n. Avu, x. **||-stank** m. Puanteur, f. (püa'tœr). **||-staten** (schtatt-). Permettre\* (mêtr). **||-stattung** f. Permission. **||-stehen**\* (schtee'n). Avouer (awué). **||-stein** n. (schta'n). Roche, f. (osch), minéral. **||-stell** n. (ël). Support (süpor). **||-[zu Brettern]** Tréteau, x (to). **||-[zu Möbeln]** Pied (pié). **||-[zu Bildsäulen]** Piédestal, aux. **||-an Wagen]** Train. **gestern** adv. (gêst'rn). Hier (iär): *gestrig*, a., d'hier; *mein Gestriges*, ma lettre d'hier. **ge|stiegen**, pp. de *steigen*\*. **||-stirn** n. *Astre*. **||-[Stern]** Étoile, f. (al): *gestirnt*, a., étoilé, e. **||-stoben**, pp. de *stichen*\*. **||-stöber** n. ④ (schteäbr). Tourbillon [de neige]. **||-stoehen**, **-stohlen**, **-storben**, pp. de *stechen*\*, *stehlen*\*, *sterben*\*. **||-sträueh** n. (schtrœuch). Buisson (büisso\*). **||-streng** a. (als Titel); *gestrenger Herr*, seigneur. **||-striehe**, pp. de *streichen*\*.

**gest|rig** a. V. *gestern*. **ge|stritten** (schtrit-) pp. de *streiten*\*. **||-strüpp** n. (schtrup). Brous-sailles, f. pl. (brussaj). **||-stunker** pp. de *stinken*\*. **||-stüt** n. ④ (schtüte). Haras (hara). **Ge|such** n. (soch). Demande, f. (clœma'd). **||-[Bittschrift]** Pétition f. (sio\*). **||-[vor Gericht]** Requête f. (rœkat). **||-sucht** pp. de *suchen*\*. **||-Fig.** [begehrt] Recherché, e, demandé, e. **||-[geziert]** Affecté, e, maniéré, e; *Ge-suchtheit*, f., recherche, affecta-tion. **||-summe** n. spl. (souw\*) Bourdonnement (burdonna\*). **||-sund** a. (sount, -d-). Sain, e (sl, sän). **||-wohl**]. Bien portant, c (biä -ta-, t): *Gesundmachung* f., assainissement, m. **||-[Luft, Ort, usw.]** Sain, e, salubre (ubr). **||-sunden** intr. Guérir (ge-), recouvrir la santé. **||-Gesundheit**, f., santé: *bei guter Gesundheit*, en bonne santé; *gesundheitshalber*, adv., pour raison[s] de santé; *gesundheithlich*, a., hygiénique (ijéni), sanitaire (tär). **||-sungen** (soung-), **-sungen** (sounk-), pp. de *singen*\*, *sinken*\*. **Ge|täfel** n. ④ (têf'). Boiserie f. (b'azri). **||-an Wänden]** Lambrie (la'bri). **||-tan** (tâne) pp. de *tun*\*. **||-tigert** a. (tig.). Tigre, e **||-töse** n. (teüs\*). Vacarme. **||-[v. Meer]** Mugissement. **||-tränk** u. ① (änk). Boisson, f. (b'as-o\*). **||-trauen** [sich] (tra-), Oser (ozé). **||-treide** n. (a'd\*). Blé. **||-[Körnerfrüchte]** Céréales, f. pl. **||-treu** a. (trœü). Fidèle (däl), loyal, e (l'ajäl). **||-triebe** n. (ib\*). Mouvement (muwma\*). **||-[Unruhe]** Agitation, f. **||-[Räderwerk]** Rouages, pl. (ruäf), engrenage. **||-trieben**, **-troffen**, pp. de *treiben*\* *treffen*\*. **||-trost** a. (tröst). Rassuré, e (süre). **||-[ruhig]** Tranquille (a-kil). **||-trunken** (ounk-), pp. de *trinken*\*. **||-trümmel** n. ④ (um'r). Débris (i). **||-tummel** n. spl. (tu-m'l). Tumulte (tüm-ült). **||-[Gedränge]** Presse, f. (äb). **ge|übt** p. a. (üpt). Exercé, e (eg-zersé). **||-[erfahren]** Expert, e (ek-sär, t). **||-[bewandert]** Versé, e

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e], dat. -[e]; f. invar. *Plur.* m. "e, f. -[e]n [..in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② "er, ③ "e, ④ -e.

(wersé) [dans]: *Geubtheit*, f., expérience, pratique.

**Ge|vatter**, in, m. ④, f. (fatr, in). Compère (ko<sup>o</sup>par), commère (ar).

||-viert a. (firt). Divisé, e en quatre: *Geviertmeter*, mètre carré.

**Ge|wächs** n. (vëks). Plante, f. (pla<sup>nt</sup>), végétal (wejetäl).

||-wahr (vâr): *gewahr werden*\*, s'apercevoir de, remarquer. ||-wahr f. (véer). Garantie (a<sup>nti</sup>): *Gewährsmann*, m. ②, garant; *gewährleisten*, intr. sép. [tur], garantir.

tr.; *Gewährleistung*, f., garantie.

||-wahren, (= *gewahr werden*)\*. ||-währen (vêr<sup>n</sup>). Accorder.

||[darbieten] Offrir\*: *einen gewahren lassen*\*, laisser faire\* qn.

||*Gewährung*, f., concession.

||-wahrsam m. (vârsâm): in *Gewahrsam bringen*\*, mettre en lieu de sûreté. ||-walt f. (valt).

Force (fors). ||[Macht] Puissance (puïssa<sup>n</sup>). ||[Zwang] Violence (violâs).

||*Gewalt*...: *Gewaltsherrschaft*, f., tyrannie, despotisme; *herrscher*, m. ②, tyran, despote; *-streich*, m. ②, (schtra<sup>ch</sup>).

coup de force (kud); *-tat*, f. (tâte), acte de violence m., violence (akt dœ); *-tätig*, a., violent, e; (roh) brutal, e; *-tätigkeit*, f., violence, brutalité.

||-wältig a. (tig). Fort, e (fôr, t), puissant, e (puïssa<sup>n</sup>, t). ||[überaus stark] Violent, e (a<sup>n</sup>). ||[Fig. Enorme (ôrm)].

||adv. Fortement (tma<sup>n</sup>). ||-wälsam a. (sâm). Violent, e (a<sup>n</sup>, t); adv. Violemment, de vive force; *Gewaltsamkeit*, f., violence.

||-wand n. ② (vânt, -d-). Vêtement (wâtma<sup>n</sup>). ||-wandt, pp. de *wenden*\*, ||a. Agile (jîl).

||[geschickt] Adroit, e (a<sup>n</sup>, t). ||-wandtheit f. (hât). Agilité, adresse (ps).

||-wandung f. (vândoung) Draperie (pri).

||-wann imp. de *gewinnen*\*, ||-wärtig a. (vertig): *einer Sache gewärtig sein*\*, s'attendre à une chose: *gewärtigen* tr. et sich... = *gewärtig sein*\*.

||-wäsch n. spl. (vesch). Bavardage (dâj).

**Ge|webe** n. ④ (vêb<sup>e</sup>). Tissu (u).

||-weckt p. a. Éveillé, e (wâjé).

||-wehr n. (véer). Arme, f. (arm).

||[Flinte] Fusil (füzi): *Gewehr ab!*, reposez [vos] armes!; *Gewehr an!*, *Gewehr auf!*, portez armes!; *das Gewehr über!*, l'arme sur l'épaule!; *Gewehrfeuer*, n. ④ fusillade f. (jâd).

||-weih n. (va<sup>n</sup>). Bois [de cerf]. ||-werho n. ④ (verb<sup>e</sup>). Métier (tié).

||Industrie, f. (i<sup>n</sup>dustria): *Gewerbeausstellung*, f., exposition industrielle; *-schule*, f., école professionnelle; *-steuer*, f., patente.

||-werb... V. *Gewerbe*...: *Gewerbefleiß* m., industrie, f.; *-fleißig*, -tätig, a., industrieux, euse; *gewerblich*, a., *gewerbmäßig*, a., professionnel, le.

||-werk n. 1. Rouage (ruâj). ||2. et *Gewerkschaft*, f. Corps de métier, m.

||-wesen, -wichen (vÿes. vich-), pp. de *sein*\*, *weichen*\*.

**Ge|wicht** n. ④ (vicht). Poids (p<sup>o</sup>a).

||[bei Zuglampen] Contrepoids (ko<sup>o</sup>trp<sup>o</sup>a). ||[Fig. Wichtigkeit] Importance, f. (i<sup>n</sup>-ta<sup>n</sup>s).

||-wichtig a. (ig). De poids, important, e (i<sup>n</sup>-ta<sup>n</sup>, t), grave (grâw). ||[v. Menschen] Influent, e (i<sup>n</sup>-flua<sup>n</sup>, t): *Gewichtigkeit*, f., importance.

||-wiesen (vis-) pp. de *weisen*\*.

||-willt a.: *gewillt sein*\*, avoir\* l'intention [de]. ||-wimmel n. spl. (vim<sup>n</sup>). Fourmillement (furmij-ma<sup>n</sup>).

||[Menge] Foule, f. (fûl).

||-winde n. ④ (vind<sup>n</sup>). Guirlande, f. (gîrla<sup>n</sup>d).

||[an Schrauben] Pas de vis (padwis). ||[Scharnier] Charnière, f. (scharniar).

||-winn m. ④. Gain (gi<sup>n</sup>): *gewinnbringend*, a., lucratif, lve; *reiner Gewinn*, bénéfice net; *Gewinnanteil*, m., dividende; *Gewinnsucht*, f., amour du gain [du lucre], m., cupidité; *-süchtig*, a., âpre au gain, cupide.

||-winnen\* (vinn<sup>n</sup>). Gagner (njé). ||[Erze usw.] Extraire\* (ar). ||[erlangen] Obtenir\* (tœnir).

||-winner m. ④. Gagnant (nja<sup>n</sup>). ||[Sieger] Vainqueur (wi-kœr).

||[Los] Numéro gagnant (nû-). ||*Gewinnung* f., extraction [de minéral, etc.]; obtention.

||-winst, = *Gewinn*. ||-wirre n. (vîrr). Confusion, f. (ko<sup>o</sup>fûzio<sup>n</sup>).

||-wiß a. Certain, e (sœrtin, -tân): *sein Gewisses haben*\*, avoir\* un

[traitement] fixe. ||adv. Certainement, certes (sèrt). ||*gewissermaßen* adv., en quelque sorte. ||*Gewißheit*, f., certitude; *gewißlich* adv., = *gewiß*. ||-*wissen* n. Conscience, f. (ko<sup>a</sup>si<sup>a</sup>s): *Gewissensbiß*, m., remords; -*zweifel*, m., scrupule. ||-*wissenhaft* a. (haft). Conscientieux, euse (sto, z). ||[ängstlich] *Scrupuleux*, euse (skrúpulo, z): *Gewissenhaftigkeit*, f., conscience, f. ||-*witter* n. ④. Orage: *gewitterhaft*, a., orageux.

ge||*woben* (vób-), pp. de *weben*\*. ||-*woge* n. (vóg-). Agitation, f. (j-sio-) [des flots; aussi fig.]. ||-*wogen* pp. de *wiegen*\* (vóg-). ||a. Bien disposé, e (bi<sup>a</sup>-zé) [pour] [zugetan] Affectionné, e (sióne). ||[günstig] Favorable (ábl): *Gewogenheit*, f., bienveillance. ||-*wöhnen* (veún-) [an, acc.]. Habituer [á] (a-tué). ||[sich] S'habituer. ||-*wohnheit* f. (vón-ha<sup>te</sup>). Habitude (tud), coutume (kutum): *gewohnheitsmäßig*, a., habituel le. ||-*wohnlich* a. (veúnlich). Habituel, le (tuél), ordinaire (nar). ||[alltäglich] Vulgaire (wülgar). ||adv. D'habitude, ordinairement. ||-*wohnt* a. (vónt) [gén. et acc., an, acc.]. Habitué e [á] (a-tué) [á]: ||[v. Dingen] Habituel, le (tuél). ||-*wohnung* f. (veúnoung). Accoutumance. ||-*wölbe* n. (veulb-). Voûte, f. (wut). ||[Laden] Boutique, f. (bütik). ||-*wonnen*, -*worben*, -*worden*, -*worfen*, pp. de *gewinnen*\*, *werben*\*, *werden*\*, *werfen*\*.

Ge||*wühl* n. (ül). Foule remuante, f., cohue, f. (ko'ue). ||-*wunden* (vound-), pp. de *winden*\* ||a. Tortueux, euse (tuó, z), en spirale (a<sup>a</sup>-rál). ||-*würge* n. (g-). Massacre (sákr). ||Fig. Boucherie, f. (buschri). ||-*würz* n. (vurtss). Condiment (ko<sup>a</sup>-ma<sup>a</sup>). épices, f. pl. (pts). ||*Gewürz*||*kramer*, m. ④, épicier; -*nelke*, f., clou de girofle, m.; -*waren*, pl., épicerie, f.; *gewürzhaft*, -*ig* a., aromatique. ||-*wußt* (oust), pp. de *wissen*\*.

ge||*zaakt* a. (tsakt). -*zahnt* a. (tsánt). Denté, e (da<sup>a</sup>té), dentelé, e (tlé). ||-*ziehen* (tsi-), pp. de

*ziehen*\*, ||-*ziemen* intr. (tsim-), et *sich geziemen*, convenir\*; *geziemend*, p. a., convenable. ||-*ziert* p. a., affecté, e, manière, e; *Geziertheit*, f., affectation. ||-*zogen* (tsóg-), pp. de *ziehen*\* ||a. [v. Geschützen] Rayé, e (rájé). ||-*zucht* n. (tsucht). Engeance, f. (a<sup>a</sup>ja<sup>s</sup>). ||-*zwungen* pp. de *zwingen*\*. ||a. Forcé, e (se), contraint, e (ko<sup>a</sup>tri<sup>a</sup>). ||[nicht natürlich] Affecté, e ||[v. der Haltung] Compasé, e (ko<sup>a</sup>-). ||*Gezwungenheit*, f., contrainte.

Gicht|| f. (gicht). Goutte (güt); ||-*ig* a. Goutteux, euse (tó, z). ||*Giebel* m. ④ (gib<sup>l</sup>). Faîte (fát). ||[spitzig] Pignon (ujo<sup>a</sup>). ||[Verzierung] Fronton (o<sup>a</sup>to<sup>a</sup>). ||*Giebelseite* f., frontispice, m.; -*zimmer* n., man-arde, f.

Gier|| f. (gir...). Avidité. ||-*ig* a. Avide (wid). ||adv. Avidement. ||*Gierigkeit* f., avidité.

Gieß||*bach* m. (gissbach). Torrent (ra<sup>a</sup>). ||-*bad* n. ② (bát, -d-). Douche en jet, f. ||-*en*\* (giss-). Verser (wersé). ||[Metall] Fondre (fo<sup>a</sup>dr): *gegossene Arbeit*, ouvrage en fonte. ||[Bildwerk] Mouler (mülé). ||[Spiegel] Couler. ||impers.: *es gießt*, il pleut à verse. ||n. spl. Fonte, f. (fo<sup>a</sup>t), coulage (lá). ||-*er* m. ④ Fondeur (dœr): *Gieberei* f., fonderie (dri). ||-*kanne* f. Arrosoir, m. (z<sup>a</sup>ar).

Gift|| n. (gift). Poison (p<sup>a</sup>azo<sup>a</sup>). ||Med. Toxique. ||*Path.* Virus (wirus). ||[v. Tieren] Venin (wœni<sup>a</sup>). ||-*fest* a. Immunisé, e: *giftfest machen*, immuniser. ||-*ig* a. Empoisonné, e (a<sup>a</sup>p<sup>a</sup>azoné). ||Toxique. ||Virulent, e (a<sup>a</sup>, t). ||Venimeux, euse (wœ-mo, z). ||[v. Pflanzen] Vénéneux, euse. ||[v. Wunden et fig.]. Envenimé, e (a<sup>a</sup>wulmé). ||-*igkeit* f. Toxicité. ||Fig. Venin, m. ||-*mischer*, in, m. ④, f. Empoisonneur, euse.

gig||*antisch* a. (gigán-). Gigantes que. ||-*erl* m. Pop. Gommeux. ||*Gilde* f. (gild<sup>a</sup>). Corporation. ||gilt|| V. *gelten*\*. ||-*ig*, V. *gültig*. ||*Gimpel* m. ④ (gimp<sup>l</sup>). Bouvreuil (buwroj). ||Fig. imbécile. ||ging, ginge. V. *gehen*\*.

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. 'e. f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

**Ginster** m. ④ (gins-). Genêt (jœ).  
**Gipf|el** m. ④ (gipf'el). Sommet (som'mè). ||v. Bäumen| Cime, f. (sim). ||v. Gebäuden, auch fig.: Faîte (fât). ||Fig. [d. Ruhmes usw.] Apogée (jée). **Gipfelpunkt**, m. ①, point culminant. **-ein** intr. Atteindre\* son point culminant.  
**Gips** m. (gips...). Plâtre (atr). ||Geol. Gypse (jips). **-abguß** m. Moulage (mul'af), plâtre. **-arbeiter** m. (arba'tr). Plâtrier. **-brenner** m. ④ Plâtrier. **-mörtel** m. Stuc (ük). **-en** Plâtrer. **-er** m. ④ Plâtrier.  
**Giraffe** f. (gi-). Girafe (jir'af).  
**Gir|ant, -en, -en**, m. (jir'ant). Endosseur (a"-sœr). **-ieren** (jir'n). Endosser. **-o, -s**, n. (jio). Endossement (osma"). ||[Rechnung] Virement (wirma"): Girobank, f., banque de virements.  
**girren** (jir'n). Roucouler (rukulè). ||n. spl. Roucoulement.  
**Gis** n. inv. (giss). Sol dièse.  
**gischen** intr. (gisch'n). Ecumer (kümé), bouillonner (bujoné). ||**Gischt**, m. Ecume, f. (eküm).  
**Gitarre** f. (gi-). Guitare (git'ar).  
**Gitter** m. ④ (git'r). Treillis (traj), grille, f. (grij). **-artig** a. (ig). Treillissé, c. Treillageur.  
**-werk** n. Grillage treillage (jaj).  
**Gladiator, ...oren**, m. (diä-, -ör'n). Gladiateur.  
**Glanz** m. spl. (glantz...). Éclat (eklä), lustre (lustr). ||[Pracht] Splendeur, f. (a'dœr). **-farbe** f. Couleur brillante (kul'ær -ja't). **-kohle** f. (köl'). Anthracite, m. (a"-sît). **-leinwand** f. (la'nvant). Toile gommée. **-los** a. (löss, -z-). Sans éclat (sa"zekla); ||[matt] Mat, c (mât), terne (tern). ||Fig. Obscur, e (kur). **-losigkeit** f. (lösigka'te). Manque d'éclat, m. (ma'k), obscurité. **-punkt** m. (pou'nt). Point brillant (poi't -ja'n). ||Fig. [Höhepunkt] Faîte (fât), apogée (jée). **-taffet** m. Taffetas gommé (tafta). **-voll** a. (fol). Brillant, e (ja'n, t).  
**glänzen** (glents'n). Briller (ijé). ||[leuchten] Reluire\* (rœluir): glanzend p. a., brillant.  
**Glas** n. ② (gläss...). Verre (wär);

dim. Gläschen, n. ④ (ässch'n).  
**||Glas...:** ...de verre. ...vitreux, euse, ...vitré, e, usw.: glasahnlich, -artig, a. vitreux, euse; -arbeiter, m., -macher, verrier; -fabrik, f.; -hütte, verrerie; -globe, f. [auf Lampen] globe, m.; [über Pflanzen] cloche; -hütte, f. (hut'), verrerie; -kasten, m. ④, vitrine, f. (in); -macher, m., verrier. **||-maler** m. ④ (mäl'r). Peintre sur verre. **||-scheibe** f. (a'b'). Vitre (witr), carreau, x. m. (ro). **||-schrank** m. Vitrine, f. (in). **||-tür(e)** f. (tür'). Porte vitrée. **||-wand**, e f. (vânt, -d-). Cloison vitrée ("azo"), vitrage, m. (äj). **||-waren** pl. (vär'n), verrerie(s), f. [pl.]. **||-er** m. ④ Vitrier. **||-ern** a. (glés'rn). De verre, vitreux, euse (witr), z. **||-licht, -ig** a. Vitreux, euse **||-ieren** (jir'n). Vernir, vernisser. ||n. Vernissage (saj). **||-ur** f. (ou'r). Vernis, m. (werni). ||[des Porzellans] Email, m. (máj).  
**glatt** a. Lisse (lis). ||[eben] Uni, e (üni). ||[geglattet] Poli, e ||[schlüpfrig] Glissant, e (sa", t). ||[kahl] Ras, e (ra, z). ||Fig. [ohne Hindernisse] Simple (si'pl), facile (säl). ||adv. ||loc. [Kleid] **glatt anliegen\***, être\* bien ajusté, collant; **glatt abgehen\***, aller\* tout seul; **glatt ab-schlagen\***, refuser net (rœfusé). **||-eis** n. (a's). Ver-glas (werglä): es glatteist, il fait du verglas. **||-weg** adv. (veg). Sans façon (sa"-so"), tout net (tunèt).  
**Glätt|e** (glèt'). Lissé, m., poli, n. **||-en** Polir. ||[Haare, Stoff] Lisser. ||[Papier] Satiner. ||n. et Glättung, f. Polissage (saj), lissage. **||-bein** n., -eisen n., -holz n. Polissoir.  
**Glätz|e** f. (glüt'). Partie chauve (schow). ||[Kopf] Tête chauve (tät). ||[bei Priestern] Tonsure (to'sur). **||-ig** a. Chauve.  
**Glaub|e|n, -ens, -en**, m. spl. [an, acc.] (glä'b'n). Foi, f. (f'a), croyance, f. (kr'a'ja's) [à qc., en qq.]. ||loc. in gutem Glauben, de bonne foi; ohne Treu und Glauben, sans foi ni loi. **||-en** tr. Croire\* (kr'ar): das will ich glauben, je [le] crois

*Italique* : accent tonique. **||Lettres grasses** : prononciation spéciale.  
 V. page verte. **||\*Verbe fort.** V. GRAMMAIRE.

bien. ||intr. [an, acc.]. Croire\* [a, en]: *an Gott glauben*, croire\* en Dieu. ||*Glaubens...*: ...de [la] foi. Ex.: *Glaubensartikel*, m., article de foi; *Glaubensbekenntnis*, n., profession de foi, f.; [das apostolische] Symbole des apôtres, Credo. ||...religieux, euse (rœ-jio, z). Ex.: *Glaubensbruder*, *genosse*, m., coréligionnaire; -*eifer*, m., zèle religieux; -*satz*, m., dogme; -*schwärmer*, m., fanatique. ||-*haft*, -*lich*, -*würdig* a. (-haft, -ich, ig). Croyable (krœjabl). ||[verbürgt] Authentique (ota-): *Glaubhaftigkeit*, f., authenticité. **gläubig** a. (glœübig). Croyant, e, fidèle. ||-*iger* m. ④ (\*r). Créancier (a'siè).

**gleich** a. (gla'ch...). [an, dat.]. Egal, e [en]: *von gleichem Alter*, de même âge; *einem gleichkommen\**, égalier qn. ||[ähnlich] Semblable (sa'blabl); pareil. le (aj) *einem gleichsehen\**, ressembler à qn. ||a. subst.: *das Gleiche* [ein Gleiches] *tun\**, faire\* la même chose [en faire\* autant]. ||...*gleichen*, pron. inv.: *meines, deines gleichen* usw., mes [tes, etc.] semblables. ||adv. l. Egalement (al ma-): *gleich breit* [hoch usw.], de même largeur [hauteur, etc.]. ||Parcèlement (ma-): *gleich einem Künstler*, comme un artiste. ||2. [sogleich] Tout de suite (tut-suit), immédiatement (diatma-). ||[auf der Stelle] Sur-le-champ (sür loe scha-): *gleich heute*, dès aujourd'hui, *gleich anfangs*, dès le début; *das dachte\* ich mir gleich*, je m'en doutais bien! ||a. *gleich...*, de même... Ex.: *gleichalterig*, de [du] même âge; -*artig*, de même nature, homogène; -*bedeutend*, de même signification; [Wort], synonyme; -*farbig*, de même couleur; -*formig*, de même forme, conforme, uniforme; *formigkeit*, conformité, uniformité; -*gesinnt*, de même opinion; -*namig*, de même nom; -*wert* m., équivalent; -*wertig*, de même valeur, équivalent, e; -*wertigkeit*, f. équivalence. ||*gleichergestalt*, -*maßen*, -*weise* adv., de la même ma-

nière, également. ||-e f. **Égalité**. ||-**en** intr. **Égaler**, tr. ||[ähnlich sein] Ressembler à (rœsa'blè). ||...-**en** pron. [*meines, deines gleichen* usw.]. V. *gleich*. ||-**er** m. ④. **Équateur** (kuatœr). ||-**falls** adv. Parcèlement, de même également. ||-**gestimmt** a. (gœschtimt). D'accord (ôr). ||*Mus.* A l'unisson (ü-so-). ||-**gewicht** n. (gevicht). **Équilibre** (kilbr). ||-**gültig** a. (ig). Indifférent, e (i'-ra-, t): *Gleichgültigkeit* f. (ka't). Indifférence (ra's). ||-**heit** f. (ha't). **Égalité**. ||-**klang** m. (äng). Consonance, f. (ko'-na's). ||*Mus.* Unisson (ü-so-). ||-**kommen\*** [an, dat.], intr. *sép.* **Égaler** [en...]. ||-**laufend** a. (laef'nt, -d-). Parallèle (lèl). ||-**laut** m. ① (la't). Consonance. ||[v. Wörtern] Homonymie. ||-**lauten** intr. *sép.* **Avoir\*** le même son. ||-**machen** *sép.* (ch'n). **Égaliser** (zé). ||[Erde] Nivelier (niwle-). ||-**maß** n. Symétrie, f. ||-**mäßig** a. (mæssig). **Égal**, e, symétrique (ik). ||-**mäßigkeit** f. (ka't). **Égalité**, symétrie. ||-**messer** m. ④ (mess'r). **Équateur** (kuatœr). ||-**mut** m. (moët). **Égalité d'humeur**. ||-**mütig** a. (mütig). **D'humeur égale**. ||-**nis** n. (niss). **Allégorie** f. ||[bildlich] Image, f. (äj) **métaphore** f. (fôr): *Gleichnisrede*, f., parabole. ||-**sam** adv. Pour ainsi dire\*. ||-**schenk(e)lig** a. (enk'lig). **Isocèle** (izocèl). ||-**seitig** a. (sa'tig) **Équilatéral** (küi-räl). ||-**stellen**, *sép.* (sch'tèln). **Assimiler**. ||[vergleichen] Comparer (ko'-ré). ||-**stellung** f. (oung). **Assimilation** (sio-), comparaison (räzo-). ||-**stimmig** a. (sch'timig). D'accord (kôr). ||*Mus.* A l'unisson (ü-so-). ||-**stimmigkeit** f. (ka't). **Accord**, m., unisson, m. ||-**stimmung** f. (oung). **Unisson**, m. (ü-so-). ||-**strom** m. **Courant continu**. ||-**tun\***, *sép.* (toûn): *es einem gleich tun*, imiter qn. en qc. ||-**ung** f. (oung). **Équation** (kuasio-). ||-**viel** adv. (fil). **Peu importe** (pö i'port). ||-**wie** conj. (vi). **Tout comme**, de même que. ||-**winkelig** a. (vink'lig). **Équiangle** (küj-a'gl). ||-**wohl** adv. (völ). **Toutefois**

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[ø]s, dat. -[ø]; f. invar. *Plur.* m. "ø, f. -[ø]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -ø, ② -er, ③ -, ④ -.



(tüt<sup>t</sup>a), néanmoins (a<sup>n</sup>mo<sup>n</sup>).  
 ||zeitig a. (tsa<sup>t</sup>ig). Simultané, e  
 (ültané). ||adv. [mit] Simultané-  
 ment [avec], en même temps  
 [que]. ||zeitigkeit f. Simultanéité.

**Gleis** n. (gla<sup>s</sup>). Ornière, f. (iar).  
 ||Eisenbahn] Voie, f.

**Gleisner** || m. ④ (gla<sup>s</sup>sn<sup>r</sup>). -isch  
 a., gleißend a. (\*nt, -d-). Trom-  
 peur, euse, hypocrite. ||-ei f. (a<sup>r</sup>).  
 Hypocrisie (zi).

**gleit** || en<sup>r</sup> intr. [sein] (gla<sup>t</sup>tn).

Glisser (sé). ||n. Glissade. f. (sad).  
 ||Gleitflug, vol glissé. ||Fuhrwer-  
 ke] Dérapage (päf). ||-holz n.  
 (holts). main courante, f. ||-schle-  
 ne f. Glissière (siar).

**Gletscher** m. ④ Glacière.

**gleich** imp. de gleichen\*.

**Glied** || n. ② (glite, -d-). Membre  
 (ma<sup>r</sup>br): kein Glied ruhen kon-  
 nen\*, être\* perclus de douleurs.  
 ||[Ketten-] Chaînon (schäno<sup>n</sup>),  
 anneau, x (ano). ||[Reihe] Rang  
 (ra<sup>n</sup>): in Reih und Glied, en  
 rangs. ||[Verwandtschaft] im drit-  
 ten Glied, au troisième degré.  
 ||Gliedermaßen, pl, membres

**gliederig** a. (glī-), articulé, e (kü-  
 lé); à...rangs: viergliedrig, à  
 quatre rangs. ||-lahm a. (lām).  
 Perclus e (ü, -z). ||-mann m. ②.  
 Mannequin (män-kī<sup>n</sup>). ||-puppe f.  
 (poup<sup>r</sup>). Marionnette (nēt). ||-wei-  
 se adv. (va<sup>s</sup>\*). Par rangs ou  
 par files. ||-n (\*rn). Diviser par  
 membres, ou en rangs (ra<sup>n</sup>), arti-  
 culer (külé): Gliederung f., di-  
 vision; fig. enchaînement, m.

**glimm** || en<sup>r</sup> intr. (glīm<sup>n</sup>). Brûler  
 sans flamme, couvrir sous la cen-  
 dre. ||-er m. ④. Mica.

**Glimpf** f. Douceur, f. (dusœr<sup>r</sup>).

||-lich a. Doux, ouce (dü, s).

**Glitsch** || e f. (glitsch<sup>r</sup>). Glissoire  
 (sœr). ||-en intr. Glisser. ||-erig  
 a. ||-ig a. Glissant, e (sa<sup>n</sup>, t).

**glitt** imp. de gleiten\*.

**glitzern** (glits<sup>r</sup>n). Étinceler (i<sup>n</sup>-  
 slé), scintiller (si<sup>n</sup>tijé).

**Globus**, ...ben m. (dhouss). Globe.

**Glock** || e f. (glok<sup>\*</sup>). Cloche (osch).

||Dim. Glöckchen n. ④. Glocklein

n. ④, clochette. f., sonnette. f.

||Glöckner, m. ④, sonneur.

**Glocken** || blume f. (\*nblœm<sup>\*</sup>). Cam-

panule (ka<sup>n</sup>-nul). ||-geläute n.  
 spl. (gélœüt<sup>\*</sup>). Sonnerie de clo-  
 ches. ||-spiel n. (schpil), Carillon  
 (ljo<sup>n</sup>). ||-turm m., Clocher (sché).  
 glomm imp. de glimmen\*.

**Glor** || ie f. (glōri<sup>\*</sup>). Gloire (glœr).

||[Heiligenschein] Auréole, f.

(oréol): Glorienschein, m., nimbe,

m. ||-reich a. Glorieux, euse.

**Gloss** || ar n. ① (sar). Glossaire

(sœr). ||-e f. (gloss<sup>\*</sup>). Glose (oz):

Glossen machen, gloser [sur...].

**glotzen** intr. (glots<sup>n</sup>). Ouvrir\* de

grands yeux, écarquiller les yeux.

**gluchzen** (glouchts<sup>n</sup>). Glousser

(glussé). ||n spl. Gloussement[s]

(ûsma<sup>n</sup>). ||[d. Flasche] Glouglou.

**Glück** || n. spl. (gluk...), Bonheur

(bonœr): Glück auf!, bon coura-

ge! ||[Erfolg] Prospérité, f. [bonne]

fortune, f.; sein Glück ma-

chen, faire\* fortune, faire\* son

chemin. ||[Schicksal] Fortune, f.

(tun): haben\*, avoir\* de la

chance [fam. veine]. ||[zufälliges]

Chance, f. (scha<sup>s</sup>): auf gut

Glück, à tout hasard; zum

Glück, par bonheur. ||loc. einem

zu etwas Glück wünschen, féli-

citer qn. de qc. ||Glück...:

gluckab! Bon voyage! (wajäji):

-selig, a., bien heureux, euse;

-seligkeit, f., félicité; [im Jen-

seits] béatitude; -spiel, n., jeu de

hasard; -stern, m., heureuse étoile,

f.; -wunsch, m., félicitation,

f.; -wurf, m., coup heureux.

||Glücks...: Glücksfall, m., bonne

fortune, f.; -kind, n., favori de

la fortune, heureux mortel; -rit-

ter, m. ④, chevalier d'industrie.

||-en impers. [sein]. Réussir (tis-

sir) [à qn.]. ||-lich a. (lich), heu-

reux, euse (œro, z); adv. et

glücklicherweise, heureusement.

**Gluck** || e f. (glouk<sup>\*</sup>). Poule qui

glousse. ||[Bruthenne] Couveuse

(kuwoz). ||Gluckhenne, f., = Glu-

cke. ||-en, -sen (\*n). Glousser

(glusse). ||n. Gloussement[s] (ûs-

ma<sup>n</sup>). ||[d. Flasche] Glouglou.

**glüh** || en intr. (glû<sup>n</sup>). Être\* incan-

descent, rouge. ||Fig. Brûler (tülé).

être\* enflammé, e. ||n. Incandescence,

f. (i<sup>n</sup>ka<sup>n</sup>des<sup>s</sup>a<sup>s</sup>). ||p. a.

glühend, incandescent, e. ||[Feuer]

Schraghschrift: Betonung. ||Fettschrift: besondere Aussprache. S. grüne  
 Seite. ||\* unregelmäßiges Zeitwort. S. GRAMMATIK.

Rouge, ardent, e. ||[Feuerstätte, Himmel Embrase, e (a<sup>n</sup>-zé). ||fig. [Liebe, usw.] Ardent, e, brûlant, e (a<sup>n</sup>, t). ||Gluh... = *gluend*; Glühbirne, f., ampoule [électrique]; -lampe, f., lampe à incandescence (la<sup>n</sup>p); -licht, n., lumière incandescente, f.; -ofen, m. ③. Fournaise, f.; -strumpf, m., manchon; -wein, m., vin chaud; -wurmmchen, n., ver luisant.

**Glut** f. (glôte). Incandescence (l'ka<sup>n</sup>des sa<sup>n</sup>s). ||Fig. Chaleur ardente. ||[e. Gefühles] Ardeur.

**Glyzerin** n. (tsérine). Glycérine.

**G. m. b. H.**, Gesellschaft mit beschränkter Haft, société à responsabilité limitée [anonyme].

**Gnade** f. (g'nád<sup>e</sup>). Grâce (graß): um Gnade bitten, demander grâce; bei einem in Gnaden stehen\*, être\* dans les bonnes grâces de qn. ||Eure Gnaden, Votre Grâce. ||Gnaden[gehalt, n., pension, f.; -geschenk, n. Gratification, f.; -gesuch, n., pourvoi en grâce; -sold, m., pension, f.; -stoß, m. coup de grâce. ||ig a. (g'néedig). Gracieux, euse (sio, z). ||[Gott] Propice (is). ||[in Anreden]: gnädiger Herr! Monseigneur; gnädige Frau! Madame. ||adv. Gracieusement (ma<sup>n</sup>).

**Gnome**, -n, -n, m. (g'nóm<sup>e</sup>). Gnome (gnom).

**Gold** n. (golt, -d-). Or (ör). ||Gold... d'or, doré, e, de l'or. Ex.: Goldgrube, f., mine d'or; -stück, n., pièce d'or; -währung, f., étalon, m. d'or; -gelb, a., jaune d'or; -haarig, a., aux cheveux d'or; -platter, m., batteur d'or; -kupfer, n., cuivre doré; -papier, n., papier doré; -schnitt, m., tranche dorée, f. ||ammer f. Bruant, m. (üa<sup>n</sup>). ||-amsel f. (ams<sup>l</sup>). Loriot, m. (rio). ||-arbeit f. (arba<sup>t</sup>). Orfèvrerie (fewrœrie). ||-arbeiter m. ③ (ba<sup>t</sup>tr). Orfèvre (fewr). ||-en a. (n). D'or. ||-fisch m. [kleiner] Poisson rouge (p'asso<sup>n</sup> rûj). ||[großer] Dorade f. ||-gehalt m. Titre [de l'or]. ||-haltig a. Aurifère. ||-ig a. (ig). D'or. ||-käferfarbig a. (kêfr-big). Mordoré, e. ||-macher m. Alchimiste; Goldma-

cherkunst, f., alchimie. ||-regen m. (rée<sup>g</sup>n). Pluie d'or, f. (plûi). ||[Pflanze] Cytise (sitiz). ||-sand m. (sant, -d-), Sable aurifère. ||-scheidewasser n. Eau régale, f. ||-schlägerhaut f. (êg<sup>r</sup>ha<sup>t</sup>). Baudruche (bodrusch). ||-schmied m. (ite, -d-). Orfèvre (fewr). ||-waage f. Trébuchet, m. ||-waren pl. (vá<sup>r</sup>n). Orfèvrerie, f. (œrie).

**Golf** m. ① Golfe (golf...), ||-spiel n. (schpil). Golf.

**Gondel** f. (göndel). Gondole (go<sup>n</sup>-döl). ||[Luftschiff] Nacelle (sel). ||-ier m. ① (ir). Gondolier. ||-lied n. (lite, -d-). Barcarolle, f. (ôb).

**gönn[en]** (gœn<sup>n</sup>). Ne pas envier; ich gönne es ihm, j'en suis charmé pour lui; er gönnt niemandem etwas, il est envieux de tout le monde. ||[gewähren] Accorder. ||-er, -in m. ③, f. (\*r, in). Protecteur, trice (tœr, is), patron, m. (trœ<sup>n</sup>): Gönner[schaft, f., protection, patronage, m.; -tum, n., -wirtschaft, f., favoritisme.

**Gorilla**, -s m. (la). Gorille (gorij).

**gob** imp. de gießen\*. ||-sse f. (goss<sup>l</sup>). Egout, m. (gu). ||[Rhin-stein] Ruisseau, x, m. (rüisso), rigole (göl), caniveau, x, m. (wo).

**Goth**, -e, -n, -n, m. (gót<sup>e</sup>). Goth (go). ||-ik f. Style gothique (stil -ik). ||-isch a. Gothique.

**Gott** m. ②. Dieu (diö): der liebe Gott, le bon Dieu; du lieber Gott! mon Dieu!; Gott bewahre! à Dieu ne plaise!; Gott sei dank! Dieu merci!; wollte Gott, daß...! plût à Dieu que...! ||...gott, ottin, dieu, déesse de [du]... ||Gott!... (gott): -heit, f., divinité; -lob<sup>t</sup>, grâce à Dieu! Dieu soit loué!; ||-los, a., impie; adv. d'une manière impie; -losigkeit, f., impiété; -seibeins, m., [le] diable; -selig, a., pieux, euse; -seligkeit, f., piété; -vergessen, a., impie; -vergessenheit, f., impiété; -verlassen, a., abandonné, e de Dieu, maudit, e. ||Gottes!..., ...de Dieu, divin, e; Gottesacker, m. ③, cimetière; -dienst, m., service divin; -furcht, f., crainte de Dieu; -furcht, f., crainte de Dieu, piété; -fürchtig, a., qui craint Dieu,

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. "e. f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

pieux, euse; *-gelehrte[r]*, a. s. théologien; *-gelehrtheit*, f. théologie; *-lasterer*, m. ④, blasphémateur; *-lasterlich*, a. blasphématoire, sacrilège; *-lasterung*, f. blasphème, m.; sacrilège, m.; *-leugner*, m. ④, *-leugnerisch*, a., athée; *-leugnung* f., athéisme.

**Götter** *dämmerung* f. (gœtʰrdēm-rung). Crépuscule des Dieux.

*-spelse* f. Ambrosie (aʰbrʰazi).

*-spruch* m. (schprouch). Oracle (äkl). *-trank* m. (änk). Nectar.

**Gött** *in* f. (gœtin). Déesse. *-lich* a. Divin, e. *-lichkeit* f. Divinité.

**Götze** f. (gœtsʰ). Idole (öl): *Götzen* *diener*, m. ④, idolâtre; *Götzendienst*, m., idolâtrie.

**Grab** *n.* ② (gráp..., -b). Tombe, f (toʰb). *[[Grabmal]* Tombeau, x (bo). *[[Grabstatue]* Sépulture (pulk). *[[Grab...*, ... funèbre, funéraire. *-en\** tr. (ʰn). Creuser (krözé). *[[eingraben]* Graver (wé). *[[mit d. Spaten]* Bêcher (sché). *[[intr. Faire\* des fouilles.* *n.* Action de creuser, etc., fouille. f. *[[m.* ③ Fossé. *[[Graber*, m. ④ (grʰbr), tosseur (sʰajær). *[[gewölbe* n. (géweulbʰ). Caveau, x (wo) *[[funéraire].* *[[hügel* m. ④ (hugʰl). Tumulus (tümulus).

*[[legung* f. (léegoung). Inhumation (inūmasioʰ). *[[Christi]* Mise au tombeau. *[[mal* n. ②. Tombeau, x (toʰbo). *[[scheit* n. (aʰt). Bêche f. (bäsch). *[[schrift* f. Epitaphe (äf). *[[stätte* f. (schlētʰ). Sépulture (pültur). *[[stein* m. (schaʰn). Pierre tombale, f. *[[tuch* n. ②. Drap mortuaire.

**Grad** *m.* ① (gräte, -d). Degré *[[[Rang]* Grade. *[[abteilung* f., *-einteilung* f. (aʰntaʰloung). Graduation. *[[diere*. Graduer. *[[ierung* f. Graduation. *[[leiter* f. *-messer* m. Echelle graduée, f. *[[weise* adv. (vaʰsʰ). Par degrés. *grade*. V. *gerade*.

**Gräf**, *-en, -en*, m. *[[in* f. (gräf. gräfin). Comte, sse (koʰt, ès). *[[lich* a. Comtal, e. *[[schaft* f. Comté, m.

**Gram** *m.* (grām). Chagrin (scha-grinʰ). *[[a.: einem gram sein\**, en vouloir\* à qn. *[[en* *[[sieh* (émʰn).

Se chagriner. *[[lich* a. Chagrin, e. **Gramm** n. Gramme (ām): *zwei Gramm*.

**Grammat** *[[ik* f. (ma-). Grammaire (āmʰmar). *[[ikalisch* a. (kād). Grammatical, e. *[[iker* m. ④. Grammaïcen. *[[isch* a. Grammatical, e.

**Gran** n. ① (âne). Grain (grinʰ).

**Granat** *m.* ① (nâte). Grenat. (grænäd). *[[apfel* m. ③ (apʰfʰl). Grenade (cænäd). *[[baum* m. (baʰm). Grenadier. *[[e* f. (ätʰ). Grenade (grænäd), obus, m. (obus): *Granatenverfer*, m. ④, grenadier; *-splitter* m. ①, éclat d'obus.

**Grand**, *-e, -n, -n*, m. (grändʰ). Grand *[[[d'Espagne]* (graʰ).

**Granit** *m.* ① (nâte). Granit (it). *[[artig* a. (ig). Granitique (ik). *[[en* a. De granit.

**Granne** f. Barbe *[[[d'épi]*.

**graphisch** a. (gräʰ). Graphique (ik). *[[it* m. ① (ite). Graphite (ilt). *[[ologe, -n, -n*, m. (lögʰ). Graphologue (ögl). *[[ologie* f. (gʰ). Graphologie (ji).

**Gras** *n.* ② (gräs...). Herbe, f. (erb). *[[art* f. Graminée. *[[artig* a. (tig). Herbacé, e (er-sé). *[[ebene* f. (éebʰnʰ). Savane (wän). *[[en*. Brouter (brutē), paître\* (pätr). *[[fressend* a., *-fresser* m. ④. Herbivore (erbiwör). *[[mücke* f. Fauvette (fowët). *[[platz* m. Pelouse, f. (pœluz). *[[reich* a. (raʰch). Herbeux, euse (erbō, z). *[[weide* f. Pâturage, m. (türäj). *grassieren* (sirnʰ). Sévir (wir). *[[[Krankheit]* Régner (njé).

**gräblich** a. (gresslich). Horrible (orʰribl), atroce (trös). *[[keit* f. Horreur (orʰrær), atrocité.

**Grat** *m.* ① (gräte). Crête, f. (krät), arête, f. (arät). *[[[Schärfe]* Mortil. *[[e* f. (grötʰ). Arête. *[[ig* a. Muni, e d'arêtes.

**Gratul** *ant, -en, -en*, m. (toulant).

Celui qui félicite. *[[ation* f. (tsiöne). Félicitation (sioʰ). *[[ieren* intr. (irʰn). *[[zu...* Féliciter, tr. (sité) [de]. **grau** *[[a.* (graʰ...). Gris, o (gri, z): *grau werden\**, *grau Haare bekommen\**, grisonner. *[[[sehr alt]: die graue Vorzeit*, la haute anti-

*Italique* : accent tonique. **[[Lettres grasses** : prononciation spéciale  
V. page verte. **[[\*Verbe fort.** V. GRAMMAIRE.

quité; *fig.* la nuit des temps. ||n. Gris. ||-bart m. (barte). Barbon (bø"). ||-en Grissonner (zoné). ||[dämmern] Commencer à poindre\*. ||*impers. es graut mir* [mir graut] *vor* [dat.], j'ai horreur de... je frémis devant... ||n. [des Tages] Aube, f. (ôh). ||[Entsetzen] Horreur, f. (ôr:rær): *grauenhaft*, -voll, a., horrible, atroce. ||-kopf m. Tête grise, f. (tat) grison (zo"). ||-lich a. (ich). ||'lich a. (gräu-lich). Grisâtre (zatr).

**Grauple** f. (gra'p). Orge mondée ou perlée. ||[Hagelkorn] Grésil, m. ||-ein Grésiller (zijé). ||n. Grésillement (ziimæ").

**Grau[s]** m. (grau's). Effroi (ef'froi), horreur, f. (ôr:rær). ||a. Effroyable ('ajäbl), horrible (ribl). ||-sam a. (säm). Cruel, le (krüél). ||-samkeit f. (ka'te). Cruauté (oté). ||-sen *impers.*: *es graust mir* ou *mir graust*, je frémis d'horreur. ||n. spl. Frémissement d'horreur. ||-sig a. Horrible.

**gravieren** (ir'en. Graver (wé) ||*Jur.* Aggraver (wé). ||n. Graver, f. (wur). ||-is m. inv. (gräviss). Accent grave. ||-ität f. (tête). Gravité (wité). ||-itation f. (teïone). Gravitation. ||-itieren. Gravier.

**Graz[ie]** f. (grätsi'). Grâce (graß). ||-lös a. (ieüss). Gracieux, euse (siö, z).

**Greif** m. [et -en, -en] (gra'f). Griffon. ||[-geier] Condor.

**greifen\*** intr. (gra'f'n). Porter la main [pour saisir]. ||*Fig. zu einem Mittel greifen*, recourir\* à un moyen; *um sich greifen*, gagner du terrain. ||tr. Saisir (sazir), prendre\* (pra'dr). ||-bar, -lich a. (ich). Saisissable (ähl).

**greinen**. Pleurnicher.

**Greis**, in m.. f. (gra's. in). Vieillard (wiäjä), vieille femme (wiäz fäm): *Greisenalter*, n., vieillesse, f. (és); *greisenhaft*, a., sentile. ||a. Âgé, e (äjé): *greiser Alter*, âge avancé. ||-en intr. Grisonner (zöné).

**grell**|| a. [v. Tönen] Aigu, é (ägü), perçant, e (sä"). ||[Stimme] Criard, e (är. d). ||[v. Farben] [Couleur] vive (wiw), voyante

(w'ajä't). ||[v. Licht] [Lumière] crue (krü). ||-heit f. (ha'te). [v. Tönen] Acuité (aküité). ||[v. Farben, Licht] Crudité (krü').

**Grenadier** m. ① (dir). Grenadier. **Grenz[le]** f. (grènts'). Limite (mit). ||[e. Landes] Frontière (fro'tiär), confins, m. pl. (ko'f'n), bornes, f. pl. (born); *ohne Grenzen*, *grenzenlos*, sans bornes. illimité, e.

||-en intr. [an, acc.] Confiner [a] (ko'). ||*Fig.* Approcher [de].

||-pfahl m. Poteau-frontière (poto). ||-stein m. (schta'n). Borne, f.

**Gretohen** n., -e f. (grètch'n, -e). Marguerite, f. (gcerit), Margot, f.

**Greu[el]** m. ① (gräu'l). Horreur, f. (ôr:rær): *Greuelat*, f. Atrocité. ||-lich a. (lich). Horrible.

**Griech[er]**, -n, -n, m., -in f. (griech', in). Grec, que (ek): *Griechenland*, n., [La] Grèce, f. ||-isch a., grec, ecque: *griechisches Feuer*, feu grégeois.

**Gries[gram]** m. ① (grissgrâm). Grognard (njär), grognon (njo").

||-grämig a. (mig). -grämlich a. (grämlich). Grognon, onne.

**Griß**|| m. (griss...). Gravier (wic). ||[in d. Blase] Gravelle, f. (wél.).

||[Speise] Semoule, f. (scemül).

||-krank a. (änk). Gravelleux, euse.

**griff**, imp. *de greifen\**. ||m. ①. Action de saisir, f.: *glücklicher Griff*, heureux coup. ||[Stiel] Manche (ma'sch). ||[am Degen usw.] Poignée, f. (p'anée). ||-el m. ②.

Cravon (kräjo"). [d'ardoise]. ||[v. Blüten] Style (il).

**Grill[er]** f. (gril'). Grillon, m. (ijo").

||*Fig.* Caprice, m. (is), lubie (lü-).

||[Hirgespinst] Chimère (schimar): *grillenhaft*, a., capricieux, euse, chimérique.

**Grimasse** f. Grimace (mäs): *Grimassenschneider*, m., grimacier.

**Grimm**|| m. Courroux (kürü).

||[Wut] Fureur, f. (fürær). ||-darm m. Cölon (lo"). ||-en n. spl. Trauchées, f. pl. (tra'schée), coliques, f. pl.

||-ig a. (ig). Courroucé, e (kürüssé), furieux, euse (fürü, z).

||adv. Furieusement (ma'). ||-igkeit f. (ka't). Fureur.

**Grind**|| m. ① (grint. -d-). Croûte f. (krut) [peau]. ||[Brandflecken]

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[ø]s, dat. -[ø]; f. invar. *Plur.* m. "ø, f. -[ø]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -a, ② "er, ③ "", ④ -.

Escarre, f. (kär). **[[Krankheit]**  
Teigne, f. (tän). **[[ig a. (ig).  
-kopf m. Teigneux, euse (niö, z).  
-kraut n. (kra't). Scabieuse, f.  
grinsen (grins'n). Ricaner (né).  
||n. Ricanement (änma'').**

**Grippe f. (grip'). Grippe (ip).**  
grob||, **[[er, st, a. (grop, -óh-).  
Grossier, ère (sié, iär). **[[v. Din-  
gen auch] Gros, osse (gro, f).  
aus dem Groben arbeiten, dégrossir.  
||adv. Grossièrement. **[[heit f. (ha't).  
Grossièreté. **[[bian m. (gróbiáne).  
Grossier personnage (áj), rustre (rüstr). **[[kornig a. (keurnig).  
A gros grains. **[[lich a. (greuplich).  
Un peu grossier. ||adv. Grossièrement. **[[schmied m. (schmíte).  
Forgeron (jæro').**************

**Grog, -s, m. (ó). Grog (ó).**  
grö||en intr. (greü'n). Brailler (ajé). ||n. spl. Braillement[s].  
-er m. (ó). Brailard (jär).

**Grol|| m. spl. Rancune, f. (ra'-kun). **[[en Garder rancune (à)  
[[v. Donner] Gronder (o'dé). ||n. Rancune, f. **[[Gronnement.******

**Gros n. inv. (gröss). 1. [12 Dut-  
zend] Grosse, f. (groß). 2. (gró).  
[[Hauptmasse] Gros [armée].**

**Groschen m. (ó). Gros (gro).**

**groß||, "er, t, a. (gröss...). Grand, e (gra, d): im großen verkaufen, vendre en gros; großer werden\* grandir. ||...groß, grand comme [de]... ||adv.: groß denken\*, penser noblement; [v. jemandem] avoir\* une haute opinion [de qn.]; einen groß ansehen\*, regarder qn. avec de grands yeux. **[[artig a. (tig). Grandiose (gra'-dioz). **[[Fam. Épatant, e (ta, t).  
||adv. D'une manière grandiose. **[[artigkeit f. (ka't) Grandeur (gra'dær). **[[britannien n. (tan-nin).  
[[La] Grande-Bretagne, f. (gra'd brætánj). **[[britannisch a. britannique (nik). **[[eltern pl. Grands-parents (ra'). **[[enkel, in, m. (ó, f. (ènk'l, in). Arrière-petit-fils -petite-fille. **[[enteils adv. ('nta'ls). En grande partie. **[[fürst, -en, en, m. in f. (fürst, in). Grand-duc, grande-duchesse. **[[handel m. (händ'l). Commerce**********************

de gros. **[[händler m. (hènt'l'r). Négociant en gros, grossiste. **[[her-  
zig a. (hertsig). Magnanime (nja-nim). **[[herzigkeit f. (ka't).  
Magnanimité. **[[herzog, in, m., f. (hertsóg, in). Grand-duc, grande-duchesse. **[[großherzoglich, a., grand-ducal, e; **[[Großherzogtum, n., grand-duché. **[[jährig a. (yé-rig). Majeur, e (jær). **[[jährigkeit f. (ka'te). Majorité (jô-té). **[[kreuz n. (krœütz). Grand-croix (gra'-kr'a). **[[mama f. Grand'maman (gra'mama'). **[[maul n. usw. = **[[Großapfel usw. **[[mut f. (mo'te). Magnanimité (nia-té), générosité (jé-zité). **[[mütig a. (mütig). Magnanime, généreux euse. **[[mutter f. (ó). Grand'mère (gra'-mar), aieule. **[[neffe, -n, -n, Petit-neveu (pœtinevó). **[[nicht e f. (nicht'). Petite-niece (pœtinnies). **[[onkel m. (ó). (onkel). Grand-oncle (gra'to'kl). **[[papa m. Grand-papa (gra'). **[[sprecher m. (ó). (schprecher'). **[[sprecherisch a. Häbleur (hablær). **[[-tuer] Fanfaron (fa'faro'). **[[sprecheri f. (ra'). Häblerie, fanfaronnade (ád). **[[spurig a. (schpöurig), fam. Fanfaron (fa'faro'). **[[staat m. (schtäte). Grande puissance, f. **[[stadt f. (schtatt). Grande ville. **[[tante f. (tânt'). Grand'tante (gra'ta't). **[[tat f. (tâte). Haut fait, m (ho fè), exploit, m. (pl'a). **[[tuer m. (ó). (toü'r). Fanfaron (fa'-ro'). **[[tuerei f. (ra'). Fanfaronnade (fa'näd). **[[tun\* intr. sép. (toüne). Faire\* le fanfaron. **[[Se vanter [de]. **[[vater m. (ó). (fät'r). Grand-père (gra'pär). aieul (ajœl). **[[ziehen\* sép. (tsin'). Élever (elwé).**

**Größ||e f. (greüss'). Grandeur. **[[Höhe] Taille (tài): nach der Größe, par rang de taille. **[[nach allen Seiten] Dimension (ma'sio'). **[[e. dicken Körpers] Gros-seur (oßær). **[[v. Papier, Büchern] Format (mà). **[[Math. Grandeur (gra'dær), quantité. **[[tenteils adv. Pour la plus grande partie, pour la plupart. **Grossist, -en, -en m. Grossiste. **grotesk a. (esk). Grotesque (èsk).******************

**Schrägschrift:** Betonung. **[[Fettschrift:** besondere Aussprache. **S. grüne Seite.** \* unregelmäßiges Zeitwort. **S. GRAMMATIK.**

**Grotte** f. (grot\*). Grotte (grôt): *Grottenwerk*, n., rocaïlle, f.

**grub**, "e. V. *graben*\*.

**Grüb|chen** n. ① (grüpc'h'n). Fossette, f. (sèt).

**Gruble** f. (groûb\*). Fosse (foß).

||[Mine] Mine (min), puits, m. (pui). ||Dim. *Grubchen*, n. ① (üpc'h'n), fossette, f. (sèt). ||*Gruben*...

...de mine, de mineur. Ex.: *Grubenarbeiter* m. ①, mineur; -gas n., grisou; -licht n., lampe de mineur f. ||"ein intr. (grüb\*ln).

Se creuser la tête. ||Fig. [über acc.] Ruminer, tr. (rü-né). ||"elei f. (la\*) Méditation profonde, subtilité (süb).

||"ler m. ①. Chercheur (scherschœr), esprit subtil.

**Gruft**|| "e f. (grouft). Fosse, f. (ipt). ||[in Kirchen] Crypte (ipt).

**Grummet, Grumt**, n. spl. (groum't). Regain (rœgi\*).

**Grün**|| a. (grüne...). Vert, e (wër, t): *grün werden*\*, verdir; *grüner Junge*, blanc-bec. ||n. spl. [Farbe] Vert (wär). ||[Gras, Bäume] Verdure, f. (werdûr). ||*Grunddonnerstag*, m. Jeudi saint. ||-en intr.

Verdir (werdr). ||[im Anfang] Verdoyer (d'ajé). ||-lich a. (lich). Verdâtre (dâtr). ||-schrabel m. (âbel). Blanc-bec (bla'bek). ||-span m. (schpânel). Vert-de-gris (dœgri). ||-specht m. Pivert (war).

**Grund**|| m. (grount... -d-). Fond (fo\*). ||[Erdboden] Sol (ò). ||[Grundstück] Terrain (ri\*): *Grund und Boden*, terres, f. pl. ||[Grundlage] Fondement (fo'dma\*), base, f. (baz).

||[Vertiefung] Bas-fond (bafo\*). ||[Tal] Vallon (walo\*). ||Fig. [Ursache] Cause, f. (koz), raison, f. (räzo\*). ||[Beweggrund] Motif.

||Loc. *auf Grund des Gesetzes*, en vertu de la loi; *aus dem Grunde lernen*, apprendre à fond; *im Grunde genommen*, au fond; *von Grund aus*, de fond en comble; *von Grund aus heilen*, guérir radicalement; *zu Grunde gehen*\*, V. *zugrunde*. || rund... ..

.. fondamental, e (fo'-ma'täl) [aux, ales]. Ex.: *Grundgedanke*, idée fondamentale; *Grundzug*, trait fondamental. ||-bau m. (ba\*). Fondement (fo'dma\*). ||-bedeu-

tung f. (bedœutoung). Sens primitif, m. ||-besitz m. (süss). Propriété foncière (fo'nsiär). ||-besitzer m. ①. Propriétaire foncier

||-buch n. ② (boûch). Cadastre (dastr). ||-eigentum m. (a'g'n-toume), -eigentümer m. (tû'n'r), = *Grundbesitz*, -besitzer. ||-falsch a. Absolument faux, ausse. ||-feste f. Fondement, m. (fo'dma\*), base

(baz). ||-fläche f. (flêch\*). Base (baz). ||-form f. Forme primitive.

||-lage f. (lâg\*). Fondement, m. (fo'dma\*), base (baz). ||[e. Gebäudes] Fondations, pl. (sio\*). ||-legung f. (léegoung). Fondation. ||-linie f. (linr\*). Base (baz).

||pl. fig. Grandes lignes. ||-los a. (löss, -z-). Sans fond (sa' fo'). ||[v. Wegen] Défoncé, e (fo'sé). ||Fig. Sans fondement. ||-losigkeit f. (zig-kat\*). Profondeur insondable.

||Fig. [e. Meinung usw.] Inanité. ||-mauer f. (mao'r). Soubassement, m. (subasma\*). ||-pfand n. ② (ânt, -d-). Hypothèque, f. (têk). ||-pfeiler m. ① (a'f'r). Pilier [de soutien]. ||-riß m. Tracé (sé). ||[Plan] Plan (a\*). ||[Auszug] Abrégé (jé).

||[Abriß] Précis (si). ||-satz m. Principe (i'sip). ||-sätzlich a., De principe. [adv. Par principe.

||-steuer f. (schteu'r). Impôt foncier, m. ||-stoff m. (schtoff). Élément (ma\*) [constitutif]. ||-strich m. (schtrich). Trait fondamental

||[beim Schreiben] Jambage (ja'bâj). ||-stück n. (schtuk). Bien-fonds, pièce de terre, f. ||-zahl f. (tsäl). Nombre cardinal, m.

**Gründel**, "el m. ①. Loche, f.

**gründ|en** (gründ'n). Fonder (fo'dé), créer (krée). ||[Anstalt] Établir. ||Fig. [Meinung. Hoffnung auf acc.] Fonder, appuyer (üijé) [sur]: *sich gründen [auf]*, se fonder, s'appuyer [sur]. ||-er m. ①.

in f. (r, in). Fondateur trice (tœr, -is). ||-lich a. (ich). Profond, e (fo', -fo'd). ||[Kenntnis. Studium usw.] Approfondi, e (fo'di). ||adv. A fond (afo\*).

*Gründlichkeit*, f., profondeur.

||ing m. (ling). Goujon (gujo\*).

||-ung f. Fondation.

**grunzen** (grounts'n). Grogner

**DÉCLINAISONS.** Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② "er, ③ "", ④ -.

(mjé). ||n. spl. Grogne[m]ent[s].  
**Grupp[e]** f. (group\*). Groupe, m.  
 (grúp): *gruppenweise*, adv., par  
 groupes. ||-leren (ir'n). Grouper  
 (pé). ||-lerung f. (iroung). Groupe-  
 ment, m. (grupmá\*).  
**gruseln** impers. (gróus'ln): *es*  
*gruselt mir*, j'ai peur; *gruselig*  
 a., qui fait peur.

**Gruß** m. (gróuss...). Salut (lú).  
 ||[feierlich] Salutation, f. (sio\*):  
 englischer *Gruß*, salutation an-  
 gelique. ||[Höflichkeits-] Com-  
 pliment (ko\*ma\*). ||-en (úss'n).  
 Saluer (lué): *grüßen Sie ihn von*  
*mir!* saluez-le de ma part; *gruß*  
*Gott!*, bonjour!, bonsoir! ||-for-  
 mel f. Formule de salutation.

**Grütze** f. (gruts\*). Gruau, m.  
 (grúo). ||[Speise] Bouillie de  
 gruau.

**Guano**, -s m. (goudno). Guano.  
**gucken** intr. (gouk'n). Regarder  
 (ræ-dé). ||Fam. (guigner (ginjé)).  
 ||-er, in, m. @. f. (tr, in). Curieux,  
 euse (kürío, z). ||[Augenglas] Lor-  
 gnette, f. (njét). ||-fenster n. Va-  
 sistas. ||-loch n. Judas (jüda).

**Guillotine** (pron. fr.) Guillotine  
 (gijötín). ||-leren. Guillotiner.

**Gulden** m. @ (goul). Florin (i\*).  
**gültig** a. (gultig). Valable (wa-  
 labl): *gültig für ...*, bon pour...  
 ||-keit f. (ka'te). Validité. ||[e.  
 Münze] Cours, m. (kur). ||-ma-  
 chung f. Validation. V. *gellen\**.

**Gummi** m. (goumi). Gomme, f.  
 (góm). ||[Kautschuk] Caoutchouc  
 (ka'utschu). ||-arabikum n. (ra-).  
 Gomme arabe, f. ||-band n. @  
 (bànt, -d-). Cordon élastique.

||-baum m. (ba'm). Gommier.  
 ||-elastikum n. (las). Gomme élas-  
 tique, f. ||-gutt n. (goutt). Gomme  
 gutte, f. (gütt). ||-lack m. Gomme  
 laque, f. (lák). ||-rad n. @  
 (ráte, -d-). Roue caoutchoutée. f.  
 ||-reifen m. @ (ra'fén). [am  
 Rad] Pneumatique (pnö-tik)  
 [fam. pneu]. ||-sohuh m. @  
 (schoß). Caoutchouc. ||-strumpf  
 m. (schtroumpf). Bas élastique.

||gummieren, gommer; n., gomme-  
 mage (máj)).

**Gunst** f. spl. (gounst). Faveur  
 (wær). ||-wirtschaft f. Favoritisme.

**günstig** a. (gunstig). Favorable  
 (rábl). propice. ||adv. Favorable-  
 ment. ||-ling m. Favori.

**Gurget** f. (gourg'l). Gorge (gorj).  
 ||[innerer Teil] Gostier (zié). ||-n  
 intr. Gargouiller (gujé). ||réfl.  
 ||[sich]. Se gargariser (zé). ||n.  
 Gargouillement (gujma\*), gargari-  
 sation, f. ||-ton m. (tône). Son gut-  
 tural. ||-wasser n. @. Gargarisme.

**Gurke** f. (gourk\*). Concombre  
 (ko\*ko\*br). ||[Essig] Cornichon,  
 (scho\*), m.

**Gurt** m. @ (gourte). Sangle, f.  
 (sa'gl). ||[Gürtel] Ceinture, f.  
 (si'tur). ||-bett n. Lit de sangle.

**Gürtel** m. @. Ceinture f. (si'tur).  
 ||-d. Erde] Zone f. (zon).  
 ||Gürtelweite, f. Tour de taille m.  
 ||-en Ceindre\*. ||[Pierde] Sangler.

**Guß** m. (gouss...). [Gießen] Fonte,  
 f. (fo't). ||Fig. Jet (je): *aus*  
*einem Gusse*, d'un seul jet. ||[Re-  
 gen-] Averse, f. (wers). ||-abdruck  
 m. (ouk). Cliché (sché). ||-eisen  
 n. (a'a'n). Fonte, f. [de fer].

||-eisern a. De fonte. ||-regen m.  
 (réegn). Averse, f. (wers). on-  
 dée, f. (o'dée). ||-stahl m.  
 (schtäl). Acier fondu. ||-stein m.  
 Evier. ||-weise adv. A verse.

**gut** a. (goûte...). Bon, onne (bo\*,  
 bôn): *guter Mensch*, homme de  
 bien; ||Loc. *lassen Sie das gut*  
*sein\**, n'en parlons plus; *seien Sie*  
*so gut*, *mir zu sagen...*, soyez assez  
 bon pour me dire\*; *wieder gut*  
*werden\**, aller\* mieux. ||adv. Bien  
 (bi't): *schon gut!*, c'est bien!;

*gut aussehen\**, avoir\* bonne mi-  
 ne, bon aspect. ||a. subst. *das*  
*Gute*, le bien; *Gutes tun\**, faire\*  
 du bien; *sein Gutes haben\**,  
 avoir\* son bon côté. ||n. @. Bien  
 (bi't); *zu Gute...* V. *zugute*.

||[Land] Bien, propriété, f. ||Dim.  
*Gütchen*, n. @ (gü'tch'n), petit  
 bien; *fam.* lopin de terre (pi't).  
 ||pl. Güter (güt'r). 1. Biens:

*Gütergemeinschaft*, f., communau-  
 té de biens. 2. Marchandises  
 (scha'diz): *Güterbahnhof*, m.,  
 gare des marchandises, f.; ||-wa-  
 gen m. @, wagon (fourgon) à mar-  
 chandises; ||[Geschäftswagen] ca-  
 mion; ||-zug m., train de marchan-

*Italique* accent tonique. ||Lettres grasses : prononciation spéciale.  
 V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

dises. ||-achten n. ① (acht'n). Avis (awi). ||-artig a. (ig). De bonne nature. ||Med. Bénin, igne (ni'n, ninj): *Gutartigheit*, f., bon naturel, m.; bénignité. ||-dünken n. Bon plaisir. ||-geartet a. (geart't). D'un bon naturel. ||-gelaunt a. (gela'nt). De bonne humeur. ||-gesinnt a. (gésint). Bien intentionné, e. ||-haben n. (háb'n). Avoir (aw'ar), actif, crédit (di). ||-heissen n. (ha'ss'n), -heißung f. (oung). Approbation, f. (sio'). ||-herzig a. (hertsig). Qui a bon cœur, débonnaire: *Gutherzigkeit*, f., bonhomie. ||-machen, sép. (mach'n): *wieder gutmachen*, réparer. ||-mütig a. (mütig). Débonnaire (nar): *Gutmutigkeit*, f., bonhomie. ||-schein m. (scha'n). Bon (bo'n) [à payer]. ||-schreiben\*, sép. (a'b'n) [einem etwas] Créditer (té) [qn. de qc.]. ||n., -schrift f. Crédit, m. (di). ||-tun\* intr. sép. (toñne). Faire\* du bien. ||-willig a. (ig). De bonne volonté. ||adv. De bon gré. *Gutwilligkeit*, f., bonne volonté. *Güt'le* f. (güt'). Bonté, bienveil-

lance (wäja's): *in Gute*, à l'amiable; *in aller Gute*, avec douceur. ||-er. V. *Gut*, n. pl. ||-ig a. (ig). Bon, onne (bo'n, bön) ||[freund-lich] Aimable (ämábl). ||*Gutigkeit*, f., = *Gute*. ||-lich a. (ich). Amiable: *sich gutlich tun*, se régalier, s'en donner à cœur joie. *Guttapercha* f. (gou-perka). Gut-ta-percha (gü-ka).

**Gymnas**||ial... (gu-siál) ...de lycée (sée), de collège (laf): *Gymnasial*||direktor. [in Deutschland] directeur [d'un gymnase], [in Frankreich] principal [d'un collège], proviseur [d'un lycée]; -lehrer, m. ④ (léér'r), professeur (sær). [de collège ou de lycée]; -unterricht m. (ount'richt) m. Enseignement secondaire.

**Gymnas**||iast, -en, -en, m. (iast). Elève d'un gymnase. ||[in Frankreich] Collégien (ji'i), lycéen (sei'n). ||-ium, ...ien, n. (násloum). [in Deutschland] Gymnase (jim-nás). ||[in Frankreich]: [städtisches] Collège (laf); [staatliches] lycée (séc).

## H

**H, h, n.** (há). H, h, m. (asch).

||Mus. Si.

ha! int. (ha). Ah! Ah!

**Haag** [der] m. La Haye (hä).

**Haar** n. ① (hár...), dim. *Härchen*,

n. ④ (hérch'n). Poil (p'al). ||[am

Köpfe d. Menschen] Cheveu, x

(schwœw): *sich das Haar machen*,

se coiffer. ||[d. Pferdes] Crin

(kri'n). ||*Haar*...: ...de[s] cheveux.

Ex.: *Haar*||buschel, m. touffe de

cheveux, f.; -farbe, f., couleur

de[s] cheveux, f. ||...à cheveux.

Ex.: *Haar*||bürste, f. brosse à

cheveux [à tête]; -nadel, f., épin-

gle à cheveux. ||...pour les che-

veux. Ex.: *Haar*||färbemittel, n.,

teinture, f., pour les cheveux.

||...comme un cheveu. Ex.: *haar*||

fein, a., -klein, a., délié, e. min-

ce comme un cheveu; fig. sub-

til. ||-besen m. ④ (bées'n). Balai

de crin. ||-busch m. (bousch). Pa-

nache (asch) [de crins]. ||-eisen

n. (a's'n). Fer à friser (zé). ||-en

(sich) Muer (müé). ||-farbe f.

(farb'). [bei Tieren] Pelage, n.

(pœlâj). ||-förmig a. (leurnmig).

Capillaire (il'lär). ||-ig a. (ig).

Chevelu, e (-wœlû). [v. d. Haut]

Velu, e (wœlu), poilu, e (p'alû).

||...haarig a. (ig), à [aux] che-

veux ..., à poil[s] ...: *rotthaarig*,

aux cheveux roux; *kurzhaarig*

[v. Tieren] à poil ras. ||-künst-

ler m. ④. Artiste capillaire.

||-putz m. (poutss). Coiffure, f.

(k'afur). ||-salbe f. Pommade

(mâd). ||-scharf a. Bien affilé, e

(bi't'). ||Fig. Très subtil, e.

||adv. D'une manière rigoureuse.

||-schmuck m. (schmouk). Coif-

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. *Plur.* m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.



ture, f. (k'afür). ||-schneidema-  
sohine f. Tondeuse (to'dozi).  
||-schneider m. Coiffeur (k'affær).  
||-strich m. (schtrich). Délié.  
||-wickel m. Papillote, f. (pijót).  
||-wulst m. (voulst). [am Nacken]  
Chignon (schinjo<sup>n</sup>).

**Hab[e]** f. (háb'). Avoir, m. (aw'ar):  
bewegliche [fahrende] Habe, biens  
meubles, m. pl., mobilier, m. ||-en  
Avoir\* (aw'ar): etwas haben wol-  
len\*, vouloir\* [exiger] qc.; gern  
haben, aimer; lieber haben, pré-  
férer. ||hoc da haben wir's!, nous-  
voilà bien!; jetzt habe ich's!, j'y  
suis! ||Habenichts m., pauvre  
diable; Haberecht, m., ergoteur.  
||n. spl. Avoir: Soll und Haben,  
doit et avoir. ||-gier f. (gír).  
Cupidité (kü-); habgierig a. (ig),  
cupide (pid). ||-haft a. (haft):  
habhaft werden\*, gén., s'emparer  
de, saisir, tr. ||-seligkeit f. Avoir,  
m. ||pl. Hades (hard). ||-sucht f.  
(soucht). Cupidité (kü-): hab-  
suchtig, a., cupide.

**Habilitation** f. (ha-tsíone). Exa-  
men de professeur, m.

**Hack[e]** f. (hak'). Houe (hu), pio-  
che (och). ||[Ferse] Talon, m.  
(lo'). ||-en Hacher (hasché).  
||[Holz] Fendre (fa'dr): gehacktes  
Fleisch, hachis. ||[die Erde] Pio-  
cher (sché). ||[mit d. Schnabel]  
Beccueter (bekté). ||m. ④ Talon  
(lo'). ||-bank f. (bänk). -block m.  
Hachoir (hasch'ar). ||-beil n. (ba'l).  
Hachette, f. (hasché). ||-brett n.  
Hachoir. ||[Zümbel] Cymbale, f.  
(si'bäl): fig. [fam.] mauvais pia-  
no (môwa). ||-erling m. (hék'er-  
ling). Paille hachée, f. (paj  
haschés). ||-fleisch n. (fla'sch).  
Viande hachée, f. (wia'd), hachis  
(haschi). ||-messer n. ④ Hachoir  
('ar). ||-sel n., = Hackfleisch.

**Hader** m. spl. (hádr). Querelle.  
f. (kœrél). ||-er m. ④. Querelleur  
(lœr). ||fam. Mauvais coucheur.  
||-n intr. Se quereller.

**Hafen** m. ④ (háfn). Port (pör).  
||[für Luftschiffe] Hangar (ha-  
gar). ||[Topf] Pot (po), vase (waz)  
[de terre]. ||-damm m. Jetée, f.  
(jœté), môle (mohl). ||-platz m.,  
-stadt f. (schtatt). Port, m.

**Hafer** m. spl. Avoine, f. (aw'an).  
**Hafler** m. ④. Potier.

**Haft** m. ① (haft...). Crochet, m.  
(sché), agrafe, f. (áf). ||f. Déten-  
tion (ta'sio<sup>n</sup>), emprisonnement,  
m. (a'-zonma<sup>n</sup>). ||-bar a. Res-  
ponsable (o'sábl): Haftbarkeit,  
f., responsabilité. ||-befähigt m.  
(féel). Mandat d'arrêt (ma'da  
daré). ||-brief m. (íf). Lettre de  
cachet, f. ||-en intr. [an, dat.].  
Être\* fixe, attaché [á...]. ||Fig.  
[für...] Répondre [de] (po'dr).  
||-geld (gelt, -d). Arrhes, f. pl.  
(ar). ||-ling m. (héftling). Déte-  
nu (t'nu). ||-pflicht f. (icht). Res-  
ponsabilité, f. (po'té). ||-summe  
f. (souv\*). Garantie (ra'ti), cau-  
tion (ko'sio<sup>n</sup>). ||-ung f., = Haft-  
pflicht: Gesellschaft mit be-  
schränkter Haftung [G. m. b. H.],  
Société à responsabilité limitée.

**Hag** m. ④ (häg). Haie, f. (ha):

Hage|buche, f., charme, m.;

-butte f., fruit de l'églantier, m.;

-dorn m., aubépine, f.

**Hagel** m. (häg'l). Grêle, f.

(gräl): Blit- und Hagel! Mille

tonnerres! ||-dicht a. (dicht). Dru

comme grêle. ||-korn n. ④. Gré-

lon (lo<sup>n</sup>). ||-n impers. Grêler.

**hager** a. (häg'r). Maigre (mægr).

||-keit f. (kät'). Maigreur (mæ'r).

**Hagestolz**, -en, -en, m. (häg'-

schtoltz). Vieux garçon.

**Haha!** interj. (há-). Ah! ah!

**Häher** m. ④ (hê'r). Geai (jè).

**Hahn** m. (hâne), dim. Hähnchen,

n. ④ (hénch'n). Coq (kòk). ||[am

Faß] Robinet (nè): hölzerner

Hahn, cannelle, f. ||[an Lampen]

Clé, f.

**Hähnenfuß** m. (hän'níouss). Re-

noncule, f. (rœno'kul). ||-kamm

m. Crête de coq (krät). ||-ruf m.

(roúf). ||-schrei m. Chant du coq.

||-sporn n. (schporn). Ergot (gól).

**Hahnrei** m. ④ (hánra<sup>n</sup>). Cocu

(kòku).

**Hai** m. ① (ha'), -fisch m. Requin

(rœki<sup>n</sup>).

**Hain** m. ④ (ha'n). Bosquet (kè).

**Häkchen** (hékch'n). Dim. de Ha-

ken. ||-el m. ④. Crochet (sché):

Häkelarbeit, f., ouvrage au cro-

chet, m. ||-elig, -lig a. Pour

vu, e de crochets. ||**Fig.** Épineux, euse, scabreux, euse (brō, z) ||-**eln** tr. Agrafer. ||[mit d. Häkelnadel] Broder au crochet. ||intr. Faire du crochet. ||n. Travail au crochet; **Häknadel** f., aiguille à crochet, crochet, m.

**Hak**||en m. ④ (hāk'n). Croc (kro). ||[kleiner] Crochet (schē). ||[Kleider-] Patère, f. (ar). ||Dim. **Häcken** m. ④ (hēkch'n), agrafe, f. ||tr. Saisir avec un croc. ||Wagen] Accrocher (schē). ||intr. Rester accroché. ||**Fig.** da hakt es, là git la difficulté. ||**Haken**||**buchse**, f., arqubuse; -**formig**, a., crochu, e; -**nagel**, m. ③, clou à crochet; -**spieß**, m., harpon. ||-**ig** a. (ig), crochu, e. ||**lig**, V. häkelig.

**halb**|| a. (halp..., -b-). Demi (dœ-mi); ein halbes Jahr, six mois; ein und ein halber [ein einhalber] Monat, un mois et demi; um halbeins, -zwei usw., à une heure [deux heures, etc.] et demie; auf halbem Wege, à mi-chemin. ||adv. A moitié (m'atiē), à demi: halb voll, à moitié plein, e; halb offen, entr'ouvert, e; halb und halb, à peu près. ||[vor einigen Worten] Semi- (semi); halbmütlich, a., semi-officiel. ||-**dunkel** n. (down-kel). Demi-obscurité, f. pénombre, f. (o'br). ||-**franzband** m. (frantz-bant, -d-). Demi-reliure. ||-**gesang** m. (gésang). Récitatif. ||-**gott** m. Demi-dieu (dio). ||-**heit** f. (ha't). Caractère incomplet, m. ||[Mittelmäßigkeit] Médiocrité ||-**ieren** (ir'n). Partager eu deux. ||Halbierung, f., partage par moitié, m. ||-**insel** f. (ins'). Presqu'île (kil). ||[große] Péninsule (sül). ||-**jahr** n. (yår). Semestre (sœmëstr): halbjährig, a., de six mois; halbjährlich, a. semestriel, le; adv., tous les six mois. ||-**kost** f. Demi-pension (pa'sio"). ||-**kreis** m. (kra's). Demi-cercle (sérkl). ||[Raum] Hémicycle (emisikl). ||-**kugel** f. (koüg'l). Hémisphère, m. (emisfär). ||-**kutsche** f. (kout-sch'). Coupé, m. (küpé). ||-**laut** a. (la't). A mi-voix. ||-**licht** n. (licht). Demi-jour (jur). ||-**messer** m. (mès). Rayon (räjo"). ||-**mond** m.

① (mònt, -d-). Demi-lune, f. (lün), croissant, m. (kr'assa"). ||-**rechts** adv. (rechts). Demi-tour à droite. ||-**schatten** m. (schat'n). Pénombre, f. (o'br). ||-**schuh** m. (schod). Soulier bas (sulié ba). ||-**stiefel** m. ④ (schtif'l). Demi-botte, f. (bòt). ||[Schnür-] Bottine, f. (tin). ||-**strumpf** m. (schtroumpf). Chaussette, f. (schoßet). ||-**stündig** a. (schtündig). D'une demi-heure. ||-**trauer** f. (tra'o'r). Demi-deuil, m. (dœj). ||-**voll** a. (fol). A moitié plein, e. ||-**wegs** adv. (wegs). A moitié chemin, à mi-chemin. ||-**welt** f. Demi-monde, m. (m'od-). ||-**zug** m. (tsoug). Mil. Section. ||-**halben** (halb'n). A cause de... Adv. pron.: meinet||halben, deinet-, seinet- [dessent-], unsert-, euret- [ihret-], ihret- [derent-] halben, à cause de moi, de toi, de lui [duquel], de nous, de vous, d'elle [de laquelle], d'eux [desquels], d'elles [desquelles].

**halber** prép., gén. A cause de: der Kälte -, à cause du froid.

**Halde**, -n, f. (hald'). Coteau, x. m. (to). ||[Abhang] Pente (pa't).

**half** imp. de helfen\*.

**Halfte** f. (helft'). Moitié (m'atiē) zur Hälfte, à moitié; um die Hälfte teurer, plus cher de moitié; sam. Ihre bessere Hälfte, votre chère moitié.

**Halfter**, -n, f. Licou, m. (kù).

**Hall** m. ① (hall). Son (so'v). ||[starker] Retentissement.

**Halle** f. (hal'). Espace couvert, m. ||[Säuleneingang] Portique, m. (tik). ||[e. Kirche] Porche, m. (porsch). ||[Markt-] Halle (hàl). ||[Fest-, Turn-] Salle de... (sàl). ||[Bahnhofs- usw. und in großen Warenhäusern] Hall, m. (hol). ||[für Kraftwagen] Garage, m.

**Halleluja**, -s, n. (haléloüya). Alléluia (lulia).

**hallen** intr. (hal'n). Résonner (zò-né), retentir (rœta'tir).

**hallo!** interj. (halo). Allons! (lo'). ||[Jägerruf] Tiaut! (jo). ||[beim Telefon] Allô!

**Halm**|| m. ① (halm). Brin (bri') [d'herbe]. ||Dim. **Hälmchen** n. ④

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e], dat. -[e]; f. invar. Plur. m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

(helmch'n) : *Halmchen ziehen\**.  
tirer à la courte paille.

**Hals** m. (hals...) 1. Cou (kù) : *steifer Hals*, torticolis; *einem um den Hals fallen\**, sauter au cou de qn. || [Gurgel] Gorge, f. (gorj). || [v. Flaschen] Col (köl), goulot (gulo). || -band n. ② (bànt, -d). Collier (iè). || -binde f. (binde). Cravate (wät). || -braune f. (bræu-n). Angine (a'jin), diphthérie. || -brecherisch a. (brech'r-). Cassécou (kaskù). || [Sachen] Périlleux, euse (rijò, z). || -elsen n. ④ (a's'n). Carcan (ka'). || ...-lg a. Au cou [co'] ... : *langhalsig*, à [au] long col [con]. || -kragen m. ③ (krá-g'n). Faux-col (fokòl). || -krause f. (kra's). Collerette, f. (kolrèt). || -mandel f. (mànd'l). Amygdale. || -schnur f. (odr). Collier m. (liè). || -starrig a. (scharig). Entêté, e (a-). || [hartnäckig] Obstiné, e. *Halsstarrigkeit*, f., entêtement, m. (tätma'), obstination (sio'). || -tuch n. ③ (tòuch). Cravate, f. (wät). || [für Frauen] Fichu (schü). || -weh n. spl. (véé). Mal de gorge. || -weite f. (va'te). Tour de cou, m.

**halt** m. ① (halt...). Arrêt (rà). || *Mit. Halte*, f. (halt). || [Stütze] Appui (üi), soutien (suti'n). || [Festigkeit] Solidité, f., consistance, f. (ko'-ta's). || [interj. Halte!], halte-là!, arrête[z]! || adv. Probablement. || -... : ...d'arrêt : *Haltestelle*, f., arrêt, m., station, f.; -signal, n. ①, signal d'arrêt || -en\* tr. (halt'n). Tenir\* (tœnir) : *sich für gelehrt* —, se croire\* savant; *für wen halten Sie mich?* pour qui me prenez-vous?; *was halten Sie davon?* qu'en pensez-vous?; *ich halte nicht viel von ihm*, je ne l'estime guère. || [sich] Se tenir\* (sœ). || Se conserver (sœ ko'serwé). || [intr. sich erhalten] Tenir\* être\* solide. || [haltmachen] S'arrêter (té). || [v. Wagen] Stationner (sio'né). || [widerstehen] Tenir\* (bon), résister (té). || n. Action de tenir\*, f. || [Anhalten] Arrêt (rà) : *zum Halten bringen\**, arrêter. || [v. Wagen] Stationnement (sionma'). || *haltbar*, a.,

tenable; [daurchaft] durable, solide; *Haltbarkeit*, f., solidité. || -er m. ①. Celui qui tient. || [Gerät] Ce qui sert à porter : ...halter, porte... || -los a. (löss, -z-). Sans consistance; *Haltlosigkeit*, f., manque de consistance, m. || -ung f. Tenue (tœnù). || [Körper] Maintien, m. port, m. halt, hältst. V. halten\*.

**Halunke**, -n, -n, m. (halounk'). Coquin (ki'), gredin (grœdi'). **hamisch** a. (hé-). Malin, igne (li', inj), malicieux, euse (sio, z). **Hammel** m. ③ (ham'). Mouton (muto'). || -bug m. (boùg). Épaule de mouton, f. || -fleisch n. (fla'sch). Mouton (muto') [viande]. || -keule f. (kœul'). Gigot de mouton, m. **Hamm**er m. ③ (ham'r). Marteau, x (to). || [d. Glocke] Battant (a'). || *Hammerwerk*, n., forge, f. **hammer**n (häm'r'n). Marteler (t'-lé). || n. Martelage (aj). || -bar a. Malleable (abl). || -barkeit f. (ka't). Malleabilité. || -ling m. (ing). Lutin (lütin').

**Hämorrhoiden** pl. (hè-id'n). Hémorroïdes f. pl. (éoid).

**Hampelmann** m. ② (hämp'l). Pantin (pa'tin').

**Hamster** m. ④ (hams-). Hamster. **Hand** m., f. (hànt... hënd'). Main (mi') : *flache* —, *hohle* —, *verkehrte* —, la paume, le creux, le revers de la main; *bei der Hand sein*, être sous la main. || loc. *aus der Hand in den Mund leben*, vivre\* au jour le jour; *das hat weder Hand noch Fuß*, cela n'a ni queue ni tête; *hilfreiche Hand leisten*, prêter main-forte à qn.; *in die Hände klatschen*, battre\* des mains; *vor der Hand*, en attendant. || Dim. *Handchen*, n. ④, petite main. || -arbeit f. (arba't). Travail manuel, m. || [im einzelnen] Ouvrage fait à la main, m. || -buch n. ③ (boùch). Manuel (üel). || -fessel pl. (less'in). Menottes, f. pl. (mœnòt). || -fest a. Robuste (büst), solide (lid). || -fläche f. (fléch'). Paume (pôm). || -geld n. (gelt -d-). [Anzahlung] Arrhes, f. pl. (Ar). || [bei d. Miete] Denier à Dieu, m. || -gelenk n.

*Italique* : accent tonique. || **Lettres grasses** : prononciation spéciale.  
V. page verte. || \*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

(gélènk). Poignet (p'anjè). **||-ge-mein** (géman): *handgen ein werden\**, en venir aux mains; — *sein\**, être aux prises. **||-geringe** n. (gémeng\*). Mêlée, f. **||-gepäck** n. (gépek). Bagages à la main, pl. **||-greiflich** a. (gröflich). Palpable (päh). **||[offenbar]** Manifeste (fest), évident, e (ewida\*, t). **||-griff** m. Manipulation, f. (pü-s'o\*). **||[Kunstgriff]** Tour de main. **||[am Degen]** Poignée, f. (p'anjée). **||[an Geraten]** Manche, m. (ma'sch). **||-habe** f. (háb\*). Poignée (p'anjée). **||[Stiel]** Manche, m. (ma's hi). **||-haben** (háb'n). Manier (nié), appliquer (ké). **||[Rechtspflege]** Administrer. **||-habung** f. (oung). Maniement, m. **||-klapper** f. (kläp'r). Castagnette (njét). **||-koffer** m. Valise, f. (waliz). **||-korb** m. Panier à anse. **||-krause** f. (kra's\*). Manchette (ma'sché). **||-kuß** m. (kouss). Baise-main (bäzmi\*). **||-langer** m. (läng'r). Manœuvre (næwr). **||-leuchter** m. (læücht'r). Borgeoir (buja'r). **||-lich** a. (lich). Maniable (läbl). **||-pfleger, in, in** (p'fleg'r, in). Manucure (nükür). **||-schlag** m. (äg). Coup porté avec la main (kü). **||-schrift** f. Ecriture (tür). **||[Ungedrucktes]** Manuscrit, m. (nüksri). **||[eigene]** Autographe, m. (otograf). **||[handschriftlich]** a., manuscrit, e. **||adv.** Par écrit. **||-schuh** m. (schou). Gant (ga\*). **||Handschuhknöpfer**, m., tire-bouton; — **laden**, m., gantier, f.; — **macher**, m., gantier. **||-spiegel** m. (schpig'l). Miroir à main (r'ar). **||-streich** m. (schtra'eh). Coup de main (küdm\*). **||-täschchen** n. (täsch'ch'n). Sac à main. **||-trommel** f. (mél). Tambourin, m. (ta'burt'). **||-tuch** n. (toüch). Serviette de toilette, essuie-mains (süimi\*). **||-umdrehen** n. (oumdrée'n): im Handumdrehen, en un tour de main. **||-voll** f. inv. (fol). Poignée (p'anjée). **||-wagen** m. (väg'n). Voiture à bras, f. (w'atür abra). **||[zum Treiben]** Voiturette f. (w'atürèt). **||-wahr-sager, in, m.** (värsäg'r, in). Chiromancien, ne (ki-ma'siü\*, -sian). **||-werk** n. Métier (tié): *handwerksmäßig*, a., technique; *fig.* mécanique; *adv.* machinalement. **||-werker** m. (3). Artisan (za\*). ouvrier (uwrié). **||-wörterbuch** n. (wurt'rboüch). Dictionnaire portatif (sionar). **||-wurzel** f. (wurtzl\*). Poignet, m. (p'anjé). **Hände|druck** m. Poignée de main, f. **||-klatschen** n. spl. Applaudissements, pl. (odisma\*). **Handel** m. (3) (händ'l...), 1. spl. [allgemein] Affaire, f. (tar). **||[Ein- und Verkauf]** Commerce (mers). **||trafic** **||[im großen Maßstab]** Négoce (gös). **||2. pl.** (3). Querelle f. (kœrél). **||[Streit]** Dispute, f. (put): *handelsue tig.* a., querelleur *cuse* (rè'ær, öz). **||-n** [mit]. Faire\* le commerce (d-). **||[feilschen]** Marchander (scha'dé). **||[tun\*, verfahren\*]** Agir (ajiri). **||[von etwas]** Traiter [de]. **||[sich]**, impers. [um...] S'agir [de]: *es handelt sich um...*, il s'agit [il est question] de... **Handels|...**: ... du [de] commerce, commercial, e (siäl), marchand, e (scha\*, d). Ex.: **Handels|börse**, f., -**ministerium** n., bourse, ministère du commerce; -**gerie**, f. n., tribunal de commerce; -**gesetzbuch**, n., code de commerce: -**recht**, droit commercial; -**gesellschaft**, n., société commerciale; -**schiff**, n., navire marchand. **||-diener** m. (3) (din'r). Commis (mi). **||-geist** m. (ga'st). Esprit mercantile. **||-mann** m., pl. -**leute** (læüt\*). Commerçant (sa\*), négociant (sia\*). **||-stand** m. (sch'tant, -d). Commerce. **Händler, in, m.** (3) f. (hënt'lr, in). Marchand, e (scha\*, d). **Handl|ung** f. (hantl'ung). Action (aksi'o\*). **||[einzelne]** Acte, m. (akt). **||[Geschäft]** Commerce, m. (mers). **||[Laden]** Magasin (zi\*). **Handlung|art, f.** -**weise** f., manière d'agir; [Verfahren] procédé, m. (sé-); -**diener** m. (3), commis (mt). **Hanf** m. (hänf...). Chanvre (scha'vr). **||-acker** m. (3). -**feld** n. Chenivière, f. (schœn'wiär).

DÉCLINAISONS. *Sina*. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[el]; f. invar. *Plur.* m. -[e], f. -[eln] [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -s, ② -er, ③ -, ④ -.

**||-en**, "en a. (n, hən'n). De chanvre (dœ). **||-korn** n. Chênevis (schênwi). **||-ling** m. (hên-ling). Linot, m. linotte, f. (o, ôt). **Häng** m. (hâng). Pente, f. (pa't). **||Fig.** [Neigung zu...] Penchant (pa'scha) inclination, f.

**hang||en** intr. (hang'n) [an, dat.] Pendre (pa'dr) [à]. ||n. Suspension, f. (süs-pa'sio<sup>n</sup>).

**häng||en** tr. (heng'n) [an, acc.] Pendre, suspendre (süs-pa'dr) [à]. ||intr. = "angen". **||Hänge...** (hêng'): ...suspendu, e (du): **Hänge||balken**, m. @, -hoden m. @. soupente, f.; -brücke, f. pont suspendu, m. (po' süs-pa'du); -lampe, f. (lämp'). suspension (süs-pa'sio<sup>n</sup>); -lippe, f. babine (bin); -matte, f. hamac, m.; -schloß, n. @, cadenas (kadnäl).

**Hannov||er** npr. n. (hano'r). Hanovre (nöwr). **||[Land]** [Le] Hanovre. **||-erer**, -eraner, in, m. @ f. Hanovrien, ne (i'n, i'n): han-noverisch, a., hanovrien, ne.

**Hans||**, -ens, m. (hâns). Jean (ja<sup>n</sup>). **||Dim.** Hanschen, n. (hêns'ch'n). Jeanmot (jano). **||-wurst** m. @ (vourst). Paillasse (païssa) arlequin (lœki'n). **||-wur-stiade** f. Farce bouffonne.

**Hans||a**, -e f. (hânsa). Hanse (ha's): **Hansestadt** f. Ville han-séatique. **||-eatisch** a. Hanséati-que (ik).

**Häns||chen**, V. **Hans** **||-ein** Taqui-ner (kiné). **||[foppen]** Berner.

**Hantel** m. @. Haltère, f. (tar).

**Hantler||en** (hântir'n), tr. Ma-nier, manipuler (puié). ||intr. Travailler des mains. **||Fig.** S'oc-cuper (küpe). **||[lärmen]** Faire\* du tapage (fär dü -pij). **||-ung** f (oung). Travail m. (wäj). **||[Ge-werbe]** Profession (sio<sup>n</sup>).

**hap||erig** a. (hâp'rig). Raboteux, euse (tô, z). **||-ern**. Être\* rabo-teux (âtr); **fig.** aller de travers.

**har||** interj. (hâr). [zu den Pfer-den] Dia! [à gauche!].

**Härohen** n. Dim. de **Haar**.

**hären** a. (hêrn). De poil[s], de crins[s] de cheveux.

**Häre||sie** f. (hêresf). Hérésie. **||-ti-**

**ker** m. @ (étik'r), -tisch a. Hé-rétique (ik).

**Har||te** f. (harf'). Harpe (harp): **[die]**. **Harfe spielen**, jouer de la harpe. **||-enist**, -en, -en, m., -en-spieler m., Harpiste (ist).

**Häring** V. **Hering**.

**Hark||e** f. (hark'). Râteau, x, m. (to). **||-en** Râtelier (rat'é).

**Harlekin** m. @ (harl'kine). Arle-quin (lœki<sup>n</sup>).

**Harm||** m. spl. (harm...). Chagrin (schagr'i<sup>n</sup>), affliction f. **||[Belei-digung]** Offense, f. (la's). **||-en** [sich] (herm'n). Se chagriner. **||-los** a. (löss, -z). Innocent, e (sa<sup>n</sup>, t). **||[nicht beleidigend]** Inoffensif, ive (a'sif, iw). **||adv.** Innocemment (sama<sup>n</sup>). **||-losigkeit** f. Innocence (sa's).

**Harmon||ie** f. (har-ni). Harmonie (ar-). **||-ieren** intr. (ir'n). S'har-moniser (z'é). **||[v. Personen]** Être\* d'accord. **||-ik** f. (mô-). [Science de l']har-monie, **||-ika**, ...iken f. (mô-). Harmonica, m. **||-isch** a. (mô-). Harmonieux, euse (niô, z). **||-ium**, ...ien, n. Harmonium (ôm).

**Harn||** m. spl. (harn...). Urine f. (ürin). **||Pop.** Pisse, f. (piss).

**||-blase** f. (äc). Vessie (we-).

**||-en** intr. Uriner (ü-né). **||-griß** m. (iss). Gravelle, f. (wél).

**||-lassen** n. Emission d'urine, f.

**||-röhre** f. (reür). Urètre m. (ürêtr).

**||-ruhr** f. (roür). Diabète, m. (bêt).

**||-stoff** m. Urée, f.

**||-treibend** a. Durétique. **||-ver-stopfung** f. Rétention d'urine.

**Harnisch** m. @ (har-). Crirasse, f. (küirass).

**||[ehem.]** Harnols (a).

**Harpun||e** f. (harpoûn). Harpon, m. (po<sup>n</sup>). **||-ieren** Harponner.

**Harpye** f. (harpi<sup>n</sup>). Harpie.

**harren** intr. (har'n) [auf, acc.]. Attendre (a'dr).

**||[hoffen]** Espé-rer. ||n. Attente, f. (ta't).

**Härsch** a. (harsch). Dur, e (dür).

**||[rauh]** Rude (rü).

**hart||**, "er", "est a. (hart...). Dur, e (dur). **||[rauh]** Rude (rü).

**||[streng]** Rigoureux, euse (gu-rô, z): **hart machen**, -verden\*, durcir. **||...hart**, a., dur comme le [du]

**eisenhart\*** dur comme le [du] fer. **||adv.** Tout près (tûpré).

||**e** f. (hert<sup>o</sup>). Dureté (dürté)  
||Ruesse (rudès). Rigueur  
(gér). ||[v. Stahl] Trempe (a<sup>pi</sup>).  
||**en** (hert<sup>n</sup>). Durcir (dürsir).  
||[Stahl] Temper. ||n. Trempe f  
(a<sup>pi</sup>). ||-flügler m. ④ (flügl<sup>r</sup>).  
Coléoptère (tar). ||-gesotten a.  
(gésot<sup>n</sup>). Cuit dur (küi): *hart-*  
*gesottenes Ei*, œuf dur. ||-gummi  
m. (gou). Caoutchouc durci. ||-her-  
zig a. (hertsig). Dur, e. impitoya-  
ble (i<sup>n</sup>-t<sup>a</sup>aj<sup>abl</sup>). ||-herzigkeit f.  
Dureté de cœur. ||-köpfig a.  
(keupfig). Têtu, e (tü). ||-leibig  
a. (la<sup>big</sup>). Constipé, e (ko<sup>n</sup>-pé).  
||-näckig a. (nèkig). Opiniâtre  
(njätr), obstiné, e. ||adv. Obstiné-  
ment (ma<sup>n</sup>). ||-näckigkeit f.  
Opiniâtreté, obstination (sio<sup>n</sup>).  
||-ung f. Trempe [de l'acier].  
**Harz**|| n. ④ (hartz...). Résine, f.  
(zin). ||-artig a. (tig). Résineux,  
euse (nô, z). ||-en Enduire\* de  
résine. ||-ig a. Résineux, euse.  
**Hasardspiel** m. Jeu de hasard.  
**Häschen**. Dim. de *Hase*.  
**haschen** (hasch<sup>n</sup>). tr. Happer,  
saisir (säzir). ||[intr. [nach] Cher-  
cher à saisir. ||**er** m. ④ (hësch<sup>r</sup>).  
Agent de police.  
**Häs**||e, -n, -n, m. (häs<sup>r</sup>). Lièvre  
(liäwr). ||Dim. *Häschen*, -lein,  
n. ④ (hësch<sup>n</sup>, -la<sup>n</sup>). Levraut  
**Hasen**||fuß m. (hasenfoßs). Patte  
de lièvre, f.; fig. [Feigling], et  
-fußig a. (füssig) [feig]. Poltron,  
né (o<sup>n</sup>, ö<sup>n</sup>). ||-klein n. ④ (kla<sup>n</sup>e).  
Civet de lièvre. ||-scharfe f. Bec-  
de-lièvre, m. ||in f. (h<sup>ä</sup>sin). Hase  
(haz). ||-lein, v. *Hase*.  
**Häsel**|| f. (has<sup>l</sup>). Cordrier (kü-  
drié), noisetier (n<sup>o</sup>aztié). ||-ge-  
büsch n. (gë-). Coudraie, f. (dra)  
||-huhn n. (höne). Gelinotte, f.  
(joe-nôt). ||-nuß f. (no<sup>ss</sup>). Noi-  
sette (zët). ||-nußstrauch m. Noi-  
setier (tié).  
**Häsp**||e f. (hasp<sup>r</sup>). Gond, m. (go<sup>n</sup>).  
||-el m. ④ Dévidoir (wid<sup>ar</sup>).  
||[Schiffswinde] Treuil (trœj).  
||-eln Dévider (widé).  
**Hä**||ß m. spl. (hass). Haine, f.  
(hän). ||-ßlich a. (hësslich) Laid,  
e (lë, d). ||[v. Taten] Vilain, e  
(wili<sup>n</sup>, län): *Häßlichkeit*, f., lai-  
deur. ||-ssen (s<sup>n</sup>). Haïr: *hassens-*

*wert*, a., haïssable, odieux, euse.  
**hast**. V. *haben*\*.  
**Hast**|| f. (hast...). Hâte (hât). ||-en  
intr. Se hâter. ||-ig a. (ig). Hâtif,  
ive (iw). ||[übereilt] Précipité, e.  
||-igkeit f. Grande hâte.  
**hat**. V. *haben*\*.  
**hatschein** (h<sup>ä</sup>tisch<sup>n</sup>). Caresser.  
||[verwöhnen] Gâter, choyer (ajé).  
**Hatschier** m. ④ (ha-ir). Archer  
**hatte**, hätte. V. *haben*\*.  
**Hau** m. ④ (ha<sup>n</sup>). Fam. [Hieb]  
Coup (kü). ||[Holzschlag] Coupe  
f. (küp). V. *auen*\*.  
**Haube** f. (ha<sup>u</sup>b<sup>r</sup>). Dim. *Haubchen*  
n. ④ (hœüpch<sup>n</sup>). Bonnet (nè).  
Fam. *unter die Haube kommen*\*,  
se marier. ||[allgemein] Coiffe  
(ka<sup>f</sup>). ||[v. Vögeln] Huppe (hüp).  
**Haubitze** f. (ha<sup>u</sup>bits<sup>n</sup>). Obusier  
(büzié): *Haubitzenkugel*, f.,  
obus, m. (üs).  
**Hauch**|| m. ④ (ha<sup>u</sup>ch...). Souffle  
(süfl). ||[Atem] Haleine, f. (alän).  
||Gramm. Aspiration, f. (sio<sup>n</sup>).  
||-en tr. et intr. Souffler. ||Gramm.  
Aspirer. ||-laut m. (la<sup>te</sup>). Son  
aspiré (so<sup>n</sup>), aspiré, f.  
**Hau**||degen. V. *hauen*\*.  
**Hau**||e f. (hao<sup>n</sup>). Houe (hu).  
||[Hacke] Pioche (osch). ||-en\* tr.  
[spalten] Fendre (fa<sup>dr</sup>). ||[Steine  
usw.] Tailler (tajé). ||[Hiebe er-  
teilen] Frapper violemment. ||intr.  
Donner des coups [de sabre etc.].  
||-er m. ④. 1. Celui qui taille.  
||2.= *Hauzahn*. ||-degen m. ④ (dée-  
g<sup>n</sup>). Rapière, f. (piär). Fig. Sa-  
breur, spadassin. ||-zahn m. (tsä-  
ne). Défense, f. (fa<sup>n</sup>s).  
**Hauf**||e, -ns, -n, **Haufen** ④ m.  
(ha<sup>u</sup>f, -n). Tas (ta), monceau, x  
(mo<sup>n</sup>so). ||[Menge] Foule, f. (ful).  
*der große Haufen*, le vulgaire.  
||Dim. *Haufchen*, -lein, n. ④  
(hœufch<sup>n</sup>, -la<sup>n</sup>); fig. poignée,  
f. (p<sup>n</sup>ajée).  
**hauf**||en (hœuf<sup>n</sup>). Entasser (a<sup>n</sup>-  
sé), amonceler (o<sup>n</sup>sélé). ||Fig. Ac-  
cumuler (ak<sup>n</sup>kümlé). ||[das Maß]  
Comblér (ko<sup>n</sup>blé). ||-ig a. (ig).  
Fréquent, e (ka<sup>n</sup>, t). ||adv. Fré-  
quemment. ||-igkeit f. Fréquence  
(ka<sup>n</sup>s). ||-ung f. Entassement m.  
**Haupt**|| n. ④ (ha<sup>u</sup>pt...). Tête f. (tät).  
zu *Haupten*, au chevet. ||Fig.

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. "e,  
f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

**Chef** (schef). **Haupt**... .. principal, e, pl. -aux, ales. Ex.: **Hauptteil**, m., élément principal; **Hauptgebäude**, n., bâtiment principal; **Capital**, e, pl. aux, ales (o, al). Ex.: **Hauptsumme**, f., péché capital. **-altar** m. Maitre-autel. **-betrug** m. (äg). [Montant] total. **-buch** n. (büch). Grand livre (gra<sup>a</sup> liwr). **-gegend** f. (géég<sup>a</sup>nt, -d.). Point cardinal. m. (poi<sup>a</sup>). **-gewinn** m. (gévín). Gros lot (gro lo). **-heer** n. (héer). Gros de l'armée. **-kirche** f. (ch<sup>a</sup>). Cathédrale (äl). **-leute**. V. -mann. **-ling** m. Chef. **-mann** m., pl. -leute (läü t<sup>a</sup>). Capitaine (an). **-masse** f. Gros, m. (gro). **-mast** m. Grand mât (gra<sup>a</sup> ma). **-messe** f. Grand messe (gra<sup>a</sup> mès). **-ort** m. Chef-lieu (lio). **-post** f., -postamt n. (ämt). Hôtel des postes, m. **Pop.** Grande poste, f. **-probe** f. (prüb<sup>a</sup>). Répétition générale. **-punkt** m. (pouñkt). Point essentiel. **-redakteur** m. Rédacteur en chef. **-regel** f. (réég<sup>a</sup>). Règle générale. **-sache** f. (säch<sup>a</sup>). Principal, m. (i'sipäl), essentiel, m. (es'sa<sup>a</sup>siël). **-sächlich** a. (sächlich). principal, e, essentiel, elle. adv. Principalement. **-sänger**, in m. ④ f. (säng<sup>a</sup>r, in). Premier, ère chanteur, euse. **-schlüssel** m. Passe-partout (päß-tür). **-stadt** f. (schatt). Capitale (äl): **Hauptstädter**, m. habitant de la capitale; **hauptstädtisch**, a., de la capitale. **-straße** f. (schträss<sup>a</sup>). Grand'route (gra<sup>a</sup>rut). **in** m. ④ f. (in Städt). Grand'rue. **-summe** f. (soum<sup>a</sup>). Somme totale. **-tugend** f. (töüg<sup>a</sup>nt, -d.). Vertu cardinale. **-versammlung** f. Assemblée générale. **-weg** m. (véég). Grand chemin. **-wind** m. (vint, -d.). Vent dominant (wa<sup>a</sup> -nä<sup>a</sup>). **-wort** n. ② (vorte). Substantif (sübstä<sup>a</sup>tif). **-zeit** f. (tsä<sup>a</sup>t). Saison (säzo<sup>a</sup>). **Haus** n. ② (ha<sup>a</sup>ss...). 1. Maison, f. (mäzo<sup>a</sup>). ② [Wohnort] Maison, f., domicile, m. (sil): *zu Hause sein*, être à la maison [chez soi]; *fig. wo sind Sie zu Hause?* de quel pays êtes-vous? *nach Hause zurückkehren*, rentrer chez soi,

retourner dans son pays; *ins Haus liefern*, livrer à domicile. **Fig.** *von Hause aus*, de naissance; *außer dem Hause*, en ville. ③. [Hauswesen] Maison, f., ménage, m. (nä): *ein großes Haus machen*, mener grand train. ④. [Schauspielhaus] Salle, f. (säl), *volles Haus machen*, faire salle comble. ⑧. [parlam.] Chambre, f. (scha<sup>a</sup>br) f. ⑧. Dim. *Hause en, -lein*, n. ④, maisonnette, f. **-arbeit** f. (arbat<sup>a</sup>). Travail domestique, m. **in** d. Schule] Devoir, m. (dœw<sup>a</sup>ar). **-arzt** m. (artst). Médecin de la famille. **-backen** a. Cuit, e, à la maison. **-en** intr. (s'n). Habiter. **Fig.** *Faire* des ravages. **-flur** m. et f. (ouër). Vestibule, m. (vestibul). **-frau** f. (fra<sup>a</sup>). Maîtresse de maison (mätrès dœ). **Wirtschafterin**] Ménagère (jar). **-halt** m. (halt). Ménage (näj). **-halten**<sup>a</sup> intr. sép. (halt<sup>a</sup>n). Tenir<sup>a</sup> ménage. **in** sparsam sein] *mit etwas haus alten*, être<sup>a</sup> ménager de qc. **-halter** m. ④ (halt<sup>a</sup>r). Econome (nöm). **-hälterin** f. (helt<sup>a</sup>rín). Ménagère (jar). **in** besoldet] Gouvernante (guwer-nä<sup>a</sup>t). **-hälterisch** a. Ménager, ère (jé, jar). **-haltung** f. (höl-toung), = *Haushalt*. **-herr, -n, -en**, m. (hër). Maître de [la] maison, chef de famille. **-hofmeister** m. ④ (höfma<sup>a</sup>st<sup>a</sup>r). Intendant (i<sup>a</sup>ta<sup>a</sup>da<sup>a</sup>), maître d'hôtel (mätr). **-hund** m. ① (houñt, -d.). Chien domestique. **-ierern** intr. (ha<sup>a</sup>sir<sup>a</sup>n) [mit...]. Colporter, tr. **in**. Colportage (täj). **-ierer** m. ④ Colporteur, marchand ambulante. **-katze** f. (kats<sup>a</sup>). Chat domestique, m. **-kleid** n. ② (kla<sup>a</sup>t, -d-), **-kleidung** f. Habit, m. [robe f.] d'intérieur, négligé, m. (jé). **-knecht** m. (knecht). Homme de peine. **-kreuz** n. (krœütz). Chagrins domestiques, pl. **-lehrer**, in, m. ④ f. (lœrr<sup>a</sup> in). Précepteur (septeur), institutrice (i<sup>a</sup>trütris). **-leute** pl. (läü t<sup>a</sup>). Locataires (tar), voisins (wä-zä<sup>a</sup>). **-lich** a. (hœüslích). Domestique (tik): *häusliches Leben*, n., vie de famille, f. [d'intérieur].

*Italique* : accent tonique. **Lettres grasses** : prononciation spéciale.  
 V. page verte. **\*Verbe fort**. V. GRAMMAIRE.

||lichkeit. ||[Hausstand] Ménage. m. (nâj) intérieur. m. i<sup>n</sup>-ri<sup>c</sup>er): *meine Hauslichkeit*, f. mon chez moi. ||-mannskost f. Ordinaire. m. (nar), cuisine bourgeoise. ||-marder m. Fouine, f. (fuin). ||-meister m. ① (ma'str). Concierge (ko'sierj). ||-mittel n. ④ Remède de bonne femme. ||-mutter, „, f. (moutr). Mère de famille. ||-ordnung f. Règlement intérieur. m. ||-rat m. spl. (râte). Mobilier (lié). ||-rock m. Veston d'intérieur. ||-sagen m. (sæ'g'n). Prospérité domestique. f. ||-staat m. (schâte). Maison f. [d'un souverain, etc.]. ||-stand m. (schânt, -d-). Train de maison (tri'd-). ||-suchung f. (soûchoung). Visite domiciliaire, perquisition. ||-tier n. (tir). Animal domestique. ||-vater m. ③. (fîtr). Père de famille. ||-verwalter m. ④ (f'rvaltr). Intendant (i'ta'da-). ||-wesen n. (vées'n). Ménage. (nâj), train de maison (tri'd-). ||-wirt, in, m., f. (virt). Propriétaire. m. et f. (tar). ||[Faußherr, -frau] Maître, esse de maison, hôte, sse. ||-zins m. (tsins). Loyer (l'ajé).

**Haut**, „e f. (ha'ute...) Peau x (po). ||[v. Früchten] Pelure (pœlur). ||[Dm. Hautc. en n. ④ (hæûtch'n). Pellicule, f. (pel'likul). ||[im inneren Körper] Membrane, f. ||-en (hæût'n). Dépouiller (pujé), écorcher (sché). ||[sich] (sich). Changer de peau, muer. ||-farbe f. Teint, m. (ti-). ||-lehre f. Dermatologie. ||-seife f. (sa'f-). Savon de toilette m. ||-ung f. Mue (mü).

**Hauzahn**. V. *hauen*.

**Havarie** f. (ha-ri). Avarie.

**hei** Interj. (hê). Eh! Hé! Holà! ||[als Frage] Hein? (hi-).

**heb|en\*** (héeb'n). Lever (lœwé). ||Enlever (a'lwé). ||Math. [einen Bruch] Réduire\*. ||ge|oben, pp. élevé, e; mit gehobenem Haupte, la tête haute. ||Iebamme f. (am-), sage-femme (sâjla'n). ||Hebe... Hebevorrichtung f., appareil de levage; -winde f., cric, m. ||-el m. ④. Levier (lœwie). ||-er m. ④. Appareil élévateur. ||-ung f.

Levage, m. (lœwaj). ||Erhöhung] Élévation (wasio<sup>n</sup>).

**Hebrä|er** m. ④ (hebrêr). Hébreu, x (ebro). ||-isch a., hébraïque.

**Hechel** || f. (hech-). Séran. m.

**Hecht** m. (hecht). Brochet (sché).

**Heck** || n. (hek...). Haie f. (hä).

||Gittertür] Porte treillissée, f.

||[im Schiff] Poupe, f. (pûp), arrière (iâr). ||-e f. (hek...). Haie

(hä). ||[Zeit des Aushebens] Ponte (po't).

||[Ort zum Hecken] Nichoir, m. (sch'ar).

||[ausgeheckte Vogel] Nichée (schée).

||-en. Pondre (po'dr). ||[aushecken] Couvrir (kuwé).

||Hecken... Heckenrose, f., églantine; -zaun, m., haie vive, f.

||-feuer n. (lœû'r). Feu de tirailleurs.

||-zeit f. (tsa'tt). Temps de la ponte m.

**heda!** interj. (hê-). Holà!

**Hed|e** f. (héd-). Etope (tûp).

||-erich m. Lierre terrestre.

**Heer** || n. ① (hêr...). Armée, f.

||-bann m. Ban (ba-). ||-führer n. ④. Chef d'armée, général (jê-râl).

||-schau f. (a-). Revue (rœwû).

||-straße f. (schtrâss-). Route militaire ou stratégique, grand'route (gra-).

||-wesen n. (vées'n). Affaires militaires, f., armée, f.

**Hefe** f. (hêef-). Levain, m. (lœwé-)

||[v. Bier] Levure (wur). ||Fig. [des Volkes], l'ie, f. [du peuple].

**Heft** || n. ① (heft...). Agrafe f. (raî).

||[geheftetes Papier] Cahier (jé).

||[einer Schrift] Livraison, f. (wräzo-), fascicule (fas'sikul).

||[Griff] Manche (ma'ssch). ||-el m. ④ Agrafe, f. (if).

||-ein Agrafe. ||-en. Attacher (sché).

||[mit Heften] Agrafe. ||[lose nähen] Bâtir, faufiler (fo-lé).

||[Fücher] Brocher (sché).

||n. Fixation f., brochage, n. ||-faden m. ③ (fád'n). Bâti, fa-til (lofil).

||-haken ③ m. (hak'n). Agrafe, f.

||-ig a. (ig). Violent e (wiola-), t. ||[v. Reden] Véhé-

ment, e (wehema-), t. ||adv. Viol-

lemment (lama-). ||Tetigkeit, f., violence, véhémence.

||-los a. (löss, -z-). Démanché, e (ma'sché).

||-klammer f. (amm-). Attache (asch).

||-nadel f. (nâd-). Aiguille à faufiler.

||-pflaster n. (pflastr-).

**DÉCLINAISONS.** Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. 'e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -s, ② -er, ③ -, ④ -.



Sparadrap (dra) : *englisches Heftpflaster*, taffetas d'Angleterre.

**heg|en** (hég'n). Entourer d'une hale. *Fig.*: *hegen und pflegen*, entourer de soins. *[[Hoffnung, Zweifel usw.]* nourrir.

**Hehl** n. (hecl...). Dissimulation, f. (mü-sio"). *[[en* Cacher (schél), receler (rœse'c). *[[er, in*, m. @. f. (r. in). Receloir, euse (lœr oz). *[[erei* f. (ar'). Recel, m.

**Hehr** a. (héer). Auguste (ogust). *[[erhaben*, Sublime (süblm). *[[majestätisch* Majestueux, euse.

**Hei|Heide** interj. (ha'dr). Al-lons! (lo"). courage (kuraj).

**Heide**, -n, -n, m., in f. (ha'de, in). Païen, ne (pa'i, jen); *Heidentum*, n., paganisme; *heidnisch*, a. païen, ne. *[[f. l. Lande* (la'd).

*2. et Heidekraut* n. Bruyère, f **Heidelbeere** f. (ha'd'beér). Aï-relle (irèl), myrtille (tn).

**heidnisch, heikelig**. V. *Heide*, *ha kelig*.

**Heil** n. (ha'l...). Salut (lu.). *Hei|dir!* que Dieu te protège! *im Jahre des Heils*, en l'an de grâce; *Heilarmee*, f., armée au sa-lut. *[[a. Sain, e et sauf, aue* (si" san e sow). *heil werden*\*, (se) guérir. *[[and* m. (ha'lant, -d). Sauveur (sowær) (Jésus-Christ).

*[[anstalt* f. (änschtalt). Maison de santé. *[[bar* a. Guérissable (gé-sübl) curable (kuräbl). *[[bärkeit* f. (ka'te). Curabilité. *[[bringend* a. (bring'nt, -d). Salulaire (lüt-ar). *[[brunnen* n. @ (oun'n). Source minérale f. *[[en* tr. Guérir (gérir). *[[intr.* [se] guérir. *[[[v. Wunden]* Se cicatriser (si-zé).

*[[er* m. @. Guérisseur (sær).

*[[gymnastik* f. (gi-tik). Gymnasti-que médicale. *[[kraft* f. Vertu (propriété) curative. *[[kräftig* a. (kräftig). Curatif, ive (kü-tiw).

*[[kunde* f. (kounde). Médecine (r edsin). *[[kunst* f. (kounst). Art médical m. *[[künstler* m. @. Prac-ticien (si'). *[[los* a. (lös, -z).

Perdu, e sans retour: *Heillo-sigkeit* f. (igka'te), état désespé-ré, m. *[[mittel* n. @. Remède (rœ-médi). *[[[Arznei]* Médicament

(ma"). *[[Heilmittellehre*, f., théra-peutique. *[[quelle* f. (kwèl'). Source minérale. *[[sam* a. (s m).

Salulaire (lütar): *Heilsamkeit*, f., caractère salulaire, m., bien-ai-sant. *[[trank* m. (änk). Potion, f. (sio"). *[[ung* f. (oung). Guérison

(gé-zo"). *[[[v. Wunden]* Cicatrisa-tion (si-zasio"). *[[verfahren* n. (frfär'n). Traitement (tr tma")

*[[wissenschaft* f. Science médicale.

**heilig** (ha'lig). Saint, e (si' t); *heilig|halten*\*, sêp., sanctifier;

*[[sprec en\**, sêp. canoniser. *[[ge-heiligt* Sacré, e. *[[adv.*: *heilig ver-sprechen\**, promettre\* solennelle-ment. *[[a. subst.*: *der, die, das Hei-lige*, le saint, la sainte, la chose sacrée; *Heiligendienst* m., culte des saints; *[[ein* m., aurole f.

*[[en*. Sanctifier (sa-tié). *[[hal-tung* f. (haltoung). Sanctification. (sa'k-sio'). *[[keit* f. (ka'te). Sain-teté (t'té). *[[sprechung* f. (oung).

Canonisation (sio"). *[[tum* n. (toûm). Sanctuaire (sa'ktüär).

*[[[Heiliges]* Chose sainte, f. objet sacré (objé). *[[Heiligtumschander*, m., schandung, f., sacrilège, m.

*[[ung* f. (oung). Sanctification.

**Heim** n. (ha'm...). Domicile (sil). *Fig.* Foyer (f'ajé). *[[adv. et préf.* *séparable*: chez soi, à la maison.

Ex. : VERRES : *heim|begeben\** [sich], rentrer; *[[bringen\**, rappor-ter (Person: ramener); *[[fahren\**, rentrer [en voiture, etc.]; *[[ge|en\**, rentrer [fig. mourir]; *[[kommen\**, revenir chez soi; *[[leuchten*, éclairer

jusque chez soi [fig. envoyer promener] *[[sehnen* [sich], aspirer au retour. SUBSTANTIFS : *Heim|*

*fahrt*, f., -gang, m., fig., trépas; *[[kehr*, f., -reise, f., retour, m.; *[[weg*, m., chemin de retour. *[[at* (äte). Pays natal, m. (päji). pa-trie; *heimatlich*, a., du pays na-tal; *[[los*, a., sans patrie. *[[chen*

n. @ (ch'n). Grillon domestique.

*[[fall* m. Dévolution, f. *[[finden\** [sich] (find'n). Retrouver son chemin. *[[führen* Conduire\* à la maison. *Fig.* [Mädchen] Épouser (puzé).

*[[isch* a. Du pays, de chez soi: *sich heimisch fühlen*, se sentir\* chez soi; *heimisch* ma-

*chen*, acclimater. ||-lich a. (ich). Secret, ôte (sœkrê, t). ||[versteckt] Caché, e (schê). ||[unerlaubt] Clandestin, e (kla<sup>n</sup>-tî<sup>n</sup>, in). ||[still] Tranquille (tra<sup>n</sup>kil), paisible (pâzib). ||adv. En secret (a<sup>n</sup>), secrètement (etma<sup>n</sup>); *sich heimlich entfernen*, se retirer [filer] à l'anglaise, *fam.* ||-lichkeit f. (ka<sup>t</sup>). Secret, m. (sœcrê). ||[Stille] Tranquillité. ||-suchen (soûch<sup>n</sup>). Visiter (wizitê), fréquenter (ka<sup>t</sup>ê). ||[v. Feinden, Räubern usw.] Infester (in- têt). ||[v. Leiden] Éprouver (pru- wê), affliger (jê). ||-suchung f. (oung). Visite (wizit), épreuve (œw). ||-tücke f. Perfidie. ||-tückisch a. Perfide (fid). ||-wärts adv. (vertss). Vers la maison vers la patrie. ||-weh n. (vêe). Mal du pays, nostalgie (ji).

**Heinrich**, -s m. (ha<sup>n</sup>rich). Henri (a<sup>n</sup>ri).

**Heinzel**||männchen n. ④. Lutin.

**Heirat**||f. (ha<sup>r</sup>âte). Mariage, m. (iâj). ||-en tr. (n<sup>n</sup>). Épouser (pu- zê). ||intr. Se marier. ||*Heirats*||... : ...de mariage. Ex.: *Heirats*||an- zeige, f., annonce [faire-part, m.], -urkunde, f., acte, m., -vertrag, m., contrat de mariage. ||...concernant le mariage. Ex.: *heirats*||fähig, a., nubile; -gesuch, n., de- mande en mariage. f.; -kandidat, m., prétendant.

**heisal** interj. (ha<sup>s</sup>a). Ça! Coura- ge! (sa, kuraj).

**heischen** (ha<sup>s</sup>sch<sup>n</sup>). Exiger.

**heiser**||a. (ha<sup>s</sup>er). Enroué, e (a<sup>n</sup> ruê). ||[nur v. der Stimme] Rau- que (rok): *sich heiser machen*, s'enrouer; *sich heiser schreien*\*, s'égosiller. ||-keit f. Enrouement, m. (ruma<sup>n</sup>).

**heiß**||a. (ha<sup>s</sup>...). Très chaud, e (trâ scho, d), brûlant, e (bru<sup>n</sup> a<sup>n</sup> t): *heiße Zone*, zone torride. ||*Fig.* [Liebe usw.] Ardent, e (da<sup>n</sup>, t). ||[Tränen] Brûlant, e (brûla<sup>n</sup>, t). ||adv. Ardemment (dama<sup>n</sup>). ||-blü- tig a. (blütig). Ardent, e (da<sup>n</sup>, t). ||*Fig* [jähzornig] Bouillant, e (bu<sup>n</sup> a<sup>n</sup>, t), emporté, e (a<sup>n</sup>-). ||-blü- tigkeit f. Tempérament ardent, emporté, m. ||-dampf m. (dämpf). Vapeur surchauffée, f. ||-hunger

m. Faim dévorante, f., fringale. f. ||-hungrig a. (ig). Affamé, e. **heißen**\* tr. (ha<sup>s</sup>ss<sup>n</sup>). [nennen] Appeler (apiê), nommer. ||[be- fehlen] Ordonner. ||intr. S'appe- ler, se nommer. ||[bedeuten]: *das heißt*, c'est-à-dire; *das heißt ar- beiten*, voilà [ce] qui s'appelle travailler; *hier heißt es aufpas- sen*, c'est ici qu'il s'agit de fai- re\* attention.

**heiter**||a. (ha<sup>t</sup>er) Serein, e (sœ- riê, ran): [Wetter] *heiter werden*\* s'éclaircir; [v. der Stirn] se ras- séréner, se déridier. ||*Fig.* [fröh- lich] Gai, e (gê). ||[lustig] En- joué, e (a<sup>n</sup>juê). ||-keit f. Sérénité. ||*Fig.* Gaieité (gâtê), enjouement, m. ||[Gelächter] Hilarité.

**Heiz**||apparat m. (ha<sup>t</sup>s-râte). Ap- pareil de chauffage. ||-bar a. Qui peut\* être\* chauffé, e. ||-en Ochauffer (schofé). ||-er m. ④. Chauffeur (tœr). ||-material n. (iâl). Combustible (ko<sup>n</sup>büstibl). ||-raum m. (ra<sup>n</sup>me). Foyer (fa<sup>j</sup>ê). ||-ung f. Chauffage, m. (âj).

**Hektar** n. ① (tar). Hectare (ek- tar): 3 Hektar. ||-o... : Hekto- gramm, n., -liter, n., -meter, n., -watt (wât), hectogramme, -litre, -mètre, -watt (wât).

**Held**, -en, -en m., in f. (held, in). Héros, roïne (hero, in). ||*Helden*... (held<sup>n</sup>)... de héros, héroïque Héros, roïne (hero, in). ||*Helden*||-gestalt, f., figure héroïque; -tat, f., action héroïque [exploit, m.]; -dichter, m., poète épique; -haft, -mäßig, -mutig, a., héroïque: -mut, m., -tum, n., héroïsme.

**helf**||en\* intr. (helf<sup>n</sup>). Aider (âdê). ||*Servir*: *es hilft nichts*, ce- la ne sert à rien. ||[in der Not] Se- courir\* (sœkurir). ||[unterstützen] Assister: *Gott helf!* Dieu vous assiste! ||[sich] S'aider (sâdê), se tirer d'affaire. prov. *hilf dir selbst*, so wird dir Gott helfen, aide-toi, le Ciel t'aidera. ||-er, in m. ④, f. (\*r, in). Aïde, m. et f. (âd): *Helfershelfer*, m. ④, com- plice.

**Heliotrop** n. ① (ôp). Héliotrope, m. **hell** a. (hêl...). [Farbe, Licht] Clair, e (klâr); *es wird hell*, il

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[ê]s, dat. -[ê]; f. invar. Plur. m. -ê, f. -[ê]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -ê, ② -er, ③ -, ④ -.

commence à faire\* jour; *heller Tag*, grand jour; *am hellen Tag*, en plein jour; *hellblau*, *rot usw.*, a., bleu, rouge, etc., clair (unver-  
ändert). *Fig.* [Geist, Augenblicke] Lucide (lucid). *Fig.* [Schall, Stimme] Clair, e, sonore (klar, ör). *Adv.* Clair: *hell sehen\**, voir\* clair. *Clairément*: *hell brennen\**, brûler d'une flamme vive; *hell glänzen*, briller d'un vif éclat; *hell tönen*, retentir. *||-dunkel* a. (döunk'l). Clair-obscur, e (kür). *n.* Clair-obscur, pénombre, f. (no'br). *||-e* f. Clarté. *||-sehend* a. (sée'nt, -d). Clairvoyant, e (w'a-ja', a't). *||-seher, in*, m. ④, f. Voyant, e.

**Hallebard** ① f. (ard°). Hallebarde. *||-ier* m. ① (ir). Hallebardier.

**Hellen** ① e, -n, -n, m. (hel'én°). Hel lène. *||-isch* a. Hellénique.

**Heller** m. ④ (hèl'r). Denier (dœ-nié), liard (liär).

**Helm** ① m. ④ (helm...), Casque (kask). *||-busch* m. Panache (näsçh). *||-feder* f. Plumet, m. *||-gitter* n. (gitt'r). Visière, f. (wi-ziär). *||-schmuck* m. Cimier.

**Helote**, -n, -n, m. (ôt°). Ilote (ôt).

**Helvet** ① ien n. (helvetsi'n). [L.] Helvétie, f. (el-si). *||-ier* m. ④ (tsi'r). Helvétien. *||-isch* a., helvétique.

**Hemd** ①, -en, n. (hèmt, -d). Chemise, f. (schœmiz). *Hemdenfabrikant*, m., chemisier. *Dim.* *Hemdchen* n. ④ (ch'n). Chemisette, f. (zèt). *||-ärmel* m. (er'm'l). Manche de chemise, f.

**Hemisphäre** f. (hé-fér°). Hémisphère, m. (é-fär).

**Hemm** ① e f. (hèm°). Frein, m. (fri°).

*||-en* Arrêter. *||-zurückhalten* Retenir\* (rœtœnir). *||-Rad* Enrayer (a'räjé). *||-[hindern]* Empêcher (a'pesché). *||-[Bewegung]* Contenir\* (ko'tœnir), réprimer.

*||-end* p. a. Répressif, ive (iw).

*||-nis* n. Empêchement (a'päsçma°), obstacle (äkl). *Fig.* *Entrave*, f. (a'trāv). *||-schuh* m. (schou). Sabot (bo) [de roue]. *Fig.* *[Hindernis]* Obstacle, m. *||-ung* f. Arrêt, m. (rè). *||-[Hindernis]* Obstacle m. *||-[in der Uhr]* Échappement m. (schapma°).

**Hengst** m. (hèngst). Cheval entier (schœwāl a'trè), étalon (lo°).

**Henk** ① el m. ④ (henk'l). Anse, f. (a's) *Henkel* ① korb, m., panier à anse. *||-er* m. Bourreau, x (büro). *Fig.* Diable (diabl) : *geh zum Henker!*, va-t'en au diable! loc. *ich frage den Henker danach*, je m'en moque.

**Henne** ① f. (hèn°). Poule (pül). *junge Henne*, poulette (lèt). *||-gau* m. (ga°). Hainaut (häno).

**her** ① (hèr...), Adverbe et préfixe séparable, exprime le rapprochement vers la personne qui parle. *I. adv* [ortlich]. Ici (issi), de ce côté [-ci]: *kommen Sie her!*, venez ici!; *die Hand her!*, donnez la main!; *von da her*, de là, par là; *von außen her*, du dehors; *von hinten her*, par derrière; *von oben her*, d'en haut; *hin und her*, ça et là. *||[zeitlich]* *es ist schon lange her*, il y a déjà longtemps.

**II. préfixe séparable accentué** [même sens que l'adverbe], forme des verbes et des noms dans lesquels ce sens se combine avec celui du verbe simple. Ex. : 1° Idée de rapprochement: *her bemühen*, faire\* venir, déranger; *sich —*, se déranger; *-bestellen*, donner rendez-vous à; *-bitten\**, prier de venir; *-bringen\**, apporter, amener; *-fallen\** [über, acc.] tomber [fondre] sur; *fig.*, accabler de reproches, etc.; *-gang*, m., approche, f., venue, f.; *fig.*, marche, f. [d'une affaire, etc.]; *-geben\**, donner, livrer, fournir; *fig. sich — [zu]*, se prêter à; *-kommen\**, approcher; *-laufen\**, accourir; *-reise*, f., voyage de retour, m.; *auf meiner Herreise*, en revenant [ici]; *-strömen [sein]*, affluer; *-treiben\**, pousser devant soi; *-treten\** [sein], s'approcher, avancer. 2° Idée de provenance, d'origine. Ex.: *her kommen\**, provenir; *-nehmen\** tirer de; *-rühren*, provenir; *stammen*, provenir; descendre. 3° Idée d'énumérer, de débiter. Ex.: *herbeten*, réciter machinalement; *-ersählen*, raconter en détail; *-leisern*, débiter d'un ton monotone, psalmodier; *-nennen\**, énumérer;

*Italique* : accent tonique. *||Lettres grasses* : prononciation spéciale.  
V. page verte. *||\*Verbe fort*. V. GRAMMAIRE.

-**plappern**, débiter machinalement; -**sagen**, réciter; n., récitation, f.; -**stammeln**, débiter en balbutiant; -**stottern**, bredouiller (dujé); -**zählen**, énumérer.

**her**||**gebracht**, pp. de **herbringen**\*. ||p. a. Traditionnel, le (sionel), coutumier, ière, (kutümié, iar). ||-**gehen**\* intr. (géen). Marcher (sché) [près de]. ||[v. Dingen]: *langsam hergehen*, trainer. ||-**halten**\* tr. (halten). Tendre (ta"dr), présenter (za"té). ||intr. Tendre la joue. ||Fig. Tout endurer. ||[Beute] Y aller de sa bourse. ||-**kommen**\* intr. (komm'n). Venir\* ici, (wœnir issi), approcher (osché): *wo kommt er her?* d'où vient-il? ||[herrühren] Provenir\*. ||[zeitlich] Remonter à. ||n. Venue. f. (wœnû). ||[Gebrauch] Usage (üzûj). ||[Sitte] Coutume f. (kutüm). ||[Überlieferung] Tradition, f. (sio"). ||-**kömmlich** a. (kœmlich). Coutumier, ère (kutümié, iar), traditionnel, le. ||-**kunft** f. (kounft). Arrivée (wée). ||[Abstammung] Origine (jin). ||[Familie] Extraction. ||-**leiten** tr. (folgern) Déduire\*. ||-**richten** (richt'n). Apprêter, préparer. ||-**schreiben**\* [sich] [von...]. Dater, intr. [de]. ||-**stammen** [von...]. Descendre [de] (sa"dr). ||[herkommen] Provenir\* [de]: *Herstammung*, f., origine. ||-**stellen** (schte"l'n). Établir, fabriquer (ké). ||[Weg] Pratiquer. ||-**stellung**, f. Production, fabrication: *Herstellungskosten*, pl., frais d'établissement ou de fabrication; -**preis**, m., prix de revient.

**herab**|| (hêrap). Adverbe et préfixe séparable.

I. adv. En bas, vers le bas: *von oben herab*, d'en haut, de haut en bas; *den Fluß herab*, en aval. II. préfixe séparable accentué, forme des verbes:

1° INTRANSITIFS, ayant le sens de venir d'en haut, aller en bas, descendre, combiné avec celui du verbe simple. Ex.: *herab|eilen*, se hâter de descendre; -*fahren*\*, descendre [en voiture, etc.]; -*fallen*\*, tomber d'en haut; -*fließen*\*,

couler vers le bas; -*gehen*\*, descendre; -*gleiten*\*, glisser en bas; -*hangen*\*, pendre [du haut de]; -*kommen*\*, descendre; -*kriechen*\*, -*laufen*\*, descendre en rampant, en courant; -*rollen*, rouler de haut en bas; -*rufen*\*, crier du haut de; -*schwimmen*\*, descendre à la nage; -*sinken*\*, tomber, descendre; -*springen*\*, sauter en bas; -*steigen*\*, descendre; -*ziehen*\*, descendre.

2° TRANSITIFS, ayant le sens de faire descendre, abaisser, combiné avec celui du verbe simple. Ex.: *herab|blicken* [auf, acc.], abaisser ses regards [sur]; -*bringen*\*, descendre; -*führen*, mener en bas; -*gießen*\*, verser [du haut de]; -*helfen*\*, aider à descendre; -*holen*, faire descendre; -*locken*, attirer en bas; -*nehmen*\*, descendre, enlever; -*reißen*\*, arracher [du haut de]; -*schaffen*, transporter en bas, descendre; -*schicken*, envoyer en bas; -*sehen*\*, regarder d'en haut [du haut de]; *fig.*, regarder avec dédain; -*senden*\*, envoyer en bas; -*setzen*, abaisser; -*stimmen*, abaisser le ton [d'un instrument]; -*stürzen*, -*tragen*\*, -*werfen*\*, précipiter, porter, jeter en bas; -*ziehen*\*, abaisser.

**herab|lassen**\* (lass'n). Laisser ou faire\* descendre. ||[Vorhang, Preise] Baisser. ||[sich] [zu einem]. Se mettre\* à la portée [de qn.]. ||fig. Condescendre. ||-**lassend** (s'nt, -d-). Condescendant, e. ||-**lassung** f. Condescendance. ||-**setzen**. Abaisser (äbé). ||Fig. Rabaisser, déprécier (sié). ||-**setzend** p. a. Dédaigneux, euse (dedänjô, z). ||-**setzung** f. (oung). Abaissement, m. (äßma"). ||[v. Preisen] Diminution (nüßio"), rabais, m. (bê). ||Fig. Dépréciation. ||-**würdigen** (ig'n). Déprécier (-sié). ||-**würdigung** f. Dépréciation.

**heran**|| (hêrane). Adverbe et préfixe séparable, exprime l'idée d'approcher, de s'approcher.

I. adv.: *nur heran!*, approchez toujours! ||II. préf. séparable accentué [mêmes sens que l'adverbe], forme des verbes dans les

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. "e, f. -[e]n [...in, pl. Innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -

quels ce sens se combine avec celui du verbe simple. Ex.: *heran*|| *bilden*, former, élever; *-bringen*\*, apporter; *-dringen*\*, approcher; *-eilen*, accourir; *-gehen*\*, *-kommen*\*, *-nähern*, *-rücken*, [s']approcher, approcher; *-schleichen*\*, [s']approcher tout doucement; *-schreiten*\*, [s']approcher à pas comptés; *-treten*\*, [s']approcher; *-wachsen*\*, grandir, croître; *-ziehen*\*, tr., attirer; *fig.* élever; intr. [s']approcher.

**herauf**|| (héra'f). Adverbe et préfixe séparable, exprime l'idée de monter ou de faire monter.

I. adv. En haut (a° ho), vers le haut: *nur herauf!* montez toujours!; *hier herauf!* du herauf!, [montez par ici, par là; *von unten herauf*, de bas en haut. ||II. préf. séparable accentué [mêmes sens que l'adverbe], forme des verbes dans lesquels ce sens se combine avec celui du verbe simple. Ex.: *herauf*||*arbeiten* [sich], s'élever par ses propres efforts; *-bringen*\*, monter [qc.], amener [qn.]; *-eilen*, monter à la hâte; *-gehen*\*, monter; *-helfen*\*, aider à monter; *-können*\*, pouvoir\* monter; *-laufen*\*, monter en courant; *-rücken*, remonter; *-sehen*\*, regarder en haut; *-steigen*\*, monter; *-tragen*\*, monter, apporter; *-ziehen*\*, tr., tirer en haut; intr., monter.

**heraus**|| (héra's). Adverbe et préfixe séparable.

I. adv. Dehors, en dehors (dæ'ðr) [en se rapprochant]: *heraus!*, sortez!; *hier, da heraus*, par ici, par là [pour sortir]; *von innen heraus*, de dedans; *heraus damit!*, expliquez-vous!

II. préf. séparable, forme des verbes ayant le sens de sortir, faire sortir en se rapprochant, combiné avec celui du verbe simple. Ex.: *heraus*||*arbeiten* [sich], se tirer d'embarras; *-bekommen*\*, obtenir; [Geheimnis] découvrir; [Rätsel usw.] deviner, résoudre; *-brechen*\*, sortir\*, brusquement; *-bringen*\*, faire\* sortir; *-dringen*\*, sortir\* impétueusement; *-dürfen*\*, avoir\* la permission de sortir\*;

*-eilen*, sortir\* à la hâte; *-finden*\* [sich], trouver la sortie, se reconnaître; *-gehen*\*, sortir; *-graben*\*, déterrer; *-haben*\*, avoir\* fait sortir; *fig.* avoir\* trouvé: *ich hab's heraus*, j'y suis; *-helfen*\*, aider à sortir, tirer d'embarras; *-kommen*\*, sortir; *-können*\*, pouvoir\* sortir; *-lassen*\*, laisser sortir; *-lesen*\*, trier; *fig.* deviner en lisant; *-nehmen*\*, retirer, enlever; *fig.* *sich die Freiheit herausnehmen*, prendre la liberté, se permettre; *-pressen*, exprimer; [Geld] extorquer; *-reden*, exprimer; *-rufen*\*, appeler dehors; [Schauspielen] rappeler; *-sagen*, avouer; *-schaffen*, transporter au dehors, enlever; *-schmeißen*\*, fam. jeter à la porte; *-schneiden*\*, enlever en coupant, retrancher; *-springen*\*, s'élaner dehors, jaillir; *-sterken*, arborer; *-stehlen*\*, enlever furtivement; fam., escamoter: *sich —*, *fig.* s'esquiver, s'écarter; *-steigen*\*, descendre, sortir; *-stellen*, mettre\* dehors; [sich], se montrer, apparaître; *-strecken*, allonger, [Zunge] tirer; *-streichen*\*, effacer; *-stromen*, s'écouler à flots; *-suchen*, choisir; *-treiben*\*, chasser, expulser; *-treten*\*, sortir; *-werfen*\*, jeter dehors; *-wickeln*, développer; [sich], se tirer d'embarras; *-wollen*\*, vouloir\* sortir; *-zahlen*, payer en retour, rendre.

**herausbringen**\* (ing'n). Faire\* sortir. ||[Rätsel] Deviner. ||[Geheimnis] Découvrir. ||[Wortsinn] Arriver à comprendre. ||-fordern Provoquer (wôkê): *-forderung*, I., provocation. ||-gabe f. (gâb). Restitution. ||[Schrift] Publication (pü-sio°). ||-geben\* (gêben). Publier (publié). ||[Geld] Rendre (ra'dr) [monnaie]. ||-geber m. © Éditeur (tœr). ||[v. Zeitungen] Gérant (jêra°). ||-kommen\* Sortir\* [de]. ||[v. Büchern] Paraître\* (âtr). ||-rücken intr. [sein] Sortir\* [du rang], avancer (wa'sé). ||Fig. [mit etwas], Montrer: *mit der Sprache herausrücken*, s'expliquer. ||-schlagen\* (âg'n). tr. Faire\* sortir (lär) [en frappant].

[[Zähne] Casser (sé). ||Fig. [Gewinn] Retirer (rœ-ré). ||intr. [Flammen] Jaillir (fajir). ||-ziehen\* (tsi'n). tr. Tirer dehors. ||fig. Tirer d'embarras (da\*ra). ||[Zähne] Arracher (sché). ||[Saft] Extraire\* (ar). ||intr. [sein] Sortir\* [en troupe]. ||[aus e. Wohnung] Déménager (jé).

**herb**|| a. (herp..., -b-): [v. Wein] Âpre (âpr). ||Fig. Amer. ère (mar). ||[Worte] Dur, e (dür). ||-heit f. (ha'tt). Âpreté. ||Dureté.

**herbei**|| (hèrba\*). Adverbe et préfixe séparable, exprime l'idée d'approcher, de se rapprocher.

I. adv. Ici, de ce côté-ci: *herbei!* venez ici! *approchez!* ||II. préf. séparable accentue [même sens que l'adverbe], forme des verbes dans lesquels ce sens se combine avec celui du verbe simple. Ex.: *herbei bringen\**, apporter [qc.], amener [qn.]; -eilen, accourir\*; -fliegen\*, arriver en volant; fig., accourir\*; -führen, amener; fig., provoquer; -holen, amener; -laufen\*, accourir\*; -locken, attirer; -schaffen, faire\* venir, procurer; -winken, faire\* signe de venir\*; -ziehen\*, attirer; [s']approcher.

**Herberg**|| f. (herberg). Asile, m. (azil). ||[Nachtlager] Gîte, m. (jit). ||[Gasthaus] Auberge (oberj). ||-en tr. Loger (lôjé).

**Herbst**|| m. (herpst...). Automne (otôn). ||-lich a. D'automne. ||-ling m. (ling). Fruit d'automne. ||-monat m. Septembre (ta\*br).

**Herd**|| m. hert, -d-). Foyer (fojé). ||-e f. Troupeau, x, m. (trupo).

**herdurch** adv. Par ici (si).

**herein**|| (hèra'n). Adverbe et préfixe séparable, exprime l'idée d'entrer ou de faire entrer en se rapprochant de celui qui parle.

I. adv. En dedans (a\* dœda\*): *herein!* entrez! *nur herein!*, entrez donc!; *zum Fenster herein*, par la fenêtre.

II. préf. séparable [même sens que l'adverbe], forme des verbes dans lesquels ce sens est combiné avec celui du verbe simple. [V. les composés de ein\*]. Exemples:

1° VERBES INTRANSITIFS ou RÉ-

PLÉCHIS, sens général: *entrer dans*. Ex.: *herein bemühen* [sich], se donner la peine d'entrer; -bitten\*, prier d'entrer; -brechen\*, faire\* irruption; [von der Nacht], tomber; -dürfen\*, avoir\* la permission d'entrer; -fallen\*, tomber dans; -gehen\*, -kommen\*, entrer; -schleichen\*, se glisser; -springen\*, entrer en sautant; -treten\*, entrer; -wollen\*, vouloir\* entrer. ||2° VERBES TRANSITIFS, sens général: *faire entrer dans*. Ex.: *herein bringen\**, -fahren, amener, introduire\*; -holen, faire\* entrer; -locken, engager à entrer; -nehmen\*, faire\* entrer; -rücken, pousser à l'intérieur; -schaffen, faire\* entrer dans; -stellen, mettre\* dedans; -tragen\*, porter dedans; -werfen\*, jeter dedans; -ziehen\*, entraîner dans.

**Hering**|| m. (héering). Hareng (hara\*); *gerauchter Hering*, hareng saur. ||Herings||tonne, f. caque (kàk). ||-weib, n., harengère, f.

**Herkul**|| les, -, m. (hèr). Hercule. ||-isch a. (kou-). Herculéen, ne.

**Herm**||elin m. et n. (lîne). Hermine, f. ||-etisch a. (méc-). Hermétique.

**hernach** adv. (hèrnach). Après cela, ensuite (a\*suit).

**Heros**||s, ...oen m. (héro-s, ôni). Héros (ro). ||-isch a. (ró-). Héroïque (ik). ||-ismus m. (is-). Héroïsme.

**Herold**|| m. ① (hé-). Héraut (ro).

**Herr**|| -n, -en, m. (hèr...). Seigneur (sänjær): *gnädigster Herr*, Sire!; *gestrenger Herr!*, monseigneur! ||f. *Herrin* (in). ||[Gebietor, in] Maître, esse (mâtr, ès). Fig. *Herr werden\** [über, acc.], devenir maître [de], maîtriser. ||herrenlos, a. sans maître; [Hund] abandonné, e ||[als Titel] Monsieur (mœssiö); *der Herr Baron*, monsieur le baron; *Herr X*, monsieur X; *Ihr Herr Vater*, monsieur votre père. ||[in d. Anrede] *Herr Baron!*, monsieur le baron; *mein Herr*, monsieur (mœssiö); *meine Herren*, messieurs; (mässio). ||Mil. *Herr*

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[o], dat. -[o]; f. invar. Plur. m. n.: f. -[o]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

**Oberst!** mon colonel. ||[höflich für Mann] Monsieur. ||Dim. **Herrchen** n. ④ Petit-maitre (pœtimâtr). ||**Herren...** 1. ... d'homme (dôme), pour hommes (pur ôm). Ex.: **Herr-enkleid**, n., vêtement d'homme; -**bad**, bain pour hommes. 2. De[s] seigneur[s], seigneurial, e. Ex.: **Herrengunst** f., faveur des grands; -**haus**, n., maison seigneuriale f.; Chambre haute, f. [des Lords]; -**hof**, m., -**sitz**, m., propriété, f., résidence, f. seigneuriale. ||-**gott** m. Dieu (diö). ||-**in** f. de **Herr**. ||-**isch** a. Impérieux, euse (i<sup>o</sup>-rio, z), hautain, e (ho-ti<sup>n</sup>, -tan). ||adv. En maître, impérieusement. ||-**lich** a. (lich). Magnifique (njilik), splendide (a<sup>n</sup>-did). ||[köstlich] Délicieux, euse (siö, z), exquis, e (ki, z). ||**Herrlichkeit**, f., magnificence splendeur. ||-**schaft** f. Domination (siö<sup>n</sup>). ||[Macht] Pouvoir, m. (pöw<sup>n</sup>ar): **die Herrschaft führen** [über, acc.], exercer le pouvoir [sur]. ||[im Hause] maitre ou maitress (mâtr, ës) [de la maison]. ||[Gesellschaft] **meine Herrschaften!**, mesdames et messieurs; **die hohen Herrschaften**, ces messieurs et ces dames. ||**herrschaftlich**, a., seigneurial, e; [Wagen] ...de maitre.

**herrschen** intr. (hersch<sup>n</sup>). [über, acc.] Régner (njé) [sur]. ||-**end** p. a. Régnant, e (njä<sup>n</sup>, t), dominant, e. ||-**er**, in m. ④. f. Souverain, e (suw<sup>n</sup>ri<sup>n</sup>, ran): **Herrscherhaus**, n., dynastie, f.; -**stab**, m., sceptre. ||-**sucht** f. (soucht). Esprit de domination, m. ||-**süchtig** (suchtig). Dominateur, trice (tœr, is). ||[gebieterisch] Impérieux, euse (i<sup>o</sup>-rio, z).

**herstottern**. V. **her**, II, 3<sup>e</sup>.

**herüber** (hërüb<sup>r</sup>). Adv. et préf. sép. Par ici (issi). Ex.: **herüberbringen**\*, apporter par ici; -**kommen**\*, venir par ici.

**herum** (hëröum). Adverbe et préfixe séparable.

I. adv. Tout autour (tütötur): **um die Stadt herum**, tout autour de la ville; **rings herum**, tout à l'entour; **in der Gegend herum**, aux

alentours. ||Çà et là: **hier und dort herum**, çà et là, de côté et d'autre. ||II. préf. séparable, forme des verbes ayant le sens de: être ou mettre autour, tourner, faire tourner, aller çà et là ou de côté et d'autre, faire le tour [de], combiné avec le sens du verbe simple. Ex.: **herumbalgen** [sich], se colleter; -**drehen**, tourner [robinet, etc.]; [sich], se tourner, tourner, pivoter; [im Kreise] pirouetter; -**fahren**\*, faire\* le tour [en voiture, etc.]; -**geben**\*, distribuer; -**gehen**\*, se promener. faire\* un tour, circuler; -**liegen**, environnant, e; -**reichen**, faire\* circuler; -**reisen** [um die Erde], faire\* le tour [du monde]; -**schweifen**, rôder; -**stöbern**, fureter; -**streichen**\*, -**streifen**, rôder, vagabonder; -**streicher** m. ④, vagabond; -**tappen**, -**tasten**, tâtonner; n. spl. tâtonnement; -**tragen**\*, colporter; **fig.** [Gedanken usw.] rouler dans sa tête; -**trodeln**, lambiner; **fam.** lanterner; -**tummeln**, faire\* tourner en tous sens; [Pferd, faire\* caracolier]; -**ziehen**\* intr. [sein], errer, vagabonder.

**herunter** (hëröunt<sup>r</sup>). Adverbe et préfixe séparable. V. **herab**.

I. adv. **da, hier herunter!**, par là! par ici! [pour descendre]: **herunter mit dem Schwätzer!**, à bas le parleur!; **den Hut herunter!**, chapeau bas! II. préf. séparable (même sens). Ex.: **herunterbringen**\*, **fig.** [zugrunde richten] ruiner; [schwächen] affaiblir, abattre; -**machen**, enlever; [Kragen] rabattre; **fig.** gronder, chapitrer; [herabsetzen] rabaisser, dénigrer; -**reißen**\*, arracher; **fig.** déchirer à belles dents; -**schlagen**\*, rabattre.

**hervor** (hërLö<sup>r</sup>). Préf. séparable. En avant (a<sup>n</sup>naw<sup>n</sup>), en saillie (a<sup>n</sup> saji) ||[heraus] En dehors (a<sup>n</sup> döör). ||Forme des verbes séparables ayant le sens de: être\* ou mettre\* en avant, en saillie, en dehors, émerger, jaillir, combiné avec le sens du verbe simple. Ex.: **hervorblicken**, se faire\* jour, apparaître\*; -**brechen**\*, sortir\* tout-

*Italique* : accent tonique. ||Lettres grasses : prononciation spéciale.

V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

à-coup; [aus e. Orte] déboucher. [Wasser] jaillir; *-drängen*, pousser en avant; *-dringen\**, sortir\* avec effort, percer; *-gehen\**, sortir\*; *fig.* [aus...] ressortir, résulter [de]; *-heben\**, faire\* ressortir\*; *-kommen\**, sortir\*, naître\*; *-ragen*, faire\* saillir, émerger; [über, acc.] dépasser; *-ragend*, saillant, e; *fig.* supérieur, e, éminent, e; *-springen\**, faire\* saillir, émerger; *-stechen\**, faire\* saillir en pointe; *fig.* ressortir\*, se distinguer; *-stutzen*, sortir\* brusquement. *||-bringen\** (bring'n., Produire\* [duir]). *||-bringung* f. (oung). Production (düksio\*). *||-rufen\** (roûf'n.). Faire\* sortir\*, faire\* naître\* (nâtr.). *||Fig.* Provoquer (wôké). *||[verursachen]* Causer (kozé). *||[erregen]* Susciter (süsité). *||-treten\** (trêet'n.). Sortir\* des rangs (dâ ra\*), s'avancer (wa'sé). *||Fig.* Se détacher (-sché), ressortir\* (rœ-). *||-tun\** [sich] (toûne). Se mettre\* en avant. *||Fig.* Se distinguer (ti'gê).

**her**||wärts adv. (hêrvêrtss). Par ici, de ce côté-ci. *||-weg* m. (véég). Chemin pour venir\*. *||[Rückweg]* Retour (roûtur): *auf dem Herwege*, en venant ici.

**Herz**, -ens, -en, n. (hertz...). Cœur (kœr). *||Loc.* sein Herz ausschütten, décharger son cœur; [einem...], s'ouvrir\* [à qn.]; *ans Herz legen*, recommander chaudement; *das Herz ist mir schwer*, j'ai le cœur gros; *es nicht ubers Herz bringen\** können, ne pouvoir se résoudre\* à...; *ich will es vom Herzen haben\**, je veux en avoir le cœur net; *sich ein Herz fassen*, prendre\* courage; *von Herzen gern*, de bon cœur. *||-beklemmung* f. (êmoung). Serrement de cœur, m. *||-beutel* m. Péricarde. *||-brechend* a. (ech'nt, -d-). Navrant, e (wra\*, t). *||-drücken* n. spl. (k'n). Serrement de cœur. *||-en* Caresser tendrement, chérir. *||-ergreifend* a. (ergra'f'nt, -d-). Impressionnant, e. *||[v. Traurigen]* Navrant, e (nawra\*, t). *||-fell* n. Péricarde. *||-grube* f. (groûb\*). Creux de l'estomac, m. *||-haft* a.

(haft). Courageux, euse (kurajô, -jôz), hardi, e. *||adv.* Courageusement, hardiment: *Herzhafigkeit*, f., courage, m., hardiesse. *||-ig* a., (hertsig). fam. Chéri, e (schéri). *||-kirsche* f. Bigarreau, x, m. *||-klopfen* n. Battement[s] (batma\*) [de cœur], palpitations, f. pl. (sio\*). *||-lich*. Cordial, e. *||[auf-richtig]* Sincère (si'sar). *||adv.* Cordialement, sincèrement: *das tut mir herzlich leid*, j'en suis désolé; *Herzlichkeit*, f., cordialité. *||-lieb* a. (lip, -b-). Bien-aimé, e (bi'nâmé). *||Fam.* Mignon, onne (minjo\*, njonn). *||-los* a. (löss). Sans cœur (sa'kœr): *Herzlosigkeit*, f., insensibilité. *||-schlag* m. (schlâg). Battement de cœur. *||-stärkend* a. (schterk'nt, -d-). *Fig.* Réconfortant, e (ko'-ta\*). *-ta't*: *herzstärkendes Mittel*, cordial. *||-weh* n. (vée). Douleur au cœur, f. *||Fig.* Peine de cœur, f. (pân dœ kœr). *||-zerreißend* a. (tserra't'ss'nt, -d-). Navrant, e (nawra\*, ra't). *||Herze...*, *Herzens...* [de] [du] cœur. *Herzleid* n. spl. (la't, -d-) crève-cœur; *Herzensfreund*, m. ami intime; *-gut* a. (goûte), foncièrement bon, ne; *-gute*, f., (gût), bonté de cœur; *-junge*, m. (young\*), -kind, n. (kint, -d-), enfant chéri, e; *-kummer*, m. (koum'r), peine de cœur f.; *-lust* f. (loust), joie profonde: *nach Herzenslust*, à cœur-joie.

**Herzog**||, 'e et -e (hertsôg). Duc (dük). *||-lich* a. Ducal, e. *||-tum* n. ② (toûme). Duché.

**herzu** adv. (hêrtsoû). Par ici, de ce côté. *||prél. sép.* = *herbei*.

**Hess**||e, -n, -n, m. Hessois, e. *||-en* n. [l.a.] Hesse, f. (hès). *||hessisch*, a., hessois, e.

**Hetäre** f. (êr\*). Hétaïre (etaïr).

**Hetz**||e f. (hets\*). Chasse à courre. *||Fig.* [Verfolgung] Persécution (küσιο\*). *||-en* Chasser (chassé): *zu Tode hetzen*, mettre\* aux abois. *||[verfolgen]* Persécuter (küté). *||-er* m. ③ Piqueur (kœr). *||-hund* m. (hount, -d-). Chien courant. *||-jagd*, = *Hetze*.

**Heu**|| n. spl. (hœû...). Foin[s] (foi\*) : *Heu machen*, faire\* les foin[s].

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n. gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. *Plur.* m. n. -[e]n [..in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -



||*loc.* *Geld wie Heu haben\**, avoir\* du foin dans ses bottes.  
**-en** intr. *Faner*. ||*n.* et **-ernt** f., **-machen** n. *Fenaïson*, f. (foe-näzo<sup>n</sup>). ||**-macher**, in, m. @, f. (chr<sup>r</sup>, in). *Faneur*, *euse*. ||**-monat** m. (mónate). *Juillet* (juijè).  
**-schrecke** f. *Sauterelle* (sotrel).  
**-wendemaschine** f. *Faneuse*.  
**-zeit** f. (tsa<sup>te</sup>). *Fenaïson*.

**Heuch|elei** f. (hœuch<sup>la</sup>\*). *Hypocrisie* (i-zi). ||**-eln** intr. *Faire\** l'hypocrite. ||*tr.* *Feindre\** (fi<sup>dr</sup>).  
**-ler**, in, m. @, f., **-lerisch** a. *Hypocrite*.

**heuer**|| adv. (hœü<sup>r</sup>). Cette année: *heurig*, a., de cette année.

**heull|en** intr. (hœül<sup>n</sup>). *Hurler* (hürlé). ||*n.* spl. *Hurlement*[s].

**heurig**. V. *heuer*

**heut|le** adv. (hœüt<sup>t</sup>). Aujourd'hui (o<sup>r</sup>jurdui) : *heute noch*, aujourd'hui même; *gleich heute*, dès aujourd'hui; *heute früh*, *heute morgen*, ce matin; *heute abend*, ce soir. ||**-ig** a. (ig). D'aujourd'hui, de ce jour: *der heutige Tag*, ce jour. ||[*jetzt*] *Actuel*, elle (tuèl), moderne. ||**-zutage** adv. (tsoutäg<sup>r</sup>). Aujourd'hui (o<sup>r</sup>jurdui).

**Hex|le** f. (hcx<sup>t</sup>). *Sorcière* (siär). ||*Herex*... : ...de sorcier, ière, magique (jik). Ex. : *Hexenkunst*, f., sorcellerie; *-meister*, m., sorcier, magicien; *-schuß*, m., lumbrago. ||**-erei** f. *Sorcellerie*, magie.

**Hiatus** m. (hiätouss). *Hiatus* (us).

**hie** (hi), **-bei**, etc., = *hier*, **-bei**, etc. ||**-nieden** adv. (id<sup>n</sup>). Ici-bas.

**hieb** (hip, -b). Imp. de *hauen\**. ||*m.* Coup (kü); *auf einen Hieb*, d'un coup. ||[*mit e. Ax*] *Entaille*, f. (antäi). ||[*Säbel*] *Coup de sabre*. ||[*als Narbe*] *Balafré*, f. (äfr). ||**-wunde** f. (voünd<sup>t</sup>). Coup de sabre, m., balafré, f.

**hielt**, **hielte**. V. *halten\**.

**hier**|| adv. (hîr...). Ici (isi). ||[*beim Aufruf d. Namen*] *Présent*! (pre-za<sup>n</sup>). ||[*auf Briefen*] *En ville* (a<sup>n</sup> will). ||*loc.* *hier ist*, *hier sind*, voici: *hier bin ich*, me voici; *dieser Mann hier*, l'homme que voici, cet homme-ci; *hier kommt er*, le voici qui vient: *hie[r] und da*, çà et là. ||**-an** adv., = *daran*. A

ceci (sœssi), à cela (sœlä), y, en (a<sup>n</sup>): *hieran schließt sich...*, à ceci se rattache... ||**-auf** adv. (a<sup>n</sup>). ||[*ortlich*] *Sur cela* (stür sœlä), là-dessus (dœsü). ||[*zeitlich*] *Là-dessus*, après cela (apre). ||*V. darauf*. ||**-aus** adv. (a<sup>s</sup>). D'ici, de là. ||*V. daraus*. ||**-bei** adv. (ba<sup>n</sup>). Ici près (prè). ||[*dabei*] *A ce sujet*, à ce propos. ||[*beigefügt*] *Ci-joint* (si<sup>jo</sup>i<sup>n</sup>) ci-contre (ko<sup>n</sup>tr). ||**-durch** adv. (döurch). Par ici. ||[*dadurch*] *Par là*. ||**-für** adv. (für). Pour ceci. ||[*dafür*] *Pour cela*. ||**-gegen**, = *dagegen*. ||**-her** adv. (her). Ici, de ce côté : ||[*zeitlich*] *bis hierher*, jusqu'ici. ||**-in**, = *darin*. ||**-mit** adv. (mitt). Avec ceci, par ceci. ||[*in Briefen*] *Par la présente*. ||**-nach** adv. (nach). Après cela (apre sœlä), d'après cela. ||**-nächst**, **-neben** (nächst, neeb<sup>n</sup>), adv. Tout près l'ici. ||**-orts** adv. (ortas). Ici, céans sea<sup>n</sup>). ||[*auf Briefen*] *En ville*. ||**-sein** n. (sa<sup>n</sup>). Présence [en ce lieu]: *während meines Hierseins*, pendant mon séjour ici. ||**-selbst** adv. Ici, en ville (will). ||**-über** adv. (übr). Là-dessus, à ce sujet. ||**-unten**, **-unter** adv. Ci-dessous (sidsü). ||**-von** adv. (föne). De ceci, de cela, en. ||**-zu** adv. (tsöü). À ceci, à cela, y. ||**-zulande** adv. Dans ce pays, ici.

**Hieronymus** n. pr. m. Jérôme (je).

**hiesig** a. (hisig). D'ici, de ce lieu.

**hieß**, **hieße**. V. *heißen\**.

**Hifthorn** n. @. Cor de chasse.

**hilt**, **hilfst**, **hilft**. V. *helfen\**.

**Hilfe** f. spl. (hîlf<sup>t</sup>). Aide (ad<sup>i</sup> secours, m. (sœkü<sup>r</sup>). ||[*Beistand*]

Assistance (ta<sup>n</sup>s): *um Hilfe ru-fen\**, appeler au secours. ||*Hilfe-leistung*, f., secours, m., assis-tance. ||**-los** a. (löss, -z). Privé, e de secours. ||[*verlassen*] *Abandon-né*, e (a<sup>n</sup>-né): *Hilflosigkeit* f. (igka<sup>t</sup>). Abandon, m. (a<sup>n</sup>-do<sup>n</sup>), détresse (ès). ||**-reich** a. (ra<sup>ch</sup>). Secourable (sœkü<sup>r</sup>abl). ||*Hilfs*..., auxiliaire, assistant, e, aide m., accessoire. Ex.: *Hilfsarbeiter*, m., aide; *-beamte[r]*, m. s., adjoint, e; *-bedürftig*, a., nécessaires,

*ause*; -*geld*, n., secours; -*zeitwort*, n., verbe auxiliaire.

**Himbeere** f. (himbéer\*). Framboise.

**Himmel** m. ① (himm<sup>l</sup>). Ciel,

pl. cioux (siel, siö); *dem Himmel*

*sei Dank!*, grâce au ciel!; *in den*

*Himmel erheben*\*, élever jus-

qu'aux nues. ||*Fig. unter freiem*

*Himmel*, en plein air, fam., à la

belle étoile. ||*Himmels* ...du ciel

(dü), céleste (selest). Ex.: *Him-*

*melsgegend* f., -*strich* m., région

du ciel, f., climat, m.: *die vier*

*Himmelsgegenden*, les quatre

points cardinaux, m.; -*gewolbe*

(-sel<sup>t</sup>) n., -*korper*, m.; -*raum*, m.,

voûte, f., corps, espace céleste;

-*kunde*, f., astronomie. ||-*wärts*

adv. (vertes). Vers le ciel. ||-*an*,

-*auf* (a<sup>af</sup>). Vers le ciel. ||-*bett* n.

Lit à baldaquin. ||-*blau* a. (bla<sup>a</sup>).

Bleu ciel (blö siäl) [unveränd.].

||-*decke* f. Dais, m. (dä). ||-*fahrt*

(fart). [Christi] Ascension (as'-

sa'sio<sup>n</sup>). ||[Mariä] Assomption

(as'so'psio<sup>n</sup>). ||-*hoch* a. (höch).

Élevé, e jusqu'au ciel. [adv. fig.:

--*erheben*\*, élever jusqu'aux nues,

||-*reich* n. (ra'ch). Royaume des

cioux. ||-*schreiend* a. (schrae<sup>nt</sup>,

d-). Qui crie vengeance au ciel.

||[Unrecht] Criant, e (kria<sup>a</sup>, t.).

||[empörend] Révoltant, e. ||-*weit*

a. et adv. (va'te). Immensément

éloigné, e [adv. loin]. ||*himmlisch*,

a. céleste, f.: *das Himmlische*, les

choses célestes, f. pl.

**hin** (hin...). Adverbe et préfixe

séparable, exprime l'éloignement

par rapport au sujet du verbe.

**I. adv. Là-bas** (ba), de ce côté-là,

y: *wo ist er hin?*, où est-il allé?

*wo wollen Sie hin?* où voulez-vous

aller? *ich muß hin*, il faut que

j'y aille; *an dem Flusse hin*, le

long du fleuve; *hin und her*, çà

et là, de côté et d'autre; *Fahr-*

*karte für hin und zurück*, billet

d'aller et retour; *hin und wieder*,

par-ci, par-là, de temps à autre;

*es ist noch lange [weit] hin*, il

y a encore longtemps [c'est en-

core loin] d'ici là. ||*Fig. meine*

*Ruhe ist hin*, c'en est fait de

mon repos: *hin ist hin*, ce qui

est fait [passé] est fait [passé].

**II. préf. séparable et accentué**

[même sens que l'adverbe], forme

des verbes et des noms dans les-

quels ce sens se combine avec ce-

lui du verbe simple. Ex.: *hin*||

*altern* intr., vieillir; *fig. décliner*,

dépérir; -*blick*, m., regard vers,

considération, f.; -*bringen*\*,

porter vers; *fig. [die Zeit] passer* [le

temps]; -*deuten* intr. [auf, acc.]

indiquer [du doigt], désigner; *fig.*

dénoter; -*fahren*\* intr. aller ou se

rendre [en voiture, etc.] vers;

[über, acc.] passer [par dessus];

-*fahrt* f., aller m. [en voiture,

etc.]; *auf der Hinfahrt*, à l'aller;

*Hin- und Rückfahrt* f., aller et

retour m.; -*gehen*\*, aller vers, y

aller; *fig. passer*; -*halten*\*, ten-

dre, présenter; -*reise* f., voyage à

l'aller, m.; -*reißen*\*, entraîner;

-*scheiden*\* intr. [sein], *fig. tré-*

*passer*: *hingeschieden* p. a. dé-

funct, e; -*setzen*, placer, assier;

-*sinken*\* intr. [sein], s'affaisser;

-*stellen*, mettre ou placer là, y

mettre\*; -*werfen*\*, jeter vers; *fig.*

[Notiz, Bild] noter, esquisser;

[Wort] jeter [dire] en passant;

[sich], se jeter par terre, se pro-

sterner; -*zeigen*, montrer, indi-

quer; -*ziehen*\* tr. [at]tirer vers;

[sich], s'étendre; intr. aller vers

[en un lieu]. ||-*fall* m. Chute, f.

(schüt). ||[Einsturz] Écroulement

(ulma<sup>n</sup>). ||-*fallen*\* Tomber (to'bé)

[tout de son long]. ||-*fällig* a.

(felig). Qui menace ruine. ||[v.

*Gesetzen] Caduc, uque (dük).*

||[schwächlich] Décrépit, e (i. t.).

||*Fig. Fragile* (jil). ||[vergänglich]

Ephémère (mär). ||*Hinfälligkeit*, f.

Caducité, décrépitude, fragilité.

||-*gabe* f. (gäb\*). Abandon, m.

(a'do<sup>n</sup>). ||-*geben*\* (gëeb<sup>n</sup>). Donner,

abandonner. ||[opfern] Sacrifier.

||[sich]. Se donner, s'adonner, se

livrer [à]. ||-*gebung* f. Abandon, m.

||[Ergebenheit] Dévouement, m.

(wuma<sup>n</sup>), abnégation (sto<sup>a</sup>). ||-*lar-*

*gen* tr. (läng<sup>n</sup>). Tendre (ta'dr).

||intr. [ausreichen] Suffire\* (sü-

fir). ||-*länglich* a. (länglich). Suf-

fisant, e (za<sup>a</sup>, t.). [adv. Suffisam-

ment (zama<sup>n</sup>). ||-*nehmen*\* Accep-

ter (aksepté), prendre\* (pra'dr)

**DÉCLINAISONS.** Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② "er, ③ "n, ④ -.

[les choses]. ||[*ertragen*] Supporter (sü-té). ||-*reichen* tr. (ra'ch'n). Tendre (ta'dr), présenter (za'té). ||intr. Suffire\* (süfir). ||-*reichend* p. a. Sufficient, e (za', t). ||-*richten* (richt'n). Fig. Exécuter (egzeküté) [à mort]: *elektrisch* —, électrocuter (küté). ||-*richtung* f. Exécution (egzeküsio): *elektrische* —, électrocution (sio"). ||-*sicht* f. (sicht). Considération (ko"-sio"). ||[*Beziehung*] Rapport, m. (pör): *in dieser Hinsicht*, à cet égard, sous ce rapport. ||-*weis* m. (va'ss). Indication, f. (i"-sio"). ||[*Verweis*] Renvoi (ra'w'a). ||-*weisen*\* (z'n). tr. Montrer le chemin [-à qn.]. ||intr. [auf, acc.] Indiquer (i'-ké). ||[*verweisen*] Renvoyer (ra'w'ajé) [à]. ||-*weisen* p. a. (z'nt, -d-). Démonstratif, ive (o'a-tiw).

**hinab**|| (hinap...). Adverbe et préfixe *séparable*, exprime l'idée de descendre ou de faire descendre en s'éloignant. I. adv. En bas, vers le bas: *den Strom, den Berg hinab*, en descendant le courant [en aval], la montagne. ||II. préf. *séparable*, accentué. V. *herab*.

||-*wärts* adv. (vertas). Vers le bas. **hinan**|| (hinän...). Adverbe et préfixe *séparable*, exprime l'idée de monter en s'éloignant. En haut, vers le haut. Ex.: *hinansteigen*\*, intr. [sein], gravir, tr.

**hinauf**|| (hinauf...). Adverbe et préfixe *séparable*, exprime l'idée de monter ou de faire monter en s'éloignant. ||I. adv. En haut, vers le haut. ||II. préf. *séparable* accentué. V. *herauf*.

**hinaus**|| (hina'ss). Adverbe et préfixe *séparable*. I. adv. Dehors (dœdr), en dehors [en s'éloignant]: *hier da, dort hinaus*, par ici par là, par là-bas [pour sortir]; *nach vorn, nach hinten hinaus*, sur le devant [sur la rue], sur le derrière [sur la cour]: *wo will das hinaus!*, à quoi cela aboutira-t-il?; *wo soll das hinaus!* où veulent-ils [où voulez-vous] en venir? ||II. préf. *séparable* accentué [même sens que l'adverbe]. V. *heraus* et les verbes

ci-après. ||-*ragen* intr. (rág'n). Dépasser. ||-*schieben*\* (ib'n). Pousser dehors (pussé). ||Fig. [ver-schieben] Ajourner (jurné). ||-*schießen*\* intr.: *über das Ziel hinausschießen*, dépasser le but. ||-*schmeißen*\*, fam. Mettre\* à la porte. ||-*weisen*\* Mettre à la porte. **hinder**||n (hind'rn). Empêcher (a'päsché), gêner (jäné). ||[ver-sperren] Embarrasser le but. *hinderlich*, a. gênant, e; embarrassant, e. ||-*nis* n. Empêchement, obstacle. ||Embaras (ra).

**Hindin** f. (hindln). Biche (bisch). **Hind**||ostan n. (hindostän). [L'] Hindoustan (i'dust'a). ||-*u*, s, m. (dou). Hindou (i'du).

**hindurch** adv. (hindouch). A travers (war). ||[zeitlich] Durant (dura). *den ganzen Tag hindurch*, durant tout le jour.

**hinein**|| (hina'n). Adverbe et préfixe *séparable*, exprime l'idée d'entrer ou de faire entrer en s'éloignant.

I. adv. En dedans: *nur hinein!*, entrez donc!; *hinein oder hinaus!*, faut-il entrer ou sortir?.

II. préf. *séparable* accentué [même sens que l'adverbe], forme des verbes exprimant ce sens, combiné avec celui du verbe simple. Ex.: *hinein[arbeiten]* [sich] [in, acc.], pénétrer avec effort; fig. se mettre\* au courant de; -*leben* [sich] réfl., [mit] se familiariser [avec]; intr. fig. *in den Tag* —, vivre\* au jour le jour; -*stecken*, fam. fourrer dedans; -*zwingen*, faire\* entrer de force. ||Voir en outre les composés de ein\* et de herein.

**hinfort** adv. (forte). Désormais (mè), dorénavant (wa').

**hing, hinge**. V. *hängen*\*.

**Hin**||gabe, -geben usw. V. *hin*, II. ||-*gegen* adv. (hingég'n), au contraire, par contre. ||[als Ersatz] En revanche (roewa'sch).

**hink**||en (hink'n). Boiter (b'até). ||Fig. Clocher (sché). ||n. Claudication, f. (klo-sio"). ||[v. Tieren] Boiterie. ||-*and* p. a. Boiteux, euse.

**hin**||länglich, -nehmen\*. V. *hin*, II. **hinnen** adv. (hin'n): *von hinnen*,

*Italique* : accent tonique. ||Lettres grasses : prononciation spéciale. V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

d'ici; *Fig. von hinten gehen\**, mourir\*, trépasser.

**hin|reichen, -richten, -sicht.** V. *hin*, II.

**hinter** [= *hintenan*]. Préf. séparable accentué (*hinterne*). Derrière, en arrière (*a<sup>n</sup>riar*). **||-setzen** Mettre, au second plan. **||-setzung f.** (*oung*): *mit Hintansetzung* [*gén.*], au mépris de.

**hinter**|| préf. et préf. inséparable (*hinter*). Derrière (*iar*). **||loc.** *hinter etwas kommen\**, découvrir\* qc. **||a.** De derrière (*deriar*), postérieur, e (*riær*): *der Hintere*, le derrière; *der Hinterste*, le dernier; *Hinter...*...de derrière. Ex.: *Hinterbein*, n., patte, f. de derrière; *Hintersitz*, m., siège de derrière [du fond]; *Hintertreppe*, f., escalier, m. de derrière [de service]; *Hinterviertel*, n., quartier, m. [train, m.] de derrière. **||arrière...**...d'arrière (*riar*). Ex.: *Hintergedanke*, m., arrière-pensée, f.; *-gestell*, n., arrière-train [de voiture]; *-treffen*, n., arrière-garde, f. **||-backe f.** Fesse (*fes*). **||-bliebene** [*r*] p. a. subst. (*ib<sup>n</sup>*). Survivant, e (*sürwiw<sup>a</sup>*, t). **||-bringen\*** (*ing<sup>n</sup>*). [heimlich melden] Rapporter (té). **||[angeben]** Dénoncer (*no<sup>s</sup>sé*). **||n.** Dénonciation, f. (*siasio<sup>n</sup>*). **||-bringer m.**  $\odot$ . Dénonciateur, délateur (*tær*). **||-drein** adv. (*dra<sup>n</sup>*). Ensuite (*a<sup>n</sup>-süit*). **||-e.** V. *hinter a.* **||-einander** adv. pron. (*a<sup>n</sup>änd<sup>r</sup>*). L'un[e], [les uns, les unes] derrière l'autre [les autres]: *drei Jahre hintereinander*, trois années de suite. **||-gehen\*** (*gée<sup>n</sup>*). Tromper (*tro<sup>a</sup>pé*), duper (*düpe*). **||-grund m.** Arrière-plan (*iärpla<sup>n</sup>*, fond (*fo<sup>n</sup>*). **||-halt m.**  $\odot$  (*halt*) Embuscade, f. (*a<sup>n</sup>büskäd*), embûche, f. (*a<sup>n</sup>büsch*). **||[Fallstrick]** Guet-apens (*gätapa<sup>n</sup>*). **||[Fig.] [geheime Stütze]** Forces de réserve, pl. **||-hand f.** Partie postérieure de la main. **||-her** adv. Après (*prè*), derrière. **||[im Zuge]** A la suite (*süit*), à la queue (*kö*). **||[zeitlich]** Après coup (*aprè kü*). **||-indien n.** (*indi<sup>n</sup>*). Indochine, f. **||-kopf m.** Occiput (*oksi-*

*put*). **||-lassen\*** (*lass<sup>n</sup>*). Laisser (*läßé*) [en partant ou en mourant]. **||[letztwillig]** Léguer (*gé*). **||a.** [Werk] Posthume (*tum*): *die Hinterlassenen*, les survivants. **||-lassenschaft f.** Succession, héritage, m. (*ériätj*). **||-legen** (*lég<sup>n</sup>*). Déposer (*zé*), laisser en dépôt. **||[gerichtlich]** Consigner (*ko<sup>n</sup>-njé*): *Hinterlegeschein*, m., bulletin de consigne. **||-leger m.**  $\odot$ . Dépositaire (*zitar*). **||-legung f.** Dépôt, m., consignation. **||-list f.** Astuce (*tass*). **||[Heimtücke]** Perfidie. **||-listig a.** [*ig*]. Astucieux, euse (*siö, -z*), perfide (*fid*). **||-pferd n.** Timonnier (*nué*). **||-reihe f.** (*raè*). Dernière file. **||-rucks adv.** Par derrière. **||-treiben\*** (*a<sup>n</sup>b<sup>n</sup>*). Empêcher. **||[Plan]** Faire\* échouer. **hinüber**|| (*hinüb<sup>r</sup>*). Adv. et préf. séparable. I. adv. De l'autre côté, au-delà (*odla*) [en s'éloignant]: *hier, da hinüber*, par ici, par là [pour passer de l'autre côté]. II. préf. séparable accentué. Même sens. Ex.: *hinüberblicken*, regarder de l'autre côté; *-fahren\**, transporter [intr. passer, traverser] en voiture, etc.; *-gehen\**, aller ou passer de l'autre côté.

**hinunter**|| (*hinount<sup>r</sup>*). Adv. et préf. séparable, = *hinab*. En bas, vers le bas [en s'éloignant]: *hier, da hinunter*, par ici, par là [pour descendre]. V. *hinab*.

**Hinweg m.** (*hinvéeg*). Chemin pour aller: *auf dem Hinwege* en [y] allant, à l'allér. [adv. et préf. sép. (*hinvék*). I. adv. Au loin: *hinweg!*, va-t'en, allez-vous-en! II. préf. séparable accentué. Ex.: *hinwegheilen*, s'éloigner à la hâte; *-gehen\**, s'en aller; *-nehmen\**, enlever; *-raffen*, enlever vivement, emporter; *-sehen\** [*über, acc.*], regarder par-dessus; *fig.* fermer les yeux [sur]; *-setzen*, mettre\* de côté; *sich über... hinwegsetzen*, se mettre\* au-dessus de...

**Hin|weis** usw. V. *hin*, II.

**Hinz m.** (*hints*). *fam.* Henri (*a<sup>n</sup>*):

*Hinz und Kuns*, Pierre et Paul.

**hinzu**|| adv. (*hintoö*). Vers cet endroit. **||De plus** (*plü*), en outre (*a<sup>n</sup>nütr*). **||Préf. séparable accen-**

**DÉCLINAISONS.** *Sing.* m. n.: gén. -[*ö*], dat. -[*ö*]; f. invar. *Plur.* m. *e*, f. -[*ö*n [...in, pl. innen]]. En outre: m. n., ① -*e*, ② -*er*, ③ -, ④ -.

*tué*, exprime l'idée d'ajouter. Ex.: *hinzu||fügen*, *legen*, *setzen* [-set-*zung*, f., addition], *-tun\**, ajouter; *-denken\**, ajouter par la pensée [sous-entendre]; *-kommen\** s'ajouter à. *||-treten\** (trét'n). Approcher de. *||[sich anschließen]* Se joindre\* à. *||-tritt* m. Approche f. (osch). *||[Zugang]* Accession, f. (aksess'io'n). *||-ziehen\** (tsi'n). Faire\* participer à. *||[e. zweiten Arzt]* Consulter (ko'sulté).

**Hioh** m. (hiöp). Job (job): *Hiobspost*, fâcheuse nouvelle.

**Hippe** f. (hip'). Serpe (serp).

**Hirn** n. Cervéau, x (serwa), cervelle, f. (wöl). *||-gespinat* n. (gé-schpinst). Chimère, f. (schmar) *||-haut* f. (ha't). Méninge (i'n): *Hirnhautentzündung*, f., méningite. *||-los* a. Sans cervelle. *||Fig.* [unbesonnen] Étourdi, e (urdi). *||-schale* f. (schäl'). Crâne, m.

**Hirsch** m. Cerf (serf). *||-bock* m. Cerf mâle. *||-fänger* m. (fäng'r). Couteau de chasse. *||-garten* m. Parc aux cerfs. *||-käfer* m. (kê-fér). Cerf-volant (serwola') [in secte]. *||-kalb* n. (kalp, -b). Faon (fa'). *||-kuh* f. Biche (bisch).

**Hirse** f. Millet, m. (jè).

**Hirt**[e], -en, -on, m., in, f. (hirt', in). Pâtre, m. (patr), berger, ère (jé ar). *||Fig.* [Seelsorger] Pasteur (tær). *||Hirten...*, ... pastoral, e. Ex.: *Hirtenbrief*, m., lettre, f., pastorale.

**Hirten||flöte** f. (fleüt'). Chalumeau, x, m. (schalumo). *||-gedicht* n. (gedicht). Bucolique, f. (bülik), églogue, f. (glög). *||-knabe* m. (knäb'). Jeune pâtre (jœn patr'). *||-mädchen* n. (metch'n). Jeune bergère, f. (jœn -jâr). *||-pfeife* f. (a'f'). Pipeau, x (pö). *||-stab* m. (schäp, -b). Houlette, f. (hulët). *||[v. Bischöfen]* Crosse, f.

**His** n. inv. (hiss). Si bémol.

**Hissen** (hiss'n). Hissier.

**Histori||e** f. (histôri'). Histoire (ist'ar). *||-iker* m. (i'ik). Historien (i'n). *||-isch* a. Historique (rik).

**Hitz**[e] f. (hits'). Chaleur (schalær). *||Fig.* Ardeur (dær). *||Fig.* [Jähzorn] Emportement, m. (a'-

t'ma'): *in Hitze geraten*, s'emporter. *||ig*, a. (ig). Chaud, e (scho, d). *||Fig.* Ardent, e (da', t). *||[jähzornig]* Emporté, e (a'-): *-werden\**, s'échauffer. *||-schlag* m. (äg). Insolation, f.

**hob** (höp, -b), imp. de *heben\**.

**Hobel** m. (o) (hób'l). Rabot (o). *||-bank* f. Établi [de menuisier]. *||-n* tr. Raboter. *||n.* Rabotage. *||-span* m. (schpäne). Copeau, x. *||-oboe* f. (hobó'). Hautbois, m.

**hoch** m. [devant un e: *hoh...*] a. (höch..., hö...), compar. *höher*, superl. *der [die, das] höchste*. Haut, e (ho, t). *||Fig.* Élevé, e (élwé); *ein hohes Alter*, un grand âge; *hoch und niedrig*, grands et petits. *||...hoch*, haut, e, comme ... de... (kôm, dœ). Ex.: *meterhoch*, haut, e, d'un mètre. *||n.* [pl. *Hochrufe*]. Vivat (wiwa): *ein Hoch ausbringen\** [auf, acc.], porter la santé [de]. *||adv.* Haut, hautement (homa'): *hoch zu stehen\** *kommen\**, revenir cher; *der König lebe hoch!*, vive le roi! *||einen hoch leben lassen\**, porter la santé de qn.; *das ist mir zu hoch*, cela me surpasse. *||compar.* *höher*, a. et adv. (heü'r). Plus haut, e (plü ho, t), supérieure, e (sü-riær): *höheren Orts*, en haut lieu. *||superl.* *hochst* a. (heükst). Le plus haut, la plus haute: *das höchste Gut*, le bien suprême; *an höchster Stelle*, en haut lieu. *||adv.* Très, extrêmement, au plus haut degré. *||höchstens* adv. [tout] au plus (tütöplü).

**hoch** m. (hoch...). 1. haut, e, a.: hautement, adv. Ex.: *hoch[achten]*, sép., estimer hautement; *-achtung* f., haute estime [considération]; *-achtungsvoll*, avec une [ma] haute considération; *-deutsch*, haut allemand; *-flut*, f., haute marée; [v. Flüßen] crue, inondation; *-lander*, m. montagnard; *-ofen*, m., haut fourneau; *-schätzen*, sep., estimer hautement; *-stammig*, à haut tronc, de haute futaie; *fig.* élané, e; *-verrat* m., haute trahison, f.; *-wald* m. (2. haute futaie, f. *||2.* très (trè). Ex.: *hochbegabt*, très doué; *-beglückt*,

très heureux; *-beruhmt*, très célèbre [illustre]; *-betagt*, très âgé. || **altar** m. Maître-autel. || **amt** n. (amt). Grand-messe, f. (gra<sup>m</sup>mes). || **bau** m. ① (ba°). Suprastructure, f. (sü-strüktür). || **ebene** f. (ébr-n°). Plateau, x, m. (to). || **-erhaben** a. (háb'n). Élevé, e (élvé): *hoherhabene Arbeit*, f., haut-relief, m. || **-fahrend** a. Hautain, e (hotí°, tãn), altier, ière (tié. iar). || **-fliegend** a. (ig<sup>n</sup>t, -d-). Fig. Elevé, e. || [ehrgeizig] Ambitieux, euse (a<sup>n</sup>-sio, z). || **-gericht** n. (gérict). Justice criminelle, f. (justis -nél). || Fig. Echafaud (schafo). || [Galgén] Potence, f. (ta<sup>n</sup>s). || **-geschossen** a. (gé-s'n). [Kleid] Montant, e (mo<sup>n</sup>ta<sup>n</sup>, t). || **-geschossen** a. (ge-s'n). Elancé, e (a<sup>n</sup>sé) de taille élevée. || **-gesinnt** a. (gesinnt). Aux sentiments élevés. || **-herzig** a. (hertsig). Noble (nobl), généreux, euse (jé-rô, z). || **-herzigkeit** f. (ka<sup>n</sup>te). Noblesse (ès), générosité (zité). || **-mut** m. (moûte). Orgueil (gœj). || [Anmaßung] Arrogance, f. (ga<sup>n</sup>s). || **-mütig** a. (mütig). Hautain, e (hotí°, ân). || [stolz] Orgueilleux, euse (gœjô, z), arrogant, e. || **-näsigt** a. (nésigt), fam. Arrogant, e. || **-ruf** m. (rouf). Vivat (wiwâ). || **-schule** f. (oûl°). Université (ü-wer-). || **-schüler** m. ④ (ül°r). Étudiant (üdía°). || **-sommer** m. Cœur de l'été. || **-stapler** m. ④ (schtâpl°r). Chevalier d'industrie. || **-strebend** a. (schtréeb<sup>n</sup>t, -d-). Ambitieux, euse (a<sup>n</sup>-sio, z). || **-trabend** a. Fig. Fastueux, euse (tiô, z), prétentieux, euse (ta<sup>n</sup>sio, z). || [hochmütig] Hautain, e (hotí°, ân). || **-wild** n. (vilt, -d-). Gros gibier (jibié). || **-würden**: *Ew. [Eure] Hochwürden*, Votre Révérence; [an e. Bischof]. Votre Grandeur, monseigneur. || **-würdig** a. Révérendissime (wera<sup>n</sup>-). || **-zeit** f. (tsa<sup>n</sup>t). Noces[s], [pl.] (nôds). || **-zeitlich** a. (ich). Nuptial, e (nûpsial). || **-zeits...**: ...de noce[s]. Ex.: *Hochzeitsfeier*, f., -fest, n., nocce[s], f. [pl.]; *-geschenk*, n., cadeau de nocces; *-gesellschaft*, f., -leute, pl., noce, f., gens de la

noce, pl.; *-reise*, f., -schmaus, voyage, m., repas de nocces. || **höchst, höchstens**. V. hoch. || **hocken** intr. (hok<sup>n</sup>). Être\* accroupi, e, blotti, e: *immer zu Hause hocken*, être\* casanier. || **Höcker** m. ④ (hækr°). Bosse, f. (bôs). || **-ig** a. (ig). Bossu, e (su). || [uneben] Raboteux, euse (tô, z). || **Hode** f. (hód°). Testicule (ul). || **Hof** m. (hóf...). Cour, f. (kur): *auf dem Hofe*, dans la cour. || Meierei] Ferme, f. (ferm). || Fürsten-]. Cour [princiére]: *bei Hofe*, à la cour. || [Aufwartung]: [jemandem] *den Hof machen*, faire\* la cour à, courtiser. || [v. Gestirnen] Halo. || *Hof...*: ...de la cour. Ex.: *Hofdame* f., -fräulein n., dame, demoiselle, f., d'honneur; *-lager*, n. résidence, f. de la cour; *-sitte*, f., étiquette de la cour; *-rat*, m., conseiller aulique. || **fart** f. (farte). Orgueil, m. (gœj). || [in Pracht] Faste, m. (fast). || **färtig** a. (færtig). Orgueilleux, euse (gœjô, z), fastueux, euse (tuô, z). || **-hurd** m. ① (hount -d-). Matin (ti<sup>n</sup>). || **-ieren** intr. (ir<sup>n</sup>). Faire\* la cour à, courtiser. || **-isch** a. (heußisch). De cour. || **-lich** a. (heußlich). Poli, e, courtois, e (t<sup>u</sup>a, z). || **-lichkeit** f. (ka<sup>n</sup>te). Politesse (tès), courtoisie (zi). || [gesellschaftliche] Civilité (si-té). || **-ling** m., **-mann** m. [pl. -leute]. Courtisan (za<sup>n</sup>): *hofmännisch* a., de courtisan. || **-meister**, in, m. ④, f. (ma<sup>n</sup>st<sup>r</sup>. in). Intendant de la cour. [Erzieher] Gouverneur, gouvernante (guvernær, æt). || [Lehrer] Précepteur (septær). || **-meisterlich** a. Fig. Pédant, e (da<sup>n</sup>, t). || **-meister** tr. Morigéner (jéné), régenter (ja<sup>n</sup>té). || **-staat** m. (schätete). Cour, f., suite, f. (süit). || **-tor** n. ① (tôr). Porte cochère, f. || **hoff** en tr. (hof<sup>n</sup>). Espérer. || intr. [auf, acc.] Espérer, tr.: *auf Gott* —, espérer en Dieu. || **-entlich** adv. (ntlich): *hoffentlich wird er genesen*\*, il faut espérer qu'il guérira. || **-nung** f. Espérance (ra<sup>n</sup>s). || [auf etwas bestimmtes] Espoir (p<sup>a</sup>r). Loc. *guter Hoffnung*

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. -e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

*sein*\*, être\* enceinte. *hoffnungslos*, a., sans espoir, désespéré, e; *-losigkeit*, f., désespoir, m.; *-voll*, a., plein, e, d'espoir.

**Hohelied** m. *V. hoch*: *Hohelied*, n. Cantique des cantiques; *-priester*, m., grand-prêtre.

**Höhe** f. (heú). Hauteur (hotær). *[[v. Tönen] Acuité (küité). [[Anhöhe] Hauteur, colline (lin). [Fig. [Gipfel] Sommet, m. (mè): in [auf] gleicher Höhe mit..., au niveau de...; in die Höhe gehen\*, monter [on l'air], s'élever; in die Höhe kommen\* s'élever; fig. parvenir\*; in die Höhe schießen\*, wachsen\* croître rapidement; bis zur Höhe von, jusqu'à concurrence de. [Höhepunkt] m. Point culminant (poi\* kül-na\*) apogée (jée). [Höhen... (heú'n): ...de hauteur[s] (dœ). Ex.: Höhenzug, m., chaîne, f. de hauteurs. Hoheit f. (hoha't). Elévation (wasio\*). *[[Erhabenheit] Grandeur (dœr). [Titel] Altesse: Hoheitsrecht*, n., souveraineté, f. *höher* compar. de *hoch*.*

**hohl** a. (höl...). Creux, euse (krö, z): *hohle Hand*, creux de la main. *[[Augen] Cave (kåw). [[Glas] Concave (ko'kåw). [[See] Houleux, euse (hulö, z): hohle See*, houle. *[[hohlrund*, a., concave; *-spiegel*, m., miroir concave. *[[e f. (heú'l). Creux, m. (krö). [[Raum] Cavité. [[im Felsen] Grotte (gröt), caverne (wern). [[v. Tieren] Antre, m. (a'tr), tanière (niär). *[[en tr. (heú'n). Creuser (krözé). *[[heit f. (ha't). Cavité. [[v. Gläsern] Concavité (ko'n-). [Fig. Vide, m. (wid), insignifiance (i'n-niifia's). *[[maß n. (m'as). Mesure de capacité, f. *[[ung f. (heú'loung). Cavité.*****

**Hohn** m. spl. (hōne). Dédain (dān). *[[Verachtung] Mépris (pri). [[Spott] Raillerie, f. (rajri). *[[en tr. (heú'n-n). Se moquer de, railer (rajé). *[[gelächter m. spl. (gelecht'r). Rire moqueur (rir-kær): zum Hohn gelächter werden\*, devenir\* la risée [de]. *[[isch a. (heú'nisch). Dédaigneux, euse (dènjö, z). *[[spöttisch] Mo-*****

queur, euse (kæi, oz). *[[sprechen\* intr. sép. (schprech'n). Narguer, tr. (gé), railler (rajé).*

**Höker** m. ④. in, -frau, f. (heúkr, in, fra°). Revendeur, euse.

**Hokuspokus** m. inv. (hokousspo-). Tour de passe-passe (tur dæ paß).

**hold** a. (hölt, -d-). Favorable (woräbl), propice (pis). *[[lieblich] et -selig, a. Gracieux, euse (siö, z). [[freundlich] Doux, ouce.*

**holen** (hól'n). Aller\* ou venir\* chercher [prendre\*].

**Holl** land n. (holant, -d-) [La] Hollande, f. (la'd). *[[ander, in, m. ④ f. (ënd'r, in). Hollandais, e (a'dè, az). [[Kuhpachter] Mé-tayer (täje): Hollanderkase, m., fromage de Hollande. *[[hollandisch a., hollandais, e.**

**Höll** e f. (heul\*). Enfer, m. (a'tär). *[[Höllengast, f., trances mortelles, pl.; -fahrt, f. descente aux enfers; -larm, m., bruit infernal; -stein, m., pierre infernale, f. *[[isch a. Infernal, e (i'n-näl).**

**Holm** m. ④ (holm). Colline, f. (lin). *[[Insel] Petite île, f. [[Werft] Chantier (schatt'ie). [[Querholz] Traverse, f. (wers).*

**holper|icht**, -ig, a. (holp\*). Raboteux, euse (to, z). *[[n intr. Broncher (o'sché). [Fig.: es holpert, cela va mal.*

**Holunder** m. ④, -strauch m. (houlound'r). Sureau, x (siüro).

**Holz** n. ② (holtz...). Bois (b'a). *[[artig a. (ig). Ligneux, euse (linjö, z). *[[bekleidung f. (a'doung). Boiserie (b'azri). *[[blatt n. ②. Feuille de placard, f. *[[bündel n. ④ (bünd'l). Fagot (go). *[[chen n. (heults'ch'n). Petit bout de bois (büdb'a). *[[en intr. Couper du bois (kupé). *[[Holz holen] Aller\* au bois. *[[ern a. (heults'r'n). De bois. *[[hauer m. ④ (haö'r). Bûcheron (büschro'n). *[[ig a. Ligneux, euse (linjö, z). *[[kohle f. (köl'). Charbon de bois, m. (scharbo'n). *[[schnitt m. Gravure sur bois, f. *[[schnitzer m. Sculpteur sur bois (skültær). *[[schuh m. (schöf). Sabot (bo). *[[span m. (schpäne). Copeau, x (po). *[[ung****************

*Italique* : accent tonique. *[[Lettres grasses* : prononciation spéciale. V. page verte. *[[\*Verbe* fort. V. GRAMMAIRE.

i. (oung). Coupe [abatage, m.] du bois. ||-wolle f. (vol\*). Fibre de bois. ||-wurm m. Terme. **Homer** m. (homér). Homère (omar). ||-isch a. (homérique) (ik). **Homilie** f. (homili\*). Homélie. **Homéopath** ||-en, -en, m. (homéopathe). Homéopathe (o-pât). ||-le f. (i). Homéopathie. ||-isch a. (pât) Homéopathique (ik). **Honig** m. (hönig). Miel (miel): honigsüß, a., doux, ouce comme le miel; fig. mielleux, euse (lò, z). ||-monat m. (mônate). Lune de miel, f. (lün). ||-trank m. (änk), -wasser n. Hydromel. **Honorar** n. ① (ho-râr). Honoraires. pl. (o-râr). ||-atioren pl. (tsiôr'n). Notables (tâbl). ||-ieren Honorer. ||[entlohn] Rémunérer (ü-ré). ||[Wechsel] Payer (pèjé). **Hopfen** m. spl. Houblon (hublo\*). **Hops!** interj. (hops). Allons! houp! (alo\* hüp). ||-en intr. Sautiller (sotijé), gambader. **hör**... V. hören. **Horaz** -ens, m. (âtz). Horace (às). **hören** intr. (horch'n). Écouter (kuté). ||[aufmerksam] Prêter l'oreille, être\* aux écoutes: horch!, écoutez[z]. ||-er m. ④ (horch'n). Écouteur (ekutær). ||-platz m., -posten m. Poste d'écoute. **Horde** f. (hord\*). Horde (hord). **hör**en tr. et intr. (heür'n). Entendre (a\*ta\*dr). ||[zuhören] Écouter (ekuté): hort! écoutez! hören Sie einmal! écoutez donc! ||[erfahren] Apprendre\* (a\*dr). ||[von...] entendre parler [de]. ||Loc. auf etras hören, faire\* attention à qc.; auf einen hören, écouter qn.; auf den Namen... hören, répondre au nom de...; ein Kolleg hören, suivre\* un cours; lassen Sie hören!, dites voir!, voyons! das laßt sich hören! à la bonne heure! er hört sich gern reden, il s'écoute [parler]; ich habe [sagen] gehört, j'ai entendu dire...; von sich hören lassen\*, donner de ses nouvelles. ||n. Oufé, f. (ui) vom Hörensagen, par oui-dire. ||Hör...: Hörapparat, m. ①, récepteur; -bar a., perceptible [à l'oreille]. ||-er m. ④

(heür'r). Auditeur (oditær). ||[Fernspr.] Récepteur (sept.). ||-muschel f. (mousch\*). Récepteur, m. (septær). ||-rohr n. (rôr). Cornet acoustique (nè akustik). ||-saal m. (sâl). Auditoire (oditær), salle de cours, f. ||-weite f. (heürva\*ti\*). Portée de la voix. **Horizont** m. ① (ho-tsont). Horizon (o-zo\*). ||-al a. (âl). Horizontal, e (tâl). ||-ale f. (âl\*). Horizontale. **Horn** || n. ② (horn...). Corne f. (körn): Hornrich, n., bétail [bêtes, f. pl.], à cornes. ||Loc. die Horner ablaufen\*, éter sa gourmette. ||[zum Blasen] Cor (kôr): Hornerklang, m., -schall m., son du cor. ||Mil. Clairon (klârö). ||[Bergspitze] Pic. ||-artig a. Corné, e. ||-bläser m. (srl). Sonneur de cor. ||-chen n. ④ (heürnch'n). Dim. de Horn. ||[Gebäck] Croissant ("assa"). ||-haut, e f. (ha\*st). [an Händen] Callosité. ||[am Auge] Cornéc. ||-häutig a. (heütig). Cailleux, euse (lò, z). ||...ig a. (heürnig): zweihörnig, à deux cornes. ||-is f. ① (iss). Frelon, m. (frælo\*). ||-ung m. Février (wrié). **Horoskop** m. ① (ho-kóp). Horoscope (o-kóp). **Horst** m. ① (horst). [Gehölz] Bosquet (kè). ||[Nest] Nid (ni). ||[d. Adlers] Aire, f. (är). ||-en intr. Faire\* son nid. **Hort** m. ① (hort). Trésor (zor). ||-ensie f. (znsi\*). Hortensia. **Hose** f. (hös\*), dim. Hoschen n. ④ (heüschen). Pantalon, m. (pa'talo\*).: ein Paar Hosen, un pantalon. ||[Knie-] Culotte (külot). ||Hosenband, n. ②, jarretière, f.; -leibchen, n., maillot; -lose[r], a. s., sans-culotte; -schlitz, m., brayette, f.; -träger, m., bretelle, f. **Hospital** n. ① et ② (hos-tâl). Hôpital (o-tâl). ||-itant, -en, -en, m. (ânt). Auditeur libre. ||-iz, -es, -e (its). Hospice (ospia). **Hostie** f. (hosti\*). Hostie. ||Hostienachfuß, n., ciboire; -häuschen n. ④, tabernacle; -teller m. ④, patène, f. **Hotel**, -s, n. (hotel). Hôtel.

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. [e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. 'e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. 'n outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -en, ④ -.



**hott!** interj. (hott). Hue! (hü), huhau! (hühö).

**Hub m.** (hüß, -b-). Action d'élever, f. (aks'o<sup>n</sup> delwé). ||[in Maschinen] Coup de piston.

**hüben** adv. De ce côté-ci.

**hübsch a.** (hup-). Joli, e (joli). ||Fig. Gentil, ille (jart'i, j), aimable (ämabl): *das ist hübsch von Ihnen*, c'est aimable à vous; *sei hübsch artig*, sois bien sage.

**Hudlel f.** (hou'd\*la\*). Bousillage, m. (büzi'j). ||[Schererei] Tracaserie (kasri). ||-eln tr. Bousiller (zi'j). ||[Arbeit] Bâcler (klé). ||[quälen] Tracasser. ||-ler m. ③. Bousilleur.

**Huf** || m. ① (houf...). Sabot (bo) [de cheval]. ||-eisen n. ④ (a's'n). Fer à cheval: *hufeisenförmig*, a. en fer à cheval. ||-schlag m. (äg). Ruade. ||-schmied m. (schmide, -d-). Maréchal-ferrant. ||-schmiede f. (schmid\*). Maréchalerie.

**Hufe f.** (houf\*). Arpent, m.

**Hüft** || f. (huft). Hanche (ha'sch). ||-weh n. Sciatique, f. (sia).

**Hügel** || m. ④ (hüg\*). Colline, f. (in). ||[Erdhaufen] Monticule (mo'-kul), tertre (tertr). ||-ig a. (ig). Accidenté, e (sida'té).

**Hugen** || -otte, -n, -n, m., -ottin f. (hougen'dt, in). Huguenot, e (nöt).

**Huhn** || n. ② (hoün). Poule, f. (pül). ||-chen n. ④ (hü'nch'n). Poulet, te (pulè, t).

**Hühner** ||... (hün'r). ||-artig a. gallinacé. ||-auge, -n n. (a'g\*). Cor [au pied]: *Hühneraugenmesser*, n. ④. coupe-cors; -schneider, m. ④. pédicure. ||-haus n. (ha's). Poulailier (jé). ||-hof m. (höf). Basse-cour, f. (baskür). ||-hund m. ① (hount, -d-). Chien d'arrêt (schit'n -rè). ||-stall m. (sch'täl). Poulailier (jé). ||-stange f., -steige f. Juchoir, m., perchoir, m.

**Huld** || f. (hoult, -d-). Bienveillance (bi'wä'ja's). ||[Anmut] Grâce (gras). ||-göttin f. (göt'in). Grâce (gras). ||-igen intr. (ig'n). Rendre hommage; [einer Ansicht] Professer. ||-igung f. Hommage m. (omä:j). ||*Huldigungseid*, m. serment de fidélité. ||-reich a., -voll a. Gracieux, euse.

**hülfe, V. helfen\*** || f. V. *Hilfe*.

**Hüll** || e f. (hul\*). Enveloppe (a'w-löp). ||*irdische* [sterbliche] *Hülle*, dépouille mortelle. ||[Kleidung] Vêtement, m. (wät'ma\*). ||[Schleier] Voile, m. (w'al). ||-en tr. Envelopper, voiler (w'alé). ||[bedecken] Couvrir\* (küw'rir).

**Hüls** || e f. (hul's). Cosse (kös) : *Hulsenfrucht*, ||'e, f. légumineuse; pl. légumes secs. ||[v. Knoblauch usw.] Gousse (güs). ||[am Gewehr] Donille (düg). ||-en tr. Écosser (sé). ||-ig a. (ig). Légumineux, euse (no, z).

**human** || a. (houmäne). Humain, e (um'i<sup>n</sup>, an). ||-loria pl. (iá-). Humanités (ü-té). ||-isieren tr. (ir'n). Humaniser (zé). ||-ist, -en, -en, m. -istisch a. (ist-). Humaniste. ||-itär a. (tär). Humanitaire (tar). ||-itär f. (täte) Humanité.

**Hummel f.** (houm\*). Bourdon (bürdo\*). ||-er m. ④. Homard (är).

**Humor** || m. (houmör). Humeur, f. (imær). ||[lustiger] Humour (ur).

**||-eske f.** Conte humoristique, m.

**||-ist, -en, -en, m. Humorist.**

**||-istisch a. (ist-). Humoristique.**

**humpeln** intr. (hoump'ln). Aller\* clopin-clopat (pi' -pa\*).

**Humpen m.** ④ (hoump'n). Hanap.

**Humus m.** ④ (houmouss). Humus.

**Hund**, ||'in m. ① f. (hound, -d, hundln), dim. *Hündchen*, n. ④

Chien, chienne (schit'n, icn). ||[in d. Kinderspr.] Toutou (tütü) :

*bekannt wie der bunte Hund*, connu comme le loup blanc.

||*Hunde...* (hound\*), *Hunds...*, de chien: *hundeartig*, a. canin, e;

-brot, n., pain pour chiens; -hütte, f., niche; -kalte, f., fam. froid de chien ou de loup, m.; -stall, m., chenil;

-wetter, n., fam., temps de chien. ||*Hundsfott*, m. ②. fam., coquin, canaille, f.; -tage, pl. Canicule, f.; -wut, f., rage. ||*hündisch*, a., de chien; g. [sch'amlos] cynique;

[krie:hend] rampant, e.

**hundert** || num. (hound'rt). Cent (sa\*) : *etwa hundert*, *an die hundert*, une centaine; *zwei-, drei-*

*hundert*, deux cents, trois cents; *dreihundertzehn*, trois cent dix.

||n. ①. Cent (sa<sup>a</sup>). centaine, f. (sautan): *zu Hunderten*, par centaines; *funf vom Hundert*, cinq pour cent. ||-er m. ④ Chiffre cent. ||-erlei adv. Cent sortes de, de cent sortes. ||-fach a. (fach), -faltig a. (feltig). Centuple (sa<sup>a</sup>tupl). ||-gradig a. (ädig). Centigrade (sa<sup>a</sup>-grad). ||-jährig a. (iärig). Centenaire (sa<sup>a</sup>tenar): *hundertjährige[r]* Greis, in, centenaire, m. et f. ||[Baum usw.] Séculaire (kular). ||-ste [der, die, das] (hound<sup>a</sup>rtst<sup>a</sup>). Le [la] centième (sa<sup>a</sup>tiam). ||-stel, n. ④. Centième. ||-stens adv. (st<sup>a</sup>ns). Centièmement. ||-tägig a. (tägig). De cent jours. ||-tausend (ta<sup>a</sup>s<sup>a</sup>nt, -d-). Cent mille (sa<sup>a</sup> mil). ||-teilig a. (ta<sup>a</sup>lig). Centésimal e. ||-weise adv. Par centaines (sa<sup>a</sup>tan).

Hün|e, -n, -n, m. (hün<sup>a</sup>). Géant (jea<sup>a</sup>).

Hun|ger m. (houng<sup>a</sup>). Faim, f. (li<sup>a</sup>). ||Hungerleider, m., ④, meurt-de-faim, unv.; -lohn, m., salaire de famine. ||Hungersnot, f., famine (min). ||-gern intr. Avoir<sup>a</sup> faim (aw<sup>a</sup>ar). ||impers.: *es hungert mich*, j'ai faim; *sich au Tode hungern lassen*<sup>a</sup>, se laisser mourir de faim. ||-grig a. Affamé, e.

Hunne, -n, -n, m. (houn<sup>a</sup>). Hun.

Hup|e f. (houp<sup>a</sup>). Trompe corne. ||[auf Schiffen] Sirène (rän). ||-en. Corner (né).

hü|pfen intr. (hup). Sautiller (so-tijé). ||n. Sautillement.

Hür|de f. (hurd<sup>a</sup>). Claie (klä). ||[für Schafe] Parc, m.: *Hürdenrennen*, n. ④, course d'obstacles, f.

Hur|e f. (hoür<sup>a</sup>). Prostituée.

hurra| interj. (houra). Hourra!

hurtig a. (hour). Prompt, e.

Husar, -en, -en, m. (housdr). Hussard (hüssar).

husch|! interj. (housch). Vite! (wit), *fam.* crac! ||-en [sein]. Se glisser rapidement.

Hust|ein intr. (houst<sup>a</sup>ln). Toussoter (tussoté). ||n. spl. Petite toux, f. ||-en intr. Tousser. ||m. spl. Toux, f. (tù): *den Husten haben*<sup>a</sup>, être enrhumé.

Hut<sup>a</sup> m. (hoüte..). Chapeau, x (schapo): *weicher Hut*, chapeau souple; *steifer Hut*, chapeau me-

lon; *Hut ab!*, chapeau bas! ||Dim. *Hütchen* n. ④; [für Flaschen usw.] Capsule, f. ||-feder f. (féc-d<sup>a</sup>r). Plumet, m. (ümé). ||-futter n. ④ (tout<sup>a</sup>r). Coiffe, f. (k<sup>a</sup>af). ||-geschäft n. (-schett), -macherei f. (-ch<sup>a</sup>ra<sup>a</sup>). Chapellerie, f. (pelri). ||-macher m. ④ (ch<sup>a</sup>r). Chapelier (p<sup>a</sup>li<sup>a</sup>). ||-schleife f. (a<sup>a</sup>-f<sup>a</sup>). Cocarde (kard). ||-ständer m. ④ (sch<sup>a</sup>tänd<sup>a</sup>r). Porte-chapeaux. ||-zucker m. Sucre en pains.

Hut<sup>a</sup> f. spl. (hoüte). Garde (gard): *auf seiner Hut sein*<sup>a</sup>, être<sup>a</sup> sur ses gardes. ||-en tr. (h<sup>a</sup>t<sup>a</sup>n). [vor, dat.] Garder [de]. ||[schützen] Préserver (zerwé) [de]. ||[sich] (sich). Se garder [de]. ||-er, in, m. ④, f. (h<sup>a</sup>ü<sup>a</sup>r, in). Garde, m. et f. (gård), gardien, ne (düt<sup>a</sup>, dién).

Hütt|e f. (hut<sup>a</sup>). Cabane (bän). ||[d. Bauern] Chaumière (scho-miär). ||[d. Wilden] Hutte (hütt). ||[Eisenwerk] Forge (forj). ||Huttenkunde, f., -wesen, n., métallurgie; -werk, n., forge, f., fonderie, f.

Hyä|ne f. (hién<sup>a</sup>). Hyène (an).

Hyazinthe f. (hiatsint<sup>a</sup>). Jacinthe (jasi<sup>a</sup>nt).

Hydr|a, ...dren, f. (hi-). Hydre (idr). ||-at n. ① (äte). Hydrate (rát). ||-aulik f. (dra<sup>a</sup>-). -aulisch a. Hydraulique (olik).

Hydro|graphie f. (hi-). Hydrographie (i-). ||-statik f. (sta-). -statisch a. Hydrostatique. ||-therapie f. Hydrothérapie.

Hygien|e f. (higien<sup>a</sup>). Hygiène (ijian). ||-isch a. Hygiénique.

Hygro|meter n. ④ (meét<sup>a</sup>r). Hygromètre (i-métr).

Hymn|e f. (himn<sup>a</sup>). Hymne, m. (imn).

Hyper|bol f. (hiperb<sup>a</sup>l). Hyperbole (i-ból). ||-bolisch a. (bó-). Hyperbolique (ik).

Hypn|ose f. (hipnós<sup>a</sup>). Hypnose (ipnoz). ||-tisch a. Hypnotique.

-tisieren tr. Hypnotiser (zé). ||-tismus m. Hypnotisme.

Hypo|chonder m. ④ (hipochönd<sup>a</sup>r). Hypochondre (i-ko<sup>a</sup>dr). ||-chondrie f. Hypochondrie. ||-chondrisch a., -chondrist, -en, -en, m. Hypochondriaque. ||-tenuse f. (noús<sup>a</sup>). Hypo-

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

thénuse (nuz). **||-thek** f. (téek)  
Hypothèque (ték). **||-thekar...**  
(kár). **||-thekarisch** a., **||-theken...**  
Hypothécaire (kár). **||-these** f.

(téés\*). Hypothèse (taz) **||-the-**  
**tisch** a. (téé-). Hypothétique (tik)  
**Hyster**||**ie** f. (hi-rí). Hystérie. **||-isch**  
a. (téé-) Hystérique.

I, i n. I, i.

**Ibis** m. (ibiss). Ibis.

**ich**|| pron. pers. (ich). V. *Gram.*  
Je (jœ). **||[ohne Verb]** Moi (m'a).  
**||[oc: ich armer Mensch!]**, mal-  
heureux que je suis!; **ich bin's**,  
c'est moi; **hier bin ich**, me voici;  
**ich, der ich...bin**, ou **der...ist**,  
moi qui suis... **||n.: das Ich**, le  
moi. **||-sucht** f. (soucht). Égoïsme,  
m. (ism).

**ideal**|| a. (éál). Idéal, e (ál). **||n.**

①. Idéal. **||-isieren** (si). Idéaliser.

**||-isierung** f. Idéalisisation. **||-ismus**

m. (is). Idéalisme. **||-ist**, **-en**,

**-en**, m. (ist). **||-istisch** a. Idéaliste.

**Idée** f. (idéé). Idée. **||-eell** a. (él).

pl. Idée, ale. **||-en** pl. Idées f. pl.

**ident**||**ifizieren** tr (tsur-n). Identifier

(ida-tié). **||-ifizierung** f. Ident-

ification. **||-isch** a. (dén-). Ident-

ique (ida-tik) **||adv.** Identique-

ment. **||-ität** f. (tête). Identité.

**Ideolog**||**-en**, **-en**, m. (lôgi). Idéo-

logue (ôg). **||-le** f. (gi). Idéologie

(ji). **||-isch** a. (lô-) Idéologique.

**Idiom** n. ① (iôm) Idiome (ôm).

**||-omatisch** a. (mâ-). Idiomatique.

**||-ot**, **-en**, **-en**, m. (iôte), **||-otisch** a.

Idiot, e (dio, ôt) **||-otismus**,

**||-men**, m. (ismouss). Idiotisme.

**Idyll**|| n. ① (dil). Idylle, f. (dil)

**||-isch** a. Idyllique (ik).

**Igel** m. ① (ig-rl). Hérisson (so\*).

**Ignorieren** tr (ig-norir-n) Ignor-

er (inoré).

**ihm**, **ihn**, dat. et acc. de *er*.

**ihnen** dat. pl. de *sie*. Leur (lœr).

**||Innen**, à vous. **||V. Gram.**

**ih**|| pron. pers.: 1. Vous (wü). **||2.**

dat. de *sie*. Lui (lûi) à elle].

**||V. Gram.** **||u.** poss. Son (so\*).

**||sa**, leur (lœr). **||ihr**, e. Votre

(wotr), vos (wo). **||pron.** poss. *der*,

*die*, *das* *ihre*, *ihre*, *Ihrige*, *ie*

sien, la sienne [à elle], le leur, le

[la] vôtre: *ganz der Ihrige* [Ihre],

tout à vous; *tun Sie das Ihrige*,

faites ce que vous pourrez. **||ihr-**

*rerseits, ihregleichen, ihrthalben*,

*-wegen, -willen* [Ihrerseits usw.].

**||V. ...seits, ...gleich, ...halben,**

**||...wegen, ...willen.**

**||J.** abr. de *im Jahre*. En [l'an

née]. **||I. I. M. M.** abr. de *Ihre*

*Majestäten*, LL. MM. (Leurs Ma-

jestés).

**||Iliade** (ád-), **||Iias** (i-) Iliade (iäd).

**||Illumin**||**at**, **-en**, **-en**, m. (ou-nâte)

Illuminé (il'lüminé). **||-ieren**

(ir'n). Illuminer (né). **||[Gemälde]**

Enluminer (a-lü-). **||-ierung** f. Il-

lumination, enluminure (nür).

**||Illus**||**ion** f. (ousiône). Illusion

(il'lüzio\*). **||-orisch** a. (órisch)

Illusoire (z-ar). **||-tration** f.

(tsiône). Illustration (sio\*). **||-trie-**

**||ren** (ir'n). Illustrer

**||Ise** f. (ils\*). Alose (oz). **||n.** pr

Elise (iz).

**||Itis** m. (iltiss). Putois (püt-a)

**||im** abr. de *in dem*. V. *in*

**||I. M. = Ihre Majestat**, S. M. (Sa,

Votre Majesté).

**||Imbiß** m. (im-). Morceau, x (so)

[à manger], collation, f.: *e. klei-*

*nen Imbiß nehmen\**, faire\* une

légère collation; *fam.* casser une

croûte.

**||immatrikulieren** (koullir'n). Imma-

triculer (im'ma-külé).

**||Imme** f. (im\*). Abeille (abāj).

**||immer**|| **adv.** (im\*r). Toujours (tù-

jür): *auf immer*, pour toujours;

*immer besser*, de mieux en mieux;

*immer größer*, de plus en plus

grand. **||-dar**, **-fort**, **adv.** Toujours,

continuellement (ko\*-nüèlma\*).

**||-grün** n. (üne). Pervenche, f.

(wa\*sch). **||-hin** **adv.** (hin). Tou-

**Italique** : accent tonique. **||Lettres grasses** : prononciation spéciale.

**||V.** page verte. **||\*Verbe** fort. **||V. GRAMMAIRE.**

jours, toutelois (tùttf<sup>a</sup>). **||-wäh-  
rend** a. (vèr'nt, -d-). Continuél, le  
(ko"-nùèl), perpétuel, le. **||-zu** adv.  
(tsou). Toujours, toujours plus:  
*immerzu!*, avance[z] toujours!  
**immobil** **||iar...** (iâr): ... immobilier.  
ère (liè, iâr). **||-ten** pl. (bil'in).  
Immeubles, m. pl.

**immuni** **||eisren** (mou-sîr'n). Immuni-  
siser. **||-tât** f. Immunité.

**Imper** **||ativ** m. ① (im'if). Impé-  
ratif (i<sup>n</sup>). **||-fekt** [um], **...te** ou  
**...ta** n. (ektoum). Imparfait (fi).  
**||-ialismus** m. Impérialisme (i<sup>n</sup>-  
ism). **||-ialist**, **-en**, **-en**, m., **||-ial-  
stisch** a. Impérialiste.

**impf** **||en** (impf'n). **||[v. Pflanzen]**  
Greffer (fé). **||[Pocken usw.]** Vac-  
ciner (waksiné). **||-ung** f. Vacci-  
nation (sio<sup>n</sup>).

**Imponderabilien** pl. (im-bi-). Im-  
pondérables (i<sup>n</sup>po"-rabil). **||-ponie-  
ren** (ir'n). En imposer (a<sup>n</sup>-  
ni'-zé) [â]. **||-ponierend** (\*nt, d-).  
Imposant, e (za<sup>n</sup>, t). **||-port** m.  
(porte). Importation, f. (sio<sup>n</sup>):  
**Import** **||handler**, m. ①, importateur  
(tær). **||-portieren** (ir'n). Import-  
ter. **||-potent** a. (tènt). Impotent,  
e (ta<sup>n</sup>, t), impuissant e (püis-  
sa<sup>n</sup>, t). **||-enz** f. (èntes). Impotence  
(ta<sup>n</sup>s). **||[geschlecht.]** Impuissan-  
ce (sa<sup>n</sup>s). **||-primatur**, -s, n.  
(âtour). Bon à tirer. **||-provisa-  
tion** f. (tsiône). Improvisation, f.  
(zasio<sup>n</sup>). **||-provisieren** (sîr'n). Im-  
proviser (zé). **||-puls** m. ① (pouls-  
se). Impulsion, f. (pülsio<sup>n</sup>). **||-pul-  
siv** a. (if). Impulsif, ive (if, iw).

**imstande** = *im Stande*, en état.  
**in** **||** prép. (in) [régit le *datif* en ré-  
ponse à la question *wo?* et l'*ac-*  
*cusatif* en réponse à la question  
*wohin?*]. Dans (da<sup>n</sup>), en (a<sup>n</sup>):  
*in dem...*, ou *im...*, dans le..., en...  
au...: *im Garten sein\**, être\* dans  
le [au] jardin; *in den Garten*  
*gehen\**, aller dans le [au] jardin;  
*in Deutschland*, en Allemagne;  
*in Paris*, à Paris; *im Januar*  
usw., en janvier, etc. **||im** [vor  
einem Infinitiv], en: *im Schrei-  
ben*, en écrivant. **||-angriffnahme**  
f. (ân-nâm\*). Mise en œuvre (miz  
a<sup>n</sup>œwr). **||-anspruchnahme** f.  
(ânschprouchnâm\*). Réclamation,

réquisition (kizisio<sup>n</sup>). **||-begriff**  
m. (in-if). Somme, f. (sòm). **||[Ges-  
amtheit]** Ensemble (a<sup>n</sup>sa<sup>n</sup>bl):  
*kurzer Inbegriff*, abrégé, résumé.  
**||-begriffen** adv. Inklus[ive-  
ment]. **||-betrachtungnahme** f. (âch-  
nâm). Prise en considération.  
**||-betriebssetzung** f. (trip-oung).  
Mise en exploitation). **||[v. Kraft-  
wagen]** Mise en marche. **||-brunst**  
f. (inbrunst). Ardeur, ferveur  
(wær). **||-brünstig** a. (ig). Ardent,  
e, fervent, e (wa<sup>n</sup>, t). **||-dem** conj.  
(dème). Pendant que: *indem er*  
*so sprach*, en parlant ainsi. **||[da-  
durch, daß]** Par le fait que. **||-des-  
dessen** adv. (dress, -n). Pendant  
ce temps. **||[dennoch]** Cependant  
(sœpa<sup>n</sup>da<sup>n</sup>), néanmoins (a<sup>n</sup>moï<sup>n</sup>).  
**||conj.**, = *indem*. **||-einander** adv.  
pron. V. *einander*. L'un, e dans  
l'autre: *einandergreifen*, s'êp.,  
s'enchaîner. **||-folge** prép. (folg).  
gén. Par suite [de] (süit), en con-  
séquence (a<sup>n</sup> ko<sup>n</sup>-a<sup>n</sup>s): *infolgedes-  
sen*, adv., en conséquence. **||-grimm**  
m. (in-). Colère concentrée, f.  
**||-haber** m. ① (inhäbr). Posses-  
seur (sær), propriétaire (târ)..  
**||[e. Geschäftes usw.]** Chef. **||[v.  
Wechseln usw.]** Porteur (tær).  
**||-halt** m. (inhalt). Contenu (ko<sup>n</sup>-  
nu): *Inhaltsangabe*, l., sommaire,  
m.; *-verzeichnis*, n., table des ma-  
tières, f.; *inhaltlos*, -los a., vide,  
sans valeur. **||[e. Raumes]** Conte-  
nance, f. (ko<sup>n</sup>tna<sup>n</sup>s), capacité, f.  
(sité). **||[e. Fläche]** Superficie (sü-  
si). **||-kraftsetzung** f. (kraftset-  
soug). Mise en vigueur. **||-kraft-  
treten** n. (trèet'n). Entrée en vi-  
gueur, f. (a<sup>n</sup>). **||-lage**, = *Einlage*.  
**||-land** n. (inlânt, -d-). Intérieur  
(i<sup>n</sup>-riær) [d'un pays]. **||-länder**,  
**in**, m. ④, f. (inlënd'r, in), **||-län-  
disch** a. Indigène (i<sup>n</sup>dijau). **||-laut**  
m. (inla<sup>n</sup>t). Son médial. **||-lett** n.  
Taie d'oreiller, f. (tä -räié). **||-lie-  
gend** a. (inlig'nt, -d-). Ci-inclus,  
e. **||-mitten** prép. (mî). Au milieu  
[de]. **||-ne** adv. (in<sup>n</sup>). Dedans (dœ-  
da<sup>n</sup>): *mitten inne*, en plein mi-  
lieu. **||préf. séparable accentué**  
[même sens]: *innehaben*, occu-  
per; [besitzen] posséder; *-halten\**,  
tr., observer; intr., s'arrêter, fai

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. inv. *Plur.* m. "e,  
f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② "er, ③ "e, ④ "

re\* une pause; *-haltung*, f., observation; *-werden\**, intr., s'apercevoir\* de, reconnaître\*. **||-nen** adv. Dedans (dœda\*), à l'intérieur (i<sup>n</sup>-riær). **||Innen...**, ... intérieur, e: *Innensteuer...*, ... à conduite intérieure. **||-ner** a. Intérieur, e (i<sup>n</sup>-riær): *Innenafrika* n., [l']Afrique centrale. **||[v. Krankheiten]** Interne. **||[Gedanke, Gefühl]** Intime (tim): *im innersten Herzen*, au fond du cœur. **||a. s. n. das Innere**, l'intérieur: *im Innern*, à l'intérieur. **||innerhalb**, prép. [gén.] à l'intérieur [de]: *innerhalb dreier Tage*, dans [les] trois jours. **||innerlich**, a., intérieur, e. **||[Krankheit]** interne. **||adv.** Intérieurement, en soi-même. **||-nig** a., intime. **||[aus d. Herzen]** Profond, e (lo\*, d); *sich — freuen*, se réjouir du fond du cœur. **||Znnigkeit**, f., sentiment profond, intime, m. **||-nung** f. (oung). Corporation. **in|s**, = *in das*, *insbesondere*, adv.; en particulier, particulièrement; *insgeheim*, adv., en secret, secrètement; *-gemein*, adv., communément, généralement; *-gesamt*, adv., tous ensemble, en tout. **||-schrift** f. (in-). Inscription, f. (i<sup>n</sup>-sio\*). **||-sofern** conj. En tant que. **||-stand** préf. sép. (schtânt). En état (a<sup>n</sup>netâ): *Instandhaltung* f.; *-setzen*, n., *-setzung*, f., mise en [bon] état, f., maintien en bon état, m. **||-ständig** a. (inschtändig). Instant, e (i<sup>n</sup>sta\*, t), pressant, e: *inständige Bitte*, instance. **||adv.** Instantement (ma\*). **||-ständigkeit** f. (ka\*te). Vivel[s] instance[s], [pl.]. **||-umlaufsetzen** n. (inoumla\*fsets\*n). Mise en circulation f. **||-wendig** a. (invändig). Intérieur, e (i<sup>n</sup>-riær). **||-wiefern** adv. (vifern). **||-wieweit** adv. (va\*te). Dans quelle mesure, jusqu'à quel point. **||-wohner** m., = *Einwohner*. **||-zwischen** adv. (tsvisch\*n). Entre temps (a<sup>n</sup>tr\*ta\*), en attendant (a<sup>n</sup>ta\*da\*). **||[bis dahin]** Jusque-là. **Ind|ex**, -e et ...dizes, m. (in-). Index (i<sup>n</sup>dex), table, f. (täbl). **||[wirtschaftlich]** Indire (i<sup>n</sup>diss). **||-ianer**, in, m. @, f. (diân\*r, in), **-ianisch**

a. Indien, enne (i<sup>n</sup>diâ, iên). **||-ien** n. (indîen). [L']Inde, les Indes (i<sup>n</sup>d). **||-ier**, in, m. @, f. (i<sup>r</sup>, in). Hindou e (i<sup>n</sup>du). **||-isch** a. des Indes, hindou, e. **||-igo**, -s, m. (in-). Indigo (i<sup>n</sup>-go). **||-ikativ** m. @ (i). Indicatif (i<sup>n</sup>-tif). **||-ividualität** f. (doualîtê). Individualité (i<sup>n</sup>-dûa-). **||-ividuell** a. (douël). Individuel, elle (duël). **||-ividuum**, ...uen m. (vidououême). Individu (du). **||-ossament** m. @ (mënt). Endossement (a<sup>n</sup>dosma\*). **||-ossant** ou **-ent**, **-en**, **-en**, m. (ânt, ênt). Endosseur (a<sup>n</sup>-sœr). **||-ossat**, **-en**, m. (âte). Endossé. **||-ossieren**. En dosser. **||-ossierung** f. Endossement, m. **||-uktion** f. (douktsiône). Induction (i<sup>n</sup>duksiô\*). **||-duktiv** a. (tîl, -v-). Inductif, ive. **||-ustrie** f. (doustri). Industrie (dûs-): *Industrie...*, ...industriel, le. **||-ustrieil** a. s. (iêl). Industriel, elle. **In|e...** **||-f...** **||-g...** **||-h...** **||-k...** **||-l...** **||-m...** **||-n...** **||-s...** **||-u...** **||-w...** **||-z...** V. in. **Inf|ant**, **-en**, **-en**, m., in, f. (ânte, in). Infant, e (i<sup>n</sup>fa\*, t). **||-anterie** f. Infanterie. **||-anterist**, **-en**, **-en**, m. (\*rist). Fantassin (fa-si\*). **||-ektion** f. (tsiône). Infection (i<sup>n</sup>-sio\*). **||Infektions...**, ...infectueux, euse. **||-el** f. (infîl). Mitre. **||-initiv** m. (îf). Infinitif. **||-izieren** Infecter. **Infl|ation** f. (tsiône). Inflation. **||-uenza** f. (ouentsa). Influenza (ûa\*za), grippe (îp). **Infusion** f. (louziône). Infusion (i<sup>n</sup>fuzio\*). **Ingenieur** m. (injénieûr). Ingénieur (i<sup>n</sup>jenîær). **||-korps** n. (kor). [Corps du] génie (jeni). **Ingredienz** f. (iêntss). Ingrédient, m. (i<sup>n</sup>diâ\*). **Ingwer** m. (ingvr). Gingembre. **in|klusive** adv. (ousiv\*). Inclusivement (i<sup>n</sup>klüziwma\*). **||-kognito** adv. (ikôg\*nito). Incognito (i<sup>n</sup>-njito). **||-kunabel** f. Incunable, m. **inokulieren**. Inoculer. **Inquisit|ion** f. (kvi-tsiône). Inquisition (i<sup>n</sup>kizisiô\*). **||-or**, ...oren m. (îtor, ...tôr\*n). **||-orisch** a. (tô-) Inquisitorial, e. **ins**, = *in das*. V. in. **Insasse**, **-n**, **-n**, m. (in-). Habi-

tant (a-la<sup>n</sup>). ||[e. Wagens] Voya-  
geur (w<sup>a</sup>ajæ<sup>r</sup>).

**Insekt**, -en, m. (sekt). Insecte (i<sup>a</sup>-  
sekt): *Insekten*||fresser, m. ④, in-  
sectivore; -kunde, f., -lehre, f.,  
entomologie; -pulver n. ④ (poul-  
f<sup>r</sup>), poudre insecticide (pud<sup>r</sup> i<sup>a</sup>-  
sid); -toter m. ④ (teu<sup>t</sup>r). Insec-  
ticide.

**Insel**|| f. (ins<sup>l</sup>). Île (il). ||-be-  
wohner m. (ôn<sup>r</sup>). Insulaire (i<sup>a</sup>-  
sülar). ||-chen n. ④ (ch<sup>n</sup>). Îlot  
(lo). ||-meer n. Archipel (schip<sup>l</sup>).  
||-perron m., -steig m. Refuge.

**Ins**||erat n. ① (Insérâte). Insertion,  
f. (i<sup>a</sup>-sio<sup>n</sup>), annonce, f. (an<sup>n</sup>o<sup>s</sup>).  
||-rieren (ir<sup>n</sup>). Insérer. ||-olvent  
a. (ëntl). Insolvable. ||-olvenz f.  
Insolvabilité.

**Insonderheit**, = *insbesondere*. V. in.

**Ins**||pektion f. (tsiône). Inspection  
(i<sup>a</sup>-sio<sup>n</sup>): *Inspektionsreise*, f.,  
tourné d'inspection. ||-pektor,  
...oren, m., in, f. (pektor  
...ô<sup>r</sup>n, in). Inspecteur, trice  
(tœ<sup>r</sup>, is). ||-pizieren (tsir<sup>n</sup>). In-  
specter. ||-tanz f. (tânts). Instance  
(i<sup>a</sup>-stâ<sup>s</sup>). ||-titut n. ① (toûte).  
Institut (i<sup>a</sup>-tü). ||[Erziehungs-  
anstalt] Pensionnat (pa<sup>n</sup>-nâ).  
||-titution f. (tsiône). Institution  
(sio<sup>n</sup>). ||-trument|| n. ① (oumènt).  
Instrument (üma<sup>n</sup>). ||-trumental  
a. (äl). Instrumental, e (tâl).  
||-urgent, -en, -en, m. (ourgènt).  
Insurgé (i<sup>a</sup>-sürjé).

**inszenier**||en (instsenir<sup>n</sup>). Mettre\*  
en scène. ||-ung f. Mise en scène.

**Integr**||al a. ① (äl). Intégral, e  
(i<sup>a</sup>-gral). ||-ieren (ir<sup>n</sup>). Intégrer.  
||n. Intégration, f. (sio<sup>n</sup>). ||-ität  
f. (tôte). Intégrité.

**Intend**||ant, -en, -en, m., in f.  
(ëndant, in). Intendant, e (i<sup>a</sup>-  
ta<sup>d</sup>ä<sup>n</sup>, t). ||-antur f., -anz f.  
(ôûr, änts). Intendance (dä<sup>s</sup>).

**Interess**||ant a. (ânt). Intéressant,  
e (i<sup>a</sup>-sa<sup>n</sup>, t). ||-e, -n, n. (ess<sup>n</sup>).  
Intérêt (rè) *Interesse haben*\* [an,  
dat.], avoir\* intérêt [à]; *es liegt*  
*in Ihrem Interesse*, il est de  
votre intérêt. ||-ent, -en, -en, m.,  
in, f. (ënt, in). Intéressé, e. ||-ie-  
ren (ir<sup>n</sup>). [für]. Intéresser [à].

**Inter**||im, -s, n. (im). Intérim (i<sup>a</sup>-

rim). ||-imistisch a. (mis-). Inté-  
rimaire (mar). ||adv. Par intérim.

||-nat n. ① (âte). Internat (i<sup>a</sup>-nâ).

||-national a. (tsionäl). Interna-  
tional, e (sionäl). ||-nieren (pí-  
r<sup>n</sup>). Interner. ||-nierung f. In-  
ternement (n<sup>a</sup>-ma<sup>n</sup>).

||-pellant, -en, en, m. (länt). Interpellateur  
(tœ<sup>r</sup>). ||-pellation f. (tsiône). In-  
terpellation (sio<sup>n</sup>). ||-pellieren  
(ir<sup>n</sup>). Interpeller (lé). ||-pretie-  
ren (tir<sup>n</sup>). Interpréter. ||-punk-  
tieren. Ponctuer. ||-punktion f.  
(tsiône). Ponctuation, f. (sio<sup>n</sup>).

**Intim**|| a. (im). Intime (i<sup>a</sup>-tim).  
||-ität f. (tôte). Intimité.

**Intoler**||ant a. (ânt). Intolérant, e  
(i<sup>a</sup>-ra<sup>n</sup>, t). ||-anz f. (änts). Into-  
lérance (ra<sup>s</sup>).

**Intraner**, in, m. ④. f. (än<sup>r</sup>, in).  
Interne, m. et f. (i<sup>a</sup>-tern).

**intransi**||tiv a. (if, -v-). Intransitif,  
ive (i<sup>a</sup>-if, iw). ||-tivum, ...ve ou  
...va, n. Verbe intransitif.

**Invent**||ar n. ④ -ur f. (ëntâr,  
-tôûr). Inventaire, m. (i<sup>a</sup>-wa<sup>t</sup>âr).

||-arisieren. Inventorier.

**Inversion** f. (iône). Inversion (i<sup>a</sup>-).  
**Ird**||en a. (ir<sup>d</sup>n). De terre. ||-isch  
a. Terrestre.

**irgend**|| adv. (irg<sup>n</sup>t). Quelconque  
(kelko<sup>k</sup>): *irgend ein ... -vel-*  
*che[r]*, un[e] ...quelconque, n'im-  
porte quel(le) ...; *irgend jemand*  
*[irgend etwas]*, n'importe qui  
[quoi], une personne [chose] quel-  
conque. ||-wie adv. (vi). D'une  
manière quelconque. ||-wo adv.  
(vô). Quelque part (kelk<sup>a</sup> par),  
n'importe où (ni<sup>a</sup>-portû). ||-woher  
adv. (hêr). D'un lieu quelconque.

||-wohin adv. (hin). Vers un lieu  
quelconque.

**Ir**||idium, -s, n. (ri-). Iridium  
(iôm). ||-is f. (iriss). Iris, m.

**ir**||isch a. (ir-), irlandais, e (la<sup>n</sup>-dê,  
dâz). ||-land n. (länt, -d-). [L']Ir-  
lande, f. (la<sup>n</sup>-d). ||-länder, in, m.  
④, f. (lènd<sup>r</sup>, in). Irlandais, e.

||-ländisch a. = *irisch*.

**Iron**||ie f. (ni). Ironie. ||-isch a.  
(rô-). Ironique. ||adv. Ironique-  
ment. ||-isieren (ir<sup>n</sup>). Ironiser  
(zé).

**irrational** a. (nâd). Irrationnel, le.

**irr**||e a. (ir<sup>a</sup>). Égaré, e. ||geistig ge-

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. *Plur.* m. "e,  
f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

stört] et a. s. Fou, olle (fù, fòl), aliéné, e: *Irrenanstalt* f., -haus n. ③, établissement, m., maison de fous [d'aliénés], f.; *Irrenarzt* m., médecin aliéniste. || f. Fausseroute (foß rut). || *Fig.* Égarément, m. (ma\*). || *Préfixe séparable: irrc* || *gehen\**, *jauren\**, *segaren\**; *führen*, *egaren*; *fig.* induire\* en erreur; *-machen*, dérouter, déconcerter; *-reden*, radoter; [im Fieber] divaguer, être\* en délire; *das Irreden*, le délire; *-werden\**, perdre contenance, se troubler; [an, dat.] être déconcerté [par]. || *-en* intr. Errer (er're). || [sich verirren] S'égarer. || *Fig.* Être\* dans l'erreur se tromper (tro'pé). || tr. Troubler (trublé), déconcerter (ko'serté): *laß dich's nicht irren*, que cela ne te trouble pas. || *réfl.*: *sich irren* [in, dat.], se tromper [del]. || n. Erreur f. (er'rær). || *-fahrt* f. (fart). Course fauxbonde. || *-gang* m. (gàng). Faux chemin (fo sch'mi\*), labyrinthe (ri't). || *-garten* m. Labyrinthe. || *-glaube* m. spl. (a°b\*). Hérésie (e-zi). || *-glaublich* a. (œu-big). Hérétique (ik). || *-ig* a. (ig). Erroné, e, faux, ausse (fo, ß) : *irrigerweise* adv., par erreur. || *-lehre* f. Hétérodoxie. || *-licht* n. (licht). Feu follet (fò folè). || *-sel* n. ① (âl). Erreur, f. (er'rær), égarement (ma\*). || *-stern* m. (schtern). Comète f. (mèt). || *-tum* m. ② (toùm). Erreur, f. (er'rær). *Irrtum vorbehalten*, sauf erreur.

|| *-tümlich* a. (lich). Erroné, e (er'r-), faux, ausse (fo, ß). || *adv.* et *irrtümlicherweise*, par erreur. || *-ung* f. (oung). Erreur. || *-wahn* m. (vâne). Erreur d'opinion, f. || [Vorurteil] Préjugé (jüjé). || [Wahnsinn] Démence, f. (ma's). || *-weg* m. (véeg). Faux chemin. || *-wisch* m., = *Irrlicht*.  
*Ischias* f. (isch). Sciatique (sia-).  
*Isgrim* m. (is'grim). Isengrin [loup]. || *Fig.* Grognon (njo\*).  
*Islam* m. (àm). Islam. || *-ismus* m. (ismouss). Islamisme (ism).  
*Island* n. (island). [L']Islande, f. (la'd). || *-länder*, *en*, m. ③ f. Islandais, e; *islandisch* a., islandais, e.  
*isolier* || *en* (ir'n). Isoler: *isoliert*, p. a., isolé, e; *Isoliertheit*, l. *Isolierung*, f., isolement m. (ma\*). || *-glocke* f. Isolateur (tær).  
*Israel* m. (is-). Israël. || *-it*, *-en*, *-en* m., in (ite, in). Israélite (lit): *israelitisch*, a., israélite.  
*iß*, *isset*, *ist*. V. *essen\**.  
*ist* ||. V. *sein\**. || *-bestand*, m. (schânt. -d). Inventaire (i'wa's-tär). || *-einnahme* f. (a'n-m\*). Recette effective (rœset -iw).  
*Isthmus*, *...men*, m. (ismouss). Isthme (ism).  
*Italien* n. (itali'n). [L']Italie, f. || *-iener*, in m. ④ f. (iéen'r. in). Italien, ne (ii\*, ièn). || *italienisch* a., italien, ne; *italisch* a. (tâ-), italique.  
*itzt*. V. *jetzt*.

## J

**J, j, n.** (jòt). **J, j** (jî).

**ja** adv. (ya). Oui (ui): *ja doch*, mais oui; *ja freilich*, oui sans doute; *ja wohl*, oui certainement; *ich sage [ich glaube] ja*, je dis [je crois] que oui; *etwas mit ja beantworten*, répondre affirmativement; *ich sagte es ja*, je le disais bien; *da bist du ja!*, tiens, te voilà! *das ist ja schrecklich!*

mais c'est affreux! *kommen\* Sie ja wieder*, ne manquez pas de revenir\*; *mache dich fertig, ja!* apprête-toi, n'est-ce pas? *denken Sie ja nicht, daß...*, n'allez pas croire\* que...; *vergib es ja nicht*, surtout ne l'oublie pas; *Sie wissen ja, daß...*, vous savez bien que... || [sogar] Même (mäm), et même: *ich war froh, ja entzückt*,

**Italique** : accent tonique. || **Lettres grasses** : prononciation spéciale.  
V. page verte. || \*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

j'étais content, et même ravi. ||n. Oui, consentement (ko'sa'tma"). ||-bruder m. ④ (brōd'r). Homme faible [qui consent à tout]. ||-wohl adv. (völ). Oui [certinement] ||-wort n. ② (vorte). Consentement  
**Jacht** f. (yacht). Yacht, m. (iakt).  
**Jack** | e f. (yakt). Veste (west).  
 ||[für Frauen] Camisole (zöl).  
 ||dim *Jackchen* n. ④. (yèkch'n). veston (to"). ||[für Frauen] camisole, f. (zöl). ||-ett n. ①. Jaquette, f. (jakett).

**Jagd** | f. (yagt, -d-). Chasse (schass). ||*Jagd...*: ...de chasse: *Jagdanzug*, m., costume de chasse, *Jagdschein*, m., permis de chasse. ||-bezirk m. (tsirk). -gehöge n. (géhéeg\*). Chasse f. [réservée]. ||-hüter m. ④ (hüt'r). Garde-chasse. ||-reiter m. ④ (ra't'r). Piqueur (kær). ||-revier n. (réfir). Chasse f. [réservée]. ||-stück n. (schuk). Chasse, f. [tableau]. ||-tasche f. Gibecière (jibsiar). ||-wesen n. (vées'n). Vénérerie (wenri). ||-zug m. Chasse, f.

**jagen** tr. (yág'n). Chasser (schasse). ||*Fig.*: einem den Degen durch den Leib jagen, passer l'épée au travers du corps à qn.; einem eine Kugel durch den Kopf jagen, brûler la cervelle à qn. ||intr. Chasser. ||*Fig.* [sehr eilen] Courir\* (kürir), galoper. ||n. Chasse, f. (schass). ||-er m. ④ (yég'r). Chasseur (schassær).

**Jaguar** m. ① (ya). Jaguar (ja-).  
**jäh** | a. (yè...). Escarpé, e, abrupt, e (upt). ||*Fig.* [plötzlich] Rapide (pid), soudain, e (sud'i, dan). ||-e f. Forte déclivité. ||*Fig.* Rapidité, soudaineté. ||-lings adv. (lings). Brusquement (brüsk\*-ma"), soudainement. ||-zorn m. (tsorn). Colère subite, f. emportement (a'-ma"). ||-zornig a. (nig). Emporté, e, irascible.

**Jahr** | n. ① (yår...). An (a"), année, f.: bei Jahren sein\*, être\* avancé en âge; ein Jahr ums andere, tous les deux ans; heute übers Jahr, dans un an d'ici; im Jahre 1700, en [en l'an] 1700; in den besten Jahren, à la fleur de l'âge; in die Jahre kommen\*, avan-

cer en âge; mit den Jahren, avec l'âge; seit Jahr und Tag, depuis bien longtemps; vor Jahren, il y a des années. ||-aus adv. (a'ss): jahraus, jahren, bon an mal an. ||-buch n. ② (boûch). Annuaire (an'nuar). ||pl. Annales, f. pl. (an'näl). ||-gang m. (gàng), [v. Zeitschriften] Année, f. ||[v. Rekruten] Classe, f. (klas). ||[v. Weinen] Récolte f., (költ). ||-hundert n. ① (hound'rt). Siècle (sièkl): jahrhundertlang, a., qui dure des siècles; adv. pendant des siècles. ||'ig a. (yérig). D'un an (du'na"): ...jährig: ein-, zweijährig, lang-jährig usw., d'un an, de deux ans, de longues années, etc. ||'lich a. (yérlích). Annuel, elle an'nuel: dreimal-, trois fois par an. ||'ling m. (ling). Animal domestique d'un an. ||-markt m. Foire, f. (f'ar). ||-zehnt n. ① (tséent). Période de dix ans.

**jahrelang** a. (r'läng). Qui dure des années. ||adv. Pendant des années.  
**Jahres** | ...: ...de l'année: Jahresabschluß, m., fin [f.] de l'année. ||Annuel, elle (an'nüel): Jahresbericht m., rapport annuel. ||-fest n. Fête anniversaire, f. ||-frist f., Espace d'un an: nach Jahresfrist, au bout d'un an. ||-tag m. (täg). Anniversaire (wersar). ||-zahl f. (tsäl). Millésime, m. (zim). ||-zeit f. (tsa'te). Saison (säzo").

**Jakob** | m. (yáköp). Jacques (jak). ||[bibl.] Jacob (jakób): der Jakobstag ou Jakobitag, la Saint-Jacques. ||-iner m. ④ (bín'r). -inisch a. Jacobin (obi").

**Jamaika** n. (yamaika). Jamaïque.  
**Jammer** | m. (yam'r). Grande misère, f. (gra'd mizar). ||[Not.] Détresse (ts). ||[Klage darüber] Lamentations, f. pl. (ma'-sio"). ||'lich a. (yém'rlich). Lamentable, pitoyable (t'ajäbl). ||-n, intr. Se lamenter, gémir (jé-). ||tr. Faire\* pitié à. ||n. Lamentations, f. pl. (sio"). ||-schade f. (schädé). Grand dommage. ||-tal n. (täl). *Fig.* Vallée de larmes, f. ||-voll a. (fö) = jämmerlich.  
**Janitschar**, -en, -m. (ya-tschar). Janissaire (ja-sär).

**DÉCLINAISONS.** *Sing.* m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. *Plur.* m. n.: f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.



**Jänner** [rare] m. (yén'r), **Januar** m. (yanouár), **Janvier** (ja'wié).  
**Japan** n. (yápan). [Le] **Japon** (japo'n). ||-er, in m. ①, f. (pán'r. in). Japonais, e (nè, az). ||japanisch, a., japonais, e.  
**Jasmin** m. (yasmíne). **Jasmin** (jasmí'n).  
**Jaspis** m. (yaspiss). **Jaspe** (jasp). ||-farbig a. (big). **Jaspé**, e.  
**jät|en** (yét'n). **Sarcler**. ||-hacke f. (hak'). **Sarcloir**, m. ('ar).  
**Jauch|e** f. (ya'ch'). **Purin** (pú-rí'). ||-zen (ts'n). **Pousser des cris de joie**. ||n. spl. **Cris de joie**. pl.  
**Java** n. (yáva). **Java** (ja-). ||-ner, in m., f. (ván'r, ín). **Javanais**, e.  
**je, jemais** adv. (yéé-). 1. **Jamais** [sans négation] (jamè): *von je her*, de tout temps. ||2. **De** [à, pour] chaque [chacun]. *je zwei Stück*, deux pièces de chaque; *je zwei und zwei*, deux à deux ||*je nach den Umständen*, selon les circonstances; *je nachdem*, selon, selon que. ||[vor einem Komparativ] **D'autant** (dota'n), plus... plus.. (plü): *je mehr*, d'autant plus; *je eher*, je [desto] lieber, le plus tôt sera le mieux. ||*prov. je lieber das Kind, je scharfer die Rute*, qui aime bien châtie bien. ||-her: *von jeher*. V. je. ||-längerlieber n. (läng'ryélib'r) Chèvrefeuille (schew'r'fæi). ||-weilig a. (va'lig). **De chaque fois, du moment**.  
**jed|enfalls** adv. (yéed'nfals). **En tout cas** (a'tuka). ||-er, -e, -es, a. ind. Chaque (schäk): *ohne jeden Zweifel*, sans aucun doute. ||pron. Chacun, e (u'n, ün). *jeder, der...*, quiconque; *jedem das Seine*, à chacun le sien; *alle und jede*, tous sans exception. ||*jedermann*, pron. ind., tout le monde; *jederzeit*, adv., en tout temps, toujours (tùj'ur); *jedesmal*, adv., chaque fois; *jedesmalig*, a., de chaque fois, du moment.  
**jedoch** adv. (védoch). **Cependant** (scapa'da'n), toutefois (tùt'fa).  
**jedweder, jeglicher**, = *jeder*.  
**jeher, jelänger...**, **jemals**. V. je.  
**jemand** pron. ind. (yéemànt, -d-) Quelqu'un (kelku'n); *sonst jemand*, quelque autre [personne]; *ein ge-*

*winnes Jemand*, une certaine personne. V. *Gram*.  
**jemine!** (yéeminé). **O mon Dieu!**  
**jen|er, -e, -es**, a. dém. (yéén'r), [V. *Gram*]. Ce [cet, cette, ces] ...là (sœ, sèt, sèt, sa); *an jenem Tage*, ce jour-là; *in jener Welt*, dans l'autre monde. ||pron. dém. Celui-là, celle, ceux, celles-là (sœlur, sël, so): *wie jener sagt*, comme dit l'autre; *dieser und jener*, tel et tel. ||-es n. Cela: *bald dieses, bald jenes*, tantôt ceci, tantôt cela. ||-seit[s] adv. et prép. (sa'ts). **De l'autre côté**. au-delà. ||subst. n.: *das Jenseits*, l'au-delà, l'autre monde; *jenseitig*, a., qui est de l'autre côté.  
**Jerusalem** n. (yéroussalèm). **Jérusalem** (jéruzalèm).  
**Jesais** m. (yésaïass). **Isaie**.  
**Jes|uit, -en, -en**, m. (yézuíte). **Jésuite** (jézuít). ||-uitisch a. **Jésuitique** (ik). ||adv. **Jésuitique** (ma'n). ||-uitismus, m. (is). **Jésuitisme**. ||-us m. (yézeouss).  
**Jésus** (zu): **Jesus Christus**, **Jésus-Christ** (kri).  
**Jett** n. (djett). **Jais** (jè).  
**jetz|t** adv. (yèstt). **A présent** (za'n), maintenant (mi't'na'). ||[in d. Vergangenheit] **Alors** (ör) ||loc. *jetzt eben*, à l'instant même, juste en ce moment; *bis jetzt*, jusqu'ici; *von jetzt an*, désormais; *jetzt...*, *jetzt...*, tantôt..., tantôt.  
**Jetztzeit** f. (tsa't), temps présent, m. (ta'n'za'n), présent, m. ||-ig a. (ig). **Actuel**, le (uèl).  
**jeweilig**. V. je.  
**Jobb|er** m. ① (yòbr). **Agioteur** (ajiotœr), tripoteur (tœr). ||-erei f. (a'). **Agiotage**, m. (ajiotáj), tripotage, m. ||-ern intr. **Agioter**.  
**Joch** n. ① (yoch). **Joug** (jù; vor e. anderen Worte: jug). ||[Ackermaß] **Arpent** (pa'n). ||[e. Berges] **Col**.  
**Jod** n. (yôte, -d-). **Iode** (iòd). ||*Jod...* **Iodure** de... (dur): *Jodkalium*, iodure de potassium; *Jodtinktur*, f., teinture d'iode; *Jodverbindung*, f., iodure, m.  
**Jodeln** intr. (yòd'ln). **Chanter à la tyrolienne** (scha'té-lién).  
**Johann|, a.** m., f. (yohàn, a), **Jean, anne** (ja'n, jân). ||-es m. ('s).

**Schrägschrift**: Betonung. ||**Fettschrift**: besondere Aussprache. S. grüne Seite. ||\* unregelmäßiges Zeitwort. S. GRAMMATIK.

**Jean** (ja<sup>a</sup>): *Johannes der Täufer*, saint Jean-Baptiste. ||-i dat.: *su Jonanni*, à la Saint-Jean. ||-ls gén.: *Johannisbeere*, f. groseille; *-beerstrauch*, m., groseillier; *-berger*, m., vin de Johannisberg; *-brot*, n. caroube; *-feuer*, n. feu de la Saint-Jean; *-tag* m., [la] Saint-Jean (si<sup>a</sup> ja<sup>a</sup>).

**Johlen**, Crier (é) [joyeusement].

**Jolle** f. (yòl<sup>a</sup>). Yole (jòl).

**Joppe** f. (yop<sup>a</sup>). [ehemals] Casquin m. (ki<sup>a</sup>). ||[jetzt] Veston m. (west<sup>a</sup>).

**Josef** m. (yósef). Joseph (jo-).

**Jot** n. (yott). [Lettre] j (ji).

**Journal**|| n. @ (journál). Journal (jurnál). ||-ist, -en, -en, m. Journaliste (ist). ||-istik f. (is-). Journalisme, m. (ism).

**Jr.** Abr. de junior.

**Jubel** m. spl. (yoùb<sup>a</sup>). Allégresse, f. (al'légrés), joie bruyante f. (a brüij<sup>a</sup>t). ||[Frohlocken]. Fam. Jubilation f. (jü -sio<sup>a</sup>). ||Jubelfeier, f., -fest, n. Jubilé, m. ||-eln. Pousser des cris d'allégresse. ||Fam. Jubiler. ||-iläum, ...äen n. Jubilé. ||-ilieren. V. jubeln.

**Juch!** **juchhe!** interj. (youchhée). Hourra! (hura).

**Juchten** m. (youch). Cuir de Russie. ||a. En cuir de Russie.

**Jucken** (youk<sup>a</sup>n). Démanger (a<sup>a</sup>je). ||[sich] (sich). Se gratter. ||n. spl. Démangeaison, f. (jazo<sup>a</sup>).

**Jud**||äa n. (youdéa). [La] Judée, f. (jü-). ||-aismus m. (aismouss).

Judaïsme. ||-e, -n, -n, m. ||in f. (yoùd<sup>a</sup>, in). [als Volksname]

Juif, ive (jüif, iw): *der ewige Jude*, le Juif errant. ||[sonst]

juif, ive; *Judenfeind*, m., antisémite; *Judenschaft*, f., juiverie.

les Juifs; *Judentum*, n., judaïsme; *Judenquartier*, n. @, quartier juif, [in Italien] ghetto. ||-elei

f. (yüd<sup>a</sup>la<sup>a</sup>). Juiverie (jüwri).

||-eln (yüd<sup>a</sup>ln). Faire\* le juif [in d. Sprache] Parler le jargon juif. ||-isch a. (yüdisch).

Juif, ive. ||[v. Einrichtungen] Judaique. ||adv. En juif.

**Jugend** f. (yoüg<sup>a</sup>nt). Jeunesse (jœnés). ||Prov. *Jugend muß*

*austoben*, il faut que jeunesse se

passer. ||-alter n. (alt<sup>a</sup>r). Jeune âge (jœna<sup>a</sup>). ||-freund m. (frœunt, -d-). Ami d'enfance. ||[d. Jugend] Ami de la jeunesse. ||-frische f. Verdeur (werdœr). ||-lich a. (lich). Juvénile (jü). ||-lichkeit f. Juvénilité. ||-schrift f. Livre pour la jeunesse, m. ||-streich m. (schtra<sup>a</sup>ch). Fredaine, f. (œdän).

**Jul**||chen n. (yoùlch<sup>a</sup>n). Juliette, f. (jüliet). ||-i m. Juillet (jüijè).

||-ia, -ie f. Julie. ||-ian m. (iän<sup>a</sup>).

Julien (lii<sup>a</sup>). Julien (ii<sup>a</sup>). ||-lus m. (iouss). Jules (jül).

**jun.** Abr. de junior.

**jung**||, -er, -est a. (young..., -ng-). Jeune (jœn). ||[Bier, Gemüse] Nouveau, x, elle (nuwo, wël); *junges Blut*, jeunesse; *Jung und Alt*, jeune et vieux, *wieder jung machen, werden\**, rajeunir, tr. et intr. ||a. s.: *das Junge*, le petit [d'un animal]; *Junge werfen\**, *bekommen\**, faire\* des petits, mettre\* bas. ||compar. *junger* (yung<sup>a</sup>r). Plus jeune (plü): *mein jungerer Bruder*, mon frère cadet.

||superl. [der, die, das] *junteste*, Le [la] plus jeune. ||[v. Dingen] récent, e (sa<sup>a</sup>), t, dernier, ère (nié, niar): *der jungste Tag*, *das jungste Gericht*, le jugement des-

nier. ||*jungst* adv., dernièrement, récemment (ma<sup>a</sup>). ||-brunnen m. (oun<sup>a</sup>n). Fontaine de Jouvence, f. ||-e, -n, -n, m. Garçon (so<sup>a</sup>).

||Fam. Gamin (mi<sup>a</sup>). ||[Jüngling] Jeune homme (jœnôm).

||-er m. @ (yung<sup>a</sup>r). Disciple (sipl). ||-fer f. (f<sup>a</sup>r). Fille (fi).

||[Fräulein] Demoiselle (dœm<sup>a</sup>zèl). ||Vierge: *Jungfernot*, huile vierge. ||-ferlich a. (yung-lich).

Prude (prüd): *Jüngerlichkeit*, f., pruderie. ||-frau f. (fra<sup>a</sup>). Vierge (wièr): *die heilige Jungfrau*, la sainte Vierge. ||-fräulich a. (frœu-lich). Virginal, e (wirjinal). ||Fig. [keusch] Chaste (schast). ||-fräulichkeit, f., -frauschaft, f. Virginité, chasteté. ||-geselle, -n, -n m. (gésél<sup>a</sup>). Garçon (so<sup>a</sup>), célibataire (sé-tar): *Junggesellenwohnung*, f., garçonnière. ||-ling m. (yungling). Jeune homme (jœnôm), adolescent (es<sup>a</sup>sa<sup>a</sup>):

**DÉCLINAISONS.** Sing. m. u.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n. ① -e, ② -er, ③ -, ④ -

**Jünglingsalter**, n., adolescence. f.  
**Jun**|| m. (yoûni). Juin (jûi').  
 ||-ior a. inv. Jeune (jœn), cadet (dê): *Becker junior*, Becker fils.  
**Junker**|| m. ④ (younk'r). Jeune gentilhomme, hobereau, x (hobro). ||-haft a. (haft). De hobereau. ||[Aussehen] Cavalier. ||adv. Cavallièrement. ||-tum n. Gentilhommerie, f.  
**Jun**o f. (yoûno). Junon (jûno').  
**Jupiter** m. (yoû). Jupiter (jû).  
**Jur**|| a pl. (yoûra). Droit m. (a).  
 ||-idisch a. (i-). Juridique (jû-dik).  
 ||-isdiktio n. (tsiôn). Jurisdiction (ksio'). ||-isprudenz f. (oudents). Jurisprudence (iûda's). ||-ist, -en, -on (ist). Juriste (7st). ||[Student] Etudiant en droit (tûdia'

a'). ||-isterei f. Jurisprudence (jûrisprûda's). ||-istisch a. (ist-). Juridique: *juristische Fakultät*, faculté de droit; *juristische Person*, personne civile. ||-y, -s, f. Jury, m. (jû-).  
**Just**|| adv. (youst). Justement (jüstœma'). ||-ieren (ir'n). Ajuster. ||-ierer m. ④. Ajusteur (œr).  
 ||-lerung f. Ajustage, m. (âj).  
 ||-iz f. (itss). Justice (is): *Justizwesen*, n., justice, f.  
**Jute** f. (yoûi'). Jute (jût).  
**Juwel**||, -s, -en, m. (youvéel). Joyau, x (j'a'jo), bijou, x (bijû): *Juwelenhandel*, m., joaillerie, f., bijouterie; *Juwelenhandler*, m. ④, *Juwelier*, m., joaillier (j'a'jê).  
**Jux** m. ④ Farce, f. (fars).

## K

**K, k, n. K, k.**  
**Kabal**||e f. (âl'). Cabale, intrigue (i'trig): *Kabalenmacher*, m., intrigant. ||-istisch a. Cabalistique.  
**Kabel**|| n. ④ (kâb'l). Câble (kabl).  
 ||-jau m. ④ (ia'). Cabillaud (ijo).  
 ||-nachricht f. Câblogramme.  
**Kabin**||e f. (in'). Cabine (in). ||-ett n. ④ (êtt). Cabinet (nê).  
**Kachel**|| f. (kach'l). Carreau, x de faïence, m. ||-ofen m. ④ (ôf'n). Poêle de faïence.  
**Kadaver** m. ④ (dvr'). Cadavre (dawr): *Kadaver...*: cadavérique.  
**Kadett**||, -en, -en, m. (dett). Cadet (dê), élève-officier (aw-siê).  
**Käfer** m. ④ (kêf'r). Scarabée, coléoptère (tar).  
**Kaffee**||, -s [pl. rare; mieux: *Kaffeesorten*], m. (kalêe). Café.  
*Kaffee mit Milch*, café au lait.  
 ||-baum m. (ba'm). Caféier.  
 ||-bohne f. (bôn'). Grain de café, m. ||-geschirr m. (gêschir). Service (wis) à café. ||-haus n. (ha's). Café.  
 ||-kanne f. Cafetière (kaf-tiâr). ||-kiatsch m. Comméragé (âj). ||-maschine f. (schin'). Cafetière à filtre. ||-mühle f. Moulin à café, m. (mul'f'n). ||-satz m. Marc de café. ||-tasse f. Tasse à

café. ||-trommel f. Brûloir à café, m. ||-wirt m. Cafetier (kal-tié).  
**Kaff**||er, -s et -n, -n, m. (kaf'r). Café (kaf'r). ||*Fam.* Rustre (rüstr). ||*Kaffernland* n., [la] Cafre; *kaffersch*, a., café.  
**Käfig** m. (ké). Cage, f. (kâj).  
**kahl**|| a. Chauve (schow). ||-heit f. (ha't). Calvitie (wisi). ||-kopf m. Tête chauve, f.  
**Kahn**|| m. spl. Moisissure f.  
**Kahn** m. Canot (no), barque, f.  
 ||-fahrer m. ④ Canotier.  
**Kai**||, -s, m. (ka'). Quai (kê).  
**Kaiman** n. ④ (ka'mâne). Caïman.  
**Kairo** n. (ka'ro). Le Caire (âr).  
**Kaiser**, in, m. ④, f. (ka's'r, in). Empereur, impératrice (a'prær. i'n-is). ||*Kaiser...*: ... impérial, e (i'n-iâl): *Kaiseradler*, m., aigle impérial; ... des empereurs: *Kaiserschlacht* f., bataille des empereurs. ||-lich a. (ich). Impérial e: *kaiserlich gesinnt*, impérialiste; *die Kaiserlichen*, les Impériaux; *kaiserlichköniglich* (abr. k. k.), impérial et royal. ||-reich n. (ra'ch). Empire (a'pir). [état].  
 ||-tum n. ④. Empire [régime].  
**Kajüte** f. (yât'). Cabine (bin).  
**Kakadu** m. ④ (ka-dou). Cacatoès.

*Italique* : accent tonique. || **Lettres grasses** : prononciation spéciale.  
 V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

**Kakao**, -s, m. (ao). Cacao, ||-baum m. (ba'm). Cacaotier (tié).

**Kaktus**, -teen, m. (kaktouss). Cactus (lus).

**Kalauer** || m. ④ (kalao'r). Calem-bour (a'bur).

**Kalb** || m. ② (kalp, -b-). Veau, x (wo). ||-en Veler. ||-fleisch n. (a'sch). Veau [viande]. ||-leder n. Veau. ||Kalbs...: ...de veau: Kalbsbraten, m., rôti de veau.

**Kaldaunen** pl. Boyaux, m. pl. (b'ajo). ||[Speise] Tripes, f. pl.

**Kaleidoskop** n. ①. Kaléidoscope.

**Kalender** m. ④ (lënd'r). Calendrier (a'drié), almanach (na).

**Kalesche** f. (esch'). Calèche (sch).

**Kalfat(er)** m. ④ (át'r'r). Calfat (fa). ||-ern (fát'r'n). Calfater n. Calfatage (táj).

**Kali** n. (kdi). Potasse, f. (ás).

**Kaliber** || n. ④ (íbr). Calibre (íbr). ||-mäßig a. De calibre.

**Kalif**, -en, -en, m. Calife (if).

**Kalifornien** n. (forn'i)n. [La] Californie, f. ||-ler, in, m. ④, f. Californien, ne.

**Kalium** n. (ká-). Potassium (sióm).

**Kalk** || m. ①. Chaux, f. (scho). ||Kalk..., ...de chaux, ...à chaux, calcaire: Kalkmilch, f., ou -tünche, f., -wasser, n., lait [m.], eau [f.], de chaux; Kalkofen m., four à chaux; Kalkstein, m., pierre [f.] calcaire. ||-artig a. (tig).

Calcaire. ||-brenner m. ④. Chau-fournier. ||-haltig a. Calcaire.

**Kalkant**, -en, -en m. Souffleur.

**Kalor** || f. (ri). Calorie. ||-isch a. (órisch). Calorique (rik).

**kalt**, -er, -est a. (kalt..., kelt'r, -tst). Froid, e (fr'a, d): es ist kalt, il fait froid; mir ist kalt, j'ai froid; kalt machen, refroidir; kalt werden\*, se refroidir.

||adv. Froidement. ||-blütig a. (ütig). A sang froid (sa'). ||Fig.

Froid, e, flegmatique (tlk). ||adv. Avec sang-froid. ||Fig. Froidement (ma'). ||Kaltblütigkeit, f., sang-froid, m., flegme, m. ||-e f. (kel-t'). Froid, m.: zehn Grad Kälte, dix degrés de froid. ||Fig. Froideur (dær). ||Kältegrad, m. de-gré de froid; Kältemaschine, f., machine frigorifique. ||-sinn m.

Froideur, f. (dær). ||-sinnig a. Froid, e. ||adv. Froidement.

**Kalvarienberg** m. (vá). Calvaire.

**Kalvin** || m. (vine). Calvin (wi'). ||-ismus, -, m. Calvinisme. ||-ist, -en, en, m., -istisch a. Calviniste.

**kam**. V. kommen\*.

**Kamee** f. (mée). Camée, m.

**Kamel** || n. ① (éel). Chameau, x, m. (schamo). ||-führer m. ④. -treiber m. ④. Chamelier (m'lié). ||-stute f., chamelle (mél).

**Kame||lie** m. (méli'). Camélia, m. ||-ra, -s, f. (ka-). Chambre noire (scha'br uar). [photographi-].

||-rad, -en, -en, m. (érate, -d). Camarade (ràd): Kamerad-

schaft f., camaraderie; [Kame-raden] les camarades; kamerad-

schaftlich, a., de bon camarade; adv. en bon camarade.

**Kamill||a** f. (mila). Camille (mij).

||-e f. (mil'). Camomille (mij).

||-us m. (milouss). Camille.

**Kamin** || m. ① (mine). Cheminée, f. (schœ-). ||-feger m. ④ (féeg'r).

Ramoneur (nær). ||-gesims n. (gésims). Manteau de cheminée.

||-gitter n. (gitt'r). Garde-feu.

**Kamisol** n. ① (sól). Camisole, f. (pänj): grober Kamms, démcloir.

||[v. Hahn. v. Bergen] Crête, f. (krät). ||[am Helme] Cimier (si-mié). ||[am Schlüssel]. Panneton.

||-en (kem'n). Peigner (pänj): Kammantel, m., peignoir. ||-wolle f. (vol'). Laine cardée.

**Kammer** || f. (kam'r). Chambre (scha'br). ||Dim. Kämmerchen, n.

④. -lein, n. ④. chambrette, f. ||-or m. ④ (kém'r'r). Camériste (rié).

||-frau f. (fra'). Camériste.

||-fräulein n. (fräulä'n). Demoiselle d'honneur. ||-gericht n. (gé-richt). Cour d'appel, f. (kur-pöl).

||-herr, -n, -en, m. (hèr). Cham-bellan (scha'hell'a'). ||-jungfer f. (youngf'r). Femme de chambre.

||[Theater] Soubrette (subrèt).

||-ling m. (lìng). = Kämmer-herr. ||[päpstlicher] Camériste.

||-mädchen n. ④ (metch'n). Fem-me de chambre, f. ||-rad n. ④ (ràte, -d-). Roue dentée, f.

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

**Kämpe**, -n, -n, m. (kèmp\*). Champion (scha'pio'n).

**Kampescheholz** n. (pèsch'holtz). Bois de campêche (ka'pasch).

**Kampf** m. (kämpf...). Combat (ko'ba). || [Ringen] Lutte. f. (lutt). || -bereit, -fertig, a. (ra't, -ig). Prêt à combattre. || -lust f. (loust). Ardeur belliqueuse. || -lustig a. (ig). Combatif, ive (ko'-iw). || -platz m. || [Schlachtfeld] Champ de bataille (scha'-tät). Incapable de combattre.

**kämpf|en** intr. (kèmp-). Combattre (ko'bät'r), lutter. || -er m. @ (kèmp-). Combattant (ta').

**Kampfer** m. (kämpf'r). Camphre (ka'fr). || -baum m. Camphrier. || -öl n. (eöl). Huile camphrée, f. || -spiritus m. Alcool camphré.

**kampieren** (kämpf). Camper (ka').

**Kanad|a** n. (ka). [Lø] Canada. || -ler, in, m. @, f. (ädi'r, in). Canadien, ienne. || kanadisch, canadien, ne.

**Kanal** m., -äle, m. (näl, él\*). Canal (äl): der [englische] Kanal, la Manche, f. (ma'sch). || -isation f. (tsiöne). Canalisation (zasio'n). || -isieren (ir'n). Canaliser (zé).

**Kanarienvogel** m. @ (äri'nfögl'). Canari, serin (s'ri').

**Kandare** f. (kändär\*). Mors, m. (ör).

**Kandelzucker**. V. *Kandiszucker*.

**Kandid|at**, -en, -en, m., in, f. (däte, in). Candidat, e (ka'-dä, t).

|| -atur f. (öür). Candidature.

|| -ieren intr. Se porter candidat.

**kand|ieren** (kändi-), intr. Candir (ka'). || tr. Faire\* candir. || -is-zucker m. Sucre candi.

**Känguruh** n. @ et -s (kèngourou). Kangourou (ka'guru).

**Kaninchen** n. @ (inçh'n). Lapin (pi'): junges Kaninchen, lapereau, x; weibliches Kaninchen, lapine, f. || -gehege n. Garenne, f.

**Kanker** m. @ (känk'r). Chancre (scha'kr).

**kann** ind. prés. de können\*.

**Kanne** f. (kann\*). Pot, m. (po), broc, m. (bro). || [für Steinöl] Bidon, m. (do'). || Dim. Kännchen n. @ (kèñch'n), canette, f. (nèt).

**Kannengießer** m. @ (gi). Potier d'étaim. || Politicien d'estaminet.

**Kannibal|e**, -n, -n, m. (bäl\*). Cannibale. || -isch a. De cannibale.

**kannt**, kannte. V. können\*, kennen\*.

**Kanon** m. @ (kanöne). Canon (no') [règle]. || -ade f. (äd'). Canonnade (äd). || -e f. (ön\*). Canon, m. (uo'). || Kanonen-, ...à canon, ...de canon. Ex.: Kanonenfutter n., chair à canon, f.: -kugel, f., boulet de canon; -schuß, m., coup de canon; -schußweite f., portée de canon. || -ler m. @ (ir).

Canonier (niè), artiller (jær). || -ieren (ir'n). Canonner || -ikat n. @ (äte). Canonicaat (ka). || -ikus, plur. ...ker, m. (önikouss. -r).

Chanoine (chan'ön). || -isch a. (önisch) Canonique. || -isieren (ir'n). Canoniser (zé). || -isierung (oung). Canonisation (sio').

|| -issin f. Chanoinesse (nès).

**Kant|e** f. (kânt\*). 1. Arête (rat): Kantsaule, f., prisme, m. || 2. Dentelle (dantöl). || -el n. @. Règle carrée, f. || -en Tailleur (tajè) [à angles], équarrir (éka-). || -haken m. @ (håk'n). Grappin (pi').

|| -ig a. (ig). À arête[s] vives[s].

**Kanton** m. @ (kântöne). Canton (ka'to'). || -ieren Cantonner. || -ierung f. Cantonnement, m.

**Kanz|el** f. (kants'el). Chaire (schär): auf der Kanzel, en chaire.

|| -redner m. @ (reed'n'r). Orateur sacré. || -lei f. (la'). Chancellerie (scha'sel'ri), greffe, m. || -ler m. @ Chancelier (sceliè). || -list, -en, -en, m. (list). Greffier.

**Kaolin** n. (inc). Kaolin (i').

**Kap|** n. @. Cap. || -land (lânt, -d-), Colonie du Cap. || -stadt f. (schtatt). Le Cap, m.

**Kapaun** m. @ (a'ne). Chapon (schapo'). || -en Chaponner.

**Kapell|e** f. (pèl\*). Chapelle (schapèl). || [Musikbande] Orchestre, m. @ (kèstr). || -meister m. @ (ma's-t'r). [kirchlich] Maître de chapelle. || [sonst] Chef d'orchestre.

**Kaper** m. @ (káp'r). Corsaire (sar). || -ei f. (a'). Course (kürs) [de corsaire]. || -n intr. Faire\* le

- corsaire**. ||tr. Capturer (türé) [en corsaire]. ||**-schiff** n. Corsaire.
- Kaper**|| f. (káp'r). Capre (kapr).
- kapieren** (ir'n). *fam.* Comprendre\* (ko'pra'dr), saisir (säzir).
- kapillar**||... (dr) : ... capillaire (pil'lar). ||**-ität** f. Capillarité.
- Kapi**||tal, pl. -e ou -ien, n. (tál). Capital (ál). ||**-talisieren** (ir'n). Capitaliser (zé). ||**-talisierung** f. Capitalisation (sio<sup>n</sup>). ||**-talist, -en, -en**, m. (ist). Capitaliste (ist).
- täl** n. ① (tél). V. **Kapitell**.
- tän** m. ① (éne). Capitaine (tan).
- tel** n. ④ (pit'l). Chapitre (schapitr).
- tell** n. ① (tél). Chapiteau, x (schapito). ||**-tol** n. (töl). Capitoie (öl). ||**-tulant, -en -en**, m. Celui qui capitule. ||Soldat ren-gagé. ||**-tularien** f. (äri'n). Capitulaires (tülär). ||**-tulation** f. (tsiö-ne). Capitulation (tü-sio<sup>n</sup>). ||[v. Soldaten] Rengagement, m. ||**-tulier**en. Capituler. ||Se rengager.
- Kaplan** m. (äne). Chapelain.
- Kapp**||e f. (kapp<sup>n</sup>). dim. **Kappchen** n. ④ (kep'ch'n). Bonnet, m. (nè). ||[v. Männern] Casquette (két). ||[v. Priestern] Calotte (löt). ||[am Mantel] Capuchon, m. (püschö<sup>n</sup>). ||**-en** [Bäume] Étêter. ||[Hähne] Chaponner (scha-). ||**-hahn** m. (häne). Chapon (schapo<sup>n</sup>).
- Kapriele** f. (öl<sup>n</sup>). Cabriole (öl).
- Kapsel** f. (kaps'l). Capsule (sul). ||[Schachtel] Boîte, f. (b'at).
- kaputt** a. attr. (outt), *fam.* Abîmé, e, ruiné, e (rüi-), démolé, e: *kaputt machen*, abîmer, ruiner; *kaputt gehen\**, s'abîmer.
- Kapuz**||e f. (outs<sup>n</sup>). Capuchon, m. (püschö<sup>n</sup>). ||**-liner**, in m. ④. f. (in'r, in). Capucin, e (püsi<sup>n</sup>, sin).
- Kar**||abiner m. ④ (in'r). Carabine, f. (bin). ||**-abinier** m. ④ (fr). Carabinier (nié). ||**-ambolieren** (äm-ir'n) Caramboler (a<sup>n</sup>-lé). ||**-at** n. ④ (äte). Carat (ra). ||**-awane** f. (än<sup>n</sup>). Caravane (wän). ||**-awanse-rei** f. (äns'ra<sup>n</sup>). Caravansérail, m.
- Kar**||atsche f. (atsch<sup>n</sup>). Cravache (wasch). ||**-atsohen** Cravacher. ||**-id** n. ① (it, -d-). Carbure (bür).
- ol...** (öl) m. Phénol (öl): **Kar-bolsaure**, f., acide phénique, m.; **-wasser** l. (r), eau phéniquée, f.
- onade** f. (äd<sup>n</sup>). Côtelette (kot-let). ||**-unkel**. V. **Karfunkel**.
- Kardätsche** f. (étsch<sup>n</sup>). Carde (kärđ). ||[für Pferde] Brosse (ös) [pour cheval]. ||**-en** Carder, bro-ser. ||**-er** m. ④ Cardeur (ær).
- Kardinal**|| m. (äl). Cardinal (äl).
- punkt** m. (pöunkt). ||**-zahl** f. Point, nombre, m. cardinal.
- Kar**||fiol m. ① (fiöl). Chou-fleur (schullær). ||**-freitag** m. (kärfa<sup>n</sup>-täg). Vendredi saint (wa'dr<sup>n</sup>di st<sup>n</sup>). ||**-funkel** m. ④ (ouunk'l). Escarboucle, f. (bukl). [Geschwür] Anthrax (a<sup>n</sup>-).
- karg**||, "er et -er, "st et -st, a. (karg...). [mit] Avere (wär), chiche (schisch) [de]. ||**-en** [mit] Être\* avere ou chiche [de] (ätr), lésiner (ziné). ||**-heit** f. (ha<sup>n</sup>t). Lésinerie (zinri). ||**-lich** a. (kèrg-lich). Maigre (mägr). ||[knauserig] Mesquin, e (ki<sup>n</sup>, in), chiche. [adv. Mesquinement (mä<sup>n</sup>), chichement.
- Kargo, -s**, n. (kar). Cargaison, f.
- kariert**. V. **karriert**.
- Karikatur** f. (tour). Caricature (tur): *Karikaturzeichner*, m. ④. Caricaturiste. ||**-ieren** (ir'n). Caricaturer (ré).
- Karl** m. Charles (scharl): *Karl der Große*, Charlemagne; *Karl V* [der Fünfte], Charles-Quint.
- chen** n. (ch<sup>n</sup>). Charlot (o).
- Karme**||liter, in, m. ④, f. (éltir, in). Carmélite, m. et f. (lit). ||**-sin** n. (ine), -sinrot n. et a. (röte). Cramoisi, e (mäzi) [a.] carmin (i<sup>n</sup>) [m. u. a. unv.] (-mi<sup>n</sup>).
- Karn**||eval m. ① (n'vál). Carnaval (wál). ||**-lokel** n. ④ (nik'l), *fam.* Lapin (pi<sup>n</sup>). ||**-les** n. ① (niss). Corniche, f. (nisch).
- Karo**||, -s, n. (karo). Carreau, x (ro) [cartes]. ||**-as** n. (ass). As de carreau. ||**-lina** f. (lina). Caroline. ||**-linger** m. ④ (lिंग'r), -lingisch a. Carolingien (li'ji<sup>n</sup>).
- Karotte** f. (t<sup>n</sup>). Carotte (röt).
- Karpfen** m. ④ Carpe, f. (kärp).
- Karr**||e f. ||**-en** m. ④ Charrette, f. (scharèt). ||[Schub-] Brouette f. (bruèt). ||tr. Charrier (schari<sup>n</sup>). brouetter (bruèt). ||**Karrenstra-ße**, f., peine des travaux forcés; **Karrevoll**, m. inv., charretée, f.

DECLINAISON. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. inv. Plur. m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② "er, ③ ④ -

brouettée, f. ||-lere f. (ièr\*). Carrière (riar): *Karriere reiten\**, aller\* à fond de train. ||-lert a. (frt). A carreaux (ro), quadrillé, e. ||-ner m. ④ (kern\*r). Charretier (tiè).

**Karst** m. ①. Pioche, f. (dsch), houe, f. (hu). ||-en Piocher.

**Kart|ätsche** f. (têtsch\*). Gargousse (güs): mit *Kartätschen schießen\**, tirer à mitraille; *Kartätschenladung*, f., mitraille. ||-ause f. (a's\*). Chartreuse (schartroz). ||-äuser, in m. ④, f. (æüs\*r, in). Chartreux, euse (o, öz).

**Karte** f. kart\*. Carte (kàrt). ||[Besuchs-] Carte [de visite]. ||[Speise-]: nach der *Karte essen\**, dîner à la carte. ||*Kartenbild*, n., figure, f.; -blatt, n. ②. carte, f.; -haus, n., château de cartes; -kunststück, n., tour de cartes; -pappe, f., carte; -leger, in: -schlager, in, m. ④, f., tireur, euse, de cartes; -stamm, m., talon.

**Kartell** n. ① Cartel (èl).

**Karthager** m. ④ (dgr\*) Carthaginois, e (jin'a, z). ||-isch a., carthaginois, e. ||-o n. Carthage, f. (aj).

**Kartoffel** f. (toftl). Pomme de terre (pòm dœ tär): *Kartoffel in der Schale*, pomme de terre en robe de chambre. ||-klößchen n. ④ (kleuß'sch'n). Croquette (kèt) de pommes de terre, f. ||-quetsche f. (kwetsch\*). Presse-purée, m.

**Karton** m. ① (tône). Carton (to\*). ||-onieren (tonir'n). Cartonner.

||-usche f. (ousch\*). Gargousse (güs). ||[Einfassung] Cartouche, m.

**Karussell** m. ① (oussèl). Carrousel (ruzel). ||[auf Jahrmärkten] Chevaux de bois, pl.

**Kar|woche** f. (vòch\*). Semaine sainte.

**Karyatide** f. (tid\*). Cariatide.

**Karzer** m. ④ (tsr\*). Cachot (scho).

**Käs** m. ④ (kés\*), dim. *Käschen*, n. ④ (ch'n). Fromage (mâj): *holländischer Käse*, fromage de Hollande; *Käsefabrik*, f., fromagerie; *Käsefrau*, f., marchande de fromages. ||-en Se cailler (kajé). ||-erel f. (\*ra\*). Fromagerie. ||-loht (licht), -ig a. (ig). Caséux, euse.

**Kasematte** f. (s'mat\*). Casemate. **Kasern** m. f. (sern\*). Caserne (zern). ||-ieren Caserner. ||-ierung f. Casernement, m.

**Kasino** n. (sino). Cercle (serkl).

**Kaskade** f. (äd\*). Cascade (äd).

**Kasp|erle**, -s, m. (kasp'rl\*). Guignol (ginjöl). ||-isches Meer n. Mer Caspienne, f. (piën).

**Kass|a**, ...sen, f. (ka-). Caisse (käß): per *Kassa*, comptant. ||V. *Kasse*. ||-ation f. (tsiône). Cassation (sio\*). ||*Kassationsgericht*, n., cour de cassation, f.

**Kass|e** f. (kass\*). Caisse (käß): *Kasse machen*, faire\* sa caisse. ||*Fig. bei Kasse sein\**, être\* en fonds. ||[beim Theater] Bureau, m. (büro). ||[bei d. Eisenbahn] Guichet, m. (gischt). ||*Kassenbestand*, m., encaisse, f.; *Kassenbote*, m., garçon de recette; *Kassensfuhrer*, = *Kassierer*; *Kassenschein*, m., bon de caisse; *Kassensturz*, m., vérification de la caisse, f.; *Kassenwart*, m., caissier. ||-ette f. (èt\*). Cassette (sèt). ||[Phot.] Châssis, m. (schäbi). ||-la f. Casse (käß). ||-ieren (ir'n). Casser (st). ||[absetzen] Destituer (tuè). ||-lerer, in, m. ④, f. (ir'r, in). Caissier (kässie, iar). ||-ierung f. Cassation, f. ||Destitution.

**Kastan|ie** f. (tânir). Châtaigne (schatanj). ||[große] Marron, m. (ro\*). *Kastanienbaum*, m., châtaignier, marronnier; -braun, a., châtain, unv.; -wald, m., châtaigneraie, f.

**Kästchen**. V. *Kasten*.

**Kast|e** f. (kast\*). Caste (kàst).

||-elen (aè'n). Macérer (séré), mortifier [le corps]. ||-eung f. Macération, mortification (sio\*). ||-ell n. ① (èl). Château fort (-to for).

||-ellan m. ① (âne). Gardien (dir').

||-en m. ④. Caisse, f. (käß), coffre (köfr). ||dim. *Kästchen* n. ④ (késtch'n).

Cassette, f. (sèt), boîte, f.

**Kastil|ianer**, in, m. ④, f. (id-, in). Castillan, e (ja\*, an). ||-len n. pr. n. (il'n). Castille, f. (ij).

**Kastr|at**, -en, -en, m. (dte). Castrat (tra). ||-ation f. (atsiône).

||-ierung f. Castration (sio\*). ||-ieren. Châtrer (schatré).

*Italique* : accent tonique. ||**Lettres grasses** : prononciation spéciale. V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

**Kasuar** m. ① (kasoudr). Casoar.  
**Kasuist**||, -en, -en, m. Casuiste.  
 ||-ik f., -isch a. Casuistique.

**Kasus** m. ④ (kásouss). Cas (ka).  
**Kata||kombe** f. (ómb\*). Cata-  
 combe (o'h). ||-lepsie f. Catalepsie.  
 ||-leptisch a. Cataleptique. ||-log  
 m. ① (óg). Catalogue (óg). ||-lo-  
 gisieren Cataloguer (gé). ||-pulte  
 f. (p'ult\*). Catapulte (p'ult).

**Katarrh** m. ① Catarrhe (tár).

**Kataster** m. ④ (ast\*r). Cadastre.

||-trophe f. (ót\*). Catastrophe (ót).

**Kate||chese** f. (échès\*). Catéchisa-  
 tion (schizas'o\*). ||-chet, -en, -en,

m. (éte). Catéchiste (ist). ||-chi-  
 sieren (sir'n). Catéchiser (zé).

||-chismus, -men, m. (ismouss).  
 Catéchisme (ism). ||-chu n. (chou).

Cachou (schu). ||-chumen, -en, -en,

m. (choumène). Catéchumène  
 (küman).

||-gorie f. Catégorie.

||-gorisch a. (gó\*). Catégorique.

**Kater** m. ④ (kát'r). Matou (tú):  
 der gestiefelte Kater, le Chat

Botté. ||Fam. Mal aux cheveux.

**Katharina** f. (rina), dim. **Kathe**,  
 f., **Katchen**, n. (két-, -ch'n). Ca-  
 therine (katrin).

**Kathe||der** m. ④ (téed'r). Chaire  
 f. (schár). ||-drale f. (ál\*). Cathé-  
 drale (ál).

**Kathode** f. (ód\*). Cathode (ód).

||-lik, -en, -en, m., in f. (ik, in),

||-lich a. (tó\*). Catholique (lik).

||-lizismus m. (tsismouss). Catholi-  
 cisme (sism).

**Kattun**|| m. ① (tóun). Toile de co-  
 ton, f. ||-en a. De coton.

**Katze** f. (kats\*). Chat, m. (schà):  
 weibliche Katze, chatte. ||dim.

**Kätzchen**, **Kätzlein** n. ④ (két's-  
 ch'n, -la'n). Chaton (to\*) [auch

an Sträuchern]. ||**Katsen**... (ts'n).  
 De chat, félin, o (-lí\*, in).

f.; **Katsenjammer**, m., fam., inal  
 aux cheveux. ||loc. einen Katsen-

buckel machen, faire\* le gros dos.

**Kauderwelsch**|| n. (ka\*). Bara-  
 gouin (gui\*), jargon (jargo\*). ||a.:

kauderwelsches Zeug, baragouin.

||-en. Baragouiner, jargonner.

**kau||en** (kaó'n). Mâcher (sché): Ta-  
 bak kauen, chiquer. ||n. Mastica-

tion, f. (sio\*). ||**Kautabak**, m., ta-  
 bac à chiquer (bà à schiké). ||-ern

intr. Être\* accroupi (krupi).

||[sieh] S'accroupir.

**Kauf**|| m. (ka'f...), Achat (schà):  
 mit in den Kauf geben\*, donner

par-dessus le marché. ||-brief m.  
 (if). Contrat de vente (ko'trà

d'r wa'tt). ||-en. Acheteur (aschté).

||[beim Spielen] Prendre\* des car-  
 tes, fam. piocher (sché). ||-er, in,

m. ④, f. (kæüf'r, in). Acheteur.

euse (aschtær, oz). ||[v. Gütern]

Acquéreur (ak'kerær). ||-fahrer  
 m. ④ (fár'r). Patron d'un navire

marchand. ||[Schiff] Navire mar-  
 chand. ||-fahrtei f. (fárta\*). Ma-

rine marchande. ||-geld n. (gèlt,  
 -d-). Prix d'achat (pri). ||-halle

(hal\*). Bazar, m. (zár). ||-haus  
 n. ② (ha's). Maison de commerce,

f. (mäzo\* d'r -ers). ||-herr, -n, -en  
 m. (her). Négociant (sia\*). ||-kraft

f. Pouvoir d'achat, m. (puw'ar).

||-laden m. ④ (läd'n). Magasin (zi').

||kleiner] Boutique, f. (büтик).

||-leute pl. de Kaufmann. ||-lich  
 a. (kæüflich). À vendre (wa'dri).

||adv. Par voie d'achat (wa'a).

||-lust f. (loust). Désir d'acheter,

m. : kaufflustig, a., désireux

d'acheter, amateur. ||-mann m. pl.,

||-leute (læü't). Marchand (sch'a\*),

commerçant (sa\*). ||-männisch a.  
 (mè-). De commerce, commercial,

e (siäl). ||[Geist] Mercantile (ka-  
 'til). ||adv. En marchand (sch'a\*).

||-preis m. (a's). Prix d'achat

(pri). ||-vertrag m. (f'rtrág). Con-  
 trat d'achat ou de vente. ||-wert

m. Valeur marchande, f.

**kaum** adv. (ka'm). À peine (pèn).

||[schwerlich] Ne...guère (gär).

**kausal**|| a. (ka'sál). Causal, e (ko-  
 zál). ||-ität f. Causalité.

**Kaut||el** f. (ka'el). Précaution (ko-  
 sio'). ||-schuk m. et n. ① (ouk).

Caoutchouc (ka'utchu).

**Kauz** m. (ka'z). Chouette, f.  
 (schuét). ||Fig. [Sonderling] Ori-

ginal (jindl).

**Kava||lier** m. ① (lir). Gentilhomme  
 (ja'tijóm). ||[Tänzer] Cavalier

(lié). ||-llerie f. (l'ri). Cavalerie  
 (walri). ||-llierist, -en, -en, m. (ist).

Cavalier. ||-tine f. (in\*). Cavatine.

**Kaviar** m. ① (iár). Caviar.

**Keb||she** f. (Kepsée\*). Concubinage

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. 'e,  
 f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -e, ④ -e.



(ko<sup>n</sup>kü-äj). ||-**weib** n. ② (va<sup>a</sup>p, -b-). Concubine, f. (bin).

**keek**|| a. Hardi, e. ||[verwegen] Au dacieux, euse (sio, z). ||-**holt** f. (ha<sup>t</sup>) Hardiesse (diés), audace (odds). ||-**lich** adv. Hardiment.

**Kegel**|| m. ④ (kéég<sup>l</sup>). 1. Cône (kon) ||[Spiel] Quille, f. (kij). ||[Druckerei] Corps (kôr) [d'une lettre]. ||2. [= enfant bâtard] Fig. mit Kind und Kegel, avec toute sa smala. ||-**bahn** f. (bâne). Jeu de quilles, m. ||-**formig** a. Conique (ik). ||-**n** Jouer aux quilles.

||-**schieber** m. = Kegelspieler. ||-**spieler** m. ④. **Kegler** m. ④. Joueur de quilles.

**Kehl**||e f. (kehl<sup>r</sup>). Gorge (gorj). ||[innere] Gosier, m. (zié): in die unrechte Kehle bekommen\*, a. aller de travers. ||[an Säulen usw.] Cannelure (känlür). ||-**kopf** m. Larynx (i<sup>r</sup>x): Kehlkopfsentzündung, f., laryngite. ||-**laut** m. (la<sup>t</sup>). Son guttural.

**Kehrlaus** m. inv. (a<sup>s</sup>). Dernier tour de danse. ||-**en** (kéer<sup>n</sup>). 1. tr. Tourner (turné): einem den Rücken kehren, tourner le dos à qn.; fig.: in sich gekehrt, renfermé en soi-même. ||[sich] Se tourner. ||Fig. [an, acc.] Faire\* attention à, s'occuper de. ||intr. [sein] Se tourner, faire\* demi-tour (doemitur): rechtsum kehrt!, demi-tour à droite!; kehrt machen, faire\* demi-tour [volte-face].

||2. tr. Balayer (äij<sup>r</sup>). ||[reinigen] Nettoyer (a<sup>jé</sup>). ||-**er, in**, m. ④. f. (\*r, in). Balayeur, euse (iäer, öz). ||-**licht** m. spl. (ieht). Balayures, f. pl. (jür): ordures, f. pl. (ür): Kehrichtkasten, m.

boîte à ordures, f. ||-**reim** m. (ra<sup>m</sup>). Refrain (rœfri<sup>r</sup>). ||-**seite** f. (sa<sup>t</sup>). Revers, m. (rœwar).

**keif**||en (ka<sup>f</sup>n). Criailler (ajé). gronder (o<sup>dé</sup>). ||n. Criaillerie, f. (ajri), gronderie (dri).

**Keil**|| m. (ka<sup>l</sup>...). Coin (koi<sup>a</sup>). ||-**en** Cognier (konjé), enfoncer (a<sup>f</sup>o<sup>sé</sup>). ||Fam. Rosser. ||-**kissen** n. ④. Tra-versin (wersi<sup>r</sup>).

**Keim**|| m. (ka<sup>m</sup>...). Germe (jerm): Keime treiben\*, germer. ||-**en** Germer (jermé). ||n. Germination, f.

(sio<sup>a</sup>). ||-**frei** a. (fra<sup>a</sup>). Aseptique, stérilisé. ||-**tilger** m. ④ (g<sup>r</sup>r), -tö- tend a. (teüt<sup>nt</sup>, -d-), -töter m. ④ Stérilisateur, trice. ||-**widrig** a. (vidrig). Antiseptique (a<sup>a</sup>-tik).

**kein**||, -e, a. ind. (ka<sup>n</sup>). Aucun, e (oku<sup>n</sup>, kun), pas de: kein Mensch, personne; kein Geld, pas d'argent; er hat keinen Hunger, il n'a pas faim. ||-**er, -e, -es**, pron. ind. Aucun, e (oku<sup>n</sup>, kun), pas un, e (pazu<sup>n</sup>, zun): keiner wollte bezahlen, personne ne voulait payer. ||keinerlei, d'aucune sorte (sört); auf keine Weise, en aucune manière; keinerlei, adv. D'aucun côté, d'aucune part. ||keinesfalls, -wegs, adv., en aucun cas, aucunement, pas du tout.

||-**mal** adv. (mäl). Pas une fois. **Kelch**|| m. (kelch...). Calice (lis).

||-**blatt** n. Sépale. **Kelle** f. Truelle (trüél). ||[Löffel] Grande cuiller.

**Kell**||er m. ④ (kel<sup>r</sup>...). Cave, f. (käw). ||[kleiner] Caveau, x (ka-wo). ||Kellerloch, n. ②, soupirail, (supiraj); -meister, m. ④, sommelier; -wechsel, m. ④, billet de complaisance. ||-**ner, in**, m. ④ f. Sommelier (lié), garçon (so<sup>n</sup>) [de café, etc.], servante, fille d'auberge, de brasserie, etc.

**Kelt**||e, -n, -n, m. (kelt<sup>a</sup>). Celte (selt): keltisch, a. celtique. ||-**er** f. Pressoir, m. ||-**ern** Pressurer.

**kenn**||en\* (kenn<sup>n</sup>). Connaître\* (natr): kennenlernen, sêp., faire\* la connaissance de. ||loc. sich nicht mehr vor Freude kennen\*, ne plus se sentir de joie. ||kennbar, a., connaissable; kennenswert, a., digne d'être\* connu. ||-**er, in**, m. ④. f. Connaisseur, euse (nässœr, öz): Weinkenner usw., connais-seur en vins, etc.; mit Kennerniene, d'un air entendu. ||-**zeichen** n. ④ (tsa<sup>a</sup>ch<sup>n</sup>). Signe distinctif (sinj -tik<sup>n</sup>), caractéristique, f. (tik). ||-**zeichnen** tr. Caractériser (z<sup>r</sup>).

**kennt**||lich a. (lich). Reconnaissable (rœ-nässäbi). ||-**niss, -se** f. (niss). Connaissance (nässä<sup>s</sup>), notion (sio<sup>a</sup>): Kenntnis erhalten\* [von], avoir connaissance [de];

Schrägschrift: Betonung. ||Fettschrift: besondere Aussprache. S. grüne Seite. ||\* unregelmäßiges Zeitwort. S. GRAMMATIK.

zur Kenntnisnahme, pour [en] prendre<sup>a</sup> connaissance; *kennnisreich*, a., très instruit, e.

**kentern** tr. (èn). Renverser (ra<sup>a</sup>).  
||intr. [sein] Chavirer (scha-).

**Keramlik** f. (rá-), -isch a. Céramique (se-mik).

**Kerb|e** f. (kerb<sup>a</sup>). Entaille (a<sup>a</sup>taj).

||-el m. Cerfeuil (serlæj). ||-en.

Entailler (a<sup>a</sup>tajé). ||-tier n. (tir).

Insecte (i<sup>a</sup>sekt). ||-tierkunde f. Entomologie.

**Kerker**|| m. ④ (kerk<sup>a</sup>r). Cachot

(scho), geôle, f. (jol). ||-meister m.

④ (ma<sup>a</sup>st<sup>a</sup>r). Geôlier (lié).

**Kerl** m. Gaillard (jår) : *braver*

*Kerl*, brave garçon; *armer Kerl*,

pauvre diable.

**Kern** m. Pépin (pi<sup>a</sup>). ||[v. Stein-

obst] Noyau, x (n<sup>a</sup>ajo). ||[v. Nüs-

sen] Amande, f. (a<sup>a</sup>d). ||[v. Kür-

bissen] Graine, f. (grän). ||*Fig.*

[e. Kometen] Noyau. ||[Bestes]

Fleur, f. (flær), élite, f. (lit).

||[e. Sache] Cœur (kær), quintes-

sence, f. (ki<sup>a</sup>-sa<sup>a</sup>). ||-en (kern<sup>a</sup>).

**Egrener** (æné). ||-**frucht** f.

(froucht). Fruit à pépins, m.

||-**gehäuse** n. (gehæus<sup>a</sup>). Cœur

(kær) [d'un fruit]. ||[e. Apfels]

Trognon (njo<sup>a</sup>). ||-ig a. (ig). Plein,

e. de pépins. ||*Fig.* Vigoureux,

euse (wiguró, z), énergique (jik).

||-**obst**, = *Kerbfrucht*. ||-**punkt**

m. Point essentiel. ||-**truppen** pl.

(oup<sup>a</sup>n). Troupes d'élite.

**Kerz|e** f. (kerts<sup>a</sup>). Bougie (buj).

||[in d. Kirche] Cierge, m. (siarj) :

*kerzengerade*, a., droit comme un

i; *zehnkerzige Lampe*, lampe de

dix bougies.

**Kessel**|| m. ④ (kess<sup>a</sup>). Chaudron

(schodro<sup>a</sup>). ||[kleiner] Marmite, f.

(it). ||[in Maschinen] Chaudière,

f. (schodiar). ||*Fig.* [kesselförmiges

Tal] Vallée encaissée, f. ||-**flicker**

m. ④ Chaudronnier rétameur

(-mær). ||-**haken** m. (hak<sup>a</sup>n). Cré-

maillère, f. (jår). ||-**macher** m. ④

(mach<sup>a</sup>r), -**schmied** m. (ite,

-d-). Chaudronnier (scho-nié).

||-**schmiede** f. (id<sup>a</sup>). Chaudronne-

rie (dnri). ||-**stein** m. Tartre.

**Keßler**|| m. ④ (kessl<sup>a</sup>r). Chaudron-

nier. ||-**arbeit** f. (arba<sup>a</sup>t). Chau-

dronnerie.

**Kett|e** f. (kett<sup>a</sup>). Chaîne, f.

(schän). ||*Kettchen* n. ④, *Kettel*,

m. ④ (ch<sup>a</sup>n, -l). Chainette, f.

(ët). ||-**eln**. Attacher avec une chaî-

ne. ||-**en**. Enchaîner (a<sup>a</sup>-schäné).

||*Kettenbrücke*, f., pont suspendu,

m.; -**glied**, n. ②, chaînon; -**naht**,

f., -**stich**, m., point de chaînette.

**Ketzer**|| m. ④ (kets<sup>a</sup>r). Hérétique

(e-tik). ||-**ei** f. Hérésie (zi). ||-**isch**

a. Hérétique (tik).

**keuch|en** intr (kæuch<sup>a</sup>n). Hale-

ter (halté). ||-**husten** m. (houst<sup>a</sup>n).

Coqueluche, f. (koklusch).

**Keule** f. (kæül<sup>a</sup>). Massue (sü). ||[d.

Turner] Mil, m. ||[Stoßel] Pilon,

m. ||[v. Tieren] Cuisot, m. ||[v.

Hammel] Gigot, m. (jigo).

**keusch**|| a. (kæusch). Chaste

(schast), pudique (püdik). ||-**heit**

f. (ha<sup>a</sup>t). Chasteté, pudicité.

**Kich|ererbse** f. (kich-). Pois chi-

che, m. ||-**ern** Rire<sup>a</sup> sous cape.

**Kie|bitz** m. (kibits) Vanneau, x

(wano). ||-**fer** m. ④ (fr). Mâchoire,

f. (sch<sup>a</sup>ar). ||f. Pin, m. (pi<sup>a</sup>). ||-**ke**

f. Chauferette (schofrèt).

**Kiel**|| m. (kil-). Tuyau de plume.

||[Schiffs-] Quille f. (kij), carène,

f. (rân). ||-**en** Empenner (a<sup>a</sup>-né).

||[Schiffe] Carène, f. ||-**raum** m.

(ra<sup>a</sup>m). Fond de cale (fo<sup>a</sup>-dkäl).

||-**wasser** n. ④ Sillage (jåj).

**Kieme** f. (kim<sup>a</sup>). Branchie, ouïe.

**Kien**|| m. (kine). Bois résineux

(b<sup>a</sup>a-zinó). ||-**apfel** m. ④. Pomme

[f.] de pin. ||-**holz** n. Bois [m.]

de pin ou de sapin. ||-**ruß** m.

(roüss). Noir de fumée.

**Kiepe** f. (kip<sup>a</sup>). Hotte (hòt).

**Kies|**, -**sand**, m. (kiss..., sant, -d-).

Gravier (wié). ||-**artig** a. (ig).

Graveleux, euse (awló, z). ||-**el**

m. ④, *Kieselstein*, m. Caillou, x,

silex. ||*kieselartig*, a., siliceux,

euse; -**erde**, f., silice. ||-**ig** a. (ig).

Graveleux, euse.

**Kikeriki** n. Coquerico (kri-).

**Kilo**|| n. inv. (kilo...). Kilo.

||-**gramm**, -**liter**, -**meter**, -**watt**, n.

[inv. après un nombre] (lit<sup>a</sup>r,

(méetr, vát). Kilogramme (ám),

kilolitre (lit<sup>a</sup>r), kilomètre (métr),

kilowatt (uát).

**Kimm**|| m. [bei Schiffen] Horizon

(o-zo<sup>a</sup>). ||-**e** f. Bord mince, m.

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n. : gén. -[e]s, dat. -[e]; f. inv. *Plur.* m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ④ -e, ④ "er, ④ "e, ④ -.

[[am Faß] Jable, m. (jabl). [[am Helme] Entaille (a'taj).  
**Kind**|| n. ② (kint..., -d-), dim. *Kindchen*, *lein* n. ④. Enfant (a'fa<sup>n</sup>): von Kind auf, dès l'enfance; an Kindes statt annehmen\*, adopter. ||-bett n. Couches, f. pl. (kusch): im Kindbette liegen\*, être\* en couches: Kindbettfieber, n., fièvre puerpérale, f.; Kindbeterin, f., = Wöchnerin.  
**Kinder**||... (kind'r), ...d'enfant, des enfants, pour enfants, enfantin. *Kinderkleidchen*, n., vêtements d'enfant; -wagen, m., voiture [f.] d'enfant; Kindergarten, m., jardin d'enfants; -gartnerin, f., institutrice d'un jardin d'enfants; -sprache, f., langage [m.] des enfants; *Kinderschule*, f., école pour enfants; *Kinderlied*, n., chanson [f.] enfantine. ||-bewehranstalt f. (vär-änschtalt), Crèche (kräsch), salle d'asile (säl dazil). ||-el f. (a')  
 Entantillage, m. (tijä), puérilité (pié-). ||-fresser m. ④. Ogre (ogr), croquemitaine (krök-tän). ||-jahre pl. (jär<sup>n</sup>). Années d'enfance, f. pl. ||-mehl n. (méel). Farine lactée, f. ||-mord m. ④. -mörder, in, m. ④, f. (mörd'r, in). Infanticide (i'fa<sup>n</sup>-sid). ||-streich m. (schtra'ch). Entantillage (tijä). ||-waage f. (väg<sup>n</sup>). Pèse-bébés, m. ||-wäsche f., zeug n. (tsœüg). Lavette, f. (läjt).  
**Kindes**||... (kind's): ...d'enfant. ||-alter n. Enfance, f. (a'fa's), bas âge (bazä). ||-annahme f. (näm<sup>n</sup>). Adoption (sio<sup>n</sup>). ||-beine pl., fig.: von Kindesbeinen auf, dès la plus tendre enfance. ||-kind pl. Petits-enfants (pœtiza<sup>n</sup>-fa<sup>n</sup>). ||-liebe f. (lib<sup>n</sup>). Amour filial, m. ||-mord m., -mörder m. in f. V. Kindermord, -mörder, in. ||-nöte f. pl. (neüt<sup>n</sup>). Douleurs de l'enfement.  
**Kindheit** f. (kintha't). Enfance (a'fa's). ||-isch a. Enfantin, e (ti<sup>n</sup>, in), puéril, e (pié-): *kindisch werden\**, tomber en enfance, [adv. et *kindischerweise*. Comme un enfant, puérilement. ||-lich a. (lich). D'enfant (da'fa<sup>n</sup>). ||[Liebe]

Filial, e (liäl). ||[unbetangen] Naif, ive. ||-schaft f. Filiation.  
**Kinematograph**|| -en, -en, m., **Kino**, -s, n., **Kinotheater** n. ④. **Kintopp** m., *jam*. Cinématographe (si-äf), cinéma, *jam*. ||-isch a. Cinématographique (fik).  
**Kinn**|| n. (kinn...). Menton (ma<sup>n</sup>-to<sup>n</sup>). ||-backe[n] f. [m.④], Mâchoire f. (sch'ar). ||-band n. (bânt, -d-), Mentonnière, f. (ma<sup>n</sup>-niär). ||-bart m. Barbiche, f. (bisch). ||-lade f. Mâchoire (sch'ar).  
**Kiosk** m. ④. Kiosque (ösk).  
**Kipf** m., **Kipfel** n. ④ (kipf'l). Croissant (kr'assa<sup>n</sup>).  
**Kipp**|| e f. (kip<sup>n</sup>): auf der Kippe stehen\*, être\* sur le point de tomber. ||-en intr. Basculer (külé). ||tr. Faire\* basculer, renverser. ||-karren m. Tombereau, x.  
**Kirch**|| e f. (kirch<sup>n</sup>). dim. *Kirchlein*, n. ④. Église (iz). ||-gang m. Action d'aller\* à l'église, f.: auf dem Kirchgang, en allant à l'église. ||-gänger m. ④ (geng'r). Personne qui va à l'église. ||-hof m. (höf). Cimetière (simtiär). ||-lich a. (lich). Ecclesiastique (tik). ||[Unterricht usw.] Religieux, euse (rœ-jiö, z). ||-ner m. ④. Sacristain (ti<sup>n</sup>). ||-spiel n. (schpil). Paroisse, f. (r'äs). ||-sprengel m. (schpræng'l). Diocèse (saz). ||-turm m. (tourm). Clocher (sché). ||-weihe f. (væ<sup>n</sup>). Consécration d'une église. ||[Fest] Fête patronale, kermesse.  
**Kirchen**||... (kirch'n): ...d'église, de l'église, ecclésiastique (tik): *Kirchengesang* m., chant d'église, [einstimmiger] plain-chant; -behörde f., autorité ecclésiastique; -wesen n., affaires ecclésiastiques. ||-ältester a. s. m. (elt'st'r). Doyen (d'äjt<sup>n</sup>), marguillier (glié). ||-bann m. Excommunication (mü-sio<sup>n</sup>). ||[gegen Priester und Länder] Interdit (i<sup>n</sup>-di), ||-diener m. ④ (din'r). Sacristain (ti<sup>n</sup>), bedeau, x (bedeo). ||-fahne f. (fän<sup>n</sup>). Gonfalon, m. ||-fenster n. ④ (fènst'r). Vitrail, aux (witraj, tro). ||-gebrauch m. (gëbra'ch). Rite (rit). ||-gelder pl. (geld'r). Fabrique, f. (ik). ||-gemeinde f.

*Italique* accent tonique. || **Lettres grasses** : prononciation spéciale.  
 V. page verte. || \*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

(géma'nd'). Communauté (muno-té), paroissiens, pl. (if'). ||-gerät n. Vase sacré (waz). ||-heilige[r] a. s. (ha'li-g'r). Patron, ne [d'une église] (tro'n, on). ||-konzert n. (kontserte). Concert spirituel. ||-lehre f. Dogme, m. (dögm). ||-lied n. (lite, -d-). Cantique (ka'tik). ||-musik f. (mousik). Musique sacrée. ||-ordnung f. Liturgie (türji). ||-rat m. (râte). Conseil de fabrique. ||[bei Protestanten] Consistoire. ||[Mitglied] Marguillier (gilié), membre du consistoire. ||-raub m. (ra'p, -b-). Vol sacrilège. ||-recht n. (recht). Droit canon: kirchenrechtlich, a., canonique. ||-satzung f. Canon, m. (no'n). ||-spaltung g. (schpal-toung). Schisme. ||-vater m. ③ (fât'r). Père de l'Eglise. ||-verbesserung f. (f'r-röung). Réforme (ör'm). ||-vermögen n. (f'rmen g'n). Fabrique (ik). ||-versammlung f. (f'rsmoung). Concile, m. (ko'sil). ||-vorstand m. (försch-tant, -d-). Conseil de fabrique. ||-vorsteher m. (förschtér). Président du conseil de fabrique. **Kirm'es, sen, (kirm's), -esse, f.** (ess'). Kermesse (mès). **kirr|e** a. (kir'). Apprivoisé, e (w'azé). ||Fig. Docile (sil): kirre machen, apprivoiser; fig. mettre\* au pas; kirre werden\*, s'apprivoiser; fig. filer doux. ||-en Apprivoiser. ||[ködern] Appâter. **Kirsch|e** f. (kirsch'). Cerise (sœ-riz). ||-baum m. (ba'm). Cerisier (zié). ||-branntwein m., -wasser n., Kirsch m. Kirsch. **Kissen|** n. ④ (kiss'n). Coussin (kussi'n). ||dim. Kissenchen n. ④, coussinet (nè). ||-bezug m., -überzug m. (betsöwg, übr-). Taie, f. (tä) [d'oreiller]. **Kiste** f. (kist'). Caisse (käß): Kistenmacher, m., emballleur. ||dim. Kistchen n. ③, caissette, f. **Kitt|** m. Ciment (sima'n). ||[für Glaser] Mastic. ||-en Cimentier, mastiquer. ||-el m. ④. Blouse, f. **Kitz|e** f. (kits'). Chevreau, x, m. (schœwro). ||-el m. spl. Chatouillement (schatujma'n). ||[Jucken] Démangeaison, f. (a'jäzo'n) ||-ig

a. (ig). Chatouilleux, euse (jô, z). ||-ein Chatouiller (jé). ||n. Chatouillement. **Kladde|** f. Brouillon, m. (brujö'n). ||-radatsch! interj. Patatras! **klaff|en** (kla'f'n). Être\* béant (ätr bea'n). bâiller (bajé). ||-end a. (ent, -d-). Béant, e (a', t). **kläff|en** (klè'f'n). Japper (japé). ||[v. Fuchs] Glapir. ||n. spl. Jappement[s], glapissement[s]. **Klaft|er** f. (klaft'r). Toise (t'az). ||Mar. Brasse. ||[Geviertmaß] Corde (körd). ||-ern. Toiser. **Klag|e** f. (klág'r). Plainte (pli't). Jur.: ...klage, instance en: Klage fuhren [über, acc.] se plaindre\* [de]; eine Klage anhangig machen, intenter un procès; eine Klage [auf Ehescheidung usw.] einreichen, introduire\* une plainte [en divorce, etc.]. ||Klage..., ...plaintif, ive (pli'tiw); Klagegeschrei, n., cri plaintif; -gedicht, n., -gesang, m., élégie, f.; -lied n. ②, complainte, f.; -punkt, m., chef d'accusation, charge, f.; -schrift, f., plainte [écrite]; -weib n. ②, pleureuse. ||-en intr. Se plaindre\*: bei jemandem über [acc.] klagen, se plaindre\* à qn. de...; um jemanden klagen, déplorer la perte de qn.; auf Scheidung klagen, plaider en séparation. ||klagbar a., [Sache] qui donne lieu à plainte; [Person] qui porte plainte; klagbar machen, saisir la justice de...; klagbar werden\*, porter plainte. ||klagend a. Plaintif, ive (pli'tiw). ||vor Gericht: klagender Teil, m., partie plaignante, f. ||-er, in, m. ④, f. (klég'r, in). Plaignant, e (änja', t), demandeur, deresse (doema'dœr, 'rès). ||-lich a. (kléglich). Plaintif, ive (tiw). ||[beklagenswert] Déplorable (räbl). ||[erbärmlich] Pitoyable (t'ajäbl), lamentable. **klamm|** a. (klâm...). Étroit, e (a, t). Fig. Serré, e. ||[steif] Raide (rad). ||f. Gorge (gorj), vallée resserrée. ||-er f. Crampon, m. (a'po'). ||[für Wäsche] Pince (pi'se). ||Fig.: runde, eckige Klammern, pl., parenthèses, crochets. ||-ern

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e], dat. -[e]; f. invar. Plur. m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② "er, ③ "e, ④ -.

Fixer avec des crampons : *sich klammern*, se cramponner.

**klang, klänge.** v. *klängen*.\*

**Klang** m. (kläng...-ng-). Son (so<sup>n</sup>). ||[v. Stimme usw.] Timbre (ti<sup>n</sup>br). ||[v. Glocken] Tintement (ti<sup>n</sup>tma<sup>n</sup>). ||pl. [poetisch]. Accents. ||-reich a., -voll a. Sonore. Sonore.

**Klappe** f. (klap<sup>e</sup>). Clapet, m. (pè).

||[an Maschinen] Soupape (supap).

||[an Ofen, Floten usw.] Claf (klé).

||[an Tischen] Abattant, m. (ta<sup>n</sup>).

||[an Kleidern] Revers, m. (rœvär).

||[Botan. et Anat.] Valve, valvule [dim.] (walw, ul).

||[Fliegen-] Tue-mouches. ||Fam. [Bett] Lit, m. ||Fam. [Brieftasche] Portefeuille, m. (t<sup>r</sup>fœ).

||[dim.] Klappchen n. @ (p<sup>r</sup>ph<sup>n</sup>) valve.

f., valvule, f. ||-en intr. [Peitsche, Türen usw. beim Wind] Claquer (ké).

||Fam.: *das klappt*, cela marche bien. ||tr. Faire\* claquer (far).

||Klapp... qui ferme en claquant: *Klappbettstelle*, f., lit de sangle, m.; -deckel, m. @.

couvercle à charnière, -fenster, n. @.

vasistas; -horn, n., cornet à pistons; -hut, m., chapeau claque; -knopf, m., bouton à bascule; -sitz, m., strapontin; stuhl, m., -tisch, m., chaise, f., table, f.

pliant; -tur, f., trappe. ||-er f. Crécelle (sèl).

||[Tanz-] Castagnette (njèt).

||[v. Schlangen] Sonnette (nèt).

*Klapperschlange*, f., serpent à sonnettes, m.

||-kasten m. (kast<sup>n</sup>). Méchant piano: fam. chaudron.

||-ern intr. Claquer (ké).

||[wiederholt] Claqueter (klakté), cliqueter (klickté): mit den Zähnen klappern, claquer des dents.

||[v. Storch] Craqueter (krakté).

||n. Claquement (klak-ma<sup>n</sup>), cliquetis (klickti), craquement (ketma<sup>n</sup>).

||ig a. A valve[s]: zweiklappig, bivalve.

**Klaps** m. @. Tape, f., claque, f. (äk).

||-en Claquer.

**klar, -er, -est a.** (klär...). Clair, e (klär).

||[durchsichtig] Limpide (l<sup>i</sup>p<sup>i</sup>d).

||[v. Geist] Lucide (l<sup>i</sup>ssid); klarmachen, sép., clarifier;

||[Schiff], appareiller; ||sich etwas klarmachen, s'expliquer qc.: klar-

werden\*, sép. se clarifier; ||[v. Wetter] s'éclaircir; ||über, acc.] klarwerden\*, ins klare kommen\*, commencer à voir clair [dans qc.];

im klaren sein\*, [y] voir\* clair.

||-heit f. (ha<sup>t</sup>). Clarté, limpidité (li<sup>n</sup>-).

||[v. Worten] Netteté (nètté), lucidité (l<sup>i</sup>ss<sup>i</sup>-).

||-ieren tr.: [e. Schiff] Acquitter les droits de douane [d'un navire].

||-legen sép. (légg<sup>n</sup>). Éclaircir (arsir).

||-legung f. Éclaircissement, m.

**klär<sup>n</sup>** (kr<sup>n</sup>). Clarifier. ||Fig. Éclaircir (ersir).

||-ung f. Clarification (sio<sup>n</sup>). Éclaircissement, m.

**Klarinett**e f. (èt<sup>e</sup>). Clarinette (nèt).

||-ist, -en, -en m. (ist). Clarinetiste (ist).

**Klass**e f. (klass<sup>e</sup>). Classe (klaß).

||-en...: ...de classe: *Klassenzimmer*, n., salle [f.] de classe, f.;

-lehrer, m., professeur principal. ||-ifizieren (tsir<sup>n</sup>). Classifier, classer.

||-ifizierung f. Classification (sio<sup>n</sup>).

||...ig a. (ig): sechsklassig [Schule], à six classes; erstklassig, de première classe.

||-iker m. @. Classique. ||-izismus m. (tsismouss).

Classicisme (sism).

||-izität f. (tsitité). Caractère classique, m.

**klatsch** ||! interj. (klatsch...). Clac! m. @.

Claque, f., tape, f. ||Fig. Caquet (ké), commérage (ä).

||Fam. Potin (ti<sup>n</sup>). ||-base (bäz<sup>e</sup>). Bavarde, commère.

||-e f. Tue-mouches, m. (tümusch).

||Fam. Commère (mar).

||-en Claquer (ké): in die Hände klatschen, claquer [battre] des mains, applaudir.

Beifall klatschen, applaudir [ä].

||Fig. Bavarder, faire\* des commérages, des cancans, potiner.

||n. spl. Claquement, applaudissement. ||Fig. Bavardage, commérage (ä).

||-er, in, m. @. f. (\*r, in). Claqueur, euse (kær, öz).

Fig. Bavard, e (wär, d), cancanier, e (ka<sup>n</sup>-nié, niar).

||-erei f. (\*rät). Bavardage, m. [commérage] continuél.

||-geschichte f. (geschicht<sup>e</sup>). Cancan, m. (ka<sup>n</sup>). ||Fam. Potin, m. (t<sup>i</sup>).

||-maul n. @. -schwester f. (ma<sup>n</sup>). -tr). Fam. Bavard, e (wär, d).

||-rose f. (rös<sup>e</sup>). Coquelicot, m. (kokliko).

**klau<sup>b</sup>**||en (kla<sup>b</sup>n). Éplucher

(üsche). ||-erei f. Épluchage, m. (äj). ||Fig. Minutie (nüssi).  
**Klau**e f. (kläo\*). Griffie (if). ||[v. Raubvögeln] Serre (sär); **Klaue**-**hieb**, m., coup de griffe.  
**Klaus**e f. (kla'ss). Cellule (sel'lul). ||[Einsiedelei] Ermitage, m. (äj). ||-el f. Clause (oz). ||-ner m. ①. Reclus (roeklü), ||[Einsiedler] Ermite (mit). ||-ur f. Huis clos, m.: *unter Klausur*, à huis clos.  
**Klav**iatur f. (viatodr). Clavier, m. (wie). ||-ier n. (vir). Piano. **Klavieraussug**, m., arrangement pour piano; -schussel, m., clef d'ut f.; -spieler, in, m. ③, f., pianiste.  
**kleb**en tr. (kleeb'n) [an, acc.]. Coller (äj) [ä]. ||intr. [an, dat.]. Être collé (ätr), coller [ä]. ||[Pech usw.] Adhérer (adéré) [ä]. ||n. Collage (äj), adhérence, f. ||-er m. ③. Colleure (läer). ||[Klebestoff] Glutén (ütén). ||-e|rig a. (ig). Gluant, e (üa\*, t), visqueux, euse. **Kleb**e|rigkeit f., viscosité.  
**Klecks** m. Tache, f. (tasch). ||[Tinten-] Pâte. ||-en intr. Faire\* des taches, des pâtes.  
**Klee** m. (klée...). Trèfle. ||-blatt n. ②. Feuille de trèfle, f. ||Fig. Trio [d'amis]. ||-förmig a. (läer-mig). Trifolié, e.  
**Klei**m f. (klä\*). Argile, f. (jil).  
**Kleid** n. ② (kla't..., -d-). Habit (abi). ||[v. Frauen] Robe, f. (röb). ||-en, tr. Habiller (jé) vêtir (wä-tir). ||[gut stehen] Aller\* intr. [ä]. ||[v. Hüten] Coiffer (k'afé). ||-sam a. (säm). Qui va bien. ||-ung f. (oung). Habillement, m. (abi-ma\*), vêtement, m.: **Kleidungsstück**, n., pièce d'habillement, f.  
**Kleider**ablage f. (kla'd'rapläg\*). Vestiaire, m. (westiär). ||-bügel m. ③ (büg'l). Porte-habit (portabil). ||-geschäft n. (géschéft). Magasin de confections (ko'sio\*). ||-haken m. ④ (häk'n). Patère, f. (tar). ||-halter m. ④ Relève-jupe. ||-kammer f. Garde-robe (d'rob), vestiaire, m. (westiär). ||-macher, in, m. ④, f. (ch'r, in). Confectionneur, euse (ko'sionäer, z'). ||-raum m. (ra'm). Vestiaire. ||-rechen m. ④ (rech'n). Portemanteau, x (t'ma'to). ||-schrank

m. (änk). -spind n. (schplnt, -d-). Garde-robe, f. (d'rob). ||-ständer m. ④ (schtänd'r). Portemanteau, x (t'ma'to). ||-vorrat m. (lörräte). Garde-robe, f.  
**Kleie** f. (kläè\*). Son, m. (so\*).  
**klein** a. (kla'n). Petit, e (pöstt, t): *im kleinen*, en petit; *kleiner machen*, rapetisser; *kleiner werden*, se rapetisser; *bis ins kleinste*, jusque dans les moindres détails. ||...klein, petit, mince comme...: *haarklein*, mince comme un cheveu. ||a. s.: *ein Kleines*, une petite chose, une petite affaire. ||adv. Petitement (pöstt-ma\*). *klein anfangen*\*, partir de bas; *klein schneiden*\*, *hacken* usw., couper, hacher menu.  
**-asi**n n. (äsi'n). Asie Mineure, f. ||-bahn f. (bäne). Chemin de fer à voie étroite, m. ||-geld n. (gelt, -d-). Petite monnaie, f. (pöstt-na). ||-handel m. (händ'l). Commerce de détail (mers döe-täj). ||-händler m. (hèntl'r). Détaillant (ja\*). ||-heit f. (ha't). Petitesse (tès). ||-igkeit f. (igka't). Vétillie (wetij). ||-klagesachen pl. Affaires de simple police. ||-laut a. (la't). Qui baisse le ton: *kleinlaut werden*\*, filer doux. ||-lich a. (lich). Minutieux, euse (nüsiö, z). ||[beschränkt] Étroit, e (a, t). mesquin, e (ki\*, in). ||[ärmlich] Misérable (zéräbl). ||-lichkeit f. (ka't). Minutie (nüsi). petitesse (tès), mesquinerie (kinri). ||-maler m. ④ (mä'l'r). Peintre en miniature (pi'tr a\*). ||-malerel f. (ra\*). Miniature (tür). ||-mut f. (moüte). Pusillanimité (püzill'a). ||-mütig a. (mütig). Pusillanime (nim). ||-od, e ou -len, n. (öte, -d-). Bijou, x (jäu, joyau, x (j'ajo). ||-schmied m. (schmüte, -d-). Tailleur. ||-städter, in, m. ③, f. (schtètr, in). Habitant, e d'une petite ville. ||-städtisch a. De petite ville, provincial, e.  
**Kleist**er m. (kla'str). Colle de pâte. ||-erig a. (ig). Gluant, e (glüa\*, t). ||-ern Coller (lé).  
**Klemm**e f. (klèm\*). Étau, x, m. (éto). ||[für Pferde] Morailles, f. pl. (raj). ||Fig. Embarras, m.

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

(a<sup>n</sup>-ra), gêne (jân). ||-en. Serrer (ré), presser. ||-er m. ④ Pince-nez (pi<sup>n</sup>sné), lorgnon (njo<sup>n</sup>).  
**Klemptner**|| m. ④ (klempn'r). Ferblantier (a<sup>n</sup>tié). ||-arbeit f., -ei (a<sup>n</sup>), f., -ware f. Ferblanterie (a<sup>n</sup>trü).  
**Klepper** m. ④ Bidet (da), rosse, f.  
**kler**||ikal a. (käl). Clérical, e (äl). ||-iker m. ④ (éerik'r). Ecclésiastique (tik). ||-isei f. Prêtraille. ||-us m. (kleerous). Clergé (jé).  
**Klett**||e f. (klèt'). Crampon, m. (kra<sup>n</sup>po<sup>n</sup>). ||-ern [sein]. Grimper.  
**Kletter**||eisen n. ④ (\*ra<sup>n</sup>s'n). Grappin (pi<sup>n</sup>). ||-er m. ④ Grimpeur (pær). ||-gerüst n. (gérüst). Portique (tik) [de gymnase]. ||-mast m. Mât de cocagne (ma<sup>n</sup>-kânj). ||-stange f. (schtâng'). Perche (persch) [de gymnase]. ||-vogel m. ④ fôg'l). Oiseau grimpeur (-ær).  
**Klicker** m. ④. Bille, f. (bij).  
**Klima**||, -ta, -te, n. (klî). Climat (mâ). ||-tisch a. (mâ). Climatique.  
**Klimbim** m. (imbim). Tintamarre.  
**klim**||men\* [sein] (klim'n). Grimper (gri<sup>n</sup>pé). ||-pern. Tinter (ti<sup>n</sup>té). ||-Fam. [am Klavier] Tapoter.  
**kling!** interj. (kling). Drelin! (drœli<sup>n</sup>). ||-e f. (ing'). Lame (lâm). ||loc. *über die Klinge springen\** lassen\* passer au fil de l'épée. ||-el f. Sonnette (net). ||[elekt'r.] Sonnerie (sônnri). ||-eln intr. Sonner [cincm, qn.]: es klingelt, on sonne. ||-en\* intr. Sonner, résonner (zoné). ||[hell] Retentir (rœ<sup>n</sup>ta<sup>n</sup>tir). ||[Glocke] Tinter (ti<sup>n</sup>té). ||loc. *die Ohren klingen mir*, les oreilles me tintent; *mit klingendem Spiele*, tambour battant. ||Fig. *sonderbar klingen\**, paraître\* étrange. ||n. Résonance, f. (zonâ<sup>n</sup>s), tintement (ti<sup>n</sup>tma<sup>n</sup>). ||-klang m. (äng). Tintement, cliquetis. ||Fig. Verbiage.  
**Klin**||ik f., -isch a. (klî-). Clinique.  
 ||-iker m. ④ Clinicien.  
**Klink**||e f. (klink'). Loquet, m. (kê). ||-er m. ④. Tuile vernie, f.  
**Klipp**||e f. (klip'). Écueil, m. (kœj): *blinde Klippe*, brisant, m. ||-ig a. (ig). Semé, e d'écueils.  
**klirren** (ir'n). Cliqueter (klicktê). ||n. Cliquetis (ti).

**Klisch**||ee, -s, n. (ée). Cliché (sché). ||-ieren tr. (ir'n). Clicher.  
**Klistier**|| n. (tir). Lavement (law<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>). ||-en tr. Administrer un lavement. ||-maschine f. Irrigateur, m.  
**klitschig** a. Pâteux, eusc (to, z).  
**Kloak**||e f. (äk'). Cloaque, m. (äk). ||[Abzugskanal] Égout, m. (gû): *Kloakenfeger*, m., égoutier.  
**Kloben** m. ④ (klób'n). Bûche, f. (büsch). ||[Blockrolle] Poulie, f.  
**klomm** imp. de *klimmen*.\*  
**klopf**||en tr. (klopf'n). Frapper. ||[Kleider usw.] Battre\* (bâtr). ||intr. [an die Türe] Frapper: es klopft, on frappe. ||[Herz] Battre\* (bâtr). ||n. spl. Battement (bat<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>). ||-er m. ④. Batteur (tœr). ||[an d. Türe] Marteau, x.  
**Klopp**||el m. ④ (klœp'l). Battoir (t'ar), maillet (majé). ||[d. Glocke] Battant (tœ<sup>n</sup>). ||[für Spitzen] Fuseau, x (füzo). ||-eln intr. Travailler au fuseau. ||tr. *Spitzen kloppeln*, faire\* de la dentelle au fuseau. ||-ler, in, m. ④, f. Dentellier, ère.  
**Klosett** n. ① (sêt). Cabinets, pl. (na), water-closet (ouatèr-sêt).  
**Kloß** m. (klöss). Masse en boule, f., motte, f. (môt). ||[Speise] et -chen n. ④ (kleußsch'n). Boulette, f. (bület).  
**Kloster**|| n. ③ (klöst'r). Cloître (kl'atr), couvent (kûwa<sup>n</sup>), monastère (star). ||-bruder m. ④ (ouð'r). -frau f. (fra<sup>n</sup>). -schwester f. Religieux, euse (rœ<sup>n</sup>-jîo, z) [cloître, e] ||-lich a. (klœst'r-lich). Claustral, e.  
**Klotz** m. Billot (bijô), bloc. ||-ig a. (otzig). Massif, ive (îw). ||plump grob] Lourd, e (lur, d).  
**Klub**, -s, m. (klouf). Club (üb), cercle (serkl).  
**Kluft**||, -e f. (klouft). [Spalte] Fente (fa<sup>n</sup>t), crevasse (krœwâs). ||[Abgrund] Gouffre, m. (gûfr). ||-ig a. Fendu, e, crevassé, e.  
**klug**||, -er, -est, a. (klouğ...). Prudent, e, avisé, e (prüda<sup>n</sup>), t. awi-zê). ||[verständig]. Sensé, e (sa<sup>n</sup>-sé): *den Klugen spielen*, faire\* le malin; *ich kann daraus nicht klug werden\**, je n'y comprends

**Itallque** : accent tonique. ||**Lettres grasses** : prononciation spéciale.  
 V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

rien. ||adv. Prudemment (dama<sup>a</sup>), sensément : *klug reden*, parler d'or. ||**elei** f. (klüg<sup>a</sup>la<sup>a</sup>). Subtilité (süb-). ||**Fam.** Finasserie (nasri). ||**ein** Raisonner subtilement. ||**Fam.** Finasser. ||**ler** m. (klüg<sup>a</sup>rr). Raisonneur subtil. **Klump**||**er** m. (kloump<sup>n</sup>). Masse compacte, f. ||[v. Butter usw.] Motte, f. (mòt). ||[v. Metall] Lingot (li<sup>a</sup>go). ||[v. Blut] Caillot (ka-jo). ||dim. *Klumpchen* n. (k), grumeau, x (ümo). ||**fuß** m. (foüss). Pied bot (pié bo). ||**ig** a. (ig). En motte, etc., grumelleux, euse. **knabbern** intr. [an, dat.]. Ronger, tr. (ro<sup>a</sup>jé). **Knaße**, -n, -n, m. (knäb<sup>e</sup>). Garçon (so<sup>a</sup>), enfant (a<sup>a</sup>fa<sup>a</sup>) : *kna-benhaft*, a., en [comme un] petit garçon. ||dim. *Knabein*, n. (k). **knack**||[s]. Crac! ||**en** (knak<sup>n</sup>), intr. Craquer (ké). ||tr. Casser. ||n. spl. Craquement (ma<sup>a</sup>). ||**wurst** f. Saucisse fumée. **Knall**||m. (knall...). Éclat (à). ||[v. Schuß] Détonation, f. (sio<sup>a</sup>). ||[d. Peitsche] Claquement (ma<sup>a</sup>). ||**effekt** m. (ekt). Coup de théâtre (kü d' teatr). ||**en** Éclater. ||Détoner. ||Claquer (ké). ||n., = *Knall*. ||**sauer** a. : *knallsau*[e]*res* Salz, fulminante. **knapp**||a. (knap...). Juste (jüst), étroit, e (a, t), serré, e. ||**Fig.** [spärlich] Trop juste (tro), insuffisant, e (i<sup>a</sup>sü-za<sup>a</sup>, t). ||[dürftig] Maigre (mägr), mesquin, e (ki<sup>a</sup>, in) : *knappes Auskommen*, strict nécessaire. ||adv. A l'étroit (ra). ||**Fig.** A peine (pèn). ||[dürftig] Chichement (schichma<sup>a</sup>). ||**heit** f. (ha<sup>a</sup>t). Étroitesse (atès). ||[Dürftigkeit] Pénurie (nürri). ||**sack** m. Havresac (hawr<sup>a</sup>). **Knappe**, -n, -n, m. Écuver (üijé). **Knarr**||e f. (knar<sup>e</sup>). Crécelle (sèl). ||**en** Craquer (ké). ||[v. Türen] Grincer (grîsè) : ||n. spl. Craquement, grincement. **Knast**||**er** m. (k). Grognon (njo<sup>a</sup>). ||[stud.] Vieux bouquin (wiö bü-ki<sup>a</sup>). ||Tabac à fumer. ||**ern**. Craquer (ké). ||[brummen] Grogner (njé). **knattern** (knat<sup>ern</sup>). Pétiller (tijé).

||n. spl. Pétillement (tijma<sup>a</sup>). ||[im Mikrophon] Friture, f. **Knäuel**||e n. (k) (knäü<sup>a</sup>l). Pelote, f. (p<sup>a</sup>lot), peloton (plot<sup>a</sup>). ||**Fig.** Agglomération, f. (sio<sup>a</sup>), noyau, x (n<sup>a</sup>ajo). ||[v. Menschen] Groupe. ||**ein** Mettre<sup>a</sup> en pelote. **Knauf**||m. (kna<sup>a</sup>f). Chapiteau, x (-to). ||[am Degen] Pommeau, x. **Knaus**||**er** m. (kna<sup>a</sup>s<sup>r</sup>). Avare (awär), ladre (ladr). ||**Fam.** Grigou (gü). ||**erei** f. Avarice sordide, laderie. ||**erig** a. (ig). Ladre (ladr). ||**ern** [mit] Lésiner (ziné) [sur]. **Knebel**||m. (knéeb<sup>l</sup>). Garrot (ro). ||[Mund.] Bâillon (bajo<sup>a</sup>). ||**bart** m. Moustache, f. (mustasch). ||**holz** n. (holts). Garrot. ||**n** Garrotter, bâillonner (né). **Knecht**||m. (knecht...). Valet (-lé). ||**en** Asservir. ||**isch** a. Servile. ||**schaft** f. Servitude (tud). ||**ung** f. Asservissement, m. **Kneif**||m. (kna<sup>a</sup>f...). [d. Schusters] Tranchet (tra<sup>a</sup>schè). ||[d. Gärtners] Serpette, f. (pét). ||**en**<sup>a</sup> Pincer (pi<sup>a</sup>sé). ||n. spl. Pincement. ||**er** m. (k) Celui qui pince. ||[Nasen-] Pince-nez (pi<sup>a</sup>sné), lorgnon (njo<sup>a</sup>). ||**zange** f. (tsäng<sup>a</sup>). Tenaille[s], [pl.] (tœnäj). **Kneipe**||f. (kna<sup>a</sup>p<sup>e</sup>). Cabaret, m. (ré). ||**en**<sup>a</sup> tr. = *kneifen*<sup>a</sup>, ||intr. Boire<sup>a</sup> au cabaret. ||n. spl. 1. Pincement (pi<sup>a</sup>sma<sup>a</sup>). ||[im Leibe] Tranchées, f. pl. ||2. et **erei** f. Libations, f. pl. (sio<sup>a</sup>). ||**Fam.** Buverie, f. (büwri). **knet**||**en** (knéet<sup>n</sup>). Pétrir. ||[weichend] Malaxer. ||[den Körper] Masser. ||n. Pétrissage (saj). ||**Massage**. ||**er** m. (k) Pétrisseur, masseur (sœr). ||**maschine** f. (in<sup>a</sup>). Pétrin mécanique, m. **Knick**||m. (knik...). [Sprung] Fêlure, f. (lur). ||[am Papier] Pli. ||[am Stoff] Froissure, f. (fräa-sür). ||[Gebüsch] Buisson (bü-so<sup>a</sup>). ||**en** intr. Se fêler (félé). ||[Kniee] Fléchir (schir) [les genoux]. ||tr. Fêler. ||[Floh] Tuer (tüé), écraser (zé). ||[Hasen] Rompre le cou. ||**er** m. (k) Ladre (ladr). ||**Fam.** Pingre (pi<sup>a</sup>gr). ||[Kügelchen] Bille, f. (bij). ||**erei**

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n. : gén. -[e]s, dat. -[e] ; f. invar. *Plur.* m. "e, f. -[e]n [...In, pl. innen]. En outre : m. n., ① -e, ② "er, ③ "a, ④ -.



f. (a\*). **Ladriere**, lésinerie (zínri).  
**||-erig** a. **Ladre**. **||-ern**. Lésiner.  
**Knicks**|| m. **Révérence**, f. (ra's).  
**||-en**. **Faire\*** une révérence.  
**Knie**|| n. (kní...), Genou, x (jœ-nu): **auf den Knien liegen\***, être\* à genoux; **auf die Knie fallen\***, tomber à genoux. **||[Biegung]** Coude (küd). **||-band** n. ② (bânt, -d). Jarretière f. (jartiar). **||-beugung** f. (bœü-). Genuflexion (jœnû-io"). **||-bug** m. (boûg), = **Kniekehle**. **||-e**|| n. Etre\* à genoux (âtr). **||[auf die Knie fallen]** S'agenouiller (sajnujé). **||p. a. kniend**, à genoux. **||-förmig** a. (feurmig). Coudé, e (kwéde). **||-geige** f. (ga'g\*). Violoncelle (wiolo-sel). **||-hosen** pl. (hös'n). Culotte[s], f. [pl.] (külöt). **||-kehle** f. (keel\*). Jarret, m. (järe). **||-leder** n. ④ (léed'r). Genouillère, f. (jâr). [en cuir]. **||-polster** n. ④ Agenouilloir (jâr). **||-riemen** m. ④ (rim'n). Tire-pied (tirpie). **||-scheibe** f. (a'eb\*). Rotule (tul). **||[v. Röhren]** Coude (küd). **||-wärmer** m. ④. Genouillère, f. (jâr).  
**kniff**|| imp. de **kniefen**. **||m.** Pincement (pi'sma"). **||[Fleck]** Pincen (pi'so"). **||[im Stoff]** Pl. **||[an e. Karte]** Corne, f. **||[Kunstgriff]** Artifice (tis), ruse, f. (ruz). **||-ig** a. Rusé, e.  
**Knipp**, = 1. **Kniff**; 2. **Knips**.  
**Knips**|| m. Claquement [avec les doigts] (klakma"). **||[Schlag]** Chiquenaude, f. (schiknod). **||-aufnahme** f. (a'nfâm\*). **||-bild** n. (bil-, -d). **Phot.** Instantané, m. (i'sta-"). **||-en** intr. **Faire\*** claquer les doigts. **||[schlagend]** Donner des chiquenaudes. **||Phot.** **Faire\*** un instantané.  
**Knirps**|| m. **Fam.** Bout d'homme. **||[Kind]** Mioche (miosch), **fam.**  
**knirsch**|| en Craquer (ké): **mit den Zähnen knirschen**, grincer des dents. **||n.** Craquement (kma"). grincement (i'sma").  
**knister**|| n. Craqueter (akté). **||[v. Feuer]** Pétiller (tié), crépiter. **||[v. Schnee]** Craquer (ké). **||n.** Craquement, pétillerment crépitement. **||-gold** n. Clinquant (i'ka").  
**Knitt**|| el. V. **Knüttel**. **||-ern** intr.

(knit'ern). Craquer (ké). **||tr.** Froisser (a'ssé). **||n.** Craquement. **||[e. Kleides]** Frou-frou (frû).  
**Knoblauch**|| m. (la'ch). Ail (aj).  
**Knöchel**|| m. ③ (knœch'l). [am Fuße]. Cheville, f. (schœwij). **||[am Finger]** Jointure, f. (j'i-tur). **||-chen** n. ④. Osselet.  
**Knochen**|| m. ④ (knoch'n). Os (ôs, pl. ô). **||-artig** a. (ig). Osseux, euse (so, z). **||-bildung** f. Ossification (sio"). **||-brand** m. (ânt, -d). Nécrose, f. (oz). **||-fäule** f. (œul\*). **||-fraß** m. Carie, f. [des os]. **||-gerüst** n. (gêrust). Ossature, f. (tur). **||-kohle** f. (kôl\*). Noir animal, m. **||-mann** m. Squellette (skœlêt). **||-splitter** m. (schplit'r). Esquille, f. (kii). **||knochern**, a., d'os, osseux, euse; **knöchig**, a., osseux, euse.  
**Knödel**|| m. ④ (eûd'l). Boulette, f.  
**Knoll**|| en m. ④. **-e** f. (ol'n). Bulbe, m. (bûlb). **||[an Pflanzen]** Tubercule, m. (tu-kul). **||-enförmig**, -ig a. Bulbeux, euse.  
**Knopf**|| m., dim. **Knopfschen**, n. ④. Bouton (bûto"). **||[am Stock]** Pomme, f. (pôm). **||[am Degen]** Pommeau, x (mo). **||[an Stecknadeln usw.]** Tête, f. (tât). **||-en** tr. Boutonner. **||-loch** n. (loch). Boutonnière, f.  
**Knorpel**|| m. Cartilage (âj). **||-ig** a. Cartilagineux, euse (ô, z).  
**Knorr**|| en m. ④ (or'n). Nœud (nô). **||-ig** a. (ig). Noureux, euse.  
**Knosp**|| e f. (osp\*). Bourgeon, m. (bûrjo"). **||[an Blüten]** Bouton, m. (bûto"). **||-en** Bourgeonner.  
**Knot**|| en m. ④ (ôt'n), dim. **Knötchen**, n. ④. Nœud (nô): **Knotenpunkt**, m., point de jonction; **-stock**, m., bâton noueux. **||tr.** Nouer (nué). **||-ig** a. (ig). Noueux, euse (nuô, z).  
**Knuff**|| m. Coup de poing.  
**knüp**|| fen (upfn). Nouer (nué), lier. **||[sich]** [an, acc.]. Se rattacher [à]. **||-pel** m., = **Knüttel**.  
**knurr**|| en (our'n). Grogner (njé). **||n.** spl. Grognement. **||-ig** a. Grognon.  
**knusprig** a. (ousp'rig). Croquant, e (ka", t). **||-ern**. Croquer.

**Knüttel** m. ④ (üt¹). Rondin, gourdin (ro¹, gurd¹).

**Koben** m. ④ Toit à porcs.

**Kobol** d m. ④ (kô-). Gnome.

**Koch** m. (koch...), || in, f. (kæchinn). Cuisinier, ère (küzinie, niar). || **apfel** m. ④ (ap¹). Pomme à cuire¹, f. || **buch** n. (boûch). Livre de cuisine. || **en** intr. (kəch¹n). Cuire¹ (küir). || [sieden] Bouillir¹ (bujir). || [Speisen bereiten] Faire¹ la cuisine. || tr. Faire¹ cuire¹, faire¹ bouillir¹: *Kaffee kochen*, faire¹ du café. || n. Cuisson f. (so¹), cuisine, f. || **geschirr** n. (geschir). Batterie de cuisine, f. (batri). || **junge**, -n, -n, m. (young¹). Marmite (to¹).

|| **kessel** m. ④ Marmite, f. || **kunst** f. (kounst). Art culinaire, m. || **löffel** m. ④ (lœ¹¹). Cuiller à pot, f. (küijar apo). || **ofen** m. ④ (ôfn). Fourneau, x (furno) [de cuisine]. || **pfanne** f. Casserole (kasrôl). || **salz** n. (salz). Sel de cuisine.

**Köcher** m. ④ (kœsch¹r). Carquois  
**Köd** m. ④ (keud¹r) Appât (pa). || [für Fisch] Amorce, f. (ôrs). || **ern**. Appâter, amorcer (sé¹).  
**Koffer** m. ④. Coffre (kôfr). || [Reise] Malle, f. (mål): *seinen Koffer packen*, faire¹ sa malle.  
**Kohärenz** f. (herents). Cohérence (ra¹s). || **rer** m. ④ Cohéreur.

**Kohl** m. spl. -kopf m. (kôl...). Chou, x (schû). || **rabi** m., -[s]. Chou-rave.

**Kohle** f. (kôl¹). Charbon, m. (scharbo¹): *glühende Kohlen*, pl. braise, f.

**Kohlenarbeiter** m. ④ (kôl¹narba¹tr). Mineur (nœr). || **becken** n. ④ Braseiro, réchaud (scho). || **brenner** m. ④ Charbonnier. || **grube** f. (oûb¹). Mine de houille. || **haltig** a. (haltig). Carbonifère (far). || **händler**, in, m, f. (hënt¹r, in). Charbonnier, ère (nié, iâr). || **kasten** m. ④ Caisse [f.] à charbon. || **keller** m. ④ Cave [f.] à charbon. || **oxyd** m. Oxyde de carbone. || **pfanne** f. Réchaud, m. (scho). || **sauer** a. (sao¹r): *kohlen-sau* [e]res Salz, carbonate; *kohlen-sau* [e]res Natron usw., carbonate

de soude, etc. || **säure** f. (sœur¹). Acide carbonique, m. || **schiff** n. Charbonnier (nié). || **staub** m. (schta¹p, -b). Poussier (pussié). || **stoff** m. (schtof). Carbone (bôn). || **stoffverbindung** f. Carbone, m. (bur). || **teer** m. Goudron de houille (gûdro¹ dœ hu), coaltar. || **zeche** f. (tsêch¹). Houillère (hujar). || **er** m. ④ Charbonnier.

**Kohorte** f. (hort¹). Cohorte (hort).  
**Koje** f. (kôy¹). Cabine (bin).

**Kok** a f. (kô-). Coca. || **ain** n. (ine). Cocaine, f. (in). || **arde** f. (ard¹). Cocarde (ârd). || **ett** a. (êt). Coquet, ette (kôkê, t). || **etterie** f. Coquetterie. || **kettieren** (ir¹n). Coqueter (kôktê), flirter (flœrtê). || **os** f. inv. (kô-). *Kokosbaum*, m., cocotier; *-nuß*, f., noix de coco  
**Koks** m. ④ (kôks). Coke (kôk).

**Kolben** m. ④ (kolb¹n). Tête de massue, f. || [am Gewehr] Crosse, f. (ôs). || [an Maschinen] Piston (to¹). || [zu Versuchen] Cornue, f.

**Kolik** f. (lik). Colique (lik).

**Kolleg**, ...len, n. (lêg¹). Cours (kur): *ein Kolleg lesen¹*, faire¹ un cours; *Kollegengelder*, pl. droits d'inscription, pl. || **o**, -n, -n m. (lêg¹). Collègue (kol¹leg). || **ialisch** (iâlisch). Confraternel, le (kô¹nêl). || **ialität** f. (tête). Confraternité. || **ium**, ...ien, n. (ioum, i¹n). Conseil (êj), assemblée, f.

**Kollekt** [ant, -en, -en, in, m., f. (ânt, in). Quêteur, euse (kâtôr, ôz). || **o** f. Collecte, quête (kât). || **ieren** (ir¹n). Quêter (tê).

**Koll** n. ④ (l¹r). 1. Collet (lê) [de buffle]. || [Wams] Pourpoint (purpoi¹n). || 2. m. [d. Pferde] Vertigo. || **i**, -s, n. Colis (li). || **odium** n. (ôdioum). Collodion (diô¹).

**Köln** n. (keuln). Cologne (ônj). || **er** m. ④, in f. (keul¹n, inn). Habitant, e de Cologne. || inv. et **-seh** a. De Cologne.

**Kolon**, -s, n. (kôlôn). Deux points.

**Kolonie** f. Colonie. || **Kolonial**..., (iâl), ... colonial: *Kolonialwaren*, pl., denrées coloniales. || **isieren** (ir¹n). Coloniser. || **ist**, -en, -en m. Colon (lô¹). || [Schüler] Coloniste.

**Kolor**atur f. (toûr). Coloration

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. inv. *Plur.* m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ , ④ -.

(sio<sup>n</sup>). **Mus.** Roulade (rùlád). **||-it** n. (íte). Coloris (ri).  
**Kol||os**, m. ①. Colosse (lòs). **||-ossal** a. (sál). Colossal (sál). **||-osseum** n. (éoum). Colisée (zée).  
**Kolumbus** m. (oum-). Christophe Colomb (-lo<sup>n</sup>).  
**Kombination**, f. (kòm-tsióne). Combinaison (ko<sup>n</sup>-ázó<sup>n</sup>).  
**Kom||et**, -en, -en, m. (étet). Comète, f. (mèt). **||-ik** f., **-iker** m. ④ (kó-, -k'r). Comique, m. (mik). **||-itee**, -s, n. Comité. **||-itien** pl (itsi<sup>n</sup>). Comices (mis). **||-ma**, -s, n. (ko). Virgule, f. (wirgúl).  
**Kommandant**, -en, -en, m. (ándant). Commandant (ma<sup>n</sup>da<sup>n</sup>). **||-antur** f. (tóur). Bureau du commandant, m. **||-eur** m. ① (pron. fr.). **Mil.** Commandant [d'un corps de troupes]. **||-e.** Ordens! Commandeur. **||-ieren** tr. Commander. **||-itär** m. ① (tér). Commanditaire (tar). **||-ite** f. (it<sup>n</sup>). Commandite (dit): *Kommanditgesellschaft*, f. société en commandite. **||-o**, -s, n. (ando). [Befehl, Oberbefehl] Commandement (ma<sup>n</sup>dma<sup>n</sup>). **||Mil.** Détachement (äschma<sup>n</sup>).  
**kommen**\* intr. (kom<sup>n</sup>). Venir\* (wœnir): aus [einem Orte] kommen, sortir\* [d'un lieu]; gefahren kommen, venir\* en voiture: zu jemandem kommen, venir voir\* qn. **||loc.** dahin kommen, en venir\* là; daran kommen, avoir\* son tour; daraus kann nichts kommen, cela ne peut mener à rien; hinter [acc.] kommen, découvrir\*; um etwas kommen, perdre qc.; ums Leben kommen, périr; was soll daraus kommen? qu'en résultera-t-il? wieder zu sich kommen, revenir\* à soi; zu etwas kommen, parvenir\* à [obtenir] qc. **||kom-mend**, p. a., qui vient, à venir\*. **||n.**: das Kommen und Gehen, le va-et-vient, les allées et venues.  
**Komm||entar** m. (éntár). Commentaire (kom<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>tár). **||-entieren** tr. Commenter. **||-ers** m. ① (mèrs). Banquet (ba<sup>n</sup>két) [d'étudiants]. **||-erzienrat** m. (erts<sup>n</sup>ráte). Conseiller de commerce.  
**Komm||ilitone**, -n, -n, m. (tón<sup>n</sup>). Camarade (rád). **||-issar** m. ①

(sár). Commissaire (sar). **||-issariat** n. ① (ridte). Commissariat (rid). **||-isbrot** n. (mis). Pain de munition. **||-ission** f. (sióne). Commission (sio<sup>n</sup>): *Kommissionsgebühr* f., commission; -geschäft, n., maison de commission, f. **||-issionär** m. (nér). Commissionnaire (när).  
**Kommun||e** f. (oun<sup>n</sup>). Commune (mun). **||-ikant**, -en, -en, m., in f. (kánt, in) Communiant, e (nia<sup>n</sup>, t). **||-ismus** m. (ismouss). Communisme. **||-ist**, -en, -en, m., **-istisch** a. (ist). Communiste. **||-izieren** intr. Communier.  
**Komö||iant**, -en, -en, m., in f. (eüdiánt, in). Comédien, enne (di<sup>n</sup>, ién). **||-ie** f. (dr). Comédie.  
**Komp||a||g||nie** i. (kóm-ni). Compagnie (ko<sup>n</sup>-ni). **||-aration** f. (tsi-óne). **Gram.** Comparaison (ko<sup>n</sup>-rázo<sup>n</sup>). **||-arativ** m. ① (tif). Comparatif (ko<sup>n</sup>-tif). **||-as** m. ① (kom-). Boussole, f. (bussól).  
**kompend||iös** a. (kómpendieúse). Abrégé, e (jé), succinct, e (sük si<sup>n</sup>, t). **||-ium**, ...ien, n. Abrégé.  
**Kompil||ation** f. (kom-tsióne). Compilation (ko<sup>n</sup>-sio<sup>n</sup>).  
**Kompl||ex** m. ① Ensemble (a<sup>n</sup>-sa<sup>n</sup>bl). **||-iment** n. ① (mènt). Compliment (ko<sup>n</sup>-ma<sup>n</sup>): *Komplimentmacher*, m., complimenteur. **||-izieren** tr. (tsir<sup>n</sup>). Compliquer.  
**kompl||onieren** tr. (kóm-nir<sup>n</sup>). Composer (ko<sup>n</sup>-zé). **||-onist**, -en, -en, (ist). Compositeur. **||-ott** n. ① Compote f. (pót): *Kompottschale*, f., -schüssel, f., compotier, m.  
**Komprom||iß** m. (kóm-). Compromis (ko<sup>n</sup>-mi). **||-ittieren** tr. (ir<sup>n</sup>). Compromettre\* (ko<sup>n</sup>-mètr).  
**Kontur** m. ① (kómtóur). Commandeur [ordre].  
**Kondensator**, -en, m. (dótor, ór<sup>n</sup>). Condensateur (kóda<sup>n</sup>sa<sup>n</sup>tor).  
**Kond||itionalis** m. (kón-tsióndiáliss). Conditionnel (ko<sup>n</sup>-sióndl). **||-tor**, ...oren, m. (dótor, ...ór<sup>n</sup>). Confiseur (ko<sup>n</sup>-zœr). **||[Küchenbäcker]** Pâtissier. **||-torer** f. (ra<sup>n</sup>). Confiserie (fizri), pâtisserie (sri).  
**Kondor** m. ① (ón-). Condor (o<sup>n</sup>-).  
**Kon||fekt** n. ① (kónfekt). Confitures, f. pl. (ko<sup>n</sup>-tür). **||[Zuckergebäck]** Confiserie (fizrie). **||-fir**

*Italique* : accent tonique. **||Lettres grasses** : prononciation spéciale.  
**V.** page verte. **||Verbe fort.** **V.** GRAMMAIRE.

**mation** f. (tsiône). Confirmation (sio<sup>n</sup>). ||[protest.]. Première communion (proemiar -ünio<sup>n</sup>). ||-tir-mieren. Confirmer. ||-flikt m. ① **Conflit** (fli). ||-föderation f. (feutsiône). Confédération (sio<sup>n</sup>). ||-föderiert a. (irt). Confédéré, e. ||-fus a. (foüss). Confus, e (iü, z). ||-usion f. (idône). Confusion (zio<sup>n</sup>). **Kongr|eß** m. ① (kôngress). Congrès (ko<sup>gr</sup>re): Kongreßteilnehmer, m. ④, congressiste. ||-uent a. (ouënt). Coïncident, e (i<sup>s</sup>ida<sup>n</sup>, t). ||-uenz f. (ents). Coïncidence. **Konifere** f. (fêr<sup>n</sup>). Conifère, m. **König** m. (keänig). Roi (r<sup>a</sup>a): die heiligen drei Könige, les rois magés. ||-in f. (ginn). Reine (rän). **Königinmutter**, f. reine-mère. ||[im Spiel] Dame (däm). ||-lich a. (lich). Royal, e (r<sup>a</sup>ajäl). ||[Partei] Royaliste. ||-reich n. (ra<sup>ch</sup>). Royaume (r<sup>a</sup>jom). ||-tum n. ② (oüm). Royauté, f. (joté). **konisch** a. (kô-). Conique (nik). **Kon|jugation** f. (konyou-tsiône). Conjugaison (ko<sup>n</sup>jügazo<sup>n</sup>). ||-jugieren tr. (gir<sup>n</sup>). Conjuguer (gé). ||-junktion f. (yoünktsiône). Conjonction, f. (jo<sup>n</sup>ksio<sup>n</sup>). ||-junktiv m. ① (if). Subjonctif (subjo<sup>n</sup>k-). ||-junktur f. (ouër). Conjoncture, f. (tür). ||Com. Situation. **kon|kav** a. (kônkäf, -v-). Concave (ko<sup>n</sup>käv). ||-klave, -n, n. (kläv<sup>n</sup>). Clave (äv). ||-kordat n. ① (däte). Concordat (dä). ||-kret a. (éte). Concret, ète (r<sup>e</sup>, t). ||-kretum, -ta, n. (étoüm). Mot concret. ||-kurrenz f. (kourènts). Concurrence (küra<sup>n</sup>s). ||-kurrieren Concourir\* (ku-), être\* en concurrence. ||-kurs m. ① (kours). Faillite, f. (fajit): in Konkurs geraten\*, se mettre\* en faillite; Konkursverwalter, m., syndic de faillite. **können\*** (kœn<sup>n</sup>). Pouvoir\* (pu<sup>w</sup>ar). ||loc. ich kann nicht mehr, je n'en puis plus; ich kann nichts dafür, je n'y puis rien; [laufen\* usw.] was man kann, [courir\* etc.] de toutes ses forces. ||[e. Sprache, tanzen usw.] Savoir\* (w<sup>ar</sup>). ||n. spl. Pouvoir (pu<sup>w</sup>ar). **Konn|ex** m. ① (nex), -exion f.

(idône). Connexion (io<sup>n</sup>): Konnexionen, f. pl., relations. ||-os-sament n. ① Connaissance. **Kons|ens** m. ① (kônssens). Consentement (ko<sup>n</sup>sa<sup>n</sup>tma<sup>n</sup>). ||-equent a. (ekvënt). Conséquent, e (ka<sup>n</sup>, t). ||-enz f. (ents). Logique (jik). ||-er-vativ a. Conservateur, trice (têr, is). ||-ervatorium, -lien, n. (tê-). Conservatoire. ||-erve f. (erv<sup>n</sup>). Conserve (serw). **Konsi|gnant, -en, -en**, m. (kôn-sig<sup>n</sup>ant). Consignateur (ko<sup>n</sup>-nja-tœr). ||-gnatar m. ① (atâr). Consignataire (tar). ||-gnation f. (tsiône). Consignation (sio<sup>n</sup>). ||-gnieren (ir<sup>n</sup>). Consigner (njê). ||-storium, -orien, n. (tê-). Consistoire (ar). **Kons|ole** f. (kônsoł<sup>n</sup>). Console (ko<sup>n</sup>-sòl). ||-ols pl. Consolidés. ||-onant, -en, -en, m. (kôn-ant). Consonne, f. (sòn). ||-onanz f. (ants). Consonance. ||-ortium, -lien, n. (ort-siöüm). Consortium (siöm). **Kons|tante** f. (konstânt). Constante (ko<sup>n</sup>sta<sup>n</sup>t). ||-tantinopel n. (nöp<sup>n</sup>). Constantinople. ||-tatiere (tir<sup>n</sup>). Constater. ||-tituieren (touir<sup>n</sup>). Constituer (tuc). ||-titu-tion f. (outsione). Constitution (tüsio<sup>n</sup>). ||-titutionell a. Constitutionnel, elle. **Konsul|, -s, -n**, m. (kônsoł<sup>n</sup>). Consul (ko<sup>n</sup>sul). ||-ar..., -arisch a. (âr). Consulaire (lar). ||-at n. ① (âte). Consulat (là). ||-ent, -en, -en, m. (ënt). Avocat consultant. **Kons|um** m. spl. (oüm). Consommation, f. (sio<sup>n</sup>). ||-ument, -en, -en, m. (ënt). Consommateur (tær). **Kontakt** m. ① (kôntakt). Contact (ko<sup>n</sup>). ||[Steck-]. Prise de courant. **Kontertanz** m. (kônt<sup>r</sup>tants). Contredanse, f. (ko<sup>n</sup>tr<sup>n</sup>da<sup>n</sup>s). **Kont|o, -s, et ..., -ten**, n. (kôn-). Compte (ko<sup>n</sup>t): Kontokorrent, n. ①, compte-courant. ||-or n. ① (ôr). Comptoir (ko<sup>n</sup>t<sup>r</sup>ar), bureau (bü-ro). ||-orist, -en, -en, m., in f. (ist). Employé, e de bureau. **Kontra|baß** m. (kôn-). Contrebasse f. (ko<sup>n</sup>tr<sup>n</sup>bas). ||-hent, -en, -en, m. (hënt). Contractant (ko<sup>n</sup>-a<sup>n</sup>). ||-hieren tr. Contracter. ||-punkt m. (poüñkt). Contre-point (poi<sup>n</sup>t).

**DÉCLINAISONS.** Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]s; f. invar. Plur. m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ② -e, ③ -er, ④ -.

**Kontrast** m. ① (ast). Contraste (äst). **-ieren** Contraster.

**Kontroll**e f. (kòntrol\*). Contrôle m. (ko'trol). **-ieren** Contrôler.

**Kontumaz** f. (kòntoumatz). Contumace (ko'tümäs). **-ieren** Condamner par contumace.

**Konv**ent m. ① (kònvènt). Assemblée, f. (as'sa'blée). **[[1792-95]**

Convention, f. **-ention** f. (tsiône). Convention (ko'-wa'siu'). **-en-**

**tionell** a. (nèl). Conventiennel, elle, **-ex** a. Convexe (ex). **-exität** f. (tête). Convexité. **-ikt** n. ①

Pension gratuite, f. **-olut** n. ① (ouôte). Lâsse, f. (liäs), dossier (sié). **-ulsion** f. (oulsion). Con-

ulsion (wülsio\*). **-ulsivisch** a. (si-). Convulsif, ive.

**Konz**entration f. (kòntèn-tsiône). Concentration (ko'sa'-sio\*). **-en-**

**trieren** (ir'n). Concentrer. **-en-**

**trisch** a. Concentrique. **-ept** n. ① (ept). Brouillon (brujö\*). **Jur.** Minute, f. (nut). **-ert** n. ① (ert).

Concert (sar): **Konzertstück** n. Concerto. **-ession** f. (iône). Con-

cession (sessio\*). **Konzessionsbe-**

**dingungen**, f. pl. cahier des charges, m. **-essieren** tr. Donner une

concession [à]. **-il** n. ① (il). Concile (sil). **-ipient**, **-en**, **en** m. (iënt). Rédacteur. **-ipieren** (ir'n).

[entwerfen] Concevoir\*. **[[verfassen]**

Rédiger (jé).

**Koordin**ate f. (ko'-ät\*). Coordonnée (ko'-). **-ation** f. (tsiône). Coordination (sio\*). **-ieren**. Coordonner.

**Kopf** m. (kopf...). Tête, f. **[[d. Wild-**

**schweins]** Hure, f. (hür). **[[auf Münzen]** Face, f. (fäs). **[[oc. 1.**

**[Sens propre]:** **den Kopf hangen lassen\***, baisser la tête; **mit bloßem Kopfe**, tête nue. nu-tête;

**mit dem Kopfe voran** [zuerst] stürzen, se précipiter la tête la

première; **von Kopf zu Fuß**, de la tête aux pieds; **[[2. [Sens figurés]:** **der Kopf brummt mir**, j'ai

la tête cassée; **der Wein steigt ihm zu Kopfe**, le vin lui porte à la tête; **in dem den Kopf heiß**

**machen**, échauffer les oreilles à qn.; **nicht auf den Kopf gefallen sein\***, ne pas être\* un imbécile.

**[[Person]:** **es kommt soviel auf den Kopf**, cela revient à tant par

tête. **[[Leben] auf jemand's Kopf einen Preis setzen**, mettre\* la

tête de qn. à prix; **es gilt den Kopf**, il y va de la tête. **[[Spiel]:** **Kopf oder Schrift spielen**, jouer à

pile ou face **[[3. [geistig]:** **aus dem Kopf hersagen**, **spielen** ré-

citer, jouer par cœur; **das will mir nicht in den Kopf**, c'est ce que

je ne peux comprendre; **den Kopf oben behalten\***, conserver toute

sa tête; **im Kopfe behalten\***, re-

tenir\* [dans la mémoire]; **die besten Kopfe**, les meilleurs esprits;

**es ist ihm nicht richtig im Kopfe**. il a l'esprit dérangé; **fam.** il est

timbré; **ich weiß nicht, wo mir der Kopf steht**, je ne sais où don-

ner de la tête; **im Kopf rechnen**, calculer de tête [mentalement];

**mit dem Kopf arbeiten**, travailler de tête; **sich den Kopf zerbre-**

**chen\***, se cas-er [se creuser] la tête; **viel Kopfe**, viel Sinne, au-

tant de têtes, autant d'avis. **[[Wollen]:** **auf seinem Kopfe**

**bestehen\***, s'entêter, s'obstiner; **seinem eigenen Kopfe folgen**, n'en

faire\* qu'à sa tête. **-bedeckung** f. (dékoung). Coiffure (k'afür). **[[en**

(kæpf'n). Décapiter. **[[Baum]** Étêter. **-ende** n. (änd\*). Chevet

(schöwè). **-geld** n. (gelt, -d-), = **Kopfsteuer**. **-hänger** m. (hèng'r).

Hypocrite (i-krit). **[[...ig** a. (kæp-  
plig): **zwei, dreiköpfig** usw., à

deux, à trois têtes, etc. **-kissen** n. ① (\*n). Oreiller (ajé). **-kohl**

m. spl. Chou pommé. **-los** a. Sans tête **[[unbesonnen]** Étour-

di, e (turd). **-losigkeit**, f. Étour-

derie. **-putz** m. (poutz). Coiffure, f. (k'afür). **-rechnen** n. spl.

(rechn'n). Calcul mental ou de tête. **-salat** m. ① (lâte). Laitue

pommée, f. (latu). **-schmerz**, **-ens**, **-en** m. (erts), = **Kopfh.**

**-sprung** m. (schproung). Plongeon (o'jo\*). **-station** f. (schta-  
tsiône). Tête de ligne. **-steuer** f.

(schtäü'r). Capitation. **-stoß** m. (schttöss). [beim Billard] Massé.

**-über** adv. (üb'r). La tête la pre-

mière. **-unter** adv. (ount'r). Té-

te baissée. ||-wäsehe f. (vesch\*). Schampooing (scha"poi\*). ||-weh n. spl. Mal du tête, migraine, f. (rän). ||-zerbrechen n. (teerbren'n). Cassement de tête.

**Kopier**||buch n. (pärboüch). Livre de copies (liwr döe -pi). ||[kaufm.] Copie de lettres, m. ||-presse, f., -tinte, f. presse, encre à copier.

**Kopp**||el f. 1. Lien, m. (lii\*). ||[Säbel-] Ceinturon, m. (si"turo\*). ||[für Hunde usw.] Couple (küpl). harde (hard). ||2. [Einfriedigung] Enclos, m. ||-eln. Coupler.

**Korall**||e f. (al\*). Corail, m. (aj).

**Koran** m. (äne). Coran (a\*).

**Korb**|| m. (kor... b-). 1. Panier.

||[Papier-, Brot- usw.] Corbeille,

f. (baj). ||[für Austern] Bourriche,

f. (burisch). ||[für Wäsche usw.] Manne, f. (män). ||[am Leiterwagen] Banne, f. (bän). ||2.

||[am Degen] Coquille, f. (kij):

einem einen Korb geben\*, éconduire\*.

||[am. envoyer promener] qn. ||-chen n. (keurpch'n). dim.

Corbeille, f. (baj). ||-elgeld n.

Fam. Körbelgeld machen, faire\*

danser l'anse du panier. ||-flasche

f. (sch\*). Bouteille clissée. ||[große]

Tourie (tu-). ||-flechter m. ④

(echt'r), -macher m. ④ Vannier

(wanté). ||-wagen m. (väg'n). Cha-

riot à banne. ||-ware f. (vär\*).

Vannerie (wänrie).

**Kordel** f. (döl). Ficelle (sël).

**Korinth**|| n. (rint). Corinthe. f.

(riät). ||-e f. (t\*). Raisin de Co-

rinthe, m. (räzi\*).

**Kork**|| m. ④ Liège (liäf). ||[Ppfen-

pen] Bouchon (buscho\*). ||-eiche

f. Chêne-liège, m. ||-en Boucher

(busché). ||-zieher m. ④ (tsi'r).

Tire-bouchon (tir-).

**Korn**|| n. ③ Grain (gri\*). ||[Sam-

en] Graine, f. (grän). ||spl. [Ge-

treide] Blé[s], [pl.], céréales. f.

pl. (séréäl): türkisches Korn,

mais. ||[Feingehalt] Aloï (al'a)

titre (titr). ||[beim Schießen] Mi-

re, f. (mir), guidon (gido\*): aufs

Korn nehmen\*, viser. ||-blume f.

Bluet, m. (tù). ||-markt m. Mar-

ché aux grains. ||-wurm m. ③

Charançon (schara"so\*).

**Kornel**||kirsch||e f. (kor). Cornouille

(nùj). ||-baum, m., Cornouiller.

**Körn**||en (körn'n). Granuler (tül).

||[Leder] Grainer (äné), chagri-

ner. ||-licht, a., -lg a. Granuleux,

euse. ||[in Körnen] Granulé, e.

**Kornett** m. ④ Cornette (ët).

**Körper**|| m. ④ (kœrp'r). Corps

(kör). ||-bau m. (ba\*). -beschaffen-

heit f. (fnha't). Constitution, f.

(ko"-tüssio\*). ||-bildung f. (oung).

Conformation (ko"-sio") [physi-

que]. ||-chen n. ④ (ch'n), dim.

Corpuscule (püskul). ||-kraft f.

Force physique. ||-lich a. Corporel,

elle. ||-messung f. Stéréomé-

trie. ||[bei Verbrechnen] Anthro-

pométrie. ||-saft m. Sérosité (zi-).

||-schaft f. Corporation (sio").

||-schaftlich a. Corporatif, ive.

||-strafe f. Peine corporelle.

||-übung f. Exercice physique.

**Korporal**|| m. ① (räl). Caporal

(äl). ||-schaft f. Escouade (kuäd).

**Korps** n. inv. (kor; gén. et pl.

kors). ||Mil. Corps (kör). ||[stud.]

Corporation, f. (sio").

**korrekt**|| a. (ekt). Correct, e.

||-heit (ha't). Correction (sio").

||-ur f. (ouër). Correction (sio").

**Korrespondent**, -en, -en, m., -in

f. (pondent, in). Correspondant, e

(po"da", t). ||-enz f. (ents). Cor-

respondance (da"s). ||-ieren (irn).

Correspondre (po"dr).

**korrigieren** (girn). Corriger (jé).

**Kors**||ar, -en, -en, m. (sär). Cor-

saire (sar). ||-e, -n, -n, m. Corse.

||-ett n. ④ Corset (sr). ||-ika upr.

n. Corse, f. (kor-). ||-sisch a., corso.

**Korvette** f. (ët\*). Corvetté.

**Koryphäe**, -n, -n, m. Coryphée.

**Kosak**, -en, en, m. (äk). Cosaque.

**Kochenille** f. (nfil'). Cochenille

(ii).

**kösen** tr. (kös'n). Caresser, cajo-

ler: Kosename m., nom intime.

**Kosmo**||graphie f. (fi). Cosmogra-

phie. ||-graphisch a. (ä-). Cosmo-

graphique. ||-polit, -en, -en, m.

(fte), -politisch a. Cosmopolite.

**Kost**|| f. (kost...). Nourriture (nü-

-tür): freie Kost haben\*, être\*

nourri [gratuitement]; in die

Kost geben\*, mettre\* en pension.

||-frei a. (fra\*). Nourri, e [gratui-

tement]: Kost halten\*, donner la

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② "er, ③ "e, ④ -.

table [à qu.]. **||-gänger, in, m.** ①. f. (geng'r, in). Pensionnaire (pa<sup>a</sup>-är). **||-geld n.** (gelt, d-). Prix de pension, pension, f. **||-schüler, in, m.** ①. f. Pensionnaire.

**kost|en<sup>1</sup> intr.** (kost'n). Coûter: *was kostet...? combien coûte...? es koste, was es wolle, coûte que coûte.* **||m. pl.** Frais (frè): *die Kosten tragen\**, supporter les frais; *auf meine Kosten*, à mes frais; *[zu meinem Schaden]* à mes dépens. **||Kostenanschlag, m.**, devis; **||frei, a.**, sans frais; **||-halten\***, défrayer; **||-preis, m.**, prix coûtant (-ta<sup>n</sup>). **||-bar a.** Coûteux, euse. **||wertvoll** Précieux, euse (sio, z). **||-barkeit, f.** (ka't). Grande valeur. **||[Ding]** Objet précieux, m. **||lich a.** (kæstlich). Délicieux, euse (sio, z), exquis, e (ki, z). **||[reizend]** Charmant, e (schar-ma<sup>n</sup>, t). **||lichkeit f.** (ka't). Qualité exquise (ka-). **||-spielig a.** (schpilig). Coûteux, se (kutò, z). **kosten<sup>2</sup>** Goûter (gutè). **||[Wein]** Déguster. **||n.** Dégustation, f.

**Kot** **m. spl.** (kòte..). Boue, f. (bu), fange, f. (fa<sup>n</sup>g). **||[an Kleidern]** Crotte, f. (kròt): *im Kote stecken bleiben\**, s'embourber; *mit Kot bespritzen*, crotter; *vom Kot reinigen*, dérotter. **||[v. Menschen]** Excréments, pl. **||[v. Tieren]** Crotte, f. **||[v. Vögeln]** Fiente, f. (fia<sup>n</sup>t). **||-ig a.** Boueux, euse (ò, z), fangeux, euse (jò, z). **||-schützer m.** ④ Pare-boue.

**Köter m.** ④ (keù). Mâtin (ti<sup>n</sup>).

**Krab|le f.** (ab<sup>n</sup>). 1. Crabe, m. **||2.** Crevette (kræwèt). **||Fam.** Marmot m. (mo). **||-elig a.** Grouillant, e (grujæ<sup>n</sup>, t). **||-eln intr.** Grouiller (jè). **||tr.** Démanger.

**krach|** **||interj.** (krach). Crac (äk). **||m. spl.** ①. Craquement (kma<sup>n</sup>). **||Fig.** Débâcle, f. (bäkl) [financière], krach. **||-eln** Craquer, éclater. **||n. spl.** Craquement **||-zen** Croasser. **||n. spl.** Croassement.

**Kraft**, **||e f.** (kraft...). Force (förs), vigueur (wigærs), énergie (jie): *aus allen Kräften*, de toutes ses [mes, tes, leurs] forces; *in Kraft treten\**, entrer en vi-

gueur; *wieder zu Kräften kommen*, reprendre\* ses forces. **||prép.** [gén.]. En vertu de. **||-aufwand m.** Déploiement de force[s]. **||-ausdruck m.** Expression énergétique, f. **||-auszug m.** (tsöügl). Quintessence, f. (ki<sup>n</sup>-sa<sup>n</sup>s). **||-boot m.** Canot automobile. **||-brühe f.** (brü<sup>n</sup>). Consommé, m. (ko<sup>n</sup>-mé). **||-erzeugungsmaschine f.** Dynamo. **||-fahrer m.** ④ (lär'r). Automobiliste (o-ist). **||-fahrzeug n.** (färt-sæügl). Véhicule automobile. **||-ig a.** (kräftig). Robuste (büst), vigoureux, euse (wiguro, z). **||[Nahrung]** Substantiel, le (si<sup>n</sup>-a<sup>n</sup>-siel). **||-igen (ig'n)**. Fortifier (fiè): *wieder kräftigen*, raffermir. **||Med.** Tonifier. **||-lehre f.** (léer<sup>n</sup>). Dynamique. **||-leistung f.** Tour de force, m. **||-los a.** (löss, -z-). Sans force, débile. **||[erschöpft]** Épuisé, e (puizé). **||Jur.** Sans valeur (sa<sup>n</sup> walærs), inopérant, e (a<sup>n</sup>, t): **||Kraftlosigkeit, f.**, manque de force, m., débilité. **||Jur.** Nullité (nul'l-). **||-maschine f.** (in<sup>n</sup>). Moteur (tærs). **||-mehl n.** Amidon (o<sup>n</sup>). **||-rad n.** ② (râte, -d-). Motocyclette, f. (siklèt). **||-sammler m.** ④. **||-speicher m.** (schpa<sup>n</sup>-tær). Accumulateur (ak<sup>n</sup>kümü<sup>n</sup>-tær). **||-voll a.** (fol). Plein, e, de force, vigoureux, euse (wiguro, z), énergétique (jik). **||-wagen m.** ④ (våg'n) Automobile, f. (o-bil): **||Kraftwagen** **||-fahrbahn, f.**, autodrome, m.; **||-fuhrer, lenker, m.** ④ chauffeur; **||-sport, m.**, automobilisme (ism). **||-wort n.** ①. Parole énergétique. **Krag|en m.** ④ (äg'n). Collet (lè) **||[am Hemd]** Col. **||[zum Anknöpfen]** Faux-col (fokòl). **||Kragenscheiter m.** ④ Cache-col (kaschkòl). **||-stein m.** Console, f. **Krä|h|e f.** (kræ<sup>n</sup>). Corneille (naj). **||-en** Chanter (scha<sup>n</sup>té) [coq]. **||n.** Chant (scha<sup>n</sup>) [du coq].

**Krak|au npr.**, (kraka<sup>n</sup>). Cracovie. **||-e f.** (äk<sup>n</sup>). Pieuvre (piæwr). **||-eel m.** ① (éel). Querelle, f. (kæ-rèl). **||-eelen.** Se chamailler (scha-jé).

**Kralle f.** (kral<sup>n</sup>). Griffe (grif). **||[v. Raubvögeln]** Serre (sär).

*Italique* : accent tonique. **||Lettres grasses** : prononciation spéciale.  
V. page verte. **||\*Verbe fort.** V. GRAMMAIRE.

||**Krallenhieb**, m., coup de griffe.

**Kram**|| m. (krám). Petit commerce. ||[Waren] Marchandises de toutes sortes, f. pl. ||**Fig.** [allerlei] Fatras (tra). ||-en. L'ouiller (iujé), fureter (fúrté). ||**er**, in m. ④. f. (krém'r, in). Détaillant, e (ta-ja', t). ||[v. Schnittwaren] Mercier, ère (sié, iar). ||**erei** f. (m'-ra'). Mercerie, f.

**Krampe**||. (ám'p). Crampon, m. ||[an einem Buche] Fermoir, m.

**Krampf**|| m. (krämpf...). Crampe, f. (a'p). ||[Zuckung] Spasme (asm), convulsion, f. (ko'wulsio'). ||-artig a. (ig). -haft a. (haft). Spasmodique (ik), convulsif, ive.

**Kramtsvogel** m. ③ (krámts). Gri-ve, f.

**Kran**|| m. ① (áne). Grue, f. (grü). [machine]. ||-ich m. (ich). Grue, f. [oiseau].

**krank**|| a. (kránk...). ||**er**, "est. Malade (lád): *krank werden*\*, tomber malade; *krank liegen*\*, être\* alité, e. ||-en... De [pour] malade[s]: *Krankenbett*, en, n., lit de malade; -*haus*, n., hôpital; -*kasse*, f., caisse d'assurance contre la maladie; -*kost*, f., régime [de malade], m.; -*pflege*, f., soins donnés aux malades, pl.; -*pfleger*, in, m. ④, f., infirmier, ère; -*trage*, f., brancard, m.; -*träger*, m., brancardier; -*warter*, in m. ④, f., garde-malade, m. u. f., -*wagen* m. ④, voiture d'ambulance, f.; -*zimmer*, n. ④, infirmerie, f. ||-haft a. (haft). Maladif, ive (iw). ||-heit (ha't). Maladie: *eine Krankheit durchmachen*, faire\* une maladie. ||*Krankheitsfeststellung*, f., diagnostic; -*heuchler* m., simulateur; -*lehre*, f., pathologie; -*zeichen*, n. ④, symptôme.

**krank|eln** (énk'in). Être\* maladif, ive. ||-en Chagriner (scha-né). ||[verletzen] Blesser, froisser (a'a). ||[beleidigen] Offenser (a'sé). ||-lich a. (lich). Maladif, ive (iw). souffreteux, euse (suf'tô, z). ||-ung f. (oung). Froissement, m. (\*asma'). ||Offense (ia's).

**Kranz**|| m. (kránts...). Couronne, f. (kürón) [de fleurs, etc.] ||[Gesims] Corniche, f. (nisch).

||**chen** n. ④ (énts'ch'n), dim. ||**Fig.** [Gesellschaft] Petite réunion, f., cercle (serkl) [intime]. ||**en** tr. (krénts'n). Couronner.

**Krapfen** m. ④. Beignet (bänjé).

**Krapp**|| m. Garance, f. (ra's). ||-rot a. (róte). Garance, unv.

**Krater** m. ④ (át'r). Cratère (tár).

**Kratz|e** f. ('). 1. Carde (kárd). ||2.

= *Kratzeisen*. ||-bürste, f. Grat-

te-bosse. ||**Fig.** Caractère revêche.

||-eisen n. ④ (a's'n), racloir (a'ar).

[vor d. Tür] décrotoir. ||-en.

Gratter. ||[Wolle] Carder. ||-fuß m.

(foûss), fam., révérence, f. (ra's).

**Krätz|e** f. (cts'). Gale (ál). ||[Ab-

fall] Déchets, m. pl. (sché). ||**er**

m. ④. Piquette, f. (két). ||**ig**

a. (ig). Galex, euse (lo, z).

**kraus**|| a. (kra's...). Crêpu, e (pu),

frisé, e (zé). ||[Stirn] Ridé, e

||**Fig.** [Gesicht] Renfrogné, e (ra-

njé). ||-e f. Crépure (pur) fri-

sure (zur). ||[Hals] Praise (fräz).

||[Hemd-] Jabot, m. (jabo). ||-kopf

m. Tête crêpue, f., frisée.

**kraus|eln** (kräus'in). Crêper, fri-

ser (zé). ||[Wäsche] Plisser, fron-

cer (o'sé). ||*Krausleisen*, n. ④.

Fer à friser, à plisser, etc. ||-ler

m. ④ (l'r). Friseur (zær).

**Kraut**|| n. ② (krä't). Plante her-

bacée, f. ||spl. [Kohl] Chou, x

(schü). ||pl. (kräüt'r). Herbes

f. pl. (erb): *Krauterhandler*, m.,

herboriste; *Krauterhandlung*, f.,

herboristerie.

**Krawall** m. ① (val). Tumulte (tü-

mult). ||[auf d. Straßen] Échauf-

fourée, f. (schofu-), émeute, f.

**Krawatte** f. (vat'). Cravate (wát)

**Krebs**|| m. Écrevisse, f. (r'wis).

||[Krankheit] Cancer (ka'sár).

chancre (scha'kr). ||-artig a. (ig).

Cancéreux, euse (séró, z). ||-scha-

den m. Affection cancéreuse, f.

||-suppe f. (soup'). Bisque.

**Kredenz|en** tr. (dènts'n). 1. Gô-

ter (guté) [le vin]. ||2. [einschen-

ken] Servir (wir) [à boire]. ||-tisch

m. Buffet (büfé).

**Kredit**|| (-díte). 1. m. spl. Crédit

(di): *auf Kredit*, à crédit. ||2. -s,

n. (krée-) kaufm. Crédit, avoir

(aw'ar). ||-leren (fr'n). Créditer.

||-iv m. (it). Lettres de créance,

DECLINAISONN. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m.

f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -s, ② -er, ③ -, ④



f. pl. **-or, -en**, m. (krec-, -or'n). Créditeur, créancier (a'sié). **Kreid|e** f. (kra'de). Craie (krä): *spanische Kreide*, blanc d'Espagne, m.; *kreidig*, a., crayeux. **kreieren** tr. (ir'n). Créer. **Kreis** m. (kra's). Cercle (serkl): *im Kreise*, en cercle. **[[Gebiet]** District, canton (ka'to'). **[[Sagen-]** Cycle (sikl). **||-bahn** f. (bâne). Orbite (bit). **||-bewegung**, f. Mouvement circulaire, m. **||-bogen** m. ④ (bôg'n). Arc de cercle. **||-el** m. ④ Toupie, f. (tù-). **||zum Peitschen]** Sabot (ba). **||-eln** Tournoyer (türn'ajé). **[[Spiel]** Jouer à la toupie. **||-en** Tourner en cercle. **[[n. Rotation, f. (sio'n)].** **||-förmig** a. (feurmig). Circulaire (sir-külär). **||-gericht** n. (gericht). Tribunal de première instance. **||-lauf** m. (la'f). Révolution (lûsio'n). **||-linie** f. (lini'). Circonférence (sirko'n-la's). **||-rund** a. (röunt, -d-). Circulaire. **krei|s|en** intr. (a'sch'n). Jeter\* des cris aigus. **||-schend** p. a. [Stimme] strident, e (da'n, t). **||-Ben** Être\* en mal d'enfant. **Kremp|e** f. (krèmp'). Rebord, m. (rœbor) [d'un chapeau]. **||-el**, l. m. ④. Fatras (trâ). **[[Trödel]** Friperie, f. (pri). **||2. f. Carte (kârd)].** **||-eln**. Carder. **||-en** Retrousser (rœtrussé) [le bord]. **Krems|er** m. ④ (krm'sr). Char à bancs, tapissière, f. (siar). **Kreng|el** m. ④ Craquelin (klî'n). **Kreol|e, -n, -in**, m., in, f. (éol', in). -isch a. Créole (öl). **Kreosot** n. (ôte). Créosote, f. (ôt). **krepi|eren** (pir'n). Éclater, crever (krœwé). **||Fam.** Crever. **Krepp, -s**, m. Crêpe (kráp). **Kresse** f. Cresson, m. (so'). **Kreuz** m. n. ④ (krœûts...). Croix, f. (kr'o): *schrages Kreuz*, croix de Saint-André; *Kreuz und quer*, adv., en tous sens, à tort et à travers; *ein Kreuz schlagen\**, faire\* un signe de croix, se signer. **[[auf Spielkarten]** Trèfle (éfl). **||Mus.** Dièse (diaz). **[[Rückgrat]** Reins, pl. (ri'): *das Kreuz tut mir weh*, j'ai mal aux reins. **[[v. Pferden]** Croupe, f. (krüp).

**||Fig. [Qual]** Supplice (suplis), tribulation[s], f. [pl.] (sio'). **||-abnahme** f. (apnâm'). Descente de Croix. **||-arm** m. Croisillon ('azidjo'). **||-band** n. (bânt, -d-). Bande, f. (ba'd) [en travers]. **||-berg** m. Calvaire (war). **||-en** tr. Croiser (kr'azé). **||intr.** [auf dem Meer] Croiser. **||n. spl.** Croisière, f. (ziar). **||-er** m. ④ Croiseur ('azær). **[[Munze]** Kreutzer. **||-erhöhung** f. (erheûung). Exaltation de la Croix. **||-fahrer** m. ④ Croisé ('azé). **||-fahrt** f. (fârt). Croisade ('azad). **[[auf d. Meere]** Croisière ('aziar). **||-feuer** n. ④ (fœu'r). Feu croisé (fo -zé). **||-gang** m. (gâng). Cloître ('atr). **||-igen** tr. (ig'n). Crucifier (krü-sifié). **||-igung** f. Crucifiement, m. **||-knoten** m. Double nœud (dubl nô). **||-lahm** a. Ereinté, e (erî'té): *kreuzlahm machen*, éreinter. **||-otter** f. Vipère (wi-par). **||-ritter** m. Croisé (chevalier). **||-schmerz** m. (ertz). Mal de reins. **||-sprung** m. (schprung). Entrechat (a't'schâ). **||-ung** f. Croisement, m. ('azma'). **||-weg** m. (véeg). Carrefour (karfur). **||-weise** adv. (va'ze). En croix. [am Halse] En sautoir (so'tar). **||-woche** f. (voch'). Semaine des Rogations. **||-worträtsel** n. ④. Mots croisés, pl. **||-zeichen** n. ④ (tsa'-ch'n). Signe de la croix. **||-zug** m. Croisade, f. (kr'azad). **kribb|el** n. (ib). Fourmiller (jel). **||[kitzeln]** Chatouiller (schatujé). **||-ig** a. Chatouilleux, euse; *fig.* irritable. **||[stechen]** Picoter. **||n. spl.** Fourmillement, picotement. **kriech|en\*** (kriech'n) **||sein**. Ramper (ra'pé). **||Fig.** Se traîner (sœtrâné): *auf allen vieren kriechen*, se traîner à quatre pattes; *aus dem Ei kriechen*, éclore. **||-end** p. a. **||Fig.** Servile (wil). plat, e (plâ, t). **||-er** m. ④, fig. Flagorneur. **||-erei** f. (ra'). Flagornerie (n'ri). **||-tier** n. Reptile. **Krieg** m. ④ (krig...). Guerre, f. (gär): *Krieg führen* [mit], faire\* la guerre [à]; *in den Krieg ziehen\**, partir\* en guerre; *an den Krieg gewöhnen*, aguerrir. **||-en**

*Schragschrift*: Betonung. **||Fettschrift**: besondere Aussprache. S. grüne Seite. **||\*** unregelmäßiges Zeitwort. S. GRAMMATIK.

intr. Faire\* la guerre. ||tr. fam. ||fassen] Saisir (säzır), attraper. ||[bekommen] Recevoir (ræscəw\*ar), obtenir\* (tænır). ||-er m. ①. Guerrier (gärié), combattant (ko\*ta\*). ||-erisch a. Guerrier, ière, martial, e (sial). ||[kriegs-lustig] Belliqueux, euse. ||-führend a. (ant, -d-) Belligérant, e. **Kriegs**||...: de guerre: **Kriegs**||akademie, f., École supérieure de guerre; -gefangener, a. s., prisonnier de guerre; -gericht, n., conseil [m.] de guerre; -schiff, n., vaisseau [m.] de guerre; -zustand, m., état de guerre. ||...de la guerre: **Kriegs**||gewinner, m., profiteur de la guerre; -minister, m., ministre de la guerre; -schauplatz, m., théâtre de la guerre. ||...militaire: **Kriegs**||denkmünze, f., -hafen, m., médaille, port militaire. ||-bereit a. Prêt à entrer en campagne. ||-erfahren a. (lärn). Versé dans l'art de la guerre. ||-geübt a. (géübt). Aguerri, e (geri). ||-knecht m. (knecht). Soudard (sudär). ||-lust f. (loust). Ardeur belliqueuse. ||-lustig a. Belliqueux, ense (bel-kō, z). ||-rüstung f. Armement, m. (m\*ma\*). ||-stärke f. (schterk\*). Effectif du pied de guerre. ||-tüchtig a. (tüchtig). Aguerri, e. **Kriekente** f. (ikent\*). Sarcelle. **Krim**|| n. Crimée, f. ||-stecher m. ① (schtech\*r). Jumelle de campagne. f. (jümèl — ka\*pänj). **kriipen** (krimp\*en). Décatur. **Kringel** m. ① (ing\*el). Craquelin. **Krippe** f. Mangeoire (ma\*j\*ar). ||[für Kinder] Crèche (äsch). **Krise, Krisis, ...sen, f. (is\*, -iss). Crise (kris).** **Kristall**|| m. ① (tal). Cristal (täl). ||-bildung f. Cristallisation (zasio\*). ||-en a. De cristal. ||[klar] Cristallin, e (lir, in). ||-fabrik f. Cristallerie (tälri). ||-hell a. (hèl). Cristallin, e (lir, in). ||-isieren (ir\*en). Cristalliser (zé). ||-isierung f. Cristallisation. ||-waren pl. Cristaux, m. pl. (to). **Krit[er]ium, ...len, n. (térieriour). Critérium (tóm). ||-ik f., -iker m. ① (itik\*r), -isch a. (kri-). Critique**

(tik). ||isieren Critiquer (ké). ||-tein. Critiquer [mesquinement, en ergotant]: **Krittelei**, critique mesquine; **Krittler**, m. ①, critique mesquin, ergoteur. **kritz**||eln. Griffonner: **Kritzelei**, f., griffonnage, m.; **Kritzer**, m., griffonneur. **Kroat**||e, -n, -n, m. (ät\*). Croate (ät). ||-ien n. (ätsin). Croatie, f. (si). ||-isch a., croate. **kroch** imp. de **kriechen**\*. **Krocketspiel** n. (ok\*tschpil). [Jeu de] croquet (jo d\* -ke). **Krokodil** n. ① (il). Crocodile (il). **Krone** f. (krön\*). Couronne (küron): **Kronenträger**, m. ①, tête couronnée, f. ||loc. einer Sache die Krone aufsetzen, couronner, [qc.]. ||[v. Bäumen] Cime (sim). **Kron**||...: de la couronne: **Kron**||beamter, m., officier de la couronne; -erbe, m., héritier [présomptif], de la couronne. ||-en (eün\*n). Couronner. ||-feldherr, -n, -en, m. (hèr). Connétable (täbl). ||-leuchter m. ① (läücht\*r). Lustre (lüstr). ||-prinz, m., essin f. (ints, essin). Prince, esse, royal, e, impérial, e. ||-ung f. Couronnement, m. (ma\*). **Kropf**|| m. Goitre (g\*atr). ||[v. Vögeln] Jabot (jabo). ||[v. Pferden] Gourme, f. (gurm). ||-en (æpf\*n). Gaver (wé). ||-ung f. Gavage, m. (wäj). ||-gans f. Pélican, m. (ka\*). ||-ig a. Goitreux, euse (trō, z). **Krösus** m. (eüsouss). Crésus (züs). **Kröte** f. (kreät\*). Crapaud, m. **Krücke** f. (kruk\*). Béquille (kij): an Krücken gehen\*, marcher avec des béquilles. ||[an Geigen] Cheville (schœwıj). **Krug**|| m. (kroüg). Cruche, f. (krusch). ||[Topf] Pot (po). ||[Schenke] Cabaret (rè). ||-el-chen n. ① (üg\*lech\*n). dim. Cruchon (schö\*). ||-er m. ① (üg\*er). Cabaretier (bartié). **Krum**||e f. (kröüm\*). Mie. ||-chen Dim. Krümchen, n. ①, Krümel [achen] n. ①. Miette, f.; **Krümel-schippe**, f., ramasse-miettes, m. ||-elig a. (ig). Qui s'émiette, friable. ||-eln (krä-), tr. Émietter. ||intr. S'émietter.

DÉCLINAISONS. Sing. m. n : gén. -[e], dat. -[e]; f. invar. Plur. m. "e, 1. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n. ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

**krumm**||, "er, "est, a. (kroum...). Courbe (kurb), courbé, e.

||[Rücken] Rond, voûté. ||[hakenförmig] Crochu, e (schu). ||[gewunden] Tortueux, euse (tűđ, z): *krumme Beine*, jambes tortues, torsées; *krumm wachsen\**, se déjeter. ||-**beinig** a. (ba'nig). Cagneux, euse (njó, z). ||-**stab** m. schtápe, -b-). Crosse, f. (ös) [épiscopale]. ||'-**en** (um-). Courber (kurbé), recourber. ||**ung** f. Courbure (búr). [Windung] Sinuosité.

**Krupp** m. (kroup). Croup (krúp).

**Kruppe** f. (oup\*). Croupe (up).

**Krüppel**|| m. (krup'l). Infirme, m. et f. (i'firm), estropié, e: *Krüppel ohne Beine*, cul-de-jatte (küđ jät); *zum Krüppel machen*, estropier. ||-**haft** (haft), -ig Infirme estropié, e. ||[v. Pflanzen] Rabougri, e (bugri).

**Krust**||e f. (oust\*). Croûte (krut).

||dim. *Krustchen*, n. ④, croûton (to\*). ||-ig a. (ig). Couvert, e, d'une croûte. ||[Brot] Croûteux.

**Kruzifix** n. ① (krutsefix). Crucifix (krüssifi).

**Kryptogame** f. (gám\*). Cryptogame.

**Küb**||el m. ④ (kúb\*1). Baquet (kè).

||-ler m. ④ Tunnelier (n'lié).

**kublieren** (koub'ri'n). Cuber (kübé) [un nombre]. ||-**ik...** (ik).

...cubique: *Kubikinhalt* m., volume; -*meter*, n., mètre cube; -*wurzel*, f., racine cubique; -*zahl*, f., cube, m. [nombre]. ||-**us**, ...**ben**, m. (kouáouss). Cube (küb).

**Küch**||e f. (kúch\*). Cuisine (küzin): *die Küche besorgen, verstehen\**, faire\*, savoir faire\* la cuisine. ||*Küchen...*, ...de cuisine: *Küchengeschirr*, n., batterie [f.] de cuisine. ||*Küchenbett*, -en, n., lit-cage; -*garten* m., potager; -*junge*, m., marmiton.

**Küchelchen**, dim. de *Kuchen*.

**Kuchen**|| m. ④ (koučh'n). dim.

*Küchelchen*, n. ④ (ch'ich'n). Gâteau, x (to): *Kuchen backen\**, faire\* des gâteaux. ||-**bäcker**, in, m. ④, f. (be). Pâtissier, e (sié, iär). ||-**bäckerei** f. Pâtisserie.

**Küchlein**, **Küken**, n. ④ (kúchla'n, -k'n). Poussin (pussi\*).

**Kuckuck** m. ① (koukuk). Coucou (ku-). ||*Fig. der Kuckuck hole dich!*, que le diable t'emporte!

||*Kuckucksuhr*, f., coucou, m.

**Kuf**||e f. (koúf\*). Cuve (küw). ||'er m. ④ (kú). Tunnelier (n'lié).

**Kugel**|| f. (koug'l). Boule (bui).

||[Globus] Globe, m. (ób). ||*Geom.*

Sphère (sfár). ||[Gewehr-] Balle

(bál). ||[Kanonen-] Boulet, m.

(bùlè). ||[Billard] Bille (bij). ||dim.

*Kügelchen* n. ④ (kúg'ich'n). Bou-

lette, f. (lèt). ||[flüssiges] Globule

(bul). ||-**dicke** f. Calibre, m. ||-**form**

f. Forme sphérique. ||-**förmig**

(feúrmig). -ig a. Sphérique. ||-**n**

intr. Jouer aux billes. ||[abstim-

men, über, acc.] Balloter. ||tr.

Mettre\* en boule, arrondir. ||-**rund**

a. (rounte, -d-). Sphérique. ||-**spiel**

n. (schpil). Jeu de boules.

**Kuh**, e, f. (kou...).

Vache

(wasch) ||-**blatter**f. Vaccine (ksin).

||-**glocke** f. Sonnaile (naj).

||-**hirt**,

-en, -en, m., in, f., -**magd**, \*e

f. (hirt, in). Vacher, ère (wasché,

ar). ||-**pooke** f. Bouton de vaccin,

m. ||-**pockenstoff** m. Vaccin (ksj\*).

||-**reigen** m. Ranz des vaches.

||-**stall** m. Vacherie, f.

**kühl**|| a. (kül...). frais, aîche (frä,

sch). ||*Fig.* Froid, e (fr'a, d).

||adv. Fraichement (ma\*). ||*Fig.*

Froidement. ||-**apparat** m. ① (áte).

Appareil réfrigérant (raj -jéra\*).

||-**e** f. (kül\*). Fraicheur (œr): in

der *Kühle*, au frais. ||*Fig.* Froi-

deur. ||-**eimer** m. ④. Seau, x à ra-

fraichir. ||-**en** Rafräichir. ||-**er** m.

④. Réfrigérateur (je-tœr). ||-**mittel**

n. ④ Réfrigérant, e (jéra\*, t).

||-**schlange** f. Serpentin, m. ||-**ung**

f. Rafräichissement, m.

**kühn**|| a. (kúne...) Hardi, e, au-

dacieux, euse (sió, z). ||-**heit** f.

Hardiesse (diés), audace (odási).

**kul**||ant a. (koulánte). Coulant, e

(kula\*, t) [en affaires]. ||-**anz** f.

(ánts). Facilité (si-). ||-**i**, -s, m.

(kouli). Coolie (kuli). ||-**isse** f.

(liss\*). Coulisse (kulis).

**Kulm** m. ① (koulm). Cime, f.

(sim), sommet (som'mè).

**Kultur**|| f. (koutóur). Culture

(kültür). ||*Fig.* Civilisation (si-

wi-zasio\*). ||-**aufgabe** f. (a'igáb\*).

*Italique* : accent tonique. ||*Lettres grasses* : prononciation spéciale.  
V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

- Mission civilisatrice.** ||-kampf m. Lutte contre l'Eglise catholique. ||-volk n. (folk). Peuple civilisé.
- Kultus**||, ...te, m. (koultouss). Culte (kült). ||-minister m. ④, Ministre des cultes.
- Kümmel** m. (kum<sup>el</sup>). Cummin (kü-mi<sup>a</sup>). ||[Likör] Kümmel (kümm<sup>el</sup>).
- Kumm**||er m. spl. (koum<sup>r</sup>). Chagrin, (schagrī<sup>n</sup>), affliction, f. (sio<sup>a</sup>). ||[Sorge] Souci (sussi). ||-erlich a. (kum<sup>r</sup>lich). Misérable (zérabl). ||adv. Misérablement. ||-ern tr. (kum<sup>rn</sup>). Chagriner (scha-né), affliger (jé). ||[angehen] Intéresser. ||[betreffen] Concerner (ko<sup>s</sup>erné). ||[sich] Se soucier (um, de). ||-ernis f. (niss). Chagrin, m.
- Kum**[me]t n. ④. Collier [cheval].
- Kumul**||ation f. (koumou-tsióne). Cumul, m. ||-ieren Cumuler.
- kund**|| a. (kounte, -d-). Connu, e (nú), notoire (t<sup>ar</sup>). ||-bar a. Notoire (t<sup>ar</sup>). ||-barkeit f. Notoriété. ||-e, -n, -n, m., in, f. (kound<sup>t</sup>, in). Client, e (klā<sup>a</sup>, t). ||Pratique, f., fam. ||f. Connaissance (nä-sa<sup>s</sup>). ||[Wissenschaft] Science (sia<sup>s</sup>). ||[Nachricht] Nouvelle (nuwél). ||-geben\*, sép. (géeb<sup>n</sup>). Manifester. ||-gebung f. Manifestation. ||-ig a. (ig), gén. Au courant (o kurā<sup>a</sup>) [de], informé, e, instruit, e (i<sup>s</sup>trui, t) [de] ||-in. V. Kunde m. ||-machen sép. (ch<sup>n</sup>). Publier (publié). ||n. et -machung f. (oung). Publication (sio<sup>a</sup>). ||-schaft f. [Erkundigung] Renseignement, m. (ra<sup>s</sup>ánjma<sup>a</sup>). ||[Erkundigung] : auf Kundschaft ausgehen\*, aller\* en reconnaissance. ||[die Kunden] Clientèle (ia<sup>tél</sup>). ||-schafter m. ④. Eclairreur (ärer). ||[Spion] Espion (pio<sup>a</sup>). ||-tun\* sép. Faire\* savoir.
- künd**||bar a. (kunt-). Résiliable (ziliabl). ||-igen (ig<sup>n</sup>). Annoncer (o<sup>sé</sup>). ||[Vertrag] Résilier (zilié), dénoncer (no<sup>sé</sup>). ||[Miete] Donner congé [de] (ko<sup>jé</sup>) ||-igung f. Annonce (o<sup>s</sup>), avis, m. (awi). ||Résiliation, dénonciation congé, m.
- künftig**|| a. (künftig). Futur, e (futur). ||adv. et -hin adv. (hin). A l'avenir (áwnir).
- Kunst**||, ...e, f. (kounst...). Art, m. (är): die schönen Künste, les beaux-arts. ||pl. Artifices, m. pl., tours [d'adresse, etc.]. m. pl. ||-akademie f. m<sup>t</sup>. Ecole des beaux-arts. ||-ausdruck m. a<sup>s</sup>-drouk). Terme technique. ||-elei f. Affectation (sio<sup>a</sup>), recherche (r<sup>es</sup>-schersch). ||-fertig a. (ig<sup>a</sup>). Habile (abil). ||-fertigkeit f. (ka<sup>t</sup>). Habilité ||-gärtner m. ④ (gertn<sup>r</sup>). Horticulteur. ||-gärtnerei f. (ra<sup>a</sup>). Horticulture (ur). ||-gewerbe n. (géverb<sup>a</sup>). Art industriel. ||-gewerbeschule f. Ecole des arts et métiers. ||-griff m. Artifice (is). ||-händler m. ④ (h<sup>ent</sup>l<sup>r</sup>). -handlung f. (h<sup>ent</sup>loun<sup>g</sup>). Marchand, m., magasin, m. d'objets d'art. ||-mäßig a. (m<sup>ess</sup>ig). Conforme à l'art. ||-reiter, in, m. ④, f. Ecuyer, ère (kuijé, ar) [de cirque]. ||-richter m. ④ (richt<sup>r</sup>). Critique (tik) [d'art]. ||-sache f. (sach<sup>a</sup>). Objet d'art, m. (jé): in Kunstsachen, en matière d'art. ||-schreiner m. ④ (a<sup>n</sup>r). Ebéniste (ist). ||-sinn m. Sens artistique. ||-stück n. (schtuk). Tour (tur) [d'adresse, de force, etc.]. ||-tischler m. ④. Ebéniste. ||-verständlich a. (f<sup>r</sup>sch<sup>ent</sup>-dig). Expert en art. ||-voll a. (fol). Artistique. ||adv. Artistement. ||-werk n. Œuvre d'art, f. **kunst**||ein intr. (künst<sup>in</sup>). [an, dat.]. Raffiner [sur], affecter. ||-elei f. (l<sup>a</sup>). Affectation (sio<sup>a</sup>), recherche (r<sup>es</sup>schersch). ||-ler, in m. ④, f. Artiste (ist). ||-lerisch a. Artistique. ||adv. Artistement. ||-lich a. (ich). Artificiel, ielle (siel), imité, e, faux, ausse (fo, ü). ||[Haare] Postiche (tisch).
- kunterbunt** a. (kount<sup>r</sup>bount), fam. Pêle-mêle (pälmal).
- Kunz** m. (ounts). Conrad (ko<sup>a</sup>).
- Küp**||e f. (kúp<sup>a</sup>). Cuve (küw).
- er** m. ④. Tonnellier (n<sup>lié</sup>).
- Kupfer**|| n. spl. (koupf<sup>r</sup>). Cuivre (kuiw<sup>r</sup>). ||avec pl. ③, = Kupferstich. ||-artig a. (ig). Cuivreux, euse (küiw<sup>r</sup>, z). ||-aussohlag m. (a<sup>s</sup>-äg). Couperose, f. (kuproz). ||-blech n. (blech). Cuivre battu

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n. ① -a, ② "er, ③ "e, ④ -.

(tū). **||-farben a., -farbig a. (ig).** Cuivré, e. (küiwré). **||-gold n.** (gelte, -d). Monnaie de billon, f. **||-gerät n. (géräte), -geschirr n. (geschir).** Vaisselle de cuivre, f. **||-gesicht n. (gésicht).** Visage couperosé. **||-gold n. (golte, -d).** Or doublé (dū). **||-haltig a. (haltig).** Cuprifère (kü-far). **||-icht a. (icht), -ig a. (ig).** Cuivreux, euse (ro, z). **||-münze f. (münts\*), monnaie de billon.** **||-n a. De cuivre.** **||-nase f. (näs\*). Nez couperosé.** **||-rot a. (rôte).** Cuivré, e. **||-schmied m. (ite, -d).** Chaudronnier (scho-nié). **||-stecher m. (schtech'r), -stich m. (schtich).** Graveur, m., gravure, f., sur cuivre. **||-ware f. Chaudronnerie.**  
**kup||ieren tr. (koupir'n).** Couper (kupé). **||[Fahrkarten] Pointer (poi\*). ||-on, -s, m. Coupon (o\*).**  
**Kupp||e f. (koup).** Sommet, m. (som'mé), cime (sim). **||-el f. Coupole (kupól).** **||[aufere] Dôme, m. (dom).** **||-elst f. (la\*). Proxénétisme, m.** **||-eln. Coupler, accoupler (kuplé).** **||[vermittelnd] Servir\* d'entremetteur, euse.** **||-fer, in, m. (f).** Entremetteur, euse.  
**Kur|| f. (koür...).** Cure (kür), traitement, m. (trètmā\*). **||-gast m. Baigneur (bänjær)** [d'une ville d'eaux]. **||-haus n. (ha's).** Casino. **||-ieren tr. Guérir (gé-).** **||-ort m. Station de cure, f.** **||-saal m. Casino.** **||-taxe f. Taxe de séjour.**  
**Kur²|| f. (koür...).** [Wahl] Élection (sio\*). **||Kur..., ...electoral, e: Kurhessen n., -mark f., -sachsen n., Hesse, f., Marche, Saxe, f. électorale.** **||-fürst, -en, -en, m. Prince électeur.** **||-fürstentum n. (f).** Électorat (ra). **||-pfalz f. (alts).** Palatinat (nä).  
**Kürassier m. (sír).** Cuirassier.  
**Kurat||el f. (kouratél).** Curatelle (kü-tél). **||-or, -s, ...oren, m. (rá, ...ór'n).** Curateur (tær).  
**Kurbel|| f. (kourb'l).** Manivelle (wél). **||-stange f. (schtäng\*).** Bielle.  
**Kürbiß||, ...isses, ...isse, m. (kur).** Citrouille, f. (sitruj), courge, f. (kurj). **||[Riesen-] Potirón.** **||-flasche f. Gourde (gurd).**  
**Kur||le f. (koüri\*). Curie (kü-).**

**||-ler m. (ir).** Courrier (rié): *Kurierzug m., train express.* **||-ios a. (iós).** Curieux, euse (küriö, z), singulier, ère (si'gülié, ar).  
**kur||isch a. (koú).** De Courlande.  
**||-land n. Courlande (kurlā'd).**  
**kurr||ent a. (kouré't).** Courant, e.  
**Kurs|| m. (kours...).** 1. Cours (kur). **||-bericht m. (richt).** Bulletin financier. **||-blatt n. (2)** Cote de la Bourse, f. **||-treiber m. (2)** Haussier (hössié). **||-zettel m. (2)** (tset'l), = *Kursblatt*. [2 [Fahrt] Course, f. (kurs), route, f. (rut).  
**||-buch n. (2)** (böuch). Indicateur (i-tær) [chemins de fer, etc.].  
**||-ieren intr. (koursir'n).** Circuler (sirkülé). **||-iv a. (if, -v).** Italique (ik). **||-orisch a. (ó).** [Lese] Rapide, f. (id). **||-us, ...se, m. (ouss).** Cours (kur).  
**Kürschner m. (2).** Pelletier, fourreur.  
**Kurve f. (kourv\*).** Courbe (kurb).  
**kurz||, er, est, a. (kaurts...).** Court, e (kur, kurt). **||[Frist. Wort, Silbe usw.] Brief, ève (bräv).** **||kurz und bundig, concis; sich kurz fassen, être\* bref.** **||loc. kurs halten\*, serrer la bride; kurs und klein schlagen\*, mettre\* en pièces; in kurzen Worten, en peu de mots; in kurzer Zeit, in kurzem, en peu de temps, sous peu; seit kurzem, depuis peu; vor kurzer Zeit, vor kurzem, il y a peu de temps.** **||compar.: kürzer machen, raccourcir; fig.: den kürzeren ziehen\*, avoir\*, le dessous.** **||adv. Brièvement (iäwma\*).** **||[bündig] Succinctement.** **||loc. kurs und gut, bref, en un mot; su kurs kommen\*, ne pas trouver son compte.** **||-atmig a. (ätmig).** Asthmatique. **||-atmigkei f. Asthme (asm).** **||-e f. (kurts\*).** Peu de longueur, m. **||[zeitlich] Brièvement (iäwte).** **||[v. Stil] Brièvement, concision (ko'sizio\*): in aller Kürze, en peu de mots; der Kürze halber, pour abréger.** **||[Silbe] Brève (bräv).** **||-en (kurts'n).** Raccourcir (kursir), abréger (jé). **||[Lohn] Rogner (ronjé).** **||-erhand adv. (rhānte).** Sans hésiter. **||-gefaßt a. (gé-).** Bref, ève (bräv).

[[bündig] Concis, e (ko<sup>st</sup>, iz), succinct, e (süksi<sup>n</sup>, i<sup>st</sup>). ||-**gescho-**  
**ren** a. (géschór<sup>n</sup>). Tondue, e de  
près, ras, e (ra, z). ||[v. Tieren]  
A poil ras. ||-**lich** adv. (kurts-  
lich). Dernièrement (niärma<sup>n</sup>),  
récemment (sama<sup>n</sup>). ||-**schluß** m.  
Court-circuit ||-**schreiber** m. (a<sup>n</sup>-  
b<sup>r</sup>) Sténographe ||-**schrift** f. Sté-  
nographie. ||-**sichtig** a. (sichtig).  
Myope (öp): kurzsichtig sein\*,  
avoir\* la vue basse; ||fig. avoir\*  
l'esprit borné. ||-**sichtigkeit** f.  
(ka<sup>te</sup>). Myopie, vue basse. ||Fig.  
Esprit borné, m. ||-**um** adv. (oum).  
Bref, en un mot. ||-**ung** f.  
kurtsoung. Raccourcissement, m.  
||Fig. Réduction (düksio<sup>n</sup>). ||-**wa-**  
**ren** pl. (vär<sup>n</sup>). Quincaillerie, f.  
(ki<sup>n</sup>kajri). ||-**warenhändler** m. ④.  
Quincaillier. ||-**weg** adv (véeg).  
Tout court (tükür). ||-**weil[e]** f.  
(va<sup>l</sup>). Passe-temps, m. (paßta<sup>n</sup>).  
amusement, m. (üzma<sup>n</sup>). ||-**weilig**  
a. (ig). Amusant, e (za<sup>n</sup>, t).

**Kuß** m. (kouss...). Baiser (büze):  
**Kußhand**, "e, f., baiser avec la  
main, m. ||-**ssen**. Embrasser.  
**Küste** f. (kust<sup>n</sup>). Côte (kot), ri-  
vage, m. (waj). ||**Kusten**...: ... de  
côte[s], côtier.  
**Küsten**||**fahrer** m. (kust<sup>n</sup>färer)  
④. Caboteur (tær). ||-**fahrt** f.  
(färt). Cabotage (tøj). ||-**land** n.  
(lânt, -d), -**strich** m. (schtrich).  
Littoral. ||-**wächter** m. ④ (vech-  
t<sup>r</sup>). Garde-côte.  
**Küster** m. ④. Sacristain (i<sup>n</sup>).  
**Kustos**, ...**oden**, m. (koustöss,  
...öd<sup>n</sup>). Gardien (di<sup>n</sup>). ||[e.  
Museums] Conservateur.  
**Kutsch**||**e** f. (koutsch<sup>n</sup>). Coche, m.  
(kosch), carrosse, m. (rös). ||-**er**  
m. ④. Cocher (sché). ||-**ieren**. Al-  
ler\* en carrosse. ||[als Kutscher]  
Conduire\*.  
**Kutte** f. (kout<sup>n</sup>). Froc.  
**Kutter** m. ④ (kou). Cotre (otr).  
**Kuvert** n. ① (kouvertel). Envelop-  
pe, f. (a<sup>n</sup>wlöp).

## L

**L, l, n. L, l.**

**Lab**||**n** s. pl. (láp..., -b). Présure, f.  
(zür). ||-**magen** m. (äg<sup>n</sup>) Cail-  
lette, f. (kajét). ||-**e** láb<sup>n</sup>. Rafrä-  
chissement, m. (fräschisma<sup>n</sup>).  
||Fig. Réconfort, m. (ko<sup>st</sup>for). ||-**en**  
Rafräichir. ||Fig. Réconforter.  
||-**sal** n. ①, -**ung** f. (äl-, oung), =  
**Labe**. ||**Labetränk**, m., breuvage  
rafräichissant.

**Laberdan** m. ①. Morue salée, f.  
**labial** a. (biäl). Labial, e (iäl).

**Labor**||**atorium**, ...**ien**, n. (tö-  
rioum). Laboratoire (t<sup>ar</sup>). ||-**ien**  
intr. (ir<sup>n</sup>). Faire\* des expé-  
riences (fär daz-ria<sup>s</sup>) [de labo-  
ratoire]. ||Fig. Souffrir (sü-).

**Laoh**||**e** f. (lach<sup>n</sup>). 1. Maro  
(mâr). ||[kleine] Flaque (fläk). ||2.  
Rire, m. (rir). ||-**ein** intr. (lech-  
-in). ||über, acc.] Sourire\* (surir;  
[de qc.] ||n. spl. Sourire. ||-**en**  
intr. ||über, acc.] Rire\* (rir.) de:  
gezwungen lachen, rire\* du bout  
des lèvres; laut lachen, rire\* aux

éclats; sich krank lachen, se pâ-  
mer de rire. ||n. spl. Rire:  
höhnisches Lachen, ricanement.  
||-**end** p. a. (ent, -d). Riant, e  
(a<sup>n</sup>, t). ||-**er** m. ④, in f. (\*r, in).  
Rieur, euse (riær, öz). ||-**erlich**  
a. (lèch<sup>r</sup>lich). Risible (zibl).  
||Fig. Ridicule (kül). ||a. s.: ins  
Lächerliche sehen\*, tourner au  
ridicule. ||-**gas** n. (gäss). Gaz hi-  
larant (gaz i-rä<sup>n</sup>). ||-**krampf** m.  
(ämpf). Rire convulsif (rir ko<sup>n</sup>-  
wülsif). ||-**lust** f. (louste). Envie  
de rire\* (a<sup>n</sup>widrir). ||-**lustig** a.  
(ig). Rieur, euse (riær, öz).  
**Lachs**||**m**. ①. Saumon (somo<sup>n</sup>).  
||-forelle f. Truite saumonée.  
**Lack**||**m**. ①, -**farbe** f., -**färbis** m.  
(lak..., -, -iss). Laque, f. (læk),  
vernis, m. (wer<sup>n</sup>). ||-**ieren** tr.  
(ir<sup>n</sup>). Laquer (ké), vernir (wer-).  
||n. Vernissage (søj). ||-**ierer** m. ④  
Vernisseur (sær). ||-**leder** n.  
(léed<sup>r</sup>). Cuir verni (küir wer<sup>n</sup>).  
||-stiefel m. ④ Botte [f.] vernie.

DECLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e], dat. -[e]; f. invar. Plur. m. "e,  
l. -[e]n [...ln, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② "er, ③ -, ④ -.

**Lackmus** n. (lak). Tournesol.  
**Lad[e] f.** (läd\*). Caisse (käf), coffre, m. (köfr). ||[Brief-] Boîte (b\*at). ||-en\* tr. Charger (schar-jé). ||[auf das Schiff] Embarquer (a\*-ké): *Ladeschein*, m., connaissement (esma\*). ||[zum Schießen] scharf laden, charger à balle. blind laden, charger à blanc. ||[vor Gericht] Citer (sité) [en justice]. ||m. ③. [am Fenster] Volet (wolé). ||[außerhalb] Contrevent (ko\*tr\*wa\*). ||[Kauf-] Boutique, f. (butik), magasin (zi\*): *Ladendiener*, m. ④, garçon de magasin; -huter, m. ④, *fam.*, fond de magasin; rossignol, *fam.*; -jungfer, f., -madchen, n. ④, demoiselle de magasin. f.; -preis, m., prix de vente. [v. Büchern] prix fort; -tisch, m. Comptoir. ||-er m. ③. Chargeur (jær). ||-ung f. Chargement, m. (j\*ma\*). *Ladungsplatz*, m., embarcadere. ||[e. Schiffes] Cargaison (gäzo\*). ||[vor Gericht] Citation (si-sio\*).  
**lädieren** (läd\*ir'n). Läser (zé).  
**Lafette** f. (lät\*). Affût, m. (fü).  
**Laffe**, -n, -n, m. Fat, sot (sò).  
**lag** (låg...). Imp. de *liegen*\*.  
**la f.** (låg\*). Situation (túasio\*). ||[Fechterstellung] Garde (gard). ||[Boden] Couche (kusch). ||[v. Papier] Cahier, m. (kajé). ||*Artill* Bordée. ||-el n. ④. Petit baril.  
**Lager** n. ④ (låg\*r). Couche f. (kusch). ||[Bett] Lit (li). ||[v. Hasen] Gîte (jit). ||[v. wilden Tieren] Tanière, f. (niar). ||[Feld-] Camp (ka\*). ||[für Fässer] Chantier (scha\*tié). ||[für Waren] Dépôt (po), magasin (zi\*): *auf Lager*, en magasin, en dépôt. ||[v. Erz usw.] Gisement (jizma\*). ||-bestand m. (sch\*ant, -d). Inventaire (i\*wa\*tar). ||-bier n. (bir). Bière de garde, f. ||-geld n. (gelt, -d). Frais de magasinage, pl. ||-n intr. Être\* couché ou étendu, reposer (roe-zé). ||[v. Truppen] Camper (ka\*pé). ||[v. Waren] Être\* en magasin. ||[v. Wein] Être\* sur le chantier (sür lœ scha\*tié). ||[v. Poststücken] Être\* en souffrance, en instance. ||tr. Coucher (kusché), étendre (a\*dr)

[par terre]. ||-platz m. Campement (ka\*pmä\*). ||-schein m. (a\*n). Bulletin de dépôt. ||-stätte f. (schtét\*). Gîte, m. (jit). ||[für Soldaten] Camp, m. (ka\*). ||-ung f. Campement, m. ||-wart m. (var-te). Magasinier (zinié). ||-zeit f. (tsa\*t). Magasinage, m. (zinäj).  
**Lagune** f. (goun\*). Lagune (gün).  
**lahm** a. (lâme...). Paralyse, e, perclus, e (klu, z): *lahm gehen\**, boiter; *lahm schlagen\**, rouer de coups. ||a. s.: *der, die Lahme*, le, la paralytique. ||-en. Être\* paralyse e, perclus, e. ||-en (lém\*n). Paralyser (zé). ||-heit f. (ha\*t). Impotence (i\*-ta\*s). ||-legen (lée-g\*n), sép. Paralyser. ||-ung f. (lémoung). Paralyse.  
**Laib** m. ① (la\*p). Miche, f. (sch).  
**Laich** m. (la'ch). Frai (frè) [de poisson]. ||-en Frayer (äjé).  
**Laiel**, -n, -n, m. (laè\*). Laïque (ik). ||[Uneingeweihter] Profane (än). ||*Laien...*, ... laïque; -bruder, m. ③, frère lai ou convers; -haft, a., profane; -schwester, f., sœur converse.  
**La** [kai, -en et -s, -en, m. (ka\*). Laquais (kè). ||-ke f. (låk\*). Saut-mure (somur). ||-ken n. ④. Drap de lit (dradli). ||-konisch a. (kó-). Laconique (ik). ||-konismus m. (ismous). Laconisme ||-kritze f. (its\*). Régisse (is).  
**lall** [en tr. (lal\*n). Balbutier (bü-sié). ||n. Balbutiement (sima\*).  
**Lama**, -s, m. et n. (lá-). Lama.  
**Lambertsnuß** f. Aveline (awlin).  
**Lamm** n. ②. Agneau, x (anjo).  
**lachen** n. ④ (lémch\*n). Agnelet.  
**Lampe** (lâmp\*). Lampe (la\*p). ||...lampe, lampe à... ||*Lampenglocke*, f., globe, m.; -handler, m., -macher, m., lampiste; -schirm, m. Abat-jour; -stock, m., -träger, m., lampadaire. ||-prete f. (éet\*). Lamproie (a\*).  
**Land** n. ② (lânt, -d-). 1. Terre. f. (tar): *das feste Land*, la terre ferme; *zu Land reisen*, voyager par terre; *ans Land setzen*, mettre\* à terre, débarquer; *ans Land steigen*, débarquer; *rom Lande stoßen\**, démarrer; *tief im Lande*, à l'intérieur des terres. ||*Land...*, ...de, par terre, continental, e

*talique* : accent tonique. ||**Lettres grasses** : prononciation spéciale.  
 V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

(ko<sup>n</sup>-a<sup>t</sup>al): *Landarmee*, f., -*heer*, u., armée de terre, f.; -*reise*, f., voyage par terre, m.; -*warts*, adv., vers la terre; -*macht*, f., puissance continentale. ||2. Campagne, f. (ka<sup>n</sup>pänj): *auf dem Lande*, *aufs Land*, à la campagne. ||*Land...*: ...de campagne, rural. *cham-pêtre*: *Landhaus*, u., m., maison de campagne; -*pfarrer*, m., curé [pasteur] de campagne; -*volk*, u. spl. gens de la campagne, pl. ||*Landbewohner*, m. ④, -*mann*, pl. -*leute*, -*frau*, campagnard, e. paysan, ne, villageois, e; *Land-briefsträger* m., facteur rural; -*gemeinde*, f., commune rurale. ||*Landarbeit*, f., travail des champs, m.; -*leben*, n., vie champêtre, f. ||[Reich] Pays (päji). ||*amman* m. ②. Landaman. ||*-auer* m. ④ (lânda<sup>o</sup>r). Landau (la<sup>n</sup>do). **land**||en intr. (lândn). Atterrir, aborder. ||tr. Mettre\* à terre, débarquer (ké). ||n. Atterrissage (säj). ||-*enge* f. (lêng<sup>r</sup>). Isthme, m. (iam). ||-*erei* f. (lëndra<sup>t</sup>). Terre (târ), propriété foncière. ||-*es...*: ...du pays: *Landesherr*, souverain; -*hoheit*, f., souveraineté; -*tracht*, f., costume national, m.; -*ublich*, a., usité, e dans le pays; -*vater*, m., souverain; -*verrat*, m., haute trahison; -*verrater*, m., — *ver-räterisch*, a. traître à la patrie. ||-*graf*, -*en*, -*en*, m., -*gräfin* f. (gräf, gräfin). Landgrave (âw). ||-*grafschaft* f. Landgraviat, m. ||*jäger* m. ④ (yêg<sup>r</sup>). Gendarme à pied. ||-*karte* f. Carte géographique. ||-*läufig* a. (lœüfig). Généralement admis, e. ||[Redensart] Consacré, e (ko<sup>n</sup>-). ||-*ler* m. ④ (lênt<sup>r</sup>). Valse lente, f. ||-*lich* a. (lêntlich). Champêtre (scha<sup>n</sup>-pêtr), rustique (rûstik). ||-*plage* f. (âg<sup>r</sup>). Fléau public (fléo pû-blik). ||-*rat* m. (râte). Conseil ||Mitglied : conseiller provincial. ||-*reiter* m. ④. Gendarme à cheval. ||-*reiterer* f. (ra<sup>t</sup>). Gendarmerie départementale (ma<sup>t</sup>al), maréchaussée (schoffée). ||-*s...*, V. *Landes...* *Landes*, m., lans-quet; -*mann*, ...*leute*, m., -*män-nin*, f. (mênin), compatriote, m.

et f.; -*mannschaft*, f., nationalité. ||-*schaft* f. Paysage, m. (päjizäj): *Landschaftsmaler*, m. ④, pay-sagiste. ||[Bezirk] District, m. ||-*stände* pl. (schtênd<sup>o</sup>). États provin-ciaux. ||-*straße* f. (schtrâss<sup>o</sup>). Grand'route (gra<sup>n</sup>rût). ||-*streicher* m. ④ (schtra<sup>t</sup>ch<sup>r</sup>). Vagabond (wa-bo<sup>t</sup>), chemineau, x (schœmi-no). ||-*streicherei* f. (ra<sup>t</sup>). Vaga-bondage, m. (däj). ||-*sturm* m. (achtourm). Armée territoriale (riâl). ||-*tag* m. (tâg). Diète, f. (diêt). ||-*ung* f. Atterrissage, m. (säj), débarquement m. (kœma<sup>n</sup>): *Landungsbrücke*, f., -*plate*, m., débarcadère, m. ||-*vogt* m. (fogt). Bailli (baji): *Landvogtei*, f., bail-liage, m. ||-*weg* m. (vêeg). Che-min vicinal. ||-*wehr* f. (vêér). Ré-serve (zerw) [de l'armée active]. ||-*wirt* m. Agriculteur (kültœr). ||-*wirtschaft* f. Agriculture (tur): *landwirtschaftlich*, a., agricole.

**lang**||, "er, "st a. (lâng...). Long, longue (lo<sup>n</sup>, g). ||...*lang*, long comme... ||*langer machen*, allonger. ||adv. *einen Monat lang*, pendant un mois. ||...*lang*: pendant, durant ...: *jahrelang*, durant des années. ||-*atmig* a. (âtmg). De longue haleine. ||-*e*, -*er*, -*st* [am längsten], adv. (lâng<sup>r</sup>). Long-temps (lo<sup>n</sup>ta<sup>n</sup>): *es ist schon lange her*, il y a déjà longtemps de cela; *so lange bis...*, jusqu'à ce que; *noch lange nicht*, pas de sitôt; *wie lange* [?], combien de temps [?]; *je langer*, je [ou desto] lieber, le plus longtemps sera le mieux. ||superl. *langst* (lêngst). Très [le plus] longtemps, il y a longtemps: *langstehend*, a., sur-vivant, e; *langstens*, au plus [long-temps]: — *drei Jahre*, trois ans

1., longevité. ||-*heit* f. (moûte), -*mütigkeit* f. (mütigka<sup>t</sup>e). Long-animité (lo<sup>n</sup>-): *langmutig*, a., longanime. ||-*ohr* m. [in der Fa-bel]: *Meister Langohr*, maître Aliboron. ||-*sam* a. (sâm). Lent, e (la<sup>n</sup>, t). ||-*samkeit*, f., len-teur. ||-*schläfer*, in, m. ④, f.

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e], dat. -[e]; f. invar. *Plur.* m. "e, "e[n] [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -



(schlér. in). Dormeur, euse (nœr, ôz). **||-sichtig a.** (sichtig). [Wechsel] A longue échéance. **||-weile f.** (va¹¹). Ennuï, m. (a¹-nui). **||-weilig a.** Ennuyeux, euse (jô, z), fastidieux, euse; *schr* -, assommant, e, *fam.* **||-wierig a.** (virig). De longue durée. **||-wierigkeit f.** Longue durée. **Läng||e f.** (lêng¹). Longueur (lo¹-gær). **||Geogr.** Longitude (lo¹-ji-tud). **||Gram.** [Voyelle ou syllabe] longue (lo¹-g). **||Langemaß, m.,** mesure de longueur, f. **||-er, -st, -stens. V. lange.** **||-lich a.** (ich). Oblong, ue (o¹, g): *langlich* rond, ovale. **||-s prép., dat.** Le long de. **langen (lâng¹n).** [bis...] Aller\* (alc) [jusqu'à], fig. suffire (süfir). **||[nach...] Porter la main [vers].** **Lanz||e f.** (lants¹). Lance (la¹s): *Lanzenbrechen*, n. ④, joute, f.; *-brecher*, m. ④, jouteur; *-reiter*, m., lancier. **||ette f.** (èt¹). LANCETTE (set). **Lapidar... (âr)...** Lapidaire (ar). **Lappalle f.** (páli¹). Bagatelle (ël). **Lapp||e, -n, -n, m.** (lap¹). Japon (po¹). **||-en m. ④.** Bout d'étoffe (bü-tôf). **||[Lumpen] Lambeau, x** (la¹bo), haillon (hajo¹). **||dim.** *Lappchen* n. ④ (lepch¹n); *Bot.* et *Anat.* Lobe. **||-ig a.** (ig). Déchiré, e (schi-), en lambeaux (a¹-). **||Bot.** Lobé, e. **||-isch a.** (lêp-). Niais, e (niä, z), fade (fäd): *lappisches Zeug*, niaiseries, f. pl., fadeuses, f. pl. **||-land n.** (lânt, -d). Laponie, f. **||-länder, in, m. ④, f.** Lapon, ne. **||appländisch, a.,** lapon, ne. **Lärohe f.** (lerch¹). Mélèze, m. **Laren pl.** (la). Dieux lares (lär). **Lärm|| m.** spl. (lêrm¹¹). Bruit (üi), tapage (päj): *Lärm blasen\**, *schlagen\**, donner, sonner l'alarme. **||-en (lêrm¹n).** Faire\* du bruit, du tapage. **||n. = Lärm.** **||-end p. a.** (¹nt, -d). Bruyant, e (brüjia¹, t). **||-glocke f.** Tocain. **Larve f.** (larf¹). Larve (larw¹). **||[Maske] Masque, m. (mask).** **las imp.** de lesen\*. **Lasch||e f.** [an Kleidern] Patte

(pät). **||[an Stiefeln] Tirant, m. (a¹).** **||[an Schienen] Eclisse.** **laß¹** l. a. Las, se (la, s). **||[träge] Indolent, e (i¹-la¹, t).** **||2. impér.** de lassen\*. **lass||en¹ tr.** Laisser (lässé): *alles stehen\* und liegen\* lassen*, tout planter là, *fam.*; *aus den Händen lassen*, laisser échapper; *das laßt sich hören!*, à la bonne heure!; *es dabei lassen*, s'en tenir là; *gut sein\* [geschehen\*] lassen*, permettre\*, approuver; *lassen wir das [gut sein\*]!*, laissons cela!; *ich kann nicht von ihm lassen*, je ne peux le quitter; *von etwas [Meinung, etc.] nicht lassen*, persister dans qe.; *sich etwas gesagt sein\* lassen*, se le tenir pour dit. **||[machen, veranlassen] Faire\* (lar); sehen lassen, faire voir, montrer. **||n.:** *das Tun und Lassen*, les faits et gestes. **lässig a.** (lessig). [träge] Indolent, e (i¹-la¹, t), nonchalant, e (no¹-schala¹, t), paresseux, euse (sô, z). **||[nachlässig] Négligent, e (ja¹, t).** **||-keit f.** Lassitude, indolence, négligence, paresse. **läßlich a.** (lesslich). Véniel, le. **Lasso, -s, m.** (la¹). Lasso. **laßt. V.** lassen\*. **Last|| f.** (last¹¹). Charge (scharj). fardeau, x, m. (do), poids, m. (po¹): *einem zur Last sein\**, être\* à la charge de qu.; *nur Last legen*, imputer. **Last...;** ...de charge, de somme: *Lastpferd* n., cheval de somme; *-tier, n.*, bête de somme, f.; *-träger, m.*, porte-faix; *-wagen, m.*, camion. **last||en intr.** Peser (pœzê¹). **Laster|| n.** ④ (last¹r). Vice (wis). **||-haft a.** (haft¹). Vicieux, euse (sio, z), pervers, e (war, êrs), dépravé, e. **||-haftigkeit f.** Perversité. **läster||n (lest¹rn).** Calomnier, diffamer: *Gott lästern*, blasphémer. **||Lasterchronik, f.**, chronique scandaleuse. **||-er m. ④.** Médisant (za¹), calomniateur, diffamateur (tær). **||-lich a.** (lich). Calomnieux, euse (niô, z), diffamatoire (t¹ar). **||-schrift f.** Libelle, m..**

**Schragschrift:** Betonung. **||Fettschrift:** besondere Aussprache. S. grüne Seite. **||\*** unregelmäßiges Zeitwort. S. GRAMMATIK.

pamphlet, m. (pa'flé). **-ung** f. Calomnie, diffamation (sio').  
**lastig** a. (lestig), à charge (scharj), importun, e (i'-tu', ün), ennuyeux, euse (a'nüijö, z) : *Lastigkeit*, f., importunité.  
**Lasur** m. (öür). 1. Azur (azür). 2. f. [Farbe] Glacis, m. (si). **-blau** a. (bla°), **-farbe** f. Bleu d'azur, a. unv. u. s. m. **-farbig** a. (ig). Azuré, e (azüré). **-stein** m. (schta'n). Lapis-lazuli (züli).  
**Lat** ein n. (ta'ne). Latin (tän) [langue]; *Lateiner*, m. ④. Latin [peuple]; [Latinist] latiniste; *lateinisch*, a., latin, e; *lateinische Schrift*, f., caractères romains.  
**Laterne** f. (tern°). Lanterne.  
**lat** inisieren (ir'n). Latiniser (zé). **-inismus**, ...men, m. (ismouss). Latinisme (nism).  
**Latrine** f. (in°). Latrines, f. pl.  
**Latsch** e f. (latsch°). Savate (wät). **-en** intr. Traîner la savate.  
**Latt** e f. (lat). Latté (lät): *Lattenwerk*, n., lattis. **-loh** m. ① (ich). Laitue, f. (läü).  
**Latwerge** f. (verg°). Électuaire m.  
**Latz** m. Corsage (saj).  
**lau**, -warm a. (la°...), Tiède (tiäd): *lau werden\**, s'attiedir. **-heit**, -igkeit f., Tiédeur (dær). **-lich** a. Un peu tiède.  
**Laub** n. ① (la°p, -b). Feuillage (lætaj). **-e** f. (la°b°). Berceau, x m. [de verdure], tonnelle. **-Laubengang**, m., allée de verdure, f. **-frosch** m. Grenouille verte, f. (cenuj wärt). **-ig** a. (ig). Feuillu, e (fæjü), couvert, e de feuillage. **-säge** f. (säge). Scie à chantourner. **-werk** n. Feuillage.  
**Lauch** m. ① (la°ch). Poireau, x.  
**Lau** er f. (lao'r): *auf der Lauer stehen\**, faire\* le guet\*, être\* aux aguets. **-ern** (lao°rn). Être\* aux aguets (ätr ozagé): *auf*, acc., guetter, tr.  
**Lauf** m. (la°f...), Course, f. (kürs). **-v. Flüssen** Cours (kur). **-v. Zeit, Dingen** Cours (kur), marche, f. (marsch): *im Laufe*, au cours [de]; *freien Lauf lassen\**, laisser libre cours [à]. **-v. Schußwaffen** Canon (no°). **-Mus.** Roulade, f. (ruläd). **-v. Hosen** Jam-

be, f. (ja°b), patte, f. (pät). **-bahn** f. Carrière (riär). **-brücke** f. Passerelle (passèl). **-bursche**, -n, -n, m. (boursch°). Garçon de courses, fam. saute-ruisseau, trot-tin. **-in Hotels** Chasseur (sær). **-en\*** intr. [sein] (la°'tr). Courir\* (kurir). **-v. Fässern** Fuir (füir). **-v. Kerzen** Couler (kulé). **-v. Motoren** Marcher (sché). **-loc. laufen lassen\***, laisser échapper; *einen laufen lassen\**, fam., envoyer promener qn.; *sich müde laufen*, se fatiguer à force de courir\*. **-v. Schiffen**: *in den Hafen laufen*, entrer dans le port; *auf den Grund laufen*, s'échouer. **-n.** Course, f. (kürs). **-end** p. a. (nt, -d). Courant, e (kura°, t): *auf dem Laufenden sein\**, *erhalten\**, être\*, tenir\* au courant, [in Rechnungen usw.] à jour. **-fer**, in m. ④. f. (läü'tr, in). Coureur, euse (rær, oz). **-[Schach]** Fou (fü). **-Mus.** Roulade, f. (rüläd). **-[Teppich]** Tapis d'escalier. **-[auf Tischen]** Chemin de table. **-feuer** n. (läü'tr). Traînée de poudre, f. **-v. Gewehren** Feu roulant. **-graben** m. ③ (äb'n). Tranchée, f. (a°schée), boyau, x. (b'ajo). **-ig** (läü'tig), **-isch** a. [v. Tieren] En chaleur (schalær), en rut (rüt). **-paß** m. Passe-port (paßpör), congé (ko°fé). **-schritt** m. Pas de course (pa d'), pas gymnastique (jim-tik). **-st**, **-t** (läü'ist). **-v. laufen**. **-teppich** m. Tapis d'escalier.  
**Laug** e, -n, f. (la°g°). Lessive (iw). **-en** Lessiver (wé). **-n.** Lessivage.  
**Lau** heit, -igkeit, -lich. **-v.** lau.  
**Laun** e f. (la°n°). Humeur (ümær), *bei guter, schlechter Laune*, être\* de bonne, de mauvaise humeur. **-[Grille]** Caprice. m. (is): *launenhaft, launisch*, a., capricieux, euse. **-adv.** Capricieusement. **-ig** a. (ig). Enjoué, e. *Launigkeit*, f., enjouement, m.  
**Laus** e, -e, f. (la°ss...), Pou, x, m. (pu): *Lausejunge, -kerl*, m., poulleux; *fam. polisson*. **-el** n. ② (la°sa°). Lente, f. (lä't). **-en** Épouiller (pujé). **-er** m. ④, *fig.*

DECLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. *Plur.* m. °e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

**Ladre.** ||-**erol** f. Ladrerie. ||-**ig** a. Pouilleux, euse (pūjō, z).  
**ausch||en** intr. (la'sch'n). Écou-  
 ter, tr. (kutē) [attentivement].  
 ||[auf, acc.] Épier (epiē). ||-**ig** a.  
 (ig). Paisible (pazib), intime (i-  
 tim). ||-**platz** m. Cachette, f.  
 (schēt) [pour épier].  
**Lausitz** f. (la''). Lusace (lūzas).  
**laut** m. @ (la't...). Son (so').  
 ||**Laut**..., ...phonétique (ik). Ex.:  
**Lautschrift**, f., écriture phonéti-  
 que; **Lautkunde**, -**lehre**, f., pho-  
 nétique; **lautgemäß**, -**gerecht**, a.,  
 -**schriftlich**, a., phonétique. ||a.,  
 -**er**, -**est**, a. Haut, e (ho, t): mit  
 lauter Stimme, à haute voix;  
 laut werden\*, s'ébruiter; se répan-  
 dre. ||[geräuschvoll] Bruyant, e  
 (brūjā, t). ||adv. [Tout] haut,  
 à haute voix (w'a): laut spre-  
 chen\*, parler haut. ||prép. gén.  
 Suivant (sūiwa'), selon (sœlo'),  
 conformément à, en vertu de.  
 ||-**bar** a. Notoire; lautbar werden\*,  
 s'ébruiter. ||-**e** f. Luth (lūtt)  
 Lautenist, -en, -en, m., joueur de  
 luth; Lautenmacher, m. @, lu-  
 thier. ||-**en**, intr. Sonner (né).  
 ||[heißen] Avoir\* telle teneur :  
 also lauten, être\* conçu en ces  
 termes. ||-**er** a. Pur, e (pür). ||adv.  
 Purement, uniquement (ünik-  
 ma'): es sind lauter Lügen, ce  
 ne sont que mensonges. ||Lauter-  
 keit, f., pureté. ||-**ieren** (ir'n).  
 Épeler phonétiquement. ||-**klufft** f.  
 (ouft). Hiatus, m. (iatus). ||-**los** a.  
 (löss, -z). Silencieux, euse (a'siō,  
 z). ||-**malend** a. (l'nt, -d). Imita-  
 tif, ive (iw) [du son]; lautma-  
 lendes Wort, onomatopée, f.  
 ||-**sprecher** m. @. Haut-parleur.  
 ||-**wort** n. @. Onomatopée, f.  
**laut||en** intr. (lœūt'n). Sonner  
 (né), tinter (tīt'dé). ||tr.: die  
 Glocken lauten, sonner les cloches.  
 ||n. spl. Sonnerie, f. (sōnri).  
 Lautwerk, n., sonnerie. f. ||-**er**  
 m. @. Sonneur (œr). ||-**ern** tr.  
 Purifier (pürifiē), épurer (püre).  
 ||[Flüssigkeit] Clarifier (tiē). ||Fig.  
 [Sprache] Épurer. ||[Metalle] Af-  
 finer (né). Läuteren, m., affiner.  
 ||-**erung** f. Purification, épura-  
 tion. ||[v. Metallen] Affinage, m.

**lauwarm.** V. lau.  
**Lau||a**, ...ven f. (lāva). Lave (lāw).  
 ||-**endel** m. (vënd'l). Lavande, f.  
 (wa'd). ||-**ieren** (vir'n). Louvoyer.  
**Lawine** f. (vin'). Avalanche.  
**lax||** a. Lâche (lāsch), relâché, c  
 (rœ-). ||-**heit** f. Relâchement, m.  
 ||-**ieren** tr. Purger (pürjē). ||intr.  
 Se purger: Laxiermittel, n. @,  
 purgatif.  
**Lazar||ett** n. @ (tsarett). Hôpital  
 [militaire]: fliegendes Lazarett,  
 ambulance, f.  
**leb**..., lebe... V. leben.  
**leb||en** (lœb'n). Vivre\* (wiwr).  
 flott leben, mener grand train;  
 kummerlich leben, vivre\*, végé-  
 ter; zu leben haben\*, avoir\* de  
 quoi vivre\*. ||loc. es lebe der  
 König!, der König lebe hoch! vive  
 le roi!; einen hoch leben lassen\*,  
 porter un toast à qn.; lebe wohl!,  
 leben Sie wohl!, adieu!. ||n. spl.  
 Vie, f. (wi): am Leben sein\*, être\*  
 en vie; am Leben strafen, punir  
 de mort; bei seinem Leben, de  
 son vivant; [wieder] ins Leben  
 rufen\*, faire\* [re]naître\*. ||Fig.  
 auf Leben und Tod, à la vie et  
 à la mort. ||Lebe... : Lebel|bild-  
 zeiger, m., cinématographe; -hoch,  
 n. -[s], vivat; -lang, inv.: mein Le-  
 belang, ma vie durant; -mann,  
 m., viveur; -wesen n., être vi-  
 vant; -wohl, n. spl. adieu, x. ||Le-  
 bens...: Lebens|alter, n. âge; -art,  
 f., manière de vivre, genre de vie,  
 m.: — haben\*, avoir\* du savoir-  
 vivre; -baum, m., thuya; -beruf,  
 m., vocation, f.; -beschreibung,  
 biographie; -bild, n., portrait  
 [biographique]; -fähig, a., viable;  
 -fähigkeit, f., vitalité; -frage, f.,  
 question vitale; -froh, a., heu-  
 reux, euse de vivre\*; -gefähr, f.,  
 danger de mort, m.; -gefährlich,  
 a., dangereux, euse [pour la vie],  
 [Krankheit] mortel, le; -geschit-  
 chte, f., biographie; -groß, a., de  
 grandeur naturelle; -große, f.,  
 grandeur naturelle; -kraft, f.,  
 force vitale; -länglich, a., viager,  
 ère, à vie; [Gefangenschaft] per-  
 pétuel, elle, à perpétuité; -lust,  
 f., joie de vivre\*; -lustig, a., heu-  
 reux, euse de vivre\*; -mittel, pl.,

*Italique* : accent tonique. ||**Lettres grasses** : prononciation spéciale.  
 V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

vivres, m. pl.: mit *Lebensmitteln* versorgen, approvisionner, ravitailler: *unterhalt*, m. spl., subsistance, f., *entretien*; *versicherung*, f., assurance sur la vie; *wandel*, m., vie, f., conduite, f.; *wärme*, f., chaleur vitale; *weise*, f., manière de vivre; [Diät] régime, m.; *zeichen*, n., signe de vie; *zweck*, m., but de la vie. **[-end]** p. a. (‘nt, -d-). Vivant, e (wa<sup>a</sup>, t). **[-endig]** a. (endig). Vivant, e: *wieder lebendig werden*\*, revivre\*, se ranimer. **[-endigkeit]** f. (ka<sup>te</sup>). Vivacité (wiwasité). **[-haft]** a. (haft). Vif, ive (wlw). **[-beleb]** Animé, e. **[-adv]**. Vivement (ma<sup>a</sup>): *Lebhaftigkeit*, f., vivacité. **[-ig]** a. (ig). Qui a une vie ... **[-kuchen]** m. ④ (kou<sup>ch</sup>n). Pain d’épice (pi<sup>a</sup>-pis). **[-los]** a. (löss). Sans vie (sa<sup>a</sup>), inanimé, e. **[-tag]** m. (täg): *mein* [inv.] *Lebtag nicht*, jamais de ma vie. **[-zeiten]** pl. (tsa<sup>t</sup>n): *bei Lebzeiten*, du vivant [de...]. **Leber** f. (léber). Foie, m. (f<sup>a</sup>). **Fig.**: *frei von der Leber weg*, à cœur ouvert. **[-stein]** m. (schta<sup>n</sup>). Calcul biliaire. **[-miner]**. Hépatite, f. **[-tran]** m. ① (âne). Huile de foie de morue, f. **lechzen** (lechts<sup>n</sup>). Mourir\* de soif (mürir doe sa<sup>f</sup>). **Fig.** *nach Blut lechzen*, être\* altéré de sang. **[[v. Pflanzen]** Languir (la<sup>a</sup>-gir). **leck** a. (lek...). Qui a une fuite: *leck sein*\*, [v. Fässern] couler; [v. Schiffen] faire\* eau. **[[m. et n.] Fente, f. (fa<sup>t</sup>), fuite, f. [[v. Schiffen] Voie d’eau, f. (w<sup>a</sup> do): ein[en] *Leck bekommen*\*, faire\* eau. **[-en]** tr. Léchier (sché). **[[intr. [v. Fässern] Fuir\* (füir). [[v. Schiffen] Faire\* eau. [-er]** m. ④ Gourmet (gürmè). **[[a. Gourmand, e, friand, e (a<sup>a</sup>, d), [[v. Speisen]. Fin, e (fi<sup>a</sup>, fin), délicat, e (kà, t), exquis, e (ki, z): *Leckerbissen*, m. ④, bon morceau, friandise, f.; -maul, n. ②, fam., gourmand, e, gourmet (mè). **[-orel]** f. (‘ra<sup>a</sup>). Friandise (a<sup>a</sup>-diz). **[-ung]** f. (oung). Coulage, f. (kül<sup>g</sup>). **Leder** n. ④ (léder). Cuir (küir). peau, x, f. (po). *Leder...*, ... de****

[en] cuir, ... de [en] peau: *Le-dergürtel*, m., ceinture de cuir; *-handel*, m., commerce de cuir; *-einband*, m., reliure [f.] en cuir; *Lederhandschuh*, m., gant de peau. **[-bereiter]** m. (a<sup>a</sup>tr). Corroyeur (ra<sup>a</sup>cer), peaussier (póssié). **[-n]** a. De cuir, de peau. **[-waren]** pl. Maroquinerie, f. (kinri).

**ledig** a. (léedig). Libre (libr). **[[[beireit]** Dégagé, e (jé), exempt, e (egza<sup>a</sup>, t) [de]. **[[[unverheiratet]** Célibataire (sé-tär): *lediger Zustand*, célibat. **[-lich]** adv. (ich). Uniquement (ünikma<sup>a</sup>).

**Lee** f. Côté sous le vent, m.

**leer** a. (léer...). Vide (wid). **[[[unbesetzt]** Vacant, e (waka<sup>a</sup>, t). **[[[unbeschrieben]** Blanc, anche (bla<sup>a</sup>, a<sup>a</sup>sch). **[[[loz. leer abziehen\*]**, *ausgehen\**, s’en aller\* les mains vides, ne rien obtenir\*. **Fig.** Insignifiant, e (i<sup>a</sup>sinjilia, t): *leeres Geschwatz*, verbiage (bi<sup>g</sup>). **[-e]** f. (léer). Vide, m. (wid). **Fig.** [Nichtigkeit] Inanité.

**[-en]**. Vider (widé). **[[[räumen]** Evacuer (waku<sup>a</sup>). **[[[Briefkasten]** Faire\* la levée de. **[[[n. et -ung, f.] Vidage, m. (däj). [[v. Gruben] Vidange, f. (da<sup>a</sup>)). **[[[Evacuation, f. (sio<sup>a</sup>). [[Lever, f. -gewicht** n. (gévi<sup>ch</sup>). Tare, f. (tär). **[-heit]** f. (ha<sup>a</sup>t). Vide, m. **[-ung]** f. = *Leeren*, n.**

**Leuze** f. (leits<sup>a</sup>). Grosse lèvres (groß lewr), babine (bin).

**Legat** -, -n, -en, m. (gâte). Légal (gä). **[[[n. ①. Legs (lè). -ion]** f. (tsiône). Légation (sio<sup>a</sup>).

**legen** (léeg<sup>n</sup>). Coucher (kusché), poser (zè), placer (sé), mettre\* (mètr). **[[[auf die Erde]** Déposer (zè). **[[[Eier]** Pondre (po<sup>a</sup>dr): *Legezeit*, f., saison de la ponte. **[[[an, acc.] Appliquer (ké). [[[sich]** Se coucher: *sich zu Bette legen*, se mettre\* au lit. **[[[Wind]** S’apaiser (päzé), tomber (to<sup>a</sup>bé). **[[[auf, acc.] S’appliquer [à]. [[[n. Pose, f. (pöz), application, f. (sio<sup>a</sup>). **[-ende]** f. (génd<sup>a</sup>). Légende (jäd). **[-er]** m. ④ Poseur (zær) [de...]. **[[[für Boden]** Parqueteur (parketær). **[-ieren]** tr. (gir<sup>n</sup>). Allier (lié). **[-ierung]** f. Alliage, m. (liäj). **[-ion]****

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e], dat. -[e]; f. invar. *Plur.* m. n.: f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

**l.** (gíone). Légion (jio<sup>n</sup>). **||-ionar** m. ① (ère). Légionnaire (nar). **Legislativ** f. (gis-tiv<sup>n</sup>). Pouvoir législatif, m. **||-ur** f. Législature. **legitim** a. (gitim). Légitime (jitim). **||-ation** f. (tsíone). Légalisation (zasio<sup>n</sup>) : *Legitimationspapier*, n., papier [pièce, f.] d'identité. **||-ieren** (ir<sup>n</sup>). Légitimer. **||[Papier]** Légaliser (zé). **||[sich]** Justifier de son identité. **||-ist, -en, -en, m. (ist), -istisch** a. Légitimiste. **||-ität** f. Légitimité. **Legung**, f. = *Legen*. **Leh[e]n** n. ④ (léen<sup>n</sup>). Fief (ët). **||-barkeit** f. (ka<sup>t</sup>). Vasselage m. (wäslāj). **||-brief** m. (if). Lettre d'investiture, f. **||-gut** n. ② (göute). Fief (iëf). **||-wort** n. ②. Mot emprunté (mo a<sup>n</sup>pru<sup>n</sup>). **||-s...** : ...féodal, e : *Le[h]esherr, -n, -en, m., suzerain ; -herrlichkeit*, f., suzeraineté ; *-mann, m. ② et... leute*, vassal, aux ; *-wesen, n.*, féodalité. **Lehm** m. (léem...). Terre glaise. **argile**, f. **||Lehm...** -artig a. (ig), argileux, euse (lo, z). Glaiseux. **Lehn**... (léene...). 1. V. *Leh[e]n*... 2. [V. *Lehne*] : *-bank* f. (bänk). Banc à dossier, m. (ba<sup>n</sup>-sié). **Lehn[e] f. (léen<sup>n</sup>)**. Dossier, m. (sié). **||[am Fenster]** Appui, m. (apüi). **||[Abhang]** Pente (pa<sup>n</sup>t). versant, m. (wersa<sup>n</sup>). **||-en** [an ..., auf ..., acc.] Appuyer (üi<sup>é</sup>) [contre, sur] adosser [à]. **||-sessel** m. ④. -**stuhl** m. Fauteuil (fotæj). **Lehr**... [-amt, -fach, etc..., -zimmer]. V. *Lehre*. **Lehr[e] f. (léer<sup>n</sup>)**. Leçon (lœso<sup>n</sup>). **||Instruction** (i<sup>n</sup>-strüksio<sup>n</sup>). **||[Vorschrift]** Précepte, m. (sept). **||[Gebäude]** Doctrine (im), système, m. (tam). **||[Wissenschaft]** Science (sta<sup>n</sup>s), discipline (siplin). **||[Lehrzeit]** Apprentissage, m. (a<sup>n</sup>-sāj). **||-en**. Enseigner (a<sup>n</sup>-sānjé). instruire<sup>n</sup> (i<sup>n</sup>-strüir). 1. n. Enseignement (änjma<sup>n</sup>). **||Lehr...** ...d'enseignement ou d'instruction, enseignant, e (a<sup>n</sup>, t), etc. : *Lehr[amt]*, n., professorat ; *-anstalt*, f., établissement d'instruction, m. ; *-freiheit*, f., liberté d'enseignement. *-körper*, m., corps enseignant. **||...d'apprentissage ; Lehr** |

*geld*, n., frais d'apprentissage, pl. ; *-vertrag*, m., contrat d'apprentissage. **||-begriff** m. (if). Système (tam). **||-buch** n. ② (botch). Traité, manuel. **||-gang** m. (gàng). Cours (kur). **||-gebäude** n. (gë-bœüd<sup>n</sup>). Système (tam). **||-gedicht** n. (gédicht), Poème didactique (am -tik). **||-junge** m. (young<sup>n</sup>). = *Lehrling*. **||-kraft** f. Professeur, m. **||-ling** m. (ling). *-mädchen* n. ④ (mêch<sup>n</sup>). Apprenti, e (a<sup>n</sup>ti). **||-punkt** m. (pouunkt). Point de doctrine. **||-reich** a. (ra<sup>n</sup>ch). Instrutif, ive (iw). **||-saal** m. (säl). Salle de cours. **||-satz** m. Thèse, f. (táz). **||Geom.** Théorème (a<sup>n</sup>). **||-spruch** m. (schprouch), Sentence, f. (sa<sup>n</sup>ta<sup>n</sup>s), maxime, f. (im). **||-zimmer** n. ④. Classe, f. (as).

**Lehrer** m. ④, in, f. (léer<sup>n</sup>, in). Maître, sse (matr, ess) [d'école], professeur, m. (ær). **||[Volks-]** Instituteur, trice (i<sup>n</sup>-tütær, tris). **||[milit.]** Instructeur, m. (i<sup>n</sup>-struktær) : *Lehrer[bildungsanstalt]*, f., école normale ; *-schaft*, f., corps enseignant, m. ; *-stand*, m., professorat.

**...lei** inv. (la<sup>n</sup>) : *einer-, aller-, keinerlei*, d'une, de toute, d'aucune sorte ; *zwei-, dreier-, vieler-, tausenderlei*, de deux, de trois, de maintes, de mille sortes.

**Leib** m. ② (la<sup>n</sup>p, -b-). Corps (kòr) : *bleib mir vom Leibe!*, arrière! ne me touche pas! ; *einem zu Leibe gehen*<sup>n</sup>, fondre<sup>n</sup> sur qn. ; *einem auf den Leib rücken*, ser- rer qn. de près ; *mit Leib und Seele*, corps et âme. **||[Bauch]** Ventre (wa<sup>n</sup>tr) : *wohl bei Leibe sein*<sup>n</sup>, avoir<sup>n</sup> de l'embonpoint ; *offenen Leib haben*<sup>n</sup>, avoir<sup>n</sup> le ventre libre. **||dim.** *Leibchen*, n. ④. corsage (sāj) ; **||[Schnürbrust]** cor- set (sè). **||-arzt** m. (artst). Méde- cin ordinaire. **||-binde** f. (bind<sup>n</sup>). Ceinture (si<sup>n</sup>tür). **||-bürge** m. (g<sup>n</sup>). Otage (ôtāj). **||-eigen** a. (a<sup>n</sup>g<sup>n</sup>). Serf. **||-eigenschaft** f. Servage, m. (wāj). **||-en da[s]** ist er, wie er lebt und lebt, c'est lui trait pour trait [pop. tout craché]. **||-es...**

...du corps, corporel, le, a. (rel).  
physique, a. (zik): *Leibes*||dicke,  
f., corpulence; -*frucht*, f., foetus,  
m.; -*übung*, f., exercice physique,  
m. ||-*garde* f., -*gardist*, -*en*, -*en*,  
m. Garde du corps. ||-*gedinge* n.  
(gédin<sup>g</sup>). [v. Prinzen] Apanage  
(nij). ||[v. Witwen] Douaire  
(duar). ||-*gericht* n. (gérich<sup>t</sup>).  
Plat favori (pla). ||-*haft* [ig] a.  
(haftig). En personne, en chair  
et en os. ||-*lich* a. (lich). Véri-  
table (we-äbl). ||-*rente* f. (rènt<sup>e</sup>).  
Rente viagère (ra<sup>n</sup>t wiäjar).  
||-*rook* m. Justaucorps (jüstokör).  
||[d. Soldaten] Tunique, f. (tünik).  
||-*schmerzen* pl. (erts<sup>n</sup>). Coliques.  
f. pl. (lik). ||-*schneiden* n. spl.  
(a<sup>d</sup>n). Tranchées, f. pl. (tra<sup>n</sup>-  
schée). ||-*schüssel* f. Bassin, m.  
(si<sup>n</sup>) [pour malades]. ||-*speise*, f.  
(schpa<sup>z</sup>). Mets favori, m. (mè).  
||-*stuhl* m. (schtoül). Chaise per-  
cée, f. ||-*wache* f. (vach<sup>e</sup>). Garde  
du corps. ||-*wäsche* f. (vèsch<sup>e</sup>).  
Linge de corps, m. (li<sup>n</sup> dœ kör).

**Leich**||dorn m. ① et ② (la<sup>n</sup>ch-).  
Cor (kör) [au pied]. ||-*e* f. Ca-  
davre, m. (äwr). ||Fig. [Beerdi-  
gung] Enterrement, m.

**Leichen**||... (la<sup>n</sup>ch-n), ... funèbre  
(fünäbr). Ex.: *Leichenfeier*, f.,  
cérémonie funèbre; -*gefolge*, n.,  
cortège funèbre; -*gepränge*, n.,  
pompe funèbre; -*zug*, m., con-  
voi funèbre. ||-*begangnis* n.  
(gègniss). Funérailles, f. pl.  
(fü-raj), obsèques, f. pl. (sèk).  
||-*besteller* m. ④ (schtel<sup>r</sup>).  
Ordonnateur (tœr) [d'un con-  
voi]. ||-*bläs* a. Pâle comme  
un mort, livide (wid). ||-*bläse*  
f. (ess<sup>e</sup>). Pâleur mortelle  
(lœr-tël). ||-*geruch* m. (gérouch).  
Odeur cadavéreuse, f. (odœr-wé-  
röz). ||-*haft* a. (haft) Cadavéreux,  
euse, cadavérique (rik). ||-*halle* f.  
(hal<sup>e</sup>). ||-*haus* n. ② (ha<sup>n</sup>ss). Dépôt  
mortuaire m., morgue, f. ||-*hemd*,  
-*en*, n. (hèmt, -d-). Suaire (süär).  
||-*kapelle* f. (pèl<sup>e</sup>). Chapelle (scha-  
pèl) mortuaire. ||-*öffnung* f. (œf-  
nung). ||-*schau* f. (a<sup>e</sup>). Autopsie  
(otô-). ||-*stein* m. (schta<sup>n</sup>) Pierre  
tumulaire, f. ||-*träger* m. ④ (lêr<sup>r</sup>)  
Porteur (tœr); [in Städten] Cro-

que-mort, fam. (krökmör). ||-*tuch*  
n. ② (töuch). Linceul (li<sup>n</sup>sœl).  
||-*verbrennung* f. (frbrènung)  
Crémation (sio<sup>a</sup>). ||-*verbrennungs-*  
*ofen*, m. ③ Four crématoire.  
**Leichnam** m. ① (la<sup>n</sup>ch). Cadavre.  
**leicht**|| a. (la<sup>n</sup>cht...). Léger, ère  
(jè, jar): ...*leicht*, léger comme  
un e ... ||[zu tun] Facile (sil),  
aisé, e (äzè): *das ist ein Leichtes*,  
c'est chose facile. ||adv. Légère-  
ment (järma<sup>n</sup>), facilement (sil-  
ma<sup>n</sup>), aisément (äzéma<sup>n</sup>). ||-*fer-*  
*tig* a., = leichtsinnig. ||-*fertigkeit*  
f. (ka<sup>n</sup>t), = Leichtsinn. ||-*fuß* m.  
(fouss). fam. Étourdi, e (urdi).  
||-*füßig* a. (füssig). Au pied léger,  
agile. ||adv. D'un pied léger.  
||-*gläubig* a. (glœübig). Crédule  
(dul). ||-*heit* f. (ha<sup>n</sup>te). ||-*igkeit* f.  
(igka<sup>n</sup>te). Légèreté facilité. ||-*lich*  
adv. (lich). Facilement (silma<sup>n</sup>).  
||-*sinn* m. Légèreté (jarté) [de  
caractère], frivolité. ||-*sinnig* a.  
(ig). Léger, ère (jè, jar), frivole  
(wöl). ||adv. Légèrement (ma<sup>n</sup>).

**Leid**||-*en*, n. (la<sup>n</sup>t, -d-). Peine, f.  
(pän). ||Freud<sup>e</sup> und Leid, [les]  
joies et [les] peines. ||[Schmerz]  
Douleur, f. (dulœr) souffrance,  
f. (sufrä<sup>s</sup>). ||[Kummer] Chagrin  
(schagri<sup>n</sup>). ||[Übel] Mal (mäl)  
||[Trauer]: *Leid tragen*\*, porter le  
deuil. ||a. inv.: *das tut mir leid*,  
j'en suis fâché, je le regrette; *es*  
*tut mir leid um ihn*, il me fait  
pitié. ||a. s.: *sich ein Leides an-*  
*tun*\*, attenter à ses jours. ||-*en*  
tr. (d<sup>n</sup>). Souffrir\* (sufr<sup>i</sup>), sup-  
porter (sü-tè): *ich kann ihn*  
*nicht leiden*, je ne peux le souf-  
frir ||[Schmerzen] Endurer (a<sup>n</sup>-  
dürè). ||[Schaden] Éprouver  
(uwé), subir (sü-). ||intr. [an  
einem Übel, unter, dat.] Souffrir\*  
(sufrir) [de]: *woran leiden Sie?*,  
de quoi souffrez-vous? ||Impers.:  
*es leidet mich nicht in der Stube*,  
il m'est impossible de rester à  
la chambre. ||n. Souffrance, f.  
(sufrä<sup>s</sup>), peine, f. (pän): *das Leiden*  
*Christi*, la Passion [de Jésus-  
Christ]. ||-*end* a. (nt, -d-). Souf-  
frant, e (sufrä<sup>n</sup>, t). ||Gram.: *lei-*  
*dende Form*, forme passive, pas-  
sif, m. ||-*enschaft* f. Passion (sio<sup>a</sup>):

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e], dat. -[e]; f. invar. Plur. m. "e,  
f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② "er, ③ "e, ④ -.

in *Leidenschaft* *geraten*\*, se passionner; *leidenschaftlich*, a., passionné, e; adv. Passionnément; *Leidenschaftlichkeit*, f., caractère passionné, m.; [*Eifer*] *lougue*; [*Zorn*] *emportement*, m. ||-er adv. Malheureusement (*aerózmá*): *leider*! hélas! ||-ig a. (i<sup>r</sup>). Fâcheux, euse (scho. z), funeste (füncst). ||-lich a. (lich). Passable (sähl), supportable (sü-tábl). ||adv. Passablement (*ma*), pas trop mal. ||-tragend a. (trag'nt, -d). En deuil (dcej). ||-wesen n. spl. (vées'n). Chagrin (schagri<sup>n</sup>). **Leier** f. (laè'r). Lyre (lär). ||[kleine Drehorgel] *Vielle* (wièl). ||Fig.: immer die alte *Leier*, toujours la même chanson. ||-kasten m. Orgue (örg) de Barbarie. ||-mann m. ③. -mädchen n. (mèth'ch'n). Violon, euse, f. (ær, oz). **leihen**\* (la'én). [einem] Prêter. ||[v. cinem] Emprunter (a'pru'té). ||n. Prêt (pré). ||Emprunt (a'pru<sup>n</sup>). ||*Leihbibliothek* f., cabinet de lecture, m. ||-er m. ③. Prêteur (tær). ||Emprunteur. ||-haus n. (ha'ss). Mont-de-piété. ||-weise adv. A titre de prêt. **Leim** m. (la'm). Colle, f. (köl) [forte]. ||[Vogel-] Glu, f. (glü). ||Fig. auf den *Leim* gehen\*, donner dans le panneau. ||-en Coller (lé). ||[Vogel] Engluer (a'gluèr). ||n. Collage (làj). ||-er m. ③. Colleux (lær). ||-rute f. (roût'r) Gluau, x, m. (glüo). **Lein** m. (la'n). Lin (li<sup>r</sup>). ||-e f. Corde (körd): an der *Leine*, en laisse. ||-en n. Toile, f. (t'al). ||[Wäsche] Linge (li<sup>n</sup>). ||a. De lin. ||[v. Strümpfen] De fil. ||[v. Hemden usw.] De toile. ||-pfad m. ③ (pfâte, -d). Chemin de halage. ||-tuch n. (toûch). -wand f. (vânt, -d). Toile, f. (t'al). **leis[e]** a. (la'se). [Stimme] Bas, asse (ba, bâß). ||[Geräusch] Doux, ouce (du, dús). ||[leicht] Léger, ère (jé, ár). ||adv. Bas (ba), à voix basse (w'a bâß). ||DouceMENT ||Légèrement: nicht im *leisesten*, pas le moins du monde. **Leist[e]** f. (la'st'). Liteau, x, m. (to). ||[Tischlerei] Baguette (gèt),

moulure (mülür). ||[am Getäfel] Plinthe (pli<sup>t</sup>). ||[Saum] Lisière (ziär). ||*Anat.* Aine (än). ||-en m. ③. Forme, f. (form) [de cordonnier]: über den *Leisten* *schlagen*\*, mettre\* sur la forme. ||tr. Faire\* (fär). ||[ausführen] Exécuter (egzéküté). ||[erfüllen] Accomplir (ak'ko<sup>n</sup>). ||[hervorbringen] Produire\* (dür). ||-ung f. (oung). Travail fourni, m. (waj furni). ||Exécution (egzéküsi<sup>o</sup>). ||Accomplissement, m. (o'plisma<sup>n</sup>). ||Production (düksi<sup>o</sup>). ||sportlich). Performance (ma's). ||e. Eides Prestation (si<sup>o</sup>). **leit[en]** (la't'n). Diriger (jé), conduire (ko'dür): *Leitartikel*, m., article de tête [de fond]. ||[Staat] Gouverner (guverné), administrer. ||-end p. a. (nt, -d). Directeur, trice (tær, is). ||[Kreise] Dirigeant, e (ja<sup>n</sup>, t). ||-er, in, m. ③. f. (r, in). Conducteur, trice (düktær, is). ||-er f. Echelle (eschèl). ||-faden m. ③ (fád'n). Fil conducteur. ||[Buch] Guide (gid), manuel (nüèl). ||-gedanke, -ns, -n, m. (gédänk\*). Idée directrice, f. (tris). ||-hammel m. (ham'l), fig. Chef de groupe (grüp). ||[verächtl.] Meneur (mœnær). ||-hund m. (hount, -d). Limier. ||-motiv n. (tif). Mus. Motif principal (pri'sipäl). ||-stern m. (scht-). Étoile polaire, f. (et'al-lär). ||Fig. Guide (gid), phare (fär). ||-ung f. (oung). Conduite (ko'duit), direction (si<sup>o</sup>). ||[Gas- Wasser- Kraft-] Conduite, canalisation (zasio<sup>n</sup>). ||[elektrische] Ligne: *Leitungsdraht*, m., fil conducteur; -fähigkeit, f., conductibilité. **Lek[tion]** f. (tsi<sup>o</sup>ne). Leçon (læs-s<sup>o</sup>). ||-tor, -oren, m. (lek-, -ör'n). Lecteur (tær). ||-türe f. (tür'). Lecture (tur). **Lende** f. (lènd'). Lombes, m. (lo'b) [région des reins] ||pl. Reins, m. pl. (ri<sup>n</sup>). ||*Lendenbraten*, m. ③, filet, aloyau; -stück, f., longe, f. [de veau]; -weh, n. lumbago (lo'-). **lenken** (lènk'n). Diriger (jé), conduire\* (ko'dür). ||Prov. *der Mensch denkt, Gott lenkt*, l'hom-

*Italique* : accent tonique. ||**Lettres grasses** : prononciation spéciale.  
V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

me propose et Dieu dispose. ||[Schiff, Staat] Gouverner (gu-vernér). ||[Aufmerksamkeit] Appeler (aplé), attirer (ré).

**Lenk**||**ballon** m. (lènk-). [ballon] dirigeable (jəb). ||**-bar** a. Dirigeable. ||[v. Menschen] Docile (sil). ||**-barkeit** f. Dirigeabilité. ||**-er** m. ③. Conducteur (tær). ||**-sam** a. (sâme). Facile à conduire (sil). ||[folgsam] Docile (sil). ||[geschmeidig] Souple (süpl). ||**-samkeit** f. Docilité. ||Souplesse (es). ||**-stange** f. (schtang-). Guidon, m. (gido-). ||**-ung** f. Direction (reksio-), conduite (dui).

**Lenz**|| m. ① (lèntz), poet. Printemps (l'ra-).

**Leo**|| m. (léco). Léon (léo-). ||**-pard**, **-en**, **-on**, m. (ard). Léopard (ār).

**Lerche** f. (ch-). Alouette (luët).

**lern**||**en** Apprendre\* (a-dr): *lesen lernen*, apprendre\* à lire\*. ||**-begierig** a. (gîrig). Désireux, euse d'apprendre.

**les**||**en**\* (lées-n). Lire\* (lir). ||[ern-ten] Récolter, cueillir\* (kœjtr). ||[Wein] Vendanger (wa-da-jé). ||[Salat] Éplucher (lusché). ||n. spl. Lecture, f. (tür). ||Récolte, f. (kolt), cueillette, f. (jët). ||Vendange, f. (da-). ||Épluchage (schä). ||**-art** f. (ärte). Variante (ria-t). ||**-bar** a. Lisible (zibl). ||**-e** (z-)..., ...de lecture: *Lesebuch*, n., livre de lecture; *-immer*, n., salle, f. de lecture, f. Cueillette (kœjët). ||**-er**, **in**, m. ③, f. (r,in). Lecteur, trice (tær, is). ||**-erlich** a. (ich). Lisible (zibl). ||**-ung** f. (oung). Lecture (tür).

**letzen** tr. (lets-n). Réjouir (juir), délecter. ||[erquicken] Réconforter.

**letzt**|| a. Dernier, ère (nié iar): *zum letzten Male*, pour la dernière fois. ||compar.: *der, die, das letztere*, ce [cette] dernier[ière], cette dernière chose. ||f. *zu guter Letzt*, à la fin, en fin de compte. ||*der Letztbietende*, a. s., le plus offrant et dernier enchérisseur. ||**-ens** adv. (na). **-hin** adv. (hin). Dernièrement. ||**-jährig** a. (yêrig). De l'année dernière. ||**-willig** a. (vilig). Testamentaire.

**Leu**, **-en**, **-on**, m. (lœu-), poet. Lion (lio-).

**Leucht**||**e** (lœucht-). Lumière (li-miar). ||[poetisch] Flambeau, x. m. (a-bo). ||**-en** intr. *Luire\**: *einem leuchten*, éclairer qn. ||*Leuchtbild*, n., image transparente, f.; *-bombe*, f., bombe éclairante. ||**-er** m. ③ Chandelier (scha-dœlié): *Leuchtereinsatz*, m., -teller, m., bobèche, f.; *-tisch*, m., guéridon. ||**-feuer** n. ③ (lœu-r). Fanal. ||**-gas** m. Gaz d'éclairage (gaz -äraj). ||**-käfer** m. ③ (kêf-r). Phare luisant. ||**-turm** m. (tourm). Phare (fär).

**leugn**||**en** tr. (lœug-n-en). Nier (nié). ||n. Négation, f. (sio-). ||**-er** m. ③. Négateur (tær). ||**-ung** f. Négation (sio-), dénégation.

**Leumund** m. spl. (lœumount, -d-). Réputation, f. (pütasio-), renom.

**Leut**||**e** pl. (lœüt-). Gens, m. et f. pl. (ja-). ||*Mil.* Hommes, m. pl. (öm). ||dim. *Leuten*, pl. fam. Bonnes gens. ||**-selig** a. (sêlig). Affable. ||**-seligkeit** f. Affabilité.

**Leutnant**, -s ou -e, m. (lœüt-nant) Lieutenant (liotna-).

**Levant**||**e** f. (lévante). Levant, m. (lœwa-). ||**-iner**, -e, m. ③ (in-r). *inisch* a., Levantin, e (-tî-, in).

**Levit**, **-en**, **-on**, m. (lêvite). Lérite.

**Levkoje** f. (oy-). Giroflée (ji).

**lexik**||**alisch** a. (kâ-). Lexicographique (fik). ||**-ographie** f. (fi). Lexicographie. ||**-on**, ...ka n. (lê-). Lexique.

**Liane**, **-n**, f. (liân-). Liane (liân).

**Libanon** m. (li-nône). Liban (ba-). ||**-ell** n. ① (bêl). Libelle (bêl).

||**-elle** f. (bêl-). Libellule (el'lul). ||[Wasserwage] Niveau d'eau, m. ||**-eral** a. (äl). Libéral, e (äl).

||**-eralismus** m. Libéralisme (äl).

**Licht**|| (licht...). 1. n. ②. Lumière, f. (lumiär): *bei Lichte arbeiten*, travailler à la lumière. ||*Fig. ans Licht kommen\**, être\* découvert; *ins rechte Licht stellen*, présenter sous son vrai jour; *das Licht der Welt erblicken*, voir\* le jour, naître\*. ||2. n. ① [Talg-] Chandelier, f. (scha-dêl). ||[Wachs-] Bougie, f. (büji). ||a. Clair (klär). ||[Stelle] Éclairé, e (äre). ||**-bild** n. (bilt, -d-). Photographie, f. ||**-druck** m. (ouk). Phototypie, f. ||**-en**. Éclair.

**DÉCLINAISONS.** *Sing.* m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. *Plur.* m. "e. f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -s, ② "er, ③ "e, ④ -.



cir (ärsir). ||[Bäume] Elaguer (gē).  
 ||[Anker] Lever (lœwé). ||[Schiff]  
 Alléger (al'leǵé). ||-erloh a. (r'lô).  
 Tout en flammes. ||-mes, f.,  
 messe f. Chandelier (scha'dlœr).  
 ||-messer m. ④. Photomètre.  
 ||-putze f. (pouts), -schere f.  
 (œr\*). Mouchettes, f. pl. (mu-  
 schèt). ||-schirm m. Ecran (a\*).  
 ||-seite f. (sæ't\*). Côté du jour, m.  
 ||Fig. Côté favorable. ||-ung f.  
 Clairière (ariar). ||-voll a. (fol).  
 Lumineux, euse (lû-no, z).  
**lieb** || a. (lîp, -b-). Cher, ère (schär),  
 chéri, e: *liebhaben*\*, sêp., aimer;  
*liebgewinnen*\*, sêp., prendre\* en  
 affection; *es ware mir lieb*, ...,  
 j'aimerais bien ...; *meine Lieben*,  
 mes bien-aimés. ||compar. *lieber*  
 (b'r), adv.: *lieber haben*\*, *essen*\*,  
*trinken*\* usw. aimer mieux. ||su-  
 perl.: *mein Liebste*, ce que j'ai  
 de plus cher. ||-äugelei f.  
 (œug'la'). Oeilade (œjäd). ||-ä-  
 geln intr. [mit einem] lancer des  
 œillades - [à qn.]. lorgner, tr.  
 ||-chen n. ④ (ch'n). Bien-aimée.  
 f. (bi'ämée). ||-e f. (lîb\*). Amour  
 m. (amur), affection (sio\*): *christ-  
 liche Liebe*, charité chrétienne;  
*liebervoll*, a., affectueux, euse. ||-en  
 Aimer (âmé), chéri (schérir): *lie-  
 benswürdig*, a., aimable: -keit,  
 f., amabilité. ||-es...: ...d'amour,  
 amoureux, euse (ro, z): *Liebes-  
 brief*, m., billet doux; -paar n. ④  
 couple amoureux; -verhältnis n.,  
 liaison, f. [amoureux]. ||-frauen-  
 kirche f. Église Notre-Dame.  
 ||-haber, in, m. ④, f. (ha-). Amou-  
 reux, euse (ro, z), amant, e  
 (ma\*, t). ||[am Theat'r]: *erster  
 Liebhaber*, jeune premier. ||[v. et-  
 was] Amateur (tœr) [de], dilett-  
 ante (ta'n). ||-haberei f. (a\*).  
 Fantaisie (fa'täzi), dilettantisme  
 m. ||-kosen (kôs'n). Caresser (sê).  
 ||-kosung f. Carresse (r's). ||-lich a.  
 (lich). Agréable (äbl). ||[reizend]  
 Charmant, e (scharm\*, t). ||[an-  
 mutig] Gracieux, euse (siô, z).  
 ||[Landschaft] Riant, e (ria\*, t).  
 ||-lichkeit f. (a't). Agrément, m.  
 (ma\*), charme, m. (scharm). grä-  
 ce, f. (gräß). ||-ling m. (lîng).  
 Favori, ite (ri, t): *Liebings*...

... favori, ite, ... préféré, e. ||-los  
 a. (löss, -z-). Froid e (frœa, d).  
 insensible (i'sa'siöl). ||-losigkei  
 f. Froideur, insensibilité. ||-reich  
 a. (ra'ch). Affectueux, euse (tuo,  
 z). ||-schaft f. Amourette (murät),  
 liaison (lazo\*). ||pl. *Amours*.  
**Lied** || n. ④ (lite, -d-). Chant  
 (scha\*), chanson, f. (so\*). ||dim.  
*Liedchen*, n. ④, chansonnette, f.  
*Liederdichter*, m., chansonnier.  
**liederlich** || a. (lîd'rlîch). Désor-  
 donné, e. ||[ausschweifend] Li-  
 bertin, e (tî\*, in), débauché, e.  
 ||[Leben] Dérégulé, e. ||-keit f.  
 Libertinage, m., débauche.  
**lief** imp. de *laufen*\*.  
**Lief** || erant, -en, -en, m. (lîf'rânt).  
 Fournisseur (fur-sœr). ||-ern. Li-  
 vrer, fournir (fur-): *Liefer-eit*, f.,  
 délai de livraison, m. ||-erung f.  
 Fourniture (ur), livraison (azo\*).  
 ||[Heft] Livraison.  
**lieg** || en\* (lîg'n). Être\* couché, e,  
 ou étendu, e. ||[Ort] Être\* situé, e.  
 ||[Truppen] Tenir\* garnison: *lie-  
 gen bleiben*\*, rester couché; *lie-  
 gen lassen*\*, laisser de côté; aban-  
 donner; *hier liegt*..., ci-gît...; *es  
 liegt an*, dat..., cela dépend de...;  
*woran liegt es?*, à quoi cela tient-  
 il?; *es liegt mir daran, daß*..., je  
 tiens à ce que...; *es liegt mir viel  
 daran*, cela m'importe beaucoup;  
*was liegt daran?*, qu'importe?  
*daran soll es nicht liegen*\*, qu'à  
 cela ne tiennet! ||n. Position hori-  
 zontale. ||-end p. a. (rnt, -d-). Cou-  
 ché, e, étendu, e, situé, e: *lie-  
 gende Güter*, pl., *Liegenschaft*, f.,  
 immeubles, m. pl. ||-eigensessel,  
 m. ④, chaise longue; -zeit, f.,  
 quarantaine.  
**lich**, lies, V. *leiben*\*, *lesen*\*.  
**Liese** f. (lîs\*). Lise (liz), Élise:  
*dumme Liese*, fam., petite sotte.  
**Lift** m. Ascenseur (as'sa'sœr).  
**Lig** || a, ...gen, f. (lî-). Ligue (lîg).  
 ||-ist, -en, -en, m. Liqueur (gœr).  
**Lik** || ör m. (œdr). Liqueur, f. (kœr).  
 ||-tor, -en m. (lî-, ör'n). Licteur.  
**Lila** || -, m. (lî-) et a. inv., -blau a.  
 (bla\*), -farbig a. Lilas [unv.] (la).  
**Lilie** n. (lîli\*). Lis, m. (lîs): *Lilien-  
 wappen*, n., fleurs de lis, f. pl.  
**Limonade** f. (äd\*). Limonade (üd).

**lind** a. (lint, -d-). Doux, ouce (dù, dūs). ||-e f. **Lindenbaum** m. Tilleul, m. (tijeal). ||-ern Adoucir (adusir). ||[Schmerz] Soulager (sujé), calmer; *linderndes Mittel* n., calmant. ||-erung f. Adoucissement, m. ||-wurm m. Dragon (o<sup>o</sup>).

**Lin**||eal n. ① (éal). Règle, f. (règl). ||-ear a. (éar). Linéaire (ar). ||-ie f. (lini<sup>o</sup>). Ligne (linj): *Linienblatt*, n. ②, transparent; -formig, a., linéaire; -papier, n., papier réglé. ||-[i]ieren tr. Régler.

**link** a. (link...). Gauche (gösch): *linker Hand, zur linken Hand*, à main gauche, à gauche; *linke Seite*, envers, m. ||-e a. s. f. Gauche. ||-isch a. Gauche. ||[ungeschickt] Maladroit, e (dr<sup>o</sup>a, t). ||-s adv. A gauche: *links sein*\*, être\* gaucher, ère, a. ||[Stoff, Kleid] A l'envers (a<sup>o</sup>war): *linksum*! adv. Demitour à gauche!

**Lin**||nen n. ④ (lin<sup>n</sup>). Toile, f. (t<sup>o</sup>al). ||a. De toile. ||-otype f. Linotype. ||-oleum m. (nöléoum). Linoléum (oléoum). ||-se f. (s<sup>o</sup>). Lentille (la<sup>o</sup>tij).

**Lippe** f. (lip<sup>o</sup>). Lèvre (läwr): *die Lippen hängen lassen*\*, faire\* la moue. ||[v. Tieren] Babine (bin).

**lispeln** (lis-). Murmurer, zézayer. ||n. Murmure, zézalement (-zäma<sup>o</sup>).

**Lissabon** n. (öne). Lisbonne, f. **List**||f. Ruse (rüz). ||[Schlauheit] Astuce (tüs). ||[Kunstgriff] Artifice, m. (fis). ||-e f. Liste (list). ||-ig a. (ig). Rusé, e (zé).

**Lit**||anei f. (na<sup>o</sup>). Lituanie. ||-auen n. Lituanie, f. (tüa-). ||-auer m. ④. Lithuanien.

**Liter** n. ④ (lit<sup>o</sup>r). Litre (litr).

**liter**||ar..., (térr). -arisch a. Littéraire (lit<sup>o</sup>térr). ||-at, -en, -on m. (äte). Littérateur, homme de lettres (öm döe lètr). ||-atur f. (tödr). Littérature (tür). ||[Ausweis] Bibliographie.

**Lithograph**||, -en, -on, m. (äf). Lithographe. ||-ie f. Lithographie. ||-isch a. (ä-). Lithographique.

**litt** imp. de *leiden*\*.

**Liturg**||ie f. (ourgie). Liturgie (ürji). ||-isch a. (-tour-). Liturgique.

**Litze** f. (lits<sup>o</sup>). Galon, m. (lo<sup>o</sup>).

||[Schnur] Cordon, m. (do<sup>o</sup>).

**Liv**||ius m. (livious). Tite-Live.

||-land n. (lilant, -d-). Livonie.

||-länder, in, m. ④. Livonien, ne.

**Liz**||entiat, -en -en m. (tsentsiäte).

Licencié (sa<sup>o</sup>sié). ||-enz f. Licence.

**Lob**|| n. spl. (löp, -b-). Éloge (løj).

louanges, f. [pl.] (luä<sup>o</sup>j): *Lobserhebung*, louange; [feierliche] pa-

négyrique, m. ||-en Louer (lué):

*lobenswert*, -würdig, a., louable.

||-gedicht n. (gédicht). Dithyram-

be (ra<sup>o</sup>b). ||-gesang m. (gésang).

Hymne (imn). ||-hudelei f. (hou-

d<sup>o</sup>la<sup>o</sup>). Adulation (dü-sio<sup>o</sup>). ||-hu-

deln (hoüd<sup>o</sup>ln). Aduler (lé).

||-hudler m. ④. Adulateur (tær).

||-lich a. (léaplich). Louable

(luäbl). ||[Titel] Honorable (o-

rabl). ||-preisen\* tr. (a<sup>o</sup>s<sup>n</sup>), sêp.

seulement à l'inf. et au pp. Van-

ter (wa<sup>o</sup>té). ||-preisung f. Louange

(luä<sup>o</sup>j). ||-rede f. (réed\*). Éloge,

m. (løj), [discours] panegyrique,

m. (jirik). ||-redner m. ④. Pané-

gyriste. ||-spruch m. Éloge.

**Loch**|| n. ② (loch...). Trou (trü).

||Fam. [Gefängnis] Violon, fam.

(wiolo<sup>o</sup>). ||-en Trouer, percer (sé).

||[Fahrkarte] Poinçonner (poi<sup>o</sup>so-

né). ||-erig a. Plein, e de trous.

**Lock**||e f. (lok<sup>o</sup>). Boucle (bükl).

||-en. 1. Boucler (klé). ||2. Atti-

rer (at<sup>o</sup>tiré), allécher (all<sup>o</sup>léché).

||[Vögel] Appâter. ||-er a. Lâche

(läsch), peu tendu, e. ||[Boden]

Meuble (mœbl) [terre]. ||Fig.

[liederlich] Dissolu, e (lü).

||-erheit f. (ha<sup>o</sup>t). Laxité. ||Fig. Li-

bertinage, m. (näj). ||-ern Relâ-

cher (rœsché), distendre (tä<sup>o</sup>dr).

||-erung f. Relâchement, m. ||-ig

a. (ig). Bouclé, e (büklé). ||-mittel

n. Appât (pä), amorce, f. (pa,

-mörs). ||-ung f. (oung). Attrait,

m. (at<sup>o</sup>trè), appât, m. ||Fig. Sé-

duction.

**Lod**||en m. ④ (löd<sup>n</sup>). Drap brut

(drä-üt). ||-ern intr. Flamboyer.

**Löffel**|| m. ④ (lœ). Cuiller, f.

(küijär). ||-voll m. inv. Cuillerée, f.

log imp. de *lügen*\*.

**Log**||e f. (løj<sup>o</sup>). Loge (løj). ||-ieren

(ir<sup>o</sup>n). Loger (jé). ||-ik f. (lögik),

-isch a. Logique (jik).

**DÉCLINAISONS.** Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. inv. Plur. m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

**Loh** f. (lô°). 1. Flamme (âm).  
 ||2. [Gerber-] Tan, m. (ta°). ||-**ei-**  
**che** f. (a°ch°). Chêne rouvre, m.  
 ||-**en** intr. 1. Flamber. ||2. Tanner.

**Lohn** m. (lône). Salaire (ar). ||[e.  
 Bedienten] Gages, pl. (gâj). ||Fig.  
 Récompense, f. (ko°pa°s). ||-**arbeit**  
 f. (arba°t). Travail salarié, m.  
 ||-**en** Rémunérer, récompenser.  
 ||-**end** p. a. Rémunérateur, trice.  
 ||-**kutsche** f. Voiture de louage.

**lohn** en (leû-). Payer les gages.  
 ||-**ung** f. Paiement des gages, m.

**lokal** a., et n. ① (ôl). Local, e,  
 aux. ||-**itat** f. (-îte). Localité.

**Lokomo** bile f. (bil°). Locomo-  
 bile (bil). ||-**tive** f. (tiv°). Loco-  
 motive (tiw). ||-**tivenführer** m. ④,  
 Mécanicien.

**Lombard** m. et n. ① (barte, -d-).  
 Mont-de-piété (mo°d°). ||-**e**, -**n**, -**n**,  
 m. (bard°). Lombard, e: *lombard-*  
*disch* a., lombard, e ||-**ei** f.  
 (a°). Lombardie.

**London** n. (lôndôn). Londres  
 (lô°dr). ||-**er**, in, m. ④ Londonien,  
 ne (ni°, niën).

**Lorbeer** -, -en, m. (lôr-). Laurier.

**Los** n. ① (lôss). Sort (sor): *das*  
*Los ziehen*, tirer au sort. ||[Lot-  
 terie-] Billet de loterie. ||[An-  
 teil] Lot (lo).

**los** (lôss..., -z-). 1. a. Détaché, e.  
 ||[befreit] Libre (libr): *etwas, er-*  
*nen los sein*°, être° débarrassé de  
 qq., de qn. ||...*los*, a. privatif:  
*sans ...: geldlos*, sans argent;  
*kraftlos*, sans force; ...*losigkeit*,  
 f., absence [manque, m.] de... ||2.  
 adv.: *was ist da los?* qu'y a-t-il?  
*frisch darauf los!* allez-y! ||3.  
 préf. sép. accentué, sert à former  
 des verbes: a) *transitifs*, ex-  
 primant l'idée de *détacher, séparer,*  
*faire partir*, combinée avec l'idée  
 du verbe simple. Ex.: *losbinden*°,  
 délier, détacher; -*brechen*°, dé-  
 tacher, faire° sauter; -*brennen*°,  
 faire° partir [une arme à feu];  
 -*drücken*, lâcher [la détente], ti-  
 rer, décocher [un trait], faire°  
 feu; -*hauen*°, détacher [à coups  
 de hache]; -*kaufen*, racheter; -*las-*  
*sen*°, lâcher, relâcher; -*machen*,  
 détacher; -*reißen*°, arracher;  
 -*schießen*°, décharger; -*schlagen*°,

détacher [en frappant]; -*schrau-*  
*ben*, dévisser; -*sprechen*°, affran-  
 chir; -*trennen*, découder; -*wer-*  
*den*°, se débarrasser de [qn. ou  
 qc.], etc.; b) *réfléchis* ou *intransi-*  
*tifs*, exprimant l'idée de *se dé-  
 tacher, se séparer, partir*, combinée  
 avec l'idée du verbe simple. Ex.:  
*los[arbeiten] [sich]*, se dégager la-  
 borieusement; *drauf losarbeiten*,  
 travailler d'arrache-pied; -*bre-*  
*chen*°, se détacher, se rompre; fig.  
 éclater; -*fahren*°, partir° [en vo-  
 lature, etc.]; -*gehen*°, partir, se  
 détacher, se défaire°: -*kommen*°,  
 se dégager, se délivrer.

**lösbar** a. V. *lösen*.

**lös** binden°, -brennen°. V. *los*, 3.  
**lös** ch en (leusch°n). 1. Eteindre°  
 (ti°dr). ||[Durst] Étancher (a°  
 sché). ||2. [Schiff] Décharger  
 (scharjé). ||[Waren] Débarquer  
 (ké). ||-**er** m. ④ Extincteur (i°k-  
 tœr). ||-**hütchen**, n. ④ (hüt°ch°n).  
 Éteignoir (änj°ar). ||-**kohle** f. (kö-  
 lê). Braise (âz). ||-**papier** n. (pir).  
 Papier buvard (büwâr). ||-**ung** f.  
 Extinction.

**losdrücken**. V. *los*, 3.

**los** e a. (lôz°). Détaché, e (sché):  
*loses Blatt*, feuille volante, f.  
 ||[Haare] Dénoué, e (nué), flot-  
 tant, e. ||V. *los*. ||-**en** intr. Tirer  
 au sort. V. *los*. ||-**fahren, etc...  
 -*trennen*. V. *los*, 3. ||...*igkeit*. V.  
*los*, 1. ||-**ung** f. (oung). Tirage au  
 sort, m. ||[Feldgeschrei] Mot de  
 ralliement, m., mot d'ordre, m.  
**lös** en tr. (leûz°n). Délier (hé),  
 ||[Knoten] Dénouer (nué). ||[tren-  
 nen] Détacher (sché). ||Fig. [Rät-  
 sel] Résoudre (zudr): *lösbar* a.,  
 soluble. ||[Geld] Toucher (tusché).  
 ||[Fahrkarte] Prendre° (pra°dr):  
*Losegeld*, n., rançon, f. ||-**lich**  
 a. (lich). Soluble (ubl). ||-**ung** f.  
 Acte [m.] de délier, de détacher,  
 dégagement, m., séparation. ||[v.  
 Aufgaben, Aufgelöstes] Solution.  
**Lot** n. ① (lôte...). 1. Demi-once,  
 f. ||2. [Blei-] Fil à plomb (o°).  
 ||[Senkblei] Sonde, f. ||[Linie] Per-  
 pendiculaire, f. (a°kular). ||-**recht**  
 a., A plomb. ||-**waage** (wâg°). Ni-  
 veau, m. [de maçon].**

**Löt** e f. (leût°). Soudure (sûdûr).

*Italique* : accent tonique. ||*Lettres grasses* : prononciation spéciale.  
 V. page vorte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

||-en Souder. ||n. et -ung f. Sou-  
dure.  
**Lothring**||en, -s, n. (lôtring\*<sup>n</sup>)  
Lorraine, f. (rân). ||-er, in, m. ④.  
f. (r, in). Lorrain, e (ri<sup>a</sup>, an). ||  
lothringisch a., lorrain, e.  
**Lots**||e m. (lôts\*). Pilote (lôt). ||-en  
Piloter, ||n. Pilotage (âj).  
**Lott**||erbube m. (lot'rboûb\*). Vau-  
rien (worii<sup>a</sup>). ||-erie f. Loterie  
(tri). ||-o, -s, n. (loto). Loto.  
**Löw**||e, win, f. (leäw\*, vîn). Lion.  
ne (lio<sup>a</sup>, ôn). ||-en npr. n. Louvain.  
**Luchs** m. ① (louks). Lynx (li\*x).  
**Lück**||e f. (luk\*). Vide, m. (wld).  
lacune (kün). ||Lücken reißen\*,  
faire\* des vides. ||[in Mauern  
usw.] Brèche (esch). ||Lücken-  
büßer, m. ④, bouche-trou; [in  
Versen] cheville, f.  
**lud** (loûte, -d-), imp. de laden\*.  
**Luder**|| n. ④ (louäder). Charogne,  
f. (scharônj). ||-leben n. (léeb\*<sup>n</sup>).  
Vie crapuleuse, f. (wie -pülöz).  
**Ludwig**, m. (loudvig). Louis (lui).  
**Luft**||, -e, f. (louft...). Air, m.  
(är): *Luft schöpfen*, prendre\* l'air.  
||Fig. aus der Luft gegriffen, in  
venté, imaginaire; *sich Luft ma-  
chen*, se faire\* jour; *seinem Her-  
zen Luft machen*, décharger son  
cœur. ||dim. *Luftchen* n. ④, brise,  
f., zéphyr. ||-ballon, -s m. (lon).  
Ballon (lo<sup>a</sup>). aérostat (ta).  
||-dicht a. (dicht). Hermétique  
(er-tik) ||-druck m. (ouk). Pression  
atmosphérique, f.: *Luftdruck*...,  
...à air comprimé. ||-en (luft\*<sup>n</sup>).  
Aérer (ré). ||[Schleier] Soulever  
(sulvé). ||n. et -ung f. Aéra-  
tion, ventilation (wa\*<sup>si</sup>o\*). ||-er-  
neuerer m. (nœûr\*r). Ventilateur  
(wa\*<sup>si</sup>-tœr). ||-erneuerung f. Ven-  
tilation. ||-fahrt f. Voyage aé-  
rien, m. ||-heizung f. (ha\*tsoung).  
Chauffage [m.] à air chaud.  
||-kreis m. (kra\*s). Atmosphère, f.  
(tär). ||-kur f. (koûr). Cure d'air  
(kür). ||-kurort m. Station climati-  
que, f. ||-looh n. ② (loch). Soupi-  
rail, aux (su-râj). ||-messer m. ④  
(mess\*r). Aéromètre. ||-post f.  
Poste aérienne. ||-pumpe f.  
(poump\*). Machine pneumatique.  
||-reifen m. ④ (ra\*<sup>i</sup>n). Pneumati-  
que (pnô-tik). ||reise f. (ra\*<sup>z</sup>), =

*Luftfahrt*. ||-röhre f. (reûr\*). Tra-  
chée-artère (schee -tar). ||-schiff n.  
Aérostat (tà). ||-schiffahrt f.  
Aérostation (sio\*). aéronautique  
(-notik). ||-schiffer m. ④. Aéronau-  
te (not). ||-schlauch m. (schla\*ch).  
Chambre à air, f. (scha\*br à är).  
||-schloß n. ②. Château, x en Es-  
pagne (schato a\*espânj). ||-pie-  
gelung f. (schpig\*<sup>l</sup>oung). Mirage  
m. (raj). ||-sprung m. (schproung).  
Cabriolet, f. (iöl). ||-ung, = *Luf-  
ten*. ||-waage f. (vâg\*). Aéromètre,  
m. ||-zug m. Courant d'air.  
**Lug**|| (loûg...), = *Luge*. ||-en intr.  
Regarder (rœ-dé).  
**Lüg**||e f. (lûg\*). Mensonge, m.  
(ma\*so\*j): *Lügen strafen*, démen-  
tir\*. ||lügenhaft, a. menteur, euse  
||[v. Sachen] Mensonger, ère (je,  
ar). ||-en\* intr. Mentir\* (ma\*tir).  
||n. spl. Mensonge (so\*j). ||-ner, in,  
m. ④, f. (n\*r, in). Menteur, euse.  
||-nerisch a., = *lügenhaft*.  
**Luis**||e, -ens, f. (louis\*). Louise  
(luiz). ||dim. *Luischen* n. (ch\*<sup>n</sup>).  
Louison (zo<sup>a</sup>).  
**Luke** f. (loûk\*). Lucarne (lükarn).  
||[am Schiffe] Écouteille (kutij).  
**Lümmel**|| m. ④. Rustre (üstr).  
**Lump**||, -es ou -en, -en, m.  
(loup...), Gueux (gö), misérable  
zérâbl). ||-en m. ④. Chiffon (schî-  
lo\*), haillon (hajo<sup>a</sup>). ||[Kleid]  
Guenille, f. (gœnj). ||*Lumpenge-  
sindel*, n., -pack m. et n., -volk,  
n. spl., canaille, f., racaille, f.;  
-sammler, in m. ④, f., chiffonnier,  
ière. ||-erei f. (ra\*). Gueuserie  
(gœzri). ||-ig a. (ig). En labeaux  
(a\* la\*bo), déguenillé e (g\*<sup>nij</sup>é).  
||Fig. Misérable (zérâbl), sordide  
**Lun**||ge f. (loung\*). Poumon, m.  
(pumo\*). ||-gen...: ... pulmonaire  
(pül-nâr): *Lungenentzündung*,  
f., pneumonie. ||-te f. (lount\*).  
Mèche (mesch) [d'un canon].  
**Lup**||e f. (loûp\*). Loupe (lûp).  
||-ine f. (ln\*). Lupin, m. (lûpi\*).  
**Lust**|| f. spl. (loust...). Joie (j\*a),  
plaisir, m. (âzir): *Lust haben\**  
[an, dat.], avoir\* du plaisir [â].  
||[Wunsch] Envie (a\*wi): *Lust  
haben\* zu...*, avoir\* envie de...;  
*ich bekomme Lust, zu...*, il me

DÉCLINAISONS *Sing.* m. n.: gén: \*<sup>a</sup>[e], dat. -[e]; f. invar. *Plur.* m. "e,  
L. -[e]n [...in]; pl. inñen]. En outre: m. n.; ④ -e; ⑤ -er, ③ -, ④ -.

prend l'envie de ... **||-barkeit** f. (ka't). Plaisir, m. (plazir), ré-  
 pouissance (juissa's). **||-dirnet** f. Fil-  
 le de joie. **||-garten** m. ③. Jardin  
 d'agrément. **||-haus** n. ② (ha'ss).  
 Maison de plaisance, f. **||-ig** a.  
 (ig). Joyeux, euse (ja'jo, z). gai,  
 e (gè), jovial, e (jowial). **||-igkeit**  
 f. (ka't). Humeur joyeuse (ümær).  
 gaieté (gaté), jovialité. **||-ling**  
 m. (lustling). Homme de plaisir,  
 viveur (wiwær), fam., fétard  
 (tär). **||-schloß** n. ② Château de  
 plaisance. **||-spiel** n. (schpil). Co-  
 médie, f. **||-spieldichter** m. ④.  
 Poète comique. **||-wandeln** intr.  
 (vând'in). Se promener (promné).  
**Lust**<sup>2</sup>, \*e. Désir charnel.  
**Lüster** m. ④. Lustre (lüstr).  
**lüstern** a. (lust'rn). [nach...] Avi-

de (awid) [de]. **||[geil]** Lascif, ive  
 (sit, iw). lubrique (lübrik).  
**||-heit** f. (ha't). Convoitise (ko-  
 w'atiz), lubricité (si-).  
**Luther** **||-aner**, in, m. ④, f., -**anisch**  
 a. (loutérân r). Luthérien, ne (lü-  
 tär', in). **||-isch** a. (tîc-). De Lu-  
 ther. **||-tum** n. lou'-toüm). Luthé-  
 ranisme.  
**lutsch** **||-en** (loutsch'n). Sucoter (sü-  
 soté). **||-beutel** m. ④. Suçon (so'n).  
**Lüttich** **||** n. (lutich). Liè-e (liäj).  
**||-er** m. ④ et a. inv. Liégeois, e  
 (i'a, z).  
**Luxus** m. (louxouss). Luxe (lûx).  
**Lyr** **||-a**, ...**ren**, f. (lû). Lyre. **||-ik** f.  
 Poesie lyrique. **||-iker** m. ④. Poète  
 lyrique. **||-isch** a. Lyrique.  
**Lyzeum**, ...**een**, n. (tséoum). Ly-  
 cée (sée).

## M

**M**, m, n. **M**, m. **||Abr.**: 100 **M**.  
 100 mark[s]; 100 m, 100 mètres.  
**Maas** f. (mäss). Meuse (möz).  
**Mach** **||e** f. (mach'). Travail, m.  
 (wai), façon (so'n): *in der Mache*  
*sein*\*, être\* en mains. **||-en** tr.  
 Faire\* (fär). **||[mit einem Adj.]**  
 Rendre (ra'dr): *einen glücklich*  
*machen*, rendre qn. heureux. **||Loc.**  
*mache, daß du fortkommst*, dépê-  
 che-toi de partir; *was machen*  
*Sie?*, comment allez-vous? **||[sich]**.  
 [an. acc.], se mettre\* [à]: *ich*  
*mache mir nichts daraus*, cela ne  
 me fait rien. **||-enschaft** f. Machi-  
 nation (schi-sio'n). **||-er**, in, m. ④,  
 f. ('r, in). Faiseur, euse (fäzær,  
 oz): ...*macher*, fabricant de...  
*Macherlohn*, m., façon, f. [prix]:  
*||-erei* f., -**werk** n. Mauvais travail.  
**Macht** **||**, \*e, f. (macht...). Pui-  
 sance (pülsa's), pouvoir, m. (pu-  
 war): *mit aller Macht*, de toutes  
 ses [mes, tes, etc.] forces. **||-haber**  
 m. ④. Détenteur du pouvoir. **||-ig**  
 a. (mèchtig). Puissant, e (püis-  
 sa', t). **||Fig.** [betontend] Considé-  
 rable (ko-räbl). **||[Gebäude usw.]**  
 Vaste (wast), énorme (orm). **||ei-**  
*ner Sprache mächtig sein*\*, pes-

séder une langue. **||adv.** Puissam-  
 ment (sama'n). **||-los** a. (löss, -z).  
 Impuissant, e (i'u-sa' t). **||-losigkeit**  
 f. Impuissance. **||-spruch** m.,  
 -**wort** n. Décision souveraine, f.  
**Mädchen** **||** n. ④ (mêch'n). Fille,  
 f. (fi). **||[Dienst-]** Bonne, f. (bôn).  
*Mädchen für alles*, bonne à tout  
 faire\*. **||-haft** a. De jeune fille.  
**Mad** **||e** f. (mädé). Ver, m. (wär).  
**||-ig** a. (ig). Véreux, euse (rö, z).  
**Mädel** n. ④ (méd'l), = *Mädchen*.  
**Madonna**, onnen, f. (do-). Madone.  
**mag** ind. pr. de *mögen*.  
**Magd** **||**, \*e f. (magt, -d-). Servante  
 (wa't). **||-alena** (...ne) f. (lén'a).  
 Madeleine (madlan). **||-lein** n. ④,  
 = *Mädchen*.  
**Mag** **||-en** m. ④ (mág'n). Estomac  
 (mä): *im Magen liegen*\*, peser  
 sur l'estomac; *sich den Magen ver-*  
*derben*\*, se donner une indige-  
 tion. **||Magen** **||bitter**, m. ④, apé-  
 ritif; -**brennen** n. spl., aigreur,  
 f. pl.; -**saff**, m., suc gastrique;  
 -**stärkend**, a., stomacnique. **||-er** a.  
 (mág'r). Maigre (mäger): *mager*  
*werden*\*, maigrir; *Magerkeit*, f.,  
 maigreur.  
**Mag** **||-ie** f. (magi). Magie (ji). **||-ier**

*Schrägschrift*: Betonung. **||Fettschrift**: besondere Aussprache. S. grüne  
 Seite. **||\*** unregelmäßiges Zeitwort. S. GRAMMATIK.

m. ④ (măg'ir). Mage (măj). ||-iker m. ④ (măgik'r). Magicien (si<sup>a</sup>). ||-isch a. (mă-). Magique (jik). ||-istral m. ① (âte). Conseil municipal.

**Magnet** m. ① (g'néete). Aimant (éma<sup>n</sup>). ||-isch a. Magnétique (njé-tik), aimanté, e: magnetisch machen, aimanter. ||-isleren. Magnétiser (zé). ||[Eisen] Aimanter. ||-isierung f. Aimantation (sio<sup>n</sup>). ||-ismus, m. Magnétisme. ||-nadel f. Aiguille aimantée.

**Mahagoni** n. (hagó-), -holz n. (holz). Acajou (jü).

**Mahd** f. (mâte). Fauchage, m. (áj).

**mähnen** (mē'n). Faucher (föschē). ||er, in, m. ④, f. (r, in). Faucheur, euse (ær, öz). ||-maschine f. (in<sup>a</sup>). Faucheuse. ||[für Getreide] Moissonneuse (m'a-nöz). ||[für Rasen] Tondeuse (to<sup>n</sup>doz).

**Mahl** n. ① (mäl ..), -zeit f. (tsa<sup>t</sup>). Repas (roepä). ||-en<sup>a</sup> Moudre<sup>a</sup> (müdr). ||n. spl. Mouture, f.

**Mähne** f. (mē'n). Crinière (niär).

**mahn'en** (mäh'n). Avertir (aw-). ||[an, acc.] Exhorter (ezzorté) [ä]. ||[aufordern] Sommer (som'mé) ||-ung f. Avertissement, m., exhortation, f., sommation, f.

**Mähr** e, -n, -n, m. (mèer<sup>a</sup>). Morave. ||f. Haridelle (ri), rosse. ||-en n. Moravie, f.; mährisch a. morave.

**Mai** m. ① (ma<sup>a</sup>). Mai (mä). ||Fig. Printemps (pri<sup>a</sup>ta<sup>n</sup>). ||-e f. Branche verte. ||-glöckchen n. ④ (æk-eh'n). Muguet (mügé). ||-käfer m. ④ (kél'r). Hauneton (hanto<sup>n</sup>). ||-e f. Haridelle (ri), rosse.

**Mailand** n. (ma<sup>a</sup>lant). Milan (a<sup>n</sup>).

**Main** m. (ma<sup>n</sup>ne). Mein (mi<sup>n</sup>). ||-z n. (ma<sup>n</sup>ntz). Mayence, f. (ja<sup>a</sup>s).

**Majestät** f. (vestéte). Majesté (je-). ||[als Anrede] Sire (sir). ||Majestatsbeleidigung, f. crime de lèse-majesté, m. ||-estätisch a. Majestueux, euse (tuo, z). ||-olika, ...ken, f. (yó-). Majolique (jolk).

**Major** m. ① (yör). Commandant (ma<sup>a</sup>da<sup>n</sup>). ||-an m. (äne). Marjolaine, f. (jolan). ||-at n. ① (âte). Majorat (jorä). ||-domus m. ④ (dó-mous). Maire du palais. ||-enn a. Majeur, e (jær). ||-ennität f. Majorité.

**Makel** m. ④ (mák'l). Souillure, f.

(sujür), tache, f. (tasch). ||-los a. Sans tache, immaculé, e.

**mäk'eln** (mék'ln). 1. Faire<sup>a</sup> le courtier. ||2. [an, dat.]. Trouver à redire<sup>a</sup> ou à critiquer. ||n. Critique mesquine, f. ||-ler ou Makler m. ④ Courtier. ||-lergebühr f., Courtage, m. (äj).

**Makkaroni** pl. (ró-). Macaroni, m.

**Makr'ele** f. (réel). Maquereau, x, m. (kro). ||-one f. Macaron, m.

**Mal** n. ① (mäl). 1. Marque, f. (mark). ||[Zeichen] Signe (sinj). ||2. [zeitlich] Fois, f. (föa): zum ersten Male, pour la première fois; zu verschiedenen Malen, à plusieurs reprises; mit einem Male, tout d'un coup. ||adv., = einmal: sagen Sie mal, dites un peu. ||...mal adv.: ein-, zweimal usw., une fois, deux fois, etc.; ...malig, a.: dreimalig, trois fois répété, e.

**Malachit** m. ① (chäte). Malachite, f. (kit).

**Malai** e, -n, -n, m. (laè<sup>a</sup>). Malais, (la). ||-isch a., malais, e (la, z).

**mal'en** (mäl'n). Peindre<sup>a</sup> (pi<sup>a</sup>dr): blau usw. malen, peindre<sup>a</sup> en bleu, etc. ||er, in, m. ④, f. (r, in). Peintre, femme peintre (fäm pi<sup>a</sup>tr). ||-erei f. (ra<sup>a</sup>). Peinture (tur). ||-erisch a. Pittoresque.

**Malt'a** npr. n. (mal-). Malte (malt). ||-eser m. ④ (éser<sup>n</sup>). Maltais (tä). Chevalier de Malte.

**Malve** f. (malv<sup>a</sup>). malvenfarbig, a. (ig). Mauve (mow).

**Malz** n. ① (maltz). Malt. ||-en. Malter. ||n. Maltage (äj).

**Mam'a** f. (mamä). Maman (ma<sup>a</sup>). ||-mut m. ① (mamotte). Mammout (üt). ||-sell f. (säl). Demoiselle (dœm<sup>a</sup>zél). ||Com. Demoiselle de magasin.

**man** pr. ind. (män). On, l'on (o<sup>a</sup>).

**manch'er, -e, -es, a.** et pr. ind. (mānch<sup>r</sup>). Maint, e (mi<sup>a</sup>, mi<sup>n</sup>), plus d'un, e: so manches Beispiel, tant d'exemples. ||-ertei (la<sup>a</sup>). Mainte[s] sorte[s] de: auf mancherlei Weise, de mainte[s] manière[s]. ||-mal adv. Quelquefois.

**Mand'arin, -s et -en, -en, m.** (ri-ne). Mandarin (ma<sup>a</sup>-ri<sup>n</sup>). ||-arine f. (in<sup>a</sup>). Mandarine. ||-el f. (mān-d'l). 1. Amande (a<sup>a</sup>d): Mandel-

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② "er, ③ "i, ④ -i.

*baum*, m., amandier. || [Halsdrüse] Amygdale. || 2. Quinzaine (ki<sup>z</sup>zän) [de]. || -oline f. (in<sup>o</sup>). Mandoline.

**Manen** pl. (mán'n). Mânes, m. pl. **Manglan** n. (màngán). Manganèse. || -e [l] f. (màng'l). Calandre.

**Mangel** || (màng'l). 1. m. ③ [an, dat.] Manque (ma<sup>k</sup>), absence, f. (a<sup>s</sup>), défaut (fo) [de]; [an Lebensmitteln], disette : *aus Mangel an...*, faute de, à défaut de; *Mangel leiden\**, souffrir\* du manque [de]; *daran ist kein Mangel*, ce n'est pas cela qui manque. || [Unvollkommenheit] Imperfection, f. (i<sup>o</sup>-sio<sup>n</sup>), défaut (fo). || 2. V. *Mangel* [l]. || -haft a. (haft). Défectueux, euse (tuo, z), imparfait, e (i<sup>o</sup>-fr, t). || -haftigkeit f. (ka<sup>t</sup>). Défectuosité (zi-té). || -n 1. intr. impers. Manquer (ké) [de] : *es mangelt mir an Geld*, je manque d'argent. || 2. tr. Calandrer. || -s adv. prép. A défaut de (fo dœ).

**Mangold** n. (mán). Bette, f. (bèt)

**Mani** || e f. (ni). Manie. || -ier f. (tr). Manière (niär). || [Lebensart] : *Manieren*, pl., manières, savoir-vivre. || -ierlich a. (irt). Maniéré, e, affecté, e. || -ierlich a. (ich). Qui a de bonnes manières. || -ifest n. ①. Manifeste.

**Mann** m. ② (mán...). Homme (ôm). || [Gatte] Mari, époux (epù). || loc. *an den Mann bringen\** [seine Tochter], marier [sa fille]; *der dritte Mann*, un homme sur trois; *Mann gegen Mann*, corps à corps; *sociel auf den Mann*, tant par tête. || dim. *Mannchen*, -lein, n. V. *Mannchen*. || -bar a. Nubile (nubil). || *Mannbarkeit*, f., nubililé. || -ehen n. ③ (mènch'n). Dim. de *Mann*. || fam. Bout d'homme (bu dôml). || [v. Tieren] Mâle (al). || -es... : *Wannessalter*, n., âge viril. || -haft a. (haft). Viril, e (wiril). || Fig. Mâle (al), énergique (ik). || -haftigkeit f. Virilité. || -heit f. (ha<sup>t</sup>). Masculinité (kü-). || -lein, = *Mannchen*. || -lich a. (lich). D'homme. || [Geschlecht] Mâle. || Gram. Masculin, e (kül<sup>o</sup>, in). || -s... : ... d'homme. Ex. : *mannshoch*, de [à] hauteur

d'homme; -sucht, f. Discipline. || -schaft f. Hommes, m. pl. (ôm), troupe[s], f. [pl.] (trûp). || [e. Schiffes] Équipage, m. (ekipa<sup>z</sup>).

**Manna** f. (ma<sup>n</sup>). Manne (ân).

**mannig** || fach a. (manigfach). -faltig a. (ig). Varié, e (varié). || -faltigkeit f. Variété.

**Man** || ometer n. ④ (mê-). Manomètre. || -över n. ④ Manceuvre. f. (æwr). || -övrieren intr. (ir'n). Manceuvrer. || -schette f. (mànshèt<sup>o</sup>).

Manchette (ma<sup>s</sup>schèt). || -tel m. ④ (mânt<sup>o</sup>). Manteau, x (to). || [v. Soldaten] Capote, f. || -uscript n. ① (ouskript). Manuscrit (nüksri). **Mappe** f. (map<sup>o</sup>). || [v. Pappe] Carton. m. (to<sup>o</sup>). || [für Papiere] Serviette, portefeuille, m. (tœfœj).

**Märchen** || n. ④ (mêrch'n). Conte (ko<sup>t</sup>). || -haft a. (haft). Fabuleux, euse (bulô, z), féérique (rik).

**Marder** m. ④. Martre, f. (tr.).

**Marga** || rete f. (rêet<sup>o</sup>). Marguerite (gœrit). || -rin n. ① (rine) Margarine, f. (rin).

**Mari** || a, Marie, ...lens, f. (fa, i, iens). Marie : *Marienbad* n. (bâte, -d-), bain-marie (bi<sup>a</sup>). || -bild, n. ②. image de la [sainte] Vierge; -kirche, f., église Sainte-Marie. || -ne f. (rin<sup>o</sup>). Marine (rin).

**Mark** || f. 1. Borne (börn), frontière (o<sup>t</sup>tiär) : *die Mark Brandenburg*, la Marche de Brandebourg. || *Markgraf*, -en, -en, -gräfin f. (gräf, -fîn). Margrave (aw) : *Markgrafschaft*, f., margraviat, m.; *märkisch*, a., de la Marche. || 2. inv. Mark : *hundert Mark*, cent marks. || n. spl. Moelle, f. (mœl) : *durch Mark und Bein*, jusqu'à la moelle des os; *markig*, a., plein, e, de moelle; fig. [kräftig] vigoureux, euse, énergique. || -e f. Marque (mark). || [Spiel-] Fiche (tisch), jeton, m. (jœto<sup>o</sup>). || [Brief-] Timbre-poste, m. (ti<sup>o</sup>br). || [polizeilich] Plaque (pläk).

**Marketender**, in, m. ④, f. (tên-dér, in). Cantinier, ière (ka<sup>n</sup>-nié, iar), vivandier, ière (wiwa<sup>n</sup>).

**markieren** (ir'n). Marquer (ké).

**Markt** m. Marché (sché) : *su Markte gehen\**, faire son marché.

-bude f. (bou<sup>d</sup>o). Baraque (âk)

**Italique** accent tonique. || **Lettres grasses** : prononciation spéciale. V. page verte. || \*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

[de foire]. ||-en intr. [um] Marchander, tr. (a<sup>ndé</sup>). ||-flecken m. ④ Bourg (bur). ||-halle f. (hal<sup>a</sup>). Halle (hàl). ||-schreier m. ④ (schraè<sup>r</sup>). Charlatan (schar-ta<sup>n</sup>). ||-schreierei f. Charlatanisme, n. ||-schreierisch a. Charlatanesque. **Mark**||ung f. Limite (mit). ||-us m. (ouss). [Saint] Marc (màr). **Marmor**|| m. ① (mar-). Marbre (marb-). ||-arbeiter m. ④ (arba<sup>t</sup>-t<sup>r</sup>). ||-händler m. ④ (h<sup>nd</sup>-l<sup>r</sup>). Marbrier. ||-ieren Marbrer. ||-ierung f. Marbrure (ür). ||-n a. De marbre. ||-ware f. Marbrerie. **marod**||e a. (ôd<sup>a</sup>). Épuisé, e (püi-zé). ||[Soldat] Trainard (tränar). ||-eur, m. ① (eur). Maraudeur (odœr). ||-ieren (ir<sup>n</sup>). Marauder (odé). ||n. Maraude, f. (od). **Marokkaner**, in, m. ④. f. (ân<sup>r</sup>, in). ||-anisch, a. Marocain, e (ki<sup>a</sup>, kan). ||-o n. (oko) Maroc. **Marone** f. (ôn<sup>a</sup>). Marron, m. (o<sup>n</sup>). **Mars** m. 1. Mars. ||2. ①. Hune, f. **Marsch**|| m. Marche, f. (marsch): auf dem Marsche, en marche; marsch! en avant! (a<sup>n</sup>naw<sup>a</sup>). marche! allons! (alo<sup>a</sup>): marschbereit, -fertig, a., prêt à marcher [à partir]; -lied, n. ②, marche, f. ||f. Marais, m. (rai), marécage, m. ||-fieber n. Fièvre paludéenne, f. ||-land n. ②. Pays marécageux. **Mar|schall** m. (mar). Maréchal (schäl). ||-stall m. Écurie, m. **Mar|ter** f. (mart<sup>r</sup>). Martyre, m. (tir) tourment, m. (türma<sup>n</sup>). ||[Folter] Torture (tür). ||-tern Martyriser, tourmenter. ||-tinsfest n., -tini n. (ti<sup>-</sup>). [La] Saint-Martin, f. (si<sup>n</sup>-tî<sup>n</sup>). **Märtyrer**||, in, m. ④. f. (mértir<sup>r</sup>, in). Martyr, e (tir). ||-tod m., -tum n. ②, Martyrium, ..ien, n. Martyre. ||-verzeichnis n. Martyrologe (loj). **März** m. (mertz). Mars. **Marz|pan** m. ① (tsipâne). Masse-pain (maspi<sup>n</sup>). **Masch**||e f. Maille (mâj). ||-ine f. (in<sup>a</sup>). Machine (schîn): Maschinen||arbeit, f. (\*narba<sup>t</sup>), travail à la machine, m.; -arbeiter, m. ④, -bauer, m., ④ mécanicien; -führer, m. ④, machiniste; -mäßig,

a., machinal, e<sup>r</sup> -näherin, f., mécanicienne; -wesen, n., machinisme. ||-inist, -en, -en, m. (ist). Machiniste (nist), mécanicien (si<sup>n</sup>). **Mas|ler** f. (mäs<sup>r</sup>). Tache (tasch), marque (märk). ||-ern f. pl. Rougeole, f. (rûjöl). ||-erig a. (ig). Moucheté, e (muschté), veiné, e. **Mas|ke** f. (mask<sup>a</sup>). Masque, m. (mask): Maskenball, m., bal masqué; -zug, m., mascarade, f. ||-kieren (ir<sup>n</sup>). Masquer (ké). -ku-linum, ...na, n. (koulinoum). Nom ou genre masculin (küli<sup>n</sup>). **maß** (mäss). imp. de messen<sup>a</sup>. ||f. V. Maße. ||n. ①. Mesure, f. (mœzur): in hohem Maße, à un haut degré, e (in vollem Maße, pleinement; in dem Maße, wo... à mesure que...; nach Maß, sur mesure; das Maß nehmen<sup>a</sup> [zu], prendre<sup>a</sup> mesure [de]. ||-e f. (mäss<sup>a</sup>). Mesure (mœzur): über die Maßen, outre mesure. ||-gabe f. (gäb<sup>r</sup>). Mesure déterminée. ||-gebend a. (gêb<sup>nt</sup>, -d). Déterminant, e. ||[Kreis usw.]. Compétent, e (ko<sup>-</sup>ta<sup>n</sup>, t). ||-ig a. (mässig). Modéré, e. ||[Wärme] et fig. Tempéré, e (ta<sup>n</sup>, r<sup>r</sup>). ||[im Essen u. Trinken] Sobre (sôbr), tempérant, e (ta<sup>-</sup>ra<sup>n</sup>, t). ||[unbedeutend] Médiocre (ôkr), modique (ik). ||-igen (ig<sup>n</sup>). Modérer, tempérer: gemäßigte Zone, zone tempérée. ||-igkeit f. (ka<sup>t</sup>, te). Tempérance (ta<sup>n</sup>-ra<sup>n</sup>), sobriété. ||Modicité (si-). ||-igung f. Modération (sio<sup>a</sup>), mesure (mœzur). ||-lieben n. ④ (lîpchen). Pâquerette, f. (krêt). ||-los a. (löss, -z-). Démenté, e (m<sup>-</sup>zürlé), immense (im<sup>-</sup>ma<sup>s</sup>). ||adv. Démentement, immensément. ||-nahme f. (nám<sup>a</sup>). -regel f. (rêg<sup>l</sup>). Mesure: Maßregeln treffen<sup>a</sup>, ergreifen<sup>a</sup>, prendre<sup>a</sup> des mesures. ||-regeln tr. (rêg<sup>l</sup>-in). Frapper (p<sup>r</sup>) [d'une mesure disciplinaire]. ||-regelung f. Mesure disciplinaire, sanction (sa<sup>n</sup>ksio<sup>n</sup>). ||-stab m. (schât, -b-). Mesure, f. ||[beim Zeichnen] Échelle, f. (schêl). ||-voll a. (fol). Mesuré, e. **Mass**||e f. (mass<sup>a</sup>). Masse (màs). Massenaufgebot, n., levée [f.] en

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② "er, ③ "e, ④ -.



masse; *-haft*, a., *-weise*, adv., en masse. *||-eur* m., *-euse*, = **Mas-sierer**, in. *||-leren* tr. (ir'n). Mas-ser. *||n*. spl. Massage (sà). *||-ierer*, in, m. *||*. f. (ir'r, in). Masseur, euse (sær, oz). *||-ig* a. (ig). En masse. *||-iv* a. Massif, ive (iw).

**Mast**<sup>1</sup>, -en, m. (mast...). Mât (ma). *||...-er* m. *||*. *Ein*-, *Zwei*-, *Dreimaster*, navire à un, deux, trois mâts. *||Fig. Dreimaster*, tri-corne. *||-korb* m. (korp, -b-). Hune, f. (hün). *||-los* a. Démâté, e. *||-wachter* m. *||*. *(vecht'r)*. Gabier. *||-werk* n. Mâtüre, f. (tur).

**Mast**<sup>2</sup> *||* f. (mast...). Engraissement, m. (a'gräl'ma): *in die Mast tun*\*, mettre\* à l'engrais. *||Mast...*, gras, se, engraisé, e: *Mast-gans*, oie grasse; *-vieh*, bétail gras. *||-darm* m. Rectum (töm). *||-en* (mest'n). Engraisser. *||-ung* f. Engraissement, m.

**Mater**<sup>1</sup>*||ial*, -ien, n. (iäl). Matériel. *||pl*. Matériaux (rio). *||-ialismus* m. (ismouss). Matérialisme. *||-ia-list*, -en, -en, m., *-ialistisch* a. Matérialiste. *||-ie*, -n, f. (téri\*). Matière (tiar). *||[Stoff]* Sujet (su-jä). *||[Eiter]* Pus, m. (pü). *||-iell* a. Matériel, le.

**Mathema**<sup>1</sup>*||tik* f. (mä-). Mathématiques, f. pl. (tik). *||-tiker* m. *||*. *Mat-hématicien* (siü\*). *||-tisch* a. Ma-thématique.

**Matratze** f. (ats\*). Matelas. m. (matla): *Matratzenmacher*, in, m. *||*. f., matelassier, ière.

**Mätresse** f. (mëtress\*). Maitresse.

**Matr**<sup>1</sup>*||ikel* f. (ik'l). Matricule (kul). *||-ize* f. (its\*). Matrice (is). *||-one* f. (ön\*). Matrone (ön). *||-ose*, -n, -n, m. (ös\*). Matelot (tlo).

**Matsch**<sup>1</sup> m. *||*. 1. Boue, f. (bu). *||[Brei]* Bouillie, f. (bui). *||2*. *||beim Kartenspiel* Capote, f. (pöt). *||a*. 1. Bourbeux, euse (bo-z). *||2*. *||Kartenspiel* Capot (po).

**mat**<sup>1</sup> a. 1. Mat, e (mät), terne: *mat werden*\* se ternir. *||[Glas]* Dépoli, e. *||2*. *||erschöpft* Fatigué, e (gé), épuisé, e (üizé): *matte Kugel*, boule morte. *||-e* f. Natte (nät), paillasson, m. (pajasso\*). *||-heit* f. (hä't). Ternissure. *||Med.*

*Matité*. *||-igkeit* f. Lassitude (lud), épuisement, m. (üizma\*).

**Matthä**<sup>1</sup>*||us* m. (técouss). [Saint] Mathieu (-tiö). *||-i* n. (té'i). [La] Saint-Mathieu.

**Maturitätsprüfung** f. Examen de maturité, m. [baccalauréat].

**Matze** f. Pain azyrne, m. (zim).

**Mauer**<sup>1</sup> *||* f. (mao'r). Mur, m. (mür).

*||-dach* m. *||*. *(dach)*. Chaperon (schapro\*). *||-ei* f. V. *Maurerei*. *||-n*. Maçonner (soné). *||-werk* n. Maçonnerie, f. [ouvrage].

**Maul**<sup>1</sup> n. *||*. *(ma'l)*. Gueule, f. (goel). *||Fam.* [v. Menschen] Bouche, f. (busch): *das Maul halten*\*, se taire\*; *ein schiefes Maul tun*\*, faire\* la grimace. *||dim.* *Maulchen*, n. *||*. *(Kuß)* baiser;

[schiefes] moue, f. *||-affe* m. Badaud (do). *||-beere* f. (béer\*). Mûre (mür). *||-beerbaum* m. Mûrier.

*||-esel*, in, m. *||*. *(écz'l, in)*. Mulet, mule (mulè, mül): *-treiber* m. *||*. *(muletier)* (ültié).

*||-hän-ger*, in, m. *||*. *(hèngr, in)*. Bou-deur, euse (budær, oz). *||-held*

-en, -on m. (helte, -d-), *fam.* Fan-faron (fa-ro\*). *||-korb* m. (korp, -b-). Muselière, f. (müz'liar).

*||-schelle* f. (ël). Soufflet, m. (su-flè), gifle (jifl). *||-tier* n. (tîr).

Mulet (müle). *||[weibliches]* Mu-le, f. (mül). *||-voll* n. inv. (fol), Bouchée, f. (buschée). *||-wurf* m.

Taupe, f. (töp). *||-wurfshügel*, m. *||*. *(Taupinière)*, f.

**Maur**<sup>1</sup>*||e*, -n, -n, m., -in (ma'r\*, in). Maure. Mauresque (moresk): *maurisch* a., m. mauresque.

**Maurer**<sup>1</sup> *||* m. *||*. *(mao'r'r)*. Maçon (so\*). *||-ei* f. (a\*). Maçonnerie (sönri) [métier].

**Maus**<sup>1</sup>, -e f. (ma'ss, -s). Souris (suri). *||dim.* *Mauschen*, n. *||*. *(maeüs'ch'n)*, sourisceau, x (s-ö): *Mausefalle* (s'fall\*), souricière

(siar). *||-en* intr. 1. Prendre\* des souris. *||2*. = *mausern*. *||-ern*

intr. et [sich]. Muer (müe). *||n*. et *Mauserzeit*, f., mue, f. (ü). *||-ig*

a. (ig), *fig.*: *sich mausig machen*, faire\* l'important.

**Maut**<sup>1</sup> *||* f. (ma'te). Douane, f. (duän). *||-ner* m. *||*. *||*. Douanier.

**Maxim**<sup>1</sup>*||al*... (mäl) : ...maximum

(mòm), f. et pl. maxima: *Mazimalthermometer*, thermomètre à maxima. ||-e f. (im<sup>a</sup>). Maxime (im). ||-um, ...ma, n. (ma-oum) Maximum, ...ma.

**Mechan||ik** f. (châ-). Mécanique (ik). ||-iker m. ④. Mécanicien (si<sup>n</sup>). ||-isch a. Mécanique.

[Handlung] Machinal, e. ||-ismus, ...men, m. (ismou). Mécanisme.

**meckern** Bêler. ||n. pl. Bèlement.

**Med||aille** f. (âli<sup>a</sup>). Médaille (dâj). ||-aillon, -s, n. (liôn). Médail- lon (jo<sup>n</sup>). ||-ia, ...iâ, f. (mê-).

[Lettre] médiale (lêtr-ai). ||-izin f. (tsîne). Médecine (dsin). ||-izi- nal... (âl): ...médical, e. ||-iziner m. ④ (in<sup>r</sup>). [Arzt] Médecin (dsi<sup>r</sup>).

||[Student] Etudiant en médecine. ||-izinieren intr. *Fam.* Se droguer (gé). ||-izinisch a. (tsi-). Médical, e. ||-usa npr. f., -use f. (ou-). Médecuse.

**Meer** || n. Mer, f. (mâr...): *Meeres- spiegel*, m., niveau de la mer. ||-bu- sen m. ④ (bouzn). Golfe (golf).

||-enge f. (âng<sup>r</sup>). Déroit, m. (\*a). ||-igel m. ④ (ig<sup>l</sup>). Oursin (ursi<sup>r</sup>).

||-katze f. Macaque, m. (kak)). ||-rettich m. (ich). Raifort (ra- for). ||-salz n. (salts). Sel marin (i<sup>r</sup>). ||-schaum m. (scha<sup>m</sup>). Écu- me [f.] de mer. ||-schwein n. (a<sup>n</sup>) Marsouin (sui<sup>r</sup>). ||-schwein- ohen n. ④ (ch<sup>n</sup>). Cochon d'Inde (scho<sup>n</sup> di<sup>d</sup>), cobaye (haj).

||-weib n. ② (va<sup>p</sup>, -b-). Sirène, f. (ran). ||-wolf m. Loup marin (lu -ri<sup>r</sup>).

**Megäre** f. (gê<sup>r</sup>). Mégère (jar).

**Mehl** || n. spl. (mêl...). Farine, f. (rin). ||-beutel m. (bœût<sup>l</sup>). Blu- toir (blüt<sup>ar</sup>). ||-haltig, -ig, a. (haltig). Farineux, euse (no, z).

||-speise f. (sch). Entremets sucré, m. ||-zucker m. ④. Cassonade, f.

**mehr** adv. (méer...). Plus (arithm. u. vor que : plüss, sonst :

plü): *zwei Stunden mehr*, deux heures de plus; *was wollen Sie mehr?* que voulez-vous de plus?

*mehr oder weniger*, plus ou moins; [vor Zahlen]: *mehr als hundert*, plus de cent. ||[ohne darauffolgen- des als] *Davantage* (wa<sup>n</sup>tâj).

||Loc. *immer mehr und mehr*, de plus en plus; *nicht mehr*, ne...

plus; *nichts mehr*, [ne]... plus rien, rien de plus; *nichts mehr und nichts weniger*, ni plus ni moins. ||n. inv. Plus (üss). [Über- schuß]. Excédent (seda<sup>n</sup>): *Mehr- ausgabe*, f., excédent de dépense;

*-betrag*, m., excédent. ||-bieter m. ④ (bit<sup>r</sup>). Enchérisseur (a<sup>n</sup>schê-sœr).

||-en. Augmenter (ogma<sup>t</sup>é). ||-ere a. et pron. ind. (mér<sup>r</sup>).

Plusieurs (ûziœr). ||-fach a. (fach). Multiple (mül- tipl), répété, e. ||adv. A différen- tes reprises. ||-gebot n. ④ (gébôte).

Enchère, f. (a<sup>n</sup>schar). ||-heit f. (hât). Pluralité (plü-), majorité (jo-).

||-lader m. ④ (lâd<sup>r</sup>). Arme à répétition, f. ||-mals adv. Plus-ieurs fois. ||-malig a. Répété, e.

||-ung f. Augmentation (ogma<sup>n</sup>-sio<sup>n</sup>). ||-wert m. Plus-value, f. (walu).

||-zahl f. (tsâl). Majorité (jo-). ||Gram. Pluriel, m.

**meiden\*** (ma<sup>d</sup>n). Éviter.

**Meier** || m. ④ (maêr). Métayer (têjê). ||-ei f. (a<sup>l</sup>). ||-hof m. (hōf). Métairie (têri).

**Meil** ||e f. (ma<sup>l</sup>). Mille, m. (mâl). f.; *meilenweit*, a., distant, e de plusieurs milles [ou lieues]; adv. à plusieurs milles.

**mein** || (ma<sup>n</sup>). 1. = *meiner*, 1: *ge- denke mein*, pense à moi. ||2 m. et n., -e f., a. et pron. poss. Mon (mo<sup>n</sup>), ma, mes (mê): *der,*

*die, das meine* ou *meinige*, le mien, la mienne, les miens, les miennes. ||attr. inv.: *dieses Buch ist mein*, ce livre est à moi; *die Meinigen*, les miens. ||*meiner*: 1.

pron. pers., gén. de ich. De moi. ||2. adj. poss., gén. f. ou pl. de *mein*. ||*meinerseits*, *meinesglei- chen*, *meinethalben* -wegen, -willen. V. ...seits, ...gleich, ...hal- ben, ...wegen, ...willen.

**Mein||eid** m. (ma<sup>n</sup>a<sup>t</sup>, -d-), -eidig a. (ig). Parjure (jûr). ||-en. Être d'avis, croire\*: *er meint, er sei geschickt*, il se croit habile; *man sollte meinen, daß...*, on croirait que... ||Exprimer une opinion: *er meinte, wir sollten abreisen*, il dit que nous devrions partir.

||[sagen wollen\*]: *was meinen Sie*

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② "er, ③ "n, ④ -.

*damit?* que voulez-vous dire [par là]? *wen meinen Sie?*, qui voulez-vous dire? *wie meinen Sie?*, que dites-vous? ||[Absicht haben]: *es gut meinen*, avoir\* une bonne intention; *es ehrlich meinen*, agir de bonne foi. ||-er, -es..., -et... V. *mein*. ||-ung f. Opinion (nio\*), avis, m. (awi): *der Meinung sein\**, être\* d'avis.

**Meiran** m., = *Majoran*.

**Meise** f. (ma'z\*). Mésange (za'fj).

**Meißel** m. ④ (ma'ss'l). Ciseau, a (sizo). ||-eln. Ciseler (siz).

**meist** a. (ma'st). Plupart (üpar) [de]: *die meiste Zeit*, la plupart du temps; *die meisten Menschen*, la plupart des hommes; *die Meisten*, la plupart. ||adv. et -ens, -enteils adv. (\*ns, nta'ls). Le plus souvent; *am meisten*, le plus. ||-bietend a.: *der Meistbietende*, le plus offrant.

**Meister** m. ④ (ma'st'r). Maître (mätr). ||-haft a. (haft). de maître, magistral, e. ||-sänger m. ④ (säng'r). Maître chanteur (scha'tær), trouvère (trüwr). ||-schaft f. Maîtrise (iz). ||[im Sport] Championnat, m. (scha'pionä). ||-stück n. (schtuk), -werk n. Chef-d'œuvre (schädæwr).

**Melasse** f. (ass\*). Mélasse (läs).

**melden**. Annoncer (an'no'sé), mander (ma'dé): *man meldet aus...* on écrit de ... ||[berichten] Reporter (té). ||[sich] S'annoncer (sé). ||[zu einer Prüfung], se présenter. ||-ung f. Annonce (no's), avis, m. (awi). ||Mil. Rapport, m. (pör), information (i'sio').

**melken\*** (k'n). Traire\* (trär).

**Melodie** f. (di). Mélodie, air, m. (är). ||-isch a. (lö). Mélodique (dik), mélodieux, euse (diö, z). ||-drama, -men n. (drä). Mélodrame.

**Melone** f. (ón\*). Melon, m. (o\*).

**Memme** f. (ém\*). Poltron, m. (o\*).

**Menage** f. (nä\*). ||Mil. Ordinaire, m. (nä). ||[Olständ] Huilier, m. (ülié). ||-rie f. (ri). Ménagerie.

**Menge** f. (mäng\*). Quantité (ka').

||[v. Menschen] Foule (fhl).

||-en. Mêler (lé), mélanger (a'jé).

||n. Mélange (la'fj).

**Mennig** m. Minium, m. (öm).

**Mensch**||, -en, -en, m. (mensch...). Homme (öm): *kein Mensch*, personne. ||n. ② Femme de mauvaise vie, f. ||-heit f. (ha't). Humanité. ||-lich, a. (ich). Humain, e (ümi', an). ||-lichkeit, f. Humanité [sentiment]. ||-werdung, f. Incarnation (i'sio').

**Menschen**||...: ...d'homme[s], ...de l'homme, ...des hommes (däzom): *seit Menschengedenken*, de mémoire d'homme; *von Menschenhand*, de main d'homme. ||...humain, e (ümi', an). Ex.: *Menschengeschlecht* n., genre humain, espèce humaine, f.; *der gemeine*, *der gesunde Menschenverstand*, le sens commun, le bon sens; *Menschenfleisch*, n., -gestalt f., -leben, n., -seele, f., chair, f. forme, vie, f., âme humaine. ||-alter, n. ②. Génération, f. (je-sio'). ||-feind, m. (fa'nt, -d), feindlich, a. (lich). Misanthropie (a'tröp). ||-feindschaft, f. Misanthropie. ||-fresser, m. ②. Anthropophage (a'-fäj), ogre (ögr). ||-freund, m. (fräunt, -d), Philanthrope (a'tröp). ||-freundlich, a. (lich). Philanthropique (ik). ||-haß, m. (hass). Misanthropie (za'). ||-hasser, m. ②. Misanthrope (öp). ||-kenner, m. ②. Psychologue (lög). ||-kind, n. (kint, -d), Humain (ümi'). ||-liebe, f. (lib'). Philanthropie (a'). ||-messung, f. Anthropométrie. ||-mord, m. ②. -mörder, in, m. ③, f., -mörderisch, a. Homicide (sid).

**Men|sur**, f. (mënsoär). Duel [d'étudiants]. ||-uett n. ②. Menuet.

**Mergel** m. ② (merg'l). Marne.

**Mer|ingel**, m. ② (mëring'l). Meringue, f. (mëring'). ||-ino, -s, m. (i). Mérimos (nös).

**merk|en**. Marquer (ké), noter.

||[wahrnehmen] S'apercevoir de\*, remarquer (rœ-ké): *merken lassen\**, laisser paraître\*. ||[auf, acc.] Faire\* attention à...: *merke dir das*, note bien cela: *wohl gemerkt*, bien entendu. ||-bar, -lich a. (lich). Perceptible (septibl), visible (wiz-), sensible (sa'). ||adv. Sensiblement (sa'-bl'ma'). ||-mal

*Italique* : accent tonique. ||Lettres grasses : prononciation spéciale.  
V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

n. ① (mâl). Signe (sin), indice (i<sup>n</sup>dis). ||-[Kennzeichen] Caractère (târ). ||-würdig a. (vurdig). Remarquable (kâbl). ||-würdigkeit f. Curiosité. ||-zeichen n. ④ (tsa<sup>n</sup>ch<sup>n</sup>). Marque, f. (mark), indice. **Merowing**er m. ④ (mêe-vîng<sup>r</sup>), -isch a., mérovingien, ienne. **Meß**. 1. f. Mess, m. [des officiers]. ||Meß... 2. ... de [la] messe. V. Messe, 1. ||3. ... de foire. V. Messe, 2. ||4. ... à mesurer. V. messen<sup>\*</sup>. **Mess**e f. (mess<sup>\*</sup>). 1. Messe (mès): die Messe lesen<sup>\*</sup>, dire<sup>\*</sup> la messe; stille Messe, messe basse. ||Meß-ant n., messe, f.; -diener m., servant; -gewand n. ②, chasuble, f.; -hemd, -en, n., aube, f.; -opfer, n., sacrifice de la messe. ||2. [Jahrmarkt] Foire (f<sup>ar</sup>). ||Meßbude f. (bou<sup>d</sup>). Baraque de foire; -kramer m. ④, marchand forain. ||-en<sup>\*</sup>, Mesurer (mœzüré). ||n. Mesurage (râj). ||Meßband, n. ②, mètre à ruban; -bar, a., mesurable. ||Meßkette, f. chaîne d'arpenteur; -rute, f., -schaur, f., perche, corde [d'arpenteur]. -stock, m., jauge, f. **Messer**|| n. ④ (mêss<sup>r</sup>). Couteau, x (kûto). ||-bänkchen n. ④ (bênkch<sup>n</sup>). Porte-couteau (port<sup>r</sup>). ||-händler m. ④ (hêntl<sup>r</sup>). -schmied m. (mite, -d-). Coutelier (t<sup>lié</sup>). ||-schmiede, Coutellerie (têlri). **Messias** m. (fâs). Messie. **Messing**|| m. (îng). Cuivre jaune, laiton (lât<sup>n</sup>). ||-en a. De laiton. **Mestiz**e m., ...zin f. (its<sup>e</sup>, in). Métis, se (tis). **Met** m. (mêet). Hydromel (mêl). **Metal**|| m. ① (tal). Métal (tâl). ||-en a. De métal. ||-isch a. Métallique. ||-urgie f. (ourgie). Métallurgie (ûrjre). ||-urgisch (our-) a. Métallurgique (jîk). **Meta**||pher f. (tâf<sup>r</sup>). Métaphore (fôr). ||-phorisch a. (fô-). Métaphorique (îk). ||-physik f. (îk), -physisch a. (fî-). Métaphysique (zik). ||-physiker m. ④ (fîsik<sup>r</sup>). Métaphysicien (zisîf<sup>n</sup>). **Meteor**|| n. ① (ôr). Météore (ôr). ||-olog, -en, -en, m. (ôg). Météorologue (jîst). ||-ologie f. (gî). Météorologie (jî).

**Meter** n. ④ (mêet<sup>r</sup>). Mètre (mêtr). ||-system m. Système métrique. **Method**e f. (tôd<sup>r</sup>). Méthode (ôd). ||-ik f. Méthodologie. ||-isch a. Méthodique. **Metr**||ik f., -isch a. (mêe). Métrique (îk). ||-opole, -n, f. (pôl<sup>r</sup>). Métropole (ôl). ||-opolitan... (âne). Métropolitain, e (tî<sup>r</sup>, tan). ||-um, ...tren, n. (mêetroum). Mètre (mêtr). **Mette** f. (mêt<sup>\*</sup>). Matines, f. pl. **Metz**||elei f. (\*la<sup>r</sup>). Massacre, m (sâkr), carnage, m. (nâj), tuerie (tûri), boucherie (buschr). ||-eln. Massacrer. ||-ger m. ④ (g<sup>r</sup>r). Boucher (schêl). ||Fig. Metzgergang, m., course inutile. **meucheln** (mœûch<sup>ln</sup>). As-assiner: Meuchelmord, m. ①, assassinat; -morder, -meuchler, m. ④ assassin. **Meut**e f. (mœût<sup>r</sup>). Meute (môt). ||-erei f. (\*ta<sup>r</sup>). Mutnerie (mûtlîri), émeute (ot). ||-erer m. ④ Émeutier (tiê), factieux (sio). **Mexik**o n. (mî-). Mexico. ||[Land] Mexique (îk). ||-aner, in, m. ④, f. (ká-). Mexicain, e (kin, an). **miau**||en intr. (miâo<sup>n</sup>). Miauler (olê). ||n. spl. Miaulement. **Mich**||ael m. (michaêl). Michel (schêl). ||-ael[s] n. (aê). La Saint-Michel. f. ||-el, -s, m. (mich<sup>l</sup>). [Jacques] Bonhomme (jak bonôm). ||Michel-Angelo, m. (kêl antjelo). Michel-Ange (kela<sup>nj</sup>). **mied** imp. de meiden<sup>\*</sup>. **Mieder**|| m. ④ (mî). Corsage (âj). ||[Korsett] Corset (sê). ||-schützer m. ④. Cache-corset (kasch<sup>r</sup>). **Miene** f. (mî<sup>n</sup>). Mine (mî<sup>n</sup>), air, m. (âr): gute Miene zum bösen Spiel machen, faire<sup>\*</sup> contre fortune bon cœur. **Miesmuschel** f. (missmouch<sup>l</sup>). Moule (mul). **Miet**e f. (mî<sup>t</sup>). Loyer, m. (l<sup>o</sup>ajê). ||-en. Louer (lué) [prendre<sup>\*</sup> en location]. ||[Dienstboten] Engager (a<sup>n</sup>-jê). ||-er m. ④. Locataire (âr). ||-groschen m. ④. Denier à Dieu (dœniê -iô). ||-haus n. (ha<sup>as</sup>). Maison de rapport, f. ||-kutsohe f. (kou<sup>-</sup>). Voiture de louage. ||-kontrakt m. (kôn-). Con-

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]a, dat. -[e]; f. inv. Plur. m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. h., ① -e, ② -st, ③ -, ④ -

trat de louage. **||-ling** m. (ling). Mercenaire (scenar). **||-preis** m. (a's). Loyer (l'ajé). **||-vertrag** m. (f'rtrág). Bail (bàl). **||-weise** adv. A lover. **||-zins** m. (tsins). Loyer. **Miezchen** n. (mits'ch'n). **-e** f., fam. Marie, f. Mini, f., fam. **||für Katzen**] Minette, f. (nèt). **Migräne** f. (én\*). Migraine (au). **Mikro|be** f. (óbe). Microbe, m. (ób). **||-phon** n. ① (óne). Microphone (ón). **||-skop** n. ① (óp). Microscope (óp). **||-skopisch** a. (ké-). Microscopique. **Milbe** f. (milb\*). Ver, m., mite. **Milch** f. (milch...). Lait, m. (lè); **dicke** [saure] Milch, lait caillé. **||für Fischen**] Lait, laitance. **||-artig** a. (ig). Laiteux, euse (tō, z). **||-bruder** m. ③ (broúdr). Frère de lait. **||-frau** f. (fra\*). Laitière (lar). **||-glas** n. (áss). Verre opale. **||-händler** m. ④ (héntlr). Laitier (tié). **||-licht** a. (icht). **-ig** a. (ig). Laiteux, euse (to, z), lacté. e. **||-kanne** f. Pot à lait, m. **||-kuh** f. Vache laitière. **||-mann** m. ②. Laitier (tié). **||-ner** m. ④. Poisson lait. **||-saure** f. (sœúr\*). Acide [in.] lactique. **||-schwester** f. Sœur de lait. **||-speise** f. (schpatz\*). Laitage, m. (táj). **||-topf** m. Pot à [bolte au] lait. **||-wirtschaft** f. Laiterie (tri). **mild** a. (milte, -d). Doux, ouce (du, dús). **||[nicht streng]** Clément, e (ma\*, t). **||[nachsichtig]** Indulgent, e (i'dülja\*, t). **||[v. Strafen]** Léger, ère (jè, ár). **||[v. Gaben]** Charitable (scha-tábl). **||-e** f. Douceur (sær). **||Clémence** (ma's). **||Indulgence**. **||-ern** Adoucir (adussir), atténuer (at'ténué): **mildernde Umstände**, circonstances atténuantes. **||[erleichtern]** Soulager (sù-jé). **||-erung** f. Adoucissement, m., atténuation. **||Soulagement**, m.: **Milderungsmittel** n., calmant. **||-herzig** a. (hertsig). Charitable (scha-tábl). **||-herzigkeit** f. Charité. **||-tätig** a. (tétig). Charitable, bienfaisant, e (bi'i'fè-za\*, t). **||-tätigkeit** f. Charité. **Mil|itär**, -s, m. (tér). Militaire (tár). **||n.** [Les] militaires, pl.: **beim Militär**, sous les drapeaux

**||Militärfeind**, m., **-feindlich**, a., antimilitariste; **militärrer**, a. exempt du service militaire; **Militär**, -wesen, n. spl., choses militaires, f. pl. **||-itärisch** a. (té-). Militaire. **||-iz** f. (itz). Milice (is). **Mill|iardär** m. ① (dér). Milliardaire (dar). **||-iarde** f. (ard\*). Milliard, m. (lar). **||-ion** f. (ióne). Million, m. (lio\*). **||-ionär** m. ① (ér). Millionnaire (nar). **Milz** f. (miltz). Rate (rat). **Mim|le**, -n, -n, m., **-iker** m. ④ (mim\*, -ik\*r). Mime (mim). **||-en**. Mimer. **||-ik** f., **-isch** a. Mimique. **Minchen** n. ④ (mauch'n). Mini, f. Minette, f. (nèt). **minder** a. (mind\*r). Moindre (moi\*dr). **||-heit** f. (hâte). Minorité. **||-jährig** a. (yérig). Mineur, e (nœr\*). **||-jährigkeit** f. Minorité [âge]. **||-n**. Amoindrir, diminuer (ué). **||-ung** f. Amoindrissement, m. (isma\*). diminution (sio\*). **||-wert** m. Moins-value, f. (moi\*walu). **||-wertig** a. (ig). De moindre valeur. **||-zahl** f. Minorité. **mindest** f. superl. de **minder**. [a. [der, die, das] **mindeste**, le [la] moindre. **||adv.** Le moins. **||-betrag** m. (ág). Minimum (óm). **Min|le** f. (min\*). Mine (min). **Minenwerfer**, m. ④, lance-mines. **||-eral**, -e et **-ien**, m. (rál). Minéral, e, aux: **Mineralreich**, n., règne minéral; **-quelle** f., **-wasser** n., source eau minérale. **||-eralog**, -en, -en, m. Minéralogiste (jist). **||-eralogie** f. (gi). Minéralogie (ji). **||-eralogisch** a. (ó-). Minéralogique (jik). **||-iatur** f. (toúr). Miniature (tur). **||-ieren**. Miner. **||-imal...** a. (ál): ...minimum (óm), ...ma. **||-imum**, ...ma, n. (mf-oum). Minimum, ...ma. **Minister** m. ④ (nist\*r) Ministre. **||Minister...**, ...de[s] ministre[s], ...ministériel, le. Ex.: **Minister** **||präsident**, m., président du conseil; **-rat**, m., conseil des ministres; **-krisis**, f., crise ministérielle. **||-ial...** (iál): ...ministériel, le. **||-ium**, ...rien, n. (téerioum). Ministère (tar). **Minne** f. (min\*). Amour, m. (ur). **||-lied** n. (líte, -d-). Chanson

d'amour, f. ||-sänger m. (səng'r). Troubadour, trouvère.  
**min||orenn** a. (ən). Mineur, e (ær).  
 ||-orennität f. (tête). Minorité.  
 ||-us adv. (minouss). Moins (moi\*).  
 ||n. Déficit (sit). ||Minuszeichen, n. signe moins. ||-ute f. (ouit\*). Minute (ut).  
**Minze** f. (mints\*). Menthe (mæ't).  
 mir proi., pers., dat. de ich.  
**misch||en** Mëler, mélanger (la'jé).  
 ||[Wein] Couper (küpé). ||[Metall] Allier (lié). ||[Karten] Battre (bàtr), mêler. ||[Gift] Préparer. sich in... [acc.] mischen, se mêler de...; Mischehe, f., mariage mixte, m. ||-ling m. (ling). Méti-(tis). ||-masch m. v. fam. Mèl-mêlo, fam. ||[Unordnung] Gächis (schî). ||Fam. Micmac. ||-ung f. Mélange, m. (a'j). ||[v. Tranken] Mixture (tur). ||[v. Metallen] Alliage m. (liäj).  
**Mispel** f. Nêfle (nèfl). ||-baum m., Nêlier (iè).  
**miß** impér. de messen\*.  
**miß...**, préfixe accentué et, sauf de rares exceptions [et seulement à l'infinitif et au participe passé] inséparable, ajoute au mot l'idée de: mal, mauvais, erroné, faux, manqué. [Préfixes français correspondants: dés]... mé[s]...].  
 N.-B. Dans un petit nombre de verbes, *miß* est facultativement séparable et accentué ou non. Ex.: *mißbachten*, *-deuten*, *-handeln*, *-lingen\** (*mißbachten* et *miß-achten*, etc. *mißgeachtet* et *mißachtet*).  
**miß||achten** (ach't'n). Mésestimer dédaigner (danjé). ||-achtung f. Mésestime, dédain, m. (dè'n). ||-be-hagen (mis-). Déplaître\* (ar). ||n. Malaise (laz), déplaisir (lézir). ||-bildung f. Malformation (sio\*). ||-billigen (ig'n). Désapprouver (pruwé). ||-billigend p. a. Désapprobateur, trice (ær, is). ||-bil-ligung f. Désapprobation (sio\*). ||-brauch m. (mis-). Abus (bü). ||-brauchen tr. Abuser (zé) de. ||-bräuchlich a. (æüchlich). Abusif, ive. ||-deuten tr., pp. *mißge-deutet*, *gemißdeutet* et *mißdeutet*. Mal interpréter. ||-deutung f. Interprétation fausse.

**Miss||e...** (miss\*). V. *miß...*: *Missc||tat* f. (tâte), méfait, m., crime, m.; *-tater*, m. @, malfaiteur. ||-en tr. Être\* privé [constater l'absence] de.

**Miß||erfolg** m. (mis-). Insuccès (i'süksè). ||-ernte f. (ernt\*). Mauvaise récolte. ||-fallen\* Déplaître\* (ar). ||n. Déplaisir (zir). ||-fällig a. (fëlig). Déplaisant, e (zæ'n, t). ||-geartet a. (gëart't). Dégénéré, e (jé-). ||-geburt f. (gëbourt). Fausse couche (foß kusch), avortement (awort'man). ||[Kind] Avorton, m. (to\*). ||-geschoick n. (gé-). Mauvaise fortune, f., adversité. ||-gestalt f. (gëschalt). Difformité. ||-gestalt[et] a. Difforme (form). ||-gestimmt a. (gëschimt). De mauvaise humeur. ||-glücken [sein] Échouer. ||n. spl. Insuccès (i'süksè). ||-gönnen (gæn'n). Envier (a'wié) [qc. à qn.]. ||-griff m. Coup manqué, erreur, f. (ær). ||-gunst f. Envie (a'wi) jalousie (jaluzi). ||-günstig a. (ig). Envieux, euse (xio, z), jaloux, ouse (lü, z). ||-handeln (händ'ln). Mal-traiter (èté). ||-handlung f. Mauvais traitement, m. ||-heirat (ha'râte). Mésalliance (lia's). ||-hellig a. (hëlig). Discordant, e (da\*, t). ||Fig. En désaccord (a'-kôr). ||-helligkeit f. Discordance (a's). ||Fig. Désaccord, m.

**Mission** f. (iône). Mission (o\*). ||-ar m. Missionnaire (när).

**Miß||jahr** n. (mis-). Mauvaise année, f. (mowaz). ||-klang m. (äng). Dissonance, f. (dis'son'a's). ||-kre-dit n. (dite). Discredit (di): in *Mißkredit bringen\**, discréditer. ||-lich a. (lich). [zweifelhaft] Dou-teux, euse (dütö, z), risqué, e (ké). ||[bedenklich] Grave (äw). ||-lingen\* intr. [sein]. Ne pas réussir, échouer (eschuf). ||n. Insuccès. ||-mut m. Mauvaise hu-meur, f. ||[Entmutigung] Découragement. ||-mutig, -mütig a. De mauvaise humeur. ||Découragé, e. ||-raten\* intr. [sein] (rd-). Ne pas réussir, mal tourner. ||n. spl. Insuccès (ksè). ||-stand m. (schânt, -d-). Inconvénient (i'ko'wénia'n), abus (bü). ||-stimmen (schtim'n).

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

Indisposer (i<sup>n</sup>-zé). **||-stimmung** f. Mauvaise humeur (mowaz ümœr).

**mit**, 2<sup>e</sup> p. ind. pr. de *missen*.

**Mist** m. (mistône). Dissonance,

f. (dissona<sup>s</sup>). **||-trauen** intr

(aô<sup>n</sup>). [einem] Se méfier, se dé-

fier [de]. **||n. spl. Méfiance, f.**

**||-trauisch** a. Méliant, e (ia<sup>n</sup>, t).

**||-vergnügen** n. spl. (f<sup>rg</sup>-nügen).

Déplaisir (pläzir), mécontente-

ment (ko<sup>n</sup>-ta<sup>n</sup>-ma<sup>n</sup>). **||-vergnügt**

a. (g<sup>n</sup>-ügt). Mécontent, e (ko<sup>n</sup>-

ta<sup>n</sup>, t): *mißvergnüt machen*, mé-

contenter. **||-verhältnis** n. (f<sup>rhel</sup>-

niss). Disproportion, f. (sio<sup>n</sup>).

**||-verständnis** n. (f<sup>rschtent</sup>niss).

Malentendu (a<sup>n</sup>-ta<sup>n</sup>-du). **||-verstehen**<sup>n</sup> tr. Se méprendre<sup>n</sup> sur.

**Mist** m. Fumier (fümié). **||-el** f.

Gui, m. (gl). **||-en** Fumer [terre].

**mit** (mite). 1. prép. [avec le datif]. Avec (awek). **||Mittel ange-**

**bend** [de: mit ... *bedecken*, couvrir

de: mit ... *begießen*, arroser de.

**||A: mit der Feder zeichnen**, des-

siner à la plume. **||Mischung** f.

**A: Kaffee mit Milch**, café au

lait. **||[Besitz, Attribut] A: der**

**Mann mit dem grauen Hut**,

l'homme au chapeau gris. **||2. adv.**

[Beisein]: *mit dabei sein*<sup>n</sup>, en

être<sup>n</sup>, y assister: *mit im Rate sit-*

*zen*<sup>n</sup>, être<sup>n</sup> du conseil: *du sollst*

*auch mit*, il faut que tu en sois.

**||3. préfixe séparable, accentué,**

ajoute au mot simple l'idée d'être

ou d'agir ensemble, en commun

d'accompagner, de participer.

**Ex.: mit||besitzen**<sup>n</sup>, -essen<sup>n</sup>, -rei-

sen, posséder, manger, sentir<sup>n</sup>:

voyager ensemble [en commun];

-leiden<sup>n</sup>, souffrir<sup>n</sup> avec qn., com-

patir à sa souffrance; -machen,

faire ensemble, prendre<sup>n</sup> part

ou participer à; -rechnen, com-

prendre<sup>n</sup> dans le compte; -spielen,

jouer ensemble, être<sup>n</sup> de la par-

tie; -fahren<sup>n</sup>, accompagner en voi-

ture, -gehen<sup>n</sup>, accompagner à pied.

**||Correspond souvent au préfixe**

français con- [co-, com-, cor-] ou

au mot compagnon. **Ex.: Mit-**

**angeklagte**[r], a. s., coaccusé;

*besitzer*[-eigentüm], coproprié-

taire; *bewohner* m., cohabitant;

-bruder m., confrère; -bürger m.,

in, f., concitoyen, enne; -schüler

m., condisciple; -gefangene[r], a.

s., compagnon de captivité; -rei-

sende[r] a. s., — de voyage.

**mit||arbeiten** (arba<sup>n</sup>-t<sup>n</sup>). Collaborer

(kol<sup>n</sup>-la-ré). **||-arbeiter** m. **||.**

Collaborateur (œr). **||-begreifen**<sup>n</sup>

(a<sup>n</sup>-f<sup>n</sup>). Comprendre<sup>n</sup> (ko<sup>n</sup>-pra<sup>n</sup>-dr)

[dans]: *mitbegriffen*, y compris.

**||-bewerben**<sup>n</sup> [sich] (verb<sup>n</sup>).

[um...] Concourir<sup>n</sup> (ko<sup>n</sup>-kurir)

[pour]. **||-bewerber**, in m. **||.**

f. (verb<sup>n</sup>, in). Concurrent, e (ko<sup>n</sup>-

küra<sup>n</sup>, t). **||-bewerbung** f. Concur-

rence (ra<sup>n</sup>s). **||-bringen**<sup>n</sup> (bring<sup>n</sup>).

Apporter (tê). **||[Personen] A-**

**menner** (amnê). **||-einander** adv. pron.

Ensemble (a<sup>n</sup>-sa<sup>n</sup>-bl). **V. einander.**

**||-führen** (fûr<sup>n</sup>). [von e. Orte]

Emmener (a<sup>n</sup>-mnê). **||[an e. Ort]**

Amener (amnê). **||-gabe** f. (gâb<sup>n</sup>).

Dot (dôt). **||-geben**<sup>n</sup> (gêb<sup>n</sup>). Donner

[à emporter, pour emmener].

**||-gefühl** n. (gêfûl). Sympathie, f.

(si<sup>n</sup>-ti). **||-gift** f. (gift). Dot (dôt).

**||-glied** n. **||.** (glîe -d-). Membre

(nia<sup>n</sup>-br). **||-helfen**<sup>n</sup> (hêlf<sup>n</sup>). Aider

(âdê), concourir<sup>n</sup> (ko<sup>n</sup>-kürir). **||-hil-**

**fe** f. (hûlf<sup>n</sup>). Concours, m. (kür),

coopération (sio<sup>n</sup>). **||-hin** adv.

(hin). Par conséquent (ko<sup>n</sup>-ka<sup>n</sup>).

**||-laut** m. **||.** **||-lauter** m. **||.** (la<sup>n</sup>-tr).

Consonne, f. (ko<sup>n</sup>-sôn). **||-leid** n.

(la<sup>n</sup>-t, -d-). Pitié, f.: *mit einem*

*Mitleid haben*<sup>n</sup>, avoir<sup>n</sup> pitié de

qn. **||-leidig** a. (la<sup>n</sup>-dig). **||-leidvoll**

a. (fol). Compatissant, e (ko<sup>n</sup>-sa<sup>n</sup>).

t). **||-mensch** m. (mênsch). Sem-

blable (sa<sup>n</sup>-blâbl). **||-nehmen**<sup>n</sup> Em-

porter (a<sup>n</sup>-tê). **||[Personen] Em-**

**menner** (a<sup>n</sup>-mnê). **||Fig.: einen arg**

**[hart] mitnehmen**<sup>n</sup>, malmenier

qn. **||-nichten** adv. (nicht<sup>n</sup>). Nul-

lement (nûlma<sup>n</sup>). **||-reden** intr.

(rêd<sup>n</sup>). Prendre<sup>n</sup> part à la con-

versation. **||-schuld** f. (schoult,

-d-). Complicité (ko<sup>n</sup>-si-). **||-schul-**

**-dig** a. (ig). Complice (is). **||-spie-**

**-ler** m. **||.** Partenaire (tœnar).

**Mittag** m. **||.** (mitâg). Midi. **||[Süd]**

Sud (süd) midi. **||-essen** n. **||.**

Dîner. **||[uneigentlich] Déjeuner**

(jœnê). **||-ig** a. (têgig). **||-lich**

a. (lich). De midi, méridional, e.

**||-s** adv. À midi: *Mittags* **||kreis**,

m., méridien; *-linie*, f., méridien-

**Italique** accent tonique. **||Lettres grasses** : prononciation spéciale.  
V. page verte. **||\*Verbe** fort. V. GRAMMAIRE.

ne; -tisch, m., dîner, déjeuner.  
 ||-ruhe f. (roʊ\*), f., -schläfchen  
 n. (schlɛfɛn). Sieste, f. (siest).  
**Mitt[le] f.** (mit\*). Milieu, m. (liô):  
*in der Mitte, au milieu; Mitte  
 Juni* usw., à la mi-juin, etc.  
 ||[Mittelpunkt] Centre, m. (sa\*tr).  
**mit|teilen** (ta\*tr). Faire\* part de,  
 communiquer (üniké). ||-teilsam  
 a. (sâme). Communicatif, ive  
 (iw), expansif, ive (a\*siw). ||-tei-  
 lung f. Communication; vertrau-  
 liche Mitteilung, confidence.  
**Mittel-** n. ④ (mit\*tr). Moyen (m'a-  
 ji\*). ||[Geld] Mittel haben\*, avoir\*  
 les moyens. ||[Heil-] Remède (rœ-  
 mèd). ||Mittel..., du milieu (dü-  
 liô), ... central, e (sa\*träl). Ex.:  
 Mittelfinger, m., doigt du mi-  
 lieu, majeur; -straße, f., fig. juste  
 milieu, m.; -amerika, n., -europa,  
 n. usw., Amérique, Europe, etc.  
 centrale, f.; ... moyen, enne, a.  
 (ji\*, jèn). Ex.: Mittelalter, n.,  
 moyen âge; -alterlich, a., du moyen  
 âge, moyenâgeux, euse; -glied, n.,  
 -satz, m., moyen terme; -stand,  
 m., classe moyenne, f.; -ton, m.,  
 son ou ton moyen, demi-teinte,  
 f.; -groß, a., moyen, enne. ||-bar  
 a. Indirect, e (i\*-rekt). ||-ding n.  
 (ding). Chose intermédiaire ou  
 hybride, f. ||-ländisch a. (lèn-).  
 Méditerranéen, ne (éi\*, éan).  
 ||[Meer] [mer] Méditerranée. ||-li-  
 nie f. (lini\*). Médiante (diän).  
 ||-losigkeit f. (zigka\*). Dénûment  
 (nüma\*). ||-mäßig a. (mässig). Mé-  
 diocre (diökr). ||-mäßigkeit f.  
 (ka\*te). Médiocrité. ||-mauer f.  
 (maör). Mur mitoyen, m. ||-meer  
 n. Méditerranée, f. ||-punkt m.  
 (poukt). Centre (sa\*tr). ||-s prép.  
 V. mittelst. ||Mittelsmann, m.,  
 -person, f., intermédiaire, m.  
 ||-schule f. (schoûl\*). École pri-  
 maire supérieure. ||-st prép.  
 (\*ist), gén. Au moyen de, moyen-  
 nant (m'ajèna\*). ||-wort n. ②.  
 Participe (sip).

**mitt|en** adv. (mit\*n): *mitten in,  
 auf, unter* usw., au milieu de:  
*mitten durch*, en plein travers  
 de. ||er...: mi...: *Mitternacht*, f.,  
 minuit, m. (nüi); [Norden] Nord  
 m. (nör); -nächtllich a., de mi-

nuit, septentrional, e, boréal, e.  
 ||-fasten pl. Mi-carême, f. (räm).  
 ||-ler a. Du milieu. ||[Mittel...]  
 Moyen, enne (m'a\*ji\*, jèn). ||-woch  
 m. ① (voh). Mercredi (r'di).  
**mit|unter** adv (oun\*tr). De temps  
 en temps. ||-welt f. Monde con-  
 temporain, m., les contemporains,  
 m. pl. ||-wirken (k\*n). Collaborer  
 (kol'la-ré), coopérer (ko'o-ré).  
 ||[mithelfen] Concourir\* (ko\*kur-  
 rir) (ä). ||-wirkung f. Collabora-  
 tion (sio\*), coopération, concours,  
 m. (ko\*kur). ||-wissen\* intr.  
 [um...] Être\* dans la confidence  
 ou dans le secret [de...]. ||n.:  
 ohne mein Mitwissen, à mon insu.  
 ||-zahlen tr. Comprendre\* dans  
 le compte. ||intr. Être\* compris.  
**Mixtur f.** (öür). Mixture (ur).  
**mnemonisch a.** (mô-). Mnémoni-  
 que (önik).

**Möbel** n. ④ (meûb\*). Meuble  
 (mœbl). ||-wagen m. ④ (wâg\*n).  
 Voiture de déménagements, f.  
**mobit** a. (bil). Mobile (bil).  
 ||-iar, ...ien, n. (liär, il'n). Mobi-  
 lier, m. ||pl. Biens meubles (bi\*  
 mœbl): *Mobilienkammer*, f., gar-  
 de-meuble, m. ||-machung f. Mo-  
 bilisation (zasio\*).  
**möbl|ieren** (meublir\*n). Meubler  
 (mœblé). ||-iert p. a. Meublé, e.  
 ||-ierung f. Ameublement, m.  
 (ma\*).

**möchte, möchte.** V. *mogen\**.

**Modalität f.** (tête). Modalité.

**Mode** f. (mód\*). Mode (mod): *Mo-  
 de sein\*, werden\*, être\*, devenir\**  
 à la mode; *es ist Mode*, zu..., il  
 est de mode de...; *wieder Mode  
 werden\**, revenir\* à la mode; *aus  
 der Mode kommen\**, passer de  
 mode; *die Mode mitmachen*, sui-  
 vre\* la mode. ||[Mode...: 1. ... à la  
 mode; *Modefarbe*, f., couleur à  
 la mode. ||2. ... de modes, de nou-  
 veautés (nuwoté): *Modengeschäft*,  
 n., -handlung, f., magasin, com-  
 merce, m., de modes, de nouveau-  
 tés; -waren, pl., modes, nouveau-  
 tés, f. pl.

**Mod|el** m. ④ (mód\*l). Forme, f.  
 (förm), modèle (dèl), moule  
 (mùl). ||-ell n. ① (dèl). Modèle.  
**Modell stehen\***, poser comme mo-

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e], dat. -[e]; f. invar. Plur. m. n.:  
 f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② \*er, ③ \*, ④ -.



dèle. ||[Schablone] Patron (o<sup>a</sup>).  
 ||[Bildh.] Maquette, f. ||-ellieren  
 (ir<sup>n</sup>). Modeler (dlé). ||n. Mode-  
 lage (lāj). ||-ellierer m. ①. Mode-  
 leur (dlær). ||-ellierung f. Mode-  
 lage, m. ||-eln (mód<sup>a</sup>ln). Modeler.  
**Moder**|| m. (mód<sup>a</sup>r). Pourriture, f.  
 (pu-tar). ||[Schlamm] Bourbe, f.  
 (burb), vase, f. (waz). ||-ig a.  
 (ig). Pourri, e (puri). ||Vaseux,  
 euse (zö, z). ||-n intr. Pourrir.  
**modern**|| a. (ern). Moderne. ||[nach  
 der Mode] A la mode. ||-isieren  
 Moderniser (zé).  
**mod||isch** a. (mö-). A la mode  
 (möd). ||-istin, ...innen, f. (istin).  
 Modiste (ist). ||-ülieren Moduler.  
 ||-us, ...di, m. (módouss). Mode.  
**mög|en**<sup>a</sup> tr. (mög<sup>a</sup>n). 1. Pouvoir<sup>a</sup>  
 (puw<sup>a</sup>r) [idée de faculté, possi-  
 bilité, eventualité, hypothèse,  
 estimation approximative]: *das*  
*mag er tun\**, il peut le faire\*;  
*es mag sein\**, c'est possible; *es*  
*mag geschehen\**, cela peut arri-  
 ver; *er mag tun\* was er will*, il  
 a beau faire\*; *mag er wollen oder*  
*nicht*, qu'il le veuille ou non;  
*wer [was] es auch sein\* mag*, qui  
 [quoi] que ce soit. ||2. Pouvoir<sup>a</sup>  
 [sens optatif, au subjonctif]:  
*moge es dir gelingen\**, puisses-tu  
 réussir! ||3. [équivalent de l'im-  
 pératif du subjonctif, après un  
 verbe exprimant le désir, la crain-  
 te]: *ich wünsche, daß er kom-*  
*men\* möchte*, je souhaiterais qu'il  
 vint; *er bat, man möchte ihm*  
*helfen\**, il demanda qu'on voulût  
 bien l'aider; *er fürchtete, man*  
*möchte ihn strafen*, il craignait  
 qu'on ne le punit. ||4. Aimer  
 (äm<sup>a</sup>), désirer (ziré): *ich möchte*  
*gern...*, je voudrais bien...;  
*ich möchte lieber...*, j'aimerais  
 mieux... ||-lich a. (lich). Possible  
 (ibl): *sobald als —*, le plus tôt  
 possible; *möglicherweise*, adv.,  
 éventuellement. ||superl. *mög-*  
*lichst*, a. et adv., le plus possi-  
 ble: *sein Möglichstes tun\**, faire\*  
 tout son possible; *möglichst bald*,  
 — *schnell usw.*, le plus tôt, le  
 plus vite possible, etc. ||-lichkeit  
 f. Possibilité, eventualité: *nach*  
*Möglichkeit*, autant que possible.

**Moham|m|ed**|| m. (moha-). Maho-  
 met (mé). ||-aner, in, m. ①, f.,  
 (dán<sup>a</sup>r), -anisch a. Mahométan, e.  
**Mohn** m. ① (móne). Pavot (wo).  
**Mohr** m. 1. ①. Moire, f. (m<sup>a</sup>r).  
 ||2. -en, -en. Maure (mor), nègre.  
**Möhre** f. (meür<sup>a</sup>). Carotte (röt).  
**Mokka** m. (mo-). Moka.  
**Molch** m. ① (ch). Salamandre, f.  
**Moldau**|| f. (mol). Moldavie (wi).  
 ||[Fluß] Moldau. ||-er, in, m. ①,  
 f., -isch a. (r, in). Moldave (äv).  
**Mole** f. (möl). Môle, m. (möl).  
**molk**, imp. de *melken\**. ||-e f. et  
 -en pl. Petit-lait, m. (pötlé).  
 ||-erei f. (ra<sup>a</sup>). Laiterie (lètri).  
**Moll**|| n. Ton mineur. ||-uske f.  
 (ousk<sup>a</sup>). Mollusque, m. (usk).  
**Moment**|| m. ① (óment). Moment  
 (ma<sup>a</sup>). ||n. Circonstance essen-  
 tielle f., raison décisive f. ||-an a.  
 (áne). Momentané, e. ||-aufnahme  
 f. (a<sup>a</sup>fnám<sup>a</sup>). -bild n. (bilt, -d).  
 Instantané, m. (i<sup>a</sup>sta<sup>a</sup>.-).  
**Monarch**||, -en, -en, m. (narch).  
 Monarque (ark). ||-ie f. (ch).  
 Monarchie (schí). ||-isch a.  
 Monarchique (ik). ||-ist, -en, -en,  
 m. (ist). Monarchiste.  
**Monat**|| m. ① (mónate). Mois  
 (m<sup>a</sup>a): *im Monate...*, au mois  
 de...; *Monatstag*, m., quantième.  
 ||-ig a. (ig): *zwei, dreimonatig*  
*usw.*, de [qui dure] deux, trois  
 mois, etc. ||-lich a. (lich). Men-  
 suel, lle (ma<sup>a</sup>suel): *zwei dreimo-*  
*natlich usw.*, bimensuel, trimes-  
 triel, etc. ||adv. Mensuellement  
 (ma<sup>a</sup>), par mois. ||-s...: mensuel, le.  
**Mönch** m. (cench). Moine (m<sup>a</sup>an).  
**Mond**|| m. ① (mónt, -d). Lune f.  
 (lün): *es ist mondheft*, il fait  
 clair de lune; *Mondschein*, m.,  
 clair de lune; *Mondviertel*, n.,  
 quartier; *Mondwechsel*, m., pha-  
 se [f.] de la lune. ||-sichel f. (si-  
 ch<sup>a</sup>l). Croissant, m. (kr<sup>a</sup>assa<sup>a</sup>).  
 ||-süchtig a. (suchtig). Lunatique  
 (lu-tik), somnambule (a<sup>a</sup>bul).  
**Mono**||..., Mono...: Ex.: *Monogra-*  
*phie*, f., monographie; *Monog-*  
*ramm*, n., monogramme; *Monol-*  
*og*, n., monologue; *Monokel*, n.,  
 monocle; *Monopol* n. monopole.  
**Monstr**||anz f. (mónstránts). Os-  
 tensor, m. (ta<sup>a</sup>s<sup>a</sup>r). ||-ös a.

(eüss). Monstrueux, euse (mo's-trüo, z). ||-osität f. (tête). Monstruosité. ||-um, ..tren, n. (oum). Monstre (mo'str).

**Monsun** m. ① (soün). Mousson, f. **Mon|tag** m. ① (móntag). Lundi (lu'a-): *blauen Montag machen\**, faire\* le lundi. ||-tan... (táne). Minier, ère (nié, iar). ||-tieren (tir'n). Monter (mo'té). ||[Soldaten] Equiper (ki-). ||-tierung f. (iroung). Montage, m. (táj). ||[Kleidung] Equipement, m. (kip-ma\*). ||-tur f. Equipement, m. **Monument** n. ① (oumènt). Monument (núma\*).

**Moor** n. ① (mór...). Marais (ra). ||-bad n. ②. Bain de boue.

**Moos** n. ① (móss...). Mousse, f. (müs). ||-artig a. Mousseux, euse (muso, z). ||-ig a. Moussu, e (sü). **Mops** m. Carlin (li'a).

**Moral** f. (rál). Morale (rál). ||-alisch a. Moral, e. ||-alität f. (tête). Moralité. ||-äne f. (rén\*). Moraine (rán). ||-ast m. (rast). Maraie (rá), marécage (káj). ||[Kot] Bourbier (burbíé): *morastig*, a., marécageux, euse. ||-atorium, ..ien, n. (tó). Moratorium (iòm).

**Morchel** f. (morch'l). Morille (rij).

**Mord** m. ① (morte, -d). Meurtre (moert), assassinat (ná): *Mord!* au meurtre! ||-anfall, -anschlag m. (àn, -ág). Attentat (at'ta'ta). ||-brenner m. ④. Incendiaire (i'sa'diar). ||-er, in, m. ④ (meur-d'r, in). Meurtrier, ière (moert-rié, iar); assassin (si'a). ||*Mörderhöhle*, f., coupe-gorge, m.; *mörderisch*, a., meurtrier, ière. ||-io! interj. A l'assassin! ||-kerl m. fam. Fameux gaillard. ||-tat f. (tâte), = *Mord*.

**Morgen** m. ④ (morg'n). Matin (ti'a). [Vormittag] Matinée, f.: *heute* ou *diesen Morgen*, ce matin; *den anderen* ou *nächsten Morgen*, le lendemain matin; *am frühen Morgen*, de grand matin; *des Morgens*, le matin; *guten Morgen!*, bonjour. ||[Osten] Orient (oria'a) levant (lœwa'a). ||[Boden-maß] Arpent (pa'a). ||adv. Demain (dœmi'a): *morgen früh*, demain matin. ||*Morgen...*, ...du matin,

...matinal, e, ...de l'Orient: *Morgenkleid*, n., négligé; *-land*, Orient, Levant; *-lander*, in, m. ④, f., *-landisch*, a., oriental, e; *-rock*, m., peignoir; *-rot*, n., *-rote* f., aurore, f.; *-standchen*, n. ③. aubade, f. ||-end a. ('nt, -d-). De demain. ||-ens adv. Le matin: *früh morgens*, de grand matin. ||-ig a. (ig). De demain.

**Mormone**, -n, -n, m. (ón\*). Mormon. **Morph|eus** m. (morlœüss). Morphée. ||-ium n. Morphine, f.: *morphiumsüchtig*, a., morphinomane, *morsch* a. Friable (ábl). ||[Holz] Pourri, e (puri). ||[Bau] Délabré, e. ||[Zahn] Carié, e.

**Mör|ser** m. ④ (meurs'r). ||-tel m. ④ (t'l). Mortier (tié).

**Mosa|ik**, -en, f. (ik). Mosaïque (ik). ||-isch a. (zá-). Mosaïque.

**Moschee** f. (schéc). Mosquée (kéé).

**Moschus** m. (moschouss). Musc.

**Mos|el** f. (móz'l). Moselle (zèl).

||-es et -is, m. ('s). Moise (iz).

**Mosk|au** npr. n. (moska'a). Moscou (kú).

||-ito, -s, m. (ki-). Moustique (mustik): *Moskitonets*, n., moustiquaire, f. (kár). ||-owit, -en, -en, m. (íte). Moscovite (wit).

**Moslem**, -s, -in (mós, -in), = *Muselman*.

**Most** m. ① (móst...). Moût (mù), vin doux (wi'a dù). ||[v. Obst] Cidre (sidr). ||-rich m. ① (ích).

Moutarde, f. (tárd).

**Motette** f. (tèt\*). Motet, m. (tè).

**Motiv** n. ① (tif, -v-). Motif.

||-ierung f. Exposé des motifs, m.

**Motor** m. ④ (mó-, ...ór'n).

Moteur (tœr). ||*Motor...*, ...auto-

mobile (o-bil). Ex.: *Motorboot*, n., *-droschke*, f., *-wagen*, m., canot, fiacre [fam. taxi], voiture, f. ou camion automobile. ||-führer m. ④ (fúr'r). Chauffeur [d'au-

tomobile]. ||-rad n. ② (ráte, -d-).

Motocycle (sikl). ||-radfahrer, m. ④. Motocycliste. ||-zweirad n. ② (tsva'ráte, -d-). Motocyclette, f.

**Mott|e** f. (mot\*). Mite (mit). ||-s, n. Devise, f. (dœwiz).

**Mücke** f. (muk\*). Cousin, m. (ku-zi'a), moucheron, m. (muschro'a).

**muck|en**, -sen, intr. (mouk[s]\*n).

Murmurer (mürmüré). ||[sieh]!

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. 'e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ , ④ -.

*sich nicht mucken*, ne pas souffler mot, ne pas bouger. ||-er m. ④, -*erlich* a. Hypocrite (i-krit), sournois, e (surn'a, z). ||-erei f. (a'). ||Mocrosie (zi).

**müde** a. (müd'). Fatigué, e (gé). las, asse (la, s): *müde machen*, fatiguer, lasser; *müde werden*\*, se fatiguer, se lasser; *ich bin es müde*, j'en ai assez; *sich müde arbeiten*, se fatiguer à travailler ||-igkeit f. Fatigue, lassitude.

**Muff** m. ④ (mouf...). 1. et -e f. Manchon (ma'scho'). || 2. f. [Schimmel] Moississure, f. (m'a-zissur). ||-el 1. m. ④ [Schnauze] Mufle (müfl). ||2. f. Mouflle (müfl). ||-ig a. (ig). Moisi, e (m'azi).

**Mühe** f. (mür'). Peine (pan): *sich Mühe geben*\*, *nehmen*\*, se donner de la peine [du mal]; *mit großer Mühe*, à grand-peine; *das ist der Mühe wert*, cela en vaut la peine. ||-los a. (löss, -z). Facile (sü). ||adv. Sans peine, aisément (äzema'). ||-n[sich]. Se donner de la peine. ||-voll a. (fol). Pénible (ibl), laborieux, euse (riö, z). ||-waltung f. Peine.

**Mühl**e f. (mül'). Moulin, m. (mü-l'). ||-rad n. (râte, -d). Roue de moulin, f. (ru). ||-stein m. (schta'n). Meule, f. (mol).

**Muhme** f. (moüm'). Tante (ta't). ||Cousine (küzin).

**Mühsal** n. ④ (müsal). Peine, f. (pän). ||-sam a., -selig a. (séelig). Pénible. ||-seligkeit f. Peine, fatigue (tigg).

**Mulatt**e, -n, -n, m., in f. (mou-lat', in). Mulâtre, esse (mülatr).

**Mulde** f. (mould'). Auge (oj). Fig. [Tälchen] Vallon, m. (valo').

**Mull** m. et n. (moul). Mousseline, f. (muslin).

**Müll** m. et n. spl. (mul...), Ordures, f. pl. (dür). ||-kasten, m. ④ Boîte à ordures, f., poubelle, f. ||-er, in, m. ④, f. Meunier, ière (moenié, iär).

**Multipl**ikand, -en, -en, m. (moul-kant, -d). Multiplicande (mül-kand). ||-kation f. (tsiöne). Multiplication (sio'). ||-kator, on, m. (dtör, ör'n). Multiplicateur (cör). ||-zieren tr. (tsir'n). Multiplier.

**Mumie** f. (moumi'). Momie.

**Mumm**||**enschanz** m. (moum'n -ants), -erei f. (\*ra'). Mascarafe, f. **München**|| n. (münc'h'n). Munich (münik). ||-er m. et a. inv. Munichois, e (k'a, z): — *Bier*, bière de Munich.

**Mund**|| m. (mount..., -d). Bouche, f. (busch): *den Mund halten*\*, se taire\*: *den Mund spizen*, faire\* la petite bouche; *den Mund versetzen*\*, faire\* la grimace. ||-art. f. Dialecte, m. (ekt). ||-artlich a. (lich). Dialectal, e. ||-bedarf n. = *Mundvorrat*. ||'-el n. ④ et f. (münd'l). Pupille, m. et f. (pü-pij). ||-en Plaire\* (plar) [au goût]. ||-en (münd'n). Avoir\* son embouchure, se jeter [dans]. ||[Strä-Be] Débouchure (busché). ||-fäule f. (fäül). Aphtes, m. pl. (aft). ||-ig a. (mündig). Majeur, e (jær): — *sprechen*\*, émanciper ||-igkeit f. (a'te). Majorité (jo-).

||-lack m. Pain à cacheter (pi'akaschté). ||-lich a. (müntlich). Verbal, e (werbäl), oral, e [adv. Verbalement (werbälma'), oralement. ||-schenk, -en, -en, m. Échanson (esch'a'so'). ||-stück n. (schtuk). Embouchure, f. (a'buschur). ||-tot a. (tôte). Interdit, e (i'a-di, t). ||-tuch n. (toüch). Serviette, f. (wiét). ||'-ung f. (mündung). Embouchure (a'buschür). ||[v. Geschützen] Bouche (busch). ||[e. Höhlung] Orifice (fis). ||-voll m. inv. (fol). Bouchée, f. (buschée). ||-vorrat f. (fórräte). Provisions de bouche, f. pl. ||-wasser n. Eau dentifrice, f.

**Munition** f. (mountisjöne). Munitions, f. pl. (mü-sio').

**Münster** n. ④ (müns't'r). Cathédrale, f. (äl).

**munter**|| a. (mount'r). [wach] Éveillé, e (ewäjä). ||[lebhaft] Vif, ive (wif, iw). ||[fro] Gai, e (gè).

||-keit f. Vivacité. ||Gaieté (gä).

**Münz**e f. (münts'). Monnaie (na): *Münz...*: ... monétaire. ||-en. Monnayer (näjä). ||-kunde f. Numismatique.

**mürbe** a. (murb'). Tendre (ta'dr). ||[Fleisch]. Bien cuit. ||Fig.: *mürbe machen*, mater.

*Italique* : accent tonique. ||**Lettres grasses** : prononciation spéciale.

V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

**Murm**||el m. ④ (mourm<sup>1</sup>). Bille, f. (bij). ||-eln Murmurier (mürmüré).

||n. Murmure (mür).

**Murmell**||tier n. (mour). Marmotte, f.

**murr**||en (mour<sup>n</sup>). Grogner (njé). ||n. spl. Grognement[s], [pl.] (onj-ma<sup>n</sup>). ||-isch a. (mur-). Grognon, ne (njo<sup>n</sup>, ön).

**Mus** n ① (moûss). Marmelade, f. **Muschel**|| f. (mousch<sup>1</sup>). Coquillage, m. (kijä). ||[eßbare] Moule (mül). ||[am Fernsprecher] Récepteur, m. (septær).

**Mus**||e f. (moûz<sup>1</sup>). Muse (müz). **mus**||man[n] m. ② (z<sup>1</sup>-l). Musulman (müzülma<sup>n</sup>). ||-elmannisch a. Musulman, e. ||-eum, ...een n. (zéecum). Musée (müzée). ||-ik (ik). Musique (müzik). ||-ikalien pl. (dli<sup>n</sup>). Morceaux de musique, pl. ||-ikalisch a. (dlisch). Musical, e. ||[v. Personen] Musicien, ienne (sit<sup>n</sup>, iän). ||-ikant, -en, -en, m. (kânt). Musicien [ambulant]. ||-iker m. ④ (moû). Musicien (sit<sup>n</sup>).

**Musiv**||arbeit f. (mousif-ba<sup>t</sup>). Mosaïque (zaik).

**musizieren** (mouzitsir<sup>n</sup>). Faire\* de la musique.

**Muskat**|| m. ① (mouskäte). Muscat (miskä). ||-e f. (kät). Muscade ||-eller m. (èl<sup>r</sup>). Raisin muscat. ||[Wein] Vin muscat.

**Muskel**||, -n, m. (mousk<sup>1</sup>). Muscle (müskl). ||**Muskel**..., musculaire (külar). ||-ig a. (ig). Musculeux, euse (müskülö, z), musclé, e.

**Musket**||e f. (mouskét<sup>1</sup>). Mousquet, m. (muské). ||-ier m. ① (k<sup>1</sup>-tir). Mousquetaire (k<sup>1</sup>tar).

**muß** (moûss). ind. pr. de *müssen*\*, ||n. inv. Nécessité absolue (sé-lu).

**Muß**||e f. spl. (moûss<sup>1</sup>). Loisir, m. (l<sup>1</sup>azir): mit Muße, à loisir.

**Musselin** m. ① (moûss<sup>1</sup>line). Mousseline, f. (muslin).

**müssen**\* (muss<sup>n</sup>). aux. de mode. Être obligé de; ich muß... il faut que je...; man muß es gestehen\*, il faut l'avouer; ich muß Geld haben\*, il me faut de l'argent. **müßig** a. (müssig). Oisif, ive (a-zif, iw). ||[v. Dingen] Oiseux, /

euse (azö, z). ||-gang m. (gàng). Oisiveté, f. (iwte).

**mußt, mußte, mußte. V. müssen**.\*

**Muster**|| n. ④ (moust<sup>1</sup>r). Modèle (dél). [Schablone] Patron (o<sup>n</sup>). ||[v. Waren] Échantillon (scha-tijo<sup>n</sup>). ||-gültig a. (gultig). -haft a. (haft). Exempleaire (egza<sup>1</sup>plar). ||-karte f. (kart<sup>1</sup>). Carte d'échantillons. ||-n. Inspecteur (i<sup>1</sup>s-té). ||[Truppen] Passer en revue. ||-ung f. Inspection (sio<sup>n</sup>).

**Mut**|| m. (moûte...). [Seelenstim-mung] Humeur, f. (ümær): guten Mutes sein\*, être\* de bonne humeur; mir ist nicht wohl zu Mute, je ne me sens pas à l'aise; wie ist dir zu Mute?, qu'as-tu? ||[beherzte Stimmung] Courage (kurä). Mut fassen, wiederlassen, prendre\*, reprendre\* courage. ||-ig a. (ig). Courageux, euse (jo, z). ||-los a. (löss, -z). Découragé, e (jé). ||-losigkeit f. Découragement, m. (ajma<sup>n</sup>). ||-maßen (mäss<sup>n</sup>i). Présumer (zümé). ||-maßlich a. (mässlich). Présomptif, ive (zo<sup>n</sup>-tif, iw). ||[wahrscheinlich] Probable. ||-maßung f. Conjecture.

**Mutter**||, -, f. (mout<sup>1</sup>r). Mère (mär). ||...: ...maternel, elle. ||-chen n. ④ (mut<sup>1</sup>reh<sup>n</sup>). dim. de Mutter. ||Fig. Bonne vieille, f. (bön wiä). ||-gottesbild n. (got<sup>1</sup>sbilt, -d). Madone, f. (dön). ||-land n. (län<sup>1</sup>-d). Mère patrie, f., métropole, f. ||-lein n. ④ (mut<sup>1</sup>ria<sup>n</sup>), = Müt-terchen. ||-lich a. (mut<sup>1</sup>rich). Maternel, elle (nél). ||-mal n. ① (mäl). Signe de naissance. ||-schaft f. Maternité. ||-schwester f. Tante (ta<sup>n</sup>t). ||-söhnchen n. (seüñch<sup>n</sup>). Enfant gâté. ||Fam. Chouchou (-schu). ||-witz m. Esprit naturel. **Mut**||wille m. (moûtvil<sup>1</sup>). Pétulance, f. (tülä<sup>1</sup>s). ||-willig a. Pétulant, e (lä<sup>n</sup>, t).

**Mütze** f. (muts<sup>1</sup>). Bonnet, m. (nè). ||[Matrosen-] Béret, m. (rè). ||[Soldaten-] Bonnet de police (is). ||[Pelz-] Toque (tök). ||[Schirm-] Casquette (két).

**Myrrhe** f. (mir<sup>1</sup>). Myrrhe (mir).

**Myrte** f. (mirt<sup>1</sup>). Myrte, m.

**Myst**||ik f. (mis-). Mystique (ik).

DÉCLINAISONS. Sing. m. n : gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. "e, f -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

||-iker m. ①, -isch a. Mystique.  
 ||-izismus m. (is-). Mysticisme.  
 Myth||e f. (mit-). Mythe, m. (mit).

||-ologie f. (gi). Mythologie (ji).  
 ||-ologisch a. (ógisch). Mythologique. ||-us, ...then, m. Mythe.

## N

N, n, n, N n.

na! interj. Eh bien! (ebii<sup>n</sup>).

Nabe f. Moyeu, x, m. (m'ajø)

Nabel m. ③ (náb'l). Nombril (i).

Nabob, -s, m. (ná-). Nabab.

nach (nach). I. prép. [avec le datif]. Après, vers, à, etc. [Voir les exemples]. Exprime : 1° la succession dans le temps ou dans l'espace: nach Ostern, après Pâques, nach einer Stunde, au bout d'une heure; nach mir usw., après moi, etc.; 2° la direction vers un lieu, la tendance, l'aspiration: nach der Schweiz, nach Berlin, nach Norden gehen\* [reisen], aller\* en Suisse, à Berlin, vers le nord; nach Süden usw. liegen\*, être\* exposé au midi, etc.; nach einem Ziele streben, aspirer à [tendre vers] un but; 3° la conformité [= gemäß]: nach Ihrer Angabe, selon votre indication; nach Kräften, de toutes ses forces; nach dem Gewicht usw. verkaufen, vendre au poids, etc.

II. adv. Après: mir nach!, qu'on me suive!; nach wie vor, après comme avant; nach und nach, peu à peu.

III. Préfixe séparable toujours accentué, qui ajoute aux verbes ou substantifs l'idée de :

1° Être\*, venir\* ou agir après, à la suite [suivre], en supplément ou en complément [préfixes correspondants en français: après-, arrière-, épi..., post-, sur...]. Ex: VERBES: nach[arbeiten], -bessern, remanier, retoucher [-besserung, f., retouche]; -bestellen, commander en plus; -bezahlen, payer après, en plus; -bleiben\*, rester en arrière, [Schüler] en retenue; -bringen\*, apporter plus tard; -datieren, postdater; -empfinden\*,

-fühlen, ressentir\* ou éprouver après qn. [partager ses sentiments]; -fordern, réclamer en sus; -geboren, a., posthume; -hallen, résonner [écho]; -halten\*, tenir\* [plus tard]; [v. Dingen] durer [-haltig a., durable]; -klingen\*, retentir encore, résonner; [-klang, m., écho; fig. souvenir]; -kommen\*, venir\* après, suivre\*; -liefern, fournir ou livrer plus tard; -messen\*, remesurer; -prüfen, examiner de nouveau; -rechnen, [vé-rifier, réviser] [-prüfung, f., -rechnung, f., vérification, révision]; -rücken, intr., avancer à la suite; -rufen\*, -schreien\*, crier après; -schicken, -senden\*, envoyer à la suite; [Briefe] faire\* suivre\*; -schleppen, traîner après soi; -schmecken, laisser un arrière-goût; -schreiben\*, écrire\* après, écrire\* sous la dictée; -sitzen\*, rester après, [Schüler] en retenue; [-sitzen lassen\*, mettre\* en retenue]; -stehen\*, être\* placé après; fig. être\* inférieur à; -stehend, p. a., suivant, e. ci-après; -stellen, placer après; -stoßen\*, pousser après; [Billard] quenter; -tonen, résonner [écho]; -tragen\*, porter à la suite, ajouter; -wirken, avoir un effet ultérieur, une suite [Nachwirkung, f.]; -zahlen, = nachbezahlen; -zählen, compter une seconde fois, vérifier; -ziehen\*, tirer après soi, entraîner. ||SUBSTANTIFS: Nach|blute, seconde floraison; -frost, m., gelée tardive, f.; -geschmack, m., arrière-goût; -hut, f., arrière-garde; -laß, m., succession. [Werke] œuvres posthumes, f. pl.; -mittag, m., après-midi; -porto n., surtaxe, f.; -ruhm, m., renommée, f., renom; -schrift, f., post-

Schrägschrift: Betonung. ||Fettschrift: besondere Aussprache. S. grüne Seite. ||\* unregelmäßiges Zeitwort. S. GRAMMATIK.

tr. (va'z'n). Démontrer (mo'tré).  
 ||[zeigen] Montrer. [angeben] Indiquer (i'-ké). ||-weisung f. Démonstration (mo'-sio'). ||-welt f. (velt). Postérité. ||-zügler m. ④ (tsügl'r). Trainard (trä'när).  
**Naek**||en m. ④ (nak'n). Nuque, f. (nük). ||-end a., nackt a. Nu, e (nü): *Nacktheit*, f., nudité.  
**Nade**|| f. (näd'l). Aiguille (ägüij). *Nadelarbeit*, f., travail à l'aiguille, m.; -*busche* f., étui à aiguilles, m. ||-*kissen* n. ④. Pelote, f. (pælöt).  
**Nagel** m. ③ (näg'l). Ongle (o'gl).  
 ||[v. Eisen] Clou (klü): *den Nagel auf den Kopf treffen\**, toucher juste, mettre\* le doigt dessus. ||-fest a. Cloué, e (klüé) [solidement]. ||-*geschwür* n. (geschvür). Panaris (ri). ||-n. Cloué (klüé). ||-neu a. (næü). Tout neuf.  
**nagen** (näg'n). Ronger (ro'jé): *Nagetier*, n., rongeur.  
**nah**||[e], -er, nächst. [V. *nahe*, *nächst*] a. (nä'). Proche (prosch). ||[Gefahr] Imminent e (im'wi-na', t). [adv. Près de (prè dæ): *dem Winter nah*, près de l'hiver; *nahe bei*, près de; *nahe daran sein\**, être\* sur le point [de]; *das geht mir nahe*, cela me touche de près; *einem nahestehen\**, sép., être\* intime avec qn.; *einem zu nahe treten\**, porter atteinte à l'honneur ou aux droits de qn.  
**Nähe** f. (nä'). Proximité, voisinage, m. (w'azinäj): *in der Nähe*, à proximité; *aus nächster Nähe*, à bout portant.  
**nahe**||bei adv. (nä'ba'). Tout près (prè). ||-kommen\* intr. sép. [sein]. Approcher (sché) de. ||-legen, sép. (lëeg'n). Recommander (ma'dé). ||-liegen\* sép. (lig'n) Être\* proche. Fig. Être\* facile à saisir. ||-n [dat.]. Approcher (sché) [de].  
**nählen** (nä'n). Coudre\* (küdr). ||*Nahgarn*, n., -*maschine*, f., -*nadel*, f., fil, machine, aiguille à coudre; -*korb*, m., -*körbchen*, n., corbeille à ouvrage, f.; -*tisch*, m., table à ouvrage, f.; -*zeug*, n., nécessaire de couture.  
**nähler** a. (nê'r). [compar. de *nah*]. Plus proche (plü'prosch): *näher*

*Bekanntschaft*, plus ample connaissance; *nahere Auskunft*, *Näheres*, a. s., plus amples renseignements, pl.; *bei näherer Prüfung*, en examinant de plus près. [adv. [datif]]. Plus près, de plus près: *naher bekannt werden\**, faire\* plus ample connaissance, se familiariser [avec]; — *bringen\**, rapprocher; *kommen\**, — *treten\**, approcher, s'approcher [de]; [einer Frage] aborder. ||-erei f. (a'). Couture (kütur). ||-erin f. (in). Couturière (riar). ||-ern tr. Approcher (sché). ||[sich] dat. S'approcher [dç].  
**nahe**||stehend a. V. *nahe*. ||-zu adv. (tsou). A peu près (po pié).  
**nahm** imp. de *nehmen\**.  
**nähr**||en (nêrn). Nourrir (nurir). ||[bekeistigen] Alimenter (ma'té). ||Fig. Entretenir\* (a'ti'tœnr). ||-end a. (nt, -d). Nutritif. ive.  
**nähr**||haft a. (nâr-). Nourrissant, e (nurissa', t), nutritif, ive (nütiw). ||-ung f. Nourriture (nurtur). ||*Nahrungsmangel*, m., disette, f.; -mittel, n., aliment; pl. vivres; -saft, m., suc nourricier; -stoff, m., substance nutritive. f.  
**Nahrt**||, -e, f. Couture (kütur). ||Chir. Suture (sütur). ||-erei f., ||-erin f. V. *Naherei*, -in.  
**naiv**|| a. (if). Naïf, ive (iw). ||-ität f. (vitète). Narveté (iw'té).  
**Najade** f. (yäd'). Naïade (jäd').  
**Nam**||e, -ns, -n, m. (nâm\*). Nom (no'): *einen Namen führen*, porter un nom; *mit Namen M.*, du nom de M.; *beim rechten Namen nennen\**, appeler par son nom; *dem Namen nach*, de nom; *unter fremdem Namen*, incognito; *im Namen...*, au nom [de]; *in Gottes Namen!* au nom du ciel! *in meinem Namen*, en mon nom, de ma part. ||*namentlos* a. (löss, -z). Anonyme (nim). ||-ens adv. (m'ns). Du nom de, nommé, e.  
**Namens**||fest n., -tag m. Fête (patronymique). f. (fat). ||-vetter, -n, m. (lettr). Homonyme (o-nim). ||-zug m. (tsöug). Parafe (ät). ||[Anfangsbuchstaben] Chiffre (schifr) monogramme (grâm).  
**nam**||entlich a. (ntlich). Nominal,

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m, n., ① -e, ② "er, ③ ", ④ --.

e. ||adv. Surtout (sürtù). ||-haft a. (haft). Dénomme, e. ||[[berühmt] Célèbre (selebr). ||[[bedeutend] Notable (äbl). ||"-lich a. (némlich). Même (mäm): *das namliehe*, la même chose. ||adv. [das heißt] A savoir\*. ||[an zweiter Stelle des Satzes] En effet.

**nannte** imp. de *nennen*\*.

**Napf** || m. Ecuelle, f. (kuël). ||[Küchen-] Terrine f. ||[Mulde] Jatte, f. (jät). ||[Tasse ohne Henkel] Bol. ||"-chen n. @. Godet (dè).

**Naptha** || m. (na-). Naphte (naft). ||-lin n. (-line). Naphtaline, f.

**napoleonisch** a. (cönisch). Napoléonien, ne (onit\*, ien).

**Narbe** || f. (narb). Cicatrice (sitriss). ||-ig a. Cicatricé, e.

**narkotisch** a. (kó). Narvotique.

**Narr** ||, -en, -en, m. Fou (fü): *zum Narren haben*\*, se moquer de ||[[Hof-] Bouffon (büfo\*): *Narrenstreich* m., bouffonnerie, f. ||-etei f. (ta\*), -heit f. (ha\*). Folie. ||"-in f. (nérin). Folle (fol). ||"-isch a. (ne-). Fou, olle (fü, fol), insensé, e (i"sa"sé). ||[[drollig] Dröle.

**Narzisse** f. (tsiss\*). Narcisse (sis).

**nasohen** (nasehn). Manger ou goûter par gourmandise.

**Naschen**. Dim. de Nase.

**Näschler**, in, m. @. f. (nêsch\*, in). Gourmand, e (gürma\*, d). ||[[Leckermaul] Friand, e.

**nasch**||haft a. Gourmand, e, friand, e. V. *Nascher*. ||-haftigkeit f. Gourmandise, friandise. ||-werk n. spl. Friandises, f. pl. (a"diz).

**Nas**||e f. (näs\*), dim. *Naschen*, n. @ (nêsch\*n). Nez, m. (né): *durch die Nase sprechen*\*, parler du nez; *eine Nase drehen*, faire un pied de nez; *eine Nase bekommen*\*, fam., recevoir un savon, fam. ||"-eln (nêz\*lu). Nasiller (zi-jé). ||"-elnd p. a. Nasillard, e.

**Nasen**||bluten n. spl. (náz\*nbloüt\*n). Saignement de nez. ||-laut m. (la\*t). Son nasal (so\*-zäl). ||[[Vokal] Nasale, f. (zäl). ||-loch n. (loch). Narine, f. (rin). ||[v. Tieren] Naseau, x (zo). ||-stüber m. @ (schützb\*). Chiquenaude f. (schiknod). ||-tropfen m. Roupie, f. (rü-). ||-wärmer m. @ (verm\*r).

Cache-nez (kaschné). ||*Fam.* [Pietfe] Brûle-gueule.

**nase**||weis a. (va\*s). Impertinent. e (i"-na", t). ||-weisheit f. (ha\*t). Impertinence (a"s).

**Nas**||horn n. @ (horn). Rhinocéros (séros). ||...-ig a.: *kurz-, langnasig*, à nez court, à long nez.

**naß**||, ...sser et \*-sser, a. Mouillé, e (mujé): *naß machen*, mouiller; *durch und durch naß*, mouillé jusqu'aux os.

**Näss**||e f. (ness\*) Humidité (ü-). ||-en. Mouiller (mujé).

**Nation** || f. (tsiöne). Nation (sio\*). ||-al a. (äl). National, e (äl). ||-alität f. (tête). Nationalité.

**Natrium** n. (nätromium). Sodium (iöm). ||-on n. Soude, f. (sud).

**Natter** f. (natr). Couleuvre (kulæwr). ||*Fig.* Vipère (wipar).

**Natur** || f. (tür). Nature (tur): *nach der Natur zeichnen*, dessiner d'après nature. ||*Natur...*, ...de la nature. *Naturforschung*, f., étude de la nature. ||*Naturel*, le (rèl): *Naturerscheinung*, f., phénomène [m.] naturel; *Naturgabe*, f., don [m.] naturel; *Naturgeschichte*, f., histoire naturelle. ||-forscher m. @. Naturaliste. ||-getreu a. (gétrœu). D'après nature. ||-kunde f. (kouné\*), -lehre f. (léer\*). Physique (zik).

||"-lich a. (türlich). Naturel, elle (türcl). ||adv. Naturellement (ma\*). ||"-wüchsig a. (sig). Primésautier, ère (primstöt. tiar).

**Nautik** f. (na\*tik). Art nautique. ||-isch a. Nautique.

**n. Chr.** = *nach Christo* ou *Christus*.

**Neap**||el n. (néáp\*). Naples (nàpl).

||-olitaner, in, m. @. f. (tân\*, in). -ler, in, m. @. f. Napolitain, e (ti\*, tan). ||*neapolitanisch*, a., napolitain, e.

**Nebel** || m. @ (nééb\*). Brouillard (brûjâr). ||[dicker] Brume, f. (brüm). ||-haft a. (haft). -ig a. Nébuleux, euse (buló, z).

||-horn n. (horn). Sirène (ran). ||-stern m. (schtern). Nébuleuse, f. ||-n impers. Faire\* du brouillard.

**neben**|| prép. [dat. ou acc.] (nêb\*n). A côté de, près de (prè).

**Schrägschrift**: Betonung. ||**Fettschrift**: besondere Aussprache. S. grüne Seite. ||\* unregelmäßiges Zeitwort. S. GRAMMATIK.

[[außer] Outre (utr). ||Neben... 1. Contigu, üe (ko<sup>n</sup>-gü), [Nachbar] voisin, e (w<sup>a</sup>azi<sup>n</sup>, in): *Neben|ge-bäude*, n., bâtiment voisin, dépendance, f.; -*zimmer*, n., chambre voisine, f. ||2. Secondaire (sco<sup>g</sup>o<sup>n</sup>dar): *Neben|bahn*, f., -*person*, f., -*ursache*, f., ligne, personnage, m., cause secondaire. ||3. Accessoire (akses<sup>a</sup>ar): *Neben|amt*, n., -*arbeit*, f., -*frage*, f., emploi, travail, m., question, accessoire. ||-*absicht* f. (apsicht). Arrière-pensée (ur pa<sup>n</sup>see). ||-*an* adv. (än). A côté. ||-*bei* adv. (ba<sup>n</sup>). A côté. ||Fig. [gelegentlich] Incidemment (i<sup>n</sup>sidama<sup>n</sup>): — *gesagt*, soit dit en passant. ||-*buhler*, in, m. ④. f. (boü<sup>r</sup>, in). Rival, e (wäl). ||-*buhlerschaft* f. Rivalité. ||-*einander*. V. *einander*. ||*nebeneinanderstellen*, sép., fig. rapprocher, comparer. ||-*fluß* m. (flouss). Affluent (af<sup>n</sup>flua<sup>n</sup>). ||-*geräusch* n. (géräusch). [beim Telefon] Friture, f. (-tur). ||-*gericht* m. (gérícht) Hors-d'œuvre (hordœwr). ||-*geschmack* m. (gé-). Arrière-goût (riärgü). ||-*her* adv. (her). A côté. ||[zeitlich] En même temps (a<sup>n</sup> mäm ta<sup>n</sup>). ||-*hin* adv. (hin). A côté. ||-*kosten* pl. Faux frais (fo frè). ||-*raum* m. (ra<sup>n</sup>m). Dépendance, f. (pa<sup>n</sup>da<sup>n</sup>s). ||-*sache* f. (sach<sup>n</sup>). Accessoire, m. (akses<sup>a</sup>ar). ||-*sächlich* a. (sechlich). Accessoire, secondaire (sco<sup>g</sup>o<sup>n</sup>dar). ||-*satz* m. Proposition subordonnée, f. ||-*stehend* a. (schtee<sup>n</sup>t, -d). A côté, ci-contre (siko<sup>n</sup>tr). ||-*zweig* m. (tsva<sup>n</sup>g). Branche [f.] latérale [collatérale]. **nebst** prép. [dat.]. Avec (awèk). **neck|en** tr. (nek<sup>n</sup>). Taquiner (ki<sup>n</sup>-). ||-*er*, in, m. ④. f. (er, in), -*isch* a. Taquin, e (k<sup>n</sup>, kin). ||-*erei* f. (a<sup>n</sup>). Taquinerie (klnri). **Neffe**, -n, -n, m. (nèf<sup>e</sup>). Neveu, x (nœwö). **Neger|**, in, m. ④. f. (nég<sup>r</sup>, in). Nôgre, égrèss (nägr, ès). ||-*handel* m. (händ<sup>l</sup>). Traite des nègres, f. ||-*kind* n. Négrillon (ijo<sup>n</sup>). **nehm|en** (néem<sup>n</sup>). Prendre\* (pra<sup>n</sup>dr); [Essen] *zu sich nehmen\**, prendre\*; [Kind] recueil-

lir\*; *leicht nehmen*, prendre\* à la légère. ||-*er* m. ④. Preneur. **Neid** m. (na<sup>t</sup>, -d). Envie, f. (an-wi): *Neid erregen*, faire\* envie. [Eifersucht] Jalousie, f. (jaluzi). ||-*er* m. ④. in, f. (d<sup>r</sup>, in), -*isch* a. Envieux, euse (a<sup>n</sup>wio, oz), jaloux, ouse (jalu, uz). ||-*nagel* m. (nâgel). Envie, f. [au doigt]. **Neig|e** f. (na<sup>n</sup>g<sup>e</sup>). Déclin, m. (i<sup>n</sup>): *zur Neige gehen\**, être\* sur son déclin, décliner. ||-*en* tr. et intr. Pencher (pa<sup>n</sup>sché), incliner (i<sup>n</sup>): *sich zum Ende neigen*, tirer à sa fin; *der Tag neigt sich*, le jour baisse. ||Fig. [zu...] Avoir\* un penchant [pour]. ||-*ung* f. Pente (pa<sup>n</sup>t), inclinaison (nazo<sup>n</sup>). ||Fig. Penchant, m., inclination [pour]. **nein** adv. (na<sup>n</sup>). Non (no<sup>n</sup>): *mit nein beantworten*, répondre négativement à. **Nelke** f. (nelk<sup>n</sup>). Œillet, m. (œjè). ||Gewürz] Clou de girofle, m. **nonn|en**\* tr. (nenn<sup>n</sup>). Nommer, appeler (aplé). ||-*er* m. ④. Dénominateur (lœr). ||-*fall* m. Nominatif. ||-*wert* m. Valeur nominale. ||-*wort* n. ② Substantif, nom (no<sup>n</sup>). **Nerv**, -s et -en, -en, m. (neri): *Nerf (när): die Nerven angreifen\**, donner sur les nerfs. **Nerven|**... (i<sup>n</sup>): ...des nerfs (dä); ...nerveux, euse (nerwo, z). Ex.: *Nervenknoten*, m., -*system*, n., ganglion, système nerveux; -*krankheit*, f., -*leiden*, n., maladie nerveuse, f.; -*krank*, a., -*leidend*, a., malade des nerfs [névropathie]. ||-*kunde* f., -*lehre* f. Neurologie (nô-ji). ||-*schmerz*, ens, -en, m. (ertz). Névralgie (ji). ||-*schwach* a. (ach). Nerveux, euse (wö, z). ||-*schwäche* f. Nervosité (zité). ||-*überreizung* f. Neurasthénie. **nerg|ig** a. Energique (jik). ||[kräftig] Vigoureux, euse (wigurö, z). ||-*ös* a. (eüz). Nerveux, euse (ö, z). **Nessel|** f. (ness<sup>i</sup>). Ortie. ||-*fieber* n. Fièvre urticaire, f. ||-*tuoh* n. (toüch). Mousseline, f. (muslin). **Nest|** n. ② (nest). Nid (ni). ||Fig. [kleiner Ort] Trou (trü). ||-*ei* f. Aiguillette (äguijèt). ||-*häkchen* n. ④ (hèkch<sup>n</sup>). -*küchlein* n. ④ (kuchla<sup>n</sup>). Culot, fam. (külo).

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. *Plur.* m. n.: f. -[e]n [...in, pl. inner]. En outre: m. n. ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.



**Fig. Benjamin** (bi<sup>+</sup>jam<sup>+</sup>). **||-voll** n. inv. Nichee, f. (schée).  
**nett**|| a. (nett...). Joli, e (joli).  
**||niedlich** gentil, ille (ja<sup>+</sup>ti, j).  
**||sauber** Net, ette (nèt). **||Fam.**  
 Propriet, ette (prè, t). **||-igkeit**  
 f. (igka<sup>+</sup>t). Gentillesse (ti<sup>+</sup>jès).  
 Netteté (t<sup>+</sup>té). **||Propreté.**  
**netto** adv. (ne-). Net (nèt).  
**Netz**|| n. (netz...). Filet (lè).  
**||[Falle]** Piège (piä). **||[Eisen-**  
**bahn-]** Réseau, x (zo). **||-en** tr.  
 Mouiller (mujé), humecter (ü-té).  
**||[mit Tränen]** Baigner (banjé).  
**||-haut** f. (ha<sup>+</sup>t). Rétine (in).  
**neu**|| a. (nœu...). Nouveau [vor  
 einem Vokal: nouvel], velle (nu-  
 wo, wèl). **||[noch ungebraucht]**  
 Neuf, eue (nœf, nœw). **||compar.**  
 neuer (\*): [Zeit, Sprache] moder-  
 ne. **||superl. newest** [Nachricht]  
 dernier, ère. **||adv.** Nouvellement  
 (nuwelma<sup>+</sup>): neu bearbeiten, re-  
 manier. **||A** neu: ganz neu klei-  
 den, habiller tout de neuf; neu  
 umarbeiten, remettre\* à neuf  
**||Neu...**: Nouveau..., nouvelle..  
 Ex.: Neubau m., nouvelle construc-  
 tion, f.; -geboren a., nouveau-né,  
 e; --Seeland n., Nouvelle-  
 Zélande, f.; -vermählt, nouveau  
 marié, nouvelle mariée. **||Hist.**  
 Néo...: neulatrinisch, a., -plato-  
 niker, m., néo-latin, néo-platoni-  
 cien. **||[Sprachen, Zeit]** ...moderne  
 (dern). Ex.: neugriechisch, -hoch-  
 deutsch, grec, haut-allemand moder-  
 ne; -zeit, f., temps moderne[s],  
 m. [pl.]. **||-bildung** f. Nouvelle  
 formation. **||-druck** m. (droùk).  
 Réimpression, f. (réi<sup>+</sup>-sio<sup>+</sup>). **||-er-**  
**dings** adv. (r<sup>+</sup>dings). De nouveau.  
**||jüngst**|| Récemment (sama<sup>+</sup>).  
**||-er** m. (o). Novateur (watœr).  
**||-erlich** adv. (\*rich). Nouvelle-  
 ment (nuwelma<sup>+</sup>). **||-erung** f. In-  
 novation (in<sup>+</sup>nowassio<sup>+</sup>). réforme.  
**||[Neuigkeit]** Nouveauté (nuwoté).  
**||-fundland** n. (fountlant). Terre-  
 Neuve, f. (tärnœw): Neufundlän-  
 der, m. (o), chien de Terre-Neuve.  
**||-gebacken** a. (gebak<sup>+</sup>n). [Brot]  
 Frais, aîche (frä, sch). **||-geboren**  
 a. (gebör<sup>+</sup>n). Nouveau-né, e (nu-  
 woné). **||-gestaltung** f. (geschtal-  
 tount). Réorganisation (zasio<sup>+</sup>).

**||-gier** f., -gierde f. (gir, gird<sup>+</sup>).  
 Curiosité (kü-zité). **||-gierig** a. (gi-  
 rig). Curieux, euse (küriö, z):  
 neugierig machen, intriguer.  
**||-heit**, f. (ha<sup>+</sup>t). Nouveauté (wo-  
 té). **||-igkeit** f. (igka<sup>+</sup>t). Nouvelle  
 (nuwel). **||-jahr** n. (yär). Nouvel  
 an (nuwela<sup>+</sup>): Neujahrsgehenk,  
 n., étrennes, f. pl.; -wunsch m.,  
 souhait ou vœu de bonne année;  
 -tag, m., jour de l'an. **||-lich** a.  
 (lich). Récent, e (sa<sup>+</sup>, t). **||adv.**  
 Récemment (sama<sup>+</sup>). **||-ling** m.  
 (ling). Novice (wis). **||-modisch** a.  
 (mô-). A la mode. **||-mond** m.  
 (mônt, -d-). Nouvelle lune, f.  
**neun**|| num. (nœu...). Neuf (nœf).  
**||f.** Neuf, m. **||[-te** [der, die, das]  
 (nœünt<sup>+</sup>). [Le, la] neuvième  
 (wiam): der neunte Mai, le neuf  
 mai. **||-tel** n. (o). Neuvième. **||-tens**  
 adv. Neuvièmement. **||-zehn** num.  
 (tséene). Dix-neuf (disnœf).  
**||-zehnt** [e], -zehntel, -zehntens. V.  
 Gram. **||-zig** num. (tsig). Quatre-  
 vingt-dix (katr<sup>+</sup>wid<sup>+</sup>is). **||-ziger** m.  
 (o) (tsig<sup>+</sup>r). -zigjährig a. (tsigjé-  
 rig). Nonagénaire (jénär): in den  
 Neunzigern, entre 1890 et 1899.  
**Neuralgie**, -en, f. (nœu-gi). Né-  
 vralgie (newralji).  
**Neusilber** n. (nœü-). Ruolz (rüols).  
**neutr**|| al a. (nœüträl). Neutre  
 (nötr). **||-alität** f. (tète). Neutrali-  
 té. **||-um** n. (oum). Genre neutre.  
 [pl. ...tra]. Nom neutre.  
**nicht**|| adv. (nicht...). Ne ...pas,  
 (nœ pa), ne...point (poi<sup>+</sup>), ne:  
 nicht mehr, ne...plus; nicht  
 sehr, nicht viel, ne...guère; auch  
 nicht, non plus; ich weiß nicht,  
 je ne sais pas, je ne sais; ich  
 wage nicht..., je n'ose [pas]...  
**||[vor e. Satzglied]**. Non, non pas  
 (no<sup>+</sup> pa): nicht daß..., non pas  
 que; nicht etwa..., non peut-  
 être...; nicht ohne..., non sans...;  
 nicht nur..., sondern auch..., non  
 seulement..., mais encore [aussi]...  
**||Nicht...**: Non... Ex.: Nicht-  
 ausführung, f., -kämpfer, m.,  
 -raucher, m., non-exécution, non-  
 combattant, non-fumeur. **||-ach-**  
**tung** f. (acht-). Dédain, m. (dr<sup>+</sup>).  
**Nichte** f. (nicht<sup>+</sup>). Nièce (niès).  
**nicht**|| lig a. (nichtig). Nul, le

*Italique* accent tonique. **||Lettres grasses**: prononciation spéciale.  
 V. page verte. **||\*Verbe** fort. V. GRAMMAIRE.

(nül): für nichtig erklären, an-  
nuler. ||-igkeit f. (ka<sup>t</sup>). Nullité.  
||[d. Dinge] Néant, m. (a<sup>n</sup>).  
||-leiter m. ① Isolateur.  
**nichts**|| pron. ind. (nichts...) Rien  
(rii<sup>n</sup>). ||[als Subjekt] Rien ne...  
(nœ). ||[als Objekt] Ne...rien:  
*nichts gutes*, rien de bon; *gar  
nichts*, rien du tout; *so gut wie  
gar nichts*, si peu que rien;  
*es ist nichts an der Sache*, *es ist  
nichts daran*, il n'en est rien,  
cela ne vaut rien; *nichts mehr*,  
ne...plus rien; *mir nichts, dir  
nichts*, sans façon, sans se gêner;  
*weiter nichts*, rien de plus; *sonst  
nichts*, rien d'autre; *um nichts  
und wieder nichts*, pour des riens.  
||n. Néant (a<sup>n</sup>). ||-destoweniger  
adv. (vénig<sup>r</sup>) Néanmoins (néa<sup>n</sup>-  
mo<sup>n</sup>). ||-nützig a. (noutsig). Bon,  
onne à rien. ||-sagend a. (sag<sup>n</sup>t,  
-d). Insignifiant, e (i<sup>n</sup>signifia<sup>n</sup>,  
a<sup>n</sup>t). ||-tuer m. ① (toft<sup>r</sup>). Fainé-  
nant (fœda<sup>n</sup>). ||-tueri f., -tun  
n. (toft<sup>n</sup>). Fainéantise. f. (tiz).  
||-würdig a. Indigne (i<sup>n</sup>dignj).  
||-würdigkeit f. Indignité.  
**Nichtwissen** n. (s<sup>n</sup>). Ignorance, f.  
**Nick**||el m. et n. (nik<sup>l</sup>). Nickel.  
||-en Faire\* un signe de tête.  
**nie**||-, -mals, adv. (ni<sup>-</sup>). Ne... jamais  
(nœ jamē). ||[am Anfang des  
Satzes] Jamais...ne. ||[ohne Zeit-  
wort] Jamais.  
**nieder**|| (nid<sup>r</sup>). 1. a. Bas, asse  
(ba, s), inférieur, e (i<sup>n</sup>-riœr). ||2.  
adv. En bas (a<sup>n</sup>ba), descendant  
(a<sup>n</sup> desa<sup>n</sup>da<sup>n</sup>): *auf und nieder  
gehen*, monter et descendre; *nie-  
der mit dem Tyrann!* à bas le  
tyran! ||3. préfixe séparable et ac-  
centué, même sens que l'adverbe,  
ajoute aux verbes l'idée de:  
1° Mettre\* bas, à bas ou par terre,  
abaisser, abatte, descendre, dépo-  
ser [verbes transitifs] Ex.: *nie-  
der*||beugen, baisser, abaisser;  
-drücken, abattre; *fig.* accabler  
déprimer; -klappen, abattre [cou-  
vercle]; -lassen\*, abaisser, descen-  
dre; amener [voile]; -legen, met-  
tre\* bas déposer; -schlagen\*, abat-  
tre; *fig.* décourager; -schreiben\*,  
coucher par écrit; -setzen, déposer  
à terre; [sich], s'asseoir\*. ||2°

S'abaisser, descendre [verbes in-  
transitifs]. Ex.: *nieder*||fallen\*,  
tomber à terre, se prosterner;  
-gehen\*, -kommen\*, -steigen\*, des-  
cendre; -knien[e]n, s'agenouiller.  
3° Jeter à bas, abatte, renverser  
en détruisant. Ex.: *nieder*||bre-  
chen\*, abattre, démolir; -bren-  
nen\*, réduire\* en cendres;  
-hauen\*, tailler en pièces; -rei-  
ßen\*, renverser, démolir; -schie-  
ßen\*, abattre d'un coup de feu;  
-schmettern, terrasser, écraser;  
*fig.* foudroyer; -stoßen\*, renverser,  
terrasser; -strecken, étendre par  
terre, tuer; -stürzen, précipiter à  
terre, renverser; [sich], se pro-  
sterner; -treten\*, fouler, écraser;  
-werfen\*, jeter à bas, renverser.  
**Nieder**||... Geogr. Bas, asse (ba, s).  
Ex.: *Niederrhein*, m., le Bas-  
Rhin; -deutsch, a., bas-allemand;  
-lande [die] pl., les Pays-Bas;  
-lander, m. ④ [a. -landisch]. Néer-  
landais, Hollandais. ||-druck... m.  
(drouk) ...à basse pression. ||-kom-  
men\* Descendre (sa<sup>n</sup>dr). ||[mit e.  
Kinde] Accoucher (akusch<sup>e</sup>) [de].  
||-kunft f. (kounft). Accouche-  
ment, m. (akuschma<sup>n</sup>). ||-lage f.  
(läg<sup>e</sup>). Dépôt m. (po), entrepôt,  
m. (a<sup>n</sup>tr<sup>po</sup>). ||[Besiegung] Délaite.  
||-lassen\* tr. V. *nieder*, 3. 1°.  
||réfl.: *sich niederlassen*, s'asseoir\*,  
s'installer; *fig.* s'établir. ||-lassung  
f. Etablissement, m. (blisma<sup>n</sup>).  
||[Ansiedlung] Colonie. ||-legen, sép.  
(léeg<sup>n</sup>). Déposer (z<sup>e</sup>). ||[Amt]  
Résigner (zinzj<sup>e</sup>). ||[Krone] Abdi-  
quer (ké). ||-legung f. Démission  
(sio<sup>n</sup>). ||Abdication (sio<sup>n</sup>).  
||-schlag m. (schlag). Précipité  
(si-). ||Miner. Sédiment (ma<sup>n</sup>).  
||Meteor. Condensation, f. [Pluie,  
etc.]. ||-schlagen\*, sép. (äg<sup>n</sup>). Abat-  
tre (abät<sup>r</sup>). ||[Augen] Baisser (hä-  
bé). ||[aus Flüssigkeiten] Précipi-  
ter (si-té). ||Fig. Abattre  
(abät<sup>r</sup>), décourager (kura<sup>j</sup>é).  
||-trächtig a. (trechtig). Bas, se  
(ba, s), vil, e (will). ||-trächtig-  
keit f. Bassesse (s<sup>s</sup>s), vilénie.  
||-wärts adv. Vers le bas.  
**niedlich**|| a. (niflich). Gentil, le  
(ja<sup>n</sup>ti, j). ||-keit f. (ka<sup>t</sup>). Gen-  
tillesse (jäs).

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: vén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. "e,  
i. -[e]n [..in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

**niedrig** a. (nîdriɡ). Bas. se [ba, s). ||[Preis] modique (dik). ||[gemein] Vulgaire (wîlɡər), trivial, e (wiəl). ||**-keit** f. (kaʰt). Bas-sesse (sés). ||Modicité (si-). ||Vulgarité, trivialité.

**nie**||**mals** V. *nie*. ||**-mand** pron. ind. (nimant, -d). ||als Subjekt od. ohne Zeitwort] Personne ne... (sôn nœ). ||[als Objekt] Ne...per-sonne. ||*niemand anderes als*, per-sonne [d']autre [que]. ||V. *Gram.*

**Nier**||**e** f. (nîr). Rein, m. (riʰ). ||[als Speise] Rognon, m. (ro-njoʰ). ||**-en** ... des reins, ... rénal, e. ||*Nierenentzündung*, f., néphrite.

**niesen** (nîzʰn). Éternuer (nué). ||n. spl. Éternuement (nümaʰ).

**Nießbrauch** m. (nisbraʰch). Usu-

fruit (üzufroi). ||**-braucher** m.

④ (chʰr). Usufruitier.

**Nieswurz** f. Ellébore (elʰebôr).

**Niet**||**e** f. -n. l. Rivet (wê). ||2. Bil-

let sans lot, m. ||**-en** tr. River.

**Nikotin** n. (tîne). Nicotine, f.

**Nilpferd** n. (nîl-). Hippopotame.

**nimm**... V. *nehmen*ʰ.

**nimmer**|| (\*r), -mehr, ard., = *nie*.

**nipp**||**en** (nippʰn). Boire\* à petits

coups. ||**-sachen** pl. (sächʰn).

Colifichets, m. spl. (schê).

**nirgend**[s], -wo, adv. (nîrgʰnts).

Nulle part (nûl pâr).

**Nische** f. (nischʰ). Niche (nisch).

**nisten**. Nicher (schê).

**Nixe** f. Ondine (oʰdin).

**Nizza** n. (nitsa). Nice (nîs).

**Noah** m. (no-). Noé.

**noch**|| adv. (noch...). Encore (aʰ-

kôr): *noch nicht*, pas encore;

*noch heute*, *heute noch*, aujourd-

hui même; *man sei noch so*

*geschick*, si malin qu'on soit;

*jeder noch so kleine Fehler*, la

moindre petite faute. ||**-malig** a.

(mällig). Répété, e. ||**-mals** adv.

Encore une fois.

**Nominativ** m. (îf). Nominatif.

||**-ell** a. (nêl). Nominal, e (nâl).

**Nonn**||**e** f. (nonnʰ). Religieuse

(rœ-jiöz), nonne (nôn).

**Nord**, -en, m. (nort... nordʰn).

Nord (nor): *im Norden*, au nord;

*der Wind kommt von Norden*,

le vent est au nord. ||**Nord**...

...du Nord; [v. Ländern auch]

...septentrional, e (taʰ-âl). Ex.:

**Nord**||*Amerikaner*, m., -*bahnhof*,

m., -*see* f., *American*, gare [f.],

mer du Nord; -*ost*, en], m., -*west*,

ten, m., nord-est, nord-ouest;

-*ostlich*, *westlich*, a., du nord-

est, du nord-ouest; adv., au nord-

est, au nord-ouest; -*pol*, n., pôle

nord. ||**-isch** a. Du Nord. ||**-lich**

a. (neurthlich). Du nord, septen-

trional, e (taʰ-âl). ||adv.: *nord-*

*lich von*, au nord de. ||**-licht** n.

(licht). Aurore boréale, f.

**Norg**||**elei** f. (neurgʰlaʰ). Grogne-

rie (gronjri). ||**-eln** Grogner. ||**-ler**

m. ④ Grognon (njøʰ).

**Norm**|| f. Norme (norm), règle

(règl). ||**-al** a. (âl). Normal (âl).

**Normann**||**e**, -n, -n, m. (mannʰ).

Normand (maʰ). ||*normannisch*,

a., normand, e (maʰ, d).

**Norwegen** n. (vêcgʰn). Norvège,

f. (waj). ||**-er**, in, m. ④. f. Norvé-

gien, ienne (jiʰ, jjan). ||*nor-*

*wegisch*, a., norvégien, ienne.

**Not**|| f. (nôte...). Nécessité (sê-),

besoin, m. (bœzoiʰ): *dringende*

*Not*, urgence. ||*ruov. Not kennt*

*kein Gebot*, *Not bricht Eisen*,

nécessité n'a pas de loi. ||[Ar-

mut] Pauvreté (powrté). ||[Dürf-

tigkeit] Indigence (iʰdiʰjaʰs).

||[Mangel] Disette (zêt). ||[Elend]

Misère (zar). ||[Hilflosigkeit] Dé-

tresse (ès). ||[Gefahr] Danger, m.

(daʰjé). ||*Not*...: ... de [par] néces-

sité: *im Notfall*, en cas de néces-

sité ou de besoin, à la rigueur;

-*gedrungen*, a., contraint, e, par

la nécessité; -*luge*, f., pieux

mensonge, m.; -*verband*, m., pan-

sement provisoire; -*wehr*, f., dé-

fense légitime; -*zeichen*, n., si-

gnal d'alarme. ||... de secours, de

salut: *Notausgang*, m., -*beleuch-*

*tung*, f., -*bremse* f., porte [f.]

[sortie, f.], éclairage [m.], frein

[m.] de secours.

**Notar** m. ④ (âr). Notaire (âr).

**Not**||**behelf** m. (nôtbehelf). Pis-

aller (pizallé), expédient (diʰaʰ).

||**-durft** f. (dourft). Nécessité (se-).

||**-dürftig** a. (tig). Insuffisant, e

(iʰstüfizaʰ, t). ||[Personen], = *not-*

*leidend*. ||adv. Tant bien que mal.

**Not**||**e** f. (nôtʰ). Note (nôt). ||*Mus.*:

*Schrägschrift*: Betonung. ||**Fettschrift**: besondere Aussprache. S. grüne Seite. ||\* unregelmäßiges Zeitwort. S. GRAMMATIK.

ganze *Note*, ronde; halbe *Note*, blanche; schwarze *Note*, noire; geschwänzte *Note*, croche. ||pl. *Noten*, musique: *Fig. nach Noten*, comme il faut. ||**en...** (nót'n): ...de [à] musique, à musique: *Notenheft* n., cahier de musique; *Notenpapier*, n., papier à musique; *Notenständer*, m., casier à musique, -*mappe* f., -*tasche* f., porte-musique, m. ||*Notenlinie*, f., ligne de portée; -*system*, n., portée, f.

**Nothilfe** f. spl. (nóthilf<sup>e</sup>). Premiers secours, m. pl.

**notieren** tr. (tír'n). Noter (té).

**nöt**||**ig** a. (neütig). Nécessaire (sés-sar): *nötig haben\**, avoir besoin de; *notigenfalls*, adv., au besoin. ||**-igen** (g'n). Obliger (jé) [forcer (sé)] [à]: *sich notigen lassen\**, se faire\* prier. ||**-igung** f. Contrainte (ko<sup>n</sup>trít<sup>n</sup>).

**Notiz**||**f.** (titz). Note (nòt): *Notiz nehmen\**, prendre\* note [de]: *sich Notizen machen*, prendre\* des notes. ||**-block** m. Bloc-notes. ||**-buch** n. @ (boûch). Carnet.

**not**||**leidend** a. (nótlá'd<sup>n</sup>t, -d-). Nécessiteux, euse (sé-to, z). ||**-pfennig** m. (ig). Argent de réserve. ||*Kam.* Poire pour la soif, f. ||**-taufe** f. (ta<sup>n</sup>f<sup>e</sup>). Ondolement, m.: *die Nottaufe geben\**, endoyer, tr. ||**-wendig** a. (vëndig). Nécessaire (sébar). ||**-zucht** f. (tsoucht). Viol (wiðl). ||**-züchtigen** (tsuchting'n). Violer.

**Nov**||**elle** f. (vèll<sup>r</sup>). Nouvelle (nu-wèl), roman, m. (ma<sup>n</sup>): *Novellenschreiber*, m., nouvelliste. ||**-ember** m. (vèmb<sup>r</sup>). Novembre (wa<sup>n</sup>br). ||**-ität** f. (tète). Nouveauté (nuwoté).

**NS.** = *Nachschrift*. P. S.

**Nu**, = *nun*: *im Nu*, en un clin d'œil.

**nüchtern**||**a.** (nucht<sup>n</sup>). À jeun (aju<sup>n</sup>): *nüchtern machen*, dégriser. ||[**Mäßig**] Sobre (sòbr). ||*Fig.* [Leben] Prosaisme (za/k), terre-à-terre (táratár). ||[**Stil**] Fade (háð), plat, e (plà, t). ||**-heit** f. (ha<sup>n</sup>te). Etat de celui qui est à jeun, m. ||[**Mäßigkeit**] Sobriété, tempérance (la<sup>n</sup>péra<sup>s</sup>). ||*Fig.*

Prosaisme, m., terre-à-terre, m. ||*Fadeur* (dœr).

**Nudel** f. (nou<sup>l</sup>). Nouilles, pl. (nuj).

**null** a. (noul): *null und nütig*, nul[le] et non avenu[e]. ||f. Zéro, m. (zé). ||*Fig.* Nullité (nül<sup>l</sup>i). ||**-punkt** m. *Phys.* Zéro.

**Num**||**erale**, ...**lien**, n. (noumerál<sup>l</sup>). Nom de nombre. ||**-erieren** tr. (ir<sup>n</sup>). Numéroté (nü-té). ||**-erisch** a. (mée-). Numérique (nü-rik). ||**-mer** Numéro, m. (nü-).

**nun**||**adv.** (nou<sup>n</sup>). À présent (za<sup>n</sup>), maintenant (mi<sup>n</sup>tœn<sup>a</sup>).

||[in der Vergangenheit] Alors (ôr): *von nun an*, dès à présent, désormais, dès lors; *nun aber*, or. ||[als Frage] Eh bien? (ebii<sup>n</sup>), hein? (i<sup>n</sup>). ||[conj.] Maintenant que, puisque. ||**-mehr** adv., = *nun*.

**Nunzius**, ...**ien**, m. (nountsious). Nonce (no<sup>n</sup>s).

**nur** adv. (noûr). Seulement (sœi-ma<sup>n</sup>). ||[mit dem Zeitwort verbunden auch] Ne ... que: *er hat nur Freunde*, il n'a que des amis; *er spielt nur*, il ne fait que jouer; *nur noch* ... ne ... plus que...; *nur etwa* ... ne ... guère que...; *nicht nur...*, *sondern auch...*, non seulement..., mais enco<sup>r</sup>e...; *nur Geduld!*, patience!; *nur nicht lügen!*, surtout ne mentez pas!; *nur weiter!*, continuez donc!; *nur zu!*, allez-y!; *wenn er nur kame!*, pourvu qu'il vienne!; *wer nur*, quiconque; *was nur*, tout ce qu'il ou que; *soviel ich nur kann*, tant que je peux; *alle, nur du nicht*, tous, excepté toi.

**Nuß**||, ...**üsse**, f. (nouss...). Noix (n'a). ||[Hasel] Noisette (n'a-zét). *Fig.*: *harte Nuß*, chose difficile. ||**-baum** m. (ba<sup>n</sup>m). Noyer (n'ajé): *nußbaumen*, a., de noyer. ||**-beize** f. (ba<sup>n</sup>ts<sup>n</sup>). Brou de noix, m. (brû). ||**-knacker** m. @. Casse-noix.

**Nüster** f. (nust<sup>r</sup>). Narine (rin).

||[v. Pferd] Naseau, x. m. (zo).

**Nutz**||**m.** spl. (nouts...). Utilité, f. (ü-). ||[Gewinn] Profit (fi).

||**-anwendung** f. (ânwendoung). Application (sio<sup>n</sup>). ||**-bar** a. Utilisable (ü-zabl). ||**-barkeit** f.

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. *Plur.* m. "e, f. -[e]n [...in, pl. Innen]. En outre: m. n., ① -e, ② "er, ③ , ④ --.

(ka't). Utilité (ü-). **||bringend** a. (ing'nt, -d). Profitable (tabl).  
**||en** m. spl. (nouts'n). Utilité, f. (ü-). **||[Gewinn]** Profit (fi):  
*Nutzen bringen\**, profiter [à].  
**||en, en** (nuts'n) [zu...] Profit-  
 ter [à], servir\* (wir) [à]. **||gar-**

**ten** m. ③. Jardin de rapport.  
**||lich** a. (lich). Utile (ütü).  
**||lichkeit** f. (ka't). Utilité.  
**||los** a. (löss, -z-). Inutile (inütü).  
**||losigkeit** f. Inutilité. **||nießer**  
 m. ③. **||-nießung** f. = *Nießbrau-*  
*cher, -brauch.*

# ( )

**ob** conj. (op). Si: *ob... auch, ob... gleich, ob... wohl*. V. **||ob-**  
**gleich**. **||prép.** [über] Au-dessus  
 de. **||[wegen]** A cause de.

**ob**... adv. (öp). = *ober*. Sus...  
 (süs): *obbesagt*, sus-dit, e. sus-  
 nommée, ci-dessus. **||acht** f.  
 (öpacht). Soir, m. (soi'): *in*  
*Obacht nehmen\**, prendre\* soin  
 de. **||dach** n. ② (dach). Abri.  
 asile (azil): *unter Obdach brin-*  
*gen\**, mettre\* à l'abri, abriter.

**Obelisk, -en, -en**, m. Obélisque.

**ob**||en adv. (ób'n). En haut (a'-  
 ho): *nach oben*, vers le haut; *von*  
*oben herab*, d'en haut, de haut  
 en bas. **||oben**||an, adv. tout en  
 haut, en tête: *auf*, adv., des-  
 sus, à la surface; *-drein*, adv.,  
 en sus, par dessus le marché;  
*-erwähnt*, a, sus-mentionné, e;  
*-hin*, adv., superficiellement.

**ober** a. (ób'r). Supérieur, e (sü-  
 riør): *die oberen Klassen*, les  
 hautes classes. **||m.** ④. = *Oberkell-*  
*ner*. **||Ober...** *Geogr.* haut..., e...  
 (ho, t); [Stelle, Rang] ...supé-  
 rieur, e, premier, ère... (*prœmi-*  
*miär*), chef ... en chef (a'  
 schef), ... général (jé-räl), grand...  
 (gra'n), ... suprême (süpräm).

**Ex.**: *Oberdeutschland*, n., -rhein,  
 m., Haute-Allemagne, f., Haut-  
 Rhin; *-lippe* f., lèvre supérieure;  
*-leib*, m., partie supérieure  
 [haut] du corps; *-kellner*, m.,  
 premier garçon; *-leutnant*, m.,  
 lieutenant; *-koch*, n., chef cui-  
 sinier; *-arat*, m., *-feldherr*, m.,  
 médecin, général en chef; *-auf-*  
*seher*, m., surintendant; *-inspek-*  
*tor*, m., inspecteur général; *-lei-*  
*tung*, f., direction générale:

[elektr.] trolley, m.; **||-staatsan-**  
**walt**, m., procureur général;  
**||-priester**, m., grand prêtre, pon-  
 tife; **||-rabbiner**, m., grand rab-  
 bin; **||-gericht**, n., -*gewalt*, f.,  
 tribunal, pouvoir suprême, m.  
**||-arm** m. Humérus (ü-rus). **||-flä-**  
**che** f. (èch'). Surface (sürläs).  
**||[Maß]** Superficie (su-si). **||-fläch-**  
**lich** a. (ich). Superficiel, le.  
 (siel). **||-halb** prép. (halp). Au-  
 dessus de. **||[v. Flüssen]** En  
 amont (a'namo'). **||-hand** f.  
 (hant, -d-). Dessus de la main,  
 m. **||Fig.** Supériorité (sü-): *die*  
*Oberhand gewinnen\**, avoir\* le  
 dessus, l'emporter. **||-haupt** n. ②  
 (ha'pt). Chef. **||-haus** n. (ha'ss).  
 1. V. *Ober...* 2. *Parlam.* Cham-  
 bre Haute, f. **||-hemd, -en**, n.  
 (hèmt, -d-). Chemise de jour, f.  
**||-herrschaft** f. (herr-). Hégémo-  
 nie (eje-). **||-in** f. (inn). Supé-  
 rieure (sü-riør). **||-leder** n. ④  
 (léed'r). Empeigne, f. (a'pánj).  
**||-lehrer** m. ④ (léér'r). Profes-  
 seur [des classes supérieures].

**oberst**|| a. (ób'rst), superl. de  
*ober*. **||m.** **||-en, -en**, Colonel:  
*Oberstleutnant*, lieutenant-colonel.

**obgleich** conj. (glä'ch). Quoique  
 (k'akœ), bien que [mit Konj.].

**Ob**||hut f. (óphôte). Garde. **||-ig**  
 a. (ób'ig). Ci-dessus, adv.

**Objekt**|| n. ① (yekt). Objet (jè).  
*Gram.* Régime (jim). **||-iv** a. (if).  
 Objectif, ive (jektiv). **||n.** ①.  
 Objectif. **||-ivität** f. Objectivité.

**Oblate** f. (lât'). Hostie (os-).  
**||[Kuchen]** Oublie (ubli). **||[zum**  
**Kleben]** Pain à cacheter, m.

**ob**||liegen\* intr. sêp. (op'l'ig'n).  
**||[Pflicht]** S'imposer [à] (si'pozé),

**Italique** accent tonique. **||Lettres grasses**: prononciation spéciale.  
 V. page verte. **||\*Verbe** fort. V. GRAMMAIRE.

incomber [ä] (i\*ko<sup>bé</sup>). ||[v. Personen] Se livrer à (sœ liwré): *seinen Geschäften obliegen*, vaquer à ses affaires. ||-**liegenheit** f. (ha<sup>t</sup>). Obligation (sio<sup>n</sup>).  
**Ob**||mann m. ② Chef, président.  
**Oboe** V. *Hooe*.  
**Obrigkei**t f. (igka<sup>t</sup>). Autorité supérieure (o- sù-riœr).  
**obshon** conj., = *obgleich*.  
**obsiegen** intr. sêp., = *siegen*.  
**Obst**|| n. spl. (ôpst...). Fruit[s], [pl.] (frui). ||-**baum** m. (ba<sup>me</sup>). Arbre fruitier. ||-**frau** f. (fra<sup>n</sup>). Fruitière (tiar). ||-**garten** m. ③ Verger (werjê). ||-**handler**, in, m. ④, f. (hëntl<sup>r</sup>, in) Fruitier, ière. ||-**handlung** f. Fruiterie (tri).  
**obwalten** intr. sêp. (ôp<sup>-</sup>). Dominer.  
**obwohl** conj., = *obgleich*.  
**Ochs**||, -en, -en, m. (oks...). Bœuf (bœi): *Ochsenhirt*, -en, -en, m., -*treiber* m. ④ bouvier. ||-**en** intr. (oks<sup>n</sup>). Fam. Piocher (schê).  
**Ocker** m. (ôkr). Ocre, f. (ôkr).  
**Ode** f. (ôde). Ode (ôd).  
**Ôde** f. (eûd<sup>n</sup>). Désert, e (zar, èrt). ||f. Désert, m., solitude (tad).  
**oder** conj. (ôdr). Ou, ou bien.  
**Ofen** m. ③ (ôfn), dim. *Ofchen*, n. ④. Poêle (p<sup>al</sup>): *Ofensetzer*, m., poëlier, fumiste.  
**offen**|| a. (af<sup>n</sup>). Ouvert, e (uwôr, èrt): *offener Wagen*, voiture découverte; *offene See*, pleine mer; *halb offen*, entr'ouvert, e. ||[auf-richtig] Sincère (si<sup>sar</sup>). Franc, anche (fra<sup>n</sup>, fra<sup>sch</sup>). ||[Stelle] Vacant, e (waka<sup>n</sup>, t). ||adv. Ouvertement (uert<sup>ma</sup>): *offen gesagt*, à vrai dire; *offen gestanden*, pour l'avouer franchement; *offen heraus*, sans détour. ||-**bar** a. Evident, e (wida<sup>n</sup>, t). ||-**baren** Manifest, révéler (wélé). ||-**barung** f. Révélation (sio<sup>n</sup>). ||-**heit** f. (ha<sup>t</sup>). Franchise (fra<sup>n</sup>schiz). ||-**herzig** a. (hertzig). Franc, anche (fra<sup>n</sup>-sch). ||adv. Franchement (ma<sup>n</sup>). ||-**herzigkeit** f., = *Offenheit*. ||-**kundig** a. Notoire.  
**öffent**||lich a. (œfentlich). Public, ique (pûblik). ||-**lichkeit** f. (ka<sup>t</sup>). Publicité (pû-sité).

**Offerte** f. (fert<sup>n</sup>). Offre (ofr).  
**offiz**||iell a. (tsiêl). Officiel, le (siêl). ||-**iar** m. ① (tsir). Officier (siê). ||-**ios** a. (tsicûss). Officieux, cuse. ||adv. Officieusement.  
**off**||nen (œfn<sup>n</sup>). Ouvrir\* (uwrir): *halb öffnen*, entr'ouvrir\*. ||[Brief] Décacheter (kasche). ||[Flasche] Déboucher (busché). ||-**nung** f. Ouverture (tur).  
**oft**||er, adv. (oft...). Souvent (suwa<sup>n</sup>): *wie oft* [?], combien de fois [?], à quels intervalles [?]; *so oft*, toutes les fois [chaque fois] que; *am oftesten*, le plus souvent. ||ers adv. (t<sup>rs</sup>). Assez souvent (asê suwa<sup>n</sup>). ||-**mâlig** a. (mâlig). Fréquent, e (ka<sup>n</sup>, t). ||-**mals** adv., = *oft*.  
**Oheim** m. ① (oha<sup>m</sup>). Oncle.  
**ohn**||e prép. (ôn<sup>n</sup>). Sans (sa<sup>n</sup>): *ohne*||dies, -hin, adv. sans cela.  
**||-macht** f. (macht). Impuissance (i<sup>n</sup>pûissa<sup>s</sup>). ||[Bewußlosigkeit] Évanouissement, m. (wa nuisma<sup>n</sup>): *in Ohnmacht fallen*\*, s'évanouir. ||-**mâchtig** a. (mêchtig). Impuissant, e. ||Evanouir, e: *ohnmâchtig werden*\*, s'évanouir.  
**Ohr**||, -en, n. (ôr...). Oreille, f. (ôraj): *ein scharfes Ohr haben*\*, avoir l'oreille fine; *ins Ohr flüstern*, chuchoter à l'oreille. ||[rov. wer Ohren hat, der hore!] à bon entendeur salut! ||[in Büchern] Corne f. (kôrn). ||*Ohr* ... : ...d'oreille, ... de l'oreille : *Ohrgehänge*, n., -ring, pendant, boucle [f.] d'oreille; *-lappchen*, n., -zipfel, m., bout de l'oreille.  
**Ôhr** n. (cûr). ||[Henkel] Anse, f. (a<sup>s</sup>). ||[Nadel] Chas (scha), trou.  
**Ohren**||arzt m. (ôr<sup>n</sup>arst). Auriste (orist). ||-**belichte** f. (ba<sup>ch</sup>t). Confession auriculaire. ||-**entzündung** f. (entsûndung). Otite. ||-**schmalz** n. (alte). Cérumen (serûmên). ||-**zeuge** m. (tsœûg<sup>n</sup>). Témoins auriculaires (mo<sup>t</sup>â).  
**Ohr**||feige f. (ôria<sup>n</sup>). Soufflet, m. (suflâ). ||-**feigen** (\*n). Souffleter. ||-ig a.: ...ohrig, ...à oreilles.  
**Ökonom**||, -en, -en, m. (eukonôme). Économe. ||-ie f. Économie.  
**Oktav**|| m. ① (tâf). -band m. (bânt, -d). In-octavo. ||-e f. Octave.

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[œ]s, dat. -[œ]; f. inv. *Plur.* m. 's, f. -[œ]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -s, ② 'er, ③ 'n, ④ --.

**Oktober** m. (óbr). Octobre (òbr).  
**okulieren** (okoulírn). Greffer.

**Öl** n. (eúl...). Huile. f. (üil): in *Öl malen*, peindre\* à l'huile. *Öl...*: ...à l'huile: *Ölgemalde*, n., -farbe f., peinture, f., couleur à l'huile. ||...à huile: *Ölkanne*, f., -lampe f., burette [bidon, m.], lampe à huile. ||-**baum** m. (ba°m). Olivier (wié): *Ölberg*, m., Reliq. Mont ou Jardin des Oliviers. ||-**en** (l°n). Huiler (lé) ||-**er** m. ④ [an Maschinen] Graisseur (gräüœr). ||[für Fahrräder] Burette, f. (büret). ||-**flasche** f., -**flaschen** n. ④ (°, flesch°h°n). Huilier, m. (liér). ||-**haltig** (hal°tig), -**ig** a. (eulig). Huileux, euse. ||[Samen] Oléagineux, euse.

**Olive** f. (oliv°). Olive (iw): *olivén-farbig*, a., olivâtre.

**Ölkuchen** m. (koüch°n). Tourteau, x (turtó). ||-**ung** f. Huilage, m.: *letzte* —, extrême onction.

**Olymp** m. (ump). Olympe (i°p). ||*Fam.* [im Theater] Paradis (di°). ||-**isch** a. Olympique (pik).

**Ölzweig** m. (tsva°g). Branche [f.] ou rameau d'olivier.

**ominós** a. De mauvais augure.

**Omnibus**, m. (i°) (óm). Omnibus.

**Ondulation** f. (óndou-tsióne). Ondulation. ||-**ieren**. Onduler.

**Onkel** m. ④ (ón). Oncle (o°k°l).

**Opal** m. ① (ál). Opal, f. (ál).

**Oper** m. (ópr). Opéra, m. ||-**ation**, -**en**, f. (tsióne). Opération (sio°). ||-**ette** f. (ét°). Opérette. ||-**ieren** (ir°n). Opérer.

**Opern**... (óp) ...de l'Opéra. Ex.: *Opernball*, m., bal de l'Opéra. ||...d'opéra. Ex.: *Opernsänger*, m. m. f., chanteur, cantatrice d'opéra. ||-**glas** n. ② (gläss), -**gucker** m. ④ (gouker). Lorgnette, f. (njétt), jumelle, f. (jümél) [de théâtre]. ||-**haus** n. Opéra [salle].

**Opfer** n. ④ (opfr°). 1. Sacrifice (tis): *ein Opfer bringen\**, faire\* ou offrir\* un sacrifice. ||2. [Person, Tier] Victime, f. (wiktim). ||-**geld** n. (gelt, -d°). Offrande, f. (a°d°). ||-**n** Sacrifier. ||[Tier] Immolier (im°molér). ||-**priester** m. ④ (príster°). Sacrificateur (tœr). ||-**tier** m. (tír). Victime, f. ||-**ung**

f. Sacrifice, m. (fis), immolation.

||-**willigkeit** f. Esprit de sacrifice.

**Opium** n. (ópioum). Opium (opióm). ||-**haltig** a. Opiacé, é (sé).

**Opponent**, -**en**, **en**, m. (nènt). Opposant (za°).

**Optik** f. (op-), -**isch** a. Optique.

**Orakel** m. ④, -**spruch** m. (orák°l schprouch). Oracle (orák°l).

**Orange** f. (ánj°). Orange (a°j°). ||-**farben** a., -**farbig** a. Orange, inv. ||-**gelb** a. Orangé, inv.

**Orangenbaum** m. (j°nba°m). Oranger (jé). ||-**blüte** f. (blüt°). Fleur d'oranger (flœr).

**Orang-Utan** m. ① et -s (órangou-tán). Orang-outang (ra°utá°).

**Oranien** n. (ráni°n). Principauté d'Orange, f.

**Orchester** n. ④ (chœst°r). Orchestre (kœstr). ||-**idee** f. (dœc). Orchestre (ki°).

**Orden** m. ④ (or-), Ordre (ordr). ||[Auszeichnung] Décoration, f.

**Ordensband** n. ② (bánt, -d°). Cordón (dœ°). ||-**bändchen** n. ④ (bènt°ch°n). Ruban (rübá°).

||-**bruder** m. ③ (bröü-), -**geistliche** r a. s. (ga°stlich°r). Religieux (rœljiö°).

||-**geistlichkeit** f. Clergé régulier.

**ordentlich** a. (ord°ntlich). En ordre (a°nordr). ||[Mensch] D'ordre, rangé, e (ra°jé). ||[anständig] Comme il faut (komilfo°).

||[Lehrer usw.] Titulaire (tular). ||-**er**, f. (ord°r). Ordre, m. (ordr). ||-**ina-**

**tion** f. (tsióne). Ordination (sio°).

||-**inieren** tr. (ir°n). Ordonner.

||-**nen** tr. Mettre\* en ordre, ranger (ra°jé). ||-**nung** f. (oung).

Ordre, m. ||[Vorschrift] Ordinance (na°s). ||[Statut] Règle-

ment, m. (rägl°ma°). ||-**nungszahl** f. (tsál). Nombre ordinal, m.

||-**onnanz** f. (nántz). Mil. Ordinance. ||[Soldat] Planton, m.

**Organ** n. ① (gáne). Organe (án).

||-**isch** a. Organique (nik°).

**Orgel** f. (org°l). Orgue, m. (org), pl. f.: *Orgelbauer*, m., facteur d'orgues; -**pfeife**, f., -**sug**, m., tuyau, m., registre d'orgue.

||-**spieler** m. ④ (schpíler°). Organiste. ||-**werk** m. Orgues, f. pl.

**Orient** m. (oriènt). Orient (ria°): *im Orient*, en Orient. ||-**ale**, -**n**,

**-n**, m., ...**lin** f. (tdl, in). Oriental, e (äl). **||-alisch**, a., oriental, e. **||-ieren** tr. Orienter. **||-ierung** f. Orientation (sio<sup>a</sup>). **Origin**||**al** n. ① (ginal). Original, aux (ji). **||-ell** a. Original, e. **Orkan** m. ① (orkâne). Ouragan (ura-ga<sup>a</sup>). **Ornat** m. ① (ât). Costume officiel. **Ort** m. ①. Lieu, x (liö), endroit (a<sup>a</sup>dr<sup>a</sup>); *an allen Orten*, en tous lieux; *an Ort und Stelle*, à destination. **||Fig.**: *am rechten Orte*, à propos; *am unrechten Orte*, mal à propos; *höheren Ortes*, en haut lieu. **||pl.** **||-er** (ært<sup>r</sup>). [Ortschaft] Localité, f. **ortho**||**dox** a. (ox). Orthodoxe (ox). **||-graphie** f. (fi). Orthographe (äl). **||-graphisch** a. (grá). Orthographique (fik). **ört**||**lich** a. (ærtlich). Local, e. **||-lichkeit** f. Localité. **orts**||... (orts...): ...de lieu (liö): *Ortsadverb*, n., *-veränderung*, f. adverbe, changement [m.] de lieu. ...local, e (käl): *Ortsverkehr*, m., trafic ou service local; *-behörde*, f., autorité locale. **||-befund** m. (föunt, -d-). Etat des lieux. **||-kunde** f. Topographie. **orts**||**schaft** f. (ort-). Localité. **Öse** f. (eüs). **||[e. Nadel]** Chas, m. (scha). **||[e. Hakens]** Porte. **Ost**||, **-en**, m. (ost<sup>n</sup>). Est: im

*Osten*, à l'est. [Ost... .. oriental, e, a.: *Ostafrika*, n., [l']Afrique orientale.

**Oster**||... (öst<sup>r</sup>): ... de Pâques (doe pâk): *Osterei*, n.: œuf de Pâques; *-ferien*, pl., vacances [f. pl.] de Pâques. **||-pascal**, e.: *Osterkerse*, f., -lamm n., -zeit f.: cierge [m.] agneau [m.], temps [m.] pascal. **||-n** pl. Pâques, f. pl. **||[Tag]** Pâques, m.: *nachste Ostern*, à Pâques prochain; *su* —, à Pâques **||[jüdische]** Pâque, f. **öst**||**er**||**reich** n. (cust<sup>r</sup>rra<sup>ch</sup>). Autriche, f. (otrisch). **||-reicher**, in, m. ①, f. (ch<sup>r</sup>, in). Autrichien, ne (iä, ièn). **||österreichisch**, a., autrichien, ne. **||-reichisch-deutsch** usw. a. (doeütsch). Austro-allemand, e, etc.

**Ost**||**indien** n. (ostindi<sup>n</sup>). [Les] Indes orientales, f. pl. **||-lich** a. (æstlich). De l'est, oriental, e. **||adv.**: *östlich von...*, à l'est de. **||-see** f. Mer Baltique. **||-wärts** adv. (verts). Vers l'est (wär). **||-wind** m. (vint, -d-). Vent d'est. **Otter** f. (ot<sup>r</sup>). 1. [Schlange], Vipère (wipar). 2. Loutre (füt<sup>r</sup>).

**oval** a. (vål). Ovale (wål). **Oxy**||**d** n. ① (xit, -d-). Oxyde (id). **||-dieren** Oxyder (ján). **||-gen** n. (géene). Oxygène (jan).

**Ozean**|| m. ① (otséane). Océan. **Ozon** n. (otsóne). Ozone, m.

## P

**P, p** n. P, p.

**Paar** n. ① (pär...), dim. *Pärchen*, n. ① (përç<sup>n</sup>). Paire, f. (pär): *zwei Paar Schuhe*, deux paires de souliers. **||[v. Personen]** Couple, m. (küpl). **||[v. Tieren]** Couple, f. (küpl). **||loc.** *ein paar*, inv., quelques: *mit ein paar Worten*, en quelques mots. **||adv.** *Pair* (pär). **||-en** Accoupler (küplé). **||p. a.** *gepaart*, accouplé, e. **||-mal** adv.: *ein paar mal*, quelquefois. **||-ung** f. Accouplement, m. (l<sup>a</sup>

*ma*). **||-weise** adv. Par paires, deux par deux (dö).

**Pacht**|| f. (pacht...). Bail, m. (baj) [à ferme ou à loyer]: *in Pacht geben*\* = *verpachten*; *in Pacht nehmen*\* = *pachten*. **||-brief** m. (brif). Bail (baj) [acte]. **||-en** (pacht<sup>n</sup>). Prendre\* à ferme ou à bail. **||-er**, in m. ① (pècht<sup>r</sup>, in). Fermier, ière (iä, iär). **||-geld** n. (gelt, -d-). Fermage (äj). **||-gut** n. (goüte). **||-hof** m. (höf). Ferme, f. (ferm), métal-

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. *Plur.* m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② "er, ③ "e, ④ —.



- rie, f. (târie). ||-ung f. Affermage, m. (âj). ||-vertrag m. (fertrâg). = *Pachtbrief*. ||-weise adv. (va'-z\*). A ferme, à bail. ||-zins m. (tsinns). Fermage (âj).
- Pack** || m. et n. ① (pak...). Paquet (kê). ||[v. Papieren] Liasse, f. (liâs). ||n. Canaille, f. (nâj). ||-an, -s, m. (ânne). Matin (tî\*). ||-chen n. ① (pêkch'n). Petit paquet ||[v. Papier] Cahier (kajê). ||-en Empaqueter (a'pakté). ||[Waren] Emballer (a'ballé): *voll packen*, bourrer [de]; *fam. sich packen*, plier bagage, décamper ||*Fig. greifen* Emporter (a'p'anjé). ||*Pack...* ...d'emballage (da'-lâj): *Packkosten*, pl., -papier n., frais, papier d'emballage. ||[Tier] ...de bât (ba). ||-sattel m. Bât (ba). ||-ung f. Paquetage, m. (paktaj).
- Pädagog** || -en, -en, m. (pê-gôg). Pédagogue (gôg). ||-ik f. Pédagogie (ji). ||-isch a. (gô-). Pédagogique (jik).
- Paket** || n. ① (kêete). Paquet (kê). ||-boot n. (bôte). Paquebot (pak-bo). ||-post f. Messagerie postale (ajri -âl) [colis postaux].
- Palast** m. (last). Palais (lê).
- Palm** ||... (palm): ... de palmier. ||-baum m., -e (ba'm, -e). Palmier (miê). ||-e f. [Zweig] Palme (palm). ||-öl n. (eûl). Huile de palme, f. ||-sonntag m. Dimanche des Rameaux.
- Panel** n. ① (écl). Panneau, x.
- Pan** ||ier n. ① (nîr). Bannière, f. (niâr). ||-ik f., -isch a. (pâ-). Panique (nik).
- Panne** f. (pau\*). Panne (pân).
- Panther** m. ① (pânt'r). Panthère, f. (pa'tar).
- Pantoffel** m. ① (pântofl). Pantoufle, f. (pa'tûfl).
- Panzer** || m. ① (pantz'r). Cuirasse, f. (küirâs). ||*Panzer...* ... cuirassé, e: *Panzerschiff* n., navire cuirassé, f. ||...blindé, e (blî'dé): *Panzerwagen* m., char blindé [tank]. ||-hemd, -en, n. Cotte de mailles, f. ||-reiter m. ① (ra't'r). Cuirassier (küi-siê). ||-ung f. Blindage, m. (î'dâj).
- Päonie** f. (pèoni\*). Pivoine (w'an).
- Papagei**, -en et -es, -en, m. (ga\*). Perroquet (kê).
- Papier** || n. ① (pir). Papier (piê). ||-fabrik f. (ik). Papeterie (ptri). ||-geld n. (gelt, -d-). Papier-monnaie (piê -na). ||-händler m. (hëntl'r). Papetier (ptiê). ||-handlung f. Papeterie (ptri). ||-korb m. (korp, -b-). Corbeille à papier, f. (bâj). ||-laterne f. (tern\*). Lanterne vénitienne, lampion, m. (la'pio\*). ||-masse f. Papier mâché, m. (sché). ||-messer m. ① (mess'r). Coupe-papier (küp-). ||-wickel m. Papillote, f. (pijôt).
- Papp** ||e f. (papp\*). Bouillie (buij). ||[Kleister] Colle (köl) [de farine]. ||[dickes Papier] Carton, m. (to\*). ||-arbeit f. (ba't). Cartonage, m. (na). ||-arbeiter m. Cartonnier. ||-el f. (p'l). Peuplier (pœpliê). ||-en a. De carton. ||-schachtel f., boîte en carton, carton, m.
- Papst** || m. (pâpst...). Pape (pâp). ||-lich a. (pêpstlich). Papal, e. ||[Nunzius] Apostolique (lik). ||-tum n. (toûm). Papauté, f. (pôté). ||-würde f. Pontificat, m.
- Parab** ||el f. (râb'l) Parabole. ||-olisch a. (bô-). Parabolique.
- Parade** || f. (râd\*). Parade (râd), revue (rœwu). ||-anzug m. (ân-tsoûg). Grande tenue, f. ||-marsch m. Défilé. ||-platz m. Place d'armes, f. ||*paradieren*, parader.
- Paradies** || n. ① (diss) Paradis (di). ||-apfel m. ③. Tomato, f. (mât). ||-feige f. (fa'ê\*). Banane (nân). ||-vogel m. ③ (lôg'l). Oiseau, x de paradis. ||-isch a. (disisch). Paradisiaque.
- paradox** || a. (dox). Paradoxal, e. ||-on, ...xa, n. (adoxon). Paradoxe (ox).
- parallel** || a. (lécl). Parallèle (lêl) [â]. ||-e f. [Linie] Parallèle. ||[Vergleich] Parallèle, m.
- Pärohen** n. ④ V. *Paar*.
- pardauz!** interj. (da'tz). Patastras! (tra).
- Parforsojad** f. (yâgt, -d-). Chasse à courre (schassakur).
- pari** (pari): *al pari*, au pair.
- Par** ||la, -s, m. (pa-). Paria. ||-ieren

*Italique* : accent tonique. || **Lettres grasses** : prononciation spéciale.  
V. page verte. || \*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

- tr. Parer (ré). || [Pferd] Arrêter court. || intr. Obéir.
- Paris** || n. (riss). Paris (ri). || -er, in, m. ④, f. (zr, in). Parisien, ne (ziä, ian). || a. inv. *Pariser Waren*, articles de Paris.
- Park** || m. ① (park...), -anlage f. (änlag\*). Parc, m. || -en. Stationner.
- Parquett** n. ① (kètt). Parquet (kè). || [im Theater] Orchestre (kesti).
- Parlement** || n. ① (mènt). Parlement (lœma\*). || -ar m. ① (tère). Parlementaire (tar). || -arier m. ④ (äri\*). Parlementaire. || -arisch a. (tä-). Parlementaire (tar). || -ieren (ir'n). Parlementer (té) parlier||en (lir'n). *Fam.* Parlotter (té). || n. Parlotte, f. (löt).
- paroch||ial...** (chiäl): ... paroissial, e. || -ie f. (chi). Paroisse.
- Parole** f. (öl\*). Mot d'ordre, m. **Partei** || f. (ta\*). Parti, m.: *Partei ergreifen\**, prendre\* parti [pour] || [vor Gericht] Partie. || [Wohn-] Ménage, m. (nä). || *Partei...*, ... de parti. Ex.: *Parteigest*, m., -sucht, f., esprit de parti, m. || -gänger m. ④ (-geng'r), -genosse, -n, -n, m. (génoss\*). Partisan (za\*). || -isch a. (ta\*isch), -lich a. (lich). Partial, e (siäl). || -lichkeit f. Partialité. || -los a. Neutre (nötr). || -losigkeit f. Neutralité.
- Parterre, -s**, n. (pron. fr.). Rez-de-chaussée (redschoßé). || [im Theater] Parterre.
- Parti||e** f. (ti). Partie. || [Heirat] Parti, m. || -kel f. (ik\*). Particule (kül). || -sane f. (sän\*). Partisane (tüizän). || -tur f. (toür). Partition (sio\*). || -zip, -e, -ien n. (tsip). Participe (sip).
- Partner** m. ④. Partenaire (är).
- Parze** f. (parts\*). Parque (pärk).
- Pascha, -s**, m. (pa-). Pacha (scha).
- Paspel** m. ④. Passe-poil (p'al).
- Paß** m. (pass). Défilé. || [Reise-] Passeport (paspört).
- Pass||agier** m. ① (gir). Voyageur (w'ajajær). || [am Schiff] Passager. || -atwind m. (ät-). Vent alizé.
- pass||en** intr. (pass'n). 1. Convenir\* || ä (ko'wnir). || [v. Kleidern] Aller\* bien (lé bil\*). || 2. [auf, acc.] Guetter (gèté). || 3. [beim Spiel] Passer (se). || -end p. a. (nt, -d-). Convenable (ko'wnäbl). || [Kleid] Seyant, e (sejān, t).
- Paßgang** m. (pass-). Ambule.
- pass||ieren** tr. (si'n). [e. Ort] Passer par (sé). || intr. [sein] Se passer. || -ion f. (siöne). Passion (sio\*). || -iv a. (if). Passif, ive (iw).
- Paßkarte** f. (pass). Carte d'identité. || [beim Spielen] Mauvaise carte.
- Pas||tell** n. ④ (tèl). Pastel: *Pastellmaler*, m. ④, pastelliste. || -tete f. (téc\*). Pâté, m. || -tinake f. (näke). Panais, m. (nä). || -tor, ...oren m. (pästör, ör'n). Pasteur (tær). || -torin f. (törin). Femme du pasteur.
- Paße, -n, -n**, m. (pät\*). 1. Parain (ri\*). || 2. et *Patenkind*, n. ②. Filleul, e (fijæl). || -tene, f. (tène). Patène (tan). || -tent, n. ① (tènt). Patente, f. (tänt). || [für Erfindungen] Brevet (brœwè). || *Patent...*, ... brevété, e (brœwté). || -tentieren (ir'n). Breveter.
- path||etisch** a. (téc-). Pathétique (tik). || -ologie f. (gi). Pathologie (ji). || -os n. (pätöss). Pathos.
- Patient, -en, -en**, m., in, f. (tsiënt, in). Patient, e (ia\*, t).
- Patin** f. (pätin). Marraine (ran).
- Patri||ot, -en, -en**, m. in f. (iöte). Patriote (öt). || -otisch a. Patriotique. || -ismus m. (ismouss). Patriotisme. || -zier, in, m. ④, f. (itsi\*, in). Patricien, ne (siir, ian).
- Patr||on, in**, m. ①, f. (önc, in). Patron, onne (o\*, ön). || [Gönner] Protecteur, trice (tær, is). || -tronat n. ① (näte). Patronage (nä). || -trone f. (n\*). Cartouche (tuschi). *Patronentasche*, f., cartouchière. || [für Kanonen] Gargousse (gus). || -ouille f. (oüli). Patrouille (uj). || -ouillieren tr. (ir'n). Aller\* en patrouille.
- patsch||!** interj. Crac! || m. ①. Tape, f. (täp). || -e f. V. *Patsch*. || *Fam.* Menotte (mœnöt). || [Schmutz] Bourbe (burb). || -en intr. Patauger (tojé). || -naß a. Trempé, e (tra\*) [jusqu'aux os]. **Pau||ke** f. (pa'k\*). Timbale (tiäbäl). || [Trommel] Grosse caisse (groß käß). || -en intr. Battre des

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e], dat. -[e]; f. invar. *Plur.* m. f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, -er, ③ -, ④

timbales, battre la grosse caisse.  
**Fig.** [fechten] Faire\* des armes.  
**-erei** (a<sup>r</sup>). Duel, m. (duél).  
**Paus[e]** f. (pa's). Pause (poz).  
**[[Durchzeichnung]]** Calque, m. (kalk). **-en** tr. Calquer (ké).  
**-ieren** intr. Faire\* une pause.  
**-papier** n. (ir). Papier à calquer.  
**Pavian** m. (pávián). Babouin.  
**Pech** n. (pech...). Poix, f. (p<sup>a</sup>a).  
**Fam.** Déveine (wan), f., guigne, f. (ginj). **-vogel** m. (fógr<sup>l</sup>).  
 Malechanceux (malscha<sup>a</sup>so).  
**Pedal** n. (ál). Pédales, f. (ál).  
**Pédant**, **-en**, **-en**, m. (dánt). Pé-  
 dant (da<sup>a</sup>). **-erie** f. (t<sup>r</sup>ré). Pé-  
 danterie (tr). **-isch** a. Pédant,  
 c. **[[v. Sachen]]** Pédantesque.  
**Pedell** m. (él). Bedeau, x (bædo).  
**Pegel** **||** **hohe** f. (pæg<sup>l</sup>hœd<sup>a</sup>). **-stand**  
 m. (schlânt, -d.). Étiage, m.  
**Pein** f. (pa'n). Peine (pan).  
**[[Qual]]** Tourment, m. (turma<sup>a</sup>).  
**-igen** tr. (ig'n). Tourmenter.  
**-igend** a., **-lich** a. Pénible.  
**Peitsch[e]** f. (pa'tsch<sup>r</sup>). Fouet, m.  
 (fué). **-en**. Fouetter (t<sup>a</sup>).  
**Pell[e]** f. (pell<sup>e</sup>). Pelure (pœlür).  
**||** **kartoffel** f. (tofel). Pomme de  
 terre en robe de chambre.  
**Pelz** m. (pelts.). Peau, f. (po).  
 (d'animal), pelage (pœláj).  
**[[Pelzwerk]]** Fourrure, f. (furur).  
**[[Pelz...]]** ... fourré, e (furé); **Pelz-**  
**mütze** f., bonnet fourré, m.  
**||** **-handel** m. (händ<sup>l</sup>). Pelleterie,  
 f. (peltri). **||** **-händler** m. (hënt<sup>l</sup>r).  
 Pelleitier (pelti<sup>e</sup>), fourreur (fu-  
 rœr). **||** **-mantel** m. (mânt<sup>l</sup>).  
**||** **-rock** m. Pelisse, f. (pœliss).  
**||** **-ware** f. (var<sup>r</sup>). **-werk** n. (verk).  
 Pelleterie, f., fourrure, f.  
**Pendel** m. et n. (pënd<sup>l</sup>). Pen-  
 dule (pa<sup>a</sup>dul). **[[e. Uhr]]** Balan-  
 cier (la<sup>a</sup>sié). **||** **-n.** Osciller (osill<sup>l</sup>).  
**||** **-uhr** f. (oûr). Pendule, f.  
**Pennal** n. (nål). Plumier  
 (ümié). **||** **-ismus** m. (is). Brimade, f.  
**Pension** f. (pensiône). Pension  
 (pa<sup>a</sup>sio<sup>n</sup>). **||** **-är**, **in**, m., f. (nêr,  
 in). Pensionnaire (nar). **||** **-at** n.  
 (ndte). Pensionnat (nâ). **||** **-ie-**  
**ren** tr. (ir'n). Pensionner. **||** **-iert**  
 a. (irt). En retraite (rœtrat).  
**||** **-ierung** f. Mise à la retraite.  
**per** prép. Par.

**Perfekt** n. (fekt). Parfait (fè).  
**Pergament** n. (mënt). Parche-  
 min (schœmi<sup>a</sup>). **||** **-artig** a. (ig).  
 Parcheminé, c.  
**Period[e]** f. (iöd<sup>a</sup>). Période (iöd).  
**||** **-isch** a. Périodique (dik).  
**Perl[e]** f. (perl<sup>r</sup>). Perle (perl) :  
**Perlenschmür**, f., collier de perles,  
 m. **||** **-en**, Perler. **[[v. Getrânken]]**  
 Pétiller (tijé). **||** **-farbe** f., **-farben**  
 a., **-farbig** a., **-grau** a. Gris perle,  
 m. et a. inv. (gri). **||** **-huhn** n.  
 (hoûne). Pintade, f. (pi<sup>a</sup>täd).  
**||** **-mutter** f. (moutr<sup>r</sup>). Nacre  
 (nâkr) : *perlmuttern*, a., de nacre.  
**Perron**, **-s**, m. (pron. fr.). Quai  
 (ké) [de chemin de fer].  
**Pers[er]** m. (prsr<sup>r</sup>). Perse  
 (pers). **[[Neuperser]]** Persan (sæ<sup>a</sup>).  
**||** **-ien** n. (persi<sup>n</sup>). Perse, f.  
**||** **persisch** a., perse, persan, e.  
**Person** f. (sône). Personne (sôn) :  
*ich für meine Person*, quant à  
 moi; *von Person*, de sa personne.  
**[[im Theater]]** Personnage, m.  
 (nâj). **||** **-al** n. (âl). Personnel  
 (nêl). **||** **-alien** pl. (âlin). Choses  
 personnelles. **||** **-en...** (sôn<sup>n</sup>) :  
 ...de[s] voyageurs : *Personnenzug*,  
 m., tram omnibus. **||** **-ifizieren** tr.  
 (tsir<sup>n</sup>). Personnifier (fié). **||** **||** **-lich**  
 a. (scünlich). Personnel le (nêl).  
**||** **||** **-lichkeit** f. (ka<sup>t</sup>l). Personnalité.  
**[[Person]]** Personnage, m. (nâj).  
**Peru** n. (pérou). Pérou (ru).  
**||** **-aner** m. (ân<sup>r</sup>). Péruvien (rü-  
 wi<sup>n</sup>). **||** **peruanisch** a., péruvien.  
**Perücke** f. (uk<sup>a</sup>). Perruque (ük).  
**Pest** f. Peste (pest). **||** **-artig** a.  
 (ig). Pestilentiel, le (la<sup>a</sup>siäl).  
**||** **-krank** a. (kränk). Pestiféré, e.  
**Petarde** f. (ard<sup>a</sup>). Pétard, m. (âr).  
**Peter** m. (pêetr<sup>r</sup>). Pierre (piâr).  
**||** **Reliq.** : *Peterskirche*, f., église  
 Saint-Pierre; *-pfennig*, m., den-  
 nier de Saint-Pierre. **||** **-silie** f.  
 (sili<sup>a</sup>). Persil, m. (si).  
**Petroleum** n. (ôléoum). Pétrole.  
**Petrus** m. (Pétrouss). Saint  
 Pierre.  
**Petschaft** n. (éet-). Cachet (schê).  
**Pfad** m. (pfâte, -d.). Sentier  
 (sa<sup>a</sup>tié). **||** **-finder** m. (find<sup>r</sup>).  
 Éclaireur (ârœr). **||** **boy**-scout.  
**Pfaff[e]**, **-n**, **-n**, m. [mv. part].  
 Prêtre (âtr). **||** **Pop.** Calotin (ti<sup>a</sup>).

*Schrafschrift*: Betonung. **||** **Fettschrift**: besondere Aussprache. S. grüne  
 Seite. **||** \* unregelmäßiges Zeitwort. S. GRAMMATIK.

||-entum, n. [mv. part] Cléricisme. ||*pop.* Prêtraille, f. ||*isch* a. (pfè). Clérical, e (kàl).  
**Pfahl** m. (plål...). Pieu, x (pio). ||[Stock-] Piquet (kè). ||-bau m. (ba°). Pilotis (ti). ||-baute f. (ba°t°). Cité lacustre. ||-brücke f. Pont sur pilotis. ||-en tr. (pfèl°n). Palissade (dè). ||[spielen] Empaler (a°palé). ||-hecke f. Palissade. ||-werk n. Pilotis.  
**Pfalz** f. (pfalts...). Palatinat, m. (na). ||*Pfalz*..., ... palatin, e, a. (i°, in). ||-er m. ④ (pfelts°r). Habitant du Palatinat. ||-graf m. Comte palatin. ||-isch a. Du Palatinat, palatin, e.  
**Pfand** n. ④ (plânt, -d-). Gage (gà). ||*Pfand*...: ...hypothécaire (i°kar): Pfandschuld, f., dette hypothécaire. ||-brief m. (brif). Hypothèque, f. (i-tèk). ||-en Saisir (sàzir). ||-gut n. (goué). Bien hypothéqué. ||-haus n. ② (ha°s). Mont-de-piété (mo°d°). ||-schein m. (scha°n). Reconnaissance, f. (rœkonâssa°s) [du Mont-de-piété]. ||-ung f. Saisie (sàzi).  
**Pfanne** f. (plan°). Poêle (p°al). ||*Fig.*: in die Pfanne hauen\*, tailer en pièces. ||-kuchen m. ④ (koûch°n). Crêpe, f. (kräp).  
**pfarr**... (pfar...): paroissial, e (r°assial). ||-amt n. [kathol.] Cure, f. (kür). ||[protest.] Pastorat (rà). ||-e f. (pfar°). ||-ei f. (a°). 1. = *Pfarreat*. ||2. = *Pfarrhaus*. ||-er m. ④ (pfar°r). Curé (küré). ||[protest.] Pasteur (tœr). ||-gemeinde f. (géma°nd°). Paroisse (r°as). ||-haus n. (ha°s). Presbytère (tar). ||[nur kathol.] Cure, f. (kür). ||-kind n. (kint, -d-). Paroissien, ienne (r°assii°, iân). ||-verweser m. ④ (f°rvérs°r). Vicaire (wikâr), desservant (wa°).  
**Pfauf**, -en, m. (pfa°). Paon (pa°).  
**Pfeffer** m. (pleff°r). Poivre (p°awr). ||-büchse f. (buchs°). ||-fäßen n. ④ (fèss°ch°n). Poivrière, f. ||-kuchen m. (koûch°n). Pain d'épice (pi°-pis). ||-minze f. (mints°). Menthe poivrée. ||-n Poivrer (p°awré). ||-strauch m. schtra°ch). Poivrier (rié).  
**Pfeil** f. (pta°t°), dim. Pfeifchen

n. ④. Sifflet, m. (siflè). ||[Quer-] Fière, m. (fifr). ||[an d. Orgel] Tuyau, x, m. (tjöj°). ||[zum Rachen] Pipe (pip): Pfeifenstummel, m., brûle-gueule, *pop.* ||-en° Siffler (lé). ||n. spl. Sifflement (sifl°ma°). ||-er m. ④. Siffleur (lœr). ||[Quer-] Fière.  
**Pfeil** m. (pta°l). Flèche, f. (esch). ||-er m. ④ (pta°l°r). Pilier. ||[großer] Pilastre. ||[zwischen Fenstern] Trumeau, x (trümo).  
**Pfennig** m. (°nig). Pfennig, denier.  
**Pferch** m. (pferch). Parc, enclos (a°klo). ||-en Parquer (ké).  
**Pferd** n. (pfert, -d-). Cheval, aux (schœwâl, wo): zu Pferde, à cheval. ||*Pferd*aushebung, f., remonte; -bahn, f., tramway à chevaux, m. -decke, f., caparaçon, m.; -haar, m., crin; -knecht m., palefrenier; -kraft, f., cheval, m. [force]: 60-Pferdekraft, 60 chevaux; -makler m. ④. maquignon; -rennbahn, f., hippodrome, m.; -rennen, n. ④. course de chevaux, f.; -stall, m., écurie, f.; -stärke, f. = *Pferdekraft*; -wechsel, m., relais. ||...pferdig, a.: 60-pferdiger Kraftwagen, voiture de 60 chevaux.  
**pfiff** imp. de pfeifen°. ||m. (pfif...). Coup de sifflet. ||*Pop.* [Maß] Demi-setier (d°mistié). ||-erling m. Champignon (scha°pinjo°). ||-ig a. Rusé, e (früzé).  
**Pfingst**... (pfingst): ...de la Pentecôte. ||-en n. Pentecôte. ||-rose f. (rôs°). Pivoine (piw°an).  
**Pfirsich** m. (pfirsich). Pêche, f. (päs°ch). ||-baum m. Pêcher.  
**Pflanze** f. (plânts°). Plante (pla°t). ||-en Planter.  
**Pflanzen**...: ...végétal, e (wejetâl): Pflansen|erde, f., terre végétale; -reich n., -welt f., règne végétal. ||-kenner m. ④. Botaniste. ||-kunde f. Botanique (nik). ||-sammler m. ④. Herborisateur. ||-sammlung f. (loung). Herbar, m. (erbié).  
**Pflanz**er m. ④ (plânts°r). Planter (a°tœr). ||-schule f. (ouâl°). Pépinière. ||-ung f. Plantation.  
**Pflaster** n. ④. Pavé (wé). ||*Med.* Emplâtre (a°platr): englisches Pflaster, taffetas d'Angleterre.

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. *Plur.* m. °e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

||chen n. ④ (æst'rch'n), dim. de Pflaster. ||er m. Pavéur (wær). ||n. Paver (wé). ||n. spl. et -ung f. Pavage, m. (wajl).

**Pflaume** f. (a'm'). Prune (prün): gedörte Pflaume, pruneau, x, m. **Pflege** f. spl. (pfleeg'). Soins[s], m. [pl]. (soi'): gute Pflege haben\*, être\* bien soigné; in Pflege nehmen\*, prendre\* en nourrice ou en pension; Pflegekind, n., nourrisson; -vater m., père nourricier; -mutter f., mère nourricière. ||en tr. Soigner (s'anjé). ||[Wissenschaft] Cultiver (kültiwé). ||[Umgang] Entretenir\* (a'tr'icé nir). ||[Gewohnheit haben] [zu...] Avoir coutume [de]. ||-en\* intr.: der Ruhe pflegen, se livrer au repos; eines Amtes pflegen, exercer un emploi. ||-ling m. (ling). Nourrisson (nurisso').

**Pflicht** f. (pflicht...). Devoir, m. (dœw'ar): ich mache es mir zur Pflicht, zu..., je me fais un devoir de... ||Pflicht...: ...du devoir: Pflichtgefühl, n., sentiment du devoir. ||...au devoir: Pflichttreue, f., fidélité au devoir. ||ver-gessen a. Qui oublie son devoir.

**Pflock** m. Cheville, f. (schœwij). ||[für Zelte] Piquet (kè).

**pflug** imp. de plegen\*, intr. **pflücken** (pfluk'n). Cueillir\* [kœ-jir]. ||[rupfen] Plumer (plü-).

**Pflug** m. (pfloeg...). Charrue, f. (scharü). ||-baum m. (ba'me). Flèche, f. (flêsch). ||-eisen n. ④ (a's'n). Coutre (kut'r) ||-en (pfług'n). Labourer (buré). ||n. Labourage (aj). ||er m. ④. La boureux (ær). ||-schar f. Soc. m.

**Pfort**e, -n, f. (pfört'). Porte (pört): die Hohe Pforte, la Sublime Porte. ||Dim. Pfortchen, n. ④, guichet (gisché). ||-ner m. ④ (pförtner). Portier.

**Pfosten** m. ④. Poteau, x (to).

**Pfote** f. (pföt'). Patte (pât).

**Pfriem** m., -e, f. Alène, m. (an).

**Pfropf** m. ①, -en, m. ②. Bouchon (buscho'). ||[Artill.] Bourre, f (bur) ||-en Boucher (busché) voll pspופן, bourrer. ||[v. Pflanzen] Greifer. ||n. Greffe, f. (grêt). ||-zieher m. (tsi'r). Tire-bouchon

||ling m. (æpfiling). Arbre greffé. ||-messer n. ④ Greffoir (f'ar).

||-reis n. (ra's). Greffe, f. (grêt).

**Pfründe** f. (pfründ'). Prébende.

**Pfuhl** m. ① (pföul). Mare, f.

**Pfuhl** m. et n. (pfül). Coussin.

**pfui!** interj. (pfoui). Pi!

**Pfund**||, -es, -e, n. (pfount, -d.). Livre, f. (liwr). ||...ig (ündig): vierpfündig, de quatre livres.

**pfusch**||en intr. (pfousch'n). Bousiller (buzijé). ||-er m. ④ Bousilleur (buzijær). ||-arbeit f. (ar-ba't), -erei f. Bousillage, m.

**Pfütze** f. (pluts'). Mare (màr), boubier, m. (burbié).

**Phant**||asie f. (fantasi). Imagination (ji-sio'). ||[Hirngespinnst] Hallucination (al'lüsi-sio'). ||-asie-

-ren (ir'n). Rêver (râwé). ||[irre-reden] Délirer. ||[Musik] Impro-

viser (i'-wizé). ||n. Délire. ||-ast,

-en, -en, m. (ast). Homme fantas-

que. ||-astisch a. Fantastique

(tik). ||[launisch] Fantasque. ||-om

n. ① (tôm). Fantôme (tom).

**Philis**||ter m. ④ (list'r). Phillistin (ti'). ||Fig. Bourgeois (burj'oa).

[borné]. ||[bei Soldaten] Pékin,

jam. (ki'). ||[bei Studenten] Béo-

tien (si'a). ||-terhaft a. (t'rhaft),

||-trös, a. (treuz). Étroit, e (etr'a,

t), borné, e.

**Philo**||log, -en, -en, m. (lóg). Phi-

lologue (óg). ||-logie f. (g'). Phi-

lologie (ji). ||-logisch a. (lô-).

Philologique (jik). ||-soph, en,

-en, m. (óf). Philosophie (zóf).

||-sophie f. Philosophie. ||-sophie-

ren (ir'n). Philosophier. ||-so-

phisch a. (só-). Philosophique.

**Phiole** f. (fiöl'). Fiole (fiöl).

**Phegma**|| n. (flè-). Flegme. ||-tisch

a. (má-). Flegmatique.

**Phonet**||ik f. (nètik), -isch a. Phonétique (tik).

**Phönix** m. (fe'x). Phénix.

**Phono**||gramm n. ①. Message télé-

phoné (saj). ||-graph, -en, -en,

m. (áf). Phonographe (áf).

**Phosphor**|| m. (fosfôr). Phosphore

(ôr). ||-esenz f. (ests'ens). Phos-

phorescence (es'sa's). ||-eszierend

p. a. (tsi'r'nt, -d-). Phosphores-

cent, e (sa', t). ||-haltig a. (hal-

tig). Phosphoré, e. ||-ig a. (ig).

*Italique* accent tonique. ||Lettres grasses : prononciation spéciale.  
V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

Phosphoreux, euse (rō, öz). ||-säu-re f. Acide phosphorique.

**Photo**||graph, -en, -en, m. (áf). Photographie (áf). ||-graphie, f. Photographie. ||-graphieren (ír<sup>n</sup>). Photographier. ||-graphisch a. (ó-). Photographique (ík).

**Phrase** f. (fráz<sup>n</sup>). Phrase (fraz) [ampoulée]: *phrasenhaft*, a., ampoulé, e; *Phrasenheld*, -macher, m., phraseur.

**Phrenologie** f. (gi). Phrénologie (ji).

**phrygisch** a. (fri-). Phrygien, ne.

**Physik** f. (fûsik). Physique (zik).

||-iker m. ④ (fi<sup>r</sup>). Physicien (si<sup>n</sup>).

||-ikus m. ① (fû-kouss). Médecin (medsi<sup>n</sup>). ||-iognomie f. (og<sup>n</sup>omi). Physionomie. ||-iolog m. (óg). Physiologiste (jst).

||-iologie f. (gi). Physiologie (ji).

||-isch a. (fi-). Physique (zik).

**Piano**, -s, n. (ní-). Piano droit.

**Piaster** m. ④ (piast<sup>r</sup>). Piastre, f.

**pich**||en Poisson (p<sup>assé</sup>).

**Picke** f. (pik<sup>r</sup>). Pique (pik).

**Pikol**||flöte f. (pik<sup>r</sup>fl<sup>é</sup>t<sup>e</sup>). Petite flûte. ||-haube f. (ha<sup>b</sup>e). Casque à pointe, m. ||-hering m. (hé- ring). Hareng saur (sör).

**pick**||en. Piquer (ké). ||-nick n. Piquenique (piknik).

**piep**||en, -sen (pi<sup>p</sup>s<sup>n</sup>). Piauler.

**Pik**|| m. [Berg] Pic. ||pl. -s [Kar- ten] Pique (pik). ||-ant a. (kânt). Piquant, e (ka<sup>n</sup>, t). ||-e f. (pik<sup>n</sup>).

**Pique**. ||-ett n. Piquet (kè).

**Pilg**||er m. ④ (pilg<sup>r</sup>). -rim m. (im). Pèlerin (pelri<sup>n</sup>). ||*Pilger- fahrt*, f. Pèlerinage, m. (áj). ||-ern. Aller\* en pèlerinage.

**Pille** f. (pil<sup>e</sup>). Pilule (ül).

**Pilz**|| m. (pilts). Champignon (scha<sup>n</sup>-njo<sup>n</sup>). ||-artig a. (ig). Fon- gueux, euse (to<sup>g</sup>o, z).

**Pimp**||ernell m. (pim-nèl). Pimpre- nelle, f. (pi<sup>p</sup>rnèl).

**Pinie** f. (pini<sup>n</sup>). Pin, m. (pi<sup>n</sup>).

**Pinne** f. (pin<sup>n</sup>). Penne (pèn). ||[Stift] Pointe (poi<sup>n</sup>t).

**Pinscher** m. ④ (pin-). Griffon (o<sup>n</sup>).

**Pinsel** m. ④ (pins<sup>e</sup>). Pinceau, x (pi<sup>n</sup>so). ||*Fam.* Serin (særi<sup>n</sup>).

**Pinte** f. (pint<sup>n</sup>). Pinte (pi<sup>n</sup>t).

**Pionier** m. ① (nir). Pionnier (nié).

||*Mil.* Soldat du génie.

**Pips** m. Pépie, f.

**Pirsch** f. Chasse (schàs).

**Pis**||tazie f. (tâtsi<sup>n</sup>). Pistache (tâsch).

||-tol n. ① (töl). -tole f. (töl<sup>e</sup>). Pistolet, m. (lè).

||-tole f. [Münze] Pistole, f. (töl).

**plack**||en. Tracasser (sé). ||-erei f. (ak<sup>r</sup>ra<sup>n</sup>). Tracasserie.

**plädieren** (plèdir<sup>n</sup>). Plaider (plä-).

**Plag**||e f. (pläg<sup>n</sup>). Tourment, m. (turma<sup>n</sup>).

||[Land-] Fléau, x, m. (fléo).

||-en. Tourmenter. ||[be- lästigen] Importuner (i<sup>n</sup>-tüné).

**Plakat** n. ① (kâte). Placard (kâr), affiche, f. (alisch).

**Plan**|| m. (plâne...). Plan (pla<sup>n</sup>):

*plangemaß*, -mäßig a., conforme [adv. conformément] à un plan.

||[Entwurf] Projet (jr). ||-e f. (plân<sup>n</sup>). Bâche (bâsch).

||-en tr. Projeter (ojté). ||-et, -en, -en, m. Planète, f.: *Planeten*... .. pla- nétaire. ||-ke f. (ânk<sup>n</sup>). Planche.

**Plänk**||elei f. (plènk<sup>e</sup>la<sup>n</sup>). Escar- mouche (musch).

||-eln. Tirailleur (rajé).

||-ler m. ④. Tirailleur.

**Plapper**||ei f. (plap<sup>r</sup>ra<sup>n</sup>). Babilla- ge, m. (bijäj).

||-haft a. Babil- lard, e (bijar, d).

||-maul n. (ma<sup>o</sup>l). -tasche f. (tasch<sup>n</sup>), jam.

Bavard, e (war, d). ||-n Babiller.

**plärren** (plè). Piailler (ajé).

**Platane** f. (ân<sup>n</sup>). Platane, m. (ân).

**Platin** n. (tine). Platine (tin).

**Plato**|| npr. m. (plä-). Platon (to<sup>n</sup>).

||-niker m. ④ (tónik<sup>r</sup>). Platonicien (si<sup>n</sup>).

||-nisch a. (tó-). [[Lehre usw.] Platonicien, ne. ||[Liebe usw.] Platonique.

**platsch**||! interj. Plac! pa! ||-en intr. Tomber à plat [dans l'eau].

||-ern intr. (étach<sup>r</sup>n). Clapoter, barboter. ||n. Clapotement.

**platt**|| a. (platt...). Plat, ate (plä, t), aplati, e: *Plattform*, f., plat- te-forme. ||[Nase] Ecrasé, e, épa- té, e. ||adv.: *platt auf dem Bauch*, à plat ventre. ||n. Patois (t<sup>a</sup>): *plattdeutsch*, a., bas-al- lemand. ||-e, f. (plat<sup>n</sup>). Partie plate. ||Plateau, x, m. (to). ||[Me- tall- Glas-] Plaque (âk). ||[Druck] Cliché, m. (sché). ||[e. Sprechma- schine] Disque, m. (disk). ||[Auf- tragbrett] Plateau, x, m. (to). ||[Schüssel] Plat, m. (plä).

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. *Plur.* m. e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

**plätt|en** (plët'n). Aplätir. ||[Metall] Laminer (né). ||[Gold] Battre (bät'r). ||[Wäsche] Repasser (rœ-sé). ||n. Aplatissement (tisma<sup>a</sup>), aplanissement (nisma<sup>a</sup>). ||Laminage (näj). ||Battage (täj). ||Repasage (rœ-säj). ||-eisen n. ④ (a's'n). Fer à repasser. ||-er, in, m. ④. f. ('r, in). Repasseur, euse (sær, oz).

**Platt|fisch** m. Phe, f. ||-heit f. (ha'te). Aplatissement, m. (isma<sup>a</sup>). ||Fig. Platitude (tud).

**Platz** m. (pläts...). Place, f. (äs);

*Platz nehmen\**, prendre\* place s'asseoir\*; *am Platz sein\**, être\* à sa place [opportun]. ||dim. *Plätzchen*, n. ④. ||[Zucker] Pastille, f. (tij). ||-en. Craquer (ké). ||[Regen] Tomber à verse. ||[bersten] Crever (kiœwé), éclater. ||-halter m. (halt'r). Garde-place. ||-regen m. Averse, f.

**Plauder|ei**, f. (pla'dræ\*). Cause-rie (kozri). ||[Geschwätz] Bavar-dage, m. (wardäj). ||-er m. ④. Causeur (kozœr). ||-haft a. (haft). Bavard, e (wår, d). ||-n Causer (kozé). ||[schwätzen] Bavarder. ||-tasche f. (tasch\*), *fam.* Bavard, e (wår, d).

**Pléb|ejer** m. ④ (bœv'ær). -ejisch a. Plébicien, jenne (bœi'r, iën). ||-s f. Plèbe (pläh).

**plen|ar** (plénar): *Plenar|sitzung*, f., -*versammlung*, f. ou *Plenum*, n., séance, assemblée plénière.

**Pleonasmus**, ...men, m. (nasmous). Pléonasme (nasm).

**Plinthe** f. (int\*). Plinthe (i't).

**Plomb|e** f. (plömb\*). Plomb, m. (o<sup>n</sup>). ||-ieren tr. (ir'n). Plomber (bé). ||n. spl. Plombage (bäj).

**plötz|lich** a. (plätslich). Soudain, e (sud'æ, an). ||-lichkeit f. (ka't). Soudaineté (dänté).

**Pluder|hose** f. (plo'd'r'hôs\*). Pantaloon bouffant, m. (bufa<sup>n</sup>).

**plump** a. (ploump...). Lourd, e (lur, d). ||[grob] Grossier, ière (sié, siär). ||-heit f. Lourdier (dœr). ||Grossièreté (siärté). ||-sack m. Mouchoir noué.

**Plund|er** m. spl. (plöund'r). Objets hors d'usage, pl. ||[Kram] fatras (tra). ||-erer m. ④ (plöund'r'r).

**Pillard** (jår). ||-ern (ünd'ærn). [Ort] Piller (pijé). ||[Personen] Dévaliser (wa-zé), détrousser (trussé). ||-erung f. Pillage, m. (pijäf). ||Détroussement, m.

**Plural** m. ④ (ouräl). Pluriel.

**Plus** n. inv. (plouss). *Arithm.* Plus (plüs). ||[Überschuß] Excédent (sedä<sup>n</sup>). ||-quamperfekt n. (kvam-fekt). Plus-que-parfait.

**Plüsch** m. Peluche, f. (plüsch).

**Pneumat|ik**, -s (mä-), m. [Luftreifen]. -isch a. Pneumatique (ik).

**Pöbel** m. (peüb'). Populace, f. (pulas). ||-haft (haft). Populacier, ière (sié, iar).

**poch|en** intr. (poch'n). Frapper (pé). ||Fig. [auf, acc.] Se vanter [de]. ||[Herz] Battre (bät'r). ||tr. Broyer (œajé). ||[Erz] Bocarder. ||-er m. ④. Fantaion (fa-ro<sup>n</sup>).

**Pock|e** f. (pok\*). Bouton, m. (buto<sup>n</sup>). ||pl. Petite vérole, f., variole, f. ||pocken|artig, a., varioleux, euse; -narbig, a., grêlé, e.

**Pod|ex** m. -n (pô-). Derrière (riar). ||-ium, ...ien, n. (ioüm). Estrade, f. (äd).

**Pöesie** f. (sî). Poésie. ||-et, -en, -en, m. (éete). Poète (ët). ||-etik f. (éetik). Art poétique, m. ||-etisch a. Poétique.

**Pokal** m. ④ (äl). Coupe, f. (küp).

**Pokel** m. (peuk'el). Saumure, f. (somur). ||-n. Saler. ||-fleisch n. Viande salée, f. (wia'd).

**Pol** m. ④ (pöl). Pôle (pol). ||-ar... (är): ... polaire (ar). ||-e, -n, -n, m. in, f. (pöl. in). Polonais, e.

**Polem|ik**, -en, f. (léé-). Polémique (mik). ||-iker m. ④. Polémiste. ||-isch a. Polémique.

**polier|en** (ir'n). Polir. ||[Waffen] Fourbir (furbir). ||n. Polissage (säj). ||Fourbissage.

**Pol|in**. V. *Pole*. ||-itik f. (tik). Politique (tik). ||-itiker m. ④ (if-kr). Politique. ||*Parlam.* Politicien (si'r). ||-itisch a. (if-). Politique. ||-itisieren (ir'n). Faire\* de la politique. ||-itur f. Poli, m.

**Polizei** f. (tsa\*). Police (lis). ||*Polisci...*: ... de police: *Polizei|amt*, n., bureau de police;

-diener, m., *Polizist*, -en, en, m., agent de police; -wache, f., poste [m.] de police. ||-lich a. (lich). De police (dœ). ||-spion m. ① (schpiône). Mouchard, jam. ||-wesen n. Police, f.

**polnisch** a. (pól-). Polonais, e. **Polster**|| n. (polst'r). Coussin (kussi'n). ||-bank f. (bànk). Banquette, f. (ba'kèt). ||-n. Rembourrer (ra'buré). ||-stuhl m. (schtoûl). Chaise rembourrée, f.

**Polter**||abend m. (polt'ràb'nt. -d-). Veille de nocés, f. ||-er m. ④. Tapageur (jær). ||-geist m. (ga'st). Lutin (lüt'n).

**Poly**||techniker m. ④ (technik'r). Polytechnicien (tek'si'r). ||-technikum, ...ken, n. (koùm). Institut polytechnique (i'n-tu-nik).

**Pomeranz**||e f. (mérànts'). Oranger (a'j): *Pomeranzenbaum*, m., oranger; -blute, f. fleur d'oranger; -farbig, a., -gelb, a., orange; -wasser, n., orangeade, f.

**Pommer**||, -n, -n, m. (pom'r). Poméranien (ni'n): *pommersch* a., poméranien, ne. ||-n, n. [la] Poméranie, f.

**Pomp**|| m. spl. (pòm)p. Pompe, f. (po'p). ||-haft a. (haft). -ös a. (-eùss). Pompeux, euse (po, z).

**Pontifex** m. ① (pòn-). Pontife.

**Ponton**, -s, m. (pron. fr.). Ponton. ||-brücke f. Pont [m.] de bateaux.

**Por**||e f. (pôr'). Porc, m. (pør). ||-ös a. Poreux, euse (ro, z).

**Porphy** m. ① (ir). Porphyre (ir).

**Por**||tal n. ① (tál). Portail (taj).

||-tepe, -s, n. (épée). Dragonne, f. (gòn). ||-tier, -s, m. (pron. fr.) Portier (tié). ||-tion f. (tsiône). Portion (sio'n). ||-Milit. Ration (sio'n). ||-to, -s, n. (por-). Port (pør). ||-portofrei, a., franc de port, inv., franco, unv.: -freiheit, f., franchise.

**Portu**||gal n. (tougál). [Le] Portugais (tügál). ||-iese, -n, -n, m., sin, f. (gis', in). Portugais, e. ||-portugiesisch a., portugais, e.

**Portwein** m. (portva'n). Vin de Porto (wi'n).

**Porzellan**|| n. ① (tsélané). Porcelaine, f. (pors'lan). ||-en a. De

porcelaine. ||-erde f. (erd'). Kaolin, m. (li'n). ||-ware f. (vár'). Porcelaine[s].

**Posamentier**|| m. ① (mèntir). Passementier (pasma'tié). ||-arbeit f. (arbat'), -waren pl. (vár'n). Passementerie, f. sing. (tri).

**Posaun**||e f. (sa'né). Trompette (tro'pèt). ||[meist] Trombone, m.

**positiv** a. (if). Positif, ive (iw). ||m. Gram. Positif. ||n. Épreuve positive, f., positif. ||-ur f. (our).

**Posture** (tur): sich in *Positur* setzen, se mettre\* en garde.

**Poss**||e f. (poss'). Farce (fars): *Possen reißen\**, faire\* des farces.

||-en m. ④ Tour (tur); niche, f. (nisch): *possen*||haft, a., bouffon, ne; -oper, f., opéra-bouffe, m.; -reißen, m., farceur; -spiel, n., farce, f. ||-ierlich a. (irlich). Drôle, bouffon, ne (bufo'n, òn).

**Post**|| f. Poste (pòst...). : *Postanweisung*, f., mandat-poste, m.; -zug, m., train-poste. ||*Post*. : ...de poste: *Postamt*, n., -kutsche, f., bureau, voiture [diligence] de poste. ||...des postes: *Postbeamter*, m., -dienst, m., employé, service des postes. ||... postal, e : *Poststempel*, m., -verkehr, m., cachet, trafic postal; -karte, f., -sparkasse, f., carte, caisse d'épargne postale. ||-alisch a. (tá-). Postal, e (ál). ||-ament n. ① (mènt). Piédestal. ||-bote, -n, -n, m. (bót'). Facteur (ær). ||-dampfer m. ④. Paquebot (pakbo).

**Posten**|| m. ④ (post'n). Poste (pòst): *auf Posten stehen\**, être\* de garde. ||[Schildwache] Sentinelle, f. (sa'nèl). ||[Rechnung] Article (tikl) [de compte]. ||[Summe] Somme, f. (sòm). ||-kette f. -linie f. Cordon, m. (do'n) [de sentinelles].

**post**||frei a. (post-). Franc de port (fra'). ||[frankiert] Affranchi, e (-a'schi). ||-freiheit f. (ha't). Franchise (fra'schiz) [postale]. ||-halterei f. Poste [aux chevaux]. ||-ieren (ir'n). Poster. ||-illon m. ① (ilióné). Postillon (i'o'n). ||-lagernd a. (lágern, -d-). Poste restante, unv. (a't). ||-paket n. (kéete). Colis postal (li-ál). ||-wagen

DECLINAISONS. Sing. m. n: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. -e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.



- m. (vdg'n). Diligence, f. (ja's).  
 [[Eisenbahn] Wagon-poste (va-go'n). ||-wesen n. (vée). Postes, f. pl.  
**Potenz** f. (tèntz). *Math.* Puissance.  
**Pottasche** f. (potasch'). Potasse.  
**potzttausend!** interj. (potzta').  
 Peste! (pest), sapristi!  
**Pracht** f. (pracht). Magnificence (nji-sa's), splendeur (a'dœr).  
 ||-ausgabe f. (a'sgäb'). Edition de luxe. ||-ig (prechtig). -voll a. Magnifique (njifik), splendide.  
**Prädikat** n. ① (prä-käte). Titre (titr.). ||Gram. Attribut (bu).  
**Prä|fekt, -en, -en** m. (fekt). Pré-fect (fè). ||-fektur f. (töur). Pré-fecture (tür). ||-fix n. Préfixe.  
**präg|en** (präg'n). Empreindre\* (a'pri'dr). ||[Münze] Frapper. ||-ung f. (oung). Frappe (fräp).  
**prahl|en** intr. (präl'n). [mit...] So vanter [de] (wa'té). ||-er m. ④ Vantard (wa'tar), fanfaron (fa'-ro'). ||Fam. Blagueur (gær'). ||-erei f. (a'). Vantardise (diz), fanfaronnade. ||-erisch a. Vantard, e. ||-hans m., = *Prahler*.  
**Prakt|ik** f. (pra-). Pratique (ik). ||-iker m. ④ -ikus, m. (praktik', -kouss). Praticien (si'). ||-isch a. Pratique (tik); *praktischer Arzt*, praticien. ||-izieren (tsir'n). Pratiquer (ké). ||[Medizin] Exercer.  
**Prälat, -en, -en**, m. (prêlâte). Prélat (la).  
**prall** a. Fortement tendu, e. ||[dick und rund] Rebondi, e. (rœbo'di). ||m. ①. Choc (schök). ||[Sprung] Bond (bo'). ||[v. Kugeln] Ricochet (schè). ||-en Rebondir. ||[v. Kugeln] Ricocher.  
**Präm|ie** f. (prëmi'). Prime (im).  
**prang|en** (äng'n). Briller (ijé). ||-er m. ④ Pilori.  
**Pranke** f. (änk'). Patte (pät).  
**Präposition, f.** (prëpositiône). Préposition (zisio').  
**Präsens, ..entia, n.** (prësens). Présent (za'). ||-enz f. (ents). Présence (za's). ||*Präsensstarke*, f., -siffer, f., effectifs, m. [pl.].  
**Präsid|ent, -en, -en, -in**, f. (dnt, in). Président, e (da', t). ||-entschaft f., -ium, n. (idioum). Présidence (a's). ||-ieren (ir'n). Présider (dé).  
**prass|ein** (prass'ln). Crépiter. ||n. spl. Crépitement (itma'). ||-en. Vivre\* dans la débauche. ||n. Débauche, f. (-bösch). ||-er m. ④ Débauché. ||-erei f. Débauche.  
**Prät|eritum, ..ta, n.** (prétéritoum). Prétérit (it). ||-or, -en, m. (prêtor, ör'n). Prêteur (tœr).  
**Praxis** f. (pra-). Pratique (ik). ||[Kundschaft] Clientèle (a'tal).  
**Präzedenzfall** m. (prësedents-). Précédent (seda').  
**pred|igen** (prëdig'n). Prêcher (prasché). ||n. Prédication (sio'). ||-iger m. ④. Prédicateur (tœr). ||-igt f. (igt). Prêche, m. (prasch), sermon, m. (mö').  
**Preis** m. (pra'ss...). Prix (pri): hoch im Preise, d'un prix élevé; um jeden Preis, à tout prix. ||[Belohnung] Prix. ||-aufgabe f. (a'f-gäb'). Sujet mis au concours, m. ||-aufschlag m. (a'f-äg). Majoration, f. (jo-sio'). ||-ausschreibung f. (a'sschrä'boung). Mise au concours. ||-el...: Preiselbeere, f. aïrelle (ärèl). ||-en\* (pra's'n). Louer (lué), vanter (wa'té): glücklich preisen, estimer heureux. ||-erhöhung f. (erhöuung). Augmentation (ogma'tasio'). ||-ermäßigung f. (mëssigoung). Réduction (düksio'). ||-frage f. (fräg'). Sujet mis au concours, m. ||-geben\*, sêp. (gêeb'n). Livrer (wré), abandonner (aba'doné) [à]. ||-gekrönt a. (gèkreünt). Couronné, e (ku-). ||-kulant m. (kourânt), -liste f. Prix-courant, m. (kûra'), tarif, m. ||-verzeichnis n. (irts'a'chniss). = *Preisliste*. ||-würdig a. (vürdig). Louable (luäbl). ||-zettel m. (tsët'). Etiquette, f. (kët).  
**Preisel[-bel]beere** f. Myrtille (ij).  
**Prell|book** m. (prel-). Heurtoir (hœrt'ar). ||-en. Faire\* bondir. ||Fig. [betrügen] Tromper (o'pé). ||[um Geld] Escroquer (ké). ||[e. Käufer] Voler (wolé), fam. Escorcher (sché). ||-er m. ④. Escroc (kro), voleur (wolœr). ||-erei f. (ra'). Escroquerie (okri). ||-kraft f. Élasticité (si-). ||-stein m. (schta'n). Borne, f. (börn). ||-schuß m. (schouss). Ricochet.  
**Press|e** f. (press'). Presse (präß):

*Italique* : accent tonique. || **Lettres grasses** : prononciation spéciale.  
 V. page verte. || \*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

*unter der Presse*, sous presse  
**Polit.** Presse: **Preßburo**, n., bureau de la presse; **-gesetz**, n., loi [f.] sur la presse. **-en**. Pres-er  
 [[zusammen-]] Comprimer (ko<sup>m</sup>-mé): **Preßkohle**, f., comprimé, m., briquette, f. **n**. Pression, f., compression, f. (ko<sup>m</sup>-sio<sup>n</sup>). **-ieren** tr. (ir'n). Presser. **in**tr. et *pressiert sein*\*, presser, intr., être\* pressé.  
**Preuß**e, -n, -n, m., in, f. (præus-s\*, in). Prussien, ienne (prüssi<sup>n</sup>-ien). **preußisch** a., prussien, ne.  
**prickeln** (pri'kln). Picoter. **n**. spl. Picotement (kotma<sup>n</sup>).  
**Priem**e f. (prim\*). Chique (schik) **-en**. Chiquer (ké).  
**pries** imp. de *preisen*\*.  
**Priester**||, in, m. ④, f. (pri'stər. in). Prêtre, sse (prat'r, r's).  
**-amt** n. Sacerdoce (serdòs).  
**-lich** a. (lich). Sacerdotal, e. pl. m. aux (ser-tàl, to). **-rock** m. Soutane, f. (sutàn). **-schaft** f. Prêtrise (iz). **[[Geistlichkeit]]** Clergé, m. (jé). **-stand** m. (sch'tànt, -d-). Prêtrise. **-weihe** f. (va<sup>n</sup>). Consécration (ko<sup>n</sup>-sio<sup>n</sup>).  
**Prim**a, ...men, f. (prí-). Classe de première. **Com.** = *Primawechsel*. **Prim**a..., premier, ière...  
 Ex.: *Primaqualität*, f., première qualité; *-wechsel*, m., première de change. **-aner** m. ④ (primán'r). Élève de première **-är** a. (ère). Primaire (ar). **-as**, ...maten, m. (prí-, át'n). Primat (a). **-zahl** f. (tsál). Nombre premier, m.  
**Prinz**||, -en, -en, m., essin f. (prints..., essin). Prince, esse (prí's, ès). **-gemahl** m. (gémál). Prince consort. **-lich** a. Princier, ère.  
**Prinzip**||, -ien, n. (printsíp). Principe (i'síp): *prinzipiell*, a., ferme [fam. à cheval] sur les principes. **-al**, in, m. ④, f. (pál, in). Patron, onne (o<sup>n</sup>, òn). **-iell** a. (iél). De principe. **adv** En principe (a<sup>n</sup>).  
**Prior**..., en, m., in, f. (prior, ór'n, in). Prieur, e (priçer). **-ität** f. (tète). Priorité.  
**Pris**e f. (priz\*). Prise (iz). **-ma**, ...men, n. (prí-). Prisme (prism). **-matisch** a. (má-). Prismatique.

**Pritsche** f. (tsch\*). Batte (bàt).  
**[[Lager]]** Lit de camp, m. (ka<sup>n</sup>).  
**privat**||..., a. (vôte). Privé, e, particulier, ière (külié, iar): *Privatleben*, n., -sache, f., vie, f., affaire privée; *-lehrer*, m., professeur particulier; *-stunde*, f., leçon particulière. **-dozent** m. (tsént). Maître de conférences. **-im** adv. À titre privé. **-isieren** intr. (ir'n) Vivre\* de ses rentes. **-issimum**, ...ma, n. (issimoum). Cours privé (kür). **-mann** m., pl. **-leute** (lœüt\*). Particulier.  
**pro** prép. Pour (pur). **[[per]]**: *pro Stück*, par pièce.  
**Prob**e f. (prób\*). Épreuve (æw). **[[Versuch]]** Essai, m. (esè): *auf die Probe stellen*, mettre\* à l'épreuve, à l'essai. **[[Beweis]]** Preuve (æw). **[[Theater-]]** Répétition (sio<sup>n</sup>): *Probe halten*\*, répéter, faire\* une répétition. **[[Waren-]]** Spécimen, m. (simen). **[[Muster]]** Échantillon, m.  
**Probe**||bogen m. (bög'n). **-druck** m. (drouk). Épreuve, f. (æw), spécimen (simen). **-gefäß** n. (géfëss). Éprouvette, f. (uwét). **-haltig** a. (haltig). À l'épreuve. **[[Metall]]** De bon aloi (l'a). **-jahr** n. (yår). Année de stage (stāj). **-kandidat** m. (kän-dáte). Stagiaire (jiar). **-nummer** f. (noum'r). Numéro spécimen, m. **-spiel** n. (schpil). Début (bü). **-weise** adv. (va<sup>n</sup>). À titre d'essai. **-zeit** f. (tsa't). Période d'essai. **[[bei Beamten]]** Stage, m. **[[in Klöstern]]** Noviciat, m. (sia).  
**probier**||en tr. (ir'n). Éprouver (wé). **[[versuchen]]** Essayer (esäiè). **[[Speisen]]** Goûter (güté). **[[Getranke]]** Déguster (güsté). **n**. Épreuve, f. (æw). **[[Essai]]** Dégustation, f. (güs-sio<sup>n</sup>). **-gewicht** n. (gevicht). Etalon (lo<sup>n</sup>). **-mamsell** f. (mämserl). Essayeuse (säjöz), mannequin, m. (mank<sup>n</sup>). **-stein**, m. Pierre de touche, f.  
**Produkt** n. ① (doukt). Produit (dui). **Com.** Denrée naturelle, f. **-zent**, -en, -en, m. (tsént). Producteur (düktør).  
**Profess**||or, ...en, m. (fëssor, ...ór'n) Professeur (sær). **-ur** f. (oár).

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. *Plur.* m. -e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n. ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

Professorat, m. (rà). |[Lehrstuhl]  
Chaire (schär).

**profitieren** (ir'n). Profiter.

**Profos** m. (löss). Prévôt (wo).  
|[Kerker-] Geôlier (johé).

**Prognose**, f. (g'no). Pronostic, m.

**Projekt** n. (yekt). Projet (jé).  
||-izieren. (tsi). Projeter (jité).

**Prokur|a**, -s, f. (kou-). Procura-  
tion (kü-sio"). ||-ist, -en, -en

Fondé de pouvoir (fo'dé-pùw'ar).

**Pro|etariat** n. (iâte). Proletariat  
(rià). ||-etariier m. (tári'r). Pro-

létaire (tar). ||-og m. (óg).  
Prologue (óg).

**Promo|tion** f. (tsiône). Promotion  
(sio"). ||-vieren tr. (ir'n). Recevoir

docteur. |intr. Être\* reçu docteur.

**Pronom|en**, ...mina, n. (nóm'u).  
Pronom (uo").

**Propell|er** m. (pè'r). Propul-  
seur (pulsœr), hélice, f. (elis).

**Proph|e**, -en, -en, m. (féece). Pro-  
phète (iét). ||-zeien tr. (tsaè'a).

Prophétiser (ze). ||-zeiung f. Pro-  
phétie (sie).

**Propst** m. Prévôt (wo). |[pro-  
test.] Premier pasteur.

**Pro|sa** f. (prô-). Prose (ôz). ||-sai-  
ker m. (âik'r). Prosateur (tær).

||-saisch a. (âisch). Prosaique  
(âik). ||-sit! interj. (site). A votre

santé (wotr sa'té). |[beim Nie-  
sen] Dieu vous bénisse! (diô wu-

-nis). ||-odie f. (dî). Prosodie.

||-odisch a. (sô-). Prosodique.

||-spekt m. (ekt). Perspective,  
f. (tiw). |[Anzeige] Prospectus

(tüs). ||-st! V. *prosit!* ||-stitule-  
ren tr. (touir'n). Prostituer (tû'v).

||-stitution f. (tsiône). Prostitu-  
tion (sio"). ||-szenium, ...ien, n.

(tsénioüm). Proscénium (ium).

**Protest**, m. (test). Protesta-  
tion, f. (sio") (*Protest erheben\**).

protester. |[bei Wechzeln] Pro-  
têt (ta). ||-ant, -en, -en, m., in,

f. (ânt, in), -antisch a. (ân-)

Protestant e (tæ", t). ||-antismus  
m. (is-). Protestantisme. ||-ieren

intr. [Wechsel] tr. Protester.

**Protokoll** n. (kol). Procès-ver-  
bal, aux (sè-bâl, o): *das Proto-*

*koll führen*, rédiger le procès-ver-  
bal. |[diplomatisches] Protocole

(kòl): *protokollieren*, tr., dresser  
[un] procès-verbal [de].

**Protz|e** f. (protz\*), -wagen m. (vâ-  
g'n). Avant-train, m. (awa'trî'n).

||-enhaft, -ig, a. Arrogant, e.

**Proviant** m. spl. (viant). Vivres,  
m. pl. (wiwr). ||-ieren (ir'n), =

*verproviantieren*.

**Provinz** f. (vintz). Province  
(wi's): *in der Provinz leben*, vi-

vre\* en province. ||-bewohner, in,  
m., f. (wôn'r, in); -iale[r] a. s.

(tsiâl'r). Provincial, e, (siâl).

**Provis|ion** f. (siône). Provision  
(wizio"). ||-or, ...oren, m. (isor,

...ör'n). Gérant d'une pharma-  
cie. ||-orisch a. (sô-). Provisoire.

**provozieren** (tsir'n). Provoquer.

**Proz|edur** f. (tsédour). Procédure  
(sedur). ||-zent n. (tsènt). Pour

cent (pur-a"), pourcentage (tâj):  
*Prozentsatz*, m., taux. ||-zentig

a.\*: *dreiprozentige* [3%ige] Rente,  
rente 3 %. ||-zeß, m. (tsess).

Procès (sé): *einen Prozess führen*,  
avoir\* un procès, plaider: *Pro-*

*zeßführer*, m., plaideur: *kurzen*  
*Prozeß machen*, y aller\* carré-

ment. |[Verfahren] Procédé (sé-  
dè). |[Gang] Marche, f. (marsch).

||-zession f. (siône). Procession.

**Prozeß|kosten** pl. (kost'n). Dé-  
pens (pa"). ||-ordnung f. Procé-

dure (sedur). ||-sucht f. (soucht).

Esprit de chicane, m. ||-süchtig  
a. (suchtig). Chicancier, ière, pro-

cédurier, ière (iè, iâr). ||-verfah-  
ren n. (f'rîär'n). Procédure, f.

**prüf|en** (prüf'n). Examiner (né).

||erproben, heimsuchen] Eprou-  
ver (eprouwé). |[kosten] Godter

(guté). |[Rechnung] Vérifier.

Fig. [Herz] Sonder (so'dé).

||-end p. a. [Blick] Scrutateur  
(skrü-tær). ||-er m. (prüf'r).

Examineur (tær). ||-ling m.  
(ling). Candidat (ka'-dâ). ||-stein

m. Pierre de touche, f. ||-ung f.  
Examen, m. (mî"): *eine Prüfung*

*abhalten\**, faire\* [passer] un  
examen; *eine Prüfung beste-*

*hen\**, passer un examen. |[e.  
Rechnung] Vérification (we-

sio"). |[Heimsuchung] Épreuve  
(epræw). |[Prüfungsarbeit, f.,

-aufgabe, f., épreuve [sujet, m.]

composition d'examen; *-kommission*, f., jury d'examen.  
**Prügel** m. ④ (prüg'l). Bâton (to"). ||pl. [Schläge] Coups de bâton. ||-ei f. (a"). Rixe (rix). ||-n. Rosser. ||-strafe f. Bastonnade.  
**prunk** m. spl. (prouk...). Pompe, f. (po'p). faste (fast). ||-haft a. (haft). Pompeux, euse (po'-pö, z), fastueux, euse (tuo, z).  
**PS.**, = *Postskriptum*, p. s. ||**PS.**, = *Pferdestärke*. H. p.  
**Psalm**, -en, m. (psalm). Psalme (ôm). ||-buch n. (boučh). Psautier (psotie). ||-engesang m. (\*ngé-sang). Psalmodie, f. ||-ter m. ④. Psautier (otie).  
**pstl** interj. Chut! (schütt).  
**psychisch** a. (psüch-). Psychique (schik). ||-olog, -en, -en, m. (lög). Psychologue (lög). ||-ologie f. (lög-rie). Psychologie (jie).  
**Publikum** n. (pou-koum). Public, ique (püblik). ||-zist, -en, -en, m. (tsist). Publiciste (sist).  
**Pudél** m. ④ (pou'del). Caniche (nisch), barbet (bè). ||-er m. ④. Poudre, f. (pu'dr) [de riz]: *Pudermantel*, m. ③, peignoir. ||-erig a. Poudreux, euse (ro, z). ||-ern. Poudrer.  
**puff!** interj. (pouf...). Pouf! (puf). ||m. Détonation, f. (sio"). ||[Wulst] Bouffant (bufa"). ||[Stoß] Choc (schök), bourrade, f. (bur-räd). ||-ärmel m. (erm'l). Manche bouffante, f. ||-en intr. (pou-f'n). Détoner. ||tr. Battre\* (bättr). ||-er m. ④. Pistolet de poche. ||[am Wagen] Tampon (ta'po").  
*Pufferstaat*, m., état tampon.  
 ||-ig a (ig). Bouffant, e (fa", t).  
**Puls** m. ④ (pouls...). Pouls (pul). ||-ader f. (ädr). Artère (är). ||-ieren (ir'n). Battre (ättr). ||-schlag m. (äg). Pulsation, f. (pül-sio"). ||-wärmer m. ④ (ver-m'r). Manchette, f. (ma'schét).  
**Pult** n. ④ (poult). Pupitre (pü-pitr). ||[in d. Kirche] Lutrín.  
**Pulver** n. ④ (poulf'r). Poudre f. (pu'dr) [à caron]: *Pulverhorn*, n., poire [f.], à poudre. ||-fabrik f. (ik). Poudrerie (ri). ||-ig a. (ig). Pulvérent, e (pülwerü-la", t). ||-magazin n. (tsfne),

*-niederlage* f. (nid'ridg'). Poudrière, f. (iar). ||-n (poulf'r'n). Pulvériser (pül-zé).  
**Pump** m. ④ (poump...), fam. Emprunt (a'pru"): *auf Pump*, fam., à crédit. ||-e f. (poump").  
 Pompe (po'p). ||-en. Pomper ||*Fam.* Emprunter. ||-hose f. (hös-). Pantalon bouffant.  
**Pumpnickel** m. ④. Pain noir.  
**Punkt** m. ④ (pouunkt...). Point (poi"): *Punkt zwölf*, à midi précis. ||-ieren tr. (ir'n). Pointiller (poi'tijé). ||*Gram.* Ponctuer (po'ktué). ||[Note] Pointer (poi-té). ||-lich a. (püktlich). Ponctuel, elle (po'ktué). ||-lichkeit f. Ponctualité. ||-um! (oum): *damit Punktum!*, en voilà assez! ||-ur f. (ou'r). Ponction (po'ksio").  
**Punsch** m. ④ (pounsch). Punch (po'sch).  
**Puppe** f. (poup"). Poupée (puppee). ||[Draht-] Marionnette (nrt). ||[v. Kerbtieren] Chrysalide (krizalid). ||dim. *Puppchen* n. ④ (pupch'n). ||[Kind] Poupon (püpo"), bébé.  
**pur** a. (pü'r). Pur, e (pür).  
**Purganz** f. (pourgantz). -ativ n. ④ (if, -v-), Purgation (pür-sio"). ||[Arznei] Purgatif, m. ||-ier... (gir): ...purgatif, ive (pür-, iw): *Purgiermittel*, n., purgatif. ||-ieren (ir'n). Purger (pürjé).  
**Purismus** m. (pourismouss). Purisme (pü). ||-ist, en, -en, m. Puriste. ||-itaner m. ④ (än'r), -itanische. Puritain, e (pü-ti', än).  
**Purpur** m. (pour-). Pourpre, f. (purpr). ||-farben a., -farbig a., -rot a. (än, -ig, röte) Pourpre.  
**Purzel...** V. *Burzel...*  
**Pustel** f. (pous). Pustule (tü-ül).  
**pustlen** (poust'n), *fam.* Souffler (süflé), haletier (halete). ||-rohr n. Sarbacane f. (kän).  
**Put**e f. (putt'). Dinde (di'd). ||-er m. ④. *Puterhahn*, m., dindon; *puterrot*, a., cramoisí.  
**Putsch** m. ④ (poutsch). Coup de main (kudm').  
**Putz** m. spl. (pouts...). Toilette, f. (t'alèt). ||[Schmuck] Parure, f. (rür). ||[Bewurf] Crépi. ||-en [schmücken] Parer. ||[reinigen]

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. *Plur.* m. 'e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

Nettoyer (t'ajé). ||[Schuhe] Dé-  
crotter, cirer (siré). ||[blank ma-  
chen] Astiquer (ké). ||[Waffen]  
Fourbir (für-). ||[Pferde] Pan-  
ser (pa'sé). ||[Licht, Nase] Mou-  
cher (musché). ||[Baume] Éla-  
guer (gé). ||n. spl. Nettoyage  
(t'ajé). ||Décrottage (táj). ||As-  
tiquage (káj). ||Fourbissage.  
||Élagage. ||-er m. ④. Nettoyeur  
(t'ajær), etc. V. *putæen*. ||-ge-

schäft n. (géscheft). -handel m.  
(hand'l). Commerce de modes.  
||-macherin f. (mach'rin). Mo-  
diste. ||-tisch m. Toilette, f.  
||-waren pl. Articles de mode.  
**Pyramide** f. (id<sup>e</sup>). Pyramide (id).  
||[v. Gewehren] Faisceau, x, m.  
**Pyrenäen** pl. (n<sup>e</sup>n). Pyrénées,  
f. pl. (née). ||-isch a. (né'isch).  
Pyréen, enne (né'in, éan).

## Q

**Quacksalber** m. ④ (kvak'r).  
Charlatan (schar-ta<sup>a</sup>). ||-erei f.  
(ra<sup>a</sup>). Charlatanerie (tànrie).  
**Quader** m. ④ (kvád'r). *Quader-  
stein*, m. (schta'n). Pierre de  
taille, f. ||-drat n. ④ (dráte). Car-  
ré. ||[Musik] Bécarré (kàr). ||*Qua-  
dratmeter*, n., mètre carré; -wur-  
zel, f., racine carrée; -zahl, f.,  
carré, m. ||-drille f. (il<sup>e</sup>). Qua-  
drille, m. (kadrilj).  
**quacken** intr. (kvák'n). Coasser.  
||n. spl. Coassement (k'asma<sup>a</sup>).  
**Qual** f. (kväl). Tourment, m.  
(türma<sup>a</sup>): *qualvoll*, a., doulou-  
reux, euse. ||-ien tr. Tourmen-  
ter (turma'té). ||*Fig.* Importu-  
ner (i<sup>n</sup>-tüné). ||-end pa. Tour-  
mentant, e (a<sup>n</sup>, t). ||[Schmerz]  
Cruel, le (kruél). ||-er m. ④.  
Bourreau, x (buro). ||-erei f.  
(kvél'ra<sup>a</sup>). Torture (tur). ||*Fig.*  
Importunité (i<sup>n</sup>-tüi-).  
**Qualität** f. (kva-téte). Qualité  
(ka-). ||-ativ a. et adv. (tif). Re-  
latif, ve[ment] à la qualité.  
**Qualle** f. (kval<sup>a</sup>). Méduse (duz).  
**Qualm** m. ④ (kvalm...). Fumée  
(fümée) [épaisse]. ||-en intr. Fum-  
mer. ||-ig a. (ig). Fumeux, euse.  
**Quantität** f. (kvántitéte). Quan-  
tité (ka-). ||-itativ a. et adv.  
(if) Relatif, ve[ment] à la quan-  
tité. ||-um, -ten, n. (toun).  
Quantité, f., quote-part, f. (köt-  
pär).  
**Quappe** f. (kvap<sup>a</sup>). Têtard, m.  
**Quarantäne** f. (kvaràntén<sup>a</sup>). Qua-  
rantaine (kara'tán).

**Quark** m. ④ (kvark). Fromage  
blanc (máj bla<sup>a</sup>).  
**Quart** n. ④ (kvarte). -band m.  
(bánt, -d-). [Volumie] in-quarto  
(volum -kuarto). ||-ta, -ten, f.  
[Classe de] quatrième (katrám).  
||-tal n. ④ (ál). Trimestre (mèstr).  
||-taner m. ④ (án'r). Elève de  
quatrième. ||-te f. (kvart<sup>a</sup>). Quar-  
te (kàrt). ||[Piket] Quatrième.  
||-tett n. (ett). Quatuor (kuatuor).  
||-tier n. ④ (ir). Quartier (kar-  
tié). ||[Wohnung] Logement (loj-  
ma<sup>a</sup>): *Quartier nehmen*<sup>a</sup>, se lo-  
ger; *Quartiergeber*, m., logeur;  
*Quartiermeister*, m. *Mar.* quartier-  
maître; *Mil.* maréchal des logis.  
**Quarz** m. ④ (kv). Quartz (ku-).  
**Quast** m. ④, -e f. (kvast<sup>a</sup>). Houpe,  
f. (hüp). ||[am Degen usw.]  
Gland, m. (gla<sup>a</sup>).  
**Quastor**, -oren, m. (kvestor,  
...ór'n). Questeur (kuestær). ||-ur  
f. (our). Questure (ur).  
**Quatember** m. (kvatèmb'r). Qua-  
tre-Temps, pl. (katræta<sup>a</sup>).  
**Queck**e f. (kvèk<sup>a</sup>). Chiendent,  
m. (schil'da<sup>a</sup>). ||-silber n. (silb'r).  
Mercure (kur). ||*Quecksilber*...  
-silberhaltig, a. Mercuriel, elle.  
**Quell** m. (kvèl), -e f. (kvèl<sup>a</sup>).  
Source, f. (surs). ||[Brunnen]  
Fontaine, f. (fo'tán). ||-en\* [sein].  
Sourdre\* (surdr), jaillir\* (jajir).  
||*Fig.* [entstehen] Naître\* (nätr).  
||[schwellen] Gonfler (go'nflé).  
**Quendel** m. (kvèn-). Serpolet (le).  
**quer** a. (kvèer...). Transversal, e

*Italique* : accent tonique. ||**Lettres grasses** : prononciation spéciale.  
V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

(tra<sup>s</sup>wersal). ||adv. En travers (a<sup>w</sup>ar). quer ubers Feld, à travers champs. ||Quer...: ...transversal, e, de traverse: Querlinie, f., -straße f., ligne, rue transversale; -weg, m., chemin de traverse. ||e f. (kvér<sup>r</sup>). Biais, m. (biè): einem in die Quere kommen\*, contrarier les projets de qn. ||-balken m. Traverse. f. ||-eisen m. ④ (a<sup>s</sup>n). Linteau, x (li<sup>t</sup>o). ||-feldein adv. (a<sup>n</sup>) À travers champs (scha<sup>n</sup>). ||-frage f. (frâg<sup>n</sup>). Interruption (i<sup>n</sup>-rûp-sio<sup>n</sup>). ||-holz n. (holtz). Traverse, f. (vêr). ||-kissen n. ④ (kiss<sup>n</sup>). Traversin (wers<sup>n</sup>). ||-kopf m. Esprit bizarre, mal équilibré. ||-pfeife f. (pia<sup>f</sup>\*). -pfeifer m. ④. Fife, m. (fifr). ||-sack m. Bissac. ||-schiff n. Transept (tra<sup>s</sup>sept<sup>t</sup>). ||-strich m. (schtrich). Fig. Contrariété, f., contretemps (ko<sup>n</sup>trê-ta<sup>n</sup>). ||-über adv. En travers. **Quetsch**||e f. (kvetsch<sup>r</sup>). 1. Presse (präb): in der Quetsche, serré

comme des harengs; fig. dans l'embarras. ||2. = Zwetschke. ||-en. Ecraser (zè). ||[am Körper] Meurtrir (mœr-). ||-ung f. Meurtissure (sur), contusion. **quieken** intr. (kvik<sup>n</sup>). Pousser des cris aigus (pusè da kritzag<sup>u</sup>). **quill**, **quillt**. V. quellen\*. **Quint**||a, ...ten, f. (kvinta). [Classe de] cinquième. ||e f. (kwint<sup>e</sup>). Quinte (ki<sup>n</sup>t). ||[an d. Geige] Chanterelle (scha<sup>n</sup>trêl). ||-essenz f. (sents). Quintessence (ki<sup>n</sup>-sa<sup>n</sup>s). ||-ett n. ①. Quintette (kui<sup>n</sup>têt). **Quirl**|| m. ① (kvirl). Moulinet (mulinè). ||-en. Battre (bâtr). **quitt**|| a. inv. (kvitt...). Quête (kit). ||-e f. Coing, m. (koi<sup>n</sup>): Quittenbaum, m., cognassier (nja-). ||-ieren f. (irun). Acquitter (akîté). ||-ung f. Quittance, f. (ta<sup>n</sup>s), reçu, m. (rœssu). **quoll** imp. de quellen\*. **Quot**||e f. (kvôi<sup>n</sup>). Cote-part (kôt-pâr). ||-ient, -en, -m. (tsiënt). Quotient (kossia<sup>n</sup>).

## R

**Raa** f. (rà). Vergue (wergg). **Rabatt**|| m. ①. Rabais (br). **Rabbi**||, -s, m. (ra-), -ner m. ④ (in<sup>r</sup>). Rabbin (i<sup>n</sup>). **Rabe**, -n, -n, m. (ràb<sup>r</sup>). Corbeau, x (bo). ||Rabenvater, m., -mutter, f., père, mère dénaturé, e. **rabiat** a. (âte). En rage (a<sup>n</sup>râj), furieuse, euse (fürîo, z). **Rabulist**, -en, -en, m. (boulist). Chicaneur (schikanœr). **Rach**||e f. (rach<sup>r</sup>). Vengeance (wa<sup>n</sup>ja<sup>n</sup>s): [an einem, für etw.] Rache nehmen\*, se venger [de, sur], tirer vengeance [de]; aus Rache, par [esprit de] vengeance; nach Rache schreien\*, crier vengeance. ||Rachbegierde, f. -sucht, f., soif de vengeance, f. ||-en m. ④. Gueule, f. (gœl). ||[d. Menschen] Pharynx (rîx). **räch**||[en/sich] (ràch<sup>n</sup>). [an. dat.] [Se] venger (wa<sup>n</sup>jé) [de]. ||-er m.

④. in, f. (r, in). -end p. a. Vengeur, gerosse (wa<sup>n</sup>jœr, rs). **Rad**|| n. ② (ràte, d-...). Roue, f. (ru). [ein] Rad schlagen\*, faire<sup>r</sup> la roue ou le moulinet. ||[Fahr-] Bicyclette f. (siklèt): Rad fahren\*, aller\* à bicyclette. ||-au m. (a<sup>n</sup>). fam. Tapage (pâj). ||-e f. ràd<sup>e</sup>). Nielle (niël). ||-ebrechen [Sprache] Ecorcher (sché). ||[Namen] Estropier. ||-ein (ràd<sup>n</sup>in). Fam. Pédaler (lê). ||-orig a. (rêd<sup>n</sup>rig). À roues (ru): dreiraderig, à trois roues. ||-ern. Munir de roues (münir). ||[Verbrecher] Rouer (rué); fig. wie geradert sein\*, être\* moulu. ||n. Supplice de la roue. ||Raderwerk n. (rêd<sup>n</sup>r). Rouage[s], [pl.] (ruâj). ||-fahrbahn f. Vélodrome (wé-drom). ||-fahren, sép. [sein] (fârn). Aller\* à bicyclette, f. (kürs). ||[all-]

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. n.: f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -

gemein] Oyclisme (siklism).  
**-fahrer** m. ④ Cycliste (siklist).  
**-fahrt** f., = *Radfa'ren*. **-ieren**  
 (ir'n). Gratter, effacer (sé). *Rad-*  
*diergummi* n., gomme à effacer.  
 f.; -*messer*, m., grattoir. **-ieschen**  
 n. ④ (dis'ch'n). Radis (di).  
**-ikal** a. (äl). Radical, e (köl).  
**-iogramm** n. ④ (äm). Radio-  
 gramme (äm). **-ium** n. (ioun).  
 Radium (ioun). **-ius, ...ien**, m.  
 (iouis). Rayon (räjo'). **-ler** m.  
 ④ (rädl'r) = *Radfahrer*. **-schla-**  
**gen\***. V. *Rad*. **-spur** f. (schpoür).  
 Ornière (niar).  
**raff|en**. Enlever vivement (a'lye-  
 wiwma'). **Fam.** raffen: *dahin*  
*raffen*, emporter. **-inade** f. (na-  
 d'). Sucre raffiné, m. (sükr).  
**-inieren** (ir'n). Raffiner. **||n.**  
 Raffinage (näj). **-iniert** a. (irt).  
 Raffiné, e. **-iniertheit** f. (ir-  
 (ha'tt). Raffinement, m. (finma').  
**ragen** intr. (räg'n). S'élever.  
**Rahe** f. (rä'), V. *Rau*.  
**Rahm** m. (rä'm...), Crème, f.  
 (kräm). **-kase** m., fromage à  
 la crème (äj); -*schnee* m., crème  
 [f.] fouettée, f. (luëtée). **-en** m.  
 ④. Cadre (kadr). **||Fenster-** usw.]  
 Châssis (schasi).  
**Rain** m. ④ (rä'ne). Lisière, f.  
**Rak|ete** f. (kéet'). Fusée (füzéc)  
**-ett** n. ④. Raquette, f. (ët).  
**Ramm|bock** m. Bélier (lié). **||[Ma-**  
**schine]**, = *Ramme*. **-e** f. De-  
 moiselle, mouton, m.  
**Ramp|e** f. (rämp'). Rampe (ra'p).  
**-onieren** (ir'n). Abimer (mé).  
**Ramsch** m. (rämsch). 1. Stock: *im*  
*Ramsche*, en bloc. **||2.** [Spiel,  
 auch *Rams*] Rams.  
**Rand** m. ④ (ränt -d-). Bord  
 (bör). **||[gestülpt]** Rebord (rœ-).  
**||[e. Seite]** Marge, f. (märj).  
**-dal** m. ④ (däl). Tapage (päj);  
 boucan, *fam.* (buka'). **-ern** tr.  
 (ränd'rn). Border (dé). **-leiste** f.  
 (la'st'e). Rebord, m. (rœbör).  
**-note** f. (nôt'). Note marginale.  
**-stein** m. (schta'n). [am Brun-  
 nen] Margelle, f. (jäl). **||[am**  
**Trottoir]** Bordure, f. (dür).  
**Ranft** m. (ränft). Croûte, f.  
 (krut). **||chen** n. ④ (rënt'ch'n),  
 din. Croûton (to').

**rang** imp. de *ringen\**.  
**Rang**|| m. (räng...). Rang (ra'):  
*cinem den Rang ablaufen\**, l'em-  
 porter sur qn. **||-klasse** f. Rang,  
 m. **||-streit** m. Dispute de pré-  
 séance, f. **||-e, -n, -n**, m. (räng\*),  
*fam.* Polisson (so'). **-ieren** (ji-  
 r'n). Ranger (ra'jé). **||[Eisen-**  
**bahn]** Garer (rê). **||-ordnung** f.  
 (oung). Hiérarchie (sché). **||-stufe**  
 f. (schtoûf'). Grade, m. (gräd).  
**Rank|e** f. (ränk\*). Tige grimpante:  
*Rankengewächs*, n., plante grim-  
 pante, f. **||[d. Rebe]** Sarmant, m.  
 (ma'). **||-e pl.** (rënk'). Intrigues,  
 f. pl. (i'trig): *Rankelschmied*, m.,  
 -*suchtig*, -*roll*, a., intrigant, e.  
**||-en** intr. Grimper (gri'pé).  
**rann, rannte**, imp. de *rinnen\**,  
*rennen\**.  
**Ranunkel** f. (noünk'l). Renon-  
 cule (rœno'kul).  
**Ranz|en** m. ④ (rânt's'n). Sac [au  
 dos]. **||-ig** a. (ig). Rance (ra's):  
 -- *werden\**, rancir; -- *riechen\**,  
*schmecken*, sentir\* le rance.  
**Rapier** n. ④ (ir). Rapière f.  
**Rappe, -n, -n**, m. (rap'). Cheval  
 noir: *auf Schusters Rappen rei-*  
*ten\**, *fam.*, aller\* à pied.  
**Rap|s** m. Colza (zal). **||-unzel** m.  
 ④ (pöunt's'l). Raiponce (rapo's).  
**rar**|| a. Rare (rär). **||-ität** f. (tête).  
 Rareté.  
**rasch**|| a. Rapide. **||-heit** f. Ra-  
 pidité. **||-eln** Frôler. **||n. spl.** Fré-  
 lement (olma').  
**Ras|en** m. (rás'n). Gazon (zo').  
**||Rasenmaher** m. (mê'r). Ton-  
 deuse, f. (to'doz); **||-platz** m. Pe-  
 louse, f. (pœluz). **||intr.** Être\* en  
 fureur. **||[v. Dingen]** Faire\* rage  
 (für räj). **||-end** a. (ënt, -d-). Fu-  
 rieux, euse (furio, z). **||-erei** f.  
 (raz'ra'). Fureur, rage (räj).  
**-ieren** (ir'n). Raser (zé): *Rä-*  
*sierbecken*, n. ④. Plat à barbe;  
 -*messer* n. ④. rasoir; -*seife*, f.,  
 savon à barbe, m. **||-ig** a. (ig).  
 Couvert, e de gazon.  
**räsonnieren** intr. (rœ-ir'n). Rai-  
 sonner (räzoné).  
**Rasp|el** f. (rasp'l). Râpe, f. (räp).  
**||-eln** (r'n). Râper.  
**Rass|e** f. (rass'). Race (ràs). **||-el**  
 f. (rass'l). Crécelle (sël). **||-eln**

Grincer (grî'sé). ||n. spl. Grince-  
ment (i'sma<sup>n</sup>). ||-ig a. de race.  
||-ist, en, -en, m. (ist) raciste.  
**Rast**|| f. (rast...). Repos, m. (rœ-  
po). ||[Halt] Arrêt, m. (arê) :  
*Rast machen*, se reposer, s'arrê-  
ter; *ohne Rast und Ruhe*, sans  
trêve ni repos. ||-en intr. Se re-  
poser (-zê). ||-los a. Sans repos.  
**Rasur** f. (oûr). Grattage, m. (âj).  
**Rat**|| pl. -schläge, m. (râte, -êg\*).  
Conseil (ko'saj). ||[Wink] Avis  
(awi) : *einen um Rat fragen*, *zu*  
*Rate ziehen\**, demander conseil  
à [consulter] qn. : *sich bei jm.*  
*Rats erholen*, prendre\* conseil de  
qn. : *sich keinen Rat mehr wis-*  
*sen\**, ne plus savoir\* que faire\*  
[à quel saint se vouer]. ||[Be-  
ratung] : *Rat halten\**, *zu Rate*  
*gehen\**, délibérer. ||pl. \*e (rê\*).  
1. [Versammlung] Conseil. ||2. et  
*Ratsherr*, -n, -en, m., Conseil-  
ler (ko'sajê).  
**rât**. 3<sup>e</sup> p. ind. pr. de *raten\**.  
**Rat**||e f. (rât...). Quote-part (kôt-  
pâr) : *in Rate* [ratenweise] *zah-*  
*len*, payer par termes ||-en\* tr.  
Conseiller; *es für geraten halten\**,  
juger à propos. ||[erraten] Deviner  
(dœwinê). ||-erteilung f. (ta-  
loung). Consultation (ko'sül-  
sio\*). ||-geber m. (gêeb\*). Con-  
seiller (jê). ||-haus n. (ha's).  
Hôtel-de-ville (otêldœwil). ||-in  
f. (rêtin). Conseillère (jâr).  
**Ration**|| f. (ratsiône). Ration  
(sio<sup>n</sup>). ||-al a. (âl). Rationnel,  
elle (nêl). ||-alismus m. Rationa-  
lisme. ||-alist, -en, -en, m. Ratio-  
naliste. ||-all a. Rationnel, elle.  
**rat**||los a. (râtloßs, -z). Perplexe.  
||-losigkeit f. Perplexité. ||-sam a.  
Opportun, e (tu<sup>n</sup>, ûn). ||-samkeit  
f. Opportunité. ||-schlag m. V.  
*Rat*. ||-schluß m. Arrêt (rê).  
**Rätsel**|| n. (rêts<sup>n</sup>). Enigme (igm).  
||[kleines] Devinette, f. (dœwi-  
nê). ||-haft a. Enigmatique (ik)  
**Ratt**||e f. (rat\*). Rat, m. (rà).  
||*Rattenfalle*, f., ratière; -*fänger*,  
m. @. ratier; -*gift*, n., mort-aux-  
rats, f. (mortorâ).  
**Raub**|| m. spl. (ra<sup>p</sup>, -b). Vol [à  
main armée], rapine f. ||[Stra-  
ßen] Brigandage (a'dâj). ||[Ent-

führung] Enlèvement (a<sup>n</sup>-lâw-  
ma<sup>n</sup>). rapt. ||[Geraubtes] Proie,  
f. ||*Milit.* Butin. ||-anfall m. At-  
taque à main armée, f. ||-en.  
Voler [à main armée]. ||[Perso-  
nen] Enlever (a<sup>n</sup>-lêw), ravir. ||-er  
m. @ (rœûb\*). Brigand (gæ\*).  
||[Straßen-] Bandit (ba'di). *Rau*  
*berhohle*, f., -nest, n., coupe-  
gorge, m., repaire m. [de bri-  
gands]. ||-erei f. (ra<sup>s</sup>). Rapine  
(pin), brigandage (âj). ||-erisch  
a. De brigand. ||[raubgierig] Ra-  
pace (pâs). ||-gier f. (gir). Ra-  
pacité (sitê). ||-gierig a. Rapace  
(âs). ||-mord m. (morte, -d). Vol  
avec assassinat. ||-schiff n. Cor-  
saire (sar). ||-tier n. (tir). Ani-  
mal féroce ou de proie. ||-vogel  
m. (tôg<sup>n</sup>). Oiseau, x, de proie.  
**Rauch**|| m. spl. (ra<sup>n</sup>-ch...). Fumée,  
f. (fûmê). ||*Rauchabteil*, m. et n.  
compartiment de fumcurs; -*fang*,  
m., fumivore; [am Kamin] hotte,  
f. -*tabak*, m., tabac à fumer;  
-*zimmer* n., fumoir. ||a., = *rauh*.  
||-en (ra<sup>n</sup>-ch<sup>n</sup>). Fumer (fûmê).  
||n.: *Rauchen verboten!*, défense  
de fumer. ||-er m. @. Fumeur  
(œr). ||-ern tr. (rœûch<sup>n</sup>-rn).  
[Fleisch usw.] Fumer. ||[Räume]  
Fumiger (jê) : *Raucherkerzen*,  
n., pastille du sérail, f.; -*pflanze*  
f., cassolette. ||intr. *Faire\** des  
fumigations. ||n. et -*erung*, f. Fu-  
migation (sio<sup>n</sup>). ||-waren pl. (vâ-  
r<sup>n</sup>). -*werk* n. Pelleterie, f. (pel-  
tri), fourrures, f. pl. (fürûr).  
**Räud**||e f. (rœûd\*). Gale (gâl)  
[des chiens]. ||-ig a. (ig). Galeux,  
euse (lô, z).  
**Rauf**||hold m. @ (ra<sup>n</sup>-fôlt, -d).  
Bretteur (œr). ||-e f. (ra<sup>n</sup>-f). Râ-  
telier (t<sup>n</sup>-liê). ||-en Arracher  
(schê) : *sich raufen*, se battre. ||-er  
m. @., = *Raufhold*. ||-erei f. (ra<sup>n</sup>).  
Rixe (rix). ||-sucht f. (soucht).  
Humeur bataillieuse. ||-süchtig a.  
(sûch). Batailleur, euse (jær, ôz).  
**rauh** [ou *rauch*], a. (ra<sup>n</sup>...). Rude  
(rüd), âpre (apr). ||[Zeug] Brut,  
e (brüt). ||[behaart] Velu, e (wœ-  
lû). ||[Stimme] Raugue (rœk).  
||[grob] Grossier, ière (iê, iâr).  
||[barsch] Bourru, e (burû). *Fig.*  
[Klima] Rude, rigoureux, euse

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n. : gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. *Plur.* m. 'c, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.



(gurō, z). ||adv. Rudement, âprement (ma<sup>n</sup>): *rauh behandeln*, rudoyer. ||-[h]alt f. (ha<sup>t</sup>). Rudesse (ès), âpreté. ||-reim. Givre (jiwr). **Raum**|| m. (ra<sup>m</sup>...). Espace (às): *freien Raum geben*\*, donner libre accès [fig. libre jeu]. ||[Zimmer] Pièce, f. (piès). ||-en (ræ<sup>u</sup>m<sup>n</sup>). ||wegschaffen] Enlever (a<sup>n</sup>lwé). ||[aus dem Wege]. Écartier. ||[Hindernis] Aplanir. ||[leeren] Vider (widé). ||[Festung] Evacuer (kué): *das Feld raumen*, battre en retraite. ||-lehre f. (léer\*). Géométrie (jæ-). ||-lich a. (ræ<sup>u</sup>mlich). De [dans] l'espace. ||adv. Sous le rapport de l'espace. ||*Raumlichkeit*, f. Espace, m. [déterminé]. ||[Lokal] local, m. ||-ung f. (ræ<sup>u</sup>moung). Enlèvement, m. (a<sup>n</sup>lewma<sup>n</sup>). Évacuation (ewaküasio<sup>n</sup>). ||V. *räumen*. **raunen** (ra<sup>n</sup>n<sup>n</sup>). Chuchoter (schü-). **Raup[e]** f. (ra<sup>p</sup>). Chenille (schœnij): *Raupenschwur*, f., chenille. ||-en Echeniller. **raus!** interj. (ra<sup>s</sup>), V. *heraus!* ||[v. der Wache] Aux armes! **Rausch**|| m. (ra<sup>s</sup>sch...), dim. *Rauschen*, n. ① Légère ivresse, f.: *einen Rausch haben*\*, être\* gris; *seinen Rausch ausschlafen*\*, cuver son vin. ||Fig. Ivresse, f. enivrement (aniwr<sup>\*ma</sup>). ||-en Bruire\* (brüir). ||[Wasser, Wind] Murmurer (mürmüré). ||[Seide] Crier (krié). ||[Kleid] Faire\* froufrou. ||n. spl. Bruissement (üism<sup>a</sup>). ||Murmure (mür). ||Froufrou, froulement (frolma<sup>n</sup>). ||-end p. a. (nt, -d). Bruyant, e (brüij<sup>a</sup>), t): *rauschender Beifall*, salve d'applaudissements, f. ||-gold n. (golt, -d). -silber n. (silbr). Clinquant (klit<sup>\*ka</sup>) [jaune, blanc]. **räuspern** [sich] (ræ<sup>u</sup>sprn). Tousseoter (tussoté) [pour expectorer]. **Raute** f. (ra<sup>t</sup>). Losange, m. (za<sup>n</sup>j). ||Bot. Rue (rü). **Realgens**, ..enzien, n. (gents, ..tsien). Réactif. ||-gieren (gir<sup>n</sup>). Réagir (jir). ||-ktion f. (tsiône). Réaction (sio<sup>n</sup>). ||-ktionär a. (tsionér) et m. ①. Réactionnaire. **real**|| a. (réal...). Réel, elle (récl). ||*Real...* ...[d'enseignement] mo-

derne, réal, c. Ex.: *Realgymnasium*, n., -kenntnis, pl., -schule, f., lycée, école d'enseignement moderne; -unterricht, m., enseignement moderne; *Realien*, pl., réalités; matières d'enseignement moderne. ||-ismus n. (ismous). Réalisme. ||-ist, -en, -en, m., -istisch a. (ist-). Réaliste. **Rebe** f. (réebr). Vigne (winj): *Rebenholz*, n., sarment. **Rebell**||, -en, -en, m. (rébél), -isch a. Rebelle (ræbél). ||-ieren (i<sup>n</sup>n). Se révolter (-wölté). **Reb|huhn** n. (réep<sup>h</sup>oûne). Perdrix, f. (dri): *junges Reb|huhn*, perdreau, x. ||-laus f. (la<sup>s</sup>). Phylloxera, m. ||-stock m. Cep. **Rech|en** m. ① (rech<sup>n</sup>). Râteau, x (to). ||tr. Rateler (ratlé). **rechen**||... (rech<sup>n</sup>). [v. *rechnen*]: ...de calcul, d'arithmétique: *Rechenaufgabe*, f., devoir de calcul. ||-knecht m. (echt). Barème (ram). ||-kunst f. (kouñst). Arithmétique (ik). ||-maschine f. (schf<sup>n</sup>). Machine à calcul. ||-schaft f.: *Rechenschaft ablegen*, rendre compte [de]. **rechn|en** (rechn<sup>n</sup>). Compter (ko<sup>n</sup>t): *auf* [acc.] --, compter sur; *eins ins andere gerechnet*, l'un dans l'autre. ||Calcul (kül). ||-er m. ①. Calculateur. ||-ung f. Calcul, m., compte, m. (ko<sup>n</sup>t). ||[Waren-] Facture (tur). ||im Gasthaus<sup>n</sup> Note (nòt), addition: *auf Rechnung*, gén., au compte de; *die Rechnungen führen*, tenir\* les comptes; *in Rechnung kommen*\*, entrer en ligne de compte; *Strich durch die Rechnung*, contre-temps. ||-ungs...: ...de[s] compte[s], relatif aux comptes. Ex.: *Rechnungsauszug*, m., relevé de compte; -beamte[r], a. s., agent comptable; -jahr, n., exercice; -kammer, chambre des comptes. **Recht**|| n. (recht...). Droit (dra): *Recht auf* [an], acc. droit sur, [zu], à; *mit gutem vollem* *Recht*, à bon droit; *von Rechts wegen*, de droit. Prov.: *Recht geht vor Gewalt*, le droit prime la force. ||[Gerechtigkeit] Justice, f.: *Recht sprechen*\*, rendre

*Italique* : accent tonique. ||Lettres grasses : prononciation spéciale.  
V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

la justice. **[[Rechtswissenschaft]** Droit. **[[richtige Meinung]** Raison, f. (räzo<sup>n</sup>): *mit um so mehr [größerem] Recht*, à plus forte raison; *mit Recht oder Unrecht*, à tort ou à raison. **[[in adverbialem Gebrauche]**: *recht haben*\*, avoir\* raison; *recht behalten*\*, *recht bekommen*\*, avoir\* gain de cause. **[[a. [örtlich] Droit. e (dr<sup>a</sup>, t): die rechte Hand, la main droite. **[[richtig]** Juste (jüst): *das rechte Wort*, le mot juste; *ein rechter Affe*, un vrai singe. **[[geeignet] der rechte Mann, l'homme qu'il faut: *im rechten Augenblick*, au bon moment; *zu rechter Zeit*, en temps voulu, à temps. **[[passend]** Convenable (ko<sup>w</sup>näbl), bien (bii<sup>n</sup>): *recht so!*, parfait! **[[genehm]** Agréable (äbl): *ist das Ihnen recht?* cela vous va-t-il? **[[a. s.: die Rechte, la main droite, le côté droit: [auch parlam.] la droite; *zur Rechten*, à droite. **[[adv. Bien (bii<sup>n</sup>): er hat recht daran getan, il a bien fait; *es ist mir nicht ganz recht*, je me sens mal à mon aise; *das geschieht ihm ganz recht*, c'est bien fait pour lui; *gerade recht kommen*\*, venir\* à propos; *nun erst recht*, maintenant plus que jamais. **[[prov. tue recht und scheue niemand! fais ce que dois, advienne que pourra! **[[sehr]** Bien (bii<sup>n</sup>), très (trè): *recht gern*, très volontiers. **[[eck n. Rectangle (tä<sup>g</sup>l). -eckig a. (ig). Rectangulaire (a<sup>g</sup>lular). **[[fertigen]** Justifier (jüs<sup>fi</sup>é). **[[fertigend, a., justificatif, ive. **[[fertigung f. Justification (jüs<sup>si</sup>o<sup>n</sup>). **[[gläubig a. (glä<sup>u</sup>bīg). Orthodoxe (dòx). **[[gläubigkeit, f. Orthodoxie. **[[haber m. (haber), -haberisch a. Raisonneur, euse, ergoteur, euse. **[[lich a. (lich). 1. Juridique (jü<sup>d</sup>ik). **[[2. = rechtmäßig. **[[linig a. Rectiligne. **[[mäßig a. (mässig). Légitime (jitim). **[[gesetzlich]** Légal, e. **[[mäßigkeit f. Légitimité, légalité. **rechts** **[[adv. A droite (dr<sup>a</sup>t): rechts sein**\*, être\* droitier; *sich*********************************

*rechts halten*\*, tenir sa droite; *sich rechts wenden*\*, prendre\* sa droite. **[[anwalt m. (anwalt). Avocat (kä). **[[Vertreter]** Avoué (awué). **[[beistand m. (ba<sup>s</sup>-schänt, -d-). Conseil judiciaire. **recht** **[[schaffen a. (recht<sup>-</sup>n). Honnête (önat), probe (öb). **[[schaffenheit f. Honnêteté, probité. **[[schreibung f. Orthographe (äfl). **Rechts** **[[fall m. Cas litigieux (ka<sup>-</sup>jio). **[[gelehrte[r] a. s. (géléert<sup>r</sup>). Jurisconsulte (jü<sup>-</sup>ko<sup>s</sup>ult). **[[handel m. (händ<sup>l</sup>). Procès. **[[kunde f. (köünd<sup>r</sup>). Jurisprudence (jü<sup>-</sup>prüda<sup>s</sup>). **[[sache f. (säch<sup>-</sup>). Affaire judiciaire [cause]. **[[spruch m. (schprouch). Sentence, f. (sa<sup>n</sup>tä<sup>s</sup>). **[[verdreher m. (fördrér). Chicaneur (schin<sup>-</sup>ner). **[[verdrehung f. (oung). Chicane (kän). **[[verfahren n. (färlärn). Procédure, f. (sédür). **[[widrig a. (vidrig). Illégal, e. **recht** **[[winkelig a. (vink<sup>l</sup>ig). Rectangulaire (a<sup>g</sup>lular). **[[zeitig a. (tsä<sup>t</sup>ig). Opportun, e (tu<sup>n</sup>, un). **[[adv. A temps (tä<sup>n</sup>). **[[zeitigkeit f. Opportunité. **Reck** **[[n. Barre fixe, f. (bär fix). **[[en (n). Étirer (ré). **Redak** **[[teur, -s, m. (teur). Rédacteur (tæ<sup>r</sup>). **[[tion f. (tsiöne). Rédaction (sio<sup>n</sup>). **Rede** **[[f. (rédi<sup>s</sup>). [Sprache] Parole (röl). **[[[Vortrag] Discours, m. (diskur): eine Rede halten\*, faire un discours; *in einem in die Rede fallen*\*, interrompre qn.; *es ist von... die Rede*, il est question de...; *einem Rede stehen*\*, rendre raison à qn. **[[Rede** **[[gabe, f., don de la parole, m.; -kunst, f., (kounst), rhétorique; -künstler m. (künstler), rhéteur (tæ<sup>r</sup>). **[[en intr. Parler, discourir\* (ku-): Sie haben gut reden, vous en parlez bien à votre aise. **[[ens...: Redensart f. Façon de parler; [Ausdruck] Locution (küssio<sup>n</sup>). **Rede** **[[teil m. (tä<sup>l</sup>). Partie du discours, f. **[[übung f. (übung). Exercice oratoire, m. **red** **[[lich a. (rédi<sup>l</sup>ch). Honnête (nät), probe (pöb). **[[Redlichkeit, f., honnêteté, probité. **[[ner m. (**

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. -e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

Orateur (tœr). ||-nerisch a. (rîsch). Oratoire (tœr). ||-selig a. (sêlig). Causeur (kozœr). ||[schwatzhaft] Bavard, e. ||Red-seligkeit f. Loquacité (knasité).  
**Reed** e f. (rêed\*). Rade (ràd). ||-er m. ④ Armateur (tœr).  
**Referat** n. ① (ôte). Rapport (pôr). ||-ent, -en, -en, m. (rênt). Rapporteur (tœr). ||-enz, f. (rêntz). Référence. ||-ieren. Rapporter.  
**Reff** n. Crochet (schê). ||Mar. Ris.  
**Refflex** m. (réflex). Reflet (rœflê). ||Physiol. Action réflexe, f., réflexe, m. ||-exiv a. (il, -v-). Réfléchi.  
**Reform** f. (tsim). Réforme (ôrnu). ||-ation f. (tsiône). Réforme [religieuse]. ||-ator, ...oren, m. (âtôr, ...ôr\*n). Réformateur (tœr). ||reformatorisch, a., réformateur, trice. ||-ieren (ir\*n). Réformer.  
**Regal** n. ① (gâl). Rayon (ràjo\*). ||pl. -ien (ir\*n). Droit régalien, m.  
**Regatta, ...ten**, f. (ga-). Régate.  
**regio** a. (rêg). Animé, e, actif, ive (tiw): *regemachen*, mettre\* en mouvement; [erregen] exciter; *regewerden\**, s'animer.  
**Regel** f. (rêg\*). Règle (ràkl). *als Regel gelten\**, faire\* loi; *in der Regel*, généralement, ordinairement. ||-detrî f. Règle de trois. ||-los a. (löss, -z-). Irrégulier, ière (irregüliê, iar). ||[unordentlich] Dérégulé, e. ||-losigkeit f. (lössigka\*t). Irrégularité (gü-). ||-mäßig a. (mæssig). Régulier, ière (güliê, iar). ||-mäßigkeit, f. Régularité. ||-n tr. (rêg\*lu). Régler (glê). ||-recht a. (recht). En règle (a\*), régulier, ière. ||-ung f. Règlement, m. (reglma\*). ||-widrig a. (ig). Irrégulier, ière.  
**regen** tr. (rêg\*n). Remuer (üê). ||[lebhaft] Agiter (ajitê).  
**Regen** m. ④ (rêg\*n). Pluie, f. (plui): *Regenzeit*, f., saison des pluies. ||-bogen m. (bôg\*n). Arc-en-ciel (arka\*siêl). ||-guß m. (gouss). Ondée, f. (o\*ndêe). ||[Platz-regen] (awers, f. (awers). ||-kappe f. (kap\*). Capuchon, m. (pü-scho\*). ||-mantel m. (mânt'l). Manteau imperméable. ||[v. Matrosen] Caban (ba\*). ||-messer m. ④ (mess\*r). Pluviomètre. ||-monat

Pluviose. ||-schauer m., = *Regenguß*. ||-schirm m. Parapluie.  
**Regent**-, -en, -en, m., in, f. (gênt, in). Souverain, e (suwrî\*, an). ||[stellvertretend] Régent, e. (ja\*, t). ||-schaft f. Régence (ja\*s).  
**Regenwurm** m. ② (rêeg-). Ver de terre.  
**reg|ieren** tr. (régir\*n). Gouverner (guvernê). ||[Dinge, Kasus] Régir (jir). ||-ierung f. Gouvernement, m. ||[Zeit] Règne, m. (ranj). ||Regierungsantritt, m. Avènement (awânma\*). ||-iment, n. ② (mênt). Régiment (jimma\*). ||④ [Regierung] Régime (jim).  
**Regis|ter** n. ④ (régist\*r). Registre (rœjistr). ||[Verzeichnis] Liste f. (list). ||[Inhalt] Table des matières, f. ||-trieren tr. (ir\*n). Enregistrer (a\*rœjistrê).  
**reg|nen** (rêg\*n\*n). Pleuvoir\* (plœw\*ar). ||-nerisch a. Pluvieux, euse (wiô, z).  
**reg|sam** a. (rêgsâme). Actif, ive. ||-samkeit f. Activité.  
**Regul|ativ** n. ① (goulatif). Règlement (gl'ma\*). ||-ieren (ir\*n). Régulariser (gu-zê). ||[Fluß] Cana-liser (zê). ||-ierung f. Régularisation (sio\*). ||Canalisation.  
**Regung** f. (rêgoung). Mouvement, m. (muwma\*). ||[lebhaft] Agitation (aji). ||[Gemüts-] Emotion.  
**Reh** n., -hock m. (rêe-). Chevreuil (schœwrœj).  
**Reib|e** f. (ra\*b\*). -eisen n. (a\*s\*n). Râpe, f. (ràp). ||-en\* Frot-ter. ||[Körper] Frictionner (sionê). ||[Farben] Broyer (brâjê). ||[Kartoffeln usw.] Râper. ||Fig. gerieben, p. a., rusé, e. ||-erei f. (ra\*b\*ra\*). Frottement, m. (ot-ma\*). ||[lebhaft] Friction (sio\*). ||-kissen n. (kiss\*n). Frottoir (t\*ar). ||-ung f. Frottement, m. ||[am Körper] Friction (sio\*). ||[Streit] Conflit, m. (ko\*fli).  
**Reich** n. (ra\*ch). Empire (a\*, pir). ||[König-] Royaume (ra\*jom). ||Fig. [d. Natur] Règne.  
**reich** a. (ra\*ch...) [an, dat.] Ri-che (rîsch) [en]: *reich machen*, enrichir; *reich werden\**, s'enrichir. ||[Ernte] Abondant, e (o\*-da\*, t). ||...reich, riche en ...

**reich**||en tr. (ra'ch'n). Tendre (ta'dr): *die Hand reichen*, tendre la main. ||[einem etwas] Passer. ||intr. [langen]. Chercher à attendre\*: *bis an die Knie reichen*, monter [descendre] jusqu'aux genoux; *weit reichen*, porter loin; *soweit das Auge reicht*, aussi loin qu'on peut voir\*. ||[hinreichen] Suffire\* (sü-).

**reich**||haltig a. (ra'chhaltig). Riche (rich). ||[im Überfluß] Abondant, e (o'da, t): *Reichhaltigkeit*, f. Richesse (îs), abondance (a's). ||-lich a. (lich). Copieux, euse (pio, z): *mehr als reichlich*, surabondant, e. ||adv. Abondamment. ||Fig. abondamment.

**Reichs**||...: ...de l'Empire, ...d'Empire ... impérial, e (i'n-riäl): *Reichsbank*, f., banque de l'Empire; *-land*, n., État d'Empire; *-stadt*, f., ville impériale. ||-wehr f. Armée de défense de l'empire.

**Reichtum** m. ② (ra'ch-). Richesse, f. (schês).

**reif**|| a. (ra'f). Mûr, e (mür). ||m. spl. 1. Gelée blanche, f. (jœ-lêc bla'sch). ||[Nebel] Frimas (ma): *Reifmonat*, m., frimaire. ||2. pl. -e. Cercle (serkl), cerceau, x (serso): *Reifrock*, m., crino-line, f. ||[kleiner] Anneau, x.

**Reif**||e f. (ra'f). Maturité (tü-): *zur Reife bringen\**, faire\* mûrir; *Reifeprüfung*, f., -zeugnis, n., examen, m., certificat de maturité. ||-en. 1. intr. et tr. (ra'f'n). Mûrir (mûrir). ||n. Maturation, f. (tü-sio\*). ||2. m. ④ (ra'f'n) = *Reif*, 2. ||[Gummi-] Pneu (pnö).

**reif**||lich a. et adv. (lich). Fig. [Überlegung] Mûr, e[ment].

**Reigen** m. ④ (ra'g'n). Danse, f. (da's). ||[Runde] Ronde, f.

**Reih**||e f. (ra'e). Rang, m. (ra'): *in eine Reihe stellen*, mettre\* en rang; *in Reihe und Glied*, en rangs. ||[Folge] Rangée (ra'jêc). ||[Linie] File (fil). ||[v. Zimmer] Enfilade (a'n-läd). ||[Ordnung] Tour, m. (tür): *der Reihe nach*, chacun son tour, à tour de rôle; *ich bin an der Reihe*, c'est mon tour. ||*Reihenfolge*, f., succession, suite, série; -weise adv.,

en rangs, par séries. ||-en (ra'e'n). Mettre\* en rangs. ||[Perlen] Enfiler (a'n-lê). ||-er m. ④ (r). Héron (o'). ||...ig a. (ig). A ... -rangs. Ex.: *dreireihig*, à trois rangs.

**Reim**|| m. (ra'm...). Rime, f. (rim). ||-en intr. et [sich] refl. Rimer (mé). ||tr. Faire\* rimer. ||-er m. ④. Rimeur (mœr). ||[ver-achtl.] Rimailleur (majœr). ||-erei f. (ra'm'ra'). Rimaille. ||-fall m. Cadence, f. (da's). ||-schmied m. (schmit, f-d-). Rimailleur (majœr). ||-silbe f. (silb-). Rime (rim). ||[aufgebene] Bout-rimé, m. (bü).

**rein**|| a. (ra'n). Pur, e (pür): *rein waschen\**, purifier; fig. *sich rein waschen\**, se disculper; *reiner Verlust*, perte sèche. ||[klar] Clair, e, net, te (är, nêt): *ins reine bringen\**, tirer au clair; *us reine schreiben\**, mettre\* au net; *mit einem ins reine kommen\**, s'arranger avec qd.; *darüber ins reine kommen\**, en avoir le cœur net. ||adv. Purement (pürma\*). *rein unmöglich*, absolument impossible. ||-ertrag m. (äg), -gewinn, m. (gëvin). Produit, bénéfice net. ||-heit f. (ha't). Pureté (pürté). ||-igen tr. (ra'nig'n). Nettoyer (t'ajé). ||[v. Beimischen] Purifier (tié). ||[Flüsse] Curer (küré). ||[Sprache] Épurer (épüré). ||-igung f. Nettoyage, m. (net'ajaj). ||Purification (sio\*). ||Curage, m. (küräj). ||Épuration (sio\*). ||-lich a. (lich). Propre (opr), net, nette. ||-lichkeit f. (ka't). Propreté. ||-schrift f. Copie au net (o nêt).

**Reis**|| (ra's). 1. m. Riz (ri): *Reisacker*, m. ③, -feld n. ②, rizière, f. ||2. n. Petite branche, f.: *Reisholz*, n., petit bois, ramilles, f. pl. ||[Schößling] Pousse, f.

**Reis**||e f. (ra's). Voyage, m. (w'a-jäj): *auf der Reise*, en voyage; *sich auf die Reise machen*, se mettre\* en route; *glückliche Reise!*, bon voyage!; *wo geht die Reise?*, où allez-vous? ||*Reisebuch*, n., guide de voyage; -fertig, a., prêt, e à partir. ||-en [sein] (ra's'n). Voyager (w'ajajé):

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② "er, ③ "e, ④ -.

nach... reisen, aller à. ||n. spl. Les voyages, pl.: auf Reisen, en voyage. ||-ende[r] a. s. (\*nd'r). Voyageur, euse (jœr, öz).

**Reisel**||paß m. Passeport (paspör). ||-tasche f. (tasch<sup>a</sup>). Valise.

**Reiß**||aus m. (ra'ssa'ss). V. ausrücken; Reißaus nehmen\*, décampier. ||-en\* tr. (ra'ss'n). Arracher (sché): an sich reißen, tirer à soi; fig. s'emparer de, accaparer; zu Boden reißen, jeter à terre, renverser; ein Loch in [acc.] reißen, faire\* un trou dans. ||[in Kupfer usw.] Graver (wé), tracer (sé). ||Reiß... à tracer, à dessiner: Reißblei, n., crayon; -brett, n., planche à dessin; -stift, m., crayon à dessin; -feder, f., tire-lignes, m.; -kohle, f., fusain, m., -nagel, m., punaise, f.; -zeug, n., boîte de compas, f. ||intr. Se rompre (ro'pr), sauter (so'té). ||[Geduld] Echapper (eschapé). ||n spl. Déchirement (schirma<sup>n</sup>). ||[Schmerz] Elancement (ela'sma<sup>n</sup>). ||[im Leibe] Tranchées, f. pl. (tra'schéel). ||-end p. a. (\*nt, -d-). [Schmerz] Déchirant, e (ra<sup>n</sup>, t). ||Fig. [Strom] Rapide (pid).

**Reit**||bahn f. (ra't(bâne). Manège. m. (na). ||-en\* intr. [sein] (ra't'n). Aller\* à cheval. ||[im Feld] Chevaucher (schœwosché). ||[in d. Reitschule] [haben] Faire\* de l'équitation. ||tr. Monter (mo'té): müde, tot reiten, éreinter, crever [un cheval]; sich müde reiten, s'éreinter à cheval. ||n. Équitation, f. (ki-sio<sup>n</sup>). ||-end p. a. (\*nt, -d-). A cheval (aschwäl). ||Mil. Monté, e (mo'té). ||-er, in, m. @, f. (\*r, in). Cavalier (walié), amazone (zon). ||Reiteraufzug, m., cavalcade, f.; -standbild, n., statue équestre, f. ||-erei f. (ra<sup>a</sup>). Cavalerie (walri). ||-gerte f. (gert<sup>a</sup>). Badine (dän). ||-knecht m. (knecht). Piqueur (kœr). ||-kunst f. (kounst). Équitation (sio<sup>n</sup>). ||-pöitsche f. (pöitsch<sup>a</sup>). Cravache (wasch). ||-pferd n. (pfert, -d-). Cheval de selle. ||-rock m. [für Damen] Costume d'amazone. ||-schule f. (schoöl<sup>n</sup>);

Manège, m. (na). ||-stiefel m. (sohtil<sup>n</sup>). Botte à l'écuycere, f. ||-stunde f. Leçon d'équitation.

**Reiz**||m. (ra'tz). [Anregung] Excitation, f. (eksitasi<sup>n</sup>). ||[Erbitterung] Irritation, f. (sio<sup>n</sup>). ||[v. Nerven] Agacement (agasma<sup>n</sup>). ||[Zauber] Charme (scharm). ||-bar a. Excitable (eksitabl). ||Irritable. ||-barkeit, f. Excitabilité. ||Irritabilité. ||-en. Exciter (eksité). ||Irriter. ||Agacer (sé). ||[anziehen] Charmer (scharmé). ||V. Reiz. ||-end p. a. (\*nt, -d-). Excitant, e (ta<sup>n</sup>, t), etc. ||V. reizn. ||-mittel n. (mit<sup>n</sup>). Excitant (eksita<sup>n</sup>). ||-ung f. (oung). Excitation (sio<sup>n</sup>). ||Irritation.

**rekeln**[sich], fam. S'étirer.

**rekognoszieren** (g'nostsir<sup>n</sup>). Mil Reconnaître\* (rœ-natr). ||-ung f. Reconnaissance (nèsas<sup>n</sup>).

**Rekonvaleszent** m., in, f. (rékôn-estsent, in). Convalescent, e (ko<sup>n</sup>-les'sa<sup>n</sup>, t). ||-zenz (tsëntz). Convalescence (sa'ss).

**Rekrut**||, -en, -m. (oûte). Recrue, f. (rœkrü). ||-ieren (ir<sup>n</sup>). Recruter (rœkrüté). ||-lerung f. Recrutement, m. (ütma<sup>n</sup>).

**Rektion** f. (tsiône). Gramm. Régime (jim). ||-tor, -en, m. (rek-, ...ör<sup>n</sup>). Directeur (tœr) [d'école]. ||[in Frankreich] Proviseur (w-zœr) [de lycée], principal (pri-sipäl) [de collège].

**Religion** f. (ré-giône). Religion (rœ-giô<sup>n</sup>). ||-ions... de religion: Religionskrieg, guerre de religion. ||Religieux, euse (jiô, z): Religionsgeschichte, f., -lehre, f., -unterricht, m., histoire, doctrine, instruction religieuse. ||Relativ à la religion: Religionsgenosse, m. coréligionnaire; -schwärmer, m. @, fanatique; -schwärmerci, f., fanatisme, f. ||-lös a. (ré-giëuss). Religieux, euse (jiô, z).

**Reliquien** pl. (rélikvi<sup>n</sup>). Reliques, f. pl. (rœlik).

**Rendant**||, -en, -m. (rëndânt). Trésorier (zorié). ||-ur f. (oûr). Caisse (käß).

**Renegat**||, -en, -m., in, f. (ré-négâte). Renégat, e (rœ-ga, t).

*Italique* : accent tonique. ||Lettres grasses : prononciation spéciale.  
V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

**Rennbahn** f. (rènbâne). Champ de courses, m. (scha<sup>n</sup>dkurs). ||[für Pferde] Hippodrome, m. (i-dronn). ||[für Fahrräder] Velodrome, m. (wé-drom). ||[für Kraftwagen] Autodrome, m. (otodrom). ||[für Flugmaschinen] Aérodrome, m. (drom). ||-**en**\* intr. [sein] (rèn'n) Courir\* (kürir). ||r. zu Boden rennen, passer sur le corps. ||n. ④ Course, f. (kurs). ||-**er** m. ④ (ren'r). Coureur (kurær). ||[Pferd], et -**pferd** n. Cheval de course. ||-**platz**, = Rennbahn. ||-**tier** n. (tir). Renne (rèn).

**Renommist**, -**en**, -**en**, m. (ist). Fanfaron (ro<sup>n</sup>).

**renovieren** tr. (ré-vir'n). Renouveler (rœnuwlé). ||[Bau] Restaurer (toré).

**rentabel** a. (rèntabl). De bon rapport. ||-**abilität** f. (tête). Bon rapport, m. (bo<sup>n</sup> -por). ||-**e** f. (rènt\*). Rente (ra<sup>n</sup>t): kundbare, unkundbare Rente, rente amortissable, perpétuelle. ||-**emark** f. (tên-). Mark-rente\*, m. ||-**ier**, -**s**, m. (pron. fr.). Rentier. ||-**ieren** [sich] (ir'n). Rapporter (tér). ||-**meister** m. (ma<sup>n</sup>st'r). Receveur des finances. ||-**ner**, in m. ④, f. Rentier, ière (ra<sup>n</sup>tié, iar).

**Reparatur** f. (ré-toür). Réparation (sio<sup>n</sup>). ||-**ieren**. Réparer. **Repertorium**, -**ien**, n. (tórioium). Répertoire (t'ar).

**Repetent**, -**en**, -**en**, m. (int). Répétiteur (ær). ||-**ieren** (ir'n). Répéter. ||[Klasse]: Redoubler (rœ-dublé). ||Repetiergewehr, n., -uhr, f., fusil, montre à répétition. ||-**itorium**, -**ien**, n. (tórioium). Répétition (sio<sup>n</sup>).

**Reporter** m. ④ (répor-). Reporter (tér).

**Repressalie** f. (ré-salié). Représaille (rœ-zaj).

**Rep[s]** m. Colza (za). ||-**til** n. ① et -**ilen** (tfl, -iën). Reptile (til).

**Republik** f. (poublik). République (públik). ||-**aner**, m. ④, in, f. (ân'r, in), -**anisch** a. Républicain, e (kî<sup>n</sup>, an).

**requirieren** tr. (rékvirir'n). Requérir (rœkérir). ||Milit. Réquisitionner (kizisioné). ||-**sit**, -**en**,

n. (site). Chose requise, f. (schoz rœkiz). ||Com. Article (tikl).

**Res[eda]**, -**s**, f. (sè-). Réséda (ze-). ||-**ervat** n. ① (vâte). Réserve, f. (zerw). ||Reservatrecht, n., droit réservé. ||-**erve** f. (erw). Réserve. **Resi[denz]** f. (dèntz). Résidence (zida<sup>n</sup>s). ||-**gnation** f. (g'natsiône). Résignation (zinjasio<sup>n</sup>). ||-**gniert** a. (irt). Résigné, e.

**Reskript** n. (ipt). Rescrit (kri).

**resp.**, abr. de *respektive*.

**Respekt** m. spl. (pekt). Respect (pr). ||-**ierlich** a. (irlich). Respectable (abl). ||-**iv** a. (i). Respectif, ive (iw). ||-**ive** adv. (iv<sup>r</sup>). Respectivement (iwina<sup>n</sup>). ||[oder] Ou (u). ||-**los** a. (löss, -z). Irrévérencieux, euse (ra<sup>n</sup>sio, z). ||-**voll** a. (fol). Respectueux, euse

**Rest** m. Reste (rest). ||[pl. ②] [v. Stoffen] Coupon (kupo<sup>n</sup>). ||-**auration** f. (toratsiône). Restauration (sio<sup>n</sup>). ||[Gasthaus] Restaurant, m. (ra<sup>n</sup>). ||[an Bahnhöfen] Buffet, m. (büfi). ||-**aurieren** (ir'n). Restaurer (toré).

**Resultat** n. ④ (âte). Résultat (zülta).

**Retirade** f. (ré-äd\*). Retraite (rœ-trèt). ||[Abtritt] Cabinets, m. pl.

**Retorte** f. (rétort\*). Cornue (u).

**rett[en]** (rèt'n). Sauver (so-wé). ||[befreien] Délivrer (wré).

||[Ehre] Réhabiliter. ||-**er**, in, m. ④, f. (\*r, in). Sauveur, m. (so-wær), libérateur, trice (tær, tris). ||-**ich** m. (ich). Raifort (rä-for).

||-**ung** f. Sauvetage, m. (sowtáj). ||[Befreiung] Délivrance (wra<sup>n</sup>s). ||[Heil] Salut, m. (lu).

||-**ungs**...: ... de sauvetage: Rettungsapparat, m., boat, m., -ring, m., appareil, canot, bouée [f.] de sauvetage; ... de salut;

Rettungsanker, m., fig. -brücke, ancre [f.], planche de salut. ||-**los** a. Sans espoir [de salut]. ||-**losigkeit** f. Etat désespéré, m.

**Reu[s]** f. (rœu\*). Repentir, m. (rœpa<sup>n</sup>tir): reuevoll, reuig, a., repentant, e. ||-**en** impers.: es reut mich ou mich reut, daß ich..., je me repens [d'avoir]... f. ||-**se** f. (-s). Nasse (näs). ||-**Bo**, -n, -n. Russe: Kaiser aller

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ①, ②, ③, ④ -.

**Reußen**, empereur de toutes les Russies. || **-ten**. Déraciner (siné). || [Gras] Sarcier.

**Revanch** **e** f. (pron. fr.). Revanche. || **-ieren** [sich] (ir'n). Prendre sa revanche.

**Reveille** f. (rév'li\*). Réveil, m. (waj). || **-ers** m. (verse). Contre-lettre, f. || **-idieren** Reviser (rœwizé). || **-ier** n. (réfir). District, section (sio"). || [Stadt-]. Quartier.

**Revolution** f. (loutsio'ne). Révolution (luisio"). || **-utionar** a. Révolutionnaire (nar). || **-ver** m. ④ (vol) Revolver (war) *Revol-verkanone*, f., canon-revolver, m.

**Revue** f. (pron. fr.). Revue.

**Rezens**||ent, en, -en, m. (résèn-sènt) Critique [littéraire]. || **-ieren** Faire\* l'examen critique de. || **-ion** f. (i'one). Critique (tik).

**Rezept** n. (tsept). Ordonnance, f. (næ"s). || [Küchen-] Recette, f.

**Rhabarber** m. (barbr). Rhubarbe, f. (rübarb).

**Rhein**|| m. (ræ'n). Rhin (ri"). || **Rhein...** ... rhénan, e, a. (næ'næn): **Rheinland**, n., -preußen, n., -provinz, f., province ou Prusse rhénane, f., Rhénanie f.; -lander, m. ④. Rhénan; -isch, -landisch, a., rhénan, e || **-pfalz** f. Palatinat, m. (na).

**Rhetor**||, ...oren, m. (réc. ...ôr'n) Rhéteur (œr). || **-ik** f. (tô-), -isch a. Rhétorique (ik).

**rheumat**||isch a. (rœümá-). Rhumatisme, e (rü-mäl). || **-ismus**, ...men, m. (ismouss). Rhumatisme (ism).

**Rhone** f. (rôn\*). Rhône, m. (on).

**Rhyth**||ik f. (ru-), -isch a. Rythmique (ik). || **-us**, ...men, m. (ouss). Rythme (ritm).

**Richt**||heil n. (richtba'l). Hache (hasch) [de bourreau] || **-blei** n. (bla\*) Fil à plomb (-plo"). || **-en**, f. Dresser. || [lenken] Diriger. || [Aufmerksamkeit] Fixer. || [dicken] Tourner (turné). || [Fenglas] Braquer (ké). || [Geschütz] Pointer (poi'tê). || [Fragen, Brief an, acc.] Adresser (sé). || [sich]. [nach...] Se régler [sur], se conformer (ko"-mé)

[à]. || **Gram.** S'accorder [avec] || **Milit.**: *rechts richt euch!*, à droite alignement! || 2. [zu Gericht sitzen] Juger (jüé). || **-er** m. ④. Juge (jüj): **Richterstand**, m., magistrature, f. [assess]; -stuhl, m., tribunal; **richterlich**, a., judiciaire. || [Geschütz-] Pointeur (poi'tœr). || **-ig** a. (ig) Juste (jüst): *der richtige Weg*, le bon chemin; *so ist's richtig*, c'est bien cela; *richtig machen*, arranger; *richtig stellen*, régler; *fam. es ist ihm nicht richtig*, il n'est pas dans son assiette. || [fehlerfrei] Correct, e (kôr). || adv. Juste, bien (bi"). || **Correctement** (tœma"). || **richtig hören**, avoir\* l'oreille juste; *meine Uhr geht richtig*, ma montre va bien. || **-igkeit** f. Justesse (jüstes). || **Correction** (eksio"). || **-korn** n. ② Mire, f. (mir). || **-maß** n. Étalon (lo"). || **-platz** m. Lieu d'exécution, du supplice. || **-schnur** f. (ôür). Cordeau, x, m. (do). || **Fig.** Ligne [règle] de conduite; *zu Ihrer Richtschnur*, pour votre gouverne. || **-stätte** f., = **Richtplatz**. || **-ung** f. Action de dresser. || [beim Aufstellen] Alignement, m. (ini-ma"). || **Direction** (sio") : *nach allen Richtungen*, en tous sens; *verbotene Richtung*, sens interdit, m. || **Artill.** Pointage, m. (poi'tâj).

**Ricke** f. Chevette (schœwrêt).

**rieb**, imp. de *reiben*\*.

**riech**||en\* tr. (rich'n). Sentir\* (sa'tar) || [wittern] Flairer (flä-ré). *Fam.* Deviner (dœwiné). || intr. [gut, übel] Sentir\* [bon, mauvais]; *nach Tabak riechen*, sentir\* le tabac. || **-essig** m. (ig). Vinaigre parfumé. || **-fläschchen** n. ④ (fläsch'ch'n). Flacon d'odeur. || **-kissen** n. ④ (sn). Sachet parfumé. || **-salz** n. (saltz). Sel volatil, sels, pl. (sèl). || **-stoff** m. (schtof). **-ware** f. Parfum, m. (fu"). || **Riechwarenfabrik**, f. Parfumerie (fumri). || **-wasser** n. ④. Eau de senteur, f.

**rief**, imp. de *rufen*\*.

**Rief**||e f. (riff\*). Rainure (änür).

**Schrägschrift**: Betonung. || **Fettschrift**: besondere Aussprache. S. grüne Seite. || \* unregelmäßiges Zeitwort. S. GRAMMATIK.

[[an Säulen] Cannelure (känlur),  
-ein, -en Canneler.

**Rieg**||e f. (rig<sup>a</sup>). [Turnerei] Section (seksio<sup>n</sup>). ||-el m. ④ Verrou, x (weru). ||[am Schlosse] Pêne (pän). ||-ein Verrouiller (werujé).

**Riemen** m. ④ (rim<sup>n</sup>). Courroie, f. (kur<sup>a</sup>).

**Ries**|| n. (riss). Rame, f. (rà<sup>m</sup>) [de papier]. ||-e, -n, -n, m., in, f. (ris<sup>a</sup>, in). Géant, e (jéa<sup>n</sup>, t).

||-ein Ruisseler (rüsiel). ||[Bach] Murmurer (müre). ||n. Murmure (-mür). ||-en...: ...de géant[s], gigantesque, a. (jiga<sup>n</sup>tesk): *Riesenschritt*, m., pas de géant; -*kampt*, m., combat de géants; -*arbeit*, f., -*gestalt*, f., travail, m., taille gigantesque; -*groß*, a., gigantesque; -*kraft*, f., -*stärke*, f., force herculéenne; -*schlange*, f. (äng<sup>a</sup>), boa, m. ||-ig a. (ig). Gigantesque, colossal, e (säl). ||adv. Énormément (ma<sup>n</sup>). ||-in f. V. *Riese*.

**riet**, imp. de *raten*<sup>a</sup>.

**Riff** m. Récif (si).

**Rimesse** f. (ess<sup>a</sup>). Remise (iz).

**Rind**|| n. ② (rint, -d-). Bœuf, s (boel, bö): *Rindsuppe*, f., pot-au-feu, m.; -*vieh*, n., gros bétail, bêtes à cornes, f. pl.; *Rinderbraten*, m., rôti de bœuf; -*pest*, f., peste bovine. ||-e, n. (rind<sup>a</sup>). Écorce, f. (kørs). ||[am Brot] Croûte, f. (krut). ||-ig a. (ig). Couvert, e, d'une écorce ou d'une croûte (kuwar, èrt düni).

**Ring**|| m. (ring...). Cercle (serkl). ||*Fam.* Rond (ro<sup>a</sup>). ||[in Ketten usw.] Anneau, x. (ano). ||[am Finger] Bague, f. (bäg). ||*Astron.* Halo. ||[v. Menschen] Groupe (grüp). ||[im Gewerb] Syndicat (si<sup>n</sup>-ka). ||-artig a. (ig). Annulaire (an<sup>n</sup>ülär). ||-bahn f. (bâne). Chemin de fer de ceinture, m. ||-el m. ④ (ng<sup>l</sup>). -*elchen* n. ④.

Dim. de *Ring*. ||*Ringelrennen*, n., -*spiel*, n., carrousel; [auf Jahrmarkten] manège tournant; -*tanz* m., ronde, f. ||-en<sup>a</sup> tr. (ng<sup>n</sup>). Tordre: *die Hände ringen*, se tordre les mains. ||intr. [mit...] Lutter (lüté) [contre...]. ||n. spl. Lutte, f. (lüté). ||-er m. ④. Luteur. ||-finger m. (fing<sup>r</sup>). An-

nulaire (an<sup>n</sup>ülär). ||-förmig a., = *ringartig*. ||-kampf m. (kämpf). Lutte athlétique, f. ||-kämpfer ④ m. (kämpf<sup>r</sup>). Athlète (ét). ||-mauer f. (maö<sup>r</sup>). Mur d'enceinte, m. ||-platz m. Arène, f. ||-s adv.: *rings umher*, tout autour de; *ringsum*, tout autour.

**Rinn**||e f. (rin<sup>a</sup>). Rigole (göl). ||[an Straßen]. = *Rinnstein*. ||[an Dächern] Gouttière (gutiär). ||[an Säulen] Cannelure (känlur). ||-en<sup>a</sup> intr. Couler (kulé). ||[leck sein] Fuir<sup>a</sup> (für). ||n. spl. Écoulement (kulma<sup>n</sup>). ||-sal n. ① (säl). Petit cours d'eau (pöti kur do). ||-stein m. (shta<sup>n</sup>ne). Caniveau, x (wol). ||[in Städten] ruisseau, x. (rüiso). ||[in Küchen] Évier (wie). ||-verlust m. (f<sup>r</sup>lost). Coulage (af).

**Ripp**||e f. (rip<sup>a</sup>). Côte (kot). ||*Botan.* Nervure (wür). ||dim. *Rippchen*, n. ④ (ch<sup>n</sup>). Costelette, f. (kottlét). ||*Rippenstöß*, m., bourrade, f.; -*stuck*, n. (schtuk), Entrecôte, m. u. f. (a<sup>n</sup>tröekot). ||-en (n). Canneler (känle).

**Rips** m. Reps.

**Ris**||iko, -s, n. (ri-). Risque (risk), aléa: *auf Risiko*, à ses risques et périls. ||-kant a. (kânt). Risqué, e. ||-kieren (ir<sup>n</sup>). Risquer (ké).

**riß** imp. de *reißen*<sup>a</sup>. ||m. (riass). [Reißen] Déchirement (schirma<sup>a</sup>). ||[Gerissenes] Déchirure, f. (schirür). ||[im Kleid] Accroc (akro): *einen Riß bekommen*<sup>a</sup>, se déchirer. ||[Spalte] Fente, f. (fa<sup>t</sup>). ||[tiefe] Crevasse, f. (kröewas). ||[in der Haut] Gerçure, f. (jersür). ||[Sprung] Fêlure, f. (lür). ||[Bruch] Rupture, f. (rüptur). ||[Zeichnung] Tracé (sé). ||-ssig a. (ig). Fêlé, e. ||Fendillé, e (fa<sup>n</sup>-dijé). ||Crevassé, e. ||[Haut] Gerçé, e (jersé): *rißig werden*<sup>a</sup>, se fendiller, etc.

**Rist** m. Garrot (ro) [du cheval].

**ritt** imp. de *reiten*<sup>a</sup>. ||m. (ritt...).

Course [f.] ou promenade [f.] à cheval. ||[im Feld] Chevauchée, f.

||-er m. ④ Chevalier (schöe).

**Ritter**||... (rit<sup>r</sup>): ... de chevalier: *Ritterkreuz*, m., croix [f.] de chevalier. ||... chevaleresque. (al-reek): *Rittersinn*, m., esprit che-

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. *Plur.* m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.



valeresque. ||... de chevalerie: **Ritterorden**, m., -roman, m., ordre, roman de chevalerie. ||-**burg** f. (bourg). Manoir (n°ar). ||-**gut** n. (goûte). Terre seigneuriale, f. ||-**lich** a. (lich). Chevaleresque (âlresk). ||-**sitz** m., = *Rittergut*. ||-**spiel** n. (schpil). Tournoi (tur-n°a). ||-**stand** m., -**tum** n., -**wesen** n. (-schânt, -d-, tôum, véés°n). Chevalerie, f. (âlri).  
**rit||lings** adv. (lings). A califourchon (furscho°n). ||-**meister** m. ©. Capitaine de cavalerie.  
**Rit||ual** n. © (toudl). Rituel (ucl). ||-**us**, ...**ten**, m. Rite (rit).  
**Ritz||** m., -**e** f. (ritz°). Rayure, f. (räjür). ||[Spalte] Fente, f. (fa°t). ||[kleine] Fissure, f. (ür). ||[n.d. Haut] Gercure, f. (jersür). ||[Verletzung] Egratignure (njur). ||-**en** Rayer (räjé). ||Fendiller (fa°di-jé). ||[Haut] Egratigner (jé).  
**Rival||**[e], -**en**, m., in, f. (vål, in). Rival, e (wål). ||-**ität** f. Rivalité.  
**Rizinusöl**, n. (ritsinousseöl). Huile de ricin, f. (ül döe).  
**Roastbeef**, -s, n. (röstbif). Rosbif.  
**Robbe** f. (rob°). Phoque, m. (fök).  
**roch||** imp. de riechen°. ||-**e**, -**n**, -**n**, m. (roch°). 1. Raie, f. (rä) [poisson]. 2. [Schachspiel] Tour, f. (tur). ||-**en** m. © = *Roche*, 1.  
**Rock||** m. (rok...). Habit (abi). ||[Schößel] Jaquette, f. (jakét). ||[für Damen] Jupe, f. (jüp). ||-**en** m. © Quenouille, f. (kœnuj).  
**Red||el** m. © et f. (röd°l). Luge, f. (lûj). ||[Bergschlitten] Toboggan, m. (ga°). ||-**eln**. Faire° de la luge. ||-**en** (röd°n). Défricher.  
**Rogen** m. spl. (rög°n). Frai (frè).  
**Roggen** m. © (rog°). Seigle (sägl).  
**roh||** a. (ró...), Cru, e (krü). ||[Metall, Produkt] Brut, e (brüt): *Roheisen*, n., fer brut; -*sucker*, m., sucre brut; -*stoff*, m., matière brute ou première. ||Fig. [ungebildet] Inculte (i°kult). ||[Volk] Barbare. ||[grob] Grossier, ière (sié. siär). ||-[h]eit f. (ha°t). Crudité (krü-). État brut, m. (eta). ||Grossièreté.  
**Rohr||** n. © (rör...), Roseau, x (zo). ||[Binse] Jonc (jo°n). ||[spanisches] Rotin (ti°) [Röhre]

Tuyau, x (tüjo), tube (tüb). ||[e. Gewehr] Canon (no°). ||-**e** f. (reür°). Tuyau, x, m. (tüjo), tube, m. (tüb). ||-**flöte** f. (fleüt°), -**pfeife** f. (plaf°). Chalumeau, x°, m. (schälümo). ||-**post** f., -**postkarte** f. (kart°). Poste, carte pneumatique. ||-**stuhl** m. (schtoöl). Chaise cannée, f. (schätz). ||-**zucker** m. (tsouk°r). Sucre de canne.  
**Roll||** *Rolladen*, V. *Roll||l|aden*. ||-**brücke** f. (rolbruk°). Pont roulant, m. ||-**chen** x, m. © (reulch°n), dim. de *Rolle*. Roulette, f. (rülét). ||-**e** f. (rol°). Rouleau, x, m. (rülo). ||[an Möbeln usw.] Roulette (rülét). ||[bei Maschinen] Poulie (püli). ||[v. Garn usw.] Bobine (bin). ||[auf dem Theater usw.] Rôle, m. (rol): *eine Rolle zuerst spielen*, créer un rôle. ||Fig.: *aus der Rolle fallen°*, sortir° de son rôle. ||[Liste] Rôle, m. (rol). ||-**en** tr. (röl°n). Rouler (rülé). ||[Wasche] Calandrier (a°dré). ||intr. [haben et sein] Rouler (rülé). ||[v. Meere] Etre° houleux, euse (ätr hulo, öz). ||[v. Donner] Gronder (gro°dé). ||n. Roulement (rulma°). ||Gronde-ment (gro°dma°). ||Calandrage (la°dräj). ||-**laden** [orth. *Rolladen*], m. (läd°n). Volet ou store mécanique ||[v. Brettern] Jalou-sie, f. (jaluzi). ||-**schuh** m. (schoü). Patin à roulettes. ||-**stuhl** m. (schtoöl). Fauteuil à roulet-tes. ||-**wagen** m. (våg°n). Camion.  
**Rom** npr. n. (ó). Rome, f. (röm).  
**Roman||** m. © (mäne). Roman (ma°): *Romandichter*, -*schreiber*, -*schriftsteller*, m., romancier. ||-**haft** a. (haft). Romanesque. ||-**isch** a. Roman, e (ma°, än). ||-**tik** f. (än) Genre romantique. m., romantique, m. ||-**tiker** m. ©. ||-**tisch** a. Romantique (ma°tik). ||[malerisch] Pittoresque (resk). ||-**ze** f. (mänts°). Romance (ma°s).  
**Röm||er**, in, m. ©, f. (reüm°r, in). Romain, e (mä°, än). ||-**isch** a. ro-main, e.  
**Rond||e** f. (rönd°). Ronde (ro°d). ||-**ell** n. (èl). Rond-point (ro°pod°).  
**Ros||a** n. inv. (rósa), *Rosafarbe*, f. Rose, m. (roz), couleur rose, f.;

*Italique* : accent tonique. ||**Lettres grasses** : prononciation spéciale.  
 V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

*rosa*, a. inv. et *rosafarbig*, a., rose.  
**||-e f.** (rôs). Rose. **||[Verzierung]**  
 Rosace (zäs). **||[Krankheit]** Erysipèle, m. (pél). **||-en...** (rôs'n): ... rose (rôz). ... de rose[s], etc. Ex.: *rosenartig*, a., rosacé, e; *-farben*, *-farbig*, a., couleur de rose, rose, rosé, e; *-hain*, m., roseaie, f.; *-honig*, m., miel rosat; *-krans*, m., couronne de roses; [zum Beten] *rosaire*, chapelet; *-lorbeer*, m., laurier-rose; *-madchen*, n., rosière, f.; *-rot*, a., rose, vermeil, eille; *-stock*, *-strauch*, m., rosier, [wilder] églantier; *-wasser* n., eau de rose, f. **||-ette f.** (sèt\*). Rosette (zèt). **||Archit.** Rosace (zäs). **||-ig a.** (ig). Rose (roz), rosé, e. **||-ine f.** (in\*). Raisin sec, m. (räzi\*). **||[kleine]** Raisin de Corinthe, m. (ri't). **||-marin m.** ① (rine). Romarin (ri'n).  
**Roß**, n. ① (ross...). Cheval (schœ-wäl). **||[Renner]** Coursier (kursië). **||-haar n.** (hâr). Crin (kri\*). **||-handel m.** (händ\*). Maquignonage (kinjônaj). **||-händler m.** (hëntler). Maquignon (kinjo\*). **||-kamm m.** Étrille, f. (etrij). **||-kastanie f.** Marron d'Inde, m.  
**Rost**, m. ① (rost...). 1. [zum Braten] Gril (gri). **||[im Feuerherd]** Grille, f. (grij). 2. [auf Eisen] Rouille, f. (ruj): *vom Roste reinigen*, dérouiller. **||-braten m.** (brât'n). Grillade, f. (grijäd). **||-e f.** (reust\*). Rouissage, m. (ruissäj). **||-en intr.** Se rouiller (rujé). **||n.** Rouillure, f. (rujür). **||-en (reust'n).** Griller (grijé). **||[Braten]** Rôtir. **||[Hant]** Rouir (ruir). **||n.** Rôtissage (säj). **||Rouissage.** **||-ig a.** (ig). Rouillé, e (rujé): *rostig werden\**, se rouiller; *rostig machen*, rouiller. **||-ung f.** (reustoung) = *Rösten*.  
**rot**, a. (rôte...). Rouge (ruj). **||[v. Haaren]** Roux, ousse (ru. rüs). **||[hochrot]** Vermeil, eille (wer-mäj). **||n. spl.** Rouge (ruj). **||-bart m.** (barte). Barberousse. **||-e f.** (reüt\*). Rougeur (rûjœr). **||[v. Haaren]** Roussour (sœr). **||-eiche f.** (a'ch\*). Rouvre, m. (ruwr). **||-el m.** ① (reüt'l). Crayon rouge (kräjo\*). **||-ein pl.**

(reüt'in). Rougeole, f. (rujöl). **||-en (reüt'n).** Rougir (rujir). **||-gelb a., -haarig a.** (gelp, -b, hârig). Roux, ousse (rû. sj). **||-haut f.** (ha'te). Peau-Rouge, m. **||-kappchen n.** (kepch'n). Petit Chaperon Rouge. **||-kehichen n.** ① (ch'n). Rouge-gorge (ori). **||-lauf m.** (la'f). Erysipèle (pél). **||-lich a.** (reütlich). Rougeâtre (rujatr). **Rott**, e f. (rot\*). Troupe (trup). **||[Partei]** Coterie (kôtri). **||Mil.** Peloton, m. (ploto\*). **||-en[sich].** S'attrouper (trupél).  
**Rotunde f.** (toûnd\*). Rotonde.  
**Rotwelsch n.** (rôt-). Argot (go). **||-wild n.** (vilte, -d-). Bêtes fauves, f. pl. **||[Jagd]** Gros gibier.  
**Rotz**, m. Morve, f. (mörw). **||-ig a.** Morveux, euse (wô, ôz). **||-junge m.** (young\*). Morveux (wo). **||-krankheit f.** Morve.  
**Roul**, eau, -s, n. (pron. fr.). Store. **||-ett n.** Roulette, f. (rûlèt).  
**Routine** f. (routin\*). Routine (rutin). **||-iert a.** Exercé, e (sé).  
**Rüb**, e f. (rüb\*). Rave (râw). **||[weiße]** Navet, m. (wê). **||[gelbe]** Carotte. **||[rote]** Betterave.  
**Rubel m.** ① (roul). Rouble (rûbl).  
**Rubin m.** ① (roubin). Rubis (rûbi).  
**Rübel n.** (rûp\*). Huile de navette, f.  
**Rubrik f.** (roubrik). Rubrique  
**Rüb**, samen m. ① (rûpsâm'n). -sen m. ① (-s'n). Navette, f. (wêt).  
**ruch**, bar a. (rûch-). Public, ique (pûblik). **||[bekannt]** notoire (t'ar). **||-barkeit f.** (ka't). Notoriété publique. **||-los a.** (löss, -z-). Pervers, e (war, ers). **||-losigkeit f.** (igka'te). Perversité.  
**Ruck**, m. ① (rouk-). Légère secousse, f. **||[plötzliche]** Saccade.  
**Rück**, ... (ruk...): [= *zurück*] ... en arrière, en retour ou de retour, rétrograde, re... **||V. à l'article zurück** les verbes auxquels correspondent les mots suivants. Ex.: *Rückantwort*, f., réplique; *-artung*, f., atavisme, m.; *-blick*, m., coup d'œil rétrospectif; *-erinnerung*, f., réminiscence; *-fahrkarte*, f., billet d'aller et retour, m.; *-fahrt*, f., retour, m. [en voiture, etc.];

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. *Plur.* m. -[e], f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

-full, m. [Krankheit] rechute, f.; [Fehler] récidive, f.; -fällig, a., récidiviste; -fluß, m., reflux; -gabe, f., restitution; -gang, m., retour, recul; [Sinken] baisse, f., décadence, f.; -gungig, a., rétrograde; -grat, n., V. Ruck<sup>2</sup>...; -halt, m., appui, soutien; [Zurückhaltung] réserve, f.; -kauf, m., rachat; -kehr, f., retour, m.; -lauf, m., retour, recul; -le... f. V. Ruck<sup>2</sup>...; -lings, adv., en arrière; -marsch, m., retraite, f.; -reise, f. [voyage, m., de] retour m.; -ruf, m., rappel; -schein, m., effet; -schlag, m., contrecoup, fig. revirement; -schritt, m., marche rétrograde, f., recul; -sendung, f., retour, m., renvoi, m.; -sprung, m., saut en arrière; -stand, m., reste, arriéré; -ständig, a., arriéré, e; -tritt, m., retraite, f.; -wärts, adv., en arrière; [gehen usw.] à reculons; -weg, m., retour; -wirkend, a., rétroactif, ive; -wirkung, f., réaction, contrecoup, m.; -zahlung, f., remboursement, m.; -zoll, m., drawback; -zug, m., retraite, f.: den Ruckzug antreten\*, battre en retraite.

**Rück**<sup>2</sup>...: ... de dos (do): Rücklehne, f., dossier, m.; -seite, f., dos, m.; [e. Blattes] verso, m.; [e. Münze] revers, m. ||... dorsal, e (säl): Rückgrat, m., -wirbel, m., épine [f.], vertèbre [f.] dorsale.

**Rück**||en m. ④ (ruk'n). Dos (do). ||[d. Hasen usw.] Râble (rabl). ||[Berg-] Croupe, f. krüp). ||loc.: sich mit dem Rücken anlehnen, s'adosser; mit dem Rücken gegen- einander, dos à dos.

**rück**||en intr. (ruk'n). [V. Ruck]. Se déplacer (-sé); vorwärts rücken, [s']avancer; näher rücken, [s']approcher; in... [acc.] rücken, entrer dans... ||tr. Déplacer (sé). ||[schieben] Pousser (pussé). ||n. Déplacement (plasma<sup>n</sup>).

**Rück**||sicht f. (ruk-). Égard, m. (egar). auf... [acc.] Rücksicht nehmen\*, avoir\* égard à..., tenir\* compte de...; mit Rücksicht auf..., par égard pour. ||-sichtlich adv. prép. gén. (lich). À l'égard

de. ||[bezüglich] Relativement à. ||-sichtslos a. (löss). Sans égard. ||Fig. Indiscret, éte (i<sup>n</sup>-kra, ét). ||[roh] Brutal, e (brütäl): Rücksichtslosigkeit, f., manque d'égards, m.; indiscretion, brutalité ||rücksichtsvoll, a., plein, e d'égards; adv. avec de grands égards. ||-sprache f. (schpräch). Pourparlers, m. pl. (pur-lé): [mit...] Rucksprache nehmen\*, conférer [avec].

**Rüde**, -n, -n, m. (rûd<sup>n</sup>). Matin. **Rudel** n. ④ (rou<sup>d</sup>l). Bande, f. (ba<sup>d</sup>). ||[v. Hirschen] Harde, f. **Ruder**|| n. ④ (rou<sup>d</sup>r). Rame, f. (ram), aviron (wi<sup>ro</sup>n). ||[Steuer] Gouvernail (guvernaj). ||-er m. ④. Rameur (ma<sup>er</sup>). ||...-ig a. (ig): dreiruderig, a. trois rangs de rameurs, ||-n. Ramer. ||-schiff n. Galère, f. (lar). ||-sport m. (schport). Canotage (táj). ||-stock m. (schtok). Timon (mo<sup>n</sup>).

**Ruf**|| m. ① (rou<sup>f</sup>...). Cri. ||[Zuruf] Appel (pél). ||Fig. [Nachrede] Réputation, f. (pu<sup>n</sup>-sio<sup>n</sup>): in gutem, ubelm Rufe stehen\* avoir\* une bonne, une mauvaise réputation. ||-en\* intr. [schreien] Crier (kri<sup>e</sup>): um Hilfe rufen, crier ou appeler au secours. ||tr. Appeler (aplé): wie gerufen kommen\*, arriver fort à propos. ||-er m. ④. Crieur (kri<sup>er</sup>).

**Rüg**||s f. (rüg<sup>n</sup>). Blâme (blam). ||[Verweis] Réprimande (ma<sup>n</sup>d). ||-en. Blâmer (mé). ||Réprimander (ma<sup>n</sup>dé). ||[Fehler] Relever (roel-).

**Ruh**||e f. (rou<sup>e</sup>). Repos, m. (ræp-ol), tranquillité (tra<sup>n</sup>-ki-). ||[sorgenfreie] Quiétude (kiétud). ||[Stille] Calme, m. (kalm). Ruhe!, silence!, paix!

**Ruhe**||...: ... de repos: Ruhebett, m., -tag, m., -zeit, f., lit, jour, temps, m. [période] de repos. ||-gehalt n. (géhalte). Pension, f. (pa<sup>n</sup>-sio<sup>n</sup>) [de retraite] ||-kissen n. ④ (kiss<sup>n</sup>). Oreiller (räie). ||-los a. (löss, -z-). Inquiet, éte (i<sup>n</sup>-kiä, iét). ||[aufgeregt] Agité, e. (i-). ||-losigkeit (igka<sup>t</sup>). Inquiétude (i<sup>n</sup>-kiétud). ||Agitation (ji<sup>n</sup>-sio<sup>n</sup>) [continue]. ||-n intr. [Se] reposer (ræpozé): nicht

*cher ruhen, als bis...*, n'avoir\* ni trêve ni repos que...; *hier ruht [in Gott]...*, ci-git... || **posten** m. (post'n). Sinécure, f. (kür). || **-stand** m. (schlante, -d-). Retraite, f. (roetrat). || **-stätte** f. (schtet\*). Lieu de repos, m. || **[G]riab** Tombe (to<sup>nb</sup>). || **-zeichen** n. (tsa<sup>ch</sup>n). || **Mus.** Silence. || **ruhig** a. (ig). Tranquille (tra<sup>n</sup>-kil): *ruhig!*, silence! || **[friedlich]** Paisible (pázibl). || **[still]** Calme (alm). || **[adv.]** Tranquillement. || **Paisiblement.** || **Avec** calme. || **Ruhm** m. spl. (roum...). Gloire, f. (gl<sup>ar</sup>): *Ruhmeshalle*, f. Panthéon, m. || **[Ruf]** Réputation, f. (pü-sio<sup>n</sup>). || **-en** (rüm<sup>n</sup>). Vanter (wa<sup>té</sup>). || **n.:** [mit] *viel Ruhmens machen*, faire\* grand bruit [de]. || **lich** a. (lich). Glorieux, euse (riö, öz). || **-redig** a. (réedig). Vantard, e (wa<sup>tär</sup>, ärd). || **-redig-keit** f. (ka<sup>te</sup>). Vantardise (wa<sup>-diz</sup>). || **-voll** a. Glorieux, euse (riö, öz). || **[adv.]** Glorieusement. || **Ruhr** f. (oür). Dysenterie (a<sup>tri</sup>). || **Rührlei** n. ② (rü<sup>rä</sup>). Œuf brouillé (œf brujé). || **-en** tr. (rü<sup>r</sup>n). Remuer (roemue). || **[Eier]** Brouiller (brujé). || **[Gips]** Gâcher (sché). || **[treffen]** Frapper. || **Fig.** [Gemüt] Toucher (tusché), émouvoir\* (emuw<sup>ar</sup>). || **[sich]** Se mouvoir (muw<sup>ar</sup>), bouger (bu<sup>g</sup>): *rühre dich!*, remue-toi! || **Mil.** *rührt euch!*, repos! || **intr.** [an, dat.] Toucher (tusché) [à]. || **-ig** a. (ig). Remuant, e (roemüa<sup>n</sup>, a<sup>nt</sup>). || **[regsam]** Actif, ive (t<sup>w</sup>). || **-ung** f. (oung). Émotion (sio<sup>n</sup>). || **Ruin** m. spl. (rouine). Ruine, f. (rüin). || **[Untergang]** Perte, f. (pert). || **-e** f. (rouin<sup>n</sup>). Ruine, débris, m. (i). || **-ieren.** Ruiner. || **Rülp** m. Rot, renvoi (ro, ra<sup>-wa</sup>). || **-en.** Roter (röté). || **Rum** mpl. (oüm). Rhum (öm). || **Rumän** e, -n, -n, m, in f. (roum<sup>n</sup>, énin). Roumain, e (rum<sup>n</sup>, än). || **-ien** n. (i<sup>n</sup>). Roumanie, f. || *rumänisch*, a. roumain, e. || **Rummel** m. spl. (roum<sup>l</sup>). [Lärm] Bruit (brüi). || **[starker]** tapage (páj). || **[Plunder].** Bric-à-brac. || **-n.** Faire\* du bruit.

**Rumor** m. spl. (roumór). Bruit (brüi). || **-en.** Faire\* du bruit. || **Rumpelkammer** f. (roump<sup>l</sup>ka-m<sup>r</sup>). Chambre de débarras. || **-kasten** m. ④. Coffre aux vieilleries. || **Fam.** Vieille carriole, f. || **fam.** guimbarde, f. (gi<sup>b</sup>ard). || **[Klavier]** Chaudron, *fam.* (scho<sup>-dro</sup>n). || **-n** intr. Faire\* du bruit. || **tr.** [Wagen] Cahoter (kahoté). || **Rumpf** m. (roumpf...). Tronc (tro<sup>n</sup>). || **[v. Standbild]** Torse (törs). || **[v. Schiffe]** Coque, f. (kök), carcasse, f. || **-en:** *die Naac rumpfen*, faire\* la moue. || **rund** a. (rount, -d-). Rond, e (ro<sup>n</sup>, d). || **[adv.:** *rund herum*, tout autour; *rund herausragen*, dire\* franchement. || **n.** ①. Rond. || **[Kreis]** Cercle (serkl). || **-blick** m. Panorama. || **-e** f. Ronde (ro<sup>d</sup>): *in der Runde*, à la ronde. || **Mil.** Ronde (ro<sup>d</sup>), patrouille (truj). || **-en.** Arrondir (ro<sup>n</sup>). || **-erlaß** m. Circulaire, f. (sirkülar). || **-gang** m. (gàng). Ronde, f. (ro<sup>d</sup>). || **-lich** a. (lich). Arrondi, e (ro<sup>d</sup>i). || **[v. Körper]** Rondelette (ro<sup>d</sup>le, t), potelé, e (potlé). || **-platz** m. Rond-point (ro<sup>p</sup>poi<sup>n</sup>). || **-reise** f., **-reisekarte** f. (ra<sup>s</sup>kar<sup>t</sup>). Voyage, billet circulaire, m. || **-schau** f. (scha<sup>n</sup>). Panorama, m. || **[in Zeitungen]** Revue (re<sup>wu</sup>). || **-schreiben** n. ④ (a<sup>b</sup>n). Circulaire, f. (sirkülar). || **-schrift** f. Ronde (ro<sup>d</sup>). || **-tanz** m. (tántz). Ronde (ro<sup>d</sup>). || **-um** adv. (oüm). Tout autour (tutotur). || **-ung, -en, f.** (oung). Rondeur. || **-wache** f. (vach<sup>n</sup>). Ronde.

**Runkelrübe** f. (rounk<sup>l</sup>rüb<sup>n</sup>). Bette-rave (bêtraw).

**Runzel** f. (rounts<sup>l</sup>). Ride (rid). || **-ig** a. (ig). Ridé, e. || **-n.** Rider (dé). || **[Stoff]** Froncer (o<sup>sé</sup>): *die Stirn runzeln*, froncer le sourcil. || **n.** Froncement (fro<sup>sma</sup>). || **rupfen** (roupf<sup>n</sup>). Arracher (sché). || **[Vögel]** Plumer (plümé).

**Rupie** f. (roupi). Roupie (rupi).

**ruppig** a. (roupig). Déguenillé, e (degnijé). || **[filzig].** Ladre (dr).

**Ruprecht** m. (rouprecht). Robert (bár): *Knecht* —, croquemitaine.

**Rüsche** f. (rusch<sup>n</sup>). Ruche (rüsch).

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e], dat. -[e]; f. invar. *Plur.* m. ' ' o, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -

**Ruß** m. (roúss). Suie, f. (sui).  
**Russ|e, -n, -n, m., in f.** (rouss<sup>a</sup>, roussln). Russe, m. et f. (rüs).  
 ||*russisch* a. russe.  
**Rüssel** m. ④ (russl<sup>a</sup>). ||[v. Schwein] Groin (groi<sup>a</sup>). ||[v. Elefanten] Trompe, f. (tro<sup>a</sup>p).  
**rußig** a. (roússig). Noir de suie.  
**Rußland** n. (rouss-). Russie, f. (rü-sie).  
**rust|en** (rust<sup>n</sup>). Préparer (rè).  
 ||[Schiff, Heer] Équiper (ekipé), armer (mé). ||-**er** f. (ér). Orme, m. (òrm). ||-**ig** a. (ig). Robuste (ust).  
 ||-**igkeit** f. (ka<sup>t</sup>). Vigueur (wi-gèr). ||-**kammer** f. Magasin d'ar-

mes, m. ||-**ung** f. (oung). Préparation (sio<sup>a</sup>), préparatifs, m. pl. ||[v. Schiffen] Équipement (ekipma<sup>a</sup>). ||[zum Kriege] Armement, m. (cema<sup>a</sup>). ||[e. Ritters] Armure (úr). ||-**zeug** n. Matériel d'équipement, d'armement.  
**Rute** f. (roú<sup>t</sup>). Verge (werj<sup>i</sup>). ||[in d. Schule] Règle (ül).  
**Rutsch** m. ① (routsch...). Glissement (isma<sup>a</sup>). ||[Erd-] Éboulement (ebulma<sup>a</sup>). ||-**bahn** f. (bâne). Glissoire (ar). ||-**en**. Glisser.  
**rütteln** (rut<sup>l</sup>n). Secouer (sæk<sup>u</sup>é). ||[v. Wagen] Cahoter (kaòté).

## S

**S, s, n. S, s.** ||**S.** = *Suden*.  
**Saal**, pl. *Sale*, m. (säl, él<sup>i</sup>). Salle, f.  
**Saar** 1. (sär...). Sarre (sär).  
 ||-**brücken** n. Sarrebruck. ||-**ge-münd** n. Sarreguemines.  
**Saat** f. Semaines, f. pl. (scemaj<sup>a</sup>).  
 ||[Getreide] Blés, m. pl. (blé).  
 ||*Fig.* Récolte (kòlt).  
**Sabbat** m. ① (sabàt) Sabbat (bà).  
**Säbel** m. ④ (séb<sup>l</sup>). Sabre (säbr).  
 ||-**n** (séb<sup>l</sup>n). Sabrer. ||-**tasche** f. (tasch<sup>a</sup>). Sabretache (täsch).  
**Sachbeweis** m. (sachbeva<sup>s</sup>). Preuve matérielle (præw-ièl).  
**Sach|e, -n, f.** (säch<sup>a</sup>). Chose (schoz). ||[Tat-] Fait, m. (fa).  
 ||[Angelegenheit] Affaire (tär).  
 ||[Streit-] Cause (koz). ||*loc.*: *so ist die Sache*, voilà ce qu'il en est; *zur Sache!*, au fait!; *das ist meine Sache*, c'est mon affaire, cela me regarde; *meine Sachen*, mes affaires, mes effets.  
**sach|gemäß** a. (säch-). Objectif. ||ive (jektiv). ||-**kenner** m. ④ (kè-nr). Connaisseur (näse<sup>r</sup>). ||-**kenntnis** f. (niss). Compétence (ko<sup>a</sup>-tä<sup>s</sup>). ||-**kundig** a. (koundig). Compétent, e (ko<sup>a</sup>-tä<sup>a</sup>, a<sup>t</sup>), expert, e (pär, ért). ||-**lage** f. (låg<sup>a</sup>). Situation (tiasio<sup>a</sup>). ||-**lich** a. (lich). Objectif, ive (jektiv). ||-**lichkeit** f. (ka<sup>t</sup>e). Objectivité (jek-wité). ||-**register** n. ① (régist<sup>r</sup>). Table méthodique, f. ||-**lich** a. Neutre.

**Sachs|e, -n, -n, m.** (saks<sup>a</sup>). ||'in f. (seksinn). Saxon, onne (saxo<sup>a</sup>, òn). ||-**en** n. (en). Saxe, f. (sax).  
 ||*sachsisch*, a., saxon, onne.  
**sacht|e**, a. (sacht<sup>a</sup>). Doux, ouce (du, dùs). ||adv. Doucement (dùs-ma<sup>a</sup>): *sacht!*, tout doux!  
**Sach|verhalt** m. (fr<sup>a</sup>halt). État de l'affaire. ||-**verständlich** a. (fr-sch<sup>t</sup>éndig), = *sachkundig*. ||-**walter** m. (valt<sup>r</sup>). Homme d'affaires.  
**Sack** m. Sac: mit *Sack und Pack*, avec armes et bagages. ||dim. *Säckchen* n. ④, sachet (schè).  
 ||-**el** m. ④ (sèk<sup>l</sup>). Petit sac. ||[Beutel] Bourse, f. (burs).  
**sacker|lot!**, -ment! (sak<sup>a</sup>rlott, -mènt). Sacrebleu!, sapristi!  
**Sack|gasse** f. (sàkgass<sup>a</sup>). Impasse (i<sup>a</sup>pàs). ||-**pfeife** f. (pia<sup>a</sup>f<sup>a</sup>). Cornemuse (kornæmuz).  
**Sä|emann** m. ② (sèc<sup>a</sup>). Semeur. ||-**maschine** f. (in<sup>a</sup>). Semeuse (sæmoz). ||-**en**. Semer (sæmè). ||-**er** m. ④. Semeur.  
**Saffian** m. (sa-). Maroquin (ki<sup>a</sup>).  
**Safran** m. (sa-âne). Safran (a<sup>a</sup>).  
**saff** m. [d. Pflanzen] Sève, f. (säw), suc (sük). ||[v. Früchten u. Fleisch] Suc (sük), jus (jü). ||[gezuckert] Sirop (o). ||[v. menschl. Körper] Humeur, f. (ümæ<sup>r</sup>). ||-**ig** a. (ig). Plein, e de sève. ||[Frucht, Fleisch] Succulent, e (sük<sup>a</sup>küla<sup>a</sup>, a<sup>t</sup>).

*Italique* : accent tonique. ||**Lettres grasses** : prononciation spéciale.  
 V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

**Sag||e** f. (säg\*). [Gerücht] Bruit, m. (brüi). ||[Legende] Légende.

**Säge** f. (säg\*). Scie (si). ||**bock** m. Chevalet (schœwalè) [de scieur]. ||**mühl** n. Scieur, f. (siür). ||**mühle** f. Sciererie.

**sag|en** (säg\*n). Dire\* (dir): *was sagen Sie dazu?*, qu'en dites-vous?; *das will viel sagen*, c'est beaucoup dire\*; *das will schon etwas sagen*, c'est déjà quelque chose. ||pp. *gesagt*: *besser gesagt*, pour mieux dire\*; *gesagt, getan*, sitôt dit, sitôt fait; *lassen Sie sich das gesagt sein\**, tenez-vous le pour dit.

**säg|en** (säg\*n). Scier (siè). ||n. Sciage (siaj).

**sagen||haft** a. (säg\*nhaft). Légendaire (ja"dar).

**Säge||r** m. @ (sæg\*r). Scieur (siœr). ||**späne** pl. (schpën\*). Sciure, f. (siür). ||**werk** n. Scierie (siri).

**Sago** m. (sâ-). Sagou (gu). ||[wei-ßer] Tapioca.

**sah** imp. de *sehen\**.

**Sahn||e** f. (sân\*). Crème (kräm).

||**ig** a. Crèmeux, cuse (mô, oz).

**Sait||e** f. (sa't\*). Corde (kôrd) [d'instrument]: *Saiteninstrument*, n., instrument à cordes.

||**Fig.**: *die Saiten hoch spannen*, le prendre\* de haut; *gelindere Saiten aufziehen\**, baisser le ton.

**Sakko**, -s, m. (sako). Veston (to\*).

**Sakr||ament**, -e, n. @ (mënt). Sacrement *krœma\**. ||**istel** f. (ta\*). Sacristie.

**Säkularfeier** f. (ar). Centenaire, m.

**Salamander** m. @ (mând\*r). Salamandre, f. (ma"dr). ||**Fig.** [student] Toast (toßt) [d'étudiants].

**Salat** m. @ (lâte). Salade, f. (äd).

||**schüssel** f. Saladier, m.

**Salbader** m. @ (bäd\*r). Charlatan.

**Salband** n. @ (säl). Lisière, f.

**Salb||e** f. (salb\*). Onguent, m. (o"ga").

pommade (mäd). ||**en** (n). Oindre\* (oi"dr): *der Gesalbte des Herrn*, l'oint du Seigneur.

||**licht** a. (icht). Onctueux, euse (o"ktüô, ôz). ||**öl** n. (eül). Saintes huiles f. pl.

||**ung** f. Onction (o"ksio\*). ||[e. Königs] Sacre (sàkr).

**Salbel** f. (ba\*). Sauge (soj).

**Saldo**, -s, m. (sa-). Solde (söld).

**Salizylat** n. @ (tsilâte). Salicylate.

**Salm** m. @. Saumon (somo\*).

**Salmiak**||m. (sal-). Sel ammoniac

||**geist** m. Ammoniaque, f.

**Salpeter**||m. @ (pétér). Salpêtre (pâtr). ||**sauer** a. (saör). *salpetersaures Salz*, nitrate.

||**säure** f. (sœür\*). Acide nitrique, m.

**Salve** f. (salv\*). Salve (salw).

**Salz**||n. @ (saltz...). Sel. ||**Salz...**

... **salé**, e, a.: *Salzfleisch*, n.

*-quelle*, f., *-wasser*, n., viande, f., source, eau, f. **salée**.

||**abgabe** f. (gâb\*). Gabelle (êl). ||**bergwerk** n. Saline, f. (in).

||**büchse** f. (büks\*). Salière (iar). ||**en** tr. Saler.

||**faß** n., **fäßchen** n. (fess- ch'n). Salière, f. (liar). ||**grube** f. (groub\*). Saline (in).

||**haltig** a. (hältig). Salin, e (li\*, in). ||**ig** a. (ig). Salé, e. ||**lache** f. (la- ch\*).

Marais salant, m. ||**lake** f. (lak\*). Saumure (somür).

||**säure** f. (sœür\*). Acide chlorhydrique, m.

||**sieder** m. (sid\*r). Saunier (sonié).

||**steuer** f., = *Salzabgabe*.

||**werk** n. Saline, f. (in).

**Sämann**. V. *Saemann*.

**Same[n]**||, ...ens, ...en, m. (sâm\*n). Semence, f. (sœma\*s).

||[v. Menschen u. Tieren] Sperme (sperm)

||**handel** m. (hândl). Grainetier (gräntri).

||**händler** m. (hëntl'r). Grainetier (tié).

||**korn** n. Graine, f. (grän).

||**staub** m. (schta\*p, -b). Pollen (ên).

**sammel||n** (sam\*ln). Rassembler (sa"blé).

||[Pflanzen usw.] Collectionner (eksionê).

||[Gaben] Recueillir (rœkœjir).

||[Geld] Quêter (kätê).

||[aus Werken] Compiler (ko"pilê).

||**Fig.**: *sich sammeln*, se recueillir\*. ||n. Compilation. f. (ko"sio").

||**platz** m., **punkt** m. (pouunkt). Lieu ou point de ralliement (-lima\*), rendez-vous (ra"dewû).

||**werk** n. Compilation. f. (ko"sio").

**Sammet**. V. *Samt*.

**Samm||er** m. @ (saml'r). Collec- teur (kol'lektær).

||[v. Gaben] Quêteur (kätær).

||[aus Schriften] Compilateur. ||[elektrischer] Accumulateur (ak'kümu-tær).

**DÉCLINAISONS.** *Sing.* m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. *Plur.* m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

f. Rassemblement, m. (sa'bl'ma'). ||[v. Gaben] Quête (kât). ||[v. Pflanzen usw.] Collection (sio'). ||[Auswahl] Recueil, m. (rœkœj).

**sammt** V. *samt*.

**Samstag** m. (sâmtstâg). Samedi.

**Samt** m. ① (sâmt...). Velours (wœlur). ||-artig a. (ig). Velouté, e (wœluté). ||-en a. De velours.

**samt** prép. Avec (awek): *samt und sonders*, tout [tous] ensemble. ||-lich a. (sêmlich). Total, e (tâl): *sämtliche Werke*, œuvres complètes. ||adv. Totalemt.

**Sand** m. spl. (sânt... -d). Sable (sâbl). ||-boden m. (bôd'n). Terrain sablonneux. ||-grube f. (groûb'n). Sablière (iar). ||-ig a. (ig). Sableux, euse (blo, z), sablonneux, euse. ||-kuchen m. (koûch'n). Gâteau de Savoie (to-w'a).

||-stein m. (schta'n). Grès (grê).

||-uhr f. (oûr). Sablier, m.

**sandte** imp. de *senden*.\*

**sanft** a. (sânft...). Doux, ouce (du, dûs). ||-e f. (sênft'r). Chaise à porteurs (schâz -tœr), litière (tiar). ||[für Kranke] Brancard, m. (bra'kâr). ||-heit f. (hâ'te).

-mut f. (moûte). Douceur (dusœr). ||-mütig a., = *sanft*.

**sang, sänge**. V. *singen*.\*

**Sang** m. (sâng). Chant (scha''): *mit Sang und Klang*, musique en tête; *ohne Sang und Klang*, sans tambour ni trompette. ||-er, in m. ① (sêng'r, in). Chanteur, euse (scha'tœr, oz). ||[in Kirchen u. Dichtung] Chantre (scha'tr).

**Sanitäts**... (têts): ... de santé (sa'tê), sanitaire (târ): *Sanitätsanstalt*, f., maison de santé.

**sank** imp. de *sinken*.\*

**Sankt**, abrég. **St.**, a. inv. (sânkt).

Saint, e (si', t): *Sankt Peter*, saint Pierre.

**Sanktion** f. (sânktsiône). Sanction (sa'ksio').

**sann**, imp. de *sinnen*.\*

**Sanskrit** n. (ite). Sanscrit (kri).

**Saphir** m. ① (fir). Saphir.

**Sapp** f. (sap'). Sape (sâp).

**sapper**||lot!, -ment! V. *sacker*-lot!, etc.

**Sardelle**, -ine f. (êl', ine). Sardine (ln).

**Sargin**ien, -s, n. (dini'n). Sardaigne, f. (anj).

||-isch a. Sarde.

**Sarg** m. (sarg...). Cercueil (serkœj). ||-tuch n. ② (toûch). Drap mortuaire (drâ-tuar).

**Sarraß** m. ① (ass). Cimetierre.

**saß** imp. de *sitzen*.\*

**satan** m. (sâtâne). Satan (tœ').

**Satir** f. (tir'). Satire (tir). ||-isch a. Satirique (rik).

**satt** a. (satt...). Rassasié, e (zié): *satt machen*, rassasier. ||-ig.

[müde] Las, asse (la, lâs): *ich habe es satt*, j'en suis las; *sich nicht satt [sehen, etc.] können*

ne pouvoir\* se laisser de [voir, etc.] ||[Farbe] Soutenu, e (sutnú).

||[dunkel] Foncé, o (fo'sé).

**Sattel** m. ③ (sat'l). Selle, f. (sêl).

||[v. Bergen] Croupe, f. (krûp).

||-baum m. (ba'm). Arçon (so').

||-fest n. Bien en selle. ||-knopf m. Pommeau, x (mo).

||-n Seller (lê).

||-zeug n. (tsœüg). Sellerie, f. (selri).

**Satt**heit f. (hâ't). Satiété (sié'té).

||-igen (sêtig'n). Rassasier (zié).

||Chem. Saturer (tûre).

||-igung f. (sêtigoung). Rassasiement, m. (zim'a').

||Saturation (tûsio').

**Sattler** m. ④. Sellier (lié).

||-ei f. (a'). Sellerie (selri).

**sattsam** a. (satsâm). Suffisant, e.

**Satyr**, -n, -, n m. (sa-). Satyre (ir).

**Satz** m. [Boden-] Dépôt (po), résidu (zidu).

||Chem. Sédiment (ma').

||[v. Kaffee] Marc (mâr).

||[Sprung] Bond (bo').

||[Druckerei] Composition, f. (ko'-zisiô').

||zusammengehörige Stücke] Jeu (jo), garniture, f. (tur).

||Math. [Lehr-] Théorème (râm).

||Phrase f. (fraz).

||Gram. Proposition, (sio').

||-bau m. (ba'). Construction, f. (ko'strüksio').

||-lehre f. (léer'). Syntaxe (si'tax).

||-ung f. (oung). Statut, m. (tû).

||[d. Kirche] Dogme, m. (dôgm).

**Sau**, -e, f. (a'). Truie (ûi).

||Fam. Cochon, m. (schœ').

||npr. Save.

**sauber** a. (so'b'r). Propre (ôpri), net, ette (nêt).

||Fam. [ironisch] Joli, e (joli).

||-keit f. (ka't). Propreté (prœté), netteté (t'té).

||-n

**Schrägschrift**: Betonung. ||**Fettschrift**: besondere Aussprache. S. grüne Seite. ||\* unregelmäßiges Zeitwort. S. GRAMMATIK.

(sœüb'rn). Nettoyer (t'ajé).  
**||ung** f. Nettoyage, m. (t'ajaj).  
**sauer** a. (saër). Aigre (agr), acide (asid). **||[Speise]** Sur, e (sür). **||[Milch]** Tourné (turné): **sauer werden\***, tourner. **||[Fig. (Gesicht)]** Renfrogné, e (ra'fronjé). **||[mühsam]** Pénible (ibl), dur, e (dür). **||-ampfer** m. (ämpf'r). Oseille, f. (ozaj). **||-ei** f. (a'). Cochonnerie (schönri). **||-kraut** n. (kra't). Choucroute, f. (schukrut). **||lich** a. (sœ'rllich). Aigreur, etto (agr'lè, t). **||n** (sœüb'rn). Aciduler. **||-stoff** m. (schtof). Oxygène (jän). **||-stoffverbindung** f. (bin-). Oxyde, m. (oxid). **||-teig** m. (ta'g). Levain (lœwi'). **||-topf** m. **||-töpfisch** a. (teup-). Grognon (njo').  
**Sauf** bold m. ① (sa'fbolt, -d), V. **Säufer**. **||-en\*** (sa'fn). Boire\* (b'ar) [animaux]. **||er, in**, m. ②. f. (sœüf'r, in). Buveur, euse (büwær, oz). **||[Trunkbold]** Ivrogne, esse (iwrönl, ès). **Säuferwahn** m., delirium tremens (riöm-m'r's). **||-erei** f. (sa'fra'). Ivrognerie (iwrönjri).  
**Saugbeutel** m. (sa'gbcüt'l). Sucette f. (süset), suçon m. (so').  
**saugen\*** (sa'g'n). Sucer (süsse), aspirer (ré): in sich saugen, absorber. **||[v. Kindern]** Têter. **||n**. Succion, f. (süksio').  
**Saugflasche** f., **-fläschchen** n. Biberon, m. **||-maschine** f. Aspirateur, m. **||-napf** m. Ventouse f. **||-pumpe** f., **-werk** n. Pompe aspirante, f. **||-rüssel** m., Sucoir, m.  
**saugen** (sœüg'n). Allaiter (al'lä-té). **||n**. Allaitement (lätma').  
**||Saugetier**, m., mammifère; **Säugling**, m., nourrisson à la mamelle.  
**Saugler** m. ④ (sa'g'r). Suceur (süsær). **||[Gerät]** Aspirateur (tær). **||[für Kinder]** Tétine, f.  
**Säule** f. (sœul'). Colonne (lön). **||[Physik]** Pile (pil). **||dim. Säulchen**, n. ④, colonnette. **||-en...** ... de colonne[s]: **Säulenfuß**, m., socle; **-gang**, m., colonnade, f.; **-halle**, f., portique, m.; **-reihe**, f. Péristyle, m.  
**Saum** m. (sa'm). 1. Bord (bör). **||[Naht]** Ourlet (urlé). **||[am Walde]** Lisière, f. (ziär). 2. ... de

trait ou de bât: **Saumesel**, m., -pferd, m., âne, cheval de bât; **-sattel**, m., bât; **-tier**, m., bête de somme, f. **||en** tr. Border. **||[nähend]** Ourler (urlé). **||intr. Tarder**. **||[zögern]** Hésiter (zité). **||n. Retard (rœtar)**, hésitation, f. (zi-sio'). **||er** m. ④. **||ig**, a. (ig). Retardataire (rœ-tar). **||nis** f. et n. (niss). Négligence, d. (ja's). **||-selig** a. (sœlig). Lent, e (la', t). **||[nachlässig]** Négligent, e (ja', t). **||-seligkeit** f., = Säumnis.  
**Saure** f. (sœür'). Aigreur (agrær). **||[v. Essig usw.]** Acidité (si-l). **||Chem. Acide**, m. (asid).  
**Sauregurkenzeit** f. (sa'rgour-). Morte-saison (mortsäzo').  
**Saus** m. (sa'ss). Bruissement (üisma'). **Saus und Braus**, vie tumultueuse. **||ein** (sœüs'ln). Murmurer (mürmüré). **||n. Murmure** (-mür). **||-en**. Bruire\* (brür). **||[in d. Ohren]** Bourdonner (bur). **||n. Bruissement**. **||Bourdonnement**.  
**Schab**le, f., **-eisen** n. (schäb-a's'n). Racioir, m. (ki'ar). **||-en** tr. Racioir. **||n. Raciole** (aj).  
**Schabernack** m. ④ (schab'r-). Mauvais tour (mowä tur).  
**schäb**ig a. (schéb'ig). Tout usé, e (tutüzé). **||[Kleid]** Rapé, e.  
**Schablone** f. (ön'). Patron, m. (tro') [modèle]: **schablonehaft**, a., routinier, ière.  
**Schabracke** f. Caparaçon, m. (so').  
**Schabssel** n. ④. Racioires, f. pl.  
**Schach** n., **-spiel** n. (schach-schpil). Jeu d'échecs, échecs, pl.: im Schache stehen\*, halten\*, être, tenir\* en échec. **||-brett** n. Échiquier (eschikié). **||Schachfeld**, n., -figur, f., case, f., pièce, f., d'échiquier; **-matt**, a., échec et mat; **-zug**, m., coup d'échecs. **||-er** m. ④, **-erei** f. Brocantage, m. (ka'-tāj). **||er** m. ④. Larron (ro').  
**Schacht** m. (schacht). Puits (püi) [de mine]. **||-el** f. Boîte.  
**Schad**le m. (schäd'). V. Schaden.  
**||adv. es ist schade, daß...**, c'est dommage que...; **wie schadel** quel dommage!  
**Schädel** m. ④ (sché). Crâne (än).  
**Schad[e]n** m. ③ (schad'n). Dom-mage (äj). **||[Verwüstung]** Dégât

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. n.: f. -[e]n [...in, pl. Innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.



(ga). ||[Verletzung] Lésion. f. (ziô\*). ||[Übel] Mal (mâl): *Schaden nehmen\**, se faire\* du mal. ||[Nachteil] Préjudice (jüdis): *Schaden bringen*, nuire\*; *zu meinem Schaden*, à mon détriment. ||[Unrecht] Tort (tôr). ||[Verlust] Perte. f. (pêrt): *zu Schaden kommen\**, subir des pertes. ||*Schadenersatz*, m., indemnité, f.: *Schadenersatz mit Zinsen*, dommages-intérêts, pl.; *-freude*, f., joie maligne; *-froh* a., qui a une joie maligne. ||intr. Nuire\* (nuir). ||[Nachteil bringen] Porter préjudice (té -jüdis). ||loc.: *es schadet nichts*, il n'y a pas de mal; *was schadet es?*, quel mal y a-t-il? ||-haft a. (haft) Endommagé, e (a"-jé) ||[mangelhaft] Défectueux, euse (tuo, öz). ||[Zahn] Gâté, e carié, e. ||[Bauten] Détérioré, e, dégradé, e. ||-igen tr. (schédig'n). Faire\* tort à, léser (zé). ||-igung f. Tort, m. (tôr), préjudice (jüdis). ||-lich a. (lich). Nuisible (nüizibl). ||[nachteilig] Préjudiciable (jü-siäbl). ||-lichkeit f. (ka'te). Nocivité (siwi-). ||-los a. (löss). Indemne (i'demn): *schadlos halten\**, dédommager, indemniser. **Schaf**|| n. ① (schäl...). Mouton (muto\*), brebis, f. (brœbi). ||-bock m. Bélier (lié). ||-chen n. ④ (schélich'n). Dim. de *Schaf*. **Schäfer**||, in m. ④. f. (sché'f'r. in). Berger, ère (jé, är). ||-ei f. (a'). Bergerie (jœri). ||-gedicht n. (gédicht). Pastorale (râl). ||-leben n. (léeb'n). Vie pastorale. ||-lied n. ②. Pastorale, f. **Schaff**||en\* (n). 1. Créer (kréi). ||n. Création, f. (sio"). ||2. [verbe faible] Faire\* (fär): *viel zu schaffen machen*, donner de la besogne. ||[herbei-] Procurer (küre). ||[bringen] Apporter. ||-end a. (nt, -d). Créateur, trice (tœr, s). ||-ner m. ④ Administrateur (tœr). ||[auf Eisenbahnen] Conducteur (ko'düktœr). ||[auf Straßenbahnen] Receveur (rœsewœr). ||-nerin f. (rin). Femme de charge (fam dœ scharj).

**Schäflein** n. = *Schafchen*. **Schafott** n. ① (-lôt). Échafaud (to). **Schafs**||kopf m. *Fig. fam.* Imbécile (i'-sil). ||-mäßig a. (mässig). Moutonnier, ière, (mutônié, iär). **Schaf**||stall m. (schal). Bergerie, f. (jœrie), bercail (kaj). **Schaft**|| m. Bois (b'a) [de lance]. ||[d. Fahne] Hampe, f. (ha'p). ||[v. Säulen] Fût (fü). ||[v. Stielen] Tige, f. (tij). **Schakal** m. ① (scha). Chacal (sch). **Schäk**||er m. ④ (schê'r). Farceur (scœr). ||-erei f. Badinage, m. (nâj). ||[mit Mädchen] Flirtage, m. (floertâj). ||-ern. Badiner, folâtrer. ||Flirter (floerté). **schal**|| a. (schäl...). Fade (fâd). ||[geschmacklos] Insipide (i'-pid). ||[geruchlos] Éventé, e (ewa'té). m. ①. Châle (schal). ||-e f. (schâl\*). Coquille (kij). ||[v. Eiern] Coque (køk). ||[v. Austern] Ecaille (ékaj). ||[v. Schildkröten] Carapace (pâs). ||[v. Früchten] Peau, x (po), pelure (pœlur). ||*Fig.* [Glas-] Coupe (küp). ||[Napf] Ecuelle (eküel). ||[Waa-] Plateau, x, m. (to). ||-en (schê-l'n). Peler (pœlé). ||[Nuß] Écaler (lé). ||[Gerste] Monder (mo'dé). ||[Samen] Décortiquer (ké). ||-heit f. (ha't). Fadeur (dœr). ||Insipidité (i'-). **Schalk**|| m. ①. -haft a. (haft). Fripon, onne (pœ, òn). ||[schelmisch] Espiègle (iagl). **Schal**|| m. ① (schal...). Son (so"). ||-becken n. (bek'n). Cymbale, f. (si'bâl). ||-en\* (schal'n). Sonner (né), retentir (rœta'tir). ||-horn n. (horn). Pavillon (wijo"). ||-lehre f. (léer\*). Acoustique (akustik). ||-rohr n. Porte-voix. ||-welle f. Onde sonore. **Schal**||mel f. (ma'). Chalumeau, x, m. (schälmo). ||-otte f. (ot'). Echalotte (schalôt). **schalt**, imp. de *schalten\**. ||-en intr. loc.: *schalten und walten*, agir à sa guise. ||-er m. ④. Guichet (gisché). ||*Elektr.* Interrupteur (i'terüptœr), commutateur. **Schaltier** m. (schältir). Crustacé. **Schalt**||jahr n. Année bisextile, f. ||-tag m. Jour intercalaire.

*Italique* : accent tonique. ||*Lettres grasses* : prononciation spéciale.

V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

**Scham**|| f. (schäm...). Honte (ho<sup>nt</sup>). ||[-haftigkeit] Pudeur (püder). ||[-bein n. (ba'ne). Pubis (pübis). ||<sup>en</sup> [sich] (schäm'n). Avoir<sup>honte</sup> [de]. ||-haft a. (haft). Pudique (pudik). ||[übertrieben] Pudibond, e (o<sup>n</sup>, o<sup>nd</sup>). ||-haftigkeit f. Pudeur. ||Pudibonderie (dri). ||-los a. (löss). Sans pudeur. ||[unzüchtig] Impudique (i<sup>n</sup>püdik). ||Fig. Ehonté, e (co<sup>nté</sup>). cynique (sin'ik). ||[frech] Impudent, e (i<sup>n</sup>püda<sup>n</sup>, a<sup>nt</sup>). ||-ritze f. (rits). Vulve (wülw). ||-rot a. (rôte). Rouge de honte. ||-teile pl. Parties sexuelles, f. pl.

**Schand**||e f. (schänd<sup>n</sup>). Honte (ho<sup>nt</sup>). ||[Niederträchtigkeit] Infamie (i<sup>n</sup>-). ||<sup>en</sup> tr. (schänd'n). [entehren] Déshonorer (dezo<sup>ré</sup>). ||[beschimpfen] Outrager (utrajé). ||[Heiliges] Profaner (né). ||<sup>er</sup> m. ④ (schänd'r). Celui qui déshonore, etc., profanateur. ||<sup>lich</sup> a. (schëntlich). Honteux, euse (ko<sup>to</sup>, oz). ||[ehrlos] Infâme (i<sup>n</sup>flam). ||<sup>lichkeit</sup> f. (ka<sup>te</sup>). Infamie (i<sup>n</sup>). ||-tat f. (täte). Infamie. ||<sup>ung</sup> f. Outrage, m.

**Schanz**||arbeit f. (schäntzarba<sup>nt</sup>). Terrassement, m. (asma<sup>n</sup>). ||-arbeiter m. Terrassier (sié). ||-e f. (schänts<sup>n</sup>). Retranchement, m. ||[geschlossene] Redoute (rœdüt). ||-en. Faire\* des terrassements. ||-gräber m. (grêbr). Pionnier ||-korb m. Gabion (bio<sup>n</sup>). ||-werk n. (verk). Retranchement.

**Schar**|| f. (schär...). Troupe (trûp). Bande (ba<sup>d</sup>). ||Poet. Légion (jio<sup>n</sup>). ||-bock m. Scorbut (butl). ||-en. Réunir [en troupes].

**scharf** a. (scharf...). [Messer usw.] Tranchant, e (tra<sup>n</sup>schä<sup>n</sup>, t). ||Fig.: scharfe Kante, arête vive; scharfer Wind, vent coupant. ||[spitzig, fig. Akzent, Ton] Aigu e (ägu). ||[Geschmack] Piquant, e (ka<sup>n</sup>, t). ||[Essig] Fort, e (fôr, t). ||[Saft] Âcre (akr). ||[Blick, Gesicht] Percant, e (sa<sup>n</sup>, t). pénétrant, e. ||[Gehör] Fin, e. ||[Linie] Net, te. ||[streng] Rigoureux, euse (gürô, z). ||adv. [arbeiten] D'arrache-pied (daraschpié). ||[reiten\*] Au galop. ||[schießen\*] A

balles. ||-blick m. Pénétration, f. (sio<sup>n</sup>). perspicacité, f. (si-). ||-blickend, a. (knt, -d.). Pénétrant, e (tra<sup>n</sup>, a<sup>nt</sup>). perspicace (käs). ||<sup>e</sup> f. (schêrf). Tranchant, m. (tra<sup>n</sup>schä<sup>n</sup>). ||[c. Messers usw.] Fil, m. ||[v. Umrisen] Nette-té (nett'té). ||[Säure] Aigreux (ägrœr), âcreté (akrœ-). ||Fig. [des Tons] Acuité (aküté). ||[Strenge] Sévérité (wé-), rigueur (gœr). ||[d. Verstandes] = Scharfblick. ||<sup>en</sup> tr. (scherf'n). Aiguiser (ägüizé). ||[Speise] Relever (rœlcœwé). ||Fig. [Gesicht usw.] Fortifier. ||[Strafe] Aggraver (wé). ||[Pferd] Ferrer à glace. ||-richter m. ④. Bourreau, x (buru). ||-schütze m. (schuts<sup>n</sup>). Bon tireur. ||-sichtig a. (sichtig). Clairvoyant, e (klärwä<sup>n</sup>, t). ||Fig. Perspicace (käs). ||-sichtigkeit f. (ka<sup>te</sup>). Vue perçante (wü-sa<sup>nt</sup>). ||Perspicacité (si-). ||-sinn m. Sagacité (si-), perspicacité. ||-sinnig a. (ig). Sagace (gäs), perspicace. ||<sup>ung</sup> f. (schêrfoung). Affûtage, m. ||Fig. Aggravation. V. scharfen.

**Scharlach**|| m. (scharlach). Écarlate f. (lât). ||[Krankheit] et -fieber n. Scarlatine, f.

**Schar**||mützel n. (schär-). Escarmouche, f. (musch). ||-nier n. ① (nir). Charnière, f. (niär).

**Schärpe** f. (schêrp<sup>n</sup>). Écharpe (sch).

**Scharpie** f. (pi). Charpie (schar-).

**Scharr**||e f. (ar<sup>n</sup>). Racroir, m. (klär). ||-en. Gratter (té). ||[mit den Füßen]. Trépigner. ||[Loch] Creuser (krözé). ||n. Grattage (taf). ||Trépignement.

**Schart**||e f. (ari<sup>n</sup>). Dent (da<sup>n</sup>) [brèche]: Scharten bekommen\*, s'ébrécher. ||-ig a. (ig). Ébréché, e: schartig machen, ébrécher.

**Schar**||woche f. (schär-). Patrouille (trûl). ||[ehemals] Guet, m. (gè). ||-wenzel m. (wents<sup>n</sup>). Valet (walé) [aux cartes].

**Schatten**|| m. ④ (schat<sup>n</sup>). Ombre, f. (o<sup>n</sup>br). ||[Laub] Ombrage (ä). ||-bild n., -riß m. (bilt, -d.). Silhouette, f. (siluët). ||-selte f. Côte de l'ombre, m. ||Fig. Mauvais côté, m. ||-spiel n. (schpil). Ombres chinoises, f. pl.

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e], dat. -[e]; f. invar. Plur. m. <sup>en</sup>, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② <sup>er</sup>, ③ <sup>n</sup>, ④ <sup>n</sup>.

**schatt|ieren** (iʁn). Ombrier (oʁ-).  
 ||[stufenweise] Nuancer (nuaʁsɛ).  
**||ierung** f. Nuance (nuaʁs). **||ig**  
 a. Ombreux, euse (oʁbro, z):  
*schattiges Laub*, ombrage.

**Schatz** f. (toulʁ). Cassette.

**Schatz** m. (schätz...). Trésor (zör). **||Fig. fam.** ||[Geliebter, te] Bien-aimé, e (biʁamé), m., bonne amie, f. **||-amt** n. (amt). Trésor [public], trésorerie, f. (zörrie). **||-bar** a. (schët[s]bar). Estimable (abl). **||[berechenbar]**

Appréciable (siabl). **||-en** (schët[s]n). Estimer (mé): *schätzenswert*, a., estimable. **||[ab-]** Apprécier (sié). **||-er** m. ④ (schët[s]tr). Expert (par). **||-kammer**

f. Trésorerie (zörri). **||-meister** m. (maʁstʁ). Trésorier (zöré). **||-ung** f. Imposition (iʁzisiö). **||-ung** f. (schët[s]). Évaluation.

**Schau** f. (schaʁ...). Vue (wü). **||[Ausstellung]** Exposition (zi-siö). **||[Heer-]** Revue (rœwu) : *zur Schau stellen*, exposer.

**Schauer** m. ④ (schaʁdʁ). Frisson (soʁ). **||[leichter]** Frémissement (mismʁ). **||[Entsetzen]** Horreur, f. (orʁœr). **||-haft** a. (haft). Horrible (-ribl). **||-n**. Frissonner.

**schauen** tr. (schaön). Regarder (rœ-dé). **||[betrachten]** Contempler (koʁtaʁplé). **||-er** m. ④. 1. = *Schauer*. ||2. **||[Regen-]** Ondée, f. (oʁ-). **||[Apil-]** Giboulée, f. (jibulé). **||-erig** a. (ig). Effrayant, e (efraʁaʁt), horrible (orʁibl).

**||-ern**. 1. Frissonner (né). ||2.: *es schauert*, il fait des giboulées.

**Schau|fel** f. (schaʁfɛl). Pelle (pèl). **||[am Wasserrade]** Palette, aube (ob). **||-voll** f. inv. Pelletée.

**Schau|fenster** n. ④ (schaʁfɛnstʁ). Vitrine, f. (witrin). **||[e. Ladens]** Montre, f. (moʁtr).

**Schau|kel** f. (schaʁkɛl). Balançoire (laʁsʁar). **||[Wippe]** Bascule (kul): *Schaukel|pferd*, n., -stuhl, m., cheval, chaise, f., ou fauteuil à bascule. **||-eln** tr. Balancer (laʁsé). **||intr.** et **||[sich]**. Se balancer. **||n.** Balancement (maʁ).

**Schaum** m. (schaʁm). Écume, f. (kum). **||[v. Wein u. Seife]** Mousse, f. (müs): *zu Schaum schla-*

*gen\**, fouetter, battre\* en neige. **||Fig.: zu Schaum werden\*, s'en aller\* en fumée. **||Schaum...** [-wein, -bier]... [vin, bière, f.] mousseux, euse (musso, z). **||-en** intr. (schœʁmʁn). Mousseur (sé). **||tr.** Écumer. **||-end** p. a. (ʁnt, -t). Écumant, e (ekümaʁt). **||Mousseux**, euse (musö, z). **||-gold** n. Clinquant (kliʁkaʁ). **||[an Kleidern]** Oripeau, x (pö). **||-kelle** f., -loffel m. (leufl). Écumoire, f. (ekümar).**

**Schau|münze** f. (schaʁmüntʁ). Médaille (daj). **||-platz** m. Scène, f. (sän), théâtre (téatr).

**schau|rig** a. V. *schauerig*.

**Schau|spiel** m. ① (schaʁ). Spectacle (təkl). **||[Stuck]** Pièce, f. (piès). [de théâtre]. **||-spieler**, in, m. ④, f. (schpilʁ, in). Comédien, ienne (diʁ, ièn), acteur, trice (aktœr, tris). **||-spielhaus** n. Théâtre, f. (schteʁloung). **||-stellung** f. (schteʁloung). Exposition (zi-siö). **||Com.** Etalage, m. (daj). **||-tanz** m. Ballet.

**Scheck** m. 1. Chèque (schek). ||2 m. **-en, -en** et **-e** f. Animal tacheté, m. **||-ig** a. (ig). Tacheté, e. **||[Pferd]** Pie.

**scheel** a. (schéel...). Louche (lusch): *scheel ansehen\**, regarder de travers. **||Fig.** Envieux, euse (aʁwiö, z). **||-sucht** f. (soucht). Envie (aʁwi). **||-süchtig** a. (suchtig), = *scheel, fig.*

**Scheffel** m. ④. Boisseau, x (bʁasso). **Scheib|le** f. (schaʁbʁ). Disque, m. (disk). **||[runde]** Rondelle (roʁdél). **||[Glas-]** Vitre (witr). **||[Hö-nig-]** Rayon, m. (rajoʁ). **||[Schnit-te]** Tranche. **||[Ziel-]** Cible.

**Scheid|e** f. (schaʁde). Point, m. ou ligne de séparation: *Scheidelinie*, f., ligne de démarcation; *-mauer*, f., -punkt, m., mur, m., point de séparation. **||[Futteral]** Gaine (gän). **||[v. Degen]** Fourreau, x, m. (furo). **||[Körperteil]** Vagin, m. (wajiʁ).

**Scheidemünze** f. (schaʁde). Petite monnaie (pœtit-nä).

**scheiden\*** tr. (schaʁden). Séparer: *wir sind geschiedene Leute*, tout est rompu entre nous; *sich [ron]*

- scheiden lassen\**, divorcer [d'a-vec]. ||intr. [sein] Partir\*.
- Scheide**||wand f. (scha'de). Cloison (kl'azo<sup>n</sup>). ||-wasser n. (vas'sr). Eau-forte, f. (oifort). ||-weg m. (veg). Carrefour (karfur).
- Scheidung** f. (a<sup>k</sup>). Séparation (sio<sup>n</sup>).
- Scheik**, -s, m. (a<sup>k</sup>). Cheik (schèk).
- Schein**|| m. (scha'n). Lueur, f. (lür). ||[Licht] Lumière, f. (lümär), clarté. ||Fig. [Aussehen] Apparence, f. (ra's). ||[falscher] Semblant (sa'bla<sup>n</sup>): dem Scheine nach, en apparence. ||[Bescheinigung] Certificat (ser-kä).
- Schein**||... (scha'n). ... apparent, e (ap'para<sup>n</sup>, t), faux, ausse (fo, föß): Scheinfreude, f., -tod m., joie, mort, f., apparente; -freundschaft f., fausse amitié; -gelehrter, a. s., faux savant. ||... trompeur, euse (tro'pær, öz): Scheinbild, n., image [f.] trompeuse. ||... simulé, e (mülé): Scheinangriff, m., attaque simulée, f.; -kranker, a. s., simulateur. ||... spécieux, euse, (siö, öz): Scheingrund, m., raison spécieuse, f. ||-fromm a. Cagot, e (go, öt). ||-frömmigkeit f. (frömgik'a<sup>t</sup>). Cagoterie (götri). ||-gold n. (golt, -d). Or faux (f.), similor. ||-heilig a. (ha'lig). Tartufe (tuf). ||-heiligkeit f. (ka't). Tartuferie (tüfri). ||-wechsel m. (veks'l). Billet de complaisance. ||-werfer m. Projecteur (jektær).
- Scheit** n. ② (scha't). Bûche, f.
- Scheitel**|| m. ② (scha't'l). Sommet (ma) [de la tête]. ||[Haar-] Raie, f. (rä). ||-kappchen n. (këpç'n). Calotte, f. (löt). ||-n. Partager (jé) [par une raie]. ||-punkt m. (poukt). Sommet (mè). ||[am Himmel] Zénith (zé-). ||-recht a. (recht). Vertical, e.
- Scheiter**||haufen m. (scha't'rha-f'n). Bücher (büsché). ||-n intr. [sein]. Echouer (eschué). ||n. spl. Naufrage (nofràf). ||[Mißlingen] Échec (eschék).
- Scheide** f. Escaut, m. (ko).
- Scheil**||e f. (schél). Grelot, m. (grölo). ||[Klingel] Sonnette (ët). ||[Glöckchen] Clochette (schët). ||Fig. [Ohrfeige] Soufflet, m. (sulé). ||Fam. Taloché (lösçh).
- ||[auf Karten] Carreau, x (ro). ||-en. Sonner. ||Schellentrommel, f., tambour de basque, m.
- Schelm**||, in, m., f. (schelm, in) [auch fig. fam.] Fripon, onne (po<sup>n</sup>, ön). ||-erei f. Friponnerie (pönrie). ||-isch a. Fripon, onne.
- Schelt**||e f. (schelt<sup>e</sup>). Réprimande (ma'd). ||-en\* tr. Gronder (gro<sup>n</sup>-dé). ||[tadeln] Réprimander (ma'dé). ||[nennen]: jm. einen Dieb schelten, traiter qn. de voleur. ||-wort n. Injure, f. (i'jur).
- Schemel** m. ④ (schém'l). Tabouret (burè). ||[Fuß-] Escabeau, x (bo).
- Schenk**||, -en, -en, m. (schènk...). Échanson (escha'so<sup>n</sup>). ||-e f. (ènk<sup>e</sup>). Cabaret, m. (rè). ||-el m. ④. Cuisse, f. (küiß). ||[e. Winkels] Côté. ||[e. Zirkels] Branche, f. (bra'sch). ||-en [eingießen] Verser (wersé). ||[v. Wirt] Débit-e. ||[geben] Faire\* présent de. ||[Strafe] Remettre\* (rœmètr). ||-er, in, m. ④, f. (r, in). Donateur, trice (tær, tris). ||-tisch m. Comptoir (ko't'ar). ||-ung, f. Donation (sio<sup>n</sup>). ||-wirt m. (virt). Cabaretier (bartié).
- Scherbe** f. (scherb<sup>e</sup>). Tesson, m.
- Scherbecken** n. (schérbek'n). Plat à barbe. ||-e f. (schér<sup>e</sup>). Ciseaux, m. pl. (sizo); paire de ciseaux. ||[v. Krebs] Pince (pi'sa). ||-en\*. Tondre (to'dr): den Bart scheren, faire, la barbe, se raser. ||Fig. fam. Tracasser (sé): was schert euch das?, qu'est-ce que cela vous fait? ||[sieh] [um], se soucier (sussié) [de]. ||fam. Décamper (ka'pé). ||n. Tonte, f. (to't). ||-er m. ④. Tondeur (to'-dær). ||-erei (era<sup>t</sup>). Tracasserie.
- Scherflein** n. ④. Obole, f. (oböl).
- Scherge**, -n, -n, m. (erg<sup>t</sup>). Archer, sergent (jæ<sup>n</sup>).
- Schermaschine** f. (scheer-). Tondeuse (to'döz). ||-messer n. ④ (mess'r). Rasoir (z'ar).
- Scherz**|| m. (scherts...). Plaisanterie, f. (plaza'tri): im Scherze, par plaisanterie; mit etwas Scherz treiben\*, se faire un jeu de qc. ||-en. [über, acc.] Plaisanter (té) [de]. ||-haft a. (haft). Plaisant, e

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -s, ② -er, ③ -, ④ -.

(pläza<sup>a</sup>, t). **||-haftigkeit** f. (ig-ka<sup>t</sup>). Humeur plaisante.

**scheu**|| a. (schäu...). Timide (id). **||v. Pierden** Ombrageux, euse (o<sup>a</sup>-jō, z): **scheu machen**, effaroucher; — **werden**\*, s'effaroucher. **||f. Timidität**. **||[Furcht]** Crainte (kri<sup>t</sup>). **||-che** f. (schäuch<sup>a</sup>). Épouvantail, m. (epuwa<sup>a</sup>-laj). **||-chen** (ch<sup>n</sup>). Chasser (schassé). **||-en** tr. (schäu<sup>n</sup>). Craindre\* (kri<sup>dr</sup>). **||intr. S'effaroucher** (rusché) [vor, de]. **||-er** f. Grange (gra<sup>j</sup>). **||-ern**. Récurer (küre). **||[Fußboden]** Frotter. **||n. spl. Récure** (aj). **||[Schuer]** burste, f., brosse à récurer; — **frau** f., — **magd** f., récurveuse. **||-klappe** f., — **leder** n. Ceillière, f. (cejär). **||-ne** f. (schäu<sup>n</sup>). Grange (a<sup>j</sup>). **||-sal** n. ① (säl). Monstre (mo<sup>a</sup>-str).

**scheußlich** a. (schäu<sup>s</sup>lich). Affreux, euse (afro, z), abominable. **||-lichkeit** f. Abomination.

**Schicht**|| f. (schiecht). Couche (kusch). **||-en**. Ranger par couches. **||[Holz]** Empiler (a<sup>a</sup>-lé).

**schick**|| a. (schik...). Chic, fam. **||m. Bonne façon**, f. (bōn -so<sup>n</sup>). **||-en** Envoyer (a<sup>a</sup>-wāj): **nach einem schicken**, envoyer chercher qn. **||[sich]** [in, acc.]. S'accommoder [de], se résigner (rezinje) [ä]. **||[passen]** Convenir\* (ko<sup>a</sup>-wnir) [ä]. **||-lich** a. (lich). Convenable (ko<sup>a</sup>-wnäbl), décent, e (sa<sup>a</sup>, a<sup>t</sup>). **||-lichkeit** f. (ka<sup>a</sup>-te). Convenance, décence. **||-sal** n. ① (säl). Sort (sōr), destin (ti<sup>a</sup>), destinée f. **||-ung** f. [Schicksal] Destinée **||[Gottes]** Décret, m. (krē).

**Schieß**||e... (schip, -b): ...à coulisse (kulis): **Schießfenster**, n., fenêtre à coulisse ou à guillotine; — **tür**, f., porte à coulisse; **Schießering**, m., coulant; — **wand**, f., coulisse. **||-en** (schib<sup>n</sup>). Pousser (pussé). **||-er** m. ① Coulisse, f. (kulis). **||Fig. [unredlicher Händler]** Profiteur (toer). **||-karren** m. ①. Brouette, f. (bruēt).

**schied**, imp. de **scheiden**\*.

**Schiedsgericht** n. (schits-). Tribunal arbitral. **||-richter** m. ① (richt<sup>r</sup>). Arbitre (itr). **||-richter-**

**lich** a. Arbitral, e. **||-spruch** m. Arbitrage (träj).

**schief**|| a. (schif...). Oblique (ik), incliné, e (i<sup>a</sup>-). **||[Winkel]** Aigu (égü). **||[falsch]** Faux, ausse (fo, fōb). **||adv. Obliquement, de travers (-wät)**. **||Fig. die Sache geht schief**, l'affaire tourne mal. **||-e** f. (schif<sup>a</sup>). **||-heit** f. (ha<sup>a</sup>-te). Obliquité (küité). **||[Abhang]** Pente (pa<sup>a</sup>-t).

**Schiefer**|| m. ① (schif<sup>r</sup>). Ardoise, f. (d<sup>a</sup>-az). **||Geolog. Schiste**. **||-artig** a. Schisteux, euse. **||-bruch** m. Ardoisière, f. **||-decker** m. ①. Couvreur. **||-ig** a. Schisteux, euse.

**schiel**||en (schif<sup>n</sup>). Loucher (lusché). **||[nach]** Lorgner, tr. **||n. Strabisme**. **||-end** a., — **-er** m. ①. Louche (lusch).

**schien**, imp. de **scheinen**\*.

**Schienen**||bein n. (schineba<sup>a</sup>-ne). Tibia. **||-e** f. (schin<sup>a</sup>). Éclisse, f. klis. **||[für Räder]** Bande (ba<sup>a</sup>-d). **||[Eisenbahn-]** Rail, m. (raj). **||-en** Garnir de bandes.

**schier**|| a. (schir). 1 Pur, e (pür). **||adv. Purement (pürma<sup>a</sup>)**. **||2. [fast]** Presque. **||-ling** m. Cigüe, f. (sigü).

**schieß**||bar a. (schissbar). À portée de tir. **||-baumwolle** f. (ba<sup>a</sup>-m-vol). Coton fulminant, m. **||-en** (schiss<sup>n</sup>). intr. [sein] f. Fondre (fo<sup>a</sup>-dr). [sur]. **||[Stern]** Filer. **||[steigen]** Monter (mo<sup>a</sup>-té): **in die Höhe schießen**, croître\* rapidement; **ins Gesicht schießen**, monter au visage. **||2. [auf, acc.] Tirer [avec une arme], faire\*** feu (für fö) [sur]; **einen vor den Kopf schießen**, brüler la cervelle à qn. **||tr. [tot schießen]** Tuer (tüe), abattre (bättr). **||n. spl. Tir: ...schießen, tir auf[x]...** à la ... **||[mit Gewehren]** Fusillade, f. (füzjäd). **||-loch** n. (loch). Meurtrière, f. (moertriär). **||-platz** m. Champ de tir. **||-pulver** n. Poudre à canon, f. **||-schar** te f., = **Schießloch**. **||-stand** m. (schtänt. -d). Stand (sta<sup>a</sup>-d).

**Schiff**|| n. (schif...). Bateau, x (to): **zu Schiffe**, par bateau. **||[See-]** Vaisseau, x (wäso), navire (wir), bâtiment (mä<sup>a</sup>). **||[Kir-**

*Italique* accent tonique. **||Lettres grasses** : prononciation spéciale. V. page verte. **||\*Verbe** fort. V. GRAMMAIRE.

chen-] Nel, f. ||-fahrt f. (orth. Schiffahrt) (fårt). Navigation (wi-sio<sup>a</sup>). ||-bar a. Navigable. ||-barkelt f. Navigabilité. ||-bruch m. (brouch). Naufrage (noiraj). ||-brüchig a. (bruchig). Naufragé, e (jé). ||-brücke f. (bruk<sup>a</sup>). Pont de bateaux, m. ||-chen n. ④ (ch<sup>n</sup>). Dim. de Schiff. ||[Webe-] Navette, f. (wèt). ||-en. Naviguer (wigé). ||Fam. Uriner (ü-né), pisser, fam. (sé). ||-er m. ④. Marinier. ||[Kahnfahrer] Batelier.

**Schiffs**||beute f. (schifs...). Prise (priz). ||-Junge, -n, -n m. (yung<sup>a</sup>). Mousse (müs). ||-koch m. (koch). Maître coq (mätr). ||-korb m. (korp, -b-). Hune, f. (hün). ||-laterne f. (tern<sup>a</sup>). Fanal, aux (näl, no). ||-leute pl. (läüt<sup>a</sup>). Marins (ri<sup>a</sup>); bateliers (töelié). ||-raum m. (ra<sup>m</sup>). Cale, f. (käl). ||-rumpf m. (roumpf). Coque, f. (kòk). ||-wache f. (vach<sup>a</sup>). Vigie. ||-zwieback m. Biscuit de mer.

**Schild**|| (schilt..., -d-). 1. m. Bouclier (buklié). ||[in Wappen] Écusson (küssö<sup>n</sup>). ||Fig.: im Schilde führen, méditer, tramer. ||2. n. ② Enseigne, f. (a<sup>a</sup>sänj). ||-chen n. ④ (ch<sup>n</sup>). Dim. de Schild [an Türen usw.] Plaque, f. (pläk). ||-erer m. ④. Peintre (pi<sup>tr</sup>). ||-erhaus n. (ha<sup>ss</sup>). Guérite, f. (gérít). ||-ern. Dépeindre\* (pi<sup>ndr</sup>) décrire\*. ||-erung f. Peinture (pi<sup>tür</sup>), description (sio<sup>n</sup>). ||-kröte f. (kréüt<sup>a</sup>). Tortue (tu). ||-laus i. (la<sup>ss</sup>). Cochenille (koschnij). ||-patt n. Écaille, f. (kaj) [de tortue] ||-träger m. (trèeg<sup>r</sup>). Ecuyer (küijé). ||-wache f. (vach<sup>a</sup>). Sentinelle (sa<sup>n</sup>él): Schildwache stehen\*, monter la garde.

**Schilf**|| n. (schilf...). Roseau, x. ||-rohr n. Roseau [de marais].

**Schiller**|| m. (schil<sup>r</sup>). Éclat chatoyant. ||-n Chatoyer (schat<sup>ajé</sup>). ||n. Chatolement (\*ama<sup>a</sup>).

**Schilt**. V. schelten\*.

**Schimär**||e f. (schimér<sup>a</sup>). Chimère (schí). ||-isch a. Chimérique.

**Schimm**||el m. ④ (schim<sup>l</sup>). Cheval blanc. ||[Pilzart] Moisi, moissure, f. ||-elicht a., -ig a. (icht,

ig). Moisi, e (m<sup>a</sup>azi). ||-eln intr. Moisir, se moisir (m<sup>a</sup>azir). ||-er m. ④. Lueur, f. (lüer). ||-ern intr. Jeter une faible lueur.

**Schimpf**|| m. (schimpf...). Affront (af<sup>tro</sup>). ||[Beleidigung] Outrage (uträ). ||injure, f. (i<sup>n</sup>jur). ||-en tr. Injurier (i<sup>n</sup>jüré). ||intr. Pester. ||Schimpf...: ... injurieux, euse: Schimpfwort, n, rarele injurieuse, f. ||-er m. ④. Insulteur (i<sup>s</sup>ültær). ||-lich a. (lich). Injurieux, euse (i<sup>n</sup>jürio, z), outrageant, e (utraja<sup>n</sup>, a<sup>n</sup>). ||[schändlich] Honteux, euse (ho<sup>n</sup>to, z).

**Schind**||el f. (schind<sup>l</sup>). Bardeau, x, m. ||-en\* Écorcher (sché). ||Fam. [quälen] Tracasser. ||[Pferd] Harasser (ha-sé). ||-er m. ④. Équarisseur (eka-sær). ||-erei f. (a<sup>r</sup>). Voirie (w<sup>a</sup>arr). ||Fam. Tracasserie (kasrie). ||-mähre f. (mièr<sup>a</sup>). Rose (rös), haridelle (ha-dél).

**Schinken** m. ④ (schink<sup>n</sup>). Jambon (ja<sup>n</sup>bo<sup>n</sup>).

**Schippe** f. (schip<sup>a</sup>). Pelle (pèl).

**Schirm**|| m. (schirm...). Abri. ||[Schutz] Protection, f. (ksio<sup>r</sup>).

||-dach a. ② (dach). Auvent (owa<sup>n</sup>). [vor e. Tore] Marquise, f. (kiz). ||-en Abriter, protéger (jé) [contre]. ||-er m. ④. Protecteur (tær). ||-ständer m. (schtènd<sup>r</sup>) Porte-parapluies (pòrt-plui). ||-wand f. Paravent, m.

**schirr**||en (schir<sup>n</sup>). Atteler (atlé). ||-meister m. (ma<sup>st</sup>r). Maître des équipages. ||[bei der Bahn] Chef d'équipe.

**Schisma**||, ...men, n. (schis-). Schisme (schism). ||-tiker m. ④ (atik<sup>r</sup>). ||-tisch a. Schismatique.

**Schlacht**|| f. (schlacht...). Bataille (täj). ||-bank f. (bänk). Étai, aux (étäl, to). ||-en. Tuer (tüé) [boucherie], abattre (ätr).

[Schwein] Saigner (sänjé). ||[Op-]er Immoler. ||n. Abatage (täj). ||-er m. (schlècht<sup>r</sup>). Boucher (busché). ||-feld n. Champ de bataille. ||-fleisch n. (fla<sup>sch</sup>). Vian-

de de boucherie, f. ||-haus n., -hof m. Abattoir (t<sup>a</sup>ar). ||-vieh n. (fi)

Bêtes de boucherie, f. pl.

**Schlaack**||e f. (ak<sup>a</sup>). Scorie. ||-wurst f. (vourst). Cervelas, m. (serwæla).

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. n.: f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

[[v. Kaldaunen] Andouille (uj).  
**Schlaf** m. (schláf...). Sommeil (maj).  
**bringend** a. (bring'nt, -d). Narcotique (tik). **chen** n. (schléf'ch'n). Petit somme (pœti sòm). **e** f. (schléf'). Tempe (ta'p). **-en\***. Dormir\*. **liegen** Coucher (kusché). **er, in, m.** ④. f. (ét'r, in). Dormeur, euse (mœr, oz). **ern** impers: *es schlafert mich, j'ai sommeil.*  
**schlaff** a. Détendu, e (ta'dur: *schlaff machen*, détendre, relâcher; *schlaff werden\**, se détendre, se relâcher. **Fig.** [kraftloss] Mou, molle (mü, möl). **-heit** f. (ha'ti). Relâchement, m. [Mollesse (lès).  
**schlaflos** a. (löss, -z-). Privé, e de sommeil (wé döe -aj).  
**-losigkeit** f. (igka't). Insomnie (f'-ni). **-mittel** n. (mit'l). Narcotique (tik). **-mütze** f. (mu ts'). Bonnet de nuit, m. (nè d' nüt). **-rig** a. Qui a sommeil: *ich bin schlafrig, j'ai sommeil; schlafrig werden\**, être pris de sommeil; *-schlafrig machen*, endormir. **-rock** m. Robe de chambre, f. (röb döe scha'br).  
**-saal** m. Dortoir (t'ar). **-stätte** f. (schttét'). **-stelle** f. (schttél').  
 Couche (kusch). **-sucht** f. (soucht). Somnolence (la's).  
**-süchtig** a. (suchtig). Somnolent, e (la', t). **-trank** m. (tränk). Soporifique (fik). narcotique. **-wagen** m. ④ (våg'n). Wagon-lit (wago' li). **-zimmer** n. ④ (tsim'r). Chambre à coucher, f.  
**Schlag** m. (schlág...). Coup (kü): *auf den ersten Schlag*, du premier coup; *mit dem Schlag drei* [Schlag drei Uhr] au coup de trois heures; ...*schlag*, coup de...  
**elektr.** Commotion, f. (kom'mo-sio'n). [d. Herzens, d. Uhr] Battement (bätma'n). **Fig.** [-fluß] Apoplexie, f. [[Wagen-] Portière, f. (tiär). **[Art]** Espèce, f. (pès).  
**-ader** f. Artère (tar): *Schlagaderverhärtung*, f., artério-sclérose. **-baum** m. (ba'me). Barrière, f. (iär). **-el**. V. *Schlegel*.  
**-en\*** (schlág'n). tr. Battre (bät'r), frapper (pé). **[Holz]** Abattre (abät'r). **[Arme übereinander]**

**Croiser** (kr'azé). **intr.** Battre. **[Uhr]** Sonner (né): *wieviel [was] hat es geschlagen?*, quelle heure a-t-il sonné? **[v. Vogel]** Chanter (scha'té). **réfl.**: *sich auf Degen schlagen*, se battre à l'épée. **n.** spl. Battement (bätma'n). **[v. Herzen]** Palpitation, f. (sio'n). **[v. d. Uhr]** Sonnerie, f. (sönri).  
**-end** p. a. ('nt, -d-). Battant, e (la', t). **[Beweis]** Concluant, e (ko'klua'n, t). **er** m. ④ (ég'r). Frappeur (pœr). **Fig.** *guter Schlager*, fine lame, f. **[Degen]** Rapière, f. (piar). **[Ballnetz]**, = *Schlagnetz*. **erei** f. (ég'ra'). Rixe (rix). **-fertig** a. (ig). Prêt, e, à se battre. **Fig.** Prompt, e, à la riposte (pro', t -pöst). **-fluß** m. (flouss). Apoplexie, f. **-gold** n. (golt, -d-). Or battu (tù). **-netz** n. Raquette, f. (kèt). **-ring** m. (ring). Coup de poing américain (kudpoi'n -ki'n). **-sahne** f. (sân'). Crème fouettée (kräm fuètée). **-uhr** f. (oûr). Pendule à sonnerie. **-werk** n. (verk). Sonnerie. **-wort** n. Mot à effet.  
**Schlamm** m. Limon (mo'n), vase, f. (waz). **-ig** a. Vaseux, euse.  
**Schlamp** e f. (ämp'). Souillon (suo'n). **Pop.** Salope (löp). **-ig** a. (ig). Malpropre (pröpr).  
**schlang**, imp. de *schlingen\**. **-e** f. (schläng'). Serpent, m. (pæ'n). **ein** [sich] schläng'ln). Serpenter (pa'té). **-en**...: ... de serpent ... serpent, e (ti', in): *Schlange* linie, f., ligne serpentine; *-rohre*, f., serpentin, m.; *-stab*, m., caducée.  
**schlank** a. (änk...). Élané, e (ela'sé), svelte (swelt). **-heit** f. (ha'te). Svelte (sès).  
**schlapp** a. (ap...), = *schlaff*. **-e** f. Défaite (fét). **-hut** m. (hoûte). Chapeau mou (schapo mü).  
**Schlaffenland** (a'fnlânt, -d-). Pays de Cogne (päji -känj).  
**schlau** a. (schla'...). Rusé, e (rü-zé). **[Schlauheit]** f. Ruse (rü-zé).  
**Schlauch** m. (schla'ch). Outre, f. (utr). **[Röhre]** Tuyau, x (tújo). **[Luft-]** Chambre à air, f.  
**schlecht** a. (schlecht...). Mauvais, e (mòwè, z). **[v. Menschen]** Mé-

chant, e (scha<sup>n</sup>, t). ||[unsittlich] Dépravé, e (wé). ||adv. Mal (mäl). ||[= schlicht]: *schlecht und recht*, tout simplement, loyalement; *schlechterdings*, adv., absolument, tout simplement; *schlechtthin, schlechtweg*, adv., sans façons. ||-igkeit f. (igka'té). Méchanceté (scha'sté). ||Dépravation (sio<sup>n</sup>).

**Schlegel** m. ④ (schléeg<sup>l</sup>). Maillet (majé). ||[für d. Wäsche] Battoir (t'ar). ||[Trommel] Baguette, f. (gét). ||[Keule] Gigot (jigo).

**Schlehe** f. (éé<sup>r</sup>). Prunelle (prü-nél); *Schlehdorn*, m., prunellier.

**Schleich**e f. (schla'ch<sup>n</sup>). Orvet, m. (wé). ||-en<sup>1</sup> intr. et ||[sich] Se glisser. ||[kriechen] Ramper (ra'pé).

||-end p. a. Rampant, e (ra'pa<sup>n</sup>, t). ||[verstoehlen] Furtif, ive (für-tif, iw). ||[Krankheit] Lent, e (la<sup>n</sup>, t). ||-fieber n. (fib'r). Fièvre lente, f. (fiäwr la't). ||-handel m. (händ'l). Commerce interlope.

||[Schmuggeln]. Contrebande, f. (ko'tr'ba'd). ||-händler m. (hënt-l'r). Contrebandier (ko'tr'ba'm dié). ||-weg m. (véeg). Chemin détourné.

**Schlei**e f. i. (schlaè<sup>r</sup>). Tanche (ta'sch). ||-er m. ③. Voile (w'al).

**Schleife** f. (schlaèf<sup>r</sup>). [Schlitten] Traîneau, x, m. (tränö). ||[Schlittenbahn] Glissoire (s'ar). ||[Band] Nœud, m. (nö). ||[Knoten] Nœud coulant, m. (küla<sup>n</sup>), ||-en<sup>1</sup> tr. Aiguiser (ägüizé), affiler, repasser (rœ-sé). ||[Steine, Glas] Tailler (tajé), polir. ||-en<sup>2</sup> tr. Traîner (träné). ||[Noten] Couler (kü-lé). ||[Buchstaben] Mouiller (mu-jé). ||[niederreißen] Démolir. ||[Fe-satung] Raser (zé), démanteler (ma'tlé). ||intr. Traîner (träné).

||[auf d. Schlittenbahn] Glisser (sé). ||n. Repassage (rœ-saj).

||taille, f. (taj), polissage (saj). ||Démolition, f. (sio<sup>n</sup>). ||Démantèlement (ma'telma<sup>n</sup>). ||-er m. Repasseur (rœ-sær), remouleur (mulær).

||-kante f. (kânt<sup>n</sup>). Biseau, x (zo). ||-stein m. Pierre à aiguiser, f. ||[drehbar] Meule, f. (mö).

**Schleife** f. V. *Schleie*.

**Schleim** m. spl. (schla'm). Muco-

sité, f. (mü-zité). ||[Brei] Crème, f. (kräm). ||-en [Fisch] Dégorgé (jé). ||[Zucker] Écumer. ||-lieber n. (fib'r). Fièvre muqueuse, f.

||-haut f. (ha't). Muqueuse. ||-ig a. Muqueux, euse (müko, z).

**schleiß**-en<sup>1</sup> tr. (schla'ss'n). Fendre (fa'dr). ||[Federn] Ébarber. ||intr. Se fendre.

**schlemm**-en. (schlèm'n). Vivre<sup>n</sup> dans la débauche. ||-er, in, m. ③. f. Débauché, e (bösché). ||-erei f. (ra<sup>n</sup>). Débauche (bösch).

**schlen**-dern (schlënd'rn). Marcher à pas lents. ||[bummeln] Flâner. ||-drian m. spl. (drîâne). Routine, f. (rütin). ||-ken intr. (schlénk'n). Pendiller (pa'dijé).

||tr. Brandiller (bra'dijé).

**Schlepp**-dampfer m. ④ (schlep-dämpf'r). Remorqueur (rœ-kær).

||-e f. Queue (kö) [de robe], traîne (trän). ||-en Traîner (tüné).

||[Schiff] Remorquer (rœ-ké).

||-end p. a. (tnt, -d). Traînant, e (tränä, t). ||-er m. ④. Remorqueur (rœ-kær).

||-kleid n. (kla't, -d). Robe à queue, f.

||-tau n. ① (ta<sup>n</sup>). Corde à remorquer, f.: *ins Schlepptau nehmen*, remorquer. ||[Luftschn.] Guide-rope (gidrop).

**Schles**-ien npr. n. (schléesi'n). Silésie, f. (zi). ||-ier, in, m. ③. f. Silésien, ienne (zi<sup>n</sup>, ién).

||schlesisch a. silésien, ne.

**Schleuder** f. (schlœüdr). Fronde (fro'd). ||-er m. ④ (r'r).

Frondeur (dær). ||Fig. [Preisverderber] Gâte-métier (gat-tié).

||-kreisel m. ④ (kra's'l). Diabolo. ||-n tr. Lancer (la'sé). ||intr. Fig. Gâter les prix. ||[Kraftwagen] Déraiper. ||-preis m. (pra's). Vil prix.

**schleunig**! a. (schlœünig). Prompt, e (pro<sup>n</sup>, t), rapide (pid). ||-st adv. Au plus vite. ||-keit f. Promptitude (tuid).

**Schleuse** f. (schlœüs<sup>n</sup>). Ecluse: *Schleusenmeister*, m., éclusier.

**schlich** (ich), imp. de *schleichen*<sup>n</sup>. ||m. Détour (tür). ||[Kniff] Ar-tifice (fis). ||[Intrige] Intrigue, f.

**schlicht**! a. (schlicht...). Uni, e (üni). ||[glatt] Lisse (lis). ||Fig.

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]s; f. invar. *Plur.* m. 's, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ( ④ -.



Simple (si'pl). ||[rechtschaffen]  
Droit, e (dr'a, t). ||-en. Aplai-  
nir. ||[glätten] Lisser. ||[Streitig-  
keit] Arranger (ara'jé). ||-er m.  
④. Conciliateur (ko'si-tær).  
||-heit f. (ha't). Simplicité (si'-  
sité). ||Droiture (dr'atur).

**schliefe** (if), imp. de *schlafen*\*.

**schließ**||en\* (schliss'n), tr. Fer-  
mer (mé), clore\* (ör): *in sich*  
*schließen*, renfermer, compren-  
dre\*; *geschlossene Gesellschaft*,  
f., société privée; *geschlossenes*  
*Ganze*, n., ensemble. ||[Glieder]  
Serrer (ré). ||[Bündnis, Frieden,  
auch = *folgern*] Conclure\* (ko'-  
klur) [de]. ||intr. Fermer, join-  
dre\* (jo'i'dr). ||*Mil.: rechts, links*  
*schließen*\*, serrer sur la droite  
[gauche]. ||[aufhören] Cesser  
(sässé). ||[zu Ende gehen] Finir  
||-er, m. ④. **in**, f. (r, in). Portier,  
ière (tié, iar). ||-lich a. (lich'.  
Final, e (näl). ||adv. Finalement  
(ma'n). ||-ung f. (oung). Fermeture.  
||[e. Sitzung] Clôture (tür).

**schliff**, imp. de *schleifen*\*. ||m.  
[Schärfe] Tranchant (tra'schä').  
fil. ||[Glätte] Poli. ||Fig. [Lebens-  
art] Savoir-vivre (w'ar wiwr).

**schlimm**|| a. Mauvais, e (môwa,  
z). ||[Fall] Grave (äw). ||[böse]  
Méchant, e (schä'n, t). ||[krank]  
Malade (äd): *mir wird schlimm*,  
je me sens mal; *e. schlimmen*  
*Fuß haben*\*, avoir\* mal au pied.  
||adv. Mal (mäl): *es steht*  
*schlimm mit ihm*, ses affaires  
vont mal, il est bien bas. ||-er  
comp. Pire (pir): *schlimmer ma-  
chen*, aggraver; *schlimmer wer-  
den*\*, empirer; *desto schlimmer*,  
tant pis. ||-st..., superl.: *der, die,*  
*das schlimmste*. Le pis, le [la]  
pire (lœ pi, pir): *im schlimm-  
sten Fall*, au pis aller.

**Schling**||e f. (schling'). [Knoten]  
Nœud coulant, m. (nô küla').  
||[zum Fangen] Lacet, m. (sê),  
collet, m. (lä): *in die Schlinge*  
*geraten*\*, donner dans le piège.  
||-el m. ④. (\*l). Garnement (nœ-  
ma'). ||-en\*. 1. ||[flechten] Enla-  
cer (a'-sé). ||2. ||[schlucken] Ava-  
ler (walé). ||-gewächs n., -pflanze  
f. Plante grimpante, f.

**Schlips** m. Col-cravate (kô-wät).

**Schlitt**||en m. ④. (schlit'n). Trai-  
neau, x (träno). ||-ern Glisser.  
||-schuh m. (schoû). Patin (ti'n):  
*Schlittschuh laufen*\*, patiner;  
*Schlittschuhlaufen*, n., patinage;  
*Schlittschuhläufer*, m., patineur.  
**Schlitz**|| m. Taillade, f. (tajäd).  
||[Spalte] Fente, f. (fa't). ||-en.  
Taillader (é). ||-messer n. (mes-  
s'r). Lancette, f., bistouri.

**schloß**, imp. de *schließen*\*. ||n. ②,  
dim. *Schloßchen* n. ④ (œss'ch'n).  
Serrure, f. (rur). ||[Gebäude]  
Château, x (schato).

**Schloß**||e f. (öss'). Grèlon, m.  
(lo'n). ||-en (en). Grèler (lé).

**Schloss**||er m. ④ (oss'r). Serrurier  
(rürie). ||-erei f. Serrurerie.

**Schlot** m. ① (schlôte). Cheminée,  
f. (schœ-).

**schlott**||erig a. (schlot'rig). Brau-  
lant, e (bra'la'n, t). ||Fig. [nach-  
lassig] Négligent, e (ja's, t).  
||-ern (\*rn). Vaciller (wassijé).

**Schluch**||t f. (oucht). Gorge  
(gôrj). ||[Hohlweg] Ravin, m.  
(wi'n). ||-zen (oucht'n). Sanglot-  
ter (sa'-). ||[d. Schlucken haben]  
Avoir\* le hoquet. ||n. spl. et -er  
m. ④. Sanglot (o).

**Schluck** m. ① (schlouk...). Gor-  
gée, f. (jé): *in einem Schluck*  
*trinken*\*, boire\* d'un coup. ||-en.  
Avaler. ||m. Hoquet (hoké).

**schlug** (ouğ), imp. de *schlagen*\*.  
**Schlummer**|| m. (schloum'r). As-  
soupissement (asupisma'n). ||Fam.  
Somme (sôm). ||-gott m. Morphée.  
||-n. Sommeiller (mäjé).

**schlund** m. (schlônt, -d-). Gor-  
ge, f. (gôrj), gosier (zié). ||Anat.  
Pharynx (ri'x). ||Fig. [Abgrund]  
Gouffre (güfr). ||[Kanone] Bou-  
che, f.

**Schlupf**|| m. (schloupf...). Passa-  
ge étroit (saj et'ra'). ||-en intr.  
Se glisser. ||-loch n. (loch). Ca-  
chette, f. (schët). ||[v. Tieren] Re-  
paire (rœpar). ||-rig a. (ig).  
Glissant, e (sa'n, t). ||[unzüchtig]  
Lascif, ive (las'siw), obscène  
(sân). ||2. ||[Schlüpfriekheit, f., état  
glissant, m.; fig. obscénité].  
||-winkel m., = *Schlupfloch*.

*Italique* : accent tonique. ||**Lettres grasses** : prononciation spéciale.  
V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

**schlürfen** (url'n). Humer (hüme).  
 ||[trinkend] Sirotre (té).

**Schluß** m. (schlouss...). Fermeture, f. (mœtur). ||[Ende] Fin. f. (fi\*), clôture, f. (tür): zum *Schluß*, pour finir; [am Fernspr.] *Schluß!* terminé!  
 ||[Abschluß] Conclusion, f. (ko-klüzio\*). ||[e. Rede] Pêroraison, f. (räzo\*). ||*Schluß*..., final, e, définitif, ive (iw).

**Schlüssel** m. ④ (schluss\*). Clef f. (klé), clé, f. ||-bart m. (barte). Panneton. ||-bein n. (ba'n). Clavicule, f. (wikul). ||-blume f. (bloüm\*). Primevère (primwar). ||-loch n. (ch). Trou de serrure.

**schlußfolgerung** f. (schlouss-folg'rung). Argumentation.

**schlüssig** a. Résolu, e (zölu).

**Schlußprobe** f. (schlousspröb\*). Répétition générale. ||-reim m. Refrain (rœfrî\*). ||-schein m. (scha'n). Bordereau, x (dœro). ||-stein m. (schta'n). Clef de voûte, f. ||-vers m. Refrain.

**Schmach** m. (ach). Outrage, m. (otrâj), affront, m. (fro\*). ||[Schande] Honte (ho't), ignominie (injo-). ||-voll a. Honteux, euse, ignominieux, euse (o, z).  
**schmacht[en]** (acht'n). Languir (la'gir). ||-end p. a. (\*nt, -d). Languissant, e (la'gisa\*, t). ||-ig a. (ëchtig). Flurt, etc.

**schmack[haft]** a. (akhaft). Savoureux, euse (sawurô, z). ||-haftigkeit f. Saveur (sawær).

**schmähen**... (schmê...): ... injurier, euse (i'juriô, ôz), diffamatoire (t'ar): *Schmähwort*, n., parole injurieuse, f., invective, f.; -*schrift*, f., écrit diffamatoire, m., libelle, m., pamphlet, m. ||-en. Injurier (i'juriê). ||n. spl. Injures, f. pl. (i'jür). ||-lich a. (lich). Injurieux, euse, diffamatoire. ||= *schmachvoll*. ||-schriftler, -*schriftsteller* m. (schte-l'r). Pamphlétaire. ||-sucht f. (soucht). Médisance (za's). ||-süchtig a. (suchtig). Médisant, e (za\*, t). ||-ung f. Injure (i'jür), invective (i'wektîw).

**schmal** m. (schmä). Étroit, e (etr'a, t). ||[dünn] Mince (mi's).

||[Finger] Effilé, e. ||[knapp] Maigre (mägr). ||-ern (ël'rn). Rétrécir (sir). ||*Fig.* Diminuer (nüê). ||-erung f. (ël'rung). Retrecissement, m. (sisma\*). ||Diminution (nüsiô\*). ||-hans m. (hâns). Lâdre (lâdr). ||*Fam.* Grigou (gû). ||-heit f. (ha't). Étroitesse (tês). ||[Knappheit] Maigreur. ||-spurig a. A voie étroite.

**Schmalz** m. spl. (altz...). Graisse fondue, f. ||[Schweine-] Saindoux (si'dû). ||-birne f. (birn\*). Poire fondante. ||-butter f. (bout'r). Beurre fondu, m. ||-en. Graisser.

**schmarotz[en]** (ots'n). Vivre\* en parasite. ||-er m. ④. Parasite (zit).

||*Fam.* Pique-assiette (pikasiert).

**Schmarrle** f. (ar\*) Balafre (âfr).

||-ig a. (ig). Balafre, e.

**Schatz** m. *Fam.* Gros baiser.

**Schmaus** m. (a's). Festin (ti'n).

||-en. Faire\* bonne chère, banqueter (ba'kté). ||-erei f. (\*ra\*). Ripaille (paj).

**schmecken** (ek'n). intr. [v. Dingen] Avoir\* du goût: *gut, schon schmecken*, avoir\* bon goût; *bit-ter schmecken*, avoir\* un goût amer; *nach ... schmecken*, avoir\* goût de ...; *wie schmeckt Ihnen...?*, comment trouvez-vous...?; *schmeckt Ihnen das?*, trouvez-vous cela bon?; ... *sich schmecken lassen\**, se régaler de... ||tr. [kosten] Goûter (gulté). ||[Wein] Déguster (güsté).

**Schmeicheln** (ek'hl'a\*). Flatterie (flâtr). ||[Liebkosung] Ca-jolerie (jôlri). ||[kriechende] Adulation (dü-sio\*). ||-haft a. (haft). Flatteur, euse (tær, ôz). ||-n intr. Flatter tr., aduler (dü-lé). ||[sich], se flatter; [mit...] se bercer de... ||-rede f. (reed\*). Dis-cours flatteur, m. ||-wort n. ④ (vort). Parole flatteuse, f.

**Schmeichler**, in, m. ④. f. (schma'chl'r, in). Flatteur, euse (tær, ôz), adulateur, trice (dü-tær, is). ||-erisch a. Flatteur, euse, etc. V. *Schmeichelei*.

**schmeißen\*** (schma'ss'n). Jeter

(jœté), lancer. ||*Fam.* Flanquer.

**Schmelz** m. (eltz...). Email (âj).

||-bar a. Fusible (füzibl). ||-bar-

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e], dat. -[e] f. invar. *Plur.* m. f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -

**keit** f. (ka'te). Fusibilité. || **-but-ter** f. (bout'r). Beurre fondu, m. || **-en** intr. Fondre (fo'n'dr). || tr. [verbe faible] Faire\* fondre. || [auflösen] Dissoudre\* (sudur). || n. Fusion, f. (füzio\*), liquéfaction, f. (ke-sio\*). || [v. Schnee] Fonte, f. (fo't). || **-end** p. a. (\*nt, -d). Pédant, e (fo'da", t). || [Ton] Mélodieux, euse (diö, z). || **-farbe** f. (farb\*). Couleur d'émail. || [Glanz] Ripolin, m. (li\*). || **-grad** m., **-hitze** f. Point de fusion, m. || **-hütte** f. (hut\*). Fonderie (fo'n'dri). || **-röhrchen** n. (reurch'n). Chalumeau, x (scha-lümo). || **-tiegel** m. Creuset.

**Schmer** || m. et n. spl. (ér...). Graisse, f. (gräs). || [v. Schweine] Panné, f. (pän). || **-bauch** m. Gros ventre. || **-le** f. Loché.

**Schmerz** || **-en**, m. (ertz...). Douleur, f. (dulœr). || **-en** intr. Faire\* mal (fär mal). || tr. Faire\* souffrir (fär sufrir). || fig. Faire\* de la peine à. || **-haft** a. (haft). || **-lich** a. (lich). Dououreux, euse (dulurö, z). || Fig. Affligeant, e (ja", t). || **-lindernd** a. (lind'rut, -d). || **-stillend** a. (sch'tillnt, -d). Calmant, e (ma", t). || **-voll** a. (fol). Dououreux, euse (dulurö, z). || Fig. Pénible (ibl).

**Schmett** || **-erling** m. (schmet'r'ling). Papillon (piö\*). || **-ern**. [Trompeter] Sonner. || [v. Lerchen usw.] Faire\* des roulades. || n. Son éclatant. || **-erd** p. a. (\*rnt, -d). Éclatant, e (ta", t).

**Schmied** || m. (schmide..., -d). Forgeron (jœro"). || **-bar** a. Malléable (ma'lleabl). || **-barkeit** f. (ka't). Malléabilité. || **-e** f. (schmid\*). Forge (lorf): Schmiedeeisen, n. fer forgé; **-ware**, f., taillanderie (taja'n'dri). || **-en** Forger (jê).

**Schmiege** || f. (schmîg\*). Courbure (kurbur). || [Schrage] Biais, m. (bi\*). || **-en**. Plier (plié). || [sich] (sich). [an, acc.] Se serrer [contre]: sich schmiegen und biegen\*, se plier à tout. || **-sam** a. (säm). Flexible (ibl). || Fig. Souple (süpl). || **-samkeit** f. (ka't). Flexibilité. || Fig. Souplesse (süpl's).

**Schmier** || f. (schmîr\*). Graisse

(gräß). || **-en** tr. Enduire\* (a'-duir). || [mit Fett] Graisser: Schmierbuche, f., boîte à graisse. || [mit Öl] Huiler (üilê). || Fam. [sudein] Barbouiller (bü-jé): Schmierbuch, n., brouillon. || [bestechen] Graisser la patte a. || n. Graissage (gräsaj). || Fam. Barbouillage (bujäj). || **-er** m. @. Graisseur (œr). || Fig. Barbouilleur (bujœr). || **-erei** f. (\*ra\*). Graissage, m. (öj). || Fam. Barbouillage (bujäj). || **-ig** a. (ig). Gras, asse (gra, as), graisseux, euse (grässo, z). || [schmutzig] Crasseux, euse (so, z).

**schmilz**, **schmilzt**. V. **schmelzen**.  
**Schmink** || e f. (ink\*). Fard, m. (fär). || **-en** tr. Farder: sich rot usw. schminken, se mettre\* du rouge, etc.

**Schmirg** || e l. m. spl. (irg\*). Émeri (emri). || **-eln** Frotter à l'émeri.

**schmiß**, imp. de **schmeißen**\*. || m. Coup. || [Schmarre] Balafre, f.

**schmoll** || **-en** intr. [mit jm.] Boudier, tr. (büdê). || n. spl. Bouderie, f. (budri). || **-ieren**. Fraterniser (zé). || **-is** n. @ (oliss). Toast (toßt) [d'étudiants]: Schmolli's trinken\*, fraterniser en buvant.

**Schmor** || **-braten** m. (schmörbrät'n). Daube, f. (dob). || **-en** intr. Mijoter. || tr. Cuire\* en daube.

**Schmu**, **-s**, m. (schmoß), fam. Petit profit. || [heimlich] Gratte, f. (ät), fam.: Schmu machen\*, faire\* danser l'anse du panier.

**Schmuok** || a. (ouk...). Joli, e (joli), coquet, ette (køkê, èt). || m. @. Parure, f. (ür). || [Zierde] Ornement, m. (noema\*). || **-en** (ük'n). Parer, orner. || **-sachen** pl. (sach'n). Bijouterie (jütri), ornements, pl.

**Schmuggel** || m., **-elei** f. (oug'la\*). Contrebande, f. (ko'tr\*ba'd). || **-eln** intr. Faire\* la contrebande. || tr. Introduire\* en contrebande. || **-ler** m. @. Contrebandier.

**Schmutz** || m. spl. (outz...). Saleté, f. (sälte). || [Straßen-] Boue, f. (bu): vom Schmutze reinigen, décroter. || [Kot] Ordure, f. (dür). || **-ig** a. (ig). Sale (säl): schmutzig machen, sali;

*Schrägschrift*: Betonung. || *Fettschrift*: besondere Aussprache. S. grüne Seite. || \* unregelmäßiges Zeitwort. S. GRAMMATIK.

**schmutzig werden\***, se salir.  
**Fig.** Ordurier (dûrié). **[[filzig]**  
 Sordide (did).

**Schnabel** m. ③ (db<sup>l</sup>). **Bec**:  
**Schnabelvoll**, m. inv., becquée,  
 f. **[[v. Schiffen]** Éperon (epro<sup>n</sup>).  
**[[ein sich]**. Se becqueter (bekté).

**Schnake** f. (ák<sup>n</sup>). Moustique, m.  
 (mustik). **[[Spaß]** Farce (färs).

**Schnalle** f. (al<sup>n</sup>). Boucle (bukl).  
**[[en]**. Boucler (buklé).

**schmalzen** (alts<sup>n</sup>). **[[mit der Zunge]**  
 Faire\* claquer [sa langue].

**schnap[pe]n** (ap<sup>n</sup>). Claquer (ké).  
**[[nach...]** Happer (pé): *nach*

*Duft schnappen*, respirer difficilement.  
**[[hahn m. (hâne), fam.** Chenapan (schénapa<sup>n</sup>). **[[sack m.** Havresac.

**[[schloß n.** Loqueteau, x.  
**Schnaps** m., *fam.* Eau-de-vie, f. (odwi). **[[Gläschen]** Goutte, f. (güt), *fam.* **[[en]**. Boire\* la goutte.

**schnrachen** (arch<sup>n</sup>). Ronfler (ro<sup>n</sup>flé). **[[n. spl.** Ronflement.

**Schnarr[e]** f. (ar<sup>n</sup>). Crécelle (sël).  
**[[en]**. **[[Maschine]** Ronfler (ro<sup>n</sup>flé). **[[summen]** Bourdonner (burdôné).

**[[beim Sprechen]** Grasseyer (säje). **[[n.** Ronflement (\*ma<sup>n</sup>). **[[Bourdonnement]** **[[Grasseyement** (säjma<sup>n</sup>).

**sohnattern**. **[[Ente]** Caqueter (kakté). **[[n.** Caquetage (kaktâj).

**sohnauben\***, **sohnaufen**. Souffler (suflé). **[[Pferd]** S'ébrouer.

**Schnauz[e]** f. (a<sup>n</sup>ts<sup>n</sup>). Museau, x, m. (müzo). **[[v. Schweine]** Groin, m. (oi<sup>n</sup>). **[[Fig.** **[[an Dachrinnen]** Gargouille (guj). **[[bart m.** (bar<sup>n</sup>te). Moustache, f. (mustasch<sup>n</sup>). **[[en tr.** (schnœuts<sup>n</sup>). Moucher.

**Schnecke** f. (ek<sup>n</sup>). Limaçon, m., colimaçon, m. (so<sup>n</sup>). **[[[nackte]** Limace (mäs). **[[Schnecken]** **[[gang, fig.** Pas de tortue; **[[linie, f.** (lini<sup>n</sup>). Spirale (râl); **[[fig.: mit der Schneckenpost, à pas de tortue.**

**Schnee** m. spl. (schnée...<sup>n</sup>). Neige, f. (näj). **[[ball m.** Boule de neige, f. **[[glöckchen n.** (glöckch<sup>n</sup>). Perce-neige (persnäj). **[[leicht a.** (icht). **[[ig a.** (ig). Neigeux, euse (näjö, z.). **[[mann m.** ②. Bonhomme de neige. **[[schuh m.** ① (schoû). Snow-boot (snobut).

**Schneid** m. (schna<sup>n</sup>t, -d.). Ener-

gie, f. (ji-), *fam.* cran (a<sup>n</sup>). **[[e f.** (i<sup>n</sup>). Tranchant, m. (tra<sup>n</sup>-schä<sup>n</sup>). **[[Schneidezahn, m.**, [dent]

incisive, f. **[[en\*** Couper (küpe<sup>n</sup>)  
 trancher (tra<sup>n</sup>sché), **[[tailler**

(tajé). **[[in Holz, in Stahl]** Graver sur bois, sur acier. **[[n.** Coupe f. (küp). **[[Taille, f.** (taj).

**[[im Leibe]** Tranchées, f. pl. (tra<sup>n</sup>schée). **[[and p.** a. (änt, -d.). Tranchant, c (schä<sup>n</sup>, t).

**[[Schmerz]** Aigu, ä (ägu). **[[[Kälte]** Piquant (ka<sup>n</sup>). **[[er m.** ③. Tailleur (tajœr). **[[erei f.** (ra<sup>n</sup>).

Métier de tailleur, m. **[[erin f.** (rîn). Couturière (kutüriar).

**[[ern.** Faire\* le métier de tailleur ou de couturière. **[[ig a.** (ig). Tranchant, e. **[[Fig.** Énergique. **[[igkei** a. Énergie.

**schnellen** (aè<sup>n</sup>). Neiger (näje).  
**schnell** a. (schnël...). Prompt, e (pro<sup>n</sup>, t), rapide (pid). **[[adv.** Vite (wit). **[[Promptement** :

*schnell!*, allons! **[[...schnell, a.** rapide comme le [la]... **[[en intr.** [Feder] Se détendre (-ta<sup>n</sup>dr).

**[[losgehen]** Partir\*. **[[tr.** Lancer (la<sup>n</sup>sé). **[[Pfeil]** Décocher (sché).

**[[igkei** f. (igka<sup>n</sup>t). Vitesse (wîtes). **[[Promptitude** (pro<sup>n</sup>-tud), rapidité. **[[kraft f.** Élasticité (si-). **[[post f.** Malle-poste (mäl-post). **[[schreibekunst f.** (schra<sup>n</sup>-b<sup>n</sup>kou<sup>n</sup>st). Sténographie. **[[schritt m.** Pas accéléré. **[[waage f.** (våg<sup>n</sup>). Balance romaine. **[[zug m.** (tsou<sup>n</sup>g). Train express (tri<sup>n</sup>).

**Schnepfe** f. (cp<sup>n</sup>fe). Bécasse (käs).

**schnetzen** V. *schnauzen*.

**Schnickschnack** m. Galimatias (la).

**schniegeln** (ig<sup>n</sup>ln). Attifer (te)

**schnippen** [mit d. Fingern] Claquer (ké) [des doigts].

**schnitt**, imp. de *schnneiden\**.

**Schnitt** m. (schnitt...). Coupe, f. (küp), taille, f. (taj). **[[Einschnitt]** Coupure, f. (kupür).

**[[Stückchen]** Tranche, f. (a<sup>n</sup>sch).

**[[an Büchern]** Tranche, f. **[[[v. Kleidern]** Façon, f. (so<sup>n</sup>).

**[[bohne f.** (bôn<sup>n</sup>). Haricot vert, n. **[[e f. (it<sup>n</sup>).** Tranche (tra<sup>n</sup>sch).

**[[er, in m. f.** Moissonneur, euse m<sup>n</sup>assonœr, ôz). **[[lauch m.** la<sup>n</sup>ch). Civette, f. (siwët). **[[wa-**

**DÉCLINAISONS.** *Sing.* m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. *Plur.* m. **[[e,** f. -[ein] [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -s, ② -er, ③ -, ④ -.

**ren** pl. (vár'n). Mercerie (merse-ri): **Schnittwarenhändler** m., mercier; **-handlung**, f. mercerie; **-weise** adv. En tranches.

**Schnitz** m. (schnitz...). Tranche mince, f. **-el** n. ④. Petite tranche, f. **-v.** Fleisch Escalope f. (lóp). **[[Stückchen]** Rognure, f. (rónjür): **Schnitzeljagd** f. rallye-papier. **-elei** f. ('la'). Découpure (kupur). **-eln.** Découper (kupé) [menu]. **-en.** Sculpter (skülté). **-er** m. ④ Sculpteur (skültær) [sur bois]. **Fig. fam.** Bévue, f. (wu). **-erei** f. ('ra'). **-werk** n. Sculpture [sur bois].

**schnob** imp. de *schnauben*.\*

**schnöde** a. (rád'). Vil, e (wil). **[[niedrig]** bas, se (ba, s). **[[beleidigend]** Injurieux, euse (in-jüriö, z). **[[igkeit]** f. (igka'te) Bassesse (scs). **[[Mépris]** m. (pri). **Schnörkel** m. ④ (eur-). Floriture, f. (tur). **[[Baukunst]** Volute, f. **[[am Namenszug]** Parafe (ráf).

**schnüffeln** (uf'n). Renifler (rœ-flé). **[[riechen]** Flairer (fläré). **Fig.** Fureter (fürté). **[[spionieren]** Espionner. **[[n. spl. Reniflement]** ("ma"). **-ler** m. ④. **Fig.** Espion (pio'). **Fig. fam.** Mouchard.

**schnupfen** (oupf'n). Priser (zé). **[[m. ④. Rhume (rüm)]** [de cerveau]: *den Schnupfen haben*\*, être\* enrhumé. **-er** m. ④. Priseur (zær). **-tabak** m. (ta-). Tabac (ba) à priser. **-tuch** n. ② (töuch). Mouchoir (musch'ar).

**schnupfern**, = *schnuffeln*.

**Schnur**, 'e et -en f. (schnour...). Cordon, m. (do'). **[[Bindfaden]** Ficelle (sèl). **[[zum Messen]** Cordeau, x, m. (do). **[[Schwieger-tochter]** Bru (brü). **band** n. (ärbänte, -d-). Aiguillette, f. (egüjët). **brust** f. (broust). Corset, m. (sè). **chen** n. ④ (ürch'n). Cordonnet (nè). **en** (ür'n). Lier (lié). **[[mit e. Bindfaden]** Ficeler (sisté). **[[Korsett usw.]** Lacer (sís): *Schnürschuh* m., -stiefel m., soulier, bottine, f. à lacet. **-gerade** a. (gérád'). Tiré au cordeau (do). **loch** n. ② (ür-loch). Cillet (cèjè). **nadel** f. (ürnád'). Passe-lacet, m.

**Schnurrbart** m. (schnourbarté). Moustache, f. (mustasch). **-bartig** a. Moustachu, e. **-e** f. (our'). Crécelle (sèl). **[[Posse]** Farce (färs). **-en.** Bourdonner (bur-né). **[[Katze]** Ronronner (ro'-). **[[n. spl. Bourdonnement]**

**schnurstracks** adv. Tout droit.

**schob**, imp. de *schieben*.\*

**Schober** m. ④. Meule, f. (mö). **Schock** n. ④ [inv. après un nombre]. Soixantaine, f.

**Schöffe, -n, -n**, m. (euf'). Échevin (eschwi').

**Schokolade** f. (ád'). Chocolat, m. (lä): *Schokoladenhandler*, m., chocolatier.

**Scholastik** f., -astisch a. (scholas-). Scolastique (tik).

**Scholle** f. (öf'). Gläbe (gläb).

**[[Erd-]** Motte. **[[Fisch]** Sole.

**schon** adv. (schöne). Déjà (já):

*schon heute*, dès aujourd'hui.

**Bien** (bi'): *es wird schon*

*gehen*\*, cela ira; *es ist schon*

*gut*, c'est bon; *schon recht*!, très

bien!

**schön** a. (scheüne). Beau, x, bel-

le (bo, bèl): *schon machen*, *schö-*

*ner werden*\*, embellir. **Fig.**:

*das wäre noch schöner!*, ce

serait trop fort!; ah! par exem-

ple! **[[ironisch]**: *etwas schönes*

*anrichten*, faire\* du joli. **adv.**

bien (bi').

**schonen** (óu'n). Ménager (jé).

**Schöngeist** m. (scheún). Belesprit

(pri). **-heit** f. (ha't). Beauté

(bojé): *Schönheitsmittel*, n., cos-

métique. **-redner** m. (réed'n).

Beau parleur. **-schreibekunst** f.

Calligraphie. **-schreiber** m. ④

(schra'b'r). Calligraphe (käl'li).

**-tun\*** s'p. (toñ). [mit jm.]

Faire\* l'aimable (auprès de qn.).

**Schonung** f. (schónung). Ménage-

ment, m. (najma'). **-zeit** f.

(tsa't). Temps prohibé, m. (ta').

**Schoß** m. Touffe, f. (täf) [de

cheveux]. **[[vorn]** Toupet (tùpè):

*beim Schoße fassen*, saisir par

les cheveux. **[[v. Vögel]** Huppe, f.

**schöpfen** (scheup'n). Puiser (pü-

zé). **-er, in**, m. ④, f. ('r, in)

**-erisch** a. Créateur, trice (tær-

is). **-geschirr** n. (géschir), -lèf-

*Italique* : accent tonique. **Lettres grasses** : prononciation spéciale.  
V. page verte. \*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

**fel** m. ④ (leuf-l) usw. Vase, cuiller, f., etc., à puiser. ||-ung f. Création (sie<sup>n</sup>).

**Schoppen** m. ④. Chope, f. (schöp). ||[v. Wein] Chopine, f. (-in).

**Schöps** m. (eups). Mouton (muto<sup>n</sup>). ||Schöpfensfleisch, n. mouton.

**Schorf** m. ① Eschare, f. (kär).

**Schornstein** m. (schta<sup>n</sup>e). Cheminée, f. (schœ-). ||-steinfeger m. ④ (iëg<sup>n</sup>r). Ramoneur (nær).

**schoß** (ös), imp. de schießen\*.

**Schoß** m. (schöss). Giron (jiro<sup>n</sup>). ||Fig. Sein (si<sup>n</sup>): auf den Schoß nehmen\*, prendre\* sur ses genoux; im Schoße..., au sein [de...]. ||[Rock] Pan (pa<sup>n</sup>).

||-hund m. (hount, -d-l). Chien de manchon. ||-kind n. (kint, -d-). Favori (wö-). ||Fam. Benjamin (bi<sup>n</sup>-jami<sup>n</sup>).

||-ling m. (scheußling). Rejeton. ||[junger] Pousse, f.

**Schoß** f. (schöt<sup>r</sup>). Cosse (kös). ||pl. Pois verts, m. pl. (p<sup>a</sup> war).

**Schott** f., -n, -n, m. in f. -isch a. Écossais, e (sa, z.). ||-land n. [L']Écosse, f. (kös).

**schräff**ieren (irn). Hacher (hasché). ||-ierung f. Hachure.

**schräg** a. (schrég...). Oblique (ik): schräg schneiden\*, couper en biais. ||-e f. Diagonale, biais, m. (bië).

||-heit f. Inclinaison (i<sup>n</sup>-näzo<sup>n</sup>). ||-schrift f. Écriture penchée. ||[im Druck] Italique (ik).

**Schramm** f. (am\*). Éraflure (ur), égratignure (tinjur). ||[im Glase] Raie (rä). ||-en. Érafler, égratigner.

**Schrank** m. (änk). Armoire, f. (mar). ||[für Tischgeschirr] Buffet (büfë). ||-e f. Barrière (iar): in die Schranken treten\*, entrer en lice. ||[vor Gericht] Barre (här). ||[Grenze] Borne (börn).

**Schranze**, -n, -n, m. (änts\*). Vil courtisan (wil kurtiza<sup>n</sup>).

**Schraub** f. (schra<sup>b</sup>). Vis (wis). ||[an Schiffen] Hélice (elis). ||-en\* Visser (wissë).

**Schrauben**gewinde n. ④ (a<sup>b</sup>n-géwind). Pas de vis (padwis).

||-linie f. Hélice (elis). ||-mutter, f. Écrou, m. (ekru).

||-zieher m. ④. Tourne-vis (turn<sup>wis</sup>).

**Schreck** m. (schrek...). = Schre-

cken. ||-bild n. (bilt, -d-). Fantôme (fa<sup>n</sup>tom). ||-en m. ④. Effroi (efr<sup>a</sup>).

||[Angst] Frayeur, f. (fräjäer), terreur. ||pl. Horreurs (or<sup>r</sup>äer). ||Polit. Terreur, f. (ter<sup>r</sup>äer).

||Schreckensherrschaft f., terreur (régne), terrorisme, m.; -mann m., terroriste; -zeit, f., Terreur [période].

||-haft a. (haft). Peureux, euse (pœrö, z).

||-lich a. (lich). Terrible, horrible. ||-lichkeit f. (ka<sup>t</sup>). Horreur.

||-nis n. (niss). Effroi, terreur. f. **Schrei** m. (schra<sup>t</sup>...). Cri.

**Schreib**... (schra<sup>t</sup>p, -b): ... d'écriture (tur): Schreibheft, n., cahier d'écriture; -stunde, f., leçon d'écriture. ||... à écrire: Schreibfeder, f., plume à écrire; -maschine, f., machine à écrire; -papier, n., papier à écrire.

||art f. (ärt). Style m. (stil). ||-en\* [an, acc]. Écrire\* [ä] (ir). ||n. Écriture, f. (ur). ||[Brief] Lettre, f. (lètr). ||-er m. ④. Écrivain (wi<sup>n</sup>) [public]. ||[e. Briefes, f. Schreiberin] Auteur (otær). ||[im Geschäft] Commis aux écritures. ||[in d. Verwaltung] Expéditionnaire (sionar). ||[berufsmaßiger] Secrétaire (sœ-tar). ||[beim Notar] Clerc (klär). ||[beim Gericht] Greffier (ië).

||-erei f. (-ra<sup>t</sup>) Écritures, pl. (tür). ||-mappe f. (map<sup>a</sup>). Sous-main, m. (sum<sup>n</sup>).

||-tisch m. Bureau, x (büro). ||-ung f. Écriture, graphie. ||-weise f. (va<sup>t</sup>z<sup>a</sup>). Orthographe (gräf).

||-zeug n. (tsœüg). Écritoire, f. **schrei**en\* (schra<sup>n</sup>). Crier (krië).

||-end p. a. Criant, e (kria<sup>n</sup>, t). ||[Stimme] Criard, e (kriär, d). ||-erei f. (-ra<sup>t</sup>). Criallerie. ||-hals m. (hals). Criard.

**Schrein** m. (schra<sup>n</sup>). Armoire, f. (mar). ||[Kasten] Coffre (köfr).

||-er m. ④. Menuisier (mœnüzilé): Schreinerarbeit, f., -erei, f., menuiserie, f.

**schreiten**\* [sein] schra<sup>t</sup>n. Marcher (schë). ||au ... schreiten\*, procéder à. ||[über, acc.] Franchir, tr. (fra<sup>n</sup>schir).

**schrie**, **schrieb**, imp. de schreien\*, schreiben\*.

**Schrift** f. (schrift...). Écri-

DECLINAISONS. Sing. m. n.; gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. -[e], f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -e, ④ -e.

ture (túr). ||[Druck] Caractère, m. (tar). ||[-stück] Écrit: *die Heilige Schrift*, l'Écriture [sainte] ||[auf Münzen] Côté pile (pil). ||-führer m. ④ (fúr). Secrétaire (sœ-tár). ||-loch a. (lich). Écrit, e. (i, t). ||adv. Par écrit. ||-sprache f. (schpräch). Langue écrite. ||-steller, in, m. ④. f. (schtel'r. in). Écrivain (\*i<sup>n</sup>). auteur (otær); f. femme de lettres (lâm doe lètr). ||-stück n. (schtnk). Pièce, f. (pies) [écrite]. ||[Urkunde] Document (küma<sup>n</sup>). ||-zeichen n. ④ (tsa'ch'n). Caractère (tar) [d'écriture]. ||-zug m. (tsouq). Trait (trè). ||[Unterschrift] Parate.

**schrill** || a. Aigu, ë (ägu), strident e (da<sup>n</sup>, a<sup>n</sup>t).

**schritt** (schritt...). imp. de *schreiten*\*. ||m. Pas (pa) : *im Schritt*, au pas; *Schritt für Schritt*, pas à pas; *auf Schritt und Tritt*, à chaque pas. ||-lings, -weise, adv. Au pas (opa).

**schroh**, imp. de *schrauben*\*.

**schroff** || a. Abrupt, e (u<sup>pt</sup>), escarpé, e. ||Fig. Raide (räd), casant, e (sa<sup>n</sup>, t) ||adv. Avec raideur (awek rädær). ||-heit f. (ha<sup>te</sup>). Escarpement, m. (pœma<sup>n</sup>). ||Fig. Raideur.

**schrópfen** (eup<sup>n</sup>). Appliquer des ventouses à. ||-er m. ④ (\*r). Ventouseur. ||-glas n. (gläs). -kopf m. Ventouse, f. (wa<sup>n</sup>tuz).

**Schrot** || n. ④ (schröte...). Grain (gri<sup>n</sup>). ||[kleine] Granule (ul).

||[z. Schießen] Plomb de chasse (plo<sup>n</sup> dschäs). ||[Feingehalt] Titre (títr).

||-en. Égruger. ||[in den Keller] Encaver. ||-er m. ④ (schreüt'r). Broyeur (br'ajær).

**Schrull** || e. (oul<sup>r</sup>). Caprice, m. (is). ||*Sam. Lubie* (lubi).

**Schub** || m. (schöup, -b). Poussée, f. (pussee). ||[Kegel] Coup (kü).

||[Ofenvoll] Fournée, f. (furnee). ||-fenster n. ④. V. Schiefenster.

||-karrén m. ④ (kar'n). Brouette, f. ||-lade f. Tiroir, m. (r'ar).

**schüchtern** || a. (ucht'r'n). Timide.

||-heit f. Timidité.

**schuf** (schöuf), imp. de *schaffen*\*.

**Schuff** m. ④. Coquin (ki<sup>n</sup>).

**Sohuh** || ① (schoú...). Soulier (su-lié). ||[für Schienen] Patin (ti<sup>n</sup>).

||[Maß] Pied (pié). ||-anzieher m. ④ (antsi'r). Chaussée-pied (schoß-pié).

||-flicker m. ④ (ik'r). Savelier.

||-macher m. ④. Cordonnier.

**Schul** ||... (schou<sup>n</sup>...). [V. Schule]:

...J'école : *Schulkamerad*, m.,

-meister, m., camarade, maître d'école.

...scolaire (lar): *Schulbuch*, n., livre scolaire; -jahr, n., année scolaire.

||-arbeit f. (arba<sup>t</sup>). Devoir, m. (doew'ar).

||-bruder m. (broud'r). Frère (frär) [des écoles chrétiennes].

**Schuld** || f. (schoult, -d). 1. Dette (dèt): *in Schulden sterken*, être\* endetté; *in Schulden geraten*, s'endetter.

||2. Faute (fôt). ||[Verschuldung] Culpabilité (kül-).

||loc.: *ohne meine Schuld*, sans qu'il y ait de ma faute; *jm. Schuld geben*, imputer la faute à qn.; *wessen Schuld ist es?*, ven

trufft die Schuld?, à qui la faute? ||-ig a. (ig). 1. Redevable (roedewäbl) [de]: *was bin ich schuldig?*, qu'est-ce que je dois?

||2. Coupable (küpabl) [de]. ||-iger m. ④ (ig'r). 1. = Schuldner. ||2. im Gebet

Offenseur (ofa'sær).

||-igkeit f. (ka<sup>t</sup>). Obligation (sio<sup>n</sup>).

||[Pflicht] Devoir, m. (doew'ar).

||-los a. (löss, -z). Innocent, e (sa<sup>n</sup>, t).

||-losigkeit f. Innocence (sa<sup>n</sup>s).

||-ner, in, m. ④. f. Débiteur, trice (tær, tris).

||-schein m. (scha<sup>n</sup>). Reconnaissance, f. (roew'ssa<sup>n</sup>) [dette].

**Schulle** f. (schou<sup>l</sup>). École (köll):

*gelehrte, lateinische, höhere Schule*, lycée, m., collège, m.;

*hohe Schule*, université, académie; [im Reiten] Haute école.

||loc. *hinter die Schule gehen*\*, faire\* l'école buissonnière.

||...schule, école de... Ex.: *Knaben-, Turnschule* usw., école de garçons, de gymnastique, etc.

||-en (\*n). Former (mé), dresser.

||-er, in, m. ④. f. (schül'r, in). Écolier, ière (lié, iär), élève, m.

et f. (elaw). ||[Jünger] Disciple (sipl).

||-fuchs m. (fouks). Pé-dant (da<sup>n</sup>), cuistre (küstri).

||-junge m. (young<sup>r</sup>), -knabe m.

*Schrägschrift*: Betonung. ||**Fettschrift**: besondere Aussprache. S. grüne Seite. ||\* unregelmäßiges Zeitwort. S. GRAMMATIK.

(knáb\*), **-mädchen** n. (metch'n), = **Schüler**, in. **||-mann** m. ②. Pédagogue (gog). **||-meister** m. ④ (ma'st'r). Maître d'école (mät'r). **||-meisterlich** a. Pédant, e (a', t). **||-meistern** Morigéner (jené). **-rat** m. Inspecteur des écoles. **-tafel** f. Tableau noir, m.

**Schulter** f. (schoult'r). Epaule (pol): **Schulter an Schulter**, côte à côte. **||-blatt** n. ②. Omoplate, f. (plät). **||-breite** f. (bra't'r). Carrière (ür). **||-gehenk** n. (géhènk). Baudrier (bodrié). **||-n.** Porter [les armes]. **||-n.** Port d'armes.

**Schultheiß, en, -en**, m. (schoult'-). Maire (mär) [de village].

**Schulung** f. (schu'ül-). Dressage, m. (äj). **||-wesen** n. (vécz'n). Instruction publique, f. **||-ze, -n, -n**, m., = **Schultheiß**. **||-zwang** m. Instruction obligatoire, f.

**schund** (schounte, -d), imp. de **schinden\***. **||-m.** Rebut (ræbu).

**Schupo** (schoupo), m., -s, f., = **Schutzpolizist, -polizei**.

**Schupp** e f. (schoup\*). Écaille (ekaj). **||-en** m. ④. Hangar (ha'gar). **||-Wagen** Remise, f. (ræwiz). **||-en[sich]**. S'écailer. **||-loht** a., -ig a. A écailles. **||-Haut** Squameux, euse (skua-).

**Schur** f. (schou'r). Tonte (to't).

**Schür** eisen n. (schûra'tz'n). Tisonnier (zonié). **||-en.** Attiser (at'tizé). **||-fen.** Ratisser (sé).

**Schurke, -n, -n, -n**, m. Coquin (ki').

**Schurz** m. ④, -e f. (schourtz..., schurtz\*). Tablier, m. (blié).

**||-en.** Retrousser (rætrussé). **||-Knoten** Nouer (nué). **||-fell** n. Tablier de cuir.

**Schuß** m. (schouss...). Coup (kù) [d'arme à feu]: **einen Schuß tun\***, tirer un coup de feu; **es fiel ein Schuß**, un coup partit.

**Schüssel** f. (schuss'l). Plat, m. (pla): **tiefe Schüssel**, terrine.

**||-fest** a. (schouss...). A l'épreuve des balles. **||-linie** f. Ligne de tir. **||-weite** f. (va't'). Portée [du tir]. **||-wunde** f. (vound'). Plaie d'arme à feu.

**Schuster** m. ④ (schoust'r). Cor-donnier (ié).

**Schutt** m. spl. Décombres, m.

pl. (o'br). **||-v. Bau** Gravois, pi. **schütteln** (schut'n). Secouer (sœkué). **||-en.** Verser (wersé). **||-ung** f. Remblai, m. (ra'blé).

**Schutz** m. spl. (outz...). Protection, f. (teksio'): in. **Schutz nehmen\***, prendre\* sous sa protection. **||-befohlen** a. (tôln). Protégé, o (jé). **||-blattern** pl. Vaccine, f. (waksin). **||-brief** m. (brif).

Sauf-conduit (sofko'dui). **||-brille** f. (bril'). Conserves, pl. (ko'serw). **||-bündnis** n. (bündniss).

Alliance défensive, f. **||-dach** n. (dach). Auvent (owa'). **||-vor** e. Tore) Marquise, f. (kiz). **||-e, -n, -n, -n**, m. (schuts'). Tuteur (rœr).

**||-Jäger** Chasseur (scha-sær). **||-Sternbild** Sagittaire (jittâr). **||-en...** (äts'n): ... de tir.

de ou pour tireurs: **Schützenfest**, n., -verein, m., fête, f. [concours], société, f., de tir; **-graben**, m., tranchée, f. [de tir]. **||-en** [vor, dat., gegen] Protéger (jé) [contre]. **||-bewahren** Garantir (ra'tir) [de, contre]. **||-engel** m. (eng'l). Ange gardien (a'j-di').

**||-er, in**, m. ④, f., = **Beschützer**. **||-gebiet** n. (gébite). Protectorat (rà). **||-gitter** n. (git'r). Cage, f. (kaj). **||-für Speisen** Couvre-plat (kuwr' pla). **||-gott** m. ②. Dieu tutélaire. **||-heilige[r]** a. s. (ha'lig'r). Patron, onne (o', òn).

**||-herrschaft** f. Protectorat, m. (rà). **||-hütte** f. (hut'). Refuge, m. (rœf'ij). **||-impfung** f. Immunisation. **||-krieg** m. (krig).

Guerre défensive, f. **||-leder** n. (léed'r). Garde-boue (dœbu).

**||-ling** m. (ling) Protégé (jé).

**||-mann, pl., -leute**, m. Agent de police (aja' dœ-lis). **||-marke** f. (mark'). Marque de fabrique. **||-mittel** n. ④. Préservatif.

**||-polizei** f. (tsa'), fam. **Schupo**. Police de défense. **||-polizist** m. (tsist), fam. **Schupo**, -s. Agent de la police de défense. **||-rede** f. (rée-d'). Plaidoyer, m. (pläd'ajé).

**||-wehr** f. (véer). Rempart, m. (ra'pär).

**||-zeit** f. (tsa't). Quarantaine (kara'tân).

**||-zeit** n. (tselt). [für Luftschiffe] Hangar, abri. **||-zoll** m. (tsol). Droit pro-

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e], dat. -[e]; f. invar. Plur. m. -e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.



tecteur. || **zöllner**, m. ④ (tsöln'r).  
 Protectionniste (sionist). || **zoll-**  
 system n. Protectionnisme.  
**Schwab**||e, n, -n, m., "in, f.,  
 "isch a. (schváb, schvébin).  
 Souabe (suab). ||f. Cafard, m.  
 (ár). ||en n. (n). Souabe, f.  
**Schwach** a. (schwach...). Faible  
 (fäbl): *schwach werden\**, fai-  
 blir, s'affaiblir. ||[körperlich]  
 Débile (bíl). ||[Brust] Délicat,  
 e (kà, t). ||adv. Faiblement (fä-  
 bl'ma"). ||"e f. (schvèch"). Fai-  
 blesse (fäbles). ||[Ohnmacht] Dé-  
 faillance (faja"s). ||Fig. Faible,  
 m. (fäbl). ||"en (schvèch'n). Af-  
 faiblir (fä-). ||[Körper] Débiliter.  
 ||heilt f. Faiblesse. ||herzig a.  
 (hertsig). Faible de caractère.  
 ||"lich a. (schvèchlich). Chétif,  
 ve. ||[Délicat], e (ka't). Frêle  
 (fräl) ||"lichkeit f. (ka't). Fragi-  
 lité (ji-). ||"ling m. (ling). Être  
 faible (ätr). ||sinn m. Faiblesse  
 d'esprit, f. ||sinnig a. Faible  
 d'esprit. ||ung f. (schvèchoung).  
 Affaiblissement, m.  
**Schwaden** m. ④. 1. Mofette, f.  
 ||2. [beim Mähen] Javelle, f.  
**Schwadron** f. (schwadroné). Escad-  
 ron, m. ||eur m. ① (nær), fam.  
 Hâbleur, fam. blagueur (gær).  
 ||leren Hâbler. ||Fam. Blaguer.  
**Schwager**|| m. ⑤ (schvåg'r). Beau-  
 frère (bofrär). ||Fam. Postillon  
 (tijo"). ||"in f. Belle-sœur.  
**Schwalbe** f. Hirondelle (iro'dèl).  
**Schwall** m. spl. Flot débordant.  
 ||Fig. [v. Worten] Torrent (ra").  
**schwamm**, imp. de *schwimmen*.\*  
 ||m. 1. Éponge, f. (epo"i). ||2.  
 ||Pilz. Champignon (pinjo").  
 ||[Feuer] Amadou (dù). ||-ig a.  
 1. Spongieux, euse (spo"jio, z).  
 ||2. Fongueux, euse (fo"gó, z).  
**Schwan**|| m. (vâne). Cygne (sinj).  
 ||Schwanen..., ...de cygne.  
**schwand**, imp. de *schwinden*.\*  
**schwäng**|| (väng), imp. de *schwin-*  
*gen*.\* ||m.: im Schwange sein\*,  
 être en vogue.  
**schwanger**|| a. (schväng'r). En-  
 ceinte (a'si"t): hoch schwanger,  
 près de son terme. ||"n (vèn-  
 g"rn). Rendre enceinte. ||-schaft  
 f. Grossesse (sès). ||ung f. (vèn-

g'roung). Fécondation (ko"sio").  
**schwank**|| a. (schvänk...). Flexi-  
 ble. ||Fig. Chancelant, e (scha"-  
 slä, t). ||m. Farce, f. (färs). ||en  
 Chanceler (scha"slé). vaciller  
 (wasijé). ||[Schiff] Rouler (rulé).  
 ||Fig. Balancer (la"sé). ||[zogern]  
 Hésiter (ezité). ||[Preis] Varier  
 (warié). ||n. Vacillement (wa-  
 sijma"). ||Mar. Roulis (rùli).  
 "Fig. Hésitation, f. (ézi"sio").  
 [Änderung] Fluctuation, f.  
 -end p. a. Chancelant, e. ||Fig.  
 Hésitant, e. indécis, e. ||Variable.  
 ||ung f. = Schwanken.  
**Schwanz** m. (äntz). Queue, f.  
 (kö). ||[Musik] Croche, f.  
 (krösch): *Schwanzelfennig*, m.  
 fam., petit profit illicite;  
*Schwanzelfennige machen*, fai-  
 re\* danser l'anse du panier.  
 ||en tr. (ents'n). Munir d'une  
 queue. ||Fam.: die Schule  
*schwanzten*, faire\* l'école buis-  
 sonnière. ||ig a. A queue. ||rie-  
 men m. Croupière, f.  
**Schwär**|| m., -e f. (schvéer\*). Ul-  
 cère, m. (ülsar). ||-en\* S'ulcérer.  
 ||n. Ulcération, f.  
**Schwarm**|| m. (arm...). Essaim  
 (es'si"). ||[v. Vögel] Volée, f.  
 wolée. ||Fig. Nuée, f. (nüée).  
 [v. Wilden] Horde, f. (hörd).  
 ||en (ärm'n). Essaimer (ämé).  
 [Vögel] Voler ça et là. ||[Sol-  
 laten] Se disperser. ||Fig. fam.  
 Courir\* le guilledou. ||[sich be-  
 geistern] [für...] S'enthousiasmer  
 [pour]. ||Fam. raffoler [de]. ||er  
 m. ④ (ärm'r). Coureur (kurær).  
 ||Enthusiaste (a'tuziast), exal-  
 té. ||[für Ideen] Idéologue (lög).  
 ||erel f. Amour [m.] des aven-  
 tures, fredaine (fredän). ||En-  
 thousiasme, m. (a'tuziasm),  
 exaltation (sio"). ||erisch a.  
 Enthousiaste, exalté, e.  
**Schwart**||e f. (schvart\*). Couenne  
 (kuän). ||Fam. [Buch] Vieux  
 bouquin (wiö büki"). ||-ig a.  
 (ig). Couenneux, euse (ö, z).  
**schwarz** a. (artz...). Noir, e  
 (n'ar): *schwarz machen*, ver-  
 den\*, noircir. ||...schwars, noir,  
 e, comme... ||a. s.: [der, die]  
*Schwarze*, nègre, négresse; ins

*Italique* : accent tonique. ||Lettres grasses : prononciation spéciale.  
 V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

**Schwarze treffen**, tirer dans le noir, faire\* mouche. ||**e** f. (erts\*). Noirceur (n°arsœr). ||[Drucker-] **Encre** (a°kr) [d'imprimerie]. ||**en** (erts°n). Noircir (n°arsir). ||**lich** a. (ertslich). Noirâtre (n°aratr). ||**-seher** m. ④ (sée°r). Pessimiste. ||**-seherei** f. Pessimisme. f. ||**-wald** m. (valte, -d-). Forêt-Noire, f. (rä-n°ar). ||m. [Uhr] Coucou (-kü). **schwatz**||**en**, **en** (schvats°n -vets°n). Bavarder (wardé), babiller (bijé). ||n. Bavardage (äj), babil. ||**er**, **in**, m. ④. f. (vets°r. in). **Bavard**, **e** (wär, d). ||**-erei** f. (ra°). Bavardage, m. ||**-haft** a. Bavard, e.

**Schweb**||**e** f. (véeb°): *in der Schweb* sein\*, être\* en suspens; *Schwebbahn*, f., chemin de fer aérien, m.; *Schwebekunstler*, m., équilibriste; -*reck*, n., trapèze (az). ||**-en** Être\* suspendu [en l'air]. ||[Vogel] **Planer**. ||**Fig.** Être\* en suspens. ||**-end** p. a. (véeb°nt, -d-). Suspendu, e (süs-pa°dü). ||**Fig.** Flottant, e (la°t. t). ||[unentschieden] En suspens (a° süspa°), indécis, e (i°-si, iz). ||[Frage] Pendant, e (pa°da° t).

**Schwed**||**e**, -n, -n, npr. m. -in f (véed°, in). Suédois, e (süed°a, z). ||**-en** m. Suède, f. (süad). ||**schw**||**disch**, a., suédois, e.

**Schwefel**|| m. (schvéef°l). Soufre (süfr). ||**Schwefel**..., ... sulfureux, euse (sülfür°, z), sulfure de ... (für) : *Schwefelbad*, bain sulfureux; *Schwefeleisen* n. usw., sulfure de fer, etc. ||**-grube** f. (groü-b°). Soufrière (süfriar). ||**-haltig** a. (haltig). Sulfureux, euse (sülfü-ro, z). ||**-hölzchen** n. ④ (hæltis°-ch°n). Allumette, f. (alümet°). ||**-ig** a. (ig), = *schwefelhaltig*. ||**-kies** m. (kiss). Pyrite, f. (pirit). ||**-n** Soufrer (süfré). ||n. Soufrage (süfräj). ||[im Weinbau] Sulfatage (sül-täj). ||**-sauer** a. Sulfaté, e: *schwefelsaures Salz*, sulfate. ||**-säure** f. (sæür°), Acide sulfurique, m. ||**-ung** f., = *Schwefeln*. ||**-verbindung** f. Sulfure, m. (sülfür°).

**Schweif**|| m. (schva°f...), Queue, f.

(kö). ||**-en** intr. Errer (érré): *in die Ferne schweifen*, courir\* le monde. ||[tr. Munir d'une queue. ||[ausschneiden] Échan-crer (escha°kré). ||[wolben] Bomber (bo°bé). ||**-ung** f. Échançure, f. ||**-wedler** m. Flagonneur.

**schweig**||**en**\* (schwa°g°n). Se taire\* (tär). ||n. Silence: *zum Schweigen bringen*\*, faire\* taire. ||**-end** p. a. Silencieux, euse (si°, z). ||**-er** m. ④. Homme taciturne. ||**-sam** a. (sâme). Silencieux, euse (la°si°, z). ||[aus Gewohnheit] Taciturne (siturn). ||[verschwiegen] Discret, ète (kré, t). ||**-samkeit** f. Taciturnité. ||Discrétion.

**Schwein**|| n. (schva°n). Cochon (scho°), porc (pör). ||[junges] Pourceau, x (pursö) ||**Fig.** [schmutziger Mensch] Cochon. ||**Fam.** [Glück] Chance, f. (scha°s). ||**Fam.** Veine, f. (wän). ||**Schwein**||**fett**, n., saindoux; -**fleisch**, n., porc; -**hirt**, m., porcher; -**rei** f., cochonnerie. ||**-isch** a. Sale. ||**Fig.** Obscène (obsan). ||**-metzger** m. ④. Charcutier. ||**-metzgeri** f. (g°ra°). Charcuterie (scharkütr°).

**Schweiß**|| m. spl. (a°ss). Sueur, f. (süær), transpiration, f. (tra°s-sio°). ||**-bad** n. ② (bâte, -d-). Étuve, f. (üw). ||**-blatt** n., = *Schweißleder*. ||**-en** Souder (süde). ||n. spl. Soudure, f. (sudur). ||**-leder** n. ④ (léed°r) Dessous de bras (dæssü d° bra). ||**-loch** n. ② (loch). Pore (pör). ||**-mittel** n. ④. -**treibend** a. Sudorifique. ||**-tuoh** n. ②. Suaire (suär).

**Schweiz**|| npr. f. (schva°tz). Suisse (süis). ||**-er**, **in**, m. ④. f. (\*r. in). Suisse, esse (s°s) : *Schweizerbund*, m., Confédération helvétique, f.; *Schweizerkase*, m., fromage de Gruyère, gruyère. ||*schweizerisch* a., suisse.

**schwelen** intr (schvéel°n). Brûler lentement (brülé la°tma°).

**schwelg**||**en** intr. (elg°n) Vivre\* dans la débauche. ||**Fig.** *in ... schwelgen*, s'enivrer de.

||**-erei** f. Débauche (bösch). **Schwell**||**e** f. (schvél°). Seuil, m. (sœj). ||[Eisenbahn-] Traverse (wers). ||**-en**\* intr. [sein]. Enfler

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. *Plur.* m. °e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② °er, ③ °, ④ -.

(a"flé), s'enfler, se gonfler (go"flé). ||tr. [faible] Enfler, gonfler. ||-ung f. Enflure (a"flür).

**Schwemme** f. Abreuvoir. m. (abreu"war). ||-en [Fluß] Charrier (schariè). ||[Holz] Flotter. ||[Pferde] Mener à l'abreuvoir.

**Schwengel** m. ④ (eng"l). [v. Glocken] Battant. ||[Pumpen-] Bras.

**schwenk**[en] tr. (schv"nk'n). Agiter (ajitè). ||[Gläser] Rincer (ri"sé). ||[Küche] Faire\* sauter (far sôté). pp. *geschwenkt*, sauté, e. ||intr. Se tourner (turné). ||*Wit. links schwenkt!*, par file à gauche! ||-ung f. Conversion.

**schwer** a. (schv"er...). Lourd, e (lür, d), pesant, e (pæza", t): *ein Pfund schwer sein\**, peser une livre; *schweres Gepäck*, gros bagage; ...*schwer*, lourd comme [du, etc. ...]. ||[schwierig] Difficile (sill). ||[mühsam] Pénible (ibl). ||[Krankheit, Strafe, Not] Grave (gräw). ||[Fig. [Seufzer] Profond (o"). ||loc. *schweres Geld kosten*, coûter un prix fou. ||adv. Lourdement (lurdæma"). ||Difficilement: *es halt schwer*, c'est difficile; *es fällt mir schwer zu...*, j'ai de la peine à...; *schwer hören*, avoir\* l'oreille dure; *schwerhörig*, a., qui a l'oreille dure; *schwer krank*, dangereusement malade. ||-e f. Pesantier (pæza"tær). ||-fällig a. (felg) Lourd, e (lür, lurd). ||-fähigkeit, f. Lourdeur (æd). ||-kraft f. Gravitation. ||-lich adv. (lich). Difficilement (silma"). ||[kaum] A peine (apæn). ||-mut f. (moüté). Mélancolie (la"). ||-mütig a. Mélancolique. ||-punkt m. Centre de gravité.

**Schwert** n. ② (verte...). Épée, f. ||[Poet. f. Glaive (gläw). ||-fisch m. Espadon. ||-lilie f. (lili). Iris. m. ||-streich m. (schtra"ch) Coup d'épée (kü): *ohne Schwertstreich*, sans coup férir.

**Schwester** f. (schvestr). Sœur (sær). ||-kind n. (kint, -d). Neveu, x (noëwö). ||-lich a. (lich) De sœur. ||adv. En sœur.

**Schwibbogen** m. ④. Arc-boutant. **schwier** (ig...), imp. de *schweigen\**.

**Schwieger**||... Beau-, x. ..., belle-, ... (bo, bël): *Schwiegermutter*, f., belle-mère; -*sohn*, m., beau-fils, gendre; -*tochter*, f., belle-fille, bru; -*vater*, m., beau-père.

**Schwielle** f. (ilé). Callosité, durillon, m. (dürjo"). ||-ig a. (ig). Calleux, euse (lo, öz).

**schwierig** a. Difficile (sil). ||-keit f. Difficulté (küil-).

**schwill**, -st, -t. V. *schwellen\**.

**schwimm**[en]\* (schvim'n). Nager (jé): *auf dem Rücken schwimmen\**, faire\* la planche; *über* [acc.] *schwimmen\** [sein], traverser à la nage; *obenan schwimmen\**, surnager. ||[v. Dingen] Flotter (té). ||n. Natation, f. (sio"). ||durch *Schwimmen*, à la nage. ||*Schwimm...* ... de natation: *Schwimmmeister*, m., maître de natation: -*bad*, n., bain en pleine eau; -*becken*, n., piscine, f.; -*quertel*, m., ceinture de natation, f.; -*hose*, f., caleçon de bain, m.; -*kunst*, f., natation. ||-er, in, m. ③, f. (r. in). Nageur, euse (jo"r, öz). ||[an Maschinen] Flötteur (tær). ||-fuß m. (foßs). Pied palmé. ||-vogel m. ③. Oiseau nageur.

[Betrügerei] Tromperie, f. (tro"pri). ||[um Geld] Escroquerie (krokri). ||[Marktschreierei] Charlatanisme (schar-ism). ||-elei f. (ä), = *Schwindel*, fig. ||-elhaft a. Vertigineux, euse (jino, z). ||[Fig. Trompeur, euse (tro"pær, öz). ||-elig a. (ig). Pris, e de vertige. ||[v. Dingen] Vertigineux, euse (wer-jino, z). ||-eln impers. Avoir\* le vertige. ||intr. *Fig. Faire\** le charlatan. ||[betrügen] Tromper (tro"pé). ||[um Geld] Escroquer (kè). ||-en\* intr. [sein]. Diminuer (nüé). ||[schwächer werden] Dépérir. ||[verschwinden] Disparaître\* (rättr). ||n. Diminution, f. (nüsio"), dépérissement (risma"). ||Disparition, f. (sio"). ||-ler m. ④. Charlatan (schar-tä"). ||Es-croc (kro). ||-lig a. V. *schwin-*

*Schragschrift*: Betonung. ||**Fettschrift**: besondere Aussprache. S. grüne Seite. ||\* unregelmäßiges Zeitwort. S. GRAMMATIK.

*delig.* ||-sucht f. (soucht). Phtisie. ||-suchtig a. Phtisique.  
**Schwing**||e f. (ing<sup>r</sup>). Van. m. (wa<sup>n</sup>). ||[Flügel] Aile (äl). ||-en<sup>r</sup> intr. (n). Osciller (osill<sup>é</sup>). ||[v. Tönen] Vibrer (wibré). ||[Korn] Vanner (wané). ||[Degen] Brandir (bra<sup>n</sup>dir). ||[Fahne] Agiter (ajité). ||[sich S'élancer (la<sup>sé</sup>). ||-hebel m. ④. Balancier (lansié). ||-ung f. Oscillation. ||Vibration. **schwirren** intr. (ir<sup>n</sup>). ||[Pfeil] Siffler. ||[Insekt] Bourdonner (bur<sup>né</sup>). ||[Lerche] Grisoller (zolé). ||[Heimchen] Grésillonner (zijo<sup>né</sup>). ||n. spl. Sifflement (fl<sup>ma</sup>). ||Bourdonnement (dönma<sup>n</sup>). ||Grisollement. ||Grésillonnement.  
**Schwitz**||bad n. (itzbâte, -d-). Bain de vapeur. ||-en intr. Suer (süé), transpirer (tras<sup>ré</sup>): *am ganzen Leibe schwitzen*, être<sup>r</sup> tout en nage. ||tr.: *große Tropfen schwitzen*, suer à grosses gouttes; *Blut schwitzen*, suer sang et eau ||n. Transpiration, f. (sio<sup>n</sup>). ||-er m. ④. Chandail (scha<sup>n</sup>daj). ||-ka-sten m., -stube f. Étuve. f.  
**schvoll**, imp. de *schwellen*.  
**schwor**|| (ör), imp. de *schwören*\* et de *schwören*\*. ||-en<sup>r</sup> intr. (eür<sup>n</sup>). Jurer (jüre): *hoch und teuer schwören*\*, jurer ses grands dieux; *zu ... schwören*\*, jurer fidélité à; *falsch schwören*\*, faire\* un faux serment. ||pp. *geschworen*; ||a. s. *Geschworene*(r), juré.  
**schwül** a. (ül...). Lourd, e (lür, ürd). ||-e f. Chaleur étouffante.  
**Schwulst**||, -e, f. (oult). Enflure (a<sup>n</sup>flür). ||Fig. [d. Stils] Enflure, pathos, m. (toß). ||-ig a. Boursoufflé, e (bursuflé).  
**Schwung**|| m. (ung...). Branle (bra<sup>n</sup>l): ||Fig. [Begeisterung] Élan (a<sup>n</sup>). ||[d. Rede] Verve, f. (werw). ||-brett n. ②. Tremplin (tra<sup>n</sup>pli<sup>n</sup>). ||-haft a. Plein, e, d'élan. ||-kraft f., = *Schnellkraft*. ||-rad n. (räte, -d-). Volant (wola<sup>n</sup>). ||-voll a., = *schwunghaft*.  
**schwur**|| (oür...), imp. de *schwören*. ||m. Serment (ma<sup>n</sup>). ||-ge-richt n. Cour d'assises, f., jury.  
**sechs**|| num. (seks... Six (sis).

||-eck n. Hexagone (egzagön): *sechseckig*, a., hexagonal, e. ||-e f., -er m. ④. Six (sis) [chiffre]. ||-fach a. (fach). Sextuple (tupl). ||-t[e] [der, die, das], a. ord., -tain, -tens adv. V. Gram.  
**sech**||zehn num. (tséene). Seize (saz). ||-zehnte [der, die, das], -zehntel, -zehntens. V. Gram.  
||-zig num. (tsig). Soixante (s<sup>a</sup>sa<sup>n</sup>t): *etwa sechzig*, une soixantaine ||-ziger m. ④ (igr<sup>r</sup>). Sexagénnaire (gza<sup>jé</sup>nar): *in den Sechzigern sein*\*, avoir passé la soixantaine. ||-zigst[e], -zigstel, -zigstens. V. Gram.  
**Sedez**|| n., -band m. (sédetz, -bânt, -d-). [Volume] in-seize (in<sup>16</sup>).  
**See**||, -n, m. (séé...). Lac f. Mer (mär): *auf offener, hoher See*, en pleine mer; *in die See gehen*\*, *stecken*\*, prendre\* la mer; *Offizier zur See*, officier de marine. ||See... de mer: *See*||bad, n., -fisch, m.; -hafen, m.; -wasser, n., bain, poisson, port, eau [f.] de mer. ||... marin, e (ri<sup>n</sup>, in): *See*||kalb, n., -salz, n., -ungeheuer, n., veau, sel, mons<sup>tre</sup> marin; -karte, f., -meile, f., -pflanze, f., carte, lieu, plante marine. ||... maritime (im): *See*||handel, m., -recht n., -schiffahrt, f., -stadt, f., commerce, droit, navigation, ville maritime. ||... de marine (in): *See*||ausdruck, m., -offizier, m., -truppen, pl., terme, officier, troupes de marine. ||... naval, e (wål): *See*||gefecht, n., combat naval; -heer, n., -krieg, m., -schule, f., armée, f., guerre, f., école navale. ||-fah<sup>r</sup>rer m. ④ (fär<sup>r</sup>). Navigateur (wi<sup>t</sup>är). ||-fahrt f. Navigation (sio<sup>n</sup>). ||-gemälde n. (gémeldé). Marine, f. (in). ||-gras n. Varech (warek). ||-hund m. Phoque (fök). ||-igel m. (ig<sup>r</sup>). Oursin (urs<sup>n</sup>). ||-isch a. Marin, e (ri<sup>n</sup>, in), de marine. ||-krank m. (kränk). Qui a le mal de mer. ||-krankheit f. Mal de mer, m.  
**Seele** f. (sél<sup>l</sup>). Âme (âm): *es ist keine [lebende] Seele hier*, il n'y a âme qui vive [fam. pas un chat]; *fam.: meiner Seele*, ma

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]a, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. -e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

toi! **Seelen...**, ... de l'âme: **Seelenleben**, n., vie de l'âme  
 ... d'âme: **Seelengröße**, f., grand-  
 deur d'âme.

**Seelenheilkunde** f. Psychiatrie.  
**Seelenlehre** f. (lécr). Psychologie (ko-  
 loji). **Messe** f. (mess). Messe des  
 morts (mès dè mör). **Tag** m.  
 (täg). Fête des morts, f. (fät dä).  
**Wanderung** f. (vänd'rung). Mé-  
 tempsycose ta'psikoz). **Wär-  
 mer** m. (vermr). Fichu (schu).

**Seel[sorge]** f. Direction spirituelle.  
**Sorger** m. Directeur spirituel.  
**isch** a. Spirituel, le.

**See[Imann]** m. (sée-), pl., -leute.  
 Marin (rîn). **männisch** a. (mè-).  
 De marin, de marine. **ratte**  
 f. (rat). **Fig.** Loup de mer  
 (lud'mar), vieux marin, m.  
**räuber** m. (ræüb'r). Pirate  
 (rät). **räuberrei** f. Piraterie (rät-  
 tri). **reise** f. (ra's). Voyage  
 sur mer, m., traversée. **schaden**  
 m. (äd'n). Avarie, f. (war).  
**schiff** n. Navire (wir).  
**schlange** f. (äng'). Serpent de  
 mer, m. **Fig.** [Zeitungsentel]  
 Canard, m. (när); **strich** m.  
 (schtrich). Parage (rāj). **tang**  
 m. (täng). Varech (warék).  
**tonne** f. (ton'). Balise (liz).  
**tüchtig** a. (tuechtig). Qui a  
 le pied marin. **[v. Schiffen]** Qui  
 peut tenir\* la mer. **wesen** n.  
 Marine, f. **zunge** f. Sole.

**Segel** n. ① (sæg'l). Voile, f.  
 (w'al); **unter Segel gehen\***,  
 mettre\* à la voile. **fertig** a  
 (ig), **klar** a. En partance. **n**  
 Faire voile (fär) [pour]. **Fig.**  
 Naviguer (wig'). **schiff** n. Bâ-  
 timent à voiles (ma'), voilier  
 (w'alié). **stange** f. (stäng')  
 Vergue (wergg). **tuch** n. ②  
 (toüch). Toile à voiles, f. **work**  
 n. Voilure, f. (w'alür).

**Segen** m. (sæg'n). Bénédiction  
 f. (sio'). **[Glück]** Bonheur  
 (bonœr). **[Gedeihen]** Prospéri-  
 té: **segensreich**, a., béni, e; **fig**  
 prospère. **ler** m. ①. Voilier

**[beglücken]** Comblér (ko'blé)  
 de faveurs: **in gesegneten Um-  
 ständen**, enceinte. **[sieh]**. Fai-

re\* le signe de la croix. **-nung**  
 f. Bénédiction.

**seh[en]**\* (séc'n). Voir\* (w'ar);  
**nach... sehen\***, veiller à, surveil-  
 ler; **gern sehen\***, voir\* d'un bon  
 œil; **sich[e] da'**, tiens! [in Bü-  
 chern] **sieh[e] ... voyez ... voir ...**  
**[blicken, auf, acc.]** Regarder  
 (ræ-dé). **n. Vue**, f. (wü): **se'ens**  
**vert, -wurdig**, a., curieux, euse;  
**-wurdigkeit**, f., curiosité. **-end**  
 p. a. (nt, -d-). Voyant e  
 (w'aja', t): **schend machen**, ren-  
 dre la vue à **-er, in**, m. ①. f.  
 (séc'r, in). Voyant, e (w'aja', t).  
 visionnaire **[Weissager]** Prophé-  
 te, étesse. **-kraft** f. Vue (wü).  
**Sehn[e]** f. (séc'n). [im Fleisch]  
 Tendon, m. (ta'do'). **[d. Bo-  
 gens]** Corde (kòrd). **-er[sich]**  
**[nach...]** Désirer ardemment. **n.**  
 = **Sehnsucht**.

**Sehnerv** m. Nerf optique  
**sehn[loh]** a. (séc'n). Filandreux,  
 euse (la'drô, ôz). **-ig** a. (ig).  
 Tendineux, euse (ta'nô, z).  
**[kräftig]** Nerveux, euse (ner-  
 wô, z). **-lich** a. (lich). Ardent,  
 e (dâ', t). **[ungeduldig]** Impa-  
 tient, e (in'sia' t). **-sucht** f.  
 (soucht). Désir ardent. **[nach**  
**Vergangenem]** Regrets ardents,  
 m. pl. **[nach der Heimat]** Nost-  
 algie [de]. **-süchtig** a. Ardent,  
 e. **Impatient** e.

**sehr** adv. Très (trè), fort (fôr),  
 bien (bîr). **[bei Zeitw.]** Beau-  
 coup (boku): **sehr viel**, énormé-  
 ment; **so sehr**, tant, tellement;  
**so sehr als**, autant que; **so**  
**sehr...**, **so sehr...**, autant... au-  
 tant...; **wie sehr**, combien, à quel  
 point; **wie sehr ... auch**, quel  
 que ... que; **zu sehr**, trop.

**Seh[scheibe]** f. Périscope, m.  
**-täuschung** f. Illusion d'opti-  
 que (il'lüzio'). **-vermögen** n.  
 (f'rmeüg'n). Vue f. (wü).  
**-weite** f. (va'tt). Portée de vue.

**sel**, impér. et subi. de sein\*.  
**seicht** a. (sa'cht). Peu profond,  
 e (fo', d). **[Wasser]** Bas, se (ba,  
 s). **Fig.** [Mensch] Superficiel, le  
 (sü-sièl). **[Stil]** Plat, e (plä, t).  
**seid**, V. sein\*.  
**Seide** f. (sa'do'). Soie (s'a). **-el**

*Italique* : accent tonique. **Lettres grasses** : prononciation spéciale.  
 V. page verte. \*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

n. Chope, f. (schöp). **||-en** a. De soie. **||Seiden...**, ... de soie: **Seidenstoff**, m.; **-papier**, n., étoffe [f.], papier de soie. **||...** de soieries: **Seidenhandel**, m., commerce de soieries. **||seidenartig** a., soyeux, euse; **-bau**, m., sériciculture, f.; **-puppe**, f., cocon, m.; **-raupe**, f., ver à soie, m.; **-ware**, f., soierie; **-zucht**, f., = **Seidenbau**.

**Seife** f. (sa'fə). Savon, m. (w'o') **||-en**. Savonner. **||n**. Savonnage (i'). **||seifenartig**, a. Savonneux, euse; **-fabrik**, f., savonnerie; **-kugel**, f., savonnnette.

**seigen** v. *seihen*.

**Seih** f. (saè'). Passoire (s'ar). **||[zum Filtern]** Filtre, m. (filtr). **||-en**. Passer (sè), filtrer. **||-er** m. ④, = *Seihe*. **||-tuch** n. (tòuch). Étamine, f. (min).

**Seil** n. (sa'l...). Corde, f. (kòrd) **||-bahn** f. Funiculaire, m. (fü-külar). **||-er** m. ④. Cordier (dié) **||Seilerbahn**, f. -ei, f. -ware, f. corderie (dœri). **||-tänzer, in**, m. ④ f. (tènts'r, in). Danseur, euse de corde. **||-werk** n. Cordages, pl.

**Seim** m. (sa'm). Mucilage (müs silä). **||[Honig]** Miel épuré. **||-ig** a. Mucilagineux, euse (jinô, ôz).

**sein**\* (sa'n). Être\* (ätr). exister (egzisté); *es sind Leute*, dic... il y a des gens qui ...; *es ist ein Jahr her*, il y a un an; *ich bin es*, *der ...*, c'est moi qui ...; *es ist mir [ou mir ist] kalt, wohl, besser* usw., j'ai froid, je me sens bien, je vais mieux, etc.; *mir ist, als ob...*, il me semble que ...; *es ist schön [kalt, hell, usw.]*, il fait beau [froid, clair, etc.]; *was ist's?*, qu'y a-t-il? *was ist dir?*, qu'as-tu? *wie ist dir?*, comment te trouves-tu? *was ist mit ihm?*, que lui est-il arrivé? *es ist mit...*, il en est [il en va] de ...; *es ist nicht viel an ihm*, il ne vaut pas grand'chose; *was soll das sein?*, qu'est-ce que cela signifie? *dem ist so*, il en est ainsi; *so sei es!*, soit!, ainsi soit-il!; *sei es ...*, *sei es ...*, soit ..., soit...; *es sei denn*, *daß...*, à moins que... **||n**. spl.

Être, existence, f. (egzista's).

**sein** (sa'n). 1. pron., = *seiner*. **||2. a. et pron. poss.** (V. *Gram.*) Son (so'n), sa, ses (sä); *der, die*, das *seine*, le sien, la sienne; *die seinen*, les siens; *jedem das Seine*, chacun le sien. **||inv.**: *die ses Buch ist sein*, ce livre est à lui. **||-er**, gén. de *er*. V. *Gram.* **||-erseits**, **-esgleichen**, **-ethalben**, **-etwegen**, **-etwillen**. V. **||...seits**, **...gleichen**, **...halben**, **...wegen**, **...willen**. **||-ige** {*der, die, das* (ig'). Le sien, la sienne (si's, sien): *die Seinigen*, les siens.

**seit** prép. avec le datif (sa't). Depuis (dœpui). **||conj.** = *seitdem*. **||-ab** adv. (ap). Latéralement. **||-dem** conj. Depuis que.

**Seite** f. (sa't\*). Côté, m.: *auf, von, nach dieser Seite*, de ce côté; *auf der einen, der anderen Seite*, d'un côté, de l'autre côté; *nach allen Seiten*, en tous sens; *bei Seite*, à part; *vordere, hintere Seite* [e. Gebäudes], façade, derrière, m.; *rechte, linke Seite*, [a. Stoffes] endroit, m., envers, m.; *von Seiten*, de la part de. **||[Blatt-]** Page (pa). *vordere Seite*, recto; *rückwärtige Seite*, verso. **||[am Körper]** Flanc, m. (fla').

**Seiten**...: ... de côté: **Seitenblick**, m., **-stich**, m., **-tasche**, f., regard point, poche, de côté. **||...** latéral, e. Ex.: **Seitenbewegung**, f. **-weg**, m., mouvement, m., chemin latéral. **-fläche**, f., **-straße**, **-tür** f., **-wand**, f., face, rue, porte, paroi latérale. **||...** de flanc, dans le flanc: **Seitenangriff**, m., attaque de flanc; **-hieb**, m., **-stoß**, m., coup dans le flanc [bourrade, f.]. **||...** collatéral, e (kol'la-räl): **Seitenlinie**, f., ligne collatérale. **||-abriss** m. (ap'riiss). Profil. **||-allee** f. Contre-allée (ko'tr). **||-ansicht** f. (ansicht). Vue de profil. **||-bild** n. (bilt, -d). Portrait de profil. **||-gebäude** n. (gébœud'). Aile, f. (äl). **||-gespräch** n. (géschprœch). Aparté. **||-gewehr** n. (gévêre). Sabre-baïonnette. **||-s** prép. adv. ('ns). Du côté de. **||[im Auftrage]**

**DÉCLINAISONS.** *Sing.* m. n.: gén. **||-e**, dat. **||-e**; f. invar. *Plur.* m. "e, f. **||-en** [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① **||-er**, ② **||-er**, ③ **||-e**, ④ **||-**.

De la part de. **||-sprung** m. schprung. Écart (kär).

**seit||her** adv. Depuis ce temps-là. **||-lich** a. Latéral, e. **||-wärts** adv (wärts). De côté.

...**seits** adv.: meiner-, deiner-, seiner-|ihrer-|, uns|er|er-, eurer-|Ihrer-|, ihrerseits, de mon, de ton de son, de notre, de votre, de leur côté; de ma part, de ta part, etc.

**Sekante** f. Sécante (ka<sup>nt</sup>).

**Sekretär** m. (sê-tär). Secrétaire.

**Sekt** || m. (sekt...). Vin sec (wi<sup>se</sup> sek). **||[Champagner]** Champagne (scha<sup>pan</sup>)). **||-e** f. (sekt<sup>r</sup>). Secte (sekt). **||-ierer** m. ④ (îr<sup>r</sup>). Sectaire (tar). **||-ion** f. (tsiône). Dissection (sio<sup>a</sup>). **||[Abteilung]** Section. **||-or**, **-en**, m. (...ôr<sup>n</sup>). Secteur.

**Sekund||a**, ...**den**, f. (koûnda) [Classe de] seconde. **||-ant**, **-en**, **-en**, m. (dânt). Second (sœgo<sup>a</sup>). témoin (moir<sup>a</sup>). **||-e** f. (koûnd<sup>r</sup>). Seconde (sœgo<sup>nd</sup>).

**selb** || a. (selb...). Même (män). **V der**, **die**, **dasselbe**. **||-ander** adv (ând<sup>r</sup>). À deux (dâ). **||-er** pron. = selbst. **||-ig**, = selb.

**selbst** || pron. pers. inv. (selbst...). Même: ich, wir usw., selbst, moi-même, nous-mêmes, etc.; er kam selbst, il vint lui-même von —, de soi- [lui-] même; das geht von selbst, cela va tout seul; das versteht sich von selbst, cela va sans dire\*, cela va de soi. **||adv**. Même (mäm). **||Selbst...** : 1. ... de [en] soi-même: Selbst||aufopferung, f., -beherrschung, f., -erhaltung, f. [-erhaltungstrieb, m.], -gefällig, a. [-gefälligkeit], -vergessen, a., -vergessenheit, f., -verleugnung, f., sacrifice, m., maîtrise, conservation [instinct de conservation], satisfait [satisfaction], [suffisance], oublieux, oubli, abnégation de soi-même: vertrauen, n., confiance en soi-même, f.; 2. ... de [par] soi-même, spontané, e (spo<sup>a</sup>): Selbst||bekenntnis, n., aveu spontané: -tätig, a., agissant par soi-même; 3. auto... (oto...): Selbst||beeinflussung, f., -fahrer, m., -herrschaft, f., auto||suggestion,

mobaliste, -cratie. **||ändig** a. [pour -standig] (schändig). Indépendant, e (i<sup>a</sup>-pa<sup>da</sup><sup>a</sup>, t). **||adv**. Par soi-même. **||ändigkei** f. (ka<sup>t</sup>). Indépendance. **||-gefühl** n. (gefü<sup>l</sup>). Sentiment de sa valeur. **||-gespräch** n. (gêschp<sup>re</sup>ch). Monologue (lôg). **||-heit** f. (ha<sup>te</sup>). Individualité (i<sup>a</sup>-widüa<sup>-té</sup>). **||-isch** a. Egoïste (ist). **||-tut|er** m. Voyelle, f. (w<sup>a</sup>jêl). **||-liebe** f. (li<sup>b</sup>). Egoïsme, m. (ism). **||-los** a. (löss, -z). Désintéressé, e (dezi<sup>-sé</sup>). **||-losigkeit**, f. Abnégation (sio<sup>a</sup>). **||-mord** m. (mort, -d). Suicide (süsid). **||-mörder**, **in**, m. ④. f. (mœd<sup>r</sup>. in). Suicidé, e (süsidé). **||-redend** a. (rédi<sup>nt</sup>, -d). Évident, e (ewid<sup>a</sup>, t). **||adv**. Évidemment (ewidam<sup>a</sup>). **||schreibend** a. (a<sup>b</sup>nt, -d). Enregistreur, euse (a<sup>r</sup>rejistrœr, ôz). **||-sucht** f. (soucht). Egoïsme, m. (egoism). **||-süchtig** a. (süchtig). Egoïste. **||-verständlich** a. Qui va de soi. **||adv**. Bien entendu.

**seloh||en** (selch-). Fumer (fûmê) [viande]. **||-er** m. ④. Charcutier (scharkütîe). **||-fleisch** n. (a<sup>s</sup>sch). Viande fumée, f. (wia<sup>d</sup> fûmêd). **||-ware** f. Charcuterie (kütri).

**selig** || a. (sêlig). Bienheureux, euse (bi<sup>l</sup>nœro, ôz). **||[verstorben]** Feu, e (fö), défunt, e (fu<sup>a</sup>, t). **||-keit** f. (ka<sup>t</sup>). Béatitude (tûd). **||-sprechung** f. (schp<sup>re</sup>choung). Béatification (sio<sup>a</sup>).

**Sellerie** m. [-s] et f. (sê). Céleri, m.

**selten** || a. (selt<sup>n</sup>). Rare (râr).

**||adv**. Rarement: nicht selten, assez souvent. **||-heit** f. Rareté

**Selterwasser** n. (selt<sup>r</sup>vass<sup>r</sup>). Eau de Seltz, f. (odsêls).

**selt||sam** a. (selt). Étrange (a<sup>r</sup>j).

**||[wunderlich]** Bizarre (zâr).

**||-samkeit** f. (ka<sup>t</sup>). Étrangeté.

**Semikolon**, -s, n. (kolône). Point et virgule.

**Seminar** || n. ① (nâr). [für Priester] Séminaire (nôr). **||[Lehrer-]** École normale f.

**||-ist**, **-en**, **-en**, m. (ist). Séminariste. **||[Normalien]**.

**Semit** ||, **-en**, **-en**, m. (îte). Sémit (mit).

**||-isch** a. Sémitique (ik).

**Semmel** f. Petit pain blanc, m.

**Senat** || m. ① (nâte). Sénat (nâ).

**Schrägschrift**: Betonung. **||Fettschrift**: besondere Aussprache. **S. grüne** Seite. **||\*** unregelmäßiges Zeitwort. **S. GRAMMATIK**.

||-or, -en, m. (-or, ör'n). Sénateur.  
**Send**||... (sënt, -d-). ||-bote, -n.  
 -n, m. (bôt') Messager (jé).  
 ||[Apostel] Apôtre (ôtr). ||-brief  
 m. (brif). Missive f. (siw), épi-  
 tre, f. (itr). ||-en\* Envoyer (a\*  
 w'ajé). ||[Sachen] Expédier  
 ||-schreiben n. ④ (a'b'n), =  
*Sendbrief*. ||-ung f. Envoi, m. (a\*  
 w'a). ||[Auftrag] Mission (sio").  
**Senf**|| m. (sënt...). Moutarde, f.  
 (mutârd). ||-büchse f. (bux').  
 -nâpfchen n. (nepçh'n). Moutar-  
 dier, m. ||-pflaster n. Sinapisme.  
**sen|gen** (seng'n). Brûler légè-  
 rement, roussir. ||-erig a.: *sengerig*  
*riechen\**, sentur\* le brûlé.  
**Senior**, -en, m. (sé... ör'n). Aîné  
 (âné) ||[e. Körperschaft] Ancien  
 (a'si'a), doyen (d'oi'a).  
**Senk|blei** n. (sënkbla\*). Sonde, f.  
 (so'd). ||-el m. ④. Lacet (sá): *Sen-  
 kelnadel*, f., aiguillette. ||-en.  
 Abaisser (bässé). ||[Augen usw.]  
 Baisser. ||-grube f. (großh\*). Pui-  
 seard, m. (püizâr). ||-recht a.  
 (recht) Vertical, e (wer-âl).  
 ||[auf Flächen. Linien] Perpendi-  
 culaire (pa"-külar). ||-reis n.  
 (ra's) Marcotte, f. (kôt). ||-ung f.  
 Abaissement, m. (bäsm'a).  
 ||*Metz.* Syllabe non accentuée.  
 ||-waage f. (våg\*). Aéromètre, m.  
**Senn|e**, -n, -n, m., -erin f. (sen\*  
 rin). Vacher. ère (wasché, ar).  
 ||-hütte f. Chalet, m. (schalè).  
**Sense** f. (sëns\*). Faux (fo).  
**Sepia**, ...ien, f. (sé-) [Fisch] Seiche  
 (sësch). ||[Farbstoff] Sépia.  
**Sept|ember** m. (ëmber). Septem-  
 bre (ta'br). ||-ett n. (ëtt). Sep-  
 tuor (tuor). ||-ima, ...men, f.  
 (sept-). [Classe de] septième.  
**septisch** a. (sep-). Septique.  
**Seraph** m. ① (séé). Séraphin (fi\*).  
**Serb|e**, -n, -n, npr. m., in f.  
 (serb\*, in). Serbe (serb). ||-ien.  
 Serbie, f. ||*serbisch*, a., serbe.  
**Sergeant**, -en, -en, m. (jânt). Ser-  
 gent (ja").  
**Serum**|| ...ren, n. (séroum). Sé-  
 rum (rôm) ||-heilkunde f. (ha').  
 koûnd'). Sérothérapie.  
**Sessel** m. ④. Fauteuil (fotôj).  
**sesshaft** a. (sess-). Domicilié, e  
 (silié).

**setz|en** tr. (sets'n). Asseoir\*  
 (as'ar). ||[allgemein] Mettre\*  
 (mêtr), poser (zé). ||[an einen be-  
 stimmten Platz] Placer (se).  
 ||[über, acc.] faire\* passer. ||[in  
 die Lotterie] Mettre\*. ||[Druck]  
 Composer (kœ"-zé) ||[sich] réfl.  
**Sasseoir\*** (s'ar). ||[v. Vögeln] Se  
 percher (-sché). ||intr. [über, acc.]  
 Franchir (fra'schir). ||[über e.  
 Fluß] Traverser. ||n. Action d'as-  
 seoir\*, de mettre\*, de poser, de  
 placer, etc. ||[Druck] Composi-  
 tion, f. (ko"-zisio"). ||*gesetzt* p.  
 a. (gé-), posé e. grave (âw) ||[A-  
 ter] raisonnable, rassé, e; [vor-  
 ausgesetzt]: *gesetzt*, daß, suppo-  
 sé que... ||-er m. ④. Poseur (zœr).  
 ||Compositeur (ko"-zitœr). ||-ling  
 m. Plant. ||[Fisch] Alevin.  
**Seuche** f. (sœuch\*). Épidémie.  
**seutz|en** (sœufts'n). Soupirer (su-  
 ré). ||[über, acc.] Gémir [de]  
 (jé-). ||-er m. ④ (r). Soupir. ||Gé-  
 nissement (isma").  
**Sexta**||, ...ten, f. (sex-). [Classe de]  
 sixième.  
**sezier|en** (setsir'n). Disséquer  
 (ké) ||n. Dissection, f. (sto").  
 ||-messer n. ④. Scalpel.  
**Siames|e**, -n, -n, m., in f. (mès\*,  
 in). Siamois, e (m'a, z). ||-isch  
 a., siamois e.  
**Sibir|ien** npr. n. (biri'n). Sibérie.  
 f. ||-ier, in, m. ④ f. Sibérien,  
 ienne (rii", iën). ||*sibirisch*, a.,  
 sibérien, ne.  
**sich** pron. réfl. (sich). Se (sœ).  
 soi (s'a), à soi: *an sich*, *an und  
 für sich*, en soi; *für sich*, à part.  
 ||[sonst nach e. Präposition u.  
 mit bestimmtem Subjekt in der  
 3. Person] Lui, m., elle[s], f.  
 [pl.], eux, m. pl.: *an sich*, à lui  
 [elle].  
**Sichel** f. (sich'l). Faucille (foßij)  
 ||[d. Mondes] Croissant, m.  
**sicher**|| a. (sich'r), *gén.* Sûr, e  
 (sür) [de] ||[gewiß] Certain, e (ser  
 ti", an): *soviel ist sicher*, daß ...  
 toujours est-il que ... ||[in Si-  
 cherheit] En sécurité (a"-kü-té)  
 ||[vor, dat.]. A l'abri [de].  
 .. *sicher*, à l'abri de [du, de la,  
 des] ... ||adv. Sûrement (stürma").  
 ||Certainement (sertänma"): *si-*

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: *gén.* -[e]s, *dat.* -[e]; f. *invar.* *Plur.* m. "e,  
 f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.



*cher wissen\**, être\* sûr do. ||-**heit** f. (ha't). Sûreté (sûrté). ||[vor Gefahr] Sécurité (kü-té). ||[Zuversicht] Assurance (ûra's). ||[Gewißheit] Certitude (ser-tud). ||[Sicherheits... ..] de sûreté. ||Sicherheitsklappe, f., -lampe, f., -polizei, f., -schloß, n., soupape, lampe, police, serrure [f.] de sûreté. ||-**lich** adv. Sûrement (sûrma'n). ||-**n.** Assurer (sûr). ||[vor, dat.] Garantir (ra'tir) [contre, de]. ||[bewahren] Préserver (zerwé) [de]. ||-**stellung** f. (schtréloung). Garantie (ra'ti). ||-**ung** f. Protection (sio'n). ||[technisch] Appareil de sûreté, m. ||[Blei-] Coupe-circuit, m. (kupsirkuit), fusible, m. (füzibl).

**Sicht**|| f. (sicht...). Vue (wü). ||[v. Wechsell.] : nach Sicht, à vue; drei Tage nach Sicht, à trois jours de vue; auf kurze Sicht, à courte échéance. ||-**bar** a. Visible (wizibl). ||[offenbar] Évident, e (ewid-a'n, t). ||adv. Visiblement. ||-**barkeit** f. (ka't). Visibilité. ||-**en.** Tamiser (zé). ||[Steine] Cribler (blé). ||[Getreide] Vanner (xa-né). ||[Mehl] Bluter (blüté). ||Fig. Trier (trié). ||n. Tamisage (záf). ||Criblage (bláf). ||Blutage. ||Fig. Triage. ||-**lich** a. Visible (wizibl). ||**sickern.** Suinter (süité). ||n. Suin tement (sui'tma').

**sie** pron. pers. (sí). 1. f. Elle, elles (èl), la. ||2. pl. Ils (il), elles eux, les. ||3. Sie, vous. V. Gram. **Sieb**|| n. Tamis (mi). ||[großes] Crible. ||-**en,** = *sichten*.

**sieben**|| num. (sib'n). Sept (sét). ||-**bürgen** npr. n. (bürg'n). Transylvanie, f. (tra'wani). ||-**rok** n. Heptagone (ep-gòn). ||-**fach** a. (fach). ||-**fältig** a. (feltig). Septuple (tüpl). ||-**sachen**|| = *seine* -packen, faire\* ses paquets. ||-**schläfer** m. (schlêf'r). ||Fig. Dormeur (mœr). ||[Tier] Loir (l'ar). ||-**te** [der, die, das] a. Septième (tiâm). ||-**tel** n. ④. Septième (tiâm). ||-**tens.** adv. Septièmement. ||**sieb|zehn** num. (síptséne). Dix sept (dís'sét). ||-**zehnte** [der, die, das], a. ord., -**zehntel** n. ④, -**zehn-tens.** V. Gram. ||-**zig** num. (tsig).

Soixante-dix (s'asa't dís); Siebziger, m. 1. septuagénnaire; 2. [Jahr] année entre 70 et 79; siebzigjährig, a., septuagénnaire. ||-**zigste** [der, die, das], a. ord. V. Gram.

**siech**|| a. (sich...). Maladif, ive (iw). ||-**en.** Être\* maladif: dahin siechen, dépérir. ||-[en]haus n. Hospice d'incurables. ||-**tum** n. État de langueur.

**siedeln** (sid'm). S'établir.

**sied|en\*** intr. (sid'n). Bouillir\* (büir). ||tr. Faire\* bouillir. ||[Zucker] Raffiner. ||n. Ébullition, f. (ebül'lissio'n). ||[Wallen] Bouillonnement. ||-**end** p. a. Bouillant, e.

**Sieg**|| m. (sig...). Victoire, f. (wik'tar). ||[Triumph] Triomphe (trio'f). ||-**el** n. ④. Cachet (schè). ||[amtliches] Sceau, x (so). ||[gerichtl.] Scellé (sell'é). ||**Siegel-lack**, m. Cire à cacheter, f. ||-**eln** Cacheter (kaschté). ||[amtlich] Sceller (sell'é). ||-**en** intr. Vaincre\* (wik'r). ||[über, acc.] Triompher (o'fè) [de]. vaincre\*, tr. ||-**end** p. a. (\*nt, -d-). Victorieux, euse (wik-riô, z).

Triomphant, e (la', t). ||-**er, in, m.** ④. f. (r, in). Vainqueur (wik'ær), m. ||Triomphateur, trice (tær, tris). ||-**es...** : ... de victoire, de triomphe, triomphal, e: Sieges|lied, n., chant de victoire, de triomphe; -hogen, m., arc de triomphe; -marsch, m., marche triomphale, f.; -wagen, m., -zug, m., char, cortège triomphal. ||-**haft** a., -**reich** a. Victorieux, euse (wik-riô, z).

**sieh|e**, **siehet**, **sieht**, V. *sehen\**. **siezen** (sits'n). Dire\* « vous » à.

**Signal**|| n. ① (sig'ndl). Signal, aux (sinjäl, njo). ||-**isieren** (ir'n). Signaliser. ||-**stange** f. Sémaphore, m. **Signatur** f. (sig'natodr). Marque. ||[Aufschrift] Étiquette.

**Sigrist**, -**en**, -**en**, m. (ist). Sacristain.

**Silbe** f. Syllabe (sil'láb).

**Silben|maß** n. (sil-). Quantité (ka').

||-**messung** f. Prosodie. ||-**rätsel** n. (rêts'l). Charade, f. (scharád).

**Silber**|| n. (sil'b'r). Argent (ia').

||[-geschirr] Argenterie, f. (ia'tri). ||Silber..., ... d'argent: Silber|ack

*Italique* : accent tonique. ||**Lettres grasses** : prononciation spéciale. V. page vorte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

**schirr**, n., -münze, f., vaisselle, f. monnaie d'argent. **-arbeit** f. (ar-ba't). Orfèvrerie (wrceri) [d'ar-gent] **-farben**, -farbig a. Argenté, e, argentin, e (i'a, in). **-ling** m. (ling) Pièce d'argent, f. **-pappel** f. Peuplier blanc. **-sa-chen** pl. (sach'n). Argenterie, f. **-schmied** m. (schmit, -d). Or-fèvre (fawr). **-stimme** f. (schti-mé). Voix argentée. **-ware** f., -zeug n. Argenterie, f.

**Silentium!** (lentsioum). Silence!

**simpel** a. (sim-). Simple (si'pl). **[[einfältig]** Niais, e (nia, z).

**Sims** m. (ims). Rebord (rœbör). **[[am Getäfel]** Moulure, f.

**Simul|ant**, -en, -en, -in, f. (moulant, in). Simulateur, trice.

**-leren** (i'rn). Simuler (mülé).

**simultan** a. (moul'tâne). Simul-tané, e (mül-). **[[Schule]** Mixte.

**Sinfonie** f. (sin). Symphonie (si').

**sing**... (sing): ... de chant (scha''). **Sing|schule**, f., -stuck, n., -stunde, f., école, morceau, leçon de chant. **-bar** a. Chanta-ble (scha'tabl). **-en\*** (sing'n). Chanter (scha'té). **-pult** n. Lu-trin (lüt'ri). **-sang** m. (säng). Chant monotone (tôn). **-spiel** n. (schpil). Opéra. **-vogel** m. ③ (fô-g'l). Oiseau, x chanteur.

**Singular** m. ① (singoulâr). Singu-lier (si'gülié).

**sin|ken\*** (sink'n). S'enfoncer (sa'fo'sé). **[[zu Boden]** Descendre\* (sa'dr). **[[[Schiff]** Couler (külé).

**[[Nacht usw.]** Tomber (to'bei).

**[[Preis]** Baisser (bäbé). **[[n. spl]** Descente, f. (desa't). **[[[Fallen]** Chute, f. (schütt). **[[[v. Preisen]** Baisse, f. (bäb).

**Sinn** m. (sinn...). 1. Sens (sa's).

**[[Gemüt]** Humeur, f. (ümœr).

**[[[Gedanken, Verstand]** Esprit: im Sinne behalten\*, retenir\*, im Sinne haben\*, méditer: in den Sinn kommen\*, venir\* à l'esprit.

**[[[Meinung, Ansicht]:** ändern Sinnes werden\*, changer d'avis, se raviser; in jemand's Sinne, dans le sens de qn. **[[[Bedeutung]** Sens. **[[[2. körperlich]** Sens. **[[Fig. Bewußtsein]:** von Sinnen, nicht bei Sinnen sein\*, avoir\* perdu

la tête. **-bild** n. (bilt, -d) Em-blème (a'blam). **[[[Symbol]** Sym-bole (si'böl). **[[bildlich** a. Em-blématique. **[[Symbolique.** **-en\*** intr. [auf, acc.] Songer à (so'njé), méditer. **[[tr. Poet.** Méditer. **[[n. Méditation, f. (sio').**

**sinnen**... 1. ... des sens, sensuel, elle (sa'suël): **Sinnen|genuß**, plai-sir sensuel; -lust, f., volupté; -reiz, m., sensualité, f.; -werk-zeug, n., organe des sens. **[[2. = sinnlich.**

**Sinnes|änderung** f. Changement d'avis, m. **-art** f. (arte). Opinion.

**[[[Gesinnung]** Sentiment, m.

**Sinn|gedicht** n. (sinn'gêdicht). Épi-gramme, f. **-ig** a. (ig). Sensé, e (sa'sé). **-lich** a. (lich). Sensible (sa'sibl), physique (zik). **[[[Ge-nuß]** Sensuel, elle (sa'suël).

**-lichkeit** f. (ka't). Caractère physique, m. **[[[Sensualité.** **-los** a. (löss, -z-). [unvernünftig]

Insensé, e (i'sa'sé). **[[[v. Dingen]** Absurde (surd). **-losigkeit** f. Folie. **[[[Absurdité (sür-). -pflan-ze** f. (ants'). Sensitive (sa'tiw).

**-reich** a. (ra'ch). Ingénieux, euse (i'jenio, z). **[[[geistreich]** Spirituel, le (tuël). **[[[verständig]** Judicieux, euse (jü-siô, z).

**-spruch** m. (schprouch). Senten-ce, f. (sa'ta's). **-verwandt** a. (f'rvant). Synonyme (nim).

**-verwandtschaft** f. Synonymie. **-voll** a. (fol). Profond, e (fo', d). **-wi-drig** a. (vidrig). A contre-sens.

**Sint|ler** m. ④ (sint-). Stalactite.

**-ern** Suinter (süi'té), filtrer. **[[n. Suintement (süi'tma'). -flut** f. (flôte). Déluge, m. (lûj).

**Sipp|le** f. (sip'). -schaft f. Famille (mi). **[[[Verwandtschaft]** Parenté.

**Sirup** m. ① (si'rup). Sirop (ro).

**Sitt|le** f. (sit'). Coutume (kütüm).

**[[pl. Mœurs (mœrs): Sitten und Gebräuche,** us et coutumes.

**[[[Anstand]** Bonnes mœurs: fei-ne Sitten, bonnes manières.

**-en...:** ... de[s] mœurs: **Sitten-polizei**, f., police des mœurs, f.

**Sitten|lehre** f. (sit'n). Morale.

**-lehrer** m. Moraliste. **-los** a. (löss, -z-), Dissolu, e (lû), dépravé, e. **-losigkeit** f. Dépravation (sio').

**DÉCLINAISONS.** *Sing.* m. n.: gén. -[o], dat. -[o]; f. invar. *Plur.* m. f. -[o]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④

||-**richter** m. (richt'r). Censeur (sa'sœr). ||-**spruch** m. (schprouch). Maxime de morale, f. ||-**strenge** f. (schtræng). Austérité (os-). ||-**zeugnis** n. Certificat de moralité. ||-**zwang** m. (tsväng). Étiquette, f. (ket).

**Sittlich** m. (sit-). Perruche, f. ||-**ig** a. De bonnes mœurs. ||[anständig] Décent, e (sa', t). ||-**lich** a. (lich). Moral, e (räl) ||adv. Moralement. ||-**lichkeit** f. Moralité. ||-**sam** a. (säm). Modeste. ||[anständig] Décent, e (sa', t). ||-**samkeit** f. Modestie. ||Déceance (sa's).

**situert** a.: *gut situert*, dans une bonne situation [à son aise].

**Sitz** || m. (sitz...). Sièg (saj). ||[im Theater] Place, f. (pläs). ||[Wohn-] Résidence, f. (zida's). ||-**arbeit** f. (arba'tt). Travail sédentaire, m. ||-**bad** n. ② (bäte. -d-). Bain de siège (bi'dsiaj). ||-**en\***. [haben]. Être\* assis, e (assi, z): *zuviel sitzen*, être trop sédentaire; *immer zu Hause sitzen\**, mener une vie casanière; *in Sertä usw. sitzen\**, être\* en sixième, etc.; *sitzen bleiben\**, rester assis, e; [in d. Schule] redoubler [une classe]; [Mädchen] rester fille; [auf d. Ball] faire\* tapissier; *sitzen\* lassen\**, laisser en plan, abandonner. ||[einen Maler] Poser (zé). ||[Vogel] Être\* perché, e (sché). ||[Kleider]: *dicke Hut sitzt Ihnen gut*, ce chapeau vous va bien. ||[Hieb, Schuß] Porter (té). ||n. Station assise, f.: *das viele Sitzen*, la vie sédentaire. ||-**end** p. a. (ent -d-). Assis, e (si, z) ||[auf d. Pferd] Monté, e (mo'té). ||[Lebensart] Sédentaire (da'tar. ||[Vogel] Perché, e (sché). ||...-**er** m. ④: *Viersitzer* m., véhicule [voiture, etc.] à quatre places. ||...-**ig** a.: *viertsitzig* a., [véhicule] à quatre places. ||-**kasten** m. Carrosserie. ||-**platz** m. Place assise, f. (pläs -iz). ||-**ung** f. Séance (séa's). *Sitzung halten\**, siéger; *Sitzungsperiode*, f., session.

**Sizilianer**, in, m. ④, f. (tsilän'r, in). Sicilien, ienne (si-lit', ien). ||-**ien** n. (il'n). Sicile, f. (sil).

||-**ianisch**, -**isch**, a. sicilien, ne. **Skala**, ...**len**, f. (ska). Echelle (schél). ||[Tonleiter] Gamme (gäm). **Skandal** || m. ① (skändäl). Scandale (ska'däl). ||[ärgerlicher Auftritt]. Esclandre (a'dr). ||*Fam.* [Lärm] Tapage (pa). ||-**ös** a. Scandaloux, euse.

**Skandinavien** n. (skän-nävi'n). Scandinavie, f. (ska'-wie). ||-**ier**, in, m. ④, f. (i'r, in). Scandinave (ska'-nów). ||-**isch** a., scandinave. **Skat** m. (skäte). Écarté, skat.

**Skeptiker** m. ④ (ep-k'r) -**tisch** a. Sceptique (septik). ||-**tizismus**, m. (tsismouss). Scepticisme (sism).

**Ski** ||, -s, m. Ski. ||-**laufer** m. ④ (läuf'r). Skieur (œr). ||-**zze** f. (its\*). Esquisse (kis), croquis, m. (ki). ||-**zzieren** (ir'n). Esquisser.

**Sklave**, -n, -n, m., in, f. (äw. vin). Esclave (äw): *Sklavenhandel*, m., traite des nègres, f.: -*schiff*, n., négrier; -*tum*, n., *Sklaveret*, f. esclavage. ||-**isch** a. (ävisch). Esclave. ||*Fig.* Servile.

**Skonto**, -s m. et n. (skou-). Escompte (ko't).

**Skorpion** m. ① (piöne). Scorpion. **Skrotel** pl. (öf'ln). Scrofule, f. (tul). ||-**fulös** a. (oulu'ss). Scrofuloux, euse (fülü, z).

**Skrupel** m. ④ (oäp'l). Scrupule (üpul). ||-**ulös** a. (oule'uss). Scrupuleux, euse (lö, z).

**Slaw** ||e, -n, -n, m., in, f. (släw. vin). Slave (äw). ||-**isch** a. Slave.

**S. M.** = *Serje Majestat*.

**Smaragd** || m. ① (agt. -d-). Émeraude, f. (émrod).

**s. o.** = *siehe oben*, voir ci-dessus.

**so** || adv. Ainsi (i'si): *so ist es*, c'est cela, c'est comme cela; *so ist's recht*, c'est bien cela; *so oder so*, d'une manière ou de l'autre. ||Tel, elle (tèl), de telle manière: *so ... daß*, de telle manière que, de sorte que; *so etwas*, une telle chose; *so ein Mann*, un tel homme; *so und so breit*, de telle et telle largeur; *Herr so und so*, monsieur un tel. ||[ebenso] Aussi (osi): *so ... wie*, aussi, autant ... que. ||[Frage] *so?*, ah!, vraiment? ||[Ausruf]: *so!*, bon!, bien!;

*ach so! ah! oui.* ||loc. conj. *so ... auch.* Si ... que : *so reich er auch ist[sei], si riche qu'il soit* ||-**bold** adv. (bult). Aussitôt (os aito). ||conj. Aussitôt que.

**Sock**||e f. (sok\*). Chaussette (scho Bêt). [Pantoffel] Chausson, m (so\*). ||-el m. ④. Soche.

**Soda**|| f. (sôda). Soude (sûd). ||-wasser n. Eau de Seltz, f.

**so**||dann adv. (dân). Alors (ôr). ||[nachher] Ensuite (a"suit).

||-eben adv. (êeb'n). A l'instant (i'sta'n).

**Sofa**, -s, n. (sô-). Sofa (sôlà).

**sofern** conj. (fern). En tant que.

**soff**, imp. de *saufen*\*.

**sofort**|| adv. (torte). Immédiatement (im'mediatma\*). ||-ig a (ig). Immédiat, e (dia, t).

**sog** imp. de *saugen*\*.

**so**||gar adv. (gar). Même (mäm).

||-genannt a. (génant). [ce qu'on appelle. ||[angeblich]. So-

disant, adv. (s'adiza\*). ||-gleich adv. (glä'ch). Tout de suite.

**Sohle** f. (sôl\*). Plante du pied. ||[v. Schuh] Semelle (sœmèl).

**Sohn** m. Fils (fis).

**Solbad** n. ② (sôl-). Bain salin.

**solch** a. et pron. ind. (solch). Tel, le : *ich habe solche*, j'en ai; inv., *solch ein...*, un tel ...

**Soll**|| m. ① Solde, f. (sôld): *in jemand's Sold*, à la solde de qn.

||-dat, -en, -en, m. (dâte). Soldat (dâ).

||-daten...: de soldat, ... militaire : *Soldaten*||mantel, f.

m. ③. capote, f.; -schenke, f., cantine. ||-datsich a. De soldat.

**Söld**||ling m. (sœl'ting), -ner m. ④ (n'r). Mercenaire (sœnar).

**Sole** f. (sôl\*). Eau saline.

**solid**|| a. (lité, -d-). Solide (id) ||[Mensch] Rangé, e (ra'jé).

||[Preis] Modéré, e. ||-arisch a (dâ-). Solidaire (dar). ||-arität f. (tête). Solidarité.

**soll**|| ind. pr. de *sollen* (sol...). ||n. Doit (d'a). ||-einnahme f. (a'n'nâm\*). Recette prévue. ||-en\*

Devoir\* (dœw'ar): *Sie hatten sehen sollen\**, il fallait voir.

*sollte es möglich sein?*, serait-il possible?; *ich sollte das tun?*

moi, faire\* cela?; *was soll das?*,

à quoi cela sert-il?, qu'est-ce que cela veut dire?; *sollten Sie ihn sehen*, so ..., si par hasard vous le voyez ...; *sollte ich sterben!*, dussé-je mourir! ||[vermündend] *er soll krank sein*, on dit qu'il est malade.

**Söller** m. ④ (sœl'r). Grenier (grœnié). ||[Altan] Balcon (ko").

**solo**|| adv. (so-). Seul (sœ). ||n., pl. -s. Solo.

**solv**||ent a. (vënt). Solvable. ||-enz f. (ëntz). Solvabilité.

**somit** adv. (mit). Par conséquent (ko"séka"). ||[also] Ainsi (i'si).

**Sommer**|| m. ④ (som'r). Été. ||*Sommer*||aufenthalt, m., -tag, m., -zeit, f., résidence [f.], jour,

saison d'été. ||-faden m. (fäd'n). Fil de la Vierge. ||-flecken m. ④. Tache de rousseur, f. ||-fri-

sche f. (isch\*). ||Fig. Villégiature (will'égiatur) [d'été]. ||-fri-

schler m. ④, -gast m. Villégiatureur, fam. ||-haus n. ② (ha's). Maison de campagne, f. ||-laden

m. (läd'n). Persienne, f. ||-sprossen pl., = Sommerflecken.

**sonach** (nach), = somit.

**Sonate** f. (nât\*). Sonate (nât).

**Sonde** f. (sônd\*). Sonde (so'd).

**sonder**|| prép. (sônd'r) Sans (sa\*). ||Sonder..., ... Séparé, e : *Son-*

*der*||bund, m., alliance séparée; ... à part (apâr) : -abdruck, m.,

-zimmer, n., tirage, chambre [f.] à part; ... particulier, ère

(külié, iar) : -interesse, m., -zweck, m., intérêt, but particulier;

... spécial, e (siäl) : -zug, m., train spécial [de plaisir]. ||-bar

a. Étrange (a'j). ||[seltsam] Singulier, ière (si'gülié, iar).

||-barkeit, f. Étrangeté. ||Singula-

rité. ||-beilage f. (ba'lag\*), -blatt n. Supplément (sü-ma\*). ||-fach

n. ② (fach). Spécialité (sia-). ||-glei-

chen adv. (glä'ch'n). Sans égal, e. ||-heit f. (ha't). Particularité

(kü-). ||-lich a. (lich), = son-

derbar. ||[besonder] Particulier, ière (külié, iar) ||adv. Particu-

lièrement : *nicht*—, médiocrement.

||-ling m. ①. Original (jindl). ||-n Séparer. ||conj. Mais (mä). ||-s

adv. : *samt und sonders*, tous sans

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. *Plur.* m. -e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

exception. **||-schrift** f. Monographie. **||-ung** f. Séparation (sio<sup>a</sup>).  
**sondier** **||en** Sonder (so<sup>a</sup>dé). **||-ung** f. Sondage, m. (so<sup>a</sup>daj).  
**Sonett** n. ① (tett). Sonnet (né).  
**Sonn** **||abend** m. (sonb<sup>a</sup>nt, -d-). Samedi (samdi). **||-e** f. (son<sup>a</sup>). Soleil, m. (laj). **||-en** Exposer au soleil.  
**Sonnen** **||...** : ... du soleil: **Sonnen** **||aufgang**, m., -schein, m., -untergang, m., lever, clarté, f. **||es ist Sonnenschein**, il fait du soleil : **Sonnen** **||finsternis**, f., -strahl, m., éclipse, rayon de soleil. **||...** solaire (lar): **Sonnen** **||jahr**, n., -uhr, f., -wärme, f., année [f.], cadran [m.], chaleur solaire. **||-bahn** f. (bâne). Écliptique (tik). **||-blume** f. (bloûm<sup>e</sup>). Soleil, m. (laj). **||Botan.** Tourne-sol, m. (turnæ-söl). **||-brand** m. (brânt, -d-). Hâle (hal). **||-dach** n. ② (dach). Marquise, f. (kiz). **||-klar** a. Clair, e comme le jour. **||-schirm** m. Ombrelle, f. (o<sup>a</sup>bril). **||[großer] Parasol** (söl). **||-stich** m. (schlich). Coup de soleil, insolation, f. (i<sup>a</sup>sio<sup>a</sup>). **||-verbrannt** a. Hâlé, e, basané, c. **||-wende** f. Solstice, m.  
**sonn** **||ig** a. (son). Ensoleillé, e (a<sup>a</sup>-solâjé). **||-tag** m. (täg). Dimanche (ma<sup>a</sup>sch): **||des** **Sonntags**, le dimanche. **||-täglich**, **-täglich** a. (täg-lich). Du dimanche, dominical, e: **sich sonntäglich anziehen**, s'endimancher. **||-tags**... : ... du dimanche, dominical, e : **Sonntags** **||kleid**: im —, endimanché, e, a.; -ruhe, f., repos dominical, m.; **fig.** -kind n., homme né coiffé; **fam.** veinard (vânär). **||adv.** le dimanche. **||-und Feiertage**, [les] dimanches et fêtes.  
**sonst** **||adv.** (sonst...). 1. [ändern-falls] Autrement (otr<sup>a</sup>ma<sup>a</sup>). **||[übriges]** D'ailleurs (dajær). **||[wonicht]** Sinon (no<sup>a</sup>). **||[außer-dem]** En outre (a<sup>a</sup>nütr). **||[or.] sonst nichts**, rien d'autre; — **je-mand**, — **niemand**, quelqu'un, personne d'autre; — **nirgends**, nulle part ailleurs; — **überall** partout ailleurs; **wer sonst?**, qui donc autre [que, etc.]? 2. [ehemals] Autrefois (otræ<sup>a</sup>), jadis

(jadis). **||-ig** a. (ig). 1. Autre (otr<sup>a</sup>). 2. D'autrefois (dotræ<sup>a</sup>a). **||-wie** adv. Autrement. **||-wo**, **-wohin**, adv. Autre part ou ailleurs.  
**Soph** **||ismus**, ... **men**, m. (ismouss). Sophisme (ism). **||-ist**, **-en**, **-en**, m. (ist). Sophiste (ist).  
**Sopran** m. ① (prâne). Soprano.  
**Sorg** **||e** f. (sorg<sup>a</sup>). Souci, m. (sü-si): **Sorgen machen**, donner du souci [à]; **Hans ohne Sorge**, sans-souci. **||[Sorgfalt]** Soins (soi<sup>a</sup>): **Sorge tragen** **||[für]**, prendre **||[avoir]** **||[de]** **||-en** intr. Avoir **||[du]** **||[sorg]**, des inquiétudes. **||[für]** **||[Prendre]** **||[de]** **||[dafür sorgen, daß... faire]** en sorte que. veiller à ce que ... **||-en**...: **sorgenfrei**, -los, a., exempt, e, de soucis; -voll, a., soucieux, euse. **||-falt** f. Soins, m. (soi<sup>a</sup>). **||-fältig** a. (fältig). Soigneux, euse (s<sup>a</sup>njo. z.). **||-fältigkeit** f. Soins (soi<sup>a</sup>). **||-los** a. (löss, -z-). Insouciant, e (i<sup>a</sup>sussia<sup>a</sup>, t.). **||-losigkeit** f. (igka<sup>a</sup>te). Insouciance. **||-sam** a., = **sorgfältig**.  
**Sort** **||e** f. (sort). Sorte (sört). **||-ieren** (irn). Assortir. **||[auslesen]** Trier. **||n.** et **-ierung** f. (iroung). Assortiment, m. (ma<sup>a</sup>). **||Triage**, m. (äj). **||-iment** n. ① (mènt) Assortiment (ma<sup>a</sup>): **Sortimentsbuchhandler**, libraire-commissionnaire.  
**so** **||so** adv. (soso). Tant bien que mal. **||Fam.** Comme ci, comme ça. **sott**, imp. de **sieden**.  
**so** **||undso**, V. **so und so**. **||-viel** a. et adv. (fil). Tant, autant [de]. : **sowie** ... **als**, autant ... que. **||conj.** Autant que. **||-weit** adv. et conj. (va<sup>a</sup>t). Aussi loin [que], en tant que. **||-wie** conj. (vi). De même que, ainsi que. **||[sobald]** Dès que. **||-wieso** adv. (viso). D'une manière comme de l'autre. **||-wohl** adv. (völ). Aussi bien (ossi blii<sup>a</sup>): **sowohl** ... **als**..., tant ... que.  
**Sowjet**, -s, m. (söviët). Soviet (iët).  
**sozial** **||a.** (tsiäl). Social, e (siäl). **||-ismus** m. (ismouss). Socialisme (ism). **||-ist**, **-en**, **-en**, m., **-istisch** a. (ist-). Socialiste.  
**sozusagen** (säg<sup>a</sup>n). Pour ainsi dire.  
**späh** **||en** (schpê<sup>a</sup>n). Épier (pié). **||-er** m. ④ (\*r). Espion (pio<sup>a</sup>).

*Italique* : accent tonique. **||Lettres grasses** : prononciation spéciale.  
 V. page verte. **||\*Verbe** fort. V. GRAMMAIRE.

**Spalier** || n. ① (schpalir). Espalier (lié). || *Mil. Spalier bilden*, faire\* la haie.

**Spalt** || m. ①. -e f. (schpalt\*). Fente, f. (fa't). || [kleine] Fissure, f. (sür). || [v. Bersten] Crevasse, f. (kröwäs). || -e f. [e. Zeitung] Colonne (lön). || -en\* Fendre (fa'dr): *sich spalten\**, fig., se diviser; *gespalten*, p. a., fendu, e; [Fuß] Fourchu, e. || -ig a. (ig). Fendu, e (fa'du). || -ung f. Action de fendre. || *Fig. Scission*. || [v. Wegen] Bifurcation (für-sio").

**Span** || m. (schpâne...). Copeau, x. || -ferkel n. ④ (el). Cochon de lait.

**Spange** f. (schpäng\*). Agrafe. || [an Büchern] Fermeoir, m. (ar).

**spangrün** a. (schpänggrüne). Vert-de-gris, inv. (wärdœgri).

**Spanien** npr. n. (schpāni'an). Espagne, f. (pānj). || -ier, in, m. ④. f. (i'r, in). Espagnol, e (njöl). || -isch a., espagnol, e: *spanische Fliege*, cantharide; *spanische Kreide*, f., blanc d'Espagne, m.; *spanisches Rohr*, rotin; *spanische Stiefel*, pl., brodequins; *spanische Wand*, paravent, m.

**spann** (schpān...), imp. de *spinnen\**. || m. ① [Rist] Cou-de-pied (küdpie). || -e f. Empan, m. (a'pān). || *Fig. Court (kurt) espace [de temps, etc.]* m. || -en Tendre (ta'dr). || *Fig. [Aufmerksamkeit] Exciter (eksité): spannend*, p. a., passionnant e; *gespannt*, p. a., tendu, e; [erwartend] qui attend impatientement: *Gespanntheit*, f., état de tension, m. || [Pferd] Atteler (atlé). || ...-er m. ④ (schpāner): *Zweispänner*, m., voiture à deux chevaux, f. || ...-ig a.: *sechsspännig*, à six chevaux. || -feder f. (féder\*). Ressort, m. (ressör). || -kraft f. Élasticité (sité). || -ung f. Tension (ta'sio"). || *Fig. Attente (at'tat)*.

**Spär|büchse** f. (schpärbruks\*). Tirelire. || -en tr. Épargner (njé). || n. Épargne, f. (arnj).

**Spargel** || m. ④ (schparg\*). Asperge, f. (perj). || -kopf m. Pointe d'asperge, f. (poi't).

**Sparkasse** f. (schpärkass\*). Caisse d'épargne (parnj): *Sparkassen-*

*buch*, n., livret de caisse d'épargne. || -lich a. (schpärlich). Peu abondant, e (pö abo'da", t). || adv. Parcimonieusement (si-niozma"). || -lichkeit f. (ka'tte). Rareté (rär'te). || -pfennig m. (ig). Pécule.

**Sparren** m. ④ (schpar'n). Chevron.

**spar|sam** a. (schpär-). Économe (nôm). || -samkeit f. Économie.

**Sparta** || n. (schpar-). Sparte (spärt). || -ner, in, m. ④. f. (tä-n'r, in). Spartiate (siät).

**Spaß** || m. (schpäss...). Plaisanterie, f. (pläza'trie): *Spaß beiseite!*, plaisanterie à part, trêve de plaisanterie! || [heiterer] Badinage (aj). || [Vergnügen]: *das macht mir Spaß*, cela m'amuse. || -en. Plaisanter (pläza'té). || [heiter] Badiner. || -haft a. (haft). Plaisant, e (pläza", t). || Badin, e (di", in). || -macher m. (mach'r), -vogel m. (fög'l). Plaisant (pläza"), farceur (sær). || -weise adv. (va'z\*). Pour rire\* (pür rir).

**spät** || a. (schpäte...). Tardif, ive (iw): *in später Nacht*, à une heure avancée de la nuit; *die spätesten Zeiten*, les temps les plus reculés. || adv. Tard (tär): *es wird spät*, il se fait tard; *wie spät ist es?*, quelle heure est-il?; *die Uhr geht spät*, la pendule retarde. || um ... zu spät kommen\*, être\* en retard de ...; *besser spät als nie*, mieux vaut tard que jamais. || -er compar. Postérieur, e (ricer), ultérieur, e (ül-ricer). || adv. et *späterhin*, plus tard.

**Spat|el** m. ④ (schpät'l). Spatule, f. (tul). || -en m. ④ (n). Bêche, f.

**spät|estens** adv. Au plus tard. || -frost m. Gelée tardive (joe- iw). || -herbst m. (herbst). -jahr m. (yär). Arrière-saison, f. (ariärsä-zo"). || -ling m. (ling). Fruit ou animal tardif. || -reif a. (ra'f). Tardif, ive (iw). || -sommer m. (so-m'r). Fin de l'été. || *Fig. Été de la Saint-Martin*.

**Spatz**, -en, -en, m. (schpatz). Moineau, x (m'ano).

**spazier|en** intr. (schpatsir'n). Se promener (prömné): *spazieren gehen\**, *reiten\**, — *fahren\**, se promener [faire\* une promenade]

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. inv. *Plur.* m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

à pied, à cheval, en voiture, etc.; *spazieren führen\**, tr. *emmenen* promener [qn.]. || *Spazier* || *fahrt*, f., *gang*, m., *-ritt*, m., promenade. f., en voiture, etc., à pied, à cheval. || *-gänger* m. (gəng'ər). Promeneur (pröm'nœr). || *-platz* m. Promenoir. || *-stock* m. Canne, f.

**Specht** m. (schpecht). Pivert.

**Speck** m. (schpek...). Lard (lär) || *-fett*, *-ig* a. (ig). Gras, se (gra, s) à lard. || *-schnitte* f. Lardon, (do'). || *-selte* f. Flèche de lard.

**sped|ieren** (schpedir'n). Expédier (dié). || *-iteur* m. ①. Expéditeur (tœr). || *-ition*, f. (tsiône). Expédition (sio'). || *Speditionsgeschäft*, n., messageries, f. pl.

**Speer** m. (schpêr). Lance f. (la's).

**Speich|e** f. (schpa'ch'). Rais, m. (rà). || *-el* m. ④. Salive, f. (liw). || [Auswurf] Crachat (schà). || *Speichel* || *lecker*, m., *fam.*, flagorneur; *-leckerei*, f., flagornerie. || *-er* m. ④. Grenier (grœnié). || [Lager] Magazin (zi'). || *-ern* Emmagasinier (ziné), entasser.

**speien\*** (schpa'en). Cracher (sché). || n. spl. Crachement (äschma').

**Speis|e** f. (schpa'se). Aliment, m. (ma'ko): *Speise und Trank*, le boire et le manger. || [Gericht] Mets m. (mè). || [v. Metall] Alliage m. (aliäj). *Speisekammer*, f., garde-manger, m.; *-karte*, f., *Speisenfolge*, f., menu, m., *carte*. || *-en* intr. Manger (ma'jé): *zu Mittag speisen*, dîner; *zu Abend* —, souper. || tr. Donner à manger. || [ernähren] Nourrir (nürir). || [auch Maschinen] Alimentier.

**Speis|e|röhre** f. (schpa'). Œsophage m. (ezölj). || *-saal* m., *-zimmer* n. ④ (tsim'r). Salle à manger (säl ama'jé). || [in Anstalten] Réfectoire (t'ar). || *-schrank* m. (änk). Garde-manger (gardma'jé) [buffet]. || *-wirt* m. (virt). Restaurateur (to-tœr). || *-wirtschaft* f. Restaurant, m. (rà'). || *-zettel* m. (tsët'l). Menu (mœnü), carte, f.

**Speis|ung** f. (schpa'zung). Alimentation (ma'sio').

**Spektakel** m. et n. ④. (schpekták'l). Bruit (brüi). || [starker] Tapage.

**Spekul|ant**, *-en*, *-en* m. (schpékou-

lante). Spéculateur (kü-tœr). || *-ation* f. (tsiône). Spéculation (kü-sio'). || *-leren* (ir'n). 1. [nachdenken] Réfléchir (schir). || 2. Spéculer.

**Spelunke** f. (ounk'). Caverne.

**Spelz** m. Epeautre. || *-e* f. Balle, f. [d'avoine].

**Spend|e** f. (schpënd'). Don, m. (do'). || [Austeilung] Distribution (büssio'). || [öffentliche] Souscription (sus-sio'). || *-en* Donner. Distribuer (bué). || [verteilen]. || [Sakramente] Administrer. || *-er* m. ④. Donateur (tœr). || *-ung* f. Don m. (do'). Distribution (sio').

**Sper|ber** m. ④ (schper-). Epervier (wie). || *-ling* m. Moineau, x.

**Sper|baum** m. (schperba'm). Barrière, f. (riar). || *-druck* m. (drouk). Caractères espacés. || *-e* f. Fermeture (mœtür). || [Sperrbaum] Barrière (riar). || [Blockade] Blocus, m. (kús). || [Verbot] Interdiction (i'-diksiō'). || [für Schiffe] Quarantaine (kara'tân).

|| *-en*. 1. Fermer. || [Straße] Barrer. || 2. [auseinander] Tenir\* écarté, e. ouvert, e. || *-feuer* n. Tir de barrage. || *-ig* a. (ig). Encombrant, e. (a'ko'bra', t). || *-sitz* m. Fauteuil d'orchestre. || *-ung* f. = *Sperre*. || *Barrage*, m. (ràj). || *-weit* adv. (va't): *sperrweit auf*, — *offen*, tout grand ouvert. || *-zoll* m. (tsol). Droit prohibitif (dr'ə).

**Spesen** pl. (schpéc). Frais (frä).

**Spezerei** f. (schpéets'ra'). Épice (epis). || *-handel* m. (händ'l). Épicerie, f. (episri). || *-händler* m. (hëntl'r). Épiciér (sié).

**Spez|ial...** (schpetsiál)... spécial e (sial): *Spezialarat*, m. (artst). spécialiste. || *-iell* a. (iël). Spécial, e (siál). || adv. Spécialement. || *-les* f. inv. (étsiès). Espèce (pas). || [Arithm.]: *die vier Spezies*, les quatre règles.

**Sphär|e** f. (s'p'). Sphère (stär). || *-isch* a Sphérique (ik).

**Sphinx**, *-e*, f. (inx). Sphinx, m. || *nick|en* schpik'n). Larder [de]. Fig. [Grenze usw.] Hérissier.

|| *-nadel* f. Lardoire.

**spie**, imp. de *speien\**.

**Spiegel** m. ④ (schpif'g'l). Miroir

(r<sup>ar</sup>). ||[großer] Glace. f. (gläs).  
 ||-el n. ② (a<sup>t</sup>). Œuf sur le plat.  
 ||-fabrik f. (ik). Miroiterie (r<sup>ar</sup> tri).  
 ||-fabrikant m. (kante). Miroitier.  
 ||-fechten n. spl. (fecht<sup>n</sup>). Combat simulé, m. ||[beim Fechten] Peinte. f. (fi<sup>t</sup>). ||-glas n. (gläss). Glace. f. (gläs). ||-n Refléter (rœ-té). ||-schrank m. (schränk). Armoire à glace. f. (m<sup>ar</sup>). ||-ung f. (oung). Miroitement, m. ||Phys. Réflexion.

**Spieß** || n. (schpil...). Jeu. x (jœ): ...spiel n., jeu de... ||loc.: auf dem spiel ste<sup>hen</sup>\*, être\* en jeu: sein Spiel treiben\* [mit], se jouer [de]; mit im Spiele sein\*, être\* de la partie; ein Spiel [g<sup>en</sup>. sein\*, être\* le jouet [de]. ||-en tr Jouer (jué): Karten, Billard usw. spielen, jouer aux cartes, au billard, etc.; ein Instrument [Klavier usw.] spielen, jouer d'un instrument [du piano, etc.]; um Geld spielen, jouer de l'argent; falsch spielen, tricher; den Schläuen spielen, faire\* le malin ||[v. Farben] ins Graue usw. spielen, tirer sur le gris, etc. ||n. Jeu (jœ). ||-end p. a. et adv. (\*nt, -d). En jouant, en se jouant. ||-er, in, m. ①, f. (\*r, in). Joueur, euse (ju<sup>er</sup>, ôz): falscher-, tricheur. ||Mus. Exécuteur, e (egzeküta<sup>r</sup>, t), artiste (ist). ||-erei f. (\*ra<sup>t</sup>). Jeu enfantin, m. ||-hölle f. (heul<sup>t</sup>). Tripot m. (po). ||-karte f. (kart<sup>t</sup>). Carte à jouer (kär<sup>t</sup>). ||-leiter m. ④ (la<sup>t</sup>tr). Régisseur (jiss<sup>er</sup>) ||-mann m. pl., -leute Musicien (müzisi<sup>t</sup>) [tambour, clairon etc.]. ||-marke f. (mark<sup>t</sup>). Fiche (fisch), jeton, m. (jeto<sup>r</sup>). ||-plan m. (pläne). Répertoire (t<sup>ar</sup>). ||-platz m. Place de jeux. f. ||[in Schulen] Préau, x (préo). ||-raum m. (ra<sup>m</sup>), = Spielplatz. ||Jeu ||Fig. Latitudo, f. (tuid): freien Spielraum haben\*, avoir\* le champ libre. ||-sache f. (sach<sup>t</sup>). Jouet, m. (juè). ||[in Kindersprache] Joujou, x, m. (jü). ||-teller m. ④ (tel<sup>r</sup>). Cagnotte, f. (kanjôt). -tisch m. Table à jeu, f., [im spielhaus] de jeu. ||-uhr f. (oür).

Horloge (orlôj), pendule à carillon. ||-vertrag m. (fruräg). Engagement (a<sup>g</sup>ajma<sup>n</sup>). ||-waren pl. (vár<sup>n</sup>). Jouets, m. pl. (ju<sup>ä</sup>). ||-werk n. [an Uhren] Carillon (ijo<sup>r</sup>). ||-zeug n. spl. Jouet[s].

**Spieß** m. (schpiß...). Pique. f. (plik). ||[Wurf.] Javelot (jawlot) für d. Eberjagd] Épieu, x (piö) ... Brat-] Broche, f. (osch). ||-bürger m. (burg<sup>r</sup>). Petit bourgeois ||[bei Studenten] Philistin (ti<sup>n</sup>). ||-en tr. Transpercer (tra<sup>s</sup>se<sup>t</sup>) ||[an d. Bratspieß] Embrocher (a<sup>n</sup>-sché). ||[auf e. Pfahl] Empaler (a<sup>n</sup>-lé). ||[Schmetterlinge] Piquer (ké). ||-geselle m. Acolyte.

**Spill** n. Cabestan (ta<sup>r</sup>).  
**Spinat** m. spl. (schpindte). Épinards. n. pl. (när).

**Spind** || m. et n. (schpint. -d), -e f. (ind<sup>t</sup>). Armoire, f. (m<sup>ar</sup>). ||-el f. Fuseau, x, m. (füzo). ||Spindelbaum m., fusain (zi<sup>n</sup>).

**Spinnle** f. (schpin<sup>t</sup>). Araignée (aränée). ||-en<sup>r</sup> Filer. ||[v. Katzen] Ronronner (ro<sup>n</sup>-né). ||-gewebe n. (gévée<sup>b</sup>). Toile d'araignée. f. ||-er, in, m. ①, f. (\*r, in). Filleur euse (lœr, oz). ||-erei f. (\*ra<sup>t</sup>) Filature (tur). ||-meister m. ④ (ma<sup>t</sup>st<sup>r</sup>). Filateur (lœr). ||-rad n. ②. Rouet (ruè). ||-stube f. (schtoûb<sup>t</sup>). Fig. Veillée (wájée).

**Spion** ||, in, m. ①, f. (schpiôn<sup>r</sup>, in). Espion, ne (pio<sup>r</sup>, ôn). ||-age f. (âj<sup>t</sup>). Espionnage, m. (âj). ||-ieren (\*rn). Espionner. ||n. Espionnage.

**Spirale** f. (âl<sup>t</sup>). Spirale (âl).

**Spirit** || ismus m. (schpi-tismouss). Spiritisme. ||-ist, -en, -en, m., -istisch a. (ist). Spirite. ||-uosen pl. (ouôs<sup>n</sup>). Spiritueux (tûô). ||-us ①, m. (iritouss). Alcool (kôl).

**Spital** n. ② (schpitäl). Hôpital. aux (opitäl, o).

**spitz** || a. (schpitz...). Pointu, e (poi<sup>t</sup>tü). ||[Winkel] Aigu, é (ägü) ||Fig. [Ton] Piqué, e (ké), aigre (ägr) ||m. Roquet (ké). ||Fam. [I. usch] Pointe de vin, f. ||Spitz..., ...pointu, e en pointe; Spitzbart m., barbe en pointe, f.; Maul, n., -nase, f., museau, nez pointu, m. ||-bogen m. (bögn<sup>r</sup>). Ogive, f. ||-bube m. (boûbe). Fi-

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: é<sup>n</sup>. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. é, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.



lou (lū). ||[Schurke] Coquin (kī<sup>a</sup>).  
**||-büberei f.** (büb<sup>a</sup>ra<sup>a</sup>). Filouterie (lutri). ||Coquinerie (kinri). **||-büb-in f.** (büb<sup>a</sup>in). Coquine (kin).  
**||-bübisch a.** (büb<sup>a</sup>). De filou ||De coquin. **||-e f.** Pointe (poi<sup>a</sup>t). ||[v d. Nase usw.] Bout, m. (bu).  
 ||[v. Türmen] Flèche. ||[e. Feder] Bec, m. ||Fig. Extrémité: *auf die Spitze treiben\**, pousser à l'extrême. ||[v. Truppen, Geschäften usw.] Tête (tāt): *einem die Spitze bieten\**, tenir\* tête à qn ||pl. [Gewebe] Dentelle (da<sup>a</sup>tēl).  
 ||Spitzen..., ... de dentelle[s]: *Spitzenbesatz*, m., *fabrik*, f., *tuch* n., garniture, f., fabrique, mouchoir de dentelle: *-klopplerin*, f. dentellière; ||... garni, e, de dentelles: *Spitzenkleid*, n., robe [f.] garnie de dentelles. **||-en** Tailler (tajē) [en pointe]. **||-findig a.** (findig). Subtil, e (sü-). **||-findigkeit f.** Subtilité. **||-ig a.** (ig). Pointu, e (poi<sup>a</sup>tu), aigu, é (ägu); *dreispitzig*: à trois pointes. ||Fig. [beißend] Mordant, e (da<sup>a</sup>, t). **||adv.** En pointe (a<sup>a</sup>). ||Fig. D'un ton mordant. **||-name m.** (nām<sup>a</sup>) Sobriquet (kē).  
**Splais f.** (schplä<sup>a</sup>ss<sup>a</sup>) Éclat, m. (ekla). **||-en\*** Fendre (fa<sup>a</sup>dr).  
**Splint m.** Aubier (obiē).  
**Splitter m.** (schplit<sup>a</sup>r). Éclat (ekla). ||[Holz] Echarde, f. (schärd). **||-ig a.** (ig) [voll Splitter] Plein, e, d'éclats. **||-n intr.** Voler ou [tr] faire voler en éclats.  
**Spore f.** (schpör<sup>a</sup>). Spore (ör).  
**Sporn m.** (schporn), pl. *Sporen* (ö-). **||Eperon (pro<sup>a</sup>).** ||Fig. [Antrieb] Alguillon (ägujō). ||[v. Hahn] Ergot (go). **||-en** Eperonner (prō né). **||-rädchen n.** ④ (rēt<sup>a</sup>ch<sup>a</sup>n) Molette, f. (lēt). **||-streichs adv.** (schträ<sup>a</sup>chs). À bride abattue.  
**Sport t m.** ④ (schporte). Sport (spör). **||-tein pl.** Emoluments (lūma<sup>a</sup>). ||Jur. Frais de justice.  
**Spott m.** spl. (schpott...). Moquerie, f. (mokri), raillerie, f. (rajri). ||[beißender] Sarcasme (kasm). ||[Gegenstand] Risée, f. (zēē). **||-bild n.** ④ (bilt, -d.). Caricature f. (tür). **||-billig a.** (billig) À vil prix. **||-lei f.** Persiflage, m.

(flāj). **||-eln intr.** [über, acc.] Se moquer [de] (mokē), railler (rajē). **||-er, in, m.** ④, f. (schpæ-<sup>a</sup>tr, in). Moqueur, euse (kær oz), railleur, euse (rajær, öz). **||-erei f.** (schpæ<sup>a</sup>træ<sup>a</sup>), = *Spott*. **||-gedicht n.** (gédicht). Satire, f. (tir). **||-isch a.** (schpæ-). Moqueur, euse (kær, oz), railleur, euse (rajær, oz). **||adv.** D'un ton moqueur. **||-name, -ens, -en m.** (nām<sup>a</sup>). Sobriquet (kē). **||-preis m.** (pra<sup>a</sup>s) Vil prix.  
**sprach m.** (schprä<sup>a</sup>ch...). imp. de *sprechen\**. **||-e f.** (äch<sup>a</sup>). [Fähigkeit] Parole (röl). ||[Ausdrucksweise] Langage, m. (la<sup>a</sup>gāj). ||[e. Volkes] Langue (la<sup>a</sup>g). ||[Gauner, Soldaten- usw.] Argot, m. (argo). **||loc.** zur *Sprache kommen\**, venir\* en discussion; zur *Sprache bringen\**, mettre\* sur le tapis  
**||Sprach...** ...de la langue: *Sprachgebrauch*, m., *-gefu<sup>a</sup>l*, n. usage sentiment de la langue; ||. des langues: *Sprachstudium*, n., *-unterricht*, m., étude, f., enseignement des langues; ...de langues: *Sprachlehrer*, m., professeur de langues. **||-eigen a.** (ä<sup>a</sup>g<sup>a</sup>n) Idiomatique (tik) **||-eigenheit f.** (hä<sup>a</sup>t) Idiotisme, m. (tism); *deutsche, englische, französische, griechische, lateinische Spracheigenheit*, germanisme, anglicisme, gallicisme, hellénisme, latinisme, m. **||-fehler m.** ④ (fēē-). Solécisme (sism). **||-forscher m.** ④ (forscher). Linguiste (li<sup>a</sup>güist), philologue (lög) **||-forschung f.** Linguistique (li<sup>a</sup>güistik), philologie (jir) **||-ig a.** (ig): *zwei-, dreisprachig* usw., bilingue, trilingue, etc. **||-kunde f.** (kound<sup>a</sup>). = *Sprachforschung*. **||-kundige(r) a.** s. (koundig), = *Sprachforscher*. **||-lehre f.** (léér<sup>a</sup>). Grammaire (grām<sup>a</sup>är). **||-neuerung f.** (næu<sup>a</sup>erung). Néologisme, m. (jism). **||-reiniger m.** (ra<sup>a</sup>nig<sup>a</sup>r). Puriste (pürist) **||-rohr n.** ④ (rör). Portevox (port<sup>a</sup>wa). **||-schatz m.** Vocabulaire (vo<sup>a</sup>bülär). **||-schnitzer m.** ④ Solécisme, barbarisme. **||-widrig a.** (vidrig) Incorrect, e (i<sup>a</sup>-rekt). **||-widrigkeit f.** Incorection

*Italique* : accent tonique. **||Lettres grasses** : prononciation spéciale.

V. page verte. **||\*Verbe fort.** V. GRAMMAIRE.

(sio<sup>n</sup>). **||-wissenschaft** f. Philologie.  
**sprang**, imp. de *springen*.\*  
**sprech|en**\* tr. (schpreç'n). [mit. zu] Parler (lé) [à]: *er laßt mit sich sprechen*, on peut lui faire entendre raison; *mit zu sprechen haben*\*, avoir\* voix au chapitre; *groß sprechen*\*, se vanter; *wann ist der Doktor zu sprechen?* quand peut-on voir\* le docteur? **||Dire\*** (dir); *die Wahrheit sprechen*\*, dire\* la vérité. **||n.** Parler\* zum Sprechen ähnlich, d'une ressemblance frappante. **||-end** a. (nt. -d-). Parlant, e (la<sup>n</sup>, a<sup>n</sup>t): *sprechend ähnliches Bild*, portrait frappant. **||Sprech...**, ...téléphonique. Ex.: *Sprechleitung*, f., -stelle, f., -zelle, f., ligne, poste, m. cabine téléphonique. **||-maschine** f. (in<sup>n</sup>). Gramophone, m. (fôn). **||-saal** m. Parloir (l'ar). **||-stunde** f. (schtound<sup>n</sup>). Heure d'audience ou [bei Ärzten] de consultation. **||-übung** f. Exercice de conversation, m. **||-weise** f. Manière de parler. **||-zimmer** n. ④ Parloir.  
**spreizen** (schprat'sn). Écarter.  
**||sieh** S'étaler; *fig.* se pavaner.  
**spreng|...** (schpræng...): ... explosif, ive (ziw). **||-büchse** f. (buku\*) Pétard, m. (tär). **||-el** m. ③ **||[Kirchspiel]** Pairie, f. (r'as) **||[Bischofs-]** Diocèse (sáz). **||-en** tr. 1. Faire\* sauter (fär soté) 2. [ausgießen] Répandre (pa<sup>n</sup>dr). **||[beziehen]** Arroser (zé). **||intr.** [sein] S'élancer (la<sup>n</sup>sé) [à cheval]; *gesprengt kommen*\*, arriver\* au grand galop. **||-kugel** f. (koüg'l). Bombe (bo<sup>n</sup>b). **||-mittel** n. ④ Explosif. **||-stoff** m. (schtof). Explosif. **||-wagen** m. Voiture d'arrosage, f. **||-wedel** m. Goupillon.  
**Spreng|el** m. ④ (schpræng<sup>n</sup>l). 1. [Schlinge] Lacet (sè). 2. [Fleck] Moucheture, f. (muschtür). **||-e[lig]** a. (lig). Moucheté, e, tacheté, e. **||-eln**. Moucheter (musschté), tacher (taschté).  
**Spreu** f. (schprœu). Menue paille **||[v. Hülsen]** Paille (bäl).  
**sprich|...** (schprich...), -st, -t. V. *sprechen*\*. **||-wort** n. ② (vorte) Proverbe (werb). **||-wörtlich** a. (veürtlich). Proverbial, e.

**sprießen\*** (schpri-). Croître\* (kr<sup>atr</sup>). **||[wachsen]** Pousser.  
**Spring|ball** m. (schpring...), Balle élastique, f. **||-brunnen** m. ④ (broun<sup>n</sup>). Jet d'eau (jêdo). **||-en\*** [sein]. Sauter (soté). **||über acc.]**. Sauter, franchir, tr. **||[lau-]** Courir\* (kurir). **||[Flüssig-]** Jaillir (jajir). **||-er** m. ④. Sauter (sotær). **||[Schach]** Cavalier. **||-flut** f. (floüte). Barre (bär). **||-insfeld** m. Étourdi, e. **||-kraft** f. Force élastique.  
**Sprit** m. (schprite). Alcool (kòl).  
**Spritz|bad** n. ② (schpritzbâte, -d-). Douche, f. (dusch). **||-brett** n. ②. Garde-crotte (dœkrôt). **||-e** f. (schprits<sup>n</sup>). Seringue (sœrîg). **||[Feuer-]** Pompe (po<sup>n</sup>p). **||-en** intr. Jaillir (jajir). **||[Feder]** Cracher (sché). **||tr.** Faire\* jaillir **||[in, acc.]** Injecter (i<sup>n</sup>jekté) [dans]. **||-kanne** f. (kan<sup>n</sup>). Arrosoir, m. (z<sup>ar</sup>). **||-leder** n. ④ (léed<sup>r</sup>). Garde-crotte. **||-regen** m. (rœg<sup>n</sup>). Bruine, f. (bruin). **||-rohr** n. ④. Canule, f. (nul).  
**spröd|e** a. (schpreud<sup>n</sup>). Cassant, e (sa<sup>n</sup>, a<sup>n</sup>t). **||[v. Personen]** Revêche (rœwasch). **||[Mädchen]** Prude (prüd). **||-igkeit** f. Dureté cassante. **||Fig.** Pruderie (üdiri).  
**sprö|ß...** (schpross...), imp. de *sprießen*\*. **||m.** ④. Bourgeon (burjo<sup>n</sup>), pousse, f. (püs). **||-sse** f. Echelon, m. (eschlo<sup>n</sup>). **||-ssen** (\*n). Bourgeonner (burjoné). **||n.** Bourgeonnement. **||Sproßling** m. Rejeton (rœjæto<sup>n</sup>).  
**Spruch** m. (schprouch...). Sentence, f. (sa<sup>n</sup>tæsa). **||[Lehr-]** Maxime f. **||[Bibel-]** Passage (saj).  
**Sprud|el** m. ④ (schproäd<sup>n</sup>), Bouillonnement (bujônma<sup>n</sup>). **||[Quelle]** Source vive, f. **||-eln** Bouillonner.  
**sprüh|en** intr. (schprüd<sup>n</sup>). Jaillir (jajir). **||tr.** Faire\* jaillir. **||[Fun-]**ken] Projeter (pröjté). **||Fig.** [Witz] Étinceler (ti<sup>n</sup>sélé). **||-regen** m. (rœg<sup>n</sup>). Bruine, f. (bruin).  
**Sprung** m. (schproung...). Saut (so). **||[plötzlicher]** Bond (bo<sup>n</sup>). **||[v. Kindern]** Gambade, f. **||[Riß]** Fente, f. (fa<sup>n</sup>t). **||[im Glas usw.]** Fêlure, f. **||-weise** adv. Par bonds.  
**Spuck|e** f. (schpouk<sup>n</sup>). Salive (iw).

**DECLINAISONS.** Sing. m. n.: gén. -[e], dat. -[e]; f. invar. Plur. m. -[e], f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

[[Auswurf] Crachat, m. (scha).  
-en. Cracher (sché). ||-napf m.  
Crachoir (sch'ar).

**Spuk** m. ① (schpouk...). Spectre.  
revenant (raewna'). ||-en: e.  
spukt, il y a des revenants.

**Spule** f. (schpou'l). Bobine. ||[v.  
Federn] Tuyau, x m. (tüjo).

**spülen** (schpül'n). Rincer (ri'sé).  
||[Tischgeschirr] Laver (wé).

-frau f. Laveuse de vaisselle.  
-loht n. spl. (ich). Rinçures, f.  
pl. (ri'sür). ||[Küche] Eaux gras-

ses, f. pl. ||-napf m. Bassine à  
vaisselle, f. ||[bei Tisch] Rin-  
ce-bouche (ri'sbusch). ||-ung f.  
Rinçage, m. (ri'saj). ||-wasser n.  
Eau de vaisselle, f.

**Spund** m. Bonde, f. (bo'd).

**Spur** f. (schpou'r). Trace (träs).  
||[Abdruck] Vestige, m. (wes-  
ti). ||[Geleise] Ornières (niär).

||[Schiff-] Sillage, m. (si'ä).  
||-en tr. Flairer (fläré). ||Fig.

[fühlen] Sentir\* (sa'tir), éprou-  
ver (eprüwé). ||-hund m. Limier.

-ig a. À voie [large, etc.]. ||-sinn  
m. (schpür-). Flair (flär). ||-weite

f. (va't). Largeur de voie.

**sputen** [sich] [schpou-]. Se häter.  
**st!** int. Chut! (schütt).

**Staat** m., -en, m. (schäte...). 1.  
État (ta). ||2. s. pl. ||[Aufwand]

Train (tri'r) [de maison]. ||[Klei-  
dung] Grande toilette, f. ||-lich

a. (lich), = Staats...

**Staats** m.: 1. ... de l'État: Staats

bahn, f., -oberhaupt, m., che-  
min de fer, m., chef de l'État

||... d'État: Staats[anleihe, f.  
-bank, f., -mann, m., -rat, m.,

-streich, m., emprunt, m., ban-  
que, homme, conseil [et conseil-

ler], coup d'État. ||... public, ique  
(publik): Staats[beamter[diener],

m., -dienst, m., -recht, n.,  
-schatz, m., fonctionnaire, ser-

vice, droit. Trésor public; -amt.  
n., -ausgabe, f., -gewalt, f., -kas-

se, f., -schuld, f., fonction, f.,  
dépense, autorité, caisse, dette

publique; -gelder, pl., -papiere,  
pl., fonds, effets publics. ||... poli-

tique (tik): Staats[wirtschaft,  
f., -wissenschaft, f., économie,

science politique. ||2. ... de gala,

de parade: Staats[kleid, n., -kut-

sche, f., habit, voiture de gala,  
f. ||-anwalt m. (anwälte). Procureur

(kürer). ||-anwaltschaft f.  
Ministère public, m. ||[Lokal]

Parquet, m. (kè). ||-anwalts-  
gehilfe, m. Substitut (süb-tu).

||-anzeiger m. (äntsag'r). Moni-  
teur officiel. ||-bürger m. ①

(bürg'r). Citoyen (sit'aj'). ||-bür-  
gerlich a. (lich). Civique (siwik).

||-schuldschein m. Bon du Tré-  
sor. ||-wirt m. Economiste. ||-wirt-

schaft f. Economie politique.

**Stab** m. (schtäp, -b). Bâton (to'n).  
||[Metall] Barre, f. (bär). ||Mil.

État-major (eta-jor). ||dim. Stäb-  
chen n. ② (schtäp'ch'n). Bâtonnet

(na). ||[Gerte] Baguette, f. (gèt).  
**stabil** a. (schtabil). Stable.

||-ieren. Fixer. ||-isieren. Stabili-  
ser (zé). ||-isierung f. Stabilisa-

tion. ||-ität f. (täte). Stabilité.  
**stach**, imp. de stechen\*.

**Stachel** m., -n, m. (schtach'l). Pi-  
quant (ka'r). ||[v. Bienen usw.]

Dard (där). aiguillon (ägüjjo').  
||[an Schnallen] Ardillon (dijjo').

||-beere f. (béer). Grosseille à ma-  
quereau. ||-draht m. Fil de fer

barbelé. ||-ig a. (ig). Hérisé de  
piquants. ||Piquant, e (ka', t).

||-n. Piquer (kè). ||-schwein n.  
Porc-épic (porkepik).

**Stadium**, -ien n. (schtädiom).  
Stade (äd). ||[Periode] Période, f.

**Stadt** m., -e f. (schtä't...). Ville  
(wil): in der —, in die — [Gegen-

satz zu Haus u. Land], en ville.  
||[im Altertum] Cité. ||Stadt...:

... de la ville, communal, e, mu-  
nicipal, e: -rat, m., conseil, conseil-

seiller municipal; -kasse, f.,  
-polizei, f., -schule, f., caisse, po-

lice, école communale ou muni-  
cipale. ||-bahn f. [Chemin de fer]

métropolitain (ti'r). ||-bewohner  
m. ①, -er m. ① (ét'r) Citadin

(si-di'r). ||-gemeinde f. (gémä'n-  
d'). Municipalité (mü-si-). ||-haus

n. (ha'ss). Hôtel-de-ville (otél  
dœ), mairie, f. (märi). ||-isch a.

(étisch). Communal, e, munici-  
pal, e. ||-leute pl. (lœüt'). Cita-

dins, pl. (dér). ||-mauer f. (maö'r).  
Mur d'enceinte, m. (mür da'.

**st<sup>at</sup>**. ||-reisende[r] a. s. Placier (sié). ||-schüler m. ①. Élève externe. ||-teil m., -viertel n. Quartier (kar-). ||-zoll m. Octroi (°a). **Stafette** f. (schtafét'). Estafette. **Staffage** f. (schtafá'j). Peint. Figures de remplissage, pl. **Staff** || **el** f. (schtaf'el). Degre, m. (aœ-), gradin, m. (di°n). ||**Fig** Echelon, m. (eschlo°n). ||-**eleif** f. (a°). Chevalet m. (schœ-lé). ||-**ieren** (ir°n). Garnir. ||[mit Stoff] Etouffer. ||[mit Figuren] Remplir. **stahl**, imp. de *stehlen*\* **Stahl** m. ① (schtal°..). Acier (assié). ||**Stahl**..., ... d'acier: **stahlblau**, a., bleu d'acier; -**fabrik**, f., -**hutte**, f., -**werk**, n. aciérie, f.; -**feder**, f., plume d'acier; ... sur acier: **Stahlstecher**, graveur sur acier. **stak**, imp. de *stecken*\* **Stak|en** m. ① (schtak°n). Perche, f. (sch). ||[mit Haken] Gaffe, f. ||-**et** n. ① (éet). Estacade, f. **Stall** || m. (schtal°..). Étable, f. (äbl). ||[Pferde-] Écurie, f. (ekü-). ||-**junge** m. (young°). Garçon d'écurie. ||-**knecht** m. Valet d'écurie (walc), palefrenier (pälfr°nié). ||-**meister** m. ① (ma°str). Écuier (eküijé). ||-**ung** f. Écurie. **Stamm** || m. (schtam°..). Tronc (tro°). ||[Volks-] Tribu, f. (hù). ||[Menschenschlag] Race, f. (ràs). ||[Linie] Ligne, f. (linj). ||[Wort-] Racine, f. (sin). radical (kål). ||-**baum** m. (ba°m). Arbre généalogique. ||-**buch** n. ② (ho°ch). Album (bòm) [de famille]. ||-**eln**. Bégayer (gäié). ||n. Bégaiement (gäma°). ||-**en**. Descendre [de° (sandr): ||[aus... ] être° originaire [de]. ||[Wort] Dériver (wé) [de]. ||-**folge** f. (g°). Généalogie (jé-ji). ||-**gast** m. Habitué (a-tué). ||**ig** a. (°mig). **Fig**. Bien charpenté, e. ||[kräftig] Vigoureux, euse (wigur°o, z). **Stammier** m. ①. Bègne (bèg). **Stamm|silbe** f. Syllabe radicale. ||-**wort** n. Racine, f. **Stampf|e** f. (schtämpf°). Pilon, m. (lo°n). ||[Ramme] Demoiselle. ||-**en** tr. Piler. ||[zerstoßen] Écraser (zé), broyer (br°ajé). ||intr. [mit

d. Fuß] Piétiner. ||[zornig] Trépigner (njé). ||[Pferd] Piaffer. ||n Broyage (äj). ||Piétinement (in ma°). ||Trépignement. ||Piaffer ment. ||-**er** m. ①. Broyeur (ær). ||[Gerat] Pilon (lo°n). ||[Ramme] Demoiselle, f. ||-**erde** f. Pisé. **stand**, imp. de *stehen*\*.

**Stand** || m. (schtant, -d-). État (eta). ||[sozialer] Condition (ko°-sio°). ||[Klasse] Classe, f. (aß). ||[Stellung, Beruf] Position, f., état. ||**Polit.**: die **Stände**, les états; der **dritte Stand**, le tiers état ||[v. Wasser] Hauteur, f. (ho°ær), niveau (niw). ||[barometrisch] Hauteur, f. ||[Schieß-] Stand (sta°d). ||[Verkaufs-] Étal, aux (etal, o). ||[Automobil-] Garage (ràj). ||-**arte** f. (art°). Étendard, m. (ta°dar). ||-**bild** n. ② (bilt -d-). Statue, f. (tu). ||-**chen** n. (schöntchen). Sérénade, f. (näd). ||-**er** m. ① (schtënd'r). Support (süpör), porte... (port). **Hut.** **Regenschirmständer**, porte-chapeaux, porte-parapluies. ||-**es...**: **Standes|amt**, n., étal civil; -**beamte**[r], a. s., officier de l'état civil; -**person**, f., personne de qualité. ||-**haft** a. (haft). Constant, e (ko°sta°, t). ||[beharrlich]. Persévérant, e (wera°, t). ||[fest] Ferme (lèrm). ||adv. Avec constance, persévérance. ||Ferme-ment. ||-**haftigkeit** f. Constance (ta°s). ||Persévérance (rà°s). ||Fermeté. ||-**halten**\* intr. sèp. (halt°n). Tenir\* tête [à]. ||-**ig** a. (schten-dig). Permanent, se (na°, t) ||[Lohn, Einkommen] Fixe (fix). ||-**ort** m. Station, f. ||-**punkt** m. (pouñkt). Point de vue (poi°d-wu). ||-**recht** n. (recht). ||Loi maritale, f. ||-**rede** f. Harangue (ra°g). ||-**uhr** f. Pendule (pa°dul).

**Stange** f. (schtäng°). Perche (persch). ||[zum Pflücken] Gaulé (gol). ||[für Erbsen] Rame (ràrn). ||[Fahnen-] Hampe (ka°p). ||[v. Metall] Barre (bàr). ||[Gardinen-] Tringle (tri°gl). ||[v. Siegelack usw.] Bâton m. (to°n). **stank** (schtank). imp. de *stinken*\*. ||m. Puanteur (pu°at°er)

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. *Plur.* m. -[e], f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

**Stanniol** n. ① (schtaniól). Étain en feuilles.

**Stanzje** f. (schtánts\*). 1. Stance. ||2. Prägestempel| Estampe (es-ta"p). ||-en. Estamper.

**Stapol** m. ④ (schtáp'l). Chantier (scha"lié) [de navire]: *vom Stapel laufen\* lassen\**, lancer un navire. ||Fig. [Haufe] Tas (ta). ||-lauf m. (la"f). Lancement (la"sma"). ||-ort m. (ort). -platz m. Lieu d'entrepôt. ||pl. [in der Levante] Échelles [du Levant].

**Stapfje** f., -en m. ④ (schtapf'n). Empreinte, f. (a"pri"t) [pieds].

**Star** m. ① (schtár). Étourneau, x (eturno), sansonnet (sa"ne). ||[Krankheit] Cataracte, f. (akt).

**starb**, imp. de *sterben\**

**stark** a. (schtark...). Fort, e (fór, t). ||[dick] Gros, osse (gro, b). ||adv. Fort, fortement. ||-e f. (erk\*). Force (fórs). ||[Physik] Intensité (i"ta"). ||[Dicke] Corpulence (püla"s), embonpoint, m. (a"bo"poi"). ||[v. Brettern usw.] Épaisseur (päseer). ||[für Wasche] Amidon, m. (do\*), empois, m. (a"n'a). ||-en (erk'n). Fortifier (fié). ||[Wäsche] Empeser (a"poe-zé) ||n. Empesage. ||-end p. a. ('nt -d-). Fortifiant, e. ||-ung f. Affermissement, m. ||[Befestigung] Consolidation, f. ||[d. Gemütes] Réconfort, m.

**starr** a. (schtar...). Raide (räd) *starr vor Kälte*, transi, e de froid engourdi, e. ||[Stab] Rigide- (jtd). ||[Blick] Fixe (fix). ||Fig. Inflexible (i"ibl). ||[hart-näckig] Opiniâtre (niatr). ||adv. Fixement (xema"). ||-e f. = *Starrheit*. ||-en. Se raidir (rädír). ||[Blick] Etre\* fixe ||auf, acc.], regarder fixement. ||[Blut] Se glacer (-sé). ||Fig.: *von Gold starren*, être\* chamarré d'or. ||-heit f. (ha"te). Raideur (räder). ||Engourdissement, m. (a"gurdisma"). ||Fixité. ||Fig. Inflexibilité. ||Opiniâtreté. ||-kopf m. Fig. Tête dure f., homme tête. ||-köpfig a. (kepufig). Têtu, e (tü). ||-krampf m. Tétanos (nos). ||-sinn m. Opiniâtreté, f. ||-sinnig a. Opiniâtre. ||-sucht f. Cataleptic.

**Start** m. ① et -s (schtart). Départ (pár). [avion, courses, etc.]. ||-en. Partir.

**stättl**, -ig, V. *stet*, -ig.

**Stätkik** f. (schtá). Statique (tik).

**-tion** f. (tsiône). Station (sio\*). ||[Bahnhof] Gare (gar): *an, auf der Station*, à la gare; *Stationsvorsteher*, m., chef de gare.

**-tisch** a. Statique (tik). ||**-tisch** a. (schté-). Rétil, ive (iw).

**-en, -en, m., in, f.** (ist, in). Figurant, e (gura", t). ||Fig. Com-

parse (ko"párs). ||**-tistik** f.,

**-tistisch** a. (is). Statistique (tik)

**-tistiker** m. ④. Statisticien (sii").

**-tiv** m. ① (ií). Support (supor).

**Statt** f. (schatt...). Lieu, x, m. (kio), place (pläs): *an meiner*

*Statt*, à ma place; *an Kindes*

*Statt annehmen\**, adopter. ||prép.,

gén. A la place de, au lieu de;

*statt ieder Antwort*, pour toute

réponse. ||conj. [et - daß]. Au

lieu que. ||-e f. (ét\*). Lieu, x,

m. (lió), place (pläs). ||-en. V.

von, *ausstatten*. ||-finden\* (find'n).

**-haben\*** (háb-en), sép. Avoir\*

lieu. ||**-haft** a. (haft). Per-

mis, e (mi, z). ||[gütlig] Valable

(walábl). ||**-haftigkeit** f. (igka"te).

Légitimité (ji-). ||Validité (wa-).

**-halter** m. ④ (halter). Gouver-

neur (guwernær). ||**-lich** a. (lich).

Magnifique (njifik). ||[Person] De

belle prestance.

**statuieren** tr. (schtauír'n)

Statuer, intr. (tué) [sur]. ||[fest-

stellen]\* Établir: *ein Exempel*

*statuieren*, faire\* un exemple.

**-ur** f. (tuúr). Statute (tur). ||**-ut,**

**-en, n.** (toúte). Statut (tu). ||**-uta-**

**-risch** a. (tá) Statutaire.

**Staub** m. ① (schta"p, -b). Pou-

ssière, f. (pussiár): *zu Staub wer-*

*den\**, tomber en poussière. ||Fig

*fam.: sich aus dem Staube ma-*

*chen*, prendre\* la poudre d'escam-

pette, déguerpír. ||dim. *Stäub-*

*chen*, n. ④. Grain de poussière.

**-en** tr. (æüb'n). Épousseter

(epusté). ||**-faden** n. ③ (fád'n).

Étamine f. (min). ||**-ig** a. (ig).

Poussiéreux, euse (siérä, z): *es*

*ist sehr staubig*, il fait beaucoup

de poussière. ||**-kamm** m. Peigne

*Italique* accent tonique. ||**Lettres grasses** : prononciation spéciale.  
V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

fin (pänj fi<sup>n</sup>). ||-mantel m. (mán-tel). Cache-poussière (kasch-).

stauchen (a<sup>o</sup>ch<sup>n</sup>). Fouler (fúlé)

Stau<sup>e</sup> f. (a<sup>d</sup>e). Arbuste, m

stau|en (schtao<sup>n</sup>). ||[Wasser] Rctenir\* (rœtœnir). ||[in Schiffen] Arrimer. ||-nen S'étonner. ||n. Étonnement (etónma<sup>n</sup>): staunenswert, a., étonnant, e.

Staup|e f. (a<sup>p</sup>e). Verge (werj)

||-en (œúp<sup>n</sup>). Fouetter (fuèté).

Stau|ung f., -wehr f. Barrage, m.

Stearin n. (rîne). Stéarine, f.

Stech|apfel m. (schtech<sup>-l</sup>). Da

tura. ||-becken n. Bassin (si<sup>n</sup>)

[pour malades]. ||-eisen n. ④ (a<sup>s</sup>-

se<sup>n</sup>). Poinçon (poi<sup>so</sup>n). ||-en<sup>n</sup> tr

Piquer (ké). ||[gravieren] Graver

||Fig. [Schmerz] Élaner (a<sup>s</sup>é):

stechender Schmerz, élanement.

||[Karte] Couper (küpé). ||intr

in See stechen, prendre\* le large.

||n. spl. Piqure, f. (kur).

||[Schmerz] Élanement (la<sup>s</sup>ma<sup>n</sup>).

||[Schiffer-] Joute, f. (jut) [sur

l'eau]. ||-er m. ④. [am Gewehr]

Déclie. ||[am Steckkontakt] Fiche

f. (fisch). ||-mücke f. Moustique,

m. ||-palme f. Houx, m.

Steck|brief m. (schteckbrif). Man

dat d'arrê<sup>t</sup>. ||-en m. ④ Bâton

(to<sup>n</sup>): Steckenpferd, n., dada, ma

rotte, f. ||-en tr. Enfoncer (a<sup>n</sup>

fo<sup>s</sup>é). ||[Pfahl] Ficher (sché)

||[in die Tasche] Mettre\* (mêtr).

||Fam. Fourrer (füré). ||[Bohnen]

Planter (pla<sup>n</sup>té). ||intr. Être\* en-

foncé fiché (sché), fixé. ||-er m.

④. [elektrischer] Fiche, f. (fisch).

||-kontakt m. (kôntakt). Prise de

courant, f. (priz dœ kur<sup>n</sup>).

||-ling m., = Steckreis. ||-nadel f.

(nâd<sup>l</sup>). Épingle (pî<sup>g</sup>l). ||-reis n.

② (ra<sup>s</sup>). Bouture, f. (butur).

Steg| m. (schtéeg...). Sentier (sa<sup>n</sup>

té). ||[Brücke] Passerelle, f. (päs

rêl). ||-reif m. (ra<sup>f</sup>). Étrier (iê).

||Fig.: aus dem Stegreif sprechen\*

improviser: Stegreif|dichter, -red-

ner, improvisateur; -gedicht, n.

impromptu.

Steh|bierhalle f. (schtéebirhal<sup>e</sup>)

Bar, m. ||-en<sup>n</sup> [haben] Être\* [se

tenir\*] debout: am Fenster usw.

stehen\*, être\* [se tenir\*] à la

fenêtre, etc. ||[sein] Être\*. ||loc.:

es steht geschrieben, il est écrit:

stehenbleiben\*, rester [debout],

s'arrêter: wo sind wir stehenge-

blieben? où en sommes-nous res-

tés?; stehen lassen\*, laisser, plan-

ter là; wie steht's?, comment

cela va-t-il?; wie steht's mit

[um] ...? comment va [vont] ...?

où en est [sont] ...?; gut, schlecht

stehen\*, être\* en bon, en mau-

vais état; [Kleider] einem gut,

schlecht stehen\*, aller\* bien, mal

à qn.; [Kurse] hoch, niedrig

stehen\*, être\* élevé [cher], bas;

teuer zu stehen\* kommen\*, reve-

nir\* cher: es steht bei Ihnen,

cela [il] dépend de vous; es steht

zu erwarten, zu hoffen, zu wün-

schen\*, [daß...], on peut [il faut]

s'attendre [à ce que...], espérer,

souhaiter [que...]. ||[bürgen]

[für]. Répondre (po<sup>n</sup>dr) [de]. ||n.

Station debout, f.: zum Stehen

bringen\*, arrêter. ||-end p. a.

(ent, -d). Debout (dœb<sup>u</sup>), sur

pied (sürpié). ||[ständig] Fixe

(fix), stationnaire (sionar).

||[Wasser] Stagnant, e (ag<sup>n</sup>a<sup>n</sup>, t).

||[Heer] Permanent, e (na<sup>n</sup>, t).

||-kragen (krâg<sup>n</sup>). Col droit

(dr<sup>a</sup>). ||-leiter f. Echelle double.

stehl|en\* (schtéelen). Voler (wô-

lé), dérober (bé). ||[sich] (sich).

Se glisser (-sé) [furtivement].

||[aus...] S'esquiver [de] (kiwé).

||n. spl. Vol (wôl). ||-er m. ④

Voleur (œr). ||-sucht f. (soucht).

Kleptomanie. ||-süchtig|er a. s.

Kleptomane.

Steh|platz m. (schtéé-). Place de-

bout. f. (pläs dœb<sup>u</sup>). ||-pult n.

(poulte). Pupitre (püpitr).

steier|isch a. (schta<sup>r</sup>-), styrien,

iienne. ||-mark f. Styrie. ||-märker

m. ④. Styrien.

steif| a. (schta<sup>f</sup>...) Raide (rêd):

steif werden\*, se raidir: steifer

Hals, torticollis. ||Fig.: [Stil] Em-

pesé, e, guindé, e (a<sup>p</sup>œzé, gi<sup>n</sup>).

||-e f., = Steifheit. ||-en Raidir

(rädir). ||[Wäsche] Empeser (a<sup>p</sup>-

pœzé). ||[Hüte] Apprêter. ||-heit

f. (ha<sup>t</sup>). Raideur (rädœr). ||[d.

Glieder] Courbature (kur-tür).

||[d. Wäsche] Empois. m. (a<sup>p</sup>p<sup>a</sup>).

||v. Geweben] Apprêt, m. (apré).

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. 'e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

||-ung f. Empesage m. (poezaj).  
**Steig**|| m. (schta'g...). V. *Steg*.  
 ||-bügel m. (bûg'l). Étrier (iê).  
 ||-bûgelriemen m. Étrivière, f. (wiâr). ||-e f. (schta'g) Montée (mo'tée). ||Treppe Escalier, m. (lié). ||-eisen n. ④ (at'zn). Grappin (pi'n). ||-en\* [sein] [in d. Höhe] Monter (mo'té): [gewöhnlich mit être\*]. ||[aus..., von...] Descendre [de]. ||n. Montée, f. (mo''): beim Steigen, en montant. ||[d. Wassers] Crue, f. (krü). ||[d. Kurse] Hausse, f. (hoß): im Steigen, en hausse. ||-end p. a (nt, -d-). Montant e (mo'ta'n, t). ||[zunehmend] Croissant, e (kr'as-sa'n, t). ||-er m. ④ Maître mineur. ||-ern Faire\* monter. ||[Preis] Augmenter (ogma'té). hausser (hoßé). ||[Ton, Ansprache] Élever (élevé). ||-erung f. Augmentation (og-sio\*). ||Gram. Comparaison (ko'-räzo'n).

**steil**|| a. (schta'l...). Escarpé, e. ||[Abhang] Raide (räd). ||-e f. -heit f. Escarpement, m. ('ma').  
**Stein**|| m. (schta'n...). Pierre, f. (piâr). ||[Obst] Noyau, x (n'o'io). ||[Blasen- usw.] Calcul (kul). ||[im Spiel] Pion (pio'n) domino. ||-book m. Capricorne. ||-bruch m. (brouch). Carrière, f. (riâr). ||-butte f. (bout\*). Turbot, m. (turbo). ||-chen n. ④ (ch'n). dim de Stein. Caillou, x (kaiu). ||-druck m. (drouk). Lithographie, f. ||-drucker m. ④ Lithographie (ât). ||-druckerei f. Lithographie ||-eichen f. (a'ch\*). Rouvre, m. (ruvr). ||-ern a. ('rn). De pierre ||-frucht f. (froucht). Fruit à noyau, m. ||-grube f. (groûb\*). Carrière (riâr). ||-gut n. (goûte). Faïence, f. (faj'a's). ||-gutware f. Faïencerie. ||-ig a. (ig). Pierreux, euse (rô, z). ||-igen (ig'n). Lapidier. ||-kohle f. (kôl\*). Charbon de terre, m. (scharbo' d' tär) houille (hui). ||-metz, -en, -en, m. Tailleur de pierres. ||-mörte! m. (meurt'l). Béton (to'n). ||-obst n. spl. = Steinfrucht. ||-öl n. (edl). Pétrole (ôl). ||-pappe f. (pap\*). Carton-pierre, m. ||-pech n. (pech). Bitume (tüm). ||-pflaster

n. ④. Pavé (wé). ||-platte f. (plat\*). Dalle (dâl), carreau, x (ro). ||-salz n. (saltz). Sel gemme (jém). ||-sarg m. (sarg). Sarcophage (iâj). ||-setzer m. ④ (\*). Pavéur (wær). ||-schneider m. (schna'd'r). Lapidaire (dâr).

**Steiß** m. (schta'ss). Croupion.

**Stell**||dichein n. ④ (schtdêlich-a'ne). Rendez-vous (ra'déwu). ||-e f. (schtdêl\*). Place (plâs). ||[Ort] Lieu, x, m. (liô), endroit, m. (a'dr'a). ||[Amt] Place, emploi, m. (a'pl'a). ||[in Büchern] Passage m. (sâj): auf der Stelle, sur-le-champ; an Ort u. Stelle, en lieu et place, sur les lieux; an jmds Stelle setzen\*, treten\*, mettre\*, se mettre\* à la place de qn.: jmds Stelle vertreten\*, remplacer qn. ||-en Mettre\* (mêtr) [debout] ||[an e. Stelle] Placer (sé), poser (zé). ||[gerade] Dresser (sé). ||[Geschütz] Pointer (poi'té). ||[Uhr] Régler (glé): richtig stellen, mettre à l'heure; sich stellen, se présenter. ||n. Mise en place, f. (mi-za'plâs). pose, f. (poz). ||v. Geschützen] Pointage (poi'tâj). ||[v. Uhren] Réglage (glâj). ||Stellen||gesuch, n., demande d'emploi, f.; -vermittlungsanstalt, f., bureau de placement m.; -weise a. par places, par endroits. ||-macher m. ④ (mach'r). Charron (scha-ro'n). ||-rad n. ② (râte, -d-). Remontoir (rêmo't'ar): Stelbräduhr, f., montre à remontoir (mo't'ar). ||-ung f., = Stellen. ||Position (zisio'n). ||[Lage, Amt] Situation (tûa-). ||-vertretend a. -vertreter, in, m. ④, f. Remplacant, e (ra'-sa'n, t). ||[im Amt] Suppléant, e (süplé'a, t). ||-vertretung f. Remplacement, m. (âs-ma'n). ||Suppléance (a's). ||-wagen m. ④ (vâg'n). Omnibus (bûs).  
**Stelz**||bein n. (schtdeltzba'n). -fuß m. (fouss). Jambé de bois, f. Echasse (eschaß).

**stemmen** (schte-). Appuyer (apü-jé). ||[fest] arc-bouter (buté).

**Stempel**|| m. ④ (schtdêmp'l). Pilon (lo'n). ||[Münz-] Poinçon (poi-so'n). ||[auf Papier] Timbre (ti'br), cachet (schè). ||[auf Ur-

kunden] Estampille, f. (ta<sup>n</sup>pij).  
 ||-n. Timbrer (ti<sup>n</sup>bré). ||n. Timbrage (äi). ||-papier n. (pir). Papier timbré.

**Stengel** m. (schtäng<sup>n</sup>). Tige, f. (ij).  
**Stenograph**||, -en, -en, m. (dī).  
 Sténographe (grāf). ||-ie f. (i).  
 Sténographie ||-ieren (ir<sup>n</sup>). Sténographe. ||-isch a. (ā-). Sténographique.

**Stepp|decke** f. (schtēpdedk<sup>n</sup>).  
 Courte-pointe (kurt<sup>n</sup>poi<sup>n</sup>t). ||-e f. (schtep<sup>n</sup>). Steppe (stēp). ||-en tr. (\*n). Piquer (ké).

**Ster** m. (schter). Stère (star).

**Sterb**||e... (schterb<sup>n</sup>). ... de mort  
 mortuaire: **Sterbe|bett**, n., lit de mort; -fall, m., cas de mort. décès (sē): -haus, n., maison mortuaire, f.; -sakramente, pl., derniers sacrements; -stunde, f., -tag m., heure, jour de la mort; -zimmer, n., chambre mortuaire, f.  
 ||-en\* (\*n). Mourir\* (mürir) [être]. ||Fig. Expirer [avoir].  
 ||[amtlich] Décéder (sedē) [être].  
 ||n. Mort, f. (mör). ||Décès (sē)  
 ||beim Sterben, en mourant; am Sterben liegen\*, être à l'article de la mort, stherbenskrank, a. moribond, e. ||-end p. a. Mourant, e. (mürā<sup>n</sup>, t). ||-lich a. Mortel le. ||-lichkeit f. Mortalité.

**Stereo|skop** n. ① (öp) Stéréoscope (öp). ||-skopisch a. Stéréoscopique.

**Sterling** m. (schterling). Livre sterling, f. (liwr -lī<sup>n</sup>).

**Stern**|| m. (schtern...). Étoile f. (\*t<sup>n</sup>al). ||-bild n. (bilte, -d-). Constellation, f. (ko<sup>n</sup>-sio<sup>n</sup>). ||-blume f. (bloüm<sup>n</sup>). Aster, m. ||-chen n. ④ (ch<sup>n</sup>). Petite étoile, f. ||[im Druck] Astérisque (risk). ||-deuter m. (dœüt<sup>r</sup>) Astrologue (lög). ||-en...: ...étoile, e: **Sternen|decke**, f., *himmel*, m., *plafond*, m., *ciel étoilé*; -zelt, n., *voûte étoilée* f., *firmament*; -hell, a., -klar, a., étoilé, e. ||-kunde f. (kound<sup>n</sup>). Astronomie. ||-sohnuppe f. (schnoupe<sup>n</sup>). Étoile filante (la<sup>n</sup>t). ||-warte f. (vart<sup>n</sup>). Observatoire, m.

**Sterz** m. (schterzt). [Pflug-] Manche (ma<sup>n</sup>sch) [de charrue].

**stet**|| a. (schtēte...). [fest] Fixe (fix). ||[beständig] Constant, e

(ko<sup>n</sup>sta<sup>n</sup>, t). ||-ig a. (ig). Constant, e. ||[beständig] Continu, e (ko<sup>n</sup>-nū). ||-igkeit f. (ka<sup>n</sup>te). Constante (ko<sup>n</sup>-sta<sup>n</sup>s). ||Continuité (ko<sup>n</sup>-nūte). ||-s adv. Toujours (tujur). Constamment (mā<sup>n</sup>).

**Steuer**|| (schtœür). 1. n. Gouvernail (guvernai): **Steuermann**, m., pilote; -ruder, n., gouvernail. ||2. f. Impôt, m. (i<sup>n</sup>po), contribution (ko<sup>n</sup>-busio<sup>n</sup>), taxe (taxi). **Steuer**, amt, n., -aufseher, m., *einnahme* f., -einnnehmer, m., bureau, contrôleur, perception, percepteur des contributions; -anlage, f., assiette de l'impôt. ||-bar a. Imposable (i<sup>n</sup>-zābl). ||-n (schtœürn) 1. tr. [Gouverner (guvernē)]. ||Fig [führen] Conduire\* (ko<sup>n</sup>-duir) ||[lenken] Diriger (jē). ||[Luftsch.] Piloter. ||intr. Tenir\* le gouvernail (tœnir). ||[nach...] Se diriger, mettre\* le cap [sur]. ||Fig. [einer Gefahr usw.] Conjurier (ko<sup>n</sup>-jurē). ||2. tr. Payer (pājē) [l'impôt]. ||Fig. [Geld] Contribuer. ||-nachlaß m. (nachlass). Dégrevement (grāwma<sup>n</sup>) [d'impôts]. ||-pflichtig a. (richtig). Contribuable (ko<sup>n</sup>-buābl). ||-ung f. Pilotage, m. (tāj). ||[an Kraftwagen] Direction (sio<sup>n</sup>). ||-zahler m. (tsā<sup>n</sup>-l<sup>r</sup>). Contribuable. ||-zuschlag m. Centime additionnel.

**stibitzen** Fam. (schtib-). Filouter.

**stich**||, -st, -t. V. **stechen**\*. ||m. schtich...). Piqûre, f. (kür) ||[Degen- usw.] Coup (kù) [d'épée, etc.]. ||[Näh-] Point (poi<sup>n</sup>). ||Fig. [Schmerz] Point (poi<sup>n</sup>) [douloureux]. ||[Karten] Levée, f. (lœwēe). ||Stich halten\*, être solide; im Stiche bleiben\*, lassen\*, rester, laisser en plan. ||-blatt n. Garde, f. (gard) [d'épée]. ||-el m. ④. Poinçon (poi<sup>n</sup>so<sup>n</sup>). ||[Grab-] Burin (büri<sup>n</sup>). ||-elei f. (\*la<sup>n</sup>). Coup de patte, m. ou d'épingle m. ||-haltig a. (haltig). À l'épreuve (prœw) solide (lid). ||-wahl f. (vāi). Ballottage, m. ||-wort n. Rubrique, f.

**Stiok|arbeit** f. (schtikarba<sup>n</sup>te) Broderie (brōdri). ||-en. Broder ||-er, in, m. ④, f. Brodeuse, euse (dœr, öz). ||-erei f. (\*ra<sup>n</sup>). Bro-

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. inv. Plur. m. n.: f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.



derie (dri). || *Stick...* 1. ...à broder: *Stickmaschine*, f., *-nadel*, f., *-rahmen*, m., *-seide*, f., machine, aiguille, métier, soie à broder. || 2. ...étouffant, e (etuia<sup>n</sup> t), suffoquant, e (sü-ka<sup>n</sup> t). *Stickhusten*, m., toux suffoquante, f. *-stoff*, m., azote (zôt).

**stichen**. Voler en poussière.

**Stief**||... (schti<sup>n</sup>...). [exprime la parenté d'un autre lit]. Beau- (bo), belle- (bèl). *Stiefeltern*, pl. beaux-parents, m. pl.; *-mutter*, f. belle-mère, marâtre; *-sohn*, m., beau-fils, etc.

**Stiefel**|| m. ④ (schti<sup>n</sup>fel). Botte f (böt). || *-chen* n. ④ (ch<sup>n</sup>), *-ette* f. (èr). Bottine, f. (tin). || *-knecht* m. (knecht). Tire-botte (tirbot). || *-knopfer* m. ④ (knœpf<sup>r</sup>). Crochet à bottines (schè-tin). || *-macher* m. (mach<sup>r</sup>). Bottier (tiè). || *-n*. Botter. || *-putzer* m. (pouts<sup>r</sup>). Décrôteur (tœr).

**stieg** (schtig), imp. de *steigen*\* || *-e* f. Escalier, m. (lié). || *-litz* m Chardonneret (scharndnèr).

**stichl**|| *-st*, *-t*. *V. stehlen*\*.

**Stiel**|| m. (schtil...). Manche (ma<sup>n</sup>sch). || [d. Pflanze, an Fruchten] Queue, f. (ko). || [an Pflanzen] Tige, f. (tij). || *-brille* f (bril<sup>n</sup>). Face-à-main, m. (iasami<sup>n</sup>). || *-en* Emmanner (a<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>sché).

**stier**|| a. (schtir...). Fixe (fix). || [verst<sup>r</sup>rt] Hagard, e (gar, d). || m. Taureau, x (toro): *Stierkämpfer*, m., toréador. || *-en* Regarder d'un oeil fixe ou hagard.

**stieß**, imp. de *stoßen*\*.

**Stift**|| (schtift...). 1. m. Pointe, f. (poi<sup>n</sup>t). || [Pflöck] Goupille, f. (gouj<sup>i</sup>). || [Blei-] Crayon (kräjo<sup>n</sup>) 2. n. Fondation, f. (fo<sup>n</sup>-sio<sup>n</sup>). || [Kloster] Couvent (kuwa<sup>n</sup>t). || *-en* (en). Fonder (fo<sup>n</sup>dé). || *Fig* Faire\* naître\*. || [Gutes, Unheil] Faire\*. || [Frieden] Mettre\* (mètr<sup>r</sup>), rétablir. || *-er*, *in*, m. ④. f. (er in). Fondateur trice (fo<sup>n</sup>-tœr tris). || *Fig*. Auteur (otœr). || [v Bösen] Fauteur (fo<sup>n</sup>-tœr). || *-ung* f. Fondation (fo<sup>n</sup>-sio<sup>n</sup>).

**Stil**|| m. (schtil...). Style (stil). || *-ett* n. (lètt). Stylet (lè). || *-isieren* (ir<sup>n</sup>). Bien rédiger (bit<sup>n</sup>

-jé). || [Blumen] Styliser (zé). || *-ist*, *-en*, *-en*, m. (iste). Styliste. **still**|| a. (schtil...). Calme (käl<sup>m</sup>). || [unbeweglich] Tranquille (tra<sup>n</sup>-kil): *stillbleiben*\* sêp., *stillsitzen*\*, sêp., se tenir\* tranquille; rester coi; *stilles Wasser*, eau dormante. || [schweigend] Silencieux, euse (sila<sup>n</sup>sio, oz): *still!*, silence!; *stille Messe*, messe basse; *stiller Teilhaber*, commanditaire || adv. Avec calme (awêk). || [Tranquillement] (kilm<sup>n</sup>). || [Silencieusement] (siozma<sup>n</sup>). || *-e* f. (schtil<sup>n</sup>). Calme, m.: *tote Stille*, calme plat. || [Tranquillité] Silence, m.: *in der Stille*, en silence, en secret. || *-en* (en). Calmer (mè) || [Schmerz] Apaiser (pázé). || [Neugierde] Satisfaire\* (sar). || [Hunger] Assouvir (as<sup>n</sup>suw<sup>r</sup>). || [Durst] Étancher (ta<sup>n</sup>sché). || [Kind] Allaiter (all<sup>n</sup>lèt). || n. Apaisement (apázma<sup>n</sup>). || Assouvissement (wisma<sup>n</sup>). || Allaitement (lètma<sup>n</sup>). || *-end* p. a. (ent, -d). Calmant, e (ma<sup>n</sup>, t). || *Med*. Sédatif, ive (iw). || *-leben* n. ④ (léeb<sup>n</sup>) [orth. *Stilleben*]. Vie calme f. || [Malerei] Nature morte, f. || *-schweigen*\* intr. sêp. [haben]. Se taire\* (tar). || n. Silence. || *-schweigend* p. a. (ent, -d). Silencieux euse (sio, z). || *Fig*. [Bewilligung] Tacite (sit). || [mit darunter verstanden] Implicite (i<sup>n</sup>-sit). || adv. Silencieusement (siozma<sup>n</sup>). || Tacitement (sitma<sup>n</sup>). || Implicite (sitma<sup>n</sup>). || *-stand* m. (schtânt, -d). Arrêt (ara). || [Einstellung] Suspension, f. (suspa<sup>n</sup>sio<sup>n</sup>). || [v. Geschäften] Stagnation, intr. sêp., f. (g<sup>n</sup>asio<sup>n</sup>). || *-stehen*\* intr. sêp (schtêen). S'arrêter. || n., = *Stillstand*. || *-ung* f., = *Stillen*.

**Stimm|band** n. ② (schtimbânte, d). Corde vocale, f. (kôrd wôkâl). || *-e* f. (schtim<sup>n</sup>). Voix (w<sup>a</sup>) *mit lauter, leiser Stimme*, à voix haute, à voix basse; *einsame Stimme*, solo. || ...*stimmig*, a.: *drei-, mehrstimmig*, à trois, à plusieurs voix. || [bei Abstimmungen] Voix (w<sup>a</sup>), suffrage, m. (süfrâj). || pl. *Stim-*

*Italique* : accent tonique. || **Lettres grasses** : prononciation spéciale.

V. page verte. || \*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

men...: mit Stimmeneinheit, -mehrheit, à l'unanimité, à la majorité des voix; -zahlung, f. dépeillement du scrutin m. ||-en ('n). intr. [Tom, Tongerät] Être\* d'accord. ||[Rechnung] Être\* juste (àtr just). ||[aostimmen] Voter (wòtè): Stimmzettel m., bulletin de vote. ||[tr. Mus. Accorder. ||[Personen, für]. Disposer [en faveur de]; gestimmt, a., disposé, e: ubel gestimmt, mal disposé, de mauvaise humeur. ||-er m. ④. Accordeur (dæ'r). ||-fähig a. (fæ'ig). Apte à voter. ||-gabel f. Diapason, m. (zo''). ||-los a. Aphone (afôn). ||-recht n. (recht). Droit de vote: allgemeines Stimmrecht, suffrage universel. ||-rechtlerin f. Suffragette (sü-jét). ||-ung f. Mus. Accord, m. (kòr). ||[Gemüts-] Disposition (zisio'n), humeur (ümæ'r). ||[bei Kranken usw.] Moral, m. (ràl). ||-wechsel m. Mue, f. (mü).  
stink|en\* (schlink'n). Sentir\* mauvais (sa'tir mowa). puer (püé). ||-end p. a. ('nt, -d-), -ig a. (ig). Puant, e (piu'a, t).  
Stint m. (schint). Éperlan (a'n).  
Stipend|iat, -en, -en, m. (schtipendiaté). Boursier (bursié). ||-ium ...ien, n. (pëndioum). Bourse, f.  
stirb, -st, -t. V. sterben\*.  
Stirn|e f. (schirn\*). Front, m. (fro'n). ||Fig.: die Stirn|e bieten\*, tenir\* tête [à]. ||[Frechheit] Effronterie (efro'tri). ||Fam. Toupet, m. (tupè). ||-band m.. -binde f. (bânt, -d-, blind\*). Bandeau, x, m. (ba'do). ||[v. Gold usw.] Diadème, m. ||-locke f. Toupet, m.  
stob, imp. de stieben\*.  
stöbern (schteûbr'n). Fureter (für-té).  
Stoch|er m. ④ (schtoch'r). Cure-dents (kürda'n). ||-ern: sich die Zähne stockern, se curer les dents.  
Stock m. (schtok...). Bâton (to'n). ||[Spazier-] Canne, f. (kân). ||[Blumen-] Pied (pié). ||[Billard-] Queue, f. (kö). ||spl., = Stockwerk: im ersten Stock, au premier étage. ||stock..., tout-à-fait...: stock|blind, -dumm, -finster, -taub usw., tout-à-fait aveu-

gle, bête, sombre, sourd, etc.  
||-degen m. (dæg'n). Canne à épée, f. ||-en ('n). S'arrêter (té). ||[Milch] Se coaguler (-gülé). ||[in Reden] Rester court (té kür). ||[schimmelig werden] Moisair (m'azir). ||n. spl. Arrêt (arè) ||[v. Geschäften] Stagnation, f. (g'nasio'n): in Stocken geraten\*, s'arrêter; [Geschäft] languir: [Rede] rester court. ||-fisch m. Morue sèche, f. (ru sesch). ||-fleck m. Tache d'humidité. ||... ig a. (schlæ'ig). A ... étages. ||-isch a. (schtæ'isch). Entêté, e (a'n-). ||-laterne f. (tern\*). Falot, m. (lo). ||-ung f. (oung), = Stocken. ||-werk n. (verk). Étage (etäj).  
Stoff| m. ① (schtuf). Matière, f. (tiar). substance, f. (sübstas'a): einfacher Stoff, corps simple ||Fig. Matière, f., sujet (süjè) ||[Zeug] Étoffe, f. (etöf).  
stöhnen (schteû'n). Gémir (jé-). ||n. spl. Gémissement (jemisma'n).  
Sto|liker m. ④ (schtoik'r). Stoïcien (si''). ||-isch a. Stoïque. ||-izismus m. (tsis). Stoïcisme.  
Stollen| m. ④ (schtol'en). Pied (pié). ||[im Bergwerk] Galerie, f. (gàlri). ||[Kuchen] Brioche, f.  
stolp|erig a. Raboteux, euse (tö, z). ||-ern. Trébucher (büsché).  
stolz| a. (schtoitz) [aul, acc.] Fier, e (fiär) [de]. ||[hochmütig] Orgueilleux, euse (gœjö, z). ||m. Fierté, f. ||Orgueil (gœj) ||-ieren (ir'n). Se pavaner (-wané).  
stopf|en (schtopf'n). Boucher (busché). ||[Pfeife usw.] Bourrer (buré). Strümpfe usw.] Repriser (rœ-zé), ravauder (wodé). ||[Geflügel] Gaver (wé), n. Bourrage (ràj). ||[Repriase] (rœ-zäj), ravaudage (däj). ||-haar n. (hâr). Bourre, f. (bur). ||-nadel f. (nä-d'l). Aiguille à repriser. ||-naht f. Reprise (rœpriz).  
Stoppel f. Chaume, m. (schom).  
Stöpsel m. ④ (œps'l). Bouchon.  
Stör m. Esturgeon (türjo'n).  
Stor|ch m. (schtorch...). Cigogne, f. (sigônj). ||-schnabel m. (schnä-b'l). Géranium (jénôm).  
stör|en (schteû'r'n). Troubler (trü-blé). ||[hindern] Gêner (jâné).

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e], dat. -[e]; f. Invar. Plur. m. "e, f. -[e]n [..in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

[[belästigen] **Déranger** (ra'jé) :  
 -end p. a. Gênant, e (jäna<sup>n</sup>), t.  
 -enfried m. Trouble-fête. ||-er  
 m. ④. Perturbateur.  
**störri**g a. (schtörrig), -isch a.  
 Têtu, e (tû). ||[Pferd] Rétif, ive.  
**Störung** f. Trouble, m. (trubl).  
 ||Gêne (jän). ||Dérangement, m.  
 (ra'jma<sup>n</sup>). ||V. *storen*.  
**Stoß** m. (schtöss...). Coup (kü),  
 choc (schöck): ...stoß, coup de ...  
 ||[im Wagen] Cahot (kao), se  
 cousser, f. (soekus). ||[Haute] Pi-  
 lo, f. (pil). ||[v. Papieren] Liasse,  
 f. (liäs). ||-degen m. ④ (déege<sup>n</sup>).  
 Rapière, f. (piar). ||-el m. ④  
 (schtöessl). Pilon (lo<sup>n</sup>). ||-en<sup>\*</sup>.  
 tr. Pousser (pué) [violemment]  
 choquer (schöke). ||[hart] Heur-  
 ter (heerté). ||[in, acc.] Enfoncer  
 (a'fo'sé). ||[aus ...] Chasser [de]  
 (schassé). ||[von sich]. Repousser  
 (re-). ||intr. Porter un coup  
 ||[an, acc., gegen, acc.]. Heurter  
 [contre]. ||[Wagen] Cahoter (kaö-  
 té). ||[auf, acc.] Rencontrer, tr.  
 toucher, tr. (ra'ko'tré, tusché)  
 ||loc.: *ans Land stoßen*, toucher  
 terre, atterrir; *vom Ufer stoßen*,  
 démarrer; *ins Horn usw. stoßen*,  
 sonner du cor, etc. ||Fig. *zum*  
*Heere stoßen*, rejoindre l'armée  
 ||-weise adv. (va'z<sup>n</sup>). Par chocs  
 par secousses. ||-wind m. Rafale,  
 f. ||-zahn m. Défense, f.  
**Stott**er m. ④ (schtot'r<sup>r</sup>). Bè-  
 gue (bèg). ||-ern (\*rn). Bégayer  
 (gäje). ||n. Bégaiement (gäma<sup>n</sup>).  
**stracks** adv. (sch). Tout droit (tù-  
 dra<sup>n</sup>). ||[sofort] Immédiatement.  
**Straf**anstalt f. (schträfänachtalt).  
 Pénitencier, m. (ta'sié). ||-antrag  
 m. (änträg). Réquisitoire (kizi-  
 tar). ||-arbeit f. (arba't). Pen-  
 sum, m. (pi'söm). ||-bar a. Pu-  
 nissable (pü-säbl). ||[schuldig]  
 Coupable (kupabl). ||-e f. Puni-  
 tion (pü-sio<sup>n</sup>). ||[gerichtl.] Peine  
 (pän). ||[Züchtigung] Châtiment,  
 m. (scha-ma<sup>n</sup>): *bei Strafe...*, sous  
 peine [de] ... ||-en (\*n). ||[mit]  
 Punir (pünir) [de]. ||[züchtigen]  
 Châtier (schatié). ||-end p. a.  
 (\*nt, -d-). Pénal, e (näl). ||-erlaß  
 m. (lass). Remise de peine, f.  
 ||-fällig a. Passible d'une peine.

**straff**||, -er, -st, a. (schtraf...). Raide  
 (rèd). ||[gespannt] Tendue, e (ta-  
 du). ||Fig. Rigide (jü). ||-en. Rai-  
 dir (radir). ||Tendre fortement.  
 ||-heit f. (ha't). Raideur (rädær).  
 ||Fig. Sévérité (wé-). ||Rigidité.  
**Straf**geld n. (schträf-). Amende,  
 f. (ama'd). ||-gericht n. (gérícht).  
 Justice criminelle f. ||-gesetz n.  
 (gésetz). Loi pénale, f. ||-gesetz-  
 buch, n. Code pénal (kòd). ||-kam-  
 mer f. Chambre correctionnelle  
 (-sionél). ||-kolonie f. (ni). Co-  
 lonie pénitentiaire. ||-lich a.  
 (schtrélich). Punissable (pü-  
 säbl). ||-ling m. (schtréling).  
 Détenu, e (t'nu). ||-los a. (löse-  
 z-). Impuni, e (i'püni). ||adv.  
 Impunément. ||-losigkeit f. Im-  
 punité. ||-porto n. Surtaxe, f.  
 (sürtax) [postale]. ||-predigt f.  
 (préedigt). Sermon (söemo's).  
 ||-recht n. (rech). Droit criminel.  
 ||-rede f. Sermon. ||-verfahren n.  
 Procédure criminelle, f. ||-würdig  
 a. Punissable.  
**Strahl**||, en m. (schträl...). Rayon  
 (räjo<sup>n</sup>). ||-en. Rayonner (räjóné)  
 ||n. Rayonnement (räjónma<sup>n</sup>).  
 ||-end p. a. Rayonnant, e [de].  
 ||-ig a. À rayons, radié, e.  
**Strähne** f. (schtréen<sup>n</sup>). [v. Haaren  
 usw.] Mèche (mesch). ||[v. Garn]  
 Écheveau, x, m. (eschwo).  
**Stramin** m. ① (schtramine). Ca-  
 nevas (känwa) [à broder].  
**stramm**||, -er, a. (schtram...). Rai-  
 de (rèd). ||[gespannt] Tendue, e  
 (ta'du). ||adv. Avec raideur.  
 ||-heit f. Raideur (rädær).  
**Strand** m. (schtrânt, -d-). Plage  
 f. (pläj): *am Strande*, sur la  
 plage; *auf den Strand laufen*,  
 s'échouer. ||-en [sein]. Échouer  
 (eschué). ||n. Échouement (eschu-  
 ma<sup>n</sup>). ||-gut n. (goüte). Épave, f.  
 (epäw). ||-ung f. Échouement, m.  
**Strang** m. (schträng). Corde, f.  
 (kord). ||[für Zugtiere] Trait  
 (trè). ||[v. Garn]. Écheveau, x.  
**Strapaze**, -n, f. (atz'). Fatigue (igg).  
**Straße** f. (schträss'). Route (rüt).  
 ||[in der Stadt] Rue (rü): *auf*  
*der Straße*, dans la rue; *auf offe-*  
*ner Straße*, en pleine rue.  
**Straßen**||... (schträss'n): ... des

routes, ... des rues: *Straßenkehrer*, m., -reinigung, f., balayeur, nettoyage des rues  
 ... dans les rues: *Straßenverkehr*, m., circulation [f.] dans les rues. ... sur la rue: *Straßenseite*, f., -tür, f., façade, porte sur la rue. *Arbeiter* m. (arba'tr). Cantonnier (ka'nié). *Aufseher* m. (a'fsée'r). Agent voyer (a'ja' w'a'jé). *Bube* m. (boûb). Gamin (mi'n). *Damm* m. Chaussée, f. (schoßé). *Junge* m. (young\*). Gamin (des rues). *Laterne* f. (tern\*). Réverbère (werbar). *Räuber* m. (rœûbr). Voleur de grand chemin. [in Städten] Apache (pâsch). *Walze* f. (valt\*). Rouleau compresseur, m. (rulo ko'-sær). *Wasschmaschine* f. (va-in\*). Arroseuse (zoz). *Wesen* n. (vééz'n). Voirie, f.  
**Strategie** f. (schtra-gi). Stratégie (ji). *Isch* a. (tée-). Stratégique.  
**Strauben** (schtræûbn). Hérissier (hé-sé). *Haare* Faire\* dresser *Isich*. Se hérissier. *Se dresser: die Feder straubt sich, zu ...*, la plume se refuse à ...  
**Strauch** m. (schtræ'ch). Arbrisseau, x (so), arbuste (bust). *Busch* Buisson (büisso). *eln*. Broncher. *werk* n. Buisson.  
**Strauß** m. (schtra'ss). 1. Bouquet (buké). 2. [Kampf] Combat (ko'ba). 3. pl. ①. [Vogel] Autruche, f. (otrusch): *Straußen...*, d'autruche. *binderin* f. (bind'rin). Bouquetière (buktiar).  
**Strebe** f. (schtrée'b). Étresillon, m. *Strebe...*, ... de soutien: *Strebebogen*, m. ①, arc-boutant; -mauer, f., -pfeiler, m. ①, contrefort, m. *en*. S'efforcer (sé) [de] *nach*. Aspirer [à]. *n*. spl. Effort[s], [pl.] (ôr). *Aspiration* f. (sio'n). *sam* a. (sâm). Ambitieux, euse (a'-siô, z). *samkeit* f. Désir d'arriver, m. *Ehrgeiz* Ambition (a'-sio').  
**streck** bar a. (schtrek-). Extensible (ta'sibl). *e* f. (ék\*). Étendue (eta'dû). *Abstand* Distance (a's). *Eisenbahn*- Parcour, m. (kür), trajet, m. (jè). *Linie* Ligne (linj). *streckenweise*, adv.

de distance en distance. *en*. Étendre (ta'dr). *Zunge* Tիր. *Metall* Étirer. *er* m. ①. *muskel* m. ①. Extenseur.  
**Streich** m. (schtra'ch...). Coup (kü). *lückischer* Tour (tur): *dummer Streich*, bêtise, sottise; *lustiger Streich*, farce. *eln*. Carresser. *n*. spl. Caresses, f. pl. (rès). *en\**. tr. Frotter: [mit d. Hand über, acc.] Passer [la main sur]. *Butter auf, acc.* Étendre sur. *an* Peindre\* (pi'dr), enduire\* (a'duir). *Flagge* Baisser (bâsé) [pavillon]. *intr*. Passer légèrement. *an, dat.* Frôler, tr. *Vögel* Voler (wold). *n*. Frottement (frotma'n). *feuer* n. (fæû'r). Feu rasant. *holz* n. (holtz), -hölzchen n. (heultz'ch'n). Allumette, f. (lümét). *instrument* n. ① (instrument). Instrument à cordes. *leder* n. ①. Cuir à rasoir (küir-z'ar).  
**Streif** m., -en m. ① (schtra'f. -n). Bande, f. (ba'd). *auf Stoffen* Raie, f. (rà). *an Mineralien* Strie f. *an Säulen* Cannelure, f. (kanlur). *en* tr. Rayer (räjé). *Canneler* (känlé). *überhin fahrend berühren* Frôler, effleurier (lœré). *Aal, Hasen* Dépouiller (pujé). *intr*. *an, dat.* Effleurier (flœré). *umher* Rôder, errer (er'é). *er* m. ①. Rôdeur (dær). *Mil*. Partisan (za'n). *erei* f. (ra'). Incursion (i'kürsio'). *ig* a. (ig). Rayé, e (räjé). *Strie*, e. *jagd* f. (yâgt. -d). Battue (tû). *licht* n. ① (licht). Echappée de lumière, f. *wache* f. (vach\*). Patrouille (truj). *wunde* f. (vound\*). Éraflure (flür). *zug* m. (tsögt). Course, f. (kurs). *feindlicher* Incursion, f. (i'kürsio').  
**Streik** m. (schtra'k). Grève, f. (gräw). *brecher* m. (brech'r). Briseur de grèves. *en* intr. Faire\* [se mettre\* en] grève. *er* m. ①. Gréviste (wist).  
**Streit** m. (schtra't...). *Wort* Dispute, f. (püt), controverse, f. (ko'-wers) *über, acc.*, au sujet de ... *Zank* Querelle, f. (kœrèl). *um nichts* Chicane, f.

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. *Plur.* m. -[e], f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

(schikān). ||[Uneinigkeit] Différend (ra<sup>n</sup>). ||[vor Gericht] Litige (tij): **Streitfrage**, f., -sache, f., question, affaire litigieuse, procès, m. ||[Kampf] Combat (ko<sup>n</sup>ba), lutte, f. (lüt). ||-en\* intr. Disputer (püté). ||[über, acc.] Débattre, discuter (bâtr, -küté). ||[vor Gericht] Plaider (plädé). ||[kämpfen] Combattre (ko<sup>n</sup>bâtr). luttér (lüté). ||[mit jm. um...] Disputer, tr. [à qn.]. ||[sich] Se disputer, se quereller. ||[um etwas] Se disputer [qc.]. ||-end p. a. (nt, -d-). [Macht] Belligérant (bellijera<sup>n</sup>). t. ||-er m. @. [mit Worten] Disputeur (pütær). ||[Zanker] Querelleur (kœrælær). ||[Kämpfer] Combattant (ko<sup>n</sup>-ta<sup>n</sup>). ||-ig a. (ig). Discutable (kü tabl): **streitig machen**, contester ||-igkeit f. (ka<sup>t</sup>). Dispute (put) contestation (ko<sup>n</sup>-sio<sup>n</sup>). ||-lustig a. (loustig). Querelleur (kœ-lær). ||-schrift f. Écrit polémique, m. ||-sucht f. (soucht). Humeur querelleuse (ümær kœrælœz). ||-süchtig a. Querelleur, cuse.

**streng** a. (schtræng...). Sévère (wår). ||[hart, scharf] Rigoureux, cuse (gurô, z): *im strengsten Winter*, au plus fort de l'hiver. ||[v. Sitten] Austère (ostar). ||**Fig** [genau]: *im strengsten Sinne*, au sens rigoureux. ||adv.: *streng genommen*, à la rigueur. ||-e f. (eng<sup>n</sup>). Sévérité (wé-). ||Rigueur (gær). ||Austérité (os-). ||-gläubig a. (glœubig). Orthodoxe (dôx). ||-gläubigkeit f. Orthodoxie.

**Streu** f. (schtrœü...). Litière (tiâr). ||-büchse f. (buks<sup>n</sup>). Sablier, m. (bliê) [de bureau]. ||[für Pfeffer, Zucker] Poirrière, f. (p<sup>n</sup>-wriâr), sucrier (sükrié) [à saupoudrer]. ||-en Répandre (pa<sup>n</sup>dr). ||[Zucker usw.] Saupoudrer de (sopudré). ||-gold n. (golt, -d-). Poudre d'or, f. (pudr). ||-sand m. (sânt, -d-). Sable (sâbl) [à saupoudrer]. ||-zucker m. (tsou<sup>n</sup>kr). Sucre en poudre (sükr a<sup>n</sup> pudr)

**strich** (schtrich...), imp. de *streichen*. ||m., dim. *Strichelchen*, n. @. Trait (trê). ||[im Druck] Tirer (rê). ||[zum Trennen, Austrei-

chen] Raie, f. (râ); *gegen den Strich*, à rebrousse-poil.

**Strick** m. (schtrick...). Corde, f. (kôrd). ||[an Vorhangen usw.] Cordon (do<sup>n</sup>). ||*Strick...*, ...à tricoter. **Strickgarn**, n., -nadel, f. usw., fil, aiguille à tricoter. ||-arbeit f. (arba<sup>t</sup>). Tricot, m. (ko). ||-beutel m. (bœüt<sup>n</sup>). Sac à ouvrage (ûwraj). ||-chen n. @ (ch<sup>n</sup>). dim. de *Strick*. Cordelette, f. (d<sup>n</sup>-lêt) ||-en Tricoter. ||n. Tricotage (tôj). ||-er, in, m. @. f. (r, in). Tricoteur, euse (tær, oz). ||-erei f. (ra<sup>n</sup>). Tricotage, m. ||-leiter f. (la<sup>n</sup>tr). Échelle de corde.

**Strieg**el m. @ (schtrig<sup>n</sup>). Étrille, f. (etrij). ||-eln. Étriller (jé).

**Striemo** f. (schtrim<sup>n</sup>). Strie. ||[v. e. Peitsche] Meurtrissure (mœrsur). ||-ig a. Meurtri, e.

**Strippe** f. Tirant, m. (ra<sup>n</sup>t).

**stritt** (schtritt), imp. de *streiten*. ||-ig a., = *streitig*.

**Stroh** n. @ (schtrô...). Paille, f. (paj). ||-blume f. (bloûm<sup>n</sup>). Immortelle (têl). ||-dach n. @ (dach<sup>n</sup>). Toit de chaume. ||-decke f. (dek<sup>n</sup>). Paillason, m. (pajasso<sup>n</sup>). ||-ern De paille. ||-farben, -farbig, -gelb a. Jaune paille, inv. (jon), paille, inv. ||-hütte f. (hut<sup>n</sup>). Chaumière (schomiar). ||-pantoffel m. (pântof<sup>n</sup>). Espadrille, f. (drij). ||-pappe f. (pap<sup>n</sup>). Carton-paille, m. (to<sup>n</sup>). ||-pfeife f. (pfa<sup>n</sup>f<sup>n</sup>). Chalumeau, m. x (schalûmô). ||-sack m. Paillasse, f. (pa<sup>n</sup>ds).

**Strolch** m. @ (schtrolch...). Vagabond (wa-bo<sup>n</sup>), rôdeur (dær) ||-en (n<sup>n</sup>). Vagabonder, rôder.

**Strom** m. (schtrôm...). Courant (kura<sup>n</sup>). ||[Fluß] Fleuve (flœw) [rapide]. ||[reißender] Torrent (ra<sup>n</sup>). ||**Fig**: *es regnet in Strömen*, à verse. ||[v. Worten] Flux (flû). ||[v. Menschen] Foule, f. (ful). ||-ab, -abwärts adv. (apverts). En aval (a<sup>n</sup>nawôl). ||-auf, -aufwärts adv. (a<sup>n</sup>fwerts). En amont (a<sup>n</sup>namô<sup>n</sup>). ||-en (œm<sup>n</sup>). Couler rapidement [à flots]. ||[Regen] Tomber à verse (to<sup>n</sup>bé awers). ||[Menge] Affluer (flûé). ||-gebiet n. (rêbîte). **Geogr.** Bassin (si<sup>n</sup>). ||-messer m.

*Italique* : accent tonique. || **Lettres grasses** : prononciation spéciale.  
V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

④. = *Stromzähler*. **||-netz** n. Réseau électrique (zo). **||-schnelle** f. (él<sup>r</sup>). Rapide, m. (pid). **||-speicher** m. ④ (schpa<sup>ch</sup>r). Accumulateur (ak'kümlü-tœr). **||-ung** f. (eû-moung). Courant, m. (kura<sup>n</sup>). **||-waage** f. (vâg<sup>e</sup>). Electro-dynamomètre, m. **||-weise** adv. (va<sup>z</sup>\*) Par torrents, à flots. **||-wender** m. ④ (vënd<sup>r</sup>). Commutateur. **||-zähler** m. ④. Compteur électrique. **||-zuführer** m. (tsou<sup>-</sup>). Trolley (lè).

**Strophe** f. (schtrôf<sup>e</sup>). Strophe (ôf). **||[e. Lieder]** Couplet, m. (ku-plê). **strotzen** (schrot). Regorger [de]. **Strudel** m. ④ (schtrôud<sup>l</sup>). Tourbillon (turbijô<sup>n</sup>). **||[Wirbel]** Remous (rœmu). **||-eln**. Tourbillonner. **||n. spl.** Tourbillonnement. **Strumpf** m. (schtroumpf...). Bas (ba). **||-waren** pl. Bonneterie, f. **Strunk** m. (schtrounk). Trognon (tronjo<sup>n</sup>). **||[Botan.]** Pédicule. **struppig** a. (schtroupig). Hérissé, e. **||[v. Haaren]** Ébouriffé, e. **Strychnin** n. (schtrichnîne). Strychnine, f. (îknîn).

**Stub** m. f. (schtoûb<sup>e</sup>). Chambre (scha<sup>br</sup>). **||dim. Stübchen** n. ④ (schtüp<sup>ch</sup>n). Châmbrette, f. **Stuben** **||arrest** m. (schtoû<sup>-</sup>). Arrêts [simples], m. pl. (arä si<sup>pl</sup>) **||-hocker** m. ④ (hok<sup>r</sup>). Homme casanier. **||-mädchen** n. ④ (mêt ch<sup>n</sup>). Fille de chambre, f. **||-maler** m. Peintre décorateur. **||-altzer** m. Homme casanier.

**Stuck** m. (schtouk). Stuc (stük). **Stück** n. (schtuk...), dim. *Stückchen*, n. ④. Morceau, x. (so), pièce f. (piês): *ein Stück...*, un morceau de...; *aus einem Stück*, tout d'une pièce; *in Stücke fliegen\**, *gehen\**, voler en éclats; *in Stücke schlagen\**, mettre en pièces **||[Einheit]** Pièce, f. (piês): *Stück für Stück*, pièce par pièce; *ein Stück Tuch*, une pièce de drap **||[Theater-, Münz-, Geschütz-]** Pièce f. (piês): *ein Zweimarkstück*, une pièce de deux marks. **||loc.** *in diesem Stücke*, sur ce point. *en cela*; *in allen Stücken*, de tous points; *in vielen Stücken*, sous beaucoup de rapports; *große*

*Stücke auf einen halten\**, faire\* grand cas de qn. **||-arbeit** f. (ar-ba<sup>te</sup>). Travail aux pièces, m. **||-arbeiter** m. ④. Ouvrier aux pièces, tâcheron. **||-faß** n. Pièce, f. (piäs), barrique, f. (rik). **||-weise** adv. Pièce par pièce.

**Stud|ent, -en, -en, m., in, f** (schtoûdênt, in). Étudiant, e (tû-dia<sup>n</sup>, t). **||-entisch** a. (dênt-). D'étudiant. **||adv.** À la manière des étudiants. **||-ie** f. (schtoûdi<sup>e</sup>) Étude (tûd). **||-ieren** tr. (îr<sup>n</sup>). Étudier (tûdiê). **||intr. Faire\*** ses études. **||n. Étude, f. ||Studierende|r**, a s. Étudiant. **||p. a. m. Lettre, ||Studierszimmer** n. ④ Salle d'études, f. **||-lo, -s** (schtoû<sup>-</sup>), m. *fam* = *Studiosus*. n. Atelier (atœ-liê), studio (stû<sup>-</sup>). **||-iosus, ...sen**, m. (diôsous). Étudiant (tûdiâ<sup>n</sup>) **||-ium, ...ien**, n. (toû<sup>-</sup>). Étude, f.

**Stufe** f. (schtoûf<sup>e</sup>). Degré, m. (dœ<sup>-</sup>): *die höchste Stufe*, le comble. **||[Treppe]** Marche (marsch) **Stufen|bahn** f. (schtoû<sup>-</sup>). Trottoir roulant, m. **||-bank** f. Gradin, m. (di<sup>n</sup>). **||-folge** f. (folg<sup>e</sup>), **-gang** m. Gradation, f. (sio<sup>n</sup>). **||-leiter** f. (la<sup>t</sup>r). Marche-pied, m. (marsch<sup>piê</sup>). **||-mäßig** a. (mêssig). Graduel, elle (dûêl). **||adv.** [et **-weise**]. Graduellement.

**Stuhl** m. (sohtou<sup>l</sup>...). Chaise, f. (schäz): *heiliger, päpstlicher* —, saint Siège. **||Fig.: zu Stuhle gehen\***, aller\* à la selle. **||-drang** m. (dräng). Besoin d'aller\* à la selle. **||-flechter** m. (echtr). Rempailleur (ra<sup>pajœr</sup>). **||-gang** m. Selle, f. (sêl). **||-trâghelt** f. (trêgha<sup>te</sup>). Constipation, f.

**Stulle** f. (schtou<sup>l</sup>). Tartine. **Stulp|e** f. (schtoulp<sup>e</sup>). Revers, m. (rœwär). **||[Hand-]** Manchette (ma<sup>schêt</sup>). **||-en** (schtulpn). Retrousser (rœstrussê). **||[Hut]** Relever (rœlœwê).

**stumm** a. (schloum...). Muet, ette (mûê, t). **||-el** m. ④. Tronçon (tro<sup>so</sup>n). **||[v. Zigarren]** Bout (bû). **||[v. Gliedern]** Moignon (m<sup>o</sup>anjô<sup>n</sup>). **||[v. Zähnen]** Chicot (schiko). **||-eln** (um<sup>ln</sup>). Tronquer (ké). **||-helt** f. Mutisme, m. **Stümpf** m. (schtümp<sup>r</sup>). Gâ-

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e], dat. -[e]; f. invar. *Plur.* m. -[e], f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ --.

cheur (schær). ||[Pfuscher] Boussilleur (buziær). ||-haft a. Gâché (sché). ||-el f. (a<sup>l</sup>). Bousillage, m.

**Stumpf**|| m. (schtoumpf...), = *Stummel*. ||a. Emousse, e (mue-sé); -werden\*, s'émousser. ||[Nase] Camus, e. (mu, uz), épâté, e ||[Zahn] Usé, e. ||[Winkel] Obtus, e. ||-en, = *abstumpfen*. ||-fuß m. (fouss). Pied bot (piébo). ||-sinn m., -sinnigkeit f. (sinigka<sup>t</sup>). Hébétement, m. (ebatma<sup>n</sup>). Stupidité, f. (stü-). ||-sinnig a. (ig) Hébéte, e, stupide (stupid).

**stünde**, imp. subj. de *stehen*.\*

**Stunde**|| f. (schtound<sup>n</sup>). Heure (œr): zur *Stunde*, à l'heure ||[Weg-] Lieue (lio). ||[Unter-richts-] Leçon (læsson<sup>n</sup>). ||[in d. Schule] Classe (klas). ||-en Donner un délai pour. ||*stundenlang*, a., qui dure des heures; -*plun*, m., emploi du temps; -*weise*, par heure[s]; ||bei *Fahrten* à l'heure. ||-ig a. (ündig): *dreistündig*, de trois heures. ||-lich a. (lich). Qui a lieu toutes les heures. ||adv. Toutes les heures, d'heure en heure. ||-ung f. Délai, m. [de paiement], moratoire, m. (t<sup>ar</sup>).

**Sturm**|| m. (schtourm...). Tempête, f. (ta<sup>n</sup>pat). ||[heftiger] Tourment, f. (turmat<sup>n</sup>). ||Fig. Orage (drâj). ||[in Versammlungen] Tumulte (tümült). ||loc.: *Sturm blasen*\*, sonner l'alarme; *Sturm lauten*, sonner le tocsin. ||*Milit.* Assaut (aso): im *Sturme*, d'assaut. ||-en intr. (urm<sup>n</sup>). Souffler (sü-llé) [en tempête]: es *sturmt*, il fait une tempête. ||[sich stürzen] Se précipiter (-sipité) [sur]. ||*Mil.* Aller à l'assaut. ||tr. Assaillir (as<sup>a</sup>jir). ||-end a. (-nt, -d-), = *stürmisch*. ||-er m. ©. Assaillant (a<sup>a</sup>). ||-glocke f. (glok<sup>n</sup>). Tocsin, m. (toksi<sup>n</sup>). ||-isch a. (urmisch). Tempétueux, euse (ta<sup>n</sup>tuô, z). ||[Wetter] Gros (o). ||[Meer] Houleux, euse (hulô, z). ||Fig. [ungestüm] Impétueux, euse (i<sup>n</sup>tuô, z). ||[lärmend] Orageux, euse (jo, z), tumultueux, euse (tümültuô, z). ||-lauf m. (la<sup>f</sup>). Assaut (aso). ||-läuten n. (lœüt<sup>n</sup>). Tocsin (si<sup>n</sup>). ||-schritt m. Pas de charge. ||-wet-

ter n. (vét<sup>r</sup>). Gros temps (gro ta<sup>n</sup>). ||-wind m. (vint, -d-). Vent de tempête. ||[plötzlicher] Bourrasque, f.

**Sturz**|| m. (schtourtz...). Chute, f. (schütt). ||[Umverfen] Renversement (ra<sup>n</sup>wersma<sup>n</sup>). ||-bach m. (bach). Torrent (ra<sup>n</sup>). ||-bad n. (bâte, -d-). Douche, f. (dusch). ||-e f. (urts<sup>n</sup>). Couverture, m. (ku-werkl). ||-en (urts<sup>n</sup>). intr. Tomber brusquement. ||Fig. [in, auf, acc.] Se précipiter (si-té), s'élan-cer (la<sup>n</sup>sé). ||[auf einen zu] Foudre (fo<sup>n</sup>dr) [sur]. ||tr. Précipiter. ||[zu Boden] Renverser (ra<sup>n</sup>versé). ||Fig.: die *Kasse stürzen*, faire\* la caisse. ||[sich] Se précipiter, se jeter\*. ||[auf, acc.] Fondre [sur].

**Stut**|| f. (schtout<sup>n</sup>). Jument (juma<sup>n</sup>): *Stutenfüllen*, n. ©, poul-iche f. ||-erei f. Haras, m. (hara).

**Stütz**|| m. © (schtoutz...). Coup rapide (ku-pid). ||*Stütz...* [abge-stützt], ... court, e (kur, kurt), raccourci, e (kursi): *Stützarmel*, m., manche courte, f.; -*buchse*, f., carabine, escopette; -*degen*, m., épée courte, f.; -*flügel*, m. piano demi-queue; -*handschuh*, m., mitaine, f.; -*nase*, f., nez camus, m.; m., -uhr, f., pendule [basse]. V. *stützen* tr.

**Stütz**|| f. (schtuts<sup>n</sup>). Soutien, m. (sutii<sup>n</sup>). ||[im Bau] Étai (etè). ||[für Pflanzen] Tuteur, m. (tü-tœr). ||[Hilfe] Appui, m. (apui).

**stützen**|| intr. (schtoutz<sup>n</sup>). Tressauter (soté) ||tr. Raccourcir (kursir), écourter (ekurté). ||[Bäume] Étêter, tailler (ié). ||[Hecken] Tondre (to<sup>n</sup>dr). ||[Haare, Bart] Rafranchir (fräschrir). ||[Ohren usw.] Couper (kupé). ||[Flügel] Rogner (rônjé). ||n. Mouvement de surprise. ||Raccourcissement. ||Taille, f. (taj).

**stützen**|| (schtuts<sup>n</sup>). Soutenir\* (sutnir), étayer (etâjé). ||Fig. Ap-puyer (apüjé).

**Stütz**|| er m. (schtoutzr). Petit-maitre (pœtimâtr). ||Fam. Gommeux (mô). ||-ig a. (ig). Surpris, e (sürpri, z). ||[stark] Interdit, e: *stutzig machen*, surprendre\*; *stutzig werden*\*, être surpris, e.

**Stützpunkt** m. Point d'appui (ui).  
**Stützschere** f. (schtou-). Séca-  
 teur, m.

**Subjekt** (souv'yekt). Sujet (süj).  
 ||-iv a. (if, -v-). Subjectif, ive  
 (subjek-).

**Sublimat** n. (sou-mâte). Sublimé.

**Submission** f. (soub-siône). Sou-  
 mission (su-sio<sup>n</sup>) [à une adjudica-  
 tion]: *Submissionsbedingungen*,  
 pl., cahier des charges, m. ||-mit-  
 tent, -en, -en, m. (tênte). Sou-  
 missionnaire. ||-mittieren Soumis-  
 sionner. ||-skribent, en, -en, m.  
 (bênte). Sousecripteur (su-tœr).  
 ||-skribieren (ir'n). Sousecrire\* (su-  
 ir) [à. pour]. ||-skription f. (tsi-  
 ône). Sousecription (su-sio<sup>n</sup>). ||-stan-  
 tiv n. ① (tantif). Substantif (süb-  
 sta-). ||-trahieren (ir'n). Sous  
 traire\* (sustrar). ||-traktion f.  
 (tsiône). Soustraction (sus-sio<sup>n</sup>).

**Suche** f. (souch\*). Recherche (rœ-  
 schersch): *auf der Suche nach...*  
 à la recherche [en quête] de.  
 ||-en Chercher. ||n. Recherche, f.  
 ||-er m. ④. Chercheur.

**Sucht** f. (soucht). Maladie. ||Fig.:  
 ...sucht, passion, manie, envie  
 de... ||...suchtig, a., qui a la pas-  
 sion, la manie de..., avide de...

**Süd**[en], m. (süt, d'n). Sud (süd).  
 ||[Mittag] Midi. ||Süd... du  
 Sud, méridional, e. Süd||afrika  
 usw., Afrique, etc. du Sud ou  
 méridionale; -afrikanisch, a., sud-  
 africain, e; -deutsch a., de l'Al-  
 lemagne du Sud; -deutsche[r] a.  
 s., Allemand du Sud.

**Sudan** m. (soudâne). Soudan (su-  
 ci<sup>n</sup>). ||-er m. ④. Soudanais (nè).

**Sudel** m. (soudl\*). Saleté, f. (sal-  
 té). ||-arbeit f., -ei f. Barbouil-  
 lage, m. (bujôj). ||[Pfuscherei]  
 Bousillage, m. (buzijôj). ||-n Bar-  
 bouiller. ||[pfuschen] Bousiller.

**Süd**[en] m. V. Süd. ||-länder m. ④  
 (lënd'r). Méridional.

**Sudler** m. ④ (södl'r). Barbouil-  
 leur (bujær). ||[Pfuscher] Bousil-  
 leur (buzijær).

**südllich** a. (sütllich). Du sud, mé-  
 ridional, e. ||adv. Au sud [de]  
 ||-osten m. (öst'n). Sud-est.  
 ||-östlich a. (æstlich). Du sud-

est, ||adv. Au sud-est [de]. ||-pol  
 m. (pöl). Pôle sud.

**sühn**[bar] a. (sühne-). Expiable.  
 ||-bock m. Bouc émissaire. ||-en.  
 Expiar. ||-opfer n. ④. Sacrifice ex-  
 piatoire. ||[Geopfertes] Victime  
 expiatoire, f. ||-ung f. Expiation  
 (sio<sup>n</sup>).

**Sultan**, in, m. ①, f. (soultän, in)  
 Sultan, e (sültä<sup>n</sup>, än).

**Sulze, Sütze** f. (sultz\*), sul-). Ge-  
 lée (jælée).

**Summ**[a] (sou-). V. Summe. ||-arisch  
 a. (ä-). Sommaire (som'mar).  
 ||-e f. (m\*). Somme (sòm). ||[gan-  
 ze] Total, m. (täl). ||-en. Bour-  
 donner (bur-né). ||[Weise] Pre-  
 donner (frœdöné). ||n. spl. Bour-  
 donnement (dönmä<sup>n</sup>). ||-en[sich]  
 (sich -n) S'accumuler (kümülé).  
 ||[Zinsen] Se capitaliser (-zé).  
 ||-ieren. Additionner. ||Totaliser.

**Sumpf** m. (soumpf...). Marais  
 (ra). ||[großer] Marécage (kôj):  
 Sumpf||boden, m., -land, n., ter-  
 rain, pays marécageux; -egend,  
 f., contrée marécageuse. ||-fleber  
 n. (fib'r). Fièvre des marais ou  
 paludéenne, f. ||-schnepfe f. Bé-  
 cassine (sin).

**Sünd**[e] f. (sünd\*). Pêché, m.  
 (sché): Sündenbock, m., bouc  
 émissaire. ||-er, in, m. ④, f. (r,  
 in). Pêcheur, cheresse (schær,  
 schrès): armer Sunder, pauvre  
 diable. ||-flut f., V. Sintflut.  
 ||-haft, -ig a. Coupable de péché.  
 ||-igen. Pêcher.

**Superlativ** m. (if, -v-). Superlatif.  
**Suppe** f. (souv\*). Soupe (süp).  
 ||[meist ohne Brot] Potage, m.  
 (tâj). ||...suppe, soupe à ...:  
 Kohlsuppe, soupe aux choux.  
 ||Suppen||loffel, m. ④, cuiller à  
 soupe, f.; -schüssel, f., soupière  
 (piär); -teller, m. ④, assiette à  
 soupe, f.

**Suppl**[ent, -en, -en, m., in, f.  
 (souplent, in). Suppléant, e (süp-  
 pléa<sup>n</sup>, t). ||-entur, f. (öür). Sup-  
 pléance (a's). ||-ieren tr. suppléer.  
**surren** (sour'n). Bourdonner (bur-  
 né). ||[Grille] Susurrer (süstüré).  
**Surrogat** n. ① (gâte). Succédané  
 (süks).

**süß** a. (süss...). Doux, ouco (du,

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. 'e,  
 f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.



us): ...*süß*, doux comme. ||[gezuckert] Sucré. e (sükré): *süß machen*, sucrer. ||adv. Avec douceur (awek dussær). ||-holz n. (holtz). Réolisse. f. (glis). ||-igkeit f. (ig-ka'tt). Douceur (dussær) friandise (-a'diz). ||-kirsche f. Guigne (ginj). ||-lich a. (ich). Douceâtre (sät), *doucereux*, euse. **Sybarit**, -en, -en, m. (ite). Svbarite. **Symbol**, m. (symból). Symbole (si'ból). ||-isch a. Symbolique. **Symmetrie**, f. (tri). Symétrie (tri). ||-isch a. (mé). Symétrique. **sympathetisch** a. (téetisch). Sympathique (si'-tik). ||-thie, f. (ti). Sympathie (-ti). ||-thisch a

(pd-). Sympathique. ||adv. Avec sympathie. ||-isieren Sympathiser. **Symptom**, n. (símpptom). Symptôme (si'ptom). **Synagoge** (góg\*), f. Synagogue (òg). **Syndikat**, n. (sínt), Syndicat. m. (si'-kà). ||-kus m. (sin). Syndic. **Synkope**, f. (sínkóp\*). Syncope (òp). **Synode**, f. (ód\*). Synode. m. (òd). **synonym**, a. et n. (ím). Synonyme. **Syntax** f. (sintax). Syntaxe (sin-). ||-these, f. (téés\*). Synthèse (tez). **Syphilis**, f. (si-). Syphilis. ||-litisch a. (li-). Syphilitique (tik). **System**, n. (téem). Système (täm). ||-atisch a. (ä-). Systématique. **Szene**, f. (stséc\*). Scène (sän).

## T

**T, t**, n. **T, t**.

**Tabak**, m. (ta-). Tabac (ba) ||-laden m. (läd'n). -verschleiß m. (f'r'schla'ss). Débit (bi) ou [in Frankreich] bureau (ra) de tabac. **Tabelle** f. (bél). Tableau x. m. **Tadel**, m. spl. (täd'l). Blâme (blam). ||[in d. Schule] Mauvaise note, f. ||[Vorwurf] Reproche (rœ-prösch). ||[Verweis] Réprimande, f. (ma'd). ||-haft a. (haft). Blâmable (äbl). ||-los a. (lös). Irréprochable (schäbl). ||-n. Blâmer (mé). ||Réprimander (ma'dé). **Tadler** m. (tä-). Censeur (sa'-sær).

**Tafel** f. (táfel). Table (täbl). ||[Wand-] Tableau, x. m. (blo). [noir]. ||[für Anzeigen] Écriteau x. m. (to). ||dim. *Tafelchen* n. (táfeln). ||-lein (táfeln). Boiser (b'azé). ||[Wand-] Lamberisser (la'-sé). ||[Fußboden] Parquetier (kœtô): *Tafelwerk*, n. spl., boiserie[s], f. [pl.]; parquetage. **Taffet** m. (taft). **Taft** m. (taft). Taffetas (tafta).

**Tag**, m. (täg). Jour (jur). ||[Tagesszeit] Journée f. ||ov.: *es ist Tag*, il fait jour; *es wird Tag*, le jour se lève; *am hellen Tage*, en plein jour; *am Tage*, le jour, au jour; *am Tage vor* ..., la veille de ...; *am Tage nach* ..., le lende-

main de ...; *bei Tage*, de jour; *den Tag darauf*, den [am] *nachsten*, *folgenden Tag*, le lendemain; *eines Tages*, un jour; *dieser Tage*, l'un de ces jours; *von Tag zu Tage*, de jour en jour; *guten Tag!*, bonjour; *guten Tag wünschen*, souhaiter le bonjour; *der jüngste Tag*, le jour du jugement dernier. ||V. *tags*.

**Tagblatt** n. (täg\*). Journal quotidien. ||-buch n. (boüch). Journal (jurnäl). ||-dieb m. (dip. -b). Fainéant (fènéa\*). ||-gelder pl. = *Tagelohn*. ||-lang a. Qui dure des jours entiers. ||adv. Des jours entiers. ||-lohn m. (lône). Salaire journalier. ||-löhner, in m. (l). Journalier, ière.

**tagen** (täg'n). 1. impers.: *es tagt*, il commence à faire\* jour. ||2. [Versammlung] Sièger (jé).

**Tagereise** f. (tä-). Journée de voyage.

**Tagesanbruch** m. (täg'sän brouch). Point du jour (poi' dü jur). ||-befehl m. (fée\*). Ordre du jour. ||-kasse f. (kass\*). Pureau, x de location. m. ||-licht n. (licht). Lumière du jour, f. ||-ordnung f. Ordre du jour, m. ||-zeitung f. Journal quotidien. **tagsweise** adv. (täg\*). A la journée. ||-werk n. Tâche quotidienne, f.

*Italique* : accent tonique. ||**Lettres grasses** : prononciation spéciale V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

...täg||ig a. (tägig): dreitagig, de trois jours. ||-lich a. (lich). Quotidien, ienne (ko-dii<sup>n</sup>, iën). ||[all-] Journalier, ière (jur-lié, iar). ||adv. Quotidiennement: zweimal täglich, deux fois par jour.

tag||s (tägs): tags daruf, le lendemain; tags zuvor, la veille.

Taifun m. ① (ta'foun). Typhon.

Taille f. (tali<sup>n</sup>). Taille (taj) ||[Klei l] Corsage, m. (säj).

Takel|| n. ④ (tāk'l). Cordage (dāj). ||-age f. (dāj<sup>n</sup>). ||-werk n. Grément, m. (ma<sup>n</sup>). ||-n. Gréc.

Takt|| m. ① (takt...). Mesure, f. (mœzur). ||[Tempo] Cadence, f. (da's). ||[Gefühl] Tact: takt||los,

a. sans tact; -losigkeit, f., manque de tact, m.; -voll, a., plein, e de tact; adv. avec beaucoup de tact. ||-ieren. Battre\* la mesure. ||-iker m. ④ (tak-). Tacticien (si<sup>n</sup>). ||-isch a. Tactique. ||-mäßig a. (mässig). En mesure (a<sup>n</sup>), en cadence. ||-messer m. ③. Métronome.

Tal|| n. ② (täl...). Vallée, f. (wa-): talabwärts, adv., en aval; talaufwärts, adv., en amont. ||dim. Talchen n. ④, vallon (o<sup>n</sup>).

Talar m. ① (lär). Robe, f. (röb).

Talbrücke f. (täl-). Viaduc, m.

Talent n. ① (ënt). Talent (a<sup>n</sup>).

Taler m. ④ (tä). Thaler (talèr).

Talg|| m. (talg...). Suif (suif).

||-licht n. Chandelle, f.

Talk m. Talc.

Tamarinde f. (änd<sup>n</sup>). Tamarin, m.

Tand|| m. spl. (tânt. -d-). Bague,

telle, f. (tël), futilité, f. (fü-).

||-elei f. (tënd<sup>n</sup>la<sup>n</sup>). Badinage, m. (dāj).

||-elhaft f. (tënd<sup>n</sup>haft). Badin,

e (di<sup>n</sup>, in), folâtre (latr).

||-ein (tënd<sup>n</sup>in) Badiner, folâtrer:

Tändelwerk, n. Bagatelles, f. pl.

Tang m. ① (täng). Varech (rek).

Tann||e f., Tannenbaum m. (tan<sup>n</sup>ba<sup>m</sup>).

Sapin, m. (pi<sup>n</sup>). ||-en...: ... de sapin. ||-loht n.

(icht). Sapinière, f. (niär). ||-in

n. (in). Tannin (ni<sup>n</sup>).

Tant||e f. (tânt<sup>n</sup>). Tante (ta<sup>n</sup>t).

Tanz|| m. (tântz...). Danse, f. (da's).

||Tans..., ... de la danse: Tanzkunst, f., art de la danse;

... de danse: Tanzmeister, m.

-musik, f., -schritt, m., -stunde, f., maitre, musique, pas, leçon de danse; ... de bal: Tanskarte, f., -lokal, n., -schuh, m., carnet, m., salle, f., soulier de bal: fest, n., bal; ... dansant, e (da<sup>n</sup>sa<sup>n</sup>, t): Tanzabend, f., -gesellschaft, f. [-kranzchen, n.], soirée, réunion dansante f. ||dim. Tänzchen, n. ④ (tëntz'ch<sup>n</sup>). Sauterie, f. (sotrie). ||-en. Danser (da<sup>n</sup>sé). ||n. spl. Danse, f.

Tap||et n. ① (tapéete). Tapis (pi). ||fig.: aufs Tapet bringen\*, mettre\* sur le tapis. ||-ete f. (péet<sup>n</sup>). Tenture (ta<sup>n</sup>tur). ||[Papier] Papier peint, m. (pié pi<sup>n</sup>). ||-ezieren (tsir<sup>n</sup>). Tapisser (sé). ||m. ④ (r), Tapisserie (sié). ||-ezierung f. (oung). Tapisserie (pisri).

tapfer|| a. (tap). Brave, vaillant, e (waja<sup>n</sup>, t). ||[mutig] Courageux, euse (ku-jo, z). ||adv. Bravement (ma<sup>n</sup>), vaillamment (wajama<sup>n</sup>) ||Courageusement (jözma<sup>n</sup>). ||-keit f. Bravoure (wur).

tapp||en. Tâtonner. ||n. spl. Tâtonnement (tönnma<sup>n</sup>). ||-isch a. (te-) Lourd, e (lur, d). ||[linkisch] Gauche (gösch).

Tara f., -s. (tä-). Tare (tär).

Tarant||el f. (ant<sup>n</sup>l). Tarentule (ra<sup>n</sup>tu<sup>n</sup>).

||-ella, -s et ...ellen, f. (ell<sup>n</sup>). Tarentelle (rantäl).

Tarook n. (rok). Tarot (ro).

Tasch||e f. (tasch<sup>n</sup>). Poche (posch).

||[Umlänge-] Sacoche (kosch).

||Täschelchen n. ④, pochette, f.

taschern||... (tasch<sup>n</sup>): ... de poche:

Taschen||geld, n. f., -messer, n.,

-wörterbuch, n., argent, couteau

x, dictionnaire de poche. ||-buch

n. (boüch). Carnet (nä).

||-dieb m. (dip, -b). Voleur à la tire,

pick-pocket. ||-spiel n. (schpfl).

Escamotage (dāj). ||-spieler m. Ee-

camoteur, prestidigitateur (jī).

||-spielerei f. (a<sup>n</sup>). Prestidigitation

(sio<sup>n</sup>). ||-tuch n. ② (toüch). Mou-

choir (mush<sup>n</sup>ar). ||-uhr f. (oür).

Montre (mo<sup>n</sup>tr).

Tasse f. (tass<sup>n</sup>) ④. Tasse (täs).

||dim. Täpchen n.

tast||bar a. (tast). Palpable (äbl).

||-e f. (tas<sup>n</sup>). Touche (tusch):

Tastenbrett, n., -werk, n., clavier.

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

||-en (ʰn). Täter. ||-er m. ④. Manipulateur (piu-tær).

**Tat**|| f. (tâte...). Action (aksioⁿ). *große Tat*, haut fait [exploit]. ||oc. *auf frischer Tat ertappen*, prendre\* sur le fait, en flagrant délit; *in der Tat*, en effet.

**Tatar**||, -en, -en, m. (dr). Tartare. ||-ei f. (aʰ). Tartarie.

**Tat||bestand** m. (tât-ânt). État des faits: *den Tatbestand aufnehmen\**, dresser procès-verbal. ||-er m. ④ (têtr). Auteur (otær) [d'un méfait]. ||-ig a. (tätig). Actif, ive (iw). ||-igkeit f. Activité. ||-kraft f. Énergie (jie). ||-kräftig a. (äftig). Énergique (jik). ||adv. Énergiquement.

||-lich a. (têlich). De fait (dœtê). ||-lichkeit f. Voie de fait. **tätowier||en** (virⁿn). Tatouer (tuê). ||-ung f. Tatouage, m. (tuaj).

**Tat||sache** f. (tât sächⁿ). Fait, m. (tê). ||-sächlich a. (sêchlich). Effectif, ive. ||[wirklich] Réel, elle. ||adv. Effectivement, réellement.

**Tau** (taⁿ). 1. m. spl. Rosée, f. ||2. n. ④. Grosse corde, f., câble (kabl). ||[Schiffs-] Amarre, f.

**taub**|| a. (taʰp. -hⁿ). Sourd, e (sur, d). ||-e f. (taʰbⁿ). Pigeon m. (joⁿ). ||[dichterisch] Colombe (loⁿb): *Taubenschlag*, m., colombier. ||-er m. ④. ||-erich m. (tœübⁿ). Pigeon mâle (mall). ||-heit f. (haʰt). Surdité (sür-). ||-in f. (tœüblⁿ). Pigeon femelle, m. (foemêl). ||-stumm a. (sachtoum). Sourd-muet, sourde-muette (surmüê, surdmuet).

**tauch||en** intr. et tr. (taʰchⁿn). Plonger (ploⁿjê). ||[Brot usw.] Trempier (traⁿpê). ||n. spl. Plongeon (joⁿ): *Tauchapparat*, m. ④. -glocke, f., scaphandre, m. ||-er m. ④. Plongeur (jær).

**taulen** (taöⁿ). 1. intr.: *es taut*, il tombe de la rosée; [beim Frost] il dégèle. ||n. Chute de rosée, f. ||Dégel (jêl). ||2. tr. Touer (tuê). ||n. Touage (tuaj).

**Tauf||e** f. (taʰfⁿ). Baptême, m. (batâm): *aus der Taufe heben\**, tenir\* sur les fonts du baptême. ||-en. Baptiser (batizê). ||-er m. ④ (tœufⁿr). Celui qui baptise:

*Johannes der Täufer*, saint Jean-Baptiste. ||-ling m. (tœüfling). Enfant qu'on baptise. ||-name m. (nâmⁿ). Nom de baptême (noⁿdⁿ). ||-schein m. (schaⁿ). Acte ou extrait de baptême. ||-stein m. Baptistère, fonts baptismaux, m. pl.

**taug||en** (taⁿgⁿn). Valoir\* (walⁿar): *zu ... taugen*, être\* bon à ...; *nichts taugen*, n'être\* bon à rien. **Taugenichts** m. ④, vaurien. ||-lich a. [zu...] Bon, onne [â] (boⁿ, bôn). ||[geeignet] Propre, apte [â]. ||-lichkeit f. Aptitude (üd).

**Tau||mel** m. spl. (taⁿmⁿl). Chancellement (schaⁿselmaⁿ). ||[Schwindel] Vertige (tij). ||Fig. [Rausch] Ivresse, f. (iwres). ||-mein chanceler (schaⁿslê). ||-melnd p. a. Chancelant, e (laⁿ, t).

**Tausch**|| m. ④ (taⁿsch). Échange (eschaⁿj). ||-en (ⁿn). Échanger (jê). ||[Ware] Troquer (ké).

**tausch||en** (tœüschⁿn). Tromper (troⁿpê). ||[Erwartung] Décevoir\* (sœwⁿar). ||[irreführen] Faire\* illusion à (lär ilüzioⁿ). ||-end p. a. (ⁿnt. -d). Trompeur, euse (ær, oz). ||-ung f. Déception (sepsioⁿ). ||[Irrtum] Illusion (il'üzioⁿ).

**tausend**|| num. (taⁿsⁿnt. -d-). 1. Mille (mil): *tausend und abertausend*, mille et mille. ||[im Jahreszahlen] Mil. [Ausnahme: *das J. 1000*, l'an mille]. ||Fig.: [ei] *der Tausend!*, peste!, diable! ||n. ④. Millier (liê) [de]. ||-erlei adv. Mille sortes de. ||-fach a. (fach). ||adv. Mille fois plus (plüs). ||-fuß m. (foüss). Mille-pattes (pât), scolopendre (aⁿdr). ||-füßler m. ④. Myriapode (öd). ||-güldenkrant n. Centaurée, f. ||-künstler m. ④ (künstlr). Sorcier (siê). ||-mal adv. (mäl). Mille fois (fⁿa). ||-schön n. ④ (scheüne). Amarante f. ||-st[e], -stel n. V. Gram.

**Tau||werk** n. (taⁿ). Cordages, pl (däj). ||[e. Schiffes] Grément (maⁿ). ||-wetter n. Dégel (jêl).

**Tax||ameier** m. ④ (mêetⁿr). Taximètre (mêtr), fam. ||[Droschke] taxi: *Taxi*auto, n., autotaxi. ||-ator, -en n. (xäⁿ). Taxateur. ||[gerichtl.] Expert (pêr), com-

missaire-priseur (sar-zæ'r). ||-e f. (tax\*). Taxe (tax). ||[Abgabe] Im pôt, m. (î'po). ||-i m. et f. inv. (ta-). Taxi. ||-ieren. Taxer. ||-ierung f. Taxation (sio\*).  
**Techn**||ik f. (tech-). -isch a. Technique (teknik). ||-iker m. ④. Technicien (si\*).  
**Teckel** m. ④ (t\*). Basset (sè).  
**Teel**||m. spl. (téc...). Thé: *Tee trinken\**, prendre\* du thé. ||...**tee**, infusion de .... f.: *Lindentee*, infusion de tilleul. ||*Tee...*, ... à thé: *Teebrett*, n., -*büchse*, f., -*tasse*, f., -*tisch*, m., plateau, boîte f., -*tasse*, f., table, f., à thé. ||-**gesellschaft** f. (gésel-). Thé, m.: *Teegesellschaft mit Tanz*, thé dansant. ||-**kanne** f. (kan\*). Théière (tējār). ||-**kessel** m. (kesl). Samovar (war). ||-**löffel** m. ④ (leuf\*). Petite cuiller, f.  
**Teer**||m. (téer...). Goudron (gu dro\*). ||-en. Goudronner (dné). ||n. Goudronnage (ij). ||-**pappe** f. (pap\*). Carton bitumé, m. ||-**unr** f. Goudronnage, m.  
**Tee**||sieb||chen||n. (sīnch'n). Pas-se-thé. ||-**topf** m. Théière f.  
**Teich** m. (ta'ch). Étang (ta\*).  
**Teig**||m. (ta'g...). Pâte, f. (pât) ||-ig a. Pâteux, ense (tô, z).  
**Teil**||m. (ta'l...). Partie, f.: *zum Teil*, en partie. ||[Anteil] Part. f. (pār). ||[gerichtl.] Partie, f. ||-**bar** a. Divisible (wizibl). ||-**barkeit** f. Divisibilité. ||-**chen** n. ④ (ch'n). Parcelle, f. (sèl). ||[e. Körper] Molécule, f. (kül). ||-en. Partager (jé), diviser (wizé). ||-er m. ④ Diviseur (wizær). ||-**haben\***, sép. (hāb'n). [an, dat] Participer (sīpé) [à]. ||-**haber**, in m. ④ f. (hāb'r, in). Associé, e (sié) ||-**haftig** a. (haftig). Participant e (sipa\*, t): *teihhaftig machen faire\** participer [à]: *teihhaftig werden\**, participer [à]. ||...||-ig a. Divisé, e, en (zé a\*): *vierteilig* divisé, e en quatre. ||-**nehme** f. (nām\*). [an, dat.] Participation (si-si-ōn) [à]. ||[an Verbrechen] Complicité (ko-si-). ||[Mitgefühl] Sympathie (si-) [pour]. ||[Interesse] Intérêt, m. (ī-ré) [pour]. ||-**nehmen\*** (-m'n), sép. [an, dat.].

Prendre\* part (pra'di pār) [à], participer (sīpé) [à]. ||-**nehmend** p. a. Qui prend part [à]. ||[mitfühlend] Sympathique (si-tik). ||-**nehmer**, in, m. ④, f. (nē-m'r, in). Participant, e (sipa\*, t). ||[in Geschäften] Associé, e (sié). ||[an e. Feste] Assietant, e (ta\*, t). ||-s adv. (ta's). En partie: *teils...*, *teils...*, *soit...*, *soit...* ||-ung f. Division (wizio\*). ||[Ver-teilung] Partage m. (tāj). ||-**weise** adv. (va's\*). En partie. ||-**zahlung** f. Acompte, m. (ako't).  
**Tele**||funke||n. m. (louk'n) Télé-graphie sans fil. ||-**gramm** n. ④. Télégramme (grām). ||-**graph**, -en, -en, m. (āf). Télégraphie (āf).  
**Telegraphen**||... (āf'n), ... de télé-graphie, télégraphique (fik): *Tele-graphen*||amt, n., -*draht*, m., -*stange*, f., -*station*, f., bureau, fil, poteau, m., station télégra-phique. ||-**bote**, -n, -n, m. (bôt\*) Facteur télégraphiste. ||-**wesen** n. [les] Télégraphes, pl.  
**Telegraphie**||f. (-fi). Télégraphie.  
**Telegraphier**. ||-**isch** a. (dfisch). Télégraphique.  
**Telephon**||n. ④ (lōne). Téléphone (lōn). ||*Telephon...*, ...téléphoni-que (ik). ||-**ieren** (ir'n). Télépho-ner. ||-**isch** a. (ō-). Téléphonique. ||-ist, -en, -en, m., in, f. (ist). Téléphoniste.  
**Teleskop** n. ④ (kóp). Téléscope (ōp).  
**Teller**||m. ④ (tél'r). Assiette, f. (sié): *tiefer Teller*, assiette creu-se. ||-**lecker** m. ④. Pique-assiette.  
**Teppich**||m. inv. (fol). Assiettle. f.  
**Tempel**||m. ④ (tēmp'l). Temple (ta'pl). ||-**herr**, -n, -en (hēr). -**rit-ter** m. (rit'r). Tempelier (plié).  
**Temperatur** f. (tēmpé-tour). Tem-pérature (ta'-tūr). ||-o, -s et ...pi, n. (tēpo). Mus. Temps (ta\*). mesure, f. (mœzúr). ||-us, ...pora n. (pouss). Gram. Temps.  
**Tendenz**||f. (tēndēntz). Tendence (ta'da's). ||-lūs a. (iēss). Ten-dancieux, euse (ta'da'siō, z).  
**Tenne** f. (tēn\*). Aire (ār).  
**Tennis** m. (tē-). Tennis.  
**Tenor**||, -s et -e, m., -ist, -en, -en, m. (ōr, ist). Ténor (ōr).  
**Teppich** m. (tēpich). Tapis (pi)

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. inv. Plur. m. -e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -s, ② -er, ③ -, ④ -.

**Termin** m. (mine). Terme (term).  
[|Frist] Délai (lé).

**Termite** f. (it<sup>e</sup>). Termite, m. (it)

**Terpentin** m. (pentine). Térébenthine, f. (ba'tin). ||-ol n. Essence de térébenthine, f.

**Terrakott**a, -s, f. (ko). Terre cuite.

**Tertial**, ...tien, f. (tertsia). [Classe de] troisième. ||-ner m. ④ (ân'r). Élève de troisième.

**Terz**|| f. (tertz...). Tierce (tièrs)  
||-ett n. ①. (ett). Trio. ||-ine f. (in<sup>e</sup>). Tercet, m. (sè).

**Testament** n. ① (ènt). Testament (ma<sup>n</sup>). ||-ieren Tester. ||-ierer, in, m. ④, f. (ir'r, in). Testateur, trice.

**teu**||er a. (tœûr). Cher. ère (schar); teurer Freund, cher ami.

||-erung ou -rung f. Cherté (scher-) [générale]. ||[teure Zeit]

Disette (zèt), vie chère (wi).

**Teufel** m. ④ (tœûf). Diable (diäbl), démon (mœ<sup>n</sup>). Fam. hol' ihn der Teufel! que le diable l'emporte! zum Teufel! Diable!

||-elchen n. ④ (ch'n), dim. Diablotin (ti<sup>n</sup>). ||-elel (a<sup>n</sup>). Diablerie.

||-elisch a., -els... Diabolique (lik): fig.: Teufelsjunge, m., -kind, n. diable d'enfant.

**teu**||er, Teuring. V. teuer.

**Teuton**||e, -n, -n m. (tœûtôn)

Teuton. ||-isch a., teutonique.

**Text**|| m. (text...). Texte (text)  
||[Opern-] Livret (liw'rè). ||Fig.: einem den Text lesen\*, chapitre

qn. ||-il... (tél): ...textile (tîl)

**Thea**||ter n. ④ (ât'r). Théâtre (atr). ||-tralisch a. (äl). Théâtral.

**Thema**||, ...men, n. (tée-). Thème.

**Themse** f. (têms). Tamise (miz)

**Theolog**||e, -n, -n, m. (lôg<sup>e</sup>). Théologien (ji<sup>n</sup>). ||-ie f. Théologie.

**Theor**||etiker m. ④ (rée-). Théoricien (si<sup>n</sup>). ||-etisch a. (rée-). Théorique. ||-ie f. Théorie.

**Therm**||e f. (term<sup>e</sup>). Therme, m. (term). ||-al... (äl): ...thermal, e (mäl). ||-ométer m. et n. ④ (méc-tr). ||Thermomètre (mètr).

**These** f. (tées). Thèse (táz).

**Thron**|| m. ① (trône...). Trône (ôn). ||Thron..., ...du trône (dü).

Thronrede, f., -saal, m. discours m., salle, f., du trône. ||...au trône (o): Thronfolge, f., -folger,

m., succession, successeur au trône. ||-besteigung f. (schta'gung)

Avènement, m. (wänma<sup>n</sup>). ||-bewerber m. (b'verb'r). Prétendant (ta'da<sup>n</sup>). ||-en. Trôner. ||-entsagung f. Abdication, f. (-sio<sup>n</sup>).

**Thunfisch** m. (toun-). Thon (to<sup>n</sup>)

**Thürin**||gen n. (tûring). Thuringe f. (turi<sup>n</sup>). ||-ger m. -gisch a. Thuringien, enne (-ji<sup>n</sup>, èn).

**Thymian** m. (ti). Thym (ti<sup>n</sup>).

**Thyrus** m. (tûr). Thyrs (tîrs).

**Tiara**, f. ...ren f. Tiare (tiâr).

**Tiber** f. (ti). Tibre, m. (tibr).

**Tick** m. Coup léger. ||[v. Pferden] Tic. ||Fig. Tic. ||-tack n. Tic-tac.

**tief** a. Profond (-io<sup>n</sup>). ||[v. Tönen] Bas. ||[v. Farben] Foncé, e (fo<sup>n</sup>-sé). ||-e f. Profondeur (œr). ||[v. Schnee] Epaisseur. ||Fig. Gravité.

||[Abgrund] Abîme, m. (im). ||-en Appfondir (o'dir). ||-gang m. Tirant d'eau (ra<sup>n</sup> do). ||-sinn m. Esprit profond (pri-fo<sup>n</sup>), méditatif. ||tiefsinnig a. Profond, e.

**Tiegel** m. ③ (tî). Creuset (krözè).

**Tier**|| n. (tîr...). Animal, aux (mäl, o), bête, f. (bät). ||-arzneikunde f. Art vétérinaire, m. ||-arzt m. (artzt), -ärztlich a. (ertztlich).

Vétérinaire (wé-nâr). ||-bude f. (boûd). Ménagerie (näjri). ||-chen n. ④ (ch'n), dim. de Tier. Bestiole, f. (tiöl). ||-garten m. ③. Jardin zoologique. ||-isch a. Animal, e (mäl). ||[roh] Bestial, e (tiäl). ||-kennner m. ④. Zoologiste (zo'olôjist). ||-kreis m. (kra's).

Zodiaque (zodiäk). ||-kunde f. Zoologie (ji). ||-maler m. Animalier. ||-reich n. Règne animal.

**Tiger**||, in, m. ④, f. (tîgr<sup>n</sup>, in). Tigre, esse (tigr, ès). ||-n tr. Tiger: getiegert, a., tigré, e.

**tiig**||bar a. Amortissable (äbl).

||-en. Faire\* disparaître\* (fär-ratr) ||[Schuld] Amortir. ||-ung f. Amortissement, m. (tisma<sup>n</sup>).

**Tingeltangel** m. ④ (ting'eltäng'l). Café-concert (ko'sär).

**Tinktur** f. (tinktoûr). Teinture (ti'tûr).

**Tinte** f. (tint<sup>e</sup>). Encre (a'kr)

||Tintenfaß n. ②, encrier; -fisch, n., seiche, f. (sesh).

**tippen** (œn). Toucher légèrement.

*Italique* : accent tonique. ||**Lettres grasses** : prononciation spéciale.  
V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

**Tisch** || m. (tisch...). Table, f. (täbl). ||[d. Arbeiter] Établi. ||Loc.: *bei Tische sitzen\**, être\* à table; *zu Tische gehen\**, aller\* à table; *zu Tische bitten\**, inviter à dîner; *nach Tische*, après dîner. ||Fig.: *e. guten Tisch führen*, faire\* bonne chère; *von Tisch u. Bett geschieden*, séparé de corps et de biens. ||Tisch..., ...de table: *Tischdecke*, f., -laufer, m. -zeug, n., tapis, m., chemin, linge de table; -genosse, m., compagnon de table, commensal. ||gebet n. (gébécet) Bénédicite (si.). ||kehrschaufel f. Ramasse-miettes, m. ||ler, m. @. Menuisier (mœntüzié): *Tischlerarbeit* f. -ei f., menuiserie (zri). ||lern (l'rn). Menuisier. ||tuch n. (toûch). Nappe, f. (nâp). ||wein m. (va'n). Vin ordinaire.

**Titan** ||, -en, -en (tône). Titan (tœ'). ||-isch a., titanique (ik).

**Titel** || m. @ (tit'l). Titre (titr)

||-blatt n. Frontispice (fro'pis)

**titul** || ar... (toulâr): ...titulaire (tülâr).

||-atur f. (toâr). Titre, m

||-ieren Donner un titre à.

**Toast** || m. @ (töst...). Toast (toßt).

||-en intr. Porter un toast.

**toßen** (töbn). Faire\* du fracas.

||[Wind] Faire\* rage. ||[wüten]

Être\* furieux, euse. ||-sucht f.

Délire furieux, m. ||-süchtig a.

Fou, olle, furieux, euse.

**Tochter** ||, f. (tocht'r). Fille (fij).

||dim. Töchterchen n. @ (toecht'rch'n), fillette, f. (fijët).

||-anstalt f. (ünsch). Succursale.

**Tod** || m. spl. (tôte, -d). Mort, f. (môr), décès, m. (dessé). ||Poét.

Trépas (pa): *dem Tode nahe*, près de mourir\*.

||Fig.: *sich zu Tode arbeiten*, se tuer à force de travail; *sich zu Tode lachen*, mou-

rir\* de rire\*; *ein Mann [ein Kind] des Todes sein\**, être\* un homme mort, être\* perdu.

||-ähnlich a. (änlich). Léthargique (jik): *todähnlicher Schlaf*, léthargie, f.

||-bringend a. Mortel, elle (tél).

||[Gas] Déletère (tar).

||Tod..., ... mortel, le (tél): *Todfeind*, m., -ründe, f., ennemi, pé-

ché [m.] mortel. ||-krank a. (änk)

Malade à la mort. ||lich a. (teütlich). Mortel, le. ||morde-

risch. Meurtrier, ière (mœrtrié-

iar). ||adv. Mortellement. ||müde

a. (müd\*). Exténué, e (nué).

**Todes...** (tôds): ... de la mort,

*Todesfurcht*, f., -stunde, f., crainte, heure de la mort. ||...de mort

*Todesgefahr* f., -strafe f., danger m., peine de mort. ||...mortel, le

(tél). *Todesstreich*, m., coup mortel; -angst, f., angoisse mor-

telle; -wunde, f., blessure mortelle. ||-anzeige f. (antsa'g\*).

Avis [faire-part] de décès, m.

||-fall m. Décès (sè): *im Todesfall*, en cas de décès. ||-kampf m.

(kämpf). Agonie, f. ||-sprung m. (schprung). Saut périlleux. ||-ver-

brechen n. Crime capital.

**Toga**, ...gen, f. (tô-). Toge (tôj).

**Toilette** f. (ët). Toilette (ët).

||[Abort] Cabinets, m. pl. (nè).

**tolerant** a. (ânt). Tolerant, e.

||-anz f. (ëntz). Tolérance.

**tolle** || a. Fou, olle (fu, fôl), aliéné, e. ||[Hund usw.] Enragé, e (a'-

jé). ||Fig. Insensé, e (i'sa'-).

||-haus n. (ha's). Maison de fous, f.

||-heit f. (ha't). Folie. ||-kirsche f. (kirsch\*). Belladone. ||-kühn a.

(küne). Téméraire (rar). ||-kühn-

heit f. Témérité. ||-wut f. Folie furieuse. ||[v. Hunden] Rage.

**Tolpatsch** m. @ (tol-). Lourdaud (lurdo).

||-el m. (tœlp'l). Rustre (rüstr), lourdaud: *tölpelhaft* a., lourdaud, e, balourd, e (-lur d).

||-elei f. Balourdise.

**Tomate** f. (mât\*). Tomato (mât)

**Ton** || m. spl. (tône...). Argile, f. (jil), terre glaise, f. (tärgláz)

||Ton..., ...d'argile, argileux, euse (jilâ, z).

||lern a. D'argile. ||-licht a., -ig a. Argileux, euse.

**Ton** || m. (tône...). Ton (to'n): *in einem Tone*, d'un ton; *einen Ton anschlagen\**, prendre\* un ton.

||Fig.: *den Ton angeben\**, donner le ton. ||[Schall] Son (so'n).

||[Betonung] Accent (ak-sa') [tonique]. ||[Farbe] Ton.

||-art f. (arte). Mus. Mode, m. (môd), ton. ||-dichter m. Compo-

siteur. ||-dichtung f. Composition

||-en. [Photogr.] Vitrer (wiré). ||n

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e], dat. -[e]; f. invar. Plur. m. -e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., @ -e, @ -er, @ -, @ -.

Virage (áj). ||-fall m. Cadence, f. (da's). ||-gerát n. (gérète). Instrument de musique. ||-halle f. (hal'). Salle de concert. ||-ika, ...ken, f. (tó-), -isch a. Tonique (nik). ||-kunst f. (kounst). Musique (müzik). ||-künstler, in, m. ④, f. (kunstl'r, in). Musicien, ienne (muzisi'r, ian). ||-leiter f. Gamme (gám). ||-los a. (löss). Aphone (fön). ||[Silbe] Non accentué, e. ||-setzer, = Tondichter. ||-zeichen n. ④. Note f. (nöt).

**Ton**||ne f. (ton'). Tonne (tón). ||**Tonnengehalt**, m. tonnage. ||-sur f. (tónsoúr). Tonsure (to'súr). ||-ung f. (tónoung). Virage, m.

**Topas** m. ① (áss). Topaze, f. (áz).

**Topf**|| m. (topf...). Pot (po) ||...topf, pot à... ||-er m. ④ (toep't'r). Potier: **Topfereerde**, f. terre à poterie; -scheibe f. (scha'b'). Tour de potier, m. ||-erei f. (toepf'ra'). Poterie (pötri). ||-mantel m. ③ (mánt'l). Cache-pot (kaschpo). ||-voll m. inv. (fol) Potée, f. ||-ware f. Poterie.

**Topographie** f. Topographie.

**Tor**||, -en, en, m. (tór...). Fou (fù). ||n. ① Porte, f. (port) [d'entrée]. ||[großes] Portail (táj).

**Torf**|| m. ① (torf...). Tourbe, f. (turb). ||-grube f. Tourbière.

**Torheit** f. (tórha't). Folie. ||-loht a. (teúricht). Fou, olle (fù, fól) insensé, e (i'sa'sé): **törichter-weise**, adv., follement. ||-in f. (teúrin). Folle.

**Tornister** m. ④ (ist'r). Sac.

**Torpeder** m. ① (péed'r). Torpilleur (pijær). ||-dieren. Torpiller (ijé). ||-do, -s, m. (ée-). Torpille, f. (pij): **Torpedolboot**, n. torpilleur; -bootzerstörer, m., contre-torpilleur.

**Torschreiber** m. ④ (tór-) Com-mis d'octroi (mi doktr'a).

**Torso**, -s, m. (tor-). Torse (tors).

**Tort**||e f. (tort'). Tarte (tárt): ...torte, tarte au(x).... à la... ||[runde] Tourte (turt).

**Torwarter** m. (tórvert'r). Portier, concierge (ko'siarf). ||-wärterhäusern n. ④. Conciergerie, f. ||-weg m. Porte cochère, f.

**tosen** (tós'n). Gronder (gro'dé) ||[Meer] Mugir. ||n., = *Getöse*.

**tot**|| a. (tôte...). Mort, e (mòr, t): *sich tot lachen*, mourir\* de rire; *sich tot stellen*, faire\* le mort. ||Fig.: *totes Wasser*, n., eau dormante, f.; *tote Hand*, main morte; *tote Zeit*, f. morte-saison. ||tot... [composés renfermant l'idée de mort, de tuer]. Ex.: *totgeboren*, a., mort-né, e; -*schießen*\*, sêp. tuer d'un coup de feu; -*schlagen*\*, sêp., assommer; *das ist zum Totlachen*, c'est à mourir de rire.

**total**|| a. (tál). Total, e (tál). ||-ität f. (tête). Totalité.

**Toten**||... (tót'n)...de mort (mòr): **Totenbett**, n., -kopf, m., -stille, f., lit, tête, f., silence, m., de mort. ||...des morts: **Totengebet**, n., -messe, f., prière, f., messe des morts. ||...funèbre (fünabr). Ex.: **Totenfeier**, f., -gelaute, n., -geleit, n., cérémonie, glas, convoi funèbre. ||-bläs a. Pâle comme un mort. ||-blasse f. Pâleur mortelle. ||-gerüst n. (gérúst). Catafalque (falk). ||-hemd, -en n. (hènte, -d-). Linceul (li'sœl). ||-schein m. (scha'né). Acte de décès. ||-stadt f. Nécropole. ||-tanz m. Danse macabre, f.

**töt'en** (teút'n). Tuer (tüé). ||-er m. ④. Meurtrier (mœrttrié).

**Tour**|| f. (toúr...). Tour, m. (tur) ||[Ausflug] Excursion (kürsio'). ||-ist, -en, -en, m. (ist). Touriste.

**Trab**|| m. (tráp, -b-). Trot (tro): *im vollen Trab*, au grand trot; *Trab reiten*\*, aller\* au trot ||-ant, -en, -en, m. (ánt). Satellite (el'lit). ||-en. Aller\* au trot.

**Tracht** f. (tracht...). [Holz usw.] Charge (scharf). ||[Wasser] Voie (w'a). ||[Junge] Portée. ||Fig. [Prügel] Volée (wo-). ||[Kleidung] Costume, m. (tum). ||-en [nach...] Aspirer [à]. ||n. spl. Aspiration f. (sio'). ||"Ig a. [trächtig]. Pleine, a. f. (plän) [jument, etc.].

**traf** (áf), imp. de *treffen*.\*

**Tragband** n. ④ (trágbánt). Bretelle, f. (brœtél). ||-bar a. Portatif, ive (iw). ||[Kleid] Portable (tábl), mettable. ||-beutel m. ④

(bœutl). Suspensoir (suspa's'ar).  
**||-fähig** a. (fœ'ig). Capable de porter. **||-fähigkeit** f., **-kraft** f. [e. Brücke] résistance. **||[v. Wagen]** Tonnage maximum, m., **||-riemen** m. ④ (rim'n), = *Tragband*. **||-sat-  
 tel** m. Bât. **||-weite** f. Portée.

**Trage** i. (træg\*). Civière (siwiär),  
 brancard, m. (bra'kär).

**Trage**||... (træg\*). V. *Trag*... **||-bal-  
 ken** m. Sommier [de charpente]  
**||-korb** l. Hotte, f. (höt).

**trag**||en\* tr. (træg'n) Porter.  
 ||[ertragen] Supporter (sü-té).  
 ||[sich] (sich) [Kleid] Se porter  
 er, in, m. ④, f. (træg'r, in).  
 Porter, euse (tær, oz). ||[Stüt-  
 ze] Support, m. (süpør), soutien  
 (sutii'n).

**träg**||e a. (træg\*). Pareseux, euse  
 (so, z). ||[lässig] Indolent, e  
 (i'a't), nonchalant, e (no's'ha-  
 len, t). **||-heit** f. Paresse (es).  
 ||Indolence (a's), nonchalance.

**Trag**||iker m. ④ (trægik'r). Poète  
 tragique. **||-gisch** a. (trägisch).  
 Tragique (jik). **||-gödie** f. (gæ-  
 di'), Tragedie (jédi): *Tragödien-  
 spieler*, in, m. ④, f., tragédien,  
 sienne.

**Train**|| m. (pr. fr.). Milit. Train  
 (tri'n): *Trainsoldat*, m., soldat  
 du train, *jam.* tringlot (i'glo).  
**||-ieren** (trénir'n). Entraîner (a'-  
 tränd). ||n. Entraînement (ma'n).

**Trakt**||at m. ① (tâte). Traité  
 (trè-). **||-ieren** (ir'n). Traiter.

**trällern** (trèl'ern). Fredonner.

**Tram**||, -s, f., *jam.*, **-bahn** f. (tràm).  
 Tramway (uè).

**trampeln** (tràm-). Trépigner  
 (injé). **||-tier** n. Dromadaire.

**Tran** m. ①. Huile de poisson, f.

**Trän**||e f. (trên). Larme (lärm).  
 in *Tränen schwimmen*\*, fondre en  
 larmes. **||Tränen**..., ...de [pour  
 les] larmes. **||-en** intr. Pleurer  
 (plœré): *mit tränenden Augen*,  
 les larmes aux yeux.

**trank** (tränk), imp. de *trinken*\*,  
 m. Boisson, f. (b'asso\*). ||[Arznei]  
 Potion, f. (sio'n). **||-e** f. Abreu-  
 voir, m. (abrœw'ar). **||-en** (èn-  
 k'n). Donner à boire à. ||[Tierr]  
 Abreuer (brœwé). ||[Boden usw.]  
 [mit...] Imbiber (i'bibé), impré-

gner (i'prénjé) [de]. **||-opfer** n.  
 ④. Libation, f.

**trans**||alpinisch a. (trànsalpi-).  
 Transalpin, e. **||-atlantisch** a.  
 (àn). Transatlantique (la'tik).

**||-it** m. ① (ite). Transit (tra'zit).  
**||-itiv** a. (tif). Transitif, ive (iw).  
 ||n. ① Verbe transitif. **||-ponie-  
 ren**. Transposer (tra'spozé). **||-port**  
 m. ① (porte). Transport (pør).  
*Transport*||dreirad n., triporteur;  
*-fähig*, a., transportable. **||-por-  
 teur** m. Rapporteur.

**Trapez** n. ① (étz). Trapèze (äz).

**Trapp**||e f. (trap\*). Outarde. **||-ist**  
**-en**, -en, m. (ist). Trappiste.

**trassieren**. Tirer une traite.

**trat**. imp. de *treten*\*.

**Tratte** f. (at\*). Traite (trèt).

**Traube** f. (tra'be\*). Grappe (gràp)  
 ||pl. Raisin, raisins (rèzi'n). **||Trau-  
 ben**||bære, f., grain de raisin, m. ;  
*-gelder* n., treille, f.

**trau**||en (traò'n). 1. intr. Se fier  
 (fié) [à], avoir\* confiance (ko'-  
 fia's) [en, dans]; *sich trauen*,  
 oser. ||2. tr. Marier (rié).

**Trauer**|| f. (traò'r). Tristesse (tès)  
 [d'un deuil]. ||[äußere Zeichen  
 ders.] Deuil, m. (dœi): *Trauer*  
*haben*\*, être\* en deuil; *tiefe*  
*Trauer*, grand deuil; *Trauer an-  
 legen*, ablegen, prendre\*, quitter  
 le deuil. **||Trauer**..., ... de deuil:

*Traueranzeige*, f., *-behang*, m.,  
*-kleid*, n., *-papier*, n., faire-part,  
 m., *lenture*, f., *habit*, *papier* de  
 deuil: ...funèbre (fünäbr): *Trauer-  
 gesang*, m., *-gottesdienst*, m.,  
*-marsch*, m., *-wagen*, m., *-zug*, m.,  
*gefolge*, n., *-chant*, *service*, *mar-  
 che*, f., *char*, *cortège*, *convoi* funè-  
 bre. **||-kapelle** f. Chapelle ardente.  
**||-en**. Être\* triste, affligé. ||[um...]  
 Être en deuil [de]. ||n. Tristesse,  
 f., deuil. **||-spiel** n. Tragédie, f.  
**||-weide** f. Saule pleureur, m. (söl  
 plœrær).

**Trauf**||e f. (tra'fè). Gouttière (gu-  
 tiär). ||loc. *aus dem Regen in*  
*die Traufe fallen*\*, tomber de  
 Charybde en Scylla. **||-eln**.  
 Dégoutter. **||-röhre** f. Gargouille.

**trau**||lich a. (tra'lich). Intime (i'n-  
 tim). **||-lichkeit** f. Intimité.

**Traum**|| m. (tra'm...). Rêve (räw),

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n., gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. *Plur.* m. 'o,  
 f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.



songe (soʃ) : *einen Traum haben*, faire\* un rêve; *im Traume*, en rêve, en songe. ||-**bild** n. ② (bilt, -d-). Vision, f. (wizio\*). ||-**Fig.** Chimère, f. (schimar\*). ||-**en** (træum'n). Rêver (wé). ||-**er** m. ④. Rêveur (wæer). ||-**erei**, f. Rêverie. ||-**erisch** a. Rêveur.

**traun!** interj. (tra'n). Ma foi!  
**trau**||**rig** a. (tra'rig). Triste (trist). ||-**rigkeit** f. Tristesse (ès). ||-**ring** m. (ring). Anneau, x de mariage, alliance, f. ||-**schein** scha'n). Acte ou extrait de mariage. ||-**ung** f. (oung). Cérémonie, [kirchl.] bénédiction nuptiale.

**Treber** pl. (trée-). Marc, m. (är).  
**Treff**, -s, n. Trèfle [cartes].

**treff**||**en**\*. Atteindre (at'ti'dr). ||[berühren] Toucher (tusché). ||[vorfinden] Trouver (truwé). rencontrer (ra'ko'tré). ||[Ähnlichkeit] Attraper. ||[Vergleich] Conclure\* (ko'klur). ||intr. [Schlag, Schuß] Porter. ||[sich]. Se trouver, impers. (truwé) [que...]. ||n. ④. Mil. Rencontrer, f. (ra'ko'tr). [combat]. ||[Schlachtlinie] Ligne de bataille, f. ||-**end** a. (nt, -d-). Juste (jüst). ||[Bild] Frappant, e (pa', t). ||-**er** m. ④. Billet ou numéro gagnant. ||[beim Schießen] Coup portant (ku -ta'). ||**lich** a. (lich). Excellent, e (selä', t). ||adv. Très bien.

**Treib**||**eis** n. (a'p, -b-). Glace flottante, f. ||-**en**\* tr. Pousser (pussé). ||[Vieh] Mener (mœné) [paltre]. ||[Wild] Traquer (ké), rabattre (bâtr). ||[bewegen]. Faire\* marcher. ||[einschlagen] Enfoncer (a'fo'sé). ||[Knospen] Pousser (pussé), porter. ||[Pflanzen] Faire\* pousser. ||[Harn, Schweiß] Provoquer (woké). ||**Fig.** [einen zu...]. Pousser [à]. ||[etwas zu weit] Pousser, aller [trop loin]. ||[Handwerk] Exercer (egzerse). ||**Fig.** Musik, Politik usw. *treiben*, faire\* de la musique, de la politique, etc. ||intr. [Schiff] Être\* poussé, jeté. ||loc. *Eis treibt auf dem Flusse*, la rivière charrie. ||*getrieben*, p. a.: *getriebene Arbeit*, travail en bosse. ||n. Action

de pousser, etc., f. ||[Tun. Handeln] Menées, f. pl. (mœné). ||-**er** m. ④. Celui qui pousse, etc. ||[Vieh] Conducteur (ko'düktær). ||[Jäger] Rabatteur (tær). ||-**haus** n. ② (ha's). Serre chaude, f. ||**trenn**||**bar** a. (trên-). Séparable (ôbl). ||-**en**. Séparer. ||[Naht] Défaire\* (iâr). ||[Genähtes] Découdre\* (kudr). ||-**ung** f. Séparation. ||**Trense** f. (trêns\*). Bridon, m. ||**Trepan**|| m. ① (pâne). Trépan. ||-**ieren** (ir'n). Trépaner. ||n. Trépanation, f. (sio').

**Treppe** f. (trêp\*). Escalier, m.: *zwei Treppen hoch*, au second [étage]. ||*Treppenhaus*, n., cage d'escalier, f.; -*leiter*, f., marche-pied, m.

**Tresse** f. (tress\*). Tresse (très). ||**tret**||**en**\* intr. ||[sein] (trét'n). Marcher (sché). ||[in, acc.] Entrer (a'tré) [dans]. ||[aus...] Sortir\* [de]. ||[an, acc.] S'approcher (sché) [de]. ||[vor, acc.] Se présenter (-za'té). ||tr. [Trauben usw.] Fouler (sûle): *mit Füßen treten*, fouler aux pieds; *in Stücke treten*, écraser. ||[Schuhe]: *schief treten*, éculer. ||-**kurbel** f. Pédales.

**treu**||**a**. (træü...). Fidèle, loyal, e, m. pl. aux (l'a'jal, o). ||adv. Fidèlement, loyalement. ||-**bruch** m. (brouch). Félonie, f. ||[Verrat] Trahison, f (zo'). ||-**brüchig** a. Traître, sse (trätr, çs). ||-**e** f. (træü\*). Fidélité: [bei] *meiner Treue!* [par] ma foi! ||-**herzig** a. (hertsig). Sincère (si'sâr): *Treueherzigkeit*, f., sincérité. ||-**lich** adv. (lich), = *treu*. ||-**los** a. (löss, -z-). Déloyal, e (l'a'jal). ||[falsch] Perfide (fid). ||[verräterisch] Traître (trätr): *Treulosigkeit*, f., déloyauté (oté); trahison (izo').

**Tri**||**bun**, -en, -en, m. (boune). Tribun (bu'). ||-**but** m. ① (bou'te). Tribut (bü): *tributpflichtig*, a., tributaire. ||**Trichter** m. ④ (ich). Entonnoir. ||**Tricktrack** n. (trik-). Trictrac. ||**trieb** (trîp, -b-), imp. de *treiben*\* ||m. Impulsion, f. (îp'ulsio'). ||[Hang] Penchant (pa'scha'). ||[Instinkt] Instinct (îstî'). ||-**fe**-**der** f. (téc'dr). Ressort, m. (rœ-

*Italique* : accent tonique. ||**Lettres grasses** : prononciation spéciale.

V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

sör). ||*Fig.* Mobile, m. (bil).  
||-kraft f., -rad n. ② (rät, -d-).  
Force, roue motrice, f. ||-sand m.  
(sant, -d-). Sable mouvant. ||-werk  
n. Machine, f. (schin). ||[Räder  
werk] Rouge (rùj).

**trief**||en\* (trif'n). Goutter (guté).  
dégoutter. ||[von] Ruisseler [de].

**Trier** n. (trir). Trèves (traw).

**trif**||-st, -t. V. treffen\*.

**Triff**|| f. Pâturage, m. (turaj).  
||-ig a. 1. Qui va à la dérive. ||2.  
[begründet] Plausible (ozibl).

**Tri**||kolore f. (lör\*). Drapeau, x,  
tricolore, m. ||-kot, -s, m. (ko)  
Tricot (ko). ||-kotage f. (lâsch\*)  
Bonneterie (bôntri).

**Trill**||er m. ④ (il'r). Trille (trij).  
||[Lauf] Roulade, f. ||-ern. Faire\*  
des trilles, des roulades.

**trink**||bar a. (trink-). Potable  
(täbl). ||*Fam.* Buvable (büwäbl).  
||-bruder m. ③ (broûd'r). Buveur  
(büwær). ||-en\* tr. Boire\* (b'ar)  
||[Kaffee usw.] Prendre\* (pra'dr)  
||*Loc. leer trinken*, vider: *sich  
voll trinken*, s'enivrer. ||n. Action  
de boire\*, f. boisson, f. ||-er,  
in, m. ④. f. (r, in). Buveur, euse  
(büwær, ôz). ||-geld n. ② (gelt,  
-d-). Pourboire (purb'ar). ||-glas  
n. (gläss). Verre à boire\*. ||-halle  
f. (hal\*). Buvette (büvét). ||-lied  
n. ② (lite, -d-). Chanson à boire\*,  
f. ||-spruch m. (schprouch). Toast  
(töst). ||-stube f. (schtoûbr). Bu-  
vette. ||-wasser n. Eau potable, f.

**Triole** f. (iôl\*). Triolet, m. (lè).

**trippeln** (\*ln). Trottiner (né).

**tritt**... V. treten\*. ||m. Pas (pa):  
*im Tritt*, au pas; *Tritt gefaßt!*  
au pas! ||[Fuß] Coup de pied  
(kudpié). ||[Stufe] Marche, f.  
(marsch). ||*fam* Fahrrad usw.]  
Pédale, f. ||-brett n. Marche  
pied (sch'pié).

**Triumph**|| m. ① (oumf...). Triom-  
phe (o'f): *im Triumph*, en triom-  
phe, triomphalement. ||-zûg m.  
Marche triomphale, f.

**trock**||en a. Sec, èche (sek, sesch):  
*trocken halten\**, tenir\* au sec, —  
*werden\**, sécher; *-legen*, sép. met-  
tre\* à sec; *trockenen Fußes*, à pied  
sec. ||a. s.: *im Trocken sein\**,  
*ins Trockene bringen\**, être\*, met-

**tro\*** au sec. ||*Trocken*||raum, m.,  
-ständer, m., -stube, f. usw., sé-  
choir, m. ||*Trockendock*, n., bassin  
de radoub; *-heit*, f., sécheresse;  
*-mittel*, n. ④, siccatif. ||-nen  
intr. Sécher (sché). ||tr. Sécher,  
faire\* sécher. ||[abwischen] Essuyer  
(suijé). ||n. Séchage (schäj).

**Troddel** f. Gland, m. (glä\*). ||[v.  
Degen] Dragonne (gòn).

**Tröd**||el m. spl. (treûd'l). *Trö-  
delei*, f., *Trödelkram*, m. usw. Fri-  
perie, f. (pri). ||[v. allerlei Sachen]  
Bric-à-brac. ||-eln. 1. Brocancer  
(ka'té). ||2. [lange machen] Lam-  
binner (la'-né). ||-ler, in, m. ④.  
f. (l'r, in). 1. Fripier, ière (pié,  
iar), brocanteur, euse (ka'tœr,  
oz). ||2. Lambin, ine (la'bi\*, in)

**troff**, **trog**. V. triefen\*, trugen\*.

**Trog** m. (trög). Auge, f. (oj).

**Tromm**||el f. (om'l). Tambour, m.  
(ta'bur): *die Trommel rühren*,  
*wirbeln*, battre le tambour.  
||*Trommelfell*, n., peau de tam-  
bour, f.; [im Ohr] tympan, m.;  
*-schlag*, m., son du tambour;  
*unter Trommel*, tambour bat-  
tant; *-schläger* m. ④, = *Tromm-  
ler*. ||-elei f., = *Trommeln*, n.  
||-eln intr. Battre du tambour.  
||[mit d. Fingern] Tambouriner  
(ta'bu-né). ||tr. Battre (bâtr). ||n.  
Jeu de [bruit du] tambour.  
||*Fam.* Tambourinage (nâj). ||-ler  
m. ④. Tambour.

**Trompet**||e f. (trômpiét\*). Trom-  
pette (tro'pèt): *Trompeten*||blä-  
ser, m., -signal, n., -stoß, m.  
joueur, sonnerie, f., coup de trom-  
pette. ||-en. Sonner de la trom-  
pette. ||-er m. ④. Trompette. ||[bei  
d. Infanterie] Clairon (kläro\*).

**Trop**||en pl. (tróp'n). Tropiques

m. (p. pik): *Tropen*..., *tropisch*,

a., tropical, e, m. pl. aux.

**Tropf**|| m. (tropf...). Niais (niè),  
benêt (bœnä): *armer Tropf*, pau-  
vre diable. ||-brett n. Egouttoir  
(egut'ar). ||-eln intr. Dégoutter  
(guté) [lentement]. ||tr. Verser  
goutte à goutte. ||-en m. ④. Gout-  
te, f. (gut). ||intr. Dégoutter (gu-  
té). ||tr. Faire\* dégoutter. ||*trop-  
fen*||weise, adv., goutte à goutte;  
-zähler, m. ④, compte-gouttes

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. *Plur.* m. -e,  
f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

||-steinkegel m. ④. Stalactite, f.  
 ||-steinzapfen m. ④. Stalagmite, f.  
**Trophäe** f. (tē\*). Trophée, m.  
**tropisch** a. (trō\*). Tropical, e.  
**Troß**|| m. ① (trōss...). Train (tri\*).  
 ||-bube, -n, -n, -knecht m. (boûb\*.  
 knecht). Soldat du train, fam.  
 tringlot (tri'glo). [[ehemals] Gou  
 jat (gu'ja)]. ||-wagen m. (vâg\*n).  
 Fourgon (furg'o) [de bagages].  
**Trost**|| m. (tröst...). Consolation  
 f. (ko'sio\*). ||-bar a. treüst-).  
 Consolable (ko-läbl). ||-en  
 (treüst'n). Consoler (ko'-lé) [de]  
 ||-er, in, m. ④, f. (eüst'r, in).  
 Consolateur, trice (tæ'r, tris).  
 ||-lich a. (eüstlich). Consolant,  
 e (ko'-la't\*). ||-los a. (löss, -z-).  
 Inconsolable (i'ko'-läbl). désolé,  
 e (zölé). ||[v. Sachen] Désespéré,  
 e, désespérant, e (zes-ra\*, t).  
 ||-losigkeit f. Désolation (zo-sio\*).  
 ||[v. Sachen] État désespéré, m.  
 ||-ung f. (eüstoung). Consolation.  
 ||-voll a. (fol). Consolant, e.  
**Trotz**|| m. spl. (trotz...). Défi, bra-  
 vade, f.: *Trotz bieten\**, braver;  
 [dat.] *zum Trotz*, en dépit [de].  
 ||prép., dat. En dépit de, malgré.  
 ||-dem adv. Malgré cela, quand  
 même. ||conj. Quoique (k'ak\*). ||-en  
 intr. Braver (wé), défier (fié). ||n.  
 spl. Bravade[s], f. [pl.] (wäd).  
 ||-er m. ④ (r\*). Homme arrogant,  
 hautain. ||-ig a. (ig). Mutin, e  
 (müti\*, in). ||[hochmütig] Arro-  
 gant, e, hautain, e (hoti\*, an).  
 ||-kopf m. Caractère mutin.  
**trüb**||e a. (trüb\*). Trouble (trubl)  
 ||[glanzlos] Terne (tern). ||[fin-  
 ster] Sombre (so'br). ||[Wetter]  
 Couvert, e (kuwar, ert). ||[traurig]  
 Triste (ist). ||-en. [Wasser] Trou-  
 bler (trüblé). ||[Farbe, Glanz]  
 Ternir. ||[Himmel] Obscurcir  
 (kursir). ||[sieh] [v. Wetter] Se  
 couvrir (kuwir). ||-sal f. ④ (säl).  
 Affliction (iksio\*). ||[Qual] Tribu-  
 lation (bü-sio\*). ||-selig a. (see-  
 lig). Triste (trist). ||*Trübseligkeit*,  
 f. Tristesse, affliction. ||-sinn m.  
 Tristesse. ||[Wehmut] Mélancolie.  
 ||-sinnig a. (ig). Mélancolique.  
**Trüffel** f. (uf\*). Truffe (trüf).  
**trug** (troug...). imp. de *tragen\**.  
 ||m. spl. Tromperie, f. (tro'pri).

||-bild n. ② (bilt, -d-). Image  
 trompeuse, f. (imä'-pöz). ||[Illu-  
 sion] Illusion (ill'üzio\*). ||-en\*  
 (üg'n). Tromper (tro'pé). ||-erisch  
 a. (ügerisch), ||-lich a. (lich).  
 Trompeur, euse (pær, öz).  
**Truhe** f. (trou\*). Bahut, m. (hü).  
**Trümmer** pl. (um'r). Débris, m.  
 pl. ||[v. Gebäuden] Ruines, f. pl.  
**Trumpf**|| m. (troumpf...). Atout  
 (atu): *Trumpfkönig*, roi d'atout.  
 ||-en Couper (kupé): *höher*  
*trumpfen*, surcouper.  
**Trunk**|| m. (trouunk...). Coup (kü)  
 [à boire]: *einen Trunk tun\**, boi-  
 re\* un coup; *auf einen Trunk*,  
 d'un trait. ||-en a. Ivre (iwr).  
 ||*Fig. vor Freude* usw. ..., ivre de  
 joie, etc. ||*Trunkenbold*, m. ④.  
 ivrogne; -heit, f. ivresse. ||-sucht  
 f. (soucht). Ivrognerie (iwrön'ri).  
**Trupp**||, -s, m. (troup). Groupe  
 (grup). ||[v. Menschen] Poignée.  
 f. (p'anjée). ||[v. Vögeln] Com-  
 pagnie, f. (ko'n'ji). ||-e f. (trou-  
 p\*). *Milit.* Troupe (trup).  
**Trut(h)ahn** m. (trou't'häne). Din-  
 don (di'do\*). ||-henne f. (hèn\*).  
 Dinde (di'd).  
**Trutz** m.: *Schutz-* und *Trutz*...  
 ... offensif, ive et défensif, ive.  
**Tschako**-, -s, m. (a-). Schako.  
**Tscheche**, -n, -n, m., in f. (ech\*,  
 in). Tchèque (èk), m. u. f. ||*tsche-  
 chisch*, a., tchèque. ||*Tsche-  
 cho-slowak*, m., -*slowakei* f., Tché-  
 coslovaque, -slovaquie.  
**Tuber**||kel f. (touberk'l). Tubercu-  
 le, m. (tü-kül). ||-kulös a. (kou-  
 leüss). Tuberculeux, euse (tild,  
 z). ||-kuloſe f. (löz\*). Tubercu-  
 lose. ||-ose f. (röz\*). Tubéreuse.  
**Tuch**|| n. ② (toučh...). Drap (dra).  
 ||[Billard] Tapis (pi). ||[Wisch-]  
 Torchon (scho\*). ||pl. ④. *Com*  
*Tuche*, sortes de drap, f. pl. ||-ge-  
 schäft n. (géscheft). ||-handel m.  
 Draperie (dräp'r). ||-händler m.  
 (hëntl'r), -maoher m. Drapier.  
**tüchtig**|| a. (tüchtig). Capable  
 (äbl). ||[geschickt] Habile (äbl).  
 ||[vortrefflich] Excellent, e (se-  
 lä\*, t). ||adv. Bien (bi'r): *tüchtig*  
*essen\**, *trinken\**, manger, boire\*  
 copieusement. ||-keit f. Capacité.  
 ||Habilité. ||Excellence (ä's).

**Tück** |e f. (tuk\*). Malice (lis).  
 ||-isch a. Malicieux, se (iä, z)  
**Tuff** m. ① (touf). Tuf (tuff).

**Tugend** | f. (toüg'ent, -d-). Vertu (wertü). ||-haft a. (h-). Vertueux, ense (wertuö, z).

**Tüll** m. Tulle (tül).

**Tülle** f. (tul). Douille (duj).

**Tulpe** f. (toulp\*). Tulipe (tülip).

**tummeln** tr. (toum'ln). [Pferd] Faire\* caracoler. ||[sich] S'ébattre (bâtr). ||[sich eilen] Se hâter (hâté). ||Tummelplatz, m. manège: ||für Kinder| place de jeux, f. ||-mult m. ① (oult). Tamulte (tümält). ||-multuarisch a. (ouä-) Tamultueux (tuo, oz).

**tun\*** tr. (töune). Faire\* (fär): *was ist zu tun\**?, que faire\*? *das laßt sich tun\**, cela peut se faire; *es mit einem zu tun haben\**, avoir\* affaire à qn.; *er tut nichts als klagen*, il ne fait que se plaindre\*. ||[bringen] Mettre\* (mètr). *in die Schule tun\**, mettre\* à l'école; *Satz usw. tun\** [in, acc.], mettre\* du sel, etc. [dans]. ||intr. Agir (ajir). *Sie tun gut daran. zu...*, vous faites bien de...; *Sie taten besser, wenn Sie...*, vous feriez mieux de...; *er tut, als ob er...*, il fait semblant de...; *es ist ihm um Geld zu tun\**, c'est l'argent qui lui importe. ||n. spl. Façon d'agir, f.

**Tüch** |e f. (tühch\*). Lait de chaux, m. (lädscho). Badigeon, m. (jo\*). ||-en Badigeonner (jôné). ||-er m. ①. Badigeonneur (jonæ).

**Tunes** |ier, in, m. ①, f. (tounéesi'r, in). Tunisien, ienne (t-zii', iän). ||-ien n. Tunisie, f. (zi).

**Tunk** |e f. (tunk\*). Sauce (soß). ||-en Tremper (tra-). ||-näpfchen n. Saucière, f. (soßiar).

**tun** |lich a. (töüne-). Faisable (fä-zähl). ||[möglich] Possible (sibl). ||-lichkeit f. Possibilité.

**Tunnel** -, s, m. (tou). Tunnel (tü-).

**Tüpfel** m., -chen n. ① (ch'n) Moucheture, f. (muschtür).

||[Punkt] Point (poi\*). ||-elig a. Moucheté, e. ||Pointillé, e. (tijé) ||-eln. Moucheter. ||Pointiller.

**tupfen**. Toucher légèrement.

**Tür**, **Türe** f. (tür...). Porte (pört).

||[Wagen-] Portière (tiar). ||Fig.: *vor der Tür sein\**, être\* proche.

||Türchen, n., portillon (ijö\*).  
**Turban** m. ① (tourbâne). Turban (türba\*).

**Tür** |drücker m. ① (tür). Bec de cane. ||-griff m. Bouton de porte. ||-hüter m. (hüt'r). Portier, concierge (ko'ziarj).

**Türk** |e, -n, -n, m., in f. (turk' in). Turc, urque (türk). ||-ei f. (ka\*). Turquie. ||-is m. (iss). Turquoise, f. (türk'az). ||türkisch a., turc, urque.

**Turn** | m. (tourm...). Tour, f. (tur). ||[Kirch-] Clocher (sch'el). ||-chen n. ① (turnch'n), dim. Tourelle (rèl). ||-en (turn'm'n). Elever (èlwé). ||Fig. [anhäufen] Entasser (a'n-sé). ||-er m. ①. Gardien (di'n) [d'une tour]. ||-spitze f. (schpits\*). Flèche (esch). ||-uhr f. (ou'r). Horloge (orlòj).

**Turn** |... (tourn...): ...de gymnastique: *Turn|gerat*, n., -lehrer, m., -saal, m., appareil, professeur, salle [f.] de gymnastique. ||-en. Faire\* de la gymnastique. ||n. Gymnastique, f. (jim-tik). ||-er m. ① Gymnaste (jimnast). ||turnerisch, a. gymnastique. ||-halle f. (hal\*). Gymnase, m. (jimnas).

**Turnier** | n. ① (turnir). Tournoi (turn'a). ||-bahn f. (bâne). Lice. ||-platz m., = -bahn. ||-spiel n. (schpil). Carrousel (ruzèl).

**Tür** |steher m. (türschtee'r), = Türhüter. ||-vorhang m. (förhàng). Portière, f. (tiar).

**Turteltaube** f. (tour'tlta'b\*). Tourterelle (turtœrèl).

**Tusch** | m. ① (tousch...). Fanfare, f. (fa'tär). ||-e f. Encre de Chine ||-en. Peindre\* au lavis. ||n. Lavis. ||-napf m. Godet (dè). ||-zeichnung f. (tsa'chnoung). Lavis, m  
**tu** |t, -st. V. tun\*.

**Tu** |te f. (toüt\*). Corne (korn), trompe (o'p). ||-ten Corner (né).

**Tü** |te f. (tüt\*). Cornet m. (nè).  
**Typ** |e f. (tip\*). Caractère, m.

**typh** |lös a. (eüss). Typhoïde (oïd). ||-us m. (táfouss). Typhus (fús): typhusartig a., typhoïde.

**typ** |isch a. (tüp-). Typique (ik). ||-ograph, -en, -en, m. (ät). Typo-

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. "e, f. [ein [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, er, ③ ④ -.

graphie (âf). ||-ographie f. Typographie (ti). ||-ographisch a. (â-). Typographique. ||-us, ...pen m. (túpouss). Type (tip).

**Tyrann**||, -en, -en, m. (ân). Tyran (ra<sup>n</sup>). ||-ei f. (a<sup>n</sup>). Tyrannie. ||-isch a. Tyrannique (ik). ||-isieren tr. Tyranniser (zê).

## U

**U, u, n.** (ou). U, u (ü). ||Abr.: u., = und; u. a., = unter anderm [andern], entre autres; u. a. m. = und andere[s] mehr, et cœtera, etc.; U. a. w. a. = Um Antwort wird gebeten, réponse, s'il vous plaît [Abk. R. S. V. P.].

**übel**|| a. (úb'l). Mauvais, e (mô-wa, z): mir ist [wird] übel, je me sens mal au cœur. ||a. s. n. Mal (âl): Übles reden, dire du mal, médire\*. ||adv. Mal: sich übel befinden\*, se porter mal; übel schmecken, avoir\* mauvais goût; es ist ihm übel bekommen, mal lui en a pris; wohl oder übel, bon gré mal gré. ||n. Mal, aux (mâl, mo). ||-befinden n. spl. Indisposition, f. (i<sup>n</sup>-zisio<sup>n</sup>). ||-ge-launt a. (gela<sup>nt</sup>). De mauvaise humeur. ||-keit f. Mal au cœur, m. (mälökœr), nausée (nozê): übelkeitserregend, a., nauséabond, e. ||-nehmen\*, sép. Prendre\* mal. ||-stand m. (schânt, -d). Inconvénient (i<sup>n</sup>ko<sup>n</sup>-nia<sup>n</sup>). ||-tat f. (tâ-te). Mauvaise action (aksio<sup>n</sup>). ||-täter m. (têt'r). Malfaiteur (latœr). ||-tätig a. (têtig). Mal faisant, e (-fäza<sup>n</sup>, t). ||-wollen n. Malveillance, f. (wäja<sup>n</sup>s).

**üben** tr. (üb'n). Exercer (egzer-sê). ||[Musikstück] Étudier (tü-diê), travailler (-wajê). ||intr. S'exercer, étudier.

**über**|| (úb'r). 1. prép. [avec le datif en réponse à la question wo?, et l'accusatif en réponse à la question wohin?]. Sur (sür): über dem Rock einen Pelz tragen\*, porter une fourrure sur l'habit; über einen herfallen\*, fondre sur qn.; über sich nehmen\*, prendre\* sur soi. ||Au-dessus de (odsu dœ): er steht über mir, il est au-dessus

de moi; über eine Meile, plus d'une lieue; über alles, par-dessus tout. ||Au-delà de (odœla dœ): über die Straße usw. gehen\*, traverser la rue, etc.; über die Grenze hinaus, au-delà de la frontière; Reise über See, voyage d'outre-mer; über Calais, via [par] Calais; fig.: das geht\* über alle Maßen, cela dépasse toute mesure; [zeitlich]: er blieb über Nacht, il resta toute la nuit; guter Rat kommt\* über Nacht, la nuit porte conseil; übers Jahr, dans un an; heute über acht Tage, d'aujourd'hui en huit. ||Fig. [avec l'accusatif]. Au sujet de (ô süja dœ), sur (sür) de: über einen od. etwas sprechen\*, lachen, klagen, sich freuen usw., parler, rire\*, se plaindre, se réjouir, etc. de...; Freude, Shmern usw. über..., joie, douleur, etc., de... ||[Ausruf]: über den Dummkopf!, l'imbécile! ||adv.: den Tag über, tout le jour; über und über, tout à fait.

II. Préfixe tantôt séparable et accentué, tantôt inséparable et non accentué, ajoute aux verbes ou aux substantifs le sens de:

1<sup>o</sup> Être, mettre, passer sur, dessus, au-dessus de, couvrir. Ex.: Über|| ärmel, m., fausse manche, f.; -bau, m., surélévation, f.; -bauen, sép., bâtir au-dessus; ins., couvrir\* de constructions; -decken, ins., recouvrir\* [de]; -denken\*, tr. ins., méditer [sur]; -gießen\*, tr. sép., verser sur; ins., arroser; -hängen\*, intr. sép., surplomber; -kleid, n., vêtement de dessus; -kleiden, tr. ins., revêtir; -rennen\*, tr. ins. passer dessus [renverser] en courant; -schmelaen\*,

*Italique* : accent tonique. ||**Lettres grasses** : prononciation spéciale.  
V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

ins., émailler; -schmieren, ins., enduire\*; -schütten, tr. sép., verser sur; ins., couvrir\*, inonder; -stechen\*, tr., surcouper; -stempeln, tr. ins., oblitérer; -strahlen, tr. ins., répandre ses rayons sur; fig. éclipser; -streichen\*, ins., enduire\* [de]; -streuen, tr. ins., parsemer [de]; -stürzen, tr. sép., jeter par-dessus; ins. v. 2°; -tauben, tr. ins., assourdir; -trumpfen, tr. ins., surcouper; -tünchen, tr. ins., badigeonner; -wachsen\*, ins., couvrir\* de végétation; -wölken, tr. ins., couvrir\* de nuages; -wuchern, tr. ins., envahir, étouffer; intr. pulluler; -zuckern, tr., saupoudrer de sucre.

2° Excès, excédent. Ex.: über|arbeiten [sich], ins., se surmener [de travail]; -eifrig, a., trop zélé, e; -erzeugung, f., surproduction; -fracht, f., excédent [de poids]; -fülle, f., surabondance; -futtern, ins., gorger de nourriture; -gewicht, n., excédent de poids; fig. prépondérance, f.; -glücklich, a., au comble du bonheur. -groß, a., trop grand, e; -heisen, ins., surchauffer; -klug, a., trop habile, présomptueux, euso; -last, f., surcharge; -lasten, ins., surcharger; -lästig, a., accablant, e, importun, e; -laut, a., trop bruyant, e; adv. trop haut; -müden, ins., excéder de fatigue, exténuer; -müdung, f., excès de fatigue; -reich, a., excessivement riche; -reif, a., trop mûr, e; -rest, m., reste; -satt, a., plus que rassasié, e, repu, e; fig. saturé, e; -sattigen, tr. ins., rassasier à l'excès; fig. sursaturer; -sättigung, f., sursaturation; fig. dégoût, m.; -schätzen, tr. ins., surestimer; -spannen, tr. ins., tendre trop; fig. surexciter, exalter; -spannung, f., surexcitation, exaltation; -stürzen, tr. ins., précipiter; [Kraftwagen] sich überstürzen, capoter, sép., v. 1°; -süß, a., trop doux, ouce; -teuer, a., trop cher, ère; -voll, a., trop plein, e; -wert, m., plus-value, f.

3° Dépassement, supériorité, supplément. Ex.: über|dauern, tr. ins., survivre\* à; -klettern, tr.

ins., franchir en grimpant; -listen, tr. ins., surpasser en russe, jouer; -mensch, m., surhomme; -rheinisch, a., transrhénan, e; -natürlich, a., surnaturel, elle; -schaumen, intr. sép., déborder en écumant; -schreien\*, tr. ins., crier plus fort que; -segeln, tr. ins., dépasser [navire]; -stunde, f., heure supplémentaire; -tonen, tr., ins., couvrir\* [le son, la voix]; -wintern, intr. ins., passer l'hiver, hiverner.

4° Changement de lieu ou de temps, transmission. Ex.: über|kippen, intr. sép., basculer; -leiten, tr. sép. faire\* passer de l'autre côté; -schicken, tr. ins., = übersenden\*; -schiffen, intr. sép. passer [sur l'autre rive]; tr. ins. faire\* passer; [Wasser] traverser; -segeln, intr. sép., faire\* une traversée; tr. ins. v. 3°.

überall adv. (ûb'ral). Partout (tù).

über|bieten\* tr., ins. (ûb'rbîten). Renchérir sur (ra'schérir sür).  
 ||-bietung f. Surenchère (sûra'schar). ||-bleiben\* intr. sép. (bla'b'n). Rester [en plus]. ||-bleibsel n. ④ (bla'ps'l). Reste (rest).  
 ||-blick m. (ûb'r). Coup d'œil d'ensemble. ||-blicken tr. ins. (bli'k'n). Embrasser d'un coup d'œil.  
 ||-bliebene[r] a. s. (blib'n\*). Survivant, e (sûrwiwa\*, t). ||-bringen\* tr. ins. (bring'n). Porter (porté), remettre\* (rcœmètr) [à]. ||-bringer m. ④ (bring'r). Porteur (tœr). ||-bürden tr. ins. (burd'n). Surcharger (sûrschar-jé). ||[geistig] Surmener (sûrmœ-né). ||-bürdung f. Surcharge (ârj). ||Surmenage, m. (nâj).

über|dem, dies adv. (ûb'rdêm, diäs). En outre (a'nutr), de plus.  
 ||-drauß m. (û-ouss). Satiété, f. (sasiété). dégoût (gu).

über|eilen tr. ins. (ûb'ra'il'u). Précipiter (si-té). ||-eilt p. a. (a'lt). Précipité, e [adv. Avec précipitation. ||-eilung f. (oung). Précipitation (sio\*)].

überein|... (a'n). Préf. séparable, exprime l'idée d'accord, de concordance. Ex.: überein|kommen\*,

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

intr., tomber d'accord [sur], convenir\* [de]; n. et -*kunft*, e, f., accord, m., convention, f.; -*stimmen*, intr., être\* d'accord, s'accorder: *alle stimmen darin überein, daß...*, tous s'accordent à reconnaître\* que...; [v. Dingen] concorder; -*stimmen*, p. a., d'accord, concordant, e; -*stimmung*, f., accord, m., concordance; -*treffen*\*, s'accorder, concorder.

**über|einander** adv. pron. (ûb'r-a'nânder). V. *einander*. **über-einander|legen**, -*setzen*, -*stellen*, superposer; -*schagen*\*, croiser.

**über|fahren**\* intr. sép. [*sein*] (ûb'r-fâr'n). Passer de l'autre côté, traverser (-wersé). **||tr. sép.** Faire\* passer de l'autre côté, passer. **||tr. ins.** Écraser (krazé). **||-fahrt** f. (ûb'r-). Passage, m. (sâj). **||[im Schiff] Traversée** (wer-). **||-fall** m. (û-). Attaque soudaine, f. **||-fallen**\* tr. ins. (fal'n). Surprendre\* (sûrprâ'dr), assaillir (sâjir). **||[Land] Envahir** (a-wa'ir). **||Fig. Accabler. ||-fliegen**\* tr. ins. (flig'n). Survoler (sûr-wôlé). **||Fig. Couvrir\* rapidement. ||-fliegen**\* intr. sép. [*sein*] (iss'n). Déborder. **||n. Débordement (d-ma\*)**. **||-flügeln** tr. sép. (flûg'in). Déborder [une ligne]. **||Fig. Surpasser (sûr-sé).** **||-fluß** m. (û-flouss). Abondance, f. (abo-da's); *großer Überfluß*, surabondance; *Überfluß haben*\* [an, dat.], abonder en. **||-flüssig** a. (ig). Surabondant, e (sûrabo-da\*, tl). **||[unnötig] Superflu, e (sü-flü).** **||-fluten** tr. ins. (floû'tn). Inonder (ino-dé). **||-führen** tr. sép. (fâr'n). Conduire\* (ko'dûir) [de l'autre côté]. **||[übertragen] Transporter (tra-sporté).** **||tr. ins. [gén.] Fig. Convaincre\*** (ko-wî'kr) [de]. **||-führung** f. Transport, m. (pôr). Passage, m. (sâj). **||[Eisenbahn] Viaduc, m. (wiadûk).** **||-füllen** tr. ins. (ful'n). Trop remplir. **||[Wagen usw.] Surcharger (sûrschar-jé).** **||[Raum] Encombrer (a'ko-bré).** **||-füllung** f. Surcharge (ârj). **||Encombrement, m. (br'ma\*)**.

**Über|gabe** f. (ûb'r-gâb). Remise (rœmiz). **||[Lieferung] Délivran-**

ce (wra's). **||Mil. Capitulation (tüstô\*), reddition. ||-gang** m. (ûb'r-). Passage (sâj), transition, f. (tra-zisio\*). **||-geben**\* tr. ins. (gêb'n). Remettre\* (rœmêtr). **||[liefern] Livrer (wré).** **||[Festung] Rendre (ra'dr).** **||-gebot** n. ① (gêbôte). Surenchère, f. (sûra-schar). **||-gehen**\* intr. sép. (gê'n). Passer [de l'autre côté]. in, arc.] Se transformer [en]. zu] Passer [à]. **||tr. ins. Passer sur (sé sür).** **||[Raum] Parcourir\* (kûrir).** **||Fig. Omettre\* (omêtr), passer. ||-gehung** f. (gê-). Omission. **||-greifen**\* intr. sép. Empiéter. **||-griff** m. Empiètement.

**über|hand** (ûb'r'hânt) adv. et préf. sép. : *überhand|nehmen*\*, intr., prendre\* le dessus; [Boden gewinnen] Gagner du terrain; [um sich greifen] se propager. **||-häufen** tr. ins. (hœuf'n). Combler [de] (ko-blé). **||[mit Geschäften] Surcharger de (sûrschar-jé), accabler [de]. ||-haupt** adv. (ha'pt). En général (a\* jenerâl). **||[im ganzen] En somme (a'sôm).** **||-heben**\* (hêeb'n). Dis-penser [de] (pa'sé), exempter [de] (egza'té). **||[sich], réfl. [gén.] s'enorgueillir [de] (sa'norgêjir).** **||-holen** tr. ins. (hól'n). Dépasser [an Höhe] Surpasser. **||-hören** heû'r'n). 1. Ne pas entendre. 2. [im Unterricht] Faire\* réciter.

**über|kommen**\* ins. (kom'n). 1. [erlangen] Recevoir (rœsœw'ar).

2. [befallen] Saisir (sâzir).

**über|laden**\* sép. (ûb'r). Trans-border (tra-s-). **||ins. Surcharger (sûrschar-jé).** **||-ladung** f. Trans-bordement, m. (d'ma\*). **||Surcharge (ârj).** **||-lassen**\* ins. (las-s'n). Laisser [à] (lâssé): *das über-lasse ich Ihnen*, je m'en rap-porte à vous. **||p. a.: sich selbst überlassen, livré à soi [lui]-même. **||-laufen**\* intr. sép. (la'f'n). [Flü-sigkeit] Déborder. **||Fig.: zum Feinde überlaufen**, passer à l'en-nemi, désertir. **||tr. ins. Parcou-rir\* (kûrir).** **||[Schauer] Saisir (sâzir).** **||-leben** tr. ins. (lêeb'n). Survivre\* à (sûrwi'r). **||-legen** tr. ins. (lêeg'n). Recouvrir\* (rœku-**

wrir). ||*Fig.* Réfléchir à (schir), méditer. ||a. Supérieur, e (sü-ri-er). ||-legenheit f. (ha't). Supériorité. ||-liefern tr. ins. (lî'f'n). Livrer à (liw're), remettre\* à (rœ-mêtr). ||[d. Nachwelt] Transmettre\* (tra'smêtr). ||-lieferung f. Remise (miz). ||Tradition (sio').  
**Über|macht** f. (ûbr'macht). Supériorité (sü-té) [des forces]: der *Übermacht weichen*\*, céder au nombre. ||-mächtig a. (mêchtig). Trop puissant, e. ||*Milit.* Supérieur, e (süper-ier) [en force]. ||-maß n. Exces (eksé). ||-mäßig a. (mössig). Excessif, ive (ekses-siw). ||-morgen adv. (morg'n). Après-demain (aprá d'mi'). ||-mut m. (moûte). Orgueil (orgæj), arrogance, f. (-ga's). ||-mütig a. (mütig). Orgueilleux, euse (or-gæj-ø, z), arrogant, e (a', t).  
**über|nachten** intr. ins. (nacht'n). Passer la nuit (-sé nüi). ||-nahme f. (ûbr'nâm). Acception (ak-septasio'). ||[e. Arbeit] Entreprisa (a'tr'priz). ||-naht f. Surjet, m. (sürjé). ||-nehmen\* tr. ins. (nêem'n). Se charger de (scharjé). ||[Pflicht] Assumer. ||[Geschäft] Entreprendre\*.  
**über|ragen** tr. ins. (râg'n). Dépasse, dominer. ||[an Wert] Surpasser (sür-sé). ||-raschen ins. (rach'n). Surprendre\* (sür-pra'dr). ||-raschung f. Surprise (sürpriz). ||-reden ins. (réed'n). Persuader (-süadé) [de]. ||-redung f. Persuasion (zio'). ||-reichen ins. (ra'ch'n). Présenter (za'té), remettre\* (rœmêtr). ||-reichung f. Présentation (sio'), remise (miz). ||-reizen, ins. (ra'ts'n). Surexciter (süreksité). ||-reizung f. Surexcitation (sio'). ||-rook m. (ûbr'-r). Pardessus (dössü). ||*Mil.* Capote, f. (pôt). ||-rumpeln ins. Surprendre\* (sürpra'dr).  
**übers, über's, = über das.**  
**über|säen** ins. (ûbr'säe'n). Parsemer de (scémé). ||-schatten ins. Ombrager (o'brajé). ||-schätzen tr. ins. (schets'n). Surestimer (sü-mé). ||-schauen (schao'n), = *übersehen*\*. ||-schlag m. (ûbr-schlag) [Schätzung] Évaluation,

f. (sio'). ||[Kosten-] Devis (dœ-wi). ||-schlagen\* intr. sêp. [sein]. Faire\* la culbute. ||[Schiff] Chavirer (schawiré). ||tr. sêp. Retrousser (rœtrussé). ||*Med.* Poser, appliquer. ||tr. ins. Recouvrir\* [de] (rœkuwrir). ||[schätzen] Évaluer approximativement. ||[Bei-ne] Croiser (kr'azé). ||-schreiben\* sêp. (a'b'n). Écrire\* au-dessus. ||[e. Wort] Surcharger (sürschar-jé). ||ins. Écrire dessus [adresse]. ||-schreiten\* ins. Franchir (a'sch) [Maß] Dépasse. ||[Recht] Outrepasser (utr'-sé). ||[Gesetz] Enfreindre\* (a'frî'dr), violer (wiolé). ||-schreitung f. Passage, m. (saj). ||*Fig.* Dépassement, m. (pasma'). ||Infraction [à] (i'fraksio'). ||-schrift f. (ûbr'-r). Subscription (süsripsio'). ||[e. Buches] Titre, m. (titr). ||[an Gebäuden] Inscription. ||-schwenglich a. Surabondant, e. ||*Fig.* [übertrieben] Exalté, e. ||-schwenglichkeit f. Surabondance (a's). ||Exaltation (sio'). ||-seeisch a. (ûbr'-r). D'outre-mer (utr'mer), colonial, e. ||-sehbar a. Qu'on peut envisager. ||-sehen\* tr. ins. (sée'n). 1. Embrasser d'un coup d'œil. ||2. Ne pas voir\*. ||[nicht bemerken] Laisser échapper. ||-senden\* ins. Envoyer (a'-wajé), expédier. ||-sendung f. Envoi, m. (anw'a), expédition (eks-sio'). ||-setzen intr. sêp. (sets'n). Passer, traverser (wersé) [rivière]. ||tr. sêp. Faire\* passer [rivière], passer [qn.]. ||tr. ins. [ins Deutsche usw.] Traduire\* (duir) [en allemand, etc.]. ||-setzer m. ④ (sets'r). Traducteur (düktör). ||-setzung f. Traduction (sio'). ||-sicht f. (ûbr'sicht). Coup d'œil, m. (kü dœj) [d'ensemble]. ||[Abriß] Abrégé, m. (jé) [Inhalts-]. Sommaire, m. (mär). ||-sichtlich a. (lich). Clair, e (klär), net, ette (nät). ||-sichtlich-keit f. (ka't). Clarté, netteté (net-té). ||-siedeln intr. sêp. et ins. [sein]. [nach] Aller\* s'établir [à]. ||[auswandern] Émigrer. ||-sinnlich a. (ûbr'sinnlich). Métaphysique (fizik). ||-springen\* ins. (schpring'n). Franchir (fra-

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. *Plur.* m. ''e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② cr, ③ -, ④ -.



**schir** [en sautant], sauter (soté).  
**Fig.** Omettre\* (êtr). **||-steigen\***  
 intr. sép. [scin] (ûb'r'schta'g'n).  
 Déborder. ||tr. ins. Gravier (wir).  
**||[mit Anstrengung]** Escalader.  
**||[Berg]** Franchir. **Fig.** [Kraft]  
 Dépasser, surpasser (sür-sé);  
 [Hindernis] Surmonter (sürmo-  
 té). **||-steigung** f. Escalade (lâd).  
 ||e. Berges] Passage, m. (sâj).  
**||-strömen** intr. sép. [scin]  
 (schteûm'n). Déborder. ||tr. ins.  
 Inonder (ino'dé), submerger.  
**||-stehen\***. Endurer, supporter:  
*glücklich überstehen*, réchapper de.

**Über||teuern** ins. (ûb'r'tœu'rn).  
 Surfaire\* (sûrlâ). **||-tragen\*** tr.  
 sép. (ûb'r'trag'n). Transporter  
 (tra's-té). **||[Rechnung]** Reporter  
 (rœ-té). ||ins. Transmettre\* (tra's-  
 métr). **||[Recht]** Transférer. ||[an-  
 vertrauen] Confier (ko'fié).  
**||[Rechnung]** Reporter (rœ-té).  
**||[Wechsel]** Endosser (a's-sé).  
**||[Summe]** Virer (wiré). **||[überset-  
 zen]** Traduire\* [en] (traduir).  
**||-tragung** f. Transmission.  
 ||Transfert, m. (têr). **||Report**, m.  
 (rœpôr). **||Endossement**, m. (a'-  
 dosmæ'). **||Virement**, m. (wirma').  
**||Traduction**, f. (dûksio'). **||-tref-  
 fen\*** ins. (trê'n). Surpasser (sür-  
 passé). **||-treiben\*** ins. Exagérer  
 (egzajéré). **||-treibung** f. Exagé-  
 ration. **||-treten\*** intr. sép. [scin]  
 (ûb'r'trêet'n). Passer [de l'autre  
 côté]. **||[zu...]** Passer [à]. ||tr.  
 ins. (trée-). Franchir (fra'schir).  
**Fig.** [Gesetz] Transgresser  
 (tra'sgressé). enfreindre\* (a'-  
 fri'êdr). **||-tretung** f. Transgression  
 [de], infraction [à]. **||-trieben**,  
 pp. de *überreiben*. **||-tritt** m.  
 (ûb'r-). Passage (sâj). **||Change-  
 ment** (scha'jma') [de parti, etc.].  
 V. *überreten*.

**Über||völkern** tr. ins. (ûb'r'fœl-).  
 Surpeupler. **||-vorteilen** tr. ins.  
 (lôrtâ'len). [einen] Exploiter  
 (eaté). **||[im Preise]** Surfaire\*.  
**||-wachen** tr. ins. (vach'n). Sur-  
 veiller (stürwâjé). **||-wachtung** f.  
 Surveillance (jâ's). **||-wältigen**  
 ins. (veltig'n). Vaincre\* (wi'kr).  
**||-werfen\*** sép. (verfen). Jeter sur  
 [soi] (jœtê sûr). ||ins. Crépir.

**||[sich]** Fig. Se brouiller (brujé).  
**||-wiegen\*** ins. (vig'n). **Fig.** l'em-  
 porter sur (la'n-té sûr). **||-wiegend**  
 p. a. Prépondérant, e (a', t).  
**||-winden\*** ins. (vind'n). Surmon-  
 ter (sürmo'té), vaincre\* (wi'kr).  
**||-wurf** m. (ûb'r'wurf). Crépi.  
**||[Mantel]** Manteau, x (ma'tô).

**Über||zahl** f. (ûb'r'tsâl). Supé-  
 riorité (su-té) [de nombre]. **||-zeugen**  
 ins. (tsœug'n). Convaincre\* de  
 (ko'wi'kr). **||-zeugend** p. a. Con-  
 vaincant, e (ka', t). **||-zeugung** f.  
 [eigene] Conviction (ko'wiksio').  
 ||[e. andern] Persuasion (süa-  
 zio'). **||-ziehen\*** intr. sép. [scin]  
 (tsi'n). Déménager (jé). ||tr. ins.  
 [Bett usw.] Recouvrir\* (rœku-  
 wirr). **||[Möbel]** Tapisser. **||-zieher**  
 m. @ (ûb'r'tsi'r). Pardessus (dœs-  
 su). **||-zug** m. (ûb'r'tsœg). Démé-  
 nagement (nâjma'). **||[Kissen-]**  
 Taie d'oreiller, f. (tâ dorâjé).  
**||[Möbel]** Housse, f. (hus).

**üb||lich** a. (ûplich). Usuel, elle  
 (üzuel), usité, e (üzité).

**übr||ig** a. (ûbrig). Restant, e (ta',  
 t), de reste (rest): *übrig haben\**,  
 avoir\* de reste; *übrigbleiben\**,  
 sép., rester; *das übrige*, le reste;  
*die übrigen*, les autres; *im  
 übrigen*, *übrigens*, au reste.

**Übung** f. (ûbung). Exercice. m.  
 (egzersis). **||[Praxis]** Pratique  
 (tik). **||[Musik]** Étude (etüd):  
*Übungsstück*, n., exercice, étude,  
 f. **||V. üben**.

**u. dgl. m.** = und dergleichen  
*mehr*, etc. [et cœtera] (etsetera).

**Ufer** n. @ (oufr). [v. Flüssen]  
 Bord (bor), rive, f. (riw). **||[am  
 Meer]** Rivage (riwâj), côte, f.  
*Uferbewohner*, m., riverain.

**Uhr** f. (oufr). [Turm-, Stadt-]  
 Horloge (orlôj). **||[Stand-, Wand-]**  
 Pendule (pa'dul). **||[Taschen-]**  
 Montre (mo'tr). **||loc. was ist  
 die Uhr** ou *wieviel Uhr ist es?*,  
 quelle heure est-il?; *um sechs  
 Uhr*, à six heures; *halb zwei  
 [Uhr]*, une heure et demie; *nach  
 der Uhr sehen*, regarder l'heure.  
*Uhr...*, ... d'horloge, de pendule.  
 de montre: *Uhrkette* f., chaîne  
 de montre; *-werk* n., mouvement.

**Uhu**, -e, ou -s, m. (oâhou). Grand-duc (gra<sup>m</sup>duk).

**Ukas** m. ① (oukass) Ukase (ükaz).

**Ulan**, -en, -en, m. (ouldâne). Uhlan (ülâ<sup>m</sup>).

**UIK** || m. ① (ouk...). Plaisanterie, f. (plaza<sup>m</sup>trie). || -en. Plaisanter.

**Ulme** f. (oulm<sup>m</sup>). Orme, m. (orm).

**Ultra** ||... (oultra). Ultra (ültra).

|| -marin, -s, n. (rine). Bleu d'outremer (blô dutremar).

**um** || (oum). I. Prép. [régit l'accusatif] Autour de (otur dôe): *um die Erde segeln*, faire\* le tour du monde; *um die Stadt herum*, tout autour de la ville. || loc. *eins um das andere*, l'un après l'autre, tour à tour: *einen Tag um den anderen*, tous les deux jours; *um so [viel]...*, d'autant; *um so besser*, tant mieux; *um so schlimmer*, tant pis; *um ... großer, zu lang, usw.*, plus grand, trop long de ..., etc. || Pour (pur): *um Lohn, um nichts arbeiten*, travailler pour un salaire, pour rien. || *um ... zu* [infinitif], pour...

II. Préfixe: a) dans les substantifs non verbaux ou dérivés d'un verbe séparable [sauf indication contraire], accentué; b) dans les verbes, tantôt séparable et accentué, tantôt inséparable et non accentué; forme des verbes. A. Séparables, dans lesquels il ajoute l'idée de:

1° changer d'état, de forme ou de lieu [transitifs, = tourner, retourner, transformer, remanier, changer de place, renverser; intransitifs [aver sein], = se renverser, tourner]. Exemples: *umackern*, retourner [en labourant]; *-ändern*, transformer; *-arbeiten* [Erde] remuer; [Werk] remanier; *-bauen*, transformer, reconstruire\*; *-bau*, m., reconstruction, f., réfection, f.; *-betten* tr., changer de lit; *-biegen\**, recourber; *-bilden*, transformer; *-bildung*, f., transformation; *-blättern*, feuilleter; *-deuten*, interpréter autrement; *-drehen*, tr. et sich —, tourner; *einem den Hals umdrehen*, tordre le cou à qn.; *-drehung*, f., rotation; *-fah-*

*ren\**, intr., faire\* un détour; *-fahrt*, f., tour, m., détour, m.; *-fallen\**, intr., tomber à la renverse; *-färben*, reteindre\*; *-formen*, transformer; *-formung*, f., transformation; *-fullen*, transvaser; *-gehen\** intr., faire\* le tour; *-gestalten*, transformer, réorganiser, réformer; *-gießen\**, transvaser; [schmelzen] refondre; *-graben\**, retourner; *-guß*, m., refonte, f.; *-hauen\**, abattre; *-kehr*, f., retour, m.; *-kehren*, intr., retourner; tr. [Ordnung] renverser; *-kippen*, intr., basculer; tr. faire\* basculer; *-kleiden*, tr. et sich —, changer d'habits; *-krempen*, retrousser; *-laden\**, transborder; *-ladung*, f., transbordement, m.; *-laufen\**, intr., circuler; *-laut*, m., inflexion; *-lauten*, intr., prendre\* l'inflexion; tr., infléchir; *-legen*, placer autrement ou ailleurs; *-lenken*, tr., faire\* retourner; intr., retourner; *-pflanzen*, transplanter; *-pflastern*, repaver; *-reißen\**, renverser; *-rennen\**, renverser en courant; *-ritt*, m., tournée à cheval, f.; *-schalten* [elektr. Strom] inverser; *-schalter*, m., inverseur; *-schmelzen\**, refondre; *-schreiben\**, récrire\* autrement; [Stil] périphraser; *-schreibung*, f., périphrase; *-schutten*, renverser; *-schwung*, m., changement brusque; fig. revirement; *-setzbar*, a., convertible; *-setzen*, placer autrement, échanger; *-sinken\**, intr., s'affaisser; *-springen*, [Wetter], changer subitement; *-steigen\**, intr., changer de voiture; *Umsteigekarte*, f., billet de correspondance, m.; *-stellen*, placer autrement; [Wörter] transposer; *-stellung*, f., déplacement, m., transposition; *-stimmen*, tr., changer de ton; *-stoßen\**, renverser; [Gesetz] abroger; [Testament] invalider; *-stülpen*, retrousser; *-sturz*, m., renversement, écroulement; *-stürzen*, renverser; fig. bouleverser; *-tauschen*, m., échange, troc; *-tauschen*, échanger, troquer; *-wälzen*, tr., bouleverser; *-wulzung*, f., boule-

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. -e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -en, ④ -en.

versement, m., révolution; -wenden\*, tourner: wenden Sie gefälligst um!, [abr.: W. S. g. u.], tournez, s'il vous plaît [T. S. V. P.]; sich umwenden\*, se retourner; -ziehen\*, tr., changer [d'habits]; intr., déménager; -zug, m., déménagement.

2° Être ou mettre autour. Ex.: um||binden, -hangen, -schnüren, -wickeln, lier, pendre, lacer, enrouler autour; -gürten, ceindre; -haben\*, tr. être\* vêtu de.

B. Inséparables et transitifs, auxquels il ajoute l'idée de:

1° Autour de [entourer en ...]. Ex.: um||fahren, faire le tour de; -flattern, -fliegen\*, voltiger, voler autour de; -gehen\*, aller autour de; -reisen, voyager autour de; [faire le tour de]; -schiffen, naviguer autour de [Vorgebirge: doubler]; -schreiben\*, écrire autour de [Géom.: circonscrire]; -segeln, = umschiffen.

2° Entourer, environner. Exemples: um||geben\*, -stehen\*, -stellen, -ziehen\*, entourer, environner; -bauen, entourer de constructions; -fluten, entourer de flots; -gürten, ceindre; -hüllen, envelopper, voiler; -klammern, serrer, étreindre; -kleiden, revêtir; -kreisen, encercler; -lagern, assiéger, bloquer; -ranken, enlacer [de branches]; -wölken, couvrir [de nuages]; -ziehen\*, couvrir [et s'étendant].

um||armen ins. (arm'n). Embrasser (a-sé). ||-armung f. (oung). Embrassement, m. (asma'n), accolade (läd). ||-brechen\* sép. (brech'n.). Retourner (rœturné). ||[Druck] Mettre\* en pages. ||-bringen\* sép. (ing'n). Faire\* périr. ||-fang m. (fång). Étendue (ta'dü). ||Géom. Périmètre: umfangreich, a., étendu, e; [Werk] volumineux, euse. ||-fängen\* ins. (fång'n). Embrasser (a-sé). ||-fassen ins. (fass'n). Embrasser (a-sé). ||[enthalten] Comprendre\* (ko'pra'ar): umfassend, a., étendu, e; Umfassung, f., bordure. ||-fragen f. (fråg\*). Enquête (a'kät). ||-gang m. (gång). Tour (tur).

||[Verkehr] Commerce (ers), relations, f. pl. (rœlasio'n): Umgangssprache, f., langage usuel, m. ||-geben\* ins. (gêben). Entourer (a'turê), environner (-wironé). ||-gebung f. [v. Personen] Entourage, m. (âj). ||[örtlich] Environs, m. pl. (a'-ro'). ||-gegend f. (gêeg'nt). Environs, m. pl., alentours, m. pl. (a'-wiro', -a'tur). ||-gehen\* intr. sép. (gêen). Faire\* le tour: umgehend, mit umgehender Post, par retour du courrier. ||Fig. [mit jm.] Fréquenter (ka'-). ||[mit Sachen] S'occuper de (küpe). ||[mit e. Gerat Pferd usw.] Manier (njé). ||[mit e. Plan]. Méditer. ||tr. ins. Faire\* le tour de. ||[Feind, Schwierigkeit] Tourner (turné). ||[Gesetz] Eluder (lûdê). ||-gekehrt. V. umkehren. ||-grenzen (entz'n). Limiter, circonscrire\*. ||-guß m. (gouss). Relonte, f.

um||her adv. et préf. sép. (oumhère) Tout autour (talotur), à l'entour (ala'tur), de tous côtés (tu koté), çà et là (sa e la). ||V. herum: umher||flattern, -gehen\*, etc. Voltiger, aller\* çà et là; -ziehen\*, errer, courir\* le pays. ||-hin adv.: nicht umhin können\*, ne pouvoir\* s'empêcher [de].

Um||kehr f. (oumkêr). Retour, m. (rœtur). ||-kehren intr. sép. [sein]. Retourner (rœturné) [sur ses pas], faire\* demi-tour (dœmitur): kehrt um!, demi-tour!; umgekehrt, p. a., retourné, e, renversé, e; [entgegengesetzt] inverse; adv. inversement, vice versa. ||-kommen\* sép. [sein]. Périr. ||-kreis m. (kra's). Tour (tur), circuit (sirkui). ||Géom. Périmètre (-mêtr). ||-lauf m. (le'f). Circulation, f. (sirkulasio'n). ||[d. Planeten] Révolution, f. (wölusio'n). ||-legekragen m. (lêeg-g'n). Col rabattu ('tû). ||-liegend a. (lig'n, -d). environnant, e (a'-wi-a', t). ||-ringen ins. (ring'n). Encercler (a'serkld). ||Mil. Bloquer (ké). ||-riß m. Contour (ko'tur).

ums = um's, um das.

Um||satz m. (oum). Échange (scha'f), transaction, f. (tra'-

saksio<sup>n</sup>). ||-schatten ins. (°n). Ombrager (o°-jê). ||-schau halten\*, -schauen[sich], = sich umschén\*. ||-schlag m. (schlág). Changement subit (scha°jma° súbí). ||[am Kleid] Repli (rœpli), parment (parma°). ||[Kuvert] Enveloppe, f. (a°wlop). ||[v. Büchern] Couverture (kuwertur). ||[für Kranke] Cataplasme (-plasm). ||-schlagen\* (schlág°n) tr. sêp. Renverser (ra°wersé). ||[Ärmel] Retrousser (rœtrusse). ||[Blatt] Tourner (turné). ||[Karte] Retourner (rœturné). ||[Spitze] Rabattre (bâtr). ||intr. sêp. [sein]. ||[Wagen] Verser (wersé). ||[Weiter] Changer (scha°jê). ||[Wind] Tourner (turné). ||tr. ins. Mettre\* autour de, appliquer sur: Umschlagetuch, m. châte. ||-schließen\* ins. (iss°n). Enfermer (a°-m°). Mil. Cerner, investir. ||-schließung f. (oung). ||Mil. Investissement, m. (isma°). ||-schlingen\* ins. (ing°n), Enlacer (a°-sé). ||-schrift f. [v. Münzen] Exergue (egzerg). ||-schweif m. Détour (tur). ||[Abschweifung] Digression, f. ||-seglung f. (sêg°lung). Circumnavigation. ||-sehen\* [sich] refl. sêp. (sêe°n). Regarder autour de soi. ||[nach...] Chercher (schersché) [des vœux]. ||-setzen sêp. (setz°n). Transposer (tra°spoze). ||[Druck] Recomposer (rœko°pozé). ||Com. Échanger (escha°jê). ||-sichgreifen n. (oum-). Propagation, f. ||-sicht f. (sicht). Panorama, m. ||Fig. Circospection (sirk°-sio°). ||-sichtig a. (ig). Circospect, e.

um||sonst adv. (oums°nst). Pour rien (pur ri°). ||[vergehens], en vain. ||Fig. Gratuitement, gratis ||-spülen ins. Baigner.

Um||stand m. (oumschtânt. -d-). Circonstance, f. (sirk°sta°s): unter solchen Umständen, dans ces circonstances; unter allen Umständen, en tout cas; unter keinen Umständen, sous aucun prétexte, à aucun prix. ||pl. Cérémonies (se°ni), façons (so°): ohn alle Umstände, sans aucune cérémonie, sans façons. ||Umstandswort, n., adverbe; umständ-

lich, a., circonstancié, e, détaillé, e; adv. en détail. ||-stehend p. a. (oumschtée°n, -d-). Présent, e (za°n, t); die Umstehenden, les assistants; umstehende Scile, verso; adv. au dos au verso, cicontre. ||-stricken ins. (schtrik°n). Entourer de tricot. ||Fig. Entortiller (a°-tijê). ||-triebe pl. (trib°). Menées, f. pl. (mœnée), intrigues, f. pl. (i°trig). ||-wandeln sêp. (vând°ln). Métamorphoser (zé): Umwandlung, f., métamorphose (foz). ||-weg m. (véeg). Détour (detur). ||-werfen\* sêp. Renverser (ra°-sé). ||[Kegol] Abattre (abâtr). ||[Kleid] Jeter sur ses épaules. ||-wickeln ins. Enrouler, envelopper. ||-zäunen ins. Enclore. ||-zingeln. Cerner (serné).

un||... (oun...). Particule négative, accentuée [sauf indication contraire], exprime le contraire du mot simple. In... (i°); [vor l, m, p, r: il... (l°), im...: vor m: im; sonst (i°), ir... (ir°); d... [vor einem Vokal: dés...], dis...; mal... m... [vor einem Vokal: més...]. ||[beim Mangel an gleichbedeutenden Wörtern] non (no°), pas (pa), sans (sa°), peu (pö), guère (gär). Exemples [mots n'ayant pas d'équivalent spécial en français]: un||absichtlich, non prémédité, e; -anscheinlich, sans apparence; fig. peu considérable; -appetitlich, peu appétissant, e; -aussprechbar, impossible à prononcer; -beantwortet, sans réponse; -behaut, non cultivé, e; [Grundstück] non construit [terrain]; -begabt, mal doué, e, sans talent; -behindert, sans obstacle; -bemittelt, sans ressources; -berechtigt, non autorisé, e, mal fondé, e; -berufen, sans mandat; -besoldet, sans gages, sans traitement; -betont, non accentué, e; -beträchtlich, peu considérable; -christlich, peu chrétien; -erwidert, sans réponse; -glauwürdig, peu digne de foi, etc.

un||abänderlich a. (ounap°end°rlich). Immuable (müabl). ||-abhängig a. (hängig). Indépendant, e (i°depa°da°, t): Unabhängig-

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. °e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② er, ③ °, ④ -.

- keit**, f., indépendance. ||-**ablässig** a. (aplessig). Incessant, e (i'säs-sa<sup>n</sup>, t). ||adv. Sans cesse (sa<sup>n</sup> säss). ||-**absehbar** a. (apséchar). A perte de vue. ||-**absetzbar** a. (ap'sets-). Inamovible (wibl): *Unabsetzbarkeit*, f., inamovibilité. ||-**abweisbar** a. (va's), -**abweislich** a. Iné-luctable. ||-**abwendbar** a. Inévi-table.
- un||achtsam** a. (ounachtsâm). Inattentif, ive (-ta<sup>n</sup>tiw). ||[nach-lässig] Négligent, e (ja<sup>n</sup>, t): *Unachtsamkeit*, f., négligence.
- un||ähnlich** a. (ounênlich). Dissem-bleable (sa<sup>n</sup>bläbl): *Unähnlichkeit* f., dissemblance.
- un||angenehm** a. (ounângénéem). Désagréable (äbl). ||-**annehmbar** a. (än-). Inacceptable (kseptäbl). *Unannehmlichkeit*, f., désagrément, m. ||-**anständig** a. (schten-dig). Inconvenant, e (i<sup>n</sup>ko<sup>n</sup>wa-na<sup>n</sup>, t), indécent, e (i<sup>n</sup>-sa<sup>n</sup>, t): *Unanständigkeit*, f., inconvenance, indécence. ||-**anwendbar** a. (änvëntbar). Inapplicable (käbl).
- Un||art** f. Vilaine habitude. ||[Hal-tung] Mauvaises manières, pl. ||-**artig** a. Mal élevé, e (elw<sup>a</sup>). ||[Kind] Vilain, e (wili<sup>a</sup>, län), méchant, e (mes<sup>n</sup>bar, t).
- un||auffindbar** a. (ouna<sup>n</sup>f<sup>n</sup>). Introu-vable (i<sup>n</sup>truwäbl). ||-**aufhaltbar** a. -**aufhaltsam** a. (ouna<sup>n</sup>fhalt-, -sâm). Irrésistible (ti-bl). ||-**aufhörlich** a. (oun-heürlich). Incessant, e (i<sup>n</sup>-sess<sup>a</sup>, t). ||adv. Sans cesse (sa<sup>n</sup> saß). ||-**auflösbar**, **auflöslich** a. (a<sup>n</sup>fleüs-). Indissoluble (i<sup>n</sup>-lzübl). ||-**aufmerksam** a. (ouna<sup>n</sup>f-). Inat-tentif, ive (ta<sup>n</sup>tiw): *Unaufmerk-samkeit*, f., inattention.
- un||ausführbar** a. (ouna<sup>n</sup>sfürbar). Inexécutable (gzekütäbl), imprac-ticable (i<sup>n</sup>-käbl). ||-**ausgesetzt** a. (ouna<sup>n</sup>s-). Ininterrompu, e (ini<sup>n</sup>-o<sup>n</sup>pu). ||adv. Sans relâche (sa<sup>n</sup> reläsch). ||-**auslöschbar**, -**auslöslich** a. (a<sup>n</sup>sleusch-). Inef-facable (säbl). ||[Durst] Inextin-guible (ti<sup>n</sup>gibl). ||-**aussprechlich** a. (a<sup>n</sup>s<sup>n</sup>schprechlich). Inexprima-ble (mäbl). ||-**aussteiglich** a. (a<sup>n</sup>s-schtéelich). Insupportable.
- un||bändig** a. (bëndig). Indompta-ble (i<sup>n</sup>do<sup>n</sup>täbl). ||-**barmherzig** a. (hertzig). Impitoyable (i<sup>n</sup>pit<sup>a</sup>-jabl). ||-**bartig** a. (bër-). Imberbe (i<sup>n</sup>berb).
- un||beachtet** a. (oun-acht<sup>n</sup>). Ina-perçu, e (su). ||-**bearbeitet** a. (ar-ba<sup>n</sup>t<sup>n</sup>). [roh] Brut, e (ütt). ||-**bebaut** a. (ba<sup>n</sup>t). Inculte.
- un||bedacht**, -**bedachtsam** a. (oun-bedacht-). Irréfléchi, e (schl). ||[leichtsinnig] Etourdi, e (etur-di): *Unbedachtsamkeit*, f., irré-flexion, étourderie. ||-**bedeckt** a. Découvert, e (kuwar, wert), nu, e (nü). ||-**bedeutend** a. (däüt<sup>n</sup>t, d-). Insignifiant, e (i<sup>n</sup>sinjifia<sup>n</sup>, t). ||-**bedingt** a. (dingt). Absolu, e (lu). ||adv. Absolument (lümä<sup>n</sup>).
- un||befangen** a. (oun-). Non pré-venu, e. ||[unparteiisch] Impar-tial, e (i<sup>n</sup>-siäl). ||[naiv] Naïf, ive. ||*Unbefangenheit*, f., impartialité, naïveté. ||-**befleckt** a. Immaculé, e.
- un||begrifflich** a. (ounbegrä<sup>n</sup>flich). Inconcevable (i<sup>n</sup>ko<sup>n</sup>s<sup>n</sup>wäbl). ||-**be-grenzt** a. (grüntzt). Illimité, e, sans bornes. ||-**begründet** a. (be-gründ<sup>n</sup>t). Sans fondement.
- Un||behagen** n. spl. (ounbehä<sup>n</sup>g<sup>n</sup>). Malaise (luz); *unbehaglich*, a., incommode. ||-**behehligt** a. (hè-ligt), sans être inquiet, e. ||-**be-holfen** a. (hoff<sup>n</sup>). Maladroit, e (dr<sup>a</sup>, t), gauche (gösch): *Un-beholfenheit*, f., maladresse.
- un||bekannt** a. (oun-). Inconnu, e (i<sup>n</sup>-nu): *unbekannterweise*, sans être<sup>n</sup> connu, incognito. ||-**beklei-det** a. (kla<sup>n</sup>d<sup>n</sup>t). Nu, e (nü). ||-**be-kümmert** a. Sans souci.
- un||belebt** a. (oun-lépt). Inanimé, e. ||[Ort] sans vie. ||-**beliebt** a. (lipt). Peu aimé, e. ||[beim Vol-ke] Impopulaire (i<sup>n</sup>-pülar): *Un-beliebtheit*, f., impopularité.
- un||bemerkbar** a. (oun-merk). Im-perceptible (i<sup>n</sup>-septibl). ||-**bemerkt** a. Inaperçu, e (su). ||-**benommen** a. (-noppn<sup>n</sup>). Permisi, e (mi, z). ||-**bequem** a. (-kvéem). Incommode (i<sup>n</sup>-mòd): *Unbequemlichkeit*, f., incommodité. ||-**berechenbar** a. (-rech<sup>n</sup>-n). Incalculable (i<sup>n</sup>-kü-läbl). ||-**berechtigt** a. (rechtigt). Illégitime (il<sup>n</sup>léjitim). ||-**berück-sichtigt** a. (rücksichtigt). Négligé,

*Italiques* : accent tonique. ||**Lettres grasses** : prononciation spéciale  
V. page verte. ||\***Verbe** fort. V. GRAMMAIRE.

e (jé): *unberücksichtigt lassen\**, ne pas tenir\* compte de. ||-*berührt* a. (rurt). Intact. e: *unberührt lassen\**, pas toucher à; fig., passer sous silence.

un||*beschädigt* a. (oun-schêdigt). Intact. e (i<sup>a</sup>-). ||-*beschäftigt* a. (eltigt). Inoccupé, e (küpe), oisif. e (aziw). ||-*bescheiden* a. (a<sup>d</sup>n). Immodeste (dest). ||[frech] Indiscret, ète (i<sup>a</sup>diskrê, t): *Unbescheidenheit* f., immodestie; indiscretion. ||-*bescholten* a. Intègre (i<sup>a</sup>-tâgr): *Unbescholtenheit*, f., intégrité. ||-*beschränkt* a. (ênkt). Il-limité, e. ||-*beschreiblich* a. (a<sup>b</sup>-blich). Indescriptible (i<sup>a</sup>-tibl). ||-*beschrieben* a. Sans écriture, blanc, anche. ||-*beschult* a. Déchaussé, e (schoßé). ||-*beseelt* a. (seelt). Inanimé, e. ||-*besetzt* a. (setzt). Inoccupé, e (küpe). ||[leer] Vide (wid). ||[Stelle] Vacant, e (wak<sup>a</sup>, t). ||-*besieghar* a. (-sig-bar). Invincible (i<sup>a</sup>wi<sup>s</sup>sibl). ||-*besonnen* a. (-sonn). Etourdi, e (eturdi): *Unbesonnenheit*, f., étourderie. ||-*besorgt* a. (sorgt). Sans souci (sa<sup>n</sup> sussi). ||-*beständig* a. (-schtentdig). Inconstant, e (i<sup>a</sup>ko<sup>a</sup>sta<sup>n</sup>, t). ||[Dinge] Instable (i<sup>a</sup>stâbl): *Unbeständigkeit*, f., inconstance, instabilité. ||-*bestechlich* a. (schtechlich). Incorruptible (i<sup>a</sup>-rûptibl). ||-*besteigbar* a. (schta<sup>a</sup>gbar). Inaccessibile (kses-sibl). ||-*bestellbar* a. (schtl-). ||[v. Sendungen] Resté, e en souffrance (sûfra<sup>n</sup>s). ||-*bestellt* a. (schtlét). Non labouré, e. ||[v. Sendungen] Non délivré, e. ||-*bestimmt* a. (schtimt). Indéterminé, e (i<sup>a</sup>-né). ||[Gram. Indéfini, e (i<sup>a</sup>-ni). ||[undeutlich] Vague (wâg), confus, e (ko<sup>a</sup>fû, z): *Unbestimmtheit*, f., vague, m.; indécision. ||-*bestreitbar* a. (schtra<sup>t</sup>tbar). Incontestable (i<sup>a</sup>ko<sup>a</sup>-tâbl). ||-*bestritten* (schtrit<sup>n</sup>). Incontesté, e.

un||*beugsam* a. (ounbœûgsâm). Inflexible (i<sup>a</sup>-ibl): *Unbeugsamkeit* f., inflexibilité. ||-*bewaffnet* a. (vaînt<sup>t</sup>). Sans armes (sa<sup>n</sup>zarm): *mit unbewaffnetem Auge*, à l'œil nu. ||-*beweglich* a. (vééglich). Immobile (im mobil): *unbewegliches*

*Gut*, immeuble. ||[Stern] Fixe (fix): *Unbeweglichkeit*, f., immobilité, fixité. ||-*bewegt* a. (véégt). Immobile (bil). ||[gefühllos] Impassible (i<sup>a</sup>-sibl). ||-*bewohnbar* a. (vônbar). Inhabitable (ina-tabl). ||-*bewohnt* a. (vônt). Inhabité, e. ||-*bewolkt* a. (veulkt). Sans nuages (sa<sup>n</sup> nüâj). ||-*bewußt* a. (voust). Inconscient, e (i<sup>a</sup>ko<sup>a</sup>si<sup>a</sup>, t). ||adv. Inconsciemment (am<sup>a</sup>). ||-*bezahmbar* a. (oun-tsémbar). Indomptable (i<sup>a</sup>do<sup>a</sup>-tâbl). ||-*bezahmt* a. (tsémt). Indompté, e.

un||*biegsam* a. (ounbigsâm). Inflexible (i<sup>a</sup>-ibl). ||[steif] Raide (rad). ||-*bill* f., pl. -*bilden*. Injustice (i<sup>a</sup>jüstis). ||pl. [sans sing.] Intempéries (i<sup>a</sup>ta<sup>n</sup>-ri). ||-*billig* a. (billig). Inique (inik), injuste (i<sup>a</sup>jüst): *Unbilligkeit*, f., iniquité, injustice. ||-*botmäßig* a. (bôt-mès-sig). Insubordonné, e (i<sup>a</sup>sû-né): *Unbotmäßigkeit*, f., insubordination. ||-*brauchbar* a. Inutilisable. ||-*bußfertig* a. Impénitent, e

und conj. (ount). Et (é): *zwei und zwei*, deux à deux; *geh und sage ihm*, va lui dire\*.

Un||*dank* m. (oundânk). Ingratitude. f. (i<sup>a</sup>-tud): *undankbar*, a., ingrat. e; *Undankbarkeit*, f., = *Undank*. ||-*deklinierbar* a. Indéclinable. ||-*denkbar* a. (dênkbar). Inimaginable (i<sup>a</sup>-). ||-*denklich* a. (denklich). Immémorial, e. ||-*deutlich* a. (dœütlich). Indistinct, e (i<sup>a</sup>-tîkt). ||[Stil] Obscur, e (kûr). ||[verwirrt] Confus, e (ko<sup>a</sup>fû, z). ||-*Undeutlichkeit*, f., obscurité; confusion.

Undine f. (oundîn). Ondine (œ-).

Un||*ding* n. (ounding). Chose qui n'existe pas, f. ||[geistig] Absurdité, f. (sûrdité). ||-*disziplinier* a. (tsiplinîr). Indiscipliné, e (i<sup>a</sup>si-). ||-*duidsam* a. (doudidsâm). Intolérant, e (i<sup>a</sup>-ra<sup>n</sup>, t): *Unduldsamkeit*, f., intolérance. ||-*durchdringlich* a. (douchdrînglich). Impénétrable (i<sup>a</sup>-trâbl). ||-*durchführbar* a. (douchfûr). Inexécutable. ||-*durchsichtig* a. Opaque: *Undurchsichtigkeit*, f., opacité.

un||*eben* a. (ounéeb<sup>n</sup>). Inégal, e. ||[Boden] Raboteux, euse (tô, z).

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[œ], dat. -[œ]; f. invar. Plur. m. œ, f. -[œ]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

accidenté, f. (aksida'té): *Unebenheit*, f., inégalité, aspérité. || **-echt** a. (echt). Faux, ausse (fo, foß). || **[[Haar]** Postiche (tisch). || **[[Text]** Apocryphe (krif). || **Unechtheit**, f., fausseté. || **-edel** a. (éed'l). || **Stand** Roturier, ére (türle, iar). || **[[niederträchtig]** Ignoble (iniðbl). || **[[Rede]** Vulgaire (wülgar). || **[[Metall]** Commun, e (mu<sup>n</sup>, mun). || **-ehelich** a. (éerlich). Illégitime (il'lejitim). || **[[Kind]** Bâtard, e (târ, d). || **-ehre** f. (éer\*). Déshonneur, m. (dezonær). || **-ehrerbietig** a. (bitig). Irrespectueux, euse (tuo, z). || **-ehrlich** a. (éerlich). Malhonnête (malonat): *Unehrllichkeit*, f., malhonnêteté. || **-eigennützig** a. (a'g'n'nutzig). Désintéressé, e (zi'sé): *Uneigennützigkeit*, f., désintéressement, m. || **-eigentlich** a. (a'g'mlich). Impropre (i'propr). || **[[Ausdruck]** Figuré, e (figuré).

**un[e]ingedenk** a. (ouna'ngé-). Oublieux, euse (ublio, z) || **-eingeschränkt** a. (a'ngé'schrénkt). Illimité, e, absolu e (lû). || **-einig** a. (a'nig). En désaccord (a<sup>n</sup> -zakör), désuni, e (zuni): *uneinig werden\**, se brouiller: *Uneinigkeit*, f., désunion. || **-einnehmbar** a. (a'n-). Imprenable (i'prænabl). || **un[em]pfänglich** a. (ouném'pfänglich). Inaccessible à (ksessibl). || **-empfindlich** a. (ém'pfintlich). Insensible à (i'sa'sibl): *Unempfindlichkeit*, f., insensibilité. || **unendlich** a. (ouné'ntlich). Infini, e (i<sup>n</sup>-). || adv. Infiniment.

**un[ent]behrlich** a. (ouné'ntbéerlich). Indispensable (i<sup>n</sup>-pa'säbl). || **-entgeltlich** a. (g'eltlich). Gratuit, e (tui, t). || adv. Gratuitement (tuitma<sup>n</sup>), gratis: *Unentgeltlichkeit*, f., gratuité. || **-entschieden** a. (schid'n). Indécis, e (i'dessi, z). || **[[Sache]** En suspens (a<sup>n</sup> süspa<sup>n</sup>). || **-entschlossen** a. (oss'n). Irrésolu, e (ir'rezölû): *Unentschlossenheit*, f., irrésolution. || **-entwirrbar** a. (vir-). Inextricable (kâbl). || **-entzündbar** a. (tsünt-). Ininflammable.

**un[er]bittlich** a. (ounerbitlich). Inexorable (gzorâbl). || **-erfahren** a. (fâr'n). Inexpérimenté, e

(ma'té): *Unerfahrenheit*, f., inexpérience. || **-erfreulich** a. (fré'üllich). Fâcheux, euse (scho, z). || **-erfüllbar** a. (ful-). Irréalizable (zâbl). || **-ergiebig** a. (gibig). Improductif, ive (i<sup>n</sup>-düktiw). || **-ergründlich** a. (grü'ntlich). Insondable (i'so'dâbl). || **-erheblich** a. (héeplich). Insignifiant, e (i<sup>n</sup>-njifa<sup>n</sup>, t). || **-erhört** a. (héurt). Inoui, e (inui). || **-erkennbar** a. (kénbar). Méconnaissable (näsäbl). || **-erklarbar**, **-erklärlich** a. (klérlich). Inexplicable. || **-erläßlich** a. (læsslich). Indispensable (i<sup>n</sup>-pa'säbl). || **-erlaubt** a. (la'pt). Défendu, e (ta'du). || **-ermesslich** a. (messlich). Immense (im'ma's): *Unermesslichkeit*, f., immensité. || **-ermudlich** a. (mütlich). Infatigable (i<sup>n</sup>-gâbl). || **-erquicklich** a. (kviklich). Peu réjouissant, e. || **-erreichbar** a. (ra'ch-). Inaccessible (ksessibl). || **-ersätlich** a. (sétlich). Insatiable (i'sassiäbl). || *Unersättlichkeit*, f., insatiabilité. || **-erschöpflich** a. (schœpflich). Inépuisable (piüzâbl). || **-erschrocken** a. (ok'n). Intrépide (i<sup>n</sup>-pid): *Unerschrockenheit*, f., intrépidité. || **-erschütterlich** a. (schüttrlich). Inébranlable. || **-ersetzbar** a. Non remplaçable. || **[[Verlust]** Irréparable. || **-erträglich** a. (tréglich). Insupportable, intolérable. || **-erwartet** a. Inattendu, e. || adv. A l'improviste. || **-erwünscht** a. (vunscht). Fâcheux, euse (scho, z). || adv. Mal à propos. || **-erzogen** a. En bas âge.

**un[fähig** a. (ounfé'ig). Incapable (i<sup>n</sup>-päbl): *Unfähigkeit*, f., incapacité. || **-fahrrbar** a. (fâr-). Impraticable (i<sup>n</sup>-kâbl). || **-fall** m. Accident (aksida<sup>n</sup>): *Unfallversicherung*, f., assurance contre les accidents. || **-faßbar**, **-faßlich** a. (fasslich). Insaisissable (i'säzissäbl). || **-fehlbar** a. (feel-). Infaillible (i<sup>n</sup>-fajibl): *Unfehlbarkeit*, f., infaillibilité. || **-fern** adv. Non loin de. || **-fertig** a. (fertig). Inachevé, e (inaschwé). || **-flät** m., **-fläterei** f. (fläte, flétr'a<sup>n</sup>). Ordure, f. (ordûr). || **Fig.** Obscénité (sé-): *unflätig*, a., sale (säl); [zotig] ob-

scène. **||-fleiß** m. (fla's). Paresse, f. ress) : *unfleißig* a., paresseux, euse (sö. z). **||-folgsam** a. (folg-sâm). Indocile (i<sup>n</sup>-sil) : *Unfolgsamkeit*, f., indocilité. **||-förmlich** a. (fœrmlich). Informe (i<sup>n</sup>-form), difforme. **||-freiwillig** a. (fra<sup>n</sup>-lig). Involontaire (i<sup>n</sup>-wolo<sup>n</sup>-tar). **||adv.** Involontairement. **||-freundlich** a. (frœüntlich). Peu aimable. **||[barsch]** Bourru, e (buru) : *Unfreundlichkeit*, f., mauvaise grâce. **||-friede** m. (frid<sup>n</sup>). Discorde, f. (kord). **||-fruchtbar** a. (froucht-). Stérile. **||[fruchtlos]**. Inférieur, euse : *Unfruchtbarkeit*, f., stérilité. **||-fug** m. s. pl. Désordre. **ungangbar** a. (oungäng-). Impraticable (i<sup>n</sup>-köbl). **||[Münze]** Qui n'a point cours. **Ungar, -n, -n, m., in, f.** (oun-, in). Hongrois, e (ho<sup>n</sup>-gr<sup>a</sup>, z) : *ungarisch*, hongrois, e. **||-n** n. [La] Hongrie, f. **ungastlich** a. (oungastlich). Inhospitalier, ère (inos-liê, liâr). **un||geachtet** prép. [gén.] (oungé-acht<sup>n</sup>). Malgré, en dépit de). **||conj.** Quoique (k<sup>a</sup>kœ), bien que (bi<sup>n</sup> kœ) [konj.]. **||-geahnt** a. (ânt). Insuperonné, e (i<sup>n</sup>-supôn<sup>n</sup>). **un||gebeten** a. (oungébét<sup>n</sup>). Intrus, e (i<sup>n</sup>-trü, z). **||-gebildet** a. (bild<sup>n</sup>). Sans culture (sa<sup>n</sup> kültür). **||[roh]** Grossier, ère (siê, siâr). **||-gebleicht** a. (blä<sup>n</sup>-cht). Ecrû, e (ekrû). **||-gebräuchlich** a. (brœüchlich). Inusité, e (inûzi-tê). **||-gebraucht** a. (brä<sup>n</sup>-cht). Tout neuf, toute neuve (tû nœf, tât nœw). **||-gebühr f. (bûr). Inconvenance (i<sup>n</sup>-ko<sup>n</sup>-wua<sup>n</sup>-s). **||[Unge-rechtigkeit]** Injustice (i<sup>n</sup>-jüstiss). **||ungebührlich** a., inconvenant, e; injuste. **||-gebunden** a. (boun-d<sup>n</sup>). Non lié, e. **||[Buch]** Broché, e (sché). **||Fig.** Libre (libr) : *ungebundene Rede*, prose. **Ungeduld** f. (oungé). Impatience (i<sup>n</sup>-sia<sup>n</sup>-s). **||ungeduldig** a., impatient, e; — *machen*, impatienter; — *werden*\*, s'impatienter. **un||geeignet** a. (oungéa<sup>n</sup>-gn<sup>n</sup>). Im-propre (i<sup>n</sup>-propr). **||-gefähr** a. (fêr). Fortuit, e (tui, t). **||[annährend]** Approximatif, ive (tiw). **||adv.****

Approximativement. **||[beinahe]** A peu près (pô prä). **||[vor e. Zahl]** Environ (a<sup>n</sup>-wiro<sup>n</sup>). **un||geheuer** a. (oungéhœu<sup>n</sup>-r). Enorme (orm). **||n.** ④ Monstre (mo<sup>n</sup>-s(r)). **||-gehörig** a. (héürig). Impropre (i<sup>n</sup>-propr). **||[Stunde]** Indû, due. **||Ungehörigkeit**, f., inconvenance. **||-gehorsam** a. (hørsâm). Désobéissant, e (zo-sa<sup>n</sup>, t) : *ungehorsam sein*\*, désobéir. **||Mil.** Insoumis, e (i<sup>n</sup>-sumi, z). **||m.** Désobéissance, f. (sa<sup>n</sup>-s). **||Mi-lit.** Insubordination (i<sup>n</sup>-sü-sio<sup>n</sup>). **un||gekocht** a. (oungékocht). Cru, e (kru). **||-gekünstelt** a. (oungé-kunst<sup>n</sup>-lt). Naturel, elle (tûrêl). **un||geladen** a. (oungélâd<sup>n</sup>). = *ungebeten*. **||-gelegen** a. (lêeg<sup>n</sup>). Inopportun, e (tu<sup>n</sup>, -tun) : *zu un-gelegener Stunde*, à une heure induc. **||adv.** Mal à propos (pô). **||-gelehrig** a. (lêerig). Indocile. **Un||gemach** n. ④ (oungémach). Incommodité, f. (i<sup>n</sup>-tê). **||-gemein** a. (ma<sup>n</sup>). Extraordinaire (nar). **Fig.** Prodigieux, euse (jiô, z). **adv.** Extrêmement (tram<sup>a</sup>-ma<sup>n</sup>). **un||genannt** a. (oungénannt). Anonyme (nim). **||-genau** a. (na<sup>n</sup>). Inexact, e (gzakt), imprécis, e (i<sup>n</sup>-si, z) : *Ungenauigkeit*, f., inexactitude, imprécision. **||-geniert** a. (jénirt). Sans gêne (sa<sup>n</sup> jan) : *Ungeniertheit*, f., sans-gêne, m. **||-genießbar** a. (nissbar). Non mangeable. **||[Getränk]** Im-buvable. **||Fig.** Insipide (i<sup>n</sup>-pid). **||[v. Personen]** Insupportable (i<sup>n</sup>-sü-tâbl). **||Fam.** Assommant, e (ma<sup>n</sup>, t). **||-genügend** a. (nâg<sup>n</sup>-nt, -d). Insuffisant, e (i<sup>n</sup>-süfiza<sup>n</sup>, t). **||-genügsam** a. Insatiable. **un||gerade** a. (oungérâd<sup>n</sup>). Impair, e (i<sup>n</sup>-pâr). **||-gerecht** a. (recht). Injuste (i<sup>n</sup>-jüst) : *Ungerechtigkeit*, f., injustice. **||-geräumt** a. (ra<sup>n</sup>-mt). Non rimé, e. **||Fig.** Absurde (sürd) : *Ungereimtheit*, f., absurdité. **||-gern** adv. (gern). A regret (rœgrâ), malgré soi [moi, toi, etc.]. **||ungern** ... [suivi d'un infinitif], ne pas aimer à... **un||gesäuert** a. (oungésœu<sup>n</sup>-rt). Sans levain. **||[Brot]** Azy-me (azim). **||-gesäumt** adv. (sœûmt).

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n. : gén. -[œ], dat. -[œ]; f. invar. *Plur.* m. n. "œ, f. -[œ]n [...in, pl. innen]. En outre : m. n., ① -e, ② er, ③ -, ④ -.



Sans tarder (sa<sup>n</sup> -dé). **||-geschicklichkeit** f. (schicklichka<sup>t</sup>). Maladresse (dress). **||-geschickt** a. (schikt). Maladroit, e (dr<sup>a</sup>. t). **||-geschlacht** a. (acht). Grossier, ere (sié, siar). **||-geschliffen** a. (schliff'n). Fig. Grossier, ère: *Ungeschliffenheit*, f., grossièreté. **||-geschminkt** a. (schminkt). Sans tard. **||-gesellig** a. (sellig). Inso- ciable (i<sup>n</sup>-siäbl). **||-gesetzlich** a. (setzlich). Illégal, e (il'legal): *Ungesetzlichkeit*, f., illégalité. **||-gestalt** a. (schtalt). Difforme, informe (i<sup>n</sup>-form). **||-gestraft** a. (schräfft). Impuni, e (i<sup>n</sup>-püni): *Ungestraftheit*, impunité. **||-gestüm** a. (schtüme). Impétueux, euse (i<sup>n</sup>-tuó, z). In. et m. Impé- tuosité, f. **||-gesund** a. (sount, -d). Person] Mal portant, e (ta<sup>n</sup>, t). **||-Ding** Malsain, e (si<sup>n</sup>, -sän). **||-Wohnung** Insalubre (i<sup>n</sup>-lubr): *Ungesundheit*, f., mauvaise santé. Insalubrité. **||-getreu** a. (oungé- trœü). Infidèle (i<sup>n</sup>-fidal). **||-getüm** n. (tüm). Monstre (mo<sup>n</sup>-stri).

**un||gewandt** a. (oun-vânt). Mala- droit, e (dr<sup>a</sup>. t). **||-gewiß** a. (viss). Incertain, e (i<sup>n</sup>-serti<sup>n</sup>, tan). **||-zwei- felhaft**] Douteux, euse (dütó, z): *Ungewißheit*, f., incertitude. **||-gewitter** n. Orage. **||-gewöhnlich** a. Inusité, e (inüzité). **||-[ungemein]** Extraordinaire (nar). **||-gewohnt** a. Inaccoutumé, e.

**un||gezähmt** a. (oungétsémt). In- dompté, e (i<sup>n</sup>-do<sup>n</sup>-té). **||-geziefer** n. (tsi<sup>n</sup>-r) Vermine. f. (wermin). **||-gezogen** a. (tsóg<sup>n</sup>). Mal élevé, e: *Ungesogenheit*, f., grossièreté. **||-gezwungen** a. (tsvoung<sup>n</sup>). Sans contrainte. libre. **||-[Rede, Stil]** Naturel, elle (-türel): *Ungewun- genheit*, f., liberté; naturel, m.

**Un||glaube** m. (oungla<sup>n</sup>-be). Incré- dulité, f. (i<sup>n</sup>-kredülité). **||-gläubig** a. (glœübig). Incrédule (i<sup>n</sup>-kre- dü). **||-a. s. Infidèle** (i<sup>n</sup>-dél). **||-glaublich** a. (glä<sup>n</sup>-plich). In- croyable (i<sup>n</sup>-kr<sup>a</sup>-jähl). **||-gleich** a. (glä<sup>n</sup>-ch). Inégal, e. **||-adv.** Inégale- ment. **||-Ungleichheit**, f., inégalité. *ungleichmäßig*, a., = *ungleich*. **||-gilmpf** m. (gilmpf). Rudes<sup>e</sup>. f. (rüdes). **||-[Schimpf]** Injure, f. (i<sup>n</sup>-

jur). **||-glück** n., pl. **||-glücksfälle** (lél<sup>n</sup>). Malheur (lœr): *zum Un- glück*, par malheur. **||-[Fam. [beim Spiel] Guignon [ginjo<sup>n</sup>], guigne f. (ginj). ||-ungluckbringend, a., funeste. ||-unglucklich, a. Malheu- reux, euse (œro, z); ||-ungluckli- cherweise, adv., malheureusement. ||-glücklich a. Infortuné, e (i<sup>n</sup>-). ||-glücksfall m. Malheur. ||-[Un- fall] Accident (aksida<sup>n</sup>). ||-gnade f. (g<sup>n</sup>-nad<sup>n</sup>). Disgrâce (gräß). ||-gnädig a. Peu bienveillant, e. **un||gültig** a. (oungultig). Non va- lable (no<sup>n</sup> valabl); *Ungültigkeit* f., nullité, invalidité. **||-gunst** f. (gounst). Défauteur (wœr): *zu jemand's [meinen, seinen usw.] Ungunsten*, au détriment de qn., à mon [ton, etc.] détriment. **||-gunstig** a. (günstig). Défabora- ble (rabl). **||-[Wind] Contraire** (ko<sup>n</sup>-trar). **||-gut** a. (goüte): *nichts für ungut!*, sans vous offenser!**

**un||haltbar** a. (ounhalt-). Peu so- lide. **||-[Festung] Intenable** (i<sup>n</sup>-tœ- nabl). **||-[Grund] Insoutenable** (i<sup>n</sup>-su-). **||Unhaltbarkeit** f., fai- blesse; [v. Gründen] inanité. **||-heil** n. spl. (ha<sup>n</sup>l). Malheur (lœr): *unheilbar* a., incurable; *fig.* irréparable; *unheilbringend* a., funeste, fatal e. **||-heimlich** a. (ha<sup>n</sup>-lich). Inquiétant, e (i<sup>n</sup>-kié- ta<sup>n</sup>, t): *mir wird unheimlich zu Mute*, je me sens mal à l'aise. **||-höflich** a. (heülich). Impoli, e (i<sup>n</sup>-): *Unhöflichkeit*, f., impolite- se. **||-hold** a. Malveillant, e (wa- ja<sup>n</sup>, t). **||-[feindlich] Hostile**.

**Uni||form** f. (ouniform). Uniforme. m. (üniform): *in kleiner Uni- form*, en petite tenue. **||-formieren** (i<sup>n</sup>-n). Uniformiser (ü-zé). **||-ver- sität** f. (tête). Université (ü-té). **||Universitäts...** ... universitaire. **Unke** f. (ounk<sup>n</sup>). Crapaud, m. (pö). **un||kennbar** a., **||-kenntlich** a. Méconnaissable. **||-kenntnis**. Igno- rance (injo<sup>n</sup>-a). **||-keusch** a. (œu). Impudique (i<sup>n</sup>-püdk): *Unkeusch- heit*, f., impudicité. **||-kirchlich** a. (kirchlich). Non religieux, eu- se. **||-[Schule] Neutre** (nötr), lai- que (laik). **||-klar** a. Obscur, e (kür). **||-[Flüssigkeit] Trouble**

*Italique* : accent tonique. **||Lettres grasses** : prononciation spéciale. V. page verte. **||\*Verbe** fort. V. GRAMMAIRE.

(trubl): *Unklarheit*, f., obscurité.  
**||-kosten** pl. Frais, pl. (frē).  
**||-kraut** n. spl. Mauvaise herbe, f.  
**||-kündbar** a. [rente] Perpétuel, le.  
**un||längst** adv. (ounlengst). Ré-  
 cemment (sam<sup>a</sup>). **||-leidlich** a.  
 (la<sup>t</sup>lich). Insupportable (i<sup>sü</sup>-  
 täbl). **||-leserlich** a. (léez<sup>r</sup>lich).  
 Illisible (il<sup>i</sup>lizibl). **||-leugbar** a.  
 (læüg). Indéniable (i<sup>i</sup>denjäbl).  
**||-lieb** a. Désagréable. **||-logisch** a.  
 (logisch). Illogique (il<sup>i</sup>lojik). **||-lös-**  
**bar** a. (leßs-). Indissoluble.  
 ||[Frage] Insoluble. **||-lust** f.  
 Déplaisir, m. ||[Widerwille] Ré-  
 pugnance. **||unlustig**, a., de mau-  
 vaise humeur; adv. à contre-cœur.  
**un||manierlich** a. (oun-nirlich).  
 Rustre (rustr). ||[linkisch] Gau-  
 che. **||-masse** a. Quantité énorme.  
**||-mäßig** a. (mëssig). Immodéré, e.  
 ||[im Genusse]. Intempérant, e  
 (i<sup>ta</sup>-ra<sup>n</sup>, t): *Unmäßigkeit*, f.,  
 intempérance. **||-menge** f. (mëng<sup>e</sup>)  
 = *Unmasse*. **||-mensch**, -en, -en  
 m. Monstre (mo<sup>o</sup>str): *unmensch-*  
*lich*, a., inhumain, e, barbare;  
*Unmenschlichkeit*, f., inhumani-  
 té. **||-merkbar** a., **-merklich** a.  
 Imperceptible (i<sup>n</sup>-septibl), insen-  
 sible (i<sup>sa</sup>sibl). **||-adv.** Insensible-  
 ment. **||-mittelbar** a. Immédiat, e  
 (dia, t), direct, e. **||-modern** a.,  
**-modisch** a. (dern, módisch).  
 Passé, e de mode, démodé, e.  
**||-möglich** a. (meüglich): Impos-  
 sible (i<sup>n</sup>-sibl): *Unmögliches leisten*,  
 faire\* l'impossible. ||adv.: *ich*  
*kann unmöglich ...*, il m'est im-  
 possible de ...; *Unmöglichkeit*, f.,  
 impossibilité. **||-moralisch** a.  
 (älsch). Immoral, e. **||-mündig**  
 a. (mündig). Mineur, e (nær):  
*Unmündigkeit*, f., minorité.  
**||-mut** m. Mauvaise humeur, f.  
**un||nachahmlich** a. (oun-nach-  
 mlich). Inimitable (täbl). **||-nahbar**  
 a. (nâbar). Inabordable. **||-natür-**  
**lich** a. (türlich). Contraire à la  
 nature. ||[gezwungen] Affecté, e.  
**||-nötig** a. (neütig). Inutile (inü-  
 til). ||[unnötigerweise], adv., sans  
 nécessité. **||-nütz** a. Inutile.  
**un||ordentlich** a. (ounord<sup>n</sup>tlich).  
 Sans ordre (sa<sup>n</sup>zordr). ||adv. En  
 désordre. **||-ordnung** f. Désordre.

**un||paar** a. (ounpär). Impair, e  
 (i<sup>n</sup>par). **||-parteilich**, **-parteilich**  
 a. (partä<sup>n</sup>lich). Impartial, e (i<sup>n</sup>-  
 siäl): *Unparteilichkeit*, f., im-  
 partialité. **||-passend** a. (passnt,  
 -d-). Impropre (i<sup>n</sup>prop<sup>r</sup>). ||[Wort]  
 Déplacé, e (sël). ||adv. Mal à pro-  
 pos (po). **||-päßlich** a. (pesslich).  
 Indisposé, e (i<sup>n</sup>-): *Unpäßlichkeit*,  
 f., indisposition. **||-patriotisch** a.  
 Antipatriotique. **||-persönlich** a.  
 (seün). Impersonnel, elle. **||-poli-**  
**tisch** a. (litisch). Impolitique (i<sup>n</sup>-  
 tik). **||-populär** a. (poulér). Impo-  
 pulaire (i<sup>n</sup>-pular). **||-praktisch** a.  
 (prak<sup>n</sup>). Peu pratique (po -tik).  
**||-pünktlich** a. Inexact, e (gz): *Un-*  
*pünktlichkeit*, f., inexactitude.

**Un||rat** m. spl. (ounrâte). Ordures,  
 f. pl. (dür), immondices, f. pl.  
 (im<sup>n</sup>mo<sup>n</sup>diss). **||-ratsam** a. (rät-  
 säm). Inopportun, e (tu<sup>n</sup>, tun).  
**||-recht** a. (recht). Faux, fausse  
 (fo, föß). ||[ungerecht] Injuste (i<sup>n</sup>-  
 jüst), mal (mäl): *unrecht haben\**,  
 avoir tort. ||[ungelegen] Inop-  
 portun, e (tu<sup>n</sup>, tun). ||a. s.: *an*  
*den Unrechten kommen\**, se tromper  
 de personne. ||adv. Mal, à  
 tort (tör). **||-injustement** (i<sup>n</sup>-  
 jüstma<sup>n</sup>). **||-recht** n. (recht).  
 Tort (tör): *Unrecht leiden\**, su-  
 bir une injustice; *unrechtmäßig*,  
 a., illégitime. **||-redlich** a. (rät-  
 lich). Malhonnête (-nat), déloyal,  
 e (l<sup>a</sup>jäl): *Unredlichkeit*, f., im-  
 probité, déloyauté. **||-regelmäßig**  
 a. (réeg<sup>n</sup>lmässig). Irrégulier, ère  
 (güli<sup>e</sup>, liär): *Unregelmäßigkeit*,  
 f., irrégularité. **||-reif** a. (ra<sup>n</sup>f).  
 Non mûr, e (no<sup>n</sup> mür). ||[Frucht]  
 Vert, e (wär, wert). **||-rein** a.  
 (ra<sup>n</sup>). 1. Impur, e (i<sup>n</sup>pür). ||2.  
 = *unreinlich*. **||Unreinheit**, f.  
 impureté. **||-reinlich** a. (ra<sup>n</sup>lich).  
 Malpropre (pröpr): *Unreinlich-*  
*keit*, f., malpropreté. **||-rettbar** a.  
 (rett-): *unrettbar verloren*, per-  
 du, e sans ressource. **||-richtig** a.  
 (richtig). Faux aussé (fo, föß),  
 inexact, e (gzakt). ||[in Sprache]  
 Incorrect, e (-kor<sup>r</sup>ekt). ||adv.  
 Inexactement: *unrichtig singen\**,  
 chanter faux; *Unrichtigkeit*, f.,  
 fausseté; inexactitude; incorrec-  
 tion. **||-ruhe** f. (roü<sup>n</sup>). Trouble

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. "e,  
 f. -[e]n [...in, pl, innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

m. (trubl). ||[öffentliche] Désordre, m. (dezordr). ||[Besorgnis] Inquietude (i<sup>n</sup>kiétud). ||[in Taschenuhren] Balancier (-a<sup>n</sup>sie). ||-ruhig a. (rouig). Troublé, e (trüblé). ||[bewegt] Agité, e (ajité). ||[Meer] Houleux, euse (hulo, z). ||[besorgt] Inquiet, éte (i<sup>n</sup>kie, t). ||-ruh[e]stifter m. ④ Agitateur. **uns** pr. pers. A nous, nous (nü). **un||sagbar** a., (ounsäg-), -säglich a. (ounséglich). Indicible (i<sup>n</sup>-sibl). ||-sanft a. Rude (rüd). ||[hart] Dur, e (dür). ||adv. Rudement (ma<sup>n</sup>). ||Durement. ||-sauber a. (sa<sup>n</sup>br). Malpropre (propr), sale (säl): Unsauberkeit, f., malpropreté, saleté. ||-schädlich a. (schötlich). Inoffensif, ive (fa<sup>n</sup>sw): Unschädlichkeit, f., innocuité. ||-schätzbar a. (schetz-). Inestimable. ||-scheinbar a. Peu apparent, e. ||-schicklich a. (schiklich). Inconvenant, e (i<sup>n</sup>ko<sup>n</sup>wna<sup>n</sup>, t). ||[unanständig] Indécent, e (i<sup>n</sup>-sa<sup>n</sup>, t): Unschicklichkeit, f., inconvenance; indécence. ||-schlüssig a. (ussig). Irrésolu, e (zölu): Unschlüssigkeit, f., irrésolution. ||-schmackhaft a. (akhaft). Insipide (i<sup>n</sup>spid), fade (fäd): Unschmackhaftigkeit, f., insipidité, fadeur. ||-schön a. (scheüne). Laid, e (lä, läd), vilain, e (wili<sup>n</sup>, lan). ||-schuld f. (schoult, -d-). Innocence: unschuldig, a., innocent, e. ||-selig a. Funeste. **unser** (ouns<sup>n</sup>r) pr. per., gén. de wir. De nous [V. Gram.]: es waren unser fünf, nous étions cinq; unser einer (eins), nous autres. ||a. et pr. poss. Notre (nötr) [V. Gram.]: dies Haus ist unser, cette maison est à nous; der, die, das unsere [unserige] le, la nôtre. ||unsergleich, unserl... V. ...gleichen, ...halben, ...wegen. **un||sicher** a. (ounsich<sup>n</sup>r). Peu sûr, e (pö sür). ||[Wetter usw.] Incertain, e (i<sup>n</sup>-serti<sup>n</sup>, tan). ||[Hand] Mal assuré, e. ||[Lage] Précaire (kar): Unsicherheit, f., insécurité; incertitude. ||-sichtbar a. (sicht-). Invisible (i<sup>n</sup>wizibl). ||-sinn m. Non-sens (no<sup>n</sup>sa<sup>n</sup>s). ||[Ungereimtheit] Absurdité, f.

(sür-té): unsinnig, a., insensé, e. ||-sitte f. (sit<sup>n</sup>). Mauvaise habitude. ||-sittlich a. Immoral, e: Unsittlichkeit, f., immoralité. **unsrer**, = unserer, unserig, unsrig, = unserig. V. unser. **un||statthaft** a. (ounschatthaft). Défendu, e (fa<sup>n</sup>du). ||-sterblich a. (schterplich). Immortel, le: Unsterblichkeit, f., immortalité. ||-stern m. Mauvaise étoile, f. ||-stet a. Instable: Unstetigkeit, f., inconstance. ||-streitig a. Incontestable. ||adv. Sans contredit. ||-summe f. Somme énorme. **un||tadelhaft** a. (ounta-). Irréprochable (schäbl). ||-tat f. (täte). Forfait, m. (fä). ||-tätig a. (tätig). Inactif, ive Untätigkeit, f., inaction; [andauernd] inactivité. ||-tauglich a. (ta<sup>n</sup>glic). Bon, ne à rien. ||[zu...] Impropre [ä...]. ||Mil. Impropre au service. ||[untaugig] Inapte à. ||Untauglichkeit, f., inaptitude, incapacité; [zum Dienst] invalidité. ||-teilbar a. (ta<sup>n</sup>l-). Indivisible (i<sup>n</sup>-wizibl). **unten** adv. (ountn). En bas (a<sup>n</sup>ba), en dessous, au-dessous (doessu): nach unten, en bas, vers le bas; von unten auf, de bas en haut; von oben bis unten, du haut en bas; da unten, là-bas; hier unten, ci-dessous; weiter unten, plus bas. ||Fig. unten liegen\*, avoir\* le dessous. ||-stehend a. (schtee<sup>n</sup>t, -d-). Ci-dessous. **unter** (ountr). I. Prép. [régit le datif, en réponse à la question wo?, et l'accusatif en réponse à la question wohin?]. Sous (sü): unter dem Dache, sous les combles. ||Fig.: unter dem Befehl, der Regierung..., sous les ordres, le règne de...; unter sich haben\*, avoir\* sous ses ordres. ||Au-dessous de (odöessü dæ): unter jm. wohnen, loger au-dessous de qn.; nicht unter zehn Franken, pas à moins de dix francs. ||[zeitlich und modal]: unter dem Essen, pendant le dîner; unter dem heutigen Datum, à la date d'aujourd'hui; unterm 15., à la date du 15. ||Parmi, entre (a<sup>n</sup>tr): unter den Menschen, parmi les hom-

mes; *mitten unter*, parmi; *unter Freunden*, entre amis.

II. a. Bas, se, inférieur, e (ba, β, i<sup>h</sup>-æer). || Superl. *unterst*, tout en bas, dernier, ère. || adv. *das oberste zu unterst*, sens dessus dessous.

III. Préfixe, tantôt *séparable* et *accentué*, tantôt *inséparable* et *non accentué*.

1° *Sép.-rable* et *accentué*, ajoute au mot primitif le sens de *être*, *aller* ou *mettre sous*, *dessous*, *en dessous*, *en bas*, *parmi*, *être inférieur*, *subordonné*. Exemples :

*Unter|abteilung*, f., subdivision; *-arm*, m., avant-bras; *-aufseher*, m., sous-inspecteur; *-bau*, m., substruction, f.; [an Kraftwagen] châssis; *-bauen*, construire\* en dessous; *-binden\**, lier au-dessous de; *-bringen\**, mettre\* à couvert, loger, placer; [Wagen] remiser; *-bringung*, f., logement, m., placement, m.; *-drücken*, pousser dessous; *-fassen*, prendre\* sous les bras; *-gehen\**, intr. [sein] [Sonne usw.] se coucher; [Schiff] couler; fig. périr, se ruiner; *-geordnet*, p. a., subordonné, e, secondaire; [Beamter] subalterne; *-grundbahn*, f., chemin de fer souterrain, m., métro, m.; *-halb*, prép. [gén.] et adv., au-dessous de, en aval; *-halten\**, tenir\* dessous; *-haus*, n., bas d'une maison; *-irdisch*, a., souterrain, e; *-kiefer*, n., mâchoire inférieure, f.; *-kleid*, n., sous-vêtement; *-kommen\**, intr. [sein], trouver un abri, un logement, etc.; n. spl., abri, asile. [Wohnung] logement, gîte; *-körper*, m., partie inférieure du corps, f.; *-kunst*, f., = *Unterkommen*; *-lauf*, m., cours inférieur; *-laufen\**, intr. [sein]; *mit unterlaufen*, se glisser parmi; *-legen*, mettre\* dessous; [Sinn] attribuer; *-lehrer*, -in, m., f., sous-maître, esse; *-liegen\**, être placé, e, ou couché, e, dessous; *-lippe*, f., lèvres inférieure; *-miete*, f., sous-location; *-mieter*, m., sous-locataire; *-offizier*, m., sous-officier; *-ordnen*, subordonner; *-ordnung*, f., subordination; *-präfekt*, m., sous-préfet; *-rhein*, m., Bas-

Rhin; *-schieben\**, tr., glisser dessous; fig. substituer; [zuschreiben] attribuer; *-schiebung*, f., substitution; *-seeboot*, n., sous-marin; *-seeschiff*, a., sous-marin, e; *-seckrieg*, m., guerre sous-marine, f.; *-setzen*, mettre\* dessous; *-sinken\**, intr. [sein], couler à fond; *-stellen*, mettre\* à l'abri; *-wärts*, adv., vers le bas, en bas; *-wertig*, a., de valeur inférieure.

2° Dans les mots suivants, *inséparable* et *non accentué* dans les verbes et substantifs verbaux, *accentué* dans les autres mots.

*unter|binden\** (bind'n). Ligaturer (-türe); *Unterbindung*, f., ligature. || *-bleiben\** intr. [sein] (blat'n). Ne pas avoir\* lieu. || *-brechen\** (brech'n). Interrompre (interro\*pr). || Fig. Suspendre (suspadr); *Unterbrecher*, m., interrupteur; *Unterbrechung*, f., interruption, suspension. || *-breiten* (bra't'n). Soumettre\* (sumettr). || *-das*, *-dessen*, adv. Pendant ce temps, en attendant. || *-drücken* (druk'n). [Volk] Opprimer. || [Schrift] Supprimer (sü-). || [Aufstand, Gefühl] Réprimer. || [Tränen] Retenir\* (retœnir). || *Unterdrücker*, m., oppresseur; *Unterdrückung*, f., oppression; suppression; répression. || *-einander* adv. pronon. V. *einander*.

*unter|fangen\** [sich] (fång'n). Se permettre\*. || [wagen] Oser (ozé). *Unter|gang* m. (ount\*rgång). Déclin (kli'n). || [d. Sonne] Coucher (kusché). || [v. Schiffen] Perte, f. (pert), naufrage (nofraj). || Fig. Ruine (rüin). || *-geben* a. (gêb'n). Subordonné, e. || [Beamter] Inférieur, e, subalterne. || *-graben\** Saper. || Fig. Miner.

*Unter|halt* m. (ount\*rhalt). Entretien (a'trœti'i'). || [Lebens] Substistence, f. (sübt-ta's). || *-halten\** (hal-). [auch im Gespräch] Entretien\*; *sich* [über, acc.] -, s'entretenir\* [de]. || [belustigen] Amuser (zé), divertir. || *Unterhaltung*, f., entretien, m.; amusement, m. || *-handeln* (hân-). Négocier || [mit d. Feinde] Parlementer (l'ma'té). || *-händler* m. ① (hëntlr). Néo-

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e], dat. -[e]; f. invar. Plur. m. "e, f. -[e]n [...ln, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -e, ④ -e

ciateur (siatœr). [[im Kriege] Parlementaire (l'ma'tar)]. **Handlung** f. (hantloug). Négociation (sio<sup>a</sup>). **Handholz** n. (holtz). Taillis (tâji). **Hosen** pl. (höz'n). Caleçon, m. (kalso<sup>a</sup>). **Jacke** f. (ount'r-yak). Camisole (zöl). [d. Männer] Gilet, m. (jilè) [de flanelle, etc.]. **Jochen** (yoch'n). Asservir. **Unterjochung** f., asservissement, m. **Kinn** n. Double menton. **Unterlage** f. (ount'rläg<sup>a</sup>). Couche (kusch). [[Grundlage] Base (baz), fondement, m. (fo'dma<sup>a</sup>). **Zum Schreiben** Sous-main, m. (sumi<sup>a</sup>). **Lassen** Omettre\* (ètr): **Unterlassung**, f., omission. **Laufen** intr. [sein] (la'f'n). S'extravaser (wazé). **Extravasé**, e. **Legen** pp. de **unterliegen**\*. **Liegen** intr. (lig'n). Succomber (süko'bè). **Leib** m. Bas-ventre (bawa'tr), abdomen. **unterm**, abr. de **unter dem**. **untermischen** (ount'r-misch'n). Entremêler (a'tr'mälé). **nehmen**\* Entreprenre\* (a'tr'pra'dr) **n. Q. nnehmung** f. Entreprise, f. (a'tr'priz): **unternehmungslustig**, a., entreprenant, e. **unterreden [sich]** (ount'r-rée'd'n). S'entretenir\* (sa'tr'tœnir): **Unterredung**, f., entretien, m., interview, f. **richt** m. (ount'richt). Enseignement (a'sa'ima<sup>a</sup>). **Belehrung** Instruction, f. (i'strük-sio<sup>a</sup>). **unterrichten**, enseigner, m. du... de la ... leçons de... f. pl. **richten** (richt'n) [einen] Enseigner (a'sanjé) [à qn.]: im Singen usw. —, donner des leçons de [enseigner le] chant, etc. à. **[von... belehren]**. Instruire\* [de]. **Unterrichtsanstalt** f. (ount'r-richts'anshalt). Établissement d'instruction, m. **minister** m. (nist'r). Ministre de l'instruction publique. **stunde** f. (schtound<sup>a</sup>). Leçon (lœso<sup>a</sup>). **[Schul-]** Classe (âß). **wesen** n. (vééz'n). Enseignement public. **Unterrock** m. Jupon (jüpo<sup>a</sup>). **unters**, abr. de **unter das**. **untersagen** (ount'rsägn<sup>a</sup>). Interdire\* (l'èrdir): **Untersagung**, f., interdiction. **satz** m. Base, f.

(baz). **[Platte]** Plateau (to). **schätzen** (schetz'n). Sous-estimer (suzestimé). **scheiden** (scha'd'n). Distinguer (ti'gè). **[abstrakt]** Discerner (sèrné): **unterscheidend** p. a., distinctif, ive. **scheidung** f. Distinction (disti'ksio<sup>a</sup>). Discrimination (sio<sup>a</sup>): **Unterscheidungskraft** f., -vermögen n., discernement, m. **schied** m. (schite, -d). Différence, f. (ra's). **[-scheidung]** Distinction, f. (ti'ksio<sup>a</sup>): **unterschiedlich** a., différent, e. **schlagen**\* (schläd-g'n). Soustraire\* (susträr). **[entwenden]** Détourner (turné). **[Brief]** Interceptor (i'n-septé): **Unterschlagung**, f., détournement, m. **Interception**. **schleif** m. (schla'f). Fraude, f. (frod). **[Unterschlagung]** Malversation, f. **schreiben**\* (a'b-). Signer [nje]. **[Wechsel]** Souscrire\* (suskrir). **[Beitrag]** Souscrire\* à. **schreiber** m. Signataire. **Souscripteur**. **schreibung** f., souscription. **schrift** f. Signature (singatur). **see...**, sous-marin, e. a. (sui-i<sup>a</sup> in). **seeboot** n. Q. Sous-marin. **setzt** a. Trapu, e (pu). **stehen**\* intr. (ée'n). Être subordonné, e ou soumis, e à. **[sich]** Se permettre\* de, osér. **stellen** (è'n). Subordonner. **[zuschreiben]** Imputer (i'püté): **Unterstellung**, f., imputation. **streichen**\* (a'ch'n). Souligner (su-njé). **Unterstreich** f., soulignage, m. **stützen** (schtuts'n). Soutenir\* (sut-nir). **[Gebaude]** Étayer (etajé). **Fig. [helfen]** Secourir\* (sœkurir). **[empfehlen]** Appuyer (apüjé). **Unterstützer**, m., soutien; protecteur, appui; **Unterstützung**, f., soutien, m.; secours, m.; appui, m. **suchen** (souch'n). Rechercher (rœschersché). **[prüfen]** Examiner (egza-). **[durchsuchen]** Visiter (wizité). **[gerichtlich]** faire\* une enquête sur. **Unter-suchung**, f., recherche; examen, m.; visite; enquête, instruction. **untertan** a. (ount'r-tâne). Soumis, e (sumi, z) [à]... **m., pl. -en** Sujet, te (süjé, t) [d'un prince]. **-tänig** a. (ténig). 1. = **untertan**.

*Italique* accent tonique. **Lettres grasses** : prononciation spéciale.  
V. page verte. \*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

||2. [démütig] Humble (u<sup>ab</sup>l).  
 ||[gehorsam] Obéissant, e (sa<sup>n</sup>, t):  
*Untertanigkeit*, f., soumission,  
 obéissance. ||-*tasse* f. Soucoupe.  
**Unterwald** m. (ountr<sup>u</sup>valt, -d).  
 Sous-bois. ||[Gebüsch] Taillis (tä-  
 ji). ||-*wegs* adv. (véegs). En che-  
 min (schmi<sup>n</sup>), en route (rut).  
 ||-*weisen*\* (va<sup>s</sup>\*n). Instruire\* (i<sup>s</sup>-  
 trüir). ||[einen in, dat.] Enseig-  
 ner (a<sup>n</sup>\*sä<sup>n</sup>é) [à qn.]. ||*Unterwei-*  
*sung*, f., instruction, enseigne-  
 ment, m. ||-*weit* f. spl. Enfers, m.  
 pl. (a<sup>n</sup>\*far). ||-*werfen*\* (verf<sup>n</sup>).  
 Soumettre\* (sumetr). ||[unterjo-  
 chen] Subjuguer (sübjügé). ||*Un-*  
*terwerfung*, f., soumission.  
 ||-*wählen* (väl<sup>n</sup>). Creuser (krö-  
 zé). ||[Erde] Affouiller (affujé).  
 ||-*würfig* a. Soumis, e (sumi, z)  
*Unterwürfigkeit*, f., soumission.  
**unterzeichnen** (ountr<sup>u</sup>tsa<sup>n</sup>\*chn<sup>n</sup>).  
 Signer (sinjé): *ich Unterzeich-*  
*ner*, je soussigné; *Unterzeich-*  
*ner*, m., signataire; *Unterzeich-*  
*nung*, f., signature. ||-*ziehen*\*  
 (tsi<sup>n</sup>). Soumettre\* [à] (sumetr).  
 ||[sich] seiner Operation] Subir  
 (sü-); ||[e. Aufgabe] Se charger de.  
**Untiefe** f. (ountif). Abîme, m.  
 (abim). ||-*tier* n. (tîr). Monstre  
 (mo<sup>n</sup>\*str). ||-*trennbar* a. Insépa-  
 rable (i<sup>n</sup>\*râbl). ||-*treu* a. (trœu).  
 Infidèle (i<sup>n</sup>\*fidel). ||[treulos] Dé-  
 loyal, e (l<sup>a</sup>\*jäl). ||-*tröstbar*, -*trost-*  
*lich* a. (trœst). Inconsolable  
 ||-*trüglich* a. (trüglic). Infailli-  
 ble (i<sup>n</sup>\*fajibl): *Untrüglichkeit*, f.,  
 infaillibilité. ||-*tüchtig* a. (tûch).  
 Incapable; *Untüchtigkeit*, f., in-  
 capacité. ||-*tunlich* a. Impossible.  
**unüberlegt** a. (ounüb<sup>r</sup>legt). Ir-  
 réfléché, e (sch). ||-*überschreitbar*  
 a. (schra<sup>t</sup>-). Infranchissable (i<sup>n</sup>-  
 fra<sup>n</sup>\*schissâbl). ||-*übersehbar* a.  
 (ub<sup>r</sup>\*sée-). À perte de vue. ||-*über-*  
*setzbar* a. (setz-). Intraduisible  
 (i<sup>n</sup>\*süziabl). ||-*übersteigbar*, -*über-*  
*steiglich* a. Insurmontable (i<sup>n</sup>\*sür-  
 mo<sup>n</sup>\*tâbl). ||-*übertrittlich* a. (trê-  
 flich). Qu'on ne peut surpasser.  
 ||-*überwindlich* a. Invincible.  
**unumgänglich** a. (ounoumg<sup>g</sup>eng-  
 lich). Inévitable (witâbl). ||-*um-*  
*schränkt* a. (oumschränkt). Illi-  
 mité, e. ||[Macht] Absolu, e (lû).

||-*umstößlich* a. (oumschteûss-  
 lich). Irrévocable (ir<sup>r</sup>\*ewokâbl).  
 ||-*umwunden* a. (oumwound<sup>n</sup>).  
 Franc, anche (fra<sup>n</sup>, sch), catégo-  
 rique (rik). ||adv. Sans détour.  
**ununterbrochen** a. (ounouunter-  
 broch<sup>n</sup>). Ininterrompu, e (i<sup>n</sup>-ro<sup>n</sup>-  
 pû). ||adv. Sans interruption.  
**unveränderlich** a. (ounfränd<sup>r</sup>-  
 lich). Invariable (i<sup>n</sup>\*wariâbl).  
 ||-*verändert* a. Inchangé, e (i<sup>n</sup>-  
 scha<sup>n</sup>\*jé). ||-*verantwortlich* a. (ant-  
 lich). Irresponsable (po<sup>n</sup>\*sâbl):  
 ||[Handlung] Inexcusable (küzâbl):  
*Unverantwortlichkeit*, f., irrespon-  
 sabilité. ||-*veräußerlich* a. (œu-  
 s<sup>r</sup>\*lich). Inaliénable (nâbl). ||-*ver-*  
*besserlich* a. (bess-). Incorrigeable  
 (i<sup>n</sup>\*jibl). ||-*verblümt* a. (blâm<sup>t</sup>).  
 Sans fard (sa<sup>n</sup>\*fâr), fig. ||adv. Crê-  
 ment (krûma<sup>n</sup>), carrement. ||-*ver-*  
*brennbar* a. (brên-). Incombusti-  
 ble (i<sup>n</sup>\*ko<sup>n</sup>\*büstibl). ||-*verbrüchlich*  
 a. (bruchlich). Inviolable. ||-*ver-*  
*daulich* a. (da<sup>n</sup>-). Indigeste (i<sup>n</sup>\*-  
 jest). ||-*verdient* a. Immérité, e.  
 ||-*verdrossen* a. (oun-). Inlassable.  
 ||adv. Inlassablement. ||-*vereinbar*  
 a. (a<sup>n</sup>-). Inconciliable, incompati-  
 ble: *Unvereinbarkeit*, f., incompati-  
 bilité. ||-*vergänglich* a. (geng-  
 lich). Impérissable. ||-*vergeßlich* a.  
 (gesslich). Inoubliable (inoubliabl).  
 ||-*vergleichbar* a. (gla<sup>n</sup>\*ch-). -*ver-*  
*gleichlich*. Incomparable (i<sup>n</sup>\*ko<sup>n</sup>-  
 râbl). ||-*verhältnismäßig* a. (oun-  
 hêlt-mässig). Disproportionné, e.  
 ||-*verheiratet* a. (hâ<sup>n</sup>\*rât<sup>t</sup>). Céliba-  
 taire (sé-târ). ||-*verhofft* a. (hoff<sup>t</sup>).  
 Inespéré, e. ||-*verhohlen* a. (höl-  
 l<sup>n</sup>). Franc, anche (fra<sup>n</sup>, sch).  
 ||adv. Franchement (ma<sup>n</sup>), sans  
 détour (détûr). ||-*verjähbar* a.  
 (vâ-). Imprescriptible. ||-*verkäuf-*  
*lich* a. (kœuflich). Invendable  
 (i<sup>n</sup>\*wa<sup>n</sup>\*dâbl). ||-*verkennbar* a.  
 (kên-). Indéniable. ||-*verkürzt* a.  
 (kurtzt). Tout entier, ère. ||-*ver-*  
*letztbar*, -*verletzlich* a. (letzlich).  
 Invulnérable (i<sup>n</sup>\*wül<sup>n</sup>-âbl). ||[un-  
 tastbar] Inviolable (i<sup>n</sup>\*wiolabl):  
*Unverletzlichkeit*, f., inviolabili-  
 té. ||-*verletzt* a. Intact, e (i<sup>n</sup>-).  
 ||[körperlich] Sain[e] et sauf[au-  
 ve]. ||-*vermeidlich* a. (a<sup>n</sup>\*l-). Inévi-  
 table. ||-*vermerkt* a. Inaperçu, e

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. *Plur.* m. n.: e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -s, ② -er, ③ -, ④ -.

(sü). ||[unmerklich] Insensible (i<sup>a</sup>-sa<sup>a</sup>sibl). ||-**vermischt** a. Pur, e (pür), sans mélange. ||-**vermogen** u. (meüg<sup>a</sup>n). Impuissance, f. (i<sup>a</sup>-puissa<sup>a</sup>s). ||[Unfähigkeit] Incapacité, f. (i<sup>a</sup>-sité): *unvermögend*, impuissant, e; incapable; ||[unbemittelt] sans fortune. ||-**vermutet** a. (moüt<sup>a</sup>t). Inopiné, e, inattendu, e (ta<sup>a</sup>dü). ||adv. Inopinément. ||-**vernunft** f. Dérailson (déräzo<sup>a</sup>): *unvernünftig*, a., déraisonnable. ||-**verrichtet** a. Inexécuté, e (küté): *unverrichteter Dinge*, sans résultat; *fam.*, bredouille. ||-**verschämt** a. (schémt). Impudent (püda<sup>a</sup>, t). ||adv. Impudemment: *Unverschämtheit*, f., impudence. ||-**versehens** adv. (sée<sup>a</sup>ns). Par mégarde. ||[unvermietet] Inopinément. ||-**versehrt** a. (seért). Intact, e (i<sup>a</sup>takt), sain[e] et sauf[auve]. ||-**versiegbar** a. (sig) Intarissable. ||-**versöhnlich** a. (seünllich). Irréconciliable. ||-**verstand** m. (schánt, -d-). Manque d'intelligence. ||[Dummheit] Sottise f. (sotiz). ||[unverstanden, a., incompris, e; *unverstanden*, a., inintelligent, e; [dumm] sot, te: *unverständlich*, a., inintelligible, incompréhensible. ||-**vertilgbar** a. Ineffaçable (säbl). ||-**verträglich** a. (tréglich). Insociable (i<sup>a</sup>sosiäbl): *Unverträglichkeit*, f., insociabilité. ||-**verwandt** a. Fixe (fiks). ||adv. Fixement. ||-**verweslich** a. Imputrescible. ||-**verwundbar** a. (vount-). Invulnérable (i<sup>a</sup>wül-räbl). ||-**verwüstlich** a. (vüstlich). Indestructible (i<sup>a</sup>-trüktibl). ||-**verzagt** a. (tsägt). Intrépide (i<sup>a</sup>-pid): *Unverzagtheit*, f., intrépidité. ||-**verzeihlich** a. (tsa<sup>a</sup>lich). Impardonnable. ||-**verzüglich** a. (tsügllich). Immédiat, e (dia).  
**un||vollendet** a. (ounfolénd<sup>a</sup>t). Inachevé, e (inaschwé). ||-**vollkommen** a. (kom<sup>a</sup>n). Imparfait, e (i<sup>a</sup>-tè, t): *Unvollkommenheit*, f., imperfection. ||-**vollständig** a. (schtändig). Incomplet, ète (i<sup>a</sup>-ko<sup>a</sup>plè, t). ||-**vorbereitet** a. (föra<sup>a</sup>t<sup>a</sup>t). Non préparé, e. ||[Handlung] Improvisé, e (i<sup>a</sup>-wizé). ||adv. Au dépourvu (purwü). ||-**vorher**

**gesehen** a. (fôrhêrgeséc<sup>a</sup>n). Imprévu, e (i<sup>a</sup>-wu). ||-**vorsätzlich** a. (setzlich). Non prémédité, e. ||adv. Sans préméditation. ||-**vorsichtig** a. (sichtig). Imprévoyant, e (i<sup>a</sup>-w<sup>a</sup>aja<sup>a</sup>, t). Imprudent, e (prüda<sup>a</sup>, t); *Unvorsichtigkeit*, f., imprévoyance imprudence: *aus Unvorsichtigkeit*, par mégarde. ||-**vorteilhaft** a. (ta<sup>a</sup>lhaft) Désavantageux, euse (zawa<sup>a</sup>tajö, z).  
**un||wagbar** a. (ounwég-). Impondérable (i<sup>a</sup>po<sup>a</sup>-räbl). ||-**wählbar** a. (vél-). Inéligible (jibl). ||-**wahr** a. Faux, ausse (fo, foß). ||[ungenau] Inexact, e ||[lügenhaft] Mensonger, ère (ma<sup>a</sup>so<sup>a</sup>jé, jar): *Unwahrheit*, f., fausseté, inexactitude; *unwahrnehmbar*, a., imperceptible; *unwahrscheinlich*, a., invraisemblable, improbable; *Unwahrscheinlichkeit*, f., invraisemblance, improbabilité. ||-**wandelbar** a. (vänd<sup>a</sup>-). Immuable (im<sup>a</sup>müäbl).  
**un||wegsam** a. (ounwéegsäm). Impraticable (i<sup>a</sup>-käbl). ||-**weit** adv. (va<sup>a</sup>t). Non loin de. ||-**wert** m. Non-valeur, f. ||-**wesen** n. (véz<sup>a</sup>n). Monstre (mo<sup>a</sup>str). ||[Unfug] Exces (eksä), abus (abü). ||-**wesentlich** a. (vées<sup>a</sup>mlich). Accessoire (sess<sup>a</sup>ar). ||-**wetter** n. spl. Gros temps. ||[Gewitter] Orage (äj).  
**un||wichtig** a. (ounwichtig). Peu important, e. ||-**widerlegbar** a. (ounwid<sup>a</sup>rlég-). Irréfutable. ||-**widerfällig** a. (roüflich). Irrévocable, ||adv. Irrévocablement (ma<sup>a</sup>). ||-**widersprechlich** a. (schprechlich). Incontestable (i<sup>a</sup>ko<sup>a</sup>-täbl). ||adv. Sans contredit (sa<sup>a</sup>ko<sup>a</sup>tr<sup>a</sup>dil). ||-**widerstehlich** a. (schtélich). Irrésistible. ||-**wiederbringlich** a. (bringlich). Irréparable (räbl). ||adv. Sans retour (sa<sup>a</sup> rœtur).  
**Un||wille, -ns** m. (ounvil<sup>a</sup>). ||[Ärger] Dépit (pi). ||[Zorn] Indignation, f. (i<sup>a</sup>dimassio<sup>a</sup>). ||-**willig** a. (ig). Peu disposé, e (pö -zé). ||[geärgert] Dépit<sup>a</sup>, e. ||[zornig] Indigné, e: *unwillig machen*, indigner; *unwillig werden<sup>a</sup>*, s'indigner. ||-**willkommen** a. Inopportun, e (tu<sup>a</sup>, tun). ||[ungelegen] Fâcheux, euse (schö, z). ||adv. Mal à propos. ||-**willkürlich** a.

·(kurlich). Involontaire (i'wolo-tär). ||-**wirksam** a. Inefficace (-käs): *Unwirksamkeit*, f., inefficacité. ||-**wirsch** a. Brusque (brüsk), bourru, e (burü). ||-**wissen** n. Ignorance, f. (injora's): *unwissend*, a., ignorant, e; *Unwissenheit*, f., ignorance. ||-**wissentlich** a. Involontaire (i'wolo-tär). ||adv. Par ignorance.

**un||wohl** adv. (ounvöl). Indisposé, e (i'-zē): *Unwohlsein*, n. spl., indisposition, f. ||-**würdig** a. (vur-dig). Indigne (i'dinj): *Unwürdigkeit*, f., indignité.

**Un||zahl** f. (ountsäl). Nombre infini, m. ||-**zählbar** a. (tsäl-). Innombrable (in'no-bräbl). ||-**zähmbar** a. (tsém-). Indomptable.

**Unze** f. (ounts'). Once (o's).

**Un||zeit** f. (ountsa't): *sur Unzeit*, en temps inopportun: *unzeitgemäß*, a., inopportun, e; adv. mal à propos. ||-**zerbrechlich** a. (tserbrechlich). Incassable (i'-äbl). ||-**zerstörbar** a. (schteür-). Indestructible (i-trüktibl). ||-**zer-teilbar** a. (ta'ibar). Indivisible.

**Un||zucht** f. (ountsoucht). Impudicité (i'püdisité). ||[berufsräbi-ge] *Prostitution: unzuchtig* a., impudique; [Leben] dissolu, e.

**un||zufrieden** a. (ountsoufrid'n). Mécontent, e (ko'ta, t): *Unzufriedenheit*, f., mécontentement, m. ||-**zugänglich** a. (gänglich). Inaccessible (ksessibl), inabordable (däbl). ||-**zulänglich** a. (länglich). Insuffisant, e (i'sü-za, t): *Unzulänglichkeit*, f., insuffisance. ||-**zulässig** a. (lessig). Inadmissible. ||-**zurechnungsfähig** a. (oun-rechnoungstē'ig). Irresponsable (po'). ||-**zureichend** a. (ra'ch'nt, -d-). Insuffisant, e (i'sü-za, t). ||-**zusammenhängend** a. (samm'nhäng'nt, -d-). Incohérent, e (i'ko'era, t). ||[Rede] Décousu, e (kuzü). ||-**zutraglich** a. (tsot-träg-). Désavantageux, euse (za-wa'tajō, z). ||[schädlich] nuisible (nüzi-bl). ||*Unzutraglichkeit*, f., inconvenient, m. ||-**zuverlässig** a. (ountsoufrlessig). Peu sûr, e. ||Sujet, ette à caution.

**un||zweifelhaft** a. (ountsva'f-l-

haft). Indubitable (i'dübitäbl). ||adv. Indubitablement.

**üppig** a. Exubérant, e (egzü-ra, t). ||[Végétation] Luxuriant, e (lүxuria, t). ||[wollüstig]. Voluptueux, euse (wölүptüō, z). ||*Üppigkeit*, f., exubérance; volupté.

**ur||...** (our...). Préfixe inséparable, accentué, exprime l'idée d'origine ou d'antiquité, excepté dans *Urfehde*, *Urlaub*, *Urteil*. Ex.: *Ur||bedeutung*, f., sens primitif; -*mensch*, m., premier homme; -*wald*, m., forêt vierge.

**Ur||lahn**, -en, -en, m., -e f. (our-äne, än'). Bisaieul, e (biza'jäl). ||pl. Aïeux. ||-**alt** a. Extrêmement vieux, eille; *aus uralten Zeiten*, de temps immémorial. ||-**anfang** m. (änfang). Origine, f. (jln).

||-**bild** m. (bilt, -d-). Original (jlnäl). ||[e. Gattung] Prototype.

||-**deutsch** a. (dœü-). Foncièrement allemand, e. ||-**eltern** pl. Premiers parents. ||-**enkel**, in, m.

④. f. Arrière-petit-fils, -petite-fille. ||-**fehde** f. (fēd'). Trêve (träw). ||-**großvater** m. (grössfä-ter), -**großmutter** f. (mout'r). Bisaieul, e (zajäl). ||-**grund** m. Raison ou cause première, f. ||-**heber** m. ④. Auteur (otär).

**Urin** m. (ourine). Urine, f. (ürin).

**Ur||kunde** f. (ourkound'). Document, m. (kūma'). ||-**kundlich** a. (kountlich). Documentaire (kü-ma'tär). ||-**laub** m. ④ (la'p, -b-).

Permission, f. ||[amtlich] Congé.

||*Urlauber*, m. ④, permissionnaire.

**Urne** f. (ourn'). Urne (ürn).

**Ur||sache** f. (oursäch'). Cause (koz). ||[Beweggrund] Motif, m., raison (räzo'). ||[beim Danken] *keine Ursache!*, il n'y a pas de quoi; [bei e. Entschuldigung] il n'y a pas de mal. ||-**schrift** f. Original, m.

||-**sprung** m. (schproung). Origine, f. (jln): *ursprunglich*, a., primitif, ive. original, e. ||-**stoff** m. ④ (schtof). Corps simple. ||-**teil** n. (ta'l).

Jugement (jüjma'). ||*urteilen*, ju-ger [de]; *Urteilkraft* f., juge-ment, m.; *Urteilspruch*, m., ju-gement, arrêt. ||-**text** m. [Texte]

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e], dat. -[e]; f. Invar. *Plur.* m. -[e], f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.



original. **||-wüchsig** a. (vûksig).  
Original, e (jinal).  
**Usurpation** f. (ousour-tsiône).  
Usurpation (üzür-sio<sup>n</sup>). **||-ator**,  
**-en**, m. (âtor, ôrn). Usurpateur  
(tœr). **||-ieren** (îr<sup>n</sup>). Usurper.

**Utensilien** pl. (out<sup>n</sup>sili<sup>n</sup>). Usten-  
siles, m. pl. (ûsta<sup>n</sup>sil).  
**Utopie** f. (outopi). Utopie (ûpi).  
**||-isch** a. (tô-). Utopique. **||-ist**,  
**-en**, **-en**, m. (ist). Utopiste.  
**Uzen** (outs<sup>n</sup>). Se moquer de.

## V

**v** a le son dur [= f] dans les mots allemands [Ex.: *Vater*], et le son doux [=v] dans les mots d'origine latine ou française [Ex.: *Villa*].

**V. v**, n. (fa<sup>n</sup>). **V, v** (vé). **||v**. abr. de *von*.

**vag** a. (vâg). Vague (wagg).  
**||-abund**, **-en**, **-en**, m. (bount.  
-d-). Vagabond (wa-bo<sup>n</sup>).

**vak** a. (ânt). Vacant, e (a<sup>n</sup>,  
t). **||-anz** f. (ântz). Vacances (a<sup>n</sup>s).

**Valuta, ...ten**, f. (loû-). Com. Valcur.

**Vampir** m. ①. Vampire (wa<sup>n</sup>pîr).

**Vandal** e, **-n**, **-n**, m. (vândâl<sup>e</sup>).

Vandale (wa<sup>n</sup>dâl). **||-isch** a. De  
vandale (dœ). **||adv**. En vandale  
(a<sup>n</sup>). **||-ismus** m. (is-). Vandalisme.

**Vanille** f. (ili<sup>n</sup>). Vanille (ij).

**Vassal**, **-en**, **-en**, m. Vassal, aux.

**Vater** m. ③ (lât<sup>r</sup>). Père (pâr).

**||Vater...**, ... paternel (nêl: *Va-  
terhaus*, n.), maison paternelle.

**t.**; **-liebe**, t., **-teil**, n., amour, m.,  
patrimoine paternel. **||-land** n.

(lânte, -d-). Patrie, f.: *Vater-  
lands* **||fluchtige** [r], a. s., émigré;

**-liche** f., patriotisme, m. **||-lân-  
disch** a. (lênt-). National, e (sio-  
nâl).

**||-loeh** a. (fêtrlich). Pater-  
nel, le. **||adv**. Paternellement. **||-los**

a. (löss, -z-). Orphelin, e (fœli<sup>n</sup>,  
in) [de père]. **||-mord** m. ① (morte,  
-d-), **-morder** m. ① (meurd<sup>r</sup>),

**mörderisch** a. Parricide (sid).  
**||-schaft** f. Paternité. **||-stadt** f.

Ville natale. **||-unser** n. ① (oun-  
sêr) *Pater* [noster].

**Vegetabilien** pl. (végé<sup>n</sup>sili<sup>n</sup>). Végé-  
taux, m. pl. (jéto). **||-abilisch**

a. (bi-). Végétal, e (jéto). **||-arie-  
ner**, in m. ①, f. **||-arianisch** (îd-).

Végétarien, ienne (rii<sup>n</sup>, iên).  
**Veilchen** n. ① (fa<sup>n</sup>leh<sup>n</sup>). Violet-

te, f. (lêt). **||-blau** a. Violet, ette.

**Veitstanz**. Danse de Saint-Guy, f.

**Velin**, **-s**, n. (véline). Vélin (lî<sup>n</sup>).

**Velo** drom m. ① (ôme). Vélo-dro-  
me (wé-om). **||-ziped** n. ① (tsi-  
pêet, -d-). Vélocipède (sipêd).

**Ven** e f. (wén<sup>e</sup>). Veine (wên).

**Vene** dig n. (vénéedig). Venise  
(wœntz).

**||-zianer**, in, m. ①, f. (tsiân<sup>r</sup>, in). Vénitien, ne (sîr<sup>n</sup>,  
ien).

**||-zianisch**, a. vénitien, ne.

**venös** a. (eüss). Veineux, euse.

**Ventil** n. (vêntil). Soupape, f.  
(supâp).

**||[am Fahrrad]** Valve, f. (wâl-  
w).

**||-ation** f. (tsiône) Ventil-  
tation, aération. **||-ator**, **-en**, m.

(âtor, ôrn). Ventilateur (wa<sup>n</sup>-  
tœr).

**||-ieren**. Ventilator, aérer.

**Venus** f. (vécnous). Vénus (ûs).

**verab** folgen (apfolg<sup>n</sup>). Remettre<sup>n</sup>  
(rœmetr), délivrer: *Verabfol-  
gung*, f., remise, délivrance.

**||-reichen** (ra<sup>n</sup>ch<sup>n</sup>). Fournir (fur-  
nir). **||-scheuen** (schœû). Détes-  
ter, abhorrer. **||-schieden** (schî-).

Congédier. **||[Truppen]** Licenci-  
er.

**ver** achten (acht<sup>n</sup>). Mépriser  
(zê).

**||[Ehren usw.]** Dédaigner  
(dânjê).

**||[Tod]** Braver. **||-ächtlich**  
a. (echtlich). Méprisable (zâbl).

**||[Wort, Miene]** Méprisant, e  
(zâ<sup>n</sup>, t), dédaigneux, euse (dê-  
nîô, z).

**adv**. Avec mépris ou  
dédain. **||-achtung** f. (acht-). Mé-  
pris, m. (pri), dédain, m. (dî<sup>n</sup>):  
*verachtungswürdig*, a., méprisa-  
ble. **||-ähnlichen** (ênlich-). Assi-  
miler: *Verähnlichung*, f., assimila-  
tion. **||-allgemeinern** (gêma<sup>n</sup>-n).

*Italique* : accent tonique. **||Lettres grasses** : prononciation spéciale.

V. page verte. **||\*Verbe** fort. V. GRAMMAIRE.

Généraliser (jé-zé): *Verallgemeinerung*, f., généralisation. **||-alten** intr. [sein]. Vieillir (wiájir). **||-änderlich** a. (éndrlich). Variable (wariábl). **||-ändern** a. (énd-). Changer (scha"jé), modifier: *Veränderung*, f., changement, m. **||-ankern**. Ancrer. **||-anlag**en (ánlág-). Évaluer (walué): *veranlagt*, p. a., bien doué, e. **||-lassen**\* (án). [Anlaß geben] Occasionner. **||-verursachen** Causer (kozé). **||-bewegen** Déterminer [à]: *Veranlassung*, f., cause déterminante; [Beweggrund] motif, f.; [Gelegenheit] occasion. **||-schaulich**en. Rendre sensible. **||-schlagen** (ág-). Estimer. évaluer (ewalué): *Veranschlagung*, a., estimation, évaluation. **||-stalten** (schtalt-). Organiser (zé): *Veranstaltung*, f., organisation. **||-antworten** (ántvort-). Répondre de. **||-[sich]**, se disculper. **||-verantwortlich**, a., responsable. *Verantwortlichkeit*, f., Verantwortung, f., responsabilité. **||-arbeiten** (arba"t-). Mettre\* en œuvre. **||-Rohstoff**. Stoff usw. Travailler (wájé), façonner (sóné). **||-behandeln** Traiter (trété): *Verarbeitung*, f.; mise en œuvre, façon. **||-argen** (arg-) [es einem] En vouloir [à qn.]. **||-armen** intr. [sein]. S'appauvrir (pow-): *Verarmung* f., appauvrissement, m. **||-äußerlich** a. (æü-ich). Aliénable. **||-äußern**. Aliéner: *Veraußerung*, f., aliénéation. **Verb**, -en, n. (verb). Verbe (werb). **||-al** a. (ál). Verbal, e. **||-band** m. (bánt, -d). Pansement (pa"sma"). **||-Verein** Association, f. (sio"). **||-bannen** Bannir, exiler: *Verbannung*, f., bannissement, m., exil, m., **||-bauen** Mal bâtir. **||-[Geld]** Dépenser [à bâtir]. **||-[Aussicht]** Masquer. **||-beißen**\* (ba"ss-). [Lachen usw.] Réprimer, étouffer. **||-Verbene** f. (én"). Verveine (án). **||-verbergen**\* (berg-). Cacher (sché). **||-bessern** (beas-). Améliorer. **||-[Schrift usw.]** Corriger (jé): *Verbesserer*, m., correcteur; *Verbesserung*, f., amélioration, correc-

tion. **||-beugen[sich]**. S'incliner: *Verbeugung*, f., révérence. **||-biegen**\* (big-). Déformer. **||-Mech.** Fausser (foßé). **||-Verbiegung**, f., déformation, f. **||-bieten** (bit-). Déléndre (a"dr), interdire\* (i"): *das Rauchen ist verboten*, défense [il est défendu] de fumer. **||-bilden**. Déformer. **||-[Geist]** Fausser (foßé). **||-bildung** f. Déformation. **||-binden**\* (bind-). [mit] Unir (ü-), relier (roe-) [à]. **||-zusammen-** Réunir. **||-[Augen]** Bander (ba"ndé). **||-[Wunde]** Panser (pa"sé). **||-Fig.** [zu..., durch e. Dienst] Obliger (jé) [à]. **||-bindlich** a. (bintlich). [Sache] Obligatoire (t"or). **||-Person** Obligé, e (jé): *sich verbindlich machen* [zu], s'engager [à]; *verbindlichen Dank!*, mille remerciements! **||-adv.** *verbindlichst*, très obligeamment. **||-bindlichkeit** f. Obligation (sio"). **||-[Dienstfertigkeit]** Obligeance (ja"s). **||-bindung** f. (bind-). Union (ünio"), réunion. **||-[Beziehung]** Relation (roe-sio"), rapport, m. (pòr). **||-[Liebschaft]** Liaison (liäzo"). **||-[v. Studenten]** Corporation (sio"). **||-[zwischen Menschen]** Lien, m. (li"). **||-[zwischen Orten]** Communication (mü-sio"). **||-[v. Eisenbahnen]** Jonction, raccordement, m. **||-Mil.** Liaison (liäzo"). **||-[chemische]** Combinaison (ko"-näzo"). **||-[Körper]** Composé, m. (ko"-zé). **||-Verbindungs**[...] ..., de jonction, de raccordement, de liaison, de communication, etc. Ex.: *Verbindungsbahn*, f., ligne de raccordement; -gang, m., couloir; -mittel, m., moyen de communication; -stück, n., raccord. **||-bitten**\*: *sich etwas verbitten*\*, prier de ne pas faire qc. **||-bittern**. Rendre amer. **||-Fig.** Aigrir (ágrir).

**||-verblassen** [sein]. Pálir. **||-bleiben**\*. Rester. **||-bleichen**\* [sein] (bla"ch-n). Pálir. **||-Fig.** [sterben] Mourir\* (mu-). **||-bleien** (blaè-n). Plomber (plo"bé). **||-blenden** (blénd-). Éblouir (bluir). **||-Fig.** Aveugler (wœ-). **||-[im Bau]** Boucher (busché), masquer (ké). **||-[Wand]** Revêtir (roewä-). **||-Ver-**

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

*blendung*, f., éblouissement, m.; aveuglement m.; revêtement, f. || **blüffen**. Déconcerter (ko'sertē). || **[plötzlich]** Interloquer (i'n-ké), ahurir (a'ü-). || **blüfft** p. a. Interdit, e (di, t): *Verblüfftheit* f., ahurissement, m. || **blühen** intr. (sein) Se faner, passer. || **blümen**. Couvrir\* de fleurs. || *Fig.*: *verblumt sagen*, dire\* à mots couverts, gazer. || **bluten** intr. (sein) (bloût-). Perdre tout son sang: *l'erblutung*, f., hémorragie.

**ver|borgen** (borg-), pp. de *verbergen\**. Caché, e (schē). || *[Geheim]* Secret, éte (sœkrē, t). || **-bot** n. ① (bôte). Défense, f. (fa's) interdiction, f. (i'n-diksio'n). || **-boten** pp. de *verbieten*: *Rauchen verboten*, défense de fumer.

**ver|brämen** (brēm-). Galonner. || **-brannt**, pp. de *verbrennen\**. || **-brauch** m. (bra'ch). Consommation, f. (ko'sio'n): *verbrauchen*, consommer. || **-brechen** n. ④. (brech-). Crime (im). || **-brecher**, in, m. ④, f. (r, in). **-brecherisch** a. Criminel, le. || **-breiten**. Répandre (pa'dr). || *[Nachricht]* Divulguer (wülgē). || *[Lehren]* Propager (jē). || **[sich]** *Fig.* [über, acc.] S'étendre [sur]. || *Verbreitung*, f., divulgation; propagation. || **-breitern**. Élargir (jir): *Verbreiterung*, f., élargissement, m. || **-brennbar** a. Combustible (ko'büstibl). || **-brennen\***. Brûler (brüül): *Verbrennung*, f., combustion; [v. Toten] incinération. || **-bringen\*** (bring-). Passer [temps]. || **-brüdern** [sich]. Fraterniser. || **-brühen**. Échauder (scho-). **Verbum, ...ben**, n. (verb-). Verbe. **ver|bummeln** (baum-). Perdre (perdr) [en flânant]. || **-bunden** pp. de *verbinden\**. || **-bünden** (bünd-). Allier: *verbundet*, p. a. et s., allié. || **-bürgen** (burg-). Répondre de. || **-büßen** (büss-). Expirer. || *[Strafe]* Subir [peine].

**Ver|dacht** m. spl. (dacht). Soupçon (supso'n): *im Verdacht haben\**, soupçonner, être soupçonné, e. || *verdächtig*, a., suspect, e; *verdächtigen*, soupçonner (sonē); *Verdächtigung*, f.,

soupçon, m. || **-dammen**. Condamner (ko'dané): *verdammen* || *wert*, a., condamnable. || **-damnis** f. Damnation (danasio'n). || **-dammt** a. Damné, e (dânē). || *[verwünscht]* Maudit, e (modi, t). || **-dammung** f. Damnation. || **-dampfen** intr. (sein) (dâm-). S'évaporer. || *tr.* Faire\* évaporer: *Verdampfung*, f., évaporation. || **-danken** (dânk-): *zu verdanken haben\**, devoir\* [des remerciements pour]. || **-darb**, imp. de *verderben\**. || **-dauen** (dao'n). Digérer (jéré). || **-daulich** a. Digestible (jestibl): *leicht verdaulich*, facile à digérer; *schwer* -, indigeste; *Verdaung*, f., digestion; *schlechte* -, indigestion; *Verdaungsmittel*, n., digestif.

**Ver|deck** n. [Schiffs-] Pont (po'n). || *[Wagen-]* Capote, f. (pôt). || *[auf e.]* *Stellwagen* Impériale, f. (i-riäl). || **-decken**. Couvrir\* (kuw-). || *[verbergen]* Cacher (schē). || *[Geschütze]* Masquer (ké). || **-denken\*** (dênk-): *einem etwas verdenken\**, en vouloir à qn. de q. || **-derb** m. spl. Perte, f. (pêrt), ruine, f. (rüin). || **-derben\*** intr. Se gâter (tē) se corrompre (ro'pr). || *tr.* Gâter, corrompre. || *[Gesundheit]* Abîmer. || *Fig.*: *es mit jm. verderben\**, se brouiller avec qn. || **-derblich** a. Corruptible (rûptibl). || *[schädlich]* Pernicieux, ieuse (sio, z). || **-derbnis** f. Corruption. || **-derbt** a. Corrompu, e (ro'pü). || *Fig.* Pervers, e (wâr, êrs), dépravé, e; *Verderbtheit*, f., corruption; perversité. || **-deutlichen**. Éclaircir. || **-deutschen** [Wörter] Rendre en allemand. || *[deutsch machen]* Germaniser: *Verdeutschung*, f., traduction en allemand; germanisation.

**ver|dichten** (dicht-). Condenser (ko'da'sē): *Verdichtung*, f., condensation. || **-dicken**. Épaissir (epä-). || *[Brühe]* Lier. || **-dienen** (dîn-n). [Brot, Geld] Gagner [ganjē]. || *[wert sein]* Mériter. || **-dienst** m. (dînst). Gain (gî'n). || n. Mérite (rit): *nach Verdienst*, selon son [mon, ton, etc.] mérite; *verdienstlich*, *verdienatvoll*, a., méritant, e; [v. Sachen] mérit-

toire. **||-dient** a. (dint). Qui mérite: *sich um...verdient machen*, bien mériter de.

**Ver||ding** n. (ding). Contrat (ko'tra): *verdingen\**, donner ou prendre\* par contrat; *sich verdingen\**, s'engager; *Verdingung*, f., engagement, m. **||-doppeln**. Doubler (dublé). **||Fig.** [Eifer usw.] Redoubler de. **||-dorben** pp. de *verderben\**. **||-dorbenheit** f., = *Verderbtheit*. **||-dorren**. Sécher, se dessécher (sché): *Verdorrung*, f., dessèchement, m.

**ver||drängen** (dräng-). Déplacer (sé) [en poussant]. **||[aus e. Orte]** Déloger (jé). **||Fig.** [aus e. Amte] Supplanter, évincer: *Verdrängung*, f., déplacement, m., éviction. **||-drehen** (dréc'n). Tourner (turné), contourner (ko'turné). **||[Schlüssel]** Pausser (foßé). **||Fig.** [Sinn, Worte] Dénaturer (türé). **||Verdrehung**, f., contorsion; altération; *Med.* entorse. **||-dreifachen** (dra'fach-). Tripler: *sich —*, tripler, intr. **||-drießen\*** (driss-). Contrarier (ko'-rié). **||[ärgern]** Fâcher (sché): *verdrießlich*, a., contrariant, e, fâcheux, euse; [v. Personen] contrarié, e, fâché, e; [übel gelaunt] de mauvaise humeur. [Gesicht] renfrogné, c; *Verdrießlichkeit*, f., contrariété, mauvaise humeur. **||-droß, -drossen**, imp. et pp. de *verdrießen\**. **||-druß**, m. spl. (drouss). Contrariété (ko'-).

**ver||duften** intr. (douft-). S'évaporer (wa-ré). **||-dummen** (dum'n-). Abrutir (brü-): *Verdummung*, f., abrutissement, m. **||-dunkeln** (doun). Obscurcir: *Verdunkelung*, f., obscurcissement, m. **||-dünnen**. Amincir. **||[Luft]** Rafâier. **||[Flüssigkeit]** Diluer (lüé). **||[Wein]** Couper (kupé), étendre (éta'dr) [d'eau]. **||[Brühe]** Allonger (o'jé). **||[Farben]** Délayer (lä-jé). **||Verdünnung**, f., amincissement, m.; raréfaction; dilution; délayage, m.; [v. Weinen] coupage, m. **||-dünnen** intr. S'évaporer (wa-ré): *Verdunstung*, f., évaporation. **||-dürsten** (dü-). Faire\* évaporer. **||-dursten** Mou-

rir\* de soif. **||-düstern** (du-). Assombrir (as'so'-): *Verdüsternung*, f., assombrissement, m. **||-dutz** a. Interdit, e, interloqué, e.

**ver||edeln** (f'réd'eln). Ennobler **||[Gattung]** Améliorer. **||[Planzen]** Greffer. **||Vered[e]lung**, f., ennoblement, m.; amélioration; greffe.

**ver||ehelichen** (é'e'lich-). Marier (rié): *Verhehelichung*, f., mariage, m. **||-ehren** (éer-). Vénérer (wé-ré), révérer. **||[anbeten]** Adorer (ré) **||[e. mit etw.]** Faire\* cadeau ou présent [de qc. à qn.]. **||Verehrer**, m., celui qui vénère, adoreur; *Verehrung*, f., vénération; adoration; cadeau, x, m.: *verehrungswürdig*, a., vénérable.

**ver||eiden, -eidigen** (a'dig-). As-

sermenter (ma'dé). **Ver||ein** m. (a'n). Réunion, f. (ünio\*): *im Verein mit*, conjointement avec. **||[Gesellschaft]** Société, f. (sié-). **||[Genossenschaft]** Association, f. (siasio'n). **||-einbar** a. (a'n-). Compatible (ko'-tibl): *vereinbaren*, tr., tomber d'accord sur, convenir\* de; *Vereinbarung*, f., accord, m., convention. **||-einen** (a'n-). Unir (ü-). réunir. **||-einfachen** (a'nfach-). Simplifier (si'fié): *Vereinfachung*, f., simplification. **||-einigen** (a'nig-). Unir (ü-), réunir: *die Vereinigten Staaten*, les États-Unis. **||[verbinden]** Joindre\* (jo'i'dr). **||[Aus-söhnen]**: *wieder —*, rapprocher (sché). **||Vereinigung**, f., réunion; **||-eifrisamen, -einzeln**. Isoler.

**ver||eisen** intr. [sein] (a's-). Se transformer en glace. **||-eiteln** (a't-). Déjouer (jüé). **||-eitern** (a't-). Supprimer (süpuré): *Vereiterung*, f., suppuration.

**ver||enden** (ënd-). Périr. **||-enge[r]n** (ëng-). Rétrécir (sir). **||[einschränken]** resserrer (rœ-ré). **||Vereng[er]ung**, f., rétrécissement, m.; resserrement, m. **||-erben**. Léguer (gé). **||-ewigen** (éevig-). Éterniser (zé). **||[unsterblich machen]** immortaliser (im'm-).

**ver||fahren\*** intr. Procéder (sé'dé). **||[Weg]** Défoncer (fo'sé). **||[sich]** Faire\* fausse route. **||Fig.** Se four-

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -cr, ③ -, ④ -.

voyer. ||n. Q. Procédé (sé-). ||*Jur.* Procédure, f. (sédür). ||-fall m. Décadence, f. (da'sa). ||[v. Gebäuden] Délabrement (br'ma'): in *Verfall geraten\**, tomber en ruine [fig. en décadence]. ||[v. Wechsel] Échéance, f. (schéa's). ||-fallen\*. Tomber [en décadence, en ruine]. ||*Fig.* Déchoir\* (sch'ar). ||[Wechsel, Gut] Echoir\*. ||[geraten]: in *eine Strafe verfallen\**, encourir\* une peine. ||-fälschen (fel-). Falsifier. ||[Wein usw.] Frelater (frœ-té). *Verfälscher*, m. Q. falsificateur; [v. Münzen u. Papieren] faussaire; *Verfälschung*, f., falsification. ||-fangen\* intr. (fäng-). [Mittel] Faire\* effet (fär èft), opérer (ré). ||[sich] S'entortiller (sa'-tijé). ||*Fig.* S'empêtrer. ||[im Reden] S'embrouiller (brujé). ||[Wind] S'engouffrer (gufré). ||a. [Pferd] Fourbu, e (furbu). ||-fänglich a. (fänglich). Captieux, euse (siô, iôz). ||-färben intr. et sich —, réfl. (fərb-). Se décolorer. ||-fassen. Composer (ko's-zé). ||[Aufsatz] Rédiger (jé). ||[Buch] Écrire\* (ekrir). ||-fasser, in, m. Q. f. (r, in). Auteur, femme auteur, f. ||-fassung f. Composition (sio'). ||Rédaction. ||[Landes] Constitution (ko's-tüsio'). ||-faulen intr. [sein] (fa'l-). Pourrir, se pourrir. **ver||fechten\*** (fecht-). Défendre (fa'dr) : *Verfechter*, m., défenseur; *Verfechtung*, f., défense. ||-fehlen tr. Manquer (ma'ké) : *den Weg verfehlen*, se tromper de chemin. ||intr. [zu...] Manquer [de faire]. ||-feinden [sich] (fënd-). Se brouiller (brujé). ||-feinern Raffiner, affiner. ||[Sitzen] Épurer (üré). ||*Verfeinerung*, f., raffinement, m., affinement; épurat. ||-fertigen (fertig-). Confectionner (ko's-siôné), fabriquer (ké); *Verfertiger*, m. Q. fabricant; *Verfertigung*, f., confection, fabrication. **ver||finstern** (fin). Obscurcir (kürsir) : *Verfinsterung*, f., obscurcissement, m. **ver||flachen** (flach-). Aplâtrir : *Verflachung*, f., aplatissement, m. ||-flechten\* (flecht-). Entrela-

cer (a'tr-sé), enchevêtrer (a'schœwétré). ||*Fig.* [in, acc.] Impliquer (i'n-ké) [dans]: *Verflechtung*, f., entrelacement, m., enchevêtrement, m. ||-fliegen\* intr. [sein] (flig-). S'envoler (sa'wolé). ||[Nebel usw.] Se dissiper. ||-fließen\* intr. [sein] (fli-). S'écouler (kulé). ||-flochten pp. de *verflechten\**. ||-flossen pp. de *verfließen\**. *Fig.* Écoulé, e, passé, e. ||-fluchen (flöuch-). Maudire\* (modir) : *verflucht*, p. a., maudit, e; *Verfluchung*, f., malédiction. ||-folgen (feinen, Zweck usw) Poursuivre\* (pursüivr). ||[bedrängen] Persécuter (küté). ||*Verfolger*, m. Q. persécuter; *Verfolgung*, f., poursuite; persécution. **ver||frachten** (fracht-). Fréter, expédier : *Verfrachter*, m. Q. frêteur, expéditeur; *Verfrachtung*, f., frètement, m., expédition. ||-frozen a. (frôr-). Frileux, euse (lo, z). ||-früht a. Prématuré, e. ||[Nachricht] Anticipé, e. **ver||fügbar** a. (füg-). Disponible. ||-fügen intr. (füg-). Ordonner. ||[über, acc.] Disposer (zé) [de]. ||réfl.: *sich nach... verfügen*, se rendre à... ||-fügung f. Disposition (sio'). ||[Gottes-] Décret, m. (kré). ||-führen (für-). Séduire\* (dür) : *Verführer*, in, m., f., séducteur, trice; *verführerisch*, a., séduisant, e; *Verführung*, f., séduction. ||-fünftachen Quintupler. **ver||gaffen** [sich]. [in, acc.] S'amouracher (murasché) [de]. ||-gällen (gél). Rendre amer, ére. ||*Fig.* [Leben] Empoisonner (a'p'azôné). ||-gangan pp. de *vergehen\** (gàng'n). ||p. a. Passé, e : *Vergangenheit*, f., passé, m. ||-gänglich a. (gänglich). Passager, ére (jé, ár). ||*Fig.* Périssable. ||*Vergänglichkeit*, f., caractère passager, éphémère, périssable, m.; *fig.* fragilité. ||-ganten (gânt-). Vendre à l'encan, aux enchères. ||-gasen. Gazéifier (zé'fié). ||[Kraftw.] Carburer : *Vergaser*, m., carburateur; *Vergasung*, f., carburation. ||-gas imp. de *vergessen\**. ||-gattern. 1. Griller. 2. [Soldaten] Rassembler.

*Italique* : accent tonique. || **Lettres grasses** : prononciation spéciale.

V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

**ver|geben\*** (gée-b-). Donner (né). ||[erteilen] Conférer (ko-ré). ||[ab-treten] Céder (sédé): *seiner Ehre, sich etwas vergeben\**, manquer à l'honneur, déroger. ||[verzeihen] Pardonner (né). ||[Karten] Mal donner (né). ||-**gebens** adv. (gée-bns). En vain (a' wi'), vaine-ment (wänma'). ||-**geblich** a. (géeplich). Vain, e (wi', wän), inutile (inütil). ||adv., = *verge-bens*. ||-**gebung** f. ||[e. Rechtes] Cession (sessio'). ||[Verzeihung] Pardon, m. (do'). ||-**gegenwärtigen** (gége'ntvertig'n). Représen-ter (rœ-zanté): *Vergegenwärtigung*, f., représentation. ||-**gehen\*** intr. (gée'n). [Zeit] Passer, se passer, s'écouler (kulé). ||[Wesen] Disparaître\* (rätr). ||Fig.: *vor Gram*, usw. *vergehen\**, se consumer de chagrin, etc. ||[sich] Com-mettre\* une faute [envers]. ||-**ge-hung** f. (gée-). Faute, f. (tot), délit (li). ||-**gelten\*** (gelt-). Ré-compenser (ko'pa'sé). ||[Gutes, Böses] Rendre: *Gleiches mit Gleichem vergelten\**, rendre la pa-reille. ||*Vergeltung*, f., récompense, revanche (rœwa'sch); *Vergeltung üben*, prendre sa revanche; *Vergeltungsmaßregeln*, pl., repré-sailles, f. pl.; *recht*, n., loi du talion, f. ||-**gessen\*** (gess-). Oublier (ublié): *ja, daß ich nicht vergesse!*, à propos! ||n. et -**ges-senheit** f. (ha'te). Oubli, m. ||-**geßlich** a. (lich). Oublieux, euse (ubliö, z): *Vergeßlichkeit*, f., manque de mémoire, m.: *aus Vergeßlichkeit*, par oubli. ||-**gou-den** (gœü-). Gaspiller (pijé), dis-siper: *Vergeuder*, m. @, dissipa-teur, prodigue; *Vergeudung*, f., gaspillage, m., dissipation. ||-**ge-waltigen**. Violenter. ||-**gewissern** [sich] (gévisse). S'assurer [de].

**ver|gleichen\*** (giss-). Verser (wer-sé), répandre (pa'dr). ||-**giften** (gift-). Empoisonner (a'p'azóné). ||Med. Intoxiquer (i'a-ké). ||*Ver-gifter*, in, m. @, f., empoison-neur, euse; *Vergiftung*, f., em-poisonnement, m., intoxication. ||-**gilben** intr. [sein] (gilb-). Jau-nir (jo-). ||-**giß, gißt**. V. *verges-*

*sen\**. ||*Vergißmeinnicht*, n., myo-sotis. ||-**gittern** (gi-). Grillier (gri-jé). ||[mit Draht] Treillager (trä-jajé). ||*Vergitterung*, f., grillage, m.; treillage, m.

**ver|glichen** intr. [sein] (glds-). Se vitrifier. ||tr. Vitrifier. ||-**gleich** m. Comparaison, f. (ko'-razo'). ||[Verständigung] Accord (kór), arrangement (a'jma'). ||-**gleich-bar** a. Comparable (ko'-rábl). ||-**gleichen\*** (glä'ch-). Comparer (ko'-ré): *sich vergleichen\** *las-sen\**, se comparer; [beim Hin-weisen] *vergleiche* [abr.: *vgl.*], voyez [abr.: V.]. ||[versöhnen] Concilier (ko'silié). ||[ausglei-chen] Arranger (a'jé). ||-**glei-chend** p. a. Comparatif, ive. ||[Grammatik, usw.] Comparé, e. ||-**gleichsweise** adv. Comparative-ment. ||-**gleichung** f. Comparaison ||-**glich** imp. de *vergleichen\**.

**ver|gnügen** (g'nüg-). Amuser (üzé). ||n. spl. Plaisir (plázir). ||-**gnügt** a. (g'nügt). Joyeux, euse (j'a'j, z), content, e (ko'ta, t). ||-**gnügung** f. Plaisir, m. *Vergnügungsreise*, f., voyage d'agrément, m.; *-reisende(r)*, a. s., touriste; *-zug*, m., train de plaisir.

**ver|golden**. Dorer: *Vergolder* m. @, doreur; *Vergoldung*, f., do-rure. ||-**gönnen**. Accorder. ||-**goß, -gossen**, imp. et p. p. de *-gießen\**. ||-**göttern** (gœt-). Diviniser (wi-zé); *Vergötterung*, f., apothéose.

**ver|graben\*** (gráb-). Enfouir (a-fuir). ||[v. Tieren]: *sich -\**, se terrer. ||*Vergrabung*, f., enfouis-sement, m. ||-**greifen\*** [sich]. Tou-cher à faux. ||Fig. Se tromper (tro'pé). ||-**griffen** p. a. [Buch] Épuisé, e (üizé). ||-**größern** (grœss-). Agrandir (a'-). ||[ver-mehren] Augmenter (ogma'té). ||*Vergrößerung*, f., agrandisse-ment, m.; augmentation; *Ver-größerungsglas*, m., loupe, f.

**ver|günstigen** (günstig-). Accor-der: *Vergünstigung*, f., concession; [im Preise] réduction. ||-**güten, -gütigen** (gütig-). Com. Bonifier. ||[entschädigen] Dédommager (jé), indemniser (i'damnizé) [de].

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. *Plur.* m. "e. f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -n.

|| *Vergütung*, -*gütung*, f., dédommagement, m., indemnité.  
**verhaft**en (haft-). Arrêter: *Verhaft*\* || *beheft*, m., mandat d'amener.  
 ||-**haftung** f. Arrestation (sio<sup>n</sup>).  
 ||-**hallen** intr. S'eteindre\*. ||-**halten**\*, [Lachen usw.] Retenir\* (roetoe-). ||-[**sich**] [v. Dingen] Etre\* de telle ou telle manière: *die Sache* [es] *verhält sich so*, voici ce qu'il en est. ||-[**sich** benehmen] Se comporter (ko<sup>n</sup>-té): *sich ruhig verhalten*\*, se tenir tranquille. ||n. Conduite, f. (ko<sup>n</sup>-düt). ||-**hältnis**, n. (helt) [zul]. Rapport (pòr) [avec], proportion, f. ||[Beziehung] Relation f. (roe-sio<sup>n</sup>), rapport. ||pl. [Lage] Situation, f. (túasio<sup>n</sup>). ||[Umstand] Circonstance, f. (sirko<sup>n</sup>-sta<sup>n</sup>s). ||*verhältnismäßig*, a., proportionnel, lc, relatif, ive; adv., proportionnellement, relativement; *Verhältnisswort*, n., préposition, f. ||-**handeln** tr. (händ-). Négocier (sité). ||[erörtern] Discuter (küté), débattre. ||intr. [über, acc.] Discuter [de], délibérer [sur]. ||*Verhandlung*, f., négociation (sio<sup>n</sup>); discussion (küsto<sup>n</sup>); délibération (sio<sup>n</sup>); *Jur.* débats, m. pl. ||-**hängen** (hèng-). Couvrir\* (kuwrir) [d'une tenture, etc.]. ||[Zügel] Laisser pendre (pa<sup>n</sup>-dr): *mit verhängtem Zügel*, à bride abattue. ||*Fig.* [Strafe über, acc.] Infliger (i<sup>n</sup>-jé) [à]. ||-**hängnis** (hèngnis). Sort (sòr), fatalité, f.: *verhängnisvoll*, a., fatal, e. ||-**harren**. Persister. ||n. Persistance, f. (ta<sup>n</sup>s). ||-**härten** (hert-). Endurcir (a<sup>n</sup>-dürsir): *Verhärtung*, f., endurcissement, m.; *Med.* induration; [Schwiele] Callosité. ||-**haft** a. Odieux, euse (odiô, z). ||-**hatscheln** (hè-). Gâter, dorloter.  
**verheeren** (hée-). Ravager (jé), dévaster (wasté): *verheerend*, p. a., dévastateur, trice: *Verheerung*, f., ravage, m., dévastation. ||-**hehlen**. dissimuler: *Verhehlung*, f., dissimulation. ||-**heimlichen**. Tenir\* secret, éte, dissimuler (mülé): *Verheimlichung*, f., dissimulation. ||-**heiraten** (ha<sup>n</sup>-rá-). Marier: *Verheiratung*, f.,

mariage, m. ||-**heissen**\* (ha<sup>n</sup>-ss-) Promettre\* (mètr): *Verheißung*, f., promesse. ||-**helfen**\* intr. [zu]. Aider à obtenir\*. ||-**herrlichen**. Glorifier: *Verherrlichung*, f., glorification. ||-**hexen**. Ensorceler.  
**verhindern** (hind-). Empêcher. ||-**hinderung** f., empêchement, m.  
**verhöhn**en (heún-). Persifler, bafouer (tué): *Verhöhnung*, f., persiflage, m. ||-**hörn** n. (heúr). Interrogatoire (t<sup>n</sup>-ar). ||[v. Zeugen] Audition, f. (o-sio<sup>n</sup>). ||-**hören** tr. (heúr-). Faire\* subir un interrogatoire à. ||-[**sich**] Mal entendre.  
**verhuden** (hoúð-). Gâcher (sché). ||*Fig.* Massacrer (kré). ||-**hüllen** (hul-). Envelopper (a<sup>n</sup>-wlôpé), voiler (w<sup>n</sup>-alé): ||-**hundertfachen** (hoúnd<sup>n</sup>-rtfach-). Centupler (sa<sup>n</sup>-tuplé). ||-**hungern** [sein] (hoúng-). Mourir\* de faim. ||-**hunzeln** (hoúntz-), = *verhuden*. ||-**hüten** (hút-). Empêcher, prévenir\*. ||-**hütung** f. Empêchement, m.  
**verirren** [sich]. S'égarer: *Verirrung*, f., égarement, m. ||-**jagen** (yág-). Chasser (schassé). ||-**jährbar** a. (yér-). Prescriptible: *verjähren* [sich], se prescrire; *Verjährung*, f. Prescription. ||-**jüngen** (yúng-). Rajeunir (i<sup>n</sup>-). ||[verkleinern] Réduire\* (düir).  
**verkalken**. tr. Calciner. ||intr. [sein] Se calciner. ||-**kannt** pp. de *verkennen*\*. ||-**kappen**. ||[vermummen]. Déguiser (gizé): *Verkappung*, f., déguisement, m. ||-**kauf** m. Vente, f. (wa<sup>n</sup>-t), débit (bi). ||-**kaufen**. Vendre (wa<sup>n</sup>-dr). ||-**käuf**er, in, m. @, f. (kœúfr, in). Vendeur, euse (wa<sup>n</sup>-dœr, ôz). ||-**käufflich** a. (kœúf). A vendre.  
**Verkehr** m. spl. [Umgang] Commerce, m. (mers). ||[Handels-, Eisenbahn-] Trafic. ||von e. Orte zum andern] Circulation, f. (sir-kü-lío<sup>n</sup>). ||[Beziehung] Relation[s], f. [pl.] (roe-sio<sup>n</sup>), rapport[s], [pl.] (pòr). ||-**kehren** intr. Circular (sir-küél). ||[mit...] Avoir\* commerce [avec], [regelmäßig, in einem Hause usw.] fréquenter, tr. (ka<sup>n</sup>-té). ||tr. Retourner (roeturné). ||*Verkehrsmittel*, n., moyen de communi-

*Schrägschrift*: Betonung. ||*Fettschrift*: besondere Aussprache. S. grüne Seite. ||\* unregelmäßiges Zeitwort. S. GRAMMATIK.

cation. ||-kehrt p. a. Retourné, e (ræturné), sens dessus dessous (saʹdsüdsu): *verkehrte Seite*, envers, m. ||adv. À l'envers (aʹwår), à rebours (arbur). ||*Verkehrtheit*, f., absurdité; [geistige] travers, m. ||-keilen. Caler. ||*kennbar* a. Méconnaissable (nessäbl). ||-kennen\*. Méconnaître (natr): *Verkennung*, f., méconnaissance. ||-ketten. Enchaîner (aʹschäné): *Verkettung*, f., enchaînement, m. **ver|klagen** tr. (kläg-). Porter plainte contre. ||-kläger m. @ (klägʹr). Demandeur. ||-klagte[r] a. s. (klagtʹr). Défendeur. ||-klären (klär-). Transfigurer: *Verklärung*, f., transfiguration. ||-kleben (kleeb-). Fermer [en collant]. ||-kleiden [als...] Déguiser (gizé), travestir [en...]. ||[Wand] Revêtir\* [de]. ||*Verkleidung*, f., déguisement, m., travestissement, m.; revêtement, m. ||-kleinern Rapetisser, diminuer (nué) ||[Plan usw.] Réduire\* (duir). ||[herabsetzen] Déprécier (sié). ||*Verkleinerung*, f.; diminution; réduction; dépréciation: *Verkleinerungswort*, n., diminutif. ||-kleistern, = *verleben*. ||-klingen\* [sein]. S'éteindre\*.

**ver|knöchern** (kneuch-). Ossifier: *verknöchert*, p. a., fig., encroûté, e ||-knüpfen (knu-). Nouer (nué). ||[mit] Lier (lié) [à]: *Verknüpfung*, f., lien, m.

**ver|kohlen** tr. (köl-). Carboniser (zé). ||intr. [sein] Se carboniser. ||[Docht] Charbonner (schar-né). ||*Verkohlung*, f., carbonisation. ||-kommen\* [sein]. Dépérir. ||Fig. Déchoir\* (schʹar). ||p. a. Déchu, e (schü). ||[sittlich] Dépravé, e, perdu, e (dü). ||*Verkommenheit*, f., dépravation. ||-korken. Boucher (busché). ||-körpern. (keur-). Donner un corps à. ||Fig. Incarner, personifier: *Verkörperung*, f., incarnation, personification.

**ver|kriechen\*** [sieh] (kriech-). Se cacher, se blottir. ||-krüppelt a. Estropié, e. ||[v. Pflanzen] Rabougri, e (bu-).

**ver|kummern** (kumʹrn). tr. Gâter. ||[stören] Troubler (trüblé). ||intr.

[sein] S'étioler, dépérir. ||-kummert p. a., étiole, e, chétif, ive. ||-kü[n]d[ig]en (kü[n]dig-). Annoncer p[ain] (kou-p). Accoupler (akʹkuplé): *Verkuppelung*, f., accouplement, m. ||-kürzen (kurtz-). Raccourcir (kursir). ||[Zeit usw.] Abréger (jé). ||Fig. [verkleinern] Amoindrir (amoiʹ-). ||[schmälern] Rogner (rönjé). ||[bei einer Teilung] Frustrer (früstré). ||*Verkürzung*, f., raccourcissement, m.; fig. amoindrissement, m.

**ver|laden\*** (lád-). Charger (schar-jé) [pour expédier]. ||[auf e. Schiff] Embarquer (aʹ-ké). ||*Verlader*, m. @, expéditeur: *Verladung*, f., chargement, m.; *Verladungsschein*, m., connaissance, m. ||-lag, m. spl. (lág). Edition, f. (sioʹ): *Verlagsbuchhandlung*, f., librairie d'édition; -*buchhändler*, m. @, éditeur. ||-langen (läng-). [von] Demander (dæ-maʹdé) [à]. ||[fordern] Exiger (egzi-jé) [de qn.]. ||impers.: *mirch verlangt...* il me tarde de ... ||n. spl. Désir ardent. ||-längern tr. (läng-). Allonger (oʹjé). ||[auch zeitlich] Prolonger: *Verlängerung*, f., allongement, m.; prolongation: *Verlängerungsstück*, n., rallonge, f. ||-langsam (långsäm-). Ralentir (laʹ-). *Verlangsamung*, f., ralentissement, m. ||-lassen\*. Quitter (ki-té). ||[im Stiche lassen] Abandonner (aʹ-né), délaisser (læssé): *sich auf acc. verlassen\**, se fier à, compter sur; *Verlassenheit*, f., abandon, m., délaissement, m. ||-lästern (lest-). Calomnier. Diffamer [entehrend]: *Verlästerung*, f., calomnie, diffamation. ||-laub m. (laʹp, -b): *mit Verlaub*, avec votre permission. ||-lauf m. Cours (kur); *nach Verlauf von ... au bout de ...* ||-laufen\* intr. [sein]. [Zeit] et sich — [Wasser, Menge]. S'écouler (kulé). ||-lautbaren. Divulguer (wülgé): *Verlautbarung*, f., divulgation. ||-lauten intr. S'ébruiter: *es verlaudet*, on dit.

**ver|leben** (léeb-). [Zeit] Passer: *verlebt*, p. a., usé, e, décrépité, e. ||-legen (léeg-). Déplacer (sé).

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e], dat. -[e]; f. invar. Plur. m. "e, f. -[e]n [..in, pl. innen]. En outre: m. n., @ -e, @ "er, @ "e, @ -e.



[[an, o. falschen Ort] Égarer. **[[aufschieben]** Ajourner (ajurn-). **[[sperrern]** Barrer. **[[Buch]** Éditer. **[[a. Embarras, e (a-): Verlegenheit, f., embarras, m. -leger, m. @ (lég-): Éditeur (tær) -legung f. (lég-). Déplacement, m. (asma-). -leiden: einem etwas verleiden, dégoûter qn. de qc. -[Freude] troubler. -leihen\* (la-). Prêter. **Fig. [Titel usw].** Conférer (ko-ré): *Verleiher*, in, m. @, f., prêteur, euse; *Verleihung*, f., prêt, m.; octroi, m. -leiten. Égarer. **[[zu...]** Entrainer (a-träné), pousser (pussé) [à]. -lernen. Désapprendre\* (de-zapra-dr), oublier (ublié). -lesen\* (lécz-). Lire\* (lir) [à haute voix]: *die Namen verlesen*, faire\* l'appel. **[[sich]** Se tromper en lisant. **[[Verlesung, f., appel nominal, m. -letzbar a. (letz-). Vulnérable (wü-räbl). -letzen. Blesser. **Fig. [beleidigen]** Offenser (ofa-), blesser. **[[Gefühle]** Froisser (frásé). **[[Gesetz]** Violier (wiolé). **[[Verletzung, f., blessure; [organische] lésion; fig. offense; froissement, m.; violation. -leugnen (læug-n'n). [Glauben] Renier (rœnié). **[[Behauptetes]** Démentir\*. **[[[Unterschrift, Vertreter]** Renier (ié), désavouer (za-wué). **[[Verleugnung, f., reniement, m.; démenti, m.; désaveu, x, m. -leumden. Calomnier. [entehrend]** Diffamer: *Verleumder*, in, m. @, f., calomniateur, diffamateur, trice; *Verleumdung*, f., calomnie; diffamation. **ver[[lieben[sich]** (lib-). [in, acc.] Tomber amoureux, euse [de]. **Fig. S'éprendre\* [de]. [verächtl.] S'amouracher (muräsché) [de]. -verliebt, a., amoureux, euse [de] épris, e [de]. -lieren\*. Perdre (perdr). -lies n. (lias). Cachot. **ver[[loben (lob-). [mit] Fiancer (a-sé) [à]. Verlobte[r], a. s., fiancé, e, futur, e. -lobnis n. (leup-niss), -lobung f. (lob-). Fiançailles. f. pl. -locken. Attirer [dans], entrainer (a-träné) [dans, à]: *Verlockung*, f., séduction, entrainement, m. -logen a. (lóg-). Men-**********

teur (ma-tær). **[[Worte]** Mensonger, ère (ma-so-jé, ar). **[[Verlogenheit, f., habitude du mensonge. -lohnern [sich] (lôn-). Valoir\* la peine. -lören pp. de verlie-ren\*. Perdu, e (dû): *verloren gehen\**, se perdre; [verzweifeln] désespérer [de]. -löschen\* intr. (leusch-). S'éteindre\* (ti-dr). -losen (lós-). Tirer au sort: *Verlosung*, f., tirage au sort, m. -lötén (leüt-). Souder (sudé). **Ver[[lust m. @ (loust). Perte, f. (pert): verlustig, a., privé, e [de]; [d. Thrones], déchu, e. **ver[[machen (mach-). Légrer (gé). -mächtis, n. (mèchtniss). Testament (ma-). -mählen (mäl-). Marier. -maledien. Maudire\* (modir). -mannigfachen. Diversifier. -mauern. Murer (müre). **ver[[mehrén (meer-). Augmenter (ogma-té), accroître\* (atr). **[[an Zahl]** Multiplier (mül-plié). **[[Vermehrung, f., augmentation, accroissement, m.; multiplication. -meiden\*. Éviter. -meint-[lich] (f'rma-ntlich), a. Présumé, e (zümé), prétendu, e (ta-dü). -mengen (mèng-), = vermischen. -merk m. Remarque, f. (rœmark). **[[[Notiz]** Note, f. (nôt): *vermerken*, remarquer; *noten*. -messen\*. Mesurer (mœ-züré). **[[[Acker]** Arpenter (pa-té). **[[sich]** Se tromper (tro-pé) [en mesurant]. **Fig. Avoir\* l'audace de. [p. a. Audacieux, euse (oda-siô, z). -[dückelhaft]** Présomptueux, euse (zo-ptuô, z). **[[Vermessenheit, f., présomption. -messung f. Arpentage, m. **ver[[mieten (mit-). Louer (lud) [donner en location]: Vermieten**, in, m. @, f., loueur, euse, bailleur, euse; *Vermietung*, f., location. -mindern (mind-). Diminuer (nüé), amoindrir (oi-drir). **[[an Zahl od. Größe]** Réduire\* (duir). **[[sich]** Diminuer, intr.: *Verminderung*, f., diminution; amoindrissement, m.; réduction. -mischen. Mélanger (la-jé): *Vermischtes*, [in Zeitungen] mélanges, m. pl., faits divers, m. pl. **[[[Metalle]** Allier. **[[[Wein]** Cou-************

*Italique* : accent tonique. **[[Lettres grasses** : prononciation spéciale.

V. page verte. **[[\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.**

per. ||[Rassen] Croiser. ||-**mis-**  
**chung** f. Mélange, m. (la<sup>a</sup>j);  
alliage, m. (a<sup>j</sup>); coupage, m.  
(p<sup>a</sup>j); croisement, m. (kr<sup>a</sup>az-  
ma<sup>a</sup>). ||-**missen**. Constater l'ab-  
sence de. ||p. a. *Mil.*, *vermisst*,  
disparu. ||-**mitteln**. Négocier (sié).  
||[Zusammenkunft] Ménager (jé).  
||-**mittels**, ...**elst**, prép. = *mit-*  
*telst*. ||-**mittlung** f. Entremise  
(a<sup>a</sup>tr'miz). ||[Fürsprache] Média-  
tion (sio<sup>a</sup>). ||[Unterhandlung] Né-  
gociation (siasio<sup>a</sup>). ||-**mittler**, in,  
m. @, f. Médiateur, trice.

**ver||mocht**, -**mochte**, pp. et imp. de  
**vermögen\***. ||-**modern** intr. [sein]  
(môd-). Se putréfier: *Vermoder-*  
*ung*. f., putréfaction. ||-**möge**  
prép. [gén.]. En vertu de. ||-**mö-**  
**gen\*** (meûg-). Pouvoir\* (puw<sup>a</sup>r).  
||[einen zu etwas]. Déterminer  
[décider] qn. à [faire] qc. ||n.  
spl. Pouvoir: *nach Vermögen*, au-  
tant que possible. ||[Hab und Gut]  
Fortune, f. (tün). ||[pl. @]  
[Seelen-] Faculté (kül-). ||-**mö-**  
**gend** a. (meûg<sup>nt</sup>, -d-). Qui peut  
(ki pö): *viel vermögend*, puissant,  
e. ||[reich] Riche (risch).

**ver||mummen** (mou-). Masquer (ké),  
déguiser (gizé); *Mil.* Camoufler:  
*Vermummung*, f., déguisement,  
m.; camouflage, m. ||-**muten**  
(moû-). Présumer, conjecturer.  
||[ahnen] Se douter de. ||*vermut-*  
*lich*, a., presumable; [Erbe] pré-  
somptif, ive; adv. vraisemblable-  
ment; *Vermutung*, f., présomp-  
tion.

**ver||nachlässigen** (nachlessig-). Né-  
gliger (jé): *Vernachlässigung*, f.,  
négligence. ||-**nageln**. [Türe]. Con-  
damner. ||*vernagelt*, p. a., aussi  
*fig. fam.* [beschränkt] bouché, e.  
*fam.* ||-**narben** intr. [sein] et  
[sieh]. Se cicatriser (si-zé): *Ver-*  
*narbung*, f., cicatrisation. ||-**nar-**  
**ren**[sieh]. [in, acc.] S'engouer  
(sa<sup>a</sup>gué) [de], s'*entlicher* (sa-  
sché) [de]. ||[s. verlieben] S'amou-  
racher (mu-sché) [de]. ||*Vernarrt-*  
*heit*, f., engouement, m. [pour].  
**ver||nehmbar** a. (nêem-). Percepti-  
ble. ||-**nehmen\***. Percevoir\* (sœ-  
w<sup>a</sup>r). ||[hören] Entendre (a<sup>a</sup>-  
tæ<sup>a</sup>dr). ||[verhören] Interroger (i<sup>a</sup>-

jé). ||[erfahren] Apprendre\* (a<sup>a</sup>-  
dr). ||n. Perception, f. (sepsio<sup>a</sup>).  
||-**nehmung** f. Interrogatoire, m.  
(i<sup>a</sup>-t<sup>a</sup>ar). ||[v. Zeugen] Audition  
(o-sio<sup>a</sup>). ||-**neigen** [sieh] (na<sup>a</sup>g-).  
S'incliner (si<sup>a</sup>-né): *Verneigung*, f.,  
révérence. ||-**neinen** (na<sup>a</sup>-n-). Nier  
(nié). ||[Frage] Répondre négati-  
vement à. ||*verneinend*, p. a., né-  
gatif, ive; *Verneinung*, f.; *Ver-*  
*neinungswort*, n., négation, f.

**ver||nichten** (nicht-). Anéantir  
(a<sup>a</sup>-). ||[zerstören] Détruire\* (äir).  
||[Heer usw.] Exterminer. ||*Ver-*  
*nichtung*, f., anéantissement, m.;  
destruction; extermination. ||-**ni-**  
**ckeln**. Nickeler (niklé): *Vernicke-*  
*lung*, f., nickelage, m. ||-**nieten**.  
River: *Vernietung*, f., rivure.

**Ver||nunft** f. (noun-). Raison (rä-  
zo<sup>a</sup>): *bei Vernunft sein\**, avoir\*  
sa raison; *vernunftwidrig*, a., dé-  
raisonnable; *Vernünftler*, f., su-  
btilité; *vernünftig*, a., raisonnable;  
*Vernünftler*, m. @, raisonneur.

**ver||öden** (eûd-). Désoler (zôlé),  
dévaster (wasté). ||[entvölkern]  
Dépeupler (pœplé): *Verödung*, f.,  
désolation, dévastation; dépeu-  
plement, m. ||-**öffentlichen** (eu-  
f<sup>a</sup>ntlich-). Publier (publié):  
*Veröffentlichung*, f., publication.  
||-**ordnen**. Ordonner. ||[vorschrei-  
ben] Prescrire\*. ||*Verordnung* f.,  
ordonnance; prescription.

**ver||pachten** (pacht-). Affermer:  
*Verpachter*, m. @, bailleur; *Ver-*  
*pachtung*, f., affermage, m.  
||-**packen**. Empaqueter (a<sup>a</sup>pakté).  
||[in Ballen od. Kisten] Emballer  
(a<sup>a</sup>-lé): *Verpacker*, m. @, embal-  
leur; *Verpackung*, f., empaqueta-  
ge, m.; emballage, m. ||-**passen**.  
Manquer (ma<sup>a</sup>ké). ||-**pesten**. Em-  
pester (a<sup>a</sup>-té). ||[infizieren] In-  
fecter (i<sup>a</sup>-té): *Verpestung*, f., in-  
fection. ||-**pfählen** (pfêl-). Palis-  
sader. ||-**pfänden** (pfênd-). Met-  
tre\* en gage (mêtr a<sup>a</sup> gâj).  
||[Haus] Hypothéquer (i-ké).  
*Verpfandung*, f., engagement, m.  
||-**pflanzen** (dantz-). Transplanter  
(tra<sup>a</sup>spla<sup>a</sup>té). ||-**pflegen** (pfleg-).  
Prendre\* soin de. ||[Truppen]  
Faire\* subsister. ||*Verpflegung*, f.,  
soins; subsistances, pl.; *Verpfle-*

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. *Plur.* m. "e.  
f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

gungsam, n. Mil. intendance, f.; geld, n. @. allocation, f. ||-pflichten (icht-) [zu]. Engager (a<sup>n</sup>-jé) [à]. ||[verbinden] Obliger (jé) [à]: Verpflichtung, f., engagement, m.; obligation. ||-pfuschen (pfou-). Gâcher (sché). ||-pichen (pich-). Poisser (p<sup>a</sup>ssé). ||-plaudern (pla<sup>d</sup>-). Passer [le temps] à causer. ||-plempern, fam. Gaspiller (pijé). ||-pönen (peün-). Défendre sévèrement. ||-prassen. Dissiper en débauches: Verprassen, m. @. dissipateur; Verprassung, f., dissipation. ||-provisionieren. Approvisionner. ||Mil. Ravitailler: Verprovisionierung, f., approvisionnement, m., ravitaillement, m. ||-puffen [sein] (pouf-). Détoner. ver||quicken (kwik-). Amalgamer: Verquickung, f., amalgame. ver||rammeln. Barricader. ||-rat m. spl. (râten). Trahison, f. (izo<sup>n</sup>). ||-raten\* (rât-). Trahir. ||Fig. Révéler (wélé). ||Verräter, m, m. @. f., traître, esse; Verräterei, f., trahison; verräterisch, a., traître, esse; adv. en traître, traîtreusement. ||-rauchen intr. [sein] S'en aller\* en fumée. ||-rauschen intr. [sein] (ra<sup>n</sup>-). S'éloigner en bruisant. ||Fig. [Freude usw.] Passer rapidement. ||-rechnen (rechn-). Mettre\* en compte. ||[sich] Se tromper [dans son compte]. ||Verrechnung, f., mise en compte; erreur de calcul. ||-regnen (réég'n-). Abîmer par la pluie. ||[Weg] Détremper (tra<sup>p</sup>é). ||-reisen intr. [sein] (ra<sup>n</sup>-). Partir\* en voyage. ||tr. [Zeit] Passer. ||[Geld] Dépenser (pa<sup>sé</sup>) [en voyage]. ||-renken (rênk-). Démettre\* (mètr). ||[Gelenk] Luxer (lû-), fouler: Verrenkung, f., luxation; foulure; [d. Fußes] entorse. ||-rennen\*. [Weg] Barrer, couper (kupé). ||[sich] S'égarer. ||Fig. Se fourvoyer (furw<sup>a</sup>jé). ||-richten (richt-). [Auftrag] Exécuter (egzéküté), faire\* (fär). ||[Aufgabe] S'acquitter de (kité). ||[Amt] Exercer (egzersé): Verrichtung, f., exécution, accomplissement, m.; exercice, m. ||-riegeln (rig-). Verrouiller (werujé).

||-ringern (ring-). Diminuer (nûé) réduire\* (duir): Verringerung, f., diminution, réduction. ||-rinnen [sein]. S'écouler (külé). ||Fig. [Zeit] S'enfuir\* (sa<sup>n</sup>fuir). ||-rosten intr. [sein]. Se rouiller (rujé). ||-rotten intr. [sein]. Pourrir (pu-). ||-ruchtr a. (rôucht). Infâme (i<sup>n</sup>lam): Verruchtheit, f., infamie, scélératesse. ||-rücken (ruk-). Déplacer (sé). ||Fig. [Kopf] Déranger (ra<sup>n</sup>jé). ||-rückt p. a. Fig. [Verstand] Détraqué, e (ké). ||[unsinnig] Fou, folle (fû, fôl). ||Fam. Toqué, e (ké). ||Verrücktheit, f., folie, démente. ||-rückung f. (ruk-). Déplacement, m. (plasma<sup>n</sup>). ||-ruf m. (rouf). Mauvaise réputation, f.; im Verufe stehen\*, être\* mal famé; in Verufe bringen\*, discréditer.

Vers|| m. (ferss). Vers (wâr). ||[Strophe] Strophe, f. ||[e. Liedes] Couplet (plé). ||[d. Bibel] Verset. ||-lehre f. Métrique (ik).

ver||sagen tr. (sâg-). [Hand] Promettre\* (mètr): sich — [für e. Tanz usw.], s'engager. ||[verweigern] Refuser (roefüzé). ||intr. [Hand, Bein usw.] Refuser le service: Versagung, f., refus, m. ||[Gewehr] Rater. ||-salzen (saltz-). Trop salé, ||p. a. Trop salé, e. ||-sammeln. Assembler (sa<sup>n</sup>blé), rassembler. ||[berufen] Convoquer (ko<sup>n</sup>woké). ||Versammlung, f., rassemblement, m., réunion; [v. Abgeordneten usw.] assemblée. ||-sand m. spl. (sânt, -d-). Envoi. ||-sanden (sând-). Ensabler.

Vers||art f. (fers-). Mètre, m. (mètr). Ver||satz m. [Versetzen] Engagement (a<sup>n</sup>gajma<sup>n</sup>). ||[Pfand] Gage (gâj). ||-säuern (sœü-). Aigrir (âgr-). ||Fig. [Freude] Gâter (té). ||-saufen\* tr. (sa<sup>n</sup>f-). Pop. Dépenser à boire\*. ||intr. [sein]. [v. Tieren] Se noyer. ||-säumen (sœüm-). Négliger (jé). ||[Zug, Gelegenheit usw.] Manquer (ma<sup>n</sup>ké). ||[Zeit] Perdre (perdr). ||-säumnis, ...isse, f., -säumung f. (sœü-). Négligence (ja<sup>n</sup>s).

Vers||bau m. (fers-). Versification, f.

ver||schaffen. Procurer (küré) :

- Ver**||**schaffung**, f., action de procurer: [Lieferung] fourniture. ||**-schallen\*** intr. [sein] S'éteindre\* (ti'dr). ||**-schämt** a. (schämt). Honteux, euse (ho'to, z): **Ver-schämtheit**, f., honte. ||**-schärfen** (scherf-). Aggraver: **Ver-schärfung**, f., aggravation. ||**-scharren**. Enfouir (a'fuir).
- ver**||**scheiden\*** [sein] (scha'd-). Expirer trépasser. ||n. Trépas (pa). ||**-schenken** (enk-). Donner [en présent]. ||[Getränke] Débiter: **Verschenkung**, f., débit, m. ||**-scherzen** (ertz-). Perdre (perdr) [par sa faute]. ||**-scheuchen** (œuch-). Effrayer (rusché).
- ver**||**schicken**. Envoyer (a'w'ajé), expédier: **Verschickung**, f., envoi m., expédition. ||**-schieben\***. Déplacer (sé). ||[zeitlich] Différer, ajourner (ajurné): **Verschiebung**, f., déplacement, m.; ajournement, m. ||**-schieden** (id'n). 1. pp. de **verscheiden\***. ||2. a. Différent, e (ra't), divers, e (war.ers). ||adv. Différemment (rama'r), diversement. ||**verschiedenartig**, a., de différente nature, hétérogène, disparate. ||**-schiedenheit** f. Différence (ra's), diversité. ||[Mannigfaltigkeit] Variété. ||**-schiedentlich** adv. (id'ntlich). Différemment (rama'r), diversement. ||[zu versch. Malen] A plusieurs reprises. ||**-schießen\*** tr. (iss-). Consommer (ko'mé) [en tirant]. ||Fig. Épuiser (püizé) [munitions, etc.]. ||intr. [sein] [Farbe] Passer. ||**-schiffen**. Transporter (tra's-té) [par eau]: **Verschiffung**, f., transport par eau, m. ||**-schimmeln** [sein]. Moisir (m'azir).
- ver**||**schlafen\*** tr. (df-). Passer ou faire passer [en dormant]. ||[sich] Dormir\* trop longtemps. ||p. a. Somnolent, e (la'n, t): **Verschlafenheit**, f., somnolence. ||**-schlag** m. (äg). Cloison, f. (kl'azo-). ||[Schlafstätte] Alcôve, f. (kow). ||**-schlagen** tr. (äg-). 1. [mit] Revêtir (roewé-) [de]. ||[Zimmer] Cloisonner (kl'azoné). ||2. [aus der Richtung treiben] Écartier [de sa route]. ||intr. [Mittel] Agir (ajir). ||p. a. Rusé, e (rü-
- zé). ||[arglistig] Astucieux, euse. ||**Verschlagenheit**, f., ruse; astuce.
- ver**||**schlechtern** (echt-) tr. [beschädigen] Détériorer. ||[Lage usw.] Aggraver (wé). ||[Übel] Empirer (a'-ré). ||[sich] Empirer: **Verschlechterung**, f., détérioration, aggravation. ||**-schliern** (a-). Voiler (w'alé). ||[Fehler] Pallier. ||**-schleimen** (a'm'n). Empâter (a'-té). ||[Gefäße] Engorger (a'-jé). ||[Zunge] Charger (schar-jé). ||**Verschleimung**, f., empâtement, m.; engorgement, m. ||**-schleiß** m. (schla'se). Vente, f. (wa't), débit (bi): **verschleifen\***, vendre, débiter. ||**-schleppen**. Traîner au loin. ||[Krankheit] Propager (jé). ||[in die Länge] Faire\* traîner (fär tränd) [en longueur]. ||**Verschleppung**, f. Propagation. ||**-schleudern** (œu-). Gaspiller (pi-jé). ||[Waren] Vendre à vil prix.
- ver**||**schließen\*** (iss-). Fermer à clef. ||[Geld usw.] Mettre\* sous clef, enfermer (a'-mé). ||**-schlimmern**. tr. Empirer (a'-ré). ||[erschweren] Aggraver (wé). ||[sich] Empirer, intr. s'aggraver. ||**Verschlimmerung**, f., aggravation. ||**-schlingen\*** (ing-). 1. Entrelacer (a'trœ-sé). ||2. [verschlucken] Engloutir. ||**Verschlingung**, f., entrelacement; engloutissement, m.
- ver**||**schlossen** pp. de **verschließen\***: bei verschlossenen Türen, à huis clos. ||Fig. [schweigsam] Renfermé, e (ra'-), taciturne (siturn).
- ver**||**schlucken** (ouk-). Avaler (wé). ||[sich] Avaler de travers. ||**-schluß** m. (ouss). Fermeture, f. (moëtür): unter Verschuß, sous clef. ||[an Büchern] Fermoir. ||[an Maschinen]. Obturateur.
- ver**||**schmachten** [sein] (acht-). Languir (la'gir), dépérir. ||**-schmähen** (mee'n). Dédaigner (dänjé). ||[verachten] Mépriser (zé). ||**Verschmähung**, f., mépris, m.
- ver**||**schmelzen\*** intr. [sein] (eltz-). Fondre (fo'dr). ||tr. Faire\* fondre ensemble. ||[Münzen] Refondre. ||Fig. [Parteien] Fusionner (fuzioné). ||**Verschmelzung**, f. fonte; fusion. ||**-schmerzen** (ertz-). Faire\* son deuil de.

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. 'e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -n.

**ver||schmieren** (fr-). Barbouiller (bujé). **||schmitzt** a. Rusé, e.  
**ver||schnaufen\*** intr. et sich — (echna\*-f-). Reprendre\* haleine.  
**||schneiden\*** (a\*-d-). [Flügel usw.] Couper (kupé), tailler (tajé). **||**(Tiére) Châtrer (schatré). **||**(formend) Tailler, façonner (soné). **||**(falsch schneiden) Gâter en coupant. **||**(Wein) Couper. **||Verschneidung**, f., coupe, taille; castration, coupage, m. **||-schnitten** pp. de **verschneiden**. **||**p. a. s.: **Verschnittene**[r], castrat, eunuque. **||-schnupfen** (oupf-). Enrhumer (a\*-rümé). **||Fig. jam.** [ärgern] Contrarier (ko\*-rié).  
**ver||schieben** pp. de **verschieben\***. **||schollen** pp. de **verschallen\***. **||**p. a. Disparu, e (rü). **||-schonen** (ô-). Épargner (ujé), ménager (jé) : **Verschonung**, f., ménagement, m. **||-schossen** pp. de **verschießen\***.  
**ver||schränken** (enk-). Croiser (kr\*azé) : mit **verschränkten Armen**, les bras croisés. **||-schrauben\*** (a\*-b-). Fermer à vis. **||**(ver-drehen) Fausser (fofé). **||-schreiben\*** (a\*-b-). Prescrire. **||**[sich] S'engager par écrit. **||**(beim Schreiben) Se tromper en écrivant. **||Verschreibung**, f., prescription; faute [d'écriture]; engagement, m. **||-schreien\*** Décrier, diffamer. **||-schreiben** pp. de **verschrauben\***. **||**p. a. Contourné, e (ko\*-tur-). **||**(Stil) Entortillé, e.  
**ver||schuld** (ould-). 1. Endetter (a\*-té) : tief **verschuldet**, criblé de dettes. **||**2. [schuldig werden] et sich —, se rendre coupable ou responsable de. **||**n. Faute, f. (fot). **||-schütten** (ut-). Répandre (pa\*-dr). **||**[schüttend bedecken] Enfourir (a\*-tuir). **||Fig.** Ensevelir.  
**ver||schwägern** (vêg-rn). Apparenter (ra\*-té). **||-schweigen\*** (va\*-g-). Taire\* (târ), passer sous silence. **||-schwenden** (vënd-). Prodiguer (gé). **||**(vergeuden) Dissiper, gaspiller (pijé). **||Verschwender** m. ①. **verschwenderisch** a., prodigue, dissipateur, trice. **Verschwendung**, prodigalité, dissipation, gaspillage, m. **||-schwiegen** a. (vi-g-n). Discret, éte (kré, t) : **Ver-**

**schwiegenheit**, f., discrétion. **||-schwimmen\*** [sein] (vim-). Devenir\* confus, e. **||-schwinden\*** [sein] (vind-). Disparaître (râtr) : **verschwindend klein**, microscopique. **||**n. Disparition, f. (sio\*). **||-schwommen** pp. de **verschwimmen\***. **||**p. a. Confus, e (ko\*-fu, z), vague (wâg) : **Verschwommenheit**, f., confusion, vague, m. **||-schwören\*** [sich] (veûr-) Se conjurer (ko\*-jûré), conspirer : **verschworen**, pp., **Verschworene**[r], a. s., conjuré, conspirateur ; **Verschwörung**, f., conjuration, conspiration. **||-schwunden** pp. de **verschwinden\***.  
**ver||sehen\*** (sêen). [mit...] Pourvoir\* (purw\*ar), munir [de] (mû-nir). **||**(verwalten) Avoir\* la charge de. **||**(Amt) Remplir (ra\*-). **||**[sich]. 1. **Fig.** : sich etwas **versehen\***, s'attendre à qc. : **ehe man sich's versieht**, en un clin d'œil. **||**2. [sich irren] Se tromper (tro\*-pé). **||**n. ①. Erreur, f., méprise, f.  
**Versemacher** m. ①. Versificateur.  
**ver||senden\*** (sênd-). Envoyer (a\*-w\*ajé), expédier : **Versender**, m. ①, expéditeur ; **Versendung**, f., envoi, m., expédition. **||-sengen** (sêng-). Brûler (brûlé), roussir (ru-). **||-senken** (sênk-). Enfoncer (a\*-fo\*-sê). **||Fig.** Plonger (plo\*-jé). **||**(Schiff) Couler (kulé) : **Versenkung**, f., coulage, m. **||-setzbar** a. (setz-). Amovible. **||-setzen** (êts-n). Déplacer (sé). **||Fig.** [in einen Zustand] Mettre\* (mêtr), plonger (plo\*-jé) [dans]. **||**(Schlag, Stoß) Porter, asséner. **||**(verpfänden) Engager (a\*-jé). **||**(erwidern) Répliquer (ké), repartir\*. **||Versetzung**, f., déplacement, m.; [e. Schülers] passage, m.; engagement, m.  
**Ver||sicherer** m. ① (sich\*r-r). Assureur (sûrêr). **||-sichern** (si-ch\*rn). Assurer (as\*sûré). **||Versicherung**, f., assurance : **Versicherungsgebühr**, f., -schein, m., prime, police, f. d'assurance. **||-siegeln** (sig\*ln). Cacheter (ka-sché). **||**(gerichtlich) Sceller (sel-lé), mettre\* sous scellés (mêtr su). **||Versiegelung**, f., apposition d'un cachet, d'un sceau, de scel-

*Italiques* : accent tonique. **||Lettres grasses** : prononciation spéciale.  
**V.** page verte. **||\*Verbe fort.** **V.** GRAMMAIRE.

lés. **||-siegen** intr. [sein] (stg-Tarir. ||n. Tarissement (risma<sup>a</sup>). **||-silberer** m. ④ Argenteur: *versilbern*, argenter; *Versilberung*, f., argenteure. **||-sinken**\* intr. [sein] (sink-). S'enfoncer (sa<sup>a</sup>fo<sup>a</sup>-sé). **||[Schiff]** Couler (kulé) [à fond]. **||Fig.** Se plonger. ||n. Engloutissement (a<sup>a</sup>glutisma<sup>a</sup>), submersion, f. (süb-sio<sup>a</sup>). **||-sinnbildlichen** (sin-ch<sup>a</sup>n). Symboliser. **||-sinnlichen**. Rendre sensible

**Vers||kunst** f. (fers-). Versification. **||-maß** n. ① Mètre (mètr). **ver||soffen** pp. de *versaufen*\*. ||p. a. Pop. Ivre (iwr). **||-sohlen** (sól-). Ressemeler (ræscœmlé): *Versohlung*, f., ressemelage, m. **||-söhnen** (seün-). Réconcilier (ko<sup>a</sup>silié): *versöhnlich*, a., conciliant, e; *Versöhnung*, f., réconciliation. **||-sorgen** (sorg). [mit] Pourvoir\* (pur-war) [de]. **||[sicherstellen]** Établir, caser (zé). **||-sorgung** f. Fourniture (fur-tur). **||[mit Lebensmitteln]** Approvisionnement, m. (wizionma<sup>a</sup>), ravitaillement, m. (witajma<sup>a</sup>). **||[Unterhalt]** Entretien, m. **||Établissement**, m.

**ver||späten** (schpét-). Retarder (rœ-dé): *mit verspäten*, s'attarder; *Verspätung*, f., retard, m. **||-sperrén** (schpér-). Barrer, barricader. **||[hindernd besetzen]** Encombrer (a<sup>a</sup>ko<sup>a</sup>bré): *Versperrung*, f., barage, m. **||Encombrement**, m. **||-spielen** (schpfl-). Perdre au jeu. **||-spotten** (schpôt-). Se moquer de, railler (rajé): *Verspottung*, f., moquerie, raillerie. **||-sprechen**\* (schprech-). Promettre\* (mètr). **||[sich]** Se tromper en parlant. ||n. spl. et *Versprechung*, f., Promesse, f. (ès). **||-spüren**. Sentir\*.

**ver||staatlichen** (schtätlích-). Nationaliser\* (sio-zé). **||[Schulen]** Laïciser (stzé). **||Verstaatlichung**, f., nationalisation; laïcisation. **||-stand** m. (schtänt, -d-). Intelligence, f. (i<sup>a</sup>-ja<sup>a</sup>s). **||[Fassungskraft]** Entendement (a<sup>a</sup>ta<sup>a</sup>dma<sup>a</sup>). **||[Vernunft]** Raison, f. (räzo<sup>a</sup>): *gesunder Verstand*, bon sens; *bei Verstande sein*\*, être\* dans son bon sens. **||-ständig** a. (schtändig). Intelligent, e (i<sup>a</sup>-ja<sup>a</sup>, t), sensé, e

(sa<sup>a</sup>-). **||Raisonné** (räzonabl). **||-ständigén** (schtändig-). Informer (i<sup>a</sup>-mé) [de]: *sich verständigen*, s'entendre [avec qn.]; *Verständigung*, f., entente, accord, m. **||-ständlich** a. (schtäntlich). Intelligible (i<sup>a</sup>-jibl). **||[begreiflich]**. Compréhensible (ko<sup>a</sup>préa<sup>a</sup>sibl). **||-ständnis** n. (schtäntniß). Intelligence, f. (i<sup>a</sup>-ja<sup>a</sup>s) [de]. **||-stärken** (schtärk-). Renforcer (ra<sup>a</sup>-sé). **||[befestigen]** Fortifier. *Verstärkung*, f., renforcement, m. Milit. Renfort, m. **||-statten** (schtä-). Permettre (mètr). **||-stauchen**. Démettre\* (mètr), luxer (lûxé): *Verstauchung*, f., luxation.

**Ver||steck** n. (schtek). Cacheette, f. (schét): *Versteck spielen*, jouer à cache-cache. **||[Hinterhalt]** Embuscade, f. (a<sup>a</sup>buskäd). **||verstecken**, cacher; *versteckt*, p. a. *Fig.* dissimulé; [tückisch] sournois, e; *Verstecktheit*, f., dissimulation; sournoiserie. **||-stehe[n]**\* (schtee-). Comprendre\* (ko<sup>a</sup>präd-): *was verstehen Sie unter...?*, qu'entendez-vous par ...?; *mit darunter verstehen*\*, y comprendre\*, sous-entendre. **||[sich]** [sich einigen] S'entendre\*; [sich], consentir\* [à]: *das versteht sich von selbst*, cela va sans dire, cela va de soi; *versteht sich*, bien entendu!, naturellement!; *sich* [auf, acc.] s'entendre\* à, connaître\*. **||-steigen**\* [sich] (schtä<sup>a</sup>-g-). S'égérer en montant. **||Fig.** [zu...] Aller\* jusqu'à ..., oser. **||-steigerrén** m. (schtä<sup>a</sup>-g<sup>a</sup>-rén). Commissaire-priseur (sär -zœr). **||-steigern** (schtä<sup>a</sup>-g<sup>a</sup>-rén). Vendre aux enchères (wa<sup>a</sup>dr oza<sup>a</sup>schär): *Versteigerung*, f., vente aux enchères. **||-steinern** (schtä<sup>a</sup>-rén). Pétrifier (fié): *Versteinerung*, f., pétrification. **||-stellbar** a. (stél-). Mobile (bil). **||-stellen** (schtl-). Déplacer (sé). **||[Weg]** Barrer. **||[Stimme usw.]** Déguiser (gizé), dissimuler (mülé): *Verstellung*, f., déplacement, m.; déguisement, m., dissimulation. **||-steuern**. Payer l'impôt de.

**ver||stimmen** (schtim-) Désaccorder (za-dé). **||Fig.** Contrarier (ko<sup>a</sup>-

**DÉCLINAISONS.** Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]s; f. Invar. Plur. m. "e, f. -[en] [..in, pl. inen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

-rié). *||* **verstimmt**, p. a. *Mus. faux*, ausse (fo, B), discordant, e (da<sup>a</sup>, t); *fig.* De mauvaise humeur; *Verstimmung*, f., désaccord, m., mauvaise humeur.

**ver||stookt** a. (schtokt). Endurci, e (a<sup>a</sup>dürst); *fig.* incorrigible.

**||-stohlen** a. (schtlé-). Furtif, ive (fürtiw). *||*adv. Furtivement (fürtiwma<sup>a</sup>), à la dérobée. **||-stopfen** (schtopf-). Boucher (busché). **||**[dichten] Calfautrer (fötré).

**||**[Röhre] Engorger (a<sup>a</sup>-jé). **||**[hart-leibig machen] Constiper (ko<sup>a</sup>-pé). *||* **Verstopfung**, f., action de boucher, etc.; engorgement, m.; constipation. **||-storben** a. (schtorb-). Mort, e (mòr, t), défunct, e (fu<sup>a</sup>, t). **||-stören** (schteür-). Troubler (trublé). **||**[erschrecken] Effarier: *verstört*, p. a., effaré, e, hagard, e; *Verstört-heit*, f., effarement, m. **||-stoß** m. (schtóss). Faute, f. (fot). **||-stoßen\*** tr. (schtóss-). Repousser (rœpussé). **||**[ausweisen]. Expulser (pülsé). **||**[s. Frau] Répudier (püdié): *Verstoßung*, répudiation. *||*intr. Pécher (sché) [coontre].

**ver||streichen\*** intr. [sein] (schtra<sup>a</sup>ch-). S'écouler (kulé), se passer. **||-streu**en (schtrœu<sup>a</sup>n). Éparpiller (pijé), disperser: *Verstreuung*, f., éparpillement, m.

**||-strieken** (schtrik-). Entortiller. **ver||stümmeln** (schtum<sup>a</sup>m). Mutiler (mü-lé), estropier: *Verstümmelung*, f., mutilation. **||-stummen** [sein] (schtoum-). Devenir\* muet, te. *||*Fig. Se taire\*.

**Ver||such** m. ① (souch). Essai (sè). **||**[gewagter, Mord- usw.] Tentative, f. (ta<sup>a</sup>-tiw) [de]. **||**[Experiment] Expérience, f. (ria<sup>a</sup>s): *versuchsweise*, adv., à titre d'essai. **||-suchen**. Essayer (sàjé) [de faire], faire\* l'essai de. **||**[wagen] Tenter (ta<sup>a</sup>-té). **||**[Speisen] Goûter (guté). *||*Fig. *||*in *Versuchung* führen] Tenter. **||**[sich] [in, dat.] S'essayer [à]. **||-sücher**, in m. ①. f. (souch<sup>a</sup>r, in). Tentateur, trice (ta<sup>a</sup>-tœr, tris). **||-suchung** f. Tentation (ta<sup>a</sup>-sio<sup>a</sup>). **||-sündigen** [sich] (sündig-). [an, dat.] Pécher (sché) [coontre]. **||-sunken** pp. de *ver-*

*sinken\**. (sounk<sup>a</sup>n). *||*Fig. Plongé, e (plo<sup>a</sup>-jé) [dans]. **||**[verdorben] Degradé, e: *Versunkenheit*, f., dégradation. **||-süßen** (süss-). Adoucir (dussir). **||**[Speise] Sucrer (sükré). **||**[Getränk] Edulcorer (dül-ré). *||*Fig. [Leben] Embellir.

**ver||tagen** (täg-). Ajourner (ajurné). **||**[Kammern] Proroger (jé): *Vertagung*, f., ajournement, m., prorogation. **||-tauschen**. Échanger (escha<sup>a</sup>-jé). **||**[Amt] Permuter (müté). *||* **Vertauschung**, f., échange, m.; permutation.

**vertel** int. (verté). Tournez! (né). **ver||teidigen** (ta<sup>a</sup>-dig). Défendre (ta<sup>a</sup>-dr). **||**[e. Sache] Plaider (plä-dé). **||**Verteidiger, m. ①, défenseur; *Verteidigung*, défense: *Verteidigungs...*, de défense, ... défensif, ive; -rede, f., plaidoyer, m. **||-teilen** (ta<sup>a</sup>-l-). Distribuer (büé). **||**[gleichmäßig] Répartir: *Verteilung*, f., distribution, répartition. **||-teuern** (tœu<sup>a</sup>-rn). Renchérir (ra<sup>a</sup>-sché-): *Verteuerung*, f., renchérissement, m.

**||-teufelt** a. (tœü-). Endiable, e (a<sup>a</sup>-). *||*adv. Diablement (bl<sup>a</sup>-ma<sup>a</sup>). **ver||tiefen** (tif-). Approfondir (fo<sup>a</sup>-): *sich vertiefen*, s'enfoncer; [in Gedanken] s'absorber. *||*Vertiefung, f., approfondissement, m.; [Höhle] Excavation, cavité.

**||-tieren** (tir-). Abrutir (abriu<sup>a</sup>-). **||-tilgen** (tilg-). Détruire\* (trüir). **||**[vernichten] Anéantir (a<sup>a</sup>-), exterminer. *||*Vertilgung, t., destruction; anéantissement, m.

**Ver||trag** m. (trág). Contrat (ko<sup>a</sup>-tra): *vertragschließend*, a., contractant, e. **||**[zwischen Staaten] Traité (trá-). **||**[Bündnis] Pacte (pakt). **||-tragen\*** (trág-). Supporter (sü-té). **||**[sich] Se supporter [mutuellement], s'accorder [avec]. **||**[passen]. Être\* compatible [avec]. **||-träglich** a. (tréglich). Sociable (siabl). **||**[will-fähig] Accommodant, e (da<sup>a</sup>, a<sup>a</sup>-t). **||**[vereinbar] Compatible. *||*Verträglichkeit, f., humeur accommodante; compatibilité.

**||-trauen** intr. (tra). Se fier [à]. tr. Confier [à]. **||**n. Confiance, f. loc. im Vertrauen, en toute

confiance. ||-trauens...: ... de confiance: *Vertrauensamt*, n., -bruch, m., -person, f., poste, abus, personne de confiance; -voll, a., plein, e de confiance, confiant, e. ||-trauern. Passer dans le deuil. ||-traulich a. (tra<sup>u</sup>-lich). Confidentiel, le (ko<sup>n</sup>-da<sup>n</sup>-siel). ||[eng verbunden] Familier, ière. ||[intim] Intime (i<sup>n</sup>-tim). ||[auf Briefen] Personnel, le (nèl): *Vertraulichkeit*, f., familiarité; intimité. ||-träumen. Passer à rêver. ||-traut a. (tra<sup>u</sup>-t). Familier, ière (liè, iâr). ||[mit] Familiarisé e (zè) [avec]: *vertraut machen*, familiariser; *Vertrautheit*, f., familiarité; intimité; [mit etwas] connaissance approfondie [de].

**ver||treiben\*** (tra<sup>u</sup>-b-). Chasser (chassé), expulser (ûléé). *Fig.: die Zeit vertreiben\**, passer le temps, s'amuser. ||[Feind] Déloger (jé). ||*Vertreibung*, f., expulsion. ||-treten\* (trét-). [Weg] Barrer (ré). ||[beschädigen]: *sich den Fuß vertreten\**, se fouler le pied. ||[jemand] Remplacer (ra<sup>u</sup>-sé). ||[im Geschäft usw.] Représenter (rœ<sup>u</sup>-za<sup>n</sup>-té). ||[Meinung] Défendre (a<sup>u</sup>-dr), soutenir\* (sutnir). ||[vor Gericht] Plaider (plädé). ||*Vertreter*, in, m. @, f., remplaçant, e; représentant, e; *Vertretung*, f., foule; remplacement, m.

**Ver||trieb** m. (trîp, -b-). Débit (bi), écoulement (kulma<sup>n</sup>). ||-trieben, pp. de *vertreiben\**. ||-trinken\* (trînk-). Passer [Geld: dépenser] à boire\*. ||[Kummer] Noyer.

**ver||trocknen**. tr. Dessécher (sché). ||intr. [sein]. Se dessécher. ||-frösten. Faire\* prendre\* patience à **vertun\*** toûne). Dissiper, gaspiller. **ver||übeln** (âb<sup>n</sup>-ln). Prendre\* en mauvaise part: *einem ... verübeln*, en vouloir à qn. [de]. ||-üben (âb-). Exercer (egzersé). ||[Verbrechen] Commettre\* (mètr). ||-unehren (ounéer<sup>n</sup>). Déshonorer (zo<sup>u</sup>-ré). ||-uneinigen (ouna<sup>n</sup>-nig). Désunir (zû-), brouiller (brujé): *Veruneinigung*, f., désunion, brouille. ||-unglimpfen (oun-glimpf-). Calomnier, diffamer. ||-unglücken [sein] (oun-). Périr

[par accident]. ||[Schiff] Faire\* naufrage (fâ (nofraj). ||*Fig.* Echouer (schué): *Verunglückte*[r], a. s., victime, f., sinistré, m. ||-unreinigen (ounra<sup>n</sup>-nig-). Salir, souiller (sujé). ||[Luft] Vicier (wissié). ||*Verunreinigung*, f., action de salir, etc. ||-unstellen (ounscht-). Déformer: *Verunstaltung*, f., déformation. ||-untreuen (ountrœ<sup>u</sup>-n). Soustraire\* (sustrâr), détourner (turné): *Veruntreuung*, f., Détournement, m. ||-unzieren (ountsir-). Déparer. ||-ursachen (oursäch-). Causer (kozé), occasionner (zîoné). ||-urteilen (ôurta<sup>u</sup>-l-). Condamner: *Verurteilung*, f., condamnation.

**ver||vielfältigen** (fîlfeltig-). Multiplier (mûl-plié): *Vervielfältigung*, f., multiplication. ||-vierfachen (fîrfach-). Quadrupler (kuadrûplé). ||-vollkommen (fol-komn-). Perfectionner (siôné): *Vervollkommenung*, f., perfectionnement, m. ||-vollständigen (fol-schtëndig-). Compléter (ko<sup>n</sup>-té).

**ver||wachsen\*** intr. [sein] (vaks<sup>n</sup>-). [Pflanzen] S'entrelacer. ||[fehlerhaft wachsen] Croître\* de travers. ||p. a. Contrefait, e (ko<sup>n</sup>-trê<sup>u</sup>, t-). ||n., -wachsung f. (oung). Entrelacement, m. (asma<sup>n</sup>). Déformation, f. (sio<sup>n</sup>). ||-wahren (vârn-). Garder. ||[schützen] Garantir (ra<sup>u</sup>-tir); *sich verwahren*, protester. ||-wahrlosen (vârlôs-n). Abandonner (aba<sup>n</sup>-né): *Verwahrlosung*, f., Abandon, m. ||-wahrung f. (oung). Garde (gård). ||[Einspruch] Protestation (sio<sup>n</sup>): *Verwahrung einlegen*, protester. ||-weisen [sein] (va<sup>u</sup>-z-n). Devenir\* orphelin. ||-walten. Administrer. ||[Geschäfte] Gérer (jéré). ||[Amt] Exercer (egzersé). ||*Verwalter*, m., administrateur; gérant; [e. Landgutes] intendant; *Verwaltung*, f., administration; gestion. ||-wandeln (vând<sup>n</sup>-ln). Changer (scha<sup>n</sup>-jé) [en], métamorphoser (fozé). ||*Verwandlung*, f., transformation, métamorphose; [im Theater] Changement de décors, m., tableau. x. ||-wandt p. a. (vânt). [mit] Parent, e (ra<sup>n</sup>, a<sup>n</sup>t)

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. *Plur.* m. "a. f. -[e]n [...in, pl. Innen]. En outre: m. n., ① -e, ② "er, ③ "i, ④ -.



[de]. ||[durch Heirat]. Allié, e. ||**Verwandschaft**, f. parenté; *fig.* affinité. ||-**waschen**\* (lasch'n). Effacer (-sé). ||p. a. Vague (wagg). ||-**wässern** (veas'rn). Délayer (lèjé).  
**ver|weben**\* (véeb'n). Employer à tisser. ||[verflechten] Mêler [dans la trame]. ||*Fig.* Entrelacer (a'-tr'lassé): *Verwebung*, f., entrelacement, m., enchainement, m. ||-**wecheln** (veks'ln). Confondre (ko'fo'dr): *zum Verwecheln*, à s'y méprendre: *Verwechslung*, f., confusion. ||-**wegen** a. (véeg'n). ||[kühn] Audacieux, euse (-sio, z), téméraire (rör): *Verwegenheit*, f., audace, témérité. ||-**wehen** (véeh'n). Emporter (a'-té). ||*Fig.* Effacer (sé). ||-**wehren** (véer'n). Empêcher (a'-sché). ||[verboten] Défendre (fa'dr). ||*Verwehrung*, f., empêchement, m.; défense. ||-**weichlich** (va'chlich'n). Amolir. ||*Fig.* Efféminer. ||-**weigern** (va'g'rn). Refuser (roefüzé): *Verweigerung*, f., refus, m. ||-**weilen** intr. (va'l'n). S'arrêter. ||[bleiben] Rester (té). ||[sich aufhalten] Séjourner (jurné). ||n. Séjour (jur). ||-**weinen** (va'n'n). Passer à pleurer. ||[Augen] abimer en pleurant. ||-**weis** m. (va's). Réprimande, f. (ma'd). ||-**weisen**\* (va'sen). [auf, acc.] Renvoyer (ra'-wajé) [à]. ||[aus d. Lande] Exiler (egzilé): *Verweisung*, f., renvoi, m.; exil, m. ||-**welken** intr. [sein] (velk-). Se flétrir, se faner. ||-**weltlich** (veltlich). Séculariser (kü-zé). ||[Schulen] Laïciser (isizé): *Verweltlichung*, f., sécularisation; laïcisation. ||-**wendbar** a. (vènt-). Applicable, utilisable (ü-zähl). ||-**wenden**\* (vènd'n). [Augen] Détourner (turné). ||[auf, acc.] Employer (a'pl'ajé), appliquer (ké) [à]: *Verwendung*, f., emploi, m., application. ||-**werfen**\*. Rejeter (roejoté). ||[Lehre] Réprouver (pruwé). ||[Richter] Récuser (kü-zé): *verwerflich*, a., condamnable, réprovable; *recusable*: *Verwerfung*, f., rejet, m.; *récusation*. ||-**wesen** tr. (véez-). Administrer. intr. [sein]. Se putréfier (pü-). ||*Verweser*, m. ④, administra-

teur; [kirchl.] vicaire; *verweslich*, a., putrescible; *Verwesung*, f., putréfaction.

**ver|wickeln** (vik-). Entortiller (a'-tijé). ||*Fig.* Empêtrer (a'-tr'é). ||[verwirren] Embrouiller (a'-brujé), compliquer (ko'-ké). ||-**wickelung** f. (vik'loung). Complication (ko'-sio'). ||-**wiesen**, pp. de *verweisen*\*. ||-**wildern** [sein] (vild-). Devenir\* sauvage. ||-**wirken** (virk'n). Perdre (perdre). ||[Strafe] Encourir\* (a'kurir). ||-**wirklichen** (virklich'n). Réaliser (zé): *Verwirklichung*, f., réalisation. ||-**wirren**\*. Brouiller, embrouiller (a'-brujé): *verwirrt machen*, embarrasser, déconcerter; *Verwirrung*, f., embrouillement, m., confusion. ||-**wischen** (visch-). Effacer (sé). ||-**wittern** intr. (vitt-). Se détériorer. ||-**wittwet** a. Veuf, eufe (woef, wœw).  
**ver|wohnen** (veün-). Gâter: *Verwöhnung*, f., gâterie. ||-**worfen**, pp. de *verwerfen*\*. ||p. a. Dépravé, e (wé): *Verworfenheit*, f., dépravation. ||-**worren**, pp. de *verwirren*\*; *Verworrenheit*, f., = *Verwirrung*.

**ver|wundbar** a. (vount-). Vulnérable: *Verwundbarkeit*, f., vulnérabilité. ||-**wunden**. Blesser. ||-**wundern**[sich] (vound-). S'étonner: *Verwunderung*, f., étonnement, m. ||-**wunschen** a. (vounschn-). Enchanté, e (a'scha-). ||-**wünschen** (vünsch-). Maudire\* (modir): *Verwünschung*, f., malédiction. ||-**wüsten** (vüst-). Dévaster (wasté): *Verwüstung*, f., dévastation.  
**ver|zagen** intr. [haben] (tság-). Se décourager (-kurajé): *verzagt*, p. a., découragé, e, timide: *Verzagtheit*, f., découragement, m., timidité. ||-**zärteln** (tsert-). Amolir, efféminer. ||[Kinder] Gâter. ||-**zaubern** (tsa'b-). Enchanter.

**ver|zehnfachen** (tséenfach-). Décupler (küplé). ||-**zehnen** (tséer-). Consommer (ko'-mé). ||*Fig.* Dévorer (wordé). ||[Feuer usw.] Consommer (ko'-sümé). ||-**zeichnen** (tsa'chn-). Noter. ||-**zeichnen**, n. (tsa'chnias). Liste, f. (list). ||-**zeihen**\* (tsa-). Pardonner: *ver-*

*Italique* : accent tonique. ||**Lettres grasses** : prononciation spéciale.  
 V. page verte. ||\* Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

**sehen Sie!**, pardon! **||verzeihlich a.**, pardonnable; **Verzeihung f.**, pardon, m.: **um Verzeihung bitten\***, demander pardon à. **||zerren** (tsér-). Contorsionner (kōndé): **||Verzerrung f.**, contorsion, grimace. **||zetteln** (tsét-). Éparpiller (pijé). **||Fig. Gaspiller.**

**Ver||zicht m.** (tsicht). Renonciation, f. (renōnsiasio): **Verzicht leisten** [auf, acc.], renoncer à; **Verzichtleistung f.**, renonciation [a.]. **||verzichten** [auf, acc.], renoncer à. **||ziehen\*** tr. (tsi-). Tor dre (tōdr). **||Mal élever** (elwé), gâter. **||intr. [sein] Déménager** (jé). **||pp. de verziehen\***. **||zieren** (tsir-). Orner, décorer: **Verzierung f.**, ornement, m., décoration. **||zinnen** (tsin). Étamer: **Verzinnung f.**, étamage, m. **||zinsen** (tsins-). Payer les intérêts de: **sich —**, rapporter [des intérêts].

**ver||zogen pp. de verziehen\***. **||zögern** (tsöçg-). Retarder (rœ-dé): **Verzögerung f.**, retard, m. **||zollen** (tsol). Payer la douane pour: **verzollbar a.**, soumis aux droits d'entrée. **||zug m.** (tsöçg). Retard (rœtér). **||zweifeln** (tsa'f-). Désespérer. **||zweigen** [sich] (tsa'g-). Se ramifier.

**Vesper** || f. (tesp'r). Vêpres. pl. (wäpr). **||brot n.** (brôte). Gôûter. **Vestalin f.** (älîn). Vestale (tâl). **Vesuv m.** (souf). Vésuve (wezüw). **Veteran, -en, -en, m.** (âne). Vétéran (a"). **Vetter, -n, m.** (te). Cousin (kuzi"). **vexier||en** (ir'n). Taquiner (kiné), attraper. **||bild n.** ② Attrape, f. **Veziel. V. Wesir.**

**vgl. = vergleiche.** Voyez [Abk. V.]. **v. H. abr. de vom Hundert**, pour cent (pursa").

**Viadukt m.** ① (oukt). Viaduc (uk). **Vieh** || n. spl. (fi) Bête, f. (bät). [gesamtes] Bétail (taj), bestiaux (tio). **||bestand m.** (schânt, -d). Cheptel (scheptél). **||isch a.** (fi'isch). Bestial, e.

**viel** || a. et adv. (fl...) Beaucoup [de] (boku): **sehr viel**, énormément [de]; **ziemlich viel**, assez [de]; **seine vielen Beziehungen**, ses nombreuses relations; **durch**

**viele** [Trinken usw.], à force de [boire, etc.]; **vieligeliebt a.**, bien-aimé, o **||viel...**, exprime l'idée de multiplicité: **vielfach, -faltig a.**, multiple; **-farbig a.**, multicolore; **-heit f.**, multiplicité; **-mal[e]**, adv., bien des fois; **-malig a.**, fréquent, e; **-seitig a.**, à plusieurs faces, **fig. étendu, e, vaste**; **Viell||eck, n.**, polygone; **-eckig a.**, polygonal, e; **-flach, n.** ①, polydre; **-gotterei f.**, polythéisme; **-weiberei f.**, polygamie. **||-fraß m.** ①. Glouton (gluto"). **||leicht** adv. (filat'cht). Peut-être (pôtatr). **||liebchen n.** (lipç'n). Philippine, f. (pin). **||mehr** adv. (filmehr). Plutôt (plüto).

**vier** || num. (fir...). Quatre (katr): **auf allen vieren**, à quatre pattes. **||eck n.** Quadrilatère (kua-tar), carré, e. **||eckig a.** (ig). Carré, e. **||-fach a.** (fach). Quadruple (kuadrupl). **||füßig a.** (füssig), **-füßler m.** ④ (füssl'r). Quadrupède (kuadrüped). **||händig a.** (händig). Quadrumane (kuadrüman). **||Mus. A quatre mains** (mi\*) **||-schrotig a.** (edüg). Grossièrement carré, e (siärma"). **||Fig. Carré, e** [des épaules], trapu, e (pu). **||-teller, die, das** (firt'). Quatrième (iam). **||-teilen** Diviser en quatre. **||[Strafe] Écarteler.** **||tel n.** ④ (firt'l). Quart (kär): **ein Viertel auf zwei**, une heure un quart; **d: si Viertel auf eins**, une heure moins un quart. **||Viertel||jahr, n.**, trimestre; **-jährig a.**, d'un trimestre; **-jährlich a.**, trimestriel; **-note, f.**, noire; **-pause, f.**, soupir, m.; **-pfund, n.**, quarteron; **-stunde, f.**, quart d'heure. **||-tens adv.** Quatrième-ment. **||-zehn** (tséen). Quatorze (katorz): **vierzehn Tage**, quinze jours. **||-zig** (tsig). Quarante (kara't): **etwa vierzig**, une quarantaine; **Vierziger m.**, **vierzigjährig a.**, quadragénaire; **in den Vierzigern**, entre la quarantième et la cinquantième année. **||-zigste[r], -zigstel usw. V. Gram.**

**Vikar m.** ① (kar). Vicaire (wikär). **Viktualien pl.** (touali'n). Victualles pl. (wikttä), comestibles, pl.

DÉCLINAISONS. **Sing. m. n.:** gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. **Plur. m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen].** En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

**Villa**, ...llen f. (vīlā). Villa (wil'la).  
**Violin**f. f. (in'). Violon. m. (o').  
 ||-ist, -en, -en, m. (ist). Violoniste.  
**Visier** n. ① (sir). Visière. f. (wi-ziär). ||[an Schußwaffen] Hausse, f. (hoß), mire (mir).  
**vize**||... (vits'). Vice... (vis). Ex.: **Vize-Admiral**, vice-amiral.  
**v. J.** = *vorigen Jahres*, de l'an dernier.  
**Vlies** n. ① (fliss). Toison. f. (t'a).  
**v. M.** = *vorigen Monates*, du mois dernier.  
**Vogel**|| m. ③ (tóg'l), dim. **Vögelchen**, **Vögelein**, n. ④ (feügr'ch'in, -la'n). Oiseau, x (°azo). ||-**beerbaum** m. Sorbier. ||-**fänger** m. ④ (feng r). Oiseleur. ||-**frei** a. (fra'). Hors la loi. ||-**haus** n. (ha's). Volière. f. (woliar). ||-**kirsche** f. (kirsch'). Merise (moeriz). ||-**kunde** f. (kound'). Ornithologie (ji). ||-**leim** m. (la'm). Glu. f. (glü). ||-**perspektive** f. (fv'). *aus der Vogelperspektive*, à vol d'oiseau. ||-**pfelze** f. (pfaf'). Appeau, x (po). ||-**schauer** m. ③. Augure. ||-**scheuche** f. Épouvantail. m.  
**Vogesen** pl. (gé). Vosges, pl. (of).  
**Vogel** m. ④ (fögl'r). Oiseleur.  
**Vogt** m. (fögt). Prévôt (wo). ||[Amtmann] Bailli (baji).  
**Vok**||**abel** f. (äb'l). Vocabulaire. m.  
 ||-**al** m. ① (äl). Vowelle. f. (w'ajël).  
**Volk**|| n. ② (folk...). Peuple (pœpl): *das gemeine Volk*, le vulgaire; *volkarm*, a., peu peuplé, e; *volkreich*, a., peuplé, c. populeux, euse. ||-**er**... (foelk'r...): ...des peuples, des nations. **Völker**||**kunde**, f., ethnologie; *-recht*, n., droit des gens. ||**Volks**... du peuple, populaire (pülär); **Volks**||**fest**, n., -**lied**, n., fête, f., chant populaire; *-mäßig*, a., -**tümlich**, a., populaire; ... primaire (mär); **Volks**||**schule**, f., -**schullehrer**, m., -**unterricht**, m., école, instituteur, enseignement primaire. ||du peuple, ... démocratique: **Volks**||**partei**, f., parti démocratique, m.; *-abstimmung*, f., plébiscite, m.; *-wirtschaft*, f., économie politique; *-zählung*, f., recensement, m.  
**voll**|| a. (fol...). Plein, e (plī'a, plän): *voller Freuden*, plein de

joie; ...voll, plein, e de... ||[vollständig] Complet, ète (plē, t). ||[vollzählig] Comble. ||voll... [non accentué], forme des verbes *inséparables* exprimant l'idée d'*accomplir*, d'*exécuter*. Ex.: *vollbringen*\*, *-fahren*, *-strecken*, *-ziehen*\*, *accomplir*, *exécuter*; *Vollbringung*, f., *-führung*, f., *-streckung*, f., *-ziehung*, f., *accomplissement*, m., *exécution*; **Vollstrecker**, m. ④, *-zieher*, m. ④, *exécuteur*; *vollstreckbar*, a., *exécutoire*. ||-**auf** adv. (a'f). Abondamment (bo'da-ma'). ||-**blut** n. ① (bloüte). Purgang (pürsa'). ||-**blütig** a. (blütig). Pléthorique (rik): *Vollblütigkeit*, f., pléthore. ||-**enden** (end'n). Achever (aschwé): *Vollendung*, f., *achèvement*, m. ||-**ends** adv. Entièrement (a'tiärma'). ||-**gepfropft** a. (gé-). Bourré, e (buré), bondé, e (bo'dé). ||-**ig** a. (feulig). Complet, ète (ko'plē, t). ||adv. Pleinement, complètement. ||-**jährig** a. (yérig). Majeur, e (jær): *Volljährigkeit*, f., majorité. ||-**kommen** a. (ko-). Parfait, e (fē, t). ||**Vollkommenheit**, f. Perfection (sio'). ||-**macht** f. (macht). Plein[s] pouvoir[s], m. [pl.] (plī'a puw'ar). ||**Jur.** Procuration (kü-sio'). ||-**mond** m. (mönt, -d-). Pleine lune, f. (plän lün). ||-**pfropfen** sép. Bourrer. ||-**ständig** a. (schtändig). Complet, ète (ko'plē, t). ||-**tönend** a. Sonore. ||[Reim] Riche (riech).

**vom** abr. de *von dem*.

**von** prép. [dat.]. (föne). De: *von Paris bis...*, de Paris à...; *von Morgen bis zum Abend*, du matin au soir; *von Zeit zu Zeit*, de temps en temps, de temps à autre; *von ... an*, à partir de ... dès...; *von da an*, dès lors; *von Jugend auf*, dès la [ma, sa, etc.] jeunesse; *von Hause, vom...* [kommen], de chez soi, de chez le...; *ein Freund von mir*, un de mes amis. ||-**einander** pron. adv. inv. V. *einander*. ||-**noten** adv. (neut'n). Nécessaire (esär). ||-**statten**, sép.: *-gehen*\*, avancer (awa'sé).  
**vor**|| (fór...). 1. prép. [avec le datif en réponse à la question

*vor?* et l'accusatif en réponse à la question *wohin?*). ||[örtlich] Devant (dœwa<sup>a</sup>): *vor einem hergehen\**, précéder qn.; *vor sich hin*, à part soi; *vor sich gehen\**, avoir\* lieu, se passer. ||[zeitlich] Avant (awa<sup>a</sup>): *vor acht Tagen*, il y a huit jours. ||2. Préfixe séparable accentué, mêmes sens. V. les verbes ci-après.

**Vor||abend** m. (fôrâb<sup>nt</sup>, -d-). Veille, f. (wäj). ||-**ahnung** f. (ânoung). Pressentiment, m. (sa<sup>a</sup>tima<sup>a</sup>). ||-**an** adv. et préf. sép. (ân). En avant (a<sup>a</sup>nawa<sup>a</sup>), en tête (a<sup>a</sup> tât): *vorangehen\** intr. [sein], [einem] précéder [qn.]. ||-**arbeit** f. (arbat<sup>t</sup>). Travail préparatoire, m.

**voraus**|| adv. (fôra<sup>s</sup>). ||[örtlich] En avant (a<sup>a</sup>nawa<sup>a</sup>) [de]. ||[zeitlich] En avance (a<sup>a</sup>nawa<sup>s</sup>) [sur]: *im voraus*, d'avance. ||Préf. sép., mêmes sens. Ex.: *voraus||bezahlen*, payer d'avance; *-bezahlung*, f., paiement anticipé, m.; *-gehen\** intr., prendre\* les devants, précéder; *-laufen\**, *-schicken*, courir\*, envoyer en avant. ||-**sagen** (säg<sup>n</sup>). Prédire\*: *Voraussagung*, f., prédiction. ||-**sehen\*** (sêe<sup>n</sup>). Prévoir\* (w<sup>a</sup>ar). ||-**setzen** (setz<sup>n</sup>). Supposer (süpozé): *Voraussetzung* f., supposition, hypothèse. ||-**sichtlich** a. (sichtlich). A prévoir (w<sup>a</sup>ar). probable. ||adv. En prévision.

**Vor||bau** m. ① (ba<sup>o</sup>). Avant-corps (awo<sup>a</sup>kôr). ||-**bauen** tr. (ba<sup>a</sup>). Bâtir devant, en saillie (saji). ||intr. *fig.* Prévenir\*. ||tr. (prewnir). ||-**bedacht** m. (dacht). Préméditation, f. (sio<sup>a</sup>). ||-**bedenken\***. Préméditer (tê). ||-**bedeutung** f. (dœûtoung). Présage, m. (zäj). ||-**bedingen\*** (ding<sup>-</sup>). Stipuler d'avance. ||-**behalt** m. ①. Réserve, f. (zerw). ||-**behalten\***. Réserver.

**vorbei**|| adv. (fôrba<sup>t</sup>). Passé. ||*Fig.*: *es ist mit ihm -*, c'en est fait de lui. ||Préfixe séparable, ajoute au verbe simple l'idée de passer [dans le temps], *passer à côté* [dans l'espace]. Ex.: [an einem Orte] *vorbei||eilen*, *-fahren*, *-gehen\**, *-marschieren*, [tous verbes avec sein], passer en hâte, en

voiture [en bateau etc.], en marchant, [Mil. défilant]; *-müssen*, être\* obligé de passer. ||Loc. *im Vorbeigehen* usw., en passant, etc. **vor||benannt** a. Précité, e. ||-**bermerkung** f. Avant-propos, m. (awa<sup>a</sup>-po). ||-**bereiten** (ra<sup>t</sup>-). Préparer: *Vorbereitung*, f., préparation; pl. [Anstalten] préparatifs, m. pl. ||-**bericht** m. (icht). Avant-propos (awa<sup>a</sup>-po). ||-**beugen** intr. (bœüg<sup>-</sup>). Prévenir (wnir) [obvier à]: *vorbeugend*, a. préventif, ive. ||-**bild** n. ② (bilt, -d-). Modèle (dêl). ||-**bilden**. Préparer. ||-**bildung** f. Instruction préparatoire. ||-**bote**, -n, -n, m. (bôt<sup>s</sup>). Avant-coureur (kurær). ||*Fig.* Présage (zäj). ||-**bringen\*** (bring<sup>-</sup>). Avancer (awa<sup>a</sup>sé). ||*Fig.* Alléguer (gé). ||-**bühne** f. (bûn<sup>a</sup>). Avant-scène (san). ||-**datieren**. Antidater. ||-**dem** adv. Autrefois (otr<sup>a</sup>a).

**vorder**|| a. (fôrd<sup>r</sup>). De devant (dœwa<sup>a</sup>), antérieur, e (a<sup>a</sup>-riær): *die vordere Seite*, le devant, la façade. ||*Vorder||arm*, m., avant-bras; *-bein*, n., *-fuß*, m., jambe, f., pied [patte, f.] de devant; *-gestell*, n., avant-train; *-grund*, m., premier plan; *-haus*, n., avant-corps, devant; *-scite*, f., de vant, m., façade; *-teil*, m., partie antérieure, f. ||-**mann** m. Chef de file. ||-**wagen** m. Avant-train.

**vor||drängen** (drêng<sup>-</sup>). Pousser en avant ||-**dringen\*** intr. (lng<sup>-</sup>) [sein]. S'avancer (sawa<sup>a</sup>sé). ||lin, acc.) Pénétrer. ||-**druck** m. (drouk). Formulaire (mülär).

**vor||eilen**. Gagner les devants. ||-**eilig** a. (ig). Précipité, e (sitê). ||-**eingonnen** a. (a<sup>a</sup>ng<sup>-</sup>no) Prévenu, e (wnu): *Voreingenommenheit*, f., prévention. ||-**etern** pl. Ancêtres, pl. (a<sup>a</sup>sâtr). ||-**empfinden\*** (empfind<sup>-</sup>). Pressentir\* (sa<sup>a</sup>-). ||-**enthalten\*** (ênthalt<sup>-</sup>). Retenir\* (rœtœ<sup>-</sup>): *Vor-enthaltung*, f., retenue. ||-**erst** adv. Auparavant (o-wa<sup>a</sup>).

**Vor||fahr**, -en, -en, m. Ancêtre (a<sup>a</sup>sâtr). ||-**fall** m. Événement (wênma<sup>a</sup>), incident (i<sup>a</sup>sida<sup>a</sup>). ||-**fallen\***. Arriver, se passer. ||-**finden\*** (find<sup>-</sup>). Trouver (truwê) [en

arrivant]. **fluts...** Antédiluvien, ne. **föhren.** Amener.

**Vor|gang** m. (gàng). Événement (wènma\*), incident (i\*sidá\*). **gänger** m. ④ (gèng-). Précedesseur (sessæ), devancier (dæwa'sié). **geben\*** (gëeb-). [behaupten] Prétendre (ta\*dr). [[vorschützen] Prétexter. [[beim Spielen] Rendre des points. **gebirge** n. (gëbirg\*). Cap, promontoire (mo\*t\*ar). **gefäht** a. (gé-). Préconçu, e (ko'sü). **gefühl** n. (gé-). Pressentiment (sa\*ma\*). **gehen\*** [sein] (gée-). [Uhr usw.] Avancer (wa'sé). [[geschehen] Se passer. **geschichte** f. (gëschicht-). Préhistoire: *vorgeschichtlich*, a., préhistorique. **geschmack** m. (gé-). Avant-goût (gu). **gesetzt** [r] p. a. s. (gé-). Supérieur (sü-riær), chef. **gestern** adv. (gést\*rn). Avant-hier (awa'tiar): *der vorgestrige Tag*, l'avant-veille. **greifen\*** intr. Anticiper [sur]. [[e. Ereignis] Prévenir\*, tr.

**vor|haben\*** (háb-). Avoir\* devant soi. [[beabsichtigen] Projeter (projé). [[n. ④. Projet (jé). **haben** m. ③ (haf-n). Avant-port (pör). **halle** f. (hal\*). Porche, m. (pörsch). [[e. Hauses] Vestibule, m. (westibül). **halten\*** (halt-). Tenir\* devant soi. [[einem] Présenter (za'té). [[vorwerfen] Reprocher (ræ\*sché). **hand** f. (hànt). [beim Spielen] *die Vorhand haben\**, avoir\* la main. **handen** a. (hànd-). Présent, e (za\*, t): *vorhanden sein\**, exister; *Vorhandensein*, n., existence, f. **hang** m. (hàng). Rideau, x (dø). **hängen\*** (häng-). Pendre devant. [[vorrägen] Avancer (awa'sé) [en saillie]. **hängeschloß** n. ③. Cadenas. **hemd** n. Devant de chemise.

**vorher\*** adv. (hër-). Auparavant (o-wa\*): *am Tage vorher*, la veille; *vorherig*, a., précédent, e, antérieur, e. **Préf. sép. accentué** D'avance (dawa's), préf... Ex.: *vorhergehen\**, intr., précéder, tr.; *gehend*, p. a., précédent, e; *sagen*, prédire, pronostiquer; *sagung*, f., prédiction, pronostic,

m.; *-sehen\**, prévoir\*; *-sehung*, f., prévision.

**vor|hin** adv. (hìn). Précédemment: *kurz vorhin*, tout à l'heure. **hut** f. Avant-garde. **ig** a. (ig). Précédent, e, passé, e: *vorigen Montag*, lundi dernier. **jahr** n. (jår). Année précédente, f.

**Vor|kämpfer** m. ④ (kèmpf\*er). Protagoniste, champion (scha\*pio\*). **kehren.** Tourner en avant. **kehrung** f. Disposition (sio\*). **kommen\*** [sein]. Apparaître\* (ratr). [[geschehen] Avoir\* lieu (aw\*ar (lió): *vorkommendenfalls*, le cas échéant; *Vorkommnis*, n., événement. [[scheinen] Paraître\*.

**vor|laden\*** (läd-). Assigner (njé), citer (sité): *Vorladung*, f., assignation, citation. **lage** f. (låg\*). Modèle, m. (dél). [[Gesetzentwurf] Projet de loi, m. **lassen\*** Laisser ou faire\* avancer. **laufen\*** [sein] (la\*f-). Courir\* en avant. [[einem] Devancer, tr. (dæwa'sé). **läufer** m. ④ (lœüf\*er). Avant-coureur (awa'kürær). [e. Krankheit] Prodrome (drom). **läufig** a. (lœüfig). Provisoire (wiz\*ar). **leben** n. (léeb-). Vie antérieure, f., antécédents, pl. (a'téséda\*). **legen** (léeg-). Mettre\* devant (mètr dæwa\*): *Vorlegeschloß*, n., ③, cadenas. [[bei Tische] Servir\* (wir): *Vorlegelöffel*, m., ④, cuiller à pot, f., louche, f.; *Vorlegemesser*, n. ④, couteau à découper. **Fig.** [Frage] Exposer (zé). [[Gesetz] Proposer (zé). **leger** m. ④ (léeg-). [vor Betten] Descente de lit, f. **legung** f. Présentation (za'tasio\*). **lesen\*** (lées-). Lire\* (lir) [à qn.]: *Vorleser*, in, m. ④, f., locuteur, trice. **lesung** f. Lecture (tur) à haute voix]. [[anf Hochschulen] Cours, m. (kur). **letzt** a. Avant-dernier, ère (awa\*-njé, njar). **lieb** adv. (lörliþ): *mit ... vorlieb nehmen\**, se contenter de. **liebe** f. (lîb\*). Prédilection (sio\*). **liegen\*** [haben] (lig\*n). Être\* couché ou situé devant. [[vorhanden sein]. Être\* présent. **vor|machen** (mach\*n). **Fig.** *einem etwas vormachen*, en conter

**Italique** : accent tonique. **Lettres grasses** : prononciation spéciale. **V. page verte.** **Verbe fort.** **V. GRAMMAIRE.**

à qn. **||-mals** adv. Autrefois (otr-f'a): *vormalig*, a., ancien, ienne. **||Com.** ci-devant, inv. (sidwa<sup>n</sup>). **||-mittag** a. (lôrmi-). Matinée, f.: *vormittags*, adv., le [du] matin. **||-mund** m. ① et ②. -münderin, f. Tuteur, tutrice. **||-mundschaft** f. Tutelle.

**vorn**[ə] adv. (forn<sup>\*</sup>). Devant (dœ-wa<sup>n</sup>). **||**[an d. Spitze] En tête (a<sup>n</sup> tât): *nach vorn heraus*, sur le devant; *von vorn*, de face; *von vorn herein*, adv., tout d'abord, dès le début.

**Vor**||name, -ns, -n m. (nâm<sup>\*</sup>). Prénom (no<sup>n</sup>). **||-nehm** a. De rang élevé, notable (tâbl), distingué, e (ti<sup>n</sup>gê): *die vornehme Welt*, le grand monde; *Vornehmheit*, f., distinction; *vornehmlich*, a., principal, e; adv. principalement. **||-nehmen**<sup>\*</sup>. Prendre<sup>\*</sup> (pra<sup>n</sup>dr) [devant soi]. **||Fig.** Entendre<sup>\*</sup> (a<sup>n</sup>trpra<sup>n</sup>dr). **||-ort** m. ①. Localité suburbaine, f. **||-platz** m. Place, f. (pläs) [devant un édifice]. **||**[vor e. Kirche] Parvis (wi). **||-posten** m. ①. Avant-poste.

**Vor**||rang m. (ràng). Premier rang (proem<sup>i</sup> ra<sup>n</sup>). **||**[vor ...] Préséance, f. (sca<sup>s</sup>), prééminence (na<sup>s</sup>) [sur: *den Vorrang lassen*<sup>\*</sup>, céder le pas. **||-rat** m. (ràte). Provision[s], f. [pl.] (wizio<sup>n</sup>): *Vorratskammer*, f., magasin, m.; *-schrank*, m., garde-manger. **||-recht** n. (recht). Privilège (wi-lä). **||-rede** f. (rédi). Préface (fäs). **||-reiten**<sup>\*</sup> intr. [sein]. Préceder, tr. (séde) [à cheval]: *Vorreiter*, m. ④, piqueur. **||-richten** (richt<sup>n</sup>). Préparer, apprêter (té): *Vorrichtung*, f., préparatif, m.; [Maschine] dispositif, m., appareil, m. **||-rücken** tr. (ruk-). Avancer (wa<sup>sé</sup>). **||**intr. [sein] [S]avancer. **||Fig.** Avancer, faire<sup>\*</sup> des progrès. **||n.** Avancement (wa<sup>s</sup>ma<sup>n</sup>).

**vors**, abr. de *vor das*.

**Vor**||saal m. ① (säl). Vestibule (west-bül). **||-sagen** (sâg-). Dire<sup>\*</sup> [pour faire répéter]. [im Theater] Souffler (süflê): *Vorsager*, m. ④, souffleur. **||-satz** m. Dessin (si<sup>n</sup>): *vorsätzlich*, a., prémédité, e; exprès.

**Vor**||schein m. (scha<sup>n</sup>): *zum Vorschein kommen*<sup>\*</sup>, apparaître<sup>\*</sup>; *zum Vorschein bringen*<sup>\*</sup>, faire<sup>\*</sup> apparaître. **||-schieben**<sup>\*</sup>. Pousser (pusé) [en avant]. **||-schießen**<sup>\*</sup> intr. [sein]. Être<sup>\*</sup> en saillie, avancer (awa<sup>sé</sup>). **||**tr. [Geld] Avancer, prêter. **||-schlag** m. Premier coup. **||Fig.** Proposition, f. (zisio<sup>n</sup>). **||-schlagen**<sup>\*</sup>. Proposer (zé). **||-schneiden**<sup>\*</sup> (a<sup>n</sup>d). Découper (küpe) [à table]. **||-schnell** a. Précipité, e. **||-schreiben**<sup>\*</sup>. Ecrire<sup>\*</sup> en tête. **||Fig.** Prescrire (ir). **||-schreiten**<sup>\*</sup> [sein] (a<sup>n</sup>t-). Avancer (wa<sup>sé</sup>). **||-schrift** f. Modèle, m. (dél) [d'écriture]. **||Fig.** Prescription: *vorschriftsmäßig* a., réglementaire. **||-schub** m. (oûp, -b). Premier coup. **||Fig.** *Vorschub leisten*, dat., aider [qn], favoriser [c-]. **||-schuh** m. (oû). Empeigne, f. (a<sup>n</sup>pân). **||-schule** f. (oûl<sup>\*</sup>). École préparatoire. **||-schuß** m. (ouss). Avance, f. (wa<sup>s</sup>). **||-schützen**. Prétexter. **||-schweben** (éeb-). Flotter [devant les yeux].

**vor**||sehen<sup>\*</sup> (sée-). Prévoir<sup>\*</sup> (war). **||sich** *vorsehen*, prendre<sup>\*</sup> garde. **||-sehung** f. Providence (wid<sup>a</sup>s). **||-setzen**. Mettre<sup>\*</sup> devant: *sich — vorsetzen*, se proposer [qc.].

**Vor**||sicht f. (sicht). Précaution (kosio<sup>n</sup>), prudence (prüda<sup>s</sup>): *Vorsicht!*, attention!, gare! garde à vous!; *vorsichtshalber*, par prudence. **||-sichtig** a. (ig). Prudent, e (prüda<sup>n</sup>, t). **||adv.** Avec précaution, prudemment (dama<sup>n</sup>). **||-silbe** f. Préfixe, m. **||-singen**<sup>\*</sup> (sing-). Chanter (scha<sup>n</sup>tê) [à qn.]. **||-sintflutlich** a. Antédiluvien, ienne. **||-sitz** m. Présidence, f. **||-sitzen**<sup>\*</sup> intr. Présider, tr. (zi): *der Vorsitzende*, le président.

**Vor**||sorge f. Prévoyance (wa<sup>s</sup>ja<sup>s</sup>). **||-sorglich** a. Prévoyant, e.

**Vor**||spann m. ① (schpân). Renfort (ra<sup>n</sup>for) [de chevaux]. **||-spannen** (schpân-). Atteler (atlé). **||-spiegeln** (schpîg-). **||Fig.** Faire<sup>\*</sup> miroiter (fâr -râté). **||-spiel** n. (schpil). Prélude (lûd). **||**[im Theater] Lever de rideau (lœwe dœ-do). **||-spielen** (schpil-). Jouer (jué) [devant qn.]. **||-sprechen**<sup>\*</sup>

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[ə], dat. -[ə]; f. inv. *Plur.* m. n.: f. -[ə]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -s, ② -er, ③ -, ④ -.

tr. (schprech'n). Dire\* (dir), prononcer (no'sé) [devant qn.]. ||intr. *bei jm. vorsprechen*, passer chez qn. ||-springen\* [sein] (schpring-). Sauter en avant. ||[einem] Précéder, tr. (séde) [en sautant. ||[v. Dingen] Faire\* saillie. ||-sprung m. (schprong). Saillie. f. (saji). ||Fig. Avance, f. **Vorstadt** f. (schtât). Faubourg, m. (fobur). ||-städter m. (schët-r), -städtisch a. Faubourien, enne (iî², iên). ||-stand m. (schtânt, -d-). Comité de direction. ||[Vorsteher] Directeur (tær), chef. ||-steckärmel m. ④ (schtekerm¹). Manchette, f. (ma'schè). ||-stecken. Picher ou mettre devant: *Vorstecknadel*, f., broche; [für Herren] épingle. ||Fig. *sich ein Ziel vorstecken*, se proposer un but. ||-stehen\* intr. (schtee-). Faire\* saillie. ||Fig. Présider (zidé), tr., diriger, tr. (jé). ||-steher, in, m. ④, f. (r, in). Directeur, trice (tær, tris). ||-stehhund m. (hount, -d-). Chien d'arrêt (schii -rè). ||-stellen (schtèl'n). Présenter (za'té). ||[Stück] Représenter (rœ-za'té). ||Uhr] Avancer (awa'sé). ||Fig. [vorhalten] Représenter (rœ-za'té). ||-stellung f. (oung). Présentation (za'-sio²). ||Représentation. ||[Begriff] Idée. ||[Bild] Image (aj). ||[Vorhaltung] Remontrance (rœmo'tra's). ||-stoß m. (schlöss). Attaque, f. (tak), poussée, f. (pus-sée). ||[beim Fechten] Pointe, f. (poi't). ||-stoßen\* tr. (schlöss-). Pousser en avant. ||intr. [S']avancer (awa'sé) [avec impétuosité]. ||-stroeken (schtrék-). Avancer. ||[Zunge] Tirer. ||[Geld] Avancer. **Vorteil** m. (ta¹). Avantage (awa'taj), profit (fi): *vorteilhaft*, a., avantageux, euse, profitable; adv. avantageusement. ||-trab m. (tráp, -b-). Avant-garde, f. (awa-gård). ||-trag m. (trág). Débit (bi). ||[Rede]. Conférence, f. (ko'-ra's). ||Mus. Exécution, i. (kü-sio²). ||[bei Rechnungen] Report (rœpör). ||-tragen\* (trág-). Porter devant. ||Fig. [darstellen] Exposer (zé). ||[hersagen] Débit, ré-

citer (sité). ||[Gesang] Chanter (scha'té). ||[Musikstück] Exécuter (küté). ||[bei Rechnungen] Reporter (rœ-té). ||-trefflich a. (trêflich). Excellent, e (séla², t). ||adv. A la perfection (sio²): *Vortrefflichkeit*, f., excellence. ||-treppe f. Perron, m. (ro²). ||-treten\* [sein] (trêet-). Avancer (awa'sé). ||-tritt m.: *den Vortritt haben\** [vor], avoir\* le pas [sur]. **vorüber**||... (fôrüb²r). Adv. et préf. sép. accentué, ajoute au verbe simple l'idée de *passer* [dans le temps], *passer devant* [dans l'espace]. Ex.: *vorübergehen\** [an, dat.], passer [devant]; *Vorübergehende*[r], p. a. s., passant, e. V. *vorbei*.

**Vorübung** i. Exercice préparatoire, m. ||-urteil n. Préjugé (jüjé). **vorwalten**. Prévaloir (wal²ar), prédominer (né). ||-wand m. (vânt, -d-). Prétexte (text). ||-warts adv. (vérts) En avant (a²nawa²): *vorwärts gehen\**, avancer; *vorwärts kommen\**, faire\* son chemin. ||-weg adv. (vêg). Par avance (awa's): *vorweg nehmen\**, anticiper. ||-wenden\* (vend-). Prétexter. ||-werten\*. Jeter devant. ||Fig. Reprocher (rœ-prosché). ||-werk n. Ouvrage avancé. ||-wiegen\* (vig-). Prévaloir\* (wal²ar), prédominer. ||-wissen n. Connaissance préalable, f.: *ohne mein Vorwissen*, à mon insu. ||-witz m. (vitz). Curiosité indiscrete, f.: *vorwitzig*, a., indiscret, etc. ||-wort n. ④ (vort). Avant-propos. ||-wurf m. Reproche. **Vorzeichen** n. ④ (tsa¹ch-). Math. Signe (sinj). ||[Anzeichen] Signe précurseur. ||Fig. Présage (zaj). ||-zeichnen (tsa¹chn-). Tracer [à qn.]. ||-zeichnung f. Modèle, — [de dessin]. ||-zeig- (tsa¹g-). Exhiber (egzibé). ||Fa-karte] Présenter (za'té). ||[Ur-kunde] Produire\* (dür). ||-zeit f. (tsa¹t). Passé, m. ||[Altertum] Antiquité (a²-ki-). ||-zeiten adv. (tsa¹t-). Jadis (jadis). ||-zeitig a. (tsa¹tig). Prématuro, e (tü-). ||adv. Prématuroément (mæ²). ||-ziehen\* (tsi-). Préférer (ré):

**voraussehen\***, préférable [à...].  
**||-zimmer** n. ④ (tsim'r). Antichambre, f. (a"-schœ-br): *im Vorzimmer warten*, faire\* antichambre. **||-zug** m. (tsôg). Préférence, f. (ra"s): *vorausweise*, adv., de préférence. **||[Vorteil]** Avantage (wa"tâj). **||-züglich** a. (tsûglich). Excellent, e (sêla", t). **||adv.** Ex-

cellamment (lama"). **||[besonders]** Principalement.

**vot|ieren** (tir'n). Voter (wôté).  
**||-iv...** (if): *Votivbild*, n., -*tafel*, f., ex-voto; -*kirche*, f., église votive.  
**||-um, -s, ...ten**, n. (vôtoum). Vote.  
**v. T.**, = *von Tausend*, pour mille.  
**Vulkan** m. ① (voulkâne). Volcan (-ka"). **||-isch** a. Volcanique.

## W

**W, w** n. (vé). **W, w** (dubl'wé).  
**||W**, abr. de *Westen*.

**Waage** f. (vâg\*). Balance (la"s):  
**Waagschale**, f., plateau, x, m. (to). **||-balken** m. ④ (k'n). Fléau, x. **||-recht** a. (recht). Horizontal, e (orizo"tâl). **||Waagschale** f., plateau, x.

**Wabe** f. Rayon, m. (râjo") [miel].  
**wach** a. (vach...). Éveillé, e (ewâjé): *wach werden\**, s'éveiller.

**||-e** f. (vach\*). Veille (wâj): *Wache halten\**, veiller. **||Milit.** Garde (gard). **||Mar.** Quart, m. (kâr): *Wache haben\**, être\* de garde [de quart]; *wachhabend*, a., de garde. **||Wachdienst**, m., -zeit, f., garde, f., quart, m. **||[Wachstube]** Corps de garde. **||-en** (vach'n) [über, acc.] Veiller (wâjé) [sur].

**Wacholder** m. (vachold'r). Genièvre (Jœniâwr). **||-baum**, m., -strauch, m., genévrier; *branntwein*, m., -geist, m. [eau-de-vie de] genièvre.

**Wachs** n. ① (vaks...). Cire, f. (air). **||Wachs...**, ... de cire, ciré, e: *Wachskerze*, f., -licht, n., bougie, f.; [in Kirchen] cierge, m.; -stock, m., rat de cave; -streich[ig]nd)hölzchen, n., allumette-bougie, f.; -tuch, n., toile cirée, f.

**wach|sam** a. (vachsâme). Vigilant, e (wijila", t). **||adv.** Avec vigilance. **||-samkeit** f. (ka\*t). Vigilance.

**wachs|en\*** [sein] (vaks'n). Croître\* (kr'atr). Grandir (gra-). **||[Pflanzen]** Pousser (pussé). **||Fig.** *einer Sache gewachsen sein\**, être\* à la hauteur de qc. **||n. spl.** Croissan-

ce, f. (sa"s). **||[d. Wassers]** Crue, f. (krü). **||Fig.** Accroissement.

**wächsern** a. (veks'rn). De cire.

**Wachs|tum** n. (vakstoûme). Croissance, f. (kr'assa"s). **||[Entwicklung]** Développement (wlop-).

**||[d. Pflanzen]** Végétation, f.

**Wacht** f. (vacht). Garde (gard).

**Wachtei** f. (vacht'l). Caille (kaj).

**Wächter**, in, m. ④. f. (vêch-, inn). Garde (gard), gardien, ne.

**Wacht|feuer** n. Feu de bivouac.

**||-haus** n., -stube f. Corps de

garde, m.

**wackel|ig** a. Vacillant, e (wasija", t), branlant, e (bra"la", t). **||-n** (vak'ln). Vaciller, branler.

**wacker** a. (vak'r). Brave (brâw), honnête (onât). **||adv.** Bravement.

**Wade** f. (vâd\*). Mollet, m. (lê).

**Waff|e** f. (vaf\*). Arme (arm).

**||-en...** (vaf'n...). ... des armes, ... d'armes, etc.: *Waffenbruder*,

m., frère d'armes; -*stillstand*, m., suspension d'armes, f., armistice;

-*tragen*, n., port d'armes. **||Waf-**

*fengattung*, f., arme; -*fähig*, a., en état de porter les armes;

-*rock*, m., tunique, f.; -*schmied*,

m., armurier; -*übung*, f., exercice militaire. m. **||-el** f. Gaufre.

**Wage**, = *Waage*. **||Wage** n. (vâg\*).

**V. wagen**. **||-hals** m. Casse-cou.

**||-halsig** a. Téméraire. **||-mut** m.

Courage audacieux.

**Wägelchen** n. ④ (vâg'Ich'n). Dim.

de *Wagen*. Voiturette, f. (w'atû-l).

**wagen** (vâg'n). Oser (ozé), risquer

(ké): *gewagt*, p. a., risqué, e, ha-

sardé, e; **||Unternehmen** hasar-

**DÉCLINAISONS.** *Sing.* m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. *Plur.* m. "e, f. -[e]n [...ln, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -,



deux, euse; sich wagen, se risquer.  
**Wagen** m. ④ (vâg'n). Voiture, f. (w'atür). [[Last.] Chariot (schario). [[Eisenbahn.] Wagon (o').  
**-bauer** m. ④ (ba'o'r). Carrossier. **-decke** f. (dek'). Bâche (bâsch). **-führer** m. ④ (fû'r). [d. Straßenbahn] Machiniste (schinist), wattmann (uatmân). [d. Kraftwagen] Chauffeur (scho-fær). **-halle** f. (hal'). Garage, m. (râj). **-kasten** m. Carrosserie, f. (rosri). **-leiter** f. (la'ter). Ridelle. **-meister** m. ④. [chem.] Vaguemestre (wagmest'r). [[Eisenb.] Chef d'équipe (kip). **-schuppen** m. (schoup'n). Remise, f., garage. **-unterbau** m. (ou'nt'rbau'). Châssis (schâssi). **-verdeck** n. Impériale, f.

**wagen\*** (vêg'n). Peser (pœzê).  
**wage**||recht. V. waagerecht. **-stück** n. Entreprise hasardeuse, f.

**Wag**||ner m. ④ (vâg'n'r). Charron (scharo'). **-nis** n. Risque (risk).  
 [[Wagestück] Coup audacieux.

**Wag**||schale. V. Waage.

**Wahl** f. (vdl). Choix, m. (sch'a). [[zwischen Möglichkeiten] Alternative (tiw). **||Polit.** Election (sio'). engere Wahl, ballottage, m. **||Wahl...** (vdl) ... électoral, e: Wahl||körperschaft, f., corps, m. électoral; -benirk, m., versammlung, f., circonscription, f., réunion électoral; -umtriebe, pl., manœuvres électorales, pl. **||bar** a. (vél-l. Eligible (jibl). **-barkeit** f. Eligibilité. **||en** (vél'n). Choisir (sch'azir). **||Polit.** Elire. **||er**, in, m. ④. f. (vél'r, in). Celui, celle qui choisit. **||Polit.** Électeur, trice (tær, tris): **Wähler**||liste, f., liste électorale; -schaft, f., collège électoral, m. **||erisch** a. (vêl'risch). Difficile (sil). **||fähig** a. (fêig). Éligible (jibl). **||frei** a. (frä'). Facultatif, ive (kül'tif, iw): **Wahl**||freiheit, f., droit d'option, m. **||recht** n. (recht). Droit de vote: **allgemeinen Wahlrecht**, suffrage universel. **||spruch** m. (schprouch). Devise, f. (dœwiz). **||statt** f., -stätte f. V. **Walstatt**, **||stimme** f. (schtim'). Voix (w'a), suffrage, m. (süfrâj). **||zimmer**

n. ④ (tsim'r). Salle de vote, f.  
**Wahn**|| m. spl. (vâne...). Illusion, f. (il'lüzio'). [[Größen- usw.] Manie, f. **||en** (vên'n). S'imaginer (jiné). **||sinn** m. Démence, f. (ma's), folie, f. **||sinnig** a. Fou, folle (fu, fôl), aliéné, e.

**wahr**|| a. (vâr...). Vrai, e (wrê): **nicht wahr?**, n'est-ce pas? **||en** (vâr'n). Garder (dé).

**währ**||en (vêr'n). Durer (dürê). **||and** prép., gén. (vêr'nt, -d-). Pendant (pa'da'), durant (a'n). **||conj.** Pendant ou tandis que.

**wahr**||haft||ig a. (varhaftig). Véritable (we-tâbl), véridique (dikl). **||adv.** Vraiment (wrâma'), véritablement (wé-bl'ma'). **||haftig-**

**keit** f. Vérité (si-). **||heit** f. (ha't). Vérité (wé-). **||lich** adv. (lich). Vraiment (ma'), en vérité. **||nehmbar** a. Perceptible.

**||nehmen\***, sep. (néem'n). Percvoir (scœw'ar). **||bemerken**]. Apercevoir, constater (ko'statê). **||neh-**

**mung** f. Perception. **||Constata-** tion (sio'). **||sagen** (sâg'n). Dire\* la bonne aventure. **||sager**, in, m. ④, f. (sâg'r, in). Devin, in-

resse (dœw'r, winr's), diseuse de bonne aventure, f. **||sagung** f. Divination (winasio'). **||scheinlich**

a. (a'nlich). Vraisemblable (wê-sa'blâbl), probable (bâbl): **Wahr-**

**scheinlichkeit**, f., vraisemblance, probabilité. **||spruch** m. Verdict.

**||ung** f. Valeur monétaire. **||Fin.** Etalon, m. (o'). **||zeichnen** n. ④ Signe distinctif.

**Waise**|| f. (va's'). Orphelin, e, m. f. (fœl's, lin). **||Waisen**||haus, n., orphelinat; -kind, n. -knaabe, m., -mädchen, n., orphelin, e.

**Wald**|| m. ④ (valt.... -d-). Forêt, f. (rà), bois (b'a). **||Wald...**, ...des bois (dâ), ...de forêt, ...boisé, e, ...forestier, ère: **Wald**||weg, m., chemin de forêt; -gebirg, m., montagne boisée, f.; -frevl, m., délit forestier. **||ig** a. (ig). Boisé, e (b'azê). **||ung** f. Forêt (rà).

**Wales** n. (uâls). Pays de Galles. **Walfisch** m. Baleine, f. (lân).

**Walk**||e f. (valk). Foulage, m. (fû-lâj). **||en**. Fouler (fulê) [le drap]. **||er** m. ④. Foulon (fulo').

*Italique* : accent tonique. **||Lettres grasses** : prononciation spéciale.  
 V. page verte. **||\***Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

**Walküre** f. (kûr\*). Walkyrie.  
**Wall** m. (vâl). Rempart (ra<sup>ap</sup>pâr).  
**wall|en** [seîn] (vâl'n). Marcher (schê), cheminer (schœminê).  
 ||[haben] Ondoyer (o<sup>nd</sup>ajê). ||[sie-den] Bouillonner (bujonê). ||-fah-ren (fâr'n). Aller\* en pèlerinage.  
 ||-fahrer m. ④ (fâr'r). Pèlerin (pelri<sup>n</sup>). ||-fahrt f. Pèlerinage, m.  
**Wall|ung** f. (valloung). Bouillon-nement, m. ||Fig. Agitation.  
**Wal|nuß** f. (vâlnouss). Noix (n<sup>a</sup>).  
**Wall|rat** m. (valrâte). Blanc de baleine. ||-roß n. Morse. ||-staat, -stätte. Champ de bataille, m.  
**walt|en** (valt'n). Régner (njê).  
**Walz|e** f. (valtzt). Cylindre, m. (sili<sup>dr</sup>). ||valsenformig, a., cylindrique. ||[Rolle] Rouleau, x, m. (rulo). ||-en tr. Aplanir [au rouleau] ||[Eisen] Laminer: Walzwerk, n., laminoir. ||intr. Valser (walsê). ||n. Cylindrage (sili<sup>dr</sup>aj). ||Lamination. ||Valse, f. (wals). ||-en. Rouler (rulê). auf einen walsen, rejeter sur qn. ||-er m. ④ (valts'r). Valse, f. (walsê). Wal-aertânzer, in, m., f., valseur, euse.  
**Wams** n. ② Pourpoint (pûrpoi<sup>n</sup>).  
**wand**, imp. de wenden\*.  
**Wand|**, a. f. (vânt. -d-). Mur, m. (mür). ||[innere] Cloison (kl<sup>a</sup>a-zo<sup>n</sup>). ||spanische Wand, paravent, m. ||[Gefäß] Paroi (r<sup>a</sup>a). ||Wand..., ... mural, e. ||-arm m. Applique, f. (ik). ||-bild|laterne f. Lanterne à projections.  
**Wandel|** m. spl. (vând'l). Chan-gement (scha<sup>a</sup>jma<sup>n</sup>). ||[Lebens-] Conduite, f. (ko<sup>a</sup>dûit). ||-bar a. Changeant, e (scha<sup>a</sup>ja<sup>n</sup>, t), variable (wariâbl). ||[unbeständig] Inconstant, e (i<sup>n</sup>ko<sup>a</sup>sta<sup>n</sup>, t). ||Wandelbarkeit, f. Inconstance (a<sup>s</sup>). ||-gang m., -halle f. Promenoir, m. (promn<sup>ar</sup>). ||-n intr. [sein]. Marcher (schê). ||Fig. Se conduire\* (ko<sup>a</sup>dûir), vivre\* (wiwr). ||-stern m. (schtern). Planète, f.  
**Wander|er** m. ④ (vând'r'r). Voya-geur (w<sup>a</sup>ajajêr) [à pied]. ||-n [sein]. Marcher (schê), voyager (w<sup>a</sup>ajajê). ||-ung f. Voyage, m.  
**Wand|leuchter** m. (vântlêucht'r). Applique, f. (ik). ||-lung f. (loung). Changement, m. (scha<sup>a</sup>jma<sup>n</sup>).

||-schrank m. Placard (kâr).  
 ||-spiegel m. ④ (schpig'l). Tru-meau, x (trûmo). ||-tafel f. (tâ-f'l). Tableau, x (blo) [noir].  
**wandte**, imp. de wenden\*.  
**Wang|e** f. (vang'r). Joue (ju).  
 ||...ig a. (ig) : aux joues ... (o).  
**Wankel|mut** m. (vânk'lmoûte). Versatilité, f. (wer-) : wankel-mutig, a. versatile (il). ||-en Chan-celer (scha<sup>a</sup>sle), vaciller (wasijê).  
**wann** conj. et adv. Quand (ka<sup>n</sup>).  
**Wann|e** f. (van<sup>n</sup>). Cuve (kûw). ||[für Getreide] Van, m. (wa<sup>n</sup>). ||-en (\*n). Vanner (wanê).  
**Wanst** m. (vânst). Panse, f. (pa<sup>s</sup>).  
**Wanze** f. (vânts). Punaise (âz).  
**Wappen|** n. ④ (vâp'n). Armoiries, f. pl. ||-schild n. Blason (zo<sup>n</sup>).  
**war, warb, ward**, imp. de sein\*, werben\*, werden\*.  
**Ware** f. (vâr\*). Marchandise (scha<sup>a</sup>diz) : Warenbestand, m., -vorrat, m., fonds, stock [de mar-chandises] : -lager, n. ④, magasin.  
**warf**, imp. de werfen\*.  
**warm|** a. (warm...). Chaud, e (scho) : es ist warm, il fait chaud ; mir ist warm, j'ai chaud ; warm machen, chauffer ; warm werden\*, s'échauffer. ||[Quelle] Thermal, e. ||adv. Chaudement (ma<sup>n</sup>). ||e f. (verme\*). Chaleur (schalêr) : Wär-meeinheit, f., calorie ; -messer, m., thermomètre. ||-en (verm'n). Chauffer (schofê). ||[e Bett] Bas-siner. ||-flasche f. Bouillotte (bu-jôt). ||-pfanne f. Bassinoire.  
**warn|en** (warn'n). Avertir, préve-nir\* (-wnir). ||[vor, dat.]. Mettre\* en garde [contre]. ||-ung f. Avertis-sissement, m. (tiama<sup>n</sup>). ||[Be-kanntmachung] Avis, m. (awi) : Warnungszeichen, n., avertisseur.  
**Warschau** n. (varacha<sup>n</sup>). Varsovie.  
**Wart|e** f. (vart\*). Tour (tur) [d'observation]. ||[an Burgen] Donjon, m. (do<sup>a</sup>jo<sup>n</sup>). ||-e... : ... de garde, ... d'attente (data<sup>t</sup>) : War-tefrau, f., gardienne, garde-mala-de ; -geld, n., salaire d'attente [de-mi-solde] : -saal, m., salle d'at-tente, f. ||-en tr. Soigner (s<sup>a</sup>njê). ||intr. [auf, acc.] Attendre, tr. (a<sup>dr</sup>). ||n. Attente, f. (a<sup>t</sup>). ||-er, in, m. ④, f. (vért'r, in). Gardien,

DÉCLINAISONS. Sing. m. n. : |  
 f. -[e]n [...in, pl. innen].

-[e]s, dat. -[e] ; f. Invar. Plur. m. -e  
 outre : m. n., ① -e, ② -er, ③, ④ -

ne (dit<sup>a</sup>, ièn), garde. m. et f. (gard). **-ung** f. Soins, m. pl. (soi<sup>n</sup>).

**warum** conj. et adv. (oum). Pour-quoi? (purk<sup>a</sup>).

**Warze** f. (vartz<sup>r</sup>). Verrue (werrü).

**was** pron. rel. (vass) Ce qui. ce que: ... *was er kann*, ... tant qu'il peut; *was Sie sagen!*, allons donc! par exemple! **pron.** interr. Quoi? (k<sup>a</sup>), que? (kœ), qu'est-ce qui? (keski), qu'est-ce que?: *was denn?*, quoi donc?; *was für...*, rel. et interr., quelle sorte de ... quel, le. **pron.** ind. [= etwas]: *das ist was anderes*, c'est autre chose.

**wasch**||... 1. ... qui sert à laver, au blanchissage, à la lessive: *Wasch||anstalt*, f., blanchisserie, f.; *-becken*, n. @, cuvette, f. [de toilette]; *-frau*, f., blanchisseuse; *-kuche*, f., buanderie; *-maschine*, f., lessiveuse f.; *-stander*, m., lavabo; *-stuhl*, m., bidet; *-tisch*, m., table de toilette, f.; *-weib*, n., lavandière f.; *gam.* commère, f.; *-settel*, m., note de blanchissage, f. || 2. ... qu'on peut laver; *waschecht*, a., bon teint; *-kleid*, n., *-seide*, f., robe, f., soie lavable. || 3. f. (vêsch<sup>r</sup>). Lavage, m., blanchissage, m. (bla<sup>a</sup>schisä). lessive (siw): *in der Wasche*, au blanchissage. || [*Leib*, Haus] Lange, m. (li<sup>a</sup>j): *Wäsche||geschäft*, n., lingerie, f. [commerce]; *-händlerin*, f., lingère; *-kammer*, f., lingerie. || -on<sup>a</sup>. Laver, blanchir (bla<sup>a</sup>schir): *sich waschen*, se laver; [d. Gesicht] se débarbouiller. || n. Lavage, blanchissage (schisä). || *er*, in, m. @, f. (vêsch<sup>r</sup>, in). Blanchisseur, euse (sœr, sôz). || *erei* f. Blanchisserie (isri).

**Wasgau** m. (vasga<sup>a</sup>). [Les] Vosges, f. pl. (woj).

**Wasser**|| n. @ (vass<sup>r</sup>). Eau, x, f. (o). || *Fig. zu Wasser werden*, s'en aller en fumée. || [*Diamant*]: *vom reinsten Wasser*, de la plus belle eau. || [*Gewässer*]: Cours d'eau (kurdo). || *Wasser*... de l'eau: *Wasser||druck*, m., *-piegel*[-stand], m., pression, f., niveau de l'eau. ||... d'eau: *Wasser*||

*dampf*, vapeur, f., d'eau; *-fall*, m., chute d'eau, f., cascade, f.; *-flache*, f., nappe d'eau; *-huhn*, n., poule [f.] d'eau; *-lauf*, m., cours d'eau; *-leitung*, f., conduite d'eau, [im Hochbau] aqueduc, m.; *-mann*, m., porteur d'eau; [Sternbild] *verseau*; *-röhre*, f., conduite d'eau; *-spulung*, f., chasse d'eau; *-strahl*, m., jet d'eau. ||... à eau: *Wasserglas*, n., *-topf*, m., verre, pot à eau. ||... à l'eau. Ex.: *Wasserfarbe*, f., couleur à l'eau; *-malerei*, f., peinture à l'eau, aquarelle. ||... aquatique (kuatik): *Wassergewächs*, n. [*-pflanze*, f.], *-vogel*, m., plante, f., oiseau aquatique. ||... hydraulique (idrolik): *Wasserkalk*, m., chaux hydraulique, *-kraft*, f., *-maschine*, f., force, machine hydraulique. || *-dicht* a. (dicht). Imperméable (i<sup>a</sup>-méabl). || *-fahrt* f. (fart). Promenade sur l'eau. || *-flasche* f. (flasch<sup>a</sup>). Carafe (raf). || *-fleck* m. Tache d'humidité. || *-fleckig* a. Piqué, e (ké) [d'humidité]. || *-flugschiff*, *-flugzeug*, n. Hydravion (i<sup>a</sup>-wio<sup>a</sup>). || *-flut* f. (floôte). Inondation (ino<sup>a</sup>-sio<sup>a</sup>). || *-frei* a. (fra<sup>a</sup>). Anhydre (anidr). || *-grube* f. (groûb<sup>a</sup>). Citerne (si-tern). || *-guß* m. (gouss). Ondée, f. (o<sup>a</sup>-l). || [*Bad*] Douche en jet, f. || *-haltig* a. (haltig). Aqueux, euse (ako, z). || *-heilkunde* f. (ha<sup>a</sup>lkound<sup>a</sup>). Hydrothérapie. || *-hose* f. (höz<sup>a</sup>). Trombe (tro<sup>a</sup>b). || *-jungfer* f. (youngf<sup>r</sup>). Libellule (ül). || *-kanne* f. (kan<sup>a</sup>). Broc, m. (bro). || *-kasten* m. @. Réservoir (zerw<sup>a</sup>r). || *-kresse* f. (kress<sup>a</sup>). Cresson de fontaine, m. || *-kunst* f. (kôunst). Jet d'eau, m. (jêdo). || pl., grandes eaux, pl. (gra<sup>a</sup>dzo). || *-kur* f. (koûr). Traitement hydrothérapique, m. || -n intr. Amerir. || *-not* f. (nôte). Manque d'eau; m. || *-perle* f. Fausse perle. || *-pfahl* m. Pilotis. || *-scheu* a. (schœû). Hydrophobe (i<sup>a</sup>-lôb). || f. Hydrophobie. || *-schnepfe* f. (schnepf<sup>a</sup>). Bécassine (sin). || *Wassers||not* f. spl. (nôte) Inondations, pl. (ino<sup>a</sup>-sia<sup>a</sup>). || *Wasser||stoff* m. (schtof). Hydro-

gène (i-jän). ||-straße f. (schtrás-s\*). Voie navigable. ||-suont f. (soucht). Hydropisie (i-zi). ||-süchtig a. Hydropique. ||-ung f. Amerrissage (ág). ||-ung f. (vess'roung). Arroisement, m. (oz-ma\*). ||[v. Platten] Lavage, m. (lawáj). ||-waage f. (vág\*). Niveau d'eau, m. (niwo do).  
**waten** intr. [sein]. Passer à gué.  
**Watt**||e f. (vatt\*). Ouate, f. (uát).  
 ||-ieren (vattf'ir'n). Quater (uáté).  
**web**||an\* (véeb'n). Tisser. ||-er m. @. Tisserand (tisra\*). ||-erei f. Tissage, m. ||-[er]stuhl m. Métier.  
**Wechsel**|| m. @ (veks'l). Change-ment (scha'jma\*). ||[d. Mondes] Phase, f. (faz). ||[Tausch] Échan-ge (scha'j). ||[-brief] Lettre de change, f. (lêtr doe scha'j), traite, f. (trêt). ||-geld n. (gelt, -d). Change (scha'j). ||-n tr. Changer (scha'jé). ||[Briefe] Échanger (escha'jé). ||intr. [Mond usw.] Changer. ||[Stimme] Muer (müté). ||n. Changement (scha'jma\*). ||[v. d. Stimme] Mue, f. (mü). ||-seitig a. (sa'tig). Réciproque (sîprök), mutuel, elle (mütüel). ||-seitigkeit f. Réciprocité, mutualité. ||-strom m. (schtrôme). Courant alterna-tif. ||-stube f. (schtoûb\*). Bureau de change, m. ||-verhältnis n. (fr'heltniss). Corrélation, f. ||-wei-se adv. (fa's\*). Alternativement. ||-wirkung f. Action réciproque.  
**Wechsler** m. @. Changeur.  
**Weck**||e f., -en m. @. Petit pain de gruau, m. ||-en Éveiller (wájé). ||-er m. @, -uhr f. Réveille-matin, m. (wáj- ti\*), réveil, m.  
**Wedel**|| m. @ (véed'l). Queue, f. (kö). ||[Fliegen] Eventoir (wa-t'ar). ||[Spreng.] Goupillon (gu-pi-jon\*). ||-n intr. : mit dem Schwanz -, remuer la queue.  
**weder...noch** (véé-och). Ni..., ni.  
**Weg**|| m. (véég). Chemin (schœ-mi\*). : am Weg, au bord du che-min; auf dem Wege nach..., sur le chemin de, en route pour; auf halbem Wege, à mi-chemin; einen Weg gehen\*, suivre\* un chemin; sich auf den Weg machen, se mettre\* en route; woher des We-ges? d'où venez-vous?. ||Fig.: ci-

nem im Wege stehen\*, gêner qn.; einem in den Weg treten\*, bar-rer la route à qn.; einem aus dem Wege gehen\*, faire\* place à [évi-ter] qn. ||Fig. Voie, (w'a), moyen (m'a'jé\*) : auf diesem Wege, de cette manière.

**weg**|| adv. (vék...). Au loin (o loi\*). ||[abwesend] Parti, e : weg mit der Hand!, ôtez la main! vom Blatt weg à livre ouvert. ||préf. sêp. accentuée, ajoute aux verbes avec lesquels il se combine l'idée de : 1° éloigner, ôter, enlever, écarter [verbes transitifs]; 2° être\* éloigné, s'éloigner, s'en al-ler\*, partir [verbes intransitifs]. Ex. : 1° VERBES TRANSITIFS : weg-|fangen\*, -machen, -nehmen\*, räu-men, -schaffen, -tun\*, enlever [ôter]; -blasen\*, enlever en souf-flant; -bringen\*, emmener, empor-ter; [Personen] emmener; -füh-ren, emmener; -helfen\*, aider à partir; -lassen\*, laisser partir\*; fig. omettre\*; -reißen\*, arracher; -rücken, déplacer; -schicken, ren-voyer; -schleppen\*, abattre d'un coup de feu; -schleppen, entraî-ner; -schmeißen\*, rejeter; -schnei-den\*, retrancher; -stoßen\*, re-pousser; tragen\*, emporter; -trei-ben\*, chasser; -werfen\*, rejeter; [Karten] écarter. ||2° VERBES IN-TRANSITIFS [auxiliaire sein] : weg-|bleiben\*, rester absent; -eilen, se hâter de partir\*; -fahren\*, partir\* [en voiture, etc.]; -fallen\*, tom-ber; fig. disparaître\*; -fliegen\*, s'envoler; -gehen\*, -kommen\*, s'en aller\*, partir\*; -laufen\*, s'enfuir\*; -müssen\*, être obligé de partir\*; -reisen, partir\* en voyage; -rei-ten\* partir\* à cheval; -stehen\*, s'éloigner; [aus der Wohnung] déménager. ||3° VERBES RÉFLÉCHIS. Ex. : sich wegmachen, s'éclicher.  
**Weg**||... (véég\*) : ... des chemins, ...relatif aux chemins. Ex. : Weg||amt, n., voirie, f.; -auf-scher, m., -baumeister, m., ins-pecteur, ingénieur des ponts et chaussées; -stein, m., borne, f. itinéraire; -zoll, m., péage.  
**wegen** prép. [gén.] (véég'n). À cause de, en raison de. Se com-

DÉCLINAISONS. Sing. m. n. : gén. -[e]s, dat. -[e] ; f. invar. Plur. m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre : m. n., @ -e, @ -er, @ -, @ -.

bine avec les pronoms personnels pour former les composés suivants: *-mein-*, *-dein-*, *-sein-*, *-ihret-*, *-uns-er-*, *-eure-* [*Ihret-*]. *ihretwegen*, à cause de moi, de toi, de lui, d'elle, de nous, etc.

**Wegerich** m. (vée). Plantain.

**Weggang** m. (vèkgàng). Départ (par): *beim Weggang*, en partant. *-sam* a. (vèeg-). Praticable (kàbl). *-weiser* m. ④ (vèegva'sr).

Guide (gld). ||[an Wagen] Poteau indicateur (to i'-tær). *-zug* m. (vek-). Départ, démenagement.

**weh** a. (vée...). Dououreux, euse (dulurō, oz). ||adv. : *weh tun\**, faire\* mal. ||interj. o *weh!*, ô malheur! *weh[e] dir!* malheur à toi! ||n. spl. Mal, douleur, f. (dù-lær). ||-en pl. Douleurs de l'enfantement. *-klage* f. (klâg). Lamentation (ma'sio\*). ||-klagen intr. Se lamenter. *-mut* f. (moû-te). Mélancolie (la'-). *-mütig* a. Mélancolique (ik).

**Wehr** f. (vèer...). Défense (fa's). ||n. Barrage, m. (âj). *-en* (vèer'n) : *einem etwas wehren*. Empêcher qn., défendre à qn. [de faire qc.]; *sich -*, se défendre. *-gehänge* n. (géhèng\*). Baudrier (bodrié). *-haft* a. En état de porter les armes. *-pflicht* f. (licht) : *allgemeine Wehrpflicht*, service [militaire] obligatoire.

**Weib** n. ② (va'p. -b-). Femme, f. (fam). *-chen* n. ④. Dim. de *Weib*. ||[v. Tieren] Femelle, f. (fœmêl). *-isch* a. Efféminé, e. *-lich* a. (lich). Féminin, e (ni\*, in). *-ling* m. (llng). Homme efféminé.

**weich** a. (va'ch...). Mou, olle (mù, mòl). ||[Fleisch, Holz] Tendre (sa'dr). ||[Stoff] Souple (supl). ||[Ei] Mollet (molé) [peu cuit]. ||[Ton] Doux, ouce (du, s). ||[Ton-art] Mineur, e (nær). *-bild* n. (bift, -d-). Banlieue f. (ba'liô). *-e* f. Flanc, m. (fla). ||[auf d. Eisenbahn] Aiguille (âgüi). *-weichensteller*, m. ④. aiguilleur. *-en* tr. Amollir. ||[durch Flüssigkeit] Faire\* tremper (färtra'pé). *-intr\**. [sein]. Fléchir (schir), céder (sé-dé): *von der Stelle weichen\**, quitter la place. ||[zurück-] Reculer

(rœküé). *-heit* f. Mollesse (lès). ||[d. Fleisches] Tendreté. ||Sou- plesse, douceur (dusær). *-lich* a. (lich). Mou, molle (mu, mòl). ||[schwächlich] Délicat, e (kâ, t). ||[weibisch] Efféminé, e. *-ling* m. Homme efféminé. *-sel* f. (va'k-s'l). 1. [auch *Weichselkirsche*, f.] Griotte (ôt). 2. npr. f. Vistule. *-tier* n. (va'chtir). Mollusque.

**Weid** f. (va'd\*). Saulc, m. (sol). ||[zum Flechten] Osier, m. (ozie). ||[Vieh-] Pâturage, m. (türâj), pa- cage. ||[Nahrung] Pâtüre (tur). *-en* intr. (va'd'n). Paitre\* (pâtr). ||[Gras] Brouter (bruté) : *sich [an. dat.] weiden*, se repaître\* [de]. ||tr. Faire\* ou mener paitre\*. *-licht* n. (icht). Oseraie, f.

**weiger** n. (va'g'n). Refuser (rœ-füzé): *sich weigern*, se refuser [à]. *-ung* f. Refus, m. (rœfü).

**Weih** f. (vaè\*). 1. Milan, m. (la\*). 2. Consécration (ko'sio\*). ||[e. Priesters] Ordination (sio\*). ||[e. Bischofs] Sacre (sàkr). ||[Non-nen-] Prise de voile. *-en* Vouer (wue), consacrer (ko'-kré). ||[kirchlich] Bénir, sacrer: *ge-weihtes Brot*, pain bénit. *-er* m. ④. Vivier (wiwie). *-kessel* m. ④ (kess'l). Bénitier (tié). *-nachten* pl. (nacht'n). Noël, m. : *Weihnachtsabend*, m., -baum, m., -fest, n., veille, f., arbre, fête, f., de Noël; -lied, n., noël; -mann, m., [bonhomme] Noël. *-rauch* m. (ra'ch). Encens (a'sa\*) : *ei-nem Weihrauch streuen*, en-censer qn. : *Weihrauchfäße*, n., en-censoir. *-wasser* n. Eau bénite, f.

**weil** conj. (va'l). Parce que (par-s'kæ). ||[da] Puisque (püiskæ), comme. *-and* adv. Ci-devant.

**Weile** f. (va'l), dim. *Weilchen*, n. ④. Moment, m. *-en*. Demeurer (dœmœré). ||[an e. Ort] Séjourner. *-er* m. ④. Hameau, x.

**Wein** m. (va'n...). Vin (win). ||[Pflanze] Vigne, f. (winj) : *wil-der Wein*, vigne vierge, f.; *Wein lesen\**, vendanger. *Wein...*, ...de vin[s]. *Wein-geschäft*, n. [-hand-lung, f.], -händler, m., -schank, m., commerce, m., marchand, dé-bit de vin[s]. *...à vin*: *Wein*[-

**Italique** : accent tonique. **Lettres grasses** : prononciation spéciale.  
V. page verte. **\*Verbe fort**. V. GRAMMAIRE.

*flasche*, f., -*glas*, n., -*keller*, m., bouteille, verre, cave, f. à vin. ||-*bau* m. (ba°). Viticulture. ||-*bauer* m. ④ (ba°r). Vigneron (winjro°), viticulteur (tœr). ||-*berg* m. (berg). Vignoble (öbl). vigne, f. ||-*en* (°n). Pleurer (ploer-r°). ||-*erlich* a. (°rich). Larmoyant, e (m°aj°, t). ||-*ernte* f. (ernt°). Vendange (wa°da°j). ||-*faß* n. Tonneau à vin. ||*Fam.* [Weintrinker] Sac à vin. ||-*garten* m. ③, = *Weinberg*. ||-*gegend* f. Pays vignoble. ||-*geist* m. (ga°st). Esprit-de-vin (pidwi°). ||-*geländer* n. (gélend°r). Treille, f. (träj). ||-*karte* f. (kart°). Carte des vins (kart dä). ||-*laub* n. (la°p, -b). Pampre (pa°p). ||-*laube* f. Treille (träj). ||-*lese* f. (lées°). Vendange (wa°da°j). ||-*pfahl* m. Echelas (eschala). ||-*rot* a. (rôte). Vineux, euse (winö, z). ||-*schenke* f. (schênke°). Cabaret, m. (rè). ||-*stein* m. Tartre : *Weinstein-säure*, f., acide tartrique. ||-*stock* m. Cep de vigne. ||-*stube* f. (schtoûb°). Cabaret, m. ||-*traube* f. Raisin, m. (räzi°).

**Weise** f. (va°s°). Manière (niär), façon (so°). ||...*weise* adv., d'une manière ... (düñ) : *glücklicher-weise*, heureusement. ||par..., en..., au..., à la... : *dutzendweise*, *massenweise*, *stückweise*, par douzaine[s], en masse, à la pièce. ||[Me-lodie] Air, m. (är).

**weis**||e a. (va°s°). Sage (säj) : *die drei Weisen*, les rois mages. ||-*en*° (va°s°n). Montrer (mo°tré). ||*aus* [e. Orte] *weisen*, chasser de, expulser ; *von sich weisen*, refuser, repousser. ||-*er* m. ④. Guide (gid). ||[Tafel] Indicateur (in-tœr). ||-*heit* f. (ha°t). Sagesse. ||-*lich* adv. Sagement. ||-*machen* sêp. : *einem etwas weismachen*, en faire° accroire° à qn.

**weiß** (va°s). 1. ind. pr. de *wissen*°. ||2. a. Blanc, anche (bla°, sch) : *weiß werden*°, blanchir ; *weiß lassen*°, laisser en blanc ; *der, die Weiße*, le blanc [homme], la blanche ; ...*weiß*, blanc comme...

**weis**||sagen (va°säg°n). Prédire° (dir). ||-*sager*, in, m. ④, f. (säg°r,

in). Prophète, étesse (fêt, étés). ||-**sagung** f. Prophétie (sie°).

**Weiß**||brot n. (va°sbrôte). Pain blanc (pi° bla°). ||-**dorn** m. Aubépine, f. (o-pin). ||-e f. Blancheur (bla°schœr). ||[Bier], pl. -n. Verre de bière blanche, m. ||-**en** Blanchir (schir). ||n. Blanchiment (ma°). ||-**gerber** m. ④ (gerb°r). Mégissier (jissié). ||-**gerberei** f. Mégisserie (jisri). ||-**glühend** a. (glü°nt, -d). Chauffé, e à blanc (schöf°). ||-**kirsche** f. (sch°). Bigarreau, x, m. (ro). ||-**lich** a. (lich). Blanchâtre (schatr). ||-**ling** m. (ling). Ablette, f. (ët). ||-t. V. *wissen*°. ||-**ware** f. (vár°). ||-zeug n. spl. (tsœüg). Lingerie, f. (li°jri). ||-**wein** n. Vin blanc.

**Weisung** f. (va°soug). Prescription (sio°). ||[Lehre] Précepte, m. **weit**||a. (va°t). Éloigné, e (l°anjé) : *in weiter Ferne*, bien loin. ||[Weg] Long, ongue (lo°, g). ||[geräumig] Vaste (wast), étendu, e (eta°dü). ||[Kleid] Large (larj), ample (a°pl). ||adv. Loin (loi°) : *drei Stunden weit von...*, à trois lieues de... ; *wie weit*, à quelle distance ; *fig.* à quel point ; *wie weit haben wir noch?* y a-t-il encore loin? ; *bis wie weit?*, jusqu'où? ; *weit offen*, tout[e] grand[e] ouvert[e] ; *von weitem*, de loin. ||*Fig.* : *er kann es noch weit bringen*°, il peut aller° loin ; *es ist so weit*, les choses en sont à ce point ; *wie weit sind Sie mit...*, où en êtes-vous de...? ||[viel] Beaucoup (boku), bien (bil°) : *weit größer*, beaucoup [bien] plus grand ; *bei weitem*, de beaucoup, à beaucoup près. ||-**ab** adv. (ap). Loin d'ici [de là]. ||-**aus** adv. De beaucoup. ||-e f. Lointain, m. (ti°). ||[Raum] Étendue (eta°dü), ampleur (a°ploer). ||[Durchmesser] Diamètre, m. (mêtr). ||[v. Geschützen] Calibre, m. (libr). ||a. s. n. : *das Weite suchen*, gagner le large ; *jam. décamper*. ||-**er**, compar. de *weit*, a. Plus éloigné, e (plüzel°anjé). ||[zeitlich] Ulérieur, e (ülteriœr). ||a. s. : *das Weitere siehe...*, pour plus de détails, voir ...;

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n. : gén. -[e]s, dat. -[e] ; f. Invar. *Plur.* m. °°, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre : m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

ohne Weiteres, sans autre forme de procès. ||adv. Plus loin (plü): weiter bringen\*, faire\* avancer; ich kann nicht weiter, je n'en puis plus; weiter oben, unten, plus haut, plus bas; weiter nichts, rien de plus, rien d'autre. ||[vor einem Verb], séparable. Continuer de ... (ko'tinié dœ): weitergehen\*, continuer son chemin; -lesen\*, -schreiben\* usw., continuer de lire\*, d'écrire\*, etc.; weiter!, continuez! ||-erhin adv. (hin). A l'avenir (wnär). ||-ern élargir (jir). ||-gehend a. (gœ'nt, -d-). Vaste (wast). ||-her adv. (hër). De loin (loi\*). ||-laufig a. (lœufig). Étendu, e (eta'du). ||Fig. Détaillé, e (tajé). ||[Rede] Prolixe. ||[v. Verwandten] Éloigné e (ol'anjé). ||adv. En détail (a' -taj). ||-läufigkeit f. (ka't). Étendue. ||[v. Stil] Prolixité. ||-schweifig f. (a'tig). Prolixe. ||-schweifigkeit f. (ka't). Longueur (gær), prolaxité. ||-sichtig a. (sichtig). Presbyte (bit). ||Fig. Perspicace (käs). ||-sichtigkeit f. Presbytie (si). ||Perspicacité.

Weizen m. (va'ts'n) Froment. welch pron. excl. (velch). [inv. devant ein]: welch eine Kraft!, quelle force! ||-er, -e, es, pron. rel., interr. et excl. (velch'r). Qui, que, lequel, laquelle, lesquels, lesquelles. V. Gramm. ||welche es auch sein\* mögen, quels [quelles] qu'ils [qu'elles] soient; was für welcher, lesquels? ||[= dessen, deren, einige] En: wollen Sie welcher?, en voulez-vous?; hier sind welchen, en voici welk] a. (velk...). Flétri, e, fané, c. ||-en intr. Se flétrir, se faner. Well||... (vél...). ||[V. Welle]... ondulé, e (o'dülé). Wellblech, n. tôle ondulée, f.; -frieur, f., ondulation. ||-baum m. (bæ'm). Arbre de couche. ||-e f. (vell'). Onde, vague. ||[Walze] Cylindre, m. Wellen||bewegung f. (vell'n). Ondulation (o'dtillasio\*). ||-förmig a. (fœrmig). Ondoyant, e (o'd'aja't, t). ||[Bewegung] ondulatoire. welsoh a. [Étranger de race la-

tine, notamment]: français ou italien.

Welt|| f. (velt...). Monde, m. (o'd): alle Welt, tout le monde; in die weite Welt gehen\*, courir\* le monde; auf die Welt kommen\*, venir au monde; sur Welt bringen\*, mettre\* au monde. ||Welt..., ... du monde (dü): Weltdame, f., -leute, pl., -mann, -teil, m., -um segelung, f., dame, gens, homme, partie [f.], tour [m.], du monde; ... universel, elle: Weltausstellung, f., -geschichte, f., m., f., exposition, histoire universelle; weltbekannt, a., universellement connu, e; ... international, e (ia'siönal), mondial, e (mo'dial): Welthandel [-verkehr], m., commerce international [mondial]: -krieg, m., guerre mondiale, f.; ... séculier, ère (külli, liär). ||-bürger m. @, -bürgerlich a. Cosmopolite (lit). ||-karte f. (kart\*). Mappemonde (mapmo'd). ||-lich a. (lich). Mondain, e (mo'di', dän). ||[nichtgeistlich] Temporel, elle (ta'pörel), séculier, ère: weltlich machen, séculariser, laïciser: Weltlichmachung, f., sécularisation, laïcisation. ||-lichkeit a. Laïcité. ||-meer n. Océan. ||-schmerz m. Pessimisme. ||-weise[r] a. s. Philosophe. ||-weisheit f., philosophie.

Wem||fall m., (véem). Datif.

Wend||e f. (vënd\*). Tour, m., tournant, m. (turna\*). Wendekreis, m., tropique; Wendepunkt, m., tournant. ||-el... (1): Wendeltreppe, f., escalier tournant, m. ||-en\* tr. et intr. Tourner (turné). ||[Schiff]. Virer de bord. ||Fig.: sich von jm. wenden, se détourner de qn.; sich an einen wenden, s'adresser à qn. ||-ung f. Tour, m. (tur). ||[v. Schiffe usw.] Virage, m. (äj). ||[Biegung] Tournant, m. (turna\*). ||[Verlauf] Tourneure (turnür). ||[Ausdruck] Tour, m. Wen||fall m. (véen). Accusatif. wenig|| a. (véenig). Peu de. ||adv. Peu [de]. ||-er compar. Moins (moi\*). ||-keit f. Petit nombre, m. (pœti no'br). ||Fam.: meine Wenigkeit, mon humble person-

ne. **||-st** superl.: *das Wenigste*, le moins; *die wenigsten Menschen*, la minorité des gens; *am wenigsten*, le moins; *zum wenigsten*, pour le moins, tout au moins. **||-stens** adv. Au moins (o moi<sup>a</sup>). **wenn** conj. (vèn). [bedingend] Si: *wenn anders*, si toutefois; *wenn er auch ... ist*, bien qu'il soit ...; *wenn du auch ... wärest*, quand même tu serais ...; *wenn auch noch so wenig*, tant soit peu, pour peu que [sub<sup>t</sup>]; *wenn er doch kämel*, je voudrais qu'il vint!; *wenn Sie doch ... waren!*, que n'êtes-vous ...; *wenn wir erst ...*, une fois que ...; *wenn er nur nicht ...*, pourvu qu'il ne ... [sub<sup>j</sup>]; *wie wenn*, comme si. **||[zeitlich]** Quand (ka<sup>a</sup>) [toutes les fois que]. **||wengleich**, *wenn ... gleich*, conj., quoique, bien que. **wer** pron. rel. (vèr). [V. Gramm.]. Qui, celui qui, quiconque: *wer es auch sei* [sein mag], qui que ce soit, quel qu'il soit. **||interr.** Qui?, quel est-ce qui?: *wer da?*, qui vive?

**werb|en\*** tr. (verb'n). Enrôler (a<sup>a</sup>rolé). **||intr.**: *um* [ein Mädchen] —, rechercher [demander] la main de ...; *um jmds Gunst* —, rechercher les bonnes grâces de qn. **||-er** m. ④ Enrôleur (a<sup>a</sup>-lœr). **||-ung** f. Enrôlement, m. (a<sup>a</sup>-rol-ma<sup>a</sup>). **||Demande en mariage.**

**werden\*** (verd'n). Devenir\* (dœ-wœnir). **Soldat** usw. —, se faire\* soldat, etc.: *was ist aus ihm geworden?*, qu'est-il devenu?; *daraus wird nichts*, il n'en sera rien; *es wird Nacht* [dunkel], *kalt*, *warm*, il commence à faire\* nuit [la nuit tombe], froid, chaud; *es wird Zeit*, il est temps; *es wird bald Sommer*, l'été va venir\*. **||[in der passiven Form]** Être\* (âtr): *geliebt werden*, être aimé. **||n.** Devenir\*, naissance, f.

**Werder** m. ④ (verd'r). Îlot (lo). **werf|en\*** Jeter\* (jœté). **||Fig.** [Junge] Faire\* (fâr) [des petits], mettre\* bas (mêtr ba). **||[schleudern]** Lancer (la<sup>a</sup>sé). **||[beim Kegeln]** Abattre (bâtr). **||[Schatten]** Projeter. **||-t[er]** f. Chantier, m.

**Werg** n. (verg). Étaupe, f. (tûp). **Werk|** n. (verk...). Œuvre (œwr). **||[Buch usw.]** Ouvrage (uwrag). **||[Hütten-]** Usine, f. (üzin). **||[in Maschinen]** Mécanisme (nism). **||[in Uhren]** Mouvement (muw-ma<sup>a</sup>). **||loc. au Werke gehen\***, procéder; *im Werke sein\**, être\* en train; *ins Werk setzen*, mettre\* en œuvre. **||-führer, -meister** m. ④ (für'r, ma<sup>a</sup>st'r). Contre-maitre (ko<sup>a</sup>tr<sup>a</sup>mâtr). **||-statt, -stätte** f. (schât, -ett<sup>a</sup>). Atelier, m. (atœlié). **||-stuhl** m. (schtoûl). Môtier (tié). **||-tag** m. (tâg). Jour ouvrable (jur uwrabl): *Werk-tags...*, ... de semaine. **||-tätig** a. (têtig). Actif, ive (tiw). **||-tisch** m. Établi. **||-zeug** n. Outil (uti). **||[Gerät]** Instrument. **||[im Körper]** Organe.

**Wermut** m. (vermoûte). Absinthe, f. (si<sup>a</sup>t).

**wert** a. (vert...). 1. Cher, ère (schâr), valant (walc<sup>a</sup>): *wert sein\**, valoir\*; *viel, einen Taler usw.* *wert sein\**, valoir\* beaucoup, un thaler, etc. **||[Höflichkeitsformell]**: *Ihre werthe Frau Gemahlin*, Madame votre épouse. 2. Digne [de]. Ex.: *achtungswert*, digne d'estime [estimable], *bemerkungswert*, digne de remarque [remarquable], etc. **||[nach einem Verb]**: digne d'être ...: *lesenswert* usw., digne d'être lu, etc. **||m.** Valeur, f. (walœr), prix (pri): *Wert legen* [auf, acc.], attacher de la valeur, du prix [à], faire\* cas [de]. **||Wert...** ... de valeur: *Wertangabe*, f., déclaration de la valeur; *-brief*, m., lettre chargée, f.; *-papier*, n., valeur, f.; *-sache*, f., objet de valeur, m.; *-voll*, a., plein, e, de valeur, précieux, euse; *-los*, a., dénué, e de [sans] valeur; *-losigkeit*, f., absence de valeur. **||-schätzen** sêp. (êtz'n). Estimer. **||-schätzung**, f. Estime (im).

**Werwolf** m. Loup-garou (lûgarû). **wes** pron. rel. (vess). = *wessen*. **Wes|en** n. ④ (vêcs'n). [Dasein] Être (âtr), existence, f. (egzistâ<sup>a</sup>s). **||[Geschöpf]** Être. **||[Natur]** Nature, f. (tûr). **||[Charakter]**

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]s; f. invar. *Plur.* m. -[e], f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.



Caractère (târ): *fröhliches Wesen*, caractère gai. ||loc. *sein Wesen treiben\**, faire\* des siennes. ||...*wesen* n., tout ce qui concerne ...: *Post-, Eisenbahn-, Unterrichtswesen* usw., [les] postes, [les] chemins de fer, [l']instruction publique, etc. ||-*entlich* a. (lich). Essentiel, le. (es'sa'sièl).

**wes**||halb adv. conj. C'est pourquoi. ||interr. Pourquoi?

**Wesir** m. (wésir). Vizir (wizir).

**Wespe** f. (vesp\*). Guêpe (gäp): *Wespennest*, n., guêpier.

**wessen** pr. rel. et interr. (vess'n). V. *Gramm.* De qui [?], de quoi [?] (dœ ki, k'a): *wessen Hut ist das?*, à qui est ce chapeau?

**West**||m. (vest...). Ouest (uèst), occident (oksida\*), couchant (kuschä\*). ||-wind||Vent d'ouest (wa\*). ||West... de l'ouest, ... d'ouest, ... occidental, e. Ex.: *Westeuropa*, n., l'Europe occidentale, f.; -wind, m., vent d'ouest. ||-e f. (vest\*). Gilet, m. (jilè): *Westentasche*, f., gousset, m. ||-fale, -n, -n m. (fâl\*). Westphalien (lil\*). ||-falen n. (fâl'n). Westphalie, f. ||-fälsch a. (fê-). westphalien, ienne. ||-gote, -n, -n m. (gôt\*). Wisigoth (zigo).

**weswegen**, = *weshalb*.

**Wett**||... (vét...). Concours de...: *Wettbewerb*, m., concurrence, f.; -fliegen, n., -kampf, m., -lauf, m. [-rennen, n.], -rudern, n., -schwimmen, n., -spiel, n., -streit, m., concours d'aviation, de lutte, de course [courses, f. pl.], d'aviron [régate, f.], de natation, de jeu [match], de lutte [lutte, rivalité]; concurrent, e (küra\*, t). Ex.: *Wettflieger*, -kämpfer, -läufer usw., concurrent aviateur, lutteur, coureur, etc. ||-e f. (-\*). Pari, m., gageure (jur): *die Wette?* que pariez-vous? *um die Wette*, à l'envi. ||-eifer m. (a'tér). Émulation (mü-sio\*), rivalité (wa-). ||-eiferer m. @. Emule (mül), rival, aux (wâl, wô). ||-eifern. Rivaliser (walizé) [de]. ||-en. Parier: *Wettende[r]*, a. s., parieur. **Wetter**||n. spl. (véttr). Temps (ta\*): *es ist schönes Wetter*, il

fait beau temps; *fam. alle Wetter!*, mille tonnerres! ||-fahne f. (fân\*). Girouette (jiruèt). ||-glas n. @ (gläss). Baromètre (mètr). ||-kunde f. (kouñd\*). Météorologie. **wetz**||en (vetz'n). Aiguiser. ||-stein, m. Pierre à aiguiser, f.

**wich**, imp. de *weichen\**.

**Wichs**||m. (viks). [student.] *in vollem Wicks*, en grande toilette. ||-e f. (viks\*). Cirage, m. (sirà). ||-en (\*n). Cirer (siré). ||*Fam.* *Rosser*, ||-er m. @. Cireur.

**Wicht**||m. (vicht...). Individu (i'-widu): *armer Wicht*, pauvre diable. ||-ig a. (vich). Important, e. ||-igkeit f. Importance, f. (a's).

**Wick**||el m. (vik'l). Rouleau, x (rulo). ||[Knäuel] Peloton (plo-to\*). ||[Haar-] Papillote, f. (pijôt). ||[Windel] Maillot (majo). ||-eln. Rouler (rulé), enrrouler (a\*). ||[in, acc.]. Envelopper (a'wlopé). ||[Kind] emmailloter. ||[Zwirn usw.] Pelotonner (plôtôné).

**Widder** m. @ (vidr). Béliér.

**wider**||prép. [acc.] et préf. insép. (vid'r). Contre (ko'tr). ||-fahren\*. Arriver: *Gerechtigkeit widerfahren lassen\**, rendre justice [à]. ||-hall m. (hâl). Écho (eko). ||-hallen Faire\* (fär) écho. ||-legen (léeg'n). Réfuter (füté). ||-legung f. Réfutation (sio\*). ||-lich a. (lich). Répugnant, e (pünja\*, t). ||-natürlich a. Contre nature.

||-part m. @. Partie adverse, f. ||-prall m. Contrecoup (ko'tr'ku), rebondissement (rœbo'disma\*). ||-prallen. Rebondir. ||-raten\* (rät'n). Dissuader (süadé) [qn. de qc.]. ||-rechtlich a. (rechtlich). Illégal, e. ||[ungericht] Injuste (i'-just). ||-rade f. (rédi\*). Contradiction (ko'-sio\*). ||-ruf m. (roûf). Rétraction, f. (sio\*). ||-rufen\*. Rétracter. ||-rufflich a. (lich). Révocable (kabl). ||-sacher m. @ (sä-çh'r) Adversaire (wersar). ||-setzen [sich] (setz'n). S'opposer (zé), ||-setzlich a., = *widerspenstig*.

||-sinn m. Contresena (ko'tr-sa's). ||-sinnig a. (ig). Absurde (sürd). ||-spenstig a. (schpénstig). Récalcitrant, e (sitra\*, t), réfractaire (târ). ||-sprechen\* intr.

*Italique* : accent tonique. ||Lettres grasses : prononciation spéciale. V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

(schprech'n). Contredire\*, tr. (ko<sup>a</sup>-tr'dir). ||-sprechend p. a. (ch<sup>a</sup>nt, -d-). Contradictoire (t<sup>a</sup>ar). ||-sprecher m. @. Contradicteur. ||-spruch m. (schprouch). Contradiction, f. (ko<sup>a</sup>-sio<sup>a</sup>). ||-stand m. schtant, -d-. Résistance, f. (zis<sup>a</sup>t's). ||-stehen\* (sohtée<sup>a</sup>n). Résister (zisté) [à]. ||-streben (schtréeb'n). S'opposer (zé) [à]. ||-wärtig a. (vértig). Fâcheux, euse (schô, z), contrariant, e (ko<sup>a</sup>-ria<sup>a</sup>, t). ||[abstoßend] Rebutant, e (roebüt<sup>a</sup>, t). ||-wärtigkeit f. Contrariété. ||-wille m. (vil<sup>a</sup>). Répugnance, f. (pünja<sup>a</sup>s). ||[Ekel] Dégoût (gû). ||-willig a. à contre-cœur (kœr).

**widm**||en (vidm<sup>a</sup>n). Vouer (wué), consacrer (ko<sup>a</sup>-kré). ||[Buch] Dédier (dié). ||-ung f. Dédicace.

**widrig**|| a. (vidrig). Contraire (ko<sup>a</sup>-trär): *widrigensfalls*, dans le cas contraire, sinon. ||[widerlich] Rebutant, e. ||-keit f. Contrariété.

**wie** (vi). Conj. Comme (kôm): *wie gesagt*, comme je l'ai dit; *wie auch*, de même que; *wie ... so ...*, de même que ..., de même ...; *wie wenn*, comme si. ||[nach einem Komparativ] Que (kœ): *so groß wie du*, aussi grand que toi. ||Conj. adv. Comment (ma<sup>a</sup>): *ich weiß wie ...*, je sais comment ...; *wie ... auch*, si [quelque] ... que; *wie reich er auch ist* [sein mag], si [quelque] riche qu'il soit [tout riche qu'il est]; *wie dem auch sei*, quoi qu'il en soit. ||[vor e. Adj. od. Adv., auch fragend] Comment (?) (ma<sup>a</sup>). combien (?) (ko<sup>a</sup>-bit<sup>a</sup>): *wie hoch*, *wie lang*, *wie alt ... ist* [ist ...?], quelle hauteur, quelle longueur, quel âge a ...?; *wie lange* [?], combien de temps [?]; *wie oft* [?], combien de fois [?]. ||[ausrufend]: *wie froh war ich!*, quelle fut ma joie!

**wieder**|| adv. (vidr). De nouveau (doe nuwo), encore (a<sup>a</sup>-kor): *da bin ich wieder!*, me voici de retour!; *schon wieder!*, encore! ||préf. séparable accentué, même sens, correspond au préfixe français *re* [devant une consonne], *ré* ..., *r* ... [devant une voyelle].

Ex. : **wieder**||*abdrucken*, réimprimer [-*abdruck*, m., réimpression, f.]; -*anfangen*\*, recommencer; -*ansiehen*\*, rhabiller; -*ansünden*, rallumer; -*aufbauen*, reconstruire\*, réédifier; -*aufblühen*, refluer; -*renaître*\* [n. renaissance, f.]; -*aufführen*, reprendre\* [une représentation]; -*aufführung*, f., reprise; -*aufleben*, revivre, renaître\*: n., renaissance, f.; -*aufnahme*, f., reprise; -*aufnehmen*\*, reprendre\*; -*aufrichten*, relever, redresser; -*aufrichtung*, f., relèvement, m., redressement, m.; -*beginn*, m., commencement; *Wiederbeginn des Unterrichts*, rentrée des classes, f.; -*beleben*, revivifier, ranimer; -*besetzen*, réoccuper; -*besetzung*, f., réoccupation; -*einführen*, réintroduire\*, rétablir; -*eingführung*, f., réintroduction, rétablissement, m.; -*einnehmen*\*, reprendre\* [une ville]; -*einnahme*, f., reprise; -*einrichten*, réorganiser, réinstaller; -*einrichtung*, f., réorganisation, réinstallation; -*einschlafen*\*, se rendormir\*; -*eintreten*\*, rentrer; *fig.*, réapparaître\*, se renouveler; -*eintritt*, m., rentrée, f.; *fig.* réapparition, f., renouvellement; -*erinnern*[sich], se ressouvenir\*, se remémorer; -*erinnerung*, f., reminiscence; -*erkennen*\*, reconnaître\*; -*erobern*, reconquérir\*, reprendre\*; -*eröffnen*, rouvrir; -*eröffnung*, f., réouverture; -*erscheinen*\*, réapparaître\*; -*erscheinung*, f., réapparition; -*erwählen*, réélire; -*erwecken*, réveiller; *fig.*, ressusciter; -*finden*\*, retrouver; -*geburt*, f., régénération; -*gewinnen*\*, regagner; -*herabsteigen*\*, redescendre; -*heraufsteigen*\*, remonter; -*herstellen*, rétablir, reconstituer; -*herstellung*, f., rétablissement, m., reconstitution; -*heruntersteigen*\*, redescendre; -*kehren*, revenir\*; -*kehr*, f., retour, m.; -*kommen*\*, revenir; -*kunft*, f., retour, m.; -*sehen*\*, revoir\*: n. *auf Wiedersehen!*, au revoir!; -*taufen*, baptiser; -*täufer*, m., anabaptiste; -*verheiraten*[sich], [se] rema-

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. n.: f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: ru. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

rier; -verheiratung, f., second marriage, m.; -verkaufen, revendre; -verkauf, m., vente, f.; -verkäufer, in, m., f., revendeur, euse; -wachsen\*, repousser.

**wieder|bekommen\*** (kom\**n*). Recouvrer (rœkuwré). ||*jam*. Rattraper (pé). ||-**einbringen\*** (a'nbrin-g\**n*). Réparer. ||[Zeit] Rattraper. ||-**erhalten\*** (halt\**n*). -**erlangen** (läng\**n*). Recouvrer (rœkuwré). ||-**erstatten** (schtat\**n*). Restituer (tué). ||[Geld] Rembourser (ra-bursé). *Wiedererstattung*, f., restitution, remboursement, m. ||-**geben\*** (gêb\**n*). Rendre (ra\**dr*), restituer (tue). ||[Text, Sinn] Reproduire\* (rœ-duir), rendre: *Wiedergabe*, f., restitution. ||-**holen** (höl\**n*). Aller\* chercher de nouveau. ||insép. Répéter (té): *kurs wiederholen*, résumer: *wiederholt*, zu *wiederholten Malen*, à plusieurs reprises. ||[e. Klasse] Redoubler (rœdublé). ||-**holung** f. Répétition; [gerichtlich] récidive. ||-**hopf** m. ① (hopf). Huppe, f. (hüp). ||-**instandsetzen** (inschtant\**n*). Remettre\* en état ||-**käuen** (kœü\**n*). Ruminer (rü-né). *Fig.* Rabâcher (sché). ||-**käuer** m. ④ Ruminant (na\*). *Fig.* Rabâcheur (œr). ||-**spiegeln**, (schpig\**n*). -**strahlen** (schtrâl\**n*). Réfléter (rœ-té), réfléchir (schir). ||-**um** adv. (oum). De nouveau. ||[andererseits] En revanche.

**Wiege** f. (vîg\*). Berceau, x. (so). ||-**en\*** 1. tr. et intr. Peser (pœzé). ||*n*. Pesage (pœzâ). ||2. [v. faible] tr. [in der Wiege] Berçer: *Wiegenlied*, n. ②, berceuse, f. **wiehern** (vî\**n*). Hennir (hanir). ||*n*. spl. Hennissement[s], [pl.]. **Wien** n. (vîne). Vienne, f. (wiên). ||-**er**, in, m., f. (wî). Viennois, e. ||*wienerisch*, a., viennois, e.

**wies**, imp. de *weisen\**.

**Wies** f. (vîz\*). Pré, m., prairie.

**wie|so?** (vî-). Comment donc? (ma\**do*nk). ||-**viel** (fil). Combien (ko\**bi*l\*). [ausrufend]: *wieviel...*! que de...! der [die, das] *wieviele*, *wievielte*? de quel rang? *den wiewielsten haben wir?* le combien sommes-nous? ||-**wohl**

conj. Quoique (k\**akœ*), bien que.

**wild** a. (vilt, -d-). Sauvage (so-wâj). ||[unbändig] Farouche (rusch). ||[unruhig] Turbulent, e (türbüla\*, t). ||[Leben] Dérégulé, e. ||[zornig] Furieux, euse (fürô, z). ||[Gegend] Inculte (i\*kült). ||*n*. spl. et -**bret** n. (brët). Gibier (jibié). ||-**dieb** m. (dip, -b-). Braconnier (nié). ||-**dieben**. Braconner. ||-**dieberei** f. Braconnage, m. (âj). ||-**heit** f. (ha\**te*). État sauvage, m. ||[Grausamkeit] Sauvagerie (sowâjri). ||-**ling** m. (ling). Animal sauvage. ||[Obstbaum] Sauvageon (jo\*). ||-**nis**, ...**isse** f. Contrée sauvage. ||-**park** m. Garrenne, f. (rên). ||-**reich** a. (ra\**ch*). Giboyeux, euse (jib\**ajô*, z). ||-**schwein** n. Sanglier (sa\**glié*).

**Wilhelm** m. (vilhelm). Guillaume (gijôm).

**will** (vil...) ind. pr. de *wollen\**. ||-**e[n]**, -**ens**, m. spl. Volonté, f. (wolo\*-): *beim besten Willen*, avec la meilleure volonté; *boser Wille*, mauvaise volonté; *freier Wille*, libre arbitre; *der letzte Wille*, les dernières volontés; *Willens sein\**, vouloir\*.

||um [gén.] *willen*, pour l'amour de...: *um Gottes willen*, um *meinest*, *deinet*, *seinest* -[ihret-], *unsert*, *curet* -[ihret-], *ihretwillen*, pour l'amour de Dieu, de moi, de toi, de lui [d'elle], de nous, de vous, d'eux [d'elles]. ||-**fahren** [v. fai ble] (fârn\*). Accéder (sédé) ou acquiescer (akiessé) [â]. ||-**fähig** a. Condescendant, e (ko\**sa*\**da*\*, t). ||[gefällig] Complaisant, e (ko\**p*lez\*, t). ||-**fähigkeit** f. Condescendance (a\*s). Complaisance (a\*s). ||-**ig** a. (ig). Docile (sill). ||[geneigt] Disposé, o (zé). ||[bereit] Prêt, e (prâ, t) [â]. ||adv. Volontiers (tié). ||-**komm** m. et n. Bienvenue, f. (wœnû). ||-**kommen** a. Bienvenu, e: *willkommen heißen\** Souhaiter la bienvenue [â]. ||*n*. Bienvenue, f. ||-**kür** f. Libre arbitre. ||[Eigenmächtigkeit] Arbitraire, m. (trâr). ||-**kürlich** a. Arbitraire. ||adv. Arbitrairement. **wimm|eln** (vim\**ln*). Fourmiller (furmijé). ||*n*. spl. Fourmillement

(mijma<sup>n</sup>). ||-ern Gémir (jémir).  
||n. spl. Gémissement (jemisma<sup>n</sup>).  
**Wimp**||el m. ④ (vimp<sup>l</sup>). Banderole, f. (ba<sup>n</sup>dról). ||-er f. Cil (sil).  
**Wind**||m. (vint..., -d-). Vent (wa<sup>n</sup>).  
**Wink**||m. Ballon (lo<sup>n</sup>). ||-beutel m. ④ (bœüt<sup>l</sup>). Échaudé (eschodé). ||Fig. [Prahls] Håbleur (æer). ||Fam. Blagueur (gær). ||-beutel f. (-a<sup>n</sup>). Håblerie. ||Blague (æg). ||-blume f. (bloum<sup>n</sup>). Anémone (môn). ||-e f. (vind<sup>n</sup>). ||Schiffs- Cabestan, m. (ta<sup>n</sup>). ||[Wagen-] Cric, m. (kri). ||[Garn] Dévidoir, m. (wid<sup>ar</sup>). ||[Pflanze] Liseron, m. (lizro<sup>n</sup>). ||-el f. Lange, m. (la<sup>n</sup>j). maillot, m. (majo). ||-eln. Emmailloter (a<sup>n</sup>-té). ||-en<sup>n</sup>. Tordre (tordr), tortiller (tjé) : sich—, s'entortiller; fig. serpenter. ||[Kranz] Tresser. ||[Garn] Dévider (widé). ||-fahne f. (fân<sup>n</sup>). Girouette (jiruét). ||-fang m. (fång). Ventilateur (wa<sup>n</sup>-tær). ||-hose f. (höz<sup>n</sup>). Trombe (tro<sup>n</sup>b). ||-hund m. (hoünt, -d-). Lévrier (lewrié). ||-hündin f. (hündin). Levrette (lœwrét). ||-ig a. (ig). Venteux, euse (wa<sup>n</sup>tō, z) : es ist windig, il fait du vent. ||-laden m. ④ (läd<sup>n</sup>). Contrevent (ko<sup>n</sup>-trw<sup>a</sup>). ||-mühle f. (mül<sup>n</sup>). Moulin à vent, m. (mul<sup>n</sup>). ||-rose f. (rōz<sup>n</sup>). Rose des vents. ||-schirm m. Paravent (wa<sup>n</sup>). ||-schützer m. ④ (schuts<sup>r</sup>). Pare-brise (parbriz). ||-spiel n. (schpfl). Lévrier (wrié). ||-stoß m. (schtōss). Rafale, f. (fâl). ||-ung f. Torsion (sio<sup>n</sup>). ||[Krümmung] Sinuosité (nūozi-).  
**Wink**||m. (vink). Signe (sinj). ||Fig. [Warnung] Avis (awi).  
**Winkel**||m. ④ (vink<sup>l</sup>). Angle (a<sup>n</sup>gl). ||[Ecke] Coin (koi<sup>n</sup>). ||Winkel..., ...non autorisé, e, clandestin, e (kla<sup>n</sup>-tî<sup>n</sup>, in) : Winkelbörse, f., coulisse; -ehe, f., -heirat, f., mariage clandestin, m.; -makler, m., courtier marron; -schenke, f., cabaret borgne, m.; -eisen n. ④ (a<sup>n</sup>s<sup>n</sup>). Equerre, f. (ekâr) [en fer]. ||-ig a. (ig). Anguleux, euse (a<sup>n</sup>-gülō, z). ||Geom. Angulaire (gü-lâr) : vierwinkelig, quadrangulaire. ||-maß n. ④. Equerre, f. (ekâr).

||-messer m. ④ (mess<sup>r</sup>). Rapporteur. ||-recht a. A angle droit.  
**winken**. Faire<sup>n</sup> signe (sinj).  
**winseln** (vins<sup>n</sup>ln). Gémir (jé-). ||[v. Kindern] Piauler (piolé). ||n. spl. Gémissement. ||Piaulement.  
**Winter**||m. ④ (vint<sup>r</sup>). Hiver (iwâr). ||Winter..., ...d'hiver, ...hivernal, e. Ex.: Winteransaug, m., -fahrplan m., -sport, m., vêtement, service, sport d'hiver. ||-ung f. Hivernage, m. (nâj).  
**Winzler**, in, m. ④, f. (vintz<sup>r</sup>, ln). Vigneron, m. (winjro<sup>n</sup>). ||[Wein-] Vendeur, euse (wa<sup>n</sup>-dær, ôz). ||-ig a. (ig). Très petit, e, exigü, e. ||-igkeit f. Exigüité.  
**Wippel** m. ④ Cime f. (sim).  
**Wippe** f. (vip<sup>n</sup>). Bascule (kûl). ||[Schaukel] Balançoire (la<sup>n</sup>s<sup>ar</sup>). ||-galgen m. (g<sup>n</sup>n). Estrapade, f. wir pron. pers. Nous (nu).  
**wirb**, impér. de *werben*<sup>n</sup>.  
**Wirbel**||m. ④ (virbl). Tournement (turn<sup>n</sup>amæ<sup>n</sup>). ||[Strudel] Tourbillon (turbijō<sup>n</sup>). ||[Trommel-] Roulement (rulmæ<sup>n</sup>). ||[am Rückgrat] Vertèbre, f. (wertbré). ||[am Kopfe] Sommet (mè) [de la tête]. ||[an d. Geige] Cheville, f. (schæwij). ||-bein n., -knochen m. Vertèbre, f. (wertbré). ||-los a. (löss). Invertébré, e. ||-n. Tournoyer (turn<sup>n</sup>ajé). ||Tourbillonner (turbijoné). ||[auf d. Trommel] Battre (bâtr) [tambour]. ||-säule f. (sæül<sup>n</sup>). Colonne vertébrale (kölōn wer-âl). ||-sturm m. Cyclone. ||-tier n. (tir). Vertébré.  
**wirb[s]t**, **wird**, **wirt**, **wirf[s]t**. V. *werben*<sup>n</sup>, *werden*<sup>n</sup>, *werfen*<sup>n</sup>.  
**wirk**||en (virk<sup>n</sup>). [auf, acc.] Agir (ajir) [sur]. ||[v. Dingen] Être<sup>n</sup> efficace (käs). ||[weben] Tisser. ||-er m. ④. Tisserand (tisra<sup>n</sup>). ||-lich a. (lich). Réel, elle (reél). véritable (wé-tâbl). ||[Beamter] Titulaire (tülâr). ||-lichkeit Réalité. ||-sam a. (sâm). Efficace (käs). ||-samkeit f. Efficacité. ||-ung f. Action (aksio<sup>n</sup>). ||[Ergebnis] Effet, m. (effé). ||[Eindruck] Impression (i<sup>n</sup>-sio<sup>n</sup>). ||wirkungslos a., inefficace; Wirkungslosigkeit, f., inefficacité.  
**wirr**||a. (vir...). Confus, e (ko<sup>n</sup>tû,

DECLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. n.: f. -[e]n [...ln, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

z). **||-e f.** (virr<sup>e</sup>). Confusion (zio<sup>n</sup>).  
**||pl.** Troubles, m. pl. (trubl)  
**||-kopf m.** Esprit confus, brouil-  
 lon (brujo<sup>n</sup>). **||-sal n.** ①, **-ung f.**,  
**-warr m.** spl. Confusion, f. (zio<sup>n</sup>).  
**Wirsing m.** (virsing). Chou frisé.  
**wirst.** V. werden<sup>e</sup>.

**Wirt** **|| m.**, **in f.** (virt, in). Hôte,  
 aise (ot, ès). **||[Gast-]** Hôtelier, ère  
 (oteli<sup>r</sup>, liar), aubergiste (ober-  
 jist). **||[Land-]** Propriétaire ru-  
 ral. **||-schaft f.** Économie. **||[Ver-  
 waltung]** Administration (sio<sup>n</sup>).  
**||[Hauswesen]** Ménage, m. (náj).  
**||[Gast-]** Hôtellerie (otelri), au-  
 berge (oberj), cabaret, m. (re)  
**||Fam.** [Lärm] Vacarme, m. (wa-  
 karm), remue-ménage (roem-  
 ménaj). **||-schaften intr.** [mit...]  
 Administrer, tr. (tré). **||-schafter,**  
**in, m.** ①. f. (r, in). Ménager, ère  
 (jé, jar), économe (nòm). **||-schaft-  
 lich a.** (lich). Ménager, ère (jé,  
 ar), économe (mík). **||-s...:**  
 d'hôte, ...d'hôtelier, ...d'aubergis-  
 te. Ex.: *Wirtsfrau*, f., hôtresse,  
 aubergiste, cabaretière; *-haus*, n.,  
 auberge, f.; *-tisch*, table d'hôte.

**Wisch** **|| m.** (visch...). Torchon  
 (scho<sup>n</sup>). **||[Stroh-]** Bouchon (bu-  
 chon). **||-en** (visch<sup>n</sup>). Essuyer (üijé).  
**||[Flüssigkeit, Schweiß]** Eponger  
 (po<sup>n</sup>jé). **||[beim Zeichnen]** Estom-  
 per (to<sup>n</sup>pé). **||Fig.** intr. [sein] Se  
 glisser rapidement. **||-er m.** ①.  
 Torchon (scho<sup>n</sup>). **||[Kanonen]**  
 Ecouvillon. **||[Zeichen-]** Estompe,  
 f. (to<sup>n</sup>p). **||-lappen m.** **-tuch n.**  
 Torchon (scho<sup>n</sup>). **||-papier n.** (ir).  
 Chiffon de papier (ié). **||-wasch**  
 m. Fam. Verbiage, galimatias (ia).

**Wisent m.** (vis<sup>n</sup>nt). Bison (zo<sup>n</sup>).

**Wismut n.** (vismoûte). Bismuth.

**wisp||ein, ||-ern** (vis). Chuchoter  
 [n. spl. Chuchotement (ôtma<sup>n</sup>).

**Wiß||begier[de] f.** (vissbegi<sup>r</sup>d<sup>e</sup>).  
 Désir de savoir, m., curiosité  
 (kü-zité): *wißbegierig a.*, avide de  
 s'instruire, curieux, euse.

**wissen** **|| (viss<sup>n</sup>). Savoir\* (sa-  
 war): er weiß zu befehlen, il  
 sait commander; soviel ich weiß,  
 à ce que je sais, autant que je  
 sache; einem od. einen wissen  
 lassen\*, einem zu wissen tun\*, fai-  
 re\* savoir\* à qn. **||Fig.**: davon**

*will er nichts wissen*, il ne veut  
 pas en entendre parler. **||n.** Sa-  
 voir: mit meinem Wissen, à ma  
 connaissance, ohne mein Wissen,  
 à mon insu; mit Wissen und  
 Willen, de propos délibéré. **||Wi-  
 sensdrang, m.**, désir de s'instrui-  
 re\*; **-durst, m.**, soif de science, f.  
**||-schaft f.** Science (sia<sup>n</sup>s): schöne  
 Wissenschaften, belles-lettres.  
**||-schaftlich a.** (lich). Scientifi-  
 que (fik). **||-tlich a.** (tlich) Vou-  
 lu, e (wulu). **||adv.** Sciemment

**witter** **||n** (vit<sup>n</sup>rn). Flâner (flaré).  
**||[entdeckend]** Éventer (ewa<sup>n</sup>té).  
**-ung f.** Température (ta<sup>n</sup>-tur).  
**||[Witern]**: Witterung bekom-  
 men\*, avoir\* vent [de].

**Witw||er, -e, m.** ①. f. (vit-). Veuf,  
 euse (voef, œw). **||Witwen-, Wit-  
 werstand, m.**, veuvage

**Witz** **|| m.** (vitz...) Esprit (pri).  
**||[witziger Einfall]** Bon mot (bo<sup>n</sup>  
 mo); fauler Witz, mauvais ca-  
 lembour. **||-blatt n.** ② Journal  
 amusant. **||-bold m.** ①. Faiseur  
 d'esprit, farceur (sær). **||-elei f.**  
 (ela<sup>n</sup>). Affectation de bel esprit.  
**||-eln.** Faire\* le bel esprit. **||-ig**  
 a. (ig). Spirituel, elle (tuel)  
*Witziger Einfall, m.*, pointe, f.  
 saillie, f.

**wo** **|| adv. et conj.** (vo) Où (ù). **||[fra-  
 gend]** Où? **||woher[?], d'où[?];**  
*wohin[?], où[?]* [avec direction];  
*wohingegen*, tandis que, alors que.  
**||[= wenn]**: wonicht, sinon; wo-  
 möglich, si possible.

**wo** **||...** [vor... devant une voyelle].  
 mis pour was, se combine avec  
 les prépositions et le préfixe ein,  
 pour former les adverbes prono-  
 minaux suivants, tous accentués  
 sur le second mot: 1° *Relatifs*:  
*wobei*, en quoi; *-durch*, par quoi  
 [lequel], par où; *-für*, pour quoi;  
*-gegen*, contre quoi; *-mit*, avec  
 quoi [lequel]; *-nach*, après quoi  
 [d'après quoi] [lequel]; *-ran*, à  
 quoi, où; *-rauf*, sur quoi [lequel].  
 après quoi; *-raus*, de quoi, d'où;  
*-rein*, dans quoi, où; *-rin*, en  
 quoi, où; *-rüber*, sur [de] quoi,  
 dont; *-rum*, pour quoi, de quoi;  
*-runter*, sous quoi, sous [parmi]  
 lesquels; *-von*, de quoi, dont;

*Italique* : accent tonique. **||Lettres grasses** : prononciation spéciale.

V. page verte. **||\*Verbe fort.** V. GRAMMAIRE.

-vor, devant quoi [lequel]; zu, à quoi, pour quoi. ||<sup>2</sup> Interrogatifs [les mêmes que ci-dessus] : *wobeit*, -durch?, -für?, etc., en quoi?, par quoi?, pourquoi?, etc.

**wob** imp. de *weben*.\*

**Woch** f. (voch<sup>n</sup>). Semaine (sœ-man). ||Fig.: *in den Wochen* od. *im Wochenbett liegen*\*, être\* en couches; *in die Wochen kommen*\*, accoucher; *aus den Wochen kommen*\*, relever de couches. ||-en... (voch<sup>n</sup>): ...de [la] semaine, ...hebdomadaire (eb-dar), ...des semaines: *Wochenblatt*, n., -schrift, f., journal, m., [feuille, revue, f.] hebdomadaire; -end n., -s, -s, fin de semaine, f., semaine anglaise, f.; -tag, m., jour de [la] semaine; -lang, a. et adv., qui dure [pendant] des semaines.

**wöchentlich** a. (veuch<sup>n</sup>tlich). Hebdomadaire, ||adv. Toutes les semaines: *dreiwöchentlich*, [qui a lieu] toutes les trois semaines. ||-ig a.: *dreiwöchig*, de [qui dure] trois semaines. ||-nerin f. Femme en couches, accouchée.

**Wodan** m. (vôdän). Odin (od<sup>n</sup>).

**wol**durch. V. *wo*. ||-fern conj. En tant que, pourvu que (purvu): *wofern ... nicht*, à moins que... ||-für. V. *wo*...

**wog**, imp. de *wiegen*.\*

**wogegen**. V. *wo*...

**wog**en (vôg<sup>n</sup>). Rouler des vagues. ||Fig. Être\* agité. ||[Schiff] Voguer (wogé). ||[Busen] Palpiter. ||n. Agitation, f. (ajitasio<sup>n</sup>).

**woher**, -hin, -hingegen. V. *wo*...

**wohl** adv. (vôl...). Bien (bi<sup>n</sup>) : *mir ist nicht wohl*, je ne me sens pas bien; *wohl dem*, der... heureux celui qui...; *wohl dir*, daß..., je te félicite de...; *wohl oder übel*, bon gré mal gré. ||Sans doute (sa<sup>n</sup> dut): *er wird wohl noch kommen*\*, il va sans doute venir\*. ||n. Bien (bi<sup>n</sup>): *allgemeines Wohl*, bien [salut] public; *auf Ihr Wohl!*, à votre santé!. ||*Wohl*... Bien ...: *Wohlbefinden*, n. bien-être, santé, f., -erhalten, a., bien conservé, e; -erzogen, -geartet, f., bien élevé, e; -ge-meint, a., bien intentionné, e;

-stand, m., bien-être, aisance, f., prospérité, f.; -tat, f., bienfait, m., -tater, in m. f., bienfaiteur, trice; -tig, a., bienfaisant, e, charitable; -tigkeit, f., bienfaisance; -tun\*, sêp., faire\* du bien; -verstanden, adv., bien entendu, -wollen, n., bienveillance, f.; -wollend, a., bienveillant, e. ||-an, interj. (ân). Eh bien! (bi<sup>n</sup>), allons! (allo<sup>n</sup>). ||-bedacht a. -bedächtig a. Réfléchi, e (sch<sup>i</sup>) ||adv. De propos délibéré. ||-ergehen n., -fahrt f. Prospérité, salut, m. (lû). ||-feil a. (fa<sup>i</sup>). Bon marché inv. (bo<sup>n</sup> -sch<sup>i</sup>). ||compar. Meilleur marché, inv. ||-feilheit f., bon marché, m. ||-geboren a. [formule épistolaire]: *wohlgeborener Herr!* Monsieur. ||-gefallen n. (gê-fall<sup>n</sup>). Plaisir (plazir). ||-gemut a. attr. (gêmoûte). Joyeux, euse (j<sup>e</sup>ajo, z). ||-geruch m. (gêroûch). Bonne odeur, f. (bôn odœr), parfum (fu<sup>n</sup>). ||-geschmack m. (gé-Goût agréable. ||-habend a. (hâ-bent, -d). Aisé, e (âzé), à l'aise. ||-habenheit f. Aisance (a<sup>s</sup>). ||-klang m., -laut m. Son harmonieux, harmonie, f. (ar-). ||-klingend a., -lautend a. Harmonieux, euse (ar-niô, z). ||-riechend a. (rich<sup>n</sup>t, -d). Parfumé, e (fû). ||-schmeckend a. De goût agréable. ||-sein n. Bonne santé, f.

**wohn**en (vôn<sup>n</sup>). Demeurer (dœ-mœré), habiter, loger (jê). ||[beständig] Résider (zidé). ||-haft a. (haft). Demeurant (dœmœra<sup>n</sup>), domicilié, e (si-) [à]. ||-haus n. (ha<sup>s</sup>). Maison d'habitation, f. (mâzo<sup>n</sup> da-sio<sup>n</sup>). ||-lich a. (lich). Confortable (ko<sup>n</sup>-tâbl). ||-ort m., -stätte f. (sch<sup>t</sup>et<sup>r</sup>), -sitz m. Résidence, f. (zida<sup>s</sup>), domicile, m. (sil). ||-stube f. (sch<sup>t</sup>oûb<sup>r</sup>). Chambre ordinaire [d'habitation]. ||-ung f. Habitation (sio<sup>n</sup>), logement, m. (lôjma<sup>n</sup>). ||[geräumig] Appartement, m. (t<sup>m</sup>ma<sup>n</sup>). ||-zimmer n. (tsim<sup>r</sup>), = *Wohnstube* **wôl**ben (veulbrn). Vouler (wutê), cintrer (si<sup>n</sup>trê). ||-ung f. Voule (wut). ||[Bogen] Cintre, m. (si<sup>n</sup>tr). **Wolf** m., -in, m. f. Loup (lû), louve, f. (lûw). ||dim. *Wôlfchen*

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. n.: f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

n. ④, loupveteau. x. **Wolfs-**  
**eisen**, n., -falle, f., piège à loup, m.  
**Wolk** f. (volk\*), dim. **Wölkchen**,  
 n. ④ Nuage, m. (nüä). **Wöl-**  
**wöl** Nue (nü). **Wölkchen** Nuée  
 (nüé). **Wolkenkratzer**, m. ④  
 gratte-ciel. **Wollen** (veulk\*n).  
 Se couvrir\* de nuages. **Woll** a.,  
 -ig a. Nuageux, euse (jö, z).  
**Woll**... (vol): ...de laine: **Woll-**  
**garn**, n. usw. fil, etc. de laine.  
**Woll** a. laineux, euse (länö, z).  
**Woll** f. spl. (voll\*). Laine (län).  
**Wollenware**, f. lainage, m. (äj).  
**Wollen** a. De laine.  
**wollen\*** (vol\*n). Vouloir\* (wul\*ar):  
*man mag wollen oder nicht,*  
 qu'on le veuille ou non, bon gré  
 mal gré; *wollte Gott!*, plût à  
 Dieu!; *was wollen Sie von mir?*,  
 que me voulez-vous? *les sei, ver*  
*[was] er [es] wolle*, qui [quoi]  
 que ce soit; *dem sei, wie ihm*  
*wolle*, quoi qu'il en soit. **Woll-**  
**Begriffe** sein] Aller\* (alé) [être\*  
 sur le point de]: *ich wollte ge-*  
*rade abreisen*, j'allais partir\*.  
**Wollust**, -e f. (voloust). Vo-  
 lupté (wölüp-). **Wollust** Lasci-  
 veté (siwté). **Wollustig** a. (ig). Vo-  
 luptueux, euse (uö, z), lascif, ive.  
**Wollustling** m. Libertin.  
**wollmit**, -möglich, -nach. V. wo...  
**Wonn** f. (vonn\*). Délices, f. pl.  
 (lis). **Wonnig** a. (ig) Délicieux, euse.  
**wollran**, -rauf, -raus. V. wo...  
**worden** pp. de werden\* [aux. pas-  
 sif].  
**wollrein**, -rin. V. wo...  
**Wort** n. ② (vort), dim. **Wörtchen**,  
 n. ④ Mot (mo). **Wort** ① Parole, f.  
 (rol): *Wort für Wort*, mot à mot;  
*einem ins Wort fallen\**, couper la  
 parole à qn.; *zu Worte kommen\**  
*lassen\**, laisser parler; *viel Worte*  
*machen*, faire\* des phrases; *ei-*  
*nem das Wort reden*, parler en  
 faveur de qn.; *einen beim Worte*  
*nehmen\**, prendre\* au mot; *einem*  
*aufs Wort glauben*, croire\* qn.  
 sur parole; *sein Wort brechen\**,  
 manquer à sa parole. **Wort-**  
**bruchig** a. (bruchig). Qui manque à sa  
 parole. **Wortbuch** n. ② (veur-  
 t\*rbuch) Dictionnaire (sionär).  
**Wortverzeichnis** Vocabulaire (wo-

-bülär). **Wortfolge** f. (folg\*). Con-  
 struction (ko\*strüksio). **Wortführer**  
 m. ④ (für\*r). Porte-parole. **Wort-**  
**ge-**  
**treu** a. (gétrœu). Littéral, e.  
**Wortkarg** a. (karg). Laconique (nik).  
**Wortkargheit** f. Laconisme, m. (ism).  
**Wortkram** m. (kräme). Verbiage  
 (werbiäj). **Wortlaut** m. Texte lit-  
 téral, teneur, f. (tœncœr). **Wortlich**  
 a. (veurtlich). Littéral, e, text-  
 uel (tucl). **Wortschatz** m. Vocabu-  
 laire (wo-bülär). **Wortschwall** m. Ver-  
 bosité, f. **Wortspiel** n. (schpil). Jeu  
 de mots (jödmo), calembour  
 (la\*bur). **Wortverwechslung** f. (f\*  
 veksloung). Quiproquo (ki-ko).  
**Wortwechsel** m. (veks\*l). Dispute, f.  
**Wortwüßer**, -runter, -selbst, -von,  
 -vor, -zu. V. wo...

**Wrack** n. ④. Épave, f. (äw).  
**wring**en\* (vring\*n). Tordre [lin-  
 ge]. **Wringmaschine** f. Essoreuse. **Wring-**  
**ringen\***.

**Wucher** m., -ei f. (vouch\*r, a\*).  
 Usure, f. (üzür). **Wucherer** m. ④ Usu-  
 rier. **Wucherhaft** a. Usuraire. **Wucher-**  
**n** [Kapital] Fructifier (frük-). **Wucher-**  
**pflanzen**] Pulluler, foisonner.  
**Wucher** Com. Pratiquer l'usure. **Wucher-**  
**zins**, -en, m. Intérêt usuraire.

**wuchs** (vouks), imp. de *wachsen\**.  
 Croissance, f. (kr\*assa\*s).  
**Wuchser** [Körper-] Taille, f. (taj).

**Wucht** f. (voucht...). Poids, m.  
 (p'a). **Wuchtig** a. Lourd, e (lur, d).  
**Wühl**en (vül\*n). Fouiller (fujé).  
**Wühl** Fig. Agiter (jité). **Wühl** er m. ④  
 (vül\*r). Agitateur (tœr).

**Wulst** m. (voulst...). Bourrelet  
 (burlé). **Wulst** [Kissen] Coussinet.

**wund** a. (vount, -d). Blessé, e:  
*wunde Stelle*, plaie; *wund drü-*  
*cken*, blesser [en pressant]. **Wund-**  
**arzt** m. (arztz). Chirurgien (schirür-  
 jii\*n). **Wund** e f. Blessure, plaie (plä).

**Wunder** n. ④ (vound\*r). Miracle  
 (râkl). **Wunderbar** [Wunderbares] Merveille,  
 f. (wäj). **Wunder** [Leistung] Prodige  
 (dj); *sein blaues Wunder sehen\**,  
 être\* stupéfait [fam. renversé];  
*das nimmt mich wunder*, cela  
 m'étonne. **Wunderbar** a. Miraculeux,  
 euse (külö, z), merveilleux, euse  
 wäjö, z). **Wunderkind** n. (kint, -d).  
 Enfant prodige. **Wunderkur** f. (koär).  
 Cure miraculeuse. **Wunderlich** a. (lich).

Étrange (a<sup>n</sup>), singulier, ère (si-  
güüé, liär), bizarre (zär). ||-n (su-  
jet de chose). ||[sich]. S'étonner.  
||-quelle f. (kvèl). Sour-  
ce miraculeuse. ||-schön a. (scheü-  
ne). Merveilleusement beau [bel-  
le, f.]. ||-tat f. (tâte). Miracle, m.  
(rakl). ||-täter m. ④ (tèt'r). Thau-  
maturge, to-turf). ||-tätig m. (tè-  
tig). Miraculeux, euse (külo, z.).  
||-voll a. (fol). Merveilleux, euse.

**Wundkraut** n. ② -mittel n. ④.  
Vulnéraire.

**Wunsch** m. (vounscho...). Souhait  
(suè), désir (zir): nach Wunsch,  
à souhait. ||'el... (vünsch'el...),  
... magique (jik): Wunschelrute,  
f., baguette magique. ||'en (vün-  
sch'n). Souhaiter (suäté), désirer:  
wünschenswert, a., désirable.

**wurde, würde.** V. werden\*.

**Würde** f. (vurd\*). Dignité (nji-).  
||[Ernst] Gravité (wité). ||[Rang]  
Rang, m. (ra\*). ||[akademische]  
Grade, m. (äd). ||Würdenträger,  
m. ④, dignitaire; würdevoll, a.,  
plein, e de dignité; adv. avec  
dignité. ||-ig a. (ig). Digne (dinj):  
...würdig, = ...wert. ||-igen. Es-  
timer digne. ||[gén.] Honorer  
(o-ré) [de]. ||[schätzen] Apprécier  
(sié). ||-igung f. Appréciation.

**Wurf** m. (vourf...). Jet (jë).  
||[belm Würfeln, Kegeln] Coup  
(kü) [de dés]. ||'el m. ④ (vurf'l).  
Dé. ||Geom. Cube (küb). ||-becher  
m. ④ (bech'r). Cornet (nè). ||-för-  
mig a. Cubique. ||'eln. Jouer aux  
dés. ||gewürfelt, à carreaux, f.  
||-spiel m. Javelot. ||-stein m.  
Palet.

**würge** (vurg'n). Étrangler (a<sup>n</sup>-  
glé), égorger (jë). ||n. Égorge-  
ment. ||-er m. ④. Étrangleur.

**Wurm** m. ② (vourm...). Ver  
(wär): wurmähnlich, -förmig, a.,  
vermiculaire. ||Wurm..., ... vermi-

fuge (füj): Wurm||mittel, n.,  
-pulver, n., remède, poudre, f.,  
vermifuge. ||dim. Würmchen n.  
④. Vermisseau, x (so). ||Fig. Petit  
bébé (pœti). ||-en (vourm'n). Ron-  
ger (ro'jë) [le cœur]. ||Fig. Tour-  
menter (turma'té). ||-fraß m. ④  
Vermoulure, f. (mulur). ||-stich  
m. (schlich). Piqûre de vers, f.  
||-stichig a. Véreux, euse (ö, z.).  
||[Holz] vermoulu, e. ||-treibend a.  
Vermifuge (füj).

**Wurst**, e, f. (vourst...). Saucis-  
son, m. (sosiso\*). ||[Brat-] Saucis-  
se (sis). ||Pop.: das ist mir Wurst,  
cela m'est égal, je m'en moque.

**Würze** (vurtz\*). Aromate, m. ||[v.  
Speisen] Assaisonnement, m.

**Wurzel** f. (vourtz\*). Racine  
(sin). ||-faser f. (fäz'r). Radicule  
(kü). ||-n. Prendre\* racine. ||Fig.  
Avoir\* sa racine [son origine]  
[dans]. ||-wort n. (vorte). Racine,  
f. ||-zahl f. (tsäl). Math. Racine.

**würze** (vurtz'n). Aromatiser  
(zé). ||[Speisen] Assaisonner (sä-  
zöné). ||-haft a., -ig a. Aro-  
matique. ||-ung f. Assaisonnement,  
m. ||-wein m. Vin aromatique.

**wusch, wußte**, imp. de waschen\*,  
wissen\*.

**Wust** m. ① (voust). Amas confus.  
**wüst** a. (vust...). Désert, e (zär,  
ért), inculte (i'kült). ||[niederlich]  
Dissolu, e (lü), débauché, e (bö-  
sché). ||-e f., -enei f. (vust'na\*).  
Désert, m. (zär). ||-ling m. (lling).  
Débauché, libertin (ti'n).

**Wut** f. (voüte). Fureur (fürær),  
furie (fürie). ||[Toll-] Rage (räj).

**wüt** (vüt'n). Être furieux, euse,  
être\* en fureur, rager (jë). ||[v.  
Krieg usw.] Sévir (wir). ||-end  
a. Furieux, euse (füriö, z.), furi-  
bond, e (füribo\*, d). ||-erich m.  
Homme furieux, enragé.

## X Y Z

**X, x**, n. X, x.

**Y, y**, n. (üpsilôn). Y, y (i grèk).

**Z, z**, n. (tsët). Z, z (zed).

**Zack** f. -en, m. ④ (tsak\*, \*n).

Pointe, f. (poi't). ||[an Sägen,  
Rechen usw.] Dent, f. (da\*). ||[an  
Gabeln] Fourchon, m. (furscho\*).  
||[am Kleide] Dentelure, f. (da't-

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. "e,  
f. -[e]n [,ln, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.



lür). **||-en** Denteler: *Zacken...*  
... en zigzag. **||-ig** a. Dentelé. e.  
**zag** ||en a. (tsá'g'n). Avoir\* peur  
(pœr)- **||-zandern** Hésiter (ezi-  
té). ||n. Crainte, f. (kri'tt). **||Hesi-**  
tation, f. **||-haft** a. Timide.  
**zäh** ||e a. (tsé\*). Coriace (riàs).  
||v. Flüssigkeiten Visqueux,  
euse (wiskö, z). **||Fig.** Tenace  
(tœnäs). **||-igkeit** f. Nature coria-  
ce. **||Viscosité.** **||Fig.** Ténacité.  
**Zahl** ||f. (tsál...). Nombre, m.  
(no'br): *zehn an der Zahl*, au  
nombre de dix. **||-amt** n. Trésor-  
erie, f. (zor'ri), caisse, f. (kääß)  
[publique]. **||-bar** a. Payable  
(päjäbl). **||[Wechsel]** Échu, e  
(schu). **||-en.** Payer (päjë): *Kell-*  
*ner, zahlen!*, garçon, l'addition!  
**||-en** (tsé'n). Compter (ko'té).  
**||-er, in, m.** ④ f. Payeur, euse  
(päjær, oz). **||-er** m. ④ (tsé'lr).  
Compteur (ko'tæ'r). **||Arithm.**  
Numérateur (nü-tæ'r). **||-kellner**  
m. ④. Garçon à qui l'on paye.  
**||-los** a. (löss, -z). Innombrable  
(no'brabl). **||-meister** m. ④  
(ma'st-r). Trésorier-payeur (zö-  
rié). **||-reich** a. (ra'ch). Nom-  
breux, euse (no'brö, z). **||-ung** f.  
Paiement, m. (päma''). **||Zah-**  
**lung** ||anweisung, f. ordonnance-  
ment, m.: *-fähig*, a. solvable;  
*-fähigkeit*, f. solvabilité; *-un-*  
*-fähig*, a. insolvable; *-unfähigkeit*,  
f. insolvabilité. **||-ung** f. (tsä-  
loun). Compte, m. (ko't), numé-  
ration. **||-wort** n. ②. Nom de nom-  
bre, adjectif numéral.  
**zahn** a. (tsäm). Apprivoisé, e  
(w'azé). **||Fig.** Docile (síl).  
**zähm** ||bar a. (tsä'm-). Domptable  
(do'täbl). **||-en** (tsä'm'n). Apprivoi-  
ser. **||[Wild]** Dompter (do'té).  
**||-ung** f. Apprivoisement, m.  
**Zahn** ||m. (tsä'ne...). Dent, f. (da'\*):  
*Zähne bekommen\**, faire\* ses  
dents. **||-arzt** m. (artz't). Dentiste  
(da'tist). **||-bürste** f. (burst\*).  
Brosse à dents (brös). **||-en**  
(tsän'n). Faire\* ses dents. ||n.  
Dentition, f. (da'tisio'n). **||-fäule**  
f. (fœül'). Carie dentaire (da'tur).  
**||-fleisch** n. Gencive[s], f. [pl.]  
(ja'siw). **||-los** a. (löss, -z) Éden-  
té, e (da'té). **||-nerv** m. (nerf).

Nerf dentaire. **||-pulver** n. (pouf-  
f'r). Poudre dentifrice, f. (pu'dr  
da'-fris). **||-rad** n. ② (râte, -d-).  
Roue dentée, f. (ru da'n-): *Zahn-*  
*radbahn*, f., chemin de fer à cré-  
maillère, m. **||-schmerz, -en** m.  
(ertz). **||-weh** n. Mal aux [de]  
dents. **||-stocher** m. ④ (schto-  
ch'r). Cure-dents (kü'rda').  
**||-stumpf** m. Chicot (o). **||-wasser**  
n. Eau dentifrice, f. (o da'-fris).  
**||-wechsel** m. Seconde dentition,  
f. **||-wuchs** m. Dentition, f.  
**Zähre** f. (tsér\*). Larme (larm).  
**Zange** f. (tsang\*). Tenailles, pl.  
(tœnaj). **||[Feuer-]** Pincettes, pl.  
**Zank** ||m. (tsänk). Querelle, f.  
(kœrël): *Zank suchen* [mit],  
chercher querelle [à]. **||-en** intr.  
et [sich] réfl. Se quereller. **||-er**  
m. ④ (tsenk'r). **||-isch** a. Querel-  
leur, euse.  
**Zapf** ||en m. ④ (tsapf'n), dim.  
*Zapfchen* n. ④. Cheville, f. (schœ-  
wij), tenon (tœno'). **||[am Fasse]**  
Bonde, f. (bo'd). **||[Tannen-]**  
Pomme de pin, f. **||[im Halse,**  
auch *Zapfchen*] Luette, f. (lüët).  
**||Zapfenloch**, n., trou de bonde;  
mortaise, f.; *-streich*, m., retrai-  
te aux flambeaux, f.  
**zapp** ||eln (tsap'ln). Frétiller (tijé):  
*Zappelmann, -philipp*, pantin.  
**Zar, -en, m., in,** f. (tsär, in).  
Tsar, tsarine (in).  
**zart** ||a. (tsart...). Tendre (ta'dr).  
**||Fig.** Délicat, e (ka, at). **||-gefühl**  
n. (géfül). Délicatesse, f. (tës).  
**||-heit** f. Tendresse (ta'drës). **||Dé-**  
licatesse. **||-lich** a. (tsértlich).  
Tendre (ta'dr). **||adv.** Tendrement.  
**||-lichkeit** f. Tendresse (ës). **||-ling**  
m. Homme douillet.  
**Zaser.** V. Faser.  
**Zäsur** f. (tsësour). Césure (sezür).  
**Zauber** ||m. spl. (tsa'b'r). Charme  
(scharm), enchantement (a'-  
scha'tmä'). **||Zauber...**, ... magi-  
que (jik), ... enchanté, e: *Zau-*  
*berlaterne*, f., -rute, f., -spruch,  
m., -trank, -wort, n., lanterne, ba-  
guette, formule, f., breuvage  
[philtre], parole, f., magique;  
-flöte, f., flûte enchantée; -reich,  
n., -schloß, n., royaume, château  
[palais] enchanté. **||-ai** f. (a').

*Italique* : accent tonique. **||Lettres grasses** : prononciation spéciale.  
V. page verte. **||\*Verbe** fort. V. GRAMMAIRE.

Magie (zi), sorcellerie (selri).  
 ||-er m. ④, -in f. (\*r, ln). Magicien, ienne (jisit\*, siän), sorcier, ière (siè, siar). ||-haft a. (haft).  
 Magique (jik), enchanteur, ercesse (tær, très). ||-in f. V. Zauberer.  
 ||-isch a., = zauberhaft. ||-n. Exercer la magie. ||-kunst f. (kouust).  
 Magie. ||-märchen n. ④ (mèrch\*n). Conte de fées. ||-stück n. Tout de magie. ||-tinte f. (tint\*). Encre sympathique. ||-werk n. Charme (scharm). ||-wesen n (véez\*n). Magie, f.  
**Zauber**||er m. ④ (tsa°der\*r). Temporisateur (ta°zatær). ||-haft a. (haft). Hésitant, e (ezita\*, a°t). Irrésolu, e (zolu). ||-n (tsa°dr\*n). Hésiter (ezité), tarder. ||n. spl. Hésitation, irrésolution.  
**Zaum**|| m. (tsa°m). Bride. f. ||-en. Brider. ||Fig. Refrénér.  
**Zaun**|| m. (tsa°n). Clôture. f. (tär). ||[Hecke] Haie, f. (hä). ||-könig m. Roitelet (r°atlè).  
**zausen** (tsa°s\*n). Tirailleur.  
**z. B.** = *zum Beispiel*. Ex. (exemple).  
**z. D.** = *zur Disposition*.  
**Zebra**, -s, n. (tsée). Zèbre (zäbr).  
**Zech**||bruder m. ④ (tseschbroüd\*r). Buveur (büwær). ||-e f. (tsesch\*). Consommation (ko°sio°). ||[Einzel-] Écot, m. (eko). ||[Bergwerk] Mine (min). ||-en intr. Boire copieusement. ||-er m. ④. Buveur (büwær). ||-erei f. Orgie (orjie).  
**Zecke** f. (tsèk\*). Tique (tik).  
**Zeder** f. (tsée). Cèdre, m. (sädr).  
**Zehe** f. (tsée). Orteil, m. (taj): *auf den Zehen gehen\**, marcher sur la pointe des pieds.  
**zehn**|| num. (tséne...). Dix (dis): *etwa* —, une dizaine. ||-eck n. Décagone (gön). ||-ender m. ④. Cerf à dix cors. ||-er m. ④. Dizaine, f. (zan) [chiffre]. ||Zehner...: ... décimal, e (simäl). ||-fach, -fältig a. (fältig). Décuple (küpl). ||-jährig a. (yérig). Décennal, e (sändl). ||-te [der, die, das], num. ord. V. Gramm. ||n. s. m. Dime, f. (dim). ||-tel, -tens. V. Gramm.  
**zehr**||en (tséer\*n) [an, dat]. Se nourrir [de] (see nu-). ||-geld n. (gelt, -d-), -pfennig m. (pfennig).

Viatique (wiatik). ||-ung f. Consommation (ko°sio°): *die letzte Zehrung*, le saint viatique.

**Zeich**||en n. ① (tsa°ch\*n). Signe (sini). ||[vereinbartes] Signal (sinjäl): *ein Zeichen geben\**, faire\* signe [ä]; *als Zeichen...*, en signe [de]: *Zeichensetzung*, f., punctuation.

**zeich**||en... [pour zeichnen...]. (tsa°ch\*n): ... à dessiner. ... à [de, du] dessin (si°). *Zeichen*||brett, n., -feder, f., -papier, n., -stift, m., planche, f., plume, papier, crayon à dessiner ou à dessin; -mappe f., carton à dessin; -lehrer, m., -schule, f., -vorlage, f., f., professeur, école, modèle, m. de dessin. ||-nen. Marquer (ké). ||[Zeichnung] Dessiner. ||-ner, in m. ④. Dessinateur, trice (tær, tris). ||-nung f. Dessin, m. (si°).

**zeig**||en tr. (tsa°g\*n). Montrer (mo°tré). ||intr.: *mit dem Finger zeigen* [auf, acc.], montrer du doigt. ||-er m. ④. [an d. Uhr usw.] Aiguille, f. (ägüj).

**zeihen\*** [gén.]. Accuser (kü) [de].  
**Zeit**||e f. (tsa°t°r). Ligne (linj). ||[v. Dingen] Rangée (ra°jée). ||[Vers] Vers (wär). ||...ig a.: *zwei-, vierzeilig*, de deux, quatre lignes ou vers.

**Zeisig** m. (tsa°sig). Serin (særi°).  
**Zeit**|| f. (tsa°t). Temps, m. ||loc. *Zeit haben*, avoir le temps; *das hat noch Zeit*, cela ne presse pas; *außer der Zeit*, à une heure induc; *seiner Zeit* [abr. s. Z.], en son temps; *morgen um diese Zeit*, demain à la même heure; *zu der Zeit*, *als* [wo] ..., au temps [à l'époque] où ...; *zu gleicher Zeit*, en même temps; *zur rechten Zeit*, en temps voulu. ||-abschnitt m. Période, f. (riöd). ||-alter n. (a°t°r). Âge (aj), siècle (siäkl). ||-angabe f. (ängab°). Date (dät). ||-folge f. (folg°). Ordre chronologique, m. ||-form f. Temps, m. (ta°) [de verbe]. ||-geist m. Esprit du siècle. ||-gemäß a. (gémäss). De circonstance, opportun, e (tu°, un). ||-genosse, m., ssin f. (genoss°, ial). Contemporain, e (ko°ta°pori°, rän). ||-genössisch a.

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e] f. invar. Plur. m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

(næ-). Contemporain, e. **-ig** a. (ig). Du temps (dü), actuel, elle (aktuell). **[[rechtzeitig]]** Opportun, e (tu<sup>n</sup>, tu<sup>n</sup>). **[[reif]]** Mûr, e (mür). **[[adv. Tôt (to), de bonne heure (dæ bonær).]]** **[[igen]]** (ig'n). Mûrir (mürir). **[[irrtum]]** m. (toun). Anachronisme. **[[kauf]]** m. (ka'f). Marché à terme. **[[lang]]** f. inv. (lång): *eine Zeitlang*, un certain temps. **[[lebens]]** adv. (léeb'ens). Toute la [ma, ta, etc.] vie. **[[lich]]** a. (lich). Temporel, elle (ta'porel). **[[lose]]** f. (lös'). Colchique (schik). **[[messer]]** m. ④ (mess'r). Chronomètre (métr). **[[punkt]]** m. (pouñkt). Moment (ma'), époque, f. (epòk). **[[raum]]** m. (ra'me). Période, f. (riòd). **[[rechnung]]** f. (rechnoung). Chronologie (kro-ji). **[[Relig. Ere (är).]]** **[[ung]]** f. Journal, m. (jurnál), gazette (zèt): *Zeitungswesen*, n., journalisme. **[[vertreib]]** m. (fr'tra'p, -b-). Passe-temps (paßta') [amusement]. **[[weise]]** adv. (va'z'). Par moments (ma'). **[[wort]]** u. ② (vòrt) Verbe. **Zelle** f. (tsél'). Cellule (sélul). **[[Bienen-]]** Alvéole (wéol). **[[Telephon-]]** Bade-] Cabine (bin). **[[Zellen-]]**, *zellenformig*, a., cellulaire. **Zeit**|| n. (tselt...), Tente, f. ta't). **[[e]]** f. (tselt'). Galette (lèt). **[[dim.]]** *Zeltchen* n. ③, pastille, f. (tij). **Zement**|| m. (tsémént). Ciment (si-ma'). **[[ieren]]** Cimentier. **[[Eisen]]** Cémenter. **[[n.]]** Cémentation, f. **Zens||or, -en**, m. (tsensor, ...ór'n). Censeur (sa'sær). **[[ur]]** f. (our). Censure, f. (sür). **[[Schul-]]** Note (nót). **[[us]]** m. inv. (souss). Cens. **Zent||ner** m. ④ (tsént'r). Quintal, aux (ki'tál, to). **Zentr||al...** (tséñtrál): ...central, e (sa'trál). **[[ale]]** f. [Usine] centrale (üzín). **[[alisieren]]** (is'tr'n). Centraliser (zè). **[[lfugal]]** a. (fougál). Centrifuge. **[[ipetal]]** a. Centripète. **[[um, ...tren]]**, n. Centre. **Zenturie** f. (tsénto'ri'). Centurie. **Zephir** m. (tséc-). Zéphyr (zefir). **Zepher** n. ④ (tsep). Sceptre (scp-). **zer||...** (ts'r). Préfixe inséparable, non accentué, ajoute à l'idée exprimée par le radical verbal: 1° L'idée de dissociation. Ex.: *zer-*

*bröckeln*, émietter; *-fließen\**; *-gehen\**, [se] fondre, se dissoudre\*; se liquéfier; *-rinnen\**, *-schmelzen\**, [se] fondre, se liquéfier; *-stäuben*, réduire\* en poussière; n. pulvérisation, f.; *Zerstäuber*, m., pulvérisateur; *-stieben\**, voler en poussière; *-streuen*, disperser; *-stückeln*, morceler; *-teilen*, diviser. 2° L'idée de : rompre, briser, *broyer*, écraser, fendre, déchirer [verbes transitifs], se rompre, se briser, etc. [verbes intransitifs, avec sein]. Ex.: *zerbeißen\**, briser avec les dents; *-drucken*, écraser; *-fahren\**, écraser avec une voiture; *-fetzen*, mettre\* en lambeaux, déchirer; *-fleischen*, déchi-queter; *-hacken*, hacher; *-hauen\**, tailler en pièces, hacher, dépecer; *-kauen*, broyer en machant; *-kleinern*, réduire\* en petits morceaux; *-klopfen*, casser en frappant, broyer; *-knacken*, casser avec les dents; *-knirschen*, broyer, écraser; *-knittern*, froisser, chiffonner; *-malmen*, broyer, écraser; *-platzen*, éclater, voler en éclats; *-pulvern*, pulvériser; *-quetschen*, écraser; *-raufen*, déchirer en tiraillant, arracher; *-reiben\**, broyer, triturer; *-reißen\**, déchirer; intr. se déchirer; *-rupfen*, arracher, effeuiller; *-schellen*, briser; intr. se briser; *-schlagen\**, rompre, casser, briser; *-schmettern*, écraser, fracasser; *-schneiden\** tailler, dépecer; n. découpage; *-spalten\**, fendre; intr. se fendre; *-splitteln*, faire\* voler en éclats; fig. disperser, éparpiller, morceler; intr. voler en éclats [*Zersplitterung* f., dispersion, éparpillement, m., morcellement, m.]; *-sprengen*, faire sauter, faire éclater; *-springen\**, sauter, se feler, éclater, faire\* explosion; *-stampfen*, écraser, égruger, piler; *-stoßen\**, concasser, broyer, piler; *-treten\**, écraser du pied. 3° L'idée de destruction. Ex.: *zerfressen\**, *-nagen*, *-schießen\**, détruire\* en rongant [corroder], à coups de canon ou de fusil, etc. **zer||brechen\*** tr. (brech'n). Casser (sé), briser (zé). **[[intr.]]** [sein] Se

casser, se briser. ||-brechlich a. (brechlich). Cassant, e. fragile.  
**zer||fallen\*** (fall'n). Tomber en morceaux, en ruine. ||[in Teile] Se diviser (-wizé). ||Fig. [mit einem] Se broutiller (brujé).  
 ||-gliedern. Démembrer (ma'brj). ||Fig. Analyser (lizé): *Zergliederung*, f., démembrément, m.; analyse ||-knirscht a. Contrit, e' (ko'tri, t): *Zerknirschung*, f., contrition. ||-lassen\*. Faire\* fondre.  
 ||-legen (léeg'n). Décomposer (ko'pozé). ||[Maschine] Démonter (mo'té). ||Fig. Analyser (lizé).  
 ||zerlegbar, a., décomposable; démontable; *Zerlegung*, f., décomposition; démontage, m.; analyse. ||-lumpt a. Déguenillé, e.  
**Zerr||bild** n. (tserbilt, -d-). Caricature, f., charge f. ||-en Tirailleur.  
**zer||risen**, pp. de *zerreißen\**: *Zerrissenheit*, f., déchirement, m.; fig. désunion, division.  
**Zerrung** f. Contorsion (ko't-).  
**zer||rütten** (rut'n). Ébranler (a'lé). ||[Gesundheit] Altérer, ruiner.  
**zer||setzen** (setz'n). Décomposer (ko'zé). ||-stören (scheat'r'n). Détruire\* (truir): *zerstörend*, a., destructeur, trice; -störer, m., destructeur; -störung, f., destruction. ||-streuen (schtréu'n). Disperser, disséminer. ||[verzetteln] Éparpiller (pijé). ||Fig. Distraire\* (trar). ||*zerstreut*, p. a. Fig. [unaufmerksam] distrait, e; *Zerstreutheit*, f., distraction; *Zerstreuung*, f., dispersion, éparpillement, m.; fig. distraction.  
**Zer||würfnis** n. (vurfniss). Brouille, f. (bruj).

**Zeter**|| n. ④ (tséet'r): *Zeter über einen schreien\**, crier haro sur qn.; *aeterordio schreien\**, crier au meurtre. ||-n. Pousser les hauts cris.

**Zettel** m. ④ (tsét'l). Fiche f (fisch) [écrite ou pour écrire]. ||[Theater-] Affiche, f. (fisch). ||[Miet-] Écriteau, x (to) ||[Wahl-] Bulletin (bült'n). ||Com. Etiquette, f. (kèt). ||[im Gewebe] Chaîne, f. (schän).

**Zeug**|| n. (tsœug...). Attirail (raj). matériel. ||[Stoff] Étoffe, f., ma-

tière, f. (tiär). ||Fig. Chose, f.  
**Zeug**||e, -n, -n, m., in f. (tsœug\*, gln). Témoin, m. (moï'): [zum] *Zeugen anrufen*, prendre\* à témoin. ||-en f. intr. Témoiner (m'anjé) [de]. ||2. Engendrer (a'ja'dré), procréer. ||-er m. ④. Générateur (Jé-tær). ||-haus n. (ha's). Arsenal (sœnal). ||-nis n. Témoinage (m'anjé). ||[Bescheinigung] Certificat (ser-ka), attestation, f. (sio'). ||[Schul-] Bulletin (bült'n). ||[Zensur] Note (nöt). ||-ung f. Génération (jé-sio'), procreation: *zeugungsfähig*, a., prolifique.

**Zib||et** m. (tsib't. Civette, f. (si-wét). ||-orium, ...rien, n. (bó-rioum). Ciboire (b'ar).

**Zichorie** f. (tsichóri'). Chicorée  
**Zick||e** f. (tsik'). Chèvre (schawr)  
 ||-lein n. (a'n). Chevreau, x (o).  
 ||-zack m. ④ (tsiktsak). Zigzag (zigzag).

**Zider** m. ④ (tsi'). Cidre (sidr).  
**Ziegl||e** f. (tsig'). Chèvre (schawr).  
 ||-el m. ④ (tsig'l). Brique, f. (ik).  
 ||[Dach-] Tuile, f. (tuil). ||*Ziegelbrenner*, m., briquetier; tuilier; -brennerei, f., briquetterie (iktri).  
 ||-er, = *Ziegelbrenner*.  
 ||-ler, = *Ziegelbrenner*.  
**zieh||bar** a. (tsi'). Ductile (dükil).  
 ||-barkeit f. Ductilité. ||-brunnen m. (broun'n). Puits (püi) [à poulie]. ||-en\* tr. (tsi'n). Tirer: *am Arme, am Rocke ziehen*, tirer par le bras, par l'habit; *an der Schnur ziehen*, tirer le cordon; *in die Höhe ziehen*, faire\* monter; *nach sich ziehen*, tirer après soi, entraîner. ||[schleppen] Trainer (trané). ||[beschreiben] Tracer (sé). ||[erziehen]: *groß ziehen*, élever. ||[Pflanzen] Cultiver (kül-wé). ||intr. [sein]. Aller\* [vers]: *in die Stadt ziehen*, aller\* demeurer à la ville; *ins Feld ziehen*, partir en campagne. ||impers. *es zieht*, il y a un courant d'air. ||-harmonika f. (harm-mô-). Accordéon, m. (o'). ||-ung f. Tirage, m. (raj).

**Ziel**|| n. (tsil...). Terme (term).

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. *Plur.* m. "e, f. -[e]n [...in, pl. Innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

[[Zweck] But (bü), fin, f. (fi<sup>n</sup>).  
 [[kaufm.] Échéance, (eschéa<sup>n</sup>s).  
 ||-bewußt a. (vous), Es conscient,  
 du but à atteindre. ||-on intr.  
 Viser (wizé) [à]. ||-punkt m.  
 (poùnt). Point de mire. ||-schei-  
 be f. (scha<sup>b</sup>e). Cible (sibl).  
 ziem||en [sich] (tsim<sup>n</sup>). Conveni<sup>r</sup>  
 intr. (ko<sup>n</sup>wnir). ||-lich a. Pas-  
 sable. ||adv. Passablement, assez.  
 Zier|| f. (tsir...). Ornement, m.  
 (n<sup>m</sup>ma<sup>n</sup>). ||-affe m. (af<sup>e</sup>), fam.  
 Petit-maitre (pœtimätr). ||-at m.  
 ①. ||-de f. Ornement, m. ||-en (tsi-  
 r<sup>n</sup>). Orner. ||Fig.: sich zieren,  
 minauder; geziert, a., affecté, e,  
 recherché, e, maniéré, e. ||-erei f.  
 (tsir<sup>r</sup>ra<sup>t</sup>). Affectation (sio<sup>n</sup>), pré-  
 ciosité (siozité). ||-lich a. (lich).  
 Coquet, ette (koké, t). ||-pflanze f.  
 (ântz<sup>e</sup>). Plante d'agrément (pla<sup>n</sup>-  
 ma<sup>n</sup>). ||-puppe f. (poup<sup>e</sup>). Pré-  
 cieuse (sioz). ||-topf m. Cache-pot.  
 Ziffer|| f. (tsifr). Chiffre (schifr).  
 ||-blatt n. ② Cadran (dra<sup>n</sup>).  
 Zigar||ette f. (tsi-rèt<sup>e</sup>). Cigarette  
 (si-rèt): Zigarettenspitze, f.,  
 fume-cigarettes, m.: -tasche, f.,  
 porte-cigarettes, m. ||-re f. (gar<sup>e</sup>).  
 Cigare, m. (sigàr): Zigarrenspit-  
 ze, f. fume-cigarettes; -tasche, f.,  
 porte-cigarettes, m.  
 Zigeuner m. ④, in f. (tsigœün<sup>r</sup>,  
 in). Bohémien, ienne (mi<sup>r</sup>, ien).  
 Zikade f. (tsikäd<sup>e</sup>). Cigale (sigàl).  
 Zimbel f. (tsimb<sup>l</sup>). Cymbale (si<sup>n</sup>).  
 Zimmer|| n. ④ (tsim<sup>r</sup>). Chambre  
 f. (scha<sup>b</sup>er). ||[Teil d. Wohnung]  
 Pièce, f. (piès). ||dim. Zimmer-  
 chen n. ④. chambrette, f. ||-el f.  
 Charpenterie (scharpa<sup>n</sup>tri). ||-holz  
 n. (holtz). Bois de charpente.  
 ||-mann m., pl. -leute. Charpen-  
 tier (tié). ||-n. Charpenter. ||-werk  
 n. Charpente f.  
 Zimmet m. (tsi-). Cannelle, f. (èl).  
 zimperl||ich a. (tsimp<sup>r</sup>lich). Af-  
 fecté, e, minaudier, ière (nodé,  
 iär). ||-kelt f. Minauderie.  
 Zimt. V. Zimmet.  
 Zink|| m. et n. (tsink...). Zinc  
 (zi<sup>n</sup>g). ||-arbeiter m. (arba<sup>t</sup>er).  
 Zingueur (gœr). ||-e f. (tsink<sup>e</sup>).  
 1. Branche (bra<sup>n</sup>sch). ||[Zacken]  
 Dent (da<sup>n</sup>). ||2. Mus. Clairon, m.  
 ||-en a. De zinc. ||m. ④. V. Zinke.

Zinn|| n. (tsin). Étain (eti<sup>n</sup>). ||-e  
 f. (tsin<sup>e</sup>). Créneau, x (no): mit  
 Zinnen versehen, crénelé. ||-ern a.  
 D'étain. ||-ober m. (ób<sup>r</sup>). Cina-  
 bre (sinabr), vermillon (mijo<sup>n</sup>).  
 Zins||, -en, m. (tsins...). [Abgabe]  
 Impôt (i<sup>p</sup>o) tribut, (bü).  
 ||Intérêt (i<sup>n</sup>-ra): auf Zinsen, à  
 intérêt[s]; Zinsessins, m., intérêt  
 composé. ||[Miet-] pl. -e. Loyer  
 (l<sup>a</sup>id). ||-bar a. Portant in-  
 térêt. ||-fuß m. (foüss). Taux  
 (to) [d'intérêt]. ||leiste f. (la<sup>n</sup>st<sup>e</sup>).  
 Talon, m. (lo<sup>n</sup>) [de titre].  
 ||-schein m. (scha<sup>n</sup>). Coupon (ku-  
 po<sup>n</sup>). ||-stook m. (schtok). Talon.  
 Zip||fel m. ④ (tsip<sup>l</sup>). Pointe, f.  
 (poi<sup>n</sup>t), bout (bü) ||-perlein n.  
 Path. Goutte, f. (güt).  
 zirk||a adv. (tsirka). Environ (a<sup>n</sup>-  
 wiro<sup>n</sup>). ||-el m. ④. Cercle (serkl).  
 ||Fig. Société, f. (siété), cercle.  
 ||[Gerät] Compas (ko<sup>n</sup>pa). ||-ular  
 n. ④ (koulâr): Zirkularschreiben,  
 n., circulaire, f. ||-us, m. ④  
 (kouss). Cirque (sirk).  
 Zirr||le f. (tsirp<sup>e</sup>). Cigale (sigàl),  
 grillon, m. (grijo<sup>n</sup>). ||-en Pépier  
 (pié). ||[v. Grillen] Chanter.  
 zisch||eln (tsisch<sup>l</sup>n). Chuchoter  
 (schüschdöt). ||n. Chuchotement  
 (ôtmâ<sup>n</sup>). ||-en (en) Siffler (fié).  
 ||[v. Wasser] Bouillonner (buio-  
 né), chanter (scharté). ||n. Siffle-  
 ment (sifl<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>), bouillonnement.  
 zisel||er (tsis<sup>l</sup>ir<sup>n</sup>). Ciseleur  
 (sizlé). ||-er m. ④. Ciseleur (œr).  
 Zisterne f. (tsistern<sup>e</sup>). Citerne.  
 Zi||tadelle f. (tsi-dêr). Citadelle  
 (si-dêl). ||-tat n. ④ (tâte). Cita-  
 tion, f. (sio<sup>n</sup>). ||-ther f. (tsi-). Ci-  
 thare. ||-tieren (tir<sup>n</sup>). Citer (si-  
 té). ||-trone f. (trôn<sup>n</sup>). Citron, m.:  
 Zitronenbaum, m., citronnier.  
 Zitter||fisch m. (tsitr<sup>r</sup>). Torpille,  
 f. (pij). ||-gold n. (golt, -d-). Ori-  
 peau, x (po). ||-n. Trembler (tra-  
 blé), tressaillir\* (sajir). ||n. Trem-  
 blement (bl<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>), tressaillement  
 (ajma<sup>n</sup>). ||-pappel f. Tremble, m.  
 zivil|| a. (tsivîl). Civil, e (siwîl).  
 ||[Preis] Modéré, e. ||n. spl. Ci-  
 vil. ||[Anzug] Tenue civile.  
 Zivil..., ... civil, e: Zivilehe, f.,  
 -stand, m., mariage, état civil.  
 Zob||el m. ④ (tsôb<sup>l</sup>). Zibeline, f.

*Italique* accent tonique. ||Lettres grasses: prononciation spéciale.  
 V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

(zibln). **-er** m. ④. Cuve, f.  
**Zofe** f. (tsôf). Soubrette (subrèt).  
**zog** (tsôg), imp. de *sichen*.\*  
**zôg[ern]** (tsôg[ern]. Tarder, hésiter (ezitê) [â]. **-ung** f.  
 Retard, m. (rœtâr), hésitation, f.  
**-ling** m. Élève, m. et f.  
**Zôlibat** m. et n. (tsôlibâte). Célibat (se-bâ).

**Zoll** m. spl. (tsol). Pouce (pûs).  
 ||(mesure). ||pl. "s. [Steuer] Droit (dr'a). ||[Waren] Douane, f. (duân). ||[städtischer] Octroi (tr'a). ||[Straßen-] Péage (a). ||**Zoll...**, ...de [la] douane, ...relatif, ive à la douane, ... douanier, ière: **Zollamt**, n., bureau des douanes, douane, f.; **-beamte[r]**, m., douanier; **-erklärung**, f., déclaration en douane; **-frei**, a., exempt, e. de douane [de droits]; **-pflichtig** a., soumis, e aux droits [de douane]; **-verein**, m., union douanière, f.; **-wesen**, n., douane[s], f. ||...**zoll**: droit d'entrée sur ...  
**Zone** f. (tsôn). Zone (zon).

**Zônobit**, **-en**, **-an**, m. (tsônobfte). Cénobite (se-bit).

**Zoolog**, **-n**, **-n**, m. (ts'o'olôg\*). Zoologiste (zo'o-jist); Zoologie, f., zoologie; zoologisch, zoologique.

**Zopf** m. (tsopf...). Tresse, f. (três) [de cheveux], queue, f. (kö). ||**Fig.**: *ater Zopf*, vieille perruque, vieille routine.

**Zorn** m. spl. (tsorn...). Colère, f. (lär): *in Zorn gehen*\*, se mettre\* en colère. **-ig** a. (ig). En colère, courroucé, e (kur'rusê).

**Zote** f. (tsôt\*). Obscénité (sé-): *zotenhaft*, a., *notig*, obscène.

**Zott**, **-el** f. (tsott\*, 'l). Touffe de poils. **-ig** a. Velu, e (wœlû). **zu** prép. (tsou): adv. et préfixe séparable (tsou-).

I. prép. Exprime: 1° La direction vers, l'approche. Ex.: *der Weg zur Kirche, zur Schule*, le chemin de l'église, de l'école; *zu einem. zu Bette gehen*\*, aller chez qn., au lit; *zu einem sprechen*\*, parler à qn. 2° Le but, la destination, le résultat, l'effet. Ex.: *zu etwas bereit, sich zu etwas bereiten*, être\* prêt, se préparer à qc.; *zum Dichter ge-*

*boren sein*\*, être\* né poète; *Papier zum Schreiben*, papier pour écrire\*; *zum Glück*, par bonheur. 3° Le lieu sans direction. Ex.: *zu Hause sein*\*, être\* à la maison; *zu Bette liegen*\*, être\* au lit [couché]; *zu Wasser, zur See, zu Lande*, par eau, par mer [en mer], par terre; *zu Pferd*, à cheval. 4° Le temps. Ex.: *zu Mittag*, à midi; *zu Ostern*, à Pâques; *zur Zeit, wo ...*, au temps [à l'époque] où ... 5° L'état, la situation: *einen zum Freund wählen*, choisir quelqu'un pour ami. 6° Le passage d'un état à un autre. Ex.: *das Wasser wird zu Eis*, l'eau se transforme en glace; *zum Soldaten werden*\*, se faire\* soldat. 7° La quantité, le nombre, le degré, la distance. Ex.: *bis zur Hälfte*, jusqu'à la moitié; *bis zu Ende*, jusqu'au bout; *zum Teil*, en partie; *zu zweien, zu dreien, zu Paaren, zu Hunderten*, par deux, par trois, par paires [couples], par centaines.

II. adv. Exprime: 1° La direction vers. Ex.: *nach der Straße zu*, vers la rue. 2° Le lieu, le temps, la continuation. Ex.: *ab und zu*, de ci de là; *nur[immer] zu!* allez toujours!; *Glück zu!*, grand bien vous fasse! 3° L'idée de fermer ou d'être fermé. Ex.: *die Tür ist zu*, la porte est fermée; *Tür zu!*, fermez la porte! 4° L'idée d'excès, rendue par trop. Ex.: *zu hoch*, trop haut, e; *zu viel* [e], trop [de]; *zu wenig* [e], trop peu [de]; [devant un v.] *zu sehr*, trop.

III. Préfixe séparable, accentué, sert à former de nombreux verbes et substantifs dans lesquels il ajoute l'idée de:

1° Direction, but, tendance [se rend par vers, mis après le verbe]. Ex.: INTRANSITIFS : *zu|fahren*\*, *-fliegen*\*, *-fließen*\*, *-gehen*\*, *-laufen*\*, *-reiten*\*, *-rollen*\*, *-springen*\*, *-steuern*\*, *-strömen*\*, *-wandern*, se diriger vers [de la façon indiquée par le verbe: en voiture, en volant, en coulant, etc.]. TRANSITIFS : *zu|bringen*, *-führen*, *-kehren*, *-leiten*, *-neigen*.

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. *Plur.* m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

-schieben\*, -tragen\*, -wenden\*, -werfen\*, porter, conduire, diriger, etc. vers.

2° Adresse [se rend par à mis après le verbe]. Ex.: zu||flustern, chuchoter à, -jauchsen, adresser ses acclamations [acclamer], -lächeln, sourire, -nicken, faire\* un signe de tête approbateur, -raunen, murmurer [dire à l'oreille], -rufen\*, crier, -schicken, envoyer, -senden\*, expédier, -winken, faire\* signe [à].

3° Attribution [se rend par à mis après le verbe]. Ex.: zu||eignen, dédier, -erkennen\*, adjuger [décerner], -fallen\*, échoir\*, -mes-sen\*, attribuer, -rechnen, imputer, -sichern, assurer [garantir], -sprechen\*, adjuger, -teilen, attribuer en partage, -weisen\*, assigner [à].

4° Destination. Exemples: VERBES: zu||bereiten, -richten, -rusten, préparer, apprêter; -stutzen, lacer, -arranger, arranger; SUBSTANTIFS: Zu||bereitung, f., -richtung, f., -rüstung, f., préparation, apprêt, m.

5° Fermeture [se rend dans ce cas généralement par **fermer** suivi du participe présent du verbe]. Ex.: TRANSITIFS: zu||binden\*, **fermer** en liant [Augen: bander les yeux], -decken, — en couvrant, -drehen, — en tournant [robinet, vis], -drücken, — en pressant, -flicken, — en raccommodant, -ful-len, — en remplissant [comblant], -hakeln, — en agrafant [agrafer], -kleben [kleistern], — en collant, -knöpfen, — en boutonnant [boutonner], -legen, — en couvrant, -löten, — en soudant, -mauern, — par un mur [murer, condamner], -nageln, — en clouant [clouer], -nähen, — en cousant, -riegeln, — au verrou, -schließen\*, — à clef, -schmeißen\*, — avec violence, -schnallen, — en bouclant [boucler], -schnüren, — en lacant [lacer, ficeler], -schrauben, — à vis [visser], -schütten, — en versant [comblant], -siegeln, — en cachetant [cacheter], -sperrern, — en barrant [barrer], -stecken,

— avec une épingle, -stellen, — en dressant un obstacle [obstruer, condamner], -stopfen, — en raccommodant [boucher, ravauder], -stopfeln, — avec un bouchon [boucher], -stoßen\* [werfen], — en poussant, -ziehen\*, — en tirant. ||INTRANSITIFS: zu||frieren\*, **se fermer** [en gelant, se geler complètement, se prendre], -heilen, — en guérissant [se cicatriser], -schnappen, — par un ressort, -wachsen\*, — en croissant.

6° Addition, adjonction, accroissement. Ex.: VERBES: zu||fugen, -legen, -setzen, -tun\*, ajouter; -geben\*, -zahlen, -zahlen, donner, payer, compter en plus [ajouter]; -gießen\*, -rechnen, -schreiben\*, ajouter [en versant, en comptant, en écrivant]; -gesellen, associer [à]; -nehmen\*, intr. [sein], augmenter, s'accroître\*. ||SUBSTANTIFS: Zu||drang, m., affluence, f., presse, f.; -lauf, m., affluence, f.; fig., vogue, f.; -fluß, m., afflux; [Fluß] Affluent; -gabe, f., supplément, m.; [Fleisch] réjouissance; -lage, f., supplément, m.; -nahme, f., augmentation; -name, m., surnom; -satz, m., -schlag, m., addition, f., supplément; -schuß, m., supplément [d'argent]; -tat, f., ingrédient, m., fourniture.

zu||allererst adv. Tout d'abord.

Zuave, -n, -n, m. (tsouâv). Zouave (zuaw).

Zu||behör n. spl. (tsoubeheür). Accessoires[s]. [pl.] (sès'ar).

Zuber m. ④ (tsoubr). Cuve, f.

zu||bringen\* (tsoubring'n). Appor-ter. ||[Zeit] Passer (se).

Zucht|| f. (tsoucht...). [v. Tieren]

Élevage, m. (elwâj). ||[v. Pflan-zen] Culture (kültur).

||[Ordnung] Discipline (siplin).

||'en (tsucht'n). Élever (elwé).

||Culti-ver (kultiwé). ||-haus n. (ha's).

Maison de correction, de déten- tion, f. ||'ig a. (tsuchtig). Chaste

(schäst), pudique (püdik).

||'igen (tsuchtig'n). Châtier (scha-).

||'igung f. Châtiment, m. (ma's).

||'ing m. (ling). Détenu (détnú).

||-los a. Indiscipliné, e (i'-). ||-losig-

**keit** f. Indiscipline (in). ||-**polizei** f. (tsa<sup>a</sup>). Police correctionnelle. ||-**tier** n. (tir). Reproducteur.  
**zuck** [en intr. (tsouk'n). Tressauter (soté). ||**Fig.** (krampfhaf) Palpiter. ||tr.: *die Achseln zucken*, hauser les épaules.

**Zucker** m. spl. (tsouk'r). Sucre (sükr): *gebrannter Zucker*, caramel. ||-**bäcker** m. (bèk'r). Confiseur (ko<sup>a</sup>fizær). ||-**bäckerei** f. Confiserie (zri). ||-**chen** n. ④ (ch'n). Bonbon (bo<sup>a</sup>bo<sup>a</sup>). ||-**dose** f. (döz<sup>a</sup>). Sucrier, m. ||-**fabrik** f. Raffinerie (finri) [de sucre]. ||-**hut** m. (hoûte). Pain de sucre. ||-**krankheit** f. (kränkha<sup>a</sup>te). Diabète (bèt). ||-**mehl** n. Sucre en poudre (a<sup>a</sup> pudr). ||-**n**. Sucrer (sükré). ||-**rohr** n. Canne à sucre, f. (kän). ||-**rübe** f. (rüb<sup>a</sup>). Betterave (betráv). ||-**sieder** m. Raffineur (-nær). ||-**siederei** f., raffinerie. ||-**süß** a. Sucré, e (sükré). ||**Fig.** Mielles, euse. ||-**waren** pl. Sucreries, pl. confiserie, f. ||-**wasser** n. Eau sucrée, f. ||-**werk** n. Sucreries, f. pl.

**Zuckung** f. (tsou-). Convulsion (ko<sup>a</sup>wulsio<sup>a</sup>), palpitation.

**zudem** adv. (tsoudeem). En outre.

**zu|dringlich** a. (tsouzdringlich). Importun, e (i-tu<sup>a</sup>, tun): *Zu|dringlichkeit*, f., importunité.

||-**eignen** (a'gn'n). V. zu, III, 3<sup>o</sup>: *Zueignung*, f., dédicace.

||-**erkennen**\* (kenn'n). V. zu, III, 3<sup>o</sup>: *Zuerkennung*, adjudication.

**zuerst** adv. (erst). D'abord (bør).

||[erstens] Premièrement: *ersprach zuerst*, il parla le premier.

**zu|fahren**\* (tsouzfär'n): *gut zu|fahren*, aller<sup>a</sup> bon train; *fahr' zu*, *Kutscher!*, fouette, cocher!

||-**fall** m. Hasard (zär): *widriger Zufall*, contretemps; *zufällig*, a., fortuit, e, accidentel, elle. ||-**flucht** f. (floucht). Refuge, m. (rœfűj).

||[zur Hilfe] Recours, m. (rœkur): *Zuflucht nehmen* [bei], se réfugier [auprès de]; *Zufluchtsort*, m., refuge, aile.

**zu|folge** prép. (tsouloig<sup>a</sup>). D'après (dapré), selon (sælo<sup>a</sup>).

||-**frieden** a. (frid'n). Content, e (ko<sup>a</sup>ta<sup>a</sup>, t), satisfait, e (tè, t) [de]: *ich*

*bin es zufrieden*, je le veux bien; *zufriedenstellen*, sêp. contenter; *Zufriedenheit*, f., satisfaction.

**zu|fügen** (tsouzfűg'n). Ajouter

(ajuté): *Schaden zufügen*, causer

[faire\*] des dégâts. ||-**fuhr** f. (fouir). Arrivage, m. (vájj). ||**Mit**.

Convoi, m. (ko<sup>a</sup>wæ) [de vivres, etc.]. ||-**fuhren**. V. zu, III, 1<sup>o</sup>.

**Zug** m. (tsouğ...), Marche, f. (marsch) [en file] ||[v. Vögel] Passage (ajj). ||[v. Leuten] Cortège

(tajj). ||[v. Truppen] Défilé, colonne, f. (lòn). ||[Gespann] Atte-

lage (atláj). ||[v. Wagen, Eisenbahn] Train (tri<sup>a</sup>). ||[des Atems] Trait

(trè): *in vollen Zügen*, à pleins poulmons; *in den letzten Zügen liegen*\*, être\* à l'article

de la mort. ||[beim Trinken] *in einem Zuge, in vollen Zügen trin-*

*ken*\*, boire\* d'un trait, à longs traits. ||[d. Gesichtes u. beim Zeichnen] Trait (trè). ||**Fig.**: *Charakterzug*, trait de caractère.

||[Luft] Tirage (ájj). ||[Zugluft] Courant d'air (kùra<sup>a</sup> dār). ||[beim Schachspiel] Coup (kù).

**Zu|gang** m. (tsouğàng). Accès

(aksè). ||[zu e. Festung] Abords, m. pl. (bør), approches, f. pl. (òsch). ||-**gänglich** a. Accessible.

**Zugbrücke** f. (ouğ). Pont-levis, m.

**zu|geben**\* (tsouğeeb'n). Donner

en plus. ||[zugestehen] Concéder

(ko<sup>a</sup>sédé), convenir\* (ko<sup>a</sup>wnir)

[de]: *ich gebe es zu*, j'en conviens. ||-**gegen** adv. (geeg'n): *zu-*

*gegen sein*\*, être\* présent, e [à].

**zu|gehen**\* (tsouğee'n). Marcher

(sché), s'avancer (sawa<sup>a</sup>sé) [vers, sur], parvenir\* (parw<sup>a</sup>nir). ||[ge-

schehen] Se passer (sæ<sup>a</sup>-sé).

||-**gehören**. Appartenir\* à: *suge-*

*hörig*, a., appartenant à.

**Zügel** m. ④ (tsűg'l). Bride, f. (brid), rêne, f. (rân). ||[Lenkseil]

Guide, f. (gid): *die Zügel schie-*

*ßen\* lassen*, lâcher la bride [à].

||-**los** a. (löss, -z). Sans bride.

||**Fig.** Effréné, e. ||-**losigkeit** f. Li-

cence effrénée (sæ<sup>a</sup>s). ||-**n** (tsű-

g'in). Brider. ||**Fig.** Dompter.

**zu|genannt** a. (tsouğé-). Surnom-

mé, e (sür-). ||-**geständnis** n.

Concession, f. ||-**gestehen**\*. Avouer

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. *Plur.* m. 'e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ③ -er, ④ -, ④ -.



(awué). **[[zugeben]** Convenir\* de.  
**[[bewilligen]** Concéder, accorder.  
**||-getan a.** (gétané). Attaché, e [à].  
**Zug||führer m.** ④ (tsouğ-). [Eisenbahn] Chef de train (tri\*).  
**zugleich adv.** En même temps.  
**Zug||leine f.** (tsouglä'n\*). Corde de halage. **||-luft f.** Courant d'air, m. **||-pferd n.** Cheval de trait.  
**||-pflaster n.** Vésicatoire.  
**zu||greifen\*.** Mettre\* la main dessus: *greifen Sie zu!*, servez-vous!  
**Zug||rolle f.** (ouğ). Poulie (pulie).  
**||-stiefel m.** ④. Bottine à élastique, f. **||-tier n.** Bête de trait, f.  
**zu||grunde loc. adv.** (grouñd\*): *ausgrunde gehen*, périr; *ausgrunde richten*, ruiner. **||-gute loc. adv.** (goût\*): *augute halten\**, tenir compte [à qn. del]; *zugute kommen\**, profiter [à]; *einem, sich etwas zugute tun\**, régaler qn., se régaler [de qc.].  
**Zug||vogel m.** ③. Oiseau, x, de passage. **||-wind m.** Vent coulis (li).  
**zu||halten\*.** Tenir\* fermé. **||[Ohren]** Boucher. **||-hälter m.** ④. Souteneur (sutnær).  
**zu||hauf loc. adv.** (ha\*f). En foule.  
**||-hinterst adv.** Tout à la fin.  
**zu||hören intr.** (tsouhœr'n). Écouter, tr. (kuté). **||-hörer, in, m.** ③, f. (hœr'r, in). Auditeur, trice (oditœr, tris). **||-kommen\* (kom'n)** S'avancer (sawa'sé) [vers]: *zukommen lassen\**, faire\* parvenir\*. **||Fig.** Être\* dû [f. due] (âtr dû), revenir\* (rœwnir) [à]. **||-kunft f.** (kounft). Avenir, m. **||Gram.** Futur, m. (fütür). **||-künftig a.** (kunftig). Futur, e.  
**zulande adv.** (lând\*): *hier zulande*, chez nous.  
**zu||langen.** Étendre la main. **||[bei Tische]** Se servir\*. **||[hinreichen]** Suffire. **||-länglich a.** (länglich). Suffisant, e. **||-lassen\*** Laisser fermé, e. **||[aufnehmen]** Admettre\*. **||[erlauben]** Permettre\*. **||-lässig a.** Admissible, permis, e. **||-lassung f.** Admission, permission.  
**zu||leide adv.** (la\*). *etwas — tun\**, faire\* du mal. **||-letzt adv.** Enfin (a'f'i\*). **||Le dernier, en dernier.** **||-liebe loc. adv.** *einem zuliebe*, pour l'amour de qn.

**zum,** abrég. de *zu dem*.  
**zu||mal adv.** (tsoumäl). Surtout (sürtu). **||-meist adv.** Pour la plupart, le plus souvent. **||-mutte loc. adv.** (moût\*), = *zu Mute*.  
**zumuten (tsoumoût'n).** [einem] Exiger (egzizé) [de qn.].  
**zunächst adv.** (nêkst). Tout près [de]. **||[zuerst]** D'abord (bòr).  
**zünd||bar a.** (tsünt-). Inflammable (i<sup>a</sup>-mäbl). **||-en tr.** (tsünd'n). Allumer (alümé). **||intr.** Prendre\* feu. **||-er m.** ④. Fusée, f. **||[am Motor]** Allumeur (mœr).  
**Zund||er m.** (tsound'r). Mèche, f. (mesch). **||[Schwamm]** Amadou.  
**Zünd||hölzchen n.** ④ (tsuntheultsch'n). Allumette, f. (ümét). **||-stoff m.** ① (schotf). Matière[s] inflammable[s], [pl.]. **||-ung f.** Allumage, m. (äj).  
**zu||nehmen\* intr.** (tsouñém'n), [an, dat.] Croître\* (kr'atr), s'accroître\*, augmenter (ogma'té) [en]. **-neigen (na'g'n).** Incliner (i<sup>a</sup>-né) [vers]. **||-neigung f.** Inclination, f. **||[Hang]** Penchant, m.  
**Zunft||, a, f.** Corporation. **||-geist m.** Esprit de corps.  
**Zung||e f.** (tsoung\*). Langue (la'g). **||dim.** *Züngelchen n.* ④, languette, f. **||[an d. Waage]** Flèche, f. (flesch). **||-eln intr.** (tsung'ln). [v. Flammen] Lècher (sché). tr. (sché). **||-en...:** ...de la langue, lingual, e (li'gual). **||zungen||fertig a.** (ig), disert, e (zär, èrt); *-fertigkeit, f.*, volubilité, faconde (wolü-, -ko'd).  
**zu||nichte loc. adv.** (ni-): *aunichte machen*, anéantir. **||-nutze loc. adv.**: *zunutze machen*, profiter de. **||-oberst adv.** (ô-). Tout en haut.  
**zupf||en (tsoupf'n).** Tirailleur (ajé). **||[Stoff]** Effiler.  
**zur (tsour), abr. de zu der.**  
**zu||rechnen (tsourechn'n).** Ajouter (ajuté). **||[einem]** Attribuer (büé), imputer (i'püté). **||-rechnung f.** Attribution, imputation: *zurechnungsfähig*, responsable.  
**zurecht loc. adv.** et préf. sép.

*Italique* accent tonique. **||Lettres grasses :** prononciation spéciale.  
 V. page verte. **||\*Verbe fort.** V. GRAMMAIRE.

prêter; [Salat] faire\*; sich ..., s'approprier; -legen, -setzen, -stellen, mettre\* en ordre; -weisen\*, montrer le chemin à; fig., réprimander; fam., remettre\* à sa place; -weisung f., réprimande.

**zu||reden.** Chercher à persuader. **zurnen** (tsurn'n) [einem] Être irrité, en colère [contre qn.].

**zu||rück** (tsouruk). i. adv. En arrière (a<sup>n</sup>nariar). ||[Schüler] En retard (a<sup>n</sup> rœtar). ||[zurückgekehrt] De retour (rœtur). ||11. Préfixe separable, accentué, même sens que l'adverbe; sert à former:

1° Des verbes auxquels il ajoute le sens de *en arrière*. Ex.: *zurück||beugen*, ployer en arrière, -biegen\*, plier —, -bleiben\*, rester —, -blicken, jeter un regard —, -drehen, tourner —, -lassen\*, laisser —, -laufen\*, courir —, -schauen[sehen\*], regarder —, -setzen, mettre\* —, -springen\*, sauter —, -stehen\*, se tenir —, -stellen, placer —, -stürzen, tomber en arrière.

2° Des verbes ayant un équivalent français avec le préfixe *re...*, ré..., r... Ex.: *zurück||begleiten*, raccompagner; -behalten\*, retenir\*; -bekommen\*, recouvrer; -berufen\*, rappeler, révoquer [-berufung rappel, révocation]; -bringen\*, rapporter, ramener; -drängen, repousser, réprimer; -erbitten[sich], redemander; -erhalten\*, recouvrer; -erobbern, reconquérir\*; -erstatten, restituer; -remboursen\*, -fallen\*, retomber; -finden[sich], retrouver son chemin; -fließen\*, refluer; -fordern, redemander, réclamer, revendiquer; -führen, ramener; [Ursprung] faire\* remonter; -geben\*, rendre, restituer [-gabe, f., restitution]; -gezogen, retiré e; -haben\*, ravoir\*; -halten\*, retenir\*; -holen, aller\* reprendre, ramener; -kaufen, racheter; -kommen\*, revenir\*; -nehmen\*, reprendre\*; -prallen [sein], rebondir; -rufen\*, rappeler; -schicken, renvoyer; -schieben\*, repousser [en glissant]; -schlagen\*, repousser [en frappant]; -schrecken,

faire\* reculer d'effroi; -senden\*, renvoyer, réexpédier; -strömen [sein], refluer; -tragen\*, reporter, rapporter; -verlangen, redemander; -weisen\*, repousser, rejeter, refuser; -werfen\*, rejeter, repousser, [Strahlen] réfléchir; -wirken, réagir; -zahlen, rembourser [-zahlung, f., remboursement, m.]; -ziehen\*, retirer; intr. se retirer.

3° Des verbes ayant le sens de *revenir en arrière*, *retourner*, *rentrer*, *reculer*, combiné avec le sens du verbe simple. Ex.: *zurück||begeben\** [sich], s'en retourner; -gehen\*, -kehren, retourner; -eilen, -fahren\*, -reisen, -reiten\*, -schleichen\*, retourner en hâte, en voiture, etc., en voyageant [rentrer], à cheval, en se glissant; -dürfen, pouvoir\*, retourner ou rentrer; -müssen\*, être\* obligé de retourner ou de rentrer; -sehen[sich], aspirer ardemment au retour; -beben, reculer en tremblant; -weichen\*, reculer, céder.

**Zurück||gezogenheit** f. Retraite (trêt). ||-halten\*. Retenir\* (rœtœnir). ||[Gefühl] Réprimer. ||-haltend p. a. (halt'nt, -d). Réservé, e (zerwé). ||-haltung f. Réservé (zerw). ||-lassen\*. Laisser en arrière. ||[im Stiche lassen] Abandonner (aba<sup>n</sup>doné). ||-lassung f. Abandon, m. ||-legen (lée-g'n). Mettre\* de côté. ||[Geld] Economiser (zé). ||[Alter] Passer. ||[Strecke] Faire\* (far). ||-setzen (setz'n). Mettre\* en arrière, reléguer (rœ-gé). ||[Schüler] Faire\* redescendre. ||-stellen (schtèl'n). Placer en arrière. ||[Uhr] Retarder (rœ-dé). ||[Rekruten] Ajourner (ajurné). ||-strahlen (schtrâ-l'n). Réfléter (rœ-té), réfléchir ||-traten\* [sein]. Se retirer (rœ-ré). ||Fig. S'effacer (sé). ||-wünschen (vünsch'n). Désirer le retour de. ||-ziehen\* tr. (tsi'n). Retirer (rœ-ré). ||[Schultern] Effacer (sé). ||intr. [sein] Remémbrer (ra<sup>n</sup>-té). ||-ziehung f. Retrait, m. (rœtré).

**Zu||ruf** m. (tsou<sup>n</sup>rouft). Appel (él): *durch Zuruf wählen*, élire\* par acclamation. ||-sage f. (sâg\*). As-

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. n.: f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

sentiment, m. (assa<sup>n</sup>-ma<sup>n</sup>). ||[Versprechen] Promesse (més). ||-**sagen** tr. (säg<sup>n</sup>). Promettre\* (métr). ||intr. Promettre\* de venir. ||Fig. [gefallen] Plaire\* (plär).

**zusammen** (tsousam<sup>n</sup>). I. adv. Ensemble, conjointement. ||[im ganzen] En tout (a<sup>n</sup>tu). ||II. Préfixe séparable, accentué, même sens que l'adverbe; sert à former des verbes exprimant :

1° L'idée d'ensemble, d'assemblage, de réunion: a) Verbes n'ayant pas d'équivalent français en un seul mot et se traduisant par le verbe simple suivi de **ensemble**. Ex.: **zusammen**||**binden**\*, lier ensemble, -**fahren**\*, aller\* [en voiture, etc.] —, -**finden**\* [sich], se trouver —, -**fliegen**\* [sein], voler —, -**fugen**, joindre\* —, -**halten**\*, tenir\* —, -**ketten**, enchaîner —, -**kleben** [-kleistern], coller —, -**knüpfen**, nouer —, -**leben**, vivre\* —, -**leimen**, coller —, -**löten**, souder —, -**nageln**, clouer —, -**nähen**, coudre\* —, -**passen**, s'accorder —, -**reisen**, voyager —, -**schließen**\* [sich], se joindre ensemble. b) Verbes ayant un équivalent français avec le préfixe *con...* ou *com...* [co... devant une voyelle]. Ex.: **zusammen**||**ballen**, pelotonner; -**berufen**\*, convoquer; -**drängen**, condenser; -**drücken**, comprimer; -**fallen**\* [sein], coïncider; -**flicken**, fig., compiler; -**fließen**\* [sein], confluer; -**setzen**, composer; -**ziehen**\*, contracter; [Truppen] concentrer.

2° L'idée de réduction, d'affaissement [Verbes intransitifs avec sein]. Ex.: **zusammen**||**brechen**\*, s'écrouler, et fig. [Zusammenbruch, écroulement]; -**fallen**\*, tomber en ruine; fig. maigrir; -**schmelzen**\*, se fondre; -**sinken**\*, s'affaisser; -**stürzen**, s'effondrer, s'écrouler; [Pferd] s'abattre.

**zusammen**||**bringen**\* (tsousam<sup>n</sup>-bring<sup>n</sup>) Réunir (réunir). ||[Dinge] amasser. ||-**drängen** (dreng<sup>n</sup>) Presser, [res]serrer (reseré). ||Fig. Condenser (ko<sup>n</sup>da<sup>sé</sup>). ||-**gedrängt** p. a. (gédrengt). Compact, e (ko<sup>n</sup>pakt). ||-**fahren**\* (fär<sup>n</sup>). V. **zusammen**, II, 1°, a. ||Fig. Tres-

saillir\* (sajir). ||-**fassen**. Prendre\* et serrer. ||Fig. Condenser, résumer. ||-**flicken**. Rapiécer. ||Fig. Compiler. ||-**gehören**. Être\* assorti, e. ||-**halten**\* tr. V. **zusammen**, II, 1°, a. ||Fig. [vergleichen] Rapprocher (sché), comparer (ko<sup>n</sup>-ré). ||intr. Faire\* cause commune. ||-**hang** m. (häng). Cohésion, f. (koëzio<sup>n</sup>), cohérence, f. ||[Beziehung] Rapport (pôr), lien (lii<sup>n</sup>): **zusammenhanglos**, a., incohérent, e, sans suite; -**losigkeit**, f., incohérence. ||-**hängen**\*. Avoir\* du rapport [avec]. ||-**hängend** a. Cohérent, e. ||[Rede] Suivi, e (suiwi). ||-**kommen**\*. Se réunir. ||[mit einem] Avoir\* une entrevue [avec], rencontrer, tr. ||-**kunft** f. Réunion, entrevue. ||-**lauf** m. Attroupement. ||-**laufer**\*. S'attrouper. ||[in e. Punkt] Converger. ||-**leben** n. Vie commune, f. ||-**legen**. Assembler. ||[falten] Plier (plié). ||n. Assemblage (äj). ||Pliage. ||-**nehmen**\*. Réunir (réunir), assembler. ||-**raffen**. Ramasser [en toute hâte]. ||-**rechnen** (rechn<sup>n</sup>). Additionner. ||-**rotten**. Attrouper (at<sup>n</sup>tru-), amener (môte). ||-**schlagen**\* (äg<sup>n</sup>). Battre l'un contre l'autre. ||-**setzen**. Réunir. ||Composer. ||[Maschine] Monter. ||-**setzung** f. Assemblage, m. Montage, m. ||Composition (sio<sup>n</sup>). ||-**stellen** (schte<sup>n</sup>l). Réunir (ünir), assembler (as<sup>n</sup>sa<sup>blé</sup>). ||[Farben] Assortir. ||-**stellung** f. Assemblage, m. ||-**stoß** m. (schtoß). Collision, f. (zio<sup>n</sup>). ||[v. Zügen] Taponnement. ||[v. Schiffen] Abordage (äj). ||-**stoßen**\* intr. [sein] (schtoß<sup>n</sup>). Se heurter (hoerté), s'entrechoquer. ||[Züge] Se rencontrer. ||[Schiffe] S'aborder. ||Fig. Entrer en conflit. ||tr. Choquer [l'un contre l'autre]. ||[Röhren] Aboucher (busché). ||[zerkleinern] Concasser (ko<sup>n</sup>-sâ), piler. ||-**sturz** m. Écroulement. ||Fig. Déhâle, f. ||-**treffen**\* [sein]. Se rencontrer ||[zusammenfallen] Coïncider. ||n. Rencontre, f. ||Coïncidence, f. ||-**treten**\* [sein]. Se réunir (réunir). ||-**tritt** m. Réunion, f. ||-**zählen**.

*Schrägschrift*: Betonung. ||*Fettschrift*: besondere Aussprache. S. grüne Seite. ||\* unregelmäßiges Zeitwort. S. GRAMMATIK.

Additionner. ||-ziehen\* (tsi'n).  
 Rassembler. ||[Truppen] Concentrer (ko'sa'tré). ||[verengen] Reserrer. ||[Silben] Contracter.  
 ||-ziehend p. a. Astrigent. e.  
 ||-ziehung f. Concentration. ||[Resserement. ||[Contraction. f.  
**Zusatz** m. (tsou'zatz). Addition, f. ||[Nachtrag] Supplément (sü-ma\*) ||[Testament] Codicille (sil).  
**zuschanden** loc. adv. (schänd'n): *zuschanden kommen\**, - *werden\**, s'abîmer; - *machen*, abîmer.  
**zuschauen** intr. (tsouschao'n).  
 Regarder, tr. ||-schauer, in m. ④. f. Spectateur, trice (tœr, tris): *Zuschauerraum*, m., salle, f. [de spectacle]. ||-schlag m. (schlag) Addition, f. (sio\*), supplément (sü-ma\*). ||[Taxe, Fahrkarte] Taxe, billet supplémentaire, f. ||[bei Auktionen] Adjudication, f. (jü-sio\*). ||-schlagen\* (äg'n). Adjuger (jüjé). ||-schneiden\*. Découper. ||-schneider m. ④. Coupeur. pœr). ||-schnitt m. Taille, f. (taj), coupe, f. (küp). ||[Anstrich] Façon, f. (so\*), tournure, f. (tur-mür). ||-schreiben\*. Ajouter (aju-té) ||Fig. Attribuer (bué). ||[zu Last legen] Imputer (i'püté). ||-schrift f. Missive (siw). ||[Brief] Lettre. ||[Widmung] Dédicace.  
**zuschulden** loc. adv. (tsouschoul-d'n): *sich zuschulden kommen\* lassen\**, se rendre coupable de.  
**Zuschuß** m. (tsouschouss). Subside. ||-sehen\* intr. Regarder, tr. ||Fig. Faire\* attention [à], veiller. ||-sehends adv. A vue d'œil. ||-senden\*. Envoyer [à]: *Zusendung*, f., envoi, m. ||-setzen tr. Ajouter. ||intr.: *einem zusetzen*, presser vivement qn. ||-sicherung f. Assurance (asüra's), garantie. ||-spitzen. ||Fig. Aiguiser. (egüüzé). ||*sich zuspitzen*, se terminer an pointe. ||-sprechen\* intr. Parler [à]. ||[tr. Mut, Trost]. Inspirer. ||[bei Auktionen] Adjuger (jüjé). ||-sprechung f. Adjudication. ||-spruch m. Encouragement (a'kurafma\*). ||[Zulauf] Affluence, f., vogue, f. ||-stand m. État, condition, f. ||pl. Situation.  
**zustande** loc. adv. (tsouschtänd\*):

- *kommen\**, se réaliser. réussir; - *bringen\**, réaliser.

**zuständig**. a. Compétent e  
**zustatten** adv. (schta-). A propos.  
**zu stehen\*** intr. (tsouschtéc'n). Appartenir\* (tœnir). ||Fig. Incomber (i'ko'bé) [à]. ||-stellen\* (sohtèl'n). Remettre\* (rœmétr) [à] ||-stimmen (schtim'n) intr. Consentir\* [à]. ||[e. Meinung] Approuver, tr. (uwré). ||-stimmung f. Consentement, m.

**zutage** loc. adv. (tsoutäg\*) : *zutage fordern*, extraire\* (minera, etc.).

**Zutat** f. (tsoutäte) [zu Speisen] Ingrédient, m. (i'-dia\*). ||[zu Kleidern] Fourniture (furnitur).

**zuteil** loc. adv. (ta'l) : *zuteil werden\**, tomber [échoir\*] en partage.

**zu teilen** (tsoutä'n) Répartir\*, assigner (sinj\*). ||Jur. Adjuger (jüjé). ||-teilung f. Répartition (sio\*). ||-tragen\* (träg'n). Apporter [à]. ||Fig. [angeben] Rappor-ter, dénoncer (no'sé). ||sich zu-tragen, arriver. ||-träger, in, m., f. Délateur, trice. ||-trägerei f. Dénonciation. ||-traglich a. Convenable. ||[heilsam] Salutaire. ||[vorteilhaft] Avantageux, euse. ||-trauen (trao'n): *einem etwas vertrauen*. Croire\* qqn. capable [de qc.]. ||n. Confiance, f. (ko'-fia's). ||-traulich a. Confiant, e (fia), t. ||[vertraut] Intime (i'-tim), familier, ière. ||-traulichkeit f. Confiance, intimité, familiarité.

-treffen\* intr. [haben]. Se trouver juste: *zutreffend*, p. a., juste.

-trinken\* Boire\* à b'ar [invite]. ||[wieder-] Continuer à boire\*.

-tritt m. Accès (sè). ||-tun\*. Fermer. ||[hinzu-] Ajouter (ajuté) ||n. Coopération, f. ||-verlässig a. (fr-lessig). Sûr, e (sür). ||-verlässigkeit f. Sûreté. ||-versicht f. Assurance, confiance. *zuversichtlich*, a., confiant, e; adv. avec confiance.

**zuviel** adv. (tsoufil). Trop (tro). ||-vor adv. (lör). Auparavant (o-wa\*). ||[früher] Autrefois (otr'-a). ||prél. sép. *zuvor kommen\**, intr. [acin], prévenir\*, tr., devancer, tr.; -*kommend*, p. a., prévenant, e; -*kommenheit*, f., préve-

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. Invar. Plur. m. -e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -s, ② -er, ③ -, ④ -.

nance; *-tun\**, intr., surpasser, tr. *||-vörderst* adv. Tout d'abord.

**Zuwachs** m. spl. (tsouwaks) Accroissement (ak'kr'asma<sup>n</sup>).

**zuwege** adv. (tsouvége<sup>n</sup>): *zuwege bringen\**, venir\* à bout de. *||-weilen* adv. (va'l'en). Parfois (l'a).

*||-wider* prép. adv. [dat.] (vid'r). À l'encontre de, contrairement à:

*zuwider sein\**, répugner [à]. *||-préf. sép.*: *zuwider||handeln*, intr.

contreveneur\* [à] *Zuwiderhandlung*, f., contravention; *-laufen\**

[sein\*], être\* contraire à. *||-zeiten* adv. (tsa't'n). Parfois (l'a).

**zulziehen**, tr. (tsouzi'n). Attirer *sich* — [etwas], s'attirer [qc.];

[Krankheit] contracter; [Schnupfen] attraper; [Strafe] encourir\*

[einladen] Inviter (i'wité) [à]. *||[Arzt] Appeler* (aplé) [en consultation].

*||intr. [sein\*]*, Venir\* s'établir *||[Dienstboten] Entrer*

[en service]. *||-zug* m. (tsou'g). Arrivée. *||Mil.* Renfort.

**zwang** (tsv'ang), imp. de *zwingen\**. *||m.* Contrainte, f. (i't)

*||Zwangsanleihe*, f., emprunt forcé, m.; *-arbeit*, f., travaux forcés, m. pl.; *-weise*, adv., de force.

*||en* (tsv'eng'n). Presser ou serrer [avec violence]. *||in, acc.*

od durch etwas] Faire\* passer de force. *||-los* a. Sans contrainte

*||[frei] Libre* (libr). *||-losigkeit* f. Liberté. *||-räumung* f. Expulsion.

**zwanzig** num. (tsv'antsig). Vingt (wi\*). *etwa zwanzig*, une vingtaine.

*||-er* m. ④ (fig'r). Jeune homme de vingt ans. *||[Zahl] Vingtaine*, f. (wi' tan); *in den Zwanzigern*, entre la 20<sup>e</sup> et la 30<sup>e</sup> année.

*||-ste* [der usw.] *-stel* n. V. Gram.

**zwar** adv. (tsv'ar). À la vérité; *und zwar*, et cela, et même; [bei Aufzählungen] [à] savoir\*; *und zwar so*, et voici comment.

**Zweck** m. (tsvek...). But (hü), fin, f. (fi'). *||[Absicht] Dessein* (si'n).

*||loc.*: *das hat keinen Zweck*, cela ne sert à rien, c'est inutile. *||Zweck||dienlich*, a., *-entsprechend*, a., *-maßig*, a., conforme au but, opportun, e; *-maßigkeit*, f., utilité, opportunité; *-wi-*

*drig*, a., contraire au but, inopportun, e. *||-e* f. Pointe (poi't).

*||-los* a. Inutile. *||adv.* En pure perte. *||-losigkeit* f. Inutilité.

**zwei** num. (tsva'...). Deux (dö). *||1.* [chiffre] deux, m. *||-decker* m.

④. Biplan (a'n). *||-deutig* a. (dæu'tig) Ambigu, é (a'-gu), équivoque (ekiwök): *-deutigkeit*, f., ambiguïté. *||-erlei* adv. Deux sortes de. *||-fach* a. Double.

**Zweifel** m. ④ (tsva'fel). Doute (düt): *ohne allen Zweifel*, sans aucun doute; *in Zweifel ziehen\**, mettre\* [révoquer] en doute.

*||-haft* a. (haft). Douteux, euse (to, z). *||[unschlüssig] irrésolu*, c (zolu), indécis, e (i'-si z).

*||-los* a. (löss, -z-). Indubitable (i'du-täbl). *||adv.* Sans doute (sa'n).

*||-n* [an, dat.] Douter (duté) [de] *||-sucht* f. (soucht). Scepticisme: *zweifelsuchtig*, a.,

*Zweifler*, m. ④, sceptique **zwei||flügelig** a. (g'lig). Diptère. *||[Türe] A deux battants. ||-flü-*

*-gler* m. ④. Diptère. *||-füßig* a. (ig). *-füßler* m. ④ Bipède.

**Zweig** m. (tsva'g). Branche, f. (bra'sch). *||[kleiner] Rameau*, x (mo).

*||-bahn* f. Embranchement, m. *||-geschäft*, n. Succursale, f.

**Zwei||gesang** m. (tsva'gésang). Duo (düo). *||-gespräch* n. (éch).

Dialogue (ög). *||-händig* a. (händig). A deux mains. *||Zool.*

Bimane. *||-hörnig* a. (hør-). Bicorne. *||-kampf* m. Duel (düel): *Zweikämpfer*, m., duelliste.

*||-köpfig* a. Bicéphale. *||-mal* adv. Deux fois (dof'a). *||-rad* n. ② (râte, -d-). Bicycle (sikl).

*||[kleines] -d-]. Bicyclelette*, f. (ét): *Zweiradfahrer*, m. ④. bicycliste. *||-schalig*

a. Bivalve. *||-seitig* a. Bilatéral, e. *||-silbig* a. Dissyllabique. *||-sit-*

*-zer* m. ④. Véhicule (kül) à deux places. *||[Fahrrad] Tandem*

*||-sitzig* a. (ig). A deux places. *||-sprachig* a. Bilingue (li'g). *||-te*

(der usw.) ord. Deuxième (dö-zim), second[e] (søgo<sup>n</sup>, d): *Franz der Zweite*, François II

[deux]; *der zweite Mai*, le deux mai. *||-tens* adv. Deuxièmement, secondement. *||zweitgeboren*, a.,

*Italique* accent tonique. *||Lettres grasses*: prononciation spéciale. V. page verte. *||\*Verbe fort.* V. GRAMMAIRE.

cadet, te. ||-viertelnote f. Blanche.  
 ||-viertelpause f. Demi-pause.  
 ||-vierteltakt m. Mesure à deux temps, f.  
 Zwerchfell n. (tsverch). Diaphragme.  
 Zwetsch||[g]e, -[k]e f. (tsvetschg\*). Prune noire, quetsche (kuè-).  
 Zwerg, in m., f. (tsverg, in). Nain, e (ni<sup>a</sup>, nän).  
 zwick||en (tsvik'n). Pincer (pi'sé). ||-er m. ④. Pince-nez (pi'sné).  
 zwie||..., (tsvi) = zwei... ||-back m. ④. Biscuit (küi).  
 Zwiebel|| f. (tsvib'l). Oignon, m. (onjo<sup>a</sup>). ||-[Knolle] Bulbe m. (bülb). ||-artig a. Bulbeux, euse.  
 Zwie||licht n. (tsvilicht). Demi-jour. ||-spalt m., -tracht f. Conflit, m. (ko<sup>a</sup>flī). Discorde, f.: zwiespaltig, -trachtig, a., brouillé, e.  
 Zwi||ch|| m. (tsvilch). Coutil (kuti): ..., -en a., ... de couül.  
 Zwilling|| m. (tsvilīng). Jumeau, x, jumelle, f. (jūmo, -mël).  
 Zwing||burg f. (tsvingbourg). Bastille (tij). ||-e f. (tsving\*). Étau, x, m. (to). ||[am Stock] Virole (röl). ||-en\*. Forcer (sé), contraindre\* (ko<sup>a</sup>tri<sup>a</sup>dr). ||-er m. ④. Enceinte, f. (a<sup>a</sup>si<sup>a</sup>t) [de château]. ||[Turm] Donjon (do<sup>a</sup>jo<sup>a</sup>). ||[Gefängnis] Geôle, f. (jöl). ||-herr, -n, -en. Tyran (ra<sup>a</sup>): Zwingherrschaft, f., tyrannie.  
 Zwi||rn|| m. (tsvirn...). Fil. ||-faden m. ④, aiguillée de fil, f.  
 zw||schen|| prép., dat. et acc. (tsvisch'n). Entre (a<sup>a</sup>tr). V. Gram. ||Zwischen..., entre..., inter... (i<sup>a</sup>tär). Ex.: Zwischenakt, m., entracte; -artikel, m., entrefilet; -deck, n., entrepont; -gericht, n., entremets; -regierung, f., interregne, m.; -seile, f., interligne, m. et f. ||... intermédiaire (i<sup>a</sup>-diär):

Zw||schen||stufe, f., degré intermédiaire, m. ||-durch adv. (dourch). Au travers (o -wär). ||[zuweilen] Entre temps (ta<sup>a</sup>). ||-fall m. Incident. ||-mahlzeit f. Collation. ||-mauer f. Mur mitoyen, m. ||-pause f. (pa's). Intervalle, m. (i<sup>a</sup>-wål). ||[in Schulen] Récréation (sio<sup>a</sup>). ||-person f. Intermédiaire, m. et f. ||-raum m. (ra<sup>a</sup>m). Intervalle (i<sup>a</sup>-wål). ||-reich n. (ra<sup>a</sup>ch). Inter-règne (i<sup>a</sup>-ranj). ||-ruf m. (roûf). Interruption, f. ||-spiel n., -stück n. Intermède. ||-stockwerk n. Entresol. ||-zeit f. Intervalle, m.  
 Zwi||st|| m. Discorde, f., conflit (ko<sup>a</sup>flī). ||-ig a. En conflit.  
 zwitschern (tsvitsch'rn). Gazouiller (zujé). ||n. Gazouillement.  
 Zwitter|| m. ④ (tsvit'r). Être hybride. ||[v. Tieren] Métis. ||-artig a., -haft a. Hybride.  
 zw||lf|| num. (tsvælf...). Douze (duz): um zwölf [Uhr], à midi, [nachts] à minuit. ||f. Douze, m. ||-bogenform, -bogengröße, f. [format] in-douze, m. ||-te [der nen.], -tel, n., -tens adv. V. Gram.  
 Zyan||e f. (tsiän\*). Bleu, m. (blü). ||-eisen n., Cyanure de fer.  
 Zykl||amen n. ④ (tsiklāmēn). Cyclamen (si-mēn). ||-on m. ④ (klō-ne). Cyclone (klon). ||-op, -en, -en, m. (klōp). Cyclope (öp). ||-us, ...klen m. (tsikloüs). Cycle (sikl).  
 Zyl||inder|| m. ④ (tsilīnd'r). Cylindre (silīdr). ||[Lampen-] Verre de lampe. ||[Hut] et -hut (hoûte). Chapeau haute forme. ||zy-lindrisch, a., cylindrique.  
 Zyn||iker m. ④ (tsinik'r). -isch a. Cynique (si-). ||-ismus m. Cynisme.  
 Zyp||ern n. (tsip'rn) Chypre, f.  
 Zyp||resse f. (tsipress\*). Cyprès, m.  
 z. Z., abr. de zur Zeit.

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

# L'ESSENTIEL DE LA GRAMMAIRE ALLEMANDE

## CONSTRUCTION DE LA PHRASE

I. **Proposition principale.** 1° CONSTRUCTION DIRECTE (Sujet, Verbe, Attribut) : *Ich sehe ihn. Ich gehe auf den Markt. Wer geht auf den Markt?* — 2° INVERSION (Verbe, Sujet, Attribut) : — a) Phrases commençant par un adverbe, un complément ou une proposition subordonnée: *Heute gehe ich auf den Markt. Auf dem Markte sah ich Ihren Bruder. Wenn er kommt, so bin ich froh;* — b) Phrases interrogatives (dont le sujet n'est pas lui-même un mot interrogatif) ou exclamatives: *Bist du zufrieden? Ist Ihr Vater zufrieden? Wie schön ist diese Gegend!*

II. **Proposition subordonnée.** REJET DU VERBE (Sujet, Attribut, Verbe) : *Ich weiß, daß er dein Freund ist. Der Brief, den ich diesen Morgen erhalten habe.*

III. **Termes secondaires de la proposition.** — 1° ADJECTIF, INFINITIF ET PARTICIPE. — Se placent après leurs compléments : *Der Gelehrte ist seinem Vaterlande nützlich. Der Gelehrte ist ein seinem Vaterlande nützlicher Mensch. Ich will ein Haus kaufen. Ich habe ein Haus gekauft. Der Saal ist mit Blumen geschmückt. Ein mit Blumen geschmückter Saal.* — 2° INFINITIF ET PARTICIPE RÉUNIS, INFINITIF DÉPENDANT D'UN AUTRE INFINITIF. — Ordre inverse du français : *Du mußt meinen Brief erhalten haben. Ich will Brot kaufen lassen. Ich werde dieses Haus nicht kaufen können.* — 3° INFINITIF PRÉCÉDÉ D'UNE LOCUTION PRÉPOSITIONNELLE (*anstatt ... zu, ohne ... zu, um ... zu*). — Le complément de l'infinitif se place entre les deux parties de la locution : *Ich arbeite, um mein Brot zu verdienen.* — 4° PRONOMS COMPLÉMENTS. — Précèdent le nom complément : *Er gab mir einen Rat.* De deux pronoms, le plus court se place ordinairement le premier : *Ich sage es Ihnen. Er sagte mir dieses.*

IV. **Place du mot déterminant** (adjectif ou adverbe) : toujours devant le mot déterminé. Ex. : *ein schwarzer Hut; ein gut geschriebenes Buch.* Seul *genug* fait exception : *er hat Geld genug.*

DEVANT UN VERBE (adverbe ou préfixe séparable). L'adverbe ou le préfixe séparable qui détermine le verbe précède immédiatement celui-ci quand il est à l'infinitif ou au participe, et garde cette place aux autres temps. Ex. : *Er will seine Lektion gut lernen. Er lernt seine Lektion gut.* Le préfixe séparable est donc toujours le dernier des compléments. Ex. : *Ich gehe mit meinem Vater aus. Ich will mit meinem Vater ausgehen. Ich bin mit meinem Vater ausgegangen. Ich bin froh, weil ich mit meinem Vater ausgehe. Ich hoffe, daß ich mit meinem Vater ausgehen werde.*

## GENRES, NOMBRES ET CAS

Il y a en allemand trois genres : masculin (*der Mann*), féminin (*die Frau*) et neutre (*das Kind*) ; deux nombres : singulier (*der Mann*) et pluriel pour tous les genres : *die Männer, die Frauen, die Kinder* ; et quatre cas : 1° nominatif (sujet : *das Kind ist groß*) ; 2° génitif (complément indiquant la possession. Ex. : *das Buch des Lehrers*) ; 3° datif (complément indiquant l'attribution, la direction, la tendance. Ex. : *der Lehrer gibt dem Schüler ein Bild*) ; 4° accusatif (complément direct. Ex. : *ich sehe den Garten*). L'énumération des quatre cas s'appelle déclinaison.

## L'ARTICLE

**Article défini.** — SINGULIER. Masc.: Nom. *der*, Gén. *des*, Dat. *dem*, Acc. *den*. Fém.: *die*, *der*, *der*, *die*. Neutre: *das*, *des*, *dem*, *das*. PLURIEL (3 genres): *die*, *der*, *den*, *die*.

Se déclinent sur ce modèle les adjectifs et pronoms démonstratifs: *dieser* (*dieser*, *dieses*) et *jener* (*jener*, *jenes*); indéfinis: *jeder*, *solcher*, *mancher*, *aller*, *einiger* et le pluriel *mehrere*; les possessifs: *meiner*, *deiner*, etc.; le pronom relatif et interrogatif *welcher*.

**FORMES CONTRACTÉES.** — L'article défini forme avec les prépositions *an*, *auf*, *bei*, *durch*, *für*, *in*, *unter*, *von*, *vor*, *zu* les contractions suivantes: 1° avec le datif masc. et neutre: *am*, *beim*, *im*, *unterm*, *vom*, *zum*, fém.: *zur*; 2° avec l'accusatif neutre: *ans*, *aufs*, *durchs*, *fürs*, *ins*, *übers*, *unters*, *vors*.

**Article indéfini.** — SING. Masc.: Nom. *ein*, Gén. *eines*, Dat. *einem*, Acc. *einen*. Fém.: *eine*, *einer*, *einer*, *eine*. Neutre: *ein*, *eines*, *einem*, *ein*. PAS DE PLURIEL. Se déclinent sur ce modèle l'adjectif indéfini *kein* (pl. *keine*, *keiner*, *keinen*, *keine*) et les adjectifs possessifs *mein*, *dein*, etc.

## LE SUBSTANTIF

Voir pour la déclinaison des substantifs la page verte.

**N. B.** — Tous les féminins sont invariables au singulier.

Le datif pluriel est toujours terminé par *n*.

Tous les infinitifs peuvent s'employer substantivement et sont du genre neutre, et, sauf indication contraire, ne s'emploient pas au pluriel. Ex.: *das Brüllen*, le mugissement ou les mugissements.

## L'ADJECTIF

**Adjectif attribut.** — Toujours invariable. Ex.: *Diese Häuser sind schon. Arbeit macht das Leben süß.*

**Adjectif épithète.** — Se décline comme suit: 1° Non précédé d'un déterminatif. [Mêmes désinences quo l'art. déf. *der* ou que *dieser*, sauf aux gén. masc. et neutre, qui prennent *-en*]. 2° Précédé de l'art. déf. *der*, *die*, *das* ou d'un déterminatif se déclinant sur *der*, *die*, *das*. [Désinence *-e* aux trois nom. sing. et aux acc. fém. et neutre, et partout ailleurs *-en*]. 3° Précédé de l'art. ind. *ein* ou d'un déterminatif se déclinant sur *ein*. [Désinences de l'art. déf. *der* ou de *dieser* aux trois nom. et acc. sing., et partout ailleurs *-en*]. Voir le tableau page verte.

**Comparatif et superlatif.** — Positif: *stark*; comparatif (*-er*): *starker*. Superlatif relatif ([*-est*]): *der* [*die*, *das*] *stärkste*. Superlatif absolu: *sehr stark*.

**Exceptions.** — Ne prennent pas l'inflexion au compar. et au superl.: 1° les adjectifs dérivés. Ex.: *artig*, *artiger*, *der artigste*; 2° certains radicaux. Ex.: *klar*, *klarer*, etc. V. le Dictionnaire.

**Adjectifs démonstratifs.** — *Dieser*, *diese*, *dieses*, ce, cet, cette (celui-ci, etc.); *jener*, *e*, *es*, *ce*, *cet*, *cette* (celui-là, etc.). Se déclinent comme l'art. déf. *der*, *die*, *das*.

**Adjectifs possessifs.** — *Mein*, *dein*, *sein* (possesseur féminin: *ihr*), *unser*, *euer*, *ihr*. Se déclinent sur *ein* et au pluriel sur *kein*.

**Adjectifs relatifs, interrogatifs et exclamatifs, et Adjectifs indéfinis.** — Voir *Pronoms relatifs*, etc. et *Pronoms indéfinis*.

**Adjectifs numériques.** — 1° CARDINAUX. V. la liste p. 823. 2° ORDINAUX. Se forment, excepté pour les nombres *eins* (1), *drei* (3), *acht* (8), en ajoutant aux nombres cardinaux la terminaison *-[e]* jusqu'à *neunzehn* (19) inclus, et *-st[e]* à partir de *zwanzig* (20) inclus: *der erste*, *der zweite*, *der dritte*, *der vierte*, *der achte*, *der neunte*, etc.; *der zwanzigste*, *der ein und zwanzigste*, etc.; *der*



*dreißigste, der vierzigste, etc.; der hundertste, der hunderterste, etc.; der tausendste, etc.; der millionste, etc.*

Pour les dates et le numéro d'ordre des princes, on emploie les nombres ordinaux. Ex. : *der zweite Juli* (sujet d'un verbe, sinon à l'accusatif : *den zweiten Juli*), *Karl der Zehnte*.

**Adjectifs multiplicatifs.** — Se forment en ajoutant la syllabe *-fach* aux nombres cardinaux : *zweifach* [ou *zwiefach*], *dreifach*, *zehnfach*, etc., double, triple, décuple, etc.

**Noms de nombres fractionnaires.** — Se forment à partir de  $\frac{1}{3}$  (*ein Drittel*) en ajoutant *-el* au radical des nombres ordinaux : *das Drittel, das Viertel, etc. das Zwanzigstel, etc.*

## LE PRONOM

**Pronoms personnels.** — SING. 1<sup>re</sup> pers. : Nom. *ich*, Gén. *mein[er]*, Dat. *mir*, Acc. *mich*; 2<sup>e</sup> pers. : *du, deiner, dir, dich*; 3<sup>e</sup> pers. : Masc. : *er, seiner, ihm, ihn*; fém. : *sie, ihrer, ihr, sie*; neutre : *es, seiner, ihm, es*. PLUR. 1<sup>re</sup> pers. : *wir, unser, uns, uns*; 2<sup>e</sup> pers. : *ihr, euer, euch, euch* (forme de politesse : *Sie, Ihrer, Ihnen, Sie*); 3<sup>e</sup> pers. : *sie, ihrer, ihnen, sie*.

**Pronom réfléchi.** — 3<sup>e</sup> pers. sing. et pl. : *sich* (invariable).

**Pronoms démonstratifs.** — 1<sup>o</sup> *der, die, das, celui-ci (celui-là), etc.* Se décline comme l'article *der, die, das*, excepté au génitif (masc. et neutre : *dessen*, fém. : *derer, pl. derer*) et au datif pl. (*denen*). 2<sup>o</sup> *dieser, diese, dieses, celui-ci, etc.; jener, jene, jenes, celui-là, etc.* V. **Adjectifs démonstratifs.** 3<sup>o</sup> *derjenige, derjenige, dasjenige, celui, celle, antécédent du pronom relatif welcher, e, es ou der, die, das; derselbe, dieselbe, dasselbe, le même, la même.* Se déclinent comme un adjectif précédé de l'article défini : *derjenige, desjenigen, etc., derselbe, desselben, etc.*

**Pronoms possessifs.** — 1<sup>o</sup> *meiner, deiner, etc., le mien, le tien, etc.* Se déclinent comme l'adjectif dém. *dieser*. 2<sup>o</sup> *der meine ou der meinige, etc., le mien, etc.* Se déclinent comme un adjectif précédé de l'art. défini : *der meinige, des meinigen, etc.*

**Pronoms relatifs, interrogatifs et exclamatifs.** — 1<sup>o</sup> *der, die, das [= welcher, e, es], qui, que.* Se décline comme le pronom démonstratif *der, die, das*, excepté au gén. fém. : *deren*, et au gén. pl. : *deren*. 2<sup>o</sup> *welcher, e, es, qui, que, lequel, quel, etc.* (pron. et adj. gén. duquel, desquels, dat. auquel, auxquels, etc.). Se décline comme l'adj. dém. *dieser, e, es*. 3<sup>o</sup> *welch ein, welch eine, welch ein, etc., quel, quelle, etc.* (*ein* seul se décline, V. *Art. ind.*). 4<sup>o</sup> *was für ein, was für eine, was für ein, etc., quelle espèce de (ein seul se décline).* 5<sup>o</sup> Nom *wer* (m. et f.), Gén. *wessen*, Dat. *wem*, Acc. *wen*, qui, celui qui, quiconque; Nom, *was, n.*, Gén *wessen*, Dat. (manque), Acc. *was*, quoi, que, ce qui, ce que.

**Pronoms indéfinis.** — 1<sup>o</sup> *jeder, e, es, chacun, chaque, etc.; keiner, e, es, aucun, aucune; einer, e, es, un[e], l'un[e], etc.; alles, n., tout, alle, pl. tous; einige, pl., quelques-uns etc.; mehrere, pl., plusieurs.* Se déclinent comme le pron. dém. *dieser*. 2<sup>o</sup> *der, die, das, eine, etc, l'un, l'une, etc. der, die, das andere, etc, l'autre, etc.* Se déclinent comme un adjectif précédé de l'art. déf. 3<sup>o</sup> Nom. *jemand, quelqu'un, Gén. jemand[es], Dat. jemand[em, en], Acc. jemand[en]; niemand, personne (même déclinaison); jedermann* (Nom., Dat., Acc.), tout le monde, Gén. *jedermanns; man* (invariable), on, 4<sup>o</sup> Pronoms invariables : *etwas, n., quelque chose; nichts, n., rien.* Ex. : *etwas gutes, nichts böses; einander, l'un[e] l'autre.* les un[e]s les autres. Ex. : *aufeinander, l'un [les uns, les unes] sur l'autre [les autres], miteinander, etc.* V. *Dictionnaire*.

Les **adjectifs indéfinis** *all[er], einig[er], jeder, kein, mehrere,* se déclinent comme les pronoms correspondants.

**Pronoms adverbiaux (ou adverbies pronominaux) :** *daran, darauf, daraus, dabei, dafür, darin, damit, darüber, davon, dazu, etc.* Ces pronoms, formés à l'aide du pron. dém. *das* (da- devant une consonne, *dar-* devant une voyelle) et de la préposition régie par le verbe allemand, sont invariables et correspondent aux pronoms français en et y. Ex. : *man spricht davon*, on en parle; *ich freue mich darüber*, je m'en réjouis; *ich denke daran*, j'y pense. Dans ces pronoms à deux racines, l'accent tonique varie suivant l'idée principale exprimée. Ex. : 1° *ich war dabei*, j'y étais (idée principale : lieu, exprimée par *bei*); 2° *er ist fleißig, und dabei sparsam*, il est laborieux, et avec cela économe (idée principale : la chose dont il est question, exprimée par *da*, mis pour *das*). De même : 1° *das Bild hängt daran*, le tableau y est suspendu (lieu); 2° *ich denke daran*, j'y pense (chose, etc.).

A ces pronoms correspondent les pronoms adverbiaux relatifs et interrogatifs : *woran, worauf, wovon, etc.*, à quoi, sur quoi, de quoi, etc., formés à l'aide du pron. *was* (*wo-, wor-*) et de la préposition régie par le verbe. Ex. : *woran denkst du?* à quoi penses-tu? *wovon redet man?* de quoi parlet-on?

**Pronoms en, y.** — Se traduisent soit par un des pronoms adverbiaux ci-dessus (*daran, etc.*) si le mot allemand veut une préposition (voir les exemples), soit par les génitifs pronominaux *dessen, deren, ihrer, derer* si le mot allemand veut le génitif. Ex. : j'en suis content, *ich bin dessen froh*; j'en connais le nombre, *ich kenne deren Zahl*; j'en ai trois, *ich habe ihrer drei*.

## LE VERBE

Les verbes se divisent, comme en français, en verbes *transitifs, intransitifs* et *réfléchis* (pronominaux) ou *réciroques*.

**Verbes auxiliaires.** — Il y a en allemand trois verbes auxiliaires : 1° *haben*, qui sert à conjuguer les temps composés passés des verbes transitifs, des verbes intransitifs n'exprimant pas une direction ou un changement de lieu ou d'état (Exceptions : *sein* et *bleiben*, qui se conjuguent avec *sein*), et des verbes réfléchis. (Ex. : *ich habe mich gefreut*, je me suis réjoui); 2° *sein*, qui sert à conjuguer les temps composés passés des verbes intransitifs exprimant un changement de lieu ou d'état (Ex. : *ich bin gelauften*, j'ai couru, *er ist gewachsen*, il a grandi); 3° *werden*, qui sert à former le futur et le conditionnel de tous les verbes (Ex. : *ich werde loben, ich würde loben*), et à conjuguer les verbes passifs : *der Verbrecher wird gestraft*, le criminel est puni. (Voir le tableau des Verbes irréguliers, p. 441.)

**Auxiliaires de mode :** *dürfen*, pouvoir (idée de permission), *können*, pouvoir (avoir le pouvoir), *mögen*, pouvoir (idée de possibilité), *müssen*, falloir, être obligé, *sollen*, devoir, *wollen*, vouloir. Ces verbes se construisent directement, c'est-à-dire sans l'aide de la préposition *zu*, v. p. 442) avec l'infinitif d'un verbe quelconque pour en modifier le sens à la façon d'un mode. Ex. : *ich fürchte, daß er fallen möchte*, je crains qu'il ne tombe.

Employés avec un infinitif, leur participe passé prend la forme de l'infinitif : *er hat nicht kommen wollen*.

**Verbes passifs.** — Se conjuguent à l'aide de l'auxiliaire *werden* (v. ci-dessus) et du participe passé du verbe que l'on conjugue. Ex. : *ich werde gelobt, du wirst gelobt, etc.*, je suis loué, etc.

**Verbes réfléchis et pronominaux.** — Se conjuguent à l'aide de l'auxiliaire *haben* et du pronom réfléchi. Ex. : *ich freue mich, du freuest dich, er freut sich, etc.*, je me réjouis, etc.; *ich habe mich gefreut, etc.*, je me suis réjoui, etc.

**Verbes réciproques.** — Se conjuguent comme les verbes réfléchis, avec l'adjonction du pronom réciproque invariable *einander*. Ex. : *sie lieben sich einander*, ils s'aiment.

**Conjugaisons.** — Il y a en allemand trois conjugaisons : 1<sup>o</sup> la conjugaison *faible*, sans modification de la voyelle radicale ; 2<sup>o</sup> la conjugaison *forte*, caractérisée par différentes modifications de la voyelle radicale aux temps principaux ; 3<sup>o</sup> la conjugaison *mixte*, qui participe des deux précédentes (modification de la voyelle radicale, terminaisons *te* à l'imparfait et *t* au part. passé).

**Conjugaison d'un verbe faible : *loben*, louer.**

**TEMPS SIMPLES.** — *Indicatif*. Présent : *ich lobe, du lobst, er lobt, wir loben, ihr lobt, sie loben*. Imparfait ou prétérît : *ich lobte, du lobtest, er lobte, wir lobten, ihr lobtet, sie lobten*. *Impératif* : *lobe! lobe er! loben wir ou laßt uns loben! lob[e]t, ou loben Sie!* *Subjonctif*. Présent : *ich lobe, du lobest, er lobe, wir loben, ihr lobet, sie loben*. Imparfait ou prétérît. Semblable à l'imp. ou prêt. de l'indicatif. *Participe*. Présent : *lobend*. Passé : *gelobt*.

**TEMPS COMPOSÉS.** — *Indicatif*. Parfait : *ich habe gelobt, etc.* Plus-que-parfait : *ich hatte gelobt, etc.* Futur : *ich werde loben, etc.* Futur antérieur : *ich werde gelobt haben, etc.* *Conditionnel*. Présent : *ich würde loben, etc.* Antérieur : *ich würde gelobt haben*. *Subjonctif*. Parfait : *ich habe, du habest, er habe, etc. gelobt*. Plus-que-parfait : *ich hätte gelobt, etc.*

**Conjugaison d'un verbe fort : *brechen*, rompre.**

**N. B.** — Sont seules données ici les formes qui s'écartent de la conjugaison faible.

**TEMPS SIMPLES.** (V. le tableau des verbes forts, p. 441).

*Indicatif*. Présent : *ich breche, du brichst, er bricht*. Imparf. ou Prêt. : *ich brach, du brachst, er brach, etc.* *Impératif* : *brich, Part. passé : gebrochen*.

**Conjugaison d'un verbe séparable : *austeilen*, distribuer.** (Voir pour la construction du préfixe p. 435, IV et la liste des préfixes séparables et inséparables p. VII, *Accent tonique*).

**TEMPS SIMPLES** : *ich teile ... aus, etc.; ich teile ... aus, etc.; teile ... aus, etc.; austeilend; ausgeteilt*.

**TEMPS COMPOSÉS** : *ich habe ausgeteilt, etc.; ich werde austeilen, etc.*

**Conjugaison d'un verbe inséparable.** — La même que pour les verbes ordinaires, sauf le *ge* du participe. Ex. : *beleben, belebt*.

## CONJUGAISON FORTE

**Caractères généraux.** — 1<sup>o</sup> Modification de la voyelle radicale à l'imparfait et au part. passé, et quelquefois aussi à l'indicatif prés. et à l'impératif. 2<sup>o</sup> Pas de terminaison de temps à l'imparfait. Formation de l'imp. du subjonctif par l'addition de l'inflexion et de la terminaison *e* à l'imp. de l'indicatif. Ex. : *brechen*, rompre ; *brach, bräche; gebrochen; du brichst, er bricht; brich*.

**Classement.** — Les verbes forts se classent d'après la voyelle radicale de leur infinitif, indiquée dans les dix premiers paragraphes ci-dessous devant chaque modèle et suivie entre parenthèses des voyelles des autres temps principaux (*imparf. de l'ind. et du subj. et part. passé* pour tous les verbes, et en outre, pour certaines catégories, *ind. pr. 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> pers. sing. et impér. 2<sup>e</sup> pers. sing.*). Le paragraphe 11 renferme les verbes irréguliers proprement dits, qui ne rentrent dans aucune de ces catégories, et le paragraphe 12 les verbes de la conjugaison mixte.

**MODÈLES.** — Chacun des modèles ci-dessous est précédé d'un numéro d'ordre auquel renvoient les chiffres du tableau p. 441.

1. — a (ie ou i, a, ä) : **halten**, hielt, hielt, gehalten, du hältst, er hält; (fangen et hängen, imp. : fing, hing); **laufen** : lief, etc. REM. mahlen, salzen et spalten sont faibles à l'imp. raten, ind. prés. er rät.

2. — a (u, ü, a, ä) : **fahren**, fuhr, gefahren; du fährst, er fährt. REM. backen fait à l'imp. buk et backte. schaffen, faire, est faible.

3. — e (a, ä, e, i) : **geben**, gab, gabe, gegeben, du gibst, er gibt; gib! REM. **essen** : ind. pr. du issest et ißt, er ißt, impér. iß! part. gegessen; **fressen et messen**, ind. pr. et impér., v. **essen**; **genesen** : ind. pr. faible; **geschehen** : ind. pr. geschieht; **laden** : ind. pr. ladest et lädest, ladet et ladst; **lesen** : ind. pr. lies[est], liest, impér. lies; **sehen** : ind. pr. siehst, sieht; impér. sieh! **treten** : ind. pr. trittst, tritt; impér. tritt!

4. — e (a, a, o, i) : **brechen**, brach, bräche, gebrochen; du brichst, er bricht; brich! REM. i devient le devant un h : **stehlen**, du stiehst, er stiehlt; stieh!; **erschrecken**, imp. erschrak; **nehmen**; part. : genommen, ind. pr. du nimmst, er nimmt; impér. nimm!; **treffen** : imp. traf. **verderben**, transitif, suit aussi la conjugaison faible; **werden** a aussi à l'imparfait de l'ind. la forme wurde, pour toutes les personnes (ward n'existant qu'au sing.), et qui sert seule à former l'imp. du subj. : würde. Ind. prés. : du wirst, er wird.

5. — o (o, ö, o, i) : **fechten**, focht, fochte, gefochten; du fichtst, er ficht; impér. ficht! REM. **bawegen**, **heben**, **pflügen et weben** gardent la voyelle radicale e à l'ind. prés. et à l'impératif; **melken** est également faible; **schmelzen**, tr., est faible.

6. — i (a, a, u) : **binden**, band, bände, gebunden. REM. **dingen** a aussi l'imparf. dingte; **schinden** : imp. schand.

7. — i (a, ä et ö, o) : **spinnen**, spann, spänne ou sponne, gesponnen. REM. **glimmen et klimmen** font à l'imp. glomm, klomm; **glimmen** suit aussi la conjugaison faible, ainsi que **verwirren** transitif.

8. — ei (i, i, i) : **beißen**, biß, bisse, gebissen. REM. Les consonnes t, f du radical se redoublent à l'imparf. et au part. passé, et le d se change en tt. Ex. : **gleiten**, glitt, geglitten; **pfeifen**, pfiff, gepfiffen; **leiden**, litt, gelitten; **schneiden**, schnitt, geschnitten.

9. — ei (ie, ie, ie) : **bleiben**, blieb, bliebe, geblieben.

10. — ie (o, ö, o) : **bleten**, bot, böte, geboten. REM. : **sieden** fait sott, gesotten; **triefen**, troff, getroffen; **ziehen** change le h en g : zog, zöge, gezogen. Les verbes **lügen et trügen** suivent ce modèle.

11. — VERBES IRRÉGULIERS PROPREMENT DITS :

**bitten**, bat, bäte, gebeten.  
**erlösen**, erlosch, erlösch, erlösch, erlösch.  
**gären**, gor, göre, gegoren.  
**gebären**, gebar, gebäre, geboren;  
**gebiert**, gebiert, gebiert!  
**gehen**, ging, ginge, gegangen.  
**hauen**, hieb, hiehe, gehauen.  
**heißen**, hieß, heißen.  
**kommen**, kam, käme, gekommen.  
**liegen**, lag, läge, gelegen.  
**rufen**, rief, riefte, gerufen.  
**saulen**, soff, söffe, gesoffen; du säufst, er säuft.  
**saugen**, sog, söge, gesogen; du säugst, er säugt.  
**schallen**, schallt, schallte, schölle, geschollen.  
**schrauben**, schrob et schraubte, geschoben et geschraubt.

**schrauben**, schrob, geschoben.  
Plus souvent faible.  
**schroten**, part. geschroten.  
**schwären**, schwören, schwor, schwöre, geschworen.  
**sein**. Ind. prés. : ich bin, du bist, er ist, wir sind, ihr seid, sie sind. Imp. Ind. : ich war. Imp. Subj. : ich war. Part. p. : gewesen. Impér. : sei, seid. Subj. pr. : sei, seiest, sei, seien, seid, seien.  
**sitzen**, saß, säße, gesessen.  
**stehen**, stand, stände ou stünde, gestanden.  
**stoßen**, stieß, stieße, gestoßen; du stößt, er stößt.  
**tun**, tat, täte, getan; du tust, er tut, tu[e]!  
**wägen**, wog, wöge, gewogen.

12. — CONJUGAISON MIXTE (Verbes forts ayant les terminaisons *te* à l'imparfait et *t* au part. passé.) Cette conjugaison comprend :

1° Les verbes **brennen, kennen, nennen, rennen, courir**. Modèle : **brennen, brannte, brenn|ete, gebrannt**.

2° Les verbes **senden et wenden**. Modèle : **senden, sandte ou sendete, gesandt ou gesendet**.

3° Les verbes irréguliers suivants : **bringen, brachte, brachte, gebracht, denken, dachte, dachte, gedacht, darf, darfst, darf, haben, hatte, hatte, gehabt; ich habe, du hast, er hat dürfen, durfte, durfte, gedurft, können, konnte, konnte, gekonnt; kann, kannst, kann, mögen, mochte, mochte, gemocht; mag, magst, mag, müssen, mußte, mußte, gemußt; muß, mußt, muß, sollen, sollst, sollte, gesollt; soll, sollst, soll, wissen, wußte, wußte, gewußt; weiß, weißt, weiß, wollen, wollte, wollte, gewollt; will, willst, will**.

### TABLEAU ALPHABÉTIQUE DES VERBES FORTS ET IRRÉGULIERS

il est conjugué, pp. 439-441. (P. V. p. VII).

|                  |              |
|------------------|--------------|
| backen, 2        | fließen, 10  |
| befehlen, 4      | fressen, 3   |
| beginnen, 7      | gären, 11    |
| beißen, 8        | gebären, 11  |
| bergen, 4        | geben, 3     |
| bersten, 4       | gedeihen, 8  |
| bewegen, 5       | gehen, 11    |
| biegen, 10       | gelingen, 6  |
| bieten, 10       | gelten, 4    |
| binden, 6        | genesen, 3   |
| bitten, 11       | genießen, 10 |
| blasen, 1        | geschehen, 3 |
| bleiben, 9       | gewinnen, 7  |
| bleichen, 8      | gießen, 10   |
| braten, 1        | gleichen, 8  |
| brechen, 4       | gleiten, 8   |
| brennen, 12      | glimmen, 7   |
| bringen, 12      | graben, 2    |
| denken, 12       | greifen, 8   |
| dingen, 6        | haben, 12    |
| dreschen, 5      | halten, 1    |
| dringen, 6       | hangen, 1    |
| dürfen, 12       | hauen, 11    |
| empfehlen, 4     | heben, 5     |
| erlöschen, 11    | heißen, 11   |
| [er]schallen, 11 | helfen, 4    |
| erschrecken, 4   | kennen, 12   |
| [er]wägen, 11    | klimmen, 7   |
| essen, 3         | klingen, 6   |
| fahren, 2        | kneifen, 8   |
| fallen, 1        | kommen, 11   |
| fangen, 1        | können, 12   |
| fechten, 5       | kriechen, 10 |
| finden, 6        | laden, 2     |
| flechten, 5      | lassen, 1    |
| fliegen, 10      | laufen, 1    |
| fliehen, 10      | leiden, 8    |

verbe renvoie au modèle sur lequel  
changement de *ss* en *ß* et de *ß* en *ss*,

|                  |                    |
|------------------|--------------------|
| leihen, 9        | schlagen, 2        |
| lesen, 3         | schleichen, 8      |
| liegen, 11       | schleifen, 8       |
| lügen, 10        | schließen, 8       |
| mahlen, 1        | schließen, 10      |
| meiden, 9        | schlingen, 6       |
| melken, 5        | schmeißen, 8       |
| messen, 3        | schmelzen, intr. 5 |
| mogen, 12        | schmauchen, 11     |
| müssen, 12       | schneiden, 8       |
| nehmen, 4        | schneien, 10       |
| nennen, 12       | schrauben, 11      |
| pleißen, 8       | schreiben, 9       |
| pflügen, intr. 5 | schreien, 9        |
| preisen, 9       | schreiten, 8       |
| quellen, 5       | schroten, 11       |
| raten, 1         | schwären, 11       |
| reiben, 9        | schweigen, 9       |
| reißen, 8        | schwellen, 5       |
| reiten, 8        | schwimmen, 7       |
| rennen, 12       | schwinden, 6       |
| riechen, 10      | schwingen, 6       |
| ringen, 6        | schwören, 11       |
| rinnen, 7        | sehen, 3           |
| rufen, 11        | sein, 11           |
| salzen, 1        | senden, 12         |
| saufen, 11       | sieden, 10         |
| saugen, 11       | singen, 6          |
| schaffen, 2      | siuken, 6          |
| schallen, 11     | sinnen, 7          |
| scheiden, 9      | sitzen, 11         |
| scheinen, 9      | sollen, 12         |
| schelten, 4      | spalten, 1         |
| scheren, 5       | speien, 9          |
| schieben, 10     | spinnen, 7         |
| schießen, 10     | spleißen, 8        |
| schinden, 6      | sprechen, 4        |
| schlafen, 1      | sprießen, 10       |

|              |                |               |            |
|--------------|----------------|---------------|------------|
| springen, 6  | tragen, 2      | verlieren, 10 | werfen, 4  |
| stechen, 4   | treffen, 4     | verwirren, 7  | wiegen, 10 |
| stehen, 11   | treiben, 9     | wachsen, 2    | winden, 6  |
| stehlen, 4   | treten, 3      | wägen, 11     | wissen, 12 |
| steigen, 9   | triefen, 10    | waschen, 2    | wollen, 12 |
| sterben, 4   | trinken, 6     | weben, 5      | wringen, 6 |
| stieben, 10  | trügen, 10     | weichen, 8    | ziehen, 9  |
| stinken, 6   | tun, 11        | weisen, 9     | ziehen, 10 |
| stoßen, 11   | verderben, 4   | wenden, 12    | zwingen, 6 |
| streichen, 8 | verdrießen, 10 | werben, 4     |            |
| streiten, 8  | vergessen, 3   | werden, 4     |            |

## L'ADVERBE

La plupart des adjectifs allemands s'emploient comme adverbes.  
Ex. : *gut*, bon, adv. bien; *stark*, fort, adv. fortement.

**Degrés de comparaison.** — Les adverbes forment leur comparatif et leur superlatif absolu comme les adjectifs (v. plus haut), et leur superlatif relatif comme suit : *stark*, superl. : *am stärksten*.

Formes spéciales de superlatifs : *best*, *bestens*, *hochstens*, *spätestens*.  
**Adverbes numériques.** Se forment en ajoutant *-ens* au radical des adjectifs numériques ordinaires : *erstens* (1.), *zweitens* (2.), *drittens* (3.), etc., premièrement (1<sup>re</sup>), secondement (2<sup>e</sup>), etc.

## LA PRÉPOSITION

**Cas régis par les prépositions.** — V. Dictionnaire.

**Prépositions à deux cas.** — Les prépositions de lieu : *an*, *auf*, *hinter*, *in*, *neben*, *über*, *unter*, *vor*, *zwischen*, régissent : 1<sup>o</sup> le **datif**, en réponse à la question *wo?* Ex. : *wo bist du?* *ich bin in dem Garten*; 2<sup>o</sup> l'**accusatif** en réponse à la question *wohin?* (direction, déplacement). Ex. : *Wohin gehst du?* *ich gehe in den Garten*.

**Prépositions devant l'infinitif.** — La seule préposition qui puisse s'employer devant l'infinitif est la préposition *zu*, de, à, employée seule ou faisant partie d'une des locutions prépositives *anstatt ... zu*, au lieu de; *ohne ... zu*, sans; *um ... zu*, pour. (V. Construction, III, 3<sup>e</sup>.) Les autres prép. françaises : *afin de*, *avant de*, *après*, sont remplacées en allemand par les conj. *damit*, *ehe* ou *bevor*, *nach dem*. Ex. : *avant de sortir*, *il m'appela*, *ehe er ausging*, *rief er mich*.

La préposition *zu* doit précéder l'infinitif dépendant d'un verbe autre qu'un des auxiliaires de mode : *dürfen*, *können*, *mögen*, *müssen*, *sollen*, *wollen*, ou de l'un des verbes suivants : *helfen*, *hören*, *lehren*, *lernen*, *sehen*. Ex. : *er hofft zu kommen*, il espère venir; *er weiß zu lügen*, il sait mentir; *er hilft mir arbeiten*, il m'aide à travailler; *ich lerne tanzen*, j'apprends à danser. Cependant, les verbes *helfen*, *lehren* et *lernen* admettent quelquefois la préposition *zu* devant l'infinitif qui en dépend, s'il est précédé de longs compléments.

## LA CONJONCTION

La conjonction *wenn*, si (mais non *wenn*, quand), suivie d'un imparfait, veut l'imparfait du subj. : *wenn ich reich wäre*, si j'étais riche.

Les conjonctions ou locutions conjonctives, *obgleich*, *wenn ... auch*, *wer ... auch*, *was ... auch*, quoique, bien que, quel que, quoi que, *ehe*, *bevor*, avant que, se construisent avec l'indicatif, et *damit* avec l'indicatif ou le subjonctif. Ex. : *obgleich er [wenn er auch] reich ist*, bien qu'il soit riche; *ehe [bevor] er kommt*, avant qu'il vienne; *damit er es weiß [ou wisse]*, afin qu'il le sache.

# PRONONCIATION DES SONS SPECIAUX A L'ALLEMAND

| FIGURATION  | MOT-TYPE<br>ALLEMAND  | SON FRANÇAIS<br>APPROXIMATIF   | EXPLICATION  |
|---|---|--|--|
| <p>•. •m. •n.<br/>•r. •s.</p> <p>a°<br/>a°<br/>œu</p> <p>i°<br/>an, en<br/>in, on<br/>as, es, is</p> <p>..p. -b-<br/>..t. -d-<br/>..ss. -s-</p> <p>oh</p> <p>g (initial)</p> <p>g (final)</p> <p>g (médial)</p> <p>h</p> <p>ng(e)</p> | <p>Base Atem.<br/>loben. Maler.<br/>dieses<br/>auf<br/>bei<br/>treu</p> <p>die<br/>Rang, Patent,<br/>Flint, von,<br/>das, des, bis.</p> <p>Trab<br/>Bild<br/>los</p> <p>ach, doch<br/>Buch.</p> <p>Pech, ich.<br/>Fläche, Kö-<br/>cher. Bücher</p> <p>geben Gift</p> <p>Tag, artig</p> <p>Tage, artige,<br/>Degen</p> <p>haat</p> <p>singen</p> | <p>bdsé, âteum<br/>lôbeum, mâ-<br/>leur, dîseuss<br/>dôl<br/>bâé<br/>tredil (très-<br/>ouvert)<br/>di<br/>ranug, pa-<br/>tennt, flint,<br/>fonne, dass<br/>dass, bias.<br/>trâp, trabes<br/>bilt, bîldes<br/>lôss. lôzes</p> <p>ach°, doch°.<br/>boûch°</p> <p>Pech°, ich°.<br/>flèche, keu-<br/>cheur°, bë-<br/>cheur°.</p> <p>gœb°n, guift</p> <p>tâg° artig°</p> <p>têg°, artige°.<br/>dêgeunn°</p> <p>haat</p> <p>sinngeunn°</p> | <p>e demi-muet</p> <p>Diphthongues fortement ac-<br/>centuées sur la première<br/>voyelle.</p> <p>Les consonnes muettes et<br/>les sons français an, en,<br/>in, on, un, n'existent<br/>pas en allemand.</p> <p>Toujours prononcés comme<br/>p, t, ss à la fin des<br/>mots, b, d, s reprennent<br/>leur son doux (b, d, s)<br/>devant un e de termi-<br/>naison.</p> <p>Son guttural rauque et<br/>très dur après a, o, u.</p> <p>Même son, plus doux et<br/>légèrement sifflant, après<br/>e, i, ä, ö, ü (*).</p> <p>Toujours dur, comme dans<br/>gât, guî.</p> <p>Comme ch doux, légère-<br/>ment sifflant (*).</p> <p>Devant un s de terminai-<br/>son, comme le précédent,<br/>plus gras (*).</p> <p>Fortement aspiré, comme<br/>dans hat! ho! ham!</p> <p>Devant un s de terminali-<br/>son, son intermédiaire<br/>entre ag de ding! et ga<br/>de digne.</p> |

Sauf indication contraire, la figuration donnée entre parenthèses au début d'un aligné, est valable pour tout l'aligné.  
\* Son qu'il faut avoir entendu de la bouche d'un Allemand pour bien le prononcer. Voir les cas particuliers et les exceptions dans le Dictionnaire.

# AUSSPRACHE DER SPEZIFISCH FRANZÖSISCHEN LAUTE

| BEZEICHNUNG   | FRANZÖSISCHES<br>Bsp. -PIER | ANNAHERNDE<br>AUSSPRACHE                             | ERKLÄRUNG  |
|---|-----------------------------|--|--|
| œ   | redire, leur                | rœdir, llœr  | wie offenes ö.   |
| é   | ramier, nez                 | ramé, né   | geschlossenes e.   |
| è   | frais, peine                | frè, pèn   | offenes e, kurz.   |
| a   | roi                         | r <sup>o</sup> a                                     | kurz.  |
| Die so : à, i, ò, ù gekennzeichneten Laute sind kurz und offen auszusprechen, z. B. : rat (rà), habit (abl), poteau (pòto). |                             |  |  |
| a <sup>n</sup>  | lampe, ban.                 | la <sup>n</sup> p, ba <sup>n</sup>                   | Nasenlaute, mit stummem n (müssen womöglich erst aus dem Munde eines richtig Aussprechen den gehört werden). |
| i <sup>n</sup>  | empire, en                  | a <sup>n</sup> pir, a <sup>n</sup>                   |  |
| o <sup>n</sup>  | limbe, pin.                 | li <sup>n</sup> b. pi <sup>n</sup> , pi <sup>n</sup> |  |
| u <sup>n</sup>  | pain                        | po <sup>n</sup> p, bo <sup>n</sup>                   |  |
| i   | pompe, bon                  | u <sup>n</sup> , verdu <sup>n</sup>                  |  |
| nj  | un, Verdun                  | jerb, jilè,  | frz. g wie frz. j vor e, i, y.   |
| z   | gerbe, gilet,               | joli   | frz. j = sehr weiches sch.   |
|   | joli                        |  |  |
|   | agneau,                     | anjo, bànj   |  |
|   | bagne                       |  |  |
|   | rose, usé                   | roz, üzé   | frz. z und s zwischen Vokalen: wie weiches s   |
|   | zéro                        | zéro   |  |

Die als Nachbildungen der frz. ...b, ...d, ...g angegebenen deutschen **b, d, g**, haben immer den alphabetischen Wert, z. B.: *bague* (bàg), *crabe* (kràb), *rade* (ràd), nicht etwa wie *Tag*, *Trab*, *Rad* auszusprechen sondern = *bagg*, *krabb*, *radd*.

**Bindung der Endkonsonanten mit dem folgenden Vokalanlaut.** — Fälle, wo die Bindung stattfinden muß :

1° Persönliche Fürwörter u. die Wörter *en, on*, mit Verben, z. B. : *nous allons* (nuzàlò<sup>n</sup>), *elle en a* (ela<sup>n</sup>nà), *on a* (o<sup>n</sup>nà).

2° Zeitwörter mit persönlichen Fürwörtern, den Wörtern *on, en, y* u. Präpositionen *à, avec*, z. B. : *vient-il* (wii<sup>n</sup>til), *parlons-en* (parlò<sup>n</sup> za<sup>n</sup>), *vas-y* (wazi); *il vend à boire* (wa<sup>n</sup>tà), *dît-on* (dìto<sup>n</sup>); *aimer à parler* (ämerà), *viens avec nous* (wii<sup>n</sup>zàweknù).

3° Adjektive mit Hauptwörtern, z. B. : *bon ami* (bònàmi), *grand homme* (gra<sup>n</sup>tòm), *long avenir* (lò<sup>n</sup>kàwnir); *malin esprit* (màli<sup>n</sup> nespri), *chaud accueil* (schotàkæj).

4° Artikel u. sonstige bestimmende Wörter, Numeralien usw., mit folgenden Hauptwörtern od. diesen vorausgehenden Adjektiven, z. B. : *les hommes* (lezòm), *un enfant* (u<sup>n</sup> na<sup>n</sup>lã<sup>n</sup>), *mes enfants* (meza<sup>n</sup> lã<sup>n</sup>); *cet autre ami* (setotrãmi); *deux heures* (dözœr).

5° Zeitwörter mit Adjektiven od. Adverbien, z. B. : *il est aimable* (ilètemàbl), *soyez heureux* (s<sup>a</sup>ajezœrò), *c'est assez* (setàsè).

6° Adverbien, Präpositionen u. das Fürwort *dont*, mit den folgenden Wörtern, z. B. : *chez eux* (schezò), *quand est-ce* (ka<sup>n</sup>tès), *bien assis* (bii<sup>n</sup>nàsi), *avec art* (äwekôr), *par ici* (pàrisi).

7° In einigen festen Formeln, wie *pas à pas, vis-à-vis, pied-à-terre, pot à eau, de fond en comble* (pazàpa, etc.).

In der Bindung sind auslautendes **e p. g. = k, - d = t, - s, x, z = z**. Die Nasallaute bleiben unverändert, nur findet die Bindung des **n** nicht statt. S. oben Abweichung: *bon ami* (bònàmi).



# MODÈLES DES DÉCLINAISONS LES PLUS FRÉQUENTES

Masculins et féminins figurant dans le Dictionnaire sans numéros de renvoi ou autre indication d'une déclinaison spéciale.

## MASCUINS :

|                     | SINGULIER |             | PLURIEL           |              |  |
|---------------------|-----------|-------------|-------------------|--------------|--|
|                     | Gén.:     | -[e]s.      | Nom., Gén., Acc.: | ..e.<br>..en |  |
| der Hof,<br>la cour | Nom.      | der Hof     | Nom.              | die Höfe     |  |
|                     | Gén.      | des Hof[e]s | Gén.              | der Höfe     |  |
|                     | Dat.      | dem Hof[e]  | Dat.              | den Höfen    |  |
|                     | Acc.      | den Hof     | Acc.              | die Höfe     |  |

FÉMININS : invar. à tous les cas : -[e]n. (Noms en ...in : ...innen).

|  |      |         |      |                    |
|--|------|---------|------|--------------------|
| die Tat,<br>l'action<br>die Nadel,<br>l'aiguille | Nom. | die Tat | Nom. | die Taten, Nadeln  |
|  | Gén. | der Tat | Gén. | der Taten, Nadeln  |
|  | Dat. | der Tat | Dat. | den Taten, Nadeln  |
|  | Acc. | die Tat | Acc. | die Taten, Nadeln. |

Féminins en -el, -er, plur. : -eln, -ern, — sauf Mutter, Tochter ②.

Masculins et neutres figurant dans le dictionnaire avec un des chiffres de renvoi ①, ②, ③, ④ correspondant aux décl. suivantes.

①

| MASCULINS<br>et NEUTRES                        | SINGULIER |                          | PLURIEL           |                    |  |
|--|-----------|--------------------------|-------------------|--------------------|--|
|  | Dat.:     | -[e].                    | Nom., Gén., Acc.: | ..e.<br>..en.      |  |
| der Arm,<br>le bras<br>das Schaf,<br>la brebis | Nom.      | der Arm, das Schaf       | Nom.              | die Arme, Schafe   |  |
|  | Gén.      | des Armes, des Schaf[e]s | Dat.              | der Arme, Schafe   |  |
|  | Dat.      | dem Arme, dem Schaf[e]   | Gén.              | den Armen, Schafen |  |
|  | Acc.      | den Arm, das Schaf       | Acc.              | die Arme, Schafe   |  |

(Analogie au modèle précédent, mais sans inflexion de voyelle).

②

| MASCULINS<br>et NEUTRES | SINGULIER |              | PLURIEL           |                 |  |
|-------------------------|-----------|--------------|-------------------|-----------------|--|
|                         | Gén.:     | -[e]s.       | Nom., Gén., Acc.: | ..er.<br>..ern. |  |
| das Dorf,<br>le village | Nom.      | das Dorf     | Nom.              | die Dörfer      |  |
|                         | Gén.      | des Dorf[e]s | Gén.              | der Dörfer      |  |
|                         | Dat.      | dem Dorf[e]  | Dat.              | den Dörfern     |  |
|                         | Acc.      | das Dorf     | Acc.              | die Dörfer      |  |

Se déclinent ainsi également quelques masculins. Ex.: der Mann, die Männer.

③

| MASCULINS<br>en el, en, er | SINGULIER |            | PLURIEL           |              |  |
|----------------------------|-----------|------------|-------------------|--------------|--|
|                            | Gén.:     | -s.        | Nom., Gén., Acc.: | ..n.<br>..n. |  |
| der Vater,<br>le père      | Nom.      | der Vater  | Nom.              | die Väter    |  |
|                            | Gén.      | des Vaters | Gén.              | der Väter    |  |
|                            | Dat.      | dem Vater  | Dat.              | den Vätern   |  |
|                            | Acc.      | den Vater  | Acc.              | die Väter    |  |

Les deux féminins die Mutter, die Tochter, suivent cette déclinaison.

③

MASCULINS  
et NEUTRES  
en **en, er**

SINGULIER  
Gen -s.

PLURIEL  
Nom., Gén., Acc.: -n.  
Dat.:

der Maler, )  
le peintre )  
Nom. der Maler  
Gén. des Malers  
Dat. dem Maler  
Acc. den Maler

Nom. die Maler  
Gén. der Maler  
Dat. den Malern  
Acc. die Maler

Neutres: *Wasser, Becken* etc. Exception *das Kloster, die Klöster*

Lorsqu'après un nom le dictionnaire donne deux terminaisons la première est celle du génitif, la deuxième est celle du pluriel. S'il n'y en a qu'une, c'est celle du pluriel.

Le signe **.** indique que le nom prend l'inflexion au pluriel ou que l'adjectif la prend au comparatif et au superlatif.

La terminaison placée après les noms propres est celle du génitif.

RÈGLE GÉNÉRALE. — Le datif pluriel est toujours terminé par **-n**.

REMARQUE. — Tous les neutres, sans exception, prennent au gén. sing. la désinence [e], qui est l'indice de la déclinaison forte des masculins et des neutres. L'e disparaît souvent dans le langage courant.

N. B. — La déclinaison des noms qui ne rentrent dans aucune des catégories ci-dessus (*déclinaisons faible et mixte* des masculins, *déclinaison mixte* des neutres et *déclinaison forte* des féminins) est indiquée pour chacun de ces noms à sa place alphabétique.

DÉCLINAISON DES MOTS COMPOSÉS. — Le dernier mot seul se décline.  
Ex.: *das Landhaus, die Landhäuser; der Kuhhirt, die Kuhhirten*.

#### DÉCLINAISON DE L'ARTICLE ET DE L'ADJECTIF.

ADJECTIF AVEC ARTICLE DÉFINI (ou avec *dieser*, etc.).

| Masc. sing.      | Fém. sing.      | Neutre sing.     | Pluriel   |
|------------------|-----------------|------------------|-----------|
| der gute Wein    | die gute Milch  | das gute Brot    | die guten |
| des guten Weines | der guten Milch | des guten Brotes | der guten |
| dem guten Weine  | der guten Milch | dem guten Brote  | den guten |
| den guten Wein   | die gute Milch  | das gute Brot    | die guten |

ADJECTIF AVEC ARTICLE INDÉFINI (ou avec *kein, mein*, etc.).

| Masc. sing.        | Fém. sing.        | Neutre sing.       |
|--------------------|-------------------|--------------------|
| ein guter Wein     | eine gute Milch   | ein gutes Brot     |
| eines guten Weines | einer guten Milch | eines guten Brotes |
| einem guten Weine  | einer guten Milch | einem guten Brote  |
| einen guten Wein   | eine gute Milch   | ein gutes Brot     |

Pluriel comme ci-dessus.

ADJECTIF SANS DÉTERMINATIF.

| Masc. sing.  | Fém. sing.  | Neutre sing. | Pluriel      |
|--------------|-------------|--------------|--------------|
| guter Wein   | gute Milch  | gutes Brot   | gute Weine   |
| guten Weines | guter Milch | guten Brotes | guter Weine  |
| gutem Weine  | guter Milch | gutem Brote  | guten Weinen |
| guten Wein   | gute Milch  | gutes Brot   | gute Weine   |

L'adjectif pris substantivement se décline comme l'adjectif ordinaire. Ex.: *arm, ein Armer, un pauvre*.

# DICTIONNAIRE FRANÇAIS-ALLEMAND

Donnant pour les deux langues : la prononciation figurée ; la place de l'accent tonique ; le genre et la déclinaison des noms ; la conjugaison des verbes ; l'essentiel de la grammaire ; un guide de conversation.

PAR

**A. PINLOCHE**

Docteur ès lettres, Agrégé de l'Université,  
Professeur honoraire à la Faculté des Lettres de Lille,  
Maître de conférences honoraire à l'École Polytechnique.

DEUXIÈME ÉDITION, REVUE ET CORRIGÉE



PARIS

**LIBRAIRIE LAROUSSE - PARIS (VI<sup>e</sup>)**

13 à 21, BOULEVARD MONTPARNASSE, ET BOULEVARD RASPAIL, 114

SUCCURSALE : RUE DES ÉCOLES, 58 (SORBONNE)

## A LA MÊME LIBRAIRIE

*Dictionnaires de la même collection :*

**Français-Espagnol et Espagnol-Français.**

**Français-Anglais et Anglais-Français.**

**Français-Italien et Italien Français.**



---

## DU MÊME AUTEUR

**Etymologisches Wörterbuch der Deutschen Sprache nebst Bilder-Wörterbuch** (*Dictionnaire étymologique illustré de la langue allemande*).

**Vocabulaire par l'image de la langue française,**  
avec environ 6.000 gravures.

---

**Grammaire allemande et Syntaxe élémentaires**  
(Paris, H. Didier).

**Geschichte des Philanthropinismus** (Teipzig, Fr. Brandstetter).

---

# DICTIONNAIRE FRANÇAIS-ALLEMAND

## A

**A, a, m. A, a, n.**

**a. S. avoir\*.**

**a** pré. **an, auf, bei, in, mit, nach,** zu, *ou mot composé.* ||<sup>1°</sup> **Espace.** [lieu géographique, localité]. Sans direction: **in, dat., zu:** *au nord,* im Norden; *à Paris,* in ou zu Paris. Avec direction: **nach:** *aller à Paris,* nach Paris gehen\*. ||[lieu délimité ou enclos] **in** [dat. sans direction, acc. avec direction]: *à la ville,* in der Stadt; *aller\* à la ville,* in die Stadt gehen\*. ||[lieu découvert, en surface] **auf** [dat. sans direction, acc. avec direction]: *à la campagne,* auf dem Lande; *aller\* à la campagne,* auf das Land\* gehen\*. ||[distance] **in:** *à une distance,* in einer Entfernung. ||[contact, juxtaposition] **an** [dat. sans direction, acc. avec direction]: *au bord, au bord du fleuve,* am Rande, am Flusse; *aller\* au bord,* an den Rand gehen\*. ||[Destination, adresse] **an, acc.:** *à Monsieur N.,* an Herrn N. ||<sup>2°</sup> **Temps.** [époque, date] **zu, an, dat.:** *à l'époque, à l'heure* [où], zu der Zeit, zur Stunde, [wo]; *à toute heure,* zu jeder Stunde; *à Pâques, zu Ostern; au jour, au soir, etc.,* am Tage, am Abend. usw. ||[futur] **auf, acc.:** *à lundi prochain,* auf nächsten Montag. ||[heure précise] **um:** *à trois heures,* um drei Uhr. ||[simultanéité, coincidence] **bei:** *à l'aube,* bei Tagesanbruch; *à ces mots,* bei diesen Worten. ||[mesure]: *une lieue à l'heure,* eine Meile in der Stunde. ||<sup>3°</sup> **RAPPORTS DIVERS.**

[quantité, prix] **zu, ou mot composé:** *à un prix,* zu einem Preis; *à deux,* zu zwei; *à la livre,* pfundweise. ||[limite numérique, approximation] **bis:** *de cinq à six heures,* von fünf bis sechs Uhr; *sept à huit mètres,* sieben bis acht Meter. ||[accompagnement, moyen, but] **mit, ou mot composé:** *panier à anses,* Korb mit Henkeln; *café au lait,* Kaffee mit Milch; *bateau à vapeur,* Dampfschiff; *tabac à fumer,* Rauchtabak. ||[conformité, manière] **nach:** *à mon avis,* nach meiner Meinung; *à la mode,* nach der Mode. ||[résultat] **zu:** *à mon détriment,* zu meinem Nachteil. ||[enseignes] **zu:** *au Lion d'Or,* zum goldenen Löwen. ||[propriété] **génitif ou pronom possessif:** *à qui est ce chapeau?* *il est o moi,* wessen Hut ist das?, er ist mein. ||[devant un infinitif ne dépendant pas de laisser, sehen, helfen, lehren, lernen] **zu:** *maison à vendre,* Haus zu verkaufen; *j'apprends à lire,* ich lerne lesen. ||**a. [gérondif] la maison à vendre,** das zu verkaufende Haus. **abaiss[ement] m. (abab[sement]).** [V. *abaisser*]. Herablassen, n. ||**Sen-**ken, n. ||**Schmalern,** n. ||**Ernie-**drigung, f. ||**-ser (sé).** niedriger machen (ni-gr). ||[faire tomber] herablassen\* **sép.** ||[amoindrir] schmalern. ||**Fig.** erniedrigen. ||[humilier] demütigen. **abandon** m. (aba-do\*). [V. *abandonner*]. [état] Verlassenheit, f. ||Aufgeben, n. (a-f[geeb'n], Ab-  
t[re]tung, f. ||[tenue] ungezwungenes

*Italique* : accent tonique. ||**Lettres grasses** : prononciation spéciale.  
V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

Penchmen (oungetsvoung<sup>n</sup>s). ||manque de soin| Verwahrlo-  
sung, f. (f<sup>r</sup>v<sup>r</sup>arlözung). ||-ner  
(né). [quitter] verlassen\* (f<sup>r</sup>-).  
||renoncer à| aufgeben\* (a<sup>f</sup>g<sup>e</sup>e-  
b<sup>n</sup>). ||céder| abtreten\*. ||livrer|  
preisgeben\*. ||s'en remettre à.  
de...| überlassen. ||[s'-] refl. sich  
gehen\* lassen\*.

**abasourdir** (zurdir). betauben  
(tæüb<sup>n</sup>). ||Fig. [étonner] ver-  
blüffen.

**abat** m. (aba). Abfall (ap-).  
||-age m. (taj). Holzfällen, n.  
(holtsfêln). ||[d'animaux] Ab-  
schlachten (cht<sup>n</sup>). ||-is m. (ti).  
[d'animaux] V. abat. ||- d'oie,  
Gänselein, n. ||[d'arbres] Ver-  
hau, m. (f<sup>r</sup>ha<sup>n</sup>). ||-jour m. (jur).  
Lichtschirm (licht-).

**abattre**... V. abat... ||-ement m.  
(bâlm<sup>a</sup>). Entkräftung, f. (ent-  
kräftung). ||[moral] Niederge-  
schlagenheit, f. ||-oir m. (ar).  
Schlachthaus, n. @ (achtha<sup>s</sup>).

**abatre** tr. (âtr). ab-, herunter-  
ou niederschlagen\* (-âg<sup>n</sup>) ||[ar-  
bre] fällen. ||[tuer] erlegen (léc-  
g<sup>n</sup>). ||[démolir] abreißen\*. ||[be-  
sogne] schnell machen. ||[moralement]  
niederschlagen\*. ||[s'-] refl.  
einstürzen, intr. [sein] (a<sup>n</sup>i-  
schurtz<sup>n</sup>). ||[sur...] herabschie-  
ßen\*, intr. [sein].

**abbatial**, e, a. (siâl). äbtlich (ept-  
lich). ||-aye f. (abâji). Abtei (ta<sup>t</sup>).  
||-é m. [supérieur] Abt. ||[prêtre]  
Abbé, -s, -ss. ||-esse f. Äbtissin.

**abollés** m. (sè). Abszeß (tsess), Ge-  
schwür, n. (gëschwür).

**abdication** f. (siô<sup>n</sup>). Abdankung.  
||-quer tr. (ké). niederlegen (nî-  
dr'leég<sup>n</sup>). ||intr. abdanken.

**abdomen** m. (mèn). Unterleib  
(ount'rla<sup>p</sup>, -b). ||-inal, e, a.  
(nâl). Unterleibs...

**abécédaire** m. (sedar). Abcbuch  
n. (abétschbüch). Fihel, f.

**abeille** f. (bâj). Biene (bin<sup>a</sup>).

**aberration** f. (siô<sup>n</sup>). Abirung.

**abêtir**. verdummen (f<sup>r</sup>doum<sup>n</sup>).  
||[s'-] refl. verdummen, intr. [sein].

**abhorrer** (ré). verabscheuen.

**abimé** m. (abîm). Abgrund (ap-  
grout, -d-). ||-er. verderben\* (f<sup>r</sup>-  
derb<sup>n</sup>). ||[endommager] beschädi-

gen (b<sup>s</sup>schädig<sup>n</sup>). ||[s'-] refl.  
[dans] versinken\*, intr. [sein]  
sich vertiefen. ||[se détériorer]  
Schaden leiden\*.

**abject**, e, a. (jekt). niederträch-  
tig (nîdr'trechtig). ||-ion f.  
(siô<sup>n</sup>). Niedertrachtigkeit.

**abjuration** f. (jû-siô<sup>n</sup>). Abschwö-  
rung. ||-er. abschwören\*.

**ablatis** m. Ablativ, m. @ (tif).  
||-ation f. (siô<sup>n</sup>). Abnahme.

||-ette f. (ët). Weißfisch, m.  
||-ution f. (ûsiô<sup>n</sup>). Abwaschen, n.

spl. ||pl. Rclig. Reinigung, f.

**abnégation** f. (siô<sup>n</sup>). Selbstver-  
leugnung (f<sup>r</sup>læugnung).

**aboi** m. (ab<sup>a</sup>a). Firc<sup>a</sup> aux abois,  
[cerf, etc.] in den letzten Zügen  
lieg<sup>n</sup>\*; fig. in verzweifelter Lage  
sein\*. ||-ement m. (ab<sup>a</sup>ama<sup>n</sup>). Bel-  
len, n. spl., Gebell, n. spl.

**abolir** (ir). abschaffen. ||-ition f.  
(siô<sup>n</sup>). Abschaffung.

**abominable** a. (âbl). abscheulich  
(apschæülich). ||-ation f. (siô<sup>n</sup>).

Abscheu, m. (apschæü). ||[hor-  
reur] Greuel, m. (græü<sup>n</sup>).

**abondamment** adv. (abo<sup>n</sup>dama<sup>n</sup>).  
im Überflusse, reichlich (ra<sup>n</sup>ch-  
lich). ||-ance f. (a<sup>n</sup>s). Überfluß,  
m. ||[plénitude] Fülle (ful<sup>r</sup>). ||[ri-  
chesse] Reichtum, m. (ra<sup>n</sup>ch-  
toun). ||Fam. [boisson] getaufter  
Wein. ||En abondance, in Fülle,  
reichlich: [parler] d'abondance,  
unvorbereitet: corne d'—, f.,  
Füllhorn, n. ||-ant, e, a. (da<sup>n</sup>, t).  
reichlich. ||-er intr. reichlich  
vorhanden sein\*. ||[en]. Überfluß  
haben\* [an, dat.]. ||Fig. Abonder  
dans le sens de qn., jmds.  
Ansicht teilen.

**abonneré**, e, a. (né). [à] abonniert  
(irte) [auf, acc.]. ||a. s. Abonnent,

-en, -en, m., in, f. (nënt, in).

||-ement m. (bônma<sup>n</sup>). Abonne-  
ment (pron. fr.), Vorausbestellung

f. (lora<sup>n</sup>scheschtelung). ||-er (né)  
et s', [à] abonnieren [auf, acc.].

**abord** m. (bôr). Zugang (tsou-  
gâng). loc. D'abord, zuerst, an

fangs. Tout d'abord, au premier  
abord, de prime abord, von vorn

herein, gleich im Anfang. ||-able  
a. (dâbl). [accessible] zugäng-  
lich (tsougënglich). ||-age m.

DÉCLINAISON. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. "e,  
f. -[e]n [..in, pl. innen]. En outre: m. n., @ -e, @ -er, @ -e, @ -e.

(däj). Anlegen (änléeg<sup>n</sup>). **En-**tern, n. spl. (ént<sup>n</sup>). V. **aborder**.  
**-er** intr. (dé). landen, anlegen  
 [an, dat.]. ||tr. [un navire] en-  
 tern. ||[qn.] anreden [acc.]  
 herantreten\*, intr. [sein, an, acc.]  
 ||[question] behandeln. ||[discu-  
 ter] erörtern (eurtrn). ||[s']  
 réfl. [Schiffe] zusammenstoßen\*.  
 intr. [sein] (tsousam<sup>n</sup>'schlös<sup>n</sup>).  
 ||[Feinde] handgemein werden\*.  
**aborigène** a. (jan). einheimisch.  
 ||s. m. Ureinwohner, m. ④.  
**aboucher** tr. (abusché). zusam-  
 menbringen\* (tsou-). ||[tuyaux]  
 ineinanderfügen. ||[s'] réfl. [avec  
 qn.] zusammenkommen\*.  
**aboutir** [avoir] (abutir). [à] aus-  
 laufen\* [sein]. (a's'la's<sup>n</sup>) [in,  
 acc.]. ||Fig. hinauslaufen\* [sein]  
 [auf, acc.]. ||[Straße] münden [in,  
 acc.]. ||Fig. [réussir] zum Ziele  
 kommen\*. ||-issant. V. **tenant**.  
 ||-issement m. (tisma<sup>n</sup>). Ausgang.  
**aboyer** (ab'ajé). bellen (n).  
**abracadabrant**, e, a. (bra<sup>n</sup>, t).  
 verblüffend.  
**abrégé** m. (jé). Abriß (ap<sup>-</sup>). ||[ex-  
 trait] Auszug (a'stozög). **En**  
 abrégé, im Auszug, abgekürzt.  
**-éger** (jé). abkürzen (ap'kurts<sup>n</sup>).  
 ||[résumer] kurz fassen (kourtz).  
**-euver** (œwé). tränken (enk<sup>n</sup>).  
 ||Fig. überhäufen (ûbr'hœuf<sup>n</sup>).  
**-euvoir** m. (w'ar). Tränke (ên-  
 k<sup>n</sup>). Schwemme (êm<sup>n</sup>). ||-éviation  
 f. (sio<sup>n</sup>). Abkürzung.  
**abri** m. (i). Obdach n. ② (op-  
 dach). ||[protection] Schutz  
 (outz). ||Mil. Deckung, f. ||loc. A  
 l'abri, in Sicherheit; mettre\* à  
 l'abri, sicher stellen. A l'abri de,  
 sicher ou geschützt [vor, dat.].  
**abricot** m. (ko). Aprikose (kôse).  
 ||-ier m. (tié). Aprikosenbaum.  
**abriter** (schützen [vor, dat.].  
**abrogation** f. (sio<sup>n</sup>). Aufhebung.  
**-er** (jé). aufheben\*.  
**abrupt**, e, a. (abrupt) schroff.  
 jäh (yè). ||-ti, e, a. (abrüt<sup>i</sup>).  
 verdummt (frdoumte). ||[brute]  
 vertiert (frtirté). ||s. m. Dumm-  
 kopf (douw-). ||-ir. verdummen.  
 ||[s'] vertieren. ||-issement m.  
 Verdummung, f. Verticung, f.  
**absence** f. (sa<sup>n</sup>s). Abwesenheit

(apvées<sup>n</sup>ha<sup>t</sup>). ||[manque] Man-  
 gel, m. (mang<sup>n</sup>) [an, dat.]. ||Fig.  
 [distraction] Zerstreuung. ||-ent,  
 e a. (sa<sup>n</sup>, t). abwesend (apvées<sup>n</sup>t,  
 -d). ||-enter [s']. sich entfernen.  
 ||[voyage] verreisen, intr. [sein].  
**absolide** f. (sid). Apsis (iss). ||-in-  
 the f. (i<sup>nt</sup>). Absinth, m. (int).  
**absolu**, e, a. (lü), -olument adv.  
 (luma<sup>n</sup>). absolut (lou<sup>te</sup>). ||[illi-  
 mité] unumschränkt (ounoum-  
 schränk<sup>t</sup>). ||[sans conditions] un-  
 bedingt. ||[caractère] gebieterisch  
 (gébî<sup>t</sup>r-). ||-olution f. (ü-sio<sup>n</sup>).  
 Sündenerlaß, m. (sünd-). ||-olv...  
 S. **absoudre**\*. ||-orbé, e, p. a.  
 [dans] versunken (f'rsounk<sup>n</sup>)  
 [in, acc.]. ||-orber (bé). ||liquide  
 auf- ou einsaugen\*. [personne]  
 völlig in Anspruch nehmen\*.  
 ||[s'] Fig. [dans] sich vertiefen  
 [in, acc.]. ||-orption f. (sio<sup>n</sup>).  
 Einsaugung (a'nsa'goung). ||-ou-  
 dre\* (oudr). für unschuldig er-  
 klären. ||Relig. Ablaß erteilen  
 [einem]. ||-ous, oute, pp. von **ab-  
 soudre**\*. ||-oute f. (üt). Totenge-  
 bet, n. (tôt'ngébéte).  
**abs'tenir**\* [s'] (tœnir). [de...]  
 sich enthalten\*, gën. ||-tention f.  
 (ta'sio<sup>n</sup>). Enthaltung (ênthal-  
 toun). ||-tin... S. **abstenir**\*. ||-ti-  
 nence f. (na<sup>s</sup>). Enthaltung.  
 ||[jeûne] Fasten, n. ||-tinent, e, a.  
 (na<sup>s</sup>, t). enthaltsam. ||-traction  
 f. (sio<sup>n</sup>). Abstraktion (tsiône).  
 Abstraction faite de ... abgesehen  
 von... ||-traire\* [s'] (trar). sich  
 absondern [in Gedanken]. ||-trait,  
 e, a. (tré, t). abstrakt, abge-  
 sondert. ||-trus, e, a. (trü, z).  
 schwerverständlich.  
**absurde** e a. (sürd). abgeschmackt  
 (apgé-), ungereimt (oungéra<sup>nt</sup>).  
 ||-ité f. (té). Abgeschmacktheit  
 (ha<sup>t</sup>), Ungereimtheit.  
**abus** m. (bü). Mißbrauch  
 (bra<sup>ch</sup>). ||[public] Mißstand  
 (schânt, -d-). ||-ser (zé) [de] intr.  
 mißbrauchen, tr. ||tr. täuschen.  
 (tœüschn). ||[s'] sich täuschen.  
 ||-sif, ive, a. (zif, iw). mißbräuch-  
 lich (brœüchlich).  
**acabit** m. (bi), fam. Du même  
 acabit, desselben Schlages. ||-cia  
 m. (sia). Akazie, f. (tsi<sup>n</sup>).

*Schrägschrift*: Betonung. ||**Fettschrift**: besondere Aussprache. S. grüne  
 Seite. ||\* unregelmäßiges Zeitwort. S. GRAMMATIK.

**académicien** m. (si<sup>n</sup>). Akademiker. **ie** f. (mi). Akademie. **Admín.** Schulbezirk, m. (schoúl-tsirk). **-ique** a. (ik). akademisch. **acajou** m. (jü). Mahagoni, n. **acariâtre** a. (átr). zankisch. **accablant**, **e**, p. a. (ak'kabl<sup>a</sup>, t) [chaleur] drückend, schwül (vül). **-ablement** m. (bl'ma<sup>n</sup>). Nieder geschlagenheit, f. (níd'rgé-schlag-). **-abler**, erdrücken. **[surcharger]** überlasten [mit]. **[abattre]** niederschlagen\*. **-élimie** f. (mi). Windstille (vintschtil-). **Milit.** Kampfpause (kämpf-pa's). **-aparement** m. (árma<sup>n</sup>). wucherischer Einkauf. **-aparer**, *Com.* wucherisch aufkaufen. **Fig.** völlig in Anspruch nehmen\*. **-appareur** m. (rær). Aufkaufser. **ac|céder** (aksédé). herantreten\* [sein]. **[parvenir]** gelangen [sein] [zu]. **[à une demande]** gewahren, tr. (gévér'n). **-céleration** f. (sé-sio<sup>n</sup>). Beschleunigung (schläu-). **-célerer**, beschleunigen. **Pas accéléré**, Eilschritt. **-cent** m. (sa<sup>n</sup>). Tonzeichen, n. (tóntsá'ch'n). Akzent (tsént). **[accentuation]** Ton (tône). **[tonique]** Betonung, f. (oung). **[prononciation]** Aussprache, f. (a'sschräch\*). **[pl. Fig.]** Klänge (éng\*). **-centration** f. (sa'tüasio<sup>n</sup>). Akzentuierung (tséntou'roung), Betonung. **-centuer** (sa'tué). akzentuieren, betonen. **[faire ressortir]** hervorheben\*. **[renforcer]** verstärken. **-ceptable** a. (septábl). annehmbar. **-ception** s. (sep-sio<sup>n</sup>). Annahme (án'nám\*). **-cepter** tr. (septé). annehmen\* (án'néem'n). **-ception** f. (sepsio<sup>n</sup>). Sinn, m., Bedeutung (dæútoung). **-cés** m. [lieu] Zugang (tsouáung). **[Auprès de qn.]** Zutritt (tsouá). **[maladie]** Anfall. **[de colère]** Ausbruch. **-cessible** a. (ib). zugänglich (tsouágènglich). **-cession** f. (ses-sio<sup>n</sup>). Beitritt, m. (ba's). **-cessit** m. (sitt). Nebenpreis. **-cessoire** a. (s'ar), nebensächlich (nééb'n-sächlich), Neben... **[s. m.]** Nebensache, f. (sách\*). **[pl. [objets]]** Zubehör, n. spl. (tsouábeheur). **acciden|t** m. (aksida<sup>n</sup>). Unfall.

**[malheur]** Unglücksfall. **[has-sard]** Zufall (tsouá). **[de terrain]** Unebenheit, f. **-té, e, a.** uneben. **[vallonné]** hügelig. **[agité]** bewegt. **-tel, ie, a.** zufällig. **acc|amation** f. (sio<sup>n</sup>). Beifallsruf, m. (i), Zujauchzen, n. spl. (tsouá-ya'chts'n): *par acclamation*, durch Zuruf. **-amer** (mé). zujauchzen, intr. **-imation** f. **imatement** m. (sio<sup>n</sup>, màtma<sup>n</sup>). Akklimatisierung. **-imater**, akklimatisieren. **accoint|ance** f. (koi'ta's) [avec] Verhältnis (fr'hèl'niss) [zu]. **accol|ade** f. (ád). Umarmung. **[signe]** Klammer. **-er**, anschließen\*, dat. **accom|modant**, **e**, a. (da<sup>n</sup>, t). willfährig. **-modation** f. (sio<sup>n</sup>). Anpassung. **-modement** m. (mòd-ma<sup>n</sup>). Vergleich (fr'glá'ch). **[accord]** Abkommen, n. **-moder** tr. [qn.] passen, intr. [dat.]. **[qc.]** herrichten. **[préparer]** zubereiten (tsou-). **[salade]** anmachen (án-ch'n). **[s']** [avec qn.] sich verständigen (sich fr'schtèndig'n). **[de qc.]** sich zu schicken wissen\* [in, acc.]. **[admettre]** sich [etwas] gefallen\* lassen\*. **-pagnateur, trice**, m., f. (ko'pá-niatœr, tris). Begleiter in, m. (i), f. **-pagnement** m. (ko'pá-njma<sup>n</sup>). Begleitung, f. **-pagner** (ko'panjé). [de] begleiten [mit]. **-pli, e, a.** (ko'pli). vollkommen. **Dix ans accomplis**, volle zehn Jahre. **[p. a.]** [fait] vollzogen. **-plier** (ko'plir). vollenden (folèd'n). **[exécuter]** vollziehen (fol-tsí'n). **[devoir]** erfüllen. **[s']** in Erfüllung gehen\*. **-plissement** m. (ko'plisma<sup>n</sup>). Erfüllung, f. **[cours]** Ablauf. **accord|** m. (akòr). Übereinstimmung, f. (áb'ra'nschtmoung). **[loc. D'accord!]** zugegeben! meinetwegen! **D'accord avec ...**, in Einverständnis mit...; **D'un commun accord**, einstimmig; **en parfait accord**, im besten Einvernehmen; **Etre\* d'accord**, einig sein\*; **Tomber [se mettre\*] d'accord** [sur], sich einigen über, acc.; **[entente]** Eintracht, f. (a'n-

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e], dat. -[e]; f. inv. *Plur.* m. -[e], f. -[e]n [-in, pl. innen]. *En outre*: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.



tracht). ||[convention] Vereinbarung, f. (f'ra'n-). ||[politique] Abkommen n. ④. ||Mus. Akkord ① (ort), Zusammenklang (tsousa-m'nklang). ||pl. Fig. Klänge. ||-ailles f. pl. (aaj). Verlobnis, n. (f'rel'upniss). ||-éon m. (éon). Ziehharmonika, f. (tsi-). ||-er. [concilier] versöhnen (f'rseu'n). ||[consentir] gewahren (gévér'n), bewilligen. ||[instrument] stimmen (schtimen). ||[s'] sich vertragen\*. ||-eur m. Stimmer ④.

acc||ort, e, a. (or. t). artig, nett. ||-oster tr. anlanden, intr. [sein]. ||[qn.] anreden, tr. ||-otement m. (kótma'). Fußsteig, (louss'schta'g). accou||chée f. (ce). Wöchnerin (vœchn'rin). ||-chement m. (kuschma'). Entbindung, f. ||-cher. intr. [de] niederkommen\* [mit]. ||tr. entbinden\* [von]. ||-cheur, euse, m., f. (schœr. ôz). Geburtshelfer, Hebamme. ||-der[s'] sich aufstützen (aef'-). ||-doir m. (d'ar). Armlehne. ||[de fenêtre] Fensterkissen, n. ④. ||-plement m. (pl'ma'). Paarung, f. ||Physiol. Begattung, f. ||-plier. paaren. ||[s'] sich paaren. ||sich begatten. ||-rir\* intr. herbeilaufen\* (herba'la'f'n). ||-trement m. (trœma'). seltsamer Anzug (ân-tsoûg). ||-trer[s'] (tré). sich seltsam kleiden. ||-tumance f. (tuma's). Gewöhnung. ||-tumé, e, a. (tümé). gewohnt (gévônte). ||-tumer tr. (tümé). [à] gewöhnen (géveu'n [an, acc.]).

acc||éditer tr. (ak') beglaubigen. ||-oe m. (akro). Riß, m. ||Fig. Hindernis, n. ||Fam. Haken ④. ||-oche-oœur m. (ôschkœr). Schmachlocke, f. ||-ocher tr. (sché). anhängen (ân'hâk'n). ||[suspendre] anhängen (ân'heng'n). ||[voiture] anfahren\*: s'-, aneinanderfahren\*. ||[bateau] entern. ||-oire (kr'ar). Faire\* — à, [einen] glauben machen. En faire\* — à qn., einem etwas weismachen ou [fam.] aufbinden\*. ||-oiss... S. accroître\*. ||-oisement m. (kr'asma'). Vermehrung, f. (f'rmée-roung). ||-oitre\* (oatr). vermehren (f'rmée'r'n). ||[s'] wachsen\*, intr.

[sein]. ||[augmenter] zunehmen\*. ||-oupi, e p. a. (pi). kauern. ||-oupir [s'] (pir). niederhocken, intr. [sein]. ||-u pp. von accroître\*. accue||il m. (kœj). Aufnahme, f. (a'f'nam'). ||-lant, e, a. (akœja', t). freundlich (f'rœu'ntlich). ||-lir\* (akœj'r). aufnehmen\*. acc||uler tr. (ak'külé). in die Enge treiben\*. ||-umulateur m. (ümü-tœr). Elektrizitätssammler (têts-). ||-umulation f. (ümü-sio'). Anhäufung. ||-umuler (ümü-lé). anhäufen (ân'hœü'n), (auf)speichern. ||-usateur, trice, m., f. (üzatœr, tris). Ankläger ④, in. ||-usatif m. (üzatif). Akkusativ (kou-tif). ||-usation f. (üzassio'). Anklage (anklâg'). ||-usé, e, p. a. s. (üzé). Angeklagte[r], a. s. ||Accusé de réception, Empfang[s]-schein. ||-user (üzé). anklagen, beschuldigen (schouldig'n). ||Fig. [indiquer] anzeigen.

acerbe a. (aserb). herb.

acé||ré, e, a. (séré). scharf. ||Fig. beißend. ||-tate m. (tât). Azetat, n. (atsétâte): — de..., essigsauere[s]... ||-tique a.: acide —, Essigsäure. ||-tylène m. (lân). Azetvlen, n. (tsé-lén).

ach||alandé, e, a. (schala'dé). stark besucht (schtark-soûcht). ||-arné, e, a. leidenschaftlich (la'd'n-lich). ||[travail] ausdauernd, -d-. ||[combat] erbittert. ||-arnement m. (nœma'). Leidenschaftlichkeit. ||Erbitterung, f. ||-arner[s'] [contre] leidenschaftlich verfolgen, tr.: — à faire\*, etc., eifrig [machen usw.]. ||-at m. (aschâ). Kauf (ka'f). ||[emplette] Einkauf.

ache||minement m. (aschœmin-ma'). Weg (véeg). ||[marche] Schritt [zu]. ||[lettres, etc.] Beförderung, f. ||-miner. befördern (fœrd'n). ||[s'] zugehen\* intr. [sein] (tsougé'e'n). ||-ter (aschté). kaufen (ka'f'n). ||[emplette] einkaufen. ||-teur, euse, m., f. (tœr, ôz). Käufer ④, in (kœûf'r, in). ach||evé, e, a. (aschwé). [parfait] vollkommen (folkom'n). ||-èvement m. (schäwma'). Vollendung, f. (folëndoung). ||-ever (aschwé).

*Italique* accent tonique. ||Lettres grasses: prononciation spéciale.  
V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

beenden (endig\**n*), vollenden.  
 ||-**oppement** m. (aschöpma\*): *pierré d'—*, f., Stein des Anstoßes, m.  
**achromatique** a. achromatisch.  
**acide** a. (asid). sauer (sao\*r). ||s. m. et -ité f. (té). Saure, f. (sœu\*r). ||-**ule**, e, (ulé). sauerlich.  
**acier** m. (assié). Stahl (schtl).  
 ||-**erie** f. (ri). Stahlfabrik.  
**acolyte** m. (lit). Helfershelfer ④.  
**acompte** m. (ako\*t). Abschlagszahlung, f. (apschlägtsäloung).  
**aconit** m. (nit). Eisenhut.  
**acquiescer**[s]. sich in ein unanständiges Verhalten einlassen\*.  
**à-coup** m. (akü). plötzlicher Stoß (pleutzlich\*r schöss).  
**acoustique** a. (akustik). akustisch: *cornet —*, Hornrohr. ||s. f. Akustik, Schallehre.  
**acquéreur** m. (ak'kéær). Erwerber ④ (verb\*r). ||Käufer ④ (kauf\*r).  
 ||-**érir**\*, erwerben\*. ||[par achat] ankaufen (än'ka\*f'n). ||-**ët** m. (aka). erworbenes Gut, n. ②.  
 ||-**ier**... S. *acquérir*\*. ||-**iescement** m. (akiäsm'a). Zustimmung, f.  
 ||-**iescer** intr. [ä] (essé). zustimmen (tsou'schtim'n) [dat.]. ||-**is**, e, (aki, z), pp. de *acquérir*\*. ||s. r. Erfahrung, f. (äroung). [notions]. Kenntnisse, pl. ||-**ision** f. (zisio\*). Erwerbung (verboung).  
 ||[achat] Einkauf, m. (a'nka\*öf). ||-**it** m. (ki). Quittung, f. (kvi-toung). *Pour —*, Betrag erhalten.  
*Acquit-à-caution*, Durchlaßschein.  
 ||-**itement** m. (itma\*). Freisprechung, f. ||-**itter** (té). [compte] begleichen\* (glä'ch'n). ||[accusé] freisprechen\* (fra'schprech'n). ||[s']. [de] [payer] bezahlen, tr. ||[d'un devoir] erfüllen, tr.  
**acre** f. (äkr). Morgen, m. ④ (g'n).  
**âtre** a. (äkr). herb (herp. -b-), scharf. ||-**té** f. (krété). Herbe, Schärfe (ërfé).  
**acrimonie** f. (ni). Bitterkeit.  
 ||-**imonieux**, euse (niö, z). bitter.  
 ||-**obate** m. (bät). Seiltänzer (säl-tänts'r). ||-**obatie** f. (si). Seiltänzerkunst. ||-**ostiohe** m. (isch). Akrostichon, n., ...chen (chöne).  
**acte** m. (akt). Handlung, f. (häntloung). ||[fait] Tat, f. (täte). ||[document] Urkunde, f. (our-

kound\*). ||[état civil]: — *de*..., ...schein; — *d'accusation*, Anklageschrift, f.; *prendre — de*, zu Protokoll nehmen\*. ||-**eur**, *trice*, m., f. (tær, tris). Schauspieler, in (scha'schpil'r, in). ||-**if**, *ive*, a. (if, iw). tätig (tétig). ||[agissant] handeln (händ'lt, -d-). ||[efficace] wirksam. ||s. m. Aktivvermögen, n. (f'rmeüg'n). ||-**ion** f. (aksio\*). Handlung. ||[fait] Tat (täte). ||[effet] Wirkung. ||[titre] Aktie (tsi\*). ||-**ionnaire** m. (sionnar). Aktionär (tsionér). ||-**ionner** (sioné). *Jur.* verklagen. ||*Mécan.* in Bewegung setzen.  
 ||-**iver** (wé). beschleunigen (schlœünig'n). ||-**ivité** f. (wité). Tätigkeit (tétigkät). ||-**ualité** f. (üa-té). Aktualität (loua-té).  
 ||-**uel**, *le*, a. (üél). jetztig (yèt'ig).  
**acuité** f. (aküité). Scharfe (ërfé). ||[douleur] Heftigkeit.  
**adage** m. (aǰ). Sprichwort, n. ②  
**adaptation** f. (sio\*). Anpassung. ||-**er**. anpassen.  
**addition** f. (ad'disio\*). Zusatz, m. (tsou-). ||*Arithm.* Addition (aditsiöne). ||-**nel**, *le*, a. (él). hinzugefügt. ||-**ner**. addieren (ä'n). ||[d'eau, etc.] mischen [mit].  
**adépte** m. (ept). Eingeweihte(r), a. s. (a'ngéva't'r). ||-**déquat**, e, a. (küä, t). angemessen.  
**adhérence** f. (ra's). Anhaften, n. spl. ||*Anat.* Verwachsung (f'rvak-soung). ||-**rent**, e, a. (ra\*, t). anhaftend. ||s. m. Anhang (änhëng'r). ||-**rer** intr. anhaften. ||[doctrine] beitreten\*. ||-**sif**, *ive*, a. (zif, iw). anklebend (-d-). ||-**sion** f. (zio\*). Beitritt, m.  
**adiéul** interj. (adio). lebewohl! (lééb'r). ||m., x. Lebewohl, n. spl.  
**ad-peux**, euse, a. (pö, z). fetthaltig.  
**adjacent**, e, a. (jassa\*, t). anliegend. angrenzend. ||-**ectif**, *ive*, a. (if, iw). adjektivisch (adyektiv-). ||s. m. Eigenschaftswort, n. (a'g'n-vorte). Adjektiv, n. (yëktif). ||-**oindre**\* (jo'ndr). zugesellen (tsou'gö-n). ||-**oint**, e, a. (jo'ä, t). beigeordnet (ba'géordn't). *Professeur —* Hilfslehrer. ||s. m. Amtsgehilfe, -n, -n (ämtsgehilfe), Adjunkt, en, -en (youunkt). ||[au

DECLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[ø]s, dat. -[ø]; f. invar. *Plur.* m. f. -[ø]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -ø, c

maire] Beigeordnete[r], a. s. **||-onction** f. (jo<sup>ksio</sup>). Hinzufügung (hinto<sup>u</sup>fü<sup>g</sup>ung). **||[fonctionnaire]** Beordnung (ba<sup>o</sup>ung). **||-udant** m. (jüda<sup>n</sup>). Oberfeldwebel ④. **||-udicataire** (jü-tar). Unternehmer ④ (n<sup>em</sup>r). **||[soumissionnaire]** Submittent, -en, -en. **||-udication** f. (jü-sio<sup>n</sup>). Zuerkennung. **||-uger** (jüjé). zuerkennen\* (tsou<sup>er</sup>-). **||-uration** f. (jü-sio<sup>n</sup>). Beschworung. **||-urer** (jüré), beschwören\* (schveä<sup>r</sup>n). **||-uvant** m. mitwirkendes Mittel ④.

**adm||ettre\*** (métr). zulassen\* (tsou<sup>er</sup>-). **||[accepter]** annehmen\*. **||[accueillir]** aufnehmen\*. **||-i...** S. **adm||ettre\***. **||-inistrateur** m. (tær). Verwalter ④ (frval<sup>r</sup>r). **||-inistratif, ive**, a. (if, iw). Verwaltung... **||-inistration** f. (sio<sup>n</sup>). Verwaltung (valto<sup>u</sup>ng). **||-inistrer** (tré). verwalten. **||[correction]** erteilen. **||[remède]** verabreichen. **||[sacrements]** spenden (schpén). **||-irable** a. (äbl). bewundernswürdig. **||-irateur, trice**, m., f. (tær, tris). Bewunderer ④, derin. **||-iratif, ive**, a. (tif, iw). bewundernd. **||-irer**. bewundern (voun<sup>dr</sup>n). **||-is...** S. **adm||ettre\***. **||-issible** a. (ibl). zulässig. **||-ission** f. (sio<sup>n</sup>). Zulassung (tsou<sup>u</sup>ng). **||-onestation** f. (sio<sup>n</sup>). Verweis, u. (frva<sup>s</sup>). **||-onester**. [jemandem] einen Verweis erteilen.

**adoles||cence** f. (lès'sa<sup>n</sup>s). Jünglingsalter, n. (yünglingsalt<sup>r</sup>). **||-cent, e**, a. s. (sa<sup>n</sup>, t). Jungling, m., Jungfrau, f. (youngfra<sup>n</sup>). **adonner** [s']. sich hingeben\*.

**adopt||er**. annehmen\*. **||[enfant]** an Kindes Statt annehmen\*. **||-if, ive**, a. (if, iw). Adoptiv... **||-tion** f. (sio<sup>n</sup>). Annahme. **||[d'enfants]** Adoption (tsiône).

**ador||able** a. (äbl). anbetungswürdig (änbétoungswürdig). **||Fig.** allerliebst (erlipst). **||-ateur, trice**, m., f. (tær, tris). Anbeter ④, in. **||Fig.** Verehrer ④, in. **||-ation** f. leidenschaftlich lieben.

**adosser**. anlehnen (än<sup>leen</sup>n). **adou||ir** (adussir). versüßen (fr<sup>s</sup>üss<sup>n</sup>). **||[peine]** mildern. **||[mal]**

lindern. **||-issement** m. (isma<sup>n</sup>). Versüßung, f. Mildern, f.

**adr||esse** f. (ès). Gewandtheit (gè-väntha<sup>t</sup>). **||[habileté]** Geschicklichkeit (gè-lichka<sup>t</sup>). **||[domicile]** Wohnung (vönoung). **||[lettres, etc.]** Aufschrift (a<sup>vi</sup>-). **||[pétition]** Bittschrift. **||-esser**. adressieren (iren). **||[diriger]** richten (rich<sup>t</sup>n). **||[s']**. sich wenden\* [an, acc.]. **||-oit, e** a. (dr<sup>a</sup>, t). geschickt (gè-), gewandt (gè-).

**adul||ateur** m. (du-tær). Schmeichler ④ (a<sup>chl</sup>r). **||-ation** f. (sio<sup>n</sup>). Lobhudelei (löphoud<sup>la</sup>). **||-er**. lobhudein. **||-te** a. (ult). erwachsen (vaks<sup>n</sup>). **||-tère** a. (tar). ehebrecherisch (è<sup>e</sup>brech<sup>r</sup>-). **||s**. m. [acte] Ehebruch (brouch). **||m**. et f. Ehebrecher ④, in. **||-térer**. verflischen.

**adv||enir\*** (wœnir). geschehen\* (gèschéen). *Adviene que pourra*, es geschehe, was da wolle. **||-erbe** m. (werb). Umstandswort, n. ② (oumschtants). Adverb, -ien, n. **||-ersaire** m. et f. (sar). Gegner ④, in (gég<sup>n</sup>r, in). **||-erse** a. (ers). widrig (vidrig); *partie* —, Gegenpartei. **||-ersité** f. Mißgeschick.

**aér||age** m., -ation f. (ä, -sio<sup>n</sup>). Luftung, f. (louftoung). **||-er**. lüften. **||-ien, ne**, a. (riä<sup>n</sup>, ièn). luftig (louftig). **||-odrome** m. (om). Flugplatz, -feld, n. (flou<sup>g</sup>-). **||-olithe** m. (lit). Meteorstein. **||-onaute** m. (not). Luftschiffer ④. **||-onautique** f. (otik). Luftschiffahrt. **||-oplane** m. (plàn). Flugmaschine, f., -schiff, n. (flou<sup>g</sup>-in<sup>o</sup>). **||-oport** m. (ör). Flughafen ④. **||-ostat** m. (sta). Luftballon, -e et -s (louft-lône). **||-ostation** f. (sio<sup>n</sup>). Luftschiffahrt.

**aff||abilité** f. (af<sup>te</sup>). Leutseligkeit (lœutseligka<sup>t</sup>). **||-able** a. (äbl). leutselig. **||-aibler** (äblir). schwächen (schväch<sup>n</sup>). **||[débilité]** entkräften (ëntkräft<sup>n</sup>). **||[s']** schwächer werden\*. **||-aiblissement** m. (äblisma<sup>n</sup>). Schwächung, f. (vèchoung).

**affair||e** f. (afär). [occupation, commerce] Geschäft, n. (gè-schäft). **||[cause]** Sache (säch<sup>o</sup>). **||[procès]** Prozeß, m. (tsess).

**Schrägschrift:** Betonung. **||Fettschrift:** besondere Aussprache. S. grüne Seite. \* unregelmäßiges Zeitwort. S. GRAMMATIK.

[[d'amour, d'honneur]: ...handel, m. ③. **||Diplom.** Angelegenheit (àngélég<sup>n</sup>ha<sup>t</sup>). **||Mil.** Treffen, n. ④. Gefecht, n. (gétécht). **||loc.** **Avoir\* affaire à qn.**, [es] mit jm. zu tun\* haben\*. *Cela fait mon affaire*, das ist mir gerade recht. *J'en fais mon affaire*, das laß meine Sorge sein\*. *Tirer qn. d'affaire*, einem aus der Not helfen\*. *Se tirer d'affaire*, sich heraus-helfen\*. **||-é, e, a.** geschäftig.

**aff||aissement** m. (af'fäsmä<sup>n</sup>). Sinken (sink<sup>n</sup>). **||Fig.** Erschlaffung, f. **||-aisser** (essé). niederdrücken. **||[s]**. hinsinken\* intr. [sein]. **||Fig.** erschlafen, intr. [sein]. **||-aler** [s'], *pop.* herabgleiten\*, intr. [sein]. **||-amé, e, a.** hungrig (houngrig). **||-amer.** aushungern.

**aff||ectation** f. (af'f-sio<sup>n</sup>). Ziererei (tsir'ra<sup>t</sup>). **||-ecté, e, a.** geziert (gétstir<sup>t</sup>). **||-ecter,** [feindre] erkünsteln (künst<sup>n</sup>ln). **||[destiner]** bestimmen (schtim<sup>n</sup>). **||[émouvoir]** ergreifen\*. **||[attrister]** betrüben (üb<sup>n</sup>). **||-ection** f. (sio<sup>n</sup>). Liebe (lib<sup>r</sup>). **||-écté, e, a.** (ra<sup>n</sup>, t) zukommend (tsouk<sup>n</sup>om<sup>n</sup>t, -d). **||[correspondant]** entsprechend (entsprech<sup>n</sup>t, -d). **||-ermer.** verpachten (f'rpacht<sup>n</sup>). **||-ermir.** befestigen. **||Fig.** bestärken (schtérk<sup>n</sup>). **||-ermissement** m. (mismä<sup>n</sup>). Befestigung, f. **||[Bstärkung]**, f. **||-éterie** f. (tétr<sup>i</sup>). Ziererei (tsir'ra<sup>t</sup>).

**aff||ichage** m. (schäj). Ankleben, n. **||-iche** f. (isch). Maueranschlag, m. (mao<sup>r</sup>an-äg). **||[de théâtre]** Zettel, m. ④ (tset<sup>l</sup>). **||-icher** (sché) anschlagen (än-äg<sup>n</sup>). **||Fig.** zur Schau tragen. **||-icheur** m. (schær). Zettelankleber, ④. **||-iler** (äfilé). wetzen, schleifen\*. **||-ilée** [d'] adv. (lee). hintereinander. **||-iliation** f. (sio<sup>n</sup>). Verbrüderung. **||-ilier.** aufnehmen\*. **||-inage** m. (äj). Läuterung, f. **||-iner.** läutern (läüt<sup>rn</sup>). **||-inité** f. Verwandtschaft (f'rvant<sup>t</sup>). **||-irmatif, ive,**

**a. (tif, iw).** bejahend (béyd<sup>nt</sup>, -d). **||-irmation** f. (sio<sup>n</sup>). Bejahung. **||-irmer.** bejahren (yän<sup>n</sup>). **aff||eurer** (af'flœré). abgleichen\*. **||-iction** f. (iksio<sup>n</sup>). Betrübnis, üpniss). **||-igé, e, a. (jé).** betrübt. [atteint de] krank (änk) [an, dat.]. **||-igeant, e (ja<sup>n</sup>, t).** betrübend (üb<sup>nt</sup>, -d). **||-iger (jé).** betrüben (üb<sup>n</sup>). **||-uence** f. (uä<sup>s</sup>). Zufluß m. (tsou<sup>fl</sup>ouss). **Fig.** Zudrang m. (tsou<sup>dr</sup>ang). **||-uent** m. (üä<sup>n</sup>). Nebenfluß. **||-uer** (ué). zustromen (tsou<sup>z</sup>schtreüm<sup>n</sup>). **||-ux** m. (flü). Zufluß (tsou<sup>fl</sup>ouss). **aff||olement** m. (olmä<sup>n</sup>). Verwirrung, f. **||-oler (lé).** verwirren\* (f'rvir<sup>n</sup>). **||-ouillement** m. (ü-mä<sup>n</sup>). Unterwaschen, n. spl. **||-ouiller (üé).** unterwaschen\*.

**affr||anchi, e, a. s. (a<sup>n</sup>schí).** Freigelassene[r]. **||-anchir** (a<sup>n</sup>schir). befreien (fraè<sup>n</sup>). **||[Leibeigenen]** freilassen\* (fra<sup>t</sup>-<sup>n</sup>). **||[lettre]** frankieren (fränk<sup>rn</sup>). **||-anchissement** m. (a<sup>n</sup>schisma<sup>n</sup>). Befreiung, f. **||Frankierung**, f. (fränk<sup>rn</sup>ing). **||-es** f. pl. (äfr). Todesangst, f. sing. **||-ètement** m. (etmä<sup>n</sup>). Befrachtung, f. **||-éter.** befrachten (äch<sup>tn</sup>). **||-eux, euse, a. (frö, z).** schrecklich, abscheulich (apschœ<sup>ü</sup>lich). **||-iander** (fria<sup>d</sup>é). lecker machen. **||Fig.** anlocken. **||-iolant, e (la<sup>n</sup>, t).** anlockend. **||-ont** m. (o<sup>n</sup>). Schimpf, spl. (impf). **||[offense]** Beleidigung, f. **||-onter** tr. (o<sup>t</sup>é). die Stirn bieten\* [dat.]. **||[braver]** trotzen, intr., dat.

**aff||ublement** m. (übl<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>). lächerlicher Anzug. **||-ubler** (üblé). lächerlich herausputzen (läch<sup>r</sup>lich hera<sup>s</sup>pouts<sup>n</sup>). **||-usion** f. (af'füzio<sup>n</sup>). Übergießung. **||-üt** m. (tū). Lalette, f. (tét<sup>t</sup>). **||[chasse]** *Être à l'affût*, auf dem Anstand sein\*. **||Fig.: être à l'affût de,** erspähen, tr., lauern [auf acc.]. **||-üter** tr. (üté). wetzen, schleifen.

**afin** (afia<sup>n</sup>) *afin de*, um... zu; *afin que...*, damit, conj.

**afri||oain, e, a. (ki<sup>n</sup>, an).** afrikanisch. **||a. s. Afrikaner, in. ||-que** f. (ik). Afrika n.

**aga||cant, e, a. (sa<sup>n</sup>, t).** reizend

DECLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. -e, f. -[e]n [...in, pl. Innen]. En outre: m. n., ① -e, ② er, ③ -, ④ -.

(ra'tz'nt, -d-). ||[qui pique] stichelnd (sch'tich'nt, -d-). ||[taquin] neckisch. ||[ennuyeux] lästig (löstig). ||-**cement** m. (gas-ma'). [neris] Nervenreiz (ra'tz'). ||-**cer** (sé). aufreizen (a'fra'tz'n). ||sticheln (sch'tich'in). ||lástigen. V. *agaçant*. ||-**cerie** f. (asri). Stichelei (sch'tichela'). ||Neckerrei. ||-**pe** f. (áp). Liebesmahl, n. ①. ||-**te** f. (át). Achat, m. (acháte). **ag|e** m. (aj). Alter, n. ④. *Age arant*, hohes Alter; *à l'âge de* im Alter von; *d'un certain âge*, bejahrt. ||loc. *Étie d'âge* a., alt genug sein\*, um... *Quel âge a-t-il?* wie alt ist er?. ||[degré] Altersstufe, f. (schtoú'). ||[époque] Zeitalter, n. (tsa't). ||[d'or, de pierre, etc.] Zeit, f. (tsa'te). ||-**é**, **e**, a. (ágé). alt: *âge de...* alt. ||[assez vieux] bejahrt (*yárt*). **agen|oe** f. (aja's). Agentur (agén-toúr). ||-**cement** m. (ja'sma'). Einrichtung, f. ||-**cer** (sé). einrichten (a'n'richt'n). ||-**da** m. (aji'da). Tage, Merkbuch, n. ②. **agenouiller** [s'] (saj'nujé). niederknien, intr. ||[sein] (kni'n). **agent** m. (aja'n). Agent, -en, -en (agén), Vertreter ④ (f'etréct'r). ||[force] wirkende Kraft. **agg|omération** f. (ag'g-sio'). Zusammenballung (tsou) ||[population] Siedlung. ||-**oméré** m. Preßkohle, f. (kól'). ||-**omérer** [en tas] anhäufen (án'háuf'n). ||[en pelote] zusammenballen. ||-**utiner** (tú-né). anleimen. **aggrav|ation** f. (sio'). Erschwerung, f. ||Verschlimmerung, f. ||-**er** (wé). [faute] erschweren. ||[peine] verschärfen. ||[mal] verschlimmern. **ag|ile** a. (ajil). flink (flink). ||-**ilité** f. Flinkheit (ha't). ||-**io** m. (ajio). Aufgeld, n. (a'f'gelt, -d-). ||-**iotage** m. (áj). Börsenwucher (bórs'nvoúch'r). ||-**ioteur** m. (tær). Börsenwucherer ④. ||-**ir** (jir). handeln: *agir en ami*, etc., als Freund usw. handeln. ||[sur] wirken [auf, acc.]. ||[s']. impers. *Il s'agit de...* es handelt sich um... ||-**issant**, **e**, a. (jisa', t). tätig (tétig). ||-**issements** m. pl.

(jisma'n). Gebaren, n. spl. (gébár'n). ||[intrigues] Umtriebe, pl. ||-**itateur** m. (iær). Aufwiegler ④, Unruhestifter ④. ||-**itation** f. (sio'). Aufregung. ||-**iter** (té). hin und herbewegen. ||[question] anregen. ||[exciter] aufregen. **agneau**, **x**, m. (anjo). Lamm, n. ②. **agon|ie** f. (i). Todeskampf m. ||-**ir**. [de] überhauen (úbr'háuf'n) [mit]. ||-**isant**, **e**, p. a. (za', t). sterbend. ||-**iser** (zé). in den letzten Zügen liegen\*. **agr|afe** f. (áf). Häkchen, n. ④ (hékch'n). Spange, f. (schpáng'). ||-**afer**. anhaben (án'hák'n). ||-**airo** a. (ar). Acker... ||-**andir** (a'dir). vergrößern (f'rgréúss'n). ||[étendre] erweitern. ||-**andissement** m. (a'disma'n). Vergrößerung, f. ||[extension] Erweiterung, f. ||-**arien** m. (rii'n). Agrarier ④. **agr|éable** a. (ábl). angenehm (án-géném). ||-**ée**, m. (éc). *Jur.* Verteidiger. ||-**éer** (ée). genehmigen (génémig'n). ||[approuver] gutheißen\* (goutha'ss'n). ||intr. gefallen\* (gé'n). ||-**égation** f. (sio'). Professur (soúr) [an franz. Gymnasien]. ||-**égé**, **e**, m. f. (jé). ordentlicher] Gymnasiallehrer ④, in. ||-**éger** [s'] (jé). sich anfügen. ||-**ément** m. (ma'). Genehmigung, f. ||[chose agréable] Annehmlichkeit, f. ||[charme] Lieblichkeit, f. sans pl. ||*Arts d'agrément*, gesellige Künste. ||-**émonter** (ma'té). [de] verzeren (f'rtsir'n) [mit]. ||-**és** m. (agré). Takelwerk, n. spl. ||[gymnastique] Turngerät, n. (tourgérété). ||-**esseur** m. (sær). Angreifer ④. ||-**essif**, **ive**, a. (sif, w). angreifend. ||-**ession** f. (sio'). Angriff, m. ||-**este** a. (est). landlich (léntlich). **agr|icole** a. (kól). landwirtschaftlich (lántlich). ||-**iculteur** m. (kültær). Ackersmann, pl. -leute (r'slæút'). ||[Gutsbesitzer] Landwirt. ||-**iculture** f. (kültär). Ackerbau, m., Landwirtschaft. ||-**ipper**, *jam.* gierig argreifen\*. ||-**onome** m. (óm). Agronom, -en, -en. ||-**onomie** f. (i). Agronomie. **aguerr|i**, **e**, p. a. (agär'ri). kriegs-

*Italique* accent tonique. ||**Lettres grasses** : prononciation spéciale, V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

gewohnt (igsgévont). **-ir.** kriegstüchtig machen.  
**aguets** m. pl. (agè). *Être\* aux aguets*, auf der Lauer sein\*.  
**aguicher** (agisché), *pop.* anlocken (an\*<sup>n</sup>) [kokettierend].  
**ah!** int. ach! ah!  
**ahaner** intr. (a'hané). stöhnen.  
**ahur** ||, e p. a. (a'uri). verdutzt (f'rduztz). **-ir.** verdutzen. **-issement** m. (ism'a<sup>n</sup>). Verdutzung f. ai. S. avoir\*.  
**aide** f. (äd). Hilfe (hilf\*). **||loc.** *À l'aide de*, mit Hilfe [gén.], vermittelst [gén.]. **||** [assistance] Beistand, m. (ba'schtant, -d-). **||m. et f.** [Personne] Gehilfe, -n, -n, m., ...fin, f. [géhilf, in]. **||Aide-de-camp** [Flügel] Adjutant; **aide-major**, m., Hilfsarzt. **-er** tr. (adé). helfen\*, intr. [dat.].  
**aie**, aies. S. avoir\*.  
**aie!** interj. (a'j). au! (a<sup>e</sup>), o weh!  
**aieul**, e, m., f., **aieux** m. pl. (ajæl, jò). Ahn, -en, Ahnherr, -n, -en, m., Ahnfrau, f.  
**aigle** m. (ägl). Adler ④. **-on** m. (ägl'o<sup>n</sup>). junger Adler.  
**aigre** a. (ägr). sauer (sao\*<sup>r</sup>). **||** [voix] kreischend. **||** [ton] bitter. **||** [caractère] störrisch. **-e-doux**, **ouo**, a. (du, uss). sauersüß. **-efin** m. (æf'i<sup>n</sup>). Schwindler ④. **-elet**, te, a. (æèl, t). säuerlich. (sæu'rlich). **-ette** f. (èt). Reiherbusch, m. **||** [bijou] Zitternadel. **||** [lumineuse] Strahlenbuschel, m. **||** Zool. Silberreier, m. ④. **-eur** f. (æ<sup>r</sup>). Saure (sæu'r). **||** [d'estomac] Magensäure (mäg n-). **||** Fig. Bitterkeit. **-ir** tr. sauer machen. **||** Fig. erbittern. **||** intr. sauer werden\*.  
**aigu**, é, a. (ägu). spitzig (schpitzig). **||** [acéré] scharf. **||** [son] gelend (gèl'nt, -d-). **||** [douleur] heftig. **||** [angle] spitz (schpitz). **||** Gram. Accent aigu, m., Akut, ④.  
**aigüe-marine** f. (äg-in). Aquamarin, m. ①. **-uère** f. (giär). Wasserkanne. **-uillage** m. (güij-jä). Weichenstellen, n. spl. **-uille** f. (üij). Nadel (näð\*<sup>f</sup>): — à coudre, Nähndel. **||** [pendule, etc.] Zeiger, m. ④ (tsa'g'r). **||** [chemin de fer] Weiche (va'ch\*). **-uillée** f. (üijée). Einfadelladen

m. ②. **-uiller** intr. (güijé). die Weiche stellen. **-uillette** f. (güijét). Senkel, m. ④. **-uilleur** m. (güijær). Weichensteller ④ (schtä\*<sup>r</sup>). **-uillon** m. (güij'o<sup>n</sup>). Stachel (schtäch\*<sup>n</sup>), -n. **-uillonner**. anstacheln. **-uiser** (güiz\*). schärfen (èr'i<sup>n</sup>). **||** [couteaux] wetzen. schleifen. **||** [appétit] reizen.  
**ail** m. (aj). Knoblauch (la'ch).  
**aille** f. (äl). Flügel, m. (üg\*<sup>l</sup>). **||** Fig. *Battre de l'aille*, uibel dran sein\*. **-é**, e, a. (älé). geflügelt. **-eron** m. (älro<sup>n</sup>). Flügelspitze, f.  
**aille**, -e... S. aller\*. **-eurs** adv. (ajær). anderswo. **||** [direction] anders wohin (hin). **||** *Nulle part ailleurs*, sonst nirgend. **||** *D'ailleurs* [provenance] anders woher; [du reste] übrigens.  
**aimable** a. (ämabl), **-ablement** adv. (blæma<sup>n</sup>). liebenswürdig (lib'nsvördig). **-ant** m. (äma<sup>n</sup>). Magnet (mag'nét). **-ant**, e, a. (a<sup>n</sup>, t). liebevoll (lib\*<sup>l</sup>), liebreich. **-anter** (a'té). magnetisch machen. *Aiguille aimantée*, Magnetnadel. **-er** (mé). lieben (lib\*<sup>n</sup>). lieb ou gern haben\* (lip, gern). **||** [mets, etc.] gern essen\*, trinken\*, etc.  
**aine** f. (än). Schamleiste.  
**ainé**, e, a. (äné). älter (eltr). **||** [de plusieurs] ältest. **-esse** f. (es). Erstgeburt (gébourt).  
**ainsi** adv. (i'si). also: — que, sowie; pour — dire, sozusagen; — soit-il!, so sei es! Amen!  
**air** m. (är). Luft, f. (louft): *le grand—*, die freie Luft; *en plein—*, unter freiem Himmel. **||** [aspect] Miene, f. (min\*). **||** [apparence] Aussehen, n. **||** Mus. Mélodie, Weise. **||** loc. *Anoir\* l'air*, aussehen, den Anschein haben\*; *paroles en l'air*, leere Worte. **-ain** m. (äri\*). Erz, n. (ertz): *d'airain*, ehern, a. **||** -e f. (är). **||** [surface] Fläche (flèche). **||** [nid] Horst, m. ① (horst). **-elle** f. (äl). Heidelbeere.  
**ais** m. (ä). Brett, n. ②. **-sance** f. (äza<sup>s</sup>). Leichtigkeit (la'chtigkakt), Ungezwungenheit (oun-gétsvoung'nha<sup>t</sup>). **||** [fortune] Wohlhabenheit (vólhab'nha<sup>t</sup>).

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. n.: f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

||*Cabinet d'aisances*, Abtritt. ||-se f. (äz). Wohlbehagen, n. spl. (vólbchág'n). *A l'aise*, à son aise, bequem : se mettre\* à l'aise, sich's bequem machen. *A votre aise*, nach Ihrem Belieben. *Mal à son aise*, unwohl. ||-sé, e, a. (äzé). leicht (la'cht). ||[situation] wohlhabend. ||-sément adv. (äzé-ma<sup>n</sup>). leicht (la'cht).

**aisselle** f. (ässél). Achsel.

mit S. avoir\*.

**aitres**. V. Être\*, s. m.

**Aix-la-Chapelle**, m. (ax-schapél).

Aachen, n. (äch'n).

**ajonc** m. (ajo<sup>n</sup>). Strehginster (gi-).

**ajour|é** e, a. (ajuré). durchbrochen. ||-nement m. (nœma<sup>n</sup>). Vertagung, f., Aufschub. ||-ner [ä]. vertagen, aufschieben\* [auf, acc.].

**ajouter** (ajuté). hinzusetzen [-tun\*, -fügen].

**ajust|age** m. (ajüstáj). Anpassung

f. ||-ement m. (tœma<sup>n</sup>). Kleidung, f. ||-er. anpassen. ||-eur m. (œr). Aufsteller ④.

**alamb|io** m. (ala'bik). Brennkolben ④. ||-iqué, e, a. (ké). weit hergeholt (gehólt).

**alang|uir** (la'gir). entkräften (ëntkräft'n). ||-uissement m. (gis-ma<sup>n</sup>). Entkräftung, f.

**alarm|ant**, e, a. (a<sup>n</sup>, t). beunruhigend (béounrouíg'ant, -d-).

||-e f. (ärm). Unruhe (ounrou<sup>n</sup>). Donner l'alarme, Lärm schlagen\*. ||-er. beunruhigen. ||-iste m. Lärmbläser ④.

**alb|âtre** m. (atr). Alabaster.

||-inos m. (oss). Albino, -s. ||-um

m. (bòm). Stammbuch, n. ②

(schtámboúch). ||[dessins] Album,

-s, n. (alboom). ||-umine f. (bü-

min). Erweißstoff, m.

**alcal|il** m. (li). Laugensalz, n.

(la'g-) : -volatil, Salmiak. ||-in,

e, a. (i<sup>n</sup>, in). alkalisch.

**alchim|ie** f. (schimí). Alchimie

(ch-). ||-iste m. (ist). Alchimist,

-en, -en.

**alcool** m. (kól). Alkohol ④ (al-

hól). ||-ique a. (òðik). alkoholi-

sch. ||s. m. Alkoholiker ④. ||-isme

m. (ism). Alkoholismus (mouss).

**aloöve** f. (kóv). Verschlag, m.

**aléa** m. (léa). Glückszufall.

||-toire a. (t<sup>o</sup>ar). unsicher.

**alène** f. (án). Ahle (äl<sup>o</sup>).

**alentour** adv. (ala'tur). rings-

herum (ringsheroum). ||m. pl.

Umgebung, f. s. (oumgébourg).

**alert|e** a. (ért). munter. ||[prompt]

rasch. ||s. f. Waffenruf, m. ①

(vai'nrouí) : fausse alerte, blinder

Lärm. ||-er alarmieren.

**alevin** m. (alwí<sup>n</sup>). Fischbrut, f.

**alexandrin** m. Alexandriner ④.

**al|ezan**, e, a. (alza<sup>n</sup>, án). fuchsröt

(fouksrôte). ||s. m. Fuchs. ||-éze f.

(az). Untertuch, n. ②.

**algarade** f. (ád). barscher Ver-

weis, m. (f<sup>o</sup>rva's).

**al|gebre** f. (jèbr). Algebra (algé-).

||-gébrique a. (ik). algebraisch.

**Alg|ier** m. (jé). Algier (algir). ||-é-

rie f. (ri). Algerien, n. (gécéri'n).

||-érien, ne, m., f. (ri<sup>n</sup>, ién). Al-

gerier, in (i<sup>r</sup>, in). ||a. algerisch.

**algue** f. (alg). Alge (alg<sup>o</sup>).

**ali|bi** m. (bi). Alibi, -s. ||-énable

a. (ábl). veräußerlich (f<sup>o</sup>ræuss<sup>r</sup>-

lich). ||-énation f. (sio<sup>n</sup>). Veräu-

ßerung. ||[mentale] Geisteszer-

rüttung. ||-éné, e, a. (né). Geis-

teskranke[r], a. s. (kränk<sup>r</sup>).

||-éner[s']. sich entfremden (ënt-).

||-éniste m. (ist). Irrenarzt (artzt).

||-gnement m. (injma<sup>n</sup>). Baulinie,

f. (ba'linie). Baufucht, f.

(oucht). ||Mil. Richtung, f. ||-gner

(njé). nach der Schnur richten.

||Mil. richten, in Linie stellen.

||-ment m. (ma<sup>n</sup>). Nahrungs-

mittel n. ④. Speise, f. (schpa's<sup>n</sup>).

||-mentaire a. (ma'tar). Nah-

rungs... ||-mentation f. (ma-

sio<sup>n</sup>). Ernährung (néroung).

||-menter (ma'té). ernähren (né-

r<sup>n</sup>). ||[machines] speisen (schpa-

s<sup>n</sup>). ||-néa m. (á). Absatz (ap-).

||-té, e, a. (bettlagerig. ||-ter [s'].

bettlagerig werden\*. ||-zé a. (zé).

Vents ali-ts m. pl. Passatwinde.

**all|aitement** m. (all'êtma<sup>n</sup>). Sä-

ugung, f. (sæugoung). Stillen, n.

(schtil'n). ||-aiter. saugen (g'n),

stillen. ||-ant, e, p. a. (ala<sup>n</sup>).

gehlustig (géloustig). ||Les al-

lants et venants, die Kommenden

und Gehenden. ||m. Munterkeit, f.

**all|échant**, e, a. (all'escha<sup>n</sup>, t).

*Schrägschrift*: Betonung. ||*Fettschrift*: besondere Aussprache. S. grüne

Seite. ||\* unregelmäßiges Zeitwort. S. GRAMMATIK.

lockend (\*nt, -d-). ||[séduisant] verführerisch (\*rfär-). ||-**écher** tr (sché). locken. ||-**ée** f. (ce). Gang, m. ||[jardin] Baumgang, m. ||[rue] Allee. ||**allées et venues**, f. pl. Kommen und Gehen, n.  
**allégation** f. (à'lé-sio<sup>a</sup>). Be-  
 auptung (hə'ptouŋ). ||-**ège** f. (láj). Lichterschiff, n. (lieht'r-).  
 ||-**ègement** m. (lajma<sup>a</sup>). Erleich-  
 terung, f. ||-**éger** (jé). erleichtern.  
 ||-**égorie** f. (ri). Sinnbild, n. ②  
 (bilt, -d-). ||-**égorique** a. (ik).  
 sinnbildlich. ||-**egre** a. (agr).  
 munter (mount'r). ||-**égresse** f.  
 (es). Frohlocken, n., Jubel, m.  
 (yoùbél). ||-**éguer** (gé). behaupten.  
 (hə'pt'n). ||-**éluia** m. (tjã). lal-  
 eluia, [-s], n. (ha-lozja).  
**Allem[agne]** f. (àlmànj). Deutsch-  
 land, n. (dœut'schlant). ||-**and, e**,  
 a. (a<sup>a</sup>, d). deutsch. a. s. Deut-  
 sche[r].  
**aller\*** (àlé). [à] gehen\* (géeh'a)  
 [nach]: *s'en aller*, weggehen\*. ||[à  
 cheval] reiten\*. ||[voyager] reisen  
 (ra's'n). ||[véhicule ou en véhi-  
 cule] fahren\*. ||[santé] gehen\*.  
 impers., sich befinden\*: *il va  
 bien*, es geht ihm gut; *comment  
 allez-vous?* wie geht es Ihnen?  
 wie befinden Sie sich? ||[plaire]  
 gefallen\* (gé'n): *cela me va*, das  
 gefällt mir. ||[vêtement, instrument]  
 stehen\* (schtee'n). passen:  
*cet habit lui va bien*, dieses Kleid  
 steht ihm gut; *cette clef va à la  
 serrure*, dieser Schlüssel paßt  
 zum Schloß. ||[suivi d'un infini-  
 tif] wollen\*: *je vais lui écrire\**,  
 ich will ihm schreiben\*. ||gehen\*  
 und...: *allez dire\** à..., gehen Sie  
 und sagen Sie zu... ||loc. **Alter\***  
*en grandissant*, etc., allmählich  
 wachsen\* usw.; *Y aller\* douce-  
 ment*, vorsichtig sein\*. **Allons!**  
 wohlan! vorwärts! **Allons donc!**  
 ich dachte gar! **Alles!** vorwärts!  
*Se laisser aller*, sich gehen las-  
 sen\*. ||impers. *Il y va de notre  
 vie*, es geht uns ans Leben. ||s. m.  
 Gehen, n. **À l'aller**, auf der  
 Hinfahrt ou Hinreise. **L'aller et  
 [le] retour**, die Hin- und Rück-  
 reise: **billet d'— et retour**, m.,  
 Hin- und Rückfahrkarte, f.;

**Berlin aller et retour**, Berlin hin  
 und zurück. ||loc. **Au pis aller**,  
 im schlimmsten Fall.  
**alli[age]** m. (à'l'iãj). Legierung,  
 f. (gironŋ). ||-**ance** f. (ia's).  
 Verbindung (\*rbindouŋ). ||[po-  
 litique] Bund, m. (bount, -d-),  
 Bündnis, ..isse, n. (bũntni'ss):  
*Triple Alliance*, Dreibund. ||[ba-  
 gue] Trauring, m. (tra'ring). ||-**é**,  
 e, a. (iè). verbündet (\*rbind'et),  
 ||[par le mariage] verschwagert.  
 ||s. m. Verbündete[r]. ||-**er** (ié),  
 verbinden\*. ||[métaux] legieren  
 (gir'n). ||-**gator** m. (tór). Alliga-  
 tor, oren. ||-**teration** f. (sio<sup>a</sup>).  
 Alliteration (tsi'one), Stabreim, m.  
**all[o]** Hallo! (haló). ||-**ocation** f.  
 (al'lo-sio<sup>a</sup>). Geldbewilligung. ||[sup-  
 plément] Zulage (tsou'lag). ||-**ocu-  
 tion** f. (al'lokussio<sup>a</sup>). Ansprache  
 (ãnschprãch\*). ||-**onge** f. (o'j).  
 Verlängerungsstück, n. ||-**ongé, e**,  
 a. (jé). langlich (lenglich). ||-**on-  
 gement** m. (o'jma<sup>a</sup>). Verlän-  
 gerung, f. (\*r'lẽŋ'rouŋ). ||-**onger**  
 (o'jé). verlängern. ||[sauce, etc.]  
 verdünnen. ||-**ouer** (ã'l'uè). be-  
 willigen.  
**all[umage]** m. (alümaj). Anzün-  
 dung, f. ||-**umer** (ümé). anzünden  
 (ãntsũnd'n), anstecken (ãnschẽ-  
 k'n). ||-**umette** f. (ümèt). Zünd-  
 ou Streichhölzchen, n. ④ (tsũnt,  
 schtra'ch'heultz'ch'n). ||-**umeur**  
 m., -**umoir** m. (üm'ar). An-  
 zünder ④ (d'r). ||-**ure** f. (al'lur).  
 Gang, m. (gãŋ). ||[chevaux] Gang-  
 art. ||pl. fig. Benennen, n. spl.  
 ||-**usion** f. (al'lüzio<sup>a</sup>). Anspielung  
 (ãnschpilouŋ). **Faire\*** — à, an-  
 spielen [auf, acc.]. ||-**uvion** f. (al'-  
 lüwio<sup>a</sup>). Anschwemmung. **Terrain  
 d'alluvion**, angeschwemmtes Land.  
**almanach** m. (nal). Kalender ③.  
**al[oës]** m. (es). Aloe, f. (aloè).  
 ||-**oi** m. (oa): **de bon aloi**, von  
 gutem Schrot und Korn. ||-**ors**  
 adv. (ór). damals. ||[ensuite]  
 dann, alsdann: *jusqu'alors*, bis  
 dahin; *alors que*, als; *d'alors*, da-  
 malig, a. ||-**ose** f. (oz). Aise (als\*).  
 ||-**ouette** f. (aluèt). Lerche (ch\*).  
 ||-**ourdir** (lurdir). schwerfällig ma-  
 chen. ||[température] schwül ma-  
 chen. ||[s'] schwerfällig werden\*.

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e], dat. -[e]; f. invar. Plur. m. "e,  
 f. -[e]n [...in, pl. Innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ —.



||schwül werden\*. ||-oyau m. (al'a-jo). Rückenstück, n. (ruk'n-schtuk). ||[rôti] Lendenbraten ④.  
**alpa** m. (ga). Kamelziege, f. (tsig\*). ||[étouffe] Alpaka, m. et n.  
**Alpes** f. pl. (alp). Alpen, pl.  
 ||-estre f. (estr). Alpen...  
**alpha**||bet m. (bè). Alphabet, n. ① (bèete). ||-bétique a. (tik). alphabetisch.  
**alpin**||, e, a. (pi<sup>n</sup>, in). Alpen... alpinisch. ||-isme m. Alpinismus. ||-iste m. (ist). Alpinist, -en, -en.  
**Alsa**||ce, f. (zàs). Elsaß, n. et n.  
 ||-cien, ne, a. (si<sup>n</sup>, i<sup>n</sup>). elsassisch. ||a. s. Elsaßer ④, in.  
**alt**||ération f. (sio<sup>n</sup>). Beschädigung (schédigoung). ||-ercation f. (sio<sup>n</sup>). Wortwechsel, m. (vortweks'l).  
 ||-ère, e, p. a. ||[soif] durstig. ||-érer, verändern (f'rènd'r'n). ||[gâter] beschädigen (schédig'n). ||[traits] entstellen (étschtel'n). ||[donner soif] durstig machen. ||-ernatif, ive, a. (if, iw). abwechselnd. ||f. Wahl (vál). ||-erner, abwechseln (ap'weks'l'n). ||-esse f. (tès). Hoheit (hóh'at). ||-ier, ère, a. (tié, iar). hochmütig (hóchmütig). ||-itude f. (iud). Höhe (héu). ||-o m. (to). Bratsche, f. ||[voix] Altstimme (schtim\*).  
**altruisme** m. (truism). Nächstenliebe, f. (nekst'nlib\*).  
**alumine** f. (alumin). Alaunerde. ||-uminium m. (iom). Aluminium, n. (ouminium). ||-un m. (alu<sup>n</sup>). Alaun (a'ne).  
**alvéole** f. (wéal). ||[ruche] Wachs-zelle. ||[dent] Zahnhöhle.  
**am**||abilité f. (té). Liebenswürdigkeit (lib'nsv-igka't). ||-adou m. (du). Zunder (tsouñd'r). ||-adouer (dué). kirre machen. ||-aigrir (agrir). mager machen. ||[con-somption] abzehren. ||-aigrissement m. (ism'a<sup>n</sup>). Abmagerung, f. Abehrung, f. ||-algame m. (ám). Verquickung, f. ||Fig. Gemisch (gé-). ||-algame (mé). verquicken, vermengen. ||-ande f. (a<sup>n</sup>d). Mandel (mand'l). ||[noyau] Kern, m. ||-andier m. (dié). Mandelbaum. ||-ant, e, m., f. (ama<sup>n</sup>, t). Liebhaber, in (lip'háb'r, in). Geliebte[r], a. s. (gólip't'r). ||-arante

f. (ra<sup>n</sup>t). Amarant, m. ① (ánt), Tausendschön, n. ||-arrage m. (áj). Sorren, n. spl. ||-arre f. (ár). Ankertaum, n. ①. ||-arrer sorren. ||-as m. (ama). Haufen ④ (há'f'n). ||-asser (sé). anhäufen (án'hœu-f'n). ||[Geld] zusammenscharren. ||-ateur m. (tær). Liebhaber ④ (lip'háb'r). ||-azone f. (zón). Amazone (tsón'). ||Fig. Reiterin.  
**am**||bages pl. (a<sup>n</sup>báj). Sans -, ohne Umschweife. ||-bassade f. (a<sup>n</sup>-sád). Gesandtschaft (gésánt-), Botschaft (bót-). ||-bassadeur m. (dær). Gesandte[r], a. s. (r). Botschafter ④. ||-biance f. (bia<sup>n</sup>s). Umgebung (oumgéeboung). ||-biant, e, a. (bia<sup>n</sup>, t). umgebend ('nt, -d-). ||-bigu, è a. (gu). zweideutig (tsva'd'œutig), doppelstinnig. ||-biguité f. Zweideutigkeit, Doppelsinn, m. ||-bitieux, euse, a. (a<sup>n</sup>-sio, z). ehrgeizig (ga'tsig), ehr-suchtig (suchtig). ||-bition f. (sio<sup>n</sup>). Ehrgeiz, m. spl. (ga'tz), Ehrsucht, spl. (soucht). ||-bition-ner tr. (sioné). eifrig streben, intr. ||[nach]. ||-ble m. (a<sup>n</sup>bl). Paßgang. ||-bre m. (a<sup>n</sup>br). Amber (ámbr\*) : — jaune, Bernstein. ||-bré, e, a. [aspect] bernstein-artig. ||[parfum] amberduftend. ||-broisie f. (br'azi). Götterspeise, Ambrosia (ámbró-). ||-bulance f. (büla<sup>n</sup>s). Feldlazarett, n. ① (latz-). ||-bulancier, ère, m., f. (büla<sup>n</sup>sié, iar). Krankenwärter, in (kränk'nvert'r, in). ||-bulant, e, a. (büla<sup>n</sup>, t). umherziehend. Marchand —, Hausierer ④.  
**âme** f. (ám). Seele (sél\*). ||[l'être moral] Gemut, n. ② (gémüte). ||loc. De toute son âme, von ganzer Seele. Il n'y avait âme qui vive, es war keine Menschen-seele. Rendre l'âme, den Geist aufgeben.  
**am**||élioration f. (rasio<sup>n</sup>). Verbesserung. ||-éliorer (ré). ver-bessern. ||[espèce] veredeln. ||[s'] sich bessern, besser werden\*. ||-enl interj. (èn). Amen! (ám'n). ||-énage-ment m. (ajma<sup>n</sup>). Einrichtung, f. ||-énager (jé). einrichten (a<sup>n</sup>-richt'n). ||-endable a. (a<sup>n</sup>dabl). besserungsfähig (fê'ig). ||-onde f.

*Italique* : accent tonique. ||Lettres grasses : prononciation spéciale.  
 V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

(ama<sup>n</sup>d). Geldstrafe (geltsträf\*). *Mettre à l'amende*, mit einer Geldstrafe belegen. ||loc. Faire\* *amende honorable*, Abbuße tun\*. ||-**endement** m. (ma<sup>n</sup>dma<sup>n</sup>). Abänderungsvorschlag. ||-**ender** (ama<sup>n</sup>dé). verbessern. ||[s'] sich bessern. ||-**ener** (am<sup>n</sup>né). mitbringen\*. ||[produire] herbeiführen. ||[voiles] einziehen\* (a<sup>n</sup>n<sup>n</sup>tsi<sup>n</sup>). *Amener qn. à...*, einen dahin bringen\*, daß... *Amener qn. à faire\**..., einen zu ... bewegen\*. ||-**énité** f. Annehmlichkeit. ||-**er, ére, a.** (amár). bitter. ||m. Bitter. ||-**éri- cain, e, a.** (ki<sup>n</sup>, an). amerikanisch. ||m. f. Amerikaner ④. in. ||-**érique** f. (ík). Amerika, n. ||-**errir** (ir). niedergehen\* (sein) [auf der See], wassern. ||-**errissage** m. (áj). Niedergehen, n. spl., Waserung. f. ||-**ertume** f. (uin). Bitterkeit. ||-**éthyste** f. (ist). Amethyst, m. ①. ||-**eublement** m. (æb<sup>l</sup>ma<sup>n</sup>). Möblierung, f. (meubliroung). Zimmerausstattung, f. ||-**eublir** (mæblir). auflockern. ||-**euter** (ôté). aufwiegeln, aufhetzen. ||[s'] sich zusammenrotten. **am**i, e, m., f. (ami). Freund, in (fræunt-, d-, ín). ||a. befreundet. ||-**iable** a. (iábl). gültlich (gâtlich). *À l'-,* gültlich in Güte. ||-**lante** m. (ia<sup>n</sup>t). Asbest. ||-**ical, e** (kál). ||-**icalement** adv. (káлма<sup>n</sup>). freundschaftlich. ||-**idon** m. (do<sup>n</sup>). Kraftmehl, n., Stärke, f. (schterk\*). ||-**idonner**. stärken. ||-**incir** (mí-sir). dünner machen. ||[s'] dünner werden\*. ||-**incissement** m. (sisma<sup>n</sup>). Verdünnung, f. ||-**iral** m. (ál). Admiral (ál). ||-**irauté** f. (oté). Admiralschaft, Admiralität (tête). ||-**itié** f. (tié). Freundschaft (fræunt-). *Faites-moi l'amitié de...*, tun Sie mir den Gefallen, zu... ||pl. Freundschaftsbezeugungen, pl. *Faites-lui mes amitiés*, richten Sie ihm meine Empfehlung [ou Grüße] aus. **ammonia**c m. (iák). Gas ammoniac, Ammoniak, n. *Sel ammoniac*, Salmiak, -**cal, e, a.** (kál). ammoniakhaltig. ||-**que** f. (iák). Salmiakgeist, m. (ga<sup>n</sup>ts). **am**nésie f. (zi). Gedächtnis-

schwäche. ||-**nistie** f. (ti). Amnestie. ||-**nistier** (tié). amnestieren. **am**loindrir (oi<sup>n</sup>drir). vermindern. ||-**ollir** (ir). erweichen (va<sup>n</sup>ch<sup>n</sup>). *Fig.* verweichlichen (fr<sup>n</sup>ch<sup>n</sup>). ||[s'] weichlich werden\*. ||-**ollissement** m. (isma<sup>n</sup>). Verweichlichung, f. (oung). ||-**onceler** (o<sup>n</sup>sle). anhäufen (an<sup>n</sup>hæuf<sup>n</sup>). aufhäufen. ||-**oncellement** m. (sèlma<sup>n</sup>). Anhäufung, f., Aufhäufung, f. ||-**ont** m. (o<sup>n</sup>). *En amont*, stromaufwärts; adv., oberhalb, prép. [gén. ou von]. **amor**çage m. (sáj). Ködern, n. ||-**oe** f. (ors). Lockspeise, f. (schpa<sup>n</sup>s\*). Köder, m. (keúdr\*). ||[armes] Zündhütchen, n. ④ (tsúndhütch<sup>n</sup>). ||-**oer** (sé). locken, ködern. ||[armes] das Zündhütchen aufsetzen. ||*Fig.* [affaire] anheben\* ||-**phe** a. (orf). gestaltlos. ||-**tir** (ir). schwächen (véch<sup>n</sup>). ||[son] dämpfen (dèmpf<sup>n</sup>). ||[coup] mildern. ||[dette] tilgen. ||-**tissable** a. (ábl). tilgbar. ||-**tissement** m. (tisma<sup>n</sup>). Tilgung, f. ||-**tisseur** m. (sær). Stoßfänger ④. *Autom.* Dämpfer ④ (dèmpf<sup>r</sup>). **amour** m. (amur) [f. im Plural]. [de, pour] Liebe, f. (lib<sup>n</sup>) [zu]. ||[passager] Liebschaft, f. : *pour l'amour de*, um [gén.] willen. ||-**acher**[s'] (sché) [de]. sich verlieben ou vernarren [in, acc.]. ||-**ette** f. (ét). Liebschaft, Liebeshandel, m. ③ (\*shánd<sup>l</sup>). ||-**eux, euse**, [in, acc.]. ||a. s. Verliebte[r], a. s. Liebhaber ④ in. ||-**propre** m. (própr). Ehrgefühl, n. (gé-). **amovible** a. (wíbl). absetzbar. **ampère** m. (a<sup>n</sup>pár). Ampere, n. ④. **amphi**bie m. (a<sup>n</sup>fíbi). Amphibie, f. (amfíbi). ||a. beidseitig. ||-**ologie** a. (jí). Zweideutigkeit. ||-**ologique** a. (jik). zweideutig. ||-**gourique** a. unverständlich. ||-**théâtre** m. (atr). Amphitheater, n. ④. ||-**tryon** m. (a<sup>n</sup>). ||[hôte] Wirt. **amphore** f. (a<sup>n</sup>for). Amphora. **ampl**e a. (a<sup>n</sup>pl). weit (va<sup>n</sup>t). ||*Fig.* umfassend. ||[abondant] reichlich (va<sup>n</sup>chlich). ||[détaillé] ausführlich. ||-**sur** f. (ær). Weite (va<sup>n</sup>t\*). ||-**ification** f. (sio<sup>n</sup>). Erweiterung. ||-**ifier** (tié). erweitern. ||[exagé-

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④

rer] übertreiben\*. ||-itude f. (tüd).  
 Weiße (v<sup>at</sup>\*).  
**am||poule f.** (a<sup>pul</sup>). Fläschchen,  
 n. ④. ||Chim. Glasballon, m.  
 ||Electr. Birne. ||Méd. Blaschen,  
 n. ④. ||-poule, e, a. (lé). [style]  
 schwülstig (vulstig). ||-putation f.  
 (pü-sio<sup>a</sup>). Abnahme, Amputation  
 (ampou-tsióne). ||-puter (puté).  
 abnehmen\*.  
**amu||lette f.** (ülét). Amulett, n.  
 (amou-). ||-sant, e, a. (üza<sup>a</sup>, t).  
 unterhaltend. ||[plaisant] belu-  
 stigend. ||[réjouissant] ergötzlich  
 (gætzlich). ||-sement m. (üzma<sup>a</sup>).  
 Unterhaltung, f. ||Belustigung, f.  
 ||-ser tr. (zé). unterhalten\*. ||belu-  
 stigen. ||ergötzen (gætz'n).  
 ||-sette f. (zét). Tandlei.  
**amygdale f.** (äl). Mandel (mänd'l).  
**an m.** (a<sup>a</sup>). Jahr, n. ④ (yâr).  
*Avoir\* dix ans*, zehn Jahre alt  
 sein\*; *deux fois l'an*, ou *par an*,  
 zweimal jährlich. ||loc. *Bon an*  
*mal an*, jahraus, jahrein; *Nouvel*  
*an*, Neujahr; *bout de l'an*, jähr-  
 liche Seelenmesse. *Jour de l'an*,  
 Neujahrstag.  
**ana||chorète m.** (korét). Einsiedler  
 ④. ||-chronisme m. (kronism).  
 Zeitrechnungsfehler ④. ||-gramme  
 m. (grâm). Anagramm, n. ④.  
 ||-logie f. (ji). Ähnlichkeit. ||-lo-  
 gue a. (ög). ähnlich (énlich).  
 ||-lyse f. (iz). Analyse (iz<sup>a</sup>), Zer-  
 gliederung. ||-lyser (zé). analy-  
 sieren (ir'n). ||[décomposer] zer-  
 glied'rn). ||-lytique a. (ik). ana-  
 lytisch. ||-nas m. (nä od. nas).  
 Ananas, - ou ...asse, f.  
**anarch||ie f.** (schi). Anarchie  
 (chi). ||-ique a. (ik). anarchisch.  
 ||-iste m. (ist). Anarchist, -en, -en.  
**ana||thème m.** (tâm). Bannfluch  
 (floûch). ||-tomie f. (mi). Anatomie  
 ||-tomique a. (ik). anatomi-  
 sch. ||-tomiste m. (ist).  
 Anatomiker ④.  
**anc||estral, e, aux, a.** (a<sup>a</sup>sesträl).  
 vorelterlich (fôreltr'lich). ||-être  
 m. (satr). Vorfahr, -en, -en. ||pl.  
 [aieux] Voreltern, Ahnen.  
**anch||e f.** (a<sup>a</sup>sch). Mundstück, n.  
 (mountachtuk). ||-ois m. (sch<sup>a</sup>a).  
 Anchove, f. (ânschôv<sup>a</sup>).  
**ancien||, ne, a.** (a<sup>a</sup>si<sup>a</sup>, siên). alt.

*Les anciens*, die Alten. ||[d'autre-  
 fois] ehemalig (é<sup>a</sup>mäl'ig). ||[anté-  
 rieur] früher (â<sup>r</sup>). ||-nement adv.  
 (siênma<sup>a</sup>). ehemals. ||-neté f.  
 (siénté). Alter, n. ||[de service]  
 Dienstalder, n.  
**anc||re f.** (a<sup>a</sup>kr). Anker ④ (ân).  
*Etre\* à l'ancre*, vor Anker liegen\*.  
*Lever l'ancre*, den Anker lichten.  
 ||-er. verankern. ||-é, e, a. Fig.  
 festsetzend.  
**and||ante m.** (a<sup>a</sup>da<sup>a</sup>t). Andante, -s,  
 n. (ândânt\*). ||-ouille f. (a<sup>a</sup>düj).  
 Weißwurst, -e [v. Kaldaunen]  
 ||-ouillette f. (ujét). Kalbswürst-  
 chen, n. ④.  
**âne m.** (ân). Esel, m. ④ (ééz'l).  
**anéant||ir** (a<sup>a</sup>tir). vernichten (f<sup>a</sup>r-  
 nicht'n). ||-issement m. (ismâ<sup>a</sup>).  
 Vernichtung, f. ||[moral] Zer-  
 knirschung, f.  
**anecdote f.** (ôt). Anekdote (ôt\*),  
 Geschichtchen, n. ④.  
**ané||mie f.** (mi). Blutarmut (bloût-  
 armoute). ||-mique a. (ik). blut-  
 arm. ||-mone f. (ôn). Windblume.  
**ân||erie f.** (ânri). Eiselei (ééz'la<sup>a</sup>).  
 ||-esse f. (és). Eselin (in).  
**anesthé||sie f.** (zi). Anästhesie.  
 ||-ique a. (ik). anästhetisch.  
**anévrisme m.** (ism). Aneurysma,  
 ...men, n. (ancœu-).  
**anfractuosité f.** (a<sup>a</sup>tüozité). Ver-  
 tiefung, Krummung.  
**an||ge m.** (a<sup>a</sup>j). Engel ④ (âng'l).  
 ||-géligne a. (jélik). engelhaft  
 (h-) : *Salutation angélique et*  
*-gélus m.* (jéhus). Engelgruß, m.  
 (grouss). ||-gine f. (jin). Bräune  
 (brœün\*). ||[simple] Halsent-  
 zündung (hals'entsündung).  
**angl||ais, e, a.** (a<sup>a</sup>gla, z). englisch  
 (ên-). ||s. m., f. Engländer ④, in  
 (ên-r, in). ||-e m. (a<sup>a</sup>gl). Winkel  
 (vink'l). ||[coin] Ecke, f. (ek\*).  
 ||-etterre f. (a<sup>a</sup>gl'tar). England, n.  
 (ênglant). ||-ican, e, a. (ka<sup>a</sup>, ân).  
 anglikanisch; *Eglise* —, f. Hoch-  
 kirche. ||-icisme m. (sism). Angli-  
 zismus, ...men (tsismouss). ||-o-...  
 a. englisch-... ||-o-saxon, ne, a.  
 (ôn). angelsächsisch (âng'slèk-).  
**angoiss||e f.** (a<sup>a</sup>g'as). Angst, -e  
 (ân-). ||[inquiétude] Bangigkeit.  
 ||-er (sé). angstigen.  
**ang||uille f.** (a<sup>a</sup>gij). Aal, m. ④

*Schragschrift*: Betonung. ||*Fettschrift*: besondere Aussprache. S. grüno  
 Seite. ||\* unregelmäßiges Zeitwort. S. GRAMMATIK.

(äl). **||-ulaire** a. (gülar). *Pierre* a. f. Eckstein, m. **||-guleux, euse**, a. (lo, z). eckig, winklig.  
**anhydre** a. (anidr). wasserlos.  
**anioroche** f. (ösch). Ilaken, m. ④.  
**änier, ère, m., f.** (anié, iar). Eseltreiber ④, in.  
**aniline** f. (in). Anilin, n. (ine).  
**||-madversion** f. (wersio<sup>n</sup>). Abneigung. **||-mal, aux**, m. (äl, o). Tier, n. (tir). **||a.** tierisch: *Règne animal*, Tierreich. **||-mateur, trice**, m., f. (tæ, tris). Anreger, in (änreger, in). **||-mation** f. (sio<sup>n</sup>). Belegung. **||-mé, e**, a. belebt.  
**||-mer, beleben.** **||-mosité** f. (zité). Feindseligkeit.  
**ani**s m. (ani). Anis (äniss). **||-sette** f. (zét). Anisett, m.  
**ankylose** f. (a<sup>n</sup>-öz). Anklyose.  
**annales** f. pl. (an'nal). Jahrbücher, pl. (yárbüch'r). **||-eau, x**, m. (ano). Ring (ring). **||-ée** f. (ee). Jahr, n. ① (yár). *Souhaiter la bonne année*, zu Neujahr gratulieren. **||-élé, e**, a. (änlé). geringelt (gering'lt). **||m.** pl. Ringelwürmer.  
**||-exe** a. (än'ex). angebaut. **||s.** f. Anhang, m. (än'häng). **||[bâtiment]** Anbau, m. ① (änba<sup>n</sup>). **||[dépendance]** Nebengebäude, n. ④.  
**||-exer (xé)**, einverleiben, anneklieren. **||-exion** f. (io<sup>n</sup>). Einverleibung, Annexion (ióné).  
**anni**hiler (än'ni'lé), vernichten (f'r'nicht'n). **||-versaire** a. (wer-sár). alljährlich (yérlich). *Fête* —, f. Jahrestag, n. **||s.** m. Jahrestag ①: — *de naissance*, Geburtstag.  
**annonce** f. (än'no<sup>n</sup>s). Anzeige (äntsá'g<sup>n</sup>), Ankündigung. **||-oncer (o<sup>n</sup>sé)**, anzeigen, ankündigen. **||[nouvelle]** melden. **||[personne]** anmelden. **||-onciation** f. (o<sup>n</sup>sia-sio<sup>n</sup>). Mariä Verkündigung. **||-otation** f. (sio<sup>n</sup>). Anmerkung. **||-noter**, mit Anmerkungen versehen.  
**annuaire** m. (an'nuár). Jahrbuch, n. ② (yárbüch). **||-el, le**, a. (él). jährlich (yérlich). **||-ité** f. (té). Annuität (ouitété). **||-laire** a. (lár). ringförmig. **||[doigt]** Ringfinger (fing'r). **||-lation** f. (sio<sup>n</sup>). Wichtigkeitserklärung. **||-ler**, für wichtig erklären.  
**ano**blir (ir). adeln (ädeln). **||-oblis-**

**sement** m. (isma<sup>n</sup>). Adellung, f.  
**||-din, e**, a. (di<sup>n</sup>, in). unschädlich.  
**||-malie** a. (i). Regelwidrigkeit.  
**änon**|| m. (o<sup>n</sup>). Eeselen, n. ④ (és'ch<sup>n</sup>). **||-ner** herbstottern.  
**an**||onyme a. (nim). namenlos. **||[lettre]** unterschrittslos. **||-ormal, e, aux**, a. (äl, o). abnorm.  
**anse** f. (a<sup>n</sup>s). Henkel, m. ④ (hén-k<sup>n</sup>). **||[baie]** Bucht (boucht).  
**ant**||agonisme m. (a<sup>n</sup>-ism). Gegenstreben, n. (géeg<sup>n</sup>nschtréeb'n).  
**||-agoniste** m. (ist). Gegner ④ (géeg'n'r). Widersacher ④. **||-areti-que** a. (ik). Süd... (sûte).  
**ante**||cédent m. (a<sup>n</sup>teseda<sup>n</sup>). *Gram.* Berufungslall. **||pl.** [vie] Vorleben, n. spl. **||-diluvien, ne**, a. (lüwít<sup>n</sup>, ien). vorsintflutlich.  
**antenne** f. (a<sup>n</sup>tén). *Mar.* Segelstange. **||Zool.** Fühlhorn, n. ②. **||[T.S.F.]** Luftleiter, m.  
**antér**||ieur, e, a. (a<sup>n</sup>-riær) [temps] vorhergehend. **||[espace]** vornliegend (lig'nt, -d), Vorder... (for-d'r). **||-leurement** adv. (ma<sup>n</sup>). [äl. früher (ü'r) [als]. **||-iorité** f. (té). Frühersein, n.  
**anthologie** f. (a<sup>n</sup>-ji). Blumenlese.  
**anthr**||acite f. (a<sup>n</sup>-sit). Anthrazit ① (än-tsité). **||-ax** m. (ax). Karbunkel ④ (bounk'l).  
**anthropologie** f. (a<sup>n</sup>-ji). Anthropologie (än-gi). **||-logiste** m. (jst) Anthropolog, -en, -en (lóg). **||-métrie** f. Körpermessung. **||-phage** m. (fáj). Menschenfresser ④.  
**anti**||... (a<sup>n</sup>ti). gegen... wider...  
**||-alcoolique** a. (ko'olik). alkoholfeindlich. **||-chambre** f. (schä'br). Vorzimmer, n. ④ (fór-). **||-cipation** f. (si-sio<sup>n</sup>). Voraussetzung. **||-cipé, e**, a. (sipé) voreilig, im voraus.  
**||-ciper** (sipé) [sur]. vorgreifen<sup>n</sup> [dat.]. **||-dater** (ré) (té). zurückdatieren. **||-dérapant, e**, a. (a<sup>n</sup>, t). nicht gleitend. **||m.** [pneu] Gleitschutzreifen. **||-dote** m. (öt). Gegengift, n. (géeg'ngift).  
**antienne** f. (a<sup>n</sup>-tién). Vorgesang, m. (lörgésäng). **||Fig.** alte Leier.  
**anti**||lope f. (a<sup>n</sup>-tilóp). Antilope (än-óp<sup>n</sup>). **||-militariste** m. (ist). Militarfeind. **||a.** militärfeindlich.  
**||-moine** (m<sup>n</sup>an). Antimon, n. (än-móne). **||-nomie** f. (mi). Wi-

**DÉCLINAISONS.** *Sing.* m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. *Plur.* m. n.: f. -[e]n [...in, pl. innen]. *En outre:* m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

derspruch, m. ||-**pathie** f. (ti).  
 Abneigung. ||-**pathique** a. (ik).  
 widerwärtig. ||-**patriotique** a.  
 (tik). unpatriotisch. ||-**pode** m.  
 (ò). Antipode, n., -n (ò). ||-**pyrine**  
 f. (in). Antipyrin, n. (àn-ine).  
**anti||quaire** m. (a"-kar). [savant]  
 Altertumsforscher. ||-**||marchand**  
 Altertumskrämer. ||-**que** a. alter-  
 tümlich. ||**Fig.** alt, uralt. ||f. An-  
 tike. ||-**quite** f. Altertum, n. (ò).  
**anti||religieux, euse, a.** (a"-jio, z).  
 religionsfeindlich. ||-**sepsie** f. (si).  
 Antisepsis. ||-**septique** a. (ik).  
 faulniswidrig (fœù-). ||m. Anti-  
 septikum, n. -s, ...ka. ||-**thèse** f.  
 Gegensatz, m.  
**Antoine** m. (a"t'an). Anton (tône).  
**antre** m. (a"tr). Höhle, f. (heùl\*).  
**anus** m. (anus). After (r).  
**Anvers** m. (a"war). Antwerpen, n.  
**anxi||été** f. (a"-tè). Angst (ängst).  
 ||[inquiétude] Bangigkeit. ||-**eux,**  
**euse, a.** (io, z). angstlich.  
**août** m. (u). August (a"goust).  
**ap||aisement** m. (ázma"). Beru-  
 higung, f. ||-**aiser** (zè). beruhigen  
 (rouàg'n). ||[adoucir]. besänftigen  
 (sèntig'n). ||[conflit] beschwich-  
 tigen. ||-**anage** m. (äj). Leib-  
 gedinge, n. ||**Fig.** Vorteil. ||-**arté**  
 adv. beiseite, für sich. ||m. Selbst-  
 gesprach, n. ||-**athie** f. (ti). Apa-  
 thie. ||-**athique** a. (ik). apathisch.  
**ap||ercevoir** (scœw'ar). bemerken,  
 erblicken. ||[distinguer] gewahr  
 werden\*. ||[s']. [de] merken, tr.,  
 gewahr werden\*. tr. ||-**erçu** m.  
 (sü). Überblick (úzbr-). ||[résumé]  
 Übersicht, f. (sicht). ||-**éritif, ive,**  
 a. (if, iw). Appetit erregend  
 (étite). ||s. m. Magenbitter. ||  
 ||-**auré, e, a.** (pœré). erschrocken.  
**aph||one** a. (afón). stimmlos  
 schtimlöss -z-). ||-**onie** f. (ni).  
 Stimmlosigkeit. ||-**orisme** m. (ism).  
 Aphorismus, ...men. ||-**te** m. (aft).  
 Mundschwamm. ||-**teux, euse, a.**  
 (tò, z). aphtos (eüss).  
**api** (i). *Pomme d'—*, Franzapfel,  
 m. ||**||culteur** m. Bienenzüch-  
 ter. ||**||culture** f. Bienenzucht.  
 ||-**toyer** (t'ajé). zum Mitleid be-  
 wegen. ||[s']. sich erbarmen.  
**apla||nir** (ir). ebnen. ||[difficulté]  
 heben\*, beseitigen. ||-**nissement**

m. (isma"). Ebnen, n. ||Hebung,  
 f. ||Beseitigung, f. ||-**tir** (ir). platt  
 machen. ||[s']. platt werden\*.  
 ||**Fig.** jam. sich erniedrigen. ||-**tis-**  
**sement** m. (isma"). Plattmachen,  
 n. ||**Fig.** Erniedrigung, f.  
**aplomb** m. (o"). senkrechte  
 Stellung, f. *D'—*, lotrecht, a. ||[fig.  
 Sicherheit, f. (sich'rha'te). ||[har-  
 diesse] Dreistigkeit, f.  
**apo||calypse** f. (ips). Apokalypse.  
 ||-**calyptique** a. (tik), *fig.* ratsel-  
 haft. ||-**cryphe** a. (if). unecht.  
 ||-**de** a. (apòd). fußlos. ||-**gée** m.  
 (apoje). *Ast.* Erdferne, f. ||**Fig.**  
 Höhepunkt. ||-**logie** f. (ji). Ver-  
 teidigung. ||-**logiste** m. (jist). Ver-  
 teidiger. ||**||logue** m. (òg). Lehr-  
 fabel, f. ||-**plectique** a. (ik). schlag-  
 flussig. ||-**plexie** f. (i). Schlagfluß.  
 ||-**stasie** f. (zi). Abtrünnigkeit.  
 ||-**stat** a. (ta). abtrünnig. ||a. s.  
 Abtrünnige[r]. ||-**ster.** ausstellen.  
**a posteriori** adv. *a posteriori*. ||a.  
 aposteriorisch.  
**apo||stille** f. (tij). Randbemerkung.  
 ||[recommandation] Empfehlung  
 (empfèloung) [e. Bittschrift].  
 ||-**stiller** (tijé) empfehlen\* (emp-  
 fèl'n) [durch Zusatz]. ||-**stolat**  
 m. (là). Apostelamt. ||-**stolique**  
 a. (ik). apostolisch. ||-**strophe** f.  
 (òt). direkte Anrede. ||[sortie con-  
 tre] Anfall, m. (àn-) [auf, acc.].  
 "Gram. Auslassungszeichen, n. ||  
 ||-**stropher** (fé). direkt anreden.  
 ||[durement] hart anfahren.  
**apo||théose** f. (òz). Vergötterung.  
 ||-**thicaire** m. (kar). Apotheker. ||  
**apôtre** m. (otr). Apostel. ||  
**appar||aitre\*** (app'aratr). er-  
 scheinen\*. ||-**at** m. (à). Pomp  
 (pòm). ||[luxé] Prunk (prounk).  
 ||[sonptueux] Gepränge, n. (gé-  
 prèng"). ||-**eil** m. (aj). Apparat  
 || (âte). ||[préparatifs] Zurüstung,  
 f. (tsou-oung). ||[toilette] Staat  
 (schâte). ||-**eillage** m. (äjaj).  
 Untersegelgehen, n. ||-**eiller** (äjé).  
 zusammenbringen\*. ||[assortir] sor-  
 tieren (ir'n). ||[navire] segelfertig  
 machen. ||-**emment** adv. (ama").  
 wahrscheinlich. ||-**ence** f. (a"s).  
 Schein, m. spl. (scha'n). ||[air]  
 Anschein, m. spl. (änscha'n). ||[as-  
 pect] Aussehen, n. spl. (a"s-)

*Italique* : accent tonique. ||**Lettres grasses** : prononciation spéciale.  
 V. page verte. ||\*Verbe tort. V. GRAMMAIRE.

sée'n). ||-ent, e, t).  
scheinbar. ||[manifeste] offenbar.  
||-enté, e, a. (a'té). [à]. verwandt  
(fervant) [mit]. ||-ier (ié). paaren.  
||-iteur m. (tœr). Pedell. ||-ition  
f. (sio<sup>n</sup>). Erscheinung (scha'-  
nounge). ||[spectre] Gespenst, n. ②.  
**appartellment** m. (tœma<sup>n</sup>). Woh-  
nung, f. [großere]. ||-nant p. a.  
(na<sup>n</sup>). S. *appartenir*\*. ||gehörig  
[zu]. ||-nir\* gehören. ||[faire partie  
de] zugehören. ||[être membre de]  
angehören. ||[incomber] zukom-  
men\*, gebühren. ||[s'] sein eigener  
Herr sein\*.  
**applas** m. pl. (ap'pa). Reize, pl.  
(a'ts<sup>n</sup>). ||-ât m. (pa). Lockspeise,  
f. (schpa's). Köder, spl. (keud'r).  
||[attirait] Lockung, f. ||[charme]  
pl. V. *appas*. ||-âter (tè). kodern.  
**appauvri** [ir] (powrîr). arm machen.  
||[s'] verarmen, intr. [sein]. ||-isse-  
ment m. (isma<sup>n</sup>). Verarmung, f.  
**appel** eau, x, m. (ap'po). Lockvogel,  
m. ③. ||-el m. (èl). Ruf ① (roâf).  
||[proclamation] Aufruf ①. ||[nomi-  
nal] Namenverlesung, f.: *faire\**  
*l'appel*, die Namen verlesen\*. ||[de  
fonds] Aufforderung, f. ||*Mil.* App-  
el ①. ||[convocation] Aufgebot,  
n. ① (-bôte). ||*Jur.* Berufung, f.,  
Appellation, f.: *cour d'*—, f.,  
Berufungsgericht, n. ||-eler (aplé).  
rufen\*. ||[à soi] herbeirufen\*. ||[sol-  
dats] einberufen\*. ||[nommer] nen-  
nen\*, heißen\*. ||loc. *En appeler à*...  
sich berufen\* [auf, acc.]. ||[s']  
heißen\* (ha'ss'n). ||-ellation f.  
(sio<sup>n</sup>). Benennung. ||-endice m.  
(pi'dis). Anhang (ânhang). ||-endi-  
eite f. (sit). Appendizitis. ||-entis  
m. (a'ti). Schirmdach, n. ② ||-ert  
ind. pr. von *apparoir*\* (ungebr.):  
*il appert* (pèr), es ist offenbar.  
||-esantir (ap'pœza'tir). schwer ma-  
chen. ||[s'] schwerer werden. ||*Fig.*:  
[sur]... sich lange aufhalten\* [bei]  
||-étissant, e, a. (a<sup>n</sup>, t). appetitlich.  
||-étit m. (ti). Appetit, spl. (étitel).  
||[désir] Begierde, f. (gird<sup>n</sup>).  
**applaud** [ir] intr. (aplodir). in die  
Hände klatschen. ||*Fig.* [à]. Beifall  
zollen. ||tr. beklatschen, Beifall  
klatschen, dat. ||[s']. [de]. sich  
ruhlen [gén.]. ||[se féliciter de]  
sich glückwünschen [zu]. ||-isse-

ment m. (isma<sup>n</sup>). Handeklatschen,  
n. spl., Applaus, spl. (a's). ||*Fig.*  
Beifall, spl.

**appli**cable a. (kâbl) [à]. anwend-  
bar (ânvent-) [auf, acc.]. ||-cation  
f. (sio<sup>n</sup>). Anwendung. ||[travail]  
Fleiß, m. ||-que f. (ik). Einlege-  
stück, n. (a'nleég'schtuk). ||[can-  
délabre] Wandlenchter, m. ①.  
||-qué, e, a. fleißig. ||-quer (iké).  
[poser] auflegen. ||[adapter] an-  
bringen\*. ||[couleur] auftragen\*.  
||[loi, moyen] anwenden\*. ||[em-  
ployer] verwenden\*. ||[esprit] rich-  
ten (richt'n) [auf, acc.]. ||[s']  
[à]. sich belleibigen [gén.]. ||[se  
rapporter] sich beziehen\* (bét-  
si'n) [auf, acc.].

**appoint** m. (âp'poi<sup>n</sup>). Zuschuß  
(tsodschouss). *Faire\** l'—, die  
Summe ergänzen; [à une caisse]  
das Geld abgezahlt bereit halten\*.  
||-oiments m. pl. (tma<sup>n</sup>). Be-  
soldung f. [traitement]. Ge-  
halt, m. ②. ||-ointer (oi'té) be-  
solden. ||-ort m. (ôr). Einlage, f.  
(a'nlag<sup>n</sup>). ||[dotal] Heiratsgut,  
n. ②. ||-orter. mitbringen\*. ||[soin,  
etc. à] verwenden\* [auf, acc.].  
||-oser (âp'pozé). aufdrücken, ||[af-  
fiche] ankleben. ||[scellés] an-  
legen: — *sa signature*, unter-  
schreiben\* ||-osition f. (zisio<sup>n</sup>).  
Aufdrückung. Anlegung, Ankle-  
ben, n. ||*Gram.* Apposition.

**appré**ciable a. (siâbl). schätzbar  
schätz-. ||-ciation f. (siasio<sup>n</sup>).  
Schätzung. ||[estimation] Ab-  
schätzung. ||-cier (sié). schätzen,  
würdigen (vurdig'n). ||-hender  
(a'dé). ergreifen\*. ||[craindre]  
furchten [daß], befürchten, tr.  
||-hension f. (sio<sup>n</sup>). Furcht, spl.  
**appr**endre\* (a'dr). lernen. ||[en-  
seigner] lehren. ||[entendre dire]  
hören (heâr'n), erfahren\*. ||-enti,  
e, m., f. (a'ti). Lehrling, Lehr-  
mädchen, n. ④. ||-entissage m.  
(a'-âj). Lehre, f. (léer<sup>n</sup>). *Entrer,*  
*mettre\* en* — in die Lehre  
gehen\* tun\*. ||-ét m. (ap'prâ).  
Vorbereitung, f. ||*Industr.* Zu-  
richtung, f. ||[étoffes] Glanz  
(glantz). ||[affectation] Künstelei,  
f. (künst'la<sup>n</sup>). ||-été, e, a, gé-  
künstelt (gé-ît). ||-éter zurecht-

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. *Plur.* m. "e,  
f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ --.

machen (tsourecht'-ch'n). ||[pré-  
parer] zubereiten (tsou). ||[arran-  
ger] zureichten (tsou'richt'n).  
||[drap] walken. ||-**êteur** m. (tæ'r).  
Zurichter ④.

**appr**||is pp. von *apprendre*\*. ||-**ivoi-  
sement** (w'azma'). Zahmung, f.,  
Bandigung, f. ||-**ivoiser** (zè).  
zähmen. ||[dompter] bandigen.

**appro**||bateur, trice, m., f. (tæ'r,  
tris). Beifallspender, m. ④, m.

||a. et -**batif, ive**, a. (if, iw). bei-  
fallig (fèlig), billigend. ||-**bation**  
f. (sio'). Beifall, m., Billigung.

||-**chable** a. (schäbl). nahbar.

||-**chant, e**, a. et adv. (sch'a, t).  
annähernd (än'nœ'rn, -d-), un-  
gefähr (oungé'fèr). ||-**che** f. (osch').

Herannahen, n. ||[accès] Zugang,  
m. (tsou'gàng). ||pl. **Fortif**. Außen-  
werke, pl. ||-**cher** tr. (sché) [de].

nahe bringen\* [dat.]. ||intr. et  
[s']. ||[de]. nahen [sein] [dat.].

nahe kommen\* [sein] [dat.]. (\*n),  
sich nähern (nè'r'n) [haben].

[dat.]. ||-**fondir** (fo'dir). vertiefen.  
||**Fig.** ergründen (und'n). ||-**fondis-  
sement** m. (disma'). Vertiefung,

f. ||Ergründung, f. ||-**prier** (ié).  
anpassen. ||[s']. sich aneignen.

**approuver** (pru'vè). billigen.

**appro**||visionnement m. (ziõnma').  
[vives] Proviant, spl. (viànt).

||-**visionner** (né). [de, en] ver-  
sehen\* (f'rséc'n) [mit]. ||[de vi-  
vres] verproviantieren. ||-**ximatif,**

**ive**, a. (tif, iw). **ximativement**  
adv. (tiwma'). annähernd. ||-**xi-  
mation** f. (sio'). Annäherung.

**appui** m. (üi). Stütze, f. (schüt-  
z'). ||[aide] Unterstützung, f.

||[dossier] Lehne, f. (léen').  
||[rampe] Geländer, n. ④ (gélén-  
dr).

||-**uyer** (üijé). stützen  
(schütz'n). ||[contre] anlehnen  
[an, acc.]. ||[soutenir] unter-  
stützen. ||[demander] befürworten.

**âpre** a. (apr). **rauh** (ra'). ||[goût]  
herb. ||[avide] gierig (g'rig) - au  
ga'm, gewinnsüchtig.

**après** prép. (-è). nach [dat.].  
||[derrière] hinter [dat. ou acc.],  
hinter [dat.] her. ||adv. hinter-  
her [dat.]. ||**D'après...**, nach... ou

...nach, ...gemäß. ||adv. nachher,  
hernach, darauf (dara'f, et da-).

||**Après que** conj. (kœ), nachdem.

||-**demain** adv. übermorgen (ûb'r-  
g'n). ||-**diner** m. (né). Nachmit-  
tag, ④. ||-**guerre** m. (gär). Nach-  
krieg : ...d'après-guerre, Nach-  
kriegs... ||-**midi** m. et f. (di).  
Nachmittag, m. ④.

**âpreté** f. (præté). Rauigkeit, spl.  
(ra'igka't), Herbe (herb'), Herb-  
heit, spl. (ha't). V. **âpre**.

**a priori** adv. *a priori* [von vorn  
herein]. ||a. apriorisch.

**à-propos**|| m. (po). rechter Augen-  
blick : *esprit d'—*, m., Schlag-  
fertigkeit, f.

**apt**||e a. (apt) [à]. fähig (fèlig)  
[zu]. ||-**itude** f. (üd). Fähigkeit.

**apur**||ement m. (pürma'). Recht-  
befinden, n. spl. ||-**er**. recht be-  
finden\* [nach Prüfung].

**aqua**||fortiste (akuà-ist). Radie-  
rer, m. ④. ||-**relle** f. (ël).  
Aquarell, n. ①. ||-**relliste** m. (ist).  
Aquarellmaler ④. ||-**tique** a. (tik).  
Wasser...

**a**||queduc m. (ak'dük). Wasserlei-  
tung, f. ||-**queux, euse**, a. (ako, z).  
wasserhaltig.

**aqui**||lin a. (kilin'). **Nes—**, m.,  
Adlernase, f. ||-**lon** m. (lo').  
Nordwind (nortvint, -d-).

**ar**||abe a. (áb). arabisch (rd-). ||s.  
m., f. Araber ④, in (árabr, in).

||-**abesque** f. (esk). Arabeske (k').  
||-**abie** f. (bí). Arabien, n. ||-**abique**  
a. (ik). arabisch. **Gomme —**, f.,  
Gummiarabikum, n. ||-**able** a.  
(ábl). pflugbar (ûg-). ||-**achide** f.  
(schid). Erdsichel (ert'a'ch'el).

||-**aignée** f. (añjé). Spinne (schpi-  
n'). ||-**atoire** a. (t'ar). Acker...

**arb**||alète f. (lèt). Armbrust, ..e  
(brouste). ||-**alétrier** m. (trié).  
Armbrustschütze, -n, -n (uts').

**arbitr**||age m. (áj). Schiedsspruch.  
||-**aire** a. (ár). willkürlich. ||m.  
Willkür, f. ||-**al, e**, a. (ál). schiede-  
richterlich. ||-**e** m. (itr). Schiede-  
richter. ||**Libre —**, freier Wille.

**arb**||orer. aufpflanzen. ||[drapeau]  
hissen. ||-**orescent, e**, a. (res'sa',  
t). baumartig. ||-**oriculture** f.  
(kültür). Baumzucht.

**ar**||bre m. (arbr). Baum (ba'm).  
||-**brisseau, x**, m. (so). Bäumchen,

n. ① (bæümch'n). ||-buste m. (ust). Strauch ②. Staude. f.  
**arc**|| m. (ark). Bogen. m. ③ et ④ (bóg'n): -- *de triomphe*, Triumphbogen. ||-ade f. (äd). Bogengang, m. ||-boutant m. (büta<sup>n</sup>). Strebepfeiler ④. ||-bouter. stützen. mit Strebepfeilern. ||-eau, x, m. (arso). Gewaltbogen. ||-en-ciel m. (a<sup>n</sup>siel<sup>n</sup>). Regenbogen ④.  
**arch**|| a. (arkak). veraltet.  
 ||-aisme m. Archaismus, ...men.  
 ||-ange m. (ka<sup>n</sup>j). Erzengel ④. ||-e f. (arsch). Brückenbogen, m. ④. ||- *de Noé*, Arche Noahs. ||-éologie f. (kéo-jr). Altertumskunde. ||-éologue m. (lög). Altertumsforscher ④. ||-er m. (sché). Bogenschütze, -n, -n. m. ||-et m. (sché). Fiedelbogen ④ (fid'l-). ||-évêché m. (-schæ). Erzbistum, n. ②. ||-évêque m. (wak). Erzbischof.  
**archi**|| diacre m. (schidiakr). Erzdiakon, -en, -en. ||-duo m. (duk). Erzherzog (hertsög). ||-épiscopal, e, aux (äl). erzbischöflich. ||-faux, ausse, a. (fo, fol). grundfalsch. ||-pel m. (él). Inselmeer, n. (in-). ||-prêtre m. Erzpriester ④. ||-tecte m. Baumeister ④ (ba<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>str<sup>n</sup>). Baukünstler ④. ||-tecture f. (tur). Baukunst (ba<sup>n</sup>kou<sup>n</sup>st). ||[style] Bauart (arte). ||-trave f. (aw). Architrav, m. ① (kitrāv). ||-ves f. pl. (schiw). Archiv, n. ① (ch'f). ||-viste m. (wist). Archivar ①.  
**arçon** m. (so<sup>n</sup>). Sattelbogen ④.  
**arctique** a. (tik) Nord... (norte).  
**ard**|| emment adv. (dama<sup>n</sup>). -ent, e, a. (da<sup>n</sup>, t). feurig (fæü<sup>n</sup>rig), glühend (glä<sup>n</sup>t, -d-). ||[désir] schnsuchtig. ||[passionné] leidenschaftlich. ||-eur f. (ær). Glut (glöüte). ||[feu] Feuer, n. (fæü<sup>n</sup>r). ||[zèle] Eifer, m. ||-oise f. (d<sup>n</sup>az). Schiefer, m. ④ (if'r). ||[à écrire] Schiefertafel. ||-oisière f. (ièr). Schieferbruch, m. ||-u, e, a. (du). steil (schta<sup>n</sup>). ||Fig. schwer.  
**ardillon** m. (-yo<sup>n</sup>). Schnallendorn. ar. m. Ar, -s, -e: 3 arcs, 3 Ar.  
**arène** f. (an). Kampfplatz, m.  
**aréomètre** m. (étr). Wasserwaage. f. ||-page m. (äj). Areopag ①.  
**arête** f. (ä). Gräte (ët<sup>n</sup>). ||[bord] Kante. ||[montagne] Kamm, m.

**argen**|| t m. (ja<sup>n</sup>). Silber, n. ||[monnaie] Geld, n. (gelt). ||-ter ver-silbern. ||-terie f. (tri). Silbergeschirr, n., Silberzeug, n. (tsöüg). ||-tifère a. (iar). silberhaltig. ||-tin, e, a. (ti<sup>n</sup>, in). [couleur] silberfarbig. ||[son] silberhell. ||-ture f. (ur). Versilberung.  
**argil**|| e f. (jl). Ton, m. spl. (töne). ||[glaise] Lehm, m. spl. ||-eux, euse, (lo, z). lehmig, Lehm...  
**arg**|| ot m. (go). [voleurs] Gaunersprache, f. (ga<sup>n</sup>-äch<sup>n</sup>). ||[étudiants, etc.] Student<sup>n</sup>, Soldatensprache f. ||-ousin (guzi<sup>n</sup>). Stockmeister ①. ||Fam. Polizist, -en, -en.  
**argu**|| er (gué). beweisend schließen<sup>n</sup>. ||-ment m. (ma<sup>n</sup>). Beweisgrund, m. (va<sup>n</sup>sgru<sup>n</sup>t, -d-). ||-mentation f. (ma<sup>n</sup>-sio<sup>n</sup>). Beweisführung. ||-menter (ma<sup>n</sup>té). argumentieren (goumènti<sup>n</sup>r<sup>n</sup>). ||-tie f. (su). Spitzfindigkeit.  
**ari**|| a m. (ia), pop.: *Que d'arias!* was das für Umstände sind! ||-de f. (id). trocken, dürr. ||-dité f. Trockenheit, Dürre (dur<sup>n</sup>). ||-stocrate m. (ät). Aristokrat, -en, -en (äte). ||a. aristokratisch. ||-stocratie f. (su). Aristokratie (ti), Adels Herrschaft. ||-thmétique f. (ik). Arithmetik, Rechenkunst.  
**arlequin** m. (l'ki<sup>n</sup>). Harlekin (har'l'kin). ||Pop. Allerlei, n. inv. [aus Speiseresten].  
**arm**|| ateur m. (tær). Reeder ④ (rééd'r). ||-ature f. (tur). Eisenbeschlag, m. ||Fig. Gerüst, n. (gé-). ||[aimant] Armatur (toür). ||-e f. (ärm). Waffe (vaf): -- *blanche*, blanke Waffe; -- *à feu*, Schußwaffe. ||pl. *Mil. Aux* --! zu den Waffen! *Portez* --! Gewehr auf! *Posez* --! Gewehr ab! ||-ée f. (mee). Heer, n., Armee. ||-ement m. (mæna<sup>n</sup>). Rüstung, f. ||[navire] Ausrüstung. f. ||-er. bewaffnen. ||[navire] ausrüsten. ||-istice m. (tis). Waffenstillstand. ||-oire f. (var). Schrank, m. (änk). ||-oiries f. pl. (ri). Wappen, n. ④. ||-orié, e, a. (rié). mit einem Wappen [verseh<sup>n</sup>]. ||-ure f. (ür). Rüstung. ||-urier m. (ürié). Waffenschmied (-ite, -d-). ||[marchand] Waffenhändler.

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② "er, ③ "", ④ -.



**arnica** m. (ka). Arnika, f.  
**arom|late** m. (ät). Würze, f. ||-ati-  
**que** a. (ik). aromatisch. ||-atiser  
 (zé). würzen. ||-e m. (om). Duft  
 (douft). Arom, n. ① (öm).  
**arp|ège** m. (páj). Arpeggio, -s, n.  
 (arpedjo). ||-ent m. (pa<sup>a</sup>). Morgen  
 ④. ||-entage m. (pa<sup>a</sup>táj). Feld-  
 messung, f. ||-enter. ausmessen\*  
 ||Fig. auf und ab gehen\* [in  
 dat.]. ||-enteur m. (tær). Feld-  
 messer ④. ||-ète m. et f. (ët),  
 pop. Lehrling, Lehrmädchen, n.  
**ar|qué, e, a.** (ké). gebogen (gébó-  
 g'n), gekrümmt. ||-quebuse f.  
 (kæbúz). Hakenbüchse. ||-quebu-  
 sier m. Buchsenschiitze. -n, -n.  
**arrach|age** m. (scháj). Ausreißen,  
 n. ||-e-pied[d'] (äsch pié). ununter-  
 brochen. ||-er (sché). ausreißen\*.  
 ||[à] entreißen\*. ||-eur m. (ær).  
 Ausreißer ④.  
**arrang|eant, e, a.** (ara<sup>a</sup>ja<sup>a</sup>, t).  
 vertraglich. ||-ement m. (jma<sup>a</sup>).  
 Ordnen, n. spl. Einrichtung, f.  
 ||[accord] Abkommen, n. ||-er  
 (jé). ordnen. ||[disposer] ein-  
 richten (a'n'richt'n). ||[différend]  
 beilegen (ba<sup>a</sup>lérg'n). schlichten  
 (icht'n). ||[convenir] passen, intr.  
 ||[s']. sich vergleichen\* (sich).  
 ||[s'entendre] sich verständigen.  
 ||[pour] sich einrichten.  
**arr|érages** m. pl. (áj). Rückstand,  
 m. (ánt, -d-). ||-estation f. (sio<sup>a</sup>).  
 Verhaftung. ||-ét m. (ra). Still-  
 stand, spl. (schtilschánt, -d-).  
 ||[halte] Halt, m. spl. ||[interrup-  
 tion] Pause, f. ||[ch. de fer] Auf-  
 enthalt, m. ①. ||[sentence] Urteil-  
 spruch. ||loc. Maison d'—, f.  
 Zuchthaus, n. ||pl. Mil. Etre<sup>a</sup>  
 aux arrêts, Stubenarrest haben\*.  
 — forcés, strenger Arrest. Mettre\*  
 aux —, in Arrest schicken. ||-ète  
 m. Beschluß (ouss). ||-éter tr.  
 anhalten\* (án'halt'n). ||[retenir]  
 aufhalten\*. ||[empêcher] hindern  
 (hánd'rn). ||[interrompre] unter-  
 brechen\* (ount'rbrech'n). ||[déci-  
 der] beschließen\*. ||intr. et [s'].  
 stehen\* bleiben\*, stillstehen\* sép.  
 (schtil'-). ||[longuement] anhalten\*.  
 ||[faire] halte Halt machen.  
 Arrêter!, halt! fig. laß das sein!  
**arrhes** f. pl. (är). Aufgeld, n. spl.

**arri|ère** adv. (ariär), en arrière  
 adv. (a<sup>a</sup>ua-). zurück (tsouruk).  
 rückwärts (vertse). ||Mar. l'ent  
 arrière, vor dem Winde. ||En ar-  
 rière, dahinter. ||m. Hinterteil.  
 "[navire] Heck, n. ||Arrière...,  
 postérieur] Hinter... (hint'r).  
 Ex.: arrière-boutique f., —pen-  
 sée, f., —plan m., —train m.,  
 hinterladen, m. ③. —gedanke m.,  
 -ns, -n, -grund, -gestell, n. [d'ani-  
 mal: -hälft, f.]; [parenté] Ur-  
 (oür). Ex.: arrière-grand mère,  
 —grand-père, —petit-fils, etc.,  
 Urgroßmutter, -großvater, -enkel,  
 etc. ||-ière, e, a. rückständig  
 (schéndig). ||[enfant] zurückge-  
 blieben. ||m. Rückstand.  
**arrière|ban** m. (ba<sup>a</sup>). Landsturm  
 (lant'schtourm). ||-bouche  
 f. (busch). Schlund, m. (ount, -d-).  
 ||-garde f. (gard). Nachhut, Nach-  
 trab, m. ||-gout m. (gü). Nach-  
 geschmack. ||-saison f. (sázo<sup>a</sup>).  
 Spätsommer, m. ④ (schpét'som'r).  
**arri|mage** m. (áj). Stauen, n.  
 (schtao'n). ||-mer (mé). stauen.  
 ||-vage m. (wáj). Ankunft, f. spl.  
 ||[convoi] Zufuhr, f. spl. (tsou-  
 oür). ||-vée f. (wée). Ankunft,  
 spl., Eintreffen, n. ||-ver (wé).  
 ankommen\*, eintreffen. ||[parve-  
 nir] anlangen. ||Fig. [parvenir à]  
 gelangen (géláng'n) [zu]. ||[réus-  
 sir] vorwärts kommen\*. ||[se pas-  
 ser] geschehen\*. ||[événement]  
 sich ereignen. ||[incident] vor-  
 kommen.  
**arr|ogance** f. (ar'oga<sup>a</sup>s). Anma-  
 ßung. ||-gant, e, a. (ga<sup>a</sup>, t). anma-  
 ßend. ||-oger[s'] (jé). sich anmaßen.  
 ||-ondir (o<sup>a</sup>dir). abrunden. ||-on-  
 dissement m. (o<sup>a</sup>disma<sup>a</sup>). Abrun-  
 dung, f. ||[district] Bezirk (tsirk).  
 Kreis (kra's). ||-osage m., -ose-  
 ment m. (záj, ozma<sup>a</sup>). Begiebung,  
 f. ||-oser (ze). begießen\* (giss'n).  
 ||[rue] besprengen. ||-osoir m.  
 (z<sup>a</sup>ar). Gießkanne (gisskan<sup>a</sup>).  
**arse|nal, aux, m.** (scénál, o).  
 Zeughaus, n. ② (tsæúgha<sup>a</sup>s).  
 ||-nic m. (scénik). [métal] Arsen,  
 n. (sène). ||[poison] Arsenik (sée-).  
**art** m. (ar). Kunst, -e, f.  
 (kounst). ||-ère f. (tar). Pulsader  
 (pouls'ád'r). ||-ériel, le, a. (riél).

*Italique* : accent tonique. ||Lettres grasses : prononciation spéciale.  
 V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

arteriell. ||-**ériosclérose** f. (óz). Arterienverkalkung. ||-**ésien**, **né**, a. (zié<sup>n</sup>). artesisch.

**arthrit|e** f. (it). Arthritis (itiss). m. ||-**ique** a. (ik). arthritisch.

**artil|ohaut** m. (scho). Artischöcke. f. ||-**cle** m. (ikl). Artikel ④. ||[paragraphe] Abschnitt. ||[journal] Aufsatz. ||Gram. Geschlechtswort, n. ②. ||Loc. *Faire\* l'article [pour]*, [seine Ware] anpreisen\*. ||-**culaire** a. (külar). Gelenk... (gélénk).

||-**culation** f. (kü-sio<sup>n</sup>). ||-**culer** (külé). gliedern (glid<sup>ern</sup>). ||[prononcer] deutlich aussprechen\*.

||[fait] behaupten. ||-**vice** m. (fis). Kunst, -e, f. (kounst). ||[procédé] Kunstgriff. ||[ruse] List, f. ||*feu d'* -, m., Feuerwerk, n. ||-**ficiel**, **le**, a. (sicl). künstlich (künstlich).

||-**ficier** m. (sié). Feuerwerker ④. ||-**ficiox**, **euse**, a. (sio, z). listig.

||-**llerie** f. (tijri). Geschütz, n. (gé-), Artillerie (til'ri): — *à cheval*, Reitartillerie. ||-**lleur** m. (tijær). Artillerist, -en, -en (til'rist).

||-**mon** m. (mo<sup>n</sup>). Besanmast, -en (sône-). ||-**san** m. (za<sup>n</sup>). Handwerker. ||Fig. Urheber ④ (*outrhéebr*).

||-**ste** m. et f. Künstler ④, in.

||-**stique** a. (ik). künstlerisch.

**as** (a). *S. avoir\**. ||m. (äß). As, n. ①, Daus, n. ① et ②.

**aso|endance** f. (as'sa<sup>n</sup>da<sup>n</sup>s). Verwandtschaft. ||-**endant** a. s. (da<sup>n</sup>). Verwandter[in] aufsteigender Linie]. ||m. Ansehen, n. ||[influen-]

ce] Einfluß (a<sup>n</sup>flouss). ||-**enseur** m. (sær). Fahrstuhl (schtoûl).

||-**ension** f. (sio<sup>n</sup>). Aufsteigen, n. spl., Aufstieg, m. ||[de J.-C.] Him-

melfahrt. ||-**ête** m. (sét). Aszet, -en, -en (tséte). ||-**étique** a. (sé- tik). aszetisch.

**Asep|sie** f. (si). Asepsis (iss). ||-**tique** a. (tik). aseptisch.

**as|iatique** a. (ziatik). asiatisch. ||m. Asiat, -on, -en (âte). ||-**ie** f. (azi). Asien, n. (ási<sup>n</sup>).

**asile** m. (azil). Freistätte, f. (ira<sup>n</sup>-schét<sup>n</sup>). ||[refuge] Zufluchtsort.

||[hospice] Siechenhaus, n. ②.

**asp|ect** m. (pè). Anblick (àn-). ||[côté] Seite, f. ||-**erge** m. (erj). Spargel, m. (schparg<sup>l</sup>). ||-**erger** (jé). besprengen (schprèng<sup>n</sup>).

||-**érité** f. Unebenheit. ||-**ersion** f. (sio<sup>n</sup>). Besprengung.

**asph|alte** m. (asfalt). Asphalt.

||-**xyiant**, **e**, a. (ia<sup>n</sup>, t). erstickend.

||-**yxie** f. (ic). Erstückung. ||-**xyier** (ic). ersticken.

**asp|ic** m. (ik). Natter, f. ||-**irant**, **e**, p. a. (a<sup>n</sup>, t). V. *aspirer*. *Pompe aspirante*, Saugpumpe. ||m., f. Bewerber ③, in. ||[de marine] See-

kadett. ||-**iration** f. (sio<sup>n</sup>). V. *aspirer*. Einnatmung. Einsaugung. ||[son] Hauchlaut, m. (ha<sup>n</sup>-ch-la<sup>t</sup>). ||Fig. Streben, n. ||-**irer** tr. [air] einatmen. ||[liquide] ein-

saugen. ||[son] aspirieren. ||intr. Fig. streben (schtrèb<sup>n</sup>) [nach].

**ass|agir** (as'sajir). weise machen. ||[s'], weise werden\*. ||-**aillant** m. (aja<sup>n</sup>). Angreifer ④. ||-**aillir\*** (ajir). angreifen\*, anfallen\*. ||-**ai-**

**nir** (sänir). ge- und machen. ||-**ai-**

**nissement** m. (sänisma<sup>n</sup>). Gesund-

machen, n. ||-**aissonnement** m. (sä-

zonma<sup>n</sup>). [acte] Wurzeln, n. (vurts<sup>n</sup>). ||[épices, etc.] Gewürz

(gévurit), Zutat, f. (tsoutâte).

||-**aisonner** (sazoné). wärzen. ||-**as-**

**sin**, **e**, a. (si<sup>n</sup>, in). meuchel-

mörderisch (ma<sup>n</sup>uch<sup>n</sup>meurd<sup>r</sup>-r).

||m. Meuchelmörder ④. A. *l'assas-*

*sin!* Mord! ||-**assinat** m. (na).

Meuchelmord (morte, -d). ||-**ass-**

**iner**. ermorden. ||-**aut** m. (so). An-

griff (àn-), Sturm, spl. (schtourm).

*Donner l' -*, Sturm laufen\*. ||Fig. *Faire\** -- [de], wetteifern [in,

dat.].

**ass|écher** (as'sésché). trockenlegen,

sép. ||-**emblage** m. (a<sup>n</sup>bläj). Zu-

sammenfügung, f., -stellung, f. V.

*assembler*. ||-**emblée** f. (a<sup>n</sup>blee).

Versammlung. ||-**emblem** (a<sup>n</sup>blé).

zusammenfügen, -legen, -stellen.

||-**éner**. versetzen (f<sup>r</sup>setzn<sup>n</sup>). ||-**en-**

**timent** m. (sa<sup>n</sup>-ma<sup>n</sup>). Einwilli-

gung. ||-**eor\*** (s<sup>a</sup>ar). [nieder]set-

zen. ||[fonder] gründen. ||-**erménté**,

**e**, p. a. (ma<sup>n</sup>té). vereidigt. ||-**er-**

**tion** f. (sio<sup>n</sup>). Behauptung. ||-**ervir**

(wir). unterjochen. ||-**ervissement**

m. (wisma<sup>n</sup>). Unterjochung, f.

||-**esseur** m. (sær). Beisitzer ④.

*assez* adv. (asé). genug (génoug).

*assi...* S. *asseoir\**.

**ass|idu**, **e**, a. (as'sidü), -**dument**

DECLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. n.: -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

adv. (ma<sup>n</sup>). fleißig (fla<sup>a</sup>ssig).  
 [exact] pünktlich (pünklich).  
 ||-iduité f. (düité). Fleiß, m. (fla<sup>s</sup>). Pünktlichkeit. ||-idument.  
 V. assidu. ||-iégeant, e, p. a. (ja<sup>n</sup> t). S. assiéger. ||a. s. Belagerer @  
 ||-iéger (jé). belagern (lág<sup>n</sup>).  
 ||-iette f. (sié). Teller, m. @.  
 ||[base] Lage (lág<sup>n</sup>). ||[impôts].  
 Veranlagung (f<sup>r</sup>anlagoung).  
 ||[équilibre] Gleichgewicht, n.  
 (glá<sup>a</sup>chgévicht). Fassung. ||-ietée  
 f. (téé). Tellervoll, m. inv.  
 ||-ignation f. (njasio<sup>n</sup>). Vorladung.  
 ||-igner (njé). anweisen\*. ||-imila-  
 ble a. (ábl). assimilierbar. ||-imi-  
 lation f. (sio<sup>n</sup>). Gleichstellung.  
 ||-imiler. gleichstellen. sêp. (glá<sup>a</sup>ch-  
 schtél<sup>n</sup>). ||-is, e, p. a. (assi. z).  
 sitzend: étre\* f. sitzen\*. ||-ise f.  
 (iz). [Stein-] Lage (lág<sup>n</sup>). ||[cou-  
 che] Steinschicht. ||pl. Jur. Haupt-  
 gerichtstag, m.: Cour d'—s. f.,  
 Schwurgericht, n. ||-istance f.  
 (ta<sup>s</sup>). Anwesenheit. ||[auditoire]  
 Zuhörerschaft (tsou<sup>n</sup>héar<sup>n</sup>). ||[ai-  
 de] Beistand, m. (ba<sup>a</sup>schánt.  
 -d): — publique, öffentliche Ar-  
 menpflege. ||-istant, e, p. a. s  
 (ta<sup>s</sup>, t). Anwesende[r] (ánvéesen-  
 dr). ||m., f. Gehilf, in. (géhilf,  
 in). ||-ister, intr. bewohnen (ba<sup>a</sup>-  
 vónen). ||tr. beistehen\*, intr.  
 ass||ociation f. (as<sup>s</sup>osiasio<sup>n</sup>). Ver-  
 einigung. ||[professionnelle, etc.]  
 Verein, m. ||-ocié, e, m., f. (sié).  
 Teilhaber @, in. ||-ocier (sié). ver-  
 einigen (ig<sup>n</sup>). ||-oiffé, e, a. (s<sup>a</sup>-  
 fé). durstig (dourstig). ||-olement  
 m. (sölma<sup>n</sup>). Koppelwirtschaft  
 ||-ombrir (so<sup>n</sup>brir). verdüstern.  
 ||-ommant, e, p. a. (ma<sup>n</sup>, t). lang-  
 weilig. ||-ommer. totschiagen\*,  
 sêp. ||Fig. [importuner] belästigen  
 (lástig<sup>n</sup>). ||[ennuyer] langweilen.  
 ||-ommoir m. (m<sup>a</sup>ar). Schnaps-  
 bude, f. ||-omption f. (so<sup>n</sup>psio<sup>n</sup>):  
 l'A. Maria Himmelfahrt. ||-onan-  
 ce f. (na<sup>s</sup>). Assonanz (nántz).  
 Gleichklang, m. ||-orti, e, a. (ti).  
 zusammenpassend (tsousam<sup>n</sup>-nt.  
 -d), sortiert (tirt). ||[magasin]  
 gut versehen (góúte [f<sup>r</sup>sée<sup>n</sup>).  
 ||-ortiment m. (ma<sup>n</sup>). [acte] Sor-  
 tierung, f. (froung). ||[choix] Sor-  
 timent, n. (mènt). ||-ortir. [pour-

voir] versehen\* [mit]. ||Com. sor-  
 tieren (ir<sup>n</sup>).  
 ass||oupir (as<sup>s</sup>ùpir). einschläfern  
 (a<sup>n</sup>schlèf<sup>n</sup>). ||[s'] einschlu-  
 mern, intr. [sein] (a<sup>n</sup>schlou-  
 m<sup>n</sup>). ||-ouissement m. (ùpie-  
 ma<sup>n</sup>). Schlummer (oum<sup>n</sup>). ||-ou-  
 pli, e, p. a. (upli). geschmeidig  
 (geschma<sup>n</sup>dig). ||-ouplir (uplir)  
 geschmeidig machen. ||-ouplisse-  
 ment m. (isma<sup>n</sup>). Geschmeidig-  
 machen, n. ||-ourdir (ürdir). be-  
 tauben (tæüb<sup>n</sup>). ||-ourdisant, e,  
 p. a. (sa<sup>n</sup>, t). betäubend ||-ouvir  
 (üvir). sattigen (sétig<sup>n</sup>). ||[Faim,  
 etc.] stillen (schtil<sup>n</sup>). ||Fig. be-  
 friedigen (frideg<sup>n</sup>). ||-ouvisse-  
 ment m. (isma<sup>n</sup>). Sättigung, f.  
 (sétigoung). ||Befriedigung, f.  
 ass||ujettir (as<sup>s</sup>ujètir). unterwer-  
 fen\* (ount<sup>n</sup>verf<sup>n</sup>). ||[forcer] nö-  
 tigen (neütig<sup>n</sup>). ||[lier] binden\*.  
 ||[liex] befestigen. ||-ujettissement  
 m. (isma<sup>n</sup>). ||Gebundenheit (gé-  
 bound<sup>n</sup>ha<sup>n</sup>). ||-umer (sümé).  
 übernehmen\*. ||-urance f. (sü-  
 ra<sup>s</sup>). [süreté] Sicherheit (siech<sup>n</sup>-  
 ha<sup>n</sup>). ||[confiance] Zuversicht  
 (tsou<sup>n</sup>f<sup>r</sup>sicht). ||[affirmation, ga-  
 rantie] Versicherung (f<sup>r</sup>sich<sup>n</sup>-  
 roung): — sur la vie, contre l'in-  
 cendie, les accidents, etc., Le-  
 bens-, Feuer-, Unfallversicherung.  
 ||-uré, e, a. (süré). sicher. ||[cer-  
 tain] gewiß (géviss). ||-urer (sü-  
 ré). versichern. ||-ureur m. (ræ<sup>n</sup>).  
 Versicherer @.  
 astérisque m. (isk). Sternchen, n.  
 asth||matique a. (ik). engbrüstig.  
 ||-me m. (asm). Engbrüstigkeit, f.  
 asti||cot m. (ko). Made, f. (mäd').  
 ||-coter (kôté). sticheln. ||-quer  
 (ké). blank putzen (poutz<sup>n</sup>).  
 astr||akan m. (ka<sup>n</sup>). Astrachan.  
 (cháne). ||-e m. (astr). Gestirn, n.  
 (géschirn). ||-eindre\* (trí<sup>n</sup>dr)  
 [à]. nötigen (neütig<sup>n</sup>). zwingen\*  
 (tsving<sup>n</sup>) [zu]. ||-ingent, e, a.  
 (tri<sup>n</sup>ja<sup>n</sup>, t). zusammenziehend.  
 ||-ologie f. (olôji). Astrologie (lô-  
 gî). ||-ologue m. (lôg). Astrolog,  
 -en, -en (ôg). ||-onome m. (nôm).  
 Astronom, -en, -en (ôm). ||-one-  
 mie f. (mî). Sternkunde.  
 astu||ce f. (tus). Arglist. ||-cieux,  
 euse (sio, z). arglistig.

Schraggschrift: Betonung. ||Fettschrift: besondere Aussprache. S. grüne  
 Seite. ||\* unregelmäßiges Zeitwort. S. GRAMMATIK.

**atavisme** m. (wism). Atavismus.  
**atelier** m. (tœlié). Werkstatt ou  
 -stätte, f. (schstatt, ét\*).

**aterr[oiement]** m. (m<sup>a</sup>ama<sup>n</sup>). Auf-  
 schub. ||-oyer aufschieben\*.

**ath[ée]** m. (tê). Atheist, -en, -en  
 ||a. atheistisch. ||-isme m. (ism).  
 Atheismus. ||-ènes f. (tân). Athen.  
 ||-lète m. (lêt). Athlet, -en, -en.  
 ||-létique a. (ik). athletisch.

**atl[antique]** a. (a<sup>n</sup>tik). atlantisch.  
 ||m. Atlantik. ||-as m. (as).  
 Atlas ①.

**atmosph[ère]** f. (lar). Luftkreis.  
 ||-érique a. (ik). atmosphärisch.

**at[ome]** m. (om). Atom (ôm). ||-omi-  
 que a. (ik). atomisch. ||-one a.  
 (on). tonlos. ||Physiol. erschläft.  
 ||[Auge] matt. ||-onie f. (ni). Er-  
 schlaffung. ||-ours m. pl. (tur).  
 Putz pl. ||-out m. (tù). Trumpf.

**atrabilaire** a. (lâr). gallig.

**âtre** m. (atr). Herd (herte, -d-).

**atro[ce]** a. (trôs). grausam (gra<sup>n</sup>-  
 sãm). ||[affreux] gräßlich (gräss-  
 lich). ||-cité f. (sitê). Grausamkeit  
 (gra<sup>n</sup>-ka<sup>t</sup>). ||[acte] Greuelat  
 (græu<sup>n</sup>-tâte). ||-chie f. (fi). Ab-  
 zehrung. ||-phier, abzehren.

**att[abler]** [s'] (at<sup>n</sup>-). sich zu Tische  
 setzen: attablê, e, a. am Tische  
 sitzend. ||-achant, e, p. a. (schæ<sup>n</sup>,  
 t). fesselnd. ||-ache f. (asch).  
 Band, n. ① (bânt, -d-). ||[entrave]  
 Fessel. ||[des muscles] Gelenk-  
 fûgung. ||-achê, e, p. a. (schê).  
 V. s'attacher. ||[à qn.] angehängt  
 (ângêhêngt). ||-achement m. (âsch-  
 ma<sup>n</sup>). Anhänglichkeit, f. (ânghêng-  
 lichka<sup>t</sup>). ||-acher (schê). [fiker]  
 befestigen. ||[lier] an-, festbinden\*.  
 ||Fig. [captiver] fesseln. ||[attribu-  
 er] beilegen. ||[s'] [à qn.] sich  
 anhängen [an, acc.]. ||[se consa-  
 crer] sich widmen. ||-aque f. (âk).  
 Angriff, m. (ân-). ||[maladie]  
 Anfall, m. ||[brusque] Überfall,  
 m. (âb<sup>n</sup>-r-). ||-aquer (kê). an-  
 greifen\* (ân<sup>n</sup>-gra<sup>n</sup>-f<sup>n</sup>). ||überfallen\*.  
 ||-arder. verspären (f<sup>n</sup>-rschp<sup>n</sup>-t<sup>n</sup>).  
**att[éindre]** \* (ât<sup>n</sup>-dr). treffen\*.  
 ||[but] erreichen (ra<sup>n</sup>-ch<sup>n</sup>). ||[ma-  
 ladie] befallen\*. ||-eint, e, p. a.  
 (ti<sup>n</sup>, t). S. atteindre\*. ||[de ma-  
 ladie] behaftet (halt<sup>n</sup>-t). ||-einte  
 f. (î<sup>n</sup>-t). [coup] Schlag, m. (âg).

||[maladie] Anfall, m. ||-elage m.  
 (ât<sup>n</sup>-lâj). Gespann, n. ||-eler (ât<sup>n</sup>-  
 lèr). anspannen (ânschpan<sup>n</sup>). ||-elle f.  
 (têl). Kumthorn, n. ②. ||Chir.  
 Beinschiene. ||-enant, e, a. (ât<sup>n</sup>-  
 na<sup>n</sup>, t). angrenzend. ||[Zimmer]  
 anstoßend. ||-endre (ta<sup>n</sup>-dr). er-  
 warten. ||intr. [après] warten  
 'auf, acc.]: — que... warten, bis...  
 '[jusqu'à...] abwarten, tr. ||[s']  
 â]. gewartig sein\* [gên.]. ||[être  
 préparé à] gelafst sein\* [auf, acc.].  
 ||En attendant, inzwischen, unter-  
 dessen. En attendant que, bis.  
 ||-endir (ta<sup>n</sup>-drir). erweichen (va<sup>n</sup>-  
 ch<sup>n</sup>). ||Fig. [émouvoir] rühren  
 (rûr<sup>n</sup>). ||-endrissement m. (is-  
 ma<sup>n</sup>). Ruhmung, f. ||-endu p. a.  
 (a<sup>n</sup>-du). S. attendre. ||prép. in  
 Rücksicht auf [acc.]: — que, loc.  
 conj., in Erwägung, daß. ||-entat  
 m. (ta<sup>n</sup>-tê). Anschlag (ânschlag).  
 ||-ente f. (ta<sup>n</sup>-t). Warten, n. ||Er-  
 wartung. ||V. attendre. ||-enter  
 (tê) [à]. einen Anschlag verüben  
 [auf, acc.]. ||-entif, ive, a. (tif,  
 iw). aufmerksam (a<sup>n</sup>-f-sâm). [auf,  
 acc.]. ||-ention f. (a<sup>n</sup>-sio<sup>n</sup>). Auf-  
 merksamkeit. Faire\* attention [à],  
 achtgeben, sêp. [auf, acc.]. ||interj.  
 Achtung! (achtung), Vorsicht!  
 (fôrsicht). ||-entionné, e, a. (siô-  
 nè). zuvorkommend. ||-énuation f.  
 (nûasio<sup>n</sup>). Schwächung. ||Jur. Mil-  
 derung. ||-énuer (nuê). schwä-  
 chen (sch<sup>n</sup>). ||[peine, etc.] mil-  
 dern. ||-errê, e, p. a. bestürzt  
 (schurtst). ||-error, bestürzt ma-  
 chen. ||-errir (ir). [an]landen  
 [sein] (ân<sup>n</sup>-land<sup>n</sup>). ||-errissage m.  
 (sâj). Anlanden, n. spl.: — forcê,  
 Notlandung, f. ||-estation f. (sio<sup>n</sup>).  
 Bescheinigung. ||-ester, bezeugen.  
 ||[par écrit] bescheinigen.

**att[ique]** a. (ât<sup>n</sup>-tik). attisch. ||-irail  
 m. (râj). Zuhör, n. tsoubé-  
 heûr). ||[de pêche, etc.] Gerät,  
 n. (gêrête). ||-irer, anziehen\* (ân-  
 tsî<sup>n</sup>). ||[s'] [qc.] sich zuziehen\*  
 (tsou-). ||-iser (zê). schüren.  
 ||Fig. anflachen. ||-itre, e, a. (trê).  
 gewöhnlich (gêwêunlich). ||-itude  
 f. (tûd). Haltung. ||[conduite]  
 Benehmen, n.

**attouchement** m. (ât<sup>n</sup>-tuscha<sup>n</sup>).  
 Anfûhlen, n. spl. (ânflû<sup>n</sup>).

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. "e,  
 f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

**attraction** f. (at'traksio<sup>n</sup>). Anziehung (tsf-). **Phys.** Anziehungskraft. **||-ait** m. (trè). Reiz (ra'tz). **||-ape** f. (áp). [piège] Falle (fal<sup>n</sup>). **||[eu]** Vexierspiel, n. (xírschpil). **||-aper.** fangen\* (fang<sup>n</sup>), ertappen. **||au passage** erwischen. **||[rhume, etc.]** bekommen\*. **||[tromper]** anführen. **||[pour jouer]** vexieren. **||Fam.** [gronder] einen Verweis geben\* **||[s']**, **fam.** sich zanken. **||-ayant, e**, a. (a'ja<sup>n</sup>, t). anziehend (ántsi'nt, -d-).

**attribuer** (at'tribué). zuteilen (tsou'ta'l'n). **||[imputer]** zuschreiben\*. **||-ibut** m. (bu). Eigenschaft. f. **||[signe]** Kennzeichen, n. **||** **Gram.** Prädikat, n. **||** **||-ibution** f. (sio<sup>n</sup>). Erteilung. **||pl.** [ressort] Fach, n. sing. [fach]. **||-ister.** betrüben (úb'n).

**attrouppement** m. (át'trupma<sup>n</sup>). Auflauf. **||-per.** zusammenrotten.

**au**, x. art. contr. (o). V. **Gram.**

**aubade** f. (obád). Morgenstehen, n. **||** **||-baine** f. (ban). glücklicher Fund **||** **||-be** f. (ób). Tagesanbruch, m. (tág'sán-brouch), Morgendämmerung (dè'mroung). **||[de moulin, etc.]** Schaufel. **||[de prêtre]** Meßhemd, -en, n. **||-bépine** f. (pin). Weißdorn, m. **||-berge** m. (hág<sup>n</sup>). **||-berge** f. (berj). Gasthaus, n., Herberge (herberg<sup>n</sup>). **||[hôtel]** Gasthof, m. **||-bergine** f. (jin). Eierapfel (aè'r<sup>n</sup>). **||-bergiste** m. et f. (jst). Gastwirt, in. **||-bier** m. Splint.

**aucun**, a. et pron. ind. (oku<sup>n</sup>, un). [pas de] kein, er, e, es (ka'n). V. **Gram.** **||[quelque]** V. *quelque* : *d'aucuns*, einige. **||-ement** adv. keineswegs.

**audace** f. (odás). Kühnheit (kún-ha't). **||[effronterie]** Frechheit (frech'ha'te). **||-cieux, euse**, a. (sió, z). kühn. **||frech.**

**au** **||-delà** adv. (odás). diesseits (dis'sa'ts) [de, gén.]. **||-delà** adv. (odá). jenseits (yéen-) [de, gén.]. **||-dessous** adv. (désú). unten (ount'n): *au-dessous de*, prép., unter [dat. et acc.], unterhalb [gén.]. **||-dessus** adv. (désú). oben: *au-dessus de*, prép., über [dat. et acc.], oberhalb [gén.].

**||-devant** adv. (dœwa<sup>n</sup>). entgegen (éntgég<sup>n</sup>). **||prép.** [de] entgegen, *dat.*

**audience** f. (odia's). Gehör, n. spl. (géheür). **||[réception]** Sprechstunde. **||[séance]** Sitzung. **||-teur** m. (tœr). Zuhörer **||** (tsou'heür<sup>r</sup>). **||-tif, ive**, a. (tif, iw). Gehör... **||-tion** f. (sio<sup>n</sup>). Anhören, n. **||[de témoins]** Verhör, n. **||-toire** m. (t<sup>ar</sup>). Zuhörerschaft, f.

**auge** f. (ôj). Trog, m. (ôg). **||-get** m. (jè). Troglein, n. **||**

**augmentation** f. (ogma<sup>n</sup>-sio<sup>n</sup>). Vermehrung. **||[de prix]** Erhöhung. **||[de salaire]** Zulage (tsou'läg<sup>n</sup>). **||-ter** tr. vermehren. **||[prix]** erhöhen (héú'n). **||intr.** zunehmen\* (tsou'neém<sup>n</sup>). **||[prix]** steigen\* [sein] (schta'g<sup>n</sup>).

**augure** m. (ogur). Augur, -en, en (a'gour). **||-urer** (ré). prophezeien. **||[conjecturer]** mutmaßen. **||[conclure]** schließen\* [de, aus.]. **||-uste** a. (ust). erhaben. **||n. pr.** August.

**aujourd'hui** adv. (ojurdi). heute (hœüt<sup>n</sup>): *d'...*, *heutig*, e. **||[de nos jours]** heutzutage (tsoutäg<sup>n</sup>).

**aumône** f. (omon). Almosen, n. **||** (ôs'n). **Faire** l'..., Almosen geben\*. **||-ier** m. (nié). Almosenier **||** (nir). **||Mil.** Feldprediger **||** **||[de la cour]** Hofprediger **||**

**aune** m. (ân). Erle, f. **||f.** Elle. **au** **||paravant** adv. (o-wa<sup>n</sup>). vorher (lôrhère), zuvor (tsou'fôr). **||-prés** adv. (prè). nahe dabei, daneben. **||[de]**, prép. bei (ba\*) [dat.], neben [dat. et acc.]. **||[comparé à]** im Vergleich mit.

**auquel**. V. **Gram.**

**aur...** S. *avoir*.

**auréole** f. (oréol). Heiligenschein, m. **||-iculaire** a. (orikular). Ohren... **||m.** [doigt]. kleiner Finger. **||-ifère** a. (far). goldhaltig. **||-ore** f. (oròr). Morgenröte (g'n-reüt<sup>n</sup>), Morgenrot, n. (rôte).

**ausculteur** (oskulté). auskultieren (a'skoultir<sup>n</sup>). **||-pice** m. (pis). Vorbedeutung, f. **||Fig.** : *sous les auspices*, unter dem Schutze.

**aussi** adv. (oBi). auch (a'ch). **||[comparatif]** — ... *que*, ebenso... wie; *pas* — ... *que*, nicht so...als. **||[si]** so: — *cher*, etc., so teuer

*Italique* accent tonique. **||Lettres grasses** : prononciation spéciale. V. page verte. **||\*Verbe fort.** V. GRAMMAIRE.

- usw. ||[c'est pourquoi] deshalb *ou* deswegen. ||-**tôt** adv. (to). so gleich, sofort. ||conj.: --- *que*, sobald [als].
- aus|tère** a. (ostar). strenge (schtrèng\*). ||[grave] ernst. ||-**té-rité** f. Strenge. ||[das] Ernste.
- ||-**tral**, **e**, a. (äl). südlich, Süd... ||-**tralie** f. (li). Australien, n.
- ||-**tralien**, **ne**, m., f. Australier, m., m. ④, f. ||a. australisch.
- autant** adv. (ota\*) [que]. [quanti-té] [eben] soviel [als]. ||[degré, intensité] [eben] sosehr [als]. ||**Autant** *vaudrait...*, lieber... *D'autant que*, zumal. *D'autant plus [moins] que*, um so mehr [weniger] als.
- au|tel** m. (ôtèl). Altar. ||-**teur** m. (tœr). Urheber, m. ④ (oûrhee-br). ||[cause] Anstifter ④ (ânscht). ||**Litt.** Verfasser ④ (f'rass'r). ||[écivain] Schriftsteller ④. *Fem me* —, Schriftstellerin. ||-**thenti-çité** f. (ota\*-sité). Echtheit. ||-**thentique** a. (ta'tik). echt (echt). *Hist.* urkundlich.
- auto|** m. u. f. (oto) [für **auto-mo-bile**]. Auto, -s, n. (a'to). ||-**bus** m. (büs). Autobus ④ (bouss). ||-**car** m. Tourenkraftwagen ④. ||-**chtone** a. (ktôn). eingeboren (a'ngébô-r'n): *peuple* -, Urvolk, n. ||m. Ureinwohner. ||-**orate** m. (krât). Selbstherrscher ④. ||-**cratie** f. (si). Selbstherrschaft. ||-**dafé** m. (fê). Ketzerverbrennung, f. ||-**graphe** m. (grât). Urschrift, f. ||-**mate** m. (mât). Automat, -en, -en (mâte).
- ||-**omnal**, **e**, a. (otomnâl). herbstlich (lîch). ||-**omme** m. (tôn). Herbst (herpst). ||-**mobile** a. (bil). Auto... (a'to). Kraft..., Motor... ||s. m. et f. Automobil, n. ④. ||-**mobilisme** m. (ism). Automobilitismus (ismouss). ||-**mobaliste** m. (ist). Selbstfahrer ④. ||**Fam.** Autler ④ (a'tl'r). ||-**nome** a. (nôm). selbständig. ||-**nomie** f. Selbststregung. ||-**psie** f. (si). Leichen-schau, spl., Leichenöffnung. ||-**risa-tion** f. (zasio\*). ||[pouvoir] Er-mächtigung. ||[permission] Er-laubnis, nisse. ||-**riser** (zê). er-mächtigen (mechtig'n). ||[permet-tre] erlauben (la'b'n). ||[droit]
- berechtigen. ||-**ritaire** a. (târ). eigenmächtig. ||-**rité** f. (té). ||[puis-sance] Gewalt (gévât). ||[pres-tige] Ansehen, n. ||[pouvoir pu-blic] Obrigkeit, Behörde.
- autour** adv. (otur). herum (hé-roum): *tout* —, rings herum. ||prép. *Autour de*, um [acc.] herum. ||m. Zool. Habicht ④.
- autre**|| a. (otr). ander, er, e, es (ând'r). V. *Gram.* ||*Quelqu'un, quelque chose d'*-, [autre chose], jemand, etwas anders. *L'autre jour*, neulich. ||-**fois** adv. (f'va). ehemals (êe-), einst (a'nst) d'—, ehemalig. ||-**ment** adv. (mæ\*). anders (ând'r). ||[sinon] sonst.
- Autri|che** npr. f. (otrîsch). Öster-reich (eust'ra'ch). ||-**chien**, **ne**, m., f. (schii", ièn). Österreicher ④. in (\*r, in). ||a. österreichisch.
- autr|uche** f. (otrûsch). Strauß, m. (schtra's). ||-**ui** m. (otrûi). andere (ând'r\*) [Leute]. ||[le prochain] der Nächste (d'r nêxt').
- auvent** m. (owa\*). Schirmdach, n. ②
- aux**, **quels**, art. et pron. V. *Gram.*
- auxiliaire** a. (oxiliar). Hilfs... ||m. Helfer ④. ||*Gram.* Hilfszeitwort, n.
- avachir** [s'], schlaff werden\*.
- aval**|| m. (awâl). *En aval*, stromab-[wärts], bergab. ||*Com.* Wechsel-bürgschaft, f. (veks'l-). ||-**anche** f. (a'sch). Lawine (vîn\*). ||-**er**. ver-schlucken.
- avan|ce** f. (awa's). Vorsprung, m. (tôrschprong). ||[argent] Vor-schuß, m. ||[prévention] Entge-genkommen, n. spl. (ântgég'n'-\*n). *Faire\* des avances*, entgegen-kommen\*, *sép.* [sein] ||adv. *D'avance*, voraus, im voraus. *Être\* en avance*, zu früh kommen\*; [sur qn.] voraus sein\* [einem].
- ||-**oé**, **e**, a. (sé). vorspringend. ||[distance, progrès] vorgerückt loc. *je n'en suis pas plus avancé*, nun bin ich so klug als [wie] zuvor. ||[heure, saison] spät (schpête): *âge avancé*, hohes Alter. ||[fruit] zu reif (tsoû raf). ||-**oement** m. (a'smæ\*). Vorrücken, n. (tôr'ruk'n). ||[promotion] Be-förderung, f. (feurd'roung). ||[gra-de] Aufücken, n. ||-**oer** tr.

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[ø]s, dat. -[ø]; f. invar. *Plur.* m. "ø, f. -[ø]n [...in, pl. innen]. *En outre*: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ —.

(sé). vorrücken. ||[pousser] vor-schieben\*. ||[accélérer] beschleunigen (schlœuig'n). ||[profiter] nützen, intr. ||[débours] auslegen. ||[prêt] vorschießen\*. ||Fig. [alléguer] behaupten. ||intr. et [s']. vorwärts gehen. -kommen\*, -fahren\*, etc. [sein]. ||[armée] vor-rücken [sein]. ||intr. [progress] fortschreiten\*. [sein]. ||[horloge] vorgehen\* [sein] (fôr'gée'n). ||-ie f. (ni). Schimpf, m.

**avant**|| prép. (wa<sup>a</sup>). vor (fôr) [dat. et acc.]. **Avant** de, bevor. : -- d'écrire, je... [futur], bevor ich schreibe, werde ich... **En avant** de, vor. [adv. vorher (hër)]. **En avant**, vorwärts; [en tête] voran. ||conj. **avant que**, bevor, ehe: **avant qu'il vienne**, bevor er kommt. ||m. Vorderteil. ||[proue] Bug. ||**avant...**, Vor..., vor... (fôr). Ex.: **avant-coureur**, m., Vorläufer ④ [présage] Vorbote, -n, -n. -- **dernier**, a. vorletzt; -- **garde**, f., Vorhut, [à cheval] Vortrab, m.; -- **gout**, m., Vorgeschmack; -- **guerre**, m. Vorkrieg; ...d'avant-guerre, Vorkriegs...; -- **hier**, adv., vorgestern; -- **port**, m., Vorhafen ③; -- **poste**, m. Vorposten ④; -- **propos**, m., Vorwort, n.; -- **scène**, f., Vorbühne. ||-**age** m. (wa<sup>a</sup>tâj). Vorteil (fôrta<sup>l</sup>), Vorzug (tsoug) [sur: vor]. ||[profit] Gewinn, spl. (gévin). ||-**ager** (jé). bevorzugen (fôrtsou'g'n). ||-**ageux**, **euse**, a. (jo, z). vorteilhaft. ||-**bras** m. (wa<sup>a</sup>bra). Vorderarm ①. ||-**train** m. (tri<sup>a</sup>). Vordergestell (géschtèl). ||Mil. Protz-wagen ④. ||-**veille** f. (waj). l'— de, zwei Tage vor.

**avar**||e a. (awâr). geizig (ga<sup>a</sup>tsig). karg (karg). **Être** — [de], kargen [mit]. ||m. Geizhals. ||-**ice** f. (is). Geiz, m. ||-**ie** f. (i). Seeschaden, m. ③. **Havarie** ||Fig. fam. Lust-seuche (louistsœuch'). ||-**ier** (iè). beschädigen (schédig'n). ||Fig. fam. anstecken (ân'schtèk'n).

**avatar** m. (watâr). Meinungswechsel ④ (ma<sup>a</sup>noungsveks<sup>l</sup>).

**à-vau-l'eau** adv. (wolo). strom-abwärts. ||Fig. **Aller**\* **à-vau-l'eau**, schief gehen\*.

**ave** m. (awé) **Ave Maria**, n. **avec** prép. (wék). mit (mitt), nebst, samt (sämte), [dat.].

**avenant**, e, a. (awna<sup>a</sup>, t). ein-nehmend. ||[aimable] gefällig (gé-fèlig). ||m. [d'assurance] Zusatz (tsou-). ||loc. **à l'avenant**, im Ver-hältnis entsprechend.

**avènement** m. (awânma<sup>a</sup>). Regie-rungsantritt. ||[au trône] Thron-bestiegung, f.

**avenir** m. (awnir). Zukunft, f. (tsoukounft). **À l'—**, in Zukunft.

**avent**|| m. (awa<sup>a</sup>). Advent (vént).

||-**ure** f. (wa<sup>a</sup>tur). Abenteuer, n. ④ (âb'ntœu'r). **À l'aventure**, aufs Geratewohl, auf gut Glück. **Dire**\*

**la bonne** --, Wahrsagen. ||-**urer** (türé). wagen (vâ'g'n). ||-**ureux**, **euse**, a. (türo, z). abenteuerlich.

**Esprit** —, Waghals. ||-**urier**, **ière**, m., f. (iè, iar). Abenteuerer, in.

**avenu**||, e, a. (awnu): **Non avenu**, nichtig. ||-**e** f. Allec.

**avérer** (wéré). als wahr erkennen\*.

**aver**||se f. (wers). Platzregen m. (réég'n). Regenguß, m. ||-**sion** f. (sio<sup>a</sup>). Abneigung (âpna'goug).

**aver**||tir (wertir) [de]. warnen [vor]. ||[informer] benachrichti-gen. ||-**tissement** m. (tisma<sup>a</sup>).

Warnung, f. ||[au lecteur] Vor-wort, n. ||-**tisseur** m. (sœr). [d'in-cendie] Feuermelder ④.

**aveu**||, x, m. (awô). Geständnis, n. (géschténiss). ||[confession] Be-kenntnis, n. ||[consentement] Be-willigung. ||**Sans aveu**, ehelos.

||-**gle** a. (œgl). blind (blint, -d): -né, blindgeboren. ||-**glement** m. (gl'ma<sup>a</sup>). Verblendung, f. ||-**éminent** adv. blindlings. ||-**er** (glé). blind machen. ||[éblourir] blenden. ||Fig. verblenden. ||[fuite] stopfen

||-**ette** [à l'] (èt). blindlings.

**avi**||ateur, **trice**, m., f. (awiatœr, tris). Flieger ④, in (flig'r, in).

||-**ation** f. (sio<sup>a</sup>). Flugschiffahrt (floug-). ||[technique] Aviatik.

||-**culture** f. (kültür). Vogelzucht\* (fôg'ltsoucht). ||-**de** a. (wid).

gierig (gîrig), begierig [nach]. ||-**dité** f. Gier (gir). Begierde.

||-**ir**. herabwürdigen. ||[prix] her-abdrücken. ||-**lissement** m. (lie-ma<sup>a</sup>). Herabwürdigung, f. ||-**né**, e,

a. (winé). versoffen. ||-on m. (awio<sup>a</sup>). Flugmaschine, f. (flouğ-in<sup>a</sup>). Flugzeug, n. (tsoëüg). ||-ron m. (ro<sup>a</sup>). Ruder, n. ④ (roäd<sup>r</sup>). av||is m. (awi). Meinung, f. (ma'n-oung). Ansicht, f. (änsicht). *Être d'avis*, der Ansicht sein<sup>a</sup>. ||[avertissement] Warnung, f. ||[annonce] Bekanntmachung f. ||-isé, e, a. (zî). klug (kloüg). *Mal avisé*, übel beraten. ||-iser (zé). benachrichtigen. ||[apercevoir] gewahr werden. ||intr. [à]. sinuen<sup>a</sup> [auf, acc.]. ||[s'] : —de..., auf den Gedanken kommen<sup>a</sup>, zu...; *il s'avisade...*, es fiel ihm ein, zu... ||-iver (wé). [neu] beleben. ||[rafraichir] auffrischen.

av||ocat m. (wòkà). Advokat, -en, -en (kâte). Anwalt (änvalt). ||[conseil] Sachwalter ④ (sáchvalt<sup>r</sup>). ||[défenseur] Verteidiger ④ (f'rtä-dig<sup>r</sup>). ||-oine f. (w'an). Hafer, m.

avoir<sup>a</sup> (aw'ar). haben<sup>a</sup>. ||[vêtement sur soi] anhaben<sup>a</sup>. *N'avoir qu'à*, nur brauchen zu... *Qu'avez-vous?* [à un malade], was fehlt Ihnen? ||impers. *Y a-t-il encore des pommes?* sind noch Äpfel da? *Il y a des gens qui...*, es gibt Leute [acc.], die... *Il y aura du tapage*, es wird Lärm geben<sup>a</sup>. *Il y a un an qu'il est malade*, seit einem Jahre ist er krank. ||m. Hab

und Gut, n. ||[fortune] Vermögen, n. ||Com. Guthaben, n.

av||oisinant, e, a. (aw'azina<sup>a</sup>, t). benachbart (nachbart). ||[limitrophe] angrenzend. ||-oisiner tr. (ziné). naheliegen<sup>a</sup>, intr. ||[confiner] grenzen. intr. (grëntz'n) [an, acc.]. ||-ortement m. (wörtœma<sup>a</sup>). Fehlgeburt, f. (gébourte). ||Fig. Scheitern, n. (a't<sup>r</sup>rn). ||-orter früh gebaren<sup>a</sup> (gébêr'n: *faire avorter*, abtreib<sup>a</sup>n. ||Fig. fehlschlagen<sup>a</sup>, sép. ||-orton, m. (to<sup>a</sup>). Mißgeburt f. ||-oué m. (wue). Rechtsanwalt (rechtsanwalt). ||-ouer (wue). [ein]gestehen<sup>a</sup>. ||[confesser] bekennen<sup>a</sup>.

avril m. (awril); April: *poisson d'avril*, Aprilscherz.

axe m. (a). Achse, f. (ax<sup>a</sup>).

axiome m. (iom). Axiom, n. ①.

ay||ant ppr. von avoir<sup>a</sup>. ||-ant-droit m. (aja'dr'a). Berechtigte[r], a. s. ||-ez, -ons. S. avoir<sup>a</sup>.

az||alée f. (azalec). Azalie (tsáli<sup>a</sup>). ||-otate m. (tât). salpetersaure Verbindung, f. ||-ote m. (ot). Stickstoff (schtickschtof). ||-oté, e, a. stickstoffhaltig. ||-otique a. (ik). *Acide —*, m., Salpetersäure, f. ||-ur m. (zur). Azurblau n. (tsouërblau<sup>a</sup>). ||-uré, e, a. azurblau. ||-yme a. (zim). ungesauert.

## B

b, v, m, d, v, u.

bab||a m. (baba). Rosinenkuchen ④. ||-il m. (bil), -illage m. (bijä). Geschwätz, n. (gêschvêtss), -illard, e, a. (bijär, d) geschwätzig (vêtzig). ||-iller (bijé). schwatzen (ats'n). ||-ine f. (bin). Leitze (ts<sup>a</sup>). Hängelippe (heng'lip<sup>a</sup>). ||-iole f. (biöl). Kleinigkeit.

bâbord m. (ôr). Backbord, n. (ort).

bab||ouche f. (busch). Schlappschuh; m. ① (oû). ||-ouin m. (oui<sup>a</sup>). Pavian ① (iâne).

bac m. (bäk). Fähré, f. (fêr<sup>a</sup>).

bac||a||lauréat m. (loréà). Bakka-

laureat n. ① (âte). ||[en Allemagne] Abiturientenexamen, n. ||-ra m. (rà). Bakkarat, n. (ràte).

bac||h||anal m. (âl). Höllenlärm, m. heul'nlerm), Spektakel, m. et n. -anale f. (âl). Bacchusfest, n. -ante f. (a't). Bacchantin.

bâche f. (bâsch). Wagendecke (vâg'n-k<sup>a</sup>), Plane (plân<sup>a</sup>).

ba||cheller m. (bas'h'lié). Bakka-laureus, ...rei (loréouss). ||-chique a. (schik). bacchisch. ||-chot m. (scho). Nachen ④ (nach'n). ||Pop. Bakkalaureat, n.

bacille m. (sil). Bazillus, ...len.

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. n.: f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -cr, ③ -, ④ -.



**bâcler** (klé). [barrer] versperren  
[[affaire] eilig abmachen. [[tra-  
vail] pfuschen.

**bactérie** f. (ri). Bakterie (téeri\*).  
**badaud**, e, a. (do, d). gaffend.  
[[m. Maulaffe, -n -n (ma\*la\*  
f), Gaffer ④. ||-er. gaffen, Maulaffen  
feilhalten\*. *sép.* ||-erie f. (odru).  
Gafferei (fra\*).

**Bade** npr. m. (bâd). [état] Baden,  
n. [[ville] Baden-Baden, n.

**baderne** f. (dern), *pop.* verdumm-  
ter Mensch, m.

**bad||igeon** m. (jo\*). Tünche, f.  
(tunch\*). Anstrich (änschtrich).

||-igeonnage m. (jónâj). An-  
streichen, n. ||-igeonner (jóné).

tünchen, anstreichen\*. ||-igeon-  
neur m. (jónær). Anstreicher ④.

||-in, e, a. (di\*, in) scherzhaft  
[schertz'haft]. [[taquin] schä-  
kernd (schék\*nt, -d).

||-inage m. (nâj). Scherz (ertz). [[jeu]  
Tändelei (tènd\*la\*). [[Taquinerie]  
Schäkerei (ék\*ra\*).

||-ine f. (in).  
Gerte (gert\*). ||-iner (né). scher-  
zen. [[tandeln] schäkern.

**Badois**, e, npr. m. f. (d'a, z).  
Badener ④. in. ||a. badisch.

**baf||ouer** (fué). verhöhnen (f'rheü-  
n'n). ||-ouillage m. (fujâj). Ge-  
fasel, n. ||-ouiller (fujé). faseln.

**bagage** m. (gâj). Gepäck, n. spl.  
(gépek). *Avec armes et bagages*,  
mit Sack und Pack. *Plier bagage*,  
Bündel schnüren. ||-garre f. (gâr).

Getümmel, n. spl. (gétum\*l).  
||Schlägerei (ég\*ra\*). ||-gabelle f.  
(tél). Kleinigkeit (kla\*ngka\*).

**bagne** m. (banj). Bagno, -s, n.  
(banyo).

**bagout** m. (gù), *fam.* gemeine  
Redseligkeit f. ||-gue f. (bâg).

Fingerring, m. (ling'r'ring), Ring,  
m. ||-guenauder (g'nodé). Kin-  
derereien treiben\*. ||-guette f. (gét).

Rute (roût\*): — *magique*, Zau-  
berstab, m.; — *de fusil*, Lade-  
stock, m. loc. *mener à la ba-*

*quette*, mit dem Stock regieren.  
[[de tambour] Schlagel, m. ④, n.

**bahut** m. (ba\*ü). Truhe, f.

**ba||**, e, a. (bâ). rotbraun. ||-e f.  
(ba). [fruit] Beere (béer\*). ||*Géogr.*

Bucht (boucht). ||*Arch.* Tür- ou  
Fensteröffnung.

**baign||ade** f. (bänjâd). Baden, n.  
spl. ||-er tr. (bänjé). baden.

||-tremper benetzen. [[arroser]  
bespülen (schpûl\*n). *Baigné* [de  
larmes etc.] schwimmend [in].

||intr. et [se]. baden, sich baden.  
||-eur, euse, m., f. (njær, oz).

Badender, de, a. s. [[de station  
balnéaire] Badegast. ||-oire f.  
(°ar). Badewanne. [[Théâtre]

Parterreloge.

**bail** m. (bâj). Pacht, f. (pacht).  
||[contrat] Pachtvertrag.

**bâill||ement** m. (bajma\*). Gähnen,  
n. spl. (gén\*n). ||-er (jé). gähnen.

**bâill||er** (bâjé). geben\* (gêeb\*n).  
||[donner à bail] verpachten. ||-eur

m. (jær). Vermieter (f'rmit'r);  
— *de fonds*, stiller Teilhaber. ||-i

m. (ji). Amtmann, pl. -leute.  
||-iage m. (iâj). Amtsgericht, n.

**bâill||on** m. (bajo\*). Knebel (knée-  
b'l). ||-onner (oné). knebeln.

**bain** m. (bi\*). Bad, n. ② (bâte,  
-d-): — *de siège*, Sitzbad; — *de*

*pieds*, Fußbad; — *marie*, Marien-  
bad.

**baionnette** f. (êt). Bajonett, n. ①.  
**bai||semain** m. (bâzmî\*). Handkuß

(hantkouss). ||-ser (zé). küssen.  
||m. Kuß. *Gros baiser*, Schmatz.

||-sse f. (bâj). [prix, etc.] Sinken,  
n. ||[Bourse] Fallen, n. ||-sser tr.

senken. ||[rideau] herunterlassen\*.  
||[yeux] niederschlagen. ||[oreilles]

hängen lassen\*. ||se --, sich bü-  
cken. ||intr. sinken\*, fallen\* [sein]

||-ssier m. (sié). Flaumacher.

**bajoue** f. (ju). Kinnbacken, m. ④.  
**bal||** m. (bâl). Ball. ||-ade f. (âd),

*fam.* Spaziergang, m. (schpatsir-  
gâng). ||-ader [se], *fam.* eine

Bierreise machen, *fam.* ||-adeuse  
f. (döz). Anhängewagen (änhèr-  
g\*vâg\*n). ||-adin, e, m., f. (di\*  
-in). Theatertänzer ④, in. ||-afre

f. (âfr). Schmarre. ||-atrer (fre).  
schmarren. ||-ai m. (lè). Besen ④

(bêcs\*n). ||-ance f. (la\*s). Waage  
(vâg\*). ||*Com.* Bilanz (lântz).

||-ancement m. (ma\*). Schaukeln,  
n. spl., Wiegen, n. spl. ||-ancœr

(sé). Schaukeln. ||[bercer] wiegen  
(vig\*n). ||[compte] ausgleichen  
(a's'gla\*ch\*n). ||se --, sich schau-  
keln; [beim Gehen] sich hin und

*Italique* accent tonique. ||**Lettres grasses** : prononciation spéciale.  
V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

her neigen. ||intr. [osciller] schwanken. ||[hésiter] unschlüssig sein\* (oun-ig). ||-ancier m. (sié). Pendel, n. @. ||-ançoire f. (s'ar). Schaukel (a'k'l). ||-ayage m. (lájá). Kehren, n. ||-ayer (lájé). auskehren. ||Fig. säubern (sœüb'rn). ||Artill. bestreichen\*. ||-ayeur, euse, m., f. (jær, oz). Straßenkehrer @. in. ||-ayures f. pl. (jur). Kehrlicht, m. spl. **balbu||tiement** m. (büssima<sup>n</sup>). Stammeln, n. (schtâm'ln). ||-tier (sié). stammeln. **balcon** m. (ko<sup>a</sup>). Altan @ (tâne), Soller @ (seu). ||Théat. Galerie. **baldaquin** m. (ki<sup>n</sup>). Bethimmel @ (him'l). ||[trône] Thronhimmel. **Bâle** m. (bâl). Basel n. (bâs'l). **ba||le||ne** f. (lan). Wallfisch (vâl-). ||[lanon] Fischbein, n. ||-nier m. (nié). Wallfischfanger @. ||-nierre (niar). Wallfischboot, n. @. **bal||ise** f. (iz). Bako (bâk<sup>a</sup>). ||-iste f. (ist). Wurfmaschine. ||-istique f. (ik). Ballistik. ||-iveau, x, m. (wo). Laßholz, n. (holtz). ||-iverne f. (wern). Albernheit. **ball||ade** f. (äd). Ballade (äd<sup>a</sup>). ||-ant, e, a. (a<sup>n</sup>, t). schlenkernd. ||-ast m. (ast). Ballast. ||-e f. (bâl). ||[Spiel] Ball, m. Fig. Saisir la balle au bond, die Gelegenheit ergreifen\*. ||[de fusil] Kugel (koûg'l). Charger à balle, scharf laden\*. ||[ballot] Ballen, m. @. ||[des grains] Spreu, f. (schprœü). ||-erine f. (bâlrin). Tänzerin (tên-terin) [im Ballet]. ||-et m. (lê). Ballett, n. @. ||-on m. (o<sup>n</sup>). Ballon @ (ône). et -s (o<sup>n</sup>). ||[de verre] Glaskolben. ||-opnement m. (ôm-<sup>a</sup>). Aufblähung, f. ||-onner, aufblähen. ||-onnet m. Ballöncchen, n. @ (œûnch'n). ||-ot m. (o). Ballen @ (\*n). Pack. ||-ottage m. (ôj). Stichwahl, (schlichvâl). ||-ottement m. (ôtma<sup>n</sup>). Hin- und Herschütteln, n. ||-otter tr. hin und her schütteln [schaukeln]. ||intr. hin und her schwanken. **ba||néaire** a. (néar). Station —, f. Badeort, m. ||-ourd, e, a. (lur, d). tölpelhaft (teulpelh-). ||m. Tölpel @. ||-ourdisse f. (urdiz). Tölpel. **balsam||ine** f. (zamin). Balsamine

(samín<sup>a</sup>). ||-ique a. balsamisch. **baltique** a. (ik). baltisch : *Mcr Baltique*, Ostsee. **balu||chon** m. (lüscho<sup>n</sup>). pop. Pack @, Bündel, n. @. ||-strade f. (träd). Geländer n. @ (gêlênd<sup>r</sup>). ||-stre m. (lüst<sup>r</sup>). Docke. **bamb||in** m. (ba'bi<sup>n</sup>). Bübelchen, n. @ (bâb'lich'n). ||-oche f. (bosch). Prassen, n. ||-ocher (sché). prassen. ||-ocheur m. (schær). Prasser @. ||-ou, m. (bu). Bambus, inv. (bambouss). **ban** m. (ba<sup>n</sup>). Aufgebot, n. ||loc. Publier les bans, Verlobte aufbieten\*. ||[roulement de tambour] Wirbel ||[applaudissements] dreifacher Applaus. ||[interdiction] Bann. ||[proscription] Acht (acht). Mettre\* au ban, in die Acht erklären. En rupture de ban, bannbrüchig. ||-al, e, a. (nâl). [four, pré] gemeinnützig (gé-ma<sup>t</sup>-tzig). ||[ordinaire] alltäglich (tôg'lich), Alltags... ||[rebattu] abgedroschen. ||-alité f. abgedroschene Redensart. ||-ane f. (ân). Paradiesfeige (disfa'g<sup>e</sup>). ||-anier m. (nié). Pisang @. **ban||c** m. (ba<sup>n</sup>). Bank, "e, f. (bânc) : — de sable, Sandbank; — de harengs, Heringszug. ||-cal, e, a. (kâl). krummbeinig. **ban||dage** m. (ba'dâj). Verband. ||[herniaire] Bruchband, n. @ (brouchbânt, -d). ||[de roue] Reifen @. ||-dagiste m. (jist). Bruchbandmacher. ||-de f. (ba'd). [lien] Binde (bind<sup>a</sup>). ||[bandage] Band, n. @ (bânt, -d-). ||[de journal] Kreuzband, n. ||[surface étroite et longue] Streifen, m. @ (sch'tra<sup>t</sup>'n). ||[de billard] Bande (bând<sup>a</sup>). ||[troupe] Schar. ||[de brigands, etc.] Bande. loc. Faire\* bande à part, sich absondern. ||oiseaux] Zug, m. (tsou'g). ||-deau, x, m. (do). [Augen-, Stirn-] Binde f. (bind<sup>a</sup>). ||-delette f. (d'let). Bändchen, n. @ (bent'-ch'n), Streifen. ||-der. [panser] verbinden\*. ||[yeux] zubinden\* (tsod'-). ||[arc] spannen (schpa-n'n). ||-derole f. (drôl). Wimpel (vimp'l). ||-dit m. (di). Straßen-rauber @. ||-doulière f. (duliär).

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., @ -e, @ -er, @ -, @ —.

**Bandelier**, n. ① (bànd\*lîr). *En* -, quer über Schulter.  
**banlieue** f. (ba\*lio). Bannmeile (ma\*li°), Weichbild, n.  
**bann[e]** f. (bàn). [bâche] Plane (plân°). ||[panier] Tragkorb, m.  
**-ette** f. (et). Tragkorbchen, n. ④.  
**-ière** f. (îar). Banner, n. ④.  
 [[d'église] Kirchenfahne. ||-ir. verbannen. ||-issement m. (isma°). Verbannung, i.  
**ban||que** f. (ba°k). Bank (bànk). ||-queroute f. (krüt). Bankbruch, m. (brouch). Bankrott, n. *Faire\** -, bankrottieren. ||-queroutier m. (krutié). Bankrottierer ④ (îr°r). ||-quet m. (kè). Festmahl.  
**-quet** (k\*lé). schmausen, bankettieren. ||-quette f. (kèt). Polsterbank, e. ||-quier m. (kié). Bankier, -s (pron. fr.). ||-quise f. (kiz). Eisbank, °e (a°s).  
**ban||têrne** m. (batâm). Taufe, f. (ta°f°). ||-tiser (zé). taufen. ||-tismal, e, aux, a. (âl, o). *Fonts baptismaux*, Taufbecken, n. sing ④. ||-tiste n. pr. (ist): *saint Jean* -, Johann der Tauffer. ||-tistère m. (lâr). Taufkapelle.  
**baquet** m. (kè). Kübel ④ (ûb°l), Zuber ④ (tsôûb°r).  
**bar||** m. (bâr). Wolfbarsch (volf°). ||[débit] Stehbierhalle, f. (schtee-birhal°). ||-agouin m. (gui°). Kauderwelsch, n. ||-agouiner (gui-né). radebrechen. ||-aque f. (âk). *Mil.* Lagerhütte (ldg°rhu°), Baracke (k°). ||[de foire] Markthude (boûd°). ||*Fig.* elendes Haus, n. ||-atte f. (ât). Butterfaß n. ④ ||-atter (té). buttern.  
**barb||acane** f. (kân). *Mil.* Schießscharte. ||*Arch.* Abzugsloch, n. ④. ||-are a. (ar). barbarisch. ||[cruel] grausam (gra°sâm). ||m. Barbar, -en, -en. ||-arie f. (ri). Grausamkeit (gra°sâmka°t). ||-arisme m. (ism). Sprachwidrigkeit, f.  
**barb||e** f. (barb). Bart, m. (barte): *Faire\** la - à, rasieren. ||*Loc.* *Rire\** dans sa -, ins Faustchen lachen. *Rire à la - de qn.*, in jemandes Gesicht lachen. ||*Barbe-de-capucin*, Gartenziechorie. ||[d'épi] Granne. ||npr. Barbara. ||-beau, x, m. (bo). Barbe, f. ||-elé, e, a. (bœ-

lé). *Fil de fer* -, Stacheldraht. ||-erousse n. pr. m. (rus). Rotbart. ||-et m. (bè). Pudel ④. ||-iche f. (isch). Zwickelbart, m. (tsv-k°l-). ||-ier m. (bié). Bartscherer (schée°r°), Barbier (îr). ||-illon m. (bi°o°). junge Barbe, f. ||-on m. (bo°). Graubart. ||-otage m. (ôtj). Geplatscher, n. spl. ||-oter (té). platschern (êtsch°rn). ||[oiseaux] schnattern. ||-ouillage m. (buôtj). Sudelei, f. (soud°la°), Geschmier, n. (gé-îr). ||-ouiller (bujé). beschnieren (îr°n), besudeln. ||-ouilleur m. (bujær). Sudler. ||*Fam.* Gutkenmaler ④. ||-u, e, a. (bü). bartig. ||-ue f. (bu). Steinbutle.  
**bar||carolle** f. (rôl). Gondellied, n. ② (gond°l°lit, -d°). ||-celonnette f. (s°lonét). Hangewiege.  
**bar||de** m. (bard). Barde, -n, -n (d°). ||f. [de lard] Speckschnitte (schpeck-). ||-dé, e, p. a. (de): -- *de fer*, in Eisen gehüllt; -- *de lard*, mit Speck umwickelt. ||-der. [cheval] beharnischen.  
**barege** m. (aîj). *Bain de* -, Schwefelbad, n. ②. ||-ème m. (âm). Rechenknecht.  
**barguigner** m. (ginjé). zaudern.  
**bar||il** m. (ri). Faßchen, n. ④ (fess°ch°n). ||-illet m. (riè). Faßchen, n. ④. ||[boîte] Büchse, f. (buds°). ||*Méc.* Trommel, f. ||-ioler. bunt bemalen.  
**bar||omètre** m. (mètr). Barometer, n. ④. Wetterglas, n. ②. ||-on, ne, m., f. (ro°, ôn). Baron, in (róne, in). Freiherr, -n, -en, -frau. ||-onnet m. (nè). Baronett. ||-oque a. (ôk). *Arch.* barock. ||[bizarre] seltsam, lächerlich.  
**barque** f. (bark). Barke (k°). Nachen, m. ④ (nach°n).  
**barr||age** m. (âîj). Sperrung, f. (schpèroung). Schlagbaum (âg-ba°m). ||[digne] Wehr, n. (véer). ||[de rivière] Talsperre (tâlschpèr°). ||-e f. (bar). Stange (schtan-g°), Stab, m. (schât°p, -b-). ||[mê-tal] Barren m. ④. Stange. ||*Gymn.*: *barre fixe*, Reck, n.; *barres parallèles*, pl., Barren, pl. ||[jeu] Barren, Krieg (îg). ||[tribunal] Schranken, pl. *A la* -, vor Gericht. ||[gouvernail] Steuer.

n. ④ (schœür). ||[mascaret] Springflut (schpringflöute). ||[trait] Strich, m. (schtrich). ||-eau, x, m. (ro). Stange, f., Stab. V. barre. ||[de prison] Gitterstange, f. (güt-r). ||[des avocats] Advokatenstand. ||-er. ||[chemin] [ver] sperren (schper'n). Rue barree [avis], gesperrt' ||[fleuve] abdämmen. ||[biffer] austreichen\* (a's'schtra'ch'n). ||-ette f. (ét). Barrett, n. ||[de cardinal] Kardinalshut, m. ||[coiffure] Haarnadel [für loses Haar]. ||-icade f. (kad). Verrammung (f'r'ram-loung). ||[rues] Barrikade (äd\*). ||-icader (dé). verrammeln. ||-ière f. (riar). Schlagbaum, m. (äg-ba'm). ||[limite] Schranke (änk\*). ||[d'octroi] Stadttor, n. ①. ||-ique f. (ik). Stuckflaß, n. ②.  
**baryte** f. (rit). Baryt, m. (rite). ||-ton m. (to"). Bariton (töne). ||[artiste] Baritonist, -en, -en.  
**bas** ||, se, a. (ba, s). niedrig (idrig). ||[Ort] tiefgelegen (tíf'éleég'n). ||[étage] seicht. ||[minime] gering (géring). ||[voix, et adv.] leise (la's\*). ||[vulgaire] gemein (gé-ma'n). ||[vil] niederträchtig (níd'r'tréchtig). ||*Geogr.* Nieder... (níd'r). adv. V. Adjectif. ||loc.: *chapeau bas!* Hut ab! *A bas!* nieder mit...! *En bas*, unten. *Plus bas*, weiter unten. *Mettre\* bas*, Junge werfen\*. *Mettre\* bas les armes*, die Waffen strecken. ||n. [partie inférieure] Unterteil (ount'rta'l). ||[vêtement] Strumpf (schtroumpf). ||-alte m. (zalt). Basalt, m. ||-ane f. (zán). Schafleder, n. ||-ané, e, a. (né). schwarzbraun (artzbra'ne). ||-bleu m. (bablō). Blaustrumpf (b)la'schtroumpf. ||-côte m. (té). Seitenschiff, n. (sa't'n). ||-cule f. (skul). Schaukelbrett, n. ③ (scha'k'l): ...à —, Schaukel... ||[engin] Wippe (vip\*). ||-culer. schaukeln. ||wippen. ||-e f. (baz). Grundlage -linie, -fläche. ||[pied] Fuß (foüss). ||*Chim.* Base (bás\*). ||-er (zé). gründen (ünd'n). ||-fond m. (ba-fō"). Niederung, f. ||-ille m. (zilik). Königseidechse, f. ||-ilique f. (ik). Basilika, ...ken. ||-oche

f. (zosch). Basoche (pron. fr.). ||-que f. (bask). Rockschoß, m. ||m. Raske, -n, -n. *Tambour de basque*, Schellentrommel, f. ||a. baskisch. ||-relief m. (ro-liéf). halberhabene Arbeit, f. ||-rhin m. (ri"). Niederrhein (níd'r'ra'n). ||-se f. (bás). Mus. Baß. ||[artiste] Bassist, -en, -en. ||-se-cour f. (baskur). Hühnerhof m. (hún'rhöf). ||-se-fosse f. (foß). Verließ, m. ||-sesse f. (es). Niedrigkeit (nidrigka't). ||-set m. (sè). Dachshund ① (dàks'ount, -d). ||-se-taille f. (bastaj). erster Baß, m. ||-sin m. (si"). Becken, m. ④. ||[de fleuve] Stromgebiet, n. ||[de port] Binnenhafen ③. ||[pour malades] Leichschüssel, f. ||-sine f. (sin). Wasserbecken, n. ④. ||-sinet m. (né). Zundpfanne, f. tsünt-n). ||-sinoire f. (n'ar). Wärmepfanne (verm-n'). ||-son m. (so"). Fagott, n. ①. ||[artiste] Fagottist, -en, -en. ||-tille f. (tij).

kleidung, f. ||-tion m. (tio"). Bollwerk, n., Bastei, f. (basta\*). ||-tonnade f. (nád). Prügelstrafe (prüg'lschtráf\*). ||-tringue m. (trí'g). Tanzkneipe, f. ||-ventre m. (bawar'tr). Unterleib.

**bât** m. (ba). Saumsattel ③.  
**bat|aclan** m. (klā"), pop. Trödel (tréd'l). ||-aille f. (taj). Schlacht (acht). *En —*, in Schlachtordnung. ||-ailler (ajé). sich zanken (tsänk'n). ||-ailluer, euse, a. (jær, oz). Zänker ④, in (tsenk'r, in). ||a. zankisch. ||-aillon m. (jo"). Bataillon, n. ① (taliône).

**bâtard**, e, a. (tār, d). unehelich (ounée'lich). *Écriture bâtarde*, Mittelschrift. ||m. Bastard ①.

**ba|teau**, x, m. (to). Boot, n. ④ (bôte), Schiff: —omnibus, Flußpersonendampfer ④. ||-teleur, euse, m., f. (bâtær öz). Tauschenspieler ④, in, Gaukler, in. ||-telier, ière, m., f. (toélié, iär). Schiffer ④, in. ||-tellerie f. (tèlri). Flußschiffahrt.

**bâti** m. (ti). Rahmwerk, n. ||[cou-ture]. Heftladen ③.

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. n.: f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -és, ④ —.

**batifoler** (lé). schäkern (šk'rn).  
**bâ||timent** m. (ma<sup>a</sup>). Gebäude, n. (gébœüd<sup>a</sup>). ||[industrie] Bauwesen, n. ||[navire] Schiff, n. ||-tir. bauen. ||[coudre] heften. ||-tisse f. (tis). Maucrarbeit.

**batiste** f. (tist). Batist, m.

**bât||on** m. (to<sup>a</sup>). Stock (schtok). ||[langlich rund] Stab (schtäp, -b). ||[gourdin] Prügel (g'l). [gros] Knüttel. ||[de vieillesse] Stutze, f. (schtuts<sup>a</sup>). ||loc. *A bâtons rompus*, stückweise, planlos. *Mettre\* des bâtons dans les roues*, Hindernisse in den Weg legen. ||-onner. prügeln. ||-onnet m. (né). Stabchen, n. @. ||-onnier m. Vorsteher der Advokatschaft.

**batracien** m. (si<sup>a</sup>). Lurch @.

**batt||age** m. (batäj). Schlagen, n. (äg'n). ||[blé] Dreschen, n. ||Fam. Schwindelei, f. (ind'la<sup>a</sup>). ||-ant, e, p. a. (ta<sup>a</sup>, t). loc. *Mener tambour battant*, rücksichtslos behandeln. *Pluie battante*, Platzregen, m. *Tout battant neuf*, funkelneuen. ||m. [de porte] Türflügel @ (flüg'l). ||[de cloche] Schwengel @. ||-e f. (bät). Schlagel, m. @. ||-ement m. (tmä<sup>a</sup>). Schlagen, n. spl. ||Klopfen, n. spl. ||[cœur, ailes] Schlag (äg) : — *de mains*, Händeklatschen, n. spl. ||-erie f. (tri). [rix]e Schlägerei. ||[canons, tambour, électrique] Batterie. ||— *de cuisine*, Küchengeschirr, n. ||-eur m. (tær). [de métaux] Schläger @. ||[de blé] Drescher @. ||-euse f. (öz). Dreschmaschine (in<sup>a</sup>). ||-oir m. (t'ar). Waschbleuel @.

**batt||re** (bâtr). schlagen\* (äg'n). ||[rouer de coups] prügeln (g'ln). ||[blé] dreschen\*. ||[tapis, etc.] klopfen. ||[forger] schmieden. ||[terre] rammen. ||[œufs, tambour] rühren. ||loc. *Battre\* froid à, kalt aufnehmen\**. ||[se] sich schlagen\* ||à l'épée, etc., auf Degen usw.]. ||intr. schlagen\*. ||[cœur] klopfen. ||-u, e, pp. a. [chemin] gebahnt (gébänte). ||Fer battu, Eisenblech, n. ||-ue f. (tü). Treibjagd [jaire\*, halten\*].

**ba||det** m. (bodè). Esel @ (lés'l).  
**drier** m. (drié). Degengehenk, n.

||[de sabre] Säbelkoppel f. ||-dru-  
 che f. (drusch). Goldschlägerhaut,  
 e (ég'rha<sup>t</sup>). ||-ge m. (boj).  
 Saulache. ||-me m. Balsam @.

**bav||ard, e, a.** (wär, d). geschwätzig (geschwätsig). ||m. Schwätzer @, in. ||-ardage m. (äj). Geschwätz, n. spl. (vetss). ||-arder. schwätzen. ||-arois, e, npr. m. f. (war'a, z). Bayer. -n, -n, in (bây'r, ln). ||a. bayerisch. ||-e f. (bâw). Geifer, m. (ga't'r). ||-er (wé). geifern. ||-ette f. (wét). Speichellatz, m. @ (schpa't'h'l-). Pichel, m. @ (pich'l). ||[de tablier] Vortuch, n. @ (törtöüch). ||-eux, euse, a. (wö, z). geifernd. ||-ière f. (wiar). Bayern, n. (ba'y'rn). ||-ure f. (wur). Geifer-  
 ausfluß, m. ||Métall. Gußnaht.

**bay||adère** f. (jadär). Bajadere (yadër). ||-er (jé). gaffen: — *aux corneilles*, Maulaffen feilbieten\*.

**ba||zar** m. (zär). Basar @. ||-zarder fam. zu Gelde machen.

**bé||ant, e, a.** (béa<sup>a</sup>, t). offen. ||[gouffre] klaffend. ||-at, e, a. (bé, t). -atement adv. (ätma<sup>a</sup>). andächtig (ändächt'ig). ||-atifier. selig sprechen\*. ||-atitude f. (täd). Glückseligkeit (ka'tel).

**beau||, x** [bél vor einem Vokal od. einem stummen h: *bel enfant, bel homme*], f. *belle*, a. (bo, bël). I. schön (eüne). ||loc. *un beau jour* [matin], eines schönen Tages [Morgens]. *Voir\* tout en beau*, alles in günstigem Lichte sehen\*. *En faire\* de belles*, schöne Streiche machen. *Vous en avez fait de belles*! Sie haben Schönes angerichtet!. ||adv. *Bel et bien*, schön und gut. *Tout beau!* sachte! *Vous avez beau dire*, Sie haben leicht reden. *Vous avez beau faire\**, Sie mögen tun, was Sie wollen. *De plus belle*, immer wieder. ||a. s. der, die das Schöne. ||loc. *Faire\* le beau*, schön tun\*. ||[jeu] *La belle*, die Hauptpartie; *jouer la belle*, um die Partie spielen. ||II. *beau...*, *belle...* 1. [indiquant la parenté par alliance] Schwieger... (ig'r). Ex.: *beau-père*, *belle-mère*, etc., Schwiegervater, -mutter usw. 2.

*Italique* : accent tonique. ||Lettres grasses : prononciation spéciale.  
 V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

[indiquant la parenté du second lit] Stief... (schtif). Ex.: *beau-père* [parâtre], *-fils*, *belle-mère* [marâtre], etc., Stiefvater, -sohn, mutter usw. *||-coup* adv. (boku). [quantité matérielle] viel, a. et adv. (fil): *manger beaucoup*, viel essen\*; *beaucoup de gens*, viele Leute. *||[degré, intensité]* sehr: *je me réjouis beaucoup*, ich freue mich sehr; *de beaucoup*, à *beaucoup près*, bei weitem, um vieles. *||[devant un comparatif]* viel, weit (va\*t): *beaucoup mieux*, viel [weit] besser. *||-fils* m. (bofis). V. *beau*, II. *||-frère* m. (frär). Schwager ③ (ägr). *||-père* m. (pär). V. *beau*, II. *||-pré* m. (bo-pré). Bugsprich, n. *||-té* f. (té). Schönheit.

**bébé** m. (bébé). Püppchen, n. ④.  
**bec** m. (bék). Schnabel ③ (äb'l). *||loc. Se prendre\* de bec*, fam., zanken. *||[de gaz, etc.] ...brenner* ④.

**bélicane** f. (kän), *pop.* Fahrrad n. ④ (fär'rate, -d). *||-carre* m. (kär). Auflösungszeichen n. ④. *||-casse* f. (käs). Schnepfe (epf\*). *||Fam.* dumme Frau (doum\* fra\*). *||-cas-sine* f. (sin). Sumpfschnepfe.

**bec-de-bélicane** m. (dækän). Tur-drücker ④. *||-lièvre* m. (liäwr). Hasenscharte (häs'nschart\*).

**bêliche** f. (bäsch). Spaten, m. ④ (schpät'n). *||-cher* (sché). umgraben\*. *||Fam.* bekritteln.

**bécot** m. (ko), *pop.* Küsschen, n. ④.  
**beo-||quée** f. (kéé). Schnabelvoll, m. inv. *||-queter* (bekté). bepicken.

**be||daine** f. (bædan), *pop.* Wanst, m. (vānst). *||-deau*, x, m. (do). Kirchendiener ④ (ch\*ndin'ri). *||-don* m. (do\*). Dickwanst, m. *||-donner*, dickbäuchig werden\*.

**bée** a. *Bouche* —, mit offenem Munde.

**beffroi** m. (fræa). Wart- ou Glockenturm (glok'n-tourm).

**bég||aiement** od. **-ayement** m. (gä-mä, gäj-). Stammeln n. (schtam\*ln), Stottern, n. (schtot'rn). *||-ayer* (gäié). stammeln, stottern. *||-onia* m. (niä). Begonie, f. (ni\*). **begue** m. (bög). Stammler ④ (scht), Stotterer ④ (scht).

**bel||gueule** a. (gæ). sprode (schpreüd\*). *||[manicré]* goziert (gêtsirt). *||f.* Sprode, Zierpuppe (tsirpoup\*). *||-guin* m. (gîr). Nonnenhaube, f. *||[d'enfant]* Häubchen, n. ④ (hæüpch'n). *||Fig. pop.* Neigung, f. (na'goun). *Avoir\* un* — [pour] verschossen sein\* [in, acc.]. *||-guinage* m. (ginä). Beguinenkloster, n. ③. *||-guine* f. (gin). Beguine (goufin\*). **bel||ge** a. (bäj). gelbgrau (gelp-gra\*). *||-gnet* m. (njé). Krapfen ④: — *aux pommes*, gebackene Apfelschnitte, f.

**béjaune** m. (jou). Gelbschnabel ③.  
**bel, le**, S. *beau*.

**bél||ement** m. (bälma\*). Bloken, n. spl. (blæk'n). *||-er*. bloken.

**bel||ette** f. (bælet). Wiesel, n. ④ (vis'l). *||-ge* m. et f. (belj). Belgier ④, in (gîr, in). *||a.* belgisch. *||-gique* f. (jik). Belgien, n.

**bel||ier** m. (lié). Widder ④, Schafbock (ä-). *||[engin]* Sturmbock (schtourm-). *||-iere* f. (liar). Ringelchen, n. ④ (ring'lich'n).

**bell||adone f. (bèlladon). Tollkirsche. *||-âtre* m. (atr). Schöntuer ④.**

**belle** S. *beau*. *||-de-jour* f. (bèl-dæjur), dreifarbige Winde. *||-de-nuit* f. (nüi). Wunderblume.

*||-fille* f. (fi). *||-mère* f. (mar). V. *beau*, II. *||-sœur* f. (sær). Schwagerin (vég\*rin).

**bel||igérant**, e, a. (bel'lijéra\*, t). kriegführend. *||-liqueux*, *euse*, a. (ko, z), kriegs-, kampflustig (oustig). *||-védère* m. (wédar). Aussichtsturm.

**bémol** m. (mòl). *Mus.* b. n.

**béné||dicté** m. (sîté). Tischgebet, n. (gèbéte). *||-dictin*, e, m. f. (tîn, in). Benediktiner ④, in. *||-diction* f. (diksiö\*). Segen, m. (sæg'n): — *nuptiale*. Trauung.

*||-fice* m. (fis). Gewinn, spl. (gévin). *Sous bénéfice d'inventaire*, unter dem Vorbehalt der späteren Prüfung. *||-ficiaire* m. (siär). Benefiziant, -en, -en (tsiänt). *||-ficioir* (sié) [de]. gewinnen\* (gévin\*) [bel].

**benêt** m. (bœnä). Einfaltspinsel ④.

**bénévole** a. (wòl). wohlwollend (vòlvòl'nt, -d). *||[volontaire]* frei-

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. *Plur.* m. n.: f. -[e]n [..in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

willig (fra<sup>v</sup>ilig). ||-nignité f. (nin-  
jité). Gutherzigkeit (goûthert-  
sika<sup>t</sup>). ||[d'une maladie] Gutar-  
tigkeit. ||-nin, nigne, a. (ni<sup>n</sup>, inj).  
gutherzig. ||gutartig. ||-nir (ir).  
eignen (séc<sup>n</sup>n). ||[mariage] ein-  
segnen. ||[consacrer] weihen. ||-nit,  
e, a. (ni, t). Pain bénit, geweihtes  
Brot. Eau bénite, f. Weihwasser.  
n. ||-nitier m. (tié). Weihkessel ④.  
benjamin m. (bi<sup>n</sup>jami<sup>n</sup>). Mutter-  
söhnchen, n. ④ (mou-seûnch<sup>n</sup>).  
ben||ne f. (bèn). Wagenkorb, m.  
||-zine f. (bi<sup>n</sup>zin). Benzin, n. (ine).  
béquille f. (ki). Krücke (k<sup>r</sup>).  
ber||caill m. (kâj). Schafstall.  
||-ceau, x, (so). Wiege (vig<sup>r</sup>).  
||Fig. Heimat f. (ha<sup>m</sup>âte). ||[de  
verdure] Laube, f. ||-cer (sé). wie-  
gen (vig<sup>n</sup>n). ||Fig. [d'illusions,  
etc.] vertrosten [mit]. ||-ceuse f.  
(soz). Wiegenlied, n. ② (lite, -d ).  
bêret m. (rè). Barrett, n. ①.  
ber||ge f. (berj). steiles Ufer, n. ④  
(schat<sup>l</sup>'s oûtr). ||-ger, eru, m.,  
f. (jé, ar). Schäfer, ④, in (êtr.  
in), Hirt -en, -en, in (hîrt, in).  
||-gerie f. (jœri). Schafstall, m.  
||[chant] Hirtenlied, n. ②. ||-ge-  
ronnette f. (jœronêt). Bachstelze.  
Ber||lin m. (lî<sup>n</sup>). Berlin, n. (line).  
||-line f. (lin). Berline (în<sup>n</sup>).  
||-linois, e, m., f. (n<sup>a</sup>, z). Berli-  
ner ④, in (rr, in). ||a. berlinisch.  
||-lue f. (lû): avoir<sup>r</sup> la berlue,  
falsch sehen\*.  
ber||ne f. (bern). Mettre<sup>r</sup> en berne,  
Halbmast hissen. ||-ner, foppen.  
||-nique! (nik). ja, prosit!  
be||sace f. (boezâs). Bettelsack, m.  
||-sicles f. pl. (boezikl). Brille.  
sing. (bril<sup>t</sup>). ||-sogne f. (zônj).  
Arbeit (arba<sup>t</sup>). ||-sogneux, euse,  
a. (zônjô, z). bedürftig (ig)  
||-soin m. (zoî<sup>n</sup>). Bedürfnis, n.  
(niss) Bedarf. ||[manque] Mangel  
(mang<sup>r</sup>l). ||[détresse] Not, f. (nô-  
te). ||[indigence] Bedürftigkeit, f.  
||loc. Au besoin, im Notfall.  
Avoir<sup>r</sup> besoin de, bedürfen\* [gén.],  
brauchen [acc.].  
besti||al, e, a. (tiâl). tierisch (tir-),  
viehisch (fîsch). ||-alité f. Bestia-  
lität (tête). ||-aux m. pl. (tio).  
Vieh, n. spl. (fi). ||-ole f. (tiôl).  
Tierchen, n. ④ (tîrch<sup>n</sup>).

bêta, sse, fam. m., f. (ta, ss).  
Dummkopf, m. (douv<sup>n</sup>).  
bétail m. (tâj). Vieh, n. spl. (fi).  
bê||tasse. V. bêta. ||-te f. (bât).  
Tier, n. (tir). ||Bête à bon Dieu,  
Sonnenkäferchen, n. ④. ||[bétail  
brute] Vieh n. spl. (fi). ||[sot]  
Dummkopf, m. ||loc. Faire<sup>r</sup> la  
bête, sich dumm stellen. Fam.  
Bonne bête, gute Haut, f. C'est  
ma bête noire, er ist mir in den  
Tod zuwider. Chercher la petite  
bête, pedantisch sein\*. ||a. dumm  
(douv<sup>n</sup>). ||-tement adv. (bâtma<sup>n</sup>).  
dummerweise. ||-tise f. (tiz).  
Dummheit. ||pl. dummies Zeug, n.  
spl. ||[naiveté] Einfalt.  
bé||ton m. (to<sup>r</sup>). Beton, spl. (tône).  
||-tonner (ôné). betonieren.  
betterave f. (trâw). Runkelrübe:  
- à sucre, Zuckerrübe.  
beu||glant m. (bogla<sup>n</sup>). Pesp. Tin-  
geltangel ④. ||-glement m. (gl-  
ma<sup>n</sup>). Brüllen, n. spl. ||-gler.  
brüllen.  
beurre m. (boer). Butter, f. spl.  
(bout<sup>r</sup>): battre<sup>r</sup> le beurre, but-  
tern; beurre noir, braune Butter;  
||Fig. Faire<sup>r</sup> son beurre, großen  
Verdienst machen. ||-é m. (é).  
Butterbirne. ||-ée f. Butterbrot,  
n. ①. ||-er, mit Butter bestrei-  
cheh\*. ||-ier m. Butterdose, f.  
bêvue f. (wû). Schnitzer, m. ④.  
bi||ais m. (bié). schräge Linie, f.  
(êg<sup>r</sup> lini<sup>r</sup>). De biais, schräg,  
schief. ||Fig. (détour) Winkelzüge,  
pl. (vink<sup>l</sup>'tsôg<sup>r</sup>). ||[expédient]  
Auskunfts Mittel, n. ④. ||-aiser  
(âzé). schief ou schräge laufen\*  
||Fig. Winkelzüge machen.  
bibel||ot m. (biblo). Nipp Tasche, f.  
(sach<sup>r</sup>). ||-ron m. (ro<sup>n</sup>). Saug-  
fläschchen, n. ④ (sch'ch<sup>n</sup>).  
bibl||e f. (bibl). Bibel. ||-lographie  
f. (fi). Bücherkunde (büch<sup>r</sup>-  
r-kound<sup>r</sup>). ||[liste] Literatur (toûr).  
||-iophile m. (fil). Bücherlieb-  
haber ④. ||-iothécaire m. (kar).  
Bibliothekar ④ (kâr). ||-iothèque  
f. (têk). Bibliothek (éék). Bü-  
cherei (ch<sup>r</sup>ra<sup>n</sup>). ||-ique a. (ik).  
biblisch.  
biceps m. (seps). Hauptarmmuskel.  
bi||che f. (bisch). Hirschkuh, \*e.  
Hindin (hindin). ||-chette f.

Schragschrift: Betonung. ||Fettschrift: besondere Aussprache. S. grüne  
Seite. ||\* unregelmäßiges Zeitwort. S. GRAMMATIK.

(schët), *fig.* Liebchen, n. ④ (líp-  
ch'n). **||-ohon** m. (scho<sup>a</sup>). Schoß-  
hund ① (schöss'hount, -d-).  
**||-ohonner** (schoné), schniegeln.  
**bicoque** f. (kòk). elendes Häus-  
chen, n. ④ (éel'nd's hœús'ch'n).  
**bicyclette** f. (siklèt). Fahrrad, n.  
② (ràte, -d-). *||-aller à bicyclette*,  
radfahren\*, *sép.*  
**bijdet** m. (dè). Klepper ④. **||[meu-  
ble]** Zadeschemel. **||-don** m. (do<sup>a</sup>).  
Feldflasche, f.: — *à huile, à pé-  
trole, Olkanne, f.*  
**bijlef** m. (bièf). Wassergang. **||-elle**  
f. (bièl). Kurbelstange.  
**bien** m. (bi<sup>a</sup>). Gutes, a. s. n.  
(goût's). *Faire\* le bien, du bien*,  
das Gute, Gutes tun\*. *Homme  
de bien*, guter Mensch. **||[bien-  
être, prospérité]** Wohl, n. (vòl).  
*Vouloir\* du bien à qn.*, einem  
wohlwollen. *Cela fait du bien*,  
es tut einem wohl. *Grand bien  
vous fasse!* wohl bekommen! *Bien  
public*, Wohlfahrt, f. **||[avoir]**  
Habe, f. (hâb<sup>a</sup>). Gut, n. ②. **||adv.**  
gut, wohl. **||[très, à un haut de-  
gré]** sehr. **||[beaucoup]** viel (fil).  
**||[devant un compar.]** weit (va't).  
**||[sans doute]** wohl. **||[à l'aise,**  
commodément] bequem (kwéeme).  
**||[en bons termes]** in gutem Ein-  
verständnis [leben]. **||conj.** *Bien  
que*, obgleich. *Si bien que*, so  
daß. **||-aimé, e, a.** (bi<sup>a</sup>nâmé).  
vieligeliebt (filgélipt). **||a. s.** Ge-  
liebte[r] (gélipt<sup>r</sup>). **||-être** m.  
(nâtr). Wohlsein, n. (vòlsa'n).  
**||[aisance]** Wohlstand (schânt,  
-d-). **||-faisance** f. (fâza's). Wohl-  
tätigkeit (tétigkâ'te). **||-faisant,**  
**e, a.** (za<sup>a</sup>, t). wohlthätig. **||-fait**  
m. (fè). Wohltat (tâte). **||-fauteur,**  
**trice**, m., f. (tœr, tris). Wohl-  
täter ④. in. **||-fonds** m. (fo<sup>a</sup>).  
Grundstück, n. ①. **||-heureux,**  
**euse, a.** (nœrô, z). glückselig  
(séelig). **||Relig.** selig. **||-séance** f.  
(a's). Schicklichkeit, Anstand, m.  
(ânschtânt, -d-). **||-séant, e, a.**  
(a<sup>a</sup>, t). schicklich, anständig.  
**||-tôt** adv. (to). bald (balt). *A  
bientôt!* auf baldiges Wieder-  
sehen! **||-veillance, f.** (wâja's).  
Wohlwollen, n. **||-veillant, e, a.**  
(ja<sup>a</sup>, t). wohlwollend. **||-venu, e,**

**a.** (wœnu). willkommen. **||-venue**  
f. (nü). Willkommen, n. *Souhai-  
ter la bienvenue à*, willkommen  
heißten\*.  
**bière** f. (biär). Bier, n. (bír). **||[cer-  
ueil]** Sarg (sarg).  
**bif||fer** (fé). austreichen\*. **||-teck**  
m. (tèk). Beefsteak, -s, n. (bif-  
stèk). **||-urcation** f. (ürkasio<sup>a</sup>).  
Abzweigung (aptsva'goung). **||-ur-  
quer** (ké). sich abzweigen.  
**big||game** a. (gâm). bigamisch. **||m.**  
Bigamist, -en. **||-gamie** f.  
(mî). Doppelheh. **||-garré, e, a.**  
(ré). bunt (bount), buntscheckig.  
**||-garreau, x, m.** (ro). Herzkirsche.  
f. **||-garrure** f. (rar). Buntscheckig-  
keit. **||-got, e, a.** (go, ôt). from-  
melnd (eum'nt, -d-). **||m., f.**  
Frömmel ④. in. **||-goterie** f. (gô-  
tri). Frömmelei. **||-goudi** m. (gû-  
di). Lederwickel, ④. **||-gre!** interi.  
*tam.* (bigr). alle Wetter!  
**bijou!**, x, m. (jû). Juwel, -en (you-  
vél). **||[joyau]** Kleinod, n. ① *et*  
**||-ien.** **||-terie** f. (tri). **||-tier** m.  
(tié). Juwelier ① (ir).  
**bill||an** m. (la<sup>a</sup>). Bilanz, f. (lântz).  
**||-atéral, e, a.** (âl). zweiseitig.  
**||-boquet** m. (kè). Fangbecher ④.  
**||-e** f. (bil). Galle (gal<sup>a</sup>). **||[mau-  
vaise humeur]** Ärger, m. (erg'r).  
*Se faire\* de la bile*, sich quälen.  
**||-iaire** a. (liar). Gallen... **||-ieux,**  
**euse, a.** (liô z). gallig (ig). **||[car-  
actère]** gallsüchtig (suchtig).  
**||-ingue** a. (li<sup>a</sup>g). zweiseitig.  
**bill||ard** m. (bijâr). Billard, n. ①  
(biliart, -d-). **||-e** f. (bij). Kugel  
(kôûg'l). **||[de billard]** Ball, m.  
**||[d'enfants]** Marmel, m. ④ (mour-  
m'l). Klicker, m. ④. **||[de bois]**  
Klotz, m. **||-et** (bijè). Briefchen,  
n. ④ (ifch'n): — *doux, Liebes-  
brief.* **||[note]** Zettel ④ (tset'l):  
— *de confession, — de logement,*  
Beicht-, Quartierzettel; — *de  
faire part, Anzeige, f.*; — *de  
banque, Banknote, f.*; — *d'en-  
trée, de faveur, — de chemin de  
fer, etc., Eintritts-, Frei-, Fahr-  
karte, f.* usw. **||Billet à ordre,**  
eigener Wechsel. **||-evesée** f. (bil-  
wœzee). albernes Geschwätz.  
**||-ion** m. (liô<sup>a</sup>). Milliarde, f.  
(liârd<sup>a</sup>). **||-on** m. (bijo<sup>a</sup>). Monnaie

CLINALSON. *Sing.* m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. *Plur.*: m. -e,  
-[e]n [...in, pl. innen]. En outre. m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.



*de billon*, Kupfermünze. ||-ot m. (jo). Klotz, Block.  
**bi||mane** a. (mān). zweihändig.  
 ||-mensuel, le, a. (ma'süel). halbmonatlich (halpmónatlich).  
**bi||ner** (né). zweibrachen (tsva'-ch'n). ||-nette f. (nét). Gartenhaue. ||Pop. lacherliches Gesicht.  
 ||-niou m. (niü). Dudelsack. ||-nocte m. (ókí). Kneifer @ (a'fr).  
**bio||graphe** m. (áf). Biograph, -en. ||-en (áf). ||-graphie f. (fi). Lebensbeschreibung. ||-logie f. (ji). Biologie (gi).  
**bi||pède** a. (péd). zweifüßig (tsva'-füssig). ||m. Zweifüßler @. ||-plan m. (plā). Zweidecker @.  
**bi||que** f. (bik). Ziege (tsig'). ||-quet, te, m., i. Zicklein. n. @.  
**bis||**, e, a. (bl, z). *Pain bis*, Schwarzbrot, n. (brôte). ||[toile] ungebleicht. ||m. et interj. (bis). noch einmal! (noch a'nmal). ||adv. 3 bis, 3 b. ||Mus. dakapo. ||-aieul, e, m., i. (zajael). Großvater @. -mutter -. ||-bille f. (bij), fam. Zänkerei (tsenk'ra'). ||-caien, m. (kajē). Kartätschkuigel, i. ||-cornu, e, a. (nú). wunderbarlich (vound'rich). ||[idée] verschoben. ||-cotte f. (kót). geröstete Brotschnitte (géréast't). ||-cuit m. (küi). Zwieback (tsvi'): - de mer, Schiffszwieback. ||[sucré] Zuckerbrot, n. @ (tsouk'r-brôte). ||[porcelaine] unglasiertes Porzellan, n.  
**bi||se** f. (biz). Nordwind, m. (nort-vinte, -d-). ||-seau, x, m. (zo). Schrägfläche, f. (égfléch'). ||-seauter (zoté), am Rande schleifen\*. ||[cartes] beschneiden\*.  
**bis||mut** m. (müt). Wismut, n. (ótte). ||-on m. (zo'). Bison @ ou -s (óne). ||-que f. (bisk). Krebsuppe (soup'). ||-quer (ke), fam. sich ärgern. ||-sac m. (sák). Quersack (kwér-). ||-ser (sé). zweimal ou dakapo verlangen. ||[répéter] wiederholen. ||-sextile a. f. (il). Année bissextile, Schaltjahr, n. ||-touri m. (turi). Operationsmesser, n. @ (tsiöns'r). ||-tre m. (bistr). Rußbraun, n. (rou'sbra'n), Bister. ||-tré, e, a.

(e). rußbraun. ||-trer, bräunen. ||-tro m., pop. Kneipwirt.  
**bit||lume** m. (tüm). Erdpech, n. (pech). ||-umer, mit Erdpech bestreuen\*. ||-lumienux, euse, a. (ó, z). erdpechhaltig  
**bivou||ao** m. (wuak). Biwak, -s et -e, n. ||-aquer (ké). biwakieren.  
**bizarro||** a. (zár). wunderbarlich (vound'rich). ||[étrange] seltsam (áme). ||-rie f. (rie). Seltsamkeit.  
**bla||ckboulé** (bulé), durchfallen\* lassen [durch Abstimmung]. ||-fard, e, a. (fár, d). bleifarben. ||[pâle] bleich (bla'ch), blaß. ||-gue f. (bläg). Tabaksbeutel, m. (bœüt'). ||[hablerie] Aufschneideri. ||[plaisanterie] Scherz, m. (erts). ||-guer intr. (gé). aufschneiden\*. ||tr. aufziehen\* (a'f-tai'n). ||-gueur, euse, m., i. (gœr oz). Aufschneider, in.  
**blaireau, x, m.** (äro). Dachs @. ||[à barbe] Rasierpinsel @.  
**blä||mable** a. (äbl). tadelnswert. ||-me m. (blam). Tadel, spl. ||-mer (mé). tadeln.  
**blan||c, anche, a.** (a', sch). weiß (va'ss). ||[linge] rein (ra'n). ||[feuille de papier] unbeschrieben. ||Fig. innocent) unschuldig (ounschouldig). ||m. [couleur] das Weiße (va'ss'). ||[homme] der Weiße. ||[craie] Kreide, f. (kra'd): - d'Espagne, Kreideweiß, n. ||Typ. Spatium, ...tien, n. (schpdt-sioum). ||[interligne] [Durchschuß. ||[lingerie] Weißware f. (vár'). ||Blanc de baleine, Walrat; - des yeux, Hornhaut, f. ||loc. Chauffé à blanc, weißglühend. Signature en blanc, Blankett, n. @. ||-o-beo m. (ék). Weißbachnabel. ||-onâtré a. (chatr). weißlich (lich). ||-che f. (a'sch). Mus. halbe Note. ||-cheur f. (schœr). Weiße (va'ss'). ||-chir (schir). weißen. ||[toile] bleichen (bla'ch'n). ||[linge] waschen\*. ||[badigeonner] tünchen (tünch'n). ||Fig. reinigen. ||-chissage m. (schissäj). Waschen, n. ||-chisserie f. (isri). Bleiche (bla'ch'). ||[de linge] Waschanstalt (änschtalt). ||-chisseur, euse, m., i. (schisœr, oz). Wäscher, in (vœsch'r, in).

*Italique* : accent tonique. ||Lettres grasses : prononciation spéciale.  
 V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

**blan**||o-seing m. (bla'si°). Blankett, n. (än-). ||-quette f. (kët). «Blanquette» [1. Südweißwein; 2. Kalbsragout mit weißer Sauce].  
**blas**||é, e, a. (zé). blaßiert. ||-er (zé). übersättigen. ||-on m. (zo°). Wappen, n. spl. ||-phémateur, trice, m. f. Gotteslästerer @, rin. ||-phème m. (tam). Gotteslästerung, f. ||-phémer. Gott lästern.  
**blatte** f. (blät). Schwabe (vâv°).  
**blé** m. Korn, n. spl., Getreide, n. spl. (gétrâ'd°). ||[récolte] Saat, f. (sâte). ||[froment] Weizen, spl. va'ts°n) : — noir, Buchweizen.  
**blé**||me a. (bläm). Leichenblaß (la'ch). ||-ir. blaß werden\*.  
**blesser** (sê). verwunden (f'rvoud'n°). ||[légèrement] et fig. [offenser] verletzen. ||-ure f. (ûr). Wunde (vound°). Verletzung.  
**blet**, te, a. (blè, t). überreif.  
**bleu**||, e, a. (blö). blau (bla°). ||Fam. En rester bleu, verblüfft sein\*. ||m. Blau n.: — d'outremer, Ultramarin, n.; — de Prusse, Berlinerblau. ||Fig. n'y voir\* que du bleu, sein blaues Wunder sehen\*. ||loc. Passer au bleu, tr. bläuen; intr. fam., verschwinden\*. Petit bleu, fam.: 1. saurer Rotwein; 2. Telegramm, Rohrpostkarte. ||[ecchymose] blauer Fleck. ||Fam. [recrue] Rekrut, -en, -en (rékroâte). ||-âtre a. (blôatr). bläulich (blœülich). ||-et m. (blôé). Kornblume, f. (bloûm°). ||-ir tr. blau machen. intr. blau werden\*.  
**blin**||dage m. (bli'dâj). Panzerung, f. ||-der. panzern.  
**blo**||c m. Block. Klotz: en bloc, in Bausch und Bogen. ||-ckhaus m. (kos). Blockhaus, n. @ (ha's). ||-us m. (küss). Blockade, f. (kâd°).  
**blon**||d, e, a. (blo°, d). blond (ônt, -d-). ||[bière] hell (hèl). ||-de f. (o°d). Blondine (blôndîn°). ||[dentelle] Blonde (ônd°). ||-din m. (di°). Blond- ou Flachskopf (flaks-). ||-dir. blond werden\*.  
**bloquer** (ké). blockieren (îr°n). ||[cerner] umzingeln.  
**blottir** [sê]. sich ducken (douk°n), sich kauen (kao°n).  
**blou**||se f. (bluz). Kittel, m. @.

||-ser [sê] (zé). sich verrechnen.  
**blu**||et m. (blüè). Kornblume, f. ||-ette f. (èt). Witzfunken, m. @.  
**bluff**|| m. (blœf). Täuschung, f. ||-er (îé). täuschen (tœüsch°n).  
**blu**||tage m. (ütâj). Beuteln n. spl. (bœüt°n). ||-ter. beuteln.  
**toir** m. (t°ar). Beutelmühle, f.  
**boa** m. (boa). Boa, -s, f. (bôa).  
**bol**||bèche f. (besch). Leuchtereinsatz, m. ||-bine f. Spule (schpôûl°). ||[de fil] Rolle (rol°). ||-biner spulen. ||-binette f. (nêt). Spülchen, n. @ (schpûlch°n). ||Röllchen, n. @ (reulch°n). ||-bo m. (bô). Übelchen, n. @. ||[enfant] Wöhh, n.  
**bol**||cage m. (kâj). Gehölz, n. (gêheultz). Hain (ha°n). ||-cal m. (kâl). Einmacheglas, n. @.  
**Boche** npr. m., f. (bosch). Pop. Boche (pron. fr.). ||a. deutsch.  
**bock** m. Glas Bier, n. inv. (bir).  
**bœuf** m. (bœf). Ochs, -en, -en (oks), Rind, n. @ (rint, -d-). ||[viande] Rindfleisch, n.: — à la mode, geschmortes Rindfleisch.  
**boh**||ême npr. f. (boâm). Böhmen, n. (beâm°n). ||-ème f. (âm). Liederliche Welt. ||m. Liederlicher Kerl. ||-émien, ne, m., f. (mi°, iên). Böhme, min (beâm°, in). ||[tsigane] Zigeuner @, in (tsigæun°r, in). ||a böhmisch.  
**boire**\* (b°ar) [dans]. trinken\* [aus]. ||[animaux] saufen\*. ||[absorber] einsaugen\*. ||m. Trinken, n.  
**bois** m. (b°a). Holz, n. @ (holtz). — à brûler, ou de chauffage, Brennholz; de construction, Bauholz; — de lit, Bettgestell, n.; ||[forêt] Wald @ (valt, -d-). ||[petit] Gehölz, n. (gêheultz). ||[de cerf] Geweih (gêva°). ||-sé, e, a. (zé). Wald..., waldig, bewaldet. ||-ser (zé). beholzen (holtz°n). ||-serie f. (zri). Gefäße, n. (gê-tâf°l). ||-sseau, x, m. (b°aso). Scheffel @. ||-sson f. (o°). Getränk, n. ||[breuvage] Trank.  
**boite** f. (b°at). Schachtel (acht°l). ||[de métal] Büchse (büks°). ||[à bonbons, etc.] Dose (dôe°). ||[aux lettres, etc.] Kasten, m. @. Lade, f.  
**boi**||ter (b°até). hinken (hink°n). ||-terie f. (tri). hinken, n. ||-teux, euse, a. (tô, z). hinkend.

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. °e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

**boitier** m. (b<sup>o</sup>atié). [de montre] Uhr. Gehäuse, n. (géhæus<sup>a</sup>).

**boiv...** S. boire<sup>\*</sup>.

**bol** m. (bòl). Napf. ||-ée f. (lèe). Napfvoll, m. inv. ||-ide m. (id). Feuerkugel, f.

**bon||bance** f. (bo<sup>a</sup>ba<sup>s</sup>). Schmauserei. Faire<sup>\*</sup> bombance, flott leben, fam. ||-barde f. (bard). Bombarde (bòmbard<sup>e</sup>). ||-ardement m. (dœma<sup>n</sup>). Beschießung, f. ||-arder (dé). beschießen. ||-e f. (bo<sup>a</sup>b). Bombe (bòmb<sup>a</sup>). Faire<sup>\*</sup> la bombe, pop. flott leben, fam. ||-bé, e, p. a. V. bomber. ||-ber. wölben (veul<sup>b</sup>n). ausbauchen.

**bon||, ne, a.** (bo<sup>a</sup>, òn). gut (goûte). ||[de cœur] gutmütig (mütig). ||[bienveillant] gütig (gütig). ||[capable] tüchtig (tütig). ||[qui convient] recht (recht). ||[propre, approprié]. geeignet (gèat<sup>g</sup>n<sup>t</sup>), tauglich [zu]: à quoi bon?... wozu soll...? adv. Il fait bon [vivre, etc.] ici, hier ist es gut sein<sup>\*</sup> [leben usw.]. Pour tout de bon, in allem Ernste. ||m. das Gute (goût<sup>a</sup>). ||[d'une chose] Vorteil (tòrtat<sup>l</sup>). la chose a du bon, die Sache hat etwas für sich. ||[mandat] Gutschein. ||-asse a. (nàs). zu gutmütig. ||-bon m. (bo<sup>a</sup>). Bonbon, -s (pron. fr.). ||pl. Zuckerwerk, n. spl. ||-bonne f. (bòn). große Flasche [für Säuren usw.]. ||-bonnière f. (iar). Naschwerkdose (dòs<sup>a</sup>). ||Fig. niedliches Zimmerchen, n. ④.

**bon||d m.** (bo<sup>a</sup>) Sprung (schprong), Satz. ||Fig. Faire<sup>\*</sup> faux bond, sein Wort nicht halten. ||-de f. (bo<sup>a</sup>d). Spund, m. (schpounte, -d). Zapfen, m. ④ (tsapf<sup>n</sup>). ||[détang] Abflußöffnung. ||-der. voll laden. ||Fig. Bondé, e, p. a., vollgepöpselt. ||-dir. aufspringen<sup>\*</sup> [sein] (a<sup>a</sup>f<sup>s</sup>chpring<sup>n</sup>).

**bon||heur** m. (bonœr). Glück, n. spl. ||[félicité] Glückseligkeit, f. (sèeligk<sup>a</sup>t). Au petit bonheur, auf gut Glück. Par bonheur, zum Glück, glücklicherweise. Porter bonheur, Glück bringen. ||-homie f. (nomi). Gutmütigkeit (goût<sup>m</sup>ütigk<sup>a</sup>t). ||-homme m. (nòm). gutmütiger Mensch, -en, -en. ||[des-

sin] Männchen, n. ④ (mènch<sup>n</sup>). ||-i m. (ni). Überschuß. ||-ification f. (sio<sup>a</sup>). Verbesserung (frbess<sup>r</sup>oung). ||[compensation] Vergütung (f<sup>r</sup>gütoung). ||-ifier (fié). verbessern. ||-iment m. (ma<sup>a</sup>). Marktschreierei, f. (schraè<sup>a</sup>ra<sup>a</sup>). ||-jour m. (bo<sup>a</sup>jur). guten Tag! ||[le matin] guten Morgen!

**bon||e f.** (bòn). [Dienst]mädchen, n. ④ (dinstmèt<sup>ch</sup>n): — à tout faire, Mädchen für alles; — d'enfants, Kinderwärterin. ||-ement adv. (bòrma<sup>n</sup>). Tout bonnement, ganz einfach. ||-et m. (nè). [d'homme] Mütze (muts<sup>a</sup>). — de nuit, Nachtmütze; — à poil, Barenmütze; — de police, Dienstmütze. ||[de femme] Haube (hæ<sup>a</sup>b<sup>a</sup>). ||[d'avocat, etc.] Barett, n. ①. ||loc. Avoir<sup>\*</sup> la tête près du bonnet, ein Hitzkopf sein<sup>\*</sup>. C'est blanc bonnet et bonnet blanc, das ist hin wie her. Gros bonnet, wichtige Person. Prendre<sup>\*</sup> qc. sous son bonnet, sich etwas aushecken. ||-eterie f. (bòtri). Strumpfwaren, pl. ||-etier m. (bòntié). Strumpfwarenmacher ④.

**bon||soir** m. (bo<sup>a</sup>s<sup>a</sup>ur). guten Abend! (goût<sup>n</sup> àb<sup>n</sup>t, -d.). ||-té f. (tè). Güte (güt<sup>a</sup>). ||-ze m. (bo<sup>a</sup>z). Bonze, -n, -n (bòntz<sup>a</sup>). boqueteau, x, m. (bòktør). Geholz, n.

**bor||d m.** (bòr). Rand ④ (rànt, -d). ||[d'habit] Saum (sa<sup>a</sup>m). ||[de chapeau] Krempe, f. (èmp<sup>a</sup>). ||[galon] Tresse, f. (tress<sup>a</sup>). ||[rivage] Ufer, n. ④ (ouf<sup>r</sup>). ||[côte] Küste, f. (kust<sup>a</sup>). ||Mar. Bord (borte, -d.). A bord, an Bord. ||-dée f. (dée). Salve. ||[d'injures] Flut (oôte). ||-der. einlassen. ||[vêtement] säumen (sœüm<sup>n</sup>). ||loc. Border un lit, das Bettuch einstopfen, sèp.; ||-dèreau, x, m. (dœro). Verzeichnis, n. (f<sup>r</sup>tsa<sup>a</sup>chniss). ||-dure f. (dür). Einfassung. ||[bord] Rand ④. ||[couture] Besatz, m.

**boréal, e, a.** (réal). nördlich. Aurore boréale, f. Nordlicht, n. ④. bor||gne a. (bornj). einäugig (a<sup>n</sup>œugig). Cabaret borgne, Winkelschenke, f. ||-ique a. (ik). Acide -, Borsäure, f.

**Schrägschrift:** Betonung. ||**Fettschrift:** besondere Aussprache. S. grüne Seite. ||\* unregelmäßiges Zeitwort. S. GRAMMATIK.

**bor**||ne f. (börn). Grenzstein, m. (grëntz'schta'n). ||[frontière, et fig.] Grenze (ënts'). *Passer les bornes*, keine Grenzen mehr kennen\*. ||-né, e, p. a. ||Fig. [esprit] borniert (irt). ||-ner. begrenzen (grëntz'n). ||Fig. [à]. beschränken (schrënk'n) [auf, acc.]. ||[modérer] mäßigen (mëssig'n).  
**bosquet** m. (boskè). Hain (ha'n).  
**boss**||e f. (bòs). Buckel, m. ④ (bouk'l). ||[animaux, terrain] Höcker ④ (heuk'r). ||[tuméfaction, bosselure] Beule (bœul'). ||[arts] *Ronde bosse*, hoch erhabene Arbeit. ||loc. *Avoir\* la bosse de...*, Anlage zu ... haben\*. *Ne rêver que plaies et bosses*, nur Zank und Streit suchen. ||-eler (bos'é). bossieren: se *bosseler*, Beulen bekommen. ||p. a. *bosselé*, beulig. ||-elure f. (lür). Beule (bœul'). ||-u, e, a. (sü). buckelig (bouk'lig), höckerig (hœk'rig). ||-ué, e, a. (süé). beulig.  
**boston** m. (to'n). Boston, n. (tòn).  
**bot**||a. (bo): pied, Klumpfuß. ||-anique f. (tänik). Pflanzenkunde. Botanik. ||a. botanisch. ||-aniste m. ist). Botaniker ④.  
**bott**||e f. (bòt). Stiefel, m. ④ et -n (schif'l): — à l'écuylère, Reitstiefel; — à revers, Stulpenstiefel; — de sept lieues, Siebenmeilenstiefel; — vernie, Lackstiefel. ||loc. *A propos de bottes*, um nichts und wieder nichts. ||[coup] Stoß, m. (schtöss). ||[foin, paille] Bündel, n. ④ (bount, -d). ||[paquet, fagot] Bündel, n. ④. ||-é, e, a. gestiefelt (géschift'lt). ||-er. Stiefel anziehen\* [einem]. ||Fam. *Cela me botte*, das paßt mir. ||-ier m. (tié). Stiefelmacher ④ (ch'ir). ||-in m. (ti'n). Adreßbuch, n. ② (boch). ||-tine f. (tin). Stiefelchen, n. ④ (schtif'lich'n). Stiefelette.  
**bou**||e m. (bük). Bock, Ziegenbock (tsig'n). ||-can m. (buka'n), pop. Höllenlärm (heul'n'erm). ||-canier m. (ánié). Büttelgänger ④. ||[pirate] Freibeuter ④.  
**bouch**||age m. (buschà). Verkorkung, f. (f'r-oung). ||-e f. (busch). Mund, m. ① [pl. rare] (mount, -d). ||[animaux] Maul,

n. ②. ||[ouverture] Öffnung (euf-noung): — à feu, Geschütz, n. ||loc. *Faire\* la bouche en cœur*, das Mäulchen spitzen. *Faire\* la petite bouche*, den Mund spitzen. *Faire\* venir l'eau à la bouche*, den Mund wässerig machen. *Fine bouche*, Feinschmecker, m. ||adv. *A bouche-que-veux-tu*, nach Herzenslust. ||-ée f. (ee). Mundvoll, m. inv. ||-er (sché). verstopfen (f'sch). ||[bouteille] verkorken. ||m., -ère f. (schar). Fleischer ④, in (fla'sch'r, in). Metzger ④, in. ||[qui abat] Schlächter (ech't'r). ||-erie f. (schri). Fleischladen, m. (fla'schläd'n). ||Fig. [massacre] Gemetzel, n. ||-on m. (o'n). Pfropfen ④. ||[de bouteille] Stöpsel ④ (schteups'l). ||[de liège] Kork ④. ||Pop. Dorfschenke, f. ||-onner. abreiben\* [mit e. Strohswisch].  
**bou**||cle f. (bùkl). Schnalle (al'). ||- d'oreille, Ohrring, m. (ring). ||[circuit] Ring, m. ||[de cheveux] Locke. ||[de nœud] Schleife (a'te). ||-clé, e, a. (klé). lockig (ig). ||-cler (klé). [zu]schnallen (tsou'n). ||-clier m. (klié). Schild.  
**bou**||der (budé), tr. grollen, intr. [einem], schmollen, intr. [mit einem]. ||-derie f. (dri). Grollen, n. spl., Schmollen, n. spl. ||-deur, euse, a. (dœr, ôz), grollend, schmollend. ||m., f. Maulhänger ④, in (ma'hæng'r, in). ||-din m. (di'n). Blutwurst, f., e (blout-vourst). ||S'en aller\* en eau de boudin, fam. zu Wasser werden\*. ||Méc. Ressort à boudin, Spiralfeder, f. ||-doir m. (d'ar). Boudoir, m. (pron. fr.).  
**bou**||e f. (bu). Kot, m. spl. (kôte). ||[vase] Schlamm, m. spl. ||-ée f. (ee). Boje (bôyé), Bake (bâk'). ||-eux, euse, a. (buô, z), kotig (kôtig). ||schlammig. ||m. Straßenkottfuhrmann, pl. -leute.  
**bouff**||ant, e, a. (bufa, t). bauschig (ba'schig). ||-ée f. (ee). [vapeur] Dunst, m. ||[odeur] Geruch, (gé-rouch). ||[de tabac, etc.] Qualm m. ① (kwalm). ||Fig. [de colère] Anfall, m. ||-er intr. [étouffé] bauschen, puffen. ||tr. Pop. gierig essen\*. ||-ette f. (ét). Bäuschchen,

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② "er, ③ "e, ④ —.

n. ④. ||[ruban] Bandschleife. ||-i, e, a. (fi). aufgeblasen, aufgedunsen. ||[style] schwülstig. ||-issure f. (ur). Aufgeblasenheit. ||Schwülstigkeit. ||-on, ne, a. (fo', ön). possierlich. ||m. Possenreißer ④. ||-onnerie f. Possenreißerei.  
**bouge** m. (buj). elende Wohnung, f., Loch, n. ④. ||-geoir m. (j'ar). Handleuchter ④ (hantlœuchtr). ||-ger (jé). intr. sich bewegen (béveeg'n). ||tr. bewegen, ruhren. ||-gie f. (ji). Wachskerze (vakskertz'). ||-gon, ne (go', ön). barbeißig. ||m. Brummbar, -en, -en. ||-gonner (göné). brummen (broum'n). ||-gre m. (bügr). Schuft ④. ||Pop. Kerl. ||interj., pop. zum Henker! ||-grement adv. pop. verdammt.  
**bouillabaisse** f. (bujabä). «Bouillabaisse [Suppe aus Fischen und Seetierchen]. ||-ant, e, p. a. (buja', t). ||Fig. hitzig (hitzig). ||-eur m. (jær). [appareil] Siedekessel ④. ||-de cru, Brantweinbrenner. ||-i m. (buij). gekochtes Rindfleisch. ||-ie f. (ji). Brei, m. (bra'). ||[pour enfants] Pappé. ||-ir\* intr. et faire\* — (jir). sieden\* (sid'n), kochen (ch'n), intr. et tr. ||-oire f. (j'ar). Kochkessel m. ④. ||-on m. (jo'). [bulle] Blase, f. (bläs'). ||[bouillonnement] Sprudel, m. ④ (schproud'ln). ||[de viande, etc.] [Fleisch-]Brühe, f. ||Fam. Boire\* un bouillon, einen großen Verlust erleiden\*. ||- blanc, Wollkraut n. ||-onnement (jönma'). Aufwallen, n. spl., Sprudeln, n. spl. (schproud'ln). ||-onner (oné). aufwallen, sprudeln. ||-otte f. (öt). Kochkessel, m. (koch'äl).  
**boulangier, ère**, m., f. (bula'jé, jær). Bäcker (bæk'r), Bäckersfrau. ||-gerie f. (la'jrie). Bäckerei.  
**bouille** f. (bül). Kugel (koügl'). ||- de neige, Schneeball, m.; — de son, pop., Kommißbrot. ||Pop. [tête] Kopf. ||-leau, x, m. (lo). Birke. f. ||-ledogue m. (buldog). Bulldogg, -s et -dogge, f. ||-let m. (lè). [Kanonen] Kugel, f. ||-lette f. (lèt). Kügelchen, n. ④ (kügl'ch'n). ||[de viande, etc.] Klößchen, n. (kleuss'ch'n). ||Fig. fam. [bêtise] Dummheit (doux-

ha't). ||-levard m. (bulwar). Bollwerk, n. ④. ||[Straße] Boulevard, -s (pron. fr., pl. -ars). ||-leopardier m. (dié). Liebhaber ④ der Boulevards. ||-leverement m. (wers'ma'). Umwälzung, f. ||-leverer. [désordre] durcheinander werfen\*. ||[renverser] umwälzen (oum'veltz'n). ||[au moral] zerütteln (ts'er'rut'n). ||[démonter] außer Fassung bringen\*. ||-lon m. (bülo'). Bolzen ④ (ts'n). ||-lonner (oné). verholzen. ||-lot, te, a. (bulo, ôt). dick und fett. ||-lotter, pop. essen\*.  
**bouquet** m. (bükè). [Blumen-] Strauß, m. (schtra's). ||[d'arbres] Busch (bousch). ||[d'artifice] Büschelfeuerwerk, n. ||loc. fam. Voilà le bouquet! das Beste kommt noch! ||[arôme] Blume f. (bloüm'). ||-quetière f. (büktiär). Blumenhändlerin (bloüm'n'hëntl'arin). ||-quin m. (kr'). alter Bock. ||Fig. fam. altes Buch n. (boüch), Schmoker ④, fam. (euk'r). ||-quiner (kiné). alte Bücher kaufen ou durchstöbern. ||-quiniste m. (kinist). Buchertrödler ④ (treüdl'r), Antiquar ④ (än-kwär).  
**bourbe** f. (burb). Schlamm, m. ||[boue] Kot, m. (kôte). ||-beux, euse, a. (bo z). schlammig. ||-bier m. (bié). Pfütze, f.  
**bourde** f. (bürd). Fam. Flause ||[bêtise] Dummheit (douxha't). ||-don m. (do'). Drohne (drön'). ||[cloche] Brummglocke. ||Mus. Brummbaß, m. ||-donnement m. (dönma'). Summen, n. spl. ||[d'oreilles] Ohrensauen, n. spl. ||-donner. summen (soum'n). ||[cloches] brummen (oum'n).  
**bourg** m. (bur). Marktflecken ④. ||-gade f. (gäd). kleiner Marktflecken, m. ④. ||-geois, e, m., f. (ja, z). Bürger ④, in (g'r, in). En bourgeois, in Zivilkleidung. ||a. bürgerlich. Maison bourgeoise, Privathaus n. Cuisine bourgeoise, Hausmannskost. ||-geoisie f. (ja'zi). Bürgerstand, m. (schtän'te, -d). ||-geon m. (jo'). Schößling (scheüßling). ||[bouton] Knospe, f. ||-geonner (jöné). Knospen treiben\*. ||Fig. [visage] Finnen

Italique : accent tonique. ||Lettres grasses : prononciation spéciale.  
 V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

bekommen\*. ||-geron m. (jæro<sup>a</sup>). Arbeitsmittel ④.  
**bou||mestre** m. (burgmestr).  
 Bürgermeister ④ (g'rma'st'r).  
 ||-ogne m. (gõnj). Burgunder  
 [Wein]. ||-guignon, ne, m., f. a.  
 (ginjo<sup>a</sup>, õn). Burgunder ④, in. ||a.  
 burgundisch.  
**bou||ahe** f. (buräsch). Bo[r]-  
 retsch, m. ||-ade f. (äd). Rippen-  
 stoß, m. (r'schtöss), Puff, m.  
 (pouf). ||-asque f. (äsk). Windstoß  
 m. (vint-). ||-e f. (bür). Füllhaar,  
 n. (hâr): — de laine, de soie,  
 Flockwolle, -seide. ||[de fusil] Vor-  
 ladung. ||-eau, x, m. (ro). Henker  
 ④ (hênkr), Scharfrichter ④. ||Fig.  
 Feiniger ④. ||-ee f. (ee). Reis[ig]-  
 bündel, n. ④ (ra'sigbündl. ||[dan-  
 se] «Bourrée» [Volktanz in d.  
 Auvergne]. ||-eler (burlé). [de re-  
 mords] foltern. ||-elet m. (burlé).  
 Wulst. ||-elier m. (lié). Sattler ④.  
 ||-ellerie f. (élri). Sattlerei. ||-er  
 (ré). stopfen (schtopfn). ||[bonder,  
 gaver] vollptropfen, sêp. ||[fusil]  
 einstoßen\*. ||[de coups] tuchtig  
 prügeln. ||-iche f. (isch). Korb,  
 m. (korpe, -b-) [ohne Henkel].  
 ||-ichon m. (scho<sup>a</sup>). pop., Kopf.  
 Se monter le —, Grillen fangen\*.  
 ||-ique f. (ik). [abgetriebenc] Ese-  
 lin (ées'lin). ||Fig. Faire\* tourner  
 en —, toll machen. ||Fam. Dumm-  
 kopf, m. doum-). ||-u, e, a. (rü).  
 barsch, brummig.  
**bou||se** f. (burs). Beutel, m. ④  
 (bæút<sup>a</sup>). Börse, f. (beürs<sup>a</sup>). ||Com.  
 Börse. ||[scolaire] Freistelle (fra-  
 schtél<sup>a</sup>). ||[subside] Stipendium,  
 ...dien, n. (schti-). ||-sier, ière,  
 m., f. (sié, iar). Freischüler ④  
 in (fra'schäl'r, in). ||Stipendiat.  
 -en, -en, in. ||-sicaut m. (ko),  
 fam. Beutelchen, n. ④. ||-sicoter  
 (té), fam. kleine Börsengeschäfte  
 machen. ||-souffler (sufle). auf-  
 blasen\*, aufblähen. ||-soufflure f.  
 (suf'lür). Aufblähung.  
**bouscu||ade** f. (busküläd). Hin-  
 und Herstoßen, n. spl. ||-ler (lé).  
 durcheinanderwerfen\*. ||[pousser]  
 hin- und herstoßen\*. ||[Se], fam.  
 ||[se dépêcher] sich sputen.  
**bou||se** f. (buz). Kuhmist, m.  
 (koû-). ||-sillage m. (ziäj). Lehm-

werk, n. ||Fig. Pfuscherei, f. ||-sil-  
 ler (zijé). mit Lehm und Stroh  
 mauern (schtrô). ||Fig. pfuschen.  
 ||-ssole f. (sòl). Kompaß, m. ④  
 (kôm-). ||Fig. Perdre la —, fam.,  
 den Verstand verlieren\*.  
**bout** m. (bü). Ende, -n, n. (ënd<sup>a</sup>).  
 ||[pointe] Spitze, f. (schpitz<sup>a</sup>).  
 ||[morceau] Stückchen, n. ④  
 (schtukch<sup>a</sup>). ||[oreille] Lappchen,  
 n. ④. ||[embouchure] Mundstück,  
 n. (mount'schuk). ||loc. Au bout  
 du compte, alles wohl erwogen.  
 Sur le bout du doigt, an den  
 Fingern [hersagen]. A bout por-  
 tant, aus nächster Nähe: Etre\*  
 à bout, nicht mehr aus noch ein-  
 wissen\*; [patience] zu Ende sein\*.  
 Pousser à bout [personne] aufs  
 äußerste reizen; [chase] auf die  
 Spitze treiben\*. Fig. Joindre\* les  
 deux bouts, notdürftig aus-  
 kommen\*. ||-ade f. (täd). plötz-  
 licher Einfall, m. pleutzlich<sup>a</sup>r).  
 ||[caprice] Laune. ||-rimé m.  
 (mé). Endreim. ||-e-en-train m.  
 (buta'tri<sup>a</sup>). Spaßangeber ④. ||-e-  
 feu m. (butfo). Zundrute, f.  
**bou||taille** f. (butaj). Flasche  
 (sch<sup>a</sup>). Mettre\* en bouteilles, in  
 Flaschen füllen. ||-ter, setzen.  
 ||-te-selle m. (butsél). Zeichen  
 zum Aufsitzen, n. ||-tique f. (tik).  
 Laden, m. ④. ||-tiquier m. (kié).  
 Kleinhändler ④. ||-toir m. (t'ar).  
 Rüssel ④. ||-ton m. (to<sup>a</sup>). Knopf:  
 — de porte, Türknapf. ||[de fleur]  
 Knospe. ||[pustule] Blatter, f.  
 ||[au visage] Finne, f. ||-ton-d'or  
 m. (dôr). [fleur] Butterblume, f.  
 ||-tonner intr. (ôné). knospen. ||tr.  
 zuknopfen (tsou'kneup'n). ||-ture  
 f. (tür). Steckreis, n. (schtekra's).  
**bou||vier** m. (buwié). Ochsenhirt,  
 -en, -en (oks'nhirt). ||-vreuil m.  
 (wræj). Dompfaffe, -n, -n.  
**bovin**, e, a. wi<sup>a</sup>, in). Rind... (int).  
**box** f. (bôx). Boxen, n. ||-er,  
 boxen. ||-eur m. (ær). Boxer ④  
**boy** ard m. (bojâr). Bojar, -en, -en  
 (yâr). ||-au, x, m. (b'ajo). Darm.  
 [pl. aussi Gedarme]. ||Mil. [de  
 tranchée] Verbindungsgraben.  
 ||-cottage m. (bo'-tağ). Boykot-  
 tieren, n. ||-cotter, boykottieren.

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. -[e],  
 f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -[e] ② -[er], ③ -[e], ④ —.

||-soout m. (ho'skout). Pfadfinder ④.

**bra|oelet** m. (braslè). Armband, n. ②. ||-**connage** m. (aj). Wildddieberei, f. (vilt'dib'ra\*). ||-**conner**, wildddieben. ||-**connier** m. Wilddieb.

**brahmane** m. (àn). Brahmane, -n, -n.

**brai||ard** m. (brajâr). Schreihals. ||-**ement** m. (ajma\*). Geschrei, n. spl. (géschra\*). ||Gekreisch, n. spl. ||-**er** (brajé). schreien\*. ||[criailler] kreischen.

**brai||ment** m. (brama\*). Iahen, n. spl. ||-**re**\* (brâr). Iahen. ||-**se** f. (brâz). Glutkohlen, pl. (glôüt-kôl'n). ||[de boulanger] Löschkohlen, pl. (leusch). ||-**ser** (zé). schmoren.

**bramer** (mé). röhren (reû'ren).

**bran||card** m. (bra'kâr). Tragbahre, f. ||-**cardier** m. (dié). Krankenträger ④ (krânk'entrég'r).

||-**chage** m. (schâj). Astwerk, n. ④. ||[petit] Gezweige, n. spl. (gét'sva'g\*). ||-**che** f. (a'sch). Ast, m. ||[rameau, et fig.] Zweig (tsva'g). ||[d'instrument] Arm, m. ④. ||[de compas, etc.] Schenkel ④. ||-**chement** m. (a'schma\*). Verzweigung, f. ||-**cher** (sché). abzweigen. ||-**chies** f. pl. (schî). Kiemen, pl.

**brand||ade** f. (bra'dâd). «Brandade» [Fischgericht]. ||-**ebourg** npr. m. (ebur). Brandenburg, n. (ând'n-bourg). ||[cordon] Fangschnur, f. ||-**ir** (bra'dir). schwingen\*. ||-**don** m. (do\*). Strohfackel, f. (schtrô-fak'l). ||[tison] Feuerbrand.

**brani||ant**, e, a. (bra'la\*). t). wackelig. ||-**e** m. (a'l). Schwingung, f. *Donner le branle à*, in Gang bringen\*. *Etre\* en branle*, *mettre\* en branle*, in Bewegung sein\*, setzen\*. ||-**e-bas** m. (l'bâ). *Mar.* Klarmachen zum Kampf, n. ||*Fig.* vollständige Umwälzung, f. ||-**er** intr. (lé). wackeln. ||tr. schütteln.

**bra||que** m. (brâk). [chien] Bracke, f. (ak\*). ||*Fig. fam.* Rappelkopf. ||a. rappelköpfig. ||-**quer** (ké). richten (cht'n).

**bra||s** m. (brâ). Arm ④. ||... à bras,

Hand... ||loc. *A bras-le-corps*, mitten um den Leib. *A bras raccourcis*, tüchtig [durchprügeln]. *A tour de bras*, aus Leibeskräften. *Avoir\* le bras long*, Einfluß haben\*. *Avoir\* sur les bras*, auf dem Halse haben\*. *Bras dessus*, *bras dessous*, Arm in Arm. *En bras de chemise*, in Hemdärmeln. ||-**ser** (zé). hart löten (hart leû't'n). ||-**sero** m. (zero). Kohlenbecken, n. ④. ||-**sier** m. (zié). Kohlenglut, f. (glôûte).

**brass||age** m. (saj). Brauen, n. ||-**ard** m. (ar). [armure] Armschiene, f. (in\*). ||[insigne] Armbinde, f. (bind\*). ||-**e** f. (äs). ||*Mar.* Paden, m. ④. ||[natation] Stoß, m. (schtöss). ||-**ée** f. (sec). Armvoll, n. inv. (fol). ||-**er** (sé). brauen. ||*Fig.* [affaires] haufenweise machen. ||-**erie** f. (äsri). Brauerei. ||[débit] Bierhaus n. (birha's). ||-**eur** m. (sær). Bierbrauer (birbrao'r). ||-**ière** f. (siar). Wämmchen, n. ④ (vèm's'ch'n).

**bra||vahe** m. (wasch). Prahlhans. ||-**vade** f. (âd). Trotz bieten, n. spl. (it'n). ||-**ve** a. (braw). tapfer. ||[honnête] brav (âf). ||-**ver** tr. (wé). trotzen, intr. ||-**vo!** (wo). bravo! ||-**voure** f. (wur). Tapferkeit. ||-**vette** f. (âjè). Hosenschlitz, m.

**break** m. (brèk). Break, -s (brek). **brebis** f. (bræbi). Schaf, n. ④ (âf). **brèche** f. (bresch). Lücke (k\*). ||*Mil.* Bresche: *battre\* en brèche*, Preschen schießen\* in [acc.]; fig. bekämpfen.

**bréchet** m. (sche). Herzgrube, f. **bredouille** f. (bræduj). *Etre\* bredouille*, gänzlich geschlagen werden\*. *Revenir\* bredouille*, unverrichteter Dinge zurückkehren. ||-**er** (dujé). stottern (schot'r'n).

**bref, ève**, a. (éf. èw). kurz (kourztz). ||m. [du pape] Breve, -s, n.

**bre||lan** m. (bræla\*). Brelan, -s, n. (brélâne). ||-**loque** f. (lòk). Uhrgehänge n. (ou'géh'ng\*). ||-**me** f. (brâm). Brasse (s\*)

**Bré||sil** npr. m. (zil). Brasilien, n. ||-**silien, ne**, m., f. (iî. ièn). Brasilianer, in. ||a. brasilianisch.

**bre||telle** f. (brætél). Tragriemen, m. ④ (trâgrim'n). ||[pantalon]

Hosenträger, m. ④ (hós'ntrég'r).  
 ||-ton, ne, npr. m., f. (to', òn).  
 Bretagner ④, in (dgn'r, in). ||a.  
 bretagnisch. ||-tteur m. (ètæ'r).  
 Raufbold, m. ①.

**breuvage** m. (bræwaj). Trank.

**bre||vet** m. (bræwè). [royal] Gna-  
 denbrief. ||Com. Patent, n. ①  
 (tènt). ||[diplôme] Diplom (óm).  
 ||[d'en|seignement] Lehrbefähigung.  
 f. ||-veter (bræwé). patentieren.

**breviaire** m. (wiar). Brevier n.

**bribe** f. (ib). Brocken, m. ④.

**bric**. *De brie et de broc*, auf  
 allerlei Weise. ||-a-à-brac m. Trü-  
 delkram (treüd'ikrám). ||-cole f.  
 (kòl). Tragriemen, m. ④. ||Fam.  
 unbedeutendes Geschäft. ||-coler.  
 unbedeutende Geschäfte machen.

**brid||e** f. (id). Zaum, m. (tsa'm).  
 Zügel, m. ④. *A bride abattue, à  
 toute bride*, mit verhangtem  
 Zügel. *Lâcher la bride*, die Zügel  
 schmeißen lassen\*. *Tourner bride*,  
 umkehren; *fig.* Reißaus nehmen\*.  
 ||-er. zaumen, im Zaume halten\*.  
 ||-on m. (do'n). Trense f.

**brille** m. («Brie» [Kase]). ||-èvement  
 adv. (äwma'). kurz (kourtz).  
 ||-èveté m. (té). Kürze (ts').

**bril||gade** f. (gád). Brigade (ád\*).  
 ||-gadier m. (dié). [cavalerie] Korp-  
 oral ①. ||[artillerie] Oberge-  
 freite[r], a. s. ||[gendarmérie]  
 Wachtmeister ④ (wachma'st'r).  
 ||-gand m. (ga'). Räuber ④ (ræü-  
 b'r). ||-gandage m. (äj). Räuberei  
 f. ||-gue f. (brig). Bewerbung (ver-  
 boun). ||[intrigue] Kabale. ||-guer  
 (gé). sich bewerben\* [um].

**brill||amment** adv. (brijama').  
 glänzend (glèntz'nt, -d-). ||-ant,  
 e, a. (ja', t). glänzend. ||m. Glanz  
 (äntz). ||[diamant] Brillant, -en  
 -en (liänte). ||-or (brijé). glänzen.  
**brim||ade** f. (äd). Fuchsprellen, n.  
 spl. (fouksprèl'n). ||-borion m.  
 (br'io-rio'n). Nippsache, f. (sach').  
 ||-mer. uzen (òuts'n).

**brin** m. (brin). Halm (h-), Häl-  
 mchen ④ (hèlmch'n). ||Fig. Stück-  
 chen, n. ④ (schtukch'n). ||-dille  
 f. (dj). kleines Reis, n. ②.

**bril||o** m. (brio). Feuer, n. (fæü'r).  
 ||-oche f. (osch). Butterkuchen,  
 m. ④ (bout'rkoüch'n).

**bril||que** f. (brik). Backstein, m.  
 (schta'n). ||-quet m. (kè). Feuer-  
 zeug, n. (fæü'rtscœüg). *Battre\* le  
 briquet*, Feuer schlagen\*. ||-quete-  
 rie f. (iktri). Ziegelei. ||-quetier  
 m. (ikté). Ziegelbrenner ④.

||-quette f. (két). Preßkohle (kòl').

**br||is** m. (bri). Zerbrehen n.  
 (tserbrech'n). ||[de clôture] Auf-  
 brechen, n. ||-isant m. (za'n).  
 Brandung, f. (brändoung). ||-ise  
 f. (briz). Brise (s'). Lüftchen,  
 n. ④ (luft'ch'n). ||-isées f. pl.  
 (zee). *Aller\* sur les brisées de  
 qn.*, einem ins Gehege kommen\*.  
 ||-ise-lames m. (lám). Wellen-  
 brecher ④ (vel'n-ch'r). ||-iser (zé).  
 zerbrehen\*. ||[en éclats] zerschla-  
 gen\*. ||loc. *brisons là!* brechen  
 wir davon ab! *Se —*, zerschellen\*,  
 intr. [sein]. ||-isque f. (isk).  
 Dienstabzeichen, n. ④ [alter  
 Soldaten]. ||-isure f. (zür). Bruch,  
 m. (ouch). ||[éclat] Sprung, m.

**Britannique** m. (ik). Brite, -n, -n  
 (it'). ||a. britisch.

**bro||o** m. (bro). Kanne. ||-cancer  
 intr. schachern. ||tr. verscha-  
 chern. ||-cantage, euse, m. f.  
 (tær, öz). Trödler ④, in. ||-card  
 m. (kár). Stichelwitz (schtick').  
 ||-cart m. (kár). Brotat ④ (kâte).  
 ||-chage m. (schäj). Broschieren,  
 n. ||-che f. (osch). [à rôtir] Brat-  
 spieß (ät'schpiss). ||[tissage]  
 Nadel. ||[bijou] Brosche (osch').  
 ||-cher (sché). [livres] broschieren  
 (ir'n), heften. ||[tisser] durch-  
 wirken. ||-chet m. (sché). Hecht.  
 ||-chette f. (ét). Spießchen, n. ④.  
 ||[décorations] Ordenschnalle.  
 ||-cheur m. (ær). Bücherhefter.  
 ||-chure f. (ür). Broschüre (är').

**brod||equin** m. (brodki'n). Schnür-  
 stiefel ④ (ärschtif'). ||-er (dé).  
 sticken (schtik'n). ||Fig.: *broder  
 sur* [enjoliver]. ausschmücken.  
 ||-erie f. (brodri). Stickerel (ik'-  
 ra'). ||-eur, euse, m., f. (dær, öz).  
 Sticker in (ik'r, in).

**brolement** m. (br'ama'). Zer-  
 stoßen, n., etc. V. *broyer*.

**brom||e** m. (om) Brom, n. (óm).  
 ||-ure m. (ür). Brom...: *bromure  
 de potassium*, Bromkali.

**bron||ches** f. pl. (o'sch). Bronchien

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. *Plur.* m. 'e,  
 f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ —.



(*onchi*ⁿ). ||-**cher** (*sché*). stolpern [*sein*] (*schtolp*ⁿ), straucheln [*sein*] (*schtra*ⁿ*ch*ⁿ). ||-**Fig.** sich bewegen. ||-**chite** f. (*itt*). Bronchitis (*chitiss*). ||-**ze** m. (*o*ⁿ*z*). Bronze, f. (*ons*ⁿ). ||[*airain*] Erz, n. (*ertz*). ||-**zé, e, a.** (*zé*). bronzenfarbig. ||[*teint*] sonnenverbraunt.

**bross**||**age** m. (*aj*). Bürsten, n. ||-**e** f. (*brös*). Bürste ||[à *peindre*] Pinsel, m. ④ (*pins*ⁿ). ||-**ée** f. (*sée*), *fam.* Tracht Prügel. ||-**er** (*sé*).bürsten. ||-**erie** f. (*ösri*). Bürstenbinderei. ||-**eur** m. (*sær*). Stiefelputzer ④ (*schti*ⁿ*f*ⁿ*pouts*ⁿ*r*). ||*Mil.* Offiziersbursche, -n, -n.

**brou**||**m.** (*bru*). [*de noix*] Nußbranntwein. ||[*teinture*] Nußbeize, f. (*ba*ⁿ*ts*ⁿ). ||-**et** m. (*è*). Suppe (*soup*ⁿ). ||*Fig.* schlechtes Gericht. ||-**ette** f. (*ét*). Schubkarren, m. ④. ||-**haha** m. (*ha*). Getöse, n.

**brouil**||**lami** m. (*bruja-ni*). Wirrwarr. ||-**ard** m. (*jär*). Nebel ④ (*néeb*ⁿ). ||a. *Papier brouillard*, Löschpapier, n. ||-**e** f. (*bruji*). Zwist, m. (*tsvist*). ||[*démêlé*] Zerwürfnis, n. (*ts*ⁿ*r*-*niss*). ||-**er** (*jé*). verwirren\* (*irvir*ⁿ). ||[*désac-*  
*cord*] entzweien (*ènt*ⁿ*tsvaè*ⁿ). ||[*se*] sich entzweien. ||[*avec* qn.] sich überwerfen\*. ||[*ciel*] sich trüben. ||-**erie** (*ujri*). = *brouille*. ||-**on, ne, a.** (*jo*ⁿ, *òn*). *Esprit brouillon*, et s. m. Wirrkopf.

**brouss**||**aill**es f. pl. (*brussaj*), -**e** f. (*brus*). Gestrüpp, n. (*géschtr*ⁿ).

**brout**||**er** intr. (*bruté*). weiden, grasen. ||tr. abweiden abgrasen. ||-**ille** f. (*tij*). Kleinigkeit. ||pl. Reisholz, n.

-||**age** m. (*brəjāj*). [*couleurs*] Reiben, n. ||[*chanvre*] Flachsbrechen, n. ||-**ement**. V. *broiement*. ||-**er** (*jé*). [*triturer*] zerreiben\* (*ts*ⁿ*rra*ⁿ*b*ⁿ). ||[*piler*] zerstoßen (*schttöss*ⁿ). ||[en *bouillie*] zermahlen. ||-**eur** m. (*jær*). [*couleurs*] [Farben-]Reiber ④. ||[*chanvre*] [Hanf-]Brecher ④.

**bru**||**j** f. (*brü*). Schwiegertochter. ||, Schnur (*oär*). ||-**ine** f. (*in*). Staubregen, m. (*schta*ⁿ*prée*ⁿ). ||-**iner** (*né*). fein regnen. ||-**ire**\* (*ir*). rauschen. ||-**issement** m. (*is*ⁿ*ma*ⁿ).

*ma*ⁿ). Rauschen, n. spl. ||-**it** m. (*brüi*). Geräusch, n. spl. (*geräusch*). ||[*confus*] Getöse, n. spl. (*gétéus*ⁿ). ||[*lapage*] Lärm, spl. (*lern*). ||[*racontar*] Gerücht, n.

**brûl**||**age** m. (*brülāj*). Brennen, n. ||-**ant, e, p. a.** (*a*ⁿ, *t*). brennend. ||[*très chaud*] heiß. ||[*ardent*] glühend (*glū*ⁿ*ant* -*d*). ||-**e** a. a. (*lé*). *Sentir*ⁿ *le brûlé*, brandig ou brenzlich schmecken [au nez : riechen\*]. ||-**e-parfums** m. (*brül-fu*ⁿ). Raucherpfanne, f. ||-**e-pour-point** [*à*] (*purpoi*ⁿ). [*tirer*] in nächster Nahe. ||loc. *Dire*ⁿ *à* —, gerade ins Gesicht sagen. ||-**er** tr. (*lé*). brennen\*. ||[en *cendies*] verbrennen\*. ||[*café*] rösten (*reust*ⁿ). ||*Fig.* [*étape*] überschlagen\*. ||intr. brennen\*. ||*Fig.* [*de*] brennen\* [vor, dat.]. [*rôti*, etc.] anbrennen\*. ||[*sans flamme*] glühen (*glū*ⁿ). ||-**erie** f. (*ülri*). Brenneri (\**ra*). ||-**eur** m. (*aer*). Brenner ④. ||-**oir** m. (\**ar*) : — [*à café*] Kaffeetrommel, f. ||-**ot** m. (*lo*). Branderschiff n. ||-**ure** f. (*ur*). Brandwunde (*bräntvound*ⁿ). ||[*petite*] Brandfleck.

**brum**||**aire** m. (*brümär*). Nebelmonat. ||-**e** f. (*brüm*). dicker Nebel, m. ||-**eux, euse, a.** (*mö, z*). nebelig.

**bru**||**n, e, a.** (*bru*ⁿ, *ün*). braun (*bra*ⁿ). ||[*bière*] dunkel (*dounk*ⁿ). ||-**nâtre** a. (*atr*). braunlich. ||-**ne** f. (*brün*). Brünette (*ët*ⁿ). ||[*crépuscule*]. *À la brune*, bei Anbruch der Nacht. ||-**nette** f. (*net*). Brünette (*ët*ⁿ). ||-**nir**. tr. et intr. bräunen (*brœu*ⁿ). ||[*Métall*] brünieren (*ir*ⁿ). ||-**nissage** m. (*āj*). Brünieren, n.

**brus**||**que** a. (*brüsk*). plötzlich (*pleutzlich*). ||[*caractère*] barsch. ||-**quer** (*ké*). übereilen. ||*Mil.* überumpeln (*roump*ⁿ*in*). ||[*rudoyer*] hart [barsch] anfahren. ||-**querie** f. (*kœri*). barsches Wesen, n.

**brut**||**, e, a.** (*ütt*). roh. ||adv. brutto (*brouto*). ||*Poids brut*, Bruttogewicht, n. ||-**al, e, a.** (*äl*). tierisch (*tir*ⁿ). roh. ||-**aliser** (*zé*). roh behandeln. ||-**alité** f. (*té*). Rohheit. ||-**e** f. (*üt*). Tier, n. (*tir*), Vieh, n. spl. (*fi*).

**Bruxelles** m. (*üzél*). Brüssel, n.

*Italique* : accent tonique. || **Lettres grasses** : prononciation spéciale.  
V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

**bruy||amment** adv. (brüijama<sup>a</sup>), -ant, e, a. (üija<sup>a</sup>, t). geräuschvoll (gé<sup>a</sup>üschfol), lärmend (lér<sup>a</sup>mt, -d-). ||[voix] laut (la<sup>a</sup>t). ||-ère f. (yár). Heidekraut, n. (ha<sup>a</sup>d<sup>a</sup>krat<sup>a</sup>): *cog de bruyère*, Birkhahn. **bu||**, e (bü), pp. von *boire*<sup>a</sup>. ||-andrie f. (a<sup>a</sup>dri). Waschküche. ||-bon m. (bo<sup>a</sup>). Leistenbeule, f. ||-coal, e, a. (äl). Mund... (mount). **büch||e** f. (büsch). Scheit, n. ② (scha<sup>a</sup>t). ||Fig. fam. Dummkopf, m. (döum-). ||-er m. (sché). Scheiterhaufen ④. ||[hangar] Holzschuppen ④. ||intr. fam. büffeln. ||-eron m. (büschro<sup>a</sup>). Holzhauer ④ (holtz<sup>a</sup>hao<sup>r</sup>). ||-eur m. (ær). Fam. Büffler ④. **buco||lique** f. (bü-lik). Hirtengedicht, n. (hirt<sup>a</sup>ngédicht). **budg||et** m. (büdjé). Staatshaushalt, n. (schät<sup>a</sup>tsha<sup>a</sup>shalt), Etat, -s (éta). ||-étaire a. (tár). etatsmäßig (ösméssig), Etats... **buée** f. (büee). Dampf, m. (dämpf). **buf||fet** m. (büfê). Speise- ou Silberschrank (schpa<sup>a</sup>s, -rschränk), ||[de soirée] Erfrischungsraum, Büffet, -s, n. (pron. fr.) Büfett, n. ||[ch. de fer] [Bahn] Restauration, f. (tsiône). ||[d'orgue] Gehäuse, n. ||-fetier m. (büfié). Bahnwirt, -fle m. (büfl). Büffel ④. ||[cuir] Büffelleder, n. **buis||** m. (büi). Buchsbaum (bouksba<sup>a</sup>m). ||[bois] Buchsbaumholz n. ||-son m. (so<sup>a</sup>). Busch (bousch). ||-sonneux, euse, a. (önó, z). buschig. ||-sonnier, ère, a. (ié, iár). Busch... ||Fig. *Faire\* l'école buissonnière*, die Schule schwänzen, fam. **bulb||e** f. (bülb). Knolle (ol<sup>a</sup>) ||Bot. Zwiebel (tsvib<sup>a</sup>). ||m. Anat. Wurzel. ||-eux, euse, a. (bö, z). zwiebelartig. **Bulgar||e** m. et f. (bülgär). Bulgare, -n, -n, ...rin. ||a. bulgarisch. ||-ie f. (i). Bulgarien, n. **bulle||** f. (büll). [air, savon] Blase (bläs<sup>a</sup>). ||[du pape] Bulle (boul<sup>a</sup>). ||Papier -, Konzeptpapier, n. ||-tin m. (ti<sup>a</sup>). [note] Zettel ③ (tsét<sup>a</sup>). ||[certificat] Schein. ||[rapport] Bericht. ||[officiel] Amtsblatt, n. ②.

**bur||aliste** m., f. (bü-ist). Teilnehmer ④, in. ||[postes] Postexpedient, -en -en, in. ||-e f. (bür). grobes Wolltuch, n. ||-eau, x, m. (ro). Arbeits- ou Schreibtisch. ||[administration] Amtszimmer, n. ④. ||Com. Kontor, n. ①. ||-de l'état civil, Standesamt, n. ||-de renseignements, Auskunftsstelle, i.; -de tabac, Tabakladen; -de poste, Postamt, n. ||-cauorate m. (bürokrät). Bürokrat, -en, -en (äte). ||-cauratie f. (si). Beamtenherrschaft. ||-ette f. (rét). Kännchen, n. ④ (kénch<sup>a</sup>n). ||-in m. (ri<sup>a</sup>). Grabstichel, ④. ||-iner. stechen<sup>a</sup>. ||-lesque a. (lesk). posierlich. ||m. *Le* -, das Burleske. ||-nous m. (nüs). Burnus, ①.

**bus.** S. *boire*<sup>a</sup>.

**bus||c** m. (büsk). Blankscheit, n. ② (änkschaet). ||-e f. (büz). **Busard**, m. ① (boussarte. -d-). ||Fam. Dummkopf, m. (döum-). ||-qué, e, a. (ké) [nez] krumm. ||-te m. (büst). Brustbild n. ② (broustbilt, -d-). ||Sculpt. Büste, f. (t<sup>a</sup>). **bu||t** m. (bü; vor Vokalen: bütt). 1. Ziel, n. (tsil). ||[fins, visées] Zweck (tsvek), Absicht, f. (ap-sicht). ||*Alter\* droit au but*, schnurstracks aufs Ziel losgehen<sup>a</sup>. *Avoir\* pour but*, bezwecken. *De but en blanc*, ohne Weiteres. ||2. [verbe]. S. *boire*<sup>a</sup>. ||-ter (büté). [contre] stoßen<sup>a</sup> (schttöss<sup>a</sup>n) [an, acc.]. ||[se] [à] hartnäckig bestehen<sup>a</sup> [auf dat.]. ||-tin m. (ti<sup>a</sup>). Beute, f. (böüt<sup>a</sup>). ||-tiner (né). Beute machen. ||[abeilles] Honig sammeln. ||-toir m. (tar). Puffer ④. ||-tor m. (tör). Grobian (idéne). ||-tte f. (bütt). [texte] Erdhügel, m. ④. ||[colline] Hügel m. ④. **buv||**... S. *boire*<sup>a</sup>. ||-able a. (büwäbl). trinkbar (ink-). ||-ard m. (är). [papier] Löschpapier, n. (leusch-ir). ||[sous-main] Schreibunterlage, f. ||-erie f. (wri), fam. Kneiperei. ||-ette f. (ët). [comptoir] Schenktisch, m. ||[cabaret] Schenkstube (schttöü<sup>a</sup>). ||-eur, euse, m., f. (ær, öz). Trinker ④. in (ink<sup>a</sup>r, in). ||-oter (té). schlürfen, nippen.

**DÉCLINAISONS.** Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. 'e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

## C

**C, c** m. (sé). **C, c** n. (tsé). [vor *a, o, u* und am Wortende = *k*; vor *e, i, y*, und mit dem Häkchen (*ç*), = *s*].

**ça** pron. dém. (sa), *fam.* = *cela, cc.* *Comme ça*, so; *pas de ça!*, so etwas verbitte ich mir!

**ça** adv. (sa). hier (*hir*), her (*hèr*). *Ça et là*, hie[r] und da; [aller], hin und her.

**cab|ale** f. (âl), [judäique] Kabbala.

||[intrigue] Kabale (*âle*), Ranke

pl. ||**alistique** a. (tik). kabbalistisch. ||**an** m. (a<sup>n</sup>). Regenmantel

ⓐ. ||**ane** f. (ân). Hütte (*hut*).

||**anon** m. (no<sup>n</sup>). Zelle, f. (tsêl).

||**aret** m. (rè). Schenke (ènk).

||[borgne] Kneipe (kna<sup>n</sup>p<sup>r</sup>). ||**aretier, ère**, m. f. (artié, iar).

Schenkewirt, in. ||**as** m. (bâ). Binsen-

korb. ||**estan** m. (esta<sup>n</sup>).

Schiffswinde, f. ||**illaud** m. (bi-

jo). Kabeljau ⓐ (tya<sup>a</sup>). ||**ine** f.

(in): Kajüte (*yüt*), Koje (*kôy*).

||— *de bain*, Badestelle; — *télé-*

*phonique*, Fernsprechstelle. ||**inet**

m. (nè). Zimmerchen, n. ⓐ (tsi-

m<sup>r</sup>ch<sup>n</sup>). ||[ministériel] Kabinett,

n. ⓐ. ||— *de lecture, de toilette,*

*de travail*, Lese-, Wasch-, Arbeits-

zimmer, n. ||*Cabinets d'aisances*,

pl. Abtritt, sing.

**cabl|e** m. (kabl). Tau, n. ⓐ.

||[dickes] Kabel, n. ⓐ. ||**er**. ka-

beln. ||**ogramme** m. (âm). Kabel-

bericht.

**cabo|chard, e**, m. (schâr, d), *fam.*

starrköpfig (scharkeupfig). ||**che**

f. (bosch), *fam.* Kopf, m. ||**ochon**

m. (scho<sup>n</sup>). polierter Edelstein.

||**tage** m. (âj). Küstenfahrt, f.

||**teur** m. (tœr). Küstenfahrer ⓐ.

||**tin** m. (ti<sup>n</sup>), *fam.* herumzie-

hender Schauspieler ⓐ.

**cabr|er** [sa], sich bäumen (bœu-

m<sup>n</sup>). ||*Fig.* sich sträuben

(schtrœüb<sup>n</sup>). ||**i** m. (bri). Zick-

lein, n. ⓐ (tsikla<sup>n</sup>). ||**iole** f.

(iâl). Luftsprung, m. ||**iolet** m.

(lè). Kabriolett, n. ⓐ.

**caca** m. (-ka) *fam.* [Menschen-]  
Kot (kôte).

**caca|o** m. (o). Kakao. ||**oyer** m.

(ojé), ou **otier** m. (tié). Kakao-

baum. ||**toès** m. (ès). Kakadu ⓐ

(dou). ||**toi** m. (t<sup>a</sup>). *Mar.* Ober-

bramstenge, f.

**cach|alot** m. (schalò). Pottfisch.

||**e-cache** m. (kasch). *Jouer à* —,

Versteck spielen: *jeu de* —, Ver-

steckspiel, n. ||**e-col** m. (kòl).

Kragenschoner ⓐ. ||**e-corset** m.

(sè). Untertaile (œunt<sup>r</sup>tâli<sup>a</sup>).

||**ectique** a. (schehtik). schwind-

süchtig (vintsüchtig). ||**emire** m.

(kaschmir). Kaschmirtuch, n.

||[châle] Kaschmirschal ⓐ. ||**e-nœz**

m. (né). Nasenwärmer ⓐ. ||**e-pot**

m. (pò). Blumenkrause, f., Blu-

menstulpe, f. ||**er** (schè). ver-

stecken (f<sup>r</sup>schteken), verbergen<sup>a</sup>.

||**et** m. (schè). Siegel, n. ⓐ (si-

g<sup>r</sup>). ||[instrument] Petschaft, n.

||[empreinte] Gupräge, n. ⓐ (gê-

prig<sup>a</sup>). ||*Fig.* [expression] Aus-

druck (a<sup>a</sup>sdrouk). ||[de leçon]

Stundenmarke, f. (schtound<sup>n</sup>-

k<sup>a</sup>). ||**eter** (kaschtè). siegeln.

||[fermer] versiegeln. ||**ette** f.

(èt). Versteck, n. (f<sup>r</sup>schteck) :

*en* —, verstohlenerweise. ||**exie**

f. (xi). Schwindsucht. ||**ot** m.

(scho). Kerker ⓐ. ||**otterie** f.

(ôtri). Geheimniskrämerei, spl.

(geha<sup>a</sup>-êm<sup>r</sup>ra<sup>a</sup>). ||**ottier, ière**, a.

(tié, iar), m., f. Geheimnistuer

ⓐ, in. ||**ou** m. (schu). Katechu n.

**cocollet** m. (lâ). Krankentragekorb.

||**phonie** f. (nie). Mißklang (äng).

**cad|astre** m. (astr). Grundbuch, n.

||**avéroux, euse**, a. (wéro, z).

**avérique** a. (ik). leichenartig

(la<sup>a</sup>ch<sup>n</sup>-ig). Leichen... ||**avre** m.

(awr). Leiche, m. Leichnam, ⓐ.

**cad|eau, x**, m. (do). Geschenk,

n. ⓐ (géschènk). ||**enas** m. (dna).

Hängeschloß, n. ⓐ (hèng<sup>a</sup>-).

||**ence** f. (da<sup>a</sup>s). Takt, m. *En ca-*

*dence*, taktmäßig. ||[poésie]

*Rythmus*, m. (mouss). ||**encer**

**Schrägschrift**: Betonung. ||**Fettschrift**: besondere Aussprache. **S.** grüne  
Seite. ||\* unregelmäßiges Zeitwort. **S.** GRAMMATIK.

(sé). nach dem Takt abmessen\*.  
 ||-et, te, a. (dè, t). jünger (yün-  
 g'r). ||Mil. Kadett, -eu, -en.  
 cadrian m. (dra<sup>n</sup>). Zifferblatt, n.  
 ② (tsif'r-) — *solaire*, Sonnenuhr,  
 f. ||-e m. (kadr). Rahmen ④.  
 ||[bordure] Einfassung, f. ||Mil.  
 Stamm (schtam). *Hors cadre*,  
 überzählig. ||Fig. [plan] Anlage  
 f., Plan (pläne). ||-er (dré). [avec]  
 passen [zu]. ||[être conforme]  
 übereinstimmen [mit].  
 cad||uc, uque, a. (duk). baufällig  
 (baufällig). ||Fig. [infirme] hin-  
 fällig (hin-). ||[périme] verfallen.  
 caécé m. (see). Schlangentab.  
 caécité f. (sité). Baufälligkeit.  
 ||Hinfälligkeit.  
 cafiard, e, a. (fâr, d). heuch-  
 lisch (hœüch-) ||a. s. Heuch-  
 ler ④, in (in). ||[délateur] An-  
 geber ④, in (angeeb'r, in). ||Fam.  
 Petzer ④, in (petz'r, in). ||Zool.  
 Schwabe, f. (vâb\*). ||Fam.  
 [spleen] Milzsucht, f. (miltz-  
 soucht). ||-ardz (dé). angeben\*  
 [heimlich]. ||Fam. petzen.  
 cafle m. (fé). Kaffee, pl. Kaffee-  
 sorten. ||[établissement] Kaffee-  
 haus, n. ②: — *chantant*, — *con-*  
*cert*, Tingeltangal, fam. ||-éier m.  
 (féié). Kaffeebaum. ||-etier m.  
 (kaflié). Kaffeewirt. ||-etière f.  
 (tiar). Kaffeeanne. ||[appareil]  
 Kaffeeaschine.  
 cage f. (kâj). Käfig (kêfig). ||cage  
*d'escalier*, Treppenhaus, n.  
 ||-gnard, e, a. (nâr, d). faul  
 (fa<sup>n</sup>). ||-gneux, euse, a. (njo,  
 z). krummbeinig (kroumba<sup>n</sup>ig).  
 ||-gnotte f. (ôti). gemeinsamer  
 Spieleinsatz, m. ||-got, e, a. (go,  
 gôt). scheinheilig (scha<sup>n</sup>ha<sup>n</sup>ig).  
 ||-goterie f. (ôtri). Scheinheilig-  
 keit. ||-gouie f. (gûl). Mönchskutte.  
 cahier m. (ié). Heft, n. (h-):  
 — *des charges*, Lieferungsbedin-  
 gungen, pl. ||-hin-caha (in-a).  
 soso. ||-hot m. (kao). Stoß  
 (schttöss), Ruck ④ (rouk). ||-hoter  
 (té). stoßen\* (schttöss'n), rütteln.  
 ||-hute f. (ütt). Hütte (hut').  
 caillle f. (kaj). Wachtel (vach-  
 t'l). ||-é, e [lait] m. (kajé). saure  
 Milch (sa<sup>r</sup> milch). ||-ebotte f.  
 (kajbôt). Quark, m. (kv-). ||-er

(kajé): *faire*\* —, gerinnen\* lassen;  
*se* —, gerinnen\*. ||-ette f. (jêt).  
 Labmagen, m. (lâpmâg'n). ||-ot  
 m. (jo). [Blut]klumpen, m. ④  
 (kloump'n). ||-ou, x, m. (ju).  
 Kieselstein, m. ||-outeux, euse,  
 a. (jutô, z). ||-outis m. (ti).  
 Kieselschicht, f.  
 caiman m. (ma<sup>n</sup>). Kaima\* ④.  
 caissle f. (kâß). Kiste. ||[coffre]  
 Kasten, m. ④. ||[à argent] Kasse:  
 — *d'épargne*, Sparkasse. *Fai-*  
*re*\* sa caisse, Kasse machen.  
 ||[tambour] Trommel. *Grosse*  
*caisse*, Pauke; *battre*\* la *grosse*  
*caisse*, fig. mit Lärm ankündigen.  
 ||-ette f. (èt). Kistenchen, n. ④  
 (ch'n). ||-ier, ère, m., f. (sié,  
 iar). Kassierer ④, in. ||-on m.  
 (o<sup>n</sup>). Mil. Wagen ④ (vâg'n).  
 cajol||er (jôlè). Liebkosen (lîpkô-  
 s'n). ||-erie f. (ôlri). Liebkosung.  
 cal|| m. (kâl). Schwiele, f. (vil').  
 ||-amité f. (té). Unglück, n. spl.  
 (oun-). ||[désastre] Unheil, n. spl.  
 (ounha<sup>n</sup>). ||-amiteux, euse, a.  
 (tô, z). unheilvoll (fol). ||-andre  
 f. (a<sup>n</sup>dr). Mangel (mâng'l).  
 ||-andrer (dré). mangeln.  
 cal||caire a. (kâr). Kalk, kalkhaltig  
 (haltig). ||-oier (siné). verkalk-  
 ken. ||-oul m. (kûl). Rechnung,  
 f. (rechnung). ||[supputation]  
 Berechnung, f. ||*Pañh*. Stein  
 (schta<sup>n</sup>). ||-oulateur, trice, m.,  
 f. (tær, tris). Rechner ④, in  
 (rêchn'r, in). ||-ouler. rechnen.  
 ||[évaluer] berechnen.  
 cal||le f. (kâl). [coin] Keil, m.  
 (ka<sup>n</sup>). ||[de navire] Schiffsraum,  
 m. *Fond de cale*, Kielraum.  
 ||[chantier] Stapel, m. ④ (schât  
 p'l). ||-é, e, a. (ié). fam. gelehrt  
 (gé-). tüchtig (tûchtig). ||-ebasse  
 f. (kalbâs). Flaschenkürbis, m.  
 (\*n-biss). ||-èche f. (esch). Ka-  
 lesche. ||-econ m. (kalso<sup>n</sup>). Un-  
 terhose, f. (ount<sup>n</sup>rhôs). ||-em-  
 bour m. (la<sup>n</sup>bur). Wortspiel, n.  
 (schpfl). Kalauer ④, fam. ||-em-  
 bradaine f. (la<sup>n</sup>br'dân). Flaue  
 (fla<sup>s</sup>). ||-endes f. pl. (la<sup>n</sup>d). Ka-  
 lenden, pl.: — *grecques*, Nimmer-  
 mehrstag, m. ||-endrier m. (la<sup>n</sup>-  
 drié). Kalender ④ (end'r). ||-epin  
 m. (kalpi<sup>n</sup>). [Taschen-]Notiz-

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]j; f. invar. Plur. m. "e,  
 . -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ ., ④ -.

buch, n. ② (titzboûch). ||-er (lé). einen Keil unter [acc.] legen. ||[meuble] stützen. ||[roue] bremsen ||Pop. nachgeben\*.  
**cal||fat** m. (fâ). Kalfaterer ④. ||-fater (té). kalfatern. ||-feutr (fotré). [boucher] verstopfen. Se — sich im Zimmer verschließen\*.  
**cal||ibre** m. (ibr). Kaliber ④ (fibr). ||[diamètre] Durchmesser ④ (douch-r). ||-ice m. (is). Kelch (ch). ||-icot m. (ko). Kaliko, -s. ||Fam. [employé] Ellenreiter ④. ||-ife m. (if). Kalri, -en, -eu. ||-ifouchoh (â) (fur-acho). rittlings.  
**cal||in**, e, a. (i<sup>a</sup> in). liebkosend. ||-ner (né). lieblosen. ||-nerie f. (inri). Liebkosung.  
**cal||eux**, euse. a. (lô, z). schwiclig. ||-igraphe m. (kâl-ât). Schön-schreiber ④. ||-igraphie f. (fi). Schönschreibekunst. ||-graphier (fié). kalligraphieren (ir<sup>n</sup>). ||-osité f. (té). Schwere (vil\*).  
**calm||ant**, e, a. (ma<sup>a</sup>, t). schmerzstillend. ||-e a. (kalm). still (schtil). ||ruhig (roûg). ||m. [silence] Stille, f. (il<sup>a</sup>). ||[repos] Ruhe, f. (rot\*). ||Mar. Windstille, f. (vint\*). ||-er (mé). stillen. ||beruhigen.  
**cal||omniater**, trice, m., f. (tær, tris). Verleumder, ④, in (fæ-œumd-r, in). ||-omnie f. (ni). Verleumdung. ||-omnier (nié). verleumden. ||-orie f. (ri). Kalorie. ||-orifère m. (fâr). Heizapparat ④ (ha<sup>a</sup>tz-âte). ||-orique m. (ik). Wärmestoff (v<sup>r</sup>m<sup>a</sup>schtotf). ||-ot m. (o), pop. Dienstmütze (dinst-ts\*). ||-otte f. (ôt). Käppchen, n. ④ (kepch<sup>n</sup>). ||[de prétre] Priestermitze (prist-r-ts\*). ||Pop. die Pfaffen. ||Fam. [soufflet] Ohrfeige (fâ<sup>a</sup>g<sup>a</sup>). ||-otter (tê). ohrfeigen. ||-ot[t]in m. (i<sup>a</sup>), pop. Pfaffenfreund (œünt, -d-).  
**cal||que** m. (kalk). Durchzeichnung, f. ||-quer (ké). durchzeichnen, durchpausen. Papier à calquer, Pauspapier, n.  
**cal||vaire** m. (vär). Kalvarienberg. ||-vinisme m. (ism). Kalvinismus. ||-viniste m. (ist). Kalvinist, -en, -en. ||-vité f. (wisi). Kahlheit.

**cam||all** m. (maj). Priestermäntelchen, n. ④. ||-arade m. et f. (âd). Kamerad, -en, -en, in (érâte, -d-). ||-araderie f. (âdri). Kameradschaft. ||-ard, e, a. (âr, d). stumpfnasig (schtoumpf<sup>n</sup>âsig).  
**cam||bouis** m. (ka<sup>a</sup>bui). Wagenschmiere, f. ||-bré, e, p. a. (bré). gebogen (gébôg<sup>n</sup>). ||-brer (bré). biegen\* (big<sup>n</sup>). ||-briolage m. (lâj). Einbruchdiebstahl. ||-brioler, mit Einbruch stehen\*. ||-brioleur m. (lær). Einbrecher ④ (ech-r). ||-brure f. (brür). Biegung. ||-buse f. (buz). Kabuse.  
**cam||ée** m. (mée). Kamee, f. ||-éleon m. (léon). Chamäleon, n. ① (kaméléon). ||-élia m. (lia). Kamelie, f. (éli). ||-élot m. (kämlo), fam. Straßenverkäufer ④ (schtrâss<sup>a</sup>nf<sup>r</sup>kœül<sup>r</sup>). ||-élate f. (lôt). Schundware (ountvâr). ||-ériste f. (ist). Kammersfrau. ||-erlingue m. (lî<sup>a</sup>g). Kämmerling.  
**cam||ion** m. (mio<sup>a</sup>). Rollwagen ④ (vâg<sup>n</sup>). ||-ionnage m. (ionâj). Ab- ou Zufuhr, f. (ap-, tsoufûr). ||-ionner. auf Rollwagen befördern. ||-ionneur m. (nær). Rollkutscher ④. ||-isole f. (zôl). Unterjacke (ount<sup>r</sup>yak<sup>a</sup>): — de force, Zwangsjacke.  
**cam||omille** f. (mij). Kamille (mi-l<sup>a</sup>). ||-oufler (muflé). ver mummen (f<sup>r</sup>moum<sup>n</sup>): camouflage, Vermummen, n. spl. ||-oufflet m. (flè). Mil. Minensprenger ④. ||Fig. fam. derbe Kränkung, f.  
**cam||p** m. (ka<sup>a</sup>). Lager, n. ④ (lâg-r), Feldlager, n. ④. Lit de camp, Feldbett, n., Pritsche. ||— volant, Streiftrupp. ||Loc. Etre\* en camp volant, immer unterwegs sein\*. Lever le camp, das Lager aufbrechen\*: fig. [et pop. fiche le camp]. aufbrechen\*: fam. sich drücken. ||-pagnard, e, a. (njâr, d). Land... ||m., f. Landmann, -frau, pl. -leute. ||-pagné f. (pânj). Land, n. spl. (lânt, -d-): [être] à la campagne, auf dem Lande [aller] auf das [aufs] Land. En pleine campagne, auf freiem Felde. En rase campagne, auf flachem Felde. ||Mil. Feldzug, m. (fêlt<sup>a</sup>soûg). Etre\* en campa-

*Italique* : accent tonique. ||Lettres grasses : prononciation spéciale.  
 V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

*gne*, im Felde stehen\*. *Se mettre*\* *en campagne*, ins Feld rücken. ||-**pé**, **e**, pa. (pé). gelagert (gélá-g\*rt). ||*Fig. Bien campé*, fest hingestellt; [bien bâti] schon gewachsen. ||-**pement** m. (ka\*p-ma\*). Lagerung f. (g\*roung). Lagerplatz, m. ||-**per** (pé). tr. et intr. lagern. ||-**phre** m. (ka\*fr). Kampher (kämfr).

**camus**, **use**, a. (mä, z). stumpf (schtoumpf), platt.

**canaille** f. (aj). Gesindel, n. (gé-sind'l). ||[personne] Schuft ④ (ouft), Lump, en (loup). ||a. lumpig (ig). ||[populaire] pöbelhaft (péub'h-). ||-**ai**, **aux**, m. (ál, o). Kanal (ál). ||[rigole] Rinne (rin\*). ||-**alisation** f. (zasio\*). Kanalisation (tsiöne). ||-**aliser** (zé). kanalisieren. ||-**apé** m. Kanapee, -s, n. ||-**ard** m. (ár). Ente, f. (ént\*). ||*Fig.* Zeitsente, f. (tsa'toungs-). ||-**arder**, tr. feuern. intr. [aus einem Hinterhalt] [auf, acc.]. ||-**ari** m. (ri). Kanarienvogel ④ (in'fógl).

**can||can** m. (-ka\*). Klatscherei f. (tsch\*ra\*). ||[danse] Kankan (pron. fr.). ||-**caner** (ané). klat-schen. ||-**canier**, **ère**, a. (nié, iar). klatschhaft. ||s. Klatschmaul, n. ②, *jam.* ||-**cer** m. (sär). Krebs. ||-**céreux**, **euse**, a. (séro, z). krebsartig (ig). ||-**ore** m. (ka\*kr). Krabbe, f. (ab\*). *Fig. jam.* fauler Schüler. ||-**orelat** m. (kr'lá). Kakerlak, -en (kákr-).

**can||délabre** m. (ka\*-lábr). Arm-leuchter ④ (léücht\*r). ||-**deur** m. (dœr). Einfalt (a\*-n). ||[naiveté] Unbefangenheit (oun-fang'nha\*t). ||-**di**, **e**, a. (di). kandiert (kändirt). *Sucre* -, Kandiszucker. ||-**didat**, **e**, m., f. (dà, t). Kandidat, -en, -en, in (kän-dáte, in) Bewerber ④, in (r, in). ||-**didature** f. (tür). Kandidatur (kän-toúr), Bewerbung. ||-**dide** a. (id). arglos. ||[nai] unbefangen.

**can||e** f. (kän). weibliche Ente. ||-**eton** m. (kànto\*). Entchen, n. ④ (éntch\*n). ||-**ette** f. (ét). Entchen, n. ④. ||[de bière] Kännchen, n. ④ (kénch\*n). ||-**evas** m. (kánwz). Kanvas ① (pron.

fr.). ||[à broder] Stramin (schtramine). ||*Fig.* Plan (áne). ||-**iche** m. (isch). Pudel ④ (pou'd'l). ||-**iculaire** a. (külári). Hundstags... ||-**icule** f. (kul). Hundstage, pl. (täg\*). ||-**if** m. (if). Federmesser n. ④ (féed\*r\*). ||-**in**, **e**, a. (nié, in). hunde-artig (hound\*artig). *Faim canine*, Heißhunger, m. *Dent canine*, Eckzahn, m. ||-**iveau**, **x**, m. (wo). Rinnstein (schta'n).

**cann||e** f. (kän). Rohr, n. ①: - à *sucré*, Zuckerrohr. ||[de promenade] Spazierstock, m. (schpa-tsirschtok. ||-**é**, **e**, a. (né). *Chaise cannée*, f. Rohrstuhl, m. ||-**eler** (känlé), riefen (rif'n). ||-**elle** f. (él). Zimt, m. (tsimt). ||[robinet] Hahn, m. (háne). ||-**elure** f. (känlur). Rinne (rin\*) Riefe (rif\*). ||-**er** (né). mit Rohr be-flechten\* (echt'n). ||-**ibale** m. (bál). Kannibale, -n, -n.

**canon||** m. (no\*). Kanone, f. (nó-n\*), Geschütz. ||[de fusil] Lauf, m. ||[règle] Kanon, -s (nône). *Droit canon*, Kirchenrecht, n. ||-**ique** a. (ik). kanonisch (nó-). ||-**isation** f. (nizasio\*). Heilig-sprechung. ||-**iser** (zé). heilig sprechen\*. ||-**nade** f. (ád). Kanonenfeuer. ||-**ner**, beschießen\* [mit Kanonen]. ||-**nier** m. (nié). Artillerist, -en, -en (til\*). ||-**nière** f. (niär). Kanonenboot, n. ①. **cano||t** m. (no). Kahn. ||[chaloupe] Boot, n. ① (bôte). ||-**tage** m. (ôtáj). Rudersport (rou'dr-schporte). ||-**tier** m. (tié). Ruderer ④ (rou'dr\*r).

**can||tate** f. (ka\*tát). Kantate (kántát\*). ||-**tatrice** f. (tris). Opernsängerin. ||-**tharide** f. (rid). spanische Fliege.

**cant||ine** f. (ka\*tin). Marketen-derbude. ||[de caserne] Kasernen-schenke. ||[panier] Menagekorb, m. ||[mallette] Offizierkoffer, m. ④ (tsir-r). ||-**inier**, **ière**, m. f. (nié, iar). Markettender ④, in. ||-**ique** m. (ik). Kirchenlied, n. ②. **canton||** m. (ka\*to\*). Bezirk (tsirk). ||[en Suisse] Kanton, -e ou -s. ||-**ade** f. (tonád): *Parler à la* -, in die Kulissen reden.

**DÉCLINAISONS.** *Sing.* m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]s; f. invar. *Plur.* m. -[e], f. -[e]n [...in, pl. innen]. *En outre:* m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

||-al, e, a. (àl). Bezirks... ||-**nement** m. (ònmə<sup>n</sup>). Einlagerung, f. ||-**ner**. einlagern. ||-**nier** m. (nié). Straßenarbeiter ④.  
**can|ule** f. (nul). Röhren, n. (seü<sup>n</sup>rch<sup>n</sup>). ||-**ut** m. (nú). Seidenarbeiter ④.  
**caoutchouc** m. (ka'utschü). Kautschuk (ka'ouchouk). ||**In-**  
**dustr.** Gummi, -s, n. (gou-). ||-**outé**, e, a. (té). Gummi...  
**cap** m. Kap, -s, Vorgebirg, n. (lórgebirg). *De pied en cap*, vom Scheitel bis zur Zehe. ||**Mar.** **Nettre\* le cap** [sur], steuern [nach]. ||-**able** a. (abl). [de] fähig (féig) [zu]. ||-**acité** f. (sité). Fähigkeit (ka'ti). ||-**araçon** m. (so<sup>n</sup>). Schabracke (k').  
**cape** f. (káp). Kappenmantel, m. ③. ||**Fig.** **Rire\* sous cape**, ins Faustchen lachen. ||-**line** f. (plin). Frauenkapuze (pouts\*).  
**capillaire** a. (pil'lár). Haar... (hár). ||-**larité** f. (té). Kapillari-  
 tät (tête). ||-**lotade** f. (tád). **Met-**  
**tre\* en capilotade**, kurz und klein schlagen\*. ||-**taine** m. (tan).  
 Hauptmann, pl. -leute (ha'ptmān, loéü<sup>r</sup>). ||[cavalerie] Rittmeister  
 ④. ||**Mar.** **et Ariat.** Kapitän (té-  
 ne). ||-**tal, e, aux**, a. (tāl, to).  
 hauptsächlich (ha'ptschlich),  
 Haupt... **Pèche capitale**, Todsün-  
 de. **Peine capitale**, f. Todesstrafe.  
 [Lettre] **capitale**, f. großer An-  
 fangsbuchstabe. ||m. Kapital, n.  
 ① et -ien (tāl). ||-**tale** f. (tāl).  
 Hauptstadt (ha'ptschtāt). ||-**tali-**  
**sation** f. (zasio<sup>n</sup>). Kapitalisie-  
 rung. ||-**taliser** (zé). kapitalisie-  
 ren. ||-**taliste** m. (ist). Kapitalist,  
 -en, -en. ||a. kapitalistisch. ||-**teux**,  
**euse**, a. (to, z). berauschend.  
 ||-**tonner** (óné). polstern. ||-**tula-**  
**tion** f. (tü-sio<sup>n</sup>). Übergabe (üb'r-  
 gáb\*). ||-**tuler**. sich übergeben\*.  
**cap|on, onne**, a. (po<sup>n</sup>, ón). feige  
 (fa'g\*). ||s. m., f. Memme. f. (mém\*).  
 ||-**oral** m. (rāl). Korpo-  
 ral ④. ||-**ot, e, a.** (po.ót). [jeu]  
 matsch, kaputt (poutt). ||-**ote** f.  
 (ót). Soldatenmantel, m. ③.  
 ||[coiffure] Kapotthut, m. (ho-  
 te). ||[voiture] Wagenverdeck, n.

||[jeu] Matsch, m. ④. ||-**oter** (óté).  
 sich überstürzen (schurts<sup>n</sup>).  
**cápre** m. (káp<sup>r</sup>). Kaper f. (káp<sup>r</sup>).  
**capri|ce** m. (pris). Laune, f. (la-  
 n<sup>n</sup>). ||-**cieux, euse**, a. (sió, z).  
 launenhaft. ||-**corne** m. (kórui).  
 Steinbock.  
**capsule** f. (sul). Kapsel. ||[fulmi-  
 nante] Zundhütchen, n. ④.  
**cap|tation** f. (sio<sup>n</sup>). Erschlei-  
 chung. ||-**ter** (té). erschleichen\*  
 (ch<sup>n</sup>). ||[caux] stauen (schtao<sup>n</sup>).  
 ||-**tieux, euse**, a. (sio, z). verfang-  
 lich (i<sup>r</sup>fenglich). ||-**tif, ive**, a.  
 (if, iw). kriegsgefangen (kri<sup>n</sup>sgé-  
 fang<sup>n</sup>). ||-**tivité** f. (wité). Gefan-  
 genschaft (géfang<sup>n</sup>). ||-**ture** f.  
 (tur). Fang, m. (fang). ||[butin]  
 Beute (bœüt<sup>r</sup>). ||-**turer** (türé).  
 fangen\* (fang<sup>n</sup>). ||[butin] weg-  
 nehmen\* (vög<sup>n</sup>ncem<sup>n</sup>).  
**capu|chon** m. (piüschö<sup>n</sup>). Kapuze  
 (pouts\*). ||-**cin, e, m.**, f. (si<sup>n</sup> in).  
 Kapuziner ④. in (tsin<sup>r</sup>, in).  
**ca|que** f. (kák). Heringsfäß, n. ②.  
 ||-**quet m., -quetage** m. (ké, kák-  
 táj). ||**Fam.** Geschwätz, n. spl.  
 (geschvätz). **Fam.** **Rabattre\* le**  
**caquet**, das Maul stopfen. ||-**que-**  
**ter**. [poule] gackern. ||**Fig.** schwa-  
 tzen (ats<sup>n</sup>). ||[médire] klatschen.  
**car** conj. denn. ||m. Tourenwagen  
 ④ (nväg<sup>n</sup>). ||-**abin m. (bi<sup>n</sup>), pop.**  
 Hilfsarzt (hillsartzt). ||-**abine** f.  
 (bin). Karabiner, m. ④. ||-**abine**,  
 e, a., pop. stark (schtask). ||-**abi-**  
**nier m. (nié).** Karabinier ④ (nir).  
 ||-**co** m. (ko). Taille f. (taly)  
 [nicht angeschmiegt]. ||-**acoler**  
 intr. (kolé). sich herumtummeln.  
**caract|ère** m. (tár). Charakter,  
 m. ① (karakt<sup>r</sup>, pl. -téere). ||[dis-  
 tinctif] Kennzeichen, n. ④ (tsa-  
 ch<sup>n</sup>). ||[lettre] Schriftzeichen, n.  
 ④. Schrift, f. ||-**ériser** (zé). charak-  
 terisieren (ka-sir<sup>n</sup>), kennzeich-  
 nen (tsa<sup>n</sup>ch<sup>n</sup>). ||-**éristique** f.  
 (tik). Charakteristik. ||a. charak-  
 teristisch, kennzeichnend.  
**car|afe** f. (áf). Wasserflasche.  
 ||-**afon** m. (fo<sup>n</sup>). Fläschchen, n.  
 ④ (flesch<sup>n</sup>). ||-**ambolage** m.  
 a<sup>n</sup>böláj). Karambolage, f. (láj\*).  
 ||-**amboler** (lé). karambolieren.  
 ||-**amel** m. (él). gebräunter Zucker.  
 [bonbon] Karamelle, f. ||-**améli-**

**ser** (zé). bräunen (brœün'n).  
**||-apace** f. (päs). Rückenschild.  
 m. **||-at** m. (rà). Karat, n. ①  
 (âte). **||-avane** f. (wàn). Karawane  
 (vân'). **||-avansérail** m. (wa<sup>n</sup>-ràj).  
 Karawanserei, f. (vânséra').  
**carb||onate** m. (ât). Karbonat n.  
 ① (nâte): *carbonate de ...*, kohlen-  
 saures... **||-one** m. (bôn). Kohlen-  
 stoff. **||-onifère** a. (far). kohlen-  
 haltig (haltig). **||-onique** a. (ik).  
*Acide—*, Kohlensäure. **||-onisation**  
 f. (zasio<sup>n</sup>). Verkohlung (f'r-oung).  
**||-oniser** (zé). verkohlen. **||-urateur**  
 m. (û-tœr). Autom. Vergaser ④  
 (f'rgds'r). **||-uration** f. (sio<sup>n</sup>).  
 Vergasung. **||-ure** m. (ur). Kar-  
 bid, n. ①. **||-urer**. vergasen (f'r).  
**car||can** m. (ka<sup>n</sup>). Halseisen, n.  
 ④. **||-casse** m. (kàs). Gerippe n.  
 (géríp'). **||-[navire]** Rumpf, m.  
**card||age** m. (âj). Krempeln, n.  
**||-e** f. (kârd). Krempel. **||-er**. krem-  
 peln. **||-eur, euse, m.** f. (dœr,  
 oz). Wollkämmer ④, in. **||-iaque**  
 a. (iâk). Herz... (hertz). **||-inal,**  
**aux, e, a.** (nâl, no): *nombre car-*  
*dinal*, Grundzahl, f.; *points car-*  
*dinaux* m., pl., Himmelsgegen-  
 den. **||m. Kardinal.** **||-on** m. (do<sup>n</sup>).  
 Kardone f.  
**car||ême** m. (ram). Fastenzeit, f.  
 (fast'ntsâte). **||-ence** f. (a<sup>n</sup>a).  
 Fehlen, n. **||-ène** f. (rân). Schiffs-  
 kiel, m. (kil). **||-essant, e, a.**  
 (sa<sup>n</sup>, t). liebkosend. **||-esse** f.  
 (ès). Liebkosung. **||-esser** (sé).  
 liebkosen.  
**car||gaison** f. (gäzo<sup>n</sup>). Schiffslad-  
 ung. **||-guer** (gé). aufgießen.  
**car||iatide** f. (tid). Karyatide.  
**||-icature** f. (tür). Karikatur  
 (tôür). **||-icaturiste** m. (ist). Ka-  
 rikaturist, -en, -en. **||-ie** f. (i).  
 Knochenfraß, m. (knoch'n-). **||-ié,**  
**e, a. (ié).** angefahren (ângé'n-).  
**||-illon** m. (ijo<sup>n</sup>). Glockenspiel, n.  
 (o-schpil). **||-[pendule]** Spieluhr, f.  
**||-illonner** (ijôné). stark läuten.  
*Fête carillonnée*, f., hohes Fest, n.  
**carlin** m. (lî<sup>n</sup>). Mops.  
**car||me** m., **||-élite** f. (karm, -lî).  
 Karmeliter, in ④. **||-in** m. (i<sup>n</sup>).  
 Karmin (ïne). **||a. inv., -lné, e**  
 (miné). karminrot (rôte).  
**car||lage** m. (âj). Blutbad, n.

(bloûtbâte, -d.). **||-assier, lère, a.**  
 (sié, iar). fleischfressend. **||s. m.**  
 Fleischfresser ④. **||-assière** f.  
 (siar). Jagdtasche (yâgt'sch').  
**||-ation** f. (sio<sup>n</sup>). Fleischfarbe.  
**||-aval** m. (wâl). Faschingszeit, f.  
 (tsa<sup>n</sup>t), Karneval (n<sup>n</sup>vâl). **||-e** f.  
 (karn), pop. schlechtes Fleisch.  
**||-é, e, a. (né).** fleischfarbig (ig).  
**||[régime]** Fleisch... **||-et** m. (né).  
 Taschenbuch, n. (\*nboûch). **||-ier**  
 m. (ié). Jagdtasche, f. (yâgt-  
 sch'). **||-ivore** a. (wur). fleisch-  
 fressend.  
**car||otide** f. (tid). Kopfschlagader.  
**||-tte** f. (rôt). gelbe Rübe (gelb'  
 rûb'), Mohre (meûr'). **||Pop.**  
 Lüge (g'). *Tirer une carotte,*  
 eine Lüge machen. **||-ttor, pop.**  
 betrügen' (ûg'n). **||-tteur, euse,**  
 m., f. (tœr, oz). **||-ttier, lère** m.,  
 (tié, iar), pop. Schwindler ④, in.  
**caroub||e** f. (rûb). Johannisbrot,  
 n. **||-ier** m. Johann|isbrotbaum.  
**car||pe** f. (karp). Karpfen, m. ④.  
**||-pette** f. (êt). Teppich, m. (ieh)  
 [beweglich]. **||-quois** m. (k'a).  
 Köcher ④ (keuch'r).  
**car||é, e, a. (ré).** viereckig (fir-ig).  
**||Math.** Quadrat... (kwadrâte). **||s.**  
 m. Viereck, n. (fir-), Quadrat, n.  
 ①. **||-eau, x, m. (ro).** Viereck, n.  
 (fir-). **||[étouffe]** Würfel, m. ④. **||**  
*carreaux* [étouffe], gewürfelt.  
**||[dalle]** Steinplatte, f. (schta'n-  
 t'). Fliese, f. (flis'). **||[vitre]** Glas-  
 scheibe, f. (scha'b'). **||[cartes]**  
 Karo, -s, n. **||-efour** m. (kartur).  
 Kreuz- ou Scheideweg. **||[croise-  
 ment]** Kreuzungspunkt. **||-eloge**  
 m. (kâr-lâj). Fliesenpflaster, n.  
 ④. **||-eler** (kârlé). mit Fliesen  
 belegen. **||-elet** m. (kârlé). Pack-  
 nadel, f. **||[poisson]** Goldbutte, f.  
 (bout'). **||-eleur** m. (lœr). Platten-  
 leger ④ (\*nléeg'r). **||-ément**  
 adv. (ma<sup>n</sup>). entschieden (entschf-  
 d'n). **||[franchement]** rundweg  
 (rountveg). **||-ier** m. (rié). Stein-  
 brecher ④ (schta'n-ch'r). **||-ière**  
 f. (iâr). Steinbruch, m. (brouch).  
**||[voie, et fig.].** Laufbahn (la<sup>n</sup>-  
 bâne). *Donner carrière à, freier*  
*Lauf lassen\** [dat.]. **||-iole** f. (iôl).  
 Karriol, n. ①. **||-ossable** a. (sâbl).  
 fahrbar. **||-osse** m. (ôs). Staatswa-

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. inv. Plur. m., -e,  
 f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -e, ④ -e,



gen ④ (schtsátvâg'n). Rouler *carrosse*, Wagen und Pferde halten\*. ||-*osserie* f. (osri). Wagenbau, m. (ba°). ||[d'auto]. Sitzkasten, m. ④. ||-*ossier* m. (sié). Wagenbauer ④. ||-*ousel* m. (uzél). Karussell, -s, n. (rou-). ||-*ure* f. (úr). Schulterbreite.

**cart|able** m. (tábl). Zeichenmappe, f. (tsa'ch'n-p°). ||-*e* f. (kàrt). Karte (t°): *Géogr.* Landkarte; — *à jouer*, Spielkarte. ||pl. *Jouer aux cartes*, Karten spielen. *Batire\* les cartes*, die Karten mischen. *Tirer les cartes*, die Karten schlagen\*: *tireuse de cartes*, Kartenschlägerin. ||[menu] Speisekarte (schpa's-). *Diner à la carte*, nach der Karte speisen. ||loc. *Brouiller les cartes*, Verwirrung anstiften. *Château de cartes*, Kartenhaus, n. *Donner carte blanche*, unbeschränkte Vollmacht geben\*. ||-*el* m. (tél). Kartell, n. ④. ||[pendule] Wanduhr, f. (vântoûr). ||-*ilag|e* m. (lâj). Knorpel ④. ||-*ilagineux, euse*, a. (jinô, z). knorpelig. ||-*ographe* m. (âf). Kartenzeichner ④. ||-*omanioenne* f. (ma'siën). Kartenlegerin ('nléeg'rin). ||-*on* m. (to°). Papp, f. ||[boite] Pappschachtel (schacht'l). ||[à dessins] Zeichenmappe, f. (tsa'ch'n-p°). ||[d'écolier] Schulmappe, f. (oûl). ||-*onage* m. (âj). Papparbeit, f. ||[reliure] Pappband, m. ||-*onner* (né). Kartonieren (ir'n). ||-*onnier* m. (nié). Papparbeiter ④. ||[meuble] Schachtelschrank. ||-*ouche* f. (tusch). Patrone (ón°). ||m. *Archit.* Zierrahmen, m. ④. ||*Grav.* Ziertitel ④. ||-*oucherie* f. (schri). Patronenfabrik. ||-*ouchiers* f. (iâr). Patronentasche.

**cas** m. (ka). Fall. *En [au] cas [de, oû], im Falle. En tout cas, auf alle Fälle. Le cas échéant, vor kommenden Falls. ||loc. Faire\* cas de, Wert legen [auf, acc.]. ||Gram. Fall, Kasus ④.*

**cas|an|ier, ière**, a. (zanié, iâr). Stuben... (schtozbn-). ||s. m., f. Stubenhocker ④, in. ||-*aque* f. (zâk). Hocke (yak°). ||*Fig. Tour-*

*ner casaque*, umsatteln. ||-*aquin* m. (ki°) kurzer Überrock. **casca|e** f. (kâd). Wasserfall, m. **cas|e** f. (kaz). [cabane] Hütte (hut°). ||[division] Fach, n. ② (fach). ||[échees] Feld, n. ②. ||-*éoux, euse*, a. (zéô, z). käsig (késig). ||-*eine* f. (-in). Kase-stoff, m. ||-*emate* f. (kâzmât). Kasematte (s'mat°). ||-*er* (zé). [choses] fachweise ordnen. ||[personnes] unterbringen\* (ount'r-bring'n). ||[établir] versorgen (i'rsorg'n). ||[placer] anstellen (ânschtel'n). ||-*erne* f. (zérn). Kaserne (ern°). ||-*ernement* m. (n'ma°). Kasernierung, f. ||-*erner* (né). kasernieren.

**cas|ier** m. (zié). Fachkasten ④ (fach-): — *à bouteilles*, Flaschen-ständer; — *judiciaire*, Strafregister, n. ||-*ino* m. (nô). Kasino, -s, n. **caso** m. (zoar). Kasuar ④. **cas|que** m. (kâsk). Helm. ||-*qué, e*, a. behelmt. ||-*quer* intr. (ké), *pop.* bezahlen (tsâ'n). ||-*quette* f. (kêt). [Schirm-] Mütze (uts°). **cas|ant, e**, a. (sa°, t). zerbrechlich (tserbrechlich). ||[raide] spröde (schpreâ°). ||[dur] hart (hart). ||-*ation* f. (sio°). Kassation (tsiône). *Cour de —*, f. Kassationsgericht, n. ||-*e* f. (kas). Zerbrechen, n. (tserbrech'n). ||*Fig.* [dommage] Schaden, n. (âdn). ||[plante] Kassa. ||*Typ.* Setzkasten, m. ④. ||-*e-cou* m. (kû). gefährliche Stelle, f. (géfêrlich°) (schtsél°). ||[personne] Wagehals (vâg'hals). ||-*ement* m. (ma°): — *de tête*, Kopferbrechen, n. ||-*e-noisette* m., -*e-noix* m. (kâs-n'azét, n°a). Nußknacker ④. ||-*er* (sé). brechen\* (ech'n). ||[briser] zerbrechen\* (ts'r-). ||[noix] knacken. ||[arrêt] aufheben\*. ||[destituer] absetzen. ||intr. et [se], zerbrechen\* [sein]. ||[corde, etc.] springen [sein] (schprin-g'n). ||Se — [vieillir], gebrechlich werden\*. ||-*erole* f. (kâsrôl). Schmorplanne (an°). ||-*e-tête* m. (kâstât). Kriegskeule, f. (krigskœül°). ||[bâton] Totschläger ④ (tôt'schleg'r). ||[travail] Kopfzerbrechen n. ||-*ette* f. (sît).

*Italique* : accent tonique. ||**Lettres grasses** : prononciation spéciale.  
V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

Kästchen, n. ④ (kɛstɕh'n), Schatulle (toul'). ||[argent] Privatkasse. ||-eur m. (sær), fig. fam. Eisenfresser ④. ||- de pierres. Steinklopfer ④. ||-is m. (sis). schwarze Johannisbeere, f. ||[li queur] Kassis (iss). ||-olette f. (èt). Raucherpfännchen, n. ④. ||-onade f. (àd). Rohrzucker, m. ④ (tsoa). ||-ure f. (ür). Bruch, n. cas|tagnette f. (njèt). Daumenklapper (da'm'n-r). ||-te f. (kast). Kaste (t'). ||-el m. (tèl). Kastell, n. ①. Schloß, n. ② ||-tor m. (ör). Biber ④. ||-tration f. (sio'n). Entmannung. ||[animaux] Verschneidung. casu|el, le, a. (zùèl). zufällig (soufèlig). ||s. m. Nebeneinkünfte, pl. ||-iste m. (ist). Kasuist, -en, -en. cata|clysme m. (ism). Kataklismus, ...men. ||-combe f. (kə'b). Katakomba (omb'). ||-falque m. (àlk). Leichengerüst, n. (la'ch'ngé). ||-lepsie f. (sɛ). Starrsucht (schtersoucht). ||-logue m. (lòg). Verzeichnis, n. (f'rtsa'chniss). ||-logueur (gé). katalogisieren (gisir'n). ||-plasma m. (asm). Breiumschlag (bra'oumschlag), Pflaster, n. ④. ||-pulte f. (ült). Katapult, m. ① [et -pulte, f.] (poult, -e). ||-raete f. (akt). Wasserfall, m. ||Path. grauer Star (grao'r schtär). ||-rrhe f. (âr). Schlenkfluß. ||-rrheux, euse, a. (rô, z). katarhalisch (râ-). ||-strophe f. (ôf). Katastrophe (ôf'). caté|chiser (schizé). catechisieren (chisir'n). ||-chisme m. (schism). Kateschismus, ...men (chismouss). ||-gorie f. (ri). Kategorie. ||-gorique a. (ik). kategorisch. cath|édrale f. (àl). Domkirche (dômkirch'). Dom, m. ①. ||-ode f. (tòd). Kathode (ôd'). ||-olice m. (sism). Katholizismus (tsismouss). ||-oliceité f. (sité). katholische Welt. ||-olique a. (ik). katholisch (tô). ||s. m. f. Katholik, -en, -en, ...kin (in). catimini [en] loc. adv. (a' -ni). heimlich (ha'mlich). cauchemar m. (köschmâr). Alp ①.

||[sensation] Alpdrücken, n. spl. caus|e f. (koz). Ursache (ou'rsach'). Être\* -- de, Schuld sein\* [an, dat.]. ||[motif] Grund, m.; pour cause, aus guten Gründen. ||Jur. Sache (sâch'). ||loc. Avoir\* gain de cause, den Sieg davontragen\*. Être\* en cause, mit im Spiele sein\*. Hors de cause, unbeteiligt. ||loc. prér. A cause de, wegen (gén.), halber (gén.). ||-er tr. (zè). verursachen (f'rou'r-ch'n). ||intr. plaudern. ||-erie f. (kozri). Plauderei. ||-ette f. (èt). Plauderstündchen, n. ④ (schtènt'ch'n). ||-eur, euse, a. (ær, oz). plauderhaft (h-). ||s. m., f. Plauderer ④, derin. ||-euse f. (oz). ||siège Plaudersofa, -s, n. (sôfia). caustil|cité f. (kös-sité). Beizkraft (ba'tz-). ||-que a. (ik). beizend. cau|teux, euse, a. (kollô, z). verschmitzt (f'r-). ||-tère m. (iâr). Brennmittel, n. ④. ||[abcès artificiel] Fontanelle, f. (fôn-èl'). ||-térisation f. (zasio'n). Brennen, n. spl. ||-tion f. (sio'n). Burgschaft. ||[personne] Bürge, -u, -n, m. (g'). Se porter caution [de], burgen [für], haften. Sujet à caution, verdächtig. ||-tionnement m. (siõnma'n). Haftgeld, n. (haltgelt, f. -d-). ||-tionner (siõné). Burgschaft leisten [für]. cav|alcade f. (kaw-àd). Reiteraufzug, m. ||-ale f. (àl). Stute (schtoût'). ||-alerie f. (àlri). Reiterei (ra't'ra'). ||Mil. Kavallerie. ||-alier m. (lié). Reiter ④ ||Kavallerist, -en, -en. ||[d'une dame] Herr, -n, -en (hèr). ||[danseur] Tänzer ④ (tènt'sr). ||[écheq] Springer ④ (schpring'r). ||a. et -alièrement adv. rücksichtslos. cav|e a. (kâw). hohl (hól). ||[yeux] tiefliegend (tiffli'gnt, -d-). ||[joutes] eingefallen (a'ngé'n). ||s. f. Keller, m. ④. ||-eau, x, m. (wô). Kellerchen, n. ④ (ch'n). ||[tombe] Grabgewölbe, n. ④ (grâpgevœlb'). ||-erne f. (ern). Höhle (hefl'). ||-erneux, euse, a. (wernô z). höhlig (heðlig). ||[voix] dumpf (doupf). ||-ité f. Höhle, Höhlung.

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: géu. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. -e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

**ce**, **cet**, m., **cette** f., **ces** pl., a. et pron. dém. (sœ, sêt, sâ). [obj. rapproché] dieser, e, es [ou dies], pl. diese, pl. (dis'r, s', s's). [obj. éloigné] jener, e, es, pl. jene, pl. (yên'r, n', n's). Exemples: *ce livre-ci*, dieses Buch; *cet arbre-là*, jener Baum; *ce matin*, loc. adv., diesen Morgen. ||pron.: es, dies, das; *c'est*, es ist. dies ist; *ce sont...*, es sind, dies sind...; *ce qui*, *ce que*, [das.] was: *ce que je pense*, was ich denke; *ce dont*, das, wovon [womit, etc., suivant la préposition régie par le verbe]. ||loc. *C'est que...*, nämlich. *Ce n'est pas que*, nicht als ob [subj.].

**céans** adv. (séan). hier (hîr).

**ceci** pron. dém. (sœsi). dieses [hier], dies (dis'si). V. Gram.

**cécité** f. (sésité). Blindheit.

**céder** (sédé). tr. abtreten\* (ap'treét'n). *Le céder à qn.* [en], einem nachstehen\* [an, dat.].

||intr. nachgeben (nach'gêeb'n). ||[reculer] weichen\* [sein]. ||-**dile** f. (ij). Häkchen, n. ④ (hêkch'n) [unter dem c]. ||-**drat** m. (drâ). Zedrat, n. ① (tsédérate).

**cedre** m. (sêdr). Zeder, f. (tsêdr'r).

**cédule** f. (sédul). Schedul (édoûl).

**ceindre** (si'dr). tr. [épée] umgürten (oum'gurt'n). ||[corps] umgürten, insép. ||-**ture** f. (tur). Gürtel, m. ④. ||[sangle] Gurt, m. ① (gourte). ||[ventrière] [Leib-]

Binde (bind'). ||-**turon** m. (tûro). Säbelkoppel, f. (sêb'l'l).

Degengehenk, n. (dêeg'ngêhênk).

**cela** pron. dém. (sœla). das (dass), das da. *C'est bien cela*, ganz richtig. *Comment cela?* wie so?

**celadon** a. inv. (sé-do'). hellgrün (h-ûne). ||-**lébration** f. (sé-sio'). Abhaltung. ||[d'une fête] Begehung. ||-**lêbre** a. (labr) berühmt (râmt). ||-**lêbrer** (bré). [messe, etc.] abhalten. ||[fête] feiern, begehen\*. ||-**lêbrité** f. (tê). Berühmtheit. ||[personne] Zelebrität.

**celer** (sœlé). verhehlen.

**céléri** m. (selri). Sellerie, f. (\*ri).

||-**érité** f. (tê). Schnelligkeit (igka't). Geschwindigkeit (gêschvindigka't). ||-**este** a. (est). himm-

lisch. Himmels... ||-**ibat** m. (bâ).

Zölibat, n. (tsêû-bâte). ||-**ibataire** a. (tar). unverheiratet. ||s. m.

Junggesell, -en, -en (young'gê-).

**cell**e pron. dém. V. **celui**. ||-**ier** m. (sélié). Speisekeller. ||-**ulaire** a. (lûlar). zellenartig (tsêl'n-ig).

Zellen... ||-**ule** f. (ûl). Zelle (tsêl'). ||-**uloide** m. (oid). Zelluloid, n.

||-**ulose** f. (ôz). Zellulose.

**celt**e m. (selt). Kelt, -en, -en. ||a. et -ique a. (seltik). keltisch.

**celui**, **celle**, **ceux**, pron. dém. (sœlui, sêl, so). der, m., die, f., das, n., die, pl. (d'r, di, dass), der-

jenige, diejenige, dasjenige, die-

jenigen (yênig'). \*n): *celui-ci*, *celle-ci*, dieser, e, es; *ceux-ci*, *cel-*

*les-ci*, diese; *celui-là*, *celle-là*, jener, e, es; *ceux-là*, *celles-là*, jene. V. Gram.

**cément** (sé). p. a. (séma'té). Zement... (tsémént). ||-**er** (té). zementieren (ir'n).

**cénacle** m. (sénakl). Zönakel n. ④ (tséundâk').

**cendr**e f. (sa'dr). et pl. Asche, sing. (asch'). ||pl. *Réduire en cendres*, in Asche legen, einäschern.

*Mercredi des Cendres*, Ascher-

mittwoch. ||-**ê**, **e**, a. (dré). asch-

farbig (ig). ||-**ée** f. (drée). Vogel-

schrot, m. ||-**ier** m. (té). Aschen-

becher ④ (\*nbech'r). ||-**illon** f. (ijo'). Aschenbrödel, n.

**cène** f. (sân). Abendmahl Chris-

ti, n.

**cénobite** m. (sénobit). Zönobit,

-en, -en (tséunobite). ||-**taphe** m. (tâf). Ehrengrabmal, n. ① et ②.

**cen**s m. (sa's). Zensus (tsrnsouss). ||-**sé**, **e**, a. (sé). gehalten

ou angesehen für (gêhalt'n, ân-

gêséén). ||-**sément** adv. (mo').

angeblich. ||-**seur** m. (sœr). Zensor, -en (tsensor, ôr'n). Kritiker

④: -- [des études], Studienauf-

seher ④. ||-**sure** f. (sûr). [dignité]

Zensorwürde. ||[presse] Zensur,

(tsôûr). ||[critique] Kritik. ||[blâme] Tadel, m. ||-**surer**. tadeln.

**cent** num. (sa'). hundert (houn-

d'rt): *cinq pour cent*, fünf Pro-

zent, fünf vom Hundert [abr.: 5 v. H.]; *rente 3 %*, *le 3 %*, [die] dreiprozentige Rente. ||loc.

*Je vous le donne en cent*, ich wette hundert gegen eins. ||m.  
**Hundert**, n. ①. ||-**taine** f. (tán).  
 Hundert, n. ①. ||**Arithm.** Hundert  
 der m. ④ (\*r). ||[environ cent]  
 etwa hundert. ||-**taure** m. (tor).  
 Zentaur, -en, -en. ||-**tenaire** m.  
 (tœnár). Hundertjahrfeier. f.  
 (yárlæér). ||a. hundertjährig (yê-  
 rig). ||-**tésimal**, e, a. (zimál).  
 hundertteilig (ta'lig). ||-**tiare** m.  
 (tiár). Quadratmeter n. spl.  
 (kwadrátmeét'r). ||-**tième** ord.  
 (ièm). V. *Gram.* ||-**tigrade** a. (ád).  
 hundertgradig (ádig): dix degrés  
 centigrades, zehn Grad Celsius  
 [abr.: 10° C.]. ||-**tigramme** m.  
 (ám). Zentigramm, n. spl.  
 (tsen-). ||-**tilitre** m. itr. Zenti-  
 liter, n. spl. ||-**time** m. (im). Cen-  
 time, -s (pron. fr.). ||-**timètre** m.  
 (étr). Zentimeter, m. et n. spl.  
 ||-**tral**, e, a. (ál). zentral (ál).  
 Mittel... ||-**tralisation** f. (zasio').  
 Zentralisation (tsiône). ||-**traliser**  
 (zé). zentralisieren. ||-**tre** m.  
 (sa'tr). Mittelpunkt, ① (\*'pou-  
 pount). ||-**trifuge** a. (fúj). Zen-  
 trifugal... ||-**tuple** a. (túpl). hun-  
 dertfach ou -fältig (fach, fältig).  
 ||-**tupler**, verhundertfachen.  
**cep** m. (sèp). Rebstock.  
**cèpe** m. (sèp). Löherspiz (leuch-).  
**cependant** adv. (sœpa'da'), un-  
 terdessen (ount'f'n). ||[néan-  
 moins] indessen (inn'n), jedoch  
 (yédoch), dennoch.  
**céphal**||**algie** f. -ée f. (séfál-ji, ée),  
 Kopfweh, n. (vee).  
**céram**||**ique** a. (sé-ik). Töpfer...  
 (teup'r) keramisch (ám). ||f.  
 Töpferkunst (kounst), Keramik.  
 ||-**iste** m. (ist). Keramist, -en, -en.  
**cérat** m. (séra). Wachssalbe.  
**cér**||**bère** m. (serbär). *Myth.* et  
*fig.*: Zerberus (tserbérous).  
 ||-**ceau**, x, m. (so). Reifen ①.  
 ||-**cle** m. (serkl). Kreis (kra's).  
 ||[de tonneau, etc.] Reif. ||-**cler**  
 (klé). bereifen. ||-**ouell** m. (kœj).  
 Sarg (sarg).  
**céré**||**ales** f. pl. (sé-ál). Getreide,  
 n. spl. (gétrá'd), Getreidearten,  
 pl. ||-**bral**, e, a. (brál). Ge-  
 hirn... (géhirn). ||-**monial** (óniál).  
 Zeremoniell, n. (tsé-iél). ||[de

cour, etc.] Hofbrauch ou -sitté, f.  
 ||-**monie** f. (óni). Feierlichkeit  
 (tsérlichka't). *Habit de cérémo-  
 nie*, Festkleid, n. ||pl. *Faire des  
 cérémonies*, Umstände machen.  
 ||-**monieux**, euse, n. (niô, z).  
 zeremoniös (tsé-iéuss), umständ-  
 lich (oumschténtlich).  
**cér**||**f** m. (serf). Hirsch (h-): *cerf-  
 volant* (serwola'), Papierdrache.  
 ||-**feuil** m. (fœj). Kербel.  
**ceri**||**se** f. (sœriz). Kirsche (sch').  
 ||-**sier** m. (zié). Kirschbaum  
**cern**||**é**, e, a. (serné). S. *cerner*.  
 ||p. a. *Avoir\* les yeux cernés*,  
 blaue Ränder um die Augen ha-  
 ben\*. ||-**eau**, x, m. (no). halbreife  
 Nuß, -sse, f. ||-**er**, umringen.  
 ||*Mil.* umzingeln (oumting'ln).  
**cert**||**ain**, e, a. (serti', an) gewiß  
 (gé-). ||-**es** adv. (sert). gewiß. ||-**ifi-  
 cat** m. (ká). Zeugnis, n. (tsœüg-  
 niss). ||[acte] Schein (scha'n).  
 ||[attestation] Bescheinigung.  
 ||-**ifier** (fié). bescheinigen. ||-**itude**  
 f. (túd). Gewisheit.  
**céru**||**men** m. (sérám'n). Ohren-  
 schmalz, n. ||-**se** f. (uz). Bleiweiß, n.  
**cerv**||**eau**, x, m. (serwo). Hirn, n.  
 Gehirn, n. (géhirn). ||*Fig.* *Rhu-  
 me de cerveau*, Schnupfen ①.  
 ||-**elas** m. (wæla). Schlackwurst,  
 f. ||-**elet** m. (lè). kleines Gehirn, n.  
 ||-**elle** f. (wèl). Hirn, n., Gehirn,  
 n. ||*Fig.* *Brûler la cervelle à qn.*,  
 jemandem eine Kugel vor den  
 Kopf schießen\*. ||-**ical**, e, a.  
 (kál). Hals... (h-). Genick... (gé-).  
**César**|| m. (sézar). Cäsar, -en  
 (tsée-). ||-**ien**, ne a. (ii', iên). cä-  
 sarisch  
**cessation** f. (sio'). Aufhören, n.  
 (a'fheúr'n). ||[travail, paiements]  
 Einstellung, f. (a'nschtéloung).  
 ||[hostilités] Einstellen, n. ||-**e** f.  
 (säß). *Sans cesse*, unaufhörlich.  
*N'avoir\* point de cesse*, nicht  
 aufhören. ||-**er**, intr. aufhören. ||tr.  
 aufhören lassen\*. ||[suspendre]  
 einstellen. ||-**ible** a. (ibl). abtret-  
 bar. ||-**ion** f. (sio'). Abtretung.  
 ||-**ionnaire** m. (ár). Übernehmer ①.  
**c'est-à-dire** loc. adv. (sätadir), das  
 heißt ou das ist. [abr. d. h., d.  
 i.]. ||[énumération] nämlich.  
**césure** f. (zúr). Zäsur (tsésour).

**DÉCLINAISONS.** *Sing.* m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. *Plur.* m. "e,  
 f. -[e]n [...In, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② "er, ③ , ④ -.

**oet**, *cette* dém. V. *ce*.  
**oéaoé** m. (sé-sé). Waltier, n. ①.  
**oeux** dém. pl. v. *celui*.  
**cha|oi** m. (schakál). Schakal ①.  
**||-oun, une**, pr. ind. (schaku<sup>n</sup>, ün). jeder, -e, -s (yéed<sup>r</sup>), eu jeder (a<sup>n</sup>).  
**chafouin, e, a**. (schafui<sup>a</sup>, in). schlaueköpfig (schla<sup>a</sup>kœpf<sup>g</sup>).  
**chagr|in, e, a**. (schagri<sup>a</sup>, in). verdrießlich (f<sup>r</sup>drisslich). ||m. Kummer, spl. (koum<sup>r</sup>). ||[intense] Gram, spl. (gräm). ||[dépit] Verdruß, spl. (f<sup>r</sup>drouss). ||[peau] Körnerleder, n. (keurn<sup>r</sup>léed<sup>r</sup>). ||**iner** (iné), verdrießen\* (f<sup>r</sup>driss<sup>n</sup>). ||[attrister] betrüben (trúbn<sup>n</sup>). ||[se] sich grämen (grém<sup>n</sup>).  
**chahu|t** m. (scha<sup>u</sup>). Gepolter, n. spl. Skandal ①. ||**ter** (üté), intr. poltern. ||tr. poltern quälen.  
**chai** m. (sché). Weinlager, n. ④.  
**chain|e** f. (schän). Kette (két<sup>a</sup>). ||pl. [fers] Fesseln. ||[Tissu] Zettel, m. (tsét<sup>a</sup>). ||**ette** f. (ét). Kettchen, n. ④. ||**on** m. (o<sup>n</sup>). Kettenglied, n.  
**chai|r** f. (schär). Fleisch, n. spl. (fla<sup>a</sup>sch). ||*Fig. Chair à canon*, Kanonenfutter, n. *Chair de poule*, Ganshaut. ||**-re** f. (schär). Kanzel (kánts<sup>a</sup>). ||[en classe] Katheder, m. ④. ||(téed<sup>r</sup>). ||[d'université] Professur (soür), Lehrstuhl, m. (schtoól). ||**-se** f. (scház). Stuhl, m. (schtoól): — *de poste*, Chaise; — *à porteurs*, Sänfte; — *longue*, Liegesofa, n.  
**chaland, e, m., f.** (schala<sup>a</sup> d.). Käufer m. ④, in, f. (kœuf<sup>r</sup>, in). ||m. [bateau] Transportschiff, n.  
**châle** m. (schal). Schal ① (ál).  
**chal|et** m. (schalé). Sennhütte, f. (hut<sup>a</sup>). ||[maison] Schweizerhäuschen, n. ④. ||**-eur** f. (œr). Wärme, spl. (verm<sup>a</sup>). ||[forte] Hitze, spl. (hits<sup>a</sup>): *en chaleur* [animaux] brünstig. ||**-oureux, euse, a**. (œrô, z). warm. ||[ardent] heiß. ||*Fig. feurig* (fœürig). ||**-oupe** f. (áp). Boot, n. ① (bôte).  
**Schaluppe** (oup<sup>a</sup>). ||**-umeau, x, m.** (ümo). Strohalm ① (schtróhalm). ||[de berger]. Schalmel, f. ||**-ut** m. (lü). Fischnetz, n. ||**-utier** m. (üté). Fischerboot, n.

**oham|ade** f. (schamad). Schamade. *Fig. Battre la chamade*, sich für überwunden ergeben\*. ||**-ailler** [se] (-majé). sich lebhaft zanken. ||**-aillerie** f. (ajri). Gezänk, n. spl. (gétseñk). ||**-arrer** (ré), verbramen. ||**-arrure** f. (ur). Verbramung.  
**cham|bard** m. (scha<sup>a</sup>bär), *pop.* Gepolter, n. spl. (gépolt<sup>r</sup>). ||**-bardement** (doema<sup>a</sup>), *pop.* Umstürzen, n. spl. ||**-barder**, *pop.* hin- und herstoßen. ||[renverser] umstürzen (oum<sup>a</sup>schurts<sup>n</sup>). ||**-belian** m. (bèlla<sup>a</sup>). Kammerherr, -n, -en (kam<sup>a</sup>r<sup>h</sup>èr). ||**-branle** in. (bra<sup>n</sup>). Gesims, n. (gésims). ||**-bre** f. (scha<sup>a</sup>br). [pièce] Zimmer, n. ④ (tsim<sup>r</sup>): — *à coucher*, Schlafzimmer; — *d'amis*, Fremdenzimmer; *garder la* —, das Zimmer hüten. ||[à feu] Stube (schtoóbr). ||[sans feu] et *fig.* Kammer. ||[tribunal] Gerichtskammer, f. (gérichts-). ||— *des Députés*, Abgeordnetenhaus, n.; [française] Deputiertenkammer; [anglaise]: — *haute*, Oberhaus, n.; — *des communes*, Unterhaus; — *de commerce*, Handelskammer; — *noire*, Dunkelkammer; — *à air*, Luftschlauch, m. ||**-brée** f. Stubevoll, pl. Stubenvoll. ||**-brer**, einsperren (a<sup>n</sup>schper<sup>n</sup>). ||**-brette** f. (ét). Kämmerchen, n. ④ (kèm<sup>a</sup>rch<sup>n</sup>). ||**-brière** f. (briär). Stubenmädchen, n. ④.  
**oham|eau, x, m.** (schamo). Kamel, n. ①. ||**-elier** m. (celié). Kameltreiber ④. ||**-ois** m. (°a). Gemse, f.  
**cham|p** m. (scha<sup>a</sup>). Feld, n. ② (felt, -d). ||[cultivé] Acker ②. ||pl. Gefilde, n. spl. (géfild<sup>a</sup>). Fluren, pl. (flour<sup>n</sup>). ||— *clos*, Kampfplatz; — *de courses*, Rennbahn, f.; — *de Mars*, Marsfeld, n.; — *de repos*, Friedhof. *Aller\* aux champs*, aufs Land gehen\*. *A travers champs*, querfeldein, adv. *En plein champ*, auf freiem Felde. *A tout bout de champ*, jeden\* Augenblick. ||loc. *Avoir\* le champ libre*, freien Spielraum haben\*. *Prendre\* la clef des champs*, sich aus dem Staube machen. ||*Mil. Battre aux champs*, Marsch schlagen\*. ||adv.

*Italique* : accent tonique. ||*Lettres grasses* : prononciation spéciale.  
 V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

*sur-le-champ*, auf der Stelle. ||-**pagne** m. (päni). ||[vin] Champagner (ägn<sup>r</sup>). ||f. *fine Champagne*, Kognak, m. ||-**pâtre** m. (pätr). ländlich (lentlich). Land... (länt). ||-**pignon** m. (pi-  
no<sup>a</sup>). Pilz (piltz), Schwamm. ||-**pion** m. (pio<sup>n</sup>). Kämpfe, -n, -n (kämp<sup>a</sup>). ||[défenseur] Verfechter  
④. ||-**pionnat** m. (pionà). Meisterschaft, f.  
**chan|lee** f. (scha<sup>a</sup>s). [fortune] Glück, n. *Bonne chance!* viel Glück! *Courir\* la chance*, es darauf ankommen lassen\*. ||[éventualité] Möglichkeit (meöglich-kat<sup>t</sup>). ||[perspective] Aussicht. ||-**celer** (slé). wanken, taumeln. ||-**celler** m. (sclié). Kanzler ④ (kantsl<sup>r</sup>). ||-**cellière** f. (iär). Fußsack, m. (foüss-). ||-**cellerie** f. (selri). Kanzlei (kantsla<sup>t</sup>). ||-**ceux, euse**, a. (so, z). mißlich (misslich), gewagt (gévagt<sup>e</sup>). ||*Fam.* glücklich. ||-**cre** (scha<sup>a</sup>kr). Schanker ④.  
**chan|dail** m. (scha<sup>a</sup>daj). Sportwams, n. ② (schportvams). ||-**de-leur** f. (dlær). Lichtmeß (licht-). ||-**deller** m. (doelié). Leuchter ④ (lœcht<sup>r</sup>). ||-**delle** f. (dèl). Tal-licht, n. ④ (talglcht). ||loc. *En voir\* trente-six chandelles*, Funken vor den Augen sehen\*. *Le jeu n'en vaut pas la chandelle*, es verlohnt sich der Mühe nicht.  
**chan|frein** m. (scha<sup>a</sup>fri<sup>a</sup>). [du cheval] Vorderkopf (förd<sup>r</sup>-). ||*Techn.* Schrägkante, r. (ägakant<sup>a</sup>).  
**chang|e** m. (scha<sup>a</sup>j) [troc] Tausch (ta<sup>a</sup>sch). *Perdre au change*, beim Tausche verlieren\*. ||loc. *Donner le change* [à qn.], irre machen, acc. ||*Com.* [Geld-] Wechsel, spl. (geltveksl<sup>a</sup>). ||*Agent de change*, Börsenmakler. ||*Lettre de change*, Wechsel[brief]. ||-**eant, e**, p. a. (ja<sup>a</sup>, t). veränderlich (frend<sup>r</sup>lich). ||[caractère] launisch (la<sup>a</sup>n-). ||[chatoyant] schillernd (rnt, -d-). ||-**ement** m. (scha<sup>a</sup>jma<sup>a</sup>). Veränderung. ||-**er** (jé). tr. [troquer] vertauschen (ftrta<sup>a</sup>sch<sup>n</sup>). ||[modifier] [ver]ändern (frend<sup>r</sup>n). ||[transformer] verwandeln. ||[mon-

naie] wechseln (veksl<sup>n</sup>). ||intr. sich verändern: — *d'avis*, seine Meinung ändern; — *d'habits*, etc., seine Kleider usw. wechseln. ||-**eur** m. (jær). [Geld-]Wechsler ④ (geltveksl<sup>r</sup>).  
**chanoin|e** m. (schan<sup>a</sup>än). Kanonikus ④, ...ker ④ (ónikouss, -er). ||-**esse** f. (ès). Kanonissin (in).  
**chan|son** f. (scha<sup>a</sup>so<sup>a</sup>). Lied, n. ② (lité, -d-). ||*Fig.* Chansons [que tout cela], Flausen! ||-**sonner** (sóné). in Liedern verspotten. ||-**sonnette** f. (nèt). Liedchen, n. ④ (litch<sup>n</sup>). ||-**sonnier** m. (nié). Liederdichter ④ (lid<sup>r</sup>drcht<sup>r</sup>).  
**chan|t** m. (scha<sup>a</sup>). Gesang (gésang). ||[coq, rossignol, alouette] cigale] Krähen usw. n. V. *chanter*. ||-**table** a. (tábl). singbar (sing-). ||-**tage** m. (áj). Drohung zwecks Erpressung, f. Chantage, f. ||-**ter**. singen\* (sing<sup>n</sup>). ||[coq] krähen (kríen<sup>n</sup>). ||[rossignol] schlagen (äg<sup>n</sup>). ||[alouette] schmetternd. ||[cigale] zirpen (tsir-p<sup>n</sup>). ||[célebrer] besingen\*. ||loc. *Chanter victoire*, ein Siegeslied anstimmen. ||*Fig. fam.* *Faire\* chanter*, Schweißgeld erpressen [von]. ||-**terelle** f. (trèl). [appeau] Lockvogel, m. ③ (fög<sup>r</sup>l). ||[du violon] Quinte (kvint<sup>a</sup>). ||-**teur, euse**, m. f. (tær, töz). Sänger m. ④, in, f. (sèng<sup>r</sup>, in). ||-**tier** m. (tié). Bauplatz. ||*Mar.* Werft[e] f. ||[échafaudage] Stapelplatz (schtäp<sup>a</sup>l). ||[de cave] Faßlager, n. ④. ||-**tonner**. vor sich hin singen\*. ||-**tre** m. (scha<sup>a</sup>tr). [Chor-, Sänger ④ (kórsèng<sup>r</sup>).  
**chanvre** m. (scha<sup>a</sup>wr). Hanf.  
**chao|s** m. (kao). Chaos n. (kaöss). ||-**tique** a. (ik). chaotisch.  
**chap|e** f. (scháp). Chormantel, m. ③ (kórmant<sup>a</sup>l). ||-**sau, x**, m. (poi). Hut (hohte): — *haut de forme* [od. *haute forme*], Zylinderhut; — *melon*, runder Hut; — *mou*, weicher Hut, Schlapphut. ||*Oter son chapeau*, seinen Hut abnehmen\*. ||loc. *Chapeau bas!*, Hut ab!; ||*Coup de chapeau*, Gruß durch Hutabnehmen. ||-**elein** m. (plí<sup>a</sup>). Kaplan (dne). ||-**elet** m. (plé). Rosenkranz (rósnkrantz).

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e], dat. -[e]; f. invar. *Plur.* m. -e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

*Dire son chapelet*, den Rosenkranz beten. **||-eller m.** (pœlié). Hutmacher ④ (*hoûtmach'r*). **||-elle f.** (él). Kapelle (pœl<sup>re</sup>). **||-ellerie m.** (ri). Hutmacherei (*hoûtmach'ra*). **||-elure f.** (plur). Brot-rindenschäpel, u. ④. **||-eron m.** (pro<sup>n</sup>). Käppchen, n. ④ (*kep-ch'n*). *Petit Chaperon Rouge*, npr. Rotkäppchen, n. **||[de mur]** Mauerkappe, f. **||[qui accompa-gne]** Anstandsdame f. **||-eron-ner** (prônê). als Begleiterin dienen, intr.

**chap||iteau, x, m.** (scha-to). Kapitäl, n. ① (*têl*). **||-itre m.** (itr). Kapitel, n. ④. Abschnitt. **||[d'é-glise]** Domkapitel (*dôm*). **||Fig.** *Avoir\* voix au chapitre*, ein Wort mitzureden haben\*. **||-itrer**, abkärzeln. **||-on m.** (schapo<sup>n</sup>). Kapaun, ①.

**chaque a. ind.** (schäk). jeder, e, es (*yéed'r*). V. *Gram. Trois francs chaque*, je drei Franken.

**char|| m.** (schär). Wagen ④ (*vâ-g'n*). *char-à-bancs*, Kremser ③. **||-abia m.** (schä-biä). Kauder-welsch, n. **||-ade f.** (äd). Silben-rätsel ④ (*silbenrêts'l*). **||-ançon m.** (a'so<sup>n</sup>). Kornwurm ②.

**charb||on m.** (schärbo<sup>n</sup>). Kohle, f. (*kôl*): -- *de terre\** Steinkohle. **||Path.** *Pestbeule*, f. (*pestbœül*).

**||-onmage m.** (ôn'j). Kohlen-grube f. (*kôl'ngroûb*). **||-onner** (oné). intr. verkohlen [*sein*]. **||-onneux, euse, a.** (onô, z). pest-beulenartig. **||-onnier, ière, m., f.** (iê, iär). Köhler ④ in, f. (*keû-l'r*, in). **||[marchand]** Kohlen-händler ④ in (*kôl'n'hânt'l'r*, in). **||[Bateau]** Kohlenschiff, n.

**char||cuter** (schärküte). zer-metzeln (*ts'ermets'n*). **||-cuterie f.** (kütri). Schweinmetzgerei (*schva'n-g'ra\**). **||-outier, ière, m., f.** (tiê, iär). Schweinmetzger ④ in (*g'r*, in).

**char||don m.** (schardo<sup>n</sup>). Distel, f. **||-donneret m.** (dôn'rê). Distellink, -en, -en (fink).

**charg||e f.** (scharj). Last: *Être\* à charge à qn.*, einem zur Last fallen\*. **||[fardeau]** Bürde (*burd*). **||[de bois, etc.]** Tracht (*tracht*).

**||Phys., Electr.**, [de fusil, etc.] Ladung. **||[emploi]** Amt, n. ②. **||Mil.** [attaque] Angriff, m. *Sonner la charge*, zum Angriff blasen\*. **||[caricature]** Karikatur (*tour*). **||Fig.** *Femme de charge*, Haushälterin. *Témoïn à charge*, Belastungszeuge. **||[condition]** Bedingung (*ingoung*). *A charge de...*, unter der Bedingung, daß. **||-ê, e, p. a.** (*jé*). beladen. **||[de colis]** gepackt. **||[arme]** geladen (*gélâden*). **||[ciel]** bewölkt (*veûlkt*). **||[langue]** belegt (*lêegt*). **||m.**: *Chargé d'affaires*, Geschäftsträger; *Chargé de cours*, außerordentlicher Professor. **||-ement m.** (\*ma<sup>n</sup>). Ladung f. **||[de navire]** Fracht, f. (acht). **||-er (jé)**. laden\*. **||[voiture]** beladen\*, bepacken. **||[attaquer]** heftig angreifen. **||[se]**. [*de*] übernehmen\*, tr. (*ûb'ernêem'n*). **||[ciel]** sich bewölken (*-veûlkn*). **||[langue]** sich beladen. **||-eur m.** (*jœr*). Auflader ④ (*a'ülâdr*). **||Mar.** Befrachter ④. **||[arme]** Stücklader ④.

**chari||ot m.** (schario). Lastwagen ④ (*vâg'n*). **||-table a.** (täbl). mildtätig (*tétig*). **||-té f.** (té). [christliche] Liebe (libe). Nächstenliebe (*nêkst'n*). **||[bienfaisance]** Mildtätigkeit (*tétigka't*): -- *publique*, Armenpflege. **||[aumône]** milde Gabe (*mild' gâb*). **||-vari m.** (ri). Katzenmusik.

**charla||tan m.** (schar-ta<sup>n</sup>) Markt-schreier ④. **||-tanerie f.** -tanisme m. (*tânri*, ism). Marktschreierei. **Charlemagne m.** (scharlemâni). Karl der Große (*grôss*).

**charm||ant, e, a.** (scharma<sup>n</sup>, t) reizend, allerliebst. **||-e m.** (scharm). [enchantement] Zauber, spl. (*tsa'b'r*). **||[attrait]** Reiz (*ra'tz*). **||[arbre]** Hagebuche, f. (*hâg'boûch*). **||-er.** [enchanter] bezaubern (*tsa'b'rn*). [*ravir*] entzücken (*êntsuk'n*). **||[réjouir]** hoch erfreuen (*hêch frêû'n*). **||-eur, euse, m., f.** (*mœr, ôz*). Zauberer ④ ...berin. **||-ille f.** (mi). Hagebuchenlaube.

**charn||el, le a.** (scharnêl), fleischlich. **||Fig.** sinnlich. **||-ier m.** (*niê*). Beinhaus, n. ②. **||-ière f.**

*Schrägschrift*: Betonung. **||Fettschrift**: besondere Aussprache. S. grüne Seite. **||\*** unregelmäßiges Zeitwort. S. GRAMMATIK.

(niär). Scharnier, n. ① (nir).  
 ||-u, e, a. (nü). fleischig.  
**charpent|le** f. (scharpa<sup>t</sup>). Zimmerwerk, n. (tsim<sup>r</sup>): — *osseuse*, Knochengestüt, n. ||-er. zimmern.  
 ||-ler m. Zimmermann, pl. -leute.  
**charpie** f. (scharpi). Scharpie.  
**charr|etée** f. (schartee). Karrenvoll, m. inv. (kar<sup>n</sup>fol). Fuhrre (foür<sup>r</sup>). ||-etier m. (tié). Fuhrmann, pl. -leute (foürmàn, loüt<sup>r</sup>).  
 Kärner ④ (kèr<sup>n</sup>). ||-ette f. (ét). Karren, m. ④. ||-ier (rié). tr. fahren\*. ||intr. [glace] Eis treiben\*. ||-oi m. (°a). Fuhrre, f. (foür<sup>r</sup>). ||-on m. (°o). Wagner ④. Stellmacher ④. ||-ue f. (ü). Pflug, m.  
**charr|te** f. (schärt). Urkunde. ||[lettres patentes] Freibrief, m.  
 ||-treuse f. (troz). Kartause (ta<sup>o</sup>. s<sup>r</sup>). ||[liqueur] Chartreuse. ||-treux m. (trö). Kartäuser ④ (tæüs<sup>r</sup>).  
**chass** m. (scha). Nadelohr, n. (näd<sup>o</sup>leür). ||-sse f. (schäs). Jagd (yagt): — *à course*, Hetzjagd; *chasse à...*, ...jagd. *Permis de chasse*, Jagdschein. ||*Aller à la chasse*, auf die Jagd gehen\*. *Fig. Donner la chasse à...*, verfolgen. ||[terrain] Jagdgebiet n. (gé-bite). ||[butin] Jagdbeute.  
**chasse** f. (schäß). Reliquien-schrein, m.  
**chass|é-croisé** m. (schassé kr<sup>o</sup>azé). Stellenwechsel (schtel<sup>n</sup>veks<sup>l</sup>). ||-elas m. (äslä). Gutedel (goüt-éed<sup>l</sup>). ||-e-marée m. (schäs-rée). Schnellsegler ④. ||-e-mouches m. (musch). Fliegenwedel ④. ||-e-neige m. (näj). Schneeschippe (éeschip<sup>o</sup>). ||-e-pierres m. (piär). Schienenräumer ④. ||-epot m. (äspo). Chassepot [Gewehr]. ||-er (sé). jagen (yäg<sup>n</sup>). ||[cerf etc.] hetzen (hets<sup>n</sup>). ||*Fig.* [renvoyer] fort [ou hinaus-] jagen. ||[expulser] vertreiben\* (f<sup>r</sup>tra<sup>b</sup>n<sup>o</sup>). ||[clou] einschlagen\* (a<sup>n</sup>schläg<sup>n</sup>). ||-eur, eresse, m., f. (sær. äsrés). Jäger ④, in (yäg<sup>r</sup>, in). ||-ie f. (si). Augenbutter. ||-ieux, use, a. (siö, z). butterig.  
**chassis** m. (si). Rahmen ④.  
**chaste** || a. (schast). keusch. ||-té f. (té). Keuschheit.

**chasuble** f. (schazübl). Meßgewand, n. ② (gévânt, -d<sup>o</sup>).  
**chat, te, m. f.** (scha, t). Katze, weibliche Katze (kats<sup>r</sup>, wa<sup>p</sup>-lich<sup>r</sup>): — *mâle*, Kater ④. ||*loc. Pas un chat*, keine Seele.  
**chat|aigne** f. (tanj). Kastanie (tâni<sup>o</sup>). ||-aignier m. (änjé). Kastanienbaum (j<sup>n</sup>ba<sup>m</sup>). ||-ain a. m. (i<sup>n</sup>). kastanienbraun. ||-eau, x, m. (to). Schloß, n. ②. ||[fort] Burg, f. (bourg). ||- d'eau, Wasserturm. ||*Fig.* — *en Espagne*, Luftschloß, n. ②. ||-saubriant m. (tobria<sup>n</sup>). « Chateaubriant » [Rindsfilet mit Bratkartoffeln]. ||-elain, e, m., f. (tli<sup>a</sup>, än). Burgherr, -n, -en, frau. ||-elet m. (tlé). Schloßchen, n. ④ (schleüs<sup>ch</sup>n<sup>o</sup>).  
**chat-huant** m. (scha<sup>ü</sup>ä<sup>n</sup>). Nachteule, f. (nachtöül<sup>o</sup>).  
**châtier** (schatié). zuchtigen.  
**châtière** f. (schatiär). Katzenloch, n. ② (kats<sup>n</sup>loch).  
**châtiment** m. (scha-ma<sup>n</sup>). Züchtigung, f. (tsüchtigung).  
**chat|oiement** m. (schat<sup>a</sup>ma<sup>n</sup>). Schillern, n. ||-on m. (to<sup>r</sup>). [dim. von *chat*] et *Bot.* Kätzchen, n. ④ (kets<sup>ch</sup>n<sup>o</sup>). ||[de bague] Ringkasten ④. ||-ouillement, m. (tuj-ma<sup>n</sup>). Kitzeln, n. spl. Kitzel, m. ④. ||-ouiller (tujé). kitzeln. ||-ouilleux, euse, a. (uyö, z). kitzelig (ts<sup>o</sup>lig). ||*Fig.* empfindlich (empfindlich). ||-oyant, e, p. a. (t<sup>o</sup>ja<sup>n</sup>, t). schillernd. ||-oyer (jé). schillern.  
**châtrer** (schatré). verschneiden\* (f<sup>r</sup>schna<sup>d</sup>n<sup>o</sup>), kastrieren (ir<sup>n</sup>).  
**chatte|mite** f. (schätmit). Schmeichelkatze. ||-rie f. (rie). Schmeichelei (a<sup>ch</sup>la<sup>o</sup>). ||[friandise] Naschwerk, n. spl.  
**chau|d, e, a.** (scho, d). warm. ||[brülant] heiß (ha<sup>s</sup>). ||[tempérament] heißblütig (ha<sup>s</sup>blütig). *Fievre chaude*, f., hitziges Fieber, n. ||m. Wärme (verm<sup>o</sup>). ||Hitze (hits<sup>o</sup>). ||*loc. Cela n'y fait ni chaud ni froid*, das tut nichts zur Sache. *Chaud et froid*, m. Er-kältung, f. ||-dière f. (diär). [Dampf-] Kessel, m. ④ (dämpf-l). ||-dron m. (dro<sup>n</sup>). Kochkessel ④ (koch-l). ||-dronnerie f.

DECLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. *Plur.* m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. *En outre*: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.



(ônri). **Kesselschmiede** (id.).  
**||-dronnier** m. Kupferschmied.  
**chauff||age** m. (schofàj). Feuer-  
 ung, f. (|œu|erung). Heizung, f.  
 (ha'tsoug). **||-e** f. (schof). *Sur-*  
*face de* —, Heizfläche. **||-e-assiet-**  
**tes**, m. (sièt). Tellerwärmer ④.  
**||-e-bain** m. (bi\*). Badeofen ④.  
 (bád'oi'n). **||-er** (ié). tr. wärmen  
 (vèrm'n) : — à blanc, weiß-  
 glühend machen. **||-réchauffer**  
 erwärmen. **||-maison** [ein]-hei-  
 zen (a'n'ha'ts'n). **||-tr.** heizen.  
*Fig. Cela chauffe*, die Sache  
 wird ernsthaft. **||-rette** f. (frít).  
 Fußwärmer, m. ④ (foússvèrm'r).  
**||-erie** f. (fri). Feuerungsraum,  
 m. **||-eur** m. (œr). Heizer ④  
 (ha'ts'r). **||Autom.** Kraftwagen-  
 ou Automobilführer ④.

**chauler** (scholé). einkalken.

**chaum||e** m. (schom). Stoppel, f.  
 (schtop'l). **||-de toit** Dachstroh,  
 n. inv. (dach'schrô). **||-toit**  
 Strohdach, n. ②. **||-ière** f. (iâr).  
 Strohütte (hut).

**chauss||e** f. (schoß). Schulter-  
 schleppe [der franz. Professoren].  
**||Techn.** Filtrierbeutel, m. ④. **||-ée**  
 (ee). Straßendamm, m. (schtrô-  
 s'n). **||-e-pied** m. (pié). Schuhan-  
 zieher ④ (schouântsi'r). **||-er** (sé).  
 beschuhen (schou'n). *Bien chaus-*  
*ser*, gut passen [dat.]. **||-mettre**  
 anziehen\* (ân'tsi'n). **||-Se** Schuh-  
 werk anziehen\*. **||-e-trape** f.  
 (trâp). *Mil.* Fußangel (foússân-  
 g'l). **||-piège** Fangeisen, n. ④  
 (fàng'a's'n). **||-ette** f. (sèt). Halb-  
 strumpf, m. (halpschtroumpf).  
 Socke (sok\*). **||-on** m. (o'n). Ober-  
 socke (ôb'r-). **||-de feutre** Filz-  
 schuh ① (fíltz'schoû). **||-ure** f.  
 (ûr). Fußbekleidung (foúss-klâ-  
 doung), Schuhwerk, n. spl. ①.

**chauv||e** a. (schow). kahl. **||-e-sou-**  
**ris** f. (sûri). Fledermaus, "se.  
**||-in**, e, m., f. (wi'n, in). Chau-  
 vinist, -en, -en, in. **||-inisme** m.  
 (ism). Chauvinismus.

**chaux** f. (scho). Kalk, m. : — *vive*,  
 — *éteinte*, ungelöschter, gelösch-  
 ter Kalk. *Lait de chaux*, m.,  
 Kalkmilch, f.

**chavir||ement** m. (schavirma'n).

Umschlagen, n. **||-er**. umschlagen\*  
 [sein] (oum'schlag'n).

**chef||** m. (schèf). [tête] Kopf, m.,  
 Haupt, n. ② (ha'p't). *Fig.* : — *de*  
*jamille*, Familienhaupt. **||-qui**  
*conduit* Anführer ④ (ân'fôr'r).  
 ... *en chef*, Ober... **||-suprême**  
 Oberhaupt, n. **||-supérieur** Vor-  
 gesetzte[r], a. s. (fôrgé'r). **||-de**  
*gare*, de bureau, etc.] ...vor-  
 steher ④ (fôrschtée'r). **||-métiers**  
 ...meister ④. **||-Fig** [motif, impul-  
 sion]: *de ce chef*, aus diesem  
 Grunde; *de son chef*, aus eigen-  
 nem Antriebe. **||-point capital**:  
 — *d'accusation*, Anklagepunkt  
 ①. *Au premier chef*, in erster  
 Linie **||-d'œuvre** m. (schèdœwr).  
 Meisterstück, n. **||-lieu**, x, m.  
 (liô). Hauptort ①.

**chem||in** m. (schœmi'n). **||-de...**  
 Weg (vœg) [nach...]: — *de croix*,  
 Kreuzgang; — *de fer*, Eisenbahn,  
 f.; — *de table*, Tischläufer ④.  
**||-loc.** *Se mette\* en chemin*, sich  
 auf den Weg machen. **||-Fig.** *Faire\**  
*son chemin*, sein Glück ma-  
 chen. **||-loc. adv.** *En chemin*, *che-*  
*min faisant*, unterwegs; *fig.*  
 beiläufig. *A mi-chemin*, auf hal-  
 bem Wege. **||-ineau**, x, m. (no).  
 Landstreicher ④. **||-inée** f. (ee).  
 Kamin, m. ① (mine). **||-conduit**  
 Schornstein, m. (schta'n). **||-iner**.  
 wandern [sein]. **||-inot** m. (no).  
 Eisenbahner ④.

**chemis||e** f. (schœmiz). Hemd,  
 -en, n. (hèmt, -d-). **||-dossier**  
 Umschlag m. (oumschlag). **||-erie**  
 f. (izri). Hemdenfabrik, Hemden-  
 handlung. **||-ette** f. (èt). Vor-  
 hemdchen, n. ④ (fôrhèmtch'n).  
**||-ier**, *ière*, m., f. (ié, iâr).  
 Hemdenmacher ④, -händler, in.

**chena||**, aux, m. (schœnâ, o).  
 Fahrwasser, n. ④. **||-pan** m.  
 (schœ-pa'n). Schnapphahn (hâne).

**chê||ne** m. (schân). Eiche, f. (a'ch').  
**||-bois** Eichenholz, n. (n-holtz). *De chêne*, eichen, a. **||-e-**  
**liège** m. (liâj). Korkeiche, f.  
**||-eau**, x, m. (no). Dachrinne, f.  
**chenêt** m. (schenâ). Feuerbock  
**chênevis** m. (schênwi). Hanfsa-  
 men ④.

**che||nil** m. (schœni). Hundestall

*Italique* : accent tonique. **||Lettres grasses** : prononciation spéciale.

V. page verte. **||\*Verbe fort.** V. GRAMMAIRE.

(hound'schtal). **Fig.** Hundeloch. n. ② (loch). **||-nille f.** (nij). Raupe (ra'p'). **||Passem.** Raupenschnur. **||-nu, e, a.** weißhaarig.  
**ohpeltel m.** (él). Viehbestand.  
**chèque m.** (schèk). Scheck.  
**cher||, ère, a.** (schèr). [chèr] lieb (lip), -b-). **||coûteux** teuer (tœu'r). **Coûter cher,** teuer sein\*  
*Vie chère, f.* Teuerung. **||-cher** (sché). suchen (soûch'n): *chercher à ...* suchen, zu... **||Aller\*** *chercher,* holen, abholen. *En-voyer chercher,* [ab]holen lassen\*, nach... schicken. **||-cheur, euse, m., f.** (œr, øz). Sucher ①, in (soûch'r, in). **||[investigateur]** Forscher ④, in.  
**ohèr||e f.** (schär). *Bonne chère,* gutes Essen und Trinken. *Faire\* bonne chère,* gute Tafel führen. **||-ement adv.** (ma'n). [tendrement] liebevoll (lib'fol). **||[prix]** teuer.  
**ohér||ir (ir).** zärtlich lieben (tsertlich lib'n). **||-i, e, a. s. Fam.** Herzech'n, n. ① (hertzch'n).  
**ohérté f.** 'scherté). hoher Preis. m. **||[de la vie]** Teuerung.  
**cherubin m.** (schérüb'r). Cherub. -s ou -im. (kéroûp, -bim).  
**chétif, ive, a. (tiw).** schwachlich.  
**chev||al, aux, m.** (schœval, vo). Pferd, n. (pierte, -d-). **||[coursier]** Roß, n. ①. **||[de charrette]** Gaul. **||- blanc,** Schimmel ④; **||- noir,** Rappe, -n, -n; **||- de renfort,** Vorspannpferd, n; **||- de selle,** Reitpferd; **||-vapeur,** Pferdekraft, f.; **||- entier,** Hengst. *Chevaux de bois, pl.* Karussell, n. ①. **||loc.** *À cheval,* zu Pferd. *Alter\* à cheval,* reiten [sein]. **Fig.: Être\* à cheval sur...** nichts ablassen\* [von]. **||-aleresque a.** (alresk). ritterlich. **||-alerie f.** (àlri). Rittertum, n. **||-alet m.** (lè). [supplce] Folterbank, -e, f. **||[de peinture, etc.]** Staffelei, f. (schta-fel'a'). **||-allier m.** (liè). Ritter ④. **Fig. - d'industrie,** Hochstapler ④. **||-alière f.** (iär). Siegelring, m. (sig'ling). **||-aline a. f.** (lin). Pferde... (pferd\*). **||-auchée f.** (öschee). Umritt, m. **||-auchement m.** (öschma'n). Übereinanderliegen. **||-vaucher** (sché). reiten\*

(ra'etn). **Fig.** [choses]. übereinanderliegen\*. **||-au-léger m.** (wo-léjé). « Cheval-léger ».  
**chev||elu, e, a.** (schœw'lu). langhaarig (langhârig). **||-elure f.** (ur). [Haupt-] Haar, n. ① (ha'p'thâr). **||-et m.** (wè). Kopfende, -n, n. **||-eu, x, m.** (wò). [Kopf-] Haar, n. ①. **||Cheveux coupés** [mode] *fam.* Bubilfrisur. *En cheveux,* ohne Kopfbedeckung. **||loc.** *Avoir\* mal aux cheveux,* *fam.* Katzenjammer haben\*. *fam.* *Cela fait dresser les cheveux sur la tête,* dabei stehen einem die Haare zu Berge. *Se prendre\* aux cheveux,* sich in die Haare geraten\*.  
**ohév||ille f.** (schœwij). Pflock, m.; **||- ourrière, fig.,** Haupttriebfeder. **||Anat.** Knochel, m. ③ (kneuch'l). **||[de violon]** Wirbel, m. ④. **||-iller** (ijé). anpflocken. **||-iotte f.** (iôt). Cheviot, -s, m. (chèviôt).  
**oh||èvre f.** (schäwr). Ziege (tsig'), Geiß (ga'ss). **||[machine]** Hebebock, m. **||-evreau, x, m.** (œwro). Zicklein, n. ④ (tsikla'n). Geißlein, n. ③ (ga's-). **||[cuir]** Ziegenleder, n. ('niéed'r). **||-èvre-feuille m.** (fœj). Geißblatt, n.  
**ohévr||euil m.** (schœw'œj). Reh, n. **||-ier, ière, m., f.** (jè, iär). Ziegenhirt, in (tsig'n'hirt, in). **||-on m.** (o'n). Sparren ④ (schpà-r'n). **||Mil.** Diensthilfe, f. (dinst-lits\*) [am Armel]. **||-otin m.** (ôt'n). Ziegenkäse ④ ('nkès\*). **||-otant, e, p. a.** (la' t). [voix] zitternd. **||-otement m.** (ôtma'n). Zittern, n. **||-oter.** zittern [mit der Stimme]. **||-otine f.** (tin). Rehschrot, m. (ôte).  
**chez** prép. (sché). [sans direction] bei (ba'). **||[avec direction]** zu (tsou). **||Chez moi** [toi, soi, etc.] [avec le sujet de la même personne], zu Hause. Ex.: *j'étais chez lui,* ich war bei ihm; *il était chez lui,* er war zu Hause.  
**oh||c a. inv.** (schik). pikfein (fa'n), « chic ». **||m. « Chic ».** Eleganz, f. (ântz). **||-cane f.** (kân). Schikane (kân\*). **||-caner.** schikanieren. **||-caneur, euse, m., f.** (nœr, øz). Schikaneur, in (œr

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[œ]s, dat. -[œ]j; f. invar. *Plur.* m. -[œ], f. -[œ]n [...in, pl. innen]. En outre; m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

in). **||-canier, ière, a.** (iè iar). schikanös (eüss). **||-che a.** (isch). knäuserig (kna's'rig): *pois chiche, m.*, Kichererbsen, f. **||-corée f. (ree)**. Zichorie (tsichóri'). **||-cot m. (ko)**. [Baum-, Zahn-] Stumpf. **||-cotin m.** *amer comme chicotin*, bitter wie Galle. **chien, ne, m.** f. (schii', ièn). Hund, **||** in (hounte, -d-), **hündin**: — *d'arrêt, — couchant*, Huhnerhund; *fig.* Speichellecker. **||[de fusil]** Hahn (hane). **||loc.** *Entre chien et loup*, im Dämmerlicht. **||-dent m. (da'n)**. Quecke, f. (kvek'). **chiff||e f. (schif)**. Lumpenzeug n. spl. (loupm'ntsœüg). **||Fig.** Memne (mem'). **||-on m. (on)**. Lumpen, m. **||** (loupm'n). **||[à essuyer]** Wischlappen, m. **||** (papier) Wisch. **||-onner (oné)**. zerknütern (tserknüt'rn). **||Fig. fam.** ärgern (érg'rn). **||-onnier, ière, m., f. (nié, iar)**. Lumpensammler **||** in (loupm'nsaml'r, in). **||[meuble]** Lade, f. (lád'). **chiffre||e m. (schifr)**. Ziffer, f. (tsi'f'r). **||[écriture]** Chiffre, f. **||[montant]** Betrag (bétrág). **||[initiales]** Namenszug (nám'ntsöüg). **||-er.** beziffern, chiffrieren **chignon m. (schinj'o')**. Nackenzopf. **Chil||i m. (schili)**. Chile, n. (tschil'). **||-ien m. (ii')**. Chilene, -n, -n. **chim||ère f. (schimar)**. Schimäre (mér') Hirngespinnst, n. (hírn-géschpinst). **||-érique a. (erik)**. schimärisch. **||-ie f. (mi)**. Chemie (chémi). **||-ique a. (ik)**. chemisch (chéé-). **||-iste m. (ist)**. Chemist. -en, -en. **||-panzé m. (schip'a'zé)**. Schimpanse, -n, -n (immpáns'). **Chin||e f. (schin)**. China, n. (chi-) **||-er (né)**. bunt weben\* (bount wéeb'n), schinieren (ir'n). **||Pop.** bespotten (schpot'n). **||-ois, e, m., f. (n'a, z)**. Chinese, -n, -n (néés'). **||a.** chinesisches. **||-oiserie f. (n'az-ri)**. chinesisches Kunstschach. **||Fig.** ungereimte Formlichkeit. **chipe||er (schipé)**. *Fam.* stibitzen (schti-). **||-ie f. (i)**. schnippische Frau. **||-olata f. (ta)**. Würstlein, n. **||** (várstla'n). **||-otage m. (áj)**.

Feilschen, n. spl. **||-oter.** feilschen. **chi||que f. (schik)**. Priemchen n. **||** (prímch'n). **||[insecte]** Sandfloh, m. **||** (quenaude f. (iknód). Nasenstüber, m. **||** (náds'nschtü-br). **||-quer (ké)**. Tabak kauen. **chiroman||cie f. (ki-ma'si)**. Handwahrsgerei. **||-cien, ne, m., f. (sié, ian)**. Handwahrsgerei, in. **chirurg||ical, e, a.** (schirürjikal). chirurgisch (chirurg-). **||-gie f. (ji)**. Chirurgie (gi). **||-gien m. (jié)**. Wundarzt (wount'artzt). **chlor||al m. (äl)**. Chloral, n. (äl). **||-ate m. (át)**. Chlorat, n. **||** (áde). **||-hydrique a. (idrik)**. *Acide chlorhydrique*, Salzsäure, f. **||-ofor-me m. (orm)**. Chloroform, n. **||** (ose f. (óz)). Bleichsucht (bla'ch-soucht). **||-ure m.** Chlorid, n. **||** (choo) m. (schök). Stoß (schöts). **||-olat m. (la)**. Schokolade, f. **chœur m. (kœr)**. [chant] Chor (kôr). *En chœur*, im Chor. **||[lieu]** Chor, n. **||** (choi)||\* (sch'ar). fallen\*: *se laisser choir\**, hinfallen\* [sein]. **||-sir (zir)**. wählen (vél'n). **choix m. (sch'a)**. Wahl, f. (vâl). *Au choix*, durch Wahl. *Faire\* un choix*, eine Wahl treffen\*. **||[collection]** Auswahl, f. **||loc.** *De choix*, ausserlesen. *De premier choix*, erster Klasse. **cholér||a m. (kô-râ)**. Cholera, f. **||-ine f. (ir)**. Cholerine. **||-ique m. (ik)**. Cholerakranke[r], a. s. **chôm||age m. (schomáj)**. Arbeitslosigkeit, f. (arba'tslósigka'te). **||-er (mé)**. intr. nicht arbeiten. **||tr.** feiern. **||-eur (œr)**. Arbeitslose[r], a. s. **chop||e f. (schöp)**. Schoppen m. **||** (ine f. (in)). Halbliter, n. et n. **||** (per (pé)). stolpern [sein]. **cho||quant, e, a.** (schoka', t). anstößig (ánschtéüssig). **||-quer tr. (ké)**. stoßen\*, intr. [sein] schütös'n). [an, acc.]. **||intr. et tr.** Anstoß erregen [bei]. **chor||al, e, a.** (korál). Chor... (kôr): *société chorale*, Gesangsverein, m. **||m.** Chorgesang (gesáng). **||-égraphie f. (i)**. Tanzkunst. **||-iste m. et f. (ist)**. Chor-

sänger ④, in (sèng'r, in). ||-us (us): faire\* chorus, im Chor einstimmen; fig. beistimmen.

**chose** f. (schôz). [objet] Ding, n. ding). ||[affaire] Sache (sâch\*). ||Fam. [nom indéterminé]. *Monsieur Chose*, Herr Dingsda. *Il demeure à Chose*, er wohnt in Dingskirchen. ||pron. ind. *Autre chose*, etwas anderes. *La même chose*, dasselbe. *Peu de chose*, wenig. *Weniges. Quelque chose*, etwas.

**chou**||, x, m. (schù). Kohl, spl. (kôl), pl. Kohlköpfe: — *fleur*, Blumenkohl; — *pommé*, Kopfkohl; — *rave*, Kohlrabi, s; — *de Bruxelles*, Sprossenkohl, spl. ||Loc. *Bête comme chou*, fam., erzdumm. Fam. *Mon [petit] chou!*, mein Herzchen! ||-an n. (ua\*). ||Hist. « Chouan » -s [Royalist]. ||-crouste f. (krüt). Sauerkraut (saor'kraut). ||-ette f. (uët). Nachteule (nachtœul\*). ||interj. pop. allerliebst!

**choyer** (sch'ajé). verhätscheln.

**crème** m. (kräm). Salbol, n.

**chrétien**||, ne, a. (tiê, iën). christlich. ||s. m., f. Christ, -on, -en, in (ln). ||-té f. (té). Christenheit.

**Christ**|| m. Christ (kristouss). ||[crucifix] Kruzifix, n. ① (outsifix). ||-ianiser (zé). christlich machen (lich-ch'n). ||-ianisme m. (ism). Christentum, n. (\*ntoûm).

**chromatique** a. (tik). chromatisch (mâtisch). ||-me m. (om).

**Chrom** (ôm). ||-mollithographie f. -mo, -s m. (mo). Farbensteindruck, m. ①.

||-nique a. (ônik). chronisch (krô-). ||f. Chronik. ||-niqueur m. (kær). Chronist -en, -en.

||-nologie f. (ji). Zeitrechnung (tsa't-rechnoung-). ||-nologique a. (jik). chronologisch (lôg). ||-nomètre m. (êtr). Chronometer, n. ④.

**chrysalide** f. (zalid). Puppe.

||-santhème m. (za'tèm). Chrysanthem[um], ...men (zântée-).

**chuchotement** m. (schüschôtmæ\*). Geflüster, n. spl. (gëflüstër). ||-er (té). flüstern (\*rn).

**chut**|| interj. (schüt). st! (sss...t), still! (schtil). ||-té f. (schüt). Fall, m. ||[feuilles] Fallen, n.

(\*u). ||- d'cau, Wasserfall, m. *Faire\* une chute*, hinfallen\*.

||[cheval, ministère, etc.] Sturz, m. (schtourtz). ||[écroulement] Einsturz, m. ||[fin] Ende n.

**chyle** f. (schil). Speisesaft. ||-me m. Speisebrei (bra\*).

**ci** adv. (si). hier (hir). V. *ce, cet, celui*, etc. *Ci-après, ci-dessous*, weiter unten; hierunter.

*Ci-dessus*, weiter oben. *Ci-devant*, ehemals: a. ehemalig, ex- ... *Ci-git*, hier ruht. *Ci-inclus*, e, a.

inlegend. *Ci-joint*, e, a. beifolgend, anbei, adv. ||Com. *Ci 50 francs*, das macht 50 Franken.

||Loc. *Comme ci, comme ça*, fam. so so. *De ci, de là*, hin und her.

*Par-ci, par-là*, hin und her.

**ci**||ble f. (sibl). Zielscheibe (tsil-scha\*b\*). ||-boire m. (b'ar). Ziborium, ...rien, n. (tsibôrium, ...in).

||-boule f. (bul). Zipolle (tsipol\*). ||-boulette f. (bulët). Schnittlauch m. (la'ch).

**ci**||atrisce f. (si -tris). Narbe (nar-b\*). ||-sation f. (zasio\*). Vernarbung (f'arnarbourg). ||-ser[se] (si-zé). vernarben, intr. [sein].

**Cicéro**||n npr. m. (siséro\*). Cicero (tsitsero). ||-ne m. (ôn). Fremdenführer ④ (fremd'nführ'r).

**cidre** m. (sidr). Apfelwein (a'n).

**ciel**, eux, m. (siël iö). Himmel ④ (him'l). *Ciel-de-lit*, Betthimmel.

**cierge** m (siêr). Kerze, f. (ts\*).

**cigale** f. (sigâl). Zikade (tsikád\*). ||-are m. (âr). Zigarre, f. (tsigar\*). ||-arette f. (êt). Zigarette (êt\*). ||-ogne f. (gônj). Storch, m. (schorch). ||-uë f. (gü). Schierling, m.

**oil**|| m. (sil). Augenwimper, f. (a'g'nvimp'r). ||-lee m. (is). Bußhemd, -en, n.

**oim**||aise f. (simaz). Karnies, n. (niss). ||-e f. (sim). Gipfel m. ④ (gip'f). ||[d'arbre] Wimpfel, m. ④ (vimp'f). ||-ent m (ma\*). Zement (tsement): — *armé*, armierter Zement. ||-enter (té). zementieren (i'r'n). ||Fig. besiegeln (sig'ln). ||-eterre m. (sim'ôr). Krummsäbel (kroumsäb'l). ||-etierre m. (mtâr). Kirch- ou Friedhof. ||-ier m. (iê). Helmkamm.

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

**cin|abre** m. (sinábr). Zinnober (tsinób'r). ||-**éma** m. (ma). Lichtbildtheater, n. ④ (licht-át'r), Lichtspiel (schpil). ||**Pop.** Kinotheater ④ (kino), Kino, -s, n. ||-**ématographe** m. (gráf). Kine-matograph, -en, -en (áf). ||-**éraire** f. (rar). Aschenpflanze. ||**Urne cinéraire**, Aschenkrug, m.

**cingler** (si'glé). tr. peitschen. ||intr. segeln (séég'ln).

**cin|q** num. (si'k). fünf (funf). ||-**quantaine** f. (ka'tán). etwa fünfzig (etwa funftsiz). ||[âge] fünfzigstes Jahr ('s yár). ||-**quante** num. (ka't). fünfzig (funftsiz). ||-**quantenaire** m. (nar). Fünfzig-jährige[r] a. s. (yérig'r). ||[fête] Fünfzigjahrfeier, f. ||-**quantième** (tiém), -**quième** (kiém). V. *Gram.*

**cintr|e** m. (si'tr). Bogen ④. Rundbogen. ||**Plein cintre**, Halbkreisbogen. ||**Charp.** Bogengerüst, n. ||-**er** (é). wölben.

**cirage** m. (siráf). [action] Wischen, n. ||[de parquets] Bohnen, n. ||[pâte] Wichse, f. (viks').

**circon|cire\*** (sirk'o'sir). beschneiden\*. ||-**cision** f. (sizio'). Beschneidung. ||-**férence** f. (ra's). Kreislinie (kra'slini'). ||-**flexe** f. (ex). *Accent circonflexe*, Zirkumflex ④. ||-**locution** f. (küzio'). Umschreibung, f. ||-**scription** f. (sio'). Bezirk, m. (tsirk). ||-**scri-re\*** (ir). umgrenzen. ||*Géom.* umschreiben\*. ||-**spect**, **e**, a. umsichtig (oumsichtig). ||-**spection** f. (sio'). Umsicht (oumsicht). ||-**stan-co** f. (a's). Umstand, m. (oumschtánt, -d). ||*De circonstance*, Gelegenheits... ||-**stancie**, **e**, a. (sié). umständlich (oumschténtlich). ||-**venir\*** (wœnir). hinter-listen. ||-**volution** f. Windung.

**cir|cuit** m. (sirküi). ||[périmètre] Umfang (oumfláng). ||[détour] Umweg (oumwéeg). ||[trajet] Rundfahrt f. (rountfárt). ||[avia-tion] Rundflug (rountflóug). ||**Court-circuit**, Kurzschluß. ||-**ou-laire** a. (külár). kreisförmig (kra'steurmig-, rund (rount, -d). ||*Voyage circulaire*, m., Rundreise, f.; ||[lettre] circulaire, f., Rund-schreiben, n. ④. ||-**ulation** f. (kü-

(sio'). Umlauf, m. (oumla'f). ||[rués, etc.] Verkehr, m. (fr-kéer). ||-**culer** (külé). umlaufen\* ||[sein] (oum'la'sen), verkehren.

**cir|e** f. (sir). Wachs, n. spl. (vaks); — *a cacheter*, Siegellack, m. ||-**er**. bohnen. ||[chaussures] wichen (viks'n). *Toile cirée*, f. Wachstuch, n. ③.

**cirque** m. (sirk). Zirkus, ...usse (tsirkouss).

**cirrus** m. (us). Federwolke, f.

**cis|ailles** f. pl. (sizaj). Blech-schere, f. (blech'schéer'). ||[de jardinier] Heckenschere, f. ||-**alpin**, **e**, a. (pi's, n). zisalpinisch. ||-**eau**, **x**, m. (zo). Meißel ④ (ma'ss'li). ||pl. Schere, f. (Sing. (schéer'). ||-**eler** (z'lé). ziselieren (tsis'li'r'n). ||-**eleur** m. ④ (lœr). Ziselierer ④. ||-**elure** f. (ür). Ziselierung.

**cit|adelle** f. (si-dél). Festung.

||-**adin**, **e**, m., f. (di'a, n). Städter ④, in (schtét'r, in). ||-**ation** f. (sio').

*Jur.* Vorladung (fórlá-doung). ||*Litt.* Anführung (ánfú-rong). ||[passage] Zitat, n. ④ (tsitáte). ||-**é** f. (sité). Stadt, -e (schtatt). *Droit de cité*, m., Bürgerrecht, n. ||[ouvrière] [Arbei-ter]-Viertel, n. ④. ||-**er** (té). vor-laden\* (fórlád'n). ||[passage etc.] anführen (ánfúr'n). ||-**erne** f. (tern). Zisterne, f. (tsistér'n). ||**cithare** f. (tár). Zither (tsit'r). ||**citoyen**, **ne**, m., f. (sit'ajé, ján). Bürger ④, in (burg'r, in).

**citr|ique** a. (ik). Zitronen... ||-**on** m. (o'). Zitrone, f. (tsitrón'). ||-**onnade** f. (ónád). Limonade (ád'). ||-**onnier** m. (ónié). Zitro-nenbaum. ||-**ouille** f. (trui). Kür-bis, m. (iss).

**civ|et** m. (siwé): — *de lièvre*, Hasenklein, n. ||-**ette** f. (ét). *Bot.* Schnittlauch, m. (la'ch). ||[parfum] Zibet, m. (tsib'é). ||[animal] Zibettier n. (tír). ||-**ière** f. (wiär). Tragbahre.

**civ|il**, **e**, a. (siwil). bürgerlich (burg'rlich), Bürger..., Zivil... (tsivil). ||*En civil*, in Zivilklei-der. ||*Etat-civil*, m., Zivilstand; *bureau de l'état-civil*, m., Stan-desamt, n. ||*Guerre civile* f., Bürgerkrieg, m. ||[poli] höflich

*Italique* : accent tonique. ||**Lettres grasses** : prononciation spéciale. V. page verte. ||\***Verbe** fort. V. GRAMMAIRE.

(heußlich). ||m. Zivilist, -en, -en. ||-lisateur, **trioe**, a. (zatætr, tris), zivilisierend; bildend. ||-lisation f. (zasio<sup>n</sup>). Zivilisation (tsi-tsio<sup>n</sup>), Kultur (koultour). ||-liser (zé), zivilisieren (ir'u), bilden. ||-illité f. (tq). Höflichkeit (heußlichka<sup>t</sup>). *Présenter ses civilités empressées*, sich bestens empfehlen. ||-ique a. (ik). Bürger... ||-isme m. Bürgersinn. **clabaud**||ago m. (bodaj). [des chiens] Klaffen n. (kléf<sup>n</sup>). ||Fig. Beklatschen, n. spl., fam. ||-er. [chien] klaffen. ||Fig. [médire] klatschen, fam. **claire** f. (kla). Weidengeflecht, n. (géflecht). ||[parc] Hürde. **clair**||, a. (klar). klar (klär). ||[lumière, couleur] hell (hél). *Il fait clair*, es ist hell. *Voir\* clair*, hell sehen\*. ||Fig. *Y voir\* clair*, klar einsehen. ||a. s. *Clair de lune*, Mondschein. *Sabre au clair*, mit gezogenem Sabel. *Tirer au clair*, aufklären. ||-et a. (rè). blaß (rôte). ||-e-voie f. (klär-wa). *Porte à claire-voie*, Gittertür. ||-observeur, e, a. (kur). hell-dunkel. ||-on m. (o<sup>n</sup>). Horn, n. ② (horn). ||[joueur] Hornist -en, -en. ||-semé, e, a. (sœmé), dünn, spärlich (schpérlich). ||-voyance f. (w'aja<sup>s</sup>). Scharfblick, m. ||-voyant, e, a. scharfsichtig. **clamer** (mé), schreien\* (schraè<sup>n</sup>). ||-eur f. (ætr). Geschrei, n. spl. **clan** m. (kla<sup>n</sup>) [tribu] Clan ① (âne). ||Fig. Rotte, f. (rot<sup>n</sup>). **clandestin**, e, a. (klan-i<sup>n</sup>), heimlich (ha<sup>n</sup>mlieh). **clap**||et m. (pè). Klappzapfen, m. ④ (tsap<sup>n</sup>). ||-ier m. (pié). Kaninchenstall. ||-otement m. (pôtma<sup>n</sup>), -otis m. (ti). Plätschern, n. spl. (tèsch<sup>rn</sup>). ||-oter (té), plätschern. **claque** f. (kläk). Klatsch, m. ①. ||[soufflet] Ohrfeige (la<sup>g</sup>). ||[théâtre] Lohnklatscher, m. pl. ||[chaussure] Überschuh m. ① (ab<sup>rschoû</sup>). ||[chapeau claque] Klapphut (hoûte). ||-quement m. (ma<sup>n</sup>). Klatschen, etc., inf. subst. n. spl. V. *claquer*. ||-quemurer (müré), einsperren (a<sup>n</sup>-

schper<sup>n</sup>). ||-quer (ké), intr. [des mains] klatschen [in die Hände]. ||[des dents] klappern [mit den Zähnen]. ||[de la langue] schnalzen (ts<sup>n</sup>) [mit der Zunge]. ||[fouet, etc.] knallen. ||Pop. mourir sterben\*. ||tr. ohrfeigen. ||[porte] zuschlagen\*. **clar**||ifier (lié), abklären. ||-inette f. (ét). Klarinette (ét<sup>n</sup>). ||[joueur] Klarinetist, -en, -en, m. ||-té. Klarheit (ha<sup>t</sup>). ||[lumière] Helle (hél<sup>n</sup>), Licht, n. (licht). **class**||e f. (kläß). Klasse (ass<sup>n</sup>). ||[salle] Klassenzimmer, n. ④. ||[heure] Lehrstunde (léersch<sup>oun</sup>-d<sup>n</sup>). *Aller\* en classe*, die Schule besuchen. *Faire\* la classe*, Schule halten\*. *Faire\* ses classes*, seine Studien machen. ||Mil. Jahrgang, m. (yárgang). ||-ement m. (kläsm<sup>n</sup>). Ordnen, n. ||-er (sé), ordnen. ||-eur m. (ætr). Briefpapierständer ④. ||-ification f. (sio<sup>n</sup>). Klassifikation (tsio<sup>n</sup>). ||-ifier (lié), klassifizieren (tsi<sup>rn</sup>). ||-ique a. (ik), klassisch. **claudication** f. (klo-sio<sup>n</sup>). Hinken, n. (hink<sup>n</sup>). ||-se f. (kloz). Klausel (kla<sup>s</sup>el). ||-stral, e, a. (äl). Kloster... klösterlich. **clavier**||ecin m. (klawsi<sup>n</sup>). Klavier, n. ① (fir) [altmodisch]. ||-elée f. (klawlee). Schafpocken, pl. ||-ette f. (ét). Pflöckchen, n. ④ (pflock<sup>n</sup>). ||-icule f. (kül). Schlüssel-bein, n. (lba<sup>n</sup>). ||-ier m. (wiel). Tastenbrett, n.; Klaviatur, f. **clé, clef** f. (klé). Schlüssel, m. ④ (uss<sup>n</sup>): — *anglaise*, Schraubenschlüssel, m.; — *de route*, Schlüsselstein, m.; *fausse* —, Nachschlüssel, m. **clém**||atite f. (it). Waldbrebe (valt<sup>réeb</sup>). ||-ence f. (a<sup>s</sup>). Gnade (g'nád<sup>n</sup>). ||-ent, e, a. (ma<sup>n</sup>, t). gnädig (g'nédig). **clepsydre** f. (idr). Wasseruhr. **clerc**||o m. (klér). Geistliche[r], a. s. [ga<sup>s</sup>tlieh<sup>rr</sup>] [ehemals] ||[savant] Gelehrte[r], a. s. (gélé<sup>tr</sup>) [veraltet]. ||[de notaire, etc.] Schreiber ④. ||Loc. *Faire\* un pas de clerc*, einen Bock schießen\*. ||-gé m. (jé). Geistlichkeit, f. **clér**||ical, e, a. (käl). geistlich

DECLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. n.: f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

(ga'stlich). **Polit.** klerikal. **ica-**  
**lisme** m. (ism). Klerikalismus.  
**oilché** m. (sché). Abklatsch,  
 Klischee, -s. n. (éc). **-cher** (sché).  
 abklatschen. **-ent, e, m., f.**  
 (kli<sup>a</sup>, t). Kunde, -n. -n, ...din  
 (koud<sup>a</sup>, in). **-entèle** f. (a'tél).  
 Kundschaft. **-gnement** m. (klinj-  
 ma<sup>a</sup>). Blinzeln, n. spl. (blint-  
 s'in). **-gner** (klinjé). blinzeln.  
**-gnotement** m. (klinjötma<sup>a</sup>). fort-  
 währendes Blinzeln, n. spl. (vé-  
 rend's). **-gnoter** (klinjöté). fort-  
 während blinzeln.  
**clima**t m. (ma). Klima, -ta ou  
 -te, n. **-tique** a. (tik). klimatisch  
 (má-). **-térique** a. (ik). Klima...  
**clin d'œil** m. (kli<sup>a</sup>dœj): en un  
 clin d'œil, im Nu (im nou).  
**clinique** f. (ik). Klinik. **a.** klin-  
 nisch. **-quant, e, a.** (kli<sup>a</sup>ka<sup>a</sup>, t).  
 m. Rauschgold, n. (ra<sup>a</sup>-).  
**clique** f. (klik). Rotte. **Clique**  
**-quet** m. (kè). Sperrhaken, m.  
 ④ (schpèr). **-queter**. klirren.  
**-quetis** m. (ikt). Klirren, n.  
**cloa**ler (sé). umflechten\*.  
**cloaque** m. (klak). Senkgrube f.  
 (senkgröub<sup>r</sup>). **Anat.** Kloake, f. (k<sup>a</sup>).  
**cloche** f. (osch). Glocke (ok<sup>a</sup>).  
**-e-pied** [à] (pié). auf einem  
 Beine. **-er** (sché) hinken. **Fig.**  
 nicht passen, hapern. **-eton** m.  
 (öscht<sup>a</sup>). Glockentürmchen, n.  
 ④. **-ette** f. (ét). Glöcklein, n. ④.  
**cloison** f. (kl<sup>a</sup>azo<sup>a</sup>). Scheidewand,  
 "e. **-ner**. verschlagen\*.  
**cloître** m. (kl<sup>a</sup>atr). Kreuzgang  
 (kræutsgang). **[[couvent]** Kloster,  
 n. ③. **-é, e, p. a.** (tré). Kloster...  
**-er** (tré) in ein Kloster sperren.  
**clopi**n-clopiant adv. (pi<sup>a</sup>-pa<sup>a</sup>).  
 hinkend (hink<sup>ant</sup>, -d-).  
**clo**porte m. (port). Kellerassel.  
 f. **-que** f. (klök). Brandblase  
 (brantbläs). **-re\*** (klör). schlie-  
 ßen\*. **[[enclore]** umschließen\*.  
**Fig.** [terminer] abschließen\*,  
 zum Abschluß bringen\*. **-s, e,**  
 a. (klo. z). verschlossen (f'r-  
 oss'n). **[[entouré]** umschlossen.  
**clôtur**e f. (ür). Umzäunung.  
**[[fin]** Schluß, m. (ouss). **-er.**  
 umzäunen (oumszœun'n). **[[séan-**  
 ce etc.] schließen\*. **[[compte]** ab-  
 schließen\*.

**clou** m. (klù). Nagel, m. ③ (nä.  
 g'l). **Pop.** [mont-de-pié] Leih-  
 haus n. (la<sup>a</sup>ha's). **Pop.** [prison]  
 Gefängnis, n. (gèfeng'niss).  
**Fam.** [merveille] Glanzpunkt  
 (glantzpouknt). **Méd.** Blutge-  
 schwür, n. (bloütgé-).  
**clown** m. (kla<sup>a</sup>n). Clown, -s (kla<sup>a</sup>n).  
**club** m. (üb). Klub, -s (kloup, -b-).  
**clustère** m. (tär). Klistier, n. (ir).  
**co**accusé, e, m., f. (üzé). Mitange-  
 klagte[r], a. s. **-adjuteur** m. (jü-  
 tœr). Weihbischof. **-aguler** (gü-  
 lé). gerinnen\* machen (gerin'n).  
**[[se]** gerinnen\* [sein]. **-alisé, e,**  
 p. a. (zé). verbündet. **-aliser**  
 (zé). verbünden (fribund'n).  
**-alition** f. (sio<sup>a</sup>). Koalition (tsiö-  
 ne). **-altar** m. (ar). Steinkoh-  
 lenteer (schta<sup>a</sup>n-). **-asement** m.  
 (asma<sup>a</sup>). Quaken, n. spl. (kvä-  
 k'n). **-asser** (sé). quaken. **-as-**  
**socié** m. (sié). Mitteilhaber ④.  
**cobalt** m. (alt). Kobalt. **-aye**  
 m. (ba). Meerschweinchen, n. ④.  
**co**ca f. (ka). Koka (kö-). **-cagne**  
 f. (känj). Mât de cocaine, Klet-  
 termast, -en. Pays de Cocagne,  
 Schlaraffenland, n. **-caine** f.  
 (in). Kokain, n. (ine). **-carde**  
 f. (ard). Korkarte (ard<sup>a</sup>). **-car-**  
**dier** m. (dié). schwärmerischer  
 Patriot, -en. **-casse** a. (käs).  
 spaßhaft (schpässhaft), drollig.  
**coco**inelle f. (koksinié). Blatt-  
 lauskafer, m. ④ (la<sup>a</sup>ské<sup>r</sup>). **-yx**  
 m. (sis). Steißbein, n.  
**coch**e m. (kosch). Landkutsche,  
 f. (lântkoutsch\*). **[[f.** Kerbe (ker-  
 b\*). **-enille** f. (nij). Schildlaus  
 (iltla'ss), Koschenille (il\*). **-er**  
 m. (é). Kutscher ④ (koutsch<sup>r</sup>).  
**-ère** a. (ér). Porte cochère, f.,  
 Torweg, m. **-et** m. (sché).  
 Hähnchen, n. ④. **-on** m. (on).  
 Schwein, n. (schwa<sup>a</sup>n): — de lait,  
 Spanferkel, n. ④; — d'Inde, Meer-  
 schwein, n. **-onnerie** f., fam.  
 (önnri). Schweinerei. **-onnet** m.  
 (né). Schweinchen, n. ④ (ch<sup>a</sup>n).  
**[[au jeu de boules]** Zielkugel, f.  
**co**co m. (ka). Noir de coco, Ko-  
 kos, f., Kokosnuß, ...üsse, f. **[[bois-**  
 son] Lakritzenwasser, n. (nvas-  
 s<sup>r</sup>). **Fam.** Kerl. **Pop.** [bouche]  
 Gurgel, f. (gourg<sup>a</sup>l). **[[in der Kln-**

- dersprache] *Fi.* n. ② (a<sup>1</sup>). **||-con** m. (ko<sup>n</sup>). Kokon. -s (pron. fr.] [Seidengehäuse]. **||-corico!** interj. et s. m. (ko). Kikeriki -s, n. **||-cotier** m. (tié). Kokospalme, f. **||-cotte** f. (köt). [in d. Kindersprache] Hühnchen, n. ④ (hünch<sup>n</sup>). **||Fam.** [femme galante] Dirne (dirn<sup>n</sup>). Schnepfe (epf<sup>n</sup>). **||-ou** m. (kü), *fam.* Hahnrei ① (hänra<sup>1</sup>). **col** de m. (kòd). Gesetzbuch, n. ② (gésetsbuch). **||-déine** f. (in). Kodein, n. (éine). **||-détenu**, e, m. f. (kodétnü). Mitverhaftete[r], a. s. **||-dex** m. Arzneibuch, n. ③. **col** effluent m. (sia<sup>n</sup>). Koeffizient, -en, -en (tsiènt). **||-eroitif**, ive, a. (sitif, iw). Zwangs... (tsvängs). **cœur** m. (kær). Herz, -ens, -en n. (hertz). *Fig.* **Faire\* mal au cœur**, **soulever le cœur**, Unbehagen verursachen: *j'ai mal au cœur*, mir ist übel [d'une chose] Inneres, a. s. n., Kern. **||[d'un lieu] Mitte**, f. (mit<sup>n</sup>). **Au cœur de...**, mitten in... **||loc.** **Avoir\* à cœur** [de], es sich angelegen lassen\*, zu... **Avoir\* bon cœur**, ein gutes Herz haben\*. **Avoir\* mauvais cœur**, n'avoir\* point de cœur, gefühllos sein\*. **De bon cœur**, von Herzen gern. **De tout cœur**, von ganzem Herzen. **Prendre\* à cœur**, zu Herzen nehmen\*. **||loc.** adv. **A cœur-joie**, nach Herzenslust. **A cœur ouvert**, offenerherzig. **Apprendre\* par cœur**, auswendig lernen. **coexister** (dégzisté), zugleich bestehen\* (tsougl'a'ch beschte'n). **coffr** e m. (kòfr). Koffer ④. **||[caisse]** Kasten ④. **||[à linge, etc.]** Lade, f. (läd<sup>n</sup>). **||-e-fort** m. (fòr). Geldkasten (gelt<sup>n</sup>). **||-er** (fré). *fam.* einsperren. **||-et** (fré). Kästchen, n. ④ (kèstch<sup>n</sup>). **cogn** ac m. (konjak). Kognak, -s. **||-assier** m. (sié). Quittenbaur (kvit'nba'm). **||-ée** f. (ee). Beil, n. (ba'l). **||-er** (é). tr. einschlagen\* (a'n'schlag'n). **||[heurter]** stoßen\* (schtöss'n). **||intr.** [frapper] klopfen. **||[à la porte]** anklopfen. **||[se]**, pop. sich balgen. **cohé** rence f. (koé'ra's). Zusammenhang, m. (tsousam'nhäng). **||-rent**, e (ra<sup>n</sup> t). zusammenhängend. **||-ritier**, ière, m., f. (tié, tiar). Miterbe, -n, -n, ...bin. **||-sion** f. (zio<sup>n</sup>). Kohesion (hé-zion) [Zusammenhalten]. **coh** orte f. (ko'ort). [romaine] Kohorte (hort<sup>n</sup>). **||Fig.** Schar (är). **||-ue** f. (ko'u). Gewühl, n. spl. (gévül). **coi**, te, a. (k'o, t): *rester coi*, sich ruhig verhalten\*. **coiff** e f. (k'af). Haube (ha'b<sup>n</sup>): — *de chapeau*, Hutfutter, n. **||-é**, e, p. a. *Fig.* **Être\* coiffé de**, eingenommen sein\* [für]; **être\* né coiffé**, ein Glückskind sein\*. **||-er**, den Kopf bedecken [mit einem Hute usw.]. **||[cheveux]** frisieren (fr'n). **||-eur**, euse, m., f. (œr ôz). Friseur ①, in, f. (in), Haarkünstler ④, in (här-kürtsl'r, in). **||-ure** f. (ür). [couvre-chef] Kopfbedeckung. **||[cheveux]** Kopfputz, m., Frisur. **coin** m. (ko'i<sup>n</sup>). Winkel ④. **||[extérieur]** Ecke, f. **||[place]** Eckstiz. **Au coin du feu**, hinter dem Ofen am Kamin. **Tourner le coin**, um die Ecke biegen\*. **||loc.** **Jouer aux quatre coins**, Bäumchen-verwechseln spielen. **||Techn.** [à enfoncer] Keil (ka'l). **||[monnaies]** Münzstempel ④. **Fig.** **Marquer au coin** [de], den Stempel tragend. **||-cer** (sé). verkeilen (fr'ka'l'n). **coincid** ence f. (ko'isida'ns). Zusammenfallen, n. spl. **||-er** (dé). zusammenfallen\* [sein]. **coing** m. (ko'i<sup>n</sup>). Quitte, f. (kvit<sup>n</sup>). **coke** m. (kòk). Koks ④ (kòks). **col** m. (kòl). Anat. Hals (hals). **||[vêtement]** Kragen ④ (krä'g'n): — *droit*, Stehkragen; — *rabattu*, Umlegekragen **||-ohique** m. (schik). Zeitlose, f. **cold-cream** m. (koldkrèm). Cold-cream, n. (köldkrím). **coléoptère** m. (är). Hartflügler ④. **col** ère f. (lär). Zorn, m. (tsorn). *En colère*, zornig. **Se mettre\* en colère**, in Zorn geraten\*. **||-éroux**, euse, a. pop. (rò z), -érique a. (ik). jähzornig (yl'ig). **||-ibri** m. (bri). Kolibri, -s. **||-ifichet** m. (schè). Nippssache, f. (säch<sup>n</sup>).

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: **én.** -[e]s, **dat.** -[e]; **f. invar.** *Plur.* m. n.: **f.** -[e]n [...in, pl. innen]. **En outre:** m. n., ① -e, ② -er, ③ , ④



[[toilette] Putzkram, spl. (pouts-krâm). [[pour oiseaux] Windbeutel. ④. **||-imaçon** m. (so<sup>n</sup>). Schnecke, f. **||-in** m. (i<sup>n</sup>). Kohlfisch. **||-in-mallard** m. (majâr). Blindekuh, f. (blind<sup>n</sup>-koû). **||-intampon** m. (ta<sup>n</sup>-po<sup>n</sup>). Versteckspiel, n. [mit Dingen]. **||-igue** f. (ik). Kolk, spl. (ik). [Bauchgrimmen, n. spl.]. **||-is** m. (li). Frachtstück, n. (achtschtuk): — *postal*, Postpaket n. ④ (kéet). **Colisée** m. (zée). Kolosseum, n. **col||laborateur, trice**, m., f. (kol-la-tœr, tris). Mitarbeiter ④. in. **||-abortion** f. (sio<sup>n</sup>). Mitwirkung. **||-aborer** (ré) [â]. mitarbeiten (a<sup>n</sup>-n) [an, dat.]. **||-age** m. (âj). Leimen, n. (la<sup>n</sup>-m<sup>n</sup>). **||-sur qc.** Ankleben, n. (anklêeb<sup>n</sup>). **||-vin** Klären (klêr<sup>n</sup>). **||Fam.** uneheliches Verhältnis, n. **||-ant, e**, a. (a<sup>n</sup>, t). klebend. **||-vêtement** eng anschließend. **||Fam.** [personnes] lästig (lêstig). **||-atéral, e**, a. (â). Seiten... (sa<sup>n</sup>-n). zur Seitenlinie gehörig. **||-ation** f. (sio<sup>n</sup>). [de grades] Verleihung. **||-repas** Imbiß, m. (im-). **||-ationner** (siôné). vergleichen\* (f<sup>r</sup>gla<sup>n</sup>-ch<sup>n</sup>), prüfen. **||intr.** einen Imbiß nehmen\*. **col||le** f. (kôl). Leim, m. (la<sup>n</sup>-m). **||[de farine]** Kleister, m. (kla<sup>n</sup>-s-tœr). **||[de poisson]** Hausenblase (ha<sup>n</sup>-s-nblâs<sup>n</sup>). **||Fam.** [retenue] Nachsitzen n. spl. **||Fam.** [mensonge] Lüge (lûg<sup>n</sup>). **||Fam.** [interrogation] Privatprüfung. **Pousser une colle** [à qn.], eine schwere Frage vorlegen. **||-lecte** f. (lekt). Geldsammlung (gelt-oung). **||-lectif, ive**, a. (tif, iw). Gesamt... (gésamt). **||Gram.** [nom] **collec-tif**, Sammelname, -ns, -n. **||-lection** f. (eksio<sup>n</sup>). Sammlung. **||-lectionner** (siôné). sammeln. **||-lectionneur, euse**, m., f. (siônœr, œz). Sammler ④. in. **||-lectivisme** m. (ism). Kollektivismus. **||-lectivité** f. (wité). Gesamtheit (gésamtha<sup>n</sup>). **||-lège** m. (lâj). [corps] Kollegium, ...ien, n. **||Sacré collège**, Kardinalskollegium, n. **||[école]** Gymnasium, ...ien, n. (gu-dsioum). [städtisch]. **||-légien**, m. (ji<sup>n</sup>). Gymnasiast, -en, -en (ast). **||-lê-**

**gue** m. (lêg). Amtsbruder ④ *ou* -genosse, -n, -n, Kollege, -n, -n (lêg<sup>n</sup>). **||-ler** (lê). leimen (la<sup>n</sup>-m<sup>n</sup>). **||-sur** ankleben. **||-vin** abklären. **||Fam.** [consigner] nachsitzen\* lassen\*. **||Fam.** [examen] durchfallen\* lassen\*. **||Fam.** [faire taire] den Mund stopfen. **||intr.** kleben. **||-vêtement** eng anschließen\*. **||-lerette** f. (kôlret). Halskrause. **||-let** m. (lê). Kragen ④ (krâg<sup>n</sup>). **||Mettre\* la main au collet** [â], beim Kragen packen. **Fig.** **||collet monté**, steifer Kerk; a., geziert, pedantisch. **||-lacet** Schlinge. **||-leter** [se] (kôlté). sich balgen. **||-leur** m. (lœr). [papiers peints] Tapetenaufzieher ④. **||-affiches** Zettelankleber ④. **||Fam.** Privatprüfer ④. **col||lier** m. (lié) Halsband, n. ④: — *de perles*, Perlenschnur, f.; *fig.* — *de misère*, saure Arbeit f. **||-chevaux** Kumm[me]t, n. ④ (koumt). **||Fig.** **||Donner un coup de collier**, einen kräftigen Ruck geben\*. **||-line** f. (in). Hügel, m. ④ (hûg<sup>n</sup>). **||-lision** f. (zio<sup>n</sup>). Zusammenstoß, m. (tsousam<sup>n</sup>-schtôss). **||-lodian** m. (lôdio<sup>n</sup>). Kollodium, n. **||-lusion** f. (üzio<sup>n</sup>). heimliches Einverständnis, n. **||-lyre** m. (ir) Augenmittel, n. ④. **colocataire** m. (ar). Mitmieter ④. **Cologne** f. (lônj). Köln, n. (kœln). *De Cologne*, Kölner, kölnisch. **Co||omb [Christophe]** m. (tôt-lo<sup>n</sup>). Kolumbus (loumbouss). **colomb||e** f. (lô<sup>n</sup>-b). Taube (ta<sup>n</sup>-b<sup>n</sup>). **||-ler** m. (bié). Taubenschlag. **||-ophile** a. (il). taubenzüchtend. **colon** m. (kôlo<sup>n</sup>). Ansiedler ④. **côlon** m. (kolo<sup>n</sup>). Grimmdarm. **colo||nei** m. (kolonêl). Oberst -en, -en (ôbrst). **||-nelle** f. (êl). Frau Oberst. **||-nial, e**, a. (niâl). Kolonial... **||-nie** f. Ansiedlung (ansit-loung), Kolonie. **||-nisateur, trice**, a. (zatœr, tris). kolonisierend. **||a. m. Gründer** ④ einer Kolonie. **||-nisation** f. (sio<sup>n</sup>). Besiedlung. **||-niser** (zé). kolonisieren (f<sup>r</sup>-n), besiedeln (sîd<sup>n</sup>-n). **||-nade** f. (âd). Säulengang (sœül<sup>n</sup>-gâng). **||-nne** f. (ôn). Säule (sœül<sup>n</sup>). **||-nnette** f. (êt). Säulchen, n. ④ (sœül-

*Italique* : accent tonique. **||Lettres grasses** : prononciation spéciale.  
V. page verte. **||\*Verbe** fort. V. GRAMMAIRE.

ch'n). **phane** f. (làn). Geigenharz, n. (ga'g'uhartz). **quinte** f. (ki'nt). Bittergurke. **Pop.** Kopf. m. **rant**, -e, a. (ra'n, t). färbend (fèrb'nt, -d). *Matière colorante*, f., Farbstoff, m. **ration** f. (sio'n). Färbung (fèrboung). **ré**, e, a. geärbt (gèfèrbt). **style**, e. [färb] farbenreich. **rer** (ré). färben (fèrb'n). **rier** (rié). kolorieren **ris** m. (rè). Kolorit, n. ①. **riste** m. (ist). Kolorist, -en, -en.  
**colossal**, e, a. (sàl). riesig (r'isig), kolossal (àl). **osse** m. (òs). Riese, -n, -n (ris'), Koloß ①.  
**portage** m. (táj). Verbreitung, f. **Com.** Hausieren, n. **porter** tr. verbreiten (f'rbrat'n). **hausieren**, intr. (ha'si'rn). **porteur** m. (æ'r). Verbreiter ④ (f'rbrat't'r). **Hausierer** ④. **tiner** (né). ausladen\* (a's'lád'n). **tineur** m. (æ'r). Auslader ④.  
**columbarium** m. (lo'n-riòm). Urnenhalle, f. (ourn'nhal').  
**colza** m. (zà). Raps.  
**com** a m. (mà). Koma, n. (kò).  
**ateux**, euse (tò, z). komatös.  
**combat** m. (ko'ba). Kampf (kämpf). *Hors de combat*, kampfunfähig, a. **armé**, taureaux! Gefecht, n. (gèfècht). **engage**ment! Treffen, n. ④. **batif**, ive, a. (tif, iw). streitsüchtig (schtra't'süchtig). **battant** (a'). Kämpfer ④ (kèmpf'r). **battle** (àtr), intr. kämpfen (kèmpf'n). **tr.** bekämpfen. **be** f. (ko'b). Schlucht (oucht).  
**combien** adv. (ko'bi'a). [multiplicité] wieviel (vifil): *combien de*, wie viel[e]. **degré**, intensité] wie sehr (visèr): *combien je me réjouis*, wie sehr ich mich freue [exclamatif: wie sehr freue ich mich!]. **devant** un adj. ou un adv.] wie (vi): *combien je suis heureux*, wie glücklich ich bin [excl.: ... bin ich!]. **Combien de temps**, wie lange, *Combien y a-t-il d'ici à...?* wie weit ist es von hier nach...?  
**combinable** a. (ko'nàbl). zusammenstellbar. **binaison** f. (nàzo'). Zusammenstellung (oung). **Chim.** Verbindung (f'rbindoung). **vè**

tement] Combination (nèsch'n). **biner** (né). zusammenstellen, verbinden\*. **ble** a. (ko'bl). über-voll ou -füllt (ùb'riol). **salle** gedrängt voll (gèdrèngt fol). **m.** Übermaß, n. (ùb'rèss). **Fig.** Gipfel (gipf'l), höchster Grad (heùchst'r gräte, -d). *Au comble de la joie*, uberaus freudig. *De fond en comble*, von Grund aus. *Mettre\* le comble à*, die Krone aufsetzen [dat.]. *Pour comble de bonheur*, zum größten Glück. **Charp.** Stuhldach, n. ② (schtuàldach). **bler** (blé), ausfüllen (a's'ful'n). **fossé** zuschütten (tsou'ut'n). **Fig.** [désir] erfüllen (ul'n): — *de bienfaits*, mit Wohltaten überhäufen. **burant**, e (bür'a, t). entzündend. **bustible** (üstibl). brennbar. **m.** Brennstoff ① (schtof). **bustion** f. (tio'n). Verbrennung.  
**comédie** f. (di). Komödie (me'di') **[pièce]** Lustspiel, n. (loustschpil). **édien**, ne, m., f. (di'a-ian). Schauspieler ④ in (scha'schpil'r, in). **estible** a. (ibl). eßbar. **m.** pl. Eßwaren, pl. **êts** f. (pt). Komet, -en, -en (mèete). **ice** m. (is). pl. Komitien (itsi'n): — *agricole*, Landwirtschaftsverein. **ique** a. (ik). komisch (kò). *Auteur comique*, *acteur comique*, Komiker ④ **ité** m. Ausschuß.  
**commandant** m. (ma'da'n). Befehlshaber ④ (hàbr). — *en chef*, Oberbefehlshaber. **général** Kommandierender[r], a. s. (màndir'nd'r). **[de place]** Kommandant, -en, -en (màndant). **[de bataillon]** Major ④ (yòr). **e** f. (ma'd). Bestellung (schtloung). **[commission]** Auftrag, m. (a'f-träg). **Méc.** Getrieb, n. (gètríp, -b). **ement** m. (ma'dma'n). Befehl. **[injonction et Relig.]** Gebot, n. ① (gèbòte). **Milit.** Kommando, -s, n. (màn-). **er** (dé), [de faire] befehlen\*. **[imposer]** gebieten\* (gèbit'n). **Milit.** [troupe] befehligen, kommandieren. **[position]** beherrschen. **[charger par ordre]** beordern. **[commande]** bestellen (schtlè'n). **our** m.

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e], dat. -[e]; f. invar. *Plur.* m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

(œr). Komtur ① (kòmtuʁ). ||[en France] Commandeur ① et -s. ||-itaire m. (tár). stiller Teilhaber ①. ||-ite f. (it). Kommandite (it°). ||-iter. kommanditieren.  
**comme** conj. et adv. (kòm). wie (vi). *Comme c'est beau!*, wie schön ist es! *Comme cela* [fam. ça] so; *comme ci, comme ça*, so; *c'est tout comme*, das ist ganz dasselbe. *Comme il faut*, anständig, vornehm, tüchtig.  
**commémoratif, ive** (kom'me-tif, iw). Gedächtnis... (gédèchtniss). ||-émoration f. (sio°). Andenken, n. ||[solenité] Gedächtnisfeier. ||-émorer (ré). wieder ins Gedächtnis rufen\*. ||-ençant, e, m., f. (kòma'sa°, t). Anfänger ④, in (ánfèng'r, in). ||-encement m. (ma'sma°). Anfang (ánfàng). Beginn. ||-encer (ma'sé). anfangen\* (ánfàng'n), beginnen\* (-gin°n) [par, mit]. ||-ensai, aux, m. (ma'sai, so). Tischgenosse, -n -n (gèno'ss). ||-ent adv. (kòma°). wie (vi): *comment cela?* wieso? ||-entaire m. (ma'tar). Auslegung, f. ||[éclaircissement] Erläuterung, f. ||-entateur m. (ma'tœr). Ausleger ④. ||-enter (ma'té). auslegen (a's'léeg'n), erläutern (er'lœüt'rn). ||-éragé m. (aj). Geklatsch, n. spl. (gé-). ||-ercant, e, a. (sa°), t). handeltreibend (hànd'eltra'b'nt, -d-). ||m., f. (Handelsmann, pl. -leute, Handelsfrau. ||-erce m. (kòmèrs). Handel, spl. (hànd'l). Geschäft, n. (gèschèft). ||[maison] Handlung, f. (hànt'loung). ||[relations] Umgang (oumgàng). ||-erçer (sé). Handel treiben\*. ||-eroial, e, a. (siál). kaufmännisch (ka'f'men-). Handels... ||-ère f. (kòmár). Gevatterin (gèlat'rin). ||[bavarde] Dorf- ou Stadtklatsche. ||-ettant m. (ta°). Auftraggeber ④. ||-ettre\* (ètr). begehren\*. ||[préposer] bestellen. ||[se] sich bloßstellen, sèp.  
**comm|inatoire** a. (kom'minat°ar). androhend (ándrònt -d-). ||-is m. (mi). Handlungsdiener ④ (hànt'loungsdin°r). *Commis-voyageur*, Handlungsreisende[r], a. s. ||[aux écritures] Schreiber ④ (a'b'r).

||-lération f. (zé-sio°). Erbarmen, n. ||-issaire m. (sar). Kommissar ou ...ar ①. ||[de fête] Festordner ④. ||Commissaire-priseur, m., Abschätzer ④, Auktionator, -en. ||-issariat m. (ia). Kommissariat, n. ① (riaté). ||-ission f. (sio°). [mandat, ordre] Auftrag, m. (a'f-träg). ||[brevet] Patent, n. ① (tènt). ||Admin., Parlem., Com. Kommission (sióne). *Maison de commission* f., Kommissionsgeschäft n. ||-issionnaire m. (r). Com. Kommissionär ④ (nér). ||[messenger] Bote, -n, -n (bót°). ||[de rue] Dienstmann ④ (dinst-). ||-issionner. patentieren.  
**comm|ode** a. (mòd), -odément adv. (ma°). bequem (kvèem). ||f. Kommode (òd°). ||-odité f. (té). Bequemlichkeit (lichka't). ||-odore m. (òr). Kommodore, -n (òr°). ||-otion f. (sio°). Erschütterung.  
**commuer** (kom'muè). mildern.  
**commu|n, e, a.** (mu°, ün). gemeinsam (gèma'nsám), gemeinschaftlich (lich). ||[ordinaire] gewöhnlich (gèvéúnlich). ||[vulgaire] gemein (gèma'n). ||-nal, e, a. (únál). Kommunal-, (mounál), Gemeindeg... (gèma'n'e). ||-nard m. (únár). Mitglied der Pariser Kommune [1871]. ||-nauté f. (ünóté). Gemeinschaft (gèma'n-). ||[d'opinions] Übereinstimmung. ||-ne f. (ün). Klostergemeinde. ||-ne f. (ün). Gemeinde (gèma'nd°). ||[de Paris, 1871] Kommune (moún°). ||Chambre des communes, f. Unterhaus, n. ||-nément adv. (ma°). gewöhnlich (gèvéúnlich), gemeinlich (gèma'niglich). ||-niant, e (nia°), t). Kommunikant -en, -en, in. ||-nicant, e p. a. (ka°, t). S. *communiquer*. ||-nicatif, ive, a. (tif, iw). mittelsam (ta'isámò). ||-nication f. (sio°). [entre] Verbindung (f'rbindoung). ||[à qn.] Mitteilung (ta'loung). ||-nier (nié). kommunizieren (mounitsi'r°n). ||-nion f. (io°). [personnes] Gemeinschaft (gèma'n-). ||[sacrement] Abendmahl, n. (db'ntmál). ||-niqué m. (ké). Mitteilung, f. (ta'loung). [amtliche]: - de guerre, Kriegs- ou Heeresbericht.

**Schrägschrift:** Betonung. **Fettschrift:** besondere Aussprache. S. grüne Seite. \* unregelmäßiges Zeitwort. S. GRAMMATIK.

- ||-**niquer** (ké), intr. in Verbindung stehen\* ou treten\*. ||tr. mitteilen (ta'ln). ||-**nieme** m. (ism). Kommunismus (mounismouss). ||-**iste** m. (ist). Kommunist, -en, -en. ||a. kommunistisch.
- commuta|teur** m. (mü-tær). Umschalter ④. ||-**tion** f. (sio"): — *de peine*, Strafmilderung.
- comp|act**, e, a. (ko'pakt), dicht dicht. ||-**agne** f. (anj). Gefährtin (géfertin). ||[épouse] Lebensgefährtin. ||[camarade] Genossin (géln). ||-**agne** f. (nji). Gesellschaft. *De bonne compagnie*, umgänglich. ||*Mil.* Kompag|nie (kóm-). ||-**agnon** m. (njo"). [camarade] Gesell, -en, -en (gésél), Genosse (génoss\*). ||[de voyage] Gefährte, -n -n (fért\*). ||[qui accompagne] Begleiter ④. ||[ouvrier] Gesell, -en, -en Bursche, -n, -n (boursch\*). ||-**arable** a. (ábl). vergleichbar (f'rgla'ch-). ||-**araison** f. (ázo"). Vergleich, m. (f'rgla'ch). ||-**araitre\*** (ratr). erscheinen\* [sein] [vor Gericht]. ||-**aratif**, *ive* a. (tif, iw). vergleichend. ||m. Komparativ. ||-**arer**, vergleichen\*. ||-**arse** m. (ars). Statist, -en, -en (schta-). ||-**artiment** m. (ma"). Abteilung, f. (apta'loung). ||[de wagon] Abteil, n. ||[case] Fach, n. ② (fach). ||-**arution** f. (rüσιο"). Erscheinen, n. [vor Gericht]. ||-**as** m. (pa). Zirkel ④ (tsirk'l). ||-**assé**, e, a. (sé). steif (schta't). ||-**assion** f. (sio") [pour]. Mitleid, n. [mit]. ||-**atible** a. (ibl). vereinbar. ||[caractères] verträglich (tréglich). ||-**atir** [à]. Mitleid haben\* (la't hábn) [mit]. ||-**atisant**, e, a. (sa"). t. mitleidig (-la'dig). ||-**atriote** m. et f. (iôt). Landsmann, -leute; f. ...männin.
- comp|ensation** f. (ko'pa'-sio"). Ausgleichung (a'sgla'choung). ||[indemnité] Entschädigung (entschädigoung). ||-**enser** (pa'sé). ausgleichen\* (a's'gla'ch'n). ||-**ère** m. (pár). Gvatter, -n (gélat'r). ||*Fam.* [gaillard] Kerl. ||*Path.* *Compère-loriot*, m., Gerstenkorn, n. ②. ||-**étence** f. (a's): *Jur.* Zuständigkeit. ||[connaissance spéciale] Sachkunde (sáchkound\*), Fach, n. (fach). ||-**étent**, e, a. (ta", t). zuständig, sachkundig (ig). ||-**éstituteur**, *trioe*, m., f. (tær, tris). Mitbewerber ④, in. ||-**étition** f. (sio"). Mitbewerbung.
- compil|ation** f. (ko'-sio"). Sammelwerk, n. ||-**er**, zusammenstop-peln.
- compl|ainte** f. (ko'pl'i't). Bänkelsängerlied, n. ② (bènk'lseng'r-lite) [trauriges]. ||-**aire\*** intr. (plár). zu Gefallen handeln. ||[se] [à]. Gefallen finden\* [an, dat.]. ||-**aisance** f. (pláza"s). Gefälligkeit (géfelligk'at). ||[satisfaction] Selbstgefälligkeit. ||-**aisant**, e, a. (pláza" t). gefällig. ||-**ément** m. (ma"). Ergänzung, f. (gèntsoung). ||*Gram.* Objekt, n. ① (jekt). ||-**émentaire** a. (tár). ergänzend (gènts'nt, -d-). ||[cours] Fortbildungs... ||-**et**, *ète*, a. (plé, t). ||-**ètement** adv. (ètma"). vollständig (folschtändig), völlig (fælig). ||[œuvres] sämtlich (semtlich). ||-**éter**, ergänzen (gènts'n), vervollständigen (f'rfolschtändig'n). ||-**exe** a. (ex). zusammengesetzt (tsousam'ngéséts't). ||[compliqué] verwickelt (f'rvik'lt). ||-**ication** f. (sio"). Verwicklung. ||-**ice** m. (is). mitschuldig (schouldig) [an, dat.]. ||-**icité** f. (sité). Mitschuld (schoult). ||-**iment** m. (ma"). Kompliment, n. ① (kóm-mènt). ||[politesse, salut] Gruß (großs). Empfehlung, f. (èmplécloung). ||[jour de l'an, félicitations] Glückwunsch (vounsch), Gratulierung, f. ||-**imenter** (té). beglückwünschen. ||-**iquer** (ké), verwickeln (f'rvik'ln). ||-**ot** m. (plo). Komplott, n. ① (kóm-). Anschlag [geheimer]. ||-**oter**, komplottieren (kóm-fr'n), sich verschwören\* [zu].
- comp|onction** f. (ko'po'ksio"). Zerknirschung. ||-**orter** (té). zulassen\* (tsou'z'n). ||[se] sich benehmen\* (bénéem'n). ||-**osé**, e p. a. (zé). zusammengesetzt (tsousam'ngéséts't). ||m. Zusammensetzung, f. ||*Chim.* Verbindung, f. (f'rbindoung). ||-**oser** tr. (zé). zusammensetzen (tsousam'n'séts'n), bilden. ||[écrit] verlassen

DECLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e], dat. -[e]; f. invar. *Plur.* m. -[e], f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -e, ④ -e.

(f'r-n). || *Mus.* komponieren. || intr. [avec] sich vergleichen\*. || [se] [de] bestehen\* (schte'e'n) [aus]. || -*site* a. (zit). gemischt (gem-i-). || -*ositeur*, *trice*, m., f. (tær, tris). *Mus.* Komponist, -en -en, in (kõm-nist, in). || *Typ.* Schriftsetzer ④, in. || -*sition* f. (sio\*). || Zusammensetzung. || *Typ.* Satz, m. || -*osteur* m. (tær). *Typ.* Winkelhaken ④. || -*ote* f. (õt). Koppott, n. ④ (kõm). *En compote*, zermalmt. || -*otier* m. (tié). Koppottschale, f. || **compréhensible** a. (ko"prea"sibl). begreiflich. || [intelligible] verständlich. || -*ehension* f. Verständnis, n. (f'rŝchtẽntniss). || [faculté] Fassungskraft. || -*endre*\* (a"dr). verstehen\* (f'rŝchtẽn). || [concevoir] begreifen. || -*esse* f. (äß). Umschlag, m. (oumschlag). || -*ession* f. (sio\*). Zusammen-drückung, (ukoung). || -*imer*. zusammen-drücken. || -*is*, e, a. (pri, z). pp. von *comprendre*\*. || *Y compris*, inbegriffen: *service compris*, Bedienung mitgerechnet. || -*omet-tant*, e, a. (ta", t). kompromittierend. || -*omettre*\* (mètr). bloßstellen (blõss"schtel'n), blamieren. || [menacer] gefährden (géfêrd'n). || [femme] ins Gerede bringen\*. || -*omis* m. (mi). || -*omission* f. (sio\*). Kompromiß, m. et n. ④ (kõm-). || **comptabilité** f. (ko"-té). Buchhaltung (buch"haltoung). Buchführung (fûroung): *comptabilité en partie double*, doppelte Buchführung. || -*table* m. (âbl). Buchhalter ④ (halt'r). || -*tant* a. inv. et adv. (ta"). bar: *au comptant*, bar. || -*te* m. (ko"t). Rechnung, f. (rechnoung): — *courant*, laufende Rechnung; — *rendu*, Bericht; — *rond*, runde Summe. *De compte à demi*, auf halbe Rechnung. *Le compte y est*, es [ou die Rechnung] stimmt. *Passer en compte*, in Rechnung stellen. *Tenir\* les comptes*, die Rechnungsbücher führen. || loc. *À bon compte*, billig. *Au bout du compte*, schließlich. *Mettre\* en ligne de compte*, in Rechnung tragen\*. *Rendre compte de*,

Rechenschaft ablegen [über, acc.]. *Se rendre compte de*, sich erklären. *Tenir\* compte de*, berücksichtigen. || -*to-gouttes* m. (ko"tgût). Tropfenzähler ④. || -*ter* (té). [dénombrer] zählen (tszõl'n). || [calculer] rechnen (rechn'n): *compter sur*, rechnen [auf, acc.]. || -*teur* m. (tær). Zähler ④ (tsè-l'r): — *à gaz*, Gasuhr, f.; — *élec-trique*, Strommesser. || -*toir* m. (t'ar). Ladentisch. || [factorerie] Faktorei, f. || **compulser** (ko"pulsé). nachschlagen\* (nach"schlag'n). || **comtal**, e, a. (ko"tâl). gräflich (grëflich). || -*te*, m., esse, f. (ko"t). Graf, -en, -en, ...afin (gräf grë-fin). || -*té* m. (té). Grafschaft, f. || **con|casser** (ko"-sé). zerstören\* (tserschtõss'n). || -*cavo* a. (käv). hohl (hõl), konkav (kõnkäv). || -*cavité* f. (wité). Höhlung (heü-). || **con|céder** (ko"sédé). zugestehen\* (tsou"geschte'e'n). || [reconnaître] einräumen (a'n"reü'm'n). || -**con-tration** f. (sa"-sio"). Konzentration (kõntsẽn-tsiõne). || -**con-trer** (sa"tré). konzentrieren, zusammenziehen\* (tsousam"nt'si'n). || -**centrique** a. (sa"trik). konzentrisch. || -**cept** m. (sept). Begriff. || -**ception** f. (sepsio"). *Physiol.* Empfangnis. || [faculté] Fassungskraft. || [représentation] Vorstellung (fõrschteloung). || -**cernant** p. a. (serna"). betreffend. || -**cerner** (serné). betreffen\*. || -**cert** m. (sér). Konzert, n. ④ (kõntsért). *De concert [avec]*, im Einverständnis [mit]. || -**certier**. verabreden (f'rapréed'n). || -**cession** f. (sessio"). Zugeständnis, n. (tsou-geschte'ntniss). || [octroi] Ver-leihung, f. || -**cessionnaire** m. (onar). Konzessionär ④ (kõntsẽsionêr). || -**cevable** a. (sœwâbl). begreiflich. || -**cevoir**\* (sœw'ar). *Physiol.* empfangen\* (empfan-g'n). || [saisir] begreifen\*. || **con|cierge** m. et f. (ko"sierj). Pförtner ④, in (pfeurt'r, in). Türhüter ④, in (hât'r, in). || [à Vienne] Hausbesorger ④ (ha"-gr'). || -**cille** m. (sil). Kirchenver-sammlung, f. || -**cillabule** m. (si-

*Italique* : accent tonique. || **Lettres grasses** : prononciation spéciale. V. page verte. || \*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

bül). geheime Zusammenkunft. ||-**cillant**, **e**, a. (silia<sup>a</sup>, t). versöhnlich (f'rseñlich). ||-**ciliation** f. (si-sio<sup>a</sup>). Versöhnung. ||-**cilier** (sille). versöhnen (f'rseñ'n). ||-**cis**, **e**, a. (si, z). bündig (bündig). ||-**cision** f. (sizio<sup>a</sup>). Bündigkeit f., Kürze (kurts<sup>a</sup>). ||-**citoien**, **ne**, m., f. (sit'aji<sup>a</sup>, jèn). Mitbürger @, in (burg'r, in). ||-**conclave** m. (ko'klāv). Konkclave. -n. n. (kōnklāv<sup>a</sup>). ||-**quant**, **e**, a. (klūa<sup>a</sup>, t). zutreffend. ||[décisif] entscheidend. ||-**ure**\* (ūr). schließen\*. ||[antragen\*] [auf, acc.]. ||-**usion** f. (üzio<sup>a</sup>). Schluß, m. (schlouss). ||[traité] Abschluß m. ||-**concombre** m. (ko'ko'br). Gurke, f. (gourk<sup>a</sup>). ||-**cordance** f. (da's). Übereinstimmung. ||-**cordat** m. (dā). Konkordat, n. @ (konndāte). ||-**Jur.** Vergleich (f'r-gla'ch). ||-**corde** f. (ōrd). Eintracht (a'ntracht), Einigkeit (a'nigka't). ||-**corde** (dē). übereinstimmen, sēp. ||-**courir**\* (kūrir). [contribuer à] mitwirken [zul]. ||[pour qc.] sich mitbewerben [um]. ||-**cours** m. (kūr). ||[de circonstances] Zusammentreffen, n. ||[collaboration] Mitwirkung, f. ||[entre candidats] Bewerbung, f. ||-**concret**, **ète**, a. (ko'krē, t). konkret. ||-**étion** f. (sio<sup>a</sup>). Verhärtung. ||-**concoublinage** m. (ko'kü-naj). wilde Ehe. ||-**bine** f. (in). Keksweib, n. @. ||-**piscence** f. (pis'sa's). Lusternheit. ||-**rremment** adv. (ra-ma<sup>a</sup>). zugleich (tsougl'a'ch). ||-**rrence** f. (ra's). Mitbewerbung. ||-**Com.** Wettbewerb, m., Konkurrenz (kōnkūrēntz). ||-**rreuer** (ra'sē). im Wettbewerb sein\* [mit]. ||-**rrent**, **e**, m., f. (ra<sup>a</sup>, t). Mitbewerber @, in. ||-**ssion** f. (sio<sup>a</sup>). Unterschleif, m. ||-**condamnable** a. (ko'danābl). verdammenswert. ||[répréhensible] verwerflich (f'rverflich). ||-**ation** f. (sio<sup>a</sup>). -Verurteilung. ||[peine] Strafe (schtrāf<sup>a</sup>). ||-**er**. verurteilen (f'rourta'f'n). ||-**Fig.** mißbilligen. ||[malade] aufgeben\* (a'f'gēb'n). ||-**condensateur** m. (ko'da't-œr). Verdichter @. ||[d'électricité] Sammler @. ||-**sation** f. (sio<sup>a</sup>).

Verdichtung. ||-**ser**. verdichten. ||-**seur** m. (sœr). Kühlgefäß, n. ||-**condescendence** f. (ko'dēs'sa-da's). Herablassung. ||-**dant**, **e**, a. (da<sup>a</sup>, t). herablassend. ||-**dro** (a'dr). sich herablassen\* [zul]. ||-**concliment** m. (kon-ma<sup>a</sup>). Gewürz, n. (gévurtz). ||-**disciple** m. (sipl). Mitschüler @ (ûlr). ||-**diction** f. (sio<sup>a</sup>). Bedingung. ||-**condition**, bedingungsweise. ||-**la la [une] condition**, unter der [einer] Bedingung. ||[rang social] Stand, m. (schânt). ||-**dictionné**, **e** (sio<sup>a</sup>). beschaffen. ||-**dictionnel**, **le**, a. (sionēl). bedingt. ||m. Gram. Konditionalis. ||-**ditionner**. die gehörige Beschaffenheit geben\*. ||-**condolérance** f. (ko'lēa's). Beileid, n. spl. (ba'la't, -d). ||-**dor** m. (ōr). Kondor @ (kōndor). ||-**conducteur**, **trio**, a. (ko'dük-tœr, tris). leitend. ||s. m. f. Führer @, in (fûrr, in). ||[directeur] Leiter, in (la'tr, in). ||-**Phys.** Leiter. ||-**ductibilité** f. Leitungsfähigkeit. ||-**duire**\* (dür). tr. führen (fûr'n). ||[diriger] leiten (la't'n). ||[voiture] lenken. ||[se]. [se comporter] sich betragen\* (betrag'n), sich benehmen\*. ||intr. [cocher] fahren\*. ||-**duit** m. (düi). Rohr, n. Röhre, f. (reär<sup>a</sup>). ||-**duite** f. (düt). Führung (fûr-ung), Leitung. ||[d'eau, etc.] Leitung. ||[accompagnement] Geleit, n. (gēla't). ||-**Fig.** Betragen, n. (trāg'n), Benehmen, n. ||-**ône** m. (kon). Kegel @ (kēeg'l). ||-**confection** f. (ko'sio<sup>a</sup>). Verfertigung. ||-**Comm.** Kleider- ou Konfektionsgeschäft. ||-**fectionner** (sionē). verfertigen (ig'n). ||-**fectionneur**, **euse**, m., f. (sionœr, ōz). Schneider @, in (schna'd'r, in). ||-**fédération** f. (sio<sup>a</sup>). Staatenbund, m. ||-**fédéré** m. (ré). Bundesgenosse. -n. -n. ||-**fédérer** (ré). verbünden (f'r'bünd'n). ||-**férence** f. (ra's). [réunion]. Zusammenkunft, 'e (tsousam'nkounft). Konferenz (kōn-rentz). ||[exposé] Vortrag, m. (fōrtrāg). ||-**férencier** m. (ra'sié). Vortragende[r], a. s. (fōrtrāg'ndr). ||-**férer**. tr. verleihen\* (f'r'lāē'n). erteilen. ||intr.

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]i; f. invar. Plur. m. 'e, f. -[e]in [-in, pl. innen]. En outre: m. n., @ -e, @ er, @ -.

sich beraten\*. **||-fesse** f. (fès) : *aller\* à confesse*, zur Beichte gehen\*. **||-fesser** (sé). [péchés] beichten (ba'cht'n). — qu., jemandes Beichte hören. **||[avouer]** bekennen\*. **||[se]**, [de] beichten. **||-fesseur** m. (sær). Beichtvater ③ (fât'r). **||-fession** f. (sio''). Beichte (cht''). **||-fessionnal** m. (nål). Beichtstuhl (schtohl). **||-fetti** m. pl. (ti). Konfetti (kôn-). **con||fiance** f. (ko'fia's). [en, dans] Vertrauen, n. (fërtra'o'n) [auf, acc., zu] : *avoir\* confiance*, trauen, dat. **||-fiant**, e, a. (fia'n, t). vertrauensvoll. **||-fidence** f. (da's). vertrauliche Mitteilung. **||-fident**, e, m., f. (da', t). Vertraute[r] a. s. **||-fidentiel**, le, a. (da'sièl). vertraulich. **||-fier** (fié). anvertrauen. **||-figuration** f. (gü-sio''). Gestaltung (gëschaltoung). **||-finer**, tr. [re]léguer verbannen. **||[enfermer]** einsperren (a'n'schpèr'n). **||intr.** [à] grenzen [an, acc.]. **||-fins** m. pl. (fî'a'). Grenze, f. (grènts'). **||-fire\*** (fir). einmachen (a'n'mach'n). **||-firmation** f. (sio''). Bestätigung (schte'oung). **||[catholique]** Firmen, n. **||[protestante]** Konfirmation (kôn-tsi'ône). **||-firmer**, bestätigen. **||Relig.** firmen. **||konfirmieren**. **||-fiscation** f. (sio''). Beschlagnahme (schlâg-nâm'). **||-fiserie** f. (fizri). Konditorei (kôn-ra'). **||-fisseur**, euse, m., f. (zær, öz). Konditor, -en (kôn-ditor, ...ôr'n). **||-fisquer** (ké). in Beschlag nehmen\*. **||-fit**, e, a. (fi, t). eingemacht (a'ngémacht). **||Fig.** [en dévotion, etc.] versunken [in, acc.]. **||-fiture** [s] f. [pl.]. Eingemachtes, a. s. spl. **con||flagration** f. (kon-sio''). allgemeiner Brand, m. **||-it** m. (i). Streit (schtrât'). **||-uent** m. (flüa'). Zusammenfluß. **||-uer** (flüé). zusammenfließen\* [sein]. **con||fondre** (ko'fo'dr). [mélanger] vermengen. **||[prendre l'un pour l'autre]** verwechseln. **||[déconcerter]** irre machen. **||[faire rougir]** beschämen. **||-ormateur** m. (tær). Hutform, f. (hoût-). **||-ormation** f. (io''). Gestaltung (gëschalt-

oung). **||-orme** a. (ôrm). [texte] gleichlautend. **||[d'accord]** übereinstimmend. **||[à]**, et **||ormément** [à], adv. (ma'). gemäß (gémés), ...mäßig (mëssig). **||-ormer**. [façonner] bilden, gestalten (gëschalt'n). **||[adapter]** anpassen (ân'n). **||-ormite** f. Übereinstimmung. **||-ort** m. (ôr). Bequemlichkeit, f. (kvëemlichka'tt). Komfort (kôm-forte). **||-ortable** a. (abl). bequem (kvëem). komfortabel.

**confr||ère** m. (ko'frâr). Mitbruder ③ (broûd'r). **||[colleague]** Amtsbruder ③. **||-ério** f. (îr). Bruderschaft (broûd'r-). **||-ontation** f. (o'-sio''). Gegenüberstellung. **||-onter**, gegenüberstellen, sêp.

**confu||s**, e, a. (ko'fû, z). **-sément** adv. (zéma'). verwirrt (f'rirt), verworren. **||[indistinct]** undeutlich (oundæ'tlich). **||-sion** f. Verwirrung, Verworfenheit.

**con||gé** m. (ko'jé). [permission] Urlaub, spl. (oûrla'p, -b). **||[de location]** Aufkündigung, f. (a'f-kündigoung) : *donner congé de*, aufkündigen; *prendre congé de*, Abschied nehmen\* [von]. **||[scolaire]** Ferien, pl. (féri'n) : *avoir\* congé*, frei [ou keine Schule] haben\*. **||[contrib. indir.]** Passierschein. **||Mil.** [service] Dienstzeit, f. (dînst'sa't). **||-gédier** (jedié). entlassen\*, verabschieden. **||-gélation** f. (jé-sio'). Gefrieren. **||-geler** [se] (ko'jél). gefrieren\* [sein]. **||-gène** a. (nâr). gleichartig (glâ'ch-artig). **||-génital**, e (jé-âl). angeboren. **||-gestion** f. (jestio'). Blutandrang, m. (bloûtândrang). **||-gestionné**, e. [visage] blutrot.

**congr||atulation** f. (ko'-tû-sio'). Gratulation (tou-tsi'ône). [Glückwunsch]. **||-atuler**, gratulieren, intr. [dat.]. [beglückwünschen]. **||-e** m. (ko'gr). Aalschlange, f. **||-éganiste** m. (ist). Kongreganist, -en, -en. **||-égation** f. (sio'). Kongregation (kôn-tsi'ône). **||-és** m. (grè). Kongreß ③ (kôn-). **||-essiste** m. (ist). Kongressist, -en, -en. **||-u**, e, a. (grü). [terme] passend. **||[portion]** knapp, dürrig.

**con||ifère** m. (fâr). Konifere (fâr')

*Schrägschrift*: Betonung. **||Fettschrift**: besondere Aussprache. S. grüne Seite. \* unregelmäßiges Zeitwort. S. GRAMMATIK.

f., Nadelbaum. ||-ique a. (tk). kegelförmig, Kegel.  
**con|lecture** f. (ko'lektür). Mutmaßung, Vermutung. ||-ecturer (türd). mutmaßen, vermut'n.  
 -oint, o, m., f. (jo'ä, t) Gatte, -n, -n. Gattin (gat', tin). ||m. pl. Gatten. ||-jointement adv. (tma'). in Vereinigung [mit]. ||-jonatif, ive, a. (jo'ktif, iw). verbindend.  
 ||-onction f. (jo'kseio'). Verbindung (f'rbindoung). ||Gram. Bindewort, n. ||-onctive f. (jo'ktiwi). Bindehaut. ||-oncture f. (jo'ktür). Konjunktur (yoünktoür). ||-ugaison f. (jügäzo'). Konjugation (you-tsäio). ||-ugal, o, a. (jügal) ehelich, Ehe... (cé'lich). ||-ugué, o, a. (ügé). gepaart (gé-). ||-uguer (gé). konjugieren (yougir'n). ||-ungo m. (ju'go). pop. Ehestand. ||-uration f. (jü-sio'). Verschwörung. (f'rshveüroung). ||Beschwörung. ||-urer (jüre). [esprits] beschwören. ||[adjurer] inständig bitten\*. ||[danger] vorbeugen, intr. ||[comploter] sich verschwören\* [zu].  
**con|naissable** a. (säbl). erkennbar. ||-naissance f. (a's). Kenntnis, -isse (iss). Kunde (kound'): à ma connaissance, meines Wissens; en connaissance de cause, mit Sachkenntnis. ||[personne] Bekanntschaft, Bekannte[r] a. s. ||[conscience] Bewußtsein, n. **B**esinnung: reprendre\* connaissance, wieder zum Bewußtsein kommen\*. ||-aissement m. (esma'). Konnossement, n. ① (\*mènt) [Ladeschein]. ||-aisseur m. (sær). Sachkundiger, a. s. (koundig'r). ||-aître\* (ätr). kennen\*: faire\* connaître, bekannt machen; connaître de nom, de vue, dem Namen nach, von Ansehen kennen\*. se connaître\* en, sich verstehen\* [auf, acc.]. ||-étale m. (täbl). Konnetabel ④ [Kronfeldherr]. ||-exs a. (kon'nex). zusammenhängend. ||-exion f. (io'). Verknüpfung. ||-exité f. Zusammenhang, m. ||-ivence f. (kon'niwa's). Einverständnis, n. (strafbares). ||-u, o, a. (nü). bekannt.  
**con|que** f. (ko'k). Hohlmuschel.

||-querant, o, a. (kéra', t). erobernd (öb'rnt, -d-). ||m. Eroberer ④. ||-querir\* (ir). erobern. ||-quête f. (kät). Eroberung.  
**con|sacer** (ko'-kré). [ein]weihen (væ'n). ||[forces, etc.] widmen.  
**con|science** f. (ko'sia's). [moralé] Gewissen, n. spl. (géviass'n). ||[connaissance] Bewußtsein, n. (vousta's'n). ||-scientieux, euse, a. (siö, z). gewissenhaft. ||-soient, o, a. (sia', t). bewußt. ||-scription f. (sio'). Aushebung (a'shie-boung). ||-scrit m. (skr). Rekrut, -en, -en (rékroûte). Fig. jam. Neuling (nœü'ling). ||[élève] Fuchs (fouks).  
**con|sécration** f. (ko'-sio'). Einweihung. ||Fig. Bestätigung. ||-écutif, ive, a. (kütif, iw). aufeinander folgend, hintereinander, adv. ||-eil m. (sej). Rat, pl. Rat schläge (rätshlèg'). ||[assemblée] Rat. ||[avocat] Rechtsbeistand. ||-eiller (sejé). raten\*. ||m. Ratgeber ④. ||[titre] Rat, Ratsherr, -n, -en (hër). ||-eilleur (sejé). Ratgeber ④. ||-entant, o, a. (sa'tä', t). einwilligend (a'nvilig'nt, -d-). ||-entement m. (sa'tmä'). Einwilligung, f. ||-entir\* (sa'tir) [ä]. einwilligen (in-) [in, acc.]. ||-equement adv. (kama'). folglich. ||-équence f. (ka's). Folge (folg'). ||[déduction] Folgerung: sans conséquence, unbedeutend; tirer à conséquence, Wichtigkeit haben\*; en conséquence, folglich. ||-équent, o, a. (ka', t). folgerecht (g'recht): par conséquent, folglich. ||-ervateur, trice a. et a. s. (watær, tris). konservativ (kôn-tif, -v-). ||[de musée] Kustos, ...oden (koustöss). ||-ervation f. (wasio'). Erhaltung. ||-ervatoire m. (wat'ar). Konservatorium, ...ien, n. ||-erve f. (serw). Eingemachtes, a. s. n. spl. (a'ngé-macht's), Konserve (kõnserv'). ||-erver (wé). erhalten\*. ||[garder] [bei]behalten\*.  
**consider|able** a. (ko'-äbl). ansehnlich (än-lich), beträchtlich (trécht-). ||-ant m. (a'). Rechtsgrund. ||-ation f. (sio'). Betrachtung: prendre\* en considération,

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[o], dat. -[o]; f. invar. Plur. m. "e, f. -[o]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -o, ② -er, ③ -, ④ -.



- berücksichtigen. ||[examen] Erwägung (végoung). ||*Prise en —*, Beachtung (béachtoung). ||[crédit] Ansehen, n. (ansée'n). ||[estime] Achtung (achtoung). ||-er (ré). betrachten (acht'n). ||erwägen (vég'n). ||beachten. ||achten.
- consignataire** m. (ko'sinjatar). Konsignatar ① (konsig'natár). ||-ignation f. (sio'). Konsignation (tsiône). ||-igne f. (inj). *Mil.* Wachtordre (vachtordr'). ||[punition] Arrest, m. ||[dépôt] Aufbewahrungsstelle. ||[bagages] Gepäckraum (gépekra'm). ||-igner (njé). *Mil. et Com.* konsignieren. ||[punir] Arrest geben\*. ||[porter] verbieten\* (f'rbit'n). ||[dépôt] hinterlegen. ||[noter] verzeichnen (f'rtsa'chn'n). ||-istance f. (ta's). ||liquides] Dichtigkeit (dichtigk'at). ||solides] Festigkeit. ||-istant, e, a. (a'. t). verdickt (f'r-dikt) fest. ||-ister [en]. bestehen\* (schteén) [aus, in, dat.]. ||-istoire m. (t'ar). Konsistorium, ..ien, n.
- consolable** a. (ko'ábl). tröstbar (tréust'). ||-olant, e, a. (a'. t). -olateur, trice, a. et s. (tær. tris). tröstend, tröstlich ||-olation f. (sio'). Trost, spl. ||-ole f. (ól). Tragstein, m. (trágschta'n). ||-oler. trösten (tréust'n). ||-olidation f. (sio'). Befestigung. ||-olider. befestigen. ||-ommateur m. (tær). Konsument, -en, -en (kónsoumènt) [Verbraucher]. ||-ommatation f. (sio'). V. *consommer*. Verbrauch, m. spl. (f'r-brá'ch). ||[dans un café, etc.] Getränk, n. usw. (gétré'nk). ||[écot] Zeche (tesch'). ||[acte] Vollziehung. ||-ommé, e, p. a. (mé). [parfait] vollkommen (folko-m'n). ||m. [bouillon] Kraftbrühe (brú'). ||-ommer (mé). verbrauchen (f'rbrá'ch'n). ||[aliments] verzehren (f'rtséer'n). ||[acte] vollziehen\* (foltsín). ||-omption f. (so'psio'). Schwindsucht. ||-onance f. (na's). Gleichklang, m. ||-onne f. (ón). Konsonant, -en, -en, m. [Mitlauter, m.] ||-ort a. (sór). Genosse, -n, -n (génoss'). *Prince consort*, Prinzgemahl ①.
- ortium** m. (sióm). Konsortium, ..tien, n. (kónsortsioum).
- cons|pirateur, trice, m., f.** (ko's-tær. tris). Verschworene[r], a. s. ||-piration f. (sio'). Verschwörung. ||-pirer tr. sich verschwören [zu]. ||-puer (púé). *Fig.* erhöhen (f'rheú'n'n).
- cons|table** m. (ko'stábl). Schutzmann, pl. -leute (schoutz-). ||-tamment adv. (ma'). beständig (schteéndig). ||-tance f. (ta's). [choses] Beständigkeit (schteéndigk'at). ||[personnes] Standhaftigkeit (schtánt-). ||-tant, e, a. (ta'. t). beständig (schteéndig), standhaft (schtánthaf). ||-tat m. (tà). Tatbestand. ||-tatation f. (sio'). Feststellung, f. ||-tater. feststellen. (schteén).
- cons|tellation** f. (ko'-sio'). Sternbild, n. (schtern-). ||-tellé, e, a. (lé). besät (sé't). [mit Sternen]. ||-ternation f. (sio'). Bestürzung. ||-terner. bestürzen (schturts'n).
- consti|pation** f. (ko'-sio'). Hartleibigkeit (hartla'bigk'at). ||-per. verstopfen (f'rachtop'n). ||-tuer (túé). [former] bilden. ||[un tout] ausmachen. ||*Polit.* konstituieren. ||-tution f. (tüsió'). [composition] Zusammensetzung (tsousam'nset-soung). ||[physique] Körperbeschaffenheit. ||[politique] Verfassung (f'rlassoung). ||[fondation] Gründung (gründoung). ||-tutionnel, le, a. verfassungsmäßig.
- constr|iction** f. (ko'-iksio'). Zusammenziehung. ||-ucteur m. (ük-tær). Erbauer ①. ||-uction f. (ük-sio'). Erbauung. ||[édifice] Gebäude, n. ① (gébäud'). ||-uire\* (üir). [er]bauen (ba'o'n).
- consul** m. (ko'sül). Konsul, -n (kónsul). ||-aire a. (ár). Konsular... ||-at m. (à). Konsulat, n. ① (áte). ||-tant, e, a. (ta'. t). konsultierend: *avocat consultant*, Rechtsberater. ||-tatif, ive, a. (tif, iw). beratend (át'nt, -d-). ||-tation f. (sio'). Beratung (átoung). ||[médicale, etc.] Rat, spl. (ráte). ||-ter (té). um Rat fragen, zu Rate ziehen\*. ||[livre] nachschlagen\* (nach'schlag'n).
- consumer** (ko'sümé). verzehren

*Italique* : accent tonique. ||**Lettres grasses** : prononciation spéciale  
V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

(f'rtséer'n). ||[maladie] abzehren. **cont||ot** m. (ko'takt). Berührung, f. ||**Electr.** Kontakt. ||(kontakt). ||**g|eux, euse, a.** (jio, z). ansteckend. ||**g|ion f.** (jio<sup>n</sup>). Ansteckung (schtekoong). ||**g|ionner** (jioné). anstecken. ||**mirer.** befecken. ||[infecter] anstecken. **cont||e** m. (ko't). Märchen, n. ||(m'ch'n). ||**em|plateur, trice,** m. f. (a<sup>n</sup>-tær, tris). Beschauer. ||in. ||**em|platif, ive, a.** (tif, iw). beschaulich. ||**em|plation f.** (sio<sup>n</sup>). Beschreibung. ||**em|plier** (a<sup>n</sup>-plé). beschauen. ||**porain, e, a.** (ri<sup>n</sup>, an). gleichzeitig (gla<sup>n</sup>-tsa<sup>n</sup>-tig). ||s. m. Zeitgenosse, -n, -n, in. f. (tsa<sup>n</sup>-tgénoss, in). ||**em|pteur** m. (a<sup>n</sup>-ptær). Verächter. ||**cont||enance f.** (ko<sup>n</sup>-na's). Inhalt, m. (inhalt). ||[tenue] Haltung. ||[assurance] Fassung: faire bonne contenance, die Fassung bewahren; perdre contenance, aus der Fassung kommen\*. ||**enant p. s.** (a<sup>n</sup>). [das] Enthaltende a. s. ||**enir\*** (ir). enthalten\*. ||[retenir] zurückhalten\* (tsouruk<sup>n</sup>). ||**ent, e, a.** (ta<sup>n</sup>, t) del. zufrieden (tsoufrid'n) [mit]. ||[joyeux] froh. ||**entement m.** (t<sup>n</sup>-ma<sup>n</sup>). Zufriedenheit, f. ||**enter.** befriedigen. ||[se] [de]. sich begnügen (sich -g<sup>n</sup>-n<sup>n</sup>) [mit]. ||**entieux, euse, a.** (siö, z). streitig (schtra<sup>n</sup>-tig): affaire contentieuse, Streitsache. ||m. Streitsachendienst. ||**ention f.** (sio<sup>n</sup>). Zusammenhaltung. ||[d'esprit] Instrengrung. ||**enu m.** (tænü). Inhalt (inhalt). ||**er** (té). erzählen (tsél'n): en conter, etwas weismachen. ||**estable a.** (äbl). bestreitbar. ||**estation f.** (sio<sup>n</sup>). Streit, m. (schtra<sup>n</sup>-t). ||**este** (test). sans conteste, unstreitig. ||**ester.** bestreiten\*. ||**eur m.** (tær). Erzähler. ||(tsél'r). **cont||igu, e, a.** (ko<sup>n</sup>-gü). anstoßend (änschtöss<sup>n</sup>-t, -d). ||[an, acc.]: être\* contigu, grenzen [an, acc.]. ||**inence f.** (a's). Enthaltsamkeit. ||**inent, e, a.** (a<sup>n</sup>, t). enthaltsam. ||m. Festland, n. ||**inental, e, a.** (äl). festländisch (lënd-). Kontinental. ||**ingence f.** (i<sup>n</sup>-ja's). Zu-

fälligkeit (tsoufeligka<sup>n</sup>-t). ||**ingent, e, a.** (ja<sup>n</sup>, t). zufällig. ||m. Pflichtanteil. ||**Mil.** Kontingent, n. ||(kontingent). ||**inu, e, a.** (ü). fortlaufend (la<sup>n</sup>-fent, -d), ununterbrochen (ounount<sup>n</sup>-broch'n). ||**inuateur, trice, m., f.** (üatær, tris). Fortsetzer. ||in. ||**inuation f.** (sio<sup>n</sup>). Fortsetzung. ||**inuel, le, a., -inuellement** adv. (üelma<sup>n</sup>). fortwährend (vèr<sup>n</sup>-t, -d), beständig (schtändig). ||**inuer** (üé). tr. fortsetzen. ||intr. ||à ou de. fortfahren\* [zu]. ||**inulté f.** (üité). Stetigkeit (schtétig<sup>n</sup>-ka<sup>n</sup>-t). ||[persistance] Anhalten, n. **cont||ondant a.** (ko<sup>n</sup>-to<sup>n</sup>-da<sup>n</sup>). quetschend (kwé-). ||**orsion f.** (sio<sup>n</sup>). Verdrehung. ||**our m.** (tur). Umriß (oum-). ||**ourné, e, p. a.** (né). verbogen (f'rbög'n). ||**ourner** (né). um... herumgehen\*, -fahren\* usw., intr. [sein]. **contr||actant m.** (ko<sup>n</sup>-a<sup>n</sup>). Kontrahent, -en, -en (kôn-hent). ||**acter** [traité] schließen\*. ||[dette] machen ||[emprunt] aufnehmen\*. ||[maladie] bekommen\*. ||[habitude] annehmen\*. ||[obligation] eingehen\* (a<sup>n</sup>-n<sup>n</sup>-gée<sup>n</sup>). ||**Méd. Gram.** zusammenziehen\*. ||**action f.** (sio<sup>n</sup>). Zusammenziehung. ||**adicteur m.** (tær). Widersprecher. ||(vid<sup>n</sup>-rschprech<sup>n</sup>-r). ||**adiction f.** (sio<sup>n</sup>). Widerspruch, m. (schprouch). ||**adictoire m.** (t<sup>n</sup>-ar). widersprechend. ||**aindre\*** (i<sup>n</sup>-dr) [à]. zwingen\* (tsving<sup>n</sup>-n). nötigen (ne<sup>n</sup>-tig<sup>n</sup>) [zu]. ||**aint, e** (i<sup>n</sup>, t), pp. von contraindre\*. ||**ainte f.** (i<sup>n</sup>-t). Zwang, m. (tsväng). ||**aire a.** (är). entgegengesetzt (entgég<sup>n</sup>-gé-). ||[défavorable] ungünstig (oungünstig). ||m. Gegenteil, n. (gégental). ||**ariant, e, a.** (a<sup>n</sup>, t) ärgerlich (érg<sup>n</sup>-lich). ||[choses] widerwärtig (vid<sup>n</sup>-vèrtig). ||**arier** (rié). [projet] durchkreuzen (dourchkræ<sup>n</sup>-ts<sup>n</sup>). ||[déranger] stören (schteu<sup>n</sup>-r'n). ||[âcher] ärgern. ||**ariété f.** Ärger, m. spl. (érg<sup>n</sup>-r). Verdrießlichkeit (f'rdrislichka<sup>n</sup>-t). ||**este m.** (ast). Gegensatz (gég<sup>n</sup>-n) [zu]. ||**aster** [avec]. im Gegensatz stehen\* [zu]. ||**at m.** (a). Ver-

DECLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

trag (f||-avention f. (wa<sup>o</sup>-sio<sup>o</sup>). [a]. Übertretung (übertret-oung) [gén.]. **||[de police]** Polizei-vergehen, n. ④ (tsa<sup>o</sup>f'rgée'n).

**contre**|| prép. (ko<sup>o</sup>tr). gegen (géeg'n), wider (vid'r) [acc.]: **||par contre**, dagegen. **||[tout près]** an (än) [dat. et acc.]: **||tout contre**, dicht an. **||contre...**, gegen...

**||-amiral** m. (äl). Konteradmiral (kónt'r-äl). **||-attaque** f. (äk). Gegenangriff, m. **||-balancer** (a<sup>o</sup>-sé). aufwiegen\*. **||-bande** f. (ba<sup>o</sup>d). Schmuggelei (oug<sup>o</sup>la<sup>o</sup>).

Schleichhandel, m. (schla<sup>o</sup>ch<sup>o</sup>-händ'l). **||-bandier** m. (ba<sup>o</sup>dié). Schmuggler ④. **||-bas** [en] adv. (ba). tiefer unten. **||-basse** f. (bäs). Kontrabaß, m. (kon-). **||-carrer** (ré). entgegenarbeiten (éntgéeg'n-a<sup>o</sup>t'n) [dat.], durchkreuzen.

**||-cœur** [à] adv. (kœr). ungern (oungern). **||-coup** m. (ku). Gegenstoß (schtöss-). **||Méd.** Rückschlag (äg). **||[réaction]** Rückwirkung. **||-danse** f. (da<sup>o</sup>s). Kontertanz, m. **||-dire**\* (ir). widersprechen\* (schprech'n) [dat.]. **||-dit** [sans] adv. (di). unstreitig. (ouns<sup>o</sup>tr'itig).

**contrée** f. (ko<sup>o</sup>trée). Gegend (géeg<sup>o</sup>nt, -d), Landschaft.

**contre**||**façon** f. (ko<sup>o</sup>tr<sup>o</sup>-so<sup>o</sup>). Nachmachung (nachmachoung). **||-facteur** m. (tœr). Nachmacher ④. **||-faire**\* (lar. nachmachen (nach<sup>o</sup>-ch'n) [dat. de la personne]. **||[imiter]** nachahmen. **||-fait**, e (fè, t). pp. von **contrefaire**\*. [p. a. mißgestaltet (géschtalt<sup>o</sup>t)]. **||-fort** m. (fôr). Strebepfeiler ④ (schtréeb<sup>o</sup>-).

**||[montagne]** Ausläufer ④. **||[de chaussure]** Hinterleder n. ④. **||-jour** m. (jur): **||à contre-jour**, gegen das Licht. **||-maitre** m. (mâtr). Werkmeister ④. **||Mar.** Bootsmann ④ (bôts-). **||-mander** (ma<sup>o</sup>dé). abbestellen. **||-marche** f. (marsch). Gegenmarsch m. **||-marque** f. (mark). Gegenzeichen, n. ④ (tsa<sup>o</sup>ch'n). **||Théât.** Kontermarke (kónt'r-k<sup>o</sup>).

**||-ordre** m. (órrd). Gegenbefehl. **||-partie** f. (ti). Gegenspiel, n. (schpíl). **||Mus.** Gegenstimme. **||-pied** m. (pié). Gegenrichtung, f. (rich-

toung). **||-poids** m. (p<sup>o</sup>a). Gegen-gewicht, m. (gévicht). **||-point** m. (poi<sup>o</sup>). Kontrapunkt. **||-poison** m. (p<sup>o</sup>azo<sup>o</sup>). Gegengift, n. (gift).

**||-projet** m. (jè). Gegenentwurf. **||-scarpe** (eskurp). Außenboschung. **||-seing** m. (si<sup>o</sup>). Gegenunter-schrift. **||-sens** m. (sa<sup>o</sup>s). Gegen-sinn. **||[absurdité]** Unsinn (oun-).

**||À contresens**, verkehrt. **||-signer** (njé). gegenzeichnen (tsa<sup>o</sup>ch'n). **||-temps** m. (ta<sup>o</sup>). [désagrément] Widerwärtigkeit, f. (vid'r<sup>o</sup>vrtig-ka<sup>o</sup>te). **||Mus.** Gegenakt: **||à contre-temps**, zur Unzeit **||-torpilleur** m. (pijœr). Torpedozerstörer ④.

**||-venant**, e, m., f. (wœna<sup>o</sup>-). t). Übertreter ④, in. **||-venir**\* intr. (wœnir [à]. übertreten\*, tr. **||-vent** m. (wa<sup>o</sup>). Fensterladen ④.

**contr**||**ibuable** m. (ko<sup>o</sup>-büabl). Steuerpflichtige[r], a. s. (sch<sup>o</sup>läü<sup>o</sup>-r'ichtig<sup>o</sup>r). **||-ibuer** (uè). beitra-gen\* (ba<sup>o</sup>träg'n) [zu]. **||-ibution** f. (büsio<sup>o</sup>). Beitrag, m. **||[impôt]** Steuer (sch<sup>o</sup>läü<sup>o</sup>r). **||-ister** (té). betruben. **||-it**, e, a. (i, t). reuig, zerknirscht. **||-ition** f. (sio<sup>o</sup>). Reue (roèü<sup>o</sup>). Zerknirschung.

**contr**||**ôle** m. (ko<sup>o</sup>-tról). Kontrolle, f. (kóntrol<sup>o</sup>). **||[vérification]** Prüfung, f. **||[or, etc.]** Stempel-amt, n. (sch<sup>o</sup>tèmp<sup>o</sup>lám<sup>o</sup>t). **||-ôler** (lé). kontrollieren. **||prüfen**. **||stempeln** (sch<sup>o</sup>tèmp<sup>o</sup>ln). **||-ôleur** m. (lœr). Kontrolleur, -s (œr). **||Stempler** ④. **||-ouver** (uwé). er-sinnen\*. **||-overse** f. (wers) Streit, m. **||-overser** (sé). bestreiten\*.

**cont**||**umace** f. (ko<sup>o</sup>-tümäs). Kontumaz (kóntoumätz): **||par contumace**, wegen Nichterscheinens. **||m.** f. Nichterscheinende[r], a. s. **||-us**, e, a. (ü, z). gequetscht (gékve-): **||plac contuse**, Quetsch-wunde. **||-usion** f. Quetschung.

**conv**||**aincant**, e (ko<sup>o</sup>-wi<sup>o</sup>ka<sup>o</sup>-), t). ppr. de **convaincre**\*. [preuve] schlagend (nt, -d). **||-ainore**\* (i<sup>o</sup>kr). überzeugen (übrtsœü<sup>o</sup>g'n). **||[d'un crime, etc.]** überführen. **||-aincu**, e (kü). p. a. überzeugt. **||-alescence** f. (ès<sup>o</sup>sa<sup>o</sup>s). Rekonval-eszenz (kón-tséntz). **||-alescent**, e, a. (sa<sup>o</sup>-), t). genesend.

**conv**||**énable** a. (ko<sup>o</sup>-w<sup>o</sup>ndbl). pas-

send, angemessen. ||[décent] anständig (änschtändig), schicklich (ich). ||-**enance** f. (na's). Angemessenheit, Anstand, m. spl. (änschtant, -d-) : *par convenance*, anstandshalber; *à votre convenance*, nach Ihrem Belieben. ||-**enir**\* [ä]. passen, sich schicken [für]. ||[de] [concerter] verabreden, tr. (i'rapréed'n). ||[de]. [avouer] eingestehen\* (a'ngésch-tée'n). ||[de]. [reconnaître] zugeben\* (tsou'géeb'n). ||-**ention** f. (a'sio'). Übereinkunft (üb'ra'n-kouft), Verabredung. ||[assemblée] Konvent, m. ① (kōnvènt). ||-**entionnel, le**, a. (a'siōnèl). konventionell (tsionèl). ||-**ergence** f. (ja's). Zusammenlaufen, n. ||-**erger**, e, a. (ja'). t. zusammenlaufend. ||-**erger** (jé). zusammenlaufend [sein]. ||-**ers**, e, a. (wer, s). Laien... (laè'n). ||-**ersion** f. (sio'). Unterhaltung (ount'r-haltoung), Gespräch, n. (géschpré'ch). ||-**erser** (sé). sich unterhalten\*. ||-**ersion** f. (sio'). [en]. Verwandlung (f'rändloung) [in, acc.]. ||**Fin.** Konversion (kōn-siōne). ||**Relig.** Bekehrung. ||**Mil.** Schwenkung. ||-**ertir**. verwandeln (f'ränd'in). ||konvertieren. ||bekehren. ||-**exe** a. (ex). konvex (rund erhaben). ||-**exité** f. (té). Konvexität (kōn-téte).

**conv||ction** f. (ko'wiksio'). Überzeugung (üb'rtsœu'). ||-**ier** (ié) [ä]. einladen\* [zu]. ||-**ive** m. (iw). Gast.

**conv||ocation** f. (ko'wo-sio'). Zusammenberufung, Einberufung. V. *convoyer*. ||-**oi** m. (a). Geleit, n. (gélat'). ||**Mil.** Bedeckung, f. ||[train] Eisenbahzug (a's'n-bäntso'g). ||[funèbre] Leichenzug (la'ch'n-). ||-**oiter** (a'té). begehren (géer'n). ||-**oitise** f. (a'tiz). Begehrlichkeit (liehka't). ||[concupiscence] Lüsternheit ('rnha't).

||-**oler** (lé). sich wiederheiraten. ||-**ouer** (ké). zusammenberufen\* (tsou'n'roué'n). ||[parlement] einberufen\*. ||-**oyer** (a'jé). geleiten. ||-**oyeur** m. (a'jær). Geleitschiff, n.

**convuls||er** (ko'wülé). krampfhaft verzerren. ||-**if**, **ive**, a. (if,

iw). krampfhaft. ||-**ion** f. (io'). Zuckung (tsoukoung).

**coolie** m. (kuli). Kuli, -s.

**coopér||ateur, trice**, m., f. (ko'o-tær, tris). Mitarbeiter ④. in. ||-**atif**, **ive**, a. (if, iw). mitwirkend: *société coopérative*, Genossenschaft; [de consommation] Konsumverein, m. ||-**ation** f. (sio'). Mitwirkung. ||[sociétés] Genossenschaftswesen, n. ||-**er** [ä]. mitwirken, mithelfen\* [zu].

**coord||ination** f. (ko'or-sio'). Beiordnung. ||-**donner**. beordnen.

**cop||ain** m. (pi'). Fam. Kumpan ① (koumpáne). ||-**al** m. (äl). Kopal (äl). ||-**eau**, x, m. (po). Hobelspan (hób'lschpáne). ||-**le** f. (i). Abschrift. ||[au net] Reinschrift. ||[peinture, sculpture] Nachbild, n. ② (nachbilt, -d-). ||[imprimée] Abdruck (ap'drouk). ||[à composer] Handschrift. ||- *de lettres*, m., Kopierbuch, n. ||-**ieur** m. (iær). Abschreiber ④. ||-**ieux**, **euse**, a. (piö, z). reichlich (ra'chlich). ||-**iste** m. et f. (ist). Abschreiber ④, in, Kopist, -en, -en, in.

**copropriétaire** m. (tär). Mitbesitzer ④ (mit-ts'r').

**coq** || m. (kòk). Hahn (hâne) : - *de bruyère*, Auerhahn. ||**Fig.** - *du village*, fam., Haupthahn; - *en pâte*, Hahn im Korb. ||**Mar.** maître *coq*, Schiffskoch. ||- *à l'âne* m. (lan). albern es Zeug, spl.

**co||que** f. (kòk). Schale (äl') : *œuf à la coque*, weich gesottenes Ei. ||[de navire] Schiffsrumpf, m. ||-**quelicot** m. (ko). Klatschrose, f. (ròs'). ||-**queluche** f. (kòklusch). Keuchhusten, m. (kœ'ch'ho'st'n). ||**Fig.** Liebling, m. (lipling). ||-**querico** m. (kòkriko). Kikeriki, n. ||-**quet**, **te**, a. (kè, t). gefallsüchtig (gé-süchtig). ||[choses] schmuck (ouk), zierlich (tsirlich). ||-**queter** (kòkté). schön tun, kokettieren. ||-**quétier** m. (kòktié). Eierbecher ④ (aè'rbech'r). ||-**quette** f. (kèt). Kokette (t'). ||-**quettement** adv. (ma'), zierlich (tsirlich). ||-**quetterie** f. (kètri). Gefallsucht (gé-soucht).

||-**quillage** (kijáj) m. Schaltier

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e], dat. -[e]; f. invar. Plur. m. 'e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② 'er, ③ .., ④ -.

n. (tir). [[coquille] Schale, f. (âl'). ||-quille f. (kij). Schale (âl'). ||Typ. Druckfehler, m. @. ||-quin, e, m., f. (ki', in). Schurke, -n, -n, ...in (ourk', in), Spitzbube, -n, -n, ...bubin (schpitzboûb', bûbin). ||[ripon, et fig.] Schelm, in (in). ||a. schurkisch. ||Fig. schelmisch. ||-quinerie (kinri). Schurkercei. ||[tour] Schelmstreich, in. ||cor m. (kôr). Horn, n. @ (horn). ||Fig. A cor et à cri, mit Unge- stüm. ||[au pied] Hühnerauge, -n, n. (hûn'ra'g'). ||cor||ail, aux, m. (âj, ro). Koralle, f. ||-an m. (a'). Koran (âne). ||cor||beau, x, m. (bo). Rabe, -n, -n (râb'). ||-beille f. (bai). Korb, m., Körbchen, n. @ (keurp'ch'n). — à papier, Papierkorb, m.; — de mariage, Brautgeschenk, n. ||[à la Bourse] Maklerraum. ||-billard n. (bijâr). Leichenwagen @. ||cor||dage m. (âj). Seilwerk, n. spl. ||Mar. Tauwerk, n. spl. ||-de f. (kôrd). [[à puits, de cloche, d'acrobate] Seil, n. (sa'l): sauter à la corde, Seil springen\*. ||[longe] Strang, m. (schtrâng). ||[mince, de gibet] Strick, m. (schtrik). ||[de balage] Leine (la'n'). ||[d'arc] Sehne. ||[de violon] Saite (sa't'). ||[mesure] Klafter. ||loc. Homme de sac et de corde, Galgenstrick; montrer [être\* usé jusqu'à] la corde, fadenscheinig sein\*; toucher la corde sensible, den kitzlichen Punkt berühren. ||-deau, x, m. (do). Schnur, 'e, f. (schnou'r). ||-dolette f. (d'êt). Stricken, n. @ (schtrik'h'n). ||-deller m. (lié). Franziskaner @. ||-dellere f. (liâr). Gürtelschnur (gurt'schnou'r). ||-der (dé). schnür- ren, binden\* [[mit e. Strick]. ||-derie f. (d'ri). Seilerei. ||[lieu] Seilerbahn (bâne). ||-dial, pl. aux, e, a. (iâl, o). herzlich (hertslich). ||m. Herzstärkung, f. (hertz'schterkoung). ||-dialité f. Herzlichkeit. ||-dier m. (dié). Seiler @ (sa'l'ri). ||-don m. (do'). Schnur, f. (ou'r). ||Fig.: — sani- taire, Sicherheitssperrelinie, f.; — bleu, erfahrene Köchin, f.

||-donnerie f. (dônri). [métier] Schuhmacherei (schoûmach'ra'). ||[magasin] Schuhwarenhandlung (vâr'n'hântloung). ||-donnet m. (nè). Schnürchen, n. @ (ch'n). ||[de soie] Drehseide, f. ||-donner m. (nié). Schuhmacher @ (ach'r), Schuster @ (oust'r). ||corelligionnaire m. (jionâr). Glau- bensgenosse, -n, -n. ||cor||tace f. (iâs). zähe (tsâe'). ||-indon m. (i'do'). Korund @. ||cor||morán m. (a'). Kormoran @ (âne). ||-nac m. (âk). Kornak, -s (Elephantenführer). ||-naline f. (lin). Karneol m. @. ||-nard m. (âr), fam. Hahnrei @ (hâura'). ||corn||e f. (korn). Horn, n. @ (horn). ||[chausse-pied] Schuhanz- zieher, m. @ (schou'ants'ri). ||[dans un livre] Eselsohr, -en, n. ||Faire, les cornes [â], verhornen. ||Fam.: porter des cornes, Hahn- rei sein\*. ||-é, e, a. (né). horn- artig (ig). ||-ée f. (né). Horn- haut. ||-eille f. (aj). Krähe (krée'). ||-emuse f. (n'müz). Du- delsack, m. ||-er (né). intr. ins Horn stoßen\*, tuten, hupen. ||tr. [page] ein Ohr machen. ||-et m. (nè). Hörnchen, n. @ (heâr- n'ch'n): cornet acoustique, Hör- rohr, n.; cornet à piston, Klapp- horn, n. ||[en papier] Tüte, f. (lût'). ||-ette f. (êt). [d. Nonnen] Flügelhaube (ûg'ha'b'). ||corn||iche f. (isch). Karnies, n. (niss) [Kranzleiste]. ||-ichon m. (scho'). Essiggurke, f. (iggourk'). ||Fam. Dummkopf (doum-). ||-lère f. (iâr). Eckrinne. ||cornouiller m. (ujé). Kornelkir- schenbaum. ||corn||u, e, a. (nü). gehörnt (gé- heurnt). ||-ue f. (nü). Kolben, m. @. Retorte (tort'). ||coroll||aire m. (âr). Zusatz (tsou-). ||Math. Folgesatz (g'). ||-e f. (âl). Blumenkrone (bloum'n-). ||corpor||atif, ive, a. (if, iw). kör- perschaftlich. ||-ation f. Körper- schaft. ||-el, ie, a. (él). körperlich. ||corp||s m. (kôr). Körper @ (keur- p'r), Leib @ (la'p, -b-). ||[mort] Leichnam @ (la'chnâm). ||Techn. Hauptteil (ha'pt'ta'l). ||— de bá-

*Italique* : accent tonique. ||Lettres grasses : prononciation spéciale.  
V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

timent, Hauptgebäude, n.; -- *en seignant*, Lehrkörper; -- *de métier*, Gewerk, n., Zunft, 'e. || *Mil.* -- *d'armée*, Armeekorps, n. inv.; -- *de troupes*, Truppenteil; -- *franc*, Freischar, f.; -- *de garde*, Wache, f. || *loc.* *A son corps défendant*, mit äußerstem Widerstreben; *corps à corps*, Mann gegen Mann; *combat corps à corps*, Nahkampf; *en corps*, alle insgesamt; *esprit de corps*, Gemeingeist; *faire\* corps avec*, eng verbunden sein\* || *mit*; *à corps perdu*, mit Todesverachtung blindlings; [*périr*] *corps et biens*, mit Mann und Maus; *prendre\* corps*, feste Gestalt annehmen\*; *prendre\* du corps*, beleibt werden; *séparation de corps et de biens*, Trennung von Tisch und Bett. || *ulence* f. (ül'as). Beleibtheit (béla'btha't). || *ulent*, e, a. (a't), beleibt. || *usculé* m. (üskül). Körperchen, n. @.

**corr|ect**, e, a. (ekt). richtig (richtig). korrekt. || [*langage*] fehlerfrei. || *ecteur* m. (tær). Typ. Korrektor, -en [Druckberichter]. || [*examens*] Korrektor. || *ectif* m. (if). Milderungsmittel, n. @. || *ection* f. (sio'). Verbesserung (f'r-roung). || [*d'épreuves*] Korrekturlesen, n. (toürlé's'n), Berichtigung (chtigoung). || [*manières*] Korrektheit. || [*châtiment*] Züchtigung (tsüchtigoung); *maison de correction*, Zuchthaus, n. || *ectionnel*, le, a. (sionél). zuchtpolizeilich (tsa'lich). || *élatif*, ive, a. (tif, iw), korrelativ (if). || *élation* f. (sio'). Korrelation (tsiône) [Wechselbeziehung]. || *espondance* f. (o'da's). Briefwechsel, m. (brifvex'l). || [*chemin de fer*] Verbindung, Anschluß, m. (änschlouss). || [*billet*] Umsteigekarte (oumschta'g-t'). || *espondant* m. (da'). Korrespondent, -en, -en (pöndent). || [*Com. Geschäfts*] Freund (géschäfts-freünt, -d-). || [*de journal*] Berichterstatte @. || *espondre* (o'dr), entsprechen\*. || [*par lettres*] Briefe wechseln.

**corr|idor** m. (dör). Gang (gàng).

**-ge** m. (jé). Reinschrift, f. (ra'n-). || **-ger** (jé), verbessern (f'r-örn). || [*épreuves*] berichtigen. || [*châtier*] züchtigen (tsüchtig'n).

**corr|oborer** (kór'rò-ré), bekräftigen (krettig'n). || **-oder** (dé), beizen (ba'ts'n). || **-ompre** (o'pr), verderben\* (f'rderb'n). || [*suborner*] bestechen\* (schtech'n). || [*se*]. verwesen, intr. [*sein*] f'r-vées'n). || **-osif**, ive, a. (zif, iw), ätzend (ets'nt, -d-), beizend (ba'ts'nt, -d-). || **-oyer** (a'jé) || *der* zurichten (tsou'richt'n). || **-oyeur** m. Lederzurichter @.

**corrup|teur**, trice, a. (kór'rüp-tær, tris), verderbend (f'r-). || *m.* Verderber @. || **-tion** f. (sio'). Verderbtheit (ha't). || [*subornation*] Bestechung.

**cor|sage** m. (saj). Leibchen, n. @ (la'pç'n), Taille, f. (táli'). || **-sai-re** m. (sar). Seeräuber @ (roëü-br). || [*navire*] Raub- ou Kaperschiff, n. || **-se** f. (kòrs). Korsika, n. || *m.*, f. Korsikaner @. in, Korse, -n, -n, ...sin (s', in). || *a.* korsisch. || **-sé**, e, a. (sé), stark (schtark). || **-selet** m. (soëlè). Brustschild. || **-ser**, verstärken (f'r-schterk'n). || [*Fam.*] *cela se corse*, es wird ernsthaft. || **-set** m. (sè). Mieder, n. @ (mid'r), Korsett, n. @. || **-setier**, ière, m., f. (sæ-tié, iär). Korsettmacher, in.

**cor|tège** m. (taj). Gefolge, n. @ (gé-). || [*défilé*] Aufzug (tsouéj).

**corv|éable** a. (wéabl). frönpflichtig (frón-ichtig). || **-ée** f. Frondienst, m. (dinst). *Mil.* Handdienst, m. (hant-). || *Fig.* lästige Arbeit. || **-ette** f. (wèt), Korvette (ët).

**cory|phée** m. Chorführer @. || **-za** m. (zä). Schnupfen @ (oup'n).

**cos|aque** m. (kozák). Kosak, -en, -en. || **-sinus** m. (üs). Kosinus @. || **-métique** a. (ik), kosmetisch. || *m.* Schönheitsmittel, n. (schéän). || **-mique** a. (ik), kosmisch. || **-mographie** f. Kosmographie. || **-mopelte** a. (it), weltbürgerlich (g'lich). || *m.* Weltbürger @. || **-se** f. (koss). Hülse (huls'). || [*de pois*] Schote. || **-su**, e, a. (sü). *Fig.* wohlhabend. || **-tal**, e, a. (täl). Rippen... || **-tume** m. (tüm).

DECLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]s; f. inv. *Plur.* m. 's, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n. @ -e, @ 'er, @ 's, @ --.

Anzug (antsoug). ||[tenue] Tracht f. (acht). ||-tuner (tume), verkleiden (f'rkl.'d'n). ||-tunier, ière, m., f. (mié, iar). Theater-schneider ④, in.

cote f. (kòt). Nummer (nouv'm). ||[Bourse] Kurszettel, m. ④ (koursèstè'l). ||[impôt] Kopfsteuer (schteür). ||- mal taillée, f., Durchschnittsvergleich, m.

côt'e f. (kòt). Anat. Rippe (rip\*). Côte à côte, Schulter an Schulter. *Se tenir les côtes de rive*, sich vor Lachen die Seiten halten\*. ||[montée] Abhang, m. (ap'hang). ||[rivage] Küste (t\*). ||-é m. (té). Seite, f. (sa'te). ||loc. A côté, daneben, adv. A côté de, neben, prép. ...à côté, Neben... *Aux côtés de*, zur Seite. *Bas côté*, Nebenschiff, n. *De côté* [vue], von der Seite, schief. *Mettre de côté*, beiseite legen. *De côté et d'autre*, hin und her. *De mon* [ton, etc.] côté, meiner, deinerseits usw. *Du côté*, auf der [die] Seite; [provenance] von der Seite. *Du côté droit* [gauche], zur Rechten, zur Linken. *Le mauvais côté*, die Rückseite.

coteau, x, m. (to). Hügel ④.

côte||lé, e, a. (kòtlé). gerippt.

||-lette f. (lèt). Kotelett, n. ④.

co||ter (kòtè). mit Nummern bezeichnen. ||[copie] eine Note geben\*. ||[Bourse] notieren. ||Etre\* bien coté, gut angeschrieben sein\*. ||-terie f. (tri). Sippschaft.

||-thurne m. (türn). Kothurn ④.

côtier, ière, a. (tié, iar). Küsten...

cot||sation f. (ko-zasíon). Beitrag m. (batrág). ||-iser [se] (zé). seinen Beitrag geben\*. ||-on m. (to\*). Baumwolle, f. (ba'mvol\*). ||-onnade f. (onád). Kattun, m. ④ (toún). ||-onneux, euse, a. (nó z). wollicht (icht), faserig (f'is-riq). ||-onnier m. (nié). Baumwollstaude, f. (schta'd\*). ||-onnier, ière, a. Baumwoll[en]...

côtoyer (t'ajé). entlang gehen\* [fahren usw.] [an, dat.].

cotr||e m. (kòtr). Kutter ④ (kov'tr). ||-et m. (trè). Reis- ou Holzbündel, n. ④.

cot||tage m. (áj). Landhäuschen,

n. ④ (lánt' hoús'ch'n). ||-te f. (kòt). Rock, m. [ohne Taille]: -- de mailles, Panzerhemd, -en, n. ||[d'ouvrier] Leinenhose.

cotylédon m. (on\*). Kotledone, f.

cou||m. (kù). Hals (h-). ||-ac m. (kuák), jam. falscher Ton. ||-ard, e, a. (kuár, d). feige (ia'g\*). ||-ardise f. (diz). Feigheit (ha't).

cou||chage m. (kuscháj). Nachtlager, n. ④. ||-chant a. (a\*). [astre] untergehend (ount'rgée'nt, -d-). ||m. Westen, Abend. ||-che f. (kusch). Bett, -en, n., Lager, n. ④. ||[lange] Windel (v'nd'l), Unterlage (ount'rlág\*). ||Fausse couche, Fehlgeburt; [pl. Couches. Kind- ou Wochenbett, n. spl. (kint, voeh'n): Etre\* en couches, in die Wochen kommen\*; femme en couches, Wöchnerin. ||-ché, e, p. a. (sché). liegend (lig'nt, -d-). Etre\* couché, liegen\* [haben]. ||-cher (sché). tr. [hin]legen (hin-lég'n). ||[enfant] ins Bett legen. ||[héberger] beherbergen (her-g'n). ||[incliner] neigen (na'g'n). ||- par terre, hinstrecken; -- en joue, anlegen [auf, acc.]; -- par écrit, niederschreiben\* ||[se]. sich [hin]legen (sich); aller\* se coucher, zu Bette gehen\*. ||[astre] untergehen\*. intr. [sein]. ||intr. liegen\* [haben]. ||[dormir] schlafen\*. ||[passer la nuit] übernachten. ||-chette f. (schèt). Bettchen, n. ④. ||-cheur, euse, m., f. (schœr, öz). ||Fig.: mauvais coucheur, unverträglicher Mensch.

couci-couci, -couça (si, -sa). soso.

coucou m. (kùkù). Kuckuck ④.

||pendule] Kuckucksuhr, f. Schwarzwälder, m. ④.

cou||de m. (kùd). Ellbogen ④ (bög'n). ||coude à coude, Schulter an Schulter; jouer des coudes, sich durchdrängen. ||Fig. [tour-nant] Biegung f. (bigoung-). ||[tuyau] Knieröhre, f. (kniefür). ||-dé, e, a. (dé). gekrümmt, gebogen. ||-dée f. (dec). Vorderarm, m. ||Fig. Avoir\* ses coudees fran-ches, freie Hand haben\*. ||-de-pied m. (kudpié). Spann ④ (schpän). ||-der. knieförmig biegn\*. ||-doyer (d'ajé). mit den

Schrägschrift: Betonung. ||Fettschrift: besondere Aussprache. S. grüne Seite. ||\* unregelmäßiges Zeitwort. S. GRAMMATIK.

Ellbogen stoßen\*. ||-draie f. (dra). Haselgebüsch, n. ||-dre\* (kudr). nähen (nén). ||-drier m. Haselstrauch (schtra\*ch).  
**coue||nne** f. (kuén). Schwarte ||-nneux, euse, a. (nó, z). [angl.] häutig. ||-tte f. (kuét). Federbett, -en, n.  
**couguar** m. (kuguar). Kuguar. ①.  
**coul||age** m. (kulá). Métall. Gießen, n. (giss'n). ||[liquides] Auslaufen, n. (a'sla't'n). ||Fig. [gaspillage] Vergeuden, n. (f'rgœu'd'n). ||[lessive] Beuchen, n. (bœuch'n). ||-ant, e, a. (a', t). fließend. ||Fig. willfährig. ||[en affaires] kulant. ||m. Schieber. ④.  
**coul||e** f. (kùl), pop.: être\* à la coule, genau Bescheid wissen\*. ||-é m. (lé). Mus. Schleifung, f. ||[danse] Schleifschritt. ||[billard] Nachläufer. ④ (nachlœu'r). ||-ée f. lee). Guß, m. (gouss). ||Métall. Stich, m. (schtich). ||-er. intr. fließen\* ||[sein]. ||[bateau] versinken ||[sein]. ||tr. [fonte] gießen\* (giss'n). ||[lessive] beuchen (bœuch'n). ||[à fond] in den Grund bohren, versenken. ||Fig. [perdre. ruiner] zugrunde richten. ||[passer] verleben. ||-eur f. (œr). Farbe (b\*). ||Sous couleux de, unter dem Vorwand. ||-euvre f. (œwr). Natter. ||Fam. Avaler des couleuvres. seinen Ärger hinunterschlucken. ||-euvrine f. (in). Feldschlange.  
**coul||is** m. (kùli). Kraftbrühe, f. ||Vent coulis, Zugluft, f. ||-isse f. (is). Rinne. ||Cout. Schnürrinne. ||A coulisse, Schieb[e]...: porte à coulisse, Schieb[e]tür. ||[théâtre, Bourse] Kulisse (kouliss\*). ||-isser (sé). mit einer Schnürrinne versehen\*. ||-issier m. (sié). Pfuschmakler. ④.  
**coul||oir** m. (kùl'ar). [Verbindungs-] Gang. ||-ure f. (ür). Ausfallen, n. spl. ||[vigne] Abfallen, n., Schwinden, n.  
**coul||p** m. (kù). [main, bâton] Schlag (â). ||[choc, poussée, vent] Stoß (schtôss). ||[lame, fouet] Hieb (hîp, -b). ||[pointe] Stich (schtich). ||[tape, tour, acte] Streich (schtra\*ch). ||[plume pinceau, peigne, archet] Strich

(schtrich). ||[pied] [Fuß] Tritt (fouss-). ||[arme à feu] Schuß (ouss). ||[jeu] Zug (tsoug). ||[dés] Wurf (vourf). ||[gorgée] Schluck. ① (ouk): boire\* un coup, einen Schluck tun\*. ||- d'épaule, fig., Beihilfe, f. ||- d'essai, erster Versuch, Probestück, m. ||- d'Etat, Staatsstreich. ||- de l'étrier, Abschiedstrunk. ||- de filct, Netzzug. ||- de grâce, Gnadenstoß. ||- de Jarnac, heimtückischer Streich. ||- de langue [de patte], Stichelrede, f. ||- de main, Mil. Handstreich. ||[aide] donner un - de main, behilflich sein\*. ||- de maître, Meisterstück, n. ||- d'œil, Blick; avoir\* du coup d'œil, sicheren Blick haben\*. ||- de poing, Faustschlag. [américain]. Schlagring. ||- de sang, Blutsturz. ||- de soleil, Sonnenstich. ||- de tête, unbesonnener Streich. ||- de théâtre, unerwartete Wendung. ||loc. A coup sûr, sicher, unfehlbar. A coups de..., mit... Au coup de midi, [mit dem] Schlag zwölf. Après coup, hinterdrein. Être\* aux cent coups, nicht wissen\* wo einem der Kopf steht. D'un coup, auf einen Schlag. Encore un coup, noch einmal. Fam. Monter le coup [à], einen Bären aufbinden\*. Faire\* d'une pierre deux coups, zwei Fliegen mit einer Klappe schlagen\*. Pour le coup, diesmal. Sans coup férir, ohne Schwertstreich. Tout à coup, plötzlich, adv. Tout d'un coup, mit einem Male.

**coul||pable** a. (kupabl). [personne] schuldig (ouldig). ||[acte] strafbar (schtrâf-). ||-page m. (pâ). Verschneiden, n. [des Weins]. ||-pant, e, a. schneidend, scharf.  
**coul||pe** f. (kùp). 1. Schneiden, n. spl. (a'd'n). ||[façon] et Géom. Schnitt, m. ||[vêtements] Zugschnitt, m. (tsod-). ||[surface] Schnittfläche. ||[de bois] Holzschlag, m. ||[cartes] Abheben, n. (âp'hésh'n). ||loc. Être\* sous la coupe de ..., in [gén.] Gewalt stehen. ||2. [vase] Becher, m. ④ (ch'r). ||[à fruits] Schale (âf').

DECLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. 'e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.



||-**pé** m. (pé). Coupé, Kupee, -s. n. (koupée). ||[compartiment] Abteil (apta<sup>1</sup>). ||-**pe-chou** m. (schu). Fam. Käsemesser, n. ④ [Säbel]. ||-**pe-circuit** m. (sirkui). Sicherung, f. (sich<sup>1</sup>roung). ||-**po-fille** m. (fil). Paßkarte (v<sup>1</sup>) [der Journalisten]. ||-**pe-gorge** m. (gorj). Rauberhöhle. ||-**pe-jarret** m. (jare). Gurgelabschneider ④. ||-**pelle** f. (pél). Probiertiegel, m. (bir-tig<sup>1</sup>). ||-**pe-papier** m. (pié). Falz-bein, n. (faltbsa<sup>1</sup>n). ||-**per**. tr. schneiden\* (a<sup>1</sup>d<sup>1</sup>n). ||[tailler] zu-schneiden\* (tsou<sup>1</sup>-). ||[enlever] ab-schneiden\* ||[bois] abhauen. ||[tê-te] abschlagen\*. ||[communication] abbrechen. ||[en travers, durchschneiden\*]. ||[châtrer] ver-schneiden\* (fr-). ||[cartes] ab-heben\* ||[d'eau] verdünnen (fr-n). ||[coupage] verschneiden\*. ||*Couper la parole à qn.*, einem ins Wort fallen\*. ||intr. quer ge-hen\* [durch]. ||*Couper court*, an-brechen\*. ||*Couper dans le pont, pop.*, in die Falle geraten\*. ||-**pe-ret** m. (pré). Hackmesser, n. ④ (hak-r). ||-**perose** f. (proz). Vi-triol, n. ④. ||*Path*, Kupferaus-schlag, m. ||-**perosé**, e, a. (zé). *Nes couperosé*, Kupfelnase, f. ||-**peur**, euse, m., f. (pær, ôz). Zuschneider ④, in.

**cou||ple** f. (kùpl). ||[lien] Koppel. ||[paire] Paar, n. [pl. de mesure inv.: *deux Paires*], zwei. ||m. Paar, n. ④. Ex.: *couple d'amis*. Freundespaar. ||-**pler** (plé). zu-sammenkoppeln. ||-**plet** m. (plé) Strophe, f. (schtrôf<sup>1</sup>).

**cou||oir** m. (kup<sup>1</sup>ar). Blechschere, f. (blechschéar<sup>1</sup>). ||-**ole** f. (ól). Kuppel (koup<sup>1</sup>). ||-**on** m. (ô<sup>1</sup>). Stoffrest ④ (schtof<sup>1</sup>). ||[d'intérêts] Zinschein (tsins'scha<sup>1</sup>n), Kupon, -s (koupon). ||-**ure** f. (ür). Schnitt, m. ||[entaille] Einschnitt, m. ||[blessure] Schnittwunde. ||[de journal] Ausschnitt, m. ||[billet] kleine Banknote.

**cour** f. (kür). [de maison, de prin-ce, de justice] Hof (hóf). ||[tribunal] Gericht, n. (gérict). *Dans la cour*, auf dem Hofe; *à la cour*, bei Hofe, am Hofe;

*cour d'appel, cour de cassation*. Berufungs- ou Appellations-Kassationsgericht, n.; *cour des comptes*, Oberrechnungskammer; *cour d'entrée*, Vorhof, m.; *cour martiale*, Kriegsgericht, n.; *cour de Rome*, römische Kurie; *cour suprême*, Oberlandesgericht, n. ||loc. *Être bien en cour*, bei Hofe in Gunst stehen\*. *Fig.* gut angeschrieben sein\*. *Faire\* la cour à une femme*, den Hof machen. *Faire\* sa cour à qn.*, seine Aufwartung machen.

**cour||age** m. (kuraj). Mut, spl. (moté). ||[Re]prendre courage, [wieder] Mut lassen. ||-**ageux**, euse a. (jô, z). mutig (moutig), beherzt (hertst). ||-**amment** adv. (ma<sup>1</sup>). geläufig (géläufig). ||-**ant**, e, a. (a<sup>1</sup>, t). laufend (la<sup>1</sup>nt, -d-). ||[ordinaire] gewöhnlich (gévêun-lich). ||[eau] fließend. ||[mon-naie] gangbar (gàng-). ||m. [eau, élect.] Strom (schtrôm). ||[af-flux] Strömung, f. (schtréu-moung). ||- *d'air*, Luftzug. ||[du mois] *Le dix courant*, am zehnten dieses Monates [d. M. ou ds.]. *Être\** [mettre\*] au courant [de], bekannt sein\* [machen\*] [mit]. *Tenir\* au courant*, auf dem Laufenden erhalten\*. ||-**ante** f. (a<sup>1</sup>t), fam. Durchfall, m.

**cour||bature** f. (kur-tür). Steif-heit (schta<sup>1</sup>tha<sup>1</sup>t). ||-**baturé**, e, a. (ré). kreuzlahm (kræütz-). ||-**be** a. (kurb). gebogen (gébô-g<sup>1</sup>n). krumm (kroum). ||f. Krummlinie (ni<sup>1</sup>). ||-**ber** (be) biegen\* (big<sup>1</sup>n), krümmen. ||[faire fléchir] niederbeugen (nid<sup>1</sup>r<sup>1</sup>-bœüg<sup>1</sup>n). ||-**bette** f. (bèt). Bück-ling (lîng). ||-**bure** f. (ür). Bie-gung, Krümmung, f.

**cour||ette** f. (kurét). kleiner Hof, m. ||-**eur**, euse, m., f. (ær, ôz). Läufer ④, in (læü<sup>1</sup>r, in). ||[de filles] *courses* Wettläufer. ||[de filles] Mädchenjäger (mêch<sup>1</sup>nyé<sup>1</sup>g<sup>1</sup>r). ||[cheval] Rennpferd, n.

**cour||ge** f. (kurj). Kürbis, m. (iss). **courir\*** (kurir). intr. laufen\* [sein] (la<sup>1</sup>f<sup>1</sup>n). ||[rapidement] rennen\* [sein]. ||[courses] wett-laufen\* [um]. ||[nuages] ziehen\*

*Italique* : accent tonique. ||**Lettres grasses** : prononciation spéciale.

V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

[sein] (tsi'n). *||Courir après* [personnes] nachlaufen\* dat.; [choses] nachjagen, dat. ||tr. [pays, etc.] durchlaufen\* durchstreifen (schtra't'n): *courir le monde*, in der Welt umherreisen [sein]; *courir les bals*, etc., sich auf Bällen usw. herumtreiben\*; *courir la poste*, mit Extrapost fahren\*; fig. sehr eilen. *||Etre couru*, sehr gesucht sein\*; [spectacle, etc.] großen Zulauf haben\*.

**courlis** m. (li). Brachvogel ③.

**couronne** f. (kurò). Krone (ôn\*).

*||fleurs* Kranz, m. (antz).

*||ement* m. (ônma\*). Krönung, f. (kréunoung).

*||er* (né). krönen (éhn'n).

*||œuvre* die Krone aufsetzen [dat.].

*||se*. [cheval] kahle Kniee bekommen\*.

**courir** (kür). *chasse à courir*, Hetzjagd.

*||ier* m. (ié). Eilbote, -n, -n (a'lböt\*).

*||lettres* Briefe (brif\*).

*||distribution* [Tages-] Post, f. (täg's): *par retour du courrier*, mit wendender Post, umgehend.

*||ole* f. (°a). Riemen, m. ④ (rim'n).

*||ouer* (ussé). erzürnen (tsurn'n).

*||oux* m. (rü). Zorn (tsorn).

*||heftiger* Grimm.

**cours** m. (kur). Lauf (la'f): —

*d'eau*, Wasserlauf; — *de ventre*, Durchlauf; *donner libre cours à*, freien Lauf lassen\*.

*||temps* Verlauf (f'r): *Au cours de*, im Verlauf [gén.].

*Voyage au long cours*, m., weite Seereise, f.

*||marché* Marktpreis (pra's).

*||Bourse* Kurs ① (kourse).

*Avoir cours*, gangbar sein\*.

*||leçon* Vorlesung, f., Kurs: *faire un cours*, eine Vorlesung halten\*.

*||promenade* Spazierweg (schpaté-), Allee, f. (ée).

*||se* f. (kurs). Laufen, n. spl. (la'f'n).

*||de chevaux* [Pierde-] Rennen, n. ④: *champ de courses*, m., Rennbahn, f.

*||commission* Gang, m. (gàng).

*||piraterie* Kanerei. *||sier* m. (sie). [Streit-] Roß, n. ④ (schtra't-).

**courte**, e, a. (kür, t). kurz (kourtz).

*||vues* beschränkt (énkt): *être à court d'argent*, nicht sehr bei Geld sein\*.

*rester court*, stecken bleiben\*. *||adv.* :

*tout court*, kurzweg. *||-age* m. (táj).

Maklergebühr, f. *||-aud*, e, m. (to, d). unteretzte Person, f.

*||-bouillon* m. (bujo\*). Fischbrühe (brá\*).

*||-circuit* m. (sir-kúi). Kurzschluß. *||-epointe* f. (t'poi't).

Steppdecke (schtep-k\*).

*||-ler* m. (tié). Makler ④: — *mar-*

*ron*, Pfuschkakler. *||-li* m. (tíl). Gärtchen, n. ④ (gértch'n).

*||-llère* f. (liär). Maulwurfsgrille.

*||-line* f. (in). Mittelwall, m.

*||-isan* m. (za\*). Hofmann, pl. -leute (höf-, læüt\*), Höfling (heüfling).

*||-isane* f. (zàn). Buhlerin (bou'rin).

*||-iser* (zé). tr. den Hof machen [dat.].

*||-ois*, e, a. (va, z). höflich (heülich).

*||-oie* f. (zi). Höflichkeit.

**cous...** S. *coudre*\*.

**cousin**, e, m., f. (kuzi\*, in). Vetter, -n, m. (fè'tr).

Base, f. (bás\*), Cousine, f. (in\*).

*||Insekt* Stechmücke, f. (schtech-).

*||-siner* (ziné). Vetter nennen\*.

*||-ssin* m. (sí\*). Kissen, n. ④. *||-ssinet* m. (siné).

kleines Kissen, n. ④. *||-su*, e (zü), pp. von *coudre*\*.

*fig.* *cousu d'or*, steinreich.

**coût** m. (ku). Kaufpreis (ka'f-pra's).

*||[frais] Kosten*, pl. *||-tant* p. a.: *prix coûtant*, Kaufpreis.

**couteau**, x, m. (kütö). Messer, n. ④: *couteau à cran d'arrêt*, Messer mit Zwing; *couteau à papier*, Papiermesser; *couteau de poche*, Taschen- ou Klappmesser.

*||A couteaux tirés*, spinnefeind, a. attr. *||-telas* m. (kutla). Hirschfänger ④.

*||-telier* m. (telié). Messerschmied. *||[marchand] Messerhändler* ④.

*||-tellerie* f. (tèlri). Messerschmiedwaren, pl.

**coûter** (kuté). kosten. *Coûte que coûte*, es koste, was es wolle.

*||-teux*, euse, a. (tö, z). kostspielig (schpillig).

**cou**til m. (kütí). Zwilch (tsvilch).

*||-tume* f. (tüm). Gewohnheit (gé-vónha't).

*||Générale* Sitte. *||-tu-*

*mier*, ière, a. (ié, iär), gewohnt, herkömmlich (herkömmlich).

*||-ture* f. (tür). [acte] Nähen, n. (né'n).

*||[travail] Näharbeit.*

*||[place cousue] Naht.* \*e. *||[indus-*

*trie] Näherci.* *||Battre*\* à plate

**DÉCLINAISONS.** Sing. m. n.: gén. -[e], dat. -[e]; f. invar. Plur. m. n.: f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

*couture*, in die Pfanne hauen\*.  
**-turer** (tûré). [de cicatrices]  
 benarben. || **turier**, **iêre**, m., f.  
 (tûré, iâr). Schneider @ (a'd'r).  
 Näherin (nê'rin).

**couv|ée** f. (kuwée). Brut (broûte).  
 || [nichée] Nestvoll Eier, n. @.

**-ent** m. (wa\*). Kloster, n. @.

**-er** tr. (wé). brüten (û't'n). || *Fig.*  
*aussinnen\**, aushecken. || *Fig. Cou*  
*rer des yeux*, kein Auge ver-

wenden\* [von]. || intr. [feu] glim-

men\*. || **-ercle** m. (erkl). Deckel

@. || **-ert**, e, p. a. (er, t). S. *cou-*  
*vrir*. || [ciel] trüb (trâp, -b-).

|| [voix] heiser (ha's'r). || m. Tisch-

zeug, n. (tsœûg). || [d'une per-

sonne] Gedeck, n. (gé-). || [cuil-

ler et fourchette] Besteck, n.

(schtek). || *Mettre\** le couvert,  
 den Tisch decken. *Oter le couvert*,

abdecken. || [abri] Schutz (outz),

Deckung, f. || *À couvert*, unter

Dach und Fach; *se mettre\* à*  
*couvert*, sich sicher stellen. || *Fia.*

*Sous le couvert de*, unter dem

Deckmantel [gén.]. || **-erture** f.

(tür). [de lit, de voyage] Decke

(k\*). || *Mil. et Com.* Deckung.

|| [de livre] Einband, m. || **-euse**

f. (öz). Bruthenne (broûthên\*).

|| [artificielle] Brutkäfig, m.

**couvr|e-chef** m. (kuwr'schèf).  
 Kopfbedeckung, f. || **-e-feu** m. (fô).

Abendgeläut, n. (âb'ntgêlœût).

|| **-e-lit** m. (li). Bettdecke.

|| **-e-pieds** m. (pié). Fußdecke, f.

(fouss-). || **-eur** m. (œr). Dach-

decker @ (dach-k'r). || **-ir\*** (ir).

decken. || [recouvrir] bedecken.

|| [se]. [la tête] sich bedecken.

|| [ciel] sich bewölken.

**coxaigle** f. (ji). Hultweh, n.

**crabe** m. (krâb). Krabbe, f.

**crac!** interj. krach! (ach).

**crach|at** m. (schâ). Auswurf (a's-

*craign...* S. *craindie\**.

**crain|dre\*** (kri'dr). fürchten

(furcht'n). || [redouter] scheuen

(schœû'n). || [appréhender] be-

fürchten. || **-te** f. (kri't). [de].

Furcht, spl. (fourcht) [vor, dat.].

|| **-tif**, **ive**, a. (tif, iw). furchtsam.

**cramoisi**, e, a. (m'azi). karmesin-

rot (m'sin'rôte).

**cramp|e** f. (kra'p). Krampf

(âmpf). || **-on** m. (o\*). Klammer.

f. || *Fig. fam.* Klette, f. || **-onner**

(ôné). anklammern. || *Fig. fam.*  
 belästigen (lêstig'n).

**cran** m. (kra\*). Kerbe, f. *Au cran*  
*d'arrêt*, in Ruhe. || *Pop. Avoir\**

*du cran*, Schneid haben\*.

**cran|e** m. (kran). Schädel @ (êd'l).

|| a. dreist (dra'st). || **-er** (né), *pop.*  
 großtun (grôsstôn). || **-erie** f.

(anri). Dreistigkeit. || **-eur** m.

(œr), *pop.* Großtuer (toû'r).

**crap|aud** m. (po). Kröte, f. (krœ-

t\*). || [siège] niedriger Lehnstuhl.

|| *Fam.* [enfant] Bengel @ (bên-

g'l). || **-ule** f. (ül). [débauche]

Schlemmerei. || *Pop.* [gens] Lump-

penpack, n. spl. || [individu]

Lump, -en, -en. || **-uleux**, **euse**,

a. (ulo, z). schlemmerhaft.

**crâ|que** f. (krâk), *fam.*, Aufschnei-

derci. || **-quelé**, e, a. (lé). rissig

(ig). || **-quelin** m. (klj\*). Brezel,

f. (ts'l). || **-quelure** f. (klür). Ab-

schuppung. || **-quement** m. (kma\*).

Krachen, n. spl. (ach'm). || **-quer**

krachen (ch). || *Fam.* aufschnei-

den\*. || **-queur** m. Aufschneider.

**crasse|e** f. (krâs). Schmutz, m.

(outs). || [métaux] Schlacke. || *Fig.*  
*fam.: Faire\* une crasse* [à], un-

*Schrägschrift*: Betonung. || *Fettschrift*: besondere Aussprache. S. grüne  
 Seite. || \* unregelmäßiges Zeitwort. S. GRAMMATIK.

rang (schoult-d'rang). ||-ancier, ière, m., f. (sié, iar). Gläubiger. ④, in (gläubig'r, inn). ||-ateur, trice, m., f. (tær, tris). Schöpfer. ④, in (öpf'r, in). ||a. schöpferisch. ||-ation f. (sio<sup>n</sup>). Schöpfung. ||-ature f. (tür). Geschöpf.  
 orécelle f. (sél). Klapper.  
 orèche f. (äsch). Krippe (p<sup>r</sup>).  
 cré||dence f. (da's). Anrichtetisch, m. (änricht<sup>r</sup>). ||-dit m. (di). Kredit (dite). A crédit, auf Kredit. ||[considération] Ansehen, n. ||-diter (té). kreditieren: crédi-ter qn. de qc., einem etwas gutschreiben<sup>a</sup>. ||-diteur m. (tær). Gläubiger. ④ (gläubig'r). ||a.: compte crédi-teur, Guthaben, n. ||-do m. (do). Glaubensbekenntnis, n. ||-dule a. (dül). leichtgläubig. ||-dulté f. Leichtgläubigkeit.  
 créer (créé). [er]schaffen<sup>a</sup>.  
 or||émaillere f. (majär). Kesselhaken, m. ④. ||Fig. Pendre la crémaillère, einen Einweihungsschmaus geben. ||Techn. Zahnstange (tsdänschtäng<sup>r</sup>): chemin de fer à crémaillère, m., Zahnradbahn, f. ||-émation f. (sio<sup>a</sup>). Leichenverbrennung. ||-ématoire a. (t'ar). Leichenverbrennungs... ||-ème f. (kräm). Rahm, m., Sahne (sän<sup>r</sup>). ||[entremets] Creme (krém<sup>r</sup>). ||Fig. [le meilleur] [der, die, das] Beste. ||-émie f. (ri). Milchladen, m. ④ (milchläd<sup>n</sup>). ||-émeux, euse, a. (mö, z). sahn-  
 nenhaltig. ||-émier, ière, m., f. (mié, iar). Milchhändler. ④, in (hëntl<sup>r</sup>, in) ||-émone f. (ön). Basquillriegel, m. ④ (-kvilrig<sup>r</sup>).  
 orén||eau, x, m. (no). Zinne, f. (tsin<sup>r</sup>). ||[de tir] Schießscharte, f. (tsst<sup>r</sup>). ||-elé a. (krénlé). mit Zinnen versehen, Zinnen...  
 oréo||le m. et f. (kréöl). Kreole. -n, -n, m. (óí<sup>r</sup>). ...lin, f. (in). ||-sote f. (zót). Kreobot, n. (óte).  
 or||épage m. (áj). Krausen, n. ||-épe m. (áp). Flor. ④ (ör). Krepp. ||[de deuil] Trauerflor. ||f. [pâtisserie] Eierkuchen, m. ④ (ad<sup>r</sup>-kouch<sup>n</sup>). ||-épér. krausen. Se créper le chignon, fam., einander in den Haaren liegen<sup>a</sup>.  
 crép||i m. (pi). Bewurf (vourf).

||-ine f. (in). Franse (fräus<sup>r</sup>). ||Techn. Brause. ||-ins m. pl. (pi<sup>r</sup>). Schusterhandwerkzeug, n. spl. ||-ir (ir). bewerfen<sup>a</sup>. ||-issage m. (áj). Bewerfen, n. ||-itement m. (itma<sup>r</sup>). Knistern, n. spl. (\*rn). Prasseln, n. spl. ||-iter (té). knistern, prasseln. ||-on m. (o<sup>r</sup>). Krepon, -s (pron, fr.). ||-u, e, a. (pú). kraus (kra's). ||-usculaire a. (üskülar). Dammer[ungs]...  
 crescendo adv. et m. (schí<sup>n</sup>do), steigend (-d-).  
 cresson|| m. (so<sup>a</sup>). Kresse, f. ||-nière f. (iär). Kressenbeet, n. crétaé a. (sé). kreidehaltig.  
 créte f. (krät). Kamm, m. ||-crét||n m. (i<sup>r</sup>). Blödsinnig[r], a. s. (bleütsinig<sup>r</sup>). ||-nisme m. (ism). Kretinismus (ismouss).  
 oretonne f. (kræton) Hanfleinen, n. (hantfla<sup>n</sup>n) [starkes].  
 oreus||age m., -ement m. (krözáj, zma<sup>r</sup>). Ausgrabung, f. Aushöhlung, f. ||-or (zé). [aus]graben, aushöhlen (heül<sup>n</sup>). ||[question] ergründen (ünd<sup>n</sup>). ||Se creuser la tête, sich den Kopf zerbrechen<sup>a</sup>. ||[se] hohl werden<sup>a</sup>. ||-et m. (zé). Schmelztiegel.  
 oreux, euse, a. (krö, z). hohl (höl). ||[profond] tief (tif). ||[vide] leer. ||m. Vertiefung, f. ||[rtí]-foung: — de l'estomac, Herzgrube, f.; — de la main, hohle Hand.  
 or||evalson f. (kröwäzo<sup>r</sup>). pop. Krepieren, n. spl. (épír<sup>n</sup>). ||Platz- en, n. spl. V. crever. ||-evasse f. (wäs). Riß, m. ||-evasser (sé). Risse machen [in, acc.] ||[se] Risse bekommen<sup>a</sup>. ||-uvé, e, p. a. (kröwé). ||m. [taillade] Schlitz. ||Fig.: petit crevé, Stutzer. ④. ||-ève-cœur m. (kröwäkö). Herzleid, n. (herts<sup>r</sup>la<sup>t</sup>, -d-). ||-ève-faim m. (fi<sup>r</sup>). Hungerleider. ④. ||-ever (cawé). tr. bersten<sup>a</sup> machen. ||[œil] ausstechen<sup>a</sup>. ||Fig.: crever les yeux, in die Augen springen<sup>a</sup>. ||[abcès] aufstechen<sup>a</sup> (a<sup>r</sup>f'schtech<sup>n</sup>). ||[un cheval] zuschanden reiten<sup>a</sup>. ||intr. bersten<sup>a</sup>. ||[éclater] platzen. ||[animaux] krepieren. Crever de faim, verhungern. ||-evette f. (wè). Gar-nele (éel<sup>a</sup>).

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. 'e. f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -s, ② -er, ③ -, ④ -.

**cri** || m. Schrei (a<sup>1</sup>): *des cris*, ein Geschrei, n.; *à grands cris*, mit lautem Geschrei; *jeter les hauts cris*, ein Zetterschrei erheben\*. || [appel] Ruf @ (rouf). || [coq] Krähen, n. || **ailler** (iajé), keifen\*. || **aillerie** f. (ajri). Keifen, n. spl. || **aillieur, euse**, m., f. (ajœr, jöz). Keifer @, in. || **-ant, e**, pa. (a<sup>2</sup>, t). schreiend. || **-ard, e**, a. (är, d). kreischend (a<sup>2</sup>schent, -d-). || [ton] gellend. *Dette criarde*, Lapperschuld. || m. Schreihals.

**criblage** m. (äj). Sieben, n. || **-ble** m. (ibl). Sieb, n. (sib, -b-). || **-blé, e**, pa. (é). [plein] voll(er) (fol'r): — *de dettes*, bis über die Ohren in Schulden. || **-bler** (blé). sieben, sichten. || [de balles] durchlöchern. || [de coups] durchprügeln.

**crie** || m. (kri). Hebewinde, f. || **-grae** (ak). interj. ratsch ratsch!

**cri-cri** m. (-kri). Heilmchen, n. @ (ha'mch'n). || **-ée** f. (ée). Versteigerung (f'rachta'geroung). || **-er** (ié). schreien\* (schraë'n). || [appeler] rufen\* (roufn): — *au secours, au feu*, etc., Hilfe, Feuer usw. rufen\*. || [gronder] zanken (tsänk'n). || [se lamenter] jammern (yam'rn). || **-eur\* euse**, m., f. (œr, öz). Schreier @, in. || [public] Ausrufer @.

**crime** || m. (krim). Verbrechen, n. @. || **-inel, le**, a. (ël). verbrecherisch. || m., f. Verbrecher @, in.

**crin** || m. (kri<sup>2</sup>). Pferdehaar, n. @. || *à tous crins*, fig., nervig; *Fig. fam., comme un crin*, murisch. || **-orin** m. Fiedel, f. || **-lère** f. (niär). Mähne (mën<sup>2</sup>). || **-oline** f. (lin). Reiflock, m.

**crique** f. (ik). Bucht (boucht). || **-quet** m. (kè). V. *cri-cri*.

**crise** || f. (kriz). Krise (is<sup>2</sup>). Krisis, ...sen (iss). || **-pation** f. (sio<sup>2</sup>). [de nerfs] Krampf. m. (ämpf). || **-per** (pé). krampfhaft zusammenziehen\*. || [traits] verziehen\* (fr). || **Fig.** [nerfs] reizen (ra'ts'n). || **-tal, aux**, m. (äl, o). Kristall @. || **-tallerie** f. (älri). Kristallfabrik. || **[cristaux]** Kristallwaren, p. (vär'n). || **-tallin, e**, a. (f<sup>2</sup>, in). kristallartig (ig). || [limpide] kristallhell. || m. Kristalllinse, f. || **-tal-**

**lisation** f. (zasio<sup>2</sup>). Kristallisierung. || **-talliser** kristallisieren.

**critère, -térium**, m. (tär, iöm). Kriterium, ...ien, n. (térioum). || **-tique** a. (sk). kritisch. || m. Kritiker @ || f. Kritik. || **-tiquier** (ké). kritisieren. || [blâmer] tadeln.

**croasse** || m. (kroasma<sup>2</sup>). Krächzen, n. pl. || **-er**. krächzen.

**croc** || m. (kro). Haken @ (hák'n). || [dent] Fangzahn (fängtsäne).

|| **-o-en-jambe** m., pl. **-cros-** (kroka'ja'b, sing. u. pl.). Beinstellen, n. spl. (ba'nschtèl'n): *donner un croc-en-jambe*, ein Bein stellen [dat.]. || **-che** f. (ösch). Achtelnote (acht'lnöt): *double, triple croche*, Sechzehntel-, Zweiuunddreißigstelnote. || **-chet** m. (schè). Haken @. || [petit] Häkchen, n. @ (hékch'n). || [aiguille] Häkelnadel, f. || [broderie] Häkelarbeit, f. || [pour serrures] Dietrich (détrich). || [de serpent] Schlangenzahn. || [à porter] Tragreif, n. || **Typ.** eckige Klammer, f. || **Fig.** [détour] plötzliche Biegung, f.

|| **-cheteur** (schté). mit dem Dietrich aufmachen. || **-cheteur** m. (schtœr). Lastträger @ (ég'r). || **-chu, e**, a. (schü). krumm (oum), hakenförmig (fœrmig). || **-oodile** m. (il). Krokodil, n. @.

**croire** || m. (kre'ar). glauben (gla'b'n) [qn.: dat.; qc.: acc.; à, en, an, acc.]. *En croire qn.*, es einem glauben. || **-sade** f. (zäd). Kreuzzug, m. || **-sé, e**, p. a. (zé). gekreuzt. || [étouffe] geköpert. || [gilet, etc.] zweireihig (tsava'ra'ig): *feu croisé*, Kreuzfeuer, n.; *mots croisés*, m. pl., Kreuzworträtsel, n. || m. Kreuzfahrer @. || f. Fensteröffnung. || **-sement** m. (azma<sup>2</sup>). Kreuzung, f. || [de routes] Scheideweg (scha'd'véeg). || **-ser** (zé). tr. et intr. [navires] kreuzen (kræüts'n). || [jambes] übereinanderschlagen\*: *se croiser les bras*, die Arme kreuzen; *fig.* die Hände in den Schoß legen. || **-seur** m. (zœr). Kreuzer @. || **-sière** f. (ziär). Kreuzfahrt, f. || **-sillon** m. (ziö<sup>2</sup>). Querholz, n. (kréerholtz). || **-ssance** f. (sa<sup>2</sup>s). Wachstum, n. (vakstoâm). || **-ssant, e**, pp. von

*Italique* : accent tonique. || **Lettres grasses** : prononciation spéciale. V. page verte. || \*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

*croître\** (sa<sup>n</sup>, t.). ||m. [lune] Mond-sichel, f. (mòntsich<sup>l</sup>). ||[pain] Hörnchen, n., Kipfel, n. ④.  
*croître\** (kr<sup>a</sup>tr). wachsen\* [sein]. ||[augmenter] zunehmen\*.  
*croix* f. (kr<sup>a</sup>). Kreuz, n. (œütz).  
*croquant*, e, a. (ka<sup>a</sup>, t.). knusperig (knousp<sup>rig</sup>). ||m. [cartilage] Knorpel ④. ||Fig. [terme de mépris] Bauer, m., -n. ||[gueux] Lumpenkerl (loup<sup>n</sup>). ||-que-mitaine m. (kròk-tàn). Knecht Ruprecht, m. (kròkmòr). Leichenträger ④ (la<sup>ch</sup>ntreg<sup>r</sup>). ||-quer (ké). tr. knacken. ||[grignoter] knabbern. ||Fig. [joli] A croquer, zum Anbeißen. ||Fam. Croquer le marmot, eine Ewigkeit warten müssen\*. ||-quet m. (kè). Krocket, n. ||-quette f. (kèt). Klößchen, n. ④ (klöss<sup>ch</sup>n). ||-quignole f. (kinjòl). Pfeifferruß ||-quis m. (ki). Skizze, f. (skits<sup>a</sup>).  
*cross*e f. (kròs). Krummstab, m. (kroumschtáp, -b). ||[de fusil] Kolben, m. ④. ||-er (sé). [balle] mit dem Krummstab schlagen\*.  
*croû*ale f. (ôtal). Klapperschlange, f. ||-te f. (ôt). Kot, m. spl. (kôte). Dreck, m. spl. ||-té, e, p. a. kotig (ig). ||-ter. mit Kot bespritzen. ||-tin m. Pferdemiß.  
*crouler* (krulé). einstürzen [sein].  
*croul*p m. (krùp). häutige Bräune, f. (hœutig<sup>a</sup> brœün<sup>a</sup>). ||-pe f. (üp). Kreuz, n. (krœütz). En —, hinten. ||[de montagne] Rücken, m. ④ (n). ||-pier m. (pié). « Croupier », -s. (pron. fr.). ||-pière f. (piär). Schwanzriemen, m. ||-pion m. (pio<sup>a</sup>). Steiß (scht<sup>a</sup>s). ||-pir (ir). verfaulen [sein] (fr<sup>a</sup>o<sup>n</sup>). ||[stagnierend]. ||Fig. stagnieren.  
*croû*tillant, e, a. (krustija<sup>a</sup>, t.). knusperig (knousp<sup>rig</sup>). ||-tiller (tié). knusperig sein\*.  
*croû*te f. (krut). [pain, etc.] Kruste (oust<sup>a</sup>). — au pot, Fleischbrühe mit Brot. ||Fig. Casser la croûte, einen kleinen Imbiß nehmen\*. ||Fam. schlechtes Gemälde, n. ||[écorce] Rinde (rind<sup>a</sup>). ||-ton m. (to<sup>a</sup>). Brotkruste, f. ||Cuis. geröstete Brotschnitte, f.  
*cro*yable a. (kr<sup>a</sup>ajabl). glaublich (glap<sup>lich</sup>), glaubwürdig (ig).

||-ance f. (a<sup>ns</sup>). Glaube, -ns, m. spl. (glap<sup>b</sup>). ||-ant, e, a. (a<sup>a</sup>, t.). gläubig (glœübig).  
*oru*, orû... S. *croire\**, *croître\**.  
*oru*||, e, a. (krü). roh (ró). ||[expression] derb. ||[couleur] grell. ||m. [sol] Boden ④. ||[produit] [Boden-] Erzeugnis, n. (tsœüg-niss). ||[vin] Gewächs, n. (gévéks). ||Fig. De son cru, von ihm rein gefunden. ||-auté f. (oté). Grausamkeit (gr<sup>a</sup>sämka<sup>t</sup>). ||-che f. (krüsch). Krug, m. (oüg). ||Fam. Dummkopf, m. (douw-). ||-chon m. (scho<sup>a</sup>). Krüglein, n. (üglan). ||-cifère f. (sifar). Kreuzblütler, m. ④. ||-cifement m. (sifima<sup>n</sup>). Kreuzigung, f. ||-cifier (sifé). kreuzigen (œütisg<sup>n</sup>). ||-cifix m. (sifi). Kreuzifix, n. ④ (outsifix). ||-dité f. (té). Roheit (róha<sup>t</sup>). ||[eau] Härte (hert<sup>a</sup>). ||[couleurs] Grellheit. ||[aliment] rohe Speise.  
*oru*||e f. (krü). Anschwellen, n. spl. (ân-él-n). Steigen, n. spl. (scht). ||-el, le, a. grausam.  
*orû*ment adv. (krüma<sup>a</sup>). rück-sichtslos (sichtsloss).  
*crustacé* m. (krü-sé). Schalter, n.  
*crypt*e f. (kript). Gruft, "e (ouft). ||-ogame f. (âm). Kryptogame.  
*cui*bage m. (kübaj). Kubierung, f. ||-be m. (küb). Kubus ④. ||[corps] Würfel ④. ||[mètre..., etc.] Kubik... ||-ber. kubieren.  
*-bique* a. (ik). kubisch, Kubik...  
*courbitacée* f. (kü-sée). Kürbispflanze (änts<sup>a</sup>).  
*cueill*ette f. (kœjèt). Obstpflücken, n. spl. ||-ir. pflücken, brechen.  
*cui*ll<sup>er</sup>, -ère, f. (küijär). Löffel, m. ④ (lœ<sup>l</sup>). ||— à bouche, Eßlöffel; — à café, Teelöffel, m.; — à pot, Suppenlöffel. ||-érée f. (ree). Löffelvoll, m. ④ (fol).  
*cui*||r m. (küir). Leder, n. ④ (léed<sup>r</sup>). ||— à rasoir, Streichleder; — de Russie, Juchtenleder. ||Fig. [langage] fehlerhafte Bindung, f. ||-rasse f. (äs). Kürß, m. ④. Panzer, m. ④ (pânts<sup>r</sup>). ||-rassé m. (sé). Panzerschiff, n. ||-rasser. panzern. ||-rassier m. (sié). Kür-rassier ④ (ir). ||-re\* (küir). kochen (ch<sup>n</sup>). faire\* cuire\*

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. -e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

kochen. **Fig.** [douleur] brennen\*. **||-l t'en cuire**, es reut dich einst.  
**cu|s**... S. **cuire**\*. **||-ant**, e, p. a. (küiza\*, t). Fig. brennend. **||-re-gret** schmerzlich (ertslich). **||-ine** f. (zin). Kochen, n. (ch'n), Küche (ch\*). **||-art** Kochkunst. **||-lieu** Küche. **||-iner** kochen. **||-inier**, ière m, f. (nié, iär). Koch, köchin (koch, kœchin). **||-se** f. (küls). Schenkel, m. ④. **||-gigot** Keule (kœül\*). **||-son** f. (so\*). Kochen, n. **||-du pain** Backen, n. **||-sot** m. (so). Keule, f. (kœül\*). **||-tre** m. (küistr). Pendant, -en, -en (ânt).  
**cu|t**, e, (küi, t). pp. von **cuire**\*. **||-te** f. (küit). Fam. Rausch, m.  
**cuiv|re** m. (küivr). Kupfer, n. spl. (koup'r). **||-jaune** Messing, spl. **||-é**, e, a. (é). kupferfarbig (ig). **||-eux**, euse, a. (wro, z). kupferhaltig.  
**cu|t** m. (kü). After, m. ④ (\*). **||-cul-de-jatte**, Krüppel, ④ [ohne Beine]. **||-cul-de-lampe**, Schlußverzierung, f. **||-cul-de-sac**, Sackgasse, f. **||-asse** f. (lâs). [de canon] Stoß, m. (schöss). **||-de fusil** Schwanzschraube (ântzschra\*b\*). **||-fusil ou canon se chargeant par la culasse**, Hinterlader ④. **||-bute** f. (külbütt). Purzelbaum, m. (pours'lbam): **faire\* la culbute**, einen Purzelbaum schießen\*. **||-bute** (büte), herunterwerfen\*. **||-ennemi** über den Haufen werfen\*. **||-ée** f. (lee). Widerlager, n. ④. **||-inaire** a. (nar). Küchen... (ch'n): **art culinaire**, Kochkunst. **||-minant**, e, a. (a\*, t). höchst (heûkst), Gipfel... (gip'l). **||-ot** m. (lo). Unterteil. **||-d'obus** Stoßboden (schössböd'n). **||-Pop**. Dreistigkeit, f. **||-otte** f. (lôt). Kniehosen, pl. (knihôs'n). **||-pantalon** Hosen. **||-otter** (loté). Hosen anziehen\* (ân'tsi'n). **||-dat.** **||-Fig.** [pipe] anrauchen (ân'ra'ch'n). **||-pabilité** f. (kül-té). Schuld (oulte, -d).  
**ou|t** e m. (kült). **||-divin** Gottesdienst. **||-en général** Kultus, ...te (kou'touss). **Fig.** Verehrung, f. (f'rêroung). **||-ivable** a. (wâbl). bestellbar (schtl-) **||-ivateur** m.

(tær). Landbauer, -n (lântbaor'), Ackersmann, pl. -leute. **||-ivé**, e, p. a. (wé). **Fig.** [personne] gebildet (gebild't). **||-iver** (wé). bebauen, bestellen (sch't'n). **||-esprit** ausbilden, kultivieren. **||-uel**, ie, a. (üel). Kultus... **||-ure** f. (ür). Bebauung, spl. (ba'oung). **||-de ...bau**, m. **||-champ** bebautes Feld, n. **Fig.** Ausbildung, Kultur (koultour).  
**cu|in** m. (kümi\*). Kummel. **||-ul** m. (ul). Kumulation, f. (koumou-tsiône). **||-uter** (ülé). kumulieren. **||-ulus** m. (us). Haufenwolke, f.  
**cu|pide** a. (küpid). habstüchtig (hâpsüchtig). **||-pidité** f. Habsucht (soucht). **||-prifère** a. (iär). kupferhaltig (koup'r-h-ig).  
**cura|bilité** f. (kü-té). Heilbarkeit (ha'l-ka't). **||-ble** a. (âbl). heilbar. **||-ge** m. (âj). Reinigung, f. **||-de rivière** Baggern, n. spl. (gêrn). **||-telle** f. (tél). Kuratel (cl). **||-teur**, trice, m., f. (tær, tris). Kurator, -en, in (kouratör, in). **||-tif**, ive, a. (if, iw). heilend.  
**cur|e** f. (kür). Kur (kour). **||-fonctions** Pfarre (r\*). **||-presbytère** Pfarrhaus, n. (ha's). **||-N'en avoir\* cure**, sich nichts daraus machen. **||-é** m. (é). Pfarrer ④. **||-s-dents** m. (da\*). Zahnstocher ④ (tsân'schtoch'r). **||-ée** f. (ee). Jägerrecht, n. (yêg'r-recht). **||-oreille** m. (orâj). Ohrloffel (lœf'l). **||-er** (é). reinigen (ra'nig'n). **||-rivière** baggern. **||-ie** f. (i). Kurie (kour'i\*). **||-ieux**, euse, a. (iô, z). neugierig (nœügrig). **||-esprit** wißbegierig. **||-à voir** sehenswert (sê'nsvert). **||-remarquable** merkwürdig. **||-iosité** f. (zité). Neugier [de] (gird\*). **||-Wißbegierde**. **||-Schenswürdigkeit**. **||-seur** m. (sær). Läufer ④ (lœüf'r). Schiebering (îb'ring). **||-sif**, ive, a. (if, iw). kursiv, laufend. **||-ule** a. (ül). kurulisch.  
**ou|ané**, e, a. (kü-né). Haut...  
**ou|vage** m. (küwâj). Gärtenlassen, n. (gêrn'n). **||-ve** f. (küw). Kufe (kouf'). **||-veau**, x, m. (wo). Küfchen, n. ④ (ch'n). Bütte, f. **||-vée** f. (wee). Kufervoll, f. inv. **||-ve-lage** m. (wlâj). Schachtzimme-

rung, f. ||-veler (wél). verzin-  
mern. ||-ver (wé). gären\* (gér'n)  
[in der Kufe]. ||Fig.: cuver son  
vin, seinen Rausch ausschlafen\*.  
||-vette f. (wét). Becken, n. ③.  
||[de toilette] Waschbecken, n. ④.  
||[de baromètre] Kapsel. ||[de  
montre] Gehäuse, n. ④ (gêhœu-  
s\*). ||-vier m. (wié). Laugen- ou  
Waschfaß, n. ②.  
**cyan|hydrique** a. (sianidrik) :  
acide cyanhydrique, Blausäure, f.  
||-ure m. Zyanverbindung, f.  
**cy|clamen** m. (si-mèn). Alpen-  
veilchen, n. ④. ||-cle m. (sikl).  
Zyklus, ...klen, Kreis (kra's).  
||...cycle, [Fahr-]rad, n. ②. ||-olis-  
me m. (ism). Radsport (schpor-  
te). ||-oliste m. (ist). Radfahrer  
③. ||-clone m. (on). Wirbelsturm.

||-olope m. Zyklus, -en, -en (ôp)  
**oy|gne** m. (sinj). Schwan (vâne).  
||-lindre m. (i'dr). Zylinder ④.  
(tsilindr\*). ||Méc. Walze, f. (val-  
ts\*). ||-lindrique a. (li'drik). zy-  
lindrisch, walzenförmig.  
**oymbal|e** f. (si'bâl). Zimbel  
(tsimb\*), Schallbecken, n. ④.  
||-ier m. (iê). Beckenschläger ③.  
**oy|négetique** a. (si-jétik). Jagd...  
(yâgt, -d-). ||-nique a. (ikl).  
schamlos (âmlôss, -z-). ||Philos.  
zynisch (tsû-). ||m. Zyniker ④.  
(tsî). ||-nisme m. (ism). Scham-  
losigkeit, f. ||Philos. Zynismus.  
||-près m. (prê). Zypresse (tsipres-  
s\*). ||-stite f. (it). Harnblasenent-  
zündung. ||-tise m. Goldregen ④.  
**czar** (kzâr). V. tsar.

## D

**d**, m. (dé). d, n. (dé).  
**dactyl|e** m. (il). Daktilus, ...len  
(ilouss). ||-ographe m. et f. [Abk.  
dactylo] (ât). Maschinenschreiber  
④, in. ||-ographie f. (ti). Maschi-  
nenschreibekunst. ||[écriture] Ma-  
schinenschrift.  
**da|da** m. (-da). [Kindersprache]  
Pferdchen, n. ④ (ert'ch'n). ||Fam.  
[marotte] Steckenpferd, n.  
(schtek'npferte, -d-). ||-dais m.  
(dâ). Schöps, m., fam. (eups).  
**dal|gue** f. (dâg). langer Dolch, m.  
①. ||-guer|reotype m. (gêr-tip).  
Daguerreotyp, n. ①.  
**dahlia** m. (ia). Dahlie (i\*).  
**daigner** (dânjé). geruhen.  
**daim** m. (di\*). Damhirsch.  
**dais** m. (dâ). Thronhimmel ④.  
||[d'égilise] Traghimmel.  
**dal|lage** m. (âj). Pflastern, n.  
||[dalles] Fliesenpflaster, n. sing.  
||-le f. (dâl). Fliese (is\*). Stein-  
platte (schta'n-t\*). ||-ler (lé). mit  
Fliesen belegend. ||-tonien, ne, a.  
(ni'n, tèn). farbenblind. ||-tonisme  
m. Farbenblindheit, f.  
**Damas|** m. (ma). Damaskus, n.  
(ouss). ||...de Damas, Damas-

zener... ||[étotie] Damast ①: de  
damas, damasten, a. ||-quiner  
(askiné). damaszieren (astsir'n).  
||-sé, e (sé). damastartig (ig).  
**dam|e** f. (dâm). Frau (fra\*).  
Dame (dâm)\*: — d'honneur.  
Hofdame. ||[jeu] Dame. ||-e-jeanne  
f. (jàn). große Korbflasche. ||-eret  
m. (dâmré). Stutzer ④ (schtout-  
s'r). ||-ier m. (mié). Damenbrett,  
n. ②. ||-nable a. (danâbl). ver-  
dammenswert. ||-nation f. (sio\*).  
Verdammung. ||-né, e, a. (dané).  
verdammt (f'r-). ||-ner (dané).  
verdammten. ||Fig. faire\* dammer,  
zur Verzweiflung bringen\*. ||-oi-  
seau, x, m. (azo). Edelknappe,  
-n, -n. ||-oiselle f. (azêl). Edel-  
fräulein, n. ④.  
**dan|dinement** m. (da'dinma\*).  
Schlottern, n. ||-diner [se] (né).  
schlotterig gehen\*. ||-dy m. (di).  
Stutzer ④ (schtouta'r).  
**Danemark** m. (dân-). Dänemark, n.  
**dan|ger** m. (dâ'jé). Gefahr, f.  
(gé-). ||-gereux, euse, a. (jœrô,  
z), gefährlich (fêrlîch). ||-ois, e,  
a. (n'a, z). dänisch (dé-). ||m.,  
f. Däne, -n, -n, ...nin (dên\*, in).

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. "e,  
f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.



**dans** prép. (da<sup>n</sup>). in (in) [*dat* et *acc.*]. V. in [*1<sup>re</sup> partie*]. ||[temps in, binnen. ||[extraction, provenance: *prendre, lire, boire*, etc. *dans*] aus. ||-sant, e, p. a. (sa<sup>n</sup>, t). tanzend (tants<sup>nt</sup>, -d-), Tanz...: *soirée dansante*, f., Tanzabend, m. ||-se f. (da<sup>s</sup>). Tanz, m. (tants). ||*danse de Saint-Guy*, Veritanz, m. ||-ser (sé). tanzen (tants<sup>n</sup>). ||-seur, euse, m., f. (sœr, ôz). Tänzer @ in (tents<sup>r</sup>, in). ||*danseur de corde*, Seiltänzer.

**Danub**e m. (nüb). Donau, f. ||-len, ne, a. (iä<sup>n</sup>, tèn): Donau...

**dar**d m. (där). [arme] Wurfspieß (wurfspieß). ||[d'abeille, etc.] Stachel @ (schtach<sup>l</sup>). ||-der. schießen\* (iss<sup>n</sup>). ||*Fig.* [rayons] herabsenden\* (hérap<sup>s</sup>end<sup>n</sup>).

**dar**e-dare adv. (där). schleunigst (eünigst). ||-tre f. (ärtr). Flechte (echt\*). ||-treux, euse, a. (trö, z). flechtenartig (\*n-ig).

**dat**e f. (dät). Datum, ...ta ou ...ten, n. (dätoum): *en date du...*, vom..., unterm... ||-er. tr. datieren. intr. [de] sich herschreiben\* [von]. ||-if m. (if). Dativ @ (dätif). ||-te f. (dät). Dattel. ||-tier m. (tié). Dattelbaum.

**dau**lbe f. (dôb). Schmoren, n. spl. *En daube*, geschmort. ||-ber (bé). 1. schmoren. ||2. [se moquer de] foppen. ||intr. [sur] losziehen\* (löss<sup>tsi</sup>r.). ||über, acc.]. ||-phin, e, 1. m., f. (iä<sup>n</sup>, in). « Dauphin, e » (frz. Kronprinz). ||2. m. [cétacé] Delphin (fîne).

**dav**antage adv. (wa<sup>ntä</sup>j). mehr. ||-ier m. (wié). Pelikan @ (kâne).

**de** (dœ), d' [vor einem Vokal od. stummen h], préposition exprimant différents rapports:

1<sup>o</sup> *Possession*. Se rend par le génitif, ou par von si le nom est indéclinable: *le livre de mon frère, d'Henri*, das Buch meines Bruders, Heinrichs; *la situation de Berlin, de Paris*, die Lage Berlins, von Paris. ||2<sup>o</sup> *Lieu*. [provenance] von (fôn): *je viens de la ville*, ich komme von der Stadt; ||[sortie, extraction, origine] aus: *sortir de l'église*, aus

der Kirche kommen; *une lettre de Cologne*, ein Brief aus Köln. ||[direction, tendance, but] nach (nach): *le chemin de la ville*, der Weg nach der Stadt; *le désir de paix*, der Wunsch nach Frieden. ||[lieu de bataille] bei: *la bataille d'Iéna*, die Schlacht bei Jena. ||3<sup>o</sup> *Temps*. zu (tsou): *de mon temps*, zu meiner Zeit. ||4<sup>o</sup> *Moyen*. mit: *frapper du pied*, mit dem Fuße schlagen\*; *d'une voix forte*, mit starker Stimme. ||5<sup>o</sup> *Rapports divers*. [dépendance d'un nom abstrait ne réissant pas une préposition en allemand]. Génitif: *paroles de consolation*. Worte des Trostes; [régime d'un verbe passif] von (fôn): *estimé de tous*, von allen geachtet. ||[régime spécial à certains noms, adjectifs ou verbes tels que: *amour, joie, pitié, souvenir, — content, dénué, plein, — parler, jouer, se plaindre*, etc.]. Voir ces différents mots. ||[devant un infinitif] zu (tsou): *je vous prie de venir*, ich bitte Sie zu kommen\*. ||[après les adverbess plus, moins] als: *plus [moins] de cent*, mehr [weniger] als hundert. ||loc. *De...en* von...zu. ||[devant un comparatif répété] *De plus en plus*, mehr und mehr; *de plus en plus grand*, größer und größer.

Cas où la préposition *de* ne se traduit pas: 1<sup>o</sup> *Article partitif*: *boire\* du vin*, Wein trinken\*; *de beaux livres*, schöne Bücher. ||2<sup>o</sup> *Apposition*: [de nom, dénomination] *la ville de Paris*, die Stadt Paris; [mesure, contenance, quantité]: *deux livres de beurre*, zwei Pfund Butter; *un verre de vin*, ein Glas Wein; [génitif s'il y a un adjectif]: *un verre d'eau fraîche*, ein Glas frischen Wassers; *beaucoup de bruit*, viel Lärm; *peu d'argent*, wenig Geld; [après un pronom indéfini] *quelque chose de bon*, etwas Gutes; *quoi de neuf?* was Neues? [après un adjectif de mesure]: *haut d'un pied*, einen Fuß hoch; *âgé de dix ans*, zehn Jahre alt. ||3<sup>o</sup> *Mots composés*. [par sim-

*Italique* : accent tonique. ||**Lettres grasses** : prononciation spéciale.  
V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

ple juxtaposition, avec ou sans la marque du génitif ou du pluriel pour les masculins et neutres, ou la désinence **-en** pour les féminins]. Ex.: *poisson de mer*, Seefisch; *chemin de fer*, Eisenbahn; *état de guerre*, Kriegszustand; *place du marché*, Marktplatz; *peau de lion*, Löwenhaut; *école de garçons*, Knabenschule; *rayon de soleil*, Sonnenstrahl.

Cas où la préposition *de* avec son régime est remplacée par un adjectif. Ex.: [âge, durée] *un enfant de dix ans*, ein zehnjähriges Kind; *la guerre de Trente Ans*, der dreißigjährige Krieg; [matière] *de fer*, eisern; [territoire gouverné] *l'empereur d'Allemagne*, der deutsche Kaiser [ou der Kaiser von Deutschland].

**dé** m. Würfel ④ (wurf). ||**à coudre** Fingerhut (fingerhoüte). ||**ambuler** (a<sup>a</sup>bülé). lustwandeln. **déb** **acle** f. (akl). [glaces] Eisgang. m. (a<sup>a</sup>sgang). ||**Fig.** [effondrement] Zusammenbruch, m. (tsoussam<sup>a</sup>nbrouch). ||**allage** m. (af). Auspacken, n. ||**aller** (lé). auspacken (a<sup>a</sup>s<sup>a</sup>-n). ||**andade** f. (a<sup>a</sup>-dä). wildes Auseinanderlaufen, n. ||**ander** (dé). [arc] losspringen. ||**[yeux, etc.]** die Binde abnehmen\* [von]. ||**[se]**. auseinanderlaufen\*. ||**arbouiller** [se] (bujé) [sich] waschen\*. ||**arcadère** m. (där). Ausladeplatz. ||**[gare]** Ankunfthalle, f. (änkounitshäl\*). ||**ardeur** m. (dær). Schiffsauslader ④. ||**argument** m. (k<sup>a</sup>ma<sup>a</sup>). Aussteigen, n. spl. Ausladen, n. spl. ||**quer** (ké). intr. aussteigen\* (a<sup>a</sup>s-schta<sup>a</sup>g<sup>a</sup>-n). ||**tr.** ausladen\*. ||**arras** m. (rä). Entlastung, f. ||**Wegräumung**, f. ||**[chambre]** Rumpelkammer, f. ||**arrasser** (sé). entlasten (ëntlast<sup>a</sup>-n). ||**[enlever]** wegräumen (veg<sup>a</sup>rœum<sup>a</sup>-n). ||**[se]** loswerden\*, tr., sich losmachen, sich entledigen (sich -ch<sup>a</sup>n, ëntlédig<sup>a</sup>-n). ||**at** m. (bä). Streit (schträt\*). ||**Polit.** Debatte, f. ||**attre** (ätr), tr. streiten\*, intr. (schträt<sup>a</sup>-n) über, acc.). ||**[négocier]** verhandeln. ||**[se]**. sich sträuben [gegen].

**débau** **chage** m. (böschaj). Abziehen von der Arbeit, n. ||**-che** f. (ösch). Liederlichkeit (lïd<sup>a</sup>-lichka<sup>a</sup>-t), Schlemmerei (ra<sup>a</sup>). ||**-ché, e**, m., f. (sché). Wüstling, m. (västling), Dirne, f. ||**-cher** (sché). [ouvrier] von der Arbeit abziehen\*. ||**[mœurs]** verführen. **débet** m. (bè). Debet, n. (déebett). **déb** **ille** a. (il). schwach (ach). ||**-ilissant, e**, a. (a<sup>a</sup>-t). schwächend (éch<sup>a</sup>-nt, -d-). ||**-ilité** f. (té). Schwäche (éch<sup>a</sup>). ||**-iliter** (té). schwächen (éch<sup>a</sup>-n), entkräften (ëntkräft<sup>a</sup>-n). ||**-ine** f. (in), pop. Geldnot (geltnöte). ||**-iner**, pop. herabsetzen. ||**[médire]** verkleumden (f<sup>a</sup>r<sup>a</sup>œum<sup>a</sup>-n). ||**-it** m. (i). [écoulement] Absatz. ||**[de boissons]** Ausschank, Wirtschaft, f. ||**- de tabac**, Tabakladen ③. ||**[élocution]** Vortrag (fôrtrâg). ||**[comptes]** Debet, n. (déebet). Soll, n. ||**-itant, e**, m., f. (ta<sup>a</sup>-t). Verkäufer ④, in (f<sup>a</sup>r<sup>a</sup>kœüf<sup>a</sup>-r, in). ||**- de tabac** [s], Tabakshändler ④, in; **- de boissons**, Schenkwirt, in. ||**-liter** (té). [vendre] verkaufen (f<sup>a</sup>r<sup>a</sup>ka<sup>a</sup>-f<sup>a</sup>-n). ||**[boissons]** ausschchenken (a<sup>a</sup>s<sup>a</sup>-schênk<sup>a</sup>-n). ||**[discours]** vortragen\* (fôr<sup>a</sup>-trâg<sup>a</sup>-n). ||**[bois, etc.]** zuschneiden\* (tsœu<sup>a</sup>-schân<sup>a</sup>-n). ||**[compte]** belasten, debittieren. ||**[montant]** ins Soll eintragen\*. ||**-iteur, trice**, m., f. (tær, trîs). Schuldner ④, in (schoult<sup>a</sup>-n<sup>a</sup>, in). **déb** **ilal** m. (blè). Schutt, spl. (outt). ||**-aiement** m. (äma<sup>a</sup>). Abtragen, n. spl. ||**Abräumen**, n. spl. V. **déblayer**. ||**-atérer** (ré) [contre]. schimpfen (impf<sup>a</sup>-n) [auf, acc.], losziehen\* (löss<sup>a</sup>-tîr<sup>a</sup>-n) [gegen]. ||**-ayement**. V. **déblaiement**. ||**-ayer** (äjé). [terres] abtragen\*. ||**[lieu]** abräumen (ap<sup>a</sup>-rœum<sup>a</sup>-n). ||**-oguer** (ké). entsetzen. **déb** **loire** m. (b<sup>a</sup>ar). Enttäuschung, f. (ënttœu<sup>a</sup>-). ||**-olsement** m. (b<sup>a</sup>azma<sup>a</sup>). Abholzung, f. ||**-oiser** (azé). abholzen (ap<sup>a</sup>-holts<sup>a</sup>-n). ||**-oltement** m. (atma<sup>a</sup>). Verrenkung, f. ||**-olter** (até). verrenken (f<sup>a</sup>r<sup>a</sup>rênk<sup>a</sup>-n). ||**-onnaire** a. (ônâr). gutmütig (goätmütig). ||**-ordant**, e, a. (a<sup>a</sup>, t). übermäßig (äb<sup>a</sup>-rmès-sig). ||**-ordé, e**, p. a. (dé). über-

DECLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur., m. n.: f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

hauft (ûb'rhœûft). ||-**ordement** m. (d'œma<sup>n</sup>). Austreten, n. spl. ||**épanchement** f. Ergießung, f. ||**excès** f. Ausschweifung, f. ||-**order** (dé), [rivière] austreten\* [sein] (a'œ's'trœt'n). ||**s'épancher** sich ergießen\* (sich -g'iss'n). ||-**otter**, die Stiefel ausziehen\*. ||**Fig.**: au débotté, gleich bei Ankunit. ||-**ouché** m. (usché). Ausgang. ||**Com.** Absatzgebiet, n. (ap-gé-bite). ||-**oucher** (usché), tr. entkorken. ||intr. [fleuve] münden (münd'n). ||**Mil.** Hervorbrechen\* [sein]. ||-**oucler** (uklé), auf- ou losschnallen. ||-**ouler** (ulé), fam. herunterpurzeln (herout'r'pour-t'n). ||-**oulonner** (ulôné), ausbolzen. ||-**ourrer** (uré), leeren (léer'n). [Verstopftes]. ||-**ours** m. ||-**oursé** m. (ursé). Auslage, f. (a's-lâg<sup>n</sup>). ||-**ourser** (sé), auslegen. ||**debout** adv. (dœbû). stehend schte<sup>n</sup>l. -d-), aufrecht (a'œ-f). ||**Être**\* **debout**, auf[gestanden] sein\*, stehen\*, aufrecht stehen\*. ||**Debout**!, auf[gestanden]! ||**[vent]**, widrig, a. ||**déboutler** (buté-) [de]. abweisen\* [mit]. ||-**onner** (ôné), aufknöpfen. ||**[se]** **Fig.** sein Herz ausschütten. ||**débrailé**, e, a. (brajé). mit entblößter Brust. ||-**ayage** m. (äaj). Loskuppeln, n. ||-**ayer** (äajé). loskuppeln. ||-**ider**, abzäumen. ||**Chir.** ausschneiden\*. ||-**is** m. (i). Trümmer, pl. ||**[fragment]** Bruchstück (brouchschtuk). ||-**ouillard**, e, a. (ujâr, d). fam. schlau (a<sup>n</sup>) [durch Selbsthilfe]. ||-**ouiller** entwirren (êntvir'n). ||**Se** —, sich heraushelfen\*. ||**débusquer** (büské). verdrängen (f'rdräng'n) [aus]. ||-**ut** m. (bü). Anfang (ânfang), Beginn (ginn). ||**Au début**, im Anfang; dès le début, gleich anfangs. ||**[théâtre]** erstes Auftreten, n. spl. ||**[carrière]** Eintritt (a'n-n). ||-**utant**, e, m., f. (buta<sup>n</sup> t). Anfänger @, in (ân'êng'r, in). ||-**uter** (üté), anfangen\* (ân'fâng'n), beginnen\* (gin'n). ||**[théâtre]** zum ersten Mal auftreten\* [sein]. ||**déjà** adv. (dœsâ). En déjà, dies-

seits [gén.]. Deçà, delà, hin und her. ||**déca|choter** (kâschté), entsiegeln (êntsig'in), erbrechen\* (brech'n). ||-**de** f. (âd), Dekade (âd<sup>n</sup>). ||**[dix ans]** Jahrzehnt, n. @ (yârt'sœent). ||-**dence** f. (a's). Verfall, m. ||**Tomber en décadence**, verfallen\*. ||-**dent**, e, a. (a<sup>n</sup> t). verfallend. ||-**édre** m. (edr). Zehnflach, n. @ (lsœenflach). ||-**gone** m. (ôn). Zehneck, n. ||-**lage** m. (âj). ||**Techn.** Wegnehmen der Unterlage, n. ||**Fig.** Verschiebung, f. ||**décalcomanie** f. (ni). Bilderabziehen, n. (bild'raptsi'n). ||**[image]** Abziehbild, n. @. ||**déca|ler** (lé), die Unterlage wegnehmen\*. ||**Fig.** verschieben\* (f'r'schib'n). ||-**litre** m. (itr). Dekaliter, n. @. ||-**logue** m. (ôg). Dekalog @ (ôg). ||**décal|que** m. (alk). Gegenabdruck. ||-**quer** (ké), einen Gegenabdruck machen [von]. ||**dé|camètre** m. (mètr). Dekameter, n. @. ||-**camper** (ka'pé), das Lager aufheben\*. ||**Fig.** aufbrechen\* [sein]. ||-**canter** (ka'té), abklären. ||**déca|page** m. (aj). Abbeizen, n. ||-**per** (pé), abbeizen (ap'ba'ts'n). ||-**putation** f. (sio<sup>n</sup>). Enthauptung, f. (êntha'ptœung). ||-**piter** (té), enthaupten. ||-**tir**, krimpen (im-p'n), dekatieren. ||**[se]**, pop. verwelken. ||-**vé**, e, a. (wé), fam. ruiniert. ||**dé|cédé**, e, a. (séde). verstorben (f'r'schtorb'n). ||-**céder**, sterben\* (schterb'n). ||**céder**, scheiden\* (f'r'scha'd'n). ||-**celer** (slé), verraten\*. ||-**cembre** m. (sa'br). Dezember (tsêmbr). ||-**comment** adv. (sama<sup>n</sup>). V. decent. ||-**cence** f. (sa's). Anstand, m. (ânschtânt, -d-). ||-**cennal**, e, a. (sên'nâl). [périodicité] zehnjährlich. ||**[durée]** zehnjährig (ig). ||-**cent**, e, s. (sa<sup>n</sup> t). ||-**cement** adv. (sama<sup>n</sup>). anständig (ânschtândig). ||-**centralisation** f. (sa'n-sio<sup>n</sup>). Dezentralisation f. (tsên-tsiône). ||-**centrer** (sa'tré), dezentrieren (tsên-trir'n). ||-**ception** f. (sepsio<sup>n</sup>). Enttäuschung (ênt'tœû-). ||-**cerner** (sêrné). [conférer] erteilen

**Schrägschrift**: Betonung. ||**Fettschrift**: besondere Aussprache. S. grüne Seite. ||\* unregelmäßiges Zeitwort. S. GRAMMATIK.

(a<sup>1</sup>n). ||[impartir] zuerkennen\* (tsou<sup>1</sup>n). ||-**ès** m. (sè). Tod, spl. (tôle, -d-), Ableben. n. spl. ||[état civil] Sterbefall (schterb<sup>1</sup>-). ||-**evant**, **e**, p. a. (s<sup>1</sup>wa<sup>1</sup>, t). [ent] täuschend, trügerisch (üg<sup>1</sup>r-). ||-**cevoir** (sc<sup>1</sup>wa<sup>1</sup>r). enttäuschen.  
**déch|alnement** m. (schänma<sup>1</sup>). Entfesselung, f. ||-**ainer** (äné). entfesseln. ||-**anter** (a<sup>1</sup>té). gelindere Saiten anstimmen. ||-**arge** f. (arj). Entlastung. *Témoin à décharge*. Entlastungszeuge. ||*Phys.* Entladung. ||*Artill.* Salve (v<sup>1</sup>). ||[quit-tance] Quittung (kvitoung). ||[pub-lique] Abladestelle. ||-**argement** m. (j<sup>1</sup>ma<sup>1</sup>). Ausladung, f. ||-**arger** (jé). [navire, etc.] ausladen\* (a<sup>1</sup>s<sup>1</sup>läd<sup>1</sup>n). ||[arme, élect.] ent-laden\* (ent-). ||[faire feu] ab-feuern. ||-**argeur** m. (jœr). Aus-lader. ||-**arné**, **e**, a. (né). fleischlos (fla<sup>1</sup>schlöss, -z-). ||-**ausse-ment** m. (oßma<sup>1</sup>). [action] Bloß-legen, n. ||[état] Bloßliegen, n. ||-**ausser** (oßé). die Schuhe usw. ausziehen\*. ||[dents] bloßlegen.  
**dèche** f. (däsch), *pop.* Geldnot.  
**décho|éance** f. (déschéa<sup>1</sup>s). Erniedrigung (nidrigoung). ||[desti-tution] Absetzung. ||-**et** m. (sché). Abfall. ||[perte] Verlust (tr-loust). ||-**iffrement** m. (fr<sup>1</sup>ma<sup>1</sup>). Entzifferung, f. ||-**iffre** (fré). entziffern. ||-**iqueter** (ikté). zer-stückeln (ts<sup>1</sup>rchtuk<sup>1</sup>ln). ||-**irant**, **e**, a. (a<sup>1</sup>). t). herzerreißend (herts<sup>1</sup>ts<sup>1</sup>rra<sup>1</sup>ss<sup>1</sup>nt, -d-). ||-**irement** m. (irma<sup>1</sup>). Zerreißen, n. spl. ||*Fig.* [d'entrailles] Leischneiden, n. spl. (la<sup>1</sup>p-). ||[de cœur] Herze-leid, n. spl. (herts<sup>1</sup>la<sup>1</sup>t, -d-). ||-**irer** (ré). zerreißen\* (ts<sup>1</sup>rra<sup>1</sup>ss<sup>1</sup>n). ||-**irure** f. (ür). Riß, m. ||-**oir**\* (ar). verfallen\* [acin]. (fr<sup>1</sup>r-n). ||[personnes] herunterkommen\*. ||-**u**, **e**, pp. von *déchoir*\*.  
**déci|dé**, **e**, pa. (sidé). [choses] ent-schieden, abgemacht (apgrémacht). ||[personnes] entschlossen. ||-**der**. entschneiden. ||[résoudre] be-schließen\*. ||[qn. à] bewegen\* (véeg<sup>1</sup>n) [zu]. ||-**gramme** m. (âm). Dezigramm. n. (tsi-). ||-**litre** m. (litr). Deziliter, n. ||-**mal**, **e**, a. (âl). Dezimal... ||-**me** m. (sim).

Dezime, -s (tsim<sup>1</sup>). ||-**mer**. dezi-mieren. ||-**mètre** m. (mètr). Dezi-meter, n. ||-**sif**, **ive**, a. (zif, iw). entscheidend. ||-**sion** f. (zio<sup>1</sup>). Entscheidung. ||[arrê] Beschuß, m. (ouss).  
**décl|amateur** m. (tœr). Deklama-tor, -en (dôr, ...ôr<sup>1</sup>n). ||-**amation** f. (sio<sup>1</sup>). Deklamieren, n. spl. ||-**amatoire** a. (t<sup>1</sup>ar). deklamato-risch. ||-**amer** (mé). deklamieren. ||-**aration** f. (sio<sup>1</sup>). Erklärung. ||-**aré**, **e**, p. a. (ré). [ennemi] er-klärt (ért). ||-**arer** (ré). erklären (ér<sup>1</sup>n). ||[douane, etc.] angeben\* (àngéeb<sup>1</sup>n). ||-**assement** m. (As-ma<sup>1</sup>). Klassenveränderung, f. ||*Mil.* Aufgeben, n. ||-**asser** (sé). austreichen\* (a<sup>1</sup>s<sup>1</sup>schtra<sup>1</sup>ch<sup>1</sup>n) [aus einer Klasse]. ||*Mil.* [fort, etc.] aufgeben\*. ||*Déclassé*, **e**, p. a. seinem Stande entruht. ||-**en-ciement** m. (a<sup>1</sup>schma<sup>1</sup>). Aufklink-en, n. spl., Ausrücken, n. spl. ||-**encher** (a<sup>1</sup>sché). [porte] auf-klinken. ||[machine] ausrücken. ||-**ic** m. (ik). Sperrhaken. ||(schperhäh<sup>1</sup>n). ||-**in** m. (i<sup>1</sup>n). Ab-nahme, f. (apnäh<sup>1</sup>). ||[fin] Neige, f. (na<sup>1</sup>g<sup>1</sup>). *Au [sur le] déclin*, an der Neige. ||-**inable** a. (äbl). deklinierbar (fr-). ||-**inalison** f. (äzo<sup>1</sup>). Deklination (tsiône). ||-**iner** (né), intr. abnehmen. ||*Fig.* auf die Neige gehen\*. ||tr. [re-pousser] ablehnen. ||[nom, etc.] nennen\*. ||*Gram.* deklinieren. *Se* ... dekliniert werden\*. ||-**ive** a. (iw). abschüssig (ap<sup>1</sup>ig). ||-**lité** f. (té). Abdachung (apdachoung). ||-**ouer** (ué). losnageln.  
**dé|cocher** (sché). abschießen\*. ||[lancer] schleudern. ||-**coction** f. (köksio<sup>1</sup>). Absud, m. ||(apsoôte, -d-). ||-**coiffer** (k<sup>1</sup>alé). die Kopf-bedeckung abnehmen\* [dat.]. ||[cheveux] loswickeln, [brouiller] in Unordnung bringen\*.  
**décol|érer** (ré), *fam.* *Ne pas déco-lérer*, nicht aufhören zu zürnen. ||-**lage** m. (laj). Ableimen, n. spl. ||-**lation** f. (sio<sup>1</sup>). Enthauptung. ||-**lement** m. (kölma<sup>1</sup>). *Chir.* Ablösen, n. spl. (apléäs<sup>1</sup>n). ||-**ler** (lé). ab- ou losleimen (la<sup>1</sup>m<sup>1</sup>n). ||-**letage**, m. (költaj), -**leté**, m.

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e], dat. -[e]; f. invar. *Plur.* m. -[e], f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

Auschnitt (a's'schnitt) [am Kleide. ||-eter (kôlé). Hals und Brust entblößen. ||[échanger] ausschneiden\* (a's'schna'd'n). ||-oration f. (sio'n). Entfärbung. ||-orer (ré). entfärben (entfärb'n). **décom**||bres m. pl. (ko'br). Schutt, spl. (schoutt). ||-mander koma'dé. abbestellen (ap'boschtél'n). ||-posable a. (zabl). zerlegbar, zersetzbar. ||-poser (zé). zerlegen (tsérlegg'n). zersetzen. ||-position f. (zisio'n). Zerlegung, Zersetzung. ||-pte m. (ko't). Abrechnung. f. ||-pter (ko'té). abrechnen. **décon**||oertant, e, p. a. (ko'sertat', t). verwirrend (f'rv-nt. -d-). ||-oerter (serté). aus der Fassung bringen\*. ||[troubler] verwirren (f'rv'n). ||[interloquer] verblüffen (f'r-n). ||[se]. aus der Fassung kommen\*. ||-fit, e, a. (fi, t). zugrunde gerichtet. ||-fiture f. (ür). [ruine] Untergang, m. (ountr'g'ng). ||Com. Zahlungsunfähigkeit (tsdloungsounféigka't). ||-seiler (sajé). abraten\*. ||-sidération f. (sio'n). Verruf, m. (f'roüt). ||-sidéré, e, a. (ré). verrufen\*. ||-sidérer (ré). in Verruf bringen\*. ||[se]. in Verruf kommen\*. ||-tenancé, e, pa. (t'na'sé). verdutzt (f'rdoutst). ||-tenancier (sé). aus der Fassung bringen\*. ||[interloquer] verdutzen (f'rdouts'n). ||-venue f. (wnú). Enttäuschung. **décor**||m. (kòr). Verzierug, f. (f'rtsiroung). ||[théâtre] Ausstattung, f. (a's'schtatoung). Dekoration, f. (tsidne). ||-ateur m. (tær). Dekorationsmaler @ (tsidnsmäl'r). ||-atif, ive, a. (if, iw). verzierend, dekorativ (if). ||-ation f. (sio'n). Verzierug. ||[insigne] Ehrenzeichen, n. @ (\*n'tsa'ch'n). Orden, m. @. ||-er. verziieren (f'rtsir'n). ||[d'un ordre] dekorieren. ||-tiquier (ké). [bois] abrinden. ||[légumes] abschälen (ap'schéln). ||-um m. (òm). Anstand (änschtant, -d-) [äußerlicher]. **décou**||cher (kusché). außer dem Hause schlafen\*. ||-dre\* (kúdr). auftrennen (a'f'trén'n). ||-ler (lé). herabfließen\* [sein] (hérap'-is-

s'n). ||Fig. entspringen\* [sein] (entschpring'n), erfolgen [sein]. ||-page m. (áj). Zerschneiden, n. ||Vorschneiden, n. ||Ausschneiden, n. V. découper. ||-per. [morceler] zerschneiden\* (ts'r'schna'd'n). ||[à table] vorschneiden\* (fór'-). Couteau à découper, Vorschneidmesser, n. ||[images, étoffe, etc.] ausschneiden\*. ||-peur m. (pær). Vorschneider @ (fór). ||-plé, e, a. Bien découplé\*, wohlgestaltet. ||-plier (plé). loskoppeln. ||-pure f. (ur). Ausschnitt, m. (a's-). ||-ragé, e, a. (jé). mutlos (moutlös, -s-). ||-rageant, e, a. (ja', t). entmutigend. ||-rager (jé). entmutigen (entmoutig'n). ||-ronner (ôné). entkrönen (entkrön'n). ||[détrôner] entthronen. ||-su, e (zü). pp. von découder\*. Fig. unzusammenhängend. ||m. Zusammenhanglosigkeit, f. ||-sure f. (zur). aufgetrennte Naht. ||-vert, e (wér). pp. von découvrir\*. unbedeckt, entblößt (entblæss't), bloß. ||A découvert, im Freien. ||m. ungedeckte Zahlung, f. (oungé-t' tsdloung). Debet, n. (bété). ||-verte f. (wér). Entdeckung ||Aller\* à la découverte, auf Kundschaft ausgehen\*. ||-vrir\*. [toit] abdecken. ||[ouvrir] aufdecken. ||[découverte] entdecken. ||[se]. sich entblößen (sich entblæss'n). ||[tête] den Hut abnehmen\* (-n). ||[ciel] sich aufklären.

**déor**||asser (sé). reinigen (ra'ni-g'n). ||Fig. abschleifen\*. ||-épit, e, a. (pi, t). abgelegt (ap'gélépt). altersschwach (alt'r'schwach). ||-épitide f. (túd). Altersschwäche (éch\*). ||-et m. (é). Erlaß @, Dekret, n. (été). ||-éter (té). verordnen (f'rord'n), dekretieren. ||-ier (ié). verschreiben\* (f'r'schraé'n). ||-ire\* (ir). Konjug nach écrire\*. beschreiben\*. ||[dépeindre] schildern. ||Géom. beschreiben\*. ||-it, e (i, t). pp. von décrire\*. ||-oher (sché). loshaken. ||[dépendre] herunternehmen\*. ||-oissance f. (\*assa's). Abnehmen, n., Abnahme (ám\*). ||-oître\* (\*atr). abnehmen\* (ap'néem'n).

*Italique* : accent tonique. ||**Lettrés grasses** : prononciation spéciale.  
V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

||-ottage m. (aj). Abputzen. ||-ot-ter (té). abputzen (ap'pouts'n). ||-otteur m. (lœr). Stiefelputzer  
 ④. ||-ottoir m. Kratzeisen, n. ④.  
 déçu, e (su). pp. von *décroir*.\*  
 décu||lotter (külôté). die Hosen ausziehen\* [dat.]. ||-ple a. (kupl). zehnfach. ||-pler. verzehnfachen.  
 déd||aigner (denjé). geringschätzen, sép. (géring). verschmähen (f'schmé'n). ||-aigneux, euse, a. (njô, z). geringschatzig (êtsig), verschmähend. ||-ain m. (i'n). Geringschätzung, f. ||-ale m. (âl). Labyrinth, n. ① (rinte). ||Fig. Gewirr, n. spl. (gévîr).  
 dedans adv. (dœda'n). darin (in), drinnen. ||[avec direction] hinein (hina'n). ||Mettre\* gn. dedans, tauschen. ||m. [das] Innere (r'n). Au dedans, im Innern.  
 déd||eace m. (kàs). [d'église] Kirchweihfest, n. ||[de livre] Widmung, Zueignung (tsoua'g-noung). ||-ier (iê). [église] einweihen (a'n'vœ'n). ||[livre] widmen. ||-ire\* [se] (ir) [de]. widerrufen\*, tr. ||-it m. (di). Widerruf. ||[indemnité] Reugeld, n. (rœû-gelt, -d-). ||-ommagement m. (aj-ma'n). Entschädigung, f. Schad-loshaltung, f. ||-ommager (jé). ent-schädigen (entschédig'n), schad-loshalten\*. ||-dorer (oré). die Ver-goldung abnehmen. ||-douaner (duané). aus dem Zollamt zu-rückziehen\*. ||-doublement m. (dublœma'n). Halbierung, f. ||-dou-bler (dublé). halbieren. ||-uction f. (üksio'n). Herleitung. ||Abrech-nung. ||Abzug, m. (tsou'g). ||V. déduire. ||-uire\* (üir) [de]. her-leiten [aus]. ||[compte] abrechnen (ap'rechn'n), abziehen\* (tsi'n).  
 déesse f. (déas). Göttin (gœtin).  
 déf||aillance f. (aj'a's). Ohnmacht (ächt). ||[faiblesse] Schwäche (éch'a). ||-aillant, e, a. (aja'n, t). [force] dahinsinkend. ||[en jus-tice] nichterscheinend. ||-aillir\* (ajir). ohnmächtig werden\* (mèchtig). ||-aire\* (ar). los-machen. ||[noeud] lösen (lœus'n). ||[ennemi] aufs Haupt schlagen\*. ||[se] [de]. loswerden\*, tr. ||-ait, e (jé, t). pp. von *défaire*.\* ||a. Fig.

ordnungslos. ||[visage] verstört (f'schteurt). ||-aite f. (et). Nie-derlage (nid'r'lag'). ||[prétexte] Ausflucht, 'e (a'sfloucht). ||-al-ocation f. (sio'n). Abzug, m. (ap-tsou'g). ||-alquer (ké). abrechnen (ap'rechn'n), abziehen\* (ap'tsi'n). ||-ausser [se] (lo'sé) [de]. [jeu] ein Fehlblatt abwerfen\*. ||-aut m. (fo). Fehler ④ (r). Etre\* en défaut, einen Fehler machen. Prendre\* en défaut, auf einem Fehler ertappen. ||[manque] Mangel ③ (mang'l). Faire\* défaut, fehlen, mangeln. A défaut de, in Ermangelung [gén.]. ||[lacune] Défaut de l'épaule, Achselfuge, f. Fig. — de la cuisse, Blöße, f. ||Jur. Faire\* défaut, nicht erscheinen. Jugement par défaut, Versäumnisurteil, n. ||-aveur f. (wœr). Ungunst (oungounst). ||[discredit] Mißkredit, m. (ite). ||-avorable a. ungünstig.  
 déf||éocation f. (sio'n). Entleerung. ||-ection f. (eksio'n). Abfall, m. spl. (ap-). ||-ectueux, euse, a. (tuo, z). fehlerhaft, mangelhaft (mang'l). ||-ectuosité f. (tuo'zité). Mangelhaftigkeit. ||-endable a. (a'dabl). zu verteidigen. ||[excusa-ble] verzeihlich (f'rtsa'lich). ||[opinion] haltbar. ||-endeur, eresse, m., f. (a'dœr, drés). Ver-klagte[r], a. s. (f'rklagt'r). ||-en-dre (a'dr) [contre]. verteidigen (f'rta'dig'n) ||[protéger] beschüt-zen [vor, dat.]. ||[interdire] ver-bieten\* (f'rbit'n). untersagen (ount'rsag'n). ||[se]. sich vertei-digen (f'rta'dig'n), sich wehren, sich beschützen. ||se défendre de, sich erwehren, gén. ||-ense f. (a's). Verteidigung (f'rta'di-goung). ||Verbot, n. ① (f'rôte). Défense de fumer, Rauchen ver-boten. ||[dent] Stoßzahn, m. (schlôssstâne). ||-enseur m. (a'sœr). Verteidiger (f'rta'dig'r). ||-ensif, ive, a. (a'sif, iw). Ver-teidigungs..., Schutz... (schouts). ||-érance f. (a's). ehrerbietige Achtung. ||-érent, e, a. (a', t). ehrerbietig. ||-érer (ré). tr. [à la justice] überliefern (ûbr'li'f'n). ||intr. ||[accéder] nachgeben\*

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur., m. 's, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

(nach'). ||-**erler**. branden. ||-**errer**. die Hufeisen abreißen\* [dat.].  
**dé||i** m. (fi). Herausforderung, f. *Mettre au défi*, = *défier*. ||-**lance** f. (ia<sup>ns</sup>). Mißtrauen, n. spl.  
 ||-**lant**, e, a. (ia<sup>n</sup>, t). mißtrauisch.  
 ||-**iceler** (islé). aufschnüren (a<sup>o</sup>f-  
 -n). ||-**leit** m. (sit). Fehlbetrag  
 (äg), Defizit, n. (tsite). ||-**ler** (ié).  
 herausfordern [zu]. *Défier qn. de faire qc.*, wetten, daß jemand  
 etwas nicht tun kann [wird].  
 ||[se]. [de] mißtrauen [dat.]. *Se  
 défier de soi-même*, sich selbst  
 nicht trauen. ||-**igurer** (guré). ent-  
 stellen (entschtél'n). ||[déformer]  
 verunstalten (frounschtalt'n).  
 ||-**ilade** f. (äd). Vorbeiziehen, n.  
 spl. ||-**ilé** m. (lé). Engpaß (èng-).  
 ||**Mil.** Defilieren, n. spl. ||-**ller**  
 (lé). tr. abfädeln (ap'féd'ln). ||intr.  
 vorbeiziehen\* [sein] (fôrba<sup>tsi</sup>n).  
 defilieren (îr'n). ||-**lini**, e, a. (ni).  
 bestimmt (schtimt). ||[Gram.]  
*Passé défini*, Perfekt, n. ||-**inir**  
 (ir). bestimmen (sch't-n), festset-  
 zen. ||[mot, etc.] erklären (êr'n).  
 ||-**initif**, **ive**, a. (if, iw). endgültig  
 (ent-ig), End... ||-**inition** f. (sio<sup>n</sup>).  
 Begriffsbestimmung (schtimoung).  
**dé||l**agration f. (sio<sup>n</sup>). Auflodern,  
 n. (a<sup>o</sup>flöd'rn). ||-**orer** (ré). [fille]  
 der Jungfräulichkeit berauben.  
 ||[sujet]: der Neuheit berauben.  
**dé||oncer** (o<sup>rsé</sup>). einschlagen\*  
 (a<sup>n</sup>-äg'n). ||[chemin] ausfahren\*.  
 ||-**ormation** f. (sio<sup>n</sup>). Verunstal-  
 tung. ||-**ormer**. verunstalten (frounschtalt'n).  
**défr||alchir** (äschir). der Frische  
 berauben. ||[se]. die Frische ver-  
 lieren\*. ||-**ayer** (äjé). freihalten\*.  
 ||- la conversation, den Gegen-  
 stand der Unterhaltung liefern  
 ou bilden. ||-**ichement** m. (isch-  
 ma<sup>n</sup>). Urbarmachung, f. ||-**icher**  
 (sché). urbar machen. ||-**iser** (zé).  
 entkräuseln (èntkräús'ln). ||**Fig.**  
 fam., enttäuschen (enttäusch'n).  
 ||-**oque** f. (ök). verbrauchte Klei-  
 der, pl. ||-**oqué**, e, a. (ké). [prê-  
 tre, moine] ehemalig (éemälig).  
**défunt**, e, a. (îu<sup>n</sup>, t). verstorben.  
 (îrschtorb'n).  
**dég||agé**, e, p. a. (jé). **Fig.** [air,  
 son] ungeniert (ounjénirt). ||-**age-**

**ment** m. (gajma<sup>n</sup>). Einlösung, f.  
 ||[vapeurs] Entweichung, f. ||[is-  
 sue] Ausgang (a<sup>o</sup>sgäng). ||-**ager**  
 (jé). [gage] einlösen (a<sup>n</sup>-léüs'n).  
 ||[libérer, débarrasser] frei- ou los-  
 machen, befreien. ||[corps, taille]  
 hervortreten\* lassen\*. ||**Mil.** ent-  
 setzen. ||[leçon] folgern (g'rn).  
 ||[odeur, etc.] entwickeln. ||**Chim.**,  
**Math.** ausscheiden\* [sein]. ||[se].  
 [gaz] entweichen\*. ||[leçon] er-  
 folgen. ||-**aine** f. (an). unge-  
 schickte [lächerliche] Haltung  
 (oungé-t<sup>a</sup>, lächerlich<sup>a</sup>). ||-**ainer**  
 (ané). blankziehen\*, sêp. (tsi'n).  
 ||-**anter** (a<sup>nté</sup>). die Handschuhe  
 ausziehen\* [dat.]. ||-**anté**, e, a.  
 (té). ohne Handschuhe. ||-**arnir**  
 (ir). entblößen (èntbléüss'n).  
 ||[lieu] ausräumen (a<sup>o</sup>sraéüm'n).  
 ||[se]. sich entblößen, sich leeren.  
 ||[tête] kahl werden\*. ||-**ât** m.  
 (ga). Schade[n], spl., Beschädi-  
 gung, f. ||-**auchir**. gerade richten.  
**dé||gel** m. (jél). Tauwetter, n. (ta<sup>o</sup>-  
 vét'r). ||-**gélée** f. (jleé). **Fam.** Tracht  
 Prügel (tracht-âg'nl). ||-**geler** (jleé).  
 tr. et intr. auftragen [intr. sein].  
 ||-**générer** (jé-ré). ausarten [sein].  
 ||-**générescence** f. Ausartung.  
 ||-**gingandé**, e, a. schlotterig.  
**dég||lution** f. (glü-sio<sup>n</sup>). Ver-  
 schlucken, n. (îrschlouk'n).  
**dé||gobiller** (bijé), **pop.** sich er-  
 brechen\* (sich -brech'n). ||-**golser**  
 (g<sup>o</sup>azé), **fam.** herplappern. ||-**gom-**  
**mer** (mé). vom Gummi befreien.  
 ||**Fig.** fam. absetzen. ||-**gonfler**  
 (go<sup>flé</sup>). entleeren (ènt-n). ||[se].  
 [pneu] Luft lassen\* (louft -n).  
 ||-**gorgement** m. (gorj'ma<sup>n</sup>). Ent-  
 leerung, f. ||-**gorger** (jé). ent-  
 leeren. ||[tuyau] reinigen. ||[se].  
 [poissons] sich abschlämmen.  
 ||-**goter** (té), **pop.** [évincer] aus-  
 stechen\* (a<sup>o</sup>s'schtech'n). ||[sur-  
 passer] übertreffen\* (üb'r-n).  
 ||-**gouliner** (gu-né), **pop.** tröpfeln  
 (træpf'ln). ||-**gourdi**, e, a. (gur-  
 di). [liquide] laulich (lä'lich).  
 ||[éveillé] munter (mount'r).  
 ||[malin] gewitzt (gé-). ||-**gourdir**  
 (gurdir). [membres] die Erstar-  
 rung benehmen\* [dat.]. ||[attédi]r  
 laulich machen. ||-**gout** m. (gu)  
 [de]. Ekel [vor, dat.]. - *de la*

rie, Lebensüberdruß. ||-goûtant, e, a. (gûta<sup>n</sup>, t). ekelhaft. ||-goûte, e, a. (té). [las] überdrüssig (ab<sup>r</sup>-ig). ||-goûter (té). anekeln. ||[de qc.] verleiden (i<sup>r</sup>la<sup>d</sup>n) [etwas]. ||-goutant, e, a. (gûta<sup>n</sup>, t). triefend (i<sup>f</sup>ant, -d). ||-goutter (gûté). triefen\*, tropfeln.  
**degr**||adant, e, a. (da<sup>n</sup>, t). entwürdigend, erniedrigend. ||-adateur m. (tœr). Phot. Maske. ||-adation f. (sio<sup>n</sup>). Mil. Degradation (tsiône). ||[avilissement] Erniedrigung (oung). Abstufung. V. *dégrader*. ||-ader (dé). Mil. degradieren. ||[avilir] erniedrigen, entwürden (ent<sup>r</sup>urdig<sup>n</sup>). ||[détériorer] beschädigen (schädig<sup>n</sup>). ||[couleurs] abtufen (ap<sup>s</sup>chof<sup>n</sup>). ||-afer (fé). loshaken. ||[col, etc.] abhäkeln (ap<sup>h</sup>ék<sup>n</sup>). ||-aïsser (ässé). entfetten. ||[vêtements] von Fettflecken befreien. ||-aïsseur m. (œr). Fleckenreiniger, Ö. **degré** m. (dœgré). Grad Ö. A un *degré*..., in einem ... Grade. ||[gradation, marche] Stufe, f. (scht).  
**degrèvement** m. (ewma<sup>n</sup>). Entlastung, f. ||[impôts] Steuererlaß (sch<sup>t</sup>œu<sup>r</sup>-). ||-ever (œwé). entlasten. ||-ingolade f. (i<sup>n</sup>gôlad). Herunterpurzeln, n. spl. ||*Fig.* Sturz, m. (schtourtz). Fall, m. ||-ingoler (i<sup>n</sup>-lé). herunterstürzen, -purzeln (herountr<sup>s</sup>chturts<sup>n</sup>, -pours<sup>n</sup>). ||[sein]. ||*Fig.* fallen\* [sein]. ||-iser tr. et [se] (zé). ernüchtern, tr. et intr. [sein] (nuch-). ||-ossier (ir). aus dem Groben arbeiten. ||[planche] abhobeln. ||[affiner] abschleifen\*.  
**déguanillé**, e, a. (g<sup>n</sup>ijé). zerlumpt (tser-). ||-guerpir (gerpir). sich aus dem Staube machen. ||-guesler (gôle), pop. sich erbrechen\*. ||-guisement m. (gizma<sup>n</sup>). Verkleidung, f. ||-guiser (gizé). verkleiden. ||-gustation f. (gû-sio<sup>n</sup>). Kosten, n. Probieren, n. ||-guster. kosten, probieren.  
**déhanché**, e, a. (déa<sup>n</sup>sché). lendenlahm. ||*Fig.* [allure] watschelig. ||-hanoher [se] (sché). *Fig.* watscheln. ||-harnacher. abschrillen.  
**dehors** adv. (dœor). außen (a<sup>n</sup>-s<sup>n</sup>). draußen. ||[hors de la mai-

son] außer dem Hause. ||[avec direction] hinaus (hina<sup>s</sup>), heraus (h-). ||*En dehors*, nach außen. *En dehors de*, außer [dat.], außerhalb [gén.]. *En dehors de moi*, ohne mein Mitwissen ||m. das Äußere, a. s. (œûss<sup>n</sup>). Außenseite, f. A *dehors*, draußen. ||[à l'étranger] im Ausland.  
**déjà** adv. (jà). schon (ône), bereits (a<sup>n</sup>ts). ||-jection f. (jeksio<sup>n</sup>). Auswurf, m. spl. (a<sup>n</sup>s<sup>u</sup>ourf). ||-jeté, e, p. a. (dejté). schief (if); verkrümmt (i<sup>r</sup>-). ||-jeter [se] (jté). schief werden\*. ||-jeuner (joené). frühstücken (sch<sup>t</sup>-n). ||[à midi] zu Mittag essen\*. ||m. [petit -] Frühstück, n. ||[Mittagessen, n. spl. ||-jouer (jué). vereiteln (i<sup>r</sup>a<sup>n</sup>-t<sup>n</sup>). ||-juger [se] (jüjé). sein Urteil widerrufen.  
**delà** av. (dœ-). Au *delà* [de], *par delà*, jenseits [gén.], über [acc.]. V. *delà*.  
**délabré**, e, p. a. (bré). [maison] baufällig (ba<sup>n</sup>fellig). ||[santé, etc.] verdorben (i<sup>r</sup>-n). ||-abrement m. (br<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>). Verfall. ||[altération] Zerruttung, f. ||-abrer (bré). verderben\* (i<sup>r</sup>-), zerrütten (ta<sup>r</sup>-n). ||-acer (sé). aufschüren (a<sup>n</sup>f-ür<sup>n</sup>). ||-ai m. (lé). Frist, f. A *bref délai*, in kurzer Frist. ||[ajournement] Aufschub (a<sup>n</sup>f-schoûp -b). ||-aissement m. (äsm<sup>n</sup>). Verlassenheit, f. (i<sup>r</sup>-e-ha<sup>t</sup>). ||-aïsser (ässé). verlassen\* (i<sup>r</sup>-n). ||-assement m. (äsm<sup>n</sup>). Erholung, f. ||-asser (sé). Erholung gewähren (gévér<sup>n</sup>). ||[se]. sich erholen (sich -höl<sup>n</sup>). ||-ateur, trice, m., f. (tœr, tris). Angeber Ö, in. ||-ation f. Angeberei. ||-ayage m. (äjäj). Verdünnung, f. ||*Fig.* Weitschweifigkeit f. ||-ayer (äjé). verdünnen (i<sup>r</sup>-n). ||*Fig.* weitschweifig ausführen.  
**délectable** a. (äbl). genußreich (génousra<sup>n</sup>ch). ||[exquis] köstlich (kæstlich). ||-eoter. Genuß gewähren (gévér<sup>n</sup>) [dat.], vergnügen (i<sup>r</sup>g<sup>n</sup>üg<sup>n</sup>). ||-égation f. (sio<sup>n</sup>). [mission] Auftrag, m. (a<sup>n</sup>tråg). ||[abondance] Übertragung (ûbr-). V. *déleguer*.

**DÉCLINAISONS.** Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. "e, f. -[e]n [..in. pl. innen] En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.



||égue, e, pa. (gé). abgeordnet (gé-t). ||éguer (gé). abordnen.  
 ||pouvoirs übertragen (ôb-  
 trág'n). ||ester (té). erleichtern.  
 ||étère a. (tar). tödlich (teüt).  
**déli||bération** f. (sio<sup>a</sup>). Beratung.  
 ||bère, e, a. (ré). reiflich er-  
 wogen. *De propos délibéré*, mit  
 Vorbedacht. ||m. Beratung, f.  
 ||bérément adv. (ma<sup>a</sup>). ent-  
 schlossen. ||bérer (ré) [sur].  
 beraten\* (rát'n) [über, acc.].  
 ||-cat, e, a. (ká, t). zart (tsárt).  
 [de sentiments] zartfühlend  
 [nt, -d-]. ||[fin] fein (fa'n). ||[san-  
 té] schwächlich (vechlich), zärt-  
 lich (tsért-). ||[succulent] wohl-  
 schmeckend (vól-nt, -d-). ||Fig.  
 [épineux] mißlich (lich). ||-ca-  
 tessé f. (tés). Zartheit (tsart-  
 ha<sup>a</sup>l). ||Zartgefühl, n. (gé-  
 l). ||Feinheit (fa'nha<sup>a</sup>t). V. *délicat*.  
 ||-ce m. [f. im Pl.]. Wonne,  
 f. (vón<sup>a</sup>). ||pl. Genüsse (gé-  
 l). ||[charmes] Reize (ra'ts<sup>a</sup>). ||-cieux,  
 euse, a. (sió, z). köstlich (kæst-  
 lich). ||-ctueux, euse, a. (túó, z).  
 verbrecherisch (f'rbrech<sup>a</sup>risch).  
 ||-é, e, a. (ié). [mince] dünn.  
 ||[fin] fein (fa'n). ||[esprit] schlau  
 (a<sup>a</sup>). ||m. Haarstrich (há-  
 schtrich). ||-er (ié). lösen (léú).  
 losbinden\*. ||[d'un engagement]  
 entbinden\*. ||-mitation f. (sio<sup>a</sup>).  
 Abgrenzung. ||-miter. abgrenzen.  
**dél||inquant, e**, a. s. (li<sup>a</sup>ka<sup>a</sup>, t).  
 Delinquent, -en, -en, m., in, f.  
 (linkvnt, in). ||-iquescent, e, a.  
 (küés'sa<sup>a</sup>, t). zerfließbar (tsér-  
 fliss-). ||-irant, e, a. (a<sup>a</sup>, t).  
 wahnsinnig (ván-ig). ||[enthousi-  
 aste] schwärmend. ||-ire m. (ir).  
 Wahnsinn. ||-irer (ré). phanta-  
 sieren (fánt-fr'n). irre reden (ir<sup>a</sup>  
 réed'n). ||-irium tremens m.  
 (iöm -m's<sup>a</sup>). Säuerwahnsinn  
 (sœú). ||-it m. (li). Vergehen, n.  
 @ (f'rgée'n), Frevel @ (éfé'l).  
 ||-ivrance f. (wra<sup>a</sup>s). Befreiung.  
 ||[remise] Auszube. ||[accouchement]  
 Entbindung. ||-ivrer (wré).  
 befreien. ||[remettre] ausgeben\*.  
**dé||loger** (jé), intr. ausziehen\*  
 [sein]. ||tr. vertreiben\*. ||-loyal, e,  
 a. (l<sup>a</sup>ajól). unredlich (ounréet-  
 lich). ||[traître] treulos (træúlöss,

-s.). ||-loyauté f. (l<sup>a</sup>ajoté). Unred-  
 lichkeit. ||Treulosigkeit.  
**delta** m. (ta). Delta, -s, n.  
**dé||luge** m. (láj). Sintflut, f. (sint-  
 floúte). ||Fig. Flut, f. ||-luré, e,  
 a. (luré). munter, aufgeweckt.  
 ||-lustrer (lústré). den Glanz  
 benehmen\* [dat.].  
**dém||agogie** f. (oíj). Demagogie  
 (gi). ||-agogue m. (góg). Demagog,  
 -en, -en (óg). ||-alloter (ajoté).  
 auswickeln (a's-).  
**demain** adv. (dœmi<sup>a</sup>). morgen.  
*De demain*, morgen, morgig.  
**dém||ancher** (ma'sché). den Stiel  
 [das Heft, etc.] losmachen (lóss-  
 -ch'n). ||[disloquer] aus den  
 Fugen bringen\*. ||[se], fam. alles  
 mögliche anbieten\*.  
**demand||e** f. (dœma<sup>a</sup>d). [prière]  
 Bitte (t<sup>a</sup>) [um]. ||[écrite] Bitt-  
 schrift. ||[recherche, requête] Ge-  
 such, n. @ (gésouč) [um]: — *en*  
*mariage*, Heiratsgesuch. ||[désir]  
 Verlangen, n. spl. (f'rlang'n).  
 ||[exigence] Forderung. ||Jur. [en]  
 Klage (ág) [wegen]. ||Comm.  
 Nachfrage (nachfrág<sup>a</sup>). ||[ques-  
 tion] Frage (ág<sup>a</sup>). ||-er (dé).  
 bitten\* [um], ersuchen (soúchen)  
 [um]. ||[exiger] verlangen (f'rl-  
 ang'n), fordern. ||[briguer] sich  
 bewerben\* [um]. ||[questionner]  
 fragen [einen um ou nach etwas].  
 ||-eur, eresse, m., f. Kläger @, in.  
**dém||angeaison** f. (ma'jázo<sup>a</sup>). Juck-  
 en, n. spl. (youk'n). ||Fig. Kit-  
 zel, m. ||-anger (a'jé). jucken.  
 ||-anteler (a'tlé). schleifen. ||-an-  
 tibuler (a<sup>a</sup>-bülé). aus den Fugen  
 bringen\*. ||-arcation f. (sio<sup>a</sup>). Ab-  
 grenzung. ||-archo f. (arsch).  
 Gang, m. (gàng). ||Faire\* *une*  
*démarche*, einen Schritt tun\*.  
 ||-archeur m. (schær). Akquisi-  
 teur @ (kvi). ||-arquer (arké). das  
 Zeichen entfernen [aus]. ||-arrage  
 m. (áj). Abfahren, n. spl. ||-arrer  
 tr. ||[bateau] losreißen\* [sein].  
 ||[véhicule] in Bewegung setzen.  
 ||intr. [bateau] abstoßen\* [sein].  
 (n). ||[voiture] abfahren\* [sein].  
 ||-asquer (ké). entlarven (éntlar-  
 -n). ||[batterie] plötzlich spielen  
 lassen\*, seinen Plan verraten.  
**dém||êler** (lé). entwirren. ||[che-

*Italique* : accent tonique. ||**Lettres grasses** : prononciation spéciale.  
 V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

veux) schlichten (icht'n). ||Fig. [pénétrer] durchschauen (dourch-schao'n). ||[discerner] unter-scheiden\*. ||-étoir m. (°ar). Schlichtkamm. ||-étoiles f. pl. abgekammtes Haar, n. ||-embre-ment m. (a°br'ma°n). Zerstückelung, f. ||-embrer. zerstückeln. ||-énagement m. (ajma°n). Ausziehen, n. (a°stst°n). ||Umzug (oum'sodg). Voiture de déménagement, f. Möbelwagen, m. ||-énager (jé). tr. ausräumen. ||intr. [sortir] ausziehen\* [sein] (a°s°tsi°n). ||[changer] umziehen\* [sein]. ||-énageur m. (jær). Gehülfe, -n, -n, beim Ausziehen. ||-ence f. (a°s). Wahnsinn, m. ||-ener [se]. (mœné). sich heftig hin und her bewegen. ||Fig. sich heftig bemühen (û'n). ||-ent, e, a. (a°, t). wahnsinnig. ||-enti m. (a°ti). Lügenstrafen, n. spl. (lûg°nschtrâfn): donner un démenti, Lügen strafen; recevoir un démenti, Lügen gestraft werden\*. ||-entir [a°tir]. [qn.] Lügen strafen. ||[gc.] ablegen. ||-érite m. (ît). Verschuldung, f. (fr-schouldung). ||-ériter (té). Tadel verdienen. ||-esuré, e, a. (m°züré). maßlos (mæsslöss, -z), übermäßig (ûbr'mæssig). ||-ettle (êtr). verrenken (f'rrenken). ||[se]. [résigner] niederlegen (nîd°r'leég°n). ||-eurant pa. (mœra°n). wohnhaft (vônh-). ||m. Au demeurant, übrigens. ||-eure f. (jær). Wohnung. A demeure, bleibend. Mettre\* en demeure, auffordern. Il y a péril en la demeure, es ist Gefahr im Verzuge. ||-eurer (cœré). [rester] bleiben\*. ||[persister] beharren. ||[habiter] wohnen.

**demi, e** a. (dœmi). [vor Hauptwörtern unveränderlich]. halb (halb, -b): demi-heure, halbe Stunde; deux, trois, quatre, etc., heures et demie [à la pendule], halb drei, vier, fünf usw. [Uhr]; une lieue et demie, anderthalb Meilen, pl.; à demi, halb zur Hälfte; faire\* à demi: halb und halb tun\*. ||... Halb... (halb, -b-). ||-jour m. (jûr). Halblucht, n. (licht). ||-mesure f. (m°zûr).

halbes Maß, n. ||Fig. halbe Maßregel (réeq°l). ||Mus. halber Takt, m. ||-mot (mo). A demi-mot, in verdeckten Worten. ||--rellure f. (roeliür). Halbranzband, n. ||-setier m. (stié). Viertelliter, n. ||-sourir m. (supir). Achtelepause, f. (acht°lpa°s). ||-teinte f. (ti°t). Mittelton, m. ||-tour m. (tur). halbe Wendung, f. (b°vendung). Faire\* demi-tour, umkehren [sein], Kehrt machen.

**démis**, e (mi, z). pp. von démettre\*. ||-sion f. (sio°n). Abdankung. ||-sionnaire a. (nâr). zurücktretend [Beamter]. ||-sionner (siôné). seine Entlassung einreichen.

**démobilisation** f. (zasio°n). Demobilisierung. ||-obiliser (zé). demobilisieren. ||-ocrate m. (ât). Demokrat, -en, -en (âte). ||-ocratie f. (si). Demokratie (ti). ||-ocratique a. (ik). demokratisch. ||-odé, e, a. (ôdé). aus der Mode, unmodern. ||-oder [se] (ôdé). aus der Mode kommen\*.

**démousselle** f. (dœm°azél). Fräulein, n. @ (frœûla°n). ||-de magasin, Ladenmädchen, n.

**démolir** (ir). niederreißen\*, abbrechen\*. ||Fig. [abattre] umstürzen (oum'schurtû°n). ||-olisseur m. (sœr). Niederreißer @. Umstürzler @ (l°r). ||-olition f. (sio°n). Niederreißen, n. spl. ||Abbrechen, n. spl. ||pl. Abbruch, m. spl. (apbrûch). ||-on m. (o°n). Dämon, -en (dœmône), Teufel @ (tœûfel). ||-onétiser (zé). eutwerten, außer Kurs setzen. ||-onlaque a. (oniâk). dämonisch. ||-onstrateur m. (ons°tœr). Beweisführer @. ||-onstratif, ive, a. (i, iw). demonstrativ (môn°tit). ||Gram. hinweisend (hinva°s°nt, -d). ||-onstration f. (sio°n). Beweisführung\*. ||[manifestation] Demonstration (tsiôné). ||-ontable a. (o°tâbl). zerlegbar (ts°rleég°n). ||-ontage m. (o°tâj). Zerlegen, n. ||-onter (o°té). zerlegen (ts°rleég°n). ||[cavalier] abwerfen\*. ||Fig. déconcerter] aus der Fassung bringen\*. ||[se]. [objet] sich zerlegen lassen\*. ||Fig. [personne] die Fassung verlieren\* (f°rlîrn°n).

**DÉCLINAISONS.** Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. °e, f. -[e]n [...in, pl. Innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

||-**ontrer** (o'tré). beweisen\* (va's-en). ||-**oralisant**, e (za<sup>a</sup>. t). ||-**oralisateur**, trice, a. (za'œr. tris). V. *démoraliser*. ||-**oralisation** f. (zasio<sup>a</sup>). Entaitleichung, Entmutigung. ||-**oraliser** (zé). entaitleichen (ënt-ch'n). ||[d'écourager] entmutigen (ëntmoutig'n). ||-**ordre** (ôdr). loslassen\*. ||[Fig.] abstehe\* (apschtée'n). [von]. ||-**unir** (ünir). entblößen (eüss).

dén||**atter** (té). aufflechten\*. ||-**aturé**, e, pa. (üré). unnatürlich (oun-türlich). ||[fils, etc.] ausgeartet (a'sg'éart'it). ||*Père dénaturé*, Rabenvater. ||[Alcool] ungenießbar gemacht. ||-**aturer** (üré). die Natur [gén.] ändern. ||[Fig.] entstellen (ëntsch'tel'n). ||-**égation** f. Leugnen, n. spl. (œdg.).

déni|| m. (ni). Verweigerung, f. ||-**cher** (sché). aus dem Neste nehmen\*. ||[Fig.] [d'écouvrir] ausfindig machen.

dénier m. (dœnié). Heller Ⓞ (hel'r). ||[Fig.] Geld, n. (gelt. -d.). — à Dieu, Mietgrochen. ||— de Saint-Pierre, Peterspfennig. ||pl. *De ses propres deniers*, aus eigener Kasse. ||*Deniers publics*, Staatsgelder.

déni||er (nié). verweigern. ||[contester] absprechen\*. ||-**grement** m. ('ma'). Anschwärzen, n. ||-**grer**. anschwärzen (ân'schvert's'n).

dén||**ombrement** m. (no'brœma<sup>n</sup>). Aufzählung, f. ||-**ombrer** (o'bré). aufzählen (a'f'sêlen). ||-**ominateur** m. (tœr). Nenner Ⓞ. ||-**omination** f. (sio<sup>a</sup>). Benennung. ||-**ommer** (mé). benennen\*. ||-**oncer** (o'sé). [annoncer] ankündigen (ânkündig'n). ||[délation] angeben\* (ân'geeb'n). ||[contrat] ankündigen. ||-**oiateur**, trice, m., f. (siatœr. tris). Angeber Ⓞ. in. ||-**oioiation** f. (sio<sup>a</sup>). Angabe (ân'gâb'). ||-**oter** (ôté). andeuten (ân'œüt'n). ||[d'éceler] verraten\* (f'êrât'n). ||-**ouement** m. (numa<sup>n</sup>). Lösung, f. (leüssung). ||[issue] Ausgang (a'sgâng). ||-**ouer** (ué). aufknüpfen (a'f'n), lösen (leüss-).

dén||**rée** f. (da'rée). [alimentaire] EBware (vâr\*). ||— *coloniale*, Ko-

lonialware. ||-**se** a. (da's). dicht (dicht). ||-**sité** f. Dichtigkeit.

dén||t f. (da<sup>a</sup>). Zahn (tsâne). ||[pointe] Zacke (tsak\*), Zinke (lsink\*). ||loc. *A belles dents*, tüchtig ||*déchirer*, fig., verleumd-en]. ||*Être\* sur les dents*, ganz abgemattet sein\*. ||*Faire\* ses dents*, Zähne bekommen\*. ||-**taire** a (târ). Zahn..., Zahnarzenei... (arts'na<sup>a</sup>). ||-**tal**, e, a. (tâl). Zahn... ||f. [lettre] Zahnlaut, m. ||-**té**, e, a. (té). Zahn...: *roue dentée*, Zahnrad, n. ||-**telé**, e, a. (da'tlé). zackig (tsakig), gezackt (gétsakt). ||-**teler** (tlé). auszacken (a's'tsak'n). ||-**telle** f. (tél). Spitze (schpits\*). ||-**tellier**, lère, m., f. (ié. iâr). Spitzenklöpper Ⓞ, in. ||-**telure** f. (tlûr). Auszackung. ||-**tier** m. (tié). Gebiß, n. (gé-) [künstliches]. ||-**tifrice** a. (is). Zahn..., Mund... (mount). ||-**tiste** m. (ist). Zahnarzt (artist). ||-**tion** f. (sio<sup>a</sup>). Zahnen, n. ('n). ||-**ture** f. (ûr). Gebiß n. (gé-).

dén||**udé**, e, a. (nüdé). entblößt, nackt. ||-**uder** (udé). entblößen (ëntbleüss'n), bloßlegen (léeg'n). ||-**ué**, e, a. (ué). beraubt (ra'pt) [gén.], entblößt [von]. ||— *dé...*, ...los, a. ||-**ûment** m. (ûma<sup>n</sup>). Armut, f. ||[détresse] Not, f.

dép||**aqueter** (pakté). auspacken. ||-**areillé**, e, a. (räjé). nicht zusammengehörend. ||-**arér** (ré). verunzieren (f'rountsîr'n). ||-**art** m. (âr). Abgang. ||[véhicule] Abfahrt, f. ||[en voyage], Abreise, f. ||[sports] Start Ⓞ. ||-**artager** (jé). [voix] den Ausschlag geben\* [in]. ||-**artement** m. (t'ma<sup>a</sup>). Abteilung, f. (apta'loung). ||[circonscription] Kreis (kra's). Bezirk (tsirk). ||[en France] Département, -s, n. (pron. fr.). ||[ministère] Ministerium, ...rien, n. ||-**artir** (ir). tr. [assigner] zuteilen\*. ||[se]. [de]. abweichen\* [sein]. ||-**asement** m. (âsma<sup>n</sup>). Fin. Überschuß (ûberschouss). ||-**asser** (sé). tr. überholen. ||[but, ligne] überschreiten\*. ||[en hauteur, etc.] übersteigen\*, über-ragen. ||intr. hervortreten [sein] (herfôr'trêet'n). ||[faire saillie]

Schrügschrift: Betonung. ||Fettschrift: besondere Aussprache. S. grüne

Seite. ||\* unregelmäßiges Zeitwort. S. GRAMMATIK.

vorspringen\* [sein]. ||-aver (wé). das Pflaster aufreißen\*. ||-ayser (päjzè). entfremden (èntfremd'n) [einem Standorte]. ||-èçage m. (pèssäj). Zerschneiden, n. ||-èçer (sé). zerschneiden\* (ts'rschna'd'n). ||-èche f. (äsch). Depesche (sch\*). ||[télégraphique] Drahtnachricht (nachricht). ||-ècher ausgeben\* (a's'gèeb'n). ||[se]. sich beeilen. ||-eindre\* (i'dr). schildern. ||-ennaillé, e, a. (p'najé). zerlumpt (ts-oumpt). ||-endance f. (a'da's). Anhängigkeit (heng). ||[bâtiment] Nebengebäude, n. @. ||-èndant, e, a. (a'n, t). abhängig. ||-endre (a'dr). tr. herunternehmen\* (hérount'r'néem'n). ||intr. abhängen (ap'hèng'n). *Cela dépend*, es kommt darauf an. ||-ens m. pl. (a'). Kosten, pl. *Aux dépens de, à mes dépens*, auf [gén., meine] Kosten. ||-ense f. (a's). Ausgabe (a'sgäb'). ||-enser (sé). ausgeben\* (a's'gèeb'n). ||[se]. sich eifrig verwenden\*. ||-ensier, ière, a. (sié, iär). verschwenderisch. ||m. Speisemeister @. ||-erdition f. (sio'). Verlust, m. (f'rlost). ||-érir (ir). absterben\* [sein]. (ap'schterb'n). ||[malade] dahinsiechen (hinn'sich'n). ||[choses] zugrunde gehen\*. ||-érissement m. (isma'). Absterben, n. ||Dahinsiechen, n. ||[choses] Verfall, m. (f'r-). ||-étrur (tré) [de]. herauswickeln [aus] ||-èuplement m. (pèpl'ma'). Entvölkerung, f. ||-eupier (plé). entvölkern (èntfèlkr'n). ||[étang, etc.] ausfischen. ||-ilation f. (sio'). Enthaarung. ||-ilatoire m. (tar). Enthaarungsmittel, n. ||-iler. enthaaren (ènthär'n). ||-ister. [trouver la piste] aufspüren (a'f'schpür'n). ||[faire perdre la piste et fig.] ausspüren (a's-). ||-it m. (pi). Ärger (èrg'r). ||[humeur] Verdruss (f'rdrrouss). *En dépit de...* ...[dat.] zum Trotz, trotz, prép [gén.]. ||-iter (té). ärgern (èrg'r'n), verdrießen. **dép[acé, e, pa. (sé). S. déplacer.** ||a. unpassend (oun'-nt, -d-). ||-acement m. (asma'). Versetzung, f. (f'rsetzoung). ||-acer (sé). versetzen. ||-aire\* (är). mißfallen\*, ins.

*Ne vous en déplaie*, mit Verlaub. ||Se —\* [quelque part] sich nicht gern aufhalten\*. ||-aisant, e, a. (äza't). unangenehm (ounhàngé-). ||-aisir m. (äzir). Mißvergnügen, n. (f'rg'nüg'n). Mißbehagen, n. (häg'n). ||-anter (a'té). verpflanzen. ||-ier (id). entfalten. ||-isser (sé). glätten. ||-olement m. (ama'). [de forces, etc.] Entwicklung, f. ||-omber (o'bé). das Bleisiegel abnehmen\* [von]. ||-orable a. (äbl). bejammerns, beklagenswert ou -würdig. ||[pitoyable] erbärmlich (bermlich). ||-orer (ré). bejammern (yam'r'n), beklagen. ||-oyer (ajé). entfalten. ||[étendre] ausbreiten (a's'br't'n). ||[développer] entwickeln. ||[voiles] beisetzen. ||Mil. aufmarschieren lassen\*. ||-umé, e, a. federlos. ||Fam. [chauve] kahl. **dép[olir (ir). matt machen. ||[verre] matt schleifen\*. ||-opulation f. (ü-cio'). Entvölkerung (èntfèlkr'oung). ||-ort m. (pòr). [Bourse] Kursabschlag (koursap-äg). ||-ortation f. (sio'). Deportation (tsiône). ||-orter. deportieren. ||-osant, e, a. s. (za', t). [de fonds, etc.] Hinterleger @, in (hint'rleég'r, in). ||[en justice] Zeuge, -n, -n, ...gin (tsèüg', in). ||-ose f. (oz). Abnehmen, n. ||-oser (zé). tr. [ardeau, habits] ablegen. ||[marchandises] niederlegen. ||[fonds, etc.] hinterlegen. ||[résidu] absetzen (ap'-n). ||[enlever] abnehmen\*. ||[projet] einbringen\*. ||Fig. [roi] absetzen. ||intr. [liquide] einen Bodensatz bilden. ||[témoin] Zeugnis ablegen (tsèüg'niss). ||-oitaire m. (zitär). Verwahrer @ (f'r-r). ||[d'un secret] Mitwisser @. ||-sition f. (zisi'o'). [d'un témoin] Aussage (a's'säg'). ||-osséder. aus dem Besitze vertreiben\*. ||-ôt m. (po). anvertrautes Gut. ||[de fonds] Hinterlegung, f.: *Caisse des dépôts*, Depositenkasse. ||[d'un projet] Einbringung, f. ||[marchandises] Niederlage, f. (nid'r-läg'). ||[de machines, etc.] ...schuppen, m. @. ||[sédiment] Bodensatz. ||Mil. Sammelplatz.**

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. n.: f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② er, ③ -, ④ -.

[[de police] Polizeigewahrsam **ô**.  
**-oter** (ôté). ausheben\* [aus  
 Töpfen]. **||-otoir** m. (ôt<sup>ar</sup>). Dün-  
 gergrube, f. **||-ouille** f. (puj).  
 Balg, m. **||-mortelle** Hülle (hui<sup>e</sup>)  
 [sterbliche]. **||-butin** Beute  
 (bœüt<sup>e</sup>). Raub, m. (ra<sup>p</sup>. -b-).  
**||-ouillement** m. (pujma<sup>n</sup>). Berau-  
 bung, f. (ra<sup>p</sup>boung). **||[de scru-  
 tin]** Zählung, f. (tsé). **||-ouiller**  
 (pujé). [animal] abbalgen, ab-  
 häuten (ap<sup>h</sup>œüt<sup>n</sup>). **||[débarras-  
 ser]** entblößen (entbleüss<sup>n</sup>)  
**||gén.]. ||[priver]** berauben [gén.].  
**||[dévaliser]** ausplündern (a<sup>s</sup>.  
 plünd<sup>rn</sup>). **||[courrier]** öffnen  
 (œin<sup>n</sup>). **||[scrutin]** zählen (tsé-  
 l<sup>n</sup>) [Stimmen]. **||[perdre]** ab-  
 streifen (ap<sup>s</sup>chtra<sup>f</sup>n). **||[se]**.  
 sich entblößen. **||[alliéner]** sich  
 entäußern (œntœü-), [gén.].  
**||-ourvu**, e, a. (urwü). [de]. ent-  
 blößt (entbleüss<sup>t</sup>) [gén.], ...los.  
*Prendre\* au dépourvu*, unvor-  
 bereitet finden\*.

**dépr|avation** f. (wasio<sup>n</sup>). Ver-  
 derbtheit (fr<sup>h</sup>at<sup>t</sup>). **||-avé**, e, a.  
 (wé). verdorben. **||-aver** (wé). ver-  
 derben\*. **||-éciation** f. (siasio<sup>n</sup>).  
 Entwertung. **||-écier** (sié). ent-  
 werten. **||-édation** f. (sio<sup>n</sup>). Ver-  
 heerung (fr<sup>h</sup>éeroung). **||-ession**  
 f. (sio<sup>n</sup>). Niederdrückung (nid<sup>r</sup>-).  
**||[morale]** Herabstimmung. **||[de**  
**terrain]** Bodensenkung (bôd<sup>n</sup>-).  
**||[barométrique]** Depression (ône).  
**||-imer** (mé). niederdrücken.

**depuis** prép. (dœpüi). seit, dat.  
 [adv. seitdem: depuis... jusqu'à...  
 von... bis... **||depuis que** conj.  
 seit, seitdem.

**dép|ratif**, ve, a. (pü.tif. iw).  
 blutreinigend (blutra<sup>n</sup>ig<sup>nt</sup>, -d-).  
**||-tation** f. (sio<sup>n</sup>). Abordnung. **||-té**  
 m. Abgeordnete[r], a. s. (gé<sup>r</sup>-).  
**||-ter**. abordnen.

**dér|aciné**, e, p. a. (siné). **||Fig.** ver-  
 pflanzt (fr<sup>p</sup>lantst). **||-aciner** (si-  
 né). entwurzeln (œntvourts<sup>n</sup>),  
 ausrotten. **||-aillement** m. (ajma<sup>n</sup>).  
 Entgleisung, f. **||-ailler** (ajé). ent-  
 gleisen [sein]. **||-aison** f. (äzo<sup>n</sup>).  
 Unvernunft. **||-aisonnaable** a.  
 unvernünftig. **||-aisonner** (äzôné).  
 unvernünftig reden. **||-angement**  
 m. (a<sup>s</sup>jma<sup>n</sup>). Störung, f. [schteü-

roung). **||[de ventre]** Durchfall  
 (dourch-). **||-anger** (a<sup>s</sup>jé). stören  
 (schteür<sup>n</sup>). **||-apage** m. (paj).  
 Lichten, n. (cht<sup>n</sup>). **||Gleiten**, n.  
**||-aper**. [ancr] lichten. **||[roue]**  
 gleiten. **||-até** m. (té). *Courir\**  
*comme un dératé*, rennen\* wie  
 toll.

**derechef** adv. (dœrœschef). von  
 neuem.

**dér|égé**, e, a. unregelmäßig. **||[vie]**  
 liederlich. **||Horl.** unrichtig ge-  
 hend. **||-èglement** m. (râg<sup>l</sup>ma<sup>n</sup>).  
 Unregelmäßigkeit, f. Liederlich-  
 keit, f. **||-égler** in Unordnung  
 bringen\*. **||-ider**. entranzeln.

**||[égayer]** aufheitern. **||-ision** (zio<sup>n</sup>),  
 f. Spott, m. (schpott). *Tourner*  
*en dérision*, zum Gespött ma-  
 chen. **||-isole** a. (z<sup>ar</sup>). lächer-  
 lich (lêch<sup>r</sup>lich). *Prix dérisoire*.  
 Spottpreis. **||-ivatif**, m. (wati<sup>f</sup>).  
 Ableitungsmittel, n. **||-ivation** f.  
 (wasio<sup>n</sup>). Ableitung. **||-ive** f. (iw).  
*aller à la dérive*, vom Kurs ab-  
 getrieben werden\*. **||-iver** (wé)  
 [de]. tr. ableiten. **||intr.** [prove-  
 nir] herrühren (her<sup>r</sup>ür<sup>n</sup>) [de,  
 von]. **||Gram.** abstimmen [von].

**dér|me** m. (derm). Haut, f. (ha<sup>t</sup>).  
**||-nier**, ère, a. (ié, iar). letzt.  
**||nierement** adv. neulich (nœü-).

**dér|obade** f. (bâd). Ausweichen,  
 n. **||-obé**, e, p. a. **||a.** verstorben  
 (fr<sup>s</sup>chtôl<sup>n</sup>). *Escalier dérobé*, m.,  
 Geheimtreppe, f. *À la dérobée*,  
 heimlich, adv., verstohlenerweise.  
**||-ober** (bé). stehlen\* (schteél<sup>n</sup>).  
**||[de force]** rauben (ra<sup>p</sup>b<sup>n</sup>). **||[dé-  
 tourner]** entwenden\* (œntvënd<sup>n</sup>).  
**||[se]**. sich entziehen\* (œntsi<sup>n</sup>)  
**||[se cacher]** sich verbergen\* (fr-  
 g<sup>n</sup>). **||[esquiver]** ausweichen\*,  
 intr. [sein] [dat.]. **||-ogation** f.  
 (sio<sup>n</sup>). [à]. Abweichung [von].

**||-oger** (jé) [à]. abweichen\* [sein]  
 (ap<sup>va</sup>ch<sup>n</sup>) [von]. **||-ouiller** (ru-  
 jé). vom Roste reinigen. **||-oule-  
 ment** m. (rûlma<sup>n</sup>). Aufrollen, n.  
**||-ouler** (rûlé). aufrollen. **||[se].**  
 [se développer] sich entwickeln.  
**||-oute** f. (rût). wilde Flucht  
 (vild<sup>e</sup> floucht) [e. Heeres]. **||[dé-  
 faite]** Niederlage (nid<sup>r</sup>lâg<sup>e</sup>).  
*Mettre\* en déroute*, aus dem  
 Felde schlagen\*. **||-outer** (ruté).

*Italique* : accent tonique. **||Lettres grasses** : prononciation spéciale.  
 V. page verte. **||\***Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

vom rechten Wege abbringen\*. **Fig.** verwirren\*. **||-rière** prép. (riar). hinter [datif ou accusatif]. **||adv.** hinten: *de derrière*, *Hinter...; par derrière*, von hinten; **fig.** hinterrücks. **||m.** Hinterteil. **||[de maison]** Hinterhaus, n. **||[d'une personne]** der Hintere. a. s., **Gesäß**, n. (gésés). **||-viche** m. (wisch). Derwisch. **des** art. contr. pl. (dè). V. *Gram.* **dès** prép. (dè). von...an (lòn àn): *dès lors*, von da an; *dès demain*, gleich [ou schon] morgen; *dès que*, sobald. **dés||abuser** (zabüzt). aus dem Irrtum bringen\*. **||[désillusionner]** enttäuschen (ènttäüsch'n). **||-accord** m. (zakòr), Uneinigkeit, f. *En désaccord*, uneinig. **||-accorder**. Mus. verstimmen. **||-accoutumer** (kutümé). [qn. de qc.] abgewöhnen (ap'gèue'n'n) [einem etwas]. **||-affecter** (zafekté). seiner früheren Bestimmung entziehen\*. **||-agréable** a. (za-àbl). unangenehm (ounàngénéém). **||-agréger** (za-jé). trennen. **||Chim.** zersetzen (tsér). **||-altérer**, e, a. durststillend, **||-altérer** (ré). den Durst stillen [ou löschen]. **||[se]**. seinen Durst stillen. **||-appointement** m. (zapoi'tma\*). Enttäuschung, f. **||-appointer**. enttäuschen (œu). **||-apprendre\*** (zapra'dr). verlernen. **||-approbateur**, **trice**, a. mißbilligend (g'nt, -d-). **||-approbation** f. (sio\*). Mißbilligung. **||-approuver** (zap'pruwé). mißbilligen, ins. (bilig'n). **||-arçonner** (zaisoné). aus dem Sattel heben\*. **||Fig.** aus dem Sattel bringen. **||-argenter** (zarja'té). entsilbern. **||-armement** m. (zarmém'a\*). Entwaffnung, f. (entwafnoug), Ausrüstung, f. **||-armer** (mé). tr. entwaffnen. **||intr.** ausrüsten. **||-arroi** m. (zar'a). Verwirrung, f. (f'rv-). **||-astre** m. (zast'r). Unheil, n. spl. (ounha'l). **||[financier]** Krach **||** (**ach**). **||-astreux**, **euse**, a. (trô, z). unheilvoll (fôl). **||-avantage** m. (zawa'tâj). Nachteil (nachta'l). **||-avantageux**, **euse**, a. (jô, z). unvorteilhaft (ounfôrta'l'n), nachteilig

(ig). **||-aveu**, x, m. (zawo). Ablehnung, f. Mißbilligung, f. **||-avouer** (wué), ableugnen (ap'loëu'g'n'n). **||[désapprouver]** mißbilligen, ins. (bilig'n). **des||celler** (sèllé). ausbrechen\*. **||-cendace** f. (sa'da's). Abstammung. **||[postérité]** Nachkommenschaft (nach-). **||-cendant**, e, a. (da\*, t). [gamme, etc.] absteigend. **||m.** Nachkomme, -n, -n (kôm\*). **||-cendre** (sa'dr). intr. [de cheval, chez qn., etc.] absteigen\* (ap'shta'g'n). **||[éloignement]** hinab-, hinuntersteigen\*, -gehen\*, -fahren\*, etc. **||[rapprochement]** herab-, heruntersteigen\*, -gehen\*, -fahren\*, etc. **||[de voiture]** aussteigen\* (a's-). **||[baromètre, cours]** fallen\* [sein]. **||tr.** hinab-, hinunter-, herab-, herunterbringen\*. V. ci-dessus. **||-cente** f. (sa't). Les infinitifs ci-dessus pris substantivement, n. spl. **||[de justice]** Haussuchung. **||Méd.** Bruch, m. (brouch). — *de lit*, Vorleger, m. **||** (**criptif**, **ive**, a. (il, iw). beschreibend. **||-oripion** f. (sio\*). Beschreibung. **dés||emparer** (za-ré). [navire] dienstunfähig machen. *Sans dés-emparer*, auf der Stelle, unverzüglich. **||-enchanter** (za'scha'té) enttäuschen (ènttäüsch'n). **||-enfler** (za'flé). tr. entleeren. **||intr.** [abcès] fallen\* [sein]. **||-enivrer** (zaniwré). nüchtern machen. **||-ennuyer** (za'nüijé). zerstreuen (ts'rschtœü'n). **||-équibré**, e, a. (zéki-bré). [esprit] verdreht (fr-). **||-ert**, e, a. (z'ér, t). öde (eüd\*), wüst. **||m.** Wüste, f. (vdst\*). **||[solitude]** Einöde, f. (a'neüde). **||-erter** (zerté). tr. verlassen\*. **||intr.** ausreißen\* [sein], desertieren [sein]. **||-erteur** m. (tær). Ausreißer **||** (**er**), Fahnenflüchtiger[r], a. s. **||-ertion** f. (sio\*). Ausreißen, n. spl., Fahnenflucht, spl. **||-espérance** f. (zes-ra's). Hoffungslosigkeit. **||-espérant**, e, pa. (zes-ra\*, t). *C'est désespérant*, das ist zum Verzweifeln. **||-espéré**, e, a. (ré). verzweifelt. **||[inconsolable]** trostlos. **||-espérer** (ré) [de]. intr.

DECLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. n.: f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

ver zweifeln (f'rtsva'te'n) [an, dat.]. tr. zum Verzweifeln bringen\*. ||[se]. in Verzweiflung geraten\* [sein]. ||-espoir m. (p'ar). Verzweiflung, f. *En désespoir de cause*, als Letztes. ||-habillé, e, p. a. (zabijé). entkleidet. ||n. Haus- ou Nachtkleid, n. ||-habiller (zabijé). entkleiden, auskleiden. ||-habituier (za-tué). ent wöhnen (entveän'n). ||[qn. de qc.] abgewöhnen (ap'gëveän'n) [einem etwas]. ||-hériter (zé-té). enterben. ||-honnête a. (zönat). unanständig (ounänschtändig). ||-honneur m. (zöner). Unehre (ounêr), Schande (änd'). ||-honorant, e, pa. (zö-ra'), t. entehrend. ||-honorer (zö-ré). entehren. ||-idé- rata pl. (zi-ta). Wünsche, pl. (vüsch'). ||-ignation f. (zinja- sio'). Bezeichnung (tsa'ch'). ||-igner (zinjé). bezeichnen (n'). ||-illusion f. (zil'lüzio'). Ent- täuschung. ||-illusionner. ent- täuschen (öü-). ||-inence f. (zi- na's). Endung. ||-infectant, e, p. a. desinfizierend. ||-infecter (zi'n-té). desinfizieren (in-tsir'n). ||-intéres- sé, e, a. (zi'n-sé). uneigennützig (ouna'g'nnützig). ||-Intéressement m. (esma't). Uneigennützigkeit, f. ||-intéresser (sé). entschädigen (entschédig'n). ||[se] [de]. kein Interesse mehr haben\* [an, dat.]. ||-Involture f. (zi'wöltür). unge- zwungene Haltung. ||-ir m. (zir) [de]. Wunsch (vöunsch) [nach]. ||-irable a. (äbl). wünschenswert. ||-iré, e, a. (ré). erwünscht. ||-irer (ré). wünschen. ||-ireux, euse, a. (rö, z) [de]. begierig (gíríg) [nach], ...üchtig (üchtig). ||-late- ment m. (zist'ma'). Verzicht- leistung, f. (f'rtsichtla'stöung). ||-ister [se] (sisté) [de]. Verzicht leisten [auf, acc.]. ||-obéir (zö- béir). nicht gehorchen (nicht géhorch'n). ||-obéissance f. (béi- sa's). Ungehorsam, m. (oungé- hörsäm). ||-obéissant, e, a. (sa', t). ungehorsam. ||-obligeant, e, a. (zö-ja', t). ungfällig (oungé- félig). ||-obliger (jé). unfreudlich begnügen, intr. [sein]. [dat.]. ||-œuvré, e, a. (zœwré). müßig

(müssig). ||-œuvrement m. (wr'a- ma'). Müßiggang. ||-olant, e, a. (zola', t). betäubend. ||-olation f. (sio'). Betrübnis (äpniss). ||[dé- sespoir] Trostlosigkeit. ||[ravage] Verwüstung (f'rvästöung). ||-olé, e, p. a. (lé). [a. trostlos. ||-oler schmerzlich betrüben. ||[ravager] verwüsten. ||-opilant, e, a. (zö-la', t). zum Lachen bringend. ||-ordonné, e, a. (zör-né). ord- nungslos. ||[sans frein] zugellos. ||-ordre m. (ördr). Unordnung, f. ||-organisation f. (zör-zasio'). Störung der Ordnung (schteä-). ||[état] Ordnungslosigkeit. ||-orga- niser (zé). in Unordnung bring- en\*. ||-orienter (zoria'té). irre leiten. ||Fig. irre machen. ||-or- mais adv. (zormä). künftighin (künftighin), hinfort, nunmehr. ||-osser (zossé). ausbeinen.

des||pote m. (pöt). Despot, -en, -en (pôte). ||-potique a. (ik). des- potisch. ||-quels (däkel). V. Gram. dess||alsir [se] (säzir) [de]. sich entäußern [gén.]. ||-alé, e, p. a. (lé). a. fig. verachtet. ||-aler. entsalzen. ||-échement m. (esch- ma'). Austrocknen, n. ||-écher (sché). austrocknen (a's'·n). ||[se]. vertrocknen, intr. [sein] (f'r'·n). ||-ein m. (si'). Vorsatz (lör-), Vorhaben, n. @ (lörhä- b'n). ||[intention] Absicht, f. (apsicht). A dessein, vorsätzlich, absichtlich. ||-eller (lé). absatteln. ||-errer (ré). los- ou locker ma- chen. ||[se]. los- ou locker wer- den\*. ||-ert m. (ér). Nachtsch (nach-). ||-erte f. (ért). Abtrag, m. [von d. Tafel]. ||-ervant m. (wa'). Pfarrverweser @. ||-ervir (wir). [table] abdecken. ||[nuire] schaden [dat.]. ||[cure] versehen\*. ||[localité] halten, intr. [an, dat.]. ||-iller (ijé). [yeux] öffnen (æi- n'n). ||-in m. (si'). Zeichnung, f. (tsa'chnöung). ||[action] Zeich- nen, n. ||[art] Zeichenkunst, f. ||-inateur, trice, m., f. (tæz, tris). Zeichner @, in. ||-iner. zeichnen. ||Fig. [formes] hervortreten\* las- sen. ||-ouder (udé). löslöten. dessous adv. (dössu). unten (oun- t'n), darunter (ount'r): de des

*sous*, von unten her; ...*de dessous*, Unter.... unter, a.; *en dessous*, unten; *en dessous de*, unter, prép. ||*Fig. Agir en dessous*, versteckt handeln. ||m. Unterseite, f. (*oum'tra'st'*). *Dessous de bras*, Schweißleder, n. *Avoir\* le dessous*, den Kürzeren ziehen\*.

**dessus** adv. (*d'esü*). oben (*öb'n*), darauf (*a'f*), darüber (*übr'*). *De dessus*, von...weg. ... *de dessus*, Ober..., ober, a. *En dessus*, auf der oberen Seite. ||m. [*de table*, etc.] Platte, f. ||[*de lit*] Überzug (*öbr'zoug*). *Avoir\* le dessus*, die Oberhand behalten\*. *Le dessus du panier*, das Beste.

**des**||**tin** m. (*tí'*). Schicksal, n. ||**-tinataire** m., f. (*tar*). Empfänger @, in (*ém'píng'r*, in). ||**-tination** f. (*sio'*). Bestimmung (schtimoung). ||[*lieu*] Bestimmungsort, m. ||**-tinée** f. (*nee*). Schicksal, n. @. Geschick, n. spl. (*gé*). ||**-tiner** (*né*). [*à*]. bestimmen (schtim'n) [*compl' de chose*: zu]. ||[*se*]. sich widmen wollen. ||**-tituer** (*tüé*). absetzen. ||**-titution** f. (*tüsio'*). Absetzung. ||**-trier** m. (*ié*). Schlachtroß, n. ||**-troyer** m. (*o'r'*). Torpedozerstörer @. ||**-tructeur**, **trice**, a. (trüktör, tris). ||**-truotif**, **ive**, a. (trüktif, iw). zerstörend. ||m. et f. Zerstörer @, in (*ts'r-schteúr'*, in). ||**-truction** f. (trüksio'). Zerstörung (oung).

**dés**||**uet**, **ète**, a. (*süé*, t). ungebräuchlich. ||**-uétude** f. (*tüd*). *Tomber en désuétude*, außer Gebrauch kommen\*. ||**-uni**, **e**, a. (*züni*). getrennt (*gé*). ||[*brouillé*] uneinig (*ouna'nig*). ||**-union** f. (union). Uneinigkeit. ||**-unir** (*zünr*). trennen, entzweien (*önt-svæ'n*). ||[*brouiller*] veruneinigen.

**dét**||**achage** m. (*schä*). Reinigung, f. ||**-achement** m. (*äschma'*) [*del*]. Lossagung, f. ||*Mil.* Commando, -s. n. (*äno*). *En détachement*, abkommandiert. ||**-acher** (*sché*). losmachen. ||[*déliér*] losbinden\*. ||[*coupon*, etc.] abschneiden\*. ||[*yeux*] abwenden\*. ||[*troupes*] abkommandieren. ||[*nettoyer*] reinigen (*ra'nig'n*). ||[*se*]. *Fig.* [*sur*] sich abheben\* [*von*]. ||**-ail** m. (*ä*).

Einzelheit, f. (*a'nts'lhä't*). *En détail*, ausführlich, umständlich. ||*Com.* Kleinhandel (*kla'n'händ'l*). Einzelverkauf (*a'nts'lh'rka'f*). *Au détail*, stückweise, einzeln. ||**-ailant**, **e**, m., f. (*aja'*, t). Kleinhändler @, in. ||**-aillé**, **e**, a. (*ajé*). ausführlich (*a's-lich*), umständlich (*oumschtentlich*). ||**-ailler** (*ajé*). [*récit*] umständlich erzählen. ||*Com.* stückweise [im kleinen] verkaufen. ||**-aler** (*lé*). *Fam.* sich fortpacken. ||**-teotive** m. (*iw*). Geheimpolizist, -en, -en. ||**-eindre\*** (*tí'dr*). tr. entfarben (entfərb'n). ||intr. sich entfarben (sich). ||*Fig.* [*sur qn.*] beeinflussen, tr. (*béa'nflous'n*). ||**-eler** (*detlé*). abspannen (*ap'schpan'n*). ||**-endre** (*a'dr*). abspannen. ||[*se*], *fig.* sich erholen. ||**-enir\*** (*t'nir*). zurückbehalten (*tsouruk'-halt'n*). ||[*illégalement*] vorenthalten (*lor'*). ||**-ente** f. (*a't*). [*arme*] Abzug, m. (*aptsoúg*). *Lâcher la détente*, das Gewehr abdrücken. ||*Fig.* Abspannung. ||**-enteur**, **trices**, m., f. (*ta'tœr*, tris). Inhaber @, in. ||**-ention** f. (*a'sio'*). Haft (*h-*). ||*Maison de détention*, f. Zuchthaus, n. ||**-enu**, **e**, m., f. (*tnü*). Häftling (hettling). ||**-erloration** f. (*sio'*). Beschädigung (schädigoung). ||**-erlorer** (*ré*). beschädigen (*édig'n*). ||**-ermination** f. (*sio'*). Bestimmung (schtimoung). ||[*résolution*] Entschluß (*önt-schlouss*). ||**-ermine**, **e**, p. a. (*né*). [*résolu*] entschlossen. ||**-erminer** (*né*). bestimmen (schtim'n). ||[*sens*, etc.] näher bestimmen. ||[*se*]. sich entschließen\*. ||**-errer** (*ré*). ausgraben\*. ||**-estable** a. (*äbl*). abscheulich. ||**-ester** (*té*). verabscheuen (*ts'rap'schœü'n*). ||**-onation** f. (*sio'*). Knall, m. ||**-oner**. knallen. ||**-onner** (*öné*). *Mus.* mißtönen, ins. (*teän'n*). ||**-our** m. (*tur*). ||[*sinuosité*] Windung, f. ||[*tournant*] Biegung, f. ||[*circuit*] Umweg (*oum'vée*). ||*Fig.* Ausflucht, e, f. (*a'sfloucht*). *Sans détours*, ohne Umschweife. ||**-ournement** m. (*n'mæ'*). Entwendung, f. (*öntvëndoung*). ||**-ourner** (*urné*). abwenden\*. ||[*dérivé*]

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[*é*], dat. -[*e*]; f. invar. *Plur.* m. -[*é*], f. -[*é*]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -*e*, ② -*er*, ③ -[*é*], ④ -[*é*].



ableiten. ||[d'un projet] abbringen\*. ||[séduire] entführen. ||[voler] entwenden\*.  
**détr**||**acteur** m. (tær). Verleumder ④ (fräcüm'dr). ||-**aquer** (ké). aus dem richtigen Gang bringen\*. ||-**emper** (pé). einweichen. ||[pluie] einregnen. ||-**esse** f. (és). Not (nôte), Elend n. ||-**iment** m. (ma<sup>n</sup>). Au **détriment**, zum Schaden [Nachteil]. ||-**oit** m. (tr<sup>a</sup>). Meerenge, f. (äng<sup>a</sup>). ||-**omper** (o<sup>p</sup>). eines Besseren belehren. ||-**ôner** (né) entthronen (\*n). ||-**ous-ser** (ussé). ausplündern. ||-**ous-seur** m. (sær). Straßenräuber ④. ||-**uire**\* (ür). zerstören (ts<sup>r</sup>-schtcär'n), vernichten (fr<sup>n</sup>ich-). t'n).  
**dette** f. (dèt). Schuld (oult, -d-).  
**deuil** m. (dœ). Trauer, f. (trao<sup>r</sup>). ||[vêtements] Trauerkleidung, f.  
**deux** num. (dö). zwei (tsva<sup>a</sup>): ||[couper] en **deux**, entzwei[schneiden]; ||partager en **deux**, halbieren; ||[tous] les **deux**, tous **deux**, [alle] beide, die beiden; nous **deux**, wir beide. ||[quelques] ein paar, inv. En **deux** mots, mit ein paar Worten. ||-**ième** ord. (zièm). [der, die, das] zweite (tav). ||-**ièrement** adv. zweitens.  
**déval**||**er**. heruntersteigen\* [sein]. ||-**iser** (zé). ausplündern (a<sup>s</sup>-plünd'r'n).  
**dev**||**ancer** tr. (dœwa<sup>sé</sup>). [précéder] vorangehen\* [fahren\*, etc.], intr. [sein] (föran<sup>gée</sup>n). ||[dépasser] überholen (üb<sup>r</sup>höl'n). ||[prévenir] zuvorkommen\*, intr. (tsoufö<sup>r</sup>-). ||-**ancier** m. (a<sup>s</sup>sié). Vorgänger ④ (förgäng<sup>r</sup>). ||-**ant** prép. (wa<sup>n</sup>). vor (fö<sup>r</sup>) [dat. et [acc.]: ... de **devant**, Vorder..., vorder, a. [adv. vorn (forn)]. ||m. Vorderteil (förd<sup>r</sup>ta<sup>l</sup>). ||[façade] Vorderseite, f. Sur le **devant**, nach vorn heraus. ||Prendre\* les **devants**, [einem] zuvorkommen\*. ||-**anture** f. (a<sup>t</sup>ur). Laden- ou Schaufenster, n. ④.  
**dév**||**astateur**, trico, a. (was-tær, tris). verheerend. ||-**astation** f. (sio<sup>a</sup>). Verheerung. ||-**aster**. verheeren, verwüsten.  
**dév**||**eine** f. (wän), fam. Unglück,

n. [im Spiel], Pech, n., fam. (pech). ||-**elopement** m. (dew-löpma<sup>n</sup>). Entwicklung, f. ||-**elop-er**. entwickeln.  
**devenir**\* (dœwœnir). werden\*. Qu'est-il **devenu**?, was ist aus ihm geworden? Que **devenez-vous**, was machen Sie?  
**déver**||**gondage** m. (wergo<sup>a</sup>däj). Schamlosigkeit, f. ||Fig. [effréné] Zügellosigkeit (tsäg<sup>l</sup>-). ||-**gondé**, e, a. (dé). schamlos.  
**devers** prép. (dœwar). Par **devers** soi, für sich.  
**dé**||**verser** (wersé). ausschütten. ||-**versoir** m. (s<sup>a</sup>ar). Wasserablaß. ||-**vêtir** (wätir). entkleiden (ënt-kla<sup>d</sup>n). ||-**viation** f. (wiasio<sup>a</sup>). weichung (apva<sup>a</sup>choung). ||Anai. Verkrümmung. ||-**vider** (widé). abhaspeln. ||-**videur**, euse, m., f. (widær, öz). Garnwinder ④, in. ||-**vidoir** m. (d<sup>a</sup>ar). Haspel, f. (h<sup>a</sup>-). Garnwinde, f. (vind<sup>a</sup>). ||-**vier** (wié). intr. abweichen\* [von]. ||tr. verkrümmen.  
**dev**||in, in**er**esse, m., f. (dœwi<sup>a</sup>, winrés). Wahrsager ④, in (vär-säg<sup>r</sup>, in). ||-**iner** (iné). erraten\*, raten\*, fam. ||-**inette** f. (nèt). Rätsel, n. ④ (rêts<sup>l</sup>) [kleines]. ||-**is** m. (wi). Kostenanschlag.  
**dévis**||**ager** (wizajé). [endommager] zerkratzen. ||[regarder] scharf ansehen\* (än<sup>se</sup>en).  
**dev**||**is** f. (dœwiz). Walspruch (wälschproûch), Motto, -s, n. ||-**er** (zé). vertraulich plaudern.  
**dév**||**isser** (wissé). abschrauben\*. ||-**oiement** m. (w<sup>a</sup>-). Durchfall (douch<sup>r</sup>-). ||-**oiler**. enthüllen.  
**devoir**\* (dœw<sup>a</sup>ar). [obligation morale] sollen. ||[futur] Il **doit venir**\* demain, er soll morgen kommen. ||[nécessité] müssen. Je **du** partir\*, ich mußte abreisen. ||[dette] schuldig sein\* (ouldig). ||[reconnaissance] verdanken (frdän<sup>k</sup>n). Il **me doit** la vie, er verdankt mir das Leben. ||Être\* **dû**, gebühren: cet **honnêur** vous **est dû**, Ihnen gebührt diese Ehre. ||m. [moral] Pflicht, f. (icht). Schuldigkeit, f. (ouldigka<sup>t</sup>). ||[obligation] Obliegenheit, f. (op<sup>l</sup>-lig<sup>n</sup>ha<sup>t</sup>). ||[scolaire] Schular-

*Italique* : accent tonique. ||**Lettres grasses** : prononciation spéciale.  
 V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

beit, f. (oðlarba<sup>t</sup>) [schriftliche].  
 ||à la maison] Hausarbeit, f.  
**Rendre**\* ses devoirs à qn., einem  
 seine Aufwartung machen. **Ren-**  
**dre les derniers devoirs à qn.**  
 einem die letzte Ehre erweisen\*.  
**dév|olu, o, a.** (wölü). zukommend  
 (tsou<sup>-nt</sup>, -d.). ||m. Jeter son de-  
 volu sur, beanspruchen. ||-**orer**  
 (ré). auffressen\* (a<sup>o</sup>f<sup>en</sup>). ||(en-  
 gloutir) verschlingen\* (f<sup>ers</sup>chlin-  
 g<sup>n</sup>). ||Fig. [consumer] brennen\*,  
 verzehren (f<sup>irts</sup>ér<sup>n</sup>). ||-**ot, o, a.**  
 (wo, öt). fromm. ||[bigot] fröm-  
 melnd (æ<sup>m</sup>lnt, -d.). ||-**otion f.**  
 (sio<sup>n</sup>). Frömmigkeit, Frömmerei.  
**Faire**\* ses dévotions, seine An-  
 dacht verrichten. ||-**oué, o, a.**  
 (wué). ergeben (g<sup>eeb</sup><sup>n</sup>). ||-**oue-**  
**ment m.** (wum<sup>a</sup>). Aulopierung,  
 f. Ergebenheit, f. (g<sup>eeb</sup><sup>n</sup>ha<sup>t</sup>),  
 Hingebung, f. ||-**ouer [se]** (wué).  
 sich widmen, sich hingeben\*.  
 ||-**oyer** (a<sup>ajé</sup>). irre führen.

**dex|térité f.** (té). Gewandtheit.  
 ||-**trine f.** (in). Starkegummi, m.  
**dial|bète m.** (bèt). Harnruhr, f.  
 (harnroûr). ||-**bétique a.** (ik). dia-  
 betisch. ||m. Diabetiker. ||-**ble**  
 m. (diabl). Teufel. ||-**ble m.**  
 (tæü<sup>ti</sup>). ||[chariot] Handblockwagen.  
 ||loc. **Diab!e**, der Teufel! **Qui**  
**diab!e?** wer zum Teufel...? **Au**  
**diab!e!** zum Teufel [ou Henker]!  
 ||**Que! le diable t'emporte!** der  
 Teufel [ou der Henker] hole dich!  
**Bon diable**, guter Kerl. **Pauvre**  
**diab!e**, armer Teufel. **Diab!e**  
**d'homme**, Teufelskerl. **Avoir**\* **le**  
**diab!e au corps**, den Teufel im  
 Leibe haben\*. **A la diab!e**, bunt  
 durcheinander. **Au diab!e au vert**,  
 sehr weit; **tirer le diable par la**  
**queue**, arme Ritter backen\*. ||-**ble-**  
**ment adv.** (blæma<sup>n</sup>). verteuelt.  
 ||-**blerie f.** (bl<sup>eri</sup>). Teufelei (a<sup>n</sup>).  
 ||-**blotin m.** (ti<sup>n</sup>). Teufelchen, n.  
 ||-**bolique a.** (ðlik).  
 teuflisch. ||-**ore m.** (diäkr).  
 Diakon, -en. ||-**dème m.** (däm).  
 Diadem, n. ||-**gnostic m.** (ik).  
 Diagnose, f. (g<sup>n</sup>ós<sup>n</sup>). ||-**gnostiquer**  
 (ké). die Diagnose stellen. ||-**go-**  
**nal, o, a.** (göndl). schräg (ég).  
 ||f. Diagonale (äl<sup>o</sup>). Querlinie  
 (kv<sup>eer</sup>l<sup>i</sup><sup>n</sup>i<sup>o</sup>). ||-**leotal, o, a.** (äl).

dialektisch, mundartlich (mount-  
 ich). ||-**leote m.** (ekt). Dialekt.  
 ||-**logue m.** (ög). Zwiegespräch  
 (tsvigesprèch). ||-**loguer (g<sup>é</sup>)**  
 dialogisieren (g<sup>is</sup>ir<sup>en</sup>). ||-**mant m.**  
 (a<sup>n</sup>). Diamant, -en, m. (änt).  
 ||-**mantin, o, a.** (i<sup>n</sup>, in). diamant-  
 artig. ||-**métralement adv.** (äl-  
 mæ<sup>n</sup>). schnurstracks. ||-**mètre m.**  
 (mètr). Durchmesser. ||-**dourch-).**  
**diantra!** interj. (dia<sup>tr</sup>). der  
 Teufel! V. **dialèc.**

**dial|pason m.** (zo<sup>n</sup>). Stimmgabel,  
 f. (schtingäb<sup>l</sup>). ||**Fig.** Ton (töne).  
 ||-**phane a.** (fän). durchscheinend.  
 ||-**phragme m.** (ägm). Zwerchfell,  
 n. (tsverch-). ||[optique] Blend-  
 ung, f. ||[phonographe] Scheide-  
 wand, f. ||e, f., Schallaufnehmer. ||-  
 ||-**pré, o, p. a.** buntfarbig (bount-  
 ig). ||-**rrhée f.** (ree). Durchfall,  
 m. (dourch-). ||-**thèse f.** (táz).  
 Diathesis. ||-**tribe f.** (ib). Schmä-  
 hrschrift.

**dial|otylédone f.** (dön). Zweisam-  
 lapper, m. ||-**otat m.** (tæ<sup>r</sup>).  
 Diktator, -en (ör<sup>n</sup>). ||-**tatorial, o,**  
 a. diktatorisch. ||-**tature f.** Diktatur  
 (oûr). ||-**tée f.** Diktat, n. ||-  
 ||-**tâte.** ||-**ter.** diktieren. ||-**tion f.**  
 Vortrag, m. (fört<sup>r</sup>üg). ||-**tionnaire**  
 m. (sionär). Wörterbuch, n. ||-  
 ||-**ton m.** (to<sup>a</sup>).  
 Sprichwort, n. ||-  
**dil|èdre a.** (èdr). **Angle dièdre**,  
 Flächenwinkel. ||-**èse m.** (èz).  
 Kreuz, n. (kræütz). [Erhöhungs-  
 zeichen]. ||-**éser (z<sup>é</sup>)**. mit einem  
 Kreuze bezeichnen. ||-**ète f.** (ét).  
 ||[régime] Diät (ète). ||[absolue]  
 Hungerkur. ||[d'empire] Reichs-  
 tag, m. (ra<sup>ch</sup>stäg). ||[d'état]  
 Landtag (änt<sup>n</sup>).

**dieu, x, m.** (diö). Gott. ||**Le bon**  
**Dieu**, der liebe Gott. **Dieu vous**  
**garde!** Gotte behüte euch! **Grâce**  
**à Dieu, Dieu merci!**, Gott sei  
 Dank! **S'il plaît à Dieu**, so Gott  
 will. **Plût à Dieu** ..., wollte  
 Gott, ..., **Dieu le sait**, Gott mag's  
 wissen. **Mon Dieu!**, ach du lieber  
 Gott!

**diff|amateur, trice, m., f.** (dif<sup>-</sup>tæ<sup>r</sup>.  
 tris). Ehrenscherer. ||-**ation f.** (sio<sup>n</sup>).  
 Ehrenscherer, in). ||-**amation f.** (sio<sup>n</sup>).

DÉCLINAISONS. Sing. m., n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m., n.:  
 f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ --.

Ehrenschildung. **amatoire** a. (t'ar). ehrenrührig. **amer** (mē). lästern (lēt'rn). **éremment** adv. (rama<sup>a</sup>). verschieden (f'r'schid'n). **érence** f. (a's). Unterschied, m. (ount'schite, -d-). **érencier** (a'-). **érencier**. unterscheidend trennen. **érend** m. (a<sup>a</sup>). Streitigkeit, f. (schtra'tig). Differenz, f. (ëntz). **érent**, e, a. (a<sup>a</sup>, t). verschieden (f'r-id'n). **érentiel**, le, a. (a'siël). Differential... (ëntsiäl). **érer** (ré). intr. verschieden sein. **tr.** [ajourner] aufschieben\*. **Sans différer**, ohne Säumen. **icile** a. (sil). schwer (véer). **ardu** schwierig (virig). **iculté** f. (külté). Schwierigkeit (virigka<sup>a</sup>t). **icultueux**, euse, a. (töö, z). schwierig. **orme** a. (orm). mißgestaltet (geschtalt't). **ormité** f. (té). Mißgestaltung. **us**, e, a. (tü, z). weitschweifig. **lumière** matt. **user**. ausbreiten. **usion** f. Ausbreitung.

**digérer** (jéré). verdauen (f'r-dao'n). **gestible** a. (jestibl). verdaulich (ich). **gestif**, ive, a. (if, iw). die Verdauung befördernd. **gestion** f. (jestio<sup>a</sup>). Verdauung (da'oung). **gital**, e, a. (jitäl). Finger... **pl.** [plante] Fingerhut, m. **gitigrade** m. (äd). Zehengänger. **gne** a. (din). wert (verte), würdig (vurdig) [gén.]. **gnitaire** a. (dinjitär). Würdenträger. **gnité** f. (nitié). Würde. **gression** f. (sio<sup>a</sup>). Abschweifung. **gue** f. (digg). Damm, m., Deich, m. (da'ch).

**dilacérer** (séré). zerreißen\*. **laidier**. verschwenden. **latation** f. (sio<sup>a</sup>). Ausdehnung. **later** (té). ausdehnen. **latoire** a. (t'ar). verzögernd. **lemme** m. (lēm). Dilemma, -s, n. **lettante** m. (a<sup>a</sup>t). [Kunst] Liebhaber. **ligement** adv. (jama<sup>a</sup>). in Eile. **ligence** f. (ja's). Eile. **clérité** Schnelligkeit. **voiture** Postwagen, n. **ligent**, e, a. (ja<sup>a</sup>, t). schnell, rasch. **luer** (lüé). verdünnen. **luvien**, ne, a. (lüwiä, ién). sintflutlich. **Pluie** —, f. Wolkenbruch, m.

**dimanche** m. (ma'sch). Sonntag. **○**.

**dime** m. (dim). Zehnte, -n, -n, m. **dimension** f. (ma'sio<sup>a</sup>). Größe (gréüss<sup>a</sup>). **Géom.** Dimension (én-siōne). **inuer** (nüd). tr. vermindern (f'r'mind'rn). **lapetiser** verkleinern. **intr.** abnehmen\* [de, an, dat.]. **lutif** m. (nütif). Diminutiv, n. **○** (noutif). **inution** f. (nüsio<sup>a</sup>). Verminderung. **dind** e f. (di'd). Truthenne (trouh-hén<sup>a</sup>). **on** m. (o<sup>a</sup>). Truthahn (hâne). *Le dindon de la farce*, der Narr im Spiel.

**din** er (né). zu Mittag [impropre: zu Abend] essen\*. **m.** Mittag. [impr. Abend] essen, n. **○**. **ette** f. (ét). Kindermahlzeit.

**diocésain**, e, a. (sézi<sup>a</sup>, än). Diözesan... **oese** m. (sáz). Diözese, f. (dieütsées<sup>a</sup>). **ptrique** a. (ik). dioptrisch. **rama** m. (ma). Diorama, -s, n.

**diphthérie** f. (ri). Diphtheritis. **phongue** f. (o'g). Doppellaut, m. **○**. **plomate** m. (ät). Diplomat, -en, -en. **plomatie** f. (si). Diplomatie (ti). **plomatique** a. (tik). diplomatisch. **plôme** m. (om). Diplom, n., Zeugnis, n. (tsœüg'niss). **plômé**, e, a. (mé). geprüft (gé-). **ptère** m. (är). Zweiflügler. **○**.

**dir** e\* (dir). sagen (säg'n). **parler** sprechen\* (schprech'n). **A vrai dire**, offen gestanden. *C'est-à-dire*, das ist, das heißt [abr.: d. i., d. h.]. *C'est tout dire*, damit ist alles gesagt. *Cela va sans dire*, es versteht sich von selbst. *Comment dit-on...?* wie heißt...? *Il n'y a pas à dire*, ohne Widerrede. *On dirait...* man möchte sagen. *Les on dit*, die Gerüchte *Pour ainsi dire*, sozusagen. *Le qu'en-dira-t-on*, das Gerede. **Vouloir**\* **dire** [signifier], bedeuten; [mot] heißen\*. **impers.** [plaire] zusagen (tsouä-). **[se]**. [se donner pour] sich ausgeben\* [für]. **m.** [déclaration] Aussage, f. (a's'säg\*). **[d'expert]** **A dire...** nach Abschätzung ... **ect**, e, **entement** adv. (tœma<sup>a</sup>). gäralé (géréd<sup>a</sup>), direkt. **ecteur**, triee, a. (tær, tris). leitend. **m.**, f. Leiter. **○**, in (la'ter, in), Direktor,

*Schrägschrift*: Betonung. **Fettschrift**: besondere Aussprache. S. grüne Seite. **○**\* unregelmäßiges Zeitwort. S. GRAMMATIK.

-en, in (...ör'n, örin). ||-**ection** f. (eksio°). Leitung, Führung, Direktion (ektsiöne). ||-**ectoire** m. (t'ar). Direktorium, n. ||-**igeable** a. (jäbl). lenkbar (lénk-). ||m. Lenkballon, -s. m. (öne). ||-**igeant**, a. s. (ja°). Dirigent, -en, -en. ||-**imant**, e, a. (a°, t). aufhebend. **dis...** S. *dire*°.

**dis|cernemnt** m. (sern°ma°). Unterscheidung, f. ||[faculté Unterscheidungsgabe, f. ||-**cerner** (ser né). unterscheiden\*. ||-**ciple** m. (sipl). Schüler. ||[de J.-C., etc.] Jünger (jüng'r). ||-**ciplinaire** a. (siplinär). Disziplinar... (distsi-är-n). ||-**cipline** f. (siplin). Man- neszucht ('stsoucht). Disziplin (tsipline). ||-**ciplinier** (si-né). diszi- plinieren. ||-**continü**, e, a. (ko°-nü). unterbrochen. ||-**continuer** (ko°-nüé) unterbrechen\*. ||-**continuité** f. (ko°-nüité). Unter- brechung. ||-**convenir**\* intr. [de] (ko°wnir). in Abrede stellen, tr. ||-**cordance** f. (da°s). Mißklang m., Mißton, m. (töne). ||-**cordant**, e, a. (da°n, t). mitstönend (te- n'nt, -d-). ||-**coureur** m. (kurær). Schönredner @ (scheün-r). ||-**cou- rir**\* (kurir). reden. ||-**cours** m. (kur). Rede, f. (reed°). *Faire un discours*, eine Rede halten°. ||-**courtois**, e, a. (kurt°a, z). un- höflich (ounheüflich). ||-**crédit** m. (di). Mißkredit (dité). Verruf (ferrouf). ||-**créditer** (té). in Ver- ruf bringen°. ||-**cret**, éte, a. (kré, t). verschwiegen (fr-vig°n). ||[qui a du tact] taktvoll (fol). ||-**crétion** f. (sio°n). Verschwiegenheit, Dis- kretion (tsiöne). A —, nach Belieben. ||-**crétionnaire** a. (siö- nár). *Pouvoir discrétionnaire*, m., Machtvollkommenheit, f. ||-**culper** (külpé). entschuldigen (entschoul- dig°n). ||[justifier] rechtfertigen (recht-ig°n). ||-**cussion** f. (kü- sio°). Erörterung (ért-). ||[débat] Debatte, f. (t°). ||[dispute] Streit, m. (schtra°t). ||-**cutable** a. (kü- tábl). bestreitbar. ||-**outer** (küté) tr. erörtern (ért°rn). ||intr. strei- ten\* [über, acc.].

**dis|ert**, e, a. (zär, t). beredt (réete). ||-**ette** f. (zèt). Mangel.

m. [an, dat.]. ||[cherté] Teuerung. ||-**eur**, **euse**, m., f. (zær, óz). Erzähler @, in (tsél'r, ln).

**dis|grâce** f. (aß). Ungnade (oun- g'nád°). ||-**gracie**, e, a. (sié). in Un- gnade gefallen. ||[de la nature] mißgestaltet (géschtalt°t). ||-**gra- cier** (sié). seine Gnade ent- ziehen\* [dat.]. ||-**gracieux**, **euse**, a. (siö, z). anmutlos (änmoht- löss, -z-). ||[déplaisant] mißfällig.

**dis|joindre**\* (joir°dr). trennen.

||-**jonction** f. (jo°ksio°). Trennung.

**dis|location** f. (sio°n). Verrenkung. ||[troupes] Verlegung. ||-**loquer** (óké). verrenken (fr°rénk°n). ||[troupes] verlegen (fr°léég°n).

**dis|paraître**\* (rátr). verschwinden\* (fr°sch). *Disparu*, e, p. a. et a. s., verschollen, vermißt. ||-**parate** a. ungleichförmig. ||f. Ungleich- förmigkeit. ||-**parité** f. (té). Un- gleichheit ||-**parition** f. (sio°). Verschwinden, n. spl. ||-**pendieux**, **euse**, a. (pa°diö, z). kostspielig (schpilig). ||-**pensaire** m. (pa°sär). Dispensatorium, ..ien, n. ||-**pen- sateur**, **trio**, m., f. (pa°-tær, tris). Spender @, in (schpénd°r, ln). ||-**pense** f. (pa°s). Erlassung.

||-**penser** (pa°sé). spenden (schpén- d°n). ||[de] entheben\* ou über- heben (énthéeb°n, úbr°n) [gén.], erlassen [einem etwas]. ||[se], [de] sich entheben\* ou über- heben\*. ||-**perser** (sé). umher- streuen (schtréü°n). ||-**persion** f. (sio°n). Umherstreuen, n. spl.

||-**ponibilité** f. (té). Verfügbarkeit. *En disponibilité*, zur Disposition [abr.: z. D.]. ||-**ponible** a. (íbl). verfügbar. ||-**pos**, e a. (po, z). ||a. [bien, mal] gelaunt (gélant). *Bien, mal disposé pour, contre*, günstig, ungünstig eingenommen für, gegen. ||-**poser** (zé). tr. ein- richten (a°n'richt°n). ||[qn. en faveur de]. günstig stimmen [für]. ||intr. [de]. verfügen (fr°g°n) [über, acc.]. ||[se]. ||a. sich anschicken [zu]. ||-**position** f. (zi- sio°). Einrichtung (a°n'rich- toun). ||[humeur] Stimmung (schtimoung). ||[aptitude] An- lage (ánlág°). ||*Etre*\* [mettre°] à la disposition de, zur Verfügung

DECLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e], dat. -[e]; f. invar. Plur. m. °e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

stehen\* [stellen] [dat.]. **||-proportion** f. Mißverhältnis, n. **||-proportionné**, e, a. unverhältnismäßig. **||-pute** f. (püt). Streit, m. (schtra't). **||[altercation]** Wortwechsel, m. **||-puter** (püté). intr. streiten (schtra't'n). [über, acc.]. **||tr.** [ä]. streitig machen. **||[se]**. sich zanken.

**dis|qualifier** (ka-fié). für untauglich erklären. **||-que** m. (disk.). Scheibe, f. (scha'b'). Ex. : [à lancer] Wurfscheibe; [ch. de fer] Signalscheibe.

**dis|section** f. (seksio<sup>a</sup>). Sezieren, n. spl. (tsir'n). **||-semblable** a. (sa<sup>a</sup>bläbl). unähnlich (ounäenlich). **||-semblance** f. (sa<sup>a</sup>blä's). Unähnlichkeit. **||-sémener** (né). aus- ou zerstreuen. **||-sension** f. (sa<sup>a</sup>sio<sup>a</sup>). Zwistigkeit. **||-sentiment** m. (sa<sup>a</sup>-ma<sup>a</sup>). Meinungsverschiedenheit, f. **||-séquer** (ké). sezieren. **||-sertation** f. (sio<sup>a</sup>). Dissertation (tsiöne).

**||-serter** (té). dissertieren, erörtern (ær't-rn). **||-sident**, e, a. (da<sup>a</sup>, t). abtrünnig. **||-simulateur**, trice, m., f. (mü-tær, tris). Heuchler @, in 'häüchl'r, in). **||-simulation** f. (sio<sup>a</sup>). Verstellung. **||-simuler** (lé). vorstellen (f'schtél'n). **||-sipateur**, trice, m., f. (tær, tris). Verschwender @, in (f'schvènd'r, in). **||-sipation** f. (sio<sup>a</sup>). Zerstretheit. **||Verschwendung**. **||-sipé**, e, p. a. (pé). [a. [inattenti] zerstreut. **||-siper** (pé). [distraire] zerstreuen (ts'rschtæu'n). **||[fortune]** verschwenden (f'schvènd'n).

**||-sooler** (sié). trennen, auflösen. **||-solu**, e, a. (lü). liederlich (lid'rlich). **||-solution** f. (sio<sup>a</sup>). Auflösung (a'flesoung). **||-solvant**, e, a. (wa<sup>a</sup>, t). auflösend. **||-sonance** f. (a's). Mißklang, m., Mißton, m. (töne). **||-sonant**, e, a. (a<sup>a</sup>, t). mißtönend (tæu'n't, -d). **||-soudre\*** (sodr). auflösen (a'f'leäs'n). **||-sous**, té, (su, t). pp. von **dissoudre\***. **||-suader** (siadé) [de]. wider- ou abreden\* [einem etwas].

**dis|tance** f. (ta's). Abstand, m. (apschtänt, -d). **||[éloignement]** Entfernung (èntfernoung). **||-tant**,

e, a. (a<sup>a</sup>, t). entfernt (ènt-). **||-tendre** (a<sup>a</sup>dr). gewaltsam ausdehnen. **||-tillateur** m. (tær). Destillierer @ (f'r'r). **||-tillation** f. (sio<sup>a</sup>). Destillation (tsiöne). **||-tiller** (tilé). destillieren (f'r'n). **||-tillerie** f. (tilrie). Branntweinbrennerei (va<sup>a</sup>-ra<sup>a</sup>). **||-tinot**, e, a. (ti<sup>a</sup>kt) [de]. unterschieden (oun't'schid'n). **||[clair]** deutlich (dæütlich). **||-tinctif**, ive, a. (if, iw). unterscheidend. **||-tinction** f. (sio<sup>a</sup>). Unterscheidung. **||[récompense]** Auszeichnung (a'sta<sup>a</sup>-chnoung). **||[air distingué]** Vornehmheit (f'örnëemha't). **||-tingué**, e, a. (ti<sup>a</sup>gé). [éminent] ausgezeichnet (a'sgëtsa<sup>a</sup>-chn't), vornehm. **||-tinguer** (gé). unterscheiden\* (a'd'n). **||[se]**. [sich] auszeichnen. **||-traction** f. (sio<sup>a</sup>). [amusement] Zerstreung. (ts'rschtæuoung), Erholung. **||[inattention]** Zerstretheit. **||-traire\*** (trär). [séparer] absondern. **||[dissiper, diver|tir]** zerstreuen (ts'rschtæu'n). **||-trait**, e, p. a. (tré, t). zerstreut. **||-tribuer** (büé). aus- ou verteilen (a's, f'rta<sup>a</sup>-n). **||Typ**. ablegen. **||-tributeur**, trice, m., f. (büæ, tris). Austeiler @, in (a'sta<sup>a</sup>-r, in), Spender @, in (schpënd'r, in). **||-tributif**, ive, a. (bütif, iw), verteilend. **||-tribution** f. (sio<sup>a</sup>). Aus- ou Verteilung. **||-triot** m. (ikt). Bezirk (tsirk), Kreis.

**dit**, e, pp. von **dire\***.

**di|thyrambe** m. (a'b). Dithyrambe, f. (rämb'). **||-to** adv. (to). desgleichen [abr. dgl.].

**diur|étique** a. (diüretik). harn-treibend. **||-ne** a. (diürrn). Tages...

**div|agation** f. (wa-sio<sup>a</sup>). Abschweifung. **||-aguer** (gé). Fig. irre reden. **||-an** m. (a<sup>a</sup>). Diwan @

(vâne). **||-ve** a. f. (diw). göttlich.

**||-ergence** f. (ja's). Auseinanderlaufen, n. spl. **||-argent**, e, a. (ja<sup>a</sup>, t). auseinanderlaufend, abweichend. **||-erger** (jé). auseinanderlaufen\*, abweichen\*. **||-ers**, e, a. (wër, s). verschieden (f'r'schid'n). **||-ersifier** (tié). verändern. **||-ersion** f. (sio<sup>a</sup>). Ablenkung (aplënkoung). **||Mil.** Ablenkungsangriff, m. **||-ersité** f. (té). Ver-

*Itallque* : accent tonique. **||Lettres grasses** : prononciation spéciale.  
V. page verte. **||\*Verbe fort.** V. GRAMMAIRE.

schiedenheit (f'schidenha't). ||-er-tir (ir). belustigen (loustig'n). ergötzen (gœts'n). ||-ertissant, e, a. (sæ't), t. ergötzlich (lich). ||-ertissement m. (tisma'n). Unterhaltung, f. (ount'rhaltoung). ||-[théâtre] Zwischenspiel, n. (tsavisch'n-schpfl). ||-ette f. (wèt). Sängerin (seng'rin). ||-idende m. (dæ'd). Arithm. Dividend, -en, -en (dænd'). ||[actions] Dividende, f. (dènd'). ||-in, e, a. (wi'n, in). göttlich (gœtlich). ||-ination f. (sio'n). Wahrsagerei. ||Fig. Erraten, n. ||-inatoire a. (tær). Wahrsager... ||-iniser (zé). vergöttern (f'rgœ-trn). ||-inité f. (té). Gottheit. ||-iser (zé) [en]. teilen (ta'l'n), einteilen [in, acc.]. ||[désunir] entzweien (ènttsvaè'n). ||-iseur m. (zær). Teiler Ø. ||-isible a. (zibl). teilbar. ||-ision f. (zio'n). Teilung. ||Arithm. et Mil. Division (siò-ne). ||[scission] Spaltung (schpal-toung). ||-issionnaire m. (ziônâr). Mil. Divisionär Ø (âr). ||Mon-naie divisionnaire, Scheidemünze. ||-orce m. (ôrs). Ehescheidung, f. (ê'scha'doung). ||-orcer (sé) [d'avec]. sich scheiden\* lassen\* (von). ||-ulgiation f. (ül-sio'n). Bekanntmachung. ||-ulguer (ülgé). bekannt machen.

dix|| num. (dis). zehn (tséne). ||-cors m. (dikôr). Zehrender Ø. ||-huit, --huitième (dizuit, ièm). -ième (dizièm). --neuf, --neuvième (diznœf, -wièm). --sept, --septième (sèt, ièm). V. Gram.

dizain m. (zi'n). zehnzeitiges Gedicht (tsa'lig's gédicht).

do|| m. Mus. C. n. (tsé). Do bémol, Ces, n. (tsées). Do dièze, Cis, n. (tsiss).

docile a. (sil). gelehrt (géléerig). ||[souple] fügsam (fûgsâm). ||-ité f. (té). Gelehrtheit, Fügsamkeit.

dock m. Dock, -s, n.

docte a. (dôkt). gelehrt (gé-). ||-teur m. (tær). Doktor, -en (or, ...ô'r'n). ||-toral, e, a. (âl). Doktor... ||Fig. schulmeisterisch. ||-torat m. (râr). Doktorwürde (vur-d'). ||-toresse f. (ôres). Doktorin.

||-trine f. (in). Lehre (léer').

document||t m. (küma'n). Urkunde

(ourkound'). ||-taire a. (tär). urkundlich. ||-ter, dokumentieren.

do||deliner (dödliné). dodeliner de la tête, mit dem Kopfe wackeln.

||-do m. (do). [Kindersprache]. Faire\* dodo, schlafen\*. ||-du, e, a. (dû). dick und fett.

doge m. (dôj). Doge, -n, -n (dôj').

dogm||atique a. (tik). dogmatisch.

||-e m. (dôgm). Dogma, ...men, n.

dogue m. (dog). Dogge, f. (dog').

doigt||t m. (d'a). Finger Ø (lin-g'r): — du milieu, Mittelfinger.

||Loc. Au doigt et à l'œil, auf den Wink. Compter sur ses doigts, an den Fingern zählen. Donner sur les doigts, auf die Finger klopfen [dat.]. Mettre\* le doigt dessus, den Nagel auf den Kopf treffen\*. Se mettre\* le doigt dans l'œil, jam. sich verrechnen. Se mordre les doigts [de], bereuen [acc.]. ||-té m. (té). Fingersatz. ||-tier m. Fingerling.

doit (d'a). S. devoir\*. ||m. Soll, n.

dol|| m. (döl). Betrug (trouç). ||-éance f. (a's). Klage (klâg'). ||-ent, e, a. (a't, t). kläglich (ég-lich). ||[souffrant] leidend. ||-lar m. (âr). Dollar, -s. ||-man m. (ma'n). Dolman Ø (àn). ||-men m. (èn). Dolmen Ø.

dom||aine m. (män). [propriété] Landgut, n. Ø (lântgôte), Besitzung, f. ||[public] Domäne, f. (ên'). ||Fig. Gebiet, n. (gébite).

||-anial, e, a. (iâl). Domanen...

dôme m. (dom). Kuppel, f.

domesti||cité f. (sité). [état] Bedientenstand, m. (dint'n'schtânt, -d.). ||[gens] Dienerschaft (din'r'). ||-que a. (ik). häuslich (hœüs-lich). ||[animal] Haus... (hœ's). ||m. Bediente[r]. a. s. ||f. Dienstmädchen, n. Ø. ||pl. Dienstleute.

||-quer (ké). zahlen.

domi||cille m. (sil). Wohnort Ø (vónorte). ||-cillé, e, a. (silié). wohnhaft (haft). ||-ciller (silié). [traite] den Zahlungsart [gén.] angeben\*. ||-nant, e, p. a. (a't, t). vorherrschend. ||-nateur, trices, a. (tær, tris). herrschsüchtig (such-tig). ||-nation f. (sio'n). Herrschaft. ||-ner (né). beherrschen.

||-nicain, e, m., f. (ki'a, ân). Domi-

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e], dat. -[e]; f. invar. Plur. m. 'e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., Ø -s, Ø 'er, Ø 's. Ø -.

nikaner ④, in (án'r, in). ||-nical, e, a. (ál). Sonntags... *Oraison dominicale*, f., Vaterunser, n. ||-no, -s, m. (no). Domino, n. **dommage** m. (áj). Schade[n] ③: *quel dommage!*, wie schade! ||pl. *dommages et intérêts*, Schadenersatz, sing. ||-ptage m. (do'táj). Bändigung, f. (bëndigoung). ||-pter (do'té). bündigen (g'n), bezähmen (tsém'n). ||-pteur, euse, m., f. (tær, öz). Bändiger ④, in. **don** m. (do^n). Gabe (gab^). ||-ateur, trice, m. Schenker ④, in. ||-ation f. sio^n). Schenkung. **done** adv. (do^k). also. ||[interrogation] denn. ||[exclam.] *Allons donc!*, nicht doch! ei das ware! *Et moi donc!* und ich erst! **don**||**don** f. (-do^n). dickes Weib, n. ||-jon m. (jo^n). Schloßsturm, Warte, f. ||-nant, e, p. a. (dö-na^n), t). freigebig (fra'gëebig). *Donnant donnant*, Zug um Zug. ||-ne f. (dön). [Karten-] Geben, n. *À qui la donne?* wer gibt? ||-née f. (donec). Angabe (ängä-b^). ||-ner (né). geben\* (gëeb'n). ||[fruits, etc.] bringen\* (ing'n). ||[ordre, titre] erteilen. ||[intr. contre] stoßen\* (schtöss'n) [an, acc.]. ||[sur la rue, etc.] liegen\* (lig'n) [nach]. ||[se]. sich hingeben\*. ||[pour] sich ausgeben\*. **dont** pron. rel. (do^n), mis pour *duquel*. Exprime: 1° la possession ou le complément d'un mot régissant le génitif; dessen, m., deren, f. et pl. Ex.: *l'homme [la femme, les gens] dont vous connaissez le nom*, der Mann [die Frau, die Leute], dessen [deren] Namen Sie kennen; *le bien dont il a été privé*, das Gut, dessen er beraubt wurde. [N. B. dessen et deren sont toujours suivis immédiatement du nom qui les régit]. 2° le complément d'un mot qui régit une préposition: welcher, e, es, ou der, die, das, construit ou combiné [pronom adverbial] avec cette préposition. Ex.: *les élèves dont je suis satisfait*, die Schüler, mit welchen ich zufrieden bin; *la chose dont on parle*, die Sache, von welcher

[ou wovon] man spricht. [N. B. Les pronoms adverbiaux tels que *wovon* ne s'emploient jamais pour les personnes]. V. *Gram.*

**donzelle** f. (do'zèl). Dirne. **dorade** f. (ád). Goldfisch, m. ||-é, e, a. (ré). vergoldet (fr^t). ||[blond] goldgelb. ||-énavant adv. (wa^n). künftighin (ighin), fortan (àn). ||-er (ré). vergolden. ||-eur m. (ær). Vergolder ④. ||-loter (té). verhätscheln (frhëtsh'ln). ||-mant, e, p. a. (ma^n, t). ||[eau] stehend (schtëe'nt, -d-). ||[châsis] ruhend (roht'nt, -d-). ||-meur, euse, m., f. (ær, öz). Schläfer ④, in (ëfr, in). ||Fam. Langschläfer ④, in. ||-mir\* (ir). schlafen\*. ||-sal, e, a. (ál). Rücken... ||-toir m. (t^ar) Schlafsaal. ||-ure f. (ur). Vergoldung (fr-oung). **dois** m. (do). Rücken ④. *Faire\* le gros dos*, einen Katzenbuckel machen. ||Fig. *Avoir\* bon dos*, breite Schultern haben\*. *Mettre\* sur le dos de qn.*, einem aufhalsen. *Se mettre\* qn. à dos*, einen gegen sich aufbringen\*. *En avoir\* plein le dos, pop.*, überdrüssig sein\* [gén.]. *Scier le dos, pop.*, tüchtiglich langweilig sein\*. ||-sage m. (záj). Dosierung, f. ||-se f. (doz). Dosis, -sen (dó-siss). ||-ser (zé). dosieren. ||-ssier m. (sié). Lehne, f. ||[papiers] Aktenstoß. **dolt** f. (döt). Mitgift (gi-). ||-tal, e, a. (tál). Dotal... (ál-). ||-ter (té), dotieren. ||[fille] ausstatten (a'sschtat'n). **douaire** m. (duar). Wittum n. ④ (vitoüm). ||-arière f. (áriär). Wittwe. ||-ane f. (än). Zoll m. (tsol). ||[bureau] Zollamt n. ④. ||-anier, ière m., f. (nié, iar). Zollbeamte[r], a. s., ...tin. la Zoll...: *union douanière*, f. Zollverein m. ||-ble a. (dubl). doppelt (elt), Doppel... ||-blé m. (blé). Plattierung, f. ||-blement adv. (bl'ma^n). doppelt. ||-bler (blé). verdoppeln (fr^ln). ||[étouffe] füttern. ||[cap] umsegeln. ||-bilet m. (blé). Doppelstück, n. (scht-). ||-blon m. (blo^n). Dublone, f. ||-blure f. (ur). Futter, n. ④ (fout'r). ||[rempla-

*Schrügschrift*: Betonung. ||*Fettschrift*: besondere Aussprache. S. grüne Seite. ||\* unregelmäßiges Zeitwort. S. GRAMMATIK.

cant] Stellvertreter ④, in. ||[bouche-trou] Lückenbüßer ④, in. ||-ce a. (düs), f. von *doux*. *Douce-amère*, f., Bittersüß, n. ||-ceâtre a. (sotr). süßlich (lich). ||-cement adv. (dusma<sup>n</sup>). sanft (sanft). ||[sans bruit] sachte (sacht<sup>n</sup>). ||[tout bas] leise (la<sup>s</sup>). ||[lentement] langsam. ||*Fam.* [comme ci, comme ça] soso. ||-cereux, euse, a. (dusrö, z). süßlich (lich). ||-cette f. (sët). Feldsalat, m. ||-cetterment adv. (sëtma<sup>n</sup>). *fam.* soso. ||-ceur f. (sær). [goût] Süßigkeit. ||[toucher] Weichheit (va<sup>ch</sup>ha<sup>t</sup>). ||[climat] Milde. ||[caractère] Sanftheit, Sanftmut. ||[charme] Lieblichkeit (liplichka<sup>t</sup>). ||*Fig.* [Iriandise] Leckerei. ②. ||*En douceur*, langsam, sachte. ||-che f. (dusch). Brausebad, n. ②. ||(bra<sup>s</sup>bäto, -d-). ||[en jet] Gießbad, n. (giss-). ||-cher (sché). duschen. ||-é, e, a. begabt. ||-er (dué) [de]. begaben [mit].  
doui||le f. (dui). Dille (dil<sup>e</sup>). ||[cartouche] Patrone (ön<sup>e</sup>). ||-et, te, a. (dujé, t). weichlich. ||[sensible] empfindlich.  
dou||leur f. (dulær). Schmerz, -en, m. (ertz). ||-loureux, euse, a. (urö, z). schmerzhaft (h-). schmerzlich (lich). ||-te m. (düt). Zweifel ④ (tsva<sup>l</sup>el). *Mettre\* en doute*, bezweifeln. ||-ter (té) [de]. zweifeln [an, dat.]. ||[se] [de]. vermuten, tr. (f<sup>r</sup>moüt<sup>n</sup>). ahnen, tr. ||-teux, euse, a. (tó, z). zweifelhaft. ||-ve f. (duw). Daube (da<sup>b</sup>). ||[fossé] Graben, m. ③.  
doux, ouce, a. (dù, s). ||[goût] süß (süsse). ||[toucher] weich (va<sup>ch</sup>). ||[climat] mild (milt, -d-). ||[caractère] sanft (änft). ||[charmant] lieblich - (liplich). ||*Tout doux*, gemach, sachte.  
dou||zaine f. (duzän). Dutzend, n. ④ (douts<sup>nt</sup>, -d-). ||-ze num. (duz). zwölf (tsvælf). ||-zième (zièm). V. *Gram.*  
doyen m. (d<sup>a</sup>ji<sup>n</sup>). Älteste[r], a. s. ||[dignité] Dekan ④ (dékâne).  
drachme f. (akm). Drachme (ach).  
dra||conien, ne, a. (önii<sup>n</sup>, -èn). drakonisch. ||-gäge m. (gäj). Baggern, n. spl. ||-gée f. (jée).

Zuckermandel (tsouk<sup>r</sup>mänd<sup>l</sup>). ||*Fig. Tenir\* la dragée haute*, den Brotkorb höher hängen. ||-gon m. (go<sup>n</sup>). Drache, -n, -n (ch<sup>n</sup>). ||[soldat] Dragoner ④. ||-gonne f. (gön). Degenquaste. ||-gue f. (dräg). Bagger, m. ③. ||-guer (gé). ausbaggern.  
drai||n m. (dri<sup>n</sup>). Abzugsröhre, f. (aptsoügsreü<sup>r</sup>). ||*Méd.* Wundröhrchen, n. ④ (vountreüch<sup>n</sup>). ||-nage m. (drénäj). drainieren.  
dra||matique a. (tik). dramatisch. *Auteur dramatique*, Dramatiker ④. ||-maturge m. (turi). Dramaturg, -en, -en (toürg). ||-me m. (dräm). Drama, -men, n. (drä-).  
drai||p m. (drä). Tuch, n. ② (töuch). — *delit*, Bett[t]uch. *Etre\* dans de beaux draps*, in der Patsche sitzen\*. ||-peau, x, m. (po). Fahne, f. (fän<sup>e</sup>). ||*Fig. Sous les drapeaux*, bei der Fahne. *Appeler sous les drapeaux*, zu den Fahnen rufen\*. ||-per (pé). mit Tuch usw. ausschlagen\* od. bekleiden. ||[se], sich hüllen [in, acc.]. ||-perie f. (pri); Tuchware (vär<sup>n</sup>). ||[fabrique, commerce] Tuchfabrik (fk), -handel, m., -handlung. ||[ornement] Faltenwurf, m. ||-pier, ière, m., f. (pié, iar). Tuchmacher ④, in (ch<sup>r</sup>, in), -händler ④, in (hëntl<sup>r</sup>, in).  
dreche f. (dresch). Malzschrot, n.  
drelin m. (drœli<sup>n</sup>). Klinkklang.  
dress||age m. (säj). Abrichten, n. (apricht<sup>n</sup>). Dressur, f. (oär). ||-er (sé). aufrichten (a<sup>f</sup>richt<sup>n</sup>). aufstellen (schtel<sup>n</sup>). ||[ériger] errichten (ich<sup>n</sup>). ||[oreille] spitzen (schpitsen<sup>n</sup>). ||*Fig.* [animal] abrichten. ||[soldats] drillen. ||[plan] entwerfen\*. ||[acte] aufsetzen. ||[plat] anrichten. ||[se], sich aufrichten. ||[bâtiment, etc.] erheben\*. ||[cheveux sur la tête] zu Berge stehen\*. ||-eur m. (sær). Abrichter ④. ||-oir m. (s<sup>a</sup>ar). Anrichtetisch.  
drogman m. (ma<sup>n</sup>). Dolmetscher ④.  
dro||gue f. (drög). Droge (ög<sup>n</sup>). ||-guer (gé). tr. doktern [ad. dat.], viel Arznei geben\* [dat.]. ||intr. *fam.* lange warten. ||[se]. viel Arznei einnehmen\*. ||-guerie

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[c]; f. invar. Plur. m. n.: gén. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② er, ③ -, ④ -.



**i.** (gri). Drogerie (ri). **||-guiste** m. (gist). Drogist, -en, -en (gist). **drolit, e,** a. et adv. (dr'a, t). gerade (gérád'). **||[debout]** aufrecht (a'richt). **||[côté, angle]** recht. **||Fig.** aufrichtig (a'frich-tig). **||[loyal]** redlich (réetlich). **||m.** Recht, n. **|| - coutumier,** Gewohnheitsrecht. **|| - des gens,** Völkerrecht. **Faire\* son droit,** die Rechte studieren. **A bon droit,** mit gutem Rechte. **A qui de droit,** an den Richtigen. **Avoir\* droit à,** einen Recht auf [acc.] haben\*. **Faire\* droit à,** willfahren, dot. **||[taxe]** Steuer, f. (schteür). **||f.** [ligne] Gerade, a. s. **||[main, côté, parti]** Rechte, a. s. (recht). **||-sur Rechten,** à droite. **||Tout droit,** geradeaus. **||-ture f.** (tur). Redlichkeit. **dr||olatique** a. (tik). lustig (lous-tig), spaßhaft (schpässh-). **||-ôle** a. (drol). drollig (ig), schnurrig (ourig). **||[curieux]** komisch (kô-). **Drôle de = drôle.** **||m.** Schelm. **||-ôlerie f.** (olri). drolliger Einfall, m., Schmarre (our). **||-ôlesso** f. (olès). Schelmin (in). Dirne. **dromadaire** m. (dar). Dromedar, n. ①. **dr||u, e,** a. et adv. (drü). [serré] dicht (dicht). **||[oiseau]** flügge. **||[vigoureux]** kraftig. **||-uide** m. (druid). Druid, -n, -n (ouid\*). **du** art. contr. = *de le*. V. Gram. **dû, ue** (dü). pp. von *devoir\**. **||p.** a. gebührend (gé-nt, -d-). zukommend (tsou-nt, -d-). **||m.** Gebührendes, a. s. n. **||[créance]** Forderung, f. **du||alisme** m. (dü-ism). Dualismus. **||-ité f.** Dualität (ête). **du||c, -chesse** m., f. (dük, -schès). Herzog, in (hertsög, in). **||[oiseau]** Grand duc, Uhu, -s (ouou). **||-cal, aux, e,** a. (kal, o). herzoglich. **||-cat** m. (kâ). Dukaten

①. **||-ché** m. (sché). Herzogtum, n. ② (toüm). **||-otile** a. (til). dehnbar. **||-otilité f.** Dehnbarkeit. **du||ègne** f. (düni). Ducna, -s (dou-). [Anstands-dame]. **||-el** m. (üel). Zweikampf (tsva'kamp), Duell, n. ① (douël). **||-elliste** m. (ist). Duellant, -en, -en (ant). **dûment** adv. (düma\*). gebührend. **du||ne** f. (dün). Sandhügel. **||-nette** f. (nèt). Achterkastellkajüte. **duo** m. (düo). Duct n. ①. **du||pe** f. (düp). Betrogene[r], a. s. (trög'n'r). **Être\* dupe** [de], betrogen werden\* [von]. **||-per** (pé). betrügen\* (trüg'n). **||-perie** f. (pri). Betrügerei. **||-peur** m. (pær). Betrüger ④. **||-plicata** m. (tä). Duplikat, n. ① (dou-kâte). **||-plicité f.** Doppelzichtigkeit. **duquel** pron. rel. V. Gram. **du||r, e,** a. (dür). hart (hârt). **||[pénible]** mühsam (sâm). **||[difficile]** schwierig (irig). **||-rable** a. (âbl). dauerhaft. **||-rant** prép. (a\*). während (vè-nt, -d-) [gén.]. **||adv.** lang (lång) : *six heures durant*, sechs Stunden lang. **||-reir** (sir). tr. verhärtet (\*hert'n). **||intr.** et [se], hart werden\*. **||-rée** f. (ree). Dauer (dao'r). **||-rer** (ré). dauern (dao-rn). **Le temps me dure,** die Zeit wird mir lang. **||-reté** f. (dürté). Härte (hert\*). **||-rillon** m. (rijo\*). Schwiele, f. **duv||et** m. (düwè). Flaum, spl. **||-été, e,** a. (düwte). flaumig. **dyn||amique** a. (ik). dynamisch. **||f.** Dynamik. **||-amite** f. (it). Dynamit, n. (amît). **||-amo** f. (namo). Kraftmaschine (in\*). **||-amomètre** m. (mètr). Kraftmesser ④. **||-astie** f. (ti). Herrscherstamm. **dys||enterie f.** (sa'tri). Ruhr (roür). **||-pepsie** f. (si). Verdauungsschwäche (f'r-schwäch\*). **||-pnée** f. Atmungsbeschwerde.

## E

**E, e,** m. E, e, n. **eau, x,** f. (o). Wasser, n. ④ (vas-s'r). **|| - vive,** Quellwasser. **Aller\***

*aux eaux,* ins Bad reisen. *Nager entre deux eaux,* unter dem Wasser schwimmen\*. *Eaux et forêts,*

*Italique* : accent tonique. **||Lettres grasses** : prononciation spéciale. V. page verte. **||\*Verbe** fort. V. GRAMMAIRE.

Forstwesen, n. *Grandes eaux*, Hochwasser. *Au pain et à l'eau*, bei Wasser und Brot. *Faire\* eau* [navire], leck werden\*. *L'eau m'en vient à la bouche*, mir wässert der Mund. *Mettre\* de l'eau dans son vin*, gelindere Saiten aufziehen\*. *Tomber dans l'eau* [échouer], zu Wasser werden\*. *||-de-vie* f. (odwi). Branntwein, m. (va'n). *||-forte* f. (fört). Scheidewasser, n. [gravure] Radierung (irung).

**éba**||hi, e, a. (bai). verdutzt (f'r-doutst). *||-hir* [s']. sich wundern (vound'rn). *||-hisement* m. (is-ma'n). Verwunderung, f.

**éb**||arher (bé). beschneiden\*. *||-ats* m. pl. (ba). *Prendre\* ses ébats*, sich herumtummeln. *||-attre* [s'] (àtr). sich herumtummeln, sich belustigen. *||-aubi, e*, (bobi). verblüfft (f'r-). *||-auche* f. (ósch). Entwurf, m. (ènvourf). *||-aucher* (ósché). flüchtig entwerfen\* (uchtig). [dégrossir] aus dem Groben bearbeiten.

**éb**||ène m. (bèn). Ebenholz, n. (éeb'nholz). *||-éniste* m. (ist). Kunstschler ④. *||-énisterie* f. (tri). Kunstschlerei.

**éblouir** (uir). verblenden (f'r-blend'n). *||-issement* m. (isma'n). Verblendung, f. [vertige] Schwindel, spl. (vind'l).

**éb**||onite f. (it). Ebonit, n. (ite). *||-orgner* (njé). ein Auge ausstoßen\* [dat.]. *||-ouillanter* (bujat'é). abbrühen. *||-oulement* m. (bulma'n). Einsturz (a'n'schourtzt). [mines, etc.] Erdrutsch ④. *||-ouler* [s'] (ulé). einstürzen, intr. [sein] (a'n'schurtzen). *||-oullis* m. (buli). Geröll, n. spl. (géreul). *||-ouriffé, e, a.* (bu-fé). struppig (schtrouppig). *||-ouriffer*. zersausen (ta'r). *Fig.* verblüffen.

**ébr**||ancher (a'sché). abüsten. *||-anlement* m. (a'ima'n). Erschütterung, f., Zerrüttung, f. *||-anier* (a-lé). erschüttern. [bouleverser] zerrütten (ts'r'n). [s']. sich in Bewegung setzen. *||-asement* m. (azma'n). Ausschrägung f. *||-éché, e, a.* (sché). schartig (ig). *||-écher* (sché). schartig

machen. [s']. ruchbar werden\*. *||-lété* f. (té). Trunkenheit. *||-ouer* [s']. (brué). schnauben\*, intr. (a'b'n). *||-uiter* (üité). ruchbar machen.

**ébullition** f. (ül'lisio'n). Sieden, n.

**éc**||aile f. (ekaj). Schuppe (oup'). [coquille] Schale (äl'). [tor-tues] Schildpatt, n. *||-ailler* (ajé). abschuppen. [huîtres] auf-machen. [s']. sich abblättern ou abbröckeln. *||-aillère* f. (ajár). Austerhändlerin. *||-ale* f. (äl). Nußschale. *||-aler* (lé). aus-schälen. *||-ariate* a. (át). schar-lachrot (chrôte). *||-arquiller* (ki-jé). [yeux] aufsperrn (schpè-r'n). *||-art* m. (ár). [pas] Seitens-chritt. [saut] Seitensprung (schprung). [distance] Abstand (apschtànte, -d.). [différence] Unterschied. *Fig.* [dégrossir] Abschweifung. [excès] Aus-schweifung. *A l'écart*, beiseite. *Vivre\* à l'écart*, für sich leben. *||-arté* m. Ekarté, n. *||-artelement* m. (elma'n). Viertelung, f. *||-arter* (toélé). verteilen. *||-arte-ment* m. (t'ma'n). [des jambes] Aus spreizung, f. [distance] Ab-stand, Entfernung, f. *||-arter* (té). ausspreizen (a's'schpra'ts'n). [éloigner] entfernen, beseitigen. [cartes] wegwerfen\* (veg'v'a'n).

**éoc**||hymose f. (ekimoz). Blutun-terlaufung. *||-lésiastique* a. et a. s. (ziastik). geistlich.

**écervelé, e, a.** (serwélé). unbe-sonnen (oun'n).

**écha**||faud m. (schafo). Gerüst, n. (gé-). [justice] Blutgerüst, n., Schafott, n. ④. *||-faudage* m. (áj). Gerüst, n. *Fig.* Auf törmung, f. *||-fauder* (fodé). ein Gerüst auf-schlagen\*. *Fig.* auf törmern. *||-las* m. (la). Weimpfahl. *||-lote* f. (lot). Schalotte.

**échan**||orer (scha'kré). ausschnei-den\* (a's-a'd'n). *||-erure* f. (ür). Ausschnitt, m. *||-ge* m. (a'j). [troc] Tausch (ta'sch). [idées, etc.] Austausch: *libre échange*, Freihandel. *||-ger* (jé). tauschen (ta'sch'n). austauschen. [prison-niers] auswechseln. *||-giste* m. (jíst): *libre-échangiste*, Frei-

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e], dat. -[e]; f. invar. *Plur.* m. 'e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

handler ④. ||-son m. (so<sup>n</sup>). Mund-  
schenk, -en, -en. ||-tillon m. (ti-  
jo<sup>n</sup>). Probe, f. (prob<sup>n</sup>). ||[modèle]  
Muster, n. ④ (moust<sup>r</sup>). ||-til-  
lonner (tijóné). sortieren. ||Com.  
Muster sammeln.

**éch|appatoire** f. (scha-t<sup>o</sup>ár). Aus-  
flucht, -e (-floucht), Ausrede (ré-  
de<sup>n</sup>). ||-appée f. (pee). [vue] Aus-  
blick, m. ||-appement m. (ápma<sup>n</sup>)  
Entweichung, f. ||[vapeur, etc.]  
Auslaß, Auspuff. ||[horlogerie]  
Hemmung, f. ||-apper (pé). ent-  
gehen\* [sein] (entgé<sup>e</sup>n), entkom-  
men\* [sein]. ||[sans bruit] ent-  
weichen\* [sein]. ||[fuir] ent-  
fliehen\* [sein], entweichen [sein].  
||[furtivement] entschleichen [sein].  
||[patience] reißen\* *Il l'a échap-  
pé belle*, er kam mit knapper  
Not davon ||[s']. Les mêmes ver-  
bes, également intransitifs. ||-arde  
f. (árd). Splitter, m. ④ (schpli-  
tr). ||-arpe f. (árp). Scharpe  
(erp). ||[bandeau] Binde (bind<sup>n</sup>).  
*En écharpe*, [bras] in der Binde;  
[coup, attaque] von der Seite  
||-arper (pé). zerhauen\* (tser-  
hao<sup>n</sup>). ||-asse f. (ás). Stelze  
(achtel<sup>s</sup>). ||-assier m. (sér). Stel-  
zenläufer ④ (nléúf<sup>r</sup>). ||-audé m.  
(odé). Spritzkuchen ④. Wind-  
beutel ④. ||-auder (odé). ab-  
brühen. ||-audoir m. (od<sup>o</sup>ár)  
Brühkessel ④. ||-auffant, e, a.  
erhitzend. ||[mets] verstopfend.  
||-auffement m. (ofma<sup>n</sup>). Erhit-  
zung, f. ||[constipation] Hart-  
leibigkeit. ||-auffer. [chauffer] er-  
warmen. ||[fortement, et fig.] er-  
hitzen. ||[constiper] verstopfen  
[f<sup>r</sup>schtopf<sup>n</sup>]. ||-auffourée f.  
(uree). [émeute] Auflauf, m.  
(a<sup>o</sup>fla<sup>f</sup>). Krawall, m. ④. ||[escar-  
mouche] Scharmützel, m.

**éch|éance** f. (sché<sup>a</sup>s). Verfalltag,  
m. (f<sup>r</sup>-tág). ||-éant, e, a. (éa<sup>n</sup>, t).  
S. *échoir*. Le cas échéant, vor-  
kommendenfalls. ||-eo m. (ék).  
[jeu] Schach, n. spl. (ach). *Jeu*  
*d'échecs*, Schachspiel, n. *Echec*  
*et mat*, Schachmatt. ||Fig. [insuc-  
cès] Mißlingen, n. spl. ||Mil. Nie-  
derlage, f. (nid<sup>r</sup>lágé), Schlappe  
||Fig. *Faire\* échec*, Schwierig-  
keiten bereiten. *Tenir\* en échec*,

die Spitze bieten\* [dat]. ||-elle  
f. (el). Leiter (la<sup>tr</sup>). — *double*,  
Stehleiter. *Se faire la courte*  
*échelle*, sich einander auf die  
Schultern steigen\*. ||[mesure]  
Maßstab, m. ||-elon m. (eschl<sup>o</sup>).  
Leitersprosse, f. ||Fig. Stufe, f.  
Staffel. ||-elonner. staffelförmig  
aufstellen\*. ||-eniller (nié<sup>e</sup>).  
abraupen. ||-eveau, x, m. (esch-  
wo). Strahne, f. (schtrén<sup>n</sup>). ||-eve-  
lé, e, a. (æwlé). mit aufgelostem  
Haar. ||Fig wild. ||-evin m. (esch-  
wi<sup>n</sup>). Schoffe, -n, -n (æf<sup>r</sup>).

**échi|ne** f. (schin). Rückgrat, n. ④  
(gräte). ||-ner [s'] (né), *fam.* sich  
abmühen. ||-quier m. (kié<sup>e</sup>).  
Schachbrett, n. (ach-). ||[en An-  
gleterre] Schatzkammer, f.

**écho** m. (eko). Echo, -s (écho),  
Widerhall, spl. (vid<sup>r</sup>hàl).

**échi|oir\*** (sch<sup>o</sup>ár). zufallen\* (tsou<sup>o</sup>-  
n). ||[en partage] zuteil werden\*.  
||[paiement] verfallen\* (f<sup>r</sup>-n),  
fällig sein\* (fél<sup>ig</sup> sa<sup>n</sup>). ||-oppe f.  
(óp). Krambude (krámbou<sup>d</sup>).  
||[gravure: pointe] Radernadel.  
||[burin] Grabstichel, m. ||-opper  
(pé). ausradieren. ||-ouage m.  
(uag). Stranden, n. (schtrand<sup>n</sup>).  
||-ouer (ué). stranden [sein],  
scheitern [sein]. ||Fig. [ohoses]  
mißlingen\* [sein]. ||[candidat]  
durchfallen\* [sein] (douch<sup>r</sup>-n).

**écl|abousser** (bussé). mit Kot be-  
spritzen. ||-aboussure f. (sur).  
Kot- ou Schmutzfleck, m. ||-air m.  
(ar). Blitz. *Il fait des éclairs*,  
es blitzt. ||[gâteau] Blitzkuchen,  
m. ||-airage m. (aráj). Beleuch-  
tung, f. (æuch). ||-airoie f. (ars).  
lichte Stelle. ||[forêt] Lichtung.  
||-aircir (arsir). aufhellen (a<sup>o</sup>f-  
hé<sup>n</sup>). ||[commenter] erläutern.  
||-airoissement m. (arsism<sup>o</sup>).  
Fig. Aufschluß (a<sup>o</sup>ischlous), Er-  
läuterung, f. (læut<sup>r</sup>oung) ||-ai-  
rer (aré). beleuchten (læucht<sup>n</sup>).  
||[qn.] leuchten, intr. [dat.]. ||Fig.  
[esprits] aufklaren. ||[instruire]  
belehren. ||-aireur m. (aræur).  
Pfadfinder ④. ||Mil. Kundschafter  
④ (kount<sup>r</sup>). ||-at m. (a). [frag-  
ment] Splitter ④ (schplit<sup>r</sup>). *Vol-  
er en éclats*, in Stücke fliegen\*.  
||[brillant] Glanz (gläntz). ||Fig.

*Schragschrift*: Betonung. ||**Fettschrift**: besondere Aussprache. S. grüne  
Seite. ||\* unregelmäßiges Zeitwort. S. GRAMMATIK.

[escandre] Skandal. **[[Éclat de voix, gellende Stimme. Éclat[s] de rire, schallendes Gelächter, n. spl. Rire\* aux éclats, laut auf-lachen. Action d'éclat, glänzende Tat. -atant, e, a. (ta\*, t), glän-zend (glènts\*nt, -d-). -[son] hell. -[vérité] auffallend. -atement m. (átma\*). Zerplatzen, n. spl. (tser-n). -ater (té), zerplatzen [sein]. -[orage, guerre] ausbrechen\* [sein]. -[Fig. (de rire) laut auf-lachen. -[vérité] hervorleuchten. (herfor'lœucht\*n).  
**éclectique** a. (ik). eklektisch.  
**éclipser** f. (ips). Finsternis, ...sse. -ipser (sé). verdunkeln (f'down-k'n). -[Fig. überstrahlen. -[s']. Fam. sich drücken (sich-n). -isse f. (is). Schiene (in\*).  
**éclopé, e, a. (pé).** krüppelhaft. -m. Krüppel @. -ore\* (ör). [pous-sin] auskriechen\* [sein]. -[fleurs] aufblühen [sein]. Faire\* éclore, ausbrüten. -[Fig. entstehen\*. -os, e, pp. von éclore\*. -osion f. (ôzio\*). Auskriechen, n. spl. -Aufblühen, n. spl.  
**éclosure** f. (klüz). Schleuse (œtis\*). -sier m. (ié). Schleusenmeister @.  
**écœurant, e, a. (kœra\*, ant).** ekelhaft. -ement m. (kœerma\*). Ekel. -er (ré). anekeln.  
**école** f. (ekòl). Schule (oûl\*).  
**École maternelle, Kinderbewahr-anstalt; école militaire, Kriegs-schule; école normale, Lehrer-seminar, n.; école professionnelle, Fachschule. -olier, ère, m., f. (lié, iär). Schüler @, in (ûl\*r, in). -Papier écolier, Schulpapier, n.  
**écouduire\*** (ko\*duür). abweisen\*.  
**économat** m. (mà). Verwaltungs-amt, n. -onome a. (ôm). spar-sam (schpársam). -m. et f. Haus-hälter @, in, Verwalter @, in (f'rvalt\*r, in). -onomie f. (ie). Sparsamkeit. -[amassée] Erspar-nis, n. @ (schpárniss). -Économie politique, Staatswirtschaft. -ono-miser (zé). sparen. -onomique a. (ik). [procédé, ustensile] spar-sam, Spar... Ex.: fourneau éco-nomique, m. Sparofen. -[science, etc.] wirtschaftlich. -onomiste m. Staatswirtschaftler @. -oper.****

ausschöpfen. -[Pop. die Zeche be-zahlen, f. -ore f. (ôrs). Rinde (rind\*). -oroer (sé). abrinden. -oroher (sché). schinden\*. -[Fig. -une langue] radebrechen, ins. -orohure f. (schür). Aufreibung (a\*fra\*boung). -orner (né), die Hörner abstoßen\* [dat.]. -[Fig. [diminuer] schmälern. -ossais, e, a. (sa, z). schottisch. -m., f. Schotte, -n, -n, in (t\*, in). -osse npr. f. (öss). Schottland, n. -os-ser (sé). aushülen (a\*s'huls\*n). -ot m. (ko). Zeche, f. (tsech\*).  
**écoulement** m. (ekulma\*). Ab-fluß, Ausfluß. -[vente] Absatz. -ler (lé): faire\* écouler, abflie-ßen\* lassen\*. -[vendre] absetzen. -[s']. [se vider] abfließen\* [sein]. -[au dehors] ausfließen\* [sein]. -Com. Absatz finden\*. -[Fig. [temps] verfließen\* [sein]. -[foule] sich verlaufen\*. -rter (té). kür-zer machen ou schneiden\*. -[abré-ger] abkürzen. -oute f. (ût). Etre\* aux écoutes, auf der Lauer sein\*, horchen [auf, acc.]. -ter (té). anhören (ân'hœr\*n), zu-hören, intr. [dat.]. (tsou-). -[au téléphone]. J'écoute!, ja, bitte! -[prêter l'oreille] horchen, intr. (horch\*n) [auf, acc.]. -[épier] lauschen, intr. -[Fig. [conseil, etc.] folgen, intr. [dat.]. -[s']: s'écouter parler, sich [selbst] gern reden hören. -[se dorloter] sich verhätscheln. -ouille f. (utij). Luke (loûk\*). -ouvillon m. (uwijon\*). Kanonenwischer @.  
**écran** m. (kra\*). Schirm. -[pro-jections] weiße Tafel, f. -asant, e, a. (za\*, t). S. écraser. -[forces] erdrückend. -asement m. (áz-ma\*). Zerdrücken, etc., n. spl. -[inf. subst.]. S. écraser. -sser (zé). zerdrücken (ts'r-n). -[fou-ler] zerquetschen (ts'rkvetsch-n). -[avec le pied] zertreten\*. -[avec une voiture] übertahren\*. -Fig. [accabler] erdrücken. -[anéantir] vernichten (f'rnicht\*n). -[enne-mi] über den Haufen werfen\*. -émer (mé). abrahamen. -évisse f. (krœwis). Krebs. -ler [s'] (krié). ausrufen\* (a\*s'roufn). -in m. (i\*). Schmuckkästchen, n. @.

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]s; f. invar. Plur. m. 's, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

||-ire\* (ir). schreiben\* (a'b'n). ||-it, e, (i, t). pp. von *ecrire\**. ||m. Schrift, f. ||*lpièce* Schriftstück, n. (schuk). ||*Par écrit*, schriftlich. ||-iteau, x, m. (to). Aushängetafel, f. (a'shəng\*at'f'l). ||-iture f. (tür). Schrift. ||[personnelle] Handschrift. *L'écriture sainte*, die heilige Schrift. ||-ivailleur m. (wajær). Schmierer @. ||-ivain m. (wi^n). [scribe] Schreiber @ (a'b'r). ||[auteur] Schrittsteller @, in (schtel'r, in). ||-ivasier m. (wassé) Schmierer @. ||*corjou* m. (kru). Schraubenmutter, f. ||*Jur. Lever l'écrou*, [de], aus der Haft entlassen\* [acc.]. ||-ouelles f. pl. (uèl). Skrofeln. ||-ouer (uè). einschreiben\* [in die Gefangenliste]. ||-ouir (uir). kalt hämmern. ||-oulement m. (ulma^n). Einsturz. ||-ouler [s'] (ulé). einstürzen [sein] (schurt's'n). ||-u, e, a. (ü). roh. ||[toile] ungebleicht (oungblä'cht). ||*écou* m. (ékü). Schild. ||[monnaie] Taler @. ||-ueil m. (ekæj). Klippe, f. ||*écouille* f. (éküèl). Napf, m. ||-ler (lé). schiel treten\*. ||-mant, e, p. a. (üma^, t). schäumend. ||-me f. (üm). Schaum, m. (a^m). ||-de mer, Meerschaum. ||-mer (mé). intr. schäumen (æüm'n). ||tr. abschäumen. ||-meur m. (mæ'r). *Fig. Ecumeur de mer*, Seeräuber. ||-meux, euse, a. (mö, z). schäumend (æüm'nt, -d). ||-moire f. (m'ar). Schaumlöffel, m. @. ||-reuil m. (ræj). Eichhörnchen, n. @ (a'ch'hœrnch'n). ||-rie f. (ri). Stall, m. (schäl). ||-sson m. (so^). Wappenschild. ||-yer m. (üjé). Schildknappe, -n, -n. ||[cavalier] Bereiter @. ||[cirque] Kunstreiter @. ||-yère f. (jær). Kunstreiterin. ||*Bottes à l'écuyère*, Reitstiefel. ||*eczéma* m. (zéma). Ekzem, n. ||*éd* m. (den). Eden, n. (éd'n). ||-enté, e, a. (da'té). zahnlos (zənlöss, -s). ||m. Zool. Zahnflücker @. ||-loter. verordnen. ||-ioule m. (kü). kleines Gebäude. ||-ifiant, e, a. (fia^, t). erbaulich (ba'lich). ||-ification f. (sio^).

Erbauung. ||-ifée m. (fis). Gebäude, n. @ (gébæüd^). ||[construction] Bauwerk, n. @. ||-ifier (lié). erbauen (ba'o'n). ||[ériger] errichten (icht'n). ||-ile m. (il). Adil, -en, -en (édil). ||-it m. (i). Edikt, n., Erlass. @. ||-iter (té). herausgeben\*. ||[libraire] verlegen. ||-iteur m. (tær). Herausgeber @ (r). ||Verleger @ (gr). ||-ition f. (sio^). Ausgabe (a'sgäb^). ||[tirage] Auflage (a'fläg^). ||-itorial m. (äl). Leitartikel @.

*édredon* m. (dr'edon). ||[duvet] Eiderd[a]unen, pl. ||[coussin] Eiderdaunenkissen, n. @. ||[de plumes] Federbett, -en, n.

*éd*ucateur, trice, m., f. (dükatær, tris). Erzieher @, in (tsi'r, in). ||-ucatif, ive, a. (if, iw). erziehlich (lich). ||-ucation f. (sio^). Erziehung. ||-ulcorer (ül-ré). versüßen. ||-uquer (üké). erziehen\*.

eff|acé, e, a. (sé). *Fig.* in den Hintergrund gestellt. ||-acement m. (äsmä^n). Zurücktretten, n. (tsouruk'træt'n). ||-acer (sé). [essuyer] abwischen. ||[barrer] austreichen\*. ||[gratter] ausradieren. ||[épaules, etc.] einziehen\* (a'n'tsien). ||[souvernir, etc.] verdrängen (f'rdräng'n). ||[s'] *Fig.* zurücktretten\* [sein] (tsou-træt'n). ||-arement m. (arma^n). Bestürzung, f. ||-arer (ré). bestürzen (schurts'n). ||-aroucher (rusché). verscheuchen (f'r'schöüch'n). ||[s']. scheu werden\*.

eff|ectif, ive, a. (if, iw). wirklich (wirklich). ||m. Bestand. ||*Mil.* Präsenzstärke, spl. ||-ectuer (tué). verwirklichen (f'r-ch'n). ||[exécuter] ausführen. ||-éminé m. (né). Weichling (va'chling). ||-éminer (né). vergleichen. ||-ervescence f. (wes'sa's). Aufbrausen, n. ||*Fig.* Gärung (géroung). ||-ervescant, e, a. (wèsä^, t). aufbrausend, gährend (gä-). ||-et m. (tä). Wirkung, f. ||[impression] Eindruck (a'n'drouk). ||[billard] Effekt, -s, n. (pron. fr.). ||pl. [habits, valeurs] Effekten. ||*A cet effet*, zu diesem Zweck. *En effet*, in der Tat. ||-euiller (tæjé). entblättern (ənt-

*Italique* : accent tonique. ||*Lettres grasses* : prononciation spéciale. V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

blèt'rn). *Calendrier à effeuiller*, A breißkalender ④.  
**effi||ace** a. (kàs). wirksam. ||-**ca-**  
**oitè** f. (sitè). Wirksamkeit. ||-**gie**  
 f. (ji). Bild, n. ②. Bildnis. ||-**lé,**  
 e, a. (lé). [en pointe] zugespitzt  
 (tsouégschpitst). ||[mince] schmal  
 (ál). ||[amaigri] schwächig (éch-  
 tig). ||m. Franse, f. ||-**ler** (lé).  
 ausfasern, f. ||-**locher** (sché). aus-  
 fasern, zupfen (tsoupl'n).  
**effi||anqué,** e, a. (a'ké). dünn-  
 leibig. ||-**aurer** (ceré). streifen  
 (schtra'f'n), leicht berühren.  
 ||[sujet] leichtthin behandeln.  
 ||-**orescence** f. (es'sa's). Blütezeit.  
 ||-**uve** m. (úw). Ausdünstung, f.  
**effi||ondrement** m. (ef'fo'dr'ma').  
 Zusammenbruch (tsou-'nbrouch).  
 ||-**ondrer** (fo'dré). tief umbre-  
 chen\* (tif oum'brech'n). ||[plan-  
 cher] eindrücken. ||[s'] einstürzen  
 [sein] (a'nschurt's'n), zusammen-  
 brechen\* [sein]. ||-**orcer** [s'] (sé).  
 sich bemühen. ||-**ort** m. (fór).  
 Anstrengung, f. (änschtrèngoung).  
 ||[peine] Bemühung, f. ||[hernie]  
 Bruch (brouch).  
**effi||raction** f. (eff'fraksio'). Ein-  
 bruch, m. (a'nbrouch). *Vol avec*  
*effraction*, Einbruchdiebstahl.  
 ||-**ayant,** e, a. (fräja' t). schreck-  
 lich (ich). ||[terrible] fürchter-  
 lich (cht'rl'ch). ||-**ayer** (äjé). er-  
 schrecken. ||[s']. [de]. er-  
 schrecken\*, intr. [über, acc.].  
 ||-**éné,** e, a. (né). zügellos (tsü-  
 g'l'loss, -s). ||-**iter** (té). tr. zer-  
 bröckeln. ||[s']. zerbröckeln [sein],  
 intr. ||-**ol** m. (°a). Schrecken.  
 ||-**onté,** e, a. (o'té). frech (ech).  
 ||-**onterie** f. (o'tri). Frechheit.  
 (frechha't). ||-**oyable** a. (°ajabl).  
 fürchterlich.  
**effusion** f. (eff'fuzio'). Ausgießung  
 (a'egissoung): — *de sang*, Blut-  
 vergießen, n. ||*Avec effusion*, aus  
 vollem Herzen.  
**ég||al,** e, m. pl. **aux,** a. (ál, o).  
 gleich (gla'ch). ||[de proportion]  
 gleichmäßig. ||[d'humeur] gleich-  
 mütig. ||*Cela m'est égal*, es ist  
 mir einerlei [gleich, gleich-  
 gültig]. ||m. : *mon [ton, etc.]*  
*égal*, meinesgleichen, meines usw.,  
 inv. ||-**aler** tr. (lé). gleichen, intr.

[dat.]. ||[en]. gleichkommen\*,  
 intr. sèp. [sein] [an, dat.]. ||-**ali-**  
**ser** (zé). gleichmachen, sèp., aus-  
 gleichen\*. ||-**alité** f. (té). Gleich-  
 heit (ch'ha't). ||-**ard** m. (är)  
 [pour] Rücksicht, f. spl. (sicht)  
 [auf, acc.]. *A l'égard de*, in  
 Rücksicht auf, acc., hinsichtlich,  
 gén. *A tous égards*, in jeder  
 Hinsicht. *Avoir\* égard à*, Rück-  
 sicht nehmen\* [auf, acc.]. *Eu*  
*égard à*, in Anbetracht, gén. [*à*  
*ce que*, daß]. *Par égard pour*,  
 in Rücksicht auf, acc. *Sans*  
*égards*, rücksichtslos. *Manque*  
*d'égards*, m., Rücksichtslosigkeit,  
 f. ||-**aré,** e, p. a. (ré). V. *égarer*.  
 ||a. [air] verstört (f'schted'rt).  
 ||-**arement** m. (ärma'). Verirrung,  
 f. ||[d'esprit] Verstortheit. ||-**arer**  
 (ré). [personne] irreführen, sèp.  
 (ir'e'). ||[chose] verlegen (f'rlé-  
 g'n). ||[s']. sich verirren. ||[ob-  
 jet] verlegt werden\*, abhandeln  
 kommen\*. ||-**ayer** (gäje). aufhei-  
 tern (a'f'ha't'rn). ||[s']. sich er-  
 heitern (sich), sich lustig machen.  
**égide** f. (ejid). Schutz, m.  
**ég||antier** m. (gla'tié). wilder  
 Rosenstock. ||-**antine** f. (a'tin).  
 wilde Rose. ||-**ise** f. (iz). Kirche  
 (ch'). ||-**ogue** f. (ög). Ekloge (ög').  
**ég||oisme** m. (ism). Selbstsucht, f.  
 (soucht). ||-**oiste** a. et a. s. (ist).  
 selbstsüchtig (suchtig). ||-**orge-**  
**ment** m. (görj'ma'). Erwürgung,  
 f. ||-**orger** (jé). erwürgen. ||-**osiller**  
 [s'] (zijé). sich heiser schreien\*.  
 ||-**out** m. (gu). Abzugskanal  
 (ap'soué-ál), Kloake, f. (äk). ||-**outier**  
 m. Kloakenfeger ④. ||-**outter** (gu  
 té). abtropfen lassen\*. ||-**outtoir**  
 m. (gut'ar). Tropfbrett, n. ②.  
**égr||atigner** (tinjé). ritzen. ||-**ati-**  
**gnure** f. (njür). Ritz. ||-**ener**  
 (oené). auskörnen. ||[baies] ab-  
 beeren. ||[chapelet] herbeten.  
 ||[s']. abfallen, intr. [sein]. ||-**il-**  
**lard,** e, a. (griär, ärd). ausge-  
 lassen (a'sgé'n). ||-**uger** (üjé).  
 [grain] schroten\*.  
**Égypte** f. (ejipt). Ägypten, n.  
 (égypt'n). ||-**ien,** ne, m., f. (si't.  
 en). Ägypter ④, in. ||a. ägyptisch.  
**eh!** interj. eil! (a'). *Eh bien!* nun!  
 (noun). wohlan! (äne).

**DÉCLINAISONS.** *Sing.* m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. *Plur.* m. '°e,  
 f. -[e]n [...in, pl. innen]. *En outre:* m. n., ① -s, ② 'er, ③ '°, ④ —.

**éhonté**, **e**, **a**. (é<sup>o</sup>nté). schamlos.  
**elder** m. (édér). Eidergans, **e**, **f**.  
**éjaculer** (éjakulé). ausspritzen.  
**élaboration** f. (sio<sup>a</sup>). Aus-, Ver-  
 arbeitung. **aborer** (ré). aus-,  
 verarbeiten. **agage** m. (gáj).  
 Ausästen, **n**. spl. **aguer** (gé).  
 ausästen. **Fig.** [effacer] ausmer-  
 zen (a<sup>a</sup>-ts<sup>a</sup>n). **[supprimer]** weg-  
 lassen\*. **an** m. (a<sup>a</sup>). Anlauf  
 (ánla<sup>a</sup>f). **[essor]** Schwung, spl.  
 (young). **Fig.** [zèle] Eifer, spl.  
**[enthousiasme]** Begeisterung, **f**.  
**[du cœur]** Drang. **ancé**, **e**, **a**.  
 schlank (ánk). **ançoement** m.  
 (a<sup>a</sup>smá<sup>a</sup>). stechender Schmerz,  
 -en. **ancer** (a<sup>a</sup>sé). stechen\*  
 (schtech<sup>n</sup>). **[s]**. sich stürzen  
 (schturts<sup>n</sup>). **[à cheval]** sich  
 schwingen\*. **argir** (jir). breiter  
 machen, erweitern (va<sup>a</sup>trn). **[re-  
 laxer]** freilassen\*. **argissement**  
 m. (jisma<sup>a</sup>). Erweiterung, **f**.  
**[Freilassung]**, **f**. **asticité** f. (sité).  
 [force] Feder-, Schnell-, Spann-  
 kraft (schpán-). **[des corps]** Elas-  
 tizität (tsitéte). **astique** a. (ik).  
 elastisch. **[en caoutchouc]** Gum-  
 mi... (gou-).  
**électeur, trice**, **m**, **f**. (tæ<sup>r</sup>, tris).  
 Wähler  $\odot$ , in (vé<sup>r</sup>, in). **Prince**  
**électeur**, Kurfürst, -en. -en. **tif**,  
**ive**, **a**. (tif, iw). Wahl... **-tion**  
 f. (sio<sup>a</sup>). Wahl. **-toral**, **e**, **a**.  
 (ràl). Wahl... **-trioien** m. (si<sup>a</sup>).  
 Elektrotechniker  $\odot$ . **-tricité** f.  
 (sité). Elektrizität (tsitéte). **-tri-  
 fication** f. (sio<sup>a</sup>). Elektrifizierung  
 (tsiroung). **-trifier** (fié). elektrifi-  
 zieren (tsir<sup>n</sup>). **-trique** a. (ik).  
 elektrisch. **-tisation** f. (zasio<sup>a</sup>).  
 Elektrisieren, **n**. **-triser** (zé).  
 elektrisieren.  
**électro**... Elektro... Ex.: **électro-  
 aimant**, **électro-chimie**, -mètre,  
 -moteur, -motrice, etc., Elektro-  
 magnet, -chemie, -meter, -motor  
 usw. **-outer** (kuté), elektrisch  
 hinrichten. **-oution** f. (sio<sup>a</sup>). elek-  
 trische Hinrichtung. **-de** f. (ód).  
 Elektrode (ód<sup>a</sup>). **-lyse** f. (iz).  
 Elektrolyse (lis<sup>a</sup>). **-motrice** f. (is).  
 elektrische Kraftmaschine. **-soo-  
 pe** m. (óp). Elektroskop, **n**.  $\odot$  (óp).  
**électuaire** m. (túár). Latwerge,  
 f. (verg<sup>a</sup>). **égamment** adv.

(ma<sup>a</sup>). V. **élegant**. **égance** f.  
 (ga<sup>a</sup>s). Zierlichkeit (tsirlichka<sup>a</sup>t),  
 Eleganz (gántz). **égaré**, **e**, **a**.  
 (ga<sup>a</sup>, t). zierlich, fein (fa<sup>n</sup>),  
 elegant (gánt). **[m]**, **f**. Modeherr,  
 -n, -en, Modedame (mód<sup>a</sup>hèr,  
 dām<sup>a</sup>). **égiaque** a. (jiák). elegi-  
 sch. **égie** f. (ji). Elegie (gi).  
**ément** m. (ma<sup>a</sup>). Element, **n**.  
 (mènt). **[constitutif]** Bestandteil  
 (schánt<sup>a</sup>ta<sup>a</sup>). **[pl]**. **[rudiments]**  
 Anfangsgründe. **émentaire** a.  
 (ma<sup>a</sup>tar). Elementar... **éphant**  
 m. (fa<sup>a</sup>). Elefant, -en, -en (fánt).  
**evage** m. (elwáj). Zucht, **f**.  
 (tsoucht). **évateur** m. (wa<sup>a</sup>ter).  
 Hebe- und Erhebungsmaschine, **f**.  
**évation** f. (wasio<sup>a</sup>). Erhöhung (he<sup>a</sup>zoung),  
 Erhebung. **[sentiments]**. Er-  
 habenheit. **ève** m., **f**. (elaw).  
 Schüler  $\odot$ , in (zú<sup>r</sup>, in). **evé**, **e**,  
 p. a. (elwé). **[a]**. hoch (höch). **[sub-  
 lime]** erhaben. **[style]** gehoben  
 (géhób<sup>n</sup>). **ever** (elwé). erhöhen  
 (he<sup>a</sup>zú<sup>n</sup>). **[âme, rang]** erheben\*.  
**[construire]** aufzuführen, errich-  
 ten. **[éducation]** erziehen\*  
 (tsi<sup>n</sup>). **[animaux, plantes]** groß-  
 ziehen\*. **[perpendiculaire]** fallen  
 (fél<sup>n</sup>). **[s]**. sich erheben\*. **[bâ-  
 timent, etc.]** stehen\*. **[à: some-  
 me]** betragen\*, tr., sich belaufen\*  
 [auf, acc.]. **[contre]** auftreten\*,  
 intr. [sein]. **eveur** m. (elwæ<sup>r</sup>).  
 Viehzüchter  $\odot$  (fiszucht<sup>a</sup>r).  
**éliber** (dé). auslassen\*. **gibilité**  
 f. (ji-té). Wahlbarkeit. **gible** a.  
 (jibl). wählbar. **-mer** (mé). ab-  
 schaben. **-mination** f. (sio<sup>a</sup>).  
 Ausstoßung, Wegschaffung. **-mi-  
 natoire** a. (i<sup>a</sup>ar). Ausscheidungs...  
**-miner** (né). ausstoßen\*, weg-  
 schaffen. **-re** (ir). [er]wählen  
 (vé<sup>n</sup>) [zum]. **-sion** f. (zio<sup>a</sup>).  
 Auslassung [e. Vokals]. **-te** f.  
 (it). Blüte (ít<sup>a</sup>), [das] Beste (t<sup>a</sup>),  
 a. s. **-xir** m. (ir). Heilstrank.  
**elle** pron., -es pl. sie (sí). V.  
**Gram.** **ébore** m. (ór). Nieswurz  
 (nissvourtz). **-ipse** f. (el<sup>a</sup>ips). El-  
 lipse (ips<sup>a</sup>). **Gram.** Auslassung.  
**-iptique** a. (ik). elliptisch.  
**élocution** f. (küssio<sup>a</sup>). Vortrag,  
 m. (fórt<sup>a</sup>trág). **-oge** m. (ój). Lob, **n**.  
 (lóp), pl. Lobsprüche. **[discours]**  
 Lobrede, f. (réed<sup>a</sup>). **-ogieux, euse**.

*Schrägschrift*: Betonung. **Fettschrift**: besondere Aussprache. S. grüne  
 Seite. \* unregelmäßiges Zeitwort. S. GRAMMATIK.

a. (jib, z). lobend, anerkennend.  
 ||-oigné, e, pa. (l'anjé) entfernt (ënt). *Éloigné* de [croire, etc.], weit entfernt davon, zu... ||-oigne-ment m. ('anjmā), Entfernung, f. ||-oigner ('anjé). entfernen. ||-oquene f. (ka's). Beredsamkeit. ||-oquent, e, a. (ka', t). beredt (éte).  
 él||u, e, a. (élü). auserwählt (a's'-vèlt). ||-uider (üsidé). aufklären. ||-uoubration f. (ükü-sio'). *Fig.* Ausgeburt [des Geistes]. ||-uder tr. (üdé). ausweichen\*, intr. [sein]. ||[loi] umgehen\*.  
 élytro m. (itr). Flügeldecke, f.  
 ém||aolé, e, a. (sié). abgemagert.  
 ||-ail, aux, m. (aj, o). Schmelz (eltz), Email, -s, n. ||[porcelaine] Glasur, f. (saur). ||-ailler (ajé). emaillieren, glasieren (fr'n). *Fig.* [de] emaille, e, bestreut [mit]. ||-ailleur m. (ajör). Schmelzarbeiter @. ||-anation f. (sio'). Ausdünstung. *Fig.* Ausfluß, m. (fouss). ||-anoipation f. (ma'si-sio'). Mündigsprechung. ||-Befreiung. ||-ancier (a'sipé). *Jur.* mündig sprechen\*. ||[libérer] befreien. ||-aner (né). ausfließen\* [sein]. *Fig.* [provenir] herrühren [von]. ||-argument m. (j'mā'). Randquittierung, f. ||-arger (jé). [traitement] quittieren (kvittr'n) [am Rande].  
 emb||allage m. (a'-lāj). Verpackung, f. ||-allement m. (äl-mā'). [cheval] Durchgehen, n. spl. (dourchgée'n). *Fam.* Schwärmen, n. spl. V. *s'emballer*. ||-aller (lé). verpacken. *Fam.* [police] einstecken. ||[s']. [cheval] durchgehen [sein]. *Fam.* [s'emporter] aufwallen, intr. [sein]. *Fam.* [s'engouer] sich hinreißen lassen\*. ||-alleur m. (lör). Verpacker @ (fr'-r). ||-ar-cadère m. (dar). Landungsplatz [landoungs-]. ||[ch. de fer] Bahnhof (höf). ||-ar-cation f. (sio'). Fahrzeug, n. @ (taceüg). ||-ardée f. (dée). Gierschlag m. (gr-schlag). ||-argo m. (go). Beschlagnahme, f. (schlāgnām'). ||-arque-ment m. (k'mā'). Einschiffung, f. ||[voyageurs] Einsteigen, n.

||-arquer (ké). einschiffen. ||-arras m. (rà). Verlegenheit, f. (frlée-g'nha't). ||[obstacle] Hindernis, n. ||[situation] Klemme. ||*Causser de l'embarras* [à qn.], Störung bereiten [dat]. *Faire\* de l'embarras*, wichtig tun\*, ssp. *N'avoir que l'embarras du choix*, nur zu wählen brauchen. ||-arras-sant, e, a. (sa', t). [génant] lästig (lestig). ||[question, cas] mißlich (lich), schwierig (virig). ||-arras-sé, e, a. (sé). verlegen (frlée-g'n). ||[encombré] versperrt. ||-ar-rasser (sé). in Verlegenheit setzen. ||[géné] lästig [hinderlich] sein\*. ||[encombrer] versperren (frschpér'n). ||[s']. [de] sich beschweren [mit]. ||[se soucier] sich bekümmern [um]. ||[dans] sich verwickeln (sich) [in, acc.]. ||-au-ohage m. (oschāj). Dingen, n. (ding'n). ||-aucher (bösché). dinge\*n\*. ||-aucher m. (sch'ar). Stiefelleisten @. ||-aumement m. (bo-m'mā'). Einbalsamierung, f. ||-aumer. einbalsamieren. ||[parfumer] durchduften. ||intr. duften.  
 emb||ellie f. (a'-i). Windstille (vinntschtil'). ||-ellir (ir). verschönern (frschéür'n). ||-ellis-sement m. (lisma'). Verschönerung, f. ||-étant, e, a. (ta' t), *fam.* ärgerlich (érg'rich). ||langweilig (längva'lig). ||[importun] lästig (lestig). V. *embêter*. ||-ète-ment m. (bātma'). Widerwärtigkeit, f. ||-éter (té). [contraries] ärgern. ||[ennuyer] langweilen. ||[importuner] belästigen.  
 emb||aver (a'-wé). mit Korn besäen. ||-ée [d'] adv. (da'blée). von vorn herein. ||-ème m. (äm). Sinnbild, n. @.  
 emb||olter (b'até). [en boîtes] einschachteln. ||[assembler] einfügen. ||-olie f. (òli). Verstopfung einer Pulsader. ||-onpoint m. (o'poi'). Beileibtheit, f. (la'ptha't). ||-ou-ohé, e, a. (busché). weichmülig. *Fig.* *Mal embouché*, grob. ||-ou-ohé (busché). an den Mund setzen. ||-ouohure f. (ür). Mündung (mündoung). *Mus.* Mundstück, n. (mount'schtuk). ||-ourbé, e, a. (burbé). im Kote [Schlamm]

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e], dat. -[e], f. inv. *Plur.* m. -[e], f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.



steckend. ||-bourber [s'] (bé) in den Kot [Schlamm] geraten\*. ||-outeillage m. (butajé). Abziehen, n. (aptsi'n) [auf Flaschen]. ||Fig. Absperrung, f. ||-outeiller (butajé). auf Flaschen abziehen\*. ||-outir (butir). ausbauchen.  
**embranchement** m. (a<sup>a</sup>bra<sup>a</sup>-schma<sup>a</sup>). Abzweigung, f. (aptava<sup>a</sup>-goung). ||[ch. de fer] Zweigbahn, f. ||-ancher (sché). zusammenfügen. ||[s']. sich anschließen\*. ||[ch. de fer] sich abzweigen. ||-asé, e, a. (zé). glühend (ûnt, -d). ||-asement m. (brazma<sup>a</sup>). Feuersbrunst, f. (faeu<sup>a</sup>rsbrounst). ||-aser (zé). in Brand stecken. ||Fig. entzünden. ||[s']. in Brand geraten. ||-assade f. Umarmung. ||-asse f. (às). Vorhanghalter, m. ④. ||-asement m. (àsma<sup>a</sup>). Umarmung, f. (oum-oung). ||[baiser] Kuß (kouss). ||-asser (sé). umarmen (ou<sup>a</sup>n). ||[baiser] küssen. ||Fig. [enserrer, contenir] umfassen (oum<sup>a</sup>n). ||[d'un regard] überblicken. ||[cause, carrière] sich widmen (sich viðm<sup>a</sup>n) [dat.]. ||Relig. sich bekehren (\*n) [zu]. ||Qui trop embrasse, mal étirent, wer zuviel unternimmt, führt nichts ordentlich aus. ||-asure f. (zur). Fensterische. ||-ayage m. (bräjä). Einrückung, f. ||-ayer (äié). einrücken (a<sup>a</sup>n<sup>a</sup>·n).  
**embrôcher** (a<sup>a</sup>-ôsché). aufspießen. ||-ouillamini m. ||-ouillement m. (ujma<sup>a</sup>). Verwirrung, f. Wirrarr. ||-ouiller (ujé). verwirren.  
**embrûmé**, e, a. (a<sup>a</sup>brûmé). nebelig (néeb<sup>a</sup>lig). ||-umer (ûmé). benebeln. ||-un m. (u<sup>a</sup>). Sprühregen.  
**embryon** m. (a<sup>a</sup>-sio<sup>a</sup>). Embryo, ...onen (ôn<sup>a</sup>n). ||[germe] Keim. ||-onnaire a. (âr). Keim...  
**embû**, e, a. (a<sup>a</sup>bû). [couleur] verblaßt. ||-oche f. (ûsch). Falle (l<sup>a</sup>). ||-uscade f. (büskäd). Hinterhalt, m. ④. ||-usqué, a. s. (büské). Drückeberger ④. ||-usquer (büské). auf die Lauer stellen. ||[s'], fig. sich verstecken.  
**émérade** f. (emcerod). Smaragd, m. ④. ||-erger (jé). auftauchen [sein]. ||Fig. hervortreten\* [sein]. ||-eri m. (emri). Schmirgel (g<sup>a</sup>l).

*Bouchon à l'éméri*, eingeriebener Glaspöpsel. ||-érite a. (it). ausgedient (a<sup>a</sup>sgédint). ||Fig. ausgezeichnet (gétssa<sup>a</sup>chn<sup>a</sup>t). ||-erveillé, e, a. (wäié). verwundert (fr<sup>a</sup>vound<sup>a</sup>rt). ||-erveillement m. (wäima<sup>a</sup>). Verwunderung, f. ||-erveiller (wäié). in Verwunderung setzen. ||-étique m. (ik). Brechmittel, n. (brech<sup>a</sup>l). ||-être<sup>a</sup> (étr). von sich geben\*. ||[opinion] äußern (æüss<sup>a</sup>rn). ||[emprunt] ausgeben\* (a<sup>a</sup>s<sup>a</sup>gëeb<sup>a</sup>n). ||-eute f. (öt). Aufruhr, m. ④. Meuterei (cöü). ||-eutier m. (tié). Meuterer ④.  
**émietter** (iété). zerbröckeln (tserbreuk<sup>a</sup>ln). ||-igrant, e, a. s. (gra<sup>a</sup>, t). Auswand[er]er ④, in. ||-igration f. (sio<sup>a</sup>). Auswanderung. ||-gré, e, pa. (gré). ausgewandert. ||m. Hist. Emigrierte[r], a. s. (irt<sup>a</sup>r). ||-grer (gré). auswandern [sein] (\*rn). ||-incé m. (mi<sup>a</sup>sé). Fleischschnitte, f. ||-inément adv. (nama<sup>a</sup>). im höchsten Grade. ||-inence f. (na<sup>a</sup>s). Anhöhe (ânheü<sup>a</sup>). ||[titre] Eminenz (néntz). ||-inent, e, a. (a<sup>a</sup>, t). hervorragend. ||-ir m. (ir). Emir, -s, ou -e. ||-issaire m. (sär). Geheimbote, -n, -n (gêha<sup>a</sup>mbôt<sup>a</sup>). Bouc émissaire, Sündenbock. ||-ission f. (sio<sup>a</sup>). Phys. Ausströmung. ||[son] Ausstoßen, n. spl. (a<sup>a</sup>s<sup>a</sup>schtöss<sup>a</sup>n). ||[opinion] Äußerung (æüss). ||[titres] Ausgabe.  
**émmagasiner** (a<sup>a</sup>ma-ziné). aufspeichern. ||-mailloter (majôté). einwindeln. ||-mancher (ma<sup>a</sup>sché). bestielen (schtil<sup>a</sup>n). ||-manchure f. (ma<sup>a</sup>schür). Ärmelloch, n. ② (erm<sup>a</sup>lloch). ||-mêler (lé). verwirren. ||-ménagement m. (ajma<sup>a</sup>). Einziehen, n. spl. ||-ménager (jé). einziehen\* [sein] (a<sup>a</sup>n<sup>a</sup>tsi<sup>a</sup>n). ||-mener m<sup>a</sup>né). mitnehmen\*, wegführen. ||-mitouffler (tuflé). warm und weich einhüllen. ||-murer (müré). einmauern.  
**émmoi** m. (em<sup>a</sup>a). Aufregung, f. (a<sup>a</sup>fréegoung). ||-oillient, e, a. (lia<sup>a</sup>, t). erweichend. ||-oluments m. pl. (ûma<sup>a</sup>). Gehalt ②, n. (géhalt). ||-onder (o<sup>a</sup>dé). ausputzen (a<sup>a</sup>s<sup>a</sup>pouts<sup>a</sup>n). ||-otif, ive, a. (if, iw). leicht gerührt. ||-otion f.

*Italique* : accent tonique. || *Lettres grasses* : prononciation spéciale.  
 V. page verte. || \*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

(sio<sup>n</sup>). Gemütsbewegung (gémütsbevéegung). ||[attendrissement] Rührung. ||-otivité f. Erregbarkeit. ||-ouchet m. (uscha). Sperber ④ (schperb<sup>r</sup>). ||-oulu, e, a. (ulü). *Frais émoulu* [de]. frischgebacken [aus]. ||-oussé, e, a. (ussé). stumpf (schtoumpf). ||-ousser. abstumpfen. ||-oustiller (ustijé). aufmuntern. ||-ouvant, e. ppr. von *émouvoir*\*. ||-ouvoir\* (muw<sup>ar</sup>). rühren, ergreifen\*.  
**em||pailer** (a<sup>n</sup>pajé). ausstopfen. ||-paler (lé). aufspießen. ||-panacher (sché). mit einem Federbusch zieren. ||-paqueter (pakté). einpacken (a<sup>n</sup>-n<sup>n</sup>). ||-parer [s']. [de] (sa<sup>n</sup>-ré). sich bemächtigen (-mechtig<sup>n</sup>). ||-gén. ||-pâtement m. (atma<sup>n</sup>). Verschleimung, f. ||[tumeur] Geschwulst, "e, f. (gé-). ||-pâter (té). verschleimen. ||-paumer (pomé). auflangen\*. ||*Fig.* ergreifen\*.  
**em||pêchement** m. (a<sup>n</sup>päscha<sup>n</sup>). Hindernis, n. ||-pêcher (sché). [de] [ver]hindern [an, dat.]. ||-poigne f. (panj). Oberleder, n. ④. ||-pereur m. (prær). Kaiser ④ (ka<sup>n</sup>sr). ||-peser (pæzé). stärken (schterk<sup>n</sup>). *Empesé*, e, a., fig., steif. ||-pester (té). verpesten. ||-pêtrer (tré). verstricken.  
**emph||ase** f. (a<sup>n</sup>faz). Nachdruck, m. (nachdrouck). ||-atique a. (tik). nachdrucksvoll. ||-ysème m. (zám). Lungenblähung f.  
**em||piècement** m. (a<sup>n</sup>pièsma<sup>n</sup>). Einsatz. ||-pièrrement m. (pièrma<sup>n</sup>). Steinsatz (schta<sup>n</sup>-n). ||-pièrer (ré). mit Steinen belegen. ||-piètement m. (pièma<sup>n</sup>). Eingriff. ||-piéter (té) [sur]. eingreifen\* [in, acc.]. ||-piffrer [s'] (fré), pop. sich vollpropfen [mit Speisen]. ||-pilement m. (pilma<sup>n</sup>). Aufstapelung, f. ||-piler (lé). aufstapeln. ||*Pop.* prellen. ||-pire m. (pir). [domination] Herrschaft, f. (her-) [über, acc.]. ||— *sur soi-même*, Selbstbeherrschung, f. ||[état] Reich. ||[impérial] Kaiserreich, n. ||-pirer tr. (ré). verschlimmern (tr-rn). ||intr. sich verschlimmern. ||-pirique a. (ik). empirisch (ém-). ||m. Empiriker

④. ||-pirisme m. (ism). Empiric. Empirik.  
**em||placement** m. (a<sup>n</sup>plasma<sup>n</sup>). Platz, Stelle, f. (schté<sup>é</sup>). ||-âtre m. (atr). Pflaster, n. ④. ||-atte f. (ét). Einkauf, m. (a<sup>n</sup>nka<sup>é</sup>). ||-ir (ir). anfüllen [mit]. ||-oi m. (a). Gebrauch (gébra<sup>ch</sup>). Anwendung, f. ||*Double emploi*, überflüssige Wiederholung. ||[occupation] Beschäftigung, f. (schelligung). ||[place] Stelle, f. (schté<sup>é</sup>). ||[fonction] Amt, n. ②. ||-oyé, e m., f. (ajé). Angestellte[r], a. s. (ängeschte<sup>l</sup>r). ||[fonctionnaire] Beamte[r], a. s. ||-oyer (ajé). gebrauchen (gébra<sup>ch</sup>-n), verwenden (trvënd<sup>n</sup>). ||[qn.] beschäftigen (scheltig<sup>n</sup>). ||[s']. [choses] gebraucht werden\*. ||[pour qn.] sich verwenden\*. ||-oyeur m. (ajær). Arbeitgeber ④. ||-umer (ümé). beliedern.  
**em||pocher** (a<sup>n</sup>-sché). einstecken (a<sup>n</sup>schték<sup>n</sup>). ||-oigner (anjé). packen. ||[saisir, émouvoir] ergreifen\*. ||-ois m. (p<sup>a</sup>). Stärke, f. (schterk<sup>o</sup>). ||-oisonnement m. (azónma<sup>n</sup>). Vergiftung, f. ||-oissonner (azóné). vergiften (trgift<sup>n</sup>). ||-orté, e, a. (té). jähzornig (jétsornig). ||-ortement m. (t<sup>a</sup>ma<sup>n</sup>). Jähzorn. ||-orte-pièce m. (t<sup>a</sup>piès). Locheisen, n. ④. ||-orter (té). fort-, wegragen\*. -bringen\* usw., mitnehmen\*. ||*Fig.* [maladie, mort] dahinraffen. ||*L'emporter sur*, den Sieg davontragen\* [über, acc.]. *Emporter d'assaut*, erstürmen. ||[s']. auffahren\* (a<sup>n</sup>fä<sup>n</sup>) [sein]. ||[cheval] durchgehen\* (douch<sup>g</sup>één) [sein]. ||-oter (té). in Töpfe einsetzen. ||*Empoté*, e, a., plump. ||-ourpré, e, a. (purpré). purpurrot. ||-ourprer (é). purpurrot färben.  
**em||preindre\*** (a<sup>n</sup>prj<sup>n</sup>dr). abdrücken (ap<sup>n</sup>druk<sup>n</sup>). einprägen (a<sup>n</sup>prég<sup>n</sup>). ||-eint, e, pp. von *empreindre*\*. ||-einte f. (j<sup>n</sup>t). Abdruck, m., Gepräge, n. ④ (géprég<sup>n</sup>). ||-essé, e, p. a. (sé). eifrig (a<sup>n</sup>frig). ||[serviable] dienstfertig. ||[prévenant] zuvorkommend. ||-esement m. (esma<sup>n</sup>). Eifer (a<sup>n</sup>tr). Dienstfertigkeit, f. ||Zuvorkom-

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e], dat. -[é]; f. invar. *Plur.* m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n. ① -s, ② -er, ③ -, ④ —.

menheit, f. **||-esser** [s']. (sé). sich beeilen (béa'l'n). **||-isonnement** m. (zónma'). Einsperrung f. **||-peine** Gefängnisstrafe, f. **||-isonner** (né). einsperren (a'n'schpè-r'n). **||-unt** m. (un). Darlehen, n. **||-public** Anleihe, f. (an-láé'). **||-littéraire**, etc.] Entlehnung, f. **||-D'emprunt**, falsch. **||-unté**, e, p. a. (u'té), fig. linksch, unbeholfen (oun-holf'n). **||-unter**, (u'té) [à]. borgen [von]. **||-copier**, **||-tirer** de] entlehnen [von, aus]. **||-unteur**, euse m., f. (u'tær, oz). Borger **||-in**. **empuantir** (a'pua'tir). verpestet. **empyrée** m. Feuerhimmel. **||-ématique** a. breuzlig. **ém||u**, e, (mu). pp. v. **émouvoir**\*, **||-ulation** f. (ü-sio'). Wetteifer, m. **||-ule** m. et f. (ül). Nacheiferer **||-frerin**. **||-ulsion** f. (ülsio'). Emulsion (oulsio'ne). **en** (a'). prép. Sert à exprimer: 1° le lieu. a) [question wo?] in (in). Ex.: *il vit en Allemagne*, er lebt in Deutschland; *en voiture*, etc., im Wagen usw.; *en chemise*, etc., im [bloßen] Hemd usw. b) [question wohin?] nach. Ex.: *je vais en Italie*, ich gehe nach Italien. c) [question woher?] daher, adv. Ex.: *j'en viens*, ich komme daher. 2° la dimension, in. Ex.: *en longueur*, etc., in der Länge usw. 3° le temps, in [avec l'article], binnen. über [acc.]. Ex.: *en été*, *en mars*, etc., im Sommer, im März usw.; *en semaine*, in der Woche; *en 1914*, im Jahre [abr.: i. J.] 1914; *en six mois*, binnen [in] sechs Monaten; *de demain en huit*, morgen über acht Tage. 4° La simultanéité [devant un participe présent en français]. bei (ba'), indem. conj.; (indem). Ex.: *en entrant*, beim Eintreten; [*tout*] *en parlant*, indem er sprach. 5° La matière. von: *table en bois*, Tisch von Holz. 6° La manière, la qualité, auf, als. Ex.: *en allemand*, etc. auf deutsch, usw.; *en* [= comme] *ami*, als Freund. **en** pron. rel. (a'). exprime: 1° la

possession, dessen, deren, des (dess), derselben, sein, ihr. Ex.: *il y en avait trois*, es waren deren drei; *j'en connais la valeur*, ich kenne dessen [deren] Wert, *ou* den Wert desselben [derselben], *ou* seinen [ihren] Wert. 2° un complément partitif, welchen, -e, -es [acc.], davon [qui se supprime souvent devant un nombre]. Ex.: *voici des pommes*, *en voulez-vous?* hier sind Äpfel wollen Sie welche [ou davon]? *j'en ai pris dix*, ich habe zehn [davon] genommen; [*avez-vous de l'argent?*] *je n'en ai plus*, ich habe keines mehr. 3° différents rapports traduits en allemand par des pronoms adverbiaux tels que: *davon*, *damit*, *da-auf*, *daraus*, *darüber*, *darum*, etc., signifiant: *de cela*, et formés respectivement à l'aide de la préposition *régle* par le mot dont dépend le pronom. Ex.: *on en parle*, man spricht davon; *j'en suis content*, ich bin damit zufrieden; *elle en est fière*, sie ist stolz darauf; *il en résulte*, es folgt daraus; *on s'en plaint*, man klagt darüber; *il ne s'en soucie guère*, er kümmert sich wenig darum. **enamourer** [s'] (muré) [de]. sich verlieben (ferl'ib'n) [in, acc.]. **en||cadrement** m. (a'-dr'ma'). Einrahmung, f. **||-cadrer** (dré). einrahmen. **||-cadreur** m. (drær). Rahmenmacher **||-caisse** f. (käß). Kassenbestand, m. **||-cassement** m. (käßma'). Einkassierung, f. **||-caisser** (sé). einkassieren. **||-Pop.** bekommen. [pp. *encaissé*, e, pa. [fleuve] eingeeugt. **||-casseur** m. (sær). Kassenbote, -n, -n. **||-can** m. (ka'), = *enchère*. **||-canailler** [s']. (najé). sich mit Gesindel abgeben\*. **||-cartage** m. (táf). Einheften, n. spl. **||-carter** (té). einheften. **||-cas** m. (a'ka'). Zweifler **||-tsva'il'r** [Schirm]. **||-castrer**. einfügen. **||-caustique** f. (kostik). Bohnwachs, n. (vaks). **||-caver** (wé). einkellern. **en||coindre\*** (a'si'dr). umzürten (oum'-n). **||-Fig.** umschließen\*. **||-ceinte** a. f. (sr't) [ae]. schwan-

ger (vàng<sup>r</sup>) [unit]. ||f. [espace] Raum, m. (ra<sup>m</sup>). ||[mur] Ringmauer (ringmao<sup>r</sup>): - fortific, Festungswall, m. ||[périmètre] Umfang, m. (oumfang). ||-cens m. (sa<sup>n</sup>). Wehrauch (va<sup>r</sup>ra<sup>ch</sup>). ||-censer (sé). bräuchern (rœu<sup>ch</sup>rn). ||-censoir m. (s<sup>a</sup>r). Rauchfaß, n. ② (ra<sup>ch</sup>-). ||-céphale m. (séfal). Gehirn, n. (géhirn). ||-cercler (ser). umzingeln. **ench|ainement** m. (a<sup>a</sup>schänma<sup>a</sup>). Verkettung, f. ||-ainer (né). anketten (ân<sup>a</sup>n). ||Fig. fesseln. ||[idées] verketteten. ||-anté, e, p. a. (scha<sup>té</sup>). entzückt (ënt<sup>ts</sup>-). ||-antement m. (a<sup>a</sup>tma<sup>a</sup>). Bezauberung, f., Entzücken, n. ||-anter (a<sup>té</sup>). bezaubern (tsa<sup>b</sup>rn). ||[ra-]vir entzücken (ënt<sup>ts</sup>-n). ||-anteur, esse, m., f. (tœr, très). Zauberer ④, ...berin. ||a. bezaubernd, entzückend. ||-Asser (scha<sup>sé</sup>). einlassen. ||-ère f. (är). höheres Gebot, n. ① (hœ<sup>r</sup>rs gébôte). Mettre\* [vendre] aux enchères, versteigern, verauktionieren. Vente aux enchères, Versteigerung. ||-érir (ir). intr. [sur]. überbieten\*, tr. (überbit<sup>n</sup>). ||[denrées, etc.] teuer werden\* (tœür<sup>r</sup>). ||-érissement m. (isma<sup>a</sup>). Preiserhöhung, f. ||-érisseur m. (sœr). Mehrbieter ④: dernier enchérisseur, Meistbietende[r], a. s. ||-évêtrement m. (\*wät<sup>r</sup>ma<sup>a</sup>). Verwirrung, f. ||-évêtrer (tré). verwirren\* (trv<sup>n</sup>-). ||-ifrené, e, p. a. (fr<sup>né</sup>). am Stockschnupfen leidend. ||-ifrenement m. (frênma<sup>a</sup>). Stockschnupfen, ④.

**encl|ave** f. (a<sup>a</sup>klaw). eingeschlossenes Gebiet, n. ||-aver (wé). einschließen\*. ||-in, e, a. (i<sup>a</sup>, in) [à]. geneigt (gên<sup>a</sup>gt) [zu]. ||-ore\* (ör). einfriedigen (a<sup>n</sup>fridig<sup>n</sup>). ||[renfermer] einschließen\* (a<sup>n</sup>-iss<sup>n</sup>). ||-os, e, pp. von enclore (klo, z). ||m. eingeschlossenes Gut, n. ②. ||-ouer (ué). vernageln. ||-ume f. (üm). Amboß, m. ① (âmboß).

**en|coche** f. (a<sup>a</sup>kôsch). Kerbe. ||-co|ignure f. (kônjür). Mauer-ecke (mao<sup>rek</sup>). ||-coller (lé). mit Leim tränken. ||-colure f. (ür).

Halsbeugung. ||[vêtement] Hals-ausschnitt. ||-combrant, e, p. a. (ko<sup>b</sup>ra<sup>a</sup>, a<sup>t</sup>). ||a. [importun] lästig (lestig). ||Marchandises encombrantes, Sperrgüter. ||-combte (ko<sup>b</sup>br). Sans encombre, unbehindert. ||-combrement m. (ko<sup>b</sup>brma<sup>a</sup>). Versperrung, f. ||[foule] Gedrange, n. spl. (gédreng<sup>a</sup>). ||[circulation] Verkehrsstockung, f. (tr<sup>r</sup>schtokoung). ||-combrer (ko<sup>b</sup>bré). versperrern (tr<sup>r</sup>schpèrn) [d. Verkehr]. ||-contre [à l'] de (la<sup>k</sup>o<sup>r</sup> dœ). entgegen (ëntgég<sup>n</sup>) [dat.], gegen [acc.], wider (vid<sup>r</sup>) [acc.], zuwider [dat.]. ||-corbellement m. (bêlma<sup>a</sup>). Vorkragung, f. ||-core adv. (ör). noch (noch). Pas encore, noch nicht. Non seulement, mais encore, nicht allein, sondern auch. Encore!, schon wieder! ||- que, conj. (kœ) [subj.]. öggleich (opgla<sup>ch</sup>), obschon (ône) [ind.]. ||-courageant m. (kurajma<sup>a</sup>). Ermutigung, f., Aufmunterung, f. ||-courager (ku-jé) [à]. ermutigen (moügin<sup>n</sup>), aufmuntern (a<sup>a</sup>fmount<sup>rn</sup>). [zu]. ||-courir\* (kurir). sich zuziehen\*.

**en|cra** m. (a<sup>a</sup>kraj). Schwärzen, n. (verts<sup>n</sup>). ||-crassement m. (krasma<sup>a</sup>). Beschmutzung, f. Verschleimung, f. ||-crasser (sé). beschmutzen (outs<sup>n</sup>). ||[armes à feu] verschleimen. ||-ore f. (a<sup>a</sup>kr). Tinte (tint<sup>a</sup>). ||[d'imprimerie] Druckerschwärze (droukr<sup>r</sup>-verts<sup>a</sup>). ||- de Chine, Tusche. ||-crer (kré). schwärzen (verts<sup>n</sup>). ||-orier m. (ié). Tintenfaß, n. ②. ||-oroüter [s'] (uté). verdummen. intr. [sein]. verknöchern. intr. [sein].

**encyc|lique** f. (a<sup>a</sup>siklik). päpstliches Rundschreiben, n. ③. ||-opédie f. (di). Enzyklopädie (édí). ||-opédique a. (ik). enzyklopädisch. ||-opédiste m. (ist). Enzyklopädist, -en, -en.

**en|démique** a. (a<sup>a</sup>ik). endemisch. ||-dettter (té). verschulden (tr<sup>r</sup>should<sup>n</sup>). ||[s']. sich in Schulden stürzen. ||-deuille (dœjé). in Trauer hüllen. ||-déver (wé). Faire\* endéver, fam., rasend machen. ||-diabé, e, a. (blé). ver-

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]s; f. invar. Plur. m. n.: f. -[e]n [...in; pl. innen]. En outre: m. n.: ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

teufelt (f'rtœuf'lt). ||-**diguer** (gé). eindämmen (a'n'dem'n). ||-**dimancher** (a'sché). sonntäglich kleiden. ||-**dive** f. (iw). Endvie (end'vi). ||-**doctriner** (né). belehrend gewinnen\*. ||-**dolori**, e, a. (ri). schmerzhaft (ertz'h-). ||-**dommagement** m. (ajma^n). Beschädigung, f. ||-**dommager** (jé). beschädigen (schédig'n). ||-**dormant**, e, p. a. (ma^, t). höchst langweilig (heúkst lãngva'lig). ||-**dormi**, e, p. a. (mi). eingeschlafen. ||Fig. [indolent] schläfrig, träge. ||-**dormir**\* (ir). einschlafen (a'n'-êfr'n). ||[doleur] betäuben (tœúb'n). ||Fig. [duper] betören (teúr'n), täuschen (tœúsch'n). ||[s']. einschlafen\*, intr. [sein]. ||-**dos** m. (da). ||-**dossement** m. (dosma^). Indossierung, f. ||-**dosser** (sé). [vêtement] anziehen\* (ân'tsi'n). ||[traite] indossieren. ||-**dosseur** m. (sœr). Indossant, -en, -en (in-ant). ||-**droit** m. (dr'a). Ort ©. ||[localité] Ort ©. ||[place] Stelle, f. (schté'). ||[côté] rechte Seite. Glanzseite (dantz-). ||-**duire**\* (dûir) [de]. überstreichen\* (ûb'rschtrach'n), überziehen\* (tsi'n) [mit]. ||-**duit**, e, pp. (dûi, t). ||m. Anstrich (ânschtrich). ||[murs] Bewurf (vourf). ||[de chaux] Tunke, f. (tounk\*). ||-**durable** a. (ûrãbl). erträglich. ||-**durance** f. (ûra^s). Ausdauer. ||-**durant**, e, a. (ûra^, t). geduldig (gédouldig). ||-**durci**, e, p. a. (ûrsi). Fig. [pêcheur, etc.] verstockt (f'schtokt). ||-**durcir** (ûrsir). [ver]härten (f'rhért'n). ||Fig. abhärten. ||-**durcissement** m. (ûrsisma^). Verhärtung, f. Abhärtung, f. ||-**durer** (ûré). ertragen\*, ausstehen\*.

**éner**||gie f. (ji). Tatkraft (tât-). ||-**élique** a. (jik). kräftig (eftig), energisch (g-). ||-**gumène** m. (ûmèn). Besessene[r], a. ||Fig. Schwärmer © (verm'r). ||-**vant**, e, p. a. (wa^, t). Être énavant, die Nerven reizen. ||-**vement** m. (w'ma^). Nervosität, f. (tête), Entkräftung, f. ||-**ver** (wé). nervös machen. ||[affaiblir] entkräften. ||[s'] nervös werden\*.

**en**||fance f. (a'fa^s). Kindheit (kintha^t). ||Tomber en enfance, in Kindheit verfallen. ||-**fant** m. et f. (fa^). Kind n. © (kint, -d-). ||- de chœur, Chorknabe. ||- terrible, ausplauderndes Kind. ||- trouvé, Findelkind. ||Être\* bon enfant, gutmütig sein\*. Faire\* l'enfant, kindisch sein\*. ||-**fantement** m. (fã'tma^). Gebären, n. spl. ||-**fanter** (fa'té). gebären\* (gébér'n). ||-**fantillage** m. (fa'ti-jã). Kinderei (kind'ra^). ||-**fantin**, e, a. (ti^, in). kindisch. ||-**fariner** (né). mit Mehl bestreuen. ||-**fer** m. (fêr). Hölle, f. spl. (hœl'). ||[paen] Unterwelt, f. spl. (oun't-r-). ||-**fermer** (mé). einschließen\*. ||[en prison] einsperren (a'n'-schpèr'n). fam. einstecken. ||-**fer-rer** [s'] (ré). in den Degen [des Gegners] rennen\*, intr. [sein]. ||Fig. sich festrennen\*, sêp. ||-**fiévré**, e, (wré). fieberhaft. ||-**filade** f. (ád). Reihe (raè'). ||[de chambres] Zimmerflucht. ||en enfilade, in einer Flucht. ||Mil. Prendre\* d'enfilade, ins Langsfeuer nehmen\*. ||-**filer** (lé). einfädeln (a'n'-fêd'ln). ||[chemin] einschlagen\*. ||-**fin** adv. (fi^n). endlich (êntlich). ||-**flammer** (mé). entzünden (ênt'sünd'n). ||Fig. entflammen. ||[enthousiasmer] begeistern. ||-**fler** intr. (fré). anschwellen\* [sein]. ||tr. schwellen, aufblasen. ||Fig. aufblähen (blée'n). ||-**flure** f. (flûr). Geschwulst, \*e, f. (gêschvoulst). ||-**foncé**, e, p. a. (fo'sé). [yeux] tiefliedend. ||[dans méditation] vertieft (f'rtift). ||-**foncement** m. (fo'sma^). Einstoßen, n. ||[espace] Vertiefung, f. ||-**foncer** (fo'sé). einschlagen\*, einstoßen, (schtôss'n). ||[ennemi] einrennen\*. ||Fig. [duper] anführen (ân'-n). ||Fam. [surpasser] überbieten\*. ||-**fouir** (fuir). vergraben\* (f'grãb'n). ||-**fouirer** (fursché). spießen (schpiss'n). ||Fig. [cheval, etc.] besteigen\* (schta'g'n). ||-**fournier** (furné). einschieben\* [in den Ofen]. ||-**freindre**\* (fri'dr-). übertreten\* (ûb'rtrêet'n). ||-**fuir** [s'] (füir). entfliehen, intr. (êntfli'n) [sein].

*Italique* : accent tonique. ||Lettres grasses : prononciation spéciale.

V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

||-fumer (fümé). mit Rauch erfüllen. ||[saturer] einräuchern.  
**en||gagé** p. a. (a<sup>n</sup>-jé). ||m. Mil. Freiwillige[r], a. s. (fra<sup>n</sup>-vilig<sup>r</sup>).  
**||gagant, e, pa.** (ja<sup>n</sup>, t). einladend. ||[attrayant] anziehend (tsi<sup>n</sup>). ||-**gagement** m. (ga<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>). Verpfändung, f. (f<sup>r</sup>epfändoung).  
 ||Versetzen, n. spl. ||Verpflichtung, f. ||Com. Sans engagement, freibleibend. V. engager. ||Mil. Anwerbung, f. ||[combat] Gefecht, n. (géfecht). ||[théâtre] Spielvertrag (schpil<sup>r</sup>-trág). ||-**gager** (jé). ||donner en gage verpfänden (f<sup>r</sup>epfänd<sup>n</sup>). ||[mont-de-piété] versetzen. ||[moralement] verpflichten. ||[serviteurs] dinge(n) (g<sup>n</sup>). ||[qn. dans une affaire] verwickeln. ||[capital] stecken (schtekn<sup>n</sup>). ||[lutte, etc.] beginnen\*. ||[troupes] ins Gefecht ziehen. ||Fig. [inviter à] einladen\* [zu]. ||[déterminer à] bewegen\* [zu].  
**en||geance** f. (a<sup>n</sup>-ja<sup>n</sup>s). Brut (broute). ||Fig. Gelichter, n. (gélicht<sup>r</sup>). ||-**gelure** f. (a<sup>n</sup>-jür). Frostbeule (bööl<sup>n</sup>). ||-**gendrer** (ja<sup>n</sup>-dré). zeugen (tsœug<sup>n</sup>). ||Fig. hervorbringen\*. ||[causer] verursachen. ||-**gin** m. (j<sup>n</sup>). Gerät, n. (gérète). ||[machine] Maschine, f.  
**en||glober** (a<sup>n</sup>-glóbé). zusammenfassen. ||[comprendre] mit einschließen\*, umfassen. ||-**gloutir** (utir). verschlingen\*. ||Fig. [fortune] verprassen. ||-**gloutissement** m. (ma<sup>n</sup>). Verschlingen, n. ||-**gluer** (glué). mit Vogelleim fangen\*.  
**en||goncé, e, p. a.** (a<sup>n</sup>-go<sup>n</sup>sé). kurzhaalsig scheinend. ||-**gorgement** m. (jœma<sup>n</sup>). Verstopfung, f. ||-**gorger** (jé). verstopfen (f<sup>r</sup>rscht<sup>n</sup>). ||-**goué, e, p. a.** (gué) [de]. eingenommen [für]. ||-**gouement** m. (guma<sup>n</sup>). Eingenommenheit, f. ||-**gouer** [s'] (gué) [de]. sich begeistern [für]. ||-**gouffrer** (guiré). Fig. verschlingen\*. ||[s']. [vent] sich verlangen\*. [in, acc.]. ||-**goulevent** m. (gulwa<sup>n</sup>). Nachtschwalbe f. ||-**goûment** V. engouement.  
**||gourdi, e, p. a.** (gurd<sup>i</sup>). ||a. [membre] eingeschlafen. ||-**gourdir** (gurd<sup>r</sup>). erstarren (schtar<sup>n</sup>). ||[étourdir] betäuben (tœüb<sup>n</sup>).

||[s']. erstarren, intr. [sein] (schtar<sup>n</sup>). ||-**gourdissement** m. (gurdisma<sup>n</sup>). Erstarrung, f.  
**en||grais** m. (a<sup>n</sup>-gré). [bétail] Mastfutter, n. (lout<sup>r</sup>). ||[Mettre\* à l'engrais, in die Mast tun\*]. ||[fumier, etc.] Dünger ④ (dungk<sup>n</sup>). Düngmittel, n. ④ (doug<sup>n</sup>-l). ||-**graissement** m. (grasma<sup>n</sup>). Mästen, n. (mést<sup>n</sup>). Fettwerden, n. ||-**graisser** tr. (grásé). [bétail] mästen (mest<sup>n</sup>). ||[personnes] fett machen. ||intr. fett werden\*. ||-**grenage** m. (gr<sup>n</sup>áj). Räderwerk, n. (rédr<sup>n</sup>). ||Fig. Ineinandergreifen, n.  
**en||guoulade** f. (a<sup>n</sup>-gœläd). pop. Schimpferei (imppf<sup>r</sup>ra<sup>n</sup>). ||-**gueuler, pop.** (gœlé). ausschimpfen.  
**enhardir** (a<sup>n</sup>-hardir). kühn machen. ||[s']. sich erkönnen.  
**énig||matique** a. (ik). rätselhaft.  
**||me** f. (igm). Rätsel, n. ④ (ré<sup>n</sup>).  
**eniv||ant, e, pa.** (aniwa<sup>n</sup>, t). berauschend. ||-**ement** m. (wre<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>). Rausch (ra<sup>n</sup>). ||-**er** (wre). berauschen.  
**en||jambée** f. (a<sup>n</sup>-ja<sup>n</sup>-bee). Sprung, m. (schproung) [mit gespreizten Beinen]. ||[pas] weiter Schritt, m. ||Fam. Katzensprung. ||-**jambement** m. (ja<sup>n</sup>-b<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>). Übergreifen, n. spl. ||-**jamber** (bé). über [acc.] hinwegschreiten\*, intr. [sein]. ||[en sautant] überspringen\*. ||-**jeu, x, m.** (jô). Einsatz (a<sup>n</sup>-n). ||-**joindre\*** (joi<sup>n</sup>-dr). einschärfen (a<sup>n</sup>-scherf<sup>n</sup>). ||-**jôler** (jolé). beschatzen. ||-**jôleur, euse, m., f.** (jôlær, ôz). Beschwätzer ④. in (vets<sup>r</sup>, in). ||-**jolivement** m. (liw<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>). Verzierer, f. ||-**joliver** (wé). verziern (f<sup>r</sup>tsir<sup>n</sup>). ||-**joué, e, a.** (jué). heiter (ha<sup>n</sup>-t<sup>r</sup>). munter (mount<sup>r</sup>). ||-**jouement** m. (juma<sup>n</sup>). Heiter, Munterkeit, f.  
**en||lacement** m. (a<sup>n</sup>-lâsma<sup>n</sup>). Verflechtung, f. ||-**lacer** (sé). verflechten\*. verschlingen\*. ||[avec ses bras] umschlingen\*. ||-**laidir** (lédir). tr. häßlich machen (hesslich). ||intr. häßlich werden\*. ||-**lèvement** m. (lâwma<sup>n</sup>). Wegnahme, f. (vèknâm<sup>n</sup>). Abtragen usw., n. [infinitifs significant enlever, pris substantivement]. ||Entfüh-

DECLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

rung, f. **||Raub** (ra<sup>a</sup>p, -b-). **||Er-**  
**stürmung**, f. V. **enlever**. **||-lever**  
 (a<sup>a</sup>lwé). [en l'air] aufheben\*.  
**||[retirer, ôter, etc.] ab-** [fort-  
 weg-] nehmen\*, -tragen\*, schaf-  
 fen usw. **||[en coupant, en fro-**  
**tant, en grattant, etc., les mêmes**  
**préfixes, avec le verbe exprimant**  
**la manière dont se fait l'action**  
**d'enlever].** Ex.: abschneiden\*,  
 -reiben, -kratzen, usw. **||[en ache-**  
**tant] aufkaufen** (ka<sup>a</sup>f'n). **||[ta-**  
**che, etc.] entfernen**. [ravr]  
 rauben. **||[séduire] entführen**  
 (ènt-n). **||Mil.** [position] erstür-  
 men (schtürm'n). V. **emporter**.  
**||-liger [s'] (zé)** versinken\* intr.  
**||sein** [in Triebssande]. **||-lumi-**  
**ner (lû-né)** ausmalen. **||-lumi-**  
**neur m. (nœr)** Ausmaler ④.  
**||-luminure f. (ür)** Ausmalung.  
**enn[emi, e, m., f. (ènmi, f)]**  
 Feind, in (fa<sup>a</sup>nt, -d-, in): —  
 acharné, — mortel, Erz-, Tod-  
 feind. [a. feind, attr. inv. [ein-  
 nem], feindlich, feindselig. **||-oblir**  
 (anoblir). veredeln. **||-oblissement**  
 m. (blisma<sup>a</sup>). Veredelung. **||-ui**  
 m. (a<sup>a</sup>nüi). Langweile, f. (lång-  
 va<sup>a</sup>t'e). **||[souci] Kummer**, spl.  
 (koum'r), Sorge, f. (g<sup>a</sup>). **||[con-**  
**trariété] Widerwärtigkeit**, f.  
**||-uyer (üijé)** langweilen. **||[con-**  
**trairer] verdrießen**. **||-uyeux, eu-**  
**se, a. (jô, z)** langweilig, ver-  
 drießlich.  
**énon[cé m. (eno<sup>a</sup>sé)** Angabe, f.  
**||[texte] Text**. **||-cer (sé)** aus-  
 drücken. **||-oiation f.** Angabe.  
**enorgueillir (anorgœjir)** stolz ma-  
 chen [auf, acc. j.]. **||[s']** stolz sein\*.  
**énorm[e a. (örn)** ungeheuer (oun-  
 géhœü'r). **||-ité f. (té)** Unge-  
 heuerlichkeit, f.  
**enqu[érir [s'] (a<sup>a</sup>kérir) [de]** sich  
 erkundigen [nach]. **||-ête f. (üt)**  
 Untersuchung. **||-êteur m. (tœr)**  
 Untersuchungsrichter ④.  
**en[raciner (a<sup>a</sup>-siné)** einwurzeln.  
**||-ragé, e, a. (jé)** toll. **||[furieux]**  
 rasend (rás<sup>a</sup>nt, -d-), wütend (vü-  
 t'nt, -d-). [m. Tollkopf. **||-rager**  
 (jé) rasend werden\*, wüten (vü-  
 t'n). **J'enrage**, das ist zum Toll-  
 werden. **||-rayer (ràjé)**. **||[roue]**  
 hemmen. **||Fig.** Einhalt tun\*

**[dat]. ||-régimenter (jima<sup>a</sup>té)**  
 einreihen. [in ein Regiment].  
**||-registrement m. (rœjistr<sup>a</sup>ma<sup>a</sup>)**  
 Einschreiben, n., Eintragen, n.  
 (tråg'n). **||[administration] Ein-**  
**trageamt**, n. (g<sup>a</sup>ant), Registrat-  
 tur, f. (gis-tôur): employé (re-  
 ceveur) de l'enregistrement, Re-  
 gistrator, ...oren. **||[[bagages] Ge-**  
**packabfertigung**, f. (gépéckap-  
 goun). **||-registrar (rœjistré)**  
 einschreiben\*, eintragen (åg'n).  
**||[ordonnance, etc.] buchen** (boû-  
 ch'n). **||[[bagages] abfertigen** (ap-  
 -ig'n). **||-registreur m. (trœr)**  
 Einsreiber ④. **||[[appareil]**  
 Selbstzeichner ④. **||-rhumé, e,**  
 a. (rümé), verschnupft. **||-rhu-**  
**mer (rümé)** den Schnupfen  
 verursachen (f<sup>a</sup>roudsäch'n). **||[s']**  
 den Schnupfen bekommen\*. **||[se**  
**refroidir] sich erkälten**. **||-richir**  
 (schir), bereichern (ra<sup>a</sup>ch'rn).  
**||-richissement m. (isma<sup>a</sup>)**. Be-  
 reicherung, f. **||-rôlement m. (rol-**  
**ma<sup>a</sup>)**. Anwerbung, f. **||-rôler (lé)**  
 [an]werben\*. **||-roué, e, (rué)**  
 heiser (ha<sup>a</sup>s'r). **||-rouement m.**  
 Heiserkeit, f. **||-rouer (rué)** heiser  
 machen. **||-rouler (rulé)** ein-, zu-  
 sammenrollen (tsouam'n).  
**en[sabler (a<sup>a</sup>-blé)** [port] versan-  
 den (f<sup>a</sup>rsänd'n). **||[bateau] auf**  
 den Sand treiben\*. **||[s']** ver-  
 sanden, intr. [sein], auf den Sand  
 geraten\*. **||-sanglanté, e, p. a. (sa-**  
**gla<sup>a</sup>té)** [a. bluttriefend. **||-san-**  
**glanter (té)** mit Blut befecken.  
**||-seignant, e, p. a. (senja<sup>a</sup>, t)**  
 lehrend, Lehr... **||-seigne f. (sânj)**  
 Aushängeschild, n. ② (a<sup>a</sup>shèng-  
 schilt, -d-). **||[drapeau] Fahne**  
 (fân'r). **||loc. À l'enseigne de l'Ai-**  
**gle, zum Adler. Être\* logé à la**  
**même enseigne**, Leidensgefährte  
 sein\*. prov. **A bon vin pas d'en-**  
**seigne**, gute Ware lobt sich selb-  
 ber. [m. Fähnrich (fènrich)].  
**||-seignement m. (senjma<sup>a</sup>)**. Leh-  
 re, f. (lêr<sup>a</sup>). Belehrung, f. **||[ins-**  
**truction] Unterricht**, spl. (oun-  
 t'richt), pl. Unterrichtsfächer,  
 n. **||-seigner (senjé)** [à qn.] leh-  
 ren [einen]: — à lire, etc., lesen  
 usw. lehren. **||-semble adv.**  
 (sa<sup>a</sup>bl), zusammen (tsou<sup>a</sup>n). **||[de**

- compagnie] miteinander. ||[réu-  
nis] beisammen. ||m. Ganze[s],  
a. s. n. (gänts's). ||[unité] Ein-  
heit, f. (a'nhat). ||[unisson]  
Kinklang. ||-**sermencement** m. (sæ-  
ma'sma'n). Besäen, n. spl. ||-**se-  
mencer** (sé). besäen (sé'n). ||-**ser-  
rer** (ré). einschließen\*. ||-**sevelir**  
(sæwlr). in ein Leichentuch  
einhüllen. *Fig.* beerdigen, ver-  
graben\*. ||-**soleillé**, e, p. a. (läjé).  
sonnig (ig). ||-**sorcéler** (s'lé). be-  
hexen. ||-**suite** adv. (süt). her-  
nach (hernach), darauf (a'f) [so]  
dann. ||-**sulivre**\* [s'] (süiw'r).  
daraus folgen, intr. [sein].
- en|tablement** m. (a'-bl'ma'n). Ge-  
sims, n. (gésims). ||-**tacher** (sché).  
beflecken. ||-**taille** f. (taj). Ein-  
schnitt, m. ||-**tailleur** (tajé). ein-  
schneiden\* (a'n-a'd'n). ||-**tame**  
f. (täm). Anschnitt, m. ||-**tamer**  
(mé). an... (än'-) [combiné avec  
le verbe simple qui exprime l'ac-  
tion principale. Ex.: anbeissen\*  
[en mordant], brechen\* [en rom-  
pant, ouvrir], -fangen\* [commen-  
cer], -greifen\* [besogne, somme,  
réputation], -knüpfen [négocia-  
tions], -trinken\* [bouteille], etc.  
||-**tassement** m. (tasma'n). An-  
häufung, f. ||-**tasser** (sé). an- ou  
aufhäufen. ||[parquer] zusam-  
menpferchen (tsousam'n'-ch'n).
- en|tendement** m. (a'ta'dma'n).  
Begriffsvermögen, n. (f'rmeu'g'n).  
||[intelligence] Verstand (f'r-  
schânt, -d-). ||-**tendeur** m. (ta-  
dæ'r). Hörer @ (heu'r). *A bon  
entendeur salut*, wer Ohren hat,  
der höre! ||-**tendre** (ta'dr). hören  
(heu'r'n). ||[comprendre] ver-  
stehen\* (f'rschtee'n), begreifen\*:  
*Se faire\* entendre* [comprendre],  
sich verständlich machen. ||[vou-  
loir, exiger] verlangen. ||loc. *En-  
tendre parler de*, hören [von].  
*C'est entendu!*, abgemacht! *Bien  
entendu* [s'entend], selbstver-  
ständlich. ||[s']. [être\* entendu]  
gehört werden\* (gêheu'rt). ||[bien  
avec qn.] sich verstehen\* [mit].  
||[se mettre d'accord] sich ver-  
ständigen. ||[à qc.] sich ver-  
stehen [auf, acc.]. *Cela s'entend*,  
das versteht sich von selbst.
- ||-**tente** f. (ta't). Verständnis, n.  
(f'rschântniss). ||[accord] Einver-  
ständnis, n. [*cordiale*, herzlich].  
||*Polit.* «Entente» (pron. fr.).  
||*A double entente*, doppelsinnig.  
||-**ter** (té). p'frop'n. ||-**terite** f. (it).  
Darmentzündung, f. ||-**terrement**  
m. (terma'n). Beerdigung, f., Be-  
gräbnis, n. ||[cortège] Leichenzug  
(la'ch'ntsodg). ||-**terror** (ré). be-  
graben\*. ||-**tête** m. (tât). Titel-  
kopf. ||[suscription] Überschrift,  
f. (zæ'r-). ||-**tête**, e, a. (té). ei-  
gensinnig, starrköpfig (schar-  
köpfig). ||m. Starrkopf. ||-**tête-  
ment** m. (tätma'n). Eigensinn.  
||-**têter** (té). betäuben (zæ'u-). ||[s'].  
eigensinnig beharren [auf, acc.].
- enthousiasme** m. (a'tuziasm). Be-  
geisterung, f. pl. ||-**mer** (mé). be-  
geistern. ||-**te** a. (ast). begeistert.  
**en|tiché**, e, a. (a'-sché) [de]. ver-  
narrt [in, acc.]. ||[engoué] blind  
eingenommen [für]. ||-**ticher** [s']  
[de]. sich vernarren (f'r-n) [in,  
acc.]. ||-**tier**, ère, a. (tié, iär).  
ganz (gantz): *tout entier*, ganz  
und gar. ||[caractère] stolz und  
eigensinnig. ||[animal] unver-  
schnitten. *Cheval entier*, Hengst.  
||m. [nombre] ganze Zahl. ||*En  
entier*, gänzlich. ||-**tièrement** adv.  
ganz und gar, gänzlich (gents).  
||-**tité** f. (té). Wesenheit.
- en|toiler** (a't'alé). auf Leinwand  
kleben [aufziehen\*]. ||-**tomologie**  
f. (jie). Insektenlehre. ||-**tomolo-  
giste** m. (jist). Insektenkenner @.  
||-**tonner**. eintrichtern. ||[chant]  
anstimmen. ||-**tonnoir** m. (sar).  
Trichter @. ||-**torse** f. (ors). Ver-  
stauchung (f'rschta'choung).  
||-**tortiller** (tijé). einwickeln. ||[en-  
lacer] umschlingen\* (oumschlin-  
g'n). ||[enchevêtrer, et fig.] ver-  
wickeln (f'r'n). ||*Fig. fam.* [qn.]  
beschwatzen. *Entortillé*, p. a.  
*fig.* [style], geschraubt. ||-**tour** [à  
l'] adv. (tur). ringsum (rings-  
um). ||-**tourage** m. (tura). Ein-  
fassung, f. (a'n-oung). ||*Fig.* [so-  
ciété] Umgebung, f. (oumge-  
boug). ||-**tournure** f. (turnür).  
Ärmelausschnitt, m.  
**entr'...**[s'], **entre**-[s']... (sa'tr).  
[Verbes réfléchis exprimant une

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[s], dat. -[s]; f. invar. *Plur.* m. 's, f. -[s]n [...in, pl. innen]. En outre:

dat. -[s]; f. invar. *Plur.* m. 's, m. n., ① -s, ② -er, ③ -s, ④ -s.



action réciproque]. [sich] einander... Ex.: *s'entraider*, *s'entre-croiser*, *s'entre-détruire*\*, etc., [sich] einander helfen\*, intr. [dat.], ... durchkreuzen, ... zerstören usw.

**entr||acte** m. (a<sup>n</sup>trakt). Zwischenakt ① (tsvisch'n-n), Pause, f. (pa'ss). **||ailles** f. pl. (aj). Eingeweide, pl. (a<sup>n</sup>gév'a<sup>d</sup>). **||ain** m. (i<sup>n</sup>). Munterkeit, f. (moun-t'rka<sup>t</sup>). **||ainement** m. (änma<sup>n</sup>). hinreißende Gewalt, f., Verführung, f. **||Begeisterung**, f. **||Trainieren**, n. spl. **||V. entraîner**. **||ainer** (né). mit sich fortreißen\*. **Fig.** hinreißen\*. **||[con-séquences]** nach sich ziehen\*. **||[séduire]** verführen. **||[enthousiasmer]** begeistern. **||[sports]** trainieren (ir'n). **||aineur** (ær). [de chevaux] Abriecher ④ (apricht'r). **||ave** f. (äv). Spannkette (schpän-t'). **||Fig.** Hindernis, n. **||aver** (wé). **Fig.** hemmen.

**entre||** prép. (a<sup>n</sup>tr). zwischen (tsvisch'n) [dat. et acc.]. **||[parmi]** unter (ountr) [dat. et acc.]: *entre nous*, unter uns. **||Entre temps**, inzwischen, zwischendurch. **||entre...** [verbes réciproques]. **V. entr...** **||-bailler** (bajé). halb öffnen (æln'n). anlehnen. **||-chat** m. (schä). Kreuzsprung (kræützschprung). **||-choquer** [s'] (schöké). aufeinanderstoßen\* (schtöss'n). **||-côte** m. et fam. f. (kot). Mittelrippenstück, n. (-schtuk). **||-couper** (kupé) durchschneiden\* (dourchschna<sup>d</sup>n). **||Fig.** [interrompre] unterbrechen\* (ount-r-chn). **||-deux** m. (dó). [Spitzen-]Einsatz (schpitz).

**entr||ée** f. (a<sup>n</sup>tree). Eintritt, m. (a<sup>n</sup>-n). **||[prix]** Eintrittspreis, m. (liu) Eingang, m. **||[des voitures]** Einfahrt. **||[solennelle]** Einzug, m. (tsoug). **||[mets]** Vor Speise (förschpa's). **||[ouverture]** Öffnung. **||Avoir** ses entrées, freien Zutritt haben\*.

**entre||faites** f. pl. (a<sup>n</sup>tr'fít). *Sur ces entrefaites*, in der Zwischenzeit, unterdessen. **||-filet** m. (lè). Zwischenartikel (tsvisch'n-n). **||-laccement** m. (läsma<sup>n</sup>). Verschlin-

gung, f. **||-lacer** (sé). verschlingen\*, verflechten\* (echt'n). **||-lar-der** (dó). durchspicken (dourchschpik'n). *Entréclardé*, e, p. a. mit Fett verwachsen. **||-mêler** (lé). untermengen, untermischen. **||-mets** m. (mè). Zwischengericht, n. (tsvisch'ngér.cht). **||-mctteur**, euse, m., f. (lær, oz). Vermittler ④, in. **||[proxénète]** Kuppler ④, in. **||-mettre**\* [s'] (mètr). vermittelt od einschreiten\*, intr. [sein] **||-mise** f. (miz). Vermittelung (fr-loung). **||-pont** m. (po<sup>n</sup>). Zwischenendeck, n. **||-poser** (zé). in eine Niederlage bringen\*. **||-posseur** m. (zær). Aufseher ④ od. Inhaber ④. **||-positairo** m. (zitar). der Waren in eine Niederlage bringt. **||-pôt** m. (pó). Niederlage, f. (nìd'r-läg<sup>n</sup>). **||-prenant**, e, p. a. (præna<sup>n</sup>, t). unternehmungslustig. **||-prendre**\* (pra<sup>n</sup>d'r). unternehmen\* (ount'r-n). **||Fig.** *Entreprendre qn.*, sich an jemanden machen. **||-preneur** m. (prænær). Unternehmer ④. **||[de maçonnerie, etc.]** Bauunternehmer usw.

**||-prise** f. (iz). Unternehmen, n. spl., Unternehmung, f. **entr||er** intr. (a<sup>n</sup>tré). in [acc.] treten\*. **||[sens divers]** ein..., [avec rapprochement] herein... (hé-ra'n-), [avec éloignement] hinein... (hina'n-). [préfixes séparables, suivis du verbe exprimant la nature du mouvement]. Ex.: *ein[herein, hinein]-gehen\** ou *treten\**, ...*fahren\**, ...*fliegen\**, ...*laufen\**, etc., *entrer* [en marchant, en voiture ou autre véhicule, en volant, en courant, etc.]. **||Entrez!** herein! [troupes, cortège] einziehen\*. **||tr.** einführen.

**entre||sol** m. (a<sup>n</sup>tr'sol). Zwischenstock (tsvisch'nschtok). **||-tenir**\* (tænr). unterhalten\*. **||[conserver, maintenir]** erhalten\*. **||Fig.** [espoir] hegen (héeg'n). **||-tien** m. (ti<sup>n</sup>). Unterhaltung, f., Erhaltung, f. **||-voir**\* (w'ar). halb sehen\*. **||[apercevoir à peine]** kaum erblicken. **||[prévoir]** voraussehen\* (fôra'ssè'n). **||[présentir]** ahnen. **||-vue** f. (wü). Zusammenkunft, ...e (tsou-nkountf).

*Italique* : accent tonique. **||Lettres grasses** : prononciation spéciale. V. page verte. **||Verbe fort**. V. GRAMMAIRE.

**entr'ouvrir\*** (a<sup>tr</sup>uwrir). halb öffnen (halb<sup>œ</sup>n<sup>n</sup>): *entr'ouvert*, e, p. a., halb offen.

**énumération** f. (nü-sio<sup>n</sup>). Aufzählung. ||-**er** (ré). aufzählen.

**en|vahir** tr. (a<sup>w</sup>air). einfallen\*: intr. [sein] (in, acc.). ||[foule] überfluten (üb<sup>r</sup>ilou<sup>n</sup>). ||-**vahissement** m. (isma<sup>n</sup>). Einfall. ||Überflutung, f. ||-**vahisseur** m. (sær). Länderräuber @ (lènd'rœüb'r). ||-**veloppe** f. (wlöp). Hülle (hul<sup>n</sup>). ||[de lettre] Umschlag, m. (oumschlag). ||[pneu] Gummireifen, m. (goumira<sup>n</sup>). ||-**veloppement** m. (löpma<sup>n</sup>). Einwickeln, n. spl. ||*Méd.* Umschlag. ||-**velopper** (wlöpé). [recouvrir] ein- ou umhüllen (hul<sup>n</sup>). ||[enrouler, plier] einwickeln. ||-**venimer** (wœnimé). vergiften (f'rgiftn). ||*Fig.* [attiser] schüren. ||-**verr...** S. *envoyer\**. ||-**vergure** f. (wergür). [voiles] Segelbreite. ||[ailes] Flügelweite (flüg<sup>l</sup>va<sup>t</sup>\*). ||*Fig.* weiter Blick. ||-**vers** prép. (war). gegen, acc. (gég<sup>n</sup>): *Envers et contre tous*, gegen und wider alle. ||m. linke Seite, f. (link<sup>s</sup> sa<sup>t</sup>\*). Kehrseite, f. A l'envers, verkehrt. ||-**vi** [à l'] adv. (wi). um die Wette. ||-**viable** a. (wiabl). beneidenswert. ||-**vie** f. (wi). Neid (na<sup>t</sup>, -d-): *faire\* envie*, Neid erregen; *porter envie à qn.*, einen beneiden. ||[désir] Lust [zu], (loust), Begierde (gird<sup>a</sup>): *avoir\* envie de*, Lust haben\*, zu... *Faire\* passer l'envie* [de qc. à qn.], verleiden [einem etwas]. ||[au doigt] Neidnagel, m. @ (nâg<sup>l</sup>). ||[à la peau] Muttermal, n. @. ||-**vier** (wié). beneiden [um]. ||-**vieux**, **euse**, a. (wié, z). neidisch. ||-**viro** adv. (wiro<sup>n</sup>). ungefähr (oun-géfér), etwa. ||-**viromnant**, e, a. (wirona<sup>n</sup>, t). umliegend. ||-**viromner** (né). [de]. umgeben\* [mit]. ||-**viroms** m. pl. (wiro<sup>n</sup>). Umgebung, f. (gêeboung). Umgegend (oumgéeg<sup>nt</sup>, -d-). ||-**visager** (wi-zajé). ins Auge fassen. ||-**voi** m. (w'a). Sendung, f. (sèndoung). V. *envoyer*. ||-**volée** f. (wlóée). Auslug, m. ||*Fig.* [essor] Schwung, m. ||-**voier** [s'] (wlóé).

davon- ou wegfliegen\*. intr. [sein]. ||-**vouter** (wuté). behexen. ||-**voyé**, e, m. f. (w'ajé). Gesandte[r], a. s. (gésant<sup>r</sup>). ||-**voyer\*** (w'ajé). [à] [zu]schicken. [zu]-senden\*. ||[dépecher] [ab]schicken, [ab]senden\*. ||[adresser] über-senden\* (üb<sup>r</sup>). ||*Envoyer cher-cher*, holen lassen\*. *Envoyer cou-cher ou promener*, fam. zum Henker [ou Teufel] schicken. ||-**voyeur** m. (jær). Absender @.

**éolien**, ne, a. (iè<sup>n</sup>, ièn). äolisch: *harpe éolienne*, Äolsharfe.

**ép|agneul** m. (njæl). Wachtel-hund @ (vacht<sup>l</sup>-l). ||-**ais**, **se**, c. (epä, s). dick. ||[serré] dicht (dicht). ||[lourd] plump (oump). ||-**aisseur** f. (sær). Dicke. Dichtig-keit. ||-**aissir** tr. (ir). verdicken. ||intr. et [s']. sich verdicken, sich verdichten.

**épan|chement** m. (pa<sup>s</sup>schma<sup>n</sup>). Ergießung, f. (gissoung). ||*Fig.* ||[effusion] Erguß (gouss). ||[de sang] Austreten, n. spl. ||-**cher** (sché). [cœur] ausschütten (a<sup>s</sup>-schut<sup>n</sup>). ||[s']. sich ergießen (-giss<sup>n</sup>). ||-**dage** m. (däj). Aus-streuen, n.: *champ d'épandage*, m., Rieselfeld, n. ||-**oui**, e, a. (nui). *Fig.* [visage] freudestrahlend (frœud<sup>l</sup>schträl<sup>nt</sup>, -d-). ||-**ouir** (uir). aufblühen machen. ||[s']. aufblühen, intr. [sein]. ||*Fig.* [visage, etc.] sich aufheitern. ||-**ouissement** m. (uisma<sup>n</sup>). Auf-blühen, n. ||Aufheiterung, f.

**ép|argne** f. (ärnj). Sparsamkeit (schpär-). ||[argent] Ersparnis, ..isse, n. (schpárniss). ||-**argner** (arnjé). [er]sparen (schpär<sup>n</sup>). ||[ménager] [ver]schonen (f'r-schôn<sup>n</sup>). ||-**arpillement** m. (pij-ma<sup>n</sup>). Zerstreung, f. ||-**arpiiler** (pijé). zerstreuen (ferschtrœu<sup>n</sup>). ||-**ars**, e, a. (är, s). zerstreut ||[cheveux] aufgelöst. ||-**atant**, e, a. (ta<sup>n</sup> t). fam. erstaunlich (schta<sup>n</sup>lich), großartig (ig), fam. ||-**até**, e, a. (té). stumpf (schtoumpf): *nez épaté*, Stumpf-nase. ||*Fig.* fam. verblüfft. ||-**ate-ment** m. (atma<sup>n</sup>). stumpfe Form. ||*Fig.* fam. Verblüfftheit, f. ||-**ater** (té), fam. verblüffen (f'r<sup>n</sup>).

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]s; f. invar. *Plur.* m. n.: f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

||-ateur m. (tœr), fam. Aufschneider. ||-aule f. (ol). Schulter (oult'r), Achsel (aks'l). *Hausser les épaules*, die Achseln zucken. ||-aulerment m. (olma<sup>n</sup>). Schultwehr, f. ||-auler (olé). [fusil] anlegen. ||Fam. unterstützen. ||-aulette f. (olèt). Achselstück, n. (schtuk). ||[d'officier] Achselklappe, Epaulette (èt'l). ||-ave f. (âw). [débris] Wrack; n. ①. ||maritime] Strandgut, n. ② (schtr).  
**ép|ée** f. (ée). Degen, m. ④ (dée<sup>n</sup>). ||[glaive] Schwert, n. ②. ||-eler (plé). buchstabieren (bochschtabîr'n). ||-erdu, e. a. (dü). bestürzt (schtrtst). ||-erdument adv. (düma<sup>n</sup>). äußerst (œus'rst). ||-erlan m. (la<sup>n</sup>). Stint (schtint). ||-eron m. (epro<sup>n</sup>). Sporn, ..oren (schporn, ...ôr'n). ||[de navire] Schiffsschnabel ④. ||-eronner (prôné). die Sporen geben\* [dat.]. ||-ervier m. (wié). Sperber ④ (schp'r).  
**éph|èbe** m. (éb). Ephebe, -n, -n. ||-émère a. (âr). eintägig, Eintags... ||Fig. flüchtig (uchtig), vergänglich. ||f. Eintagsfliege. ||-émérides f. pl. (id). Ephemeriden (id'n).  
**épi|** m. (pi). Ähre, f. (êr<sup>i</sup>). ||-ce f. (is). Würze (vurts<sup>n</sup>), Gewürz, n. (gévurts). ||-oé, e, p. a. (sé). gewürzt (gévurtst). ||-oéa m. (sca). Weißtanne, f. ||-oer (sca). würzen (vurts'n). ||-oerie f. (sri). Spezerei (schpéets'ra<sup>n</sup>). ||Com. Kolonialware (ôlvâr). ||[commerce] Spezereihandel, m., spl., handlung, f. ||-oier, ère, m., f. (sié, iâr). Spezereihändler ④, m. Krämer, in. ||Fig. [bourgeois en-croûté] Spießbürger ④, in. ||-cui-rien, ne, a. (kürii<sup>n</sup>, ièn). epikureisch. ||m. Epikureer ④. ||-démie f. (mi). Seuche (sœuch<sup>n</sup>). ||-démique a. (ik). epidemisch. ||-derme m. (erm). Oberhaut, f. (ôb'r-ha<sup>t</sup>). ||-er (ié). belauern. ||[espionner] ausspähen. ||-eu, x, (epiô). Spieß (schpiss). ||-gastro m. (astr). Magenegend, f. ||-glotte f. (glôt). Kehildeckel, m. ||-gramme f. (âm). Sinngedicht, n. (gédicht). ||-latoire a. (tr).

enthaarend. ||m. Enthaarungsmittel, n. ④. ||-lepsie f. (si). Fallsucht (soucht). ||-leptique a. (ik). fallsüchtig (süchtig). ||-ler (lé). enthaaren. ||-logue m. (ôg). Nachwort, n. (nachvort) [zu]. ||Fig. Nachspiel, n. (schpil). ||-loguer (gé). bekritteln. ||-nard m. (âr). Spinat, m. spl. (schpinâte). ||Mil. grains d'épinards, Raupen. ||-ne f. (in). Dorn, m. ① ou -en. ||ar-buste] Dornstrauch ② (schtra'ch). ||- dorsale, Rückgrat, n. ①. ||-vinette, f., Berberitze. ||-nette f. (ét). Spinett, n. (schpi-). ||-neux, euse, a. (nô, z). dornig (ig). ||Fig. häk[ellig] (hék'lig). mißlich.  
**éping|e** f. (pi<sup>n</sup>gl). Stecknadel (schteknâd'l). ||- à cheveux, Haarnadel. ||- à linge, Wäsche-klammer. ||Tiré à quatre épingles, geschniegelt und gebügelt. Tirer son épingle du jeu, aus dem Spiele gehen\*. ||-er (lé). anstecken [mit einer Nadel].  
**épi|nière** [moëlle] f. (niâr). Rückenmark, n. ||-noche f. (ôsch). Stichling. ||-phanie f. (i). Dreikönigsfest, n. (dra'keïnigs-). ||-que a. (ik). episch. ||-scopal, e, a. (âl). bischöflich (scép'al). ||-scopat m. (pâ). Bischofswürde, f. ||-sode m. (zôd). Episode, f. ||-sodique a. (zodik). episodisch. ||-ssure f. (ûr). Spissung. ||-stolaire a. (olar). Brief... (if-). ||-taphé f. (âf). Grabschrift. ||-thète f. (êt). Beiwort, n. ②.  
**épître** f. (itr). Epistel (ist'l).  
**épizootie** f. (zôôti). Viehseuche.  
**épi|oré, e, a. (ré-)** in Tränen gebadet. ||Fig. trostlos. ||-uchage m. (ûschaj). [infinifis] subst. V. éplucher]. ||-ucher (ûsché). ausklauben. ||[légumes] verlesen\* (frléés'n). ||[peler] schälen (êl'n). ||[volailles] rupfen. ||[poissons] abschuppen. ||Fig. sorgfältig untersuchen. ||[fautes] herausklauben. ||-uchure[s] f. pl. (ûr). Abfall, m.  
**ép|ointer** (poi'té). abbrechen\* (ap'brech'n) [die Spitze]. ||-onge f. (o<sup>n</sup>j). Schwamm, m. ||-onger (o<sup>n</sup>jé). abwischen (ap'visch'n) [mit e. Schwamm]. ||-opée f. (ôpée). Epos, ...pen, n., Helden-

Schrägschrift: Betonung. ||Fettschrift: besondere Aussprache. S. grüne

Seite. ||\* unregelmäßiges Zeitwort. S. GRAMMATIK.

gedicht, n. (held'ngédicht).  
**||-ouque** f. (òk). Zeit (tsa't). **||[pé-riode]** Zeitabschnitt, m. (tsa't-  
 ap-). *Faire époque*, Epoche ma-  
 chen. **||-oumonner** [s'] (oumoné).  
 sich die Lungen abschneiden\*.  
**||-ousailles** f. pl. (uza'). Trauung,  
 f. (tra'oung). **||-ouse** f. (uz). Gat-  
 tin (in), Gemahlin (gémálin).  
**||-ouser** (uzé). heiraten (ha'rát'n).  
**||Fig.** [parti] ergreifen\*. **||[s']**.  
 einander heiraten. **||-ouseur** m.  
 (uzær), *fam.* Freier ④ (fra'ér).  
**||-oussetage** m. (ustá'). Abstäu-  
 ben, n. **||-ousseter** (pusté). ab-  
 stauben (ap'schtœüb'n). **||-ouvan-  
 table** a. (uwa'tábl). entsetzlich  
**||-ouvantail** m. (uwa'táj). Vogel-  
 scheuche (lóg'ischœüch'), Popanz  
 ① (pántz). **||-ouvante** f. (uwa't).  
 Entsetzen, n. (entsets'n). **||-ou-  
 vanter** (uwa'té). erschrecken.  
**||-oux, ouse** m., f. (pu, z). Gatte,  
 -n, -n, in (t', in), Gemahl ①, in  
 (gémál, in). **||pl.** Eheleute (é-  
 lœüt'). **||[couple]** Ehepaar, n.  
**épr|einte** f. (i't). Stuhlrand, m.  
 spl. **||-endre\*** [s'] (pra'dr) [de].  
 sich verlieben [in, acc.]. **||Fig.**  
 sich begeistern [für]. **||-euve** f.  
 (æw). Probe (òb'). **Mettre\*** à  
 l'épreuve, auf die Probe stellen.  
**||[à subir, examen]** Prüfung  
 (úfoung). **||Typ.** Aushangebogen,  
 m. ④, Abzug, m. (aptsoûg). **||-is,**  
**e, pp.** (pri, z). verliebt (frlîbt)  
 [in, acc.]. **||-ouuer** (uwé). erpro-  
 ben, prüfen. **||[sentir]** empfinden\*.  
**||-ouvette** f. (ét). Probeglas, n. ②.  
**épu|cer** (üssé). flöhen (flœz'n).  
**||-isant, e, (üizá** n., t), erschöp-  
 fende. **||-isement** m. (üizma').  
 Ausschöpfen, n. Erschöpfung, f.  
 Entkraftung, f. **||-iser** (üizé).  
 [caux] ausschöpfen (a's'schöpf-  
 f'n). **||Fig.** [forces] erschöpfen,  
 entkräften (entkréft'n). **||-isette**  
 f. (üizét). Sacknetz, n. **||-ration**  
 f. (sio'). Lauterung. **||-re** f. (ur).  
 Aufriß, m. **||-rer** (uré). läutern.  
 (lœüt'r'n).  
**équ|arrir** (ekarir). viereckig be-  
 bauen\*. **||[animaux]** abdecken.  
**||-arissage** m. (sáj). viereckiges  
 Behauen, n. **||Abdecken, n.** **||-ar-  
 risseur** m. (sær). Abdecker ④.

**||-ateur** m. (ekuatær). Äquator  
 (ekuator), Gleicher (gl'a'ch'r).  
**||-ation** f. (ekuasio'). Gleichung  
 (gl'a'choung). **||-atorial, e, a.** (kua-  
 riál). Äquatorial... **||-erre** f.  
 (kar). Winkelmäß, n. ①. **||-estre**  
 a. (kestr ou küestr). Reiter...  
**||-idistant, e, a.** (kui-a'). gleich  
 entfernt. **||-ilatéral, e, a.** gleich-  
 seitig (gl'a'ch). **||-ilibre** m. (kilibr).  
**||-ilibré, e, a.** (ki-bré). im Gleich-  
 gewicht. **||Fig.** besonnen. **||-ilibrer**  
 (ki-bré). ins Gleichgewicht brin-  
 gen\*. **||-ilibriste** m. (ki-ist).  
 Schwebekunstler ④ (vééb'künst-  
 l'r), Seiltänzer ④. **||-inoxé** m. (ki-  
 nox). Tag- und Nachtgleiche, f.  
**||-ipage** m. (kipáj). Equipage, f.  
 (kipásch'). **||Mil.** *Train des équi-  
 pages*, Troß, spl., Train, spl.  
**||-ipe** f. (kip). Arbeiterschaft.  
*Chef d'équipe*, Werkmeister ④.  
**||Mil., Sports.** Mannschaft. **||-ipée**  
 f. (kipée). toller Streich, m. **||-ipe-  
 ment** m. (kipma'). Ausrüstung,  
 f. **||-iper** (kipé). ausrüsten. **||[na-  
 vire]** bemannen. **||-itable** a. (ki-  
 tábl). billig. **||-itation** f. (ki-sio').  
 Rechenkunst. **||-ité** f. (kité). Billig-  
 keit. *En toute équité*, wie billig.  
**||-ivalence** f. (kiwala's). Gleich-  
 wertigkeit. **||-ivalent, e, a.** (ki-  
 wala', t). gleichwertig. **||m.** Ge-  
 genwert (géég'nverte). **||Math.**  
 Äquivalent, n. ①. **||-ivaloir\*** (kiwa-  
 l'ar) [à]. gleich sein\*. **||[signifi-  
 cation]** ebensoviel bedeuten also.  
**||-ivoque** a. (kiwòk). zweideutig  
 (tsva'dœütig). **||Fig.** verdächtig  
 (fr'déchtig). **||f.** Zweideutigkeit.  
**ér|able** m. (ábl). Ahorn ①. **||-after**  
 (flé). aufritzen. **||[peau]** schram-  
 men. **||-aflure** f. (úr). Ritz, m.  
 Schramme. **||-aillé, e, a.** (ajé).  
 [voix] krächzend (krechts'nt,  
 -d-). **||[yeux]** rotstreifig (rót-  
 schtra'fig). **||-ailler** (ajé). [étouffe,  
 etc.] aufblasen, auflockern. **||-ail-  
 lure** f. (ajur). aufgelockerte Stelle.  
**||[écorchure]** Aufreibung.  
**ère** f. (är). Zeitrechnung (tsa't-).  
**||[période]** Zeitraum, m.  
**ér|ection** f. (eksio'). [élévation]  
 Errichtung (richtoung). **||[ten-  
 sion]** Aufrichtung. **||-einté, e, a.**  
 (i'té). kreuzlahm (krœüts-).

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]i; f. invar. *Plur.* m. "e,  
 f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② "er, ③ "", ④ --.

||*Fam.* todmüde (tótumüd\*). ||**-einter** (i<sup>te</sup>). kreuzlahm machen. ||*Fam.* äußerst ermüden (œüst<sup>erst</sup>). ||[cheval] zuschanden reiten\*. ||*Fig.* [critique] herunterreißen\*. **ergo**||**t** m. (go). Sporn. ...oren (schporn, ...ör<sup>n</sup>). ||— *de scigle*, Mutterkorn, n. ||**-ter**. vernünfteln. ||**-teur, euse**, m., f. tœr, œz). Rechthaber ☉. in. **ériger** (jé). errichten (icht<sup>n</sup>). ||[s'] [en]. sich aufwerfen [zum, zur]. **ermi**||**tage** m. (äj). Einsiedelei. f. ||**-te** m. (it). Einsiedler ☉. **érosion** f. (zio<sup>n</sup>). angefressene Stelle. ||**-tique** a. crotisch. **err**||**ant, e**, p. a. (er<sup>ra</sup>\*, t). umherirrend (oumher<sup>-nt, -d</sup>). ||**-ata** pl. von *erratum*. ||**-atique** a. (ik). erratisch. ||**-atum** m. (tôm). Druckfehlerberichtigung, f.; pl. *errata*, Druckfehlerverzeichnis, n. ||**-ements** m. pl. (erma<sup>n</sup>). *Vicux errements*, alter Schlendrian. ||**-er** (ré). umherirren (oumher<sup>ir</sup>n) [sein]. ||**-eur** f. (œr). Irrtum, m. ☉. ||**-oné, e, a.** (né). irrtümlich (irtoumlich). **ér**||**uctation** f. (ük-sio<sup>n</sup>). Aufstoßen, n. spl., Rülpsen, n. spl. ||**-udit, e, a.** (üdi, t). gelehrt (gé-). ||**-udition** f. (ü-sio<sup>n</sup>). Gelehrsamkeit. ||**-uptif, ive, a.** (üp-tif, iw). *Méd.* Ausschlag... (a<sup>s</sup>-schlag-). ||**-uption** f. (üpsio<sup>n</sup>). Ausbruch, m. ||*Méd.* Ausschlag. **érysipèle** m. (zipél). Rotlauf, spl. (rótla<sup>f</sup>), Rose, f. (rös<sup>e</sup>). **es** (è). S. *être*\*. **ès** (äs): *Docteur ès lettres*, Doktor der Philosophie. **esbrouff**||**le** f. (üf). Großtuerei. ||**-er**. verblüffen. ||**-eur** m. Großtuer ☉. **es**||**cabeau, x**, m. (bo). Schemel ☉. ||**-cadre** f. (ädr). Geschwader, n. ☉. ||**-cadrille** f. (drij). kleines Geschwader, n. ☉. ||**-cadron** m. (o<sup>n</sup>). Schwadron, f. (drône). ||**-calade** f. (äd). Erklettern, n. spl. [auf Leitern]. ||**-calader** (dé). erklettern. ||**-cale** f. (äl). Hafenstation. ||**-calier** m. (lié). Treppe, f. (p<sup>r</sup>). ||**-calope** f. (öp). Schnittzel, n. ☉. ||**-camotage** m. (äj). Taschenspielerci, f. ||**-camoter**

(té). verschwinden\* lassen\*. ||*Fig.* [voler] wegstibitzen, *jam.* ||**-camoteur** m. (œr). Taschenspieler ☉. ||**-campette** f. (ka<sup>p</sup>èt). *Prendre\* la poudre d'escampette*, sich aus dem Staube machen. ||**-capade** f. (äd). Durchgehen, n. spl. (douchg<sup>en</sup>). ||*Fig.* toller Streich, m. (schtra<sup>ch</sup>). ||**-carbilles** f. pl. (bij). unverbrannte Kohle. ||**-carbott** m. (bo). Stützkäfer ☉. ||**-carboucle** f. (bukl). Karfunkel, m. ☉. ||**-caroele** f. (sèh). Geldkatze (gelt-ts<sup>e</sup>). ||**-cargot** m. (go). Schnecke. ||**-carmouche** f. (musch). Scharmützel, n. ☉. ||**-carole** f. (äl). Zaunlatte, m. ☉ (tsa<sup>n</sup>-lich). ||**-carpe** f. (arp). Bösung. ||m. *pop.* Dieb. ||**-carpé, e, a.** (pé) steil (scita<sup>l</sup>). ||**-carpement** m. (p<sup>r</sup>ma<sup>n</sup>). steile Bösung, f. ||**-carpin** m. (p<sup>r</sup>n). Tanzschuh (tāntz<sup>schou</sup>). ||**-carpolette** f. (lét). Schaukel. ||**-carre** f. (är). Schorf, m. ☉. ||**-caut** m. (ko). Schelde, f. **es**||**cient** [à bon] adv. (bonessia<sup>n</sup>). wissentlich (viss<sup>ntlich</sup>). **es**||**andré** m. (a<sup>dr</sup>). Skandal, spl. ||**-avage** m. (wä). Sklaverei, f. Knechtschaft, m. (echt-). **es**||**cogriffe** f. (if). ||*Fam.* *Grand escogriffe*, langer Schlingel. ||**-compote** m. (ko<sup>t</sup>). Abzug. ||[ban-que] Diskonto, spl. ||**-compter** (ko<sup>t</sup>é). abziehen\* (ap<sup>r</sup>tsi<sup>n</sup>), diskontieren. ||**-copette** f. (pét). Stutzbüchse (schtoutshuks<sup>r</sup>). ||**-corte** f. (ört). Geleit, n. spl. (gé-la<sup>t</sup>). ||[suite] Gefolge, n. (gé-g<sup>e</sup>). ||*Mil.* Bedeckung. ||**-corter** (té). geleiten (gél<sup>a</sup>t<sup>n</sup>). ||**-couade** f. (kuäd). Korporalschaft. ||[cavaliers] Beritt, m. ||**-crime** f. (im). Fechtkunst (fecht<sup>kounst</sup>). ||**-crimer** intr. (mé). fechten\* (fecht<sup>n</sup>). ||[s'], *fig.* sich abmühen. ||**-croc** m. (kro). Gauner ☉ (ga<sup>n</sup>-r). Betrüger ☉ (trüz<sup>gr</sup>). ||**-croquer** (ké). abschwindeln (ap<sup>r</sup>-vin-d<sup>n</sup>). ||**-croquerie** f. (krökri). Gaunerei, Geldschneiderci. **es**||**pace** m. (päs). Raum (ra<sup>m</sup>). ||**-pacer** (sé). in Abständen stellen. ||**-padon** m. (do<sup>n</sup>). Schwert, n. ☉. ||[poisson] Schwertfisch.

*Italique* : accent tonique. ||**Lettres grasses** : prononciation spéciale. V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

||-padrille f. (drij). Stronpantofel, m. (schtró-).  
**Espagne** f. (panj). Spanien, n. (schpáni'n). ||-ol, e, m., f. (ól). Spanier @, in. ||a. spanisch.  
 ||-olette f. (ét). Drehriegel, m. @.  
**es|pallier** m. (lié). Spalier, n. @ (schpalir). ||-pèce f. (pès). Art (árte). ||[genre] Gattung. ||— *humaine*, Menschengeschlecht, n. ||pl. Bargeld, n. (gelte). ||-pérance f. (a's). Hoffnung. ||-péror (ré). hoffen. ||-piègle a. (iègl). schelmisch, schalkhaft (h-). ||m. et f. Schelm, in. ||-pièglerie f. (gl'ri). Schelmerie. ||-pion, ne, m., f. (pio, ion). Späher @, in (schpér, in), Spion @, in (schpió-ne, in). ||-pionnage m. (áj). Späheri, f. Spionage, f. (náj\*). ||-pionner (né). spionieren. ||-plana-de f. (ád). Vorplatz, m. (tór-). ||-poir m. (p'ar). [de]. Hoffnung, f. [auf, acc.]. ||-prit m. (pri). Geist @ (ga'st). *Esprit fort*, Freigeist. *Bel esprit*, Schöngeist. *Le Saint-Esprit*, der Heilige Geist. *Homme d'esprit*, geistreicher Mensch. ||[hommes, langue, lois] Geist. ||[intelligence] Verstand (f'schtánt, -d-), Kopf, Sinn. *Perdre l'esprit*, den Verstand (ou den Kopf) verlieren\*. *Venir\* à l'esprit*, in den Sinn kommen\*. *Retrouver ses esprits*, wieder zu sich kommen\*. ||[âme, cœur, caractère] Gemüt, n. @ (gémâte). ||[ingéniosité] Witz (vitz). *Faire\* de l'esprit*, nach Witz haschen. ||[alcool] Geist, Spiritus @ (schpitouss). — *de vin*, Weingeist. ||-quif m. (kif). Nachen @ (ch'n). ||-quille f. (kij). Knochensplitter, m. ||-quimau, x, m. (kimo). Eskimo, -s. ||-quinter (ki'té), *pop.* = *écreinter*. ||-quisse f. (kis). Skizze (ts'), Entwurf, m. (éntvourf). ||-quisser (kissé). skizzieren, entwerfen\*. ||-quiver (kiwé). ausweichen\*, intr. [sein]. ||[s']. ausreißen\*, intr. [sein], sich drücken, *jam.*  
**ess|ai** m. (essé). Versuch @ (f'r-souch). *À l'essai*, auf Probe. ||-aim m. (i'). Schwarm. ||-aimer (émé). [aus]schwärmen [sein].

||-ayage m. (essájaj). Probieren, n. spl., Anprobieren, n. spl.  
 ||-ayer (ájé). versuchen (f'r-souch'n), probieren. ||[vétéments] anprobieren. ||-e f. (és). s-Flaken m. @. ||-ence f. (a's). Wesen, n. (véés'n). ||[extrait] Essenz (éntz), Öl, n. (eul). ||-entiel, le, a. (a-siél). wesentlich. ||-eulé, e, a. (olé). vereinsamt. ||-ieu, x, m. (sio). [Rad-]Achse, f. (rátaks'). ||-or m. (ór). Aufzug, m. (a'filoué). ||*Fig.* Aufschwung. *Prendre\* son essor*, sich empor-schwingen\*. ||-orer (ré). trocken. ||-oreuse f. (óz). Trocken- ou Wringmaschine (u. ing -ín'). ||-oufflé, e, a. (suf-lé). atemlos (át'mlóss, -s). ||-oufflement m. (ufl'ma'). Atemlosigkeit, f. (át'mlósigka'te). ||-ouffler, [s'] (uflé). außer Atem bringen\*, kommen. ||-uie-mains, m. (üi-mi'). Handtuch, n. @ (hánt-toúch). ||-uie-plume m. (plum). Federwischer @. ||-uyage m. (üi-jaj). Abtrocknen, n. ||Abwischen, n. ||-uyer (üijé). [mains, larmes] abtrocknen. ||[au chiffon, etc.] abwischen. ||*Fig.* [subir] erleiden\*. **est** (è). S. *être*\*.  
**est|t** m. (est). Ost, Osten (ost'n); *d'est, Ost...* ||-tacade f. (ád). Staket, n. @ (schtakéte). ||-ta-fette f. (ét). Stafette (scht-t). ||-tafier m. (fié). gedungener Mörder. ||-tafilade f. (ád). Schmarre. ||-tagnon m. (anjó). blechernes Gefäß. ||-taminet m. (né). Kneipe (kna'p'). ||-tampage m. (ta'paj). Stanzen, n. (schánt-s'n). ||*Pop.* Prellen, n. ||-tampe f. (ta'p). [instrument] Stanze (schánt's). ||[gravure] Kupfer- ou Stahlstich, m. (koupi'r, schtd'schtich). ||-tamber (ta'pé). stanzen. ||*Pop.* prellen. ||-tampeur m. (pær). Stanzer @. ||-tampille f. (ta'pij). Stempel, m. @ (schtémpl). ||-tampiller (ta'pijé). stempeln. ||-thétique a. (ik). ästhetisch (estée-). ||f. Ästhetik. ||-timable a. (ábl). achtbar (acht), achtungswert. ||[choses] schätzbar (schetz-). ||-timation f. (sio'n). Abschätzung (apschet-soung). ||-time f. (im) [pour].

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. *Plur.* m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., @ -e, @ -er, @ -, @ --.

[Hoch-] Achtung (hóchachtoung) [vor, dat.]. ||-timer (mé). hochachten, *sép.* hochschätzen, *sép.* ||[valeur] abschätzen. ||intr. [être davis] der Ansicht sein\*. ||-too m. (ók): *frapper d'estoc et de taille*, auf Hieb und Stoß fechten\*. ||-tomac m. (má). Magen @ (má'g'n). ||-tornaquer (ké), *fam.* verdutzen (f'rdouts'n). ||-tompe f. (o'p). Wischer, m. @. ||-tomper (pé). verwischen. ||-trade f. (ád). Podium, ...en, n. (pó). ||-tragon m. (go'n). Dragen. ||-trapade f. (ád). Wippen, n. @. ||-opié, e, p. a. (pié). verkruppelt. ||m. Krüppel @. ||-opier (pié). verkruppeln. ||-tuaire m. (tuar). [weite] Flutmündung, f. ||-turgeon m. (türjo'n). Stör (schtef'r). **et** conj. (è). und (ount). **ét**||able f. (ábl). Viehstall, m. (fischtál). ||-abli m. (bli). Werkbank, e, f. ||[de menuisier] Hobelbank, e, f. ||-abli (tr). [fixer] festsetzen, feststellen (schtlén). ||[placer] aufstellen. ||[fonder] gründen (ünd'n). ||[camp, etc.] aufschlagen\*. ||[enfants] unterbringen\*. ||[loi, usage] einführen. ||[s']. sich niederlassen\*. ||Com. ein Geschäft anfangen. ||-ablisement m. (isma'n). V. *établir*. Feststellung, f. (schtléoung-). ||Aufstellung, f. ||Gründung. ||Aufschlagen, n. ||Unterbringung, f. ||Einführung, f. ||Niederlassung, f. V. *s'établir*. ||[maison] Anstalt. ||-age m. (áj). Stockwerk, n. (schtok-). *Au premier étage*, im ersten Stock. ||-ager (jé). abstufen. ||-agère f. (jár). Wandbrettchen, n. @. ||-ai m. Stütze, f. ||-ain m. (ti'n). Zinn, n. (tsin). ||-ais, -ait, S. *être*\*. ||-al, aux, m. (ál, o). Fleischbank, e, f. ||-alage m. (áj). Ausstellen, n. ||Fig. Auskramen, n. ||V. *étaler*. ||[montre] Schaufenster, n. @. ||*Faire\* étala*ge de, mit ... prahlen. ||-ale a. (ál), *mer étale*, stehende See. ||-aler (lé). ausbreiten. ||[exposer] ausstellen. ||[marchandise] auskramen. ||[se vanter] sich brüsten [mit.]. ||[s'], *pop.* [par terre] der Länge nach hinfallen\*, intr.

[sein]. ||-alon m. (o'n). Hengst (hèngst). ||[mesures] Eichmaß, n. @. ||[monnaies] Währung, f. ||-amag m. (áj). Verzinzen, n. ||[glaces] Spiegelbelegung, f. (schpi-). ||-ambot m. (ta'bo). Hinterstevén. ||-amer (mé). verzinzen (f'rtsin'n). ||[glaces] belegen (léeg'n). ||-ameur m. (ær). Verzinzer @, Spiegelbeleger @. ||-amine f. (in). Seiltuch, n. (sa'toúch). ||Bot. Staubladen, m. @ (schta'plád'n). ||-anche a. (a'sch). wasserdicht. ||-anchéité f. (ta'schéité). Wasserdichtheit. ||-ancher (a'sché). stillen (schtl'n). ||-ang m. (a'n). Teich (ta'ch). ||-ape f. (áp). Mil. Rastort, m., Etappe (p'). *Brûler les étapes*, kein Quartier nehmen\*. ||-at m. (ta). Zustand (tsou'schtant, -d). ||[condition, classe] Stand. ||[pays] Staat, -en (schtáte). *États-Unis*, [die] Vereinigten Staaten. ||[montant, effectif] Bestand. ||*État civil*, Zivilstand; ||[bureau] Standesamt, n. *Être\* en état*, imstande sein\*. *Mettre\* en état*, instand setzen. *Hors d'état*, außer Stande. ||*État-major* m. (jór). Stab (schtäp, -b). ||-au, x, m. (to). Schraubstock. ||-ayer (tójé). stützen. ||Fig. unterstützen. **ét**||é (té). pp. v. *être*\*, ||m. Sommer @. ||-eign... S. *éteindre*\*. ||-eignoir m. (énj'ar). Löschhorn, n. ||-eindre\* (i'dr). [aus]löschen (a's'n). ||[s']. erlöschen\*, intr. [sein]. ||-eint, e, pp. v. *éteindre*\*. ||-endard m. (a'dár). Standarte, f. (schtándart\*). Fanne, f. (fán\*). ||-endre (a'dr). ausbreiten. ||[bras] ausstrecken. ||[agrandir] ausdehnen. ||[linge] aufhängen. ||[s']. sich erstrecken. ||-endu, e, p. a. (a'dú). ausgedehnt (a'sgédént). ||-endue f. (a'dú). Ausdehnung, Umfang, m. ||-ernel, le, a. (él). ewig (éévig). ||-erniser (zé). verewigen (f'réévig'n). ||Fig. in die Länge ziehen\*. ||-ernité f. (té). Ewigkeit. ||-ernuement m. (úma'n). Niesen, n. spl. ||-ernuer (ué) niesen. *êtes*. S. *être*\*, Gram. **éth**||er m. (ér). Ather (ét'r). ||-ére,

**e**, a. (ré). ätherisch ||-ique a (ik). ethisch (ét-).

**eth||nique** a. (ik). ethnisch. ||-no-graphie f. (fi). Völkerbeschreibung. ||-nologie f. (jë). Völkerkunde.

**ét||lage** m. (tiaj). niedrigster Wasserstand. ||[échelle] Pegel (pée-g'l). ||-incelant, e, p. a. (i'sla<sup>n</sup> t). pp. v. *étinceler*. ||-inceler (i'slé). funkeln (fouk'n). ||[neige, etc.] glitzern. ||-incelle f. (i'sel). Funken, m. @ (fouk'n). ||-incelle-ment m. (i'selma<sup>n</sup>). Funkeln, n. ||-iolement m. (tiölma<sup>n</sup>). Verkummerung, f. ||-ioler (tiölé). verkummern lassen\*. ||[s']. verkummern, intr. [sein]. ||[Path. dahin] siechen, intr. [sein]. ||-ique a (ik). schwindstüchtig. ||-iqueter (ikté). mit einem Zettel versehen\*. ||-iquette f. (két). Zettel, m. @ (tsé'tl). ||[Com. Preiszettel, m. @ (prá's-). ||[inscription] Aufschrift. ||[cérémonie] Etikette. ||-irer (ré). strecken (schtrek'n). ||[s']. sich strecken. ||[Fam. [membres] sich recken, fam.

**ét||offe** f. (ôt). Stoff, m. @ (schtof). Zeug, n. (tsœüg). ||[Fig. dispositions] Anlage (änlág\*). ||-offer (fé). austaffieren. ||-oile f. (°al). Stern (schtern). ||[filante, Sternschnuppe. *A la belle étoile*, unter freiem Himmel. ||-oile, e, a (lé). gestirnt (géschtrnt). ||[forme] sternförmig. ||-ole f. (ól). Stola. ...len (schô-, ...n). ||[de dame] Umhang, m. (oumhâng). ||-on-nament adv. (ma<sup>n</sup>). -onnant, e, a. (a<sup>n</sup>, t). erstaunlich (schta<sup>n</sup>-lich). ||-onnement m. (ónma<sup>n</sup>). Erstaunen, n spl. (schta<sup>n</sup>-n). ||-onner (né). in Erstaunen setzen. ||[émerveiller] verwundern. ||[s'] [de]. erstaunen, intr. [sein] über, acc.], sich verwundern. ||-ouffée [à l'] (tufee). geschmort (gé-ört). ||-ouffement m. (ufma<sup>n</sup>). Erstickung, f. (schtikoung). ||[oppression] Beklemmung, f. ||-ouffer tr. et intr. (ufé). ersticken, tr. et intr. (schtik'n). ||[Fig. [son] dampfen (dèmp'n). ||[affaire] unterdrücken. ||-ouffoir m. (uf'ar). Kohlendämpfer. ||-oupe f. (úp).

Werg. n. ||-oupille f (upij). Zundstrick, m. ||-ourderie f. (ur-drie). Unbesonnenheit (oun-sôn'ha't). ||-ourdi, e, a. (urdi). unbesonnen. ||-ourdir (urdir). betauben (tœub'n). ||-ourdissant, e, p. a. (sa<sup>n</sup>, t). betäubend. ||[Fam. [merveilleux] wunderbar. ||-ourdissement m. (isma<sup>n</sup>). Betäubung, f. (tœuboung). ||[vertige] Schwindel, spl. ||-ourneau, x, m. (urno). Star @ (schtar). ||[Fig. Leichtfuß. étran||ge m. (a'j). seltsam (áme). ||-ger, ère, a. (jë, ar). fremd (èmt, -d-). ||[d'un autre pays] ausländisch. ||[affaires] auswärtig. ||m. Ausländer @, in. ||-gète, f. (a'jé) Seltsamkeit. ||-glé, e, p. a. (glé). ||a. eingeengt (a'n-géngt). ||[voix] erstickt (schtkit). ||-glement m. (gléma<sup>n</sup>). Erwürgung, f. ||[resserrement] Enge, f. (èng\*). ||-gler (glé). erwürgen (g'n). ||[s'], fig. ersticken (scht-). **étrave** f. (aw). Vorderstevn, m. @. **être** (ätr). sein\* (sa'n). V. *Gram* ||1° EXPRIMANT LA POSITION : *Être*\* [debout], stehen\* [haben]. *Être*\* [couché, étendu, situé], liegen\* [haben]. *Être*\* [suspendu], hängen\* [haben]. ||2° AUXILIAIRE : a). [d'un verbe réfléchi]. haben\* (há'b-n). Ex.: *je me suis trompé*, ich habe mich geirrt; *je me suis coupé le doigt*, ich habe mir den Finger geschnitten; b). [d'un verbe passif]. werden\* (verd'n). Ex.: *il fut tué*, er wurde getötet. ||3° ACCEPTIONS DIVERSES : a). [possession]. *Ce livre est à moi, à toi, etc.*, dieses Buch ist mein, dein usw., *ou* gehört mir, dir usw. ||[Fig. *Je suis tout à vous*, ich bin ganz der Ihre; b). [rang, tour]. *C'est à moi de [à]*, an mir ist die Reihe, zu...; c). [im-personnel]. *Il est des hommes qui, es giet [sind] Menschen, die... ||Loc. *C'est moi, c'est toi, etc., qui...*, ich bin es, du bist es usw., der... *Il n'est pas de ceux qui*, er gehört nicht zu denen, die... *Cela est bien de lui*, das ist ihm ganz ähnlich. *Ça y est, c'est cela*, so ist's recht. *Où en êtes-vous de...?* wie weit sind Sie mit...?*

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.



*Où en étions-nous?* Wo sind wir stehen geblieben? *J'y suis!*, ich habe es [getroffen]! *Je n'y suis pour rien*, ich bin nicht dabei beteiligt. *Il en est de...*, es geht [dat.]... *J'en suis pour mon argent*, ich bin halt um mein Geld. *Si j'étais [que] de vous*, wenn ich an Ihrer Stelle wäre. ||m.

Wesen, n. ④ (vées'n). ||pl. [d'une maison, mis pour autre] ||Hausteile.

**étréindre\*** (i'dr). in die Arme drücken, umschlingen\*. **-einte** f. (i't). Zusammendrücken, n. spl. (tsou-<sup>n</sup>-n). Umschlingung, f.

**-enne** f. (èn). erster Gebrauch, m. ||[rocette] erste Einnahme ||pl. Neujahrsgeschenk, n. (nœü-yärs-g-). **-enner** (né). [qn.] der erste sein\*, der [bei einem] kauft.

||[qc.] der erste sein\*, der [von etwas] Gebrauch macht. **-ier** m. (iè). Steigbügel ④ (schta'gbü-g-).

**-ille** f. ij). Striegel, m. ④ ((schtri-gr-)). **-iller** (ijé). striegeln. ||Fig. prügeln (üg\*ln). ||Fam. prellen.

**-iqué, e, a.** (ké). zu eng, knapp. **-ivière** f. (wiär). Steigbügelriemen, m. ④. ||pl. fig. Peitschenhiebe. **-oit, e, a.** (a, t). eng (èng), schmal (âl). *À l'étroit*, zu eng. ||Fig. [esprit] beschränkt (ènk-t-).

**-oïtesse** f. (oatis). Enge (èng\*). ||Beschränktheit. **-usque** a. (üsk). etruskisch.

**étude** f. (üd). Studium, ...ien, n. (schtoüdioum). **-udiant, e, m., f.** (üdia, t). Student, -en, -en, in (schtoüdent, in). *D'étudiant*, studentisch. **-udier** (üdié).

studieren (schtoüdr'n), erlernen. **-ui** m. (üi). Futteral, n. ④. **-uve** f. (uw). Schwitzstube (schtoübr-).

**-uvée** f. Schmoren, n. **-uver** (üwé). schmoren. ||Méd. bähnen.

**étymologie** f. (ji). Etymologie. **eu, e, (ü).** pp. v. *avoir\**.

**eucalyptus** n. (œü-tüss). Eukalyptus ④ (œü-touss). **-charistie** f. (ka-ti). Eucharistie (cha-i).

**-nuque** m. (uk). Eunuch, -en (ch). **éumes** (üm). S. *avoir\**.

**euphémisme** m. (ö-ism) mildern-der Ausdruck. **-onie** f. (ni). Wohl laut, m. **-onique** a. wohl lautend. **-orbe** m. Wolfsmilch, f.

**eurent** (ür). S. *avoir\**.

**Europé** f. (œröp). Europa, n. (œürö-). **-éen, ne, a.** (éi<sup>n</sup>, èèn).

europäisch (péisch). ||m., f. Europäer ④, in (pêr, in).

**eus, euss...**, **eut.** S. *avoir\**.

**eustache** m. (östasch). pop. Taschenmesser [n.] mit Zwingel.

**eux** pron. pers. (o). sic. V. Gram. **évacuuation** f. (ewaktiasio<sup>n</sup>). Aus-

leerung. ||Raumung. **-acuer** (kué). ausleeren. ||Mil. [place] raumen. ||[troupe] verlegen.

**-ader** [s'] (wadé). entwischen, intr. [sein]. **-aluation** f. (-lúa-sio<sup>n</sup>). Abschätzung. **-aluer** (lué) [ä]. abschätzen (ap'schèts<sup>n</sup>).

[auf, acc.]. **-angélique** a. (a'jé-lik). evangelisch (vängéél-). **-an-géliser** (a'jé-zé). das Evangelium predigen [dat]. **-angéliste** m.

(a'jélist), Evangelist, -en, -en (a'jélist). **-angile** m. (a'jil). Evangelium, ...ien (vängéélium).

**-anouï, e, a.** (ui). ohnmächtig (mèchtigt). **-anouïr** [s'] (uir). in Ohnmacht fallen\* [sein]. ||Fig. verschwinden, intr. [sein]. **-anouïsement** m. (anouïsa<sup>n</sup>). Ohnmacht, f. (macht). ||Fig. Verschwinden, n.

**-aporation** f. (sio<sup>n</sup>). Verdunstung, f. **-aporé, e, pa.** (ré). ||a. fig. leichtsinnig. **-aporer** [s'] (ré). verdunsten, intr. [sein] (fêr-dounst<sup>n</sup>).

**-asé, e, a.** (zé). ausgeweitet. **-asement** m. (azma<sup>n</sup>). Ausweitung, f. **-aser** (zé). aus-

weiten. **-asif, ive, a.** (zif, iw). ausweichend (a'sva'ch<sup>n</sup>, -d-). **-asion** f. (zio<sup>n</sup>). Entweichung, f.

lucht, spl. (floucht). **évêché** m. (ewäsché). Bistum, n. ② (toüm). ||[palais] bischöflicher Palast (schæfflich<sup>r</sup>).

**-eil** m. (äj). Wecken, n. *En éveil*, auf der Hut, wachsam. *Donner l'éveil à*, aufmerksam machen. **-eillé, e, a.** (äjé). wach (vach). ||[allègre] munter. ||[esprit] aufgeweckt.

**-eiller** (äjé). [auf]wecken. ||[s'] erwachen, intr. [sein] (vach<sup>n</sup>). **-enement** m. (wènnma<sup>n</sup>). Ereignis, n. ④ (a'g<sup>n</sup>iss). **-ent** m. (a<sup>n</sup>). schaler Geschmack (âl<sup>r</sup> gè-).

||[d'aération] Zugloch, n. ④ (tsouéglöch). ||[de baine] Spritz-

*Italique* : accent tonique. ||**Lettres grasses** : prononciation spéciale, V. page verto. ||\*Verbo fort. V. GRAMMAIRE.

loch, n. ② (schpritsloch). **||-entail** m. (wa'taj). Fächer ④ (féchr). **||-entaire** m. (a'tär). flacher Obst- ou Gemüsekorb. **||-enter** (a'té). fächeln (féch'ln). **||[altérer à l'air]** abstecken\* lassen\*. **||Fig. [flairer]** wittern. **||Éventer la mèche**, die Laute riechen\*. **||[s']**. V. **éventer**. **||[s'altérer]** schal werden\*. **||-entrer** (a'tré). ausweiden. **||Fig.** gewaltsam eröffnen, aufbrechen\*. **||-entualité** f. (a'tüa-té). möglicher Fall, m. (möglich\*<sup>r</sup>). **||-entuel**, **le**, a. (a'tuél). etwaig (vaig). **||-éque** m. (äk). Bischof. **||-ertuer** [s'] (tüé). sich bemühen.

**év||idemment** adv. (ewidäma<sup>n</sup>). V. **évident**. **||-idence** f. (a's). Augenscheinlichkeit. **Être en évidence**, in die Augen fallen\*. **||Mettre en évidence**, klar an den Tag legen. **||-ident**, **e**, a. (da<sup>n</sup> t). **évidement**, adv. augenscheinlich, offenbar. **||-ider** (dé). aushöhlen. **||-ier** (wie). Gußstein (goßs'schta'tn). **||-incer** (is'sé). austreiben\*. **||Fig.** verdrängen (f'rdräng'n), austreten\* (a's'schtech'n). **||-iter** (té). [ver]meiden\* (f'rma'd'n). **||[d]anger, véhicule** ausweichen\*, intr. [scin].

**évo||cateur**, **trice**, a. (tær, tris). beschwörend (schveä'rnt, -d). **||Fig.** wachrufend (wachruö'nt, -d). **||-cation** f. (sio<sup>n</sup>). Beschwörung. **||Fig.** Wachrufen, n. **||V. évoquer**. **||-luer** (lüé). Mil. manövrieren (nœv'rfr'n). **||Fig.** sich fortentwickeln. **||-lution** f. (lüsio<sup>n</sup>). Mil. Manöver, n. ④ (nœv'r). **||Fig.** Fortentwicklung. **||-quer** (ké). [esprits] beschwören (vé'r'n). **||Fig.** [souvenir] wachrufen\*, sép.

**Ex., = Exemple.**

**ex||acerber** (egzaserbé). verschlimmern. **||-act**, **e**, a. (akt). genau (géné<sup>a</sup>). **||[ponctuel]** pünktlich (lich). **||-action** f. (aksio<sup>n</sup>). Erpressung. **||-actitude** f. (túd). Genauigkeit (igka't). Pünktlichkeit. **||-agération** f. (jé-sio<sup>n</sup>). Übertreibung. **||-agérer** (jéré). übertreiben\* (üb'rtra'b'n). **||-altiation** f. (sio<sup>n</sup>). Überspanntheit.

**||-alter** (té). überspannen (r'schpan'n). **||-amen** m. (mi<sup>n</sup>). Prüfung, f. **||-aminateur**, **trice**, m., f. (tær, tris). Prüfer ④, in. **||-aminer** (né). prüfen. **||-aspération** f. Erbitterung. **||-aspérer**. erbittern. **||-aucer** (oBé). erhören.

**ex||avation** f. (wasio<sup>n</sup>). Aushöhlung (heü-). **||-oédent** m. (séda<sup>n</sup>). Überschub (überschouss). **||[de poids]** Übergewicht, n. (gé-vicht). **||-oéder** (sédé). überschreiten\* (üb'r-). **||[fatigue]** ermüden. **||[accabler]** überhäufen (üb'r-häüfn). **||-cellemment** adv. (sèlamma<sup>n</sup>). V. **excellent**. **||-cellence** f. (a's). Vortrefflichkeit. **||[titre]** Exzellenz (tsélténtz). **||-oellent**, **e**, a. (a<sup>r</sup>, t). vortrefflich (förl-lich). **||-celler** (selé) [en] sich auszeichnen [in, dat.]. **||-centricité** f. (sa<sup>n</sup>-sité). Exzentrizität (tsén-tsi-téte). **||-centrique** a. (sa<sup>n</sup>trik). exzentrisch. **||[caractère]** ausschweifend. **||-cepté**, **e...**, a. et adv. (septé) [= sauf]... [acc.] ausgenommen, inv. (o'sg'é-n). **||-cepter** (septé). ausnehmen\*. **||-ception** f. (sepsio<sup>n</sup>) [ä]. Ausnahme (a'snám<sup>a</sup>) [von]. **||-ceptionnel**, **le**, a. (él). außerordentlich. **||-ceptionnellement** adv. (septionnelma<sup>n</sup>). ausnahmsweise. **||-cés** m. (sé). Übermaß, n. spl. (üb'rmaß). **||[conduite]** Ausschweifung, f. **||-cessif**, **ive**, a. (sessif, iw). übermäßig (mässig). **||-ciper** (sipé) [de]. sich berufen\* [auf, acc.]. **||-citable** a. (sitäbl). reizbar (ra'tz-). **||-citant**, **e**, p. a. (sita<sup>a</sup>, t). [m. Reizmittel, n. ④]. **||-citation** f. (si-sio<sup>n</sup>). Aufreizung (a'fra'tsoun). **||-citer** (sité). [pousser à] anregen (än'reég'n) [zu]. **||[provoquer]** erregen. **||[soulever]** aufregen. **||-clamation** f. (sio<sup>n</sup>). Ausrufung. **||-clamer** [s'] (mé). ausrufen, intr. **||-clure**\* (ür). ausschließen\*. **||-clusif**, **ive**, a. (üzif, iw). ausschließend. **||-clusion** f. (üzio<sup>n</sup>). Ausschluß, m., **gén.** **||-communication** f. (mü-sio<sup>n</sup>). Kirchenbann, m. **||-communier** (münäé). in den Kirchenbann tun\*. **||-coriation** f. (sio<sup>n</sup>). Hautschrunde. **||-corier** (rié). wund

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. <sup>ve</sup>, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

reiben\*. ||-**créments** m. pl. (ma<sup>n</sup>). Auswurf (a<sup>n</sup>s<sup>u</sup>ou<sup>r</sup>f), Exkreme<sup>n</sup>te, pl. (mènt<sup>a</sup>). ||[matières] Kot, spl. (kôte). ||-**orétion** f. (sio<sup>a</sup>). Aussonderung. ||-**croissance** f. (kr<sup>a</sup>a-sa<sup>s</sup>). Auswuchs, m. ||-**cursorion** f. (kürsio<sup>a</sup>). Auslug, m. (a<sup>n</sup>siloûg). ||-**cursorioniste** m. Ausflügler. ||-**cusable** a. (üzübl). zu entschuldigenden. ||[chose] verzeihlich. ||-**cuse** f. (kuz). Entschuldigung. *Faire\** des excuses à, um Verzeihung bitten\*. ||-**cuser** (küzé) [do]. entschuldigen (entschouldig<sup>n</sup>). [wegen], verzeihen\* [einem etwas].  
**ex**||**eat** m. (egzêât). Erlaubnis, f. ||[congô] Abschied. ||-**écra<sup>n</sup>ble** a. (âbl). abscheulich. ||-**écrat<sup>i</sup>on** f. (sio<sup>a</sup>). Abscheu, m. (apschœü). ||-**éc<sup>r</sup>er** (krê). verabscheuen. ||-**éc<sup>u</sup>tant**, e, pa. (küta<sup>n</sup>, t). Vortragende[r], a. s. ||-**éc<sup>u</sup>ter** (küté). ausführen (a<sup>n</sup>s<sup>u</sup>.<sup>n</sup>). ||[morceau] vortragen\* (fôrn). ||[juge<sup>n</sup>ment] vollstrecken (folsch<sup>t</sup>). ||[à mort] hinrichten. ||[s<sup>i</sup>], sich fügen (fûg<sup>n</sup>) [in, acc.]. ||-**éc<sup>u</sup>teur**, trice, m., f. (küta<sup>r</sup>, tris). Vollzieher. ||[foltsi<sup>r</sup>] ou -strecker. ||(schtrêk<sup>r</sup>): - des hautes a<sup>n</sup>ures, Scharfrichter ||-**éc<sup>u</sup>tif**, ive, a. (küti<sup>f</sup>, iw). ausführend. ||-**éc<sup>u</sup>tion** f. (küsiô<sup>n</sup>). Ausführung. ||Vortrag, m. (fôrexéc<sup>u</sup>ter. ||-**éc<sup>u</sup>toire** a. (küta<sup>r</sup>). vollstreckbar. ||-**empi<sup>a</sup>ire** a. (a<sup>n</sup>plar). musterhaft. ||m. Exemplar, n. ||(êmplâr). ||-**em<sup>p</sup>le** m. (a<sup>n</sup>pl). Beispiel, n. (ba<sup>n</sup>schpil). ||[modèle] Vorbild, n. ||(fôr**bi**lt, -d). ||-**em<sup>p</sup>t**, e, a. (a<sup>n</sup>, t). [de] befreit [von]. ||-**em<sup>p</sup>ter** (a<sup>n</sup>té). befreien [von]. ||-**em<sup>p</sup>tion** f. (a<sup>n</sup>psio<sup>a</sup>). Befreiung. ||-**er<sup>c</sup>er** (sé). üben (âb<sup>n</sup>). ||[éduquer] einüben. ||[commettre] verüben. ||[corps] bewegen. ||[soldats] exerzieren (tsîr<sup>n</sup>). ||-**er<sup>c</sup>ice** m. (iss). Übung, f. (ûboung), etc. V. *exer<sup>c</sup>er*. ||Mil. Exerzieren, n. spl. (tsîr<sup>n</sup>). ||-**er<sup>g</sup>ue** m. (erg). [Münzen-] Umschrift, f.  
**ex**||**halaison** f. (egzaläzo<sup>a</sup>). Ausdünstung. ||-**hal<sup>e</sup>r** (lé). ausdünsten (a<sup>n</sup>s<sup>u</sup>dünst<sup>n</sup>). ||-**hausse-**

**ment** m. (oßma<sup>n</sup>). Erhöhung, f. (heûoung). ||-**hausser** (oßé). erhöhen (heû<sup>n</sup>). ||-**hib<sup>e</sup>r** (bé). vorzei<sup>n</sup>en (fôr'tsa<sup>n</sup>g<sup>n</sup>). ||-**hibition** f. (sio<sup>a</sup>). Ausstellung. ||-**hortation** f. (-sio<sup>a</sup>). Ermahnung. ||-**hort<sup>e</sup>r** (té). ermahnen. ||-**humation** f. Ausgrabung. ||-**hum<sup>e</sup>r** (ümé). ausgraben\*.  
**ex**||**igeant**, e, a. (egzija<sup>n</sup>, a<sup>n</sup>t). viel verlangend. ||-**igence** f. (ja<sup>n</sup>s). Forderung. ||[objet] Erfordernis, n. ||-**iger** (jé). [er] fordern. ||-**igu**, é, a. (u). winzig (vintsig). ||-**ig<sup>u</sup>ité** f. (üité). Winzigkeit. ||-**il** m. (il). Verbannung. ||-**il<sup>e</sup>r** (lé). verbannen. ||-**ist<sup>a</sup>nt**, e, a. (a<sup>n</sup>, t). bestehend (schlée<sup>n</sup>). ||[présent] vorhanden (fôrn). ||-**ist<sup>e</sup>nce** f. (a<sup>n</sup>s). [vie] Dasein, n. spl. (dá-sa<sup>n</sup>). ||[présence] Vorhandensein, n. spl. ||-**ist<sup>e</sup>r** (té). bestehen\* (schlée<sup>n</sup>). ||vorhanden sein\*.  
**ex**||**ode** m. (egzôd). Auszug, f. ||-**onération** f. (sio<sup>a</sup>). Befreiung. ||-**onér<sup>e</sup>r** (ré). befreien [von]. ||-**orbitant**, e, a. (a<sup>n</sup>, t). übermäßig (âb<sup>n</sup>rmässig). ||-**orci<sup>e</sup>r** (ôrsizé). vom Teufel befreien. ||-**orde** m. (ôrd). Eingang. ||-**oti<sup>q</sup>ue** a. (ik). ausländisch, exotisch.  
**ex**||**pansif**, ive, a. (pa<sup>n</sup>sif, iw). Fig. mitteil<sup>s</sup>am. ||-**pansio<sup>n</sup>** f. (pa<sup>n</sup>sio<sup>a</sup>). Ausdehnung. ||Fig. Mitteil<sup>s</sup>amkeit. ||-**patri<sup>e</sup>r** (trié). ausweisen\* [aus dem Vaterlande]. ||[s<sup>i</sup>], auswandern, intr. [sein]. ||-**pectative** a. (iw). Erwartung. ||[attitude] abwartende Haltung. ||-**pector<sup>e</sup>r** (ré). ausspeien (a<sup>n</sup>s<sup>u</sup>schpâè<sup>n</sup>). ||-**pédient** m. (dia<sup>n</sup>). Auskunftsmittel, n. ||(dié). ||-**pédier** (dié). absenden\*. ||[marchandises] versenden\*. ||Fig. [affaire] schnell erledigen. ||[se débarrasser de] abfertigen. ||-**péditeur**, trice, m., f. (tæ<sup>r</sup>, tris). Absender. ||(dié). ||Com. Versender. ||(dié). ||Spediteur schpé-teûr). ||-**péditif**, ive, a. (ti<sup>f</sup>, iw). rasch. ||-**pédition** f. (sio<sup>a</sup>). Absendung. Versendung. V. *ex-pédier*. ||Mil. Feldzug, m. (felt<sup>n</sup>-tsoung). ||[copie] Abschrift. ||-**péditionnaire** a. (sionâr). Mil. Expéditions... (tsiôns). ||m. Kanzlist. -en, -en (kânts<sup>n</sup>). ||-**périence** f. (ria<sup>n</sup>s). Erfahrung. ||[acquise]

*Schrägschrift*: Betonung. ||**Fettschrift**: besondere Aussprache. S. grüue Seite. ||\* unregelmäßiges Zeitwort. S. GRAMMATIK.

Erfahrenheit. spl. ||[essai] Versuch, m. ||[sciences] Experiment, n. (ent). ||-**périmental**, e, a. (ma<sup>n</sup>-täl). erfahrungsmäßig (oungsmésig). ||[science] Experimental... ||-**périmenteur** m. (tær). Versuchsleiter. ||-**périmente**, e, a. (té). erfahren. ||-**périmenter** (té). erproben, experimentieren. ||-**pert**, e, a. (pér, t). sachkundig (sach-koundig). ||-**pertise** f. (iz). Untersuchung [durch Sachverständige]. ||-**pertiser** (zé). untersuchen. ||-**piation** f. (sio<sup>n</sup>). [de]. Bußung (büssoung) [für]. ||-**pier** (ié). büßen. ||-**piration** f. (sio<sup>n</sup>). Ausatmen. n. spl. ||[délat] Ablauf, m. ||-**pirer** (ré). ausatmen. ||[mourir] sterben\* (schterb<sup>n</sup>). [sein]. ||[délat] ablaufen\* [sein].

**explicable** a. (äbl). erklärbar [-lich] (klérlich). ||-**ication** f. (sio<sup>n</sup>). Erklärung (êroung). ||-**icite** a. (sit). ausdrücklich. ||-**iquer** (ké). erklären (êr<sup>n</sup>). ||-**oit** m. (a). Heldentat, f. (heldntäte). ||[d'huissier] Notifikation (tsiô-ne). ||-**oitation** f. (a-sio<sup>n</sup>). Ausbeutung. ||[industrielle] Betrieb, m. (ip, -b-). ||-**oiter** (até). ausbeuten (-böüt<sup>n</sup>). ||[industrie] verwerten, in Betrieb setzen. ||-**oiteur** m. (atær). Ausbeuter. ||**Fig.** Menschengrinder. ||-**orateur** m. (tær). Forschungsreisende[r], a. s. ||-**oration** f. (sio<sup>n</sup>). Erforschung. ||-**orer** (ré). erforschen. ||[pays] Forschungsreisen machen [in, dat.]. ||-**oser** (zé). explodieren, platzen. ||-**osif**, **ive**, a. (if, iw). Spreng... (schpréng-). ||m. Sprengstoff. ||(schtof). ||-**osion** f. (zio<sup>n</sup>). Zerplatzen, n. spl. ||[poudre, etc.] Auffliegen, n. spl.

**exportateur** m. (tær). Exporteur, -s [Ausführer]. ||-**portation** f. (sio<sup>n</sup>). Ausfuhr (a<sup>n</sup>sio<sup>n</sup>), Export, m. ||(porte). ||-**porter** (té). ausführen (a<sup>n</sup>sio<sup>n</sup>). ||-**posant**, e, m., f. (za<sup>n</sup>, t). Aussteller. ||in (a<sup>n</sup>sschtel<sup>r</sup>, in). ||**Math.** Exponent, -en, -en, m. ||-**posé**, e, pa. (zé). [situé] liegend (lig<sup>n</sup>t, -d-) [à, nach]. ||m. Darstellung, f. (schteloung). ||-**poser** (zé). ausstellen (a<sup>n</sup>sschtel<sup>n</sup>). ||[au danger,

etc.] **aussetzen**. ||[idées, faits] darlegen, darstellen (schtel<sup>n</sup>). ||**Phot.** belichten (licht<sup>n</sup>). ||-**position** f. (zisio<sup>n</sup>). Anstellung. ||[Darlegung] ||[Darstellung] ||[Belichtung] ||[direction] Richtung. (richtoung).

**exprimés**, **esse**, a. (è, s). ausdrücklich (lich). ||adv. abschätlich. ||[spécialement] eigens (a<sup>n</sup>g<sup>n</sup>s). ||m. Eilbote, -n, -n. ||-**ess** m. [train]. Eilzug (tsoung). ||-**essément** adv. ausdrücklich. ||-**essif**, **ive**, a. (if, iw). ausdrucksvoll. ||-**ession** f. (sio<sup>n</sup>). Ausdruck (a<sup>n</sup>s-drouk). ||-**imer** (mé). [suc] auspressen. ||[idées] ausdrücken. ||-**oprier** (ié). enteignen.

**expulser** (ülse). austreiben\*. ||-**ulsion** f. (sio<sup>n</sup>). Austreibung. ||-**urger** (urjé). saubern (sæu) [v. Anstößigkeiten].

**exquis**, e, a. (ki, z). köstlich.

**exsangue** a. (a<sup>n</sup>g). blutleer.

**exlase** f. (áz). Verzückung. ||-**tasier** [s'] (zié). in Entzückung geraten\* (gérât<sup>n</sup>) [sein] über, acc.]. ||-**tatique** a. (ik). ekstatisch (tá-). ||-**tensif**, **ive**, a. (a<sup>n</sup>sif, iw). ausdehnend. ||-**tension** f. (ta<sup>n</sup>sio<sup>n</sup>). Ausdehnung. ||-**ténuer** (üé). entkräften (entkréft<sup>n</sup>). ||-**térieur**, e, a. (iær). äußerlich (æüss<sup>r</sup>lich), Außen... (a<sup>n</sup>ss<sup>n</sup>-). ||[affaires] auswärtig (vértig). ||-**termination** f. (sio<sup>n</sup>). Vertilgung. ||-**terminer** (né). vertilgen. ||-**ternat** m. (na). Externat, n. (nâte). ||-**terne** a. (érn). äußerlich (æüss<sup>r</sup>lich). ||m. Stadtschüler. ||(schatt-), Extraneer. ||(dnér). ||-**tincteur** m. (ti<sup>n</sup>ktær). Auslöschapparat. ||(a<sup>n</sup>s-læsch-âte). ||-**tinction** f. (sio<sup>n</sup>). Auslöschen, n. spl. ||-**tirpation** f. (sio<sup>n</sup>). Ausrottung. ||-**tirper** (pé). ausrotten. ||-**torquer** (ké). erpressen. ||-**torsion** f. (sio<sup>n</sup>). Erpressung. ||-**tra** a. (a), fam. außerordentlich, extra... *Extra muros*, außerhalb der Stadt. ||m. Außerordentliches, a. s. ||[garçon, etc.] Hilfskellner. ||usw. ||-**traction** f. (aksio<sup>n</sup>). Ausziehen\*, n. spl. Gewinnung. ||**V. extraire\***. ||-**trader**. ausliefern. ||-**tradition** f. (sio<sup>n</sup>). Auslieferung. ||-**traire\*** (är). ausziehen\*

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. *Plur.* m. -e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. *En outre:* m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

(a's'tsi'n). ||[mineral, etc.] for-  
dern. ||*Chim.* gewinnen. ||-**trait**  
(trè), pp. v. *extraire*\*. ||m. Aus-  
zug (tsou'g). ||[d'un corps, pair-  
fum, etc.] Extrakt. ||[acte] Schein.  
||-**traordinaire** a. (ar). außerordentlich.  
||-**travagance** f. (waga's). Überspanntheit.  
||-**travagant**, e, a. (ga', t). über-  
spannt (übr'schpánt). ||-**trème** a.  
(tram), -**trèment** adv. (m'-  
ma'n). äußerst, a. et adv. (œü-  
s'st). ||adv. überaus (übr'a's).  
||-**trème-onction** f. (o'ksio'n). letzte

Olung (cálung). ||-**trème-Orient**  
m. (oria'). ferner Osten. ||-**trémité**  
f. (té). Endpunkt, m. ||*Fig.* große  
Not (greüsst' nôte). ||pl. [mem-  
bres] äußerste Gliedmaßen.  
||-**trinsèque** a. (i'sèk). äußerlich.  
||-**ubérance** f. (egzu-ra's). Über-  
fülle (übr'l-). Uppigkeit. ||[per-  
sonnes] Überschwenglichkeit.  
||-**ubérant**, e, a. (a', t). uppig  
überschwenglich. ||-**ulter** (ülté).  
frohlocken, jauchzen (ya'chts'n).  
||-**ex-voto** m. (woto). Votivtafel, f.

## F

**F, f, m.** (èf). **F, f, n.** (èf).

**fa** m. F., n.: *fa dièse*, Fis, n. (fiss).

**faible** f. (fabl). Fabel (fábl').

||-**bliau**, x, m. (bliu). Fabelge-

dicht, n. ||(gédicht). ||-**bricant**

m. (ka'n). Fabrikant, -en, -en

(kánt). ||-**brication** f. (sio'n). Ver-

fertigung, Herstellung. ||V. *fabri-*

*quer*. ||-**brique** f. (ik). Fabrik.

||-**briquer** tr. (ké). verfertigen,

herstellen. ||-**buleux**, **euse**, a. (bü-

lò, z). fabelhaft. ||-**buliste** m. (bü-

list). Fabeldichter. ||

**face** f. (sàd). Vorderseite (fór-

d'rsa't'). ||-**ce** f. (fas). [visage] Ge-

sicht, n. (gésicht). ||[d'un corps]

Fläche (flèch') ||[monnaie] Bild-

ou Kopfseite. ||*Fig.* [aspect] Aus-

sehen, n. spl. ||*Face à face*, von

Angesicht zu Angesicht. ||*A la face*

de, angesichts, gën. ||*Faire\* face*,

Front machen. ||*En face*, gegen-

über, dat. ||-**ce-à-main** m. (m'i').

Stielbrille, f. (schtilbril'). ||-**cé-**

**tie** f. (sési). Posse (s'). ||-**cétieux**,

**euse**, a. (siö, z), possenhaff.

||-**cette** f. (sèt), Rautenfläche.

**fachlé**, e, a. (sché). [contre qn.,

de qc.] böse (brás) [auf einen,

fäber, acc.]. ||*Je suis fâché que...*,

es tut mir leid, daß... ||-**er** (é).

ärgern (érg'n). ||[se]. [de] sich

ärgern [über, acc.]. ||[avec] sich

überwerfen [mit]. ||-**erie** f. (schri).

Zwistigkeit (tsvistigka't). ||-**eux**,

**euse**, a. (o, z). ärgerlich (érg'r-  
lich). ||[personne] lastig (léstig).

**facial**, e, a. (sial). Gesichts..

(gésichts-). ||-**cies** m. (siaß). Ge-

sichtsausdruck. ||-**cile** a. (sil).

leicht (la'cht). ||-**cilité** f. Leicht-

tigkeit. ||-**cliter**, erleichtern. ||-**con**

f. (so'). Form, Gestalt (schaltl).

||[travail, main-d'œuvre] Arbeit,

Mache. ||*A façon*, auf Macherlohn.

||[manière] Art (arte). ||*A sa façon*,

nach seiner Art. ||*De cette façon*,

auf diese Art ou Weise. ||*Faire\**

*des façons*, Umstände machen.

*Sans façon*, ohne weiteres; a.

einfach. ||-**conde** f. (ko'd). Red-

seligkeit. ||-**conner** m. (soné).

formen, bearbeiten. ||*Fig.* bilden.

**fac-similé** m. (lé). Faksimile, -s, n.

(lé). ||-**tage** m. (äj). Guterbaförde-

roung, f. [ins Haus]. ||[coût] Roll-

geld, n. (gelte, -d). ||-**teur** m.

(tær). [instruments de musique]

Instrumenten- ou Klaviernacher

||[d'orgues] Orgelbauer. ||

||[porteur] Gepäckträger. ||(gé-

pèktrèg'r). ||[postes] Briefträger

||(brilètrèg'r). Postbote, -n, -n

(bôt'). ||[télégraphie] Telegrafhen-

bote, -n, -n. ||*Math.* et *Fig.* Fak-

tor, -en (or, ...örn). ||-**tice** a.

(is). künstlich (lich). ||*Fig.* er-

künstelt. ||-**tieux**, **euse**, a. (siö,

z). aufrührerisch. ||m. Aufrührer

||-**tion** f. (sio'n). Partei (ta').

*lique* : accent tonique. ||**Lettres grasses** : prononciation spéciale.

V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

||Mil. *Etre\* en faction*, Schildwache stehen\*. ||*-tionnaire* m. (sionar). Schildwache, f. (vach\*). ||*-torerie* f. (reri). Faktorei. ||*-totum* m. (tóm). Allerweltsmann. ||*-tum* m. (tóm). Streitschrift, f. (schtra't). ||*-ture* f. (tur). [Waren-] Rechnung. ||*-turer* (türe). in Rechnung stellen.

**facul**||**tatif**, **ive** a. (kül-tif, iw). freigestellt (ira'géschtelt). ||**-té** f. (té). *Psych.* Vermögen, n. ||*(fr-meüg'n)*, ...kraft, e. ||[capacité] Fähigkeit (féigka'te). ||[permission] Erlaubnis (la'pniss). ||[d'université] Fakultät (koultéte).

**fa**||**daise** f. (áz). Albernheit. ||**-dasse** f. (ás). unschmackhaft. ||**-de** a. (lád). geschmacklos, schal. *Fig.* fade. ||**-deur** f. (ær). Schallheit.

**fagol**||**t** m. (go). Reisig. ||[Holz-]bündel, n. ||**-ter** (té). ||*Fig.* geschmacklos anziehen\*.

**fai**||**ble** a. (fäbl). schwach (vach). ||m. [endroit] Schwäche, f. (véch\*). ||**-blesse** f. (ès). Schwachheit. ||[caractère] Schwäche. ||[défaillance] Ohnmacht (ónmacht). ||**-blir** (ir). schwach werden\*.

**fai**||**ce** f. (ja's). Steingut, n. spl. ||**-cerie** f. (a'sri). Steingutware. ||[fabrique] Steingutfabrik. ||**-cier** m. (sié). Steingutmacher. ||**-händler**.

**faill...** (fä). S. *faillir*\*.

**faill**||**e** f. (fä). gerippter Taffet, m. ||**-i**, **e**, a. (ji). Fallit, -en. ||**-en** (lite). ||**-ible** a. (ibl). fehlbar. ||**-ir**\* (ir). fehlen. ||[se tromper] sich irren. ||[à]. untreu werden\*, dat. ||[être sur le point de] beinahe (ba'nâ) [suivi du verbe] J'ai failli tomber, ich wäre beinahe gefallen. ||**-ite** f. (it). Falliment, n. ||**(ent)**. *Faire\** faillite, fallieren.

**faim** f. (fi'n). Hunger, m. (houn-g'r). J'ai faim, ich bin hungrig.

**faine** f. (fän). Bachecker.

**fainéant**||**t**, **e**, a. (fänéa't). faul (fa'l). ||m., f. Faulenzer. ||**(ent)**, in. ||**-ter** (té). faulzen. ||**-tise** f. (iz). Faulheit.

**fai**||**re**\* (fär). [agir] tun\* (toûn). Vous avez bien fait, Sie haben gut daran getan. *Faire\** le bien,

Gutes tun\*. *Ne faire que...*, nichts tun\* als... ||[produire, fabriquer] machen. ||[discours, etc.] halten\*. ||[commerce, métier] treiben\*. ||[sciences, musique, etc.] betreiben. ||[études] durchmachen. ||[cuisine, besoins divers] besorgen. ||[instituer, nommer] machen [zu]. ||[jouer] spielen (schpi-l'n). *Faire\** le maître, den Herrn spielen. ||[dire] sagen (g'n). ||[de-vant un infinitif]. 1° lassen\*: *il le fit venir\**, er ließ ihn kommen\*; 2° machen, zum [inf. subst.] bringen\*: *faire\* rire\**, *faire\* tomber*, lachen machen, fallen machen; *faire\* taire\**, etc., zum Schweigen usw. bringen. ||*loc.* *Cela ne fait rien*, das tut nichts, das schadet nichts. *Qu'est-ce que cela me fait?* was geht's mich an? *Cela fait bien*, das nimmt sich gut aus *Il ne fait que d'arriver*, er ist eben angekommen. ||impers. [temps]. *Il fait froid*, *beau temps* jour, etc., es ist kalt, schönes Wetter, Tag usw. ||pp. *Etre\* fait pour*, für ... wie geschaffen [geboren] sein\*. *C'est bien fait pour lui*, es geschieht ihm recht. *C'en est fait*, es ist geschehen. *C'en est fait de lui*, es ist aus mit ihm. *Habits tout faits*, fertige Kleider. ||[se]. *Se faire\* soldat*, Soldat werden\*. *Il peut se faire\* que*, es kann geschehen\*, daß... *Comment se fait-il?* wieso kommt es? *Se faire\* à*, sich gewöhnen [an, acc.]. *Il se fait tard*, es wird spät. *Se faire\* vieux*, alt werden\*. ||**-part** m. (par). Anzeige, f. (ân'sa'g'): — *de naissance*, *de mariage*, etc., Geburts-, Heiratsanzeige usw.

**fais...** S. *faire\**.

**fai**||**sable** a. (fèzäbl). tunlich (toûnlich). ||**-san** m. (za'n). Fasan. ||**(âne)**. ||**-sandé**, **e**, a. (za'dé). *Etre\* faisandé*, Wildgeruch haben. ||**-sanderie** f. (dri). Fasane-rie (ri). ||**-sceau**, **x**, m. (so). Bündel, n. ||**(bündl)**. ||[d'armes] Pyramide, f. (id'). ||**-seur**, **euse**, m., f. (zæ'r, öz). Verfertiger. ||**(dupeur)** Schwindler. ||*Fai-seur d'embarras*, Wichtigtuher.

DECLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. *Plur.* m. n.: f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

**fait**, **e**, pp. u. a. (fè. t). *S. faire*.\*  
 ||[acte] Tat, f. (tâte). *Faits et gestes*, pl., Tun und Treiben, n. spl. ||[ce qui a eu lieu] Tatsache, f. *Faits divers*, Vermischtes. ||loc. *Aller\* droit au fait*, direkt die Wahrheit sagen. *En fait de*, in Sachen [gén.]. *Être\* au fait de*, bekannt sein\* [mit]. *Mettre\* au fait de*, bekannt machen [mit]. *Par le fait*, im Grunde, eigentlich. *Prendre\* fait et cause pour*, für...Partei ergreifen\*. *Prendre\* sur le fait*, auf der Tat ertappen. *Si fait*, ja doch. *Voies de fait*, Gewalttaten.

**faillage** m. (fâtaj). Dachstuhl. ||-te m. (fât). Giebel @. ||[sommet] Gipfel @.

**faix** m. (fè). Last, f.  
**fallaise** f. (âz). Felsenriff, m. ||-bala m. (la). Falschheit, f. ||-lacieux, euse, a. (fallasiô, z). trügerisch. (trâgr-).  
**falloir\*** impers. (\*ar): *il faut que je parte [tu partes, etc.]*, od. *il me [te, etc.] faut partir*, ich muß [du mußt usw.] abreisen; *il le faut!*, es muß!; *il me faut de l'argent*, ich muß Geld haben\* [ich brauche Geld, ich habe Geld nötig]; *combien vous faut-il?* wieviel brauchen Sie? *il faut du temps pour...*, es braucht Zeit, um...zu [inf.]; *il faut beaucoup de courage pour cela*, dazu gehört viel Mut. ||loc. *Il s'en faut de beaucoup*, es fehlt noch viel daran. *Peu s'en est fallu [il s'en est fallu de peu] qu'il ne tombât*, es fehlte wenig, so wäre er gefallen. *Un homme comme il faut*, ein anständiger [feiner, gebildeter] Mensch.

**fallot**, **e**, a. (lo, ôt). schnurrig (ourig). ||m. Stocklaterne, f. ||-siffoateur m. (tœr). Fälscher @. ||-sification f. (sio\*). Fälschung. ||-sifier (fié). verfälschen (fr-).  
**fa[mé]**, **e**, a. (mé). *Bien, mal* —, in gutem, üblem Rufe stehend. ||-mélque a. (ik). verhungern. ||-meux, euse, a. (mô, z). berühmt. ||[en mauv. part] berüchtigt (ruehtigt). ||-milial, e, a. (iâl). Familien... ||-miliariser

(zé). vertraut machen [mit]. ||-miliarité f. (tê). Vertraulichkeit. ||-miller, ère, a. (lié, iâr). vertraut. ||-mille f. (ij). Familie (ilr-). ||-mine f. (in). Hungersnot. (houng-rsnôte).

**fanatisme** a. (ik). fanatisch. ||m. Fanatiker @. ||-iser (zé). fanatisieren. ||-isme m. (ism). Fanatismus.

**fanchon** f. (fa'scho\*). Kopftuch @.  
**fan**||**e** f. (fân). Blatt, n. @ [v. Knollengemüse]. ||-er (né). Heu wenden\*. ||[flétrir] welk machen. ||-eur, euse, m. f. (œr, ôz). Heumacher @. in (hœumach'r, in). ||f. [machine] Heuwender, m. @.

**fan||fare** f. (fa'iâr). Tusch, m. (tousch). ||[musiciens] Blechmusikbände (blech-). ||-faron, ne, m., f. (ro\*, ôn). Prahler @, in. ||-faronnade f. (ônâd). Prahlerei. ||-freluche f. (fr'lusch). Flitterkram, m. spl. ||-ge f. (fa'j). Kot, m. ||-geux, euse, a. (jô, z). kotig.

**fall||nion** m. (nio\*). Pähnenchen, n. @ (fench'n). ||-non m. (o\*). ||[bauc] Wamme, f. ||[balceine] Barte, f.

**fan||taisie** f. (fa'tâzi). Phantasie (fantasi). ||[caprice] Grille (gril\*). ||*A sa fantaisie*, nach seinem Kopfe. *Articles de fantaisie*, Galanteriewaren. *Tissu de fantaisie*, farbiges ou gestreiftes Gewebe. ||-taisiste a. (tâzist). grillenhaft. ||-tasmagorie f. (i). Phantasmagorie. ||-tasque a. (âsk). phantastisch, launenhaft. ||-tassin m. (si\*). Infanterist, -en, -en (infanterist). ||-tastique a. (ik). phantastisch (fân-). ||-toche m. (ôsch). Drahtpuppe (poup\*). ||-tôme m. (om). Gespenst, n. @.

**faon** m. (fa\*). Hirschkalb, n. @.  
**fa||quin** m. (ki\*). Schurke, -n, -n. ||-far||andole f. (a'dôl). Farandole (rândôl\*). ||-ce f. (fars). Posse (s\*). ||[pièce] Schwank, m. (vânk). ||*Cuis*, Füllsel, n. @. ||a fam. komisch. ||-œur, euse, m. f. (œr, ôz). Possenreißer @. in. ||-oir (sir). [de] füllen [mit].  
**far||d** m. (fâr). Schminke, f. (lînk\*). *Sans fard*, ungeschminkt. ||*Piquer un fard*, fam. schamrot werden\*.

||-deau, x, m. (do). Last, f. Bürde, f. ||-der (dé). schminken, ||-fadet m. (dè). Kobold ©. ||-fouiller (fujé), fam. durchstöbern (schteäb'ern). ||-ibole f. (öl). Alfanzeret. ||-ine f. (in). Mehl, n. spl. ||-ineux, euse, a. (no, z). mehlig (ig). ||-ouche a. (usch). scheu (œü). ||[sauvage] wild. **fasc||icule** m. (fas'sikul). Heft, n. (heft). ||[livraison] Lieferung, f. (lif'roung). ||-inateur, trice, a. (tær, tris). bezaubernd (tsa'-). ||m., f. Zauberer ©, ...berin. ||-ination f. (sio'). Bezauberung. ||-ine f. (in). Faschine (schin'). ||-iner. bezaubern. ||-isme m. (ism). Fas-zismus (tsismouss). ||-iste f. (ist). Fas-zist, -en, -en. **fasc...** S. *faire*\*. **fast||e** m. (fast). Prunk (ounk), Gepränge, n. (gép'rang'). ||-es m. pl. (fast). Fasten. ||-idieux, euse, a. (dio, z). langweilig (läng-vä'lig). ||-ueux, euse, a. (tuo, z). prachtliebend (prachtlib'nt, -d). ||[choses] prunkvoll (fol). **fa||t** m. (fät). Geck, -en, -en (gök). ||a. geckenhaft. ||-tal, e, a. (äl). verhängnisvoll (fol). ||-talisme m. (ism). Fatalismus. ||-taliste m. (ist). Fatalist, -en, -en. ||-talité f. (té). Verhängnis, n. (f'rèng'-niss). Fatalität (tête). ||-tidique a. (ik). weissagend. ||-tigant, e, a. (ga, t). anstrengend (än-schtrèng'nt, -d). ||-tigue f. (igg). Müdigkeit (mädigka't), Ermüdung. ||-tigué, e, a. (gé). müde (müd'). ||-tiguier (gé). ermüden. ||-tras m. (tra). Plunder, spl. Kram, spl. ||-tuité f. (tüit'). Geckenhaftigkeit. ||[présomption] Eigendünkel, n. **fa||ubourg** m. (fobur). Vorstadt, "e, f. (lö'rehtatt). ||-bourien, ne, a. (buri', ièn). vorstädtisch (sch'tët-). ||m., f. Vorstädter ©, in (sch'tët'er, in). ||-cher (sché). [ab]-mähen (ap'mèn). ||-cheur, euse, m., f. (schær, øz). Mäher ©, in (m'ær, in). ||f. Mahmaschine. ||-cille f. (sij). Siebel (sich'l). ||-con m. (ko'). Falke, -n, -n. ||-connier m. (nié). Falkenier ©. **fau||dr...** S. *falloir*\*.

**fau||fil** m. (fofil). Heftfaden © (heftfäd'n). ||-filer (lé). [ver]-loren] anheften. ||[sè]. sich einschleichen\* [in. acc.]. ||-ne m. (lon). Faun ©. ||f. Fauna (fa'na). **fauss||aire** m. (foßar). Falscher © (felsch'r). ||-e. S. *faur*. ||-ement adv. (foßma'). fälschlich (felschlich). ||-er (sé). [lame] verbiegen\* (f'rbi'g'n). ||[clef, texte] verdrehen (f'rdréc'n). ||Fig. *Fausser compagnie*, [s'esquiver] sich drucken; [ne pas venir] sich nicht einfinden\*. ||-et m. (sè). Fistelstimme, f. ||[de tonneau] [Faß-] Zäpfchen, n. © (tsép'ch'n). ||-eté f. (foßté). Falschheit. **faut** (fo). S. *falloir*\*. **faut||e** f. (fot). Fehler, m. ©. ||[culpabilité] Schuld, spl. (schoulte, -d). *Être\* en faute*, schuldig sein\*. *Ce n'est pas ma faute*, ich bin nicht schuld daran. ||[manque] Mangel, m. (mäng'l). *Faute de...*, aus Mangel an [dat.]. *Faire\* faute*, fehlen. *Sans faute*, unfehlbar. *Ne pas se faire\* faute de*, nicht ermangeln, zu... ||-eul m. (œi). Armstuhl (schtoöl), Arm-sessel © (änsstüit'r). ||-if, ive, a. schuldig. ||[travail] fehlerhaft. **fauv||e** a. (fow). falb (falp, -b). ||[animal] wild (vilt, -d). ||-ette f. (èt). Grasmücke. **fau||x**, ausse, a. (fo, ß). falsch. ||[artificiel] künstlich (lich). ||[apparent] Schein... ||[fenêtre] blind (int, -d). ||*Faux air* de..., Ähnlichkeit mit... *Faux jour*, falsches Licht. *Porter à faux*, schief stehen\*. *S'inscrire\* en faux contre*, bestreiten\*. ||m. Fälschung, f. (felschoung). ||[document] Falsch-stück, n. ||f. Sense (sens'). ||-bour-don m. (burdo'). Drohne, f. (drön'). ||-fuyant m. (füjã'). Ausflucht, "e, f. (a'sflouecht). **fav||eur** f. (wær). Gunst, spl. (gounst), Gunstbezeugung (tsa'-goung): *en faveur de qn.*, zu jemand's Gunsten. *Billet de faveur*, Freikarte. ||[ruban] Seidenbändchen, n. ©. ||-orable a. (äbl). günstig (günstig). ||-ori, lte, a. (i, t). Lieblings... ||m. f. Günstling, Favoritin. ||pl. [barbe]

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[œ]s, dat. -[œ]; f. invar. Plur. m. "e, f. -[œ]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.



Backenbart, spl. ||-oriser (zé). begünstigen (ig'n). ||-oritisme m. (ism). Favoritismus.

fayot m. (jo), pop. Bohne, f. (n°).

fébril||fuge a. (uj). fiebervertreibend (fibr'f'rtra'bnt, -d-). ||-le a. (il). fieberhaft (h-).

fé||cal, e, a. (kàl). Matière fécale, f., Menschenkot, m. spl. ||-cond, e, a. (ko'n, d). fruchtbar. ||-condation f. (sio'n). Befruchtung.

||-conder. befruchten. ||-condité f. Fruchtbarkeit. ||-cule f. (kul). Stärkemehl (schterk-). ||-culent, e, a. (la'n, t). mehligartig (ig).

féder||al, e, a. (àl). eidgenössisch. ||-ation f. (sio'n). Bund, m.

fée|| f. Fee. ||-rie f. (ri). Feenstück, n. ||-rique a. (ik). feenhaft.

feign... S. feindre\*. ||-ant, e, pop. = fainéant.

fein||dre\* (fi'dr). erheucheln (hœuch'in). Feindre\* de, tun\* ou sich stellen, als ob... ||subj.]. ||-te f. (fi't). Verstellung (ferschteloung).

||[escrime] Finte (fint\*). feid||-maréchal m. (schàl). Feldmarschall. ||-spath m. Feldspat.

fê||lé, e, pa. (lé). rissig (ig), gesprungen (gêschprong'n). ||Fam. ||-or. spalten\*, rissig machen.

fê||citation f. (si-sio'n). Glückwunsch, m., Gratulierung. ||-cité f. (sité). Glückseligkeit. ||-citer, tr. (sité) [de]. Glück wünschen (°n) [einem zu...], gratulieren, intr. [einem zu...], beglückwünschen, tr. ||[se]. [de] sich glücklich schätzen [wegen. gén.].

fê||in, e, a. (i'n, in). katzenartig, Katzen... ||-on, ne, a. (o'n, òn). treubruchig (trœü-chig). ||-onie f. (ni). Treubruch, m. (ouch).

felouque f. (fœlûk). Feluke (ouk\*). félure f. (vîr). Riß, m. ||Fam. Sparren, m. @ [im Kopfe].

femelle a. (fœmèl). weiblich (va'p-lich). ||f. Weibchen, n. @.

fémin||in, e, a. (i'n, i). weiblich (lich). ||-isme m. (ism). Frauenbewegung, f. ||-iste m. et f. (ist). Frauenrechtler @ in.

femme|| f. (fâm). [être féminin] Weib, n. @ (va'p, -b-). ||[au sens social] Frau (fra\*). — de chambre, Kammerfrau. — de charge,

Haushälterin. — de ménage, Aushilfsfrau. ||-lette f. (lèt). zärtliche Frau (tsértlich\*). ||Fig. [homme] Weichling, m. (va'chling).

fémur m. (ur). Schenkelbein, n. jénaison f. (fœnazo'n). Heuernte.

fen||dillement m. (fa'dijma'n). Ritze, f. (rits\*). ||-diller [se] (-di-jé). Ritzen bekommen\*. ||-dre (fa'dr). spalten\* (schpalt'n).

||Fig. [flots] zerteilen (tserta'n). ||[foule] sich drängen\* (drân-g'n) [durch]. ||[le cœur] brechen\* (ch'n). ||[se]. sich spalten\*. ||[se féler] Risse bekommen\*. ||[escrime] ausfallen\*, intr. [sein].

||Pop. [d'une somme] ausgeben\*. ||-du, e, p. a. (du). gespalten. ||[yeux] geschlitzt (gé-).

fen||être f. (fœuatr). Fenster, n. @. ||-nouil m. (uj). Fenchel.

fente f. (fa't). Spalte (schpalt\*). ||[félure] Sprung, m. (schpproung). ||[crevasse] Riß, m.

féoda||l, e, a. (àl). Lehns..., Feudal... (fœuddàl). ||-lité f. Lehnswesen, n.

fer|| m. Eisen, n. @ (a's'n). ||Fer à cheval, Hufeisen, n. @; -- à repasser, Bugleisen; — battu, Schmiedeeisen; — à friser, Brenneisen. ||De fer, eisern. Croiser le fer, die Klingen kreuzen. ||pl. [chaines] Ketten, Fesseln. Mettre\* aux fers, in Ketten legen.

||-blanc m. (bla'n). Weißblech, n. (va'sblech). ||-blanterie f. (tri). Klempnerwaren, pl. ||-blantier m. (tié). Klempner @.

fera..., feri... S. faire\*.

fér||ié, e, a. (ié). Ferien..., Feier... ||-ir (ir). Sans coup férir, ohno Schwertstreich.

fer||mage m. (àj). Pachtgeld, n. (pachtgelt, -d-). ||-me a. (ferm). fest. ||[constant] standhaft (schtânth-). ||f. Pachthof, m.

Prendre\* à ferme, pachten. Donner à ferme, verpachten. ||-ment m. (ma'n). Gärungsstoff. ||-mentation f. (sio'n). Gärung. ||-menter, garen\*. ||-mer schließen\*, zu-machen: — à clef, verschließen\*.

||-meté f. (\*té). Festigkeit. ||-meture f. (\*tûr). Schluß, m. (ouss). ||[appareil] Verschuß, m. (fr-). ||[clôture]. ||-mier, ère, m., f. (mié,

Italique : accent tonique. ||Lettres grasses : prononciation spéciale. V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

iär). Pächter ④. in (pecht<sup>r</sup>, in).  
 ||moir m. (ʔar). Verschluß. ||[a  
 crochet] Schießhähchen, n. ④.  
 féroce a. (ös). wild (vilt, -d-).  
 ||[cruel] grausam. ||-cité f. (sité).  
 Wildheit. Grausamkeit.

ferons, feront, S. faire\*.

ferraille f. (aj). altes Eisen, n.  
 spl ||-ailler (ajé). herumfechten\*  
 (héroumfecht<sup>n</sup>). ||-ailleur m.  
 (jær). ||[bretteur] Raufbold ④  
 ||-é, e, p. a. (ré). ||a. Bâton ferré,  
 Alpenstock. Voie ferrée, Eisen-  
 bahn. ||Fam. [en] bewandert  
 (vând<sup>rt</sup>) [in, dat.]. ||-er (ré). mit  
 Eisen beschlagen\*. ||[cheval] be-  
 schlagen\* [à glace, scharf]. ||-et  
 m. (é). Nestelstift, Senkel. ||-ique  
 a. (ik). Eisen... ||-onnerie f. (önri).  
 Eisenwaren [handlung] ||-oviai-  
 re, a. (wiar). Eisenbahn... ||-ugi-  
 neux, euse, a. (üjinö, z). eisen-  
 haltig (haltig). Eau ferrugineuse,  
 f., Stahlwasser, n. ||-ure f. (ür).  
 Eisenbeschlag, m. (äg).

fertil a. (il). [en] fruchtbar  
 (oucht-). [an, dat.]. ||-iser (zé).  
 fruchtbar machen. ||-ité f. (té).  
 Fruchtbarkeit (ka<sup>st</sup>).

féru, e, a. (rü) [de]. eingenom-  
 men (a<sup>ngé</sup>-n) [für]. ||-le f.  
 (ul). Zuchtrute (tsouchtroüt<sup>e</sup>).

fer|vent, e, a (wa<sup>t</sup>, t) inbrünstig.  
 ||-veur f. (wær). Inbrunst.

fess|e f. (fès). Hinterbacke (hin-).  
 ||-ée f. (éc). Tracht Prügel (acht  
 -üg<sup>l</sup>) [auf den Hintern]. ||-er  
 (sé). geißeln [auf den Hintern].

fes|tin m. (tî<sup>n</sup>). Festmahl, n. ①.

||-tival m. (wâl). Musikfest, n.  
 (mousik). ||-ton m. (to<sup>n</sup>). Blu-  
 mengewinde, n. ④ (bloüm<sup>ngé</sup>-  
 vind<sup>o</sup>). ||[sculpture, broderie] aus-  
 geschweifte Verzierung ||-tonner  
 zierlich ausschweifen. ||-toyer (t'a-  
 jé) weidlich schmausen.

fé|tard m. (târ). Lebemann ②.  
 ||-te f. (tât). Fest, n. ||[jour]  
 Fest ou Feiertag, n. (faè<sup>rtäg</sup>).  
 ||Faire\* fête à, festlich emp-  
 fangen\*. Se faire\* une fête de,  
 sich aus .. eine Freude machen  
 ||-te-dieu f. (diö). Fronleichnams-  
 fest, n. (frön<sup>la</sup>chnäms-). ||-tar  
 (te). [célébrer] feiern (faè<sup>rn</sup>).  
 ||[qn.] festlich bewirten.

fé|tiche m. (tisch). Fetisch. ||-tide  
 a. (tid). stinkend (schtink<sup>nt</sup>,  
 -d-). ||-tidité f. (té). Gestank, n.  
 ||-tu m. (tü). Strohhalme.

feu, x, m. (fö). Feuer, n. ④  
 (fæü<sup>r</sup>). Feu croisé, Kreuzfeuer.  
 — de joie, Freudenfeuer (fræü<sup>-</sup>).  
 ||[foyer] Herd (herte, -d-). ||Fig.  
 [ardeur] Hitze, f. (hits<sup>o</sup>). ||[zèle]  
 Eifer (a<sup>fr</sup>). ||loc. A feu et a sang,  
 mit Feuer und Schwert. Allant  
 au feu [porcelaine, etc.] feuer-  
 fest. Aller\* au feu [personnes],  
 ins Gefecht rücken. A petit feu,  
 bei gelindem Feuer. Au feu!,  
 Feuer! Crier au feu, Feuer  
 rufen\*. Faire\* feu sur..., feuern  
 [auf, acc.]. Faire\* long feu, lang-  
 sam losgehen\*; ne pas faire\* long  
 feu, sich nicht lange aufhalten\*.  
 Mettre\* le feu à, in Brand  
 stecken. Prendre\* feu, Feuer  
 fangen\*.

feu, e, a. (fö). selig (séelig). ver-  
 storben (frschtorben). ||unver-  
 änderlich vor dem Artikel od.  
 possessiven Fürwort. Ex.: feu la  
 reine, od. la feue reine, die ver-  
 storbene Königin; feu mon père  
 od. mon feu père, mein seliger  
 Vater.

feudataire m. (fö-tär). Lehens-  
 mann ② (lées<sup>ns</sup>).

feu|illage m. (fæjå). Laub, n.

spl (la<sup>p</sup>, -b-). Laubwerk, n. spl.

||-laison f. (fæjåzo<sup>n</sup>). Belaubung.

||-lle f. (fæj). Blatt, n. ②: — vo-

lante, Flugblatt. ||[journal] Blatt,

n. Fig. Feuille de chou, unbe-

deutende Lokalzeitung. ||[de pa-

pier, d'impression] Bogen, m. ④.

||-llée f. (fæjée). Laubwerk, n.

spl., Laube. ||-llet m. (jè). Blatt,

n. ② Blättchen, n. ④ (blét<sup>ch</sup>-n).

||[ruminants] Blättermagen (r-

måg<sup>n</sup>). ||-llété, e, a. (fæjété). blät-

terig (étrig). ||[pâte] blätter...

||-lletier (fæjété). [livre] durchblät-

tern (douch<sup>rn</sup>). ||-lleton m.

(jto<sup>n</sup>). « Feuilleté », -s, n.

||-lletoniste m. (jtonist). Feuillet-

tonist, -en, -en. ||-llette f. (jët).

Fätschen, n. ④ [etwa 110 l.]. ||-llu,

e, a. (jü). dicht belaubt. ||-llure

f. (jür). Falz, m. ① (altz).

feu|trage m. (fötråj). Filzen, n.

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]s; f. invar. Plur. m. -e,  
 f. -[e]n [...in, pl. inner]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

(ts'n). **||-tre m.** (fötr). Filz (tilts).  
**||-trér** (tré). filzen.  
**fève f.** (fäw). Bohne (n°).  
**février m.** (wrié). Februar.  
**Fez m.** (fèz). Fes, Fez, n. ④ (fess).  
**fi!, fi donc!** (do°k), interj. pfui!  
 (pfoü). *Fi de...*, pfui über [acc.]  
*Faire\** **fi de**, verachten.  
**fi||acré m.** (fiakr). Droschke, f.  
**||-ançailles f.** pl. (a°saj). Verlobung, f. sing. **||-ancé, e, m., f.** (sé). Verlobte[r], a. s. **||-ancer** (sé) [à]. verloben [mit]. **||-asco m.** (ko). Mißerfolg. *Faire\** **fiasco**, durchfallen\*.  
**fibr||e f.** (fibr). Fiber, Faser.  
**||-eux, euse, a.** (brö, z). faserig (ig). **||-ine f.** (in). Fibrin, n.  
**||-ôme m.** (om). Fibrum, n. ④.  
**fi||celer** (fislé). zubinden\* (tsou°-blind'n), schnüren. **||Fam.:** *mal ficelé*, schlecht gekleidet. **||-celle f.** (sél). Bindladen, m. ③. **||Fam** [artifice] Knif, m. ||a. *fam.* verschmitzt.  
**fioh||e f.** (fisch). [de jeu] Spielmarke (schpil-ke). **||[bulletin]** Zettel, m. ④ (tsè'tl). **||[électrique]** Stecker, m. ④ (schtek'r). **||[se]**, *Pop.* [statt se ficher]. V. *ficher*. **||-er** (sché). [pieu, etc.] einschlagen\*. **||Pop. fiche** [pp. *fichu*], tun\*; [mettre] setzen; [donner] geben\*, etc. Ex.: *ne rien ficher*, nichts tun; *fiche à la porte*, hinausjagen; *fichez-moi la paix!*, laßt mich in Ruhe!; *fiche-moi le camp!*, mach' daß du fortkommst!; *je t'en ficher!*, daraus wird nichts!; *fiche dedans*, bestragen\*. **||réfl.:** *je m'en ficher*, es ist mir einerlei. **||-tre!** interj. (fischtr), *pop.* zum Henker! (tsoum henk'r). **||-u, e** (schü). pp. v. *ficher*, *pop.:* *il est fichu* er ist verloren; *un fichu métier*, ein elendes Handwerk; *mal fichu*, schlecht gekleidet. ||m. Busentuch, n. ② (boüs°ntoüch).  
**fio||tif, ive, a.** (if, iw). erdichtet (dicht°t), Schein... (a°n-). **||-tion f.** (sio°n). Erdichtung.  
**fi||dèle a.** (dél). treu (trœü). **||-délité f.** (té). Treue (trœü°). **||-du-ciaire a.** (düsiär). *Monnaie fiduciaire*, Papiergeld, n.

**fi||ef m.** (fièf). Lehen, n. ④. **||-effé, e, a.** (té). *Fig.* [coquin] vollendet folend°, *Erz...* (ertz). **||-el m.** (fièl). Galle, f. **||-elleux, euse, a.** (o, z). gallig (ig). **||-ente f.** (fia°t). Kot, m. spl. (ôte). **||-er** [se] (fiè). [à]. trauen, intr. [dat.], sich verlassen\* [auf, acc.]. **||-er, ère, a.** (fiär) [de]. stolz (schtooltz) [auf, acc.]. *Fier-à-bras*, m., Eisenfresser ④, Bramarbas. **||-èrement adv.** (fiärma°). V. *fier* a. **||-erté f.** (té). Stolz, m. (schtooltz). **||-èvre f.** (fiäwr). Fieber, n. ④ (fibr). **||-évieux, se, a.** (ö, z). fieberhaft.  
**fifre m.** (fiir). Querflöte, f.  
**fi||gé, e, a.** (jé). geronnen (gé°n). **||-ger** (jé). gerinnen\* machen. **||[se].** gerinnen\*, intr. [sein]. **||gnoler** (sinjolé), *fam.* sorgfältig ausführen. **||-gue f.** (fig). Feige (la°ge). **||-guier m.** (gié). Feigenbaum. **||-gurant, e, m., f.** (güra°, t). Statist, -en, -en, in (schata-tist, in). **||-guration f.** (sio°n). bildliche Darstellung. **||-gure f.** (gur). Gestalt (géschtalt), Figur (gour). **||[visage]** Gesicht, n. ② (gésicht). **||[style]** Bild, n. ② (bilt, -d), bildlicher Ausdruck, m. *Faire\** **bonne figure**, in großem Ansehen stehen\*. **||-guré, e, a.** (guré). bildlich (lich). *Au figuré*, im bildlichen Sinne. **||-gurer** (guré). bildlich darstellen. **||[se].** sich einbilden. **||-gurine f.** (gurin). Modebild, n. ②. **||[timbre-poste]** Postwertzeichen, n. ④.  
**fi|| m.** Faden ④ (fiäd°n). **||[retors]** Zwirn (tsvirn). **||[à rets]** Garn, n. ④. **||[de métal]** Draht. **||[tranchant]** Schärfe, f. (ert°). **||Fil à plomb**, Bleilot, n. **||loc. Donner du fil à retordre**, viel zu schaffen machen. *Fil de la Vierge*, Sommerliden. *Ne tenir\* qu'à un fil*, nur noch an einem Faden hängen\*. *Passer au fil de l'épée*, über die Klinge springen\* lassen\*. **||-lament m.** (ma°n). Läser, f. (fiäs°r). **||-landreux, euse, a.** (la°-drö, z). faserig (ig). **||Fig.** weit-schweifig. **||-lant, e, a.** (a°n°t). [liquide] dickflüssig (ig). **||-lasse f.** (äs). Flachs, m. (äks). **||[étoupe]** Werg, n. (verg). ||a. Flachs...

*Schragschrift:* Betonung. **||Fettschrift:** besondere Aussprache. S. grüne Seite. **||\*** unregelmäßiges Zeitwort. S. GRAMMATIK.

||-lateur m. (tæʀ). Spinnmeister  
 ④. ||-lature f. (tur). Spinnerei  
 (schpin\*ra\*). ||Fam. Verfolgung  
 [durch Geheimpolizisten].  
 fil||le f. (fil). Reihe (reè\*). ||[soldats]  
 Rotte. ||*A la file*, hintereinander.  
*A la file indienne*, im Gansens-  
 marsch. *Chef de file*, Vorder-  
 mann. *Feu de file*, Rottenfeuer.  
 ||-ler (lé). tr. spinnen\* (schpin\*in).  
 ||Mar. [nœuds] laufen\*. ||Fam.  
 police] ausspähnen (a\*s'schpê'n).  
 ||intr. [véhicule] fahren\* [sein].  
 ||[bateau] segeln [sein] (seeg\*in).  
 ||Fam. [personnes] sich drücken.  
 ||[Lampe] blaken. ||loc. *Filler*  
*doux*, klein beigegeben\*. ||-let m.  
 (lè). [petit fil] Fädchen, n. ④  
 (têt'ch'n). ||[de pêche, etc.] Netz.  
 n. *Coup de filet*, Zug. ||[langue]  
 Zungenband, n. (tsoung\*nbânt,  
 Zungenband, n. [trait] Strich  
 (schtrich). ||[viande] Lenden-  
 stück, n. (lènd'nschuk). ||Arch.  
 Leisten, n. ④. ||[de vis] Ge-  
 winde, n. ④. ||-leter (filté). [fil  
 de fer] Draht ziehen\*. ||[vis]  
 Schrauben schneiden\*. ||-leur,  
 euse, m., f. (æʀ, z). Spinner ④.  
 fi||lial, e, m. pl. aux, a. (iâl, o).  
 kindlich, Sohnes..., Tochter...  
 (tocht'r-). ||-liation f. (siø\*).  
 Abstammung. ||-lière f. (liar).  
 Zieheisen, n. ④ (tsi'a\*s'n). ||Fig.  
 Stufenfolge (schtoûfn-g\*). ||-li-  
 grane m. (ân). Filigran, n. ①  
 (âne). ||[papier] Wasserzeichen,  
 n. ④. ||-lin m. (li\*). Tau, n. ①.  
 fil||le f. (fi). 1. [fém. de fils]  
 Tochter ④ (tocht'r-). ||2. [fém. de  
 garçon] Mädchen, n. ④ (mêt'-  
 ch'n). *Vieille fille*, alte Jungfer.  
 ||[de mauvaise vie] Dirne.  
 ||-e-mère f. (mär). unverheiratete  
 Mutter. ||-ette f. (fièt). 1. Töch-  
 terlein, n. ④ (tœcht'rla'n). ||2.  
 kleines Mädchen, n. ||Fam. Mädel,  
 n. ④. Backfisch, m. ||-eul, e, m.,  
 f. (jœl). Patenkind, n. ②.  
 fi||lm m. Film, Filmstreifen ④  
 (schtra\*in). ||-lon m. (lo\*). Ader,  
 f. ||Pop. glücklicher Fund. ||-lo-  
 selle f. (zël). Florettseide. ||-lou  
 m. (lu). Gauner ④. ||[au jeu]  
 Mogler ④. ||-louter (té). stehlen\*  
 (schtéel'n). ||[jeu] mogeln. ||-lou-

terie l. (tri). Gaunerstreich, m.  
 fils m. (fis). Sohn.  
 fil||trage m. (âj). Filtrieren, n.  
 ||-tre m. (filtr). Filter ④. ||-trer  
 (tré). durchsehen, filtrieren.  
 fimes. S. faire\*.  
 fin f. (fi\*). Ende, -n, m. (ènd\*)  
 ||[d'ouvrage] Schluß, m. (ouss).  
 ||[but] Ziel, n. (tsil). ||loc. *A la*  
*fin*, am Ende; *aux fins de...*  
 zum Zweck. *En fin de compte*,  
 schließlich. *En venir\* à ses fins*,  
 sein Ziel erreichen. *Fin de non-*  
*recevoir*, Abweisung. *Mener à*  
*bonne fin*, glücklich zu Ende  
 führen. *Mettre\* fin à*, ein Ende  
 machen [dat.]. *Prendre\* fin*, ein  
 Ende nehmen\*. *Tirer à sa fin*, zu  
 Ende gehen\*.  
 fi||n, e, a. (fi\*. in). fein. ||[tenu]  
 dünn. ||[sens] scharf. ||[sagace]  
 scharfsinnig. ||[rusé] schlau.  
 ||-nal, e, m. pl. [seltén] aux (âl,  
 o). End... (ènt). Schluß... (ouss).  
 ||-nalement adv. (âlmæ\*). schließ-  
 lich (sslich). ||-nance f. (a's).  
 [argent comptant]: *moyennant*  
*finance*, gegen bar. ||monde fin-  
 ancier] Finanzwelt (antsvelt).  
 ||pl. Finanzwesen, n. spl. ||-nancer  
 (a'sé). bezahlen (tsâ'n). ||-nancier  
 m. (sié). Finanzmann, ...leute.  
 ||a, f. ière (iâr). Finanz... ||-nasser  
 (sé). Kniffe gebrauchen. ||-nasse-  
 rie f. (asri). Kniff, m. ||-naud, e,  
 a. (no, d). pliffig. ||-no f., fam.  
 Kognak, m. ||-nesse f. (ès). Fein-  
 heit. ||[ruse] Schlaueheit. ||[des  
 sens] Schärfe (erf\*). ||-ni, e, p.  
 a. (ni). vollendet (folènd't). ||m.  
 Vollkommenheit, f. ||-nir (ir). tr.  
 beenden, beendigen. ||[discours,  
 lettre] schließen\*. ||En finir  
 [avec], fertig werden\* [mit].  
 ||intr. enden. *Avoir\* fini*, zu  
 Ende sein\*. ||-nissage m. (âj).  
 Vollendung, f.  
 Fin||lan|dais, e, a. (fi\*la'dä, z).  
 finnisch, finnländisch. ||m., f.  
 Finnländer ④, in (lènd'r, in).  
 ||-de f. (a'd). Finnland, n.  
 fi||ole f. (fiôl). Fläschchen, n. ④  
 (flesch'ch'n). ||-ord m. (ôr).  
 Fjord, m. ①. ||-oriture f. (tür).  
 Verzierung. ||Mus. Koloratur.  
 fir||ent (fir). S. faire\*.

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]i; f. invar. Plur. m. 'e,  
 f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

**fir|** **malement** m. (ma<sup>n</sup>). Himmelsge-  
wolbe, n. || **me** f. Firma, ...men.

**fis** (ii). S. *faire*<sup>s</sup>.

**fisc** m. (fisk). Fiskus (ouss).  
|| **-cal**, e, m. pl. **aux**, a. (äl. o).  
fiskalisch. || **-sure** f. (sur). Ritze  
(ts<sup>s</sup>). || **-tule** f. (tul). Fistel.

**fit** (fi). S. *faire*<sup>s</sup>.

**fi|** **xage** m. (äj). || **Phot.** Fixieren,  
n. (ir<sup>n</sup>). **Bain de fixation**, **Fixier-**  
**bad**, n. || **-xe** a. (fix). fest, unbe-  
weglich. || **[regard]** starr (schtär).  
|| **Beau fixe**, beständig (schten-  
dig). || **Mil. Fixe!** stillgestanden!  
|| m. festes Gehalt, n. (\*s **géhalt**).  
|| **-xer** (xé). befestigen. || **[établir]**  
festsetzen (fest-ts<sup>n</sup>). || **-xité** f.  
(té). Festigkeit, Beständigkeit.

**fi|** **oon** m. (ko<sup>s</sup>). Fläschchen, n.  
④ (flesch'ch'n). || **-fla** m. (flä).  
*fam.* Großtuerel, f. (össtoß'ra<sup>s</sup>).  
|| **-gellation** f. (jel'lasio<sup>n</sup>). Geißel-  
lung. || **-geller** (lé). geißeln. || **-ge-**  
**oler** (jölé). [jambes] schlottern.  
|| **-geolet** m. (jölé). Flötchen, n.  
④ (fleüt'ch'n). || **[haricot]** kleine  
weiße Bohne, f. || **-gorner** (né).  
fuchsschwänzen. *fam.* (louks-  
schvènts'n) [dat.]. || **-gorneur**,  
**euse**, m., f. (nær. öz). Fuchs-  
schwänzer ④, in, Speichellecker  
④, in. || **-grant**, e, a. (a<sup>n</sup>, t). offen-  
bar. *En flagrant délit*, auf fr-  
scher Tat.

**fi|** **air** m. (flär). feine Witterung,  
f. || **Fig.** Spürsinn (schpär-). || **-er**  
(ré). wittern. || **Fig.** spüren.

**fi|** **mand**, e, a. (a<sup>n</sup>, d). flämisch  
(flém-), flandrisch (ändr-). || m.,  
f., Flamländer ④, in (änd'r, in).  
Fläme, -n, -n, ...min (flém\*, in).  
|| **-mant**, m. a<sup>n</sup>). Flamingo, -s.

**fi|** **ambant**, e, p. a. (ba<sup>n</sup>, t). S.  
*flamber*. *Flambant neuf*, nagel-  
neu. || **-bart** m. (är), *fam.* flotter  
Kerl. || **-beau**, x, m. (bo). Fackel,  
f. *Re traite aux flambeaux* f.,  
Fackelzug, m. || **Fig.** Leuchte, f.  
(läücht<sup>s</sup>). || **-bée** f. (bée). hell  
aufloderndes Feuer, n. || **-ber** (bé),  
intr. flammen, lodern. || tr. [vo-  
laille] absengen. || **[instrument]**  
abflammen. || **-berge** f. (erj). Flam-  
berg ④. Hieber, m. ④. || **-bolement**  
m. (b'amä<sup>n</sup>). Flammen, n., Lo-  
dern, n. || **-boyant**, e, p. a. (b'ajä<sup>n</sup>,

t). flammend, lodern. || **-boyer**  
(b'ajé). flammen, lodern.

**flamingant**, e, a. (mi<sup>n</sup>gä<sup>n</sup>, t). flä-  
misch gesinnt (flém- gé-).

**flamm|** **e** f. (fläm). Flamme (m<sup>s</sup>).  
|| **Fig.** Liebe (libe). || **[banderole]**  
Wimpol. || **-èche** f. (esch). [fliegen-  
des] Flammchen, n. ④ (émch'n).

**fl|** **an** m. (fla<sup>n</sup>). Fladen ④. || **-ano**  
m. (a<sup>n</sup>). Weiche, f. (va'ch<sup>s</sup>).  
|| **[côté]** Seite, f. || **[paroi]** Wand,  
e (vânt, -d-). || pl. [de la mère]  
Schloß, m. spl. (öss). || **-ancher**  
(sché), *pop.* zuruckweichen\*  
(tsou-). || **-andre** [s] f. [pl.] (a<sup>n</sup>dr).  
Flandern, n. (änd'r'n). || **-andrin**  
m. (dri<sup>n</sup>). langer Schlingel ④.

|| **-anelle** f. (anél). Flanell, m. ④.  
**flan|** **jer** (né). umherschlendern  
[sein], *fam.* bummeln (boum'in).  
|| **-erie** f. (\*ri). Umherschlendern,  
n. spl., Bummeln, n. spl. || **-eur**,  
**euse**, m., f. (ær, oz). Bummler  
④, in.

**fl|** **anquer** (a<sup>n</sup>ké) [de]. flankieren  
(ankir'n) [mit]. || **Pop.** [eter,  
lan'cer]: *flanquer à la porte*,  
hinausschmeißen\*. || **-aque** f. (äk).  
Pfütze (ts<sup>s</sup>), Lache (ch<sup>s</sup>). || **-asque**  
a. (ask). schlaff. || **-atter** (té).  
schmeicheln, intr. (ch'in) [dat.].  
|| **-atterie** f. (tri) Schmeichelei.  
|| **-atteur**, **euse**, a. (tær, öz).  
schmeichlerisch. || m., f. Schmeich-  
ler ④, in. || **-atulent**, e, a. (tü-  
lä<sup>n</sup>, t). blähend (blé'nt, -d-).  
|| **-atuosité** f. (tüozité). Blähung.

**fléau**, x, m. (fléo). [à battre] Fle-  
gel, m. ④. || [de balance] Waage-  
balken ④. || **[calamité]** Plage (äg<sup>s</sup>).  
**fl|** **èche** f. (esch). Pfeil, m. (a'l).  
|| **[tour]** Turmspitze (tourmsch-  
pits<sup>s</sup>). || **[de voiture]** Lenkbaum,  
m. || **[de lard]** Speckseite (schpek-  
sa<sup>t</sup>). || **-échette** f. (schét). Pfeil-  
chen, n. ④. || **-échir** (schir), tr.  
beugen (bœüg'n), biegen\* || **[at-  
tendrir]** erweichen (va'ch'n).  
|| intr. [faiblir] weichen\* [sein].  
|| **[céder]** nachgeben\* (nach'gée-  
b'n). || **[cours]** fallen\* [sein].  
|| **-échissement** m. (isma<sup>n</sup>).  
Weichen, n. || **-échisseur** a. s.  
(sær) [muscle] Beugemuskel.  
|| **-egmatique** a. (tik). phleg-  
matisch (mä-). || m. Phlegma-

*Italique* : accent tonique. || **Lettres grasses** : prononciation spéciale.

V. page verte. || \*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

tiker ④. ||-egme m. (egm). Kaltblütigkeit; f., Phlegma, n. ||-étrir, e, a. (tri). welk. ||-étrir (ir). welken. ||[criminel] brandmarken. ||[deshonorer] schänden (end'n). ||[se]. verwelken. intr. ||[sein]. ||-étrissure f. (ur). [au fer] Brandmarkung. ||[deshonneur] Schandfleck, m.  
**fleur** f. (flœr). Blume (oûm\*). ||[floraison et fig.] Blüte (ût\*). pl. [de rhétorique] Floskeln. ||Fig. La fine fleur, das Beste, das Feinste [von]. ||A fleur de..., in [auf] gleicher Höhe mit. A fleur de peau, auf der Oberfläche der Haut. ||-aison f. V. floraison. ||-delisé, e, a. (deulzé). Lilien... (lili'n). ||-er. V. flaiser. ||-et m. (rè). Florett, n. ①. ||-ette f. (ét). Blumchen, n. ④ (ch'n). Fam. ||-conter fleurette, Süßholz raspeln. ||-i, e, a. (i). blühend. ||[style] blumenreich. ||-ir. intr. blühen. ||tr. mit Blumen schmücken. ||-iste m. et f. (ist). [jardinier] Blumengärtner ④, in. ||[marchand] Blumenhändler ④ in. ||f. Blumenmädchen, n. ④. ||-on m. (o'n). Blumenzierat, -en.  
**flouve** m. (flœw). [großer] Fluß (flouss), Strom (schtrôm).  
**flexibilité** f. (té). Biegsamkeit (big'sâmka't). ||-ible a. (ibl). biegsam. ||-ion f. (io'a). Biegung (big'oung), Beugung (bœüg-).  
**flibus**ter (büsté), fam. stehlen\* (schteél'n). ||-tier m. (tié). Froibeuter ④ (ira'bœü), Seeräuber, ④.  
**flie** m., pop. Polizist, -en, -en. ||-flac! interj. klippklapp!  
**flingot** m. (ingo), pop. Flinte (lnt\*). ||-irt m. (cert ou irt). Liebele, n. (lîb'la\*). Schäkern, n. (êk'rn). ||-lrter (té). schäkern.  
**flo**che a. (ôsch). weich (vâ'ch). Soie floche, Flockseide. ||-con m. (ko'n). Flocke, f. ||-conneux, euse, a. (ônô, z). flockenartig ('n-ig), flockig (ig).  
**flonflon** m. (o'). Straßenliedreim. ||floraison f. (râzo'n). Blüten, n. (ân). ||-ral, e, m. pl. aux, a. (âl, o). Blumen... (oûm'n-). ||-re f. (ôr). Flora. ||-réal m. (réal). Blütenmonat. ||-rence f. (a's).

Florenz, n. (ëntz). ||-rentin, e, a. (a'tî'n, in). florentinisch (ëntî-). ||m., f. Florentiner ④, in. ||-rés [faire\*] (rés). Erfolg haben\* florieren (ir'n). ||-rin m. (î'n). Gulden ④ (gould'n). ||-riss... V. fleurir\*. ||-rissant, e, a. blühend.  
**flo**it m. (flo). Flut, f. (oûte). ||[vague] Woge (vôg\*). ||Fig. [torrent] Strom (schtrôm). A flots, stromweise ||[oule] Menge, f. (eng\*). ||-ttage m. (tâj). Flößen, n. (eüss'n). ||-ttaison f. (tâzo'n). Ligne de flottaison, f., Wasserlinie. ||-ttant, e, p. a. (ta'n, t). ||[dette, population] schwebend. ||a. [caractère] wankelmütig. ||-tte f. (flôt). Flotte (t\*). ||Pop. [grande quantité] Menge (mèng\*). ||-ttement m. (flôtma\*). Schwanken, n. ||-tter (té). intr. schwimmen\*. ||Fig. schwanken. ||tr. [bois] flößen (fléüss'n). ||-tteur m. (flœr). [de bois] Plößer ④. ||[instrument] Schwimmer ④. ||[machines] Wasserstandmesser ④. ||-ttille f. (tij). Flottille (tîl\*).  
**flou**, e, a. (flû). weich (vâ'ch). ||[peinture] verschwommen. ||m. Weichheit, f. ||Verschwommenheit, f. ||-er, fam. betrügen\*.  
**fluctuation** f. (ûktuasio'n). Schwankung. ||-uet, te, a. (uè, t). dünn. ||[amaigr] schwächig (echtig). ||-uide a. (tiid). flüssig (ig). ||m. Flüssige[s], a. s. n. (g's). ||[courant] Strom (schtrôm). ||-uidité f. (té). Flüssigkeit (ka't). ||-uidifier (tié). verflüssigen. ||-uor m. (tiôr). Fluor, n. (ouôr). ||-ûte f. (flût). Flöte (flê't\*). ||[pain] längliches Brötchen, n. ④. ||[à champagne] Schaumweinglas, n. ④. ||interj. fam. zum Henker! ||-ûté, e, a. (té). Flöten... ||-ûtiste m. (ist). Flötenspieler ④ (schpîl-). ||-uval, e, m. pl. aux, a., (tüwâl, io). Fluß... (flouss). ||-ux m. (flû). Flut, f. (flôte). ||-uxion f. (io'). Anschwellung. ||- de poitrine, Lungenentzündung.  
**foc** m. Mar. Klüver ④ (âvr). ||-al, e, a. (âl). Distance focale, Brennlinie.  
**fœtus** m. (fêüss). Leibesfrucht, \*e, f.

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. \*e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② \*er, ③ \*, ④ -.

**foi** f. (f<sup>a</sup>a) [dans, en] Glaube, -ns, [an, acc.]. *Ajouter foi*, Glauben schenken, *dat. Bonne foi*, Redlichkeit, *De bonne foi*, im guten Glauben, *Faire\* foi de*, bezeugen, *Foi d'honnête homme!* auf Ehrenwort! *Mauvaise foi*, Unredlichkeit. [Par] *ma foi!*, meiner Treue!

**foie** m. (f<sup>a</sup>a). Leber, f.: *pâté de — gras*, m. Ganselberpastete, f.

**foin** m. (foi<sup>a</sup>). Heu, n. (hœü). *Faire\* les foins*, Heu machen. *loc. Avoir\* du foin dans ses bottes*, Geld wie Heu haben\*. [interj. *Foin de...!* pui über [acc.].

**foir**e f. (f<sup>a</sup>ar). Jahrmarkt, m. (ydr-). [[grande] Messe (s)].

[[Pop. [diarrhée] Durchfall, m. (douch-)]. **-er** (ré), *pop.* Durchfall haben\*. **-eux, euse**, m., f. *pop.* Hosenscheißer @, in, *pop.*

**foi**s f. (f<sup>a</sup>a). Mal, n. @ (mâl).

*Une fois, deux fois*, etc., ein-, zweimal usw. [loc. *À la fois*, auf einmal. *Bien des fois*, sehr oft. *Combien de fois?* wie oft? *Pour la première* [etc.] *fois*, zum erstenmal usw. *Toutes les fois que...*, so oft... *Une fois pour toutes*, ein für allemal. *Une fois que...*, wenn...erst *Une fois sur deux* [de deux fois l'une], einmal um das andere. **-son** [à] (zo<sup>a</sup>). im Überfluß (ab<sup>a</sup>rflouss). **-sonner** (zôné). im Überfluß vorhanden sein\*. [[en] Überfluß haben\* [an, dat.].

**foi**, **le**, a. (fôl). S. *fou*. **-lâtre** a. (atr). munter (mount<sup>r</sup>). **-ladin** schäkernd (êkrnt, -d-). **-lâtrer** (tré). munter umherspringen\*. **-ladiner** schäkern. **-liacé**, e, a. (sé). blattartig (ig). **-lichon**, **ne**, a. (scho<sup>a</sup>, ôn). närrisch (nér-). **-lichonner** (schôné). schäkern (êkrn). **-lichonnerie** f. (schônrie). Schäkerei. **-lie** f. (li). [maladie] Wahnsinn, m. [[insanité] Narrheit, Verrücktheit (f<sup>r</sup>-)]. **-absence de jugement** Tollheit, Torheit (tôr-). *Aimer à la folie*, vernarrt sein\* [in, acc.]. **-lio** m. (io). Blatt, n., Seite. f. (sa<sup>a</sup>t<sup>a</sup>). **-lioter** (té). beziffern [seiten]. **-lie**. S. *fou*.

**-let, te**, a. (lè, t). [cheveux] dünn, spärlich (schpêrlîch). *Feu follet*, Irrlicht, n. *Poils follets*, Flaumbart. **-illiculaire** m. (fol<sup>a</sup>likûlar-). Zeitungsschmierer @. **-illicule** m. (kul). Balgkapsel, f. **fomentier** (ma<sup>a</sup>té). bähnen (bén).

[[Fig. [désordre] erregen (reég<sup>n</sup>). **fon**||**ôé**, e, a. (fo<sup>a</sup>sé). dunkel (doun<sup>k</sup>-l).

**-cer** (sé). intr. [sur] losstürzen [sein] (löss<sup>a</sup>schurts<sup>n</sup>)

[auf, acc.]. [[couleur] dunkler werden\*]. **-tr.** dunkler machen

(ch<sup>n</sup>). **-cier, ère**, a. (sié, iâr). [impôt, etc.] Grund... (ount, -d-).

**Crédit foncier**, Bodenkredit. [[Fig. [qualités] Grund... **-cièrement**

adv. (siârma<sup>a</sup>). von Grund aus.

**fonc**||**tion** f. (fo<sup>a</sup>ksio<sup>a</sup>). [emploi] Amt, n. @ (amt). *En fonctions*, im Dienste. [[organes et Math.]

Funktion (founktsiône). **-tionnaire** m. (sionar). Beamte[r], a. s.

**-tionner** (siôné). fungieren (foungrir<sup>n</sup>). [[machine] arbeiten.

**fond** m. (fo<sup>a</sup>). Grund (grount, -d-). *Au fond*, im Grunde. [[ton-

neau, vase, pantalon] Boden @. [[arrière-plan] Hintergrund.

[[maison, local] Hinter... [[Fig. [style] Inhalt. *loc. A fond*,

gründlich *A fond de train*, in größter Eile. *Article de fond*, [journal] Leitartikel. *Au*

*fin fond*, tief nach...hinern. *De fond en comble*, von Grund aus.

**-damental**, e, m. pl. **aux**, a. (ma<sup>a</sup>tdl, o). wesentlich (véest<sup>a</sup>lich), Grund... **-dant**, e, p. a.

(da, t). S. *fondre*. **-fruits** saltig (ig). S. m. Schmelzmittel,

n. @ (eltz<sup>a</sup>-l). [[bonbon] gefülltes Zuckerwerk, n. spl. (gêult<sup>a</sup>s

tsouk<sup>r</sup>-r). **-dateur, trice**, m., f. (tær, tris). Gründer @, in (gründ<sup>r</sup>,

in), Stifter @, in (schtitf<sup>r</sup>, in). **-dation** f. (siô<sup>a</sup>). Gründung.

[[œuvre] Stiftung. [pl. [bâtiment] Grundgemauer, n. spl. (gé-

mæür<sup>r</sup>). **-dé**, e, pa. (dé). [sur] begründet [auf, acc.]. [[à auto-

risé] berechtigt (rechtigt) [zu]. *Fondé de pouvoir*, m. Bevoll-

mächtigter, a. s. **-dement** m. (fo<sup>a</sup>dma<sup>a</sup>). Grundlage, f. (lâg<sup>r</sup>).

[[motif] Begründung, f. *Anat.*

**After.** ||-der (dé). gründen. ||[œuvre] stiften (schstift'n). ||[Fig. [motive]] begründen. ||-derie f. (dri). Gießerei (giss'ra'). ||-deur m. (dœr). Gießer ④. ||-dre (fo'dr). intr. schmelzen\* ||[sein]. ||[en larmes] zerfließen\* ||[sein]. ||[se dissoudre] sich auflösen. ||[disparaître] dahinschwinden\* ||[sein]. ||[maigrir] abmagern ||[sein]. ||[se jeter sur] sich stürzen (sich schurts'n) [auf, acc.]. ||tr. schmelzen. ||[métaux] gießen\* (giss'n). ||[se]. ||[couleurs] sich verschmelzen\* (f'r-). ||-drière f. (driar). Höhlung (heuloung).  
**fonds** m. (fo'). Grund und Boden. ||Fonds de commerce, Handelsgeschäft, n. ||Fonds de librairie, Verlagsbuchhandlung, f. ||[capital] Kapital, -ien, n.: fonds de roulement, Betriebskapital. A fonds perdu, auf Leihrente. ||pl. Bar-schaft, f. Gelder, pl. (geld'or): être\* en fonds, bei Gelde sein\*.

**font** ||t (fo'). S. faire\*. ||-taine f. (tan). Brunnen, n. ④ (oun'n). ||-tainier m. (tânié). Brunnenmacher ④ (ch'r). ||-tanne f. (nèl). Fontanell, n. ①. ||-te f. (fo't). ||[glaces] Schmelzen, n. ||[métaux] Gießen, n. (giss'n). Guß, m. ||[de fer] Gußeisen, n. ||[de selle] Pistolenhalter, m. ④.

**fontes baptismaux** pl. (fo' batismo). Taufstein, m. sing.

**for** || m. (fôr): - intérieur, Ge-wissen, n. ||-age m. (ôj). Bohren, n. spl. ||-ain, e, a. (i'a, ân). aus-wärtig (a'svèrtig). Marchand fo-rain, Meßkrämer ④. ||-ban m. (ba'). Seeräuber ④ (rœüb'r). ||-gat m. (sa). Galeerensklave, -n, -n. ||[en Allemagne] Karrenge-fangene[r], a. s. ||-ce f. (fôrs). ||[faculté, énergie] Kraft, -e. ||[corporelle, intensité] Stärke (schterk\*). ||[puissance] Macht (macht), Gewalt (gévalt). ||[con-trainte] Zwang, m. (tsvâng). ||pl. Mil. Streitkräfte. ||A force de [prier, travailler, etc.], durch vieles Bitten, Arbeiten usw. A toute force, mit aller Gewalt. De [ou pur] force, mit Gewalt. De toutes ses [mes, etc.] forces,

nach [aus allen] Kräfte[n]. De-  
 vine force, mit offener Gewalt.  
 Force majeure, höhere [zwin-gende] Gewalt. Forces] supé-  
 rieure[s], Übermacht, spl. Tour  
 de force, fig. Kunststück. ||adr.  
 viel (fil). ||-cé, e, p. a. (sé). ge-  
 zwungen (gétsvoung'n). ||-cé-  
 ment adv. (ma'). notwendig  
 (nôtvendig). notgedrungen (gé-  
 (draung'n). ||-cené, e, a. (né).  
 rasend (rás'nt. -d-), toll. ||-ceps  
 m. (seps). Geburtszange, f. (gé-  
 bourts'zang'). ||-cer (sé). ||[à]  
 zwingen\* (tsving'n) [zu]. ||[con-  
 traindre] nötigen (néutig'n) [zu].  
 ||[obtenir de force] erzwingen\*.  
 ||[serrure, etc.] verdrehen. ||Fig.  
 [exagérer] übertreiben\*. ||[sur-  
 mener] übermäßig anstrengen.  
 ||[pas] beschleunigen (schlœuni-  
 g'n). ||-er (ré). bohren. ||-estier,  
 ère, a. (tié, iâr). Forst... Garde  
 forestier, Förster ④. ||-et m. (rè).  
 Bohrer ④. ||-êt f. (rà). Wald, m.  
 ② (valt, -d-): - vierge, Urwald,  
 m. ||-faire\* (far). pflichtwidrig  
 handeln: forfaire\* à l'honneur,  
 ehrenwidrig handeln. ||-fait m.  
 (fa). Freveltat, f. (fréveltâté).  
 ||[contrat] Akkord ④. ||-faiture  
 f. (fôrlätür). Pflichtverletzung.  
 ||-fanterie f. (fa'tri). Prahlerei.  
 ||-ge f. (forj). Schmiede (id').  
 ||[usine] Eisenhütte. ||-ger (jé).  
 schmieden. ||-geron m. (j'ro').  
 Schmied (ite, -d-). ||-maliser [se]  
 (zé). ||[de]. übernehmen\*. tr.  
 ||-maliste m. (ist). Formalist, -en,  
 -en. ||-malité f. (té). Förmlich-  
 keit (fœrmlichkât). ||-mat m.  
 (mâ). Format, n. ① (âte). Größe,  
 f. (greüss'). ||-mateur, trice, a.  
 (tœr, tris). bildend. ||m., f. Bild-  
 ner ④, in (in). ||-mation f. (sio').  
 Bildung. ||-me f. (fôrm). Form,  
 Gestalt (géschtalt). Pour la for-  
 me, der Form wegen. Sans autre  
 forme de procès, ohne Weiteres.  
 ||[de cordonnier] Leisten, m. ④.  
 ||[de chapelier, etc., moule] Form.  
 pl. Manieren (i'r'n). Formen.  
 ||-mel, le, a. (èl). förmlich (fœrm-  
 lich). ||[exprès] ausdrücklich (a's-  
 lich). ||-mer (mé). bilden. ||[fa-  
 çonner] gestalten (géschtalten).

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e] f. invar. Plur. m. n.: e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -e.



||-midable a. (abl) furchtbar (furcht-). ||-mique a. (rk) Ameisen... ||-mol m. (öl). Formol, n. (öl). ||-mulaire n. (mular). Formular, n. ① (ouldr). ||-mule f. (ul). Formel. ||-muler (mülé). formulieren. ||[rédigér] abfassen. ||[ordonnance] verschreiben\*. ||[exprimer] aussprechen\*. ||-niquer (ké). Unzucht treiben\*.

lor||t, e, a. (fôr, t). stark (schtark). ||kräftig (äftig). ||V. force. ||[habile] geschickt (gé-). tüchtig (chtig) (in, dat.). ||[fortifié] befestigt (igt). Place forte, Festung. ||C'est 'rop fort' es ist zu arg! Se faire\* fort de..., sich auheischig machen, zu... ||adv. [très] sehr, recht. ||m. Fort, -s, n. (fôr, s). ||-te adv. (té). Mus. forte. ||-tement adv. V. fort. ||-teresse f. (t- res). Festung. ||-tifant, e, a. (tia\*, t). ||m. starkendes Mittel, n. ||-tification f. (sio\*). Befestigung. ||[ouvrage] Festungswerk, n. ||-tifier (lié). starken (schter- k'n). ||Mil. befestigen. ||-tin m. (tî<sup>n</sup>). kleines Fort, -s, n. ||-tiori [a] adv. (sio-). mit um so mehr Recht. ||-tuit, e, a. (tui, t). zufällig (toulfelig). ||-tune f. (un). Myth. Fortuna (toû-). ||[bonheur] Glück, n. Bonne fortune, Glück. Mauvaise fortune, Unglück. ||[richesse] Vermögen, n. spl. Faire\* contre fortune bon cœur, gute Miene zum bösen Spiele machen. ||-tuné, e, a. glücklich.

foss||e f. (fôß). Grube (oûb\*). ||-nasale, Nasengrube. ||[caveau] Gruft, "e (grouft). ||-é m. (sé). Graben, m. ③. ||-et. V. fausset. ||-ette f. (ét). Grubchen, n. ④. ||-ile a. (il). fossil (îl). ||Fig. veraltet. ||m. Fossil, -ien, n. ||-oyeur m. (°ajœr). Totengraber ④.

fof od. [vor einem Vokal od. stummen h] fol, le, a. (fû, fôl). nährisch (nêr-), toll. ||[aliéné] wahnsinnig (vân-ig). ||[déraqué] verrückt. ||[à lier] tobsüchtig. ||Fig. [excessif] übermäßig (ûb\*- méssig). ||[amoureux de] vernarrt [in, acc.]. ||m., f. Narr, -en, -en. "in (nêrin). ||[insensé] Tor, -en,

en (tôr). ||[bouffon] Hofnarr. ||[échecs] Laufer ④ (lœûfr).

fou||ailler (fuajé). durchpeitschen. ||-dre f. (fûdr). Blitzstrahl, -en (schtrâl). ||m. ||[tonneau] Fuder, n. ① (foûdr). ||-droyant, e, p. a. (dra<sup>a</sup>\*, t). ||[apoplexie] plötzlich (plôtslich). ||-droyer (dra<sup>a</sup>\*) mit dem Blitze erschlagen\*. ||Fig. niederdonnern, niederschmettern. ||-et m. (tûé). Peitsche, f. (pa'tsch\*). Donner le fouet à, peitschen. ||-etter (té). peitschen. ||[crème] schlagen\* (âg\*n). ||-gère f. (jar). Farnkraut, n. ②. ||-gue f. (fugg). Feuer, n. (fœûr). ||[impétuosité] Unge- stum, m. (oungéschtûm). ||-gueux, euse, a. (go, z). feurig.

fouill||e f. (fu). Ausgrabung. ||-er (fué). durchwühlen (dourchvû- l'n). ||[terrain] ausgraben\*. ||[per- sonnes, maison] durchsuchen. ||[dans qc.] ausforschen. ||[se]. seine Taschen durchsuchen. ||Pop. [se passer de] entbehren. ||-eur m. (œr). Fig. [chercheur] Grä- bler ④. ||-is m. (fu). Durchein- ander, n. spl. Worrwarr, spl.

fou||inard, e, m., f. (fuinâr, d), fam. Aufstoberer ④, in. ||-ine f. (fuin). Hausmarder, m. ④. ||-inér (né). auf- ou durchstobern. ||-ir (ir). aufgraben\*. ||-lage m. (af). Walken, n. ||[raisin] Keltern, n. ||-lard m. (âr). Halstuch, n. ② (halstôch). ||[étouffe] weiches Seidentuch. ||-le f. (fûl). [multi- tude] Menge (mêng\*). ||[presse] Gedränge, n. spl. (gêdrâng\*). ||[peuple] Volksmenge (fôlks). ||[public] der große Haufen. ||-lé, e, a. (lé), fam. gedrängt voll. ||-ler (lé). [aux pieds] treten\* [unter die Füße, fig. mit Füßen]. ||[écraser] zertritten\*. ||[raisin] keltern. ||Fig. [sol] betreten\*. ||[drap, etc.] welken. ||[se]. [pied, etc.] sich [den Fuß usw.] verstauchen. ||Pop. sich ermüden. ||-lon m. (o<sup>n</sup>). Walker ④. ||[machine] Walke, Walkmühle. ||-lure f. (ur). Verstauchung.

fou|| m. (fur). Ofen ③. ||[à cuire] Backofen. ||Fam. Durchfallen, n. spl. [e. Stückes, usw.]. ||Petits

Italique : accent tonique. ||Lettres grasses : prononciation spéciale. V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

*fours*, kleines Gebäck, n. spl. ||-**be** (furb). betrügerisch. ||[fripon] schurkisch. ||-**berie** f. (b'ri). Betrügerei (a<sup>1</sup>). ||[Schurkerei]. ||-**bir** (ir). putzen. ||-**bu**, **e**, a. (bü). [cheval] verlangen (f'f'än-g'n). ||*Fig.* [homme] totmüde (tót'müd\*). ||-**che** f. (fursch). [Heu, Mist] Gabel (gáb'l). ||[bifurcation] Gabelung. ||[carrefour] Kreuzweg, m. (kræútsvéeg). ||-**chée** f. (ee). Gabelvoll, inv. (fol). ||-**cher** (sché). *Fig.* *La langue m'a fourché*, ich habe mich versprochen. ||-**chette** f. (ét). [Eß] Gabel. ||-**ohu**, **e**, a. (schú). gabelförmig. ||-**gon** m. (gö<sup>n</sup>). [bagages] Pack-, Gepäck-, [marchandises] Güter-, [munitions] Munitionswagen ④. ||-**gonner** (óné). [feu] schüren. ||*Fig.* [farfouiller] umherstöbern (oum'h'erschtæbr'n). ||-**mi** f. (mi). Ameise. ||-**milier** m. (lié). Ameisenbär, -en, -en (bér). ||[oiseau] Ameisendrossel, f. ||-**mi-lière** f. (liär). Ameisenhaufen, m. ④. ||-**millier** mijé [de]. wimmeln [von]. ||-**naise** f. (naz). Schmelzofen, m. ④. ||*Fig.* Glut (oûte). ||-**neau**, **x**, m. (no). Kochofen ③ (koch-). ||*Haut fourneau*, Hochofen. ||-**née** f. (née). Ölenvoll, m. inv., et *fig.* Schub. ||-**ni**, **e**, p. a. (ni). [a. touffu] dicht (dicht). ||[garni] reichlich ausgestattet. ||-**nil** m. (il). Backstube, f. ||-**ni-ment** m. (ma<sup>n</sup>). Lederzeug, n. spl. ||-**nir** (ir) [de] versehen\* (f'r-sée'n) [mit]. ||[livrer] liefern (l'f'rn). ||[procurer] verschaffen. ||[se]. [chez]. kaufen [bei]. ||-**nis-seur** m. (sær). Lieferant, -en, -en (l'f'ránt). ||-**niture** f. (ür). Lieferung. ||pl. [pour vêtements] Zutat, f. (tsouátate). ||[objets nécessaires] Bedarf, m. spl. ||[accessoires] Zubehör, n. inv. (tsouzbé-heúr). ||-**rage** m. (áj). Futter, n. spl. (foutr\*). ||-**rager** (jé). Futter holen. ||*Fig.* [fouiller] herumwühlen. ||-**rager**, **ère** a. (jár). Futter-, ||-**ragère** f. (jár). Futterwagen, m. ④. ||*Mil.* [cordon] Fangschnur. ||-**ré**, **e**, p. a. (ré). ||[doublé de fourrure] Pelz... (eltz). ||[langue, etc.] überzogen

(úb'ertsóg'n). ||m. Dickicht, n. (icht). ||-**reau**, **x**, m. (ro). Scheide, f. ||-**rér** (ré). stecken (sch'ték'n). ||[doubler] füttern [mit]. ||*Fam.* [ds. une affaire] verwickeln [in, acc.]. ||-**reur** m. (ær). Kürschner ④. ||-**rier** m. (rié). Quartiermacher ④. ||-**rière** f. (iar). Pfandstall, m. ||-**rure** f. (ur). Pelz, m. (peltz). ||[marchandise] Pelz- ou Kürschnerware. ||-**voyer** (w'ajé). irreführen, sêp. ||[se]. sich verirren. **foutre** pop. (futr). [mettre] setzen. ||[donner] geben\*. Gebrauch u. Redensarten wie bei *fiche*[r]. Vgl. dieses. **foyer** m. (f'ajé). Herd (herte, -d-). ||[do poêle, etc.] Feuerraum (fæú'r\*). ||*Phys. Math.* Brennpunkt ④. ||[théâtre] Wandelhalle, f. [centre] Mittelpunkt ④. **frac** ||m. (ák). Frack, m. ||-**as** m. ka). großer Lärm (lerm). ||[des flots, vacarme] Getöse, n. (gé-teúse). ||-**asser** (sé). zerschmettern. ||-**tion** f. (sio<sup>n</sup>). Bruchteil, m. (brouchtá'l). ||*Math.* Bruch, m. ||[groupe] Parteilgruppe. ||-**tionnaire** a. (sionär). Bruch... ||-**tionner** (sioné). zerteilen (tser-tá'l'n). ||-**ture** f. (tür). [de porte, etc.] Aufbrechen, n. ||[d'os, de jambe, etc.] Knochen-, Beinbruch usw. ||-**turer** (türé). [membre] brechen\* (ch'n). ||[porte] erbrechen\*. **frag** ||**lie** a. (jil). zerbrechlich (tser-chlich). ||*Fig.* [santé] gebrechlich (gé-). ||[faible] schwach (vach). ||[choses] vergänglich. ||-**ili-té** f. Zerbrechlichkeit. ||Gebrechlichkeit. ||Schwachheit. ||Vergänglichkeit. ||-**ment** m. (gama<sup>n</sup>). Bruchstück, n. (brouchschtuk). **frai** m. (fré). [acte] Laich (la'ch). ||[œufs] Rogen (róg'n). **frail** ||**e** (fräsch). ||-**ement** (ma<sup>n</sup>). S. *frais*. ||-**eur** f. (ær). Frische (sch\*). ||Kühle. V. *frais*. ||-**ir** (ír). frischer [ou kühler] werden\*. **fr** ||**ais**, **aiche** a. (frá, ásch). ||-**aiche-ment** adv. (fräschma<sup>n</sup>). frisch. ||[assez froid] kühl. ||a. s. m. Kühle, f. (l\*). *Prendre le frais*, frische Luft schöpfen. ||m. pl. [dépenses] Kosten, pl., Unkosten, pl.

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. inv. *Plur.* m. 'e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

*A mes frais*, auf meine Kosten. *A grands [à peu de] frais*, mit großen [wenig] Kosten. *Aux frais de...*, auf die Kosten [gén.]. *En être\* pour ses frais*, das Nachsehen haben\*. *Faire\* les frais de*, die Kosten [gén.] tragen\*. *Faire\* ses frais*, auf seine Kosten kommen\*. *Se mettre\* en frais*, sich eifrig bemühen. *Frais payés*, kostenfrei. *||-aise f.* (fräz). Erdbeere. *||[de veau]* (gekroße, n. ♂). *||[vêtement]* Halskrause. *||[outil]*. Frase, Ausräumer, m. ♂. **fram** *||boise f.* (fra<sup>b</sup>o<sup>az</sup>). Himbeere. (himber\*). *||-boisier m.* Himbeerstrauch. **fran** *||o, anche, a.* (fra<sup>n</sup>-sch). [libre] frei (fra<sup>n</sup>). *Port franc*, Freihafen. *Corps franc*, m. Freischar, f. *Franc de port*, [porto]frei. *||[sincère]* freimütig (ig). *||[ouvert]* offenerherzig (\*uhertsig). *||[complet]* voll, ganz (gäntz): *trois jours francs*, voll drei Tage. *||[des Francs]*, f. *-anque* (a<sup>n</sup>k). französisch (fränk-). *||m. [peuple]* Franke, -n, -n. *||[monnaie]* Frank[eu]. -en (änk<sup>n</sup>). *||-cais, e, a.* (sa, z). französisch (tséüs-). *||m. [Franzose]*, -n, -n, ...osin (tsös<sup>n</sup>, éüs<sup>n</sup>). *||[langue]* [das] Französisch[e], a. s. n. *||-o-comtois, e, a.* (fra<sup>n</sup>-ko<sup>n</sup>t<sup>a</sup>, z). hochburgundisch. *||m. Hochburgunder* ♂, in. *||-ce f.* (fra<sup>s</sup>). Frankreich n. (änk<sup>n</sup>-ra<sup>ch</sup>). *||-che, -chement adv.* S. franc. *||-che-comté f.* (ko<sup>n</sup>té). Hochburgund, n., Freigrafschaft. *||-chement. V. franc.* *||-chir* (schir), über-, *inséparable*, combiné avec un verbe exprimant le mode d'action. Ex.: *übergehen\**, *-schreiten\**, *-fahren\**, *-springen\**, *-steigen\**, etc. [franchir en marchant, au pas, en véhicule, en sautant, en montant, etc.]. *||-chise f.* (schiz). Freiheit. *||[de taxe]* Portofreiheit. *En franchise*, portofrei; [douanes] zollfrei. *||[sincérité]* Freimütigkeit. *||Offenherzigkeit. ||V. franc.* *||-ciscain, e, a.* et a. s. (siskí<sup>a</sup>, än). Franziskaner ♂, in. *||-ciser* (sizé). französisieren (äntseüs<sup>n</sup>-r<sup>n</sup>). *||-o-maçon m.* (so<sup>n</sup>). Frei-

maurer ♂ (fra<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>r<sup>r</sup>). *||-o-maçonnerie f.* (sönri). Freimaurerei. *||-co adv.* (ko). franko (än-), frei (fra<sup>n</sup>): *franco de port*, portofrei. *||-cois, e, npr. m., f.* (s<sup>a</sup>n, z). Franz., -ens, Franziska (äntz, is-). *||-cophile a.* et a. s. (fil). Franzosenfreund [a. -freundlich]. *||-co-||-phobe a.* et a. s. (föb). Franzosenfeind [a. -feindlich]. *||-o-parler m.* (lé). *Avoir\* son franc-parler*, freimütig sprechen\* dürfen\*. *||-o-tireur m.* (ær). Freischütz, -en, -en, -schärler ♂. *||-ge f.* (a<sup>n</sup>j). Franse (äns-). *||-gé, e, a.* (jé). gefranst (gé-). *||-gin m.* (jín), pop. Bruder ♂. *||-gipane f.* (jipän). Frangipan, m. (ängipdne). *||-quette f.* (két). *Fam. A la bonne franquette*, frank und frei. **fra** *||ppant, e, p. a.* (pa<sup>n</sup>, t). *||a. [preuve]* schlagend. *||[de ressemblance]* zum Sprechen ähnlich. *||-ppe f.* (äp). Gepräge, n. (gépré-g<sup>n</sup>). *||-ppé, e, p. a.* *||a. [champagne]* in Eis gekühlt. *||-pper* (pé). schlagen\* (äg<sup>n</sup>). *||[du pied]* stampfen (schtämpf<sup>n</sup>). *||[monnaie]* prägen (ég<sup>n</sup>). *||[atteindre]* treffen\*. *||[d'un droit]* belegen [mit]. *||Fij.* [malheur, épreuve] heimsuchen, sép. *||[sauter aux yeux]* auffallen\*, intr. *||[sein]* [dat.]. *||[surprendre]* befremden (frém<sup>d</sup>-n). *||intr. schlagen\**. *||[cogner]* klopfen (\*n): *frapper à la porte*, an die Türe klopfen. *||[des mains]* klatschen [in die Hände]. *||[se]*, erschrocken sein\*. *||-sque f.* (ask). toller Streich, m. *||-ternel, le, a.* (el). brüderlich (brädrlich). *||-terniser* (zé), sich verbrüdern. *||-ternité f.* (tér). Bruderschaft. *||-tricide a.* (sid). brudermörderisch. *||m. [crime]* Brudermord *||[auteur]* Brudermörder. **fraud** *||e f.* (frod). Betrug, m. spl. (tröüg). *||[contrebande]* Schmuggerei (schmoug<sup>n</sup>la<sup>n</sup>). *||-er* (dé). betrügen (trüg<sup>n</sup>). *||Schmuggeln.* *||-eur, euse, m., f.* (ær, öz). Schmuggler ♂, in. *||-uleux, euse, a.* (ülö, z). betrügerisch. *||Schmugglerisch.* **fray** *||er* (fräyé). tr. bahnen (\*n). *Se frayer un chemin*, sich Bahn

brechen\*. ||intr. [poissons] laichen. ||*Fam.* [avec qn.] verkehren. ||**eur** m. (ær). Schrecken, m.  
**fredaine** f. (frædan). Jugendstreich, m. (yôg'entschtra'ch).  
**Frédéric** m. (ik). Friedrich.  
**fredonn|ement** m. (frædônma'). Trallern. ||**er.** trallern (trêl'r'n).  
**frégate** f. (gât). Fregatte.  
**frei|n** m. (iri'). [chevaux] Gebiß, n. (gê-). ||*Fig.* Zaum (tsa'm), Zügel (tsûg'l): *mettre\* un frein à*, im Zaume halten\*. ||[véhicule] Bremse, f. ||**ner.** bremsen.  
**frelater** (fræ-té). verälschen.  
**frêle** a. (iral). schwach (vach). ||[débile] schwächlich (vêchlich).  
**fre|lon** m. (frælo'). Hornis ①. ||**luquet** m. (lüké). Geck (gek). Laffe, -n, -n.  
**frém|ir** (ir). schauern. ||**-issement** m. (isma'). Schauder, spl. ||*Fig.* [bruisement] Rauschen, n. spl.  
**frêne** m. (frän). Esche, f.  
**fré|nésie** f. (zi). Raserei (rás-ra'). ||**-nétique** a. (tik). rasend. ||**-quemment** adv. (kama'). häufig (hœufig), oft. ||**-quence** f. (ka's). Häufigkeit. ||[pouls] Geschwindigkeit. ||**-quent, e**, a. (ka', t). häufig. ||**-quention** f. (ka'-sio'). [de] Umgang, m. spl. [mit]. ||**-quenté, e**, p. a. (ka'té). stark besucht. ||**-quenter** tr. (té). [qgn.] verkehren, intr. [mit]. ||[lieu] besuchen (soûch'n).  
**fr|ère** m. (frär). Bruder ③ (ôûd'r). *Frères et sœurs*, pl., Geschwister, pl. ||*Fig.* *Faux frère*, Verräter ①. ||**-érot** m. (ro), *fam.* Brüderchen, -lein, n. ④.  
**fresque** f. (fresk). Freskomalerei.  
**-sure** f. (ür). Geschlinge, n. spl.  
**fr|et** m. (frè). [Schiffs-] Fracht, f. (acht). ||**-ètement** m. (etma'). Befrachtung, f. ||**-éter** (té). befrachten. ||**-étour** m. (ær). Reeder ④ (réed'r). ||**-étilement** m. (tijma'). Zappeln, n. spl. (tsap'ln). ||**-étiller** (tijé). zappeln. ||**-etin** m. (æti'). junge, kleine Fische, pl.  
**fril|able** a. (abl). bröckelig (bræk-klig). ||**-and, e**, a. (a', d). lecker. *Être\* friand de...*, gern essen\*. ||m. [gourmet] Feinschmecker ④. ||[gourmand] Leckermaul, n. ②.

*fam.* ||**-andise** f. (a'diz). Feinschmeckerei. ||[mets] Leckerbissen, m., Leckerei. ||pl. Naschwerk, n. spl. ||**-candau, x**, m. (ka'do). gespickter Kalbsbraten. ||**-cassée** f. (sée). Frikassie, -s, m. ||**-casser** (sé). frikassieren. ||**-che** f. (frisch). *En friche*, brach. ||**-cot** m. (ko), *fam.* Fleischgericht, n. ||**-coter** (ôté), *pop.* [tripoter] jobbern, *fam.* ||**-coteur** m. (tær). *Fam.* Sudelkoch (soûd'ekoch). ||*Fam.* [tripoteur] Jobber ④. ||*Mil. fam.* [carottier] Drückeberger ④. ||**-ction** f. (iksio'). Reibung. ||*Méd.* Einreibung. ||**-ctionner** (siôné). einreiben\*. ||**-gidité** f. (ji-té). Gefühl der Kälte. ||n. ||[sexuelle] Unvermögen, n. ||**-gorifique** a. (fik). Gefrier... (gé-frir-). ||**-leux, euse**, a. (lo, z). frostig (ig). ||m., f. Fröstler ④, in. ||**-maire** m. (mâr). Reifmonat. ||**-mas** m. (ma). Reif, spl. ||**-me** f. (frim), *fam.* Schein, m. ||**-mousse** f. (müs), *fam.* Gesicht, n. ②.  
**frin|gale** f. (i'gâl). Heißhunger, m. ||**-gant, e**, a. (ga', t). munter. ||[cheval] feurig (fæurig).  
**fri|per** (pé). zerknittern. ||**-perie** f. (pri). Trödelkram, m. spl. ||**-pier\*, ière**, m., f. (pié, iar). Trödler ④, in. ||**-pon, ne**, m., f. (po', òn). Schelm, in. ||[coquin] Spitzbube, -n, -n (schpitsboûb\*). ||a. schelmisch. ||spitzbübisch. ||**-ponnerie** f. (pônri). Schelmenstreich, m. ||Spitzbüberei. ||**-pouille** f. (puj). Lumpenkerl, m. ||[gens] Lumpenpack, n. spl. ||**-re** (ir). backen\*, braten\* [in der Pfanne]. ||**-se** f. (iz). Fries, m. (iss). ||**-ser** (zè). kräuseln. ||*Fig.* [impertinence, etc.] grenzen. intr. (ents'n) [an, acc.]. ||**-sette** f. (zèt). Haarlöckchen, n. ④. ||**-sotter** (zòté). fein kräuseln. ||**-squet, te**, a. (kè, t), *fam.* etwas frisch, kühl. ||**-sson** m. (so'). Schauer ④. ||*Fig.* Schauder, spl. ||**-ssonnement** m. (sônma'). Schau[d]ern, n. spl. ||**-ssonner** (né). schauern. ||*Fig.* schauern. ||**-sure** f. (zür). Kräuseln, n. spl.  
**frit|**, e. (fri, t), pp. v. *frîre\**. [*Pommes de terre*] frites, Brat-

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[æ]s, dat. -[æ]; f. invar. *Plur.* m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

- kartoffeln. **||-te f** (it). Fritte (<sup>te</sup>). **||-ure f** (ur). Backen, Braten, n. spl. [in der Pfanne]. **||[mets]** Gebackenes, a. s. n. spl. (<sup>gé-n s</sup>). **||[graisse]** Backfett, n. spl.
- fri||vole a.** (wöl). leichtfertig (<sup>la'cht-ig</sup>). **||[sujet]** nichtig, leer. **||-volité f.** (té). Leichtfertigkeit. **||[broderie]** Frivolität (<sup>této</sup>).
- fro||c m.** (ök). Kutte, f. (kout<sup>e</sup>). *Jeter\* le froc aux orties*, das Kloster verlassen\*. **||-card m.** (kör), fam. Kuttenträger ④.
- froi||d, e, a.** (fr<sup>a</sup>, d). kalt. **||m.** Kälte, spl. (kelt<sup>e</sup>). **||A froid**, kalt. *Battre\* froid à*, kühl begegnen. *dat. Etre\* en froid (avec)*, auf gespanntem Fuße stehen [mit]. *Jeter\* un froid*, eruchtern. *Ne pas avoir\* froid aux yeux*, fam., mutig und entschlossen sein\*.
- ||-deur f.** (dær). Kälte (kelt<sup>e</sup>). **||[caractère]** Kältsinn, m. **||-dure f.** (dur). Kälte (kelt<sup>e</sup>). **||-ssement m.** (fr<sup>a</sup>sm<sup>a</sup>). Zerknittern, n. spl. **||Quetschung**, f. **||fig.** Verletzung, f., Kränkung, f. **||-sser (sé)**, zerknittern (tser-rn). **||[membre]** quetschen (kvetsch'n). **||[moralement]** verletzen, kränken (önk'n). **||[se]**, sich verletzt fühlen.
- froi||lement m.** (olm<sup>a</sup>). Streifen, n. spl. **||-er (lé)**, streifen (schtr). **fro||mage m.** (mäj), Kase ④ (kés<sup>a</sup>): - blanc, - à la crème, - de Gruyère, Quark-, Sahnen-, Schweizerkäse. **||-mager, ère**, m., f. (jé, är). Kasesmacher ④, in. **||-magerie f.** (mäjri). Kasehütte. **||[commerce]** Kasehandel, m. **||-ment m.** (mä<sup>a</sup>). Weizen (va'ts'n).
- froi||ce f.** (fro<sup>s</sup>). Falte. **||-cement m.** (o'sm<sup>a</sup>). Runzeln, n. **||-cer (sé)**, falten. **||[ridor]** runzeln (rounts'ln). **||-daison f.** (däzo<sup>n</sup>). Belaubung. **||-de f.** (fro<sup>d</sup>) Schleuder. **||-der (dé)**, scharf tadeln. **||[déblatérer]**, schimpfen [auf, acc.]. **||-deur m.** (dær). Tadler ④. **||a.** tadelsüchtig.
- froi||t m.** (fro<sup>a</sup>). Stirn, f. (schtrn): *faire front à*, die Stirn bieten\*, *dat. ||[façade]* Vorderseite, f. (<sup>fords'sa't</sup>). **||Mil.** Front, f. (önte). **||Fig.** [audace] Frechheit, f. (<sup>frech'ha't</sup>): *avoir\* le*
- front de...*, so frech sein\*, zu... **||-tal, e, a., m pl., aux** (tal, o). Stirn... **||-tiere f.** (tiar) Grenze (ents<sup>e</sup>). **||-tispace m.** (pis). Vorderseite, f. **||[livre]** Titelblatt, n. ②. **||-ton m.** (to<sup>n</sup>). Giebeldach, n. ② (gi).
- froi||tage m.** (äj). Bohnen, n. (<sup>n</sup>). **||-ée f.** (tée). **||Fam.** Tracht Prügels, f. (tracht prüg<sup>l</sup>). **||-ement m.** (frötma<sup>n</sup>). Reibung, i. **||[contact]** Berührung, f. **||Fig.** [désaccord] Reiberei, f. (<sup>a</sup>). **||-ter (té)**, reiben\*. **||[cirer]** bohnen. **||[se]** [à], fig. es wagen [mit]. **||-eur m.** (ær). Bohner ④. **||-is m.** (ti). leichter Anstrich.
- frou||frou m.** (f-ru). Rauschen, n. (ra<sup>a</sup>n). **||-sse f.** (früs), *pop.* Angst. **||-ssard m.** (sär), *pop.* Angstmeier ④ (ängstmaër).
- fruc||tidor m.** (frük-dör). Fruchtmonat. **||-tifier (fié)**, Früchte tragen\*. **||-tueux, euse, a.** (tuó, z). fruchtbar (froucht-).
- fr||ugal, e, a., m. pl. aux.** (fri-gal, o). frugal (ougál). **||-ugalité f.** (té). Frugalität (frou-téte).
- froi||t m.** (fru). Frucht, e, f. (froucht). **||[de table]** Obst, n. spl. (öpst): *sec*, Backobst; *fig.* maßratener Schuler ④. **||-terie f.** (tri). Obsthandel, m. **||-tier, ière, m., f.** (tié, iar). Obsthändler ④, in [ou] Obsthfrau]. **||a.** Obst... **frus||ques f.** pl. (frusk). alte Kleider. **||-quin. S. saint-frusquin.** **||-te a.** (friüt). [monnaie] verwischt, **||Fig.** [caractère] roh, ungebildet (oung<sup>e</sup>-t). **||-trer (tré)** [de], bringen\* [um]. **||[dé-pouiller]** berauben [gén.].
- fu||chsia m.** (fiksia). Fuchsia, ...sien, f. (lou-). **||-chsine f.** (ksin). Fuchsia, n. ① (ine). **||-cus m.** (küß). Sectang, m. ① (tang).
- fu||gace a.** (fugäs). flüchtig (üchtig). **||-gitif, ive, a.** (jitif, iw), flüchtig. **||-gue f.** (függ). [uite] Flucht, spl. (ouch). **||Mus.** Fuge.
- fui||r\* (fuir)**, tr. et intr. fliehen\*, [intr. sein]. **||intr.** [liquide] laufen\* [sein]. **||[tonneau]** leck sein\*. **||-te f.** (fuit). Flucht, spl. (oucht): *en fuite*, auf der Flucht; *prendre\* la fuite*, die Flucht er-

*Italique* : accent tonique. **||Lettres grasses** : prononciation spéciale.  
V. page verte. **||\*Verbe** fort. V. GRAMMAIRE.

greifen\*. ||[gaz, etc.] Entweichung. ||[liquide] Ausströmung. **Fig. fam.** Ausplaudern, n. spl. **ful|gurer** (fülgüré). blitzen. ||-ig-neux, **euse**, a. (jinó, z). ruhig (róssig). **Ruß...** ||-micoton m. (io<sup>n</sup>). Schießbaumwolle. f. ||-mi-nant, e, a. (na<sup>n</sup>, t). ||[détonant] Knall... **Fig.** wütend (vát'nt, -d). ||-minate m. (nat). knallsaures Salz: — de..., knallsaures... ||-miner (né). Blitze schleudern. **fam.** donnern, wüten (vát'n). **fumage** m. (fümáj). [viandes] Räuchern, n. ||[terres] Düngen, n. ||-ant, e, p. a. -é, e, p. a. S. **fu-mer**. ||-ée f. (mee). Rauch, spl. ||[épaisse] Qualm, m. (kvalm). ||[vapeur] Dampf, m. (dämpf). ||-er (mé). tr. et intr. rauchen (ra'ch'n). ||tr. [viande] räuchern (ra'ch'r'n). ||[terre] düngen (dün-g'n). ||-erie f. (fümri). Rauch-zimmer, n. (tsim'r). ||-eron m. (fümro<sup>n</sup>). qualmende Holzkohle. **fumes**. S. **être**\*. **fum|et** m. (mè). Duft (ouft). ||[vins] Blume, f. (blódm<sup>n</sup>). ||-eur, **euse**, m., f. (mæ, öz). Raucher (our<sup>n</sup>). in. ||-eux, **euse**, a. (mô, z). rauchig (ig). ||-ier m. (mié). Mist, spl., Dünger (üng'r). ||-igation f. (sio<sup>n</sup>). Räucherung. ||-iger (jé). räuchern. ||-iste m. (ist). [poë-lier] Ofensetzer (i). ||[ramoneur] Kamin- ou Schornsteinfeger (i). **Fig. fam.** Spaßvogel (i). ||-isterie f. (t'ri). Ofensetzeri. ||Schornsteinfeger, n. ||**Fam.** Schnurre (our<sup>n</sup>). ||-oir m. (m<sup>n</sup>ar). Rauch-zimmer, n. (tsi-r). **fun|ambule** m., f. (fü-bül). Scil-tänzer (i), in. ||-èbre a. (ebr). Leichen... (la'ch'n), Trauer... (traor<sup>n</sup>). ||-érailles f. pl. (raj). Leichenbegängnis, n. (gèng'niss). ||-éraire a. (rär). Grab... (gráp). Leichen... (la'ch'n-). ||-este a. (est). unheilvoll. ||-iculaire m. (külar). Drahtseilbahn, f. **fur** (für): au fur et à mesure [que], je nachdem; [...de] im Verhältnis zu. **fur|ent** (für). S. **être**\*. ||-et m. (füre). Frettchen, n. (i). ||-eter

(füré). [chasse] frettieren. **Fig.** umherstöbern. ||-eteur m. (tæ), Frettchenjäger (i) (yég'r). **Fig.** Aufspürer (i). ||-eur f. (æ), Wut (voûte). ||[rage] Raserei (rás'ra<sup>n</sup>). **Fig.** [flots] Toben, n. ||-ibond, e, a. (bo<sup>n</sup>, d), = fu-rieux. ||-ie f. (ie). Wut (voûte), Raserei (rás'ra<sup>n</sup>). ||-ieux, **euse**, a. (iö, z). wütend, rasend. **Fig.** [mer] tobend. ||-oncle m. (o<sup>n</sup>kl). Blutgeschwür, n. ||-tif, **ive**, a. (tif, iw). verstoßen. **fus** (fü). S. **être**\*. **fu|sain** m. (füzi<sup>n</sup>). Spindelbaum. ||[crayon] Reißkohle, f. ||[dessin] Zeichnung mit Reißkohle, f. ||-seau, x, m. (zo). Spindel, f. (schpind'l). ||[à dentelle] Klöppel (i). ||-sée f. (zée). Rakete (kéet<sup>n</sup>). ||-selage m. (zláj). Gerippe, n. (i) (gé-p<sup>n</sup>). ||-selé, e, a. (zlé). spin-delformig (færmig). ||-ser (zé). schmelzen\* [sein] (elts'n). ||[se répandre peu à peu] sich un-merklich ausbreiten. ||-sible a. (zibl). schmelzbar. ||-sil m. (zi). Flinte, f. (int<sup>n</sup>). ||[de munition] Gewehr, n. (gé-). ||[à aiguiser] Wetzstahl. ||-sillier m. (lié). Fü-silier (fr). ||-sillade f. (jäd). Ge-wehrfeuer, n. (fæu'r). ||-siller (zijé). erschießen\*. ||-sion f. (zio<sup>n</sup>). Schmelzen, n. ||-sionner (zióné). verschmelzen\*. ||-stiger (jé). auspeitschen, geißeln. **fuss...**, **fut**, **fût**. S. **être**\*. **fût** m. (fü). [pied] Schaft. ||[ton-neau] Weinfaß, n. (i). **fu|taie** f. (fütá). Hochwald, m. (i). ||-taille f. (taj). Faß, n. (i). ||-taine f. (tán). Barchent, m. (i) (ch'nt). ||-té, e, a. (té). verschmitzt. ||-tile a. (til). wertlos. ||[vide] leer. ||[personne] leichtfertig (la'cht-ig). ||-tllité f. (té). Wertlosigkeit. ||Lappalie (li<sup>n</sup>). ||-tur, e, a. (tür). [zu]künftig. ||m. [temps] Zu-kunft, f. (tsóá-). ||[fiancé, e] Ver-lobte(r), a. s. **fuy**... S. **fuir**\*. ||-ant, e, p. a. (fütja<sup>n</sup>, t). ||a. [regard] schon (æü). ||-ard m. (är). Flüchtling (uchting). ||[soldat] Ausreißer (i).

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. 'e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., (i) -e, (2) -er, (3) -, (4) -.

## G

**G, g, m.** (jé). **G, g, n.** (gé). [gesprochen wie frz.] vor e und i].  
**gal|bare** f. (är). Lastschiff, n. ②.  
**gal|barit** m. (ri). Formbrett, n. ②.  
 [ch. de fer] Lademaß, n. ①.  
**gal|bie** f. (bji), pop. Gaunerei.  
**gal|belle** f. (bèl). Salzsteuer. **gal|belou** m. (blu), pop. Zollbeamte[r], a. s. (tsol). **gal|bier** m. Mastwächter.  
**gal|bion** m. (bio<sup>a</sup>). Schanzkorb.  
**gal|sch|e** f. (gäsch). Schloßkappe.  
**gal|er** (sché). [plâtre] einrühren. **Fig.** verpfuschen. **gal|gaspiller** verschleudern (frschlæud<sup>a</sup>rn).  
**gal|ette** f. (ét). Abzug, m. (aptsôg). **gal|de serrure** Riegelhalter, m. ①. **gal|eur** m. (œr). Piuscher ④, Sudler ④. **gal|is** m. (i). [mortier] Mörtel. **gal|boue** Kot, spl. (kôte). Schlamm, spl. **Fig.** Wirrwarr. **gal|embarras** Patsche, f., jam.  
**gadoue** f. (du). Abtritts- ou Mülldung, m. spl. (doug).  
**gaff|e** f. (gäf). Bootshaken, m. ④ (håkn<sup>n</sup>). **gal|Fam.** Bock, m. **gal|eur**, euse, m., f. (œr, ôz), der, die leicht einen Bock macht.  
**gal|ga** m. (-ga), pop. = gâteur.  
**gal|ge** m. (gä). Pfand, n. ② (ânt, -d). **Mettre\* en gage**, verpfänden. **gal|pl.** [salaire] Lohn, spl. **gal|ger** (jé). **gal|parier** wetten. **gal|emprunt** durch Pfand verbürgen. **gal|geure** f. (jur). Wette. **gal|giste** m. (jist). Theaterdiener. **gal|gnant**, e, a. s. (njā<sup>n</sup>, t). Gewinner ④, in (gévin<sup>r</sup>, in). **gal|gne-pain** m. (gänj-pi<sup>a</sup>). Broterwerb. **gal|gne-petit** m. (pœti). Scherenschleifer ④ [umherziehender]. **gal|gner** (njé). tr. et intr. [jeu, lutte, etc.] gewinnen\* (gé<sup>n</sup>) [à, bei; en, an dat.]. **gal|salaire** verdienen (frdin<sup>n</sup>). **gal|maladie** sich...[acc.]..holen. **gal|atteindre** erreichen (ra<sup>a</sup>ch<sup>n</sup>). **gal|de vitesse** überholen [im Laufen]. **gal|intr.** [s'améliorer] besser werden\*. **gal|s'êtendre** um sich greifen. **gal|se**. [maladie] ansteckend sein\*.  
**gai, e, a.** (gè), **gaiement** adv. lustig (loustig), fröhlich (lich).

**gaieté** f. (té). Lustigkeit, Fröhlichkeit. *De gaieté de cœur*, mit Vorbedacht.  
**gaillar|d, e, a.** (gajär. d). frisch und gesund. **gal|allègre** munter. **gal|m.** Kerl. **gal|Mar.:** - d'avant, d'arrière, Vorder, Afterkastell, n. ①. **gal|dise** f. (diz). lockere Rede. **gaiement**. V. gai.  
**gai|n** m. (gi<sup>a</sup>). Gewinn, spl. (gév<sup>n</sup>). **gal|salaire** Verdienst, m. (frdinst). **gal|Avoir\*** gain de cause, den Prozeß gewinnen\*. **gal|Fig.** gewonnen Spiel haben\*. **gal|ne** f. (gän). Scheide. **gal|nier** m. (nié). Scheidenmacher ④.  
**gaité** f. V. gaieté.  
**ga|la** m. (la). Gala, f. *De gala*, [habit, voiture] Fest..., Staats... **gal|lammant** adv. (ma<sup>n</sup>). **gal|lant**, e (a<sup>n</sup>, t). fein, galant. **gal|Femme** -, Buhlerin. **gal|m.** Buhler ④. **gal|lante-rie** f. (la<sup>a</sup>tri). feines Wesen, n., Galanterie (ânt<sup>r</sup>i). **gal|compliment** Kompliment, n. ① (kômpliment). **gal|lantin** m. (la<sup>a</sup>ti<sup>n</sup>). Geck, -en, -en (gek), Süßling. **gal|lantine** f. (a<sup>n</sup>tin). Galantine (ântin<sup>a</sup>).  
**gal|lbe** m. (galb). Umriß (oum<sup>n</sup>). **gal|Techn.** Rundung, f. **gal|le** f. (gal). Krätze (ets<sup>a</sup>). **gal|animaux** Räude (ræud<sup>a</sup>). **gal|lène** f. (lèn). Bleiglanz, n. **gal|lère** f. (lär). Galerie. **gal|lerie** f. (älri). Galerie. **gal|Fig.** [die] Zuschauer, pl. **gal|lérien** m. (ri<sup>a</sup>). [autrefois] Galeerensklave, -n, -n. **gal|aujourd'hui** Zuchthäusler ④ (souchthœüs<sup>l</sup>r). **gal|let** m. (lâ). Geröll, n. spl. (géræ<sup>l</sup>). **gal|letas** m. (galta). [mansarde] Dachstube. **gal|taudis** Hundeloch, n. ②. **gal|lette** f. (lèt). Fladen, m. ④. **gal|Pop.** Geld, n. (gelt, -d-): *galetteux, euse*, pop., reich. **gal|leux, euse**, a. (lô, z). krätzig (etsig). **gal|animaux** rüdig. **gal|lhauban** m. (loba<sup>n</sup>). Pardune, f. **gal|lilée** npr. m. (lée). [savant] Galilei. **gal|l.** Géogr. Galiläa, n. (léa). **gal|limatias** m. (tia). Wischwasch, m. **gal|lion** m. (lio<sup>a</sup>). Galione, f. (liôn<sup>a</sup>). **gal|lle** f. (gâl). *Noiz de galle*, f., Gallapfel, m. ④.

*Schrägschrift:* Betonung. **Fettschrift:** besondere Aussprache. S. grüne Seite. **||\*** unregelmäßiges Zeitwort. S. GRAMMATIK.

||-lles [pays de] (gàl). Wales, n. (ouels). ||-llican, e, a. (galika<sup>n</sup>, ðn). gallikanisch. ||-llicisme m. (sism). Gallizismus, ...men (tsismouss). ||-llinacé m. (sé). hühnerartiger Vogel ②. ||pl. Hühner[geschlecht], n. (gé-echt). ||-llophobe m. (gallofòb). Franzosenfeind (àntsòs'nfant, -d-). ||a. franzosenfeindlich (lich). ||-llo-romain, e, a. (gal'lo-mi<sup>n</sup>, an). galloromanisch. ||-loche f. (òsch). Öberschuh. m. ①. Galosche (isch<sup>n</sup>). ||-lon m. (o<sup>n</sup>). Tresse, f., Borte. ||-lonner (òné). mit Tressen [Borten] besetzen. ||-lop m. (lo). Galopp. ||Pop. Verweis (frvats). ||-pade f. (ad). Galoppieren. n. ||-loper (pé). galoppieren [sein]. ||-lopin m. (pi<sup>n</sup>). [gamin] Laufbursche, -n, -n. ||[vaurien] Schlengel ④ (ing<sup>n</sup>).

galva||nisation f. (wa-zasio<sup>n</sup>). Galvanisierung, Verzinkung. ||-aniser (zé). galvanisieren. ||[zinguer] verzinken. ||-no m. (no). Galvano, -s, n. ||-nomètre m. (mètr). Galvanometer, n. ④. ||-noplastie f. (ti). Galvanoplastik.

galvaud||er (wodé). fam. verpfuschen. ||-eux, euse, a. (dò, oz). Landstreicher ④, Strolch ①.

gamb||ade f. (ga'bàd). lebhafter Sprung, m. ||-ader (dé). herum-springen\* [sein].

gam||elle f. (èl). Soldatennapf, m. ||-in, e, m., f. (mi<sup>n</sup>, in). Gassenjunge, -n, -n ('nyoung<sup>n</sup>). Gassenmädchen, n. ④ (mè'tch<sup>n</sup>). ||Fam. Bube, -n, -n, kleine Mädchen ④. ||-iner (iné), fam. wie ein Gassenjunge herumlungern. ||-inerie f. (inri). Gassenjungenstreich, m.

gamme f. (gàm). Tonleiter.

ganache f. (asch). untere Kinnlade [des Pferdes]. ||Fig. Dummkopf, m. l'icille --, alter Zopf.

Gan||d npr. m. (ga<sup>n</sup>). Gent, n. (gènt). ||-din m. (di<sup>n</sup>). Modenarr, -en, -en, Stutzer ④ (schtouts<sup>r</sup>). ||-ge m. (ga<sup>n</sup>) ||fleuve]. Ganges (gàng'ss). ||-gion m. (io<sup>n</sup>). Nervenknoten ④. ||-grène f. (èn). Brand, m. (ànt, -d-). ||-grené, e, a. ('né). brandig (ig). ||Fig. angesteckt (angéschekt). ||-gre-

neux, euse, a. ('no, z). brandig (ig). ||-gue f. (ga<sup>n</sup>g). Gangstein, m. ||-se f. (ga<sup>n</sup>s). Rundschnur.

gan||t m. (ga<sup>n</sup>). Handschuh ① (hàntschoù). ||loc. Comme un gant, angeschmiegt. ||-té, e, p. a. (té). mit Handschuhen. ||-telet m. (ga<sup>n</sup>tlé). Panzerhandschuh. ||-ter tr. (té). Handschuhe anziehen\* [dat.]. ||[se]. Handschuhe anziehen\*. ||-terie f. (tri). Handschuhfabrik, -handel, m. spl. [commerce]. -laden, m. [magasin]. ||-tier, ière, m., f. (tié, iar). Handschuhmacher ④, in [fabricant], -händler ④, in.

gar||age m. (àj). [ch. de fer] Rangieren, n. (rànjir<sup>n</sup>): voie de --, f. Rangiergeleis, n. ||[local] Garage f. (àj<sup>n</sup>). [Automobil- usw.] Schuppen, m. ④ (oupr<sup>n</sup>). ||-ance f. (a<sup>n</sup>s). Krapp, m. ||a. krapprot (rôte). ||-ant, e, m., f. (a<sup>n</sup>. t). Burge, ...gin, -n, -n (g<sup>n</sup>, gin), Gewährsmann ② (guév<sup>r</sup>s). Se porter garant de, sich verbürgen [für]. ||-antie f. (a<sup>n</sup>ti). Burgschaft, Gewährleistung. ||-antir (a<sup>n</sup>tir). bürgen, Gewähr leisten [für] ||-ce f. (gars), pop. Vettel. ||-con m. (so<sup>n</sup>). Knabe, -n, -n (àb<sup>n</sup>). ||[jeune homme] Junge, -n, -n (young<sup>n</sup>). Bursche, -n, -n (boursch<sup>n</sup>). ||[compagnon, aide] Bursche. ||[célibataire] Junggesell, -en, -en (gé-). ||[de café, etc.] Kellner ④. ||[de ferme, etc.] ...knecht (echt). ||Garçon d'honneur, Brautführer ①; — de recettes, Kassenbote, -n, -n. ||-conne f. (sòn), fam. a Garçonne v. Coiffure à la garçonne, Bubifur. ||-çonnet m. (sònè). kleiner Junge (kla'n<sup>r</sup>). ||-gonnière f. (sòniar). Junggesellenwohnung.

garde|| f. (gard). Hut (hoùte). ||[surveillance] Obhut (òp-), Bewachung. ||Mil. Wache (ch<sup>n</sup>). Wacht (vacht). — du corps, Leibwache; — mobile, Mobilgarde; — montante, — descendante, aufziehende, abziehende Wache. ||Corps de --, Wachstube. Monter la garde, Schildwache stehen\*. Prendre\* la garde, auf Wache ziehen\*. ||[infirmière] Krankenwärterin. ||[d'épée] Stichblatt, n.

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. n.: f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.



③. [[cartes] Beikarte. ||*oc. A la garde de Dieu!* Gott befohlen! (*Garde à vous!* Achtung! *Mettre\* en garde* [contre], warnen [vor, dat.]. *N'avoir garde de*, sich wohl hüten, zu... *Prendre\* garde*, [faire\* attention à] achten [auf, acc.] *Se mettre\* en garde*, sich in Acht nehmen\* [vor, dat.]. *Sur ses gardes*, auf der Hut. ||*m.* Wächter ④ (*vécht'r*). ||*Mil.* Gardist, -en, -en. ||— *champêtre*, Feldschütz, -en, -en; — *du corps*, Leibgardist; — *mobile*, Mobilgardist; — *des sceaux*, Justizminister ④. ||— *barrière* m. et f. (*riar*). Bahnwärter ④, in. ||— *chasse* m. inv. (*schàs*). Jagdaufseher ④. ||— *chiourme* m. (*schium*). Sträflingsaufseher ④. ||— *côte* m. (*kot*). Küstenwachtschiff, n. ||— *crotte* m. inv. (*kròt*). Kotschützer ④. ||— *fou* m. (*fu*). Bruckengeländer, n. ④. ||— *malade* m. et f. (*ad*). Krankenwärter ④, in. ||— *manger* m. inv. (*ma'jé*). [meuble] Speiseschrank (*schpa's\** schränk). ||[local] Speisekammer, f. ||— *meuble* m. (*meubl*). Mobilienkammer, f.

**gar**||**der** (*dé*). [retenir] behalten\*. ||[préserver] bewahren. ||[conserver] aufbewahren. ||[surveiller] bewachen (*ch'n*). ||[silence] beobachten (*ópacht'n*). ||[[se] (*de*)] sich hüten [vor, dat.]. ||— *derie* f. (*d'ri*). Bewahranstalt (Anschalt). ||— *de-robe* f. (*ròb*). Kleiderschrank, m., -kammer, f. ||[cabinets] Abtritt, m. ||— *dien*, *ne*, m., f. (*diù*, *ien*). Wächter ④, in. (*vécht'r*, in). ||[surveillant, e] Aufseher ④, in. ||*Angé gardien*, Schutzengel. ||— *don* m. (*do'n*). Döbel ④.

**gar**||**e** f. (*gàr*). Bahnhof, m. (*hòf*). *En gare* [colis], bahnlagernd. ||interj. Achtung! (Achtung). ||[pour passer] Platz! *Gare la tête!*, Kopf weg! *Gare aux voleurs!*, vor Dieben wird gewarnt! *Sans crier gare*, ohne Warnung. ||— *enne* f. (*èn*). Gehege, n. ④. ||— *er* (*ré*). unterbringen\*. ||[train] rangieren (*ràn'fir'n*). ||[[se] (*de*)] ausweichen\*, intr. ||[sein] [*dat.*]. ||*Fig* sich hüten [vor, dat.]. ||— **gariser**

||[[se] (*zé*)] sich gurgeln. ||— **garisme** m. (*siu*). [action] Gurgeln, n. ||[[liquide] Gurgelwasser, n. ④. ||— **gato** f. (*gòt*). Garkuche (*ch'*). ||— **gotier**, *ière*, m., f. (*it*, *iar*). Garkoch, ...ochin. ||*Fig.* Sudelkoch, ...ochin. ||— **gouille** f. (*guj*). Traufrohre (*tra'feür*). ||— **gouillement** m. (*gujma'*). Gegurgel, n. spl. (*gégouir'g*). Kollern, n. spl. ||— **gouiller** (*gujé*). gurgeln (*gourg'ln*). ||[estomac] kollern. ||— **gousse** f. (*güs*). Stückpatrone, Kartusche. ||— **nement** m. (*n'ma'*). Taugeichts ④ (*ta'g'ichts*). ||— **ni**, *e*, p. a. (*ni*). [chambre] möbliert. ||[plat] mit Beilage. ||m. möbliertes Haus, n. ④. ||— **nir** (*ir*). [de]. [pourvoir] versehen\* [mit]. ||[recouvrir] überziehen\* (*òb'r'zi'n*) [mit]. ||[meubler] ausstatten einrichten, möblieren (*meùbl'ir'n*). ||— **nison** f. (*zo'*). Besatzung. ||— **niture** f. (*ir*). Besatz, m. ||[mets] Zutaten, pl.

**garro**||**t** m. (*ro*). Knebel ④. ||[cheval] Widerist. ||— **ter**. knebeln. ||[[lier] Hände und Füße binden\*. **gars** m. (*ga*). Bursche, -n, -n. **Gas**||**con**, *ne*, m., f. (*ko'*, *òn*). Gaskogner, in. (*ògn'r*, in). ||*Fig.* Aufschneider ④, in. (*a'f'schna'd'r*, in). ||a. gaskognisch. ||*Fig.* prahlerisch. ||— **onnade** f. (*ònàd*). Aufschneiderci. ||— **pillage** m. (*pijaj*). Verschwendung, f. ||Vergeudung, f. ||— **pillar** (*pijé*). [prodiguer] verschwenden (*f'schvènd'n*). ||[[disiper] vergeuden (*f'rgæùd'n*), verschleudern. ||— **pillieur**, *euse*, m., f. (*pijær*, *öz*). Verschwender ④, in. ||— **traigie** f. (*ji*). Magenkrampf, m. ||— **trique** a. (*ik*). gastrisch, Magen... ||— **tronome** m. (*òm*). Feinschmecker ④. ||— **tronomie** m. (*mi*). Feinschmeckerei.

**gà**||**teau**, x, m. (*to*). Kuchen ④ (*koùch'n*): — *de Savoie*, Sandkuchen. ||*Fam.* Papa, *maman* *gà-teau*, Zuckerpapa, -mama. ||— **metier** m. (*gat-tié*). Preisverderber ④. ||— **ter** (*té*). verderben\*. ||*Fig.* [plaisir, etc.] verkümmern. ||[enfants] verwöhnen (*f'veùd'n*). ||— **terie** f. (*tri*). Verhätchelung. ||— **te-sauce** m. (*gatsof*). Sudelkoch

*Italique* : accent tonique. ||*Lettres grasses* : prononciation spéciale. V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

üd'lkoch). ||-teux, euse, a.  
i, z). kranke Person, die unter  
ih macht: gâtisme, m., Zustand  
ner solchen Person.  
||-ulche a. (gösch). link (link).  
||Fig. linkisch, unbeholfen. ||a. s.  
f. Linke. A gauche, zur Linken,  
links, [avec direction] nach  
links. ||-chement adv. (göschma\*)  
linkisch, ungeschickt. ||-cher, ére  
a. (sché, ar). link. ||a. s. m., f.  
Linke[r]. ||-cherie f. (schri). lin-  
kisches Wesen, n. Unbeholfenheit  
(oun-holl'nha'té). ||-chir (schir).  
[bois] sich werfen\*. ||[surface]  
schief werden\* ||-chissement m.  
schisma\*). Schiefwerden, n. ||-dir  
[se] (dir) [de], = se gaußer.  
||-driele f. (döl). lockerer Spaß, m.  
||-frage m. (äj). Einpressen, n.  
||-fre f. (goir). Waffel. ||-frer (iré).  
einpressen [in]. ||-frette f. (ét).  
Waffelchen, n. @. ||-le f. (gol).  
Stange (schtang\*). ||n. pr. f. Gal-  
lien, n. ||-ler (lé). abschlagen\*  
(ap'schläg'n) [mit e. Stange].  
||-lois, e, m., f. (l'a, z). Gallier  
@, in. ||a. gallisch. ||-loiserie f.  
(l'azri). lockerer Spaß, m.  
(schpass). ||-sser [se] (sé) [de].  
sich lustig machen [über, acc.].  
||salvage m. (wäj). Nudeln, n.  
(nou'dä'n). ||-ve m. (gaw). Gieß-  
bach (gissbach). ||-ver (wé), nu-  
deln. ||-votte f. (wöt). Gavotte.  
||-vroche m. (wròsch). Pariser  
Straßenjunge, -n. -n.  
||gaz m. (gazi). Gas, n. @ (gäss).  
||-ze f. (gazi). Gaze (äz\*). ||-zeifler  
(fié) vergasen. ||-zelle f. (zél).  
Gazelle (tsél\*). ||-zer (zé). ||Fig.  
verblühen (l'r'n) [derben Aus-  
druck]. ||-zetier m. (tié). Zeitungs-  
schreiber @. ||-zette f. (zét).  
Zeitung (tsa'toung). ||-zeux, euse,  
a. (zò, z). gasartig (ig). ||[conte-  
nant du gaz] gashaltig. ||-zier m.  
(zié). Gasarbeiter @. ||-zogene a.  
(zòjén). gaserzeugend. ||m. Gaser-  
zeuger @ ||-zomètre m. (zomètré).  
Gasbehälter @. ||-zon m. (zò\*).  
Rasen (riäs'n). ||-zonner (zóné).  
berasen. ||-zouillement m. (zü-  
ma\*). Zwitschern, n. ||-zouiller  
(züjé). zwitschern. ||-zouillis m.  
(züji). Gezwitcher, n.

geai m. (jè). Häher ④ (hè'r).  
gélant, e, m., f. (jé'a, t). Riese,  
-n, -n, in (ris', in). ||a. riesig  
(ig). Riesen... ||-henne f. (in).  
Höllenpfehl, m. (hœlnpfœhl).  
gellign... S. geindre\*. ||-ignement  
m. (jènm'a). Stöhnen, n. spl.  
||-indre\* (ji'dr). Stöhnen (schœu).  
||se lamenter] jammeru (ya-).  
gel m. (jèl). Frost.  
gélantin|e f. (jé-tin). Gallerte.  
||-eux, euse, a. (ô, z). gallertartig.  
gellée f. (jœlêe). Frost, m.: —  
blanche, Reif. ||[de viande] Sulze  
(s'r). ||[de fruits] Gelée, -s, n.  
(pron. franc.). ||-ler (lé), intr.  
frieren\* (îrn): je gèle, mich  
friert. Geler blanc, reifen. ||tr.  
gefrieren\* machen. ||-linotte f.  
(nôt). Birkhuhn, n. ②.  
gélimeaux m. pl. (jémo). Zwillinge  
[tsäviling'] [Tierkreis]. ||-mir (îr).  
Ächzen [echs'n]. ||[desouffrance]  
stöhnen (schœdn'). ||[soupirer,  
se lamenter] seufzen [sœufs'n].  
||-missement m. (mism'a). Äch-  
zen, n. spl. ||Stöhnen, n. spl.  
||Seufzen, n. spl.  
gemme f. (jèm). Edelstein, n.  
Sel gemme, Steinsalz, n.  
génant, e, p. a. (jána\*, t). lästig  
(lêstig). ||[obstacle] hinderlich  
(hinderlich). V. gêner.  
gen|cive f. (ja'siv). Zahnfleisch,  
n. spl. (tsânfla'sch). ||-darme m.  
(ârm). Gendarm, -en, -en (pron  
fr.). ||Fig. fam. Dragoner ④  
(ôner). ||-darmier [sœ] (mê), fam.  
sich ereifern. ||-darmierie f. (\*ri).  
Gendarmierie. ||-dre m. (ja'dr).  
Schwiegersohn.  
gên|le f. (jân). [obstacle] Hemm-  
nis, n. ||[contrainte] Zwang, m.  
(tsvâng). ||[trouble] Störung  
(schte'drông): [fonctionnel] Be-  
schwerde (verd'). ||[pression]  
Drücken, n. ||[embarras] Verle-  
genheit. ||[situation] Bedrängnis  
(drâng'niss). ||[financière] Geld-  
not (gelfinôte). ||Sans gêne [sans  
façon] ohne Umstände, unge-  
niert (jé-). ||-ê, e, p. a. (né). [scr-  
ré] gedrängt (gêdrênt). ||[oppres-  
sé] beengt (êngt). ||[contraint]  
gezwungen. ||[embarrassé] ver-  
legen. ||[sans argent] in Geldnot.

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. *Plur.* m. "e, f. -[e]n [...In, pl. Innen]. En outre: m. n., ① -e, ② "er, ③ ", ④ —.

**généalogie** f. (jé-ji). Stammfolge (schläm-g<sup>a</sup>). **||-gique** a. (jik). genealogisch (gé-lög). *Arbre généalogique*, Stammbaum.

**gêner** (jäné). V. *gêne*. hemmen. **||hinderlich sein\*** [dat.], im Wego stehen\* [dat.]. **||stören** *schteûrn*. **||oppresser** beengen, drucken. **||[se]**. [se restreindre] sich einschränken. *Ne pas se gêner*, sich nicht stören lassen\*; [oser] sich nicht scheuen.

**général**, e, aux, a. (jé-âl, o). allgemein (géma'n). *En général*, im allgemeinen. **||[officier]** Stabs... (schtäps). **||[fonctionnaire, administration]** Haupt..., Ober..., General... (gé-âl-). **||m.** Feldherr, -en (felthér). **||-raliser** (zé), verallgemeinern. **||-ralissime** m. (sim). Oberbefehlshaber ④. **||-ralité** f. (té). Allgemeinheit. **||[propos]** Allgemeines, a. s. n. **||[majorité]** Mehrzahl (tsäl). **||-rateur, trice**, a. (tær, tris), erzeugend. **||[machines]** Dampferzeuger ④ (däm-erisœurg<sup>r</sup>). **||[automobiles]** [Gas-]Entwickler ④. **||-ration** f. (sio<sup>a</sup>). **||Physiol.** Zeugung (tsœugung). **||[race]** Generation (gé-tsio<sup>n</sup>e), Geschlecht, n. ② (gê-schlecht). **||[âge d'homme]** Menschenalter, n. ④. **||-reux, euse**, a. (rô, z), edelmütig (éd<sup>e</sup>lmütig). **||[libéral]** freigebig. **||-rique** a. (ik). generisch. **||-rosité**, f. (zité). Edelmüt, m. Freigebigkeit.

**Gênes** m. (jän). Genua, n. **génése** f. (jœnâz). Genes (gé-néssis). **||[d'une œuvre]** Entstehungsgeschichte. **||-nêt** m. (na). Ginster ④ (ginst<sup>r</sup>).

**gêneur** m. (jâncér). lästiger Mensch (lestig<sup>r</sup> mênch).

**Genève** f. (jœnâw). Genf (gênf). *Lac de Genève*, Genfersee. **||-nevois**, e, m., f. (jœnw<sup>a</sup>, z), Genfer ④, in. **||a.** genferisch, Genfer... **||-neviève** f. (jœnwîw). Genoveva (gé-féla). **||-névîer** m. (wrié). Wacholderbaum (vach).

**génial**, e, aux, a. (jéniâl, o). genial (génîd). **||-nie** m. (i). Genie, -s, n. (pron. fr.). **||[esprit]** Geist ② (g<sup>a</sup>st). **||[être surnaturel]**. Genius, -ien (généniouss).

**||Mil.** Ingenieurkorps, n. ② (injénîœrkor).

**genièvre** m. (jœniêwr). Wacholder (vachold<sup>r</sup>). **||[liqueur]** Wacholderbranntwein (vaên).

**générisse** f. (jéniss). Färse (fêrs<sup>a</sup>). **||-nital, aux, e, a.** (âl, o). Zeugungs... (tsœugoungs-), Geschlechts... (geschlechts-). **||-nitif** m. (if). Genitiv (gé-ff). **||-nois, e, a.** (n<sup>a</sup>, a), genuesisch. **||m.**, f. Genueser ④, in.

**genou**, x, m. (jœnû). Knie, n. (kni). *A genoux*, auf den Knien. *A genoux!*, auf die Knie! **||-nouillère** f. (niâr). **||[de cuir, de laine]** Knieleder ④, -warmer, m. ④.

**genre** m. (ja<sup>r</sup>). Gattung, f. **||[race, sexe]** Geschlecht, n. ② (gé-echt). **||[manière]** Art, f. (ârte), Sitte, f. **gens** f. pl. [mit vorangehendem Adj., sonst m. pl., z. B.: *bonnes gens, gens heureux*] (ja<sup>a</sup>). Leute, pl. (lœût<sup>r</sup>), Menschen, pl.

**gen[t]** f. (ja<sup>a</sup>). Volk, n. ② (folk). Geschlecht, n. ② (gé-echt). **||-tiane** f. (sian). Enzian, m. ④ (ëntsiane). **||-til, le, a.** (tij). **||[sage]** artig (ig). **||[joli]** niedlich (nîtlich). **||[aimable]** allerliebst (\*riplst). **||m. Hist.** [païen] Heide, -n, -n. **||-tilhomme** m. (tijôm). Edelmann, ...leute. **||-tillesse** f. (jès). Artigkeit (igk<sup>a</sup>t). **||Niedlichkeit.** **||-tillet, te, a.** (jè, t), ziemlich niedlich (tsimlich). **||-timent** adv. (ma<sup>a</sup>). V. *gentil*.

**généflexion** f. (jénû-xio<sup>a</sup>). Kniebeugung.

**géo|désie** f. (jéo-zi). Erdmeßkunst. **||-graphie** m. (-gráf). Erdbeschreiber ④. **||-graphie** f. (âfi). Erdbeschreibung. **||-graphique** a. (fik). geographisch (géogrd<sup>a</sup>).

**gêl|le** f. (jôl). Gefängnis, n. (gé-fêngniss). **||[cachot]** Kerker, m. ④. **||-ier** m. (iê). Gefangenwärter ④, Kerkermeister ④.

**géo|logie** f. (jéoldji). Geologie (gé-gi). **||-logue** m. (ôg). Geolog, -en, -en (ôg). **||-mètre** m. (mêtr). Geometer ④. **||-métrie** f. (tri). Geometrie (gé-tri).

**Georges** m. (jôrj). Georg (géorg), **gél|rance** f. (jéra<sup>a</sup>s). [Geschäfts-]

*Schrägschrift: Betonung. ||Fettschrift: besondere Aussprache. S. grün: Seite. ||\* unregelmäßiges Zeitwort. S. GRAMMATIK.*

Führung. ||-**ranium** m. (iòm). Geranium, ...ien, n. (géranioum, in). ||-**rant**, e, m., f. (a\*, t). [Geschäfts-] Führer @, in. ||[journal] Herausgeber @.

**gerbe** f. (jerb). Garbe (b\*). ||-**boise** f. (b\*az). Springhase, -n, -n, m. (schpringhás\*). ||-**cer** (sé). aufritzen. ||[se]. rissig werden\* (ig). ||-**cure** f. (sur). [Haut-] Schrunde. (oünd\*).

**gérer** (jéré). [affaire] führen. ||[administrer] verwalten (fr). ||-**germain**, e, m., f. (jermi\*, an). [peuple, etc.] Germane, -n, -n, ...nin (germán\*, in). ||a. Cousin, e, german, e, Geschwisterkind, n. @. ||-**manique** a. (ànik). germanisch. ||-**maniser** (zé). germanisieren. ||-**manisme** m. (ism). Germanismus, ...men, deutsche Redensart, f. ||-**mano**... a. (no). deutsch... Germanophile, -phobe, deutschfreundlich, -feindlich. ||-**me** m. (jerm). Keim. ||-**mer** (mé). keimen. ||-**mination** f. (sio\*). Keimen, n. spl.

**gésier** m. (jézié). Fleischmagen @.

**gestation** f. (sio\*). Schwangerschaft (vàng\* r). ||-**te** m. (jest). Gebärd(e) (gòbèrd\*). ||-**faits et gestes**, Tun und Lassen, n. spl. ||-**tiolation** f. (kü-sio\*). Gebärden-spiel, n. ||-**tiouler** (külé). Gebärden machen. ||-**tion** f. (sio\*). [Geschäfts- ou Amts-] Führung, Verwaltung. ||-**tionnaire** m. (tiönär). Verwalter @.

**geyser** m. (gezèr). Geiser @ (ga\*s\*r).

**gl|bbeux**, euse, a. (jib'bó, z). buckelig (bouk'lig), höckerig. ||-**bboité** f. (zité). Buckel, m @. ||-**höcker**, m. @. ||-**boière** f. (bsiär). Jagdtasche (yagt'sch\*). ||-**belotte** f. (blót). Kaninchenfriskassee, -s, n. ||-**berne** f. (bern). Patronen-tasche. ||-**bet** m. (bè). Galgen @ (g'n). ||-**bler** m. (bié). Wild, n. spl. (vilt, -d-), Wildbret, n. spl. (brett). ||-**Gros gibier**, Hochwild, n. ||-**boulée** f. (bulee). Regen- und Graupelschauer. ||-**boyeux**, euse, f. (b\*ajó, z). wildreich. ||-**bus** m. (búß). Klapphut. ||-**oler** (klé). spritzen (schpritz'n). ||-**fle** f. (jifl). Ohrfeige (fa\*g\*). ||-**fler** (flé).

ohrfeigen. ||-**gantesque** a. (ga-tesk). riesenhaft, riesig (ig). ||-**gogne** f. (gòñ). mère gigogne, Mutter mit vielen Kindern. ||-**glette** f. (lèt), pop. feile Dirne. ||-**golo** m. (lo), pop. Zuhälter @ (tsouhèl't\*). ||-**got** m. (go). Hammelkeule, f. (kœul\*). ||-**goter** (té). zappeln (tsap'in) [mit den Beinen]. ||-**gue** f. (jig). langes Bein, n. ||[danse] Art englischer Tanz [engl. jig]. ||-**let** m. (lè). Weste, f. (vest\*). ||[de flanelle, etc.] Unterjacke, f. (ount'ryak\*).

**gin** m. (djin). Kornbranntwein. ||-**gembre** m. (ja\*br). Ingwer.

**girafe** f. (jiráf). Giraffe (gi-f\*). ||-**randole** f. (ra\*dòl). Girandole (girándól\*). ||-**raitoire** a. (t\*ar). kreisend. ||-**rofle** f. (òfl): clou de girofle, m., Gewürznelke, f. ||-**roflée** f. (flée). Levkoje (lefkóy\*), Goldlack, m. @. ||-**ron** m. (ro\*). Schoß (òss). ||-**rondin** m. (o\*di\*). Girondist, -en, -en (giròn-). ||-**rouette** f. (ruèt). Wetterfahne. ||Fig. wetterwendischer Mensch, n.

**gi|s...** S. **gésir\***, Gram. ||-**sant**, e, p. a. (jiza\*, t). liegend. ||-**sement** m. (jizma\*). Lager, n. @.

**git**, S. **gésir\***. Ci-git, hier ruht. ||-**giltane** m. et f. (jitán). Zigeuner @, in (tsigæün'r, in).

**git|e** m. (jit). Nachtlager, n. @ (nachtläg'r). ||-**er**. übernachten.

**givre** m. (jiwr). Rauheif.

**gl|bre** a. (àbr). unbehaart. ||-**cage** m. (sàj). Glasieren, n. spl. ||-**ce** f. (glàs). Eis, n. (a\*s). ||[sorbet] Gefrorenes, a. s. n. (gélór'n\*s). ||[Thermom.] Gefrierpunkt, m. ||[verre] Spiegelglas, n. @ (schpf-g\*gläss). ||[miroir] Spiegel, m. @. ||[d'appartement] Wandspiegel, m. @. ||-**cé**, e, p. a. (sé). [gelé] gefroren. ||[glacial] eisig, eiskalt. Je suis glacé, mich friert. ||[gants] Glacé... ||m. [du papier, etc.] ...glanz (ántz). ||[vernis] Glasur, f. (soür). ||-**cer** (sé). gefrieren (géfri'r'n). eiskalt machen. ||Fig. [d'effroi, etc.] erstarren machen. ||[peinture, etc.] glasieren. ||[papier] satiniieren. ||[fruits, etc.] überzuckern. ||-**clair** a. (siár). Eis... ||-**cial**, e, a.

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

(siäl). eiskalt, **Eis**... ||-**cier** m. (sié). Gletscher ④. ||[marchand] **Eishändler** ④. ||-**cière** f. (sjar). Eisgrube. ||[sorbetère] **Eis-schrank**, m., **Eismaschine**. ||-**cis** m. (si). **Mil.** Außenböschung, f. ||[verniss] **Glasur**, f. (soür). ||-**con** m. (so<sup>a</sup>). **Eisscholle**, f. (ol<sup>a</sup>). ||-**diateur** m. (tœr). **Gladiator**, ...oren. ||-**feul** m. (jœl). **Schwert-lilie**, f.  
**glai**re f. (är). **Schleim**, m. spl. ||-**roux**, **euse**, a. (ro, z). schleimig (ig). ||-**se** f. (gláz). **Tonerde**, **Lehm**, m. ||-**seux**, **euse**, a. (zô, z). tonig (ig), lehmig. ||-**ve** m. (glâw). **Schwert**, n. ④ (verte).  
**glan**d m. (glâ). **Eichel**, f. (a<sup>a</sup>-ch<sup>l</sup>). ||[passementerie] **Quaste**, **Troddel**, f. ||-**e** f. (a<sup>d</sup>). **Drusc**.  
**glä**ner (né). **Nachlese halten**\*. ||-**neur**, **euse**, m., f. (œr, ôz). **Nachleser** ④, in. ||-**pir**. klaffen.  
||-**pissement** m. (sma<sup>a</sup>). **Klaffen**, u.  
**glas** m. (glâ). **Totenglocke**, f. (tô-t<sup>n</sup>).  
**glauque** a. (glok). meergrün,  
**glêbe** f. (éb). **Erdscholle**.  
**gliss**ade f. (säd). **Gleiten**, n. spl. ||[ieu] **Glitschbahn**. ||-**ant**, e, a. (sa<sup>a</sup>, t). glatt, glitschig (ig) ||-**ement** m. (isma<sup>a</sup>). **Gleiten**, n spl. ||-**er** (sé). intr. gleiten\*. ||[perdre pied] rutschen (routsch<sup>n</sup>). ||[échapper à] entgleiten\* (ënt-|aus). ||tr. schieben\* (fb<sup>n</sup>). ||[se] sich schleichen\*. ||-**eur** m. (œr). **Schlitterer** ④. ||-**ière** f. (sjar). **Gleitstange**. ||-**oire** f. (s<sup>a</sup>ar). **Glitsche**, **Schlitterbahn**.  
**gl**obal, e, aux, a. (bâl, bo). **gesamt** (gésamt). ||-**obe** m. (glôb). **Kugel**, f. (kou<sup>g</sup>-l). ||[terrestre] **Erdkugel**, f., **Globus** ① et ...ben. ||[de lampe] **Lampenglocke**, f. ||[de l'œil] **Augapfel**. ||-**obule** m. (bul). **Kügelchen**, n. ④. ||-**oire** f. (gl<sup>a</sup>ar). **Ruhm**, m. spl. (roûm). ||-**orieux**, **euse**, a. (riô, z). **ruhm-voll** (fôl). ||[vantard] **ruhmredig**. ||-**orification** f. (sio<sup>a</sup>). **Verherrlichung**. ||-**orifier** (fié). **verherrlichen**. ||[se]. sich rühmen, **gén.** (sich<sup>n</sup>). ||-**oriole** f. (iôl). **kleinliche Ruhmsucht**. ||-**ose** f. (gloz). **Glosse** (s<sup>a</sup>). ||-**oser** (zé), intr.

[sur]. **glossieren**, tr., **bekritteln**, tr. ||-**ossaire** m. (sar). **Wörterbuch**, n. ② [erklärendes]. ||-**otte** f. (glôt). **Stimmritze**. ||-**ouglou** m. (-glu) [dindon] **Kollern**, n. spl. ||[liquide] **Gluckgluck**, n. spl. (glouk). ||-**ouglouter** (té). **kollern**. ||-**oussement** m. (glusma<sup>a</sup>). **Gluck[s]en**, n. spl. ||-**ousser** (sé). **gluck[s]en**. ||-**outeron** m. (utro<sup>a</sup>). **Klette**, f. ||-**outon**, ne, a. (uto<sup>a</sup>, ôn). **geraßig** (géfressig). ||-**outonnerie** f. (tônri). **Gefräßigkeit**.  
**glu** f. (glû). **Vogelleim**, m. (fô-gl<sup>l</sup>a<sup>m</sup>). ||-**ant**, e, a. (a<sup>a</sup>, t). klebrig. ||-**au**, x, m. (glûo). **Leim-rute**, f. (roû<sup>t</sup>). ||-**osse** f. (koz). **Starkezucker**, m. (schterk<sup>t</sup>-tsou-k<sup>r</sup>). ||-**ten** m. (tên). **Klebstoff**.  
**gly**cérine f. (sérin). **Glyzerin**, n. (tsérine). ||-**cine** f. (sin). **Glyzine**.  
**gn**eiss m. **Gneis** (a<sup>a</sup>s). ||-**laf** m. (njâl), **pop.** **Schuhflicker** ④. ||-**orne** m. (g<sup>n</sup>om). **Gnome**, -n, -n (ôm<sup>a</sup>), **Berggeist** ②. ||-**omon** m. (mo<sup>a</sup>). **Sonnenuhr**, f. ||-**on** m. (njo<sup>a</sup>). **pop.** **Stoß** (schôss).  
**go** [tout de], loc. (tudgo). **geradezu** (gérâd<sup>t</sup>-sou). ||-**belet** m. (gôblè). **Becher** ④. ||-**be-mouches**, m. (gôbmusch). ||[oiseau] **Irri-genschnapper** ④. ||**Fig.** [gobeur] **Maulaffe**, -n, -n. ||-**ber** (bé). [œuf, etc.] **ausschlürfen** (a<sup>a</sup>s<sup>a</sup>-n). ||**Fig.** leicht glauben. ||-**berger** [se] (jé). **sich's bequemen machen**, **gut essen\*** und **trinken\***. ||-**beur**, **euse**, m., f. **Leichtgläubiger**[r], a. s.  
**go**[daille f. (daj), **fam.** **Zecherei** (tsech<sup>a</sup>-ra<sup>a</sup>). ||-**dailier** (dajé), **fam.** **zechen**. ||-**delureau**, x, m. (god-lüro). **Süßling**. ||-**der** (dé). **Falten werfen\***. ||-**det** m. (dè). **Farben-näpfchen**, n. ④. ||-**diche** f. (isch), **pop.** **linkisch**, **tolpelhaft** (tol-p<sup>l</sup>ih-). ||-**dille** f. (dij). **Wrick-ruder**, n. ④. ||-**diller** (dijé). **wricken**. ||-**dillot** m. (dijo), **pop.** **Soldatenschuh**. ||-**dron** m. (dro<sup>a</sup>). **Eierleiste**. ||[vêtements] **Rund-falte**, f. (rount<sup>t</sup>). ||-**éland** m. (a<sup>a</sup>). **Seemowe**, f. (séeméw<sup>i</sup>). ||-**élette** f. (ét). **Zweimaster**, m. ④ (tsva<sup>a</sup>-r). ||-**émon** m. (mo<sup>a</sup>). **Tang**, spl. (tàng). ||-**go** m. (-go), **fam.** **Leichtgläubiger**[r], a. s.

*Italique* : accent tonique. || **Lettres grasses** : prononciation spéciale.  
 V. page verte. || \*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

(la<sup>cht</sup>glæzübig<sup>r</sup>). *A gogo*, nach Herzenslust. ||-**guenard**, **e**, a. (gòg'nár, d.). spottelnd. ||-**guette** [en], loc. (gèt). angerissen. *fam.*  
**goinfr** || **e** m. (goi<sup>fr</sup>). Fresser. **Q**.  
 Vielfraß. **Q**. ||-**er**, fressen\*. ||-**erie** f. (é<sup>ri</sup>). Fresserei.  
**goitr** || **e** m. (g<sup>atr</sup>). Kropf. ||-**eux**, **euse**, m., f. (tro, z). kropfartig.  
**golf** || m. Golfspiel, n. (schpil). ||-**e** m. (olf). Meerbusen, **Q**.  
**gomm** || **e** f. (gòm). Gummi, n. (goumi): *gomme élastique*, Gummielastikum, n. ||-**e-gutte** f. (güt). Gummigutt, n. ||-**er** (mè). gummieren. ||-**eux**, **euse**, a. (mò, z). gummiartig. ||m. Stutzer. **Q**.  
**gon** || **d** m. (go<sup>n</sup>). Tüangel, f. (àng<sup>l</sup>). *Sortir* de ses gonds, aus der Haut fahren\*, *fam.* ||-**dole** f. (dòl). Gondel. ||-**doler** intr. (lé). [bois] sich werfen\*. ||[se], *pop.* sich totlachen. ||-**dolier** m. (lié). Gondelier. **Q**. ||-**flé**, **e**, a. (flé). angeschwollen (àngé<sup>n</sup>). ||*Fig.* aufgebläht (a<sup>st</sup>gèblète). ||-**flement** m. (fl<sup>ma</sup>). Anschwellung, f., Aufblähung. ||-**fler** (flé). tr. schwellen. ||[en soufflant] aufblasen\*. ||[de gaz, et fig.] aufblähen. ||[pneu] aufpumpen. ||[se]. V. *gonfler*, intr. ||[fig. d'orgueil] sich brüsten. ||intr. et [se]. anschwellen, intr. ||[sein]. ||[lever] aufgehen\*, intr. ||[sein] (a<sup>st</sup>gée<sup>n</sup>).  
**gong** m. (go<sup>g</sup>). Gong, -s (gòng).  
**gor** || **et** m. (oré). Spanferkel, n. **Q** (schpán<sup>n</sup>). ||-**ge** f. (gòrj). Gurgel (gourg<sup>l</sup>). Kehle (l<sup>e</sup>). ||[cou] Hals (hals). ||[poitrine] Brust, -e (broust). ||[sein] Busen, m. **Q** (boús<sup>n</sup>). ||[montagne] Schlucht (oucht). ||[cannelure] Hohlkehle (hól-), Rinne (n<sup>e</sup>). ||*A gorge déployée*, aus vollem Halse. *Faire\* des gorges chaudes* [de], sich lustig machen [über, acc.]. *Rendre gorge*, gezwungen zurückgeben\*. ||-**gée** f. (jée). Schluck, m. **Q** (ouk). ||-**ger** (jé) [de]. voll füttern [mit]. ||*Fig.* überhäufen (òb<sup>r</sup>hœú<sup>n</sup>) [mit]. ||-**gerette** f. (j<sup>rèt</sup>). Halskragen, m. **Q**. ||-**gone** f. (gòn). Gorgone. ||-**ille** m. (ij). Gorille (il<sup>e</sup>).  
**gos** || **sier** m. (zié). Kehle, f. (l<sup>e</sup>). ||

||-**sse** m. et f. (gòs), *pop.* Kind, n. **Q** (kint, -d-). ||-**thique** a. (gòtik). gotisch. ||f. [allemande] Fraktur.  
 ||-**ton** f. (to<sup>n</sup>), *fam.* niederliche Dirne.  
**gou** || **ache** f. (guasch). Guasche (gouasch\*). ||-**ailler** (ajé), intr. spotten. ||tr. verspotten. ||-**aillerie** f. (ajri). Spott, m. spl. (schpott). ||-**ailleur**, **euse**, a. (ajær, øz). spöttisch. ||-**ape** f. (ap), *pop.* Strolch. **Q** (schtrolch). ||-**dron** m. (o<sup>n</sup>). Teer (téer). ||-**dronnage** m. (ðnaʃ). Teeren, n. ||-**dronner** (ðné). teeren. ||-**ffre** m. (güfr). Abgrund. ||-**jat** m. (jà). Troßbube, -n, -n (boùb<sup>r</sup>). ||*Fig.* Flegel. **Q** (éég<sup>l</sup>). ||-**jon** m. (jo<sup>n</sup>). Gründling (antling). ||-**let** m. (le). enge Einfahrt, f. ||-**lot** m. (lo). Flaschenhals. ||-**lu**, **e**, a. (lu). gefräßig (gef<sup>r</sup>ssig). ||-**pille** f. (pij). Stift, m. (schift). ||-**pillon** m. (pijo<sup>n</sup>). Sprengwedel. **Q**. ||[à nettoyer] Flaschenbürste, f.  
**gour** || **d**, **e**, a. (gür, d). erstarrt (schart). ||-**de** f. (gürd). Kurbisflasche. ||*Fam.* ungeschickter Mensch. ||-**din** m. (di<sup>n</sup>). Knüttel. **Q**. Prügel (üg<sup>l</sup>). ||-**made** f. (mäd). Faustschlag, m., Puff (pouf). ||-**mand**, **e**, a. (ma<sup>n</sup>, d). eßgierig (gigir). ||[vorace] gefräßig (gèssig). ||[friand] naschhaft (haft). ||-**mander** (ma<sup>n</sup>dé). ausschelten\*. ||-**mandise** f. (ma<sup>n</sup>diz). Eßgier (gír), Gefräßigkeit, Naschhaftigkeit. ||-**me** f. (gurm). [chevaux] Druse (droús\*). ||[enfants] Milchscheri, m. (milch-). ||*Fig.* *Jeter\* sa gourme*, sich die Hörner ablaufen\*. ||-**mé**, **e**, a. (mé). steif (schta<sup>f</sup>). pedantisch. ||-**met** m. (mè). Feinschmecker. **Q**. ||-**mette** f. (mèt). Kinnkette.  
**gouss** || **e** f. (güs). Hülsen (huls<sup>r</sup>). ||[cosse] Schote (ót\*). ||- *d'aïl*, Knoblauchzehe. ||-**et** m. (sè). Westen- ou Uhrtasche, f.  
**goult** m. (gu) [de]. Geschmack, spl. [an, dat.]. ||-**ter** (té). tr. kosten, versuchen (f<sup>r</sup>soúch<sup>n</sup>). ||[jouir de] genießen\* (géniss<sup>n</sup>). ||[apprécier] schätzen. ||[approuver] billigen. ||intr. ||[à]. kosten, tr. ||[collation] vespern (fesp<sup>rn</sup>). ||m. Vesperbrot, n. **Q**.

DECLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. -[e], f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

**gou|tte** f. (güt). Tropfen. m. ④ (\*n). *N'y voir goutte*, nicht das geringste sehen\*. ||*Fam.* [eau-de-vie] Schnäpsehen. n. ④ (epsch'n). ||[maladie] Gicht (gicht). ||-**ttelle** f. (lét). Tröpfchen. n. ④ (træpfch'n). ||-**tter** (té). tröpfeln. ||-**eux, euse**, a. (to, z). gichtig (ig). ||-**ttiere** f. (iar). Traufe (tra'f). ||[chéneau] Dachrinne.

**gouver|nable** a. (guwernäbl) regierbar (gir-). ||-**naïl** m. (näj). Steuer[ruder], n. ④ (schæür'rou'dr). ||-**nante** f. (a't). [instituteur] Erzieherin (tsi'rin). ||[d'enfants] Kinderwärterin. ||[ménagère] Haushälterin. ||-**ne** f. (ern). *Pour votre —*, Ihnen zur Richtschnur. ||-**nement** m. (n'ma'). Regierung. f. ||-**nemental, e, aux**, a. (täl, to). Regierungs... ||-**ner** (né). regieren (gir'n). ||[navire] steuern (schæür'n). ||-**neur** m. (nær). Statthalter. m. ④ (scht-). ||*Mil.* Gouverneur. -s. ||[précepteur] Hofmeister ④.

**gra|bat** m. (ba). schlechtes Bett. -en, n. (echt's). ||-**buge** m. (bu). Zänkerei. f. (tsenk'ra').

**grâce** f. (graß). [divinité] Grazie (ätsi'). ||[charme] Anmut (än-môte). ||[pardon] Gnade (g'nä-dé). ||[faveur] Gunst, spl. (gounst): *être\* dans les bonnes grâces de qn.*, bei jemand in Gunst stehen\*. ||*loc.* *À la grâce de Dieu*, Gott gebe es! *De bonne grâce*, gern, bereitwillig. *De grâce*, um Himmels willen; *de mauvaise grâce*, ungern. *Faire\* grâce de...*, erlassen\*. *Grâce à...*, dank [dat.]. *Grâce à Dieu*, Gott sei Dank! *Rendre grâce*, dank sagen; *action de grâces*, Danksagung.

**gra|cier** (sié). begnadigen (g'nä-dig'n). ||-**cieuseté** f. (siözté). Gefälligkeit (gellä'ka'té). ||-**cieux, euse**, a. (siö, z). anmutig. *À titre gracieux*, freiwillig. ||-**cile** a. (sil). dünn. ||-**cilité** f. (té). Düntheit. ||-**dation** f. (siö'n). Abetufung. ||-**de** m. (gräd). Grad ④ (gräte), Rang (rang). ||[phonétique] Ehrenstufe (schtoüf'). ||[universitaire]: *grade de ...*,

...würde. f. ||-**dé, e, a.** (dé). chargiert (scharjirt). ||[diplômé] graduiert (douirt). ||-**din** m. (di'n). Stufe. f. (schtoüf'). ||-**duel, le, a., -duellement** adv. (düëlm'a'). stufenweise ('nva'sr). ||-**duer** (düé). gradieren. ||[université] graduierten. ||-**illon** m. (grajo'n). brenzlicher Fettgeruch [-geschmack].

**grai|n** m. (gri'). Korn. n. ②. ||*Fig.* Kornchen. n. ④ (kærnc'h'n). ||*Grain de beauté*, Schönheitsmal. n. ④. ||[de raisin] Beere. f. (béer'). ||[de café] Bohne. f. (n°). ||[de chapelet] Kugelnchen. n. ④. ||[poids] Gran. n. ④ (âne). ||*Mar.* Bo. f. (beü), plotzlicher Regenguß. ||-**ne** f. (grän). Samenkorn. n. ②. ||*Monter en graine*, in Samen schießen\*. ||*Fig.* *Mauvaise graine*, böse Brut. ||-**neterie** f. (grëntri). Samenhandlung. ||-**netier, ère, m., f.** (ëntié, iar). Samenhändler ④, in.

**grais|sage** m. (grässäj). Schmie ren. n. ||-**se** f. (gräß). Fett. n. spl. ||[fondue] Schmalz. n. spl. (altz). ||pl. Fettwaren (vär'n). ||-**ser** (sé). einfetten, schmieren. ||-**seur** m. (sær). [machines] Öler ④ (eül'r). ||-**seux, euse**, m. (sö, z). fettig, schmierig.

**gram|inée** f. (nee). Graspflanze. ||-**maire** f. (am'mar). Grammatik, Sprachlehre. ||-**mairien** m. (ri'n). Grammatiker ④. ||-**matical, e, aux**, a. (käl, o). grammatisch. ||-**me** m. (äm). Gramm. n.

**grand**, **e, a.** (gra' d, m. a't vor einem Vokal od. stummen h. Ex.: grand arbre (gra'tarbr). groß (öss). ||*Grande personne*, Erwachsene[n]. a. s. ||[devant un nom de parenté, de titre ou de pays] Groß... Ex.: *grand'man, -mère, -oncle, -papa, -père, grands-parents, -tante*, Großmama [-mütterchen], -mutter, -onkel, -papa, -vater, -eltern, -tante; *Grande-Bretagne*, f., Großbritannien. n.; *grand-duc -croix*, f., Großherzog; [en Russie] Großfürst. ||a. s. *En grand*, in großem Maßstabe. ||m. großer Herr, -n, -en. ||[d'Espagne] Grande, -n, -n (än). ||-**choss**

prou. ind. m. (schoz). viel (fil).  
 ||-duc m., -e-**duchesse** f. V. *grand*  
 et *duc*. ||oiseau] Uhu ① (ouou).  
 ||adv. *Grand ouvert*, e, weit offen-  
 stehend. ||-**elet**, **te**, a. (a<sup>d</sup>lè, t),  
 fam. ziemlich groß (tsimlich  
 gröss). ||-**ement** adv. (d<sup>a</sup>ma<sup>a</sup>). V.  
*grand*. ||[en *grand*] in großem  
 Maßstabe. ||[largement] reichlich.  
 ||-**eur** f. (œr). Große (*grèusse*):  
 - *naturelle*, Lebensgröße. ||[gran-  
 diose] Großartigkeit. ||[sublime]  
 Erhabenheit. ||[titre]: *Votre*  
*Grandeur*. Ew. [Eure] Hochwür-  
 den, pl. ||-**iose** f. (oz). großartig  
 (ig). ||-**ir** (ir). intr. groß [großer]  
 werden\* [sein]. ||[croître] wach-  
 sen\* [sein]. ||[augmenter] zuneh-  
 men\* (tsou<sup>a</sup>-n) [en, an, dat.]. ||tr.  
 vergrößern. ||-**livre** m. (iwr).  
 Hauptbuch, n. ②. ||-**messe** f.  
 (mès). Hochamt, n. ② (*hóchamt*).  
 ||-**peur** f. (pœr). große Angst.  
 ||-**route** f. (rut). Landstraße.  
**grange** f. (gra<sup>n</sup>j). Scheune (œu-  
 n<sup>a</sup>). ||-**nit** m. (nit). Granit ① (ni-  
 te). ||-**nitique** a. (tik). Granit...  
 ||-**nule** m. (nul). Kornchen, n. ④  
 (kørnch<sup>n</sup>). ||-**nulé**, **e**, a., -**uleux**,  
**euse**, a. (lé, lô, z). körnig (ig).  
 ||-**phie** f. (fi). Schreibweise. ||-**phi-  
 que** a. (fik). graphisch. ||m.  
 Linearzeichnung, f. ||-**phite** m.  
 (fit). Graphit ① (ite). ||-**phologie**  
 f. (olôj). Graphologie (lôgî).  
 ||-**ppe** f. (âp). Traube. ||-**ppiller**  
 (pijè). Nachlese halten\*. ||-**ppin**  
 m. (pi<sup>a</sup>). Enterhaken, ④ ||pour  
 grimper] Kletterhaken.  
**gras**, **se**, a. (gra, ß). fett. ||[adi-  
 peux] fettig (ig). ||[graisseux]  
 schmierig (frig). ||[pavé] schlup-  
 frig. ||[terre] fruchtbar (oucht-).  
 ||[plante] saftig (ig). ||*Bœuf gras*,  
*Mustochs*. *Jour gras*, Fleischtag.  
*Jours gras*, Karnevalstage. *Par-  
 ler gras*, mit der Zunge anstoßen\*.  
*Fig* zotig sprechen\*. ||m. Fett, n.  
 ||-**double** m. (dübl). Fettdarm.  
 ||-**sement** adv. (grasma<sup>a</sup>). [large-  
 ment] reichlich. ||-**seyer** (säjè).  
 schnarren. ||-**souillet**, **te**, a. (sujè,  
 t). ziemlich fett.  
**gratification** f. (sio<sup>a</sup>). Vergütung  
 (fr-oung). ||-**tifier** (fiè) [de]. be-  
 schenken [mit]. ||-**tin** m. (ti<sup>a</sup>).

(Gericht mit geschabter Brot-  
 kruste. ||-**tiner** (ne). mit geschab-  
 ter Brotkruste rösten. ||-**tis** adv.  
 (tis). unentgeltlich (ounentgelt-  
 lich). ||-**titude** f. (túd). Dankbar-  
 keit. ||-**ttage** m. (táj). Kratzen, n.  
 spl. (ôû). ||-**tte** f. (ât), fam. Schmu, n.  
 spl. (ôû). ||-**tte-ciel** m. (sièl). Wol-  
 kenkratzer ④. ||-**tter** (té). kratzen  
 ||-**ttour** m. (t<sup>a</sup>ar). Radiermesser.  
 n. ④ ||-**tuit**, **e**, a. (túi, t). unent-  
 geltlich, frei (fra<sup>a</sup>). ||-**tuité** f.  
 (té). Unentgeltlichkeit. ||-**vats** m.  
 pl. (wa). Schutt, spl. (schout).  
 ||-**ve** a. (graw). ernst[haf]t (h-).  
 ||[important] wichtig (vichtig).  
 ||[peine, blessure] schwer (véer).  
 ||[maladie] schlimm. ||[son] tief  
 (ti). ||-**veleux**, **euse**, a. (wlô, z).  
 griesig (grisig). ||*Fig*. schlüpf-  
 rig (ig). ||-**velle** f. (wél). Blasengries,  
 m. (ds<sup>a</sup>ngriiss). ||-**ver** (wé). eingra-  
 ben\* stechen (schtech<sup>n</sup>). ||[in-  
 culquer] einprägen. ||-**veur** m.  
 (wœr). Kupfer-, Stahlstecher ④.  
 ||-**vier** m. (wié). Kies (kiss),  
 Gries (griss). ||-**vir** (wir). er-  
 steigen\* (schta<sup>a</sup>g<sup>n</sup>). ||[en grim-  
 pant] erklettern, erklimmen\*.  
 ||-**vitiation** f. (wi-sio<sup>a</sup>). Schwer-  
 kraft. ||-**vité** f. (té). Phys. Schwere  
 (véer\*): *centre de gravité*, m.,  
 Schwerpunkt. ||[sérieux] Ernst,  
 m., Ernsthaftigkeit. ||[importan-  
 ce] Wichtigkeit. ||-**vitor**. gravi-  
 tieren. ||-**vois** m. pl. (w<sup>a</sup>a). Schutt,  
 spl. (outt). ||-**vure** f. (wür). Ste-  
 cherkunst. ||[œuvre] Kupfer-,  
 Stahlstich, m.

**grê** m. (gré). Belieben, m. (fb<sup>n</sup>).  
 ||*À son gré*, nach seinem Belieben.  
 ||*Contre le gré*, gegen den Willen.  
 ||*De bon [plein] gré*, gern. ||*De  
 mauvais gré*, ungern. ||*De gré à  
 gré*, nach frewilliger Überein-  
 kunft. ||*De gré ou de force* [bon  
 gré, mal gré], wohl oder übel.  
 ||*Savoir gré [de]*, Dank wissen\*  
 [für]. ||-**ec**, **que**, m., f. (grèk).  
 Grieche, -n, -n, ...chin (ich<sup>a</sup>). In).  
 ||a. griechisch. ||*Fam*. [tricheur]  
 Falschspieler ④ (schpfl<sup>r</sup>). ||-**èce**  
 f. (gräs). Griechenland, n. ||-**edin**,  
**e**, m., f. (grœdi<sup>a</sup>, in). Spitzbube,  
 -n, -n, ...ubin (schppts-). ||-**edine-  
 rie** f. (inri). Büberie. ||-**ément**

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; t. invar. Plur. m. "e,  
 f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.





||**ppe-sou** m. (gripsu). Pfennig-  
fuchser ④.  
**gri[s, e, a.** (gri. z). grau (gra°).  
||[temps] trübe (äb°). ||ivre  
angetrunken (ängétrouk°n). ||m.  
Graum, n. spl. ||**saille** f. (zaj).  
Graum in Graum. ||**sâtre** a. (zatr).  
graulich. ||**ser** (zé). berauschen.  
||**serie** f. (izri). Rausch, m.  
(ra°sch). ||**sette** f. (zèt). Grisetto  
(t°). ||**son, ne, a.** (zo°, òn). grau-  
haarig. ||m. Graukopf, Graubart.  
||**sonner** (zòné). grau werden\*.  
||**sou** m. (zù). Graubengas, n. ①.  
schlagende Wetter, pl. ||**ve** f.  
(griw). Drossel, f., Kramsvogel,  
m. ③. ||**vois, e, a.** (w°a, z).  
schlüpfrig (ig). ||**voiserie** f. (rie).  
Zote (tsót°).  
**gr[og** m. (òg). Grog, -s (òg).  
||**ognard, e, a.** (njär, d). brum-  
mig. ||m. Brummbär, -en, -en  
(bër). ||[soldat] Knasterbart.  
||**ognement** m. (ònjma°). Grun-  
zen, n. spl. ||Brummen, n. spl.  
||Murren, n. spl. ||**ogner** (onjé).  
[porc] grunzen. ||[ours, fig. hom-  
me] brummen (oum°n). ||Fig.  
murren. ||**ognon, ne, a.** (ònj°n,  
òn). brummig (ig), murrisch.  
||m. Brummbär, -en, -en (ër).  
||**oin** m. (groi°). Rüssel [des  
Schweines]. ||**ommeler** (òmlé).  
brummen, murren. ||**ondement**  
m. (o°dma°). Dröhnen, n. spl.  
||Brausen, n. spl. ||Rollen, n. spl.  
||Brummen, n. spl. ||Knurren, n.  
spl. ||**onder** (o°dé), intr. [terre,  
canon] dröhnen (dreñ°n). ||[flots]  
brausen ||[tonnerre] rollen. ||[ours]  
brummen. ||[chien] knurren. ||tr.  
auszanken, schelten\*. [de, über,  
acc., wegen, gén.]. ||**onderie** f.  
(o°dri). Schelten, n. spl. ||**on-  
deur, euse, m., f.** (o°dær, òz).  
Brummbär, -en, -en (oumbër).  
||Fig. Zänker ④, in (tsenk°r, in).  
||**ondin** m. (o°di°n). roter Seehahn.  
**groom** m. (üm). Reitknecht,  
Groom, -s (oüm).  
**gro[s, se, a.** (gro, oß). dick.  
||[grand] groß (öss). ||[grossier]  
grob (grop, -òb-). ||[tumélié] ge-  
schwollen. ||[tenceinte] schwanger  
(vang°r). ||[lourd] schwer (véer).

||[temps] stürmisch schtürm-).  
||[mangeur] stark (scht°). ||adv.  
viel (fil). ||*La mer est grosse*, die  
See geht hoch. ||a. s. [principal]  
Haupt... (ha°pt-): *gros de l'ar-  
mée*, Hauptheer. ||[commerce]  
Großhandel. ||*En gros* [dans l'en-  
semble], im großen und ganzen.  
*Vendre en gros*, im großen ver-  
kaufen. ||**seille** f. (zaj). Johannes-  
beere (yohannisbéer°). ||— à ma-  
quereau, Stachelbeere. ||**seillier**  
m. (zäjé). Johannesbeeren-, Sta-  
chelbeerenstrauch, m. ① et ②.  
||**sse** f. (groß) [12 douzaines].  
Groß, n. ① (öss). inv. après un  
nombre. ||[copie] Ausfertigung.  
||**ssesse** f. (sès). Schwanger-  
schaft. ||**sseur** f. (sær). Dicke  
(dik°), Größe (greuß°). ||[tuméfac-  
tion] Geschwulst, °c. ||**ssier, ère,**  
a. (sié, iar). grob (op, -òb...).  
||[matière] roh. ||**ssiereté** f. (sier-  
té). Grobheit, Roheit. ||**ssir** (ir).  
tr. dicker [größer, stärker] ma-  
chen. ||[agrandir] vergrößern (for-  
greuß°rn). ||[rivière] anschwellen.  
||[exagérer] übertreiben\*. ||intr.  
dicker [größer, stärker] werden\*,  
anschwellen\* [sein] ||**ssissant, e,**  
p. a. (sa°, t). *Verre grossissant*,  
Vergrößerungsglas, n. ②. ||**ssisse-  
ment** m. (sism°n). Vergrößerung,  
f. ||**sso modo** adv. (do) im großen  
und ganzen. ||[sommairement]  
obenhin, summarisch. ||**tesque** a.  
(tesk). fratzenhaft, grotesk. ||**tte**  
f. (gròt). Grotte t°).  
**grou[illement** m. (grujma°). Ge-  
wimmel, n. spl. ||**iller** (grujé).  
wimmeln. ||**pe** m. (grùp). Gruppe,  
f. (oup°). ||**pement** m. (grùpma°).  
Gruppierung, f. ||**per** (pé). grup-  
pieren.  
**gr[uau, x, m.** (grüo). Grätze (ts°).  
*Pain de grau*, m., Wecken, m.  
④. ||**ue** f. (grü). Kranich, m. ①  
(ch). ||[appareil] Kran ① (âne).  
||Pop. Dirne. ||**uger** (üjé). verzeh-  
ren. ||Fig. ausheuten. ||**umeau, x,**  
m. (ümo). Klümppchen, n. ④  
(ch°n). ||**umeleux, euse, a.** (üm-  
üjær). Schweizerkäse ③.  
**gu[ano** m. (guano). Guano, -s.  
**gu[e** m. (gè). Furt, f. (foarte).  
*Passer à gué*, durchwaten. ||**elte**

DÉCLINAISONS. Sing. m. n. gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. °e,  
f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ °, ④ —.

f. (gelt). Sondervergütung. [für Verkäufer]. **||-enille** f. (gœnij). Lumpen, m. **||-enon** f. (gœno<sup>n</sup>). Äffin (œlin). **||-êpe** f. (gâp). Wespe. **||-épier** m. (gapié). Wespennest, n. **||-ère** adv. (gâr). *Ne ... guère*, nicht viel, nicht sehr; [temps] nicht lange. **||[à peine]** kaum. **||-êret** m. (gêrê). Flur, f. **||-éridor** m. (do<sup>n</sup>). Leuchtertisch. **||-érilla** f. (â). Buschkrieg, m. **||-érir** (ir). tr. heilen. **||intr** genesen\* **||sein** (genées<sup>n</sup>). **||-érison** f. (zo<sup>n</sup>). Heilung, Genesung. **||-érissable** a. (âbl). heilbar. **||-érisseur** m. (sœr). Heiler **||-écharlatan** Quacksalber **||-érite** 1. (it). Schilderhaus, n. **||-erre** f. (gar). Krieg, m. (ig). *De guerre lasse*, des Streites mude. **||-errier**, **ère**, a. (ié, iar) kriegerisch (ig<sup>r</sup>-). **||m**. krieger **||-erroyer** (r<sup>aj</sup>é). Krieg führen. **||-et** m (gè). Wacht, f. *Faire le guet*, auf der Lauer sein\*. **||-et-apens** m. (gèt-a<sup>n</sup>). Hinterhalt **||-être** f. (gât). Gamasche. **||-etter** (té), tr. lauern. **||intr**. [auf, acc.]. **||[épier]** erspähen (ehp<sup>en</sup>). **||-etteur** m. (tœr). Wächter **||-vêch<sup>r</sup>**, Späher **||-schp<sup>r</sup>**. **||-eulard**, e, m., f. (gôlâr, d), *pop.* Schreihals. **||[goinfre]** Vielfraß **||-Métall**. Gicht. **||-eule** f. (gœl). Maul, n. **||-Rachen**, m. **||-rach<sup>n</sup>**. **||[canon. etc.]** Mündung. **||-euler** (gôlé), *pop.* viel schreiben\*. **||-eules** m. (gœl). [blason] Rot, n. spl. **||-euleton** m. (gœlto<sup>n</sup>). *pop.* Schmauserei, f. **||-euse** f. (gôz) [métal] Eisengans, n. **||-euserie** f. (gôzri). Bettelei. **||-eux**, **euse**, a. (gô, z), bettelarm. **||m**. f. Bettler **||-in**. **gui** m. (gi). Mistel, f. **||-bole** f. (bôl), *fam.* Bein, n. (ba<sup>n</sup>) **||-chet** m. (schè). [porte] Einlaßpförtchen, n. **||-de bureau** Schalter **||-chetier** m. (schtié). Pförtner **||-prison** Schließer **||-de** m. (gid). Führer **||-indicateur** Wegweiser **||-f. Zügel**, m. **||-taûg<sup>l</sup>**. **||-der**. führen. **||[diriger]** leiten **||[cheval, etc.]** lenken. **||[se]** [sur]. sich richten (richt<sup>n</sup>)

[nach]. **||-de-rope** m. (gidrop). Schleppseil, n. **||-don** m. (do<sup>n</sup>). Fahnlein **||[de fusil]** Korn, n. **||[bicyclette]** Lenkstange, f. (lénkschtang<sup>n</sup>) **||-gne** f. (gini). Sußkirsche. *Fam.* Unglück, n. (oun-), Pech, *fam.* (pech). **||-gnol** m (njôl) Hanswurst **||-Kasperle**, -s. **||[théâtre]** Kasperletheater n. **||-gnon** m. (njo<sup>n</sup>), *fam.* Pech, n. (pech). **||-llaume** n. pr. m. (gijom). Wilhelm **||-outil** Leistenhobel, m. **||-lledou** m. (gijdu). *Courir\* le guilledou* [homme], den Schürzen nachjagen; [fille] auf den Strich gehen\*. **||-llemat** m. (gijmê). Gänsefüßchen, n. **||-lletet**, **te**, a. (gijrê, t), lustig, munter. **||-locher** (gijosché). guillochieren. **||-lotine** f. (gijotin). Fallbeil, n. Guillotine (in<sup>n</sup>). *Fenêtre à guillotine*, f. Schiebfenster, n. **||-llotiner** (jotinê). guillotiniieren. **||-mauve** f. (mow) Färbisch, m.

**guim||barde** f. (gi<sup>n</sup>bârd). **||[véhicule]** Lastwagen, m. **||-Fam.** Rumpelkasten n. **||-Mus.** Maultrommel. **||-pe** f. (gi<sup>n</sup>p). Brustschleier, m.

**guin||dé**, e, a. (gi<sup>n</sup>dé). steif (schta<sup>f</sup>). **||[style]** geschraubt (gêschra<sup>pt</sup>). **||-der** (dé). aufwinden\*. **||Fig.** in die Höhe schrauben\*. **||[se]**, *fig.* sich zieren (tsi<sup>n</sup>).

**||-guette** f. (gèt). Tanzkneipe.

**gu||pure** f. (gipur). weitmaschige Spitze (schpits<sup>n</sup>).

**||-irlande** f. (gir-lâ<sup>d</sup>). Blumengewinde, n. spl.

**||-ise** f. (giz). Weise, Sitte. *En guise de*, als, [an]statt, *gén.*

**||-itare** f. (âr). Gitarre (gitâr).

**gutt||a-percha** f. (gü-ka). Gutta-

percha (gou-cha). **||-ural**, e, aux,

a. (güt<sup>n</sup>tûrâl, o). Kehl...

**Guy** n. pr. m. (gi). Veit (fa<sup>t</sup>).

**gymnas||e** m. (jimnas). Turnan-

stalt, f., -halle. f. **||[lycée alle-**

mand] Gymnasium, ..ien, n.

(gumndsïourm). **||-te** m. (ast). Turn-

ner **||-tigue** a. (tik).

gymnastisch, Turn... *Pas gymnas-*

tique, Laufschrift. **||f.** Turnen, n.,

Turnkunst, f.

**gypse** m. (jips). Gips (gips).

*Schrägschrift*: Betonung. **||Fettschrift**: besondere Aussprache. S. grüne Seite. **||\*** unregelmäßiges Zeitwort. S. GRAMMATIK.

Das frz. stumme **h** wird bei der Aussprachebezeichnung einfach ausgelassen, z. B.: **herbe** (erb), folglich: *l'herbe*; dagegen aber bei aspiriertem **h**: **hache** (hasch), **héros** (ro), folglich: *la hache*, *le héros*.

**H**, **h**, m. et f. (asch). **Il**, **li**, **n** (hä). Dieser Konsonant, der als Hauchlaut nicht apostrophiert noch gebunden werden darf, ist in der figurierten Aussprache durch **h** bezeichnet, das stumme **h** dagegen, das stets apostrophiert und gebunden wird, fällt in derselben gänzlich aus, z. B.: *hêtre* (hatr), *le hêtre* (lœ hatr), *les hêtres* (la hatr); dagegen: *homme* (ôm), *l'homme* (lôm), *les hommes* (läzôm).

**habile** a. (abil) geschickt (gé-). **[adroit]** gewandt (gé). **[rusé]** schlau. **[capable]** tüchtig. **[-ileté]** f. Geschicklichkeit. **[Gewandtheit]** f. Schlaueit. Tüchtigkeit. **[-illé]**, **e**, p. a. (bijé). a. [robe, etc.] Fest..., Gala... **[-illement]** m. (bij-ma). Kleidung, f. (kla'doung). **[-iller]** (bijé). ankleiden, anziehen\* (ân'tsi'n). **[-illeur, euse]**, m., f. (bijær, oz). Ankleider ④ in. **[-it m. (bi)]**. Kleid, n. ② (kla't, -d-). **[-ample]** Gewand, n. ② (gévänt, -d-). **[-redingote]** Rock. **[-frac]** Frack. **[-itable a. (abl)]** bewohnbar (vön-). **[-itace]** m (äk). Kompaßhäuschen, n. ④. **[-itant, e, m., f. (ta, t)]**. Einwohner ④ in, Bewohner ④ in. **[-itation f. (sio)]**. Wohnung. **[-iter, intr.]** wohnen. **[-tr. bewohnen]**. **[-itude f. (üd)]**. Gewohnheit. **[-itue, e, m., f. (client, e)]** Kunde, -n, -n. ...din **[-lieu public]** Stammgast, m. (schâm-). **[-ituel, le, a. (tâél)]**. gewohnt (gé-). **[-ordinaire]** gewöhnlich (veänlich). **[-ituer (tûé)]** [ä]. gewöhnen [an, acc.]. **[-s']** [ä qc.] sich [etwas] angewöhnen.

**habillerie f. (ri)]**. Großsprecheri. **[-eur m. (ær)]**. Großsprecher ④. Aufschneider ④.

**hache f. (hasch)]**. Axt. **[-e. (co-gnée)]** Beil, n. **[-é, e, p. a. (sché)]**. Fig. [incohérent] unzusammenhängend. **[-er (sché)]** [zer] hacken. **[-dessin]** schraffie-

ten **[-ette f. (et)]**. Hackbeil, n. **[-is m. (i)]**. Hackfleisch, n. **[-isch m. (isch)]**. Haschisch. **[-oir m. (ar)]**. Hackmesser, n. ④. **[-ure f. (ür)]**. Schraffierung.

**hagard, e, a. (gar)]**. verstört.

**hai f. (hä)]**. Flecke (hek\*). **[[sol-dats]** Spalier, n. ① (schpalir). **[-llon m. (hajo)]**. Lumpen ④ (loump'n). **[-ne f. (hän)]** Haß, m. spl. (h-) [de, gegen].

**hai r (hair)]**. hassen. **[-ssable a. (sabl)]**. hassenswert.

**halage m. (äj)]**. Treideln, n.: *chemin de halage*, Leinpfad ①.

**hâl e m. (hal)]**. Sonnenbrand. **[-é, e, a. (lé)]**. sonnenverbrannt.

**halaine f. (alén)]**. Atem, m. (ât'm). *De longue haleine*, langwierig. *Hors d'haleine*, außer Atem. **[-er]**. treideln.

**hâler (lé)]**. verbrennen\* (fr-n).

**halétant, e, p. a. (haltæ, t)]**. S. *haleter*. **[-eter]**. keuchen, schnauben\*.

**hall m. (höl)]**. Halle, f. (hal).

**[-ali m. (i)]**. Halali, n. **[-e f. (hâl)]**. Markthalle. **[-ebarde f. (hålbård)]**. Hellebarde (hæl-d).

**[-ebardier m. (dié)]**. Hellebardier ①. **[-ier m. (iè)]**. Dickicht, n.

**[-ucination f. (al'lüssi-sio)]**. Sinnestäuschung, Trugbild, n. ②.

**[-uciné, e, a.]** halluziniert.

**hal m. (lo)]**. [lunaire, solaire] Mond-, Sonnenhoft (mônt, -nhôf).

**[-te f. (halt)]**. Halt, m. ① (halte), Pause. **[-interj.]** halt!, still!

(schtil). **[-tère m. (altär)]**. Wuchtkolben, m. ④.

**hamac m. (äk)]**. Hängematte.

**ham|eau, x, m. (mo)]**. Weiler ④ (va'r), Dörchen, n. ④ (dær-ich-n).

**[-eçon m. (ämso)]**. Engelhaken, m. ④. **[-pe f. (ha'p)]**. Schaft, m. **[[pinceau]** Stiel.

**hanap m. (nâp)]**. Humpen, m. ④.

**han|che f. (ha'sch)]**. Hüfte (hât-t'). **[-dicap m. (âp)]**. Handikap, n. (hân-). **[-dicaper (pé)]**, fig.

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e] f. invar. *Plur.* m. -[e], f. -[e]n [...ln, pl. innen]. En outre: m. n., ① -o, ③ -er, ② -, ④ -.

bevorzugen. **||-gar** m. (gàr).  
Schuppen, m. **||-neton** m. (hàn-  
to<sup>n</sup>). Maikäfer **||**.  
**Hanovre** n. pr. m. (nòwr). Han-  
nover, n. (h-òv'r).  
**hant||er** (ha'té). oft besuchen  
(sòuch'n). **||[obséder]** quälen  
(kwél'n) [par, mit]. **||-ise** f. (iz).  
[obsession] Besessenheit.  
**ha||pper** tr. (pé). schnappen, intr.  
[nach], erhaschen, tr. **||-quenée**  
f. (hàknee). Zelter, m. **||-quet**  
m. (ké). Kippwagen **||**.  
**har||angue** f. (ra'g). Ansprache.  
**||-anguer** (gé). eine Ansprache  
halten\*. **||-as** m. (ra). Gestut, n.  
**||-asser** (sé) erschöpfen (œp'l'n),  
abmatten. **||-cèlement** m. (selma<sup>n</sup>).  
Plagen, n. **||-celér** (soélé). plagen.  
**||[ennemi]** beunruhigen (oun-  
roâ). **||-de** f. (hard). [fauves]  
Rudel, n. **||**. **||[chiens]** Koppel.  
**||pl.** [vétoments] Kleidungsstücke.  
**||-di**, e, a. (di). **-diment** adv.  
(ma<sup>n</sup>). kühn **||hardi!**, frischweg!  
(vèg), drauflos! **||-diesse** f. (diès).  
Kühnheit. **||-em** m. (ém). Harem,  
-s. **||-eng** m. (a<sup>n</sup>). Hering (hé-  
ring). **||-gneux, euse**, a. (njô, ôz).  
mürrisch. **||[grondeur]** knurrisch.  
**||-iot** m. (kô). Bohne, f. (ôn<sup>n</sup>).  
**||-idelle** f. (dél). Schindmähre.  
**||-monica** m. (monikâ) Harmoni-  
ka, -s, f. **||-monie** f. (armônîe).  
[son] Wohlklang, m. **||[accord]**  
Einklang, m. **||Fig.** Überein-  
stimmung. **||[science]** Harmonik.  
**||-monieux, euse**, a. (ar-niô, z).  
wohlklingend, harmonisch. **||Fig.**  
übereinstimmend. **||-monique** a.  
(ar-ik), harmonisch. **||-moniser**  
(ar-zé). in Einklang [Überein-  
stimmung] bringen\*. **||-monium**  
m. (ar-iôm). Harmonium, -ien,  
n. (mônîoum). **||-nachement** m.  
(aschma<sup>n</sup>). [acte] Anschirren, n.  
**||[harnais]** [Pferde-] Geschirr, n.  
(gé-). **||-nacher** (sché). anschirren.  
**||-nais** m. (nâ). 1. [Pferde-] Ge-  
schirr, n. (gé-). 2. [armure] Har-  
nisch, Rüstung, f. **||-nois** m. (n'a).  
V. harnais, 2.  
**haro||** (ro), interj. Haro! **Crier**  
**haro sur**, Zeter schreien\* [über,  
acc.]. **||[clameur]** Zetergeschrei, n.  
**harp||e** f. (harp) Harfe (harf<sup>e</sup>).

**||-ie** f. (i) Harpyie (harpi<sup>i</sup>).  
**||-iste** m. et f. (ist). Harfenist,  
-en, -en, in. **||-on** m. (po<sup>n</sup>). Har-  
pune (poûn<sup>n</sup>). **||-onner** (ôné). har-  
punieren.  
**hasar||d** m. (zâr). Zufall (tsou<sup>n</sup>).  
*Jeu de hasard*, Glück- ou Hasard-  
spiel, n. *Par hasard*, zufällig, zu-  
falligerweise. **||loc.** *Au [à tout]*  
*hasard*, auls Geratewohl **||-der**.  
wagen. **||-deux, euse**, a. (dô, z).  
gewagt (gévâgt).  
**haschisch**. V. *hachisch*.  
**hase** f. (haz). Häsien (hésin).  
**hât||e** f. (hat). Eile (a'ti<sup>n</sup>). Hast  
(hast). *À la hâte, en hâte*, in  
Eile. *Avoir hâte de*, recht be-  
gierig sein\*, zu...; [se hâter] sich  
beeilen **||-er** (té) beschleunigen  
(œünig<sup>n</sup>). **||[se]** sich beeilen.  
**||-if, ive**, a. (if, iw). hastig. **||[pré-**  
**cipité]** übereilt (âbr<sup>n</sup>). **||[précocé]**  
frühzeitig (tsa'tig), frühreif.  
**hauban** m. (hoba<sup>n</sup>). Want, f.  
**hauss||e** f. (höß). [prix] Steigen, n.  
spl. (schta'g<sup>n</sup>). **||[canons, etc.]**  
Visier, n. (îr). **||-eol** m. (kôl).  
Ringkragen **||**. **||-ement** m. (hoß-  
ma<sup>n</sup>). Erhöhung, f. (oung): —  
*d'épaules*, Achselzucken, n. spl.  
**||-er** (sé). tr. erhöhen (heû<sup>n</sup>): —  
*les épaules*, die Achseln zu-  
cken. **||-ier** m. (sié). Preistreiber  
**||**. Haussier, -s (pron. fr.).  
**haut||**, e, a. (ho, t). hoch (höch).  
*Le Très-Haut*, Gott. *Haut en cou-*  
*leur*, [visage] blutrot. **||[classe,**  
**etc.]** ober. **||Géogr. Mil. Admin.**  
Ober... **||[son]** laut (la't): *à hau-*  
*te voix*, mit lauter Stimme. **||adv.**  
hoch, laut. *Haut la main*, ohne  
Schwierigkeit. *Parler haut*, fig.  
frei herausreden. *Plus haut* [lieu,  
livre] weiter oben. **||m.** Höhe, f.  
(heû<sup>n</sup>). **||[partie]** oberer Teil.  
**||loc.** *Avoir\* trois pieds de haut*,  
drei Fuß hoch sein\*. *De haut en*  
*bas*, von oben nach unten. *D'en*  
*haut*, von oben herab. *Du haut*  
*de...*, von... herab. *En haut*, oben;  
[avec direction] nach oben. *Les*  
*hauts et les bas*, die Höhen und  
Tiefen. *Tomber de son haut*, der  
Länge nach hinfallen\*; *fig.* aus  
den Wolken fallen\*. **||-ain**, e, a.  
(ti<sup>n</sup>, ân). hochmütig (mâtig).

*Italique* : accent tonique. **||Lettres grasses** : prononciation spéciale.  
V. page verte. **||\*Verbe** fort. V. GRAMMAIRE.

||-bois, m. (b<sup>a</sup>a). Hoboe, f. (ho-bo<sup>a</sup>). ||[artiste] Hoboist, -en, -en (ist). ||de-chausses m. (dschoß). Kniehosen, pl. ||-eur f. (tær). Höhe (he<sup>a</sup>): à la hauteur de, auf der Höhe [gén.]. Être\* à la hauteur de, fig., gewachsen sein\* [dat.]. ||[colline] Anhöhe (ân-). ||[d'esprit] Erhabenheit. ||[fierté] Hochmut, m. (höchmoüte). ||-le-cœur m. (lœkœr). Übelkeit, f. ||-parleur m. (lær). Lautsprecher ④.

**Havane** f. (wân) Havanna, n. ||m. [cigare] Havannazigarre, f. **hâ|ve** a. (haw). bleich und abgemagert.

**havre** || m. (hawr). Hafen, m. ③. ||-sac m. Tornister ④, Ranzen ④.

**Haye** [La] npr. n. (ha). der Ilaag (hâ): à La Haye, im Haag.

**hé|hé** interj. hé, héda! (hé).

**heaume** m. (hom). Helm (h).

**hebdomadaire** a. (èb-där). wöchentlich (vœch<sup>e</sup>ntlich), Wochen...

**hé|berger** m. (é-jé). beherbergen. ||-bété, e, a. (été). stumpfsinnig (schtoumpf<sup>i</sup>g). ||-béter. ver-

durmen. ||-bétude f. (etüd). Verdummung. ||-braïque a. (e-ai). hebräisch.

**he|breu, x**, m. (ebrô). Hebräer, m. ||[langue] das Hebräisch[e], a. s. ||-catombe f. (e-to<sup>a</sup>b). Hekatombe.

**hec|tare** m. (ektâr). Hektar, n. ①. ||-togramme m. (âm). -tolitre m. (litr). -tomètre m. (mètr). -to-

watt m. (vât). Hektogramm, n., -liter, n., -mètre n., -watt, n. (vât). [Invariables après un nom-]

bre].

**hé|gémonie** f. (éjé-nie). Oberherrsch.

schaft. ||-gire f. (ejir). Hedschra.

**hein?** interj. (hi<sup>a</sup>). nun? wie?

**hé|last** interj. (âs). ach! (ach), leider! ||-ler (héle). anrufen\*

||-lice f. (elis). Schraube. ||[ligne] Schraubenlinie (\*lini<sup>a</sup>). ||-liographe f. (e-wür). Lichtdruck, m.

||-liotrope m. (ôp). Heliotrop, n. ①.

**Hell|ène** n. pr. m. (èlèn). Hellene, -n, -n (hélné). ||-énique a. (ik). hellenisch.

||-énisme m. (ism). Hellenismus, ...men (ouss).

**hel|minthe** m. (elm<sup>i</sup>t). Helminth (h-innt). ||-vétie f. (el-si). Hel-

vetien, n. (tsi<sup>n</sup>). ||-vétique a. (tik). helvetisch.

**hémi|cycle** m. (e-sikl). Halbkreis.

||-plégie f. (ji). Seitenlähmung.

||-ptère m. (tär). Halbflügel ④.

||-sphère m. (fär). Halbkugel, f.

||-stiche m., (tisch). Halbvers.

**hémo|globine** f. (e-ôbin). Hämo-

globin, n. (hè-ine). ||-ptyisie f. (zi). Blutspucken, n. spl. (bloît-

schpouk<sup>n</sup>). ||-rragie f. (ji). Blut-

fluß, m. (fouss): — nasale, Nasenbluten, n. ||-rroides f. pl. (id). Hämorrhoiden.

**henné** m. (hené) Henna, f. (he-).

**henn|ir** (hanir). wiehern (v<sup>i</sup>rn).

||-issement m. (ma<sup>a</sup>). Wiehern, n. spl.

**Henri**, npr. m. (ha<sup>a</sup>ri). Heinrich.

**népatique** a. (e-tik). Leber...

**heptagone** m. (ep-gôn). Siebeneck, n. (sib<sup>n</sup>-).

**hé|raldique** a. (e-dik). Wappen...

||-rault m. (hero). Herold, m. ①.

**her|bacé, e**, a. (er-sé). gras- ou krautartig. ||-bage m. (erbâj). Gras- ou Weideplatz. ||-be f. (erb).

Gras, n. ② (grâss). ||[plante] Kraut, n. ② (kra<sup>t</sup>). *Fines herbes*, feingehackte Kräuter. *Mau-*

*vaise[s] herbe[s]*, Unkraut, spl.

||loc. *Blé en herbe*, junge Saat.

*Fig. En herbe*, künftige. ||-beux, euse, a. (bô, z). grasreich. ||-bier

m. (bié). Herbarium, ien, n.

||-bivore a. (wôr). krauterfressend.

||-borisation f. (zasio<sup>a</sup>). Botani-

sieren, n. spl. ||-boriser (zé). botanisieren.

||-boriste m. (ist). Kräuterhändler ④. ||-boristerie f. (ttri). Kräuterhandlung.

**hercule** n. pr. (erkûl). Herkules.

**hère** m. (hâr): *pauvre hère*, armer Schlucker ④.

**hé|réditaire** a. (e-târ). erblich, Erb... ||-rédité f. Erblichkeit.

||-résiarque m. (ziark). Häresiarch, -en, -en (arch). ||-résie f. (zi). Ketzeri. ||-rétique a. ketzerisch. ||m. et f. Ketzer ④, in.

**hériss|é, e**, a. (sé). gesträubt (geschtrœupt). ||[de piquants] stachelig. ||Fig. ||[de]. starrend (schtar<sup>a</sup>nt, -d-) [von], gespickt [von]. ||-er (sé). sträuben (schtr).

||-on m. (so<sup>a</sup>). Igel ④.

**DÉCLINAISONS.** Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. -e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

**héritage** m. (e-táj). Erbe, n. spl., Erbschaft, f. **||-ter**. intr. [de qc.] erben, tr. [de qn.] beerben, tr. **||tr.** [qc. de qn.] erben [von einem]. **||-tier, ière, m., f.** (tié, iär). Erbe, -n, -n, ...bin.

**hermétiq.** a. (cr-ik). luftdicht, hermetisch. **||-mine f.** (in). Hermetin, n. (line). **||fourrure** Hermetin, m.

**herniaire** a. (niär). Bruch... **||-nie f.** (nie). Darmbruch, m.

**héroï-comique** a. (e-ik). heroisch-komisch. **||-ine f.** (in). Heldin. **||-ique a.** (ik). heldenmütig, Held..., heroisch. **||-isme a.** (ism). Heldenmut, Heroismus.

**héron m.** (ro<sup>n</sup>). Reiher ♂. **||-ros m.** (ro). Held, -en, -en.

**herpès** m. (erpaß). [Haut-] Flechte, f. (ech<sup>o</sup>). **||-pétique a.** (ik). flechtenartig (\*-ig).

**herse** f. (hers). Egge. **||-ser**. eggen.

**hésitant, e**, p. a. (ezita<sup>n</sup>, t). zögernd. **||-sitation f.** (sio<sup>n</sup>). Zögern, n. spl. (tseúg<sup>rn</sup>), Zaudern, n. spl. **||Stocken**, n. spl. (scht). **||-siter** (té). zögern, zaudern. **||[en parlant] stocken.**

**Hesse** n. pr. f. (hès). Hessen, n. (hess<sup>e</sup>). **||-ois, e, m., f.** (s<sup>ea</sup>, z). Hesse, -n, -n, ...in.

**hétaire f.** (etair). Hetäre (hétär<sup>e</sup>). **||-téroclite a.** (it). unregelmäßig. **||Fig.** [étrange] wunderbarlich. **||-térodexe a.** (òx). irrgläubig. **||-térodexie f.** (i). Irrgläube. **||-térogène a.** (jän). ungleichartig.

**hêtre m.** (hätr). Buche, f. (oüch<sup>o</sup>). **heur m.** (œr). Glück, n.

**heure** f. (œr). Stunde (schtound<sup>n</sup>). **||[au cadran] Uhr** (oür): *quelle heure est-il?*, wieviel Uhr ist es?; *il est trois heures*, drei heures et demie, quatre heures moins un quart, es ist drei [Uhr], zehn Minuten nach drei [ou auf vier], ein Viertel nach drei, halb vier, ein Viertel vor vier. **||Loc. à la bonne heure!** das lasse ich mir gefallen! *De bonne heure*, früh [-zeitig]. *Être à l'heure*, pünktlich sein\*. *Ma montre est à l'heure*, meine Uhr geht richtig. *Tout à l'heure*, sofort; **||passé** soeben.

**||-eux, euse, a.** (ò, z). glücklich. (lich).

**heur** t m. (hœr). Stoß (schtöss). **||-té, e, a.** (té). [couleurs, etc.] schroff. **||-ter** (té). stoßen\* (schtös<sup>n</sup>). **||Fig.** verletzen (fr-n). **||[se]** [contre, à]. stoßen\*, intr. [sein] [an, acc.]. **||[rencontre]** zusammenstoßen\*, intr. [sein]. **||-toir m.** (t<sup>ar</sup>). Prellbock.

**hexa** gone m. (òn). Sechserk, n. **||-mètre m.** (ètr). Hexameter, n. ♂.

**hiatus** m. (iatus). Hiatus, inv.

**hibou, x, m.** (bu). Eule, f. (œul<sup>o</sup>). **hie m.** Hauptschwierigkeit, f.

*Voilà le hic*, da hapert es.

**hi** deur f. (dœr). Scheußlichkeit.

**||-deux, se, a.** (dò, z). scheußlich.

**hier** adv. (iër). gestern (gést<sup>rn</sup>).

*D'hier*, gestrig.

**hiérarchie** f. (schì). Hierarchie (hié-chì). Rangordnung. **||-archie** a. hierarchisch. **||-oglyphe m.** (glif). Hieroglyphe, f.

**hil** arant, e, a. (i-a<sup>n</sup>, t). erheiternd, Lach... (lach-). **||-are a.** (är). heiter. **||-arité f.** (té). Heiterkeit.

**Hin** dou, e, n. pr. m., f. (indu). Hindu, -s. Hindufräulein. **||-doustan m.** (a<sup>n</sup>). Hindostan, n. (âne).

**hippique** a. (ip<sup>ik</sup>). Pferde..., Reit... **||-odrome m.** (òm). Rennbahn, f., Hippodrom, n. **||-opote m.** (òm). Nil- ou Flußpferd, n.

**hir** ondelle f. (iro<sup>dél</sup>). Schwalbe (valb<sup>o</sup>). **||-sute a.** (süt). borstig.

**hispanique, hispano...**, a. (is-ik, -no). spanisch (schpá-).

**hiss** (sé). [auf]hissen.

**his** toire f. (ist<sup>ar</sup>). Geschichte (geschicht<sup>o</sup>): *Histoire sainte*, biblische Geschichte. **||[récit]** Erzählung (tséloung). **||Fig.** [mensonge] Lüge (lüg<sup>o</sup>): *ce sont des histoires!* das sind Märchen!

**||Loc.** *Avoir des histoires*, im Zanke sein\*. *Faire des histoires*, Umstände machen. **||-torien m.** (rit<sup>a</sup>). Geschichtschreiber ♂. **||-to** riette f. (rit<sup>o</sup>). Geschichtchen, n. ♂. **||-torique a.** (ik). geschichtlich (lich), historisch. **||-trion m.** (o<sup>n</sup>). Komödiant, -en, -en.

**hiver** m. (iwèr). Winter ♂ (vin<sup>t</sup>er). **||-nage m.** (áj). Winterzeit,

- f. ||-nal, e, aux, a. (äl, o). winterlich (lich), Winter... ||-ner. überwinter.
- ho||bureau, x, m.** (hobro). Krautjunker ④ (kra'tjounk'r). ||-**chement m.** (hoschma): *hochement de tête*, Kopfschütteln, n. spl. ||-**cher** (schè). schütteln. ||-**chet m.** (schè). Kinderklapper, f. ||*Fig.* Spielzeug, n. spl.
- hola!** (la). heda! *Mettre\* le holà*, dem Unfug Einhalt tun\*.
- Holl||andais, e, npr. m., f.** (la<sup>a</sup>-da, z). Holländer ④, in (holènd'r, ln). ||a. holländisch. ||-**ande f.** (a<sup>a</sup>d). Holland, n. (ant).
- holocauste m.** (oloköst). Brand-*[ou]* Stöhn-opfer, n. ④.
- homard m.** (ar). Hummer ④.
- ho||melle f.** (o-li). Homilie. ||-**méopathe m.** (ät). Homöopath, -en, -en. ||-**méopathie f.** (ti). Homöopathie. ||-**méopathique a.** (tik). homöopathisch.
- Hom||ère n. pr. m.** (omär). Homer. ||-**érique a.** (ik). homerisch.
- ho||micide a.** (sid). mörderisch (mærd'r), Mörder... ||m. Mord ④ (morte, -d-). ||-**mmage m.** (maj). Huldigung, f. (houldigoung): *rendre hommage*, huldigen. ||*Présenter ses hommages*, seine Aufmerksamkeit machen. ||-**mmasse a.** (äs). männisch (mèn-).
- homme m.** (ôm). [être humain] Mensch, -en, -en. ||[être masculin] Mann ②. *Jeune homme*, Jungling. ||pl. *Mil.* Leute (æüt\*). ||[après un nombre] Mann, inv.
- homo||gène a.** (omôjan). gleichartig. ||-**logue a.** (ôg). entsprechend. ||-**loguer (gé)**, bestatigen. ||-**nyrne a.** (im). gleichnamig. ||m. Namensvetter, -n.
- hon||gre a.** (ho'gr). verschnitten *Cheval hongre*, Wallach ① et -en, -en. ||-**grie f.** (i). Ungarn, n. ||-**grois, e, m., f.** (gr<sup>a</sup>, z). Ungar, -n, -n. in. a. ungarisch.
- hon||nête f.** (ônât). ehrlich (lich), rechtschaffen. ||[modeste, chaste] sitzsam. ||[bien élevé] gesittet. (gé<sup>a</sup>t). ||[cultivé] gebildet (gé<sup>a</sup>t). ||-**nêteté f.** (nât<sup>a</sup>té). Ehrlichkeit, Rechtschaffenheit. ||Sittsamkeit. ||-**neur m.** (ær). Ehre (r):
- d'honneur, Ehren...* ||pl. [cartes] Trumpfkarten. ||loc. *Avoir\* l'honneur de*, sich beehren, zu... *Dame d'honneur*, Hofdame. *En tout bien tout honneur*, in aller Ehre. *Faire\* honneur à*, honorieren. ||*Garçon, demoiselle d'honneur*, Brautführer, in, ou -jungfer, f. *Mettre\* en honneur*, zu Ehren bringen\*.
- honnir (ir)**, verhöhnen. *Honn* soit qui mal y pense, ein Schelm der Arges dabei denkt!
- hono||rabilité f.** (ônò-té). Ehrenhaltigkeit. ||-**rable a.** (âbl). ehrenhaft. ||[choses] ehrenvoll (fol), ruhmlich (lich). ||-**raire a.** (ar). Ehren..., Honorar... ||m. pl. Gebühren, pl. (gébür'n). ||-**riat m.** (ia). Ehrenmitgliedschaft. ||-**rer (ré)**, ehren, in Ehren halten\*. ||[qn. de] beehren [mit]. ||[faire honneur à] zur Ehre reichen, dat. ||-**rifique a.** (ik). Ehre bringend, Ehren...
- hon||te f.** (ho<sup>a</sup>t). [pudeur] Scham (âme). ||[confusion] Beschämung ||[opprobre] Schande (ânde). ||[ignominie] Schmach (ach). *Avoir\* honte de*, sich schämen, *gén. Faire\* honte à*, beschämen, tr. ||-**teux, euse, a.** (tô, z). [personnes] beschämt. ||[pauvre] verschämt. ||[choses] schandlich.
- hôpital, aux, m.** (ôpital, o). Krankenhaus, n. ② (kränk'nha's), Hospital, n. ②. Spital, n. ②. ||[militaire] Lazarett, n. ①.
- hoquet m.** (kè). Schlucken.
- horaire a.** (orâr). Stunden... (schoun). ||m. Fahrplan (âne).
- hor||de f.** (hord). Horde (hord<sup>a</sup>). ||-**ion m.** (io<sup>a</sup>). Puff (pouf).
- hor||izon m.** (orizo<sup>a</sup>). Horizont ④ (tsont), Gesichtskreis (gésichts-kra's). ||-**izantal, e, aux, a.** (äl, o). waagerecht. ||-**loge f.** (lôj). große Uhr (ouf). ||-**loger m.** (jé). Uhrmacher ④ (ch'r). ||-**logerie f.** (ôjrie). Uhrmacherei.
- normis prép.** (mi). außer, dat.
- ho||roscope m.** (or-ôp). Horoskop, n. ①. ||-**rreur f.** (or'rær). Grausen, n. spl. ||[épouvante] Entsetzen. ||[aversion pour] Abscheu (ap-schœü) [vor, dat.]. ||[objet, acte]

DECLINATIONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. *Plur.* m. n.: e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -s, ② -er, ③ -, ④ -.



- Grœuel, m. ④ (grœu'l, Grœueltat (tâte). ||[spectacle] Schrecken, m. ④. ||-rrrible a. (ibl), schauderhaft. ||[épouvantable] entsetzlich (lich). ||[affreux] gräßlich (græsslich), schrecklich. ||[repoussant] abscheulich. ||-rripilant, e, a. (a°, t), schauderhaft. ||-rripiler (lé). Schauder erregen [bei].
- hors||, hors de, prép. (hòr dœ). außer, dat., außerhalb, g'n. (halp). Hors d'ici!, fort von hier! hinaus! ||-d'œuvre m. (dœwr). Nebenwerk, n.
- hor||tensia f. (orta"sia). Hortensie. ||-ticolé a. Garten... ||-ticulteur m. (küiltœr). Kunstgärtner ④. ||-ticulture f. (tur). Gartenbau, m.
- hos||pice m. (ospis). Hospiz, n. ④ (hospitz), Verpflegungsanstalt, f. ||-pitalier, ière, a. (lié, iâr). gastfrei, gastfreundlich. ||[établissement] Verpflegungs... ||-pitaliser (zé), im Spital usw. unterbringen\*. ||-pitalité f. (té). Gastfreundschaft. ||-tie f. (ti). Hostie (ti°). ||-tité a. (ii). feindlich. ||-tilité f. (té). Feindseligkeit.
- hôt||te, tesse, m., f. (ot, ès). [celui qui reçoit] [Haus-] Wirt, in. ||[qui est reçu] Gast, m. ||[hôtelier] Gastwirt, in. Table d'hôte. Wirtstafel. ||-tel m. (têl). [demeure] Hotel, -s. ||[hôtellerie] Gasthof, Gasthaus, n.: hôtel garni, mobliertes Haus. ||Hôtel des postes. Hauptpostamt, n. Hôtel de ville. Stadthaus, n., Rathaus, n. ||-telier, ère, m., f. (têlié, iâr). Gastwirt, in. ||-tellerie f. (têlri). kleiner Gasthof, m.
- hott||e f. (hôt). Rückenkorb, m. ||[cheminée] Rauchfang, m. ||-entot, e, m., f. (a°to, ôt). Hottentotte, -n, -n, ln.
- houblon m. (hublo°). Hopfen.
- hou||e f. (hu). Haue (hao°). Hacke (hak°), Karst, m. ④. ||-ille f. (huj). Steinkohle (schta°nkôl°). ||-iller, ère, a. (jé, är). Kohlen... ||f. Kohlenbergwerk, n. ||-le f. (hul). hohle See (hól°). ||-lette f. (lèt). Hirtenstab. ||-leux, euse, a. (lô, z). hochgehend. ||Fig. unruhig. ||-ppe f. (hup). Quaste (kwast°), Troddel. ||[cheveux, plu-
- mes] [Haar-, Feder-] Büschel, m. ||-ppelande f. (plad°). weiter Überrock, m. ||-ppette f. (pêt). kleine Troddel.
- hour||dis m. (hurdi). Lattenwerk, n. ||-i f. (ri). Huri, -s. ||-ra! interj. (a). hurra! ||m. Hurraruf ④.
- hous||piller (huspié), herumzerren (héroum'tser'n). ||[laver la tête] tüchtig ausschimpfen. ||-se f. (hüs). [chevaux] Schabracke. ||[meubles] Überzug (ûb'rtsoûg). ||-sine f. (sin). [Reit-] Gerte.
- houx m. (hù). Stechpalme, f.
- hoyau, x, m. (h°ajo). Karst ④. Haue, f. (hao°).
- HP (engl. horse-power, cheval-vapeur). PS [Pferdestärke].
- hu||blot m. (hublo). Schiffsluke, f. ||-che f. (hüsch). Trog, m.
- hu||e! interj. (hü). hott! ||-ée f. (ee). Spottgeschrei, n. spl. (schpot-). ||-er (é). verhöhnen. ||-guenot, e, m., f. (hüg'no, ôt). Hugenotte, -n, -n, ...tin. ||a. hugenottisch.
- hui||le f. (üil). Öl, n. (eûl): huile minérale, Steinöl, n., Petroleum, n.; huile de poisson, Tran, m.; huile de foie de morue, Lebertran, m. ||À l'huile, in Öl. Couleurs, peinture à l'huile, Ölfarben, -gemalde, n. ||-ler (lé). einölen (a°n-eûl°n). ||-lerie f. (ri). Ölfabrik. ||-leux, euse, a. (lô, ô). olig. ||-lier m. (lié). Öl- und Essig\*änder ④.
- huis|| m. (üi). Tür, f. Huis clos, Ausschluß der Öffentlichkeit. À huis clos, bei verschlossenen Türen. ||-sier m. (sié). Türhüter ④. ||[bureau, etc.] Amtsdienner ④. ||[justice] Gerichtsvollzieher ④.
- hui||t num. (hüit). acht (acht). ||m. Acht, f. ||-taine f. (tân). etwa acht Tage. ||-tième a. V. Gram.
- huitre f. (üitr). Auster.
- hum|| interj. (hœm). hem! hm!
- hum||ain, e, a. (üim°, an), menschlich, Menschen... ||-aniser (zé). humanisieren. ||-anisme m. (ism). Humanismus. ||-aniste m. (ist). Humanist, -en, -en. ||-anitaire a. (târ). humanitär (ér). ||-anité f. (té). [rare] Menschenges\*lecht, n. ||[sentiment] Menschlichkeit. ||pl. Humanitara.

*Italique* : accent tonique. ||Lettres grasses : prononciation spéciale.  
V. page verso. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

**humble** a. (u<sup>abl</sup>). demütig. ||[serviteur] untertanig.

**hum||ecter** (ü-té) anfeuchten.

**humer** (hümél). einschlürfen. ||[air, etc.] einatmen.

**hum||erus** m. (ü-rüs). Oberarmknochen ④. ||-eur f. (ær). Flüssigkeit. ||pl. [du corps] Säfte, f. (seïtr) ||[moral] Stimmung (schümmung). ||[caprice] Laune (la<sup>n</sup>): *de bonne humeur*, bei guter Laune ||-ide a. (id). Nasse (néss<sup>e</sup>). Feuchtigkeit (fœüchtigka<sup>t</sup>).

||-ilant, e, a (lia<sup>n</sup>, t). demütigend (nt, -d-). ||-illation f. (sio<sup>n</sup>). Demütigung. ||-ilier (lié). demütigen. ||-ilité f. (té). Demut (dée-môte).

||-oriste m. (ist). Humorist -en, -en ||-oristique a. (ik). humoristisch. ||-our m. (ur). Humor ||-us m. (us). Dammerde. f.

**hum||e** f. (hün). Mastkorb, m., Mars, m. ④. ||-ier. Marssegel, n.

**Huns** m. pl. (hu<sup>n</sup>). Hunnen.

**hupp||e** f. (hüpp). [oiseau] Wiedehopf, m. ④. ||[des oiseaux] Haube. ||-é, e, a. gehaubt. ||*Fig.* feingekleidet. ||*Fig.* [notable] vornehm (törnem).

**hur||e** f. (hür). Schweinskopf, m. ||-lement m. (l'ma<sup>n</sup>). Heulen, n. spl ||pl. Geheul, n. spl. (géhœül). ||-ler (lé). heulen (hœül<sup>n</sup>). ||*Fam.* [personnes] brüllen. ||-luberlu m. (lüberlü). Faselhans.

**huss||ard** m. (hüssär). Husar, -en, -en (housär). ||-ite m. (it). Hussit, -en, -en (houssite).

**hutte** f. (hütt). Hütte (hut<sup>e</sup>).

**hybride** a. (ibrid). Zwitter...

**hydr||ate** m. (idrät). Hydrat, n. ④. ||-aulique a. (olik). Wasser... ||-e f. (idr). Hydra, ...dren. ||-ogène m. (ožen). Wasserstoff (schtof). ||-ographie f. (fi). Gewässerkunde. ||-omel m. (mél). Honigwasser, n.,

Met (éet). ||-ophile a. (fil). wasser-saugend. ||-ophobe a. (föb). wasser-scheu. ||-ophobie f. Wasserscheu.

||-opique a. wassersüchtig. ||-opie f. (zie). Wassersucht. ||-othé-  
rapie f. (pi). Wasserheilkunde.

**hyène** f. (ian). Hyäno (hiène<sup>e</sup>).

**hy||giène** f. (ijian). Gesundheitslehre (gésountha<sup>s</sup>tsléer<sup>e</sup>). ||-gién-  
que a. (jiénik). hygienisch (hi-giéc-).

||-gromètre m. (mètr). Feuchtigkeitsmesser, n. ④. ||-men

m. (mèn). [dieu] Hymen. ||[maria-  
ge] Ehe, f. (ée<sup>e</sup>). ||-ménée m. (nce). Ehe, f. ||-ménopières m. (tär). Hautflügler ④. ||-mne m.

et f. (imn). Hymne, f.

**hyper||bole** f. (i-böl). Hyperbel (hi-l<sup>e</sup>). ||*Fig.* Übertreibung. ||-bo-  
lique a. (lik). hyperbolisch. ||-tro-  
phie f. (li). Übernährung.

**hypn||ose** f. (ipnöz). Hypnose. ||-tique a. (tik). hypnotisch. ||-ti-  
ser (zé). hypnotisieren. ||-tisme

m. (ism). Hypnotismus.

**hypol||andre** m. (i-ko<sup>d</sup>r). Weiche, f. (va<sup>ch</sup>).

||-condriaque a. (iäk). Hypochondrisch. ||a. s. Hypochon-  
der ④. ||-condrie f. (i). Milzsucht.

||[mélancolic] Schwermut. ||-cras

m. (äs). Gewürzwein. ||-crisie f. (zi). Heuchelei. ||-orite a. (krit).

heuchlerisch. ||m. et f. Heuchler ④. in. ||-dermique a. (mik): in-  
jection —, Einspritzung unter die

Haut. ||-sulfite m. Hyposulfit, n. ④. ||-ténuse f. (nüz).

Hypotenuse. ||-thécaire a. (kär).

Pfand..., Hypothekar... ||-thèque f. (tèk). Grundpfand, n. ② (grount-  
pfant). Hypothek. ||-théquer (ké).

mit Hypotheken belasten ||-thèse

f. (táz). Voraussetzung, Annahme.

||-thétique a. (ik). hypothetisch.

**hysté||rie** f. (is-ri). Hysterie. ||-ri-  
que a. (ik). hysterisch.

**I, i, m. I, i, n.**

**ibidem** adv. (ém). [Abk.: ib.] eben  
dasselbst [abr.: eben<sup>d</sup>.]

**ibis** m. (is). Ibis (ibiss).

**iceberg** m. (isberg). Eisberg.

**ici** adv. (issi). hier (hür). ||[avec  
direction] hierher (hèr).

||-bas adv. (ba). hienieden (hinid<sup>n</sup>).

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. *Plur.* m. n.:  
f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

**ico**||ne f. (kon). Bild, n. ②. ||-no-  
claste m. (ast). Bilderstürmer ②.  
iotère m. (är). Gelbsucht, f.  
id. S. idem.

**id**||éal, e, a. (éal). ideal[isch]. ||m.  
Ideal, n. ① (ál). ||-éaliser (zé).  
idealisieren. ||-éalisme m. (ism).  
Idealismus. ||-éaliste m. (ist).  
Idealist, -en, -en. ||a. idealistisch  
||-ée f. (dee). Idee. ||[représenta-  
tion] Begriff, m. ||[pensée] Ge-  
danke, m., -ns, n (gédank\*). ||-em  
adv. (ém). ||Abk.: id.] ebenso,  
ebendasselbe [abr.: ebend.]. ||-en-  
tification f. (da<sup>n</sup>-sio<sup>n</sup>). Ident-  
ifizierung. ||-entifier (fié). iden-  
tizieren. ||-entique a. (tik).  
identisch. ||-entité d. (té). Ident-  
ität (tête). ||-éologique a. (jik).  
ideologisch. ||-éologue m. (lóg).  
Ideolog, -en, -en (óg).

**id**||iomatique a. (tik). idiomatisch.  
||-iome m. (iom). Sprache, f.  
(schpräch\*). ||-iot, e, a. (io, ôt).  
schwachsinnig (schwach-ig). ||m.  
Idiot, -en, -en (ôte). ||-iotie f.  
(ösi). Schwachsinnigkeit. ||-iotis-  
me m. (tism). Spracheigenheit, f.  
||-oine a. (an). geeignet. ||-olâtre  
a. (atr). abgöttisch. ||m. Götzen-  
diener ②. ||-olâtré (tré). abgöt-  
tisch lieben. ||-olâtrie f. (tri). Ab-  
götterei. ||-ole f. (öl). Götze (gœt-  
s\*). ||Fig. Abgott ②. ||-ylle f. (il).  
Idylle, Idyll, n. ||-yllique a. (ik).  
idyllisch.

**if** m. (if). Eibe, f. (a<sup>n</sup>b\*).

**ign**||are a. (injär). völlig unwissend.  
||-é, e, a. (njé). Feuer... (fœü<sup>r</sup>).  
||-ifuge a. (fúj). feuersicherma-  
chend. ||-ifuger (fújé). feuersicher  
machen. ||-ition f. (sio<sup>n</sup>). Brennen,  
n., Glühen, n. (glü<sup>n</sup>). ||-oble a.  
(öbl). unedel (ounéed<sup>l</sup>). ||[oas]  
niedrig. ||-ominie f. (ni). Schmach  
(ach), Schande (ând\*). ||-omi-  
nieux, euse, a. (nio, z). schmah-  
lich (méllich), schändlich (ent-  
lich). ||-orance f. (a<sup>s</sup>). Unwissen-  
heit (ounviss<sup>n</sup>ha<sup>t</sup>). ||-orant, -e,  
a. (a<sup>n</sup>, t). unwissend. ||orantisme  
m. (ism). Verdummungswesen, n.  
||-oré, e, a. (ré). unbekannt. ||-orer  
(ré). nicht wissen\*.

**il** pron. er, m., es, n. V. Gram.

**ile** f. (il). Insel, Eiland, n. ②.

**il**||iade n. pr. f. (iäd). Ilias, (äss).  
||iaque a. Hüft...: os — Hüft-  
bein. ||-légal, e, aux a. (il'légal,  
o). ungesetzlich (ounge-lich). ||-lé-  
galité f. (té). Ungesetzlichkeit  
(ka<sup>t</sup>). ||-légitime a. (il'légitim).  
unrechtmäßig. ||[enfant] unehel-  
ich (ouné<sup>c</sup>lich). ||-légitimité f.  
(té). Unrechtmäßigkeit. ||-léttré,  
e, a. (tré). ungebildet (gé<sup>t</sup>). ||m.  
[qui ne sait pas lire] Analphabet,  
-en, -en (bécete). ||-licite a. (il'li-  
sit). unerlaubt. ||-lico adv. (il'-ko).  
fam. sogleich. ||-limité, e, a. (il'-  
té). unbeschränkt (énkt). ||-lisible  
a. (il'-zibl). unleserlich. ||-logique  
a. (il'lójik). unlogisch. ||-lumina-  
tion f. (il'lü-sio<sup>n</sup>). [Fest] Be-  
leuchtung (lœüchtung). ||-lumi-  
né, e, a. s. (né). illuminat, -en,  
-en (lou-ét). ||-luminer. erleuch-  
ten (lœücht<sup>n</sup>). ||[monument,  
etc.] festlich beleuchten. ||-lusion  
f. (lüzio<sup>n</sup>). Täuschung. ||-lusion-  
ner (lüzioné). täuschen (tœü-  
sch<sup>n</sup>). ||-lusoire a. (z<sup>a</sup>ar). täu-  
schend, trügerisch. ||-lustration f.  
(sio<sup>n</sup>). Berühmtheit. ||[image]  
Abbildung. ||-lustre a. (âstr). be-  
rühmt. ||-lustré, e, p. a. (tré).  
[journal, etc.] illustriert (ous-  
trirt). Carte postale illustrée,  
Ansichtspostkarte. ||-lustrer (tré).  
berühmt machen. ||[expliquer]  
erklären.

**ilot** m. (lo). Inselchen, n. ②.

**ilote** m. (ôt). Helote, -n, -n.

**ima**||ge f. (âj). Bild, n. ②. A  
l'image de... nach dem Ebenbild,  
gén. ||[reproduction] Abbild, n. ②.  
||[illustration] Abbildung. ||-gé, e,  
a. (jé). bilderreich ('rra<sup>ch</sup>). ||-gi-  
nable a. (jinâbl). denkbar, er-  
denklich. ||-ginaire a. (jinâr).  
eingebildet (a<sup>n</sup>gé<sup>t</sup>). ||-ginatif,  
ive, a. (ji-tif, iw). erfinderisch.  
||[faculté] Erfindungs... ||-gination  
f. (ji-sio<sup>n</sup>). [idée] Einbildung.  
||[faculté] Einbildungskraft. ||-gi-  
ner (jiné). [inventer] erdenken,  
ersinnen\*. ||[se représenter] sich  
denken\*. ||[s'] sich denken\*. ||[se  
figurer] sich einbilden.

**im**||bécile a. (i<sup>n</sup>-sil). schwachsinn-  
ig. ||m. Dummkopf. ||-bécillité  
f. (té). Schwachsinnigkeit, Blöd-

**Schrägschrift:** Betonung. **Fettschrift:** besondere Aussprache. S. grüne  
Seite. ||\* unregelmäßiges Zeitwort. S. GRAMMATIK.

sinn, m. ||-berbe a. (erb). unbärtig. ||-biber (bé) [de]. einweichen [mit]. ||-broglio m. (olio). Verwirrung, f. ||-bu, e, a. (bü) [de]. durchdrungen [von]. ||-buvable a. (büvabl). untrinkbar.

**im|table** a. (äbl). nachahmlich. ||-tateur, trice, m., f. (tæ, tris). Nachahmer @. in. ||a. et -tatif, ive (if, iw). nachahmend. ||-tation f. (sio<sup>a</sup>). Nachahmung. ||[contre-façon] Nachmacherei. ||-ter (té). nachahmen, nachmachen, nachbilden [pers. dat.; chose, acc.].

**im|maculé**, e, a. (im<sup>a</sup>makülé). unbefleckt. ||-manent, e, a. (a<sup>n</sup>, t). immanent. ||-mangeable a. (im<sup>a</sup>ma<sup>n</sup>jäbl od. i<sup>a</sup>). ungenießbar (oun<sup>g</sup>éniss-). ||-manquable a. (im<sup>a</sup>ma<sup>n</sup>käbl od. i<sup>a</sup>-). unfehlbar (oun-). ||-matériel, le, a. (iél). unkörperlich (kærp<sup>r</sup>lich). ||-matriculation f. (kü-sio<sup>a</sup>). Immatrikulation. ||-matriculer (külé). immatrikulieren. ||-médiat, e, a. (diä, t). unmittelbar. ||[sans délai] sofortig. ||-médiatement adv. (atma<sup>n</sup>). [so]gleich, sofort. ||-mémorial, e, aux, a. (iäl, o). undenklich. ||-mense a. (ma<sup>n</sup>s). -mensément adv. (ma<sup>n</sup>). unermeßlich. ||-mensité f. (sité). Unermeßlichkeit. ||-merger jé). eintauchen. ||-mérite, e, a. (té). unverdient. ||-mersion f. (sio<sup>a</sup>). Eintauchen, n. spl. ||-meuble a. (mæbl). unbeweglich (vééglich). ||m. unbewegliches Gut, n. ||pl. Liegenschaften. ||-migrant, e, a. (a<sup>n</sup>, t). einwandernd. ||m., f. Einwanderer @. in. ||-migration f. (sio<sup>a</sup>). Einwanderung. ||-migrer (gré). einwandern [sein]. ||-minence f. (a<sup>n</sup>s). Bevorstehen, n. ||-minent, e, a. (a<sup>n</sup>, t). bevorstehend, drohend. ||-miscer (issé). einmischen. ||-mixture f. Einmischung. ||-mobile a. (il). unbeweglich (oun-vééglich). ||-mobiler, ière, a. (lié, iär). unbeweglich, Immobilier... (iär-). ||-mobilisation f. (zasio<sup>a</sup>). Immobilisierung. ||-mobiliser (zé). unbeweglich machen, immobilisieren. ||-mobilité f. (té). Unbeweglichkeit. ||-modération f. (sio<sup>a</sup>). Unmäßigkeit. ||-modéré, e,

a. (ré). unmäßig. ||-modeste a. (dest). [impudique] unzüchtig (ounsüchtig). ||-modestie f. (ti). Unzüchtigkeit. ||-molation f. (sio<sup>a</sup>). Opferung. ||-moler (lé). opfern. ||Fig. hinschlachten. ||-monde a. (o<sup>n</sup>d). unrein (oun-ra<sup>n</sup>). ||Fig. unsauber. ||-mondice f. (is). Unrat, m. spl. (râte). ||pl. [villes] Müll, m. et n. spl. ||-moral, e, aux, a. (äl, o). unsittlich (lich). ||-moralité f. (té). Unsittlichkeit. ||-mortaliser (zé). unsterblich machen (schterplich -ch<sup>n</sup>). ||-mortalité f. (té). Unsterblichkeit. ||-mortel, le, a. (tél). unsterblich. ||f. Strohblume (schtröblo<sup>m</sup>). ||-muable a. (müäbl). unveränderlich, unwandelbar. ||-muniser (münizé). immunisieren. ||-munité f. (mü-té). Immunität. ||Méd. Unansteckbarkeit. ||-mutabilité f. Unveränderlichkeit, Unwandelbarkeit.

**im|pair**, e, a. (i<sup>n</sup>pär). ungerade (oun<sup>g</sup>éräd<sup>n</sup>). ||m. Fig. Ungeschicklichkeit. ||-palpable a. (äbl). unfühlbar. ||-pardonnable a. (äbl). unverzeihlich. ||-parfait, e, a. (é, t). unvollkommen. ||[temps] Imperfekt[um], ...te ou ...ta, n. ||-partial, e, aux, a. (siäl, sio). unparteiisch (ta<sup>n</sup>). ||-partialité f. (siä-té). Unparteilichkeit. ||-passe f. (paß). Sackgasse. ||Fig. Klemme. ||-passibilité f. (té). Unempfindlichkeit. ||-passible a. (ibl). unempfindlich. ||-patiemment adv. (siama<sup>n</sup>). S. impatient. ||-patient, e f. (sia<sup>n</sup>s). Ungeduld. ||-patient, e, a. (sia<sup>n</sup>, t). ungeduldig (oun<sup>g</sup>édouldig). ||-patienter (té). ungeduldig machen. ||[s<sup>n</sup>], die Geduld verlieren. ||-payable a. (päjäbl). unbezahlbar (tsäl-). ||Fig. köstlich. ||-payé, e, a. (päjé). unbezahlt.

**im|peccable** a. (i<sup>n</sup>-käbl). sündlos (suntlös). ||Fig. unfehlbar (oun-). ||-pénétrable a. (äbl). undurchdringlich. ||-pénitence f. (a<sup>n</sup>s). Unbußfertigkeit. ||-pénitent, e, a. (ta<sup>n</sup>, t) unbußfertig ||Fig. verstockt (i<sup>n</sup>rschtokt) ||-pératif, ive, a. (if, iw). gebieterisch gébt<sup>n</sup>-). ||m. [mode] Imperativ. ||-pératrice

DECLINAISONS. Sing. m. n. gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

f. (i<sup>s</sup>). Kaiserin (ka's<sup>r</sup>in). **||-perceptible** a. (septib<sup>l</sup>). unwahrnehmbar. **||[à l'ouë]** unhörbar. **||Fig.** [insensible] unmerklich. **||-perfection** f. Unvollkommenheit. **||-périal, e, aux, a.** (ri<sup>l</sup>, o). kaiserlich (ka's<sup>r</sup>lich). Kaiser... **||f.** Wagenverdeck mit Sitzen, n. : *place d'impériale*, f. Oberdecksitz, m. **||-périalisme** m. (ism). Imperialismus. **||-périaliste** a. (ist). kaiserlich gesinnt, imperialistisch. **||-périeux, euse, a.** (rio, z). gebieterisch (gébit'r-). **||[choses]** unabweislich. **||-périssable** a. (äbl). unvergänglich (f<sup>r</sup>gänglich). **||-péritie** f. (si). Ungeschicklichkeit. **||-perméabiliser** (zé). wasserdicht machen. **||-perméable** a. (äbl). wasserdicht **||-personnel, le, a.** (sön<sup>l</sup>). unpersönlich (s<sup>e</sup>ä<sup>n</sup>lich). **||-pertinence** f. (a's). Ungezogenheit (gétsög'nha't). Frechheit (f<sup>r</sup>ech-). **||-pertinent, e, a.** (a<sup>n</sup>, t). ungezogen, frech. **||-perturbable** a. (türbäbl). unerschütterlich. **||-pétueux, euse, a.** (üö, z). ungestüm (géschtüme). **||-pétuosité** f. (té). Ungestüm, n. **im||p||e** a. (i'pi). gottlos. **||-été** f. (té). Gottlosigkeit. **||-toyable** a. (t<sup>o</sup>ä<sup>ä</sup>bl). unbarmherzig. **im||placable** a. (i<sup>n</sup>-äbl). unversöhnlich (oun'f<sup>r</sup>s<sup>e</sup>ä<sup>n</sup>lich). **||-planter** (pla'té). einpflanzen. **||-pliche** a. (sit). mit darunter verstanden. **||-plier** (ké). in sich schließen\*. **||[personnes]** hineinziehen\*. **||-plore** (ré) [qn.] anleihen [einen um...]. **im||poli, e** a. (i<sup>n</sup>-li). unhöflich (ounhöflich). **||-politesse** f. (és). Unhöflichkeit. **||-ponderable** a. (po<sup>n</sup>-äbl). unwägbar. **||-populaire** a. (pülär). unbeliebt (beim Volke), unpopulär (poulér). **||-popularité** f. (té). Unpopularität (tété). **||-portance** f. (a's). Wichtigkeit (vichtigka't). **||[signification]** Bedeutung (d<sup>e</sup>äutoung). **||-portant, e, a.** (ta<sup>n</sup>, t). wichtig (ig), bedeutend. **||[considérable]** erheblich. **||-porteur, trice, m., f.** (t<sup>o</sup>r, tris). Einfuhrhändler. **||in** (a'nfo<sup>r</sup>h<sup>e</sup>nti'r, in). **||-portation** f. (sio<sup>n</sup>). Einfuhr, Import, m. ①

(importe). **||-porter** (té). intr. wichtig sein\*. *Il m'importe que...*, es kommt mir darauf an [es liegt mir daran], daß... *Qu'importe?*, was liegt daran? *Peu importe*, es liegt wenig daran. *N'importe*, das tut nichts. *N'importe qui*, etc., gleichviel wer usw. **||tr.** einführen (a'n'fär'n). **||-portun, e, a.** (tu<sup>n</sup>, un). lastig (léstig). **||[in-discret]** zudringlich (tsödringlich). **||-porteur** (tüné) [de]. belästigen (léstig'n) [mit]. **||-portunité** f. (tü-té). Belästigung, Zudringlichkeit (ka't). **||-posant, e, a.** (za<sup>n</sup>, t). imponierend. **||-poser** (zé). auferlegen (a'f'feg'n). **||[im-pôts]** belasten. **||En imposer**, Achtung gebieten\*, imponieren\*. **||-position** f. (zi'io<sup>n</sup>). Steuer. **||-possibilité** f. Unmöglichkeit. **||-possible** a. (ibl). unmöglich. **||-poste** f. (öst). **||[porte, etc.]** Kämpfer, ①. **||-posteur** m. (t<sup>o</sup>r). Betrüger ①. **||-posture** f. (ür). Betrugerei. **||-pôt** m. (po). Abgabe, f., Steuer, f. (schtäür). **||-potence** f. (a's). Lahmheit. **||-potent, e, a.** (ta<sup>n</sup>, t). lahm.

**im||praticable** a. (i<sup>n</sup>-äbl). unausführbar (ouna's-). **||[chemin]** unwegsam (ounv<sup>e</sup>g<sup>e</sup>säm). **||-précation** f. (sio<sup>n</sup>). Verwünschung. **||-prégnér** (n<sup>e</sup>é). [de] durchtranken [mit]. **||Fig.** durchdringen\* [mit]. **||-prenable** a. (pr'näbl). uneinehmbar. **||-présario** m. (rio). Impresario, -s. **||-prescriptible** a. (ibl). unverjährbar (f'ryér-). **||-pression** f. (sio<sup>n</sup>). Eindruck, m. (a'ndrouk). **||[livre, etc.]** Druck, m. ①. **||-pressionnable** a. (näbl). leicht erregbar. **||-pressionner**. einen Eindruck machen [auf, acc.]. **||-pressionnisme** m. (nism). Impressionismus. **||-prévoyance** f. (w<sup>o</sup>a'a's). Unvorsichtigkeit (f<sup>r</sup>örsichtigka't). **||-prévoyant, e, a.** (a<sup>n</sup>, a't). unvorsichtig. **||-prévu, e, a.** (wü). unvorhergesehen (f<sup>r</sup>öh<sup>r</sup>gésé<sup>n</sup>). **||[inattendu]** unerwartet. **||-prime** m. (mé). Drucksache f. **||-primer** (mé). aufdrücken. **||Fig.** einprägen (a'n'prég'n). **||[livres]** drucken. **||-primerie** f. (imri). Buchdruckerkunst. **||[établissement]**

**Italique** : accent tonique. **||Lettres grasses** : prononciation spéciale.  
V. page verte. **||\*Verbe fort.** V. GRAMMAIRE.

ment] Druckerei. ||-**primeur** m. (mæʀ). Buchdrucker ④. ||-**probable** a. (äbl). unwahrscheinlich. ||-**probation** f. (sioʰ). Mißbilligung. ||-**productif, ive**, a. (düktif, iw). unergiebig (gibig). ||-**promptu**, e, a. (oʰptu). unvorbereitet (förbræʰtʰ). ||m. Stegreifgedicht, n. ||-**propre** a. (öpr). ungeeignet (geʰæʰgʰnʰt), unpassend. ||[terme] uneigentlich (aʰgʰntlich). ||-**provisateur, trice**, m., f. (wizæʰtæʰr, tris). Stegreifdichter ④, in. ||-**provision** f. (sioʰ). Stegreifdichtung, -rede usw. ||-**proviser** (zé). aus dem Stegreif dichten usw. ||-**proviste** [à l'] (wist). unerwartet oun-varʰtʰ). unvermutet (fr-moʰttʰ). ||-**prudemment** adv. (prü-damaʰ). V. **imprudent**. ||-**prudence** f. (prüdaʰs). Vorsichtigkeit (fürsichtigkʰt). ||-**prudent**, e, a. (daʰ, t). vorsichtig. **Impudement** adv. (iʰpüdaʰmaʰ). V. **impudent**. ||-**puudence** f. (daʰs) Unverschämtheit (ounferschäm-haʰt). ||-**puident**, e, a. (daʰ, aʰt). unverschäm. ||-**pudeur** f. (dæʰr). Schamlosigkeit (schämlosigkeitkʰt). ||-**puicité** f. (sité). Unzucht (soucht). ||-**puisque** a. (dik). unzuchtig. ||-**puissance** f. (püsaʰs). Machtlosigkeit (machtlösigkeitkʰt). ||-**puissant**, e, a. (aʰ, t). mächtig (lös, -s), ohnmächtig (mèchtig). ||-**pulsif, ive**, a. (pülsif, iw). impulsiv (impulsif). ||[force] Trieb... ||-**pulsion** f. (sioʰ). Antrieb, m. Anstoß (schtöss), Impuls, m. ① (impouls). ||-**punément** adv. (pü-némaʰ). -**puni**, e, a. (ni). ungestraft (géschtráft). ||-**punité** f. (té). Straflösigkeit (lösigkeitkʰt). ||-**pur**, e, a. (pür). unrein (raʰn). ||-**pureté** f. (pürté). Unreinheit (haʰt). ||-**putable** a. (pütäbl). zuzuschreiben, inf. ||[somme] anzurechnen, inf. ||-**putation** f. (sioʰ). Anrechnung. ||Beimessung. ||[accusation] Beschuldigung (schouldigoung). ||-**puter** [mettre au compte] anrechnen (än-rechnʰn). ||[attribuer] zuschreiben (tsöʰʰ-aʰbʰn), beimessen (baʰʰ-n). ||-**putrescible** a. unverweslich. **in|abordable** a. (ina-äbl). un-

nahbar (ounʰnâ-). ||[inaccessible] unzugänglich (tsöʰgenglich). ||-**acceptable** a. (akseptäbl). unannehmbar. ||-**accessible** a. (aksessibl) unzugänglich (tsöʰgenglich). ||-**accoutumé, e**, a. (ak kutumé). ungewohnt (géʰvont). ||-**achevé, e**, a. (aschwé). unvollendet (folèndt). ||-**actif, ive**, a. (tif, iw). untätig (tétig). ||-**action** f. (aksioʰ). -**activité** f. (wité). Untätigkeit. ||-**admissible** a. (sibl). unzulässig. ||-**advertance** f. (wertaʰs). Unachtsamkeit (achtsamkʰt): *par inadvertance*, aus Versehen. ||-**aliénable** a. (äbl). unveräußerlich. ||-**altérable** a. (äbl). unveränderlich (frëndlich). ||[indestructible] unzerstörbar (tsʰrschteʰr-). ||-**amical, e, aux**, a. (käl, o). unfreundlich. ||-**amovible** a. (wibl). unabsetzbar. ||-**animé, e**, a. leblos (lééplöss, -s). ||-**anition** f. (sioʰ). Erschöpfung. ||-**aperçu, e**, a. (sü). unbemerkt. ||-**applicable** a. (äbl). unanwendbar. ||-**appliqué, e**, a. (ké). unfleißig. ||-**appréciable** a. (siäbl). unschätzbar. ||-**apte** a. (apt) [à]. unfähig (féig). untüchtig (tüchtig) [zu]. ||-**articulé, e**, a. (külé). [son] undeutlich. ||-**assouvi, e**, a. (suwi). ungestillt (géschtilt). ||[non satisfait] unbefriedigt (fridigt). ||-**attaquable** a. (käbl). unangreifbar (ängräʰf-). ||-**attendu, e**, a. (taʰdü). unerwartet. ||-**attentif, ive**, a. (taʰtif, iw). unaufmerksam, unachtsam. ||-**attention** f. (taʰsioʰ). Unaufmerksamkeit, Unachtsamkeit. ||-**augural, e, aux**, a. (ogüräl, o). Antritts..., Einweihungs... ||-**auguration** f. (sioʰ). Einweihung, Enthüllung. ||-**augurer**. einweihen. ||[monument] enthüllen. ||[couvrir] eröffnen (æʰnʰn). ||-**avouable** a. (awuäbl). unbekennbar. ||[hon-teux] schandhaft (schänthaf). **in|calculable** a. (iʰ-käläbl). unberechenbar (oun-rechʰn-). ||-**candescence** f. (kaʰdesʰaʰs). Weißglühen, n. ||-**candescence, e**, a. (aʰ, t). glühend. ||-**cantation** f. (kaʰ-sioʰ). Beschwörungsformel. ||-**capable** a. (äbl) [de]. unfähig (féig) [zu]. ||-**capacité** f. (sité).

DECLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. n.: f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

Unfähigkeit. **||-carcération** f. (sé-sio<sup>a</sup>). Einkerkung. **||-carcérier**. einkerkern. **||-carnat** a. (na). hochrot. **||-carnation** f. (sio<sup>a</sup>). Fleisch-. Menschwerdung. **||-carné**, e, a. leibhaftig. **||[ongle]** ins Fleisch gewachsen. **||-carner** (né). in Fleisch und Blut verwandeln. **||[s']**. Fleisch, Mensch werden\*. **||-cartade** f. (äd). mutwilliger Ausfall, m. **||-cassable** a. (äbl). unzerbrechlich.

**in||cendiaire** a. (i'sa<sup>a</sup>diär). mordbrennerisch. **||[qui embrase]** Brand... m. Mordbrenner ④. Brandstifter ④ (schlifftr). **||-cendie** m. sa<sup>a</sup>di. Brand (änt, -d). Feuersbrunst, e. f. (laru's-brounst). **||[criminel]** Brandstiftung, f. **||-cendier** (sa<sup>a</sup>dié). in Brand stecken (schlekt'n). **||-certain**, e, a. (ser<sup>i</sup>t, an). ungewiß (oungéviß). unsicher (sieht<sup>r</sup>). **||-certitude** f. (ser-tud). Ungewißheit, Unsicherheit. **||-cessamment** adv. (sama<sup>a</sup>). V. incessant. **||[sans délai]** unverzüglich (frtsüglich). **||-cessant**, e, a. (sa<sup>a</sup>, t). unaufhörlich. **||-cessible** a. (sesibl). unabtretbar. **||-ceste** m. (sest). Blutschande, f. **||m. et f.** Blutschänder ④. in. **||-cesteux**, euse, a. blutschänderisch.

**in||changé**, e, a. (i'scha<sup>a</sup>jé). unverändert (ounfréndrt). **||-cidement** adv. (sidama<sup>a</sup>). beiläufig. **||-cidence** f. (sida<sup>a</sup>s). Einfall, m. **||-cident**, e, a. (a<sup>a</sup>, t). [rayon] einfallend. Proposition incidente, f. Nebensatz, m. **||m.** Zwischenfall (tsvisch<sup>a</sup>n-). **||-cineration** f. (si-sio<sup>a</sup>). Verbrennung. **||-cinérer** (ré). verbrennen\* (fr<sup>a</sup>n). **||-ciser** (siez). einschneiden\*. **||-cisif**, ive, a. (sifiz, iw). einschneidend. **||[Dent] incisive**, f., Schneidezahn. m. **||-cision** f. (sizio<sup>a</sup>). Einschnitt, m. **||-citation** f. (si-sio<sup>a</sup>). Anreizung. **||-citer** (sité) [ä]. anreizen (än<sup>a</sup>ra<sup>a</sup>sn) [zu]. **||-civil**, e, a. (siwil). unhöflich (heßlich).

**in||clémence** f. (i<sup>a</sup>-a<sup>a</sup>s). Rauheit. **||-clément**, e, a. (ma<sup>a</sup>, t). rauh. **||-clinaison** f. (näzo<sup>a</sup>). Neigung. **||-clination** f. (sio<sup>a</sup>) [pour]. [Zu-] Neigung [zu]. **||-cliner**, tr. neigen

(na<sup>a</sup>g<sup>a</sup>n). senken. **||intr.** sich hingezogen fühlen. **||-clure\*** (ur). einschließen. **||-clus**, e, p. a. (klu, z). eingeschlossen (ge<sup>a</sup>n). **||[lettre]**, et ci-inclus. beiliegend. inliegend. **||-coercible** a. (koërsibl). unzusammenhaltbar. **||-cognito** adv. (ijito). unerkannt. **||m.** Inkognito, n. (inkog<sup>a</sup>nito). **||-cohérence** f. (koëra<sup>a</sup>s). Zusammenhanglosigkeit. **||-cohérent**, e, a. (koëra<sup>a</sup>, t). unzusammenhängend. **||-colore** a. (lör). farblos. **||-comber** (ko<sup>a</sup>, zu-kommen\*. **||[obligation]** obliegen\*. **||-combustible** a. (ko<sup>a</sup>büstibl). unverbrennbar. **||-commensurable** a. (kom<sup>a</sup>nia<sup>a</sup>süräbl). unermesslich. **||-commode** a. (öd). unbequem (kwéem). **||-commoder**. belastigen (léstig<sup>a</sup>n). **||-commodité** f. (té). Unbequemlichkeit. **||-comparable** a. (ko<sup>a</sup>-äbl). unvergleichlich (fr-gla<sup>a</sup>chlich). **||-compatibilité** f. (ko<sup>a</sup>-té). Unvertraglichkeit. **||-compatible** a. (ko<sup>a</sup>-ibl). unverträglich. **||[choses]** unvereinbar. **||-compétence** f. (ko<sup>a</sup>-ta<sup>a</sup>s). Unzuständigkeit. **||[incapacité]** Unfähigkeit. **||-compétent**, e, a. (a<sup>a</sup>, t). unzuständig. unfähig. **||-complet**, ète, a. (ko<sup>a</sup>plé, t). unvollständig (folsch-tändig). **||-compréhensible** a. (ko<sup>a</sup>-préa<sup>a</sup>sibl). verständlich. **||-compressible** a. (-ibl). unzusammen-drückbar. **||-compris**, e, a. (i, z). unverstanden. **||-concevable** a. (swäbl). unbegreiflich. **||-concilliable** a. (ko<sup>a</sup>siliäbl). unvereinbar. **||-conduite** f. (ko<sup>a</sup>düt). liederliches Leben, m. **||-congru**, e, a. (ko<sup>a</sup>grü). ungehörig (geheßrig). unschicklich (lich). **||-congruité** f. (ité). Ungehörigkeit, Unschicklichkeit. **||-connu**, e, a. (konnü). unbekannt. **||-conscience** f. (ko<sup>a</sup>-sia<sup>a</sup>s). Unbewußtsein, n. **||-conscient**, e, a. (sia<sup>a</sup>, t). unbewußt. **||-conséquence** f. (ko<sup>a</sup>-ka<sup>a</sup>s). Folgewidrigkeit. **||-conséquent**, e, a. (ko<sup>a</sup>-ka<sup>a</sup>, t). folgewidrig. **||-considéré**, e, a. (ré). unüberlegt (äb<sup>a</sup>r-léegt). **||-consistance** f. (ko<sup>a</sup>-a<sup>a</sup>s). Haltlosigkeit. **||-consistant**, e, a. (a<sup>a</sup>, t). haltlos. **||-consolable** a. (äbl). untröstlich (treüstlich). tröstlos. **||-constance** f. (a<sup>a</sup>s). Un-

*Schrägschrift*: Betonung. **||Fettschrift**: besondere Aussprache. S. grüne Seite. **||\*** unregelmäßiges Zeitwort. S. GRAMMATIK.

beständigkeit. **||-constant**, e, a. (a<sup>n</sup>, t). unbeständig. **||-contestable** a. (äbl). unbestreitbar (schtra<sup>n</sup>-t), unstreitig (ig). **||-contesté**, e, a. (té). unbestritten (schtriten<sup>n</sup>). **||-contenance** f. (a<sup>n</sup>s). Unenthalt-samkeit (ka<sup>n</sup>t). **||-continent**, e, a. unenthalt-sam. **||-convenance** f. (ko<sup>n</sup>wna<sup>n</sup>s). Unanständigkeit. **||-convenant**, e, a. (ko<sup>n</sup>wna<sup>n</sup>, t). unanständig. **||-convénient** m. (wénia<sup>n</sup>). Übelstand (äb<sup>n</sup>lsch-tant, -d-). **||[désagrément]** Unan-nehmlichkeit. **||[désavantage]** Nachteil (nachta<sup>n</sup>). **||-corporation** f. (sio<sup>n</sup>) Einverleibung. **||Mil.** Einstellung. **||V. incorporer.** **||-cor-porer** (ré). einverleiben. **||[sol-dats]** einstellen. **||-correct**, e, a. (kor<sup>n</sup>rèkt). unrichtig (richtig), fehlerhaft. **||[manières]** inkorrekt (in-). **||-correction** f. (sio<sup>n</sup>). Un-richtigkeit. Inkorrektheit. **||-corri-gible** a. (jübl). unverbesserlich (fr<sup>n</sup>-rlich). **||-corruptible** a. (üpt-ibl) unverderblich. **||Fig.** unbestechlich. **||-crédule** a. (düll). ungläubig (gläüübig). **||-crédulité** f. (té). Ungläubigkeit **||-criminer** né). beschuldigen. **||-croyable** a. (kr<sup>n</sup>ajäbl). ungläublich (glä<sup>n</sup>plich). **||-croyant**, e, m., f. (kr<sup>n</sup>ajä<sup>n</sup>, t). Ungläubige(r), a. s. **||-crusta-tion** f. (krü-sio<sup>n</sup>). Überkrustung, ausgelegte Arbeit. **||-cruster** (té) (überkrusten. **||[d'or, etc.]** ausle-gen. **||-cubation** f. (kü-sio<sup>n</sup>). Aus-brütung. **||-culpation** f. (kül-sio<sup>n</sup>). Beschuldigung. **||-culper** (pé) [de] beschuldigen [*gén.*]. **||-cul-quer** (külké). einschärfen **||-culte** a. (kült). unangebaut (ängéba<sup>n</sup>t). **||-cunabile** m. (künäbl) Inkuna-bel, f. **||-curable** a. (küräbl). unheilbar. **||-curie** f. (küri). Sorg-slosigkeit. **||-cursion** f. (kürsio<sup>n</sup>). Streifzug, m.

**Inde** f. **Indes** pl. (i<sup>n</sup>d). Indien, n. spl. (indin<sup>n</sup>).

**In||décence** f. (i<sup>n</sup>-sa<sup>n</sup>s). Unanstän-digkeit. **||-décent**, e, a. (sa<sup>n</sup>, t). unanständig. **||-déchiffrable** a. (schifrabl). unentzifferbar. **||[illi-sible]** unleserlich **||-décis**, e, a. (si. z). [non tranché] unent-schieden. **||[indéterminé]** unbe-

stimmt. **||[irrésolu]** unentschlos-sen. **||-décision** f. (sizio<sup>n</sup>). Unent-schlossenheit. **||-déclinable** a. (äbl). undeclinierbar. **||-désirable** a. (ziräbl). unerwünscht. **||m.** un-gebetener Gast. **||-décorable** a. (äbl). **||Fig. fam.** unverbesserlich. **||-défini**, e, a. (ni). unbestimmt (schimt). **||-définiment** adv. (ma<sup>n</sup>). auf unbestimmte Zeit. **||-définissable** a. (äbl). unbe-stimmbar. **||-défrisable** a. (zäbl). **||Ondulation** —, Dauerwelle. **||-dé-lébile** a. (il). unauslöschlich. **||-délicat**, e, a. (kä, t). unfein. **||[deshonnête]** unredlich. **||-délica-tesse** f. (tès). Unfeinheit. **||Unred-lichkeit.** **||-demne** a. (demn). schadlos. **||-démniser** (zé). schad-los halten<sup>n</sup>. **||-démnité** f. (té). Schadenersatz, m. Entschädi-gung. **||-déniable** a. (äbl). unieug-bar. **||-dépendance** f. (pa<sup>n</sup>da<sup>n</sup>s). Unabhängigkeit. **||-dépendant**, e, a. (a<sup>n</sup>, t). unabhängig, selbstän-dig. **||-descriptible** a. (äbl). unbe-schreiblich. **||-destruable** a. (trüktübl). unzerstörbar. **||-déter-miné**, e, a. (né). unbestimmt. **||[irrésolu]** unschlüssig (ig). **||-dex** m. (dex). Register, n. **||[gistr]**. **||Mettre\* à l'index**, verbieten<sup>n</sup>. **||-dicateur**, trice, a. (tær, tris). anzeigend (äntsä<sup>n</sup>g<sup>n</sup>t, -d-). **||Po-teau indicateur**, m., Wegweiser **||[livre]** Anzeiger **||[ho-raire]** Fahrplan. **||-dicatif**, ive, a. (tif, iw). anzeigend. **||m.** [mode] Indikativ. **||-dication** f. (sio<sup>n</sup>). Anzeige, Angabe. **||-dice** m. (dis). Anzeichen, n. **||[des cours]** Indiz, n. **||-dicible** a. (sibl). un-säglich. **||-dien**, ne, a. (di<sup>n</sup>, ièn) indisch. **||[d'Amérique]** in-dianisch. **||m.**, f. Indier **||in.** **||Indianer** **||in.** **||-dienne** f. (dièn). Kattun, m. **||[sans distinc-tion]** ohne Unterschied. **||-diffé-rence** f. (a<sup>n</sup>s). Gleichgültigkeit. **||-différent**, e, a. (a<sup>n</sup>, t). [à] gleichgültig [gegen]. **||-dignose** f. (ja<sup>n</sup>s). Dürftigkeit, Armut. **||-di-gène** a. (jèn). eingeboren, einhei-misch. **||-digent**, e, a. (ja<sup>n</sup>, t). dürftig, arm. **||-digeste** a. (jest).

**DÉRIVATIONS.** *Sing.* m. n. gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. *Plur.* m. -[e], f. -[e]n [...in, pl. Innen]. *En outre:* m. n., **||** -e, **||** cr, **||** -, **||** -.



unverdaulich (ferda<sup>lich</sup>). ||-**digestion** f. (sio<sup>a</sup>). schlechte Verdauung. ||[fatigue d'estomac] verdorbener Magen, m. ||-**dignation** f. (dinjasio<sup>a</sup>). Entrüstung, Empörung. ||-**digne** a. (dinj). unwürdig (ig). ||-**digner** (dinjé). empören. ||-**dignité** f. (té). Unwürdigkeit. ||-**digo** m. (go). Indigo. ||-**diquer** (diké). anzeigen (ân'tsa'g'n), andeuten (dœút'n). ||[assigner] anweisen\*. ||[prix, etc.] angeben\*. ||-**direct**, e, a. (rekt). indirekt. ||-**discipline** f. (siplin). Zuchtlosigkeit. ||-**discipliné**, e, a. (né). zuchtlos. ||-**discret**, ète, a. (krè, t). in diskret (in-krèt). ||[importun] zudringlich. ||[bavard] plauderhaft. ||-**discretion** f. (sio<sup>a</sup>). Indiskretion (in-tsióne). ||-**discutable** a. (kutábl). unbestreitbar. ||-**dispensable** a. (pa'sábl). [obligatoire] unerläßlich. ||[nécessaire] unentbehrlich. ||-**disposé**, e, p. a. (zé). unpäßig (pösslich), unwohl. ||-**disposer** (zé). ärgern (erg'n). ||[monter contre] aufbringen [gegen]. ||-**disposition** f. (zisio<sup>a</sup>). Unpäßlichkeit. ||-**insoluble** a. (ubl). unauflöslich. ||[inséparable] unzertrennbar. ||-**distinct**, e, a. (t'íkt). undeutlich (dœütlich). ||-**distinctement** adv. (t'ma<sup>a</sup>). V. **indistinct**. ||[sans distinction] ohne Unterschied. ||-**dividu** m. (widú). Individuum, ...uen, n. (in-dououm). Einzelwesen, n. @. ||[personne] Person, f. (sône). ||-**dividualité** f. Individualität (tête). ||-**dividuel**, le, a. (dúél). individuell (douél). einzeln (a'nts'ln). ||[personnel] persönlich (seánlich). ||-**divis**, e, a. (wi, z). ungeteilt. ||-**divisible** a. (wizíbl). unteilbar. ||-**division** f. (zio<sup>a</sup>). Unterteiltheit. ||-**do-chine** n. pr. f. (schin). Hinterindien, n. ||-**do-chinois**, e, a. (n'a, z). hinterindisch. ||-**docile** a. (dsíl). ungehellig. ||[désobéissant] unfolgsam. ||-**do-européen**, ne, a. (œropé<sup>a</sup>, éan). indoeuropäisch. ||-**dolence** f. (a's). Trägheit, Lässigkeit. ||-**dolent**, e, a. (a<sup>n</sup>, t). träge (trég<sup>a</sup>) lässig. ||-**dolore** a. (ôr). schmerzlos (ertslös, -z.).

||-**domptable** a. (do<sup>a</sup>tábl). unbandig (bëndig). ||-**dompté**, e, a. (do<sup>a</sup>té). ungezähmt (gétsemt). ||-**dou**, e, S. *hindou*. ||-**douze** m. (duz). Duodez, n. (douodetz). ||-**du**, e, a. (dú). ungebührlich. ||[non convenable] ungehörig. ||-**dubitable** a. (dú-tábl) unzweifelhaft. ||-**ductif**, ive, a. (tif, iw). induktiv. ||-**duction** f. (sio<sup>a</sup>). Folgerung. ||*Phys.* Induktion. ||-**duire**\* (duir) [de]. folgern [aus]. ||[amener] führen [dazu, in, acc.]: — en *erreur*, irreführen, -leiten, sép. ||-**duit**, e, a. (dúi, t). Induktions... ||-**dulgence** f. (dülja's). Nachsicht (nachsicht). ||*Relig.* Ablass, m. ||-**dulgent**, e, a. (ja<sup>a</sup>, t). nachsichtig [pour: gegen]. ||-**dûment** adv. (dûm'a<sup>n</sup>). ungebührlich. ||-**duration** f. (dú-sio<sup>a</sup>). Verhaltung. ||-**dustrialiser** (düs-zé). industrialisieren. ||-**dustrie** f. [activité] Betriebsamkeit (tripsäma'k'a't), Gewerbfleiß, m. ||[profession] Gewerbe, n. @. Industrie (indoustrí). ||-**dustriel**, le, a. (iél). Gewerb... ||[pays] gewerbreich. ||m. Industrielle[r], a. s. ||-**dustrieux**, euse, a. (trió, z). betriebsam.

in ||-**ébranlable** a. (a<sup>n</sup>lábl). unerschütterlich. ||-**édit**, e, a. (di, t). [écrit] noch nicht veröffentlicht. ||*Fig.* noch nicht dagewesen. ||-**effable** a. (ábl). unaussprechlich. ||-**effaçable** a. (sábl). unauslöschlich. ||-**efficace** a. (kás). unwirksam. ||-**efficacité** f. (sité). Unwirksamkeit. ||-**égal**, e, aux, (gál, o). ungleich (gl'a'ch). ||[terrain] uneben. ||-**égalité** f. (té). Ungleichheit. ||Unebenheit ||-**élagance** f. (ga's). Unzierlichkeit. ||-**éligible** a. (jibl). unwählbar. ||-**éluctable** a. (lúktábl). unabweislich. ||-**énarrable** a. (ábl). unerzählbar. ||-**epte** a. (ept). untüchtig. ||[raisonnement] albern, ungereimt. ||-**eptie** f. (si). Untüchtigkeit. ||Albernheit. ||Ungereimtheit. ||-**épuisable** a. (püi-zábl). unerschöpflich. ||-**erte** a. untätig (ig). ||*Fig.* [mou] träge (trég<sup>a</sup>), schlaff. ||-**ertie** f. (si). Untätigkeit. ||Trägheit, Schlaff-

*Italique* : accent tonique. ||**Lettres grasses** : prononciation spéciale.  
V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

heit. ||-espéré, e, a. (ré). unverhofft. ||-estimable a. (äbl). unschatzbar. ||-évitale a. (witäbl). unvermeidlich. ||-exact, e, a. (egzakt). ungenau (gén<sup>o</sup>). ||[non ponctuel] unpunktlich. ||[non juste] unrichtig (richtig). ||-exactitude f. (tad). Ungenauigkeit. Unpunctlichkeit. ||Unrichtigkeit. ||-excusable a. (eksküzäbl). unverzeihlich (frtsä'lich). ||-exécution a. (egzekütäbl). unausführbar. ||-exécution f. (sio<sup>a</sup>). Nichtausführung. ||[promesse] Nichterfüllung. ||-existant, e, a. (egz-ä-), t). nicht existierend. ||-exorable a. (egzoräbl). unerbittlich. ||-expérience f. (ia<sup>a</sup>s). Unerfahrenheit. ||-expérimenté, e, a. (mä'té). unerfahren. ||-explicable a. (äbl). unerklärlich. ||-expliqué, e, a. (ké). unerklärt. ||-exploré, e, a. (ré). unerforscht. ||-expressif, ive, a. (i), (iw). ausdruckslos. ||-exprimable a. (äbl). unaussprechlich. ||-expugnable a. (pünj-äbl). uneinnehmbar (a'nnēem-). ||-extensible a. (tä'säbl). unausdehnbar. ||-extenso adv. (i<sup>a</sup>-so) ausführlich. ||-extinguible a. (ti<sup>a</sup>-gibl). unloschbar. ||-extricable a. (käbl). unentwirrbar.

in||faillibilité f. (faji-té). Unfehlbarkeit. ||-faillible a. (jibl). unfehlbar. ||-faisable a. (fäzäbl). untunlich (lich). ||-famant, e, a. (mä<sup>a</sup>, t). entehrend. ||-fâme a. (fam). ehrlos. ||-famie f. (i). Ehrlosigkeit. ||[acte] Schandtät (schänttäte). ||[paroles] Schimpfrede. ||-fant, e, m. f. (ia<sup>a</sup>, t). Infant, -en, -on. in. ||-fanterie f. (ia'tri). [arme] Infanterie (infän'tri). ||[soldats] Fußvolk, n. spl. (foüss-). ||-fanticide m. (sid). Kindesmord. ||m. et f. Kindesmörder. ||in. (märd'r. in). ||-fantile a. (til). Kinder... ||-fatigable a. (äbl). unermüdetlich. ||-fatuation f. (tüasio<sup>a</sup>). ||Eigendünkel, n. ||-fatué, e, a. (tué). [de soi] selbstgefällig (géfellig). ||-fécond, e, a. (ko<sup>a</sup>, d). unfruchtbar. ||-fécondité f. (té). Unfruchtbarkeit. ||-fect, e, a. (fekt). stinkend (sch'tink'nt, -d). ||Fig.

ekelhaft (éck'h-). ||-fecter (té). verpestet. ||[empoisonner] vergiften. ||[contaminer] anstecken. ||-fectieux, se, a. (sio<sup>a</sup>, z). ansteckend. ||-fection f. (sio<sup>a</sup>). [puanteur] Gestank, n. ||Vergiftung. ||Ansteckung. ||-feoder (dé). belehnen. ||[s'] sich ganz hingeben\*. ||-férer (ré). [de]. schließen\*. (iss'n), folgern (g'rn) [aus]. ||-férieur, e, a. (iér). unter (ount'r), niedriger gelegen. ||-feriorité f. (té). Unterlegenheit. ||[qualité] geringere Güte. ||-fernal, e, aux, a. (äl, o) höllisch (hœ-), Hollen... ||-fester (té). [de] verheeren [mit]. ||-fidèle a. (dél). un[ge]treu, treulos (trœü-löss, -z-). ||-fidélité f. (té). Untreue (trœü'). Treulosigkeit. ||-filtration f. (sio<sup>a</sup>). Einsickern, n. spl. ||-filtrer [s'] (tré). einsickern, intr. [sein]. ||-fime a. (im). niedrigst (nîdrist). ||[insignifiant] unerheblich. ||-fini, e, a. (ni). unendlich. ||-finité f. (té). Unendlichkeit. ||-finifésimal, e, aux, a. (zimäl, o). äußerst klein. ||-finitif m. (if). Infinitiv (i-ti). ||-firme a. (irm). gebrechlich. ||-firmer (mé). entkräften. ||[jugement] aufheben\*. ||-firmerie m. (m'rie). Krankstube. ||-firmier, ère, m., f. (mié, iär). Krankenwärter. ||in. ||-firmité f. (té). Gebrechen, n. ||(gé-ch'n). ||-flammable a. (äbl). entzündbar (ënt'tsünt-). ||-flammation f. (sio<sup>a</sup>). Entzündung. ||-flammatoire a. (t'ar). Entzündungs... ||-flation f. (sio<sup>a</sup>). [Geld-] Aufblähung, Inflation (in-tsîône). ||-fléchir (schir). einwärts biegen\*. ||-flexibilité f. (té). Unbeugsamkeit. ||-flexible a. (ibl). unbeugsam. ||-flexion f. (io<sup>a</sup>). Biegung (bigoung). ||[du corps] Verbeugung (f'rbœüg-). ||[voix] Stimmfall, m. (schäm-). ||Gram. Umlaut, m. ||(oum'ä't). ||-fliger (fé). auferlegen. ||-florescence f. (és'sa's). Blütenstand, m. ||-fluencable a. (flüa'säbl). zu beeinflussen. ||-fluence f. (üa's). Einfluß, m. (a'nflouss). ||[action] Einwirkung. ||-fluencer (sé). beein-

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

flussen. **fluent**, e, a. (üa<sup>n</sup>, t). einflußreich. **fluenza** f. (a<sup>n</sup>za). Influenza (inflouentsa). **fluor** (üé) [sur]. Einfluß haben\* [auf, acc.]. **folio** m. (i<sup>n</sup>-io). Folio, -s, n. **[volume]** Folioband. **formation** f. (sio<sup>n</sup>). [droit] Untersuchung. **[renseignement]** Erkundigung. **forme** a. (örm). formlos. **former**. tr. [de]. benachrichtigen [von]. **[intr.]** [droit] eine Untersuchung einleiten. **fortune** f. (tun). Unglück, n. spl. **fortuné**, e, a. (tüné). unglücklich (lich). **fraction** f. (sio<sup>n</sup>). [à]. Übertretung [gén.]. **franchissable** a. (fra<sup>n</sup>sch-äbl). unübersteigbar. **fructueux, euse**, a. (früktüé, z). unfruchtbar. **Fig.** fruchtlos (löcs, -z). **fus**, e, a. (fü, z). **Fig.** angeboren. **fuser** (zé). aufgießen\*. **Fig.** eingießen\*. **fusion** f. (zio<sup>n</sup>). Aufguß, m. **in gambe** a. (i<sup>n</sup>ga<sup>n</sup>b). leichtfüßig, flink (ink). **génier** [s'] (jénié) [à]. auf Mittel sinnen\*, zu... **génieur** m. (jénier). Ingenieur (injé-). **généieux, euse**, a. (jénio, z). [choses] sinnreich. **[personnes]** erfinderisch. **géniosité** f. (zité). Erfindungsgabe. **genu**, e, a. (jénü). unbefangen] (ounbétän-g<sup>n</sup>). **[innocent]** unschuldig (schouldig). **[f. pl. théâtre]** Mädchenrollen. **génuité** f. (té). Unbefangenheit. **Unschuld**. **gérénce** f. (jéra<sup>n</sup>s). Einmischung. **gérer** (ré). einführen [in den Magen]. **[s']**. sich einmischen. **gestion** f. (jestio<sup>n</sup>). Einführung [in den Magen]. **grat**, e, a. gra, t). undankbar. **[sol]** unfruchtbar (froucht-). **gratitude** f. (tüd). Undankbarkeit. **grédient** m. (ia<sup>n</sup>). Zutat, f. (tsou-tâte), Ingredienz (iént), -[i]en, f. **guérissable** a. (gé-säbl). unheilbar. **guinal**, e, aux, a. (güinä, o). Leisten... **gurgiter** (gürjité). hinunterschlucken. **inhabile** a. (inabil). ungeschickt (oungé-). **Jur.** unfähig. **habileté** f. (té). Geschicklichkeit. **habitable** a. (täbl). unbewohnbar. **halation** f. (sio<sup>n</sup>). Einatmung. **hérent**, e, a. (inéra<sup>n</sup>, t).

anhaltend. **hospitalier, ère**, a. (mo-lié, iär). ungastlich (lich). **humain**, e, a. (inüüni<sup>n</sup>, än). un-menschlich. **[cruel]** grausam. **humation** f. (sio<sup>n</sup>). Beerdigung. **humer** (mé). beerdigen. **imaginable** a. (ini-jinäbl). undenkbar (oundenk-). **imitable** a. (äbl). un-nachahmbar. **imitié** f. (tié). Feindschaft. **inflammable** a. (i<sup>n</sup>fl-äbl). unentzündbar. **intelligent**, e, a. (i<sup>n</sup>tel<sup>i</sup>lijä<sup>n</sup>, t). un-verständig (frschéndig). **tel-ligible** a. (jübl). un-verständlich. **interrompu**, e, a. (i<sup>n</sup>-ro<sup>n</sup>pü). ununterbrochen. **ique** a. (inik). unbillig, ungerecht. **iquité** f. (kité). Unbilligkeit, Ungerechtigkeit. **itial**, e, aux, a. (siäl, o). anfänglich (änfèrglich). An-fangs... (fängs). **itation** f. (sia-sio<sup>n</sup>). Einweihung. **itiative** f. (siatiw). Initiative (tsiatiw). **itier** (sid) [à]. einweihen [in, acc.]. **in jecté**, e, p. a. (i<sup>n</sup>jekté). **[a. yeux]** blutunterlaufen. **jecter** (té). einspritzen (a<sup>n</sup>schprifsn). **jecteur** m. (tær). Einspritzer. **jection** f. (sio<sup>n</sup>). Einspritzung. **jonction** f. (jo<sup>n</sup>ksio<sup>n</sup>). Einschränkung (scherfoung). **jure** f. (jür). Beleidigung (la<sup>n</sup>digoung). **[mot]** Schimpfwort. **jurier** (jü-rié), beschimpfen. **jurieux, euse**, a. (jürio, z). Schimpf... **juste** a. (jüst). ungerecht (oungérecht). **justice** f. (jüstis). Ungerechtig-keit. **justifiable** a. (iäbl). nicht zu rechtfertigen. **iné**, e, a. (in<sup>n</sup>é). angeboren. **nocence** f. (sa<sup>n</sup>s). Unschuld. **nocent**, e, a. (sa<sup>n</sup>, t). un-schuldig. **nocenter** (té). für unschuldig erklären. **nocuité** f. (küité). Unschadlichkeit. **nom-brable** a. (in<sup>n</sup>o<sup>n</sup>bräbl). unzählig (tsilig), zahllos (tsäl<sup>n</sup>löcs, -z). **nommable** a. (äbl). un-nennbar. **novateur, trice**, m. f. (watær, tris). Neuerer. **[in]** (næü<sup>n</sup>rer, in). **novation** f. (wasio<sup>n</sup>). Neue-rung. **nover** (wé). Neuerungen einführen. **occupé**, e, a. (inokupé). unbe-schäftigt. **[lieu]** unbesetzt. **oc-**

**tavo** m. (wo). Oktav, n. ④ (äf).  
 [[volume] Oktavband. ||-**oculation**  
 f. (kü-sio<sup>n</sup>). Einimpfung. ||-**ocur**  
 f. (lé). einimpfen. ||-**odore** a.  
 (ör). geruchlos. ||-**offensif**, **ive**, a.  
 (fa'sif, iw). harmlos, unschädlich.  
 ||-**ondation** f. (o<sup>n</sup>-sio<sup>n</sup>). Über-  
 schwemmung (Überschwemmung).  
 ||-**onder** (o<sup>n</sup>dé). überschwemmen.  
 ||-**opérant**, **e**, a. (a<sup>n</sup>, t). wirkungs-  
 los. ||-**opiné**, **e**, a. unvermutet.  
 ||-**opportun**, **e**, a. (tu<sup>n</sup>, un). un-  
 zeitig tsat'ig, ungelegen (gé-  
 léég'n). ||-**opportunité** f. (tü-té).  
 Unzeitigkeit, Ungelegenheit. ||-**ou-**  
**blable** a. (ubliäbl). unvergeßlich.  
 ||-**oui**, **e**, a. (ui). unerhört.

**in petto** adv. (in pèt'to). im stil-  
 len (im schil'n).

**in**||**qualifiable** a. (i<sup>n</sup>ka-fiäbl). un-  
 bezeichnenbar. ||-**quarto** m. (kwar-  
 to). Quart, n. ① (kvart). ||[vo-  
 lume] Quartband. ||-**quiet**, **ète**, a.  
 (kié, t). [de] unruhig (uber, acc.).  
 besorgt [um]. ||-**quiéter**. beunru-  
 higen. ||[angoisser] beängstigen  
 (ängstig'n). ||-**quiescente** f. (täd).  
 Unruhe (roû), Besorgnis. ||-**qui-**  
**siteur** m. (kizitær). Inquisitor.  
 ...oren. ||a. forschend. ||-**quisition** f.  
 (sio<sup>n</sup>). Inquisition (tsiône). ||-**qui-**  
**sitorial**, **e**, a. inquisitorisch.

**in**||**saisissable** a. (i<sup>n</sup>säzisäbl). un-  
 faßbar. ||[imprenable] unergreif-  
 bar. ||[bien] unpfändbar (pfënt-).  
 ||[incompréhensible] unfaßlich.  
 ||-**salubre** a. (ubr). ungesund.  
 ||-**salubrité** f. (lü-té). Ungesund-  
 heit. ||-**sanité** f. (té). Unsinn, m.  
 spl. ||-**satisfiable** a. (siäbl). uner-  
 sättlich. ||-**scription** f. (psio<sup>n</sup>).  
 Inschrift. ||[registre] Einschrei-  
 bung. ||-**scrire**\* (ir). einschreiben\*.  
 ||-**secte** m. (sekt). Insekt, -en, n.  
 (in-). Kerbtier, n. ||-**secticide** a.  
 (sid). *Poudre insecticide*, f., In-  
 sektenpulver, n. ④. ||-**sectivore** m.  
 (wör). Insektenfresser ④. ||-**sécu-**  
**rité** f. (kü-té). Unsicherheit.  
 ||-**seize** (saz). Sedez, n. (detz).  
 ||-**sensé**, **e**, a. (sa'sé). sinnlos, un-  
 sinnig. ||[personne] verrückt (fr-).  
 ||-**sensibiliser** (sa'-zé). betäuben  
 (täüb'n). ||-**sensibilité** f. (té).  
 Unempfindlichkeit. ||-**sensible** a.  
 (sa'sibl) [ä]. unempfindlich [ge-

gen]. ||[imperceptible] unmerklich  
 (lich). ||-**séparable** a. (äbl). un-  
 trennbar. ||-**sérer** (ré). einfügen.  
 ||[journal] einschalten. ||-**sertion**  
 f. (sio<sup>n</sup>). Einrückung. ||[annonce]  
 Inserat, n. ④ (insératé). ||-**sidieux**,  
**euse**, a. (diö, z). hinterlistig. ||-**si-**  
**gne** a. (sinj). ausgezeichnet, merk-  
 würdig. ||m. Anzeichen, n. ④ (än-  
 tsä'ch'n). ||-**significance** f. (si-  
 njifia's). Unbedeutsamkeit. ||-**si-**  
**gnifiant**, **e**, a. (ia<sup>n</sup>, t). unbe-  
 deutend. ||[paroles] nichts-  
 sagend. ||-**sinuant**, **e**, a. (nuä<sup>n</sup>, t).  
 einschmeichelnd. ||-**situation** f.  
 (sio<sup>n</sup>). Andeutung, Einflüsterung.  
 ||-**sinuer** (nué). ||Fig. andeuten  
 (än'dæüt'n). ||[suggerer] einflü-  
 stern. ||[s'] sich einschmeicheln.  
 ||-**sipide** a. (äd). geschmacklos.  
 ||[fade] schal (äl). ||Fig. abge-  
 schmacktt. ||-**sistance** f. (a's). drin-  
 gendes Bitten, n. ||-**sister** [sur] be-  
 stehen\* (schtée'n) [auf, dat.],  
 dringen\* [auf, acc.]. ||-**sooiable** a.  
 (siäbl). ungesellig. ||-**solution** f.  
 (sio<sup>n</sup>). Sonnen, n. spl. ||[coup de  
 soleil] Sonnenstich, m. (schti'ch).  
 ||-**solence** f. (a's). Frechheit  
 (ha'tt), Grobheit (gröp-). ||-**solent**,  
**e**, a. (a<sup>n</sup>, t). frech (ech). ||[gros-  
 sier] grob. ||-**solite** a. (it). unge-  
 wöhnlich. ||-**soluble** a. (übl). un-  
 auflöslich. ||Fig. unlösbar. ||-**solva-**  
**ble** a. (äbl). zahlungsunfähig.  
 ||-**somnie** f. Schlaflosigkeit. ||-**son-**  
**dable** a. (so'däbl). unergrundlich.  
 ||-**souciance** f. (susia's). Sorglosig-  
 keit. ||-**soucient**, **e**, a. (susia<sup>n</sup>, t).  
 sorglos. ||-**soumis**, **e**, a. (sumi, z).  
 nicht unterworfen. ||[réfractaire]  
 ungehorsam. ||-**soutenable** a. (su-  
 t'näbl). unhaltbar. ||-**specter**. be-  
 sichtigen (sichtig'n). ||[surveiller]  
 beaufsichtigen. ||[troupes] mu-  
 sters. ||-**specteur**, **trice**, m., f.  
 (ær, is). Aufseher ④, in. Inspek-  
 tor, -en (ör'n), in. ||-**spection** f.  
 (sio<sup>n</sup>). Aufsicht (a'sicht), In-  
 spektion (tsiône), Musterung.  
 ||-**spirateur**, **trice**, m., f. (tær,  
 tris). Eingebor ④ in. ||-**spiration**  
 f. (sio<sup>n</sup>). Einatmung. ||Fig. Eingeb-  
 ung. ||-**pirer**. einatmen (a'n'n-n).  
 ||Fig. [sentiments, etc.] eingeben\*  
 (a'n'géeb'n). ||-**stabilité** f. Unbe-

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. *Plur.* m. 'e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. *En outre*: m. n., ① -e, ② 'er, ③ 'i, ④ -.

ständigkeit. ||-stable a. (äbl). unbestandig (oun-). ||-stallation f. (sio<sup>a</sup>). Einsetzung. ||Einrichtung. ||-staller (lé). einsetzen. ||[organiser] einrichten. ||-stamment adv. (ma<sup>a</sup>). V. instant. ||-stance f. (a<sup>a</sup>s). Inständigkeit. ||[justice] Instanz (instantz). ||-stant, e, a. (a<sup>a</sup>, t). dringend, inständig. ||-stantané, e, a. (né). augenblicklich. ||m. Momentaufnahme, f. (menta<sup>a</sup>fnâm<sup>a</sup>). ||-star [à l'] (är). nach Art. ||-staurer (oré). einführen. ||-stigateur, trice, m., f. (tær, tris). Anstifter @, in. ||-stigation f. (sio<sup>a</sup>). Anstiftung. Anregung. ||-stinot m. (ti<sup>a</sup>). Naturtrieb (toürtrip, -b). Instinkt (instinkt). ||-stinotif, ive, a. (tif, iw). instinktmäßig. ||-stituer (tüé). einsetzen. ||[fonder] stiften (schütt<sup>a</sup>n). ||[introduire] einführen. ||-stitut m. (tü). Institut, n. @ (in-toute). ||[établissement] Anstalt (änscht-). ||-stituteur, trice, m., f. (tær, tris). Volkslehrer @, in (folksleer<sup>a</sup>r, in). ||-stitution f. (sio<sup>a</sup>). V. instituer. Einsetzung. ||Stiftung. ||Einführung. ||[école] Erziehungsanstalt, Institut, n. @ (in-toute). ||-structeur m. (tær). Lehrer @. ||Mil. Exerziermeister @. ||-structif, ive, a. (if, iw). lehrreich. ||-struction f. (sio<sup>a</sup>). Unterricht, m. ||[prescription] Anweisung. ||[judiciaire] Untersuchung. ||-struire\* (üir). unterrichten, belehren. ||[informer] benachrichtigen (nachrichtig<sup>a</sup>n) [de, von]. ||[procès] einleiten. ||-struit, e, p. a. (trüi, t). gebildet (gebild<sup>a</sup>t). ||-strument m. (trüma<sup>a</sup>). Werkzeug, n. (iscüg), Instrument, n. @ (instrumentent). ||-trumenter (té). ausfertigen. [e. Urkunde]. ||-strumental, e, aux, a. (äl, o). Instrumental... ||-strumentiste m. (ist). Instrumentalist, -en, -en. in|su m. (i<sup>a</sup>su). A l'insu de qn., ohne jemand's Wissen. ||-subordonné, e, a. (sü-oné). unbotmäßig. ||-suocés m. (süksé). Mißerfolg. ||-suffisance f. (za<sup>a</sup>s). Unzulänglichkeit. ||-suffisant, e, a. (a<sup>a</sup>, t). ungenügend. ||-suffler (lé). einblasen\*. ||-sulaire a. (süäl<sup>a</sup>r). Insel...

||m. et f. Inselbewohner @. in. ||-sulte f. (sult). Beleidigung, Beschimpfung. ||-sultier (té). tr. beleidigen, beschimpfen. ||intr. [à]. hohnsprechen\*, sép. [dat.]. ||-sulteur m. (tær). Beleidiger @. ||-supportable a. (äbl). unerträglich (églich), unausstehlich. ||-surge, e, a. (jé). aufrührerisch. ||m. Aufrührer @. ||-surger [s'] (jé). sich auflehnen. ||-surmontable (mo<sup>a</sup>täbl). unüberwindlich. ||-surrection f. (sio<sup>a</sup>). Aufstand, m. in||tact, e, a. (i<sup>a</sup>tact). unberührt (oun-ärt). ||[sain et sauf] unversehrt. ||[réputation] unbescholten. ||-tangible a. (ta<sup>a</sup>fi<sup>a</sup>bl). unantastbar (än-). ||-tarissable a. (äbl). unversiegbar, ||[inépuisable] unerschöpflich. ||-tégal, e, aux, a. (äl, o). vollständig. ||-tégralité f. (té). Vollständigkeit. ||-tégrant, e, a. (a<sup>a</sup>, t). zum Ganzen gehörend. ||-tégrité f. (té). Ganzheit (gänts-ha<sup>a</sup>t). ||[probité] Redlichkeit. ||-tellect m. (el<sup>a</sup>lect). Begriffsvermögen, n. ||-tellectuel, le, a. (tüél). geistig (ga<sup>a</sup>stig). Geistes... ||m. Intellektuelle[r], a. s. (in-touél<sup>a</sup>r). ||-telligence f. (ja<sup>a</sup>s). [entendement] Verstand, m. (irschtánt, -d), Einsicht (a<sup>a</sup>nsicht). ||[compréhension] Verständnis, n., spl. ||-telligent, e, a. (ja<sup>a</sup>, t). verständig, einsichtsvoll. ||-telligible a. (jibl). verständlich. ||-tempérance f. (ta<sup>a</sup>-ra<sup>a</sup>s). Unmäßigkeit. ||-tempérant, e, a. (a<sup>a</sup>, t). unmäßig. ||-tempérie f. (ié). [meist im Plural] Unbilden, pl. ||-tempestif, ive, a. (ta<sup>a</sup>-if, iw). unzeitig. ||-tenable a. (tænäbl). unhaltbar. ||Fig. unerträglich. ||-tendance f. (ta<sup>a</sup>da<sup>a</sup>s). Verwaltung. ||Mil. [Amt] Intendantur. ||[Dienst] Intendanz (äntz). ||-tendant m. (a<sup>a</sup>). Verwalter @. ||Intendant, -en, -en (änt). ||-tense a. (ta<sup>a</sup>s). stark (sch-). ||-tensif, ive, a. (ta<sup>a</sup>sif, iw). intensiv (intensif). ||-tensité f. (té). Stärke (schterk<sup>a</sup>). ||-tenter (ta<sup>a</sup>té). anhängig machen. ||-tention f. (sio<sup>a</sup>). Absicht. ||-tentionné, e, a. (sioné). gesinnt. ||-tentionnel, le, a. absichtlich. Inter|caler (lé). einschalten. ||-cé-

*Italique* : accent tonique. ||Lettres grasses : prononciation spéciale.  
V. page verte. ||\*Verba fort. V. GRAMMAIRE.

**der** (séde) [auprès de]. Fürbitte einlegen. || **ceper** (sepe). [rayon] unterbrechen\*. || **lettre** [lettre] unterschlagen. || **cesseur** m. (sessaer). Fürsprecher @. || **cession** f. (sessa). Fürsprache (schpräch\*). || **changeable** a. (scha<sup>n</sup>abl). ersetzbar [gegenseitig]. || **diction** f. (sio<sup>n</sup>). Untersagung, Verbot, n. @ (f<sup>r</sup>hôte). || **dire**\* (ir). untersagen, verbieten\* (f<sup>r</sup>bit<sup>n</sup>). || **pre** [pre] suspendieren. || **Jur.** für mundtot erklären. || **interloquer** [interloquer] verduzzen (f<sup>r</sup>douts<sup>n</sup>). || **dit** m. (di). Interdikt, n.

**intéressant**, e, a. (i<sup>n</sup>-a<sup>n</sup>. t). interessant (in-ant). || **ressé**, e, a. (sé). eigennützig. || **resser** (sé). interessieren. || **[faire participer à]** beteiligen [bei, an, dat.]. || **[s']** [à]. sich interessieren (sich) [für], teilnehmen\* (ta<sup>n</sup>-l<sup>n</sup>) [an, dat.]. || **rét** m. (ra). Interesse. -n. (in-s<sup>n</sup>). || **[für]**. Teilnahme [an, dat.]. || **[avantage]** Vorteil (f<sup>r</sup>ta<sup>n</sup>). || **Com.** Zins. -en (tsins). **A** **intérêts**, auf Zinsen. || **-rieur**, e, a. (riar). inner, innerlich. || **[port, commerce]** Binnen... || m. Daheim, n. (ha<sup>m</sup>). || **lauschlichkeit**, f. || **-rim** m. (im). Interim, s. n. (in-im). **Par** **interim**, v. **interim**. || **-rimaire** a. (mar). et **par** **interim**, loc. adv. einstweilig, interimistisch.

**Interjection** f. (i<sup>n</sup>terjek<sup>sio</sup>). Ausrufungswort, n. @. || **-jeter** (jæté). einlegen. || **-ligne** m. (linj). Durchschuß, m. || **-ligner** (linjé). durchschießen\*. || **-locuteur**, **trice**, m., f. (kütær, tris). Mitsprecher @, in. || **-lope** a. (öp). Schleich..., Schmutzgel... || **Fia** verdächtig. || **-loquer** (ké). verduzzen. || **-mède** m. (méd). Zwischenspiel. || **-médiaire** a. (diar). dazwischen liegend, Zwischen... || m. et f. Vermittler, m. @, in. Mittelsperson, f. || **Com.** Zwischenhändler m. @ in. || **-minable** a. (abl). endlos. || **-mittence** (a<sup>n</sup>s). periodische Unterbrechung. || **-mittent**, e, a. (a<sup>n</sup>. t). intermittierend. **Fievre** **intermittente**, Wechselfieber. || **-nat** m. (nà). Internat, n. @ (int<sup>n</sup>até). || **-national**, **aux**, e, a. (sionál, o). international (in-t<sup>n</sup>ionál). || **-ne** a.

(ern). inner, innerlich. || m. **Intraner** @, in. || **[hôpital]**. Hilfsarzt (hilsartst). || **-nement** m. (n<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>). Internierung, f. || **-ner**. internieren. || **-pellation** f. (pel<sup>n</sup>la<sup>sio</sup>). Interpellation (in t<sup>n</sup>sione). || **-peller** (lé). barsch anreden. || **-polation** f. (sio<sup>n</sup>). eingeschobene Stelle. || **-poser** (zé). dazwischen legen ou stellen. || **-position** f. (zi<sup>n</sup>sio<sup>n</sup>). Dazwischentreten, n. || **-prétation** f. (sio<sup>n</sup>). Auslegung. || **-prête** m. et f. (prét). Dolmetscher @, in. || **-préter** (té). auslegen, erklären. || **-règne** m. (rèni). Zwischenregierung, f. || **-rogateur**, **trice**, a. (tær, tris). fragend. || **-rogatif**, **ive**, a. (i<sup>n</sup>, iw). fragend, Frage... || **-rogation** f. (sio<sup>n</sup>). Frage (ag<sup>n</sup>). || **[examen]** Prüfung. || **-rogatoire** m. (t<sup>n</sup>ar). Verhör, n. (f<sup>r</sup>rhær). || **-roger** (jé). fragen (ag<sup>n</sup>). || **[s']** [informer] abfragen. || **[examiner]** prüfen. || **-rompre** (o<sup>n</sup>pr). unterbrechen\*. || **[téléphone]** abklingeln. || **-rupteur** m. (uptær). Unterbrecher @. || **[électricité]** Ausschalter @. || **-ruption** f. (sio<sup>n</sup>). Unterbrechung. || **-section** f. (sio<sup>n</sup>). Durchschneidung. || **-stice** m. (stis). kleiner Zwischenraum. || **-urbain**, e, a. (ürb<sup>n</sup>, an). zwischenstädtisch. || **-valle** m. (wál). Zwischenraum. || **[temps]** Zwischenzeit, f. || **-venir**\* (wœnir). dazwischentreten\*, sêp. || **[administration]** einschreiten\*. || **-vention** f. (wa<sup>n</sup>sio<sup>n</sup>). Dazwischenkunft. **Einschreiten**, n. spl. || **-version** f. (wersio<sup>n</sup>). Umkehrung. || **-vertir** (ir). umkehren. || **-view** f. (wiu). Interview, -s, n. || **-viewer** (wé). ausfragen.

**intestin**, e, a. (i<sup>n</sup>testin). innerlich (rlich). || m. Darm: — **grêle**, Dünndarm; **gros** —, Dickdarm, Mastdarm. || pl. Gedärme (gédér<sup>n</sup>). || **-testinal**, e, **aux**, a. (ál, o). Darm... || **-time** a. (im). vertraut (f<sup>r</sup>træ<sup>n</sup>), intim (intim). || **[profond]** innig. || **-timer**. ankündigen [amtlich]. || **-timidation** f. (sio<sup>n</sup>). Einschüchterung. || **-timider** (dé). einschüchtern. || **-timité** f. Vertraulichkeit. || **-titulé**, e, a. betitelt. || m. Titel @. || **-tituler** (ülé). be-

**Déclinaisons.** *Sing.* m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. *Plur.* m. "e, f. -[e]n [...in, pl. Innen]. *En outre:* m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ —.

tolern. **||-tolérable** a. (äbl). unerträglich (ertriéglich). **||-tolérance** f. (a<sup>2</sup>s). Unduldsamkeit. **||-tolérant, e, a.** (a<sup>2</sup>, t). unduldsam. **||-tonation** f. (sio<sup>n</sup>). Betonung. **||-toxication** f. (sio<sup>n</sup>). Vergiftung (ifrgiftoung). **||-toxiquer** (ké). vergiften. **||-traduisible** a. (düziabl). unübersetzbar. **||-traitable** a. (tra-täbl). störrisch (schtær-); schroff. **||-tra-muros** adv. (muros). innerhalb der Stadtmauern. **||-transigeance** f. (a<sup>2</sup>sija<sup>s</sup>). Intransigenz (intran-gentz). **||-transigeant, e, a.** (ja<sup>n</sup> t). intransigent (gent). **||-transitif, ive, a.** (a<sup>2</sup>-if, iw). intransitif. **||-trépidé** a. (id). unerschrocken. **||-trépidité** f. (té). Unerschrockenheit. **||-trigant, e, a.** (a<sup>2</sup>, t). rankevoll (renkfol). **||-trigue** f. (ig). Intrigue (intrig<sup>a</sup>). Ränke, pl. (renke). **||-triguer** (gé). intr. Ränke schmieden. **||-tr. neugierig** machen. **||-trinsèque** a. (tri<sup>n</sup>sék). inner **||-trouction** f. (düksio<sup>n</sup>). Einführung. **||-piéfare** Einleitung. **||-trouire\*** (dur). einführen. **||-instrument** hineinbringen\*. **||-s** f. eindringen\*, intr. [sein]. **||-troniser** (zé). feierlich einsetzen. **||-trouvable** a. (tru-wäbl). unauffindbar. **||-trus, e, m., f.** (trü, z). Eindringling, m. **||-Fam.** ungebetener Gast. **||-trusion** f. (zio<sup>n</sup>). Eindringen, n. **||-tuitif, ive, a.** (tüitif, iw). intuitiv, Anschauungs...  
**in||usable** a. (inüzäbl). nicht abzunutzend. **||-usité, e, a.** (üzité). ungebräulich (gébræüchlich). **||-utile** a. (ütül). unnütz, nutzlos. **||-utilisable** a. (äbl). unbrauchbar. **||-utilisé, e, a.** (zé). unbenutzt. **||-utilité** f. (té). Nutzlosigkeit.  
**in||valide** a. (i<sup>n</sup>walid). gebrechlich (gebrechlich)... **||-Mil.** dienstunfähig. **||-m.** invalide, -n, -n (in-fé). **||-valider** (dé). für ungültig erklären. **||-validité** f. (té). Ungültigkeit. **||-physique** Dienstunfähigkeit. **||-variable** a. (wariäbl). unveränderlich. **||-vasion** f. (wazio<sup>n</sup>). Einfall, Einbruch. **||-vective** f. (wektiiv). Schimpfrede. **||-veotiver** (wé). schimpfen, intr. [auf, acc.]. **||-vendable** a. (wa<sup>n</sup>-

däbl). unverkäuflich (frkæüflich). **||-vendu, e, a.** (du). unverkauft. **||-ventaire** m. (wa<sup>n</sup>tar). [liste] Inventar, n. **||-inventar**. **||-acte** Inventur, f. (our). **||-venter** (wa<sup>n</sup>té). erfinden\*. **||-Imaginer** ersinnen. **||-fable** erdichten. **||-vendeur** m. (tær) Erlinder **||-ventif, ive, a.** (if, iw). erfinderisch. **||-vention** f. (sio<sup>n</sup>). Erfindung. **||-ventorier** (wa<sup>n</sup>rié). inventarisieren. **||-verse** a. (wers). umgekehrt (oungé). **||-version** f. (sio<sup>n</sup>). Inversion (in-siône). **||-vertebré, e, a.** (tébré). wirbellos. **||-vertir** (ir). umkehren. **||-vestigation** f. (sio<sup>n</sup>). Nachforschung (nach-oung). **||-vestir** (ir) [de]. bekleiden [mit]. **||-cerner** einschließen\*. benennen\*. **||-vestissement** m. (tsima<sup>n</sup>). Einschließung, f. **||-vestiture** f. (tur). Einsetzung. **||-vétéré, e, a.** (ré). eingewurzelt. **||-vincible** a. (wi<sup>n</sup>sibl). unbesiegbar (sig-). **||-Fig.** unüberwindlich (\*vintlich). **||-violable** a. (äbl). unverletzlich. **||-serment** unverbrüchlich. **||-visible** a. (wizibl). unsichtbar (sicht-). **||-vitation** f. (wi-sio<sup>n</sup>). Einladung. **||-vite** f. (wit). Aufforderung. **||-vité, e, a.** s. (wité). Gast. **||-viter** [à]. einladen\* [zu], bitten\* [zu]. **||-summer** auffordern. **||-vocation** f. (wokassio<sup>n</sup>). Anrufung (änroftoung). **||-volontaire** a. (wolo<sup>n</sup>tar). unfreiwillig. **||-voquer** (wöké). anrufen\* (än'rofti<sup>n</sup>). **||-vraisemblable** a. (wrasä<sup>n</sup>bläbl). unwahrscheinlich. **||-vraisemblance** f. Unwahrscheinlichkeit. **||-vulnérable** a. (wül-äbl). unverwundbar.  
**io||de** m. (iöd). Jod (iôte) **||-dé, e, a.** (dé). jodhaltig. **||-dure** m. (dür). Jodverbindung, f. **||-dure de...**, Jod... **||-nien, ne, a.** (i<sup>n</sup>, ien). **||-nique** a. (ik). ionisch. **||-ta** m. (tà). Iota, m. (yó-).  
**ipéca** m. (ká). Brechwurzel, f. **ir||ascible** a. (äs<sup>n</sup>sibl). jähzornig (yetsornig). **||-is** m. (is). Schwertlilie f. **||-œll** Regenbogenhaut (réeg<sup>n</sup>bög<sup>n</sup>ha<sup>n</sup>t). **||-lande** n. pr. f. (la<sup>n</sup>d). Irland, n. (lant). **||-landais, e, m., f.** (dä, z). Irländer **||-in, ||a.** irländisch, irisch.

**Schrägschrift:** Betonung. **||Fettschrift:** besondere Aussprache. S. grüne Seite. **||\*** unregelmäßiges Zeitwort. S. GRAMMATIK.

||-onie f. (i). Ironie. ||-onique a. (ik). ironisch.  
**ir** ||radiation f. (ir'ra-sio<sup>n</sup>). Ausstrahlung. ||raisonné, e, a. (rā-zōné). unüberlegt. ||réalisable a. (zābl). unausführbar. ||-réconciliable a. (ko'siliābl). unversöhnlich (f'rseänlich). ||-récusable a. (küzābl). unwiderleglich. ||-réductible a. (düktibl). Math. unreduzierbar. ||[hernie] uneinrichtbar. ||Fig. unantastbar. ||-réfléchi, e, a. (schi). unüberlegt (übrlegt). ||-réflexion f. (io<sup>n</sup>). Unüberlegtheit. ||-réfutable a. (fütābl). unwiderlegbar. ||-régularité f. (gü-té). Unregelmäßigkeit (reg'imässigkeit). ||-régulier, ère, a. (gulié, iar). unregelmäßig ||-religieux, euse, a. (lijo, z). gottlos (löss, -z-). ||-religion f. (jio<sup>n</sup>). Gottlosigkeit. ||-remédiable a. (diābl). unheilbar. ||imperfectible) unverbesserlich. ||-rémissible a. (ibl). unverzeihlich. ||-réparable a. unwiederbringlich. ||-répréhensible a. untadelhaft. ||-réprochable a. (schābl). tadelbos. ||-résistible a. (zistibl). unwiderstehlich (vid'rächtēlich). ||-résolu, e, a. (zōlu). unentschlossen. ||[indécis] unschlüssig. ||-résolution f. (zōlüssio<sup>n</sup>). Unentschlossenheit. Unschlüssigkeit. ||-respectueux, euse, a. (tuo, z). unehrerbietig (rbtīg). ||-respirable a. (ābl). unatembär. ||-responsable a. (po'sābl) [de]. unverantwortlich (āntvorthlich) [für]. ||-révérence f. (wéra's). Unehreerbietigkeit. ||-révérencieux, euse, a. (a'siō, z). -révérent, e, a. (a', a't). unehrerbietig. ||-révocable a. (wōkābl). unwiderruflich (vid'rrouflich). ||-rigateur m. (tær). Berieselungsmaschine. f. ||[lave-ments] Darmspülungsspritze. f. ||-rigation f. Berieselung. ||-rigueur (gē). berieseln. ||-ritable a. (ābl). reizbar (ra'ts-). ||-ritant, e, a. (a', t). erbitternd. ||m. [remède] Reizmittel, n. ④. ||-ritation f.

(sio<sup>n</sup>). Reizung. ||[colère] Erbitterung. ||-riter (té). reizen (ra'ts'n). ||[fächer] erbittern. ||[s']. erzürnen, intr. ||[sein] (tsurn'n). ||-ruption f. (üpsio<sup>n</sup>). Einbruch, m. ||[invasion] Einfall, m.: faire\* irruption, einbrechen\* ||[sein], einfallen\* ||[sein].  
**is** ||lam n. pr. m. (ām). Islam (ām). ||-lamisme m. (ism). Islamismus. ||-lande n. pr. f. (a'd). Island, n. ||-landais, e, m., f. (da, z). Isländer ④, in. ||a. isländisch. ||-ocèle a. (zōsēl). gleichschenkelig. ||-olant, e, pa. (a', t). isolierend. ||-olateur m. (tær). Isolator, -en. ||-olation f. (sio<sup>n</sup>). Isolierung. ||-olément m. (zōlma<sup>n</sup>). Abgeschiedenheit, f. ||-olément adv. (ma<sup>n</sup>). einzeln, vereinzelt. ||-oler. absondern. ||[un à un] vereinzeln. ||-otherme a. (term). isothermisch. ||-raël n. pr. m. (ēl). Israel. ||-raélite m. et f. (it). Israelit, -en, -en, in (ite, in). ||a. israelitisch. ||-su, e, a. (su). [descendant] abstammend (apschtam't, -d-) [von]. ||[sorti] [de]. entsprossen [aus]. ||-sue f. (su). Ausgang, m. ||pl. [bouche-rie] Abfälle. ||[son] Kleie, f. **isthme** m. (ism). Landenge, f. (lāntēng<sup>n</sup>). Isthmus (mouss). **ita** ||lie f. (li). Italien, n. (āli'n). ||-lien, ne, m., f. (iē', iēn). Italiener ④, in (liéc-). ||a. italienisch. ||-lique a. (ik). altitalisch. ||[caractère] kursiv. ||i. Kursivschrift. **itinéraire** m. (ar). Reiseroute, f. **ivoire** m. (w'ar). Elfenbein, n. D'ivoire, elfenbeinern. **ivraie** f. (iwrā). Lolch, m. (lolch). ||Fig. Unkraut, n. (ounkra't). **ivré** a. (iwr). betrunken (ounk'n), berauscht (a'scht). ||Fig. [de]. trunken [vor]: ivre de..., ...trunken; ivre-mort, toll und voll beschaffen, jam. ||-esse f. (ēs). Trunkenheit. ||[légère] Rausch, m. ||Fig. Taumel, m. ||-vrogne, esse, m., f. (iwrōn). Trunkenbold, m. ④, Sauter ④, in. jam.

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. 'e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.



J

J, j, m. (jɪ) J, j, n. (jott).

**ja|bot** m. (jabo). Kropf [d. Vögel]. ||[de chemise] Hemd-  
krause, f. (hèmtkra's\*). ||-**boter**,  
fam. schwatzen. ||-**casse** f. (käs),  
fam. Plaudertasche. ||-**casser** (sé),  
fam. schwatzen [unaufhörlich].  
||-**chère** f. (schar). Brachfeld, n.  
[achfelt, -d-]. ||-**cinthe** f. (si't).  
Hyazinthe (hiatsint\*). ||-**cobin**, e,  
m., f. (bi'n, in). Jakobiner @, in.  
||a, jakobinisch.

**ja|querie** f. (jakri). Bauernauf-  
stand, m. ||-**ques** npr. m. (jak).  
Jakob (yákóp). *Jacques Bonhomme*,  
der Bauernstand. *Maitre Jacques*,  
Allesmacher. ||-**quet** m.  
(kè). Tricktrack. ||-**quot** n. pr.  
m., fam. (ko). Jakobchen, n.  
(kœpç'n). ||m. fam. Papagei  
(ga'). ||-**tance** f. (a's). Prahlerei.  
**ja|de** m. (jad). Jade, f. (yâd\*).  
Beilstein. ||-**dis** adv. (dis). ehem.  
[éc-]: *de jadis*, ehemalig.  
||-**guar** m. (guâr). Jaguar @ (ya-  
gouâr). ||-**illir** (jajir). hervor-  
quellen\*, hervorspritzen (schpritz'n).  
||-**illissement** (jisma\*). ||[rendu par  
inf. subst.]. V. jaillir.

**jais** m. (jè). Gagat @ (gâte). *Noir  
comme du jais*, rabenschwarz.

**ja|lon** m. (jalo\*). Absteckpfahl  
(schtek-). ||-**lonnement** m. (lôn-  
ma\*). Abstecken, n. ||-**lonner**  
(ônè). abstecken. ||-**louser** (luzé).  
eifersüchtig sein\* [auf, acc.].  
||[envier] beneiden. ||-**lousie** f. (lu-  
zi). Eifersucht. ||[envie] Neid, m.  
||[store] Gleitladen, m. @. ||-**loux**,  
**ouse**, a. (lu, z) [de]. eifersüchtig  
[auf, acc.]. ||[envieux] neidisch.

**jama|is** adv. (jamâ). [en un temps  
quelconque] je (yée), jemals. ||[pas  
une fois] nie (ni), niemals: —  
*plus*, nie mehr. ||*A jamais*, auf  
immer, auf ewig. *Jamais de la  
vie*, auf keinen Fall. *Pour ja-  
mais*, für immer.

**jam|bage** m. (ja'bâj). [porte, fe-  
nêtre] Pfosten. ||[cheminée] Pfei-  
ler @. ||[écriture] Grundstrich.

||-**be** f. (ja'b). Bein, n. (ba'n): —  
*de bois*, Stelzfuß. ||*A toutes jam-  
bes*, aus allen Kräften. *Cela me  
fait une belle jambe*, was kaufe  
ich mir dafür? *Jouer des jambes*  
[prendre ses jambes à son cou],  
über Hals und Kopf davonlau-  
fen\*. *Traiter par-dessous la jam-  
be*, verächtlich behandeln. ||-**bière**  
f. (biar). Beinleder, n. @. ||-**bon**  
m. (bo\*). Schinken @. ||-**bonneau**,  
x, m. (bôno). kleiner Schinken.

**jan|issaire** m. (janissar). Jani-  
tschar, -en, -en (yâ-âr). ||-**te** f.  
f. (ja't). Felge. ||-**vier** m. (wié).  
Januar (yânouâr).

**Jap|on** n. pr. m. (japo\*). Japan,  
n. (yapâne). ||-**onais**, e, m., f.  
(ôna, z). Japaner @, in. ||a. japa-  
nisch. ||-**pement** m. (jâpma\*).  
Klaffen, n. spl. ||-**per**. klaffen.

**jaquette** m. (kèt). Rockjackett, n.  
**jar|din** m. (jardi\*). Garten @.  
||-**dinage** m. (dinâj). Gartenbau,  
Gärtnerei, f. (gertn'ra). ||-**diner**  
(né). im Garten arbeiten. ||-**dinier**,  
ere, m., f. (nié, iar). Gärtner @,  
in (gertn'r, in). ||-**gon** m. (go\*).  
Kauderwolsch, n. spl. ||-**gonner**  
(ônè). kauderwelschen. ||-**nac** n.  
pr. in. (nâk). *Coup de Jarnac*,  
hinterlistiger Hieb. ||-**re** f. (jâr).  
Krug, m. (kroûg) [großer irde-  
ner]. ||-**ret** m. (rè). Kniekehle, f.  
(kni-l\*). ||-**retelle** f. (jârtèl).  
Strumpfhalter, m. @ (schtroumpf).  
||-**retière** f. (tiâr). Knieband, n. @.

**jars** m. (jâr). Ganserich.  
**jas|ement** m. (jazma\*). Schwat-  
zen, n. spl. ||-**er** (zé). leise  
schwatzen. ||-**min** m. (jasmî\*).  
Jasmin (yasmine). ||-**pe** m. (jasp).  
Jaspis (yâspiss).

**jette** f. (jât). Napf, m.  
**jau|ge** f. (joj). Eichmaß, n. @  
(a'chmâss). ||[bague] Maß-  
stock, m. ||-**geage** m. (jâj). Eichen,  
n. ||[capacité] Tonnengehalt (\*n-  
gêhalt). ||-**ger** (jé). eichen. ||*Fig.*  
abschätzen. ||[navire] Tiefgang  
haben\*. ||-**nâtre** a. (atr). gelblich.  
||-**ne** a. (jon). gelb (gelp, -b-). *Rire*

*Italique* : accent tonique. ||**Lettres grasses** : prononciation spéciale.  
V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

- jaune*, widerwillig lachen. ||m. Gelb, n. ||[d'œuf] Dotter @. ||-**net** m. (nè), *pop.* Goldstück, n. (golt-schtuk). ||-**nir** (ir). intr. gelb werden\*. ||tr. gelb färben. ||-**nisse** f. (is). Gelbsucht (soucht).
- Ja|vanais**, e, m., f. javanè, az). Javaner @, in (yavan'r, in). ||a. javanesisch. ||-**vel** [eau de] f. (o dœ jawl). Bleichwasser, n. ||-**vel-le** f. (wèl). Schwaden, m. @. ||-**ve-lot** m. (wlo). Wurfspieß.
- Je** pron. pers. (jœ). ich (ich).
- Jean**, ne, npr. m., f. (ja<sup>n</sup>, jân). Johann (yohân), *fam.* Hans (hâns), Johanna, ||-**neton** f. (jân-to<sup>n</sup>), -**nette** f. (nèt). Hännchen, n. ||-**not** m. (jano). Hanschen, n.
- Jê|rédiade** f. (iäd). Jammern, n. spl. (yam'rñ). ||-**rôme** npr. m. (rom). Hieronymus. ||-**suite** m. (züit). Jesuit, -en, -en (yèsouite) ||-**suitique** a. (züitk). jesuitisch. ||-**sus** n. pr. m. (zu). Jesus (yèc-souss): *Jésus-Christ* (J. C.) (krī). Jesus Christus; *l'Enfant Jésus*, das Christkind.
- Jê|t** m. (jè). Wurf (yourf). ||[liquide] Guß (gouss). *jet d'eau*, Was-serstrahl, Springbrunnen. ||-**tée** f. (jœtee). Halendamm, n. ||-**ter**. werfen\*. ||[ancere, filet, etc.] auswerfen\*. ||[cri] ausstoßen\* (a<sup>c</sup>-schtöss'n). ||[rejeter] wegwerfen\*. ||[en prison] stecken. ||[fondements] legen. ||[pont] schlagen\*. ||[se]. sich stürzen (sich schürts'n). ||-**ton** m. (o<sup>n</sup>). [Zahl-, Spiel-] Marke, f. (ark<sup>n</sup>).
- jeu**, x, m. (jō). Spiel, n. (schpil): — *de mots*, Wortspiel, n.; — *d'esprit*, Wortspielerei, f. ||[espace] Spielraum (schpilra<sup>m</sup>). ||loc. *Avoir beau jeu avec qn.*, gewonnen Spiel bei einem haben\*. *Beau jeu*, gute Karten. *Jouer gros jeu*, *petit jeu*, hoch, niedrig spielen. *Vieux jeu*, alte Schule, Zopi ||-**dī** m. (di). Donnerstag (\*rstäg).
- jeu|n** [à] adv. (ju<sup>n</sup>). nüchtern (näch'tern). ||-**ne** a. (jœn). jung (young). ||-**nesse** f. (nès). Jugend. ||-**net**, te, a. (nè, t). sehr jung
- jeû|ne** m. (jôn). Fasten, n. ||-**ner** (nè). fasten.
- Jo|aillier** f. (j'ajri). Juwelier-
- handel, m. [commerce], -waren, pl. ||-**aillier** m. (ajé). Juwelier @ (lir). ||-**bard** m. (bôr). Gimpel @ (gimp<sup>n</sup>). ||-**ckey** m. (kè). Jockel, -s (yoka<sup>n</sup>). ||-**crisse** m. (is). Einfaltspinsel.
- je|ie** f. (j'a). Freude (frœud<sup>n</sup>). ||[plaisir] Lust, spl. (loust). ||-**ign...** S. *joindre*\*. ||-**indre**\* (j'i<sup>n</sup>dr). [en liant, en posant, en collant, en cousant, en plaçant, etc.] zusammenbinden\*, -legen, -leimen, -nähen, -stellen usw. ||[réunir à] verbinden\* (frbînd'en) ||[mit]. ||[mains] falten. ||[ajouter] beilegen, beifügen. ||[se] [à]. sich anschließen\*. ||-**int**, e, pp. v. *joindre*\* (joi<sup>n</sup>, t). ||a. *À mains jointes*, mit gefalteten Händen. *À pieds joints*, mit gleichen Füßen. ||m. Fuge, f. (foûg<sup>n</sup>). *Trouver le joint*, das rechte Ende finden\*. ||-**inture** f. (ur). Knochengelenk, n.
- jo|li**, e, a. (joli). hübsch (hupsch). ||-**liesse** f. (liès) [wenig] gebr.]. Hübschheit (hât). ||-**liment** adv. (ma<sup>n</sup>). hübsch. ||*Fig. fam.* tüchtig (lächtig), gehörig (gêhédrig).
- jon|c** m. (jo<sup>n</sup>). Rinne, f. (ins<sup>n</sup>). ||[canne] Rohr, n. @. ||-**cher** (sché). bestreuen (schtrœu'n). ||-**chets** m. pl. (schè). Spielstäbchen, pl. ||-**ction** f. (jo<sup>n</sup>ksio<sup>n</sup>). Vereinigung. *Point de jonction* [chemins de fer], Knotenpunkt. ||-**gler** (glé). gaukeln. ||-**glerie** f. (ri). Gaukel-spiel, n. (schpil). ||*Fig.* Betrügerei (trâg<sup>n</sup>ra<sup>n</sup>). ||-**gleur**, euse, m., f. (œr, ôz). Gaukler @, in. ||*Fig.* Schwindler @, in. ||-**que** f. (jo<sup>n</sup>k). Dschonke (ônk<sup>n</sup>). ||-**quille** f. (kij). Jonquille (pron. fr.).
- jou|able** a. (juâbl). spielbar (schpil-). ||[pièce] aufführbar. ||-**barbe** f. (arb). Hauswurz.
- jou|le** f. (ju). Backe (bak<sup>n</sup>), Wange (vâng<sup>n</sup>). ||loc. *Mettre\** [ou cou-cher] *en joue*, anlegen. *En joue!*, legt an! ||-**er** (juè). spielen (schpil-): *jouer à...*, *jouer de...* ...[acc]... spielen. ||[carte] aus-spielen ||[pièce] spielen, auf-führen ||*Fig.* [duper] täuschen (tœûsch'n) ||intr. [gauchir] sich werfen\*. ||loc. *Jouer de malheur*, Unglück [*fam.* Pech] haben\*.

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e], dat. -[e]; f. invar. *Plur.* m. n.: f. -[e]n f., in, pl. Innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -e.

[[se] [de]. spielen [mit]. [[de qn.] verspotten. ||-et m. (jué). Spielsache, f. (sâch\*). Spielzeug, n. (tsœüg). ||-eur, euse, m., f. (œr, oz). Spieler @, in. ||-fflu, e, a. (flu). dick- [ou pavs-] backig. **jou** g m. (jüg od. jü). Joch, n. @. (yoeh). ||-ir (juir). intr. [de]. genießen\*, tr. [[posséder] besitzen\*, tr. [[santé] sich erfreuen. ||-issance f. (a's). Genuß, m. (génouss). Besitz, m. ||Com. *Jouissance du 1<sup>er</sup> mai*, am 1. Mai verzinlich. ||-isseur m. (sœr). Genußmensch. ||-Jou, x, m. (ju), fam. Spielzeug, n. *Faire\* joujou*, fam. spielen. **jour** m. (jur). Tag @ (täg). [[lumièr] Licht, n. (licht): *faux jour*, falsches Licht. ||[ouverture] Öffnung, f. [[fente] Riß. [[lacune] Lucke (k\*).] ||loc. *A jour*, durchbrochen. *Au jour*, bei Tageslicht. *Au grand jour*, bei hellem Tage. *Au jour le jour*, in den Tag hinein. *Au petit jour*, bei Tagesanbruch. *De jour*, bei Tag. *De nos jours*, heutzutage. *Donner le jour à*, das Leben schenken, dat. *Du jour au lendemain*, im Handumdrehen. *En plein jour*, am hellen Tage. *Etre\* à jour*, alles erledigt haben\*. *L'autre jour*, neulich. *Mettre\* au jour*, ans Licht bringen\*, zur Welt bringen\*. *Un de ces jours*, nächstens. *Un jour*, eines Tages. *Un jour ou l'autre*, früher oder später. *Voir\* le jour*, das Licht der Welt erblicken. ||-nal, aux, m. (âl, o). Tagebuch, n. @ (täg\*boûch). ||[gazette] Zeitung, f. (tsa'toung). ||-nancier, ère, a. (ié, iar). täglich (téglich). ||[changeant] abwechselnd. ||[capricieux] wetterwendisch. ||[ouvrier, ère] Tagelöhner @, in. ||-nalisme m. (ism). Zeitungswesen, n. ||-naliste m. (ist). Zeitungsschreiber @. Journalist, -en, -en (pron. fr.). ||-née f. (nœ). Tag, m. @. ||[du matin au soir] Tagesort: *femme de journée*, Tagelöhnerin. ||[salaire] Tagelohn, m. ||[travail] Tagewerk, n. ||-nellement adv. tagtäglich (téglich). **jou**tte f. (jut). Lanzenbrechen, n. @. ||[sur l'eau] Schifferstechen, n.

@. ||-ter (té). Lanzen brechen\*. ||-teur m. (tœr). Lanzenbrecher @. ||Fig. Kämpfer @ (èmp'r). ||-vence f. (wa's). *Fontaine de jouvence*, f., Jungbrunnen, m. ||-venceau, x, celle, m. f. (wa'so, sèl). Jungling, Jungferchen, n. @. **jovial**, e, a. (jowial). lustig (loustig), frohlich (frœlich). ||-vialité f. Fröhlichkeit. **joy**au, x, m. (j'ajo). Kleinod, n. @ et ...édien. ||-euseté m. (jozté). Schnurre (our\*), Spaß, m. (schpass). ||-eux, euse, a. (jô, z). lustig (loustig), frohlich (frœlich). **ju**bé m. (jübé). Chorbühne, f. ||-bilation f. (sio\*), fam. Jubeln, n. Frohlocken, n. ||-bilé m. (lé). Jubiläum, ...äen, n. (éoum). ||-biler, fam. jubeln (youb\*ln), frohlocken. ||-ché, e, p. a. (sché), sitzend. ||-cher intr. (sché), sitzen. ||tr. hinaufsetzen. ||[se], aufsitzen\* [haben]. ||-daque a. (ik). jüdisch (yû-). ||-dee n. pr. f. (dec). Judäa, n. (youdeä). ||-diciaire a. (sjar). gerichtlich (gérichtlich). ||-dicieux, euse, a. (sio, z). einsichtsvoll. ||[raisonnable] vernünftig (fr-ig). ||-ge m. (ju). Richter @ (richt'r). ||-gé m. (jé). S. *juger*. ||-gement m. (jüjma\*). Urteil, n. (urta\*). ||[sentence] Urteilspruch (schproch). ||[faculté] Urteilskraft, f. ||*Jugement dernier*, [das] jüngste Gericht, n. ||-geotte f. (jôt). Fam. Verstandeskasten. ||-ger (jé). urteilen, intr. [über, acc.]. ||[qn. ou qc.] richten (richt'n). ||[apprécier] ermessen\*. ||[estimer] halten\* [für]. ||m.: *Au juger*, ou *au jugé*, mutmaßungsweise. ||-gulaire a. (gûlar). Hals... (hals-). ||f. [mentonnière] Kinnriemen, m. @. ||-guler (gûl). crwingen. ||Fig. unterdrücken. **ju**if, ive, m., f. (juif, iw). Jude. -n, -n, Judin (youd\* yûdin). ||a. jüdisch. ||-illet m. (jüijé). Juli (yôul). ||-in m. (juir). Juni (yôni). ||-iverie f. (juivri). Judenschaff. ||-juhe f (jüb). Brustbeere. ||m. Brustbeersaft. **Jul**les npr. m. (jül). Julius (yôillions). ||-lie npr. f. (jüli).

Schrägschrift: Betonung. ||Fettschrift: besondere Aussprache. S. grüne Seite. ||\* unregelmäßiges Zeitwort. S. GRAMMATIK.

Julie (youli\*). **||-lien, ne**, n. pr. m., f. (lii\*, ien). Julian, e (youliâne, ân\*). **||a, julianisch. ||lien-ne** f. (liên). Gemüsesuppe.

**ju||meau, x, elle**, m., f. (jümo, èl). Zwillling, n. (tsviling). **||couple** Zwillings... **||melle** f. (mèl). [de théâtre] Operngucker. **||Mil** Feldstecher, m. **||ment** f. (ma\*). Stute (schtoût\*).

**jun||gle** f. (ju\*gl). Dschungel. **||-te** f. (ju\*rt). Junta, -s (choun).

**ju||pe** f. (jüp). [Kleider-] Rock, m. **||-pon** m. (po\*). Unterrock (oun-tr-). **||-rande** f. (a\*rd). Zunft, -e (tsounft). **||-ré, e**, pp. (ré). **||a. Ennemi juré**, Todfeind. **||m.** [assises] Geschworene[r] a. s. **||-rement** m. (jürma\*). Schwur (voür). **||[ju-ron]** Fluch (floüch). **||-rer** schwören\* (veür'n). **||[jurons]** fluchen (ouçh'n). **||[choquer]** Jurer avec, grell abstecken\* [gegen]. **||J'en jurerais**, ich möchte darauf schwören\*. **||-ridiction** f. (sio\*). Gerichtsbarkeit. **||-rid:que** a. (ik). gerichtlich. **||-risconsulte** m. (ko\*-sult). Rechtsgelchtr[e], a. s. **||-risprudence** f. (prüda\*s). Rechtswissenschaft. **||-iste** m. (ist). Jurist, -en, -en (yourist). **||-on** m. (o\*). Fluch (ouçh). **||-ry** m. (ri). Geschworenengericht, n. (**vör'n'n-géricht**). **||[commission]** Preisgericht, n. (pra'ts-). Jury, -s, f. (yoüri). **||[d'examen]** Prüfungs-kommission f.

**jus** m. (jü). Saft.

**jus||que** [vor Vokalen : **jusqu'**] prép. (jüsk). bis (iss). **Jusqu'à, jusqu'après, jusque dans, sour, sur**, bis an [acc.] ou zu [nach], bis nach, bis in [acc.], bis unter [acc.], bis auf [acc.], bis über [acc.]. **||Jusqu'à Cologne**, bis Köln ou bis nach Köln; **jusqu'à demain**, bis morgen; **jusqu'ici** [lieu], bis hierher; [temps] bis-her; **jusque-là**, bis dahin, soweit. **||con.** **Jusqu'à ce que**, bis [indic.]. **||-quisme** f. (küsm). Bilsenkraut, n. **||-te** a. (jüst). gerecht (gérécht). **||[choses]** billig (bilig). **||[exact]** richtig (richtig). **||[approprié]** recht. **||[topique]** treffend. **||[habitu]** eng anliegend. **||[trop juste]** knapp. **||-tesse** f. (tés). Richtigkeit (richtigka\*t). **||-tice** f. (tis). Gerechtigkeit. **||-ticiable** a. (siäbl). der Gerichtsbarkeit unterworfen. **||m.** Gerichtsuntertan, -en, -en. **||-ticier, ère**, m. (sié, iar). Gerichtspfleger. **||in.** **||-tifiable** a. (äbl). zu rechtfertigen[d]. **||-tifica-tif, ive**, a. (tif, iw). rechtfertigend. **||[pièce]** Beweis... **||-tification** f. (sio\*). Rechtfertigung. **||-tifier** (tié). rechtfertigen.

**ju||te** m. (jüt). Jute, f. (yoüt\*). **||-teux, euse**, a. (tò, z). saftig. **||-vénile** a. (wénil). jugendlich.

**juxta||linéaire** a. (jü-néar). [tra-duction] gegenüberstehend. **||-po-ser** nebeneinanderstellen. **||-posi-tion** f. Nebeneinanderstellung.

## K

**K, k**, m. K, k, n.

**Ka||byle** m. (bül). Kabylo. -n, -n. m. (il\*). **||-katoës**. S. *cacatoes*.

**||-ki** m. (ki). Khaki. **||-léidoscope** m. (öp). Kaleidoskop, n. **|| (kóp)**.

**kangurou** m. (üru). Kanguruh. **||**

**kaolin** m. (i\*). Kaolin (ine).

**képi** m. (pi). Käppi, -s, n. (kè-).

**kerm||ès** m. (aß). Kermes. **||-esse** f. Kirchweihfest, n., Kirmes.

**kilo||** m. (lo). **-gramme** m. [Abk kg.] (äm). Kilo, -s, n., Kilo-

gramm, n. **||** [invariables après un nombre]. **||-mètre** m. (mètr). Kilometer, n. **||** [abr. km.]. **||-mé-trique** a. (ik). kilometrisch.

**kiosque** m. (osk). Kiosk. **||**

**kirsch** m. Kirschwasser, n.

**knout** m. (üt). Knute, f. (ouüt\*).

**krach** m. (kräk). Krach (ach).

**kreutzer** m. (ötzer). Kreuzer. **||** (æüts'r).

**kyrielle** f. (ièl). endlose Reihe.

**kystem** (ist). Sackgeschwulst, -e, f.

DECLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. 'e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., **||** -e, **||** -er, **||** -e, **||** -e.

## L

**L, l**, m. L, l, n. *[L']*. S. *la, le*.

**la** [vor einem Vokal od. stummen **h**: *l'*], art. f. die (di). V. *Gram.* *[pron. f. sie (si). V. Gram.]* m. *[note]* A: *la dièse*, Ais (*ais*), n. inv.; *la bemol*, As, n. inv.

**là** adv. da. *[direction]* dahin (*hin*). *[après ce..., cet..., cette..., voir ces mots]*. *De là*, von daher, davon. *Là là'*, so so! *Par là* [lieu, moyen] auf diesem Wege; [lieu] daher; [moyen] damit: *qu'entendez-vous par là'*, was meinen Sie damit? *[composés: là-bas, dort; direction] dorthin; là-dedans, darin; là-dessous, darunter; là-dessus, darauf, darüber; là-haut, da oben, droben.*

**la[beur]** m. (*bœr*). lange Arbeit, f. *[bial]*, e. a. (*biäl*). Lippen... *[biée]* f. (*biée*). Lippenblütler. m. *[boratoire]* m. (*var*). Laboratorium, ...n. (*oriorum*). *[borieux, euse]*, a. (*rio, z*). arbeitsam. *[bour]* m. (*bur*). Umnacker, n. spl. *De ... Acker...* *[bourable]* a. (*abl*). bestellbar (*schtel-*). *[bourage]* n. (*äj*). Pflügen, n. (*üg-n*). *[boursier]* (*buré*). pflügen, bestellen (*schtel-n*). *[Fig. umwühlen]*. *[boursier]* m. (*ær*). Ackersmann, ...leute. *[byrinthe]* m. (*it*). Labyrinth, n. *[int]*, Irrgarten *[int]*.

**la[ic]** m. (*läk*). See, -n (*sée*). *[cer]* (*sé*). *[zu]-schnüren*. *[cérer]*. zerreißen\*. *[cet]* m. (*sé*). Schnurband, n. *[de corset]* Nestel, f. *[lache]* m. (*schä*). Laufenlassen, n. spl. *[che]* a. (*äsch*) *[mou]* schlaff. *[détendu, délaît]* locker, lose. *[sans courage]* feige. *[m. Feigling]*. *[cher]* (*sché*). laufen\* *[fahren\*, fliegen\*, los-]* lassen\*. *[Lächer pied]*, zurückweichen\*, *[Lächer tout]*, los! *[intr. nachlassen\* (nach-)]*. *[cheté]* f. (*schté*). Feigheit. *[cheur]* m. (*schær*). treuloser Mensch.

**la[oonique]** a. (*önik*). lakonisch (*kó*).

*[conisme]* m. (*ism*). Lakonismus.

*[crymal]*, e, a. (*äl, o*). Tränen...

**lacs** m. pl. (*lä*). Fallstrick, m. sing. (*schtrik*).

**lac[tate]** m. (*tät*). milchsaures

Salz, n. *[tation]* f. (*sio*). Milch-

bildung, f. *[allaitement]* Saugen,

n. (*sœug-n*). *[té]*, e, a. milch-

artig (*ig*). Milch... *[Voie lactée]*,

f. Milchstraße. *[tique]* a. (*ik*).

*[Acide lactique]*, m. Milchsaure, f.

**la[cune]** f. (*kun*). Lucke. *[coudre]*

a. (*kustr*). Landsee... *[Cite lacus-*

*tre]*, f. Pfahlbaute. *[dre, esse]*, m.,

f. (*lädr, és*). Aussätzige[r], a. s.

*[Fig. [avare] Knauser]* *[in]*, in,

Knicker *[in]*. *[a. aussätzig]*.

*[knauserig]*. *[drierie]* f. Aussatz,

m. *[hôpital]* V. *maladrerie*. *[Fig.*

*Knauserer, Knickerer]*. *[gune]* f.

(*gun*). Lagune (*goän*).

**lai**, e, a. (*le*). Laien... *[m. « lai »*

kurzes Gedicht [im Mittelalter].

**lai**, e, a. (*le*). Laien... *[m. « lai »*

*[larci]* sation f. (*sizasio*). Ver-

staatlichung. *[ser]* (*zé*). verstaat-

lichen. *[té]* f. *Laiantum*, n.

**lai[d]**, e, a. (*la, d*). häßlich (*hess-*

lich). *[deron]* m. et f. (*dro*).

häßliches Frauenzimmer, n. *[deur]*

f. (*dær*). Häßlichkeit.

**lai[e]** f. (*lä*). Bache (*ch*). *[che-*

*min]* Wildbahn (*vilt-*). *[nage]* m.

(*nä*). Wollware. *[ne]* f. (*län*).

Wolle (*vol*). *De laine*, wollen a.,

Woll... *[neux, euse]*, a. wollig.

**laïque** a. (*laik*). weltlich, unkirch-

lich. Laien... *[m. Laic, -n, -n]*.

**laiss[e]** f. (*laß*). Koppel. *[cordon]*

Leine (*la-n*). *[er]* (*sé*). lassen\*.

*[derrière soi]* zurücklassen\*.

*[après sa mort]* hinterlassen\*.

*[quitter]* verlassen\*.

*[de reste]* übrig lassen\* (*äbrig*). *[abandon-*

*ner a]* überlassen (*übr*). *[Laisser*

*monter, passer, sortir]*, etc.,

hinauf, durch-, hinauslassen\*.

usw. *[tous séparables]*. *Laisser là*,

stehen\* *[liger\*, sitzen\*]* lassen\*.

*[loc. Cela ne laisse pas [que]*

*Italique* : accent tonique. **Lettres grasses** : prononciation spéciale.

V. page verte. **\*Verbe fort.** V. GRAMMAIRE.

*d'être*..., es ist dennoch... ||-**er-**  
aller m., Sichgehenlassen, n. ||-**ez-**  
passer m. (sé-sé). Passierschein.  
laït m. (lè). Milch, f. (milch).  
||- *de poule*, Huhnermilch. ||-**tage**  
m. (tāj). Milchspeise, f. (schpa-  
s\*). ||-**tance** f. (a"s), -**te** f. (lét).  
Fischmilch. ||-**terie** f. (tri). Mol-  
kerei. ||[boutique] Milchladen,  
m. ④. ||-**teux, euse**, a. (to, z).  
milchartig (ig). Milch... ||-**tier,**  
**ère**, m., f. (tié, iar). Milch-  
händler ④, in. ||[porteur] Milch-  
mann, -frau. ||[fonderies] Glas-  
schaum. ||-**ton** m. (to"). Messing.  
||-**tue** f. (tu). Lattich, m. ④  
(lich): - *pommée*, Kopfsalat, m.  
laïus m. (us), fam. Rede, f.  
laize f. (láz). Breite [Stoff].  
lama m. (ma). [piètre] Lama, -s.  
||Zool. Lama, -s, n.  
lam|beau, x, m. (la"bo). Fetzen  
④. *En lambeaux*, zerfetzt. *Mettre*  
*en lambeaux*, zerfetzen. ||-**bin, e**,  
a. (bié, in), trodeln (treud"lu).  
||m., f. Trödler ④, in. ||-**biner**  
(né), trodeln. ||-**bourde** f. (burd).  
Stulzbalken, m. ④. ||-**brequin** m.  
(ki"). ||[Sims- ou Fenster-] Be-  
hang. ||-**bris** m. (bri). Tafelwerk,  
n. ||[mansarde] Gipsverkleidung,  
f. ||-**brissé, e a.** (sé). *Chambre ou*  
*mansarde lambrissée*, Dachstube.  
||-**brisser** (sé), tafeln.  
lam|e f. (lām). Plättchen, n. ④  
(plet'ch"n). ||[tranchante] Klinge  
(kläng\*). ||[vague] Schlagwelle  
||-**é, e, a.** (mé), mit Gold- od. Silber-  
lahn bedeckt. ||-**elle** f. (el). Platt-  
chen, n. ④. ||-**entable** a. (a"tabl).  
jämmerlich (yem"rich). ||[pitoya-  
ble] kläglich (kléglich). ||-**enta-**  
**tion** f. (a"-sio"). Wehklage. ||-**en-**  
**ter** [se] (a"té), jammern (ya-  
m"rn). ||-**inage** m. (āj). Walzen,  
n. (vals'n). ||-**iner** (né), walzen.  
||-**inoir** m. (ar). Walzwerk, n.  
lam|padaire m. (la-dar). Lam-  
penstock. ||-**pe** f. (la"p). Lampe  
(lāmp\*). ||-**per, fam.** hinunter-  
schlucken ||-**pion** m. (pio").  
Lämpchen, n. ④ (lāmpch"n) [bei  
Beleuchtungen]. ||[de papier]  
Papierlaterne, f. (pir-tern"). ||-**pis-**  
**te** m. (ist). Lampenmacher ④  
[fabricant], -handler ④ [mar-

chand], -warter ④ [préposé] ||-**pis-**  
**terie** f. (tri). Lampenfabrik.  
||[ch de fer] Lampenhäuschen,  
n. ④ (hazus'ch"n). ||-**proie** f. (a).  
Lamprete (lét\*).  
lan|ce f. (la"s). Lanze (ānts\*),  
Speer, m. (schpér). ||[d'arrosage]  
Spritze (schprits\*). ||-**cement** m.  
(sina"). [navire] Stapellauf. ||[af-  
faire] Inschwungbringen, n. S.  
*lancer*. ||-**ce-mine** m. (min). Mi-  
nenwerfer ④. ||-**céolé, e, a.** (scolé).  
lanzenförmig. ||-**cer** (sé), schleu-  
dern. ||[cheval] in Galopp setzen.  
||[navire] vom Stapel lassen\*.  
||[ouvrage] veröffentlichen. ||[af-  
faire] in Schwung bringen\*. ||[se].  
sich stürzen. ||Fig. [oser] es  
wagen. ||-**cier** m. (sié). Lanzen-  
reiter ④. ||-**cinant, e**, p. a. ste-  
chend. ||-**ciner** (siné), stechen\*.  
land|au m. (la"do). Landauer ④.  
||-**aulet** m. (dolé). halbgedeckter  
Kraftwagen ④. ||-**e** f. (la"d).  
fleide (ha'dé). ||-**grave** m. (āw).  
Landgraf, -en, -en (lāntgrāf).  
||-**ier** m. (dié). Feuerbock.  
lan|gage m. (la"gāj). Sprache, f.  
(schprāch\*). ||-**ge** m. (la"j). Win-  
del, f. ||-**goureux, euse, a.** (guro,  
z). schmachkend. ||-**gouste** f.  
(gust). Languste (lāngoust\*). ||-**gue**  
f. (la"g). Zunge (tsoung\*). ||[lan-  
gage] Sprache. ||loc. *Avoir\* la*  
*langue bien pendue*, ein gutes  
Mundwerk haben\*. *Donner sa lan-*  
*gue aux chiens*, darauf ver-  
zichten. *N'avoir\* pas la langue*  
*dans sa poche*, nicht auf's Maul  
gefallen sein\*. *Tirer la langue*, fig.  
in großer Not sein\*. ||-**guette** f.  
(güt). Zünglein, n. ④ (tsung'la'n).  
||-**gueur** f. (gœr). Mattigkeit.  
||-**guir** (gir). [de] schmachten  
(acht'n) [vor, dat.]. ||[santé] da-  
hinsiechen. ||-**guissant, e**, p. a.  
(gissa"), t. ||[fatigue] matt. ||[af-  
fares] flau.  
lanière f. (niar). Riemen, m. ④.  
lansquenot m. (la'skonné). Lands-  
knecht (lāntsknecht).  
lantern|e f. (tèrn). Laterne (n'):  
*magique*, Zauberlaterne; -- *vé-*  
*nitienne*, Papierlaterne. ||-**er** intr.  
trödeln (treud"n). ||tr. zum  
Narren halten\*. ||-**turlu!** interj.

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. "e,  
f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② "er, ③ "", ④ -.

(türku). **larifari!** [m. [jeu] Art Kartenspiel, n.  
**la||parotomie** f. (mi). Bauchschnitt, m. **||per** (pé). schlabbern. **||pe-reau**, x, m. (pro). junges Kaninchen, n. **||pidaire** a. (dar). Steinschneider **||** (schta<sup>n</sup>schna<sup>n</sup>-der). **||a. Lapidar...** (ar-). **||pider**. steinigen. **||pin** n. (pi<sup>n</sup>). Kaninchen, n. **||** (inch<sup>n</sup>). **||pis, -pis-lazuli** m. (pis-zuli). Lasurstein (soürschta<sup>n</sup>). **||pon, ne**, m. f. (po<sup>n</sup>, ön). Lappplander **||** in (lènder, in). **||a. lapplandisch. ||ponie** f. (i). Lappland, n. (länt, -d).  
**laps** m.: — *de temps*, Zeitraum. **||a. et m. laps et relaps**, zweimal abtrünnig. **||us** m. (us). Fehler **||**.  
**la||quais** m. (ké). Lakai, -s (ka<sup>t</sup>). **||que** f. (läk). Lack m. **||** : *gomme-*, f., Gummilack. **||quer** (ké). lackieren.  
**lar||hin** m. (bi<sup>n</sup>). *pop.* Lakai, -s. **||cin** m. (si<sup>n</sup>). kleiner Diebstahl.  
**lar||d** m. (lä). Speck (schpek). **||der** (dé). [de]. spicken (schpik<sup>n</sup>) [mit]. **||** [transpercer] durchbohren (douchbör<sup>n</sup>). **||-doire** f. (d<sup>ar</sup>). Spicknadel. **||don** m. (do<sup>n</sup>). Speckschnitte, f.  
**lares** m. pl. (lä). Laren.  
**lar||ge** a. (lä). breit (brät<sup>t</sup>). **||[abondant]** reichlich (ra<sup>n</sup>chlich). **||[vie]** uppig (ig). **||[libéral]** freigebig (fra<sup>n</sup>gēbig). **||m. Mar.** hohe See, f. (h<sup>o</sup>). *Gagner le large*, in See stechen\*; *fig.* das Weite suchen. *Au large!*, Platz da! **||-gesse** f. (j<sup>s</sup>). Freigebigkeit (ka<sup>t</sup>). **||[don]** Geschenk, n. (gēsch<sup>n</sup>k). **||-geur** f. (j<sup>ær</sup>). Breite (brät<sup>t</sup>). **||-go** m. (go). *Mus.* sehr langsam. **||-guer** (gé). *Mar.* schiefen\* lassen\*.  
**larigot** [à tire-] (go). wie ein Loch [saufen].  
**larm||e** f. (larm). Träne (trē<sup>n</sup>): *fondre en larmes*, in Tränen schwimmen\* [ou zeitfließen\*]: *pleurer à chaudes larmes*, heiße Tränen vergießen; *rire aux larmes*, bis zu Tränen lachen. **||-ier** m. (mié). *Archit.* Traufdach, n. **||** (tra<sup>n</sup>fdach). **||-oiement** m. (m<sup>a</sup>-ma<sup>n</sup>). Tränen, n. **||-oyant, e**, p. a. (ja<sup>n</sup>, t). tranenvoll (fol). **||[lon]**

weinerlich. **||-oyer** (m<sup>a</sup>ajé). immer weinen.  
**larron** m. (o<sup>n</sup>). Dieb (dip, -b-). **||[Évangile]** Schacher **||**.  
**larve** f. (lärw). Larve **||**.  
**lar||yngite** f. (i<sup>n</sup>jit). Kehlkopfezündung. **||ynx** m. (i<sup>n</sup>x). Kehl-kopf.  
**las||, se, .** (la, ß). müde (mäd<sup>n</sup>). **||De guerre lasse**, des Streites müde. **||-car** m. (kär). Laskar, -s. **||Pop.** Fußsoldat, -en, -en (foüss-äte). **||[gaillard]** strammer Kerl. **||-cif, ive**, a. (läs<sup>n</sup>if, iw). geil (ga<sup>t</sup>). **||-civeté** f. (ié). Geilheit (hä<sup>t</sup>e). **||-ser** (sé). ermüden (äd<sup>n</sup>). **||-situde** f. (t<sup>ud</sup>). Müdigkeit (igka<sup>t</sup>). **||[dégout]** Überdruß, m. **||-so** m. (so). Lasso, -s.  
**la||tent, e, a.** (ta<sup>n</sup>, t). verborgen. **||Phys.** latent (t<sup>nt</sup>). **||[chaleur]** gebunden. **||-téral, e, aux, a.** (äl, o). Seiten... (sa<sup>n</sup>t<sup>n</sup>). **||-tin, e, a.** (ti<sup>n</sup>, in). lateinisch (ta<sup>n</sup>-). *Quartier latin*, Studentenviertel, n. [in Paris]. **||m. [peuple]** Latiner (in<sup>n</sup>r). **||[langue]** Latein, n. (ta<sup>n</sup>). [das] lateinische, a. s. (sch<sup>n</sup>). **||-tiniser** (tinizé). latinisieren. **||-tinisme** m. (ism). Latinismus, ...men. **||-tiniste** m. (ist). Latinist, -en, -en. **||-tinité** f. (té). Latinität (téte). **||-titude** f. (t<sup>ud</sup>). *Géogr.* Breite (brät<sup>t</sup>). **||[liberté]** Spielraum, m. (schp<sup>n</sup>la<sup>n</sup>m). **||-trines** f. pl. (trin). Abtritt, m. **||-tte** f. (lä). Latte. **||-tter**. belatten. **||-ttis** m. (ti). Lattenwerk, n.  
**lau||danum** m. (lo-nòm). Laudanum, n. (la<sup>n</sup>-nòm). **||-datif, ive**, a. (tif, iw). Lob... (lop-). **||-des** f. pl. (lod). Lobgesang, m. **||-réat, e, a.** (reä, t). preisgekrönt. **||m., f.** Preisträger **||** in. **||-rier** m. (rié). Lorbeer, -en. **||[arbre]** Lorbeerbaum. — *-cerise*, Kirschlorbeer; — *rose*, Oleander **||**.  
**la||vable** a. (wäbl). waschecht (echt). **||-vabo** m. (wabo). Waschtisch. **||-vage** m. (wäj). Waschen, n. spl. **||[détersion]** Abwaschen, n. spl. **||-vallière** f. (waliär). Schlips, m. **||-vande** f. (wa<sup>n</sup>d). Lavendel, m. **||-vandiére** f. (a<sup>n</sup>diär). Waschfrau. **||[oiseau]** Bachstelze. **||-vasse** f. (wäs), *fam.* Geschlap-

**Schrägschrift:** Betonung. **||Fettschrift:** besondere Aussprache. **S.** grüne Seite. **||\*** unregelmäßiges Zeitwort. **S.** GRAMMATIK.





(setsig). ||-oserie f. (ozri). Aussätzigenhaus, n. @ (\*nha's).  
**lequel, laquelle, lesquels, lesquelles**, pron. rel. et interr. (ləkel, -kəl, ləkəl), welcher, e, es; der, die, das (ch'r, \*, 's; d'r, di, dass). V. *Gram.*  
**les** art. et pron. V. *Gram.*  
**les** prép. (lə). V. *lez.*  
**lèse** a. f. (āz). verletzend (f'r-  
 -nt, -d). *Crime de lèse...*, Verstoß gegen... *Crime de lèse-majesté*, Majestätsverbrechen, n.  
**lésar** (zē). verletzen. ||-siner (nē). knausern, knickern. ||-sinerie f. (inri). Knauserci. ||-sion f. (zio'n). Verletzung.  
**lessivage** m. (wāj). Auslaugen, n. spl. ||-ive f. (iw). Lauge (la'g'). ||[action] laugen, n. spl. ('n). ||-iver (wē). laugen. ||[boiseries, etc.] auslaugen. ||-iveuse f. (oz). Waschfrau. ||[appareil] Waschmaschine.  
**les** m. Ballast @. ||-te a. (est). flink (ink). ||*Fig.* [propos] schlüpf-  
 rig. ||-ter, mit Ballast beladen\*.  
**léthargie** f. (ji). Schlafsucht. ||-gique a. (ik). lethargisch.  
**lettre** f. (lètr). Buchstabe, -ns, -n, m. (boùchschtab'). *A la lettre*, buchstäblich. ||[missive] Brief, m., Schreiben, n. @: — *de cachet*, Verhaftbefehl, m.; — *de change*, Wechsel, m.; — *de créance*, Beglaubigungsschreiben, n.; — *de faire part* [de mariage, etc.], [Heirats- usw.] Anzeige; — *de voiture*, Frachtbrief, m. ||pl. *Lettres patentes*, pl. Patent, n. @. ||pl. *Littérature* (oür). ||*Belles-lettres*, schöne Wissenschaften. *Homme de lettres, gens de lettres*, Schriftsteller @, Literat, -en, -en. ||-tré, e, a. (ē). gebildet (gé't), gelehrt.  
**leude** m. (löd). Getreue[r], a. s. leur (loer), pron. pers. ihnen ('n). V. *Gram.* ||a. et pron. poss. ihr, der [die, das] ihre ou ihrige (r', -ig'). V. *Gram.*  
**leurrie** m. (loer). ||*Fig.* Täuschung, f. ||-er (rd). ||*Fig.* täuschen.  
**levage** m. (ləwāj). Heben, n. Auflichten (ich): ... de levage. Hebe-. ||-vain m. (wā). Sauerteig (sao'rta'g). ||-vant a. (wa'n). [as-

tre] aufgehend (a'f'géc'nt). ||m. Morgen, Osten. ||[pays] Levante, f. (ləwānt'). ||-vantin, e, m., f. (ti'n, in). Levantiner @, in. ||a. levantinisch. ||-vé, e, p. a. (wē). ||*Être\* levé, aufsein\**. *Djà levé!*, schon auf! ||m. [de plan] Aufnahme, f. ||-vée f. (wec). V. pour les différentes acceptions: lever. Aufheben, n. spl. Aufhebung, f., Erhebung. ||*Mil.* Aushebung. ||[cartes] Stich, m. (schlich). ||-ver (wē). tr. [en l'air] [in die Höhe] heben\*. ||*Fig.* [doute, obstacle] heben\*. ||[tête, yeux, main, bouchers, impôts] erheben\* ||[corps, punition, interdiction, scance, siège] aufheben\*. ||[ri-deau] aufziehen\* (a'f'ts'n). ||[voile, masque] lüften. ||[camp] abbrechen\*. ||[ancré] lichten (cht'n). ||[du lit] aus dem Bett nehmen\*. ||[plan] aufnehmen\*. ||[gibier] aufjagen (a'f'yāg'n). ||[boîte aux lettres] lernen. ||[so] aufstehen\* [sein] (a'f'schtee'n), sich erheben\*. ||[en sursaut] aufspringen\* [sein] (a'f'schpring'n). ||[astre] aufgehen\* [sein] (a'f'géc'n). ||m. [personnes] Aufstehen, n. ||[astre] Aufgang. ||[de plan] Aufnahme, f. (nām'). ||[du jour] Anbruch (ānbroučh). ||— *de rideau*, Vorspiel, n. ||-vier m. (wiē). Hebel @ (héeb'l).  
**levite** m. (wit). Levit, -en, -en (lé-vite). ||f. Levite, -n.  
**levraut** m. (ləwro). Häschen, n. @. (hěss'ch'n).  
**lèvre** f. (läwr). Lippe, (p').  
**levrette** f. (ləwrēt). Windhündin.  
**levrier** m. (wrē). Windhund @.  
**levure** f. (ləwür). Hefe (héc').  
**lexicographie** f. (li). Lexikographie. ||-ologie f. (lōji). Wörterkunde. ||-que m. (ik). Lexikon, ...ka ou ...ken, n. (kōne).  
**lez** prép. (lē, -z). [nur in alten Städtenamen]. bei (ba').  
**lézar** m. (zār). Eidechse, f. (a'tieks'). ||-de f. (ard). Mauer-spalte. ||*Passcm.* gezackte Tresse. ||-dé, e, a. (dē). rissig (ig).  
**liaison** f. (liāzo'n). Verbindung (f'rbindoung). ||[de lettres] Bindung. ||[relation] Verhältnis, n.

*italique* : accent tonique. ||**Lettres grasses** : prononciation spéciale.  
 V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

[[amourette] Liebschaft. [[sauce] Bindestoff, m. (schtof). ||Mus. Bindenote (nôt'). ||-ane f. (àn). Liane (ân'). ||-ant, e, a. (a^n), t). umgänglich (oumgänglich), entgegenkommend. ||-ard m. (àr). Hefler ④. ||-arder (dé). knausern, knickern. ||-asse f. (às). Pack ④. ||[papiers] Stoß (schtöss).  
 li||bation f. (sio^n). Trankopfer, n. ④. ||-belle m. (bèl). Schmahschrift. ||-bellé m. (bel'lé). Abfassung, f. ||-beller (lé). abfassen (ap'-n). ||-bellule f. (è'lul). Libelle (bèl'). ||-bèral, e, aux, a. (àl). freigebig. ||[opinion] freisinnig. ||[politique] liberal (àl). ||Arts libéraux, pl. freie Künste. ||-bèralité f. (té). Freigebigkeit. ||[don] Spende (schpènd'). ||-bèrateur, trice, m., f. (tær, tris). Befreier ④, in. ||a. befreiend. ||-bération f. (sio^n). Befreiung. ||-bèrer (ré). befreien. ||[soldats] entlassen\*. ||-bertaire m. (tar). Anhänger der unbedingten Freiheit. ||-berté f. (té). Freiheit (fra'ha't). ||-bertin, e, a. (ti^n, in). liederlich. ||m. Wüstling (vústling). ||-bertinage m. (áj). Ungebundenheit, f. (oungchound'nha't). ||[dérèglement] Liederlichkeit, f. ||-bidineux, euse, a. (nò, z). wollüstig. ||-braire m. (brar). Buchhändler ④ (bouç'hèntl'r). ||-brairie f. (ie). Buchhandel, m. (hànd'l). ||[maison] Buchhandlung. ||-bre a. (libr). [de] frei (fra\*) [von]. Libre à vous de..., es steht Ihnen frei, zu... ||-bre-échange m. (esch'a'j). Freihandel. ||-bre-échangiste m. (jst). Freihändler ④. ||a. freihändlerisch. ||-brettiste m. (ist). Textbuchverfasser. ||-bretto m. Operntext.  
 li||ce f. (lis). Schranken, pl., Kampiplat, m. (àmpf). ||[tapisserie] de haute, de basse lice, hoch-, tiefkettig. ||-cence f. (sa's). Erlaubnis (la'pniss). ||Comm. Univ. Lizenz (tsènts). ||[excès] Ausgelassenheit. ||-cencié, e, m., f. (sié). Lizentiat, -en, -en (tsèntsisté). ||-cenclement m. (sima^n). Entlassung, f. (oung). ||-cencier (sié). entlassen. ||-cencieux, euse,

a. (sio, z). ausgelassen (a'sgè'n). ||[libertin] liederlich (lìdèrlich). ||-chen m. (kèn). Flechte, f. (echt'). ||-citation f. (si-sio^n). Versteigerung. ||-cite a. (st). erlaubt. ||-col ou -cou m. (kòl, ku). Haifter, f. ||-corne f. (korn). Einhorn, n. ②. ||-cou m. V.icol. licteur m. (tær). Lektor, ...oren.  
 li||e f. (li). Hele (hècl'). ||-ège m. (liaj). Kork ④. ||-ège n. pr. [vil'le] Lüttich (ich). ||-égeois, e, m., f. (j'a, z). Lütticher ④ et a. inv., in. ||-en m. (lii^n). Band, n. ④ (bànt, -d-). ||-er (lié) [à]. binden\* [mit]. ||[ensemble]. zusammenbinden\*. ||[réunir] verbinden\* ||[amitié] schließen\*. ||[conversation] anknüpfen. ||[sauce] verdicken. ||-erre m. (liär). Eleu (éclæü). ||-esse f. (liès). En liesse, vergnugt, in Freuden. ||-eu, x, m. (liò). Ort (ört). Statte, f. (schète'). ||[local] Raum (ra'm). ||Au lieu de, statt ou anstatt, gén. Au lieu que, statt. Avoir\* lieu, stattfinden\*. Donner lieu a\*, Anlaß geben\* [zu]. En premier, en dernier lieu, zuerst, zuletzt. En haut lieu, höheren Ortes. Il y a lieu de, es ist Grund vorhanden, zu... Lieu commun, Gemeinplatz. Tenir\* lieu de, die Stelle [gén.] vertreten\*. ||pl. Lieux d'aisances, Abort, m. Sur les lieux, an Ort und Stelle. ||-eue f. (liò). [française] [Weg-] Stunde (schtound'); [allemande] Meile (ma'le). ||Mar. Seemeile. ||-eutenant m. (liötna^n). Stellvertreter ④ (sch. àlfrèrèl'r). ||Mil. Oberleutnant (óberlæüt-nànt), Leutnant, -s. ||-èvre m. (lièwr). Hase, -n, -n (hàs').  
 li||gament m. (ma^n). Schenband, n. ②. ||-gature f. (tur). Unterbindung. ||-gnard m. (njär). Liensoldat, -en, -en. ||-gne f. (linj). Linie (i'). ||[d'écriture] Zeile (tsa'le'). ||[pêche] Angelleine ou -schnur, -e. ||À la ligne! [dictée], von vorn! En ligne de compte, in Rechnung. Hors ligne, unvergleichlich. Ligne de conduite, Richtschnur; [morale] Lebenswandel, m. ||-gnée f. (njee). Nachkommenschaft (nach'-n). ||-gneux,

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

**euse**, a. (njo, z). holzig. **||-gnite** m. (njit). Braunkohle, f. (bra'n-kôl\*). **||-goter**. binden\*. **||-gue** f. (lig). Bund, m. **||-Liga**. ...gen (g'n). **||-guer** (gé). verbunden.  
**lil||as** m. (la). Pflöder **||**. a. unv. **||la**, inv., lilafarbig, Lila... **||-lipution**, ne, a. (püsi\*, in). liliputisch.  
**li||mace** f. (mäs). Erdschnecke (Ert-k\*). **||-maçon** m. (so\*). Schnecke, f. **||-mage** m. (maj). Feiden, n. **||-maille** f. (maj). Feilicht, n. (icht). **||-mande** f. (a'd). Kliesche.  
**limbes** m. pl. (li'b). Vorhimmel, m. sing. (fôrhim'l).  
**li||me** f. (lin). Feile (fa'l\*). **||-mer**. feilen. **||-mier** (mi'r). Spürhund (schpûrhoun'te, -d-). **||Fig.** (polier) Polizeispitzel (tsa'schpits'l). **||-mitation** f. (sio\*). Begrenzung. **||-mite** m. (it). Grenze (önts\*). **||-miter** (té). begrenzen. **||[restreindre]** einschränken. **||-mitrophe** a. (trôf). angrenzend. **||-mon** m. (mo\*). Schlämm. **||[voiture]** Gabelbaum. **||[fruit]** Limone (môn\*). **||-monade** f. (ad). Limonade (ad\*). **||-monadier, ère**, m., f. (dié, iar). Kaffeewirt, in. **||-moneux, euse**, a. (nô, z). schlammig. **||-monier** a. (nié). [cheval] Gabelpferd, n. **||-mousin, e**, m., f. (muzi\*, in). Limousiner **||**, in. **||f.** [manteau] dicker Fuhrmanns- od. Bauermantel **||**. **||[auto]** « Limousine » [geschlossener Wagen].  
**limpid||e** a. (li'pid). klar (âr). durchsichtig (chtig). **||-ité** f. Klarheit, Durchsichtigkeit.  
**lin||** m. (li\*). Lein (la'n), Flachs (flaks): *de lin*, leinen, a. **||-ceul** m. (sœl). Leinentuch, n. **||**. **||-éament** m. (li-ma\*). Zug (tsœng), Umriß (oum-). **||-éaire** a. (ncar). linear, Linear...  
**lin||ge** m. (li'j). Leinenzeug, n. spl. (la'n'ntœng). **||[de corps, de toilette, de lit]** Wäsche, f. (vésch\*). **||[blanc]** Weißzeug, n. spl. - *de table*, Tischzeug, n. **||[chil-lon]** Lappen **||**, Tuch (toûch). **||-ger, ère**, m., f. (jé, ar). Wäschebändler **||**, in (hëntl'r, nn). **||f.** [ouvrière] Wäschnäherin (nêrin). **||-gerie** f. (fri). Waschegeschäft,

n. (géschäft). **||[local]** Waschkammer. **||-got** m. (go). Stange, f. (sch'tœng\*). **||-gual, e**, a. (gual). Zungen... (tsoung'u-). **||-guiste** m. (guist). Sprachforscher **||**. **||-guistique** f. Sprachforschung.  
**lin||ier, ère**, a. (linié, iar). Flachs... (flaks-). **||-iment** m. (ma\*). Linderungssalbe, f. **||-oleum** m. (édm). Linoleum, n. **||-on** m. (no\*). Linon, -s (pron. fr.). **||-ot, otte**, m., f. (no, ôt). Hanfling. **||Fig.** *Tête de linotte*, f., Strohkopf. **||-otype** f. (tip). Lanotype (tip\*).  
**linter||, x**, m. (li'to). Tursturz.  
**lion||, ne**, m., f. (lio\*, ön). Löwe, -n. -n, win (leav\*, in). **||-ceau, x**, m. (so). junger Löwe (young'r).  
**lipp||e** f. (lip\*). Wurstlippe, *fam.* *Faire\* la lippe*, maulen. **||-ce** f. (péc). Schmaus, m. (a's). **||-u, e**, a. (pu). dicklippig (ig).  
**li||quéfaction** f. (ke-sio\*). Schmelzen, n. (ts'n). **||-quefier** (fié). schmelzen. **||[se]** flüssig werden\*. **||-queur** f. (kœr). Likör m. (keûr). **||-quidateur** m. (ki-tœr). Abrechner **||**. **||-quidation** f. (sio\*). Abrechnung. **||[vente]** Ausverkauf, m. **||-quide** a. (kü). flüssig (ig). **||[biens]** rein. **||-quider** (kidé). abrechnen. **||[vendre]** ausverkaufen. **||-quoreux, euse**, a. (korô, z). likorartig. **||-quoriste** m. (korist). Likorfabrikant, -en, -en.  
**lire\* (lir)**. lesen\* (lécs'n). **||[à haute voix]** vorlesen\*. **||f.** *Lira*, ...re.  
**lis||** m. Lilie, f. (lil\*). **||[blason]** *Fleurs de lis*, f. pl. Lilienwappen, n. spl. **||-bonne** npr. f. (bôn). Lissabon, n. (li-bôn).  
**li||séré** m. (zéré). Litze, f. (ts\*). **||-seron** m. (zro\*). Winde, f. (vînd\*). **||-sette** n. pr. f. (zét). Lieschen, n. (liss'ch'n). **||-seur, euse**, m., f. (zœr, oz). Vielleser **||**, in (fil'lœsr, in). **||f.** Gerät zum Lesen, n., namentlich: Lesezeichen, n. **||** [zugleich Papiermesser], Lesestuhl, m., Lese-lampe usw. **||-sible** a. (zibl). [net] leserlich (\*rlieh). **||[quant au contenu]** lesbar. **||-sière** f. (ziar). [bord] Saum, m. Rand, m. **||**. **||[d'enfant]** Gangelband, n. **||-ssage** m. (sâj). Glatten, n. **||-sse** a

**Schrafschrift:** Betonung. **||Fettschrift:** besondere Aussprache. S. grüne Seite. **||\*** unregelmäßiges Zeitwort. S. GRAMMATIK.

(liss). glätt. **||-sser** (sé). glätten (ét'n). **||-ste** f. (list). Verzeichnis, n. (firts'a'chniss). Liste.  
**li||t** m. (li). Bett, -en, n.: **lit-cage**, Kuchenbett; — **conapé**, Schlafsofa, n.; — **de camp**, Feldbett, Pritsche, f.; — **de mort**, Sterbebett; — **de sangle**, Gurtbett; **lits jumeaux**, zusammengehörige Betten. **||[monture]** Bettstelle, f. (schtlé\*). **||loc:** **||Aller\* au lit**, zu Bett gehen\*. **||Etre\* au lit**, im Bett liegen\*. **||Garder le lit**, das Bett hüten. **||[mariage]** Ehe (éc\*): **||enfant du premier lit**, erster Ehe. **||[de fleuve]** Flußbett, n. **||[stratum]** Schicht, f. (icht). **||-tanie** f. (nie). Litanei (na\*). **||-teau**, x, m. (to). farbiger Streifen ④. **||-terie** f. (litri). Bettzeug, n. spl. (tsœü). **||-tharge** f. (arj). Bleiglätte. **||-thine** f. (tin). Lithin, n. (ine). **||-thographie** m. (gräf). Steindruck ④ (schta'n-drouk'r). **||-thographie** f. (fic). Steindruck, m. **||-thographier** (fié). lithographieren. **||-thuanie** n. pr. f. (tuani). Litauen, n. **||-tière** f. (tiar). [véhicule] Sänfte (sénft\*). **||[animaux]** Streu (schtrœü). **||-tige** m. (tij). Rechtsstreit (rechts'schträt\*). **||-tigieux**, euse, a. (tjo, z). streitig. **||-tre** m. (litr). Litr, n. ④. **||-ttéraire** a. (lit'térar). literarisch. **||-ttéral**, e, aux, a. (äl, o). buchstäblich (bou'ch'schtéplich). **||[mot à mot]** wörtlich. **||-ttérateur** m. (tær). Literat, -en, -en (térâte). Belletrist, -en, -en. **||-ttérature** f. (tur). Literatur (toür). **||-ttoral**, m. (äl). Küstenland, n. **||-turgie** f. (türji). Liturgie (tourgi). **||-turgique** a. (jik). liturgisch. **||-vide** a. (wid). bleifarbig. **||[pâle]** fahl. **||-vidité** f. (té). Bleifarbe, Fahlheit. **||-vonie** n. pr. f. (woni). Livland, n. **||-vra-ble** a. (wräbl). lieferbar. **||-vrai-son** f. (wräzo\*). Lieferung (lil'-roung): **||prendre\* — de**, in Empfang nehmen\*. **||-vre** m. (liwr). Buch, n. ② (bou'ch). **||A livre ou-vert**, vom Blatte weg. **||Grand-livre**, Hauptbuch. **||Tenir\* les livres**, die Bücher führen. **||[poids, monnaie]** Pfund, n. spl.

(pfount, -d-). **||[français]** « Li-vre ». **||-vrée** f. (ce). Livree. **||-vrer** (wré). liefern. **||[prison-niers]** ausliefern. **||[forteresse]** übergeben. **||Livre passage**, Platz machen. **||-vret** m. (wré). Büchelchen, n. ① (büch'el'ch'n). **||-vreur** m. (ær). Auslieferer ④.  
**lobe** m. (lób). Lappen ④. **||[oreil-le]** Lappchen, n. ④. **||[poumon]** Flugel ④.  
**lo||cal**, e, aux, a. (käl, o). örtlich (ærtlich). lokal. **||m.** Lokal, n. ①. Raum. **||-caliser** (zé). lokalisieren. **||-calité** f. (té). Ortschaft. **||-cataire** m. et f. (ar). Mieter ④, in. **||-catif**, ive, a. (i, iw). Miet... **||[impôt, etc.]** Wohnungen... **||-cation** f. (sio\*). **||[par le loca-taire]** Mietung. **||[par le bailleur]** Vermietung. **||[prix]** Miete: **en location**, auf Miete. **||[théâtre, etc.]** Vorverkauf, m.  
**loch** m. (lök). Log[g], n. ①.  
**loche** f. (lösch). [poisson] Schmer-le. **||[limace]** Schnecke.  
**lock-out** m. (a't). Aussperrung, f.  
**loco||mobile** f. (il). Lokomobile.  
**||-moteur**, trice, a. (tær, tris), ortsverändernd. **||-motive** f. (tiw). Lokomotive.  
**location** f. (küssio\*). Redensart.  
**lof** m. (löf). Luv[seite], f. (loäf-).  
**logarithme** m. (itm). Logarithmus, ...nen (itmouss).  
**lo||ge** f. (løj). [concierge, etc.] Wohnung. **||[chambrette]** Kämmerchen, n. ④. **||[théâtre, maçon-nique]** Loge (lösch\*). **||-geable** a. (jähl). bewohnbar, wohnlich. **||-ge-ment** m. (løjma\*). Wohnung. **||Mil.** Quartier, n. ① (kvartf'r): **||billet de logement**, m., Quartieranweisung, f. **||-ger** (jé). intr. wohnen (vön'n). **||tr.** beherbergen. **||[caser]** unterbringen\*. **||Mil.** ein-quartieren. **||[mettre]** stecken (schtek'n). **||-geur**, euse, m., f. (jær, öz). Zimmervermieter ④, in (tsimerfr'mit'r), Wirt, in (virt, in). **||-gique**, ne, m., f. (jisji\*, ién). Logiker ④, in (lögik'r, in). **||-gique** f. (jik). Logik (lögik). **||a.** logisch. **||-gis** m. (ji). Wohnung. **||-gographie** m. Logograph, -en, -en.  
**loi** f. (la). Gesetz, n. (gé-). **||Faire\***

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[ø]; f. invar. Plur. m. "e, f. -[e]n [..in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ —.



(loudvig). ||m. [d'or]. Louisdor (pron. fr.). ||-se npr. f. (louiz). Luise, -ns (louis<sup>e</sup>). ||-sette, -son, npr. f. (zét, zo<sup>n</sup>). Luischen, n. (louisch<sup>n</sup>). ||-lou m. (lu). Wolfshund ②. ||Fam. Schatzchen, n. ②. **lou||p** m. (lū). Wolf. ||[masque] Halbmaske, f. ||Fam. Verschen, n. ②, Fehler ②. ||A pas de loup. leise. *Entre chien et loup*, in der Dämmerung. *Loup de mer*, fig., alter Seemann. *Loup-cervier*, Luchs ②. *Loup-garou*, Werwolf. ||-pe f. (lup). Fleischgeschwulst. ||[du bois] Auswuchs, m. ||[verre] Lupe (loupe<sup>r</sup>). ||-per, pop. faulenz. ||[gächer] schlecht arbeiten. **lou||d, e, a.** (lur, d). schwer (véer). ||[mouvement, style] schwerfällig (félig). ||[gauche] plump (oump). ||[accablant] druckend. ||[temps] schwül (vül). ||-daud m. (do). Tölpel ②. ||-deur f. (dœr). Schwere. ||Schwerfälligkeit. ||Plumpheit (ploump<sup>h</sup>at<sup>t</sup>). **lou||stic** m. (lustik). Spaßmacher ② (schpäss-<sup>ch</sup>r). ||-tre f. (lüttr). Fischotter. ||-vain n. pr. (wi<sup>n</sup>). Löwen, n. (leüv<sup>n</sup>). ||-ve f. (luw). Wolfin. ||-veteau, x, m. (luwto). Wolflein, n. ②. ||-veterie f. (tri). Mannschaft zur Wolfsjagd. ||-vetier m. Wolfsjäger ②. ||-voyeur (w<sup>a</sup>ajé). laviere, auch fig. **lo||yal, e, aux,** a. (l<sup>a</sup>ajäl, yo). treu (trœü), ehrlich (lich). ||-yauté f. (yoté). Treue (trœü<sup>n</sup>). Ehrlichkeit. ||-yer m. (jé). Mietzins, -en, Miete (r). **lu||, e,** (lü), pp. v. lire\*. ||-bie f. (bi). Grille (gril<sup>e</sup>). ||-bricité f. (sité). Geilheit. ||-brifrier (fié). schlupfrig machen, einschmieren. ||-brique a. geil, schlupfrig. **lu||carne** f. (lükarn). Dachluke (dachloük<sup>e</sup>). ||-cerne n. pr. (sern). Luzern, n. (louts<sup>ern</sup>). ||-cide a. (sid). hell (h-), licht (licht). ||-oidité f. (si-té). Helle, Lichteit. ||-ciole f. (siöl). Johanniswürmchen, n. ②. ||-cratif, ive, a. (if, iw). einträglich. ||-cre m. (lükr). Gewinn (gévin). ||-ette f. (ët). Zapfen, u. ②. ||-eur f. (œr). Schein, m. spl. ||[faible] Schimmer, m. spl. ||-ge f. (lüj).

Rodel, m. n. f., Rodeln, n.: faire\* de la -, rodeln. ||-gubrc a. Trauer. **lui||** pron. pers. (lūi). V. Gram. ||m. er (ei), ihm, ihn. ||[se rapportant à la même personne que le sujet] sich (sich): *L'égoïste ne pense qu'à lui*, der Selbstling denkt bloß an sich. ||f. ihr. ||-re\* (liir). scheinen\* (scha<sup>n</sup>\*n). ||[éclairer] leuchten (lœucht<sup>n</sup>). ||[faiblement] schimmern. ||-sant, e, p. a. (za<sup>n</sup>, t). leuchtend, schimmernd. ||[brillant] glanzend. *Ver luisant*, m., Glühwurm ②. ||m. (glanz (äntz)). **lumes** (lum). S. lire\*. **lu||mbago** m. (lo<sup>n</sup>-go). Hexenschuß. ||-mière f. (miar). Licht, n. ② (licht). ||Fig. [de l'Eglise, etc.] Leuchte (lœucht<sup>n</sup>). ||pl. Fig. Kenntnisse. ||A la lumière, bei Licht. ||-mignon m. (injo<sup>n</sup>). Lichtschnuppe, f. ||-minaire m. (nar). Beleuchtung, f. (lœuchtung). ||-mineux, euse a. (nô, z). leuchtend. ||Fig. lichtvoll. **lu||naire** a. (nâr). Mond... (mônt-). ||-raison f. (nâzo<sup>n</sup>). Mondumlaufzeit. ||-natique a. mondsüchtig. **lun||ch** (lu<sup>n</sup>sch). Lunch, -es] (lœnseh). ||-di m. (di). Montag. **lu||ne** f. (lün). Mond, m. ②. *Nouvelle lune*, Neumond; *pleine lune*, Vollmond; — rousse, Aprilmond. ||Lune de miel, Flitterwochen, pl. ||Fig. [caprice] Grille (il<sup>e</sup>). ||-né, e, a. (né). gelaunt (gélœ<sup>n</sup>t). ||-netier m. (lüntiê). Brillenmacher ②. ||[marchand] Brillenhandler ②. ||-nette f. (nêt). Augenglas, n. ②: — d'approche, Fernglas. ||pl. [paire de] lunettes, Brille, f. ||Techn. [cabinets] Abtrittsbrille, f. ||-netterie f. (nètri). Brillenhandlung. ||-panar m. (âr). Hurenhaus, n. (hoûr<sup>n</sup>ha<sup>ss</sup>). ||-pin m. (pi<sup>n</sup>). Lupine, f. (loupin<sup>e</sup>). ||-pus m. (pus). Lupus, inv. ||-rette (rêt). fam.: il y a belle lurette, es ist schon lange. ||-ron, ne, m., f. (ro<sup>n</sup>, ôn). munterer Kerl, munteres Mädchen, n. ②. **lus||trage** m. (lüsträj). Glänzen, n. (glents<sup>n</sup>). ||-tral, e, aux, a. (äl, o). Reinigungs... ||-tre m. (lüstr). Poét. [cinq ans] Lustrum,

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. -e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

...tra ou ...tren (loustroum).  
 ||**éclat** f. Glanz (äntz). ||**éclaira-**  
 ge) Kronleuchter @. ||**-trier**. lus-  
 trieren. ||**-trine** f. (in). Lustrin,  
 n. (ine).  
**lut**, **lüt**. S. lire\*.  
**lu||th** m. (lüt). Laute, f. (la\*t\*).  
 ||**-therianisme** m. (ism). Lutertum,  
 n. ||**-therie** f. (lütüri). Lautenma-  
 cherei. ||**-therien**, **ne**, m., f. (iï<sup>n</sup>,  
 iën). Lutheraner @, in. ||a. luth-  
 erisch. ||**-thier** m. (tië). Lauten-  
 macher @. ||**-tin** m. (lut<sup>n</sup>). Pol-  
 tergeist @. ||**Fam.** Wildfang. ||**-ti-**  
**ner** (né). necken. ||**-trin** m. (i<sup>n</sup>).  
 Chorpult, n. @ (kôrpoult). ||**-tte** f.  
 (lüt). Ringen, n. spl. (ring<sup>n</sup>).  
 Ringkampf, m. (kämpf). ||[com-  
 bai] Streit, m. (schtra<sup>t</sup>). Kampf,  
 m. ||**-tter**, ringen\*, kämpfen  
 (këm-). ||**-tteur** m. (ær). Ringer @.  
**lu||xation** f. (lü-sio<sup>n</sup>). Verrenkung.

||**-xe** m. (lüt). Luxus (louxouss).  
 Prunk (ouunk). ||[magnificence]  
 Pracht, f. (acht). ||[abondance]  
 Überfluß (äbrillouss). ||**-xer** (xé).  
 verrenken. ||**-xueux**, **euse**, a. (xuô,  
 z). prunkhaft (h-), luxuriös  
 (ieuss). ||**-xure** f. (ur). Unkeusch-  
 heit (ouunkœuschha<sup>t</sup>). ||**-xuriant**,  
**e**, a. (ia<sup>n</sup>, t). uppig. ||**-xurieux**,  
**euse**, a. (io, z). unkeusch. ||**-zerne**  
 f. (zern). Luzerne (loutsern<sup>a</sup>).  
**ly||cée** m. (sé). Gymnasium, ...ien,  
 n. ||**-céen**, **ne**, m., f. (sé<sup>n</sup>, èn).  
 Gymnasiast, -en, -en, in (in).  
**lym||phatique** a. (li<sup>n</sup>-tik). lymph-  
 atisch. ||**-phe** f. (li<sup>n</sup>-f). Lymph-  
 e. ||**lyncher** (li<sup>n</sup>-sché). lynchen (linch<sup>n</sup>).  
**lynx** m. (li<sup>n</sup>-x). Luchs @ (louks).  
**ly||re** f. (lir). Leier (laër<sup>r</sup>). ||**-rique**  
 a (ik). lyrisch: poésie lyrique, f.  
 Lyrik. ||**-risme** m. (ism). Lyrisismus.

## M

**M**, m, m. M, m, n. ||[Abk.] M. [=  
 Monsieur] Herr (hër).  
**ma||** a. poss. f. meine (ma<sup>n</sup>-).  
 ||**-boule** a. pop. (bul). verrückt.  
**ma||cabre** a. (äbr). Toten... ||**-ca-**  
**dä** m. (äm). Makadam, Schotter-  
 rung, f. ||**-cadamiser** (zé). maka-  
 datisieren. ||**-caque** m. (äk). Ma-  
 kaka, -s. ||**-caron** m. (o<sup>n</sup>). Makro-  
 ne (ön<sup>n</sup>). ||**-caroni** m. (ni). Makka-  
 roni, pl. ||**-caronique** a. (ik). mak-  
 karonisch. ||**-cchabée** m. (kabé).  
 Makkabaer @ (bé<sup>r</sup>). ||**Pop.** Lei-  
 che, f. (la<sup>n</sup>-ch<sup>n</sup>). ||**-cédoine** npr.  
 f. (séd<sup>an</sup>). Mazedonien, n. ||**Cuis.**  
 buntes Gemüsegemisch, n. ||**Fig.**  
 buntes Allerlei, n. spl. ||**-cératation**  
 f. (sô-sio<sup>n</sup>). Einweichung. ||[du  
 corps] Kasteiung. ||**-cérer** (séré).  
 einweichen. ||kasteien.  
**macfarlane** m. weiter Mantel @.  
**mâ||che** f. (mâsch). Rapunzel  
 (poun<sup>ts</sup> l). ||**-chefer** m. (mâschfër).  
 Schlacke, f. ||**-cher** (sché). kaven.  
**machiavé||lique** a. (kiawelik).  
 machiavellistisch. ||**-isme** m.  
 (ism). Machiavellismus (mouss).

**mâchicoulis** m. (schikuli). Pech-  
 nase, f. (pechnâs<sup>a</sup>).  
**machi||n**, **e**, m., f. (sch<sup>n</sup>, in). **Fam.**  
 [personne ou chose] Dingsda  
 (dings-). ||[localité] Dingskirchen,  
 n. ||**-nal**, **aux**, **e**, a. (nâl, o). ma-  
 schinenmäßig. ||**-nation** f. (sio<sup>n</sup>).  
 Anstiftung. ||pl. Ränke (rênk<sup>a</sup>).  
 ||**-ne** f. (inc). Maschine (in<sup>n</sup>).  
 Machine à ..., ...maschine. Ex.:  
 - à coudre, à écrire\*, Näh-,  
 Schreibmaschine ||**Faire machi-**  
**ne en arrière**, Gegendampf  
 geben\*, rückwärts fahren\*. ||**-ner**  
 (inc). [théâtre, etc.] aus-  
 stellen, einrichten. ||**Fig.** [ou dir]  
 anstiften (an<sup>n</sup>-schift<sup>n</sup>), anzetteln  
 (tset<sup>n</sup> in). ||**-nerie** f. (inri). Maschi-  
 nerie. ||**-nisme** m. (ism). Maschi-  
 nismus. ||**-niste** m. (ist). Maschi-  
 nenmeister @.  
**mâch||oire** f. (sch<sup>n</sup>-ar). Kinnba-  
 cke[n], f. [m. @]. Kiefer, m. @.  
 ||**-onner** (ôné). muffeln (mouf<sup>n</sup> in).  
 ||**Fig.** undentlich sprechen\*. ||**-u-**  
**rer** (ûré). [fouler] zerquetschen.  
**ma||çon** m. (so<sup>n</sup>). Maurer @. ||**-çon-**

**Schrägschrift:** Betonung. ||**Fettschrift:** besondere Aussprache. S. grüne  
 Seite. ||\* unregelmäßiges Zeitwort. S. GRAMMATIK.

**ner** (sòné). mauern (mao'rn).  
 ||[ouverture] zumauern (tsou'v-).  
**-onnerie** f. (sônri). Mauerarbeit, Mauerwerk, n. ||**-connique** a. (sônik). freimaurerisch. ||**-creuse** f. Trauerente. ||[boucherie] Rindschulterstück, n. ||**-culer**. beflecken.  
**ma||dame** f. (âm). pl. *mesdames*, abgekürzt: M<sup>me</sup>, M<sup>mes</sup>. ||[2<sup>e</sup> pers.] gnädige Frau. ||[3<sup>e</sup> pers.]: [devant un nom] Frau...; [sans nom] die [gnädige] Frau. ||*Madame votre mère*, Ihre Frau Mutter; *madame la comtesse*, die Frau Gräfin. ||**-dapolam** m. (âm). Madapolam. ||**-deleine** n. pr. f. (dlân). Magdalene (éen'). ||[gâteau] « Madeleine ». ||**-demoiselle** f. (madm<sup>a</sup>zèl), pl. *mesdemoiselles*, abgekürzt: M<sup>lle</sup>, M<sup>lles</sup>. Fräulein, n. @ (fræù-la'n). [Pour l'emploi et les locutions, v. Frau]. ||**-dère** n. pr. (dar). Madera, n. (dara). ||[vin] Madera[wein]. ||**-dgyare** m., f. (djâr). Magyar, -en, -en, in (dyâr, in). ||a. magyarisch. ||**-done** f. (dôn). Madonna, ...nen, Marienbild, n. @. ||**-dras** m. (drâs). buntes Kopftuch, n. @. ||**-dré, e, a** (dré). verschmitzt. ||**-drépore** m. (pôr). Sternkoralle, f. ||**-drier** m. (ié). Bohle, f. ||**-drigal, aux**, m. (gâl, o). Madrigal, n. @. ||**-drilène** m., f. (lèn). Madrider @, in. ||a. Madrider, inv.  
**maës||tria** f. (ia). Meisterschaft.  
**-tro** m. (tro). Mus. Meister @.  
**ma||gasin** m. (zi'n). [Waren-] Lager, n. @. ||[de vente] [Kauf-] Laden @. ||[de fusil] Magazin, n. @ (tsi-ne). ||**-gasinage** m. (zinâj). Lagerzeit, f. ||[droits] Lagergeld, n. ||**-gasinier** m. (zinié). Lagerverwalter @. ||**-gazine** m. (zin). Wochenschrift, f. (yoch'n-). ||**-go** m. (mâj). *Les trois mages*, die drei Weisen. ||**-gicien, ne, m.**, f. (jisit'n, ièn). Zauberer @, ...berin. (tsa'br, in). ||**-gie** f. (ji). Zauberkunst. ||[enchantement] Zauberei. ||**-gique** a. (jik). zauberisch, Zauberei, magisch. ||**-gister** m. (jister). Dorfschulmeister @. ||**-gistrail, e, aux**, a. (jistrâil). meisterhaft (ma'st'rh-). ||**-gistrat** m. (jis-

trâ). obrigkeitliche Person, f. ||[juge] Richter @ (richt'r). ||**-gistrature** f. (tür), obrigkeitliche Würde. ||[juges] Richterstand, m.: — *assise*, Richter und Rate; — *debout*, Anwälte.  
**magn||anerie** f. (njânri). Seidenraupenkammer. ||**-anime** a. (mâ). großmütig. ||**-animité** f. (té). Großmut. ||**-at** m. (njâ). Magnat -en, -en (g'nât). ||**-ésie** f. (zi). Magnesia (mag'néesia), Bittererde. ||**-ésium** m. (iôm). Magnesium, n. ||**-étique** a. (ik). magnetisch (mag'). ||**-étiser** (zé). magnetisieren (ir'n). ||**-etiseur** m. (zær). Magnetisierer @. ||**-étisme** m. (ism). Magnetismus. ||**-éto** f. (to). magnetische Maschine (-in'). ||**-ifficence** f. (sa'ns). Herrlichkeit. ||[splendeur] Pracht (acht). ||**-hier** (fié). verherrlichen. ||**-ifique** a. (ik). herrlich. ||[ami du luxe] prachtliebend. ||**-olia, -olier**, m. (lia, ié). Magnolie (g'nôli').  
**magot** m. (go). türkischer Affe. ||[figurine] kleine chinesische Porzellanfigur, f.  
**Maho||met** n. pr. m. (mè). Mohammed (ha-). ||**-métan, e, m.**, f. (a'n, àn). Mohammedaner @, in (lâ-). ||a. mohammedanisch.  
**mai||** m. (mä). Mai (ma'). ||**-gre** a. (mägr). Mager (mâg'r), lager (hâg'r). ||[insuffisant] dürrig (ig). ||[pitance] schmal. ||[repas] fleischlos. ||*Faire\* maigre*, ohne Fleisch essen\*. *Jour maigre*, m. Fasttag. ||m. das Magere, a. s. ||[aliment] Fastenspeise, f. ||**-grelé, te, a.** (gr'lé, t). etwas zu mager. ||**-greur** f. (grær). Magerkeit. ||**-grichon, ne, a.** (scho', ön), *jam*, etwas zu mager. ||**-grrir** (ir). mager werden\*.  
**mai||l** m. (mâj). Mailspiel, n. ||[omplacement] Mailspielplatz. ||[promenade] Spazierplatz (schpatsir-). ||**-lle** f. (maj). Masche (sch'). ||*Avoir\* maille à partir*, ein Iuhnnchen zu rupfen haben\*. ||**-llechort** m. (majschôr). Neusilber, n. ||**-illet** m. (majè). Klöpfel @. ||**-llöche** f. (jôsch). großer Holzschlegel @. ||**-llon** m. (jô'). Kettenringelchen, n. @. ||**-llot** m. (jo).

**DÉCLINAISONS.** Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]i, f. invar. Plur. m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. @, "e, @ "er, @ "e, @ "e.



- Wickelzeug, n. spl. (vik'ltæuſ): *enfant au maillot*, Wickelkind, n. ||[de danseuse] Trikot, -s (ko).
- main** f. (mi<sup>a</sup>). Hand, ||'e (hant, -d-). ||[écriture] Hand[schrift]. ||[papier] Buch, n. ②. ||loc. *A la main* [être], bequem. *A la main* [fait], aus freier Hand. *A main armée*, mit bewaffneter Hand. *A main droite, gauche*, zur rechten, linken Hand. *A quatre mains* [morceau], vierhandig. *Avoir*\* *la main* [jeu], die Vorhand haben\*. *Battre des mains*, in die Hände klatschen. *Coup de main*, m., Handstreich; [aide] Hilfe; *De la main à la main*, ohne Formlichkeit. *De longue main*, seit langer Zeit. *Demander la main* [en mariage], um die Hand anhalten\*. *En main* [avoir], in seiner Gewalt. *En mains propres*, eigenhändig. *En un tour de main*, im Handumdrehen. *En venir*\* *aux mains*, handgemein werden\*. *Faire*\* *main basse sur*, sich bemächtigen, *gén. Forcer la main à*, Gewalt antun\*, *dat. Haute main* [avoir]\* *la*, obere Leitung. *Haut la main*, sehr leicht. *Prendre*\* *en main*, sich annehmen\*, *gén. Prêter la main* [à qn.], die Hand bieten\*; [à qc.] teilnehmen\* [an, dat.]. *Sous la main* [avoir], bei der Hand, zur Hand. *Sous main* [agir], heimlich. *Tendre*\* *la main* [mendier], betteln. *Tenir la main à*, sorgen [für].
- ||-chaude f. (schod). Heißhandspiel, n. ||-courante f. (kura't). ||[livre] Kladder. ||[rampe] Geländerstange [geländerschäng\*]. ||-d'œuvre f. (dœwr). Arbeit. ||[salaire] Arbeitslohn, m. ||-forte f. (fört). Beistand [durch Waffen usw.], m. ||-levée f. (lwée). Aufhebung des Beschlags. ||-mise f. (miz). Beschlagnahme. ||-morte f. tote Hand.
- main** f. e, a. (mi<sup>a</sup>, t). mancher, e, s (manch'r). V. *Gram. Maintes fois*, manchmal. ||-tenant adv. (t-na't). jetzt (yetst), nun (nou'n): - que, jetzt wo, da jetzt. ||-tenir\* (ir). au. echt erhalten\*. ||[affirmer] behaupten. ||-tien m. (ti<sup>a</sup>).
- Aufrechterhaltung, f. ||[tenue] Haltung, f.
- maître** m. (mär). Bürgermeister ④ (g'rma'str). ||-rie f. (i). Bürgermeisteramt, n. ②. ||[maison] Stadthaus, n. ② (schattha's).
- mais** conj. (mè). aber. ||[seulement] allein. ||[après une négation = mais au contraire] sondern: *non seulement, mais encore*, nicht nur, sondern auch. ||*Il n'en peut mais*, er kann nichts dafür.
- mais** m. (is). Mais, inv. (ma's).
- maison** f. (mäzo\*). Haus, n. ② (ha's): - commune, Gemeindehaus. ||[ménage] Haushalt, m. (halt). ||[organisation, train] Hausstand, f., Hauswesen, n. ||[du roi, etc.] Hofstaat, m. ||[famille] Familie (-li<sup>r</sup>), Haus, n. ②. *de bonne maison*, aus guter Familie. ||[de commerce] Geschäft, n. (géschft). ||loc. *A la maison*, zu Hause; [avec direction] nach Hause. *Gens de maison*, Bediente, a. s. ||-sonnée f. (zönée), fam. Hausbewohner, pl. ||-sonnette f. (zönèt). Hauslein, n. ②.
- maître**, sse, m., f. (mätr, ès). Herr, -n, -en, in (hèr, in). ||[souverain] Gebieter ④, in (gèbit<sup>r</sup>, in). ||[art, profession] Meister ④. ||[professeur] Lehrer ④, in: - d'école, Schulmeister; - d'escrime, Fechtmeister ||*Maître d'hôtel*, Haushofmeister. ||loc. *Être*\* *maître de*, Herr sein\* [über, acc.]. *Être*\* *son maître*, sein eigener Herr sein\*. *Se rendre maître de*, Herr werden\* [über, acc.]; [s'emparer] sich bemächtigen, *gén. ||-tresse f. (ès). V. maître*, [amante] Matresse (étrass\*). ||-trise f. (iz). Meisterschaft (ma'str<sup>r</sup>): - de soi-même, Selbstbeherrschung. ||[de chant] Singschule [der Chorknaben]. ||-triser (zé), beherrschen. ||[dompter] bezwingen\*.
- majesté** f. (jesté). Majestät (jest-té). ||-jestueux, euse, a. (jestüö, z). majestätisch. ||-jeur, e, a. (jær). großer (grèss'r). ||[plus élevé] hoher (heür). ||[par l'âge] großjährig, mündig (mündig). ||[carte, tierce, etc.] groß ||*Cas de force majeure*, m., zwingende

*Italique* : accent tonique. ||**Lettres grasses** : prononciation spéciale  
V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

Umstände, pl. ||-**jor** m. (jör). Major ① (yör). ||-**jorat** m. (jorà). Majorat, n. ① (âte). ||-**joration** f. (sio<sup>n</sup>). höhere Einschätzung. ||[de prix, etc.] Erhöhung. V. *majorer*. ||-**jordome** m. (dòm). Haushofmeister ①. ||-**jorer** (joré). höher einschätzen. ||[prix, etc.] erhöhen (heú<sup>n</sup>). ||-**jorité** f. (té). [âge] Großjährigkeit, Mundigkeit. ||[pluralité]. Mehrheit, Mehrzahl (tsál). ||-**jusculé** a. (juskul). groß (öss): *lettre majuscule*, f., großer Anfangsbuchstabe, m.

**mal, aux**, m. (mál, mo). [contraire de bien] Böses, a. s. (beús<sup>s</sup>): *faire\* le mal*, Böses tun\*. ||[moral, physique, social] Übel, n. ① (úb<sup>l</sup>). ||[douleur] Weh, n. spl. (véo). *Avoir\* mal à ...*, ...weh ou ...schmerzen haben\*. *Faire\* mal*, weh tun\*. ||*Mal aux cheveux*, jam., Katzenjammer. ||[maladie] Übel, n. ① (úb<sup>l</sup>), Krankheit (änk<sup>ha</sup>t). *Mal de mer*, Seekrankheit: *avoir\* le mal de mer*, seerkrank sein\*. ||[travail, peine] Mühe, f. (mú). *donner du mal*, Mühe machen. ||*Mettre\* à mal*, verführen. *Penser à mal*, Arges denken\*. ||adv. übel, schlecht (echt), schlimm. ||*De mal en pis*, immer schlechter. *Pas mal*, nicht übel. *Pas mal de*, ziemlich viel. *Se sentir mal*, sich unwohl befinden\*. *Se trouver mal*, ohnmächtig werden\*. ||-**achite** f. (kit). Malachit, m. ① (chíte). ||-**ade** a. (ád) [de]. krank (änk) [an, dat.]: — *de la poitrine*, brustkrank; *tomber malade*, krank werden\*. ||-**adie** f. (i). Krankheit (ha<sup>t</sup>): *faire\* une maladie*, in eine Krankheit verfallen\*. ||-**adif**, ive, a. (af, iw). kränklich (enklich). ||[état] krankhaft (änk<sup>ha</sup>ft). ||-**adresse** f. (és). Ungeschicklichkeit (oungéschicklichka<sup>t</sup>). ||-**adroit**, e, a. (dr<sup>a</sup>, at). ungeschickt. ||-**ais**, e, m, f. (á, z). Malaie, -n, -n. in. ||a. malaiisch. ||-**aise** m. (áz). Mißbehagen, n. spl. ||[indisposition] Unwohlsein, n. spl. ||-**aisé**, e, a. (zé). schwer (véer), schwierig (írig). ||-**andrin** m. (a<sup>n</sup>drí<sup>n</sup>). Straßenräuber ①. ||-**appris**, e, a.

(pri, z), ungezogen (oungétsógn<sup>n</sup>). ||-**aria** f. (ia). Sumpffieber, n. ||-**avisé**, e, a. (wizé). unbedachtsam. ||-**axer** (xé). weich kneten. ||-**chance** f. (scha<sup>s</sup>). V. *malchance*. ||-**content**, e, a. (ko<sup>ta</sup>, t). V. *mécontent*. ||-**donne** f. (dòn). Vergeben, n. (írgéeb<sup>n</sup>): *il y a mal donne*, die Karten sind vergeben

**mále** m. (mál). Mäunchen, n. ① (ménch<sup>n</sup>). ||a. männlich (mèn-) **malchance** f. (malscha<sup>s</sup>). Unglück, n. spl. ||-**echanceux**, euse, a. (so, z). unglücklich (lich). ||m. Pechvogel ① (pechfög<sup>l</sup>). ||-**ediction** f. (diksio<sup>n</sup>). Fluch, m. (flóuch). ||[exécration] Verwünschung. ||-**éfiée** m. (fis). Behexung, f. ||-**encontreux**, euse, a. (a<sup>n</sup>ko<sup>tro</sup>, z). unzeitig (ountsátig), ungelegen (geleég<sup>n</sup>). ||-**entendu** m. (a<sup>n</sup>la<sup>n</sup>du). Mißverständnis, n. (írschénténuiss). ||-**façon** f. (so<sup>n</sup>). fehlerhafte Arbeit. ||-**faisant**, e, a. (aza<sup>n</sup>, t). bosartig (brússig). ||[nuisible] schädlich (éthlich). ||-**fauteur** m. (fécœr). Missetäter ①. ||-**formation** f. (sio<sup>n</sup>). Mißbildung. ||-**gache** m., f. (asch). Madegasse, -n, -n. in. ||a. made-gassisch. ||-**gré** prép. (gré). ungeachtet *gén.* (oungéacht<sup>t</sup>). ||[en dépit de] trotz, *gén.* ||*Malgré moi*, wider meinen Willen. *Malgré que*, conj., trotzdem [ind.]. ||-**habile** a. (abil). ungeschickt (oungé-). ||-**heur** m. (œr). Unglück, n. spl. (oun-). ||*Jouer de malheur*, Pech haben\*. ||*Malheur à...*, wehe... [dat.]. ||*Par malheur*, zum Unglück, unglücklicherweise. ||*Porter malheur*, Unglück bringen\*. ||-**heureux**, euse, a. (œró, z). unglücklich (ounlich). ||-**heureusement** adv. unglücklicherweise, leider. ||-**honnête** a. (nát). unehrlich (ounlich). ||[impoli] unhöflich (ounhöflich). ||-**honnêteté** f. (t<sup>é</sup>té). Unehrlichkeit (ka<sup>t</sup>). ||Unhöflichkeit. ||-**ice** f. (ís). Bosheit (bóss<sup>ha</sup>t). ||[perfidie] Arglist, Tücke. ||[espieglerie] Schalkheit. ||-**icieux**, euse, a. (síó, z). boshast (h-). ||arglistig (írg). ||tückisch. ||schalkhaft (h-). ||-**li**

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e], dat. -[e]; f. invar. Plur. m. -e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

**gnité** f. (njité). Boshaftigkeit. **[[choses]** Gefährlichkeit. **[[lin,** igne, a. (lî<sup>a</sup>, inj). boshaft. **[[espiègle]** schalkhaft (**h-**). schelmisch. **[[rusé, fin]** schlau (**a<sup>n</sup>**): **faire\* le malin**, den Schläwen spielen; **ce n'est pas plus malin que ça**, das ist keine Kunst. **[[fièvre, tumeur]** gefährlich (gefährlich). **[[m. [démon]** Teufel ① **[[rusé]** Schlawkopf. **[[ingre** a. (**i<sup>n</sup>gr**). schwächlich. **[[intentionné, e, a. (i<sup>n</sup>a<sup>n</sup>sioné)** ubelgesinnt. **mallo** f. (mål). [Reise-] Koffer. m. ①. **[[postalc]** Post. **[[eable** a. (ähl). dehnbar, hammerbar. **[[Fig. geschmeidig (geschma<sup>n</sup>dig)**. **[[eposte** f. Briefpostwagen. m. ①. **[[ette** f. (ét). kleiner Koffer. m. **malmenier** (moené). hart behandeln. **[[secouer]** ubel zurichten. **[[otru, e, a. (tru)** tolpelhaft. **[[m. Tolpel** ①. **[[propre** a. (ôpr). unreinlich (**ounra<sup>n</sup>lich**), schmutzig (**outsig**). **[[propreté** f. (é). Unreinlichkeit. **[[sain, e, a. (si<sup>n</sup>, sán)** ungesund. **[[séant, e, a. (séa<sup>n</sup>, t)** unschicklich (**ounlich**). **[[sonnant, e, a. (a<sup>n</sup>, t)** anstoßig. (onschtechsig). **mal** m. m. Malz, n. ① (altz). **[[tage** m. (áj). Malzen, n. **[[te** n. pr. (malt). Malta, n. **[[thusianisme** m. (túzianism). Malthusianismus. **[[traiter** (tráté). mißhandeln. **[[veillance** f. (wája<sup>n</sup>s). Übelwollen, n., Böswilligkeit. **[[veillant, e, a. (wája<sup>n</sup>, t)** ubelwollend, boswillig. **[[version** f. (w-sio<sup>n</sup>). Veruntreuung. **[[voisie** f. (w-a<sup>n</sup>zi). Malvasierwein. **malman** f. (ma<sup>n</sup>). Mama, -s. **[[melle** f. (mél). Brust, -e (broust). **Enfant à la mamelle**, Säugling. **[[melon** m. (mámlo<sup>n</sup>). Brustwarze, f. **[[éminence]** rundlicher Hügel ①. **[[melonné, e, a. (lôné)** warzenförmig. **[[terrain]** hügelig (ig). **[[mel[ojuk** (úk). Mamluck, -en, -en. **[[mifère** m. (fár). Säugtier, n. (**sœüg<sup>n</sup>tir**). **[[mouth** m. (mút). Mammut ①. **[[mour** [od. **m'amour** m. (mur). mein Liebschen, n. **[[pl. fam.: faire\* des mamours à, liebkoosen. [[nant** m.

(na<sup>n</sup>). Insasse, -n, -n. **[[ehemals]** Bauer, -n. **[[Fig. Flegel** ①. **man[che** m. (ma<sup>n</sup>sch). Stiel (schül): — **à balai**, Besenstiel. **[[de couteau]** Heft, n. **[[de violon]** Hals. **[[de charruc]** Sterz (schörtz). **[[f. Ärmel, m. (er-m<sup>n</sup>l)** **En manches de chemise**, in Hemdärmeln. **[[loc. Arou<sup>n</sup> dans sa manche**, in seiner Hand haben\*. **[[jeu]** **Première manche**, erste Partic. **Être<sup>n</sup> manche à manche**, gleich stehen\*. **[[npr. [mer]** Ärmelmeer, n., Kanal. **[[chette** f. (ét). Handstulpe, Manschette. **[[journal]** Kopftitel, m. ①. **[[chon** m. (schö<sup>n</sup>). Muff ① (mouf). **[[à gaz]** Glühstrumpf (schtroumpf). **[[chot, te, f. (schö, ôt)**, einarmig (**a<sup>n</sup>n-ig**). **[[Fig. ungeschickt, man[dant, e, m., f. (ma<sup>n</sup>da<sup>n</sup>, t)**. Auftraggeber ①, n. **[[darin** m. (i<sup>n</sup>). Mandarin, -en (mān-ine). **[[darine** f. (in). Mandarine. **[[dat** m. (da). Auftrag. **[[ordre]** Befehl: — **d'amener**, Vorführungsbeehl; — **d'arrê**, Haftbefehl; — **poste**, Postanweisung, f. **[[dataire** m. et f. (tar). Bevollmächtigter, a. s. **[[agent]** Sachfuhrer ①. **[[dater** (té). beauftragen. **[[dement** m. (ma<sup>n</sup>dmā<sup>n</sup>t). Hirtenbrieff. **[[der** (dê). melden. **[[faire savoir]** zu wissen\* tun\*. **[[appeler]** berufen\* (**rouf<sup>n</sup>n**), zu sich bestellen. **[[dibule** f. (bül). Kiefer, m. ①. **[[doline** f. (in). Mandoline (ān-ān). **[[dragore** f. (ôr). Alraun, m. **[[drin** m. (i<sup>n</sup>). Formeisen, n. ①, Formklotz. **manège** m. (nėj). Reitschule, f. **[[machine]** Gopelwerk, n. (**gæ-pl**). **[[chevaux de bois]** Karussell, -s, n. **[[Fig. manière artificieuse]** listiges Verlohren, u. **mânes** m. pl. (man). Manen (dn<sup>n</sup>). **manette** f. (nèt). Eisengriff, m. **man[ganèse** m. (ma<sup>n</sup>-cz). Mangan, n. (māngāne). **[[geable** a. (jābl). eßbar, genießbar (geniss-). **[[gcaille** f. (jāj). Futter, n. spl. **[[der Tiere]**. **[[fam. Fraß, m. [[geoire** f. (j<sup>n</sup>ar). Krippe. **[[auge]** Futtertrog, m. **[[ger** (jé). essen\*. **[[repas]** speisen (schpa<sup>n</sup>s<sup>n</sup>).: **salle à manger**, f., Speisesaal, m., ou

**Schrägschrift:** Betonung. **Fettschrift:** besondere Aussprache. S. grüne Seite. **[[\*** unregelmäßiges Zeitwort. S. GRAMMATIK.

**zinner**, n. **[[animaux]** fressen\*. **Fig.** **[[dissiper]** vergeuden. **[[m. Essen, n.]]** **ge-tout** m. (ma<sup>3</sup>itu). Verschwender **④**. **[[pois]** Zuckererbse, f. **geur, euse**, m., f. (jær. öz). Esser **④**, in. **Gros** -, Vießfuß **④**.

**na[n]iabl** a. (iäbl). handlich (hantlich). **Fig.** fugsam. **[[nia-que** a. (iäk). verrückt. **[[bizarre]** wunderbarlich. **[[nicure**. V. **manu** cure. **[[nie** f. (ic). Manie (i). **[[dada]** Steckenpferd, n. **[[nie-ment** m. (ma<sup>3</sup>). Handhabung, f. (hanthaboung). **[[nier** (ië). [tä-ter] befehlen. **[[manœuvrer]** handhaben, ins. **[[instrument, che-va]** umgehen\*, intr. **[[sein]** [mit]. **[[niere** f. (iär). Art (ärte). Weise (va<sup>3</sup>s), Art und Weise. **[[A la manière de]**, nach Art, **gén.** **D'une manière**, auf eine Weise, in einer Weise. **En aucune ma-nière**, in keiner Weise. **En quel-que manière**, einigermaßen. **Ma-nière de...** — **d'agir**, Handlungsweise; — **de parler**, Redeweise; — **de penser**, Denkart. **Par manière de...**, ...weise. **[[pl. Belles ma-nières**, feine Manieren. **Faire\* des manières**, Umstände machen. **[[niéré, e**, a. (é). manieriert (ärt), gekünstelt (gékünst'lt). **[[nifés-tant**, p. s. (a<sup>3</sup>). Manifestieren de[r], a. s. **[[nifestation** f. (sio<sup>3</sup>) Kundgebung. **[[témoignage]** Bezeugung. **[[nifeste** a. augenscheinlich. **[[m. Manifest**, n. **④**. **[[nifés-ter**, kundgeben\*. **[[révéler]** offenbaren. **[[nigance** f. (ga<sup>3</sup>s). Kniff m. **[[nigancer** (sé), **fam.** anzetteln [durch Kniffe]. **[[nille** f. (nij). Manille. **[[nillon** m. (nijo<sup>3</sup>). As, n. (äss) [im Manillenspiel]. **[[nioc** m. (iök). Maniok. **[[nipu-lation** f. (pü-sio<sup>3</sup>). Handhabung (hanthaboung). **[[chimique]** Manipulation (pou-tsiöne). **[[nipuler** (pül). handhaben, ins. manipulieren\*. **[[nitou** m. (tu). **Fam.** **Grand manitou**, hohe Persönlichkeit, f. **[[nivelle** f. (wël). Kurbel (kourb'l). **[[bicyclette]** Tretkurbel. **[[nne** f. (män). Manna. **[[pa-nier]** hoher, länglicher Tragkorb, m. **[[nnequin** m. (mänk<sup>3</sup>n). Glieder-

puppe, f. **[[Cout.** Kleiderpuppe, f. **[[employée]** Anpaßfräulein, n. **④**. **[[nnette** f. (nët). Tragkörbchen, n. **④**. **[[nœuvre** f. (æwr). [d'appareils] Handhabung. **[[Mil.** Truppenübung. **Manöver**, n. **④** (æ-vr). **[[action combinée]** Kunstgriff, m. (kounst-): **jausée ma-nœuvre**, Fehlschritt, m. **[[pl. [in-trigues]** Ränke (rënk<sup>3</sup>). **Umtriebe** (oumtrib<sup>3</sup>). **[[m. Handarbeiter** **④**. **[[nœuvrer** (æwrë). intr. manö-vrieren (euvrir<sup>3</sup>n). **[[tr. hand-haben**. **[[nœuvrier** m. (të). Manö-vermeister **④**. **[[noir** m. (ar). Burg, f. (bourg). **[[nomètre** m. (rtr). Druckmesser **④**.

**man[quant, e]**, p. a. (ma<sup>3</sup>ka<sup>3</sup>, t). fehlend. **[[que** m. (ma<sup>3</sup>k) [de]. **Mangel** (mäng<sup>3</sup>l) [an, dat.]; **par manque de**, aus Mangel an. **[[qué, e]**, p. a. (ké). verfehlt, mißlungen: **coup manqué**, Fehlschlag, -stoß usw. **[[quément** m. (kma<sup>3</sup>) [à]. **Verstoß** (gegen). **[[quer** (ké), intr. [faire défaut] fehlen. **[[à l'appel]** nicht erscheinen\*. **[[[ne pas avoir]** **il manque de tout**, es fehlt ihm an allem. **[[loc. J'ai manqué de tomber**, ich wäre beinahe ge-fallen. **Je ne manquerai pas de...** ich werde nicht ermgangen [un-terlassen\*], zu... **Manquer de [à sa] parole**, sein Wort nicht hal-ten\*. **[[tr. [but]** verfehlen. **[[train, occasion]** versäumen (fræüm<sup>3</sup>n). **[[réf. Il s'en manque de beaucoup, de peu**, es fehlt viel, wenig daran. **[[sarde** f. (ard). Dachstube. **[[sardé, e]**, a. (dé). mit gebroche-nem Dach. **[[suétude** f. (süëtüd). Sanftmut (sänfmoüte). **[[te** f. (ma<sup>3</sup>t). Damenmantel, m. [ohne Ärmel]. **[[teau, x, m.** (to). Man-tel **④**. **[[cheminée]** Gesims, n. (gésims). **Fig.** [prétexte] Deck-mantel. **[[telet** m. (t<sup>3</sup>lè). Män-telchen, n. **④**. **[[tille** f. (tij). Man-tille (mäntil<sup>3</sup>). **manu[cure]** m., f. (nükür). Hand-pflegekünstler **④**, in. **[[el, le, a.** (üel). Hand... m. Handbuch, n. **②** (hantboch). **[[facture** f. (tür). Fabrik. **[[facturer** (türë). verfertigen, herstellen. **[[facturier-ière, a.** (të, iar). Fabrik... **[[m.**

**DÉCLINAISONS.** **Sing.** m. n.: **gén.** -[e], **dat.** -[e]; **f. invar.** **Plur.** m. -[e], f. -[e]n [...in, pl. innen]. **En outre:** m. n., **①** -e, **②** -er, **③** -, **④** -.

Fabrikherr, -n, -en (hèr), -besitzer ④. **||-scrit**, e, a. (skri, t). handschriftlich. **||-écrit** geschrieben. **||m. Handschrift**, f. **||-tention** f. (ta'sio\*). Handhabung. **||Com** Magazinverwaltung. **||Mil.** Militärbäckerei. **||-tentionnaire** m. (sionar). Magazinverwalter ④. in **mappemonde** f. (o'd). Weltkarte. **ma||quereau**, x, m. (makro). Makrele, f. (réel\*). **||Pop.** [soute-neur] Zuhälter ④ (tsou'helt'r). Louis, pop. (loui, pl. louiss). **||-quette** f. (kèt). kleines Modell, n. ①. **||-quignon** m. (kinjo\*). Rob-täuscher ④ (tœusç'h'r). **||-quignon-nage** m. (kinjonaj). Betrugerei. **||-quillage** m. (kijaj). Schminken, n. spl. **||-quiller** (kijé). schminken. **||Fig.** fälschen. **||-quis** m. (ki). Ge-busch, n. (gé-). **||Fig.** Gewirr, n. **mar||about** m. (bu). [prêtre] Ma-rabut, -s (baute). **||oiseau** Ma-rabu, -s. **||-raicher**, ère, a. (ra-sché, ar). Gemüse... (gé-s\*). **||m.** f. Gemüsegärtner ④. in (gert'n'r, in). **||-ais** m. (ra). Sumpf (soumpf). **||[marécage]** Morast. **Marais-salant**, Salzteich. **||-asme** m. (asm). Abzehrung, f. (tsé-rourg). **||Fig.** [affaires] Flauheit, f. **Être\* dans le —**, flau sein\*. **||-asquin** m. (ki\*). Maraschino (kino). **||-âtre** f. (atr). Stief-mutter, (schüftmout\*). **||[mère dé-naturée]** Rabenmutter. **||-aud** m. (ro). Schurke, -n, -n (schourk\*). **||-audage** m. (odaj). Plündern, n., Marodieren, n. **||-aude** f. (od). Marodieren, n. **||-auder** (odé). marodieren. **||-audeur** m. (dœr). Marodeur, -s, Nachzügler ④. **mar||bre** m. (marbr). Marmor ④ (ôr). **De marbre**, Marmor..., marmorn, a. **||-brer** (bré). marmorieren. **||-brerie** f. (brerie). Marmorarbeit. **||-brier** m. (ié). Marmorarbeiter ④. **||[marchand]** Mar-morhändler ④. **mar||o** m. (mâr). [poids] Mark, f. **||[de raisin, etc.]** Treber, pl. **||[de café]** Kaffeesatz. **||-assin** m. (si\*). Frischling. **||-chand**, e, m., f. (schœ\*, d). Kaufmann, m., pl. -leute (ka'flœüt\*), Händler ④. in (hënt'l'r, in): — de..., ...handler.

**||a.** [ville, bateau] Handels... (hând's): **prix marchand**, Fabrikpreis. **||Marchand**, e, d'ha-bits, Kleidertrödler, in; — **de soupe**, fig., gewinnstüchtige[r] Kostgeber, in; — **des quatre saisons**, Obst- und Gemüse-handler, in. **Marchande** à la to-lette, Kleidertrödlerin. **||-chan-dage** m. (âj). Feilschen, n. spl. **||-chander** tr. (dè). feilschen, intr. [um]. **||-chandise** f. (iz). Ware (vâr). **||-che** f. (marsch). [allure, fonctionnement] Gang, m. (gâng). **||[troupe, cortège]** Marsch, m.; **en marche**, auf dem Marsch; **forcé**, Eilmarsch; **à marches forcées**, in Eilmärschen; **se mettre\* en marche**, ab-marschieren. **||[d'un véhicule]** Fahrt. **||[temps]** Verlauf, m. **||[degré]** Stufe (schtoûf\*), Staffel (schtaf'l). **||[frontière]** Mark. **||-ché** m. (sché). Markt. **Marché** d..., au..., ...markt: — **aux ché-vaux**, au poisson, Pferde, Fisch-markt; — **couvert**, Markthalle, f. **||[achat]** Einkauf (a'nka'f): **faire\* son marché**, Einkäufe machen. **||[affaires, transaction]** Geschäft, n. (géschäft), Handel. **||[A]** **bon marché**, adv., wohlfeil, a. et adv., billig, a. et adv.; compar. **[A]** **meilleur marché**, billiger. **Bon marché**, m. Wohlfeilheit, f. **||Loc.** **Faire\* bon marché** de, ge-ringachten. **Par-dessus le marché**, noch obendrein, mit in den Kauf. **||[contrat]** **[Kauf-]**Vertrag. **Mar-ché à terme**, Zeitkauf. **||-chepied** m. (œpié). Trittbrett, n. ④. **||[es-cabeau]** Stufenleiter, f. (schtoû-f'nla't'r). **||-cher** (sché). [aller] gehen\* (gée'n) [sein]: — **sur qn.**, losgehen\* [auf, acc.]. **||[poser le pied sur]** treten\* [sein] [auf, acc.]. **||[faire des pas]** schreiten\* [sein]. **||Mil.** marschieren [sein]. **||[en colonne]** ziehen\* [sein] (tsi'n). **Marchons!**, vorwärts! **||[vé-hicule]** fahren\* [sein]. **||[fonction-ner]** arbeiten. **||-eur**, euse, m., f. (œr, ôz). Fußgänger ④. in. **||-oot-tage** m. (tâj). Absenken, n. spl. **||-cotte** f. (kôt). Absenker, m. ④ (r). **||-cotter**. absenken.

*Italique* : accent tonique. **||Lettres grasses** : prononciation spéciale.  
V. page verte. **||\*Verbe** fort. V. GRAMMAIRE.

**mardi** m. (di). Dienstag ① (dins-täg). **Mardi-gras**, Fastnacht, f.  
**marje** f. (mär). Plätze (ts<sup>r</sup>).  
Lache (ch<sup>r</sup>). ||-**écage** m. (äj).  
Morast. ||[vaste] Moor, n. ①  
(moör). ||-**écaugeux, euse**, a. (jö, z).  
Moor...., sumpfig, morastig.  
||-**échal, aux**, n. (schäl, o). [ler-rant], Hufschmied. ||**Mil**, Mar-schall. ||[en Allemagne] Fe.d. marschall. ||**Marché des loqis**, Kavallerieunteroffizier. ||-**échaus-sée** f. (schoßé). [chemais] Land-reiterei. ||-**ée f.** (rée). Ebbe und Flut: — *haute ou montante*, Flut; — *basse ou descendante*, Ebbe; *grande* —, Springflut.  
||[poisson] frische Seefische, pl.  
-**elle** f. (el). Hinkespiel, n.  
-**ayeur** m. Seefischhändler ①.  
**marigrarine** f. (in). Margarin, n.  
①. ||-**ge f.** (marj). freigelassener Rand, m. ②; *en marge*, am Ran-de. ||-**gelle** f. (jil). Randstein, m. ||-**ginal, e, aux**, a. (jinal, o). Rand.... ||**got**, n. pr. f. (go). Grot-chen n. ||-**gotin** m. (ti<sup>r</sup>). Reisig-bündelchen, n. ①. ||-**goulette** f. (gülét). Pop. Maul, n. ② (ma<sup>l</sup>).  
||-**grave** m., f. (gräv). Markgraf, -en, -en, afin. ||-**guerite** f. (æ-rit). Tausend schön, n. ||n. pr. Mar-garete (rét<sup>r</sup>). ||-**guillier** m. (gi-jé). Kirchenvorsteher ①.  
**mar|** m. (i). Mann ②. Ehemann.  
||-**iable** a. (iäbl). heiratsfähig.  
||-**iage** m. (iäj). [acte] Heirat (**ha<sup>r</sup>rate**). Vermählung, f. [fr-meloung]: *demande en mariage*, f., Heiratsantrag, m. ||[état] Ehe, f. (ée<sup>r</sup>). Ehestand. ||[cére-monie] Trauung, f. ||-**ie** n. pr. f. (ie). Maria, ..iens, Marie, ..iens.  
||-**ié, e, a. s.**, (ié). [au jour de la cérémonie] Bräutigam m. ①, Braut, f. (bräütigam, brät<sup>t</sup>). ||pl. Brautpaar, n. ①. ||**Jeunes mariés**, a. s., Neuver-mählte. ||-**ier** (ié). verheirateten (**fr<sup>r</sup>ha<sup>t</sup>en**), vermählen. ||[cére-monie] trauen. ||-**ieur, euse**, m., f. (ær, oz). Heiratsstifter ①, in. ||-**in, e, a.** (i<sup>n</sup>, in). seisch, See.... Meer... ||m. Seemann, pl. -leute (löst<sup>r</sup>). ||[matelot] Matrose, n., -n (lä<sup>t</sup>). ||-**inade** f. (äd). Salzlake.

**||-ine** f. (in). Seewesen, n. spl.  
**Marino** (in'). **||-iner**, einmachen.  
**||-inler** m. (iê). Seemann, pl.  
 -leute (lœut'). **||de** rivière  
 [Fluß-] **Schiffer** **||-ionnette** f.  
 (nct). Drahtpuppe (poup'). **||-iste**  
 m. (st). Marist, -en, -en. **||-ital**,  
 e, aux, a. (âl, o). ehemännisch  
 (œ'mân-). **||-italement** adv. (âl-  
 ma'). in ehelicher Gemeinschaft.  
**||-itime** a. (im). Sec... **||-itorne** f.  
 (örn). haßliches, schmutziges  
 Weib, n. œ. **||-ivaudage** m. (wo-  
 daj). [style] geschaudte Schreib-  
 art, f. [afféterie] Ziererei, f.  
**marjolaine** f. (jôlan). Majoran, m.  
**mark** m. Mark, f. [inv. après un  
 nombre].  
**mar||maille** f. (aj), fam. Kinder-  
 schwarm, m. (kind'r). **||-mite** f.  
 (it). Fleisch- ou Kochopt, m.  
**||-miteux**, euse, a. (tê, z). arm-  
 selig (ig). **||-miton** m. (to').  
 Kuchenjunge, -n, -n. **||-moréen**,  
 ne, a. (réf', an). marmorartig.  
**||-mot** m. (mo). Knirps. **||Fam.**  
**Croquer** le marmot, lange war-  
 ten. **||-motte** f. (ôt). Marmeliet,  
 f. **||[coiffure]** Kopftuch, n. œ.  
**||-motter** (té). murmeln. **||-mou-  
 set** m. (muzè). kleine groteske  
 Figur, f. **||Fig.** Knirps.  
**mar||ne** f. (marn). Mergel, m.  
**||-niere** f. (niar). Mergelgrube.  
**Mar||oc** n. pr. m. (ôk). Marokko,  
 n. **||-ocain**, e, m., f. (kî', an).  
 Marokkauer (ô), in (â). ||a marok-  
 kanisch. **||-onner** (ônê), fam.  
 murren (mour'n). **||-oquin** m.  
 (kî'). Saffian. **||-oquinerie** f. (kin-  
 ri). Saffian- ou Lederware, f.  
**||-oqui-  
 nier** m. (kiniê). Saffiangerber  
 œ. **||-otte** f. (ôt). Schellenkappe.  
**||[dada]** Steckenpferd, n. (scht).  
**||-oufie** m. (ûfl). Schlingel œ.  
**mar||que** f. (mark). Zeichen, n. œ.  
 (tsa'ch'n). **||[distinctive]** Kenn-  
 zeichen, n., Merkmal, n. œ. **||[ci-  
 caïrice]** Narbe. **||[brûlure]** Brand-  
 mal, n. **||[de naissance]** Mutter-  
 mal, n. œ. **||[à jouer, etc.]**  
**||[Spiel-]Marke** (schpil-). **||-quer**  
 (kê). [tracer] zeichnen (tsa'ch-  
 n'n). **||[indiquer]** bezeichnen.  
**||[mesure]** angeben. **||[passage  
 d'un livre]** anzeichnen (ân').

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. *Plur.* m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② "er, ③ "", ④ —.

[[stampiller] stempeln (schtem-  
p'in). [[témoigner] bezeugen  
(tsəüg'n). [[intr. [ressortir] her-  
vortreten\*, hervorragen (rəg'n)  
||-queter (kœtē). [[moucheter]  
sprenkeln (schprēnk'n). [[bois,  
etc.] einlegen. ||-queterie f. (tri).  
eingelegte Arbeit. ||-queteur m.  
Furnier O. ||-quis, e, m. f. (ki,  
z). Marquis, inv., Marquise.  
**mar|raîne** f. (ran). Patin (pā-  
tine). ||-ri, e, a. (i). betrübt.  
||-ron m. (o<sup>a</sup>). Maronc, f. (ōn\*);  
[[châtaigne]. Kastanie, f. (āni\*).  
||-d'Inde, Roßkastanie. ||-glace,  
überzuckerte Kastanie, f. ||a. inv.  
kastanienbraun. ||-ron, ne, a.  
(o<sup>a</sup>, ōn). [[esclave] entlaufen.  
||[non autorisé] Winkel...: *cour-  
tier marron*, Winkelmäkler. ||-ron-  
nier m. Kastanienbaum.  
**Mar|s** n. pr. m. Mars: *champ de  
Mars*, m., Marsfeld. [[mois]  
Marz (mer's). ||-souin m. (suī<sup>a</sup>).  
Meerschwein, n. ||*Fam.* Kolonial-  
soldat, -en, -en. ||-supial, aux, m.  
(süpiäl, o). Beuteltier, n.  
**mar|teau, x**, m. (to). Hammer @  
(ham'r): -- *pilon*, Eisenhammer:  
-- *de porte*, Türklopper. ||-tel m.  
(èl). *Se mettre\* martel en tête*,  
sich mit Sorgen herumtragen\*.  
||-teler (tlē). hammern. ||-tial,  
aux, e, a. (siäl, o). kriegerrsch.  
||-tingale f. (ti<sup>a</sup>gäl). Sprunglie-  
men, m. @. ||-tre f. (martr).  
Marder, m. @. ||-tyr m., f.  
(tir). Märtyrer @, in (mertir<sup>a</sup>).  
||-tyre m. (ir). Martyrertum, n.  
||-tyriser (zé). martern. ||-tyrolo-  
ge m. (ōj). Martyrologium, n.  
**mas** || m. (ma). Landhaus, n. @  
(lānthas'ss) [in Südfrankreich].  
||-carade f. (ād). Maskenzug, m.  
||-caret m. (rē). Springflut, f.  
(schpringflōute). ||-cotte f. (kōt).  
Glückbringer, m. @. ||-culin, e, a.  
(küli<sup>a</sup>, in). männlich (mēnlich).  
||-que m. (mask). Larve f. (i<sup>a</sup>).  
Maske (k<sup>a</sup>). ||-quer (ké). maskie-  
ren (ir<sup>a</sup>n). *Bal masqué*, Masken-  
ball. ||*Fig.* [[cacher] verhüllen.  
||[batterie] verdecken. ||[vue] ver-  
bauen. ||-sacre m. (sāk<sup>a</sup>). Ge-  
metzel, n. spl. ||*Fig. fam.* [mau-  
vais travail] Plüscherei, f.

||-sacrer (kré). niedermetzeln.  
||*Fam.* verplüschern (plöusch'n)  
||-sage m. (sāj). Kneten, n., Mas-  
sage, f. (āj). ||-se m. (mās). Mas-  
se (s<sup>a</sup>): en masse, massenweise.  
||arme] Keule ||-sé m. (sé).  
Kopfstöß (schtōp). ||-sepain m.  
(maspi<sup>a</sup>). Marzipan @ (siipāne).  
||-ser (sē). massenweise ordnen,  
gruppieren. ||[billard] einen  
Kopfstöß geben\*. ||-seur, euse, m.,  
f. (sœr, oz). Massierer @, in.  
||-sicot m. (kō). Bleigelb, n. ||[ma-  
chine] Papierschneidmesser, n.  
@. ||-sier m. (sē). Stabträger @  
||-sif, ive, a. (sif, iw). massiv (if,  
-v-). ||*Fig.* [lourd] plump. ||m.  
[maçonnerie] Grundgemäuer, n.  
@. ||[arbres] Gebusch, n. ||mon-  
tagnes] Gebirgsstock. ||-sue f.  
(sa). Keule. ||-tic m. [résine]  
Mastix. ||[de vitrier] [Gla-  
ser] Kitt. ||-ticateur m. (tœr).  
Kaumuskel. ||[appareil] Kauma-  
schine, f. ||-tication f. (sio<sup>a</sup>).  
Kauen, n. (kao<sup>a</sup>n). ||-toc n. (tōk).  
*fam.* plumper Mensch (ploump'r  
mēn-). ||a. plump. ||-todonte m.  
(o<sup>a</sup>t). Mastodon, -s (ōne). ||-tro-  
quet m. (kē), *pop.* Kneipwirt.  
||-ure f. (zur). alles Gemauer, n.  
@. ||*Fig.* clende Hütte.  
**mat, e, a.** (mât). matt, glanzlos  
(glantslōss, -s). ||[non poli] unge-  
schliffen (oungē-n). ||[son] dumpf  
(doupf). ||[jeu] *Echec et mat*,  
Schach und Matt.  
**mât** m. (ma). Mast, -en. ||[de gym-  
nase] Kletterstange, f.  
**ma|tador** m. (ōr). Stiertöter @  
(schtirteüt'r). ||-tamore m. (mōr).  
Bramarbas @. Eisenfresser @.  
**ma|tch** m. Matsch @, Wettstreit  
(vetschtrāt). ||-telas m. (mätla).  
Matratze, f. (ats<sup>a</sup>). ||-telassier  
(sé). auspolstern. ||-telassier, ère,  
m., f. (iē, iar). Matratzenmacher  
@, in (\*n-ch'r, in). ||-telot m.  
(tlo). Matrose, -n, -n (trās<sup>a</sup>). ||-te-  
lote f. (ōt). « Matelote » [Fisch-  
gericht]. ||-ter. [échers] schach-  
matt machen. ||[drompter] mürbe  
machen.  
**mâter** (tē). bemasten.  
**ma|térialisier** (zé). verkörpern  
||-térialisme m. (ism). Materia-

*Schrägschrift:* Betonung. ||*Fettschrift:* besondere Aussprache. **S.** grüne  
Seite. ||\* unregelmäßiges Zeitwort. **S.** GRAMMATIK.

lismus. ||-téaliste m. (st). Materialist, -en, -en. ||a. materialistisch. ||-téalité f. (té). Stofflichkeit. ||-tériaux m. pl. (iô). Material, -ien, n. ||[matière] Stoffi (scht-). ||-tériel, le, a. (ièl). stofflich (lich), materiell. ||[physique] körperlich (kœrpr'lich), sinnlich. ||m. Material, n. (iâl). ||[ustensiles] Gerätschaften, pl. (gérête-n). ||-ternel, le, a. (nèl). mütterlich, Mutter... ||-ternité f. (té). Mutterschaft. ||[hôpital] Entbindungsanstalt. ||-thématicien, ne, m., f. (siè, ièn). Mathematiker @, in. ||-thématique a. (ik). mathematisch. ||f. pl. Mathematik, spl. ||-tière f. (tiar). Stoff, m. @ (scht-) : — première, Rohstoff. ||Fig. [motif] Anlaß, m. ||-tin m. (tiè). Morgen @ (g'n). Ce matin, diesen Morgen, heute Morgen. De bon matin, de grand matin, dès le matin, in aller Frühe, am frühen Morgen. De main matin, morgen früh. Le matin, adv., morgens, in der Frühe. Un de ces [quatre] matins, nachster Tage. ||adv. früh. matin m. (iè). Holhund @ (hólhounte, -d-). ||Fam. Kerl. ma||tinal, e, aux, a. Morgen... ||[personne] früh aufstehend. matiné, e, a. (né). Bastard... ma||tinée f. (ée). Morgenzeit (mòrg'ntsa't), Vormittag, m. @ (fôr-äg). Faire\* la grasse matinée, in den Tag hineinschlafen\*. ||[vétement] Morgenkleid, n. @. ||[théâtre] Nachmittagsvorstellung. ||-tines f. pl. (in). Frühmette, sing. ||-tineux, euse, a. (nô, z). gern früh aufstehend ||-tité f. Dummheit. ||-tois, e, a. (t'a, z). verschmitzt. ||-tou m. (tu). Kater @. ||-traque f. (âk). Prügel, m. @. ||-tras m. (tra). Glaskolben @. ||-trice f. (is). Gebärmutter. ||'e (gébèrmout'r). ||[moule] Matriz. ||[rôle] Stammmrolle. ||-tricle f. (kul). Matrikel. ||m. Matrikelnummer, f. ||-trimonial, e, aux, a. Ehe..., Heirats... ||-trone f. (ôn). Matrone (ôn°). ||-turation f. (tü-siô°). Reifen, n. mâtüre f. (tür). Mastwerk, n.

matu||rité f. (tü-té). Reife. ||-tinal, e, aux, a. Morgen... mau||dire\* (modir) [gn.] verfluchen. ||-greer (grée). fluchen (flouç'h'n). ||-re npr. m. (mor). Maure, -n (ma'ro). ||a. maurisch. ||-resque f. (esk). Maurin. ||a. maurisch. ||-solée m. (zôle). Mau-soleum, ...een, n. ||-ssade a. (säd). murrisch. ||[fâché] verdrießlich. ||-ssaderie f. (sädri). murrisches Wesen, n. ||-vais, e, a. (môwè, z). schlecht (echt). ||[fâcheux] schlimm. ||[méchant] boshaft (bössh-). Il jait mauvais, es ist schlechtes Wetter. ||adv. [sentir] übel. ||-ve f. (mow). Malve. ||a. malvenfarbig. ||-viette f. (wièt). fette Lerche. ||Fig. schwächliche Person. ||-x (mo). Pl. von mal. max||illaire a. (il'lar). Kinnbacken... ||-ime f. (im). Maxime (im°). ||[de conduite] Lebensregel ||-imum, ...ma, m. (òm). Maximum, ...ma, n. ||a., f. et pl. ...ma, Maximal..., Höchst... Ma||yence n. pr. (maj'a's). Mainz, n. (ma'nts). ||-yonnaise f. (yô-naz). « Mayonnaise » [Tunke]. ma||zagran m. (zagra°). Glas Kaffe. ||-zette f. (zèt). Schindmähre. ||Fig. unfähige Person. ||interj. potztausend! ||-zout m. (zu) Mazut, n. @ (tsôte). ||-zurka f. (zürka). Mazurka, -s (tsour-). M\*, Abkürzung = Maître (mätr) [Advokattitel]. me pron. pers. (mæ). mich (nich), mir. V. Gram. mea-culpa m. (külpä). Schuldbekenntnis, n. (schoult-iss). mé||andre m. (méa'dr). Meander. m. @. Krümmung, f. ||-at m. (méa). Gang (gàng). mé||canicien, ne, m., f. (siè, ièn). Mechaniker @. ||[conducteur] Maschinenführer @, Maschinist, -en, -en. ||f. Nähmaschinenarbeiterin. ||-canique a. (ik). mechanisch (châ-). ||f. Mechanik. ||-canisme m. (ism). Triebwerk, n. ||[en général] Mechanismus. ||-cène n. pr. m. (sän). ||Fig. Mäzen (mêt-scène). ||-chamment adv. (schâ-ma°). bösartig (beüssig). ||-chan-ceté f. (scha'sté). Bösartigkeit.

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., @ -e, @ "er, @ "", @ -.



||-chant, e, a. (sch<sup>a</sup>n, t). böse (be<sup>ds</sup>), böseartig (ig), boshaft [mauvais] schlecht (echt). ||Fig [piteux] armselig. ||[misérable] elend. ||[pitoyable] erbarmlich.  
**mèche** f. (mesch). Docht, m. ♂ (docht). ||[de canon] Lunte (loun<sup>t</sup>). ||[cheveux] Löckchen, n. ♂. ||[à percer] Bohrspitze (schpits<sup>e</sup>).  
**mê**||**compte** m. (ko<sup>t</sup>). Rechenfehler ♂. ||Fig. Enttauschung, f. ||-**connaissable** a. (kônassabl). unkenntlich ||-**connaissance** f. (a<sup>s</sup>). Ver- kennen, n. ||-**connaître** (kônatr). verkennen\*. ||-**content**, e, a. (ko<sup>t</sup>-<sup>a</sup>, t) [de]. unzufrieden [mit]. ||-**contentement** m. (a<sup>t</sup>ma<sup>n</sup>). Un- zufriedenheit, f. ||-**contenter** (té). unzufrieden machen. ||[contra-  
 rier] ärgern (érg<sup>ern</sup>).  
**Mecque** [La] f. (mek). Mekka, n.  
**mécréant**, e, a. (kré<sup>a</sup>, t). un- gläubig (ounglœubig).  
**mê**||**daïlle** f. (daj). Denkmünze (denkmünt<sup>s</sup>). Medaille (dalî<sup>e</sup>).  
 ||-**dailler** (dajé). mit einer Me-  
 daille auszeichnen. ||-**daillier** m.  
 (dajé). Munzschrank. ||-**daillon**  
 m. (daj<sup>o</sup>). Medaillon, n. ♂, -s  
 (pron. fr.). ||**Archit.** rundes Flach-  
 bild, n. ♂. ||-**decin** m. (medsî<sup>n</sup>).  
 Arzt (artst). ||-**decine** f. (med-  
 sin). Heilkunde (ha<sup>t</sup>lkound<sup>e</sup>).  
 Medizin (tsîne). ||[remède] Heil-  
 mittel, n. ♂. ||-**dial**, e, aux. a.  
 (diâl, o). ||-**diane** a. (ân). Mittel...  
 ||-**diat**, e, a. (diâ, t). mittelbar.  
 ||-**diateur**, trice, m, f. (tœr, tris).  
 Vermittler ♂, in. ||-**diation** f.  
 (sio<sup>n</sup>). Vermittlung. ||-**dical**, e,  
 aux. a. (kâl, o). ärztlich (ertst-  
 lich), medizinisch (tsî-). ||-**dica-  
 ment** m. (ma<sup>n</sup>). Arznei, f. Heil-  
 mittel, n. ♂. ||-**dicamenteux**, euse,  
 a. (ma<sup>t</sup>o, z). heilkräftig. ||-**di-  
 caste** m. (kastr). Quacksalber  
 ♂. ||-**dication** f. (sio<sup>n</sup>). Heilver-  
 fahren, n. ♂. ||-**dicinal**, e, aux.  
 a. (sinâl, o). medizinisch (tsî-).  
 heil... (ha<sup>t</sup>-l). ||-**diéval**, e, aux.  
 a. (wâl, o). mittelalterlich. ||-**di-  
 cre** a. (idkr). mittelmaßig. ||[im-  
 portance] gering (gérîng). ||-**di-  
 orité** f. (té). Mittelmäßigkeit.  
 ||-**dire\*** (dir) [de]. Böses ou Übles  
 nachreden [dat.]. ||-**disance** f.

(za<sup>s</sup>). üble Nachrede. ||[habi-  
 tude] Schmahsucht (mésoucht).  
 ||-**disant**, e, a. (za<sup>n</sup>). t. schmah-  
 suchtig. ||-**ditatif**, ive, a. (îf, îw).  
 nachdenkend, nachsinnend. ||-**di-  
 tation** f. (sio<sup>n</sup>). Nachdenken, n.  
 spl., Nachsinnen, n. p., Betracht-  
 ung. ||-**diter** (té), ti. et intr.  
 nachdenken\* ou -sinnen\*, intr.  
 [uber, acc.]. ||tr. im Schilde  
 fahren. ||[projeter] verhaben\*.  
 ||-**diterranée** n. pr. f. (née).  
 Mittelmeer, n. ||-**diterranéen**, ne,  
 a. (i<sup>n</sup>, an). Mittelmeer... ||-**dium**  
 m. (idm). Medium, ...dien, n.  
 (oum). ||-**dus** m. (ius). Mittelfin-  
 ger ♂. ||-**dullaie** a. (ul<sup>l</sup>). Rücken-  
 mark... ||-**duse** n. pr. f. (duz).  
 Medusa, ...sen. ||f. Medusc. ||-**du-  
 ser** (üzé). versteinern [vor Schre-  
 cken].  
**meeting** m. (mîting). Volksver-  
 sammlung, f.  
**mê**||**fait** m. (fê). Misse- ou Übel-  
 tat, f. ||-**fiance** f. (fia<sup>s</sup>). Miß-  
 trauben, n. ||-**fiant**, e, a. (fia<sup>n</sup>, t).  
 mißtrauisch. ||-**fier** [se] (fié).  
 [de]. mißtrauen [dat.].  
**mê**||**galithique** a. (tik). megalit-  
 tisch. ||-**galomanie** f. (ni). Grö-  
 ßenwahn, m. ||-**garde** f. (ârd).  
 Par mégarde, aus Verschen.  
 ||-**gère** f. (jar). Megäre (gê<sup>r</sup>).  
 Furie (louî<sup>r</sup>). ||-**gisser** (jisé).  
 weiß gerben. ||-**gisserie** f. (jisri).  
 Weißgerberei. ||-**got** m. (gô), pop.  
 Zigarettenstummel ♂.  
**meilleur**, e, a. (majœr), compar.  
 besser. ||superl. best.  
**mê**||**lancolie** f. (la<sup>n</sup>-t). Schwermut.  
 ||-**lancolique** a. (ik). schwermütig.  
 ||-**lange** m. (a<sup>n</sup>j). Mischung, f.  
 ||[objet mélangé] Gemisch, n.  
 (gé-). ||-**langer** (jé). [ver]mischen.  
 ||-**lasse** f. (âs). Melasse.  
**mê**||**lée** f. (lêr). Handgemenge, n.  
 spl. ||-**ler**. mischen: se mêler de,  
 sich mischen [in, acc.]. ||[s'occu-  
 per] sich abgeben\* [mit].  
**mê**||**lêze** m. (laz). Lärche, f. (lêr  
 ch<sup>e</sup>). ||-**li-mélo** m. (lo), fam.  
 Mischmasch. ||-**linité** f. (it). Me-  
 linit, n. (ite). ||-**lisse** f. (is). Melis-  
 se. ||-**lodie** f. (di). Wohlklang, Melo-  
 die (di). ||-**lodieux**, euse, a. (diô,  
 z). wohlklingend (ing<sup>ent</sup>, -d-).

**Italique** : accent tonique. ||**Lettres grasses** : prononciation spéciale.  
 V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

||-lodique a. (ik). melodisch. ||-lo-drame m. (ām). Melodrama, ...men, n. ||-mane m. (ān). Musiknarr. -en, -en.

melon m. (mælo<sup>n</sup>). Melone, f.

mélopée f. (pce). Melopöe (pœu<sup>r</sup>).

mem||brane f. (ma<sup>n</sup>brān). Haut-

chen, n. ④ (hæu<sup>t</sup>ch<sup>n</sup>). ||-bra-

neux, euse, a. (no, z). häufig.

||-bre m. (ma<sup>n</sup>br). Glied, n. ②.

||[personne] Mitglied, n. ②. ||-bru-

re f. (ur). Gliederbau, m.

même a. (mām). selb. nämlich

(selp, -b, nēmlich). V. Gram.

||La même chose, dasselbe. ||pron.

selbst, selber, inv.: moi-même, ich

selbst; Dieu lui-même, Gott

selbst; ||adv. sogar, selbst. Au-

jourd'hui même, heute noch. De

même, ebenso: il en est de même,

damit verhält es sich so. Etre<sup>s</sup>

à même de, imstande sein<sup>s</sup>, zu...

Mettre<sup>s</sup> à même de, in den Stand

setzen, zu... Pas même, nicht

einmal. Tout de même, trotz

allem. ||conj. De même que... de

même, [ebenso] wie... so... Quand

même, wenn [sujet] auch.

mé||mento m. (i<sup>n</sup>to). Erinnerungs-

zeichen, n. ④. ||[note] Denktettel

④. ||-moire f. (m<sup>a</sup>ar). Gelächtnis,

spl. (gédch<sup>n</sup>iss). ||[souvenir] Erinnerung,

Gedenken, n. ④ (gédch<sup>n</sup>) [de, an, a<sup>n</sup>c]. ||m. Denk-

schrift, f. ||[requête] Eingabe, f.

||[compte] Rechnung, f. (rech-

noung). ||pl. Selbsterlebnisse.

||-morable a. (ābl). denkwürdig

(ig). ||-morandum n. (a<sup>n</sup>dōm).

Merkzettel ④. ||-morial, aux, m.

(iāl, o). Memorial, n. ②.

mena||cant, e, pa. (mæ-a<sup>n</sup>, t).

drohend. ||-ce f. (ās). Drohung.

||-cer tr. (sé). [de]. drohen, intr.

[dat., mit], bedrohen, tr. [mit].

mé||nage m. (āj). Haushalt ④

(ha<sup>n</sup>shalt), -haltung, f., -wesen,

n. (vées<sup>n</sup>). De ménage, Haus...;

pain de ménage, m., haus-

backenes Brot, n. ||Femme de

ménage, f., Aushilfsfrau. Faire<sup>s</sup>

le ménage, aufräumen. Se met-

tre<sup>s</sup> en ménage, eigenen Haushalt

gründen. Tenir<sup>s</sup> le ménage, die

Haushaltung besorgen. Tenir<sup>s</sup>

ménage, haushalten<sup>s</sup>, sép. ||[cou-

ple] Ehepaar, n. ④ (éé-). Faire<sup>s</sup>

bon ménage, in friedfertiger Ehe

leben; fig. [avec qn.] einträchtig

leben [mit]. ||[famille] Familie

(ilr). ||-nagement m. (nājma<sup>n</sup>).

Schonung, f. ||[égard] Rücksicht,

f. User de ménagements, mit

Schonung verfahren. ||-nager (jé).

schonen. ||[être économe de] haus-

halterisch ou sparsam umgehen<sup>s</sup>,

intr. [sein] [mit]. ||[réserver] übrig

lassen<sup>s</sup>. ||[préparer] vorbereiten.

||-nager, ère, a. (jé, ar). haus-

halterisch. ||[économe de] sparsam

schpārsam [mit]. ||f. Haus-

halterin. ||[ustensile] Ol- und

Essigständer, m. ④. ||-nagerie f.

Tierbude, Menagerie (pron. fr.).

men||diant, e, m., f. (ma<sup>n</sup>dia<sup>n</sup>, t).

Bettler ④, in: [les] quatre men-

diants, [fruits secs], Studenten-

futter, n. spl. ||-dicité f. (sité).

Bettelei. ||-dier (dié), intr.

betteln. ||tr. erbetteln.

me||née f. (ce). pl. Umtriebe (oum-

trib). Ranke (rēnk<sup>s</sup>). ||-ner (né).

führen. Ne pas en mener large,

klein beibringen<sup>s</sup>.

men||estrel m. (él). Minnesänger

④. ||-étrier m. (ié). Fiedler ④.

me||neur, euse, m., f. (moen<sup>r</sup>,

oz). Anführer ④, in. ||[instiga-

teur] Stifter ④, in. [schtilf<sup>r</sup>.

in]. ||-nhir m. (mēnir). Menhir, -s.

mé||ninge f. (i<sup>n</sup>). Hirnhaut, -e.

||-ningite f. (it). Hirnhautent-

zündung. ||-nisque m. (isk).

Mondglas, n. ②. ||-nopause f.

(poz). Wechseljahre, pl.

menotte f. (moenôt), fam. Hand-

chen, n. ④. ||pl. [liens] Hand-

schellen.

men||s, -t (ma<sup>n</sup>). S. mentir. ||-son-

ge m. (ma<sup>n</sup>so<sup>n</sup>j). Lüge, f. (lūg<sup>s</sup>).

||-songer, ère, a. (jé, ar). lügen-

haft. ||-sualité f. (sua-té). Mo-

natzzahlung. ||-suel, le, a. (süél).

monatlich. ||-suration f. Messung.

men||tal, e, aux, a. (ma<sup>n</sup>tal, o).

geistig. ||[restriction] geheim.

||-talité f. (tē). Seelenzustand,

m. ||-terie f. (tri), fam. Lüge

(lūg<sup>s</sup>). ||-teur, euse, a. (tœr, ôz).

lügenhaft. ||[choses] lugnerisch

(g<sup>n</sup>er-). ||m., f. Lugner ④, in.

||-the f. (ma<sup>n</sup>t). Minze (mints<sup>s</sup>).

DÉCLINAISONS. Sing. in. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. "e, f. -[e]n [...in, pl. inchen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

- ||-tion f. (sio<sup>n</sup>). Erwähnung (vê-  
noug). ||-tionner (sioné). er-  
wähnen. ||-tir\* (tir). lügen\*  
(lâg'n). Sans mentir\*, offen  
gestanden. ||-ton m. (to<sup>n</sup>). Kinn,  
n. ||-tonnière f. (tônar). Kinn-  
binde. ||Mil. Sturmriemen, m. ④.  
||-tor m. (mi<sup>n</sup>tôr). Mentor (mên-  
tor). ||Fig. Ratgeber ④.
- me||nu, e, a. (mœnu). klein  
(kla<sup>n</sup>), gering (gêring). ||a. s.:  
raconter par le menu, ausführ-  
lich erzählen. ||m. [repas] Spei-  
senfolge. ||[carte] Speisekarte, f.  
||-nuet m. (nué). Mennett, n.  
④ (mœnouett). ||-nuiserie f. (iziri).  
Tischlerei, Schreineri. ||-nuisier  
m. (zié). Tischler, Schreiner ④.
- mé||phitique a. (ik). mephitisch.  
||-plat, e, a. (pla, t). halbfleisch.  
||-prendre\* [se] (pra<sup>n</sup>dr). sich  
irren. A s'y méprendre\*, zum  
Verwechseln. ||-pris m. (pri).  
Verachtung, f. Au mépris de,  
ohne Rücksicht auf, acc. ||-pri-  
sable a. (zâbl). verachtlich. ||-pri-  
sant, e, p. a. (za<sup>n</sup>, t). verachtend.  
||-prise f. (iz). Irrtum, m. ②.  
||[inadvertance] Versehen, n.  
||-priser (zè). verachten.
- mer|| f. Meer, n., See (sée) :  
haute mer, offene See. ||Coup de  
mer, m., Windstoß. Prendre\* la  
mer, in die See stechen\*. Tenir\*  
la mer, auf offener See fahren\*.  
||Fig. : la mer à boire\*, große  
Schwierigkeit. ||-canti m. (ka<sup>n</sup>-  
ti). fam. levantinischer Hau-  
sierer ④. ||-cantile a. (il). mer-  
kantilisch. ||-cenaire a. (œ-  
nar). gedungen, Lohn..., Miets...  
||m. Mietling. ||[soldat] Soldner ④  
(œld). ||-cerie f. (œeri). Krä-  
meri (krêm<sup>ra</sup>). ||[marchandise]  
Schnittwaren, pl. (vâr'n). ||-ci m.  
(si). Dank, spl. (dânk) : grand  
merci, merci bien, danke schön!,  
danke bestens! Dieu merci!, Gott  
sei dank! ||f. Barinherzigkeit  
(hertsigkâte), Gnade (g<sup>n</sup>âd<sup>e</sup>).  
Être\* à la merci de, preisgege-  
ben sein\* [dat.]. Sans merci,  
erbarmungslos. Se rendre à mer-  
ci, sich auf Gnade und Ungnade  
ergeben\*. ||-cier, ère, m., f. (sié).
- var). Kramer ④, in (krém<sup>r</sup>, in),  
Schnittwarenhändler ④, in. ||-cra-  
di m. (œdi). Mittwoch ① (vœch).  
- des Cendres, Aschermittwoch.  
||-cure npr. m. (kur). Merkur  
(kœr). ||[métal] Quecksilber, n.  
(kwêk-br). ||-curiale f. (iâl). ||[se-  
monce] Strafpredigt, Verweis, m.  
||Com. Marktbericht, m. ||-curiel,  
le, a. quecksilberhaltig.
- mère f. (mar) Mutter, (mou<sup>r</sup>).  
||Fam. petite mère, Mutterchen,  
n. ||Langue mère, Muttersprache;  
mère-patrie, Mutterland, n.
- méri||dien, ne, a. (di<sup>n</sup>, ièn). Mit-  
tags... ||m. Mittagskreis. ||f. Mit-  
taglinie. ||-dional, e, aux, a.  
(dional, o). südlich (sütlich).  
Sud..., mittaglich (têglich). ||m.,  
f. Südländer ④, in (lënd<sup>r</sup>, in).  
meringue f. (mœr<sup>g</sup>). Meringel.  
mérinos m. (nos). Merinoschaf, n.,  
④. ||[étoffe] Merinozeug, n.
- meri||se f. (mœriz). Vogelkirsche.  
||-sier m. (zié). Vogelkirschenbaum.  
méri||tant, e, a. (ta<sup>n</sup>, t). verheir-  
atet. ||-te m. (it). Verdienst, n.  
||-ter. verdienen. ||-toire a. (t<sup>ar</sup>).  
verdienstlich.
- mer||lan m. (la<sup>n</sup>). Weißling. ||-le  
m. (merl). Amsel, f. ||-lin m. (li<sup>n</sup>).  
Schlachtheil, n.
- mé||rovingien, ne, a. (wi<sup>n</sup>ji<sup>n</sup>, ièn).  
merowigisch. ||m. Merowinger ④.
- mervei||lle f. (wa). Wunder, n.  
④ (voundr). ||-lleux, euse, a.  
(jo, z). wunderbar, wunderschön.  
mes a. poss. (mè). meine.
- més||alliance f. (za<sup>n</sup>lia<sup>s</sup>). Miß-  
heirat (ha<sup>ra</sup>te). ||-allier. ||[se]  
(lié). eine Mißheirat schließen\*.  
||-ange f. (a<sup>n</sup>ji). Meise (ma<sup>s</sup>).  
||-aventure f. (wa<sup>tur</sup>). Mißge-  
schick, n. (gê-).
- mes||dames, -demoiselles. V. ma-  
dame, mademoiselle.
- més||estime f. (zestim). Mißach-  
tung. ||-estimer. Mißachten. ||-in-  
telligence f. (i<sup>n</sup>tèl<sup>i</sup>ja<sup>s</sup>). Miß-  
billigkeit.
- mes||quin, e, a. (ki<sup>n</sup>, in). klein-  
lich. ||-quinerie f. (kœnr). Klein-  
lichkeit.
- mes||s m. Offizieltel. f. (tsirtâ-  
f). ||-sage m. (sâj). Botschaft, f.  
(bôt-) - - téléphoné, Fernsprech

nachricht, f. ||-sager, ère, m., f. (jé, ar). Bote, -n, -n, ...tin (bôt\*, in). ||-sagerie f. (sàjri). Postwagenanstalt. ||[postale] Paketpost (kéct-). ||[ch. de fer] Guterbeförderung. ||-se f. (mès). Messe (s\*): — basse, stille Messe. ||*Aller\* à la messe*, in die Messe gehen\*. ||-seoir\* (s\*ar), nur in der Formel: *il messied de...*, es geizert sich, zu... ||-sidor m. (dòr). Erntemonat. ||-sie n. pr. m. (si). Messias. ||-sieurs (sio). V. monsieur. ||-sin, e, m., f. (si\*, in). Metzger. ||-sire m. (ir). gnädiger Herr, -n, -en. **mesurable** a. (mæzürabl). meßbar. ||-rage m. (àj). Messen, n. ||-re f. (zur). Maß, n. ①. *A mesure que*, je nachdem, in dem Maße wie. *Avec mesure*, maßvoll. *Être\* en mesure de*, imstande sein\*. *Entre mesure*, übermäßig. *Prendre\* la mesure de*, anmessen\*. *Sans mesure*, maßlos. *Sur mesure*, nach Maß. ||[proportions] Maßstab, m. ||[disposition] Maßregel: *prendre\* des mesures*, Maßregeln treffen\*. ||Mus. Takt, m. ①: *mesure à deux, à trois temps*, Zwei-, Dreivierteltakt. ||-ré, e, p. a. (ré). gemessen. ||[modéré] maßig (mésig). ||-rer (ré). messen\*. ||[en entier] ausmessen\*. ||[mètre] abmessen. ||[modérer] maßigen. ||-reur (ær). Messer. ④. **mésuser** (züzé), intr. [de]. mißbrauchen, tr. insép. (bra\*ch\*en). **métairie** f. (tári). Meierhof, m. **métall**, aux, m. (ál, o). Metall, n. ①. ||-llique a. (l'lik). metallisch. ||-loïde m. (id). Metalloid, n. ① (ite, -d-). ||-llurgie f. (lürji). Metallurgie (lourgi), Hüttenkunde. ||-llurgique a. (jik). metallurgisch. ||-llurgiste m. (jst). Metallurg, -en, -en. ||-morphose f. (fóz). Verwandlung. ||[complète] Umwandlung. ||-morphoser (zé). verwandeln, umwandeln. ||-physique f. (zik). Metaphysik. ||a. metaphysisch. ||-yer, ère, m., f. (tájé, yar). Meier, in. **méteil** m. (tèj). Mengkorn, n.

||-tempsycose f. (ta\*psikóz,). Seelenwanderung. ||-téore m. (òr). Meteor, n. ①. ||-térologie f. (ji). Wetterkunde. ||-téorologique a. (jik). Wetter... ||-téorologiste m. (jst). Meteorologist, -en, -en (gist). ||-teque m. (tèk). Metek, -en, -en. ||-thode f. (tòd). Methode (ód\*). ||-thodique a. (ik). methodisch. ||-ticuleux, euse, a. (külò, z). angstlich, peinlich genau. ||-tier m. (tié). [manuel] Handwerk, n. ||[profession] Beruf ① (rouf). ||[spécialité] Fach ② (fach). ||[à tisser] Webstuhl. ||[à broder] Stickrahmen ④. ||-tis, se, m., f. (tis). Mestize, -n, -n, zin (its\*, in). ||-trage m. (àj). Vermessung, f. [nach Metern]. ||[longueur] Meterzahl, f. **mètre** m. (mètr). Meter. ④. ||[poésie] Versmaß, n. ① (fersmäss). **métré** m. (tré). Vermessung, f. ||-trer (tré). vermessen\* [nach Metern]. ||-treur m. (ær). ||-trique a. (ik). metrisch. ||-trite f. (it). Gehärmutterentzündung. ||-tro m. (tro), fam. Untergrundbahn, f. ||-tronome m. (onòm). Taktmesser. ||-tropole f. (òl). Mutterland, n. ||[capitale] Hauptstadt, -e (hæ\*pschtatt). ||-tropolitain, e, a. (ti\*, an). mutterstaatlich. ||[égglise] erzbischöflich. ||[Chemin de fer] —, Stadtbahn f., [souterrain] Untergrundbahn f. **mets** (mè). S. *mettre\**. ||m. Speise, f. (schpa\*s\*). **mettable** a. (àbl). tragbar. ||-teur m. (tæur): — en pages, Seitenordner ④. ||-tré\* (mètr). [debout] stellen (schte\*ln). ||[asseoir] setzen. ||[coucher, étendre] legen. ||[ficher, fourrer] stecken (schte\*kn). ||[coiffure, lunettes] aufsetzen. ||[vêtement] anziehen (àn'tsi\*n). ||[ajouter] tun\* (toún). ||[à l'école, etc.] schicken (in, acc.). ||*Mettre\* au lait*, etc., Milch usw. verordnen, dat. *Y mettre\* du sien*, Zugestandnisso machen. ||[se]. sich stellen, etc. *Se mettre\* à faire qc.*, etwas zu tun\* anfangen\*. *Se mettre\* à qc.*, sich machen ou setzen [an, acc.]. **meublant**, e, p. a. (mæbla\*, t).

DECLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -

möblierend. **||-ble** a. (mœbl). be  
weglich. **||[terre]** locker. **||m.**  
**Möbel**, n. ④ (meûbrl). **||-bler**  
(blé). möblieren, ausstatten. **||-le**  
f. (mol). Muhlstein, m. (schta'n).  
**||[à aiguiser]** Schleifstein, m.  
(schla'ti-). **||[foin, etc.]** Schober,  
m. ④. **||-lière** **||pierre** f. (piär  
môliar). Mühlenkalkstein, m.  
**||-nerie** (monri). Mullerei. **||-nier**,  
**ère**, m., f. (ié, iar). Muller ④, m.  
**meur...** S. *mourir*\*. **||-t-de-faim** m.  
inv. (mœrdœfi\*). Hungerleider ④.  
**||-tre** m. (mœtr). Mord ④. **||-tri**,  
e, a. (tri). [fruit] fleckig (ig).  
**||-trier, ère**, a. (ié, iar). morde-  
risch (mœrd'r-). **||[mortel]** tödlich  
(tœtlich). **||[combat]** blutig  
(blœtlig). **||m.. f.** Morder ④, in.  
**||-trière** f. (iar). Schießscharie  
**||-tir** (ir). zerquetschen (t-er-  
kvetsch'n). **||-trissure** f. (suz).  
Quetschung. **||[ecchymose]** blaues  
Mal, n. ④. **||[tache]** Fleck, m.  
**meu...** S. *mouvoir*\*. **||-se** n. pr.  
f. (möz). Maas (äss). **||-te** f. (mot).  
Koppel, Moute (mœut\*).  
**mé||vente** f. (wæ't). ungenügender  
Verkauf, m.  
**Mexi||cain, e**, m., f. (ki'r, än). Me-  
xikaner ④, in. **||a.** mexikanisch  
**||-que** m. (ik). Mexiko, n.  
**mezzo-soprano** m. (medzo-ano).  
tiefer Diskant (tîfr-ânt).  
**Mgr.** Abkürzung = *Monseigneur*.  
**mi** inv. [= demi]. halb. *A la mi-  
janvier*, Mitte Januar. *A mi-  
chemin*, halbwegs. *A mi-côte*, auf  
halber Höhe *Mi-carême*, f. Mitt-  
fasten, pl. *Mi-partie*, adv., halb.  
*Mi-soie*, inv., halbseiden, a.  
**||Mus.** E, n. -- *bémol*, Es, n. inv.  
**||-asme** m. (asm). Miasma, ..men,  
n. **||-aulement** m. (miolma\*).  
Miauen, n. spl. **||-auler**, miauen.  
**mi||ca** m. (ka). Glimmer, spl. **||-che**  
f. (misch). Laib, m. **||-chel** npr. m.  
(schël). Michael (cha'l). **||-chel-**  
**Ange** m. (kêla'j). Michelangelo  
(k'êlandjé-).  
**miomao** m. (ak). *Fam.* Mischmasch.  
**micro||phone** m. (fôn). Mikrophon,  
n. ④ (fôno). **||-scope** m. (ôp). Mi-  
kroskop, n. (ôp) ④. **||-scopique** a.  
(ik). mikroskopisch.  
**midi** m. (di). Mittag ④ (âg):

*en plein midi*, am hellen Tage.  
**||Chercher midi à quatorze heu-  
res**, Schwierigkeiten machen. **||[ré-  
gion]** Süden (sûd'n): ...du *Midi*,  
Süd... **||-nette** f. (nêt). « *Midi-  
nette* », Laden[usw.]mamsell.  
**mi||e** f. (mi). Krumme (ôum\*)  
**||[amie]**, Liebchen, n. ④. **||-el** m.  
(miel). Honig (hônig). **||-ellé** e, a.  
(lé). honighaltig. **||-elleux, euse**,  
a. (ô, z). honigsüß. **||-en, ne**, a  
et pron. poss. (mi't mièn). mein  
(ma'n): *le mien*, etc. V. *Gram*.  
**||-ette** f. (miêt). Krumchen, n. &  
(ûmch'n). **||-eux** adv. compar.  
(mio). besser: *bien mieux*, viel  
[ou weit] besser: *de mieux en  
mieux*, besser und besser; *valoir\**  
*mieux*, besser [ou mehr wert]  
sein\*. **||roc.** *Aimer mieux*, lieber  
wollen\* [essen\* etc.]. *A qui mieux  
mieux*, um die Wette. *Faute de  
mieux*, aus Mangel an Besserem.  
*Le mieux*, das Beste; *au mieux*,  
aufs [aller-]beste; *faire\* de son,  
pour le mieux*, das Möglichste  
tun\*; *le mieux du monde*, aufs  
allerbeste; *le mieux possible*, so  
gut als möglich, bestmöglich. **||m.**  
Besserung, f. **||-èvre** a. (miêvr).  
niedlich und geziert. **||[chétif]**  
schwächlich (véchlich). **||-évrerie**  
f. (ri). gezielte Niedlichkeit.  
**mign||ard, e**, a. (njâr, d). niedlich  
(nîtlich). **||[gentil]** zierlich (tsir-  
lich). **||[affecté]** geziert (gêtsîrt).  
**||-ardise** f. (iz). zierliche Anmut.  
[Geziertheit. **||-on, ne**, a. (o\*,  
ôn). niedlich (nîtlich). **||[char-  
mant]** allerliebste. **||m.. f.** Lieb-  
ling. **||[enfant]** Schoßkind, n. ②  
(kint, -d), Hertzchen, n. ④. **||-on-  
nette** f. (êt). feine Spitze.  
**mi||graine** f. (gran). Migräne  
(ên\*) **||-grateur, trice**, a. (tær,  
tri). wandernd.  
**mi||jaurée** f. (jorce). Zierpuppe  
(tsirpoup\*). **||-joter** tr. et intr.  
(jôté). schmoren. **||Fig.** [complot,  
etc.] anzetteln.  
**mi||l** num. (mil). [nur in Jahres-  
zahlen] tausend. **||m.** [millet]  
Hirse, f. **||-lan** m. (a\*). Weihe, f.  
[n. pr. m. Mailand, n. **||-liaire**  
a. (iar). Hirsen...: *fièvre mi-  
liaire*, f., Frieselfieber, n. **||-lice**

*Italique* : accent tonique. **||Lettres grasses** : prononciation spéciale.  
V. page verte. **||\*Verbe fort.** V. GRAMMAIRE.

f. (is). Miliz (itz). **||-licien** m. (sit<sup>n</sup>). Milizsoldat, -en, -en (âte). **||-lieu**, x, m. (liô). Mitte, f.: *au milieu de* in der Mitte, *gên.*, *mitten in* [auf, unter], *dat. et acc.* **||Au beau milieu, en plein milieu**, gerade in der Mitte. *Le juste milieu*, die Mittelstraße, f. **||[en tourage]** Umgehung, f. **||[social]** Kreis (kra's). **||-litaire** a. (tar). militärisch. **||-litaire**..., Kriegs... (krigs-). **||m.** Soldat, -en, -en (âte). **||pl.** Militär, n. spl. (ér). **||-litant**, e, a. (a<sup>n</sup>, t). streitend. **||-litarisar** (zé). militarisieren. **||-litarisme** m. (ism). Militarismus. **||-liter** (té). streiten\*. **||[en faveur de]** sprechen\* [für]. **mill**e num. (mil). tausend. *Mille et mille*, tausend und abertausend. *Mille-pattes* m., Tausendfüß. **||m.** Tausend, n. ①. **||[me sure]** Meile, f. **||-énaire** a. (ar). tausendjährig. **||m.** Jahrtausend, n. ①. **||-ésime** m. (zim). Jahreszahl, f. (yâr'ssäl). **||-et** m. (jë). Hirse, f. **||-iard** m. (iar). **||-liard**, f. **||-iardaire** m. (dar). **||-liardar** ① (ér). **||-ième** num. (ièm). **V. Gram.** **||-ier** m. (ié). Tausend, n. ①. **||-igramme** m., **||-imètre** m. (mil'igrâm, -mètr). Milligramm, n. [inv. après un nombre], **||-limètre**, n. ①. **||-ion** m. (io<sup>n</sup>). **||-ion**, f. (iône). **||-ionième** num. (ionièm). **V. Gram.** **||-ionnaire** m. (ônâr). Millionär ① (ér). **milord** m. (ôr). Mylord, -s. **milme** m. (mim). Mime, -n, -n (im<sup>e</sup>). **||-mer**, durch Gebarden darstellen. **||-mi** n. pr. f., fam. (-mi). Miezchen, n. (mîtz'ch'n). **||-mique** f. (ik). Mimik (mî). **||a.** mimisch. **||-mosa** f. (za). Mimose, -n. **millable** a. (âbl). lumpig. **||-naret** m. (rî). Minarett, n. ①. **||-nauder** (odé). zimpfern (tsimp'rn). **||-nauderie** f. (odri). Zimmerlichkeit. **||-naudier, ère**, a. zimmerlich. **min**(ce a. (mi's). dünn. **||Fig.** knapp. **||-ceur** f. (sœr). Dunne. **minne** f. (min). 1. [visage] Miene (mîn\*). **||[aspect]** Aussehen, n spl.: *avoir\* bonne* —, gut aussehen\*. **||loc.** *Faire\* bonne mine à*, freundlich empfangen\*. *Faire\**

*grise mine*, ein schiefes Gesicht machen. *Faire\* mine de*, sich stellen, als ob [subj.]. *Payer de mine*, etwas vorstellen. **||2.** [de charbon, etc.] Mine (în<sup>e</sup>), Bergwerk, n. **||[fosse]** Grube (grozâb). **||pl.** Bergwesen, n. spl. **||[de plomb]** Reißblei, n. (ra'ssblâ\*). **||[explosive]** Mine. **||-ner**, minieren. **||[creuser]** unterwühlen. **||Fig.** [consumer] aufzehren\*. **||-nerai** m. (minrè). Erz, n. (ertz). **||-nerai, e, aux**, a. (âl, ô). mineralisch. **||Mineral... Eau minérale**, Mineralwasser, n. ①. **||m.** Mineral, ...lien, n. **||-néralogie** f. (ji). Mineralogie. **||-net, te, m.**, f. (ê, t). Fam. Kätzchen, n. ④ (kêtz'ch'n), Miezchen, n. ④ (mîtz'-). **||-neur** m. (œr). Bergmann, pl. -leute. **||a.** kleiner. **||Ordre mineur**, niedriger Orden. **||Ton mineur**, weiche Tonart, f., Moll, n. **||[sous tutelle]** minderjährig (yérig), unmündig. **||-niature** f. (ar). Miniatur (oâr). **||[portrait]** Miniaturbild, n. ②. **||-niaturiste** m. et f. (ist). Miniaturmaler ①, in. **||-nier, ère**, a. (iê, iar). Berg..., **||Minen...**, **||Montan...** (montâne). **||-nime** a. (im). gering (géring), winzig. **||-nimum, ...ma, m.** (môm, ma). Minimum, ...ma. **||a.**, f. et pl. ...ma. Minimal... (âl). **||Mindest...** **||-nistère** m. (tar). Amt, n. ② (âmt). Dienst (dînst). **||Jur.** **||Ministère public**, Staatsanwalt. **||Polit.** Ministerium, ...ien, n. **||[entremise]** Vermittlung, f. **||-nistériel, le, a.** (iêl). Ministerial..., Minister... **||-nistre** m. (istr). Minister ①. **||-nium** m. (iôm). Mennig. **||-nois** m. (n'a). [niedliches usw.] Gesichtchen, n. ④. **||-norité** f. (té). fâge Minderjährigkeit, Unmündigkeit. **||[nombre]** Minderzahl (tsâl). **||-noterie** f. (ôtri). Mehlfabrik. **||-notier** m. (iê). Mehlfabrikant, -en, -en. **||-nuit** m. (nuî). Mitternacht, f. (œrnacht). **||-nuscule** a. (ûskûl). ganz klein, winzig. **||[lettre]** klein. **||f.** kleiner Buchstabe, -n, m. **||-nute** f. (ût). Minute (oût\*). *A la minute*, auf der Stelle. *Minute!* ou: *une minute!*, [im]

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. -e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n. ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

Augenblick! |[original] Urschrift.  
 ||-nuterie f. (nūtri). Minuten  
 werk n. ||-nutie f. (niss). [carac-  
 tère] Kleinlichkeit, Ängstlichkeit.  
 ||-nutieux, euse, a. (nūsio, z).  
 peinlich genau.

mioche m. (miösch). Fam. Knirps.  
 mirabelle f. (bèl). Mirabelle.

||-racle m. (akl). Wunder, n. @.  
 ||-raculeux, euse, a. (külo, z).  
 wunderbar. ||-rage m. (āj). Luft-  
 spiegelung, f. ||-re f. (mir). Korn,  
 n. @. Point de mire, Zielpunkt.  
 ||-rer (ré). aufs Korn nehmen\*.  
 ||[aufs] prüfen (āfn). ||[se] sich  
 spiegeln. ||-rent. S. mettre\*. ||-ri-  
 fique a. (ik). bewundernswert.

mir||liflore m. (ör). Jam. Zier-  
 bengel @ (tsirbeng¹). ||-liten m.  
 (o²). Zwiebellote, f. ||-obolant, e,  
 a. (a², t). Jam. bewundernswert.  
 ||-oir m. (°ar). Spiegel @ (schpi-  
 g¹). ||-oitement m. (°atma²).  
 Spiegelung, f. spl. Schillern, n.  
 spl. ||-oiter (°até). spiegeln, schil-  
 lern. ||-oiterie f. (°atrie). Spiegel-  
 fabrik. ||-oitier m. (ié). Spiegel-  
 fabrikant, -en, -en.

mils. S. mettre\*. Bien mis, gut  
 gekleidet. ||-saine f. (zan). Mät  
 de misaine, m., Fockmast. ||-san-  
 thrope a. (za¹tröp). menschen-  
 scheu. ||m. Menschenfeind, Misan-  
 throp, -en, -en (öp). ||-santhropie  
 f. (pi). Menschenscheu, -haß, m.  
 ||-santhropique a. menschenfeind-  
 lich, misanthropisch. ||-se f. (miz).  
 Stellen, n. spl., Setzen, n. spl.,  
 Legen, n. spl. V. mettre\*. ||[jen]  
 Einsatz, m. ||[affaires] Einlage.  
 ||[enchères] Gebot, n. @. ||[vête-  
 ment] Tracht (tracht). ||Fig.  
 Être\* de mise, zulässig [ou statt-  
 haft] sein\*. ||-ser (zē). ||[jeu] ein-  
 setzen. ||[enchères] bieten\*. ||-sé-  
 rable a. (zéräbl). elend. ||[pré-  
 caire] kummerlich. ||-sère f.  
 (zär). Elend, n. spl. (écl¹nt, -d¹).  
 ||[détresse] Not, spl. (nôte). ||pl.  
 Beschwerden. ||[souffrances] Lei-  
 den. ||-sérére m. (-ré). Misere, n.  
 inv. ||-séricorde f. (örd). Barm-  
 herzigkeit. ||-séricordieux, euse,  
 a. (diö, z). barmherzig (ig). ||-ssel  
 m. (él). Meßbuch, n. @ (hodch).  
 ||-ssion f. (io²). [charge] Auftrag.

m. (a²trär). ||[tâche] Aufgabe.  
 ||[divine] Sendung. ||[religieuse]  
 Mission (iöne). ||-ssionnaire m.  
 (sionar). Missionar @. ||-ssive f.  
 (siw). Sendschreiben, n. @. ||-stral  
 m. (äl). « Mistral » [Wind].

mi||t (mi). S. mettre\*. ||-taine f.  
 (an). Faustling. ||-tan m. (ta²).  
 pop. Mitte, f. ||-tiger (jé). mil-  
 dern. ||-tonner (óné). langsam  
 kochen. ||-toyen, ne, a. (t²aj²,  
 en). Mittel...: mur mitoyen, Mit-  
 telnauer, f. ||-toyenreté f. (t²a-  
 jenté). Grenzgemeinschaft. ||-trail-  
 le f. (traj). Kartätsche (tätch¹).  
 ||-trailler (trajé). niederschließen\*  
 ||-traileuse f. (trajoz). Maschi-  
 nengewehr, n. ||-tre f. (mitr).  
 Bischofsmütze. ||-tron m. (o²).  
 Backerbursche, -n, -n.

mix||te a. (mixt). gemischt (gē-).  
 ||-ture f. (ur). Mischtrank, m.  
 M¹¹, M¹¹¹, MM., M¹¹¹, M¹¹¹. Ab-  
 kurzungen für: Mademoiselle,  
 Mesdemoiselles, Messieurs, Mad-  
 ame, Mesdames.

mném||nique, -technique a. (tèk-  
 nik). mnemonisch (mō-).

mo||bile a. (bil). beweglich. ||m.  
 Beweggrund. ||-bilier, ière, a. (iē,  
 iar). beweglich (véglich), Mobi-  
 liar... (iār-). ||m. Hausrat, spl.  
 (ha¹sräte). ||-bilisation f. (zasio²).  
 Mobilmachung. ||-biliser (zē).  
 mobil machen, mobilisieren. ||-bi-  
 lité f. (té). Beweglichkeit.

moche a. (mösch). pop. häßlich.  
 mo||dalité f. (mo-té). Modalität  
 (täte). ||-de m. (mōd). Art, f.  
 (ärte). Weise, f. (va¹s¹), Art und  
 Weise. ||[procédé] Vorgang.  
 ||Gram. Modus, ...di (mōdous).  
 ||Mus. Tonart, f. ||f. [toilette. usa-  
 ge] Mode (mōd¹): à la mode,  
 nach der Mode. modisch, moder-  
 n; être à la —, [choses] Mode  
 sein\*; passer de mode, aus der  
 Mode kommen\*. ||Burf à la mode,  
 m., geschmortes Rindfleisch, n.  
 ||pl. Modewaren. Magasin de  
 modes, Putzwarengeschäft, n.  
 ||-delage m. (modlāj). Modellie-  
 ren, n. spl. ||-dèle m. (dél). Muster,  
 n. @. ||-deler (dlé). modellieren.  
 ||[se] [sur]. zum Muster nehmen\*.  
 ||-deleur m. (ær). Modellierer @.

Schraghschrift: Betonung. ||Fettschrift: besondere Aussprache. S. grüne  
 Seite. ||\* unregelmäßiges Zeitwort. S. GRAMMATIK.

||-**dération** f. (sio<sup>a</sup>). Maßigung.  
||-**dère**, o, a. (ré). maßig (mässig).  
||m. Gemäßigter[r], a. s. ||-**dérer**  
(ré). maßigen. ||-**derne** a. (dern).  
modern, neuer (naw<sup>r</sup>). ||-**derniser**  
(zé). modernisieren. ||-**deste** a.  
bescheiden. ||[pudique] sittsam.  
||-**destie** f. (-ti). Bescheidenheit,  
Sittsamkeit. ||-**dicité** f. (site).  
Mäßigkeit (mässigka<sup>t</sup>). ||-**difica-**  
||-**tif**, ive, a., abändernd. ||-**diffica-**  
||-**tion** f. Abänderung. ||-**difier**  
abändern. ||-**dique** a. (ik). maßig  
(mässig). ||-**diste** f. (ist). Putzmacherin,  
Modistin. ||-**dulation** f. (dü-sio<sup>a</sup>).  
Modulation (dou-tsióne). ||-**dule** m. (dul).  
Model, m. ④ (mód'l). ||[monnaies] Durchmesser  
④. ||-**duler** (lé). modulieren.  
**moell** e f. (m<sup>a</sup>al). Mark, n. spl.  
*Fig. Jusqu'à la moelle des os*,  
bis auf die Haut, durch und durch.  
||*Fig.* Kern, m., das Beste, a. s.  
||-**eux**, euse, a. (ô, z). markig  
(ig). ||*Fig.* [doux] weich (va<sup>ch</sup>).  
||[velouté] samtartig. ||-**on** m. (o<sup>a</sup>).  
Bruchstein.  
**mœurs** f. pl. (mœrs). Sitten, pl.  
**mofette** f. (ét). Grubengas, n. ①.  
**moi** || pron. pers. (m<sup>a</sup>a). ich (ich),  
mir, mich. V. *Gram.* ||*A moi*!.  
Hilfe! ||-**gnon** m. (njo<sup>a</sup>). Stumpf.  
**moindre** a. (moir<sup>dr</sup>). minder  
(mind<sup>r</sup>), geringer (gering<sup>r</sup>): *le*,  
*la moindre*, das mindeste.  
**moi** || ne m. (m<sup>a</sup>an). Mönch  
(mœnch). ||-**neau**, x, m. (no).  
Sperling (schp). Spatz. -en, -en.  
**moins** || adv. (moi<sup>a</sup>). weniger, minder;  
*moins d'eau*, weniger Wasser;  
*moins de cent*, weniger als hundert,  
unter hundert. ||superl.: *le moins*,  
am wenigsten; *au moins*, *du moins*,  
wenigstens; *pas le moins du monde*,  
nicht im geringsten. ||loc. *A moins de*  
*cent francs*, unter hundert Franken.  
*A moins d'être\* fou*, wenn man nicht  
verrückt ist. *A moins que...*, es sei denn,  
daß... *De moins: dix francs de moins*,  
zehn Franken zu wenig. *En moins de rien*,  
in einem Nu. *Pas le moins du monde*,  
nicht im geringsten. *Pas moins*  
[néanmoins], nichtsdestoweniger.

||*Arithm.* minus. ||m. Minuszeichen,  
n. ④ ||-**value** f. (walu). Minderwert,  
n. ||[recette] Mindereinnahme.  
**moi** || re f. (m<sup>a</sup>ar). Mohr, m. ④.  
||-**rer** (ré). möhren (n).  
**mois** m. (m<sup>a</sup>a). Monat ④ (mó-nate):  
par mois, monatlich.  
**Moise** n. pr. m. (moiz). Moses.  
**moi** || si, e, a. (m<sup>a</sup>azi). schimmelig.  
||m. Schimmel. ||-**sir** (zir), tr.  
schimmelig machen. ||intr. ver-schimmeln  
[sein]. ||-**sissure** f. (sür). Schimmel,  
m. spl. ||-**sson** f. (so<sup>a</sup>). Ernte. ||-**ssonner**  
(sóné). ernten. ||*Fig.* [faucher] dahinfahren.  
||-**ssonneur**, euse, m., f. (ær, oz).  
Maher ④, in, Schnitter ④, in. ||f.  
[machine] Mahmaschine. ||-**te** a. (m<sup>a</sup>ât).  
etwas feucht. ||-**teur** f. (ær). gelinder  
Schweiß, m. ||-**tié** f. (lié). Hälfte (helft).  
*A moitié*, zur Hälfte, halb; *à moitié chemin*,  
auf halbem Wege, halbwegs. *De moitié*  
(trop cher, etc.), um die Hälfte. *Être\* de moitié*  
(avec qu.), auf die Hälfte beteiligt sein\*.  
||*Fig. fam.* [épouse] bessere Hälfte.  
**moka** m. (kâ). [Mokka]kaffee.  
**mol** || le, a. (mól). V. *mou*. ||-**laire**  
f. (lar). Backenzahn. ||-**dave** m. et f.  
Maldauer ④, in. ||a. moldauisch. ||-**davie**  
f. Moldau. **môle** m. (mol). Hafendamm (hâ-fn-), Mole, f. (mól<sup>a</sup>).  
**mol** || éculaire a. (külär). Molekular...  
||-**écule** f. (ul). Teilchen, n. ④ (ta<sup>l</sup>ch<sup>n</sup>). ||-**eskine** f. (in).  
Moleskin, n. (ine). ||-**ester** (té).  
placken. ||-**ette** f. (ét). Spornrädchen,  
n. ④. ||-**lasse** a. (às). weichlich.  
||*Fig.* schlaff. ||-**le** a., lement adv.  
(mólma<sup>a</sup>). V. *mou*. ||-**lesse** f. (ès).  
Weichheit (va<sup>ch</sup>ha<sup>t</sup>). ||*Fig.* Weichlichkeit.  
||[flaxité] Schlaffheit. ||[indolence] Lässigkeit.  
||-**let**, te, a. (lè, t). [œuf] weichgesotten.  
||m. Wade, f. (vâd<sup>a</sup>). ||-**lietiere** f. (möltiär).  
Wadengamasche. ||-**leton** m. (mól-to<sup>a</sup>).  
Molton ④ (ône). ||-**lir** (ir). weich werden\*.  
||*Fig.* erschlafen [sein]. ||[céder] zu leicht nachgeben\*.  
||-**lusque** m. (lusk). Weichtier, n. ||-**losse** m. Hofhund ④.

DECLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. n.: f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.



**môme** m. (mom). *Pop.* Knirps.  
**momen**||t m. (mōma<sup>n</sup>). Augenblick *Au moment*, im Augenblick. *Du moment que*, sobald als. ||-tané, e, a. augenblicklich.  
**momerie** f. (momri). Gleißnerei.  
**momie** f. (ic). Mumie (moūmi<sup>n</sup>).  
**mon, ma, mes**, a. poss. (mo<sup>n</sup>, mè). mein, e, e, (ma<sup>n</sup>e). V. *Gram.*  
**mon|naca**, e, aux, a. (kāl. o) Monchs... (mæchs-), Kloster... (klōstr-). ||-narchie f. (sch). Monarchie (chi). ||-narchique f. (ik) monarchisch. ||-narchiste m. (ist) Monarchist. -en. -n. ||a. monarchistisch. ||-narque m. (ark). Monarch. -en. -en (arch). ||-nastère m. (tar). Kloster, n. ③. ||-nastique a. (ik). klosterlich, Kloster...  
**mon|ceau**, x, m. (mo<sup>n</sup>so). Haufen ④. ||-dain, e, a. (di<sup>n</sup>, an). weltlich. ||-de m. (mo<sup>n</sup>d). Welt. f.: *le beau monde*, die feine Welt; *le grand monde*, die vornehme Welt. ||loc. *L'autre monde*, das Jenseits. *Mettre\* au monde*, gebären\*. ||[univers] Weltall, n. ||[gens] Menschen, pl. Leute, pl. (lœut<sup>n</sup>). *Tout le monde*, jedermann. ||[foule] Menschenmenge.  
**||dial**, e, aux, a. Welt...  
**mon|égasque** a. (ask). aus Monaco. ||-étaire a. (tar). Münz...  
**Mongol**, e, n. pr. (mo<sup>n</sup>gol). Mongole. -n. -n. ||a. mongolisch.  
**mon|iteur** f. (tær). [gymnastique] Vorturner, m. ④. ||[journal] Anzeiger ④. ||-naie f. (na). Münze (munt<sup>s</sup>). ||[argent] Geld. n. (gelte, d-): *fausse* —, falsches Geld, *menue, petite monnaie*, Kleingeld, n.; *monnaie divisionnaire* ou *d'appoint*, Scheidemünze; *donner ou rendre la monnaie*; *de*, wechseln. ||loc. *Battre monnaie*, Geld prägen; *fig.* [avec qc.] zu Gelde machen. ||-nayer (näé). münzen, prägen (g<sup>n</sup>). ||-nayer m. (jær). Münzer ④: *faux monnayer*, Falschmünzer.  
**mono|chrome** a. (krom). einfärbig. ||-cle m. (øk). Augenglas, n. ②. Monokel, n. ④. ||-gramme m. (âm). Monogramm, n. ①. ||-graphie f. (ti). Monographie. ||-lithe m. (it). Monolith, m. ① (ite).

||-logue m. (ög). Selbstgespräch, n. ||-mane m. Monomane. -n. -n.  
**||-manie** f. (i). Monomanie.  
**monôme** m. (om). Monom, n. ① (ôm). ||[défilé] Gansemarsch ④.  
**mono|plan** m. (pla<sup>n</sup>). Eindecker ④. ||-pole m. (pòl). Monopol, n. ④. ||-poliser (zc). monopolisieren.  
**||-syllabe** m. (áb). einsilbiges Wort, n. ②. ||a. et **||-syllabique**. einsilbig. ||-tone a. (tòn). eintönig (a<sup>n</sup>teüñig). ||-tonie f. (i). Eintönigkeit. ||Fig. Eintönigkeit.  
**mon|seigneur** m. [abgek.: Mgr.] (mo<sup>n</sup>sanjær), pl. *messigneurs*. gnädiger Herr. ||[évêque] Seine ou Éw. [Eure] Hochwürden (höchv<sup>n</sup>). ||-sieur m. [abgek.: M.] (mæssio), pl. *messieurs*. [abgek.: MM.] [3<sup>e</sup> pers.] Herr, -n. -n. ||[2<sup>e</sup> pers.] mein Herr, pl. meine Herren. ||*Monsieur le comte*, der Herr Graf, [2<sup>e</sup> pers.] Herr Graf. *Monsieur votre père*, etc., Ihr Herr Vater usw. ||loc. *Faire\* le monsieur*, den großen Herrn spielen. ||-stre m. (mo<sup>n</sup>str). [être difforme] Mißgeburt, f. (gébourte). ||[être énorme] Ungeheuer, n. ④. ||[être inhumain] Unmensch, -en. -en. ||a. et **||-strueux**, euse (truo, z). [difforme] mißgestaltet. ||ungeheuer. ||[abominable] scheußlich (schœußlich). ||-struosité f. (zité). Ungeheuerlichkeit. ||Scheußlichkeit. ||[acte] Untat.  
**mon|t** m. (mo<sup>n</sup>). Berg (berg). *Par monts et par vaux*, über Berg und Tal. ||Fig. *Monts et merveilles*, goldene Berge. ||-tage m. (tāj). Hinaufschaffen, n. ||[machines] Zusammenstellen, n. ||-tagnard, e, m. f. (njär, d). Bergbewohner ④, in. ||-tagne f. (tāñj). Berg, m. ||[monts] Gebirge, n. ④. ||-tagneux, euse, a. (tāñjo, z) bergig (ig), ergebirgig. ||-tant, e, p. a. (a<sup>n</sup>, tl). V. *monter*. ||[robel] hochgeschlossen (höchg<sup>e</sup>-n). ||[garde] aufziehend. ||m. [somme] Betrag (ög). ||[goût] Priekeln, n. ||[poteau] Pfosten ④. ||[pilier] Pfeiler ④. ||[d'échelle] Leiterbaum. ||[de meuble] Seitenstück, n. ||-t-de-piété m. (mo<sup>n</sup>d<sup>e</sup> -té). Leihhaus, n. ② (la<sup>n</sup>ha<sup>s</sup>).

*Italique* : accent tonique. ||**Lettres grasses** : prononciation spéciale.  
 V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

||-te-charge m. (mo<sup>ts</sup>charj). Aufzug (a<sup>ts</sup>öüj). ||-tée f. (tee). Steigen, n. spl. (schta<sup>g</sup>n). ||-rampe) Aufstieg, m. ||-escalier) Stiege (schtig<sup>g</sup>). ||-te-plats m. (mo<sup>tpl</sup>ä). [Kuchen-]Aufzug. ||-ter (té). intr. steigen\* (schta<sup>g</sup>n) [sein]. Monter et descendre, auf- und niedergehen\*. ||-en s'éloignant) hinaufsteigen\*, -gehen\*, -fahren\* usw. [sein]. ||-en se rapprochant) heraufsteigen\*, -gehen\*, -fahren\* usw. [sein]. ||-en voiture) einsteigen\*, intr., besteigen\*, tr. ||-en grade) aufrücken [sein]. ||-sommel: monter ä, betragen\*, tr. ||-tr. [gravir] ersteigen\* (schta<sup>g</sup>n). ||-en s'éloignant) hinauf, [en se rapprochant) heraufsteigen\*, -gehen\*, -fahren\* usw. [sein]. ||-un cheval) bereiten\*. ||-un objet) hinauf [ou herauf, v. ci-dessus) -bringen\*, -schaffen\*, -tragen\*. ||-machine) zusammenstellen. ||-dresser) aufstellen. ||-liv, tente, etc.) aufschlagen\*. ||-horloge) aufziehen\*. ||-diamant, etc.) einfassen. ||-Fig. [munir] ausstatten [mit]. ||-complot) anzetteln (äntsét<sup>ln</sup>). ||-se. Se monter ä (sommel), betragen, tr., sich belaufen\* [auf, acc.]. ||-teur m. (tær). Aufsteller ④. Monteur ④ (pron. fr.). ||-bijoux) Einfasser ④. montgolfière f. (mo<sup>fiär</sup>). Luftballon, -s, m. (louft-öne). mon||ticule m. (mo<sup>kul</sup>). Hügelchen, m. ④. ||-toir m. Auftritt. ||-tre f. (mo<sup>tr</sup>). Taschenuhr. ||-vitrine) Schaulenster, n. ④. ||-ostentation) Schau. Faire\* montre de, prahlen [mit]. ||-trer zeigen. ||-prouver) beweisen\*. ||-enseigner) lehren [à qn, einen]. ||-se. sich erweisen\* (sich). ||-treur m. (ær): montreur d'ours, Barenführer. ||-ture f. (tür). [animal] Reittier, n. ||-appareil) Gestell, n. (géschtél). ||-bijoux) Einlassung. monumen||t m. (üma<sup>n</sup>). Denkmal, n. ②. ||-édifice) Gebäude, ④ (géb-äüd<sup>n</sup>). ||-tal, e, aux, a monumental. ||-grandiose) großartig. mo||quer [se] (ké) [de]. spotten, intr. (schpot<sup>n</sup>) [über, acc.], zum

besten haben\*. ||-querie f. (kri). Spott, m. spl. (schpöt). ||-quette f. (két). Mokade. ||-queur, euse, a. (kær, oz). spöttisch. ||m., f. Spötter ④, in. mor||al, e, aux, a. (äl, o). sittlich, Sitten..., moralisch. ||m. das Sittliche, n., das Moralische. ||-état d'âme) Stimmung, f. (schtimoung). ||-courage) Mut (moüte). ||-ale f. (äl). [doctrine] Sittenlehre. Moral. ||-fables) Moral. ||-semonce) Strafpredigt. ||-aliser (zé). moralisieren. ||-alister m. (ist). Sittenlehrer ④. Moralist, -en, -en. ||-alité f. (té). Sittlichkeit. ||-fables) Moral. ||-atoir a. (tær). Aufschubs... ||m. et -atorium m. (iöm). Zahlungsstundung, f. ||-ave n. pr. m. et f. (äw). Mahre, -n, -n, ...rin (mêr, in). ||a. mahrisch. ||-bide a. (id). Krankheits... ||-bidité f. (té). krankhaftes Wesen, n. ||-bleu! (blö). potztausend! ||-ceau, x, m. (so). Stück, n. (schtuk): -- de patn, etc., Stück Brot usw.; -- de musique, Musikstück. ||Pop.: manger le morceau, seine Mitschuldigen angeben\*. ||-bouchée) Bissen ④. ||-celer (slé). zerstückeln (tserschtuk<sup>ln</sup>). ||-cellement m. (selma<sup>n</sup>). Zerstückelung, f. ||-dant, e, a. (a<sup>n</sup>, t). beißend. ||m. Beize, f. (ba<sup>ts</sup>). ||-dious adv. (küs). steif und fest. ||-dieu! interj. (diö), potztausend! ||-diller (dijé), knabbern [an, dat.]. ||-doré, e, a. (ré). goldkäfertfarbig. ||-dra (mödr). beißen\* (ba<sup>ss</sup>n). ||-corroder) ätzen (êts<sup>n</sup>), beizen (ba<sup>ts</sup>n). ||-Fig. Mordre ä, leicht lernen. ||-fil m. (fil). Grat (gräte) [e. Messers]. ||-fondre (fo<sup>dr</sup>). durchkälten. ||-se. wartend sich langweilen. ||-ganatique a. (ik). morganatisch. ||-gue f. morgg). hochmütiges Wesen, n. ||-pour cadavres) Leichenhalle. ||-ibond, e, a. (bö<sup>n</sup>, d). todkrank, sterbend (schterb<sup>nt</sup>, -d-). ||-icaud, e, a. (ko, d). schwarzbraun. ||-ignéner (jéné). die Leviten lesen\* [einem]. ||-ille f. (ij). Morchel. ||-ion m. (io<sup>n</sup>). Pickelhaube [ehemals]. ||-mon, ne, m., f. (mo<sup>n</sup>, ön). Mor-

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. "e, f. -[e]n [..in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

mone, -n, -n, ...nin. ||a. mormonisch. ||**ne** a. (mòrn). grämlich (grämlich). ||[sombr] düster. ||**nifle** f. (ifl), fam. Ohrfeige. ||**ose** a. (oz). grämlich. ||[chagrín] verdrießlich. ||**phine** f. (fin). Morphium (iourm).  
**mor**s m. (mòr). Gebiß, n. *Prendre\* le mors aux dents*, durchgehen\* [sein]. ||**se** m. Walroß, n. ①. ||**sure** f. (zur). Biß, m.  
**mor**t f. (mòr). Tod, m. spl. (tôte, -d-). ||**A mort**...!, nieder mit...! *Lit de mort*, m., Sterbebett, n. *Mettre\* à mort*, umbringen\*. *Mort-aux-rats*, Rattengift, n. *Se donner la mort*, sich das Leben nehmen\*. ||**t, o, a.** (mòr, t). tot, a. ||[défunt] gestorben, pp. (geschorbn). ||[bois feuilles] dürr. ||[eau] stehend. ||[chair] wild, dürr. ||[dépeuplé] ausgestorben. ||*Mort-né, e, a.*, totgeboren. *Morte-saison*, f., stille Zeit [im Geschäft]. ||**tadelle** f. (dèl). Mortadella [Rohfleischwurst]. ||**taise** f. (taz). Zapfenloch, n. ②. ||**talité** f. (té). Sterblichkeit. ||**tel, le, a.** (tèl). sterblich (scherplich) ||[qui cause la mort] tödlich (teütlich). ||**tier** m. (tié). Mörser ④ (mòers\*r). ||[ciment] Mortel ④ (mòert'l). ||[toque] Barrett, n. ①. ||**ticole** m. (kòl), fam. Arzt (artist) [verächtlich]. ||**tifère** a. (far). totbringend. ||**tification** (sio\*). Abtötung. ||Brandigwerden, n. ||Mürbemachen, n. ||*Fig.* Kränkung. ||**tifier** (fié). abtöten. ||[gangrène] brandig machen. ||[viande] mürbe machen. ||[offenser] kränken. ||**tuair** a. (tuär). [maison, etc.] Sterbe... (scherb\*). ||[drap, etc.] Leichen... (la'ch'n). ||[registre, etc.] Toten... ||**ue** f. (ü). [fraiche] Kabeljau, m. ① *ou -s*. ||[petite] Dorsch ①. ||[sèche] Stockfisch (scht). ||**ve** f. (mòrv). Rotz, m. ||**veux, euse, a.** (wò, z). rotzig (ig). ||m. fam. Rotznase, f. ||*Fig. fam.* Grünschnabel ③.  
**mos**laïque f. (zaik). Mosaik (ik), Musivarbeit. ||a. [de Moïse] mosaisch. ||**cou** n. pr. (kù). Moskau. ||**ovite** m., f. (wit). Mos-

kowiter ④, in. ||a. moskowitzsch. ||**elle** n. pr. f. (zèl). Mosel. ||**quée** f. (kéé). Moschee.

**mol**t m. (mo). Wort, n. ② (vòrt). ||[parole] Wort, n. ①. ||loc. **A mots couverts**, mit versteckten Anspielungen. *Bon mot*, Witz. *En un mot*, mit einem Worte. *En deux mots*, kurzum. **A demi-mot**, bei versteckten Anspielungen. *Grands mots*, hochtrabende Redensarten. *Gros mot*, grobes ou derbes Wort. *Mot à mot*, Wort für Wort, wörtlich. *Prendre\* au mot*, beim Worte nehmen\*. *Se donner le mot*, sich verabreden. ||**tet** m. (tè). Motette, f. ||**teur, trice, a.** (tœr, tris). bewegend, treibend. ||*Force motrice*, Triebkraft. *Voiture motrice*, Motorwagen, m. ||m. Motor, en (òrn). ||**tif** m. (if). ||[Beweg.] Grund. ||[arts] Motiv, n. ①. ||**tion** f. (sio\*). Antrag, m. ||**tiver** (wé). begründen. ||**tooy-clette** f. (siklèt). Motor[zwei]rad, n. ②. ||**trice**. V. *motteur*. ||**tte** f. (mòt). Klumpen, m. ③. ||**de terre**, Erdscholle. ||**tus!** interj. (tus). still!

**mou**, **olle, a.** (mù, mòl) [vor einem Vokale: **mol**], weich (va'ch). ||*Fig.* schlaff, träge. ||m. *Mou de veau*, Kalbslunge, f. ||**chard, m.** (schàr). Spitzel ④ (schpits'l). ||**charder** (dé). auskundschaften. ||**che** f. (musch). Fliege (flig\*). ||**à miel**, Biene. ||loc. *Bateau-mouche*, m., Seinedampfer. *Fine mouche*, Schlauberger, m., Schlaukopf, m. *Pattes de mouche*, f. pl., Krakenfüße. *Prendre\* la mouche*, gleich in Hitze geraten\*. ||*Fig.* [ornement] Schönheitspflasterchen, n. ④. ||[cible] das Schwarze: *faire\* mouche*, das Schwarze treffen\*. ||[fleuret] Lederknopf, m. ||[mcuchard] Spitzel, m. ||**cher** (sché). die Nase putzen [dat.]. ||*Pop.* zurechtweisen\*, prügeln. ||[chandelle] putzen. ||[se]. sich schneuzen. ||**cheron** m. (muschro\*). Mücke, f. ||**cheter** (muschté). sprenkeln (schprènk'n). ||[pointillé] tüpieln. ||**chettes** f. pl. (schèt). Lichtschere, sing. ||**chetur** f. (musch-

tür). Fleck, m. [natürlicher].  
 ||[pointillé] Tüpfel, m. ④. ||-choir  
 m. (sch<sup>ar</sup>). Schnupf- ou Taschen-  
 tuch, n. ②. ||-dre\* (mudr).  
 mahlen\*. ||Fam. Etre\* moulu.  
 todmüde ou kreuzlahm sein\*.  
**mou||e** f. (mu). Maulchen, n. ④  
 (mœulch<sup>n</sup>). Faire\* la moue,  
 maulen. ||-ette f. (muët). Möwe.  
 ||-fle f. (müfl). Fausthandschuh,  
 m. ①. ||[poulie] Flaschenzug, f.  
 ||[four] Muffel, f. ||-flon m. (o<sup>a</sup>).  
 Muffeltier, n. ||-illage m. (mu-  
 jāj). Anfeuchten, n. spl. ||[vins]  
 Wassern, n. spl. ||[navires] Vor-  
 ankerliegen, n.: Etre\* au mouil-  
 lage, vor Anker liegen\*. ||[lieu]  
 Ankerplatz. ||-illé, e, a. (mu-jé).  
 naß. ||[l]mouilliert (irt). ||[navire].  
 Etre -, vor Anker liegen\*. ||-illcr  
 (mu-jé). anfeuchten, benutzen.  
 ||[vin] wassern. ||-illette f. (ict).  
 Bratschnitte [zum Tunkn].  
**mou||l...** S. moudre\*. ||-lage m  
 (lāj). [plâtre, etc.] Abguß. ||-le m  
 (mül). Form, f. ||f. Miesmuschel.  
 ||-ler (lé). gießen\*, formen. ||-lin  
 m. (li<sup>a</sup>). Mühle, f. ||-liner (ne).  
 zwirnen. ||-linet m. Faire\* le  
 moulinet, ein Rad schlagen\*  
 [mit e. Stock usw.]. ||-lu, e,  
 S. moudre\*. ||-lure f. (lur).  
 Leiste. ||-rant, e, a. (a<sup>n</sup>). t).  
 sterbend (schterb<sup>nt</sup>, -d-). ||-rir\*  
 (ir) [de]. sterben\* (schterb<sup>n</sup>)  
 [vor, dat., d'une maladie, an,  
 dat.]. ||-ron m. Gauchheil, n.  
**mous||quet** m. (muskè). Muskete.  
 f. ||-quetaire m. (k<sup>tar</sup>). Muske-  
 tier ①. ||-queterie f. (k<sup>tri</sup>).  
 Musketenfeuer, n. ||-queton m.  
 (k<sup>to</sup>). Stutzbüchse, f. (schtoutz-  
 buks<sup>n</sup>). ||-se m. (müss). Schiff-  
 junge, -n. -n. ||f. Moos, n. ①  
 (möss). ||[écume] Schaum, m. ||a.  
 stumpf (schtoumpf). ||-seline f.  
 (muslin). Nesseltuch, n. ②. Mus-  
 seln, m. ①. ||-ser (sé). schäumen.  
 ||-seux, euse, a. (so, z). moosartig  
 (ig). ||[liquide] schäumend (œu-  
 m<sup>nt</sup>, -d-). Vin mousseux,  
 Schaumwein. ||-son f. (o<sup>n</sup>). Mon-  
 sun, m. ①. ||-su, e, a. (su). be-  
 moost. ||-tache f. (asch). Schnurr-  
 bart, m. ||[chat, etc.] Bart, m.  
 ||-tachu, e, a. schnurrbartig. ||-ti-

quaire f. Moskitonetz, n. ||-tique  
 m. Mosquito, -s.  
**mou||t** m. (mu). Most ① (möst).  
**mou||tard** m. (mutär), fam. Bengel  
 ④. ||-tarde f. (ard). Senf, m. spl.  
 ||[condiment] Mostrich ①. ||-tar-  
 dier m. (dié). Senfnapf. ||-ton  
 m. (to<sup>n</sup>). Hammel ③. Schaf, n.  
 ①. ||[machine] Ramme, f. ||Fig.  
 [nnage, vague] Schafchen, n. ④.  
 ||-tonner (tôné). [mer] Schafchen  
 haben\*. ||-tonneux, euse, a.  
 (tônô, z). [ciel] voller Schafchen.  
 ||[mer] schäumend. ||-tonnier, ère,  
 a. (ié, iar). schafsmäßig. ||-ture  
 f. (tur). Mehlen, n. spl. ||-vant, e,  
 a. (wa<sup>n</sup>, t). beweglich (vééglich).  
 Sable mourant, Flug- ou Trieb-  
 sand. ||-vement m. (muwma<sup>n</sup>).  
 Bewegung, f. ||[machines] Rader-  
 werk, n. ||[horlogerie] Uhrwerk,  
 n. ||-vementé, e, a. (tê). bewegt,  
 unruhig. ||-voir\* (w<sup>ar</sup>). bewegen.  
**moy||en, ne, a.** (m<sup>a</sup>j<sup>n</sup>, èn).  
 mittler [seulement épithète].  
 Mittel...: moyen âge, Mittelalter.  
 n. ||[grandeur] mittelgroß. ||[mé-  
 diocre] mittelmäßig. ||[en moyen-  
 ne] durchschnittlich. ||m. Mittel,  
 n. ④. ||f. Durchschnitt, m. ||-ena-  
 geux, euse, a. (jô, z), fam.  
 mittelalterlich. ||-ennant prép.  
 (a<sup>n</sup>). mittels, vermittelst [gén.].  
 ||-eu, x, m. (jô). Nabe (náb<sup>n</sup>).  
**M<sup>r</sup>.** [handschr. für: Monsieur]  
**m||û, ue,** (mü). pp. v. mouvoir\*.  
**mu||cilage** m. (müsilāj). Pflanzen-  
 schleim. ||-cilagineux, euse, a. (nô,  
 z). schleimig. ||-cosité f. (zitê).  
 -cus m. (kus). Schleim, m. (a<sup>m</sup>).  
**mu||e** f. (mü). Mause[zeit]. ||[cage]  
 Maststall, m. ||-er (müé). mau-  
 sern. ||-et, te, a. (muê, t). stumm  
 (schtoum). ||[lettre] Stummblaut,  
 m. ①. Muta, ...ten (moû-). ||-ezzin  
 m. (müdzin<sup>n</sup>). Muezzin, m. ①  
 (mouëtzinu). ||-fle m. (müfl).  
 Muffel ④. ||Pop. Flegel ④. ||-flerie  
 f. (\*ri), pop. Flegelci. ||-gir (jir).  
 brüllen. ||[mer] brausen, tosen.  
 ||-gisement m. (jisma<sup>n</sup>). Brüllen,  
 n. spl. ||Brausen, n. spl. Tosen,  
 n. spl. ||-guet m. (gê). Maiglöck-  
 chen, n. ④ (œkch<sup>n</sup>). ||[maladie]  
 Schwammchen, n. ||-id m. (müfl).

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. n.:  
 f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

Mud, n. ①. ||-lâtre, esse, m., f. (atr, ës). Mulatte, -n. -n. ...ttin. ||-le f. (mul). Mauleselin. ||[du pape] Pantoffel, m. ||-let m. (lê). Maultier, n. (tir), -esel ④. ||-letier m. (tiê). Maultiertreiber ④. ||-lot m. (lo). Feldmaus, -e f.  
**multi|colore** a. (mül-ôr). vielfarbig. ||-ple a. (ipl). vielfach (fîlfach). ||m. das Vielfache, a. s. ||-plicande m. (a<sup>nd</sup>). Multiplikand, -en, -en. ||-plicateur m. (tœr). Multiplikator, -en (kâtor, ôr<sup>n</sup>). ||-plication f. (sio<sup>n</sup>). Vervielfachung. ||Arithm. Multiplikation (moul-tsiône). ||-plicité f. (sitê). Vielfältigkeit. ||-plier, vervielfachen. ||Arithm. multiplizieren. ||-tude f. große Menge. ||[peuple], der große Haufen.  
**Mu|nich** n. pr. (mün'k). München, n. (mü'nch'n). ||-nichois, e, m., f. et a. inv. (k<sup>o</sup>a, °az). Münchner ④, in. ||-nicipal, e, aux, a. (sipâl, o). städtisch (schtet). Stadt... (schtatt). ||-nicipalité f. (si-tê). städtische Behörde. ||-nificence f. (sa<sup>ns</sup>). große Freigebigkeit. ||-nir [de]. versehen\* [mit]. ||[doter] ausstatten. ||-nition f. (sio<sup>n</sup>). [provision] Kriegsvorrat, m. Pain de munition, m., Kommisbrot, n. ||pl [de bouche] Mundvorrat, m. ||[poudre, etc.] Schießbedarf, m. spl. Munition, sing. (mou-tsiône). ||-queux, euse, a. (ko, z). schleimig. ||f. Schleimhaut, -e.  
**mur** m. (mür). Mauer, f. (mao<sup>r</sup>). ||[paroi] Wand, -e.  
**mûr**, e, a. (ür). reif (ra<sup>f</sup>).  
**mur|aille** f. (mürâj). Mauer (mao<sup>r</sup>). ||-al, e, aux, a. (âl, o). Mauer..., [intérieur] Wand...  
**mûre** f. (mür). Maulbeere. ||[de ronces] Brombeere.  
**murer** (mürê). zumauern.  
**mûr|ier** m. (mürîê). Maulbeerbaum. ||-ir (ir). reifen (ra<sup>f</sup>n).  
**murmu|re** m. (mürmür). Murmeln, n. spl. Murren, n. spl. ||Rieseln, n. spl. ||-rer. [chuchoter] murmeln. ||[grogner] murren. ||[eau] rieseln.  
**mu|saraigne** f. (müzarânj). Spitz-

maus. ||°e. ||-sard, e, a. (zâr, d). trödelnd. ||-sarder. trödeln.  
**mus|e** m. (musk). Bism. ||-cado f. Muskatnuß, -isse. ||-cadin m. (i<sup>n</sup>). Stutzer ④. ||-cat m. (ka). [vin, raisin] Muskatellerwein, -traube, f. ||-cle m. (müskl). Muskel, -n. ||-clê, e, a. muskulös. ||-culairo a. (ûlar). Muskel... ||-culeux, euse, a. (kulo, z). muskelig (ig).  
**mus|e** f. (müz). Muse (moûs°). ||-eau, x, m. (zo). Schnauze, f. (a<sup>ts</sup>). ||-ée m. (êê). Museum, -en (mouzécoum). ||-eler (muzlê). den Maulkorb anlegen [dat.]. ||Frg. knebeln. ||-eliere f. (iar). Maulkorb, m. ||-er (zê). trödeln. ||-ette f. (zêr). Sackpfeife. ||[à pain] Brotbeutel, m. ④. ||-eum m. (éom). Naturaliensammlung, f. ||-ical, e, aux, a. musikalisch, Musik... ||-icien, ne, m., f. (si<sup>n</sup>, iên). Musiker ④, in (moû<sup>r</sup>, in). ||[ambulant] Musikant, -en, -en (mou-kânt). ||a. musikalisch. ||-ique f. (ik). Musik (mous/k), Tonkunst. Faire de la musique, musizieren. ||[orchestre] Kapelle. ||-ulman, e, m., f. (ûlma<sup>n</sup>, ân). Muselman ④, ...annin. ||a. muselmännisch.  
**mut|ation** f. (mü-sio<sup>n</sup>). Wechsel, m. ④ (veks°). ||-tilation f. (sio<sup>n</sup>). Verstummelung. ||-tiler (lê). verstummeln. ||-tin, e, a. (i<sup>n</sup>, in). störrisch (schtê-). ||m. Trotzkopf. ||-tiner [se], sich empören. ||-tinê, e, a. (né). aufgewiegelt. ||-tinerie f. (tinri). Aufruhr. ||-tisme m. (ism). Stummheit, f. (schtoum-ha<sup>t</sup>). ||-tualiste m. (tualist). Mutualist, -en, -en (moutou-ist). ||-tualité f. (tê). Mutualität. ||-tucl, le, a. (tuêl). gegenseitig.  
**my|ope** a. (öp). kurzsichtig (kourtz'sichtig). ||-opie f. (pi). Kurzsichtigkeit. ||-osotis m. (zo tis). Vergißmeinnicht, n.  
**myr|iade** f. (iâd). Myriade (iâd°). ||-iamètre m. (mîtr). Myriameter, n. ④. ||-iapode m. (pôd). Myriapode. ||-rhe f. (mir). Myrrhe (mir°). ||-te m. (mirt). Myrte, f. myst|ère m. (tar). Geheimnis, n. (gêha<sup>m</sup>niiss). ||[religion, spectacle] Mysterium, -ien, n. ||-érieux, euse, a. (riô, z). geheimnisvoll.

*Italique* : accent tonique. || **Lettres grasses** : prononciation spéciale.  
 V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

||-isme m. (sism). Mystizismus.  
||-ificateur m. Fopper ④. ||-ification f. (sio<sup>n</sup>). Fopperei. ||-ifier. foppen. ||-ique a. (ik). mystisch.

myth||e m. (mit). Mythe, f. (mút\*).  
||-ique a. (ik). mythisch. ||-ologie f. (ölöji). Mythologie (ögi).

## N

**N, n, m. N, n, n.**

na||bab m. (bàb). Nabob, -s (ná).

||-bot m. (bo). Zwerg (tsverg).

na||celle f. (sèl). Nachen, m. ④.

||[ballon] Gondel. ||-ore f. (nàkr).

Perlmutter. ||-cré, e, a. (kré).

perlmutterartig. ||-ge f. (nàj).

Schwimmen, n. *Traverser à la*

*nage*, durchschwimmen. ||*Fig.* :

[*tout*] *en nage*, in Schweiß ge-

badet. ||-geoire f. (j<sup>ar</sup>). Flosse.

||-ger (jé). schwimmen\*. ||-geur,

euse, m., f. (jær, øz). Schwim-

mer ④, in (ln). ||-guère adv.

(gar). neulich (næulich). ||-nade

f. (jäd). Najade (yád<sup>r</sup>). ||-if, ive,

a. (il, iw). unbefangen, naiv (il).

na||in||, e, m., f. (ni<sup>a</sup>, nän). Zwerg,

in (tsverg, ln).

na||is||... S. *naître\**. ||-sance f.

(näb<sup>a</sup>s). Geburt (gëbörte).

naître\* (nätr). geboren werden\*.

||*Fig.* entstehen\*. ||*Faire\* naître\**,

erwecken. ||[*jour*] anbrechen\*.

naiveté f. (iwé). Unbefangenheit;

Naivität (tête).

nanan m. (a<sup>n</sup>). fam. Leckerei, f.

nan||kin m. (na<sup>k</sup>i<sup>n</sup>). Nanking.

||-sok m. (sük). Nansok. ||-tir

(ir). decken, sichern (ch<sup>rn</sup>).

[durch e. Pfand]. ||*Fig.* [de] ver-

sehen\* [mit]. ||-tissement m. (tis-

ma<sup>n</sup>). Unterpfand, n. ②.

na||phtaline f. (in). Naphtalin, n.

(lne). ||-phte m. (nàft). Naphta,

-s, n. ||-ples n. pr. (nàp). Neapel.

||-poléon n. pr. m. (éoa). Napo-

leon (öne). ||-poléoniens, ne,

a. napoleonisch. ||-politain, e,

a. (ti<sup>a</sup>, än). Neapolitaner ④, in,

Neapler ④, in. ||a. neapolitanisch.

||-ppe f. (nàp). Tisch Tuch, n. ②

(toch). ||-d'eau, Wasserspiegel,

m.; [souterraine] Grundwasser, n.

||-pperon m. Übertischtuch, n. ②.

naq... S. *naître\**.

nar||cisse m. (sis). Narzisse, f.

(tsiss\*). ||-cotique a. (tik). nar-

kotisch. ||m. Schlaftrunk ④.

||-guer (gé). höhnen (heñn<sup>n</sup>).

||-guilé m. (gilé). Nargileh, -s, n.

(gi-). ||-ine f. (in). Nasenloch,

n. ② (näsenloch). ||-quois, e, a.

(k<sup>a</sup>, z). schalkhaft. ||-rateur,

trice, m., f. (nàr<sup>r</sup>atær, tris).

Erzähler ④, in. ||-ration f. (sio<sup>n</sup>).

Erzählung. ||-rer, erzählen.

na||sal, e, aux, a. (zäl, o). Nasen...

||f. Nasenlaut, m. ④. ||-seau, x,

m. (zo). Nüster, f. ||-sillard, e, a.

(zijär, d). naselnd. ||-sillement

m. (zijma<sup>n</sup>). Naseln, n. ||-siller

(zijé). näseln (nès<sup>n</sup>ln). ||-sse f.

(näs). Reuse (roëüs\*). ||-tal, e, a.

(äl). heimatlich, geburts... ||-ta-

lité f. (té). Geburtenzahl. ||-ta-

tion f. (sio<sup>n</sup>). Schwimmen, n.

||-tatolre a. (t<sup>ar</sup>). Schwimm...

||-tif, ive, a. (if, iw). [de] gebürtig

[aus]. ||-tion f. (sio<sup>n</sup>). Volk, n.

② (folk). Nation (tsiône). *Socié-*

*té des Nations*, f., Völkerbund,

m. ||-tional, e, aux, (siönäl, o).

Landes..., national (tsionäl).

||-tionalisation f. (-zasio<sup>n</sup>). Ver-

staatlichung, Nationalisierung.

||-tionaliser (zé). verstaatlichen,

nationalisieren. ||-tionalisme m.

(siönalism). Nationalismus. ||-tio-

naliste m. (ist). Nationalist, -en,

-en. ||-tionalité f. (té). Nationali-

tät (tête). ||-tivité f. (wité). Natu-

rität (tête). ||-tte f. (nät). Matte

(tr). ||[cheveux] Zopf, m. (tsopf).

||-tter (té). flechten\*. ||-turalisa-

tion f. (zasio<sup>n</sup>). Naturalisierung.

||-turaliser (zé). naturalisieren.

||-turalisme m. (ism). Natura-

lismus. ||-turaliste m. (ist). Na-

turforscher ④. ||[philosophe] Na-

DÉCLINAISONS. Sing. m n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. "s, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -

turalist, -en, -en. **||-ture** f. (tur). Natur (toür). **||[constitution]** Beschaffenheit. **||En nature**, in Wirklichkeit. **Contre nature**, naturwidrig. **||Fig. [peinture]** nature morte, Stilleben, n. ①. **||-turel**, le, a. (türel), natürlich (lich). **||m. Naturell**, n. **||[indigène]** Eingeborene[r], a. s.  
**na||frage** m. (nofräj). Schiffbruch (brouch). **Faire\* naufrage**, Schiffbruch leiden\*. **||-fragé**, e, a. (jé). schiffbrüchig. **||-frager** (jé). Schiffbruch leiden\*. **||-séabond**, e, a. (zeabo<sup>n</sup>, d). Übelkeit erregend. **||-see** f. (zæe). Übelkeit. **||-séeux**, euse, a. (zeo, z). ekelhaft. **||-tique** a. (tik). Schifffahrts..., nautisch. **||-tonier** m. (óniè). Schiffer ④.  
**na||val**, e, a. (wål). Schiffs..., See... **École navale**, seemannische Schule. **||-varin** m. (warin). Hammelragout, n. **||-vet** m. (wè). weiße Rübe. **||-vette** f. (wèt). Rübsen, m. **||[de tissage, etc.] Schiffchen**, n. ④. **||Fig. Faire\* la navette**, hin und her laufen\*. **||-vigable** a. (gäbl). schiffbar. **||-vigateur** m. (tæur). Seefahrer ④. **||-vigation** f. (sio<sup>n</sup>). Schifffahrt. **||-vigner** (gé). schiffen, segeln. **||-vire** m. (wir). Seeschiff, n. **||-vrant**, e, a. herzzerreißend, -d). **||-vrer** (wrè). tief betrüben.  
**N. B.** = *nota bene*.  
**N.-D.** = *Notre-Dame*.  
**ne** adv. (næ). [n<sup>h</sup> vor einem Vokal od. stummen h]. nicht (nicht). **Ne ... pas**, **ne ... point**, nicht. **Ne ... que**, [quantité] nur (noür); [point de la durée] erst. **Ne ... rien**, nichts. **||[nach craindre u. ä.] und nach einem Komparativ wird ne nicht übersetzt.** **je crains qu'il ne ...**, ich fürchte, daß er...  
**né||**, e, p. a. geboren. **S. naître\***.  
**||-anmoins** adv. (a<sup>n</sup>moir<sup>n</sup>). nichtsdestoweniger. **||-ant** m. (a<sup>n</sup>). Nichts, n. (nichts), Nichtigkeit, f. (igka<sup>t</sup>). **||-buleux**, euse, a. (bülö, z). neblig. **||f. Nebelfleck**, m. **||-bulosité** f. (bü-zité). Nebelhafteigkeit. **||-cessaire** a. (sessär). nötig (neütig), notwendig. **||m. [de toilette, etc.] ...kästchen**, n. ④ (kest'ch<sup>n</sup>), ...zubehör, n

(tsoü-heür). **||-cessité** i. (sitè). Notwendigkeit. **||-cessiter** (té). notwendig machen. **||[exiger]** erfordern. **||-cessiteux**, euse, a. (tè, z). bedürftig (ig). notleidend. **||-crologie** f. (ji). Nekrolog, m. ④. **||-crologique** a. (jik). nekrologisch. **||-cromancie** f. (ma<sup>n</sup>si). Schwarzkunst. **||-cromancier**, ne, m., f. (ma<sup>n</sup>sir<sup>n</sup>, ién). Schwarzkünstler ④, in. **||-cropole** f. (pöl). Totenstatte. **||-crose** f. (oz). Nekrose. **nectar** in. (ör). Gottertrank.  
**Néerlandais**, e, m., f. (la<sup>n</sup>dä, z). Niederländer ④, in. **||a. niederländisch**.  
**nef** f. Schiff, n.  
**néfaste** a. (last). unheilvoll.  
**néfle** f. Mispel.  
**né||fflier** m. (ié). Mispelbaum.  
**né||gateur**, trice, m., f. (tæur, tris). Leugner ④, in. (læüg'n<sup>r</sup>, in). **||-gatif**, ive, a. (if, iw). verneinend, negativ (if, -v-). **||m. Phot.** Negativ, n. ④. **||-gation** f. (sio<sup>n</sup>). Verneinung. **||[mot]** Verneinungswort, n. ②. **||-gligé** m. (jé). Hauskleid, n. ②. **||-gligeable** a. (jäbl). nicht berücksichtigungswert. **||-gligence** f. (ja<sup>n</sup>s). Nachlässigkeit (nachlessigka<sup>t</sup>). **||-gligent**, e, a. (ja<sup>n</sup>, t). nachlässig. **||-gliger** (jé). vernachlässigen. **||-gocce** m. (gös). Handel, spl. **||-gociable** a. (siäbl). umsetzbar. **||-gociant** m. (sia<sup>n</sup>). Handelsmann, pl. -leute (läüt<sup>n</sup>). **||-gociateur**, trice, m., f. (siatæur, tris). Unterhändler ④, in. **||-gociation** f. Unterhandlung. **||-gocier** (sié). unterhandeln.  
**nègre**, **nègresse**, m., f. (nègr, ès). Neger ④, in.  
**né||grier** m. (ié). Negerhändler ④. **||[vaisseau]** Negerschiff, n. **||-grillon**, ne, m., f. (ijo<sup>n</sup>, òn). kleiner Neger, kleine Negerin.  
**ne||ge** f. (näj). Schnee, m. spl. **||-ger** (jé). schneien (aè<sup>n</sup>). **||-geux**, euse, a. (jô, z). schneeig. **||[montagne]** schneebedeckt.  
**nenni** adv. (nani). nicht doch!  
**nénuphar** m. (nüfär). Scierose, f.  
**né||o...** neu... (næü-). **||-logisme** m. (jism). Neologismus, ...men (gismonss). **||-ophyte** m. (fit). Neubekehrte[r], a. s. **||-phrite** f. (it)

**Schrägschrift:** Betonung. **||Fettschrift:** besondere Aussprache. S. grüne Seite. **||\*** unregelmäßiges Zeitwort. S. GRAMMATIK.

Nierenentzündung. ||-**potisme** m. (ism). Nepotismus.  
**ner**||f m. (nèr). Nerv, -es ou -en, -en (nerf). ||- *de bœuf*, Ochsenziemer. ||**Avoir\*** *ses nerfs*, nervos sein\*. ||**Fig.**: *avoir\* au nerf* (erf), energisch sein\*. ||-**prun** m. (u\*) Wegedorn. ||-**veux, euse**, a. (wo, z). Nerven... ||[irritable] nervös (veüss). ||[vigoureux, énergique] nervig. ||-**vosisme** m. (wozism). Nervenschwäche, f. ||-**vo-sité** f. (zité). Nervosität (tête). Reizbarkeit. ||-**vure** f. Rippe.  
**ne**||t, **te**, a. (nät). [pur] rein ra:n). *mettre\* au net*, ins Reine bringen\*; *copie ou mise au net*, f. Reinschrift. ||[produit, bénéfice] Rein... ||[propre] reinlich (lich), sauber. ||[clair] klar (âr), deutlich (cœthlich). ||[poids, prix] netto, adv., Netto...; *refuser net*, rund abschlagen. ||-**teté** f. (têté). Reinheit (hê'te). ||Reinlichkeit, Sauberkeit. ||Klarheit, Deutlichkeit. ||-**ttöiement** m. (t'ama\*). ||-**ttoyage** m. (t'ajâj). Reinigen, n. spl., Putzen, n. spl. ||-**ttoyer** (t'a-jé), reinigen\*, putzen (pouts'n). ||-**ttoyeur, euse**, m., f. (jær, ôz). Reiniger @, in, Putzer @, in.  
**neuf**, **ve**, a. (nœf, œw). neu (nœü). *A neuf*, neu. *Remettre\* à neuf*, neu umarbeiten, umbauen usw. *Quoi de neuf?* was Neues? ||num. neun (nœün). ||-**rasthénie** f. (i). Nervenschwäche. ||-**rasthé-rique** a. (ik). nervenschwach. ||-**traliser** (nô-zé), neutralisieren. ||-**tralité** f. (té). Neutralität (tête). ||-**tre** a. (nôtr). neutral. Neutral... ||[nom] sächlich (sêchlich). ||[verbe] intransitiv. ||m. [nom] Neutrum, ...tra. ||-**vaine** f. (wan). neuntagige Andacht. ||-**vième** a. (wièm). V. Gram.  
**neveu, x**, m. (œwo). Neffe, -n, -n.  
**névr**||**algie** f. (ji). Neuralgie (nœü, -ji). ||-**ite** f. (it). Nervenentzündung. ||-**ose** f. (oz). Neurose.  
**nez** m. (né). Nase, f. (nâs\*). ||**Loc.** *Avoir\* bon nez*, eine feine Spürnase haben\*. *Faire\* un nez*, ein saures Gesicht machen. *Faire\* un pied de nez*, eine Nase drehen. *Nez à nez*, einander gegenüber.

*Parler du nez*, durch die Nase sprechen\*. *Rire\* au nez de qn.*, einem ins Gesicht lachen.  
**ni**|| conj. Ni ..., ni..., weder..., noch. *Ni moi non plus*, ich auch nicht. ||-**able** a. (abl). leugbar (lœug-). ||-**ais, e**, a. (nia, z). einfältig (a'nfältig). ||-**aiserie** f. (âz-ri). Einfaltigkeit. ||-**œ** npr. m. (nis). Nizza, n. (tsa). ||-**che** f. (nisch). Nische. ||[à chien] Hundehütte. ||[tour] Schabernack @ ||[faire\*: spielen]. ||-**chée** f. (schée). Nestvoll, n. inv. ||[cuvée] Brut (broûte). ||-**cher** (sché), intr. nisten. ||tr. fig. [fourrer] hinstecken. ||[se]. sich einnisten. ||-**ckel** m. (el). Nickel. ||-**ckeler** (klé), vernickeln. ||-**cotine** f. Nikotin, n. (ine).  
**ni**||**d** m. (ni). Nest, n. @. ||-**èce** f. (niès). Nichte (nicht\*). ||-**er** (nié). leugnen, verneinen. ||-**gaud, e**, m., f. (go, d). Einfaltspinsel @. ||-**hilis-me** m. Nihilismus. ||-**hiliste** m. Nihilist, -en, -en.  
**nim**||**be** m. (ni'b). Heiligenschein.  
**ni**||**bus** m. (bus). Nimbus, ...usse.  
**ni**||**ppes** f. pl. (nip). Putzsachen (pouts'säch'n). ||-**pper** (pé). herausputzen. ||-**que** f. (nik). *Faire\* la nique à qn.*, einem eine Nase drehen. ||-**touche** f. [sainte] si't-tusch). Scheinheilige, a. s. ||-**trate** m. (ât). Nitrat, n. @ (âte). ||-**tre** m. (itr). Salpeter @. ||-**tri-que** a. (ik). Acide nitrique, Salpetersäure f. ||-**veau, x**, m. (wo). Höhe, f. (heü\*). *Au niveau de*, auf gleicher Höhe mit. *De ni-veau*, wagerecht. ||**Fig.** *Se mettre\* au niveau* [de], sich anpassen, dat. ||[degré] Stufe, f. (schtoûf\*). ||[rang] Rang (rang). ||[instru-ment] Grundwaage, f. (grountvâ-g\*). ||**Niveau d'eau**, Wasserwaage. ||-**veler** (wlé). nivellieren. ||[aplanir] waagerecht machen, eineben. ||-**vellement** m. (wèlma\*). Nivellierung, f. Einebnung, f.  
**no**||**biliaire** a. (liar). Adels... ||-**ble** a. (nôbl). adelig. ||**Fig.** edel. ||-**blesse** f. (blès). Adel, m. ||[con-dition] Adelstand, m. ||[caractè-re]. Edelsinn, m. (édê'l-). ||-**œ** f (nôs), et pl. Hochzeit (hóch-

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. -[e], f. -[e]ln [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.



sta't). *Fig. fam.* [festin] Gelage, n. ④. *Faire\* la noce*, licherlich leben. *||-cœr* (sê). licherlich leben. *||-cœr, euse*, m., f. (sœr oze). Schlechter ④. in. *||-cif, ive*, a. (sif, iw). schädlich. *||-civité* f. (witê). Schädlichkeit.

**noct**||**ambule** m. et f. (a'bul). Nachtwandler ④, in (in). *||-urne* a. (urn). nachtl.

**Noël** m. (noal). Weihnachten, pl. (va'nacht'n). Christfest, n. *Arbre, nuit de Noël*, Christbaum, Christnacht. *||...de Noël*, Weihnachts... *||noel* [chant] Weihnachtslied, n.

**noeud** m. (nô). Knoten ④. *Fig.* [ch. de fer] Knotenpunkt. *||[de ruban]* Schleife. *||[lien]* Band, n. ④. *||[du bois]* Knorren ④.

**noir**||, **e**, a. (n'ar). schwarz (artz). *Point noir*, dunkler Punkt. *||m.* Neger ④. Mohr, -en, -en. *||Techn.* *Noir animal*, Knochenkohle, f.; — *de fumée*, Kienruß. *||loc.* *Broyer du noir*, finsteren Gedanken nachhängen. *Etre\* en noir*, in Trauer sein\*. *Voir\* tout en noir*, alles schwarz sehen\*. *||-âtre* a. (atr). schwarzlich. *||-aud*, **e**, a. (ro, d). schwarzbraun. *||-cœur* f. (sœr). Schwärze (verts\*). *||Fig.* Bosheit. *||-cir* (sir). schwärzen *||Fig.* [calomnier] anschwarzen.

**noi**||**se** f. (n'az). *Chercher noise à qn.*, mit jemand Handel suchen. *||-setier* m. (ztîê). Haselnußstrauch. *||-sette* f. (zêt). Haselnuß, ...isse

**noix** f. (n'a). Nuß, ...isse.

**nom**|| m. (no'). Name, -ns, -n (nâm): — *de baptême*, Taufname; — *de guerre*, angennommener Name; *petit nom*, Vorname. *||loc.* *Au nom de*, im Namen, *gén. Connaitre\* de nom*, dem Namen nach kennen\*. *||Fig.* [réputation] Ruf (roûf). *||Gram.* Haupt- ou Nennwort, n. ②. *||-ade* a. (âd). umherziehend. *Peuple, vie nomade*, Wandervolk, -leben. *||-bre* m. (no'br). Zahl, f. (tsâl). *||[quantité]* Anzahl. *||Au nombre de*, unter der [direction: die] Zahl. *||-brer* (brê). zählen (tsêl'n). *||-breux, euse*, a. (brô, z).

zahlreich. *||-bril* m. (bri). Nabel ③. *||-enolature* f. (ma'n-tür). Namenverzeichnis, n. *||-inal, e, aux*, a. (âl, o). nominell. Nenn... *||-inatif, ive*, a. (if, iw). namentlich. *||m.* Nominativ (if, -v-), Nenn- ou Werfall. *||-ination* f. (sio'). Ernennung. *||-mé, e, p. a. (mê)*, genannt (gé-), benannt. *L'objet nommé...*, der sogenannte... *Un nommé X.*, ein gewisser X. *||loc.* *A point nommé*, wie gerufen. *||-mément* adv. (ma'). namentlich. *||-mer* (mê). nennen\* *||[dénommer]* benennen\*. *||[à une fonction]* ernennen\* [zu].

**non**|| adv. (no'). nein (na'n). *||[ne pas]* nicht (nicht). *||Dire\* que non*, nein sagen. *Non pas!* nicht doch! *Non plus*, auch nicht. *O que non!* o nein! *||Non...*, Nicht..., Un... Ex.: *non-activité*, Untätigkeit [vorübergehende]; *en non-activité* [fonctionnaire], zur Disposition [z. D.]; *non-fumeur*, Nichtraucher; *non-paiement* m., Nichtbezahlung, f.; *non-sens*, Unsinn. *||-agenaire* a. (nonajénar). neunzigjährig. *||-ante* num. (a't). neunzig. *||-ce* m. (no's). Nunztus, ...ien. *||-chalance* f. (schala's). Nachlässigkeit. *||-chalent, e, a. (a', t)*, nachlässig. *||[mou]* lassig. *||-ciature* f. (siatür). Nunziatur (nountsiatodr). *||-lieu* m. (liô). Niederschlagung, f. *||-ne* f. (nôn). Nonne. *||-nette* f. (nêt), junge Nonne. *||Fig.* [gâteau] Nonnenbrötchen, n. ④. *||-obstant* prép. (a'). ungeachtet (oungédacht'), *gén.*, trotz. *gén.*, -valeur f. Unwert, m. spl. Wertlosigkeit. *||[personne]* Nichtzählende[r], a. s.

**nor**||**d** m. (nôr). Norden (a'n). *Pôle nord*, Nordpol. *||Au nord*, im Norden. *An nord de*, nördlich von. *||...du nord*, nördlich, Nord... *||-d-est* m. (dest). Nordosten. *||a.* et adv. nordöstlich. *||-d-ouest* m. (duést). Nordwesten. *||a.* et adv. nordwestlich. *||-mal, e, aux, a. (mâl, o)*, regelrecht, normal (âl). *École normale*, Lehrer-, Lehrereinnenseminar, n. ④; [supérieure] Normalschule. *||-mand, e, m., f. (ma', d)*. Normanne, n, -n,

*Italique* accent tonique. *||Lettres grasses* : prononciation spéciale. V. page verte. *||\*Verbe* fort. V. GRAMMAIRE.

...ännin. ||a. normannisch. ||-me f. (nôrm). Norm. ||-vège n. pr. f. (wäʃ). Norwegen, n. ||-végien, ne m., f. (ji<sup>n</sup>, ièn). Norweger ④. in. a. norwegisch.

**nos** a. poss. (nô). unsere. V. *Gram.*

**nostalgie** f. (ji). Heimweh, n.

**no|ta bene** loc. lat. (ta-né) [abgekürzt: N. B.], merke wohl!, zur Beachtung! ||m. Notabene, -s, n. ||-tabilité f. (té). Notabilität (tête).

||-table a. (äbl). ansehnlich. ||[personnage] vornehm.

||-taire m. (tar). Notar ① (tár).

||-tamment adv. (tama<sup>n</sup>). namentlich. ||-tariat m. (ria). Notariat, n. (âte).

||-tarié, e, a. (ié). notariell. ||-tation f. (sio<sup>n</sup>)

Notierung. ||[désignation] Bezeichnung. ||-té f. (nôt). Notiz (itz).

||[livre] Anmerkung. ||Mus., Diplom. Note (nôt<sup>n</sup>). ||[d'élève] Zeugnis, n. (tsæügniss), Note.

||[compte] Rechnung (rechnung).

||-té, e, p. a. (té). Bien, mal noté. gut, ubel angeschrieben. ||-ter (té). sich merken, notieren. ||[an-

noter] anmerken. ||-tice f. (tis). Notiz (itz).

||[relation] kurzer Bericht, m. ||-tification f. (sio<sup>n</sup>). Anzeige. ||-tifier (ié). anzeigen.

||-tion f. (sio<sup>n</sup>). Kenntnis (iss).

||[idée] Begriff, m. ||-toire a. (t<sup>a</sup>ar). offenkundig. ||-toriété f. (té). Offenkundigkeit.

**notre** a. poss. (nôtr). unser (oun-s<sup>r</sup>). V. *Gram.* Notre-Dame, f., unsere liebe Frau. [Eglise] Notre-Dame Liebfrauenkirche. ||pron

nôtre [le, la], der, die, das unsere ou unsrige. V. *Gram.*

**nou|é, e, p. a. (nué).** ||[rachitique] rachitisch, gekrümmt. ||-er (é) knüpfen. ||[cravate] umbinden\*.

||Fig. [relations, conversation] anknüpfen. ||[amitié] schließen\*.

||[intrigue] anzetteln. ||-eux, euse, a. (ô, z). knotig. ||[bois] knorrig.

||-gat m. (ga). Nußkuchen ④.

||-illes f. pl. (nuj). Nudeln.

||-nou f. (-nú), fam. Amme.

||-rri, e, p. a. (ri). ||Fig. [ti. leu] anhaltend. ||[style, etc.] kräftig, reich. ||-rice f. (is). Amme. ||-ricioir, ère, a. (sié, iär). ernährend. ||Père, mère nourri-

cier, ère, Pflegevater, -mutter.

||-rrir (ir). ernähren. ||[allaiter] saugen (sæügn<sup>n</sup>). ||[animaux] füttern. ||Fig. [sentiments] hegen.

||-rrissant, e, a. nahrhaft. ||-rris-

seur m. (sær). Züchter ④. ||-rris-

son m. (so<sup>n</sup>). Säugling. ||[en nour-

rice] Pflegekind, n. ②. ||-rriture f. (tür). Nahrung, Kost. ||[ani-

maux] Futter, n. spl. ④. ||[ali-

mentation] Ernährung.

**nous** pron. pers. (nô). wir. V. *Gram.* ||[complément] uns. ||-veau, x [vor einem Vokal od. stummen

h, nur im Singular: -vel, elle (wo, wél). neu (næü). Nouveau

marié, Neuvermahlte[r], a. s. Nou-

veau venu, Neugekommene[r], a. s. Nouveau-né, a. et s. neugeboren.

||a. s. Du nouveau, Neues, a. s. (næü's).

||adv. A nouveau, aufs neue, wiederum. De nouveau,

wieder, von neuem. ||-veauté f. (woté). Neuheit. ||[chose] Neu-

igkeit. ||pl. Com. Modewaren\*: ma-

gasin de nouveautés, Modewaren-

eschalt, n. ||-vel. V. nouveau.

||-velle f. (wél). [nouveau]t-

euigkeit (næüigka<sup>t</sup>). ||[infor-

mation] Nachricht (nachricht):

avoir\* des nouvelles de, hören

[von]; donner de ses nouvelles,

von sich hören lassen. ||[littératu-

re] Novelle (vél). ||-velliste m. (ist). Neuigkeitskramer ④. ||m. et

f. [littér.] Novellendichter ④, in.

**no|vateur, trice, m., f. (watær, tris).** Neuerer ④. in. ||-vembre

m. (wa<sup>n</sup>br). November. ||-vice a. (wis). unerfahren. ||m. Novize,

-n, -n (vits<sup>n</sup>). ||f. Novize. ||-viciat

m. (siä). Noviziat, n. (tsiäde).

**noy|ade f. (n<sup>a</sup>ajäd).** Ertrunkung.

||-au, x, m. (n<sup>a</sup>ajo). [d'un fruit] Stein (schta<sup>n</sup>). ||Fig. Kern. ||-é,

e, pa. (n<sup>a</sup>ajé). Ertrunkene[r], a. s.

||-er m. (jé). Nußbaum. ||-er

(jé). ertränken. ||[animaux] er-

säufen. ||[se]. ertrinken\* [sein].

||[animaux] ersaufen\* [sein]. ||[vo-

lontairement] sich ertränken.

**nu|, e, a. (nü).** nackt. A nu, nackt.

||[à découvert, unique] bloß (öss):

à l'ail nu, mit bloßem Auge;

nue propriété, bloßes Eigentum.

||[dénudé, découvert] entblößt,

**DÉCLINAISONS.** Sing. m. n.: én. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. -[e], f. -[e]n [...in, pl. innen]. In outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

bar: *tête nue* ou *nu-tête*, mit entbloßtem Haupt; *pieds nus* ou *nu-pieds*, barfuß, adv. ||*Fig* [montagne] kahl. ||[épée] blank (änk). ||-age m. (nüaj). Wolke, f. ||-ageux, euse, a. (jö, z). wolkig, bewölkt. ||-ance f. (nüas). Schattierung. ||[gradation] Abstufung (oung). ||[teinte] Färbung (ferboung). ||-ancer (sé). abstufen (\*n), abtonen. ||-bile a. (bil). mannbar. ||-bilité f. (té). Mannbarkeit. ||-dité f. (té). Nacktheit, Blöße (bleüss\*). ||-e f. (nü). Wolke. ||-ée f. (ee). Regenwolke. ||[amas] Gewölk, n. spl. ||-ire\* (ir). schaden. ||-isible a. (zibl). schädlich (schétlich). ||-it f. (nui). Nacht, \*e (nacht): *de -*, bei Nacht, nachts. ||*Nuit blanche*, schlaflose Nacht. ||-itamment adv. bei Nacht, nachts.  
nul, le, a. (nüll). null (noul), nichtig. *Un homme nul*, eine wahre Null. ||[non valable] un-

gültig. ||[sans valeur] wertlos. ||[incapable] unfähig. ||a. et pron. ind. kein, e. V. *Gram*. ||-llement adv. (nülma\*). keineswegs. ||-lité f. (té). Nullität (nou-tête), Null. ||Ungültigkeit. ||V. nul. ||-méraire a. (ar). Zahl... (tsél-). ||m. bares Geld, n., Barschaft, f. ||-méral, e, aux, a. (äl, o). Zahl... (tsél-). *Adjectif numéral*, Zahlwort. ||-ér-iquement adv. der Zahl nach. ||-méro m. (ro). Nummer f. (nou-mér). ||-mérotag m. Numerieren, n. ||-méroter. numerieren. ||-mismate m. Münzkenner ④. ||-mismatique f. Münzkunde. ||-ptial, e aux, a. (siäl, o). hochzeitlich. ||[marche, chant, lit] Braut... [anneau, bénédiction] Frau... *Bénédiction nuptiale*, kirchliche Trauung. ||-que f. (nük). Nacken, m. ④. ||-tritif, ive, a. während (nérnt. -d-), Nahr... ||-trition f. (siö\*). Ernährung.  
nymph f. (nief). Nympe (numf\*).

## ( )

O, o, m. O, o, n.  
ô! interj. o!  
oasis f. (zis). Oase (âs\*).  
ob||édience f. (obédia\*s). Obedienz.  
||-eir (ir). gehorchen (géhorch\*n).  
||[suivre] folgen [dat.]. ||-éissance f. (as). Gehorsam, m. (géhor-sâm). ||-éissant, e, a. (as, t). gehorsam, folgsam. ||-élique m. (isk). Obelisk, -en, -en. ||-érer (ré). verschulden. ||-ése a. (az). fettleibig. ||-ésité f. (té). Fettleibigkeit.  
||-jecter (jekté). einwenden\*. ||-jec-tif, ive, a. (if, iw). objektiv, sachlich (sächlich). ||m. [but] Ziel, n. (tsil). ||[verre] Objektivglas, n. ②. ||-jection f. (siö\*). Einwendung. ||-jet m. (jé). Gegenstand (géeg\*nschânt, -d-). Ding (ding). ||*Philos.* Objekt, n. ① (yekt). ||-jurgation f. (jür-). Verweis, n.  
ob||igataire m. (är). Obligations-inhaber ④ (tsiöns\*-). ||-igation f. (siö\*). Verpflichtung (f\*rpfligh-

tuung). ||[dette] Schuldverschrei-bung. Obligation (tsiöne). ||-iga-toire a. (tvar). obligatorisch. *Instruction obligatoire* f., Schul-zwang, m.; *service militaire* obli-gatoire, allgemeine Wehrpflicht, f. ||-igé, e, p. a. (jé). a. verbun-den (ferbounden). ||a. s. *Être l'o-bligé de qq.*, einem zu Dank ver-pflichtet sein\*. ||-igeance f. (jas). Gefälligkeit (gefälligk\*tt). ||-geant, e, a. (ja\*n, t). gefällig. ||-iger (je). verbinden\*. ||[moralemt] ver-pflichten [zu]. ||[contraindre] nö-tigen (neättrign) [zu]. ||-iquo a. (ik). schief (if). ||[de travers] schräg (ég). ||-iquer (ké). schwen-ken. ||-iquité f. (küité). Schiele (if\*). Schrägheit. ||-itération f. (siö\*). Abstempelung. ||Versto-pfung. ||-itérer (ré). [timbre] ab-stempeln. ||[obstruer] verstopfen. ||-long, ue, a. (lo\*, g). länglich.  
ob||ole f. (oböl). Scherflein, n. ④

*Schrägschrift*: Betonung. *Fettschrift*: besondere Aussprache. S. grüne Seite. ||\* unregelmäßiges Zeitwort. S. GRAMMATIK.

(la'n). ||-scène a. (sän), unflätig.  
 ||-soénité f. (té). Zote (tsöt').  
 ||-scur, e, a. (skur). dunkel (dour-  
 k'). ||[sombie] finster. ||-scurcir  
 (skürsir). verdunkeln. ||verfin-  
 stern. ||[s']. dunkel werden\*.  
 ||-scurcissement m. (sismä'). Ver-  
 dunkelung, f. ||-scurité f. (té).  
 Dunkelheit. ||-seder (dé). umla-  
 gern. ||[tourmenter] plagen. ||[im-  
 portuner] belastigen. ||-séques f.  
 pl. (s'k). Leichenbegangnis, n.  
 (la'ch'n-g'ing'niss). ||-séqueieux,  
 euse, a. (kio, z). übertrieben höf-  
 lich. ||-séquiosité f. (kiozité).  
 übertriebene Höflichkeit. ||-ser-  
 vance f. (wa's). Beobachtung  
 [einer Regel]. ||-servateur, trice,  
 m., f. (watær, tris). Beobachter  
 @, in. ||-servation f. (sio'). Beob-  
 achtung. ||[remarque] Bemerk-  
 ung. ||-servatoire m. (t'ar). Stern-  
 warte, f. ||-server beobachten. ||[re-  
 marquer] bemerken. ||-session f.  
 Bestimmung. ||[importunité]. Bel-  
 ästigung. ||-stacle m. (äkl). Hin-  
 dernis, n. ||-stétrique f. Ge-  
 burtshilfe. ||-stétination f. (sio').  
 Halsstarrigkeit (halsschтарig-  
 ka't). Starrsinn, m. (sch't). ||-sti-  
 né, e, a. (né). halsstarrig, m.  
 Starrkopf. ||-stiner [s'] [ä, dans].  
 hartnäckig bestehen [auf, dat.].  
 ||-structif, ive, a. (üktif, iw).  
 hemmend. ||-struction f. (ük-  
 sio'). Verstopfung. ||Versperrung.  
 ||Ilemmung. ||-struer (ué). ver-  
 stopfen (schöpf'n). ||[barrer] ver-  
 sperren (schp'ær'n). ||[empêcher]  
 hemmen. ||-tempérer (ta'-ré). ge-  
 hören. ||-tenir\* (tcénir). erlan-  
 gen (läng'n). ||-tention f. (ta'-  
 sio'). Erlangung. ||-tuteur m.  
 (tü-tær). Verschluß m. ||-turation  
 f. (tü-sio'). Verschließung. ||-tu-  
 rer (türé). verschließen\*. ||-tus, e,  
 a. (tu, z). stumpf. ||[esprit]  
 stumpfsinnig. ||-us m. (üs). Grana-  
 te, f. (ät'). ||-usier m. (üzié).  
 Haubitze, f. ||-vier, vorbeugen.  
 oc (ök) [altsüdf. = oui, ja].  
 Langue d'oc, altsüdf. französische  
 Sprache. ||-casion f. (zio'). Gele-  
 genheit (géléeg'nha't). ||[sujet]  
 Anlaß, m. (än-) [zu], Veranlas-  
 sung [zu]. ||À l'occasion, bei Ge-

legenheit. D'occasion, aus zwir-  
 ter Hand, [livres] antiquarisch.  
 ||-casionnel, le, a. gelegentlich.  
 -casionner. veranlassen. ||-cident  
 m. (öksida'). Abend, Westen.  
 ||[pays] Abendland. ||-cidental, e,  
 aux, a. westlich, West... abend-  
 landisch. ||m., f. Abendlander @,  
 in. ||-cipital, e, aux, a. (öksi-äl, o).  
 Hinterkopf... ||-ciput m. (putt).  
 Hinterkopf. ||-clusion f. (üzio').  
 Verschließung. ||-culte a. (kult).  
 [caché] verborgen. ||[clandestin]  
 geheim: science --, Geheimlehre.  
 ||-cupant, e, m., f. (küpa', t).  
 Besitzer, m. @, in. ||-cupation f.  
 (kü-sio'). [acte] Besitznahme.  
 ||[état] Besetzung, Bewohnen, n.,  
 Beschäftigung. ||-cuper (küpé). in  
 Besitz nehmen\*. ||[place, lieu]  
 besetzen. ||[habiter] bewohnen.  
 ||[affaire, travail] beschäftigen:  
 s'occuper de, sich beschäftigen  
 [mit]. ||-currence f. (küra's).  
 Fall, m. ||[occasion] Gelegenheit.  
 oc|an m. (ösä'). Ozean @ (öt-  
 scäne). ||-anique a. ozeanisch.  
 oc|re f. (okr). Ocker, m. @. ||-eux,  
 euse, a. ockerartig. ||-taëdre m.  
 (èdr). Achteck, n. @. ||-tave f.  
 (aw). Oktave, npr. m. Oktavian.  
 ||-tobre m. Oktober. ||-togénaire  
 a. s. (jénar). achtzigjährig. ||-to-  
 gone m. Achteck, n. ||-troi m.  
 (tr'a). Bewilligung, f. ||[collation]  
 Verleihung, f. ||[taxe] Stadt-  
 zoll (schät'tsol). ||[administr']  
 Stadtzollamt. ||-troyer ('ajé). be-  
 willigen, gewähren. ||[conférer]  
 verleihen. ||-ulair a. (ülar). Au-  
 gen... ||-uliste m. Augenarzt.  
 odalisque f. (isk). Odaliske.  
 od|e f. (öd). Ode (öd'). ||-éon m.  
 (o'). Odeum, ...een, n. ||-eur f.  
 (odær). Geruch, n. (géroüch).  
 ||-ieux, euse, a. (iö, z). gehässig  
 (géhässig). ||-orant, e, a. (a', t).  
 riechend, duftend. ||-orat m. (rã).  
 Geruch, n. géroüch, Geruchssinn.  
 ||-oriférant, e, a. (a', t). duftend,  
 wohlriechend. ||-yssée f. (sée).  
 Odyssee. ||Fig. Irrfahrt.  
 œdème m. (edèm). Wassergo-  
 schswulst, ..e, f. (geschvoulst).  
 œil m. (œj), pl. yeux (yö). Auge,  
 -n, n. (a'g'). ||Fig. [sur la soupe]

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. ..e,  
 f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ .., ④ -.

Fettauge, n. ||*loc. À l'œil, pop., umsonst. Ames yeux, in meinen Augen. Avoir\* l'œil à, achtgeben\* [aul, acc.]. Avoir\* à l'œil, avoir\* l'œil sur, ein wachames Auge haben\* [aul, acc.]. Cela creve les yeux, das liegt Ihnen vor der Nase. Coûter les yeux de la tête, übermäßig teuer sein\*. D'un bon œil, d'un mauvais œil, gern, ungern. Faire\* de l'œil, faire\* les yeux doux à, liebaugeln [mit]. Jeter\* les yeux sur, einen Blick werfen\* [aul, acc.]. Ne pouvoir\* fermer l'œil, nicht schlafen\* können\*. Fermer les yeux sur, durch die Finger sehen\*. N'avoir\* pas froid aux yeux, pop., unerschrocken sein\*. Œil pour œil, dent pour dent, Auge um Auge. Zahn um Zahn. Pour les beaux yeux de qn., einem zuliebe. Sauter aux yeux, in die Augen springen\* ou fallen\*. Sous les yeux, vor den [direction: die] Augen. Taper dans l'œil, pop., gefallen\*. Tourner de l'œil, pop., sterben\*. Tout yeux, tout oreilles, ganz Auge und Ohr. ||-de-bœuf m., pl. œils (bœf). *Archit.* Ochsenauge, n. ||[pendule] Wanduhr, f. ||-de-perdrix m., pl. œils. Elsterauge, n. ||-lade f. (œjad). Liebesblick, m. ||-lère f. (œjar). [cheval] Scheuleder, n. ③. ||[vase] Augennäpfchen, n. ④. ||-let m. (œjé). [trou] Schnurloch, n. ②. Ose, f. (œs). ||[fleur] Nelke. ||-lette f. (ët). gebauter Mohn, m. *œnologie* f. (eno-jie). Weinbertrungslehre. ||-sophage m. (ezo-lâ). Speiseröhre, f. *œuf* m. (œf. pl. o). Ei, n. ② (a\*). *Œufs brouillés*, Ruhreier; -- *sur le plat*, Spiegeleier. ||-vre f. (œvr). Werk, n. ||[établissement]. Anstalt. ||m. gesamtes Werk, n. ||m. [arch.] gros œuvre, Baukörper. ||*loc. À pied d'œuvre*, unmittelbar am Bauplatze. *Œuvres vives*, pl., Unterwerk, n. *offense* f. (a's). Beleidigung. ||-enser (a'sé). beleidigen. ||-enseur m. (œr). Beleidiger ④. ||-ensif, ive, a. (if, iw). angreifend, Angriffsl... ||f. Angriff, m., Offen-*

sive (œnsiv\*). ||-ertoire m. (t'ar). Offertorium, n. ||-ice m. (is). Amt, n. ② (âm): d'office, amtlich. ||[service] Dienst (dinst): -- *divin*, Gottesdienst. *Faire\* l'office de*, als ... dienen. ||f. Anrichtezimmer, n. ①. ||-icant m. (sia\*). Offiziant, -en, -en. ||-iciel, le, a. (siel). amtlich, Amts... ||-icier m. (sié). Offizier ① (tsir). ||-icieux, euse, a. (sio, z). dienstfertig. ||*Polit.* officios (tsieus). ||-icinal, e, aux, a. (sinal, o). arzneilich (na'lich). Arznei... ||-icine f. (sin). Arzneikammer. ||-rande f. (a'd). Oplergabe. ||-rant, e, m., f. (a\*, t). Bieter ④, in. ||-re f. (ôir). Angebot, n. ① (ang'êôte). ||-rir\* (a\*, t). Bieter ④, in. ||-re f. (ôir). ||[présenter] darbieten\*. ||[sacrifice] darbringen\*. ||[avantage] gewahren (gévér'n). ||[s'] [a]. sich erbieten\*. ||-usquer (ûské). verdunkeln. ||*Fig.* argern. *ogi*||*val, e, aux*, a. (ôjiwâl). spitzbogenförmig. ||-ve f. (jiw). Spitzbogen, m. ③. *ogre, esse*, m., f. (ôgr, ès). Menschenfresser ④, m. *oh*! interj. oh!, o! ||-é! interj. heda! (h'e-). *odium* m. (ôm). Oidium, n. (oum). *oie* f. (œa). Gans, \*e (gâns, gèns\*). *oi*||*gn...* S. *oindre*. ||-gnon od. *ognon* m. (ônjo\*). Zwiebel, f. (tsvib'l). ||[au pied] Schwiele, f. *oil* [altnordfrz. = oui, ja]. *Langue d'oil*, altnordfranzösische Sprache. *oindre*\* (oi'dr). salben (\*n). *oi*||*seau, x*, m. (œzo). Vogel ③ (lô-g'l): -- *de passage*, Zugvogel. ||*Oiseau-mouche*, Kolibri. ||-seleur (œzlœr). Vogelfänger ④ (lêng'r). ③. ||-seux, euse, a. (zô, z). unnütz (oun-). ||-sif, ive, a. (zif, iw). müßig (ig). ||-sillon m. (zijo\*). Vögelchen, n. ④. ||-siveté f. (ziwé). Müßiggang, m. ||-son m. (zo\*). Ganschen, n. ④. *oi*||*éagineux, euse*, a. (jinô, z). ölíg. Ol... ||-éine f. (éin). Ölstoff, m. ||-factif, ive, a. (if, iw). Geruchs... ||-ivâtre a. (watr). olivenfarbig. ||-ive f. (iw). Olive. ||-ivier m. (wié). *Mont des Oliviers*, Ölberg. ||-ographe a. (ât).

*Italique* : accent tonique. ||*Lettres grasses* : prononciation spéciale. V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

holografisch. ||-ympe m. (i<sup>ap</sup>). Olymp (ump). ||-ympiade f. (iad). Olympiade. ||-ympien, ne, a. (pi<sup>n</sup>, ien). ||-ympique a. (ik). olympisch. ombelle f. (o<sup>bél</sup>). Dolde. ||-bellifère f. (iär). Doldenpflanze. ||-bilibic m. (ik). Nabel ③. ||-bilibical, e, aux, a. (äl, o). Nabel... ||-brage m. (äj). Schatten, spl. ||[feuille] schattiges Laub, spl. ||Fig. Porter ombrage, Eifersucht erregen. Prendre\* ombrage, Argwohn schöpfen. ||-brager (jé). beschatten. ||-brageux, euse, a. (jé, z). [cheval] scheu (öü). ||[personne] argwohnisch (argveün-). ||-bre f. (o<sup>br</sup>). Schatten, m. ④: Ombrés chinoises, pl. Sonnenspiel, n. ||-brelle f. (él). Sonnenschirm m. ||-brer. schattieren. ||-breux, euse, a. schattig, beschattet. omblette f. (ömlét). Eierkuchen, m. ④ (aèrkouch<sup>n</sup>): — soufflée, Eierauffahrt, m. ||-ettre\* (étr). unterlassen. ||-ission f. (sio<sup>a</sup>). Unterlassung. ||-nibus m. (büss). Omnibus ① (ouss). ||-nipotence f. (ta<sup>s</sup>). Allmacht. ||-nipotent, e, a. (ta<sup>n</sup> t). allmächtig. ||-niscience f. Allwissenschaft. ||-oplate f. Schulterblatt, n. ②. on || pron. (o<sup>a</sup>). [zur Vermeidung des Hiatus und wenn kein I folgt, wird auch l'on gebraucht, z. B.: si l'on veut, wenn man will, dagegen aber: si on lit]. ||-oe f. (o<sup>s</sup>). Unze (ounts). ||[animal] Unze. ||-cle m. (o<sup>kl</sup>). Onkel ④. ||-ction f. (o<sup>ksio</sup>). Salbung. ||-ctueux, euse, a. (üö, z). ölig (eülig). ||Fig. salbungsvoll. ||-de f. (o<sup>d</sup>). Woge (vög<sup>a</sup>). ||[vibration] Schwingung. ||-dée f. (dee). Regenguß, m. ||-dine f. (din). Undine. ||-dit m. inv. (di). Gerücht, n. Gerede, n. spl. ||-dolement m. (d<sup>ama</sup>). Wogen, n. ||[baptême] Nottaufe, f. ||-doyant, e, a. (d<sup>a</sup>ja<sup>a</sup>, t). wallend. ||[aspect] wellenförmig. ||Fig. unbeständig ||-doyer (d<sup>a</sup>je). wallen. ||tr. [baptiser]. die Nottaufe geben\*, dat. ||-dulation f. (dü-sio<sup>a</sup>). Wogen, n. spl. ||[ligne] Wellenlinie ||[sol] wellenförmige Erhebung. ||[coiffure].

Welle, Ondulation. ||[acte] Wellung. ||— indéfrisable, Dauerwelle, -wellung. ||-dulé, e, p. a., -dulseux, euse, a. (dülo, z). wellenförmig: tôle —, f., Wellblech, n. ||-dulier (lé). wellen, ondulieren. ||-éreux, euse, a. (onéro, z). kostspielig (schpfilig). ||-gle m. (o<sup>gl</sup>). Nagel, m. ③. ||-glée f. (glee). Avoir\* l'onglée, erstarrte Finger haben\*. ||-glet m. (glé). Winkelklammer, f. ||[reliure] eingefügter Falz. ||-guent m. (ga<sup>n</sup>). Salbe, f. ||-gulé, e, a. mit Hufen versehen. ||-omatopée f. (pee). schallnachahmendes Wort, n. ||-ques adv. (o<sup>k</sup>). je, jemals. ||-yx m. (önix). Onyx ①. ||-ze num. (o<sup>z</sup>). elf. ||-zième a. (ziam). V. Gram. opacité f. (sité). Undurchsichtigkeit. ||-ale f. (äl). Opal, m. ④. ||-alin, e, a. (i<sup>n</sup>, in). opalartig. ||-aque a. (äk). undurchsichtig. ||-éra m. (a). Oper, f. ||[local] Opernhaus, n. ||-érable a. (äbl). operierbar. ||-érateur m. (tær). Operateur ①. ||-ération f. (sio<sup>a</sup>). Operation (tsiöne). ||[affaire] Geschäft, n. ||[entreprise] Unternehmung. ||[procédé]. Verfahren, n. ④. ||-érateire a. (t<sup>ar</sup>). Operations... ||-eroute m. (kül). Deckel. ||-érer (ré). [effectuer] bewirken. ||Mil., Chir. operieren. ||[procéder] verfahren\*. ||-erette f. (ét). Operette (ét<sup>a</sup>). ophicléide m. (éid). Schlangenhorn, n. ②. ||-idien a. (di<sup>a</sup>). schlangenartig. ||m. pl. Schlangen. ||-talmie f. (i). Augenentzündung. opiacé, e, a. (sé). opiumhaltig. ||-iat m. (iä). Opiat, n. ① (idte). ||-imes a. pl. (im): dépouilles opimes, Haupttrophäen. ||-iner seine Meinung äußern. ||-iniâtre a. (atr). -iniâtrément adv. (ma<sup>a</sup>). hartnäckig. ||-iniâtré f. (té). Hartnäckigkeit. ||-inion f. (io<sup>a</sup>). Meinung. ||-ium m. (iöm). Opium, n. (öpioum). ||-portun, e, a. (tu<sup>a</sup>, ün). ||-portunément adv. gelegen. ||[approprié] zweckmäßig. ||-portunisme m. Opportunismus. ||-portuniste m. Opportunist, -en, -en. ||-portunité f. (tünité). Zweck

DÉCLINAISONS. Stng. m. n.: gén. -[e], dat. -[e], f. inv. Plur. m. -[e], f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

mäßigkeit. ||-**posable** a. (zähl). entgegensetzbar. ||-**posant**, e, m., f. (za<sup>n</sup>, t). Gegner ④. in. ||-**poser** (zé). entgegensetzen ou -stellen. ||[vis-à-vis] gegenüber-setzen ou -stellen. ||-**position** f. (zisio<sup>n</sup>). Widerspruch, m. ||[parti] Gegenpartei. ||[contraste] Gegensatz, m. ||-**presser** (sé). beklemmen\*. ||-**presseur** m. (œr). Unterdrucker. ||-**pressif**, ive, a. (if, iw). bedrückend. ||-**pression** f. (sio<sup>n</sup>). Bedrückung. ||[étouffement] Beklemmung. ||-**primer** (mé). unterdrücken. ||-**probre** m. (öbr). Schmach, f. (ach). ||[honte] Schande. ||-**ter**. wählen. ||-**ticien** m. (sir<sup>n</sup>). Optiker ④. ||-**timisme** m. (ism). Optimismus. ||-**timiste** m. (ist). Optimist, -en, -en. ||a. optimistisch. ||-**tion** f. Wahl. ||-**tique** f. (ik). Optik. ||a. optisch. ||-**ulence** f. großer Reichtum, m. ||-**ulent**, e, a. (a<sup>n</sup>, t). überreich. ||-**usoule** m. Werkchen, n. ④.  
**or** || m. (ör). Gold, n.: d'or, golden, a. Rouler sur l'or, Gold wie Iteu haben\*. Valoir\* son pesant d'or, nicht mit Gold zu bezahlen sein\* ||conj. nun (noun), nun aber. ||-**acle** m. (akl). Orakel, n. ④. ||-**age** m. (äj). Gewitter, n. ④. ||Fig. Sturm (schtourm). ||-**ageux**, euse, a. (jö, oz). gewitterhaft ||Fig. sturmisch. ||-**aison** f. (azo<sup>n</sup>). Gebet, n.: — dominicale, Vater-unser, n.; — funèbre, Leichen-rede. ||-**al**, e, aux, a. (äl, o). mündlich. ||-**ange** f. (änj). Pome-ranze (änts<sup>n</sup>). Orange (änj<sup>n</sup>). ||[couleur] Orangefarbe. ||a. unv. orangenfarbig, rotgelb. ||npr. [principauté] Oranien, n. ||-**angé**, e, a. (jë). orangefarbig, rotgelb. ||-**angeade** f. (a<sup>n</sup>jäd). Orangen-wasser, n. ||-**anger** m. (jë). Oran-genbaum. Fleur d'orange, f., Orangenblüte. ||-**angerie** f. (jri). Orangenpflanzung, Orangerie (pron. fr.). ||-**ang-outang** m. (a<sup>n</sup>uta<sup>n</sup>). Orang-Utan, -s. ||-**ateur**, trice, m., f. (tær, tris). Redner ④, in. ||-**atoire** f. (t<sup>n</sup>ar). rednerisch. ||m. [salle] Betzimmer, n. ④ ||[orde] Oratorium, ...ien, n. ||-**ato-rien** m. (ii<sup>n</sup>). Oratorianer ④. ||-**ato-**

rio m. (rio). Oratorium, ...ien, n. **or** ||be m. (örb). Kreislauf. ||-**bite** f. Kreisbahn. ||[yeux] Augenhöhle. **orch** ||estre m. (kestr). lieu et musiciens] Kapelle, f. (ël): chef d'orchestre, Kapellmeister. ||-**chestrer** (tré). orchestrieren. ||-**idée** f. (kidee). Orchidee (-chidee). **or** ||dinaire a. (ar). gewöhnlich (gé-veunlich). A l'ordinaire, pour l'ordinaire, gewöhnlich. Contre l'ordinaire, gegen die Sitte. ||-**dinal**, e, aux, a. (äl, o). Nombre ordinal, m., Ordnungszahl, f. ||-**dination** f. (sio<sup>n</sup>). Ordination (tsiö-ne). ||-**donnance** f. (a<sup>n</sup>s). [agence-ment] Anordnung. ||[prescription] Verordnung, Vorschrift: d'ordon-nance, vorschiftsmäßig. ||[médi-cale] Rezept, n. ||Officier d'or-donnance, Ordonnanzoffizier. ||n. et f. [Mil.: brosseur] Offizier-bursche, -n, -n. ||-**donnancement** m. (ma<sup>n</sup>). Zahlungsanweisung, f. ||-**donnancer** (sé). zur Bezahlung anweisen\*. ||-**donnateur**, trice, m., f. (tær, tris). Anordner ④, in. ||-**donner** (né). ordnen. ||[agor-cer] anordnen. ||[commander] be-fehlen\*. ||[décréter] verordnen. ||[remèdes] verschreiben\*. ||-**dre** m. (dr). Ordnung, f. ||[religieux, civil] Orden ④. ||[commandement] Befehl, Order, f. ||Mot d'ordre m., Lösung, f., Parole, f. (öl<sup>n</sup>). ||pl. Weihen (va<sup>n</sup>): entrer dans les ordres, die Weihen erhalten\*. ||-**dure** f. (ür). pl. Unrat, m. spl. (ounrâte). ||[balayures] Kehricht, m. spl., Müll, m. et n. spl. ||Fig. Unflat, m. spl. ||[obsécration] Zote. ||-**durier**, ière, a. unfällig, zotig. **or** ||ée f. (ëe). Rand, m. ||-**eillard**, e, a. (äjär, d). langohrig. ||-**aille** f. (äj). Ohr, -en, n. ||Avoir\* de l'oreille, Sinn für Musik haben\*. Avoir\* l'oreille basse, die Ohren hängen lassen\*. Avoir\* l'oreille dure, schwer hören. Dormir\* sur ses deux oreilles, tief schlafen\*; fig. vollkommen ruhig sein\*. Dres-ser l'oreille ou les oreilles, die Ohren spitzen; horchen. Faire\* la sourde oreille, sich taub stel-len. Fendre l'oreille à un fonc-

Schrägschrift: Betonung. ||Fettschrift: besondere Aussprache. S. grüne

Seite. ||\* unregelmäßiges Zeitwort. S. GRAMMATIK.

tionnaire], *fam.* in den Ruhestand versetzen. *Prêter l'oreille*, aufmerksam zuhören. *Se faire\* tirer l'oreille*, sich lange notigen lassen\*. **or||eiller** m. (ajé). Kopfkissen, n. ③. **||eillette** f. (äjët). Herzohr, -en, n. **||eillons** m. pl. (äjö<sup>a</sup>). Ohrenfluß, m. **||-es: d'ores et déjà**, adv. von jetzt an.

**or||fèvre** m. (fëwr) Goldschmied **||-fèvrerie** f. (wrrr). Gold- und Silberarbeit. **||-marchandise** Gold- und Silberware.

**or||gandi** m. (ga<sup>a</sup>di). Organdi, -s, m. **||-gane** m. (gân). Werkzeug, n. (tsæug). Organ, n. ① (gâne). **||-voix**. Stimme (scht-r). **||-ganique** a. (ik). organisch. **||-ganisateur, trice**, a. (zatær, tris). organisierend. **||m.** et f. Ordner ④, in **||-ganisation** f. Einrichtung. **||-ganiser** (zè). einrichten. **||-fêtes**, etc.] veranstalten. **||-ganisme** m. Organismus, ...men. **||-ganiste** m. Orgelspieler ④. **||-ge** f. (orj). Gerste (ger). **||-geat** m. (jä). Mandelmilch. **||-gelet** m. (jœlè). Gerstenkorn, n. ②. **||-gie** f. (ji). Trinkgelege, n. ④. **||-acte** Schwelgerei, f. **||-gue** m. [f. im Pl.] (orgg). Orgel, f. (g<sup>a</sup>l): — *de Barbarie*, Drehorgel, f., Leierkasten. **||-Point d'orgue**, m., Orgelpunkt. **||-gueil** m. (gæj). Stolz (scholtz) [de, auf, acc.]. **||-arrogance** Hochmut. **||-gueilleux, euse**, a. (jo, z), stolz, hochmütig.

**or||ient** m. (ia<sup>a</sup>). [est] Osten. **||-pays** Morgenland, n., Orient (ient). **||-iental, e, aux**, a. (äl, o). östlich (æstlich), morgenländisch, orientalisches. **||-ientaliste** m. (ist). Orientalist, -en, -en. **||-ientation** f. (sio<sup>a</sup>). Orientierung. **||-ienter** (té). orientieren. **||-ifice** m. (is). Öffnung, f. (æfnoung). **||-embouchure** Mundung, f. **||-iflamme** f. (äm). Oriflamme (m<sup>a</sup>). **||-ignaire** a. (jinar) [de]. [natif] gebürtig (gè-ig) [aus]. **||-descendant** stammend (schta-) [aus]. **||-iginal, e, aux**, a. (jinäl, o). [primitif] ursprünglich (oär-schprünglich), Original... (ginäl-), originell. **||-particulier** eigentümlich. **||m.** [objet] Original,

n. ①. **||-écrit, texte** Urschrift, f., Urtext. **||-tableau** Urbild, n. ②. **||-personne** Sonderling ③. **||-iginalité** f. (ji-té). Ursprünglichkeit. **||-Eigentümlichkeit**. **||-Sonderbarkeit**. **||-igine** f. (jin). Ursprung, m. (schproung). **||-ignel le, a.** (jinél). ursprünglich. **||-inné** angeboren. **||-ipeau, x, m.** (po). Flittergold, n. spl. **orm||e** m. (örm). Ulme (oulm<sup>a</sup>). **||-eau, x, m.** (mo). junge Ulme. **or||nemaniste** m. (n<sup>a</sup>-ist). Verzierer ④. **||-nement** m. (ma<sup>a</sup>). Schmuck, spl. (ouk), Zierde (tsir-d<sup>a</sup>). **||-décoration** Verzierung, f. **||-enjolivure** Zierat (tsirate). **||-nemental, e, aux**, a. (äl, o). dekorativ. Verzerrungs... **||-nementation** f. (sio<sup>a</sup>). Verzieren, n. **||-ner** (nè). schmücken. **||-nière** f. (iar). Geleise, n. ④ (gêla's<sup>a</sup>). Gleis, n. (glä's). **||-Fig.** [routine] Schlendrian, m. spl. **||-nithologie** f. (jie). Vogelkunde. **||-ographie** f. (fi). Bergkunde. **||-onge** f. (o'j). Eierpilz, m. **||-phelin, e, m., f.** (f'li<sup>a</sup>, in). [garçon] Waisenknabe, -n, -n. **||-fille** Waisenmädchen, n. ④. **||-garçon ou fille** Waise, f. **||a. verwaist**. **||-phelinat** m. (linä). Waisenhaus, n. ②. **||-phéon** m. (o<sup>a</sup>). Gesangsverein. **||-seille** f. (saj). Farberflechte. **||-teil** m. (tai). Zehe, f. (tsêr). **||-thodoxe** m. (öx). rechtgläubig. **||-thodoxie** f. (i). Rechtgläubigkeit. **||-thographe** f. (äf). Rechtschreibung. **||-thographier** (fiè). richtig schreiben\*. **||-thographique** a. (ik). orthographisch. **||-thopédie** f. (i). Orthopädie. **||-thopédie** a. (ik). orthopädisch. **||-thopédiste** m. (ist). Orthopäde, -n, -n. **||-tie** f. (ti). [Brenn-] Nessel. **||-tolan** m. (a<sup>a</sup>). Ortolan ① (äne). **||-vet** m. (wä). Blindschleiche, f. **||-viétan** m. (wiét<sup>a</sup>). Wundermittel, n. **os||** m. (ös, pl: o). Knochen ④ (och<sup>a</sup>). **||-cillation** f. (os sil'la-sio<sup>a</sup>). Schwingung. **||-ciller** (sil'lè). schwingen\*. **||-Fig.** schwanken. **||-é, e, a.** (ozé). verwegen (f'wérg<sup>a</sup>n). **||-eille** f. (ozaj). Sauerampfer, m. **||-er** (ozé). wagen. **||-ier** m. (zié). Korbweide, f.

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. *Plur.* m. 'e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.



||-sature f. (tür). Knochengerüst, n. ||Fig. Gerüst, n. ||-selet m. (ösle). Knochelchen, n. @. ||pl. [jeu] Knochenspiel, n. ||-sements m. pl. (ösma<sup>n</sup>). Gebeine (géba<sup>n</sup>). ||-seux, euse, a. (so, z). knochig. ||-sifier (fié). verknochern. ||-suaire m. (suar). Beinhaus, n. @. ||-tensible a. (ta<sup>n</sup>-sibl). zur Schau gestellt. ||[visibl] sichtbar. ||-tensoir m. (ta<sup>n</sup>-s<sup>ar</sup>). Monstranz, f. ||-tentation f. (ta<sup>n</sup>-sio<sup>n</sup>). Prunken, n. ||-tracisme m. (sism). Scherbengericht, n. ||Fig. Ausschluß (a<sup>n</sup>-ouss). ||-trogth m. (go). Ostgote, -n. -n. ||-t<sup>o</sup>lage m. (ot<sup>aj</sup>). Geisel, f. ||-arie f. (ie). Ohrenrobbe.

ötér (oté). weg-, (vek-). s<sup>ép</sup>. [suivi d'un des infinitifs signifiant *mettre*]. V. *mettre*\*. ||[enlever] wegnehmen\*. ||[vue. appétit, etc.] benehmen\*. ||[chapeau] abnehmen\*. ||[vêtement] ausziehen\*.

ot<sup>ite</sup> f. (ötit). Ohrentzündung. ||-tomane f. (än). Ottomane (an<sup>n</sup>). ou conj. (ü). oder (öd<sup>r</sup>). Ou bien, oder aber. Ou ..., ou ..., entweder..., oder...

ou adv. (ü). wo. ||[direction] wohin (hin). ||D'ou, woher, von wo. Par ou, wodurch. Ou que, wo ou wohin... auch.

ou||aille f. (ua). Piarrkind, n. @. ||-ais! interj. (ua). ach was! ||-ate f. (uat). Watte (vat<sup>n</sup>). ||-ater (té). wattieren. ||-bli m. (i). Vergessenheit, f. ||-blie f. (i). Oblate. ||-blier (blié). vergessen\*. ||[livre, gants, etc.] liegen\* ou stehen\* lassen. ||[ce qu'on a appris] verlernen. ||-bliettes f. pl. (iét). Verließ, n. ||-bliex, se, a. (io, z). vergänglich. ||-est m. (uest). West[en].

ouf! (üf). uff! (ouf).

ou||i adv. (ui). ja (yâ): oui-da, jawohl. ||Dire que oui, ja sagen. ||m. Ja[word]. n. (vört). ||-i-dire m. inv. (uidir). Gerede, n. spl. Gerücht, n. Par ou-dire, von Hörensagen. ||-ie f. (ui). Gehor, n. (géheür). ||[sens] Gehörsinn, m. ||pl. [poissons] Kiemen. ||-ir m. (uir). hören. ||-istiti m. (ti). Ustiti, s. ||-ragan m. (a<sup>n</sup>). Orkan @. ou||dir (urdir). anzetteln. ||-ler

(lé). säumen. ||-let m. (lè). Saum. ou||s, e, m., f. (urs). Bär, -en, -en, in (bér, in). ||La grande Ourse, f., der große Bär. ||Fig. [bourru] Brummbar. ||-sin m. (i<sup>n</sup>). Seeigel @. ||-son m. (so<sup>n</sup>). junger Bär.

ou||tarde f. (ütard). Trappe (p<sup>n</sup>). ||-til m. (ti). Handwerkzeug, n. (-tsœüg). ||-tillage m. (tijâj). Werkzeuge, pl. ||-tiller (tijé). mit Werkzeugen ausrüsten. ||-trago m. (âj). Beschimpfung, f. ||-tra-geant, e, pa. (ja<sup>n</sup>, t). beschimpfend, Schimpf... ||-trager (jé). beschimpfen. ||-trageux, euse, a. (jo, z). beschimpfend. ||-trance f. (a<sup>n</sup>s). Übermaß, n. ||A outrance, aufs äußerste; [guerre] auf Leben und Tod. ||-tre f. (ütr). Schlauch, m. (a<sup>n</sup>ch). ||prép. außer (a<sup>n</sup>ss<sup>r</sup>). Outre cela, en outre, außerdem, überdies. Outre que, conj., außerdem daß. ||[au-delà] jenseits. d'outre-mer, überseeisch; d'outre-Rhin, über-rheinisch; d'outre-tombe, von jenseits des Grabes. ||Outre mesure, über die Maßen. Passer outre, weiter gehen\*. ||-tré, e, a. (tré). übertrieben. ||[irrité de] emport [über, acc.]. ||-treucuidance f. (tr<sup>n</sup>-kuid<sup>a</sup>s). Eigendunkel, m. ||-tre-cuidant, e, a. (a<sup>n</sup>, t). dunkelhaft. ||-tremer m. (tr<sup>n</sup>mer). Ultramarin, n. ||-trepasser (tr<sup>n</sup>-sé). überschreiten\*. ||-trer (tré). über-treiben\*. ||Fig. aufs äußerste bringen\*. ||-vert, e, p. a. (ér, t). offen, geöffnet (géœfn<sup>t</sup>). ||-ver-ture f. (ur). [orifice] Öffnung (œfnoung). ||[acte] Eröffnung. ||[[proposition] Vorschlag, m. ||[opéra] Ouverture. ||-vrable a. (vrabl). Jour ouvrable, Werktag. ||-vrage m. (âj). Werk, n. ||[travail] Arbeit, f. ||-vrage, e, a. (jé). ausgearbeitet. ||[décoré] verziert. ||-vré, e, a. (vré). ausgearbeitet. ||-vreur, euse, m., f. (wrœr, ôz). [théâtre] Logenschließer @. in. ||-vrir, ere, m., f. (ié, iar). Arbeiter @. in. ||a. Arbeiter... ||-vrir<sup>n</sup> (ir). öffnen (œfn<sup>n</sup>). ||[porte, coffre, etc.] aufmachen. ||[livre, yeux] aufschlagen\*. ||[sens divers] auf... [suivi du verbe exprimant

*Italiq*ue : accent tonique. ||Lettres grasses : prononciation spéciale. V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

le moyen]. Ex.: *aufbrechen\**, *-schneiden\** usw., *ouvrir\** en brisant, en coupant, etc. ||[inaugurer] eröffnen. ||intr. *Ouvrir\** sur la cour, nach dem Hofe hinausführen ||[s'] à qn.] sich eröffnen. ||-*vvoir* m. (ar). Arbeitssaal. ||[établissement] Arbeitsanstalt, f. **ov**||aire m. (owar). Eierstock. ||-*ale* a. (wāl). eirund. ||-*ation* f. (sio<sup>a</sup>). Ovation (tsiōne). ||-*e* m. (ow).

eiförmige Verzierung, f. ||-*in*, a. a. Schaf... ||-*ipare* a. eierlegend. ||-*ule* m. Eichen, n. ④. **oxy**||*ddation* f. (sio<sup>a</sup>). Oxydierung ||-*de* m. (id). Oxyd, n. ①. ||-*der* (dé). oxydieren. ||-*gène* m. (jèn). Sauerstoff. ||-*gener*, mit Sauerstoff verbinden\*. ||-*eau oxygénée*, f. Wasserstoffhyperoxyd, n. **ozone** m. (zōa). Ozon, n. (tsōne).

## P

**P, p, m. P. p. n.**

**pa**||age m. (kāj). Weideplatz, Trift f. ||-*cha* m. (schā). Pascha, -s. ||-*chyderme* m. (schiderm). Dickhauter ④. ||-*cificateur*. **trice**, m., f. (si-ær, tris). Friedensstifter ④. in. ||-*cification* f. (sio<sup>a</sup>). Friedensstiftung [in]. ||-*cifier* (fié). den Frieden wiederherstellen [in]. ||-*cifique* a. (sifk). friedlich. ||[Océan] still (schtil). ||-*cifisme* m. (sifism). Friedensbewegung, f. ||-*cifiste* m. (ist). Friedensfreund, a. friedensfreundlich. ||-*ootile* f. (tij). Ausschußwaren, pl.

**pac**||te m. (pakt). Vertrag. ||-*tiser* (zé). sich einverstehen\*.

**paf!** interj. baff! ||a. *pop.* betrunken (trounk'n).

**pal**||gaie f. (gā). Ruder, n. ④. ||*Pop*. Wirrwar, m. ||-*ganisme* m. (ism). Heidentum, n. ||-*ge* m. (pāj). Edelknabe, -n, -n ||f. Seite (sa't\*). ||-*gination* f. [Seiten-] Bezifferung. ||-*giner*. [die Seiten] beziffern. ||-*gne* m. (panj). Negerschürze, f. ||-*gode* f. (ōd). Pagode.

**pai**||e, -iement. V. *paye, payement*. ||-*ien*, ne, m., f. (iē, ièn). Heide, -n, -n, in. ||a. heidnisch. ||-*illard*, e, m., f. (jār, d). unzüchtige Person, f. ||-*illardise* f. (jārdiz). Unzucht. ||-*illasse* f. (jās). Strohsack, m. ||m. Hanswurst. ||-*illason* m. (so<sup>a</sup>). Strohmatten, f. ||-*ille* f. (pāj). Stroh, n. spl. (schtrō). ||[métaux, diamant]

Fleck, m. ||[Couleur] *paille*, strohgelb. *Homme de paille*, m., Strohhmann. *Mettre\* sur la paille*, an den Bettelstab bringen\*. *Paille de fer*, Eisenspäne, pl. *Tirer à la courte paille*, Halmchen ziehen\*. ||-*iller* (jé). mit Stroh beziehen\*. ||-*illeté*, e, a. (pajté). mit Flitter besetzt. ||-*illette* f. (ajét). Flitter, m. ④. ||[d'or] Körnchen, n. ④. ||-*illon* m. (jo<sup>a</sup>). Strohülle, f. ||[de métal] Zinnblättchen, n. ④. Folie, f. ||-*illotte* f. (jōt). Strohhütte.

**pain** m. (pi<sup>a</sup>). Brot, n. ① (ôte). *Pain à cacheter*, Oblate, f.; — *blanc*, Weißbrot; — *d'épice*, Lebkuchen, ④; — *de savon*, Riegel Seife; — *de sucre*, Zuckerhut. ||[miche] Laib.

**pai**||r, e, a. (pār). [nombre] gerade (gérād\*). ||[égal] gleich (glā'ch). *De pair*, auf gleichem Fuß. *Hors de pair*, unvergleichlich. ||m. der Gleiche, a. s. *Avec ses pairs*, mit seinesgleichen. ||[de France] Pair, -s [pron. fr.]. ||[d'Angleterre] Peer, -s (pir). *Chambre des pairs*, f., Oberhaus, n., Herrenhaus, n. ||[Bourse] *Pari*, n. inv., Nennwert (vèrt). *Etre\* au pair*, al *Pari* stehen\*. ||[emploi] *Etre\* au pair*, freie Kost und Wohnung haben\*. ||-*re* f. (par). Paar, n. ① (pār). ||-*rie* f. (i). Pairschaft. ||Peerschaft. V. *pair*. **pai**||s... S. *paître*. ||-*sible* a. (zibl). friedlich. ||calme] still (schtil).

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. -[e], f. -[e]n [...in, pl. Innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -

**paitre\*** (pätr). weiden. **[[manger]** fressen\*.

**paix** f. (pè). Friede, -ns (id<sup>r</sup>). **Faire\*** la paix, Frieden schließen\*. **Laissez-moi** [pop.: **fichez-moi**] la paix!, lassen Sie mich in Ruhe! **Paix!**, ruhig!

**pai** m. (päl). Pfahl. **[[supplice]** Pfählen, n. **||-abre** m. (äbr). nutzloses Reden, n. spl. **||-adin** m. (i<sup>n</sup>). Paladin **||-ine**. **||-ais** m. (iè). Palast. **[[de justice]** Gerichtsgebäude, n. **[[bouche]** Gaumen, **||-an** m. (a<sup>n</sup>). Zugwinde, i. (tsou<sup>g</sup>vind<sup>n</sup>). **||-anquin** m. (ki<sup>n</sup>). Palankin **||-ankine**. **||-atal, e, aux**, a. (äl, o). Gaumen... **||-atin, e**, a. (ti<sup>n</sup>, in). pfalzgräfisch: *Comte palatin*, Pfalzgraf. **||-atinat** npr. m. (nâ). Pfalz, f.

**pâle** a. (päl). blaß, bleich.

**pai** **||-efrenier** m. (pälfrènié). Stallknecht (schtalknecht). **||-efroi** m. (fr<sup>a</sup>). Zelter **||-éontologie** f. Urweltkunde. **||-eron** m. Schulterblatt, n. **||-estine** n. pr. f. (in). Palastina, n. **||-estre** f. (estr). Ringplatz, n. **||-et** m. (iè). Wurf Scheibe, f. **||-etot** m. (palto). Überrock. **||-ette** f. (ët). [jeu] Ballschlegel, m. **||-moulin, bateau** Schaufel. **[[peintre]** Farbenbrett, n. **||-ier** m. (iè). Treppenabsatz. **||-Fig.** Stufe, f. **||-voie** waagerechte Strecke, f. **||-impseste** m. (i<sup>a</sup>). Palimpsest, m. n. **||-inodie** f. (i). Palinodie.

**pâlr** (ir). intr. erblassen [sein]. **||-tr.** bleich machen. **[[décolorer]** entfärben.

**pai** **||-issade** f. (äd). Pfahlwerk, n. **||-issandre** m. (sa<sup>r</sup>dr). Palisander. **||-iatif, ive**, a. (iatif, iw). lindern. **||-lier** (iè). lindern. **||-mères** m. (ès). Verzeichnis der mit Preisen belohnten Schüler, n. **||-me** f. Palme. **||-mé, e**, a. mit Schwimmhäuten versehen. **||-mier** m. Palmbaum, Palme, f. **||-mipède** m. Schwimmvogel **||-ombe** f. (o<sup>b</sup>). Ringeltaube.

**pâlot, te**, a. (o, ôt), bläulich.

**pai** **||-pable** a. (äbl). fühlbar. **||-Fig.** handgreiflich. **||-per.** befühlen be-tasten. **||-Pop.** einstreichen\*. **||-Geld**. **||-pitant, e**, p. a. (a<sup>r</sup>, t).

**||-a.** [d'intérêt] Spannung errögend. **||-pitation** f. (sio<sup>n</sup>). Zuckung (tsoukoun<sup>g</sup>). **||-pl.** [du cœur] Herzklopfen, n. spl. **||-piter.** zucken (tsouk<sup>n</sup>). **||-cœur** klopfen, pochen (ch<sup>n</sup>). **||-sambleu!** interj. (sa<sup>b</sup>blo). potztausend! **||-toquet** m. (ké). Lummel **||-udéen, ne**, a. (üdéi<sup>n</sup>, èn). Sumpf... **||-udisme** m. (üdism). Sumpffieber, n.

**pâm** **||-er** intr. et [se] (mé). in Ohnmacht fallen\*.

**pam** **||-phlet** m. (pa<sup>r</sup>flè). Flug- ou Schmahschrift, f. **||-phlétaire** m. (tar). Schmahschriftler **||-pre** m. (pa<sup>r</sup>pr). Weinranke, f.

**pa** **||-n** m. (pa<sup>n</sup>). [d'habitu] Rock-schoß (öss). **||-Pan coupé**, abgestumpfte Ecke; — **de mur.** Mauерfläche, f. **||-nacée** f. (see). Allheilmittel, n. **||-nache** m. (äsch). Federbusch. **||-fumeé** Wolke, f. **||-Faire\*** panache [automobile] überstürzen [sein]. **||-naché, e** a. (sché). buntgestreift. **||-nacher** (sché). bunt machen. **||-mé-langer** vermischen. **||-nade** f. (äd). Brotsuppe. **||-Fam.** Not. **||-nais** m. (nè). Pastinake, f. **||-nama** m. (ma). Panamahut. **||-naris** m. (ri). Fingerwurm.

**pan** **||-carte** f. (pa<sup>r</sup>kart). Anschlag-zettel, m. **||-créas** m. (éds). Bauchspeicheldrüse, f. **||-dore** npr. (dòr). m. **||-fam.** Spitzname des Gendarmen.

**pa** **||-né, e**, a. (né). paniert. **||-Fam.** geldlos. **||-négyrique** m. (jirik). Lobrede, f. **||-négyriste** m. (ist). Lobredner **||-netière** f. (tiär). Brotsack, m.

**pan** **||-germanique** a. (jer-ik), -germaniste a. et a. s. (jer-ist). alldeutsch, a. et a. s. **||-germanisme** m. (ism). Alldeutschtum, n. **pa** **||-nier** m. (iè). Korb (korp, -b): — **à ouvrage**, Nahkorb; — **à salade**, Salatschwenke, f.; **||-pop.** Zetelwagen. **||-Jeter\*** au panier, in den Papierkorb werfen\*. **||-Fam.** Panier percé, Verschwenker. **||-ni-que** f. (ik). Schrecken, m. **||-nne** f. (pän). [étoffe] Pelzsaamt, m. **||-graisse** Schweinefett, n. **||-ar-rêt** Panne. **||-loc.** Mettre\* en —.

**Schrägschrift:** Betonung. **||-Fettschrift:** besondere Aussprache. **S.** grüne Seite. **||\*** unregelmäßiges Zeitwort. **S.** GRAMMATIK.

aufbrassen. *Être\**, *rester en panne*, [bateau] liegen bleiben\*; [voiture] stecken bleiben\*; *fig.* in der Patsche sitzen\*. **||-neau**, *x*, *m.* (no). *Archit.* Füllung, *f.*; Feld, *n.* ②. **||-surface** Fläche, *f.* (flech\*). **||-piège** Falle, *f.* **||-Fig.** *Tomber dans le panneau*, ins Garn gehen\*. **||-nneton** *m.* (pāto\*). Schlüsselbart. **||-nonceau**, *x*, *m.* (o'so). Schild, *n.* ②. **||-noptic** *f.* (pli). Panoplie. **||-norama** *m.* (mā). Rundsicht, *f.* (rountsiht\*). **pan||sage** *m.* (pa'ssij). Wartung, *f.* **||-se** *f.* (pa's). Wanst, *m.* **||-sement** *m.* (pa'sma\*). Verband, *m.* **||-ser**. [chevaux] warten. **||-blesure**, *blessé* verbinden\*. **||-su**, *e*, *a.* (sū), *fam.* dickbauchig. **||-tagruélique** *a.* (tiélik). *Repas pantagruélique*, Geschmause, *n.* **||-talon** *m.* (lo\*). Beinkleid, *n.* ②. **||-culotte** Hosen, *pl.* **||-talonnade** *f.* (lōnad). Hanswurststreich, *m.* **||-telant**, *e*, *a.* (pa'tla\*), *t.* zuckend (tsouk'ant. -d-). **||-théiste** *m.* (ist). Pantheist, -en, -en (pān-). **||-théon** *m.* (éon). Pantheon, *n.* (pāntéon). **||-thère** *f.* (ta\*). Panther, *m.* ④ (pānt'r). **||-tin** *m.* (ti\*). Hampelmann ②. **||-tomime** *f.* (im). Geberdenspiel, *n.* **||-touffe** *f.* (üfl). Pantoffel, *m.* **paon** *m.* (pa\*). Pfau, -en (pfa\*). **pa||pa** *m.* (pā). Papa, -s (-pā). **||-A la papa**, *fam.*, ganz ruhig. **||-pal**, *e*, *aux* (pāl, o). päpstlich. **||-pauté** *f.* (poté). Papsttum, -n. [dignité] päpstliche Würde. **||-pavé** *f.* (see). Mohnpflanze. **||-pe** *m.* (pāp). Papst (pā-). **||-pelard**, *e*, *a.* (plār, d). scheinheilig. **||-pelardise** *f.* Scheinheiligkeit. **||-perasse** *f.* (prās). altes Papier, *n.* ②. **||-perasserie** *f.* (āsri). Papierkram, *m.* spl. **||-bureaucratique** unnütze Schreiberei. **||-perassier** *m.* (sié). Papierverschmierer ④. **||-pesse** *f.* (pés). Papstin. **||-peterie** *f.* (pātri). Papierhandlung. **||-petier**, *ière*, *m.*, *f.* (ptié, iar). Papiermacher, in ④. **||-[marchand]** Papierhändler ④, in. **||-pier** *m.* (pié). Papier, *n.* ② (ir): — *à calquer*, Pauspapier; — *à cigarettes*, Rauch-

papier; — *à lettres*, Briefpapier; — *écolier*, Schulpapier; — *libre*, ungestempeltes Papier; — *mâché*, « Papier mâché »; — *monnaie*, Papiergeld: — *peint*, Tapete, *f.* **||-écrit** Schrift, *f.* **||-acte** Urkunde, *f.* **||-pl.** [d'identité] Ausweisepapier. **||-pillon** *m.* (pijo\*). Schmetterling. **||-pillonner** umher- ou herumflattern. **||-pillote** *f.* (ôt). Haarwickel, *m.* **||-pilloter**, intr. blinzeln. **||-pisme** *m.* (ism). Papismus. **||-piste** *m.* (ist). Papist, -en, -en. **||-a.** papistisch. **||-potage** *m.* (tāj). Geschwatz, *n.* **||-poter**, *fam.* (té), schwatzen. **||-pyrus** *m.* (us). Papyrus (ouss). **pā||que** *f.* (pāk). [juive] Osterfest, *n.* **||-ques** *f.* pl. et *m.* (pāk). [christliches] Osterfest, *n.* Ostern, pl.: *à Pâques prochain*, nächste Ostern; *de Pâques*, Oster...; *Pâques fleuries*, Palmsonntag, *m.* **||-oc.** *Faire\* ses Pâques*, Ostern halten\*. **paquebot** *m.* (pākbo). Paketboot, *n.* ① (kéctbôte). **paquerette** *f.* (pākrèt). Gänseblümchen, *n.* ④ (gēns'blūmch'n). **paque||t** *m.* (kè). Paket, *n.* ① (éct). **||-tage** *m.* Packen, *n.* spl. **par** prép. (pār). ESPACE, LIEU. [passage à travers] durch; [entrée ou sortie] zu: *par la fenêtre*, zum Fenster herein ou hinaus; [voie] *par terre*, *par eau*, zu Lande, zu Wasser. **||-auf**: *par la route*, auf der Straße. **||-itinéraire = via** über, *acc.*: *par la Suisse*, *par Calais*, über die Schweiz, über Calais. **||-TEMPS**, *an*, *dur.* (àn): *par un jour d'été*, an einem Sommertage. **||-DURÉE**. [adverbes]: *par an*, *par semaine*, jährlich, wöchentlich. **||-CONTACT**, COINCIDENCE, bei: *par la main*, bei der Hand; *par la pluie*, beim Regen. **||-ACTION** SURTE. [directe, régime d'un verbe passif] von: *puni par son père*, von seinem Vater gestraft; [intermédiaire, moyen] durch (douch): *par la poste*, durch die Post. **||-CAUSE MORALE**. [sentiment, etc.] aus: *par amour*, aus Liebe. **||-MOYEN**. mit: *par chemin*

DÉCLINAISONS. *Sing.* *m.* *n.*: gén. -[e]s, dat. -[e]; *f.* *invar.* *Plur.* *m.* -[e], *f.* -[e]n [-in, pl. innen]. En outre: *m.* *n.*, ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

*de fer*, mit der Eisenbahn. ||QUANTITÉ. [devant un nombre] zu (tsou): *par trois*, zu drei [en]; *par milliers*, zu Tausenden; [devant un nom] ...weise: *par masses*, massenweise. ||SERMENT. bei: *par Dieu!* bei Gott! ||loc. *de par*, von ... [gén.] wegen; *par ici*, hierher; *par là*, daher; *par trop*, allzu.

**par||abole** f. (ôl). Parabel. ||-achever (aschwé). vollenden. ||-achute m. (schutt). Fallschirm. ||-ade m. (äd). Schau, Parade (äd'). ||[étalage] Prunk. m. ||[escrime] Auslage, Parieren, n. ||-ader. paradieren, prunken. ||-adis m. (di). Paradies, n. ||-adislague a. (ziäk). paradiesisch. ||-adoxal, e, aux, a. (äl, o). paradox. ||-adoxe m. (ôx). Paradoxon. ...xa, n. ||-afe m. (äf). Namenszug. ||[signature abrégée] abgekürzte Unterschrift. ||-afer. mit seinem Namenszug versehen. ||-affine f. (fin). Paraffin, n. ||-age m. (ôj). Küstenstrecke, f. pl. *fam.* Gegend. ||-agraphe m. (äf). Paragraphe, -en, -en. Absatz. ||-aitre\* (atr). scheinen\*. ||[apparaître, livre] erscheinen\* [scin]. ||-allèle a. (al'lél). gleichlaufend, parallel (ä, mit). ||m. Parallelkreis. ||[comparaison] Vergleichung. f. Parallele, f. ||f. Parallele. ||-al-lélépipède m. (péd). Parallelepipedon, ...da, n. (döne). ||-allélisme m. (ism). Parallelismus. ||-allélogramme m. (äm). Parallelogramm, n. ||-alyser (zé). lahmen. ||-alysie f. (zi). Lahmung. ||-alytique a. (ik). gelahmt. ||-angon m. (a'go'). Muster, n. ||-a, Vorbild, n. ||-apet m. (pé). Brustwehr, f. ||-aphe. V. *parafe*. ||-aphrase f. (az). Umschreibung. ||-aphraser (zé). umschreiben\*. ||-apluie m. (üi). Regenschirm. ||-asite m. (zit). Schmarotzer ||a. Schmarotzer... ||-asol m. (öl). Sonnenschirm. ||-atonnerre m. (när). Blitzableiter ||-avent m. (wa'). Windschirm, spanische Wand, f. **parbleu!** interj. (blö). meiner Treu! (ma'n'r trœü).

**par||c** m. Park ||. ||[à moutons] Hürde, f. (hürd'). ||-celle f. (sèl). Teilchen, n. ||-de terrain, Grundstück, n. ||-ce que conj. (scœkæ). weil. ||-chemin m. (schœmi'). Pergament, n. ||. ||pl. [no blesse] Adelsbriefe. ||-chemine, e, a. (né). pergamentartig. ||-cimonie f. (si-ni). Sparlichkeit. ||-cimonieux, euse, a. (io, z). [personne] karg. ||[acte] spärlich (schpërlich). ||-courir\* (kürir). durchlaufen\*. ||[en véhicule] durchfahren\*. ||[à cheval] durchreiten\*. ||[regard] überschauen\*. ||[livre] durchlesen\*. ||-cours m. (kur). Strecke, f. (schtrék). ||[en véhicule] Fahrt, f.

**par||dessous** prép. (dœssu). unter. ||adv. darunter. ||-dessus prép. (su). über (üb'r). ||adv. darüber. ||[passer] darüber weg. ||-dessus m. Überzieher ||(tsi'r). ||-devant prép. (dœwa'). vor. ||adv. vorn. ||-dieu! interj. (diö). wahrhaftig! ||-don m. (do'). Verzeihung, f. (tsa'). *Pardon!*, verzeihen Sie! *fam.* bitte! ||[pèlerinage] Wallfahrt, f. ||-donnable a. (äbl). [personnes] zu entschuldigen. ||[choses] verzeihlich. ||-donner (döné). vergeben\* verzeihen\*.

**par||eil, le, a. (raï).** ähnlich (énlich). ||[égal] gleich (glä'ch). ||[tel] solcher. ||Sans pareil, unvergleichlich. *Mes [tes, etc.] pareils*, meinesgleichen, meines, etc., inv. *Rendre la pareille*, Gleiches mit Gleichem vergelten\*. ||-emont m. (parma'). [mur] Außenseite, f. ||[manche] Aufschlag. ||-ent, e, m., f. (a', t). Verwandte[r], a. s. ||pl. [père et mère] Eltern. ||-enté, f. (té). Verwandtschaft. ||-enthèse f. (a'taz). Zwischensatz, m. ||pl. [signes] Klammern: *entre parenthèses*, in Klammern. ||-er. schmücken. ||[viande, etc.] zurichten. ||[coup] abwehren. ||[escrime] parieren. ||-esse f. Faulheit. ||-esser. faulzen. ||-esseux, euse, a. (ö, z). faul. ||[nonchalant] träge. ||m., f. Faulenzen ||. in. **par||faire\*** (far). vollenden. ||[différence] ausgleichen\*. ||-fait, e, a. (fè, t). vollkommen. ||-fois adv.

*Italique* : accent tonique. ||Lettres grasses : prononciation spéciale. V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

(fa). bisweilen. ||-tum m. (tu<sup>n</sup>). Wohlgeruch, Duft (douft). ||-fumer (fümé). (douchdouft<sup>n</sup>). ||-fumerie f. (fümri). Parfümerie. ||-fumeur, euse, m., f. (fümœr, oz). Parfümeriehändler ④, in. par||i m. (i). Wette, f. (vét<sup>e</sup>). ||-ia m. (ia). Paria, -s. ||-ier (ié). wetten. ||-iétaire f. (tär). Mauerkraut, n. ②. ||-iétal, e, aux, a. (täl, o). Scheitel... ||-ieur, euse, m., f. (iœr, oz). Wetter ④, in. ||-is npr. m. (i). Paris (is). ||-isien, ne, a. (zi<sup>n</sup>, iên). Pariser ④, in. ||a. Pariser, inv., parisisch. ||-ité f. (té). Gleichheit, Parität. par||jure m. (jür). [acte] Eidbruch. ||[personne] Eidbruchige[r], a. s. ||a. eidbrüchig. ||-jurer [se] (jüré). eidbrüchig werden\*. par||lant, e, pa. (la<sup>n</sup>, t). [portrait] sprechend ähnlich (énlich). ||-lement m. (ma<sup>n</sup>). Parlament. n. ① (ént). ||-lementaire a. (tar). parlamentarisch. ||m. [négociateur] Parlamentär ① (ér). ||[député, etc.] Parlamentarier ④. ||-lementer (té). parlamentieren. ||-ler (lé). sprechen\* (schprech<sup>n</sup>) [à, zu, mit]. ||[discourir] reden. ||Parler affaires, etc., von Geschäften usw. sprechen\*. Parler d'or, goldene Worte reden. Sans parler de, abgesehen von. Trouver à qui parler, seinen Mann finden\*. ||m. Sprechen, n., Reden, n. Avoir\* son franc-parler, alles frei heraussagen dürfen\*. ||[dialecte] Mundart, f. ||-leur, euse, m., f. (œr, ôz). Beau parleur, Schönredner. ||Techn. Haut-parleur, Lautsprecher ④. ||-loir m. (oar). Sprechzimmer, n. ④. ||-lote f. (ôt). Klatschgesellschaft. parmi prép. unter, dat. et acc., mitten unter, dat. et acc. Parnasse npr. m. (aß). Parnaß. par||odie f. (i). Parodie. ||-odier (ié). parodieren. ||-oi f. (oa). Wand, \*e (vânt, vënd\*). ||-olisse f. (as). Kirchspiel, n. (kirchschpil). [fidèles] Pfarrgemeinde. ||-oissial, e, aux, a. (iäl, o). Pfarr... ||-oissien, ne, m., f. (iê, iên). Pfarrkind, n. ||[livre] Gebet- ou Meßbuch, n. ④. ||-ole f. (ôl).

Wort, n. ① (vört). [parole d'honneur], [Ehren-]Wort. Parole d'honneur! ma parole! auf mein Ehrenwort! Sur parole, auf Ehrenwort. Tenir\* parole, Wort halten\*. ||[langage] Sprache (schpräch\*). ||pl. [d'un chant] Text, m. ||Adresser la parole à, anreden, tr. ||-otide f. (id). Ohrspeicheldrüse. ||-oxysme m. (ism). höchster Grad.

par||pailot m. (pajo). Ketzer ④. ||-paing m. (pi<sup>n</sup>). Streckstein. Par||que i. (park). Parze. ||-quer empfehlen. ||[voitures] parken. ||-quet m. (ké). Fußboden ④. ||[théâtre, Bourse] Parkett, n. ④. ||[justice] Staatsanwaltschaft, f. ||-queter (kœté). täfeln (têl<sup>n</sup>). parr||ain m. (i<sup>n</sup>). Pate, -n, -n (pât<sup>n</sup>). ||-ainage m. (ânaj). Patenschaft, f. ||-icide m. (sid). Vatermord ④. ||m. et f. [auteur] Vater-, Muttermörder ④, in. ||a. vater-, muttermörderisch. par||s. S. partir\*. ||-somer (scœmé). [de] bestreuen, besäen [mit]. par||t f. (pär). Teil, m. (ta<sup>l</sup>). ||[participation] Anteil. ||loc. A part, beiseit[e]. A part soi, für sich. Autre part, anderswo; [avec direction], anderswohin. D'autre part, andererseits; [provenance] anderswoher. De la part de, seitens, gén., im Auftrag, gén. De ma part, von mir, meinerseits. De part en part, durch und durch. De part et d'autre, beiderseits. D'une part, einerseits. Faire\* part de, mitteilen: [billet de] faire part de, m., ...anzeige, f. Nulle part, nirgenda. Pour ma part, für mein Teil. Prendre\* en bonne [mauvaise] part, in gutem [üblem] Sinne deuten. Prendre\* part à, teilnehmen\* [an, dat.]. Quelque part, irgendwo; [direction] irgendwohin. ||-tage m. (aj). Teilung, f. (ta<sup>l</sup>oung). ||Avoir\* en partage, zuteil haben\*. Ligne de partage des eaux i., Wasserscheide. Sans partage, ungeteilt. ||-tagé, e, p. a. (jé). Être\* bien, mal partagé, gut, übel bedacht sein\*. ||[réciproque] gegenseitig. ||-tager

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. 'e f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

(jé). teilen [en, in, acc.]. ||[distribuer] verteilen. ||[sentiment] teilnehmen\* [an, dat.]. ||-**tance** f. (a<sup>s</sup>). *En partance*, segelfertig. ||-**tant** adv. (ta<sup>n</sup>). folglich. ||-**tenaire** m. et f. (tœnar). Partner @, in. ||-**terre** m. (tar). Blumenbeet, n. (bloum'n'béete). ||[théâtre] Parterre, n., Sperrsitz (schp.). ||-**ti** m. (ti). [politique] Anhang, spl., Partei, f. (ta<sup>t</sup>): *prendre\* parti pour*, Partei ergreifen\* [für]. ||Mit. Streifkorps, n. @. ||[mariage] Partie, f. ||[avantage] Vorteil (fórtá<sup>l</sup>): *tirer parti de*, Vorteil ziehen\* [aus]. ||[résolution] Entschluß (entschlouss). *Parti pris*, vorgefaßte Meinung, f. *Prendre\* son parti de*, sich in [acc.] finden\*. ||*Faire\* un mauvais parti à*, übel mitspielen, dat. ||-**tial**, e, aux, a. (siál, o). parteiisch. ||-**tialité** f. (sia-té). Parteilichkeit. ||-**ticipation** f. (si-sio<sup>n</sup>). Teilnehmung [an, dat.]. Beteiligung [an, dat.]. ||-**ticipe** m. (sip). Partizip, ...pien, n. (tsíp). ||-**tieipier** (sipé). teilhaben\* [an, dat.], sich beteiligen [an, dat.]. ||-**tiularité** f. (kü-té). Eigentümlichkeit. Eigenheit. ||-**ticule** f. (kül). Teilchen, n. @. ||[mot] Partikel, f. ||-**ticulier, ère**, a. (külié, iär). eigen (a<sup>t</sup>g<sup>n</sup>), eigentümlich. ||[privé] Privat... ||m. Privatmann, pl. ...leute. ||-**tie** f. (ti). Teil, m. (ta<sup>t</sup>). *En partie*, zum Teile, teilweise. *Faire\* partie de*, gehören [zu]. ||[chant] Stimme, f. (schtim<sup>e</sup>). [jeu, plaisir] Partie: — *carrière*, Partie zu vier. ||loc. *Forte partie*, mächtiger Gegner, m. *Prendre\* à partie*, angreifen\*. *Se porter partie civile*, auf Entschädigung antragen\*. ||-**tiel**, le, a. (siél). teilweise ||[éclipse, paiement] Teil... ||-**tir\* (ir)**. abreisen [pour, nach]. ||[aller en voyage] verreisen. ||[véhicule, en véhicule] abfahren. ||[navire] absegle. ||[troupes] abmarschieren, aufbrechen\*. ||[coup de feu] fallen\*. ||[projectile] herausfahren\*. ||[ballon, avion] aufsteigen\*. ||[sports] starten. ||A

*partir de*, von...an ou ab. ||-**tisan** m. (za<sup>n</sup>). Anhänger @, Partegänger @. *J'en suis partisan*, ich bin dafur. ||[franc-tireur] Freischarler @. ||-**titif, ive**, a. partitiv. ||-**tition** f. (sio<sup>n</sup>). Partitur. ||-**tout** adv. (tù). überall. **par**u (u). S. *paraître\**. ||-**ure** f. (ür). Putz, m. spl. ||[ornement, bijoux] Schmuck, m. @. ||-**ution** f. (sio<sup>n</sup>). Erscheinung. **par**venir\* (wœnir). [à] gelangen (gelang<sup>n</sup>) [zu]. ||[arriver] ankommen [à, in, dat.]. ||-**venu**, m. (u). Emporkömmling. ||-**vis** m. (wi). Vorplatz. **pas** m. (pa). Schritt: *pas accéléré*, Eilschritt; *pas de course*, *pas gymnastique*, Laufschrift. ||loc. A *pas comptés*, gemessenen Schrittes. A *pas de loup*, mit leisen Schritten. Au *pas*, im Schritt. *Pas à pas*, Schritt für Schritt, schrittweise. ||[pose du pied, trace] Tritt. *Faux pas*, Fehlschritt. Au *pas*!, Tritt gefaßt!. ||[préséance] Vortritt [sur, vor, dat.]. *Céder le pas*, weichen\*. ||[seuil] Schwelle, f. ||[passage] Engpaß: *mauvais pas*, schlimmer Paß, Klemme, f. *Pas-de-Calais*, Straße von Calais, f. ||loc. *Aller\* bon pas*, gut marschieren. *De ce pas*, stehenden Fußes. *Faire\* les cent pas*, auf und ab gehen\*. *Marquer le pas*, auf der Stelle treten\*. *Mettre\* au pas*, sur Ordnung bringen\*. *Retourner sur ses pas*, umkehren. *Salle des pas perdus* f., Vorhalle. ||Techn. *Pas de vis*, Schraubengang. ||adv. nicht (nicht). ||[mit einem Verb] ne... *pas*: *il ne vient pas*, er kommt nicht. ||[vor einem Hauptwort] *pas de*, *pas un*, e, etc., kein, e. Ex.: *pas d'argent*, kein Geld; *pas une âme*, keine Seele. ||loc. *Pas du tout*, gar nicht. *Pas mal de*, ziemlich viel. *Pas non plus*, auch nicht. **pas**cal, e, pl. s od. aux, a. (ál, o). Oster... ||-**quinade** f. (kinád). Schalkposse. ||[pamphlet] Schmähschrift. **pass**able a. (äbl). ziemlich (tsfmlich). ||[supportable] leidlich.

*Schrägschrift*: Betonung. ||**Fettschrift**: besondere Aussprache. S. grüne Seite. ||\* unregelmäßiges Zeitwort. S. GRAMMATIK.

||-ade f. (ád). kurzer Durchflug, m. ||Fig. [amourette] Eintagsliebe. ||-age m. (áj). Durchgang. ||[en véhicule] Durchfahrt. f. *Passage à niveau*, Bahnkreuzung, f. Überfahrt, f. ||[en voyage] Durchreise. f. *De passage a...* auf der Durchreise durch... ||[en marche] Durchmarsch. ||[en troupe] Durchzug (tsouğ). ||[traversee] Überfahrt, f. ||[galerie vitrée] Galerie, Passage, f. ||[écoles] Versetzung f. ||[péage] Brückengeld, n. ||[transport] Fahrgeld, n. ||-ager, ère, a. (jé, ar). vorübergehend, flüchtig (üchtig). ||m. Passagier ① (jir), Fahrgast. ||-ant, e, a. (a°, t). [ruc] stark besucht. ||m. Vorübergehende(r), a. s. ||-avant m. (wa°). Zollschein. **passé** f. (päß). schmales Fahrwasser, n. ①. ||Fig. Klemme. ||[escrime] Ausfall, m. ||loc. *En passe de...* auf dem besten Wege, zu... *Mot de passe*, m., Lösungswort, n. ||-é, e, pa. (sé). [temps] vergangen: *l'an passé*, voriges Jahr. *Passé dix heures*, nach zehn Uhr. ||[temps et lieu] vorbei, vorüber. ||[couleur] verblühen. ||m. Vergangenheit, f. ||-e debout m. (dœbu). Durchgangsschein (scha°n). ||-e-droit m. (drwa). ungerechte Begünstigung, f. ||-e-lacet m. (sé). Schnurnadel, f. ||-ementerie f. (pasma°tri). Posamentierarbeit. ||-ementier, ère, m., f. (jé, iar). Posamentierer ①, in. ||-e-montagne m. (mo°tánj). Bergmütze, f. ||-e-partout m. (tú). Hauptschlüssel ①. ||[cadre] Rahmenplatte, f. ||-e-passe m. *Tour de -*, Taschenspieler, f. ||-epoil m. (p°al). Litze, f. (ts°). ||-eport m. (pör). [Reise]Paß. ||-er (sé). intr. [par un lieu, en marchant, en colonne, en véhicule, à cheval, en voyageant, en volant, en coulant, etc.] durch (dourch) [acc.] gehen\*, ziehen\*, fahren, reiten\*, reisen, fliegen\*, fließen\*, etc. [tous avec sein]. ||durch..., préfixe *séparable*, combiné avec l'un des verbes ci-dessus. Ex.: durchgehen\* usw. [sein]. ||[à côté, devant] vorbei... (förba°-). vorü-

ber (übr-), préfixes séparables combinés avec l'un des verbes ci-dessus : *passer à côté de qn.*, an einem vorbeigehen\*. ||[temps] vergehen\* [sein], verfließen\* [sein]. ||[en un autre lieu où état] übergehen\*, -ziehen\*, etc. [sein], *séparables* [zu]. ||[chez] versprechen. ||[couleurs] verschießen\* [sein]. [monnaie] Kurs haben\* (kourss hábn). ||loc. *Passer pour*, gelten\* für. *Passer sur* [pardonner], überschén\*. *Faire\* passer*, durchbringen\*; [loi] durchsetzen. *Faire\* passer pour*, für ... ausgeben\*. *Laisser passer*, durchlassen\*. *En passant*, beiläufig. ||tr. [franchir] überschreiten. ||[dépasser] hinausgehen, intr. [sein] über, acc. *Cela me passe*, das ist mir zu hoch. ||[tamiser] durchsieben. ||[filtrer] durchsiehen. ||[rivière] übersetzen. ||[remettre] reichen. ||[temps] zubringen\* [à. mit]. ||[examen] bestehen\*. ||[omettre] übergehen\*. ||[envie, etc.] befriedigen. ||[se]. [avoir lieu] geschehen\* [sein], sich ereignen. ||*Se passer de*, entbehren, tr. ||-ereau, x, m. (pasró). Sperling (schperling). ||-erelle f. (pasrél). Laufbrücke. ||-e-temps m. (pasta°). Zeitvertreib. ||-e-thé m. (té). Teesieb, n. ||-eur m. (œr). Fahrmann, ...leute ||-ible a. (ib). [de] ausgesetzt (a°sgé) [dat.]: — *d'une peine*, straffällig. ||-if, ive, a. (if, iw). passiv. ||-ion f. (io°). Leidenschaft. ||[du Christ] Leidenschaft. ||-ionné, e, a. (né). leidenschaftlich. ||-ionnel, le, a. (él). Leidenschafts... ||-ionner (ioné). begeistern. ||[se]. in Leidenschaft geraten\* [sein]. ||[pour] schwärmen. ||-ivité f. (té). Passivität (tête). ||-oire f. (°ar). Durchschlag, m., Seiher, m. ① (sab°r). **pas**||tel m. (él). Farbstift (scht-). ||[œuvre] Pastellgemälde, n. ① (géméld°). ||-telliste m. (ist). Pastellmaler ①. ||-tèque f. (tek). Wassermelone. ||-teur m. (œr). Hirte, -n, -n. ||[protestant] Pastor, -en, Pfarrer ①. ||-teuriser (toe-zé). keimfrei machen. ||-tiche

DECLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. 'e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② 'er, ③ 'i, ④ -.



m. (tisch). Nachahmung, f. **||-tille** f. (tij). Platzchen, n. **||-toral**, e, aux, a. (âl, o). Hirten... **||f.** Hirtengedicht, n.

**pat||ache** f. (usch). Zollschiff, n. **||Fam.** Landkutsche. **||-aques** m. (kès). grober Schnitzer **||-ate** f. (ât). Batate. **||-tati-pata!** (ti-ta). **Fam.** papperlapapp! **||-atras!** interj. (tia). krach! (ach), plumps! **||-aud**, e, a. (to, d). plump (ploump). **||-auger** (ojé). herum-patschen. **||Fam.** sich verwirren. **||-chouli** m. Patschuli.

**pa||te** f. (pat). Teig, m. (ta'g): *Pâtes d'Italie* pl., italienische Nudeln. **||woc.** *Une bonne pâte, fig.*, eine gute Haut. *Mettre\* la main à la pâte*, an der Arbeit teilnehmen\*. **||-té** m. (té). Pastete, f. **||[de maisons]** Häuserquadrat, n. **||-tée** f. (tée) **||[d'encre]** Tintenklecks. **||-tée** f. (tée) **||pour chiens, etc.]** Futter, n. spl.

**pa||telin**, e, a. (pâtlin, in). einschmeichelnd. **||Pop.** Ortschaft, **||-tène** f. (tan). Patene. **||-tenôtre** f. (patnotr). Vaterunser, n. **||Fam.** Gebet, n. **||-tent**, e, a. (ta', t). offenbar (\*n-). *Lettres patentes*, f. pl., offene Urkunde, f. **||f.** Patent, n. **||-tint** (int). **||[impôt]** Gewerbesteuer (gé-schtœw'r). **||-tenté**, e, a. (té). patentiert. **||-ter** m. (tèr). Vaterunser, n. **||-tère** f. (tar). Opferschale **||[portemanteau]** Kleiderhaken, n. **||-terne** a. (tèrn). süßlich wohlwollend. **||-ternel**, le, a. (tèl). väterlich (tèterlich), Vater... (fâ-ter-). **||-ternité** f. Vaterschaft

**pâteux**, euse, a. (tô, z). teigig. **||Fig.** [style] verschwommen.

**pa||thétique** a. (tik). pathetisch **||-thologie** f. (ji). Krankheitslehre. **||-thologique** a. (jik). pathologisch. **||-thos** m. (toß). Patthos, n., Schwulst. **||-tibulaire** a. (bular). Galgen... **||-tience** f. (sia's). Geduld (gédoult, -d-). *Prendre en -*, geduldig ertragen\*. **||[jeu]** « Patience ». **||-tient**, e, a. (sia', t). geduldig. **||-tienter** (té). sich gedulden. **||-tin** m. (ti'). dickschlagiger Schuh. **||[pour patiner]** Schlittschuh **||**

**||[de rail]** Schienenschuh. **||-tina-**ge m. (âj). Schlittschuhlaufen, n. **||-tine** f. (in). Patma. **||-tiner** (né). intr. Schlittschuh laufen\* **||sein]**. **||[roue]** leer laufen\* **||tr.** patinieren. **||-tineur**, euse, m., f. Schlittschuhläufer **||**

**pât||ir** (ir). leiden\* (la'd'n) **||[de, unter, dat.]**. **||-issérie** f. (isri). Kuchenbäckerei (koûch'nèk\*ra'). **||-issier**, ière, m., f. (iè, iar). Kuchenbäcker **||**

**pa||tois**, e, a. (t'a, z). mundartlich, platt. **||m.** Mundart, f. (ärt). Platt, n. spl. **||-traque** f. (âk). **fam.** schlechte Maschine. **||a. fam.** kranklich (krènklich).

**pâtre** m. (âtr). Hirt, -en, -en.

**patr||iarcal**, e, aux, a. (âl, o). altväterlich. **||-iarcat** m. (ka). Patriarchat, n. (châte). **||-iarcho** m. (arsch). Altvater **||-iciat** m. (sia). Patriziat, n. (tsidte).

**||-icien**, ne, m., f. (si'r, ièn). Patrizier **||**

**||-ie** f. (i). Vaterland, n. **||[lieu natal]** Heimat (ha'mâte). *Mère-patrie*. Mutterland, n. **||-imoine** m. (m'ân). Stammgut, n. **||-ionial**, e, aux, a. (iâl, o). Stamm... **||-iote** m. et f. (ôt).

**||-iotisme** a. (ik). patriotisch. **||-iotisme** m. (ism). Vaterlands-

liebe, f. **||-on**, ne, m., f. (o', ôn). **||a Rome]** Schutzherr, -n, -en. **||[saint, e]** Schutzheilige[r], a. s.

**||Com.** Prinzipal **||**

**||[employeur]** Arbeitgeber **||**

**||[industriel]** Meister **||**

**||[de barque]** Schiffslierr, -n, -en. **||[modèle]** Schablone, f. (ôn').

**||-onage** m. (onâj). Schutz, spl. **||[société]** Erholungsverein. **||-onal**, e, aux, a. (âl, o). Schutzheili-

gen..., Arbeitgeber... **||-onat** m. (â). Patronat, n. (âte), Arbeit-

geberstand. **||-onner** (né). beschützen. **||-onnesse** f. (nès). Vor-

stands-dame. **||-onymique** a. (ik). Familien... **||-ouille** f. (uj). Streif-

wache (schtra'fivach'). **||-ouiller** (li'r'n). patrouillieren **||**

**patte** f. (pât). Fuß, m. (foûss). Bein, n. (ba'n). **||[chat, chien]**

*Italique* : accent tonique. **||Lettres grasses** : prononciation spéciale.  
V. page verte. **||\***Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

**Plote.** ||[ours] **Tatze** (ts\*). ||[lievre, etc.] Lauf, m. (la\*f). ||[écrevisse] Schere. ||[oiseau, insecte] Fuß, m. ||[fiche] Bankeisen, n. ③. ||[vêtement] Klappe. ||loc. **À quatre pattes**, auf allen vieren. **Coup de patte**, fig. Stichel, f. **Faire\* patte de velours**, Samtpfötchen machen. **Graisser la patte à**, fig. schmieren, bestechen\*. **Montrer patte blanche**, fam., sich ausweisen\*. **Patte d'oie**, Runzel [in den Augenwinkeln] **Pattes de mouche** [écriture], Gekritzelt, n. spl  
**pâtu**||**rage** m. (türäj). Weide, f. (va\*de), Weideplatz. ||**-re** f. (ur). Futter, n. spl. Nahrung (oung)  
**paturon** m. (türo\*). Fessel, f.  
**pau**||**me** f. (pom). flache Hand. **Jeu de paume**, m., Schlagballspiel, n. ||**-melle** f. (mèl). Hakenband, n. ②. ||**-périsme** m. (ism). Massenarmut, f. ||**-pière** f. (piar). Augenlid, n. ②. ||**-se** f. (poz). Pause (pa\*s). ||**-vre** a. (powi). arm. ||[misérable] armschig. ||[choses] ärmlich (ermlich), dürrig (ig). ||**-vresse** f. (rs). arme Frau. ||**-vret**, te, a. (wr, t). ärmlich (ermlich). ||**-vreté** f. (t\*é). Armut (oûte).  
**pal**||**vage** m. (wäj). Pflaster, n. ||[pavé] Pflaster, n. ④. ||**-vane** f. (wän). Pavane (än\*). ||**-vaner** [se] (wané). umherstolzieren [sein]. ||**-vé** m. (wé). Pflaster, n. ④. Pflasterstein. ||loc. **Battre le pavé**, herumschlendern [sein]. **Etre\* sur le pavé**, ohne Arbeit oder Obdach sein\*. ||**-ver** (wé). pflastern. ||pp. **Fig. pavé de**, erfüllt mit. ||**-veur** m. (wœr). Pflasterer ④. ||**-villon** m. (wijo\*). [tente] Zelt, n., Zeltdach, n. ② (tseltdach). ||[bâtiment] Flügel n. ||[de jardin] Gartenhäuschen, n. ④. ||[oreille] Ohrmuschel, f. ||[navire] Flagge (g\*). **Amener le pavillon**, die Flagge streichen\*. **Fig. Baisser pavillon**, sich für besiegt erklären. ||**-vois** m. (w\*al). Schild. ||**-voiser** (w\*azé). beflaggen. ||**-vot** m. (wo). Mohn.  
**pay**||**able** a. (pējābl). zahlbar (tsāl-). ||**-ant**, e, a. (a\*, t). nicht unentgeltlich. ||**-e** f. (pēj). [sol date] Löhnung (leznoung), Sold,

m. ||[ouvriers] Lohn, m. **Jour de paye**, m., Zahlungstag. ||**-ement** m. (ma\*). Bezahlung, f. ||**-er** (jé). bezahlen. ||loc. **Il me le paiera**, ich werde es ihm vergelten\*. **Payer d'audace**, sich kühn behaupten. **Payer d'ingratitude**, mit Undank lohnen. **Payer qn. de retour**, es einem vergelten\*. ||**-eur**, euse, m., f. Zahler ④, in.  
**pay**||**s** m. (pēj). Land, n. ② (lānt, -d-). **Pays-Bas**, pl., Niederlande. ||[natal] Heimat, f. (ha\*mâte). **Mal du pays**, m., Heimweh, n. ||[compatriote], f. **payse**, fam. Landsmann, m., leute, f. m., mannin. ||**-sage** m. (zāj). Landschaft, f. ||**-sagiste** m. (jst). Landschaftsmaler ④. ||**-san**, ne, m., f. (za\*, an). Bauer, -n, -n (baor\*), f. Bauerin (bœurin). ||a. bäurisch  
**péa**||**ge** m. (pēj). Bruckengeld, n. ||**-ger** m. (jé). Zollner ④.  
**peau**||, x f. (po). Haut, \*e (ha\*). **Fig. Défendre sa peau**, sich seiner Haut wehren; **risquer sa peau**, seine Haut zu Markte tragen\*. ||[épaisse] Fell, n. ||[fourrure] Pelz, m. (peltz). ||loc. **Faire\* peau neuve**, sich hanten; **fig.** ein anderer Mensch werden\*. ||**-sserie** f. (posri). Lederhandel, m. ||**-ssier** m. Lederbereiter ④.  
**peccadille** f. (ij). kleine Sünde.  
**pêche** f. (päsch). [poissons] Fischen, n., Fischfang. ||[fruit] Pfirsich, m. et f. (ich).  
**péch**||**é** m. (sché). Sünde, f. (sünd\*). — **mignon**, Lieblingssünde. — **mortel**, Todsünde. ||**-er** (é) sündigen.  
**péch**||**er** (sché). fischen. ||m. [arbre] Pfirsichbaum. ||**-erie** f. (päschri). Fischeri. ||**-eur**, euse, m., f. (œr, oz). Fischer ④, in.  
**pé**||**cheur**, cheresse m., f. (schœr, schrés). Sünder ④, in. ||**-eore** f. Tier, n. (ir). **Fig.** dumme Gans.  
**pectoral**, e, aux, a. (āl, o). Brust...  
**pé**||**cul** m. (kül). Ersparnisse, pl. ||**-cunisiere** a. (küniär). Geld...  
**-dagogie** f. (ji). Pädagogik (pē-gōgik). ||**-dagogue** m. (gōg). Pädagog, -en, -en (gōg). Schulmann ②. ||**-dale** f. (dāl). Pedal, n. ① (āl), Tretkurbel. ||**-daler** (lé),

**DÉCLINAISONS.** *Sing* m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. *Plur.* m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -s, ② -er, ③ -, ④ -.

*fam. radeln.* ||-**dalier** m. (lié). Tretpressendruker. ||-**dant**, e, m., f. (da<sup>a</sup>, t). Pedant, -en, -en, in (dânt). ||a. pedantisch, schulmeisterisch. ||-**danterie** f. (da<sup>a</sup>tri). Pedanterei. ||-**dantesque** a. pedantisch. ||-**dantisme** m. (ism). Pedantismus. ||-**destre** a. (estr). zu Fuß, Fuß... ||-**dicule** m. (kul). Stengel. || (sch<sup>t</sup>eng<sup>l</sup>). ||-**dicure** m. (kür). Fußarzt (lo<sup>a</sup>sartst). ||-**doncule** m. (ul). Blumenstiel. **pègre** f. (pègr), *pop.* Gaunerwelt. **peïgn...** (päni). S. *peindre*\*. ||-**gnage** m. (äj). ||(laine) Krepeln. ||(chanvre) Hecheln, n. (hech<sup>l</sup>ln). ||-**gne** m. (päni). Kamm. *Se donner un coup de peigne*, sich mit dem Kamm durch die Haare fahren\*. ||-**gnée** f. (nje), *fam.* Prügeln. ||-**gner** (njé), kämmen. ||(laine) krepeln. ||(chanvre) hecheln. ||-**gnoir** m. (nj<sup>a</sup>ar). Pudermantel. ||(de bain) Bademantel. ||(du matin) Morgenanzug. **peindre**\* (pi<sup>a</sup>dr). malen: *peindre en bleu*, etc., blau usw. malen. **peïne** f. (päni). ||(fatigue) Mühe, spl. (mü<sup>a</sup>). ||loc. *A grand'peine*, mit großer Mühe. *Donner de la peine*, Mühe machen. *Se donner [prendre] la peine de*, sich die Mühe geben, sich bemühen. *Valoir\* la peine*, der Mühe wert sein\*, der Mühe lohnen. ||A peine, kaum. *J'ai peine à croire\**, ich kann kaum glauben. *Croire\* sans peine*, gern glauben. ||(homme de peine, Laufbursche. ||(souffrance). Leiden, n. ||(douleur) Pein (pa<sup>a</sup>n). ||(chagrin) Gram, m. *Faire\* de la peine*, leid tun\*. ||(soui) Sorge, f. (s<sup>a</sup>). *En peine de*, besorgt[um]. ||(punition) Strafe (schträfe). *Sous peine d'amende*, bei Geldstrafe. ||-**né**, e, a. (né). betrübt [de, über, acc.]. *Je suis peiné de*, es tut mir leid, zu... ||-**ner** (né). intr. mühsam arbeiten. ||tr. betrüben. **peïns**, -t, V. *peindre*\*. ||-**tre** m. (pi<sup>a</sup>tr). Maler. ||-**Femme peintre**, Malerin (in). ||-**türe** f. (tür). Malerei. ||(tableau) Gemälde. ||-**pé** ||**loratif**, ive, a. (jô-if, ew). ver-

schlimmerud. ||-**kin** npr. m. (ki<sup>a</sup>). Peking. ||*Fam.* Zivilist, -en, -en. **pe** ||**lade** f. (pœläd). Haarschwund, m. ||-**lage** m. (äj). Haarfarbe, f. ||(fourrure) Pelz. ||-**lé**, e, a. kahl. **pèle-mêle** adv. (pälmal). durcheinander. ||m. buntes Gemisch, n. **peler** (pœlé). schalen. ||intr. et ||se]. sich hauen. **pèle** ||**rin**, e, m., f. (pelri<sup>a</sup>, in). Pilger. ||in (g<sup>a</sup>r, in). ||-**rinage** m. (äj). Pilgerschaft, f., Wallfahrt. ||-**rine** f. (in). Regenmantel, m. ||-**pelican** m. (ka<sup>a</sup>). Pelikan. ||-**pelisse** f. (pœlis). Pelzmantel, m. ||(peltsmant<sup>l</sup>). **peïlle** f. (pël). Schaufel. *Ramasser une pelle, fam.*, vom Fahrrad hinstürzen. ||-**etée** f. (peltée) Schaufelvoll, inv. ||-**eterie** f. (tri). Rauchwerk, n. spl. ||Com. Pelzhandel. ||-**etier** m. (tié). Pelzändler. ||Kurschner. ||-**icule** f. (kul). Hautchen, n. ||-**pe** ||**lote** f. (pœlöt). Knäuel, m. ||(knœu<sup>l</sup>). ||(balle) Ball, m. ||(pour épingles) Nadelkissen, n. ||-**Faire\*** sa pelote, *fam.*, ein Vermögen sammeln. ||-**loter** (plôte). in Knäuel wickeln. ||*Fam.* belasten. ||(flatter) schmeicheln. ||-**loteur**, euse, m., f. (tœr, oz), *fam.* Schmeichler. ||in. ||-**loton** m. (plôte<sup>a</sup>). Knäuel (œu<sup>l</sup>). ||(sol-dats) Rotte, f. (tr). ||-**lotonner** (lôné). aufwickeln. ||se]. sich zusammenkauern. ||-**louse** f. (luz). Rosenplatz, m. ||-**luce** f. (plusch). Plüsch, m. ||-**luceux**, euse, a. (schô, z). pluschartig. ||-**lure** f. (plür). Schale (âl<sup>a</sup>). Haut (ha<sup>a</sup>t). **pé** ||**nal**, e, aux, a. (nâl, o). Straf... ||-**nalité**, f. Strafe. ||-**nates** m. pl. Penaten. ||Fig. Herd, m. **penaud**, e, a. (pœno, d). beschämt. **penchant** m. (pa<sup>a</sup>schâ<sup>a</sup>). Abhang (aphang). ||Fig. Hang, spl., Neigung [pour, zu]. ||-**ché**, e, p a. (sché). schief (if). ||-**cher** (sché). tr. neigen. ||se]. sich neigen. ||sur] sich beugen [über, acc.]. ||intr. neigen [vers, zu]. ||Fig. geneigt sein\*. ||-**dable** a. (abl). henkenswert. ||-**tour** f. schändlich (schëntlich). ||-**daison** f. (däzo<sup>a</sup>).

Aufhängen, n. spl. **[-dant, e]**, p. a. (**dā<sup>n</sup>**, t). **Fig.** [procès] unentschieden. **fm.** [d'oreille] Gehänge, n. ④. **Fig.** [équivalent] Gegenstück, n. ④. **Fig.** **[-Faire\* pendant]**, als Gegenstück dienen. **Fig.** **[-Pendant que, con.]**, während. **[-dard m. (dār)]**, Galgenstrick. **[-deloque f. (dløk)]**, Glasgehänge, n. ④. **[-dentif m. (tif)]**, Hängebogen ④. **[-derie f. (dri)]**, Kleiderkammer. **[-diller (dijé)]**, baumeln. **[-dre (pa<sup>dr</sup>)]**, tr. hangen (**hèng<sup>n</sup>**). **Fig.** [en l'air] aufhängen. **Fig.** [supplice] henken. **Fig.** [intr. hangen\*]. **[-du m. (dū)]**, Gehenkte[r], a. s. **[-dule m. (ul)]**, Pendel, n. ④. **Fig.** Pendeluhr, Standuhr (schtānt-).

**pène m. (pèn)**, Schloßriegel ④.

**pé[nétrant, e]**, a. (**a<sup>n</sup>**, t), durchdringend. **Fig.** [œil] scharf. **[-nétration f. (sio<sup>n</sup>)]**, Durchdringen, n. **Fig.** Scharfblick, m. **[-nétrer (tré)]**, intr. dringen\*, eindringen\* **Fig.** [sein] [dans, in acc.], tr. durchdringen\*. **[-nible a. (ibl)]**, mühsam. **Fig.** [douloureux] peinlich. **[-niche f. (isch)]**, Flußschiff, n. **[-ninsule f. (i<sup>nsul</sup>)]**, Halbinsel. **[-nittance f. (a<sup>ns</sup>)]**, Buße (**boûss<sup>r</sup>**). **Fig.** [punition] Strafe (schtrāf<sup>r</sup>). **[-nitencier m. (a<sup>nsiè</sup>)]**, Besserungsanstalt, f. **[-nitent, e]**, a. s. (**a<sup>n</sup>**, t), Bußende[r], a. s. **[-nitentiaire a. (siar)]**, Straf..., Besserungs...

**pen[né f. (pèn)]**, Feder.

**pénombre f. (o<sup>br</sup>)**, Halbschatten, m. ④.

**pen[sée f. (pa<sup>sce</sup>)]**, Gedanke, -ns, -n (**gédā<sup>n</sup>**). **Fig.** [faculté] Denkkraft. **Fig.** [opinion] Ansicht (**ānsicht**). **Fig.** [fleur] Stiefmütterchen, n. ④. **[-ser (sé)]**, denken\* [**ā, an, acc.**]. **Fig.** [opinion] meinen (**ma<sup>n</sup>n**). **Fig.** [loc. Bien pensant, fig., fromm]. **Fig.** **[-Façon de penser]**, Denkweise. **Fig.** **[-Pensez donc!]** denken Sie einmal! **Fig.** **[-Y pensez-vous?]**, ist es Ihr Ernst? **Fig.** **[-m. Gedanke]**, **[-seur m. (sœr)]**, Denker ④. **Fig.** **[-Libre penseur]**, Freidenker, Freigeist. **Fig.** **[-sif, ive, a. (if, iw)]**, nachdenkend. **Fig.** [absorbé] in Gedanken versunken. **[-sion f. (sio<sup>n</sup>)]**, Gnadengehalt, n. ② (**g<sup>nā</sup>d<sup>n</sup>**) **Fig.** [de retraite] Ruhegehalt,

n. ② Pension (**sio<sup>n</sup>**). **Fig.** [école] Pensionat, n. ④ (**āte**). **Fig.** [de famille, hôtel] Pension. **Fig.** [prix] Kostgeld, n. **Fig.** **[-sionnaire m. et f. (nar)]**, [élève] Kostschüler ④, in. **Fig.** [client] Kostgänger ④, in. Pensionär, in. **[-sionnat m. (na)]**, Pensionat, n. ④ (**āte**). **Fig.** **[-sionner (né)]**, pensionieren. **Fig.** **[-sum m. (pi<sup>som</sup>)]**, Strafarbeit, f. **[-tagone m. (pi<sup>gōn</sup>)]**, Pünktlichkeit, n. **[-te f. (pa<sup>t</sup>)]**, Abhang, m. (**aphāng**). **Fig.** **[-côte f. (kot)]**, Pfingsten, n.: **de la] Pentecôte**, Pfingst... **Fig.** **[-ture f. (tur)]**, Angelband, n. ②.

**pé[nultième a. (nultièm)]**, vorletzt (**for-**). **Fig.** **[-nurie f. (uri)]**, Mangel [**de, an, dat.**], **[-père m. (per)]**, fam. Papachen, n. ④. **[-pie f. (pi)]**, Pips, m. **Fig.** **[-Avoir\* la pèpie]**, durstig sein\*. **[-piement m. (ma<sup>n</sup>)]**, Piepen, n. spl. **[-pier (piè)]**, piepen. **[-pin m. (pi<sup>n</sup>)]**, Kern ④. **Fig.** **[-Pop]**, Regenschirm. **[-pinnière f. (pinar)]**, Baumschule. **Fig.** **[-Pflanzstätte]**, **[-pinieriste m. (ist)]**, Baumschulgärtner ④. **[-pite f. Goldklumpen]**, m. ④. **[-plum m. (òm)]**, Peplum, ...plen, n.

**pep[sine f. (in)]**, Pepsin, n. **[-tone f. (òn)]**, Pepton, n. ④.

**per[çage m. (sāj)]**, Bohren, n. **[-cale f. (kāl)]**, Perkal, m. ④. **[-caline f. (in)]**, Perkalin, n. (ine). **[-çant, e]**, a. (**sa<sup>n</sup>**, t), durchdringend. **Fig.** [voix] gellend. **Fig.** [regard] scharf, durchbohrend. **Fig.** [froid] schneidend. **[-ce f. (pers)]**, **Fig.** **[-Mettre\* en perce]**, anstechen\*. **[-cée f. (sce)]**, Durchbruch, m. **Fig.** [forêt] Durchhau, m. ④. **[-cement m. (s<sup>ma</sup>n)]**, Durchbohren, n. spl. (en). **[-ce-neige f. (s<sup>na</sup>)]**, Schneeglöckchen, n. ④. **[-ce-oreille m. (soraj)]**, Ohrwurm ②. **[-cepteur m. (septœ)]**, Steuereinknehmer ④ (sch-). **[-ceptible a. (tibl)]**, wahrnehmbar. **[-ception f. (sio<sup>n</sup>)]**, Wahrnehmung. **Fig.** [do droits] Erhebung. **Fig.** [bureau] Steueramt, n. ②. **[-cer (sé)]**, tr. [durch]bohren. **Fig.** [voie, passage] durchbrechen\*. **Fig.** [à jour] durchlöchern. **Fig.** [tonneau] anstechen\*. **Fig.** [abcès] aufschneiden\*. **Fig.** [mystère]

DECLINAISONS. Sing. m. n.: gén. **[-e]**s, dat. **[-e]**; f. invar. Plur. m. **[-e]**, f. **[-e]**n [...in, pl. innen]. En outre: m. n. ① **[-e]**, ② **[-er]**, ③ **[-e]**, ④ **[-e]**.

durchschauen. ||intr. durchbrechen\* [sein]. ||[soleil] durchblicken. ||[abcès] aufgehen\*. ||Fig. [apparaître] zum Vorschein kommen\*. ||[prosperer] sich Bahn brechen\*. ||-cevoir\* (sœw\*ar). wahrnehmen\*. ||[taxe] erheben\*. ||-che f. (persch). Stange. ||[poisson] Barsch. m. ♂. ||-cher sitzen\*. ||Fam. wohnen. ||[se]. sich setzen. ||Fam. sich niederlassen\*. ||-cheron m. (sch\*io\*). Percheronpferd. n. ||-choir m. (sch\*ar). Vogelstange. f. ||-clus, e, a (klü, z). lahm. ||-colateur m. (tær). Kaffeemaschine. f. ||-coir m. (s\*ar). Bohrer ♂. ||-cussion f. (küssio\*). Schlag. m. ||-cutter (küté). schlagen\*. ||[poitrine] beklopfen. ||-dition f. (sio\*). [maurs] Verderbnis. n. ||[navire] Untergang. m. ||-dre (perdr). tr verlieren\*. ||[vie, fortune] um... kommen\*. ||intr. [du terrain] zurückbleiben\* [sein]. ||[se]. [s'égarer] sich verirren. ||[navire] untergehen\*. ||[se ruiner] zugrunde gehen\*. ||-dreau, x, m. (dro). junges Rebhuhn. n. ♂. ||-drix f. (dri). Rebhuhn. n. ♂. ||-du, e, p. a. (du). Fille *perdue*, f., gefallenes Mädchen. n.  
**père** m. (par). Vater ♂: *le père* N., Vater N., der alte N. ||[le] *Saint-Père*, der Heilige Vater. *Saints Pères*, pl. Kirchenväter  
**pé|régrination** f. (sio\*). Wanderrung. ||-remptoire a. (ra\*pt\*ai). unumstößlich.  
**per|fectible** a. (ibl). vervollkommnungsfähig. ||-fection f. (sio\*). Vollkommenheit. ||-fectionnement m. (sionma\*). Vervollkommnung. f. ||-fectionner (sioné). vervollkommen. ||-fide a. (fid). heimtückisch; hinterlistig. ||-fidie f. (di). Heimtücke. Hinterlist. ||-forateur m. (tær). Durchbohrer ♂. ||-foration f. Durchbohrung. ||-forer. durchbohren, -lochen. ||-formance f. (ma\*ns). Leistung.  
**pé|ricarde** m. (aré). Herzbeutel. ||-ril m. (ril). Gefahr. f. (gé-). ||-rilleux, euse, a. (rijo). gefährlich, gefährvoll. ||-rimé, e p. a. (mé). [billet, etc.], abgelaufen,

verjährt. ||-rimètre m. (mètr). Umfang. ||-riné m. (nee). Damm. ||-riode f. (riod). Periode (iód\*). Zeitabschnitt. m. ||-riodicité f. (sité). Periodizität (tsité). ||-riodique a. (ik). periodisch. ||m. Zeitschrift. f. (tsat-t.). ||-rioste m. (iost). Knochenhaut. f. ||-riostite f. (it). Knochenhautentzündung. ||-ripatéicien, ne, a. (sié, ién). Peripatetiker ♂, in. ||-ripétie f. (si). plotzliche Wendung. ||-riphé-rie f. (ri). Umkreis. m. ||-riphrae f. (fraz). Umschreibung. ||-rir (ir). umkommen\* [sein]. ||-riscope m. (öp). Periskop. n. ♂ (öp). ||-rissable a. (äbl). vergänglich. ||-issoire f. (s\*ar). schmales, leicht umschlagendes Boot. n. ||-istyle m. (il). Peristyl. n. ||-itoine m. (tœu). Bauchfell. n. ||-itonite f. (onit). Bauchfellentzündung.  
**per|le** f. (perl). Perle (r). ||-lé, e, a (lé). perlartig. ||Fig. [Arbeit] sorgfältig ausgeführt. ||-ler (lé). intr. perlen. ||-lier, ère, a. (lié, iar). Perlen... ||-limpinpin m. (li\*pin\*pin). *Poudre de perlimpinpin*, f., Zauberpulver. n. ♂. ||-manence f. (a\*ns). Beständigkeit (schädend-ka\*tt). ||-manent, e, a. (a\*, t). beständig. ||[armée] stehend (scht.). ||-meable a. (äbl). durchdringbar. ||-mettre\* (mètr). erlauben (la\*b\*an). ||[accorder] gestatten (géschtat\*an). ||-mis, e, p. a. (mi, z). pp. de *permettre\**. ||m. Erlaubnisschein: -- *de chasse*, Jagdschein; -- *de circulation*, Freikarte. f.; -- *de conduire*, [Autom.] Führerschein. ||-mission f. (sio\*). Erlaubnis. ||[congé] Urlaub. m. ♂. ||-missionnaire m. (nar). Urlauber ♂. ||-mutation f. (mü-sio\*). Vertauschung. ||-muter (müte). vertauschen. ||-nicieux, euse, a. (sio, z). schädlich.  
**pé|roné** m. (né). Wadenbein. n. ||-ronnelle f. (oné). junge Plaudertasche. ||-roraison f. (räzo\*) Redeschluß. m. ||-rorer (oré). hochtrabend reden. ||-rou n. pr. m. Peru. n. ||Fig. Goldgrube.  
**per|pendiculaire** a. (pa\*-külär). senkrecht. ||f. Senkrechte. ||-pé-trer (tré). hegchen\*. ||-pétuel, le,

*Italique* : accent tonique. || **Lettres grasses** : prononciation spéciale.  
 V. pago verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

a. (tüèl). immerwährend. ||-pé-  
tuer (tüé). verewigen. ||-pétuité  
f. (tüité). Unvergänglichkeit, le-  
benslänglich. ||-plexe a. (ex).  
ratlos. ||-plexité f. Ratlosigkeit.  
per||quisition f. (kizisio<sup>n</sup>). Haus-  
suchung. ||-quisitionner (siôné).  
durchsuchen.  
perr||on m. (o<sup>a</sup>). Freitreppe.  
||-oquet m. (oké). Papagei, -en.  
||-uche f. (üsch). Sittich, m.  
||-uque f. (ük). Perücke. ||-uquier,  
ere, m., f. Perückenmacher. ④. in.  
Per||san, e, m., f. (sa<sup>a</sup>, än). -se, m.  
Perser ④, in. ||a. persisch. ||-se  
npr. f. (pers). Persien, n. ||f.  
[étolfe] Zitz, m. ||-sécuter  
(küté). verfolgen. ||-sécutour, tri-  
ce, m., f. (kütær, tris). Ver-  
folger ④, in. ||-sécutio f. (sio<sup>a</sup>).  
Verfolgung. ||-séverance f. (wé-  
ra<sup>s</sup>). Ausdauer. ||[persistance]  
Beharrlichkeit. ||-sévéant, e, a.  
(ra<sup>a</sup>, t). ausdauernd, beharrlich  
(lich). ||-sévére (ré). beharren.  
||-sienne f. (siën). Sommerladen,  
m. ④. ||-siffage m. (äj). Spöttelei.  
||-sifler (flé). bespötteln. ||-si-  
fleur m. (flær). Spötter. ||-sil m.  
(si). Petersilie, f. ||-sistance f.  
(a<sup>s</sup>). Beharrlichkeit. ||-sistant,  
e, a. (a<sup>a</sup>, t). beharrlich. ||[con-  
tinu] anhaltend. ||-sister (té).  
beharren. ||[dans] bestehen\*  
(schléen) [auf, dat.]. ||-sonnage  
m. (näj). Person, f. (sône). ||[im-  
portant] Persönlichkeit, f. ||-son-  
nalité f. (té). Persönlichkeit.  
||[allusion] Anzüglichkeit. ||-sonne  
f. (sòn). Person (sône). En per-  
sonne, persönlich. Par personne,  
die [ou pro] Person. Payer de sa  
personne, persönlichen Mut zeig-  
en. ||pron. [sans négation] ir-  
gend jemand. ||[négatif] niemand  
(nimant, -d-): il n'est venu per-  
sonne, es ist niemand gekom-  
men. ||-sonnel, le, a. (nél). persön-  
lich. ||m. Personal, n. ||-sonni-  
fication f. (kasio<sup>a</sup>). Personifizie-  
rung. ||-sonnifier (fié). personifi-  
zieren. ||[incarner] verkörpern.  
||-spective f. (iw). Aussicht  
(sicht). ||Geom. Perspektive (tí-  
v<sup>a</sup>). ||-spicace a. (äs). scharfsich-  
tig (sichtig), scharfsinnig (ig).

||-spicacité f. (sité). Scharfsinn,  
m. ||-suader (siadé). überreden.  
||[convaincre] überzeugen [de,  
von]. ||-suasif, ive, a. (zif, iw).  
überredend. ||-suasion f. (zio<sup>a</sup>).  
Überredung.

per||te f. (pert). Verlust, m. ④:  
— sèche, reiner Verlust. ||[ruine,  
destruction] Verderben, n. spl.,  
Untergang, m. spl. ||A perte, mit  
Verlust. A perte de vue, unabseh-  
bar. En perte, im Verlust. En  
pure perte, ganz umsonst. ||-tinem-  
ent adv. (nàma<sup>a</sup>). -tinant, e, a.  
(na<sup>a</sup>, t). treffend, passend. ||-tuis  
m. (tüi). Durchfahrt, f. ||[passe]  
Meerenge (eng<sup>a</sup>). ||-turbateur, tri-  
ce, a. störend. ||m., f. Ruhestörer  
④, in. ||-turbation f. Störung.

Péruvian, ne, m., f. (rüwí, ièn).  
Peruaner ④, in. ||a. peruanisch.

per||venche f. (wa<sup>a</sup>sch). Winter-  
grün, n. ||-vers, e, a. (wér, s). ver-  
derbt, verkommen. ||-version f.  
(sio<sup>a</sup>). Verderbung. -versité f.  
(té). Verderbtheit.

pel||sage m. (pœzäj). Wiegen, n.  
(vig<sup>n</sup>). ||[emplacement] Wiege-  
platz ||-sament adv. (zàma<sup>a</sup>).  
-sant, e, a. (za<sup>a</sup>, t). schwer. ||Fig.  
schwerfällig. ||m. [poids] Gewicht,  
n. ||-santour f. Schwere. ||[poids]  
Gewicht, n. ||[force] Schwerkraft.

pèse... (páz-). ...waage (våg<sup>a</sup>):  
pèse-lettres, m., Briefwaage, f.

pe||ser (pœzé). tr. et intr. wie-  
gen\* (vig<sup>n</sup>). ||[considérer] be-  
denken\*. ||[réfléchir] überlegen.  
||-son m. (zo<sup>a</sup>). Schnellwaage, f.  
(våg<sup>a</sup>). ||-ssimisme m. (ism). Pes-  
simismus. ||-ssimiste m. (ist). Pes-  
simist, -en, -en. ||a. pessimistisch.

pes||te f. (pest). Pest. ||interj. alle  
Wetter! (vétér). Peste soit du  
menteur! der Teufel hole den  
Lügner! ||-ter (té). fluchen. ||[con-  
tre, auf, acc.]. ||-tiféré, e, a.  
(ré). pestkrank. ||-tilence f. (a<sup>s</sup>).  
Pestilenz. ||-tilentiel, le, a. pestar-  
tig. ||[qui empest] verpestend.

pet m. (pè). Furz (sourtz) Wind  
(vint, -d-). ||Pât. Pet de nonne,  
Nonnenfürzchen ou -krapen.

pé||tale m. (äl). Blumenblatt, n.  
②. ||-tarade f. (ád). Furzen, n.

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. n.:  
f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

**spl.** *Fig.* [moteur] Geknalte, n. **spl.** *||-tard* m. (är). Petarde, f. *||[ch. de fer]* Knallsignal, n. ①. *||-taudière* f. (todiar), polnische Wirtschalt. *||-ter* (té). turzen. *||[arme à feu]* knallen. *||-tersbourg* m. (rsbur). Petersburg (péet'rsbourg). *||-tillement* m. (tijma\*). Knistern usw. n. spl. V. *pétiller*. *||-tiller* (tijé). [feu] knistern, prasseln. *||[vin]* schäumen (œüm'n). *||[yeux]* funkeln, blitzen. *||[esprit]* sprühen. *||[d'impatienc]* brennen\* [vor, dat.]. **petit**, e, a. (pœti, t). klein (kla'n). *||En petit*, im Kleinen. *Petit à petit*, allmählich, nach und nach. *Fig.* [chéri] lieb *||[mesquin]* kleinlich. *||[m. enfant]* Kleine[r], a. s. *||[animal]* Junge, a. s. n. (young\*). *faire des petits*, Junge werlen\*. *||-te-fille* f. (titfij). Enkelin. *||-tement* adv. (titma\*). knapp, kummerlich. *||[loger]* eng. *||-te-niece* f. (titniess). Großnichte *||-tesse* f. (tés). Kleinheit. *||[mesquinerie]* Kleinlichkeit. **petit** *||-fils* m. (pœtifis). Enkel ④ *||-gris* m. (gri). graues Eichhornchen, n. ②. **pétition** f. (sio\*). Bittschrift. *||-tionnaire* m. et f. (sionar). Bittsteller ④, in. *||-tionner* (sioné). petitionieren. **petit** *||-lait* m. (pœtil\*). Molke, f. *||-maitre* m. (matr). Stutzer ④. *||-neveu*, x, m. (næwö). Großneffe, -n, -n. **peton** m. (pœto\*), fam. Fußchen, n. ④. **pétrification** f. (sio\*). Versteinerung. *||-trifier* (iéd) versteinern. *||-trin* m. (i\*). Bocktrog (ög). *Fig.* Patsche, f. *||-trir* (ir). kneten. *Fig.* *Pétri de...*, voll von... *||-trissage* m. (äj). Kneten, n. *||-trole* m. (öl). Erdöl, n. Petroleum, n. (oléoum). *||-trolier* m. (iéd). Petroleumschiff, n. *||-tulanoe* f. (tula's). Ungestüm, n. *||-tulant*, e, a. ungestüm. **peu** adv. (pö). wenig (véenig). *Depuis peu*, seit kurzem. *Peu à peu*, nach und nach, allmählich. *Peu après*, bald nachher, kurz darauf. *Peu de*, wenig, a. et adv.

*Peu de chose*, wenig; *à peu de chose près*, à peu près, beinahe. *Sous peu*, binnen kurzem, nachstens. *||loc.* *Pour peu que*, wenn auch noch so wenig. *Quelleque peu*, einigermaßen. *||m.* Weniges, a. s. n. *Le peu de* [de]... der (die, das) wenige... *Un peu de*, ein wenig. *Un tant soit peu*, auch noch so wenig. *||-plade* f. (äd). Völkerschalt. *||-ple* m. (pœpl). Volk, n. ④ (folk). *||-pler* (plé). bevölkern. *||-plier* m. (plé). Pappel, f. **peu** *||r* f. (pœr). Furcht (urcht) [de, vor, dat.]. *||[angoisse]* Angst (ängts). *||loc.* *À faire\* peur*, erschrecklich. *De peur que*, aus Furcht, daß. *Faire\* peur*, Furcht einjagen. *Peur bleue*, schreckliche Angst. *||-reux*, euse, a. (rö, z). furchtsam. **peut** *||V.* pouvoir\*. *||-être* adv. (pöatr). vielleicht (fila'cht). **peuv...**, adv. S. pouvoir\*. **phaéton** m. (o\*). Phaethon, s (önc) [offener Viersitzer]. *||-gocyte* m. (söt). Phagozyte, f. *||-lange* f. (a'j). Phalanx. *||[doigt]* Fingerglied, n. ②. *||-lanstère* m. (a'star). Phalansterium. ...fen, n. *||-lène* f. (an). Nachtfalter, m. ④. *||-raon* npr. m. (ao\*). Pharaon, onen. *||-re* m. (far). Leuchtturm (läucht). *||[Autom.]* Scheinwerfer ④. *||-risien* m. (zii\*). Pharisaer ④. **phar** *||maceutique* a (sötik). Apotheker... *||-macie* f. (si). *||[officine]* Apotheke. *||[art]* Apothekekunst. *||-macien*, ne, m., f. (si\*, ién). Apotheker ④ in. *||-macopée* f. Arzneibuch, n. ②. *||-yngite* f. (i'jit). Schlundkopfeinzündung. *||-ynx* m. (i'x). Schlundkopf. **phase** f. (fáz). Phase (äs\*). *||[lune]* Mondwechsel, m. spl. Mondphase. **Phé** *||nicie* n. pr. f. (si). Phönizien n. (féanisi'n). *||-nicien*, ne, a (si\*, ién). Phönizier ④, in (i'r, in). *||a.* phönizisch. *||-nique* a (ik). *Acide phénique*, m. Karbolsäure, f. *||-nix* m. (ix). Phönix ① (iéz). *||-nol* m. (öl). Phenol, n. (öl). *||-noménal*, e, aux, a (äl, o). ungewöhnlich. *||-nomène* m. (mén). Phänomen, n., Erschei-

*Schrägschrift*: Betonung. *||Fettschrift*: besondere Aussprache. S. grüne Seite. *||\** unregelmäßiges Zeitwort. S. GRAMMATIK.

nung, f. ||[prodige] Wunder, n. ④.  
**phi||anthrope** m. (a"tröp). Menschenfreund. ||-**anthropie** f. (pi). Menschenliebe. ||-**anthropique** a. (ik). philanthropisch. ||-**atélie** f. (ie). Briefmarkenkunde. ||-**atélisme** m. et f. (ist). Briefmarkensammler ④. m. ||-**ippine** f. (in). *fam.* Vielliebchen, n. ④. ||-**hippique** f. (ik). Philippika, ...ken, geißelnde Rede. ||-**ologie** f. (ölöju). Philologie (lölögi). Sprachkunde. ||-**ologique** a. (jik). philologisch. ||-**ologue** m. (ög). Philolog, -en, -en, Sprachforscher ④. ||-**osopha**, e, a. (fâl): *pierre philosophale*, f., Stein der Weisen, m. ||-**osophe** m. (zöf). Philosoph, -en, -en (öf). ||-**osopher** (fé). Philosophieren. ||-**osophie** f. (fi). Philosophie. ||-**osophie** a. philosophisch. ||-**tre** m. Liebestrank.  
**phi||ébite** f. Venenentzündung  
**||egmon** m. Phlegmone, f.  
**pho||bie** f. (bi). Schrecken, m. spl. [*de*, vor, *dat.*]. ||-**céen**, ne, a. (séi", èn). Phokaer ④, in. ||a. phokaisch. ||-**nétiq** a. (ik). phonetisch, Laut... ||f. Lautlehre ||-**nographe** m. (äf). Phonograph, -en, -en (äf). ||-**que** m. (fök). Robbe, f. (rob\*). Seehund.  
**phos||phate** m. (fât). Phosphat, n ④ (âte). ||-**phore** m. (fôr). Phosphor, n. (ôr). ||-**phoré**, e, a. (ré). phosphorhaltig (haltig). ||-**phorescence** f. (es'sa"s). Phosphoreszenz (estsènts). ||-**phorescent**, e, a. (a", t). phosphorleuchtend ||-**phoreux**, euse, a. (o, z). phosphorig. ||-**phorique** a. (ik): *acide* -, Phosphorsaure, f.  
**photo||graphe** m. (äf). Photograph, -en, -en (äf). ||-**graphie** f. (fi). Photographie. ||[image] Lichtbild, n. ② (licht-). ||-**graphier** (fié). photographieren. ||-**graphique** a. (ik). photographisch.  
**phra||se** f. (frâz). Satz, m. ||[vide] Phrase (äs\*). ||-**séologie** f. (ölöji). Phraseologie (ölögi). ||-**ser** (ze). Phrasen dreheln. ||-**seur** m. (zæ'r). Phrasendrehler ④.  
**phr||énologie** f. (ölöji). Phrenologie (ölögi). ||-**ygien**, ne, a. (jii", ién). phrygisch (g-).

**ph||sie** f. (ftizi). Schwindsucht. ||-**sique** a. (ik). schwindstüchtig.  
**phy||loxera** m. (a). Reblaus, f. ||-**sien** m. (zisi"). Physiker ④. ||-**siologie** f. (ziölögi). Physiologie. ||-**siologique** a. physiologisch. ||-**siologiste** m. (jist). Physiolog, -en, -en (ög). ||-**sionomie** f. (zio-mi). Gesichtsausdruck, m. (gésichts'a'sdrouk). ||-**sionomiste** m. (ist). Gesichtskenner ④. ||-**sique** a. (zik). physisch (fi-) ||[corporel] körperlich: (kârpôrlich). ||f. Physik. *De* [la] *physique*, physikalisch.  
**pia||ffement** m. (piafma"). Stampfen, n. spl. (schtämpf'n). ||-**affer** (fé). stampfen. ||-**iller** (pijë). [oiseaux] piepen. ||[criailler] kreischen. ||-**illerie** f. (pijâri). Piepen, n. spl., Kreischen, n. spl.  
**pi||ane-piano** adv. (piän), -**anissimo** adv. sehr langsam. ||-**aniste** m. et f. (ist). Klavierspieler ④. in. Pianist, -en, -en, in. ||-**ano** m. (o). Klavier, n. ① (vir): -- à *queue*, Flügel ④. ||-**astre** f. (astr). Piaster, m. ④. ||-**aulement** m. Piepen, n. spl. ||-**auler**, piepen.  
**pic||e** m. (pik). Picke, f. (k'), Hacke. ||[de montagne] Bergspitze, f. (bergschpits"), Horn, n. ② (horn). Pik. ||[oiseau] Spechtschlecht). ||loc. *A pic*, senkrecht, jähabfallend. *Arriver à pic*, zu rechter Zeit ankommen\*. ||-**caillons** m. pl. (kajo"), *fam.* Geld, n. ||-**chenette** f. (schnèt). Nasenstüber ④. ||-**chet** (schè). Kruglein, n. ④. ||-**colo** m. (lo). geringer Wein.  
**pi||ck-pocket** m. (kèt). Taschendieb. ||-**corer** (ré). picken. ||*Pic* aufpicken. ||-**cotement** m. (köt-ma"). Prickeln, n. spl. ||-**coter** (té). prickeln. ||-**cotin** m. (tié). Metze, f. (ts"). ||*Fig.* Futter, n. ||-**crate** m. (krät). Pikrat, n. ④. ||-**crique** a. (ik). *Acide picrique*, m., Pikrinsäure, f.  
**pictural**, e, aux, a. (türâl, o). Malerei... (mäl'ra-).  
**pie** f. (pi). Elster (\*). *Cheval pie*, Schecke, f. ||a. [œuvre] fromm.  
**pièce** f. (piès). Stück, n. (schtuk). *Pièce d'eau*, Teich, m. ||loc. *A*

DECLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. *Plur.* m. "e, f. -[e]n [...in, pl. Innen]. En outre: m. n., ① -e, ② "er, ③ "", ④ -.



*cinq francs pièce*, zu fünf Franken das Stück. *Mettre\* en pièces*, in Stücke zerreissen\*. *Tailler en pièces*, in die Planne hauen\*. *Travailler aux pièces*, auf Stück arbeiten. *Tout d'une pièce*, aus einem Stück; [raide] steif. ||[chambre] Zimmer, n. ① (tsi-m'r), Raum, m. (ra'm). ||[tonneau] Stuckfaß, n. ②. ||[document] Urkunde, Aktenstück, n. **pie** || m. (pié). Fuß (foûss). ||[de plante] Stock (schtok). ||[d'arbre] Stamm (schtâm). ||[de lit] Fußende, n. ||loc. *À pied*, zu Fuß. *À pied sec*, trockenen Fußes. *Avoir\* bon pied, bon œil*, rustig sein\*. *Au pied de la lettre*, buchstäblich. *Au pied levé*, stehenden Fußes. *De pied ferme*, festen Fußes. *En pied*, [portrait], stehend; fig. fest angestellt. *Lâcher pied*, lichen\*. ||[céder] nachgeben\*. *Mettre\* à pied*, entlassen\*. *Mettre\* les pieds dans le plat, jam.*, rücksichtslos heraussagen. *Mettre\* pied à terre*, absteigen\* [sein]. *Mettre\* sur pied*, auf die Beine bringen\*. *Pied à pied*, Schritt für Schritt; *Pied plat*, Plattfuß; fig. Lump. *Sur pied*, auf, wach; [blé] auf dem Halm; [bétail] lebend. ||-**à-terre** m. (pié-tatér). Absteigequartier, n. ①. **pie** || **destal, aux**, m. (âl, o). Säulenfuß. ||[de statue] Fußgestell, n. **piège** m. (piäj). Falle, f. (l'r). **pie** || **-grièche** f. (ésch). Würger, m. ④. **pierr** || **e** f. (piar). Stein, m. (scht'a'n). *Pierre à bâtir*, Baustein; — *à feu, pierre à fusil*, Feuerstein; — *à rasoir*, Abziehstein; — *de touche*, Probier- ou Prüfstein; — *précieuse*, Edelstein; — *de taille*, Quaderstein ||[calcul] Blastein. ||loc. *Faire\* d'une pierre deux coups*, zwei Fliegen mit einer Klappe töten. *Il gèle à pierre fendre*, es friert, daß die Steine bersten. ||-**eries** f. pl. (\*ri). Edelsteine. ||-**ette** f. (ét). Sperlingsweibchen, n. ④. ||-**eux, euse**, a. (ô, z). steinig. ||-**ot** m. (o). Sperling. ||n. pr [théâtre] « Pierrot ». **pi** || **été** f. (té). Frömmigkeit (frœ-).

||-**étinement** m. (tinma\*). Stampfen, n. spl. (schtâmpfn). ||-**étiner**, stampfen. ||-**éton** m. (to\*). Fußgänger ④ (foûsgeng'r). ||-**être** a. (ètr), armselig. ||-**eu, x**, m. (piô). Pfahl. ||-**œuvre** f. (piœwr). Kraken, m. ④. ||-**eux, euse**, a. (piô, z). fromm, gottesfürchtig. **pi** || **geon** m. (jo\*). Taube, f. (ta°b\*). *Pigeon voyageur*, Brieftaube. ||-**geonneau, x**, m. (jôno). Taubchen, m. ④. ||-**ger** (jé), pop. anschauen. ||[attraper] erhaschen. ||-**geonnier** m. (jônié), Taubenschlag. ||-**gment** m. (pig'ma\*). Farbstoff (schtotf). ||-**gnocher** (njôsché), lassig essen\*. ||*Fam.* peimlich genau malen. ||-**gnon** m. (njo\*). Giebel ④ (gib'l). *Avoir\* pignon sur rue*, ein eigenes Haus haben\*. ||roue dentée] Treibrad, n. ②. ||-**gnouf** m. (njûf), pop. Lump, -en, -en. **pi** || **lastre** m. (astr). Wandpfeiler ④ ||-**le** f. (pill). [tas] Hauen, m. ④. ||[papiers, etc.] Stoß (schtöss). ||[de pont] Pfeiler, m. ④. ||[galvanique] Saule (sœül\*). ||[électrique] Batterie. ||monnaies] Rückseite (sa't\*). *jouer à pile ou face*, Kopf oder Schrift spielen. *Fam. Donner [flanquer] une pile* : qn., tüchtig durchhauen\*, acc. ||-**ler** (lé), zerstoßen (terschtôss'n). ||*Fam.* prügeln (g'ln). ||-**leux, euse**, a. (lo, z), haarig, Haar... ||-**lier** m. (lié). Pfeiler ④. ||-**llage** m. (jâj). Plunderung, f. ||-**llard** m. (jâr). Plunderer ④. ||-**ller** (jé), plundern. ||[saccager] ausplündern. ||-**lon** m. (lo\*) Stampfe, (âmpl\*). *Mettre\* au pilon*, einstampfen. ||-**lonner** (ôné), stampfen, stoßen (schtôss'n). ||-**lori** m. (ri). Pranger ④. ||-**lotage** m. (âj). Pfahlschlagen, n. (schlâg'n). ||[bateaux] Lotsendienst. ||-**lote** m. (ôt). Steuermann, ...leute. ||[côtier] Lotse, -n. -n. ||-**loter** (ôté), verpfählen. ||[bateaux] lotsen. ||Fig. fahren. ||-**lotin** m. (i\*). angehender Lotse. ||-**lotis** m. (ti). Pfahlwerk, n. ||-**lou** m. (lu). pluſchartiger Baumwollenstoff. ||-**lule** f. (ul). Pille (pil\*). **pim** || **bèche** f. (pi°besch), jam.

*Italique* : accent tonique. ||**Lettres grasses** : prononciation spéciale.  
V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

Zierpuppe (tsirpoup'). ||-ent m. (pimā<sup>n</sup>). spanischer Pfeffer. ||-enté, e, a. stark gewürzt. ||-pant, e, a. (pi<sup>n</sup>pa<sup>n</sup> t). herausgezupft. ||-prenelle f. Pimpernell, m. **pin**|| m. (pi<sup>n</sup>). Fichte, f. (ficht<sup>n</sup>). Kiefer, f. ||-aole m. (pinākl). Zinne, f. (tsin<sup>n</sup>). ||Fig. Gipfel (gipfl). ||-ard m. (pinār). pop. Wein (va<sup>n</sup>). ||-ce f. (pi<sup>n</sup>s). Zange (tsāng<sup>n</sup>). ||[de crustacé] Schere (tsér<sup>n</sup>). ||-cé, e, a. (sé), fig. geziert (tsirt). ||-ceau, x, m. (so). Pinsel, m. ④. ||-cée f. (see). Fingerspitzevoll, pl. ...spitzenvoll. ||-ce-maille m. (pi<sup>n</sup>sma<sup>j</sup>). Knauser ④, Knicker ④. ||-cement m. (sma<sup>n</sup>). Kneifen, n. spl., Zwickeln, n. spl. ||-ce-monseigneur f. (pi<sup>n</sup>sma<sup>n</sup>san<sup>œr</sup>). Brecheisen, n. ④. ||-ce-nez m. (pi<sup>n</sup>sné). Nasenklammer ④, Zwickler ④ (tsvik<sup>n</sup>r). ||-œr. kneifen<sup>n</sup>. zwickeln (tsvik<sup>n</sup>). ||Fig. fam. [at-traper] erwischen. ||En pincer pour, eingenommen sein<sup>n</sup> [für]. ||-ce-sans-rire m. (pi<sup>n</sup>s sa<sup>n</sup>rir). stiller Spaßmacher ④. ||-cettes f. pl. (sét). Feuerzange, sing. ||-çon m. (so<sup>n</sup>). Kneifmal, n. ②. ||-gouin m. (gui<sup>n</sup>). Fettgaus, e, f., Alk. ④. ||-gre a. (pi<sup>n</sup>gr). knauserig, knickerig. ||m. Knauser ④, Knicker ④. ||-grerie f. (rie). Knausererei. ||-son m. (so<sup>n</sup>). Fink, -en, -en. ||-tade f. (ād). Perlhuhn, n. ②. ||-to f. (pi<sup>n</sup>t). Pinte (int<sup>n</sup>). **pi**||ochage m. (piöschaj). Hacken, n. ||Fam. Büffeln, n., Ochsen, n. ||-ocher (sché), intr. hacken. ||tr umhacken. ||Fam. [travailler] büffeln, ochsen. ||-ocheur, euse, m., f. (schœr, oz). Hacker, in ④. ||Fam. Büffler, in ④. ||-olet m. (lè). Eispickel ④. ||-on m. (pio<sup>n</sup>). Stein (schta<sup>n</sup>). ||[échecs] Bauer, -n (bao<sup>n</sup>r). ||loc. Damer le pion, den Rang ablaufen<sup>n</sup>. ||Fam. [écôles] Aufseher ④. ||-oncer, fam. (o<sup>n</sup>sé). schlafen<sup>n</sup>. ||-onnier m. (onié). Pionier ④ (nir). ||Fig. Bahnbrecher ④. ||-iouiou m. (-piu), fam. Fußsoldat, -en, -en. **pi**||pe f. (pip). [Tabaks-]Pfeife. ||loc. Casser sa pipe, fam., sterben<sup>n</sup>. ||[tonneau] Pipe (ip<sup>n</sup>) ||-peau, x, m. (po). Schalmei, f.

||[de glu] Leimrute, f. ||-pée f. (pee). Vogelfang, m. [mit Leimruten]. ||-pelet, te, m., f. (plé, t). Piortner ④, in (in). ||-per. intr. piepen. ||tr. fangen<sup>n</sup> [mit der Lockspeise]. ||Fig. lockend betrogen. ||-perie f. (pri). Betrug, m. (oüg). ||-pette f. (pét). Heber ④ (hébr<sup>n</sup>). ||-pi m. (-pi), tam. Harn. Faire<sup>n</sup> pipi, pipien, pissen. **pi**||quage m. (kaj). Stechen, n. spl. ||-quant, e, p. a. (ka<sup>n</sup>, t). ||[épineux] stachelig (schtach<sup>n</sup>lig). ||[boisson, mets] scharf, gewürzt. ||[sauce] Essig... (ig). ||[attrayant] reizend. ||[spirituel] witzig (vitsig). ||[original] pikant (ant). ||m. Stachel ④ (schtach<sup>n</sup>l). ||[attrait] Reiz (ra<sup>n</sup>tz). ||Fig. Le piquant, das Pikante. ||-que f. (pik). Pike (ik<sup>n</sup>). ||[brouille] Zwist, m. (tsvist). Pike, ||m. [cartes] Pik, -s, n. ||-qué, e, p. a. [des vers] wurmstichig. ||m. Steppstich. ||[étouffe] Pikee, -s (ké). ||-que-assiette m. (pikas-siét). Schmarotzer ④. ||-que-nique m. (piknik). Picknick. ||-quer (ké). stechen<sup>n</sup> (schtech<sup>n</sup>). ||[orties] brennen<sup>n</sup>. ||[boisson] beißen<sup>n</sup>. ||[démanger] prickeln. ||[exciter] reizen. ||[âcher] ärgern (êrg<sup>n</sup>rn), erbittern. ||[larder] spicken (schpik<sup>n</sup>). ||[pierres] behauen<sup>n</sup>. ||[étouffe] steppen (schtp<sup>n</sup>). ||[à la machine] nähen [mit der Maschine]. ||loc. Piquer des deux, die Sporen geben<sup>n</sup>. ||[se]. [des vers] wurmstichig werden<sup>n</sup>. ||[d'humidité] wasserfleckig werden<sup>n</sup>. ||[vin] einen Stich bekommen<sup>n</sup>. ||loc. Se piquer, sich schmeicheln, zu...; [de qc.] stolz sein<sup>n</sup> [auf, acc.]. Se piquer au jeu, hitzig werden<sup>n</sup>. ||-quet m. (kè). Pfahl. ||[petit] Pflock. ||[soldats] Feldwache, f. ||[punition] Strafwache, f. ||[jeu] Pikett, n. ||-queter. punktieren. ||-quette f. Tresterwein, m. ||-queur m. (kœr). [haras] Bereiter ④. ||[chasse] Vorreiter ④. ||[ponte et chaussées] Werkführer ④. ||-queuse f. (kôz). Stepperin. ||-qûre f. (kûr). Stich, m. ||[blessure] Stichwunde. ||[cou-ture] Steppen, n. spl.: — à la

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur., m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

*machine*, Maschinennähen, n. inv.  
**pl|rate** m. (ät). Seeräuber ④ (rœüb\*<sup>r</sup>). **||-raterie** f. (tri). Seeräuberei. **||-re** a. (pir). schlimmer. **||m** [der, das] Schlimmste, a. s. **||-rogue** f. (ög). Baumkahn. **||-rouette** f. (ruet). Drehsprung, m. **||Fig.** Ausflucht. **||-e**. **||-rouetter**, sich im Kreise herumdrehen.  
**pis|** m. (pi). Euter, f. (œüt\*<sup>r</sup>). Zitze (tsits\*). **||adv.** schlimmer (r): *qui pis est*, was noch schlimmer ist. **||loc.** *Au pis-aller*, im schlimmsten Falle. *Un pis-aller*, ein Notbehelf. **||-cieulture** f. (pis'sikültur). Fischzucht.  
**||-cine** f. (sin). Schwimmbecken, n. ④. **||-é** m. (zé). Stampferde, f. **||-sat** m. (sa). Harn (h-) [von Tieren]. **||-se** f. (pis), *pop.* Harn (harn) **||-sement** m. (pisma<sup>n</sup>). Harnen, n. **||-senlit** m. (sa<sup>n</sup>li). [enfant] Bettnässer ④. **||[plante]** Löwenzahn. **||-ser** (sé). harnen. pissen. **||-seux, euse**, a. (so, z). harnfarbig (ig). **||-sotière** f. (tiar). Pöhwinkel, m. Beduinenanstalt. **||-taohe** f. (äsch). Pistazie (tâtsi\*). **||-te** f. (pist). [trace] Spur (oür). Fährte (fért\*). **||[courses]** Rennbahn. **||-til** m. (til). Blumen-griffel. **||-tole** f. (töl). Pistole. **||-tolet** m. (lè). Pistole, f. (öl\*). **||à dessin** Kurvenlineal, n. **||-ton** m. Kolben ④. **||Fam.** Gönnerschaft. **||-tonner, fam.** beschützen.  
**pitance** f. (a's). Portion (tsiône). **pitchoin** m. (i\*). Pechkiefer, f.  
**pl|teux, euse**, a. (to, z). erbärmlich (bermlich). **||-tié** f. (tié). Mitleid, n. [de, mit]. *Faire\* pitié*, Mitleid erregen. **||-toyable** a. (t<sup>o</sup>a-jäbl). erbarmlich. **||[compatissant]** mitleidig. **||-ton** m. (to<sup>n</sup>). Ring-nagel (ringäg<sup>l</sup>). **||[pic]** Bergspitze, f. **||-tre** m. (pit<sup>r</sup>). Possen-reißer ④. **||[paillasse]** Hanswurst ④. **||-trerie** f. (tri). Posse (s\*). Hanswurstiade (tiäd\*). **||-ttoresque** a. (resk). malerisch. **||-tuite** f. (tüit). Schleim, m.  
**pl|vert** m. (wèr). Grünspecht **||-voine** f. (w<sup>o</sup>an). Pfingstrose **||-vot** m. (wo). Angel, f. (äng<sup>l</sup>). **||[tourillon]** Zapfen ④. **||-voter** (té). sich [um-] drehen.

**pla|oage** m. (káj). Furnierung, f. **||[feuille]** Belgeholz, n. **||-card** m. (kár). [affiche] Plakat, n. ④ (âte). Anschlagzettel ④ (an-schlägtsét<sup>l</sup>). **||[épreuve]** Fahnen-abzug. **||[armoire]** Wandschrank. **||-carder** (dé). anschlagen. **||-ce** f. (plás). Platz, m. **||[voiture]** *Place assise*, Sitzplatz; — *debout*, Stehplatz. ... *à deux* [quatre, etc.] *places*, zwei-, viersitzig usw., a. **||Mil.** *Place d'armes*, Paradeplatz. Waffenplatz; — *forte*, Festung. *Place!*, Platz! **||[endroit, lieu, emploi]** Stelle. *Par places*, stellenweise. *Sur place*, an Ort und Stelle. **||loc.** *Mettre\* en place*, in Ordnung bringen\*. *Remettre\* qn. à sa place*, einen zurechtweisen\*. *Voiture de place*, f., Droschke. **||-oement** m. (plás-ma<sup>n</sup>). [objet] Aufstellen, n. **||[personnes]** Unterbringen, n. **||[emploi]** Anstellung, f. **Bureau de placement**, m., Stellenvermittlungsanstalt, f. **||[argent]** Anlegen, spl. **||-centa** m. (si<sup>n</sup>tā). Mutterkuchen ④. **||-cer** (sé). [de bout] [auf]stellen. **||[assis]** setzen. **||[couché]** legen. **||[loger]** unterbringen\*. **||[caser]** anstellen. **||[apposer]** anbringen\*. **||[argent]** anlegen. **||-cet** m. (sé). Briefschrift, f. **||-ceur, euse**, m., f. (sœr, ôz). [pour emplois] Stellenvermittler ④, in. **||[théâtre]** Platzanweiser ④, in. **||-cide** a. (sid). still (schtil). **||[paisible]** friedlich. **||-eldité** f. (tè). Stille (l\*). **||Friedlichkeit**. **||-cier, ère**, m., f. (sié, iar). Stadtreisende[r], a. s.  
**plafond** m. (fo<sup>n</sup>). Decke, f. (k\*).  
**pl|age** f. (pläj). Strand, m. **||-giat** m. (jia). Plagiat, n. ④ (giat).  
**plai|d** m. (plé). Plaid, -s, m. et n. (pléd). **||-der** (dé), intr. einen Prozeß führen. **||[avocat]** vor Gericht reden **||tr.** [cause] vor teidigen. **||[invoquer]** vorschützen. **||-deur, euse**, m., f. (œr, ôz). Prozeßführer ④, in. **||-doirie** f. (d<sup>e</sup>ari). **||-doyer** m. (d<sup>e</sup>ajé). Verteidigungsrede, f.  
**plai|e** f. (plä). Wunde (vound\*). **||[calamité]** Plage (pläg\*). **||-gn...**

*Schragschrift*: Betonung. **Fettschrift**: besondere Aussprache. S. grüne Seite. **||\*** unregelmäßiges Zeitwort. S. GRAMMATIK.

*S. plaindre\**. ||-gnant, **e**, m., f. (nja<sup>a</sup>, t). Klager **o**, in.  
**plain**||, **e**, a. (pli<sup>a</sup>, än). eben, flach (ach). *De plain-pied*, auf gleichem Boden. *Plain-chant*, m., einstimmiger Kirchengesang. ||-dre\* (i<sup>a</sup>dr). beklagen, bedauern [de, wegen, gén.]. ||[se]. klagen, sich beklagen (sich) [de qc. à qn., bei einem uber, acc.]. ||-e f. (plän). Ebene (n<sup>a</sup>).  
**plain**||t, **e**, pp. v. *plaindre\**. ||-te f. (pli<sup>a</sup>t). Klage führen. ||-tif, **ive**, a. (if. iw). klagend, klaglich.  
**plai**||re\* (plär). gefallen\* (gé<sup>a</sup>n). ||loc. *A Dieu ne plaise!* Gott behüte ou bewahre! *Plait-il?* wie beliebt? *Plût à Dieu*, wollte Gott! *S'il vous plait*, gefalligst ou bitte. ||-samment adv. (zä-mä<sup>a</sup>). V. *plaisant*. ||-sance f. (zä<sup>a</sup>s). Lust... (loust-). ||-sant, **e**, a. (zä<sup>a</sup>, t). [agréable] angenehm. ||[badin] scherzhaft. ||[amusant] lustig (loustig), drollig. ||[ridicule] lächerlich (lêch<sup>a</sup>rlich). ||m. Spaßmacher **o** (schpäs<sup>a</sup>-ch<sup>a</sup>r), Spaßvogel **o**. *Mauvais plaisant*, Witzbold. ||-santer (té). intr. scherzen, spaßen (schpäs<sup>a</sup>n). ||tr. zum Besten haben\*. ||-santerie f. (tri). Scherz, m. (ertz). Spaß, m. ||-santim m. (i<sup>a</sup>). Witzbold **o** ||-sir m. (zir). Vergnügen, n. spl. (i<sup>a</sup>rg<sup>a</sup>nüg<sup>a</sup>n). ||[joie] Freude, f. (fræüd<sup>a</sup>). ||[amusement] Lust, [pl. rare <sup>a</sup>c], f. (loust), Lustbarkeit, f. ||loc. *A plaisir*, ohne Grund. *Bon plaisir*, Willkür, f. *Faire\* plaisir*, Vergnügen machen. *Faire\* un plaisir à qn.*, einem einen Gefallen tun\*. *Se faire\* un plaisir de...*, sich ein Vergnügen machen [aus..., daraus, zu...].  
**plan**||, **e**, a. (p<sup>a</sup>a<sup>a</sup>, än). eben (éeb<sup>a</sup>n), flach (ach). ||m. Ebene, f. ||[surface] Fläche, f. (flêch<sup>a</sup>). ||[tracé, projet] Plan (âne), Entwurf (entvourf). ||*Laisser en plan*, im Stiche lassen\*. ||-che f. (a<sup>a</sup>sch). Brett, n. **o**. ||pl. *Fig.* [théâtre] Bretter, pl. (r). Bühne, f. (ân<sup>a</sup>). ||[gravure] Platte (t<sup>a</sup>). ||[illustration] Tafel, Abbildung. ||*Faire\* la planche*, auf dem Rücken

schwimmen\*. ||-cheier (éjé). die-len. ||-cher m. (sché). Fußboden **o**. ||-chette f. Brettchen, n. **o**.  
**pla**||ne f. (än). Planeremesser, n. **o**. ||-ner (né). tr. planieren. ||intr. schweben. ||-nète f. (nêt). Planet, -en, -en, m. (éète), Wandelstern, m. ||-neur m. (œr). Planierer **o**. ||[aviateur] Schwebler **o**. ||-nis-phère m. (far). Weltkarte, f.  
**plan**||t m. (pla<sup>a</sup>). Pflanzreis, n. **o** (pläntsra<sup>a</sup>s), Setzling. ||-tage m. (aj). Pflanzen, n. ||-tain m. (ti<sup>a</sup>). Wegerich. ||-tation f. (sio<sup>a</sup>). Pflanzung. ||-te f. (pla<sup>a</sup>t). Pflanze (ts<sup>a</sup>). Gewächs, n. (gévéks), *Jardin des plantes*, m., botanischer Garten. ||-ter, pflanzen. ||[terrain] bepflanzen. ||[parc] anlegen. ||[enfoncer] stecken (schtek<sup>a</sup>n). ||[dra-peau, etc.] aufpflanzen. ||loc. *Planter là* [qn] stehen\* ou sitzen\* lassen\*, im Stiche lassen\*. [qc.] stehen\* ou liegen\* lassen\* aufgeben\*. ||-teur m. (tœr). Pflanzler **o**. ||-tigrade m. (ad). Sohlengänger **o**. ||-ton m. (to<sup>a</sup>). Ordonnanz, f. (äntz). ||-tureux, euse, a. (tü-rô, z). üppig.  
**pla**||que f. (pläk). Platte. ||[d'un ordre] Ordensstern, m. ||-quer (ké). [métal] belegen (lêg<sup>a</sup>n). ||[bois] furnieren. ||*Pop.* im Stiche lassen\*. ||-quette f. (két). Plättchen, n. **o**. (plît<sup>a</sup>ch<sup>a</sup>n). ||[commémorative] Denktäfelchen, n. **o**. ||[livre] Plättbändchen, n. **o**.  
**plas**||tique a. (tk). plastisch. ||[substance] bildsam. ||f. Plastik. ||-tron m. (o<sup>a</sup>). Bruststück, n. ||[escrime] Brustleder, n. **o**. ||[chemise] Vorhemd, -en, n. (lôrhêmt, -d). ||-tronner (ônê). tr. mit einem Brustleder versehen\*. ||intr. *Fam.* sich brusten.  
**plä**||t, **e**, a. (plä, t). platt, flach (ach). *Tomber à plat*, der Länge nach hinfallen\*. ||[au goût] schal. ||*Fig.* [vil] niedrig. ||[superficiel] leicht. ||[sans esprit] geistlos. -s. ||*Vaisselle plate*, Silbergeschirr, n. ||m. [partie plate] flacher Teil (ch<sup>a</sup>r ta<sup>a</sup>l): -- *de la main*, -- *de l'épée*, flache Hand, flache Klinge. ||[mets] Gericht, n. (gêricht). ||[ustensile] Schüssel, f.

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. <sup>a</sup>e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

||-tane m. (tàn). Platane, f. (ân<sup>s</sup>). ||-teau, x, m. (to). Präsentierbrett, n. @. Plateau à café. — à thé, Kaffee, Teebrett; de balance, Waagschale, f. ||Geogr. Hochebene, f. ||-te-bande f. (plât-bâd). Schmalbeet, n. ||-tée f. (tee). Schusselvoll, f. inv. ||-te-forme f. (plâtform) Plattform. ||-tine m. (in). Platin, n. (ine). ||f. Schloßblech, n. (ech). ||Pop. Mundwerk, n. (mount-). ||-titude f. (tud). Plättheit. ||Seichtheit V. plat. ||-ton npr. m. (to<sup>n</sup>). Plato. ||-tonique a. platonisch. plâ||trage m. (âj). Gipsarbeit, f (gips'arba't). ||[vins] Gipsen, n. ||-tre m. (atr). Gips (gips). ||-trer (fré). gipsen. ||-treux, euse, a (tro, z). gipsartig. ||-trier m. (u) Gipsbrenner @. ||[maçon] Gips-er @.

plausible a. (plozibl). annehmbar. pl||che f. (plab). Plebs, m. ||-ébéien, ne, m., f. (i<sup>n</sup>, i<sup>n</sup>). Plebejer @, in (éy<sup>r</sup>, in). ||a. plebejisch. ||-ébiscite m. (bis'sit). Volksabstimmung, f.

plei||n, e, a. (pli<sup>n</sup>, ân). voll (fol: [de, von]: plein de..., ... voll; — de joie, etc., voller Freude usw.; tout plein de..., sehr viel@], vollauf. ||loc. En plein, mitten [in, dat. ou acc.]. En plein air, im Freien. En plein champ, auf freiem Felde. En pleine campagne, mitten auf dem Lande. En pleine mer, auf offener See. En plein jour, am hellen Tage. ||[te-melle] trachtig. ||[bois, etc.] fest. ||[trait, jambage] fett. ||m. loc. Battre son plein, m., im vollen Gang sein\*. Faire\* le plein, ausfüllen. ||-nement adv. (ânma<sup>n</sup>). völlig.

plé||nière a. (iâr). vollzählig. ||[indulgence] vollkommen. ||-nipotentiaire a. (ta'siâr). bevollmächtigt. ||-nitude f. (ud). Fülle (f.). ||[état parfait]. Vollkommenheit. ||-onasma a. (asm). Pleonasmus. ...men. ||-thore f. (ôr). Vollblütigkeit. ||-thorique a. (ik). vollblütig.

pleur|| m. (plœr). Träne, f. (p<sup>n</sup>). ||-ard, e, a. (âr, d). weinerlich. ||m. Heuler @, in. ||-er (ré), intr. weinen. ||tr. beweinen. ||-ésie f.

(zi). Brustleientzündung. ||-étique a. pleuretisch. ||-eur, euse, m., f. Weiner @, in. ||f. Klageweib, n. @. ||-nicher (sché). flennen. ||-nicherie f. (schri). Geweine, n. spl. Flennen n. spl. ||-nicheur, euse, m., f. (œr, oz) Flenner @, in, weinerliche Person, n.

pl||eut. S. pleuvir\*. ||-euvre m (plotr). verächtlicher Kerl. ||-eu-voir\* (w<sup>ar</sup>). regnen. ||-èvre f (ewr). Brustfell, n.

pli|| m. Falte, f. (tr): faus ou mauvais pli, falsche Falte. ||Faire\* des plis [vêtement]. Falten werfen\*. Ne pas faire\* un pli, wie angegossen sitzen\*; fig. nicht die geringste Schwierigkeit bieten\*. ||Fig. [habitude] Gewohnheit. ||[direction] Richtung. ||[lettre] Brief (brif). ||-age m. (âj). Falten, n. spl. Falzen, n. spl. ||-ant, e, a. (a<sup>n</sup>, t). biegsam. ||[ustensile] zusammenlegbar. ||[table, siège] Klapp... ||m. Feldstuhl (schtoûl).

pli||e f. (pli). Plattsch, m. ||-er (é), intr. falten. ||[papier, linge, etc.] falzen (ts'n), zusammenlegen. ||[courber] biegen\*. ||[genou, etc. et fig. soumettre] beugen (bœüg'n). ||Plier bagage, sein Bündel schnüren. ||intr. biegen\*. ||[céder] nachgeben\*. ||-eur, euse, m., f. Falzer @, in.

plinth||e f. (pli<sup>t</sup>). Plinthe.

pliss||age m. (âj). -ement m. (plis-ma<sup>n</sup>). Falteln, n. spl. ||-é m. (sé). Faltenbesatz. ||-er (sé). falteln. ||-ure f. (sur). Falten, n. spl.

plom||b m. (plo<sup>n</sup>). Blei, n. spl. (bla<sup>n</sup>). de plomb, bleiern. ||[de chasse] Schrot, n. spl. (ôtej). ||[coupe-circuit] Bleisicherung, f. ||[douanes] Plombe, f. (ômbr). ||loc. A plomb, lot-ou senkrecht. Avoir\* du plomb dans l'aile, ubel dran sein\*. ||-bage m. (bâj). Plombieren n. spl. ||Verbleiern, n. spl. ||Fullen n. spl. ||V. Reißblei, n. ||-bagine f. (jîn). Reißblei, n. ||-ber (bé). plombieren. ||[marchandises] verbleiern. ||[dents] füllen. ||-berie f. (bri). Bleiarbeit. ||[usine] Bleigießerei. ||-bier m. (bié). Bleiarbeiter @.

plon||gé, e, p. a. (jé). ||[dans ses

Italique : accent tonique. ||Lettres grasses : prononciation spéciale.  
V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

pensées, etc.] versunken. ||-geant, e, p. a. (ja<sup>u</sup>, t). Senk..., Tief... ||-gée f. (jée), plötzlicher Abfall, m. ||[submersion] Untertauchen, n. spl. En plongée [sous-marin], unter dem Wasser. ||-geon m. (jo<sup>n</sup>). Untertauchen, n. spl. ||[oiseau] Taucher ☉. ||-ger (jé). tr. [ein-] tauchen. ||[enfonce] versenken. ||[précipiter] stürzen (schturts'n). ||[intr. |unter|tauchen. ||[du regard] hinabschauen\*. ||[se]. sich stürzen (schturts'n). ||[s'enfoncer] sich vertiefen. ||[dans les délices] schwelgen. ||-geur, euse, m., f. (jær, øz). Taucher ☉, in. ||[laveur de vaisselle] Geschirrwäscher ☉, in. **ploutocratie** f. Geldherrschaft. **ployer** (pl'ajé). beugen (bœüg'n). **plu.** S. *plaire\** et *pleuvoir\**. **plu** f. (plüi). Regen, m. ☉ (rêeg'n). ||-mage m. (mäj). Gefieder, n. spl. ||-massier, ère, m., f. (sié. iär) Schmuckfederarbeiter ☉, in. od. -händler ☉, in. ||-me f. (plüm). Feder (féed'r): - à écrire, Schreibfeder; - d'oie, Ganssefeder; - métallique, Stahlfeder; - à réservoir [am. stylo] Füllfeder. ||-meau, x, m. (mø). Federbesen ☉. ||-mer. rufen. ||-met m. (mè). Federbusch. ||Pop. Räuschchen, n. ☉. ||-metis m. (plümti). Federstickerei. f. ||-mier m. (mié). Federkasten ☉. ||-mitif m. (if), fam. Schreiber ☉. ||-part f. (pär). Mehrzahl (tsäl): la plupart de, die meisten; la plupart du temps, meistens; pour la plupart, größten-, meistenteils. ||-ralité f. (té). Vielheit, Mehrheit. ||-riel m. (ièl). Mehrzahl (tsäl), Plural, m. ☉ (ouräl). **plus.** S. *plaire\**. **plus** adv. (plü), vor einem Mitlaut und in ne plus, non plus, [tout] au plus, (plüz) in der Bindung, sonst (plüs). mehr. Plus de, plus que, mehr als. De plus, mehr: dir de plus, zehn mehr. Ne ... plus [de], nicht mehr, [devant un nom] kein, e, es... mehr. Ne ... plus que, nur noch. Ne ... plus rien, nichts mehr. Ne ... plus rien, nichts mehr. Non plus,

pas plus, nicht mehr; moi non plus, ich auch nicht. ||loc. Au plus, höchstens. De plus [en outre], außerdem. De plus en plus, immer mehr. En plus, darüber hinaus. En plus de, über [acc.] hinaus. Tout au plus, höchstens. ||devant un adj. ou un adv. plus se rend par le comparatif, et le plus par un superlatif. Ex.: plus fort, starker; le plus fort, der stärkste; le plus vite possible, am schnellsten. ||Math. plus (ouss). ||-leurs a. ind. pl. (ziær). mehrere (r'r): plusieurs fois, mehrmals, öfters. ||-que-parfait m. (plüskæ-fè). Plusquamperfektum, n. ||-value f. (walu). Mehrwert, m. **plut, plüt.** S. *plaire\** et *pleuvoir\**. **plu**tôt adv. (plüto). eher. ||[de préférence] lieber. ||[bien plus] vielmehr (fil-). ||-vial, e, a. (wiäl, iö). Regen... ||-vier m. (wié). Regnpfeiler ☉. ||-vieux, euse, a. (wio, z). regnerisch, Regen... ||-viomètre m. (mètr). Regenmesser ☉. ||-viose m. Regenmonat. **pneu**, s, m. (pnö). V. pneumatique. ||-matique a. (ik). pneumatisch (œümä-). Machine pneumatique, Luftpumpe. Carte pneumatique, Rohrpostkarte ||m. und [Abkürz.] pneu [de roue] Gummireifen ☉. ||[carte]. Rohrpostkarte. ||-monie m. (öni). Lungenentzündung. **po**||chade f. (pöschäd). flüchtige Skizze. ||-chard, e, m., f. (schär, d). Betrunkene[r], a. s. ||[habitué] Trunkenbold ☉. ||-che f. (pösch). Tasche (sché). ||-cher (sché). [œil] braun und blau schlagen\*. ||Eufs pochés, verlorene Eier. ||-chette f. (schét). Täschen, n. ☉ (téch'ch'n). **podagre** a. (ägr). fußgichtig. **po**||èle m. (p'al). Ofen ☉. ||[drap mortuaire] Leichentuch, n. ☉. ||f. Planne. ||Fig. Tenir\* la queue de la poêle, das Heft in Händen haben\*. ||-ëlon m. (o<sup>n</sup>). Schmortiegel ☉. ||-ème m. (poam). Dichtung, f. (dichtoung). ||-ésie f. Dichtkunst, Poesie (sié). ||[morceau] Gedicht, n. (gé-). ||-ète m.

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. u., ① -e, ② -er, ③ -, ④ --.

(ät). Dichter ④ (dicht'r). ||-**étesse** f. (és). Dichterin. ||-**étique** a. (ik). dichterisch. poetisch. ||-**étiser** (zé). poetisieren.

**poids** m. (p'a). Gewicht, n. (gé-).

**poi**||gn... S. **poindre**\*. ||-**gnant**, e, a (p'anja<sup>n</sup>, t). ergreifend. ||-**gnard** m. (njär). Dolch ① (dolch).

||-**gnarder** (dé). erdolchen. ||-**gne** f. (p'anj). Faust. \*e (la'st). A

**poigne**, faustkräftig. **Avoir**\* de

la **poigne**, kraftige Fauste ha-

ben\*; fig. energisch sein\*. ||-**gnée**

f. (njée). Handvoll, inv. (hant-

fol). **Poignée de main**, Hande-

druck, m.: **donner une poignée**

de main à qn., einem die Hand

drücken. ||(d'épée, etc.) Griff, m.

||[de malle, etc.] Handhabe.

||-**gnet** m. (njè). Handgelenk, n.

||[de manche] Vorärmel ④.

**poi**||m m. (p'al). Haar, n. ① (hâr).

||loc. A **poil** [monter un cheval],

ohne Sattel; [nu] nackt. Fig.

**Avoir**\* un **poil** dans la main,

faul sein\*. ||-**lu**, e, a. (lû). haarig.

||m. fam. Frontsoldat. -en, -en.

||[allemand] Feldgrau[e]r, a. s.

**poi**||con m. (poi'so<sup>n</sup>). Priem

(fm). ||-**connage** m. (sônaj).

Durchlochen, n. ||-**conner** (sônè).

durchlochen. ||-**dre**\* (poi'dr). tr.

stechen\*. ||intr. [jour] anbrechen\*.

||Fig. zum Vorschein kommen\*.

**poing** m. (poi'n). Faust. \*e, f.

**poi**||t m. (poi'r). Punkt, m. ①.

||**Point de vue**, Gesichtspunkt.

||**Point d'exclamation**, d'inter-

rogation, Ausrufungs-, Frage-

zeichen, n. ||**Point d'honneur**,

Ehrenpunkt. ||**Point du jour**, Tages-

anbruch. ||**Point et virgule**, Semi-

kolon, n. ||**Deux points**, Doppel-

punkt, Kolon, n. ||[degré] Grad.

A [un] tel point, so sehr. A quel

point, inwiefern. ||[couture, dou-

leur] Stich (schlich): **Point**

de côté, Seitenstich. ||[note]

Zensur, f. (tsênsoûr), Note, f.

(nôt\*). ||loc. A point [cuit], gar.

A point nommé, zur gelegenen

Zeit. De point en point, Punkt

für Punkt. De [en] tout point,

in allen Stücken. **Être**\* mal en

point, übel dran sein\*. **Mettre**\*

au point, einstellen, richtig

stellen. **Mettre**\* les points sur

les i, die I-Punkte setzen. ||adv.

= pas, ne...pas. ||-**tage** m. (tâj).

Punktieren, n. spl. ||Richten, n.

spl. ||V. pointer. ||-**te** f. (poi'te).

Spitze (schpits\*). **Pointe des**

**pieds**, Fußspitze. **En pointe**,

spitz. ||loc. Pousser une pointe,

einen Abstecher machen. ||[clou]

Stift (schtift). ||[d'esprit] Witz,

m. (vitz). ||-**ter** (ié). punktieren.

||[canon] richten (richt'n). ||-**teur**

m. (tær). Geschützrichter ④.

||-**tillé** m. (tijé) punktierte Linie.

||-**tiller** (tijé). punktieren. ||[des-

sin] tupfein. ||-**tilleux**, euse, a.

(tijø, z), empfindlich. ||-**tu**, e, a.

(tu), spitz (schpitz), spitzig (ig).

||[voix] schrill. ||-**ture** f. (ur).

Maß, n. ④, Nummer.

**poi**||re f. (p'ar). Birne. ||Fig. pop.

||[visage] Gesicht (gésicht). ||[naif]

Gimpel, m. ④ (gimp'l). ||loc.

**Poire pour la soif**, Notplennig.

m. **Entre la poire et le fromage**,

beim Weinglass. ||-**rè** m. (ré).

Birnmost. ||-**reau**, x, m. (ro).

Lauch ④. ||[décoration], pop.

Orden des «Mérite agricole».

||loc. **Faire**\* le poireau, pop.,

lange warten. ||-**reuter** (rôté), pop.

lange warten. ||-**rée** f. (ree). Man-

gold, m. ||-**rier** m. (iè). Birnbaum.

**poi**||s m. (p'a). Erbse, f. (s'):

*petits pois, pois verts*, grüne

Erbsen, Schoten. ||-**son** m. (zo<sup>n</sup>).

Gift (g-). ||-**ssard**, e, a. (sâr, d).

Fischweib... ||-**ssarde** f. (ârd).

Fischweib, n. ||-**sse** f. (p'as), pop.

Pech, n. (pech). ||-**sser** (sê). tr.

auspichen. ||intr. klebrig sein\*.

||-**sseux**, euse, a. (sô, z). pechig,

klebrig. ||-**sson** m. (so<sup>n</sup>). Fisch:

— d'avril, Aprilscherz. ||-**ssonne-**

**rie** f. (sônrie). Fischmarkt, m.

||-**ssonneux**, euse, a. (onô, z).

fischreich. ||-**ssonnier**, ère, m., f.

(iè, iar). Fischhändler ④, in. ||f.

Fischkessel, m. ||-**tevin**, e, m., f.

et a. (p'atwi<sup>n</sup>, in). aus Poitou.

||-**trail** m. (aj). Brust, \*e f. [der

Pferde]. ||-**trinnaire** a. (nâr). Brust-

krank. ||[phtisique] schwindstüch-

tig. ||-**trine** f. (trin). Brust, \*e

(broust). ||-**vrade** f. (wrâd). Pfeif-

ferbrühe. ||-**vre** m. (p'awr). Pfeif-

Schrägschrift: Betonung. ||Fettschrift: besondere Aussprache. S. grüne

Seite. ||\* unregelmäßiges Zeitwort. S. GRAMMATIK.

fer (r). ||[couleur] *Poirre et sel*, grau gesprenkelt. ||-vrer (wré). pfeffern. ||-vrir m. (ié). Pfeiferstrauch. ||-vrière f. (wriar). Pfeifferbüchse (büks\*). ||[toureille]. Spitzturm, m. ||-vrot m. (wro), pop. Säuer ④ (sœufi).  
**poix** m. (p'a). Pech, n. (pech).  
**poker** m. (kér). Poker (pók'r).  
**pol|aire** a. (lar). Pol... (pól-), Polar... ||-ariser (zé). polarisieren.  
**pôle** m. (pol). Pol ① (ól).  
**pol|émique** a. (ik). polemisch, Streit... (schtra't-). ||f. Federkrieg, m. ||-émiste m. (ist). Polemiker ④. ||-i, e, a. (i). glatt. ||[courtois] höflich (heáflich). ||m. Glätte, f. (étr), Glanz (glantz). ||-ice f. (is). Polizei (tsa\*). *Faire la police*, für Sicherheit und Ordnung sorgen. *Salle de police*, Arrestzimmer, n. ||loc. *Bonnet de police*, Feldmütze, f. ||[assurances] Versicherungsvertrag, m. ||-icer (sé). zivilisieren. ||-ichinelle m. (schinél). Pulcinell ④ (poultschi-). ||[allemand] Hanswurst, ④ ||*Secret de polichinelle*, m., öfentliches Geheimnis n. ||-icier, ère, a. (sié, iar). polizeilich, Polizei... ||m. Polizist -en -en (tsist). ||-ir (ir). glätten, polieren. ||[verre] schleifen\*. ||*Fig.* [affiner] verfeinern. ||[limer] ausleilen. ||-is-sage m. (áj). Glatten, u., Polieren, n., Schleifen, n. usw. V. *polir*. ||-isseur, euse, m., f. (sær, oz). Glatter ④, m. ||Schleifer ④, in. V. *polir*. ||-isoir m. (s'ar). Glattbein, n., Glatteisen, n. ||-isson, ne (so\*, òn). ungezogen (oungét-sòg'n). ||[espiègle] schelmisch. ||[indécant] zotenhaft (tsòt'n'h-). ||m., f. Schelm, in. ||Zotenreißer ④. ||[gamin] Gassenbube, -n, -n. m. Gassenmädchen, n. ④ (mèt'ch'n). ||-issonnerie f. (sònríc). Ungezogenheit. ||[indécence] Zote (tsòt'). ||[gaminerie] Bubenstreich, m. ||-ltesse f. (is). Höflichkeit. ||loc. *Brûler la politesse à*, plötzlich verlassen\*. ||-iticien, ne, m., f. (sié, ién). Politiker ④, in. ||-itiquailler m. (kaiær). *Fam.* Kannengießer ④. ||-itique a. (ik), politisch. ||m. Politiker

④. ||f. Politik. ||-ka f. (ká). Polka. ||-len m. (pólen). Blütenstaub. ||-luer (pol'lué). beflecken. ||-lution f. (túsió\*). Befleckung. ||-ogne npr. i. (pòlòni). Polen, n. (pó). ||-onais, e, m., f. (oné, z). Pole, -n, in. ||a. polnisch. ||-tron, ne, a. (o\*, òn). feig. ||m. Feigling, Hasenfuß, m. ||m., f. Memme, f. (m\*). ||-tronnerie f. (ònrí). Feigheit.

**poly|chrome** a. (om). vielfarbig. ||-èdre m. (èdr). Vielflach, n. ④. ||-game a. (ám). polygamisch. ||-gamie f. (gami). Vielweiberei. ||-glotte a. (òt). vielsprachig (schpráichig). ||m. et f. polynglotte[r], a. s. ||-gonal, e, aux, a. (ál, o), vieleckig (ig). ||-gone m. (ón). Vieleck, n. ||-nome m. (óm). Polynom, n. ④ (óm). ||-pe m. (ip). Polyp, -en, -en. ||-technicien m. (ék-siü\*). Polytechniker ④. ||-technique a. (ik). polytechnisch. ||-théisme m. (éism). Vielgötterei, f. (gœt'ta\*). ||-théiste m. (ist). Polytheist, -en, -en.

**pom|made** f. (ád). Pomade (ád\*). ||-mader (dé). pomadiere. ||-me f. (pòm). Apfel, m. ④. ||*Pomme d'Adam*, Adamsapfel; — *de pin*, Tannenzapfen, m.; — *de terre*, Kartoffel. ||-mé, e, a. (mé). rund. ||[chou, salade] Kopf... ||Pop. ausgezeichnet. ||-meau, x, m. (mo). Knauf (a\*). ||-melé, e, a. (pómélé). scheckig (ig): *gris pommelé*, inv., grauscheckig; *ciel pommelé*, m., Schafenhimmel. ||-mette f. (ét). [os] Backenknochen, m. ④. ||-mier m. (ié). Apfelbaum.

**pomp|e** f. (po'p). [apparat] Pomp, m. spl. (òmp). *Pompes funèbres*, pl., Leichengepränge, n. spl. ||[aste] Prunk, m. spl. ||[machine] Pumpe (oump\*): — *à incendie*, Feuerspritze; — *aspirante*, Saugpumpe; — *foulante*, Druckpumpe. ||-per (pé). pumpen. ||*Fam.* tüchtig zeichnen. ||-pette a. (pét), pop. berauscht. ||-peux, euse, a. (pó, z). pomphaft. ||[fastueux] prunkvoll. ||[style] hochtrabend. ||-pier m. (ié). [sapeur] Feuerwehrmann, ...leute. ||-pon m.

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. *Plur.* m. -[e], f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② er, ③ -, ④ -.



(o<sup>a</sup>). Quaste, f. (kvast<sup>a</sup>). **||-ponner** (ôné), *fam.* herausputzen.  
**pon|lage** m. (po<sup>a</sup>saj). Bimsen, n.  
**||Durchpausen**, n. **||V. poncer**. **||-ce** f. (po<sup>a</sup>s). Bimsstein, m. **||-ceau**, x, m. (so). Bruckchen, n. **||** (ch<sup>a</sup>n). **||[couleur]** Hochrot, n **||-cer** (sé). bimsen. **||[calquer]** durchpausen. **||-cif** m. (sif). durchgepauste Zeichnung, f. **||Fig.** Schablone, f. (ôn<sup>a</sup>).  
**pon|lection** f. (po<sup>a</sup>ksio<sup>a</sup>). Abzapfung. **||-ctionner** (sioné). abzapfen. **||-tualité** f. (tua-té). Pünktlichkeit. **||-tuation** f. (tuasio<sup>a</sup>). Interpunktion. **||-tuel**, **le**, a. (tuel) pünktlich (lich). **||-tuer** (tué). interpunktieren [-punktieren].  
**pon|dérable** a. (po<sup>a</sup>-âbl). wagar. **||-dération** f. (sio<sup>a</sup>). Gleichgewicht. n. **||-deuse** f. (doz). Legehenne **||-doir** m. Brutanstalt, f. **||-dre**. intr. Eier legen. **||tr.** legen.  
**poney** m. (nè). Pony. -s (póni).  
**pon|t** m. (po<sup>a</sup>). Brücke, f. (ûk<sup>a</sup>): - *de bateau*, - *levés*, - *suspendu*, - *tournant*, Schiff, Zug, Hänge, Drehbrücke. **Ponts et chaussées** m. pl. [administration] Wegebauamt, n. **||loc.** *Couper dans le pont*, *pop.*, sich übertölpeln lassen\*. **Faire\* le pont**, *fam.*, den zwischen zwei Feiertagen liegenden Tag feiern. **||[de navire]** Deck, n., Verdeck, n. (f<sup>r</sup>): *vaisseau à trois ponts*, Dreidecker. **||-te** f. (po<sup>a</sup>t). Eierlegen, n. spl. (aè<sup>a</sup>rlég<sup>a</sup>n). **||m.** Gegenspieler **||** **||-ter** (té). [bateau] mit e. Verdeck versehen\*. **||[jeu]** gegen den Bankhalter spielen. **||-tife** m. (if). Priester **||** **Souverain Pontife**, Papst. **||-tifical**, **e**, aux, a. (kál. o). priesterlich. **||[du pape]** päpstlich (pápstlich). **||-tificat** m. (kâ). Pontifikat, n. **||** (pôn-âte). **||[dignité]** päpstliche Würde **||-tifier** (tié). das Priesteramt halten\*. **||[ironisch]** feierlich sein Amt verrichten. **||-ton** m. (o<sup>a</sup>). Brückenschiff, n.: - *d'embarquement*, Landungsbrücke, f. **||[vieux bateau]** altes abgetakeltes Schiff, n. **||-tonnier** m. (tónié): Pontonnier **||** (pôn-îr). Schiffbrückenbauer **||**.

**pop|e** m. (pòp). Pope, -n, -n (ôp<sup>a</sup>). **||-eline** f. (pòplin). Popelin, -s, m. (line). **||-ote** f. (ôt), *fam.* gemeinsame Küche. **||-ulace** f. (ulàs). Pobel, m. **||** (prâb<sup>a</sup>). **||-ulacier**, ère, a. (sié, iâr). pobelhalt. **||-ulaire** a. (ar). volkstümlich, Volks... **||[aimé]** allgemein beliebt. **||-ulariser** (zé). popularisieren. **||-ularité** f. (tè). Volksgunst, Popularität. **||-ulation** f. (sio<sup>a</sup>). Bevölkerung. **||-uleux**, **euse**, a. (o, z). volkreich.  
**por|c** m. (pòr). Schwein, n. (va<sup>a</sup>n). **||[viande]** Schweinefleisch. **||-celaine** f. (soelan). Porzellan, n. **||** (tsélâne). **||-celet** m. (scelé). Schweinchen, n. **||** **||-cépio** m. (képi<sup>a</sup>). Stachelschwein, n. **||-che** m. (pòrsch). Vorhof (lòrhôf). **||[d'église]** Vorhalle, f. (hal<sup>a</sup>). **||-cher** m. (sché). Schweinehirt, -en, -en. **||-cherie** f. (ri). Schweinestall, m. (schtal). **||-cin**, **e**, a. Schweine... **||mpl.** Schweinearten.  
**por|le** f. (por). Pore, f. (ôr<sup>a</sup>). **||-eux**, **euse**, a. (ô, z). porös (eüss). **||-ion** m. (io<sup>a</sup>). Aufseher **||** [im Bergwerk]. **||-nographie** f. (fi). Unflatschreiberei. **||-nographique** a. (ik). unflätig. **||-osité** f. (zité). Porosität. **||-phyre** m. (fir). Porphyr.  
**por|t** m. (pòr). Hafen **||** (hâf<sup>a</sup>n). *À bon port*, glücklich. **||[action de porter]** Tragen, n.: - *d'armes*, Waffentragen; *au port d'armes*, mit angelaßtem Gewehr. **||[transport]** Fracht, f. (acht). **||[prix]** Fracht, f., Porto, n. **||[lettres]** Porto, n. **||Port dû**, unfrankiert; - *payé*, portofrei. **||[maintien]** Haltung, f. **||-table** a. (âbl). tragbar (âg-). **||-tail** m. (âj). Portal, n. **||** **||-tant**, **e**, (a<sup>a</sup>, t). *Bien portant*, gesund. *Mal portant*, unwohl. **||m.** [théâtre] Stütze, f. (schuts<sup>a</sup>). **||-tatif**, **ive**, a. (if, iw). tragbar, Hand... **||-te** f. (pòrt). Tür[e]. **||[d'entrée]** Tor, n. **||** (tôr), Pforte: - *cochère*, Torweg, m. *Sublime Porte*, Hohe Pforte. **||loc.** *Mettre\* à la porte*, hinauswerfen\*. **||[d'agrafe]** **Osepor|te**... m. [qui porte] ...träger, m. **||** (trêgr<sup>a</sup>). Ex.: *porte-bagages*,

*Italique* : accent tonique. **||Lettres grasses** : prononciation spéciale.  
 V. page verte. **||\*Verbe fort.** V. GRAMMAIRE.

— *-bannière*, — *-drapeau*, Gepäck-, Banner-, Fahnenträger. || [qui sert à tenir] ...halter ④ (*halt'r*). Ex.: *porte-crayon*, — *-plume*, Bleistift-, Federhalter. || [objet debout qui sert à contenir] ...ständer ④ (*schtënd'r*). Ex.: *porte-allumettes*, — *-chapeaux*, — *-parapluies*, Streichholz-, Hut-, Schirmständer. || [poche] ...tasche, f. (*tasch\**), ...täschchen, n. ④. Ex.: *portecigares*, — *-cigarettes*, — *-musique*, Zigarren-, Zigaretten-, Notentasche; *porte-cartes*, — *-monnaie*, Karten-, Geldtäschchen.

**porte-bonheur** m. (*port'bônœr*). Glückbringer ④. || [bracelet] Glücksreifen ④. || *-bouteilles* m. (*butaj*). Flaschengestell, n. (*ngé-schtél*). || *-carafe* m. (*âf*). Flaschenuntersatz. || *-cigare* m. (*sigar*). Zigarrenspitze, f. (*tsi'nschpits\**). || *-clefs* m. (*klé*). Schlüsselring. || *-faix* m. (*fè*). Lastträger ④. || *-feuille* m. (*fœj*). Brieftasche, f. || *-malheur* m. (*lœr*). Unglücksbringer ④. || *-manteau*, x, m. (*ma'to*). Kleiderhaken ④, Kleiderrechen ④. || [d'antichambre] Wandkleiderstock. || [de voyage] Mantelsack. || *-mine* m. (*min*). Schraubenbleistift. || *-parole* m. Wortführer ④. || *-saxon* m. Schiffsbehälter ④. || *-veine* m. (*wèn*). *fam.*, = *porte-bonheur*. || *-voix* m. (*w'a*). Sprachrohr, n. ④.

**por|té**, e, a. (*té*). [enclin] geneigt (*gé*) [zu]. || *-tée* f. (*tée*). Bereich, m. || [tir] Schußweite. || [voix] Hörweite. || [arc] Spannweite. || [action] Tragweite (*âg*). || *Loc. A portée de la main*, zur Hand. *A la portée de qn.*, *de tous*, einem, allgemein verständlich. *Mettre\* à la portée de*, faßlich machen, *dat.* || [animaux] Wurf, m. (*vourf*). || *Mus.* Notenplan m. (*not'nplâne*). || *-ter* (*té*). tragen\*. || [habits] anhaben\*. || [apporter] bringen\*. *Porter bonheur*, — *malheur*, Glück, Unglück bringen\*. || [nom, titre, parole] führen. || [fruits] hervorbringen\*. || [attention] lenken. || [regards] richten\* (*richt'n*). || [inscrire] eintragen\*, einschreiben\*. || *Fig.*

[amener à] veranlassen [zu]. || [pousser à] antreiben\* [zu]. || *intr.* [être posé] liegen\* (*lig'n*), stehen\* (*schtê'n*), ruhen (*rou'n*). || [arme] tragen\*. || [vue, bras] reichen. || [coup] treffen\*, sitzen\*. || *[se]*. [à, vers] sich begeben\* [nach]: — *en avant*, vorgehen\*. || [rapidement] eilen. || [à des excès, etc.] sich hinreißen\* lassen\* [zu]. || [santé] sich befinden\*. *Comment vous portez-vous?* wie geht es Ihnen? || *-teur, euse, m., f.* (*œr, oz*). Träger ④, in. || [colis] Packträger ④. || [d'une lettre, etc.] Überbringer ④, in. || [actions, etc.] Inhaber ④. || *-tier, ère, m., f. (ié, iar)*. Turstehler ④, in. Pförtner ④, in. || *[f. de voiture]* Kutschen-schlag, m., Wagentür. || *-tillon* m. (*tijo\**). Turchen, n. ④. || *-tion* f. (*sio\**). Teil, m. (*ta'l*). || [en partage] Anteil, m. || [mets] Portion (*tsiône*). || *-tique* m. (*ik*). Säulengang. || [de gymnase] Klettergerüst, n. || *-trait* m. (*trè*). Bild, n. ② (*bilt*, -d-). Bildnis, n. || *-traitiste* m. et f. (*tist*). Bildnismaler ④, in. || *-tugais, e, m., f. (tügè, az)*. Portugiese, -n, -n. ...sin || a. portugiesisch. || *-tugal* npr. m. (*âl*). Portugal, n. (*tougâl*).

**pos|e** f. (*pöz*). Legen, n., Legung, f. || Setzen, n. || Anbringen, n. || Ankleben, n. || V. *poser*. || [position] Stellung (*schtêlounge*). || [attitude] Haltung. || [pour portraits] Sitzen, n. || *Phot.* Aufnahme. || *Fig.* [affectation] Ziererei. || *-é, e, p. a. (zè)*. gesetzt (*gé*). || [calme] ruhig (*rouig*). || [réfléchi] bedächtig (*déchtig*). || *-éminent* adv. (*ma\**). bedächtig. || *-er (zè)*. [coucher] legen. || [asseoir] setzen. || [dresser, installer] stellen (*schtê'n*), aufstellen. || [appliquer, appareil] anbringen. || [serrure, pignon] ansetzen. || [affiche] ankleben. || [question] stellen. || [supposer] voraussetzen. || [faire considérer] zu Ansehen bringen\*. || *intr.* [étendu] liegen\*. || [debout] stehen\*. || [immobile] ruhen. || [modèle, portrait] sitzen\*. || *Fig.* [attendre] warten. *Faire\* poser*, lange warten lassen\*. || *Fig.* [affectation]

DECLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. *Plur.* m. ''e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

sich zieren (tsir'n). ||[faire des manières] zimperlich tun\*. ||*Poser pour le savant*, den Gelehrten spielen. ||-eur m. (zœr). Setzer ④. ||*Fig.* Zieraffe, -n, -n (tsir-f\*). ||-euse f. (zoz), *fig.* Zierpuppe (tsirpoup\*). ||-itif, ive, a. (if, iw). [sûr] sicher (sich'r). ||[formel] ausdrücklich. ||[réel] wirklich (lich). ||*Théol. Philos. Math. Gram.* positiv. ||m. *Phot.* Positiv, n. ①. ||-ition f. (sio\*). ||liou, état] Lage (lâg\*). ||[place, situation] Stellung (schteloung). ||-itivism m. (ism). Positivismus. ||-sédé, e, p. a. (sédé). Besessener, a. s. ||-séder (dé). besitzen\*. ||[langue] mächtig sein\*, gén., beherrschen. ||-sesseur m. (œr). Besitzer ④. ||-sessif, ive, a. (if, iw), besitzanzeigend. ||-session f. (sio\*). ||[fait] Besitz, m. ||[objet] Besitztum, n. ②, Besetzung. ||-sibilité f. (té). Möglichkeit. ||-sible a. (ibl) möglich (lich). *Faire son possible*, sein möglichstes tun\*; *le mieux* —, bestmöglich.

**post** [...] nach... — *Post-dater*, nachdatieren; — *scolaire*, a., Fortbildungen; — *scriptum*, m. [abgek.: P. S.], Nachschrift, f. [abr.: NS.].

**pos[ital, e, aux, a. (âl, o). Post...**

||-te m. (post). Posten ④ (\*n): — *avancé*, Vorposten. ||[garde] Wache, f. (vach\*). ||[local] Wachtstube, f. (schtoûb\*). ||[article de compte] Posten ④. ||f. Post. ||pl. [et l'ensemble] Postwesen, n. spl. ||*Poste militaire*, Feldpost; *poste restante*, postlagernd; *bureau de poste*, m., Postamt. ||loc. *À la poste*, auf der ou [avec direction] auf die Post. *Mettre\* à la poste*, auf die Post bringen\* [geben\*]. *Par la poste*, mit der Post. ||-ter (té). aufstellen. ||-térieur, e, a. (ricer). hinter. ||[temps] später (schpêr-ter), nachherig (nach'hërig). ||m. [der] Hintere, a. s. ||-teriori [a] adv. (ri). a posteriori. ||-térioritéf. (té). spätere Zeit (schpêtr\* tsô'ti). ||-tériité f. (té). Nachkommenschaft (nach'-n). ||-thume a. (tûm). [enfant] nachgeboren. *Oeuvres posthumes*, literarischer

Nachlaß, m. spl. ||-tiche a. (tisch). falsch. ||-tillon m. (tijo\*). Postillon ① (liône). ||-tulant, e, m., f. (ülâ\*, t). Bewerber ④, in. ||-tulat m. (tûlâ). Forderung, f., Postulat, n. ① (toulâte). ||-tuler (tû-lé). sich bewerben\* [un, acc.]. ||-ture f. (tur). [attitude] Stellung. ||[situation] Lage.

**po[t m. (po). Topf: — à lait**, Milchtopf; — *de chambre*, Nachtopf. ||[à bière] Krug (kroûg), Maß, n. (mâss). ||loc. *Découvrir\* le pot aux roses*, ein Geheimnis ausstobern. *Payer les pots cassés*, den Schaden bezahlen müssen\*. *Pot-de-vin*, m., Bestechung, f. ||-table a. (âbl). trinkbar (trink-). *Eau potable*, f., Trinkwasser, n. ||-tache m. (tasch), *fam.* Gymnasiast, -en, -en (gu-). ||-tage m. (âj). Potage, f. (tâj\*). loc. *Pour tout potage*, im ganzen. ||-tager, ère, a. (jé, ar). Küchen... (ûch'n). ||m. *Kuchen- ou* Gemüsegarten ④ (gemûs\*-n). ||-tard m. (âr). *fam.* Apothekerlehrling. ||-tasse f. (âs). Pottasche, Kali, n. spl. ||-tasser (sé), *fam.* ochen, büffeln. ||-tassium m. (siôm). Kalium, n. ||-tau-feu m. inv. (potolo). Rindfleischsuppe, f. (rintflâ'schoup\*). ||-teau, x, m. (to). Pfosten: — *frontière*, Grenzpfahl; — *indicateur*, Wegweiser ④; — *télégraphique*, Telegraphenstange, f. ||-tée f. (tee). Topfvoll, m. inv. (fol): — *aux choux*, Kohlsuppe mit Fleisch. ||-telé, e, a. (pôtélé). fett und rund. ||-tence f. (â's). Galgen, m. ④. ||-tentat m. (ta'tâ). Machthaber ④ (machthâbr). ||-tentièl, le, a. (siel). potentiell (tentsièl). ||m. *Mécan.* Leistungsfähigkeit, f. ||-terie f. (potri). Töpferware. ||[fabrique] Töpferei. ||-terne f. (tern). Ausfalltor, n. ①. ||-tiche f. (isch). Potiche (isch\*). ||-tier m. (tié). Töpfer ④ (tâpf'r), Hafner ④. ||-tin m. (ti\*), *fam.* Klatschggeschichte, f. (gêschicht\*). ||[bruit] Lärm (ierm). ||-tinier, ère, a. (nié, iâr). klatschhaft. ||m. et f. Klatschmaul, n. ②. ||f. Klatschweib, n. ②. ||-tion f. (sio\*). Arznei-

*Schrägschrift*: Betonung. ||**Fettschrift**: besondere Aussprache. S. grüne Seite. ||\* unregelmäßiges Zeitwort. S. GRAMMATIK.

trank, m. **||-tiron** m. (o<sup>n</sup>). Pfeife.  
f. **||-t-pourri** m. (popuri). Allerlei.  
n. spl. **||Mus**. Potpourri, -s. n.  
**pou||**, x, m. (pù). Iaus. \*e f. (là's).  
**||loc**. *Chercher à qu. des pour*  
*dans la tête*, Streit mit einem  
suchen. **||-ah!** interj. pfui! (pfou).  
**||-belle** f. (bèl). Mullkasten, m.  
④. **||-ce** m. (pùs). Daumen ④ (dar-  
m<sup>n</sup>). **||loc**. *Manger sur le pouce*,  
in aller Eile essen\*. **||Mettri**  
*les pouces*, nachgeben\*. *S'en mor-  
dre les pouces*, es bitter bereuen.  
*Se tourner les pouces*, die Hände  
in den Schoß legen **||mesure**  
Zoll, inv. (tsol). **||-côt** upr. m. (sè).  
*Le Petit Poucet*, Däumling (dæum-  
ling). **||-cettes** f. pl. (sèt). Daum-  
schrauben. **||-ding** m. (ding). Puding  
① (pouding). **||-dre** f.  
(püdr). Pulver, n. ④ (poulf<sup>r</sup>):  
— à canon, Schießpulver; — de  
mine, Sprengpulver; — sans fu-  
mée, rauchloses Pulver. **||pous-  
sière** Staub, m. spl. (schta<sup>p</sup>,  
-b-). **||[farine]**. *Poudre de riz*  
Reispuder, m. **||[à poudrer]** Pu-  
der, m. spl. **||[à sécher]** Streu-  
sand, m. **||loc**. *Jeter de la pou-  
dre aux yeux*, Sand in die Augen  
streuen. *Mettre* ou *réduire en*  
*poudre*, zerreiben\*. **||-drer** (drè)  
pudern. **||-drierie** f. (\*ri). Pulver-  
fabrik. **||-drette** f. (drèt). Staub-  
dunger, m. **||-dreux**, euse, a. (dfo,  
z). staubig (schta<sup>b</sup>ig). **||-drière**  
f. (diar). Pulvermagazin, n. ④.  
**pou||f!** interj. (pùf). puff! (pouf).  
**||m.** [siège] Puff ④. **||loc**. *Faire\**  
*un pouf*, durchbrennen\*, ohne zu  
bezahlen. **||-ffer** (fé). platzen:  
*de rire*, vor Lachen bersten\*.  
**||-illerie** f. (püri), lausige Armut  
**||Fam.** [gens] Lumpenvolk, n.  
**||-illeux**, euse, a. (pujo, z). lausig.  
**||m.** Lausejunge, -n, -n. **||Fam.**  
Lump, -en, -en (loupj). **||-lailler**  
m. (ajè). Hühnerstall (hüner-  
schtal). **||-lain** m. (li<sup>n</sup>). Füllen, n.  
④. **||-larde** f. (ard). Masthühn-  
chen, n. ④ (hänch<sup>n</sup>). **||-le** f.  
(pul). Henne (hèn<sup>n</sup>). Huhn, n.  
(hoûne): — d'eau, Wasserhuhn:  
— mouillée, fam., Memme. **||Fig.**  
fam. Liebschen, n. ④ (lipch<sup>n</sup>).  
**||[femme] pop.** Frauenzimmer, n.

③ **||[jeu]** Einsatz, m. **||-let**, te,  
m., f. (lè, t). Hühnchen, n. ④.  
**||[billet]** Liebesbriefchen, n. ④.  
**||-liche** f. (isch). Stutenfullen, n.  
④. **||-lie** f. (i). Rolle, Rollkloben,  
m. ④. **||-lpe** f. Seespinne.  
**pouls** m. (pùl). Puls (poulls).  
**pou||t** m. (pù): — de soie, gekö-  
pertes Seidenzeug, n. **||-mon** m.  
(o<sup>n</sup>) Lunge, f. (loung<sup>e</sup>). **||-pard**  
m. (pär). Wickelkind, n. ④. **||-pe**  
f. (püp) Hinterteil, m. [c. Schil-  
fes]. **||-pée** f. (pee). Puppe (pou-  
p<sup>r</sup>). **||[support]** Haubenstock, m.  
**||-pin**, ne, a. (pi<sup>n</sup>, in). puppenar-  
tig. **||-pon**, onne, a. (o<sup>n</sup>, òn).  
Saugling, m., Puppchen, n. ④  
(ch<sup>n</sup>). **||-ponnière** f. (pônîar).  
Anstalt für Säuglinge.  
**pour||** prép. (pur). [dans l'inté-  
rêt de, en faveur de, com-  
me, moyennant] für, acc.: *pour*  
*soi*, für sich.; *pour deux francs*,  
für zwei Franken; *passer pour*,  
*tenir\* pour*, für ... gelten\*, hal-  
ten\*. **||[direction]** nach, dat.  
(nach): *partir\* pour...*, nach...  
reisen. **||[but, destination]** zu,  
dat. (tsou): *pour le bien de...*  
zum Besten...; *prendre\* pour*  
*ferme*, zur Frau nehmen\*. **||[in-  
tention, devant un infinitif]** zu,  
um... zu (oum): *je viens pour*  
*travailler*, ich komme, zu arbei-  
ten, *pour être\* heureux*, um  
glücklich zu sein\*. **||[à cause de]**  
wegen, gén. (vérg<sup>n</sup>), ... halber,  
gén.: *pour désobéissance*, wegen  
Ungehorsams; *pour dettes*, Schul-  
den halber; aus, dat.: *pour de*  
*bonnes raisons*, aus guten Grün-  
den. **||[parce que]** weil (va<sup>l</sup>).  
*pour avoir menti*, weil er gelogen  
hat. **||[pour l'amour de]** um ...  
willen, gén. (vil<sup>n</sup>): *pour Dieu!*  
um Gottes willen!; *zuletzt*, dat  
(tsoulib<sup>r</sup>): *faites-le pour moi*,  
um Sie es mir zuzuliebe. **||[temps**  
futur] auf, acc. (a<sup>n</sup>): *pour huit*  
*jours*, auf acht Tage. **||m.** Für,  
n. inv.: *le pour et le contre*, das  
Für und Wider. **||pour** que conj.  
damit [ind. ou subj.]. **||-boire** m.  
(b<sup>a</sup>ar). Trinkgeld, n. ②. **||-oeau**,  
x, m. (so). Schwein, n. **||-centage**  
m. Prozentsatz (tsént). **||-chasser**

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. n.: f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

(schassé). hitzig verfolgen. ||-**ten-dre** (fa'dr). durchhauen\*. ||-**lé-cher** [se] (sché). sich den Mund ab lecken. ||-**parlers** m pl. (lé). Unterhandlung, f. ||-**point** m. (poi\*). Wams, n. ②. ||-**pre** f. (purpr). Purpur. ||m. Purpurfarbe, f. ||a. et -**pré**, e, a. purpurrot. ||-**quoi** adv. (k'a). warum, weshalb. ||[dans quel but] wozu (vôtsou): c'est [ou voilà] pour quoi, darum, deshalb, dazu, adv. **pour**[r... S. pouvoir\* ||-**ri**, e, a. (puri). faul (fa'l), verfault (fr-(a'lt). ||m. Moder. ||-**rir** (rir). tr. verderben\*. ||intr. verfaulen [sein]. ||-**riture** f. (ur). Fäulnis (œulniss). ||-**suite** f. (suit). Verfolgung. ||[judiciaire] Verklagung ||-**suiuant**, e, m., f. (suiwa\*), t. Klager ②. in. ||-**suiivre**\* (suiwri). verfolgen. ||[courir après] nachsetzen [sein] (nach'-n), dat. ||[continuer] fortsetzen. ||intr. fortfahren\*. ||-**tant** adv. (ta\*) doch (doch), dennoch (noch). ||-**tour** m. (tur). Umfang. ||[co-tour] Umkreis. ||[chemin] Umgang. ||-**voi** m. (wa). Berufung, f. (rouloun); - en cassation, Ge-such um Nichtigkeitserklärung; - en grâce, Gnädengesuch, n. ||-**voir**\* (w'ar), tr. [de] verschen\*, versorgen [mit]. ||intr. [à] sorgen [für]. ||[se]. [en justice] Berufung einlegen. ||-**voyeur**, euse, m., f. (w'a)ær, oz). Versorger ②, m. ||-**vu** (wu), pp. v. *pouvoir*\*. ||*Pourru que*, conj., wenn nur; vorausgesetzt, daß.

**pou||ssah** m. (pussa). chinesisches Schaukelmännchen, n. ④. ||*Fig.* Dickwanst. ||-**sse** f. (püs). Kei-men, n. spl. ||[rejeton] Schößling. ||-**sse-café** m. (fé), fam. Gläschen Schnaps, n. ④. ||-**ssee** f. (see). Stoß, m. (schttöss). Drängen, n. spl. (drèng'-n). ||[pression] Druck, m. spl. ||-**sse-pousse** m. (-püs). annamitischer Handwagen ④ ||-**sser** (sé). treiben\*. ||tr. [à] treiben\* [zu]. ||[heurter] stoßen\* (schttöss'-n). ||[en glissant, véhi-cule] schieben\*. ||[cri, soupir] aus-stoßen\*. ||[dents] bekommen\* ||[faire avancer] vorwärts brin-

gen\*. ||[aider, favoriser] fördern. ||[thâter] beschleunigen. ||intr. [croître] wachsen\*. ||[germer] kei-men. ||[se]. sich forthelfen\*. ||-**ssier** m. (sié). Kohlenstaub (n). ||-**ssière** f. (sjar). Staub, m. spl. (schta'p, -b-). ||loc. *Mordre la poussière*, ins Gras beißen\*. ||-**ssièreux**, euse, a. (o, z). staubig. ||-**ssif**, ive, a. (if, iw). engbrüstig (eng-ig). ||-**ssin** m. (i'). Küchlein, n. ④ (küchla'n). ||-**tre** f. (püt'r). Balken, m. ④. ||-**trelle** f. (cl). kleiner Balken, m. ||-**voir**\* (w'ar). [avoir le pouvoir] können (kæ-n'n), vermögen\* [zu]: *je peux le faire*\*, ich kann es tun\*; *je n'en peux plus*, ich kann nicht mehr. ||[possibilité, probabilité, désir] mögen\*: *cela peut être*\*, das mag sein\*; *il pouvait être deux heu-res*, es mochte wohl zwei Uhr sein\*; *puisse le Ciel...*, möge der Himmel...! ||[avoir la permis-sion] dürfen\* (darf ich Sie bitten? puis-je vous demander? ||loc. *On ne peut plus [aimable, etc.]*, äußerst [liebenswürdig usw.]. ||[se]. möglich sein\* (mög-lich sa'n). ||m. Können, n. spl. ||[faculté] Vermögen, n. spl. (fr-). ||[puissance] Macht (macht). ||*Pleins pouvoirs*, pl., Vollmacht, fpl. ||[politique] Gewalt: *être\* au pouvoir*, am Ruder stehen\*.

**pra||irial** m. (pràriàl). Wiesen-monat. ||-**irie** f. (i). Wirse. ||-**line** f. (in). gebrannte Mandel. ||-**tica-ble** a. (äbl). ausführbar. ||[che-min] fahrbar. ||-**nicien**, m. (sié'). Fachmann ② (fach-). ||[médecin] praktischer Arzt. ||[sculpteur] Ge-hilfe, -n, -n (gchälf') [e. Bild-hauers]. ||-**tiquant**, e, a. (ka\*), t. streng kirchlich. ||-**tique** a. (iki). praktisch. ||f. Übung, Praxis, spl. (is). ||[client], fam. Kunde, -n, -n, m. ||[rusé compère] ver-schmitzter Kerl. ||-**tiquer** (ké-uben (üb'n)). ||[exercer] ausüben **pré** m. (pré). Wiese, f. (vis). ||-**ala-ble** a. (äbl). vorläufig: *au préa-ble*, vorerst; *condition préa-ble*, Vorbedingung. ||-**ambule** m. (a'bul). Einleitung, f. ||-**au**, x, m. (préco). Spielhof (schpilhöf)

*Italique* : accent tonique. || **Lettres grasses** : prononciation spéciale.  
V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

||-bende f. (ba<sup>nd</sup>). Pfründe (ünd\*)  
||-caire a. (kär). unsicher. ||-cau-  
tion f. (kossio<sup>n</sup>). Vorsicht, spl.  
(försicht). *Prendre\** des précau-  
tions. Vorsichtsmaßregeln tref-  
fen\*. ||-cautionneux, euse, a.  
(sionö, z). vorsorglich. ||-cédem-  
ment adv. (sédäma<sup>n</sup>). vorher,  
früher. ||[ci-dessus] oben. ||-cé-  
dent, e, a. (sédä<sup>n</sup>, t). vorig (fö-  
rig), vorhergehend. ||m. Präze-  
denzfall (êtsédéntz-). *Sans précé-  
dent*, noch nie da gewesen. ||-cé-  
der tr. (sédé). vorangehen\*, intr  
[sein]. ||[temps] vorhergehen\*.  
||-cepte m. (sept). Lehre, f. ||-cep-  
teur m. (septæ<sup>r</sup>). Hauslehrer @.  
prêch||e m. (präsch). Predigt, f.  
||-er (sché). predigen. ||-eur m.  
(æ<sup>r</sup>). Prediger @.  
prê||cieux, euse, a. (siö, z). kost-  
bar. ||[manière] geziert (géisirt)  
||-ciosité f. (siozité). Geziertheit,  
Ziererei (tsir<sup>ra</sup>\*). ||-cipice m. (si-  
pis). Abgrund. ||-cipitamment  
adv. (ma<sup>n</sup>). V. *précipité*. ||-cipi-  
tation f. (sio<sup>n</sup>). Übereilung.  
||-cipité, e, a. (si-té). übereilt.  
voreilig. ||m. Niederschlag. ||-cipi-  
ter (té). [hinab-, hinunter-, herab-,  
herunter-] stürzen (schurts<sup>n</sup>).  
||Fig. [häter] übereilen (üb<sup>ra</sup>-  
t<sup>n</sup>). ||[se] sich stürzen, stur-  
zen, intr. [sein]. ||-cis, e, a. (si,  
z). genau (géna<sup>n</sup>). ||[déterminé]  
bestimmt (schtimt). *A dix heures  
précises*, Punkt zehn Uhr. ||-ci-  
sément adv. (sizéma<sup>n</sup>). V. *précis*.  
||[justement] gerade (géräd<sup>n</sup>). ||-ci-  
ser (sizé). genau angeben\* [be-  
stimmen]. ||-cision f. (sizio<sup>n</sup>). Ge-  
nauigkeit. ||Bestimmtheit. ||[indica-  
tion] Präzisierung (pl. -en).  
||-cité, e, a. (sité). vorerwähnt.  
||-coce a. (kös). frühreif, frühzeitig  
(tsa<sup>tig</sup>). ||-cocité f. (sité). Früh-  
reife. ||-conqu, e, a. (ko<sup>su</sup>). vor-  
gefaßt (förgé-). ||-coniser (koni-  
zé). anpreisen\*. ||[évêque] be-  
stätigen (schétig<sup>n</sup>). ||-courseur m.  
(kürsæ<sup>r</sup>). Vorläufer @. ||a. *Signe  
précurseur*, m. Vorzeichen, n. @.  
pré||dcesseur m. (sessæ<sup>r</sup>). Vor-  
gänger @ (förgäng<sup>r</sup>). ||-destiner  
(né). vorherbestimmen (förhér<sup>-</sup>  
beschtim<sup>n</sup>). ||-dicateur m. (tæ<sup>r</sup>).

Prediger @. ||-dication f. (sio<sup>n</sup>).  
Predigen, n. spl. (ig<sup>n</sup>). ||[ser-  
mon] Predigt. ||-diction f. (dik-  
sio<sup>n</sup>). Vorhersagung. ||Weissagung.  
V. *prédire\**. ||-dilection f. (lek-  
sio<sup>n</sup>). Vorliebe: ... *de prédilection*,  
Lieblings... ||-dire\* (ir). vorher-  
sagen, sép. (förhér<sup>r</sup>). ||[prophéti-  
ser] weissagen, insép. (va<sup>s</sup>). ||-dis-  
poser (zé). [à] empfänglich ma-  
chen [für]. ||-disposition f. (zi-  
sio<sup>n</sup>). Empfanglichkeit. ||[inclina-  
tion] Geneigtheit [zu]. ||-do mi-  
nance f. (a<sup>s</sup>). Vorherrschen, n.  
||-dominer (né). vorherrschen.  
pré||éminence f. (a<sup>s</sup>). Vorrang,  
m. (förräng). ||-éminent, e, a.  
(a<sup>n</sup>, t). hervorragend. ||-existant,  
e, a. (a<sup>n</sup>, t). vorherbestehend.  
pré||face f. (äs). Vorrede (förréed<sup>n</sup>).  
||-fectoral, e, aux, a. (äl, o).  
Präfektur... ||-fecture f. (ür).  
Präfektur (præ-odr). ||-férable a.  
(äbl). [attribut] vorzuziehen  
(förtsouts<sup>n</sup>). ||[épithète] vorzu-  
ziehend. ||[meilleur] besser [à,  
als]. ||-féré, e, pa. Lieblings...  
||-férance a. (a<sup>s</sup>). Vorzug, m.: *de  
préférence*, vorzugsweise. ||-férar.  
vorziehen\*. ||-fet m. (fé). Präfekt,  
-en, -en. ||-fixe m. Vorsilbe.  
pré||histoire f. (ist<sup>ar</sup>). Vorge-  
schichte. ||-historique a. (ik).  
vorgeschichtlich.  
pré||ju||dice a. (jüdis). Nachteil  
(nachta<sup>l</sup>). ||-diciable a. (siäbl).  
nachteilig (ig). ||-diciel, le, a.  
(siël): *question préjudicielle*, f.  
Vorfrage. ||-gé m. (jé). Vorurteil.  
||-ger (jé). vorschnell entscheiden\*.  
pré||lart m. (är). Wagendecke, f.  
||-lasser (sé). [se] sich spreizen.  
||-lat m. (là). Prälat, -en, -en  
(prélâte). ||-lèvement m. (läw-  
ma<sup>n</sup>). Vorwegnahme, f. ||-lever  
(lwe). vorwegnehmen\*. ||-liminaire  
a. (ar). vorgängig, Vor... ||m. pl.  
Einleitung, f. ||-lude m. (läd).  
Vorspiel, n. (förschpil). ||[intro-  
duction] Einleitung, f. ||-luder.  
vorspielen. ||Mus. präludieren.  
pré||maturé, e, a. (türé), frühreif.  
||[événement] frühzeitig (tsa<sup>tig</sup>).  
||-meditation f. (sio<sup>n</sup>). Vorbe-  
dacht, m. ||-médité, e, p. a. (téd).  
vorsätzlich. ||-méditer (té). vor-

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. "e,  
f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

her bedenken\*. **||-mies** f. pl (mis). Erstlinge, pl. (linge). **||[début]** Anfänge, pl.  
**premier**||, **ère**, a. (proemié, iär).  
 erst. *Arriver le premier*, zuerst ankommen\*. *Matière première*, f., Rohstoff, m. *Nombre premier*, m., Primzahl, f. ... *tout le premier*, ... vor allen. **||[de deux]** der [die, das] erstere. **||m.** [étage] erster Stock (r schtok). **||[théâtre]** *Jeune premier*, erster Liebhaber. **||-né** m. (né). erstgeboren.  
**pré||misse** f. (mis). Vordersatz, m **||munir** (munir). sichern (si-ch-rn) [contre, vor, dat.].  
**pre||nable** a. (œnabl). einnehmbar. **||-nant**, e, p. a. (**a**), t. empfangend. **||[séduisant]** einnehmend.  
**pre||ndre\*** (pra\*dr). nehmen\* **||[avec soi]** mitnehmen\*. **||[enlever]** ab-, wegnehmen\*. **||[dérober]** rauben. **||[saisir]** fassen, ergreifen\*. **||[attraper]** fangen\*. **||[capturer]** gefangen nehmen\*. **||[sur le fait]** ertappen. **||[ville]** einnehmen\*. **||[chez soi, et Phot.]** aufnehmen\*. **||[aliments]** einnehmen\*. genießen\*. **||[boissons]** trinken\*. **||[chemin]** einschlagen. **||[ch. de fer, etc.]** fahren\* [mit]. **||[partir par]** abfahren\* [mit]. **||[aller chercher]** abholen. **||[venir chercher]** einholen. **||[forme, ton]** annehmen\*. **||[du temps]** erfordern. **||Fig.** [bien, mal] aufnehmen\*. **||loc.** *A tout prendre*, alles wohl überlegt. *Bien lui en prit*, es war sein Glück. *C'est à prendre ou à laisser*, entweder oder. *Je vous y prends!*, jetzt habe ich Sie! *la fièvre la pris*, er bekam das Fieber. *Prendre le galop*, le trot, sich in Galopp, in Trab setzen. *Prendre pour...*, für ... halten\* ou ansehen: *pour qui me prenez-vous?* wofür sehen Sie mich an? *Prendre qc. sur soi*, etwas auf sich [acc.] nehmen\*. *Prendre\* sur soi* de..., sich Gewalt antun\* zu... **||intr.** [feu] sich entzünden. **||[poudre, allumette]** Feuer fangen\*. **||[se coaguler]** gerinnen\* [sein]. **||Fig.** [réussir] gelingen\* [sein]. **||[usage, mode]** Mode werden\*. **||[se]**. loc.

*S'en prendre à, angreifen\**, verantwortlich machen. *S'y prendre\**, es anfangen\*. **||-eur, euse**, m., f. (prœnœr, œz). Empfänger ④, in. **||[acheteur]** Abnehmer ④, in.  
**pré||nom** m. (no\*). Vorname, -ns, -n. **||-nommé**, e, a. (nômé). vorwähnt. **||-occupation** f. (kü-sio\*). Sorge, Besorgnis. **||-occuper** (pé). Sorgen machen [dat.]. **||-parateur, trice**, m., f. (tœr, tris). Vorbereiter ④, in. **||-paratif** m. (if). Vorbereitung, f. *Faire\* des préparatifs*, Anstalten treffen\*. **||[de guerre]** Rustung. **||-paration** f. (sio\*). Vorbereitung. **||-paratoire** a. (t\*ar). vorbereitend. **||-parer** (ré). vorbereiten. **||[apprêter]** zubereiten (tsod-). **||-pondérance** f. (po-a's). Übergewicht, n. (übrgévicht). **||-pondérant**, e, a. (**a**), tl. überwiegend. **||-posé**, e, p. a. (zé). Aufseher ④, in. **||-poser** (zé). [à] zum Aufseher bestellen [über, acc.]. **||-position** f. (zi-sio\*). Verhältniswort, n. ②. **||-puce** m. (pus). Vorhaut, f. **||-rogative** f. (iŵ). Vorrecht, n.  
**près** adv. (prè). nahe (nâ\*), in der Nähe. **||loc.** *A peu près*, beinahe. *A dix francs près*, bis auf zehn Franken. *A beaucoup près*, bei weitem nicht. *A cela près*, dies ausgenommen. *De près*, in der Nähe, aus der Nähe. *Suivre\* de près*, auf dem Fuße folgen. **||près de** prép. (dœ). bei (ba\*), in der Nähe von. **||[presque]** beinahe. **||loc.** *Près de* [inf.], im Begriff, zu. *Près d'ici*, hier in der Nähe. *Tout près*, nahebei.  
**pré||sage** m. (zâj). Vorbedeutung, f. **||-sager** (jé), vorbezeichnen. **||-salé** m. (lé). Wiese am Meeresufer: *mouton de -*, Hammel, der da geweidet hat.  
**pres||byte** a. (bit). fern- ou weit-sichtig. **||-bytere** m. (tär). Pfarrhaus, n. ②. **||-bytie** f. (sie). Weit-sichtigkeit. **||-cience** f. (sia's). Vorherwissen, n. **||-cription** f. (sio\*). Vorschrift (lôr): *médicale*, Rezept, n. **||[déchéance]** Ver-jähmung. **||-crire\*** (ir). vorschreiben\*. **||[ordonnance]** verschreiben\*. **||[se]**. verjähren\*.

**Schrägschrift:** Betonung. **||Fettschrift:** besondere Aussprache. S. grüne Seite. **||\*** unregelmäßiges Zeitwort. S. GRAMMATIK.

**pré||séance** f. (séa<sup>ns</sup>). Vorrang, m. [*l'ar rang*] [*sur, vor, dat.*]. || **sence** f. (za<sup>ns</sup>). Gegenwart (géég<sup>nvart</sup>). Anwesenheit. || **sent, e, a.** (za<sup>a</sup>, t). [temps et lieu] gegenwärtig. || **lieu** anwesend. || m. Gegenwart. f. **à présent**, gegenwärtig, jetzt. Geschenk, n. : *faire\* présent de*, schenken. || **-sentable** a. (abl). vorsetzbar. || **[recommandable]** empfehlenswert. || **-sentation** f. (sio<sup>n</sup>). Darreichung. || **Einreichung**. || **Vorstellung**. || **Vorzeigung** (fôr-). || **V. présenter**. || **-senter** (tê). darreichen. || **[pétition, projet]** einreichen. || **[personne]** vorstellen (fôr<sup>sch</sup>têlên). || **[billet, etc.]** vorzeigen (tsa<sup>g</sup>n). || **-servateur, tri-co, a.** (watœr, tris). schützend. Schutz... || **-servatif** m. (watif). Schutzmittel n. || **-servation** f. (sio<sup>n</sup>). Bewahrung, Schutz, m (schoutz). || **-server** (wê). [de] bewahren, schützen [*vor, dat.*]. || **-sidence** f. (zida<sup>ns</sup>). Vorsitz, m. || **-sident, e, m., f.** (zida<sup>a</sup>, t). Vorsitzende[r], a. s. || **Polit.** Präsident, -en, -en. || **-sidentiel, le, a.** (siêl). Präsidenten... || **-sider** (dê). tr. et intr. leiten. || intr. den Vorsitz führen. || **-sompitif, ive, a.** (zo<sup>ptif</sup>, iw). mutmaßlich || **-somp-tion** f. (zo<sup>psio</sup>n). Vermutung || **[vanité]** Eigendünkel, m. || **-somp-tueux, euse, a.** dünnelhaft.

**pres||que** adv. (presk). beinahe fast. || **-qu'île** f. (kil). Halbinsel. || **-sant, e, a.** (sa<sup>a</sup>, t). [personnes] drängend. || **[choses]** dringend. || **-se** f. (près). Presse (s<sup>a</sup>). || **[foule]** Gedränge, n. (gêdring<sup>a</sup>). || **[urgence]** Eile (a<sup>ti</sup>). || **-sé, e, a.** (sé) gedrängt, dringend. **Alles\* au plus pressé**, das Dringendste vornehmen\*. || **eilig. Être\* pressé. Eile haben\***. || **-sentiment** m. (sa<sup>a</sup>-ma<sup>a</sup>). Ahnung, f. || **-sentir\* (ir)**, ahnen. || **[qn.]** austorschen. || **-se-papiers** m. (piê). Briefbeschwerer. || **-se-purée** m. (pûrêe). Kartoffelquetsche, f. || **-ser**, tr. drucken, pressen. || **[raisins]** keltern. || **[pousser]** drängen. || **[tourmenter]** bedrängen (êng<sup>n</sup>), plagen. || **[de questions]** bestürmen (schtürm<sup>n</sup>) || **[mit]**. || **[insister auprès de]** drin-

gen\* [*in, acc.*]. || intr. dringend sein\*. Eile haben\*. || **[se]**, sich drängen. || **[se hâter]** sich beeilen. || **-sion** f. (sio<sup>n</sup>). Druck. || **[contrainte]** Zwang (tsväng). || **-soir** m. (s<sup>ar</sup>). Kelter, f. || **-surer** (sûrê). auspressen. || **[raisins]** keltern. || **-tance** f. (a<sup>ns</sup>). stätliches Aussehen\*. n. || **-tation** f. (sio<sup>n</sup>). Leistung. || **[de serment]** Vereidung. || **[fourniture]** Lieferung (lîf<sup>er</sup>-). || **-te** a. (prest). behende, flink (ink). || **-tesse** f. (tês). Behendigkeit. || **-tidigitateur** m. (ji-tœr). Taschenspieler. || **-tidigitation** f. (sio<sup>n</sup>). Taschenspielerkunst. || **-tige** m. (tij). Zauber (tsa<sup>b</sup>r). || **Fig.** Ansehen, n. || **-tigieux, euse, a.** (jio, z). zauberhaft (tsa<sup>b</sup>r-h-). || **-to** adv. (to). geschwind.

**pré||sumable** a. (zümâbl). vermutlich. || **-sumer** (mê). vermuten. || **-sure** f. (zur). Lab, n. spl.

**prê||t, e, a.** (prê, êt). bereit (a<sup>t</sup>) [*à, zu*], fertig (ig): — *à partir, reisefertig*. || m. Darlehen, n. || **[de livres]** Ausleihen, n. spl.

**prétantaine**. V. *prétentaine*.

**préten||dant, e, m., f.** (ta<sup>da</sup> t). Bewerber. || in. || **[au trône]** Thronbewerber. || in. || **-dre** (a<sup>dr</sup>). intr. [*à*]. beanspruchen, tr. (ânschprouch<sup>n</sup>). || tr. [*affirmer*] behaupten. || **-du, e, a.** (dû). angeblich. || m., f. Verlobte[r], a. s.

**prête-nom** m. Strohmännchen.

**préten||taine** f. (ta<sup>tan</sup>). fam. *Courir\* la prétentaine*, auf Liebesabenteuer ausgehen\*. || **-tieur, euse, a.** (ta<sup>siô</sup>, z). anspruchsvoll. || **[arrogant]** anmaßend. || **-tion** f. [exigence] Anspruch, m., Forderung. || Anmaßung.

**prêter** (tê). tr. leihen\* (laê<sup>n</sup>). || **[conférer]** verleihen\*. || **[fournir]**, leisten. || **[attention]** schenken. || intr. [*à*] Anlaß geben\* [*zu*]. || **[se]**, [*à*] sich eignen [*zu*]. || **[consentir]** einwilligen [*in, acc.*]. || **Prêté**, pp. s. *C'est un prêtê pour un rendu*, es ist mit gleicher Münze bezahlt.

**pré||térir** m. (ît). Präteritum, ...ta, n. || **-teur** m. Präter, -en. || **prêteur, euse, m., f.** (œr, ôz).

**DÉCLINAISONS.** Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. 'e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.



Verleiher ④, in. — *sur gages*, Pfandleiher.

**pré||texte** m. (text). Vorwand.

**pré||texter**. vorschtützen. **||toire** in (ar). Gerichtssaal. **||à Rome** Pratorium, röm. n. **||-torien, ne**, a. (tori, ien). prätorisch.

**pré||tr||e, esse**, m. f. (pratr, ès). Priester ④, in (pratr, in). **||-ise** f. (iz). Priesterstand, m. **||[consecration]** Priesterweihe.

**preuve** f. (præw). Beweis, m. (va's). *Faire\* preuve de*, bewiesen\*, bewahren.

**preux** a. m. (prô). tapfer. **||m.** tapferer Ritter ④.

**pré||valoir\*** (wa'ar). vorwiegen\*

**||[se]** [de]. sich zunutze machen.

**||[se vanter]** pochen. [auf, acc.]

**||-varicateur** a. (tær). pflichtvergessen. **||-varication** f. (sio')

Pflichtvergessenheit. **||-venance** f.

(wna's). Zuvorkommenheit, spl.

Gefälligkeit. **||-venant, e**, a. (a', t).

zuvorkommend. **||-venir\***, tr.

(wnir). **||[se]** **||[empêcher]** zurvorkommen\*. intr.

[sein]. **||[parer]** vorbeugen, intr. **||[aver-**

**||[tir]** warnen. **||[en faveur de]** ein-

nehmen\*. **||[für]**. **||-ventif, ive**, a.

(wa'tif, iw). Verhütungs... **||Détention**

**||préventive**, f. Untersuchungshaft.

**||-vention** f. (wa'sio'). Vorurteil, n. **||[contre]**

vorgefaßte Meinung. **||-venu, e**, p. a.

(wnu). eingenommen [für, gegen]. **||[esprit]** voreingenommen.

**||m., f.** Angeklagte[r], a. s. **||-vision** f.

(wizio'). Voraussehen, n. spl. **||[attente]**

Erwartung. **||-voir\*** (w'ar). voraus-, vorhersehen\*.

**||-vôt** m. (wo). Profos, -en, Vogt: — *des marchands*, Stadtvogt. **||-vôté** f.

Vogtet. **||-voyance** f. Voraussicht. **||-voyant, e**, a. (w'aja', t).

voraussehend, vorsichtig.

**pré||e-dieu** m. inv. (pridiô). Betstuhl. **||-er** tr. (prié). beten, intr.:

— *Dieu*, zu Gott beten. **||[qn.]** bitten\* [um]: *je vous en prie*, ich bitte Sie darum. **||-ère** f. (âr).

[oraison]. Gebet, n. (gébête).

**||[demande]** Bitte. **||-eur, e**, m. f. (ær).

Prior, -en, in. **||-euré** m. (ré). Priorei, f. **||-maire** a.

(mâr). Elementar... (mëntâr-),

Volks... (folks-). **||[terrain]** pri-

mar (ér). **||-mat** m. (ma). Pri-

mas, ...aten (imâs, at'n). **||-mauté**

f. (oté). Vorrang, m. (für rang).

**||-me** f. (prim). Primie. **||Faire\***

*prime*, über das Pari stögen\*.

**||a. erst. De prime abord**, von vorn

herein. **||Math. Pri-** **||-mer** intr.

der erste sein\*. **||tr. übertreffen\***,

[einem] den Rang ablaufen *dat.*

*La force prime le droit*, Gewalt

geht vor Recht. **||[récompenser]**

primieren. **||-me-sautier, ère**, a.

(sotié, iar). der ersten Eingebung

folgend. **||-meur** f. (ær). Erstge-

nuß, m. spl. (génouss). **||pl.**

[fruits] Erstlinge. **||-mèvre** f.

(primwar). Schlüsselblume, Pri-

mel. **||-mitif, ive**, a. ursprunghch,

*Ur...* **||[langue]** Stamm... **||-mo**

adv. (mo). erstens. **||-mogéniture**

f. (jé-tur). Erstgeburt. **||-mordial,**

**e, aux**, a. ursprunghch.

**prin||ce** m. (pri's). Prinz, -en, -en

(intz). **||[régnant]** Fürst, -en,

-en. **||Etre\* bon prince**, gutmütig

sein\*. **||-ceps** a. inv. (scps). *Édition*

*princeps*, f. erste Ausgabe.

**||-cesse** f. (srs). Prinzessin (in).

**||Fürstlich. -cier, ère**, a. (sié, iar)

fürstlich (lich). **||-cipal, e, aux**,

a. (sipal), o. hauptsächlich,

Haupt... **||m. Hauptsache**, f. **||[de**

**||collège]** Direktor, -en. **||-cipauté**

f. (poté). Fürstentum, n. ④

**||-cipe** m. (sip). [début] Anfang.

**||[base]** Grundsatz. *En principe*,

grundsätzlich, prinzipiell. **||-ta-**

**||nier, ère**, a. Frühlings... **||-temps**

m. (ta'). Frühling.

**prio||ri** [a] adv. von vorn herein.

**||-rité** f. Priorität (lâte).

**pril||s, e**, pp. v. *prendre\**. **||a. loc.**

*Bien pris* [taille], schön gewach-

sen. *Pris de peur*, von Furcht

ergriffen. *Pris de sommeil*,

schlaftrig. *Pris de vin*, berauscht.

**||-se** f. (priz). Nehmen, n. spl.,

Ergreifen, n. spl. **||[d'animaux]**,

Fang, m. (äng). **||[butin]** Beute

(hœüt'). **||[conquête]** Eroberung.

**||[ville]** Einnahme. **||[capture]** Ge-

fangennehmung. **||[tabac]** Priée

(s'). **||[pour saisir]** Griff, m. **||- de**

**||contact**, [elektr.] Steckkontakt,

m.; — *d'air*, Luftloch, n.; — *d'eau*,

*Italique* : accent tonique. **||Lettres grasses** : prononciation spéciale.

V. page verte. **||\*Verbe fort**. V. GRAMMAIRE.

Wasserableitung. ||loc. **Avoir\*** prise [sur qc.] fassen können\*; [sur qn.] einem etwas anhaben\* können\*. **Donner prise sur soi**, sich eine Blöße geben\*. **Etre\* aux prises [avec]**, kämpfen [mit]. **Lâcher prise**, loslassen\*. ||**-ser** (zé). schätzen (ét^n). ||[vanter] preisen\*. ||[tabac] schnupfen. ||**-sma-tique** a. (ik). prismatisch. ||**-sme** m. (prism). Prisma, ...men, n. ||**-son** f. (zo^n). Gefängnis, n. (gö-feng'niss). ||**-sonnier, ère**, m., f. (zönié, iar). Gefangene[r], a. s.: **faire\*** -, gefangen nehmen\*. **pri|vatif, ive**, a. (watif, iw). privativ (il. -v-). ||**-vation** f. (sio^n). Entbehrung. ||[perte] Verlust, m. (f^rloust). ||**-vauté** f. (woté). allzugroße Vertraulichkeit. ||**-vé, e**, p. a. [particulier] Privat... ||[personnel] eigen, persönlich. ||[secret] geheim. ||**-ver** (wé). be-rauben, **gên**. ||[se]. entbehren, tr. ||**-vilège** m. (laj). Vorrecht, n. ||**-vilégier** (jié). bevorzugen\*. **prix** m. (pri). Preis (pra's). **Grand prix**, Hauptpreis. ||**Com. Prix-courant**, Preislste, f.; -fort, Ladenpreis; - *de revient*, Selbstkostenpreis; [de fabrication] Herstellungspreis. ||loc. **A prix d'argent**, für Geld. **A vil prix**, um einen Spottpreis. **A tout prix**, um jeden Preis. **A aucun prix**, um keinen Preis. **Hors de prix**, außerordentlich teuer. **Mettre\* à prix**, einen Preis setzen [auf, acc.]. **N'avoir\* point de prix**, mit Geld nicht zu bezahlen sein\*. **Pour prix de**, ..., zur Belohnung für... ||[valeur] Wert (vért). **pro|babilité** f. (té). Wahrscheinlichkeit. ||**-bâble** a. (bâbl). wahrscheinlich. ||**-bant, e**, a. (ba^n, t). beweisend. ||**-he** a. (prôh). recht-schaffen. ||**-bité** f. (té). Rech-tschaffenheit. ||**-biématique** a. (tik). problematisch (mâ-) fraglich (fráglich). ||**-blème** a. (blâm). Problem, n. ①. Aufgabe, f. ||**-boscidien** (i^n). Rüsseltier, n. **pro|cédé** m. (sé). Verfahren, n. ④. ||[conduite] Benehmen, n. spl. ||[billard] Lederstückchen, n. ④.

||**-céder** (sédé). verfahren\*. ||[à] schreiten\* [scin] [zu]. ||[de] her-rühren [von]. ||**-cédure** f. (sédür). Prozeßverfahren, n. ||**-cédurier, ère**, a. (dürié, iar). prozeßsüch-tig. ||**-cés** m. (sé). Prozeß ① (tsess). ||**Procès-verbal**, Protokoll, n. ①. ||**-cession** f. (sio^n). Bitt-gang, m. **En procession**, in feier-lichem Aufzuge. ||**-chain, e**, a. (schî^n, an). nahe (nô^n), nächst (nêkst). ||m. [der] Nächste. ||**-chai-nement** adv. (schänma^n). näch-stens. ||**-che** a. (sch). nahe[lie-gend], dat. ||m. nächster Verwand-ter, a. s. ||adv. **Proche de**, nahe an, nahe bei. **De proche en pro-che**, immer weiter. ||**-clamation** f. (sio^n). Aufruf, m. ①. ||**-clamer** (mé). verkündigen, proklamieren. ||[se]. sich aufwerfen\* [als]. ||**-con-sul** m. (ko'sül). Prokonsul, -n. ||**-création** f. (sio^n). Erzeugung. ||**-créer** (krée). erzeugen. ||**-cura-teur** m. (kü-tœr). Prokurator, -en. ||**-curation** f. (kü-sio^n). Voll-macht, spl. (iol). Prokura, -s. ||**-curer** (küré). verschaffen. ||**-cu-reur** m. (œr). Staatsanwalt. ||**-cu-reuse** f. (oz). fam. Kupplerin. **pro|digalité** f. (té). Verschwen-dung. ||**-dige** m. (dij). Wunder, n. ④ (vound^r). ||a. Wunder... ||**-digieux, euse**, a. (jiô, z). wun-derbar. ||[énorme] gewaltig. ||**-di-gue** a. (digg). verschwenderisch. **L'enfant prodigue**, der verlorene Sohn. ||**-diger** (gé). verschwenden. ||**Fig.** nicht schonen (ôn^n). ||**-drome** m. (om). Vorbote, -n. ||**-ducteur, trice**, a. (düktœr, tris). hervorbringend. ||m. Er-zeuger ④ in, Hersteller ④ in. ||**-ductif, ive**, a. ergiebig. ||[de rapport] einträglich. ||**-duo-tion** f. (düksio^n). Hervorbrin-gung, Erzeugung. ||Herstellung ||**V. produire\***. ||**-duire\*** (dür). her-vorbringen\*, erzeugen. ||[fabri-quer] herstellen (hêrscht). ||[rap-porter] eintragen\*. ||[occasionner] verursachen (f^rôursäch^n). ||[pneu-ve, acte] beibringen\*. ||[mon-trer] zeigen (tsa^g^n). ||[présen-ter] einführen. ||[se]. [naître] entstehen\* [sein]. ||[arriver]

DECLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

sich ereignen, eintreten\* [*scin*].  
 ||[personnes] sich zeigen [*tsa'g'n*].  
 ||-duit m. (*dui*). Erzeugnis  
 (tsa'g'niss). ||[rendement] Er-  
 trag. ||*Arithm.* Ergebnis, n. ||[chi-  
 mique] Produkt, n. ① (*dukt*).  
 ||pl. Chemikalien (*ché-káli'n*).  
 ||-éminence f. Hervorragend, n. spl.  
 ||[saillie] Vorsprung, m.  
**pro||fanateur, trice**, m., f. Schan-  
 der ④, in. ||-fanation f. Ent-  
 weihung, Schandung. ||-fane a.  
 (fán). weltlich. ||m. (nou initié)  
 Laie, -n, -n (*lae'*). ||-faner (*né*).  
 entweihen, schänden (énd'n). ||-fé-  
 rer (*ré*). aussprechen\*. ||[cri] aus-  
 stoßen\*. ||-fesser (*sé*). öffentlich  
 bekennen\*. ||[religion] sich beken-  
 nen\* [*zu*]. ||[enseigner] lehren.  
 ||-fesseur m. [ohne Fem.] m.  
 (sær). Lehrer ④ in. ||[d'universi-  
 té] Professor, -en (*ör'n*). ||-fession  
 f. (*sio'*): — *de foi*, Glaubensbe-  
 kenntnis, n.; [politique] Wahl-  
 programm, n. ||[métier] Beruf, m.  
 (oú), pl. Berufsarten. ||... *de*  
*profession*, von Beruf. ||-fes-  
 sionnel, le, a. berufsmäßig.  
 Fach... ||[secret] Amts... ||-fes-  
 soral, e, aux, a. Lehrer...  
 Lehr... ||-fessorat m. (*rà*). [corp<sup>s</sup>]  
 Lehrerstand. ||[fonction] Lehr-  
 amt, n. ||-fil m. (fil). Seiten-  
 bild, n. *De profil*, von der Seite.  
 ||-filer [*sé*]. seine Umrisse zei-  
 gen. ||-fit m. (fi). Gewinn, spl.  
 (gé). *Profits et pertes*, pl., Ge-  
 winn und Verlust. ||[utilité] Nut-  
 zen, spl. (nouts'n). *Mettre\* à pro-  
 fit*, sich zunutze machen. ||-fita-  
 ble a. (ábl). nutzbringend. ||-fi-  
 ter (*té*), intr. [*de*]. benutzen, tr.  
 (nouts'n). ||[à gn.] Nutzen brin-  
 gen. ||[aliments] gut bekommen\*.  
 ||-fiteur m. (tær), fam. Schieber  
 ④. ||-fond, e, a. (*fo'*, d). tief (tif).  
 ||[savoir] gründlich. ||-fondeur f.  
 (dær). Tiefe. ||Gründlichkeit.  
 ||-fusion f. (füzio'). Überfluß, m.  
*A profusion*, im Überfluß.  
**pro||géniture** f. (jé-tür). Nachkom-  
 menschaft. ||*Fam.* Kinder, pl.  
 ||-gramme f. (ám). Programm, n.  
 ④. ||[études] Lehrplan (pláne).  
 ||[de fête] Festordnung. ||-grès m.  
 (grè). Fortschritt. ||-gresser (*sé*).

Fortschritte machen. ||-gressif,  
 ive, a. (if, iw). fortschreitend,  
 progressiv. ||-gression f. (*sio'*).  
 Fortschreiten, n., Zunehmen, n.  
 ||*Arithm.* Progression (*sióne*).  
 ||-gressiste a. (ist), Fortschritts...  
 ||m. Fortschrittl. ④.  
**prohi||ber** (*bé*). verbieten\*. ||-bition  
 f. (*sio'*). Verbot, n. ④.  
**proie** f. (pr'a). Raub, m. spl.:  
 ... *de proie*, Raub... *En proie à*,  
 preisgegeben, dat.  
**pro||jectile** m. (jektíl). Geschöß,  
 n. ④ (géschoss). ||-jection f. (jek-  
 sio'). Werfen, n. spl. *Lanterne à*  
*projection*, f., Bildwerfer, m.  
 ||[dessin] Projektion (yektisíone).  
 ||-jet m. (jè). Entwurf (ént-  
 vourf), Plan (ánc). ||-jeter (proj-  
 té). werfen\*. ||[se proposer] vor-  
 haben\*, beabsichtigen.  
**pro||létaire** m. (tar). Proletarier  
 ④. ||-létariat m. (ià). Proletariat,  
 n. (iáte). ||-lifique a. (fik). zeu-  
 gungsfähig (*tsa'gungsféig*).  
 ||-lix a. (ix). weitschweifig.  
 ||-lixité f. (té). Weitschweifigkeit.  
 ||-logue m. (óg). Prolog ④ (óg).  
 ||-longation f. (lo'-sio'). Verlänge-  
 rung. ||-longe f. (o'f). Schlep-  
 peil, n. ||[fourgon] Protzwagen,  
 m. ④. ||-longement m. (lo'jme').  
 Verlängerung, f. [räumlich].  
 ||-longer (jé). verlängern.  
**pro||menade** f. (prömnád). Spazier-  
 gang, m. (schpatsírgang). ||[en  
 véhicule] Spazierfahrt. ||-mener  
 (mné). umherspazieren, -führen.  
*Envoyer promener*, fam., zum  
 Henker schicken. ||[se]. spazie-  
 ren gehen\*, — fahren\* usw. ||-me-  
 neur, euse, m., f. (mnær, öz).  
 Spaziergänger ④, in. ||-menoir  
 m. (mn'ar). Wandelbahn, f.  
 ||-messe f. (mès). Versprechen,  
 n. spl., Versprechung. ||-metteur,  
 euse, m., f. (tær, oz). Verspre-  
 cher ④, in. ||-mettre\* (mètr). ver-  
 sprechen\*. ||[solennellement] ge-  
 loben. ||-mis, e (mì, z). pp.  
 v. *promettre\**. ||a. s. [fiancé,  
 e] verlobt. ||-miscuité f. Gemisch-  
 heit. ||-montoire m. Vorgebirge, n.  
 ||-moteur, trice, m., f. Anstifter  
 ④, in. ||-motion f. (*sio'*). Beför-  
 derung, Promotion (*tsíone*).

*Schrägschrift*: Betonung. ||**Fettschrift**: besondere Aussprache. S. grüne  
 Seite. ||\* unregelmäßiges Zeitwort. S. GRAMMATIK.

**||-mouvoir\***. befördern. **||[nomme]** ernennen\* [zum].  
**promp|t, e, a.** (pro<sup>a</sup> t). schnell.  
**||-titude f.** (túd). Schnelligkeit.  
**prom|mu.** pp. v. *promouvoir\**.  
**||-mulgation f.** (mu-sio<sup>a</sup>). amtliche Bekanntmachung. **||-mulguer** (gé). amtlich bekannt machen.  
**pro|ne m.** (pron). geistliche Erbauungsrede. **||-ner.** anpreisen\*.  
**pro|nom m.** (no<sup>a</sup>). Fürwort, n. (vort). **||-nominal, e, aux, a.** (al. o). Pronominal... **||-noncé, e, p a** (no<sup>a</sup>sé). [traits] stark ausgeprägt. **||m.** [d'un jugement] Urteilspruch. **||-noncer** (sé). aussprechen\*. **||[discours] halten\*** **||[sentence] verlesen\***. **||[vœux] ablegen.** **||[se], fig.** sich äußern (æuss<sup>a</sup>rn). **||-nonciation f.** (sia-sio<sup>a</sup>). Aussprache (schpräch)\* **||-nostie m.** (tik). Prognose, f. **||[signe] Vorzeichen, n.** (o). **||[prévision] Vorhersagung, f.** **||-noster** (ké). vorhersagen.  
**pro|pagande f.** (ga<sup>a</sup>d). Propaganda, ...den. *Faire\* de la propagande*, Anhänger werben\*. **||-pagateur, trice, m., f.** (tær, tris). Verbreiter (o), in **||-pagation f.** (sio<sup>a</sup>). Fortpflanzung. **||-pager** (jé). fortpflanzen. **||[répandre] verbreiten.** **||-pension f.** (pa<sup>a</sup>sio<sup>a</sup>). Neigung, Hang, m. [à, zu]. **||-phète, sse, m., f.** (fat, és). Prophet, -en, -en, in. **||-phétie f.** (si). Prophezeiung, Weissagung. **||-phétique a.** (tik). prophetisch. **||-phétiser** (zé). prophezeien, weissagen. **||-phylactique a.** vorbeugend. **||-phylaxie f.** Vorbeugung. **||-pice a.** günstig. **||-pitiatre a.** (siat<sup>a</sup>ar). Sohn... **||-portion f.** Verhältnis, n., Proportion. **||pl.** Dimensionen. **||-portionné, e, a.** angemessen. *Bien proportionné*, wohlgestaltet. **||-portionnel, le, a.** (sionél). verhältnismäßig. **||Proportionnellement à**, im Verhältnis zu. **||-portionner** (sioné). [à]. in ein richtiges Verhältnis setzen [zu]. **||[adapter] anpassen.** **||-pos m.** (po). Rede, f. (réed\*). **||[assertion] Auberung.** **||[bavardage] Gerede, n.** — *en l'air*, leeres Geschwätz. **||loc.**

*A propos*, gelegen, zur rechten Zeit: *juger à propos*, für ratsam halten\*. *A propos*, was ich sagen wollte!, noch eins! *A propos de*, bei Gelegenheit, *gén.* *A propos de rien*, ohne alle Veranlassung, um nichts und wieder nichts. *A tout propos*, bei jeder Gelegenheit. *De propos délibéré*, mit Vorsatz. *Hors de [mal à] propos*, zur Unzeit, ungelegen. **||-poser** (zé). vorschlagen\*. **||[loi] beantragen** **||[se]. sich vornehmen\***. **||-position f.** (zisio<sup>a</sup>). Vorschlag, m. (lôrschläg), Antrag, m. **||Phil. Math.** Lehrsatz, m. **||Gram.** Satz, m. **||-pre a.** (prôpr). [propreté] rein, reinlich, sauber. **||[propriété] eigen.** *Nom propre*, Eigennamen. **||[approprié]. geeignet.** **||[bon à] tauglich (ta<sup>a</sup>glich) [zu].** *Propre à-rien, m., Taugenichts.* **||[juste, exact] richtig (richtig), passend** **||[sens] eigentlich.** *A proprement parler*, eigentlich. **||-pret, te, a.** (pré, t). sauber, schmußlos (ouk). **||-preté f.** (prété). Reinlichkeit, Sauberkeit. **||-prieétaire m. et f.** (tar). Eigentümer (o), in. Besitzer (o), in. **||-priété f.** (té). Eigentum, n. (o) (tôtm). **||[foncière] Grundbesitz, m.** **||[qualité] Eigenschaft.** **||[justesse] Richtigkeit.** **||-pulsateur m.** (pulsær). Propeller (o).  
**pro|rata m.** (ta). Prorata, n. inv.: *Au prorata*, nach Verhältnis. **||-rogation f.** Verschiebung. **||-ruger** (jé). verschieben\* (f<sup>a</sup>rschib<sup>a</sup>n).  
**pro|saïque a.** (zaik). prosaisch. **||-sateur m.** (tær). Prosaiker (o). **||-scription f.** (sio<sup>a</sup>). Verbannung. **||-scrire\* (ir).** verbannen. **||-scrit, e, p. a.** (i, t). verbannt. **||-se f.** (proz). Prosa. **||-sélyte m.** (zélit). Neubekehrter, a. s. **||-sélytisme m.** (ism). Bekehrungseifer. **||-sodie f.** (zôdi). Prosodie. **||-sodique a.** (ik). prosodisch. **||-specteur m.** (tær). Nachforscher (o). **||-spection f.** (sio<sup>a</sup>). Nachforschung. **||-spectus m.** (tús). Prospekt (o). **||-spère a.** (spår). blühend, gedeihend. **||-spérer** (ré). blühen, gedeihen\* [sein]. **||-spérité f.** (té). Glück, n., Gedeihen. **||-state f.** (ât). Vorstehdrüse.

**DÉCLINAISONS.** Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. inv. *Plur.* m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ —.

**||-sternation f.** (sio<sup>a</sup>). Fußball, m.  
**||-sterner [se]** (né). niederwerfen\*.  
**||-stutée f.** (túee). öffentliche  
 Dirne. **||-stutuer** (tué). zur Un-  
 zucht verführen. **Fig.** schand-  
 lich preisgeben\*. **||-stitution f.**  
 (tüstio<sup>a</sup>). Hurerei (hou<sup>a</sup>ra<sup>a</sup>).  
**pro||tagoniste m.** (ist). Haupt-  
 person, f. **||-te m.** (prot). Faktor.  
 -en. **||-tecteur, trice a.** (tær, tris).  
 beschützend. **Droit** —, m.  
 Schutzzoll. **||m. Gonner** @. **||-tec-**  
**tion f.** (sio<sup>a</sup>). Schutz, m. spl.  
 ||pl. [protecteurs] Gonner. **||-tec-**  
**tionnisme m.** (ism). Schutz-  
 zollsystem, n. **||-tectionniste a.**  
 Schutzzollner @. **||-tectorat m.**  
 (rà). Schutzherrschaft, f. **||[pays]**  
 Schutzgebiet, n. **||-tée m.** (tée).  
 fig. wetterwendischer Mensch  
**||-tégé, e, as.** (jé). Schutzling. **||-te-**  
**ger (jé).** [be]schützen. **||-testant,**  
**e, m., f.** (a<sup>n</sup>, t). Protestant, -en.  
 -en, in. **||a.** protestantisch. **||-tes-**  
**tantisme m.** (ism). Protestant-  
 ismus. **||-testataire a.** (lar). Pro-  
 testler @. **||-testation f.** (sio<sup>a</sup>).  
 Beteuerung. **||Einspruch, m.** (a<sup>n</sup>-  
 schprouch). Protest, m. @. **||-tes-**  
**ter intr.** [de] beteuern, tr.  
 (œu<sup>a</sup>rn). **||[contre]** Einspruch ou  
 Protest erheben\*. **||tr.** [traite]  
 protestieren. **||-têt m.** (tè). Pro-  
 test @. **||-these f.** (taz). Prothese.  
**||-tocolaire a.** (lar). Protokoll...  
**||-tocolé m.** (al). Formelbuch, n.  
 @. **||[usages]** Hofsitte, f. **||-totype**  
 m. (tip). Urbild, n. @. Vorbild,  
 n. @. **||-tozoaire m.** (zoar). Urtier,  
 n. **||-tubérance f.** Auswuchs, m.  
**||-tubérant, e, a.** hervorragend.  
**prou** adv. (pru). *Peu ou prou,*  
 viel oder wenig. **||-esse f.** (és).  
 Heldentat. **||-ver (wé).** beweisen\*.  
**pro||venance f.** (prowna<sup>a</sup>). Her-  
 kunft. **||-vençal, e, aux, a.** (wa<sup>a</sup>-  
 sal, o). provenzalisch. **||-vende f.**  
 (wa<sup>a</sup>d). Futterkorn, n. **||-venir\***  
 (wnir). herkommen\* [sein], her-  
 rühren [haben]. **||-verbe m.**  
 (verb). Sprichwort, n. @. **||-ver-**  
**bial, e, aux, a.** (werbial, o).  
 sprichwörtlich. **||-vidence f.** (a<sup>a</sup>s).  
 Vorsehung. **Fig.** Schutzengel, m.  
**||-videntiel, le, a.** (sièl). von der  
 Vorsehung geschickt. **||-vin m.**

(wi<sup>a</sup>). Absenker @. **||-vince f.**  
 (wi<sup>a</sup>s). Provinz (vintz). **||-vincial,**  
**e, aux, a.** (àl, o). Provinz... **||m.,**  
 f. Provinzler @. in. **||Fam** Klein-  
 städter @. in. **||-vincialisme m.**  
 (ism). mundartlicher Ausdruck.  
**||-viseur m.** (zær). Direktor, -en  
 (ôr<sup>a</sup>n). **||-vision f.** (zio<sup>a</sup>). Vorrat,  
 m. (lôrrate). **||[versment]** Provi-  
 sion (tônèl). **||[couverture]** Deckung.  
**||-visionnel, le, a.** (ziônèl). vor-  
 läufig. **||-visoire a.** (z<sup>a</sup>ar). einst-  
 weilig, vorläufig. **||-vocal, e, a.**  
 (ka<sup>a</sup>, a<sup>a</sup>t). herausfordernd. **||[at-**  
**trayant]** anlockend. **||-vocateur,**  
**trice, a.** (tær, tris). heraus-  
 fordernd. **||m. Aufwiegler** @. **||-vo-**  
**cation f.** (sio<sup>a</sup>). Herausforderung.  
**||-voquer** (ki). herausfordern.  
**||[amener]** herbeiführen. **||[pro-**  
**duire]** bewirken  
**pro||xénète m.** et f. (nèt). Kuppler  
 @. in. **||-ximité f.** (tè). Nähe  
 (nè). *A proximité de,* in der  
 Nähe *gén.,* nahe bei.  
**pru||de a.** (prud). spröde (schpreä-  
 d<sup>a</sup>). **||[manière]** geziert (gésirt).  
**||-demment adv.** (dama<sup>a</sup>). V. *pru-*  
**dent.** **||-dence f.** (dœ<sup>a</sup>s). Klugheit.  
**||[précaution]** Vorsicht. **||-dent, e,**  
**a.** (da<sup>a</sup>, t). [avisé] klug (kloög).  
 vorsichtig (lôrsichtig). **||-derie f.**  
 (dri). Spottigkeit, Ziererei (tsi-  
 r<sup>a</sup>ra<sup>a</sup>). **||-d'homme m.** (ôm). Werk-  
 richter @ (richt<sup>a</sup>r). *Conseil des*  
*prud'hommes,* m., gewerbliches  
 Schiedsgericht, n. **||-d'hommesque**  
 a. (esk). philisterhaft. **||-ne f.**  
 (prün). Pflaume (a<sup>a</sup>m<sup>a</sup>). **||-neau,**  
**x, m.** (no). gedorrte Pflaume, f.  
**||-nelle f.** (nèl). Schlehe. **||[de**  
**l'œil]** Augapfel, m. @. **||-nier m.**  
 (nié). Pflaumenbaum. **||-rit m.**  
 (rit). Jucken, n. spl. (youk<sup>a</sup>n).  
**Pruss||e u. pr. f.** (prüss). Preußen  
 n. (œüss<sup>a</sup>n). **||-iate m.** (iät).  
 blausaures Salz, n. **||-ien, ne, a.**  
 (iè<sup>a</sup>, ièn). preußisch. **||m., f.**  
 Preuße, -n, -n, ...bin. **||-ique a.**  
*Acide prussique,* m., Blausäure, f.  
**P. S. = post-scriptum.**  
**psalm||iste m.** (ist). Psalmen-  
 dichter @. **||-odier** (odié). Psal-  
 men singen\*. **Fig.** herbeiern.  
**psau||me m.** (psom). Psalm. -cu

*Italique* : accent tonique. **||Lettres grasses** : prononciation spéciale  
 V. page verte. **||\*Verbe fort.** V. GRAMMAIRE.

||-tier m. Psalmbuch, n., Psalter ④.  
**pseudo**... (psödo-), falsch, Schein...  
 ||-nyme m. Deckname, -ns, -n.  
**psy**||**chique** a. (schik), psychisch (psü-). Seelen... ||-**chologie** f. (kolöji). Psychologie (cholôgi).  
 ||-**chologique** a. (jik), psychologisch. ||-**chologue** m. (lög). Psv. cholog, -en, -cu (óg). ||-**chose** f. (kóz). Psychose (chós').  
**ptomaine** f. (in). Ptomain n. (ine).  
**pu**||**lant**, e, p. a. (puä', t). stinkend. ||**Fig.** unverschamt. ||-**anteur** f. (tær). Gestank, m. (geschtänk).  
**pu**||**bère** a. (pübar). mannbar. ||-**berté** f. (té). Mannbarkeit.  
 ||-**bescent**, e, a. (bès'sa', t). flaumhaarig. ||-**bis** m. (bis). Schambein, n. ||-**blic**, **ique**, a. (ik). öffentlich (œf'ntlich). **Chose publique** f., Gemeinwesen, n. ||m. Öffentlichkeit, f. ||[gens] Publikum n. ||-**blicain** m. (ki'). Abgabenpachter ④. ||-**blication** f. (sio'). Veröffentlichung. ||[de bans] Aufgebot, n. spl. ||-**bliciste** m. et f. (sist). Publizist, -en, -en. ||-**blicité** f. (sité). Öffentlichkeit. ||[réclame] Publizität (pou-tsit-é). ||-**blier** (blié). veröffentlichen. ||[annoncer] verkündigen.  
**pu**||**ce** f. (pußs). Floh, m. **Mettre\* la puce à l'oreille** (ä), in Unruhe setzen. ||-**celle** f. (sël). Jungfrau.  
 ||-**ceron** m. (sro'n). Blattlaus, -e, f.  
**pu**||**ddlage** m. (püdläj). Puddeln, n. ||-**ddler** (lé). puddeln. ||-**deur** f. (dær). Scham. ||-**dibond**, e, a. (bo', d). schamhaft. ||-**dibonderie** f. (dri). Schamhaftigkeit (übertriebene). ||-**dicité** f. (sité). Züchtigkeit (tsuchtig-). ||-**dique** a. (ik). keusch (kœüs'ch), züchtig.  
**pu**||**ler** (pié). stinken\* (schtink'n). ||-**ericulture** f. (kültür). Kindespflege. ||-**éril**, e, a. (äl). kindisch. ||-**érité** f. (té). Kinderei. ||-**erpe**, **ral**, e, aux, a. (äl, o). Kindbett...  
**pu**||**gat** m. (püjilä). Faustkampf.  
**pu**||**iné**, e, a. (piiné). jünger.  
**pu**||**s** adv. (pui). dann, darauf. **Et puis?** und was dann? und weiter? ||-**sard** m. (zär). Senkgrube, f. ||-**satier** m. (tié). Brunnenmacher ④. ||-**ser** (zé). schöp-

fen (œpf'n). [ä, dans, aus]. ||**Fig.** [emprunter] entlehnen. ||-**sque** conj. (püiskæ). da, da ... ja, weil ... ja (va'l yä). ||-**ssamment** adv. (sama'n). V. **puissant**. ||-**ssance** f. (a's). Macht. -e (macht). **Grande** -, [état], Großmacht. ||[autorité] Gewalt. ||-**ssant**, e, a. (a', t). mächtig (échlig), gewaltig. ||[influent] einflußreich.  
**puisse** (puiss). S. **pouvoir\***.  
**puits** m. (pui). Brunnen ④. ||[à poulic] Ziehbrunnen (tsi-).  
**pu**||**luler** (püllülé). wuchern. ||[fourmiller] wimmeln. ||-**monaire** a. (önar). Lungen... ||-**pe** f. (pülp). Obstfleisch, n. ||-**sation** f. (sio'). Pulsschlag, m. ||-**vérisateur** m. (wé-zatær). Zerstauber ④. ||-**vérisation** f. (sio'). Zerstauben, n., Zerpulverung. ||-**vériser** (zé). zerstauben, zerpulvern. ||-**vérulent**, e, a. staubartig, pulverig.  
**pümes** (püm). S. **pouvoir\***.  
**pu**||**naï**, e, a. (pünä, z). Stink... (schtink-). ||-**naïse** f. (az). Wanze (vants'). ||[pointe] Reißnagel, m. ③.  
**punch** m. (po'sch). Punsch ④.  
**pu**||**nique** a. (pünik). punisch. ||-**nir** (ir). [de, pour]. strafen (schträf'n), bestrafen [für]. **Punir de mort**, etc., mit dem Tode usw. bestrafen. ||-**nissable** a. (äbl). strafbar. ||-**nition** f. (sio'). [peine] Strafe (schträf'). ||[acte] Bestrafung.  
**pu**||**pille** f. (püpij). Augensterne, m. (a'g'nschtern). ||m. et f. Mündel, m. ou n. ④. f. (münd'l). ||-**pitre** m. (itr). Pult, n. ① (poult).  
**pur**||, e, a. (pür). rein (ra'n). ||[sans mélange] unvermischt (ounfr-), lauter. ||[or] gediegen (gédig'n). ||[simple, pur et simple] bloß (blöss), einzig und allein. ||-**ée** f. (éé). Brei, m. (bra'). ||-**eté** f. (pürté). Reinheit. ||-**gatif**, **ive**, a. (if, iw). abführend. ||m. Abführmittel, n. ④. ||-**gation** f. (sio'). Reinigung. ||**Méd.** Purganz (pourgants). ||-**gatoire** m. (tær). Fegefeuer, n. (fæg'fæür). ||-**ge** f. (pürj). = **purgation**. ||[hypothèques] Löschung. ||-**ger** (jé), reinigen (reinig'n). ||**Méd.** purgieren (pourgir'n). ||**Fig.** [peine] ver-

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. -e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

büßen. ||[hypothèque] löschen (læssch'n). ||-ification f. (sia<sup>n</sup>). Reinigung, Läuterung. ||-ifier (fié). reinigen, läutern. ||-in m. (i<sup>n</sup>). Jauche, f. (ya<sup>n</sup>ch<sup>n</sup>). ||-isme m. (ism). Purismus. ||-iste m. (ist), Sprachreiner ④ (schpräch-ra<sup>n</sup>ig<sup>n</sup>r). ||-itain, e, a. (ti<sup>n</sup>, an). puritanisch. ||m., f. Puritaner ④. in. ||-itanisme m. (ism). Puritanismus. ||Fig. Sittenstrenge, f. ||-purin, e, a. (püri<sup>n</sup>, in). purpurfarben. ||-sang m. (sa<sup>n</sup>). Vollblutpferd, n. ||-ulence f. (ülä<sup>s</sup>). Eiterung. ||-ulent, e, a. eiterig. **pu**||s m. (pü). Eiter, f. ||Prat. v. *pouvoir*\*. ||-sillanime a. (zill'an-<sup>m</sup>), kleinmütig, verzagt. ||-sillanimité f. (tê). Kleinmut, m., Verzagttheit. ||-ss... S. *pouvoir*\*. ||-stule f. (stül). Eiterblatter, Pustel. ||-tuleux, euse, a. (ô, z). blatterig. **pu**||t (pü). S. *pouvoir*\*. ||-tatif, ive, a. (pü-if, iw). vermeintlich. ||-tois

m. (t<sup>o</sup>a). Iltis. ||-tréfaction f. (sio<sup>n</sup>). Verwesung. ||-tréfrier (fié). zum Faulen bringen\*. ||[se]. ver-  
wesen [sein]. ||-trescible a. (ibl). ver-  
weslich. ||-tride a. verfault.  
**puy** m. (püi). Bergkuppe, f.  
**py**||gmée m. (méc). Knirps. ||-jama  
m. (jama). Pyjama, -s, m. u. n.  
(yâ). ||-lône m. (lôn). Turm-  
pfiler ④. ||-lore m. (ôr). Pförtner  
④. ||-ramidal, e, aux, a. (âl, o).  
Pyramiden... ||-ramide f. (id).  
Pyramide (id\*). ||-rénéen, ne, a.  
(êf, éan). pyrenäisch. ||-rénées  
n. pr. f. pl. (nec). Pyrenäen.  
||-rêthre m. (êtr). Bertram. ||-rite  
f. (it). Schwefelkies, m. ||-rogra-  
vure f. (war). Brandmalrei. ||-ro-  
technie f. (teknî). Feuerwerk-  
kunst. ||-thagore n. pr. m. (gôr).  
Pythagoras. ||-thie f. (ti). Pythia.  
||-thon m. (to<sup>n</sup>). Riesenschlange,  
f. ||-thonisse f. (nis). Wahrsagerin.

## Q

**Q, q, m. (kü) Q, q, n. (kou).**  
**quadr**||agénaire a. (kua-jénar).  
vierzigjährig (firtsigjérig). ||m. et  
f. Vierziger[r], n. s. ||-angulaire a.  
(a<sup>n</sup>gular). viereckig. ||-ilatère m.  
(lar). Viereck, n. ||-ilatéral, e,  
aux, a. (âl, o). viereckig. ||-ille m.  
(kadrij). Quadrille, f. (kvadril<sup>r</sup>).  
||-illé, e, a. (kadrijé). kariert.  
||-umane m. (kua-timán). Vier-  
händer ④. ||-upède a. (üpéd). vier-  
füßig (füssig). ||m. Vierfüßler ④.  
||-uple a. (üpl). vierfach (fach).  
||-upler (üplé). vervierfachen.  
**quai** m. (kè). Kai, -s (ka<sup>n</sup>), Staden  
④. ||[d'abordage] Landungsplatz.  
||[ch. de fer] Bahnsteig.  
**quaker** m. (knaker). Quäker ④.  
**quali**||ficatif, ive, a. (ka-if, iw).  
bezeichnend. *Adjectif qualificatif*.  
Eigenschaftswort, n. ||-fication f.  
(sio<sup>n</sup>). Bezeichnung (tsa<sup>n</sup>chnoung).  
||[titre] Betitelung. ||-fier, bezeich-  
nen. ||[traiter de] heißen\* ||-tatif,  
ive, a. qualitativ. ||-té f. Eigen-

schaft. *En qualité de*, als, in der  
Eigenschaft, *gên*. ||*Avoir\* qualité*  
*pour*, berechtigt sein\*, zu...  
||[constitution, valeur, sorte] Be-  
schaffenheit, Qualität (kwa-tête).  
||[titre] Titel, m. ||[condition]  
Stand, m. (schtânt, -d-).  
**quand** conj. (ka<sup>n</sup>, -t-). wann. ||[tous-  
tes les fois que] wenn: *quand il*  
*venait*, wenn er kam. ||[la fois  
que] als: *quand il vint*, als er  
kam. ||loc. *Quand même*, conj.,  
wenn... ||[sujet] ... auch; adv. trotz  
alldem. ||adv. interr. wann?  
**quan**||t à prép. (ka<sup>n</sup>ta). was.  
||[acc.] ... betrifft. *Quant à pré-  
sent*, für jetzt. ||-t-à-soi m. (s<sup>a</sup>a).  
Selbständigkeit, f. ||-tième m.  
(tiám). Montag, Datum, ...ta,  
n. [der]wievielste ou wievielte.  
*Quel quantième sommes-nous?*  
den wieviel[s]ten haben wir?  
||-titatif, ive, a. (if, iw). quanti-  
tativ. ||-tité f. (tê). Quantität  
(kvân-tête), Menge (mèng<sup>n</sup>).

*Schrägschrift*: Betonung. ||*Fettschrift*: besondere Aussprache. **S.** grüne  
Seite. ||\* unregelmäßiges Zeitwort. **S.** GRAMMATIK.

||-tum m. (kua<sup>n</sup>tôm). Quantum, n.  
**qua[r]ntaine** f. (karatân). [nom-  
 bre] etwa vierzig. ||[âge] Alter  
 von vierzig Jahren, n. ||[d'un na-  
 vire] Quarantäne, Beobachtungs-  
 sperre. *Mettre\* en quarantaine*,  
 unter Quarantäne legen; *fig.*  
 [qn.] in Verruf erklären. ||-**rante**  
 a. (a<sup>n</sup>t). vierzig (firtsig). ||-**ran-**  
**tième**. V. Gram.  
**quar[t]** m. (kâr). Viertel, n. ④  
 (firt<sup>l</sup>): *quart de*, Viertel...; *quart*  
*d'heure*, Viertelstunde, f. ||*loc.*  
*Deux heures un [ou et] quart*,  
 ein Viertel auf drei [ou nach  
 zwei]. *Les trois quarts du temps*,  
*fam.*, die meiste Zeit. *Quart de*  
*soupir*, Sechzehntelpause, f.  
*Quart d'heure de Rabelais*, Augen-  
 blick, wo man die Zeche be-  
 zahlen muß. ||[garde] Wacht, f.  
 (yacht). ||-**teron** m. (t<sup>ro</sup>n). Vier-  
 telhundert, n. ||-**tier** m. (ti<sup>e</sup>).  
 Viertel, n. ④: — *de la lune*,  
 Mondviertel, n. ||[de ville] Stadt-  
 viertel (schatt-). ||[demeure]  
 Wohnung, f. (vónoung). ||*Mil.*  
 Quartier, n. ④ (kvartir): — *géné-*  
*ral*, Hauptquartier. ||[tranche]  
 Schnitte, f. ||[pardon] Gnade, f.  
 (g<sup>n</sup>ad<sup>e</sup>). ||-**tier-maitre** m. (matr).  
 Quartiermeister ④. ||*Mar.* Unter-  
 bootsmann ④. ||-**to** adv. (to)  
 viertens (firt<sup>n</sup>s)  
**quartz** m. (kuartz). Quarz, m.  
 ④. ||-**eux**, **euse**, a. (ô, z). quarzig.  
**quasi**||, -**ment**, adv. (kazi, ma<sup>n</sup>).  
 beinahe (ba<sup>n</sup>â<sup>n</sup>), fast. ||-**modo** f.  
 (do). Quasimodo, n. [sans article].  
**qua[ssia]** m. (kuassia). Quassia,  
 f. (kwa-), Bitterholz, n. ||-**ternai-**  
**re** a. (kua-nar). Quaternar...  
 ||-**torze** a. (katorz). vierzehn (fir-  
 tséne). ||*loc.* *Chercher midi à*  
*quatorze heures*, unnötige Schwie-  
 rigkeiten machen. ||-**torzième**. V.  
 Gram. ||-**train** m. (tri<sup>e</sup>). vier-  
 zeilige Strophe, f. ||-**tre** a. (katr).  
 vier (fir). *A quatre mains*, vier-  
 händig. *Se mettre\* en quatre*,  
 sich fast die Beine ablaufen\*.  
*Se tenir\* à quatre*, kaum an  
 sich halten\*. ||-**tre-temps** m. pl.  
 (t<sup>a</sup>n). Quatember, m. ||-**tre-vingts**  
 a. [vingt vor einer anderen Zahl,  
 s. Gram.] (vi<sup>e</sup>). achtzig (achtsig).

||-**trième**[ment]. V. Gram. ||-**tuor**  
 m. (kuatuor). Quartett, n. ④  
 (kvar-).  
**que** pron. rel. (kœ). welchen, e,  
 s. den, die, das (velch<sup>n</sup>, ch<sup>e</sup>,  
 ch's, den, di, dass). ||*Ce que*,  
 [das], was. ||pron. interr. was?  
 (vass). ||conj. daß. ||[statt an-  
 derer Bindewörter u. zur Wieder-  
 holung, nicht übersetzt] Ex.:  
*s'il vient et que je ne le voie*  
*pas*, wenn er kommt und ich  
 ihn nicht sehe. ||[nach einem  
 Komparativ] als (alss): *plus*  
*grand que*, größer als. ||adv.  
 [comme...!], wieviel...! wie...!,  
 wie sehr...!, wieviel...! *Que c'est*  
*beau!* wie schön ist es! *que de*  
*fleurs!* wieviel Blumen!  
**quel**||, **le**, a. (kèl). [lequel] wel-  
 cher, e, es. ||[quelle sorte de]  
 was für (vass) [für ici ne régit  
 pas le nom qui suit]: *quel style*  
*est-ce?* was für ein Stil ist das?  
*avec quel crayon écris-tu?*, mit  
 was für einem Bleistift schreibst  
 du? ||[exclamatif] *quel malheur!*,  
 welch ein Unglück! ||-...**que**, loc  
 conj. (kœ). welcher, e, es [wer,  
 was] ... auch [immer]: *quelles*  
*que soient vos intentions*, welches  
 Ihre Absichten auch immer sein  
 mögen; *quel qu'il soit*, wer es  
 auch sein\* mag. ||-**conque** a.  
 (ko<sup>n</sup>k). irgend ein, e, es, jeder,  
 e, es beliebige. ||-**que** a. ind. (kœ),  
 einiger, e, es, irgend ein, e, eini-  
 ger, e, es. ||[n'importe quel] ir-  
 gend welcher, e, es (velch<sup>r</sup>, ch<sup>e</sup>,  
 ch's). ||a. wenig (yéenig): *les*  
*quelques pages que j'ai lues*, die  
 wenigen Seiten, die ich gelesen.  
 ||adv. etwa: *quelque trente ans*,  
 etwa dreißig Jahre. ||conj.: *quel-*  
*que...que*, so...auch: *quelque riche*  
*qu'il soit*, so reich er auch sein  
 mag. ||-**quefois** adv. (f<sup>a</sup>a). manch-  
 mal (manchmâl), bisweilen (va<sup>e</sup>,  
 l<sup>n</sup>). ||-**qu'un**, e, pron. ind. (ku<sup>n</sup>,  
 ün). einer, e, jemand. V. Gram.  
 ||[une personne quelconque] ir-  
 gend einer, e (irg<sup>n</sup>t). ||pl.: *quel-*  
*ques-uns, quelques-unes*, einige.  
 ||loc. *Être quelqu'un*, etwas zu  
 bedeuten haben\*.  
**quéman**||der (kéma<sup>n</sup>dé). betteln.

DECLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. "e,  
 f. -[e]n [...in, pl. Innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.



[[Fig. zudringlich bitten\* [uuu] **deur, euse**, m., f. (dær, øz). Bittsteller ④, in.  
**qu'en dira-t-on** m. (ka<sup>n</sup>-to<sup>n</sup>). Gerede, n. (géréed) [der Leute].  
**que||nelle** f. (kœnél). Fleischknödel, m. ④ **||-notte** f. (nôt). fam. Zähnchen, n. ④ (tsénch<sup>n</sup>). **||-nouille** f. (nuj). Spinnrocken, m. ④ (schpin<sup>n</sup>). **||-relle** f. (rèl). Zank, m. spl. (tsänk), Zänkevei, Streit, m. (schtra<sup>t</sup>). *Chercher querelle à*, Handel suchen [mit]. *Querelle d'Allemand*, vom Zaune gebrochener Streit. **||-reiller** (lé). tr. zanken, intr. [mit]. **||[se]**, sich zanken. **||-reiller, euse**, m., f. Zänker ④, in. **||a**, zankisch.  
**querir** (kérir) [nur im Infinitiv]. *Aller\* querir*, holen.  
**ques||teur** m. (küestær). Quästor, -en (kvestor, ...ørn). **||-tion** f. (kestio<sup>n</sup>). Frage (fråg<sup>e</sup>). **||loc**. Chose en question, betreffende Sache. *Il est question de...*, es ist von ... die Rede. **||[supplyce]** Folter. **||-tionnaire** m. (tionar). Fragebogen, ④. **||-tionner** (né). ausfragen, befragen. **||-ture** f. (küestür). Quästor (kvestoür).  
**qu||te** f. (kät). Suchen, n. spl. (sväch<sup>n</sup>). Suche. *Etre\*, se mettre\* en quête*, auf der Suche sein\*, auf die Suche gehen\*. **||[collece]** Kollekte. *Faire\* la quête*, Geld einsammeln. **||-ter** (té). suchen. **||[argent]** einsammeln [Beiträge]. **||-teur, euse**, m., f. (tær, øz). Geldsammler, in (gelt<sup>r</sup>, in) Kollektant, -en, -en, in.  
**quetsche** f. (kouetsch). Zwetschke.  
**queue||e** f. (kö). Schwanz, m. (äntz). Schweif (va<sup>t</sup>). **||[traîne]** Schleppe **||[de fruit]** Stiel, m. (schtil). **||[de poêle]** Griff. *Fig. Tenir\* la queue de la poêle*, am Ruder stehen\*. **||[de billard]** Billardstock. *Fig. [fin] Ende, n. (ënd<sup>r</sup>). À la queue*, hinten. *En queue*, im Rücken. *loc. À la queue leu leu*, im Gänsemarsch. *Faire\* [la] queue*, in einer Reihe warten, Queue machen. *Finir en queue de poisson*, schlecht ausfallen\*. *N'avoir\* ni queue ni tête*, weder Hand noch Fuß haben\*. *Queue*

*de morue*, Frack, m. *Queue de rat*, Wachsstock, m.  
**queux** m. (ko). *Maitre —*, Koch.  
**qui** pron. rel. (ki). welcher, e, es (velch<sup>r</sup>, ch<sup>s</sup>, ch<sup>s</sup>). der, die, das (dër, di, dass). V. *Gram.* **||[celui qui]** wer (ver): *qui que ce soit*, wer es auch sei. **||[ce qui]** was: *rien qui*, nichts was. **||pron.** interr. wer? *qui est-ce qui?* wer? V. *Gram.*  
**quia** [à] loc. adv. (küija). *Etre\* réduit à quia*, zum Schweigen gebracht werden.  
**qui||bus** m. (kibüss), fam. Geld (gelt, -d-). **||-conque** pron. ind. (ko<sup>n</sup>k). jeder, der (sied<sup>r</sup>, dër), wer (ver). **||-dam** m. (da<sup>n</sup>). gewisser Jemand. **||-étude** f. (tud). Gemütsruhe (gémütsro<sup>d</sup>). **||-gnon** m. (no<sup>n</sup>). Rucken ④. **||-lle** f. (ki). Kegel, m. ④. *Jouer aux quilles*, Kegel schieben\*. **||[bateau]** Kiel, m. (kil).  
**quin||caillerie** f. (ki<sup>n</sup>kajri). Eisen- und Kurzware. **||-caillier** m. -kajé). Kurzwarenhandler ④ (\*n<sup>n</sup>hent<sup>r</sup>). **||-conce** m. (ko<sup>n</sup>s) [ar-bres] Kreuzpflanzung, f. **||-line** f. (kinin). Chinin, n. (chinine).  
**quin||quagénaire** a. (kui<sup>n</sup>kajénar). funfzigjährig (tsigyérig). **||-quen-nal, e, aux**, a. (küénal, o). [du-rée] funfjährig (yérig). **||[périodi-cité]** funfjährlich **||-quet** m. (ki<sup>n</sup>ké). Argandlampe, f. **||-quina** m. (kina). Chinarinde, f. (chinarinnd<sup>r</sup>). **||-tal, aux**, m. (täl, c). Zentner ④ (tsentn<sup>r</sup>). **||-te** f. (ki<sup>n</sup>t). Quinte (kwint<sup>n</sup>). **||[de toux]** Hustenanfall, m. **||-tessence** f. Quintessenz **||-tette** m. (küi<sup>n</sup>tét). Quintett, n. ④ (kwintét). **||-teux, euse**, a. (ki<sup>n</sup>tò, z). launisch. **||-to** adv. (küi<sup>n</sup>tò). funfens. **||-tuple** a. (küi<sup>n</sup>tüpl). funfach (fäch). **||-tupler** (tüplé). verfunfachen. **||-zaine** f. (ki<sup>n</sup>zan). etwa funfzehn. [quinze jours] vierzehn Tage, pl. **||-ze** a. (ki<sup>n</sup>z). funfzehn (tsène) **||-zième**. V. *Gram.*  
**qui||proquo** m. (ki<sup>n</sup>-ko). Wortverwechselung, f. **||-ttance** f. (a<sup>n</sup>s). Quittung (kwittung). **||-tte** a. (küt). wett (vét), quitt (kwit): **||[de]** frei (frä<sup>t</sup>) [von]. **||loc. En**

*Italique* : accent tonique. **||Lettres grasses** : prononciation spéciale.  
V. page verte. **||\*Verbe fort**. V. GRAMMAIRE.

*être\* quitte pour*, davonkommen\* [mit]; *quitte à...*, auf die Gefahr hin, unter dem Vorbehalte, zu... *Tenir\* quitte de*, erlassen\* [etwas]. *||tter* (té), verlassen\*. *||[vêtement] ausziehen\**. *||[charge] ablegen*. *||-tus* m. (tus), Quittung f. (kvitoug). *||-va-là?*, *-vive?*, wer da? *Être\* sur le qui-vive*, auf der Hut sein\*.

**quoi** pron. rel. et interr. (k'a) was (vass): *quoi de neuf?* was neues? *quoi de plus beau?*, was gibt es Schöneres? *||roc. Avoir\* de quoi vivre*, zu leben haben\*. *|| n'y a pas de quoi rire*, es ist kein Grund zu lachen. *|| n'y a pas de quoi!* [es ist] keine Ursache! *Un je ne sais quoi*, ein gewisses Etwas.

*||Après une préposition, quoi* se traduit par le pronom adverbial correspondant: *||woran, worauf, worum, wovon*, etc. Ex.: *à quoi penses-tu?* woran denkst du? *à quoi bon?* wozu? *||quoi...que*, was... auch: *quoi qu'il dise*, was er auch sagen mag; *quoi qu'il en soit*, wie dem auch sei. *V. Gram. quoique* conj. (k'akœ), obgleich, obwohl, obschon (ône).

**quo||libet** m. (ko-bè). Stichelei, f. *||-rum* m. (ròm). Quorum, n. (kvoroum). *||-te-part* f. (kòtpàr). Anteil, m. *||[cotisation] Beisteuer*. *||-tidien*, *ne*, a. (dîr, ièn), täglich (têglich) *||-tient*, m. (sîa\*). Quotient, -en, -en (kvotsiènt). *||-tité* f. (té). Anteil, m.

## R

**R, r**, m. R, r, n.

**ra||bâchage** m. (schâj). Wiederkaufen, n. *||-bâcher* (sché), wiederkaufen. *||-bâcheur*, *euse*, m., f. (schœr, oz), Wiederkäufer @, in. *||-bais* m. (bè), Abzug (aptsoûg), Rabatt, spl. *Au rabais*, zu herabgesetzten Preisen. *||-baïsser* (sé), herabsetzen. *||-bat* m. (bâ), Beffchen, n. @. *||-bat-joie* m. (j'a), Störenfried. *||-battéur* m. (œr), Treiber @. *||-battré\** (bâtr), tr. niederschlagen\*. *||[||pli] glatter* *||[gibier] zusammenreiben\**. *||Fig* [orgueil] demütigen (dêemûtig\*n). *||[sur un prix] abziehen\** [von]. intr. *En rabattre\** [de], nachlassen [von]. *||[so] [sur]*, sich schadlos halten\* [an. dat.]. *||-bbin* m. (bî\*), Rabbiner @. *||-belaisien*, *ne*, a. (blâzi\*, ièn), zotenhaft (tsôt\*nh-) [nach Art des Rabelais]. *||-biot* m. (bio), fam. Überschuß [an Dienstzeit usw.]. *||-bi-que* a. (bik), Hundswut... *||-bi-bocher* (sché), pop. aussöhnen.

**ra||ble** m. (rabl), Rückenstück, n. *||-blé*, *e*, a. (blé), fig. vierschrotig.

**ra||bot** m. (bô), Hobel @. *||-botage* m. (âj), Hobeln, n. *||-boter* (ôté).

hobeln, abhobeln. *||-boteux*, *euse*, a. (ôto, z), holperig. *||-bougri*, *e*, a. (bûgri), verkuppelt. *||-brouer* (brué), barsch abweisen\*.

**ra||cahout** m. (ka'u), Kraftmehl, n. *||-caille* f. (kâj), Lumpenge-sindel, n.

**rac||commodage** a. (âj), Ausbesserung, f. *||-commodement* m. (mâ\*), Aussöhnung, f. *||-commo-der* (dé), ausbessern, flicken. *||[bas] stopfen* (scht). *||Fig*, [réconcilier] wieder aussöhnen. *||-cord* m. (ôr), Zusammenknüpfung, f., Verbindung, f. *||[||pièce] Verbindungsstück*, n., -ring. *||-cordement* m. (dîmâ\*), Verbindung, f., Anschluß. *||-corder* (dé), [rattacher] zusammenknüpfen. *||[relier] verbinden\**. *||-courci* m. (kursi), kurzer Abriß. *En raccourci*, in kurzen Worten; [dessin] in verkürztem Maßstabe. *||a: à bras raccourcis*, aus Leibeskräften. *||-courcir* (kursir), verkürzen. *||[abrêger] abkürzen*. *||-courcissement* m. (kursismâ\*), Verkürzung, f. *||-croc* m. (kro), [jeu] Glückswurf, -stoß, Fuchs, fam. *||-crocher* (sché), wieder auf-

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]s; f. invar. Plur. m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.



**rai** e f. (ra). Sirich, m. (schtrich).  
 [[cheveux] Scheitel, m. ④. [[poison] Rochen, m. ④. [[fort] m. (fôr). Meerrettich.  
**rai** l m. (raj). Schiene, f. (in\*).  
 [[lier] (rajé). intr. spotten (schpötn) [über, acc.]. [[tr. verspotten].  
 [[-lerie] f. (rajri). Spott, m. spl. (schpôt). [[trait] Spotterei.  
 [[-leur, euse, a. (iær, oz). spottisch. [[m., f. Spotter ④. in.  
**rai** nette f. (rané). Laubfrosch, m. [[pomme] Renette. [[-nure] f. (ur). Falz, m. ④. [[joint] Fuge  
**rai** s m. (ré). Randspeiche, f. [[sin m. (zi<sup>n</sup>). Weintraube, f. [[sec] Rosine (in\*). [[siné] m. (zi<sup>n</sup>). Traubenmus, n. ④. [[-son] f. (zo<sup>n</sup>). Vernunft. [[intelligence] Verstand, m. [[cause] Ursache (oarsäch'). [[motif] Grund, m. [[rapport] Verhältnis, n. [[tuc. A plus forte raison, mit um so besserem Grund. A raison de dir francs pièce, zu zehn Franken das Stück. A tort ou à raison, mit Recht oder Unrecht. Avoir\* raison, recht haben\*. Comme de raison, wie billig. Demander raison à qn. [de]. von einem Genugtuung erfordern [wegen]. En raison de, mit Rücksicht auf, acc. Entendre raison, Vernunft annehmen\*. Mettre\* à la raison, zur Vernunft bringen\*. [[-sonnable] a. (zônâbl). vernünftig (ig). [[-sonnement] m. (zônma<sup>n</sup>). Vernunftschluß. [[-sonner] (zôné). Vernunftschlüsse ziehen\*. [[épique] vernunfteln, rasonieren. [[-sonneur, euse, a. (ær, oz). Rechthaber ④. in.  
**rai** jah m. (ja). Rajah, -s (yâ). [[jeunir] (jœnir), tr. verjüngen (fryang'n). [[intr. wieder jung werden\*. [[jeunissement] m. (ismâ<sup>n</sup>). Verjüngung, f. [[-jouter] (juté). wieder hinzufügen. [[-juster] wieder in Ordnung bringen.  
**ra** le m. Rocheln, a. spl.  
**ra** len [[tir] (la<sup>n</sup>tr). verlangsamen. [[-tissement] m. Verlangsamung, f. **ra** ler (lé). röheln (reuch<sup>n</sup>ln).  
**ra** lliement m. (ralima<sup>n</sup>). Sammeln, n.: ... de ralliement,

Sammel... [[-lier] (lié). wieder versammeln. [[rejoindre] wieder einholen. [[se]. [à]. beitreten\* [sein]. [[-longe] f. (o<sup>n</sup>j). Ansatz, m. Table à rallonges, f. Auszieh-tisch, m. [[-longer] (o<sup>n</sup>jé). verlangen. [[-lumer. wieder anzünden.  
**ra** mage m. (mâj). [[dessin] Laubwerk, n. [[chant] Gezwitscher, n. [[-massé, e, a. (sé). untersezt [[-masser] (sé). zusammenlegen. [[par terre] aufheben\*. [[-massis] m. (si). Wust (voust). [[canaille] Gesindel, n. (gésind<sup>l</sup>). [[bande] Bande, f. (bânde). [[-me] f. (râm). [de bateau] Ruder, n. ④. [[tuteur] Stecken, m. ④ (schtek<sup>n</sup>). [[papier] Ries, n. (riss). [[wa-gons] Reihe (raé<sup>n</sup>). [[-meau, x, m. (mo) Zweig (tsva<sup>g</sup>). Dimanche des Ramcaur, m. Palmsonntag. [[-mener] (né). zurückführen ou -bringen\* (tsourak). [[se] [à]. sich zurückführen lassen\* [auf, acc.]. [[-mer] (mé). intr. rudern. [[tr. [pois] stützen. [[-mette] f. (mét). Ries, n. (riss). [[-meur m. (ær). Ruderer ④. [[-mier m. (mié). Holztaube, f. [[-mification] f. (sio<sup>n</sup>). Verzweigung. [[-mifier] (fié) [se]. sich verzweigen. [[-mil-les, f. pl. (mrj). Reisig, n. (ra<sup>n</sup>sig). [[-molli, e, a. (i). jam. verrückt. [[-mollir] (ir). erweichen. [[-mollissement] m. (lisma<sup>n</sup>). Erweichung, f. [[-monage] m. (âj). Schornsteinfeger, n. spl. (schta<sup>n</sup> féeg<sup>n</sup>). [[-moner] (né). fegen. [[Fam. abkanzeln. [[-monneur m. (ær). Schornsteinfeger ④.  
**ram** pant, e, pa. (ra<sup>n</sup>pa<sup>n</sup>, t). krie-chend. [[vil] niedrig. [[-pe] f. (ra<sup>n</sup>p). [pente] Abhang, m. [[ch. de fer] Steigung (schta<sup>n</sup>goung). [[d'escalier] Treppengeländer, n. ④. [[théâtre] Rampe. Lampen-reihe. [[-per. kriechen\* [sein].  
**ram** ure f. (ur). Astwerk, n. [[cerf] Hirschgeweih, n. (hirschgéva<sup>n</sup>).  
**ran** cart m. (ra<sup>n</sup>kâr). Mettre\* au rancart, fam., beiseite legen. [[-œ a. (ra<sup>n</sup>s). ranzig (rântsig). [[-cir] (sir). ranzig werden\*. [[-cœur f. (kœr). Groll, m. [[-çon f. (so<sup>n</sup>). Lösegeld, n. [[-connement] m. (sônma<sup>n</sup>). Brandschatzung, f. [[-çon-

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[œ], dat. -[œ]; f. invar. Plur. m. n.: f. -[œ]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n.: ① -œ, ② -er, ③ -, ④ -.

**ner** (sôné). brandschatzen. ||-**cune** f. (kun). Groll, m. ||-**cuneux, euse**, a. (kûnô, z), -**cunier, ière**, a. (kûniê, iur). grollend, nachtragend. ||-**donnée** f. (dônêe). Kreisen, n. spl. [des Wildes]. ||**Fig.** schneller Rundlauf, m.  
**ran**||g m. (ra<sup>n</sup>). Reihe, f. (raê<sup>n</sup>). ||[de soldats] Glied, n. @. ||loc. **Au rang de**, unter. ||[classe] Rang (ràng). ||-**gé, e**, a. (jê). ordentlich. ||[bataille] offen. ||-**gée** f. (jêc). Reihe. ||-**ger** (jê). ordnen. ||[mettre en place] in Ordnung bringen\*. ||[chambre] aufräumen. ||[se]. sich in eine Reihe stellen. ||[se garer] ausweichen\* ||[sein]. ||à un avis beitreten\* ||[sein]. ||**Fig.** [conduite] ordentlich werden\*.  
**ranimer** (mê). wieder ins Leben rufen\*. ||**Fig.** neu beleben.  
**ra**||pace a. (pàs). raubgierig. ||[oiseaux, etc.] Raub... ||-**pacité** f. (sitê). Raubgier. ||-**patriement** m. (ima<sup>n</sup>). Repatriieren, n. ||-**patrier** (iê). repatriieren.  
**ra**||pe f. (rap). [outil] Raspel. ||[de cuisine, etc.] Reibeisen, n. @. ||-**pê, e**, a. (pê). [vêtement] abgetragen, schabig. ||-**per** (pê). raspeln, reiben\*.  
**ra**||petasser (p<sup>n</sup>-sé). flicken. ||-**petisser** (p<sup>n</sup>-sé), tr. verkleinern. ||intr. kleiner ou kurzer werden\* ||-**pide** a. (pid). schnell, rasch, geschwind (gêschvint, -d); ||[fleuve] reißend. ||m. Stromschnelle, f. (schtrôm-). ||[train] Eilzug (a<sup>n</sup>tsoug). ||-**pidité** f. (té). Schnelligkeit, Geschwindigkeit. ||-**piê-çage** m. (saj). Flicker, n. spl. ||-**piêçer** (sé). flicken. ||-**pière** f. (piar). Hau- ou Rauflegen. ||-**pin** m. (pîn), fam. Malerlehrling. ||[mauvais peintre] Sudelmaler @. ||-**pine** f. (pîn). Raub, n. spl.  
**rap**||pel m. (pêl). Zuruckrufung, f. ||Abberufung, f. ||Herausrufen, n. ||V. **rappeler**. ||Mil. **Rappell**. ||**Rappel à l'ordre**, Ordnungsruf. ||-**peler** (p<sup>n</sup>lê), zuruckrufen\* (tsou-rukroufîn). ||**Rappeler à qn.**, einen erinnern [an, acc.]. ||[ambassadeur] abberufen\*. ||[théâtre] herausrufen\*. ||[se], sich erinnern [gén.]. ||-**port** m. (pôr). 1. [rela-

tion] Verhältnis, n. [à, zu]. ||[connexion] Beziehung, f. : *par rapport à*, in Beziehung auf [acc.]. ||loc. *Sous le rapport de*, in Hinsicht auf [acc.], hinsichtlich, gén. ||[commerce] Verkehr. ||2. [exposé] Bericht (richt). ||[information] Meldung, f. (oung). ||3. [produit] Ertrag (ôg). **Maison de rapport**, f., Miethaus, n. ||[productivité] Ergiebigkeit. ||-**porter** (tê), wieder- ou zuruckbringen\*. ||[terres] aufschütten. ||**Fig.** [dêcret, etc.] widerrufen\*. ||[établir une relation avec] beziehen\* (ts<sup>n</sup>n) [auf, acc.]. ||[ramener à] zuruckführen [auf, acc.]. ||[relater] erzählen, berichten. ||[profit] eintragen\*. ||intr. [v. lunden] apportieren. ||[se] [à], sich beziehen\* ou Bezug haben\* [auf, acc.]. ||*S'en rapporter à*, sich berufen\* [auf, acc.]. ||*S'en rapporter à qn.*, sich auf einen verlassen\*. ||-**porteur** m. (têr). Bericht-erstatler @. ||[mouchard] Angeber @. ||**Géom.** Winkelmesser @. ||-**prendre**\* (a<sup>n</sup>dr). von neuem lernen. ||-**prochement** m. (prôsch-ma<sup>n</sup>). Naherbringen, n. spl. ||[comparaison] Vergleichung, f., Zusammenstellung, f. ||[réconciliation] Versöhnung, f. ||-**procher** (schê), naher bringen\*. ||[confronter] zusammenstellen. ||[réconcilier] versöhnen.  
**rapso**||de m. (ôd). Rhapsode, -n, -n. ||-**die** f. (di). Rhapsodie.  
**rapt** m. Raub, spl., Entführung, f.  
**raquette** f. (ket). Ballnetz, n.  
**ra**||re a., -rement adv. (rârma<sup>n</sup>). selten. ||[clairsemé] spärlich (schpêrlîch). ||-**réfaction** (sio<sup>n</sup>). Verdünnung. ||-**réfier**, verdünnen. ||-**reté** f. (rartê). Seltenheit.  
**ra**||s, e, a. (ra, z). kurz gescho- ren, kurzhaarig ||loc. *Au ras de*, auf gleicher Höhe mit. *En rase campagne*, auf flachem Felde. *Faire\* table rase de*, gänzlich aufräumen [mit]. ||-**sade** f. (zâd). volles Glas, n. ||-**ser** (zê). sche- ren\*, rasieren. ||**Fam.** [ennuyer] langweilen. ||[frôler] streifen. ||[dé- molar] niederreißen\*. ||[sorte- resse] schleifen. ||-**sour, euse**, m.

*Italique* : accent tonique. ||**Lettres grasses** : prononciation spéciale  
 V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

f. (zær, òz), *fam.* langweilige[r] Schwätzer ④, in. ||-soir m. (z'ar). Rasierrmesser ④. ||*Fam.* = rseur.  
**rass||asier** (zié). sattigen. ||*Fig.* [repaître de] weiden [an, dat.]. ||-**emblement** m. (a'bl'ma'). Versammlung, f. ||[loule] Auflauf ||-**emblor** (a'bl). versammeln ||-**eoir\*** (°ar). wieder hinsetzen. ||[se]. sich widersetzen. ||-**éréner** (né). wieder aufheitern. ||-is, e, a. (si, z). [pain] althacken. ||*Fig.* [posé] gesetzt. ||[réfléchi] besonnen. ||-**ortir** (ir). V. réassortir. ||-**urant**, e, pa. (üra', t). beruhigend. ||-**urer** (üré). beruhigen.  
**rastaquouère** m. (kuar), *fam.* **rasta** (ta). Hochstapler, m. ④.  
**ra||t** m. (rà). Ratte, f. (r'). ||*Fig.* et a. Geizhals (g'at'zhals), geizig (ig). ||*Rat de cave*, Wachsstock. ||*Fig.* Steuerbeamte[r], a. s. [für Getränke]. ||-**ta** m. *fam.* (ta) Menagefütter, n. spl. ||-**tafia** m. (fia). Ratafia. ||-**tatiner** (né). zusammenendrücken. ||[se] zusammenschrumphen. intr. ||-**tatouille** f. (tuj). Menagefütter, n. spl. ||-**te** f. (rat) 1. Milz (miltz). ||*loc.* *Se désopiler la rate*, *fam.*, sich erheitern. ||2. weibliche Ratte.  
**ra||teau**, x, m. (to). Rechen, ④. Harke, f. ||-**teler** (tlé). harken. ||-**telier** m. (t'lié). Raufe, f. Recke, f. ||[d'armes] Gewehrstütze, f. ||[dents]. Gebiß, n.  
**ra||ter** (té), intr. [fusil, etc.] versagen. ||*Fig.* [échouer] mißlingen\*. ||tr. [but] nicht treffen\*. ||[manquer] verfehlen. ||[train, etc.] verpassen. ||-**tiboisé**, e, a. (b'azé), *fam.* abgebrannt. ||-**tier** m. (tié). Rattenfänger ④. ||-**tière** f. (tiär). Rattenfalle. ||-**tification** f. Bestätigung. ||-**tifier** (fié). bestätigen ||-**tine** f. (in). Ratin, n. (ine).  
**ra||tion** f. (sio'). Ration (tsiône). Portion. ||-**tionalisation** f. (sio-zasio'). Rationalisation (tsiône). ||-**tionalisme** m. (ism). Rationalismus. ||-**tionnel**, le, a. (sionél). vernunftmäßig. ||*Phil.* rational, rationell. ||-**tionnement** m. (sion-ma'). Rationierung, f. ||-**tionner** (né). rationieren (tsionfr'n).

**ra||tisser** (sé). harken. ||-**ton** m. (to'). kleine Ratte, f.  
**rat||tachment** m. (taschma'). Verbindung, f. ||-**tacher** (sché). wieder festbinden\*. ||[relier à] verbinden\* [mit]. ||[se] [à]. zusammenhängen\*, intr. [mit]. ||-**traper** (pé). wieder erwischen [ertappen, fangen\*]. ||[atteindre] einholen. ||[distance, retard] nachholen. ||[regagner] wieder gewinnen\* [einbringen\*]. ||[se] [zur]. sich entschädigen [durch].  
**ratu||re** f. (tur). durchgestrichene Stelle. ||-**rer** (ré). *aus- ou* durchstreichen\*.  
**rau||que** a. (rok). heiser.  
**ra||vage** m. (wäj). Verheerung, f. Verwüstung. ||-**vager** (jé). verheeren, verwüsten. ||-**vageur** m. (jör). Verwüster, ④. ||-**valemt** m. (wähma'). Abputzung, f. ||-**valer** (l'). wieder verschlucken. ||[tabaïsser] herabwürdigen. ||[maison] abputzen. ||[mur] bewerfen\*. ||[se]. sich erniedrigen. ||-**vaudage** m. (wodaj). Flicken, n. spl. ||Stopfen, n. spl. ||-**vauder** (dé). flicken. ||[bas] stopfen (schtopfn). ||-**ve** f. (räv). Rübe. ||-**vier** m. (wié). Radischenschüssel, f. ||-**vigote** f. (wigot). Würzbrühe. ||-**vigoter** (té). neu beleben. ||-**vin** m. (wi'). Hohlweg. ||[gorge] Schlucht, f. (ouchti). ||-**vine** f. (wir). Gießbach, m. ||-**vi-ner** (né). aushöhlen. ||-**vir** (wir). rauben. ||[charmer] entzücken (entsuk'n). ||*A ravir*, entzuckend. ||-**viser** [se] (wizé). sich anders besinnen. ||-**vissant**, e, a. (wi-sa', t). entzuckend. ||-**vissement** m. (wisma'). Entzückung, f. ||-**visseur** m. (sær). Entführer ④. ||-**vitaillement** m. (witaïma'). Verproviantierung, f. ||-**vitailier** (tajé). verproviantieren. ||-**viver** (wiwé). lebhafter machen. ||[feu] anfachen. ||[couleur] auffrischen. ||*Fig.* neu beleben. ||-**voir\*** (w'ar). wieder bekommen\*.  
**ra||yé**, e, p. a. (räjé). gestreift (géschtra'ft). ||-**yer** (jé). [en creux] ritzen. ||[tracer des bandes] streifen. ||[papier] linieren. ||[biffer] ausstreichen\*. ||-**yon** m.

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. *Plur.* m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

(jo<sup>a</sup>). Strahl, -en (schträl). [[de cercle] Halbmesser. [[d'armoire etc.] Brett, n. ②, Fach, n. ②. [fach]. ||Fig. Fach, n. ②. [section] Abteilung, f. [[de miel] Wabe, f. (váb<sup>a</sup>). ||-y<sup>onn</sup>ant, e, p. a. (yóna<sup>a</sup>, t), strahlend. ||-y<sup>onne</sup>ment m. (jónma<sup>a</sup>). Ausstrahlen, n. ||-y<sup>onner</sup> (jóné). ausstrahlen (schträl-n). ||-y<sup>ure</sup> f. (jur). Ritz, m. [[d'étoffe] Streifen, m.

**raz** || m. (ra). *Raz de marée*, Springflut, f. ||-zia f. (dzia). Raubzug, m.

**ré** m. *Mus. D. Ré dièse*, Dis, n. *Ré bémol*, D<sub>es</sub>, n.

**ré**||actif, ive, a. (if, iw). ruckwirkend. ||m. Reagenz, -enzen, n. ||-action f. (aksio<sup>a</sup>). Gegen-, Rückwirkung. ||Polit. Reaktion (tsiône). ||-actionnaire a. (siônar). reaktionär. ||m. Rückschritzer ④. ||-agir (ajir). zuruckwirken. ||-alisable a. (zabl). ausführbar, tunlich (toznlich). ||-alisation f. (zasio<sup>a</sup>). Verwirklichung. ||-aliser (zé). verwirklichen (lich-n). ||-alisme m. (ism). Realismus. ||-aliste m. (ist). Realist, -en, -en. ||a. realistisch. ||-alité f. (lé). Wirklichkeit. ||-apparaitre\* (atr) wieder erscheinen\*. ||-apparition f. (-sio<sup>a</sup>). Wiedererscheinen, n.

**ré**||barbatif, ive, a. abstoßend.

**ré**||bâti\* (ir). wieder aufbauen. ||-battre (rœbâtr). nochmals schlagen\* [klopfen, etc.]. ||Fig. *Rebattre les oreilles de*, zum Überdruß hören lassen\*. ||-belle a. (bêl). aufrührerisch. [à] widerspenstig [gegen]. ||m. Aufrührer ④. ||-beller (se) (lé). sich emporren, sich auflehnen.

**rébellion** f. (io<sup>a</sup>). Empörung. Aufruhr, m. ④.

**ré**||biffer [se] (fé). sich strauben. ||-boiser (b'azé). wieder beholzen. ||-bondi, e, a. (bo<sup>a</sup>de). dick, voll (fol). *Joues rebondies*, Pausbacken. ||-bondir (ir). zuruckprallen. ||-bord m. (bôr). Rand ②. ||[chapeau] Krempe, f. ||-boucher (busché). wieder verstopfen. ||-bours m. (bur). Gegenstrich. *A rebours*, gegen den Strich; fig.

verkehrt. *Au rebours de*, gegen. ||-bouteur [-bouteux], euse, m., f. (butœr, o, oz). Gliedereinrenker, in. ||-brousser (brussé). gegen den Strich kammern [bursten]. *Rebrousser chemin*, umkehren [sein]. *A rebrousse-poil*, gegen den Strich. ||-buffade f. (buiäd). barsche Abweisung.

**rébus** m. (büs). Bilderrätsel, n. ④.

**re**||but m. (rœbu). Ausschuß (a<sup>a</sup>s-schouss), Schund, spl. ||-butant, e, p. a. (büta<sup>a</sup>, a<sup>a</sup>t). abschreckend, abstoßend. ||[répugnant] widerwärtig (vidérvertig). ||-buter (té). [repousser] barsch abweisen\*. ||Fig. [effrayer] abschrecken. [décourager] entmutigen.

**re**||calcitrant, e, a. (sitra<sup>a</sup>, t). widerspenstig, störrig.

**recaler** (rœ-lé), jam. abweisen\* [bei der Prüfung]. *se faire\* recaler*, durchfallen\*.

**re**||capitulation f. (tü-sio<sup>a</sup>). kurze Zusammenfassung. ||-capituler (lé). kurz zusammenfassen.

**re**||cel m. (rœsèl). Hehlen, n., Hehlerei, f. ||-céler (lé). hehlen. ||Fig. verbergen\* [bei sich]. ||[contenir] enthalten\*. ||-cèleur, euse, m., f. (œr, oz). Hehler ④, in.

**recemment** adv. (sama<sup>a</sup>). neulich.

**recen**||sement m. (rœsa<sup>a</sup>sma<sup>a</sup>). Zahlung, f. (tsf). ||[population] Volk-zahlung, f. ||-ser (sé). zahlen.

**ré**||cent, e, a. (sa<sup>a</sup>, t). neu (nœül), jüngst (yüngst). ||-cépissé m. (sé-sé). Empfangschein. ||-ceptacle m. (septakl). Sammelplatz. ||[réservoir] Behälter ④. ||-cepteur m. (septœr). Empfänger ④ (empfèn-g'r). ||[téléphone] Hörmuschel, f. (hœr'mousch<sup>l</sup>). ||-ception f. (sio<sup>a</sup>). Empfang, m. spl. *Accusé de —*, in. Empfangsanzeige, f. ||-ceptivité f. (wité). Empfanglichkeit.

**re**||cette f. (rœsèt). Einnahme. *Garçon de recettes*, m., Kassensbote. ||[bureau] Steuerkasse, -amt, n. ②. ||[procédé] Rezept, n. (résépt). ||-cevable a. (œvâbl). annehmbar. ||[admissible] zulässig. ||-ceveur, euse, m., f. (œr, ôz). Einnahmer ④, in. ||[tramways, etc.] Schaffner ④, in. ||-cevoir

*Schragschrift*: Betonung. ||*Fettsehrift*: besondere Aussprache. S. grüne Seite. ||\* unregelmäßiges Zeitwort. S. GRAMMATIK.

(sœw<sup>ar</sup>). empfangen. || [lettre, titre, etc.] erhalten\*. || [obtenir, attraper] bekommen\*. || **-change** m. (schæ<sup>j</sup>): de *rechange*, zum Wechseln; *pièce de rechange*, f., Einsteckstück, n.

**re|chapper** (schapè). davonkommen\* [sein]; en *rechapper*, mit heiler Haut davankommen\*.

**rechar|gement** m. (rœscharj<sup>ma</sup>). Wiederaufladen, u. ||-ger (jé). wiederaufladen.

**re|chaud** m. (scho). Kohlenbeken, n. || [pour aliments] Speisewärmer, m. Ø. || **-chauffer** (schofé). wieder erwärmen. || [aliments] aufwärmen. || *rechauffé*, e, p. a., fig. nicht mehr frisch; m. *jam.* aufgewärmter Kohl.

**rechausser** (rœschosé). wieder anziehen\* [die Schuhe].

**rêche** a. (râsch) herb, rau.

**re|cherche** f. (rœschersch). Suchen, u. spl. (soûch<sup>n</sup>). A la *recherche de*, auf der Suche nach. || [étude] Nachforschung. || [enquête] Untersuchung. || *Fig.* [affécterie] Geziertheit (gôtsir<sup>ha</sup>t). || **-chercher** (sché). nochmals suchen. || [personne] aufsuchen.

|| [étudier] nachforschen, intr. || [enquête] untersuchen. || [solliciter] sich bewerben\*. || *Recherche*, e, p. a., [choisi] ausgesucht; [en faveur] beliebt; [affecté] gesucht, geziert. || **-chigné**, e, a. (schinjé). mürrisch. || **-chigner** (schinjé). [à] ein saures Gesicht machen [zu]. || **-chute** f. (schut). Rückfall, m.

**re|coudre** f. (sidw). Rückfall, m. || **-coudre** (wé). rückfällig werden\*. || **-coudiste** m. (wist). Rückfälliger, a. s. || **-cif** m. (sit). Riff, Klippe, f. || **-cipiendaire** m. (sipia<sup>dar</sup>). Aufzunehmende[r], a. s. || **-cipient** m. (pia<sup>r</sup>). Behälter Ø (helt<sup>r</sup>). || **-ciproité** f. (site). Gegenseitigkeit. || **-ciproque** a. (siprôk) gegen- ou wechselseitig. || **-cit** m. (si). Erzählung, f. || **-citatif** m. Rezitativ, n. Ø. Redegesang. || **-citation** f. Hersagen, n. spl. || **-citer**. auf- ou hersagen.

**recla|amation** f. (sio<sup>a</sup>). Anforderung. || [plainte] Beschwerde. || **-me** f. (âm). Reklame (âm\*), Anpre-

sung. || **-mer** (mé). [demander] inständig bitten\*, [er]fordern. || [droit] beanspruchen. || intr. [se plaindre] sich beschweren. || [se] [de]. sich berufen [auf, acc.].

**reclus**, e, a. (rœclu, z). einge-sperrt.

**réclusion** f. (üzio<sup>a</sup>). Absperrung. || [peine] Zuchthausstrafe.

**re|coiffer** (rœk<sup>a</sup>fé). wieder frisieren. || **-coin** m. (ko<sup>i</sup>). verbogener Winkel.

**recoller** (rœ-lé). wieder ankleben. **récol|let** m. (lé). Rekolekt, -en, -en. || **-te** f. Ernte. || **-ter**, ernten.

**recomm|andable** a. (a<sup>d</sup>abl). empfehlenswert. || **-andation** f. (sio<sup>a</sup>). Empfehlung. || **-ander** (dé). empfehlen\*. || [lettre] einschreiben lassen\*. || pp. eingeschrieben. || [se] [de qn.] sich berufen\* [auf, acc.]. || **-encement** m. (a<sup>s</sup>ma<sup>a</sup>). Wiederbeginn. || **-encer** (a<sup>s</sup>é). wiederanfangen\* ou -beginnen\*.

**récomp|se** f. (ko<sup>a</sup>pa<sup>s</sup>). Belohnung. || **-ser** (sé). belohnen.

**re|composer** (rœko<sup>a</sup>-zé). [[imprimé] auf's neue setzen. || **-composition** f. (zisio<sup>a</sup>). neuer Satz, m. || **-compter**. nochmals zählen.

**réconci|liation** f. (ko<sup>a</sup>si<sup>a</sup>io<sup>a</sup>). Versöhnung. || **-lier** (lié). versöhnen.

**recon|duction** f. (rœko<sup>a</sup>duksio<sup>a</sup>). Verlängerung [eines Vertrags]. || **-duire**\* (duir). wieder zurückführen. || [accompagner] begleiten. **reconfor|t** m. (ko<sup>a</sup>for). Stärkung, f. || **-ter** (té). stärken. || *Fig.* wieder Mut einflößen [dat.].

**recon|naissance** a. (rœkônâssâbl). erkenntlich. || **-naissance** f. (nâssa<sup>s</sup>). Wiedererkennung; *signe de reconnaissance*, m., Erkennungszeichen, n. || [aveu] Anerkennung. || [reçu] Empfangschein, m. || [mont-de-piété] Pfandschein, m. || *Mil.* Erkundung, Rekognoszierung. || [gratitude] Dankbarkeit. Erkenntlichkeit. || **-naissant**, e, a. (a<sup>a</sup>, t). [de] dankbar [für]. || **-naltre**\* (natr). [à] erkennen\* [an, dat.]. || [qn.] wieder erkennen\* || [avouer] anerkennen\*. || [attester] bescheinigen. || *Mil.* erkunden, rekognoszieren. || [se, s'y] sich [in...] zurechtfinden\*. || **-querir**\* (kérir).

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.



wiedererobern. **||-stituer** (túé), wiederherstellen. **||-stitution** f. (tu-sio<sup>n</sup>). Wiederherstellung. **||-struction** f. (úksio<sup>n</sup>). Wiederaufbau, m., Neubau, m. **||-struire\*** (úir). wiederaufbauen.

**re||copier** (rœ-pié), wiederabschreiben\*. **||-cord** m. (kòr). Rekord, -s. **||-cours** m. (kòr). Büttel. **||-coucher** (kusché), wieder ins Bett legen. **||-coudre\*** (kudr), wieder nähen. **||-couper** (kúpé), wiederbe-, wiederzuschneiden\*. **||-courber** (kurbé), umbiegen, krümmen. **||-courir\*** (kurir). [à] seine Zuflucht nehmen\* [zu]: **||-cours** m. (kür). Zuflucht, f. **Avoir\* recours à, = recourir\***. **Recours en cassation**, Nichtigkeitsbeschwerde, f.; **recours en grâce**, Gnadengesuch, n. **||-couvrable** a. (kuwrábl). [somme] eintreibbar. **||-couvrement** m. (kuwr<sup>ma</sup>). Überdeckung, f. **||-recette** f. Eintreibung, f. **||-couvrer** (kuwré), wiederbekommen\*: — *la santé*, genesen\*. **||-impôts**, etc.] eintreiben\*. **||-couvrir\*** (kúwir), wiederbedecken. **||-d'étoffe**, etc.] überziehen\*.

**recrachier** (rœkrasché), ausspeien\*. **récré||atif, ive**, a. (if, iw), erholend, erheiternd. **||-ation** f. (sio<sup>n</sup>). Erholung. **||-écoles** Freistunde. **||-er** (kréé), erholen. **||-amuser** belustigen.

**recrép||ir** (rœ-ir), wiederbewerfen\*. **ré||crier** [sé] (sœ-ié), laut aufschreiben\*, intr. **||-protester** sich laut beklagen. **||-crimination** f. (sio<sup>n</sup>). Gegenbeschuldigung. **||-criminer**, Gegenwürfe machen. **||-orire\*** (ir), nochmals schreiben\*.

**re||croqueviller** [sé] rœkrôkvijé), zusammenschupfen, intr. **||-sein**. **||-cruescence** f. (krúdes<sup>sa</sup>s). Zunahme (tsôdnâm). **||-aggravation** Verschlimmerung. **||-crue** f. (krú), Rekrut, -en, -en, m. (rôkroúte). **||-crutement** m. (krút<sup>ma</sup>). Rekrutierung, f., Aushebung, f. **||-cruter** (té), rekrutieren (rékroutir<sup>n</sup>), ausheben\*.

**rec||tangle** a. (a<sup>n</sup>gl), rechtwinklig. **||-m**. Rechteck, n. (recht-).

**||-tangulaire** a. (a<sup>n</sup>gûlar), recht-eckig. **||-teur** m. (tœr). Rektor, -en (ôr<sup>n</sup>). **||-tificatif, ive**, a. (if, iw), berichtend. **||-tification** f. (sio<sup>n</sup>). Berichtigung. **||-tifler** (fié), berichtigen. **||-tilligne** a. (linj), geradlinig. **||-titude** f. (túd), Geradheit (rátha<sup>t</sup>). **||-Fig**, Redlichkeit. **||-to** m. (to), Vorderseite, f. **||-toral, e, aux**, a. (ál, o), Rektor... **||-tum** m. (tôm), Mastdarm.

**re||çu, e**, a. (rœsü), pp. v. *recevoir*. **||-m**, Empfangschein. **Au reçu de**, beim Empfang (*gén.*). **||-cueil** m. (kœj), Sammlung, f. **||-cueillement** m. (ma<sup>n</sup>), Sammlung, f. **||-cueillir\*** (kœjir), [récolter] ernten. **||-rassembler** einsammeln. **||-par écrit** aufzeichnen. **||-chez soi** aufnehmen\* [bei sich]. **||-se**, gesammelt werden\*. **||-p. a. recueilli, e**, andächtig. **||-cuire\*** (kuir), nochmals kochen [backen\*]. **||-cul** m. (kül), Rückgang. **||-canon** Rücklauf. **||-ennemi** Zurückweichen\*, n. **||-perspective** Entfernung, f. **||-culade** f. (külád), Rückschritt, m. **||-culé, e**, a. (lé), fern, entlegen. **||-culement** m. (külma<sup>n</sup>). V. **recul**. **||-culer** (lé), intr. zurückweichen\*, -fahren\*, -laufen\* usw. **||-sein**. **||-tr**, zurückschieben\* setzen, -stellen usw. **||-ajourner** aufschieben\*. **||-culons** [à] adv. (külo<sup>n</sup>), rückwärts.

**recu||pération** f. (kü-sio<sup>n</sup>). Wiedererlangung. **||-pérer** (ré), wiedererlangen. **||-rage** m. Scheuern, n. spl. **||-rer** (ré), scheuern. (œú<sup>n</sup>). **||-cuser** (üz), ablehnen.

**redac||teur** m. (tœr). [auteur] Verfasser. **||-journal** Redakteur, -s. **||-tion** f. (sio<sup>n</sup>). Ablassung. **||-Redaktion** (tsiône).

**re||ddition** f. (sio<sup>n</sup>). Übergabe: — *de comptes*, Rechnungslegung. **||-demander**, wieder- ou zurückverlangen. **||-question** nochmals fragen.

**rédi||mp||teur** m. (da<sup>n</sup>ptœr), Erlöser. **||-tion** f. (sio<sup>n</sup>). Erlösung. **re||descendre** (rœ-sa<sup>n</sup>dr), wieder hinauf[herab-]steigen\*. **||-devable** a. [de] schuldig [acc.]. **||-devance** f. Zins, -en, m. (tsins). **||-devenir\***

*Italique* : accent tonique. **||Lettres grasses** : prononciation spéciale. V. page verte. **||\*Verbe fort**, V. GRAMMAIRE.

wieder werden\*. **||-devoir\***. noch schuldig bleiben\* **||sein**.  
**re||dhibitoire** a. (t<sup>ar</sup>). redhibitorisch. **||-diger** (jé). ablassen. **||journal** redigieren.  
**re||dingote** f. (rœdi<sup>g</sup>òt). Gehrock.  
**||-dire\*** (dir). wiederholen. *Trouver qc. à redire*, etwas aussetzen finden\*, etwas dagegen haben\*. **||-dite** f. (dit). Wiederholung. **||-dondance** f. (do<sup>n</sup>da<sup>s</sup>) Schwall, m. (voulst). Wortschwall, m. **||-dondant, e, a.** (a<sup>n</sup>t). schwülstig (ig). **||-donner** (dôné), nochmals geben\*. **||-dorer** (ré). wieder vergolden. **||-doublement** m. (dubl<sup>e</sup>ma<sup>n</sup>). Verdoppelung, f. **||-doubler** (dublé). tr. verdoppeln. **||fortifier** verstärken. **||intr.** sich verdoppeln (sich): — *de zèle*, etc., seinen Eifer usw. verdoppeln. **||-doutable** a. (dùt<sup>ab</sup>l). furchtbar. **||-doute** f. (dùt). Feldschanze (feltshants). **||bal** Redoute (t<sup>e</sup>). **||-douter** (té). sehr fürchten. **||-dressement** m. (drèsma<sup>n</sup>). Wiederaufrichten, n. Wiedergutmachen, n. **||-dresser** (sé). wiederaufrichten. **||tort** wieder gutmachen. **||admonester** zurechtweisen\*. **||-dresseur** m. : — *de torts*, Weltverbesserer ④.  
**re||ductible** a. (dùktibl). [fraction] auflösbar. **||corps** reduzierbar. **||-duction** f. (sio<sup>n</sup>). Verminderung (oung) Verkleinerung. **||Verjüngung**. **||Herabsetzung**. **||V. réduire\***. **||-duire\*** (duir). [diminuer] vermindern. **||rapetisser** verkleinern. **||échelle** verjüngen. **||prix** herabsetzen. **||Chir.** einrenken, einrichten. **||Fig.** [astreindre à] nötigen (neütig<sup>n</sup>) [zu]. **||-duit, e** (dùt, t). pp. v. *réduire\**. m. Loch, n. ② (ch). Nest, n. ②.  
**re||édifier** (fié). wiederaufbauen. **||-éditer** (té). neu herausgeben\*. **||édition** f. (sio<sup>n</sup>). neue Ausgabe. **||-éduquer** (ké). wieder erziehen\*. **||-el, le, a.** **||-ellement** adv. (elma<sup>n</sup>). wirklich. **||-élection** f. (eksio<sup>n</sup>). Wiederwahl. **||-élire\***. wiederwählen. **||-expédier**. wiederabsenden\*. **||retourner** zurücksenden\*. **||-expédition** f. (sio<sup>n</sup>). Wiederabsendung. **||Rücksendung**.

**re||faire\*** (rœfar). noch einmal machen: — *à neuf*, neu machen. **||remanier** umarbeiten. **||Fam.** **||duper** betrügen. **||se**. sich wieder erholen.  
**réfec||tion** f. (leksio<sup>n</sup>). Wiederherstellung. **||constr.** Umbau, m. **||-toire** m. (t<sup>ar</sup>). Speisesaal.  
**re||fend** m. (rœfa<sup>n</sup>). *Mur de refend*, m. Scheidewand, f. **||-fendre** (fa<sup>n</sup>dr). durchsägen.  
**réfé||ré** m. (ré). vorläufige Entscheidung, f. **||-rence** f. (a<sup>n</sup>s). Hinweisung. **||pour renseignements** Referenz (rèntz). **||-rendaire** m. (ar). Referendar ①. **||-rendum** m. (i<sup>n</sup>dòm). Volksabstimmung, f. **||-rer** (ré), intr. *En* —, Bericht erstatten [über, acc.]. **||se**. [à qn.] sich berufen\* [auf, acc.]. **||à qc.** sich beziehen [auf, acc.].  
**refermer** (rœ-). wiederzumachen.  
**réfl||échi, e, a.** (schi). überlegt. **||verbe** reflexiv. **||-échi** (schir). *Phys.* zurückstrahlen. **||penser à** nachdenken\* [über, acc.]. **||méditer** überlegen, tr. **||se**. sich abspiegeln. **||-ecteur** m. (tœr). Lichtspiegel.  
**refl||et** m. (rœflè). Widerschein, spl. Abglanz, spl. (apglantz). **||-éter** (té). zurücktrahlen.  
**refl||exe** a. (ex). reflex (ré-). m. Reflex. **||-exion** f. (io<sup>n</sup>). *Phys.* Reflexion (iône). **||pensée** Nachdenken, n. spl. Überlegung (léeg-). *V. réfléchi*. **||considération** Betrachtung (achtoung). **||remarque** Bemerkung.  
**re||fluer** (rœflué). zurückfließen\* **||sein**. **||-flux** m. (flü). Ebbe, f. **||-fondre** (fo<sup>n</sup>dr). umschmelzen\*. **||métal** umgießen. **||Fig.** [ouvrage] umarbeiten. **||-fonte** f. (fo<sup>n</sup>t). Umschmelzung. **||Umguß**, m. (gouss). **||Umarbeitung**.  
**réfor||mateur, trice, a.** (tœr, tris). verbessernd. m. Verbesserer ④, in, ...innen. **||novateur** Neuerer ④ (nœu<sup>r</sup>). **||Relig.** Reformator, -en, m. **||-mation** f. (sio<sup>n</sup>); **||-me** f. (òrm). Verbesserung, Reform. **||Relig.** Reformation (tsiône). **||-mé, e, p. a.** (mé). [Église] reformiert (irt). **||-mer** tr. (mé). ver-

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. n.: f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -

bessern. **||Mil.** entlassen\*. **||[chevaux, matériel]** ausmustern.  
**refouler** (rœfule). zurückdrängen, -werfen\*. **||[eau]** zurückstauen.  
**réfractaire** a. (tar). feuerfest.  
**||Fig.** widerspenstig. **||-ter.** brechen\*. **||-tion** f. Brechung.  
**refrain** m. (rœfri<sup>a</sup>). Kehrreim.  
**||-fréner** (né). zügeln (tsûg\*ln). **||[passions]** zurückdrängen.  
**refr|igérant**, e, a. (jéra<sup>a</sup>, t). abkühlend. **||-ingent**, e, a. (i'ja<sup>a</sup>, t). strahlenbrechend.  
**ref|frogné** (rœ). V. **renfrogné**.  
**||-froidir** (frad|ir), tr. abkühlen. **||Fig.** schwachen. **||intr.** kalt werden\*. **||[se].** kalt werden\*, erkalten **||[sein]**. **||[prendre froid]** sich erkalten. **||-froidissement** m. (disma<sup>a</sup>). Abkühlung, f. **||[Erkaltung]**. **||-fuge** m. (fuf). Zufluchtsort. **||[rues]** Rettungsinsel, f.  
**ré|fugie**, e, m., f. (fûjé). Flüchtling, m. **||-fugier** [se] (jé). sich flüchten.  
**refu|s** m. (rœfu). Weigerung, f. (va\*g'rourg). **||[réponse]** abschlägige Antwort, f. **||-ser** (zé). verweigern, abschlagen\*: **se refuser** qc., sich etwas versagen. **||[se].** [à] sich weigern [zu].  
**refu|tation** f. (fû-sio<sup>a</sup>). Widerlegung, f. **||-ter** (té). widerlegen.  
**reg|agner** (rœ-né). wiedergewinnen\*. **||[lieu]** wieder erreichen. **||-gain** m. (gi<sup>a</sup>). Grum[me], n. **||Fig.** Wiederaufblühen, n.  
**regal|**, a. (gâl). Eau regale, f., Königswasser, n. **||m.** Schmaus (a<sup>a</sup>s). **||[mets]** Lieblingsgericht, n. **||Fig.** Genuß (génouss). **||-lade** f. (ad). Schmaus, n. **||Boire\* à la régale**, aus der Flasche trinken\*. **||-ter** [de] zum besten geben\* [einem etwas]. **||[se].** **de** qc., sich etwas gütlich tun\*.  
**regar|d** m. (rœgâr). Blick. **||[ouverture]** Licht- ou Einstiegsloch, n. **||-der** (dé), tr. ansehen\*. **||[considérer]** betrachten (acht\*n). **||[concerner]** angehen\*, betreffen\*. **||intr.** blicken. **||loc.** **Regarder à la dépense**, zu sparsam sein\*. **Regardant**, e, p. a. zu sparsam. **||-nir** (ir). wieder besetzen.  
**reg|ate** f. (ât). Regatta, ...ten.

**||-gence** f. (ja<sup>a</sup>s). Regentschaft.  
**||-générer** (jé-ré). wiederherstellen.  
**||-gent**, e, m., f. (ja<sup>a</sup>, t). Regent, -en, -en, in (régent, in). **||-gentier** (ja<sup>a</sup>té), willkürlich regieren. **||-gicide** m. (jisid). Königsmörder **||-gl|crime** Königsmord **||-gle** f. (ji). Regie (rég|).  
**regimber** (rœj|bé). **||[cheval]** ausschlagen\*. **||Fig.** sich strauben.  
**ré|gime** m. (jin). Regierungsform, f. (giroungs-), Regiment, n. **||giment**. **||[alimentaire]** Diät, f. (éte). **Etre\* au régime**, Diät halten\*. **Mettre\* au régime**, Diät verordnen. **||-giment** m. (jima<sup>a</sup>). Regiment, n. **||gion** f. (jio<sup>a</sup>). Gegend. **||-gional**, e, aux, a. (jionâl, o). Bezirks... (tsirks). **||-gir** (jir). regieren (gir\*n). **||[administrer]** verwalten **||-gisseur** m. (jissær). Verwalter **||giste** m. (rœjistr). Eintragbuch, n. **||[voix]** Stimmlage, f. **||[orgue]** Orgelzug.  
**réglage** m. (âj). Lin|igieren, n. **||[de montre, etc.]** Regulierung, f.  
**rég|le** f. (rég|). Regel (rég|l). **||[à tracer les lignes]** Lineal, n. **||Arithm.** Spezies, inv. **||-ement** m. (ma<sup>a</sup>). Regelung, f. **||[fixation]** Festsetzung, f. **||[ordonnance]** Verordnung, f. **||[statut]** Bestimmung, f. **||[comptes]** Abschluß. **||V. régler.** **||-ementation** f. Regelung. **||-ementer** regeln.  
**rég|ler** (glé). regeln (rég|ln). **||[fixer]** festsetzen, bestimmen (schtim\*n). **||[affaires]** in Ordnung bringen\*. **||[montre, etc.]** regulieren, richtig stellen. **||[différend]** schlichten (icht\*n). **||[comptes]** abschließen\*. **||[facture]** bezahlen (tsâl'n). **||[papier]** lin|igieren. **||-ette** f. (ét). Kantal, n. **||-glisse** f. Sußholz, n. Lakritze. **||-ure** f. Linienziehen, n.  
**régne** m. (rên). Regierung, f. **||[domination]** Herrschaft, f.  
**regner.** herrschen [über, acc.].  
**re|gorger** (rœ-jé). [liquide] überfließen\* [sein]. **||Fig.** [de] Überfluß haben\* [an, dat.]. **||[choses]** reichlich vorhanden sein\*. **||tr.** wieder ausspeien. **||-grattier** m. (tié). Höker **||[heuk'r]**.

Schrägschrift: Betonung. **||Fettschrift:** besondere Aussprache. S. grüne

Seite. **||\*** unregelmäßiges Zeitwort. S. GRAMMATIK.

**régressif**, **ive**, a. (re-*if*, *iw*). rückgangig. ||-**ion** f. Rückgang, m.  
**regret** m. (rœgrê). Bedauern, n. spl. *A regret*, ungern. ||-**table** a. bedauernswert. ||-**ter**. bedauern.  
**régulariser** (gû-zê). regulieren (régoulinn), in Ordnung bringen\*. ||[rectifier] berichtigen (richtig'n). ||-**larité** f. (tê). Regelmäßigkeit. ||-**lateur**, **trice**, a. (tœr, tris). regulierend, ordnend. ||m. Regulator, -en (ôrn). ||-**lier**, **lère**, a. (liê, iar). regelmäßig.  
**réurgiter** (gûrjitê). wieder hinunterschlucken.  
**réhabiliter** (tê). wieder zu Ehren bringen\*. ||*Jur.* rehabilitieren. ||-**tation** f. Ehrenrettung.  
**rehaussement** m. (rœhoßma\*). Erhöhung, f. ||-**er** (sê). erhöhen  
**réimpression** f. (réi"-sio"). Neudruck, m. ||-**imer**. neu drucken.  
**rein** m. (ri"). Niere, f. (nir\*). ||pl. [région lombar] Lenden, pl. ||*Mal aux reins* m., Kreuzschmerzen, pl. ||-**ne** f. (ran). Königin. ||*Reine-claude*, Edelplauine; — *marguerite*, Gartenaster. ||-**nette** f. (rènt). Laubfrosch, m. ||[pomme] Renette.  
**réincorporer** (réi"-ré). wieder einverleiben. ||-**installer** (i"-lê). wieder einsetzen. ||-**intégrer** (grê). wieder einsetzen. ||-**itérer**. wiederholen.  
**reître** m. (ràtr). Reitersknecht.  
**rejetillir** (rœjajir). zuruckspritzen [sein]. ||*Fig.* zuruckfallen\* [sein]. ||-**jet** m. (jê). Verwerfung, f. ||*Fig.* Zuruckweisung, f. ||-**jeter** (jœté). zuruckwerfen\*. ||[répudier] verwerfen\*. ||[appel, loi, etc.] zuruckweisen\* ablehnen. ||[faute] wälzen (velts'n). ||-**jeton** m. (jœto"). Sprößling (schprœ-). ||-**joindre** (joïdr). wieder zusammenfügen. ||[qn.] wieder einholen. ||-**jouer** (jûê). nochmals spielen.  
**réjouir**, e, a. (jui). munter, lustig (loustig). ||-**jouir** (juir). erfreuen. *Se - de*, sich freuen (über, acc.). ||-**jouissance** (sa"s). Belustigung, f. ||-**jouissant**, e, a. erfreulich.  
**relâche** f. (rœlâsch). Nachlassen, n. ||[cessation, arrêt] Aufhören, n. *Sans relâche*, unaufhörlich, ohne Unterlaß. ||[repos] Ruhe

(rou\*). ||[théâtre] Ruhetag, m. ①. ||*Mar.* Aufenthalt, m. ①. [in einem Nothalten]. ||-**lâché**, e, p. a. locker. schlaff. ||-**lâchement** m. (âschma\*). Erschlaffung, f., Milderung, f. ||[ventre] offener Leib. ||-**lâcher**. erschaffen, lockern. ||[adoucir] mildern. ||[prisonnier] freilassen\*. ||[ventre] offenen Leib machen. ||intr. *Mar.* einlaufen\*. ||[sê]. schlaff werden\*, intr. [sein]. ||[mœurs] locker werden\*. ||[surveillance] nachlassen\* (nach"-n). ||-**lais** m. (lê). Pferdewechsel ④. ||-**lancer** (la"sê). wieder fortschleudern. ||[giber] wieder aufreiben\*. ||*Fig.* verfolgen. ||-**later** erzählen (tsêl'n). ||-**latif**, **ive**, a. bezüglich (tsûglich) [gén.]. ||[non absolu] bedingt, verhältnismäßig. ||*Gram.* ruckbezüglich, relativ. ||-**lation** f. (sio"). Beziehung (tsjoung). ||[liaison] Verbindung. ||[communication] Verkehr, m. spl. ||[récit] Erzählung, Bericht, m. (richt). ||-**lativement** adv. V. *relatif*. ||-**lativité** f. (witê). Relativität. ||-**laxer** (xê). freilassen\*. ||-**layer** (lajê). intr. die Pferde wechseln. ||tr. ablösen. ||-**légal** tion f. (sio"). Verbannung. ||-**léguer** (gé). [mettre de côté] beseitigen. ||[bannir] verbannen. ||-**lent** m. (la"). muffiger Geruch. ||-**levailles** pl. (lœwaj). erster Kirchgang, m. [e. Wöchnerin]. ||-**lève** f. (lôw). Ablösung. ||-**levé** m. (lœwê). Verzeichnis, n. ||[de compte] Auszug. ||[plat] Zwischengericht, n. ||-**èvement** m. (lœwma"). Wiederaufrichtung, f. -herstellung, f. ||Erhöhung, f. V. *relever*. ||-**lever** (lœwê). tr. wieder aufheben\* [aufrichten, herstellen]. ||[hausser] erhöhen (heû'n). ||[condition, etc.] verbessern. ||[courage] neu beleben. ||[assaisonner] würzen. ||[plan, inventaire] aufnehmen\*. ||[faute] rügen. ||[exempter] entheben\* [gén.]. ||intr. [de maladie] wieder genesen\*. ||[dépendre] abhingen\*. ||[sê]. wiederaufstehen\* [sein]\*. V. en outre *relever*, tr. ||-**lief** m. (liêf) erhabene Arbeit, f., Relief,

**DÉCLINAISONS.** *Sing.* m. n.: gén. -[e], dat. -[e]; f. invar. *Plur.* m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② "er, ③ "", ④ -.

-s. *En relief*, erhaben. *Mettre\* en relief*, hervortreten\* lassen\*, hervorheben\*. ||pl. [d'un repas] Überreste. ||-lier (lie). [à] verbinden\* [mit]. ||[livres] einbinden\*. ||-lieur (lieur). Buchbinder. ||(boûch blind\*). ||-ligieux. euse, a. (jio. z), religiös (ré-giéüss). ||[pienx] fromm. ||[d'église] kirchlich (kirchlich). ||*Fig.* [scrupuleux] gewissenhaft. ||m. Ordensgeistliche[r], a. s. Mönch (mönch). ||f. Nonne. ||-ligion f (jio<sup>n</sup>). Religion (ré-giône). ||-liquaire m. (kar). Reliquienkästchen, n. @. ||-liquat m. (kà). Rückstand, Rest. ||-lique f. (lik). Reliquie (ré-kvir). ||-lire\* (lir). wieder lesen\*. ||-liure f. (iur). Einband, m. ||[acte] Einbinden, n. ||-liure\* (lur). glänzen (glènts'n). ||[métal] blinken. ||-luisant, e, p. a. (luisa<sup>n</sup>). t). glänzend. ||-luquer pop., anschauen.  
re||manement m. (raé-ma<sup>n</sup>). Umänderung, f. Umarbeitung. ||-manier (nié). umändern. ||[ouvrage] umarbeiten. ||-mariage m. (iaf). Wiederverheiratung, f. ||-marier (rié). wieder verheiraten. ||-marquable a. (kàbl). bemerkenswert. ||[curieux] merkwürdig. ||-marque f. (ark). Bemerkung. ||-marquer (ké). bemerken.  
rem||barquer (ra-ké), wieder einschiffen. ||-barrer (ré). deib abweisen\*. ||-blai m. (blé). aufgeschüttete Erde, f. ||-blayer (blájé). mit Erde ausfüllen. ||-bourrer (buré). polstern. ||-boursement m. (burs'ma<sup>n</sup>). Zurückzahlung, f. *Contre remboursement*, unter Nachnahme. ||-boursier (bursé). zurückzahlen ou erstatten. ||-brunir (brünir). verdunkeln, verfinstern.  
re||mède m. (roéméd). Heilmittel, n. @. ||-médier (dié). abhelfen\*. ||*Fig.* steuern (schléûrn). ||-mémorer (ré) [qc. à qn.] erinnern [einen an, acc.]. ||[se]. sich erinnern, g'n. (sich). ||-merciement m. (sim<sup>a</sup>). Dank, spl. (dank). ||-mercier (sié). tr. [de]. danken. intr. [*dat.*] [für]. ||*Fig.* [congédié] entlassen\*. ||-mettre\* (mètr). wieder[hin]legen [-setzen, -stel-

len, -bringen\*]. ||[rétablir] wiederherstellen. ||[vêtement] wieder anziehen\*. ||[membre] wieder einrenken. ||[qc. a qn.] übergeben\*, überreichen. ||[en mains propres] zustellen, einhändigen. ||[livrier] ausliefern. ||[confier] anvertrauen. ||[ajourner] auf-ou verschieben\*. ||[peine] erlassen\*. ||[se]. sich... V. ci-dessus. ||[santé] wieder gesund werden\*. ||[d'une émotion, etc.] sich erholen. ||loc. *S'en remettre à qn.*, sich auf einen verlassen\*; [du soin de] es einem überlassen\*, zu...  
re||miniscence f. (is'sa<sup>n</sup>s). Rückerinnerung, Reminiscenz (tsentz).  
rem||ise f. (raémiz) [à qn.] Übergabe (übrigab\*). ||Überreichung. ||Zustellung. ||Einhändigung. ||[livraison] Auslieferung. ||[ajournement] Aufschub, m. ||V. *remettre\**. ||[paiement] Deckung. Rimesse (s). ||[rabais] Rabatt, m. spl.. Abzug (aptsûg). ||[hangar] Schuppen @ (oup'n). *Voiture de remise*, f., Stellwagen, m. @. ||-ser (zé). unterbringen\* [in den Schuppen]. ||*Fam.* [qn.] zurechtweisen\*.  
re||mission f. (sio<sup>n</sup>). Vergbung.  
rem||mailler (ra'majé). die Maschen wiederaufnehmen\*. ||-mener (mèné), wieder mitnehmen\*.  
re||montage m. (roémotâj). [pendule] Aufziehen, n. ||[machine] Wiederausammensetzen, n. ||V. *remonter*, tr. ||-monte f. (mo<sup>t</sup>). Mil. Remonte (ont). ||[chevaux] Ersatzpferde, pl. ||-monter (té), intr. wieder hinaufgehen\* [-steigen, -fahren usw.]. ||*Fig.* [se rattacher] zurückgehen\* [auf, acc.]. ||[dater de] sich herschreiben\* [von]. ||tr. [wieder hinauftragen\*, -bringen\*]. ||[regarnir, rééquiper] wieder ausstatten, -ausrüsten. ||[machine] wieder zusammensetzen, -legen. ||[pendule, etc.] wieder aufziehen\*. ||*Fig.* [rammer] neu beleben. ||[courage] ermuntern. ||-montoir m. (t'ar) Stelrad, n. @ (schtl-). ||-montrance f. (tra<sup>n</sup>s). Vorstellung. ||[réprimande] Verweis, m. ||-montrer (tré). nochmals zeigen. ||[représenter] vorstellen. ||[reprocher] vorhal-

*Italique* : accent tonique. ||*Lettres grasses* : prononciation spéciale V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

ten\*. ||-**mords** m. (mör). Gewissensbiß. ||-**morquage** m. (kôj). ||-**morque** f. (ôrk). Schleppen, n. Bugsieren, n. ||-**morquer** (kê). ins Schlepptau nehmen\*. ||-**morqueur** m. Schleppdampfer ④.  
**remoulade** f. (mulád). Remolade.  
 ||-**leur** m. Scherenschleifer ④.  
**remous** m. (iœnú). Neer, f., Strudel ④ (schtrôûd'l).  
**rem-pailler** (ra'pajc). wieder beflechten\* [mit Stroh]. ||-**paillieur**, **euse**, m., f. (jær, oz). Stuhlflechter ④, in. ||-**part** m. (pâr). Wall (vâl), Bollwerk, n. ||-**plaçant**, **e**, m., f. (sa', t). Stellvertreter ④, in (schtêl-). ||**Mil.** Einstecher ④ (a'schtéer). ||-**placement** m. (asma'). Ersetzung, f. *En remplacement*, zum Ersatz; ... *de remplacement*, Ersatz... ||-**placer** (sé). ersetzen. ||[suppléer] vertreten\* (fêtréct'n). ||-**pli** m. (pli). Einschlag. ||-**plier** (iê) eintalten. ||-**plir** (rj). voll machen, füllen. ||[jusqu'au bord] anfüllen. ||[comblér] ausfüllen. ||[garnir de, et fig.] erfüllen [mit]. ||**Fig.** [devoir, etc.] erfüllen. ||[fonction] bekleiden. ||-**plissage** m. (sâj). Füllen, n. ||**Ausfüllen**, n. ||[style] Flickwort n. ②. ||-**ploi** m. (pl'a). [fonds] Wiederanlegung, f. (oung). ||-**ployer** ('ajé). wieder anlegen. ||-**plumer** (ümé). wieder bekieken ou beliedern. ||**Fig.** *Se remplumer*, wieder emporkommen\* [sein]. ||-**porter** (té). wieder wegtragen\* ou mitnehmen\*. ||[prix, victoire] davontragen\*.  
**re[m]uant**, **e**, pa. (rœmitia', t). unruhig. ||-**mue-ménage** m. (mü-âj). Hin- und Herschieben, n. ||**Fig.** Wirrwarr. ||-**muer** (ué). bewegen. ||[terre] umwählen. ||[émouvoir] rühren. ||intr. sich bewegen.  
**rémuné[r]ateur**, **trice**, a. (mü-tœr, tris). lohnend. ||-**ration** f. (sio'). Vergeltung, Belohnung. ||-**munérer**, **vergelter**\*, belohnen.  
**ren[â]cler** (rœ-klé). [chevaux] schnauben\* [vor Zorn]. ||**Fig.** sich sträuben. ||-**naissance** f. (näss'a's). Wiedergeburt, -aufleben, n., -aufblühen, n. ||-**naître**\*(natr), wieder

geboren werden\*. ||**Fig.** wieder aufleben ou -aufblühen.  
**rénal**, **e**, aux, a. (âl, o). Nieren...  
**renard**, **e**, m., f. (rœnar, d). Fuchs, Füchsin (fouks, fuksin).  
**ren[ch]erir** (ra'schêr). tr. verteuern (tœurn). ||intr. teu[e]rer werden\*. ||**Fig.** [sur] überbieten\*. tr. ||-**chérissement** m. (isma'). Verteu[e]rung, f. ||-**contre** f. (ko'tr). Begegnung, f. (gég' noung). *Aller\* à la rencontre de*, entgegengehen\*, dat. ||[réunion] Zusammentreffen, n. spl. (tsou-). Zusammenkunft, "e. ||[collision] Zusammenstoß, m. (schtôss). ||[hasard] Zufall, m. (tsou-). ||-**contrer** (tré), tr. begegnen intr. (gég'h'n) [dat.]. ||[à point nommé] antreffen\*. ||[se]. zusammentreffen\* [sein].  
**ren[dement]** m. (ra'dima'). Eintrag. ||-**dez-vous** m. (dêvz). Steldich-ein, n. ④ (schtêldicha'n). ||[lieu de rassemblement] Sammelplatz.  
**-dormir**\* (ir), wieder einschlafen. ||[se]. wieder einschlafen\* [sein].  
**-dre** (ra'dr). wiedergeben\*. ||[restituer] zurückgeben\* (tsouruk'). ||[vomir] wieder von sich geben\*. ||[exhaler, âme] aushauchen. ||[fortresse] übergeben\*. ||[exprimer] wiedergeben\*. ||[arrêr] fällen (fêl'n). ||[revaloir] vergelten\*. ||[points] vorgeben\* (lôr'). ||loc. *Rendre réponse, visite*. V. réponse, visite. ||[devant un adj. = faire] machen (ch'n). Ex.: *rendre malade*, krank machen; *se rendre utile*, sich nützlich machen; *se rendre maître*, sich zum Herrn machen. ||intr. [vomir] sich erbrechen\*. ||[être productif] einträglich sein\*. ||[se]. [à l'ennemi] sich ergeben\*. ||[céder] nachgeben\*. ||[aller] sich begeben\*. ||-**du**, **e**, p. a. (dû). [arrivé] angekommen. ||[fatigué] abgemattet. ||m. *Un prêt pour un rendu*, Wurst wider Wurst.  
**rène** f. (rän). Zügel, m. ④ (tsâg'l).  
**renégat** m. (gâ). Renegat, -en, -eu.  
**ren[fermer]** (ra'-mé), wieder einschließen\*. ||[se], **fig.** sich in tiefes Schweigen hüllen. ||p. a. [en soi-même] in sich geschlossen.

DECLINAISONS. Sing. m. u.: gén. -[œ]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. "e, f. -[œ]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -és, ④ -en.

||m. *Sentir le renfermé*, dumpfig riechen\*. ||**flement** m. (fma<sup>n</sup>). Anschwellung, f. ||**fler** (flé), tr. anschwellen. ||intr. wieder anschwellen\* ||**se**in. ||**flouer** (flué), wieder flott machen. ||**foucement** m. (fo<sup>n</sup>smá<sup>n</sup>). Vertiefung, f. ||[coup] Rippenstoß. ||**foncer** (o<sup>n</sup>sé), wieder hineinschlagen\*. ||[chapeau] ins Gesicht drücken. ||**forcement** m. (s<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>). Verstärkung, f. ||**forcer** (sé), verstärken. ||**fort** m. (fòr). Verstärkung, f. ||**frogné, e**, p. a. (fronjé), marisch. ||**frogner** ||**se** (onjé) : ein saures Gesicht machen.

**ren|gagement** m. (gajma<sup>n</sup>). [mont-de-piété] Wiederverpfandung, f. ||*Mil.* Wieder dienen, n. spl. ||**gager** (jé), wieder verpfänden. ||**se** ||*Mil.* weiter dienen. *Un rengagé*, ein Weiterdienender. ||**gaine** f. (gan), altes Lied, n. @. ||**gainer** (gané), wieder in die Schride stecken. ||*Fig.* unterdrücken, bei sich behalten\*. ||**gorger** ||**se** (jé), sich brüsten. ||**graisser** (grassé), intr. wieder fett werden\*.

**re|niement** m. (rœnima<sup>n</sup>). Verleugnung, f. ||**nier** (ié), verleugnen. ||**niflement** m. (fl<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>). Schnauben, n. spl., Schnaffeln, n. spl. ||**niffler**, intr. schnauben\*, schnüffeln. ||tr. einschnüffeln.

**renne** m. (rèn). Renntier, n.

**re|nom** m. (rœno<sup>n</sup>). Ruf (roûf). ||**nommé, e**, a. (m<sup>n</sup>é), berühmt. ||**nommée** f. (mœe). Ruf, m. (roûf), Berühmtheit. ||**nonce** f. (no<sup>n</sup>s), Fehlfarbe. ||**noncement** m. Entsagung, f. ||**noncer** [à] entsagen (dat.), verzichten [auf, acc.]. ||[abandonner] aufgeben\*. ||**nonciation** f. Verzichtleistung, f. ||**noncule** f. (kul), Rannkel, Hahnenfuß, m. ||**nouer** (nué), wieder festbinden\* ||**ou** anknüpfen. ||**nouveau** m. (nuwo), Frühling, poët., Lenz. ||**nouveler** (nuwélé), erneuern. ||[remplacer] durch Neues ersetzen. ||**nouvellement** m. (wèlma<sup>n</sup>). Erneuerung, f. ||[changement] Wechsel.

**renov|ateur, trice**, a. (watœr, tris), erneuernd. ||m. Erneuerer

@. ||**-ation** f. (sio<sup>n</sup>). Erneuerung. ||**-er** (wé), erneuern.

**ren|seignement** m. (ra<sup>n</sup>sønima<sup>n</sup>). Auskunft, f., Erkundigung, f. *Prendre des renseignements*, Erkundigungen einziehen\*. *Bureau de renseignements*, m., Auskunft, f. (a<sup>n</sup>). ||**-seigner** (sønjé), unterrichten (cht<sup>n</sup>). ||**se**, sich erkundigen. ||über, acc.].

**ren|te** f. (ra<sup>n</sup>t) Rente (rènt<sup>n</sup>). ||**-ter** (té) mit einer Rente versehen\*. ||**-tier, ière, m., f.** (tié, iar), Rentner @, in. ||**-trant, e**, p. a. (a<sup>n</sup>, t), einspringend. ||**-trée** f. (ce), Wiedereintritt, m. ||[retour] Rückkehr. ||[classes, etc.] Wiederbeginn [des Unterrichts usw.]. ||[recette] Einkassierung. ||**-trer** tr. [wieder]einbringen\*. ||intr. (tré), wieder eintreten\*. ||[retour] zurückkehren (tsou<sup>n</sup>). ||[argent] eingehen\* (a<sup>n</sup>gée<sup>n</sup>). ||[écoles, etc.] wiederanfangen\*. ||[navires] einlaufen\*. ||[dans l'ordre, etc.] zurücktreten\* (tsou-). ||[appartenir] gehören (gêdr<sup>n</sup>) [zu]. ||[s'adapter] sich fügen. ||[dans le sujet, dans son argent] zurückkommen\* (tsou-) [auf den Gegenstand, zu seinem Gelde]. ||[en soi-même] kehren [in sich].

**ren|versant, e**, a. (wers<sup>a</sup>, t), fam. höchst befreundend. ||**-verse** [à la] f. (wers), rückwärts (vertss). ||**-versement** m. (s<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>). Umkehren, n. ||Umwerten, n. ||Umstürzen, n. ||[politique, etc.] Umsturz (schtourtz). ||Vertauschung, f. ||V. *renverser*. ||**-verser** (wersé), [retourner] umkehren. ||[jeter bas] umwerfen\*, umstoßen\* (schtöss<sup>n</sup>). ||[intervenir] vertauschen. ||[vapour] umstellen (schtèl<sup>n</sup>) : - la vapeur, Gegendampf geben\*. ||[répandre] verschütten. ||**-voi** m. (w<sup>a</sup>). Zurücksendung, f. ||Hinweisung, f. ||Entlassung, f. ||Verschiebung, f. ||V. *renvoyer*. ||[de l'estomac] Aufstoßen, n. spl. Rülps. ||**-voyer** (w<sup>a</sup>jé), zurücksenden\*. ||[lumières, son], zurückwerfen\*. ||[balle] zurückschlagen\*. ||[à un texte] hinweisen\* [auf, acc.]. ||[congédiér]

- entlassen\*. [ajourner à] verschieben\*, vertragen [auf, acc.].
- ré|occuper** (-küpe). wieder besetzen. ||-**organiser** (zé). wieder gestalten. ||-**ouverture** f. (uwer-tur). Wiedereröffnung.
- re|paire** m. (rœpar). *Höhle*, f. (heüle). ||*Fig.* Schlupfwinkel. ||-**paître\*** (patr). [de]. füttern [mit]. ||[rassasier] sattigen (seti-g'n). ||[se]. [de]. sich satt essen\* [animaux : fressen\*] [an dat.]. ||*Fig.* [de]. sich weiden [an dat.].
- re|pandre** (pa'dr). [liquide] ver-gießen\*, verschütten. ||[fleurs] streuen (schtr). ||[lumière, nou-velle, etc.] verbreiten. ||[se]. *Fig.* sich verbreiten. ||[en injures, etc.] sich ergen\* [in]. ||-**pandu**, c. p. a. (du). [opinion] verbreitet.
- ||-**parable** (abl), a. attr. wieder auszubessern; a. épith. ...end. ||[aute, tort], a. attr. wieder gut-zumachen; a. épith. ...end.
- reparaitre** (rœparatr). wieder erscheinen\* [sein].
- re|parateur, trice**, a. (tær, tris). wiederherstellend. ||m. Wiederhersteller ④. *Ausbesserer* ④. ||-**pa-ration** f. (sio<sup>n</sup>). Wiederherstel-lung. ||*Ausbesserung*. ||-**parer** (ré). wiederherstellen (vid'r'hèr'schtè-l'n). ||[objet] ausbessern. ||[faute, etc.] wieder gutmachen, sep.
- re|parler** (rœ-lé). wieder spre-chen\*. ||-**partie** f. (ti). Gegenant-wort. ||-**partir\*** (ir). wieder ab-reisen. ||[répliquer] entgegnen.
- répar|tir** (ir). verteilen. ||-**titeur** m. (tær). Verteiler ④. ||-**tition** f. (sio<sup>n</sup>). Verteilung.
- re|pas** m. (rœpá). *Mahl*, n. ④. *Mahlzeit*, f. (tsa'ti). ||-**passage** m. (âj). *Platten*, n. spl. *Bugeln*, n. spl., *Schleifen*, n. spl. V. *repas-ser*, tr. ||-**passer** (sé). intr. wieder vorbeigehen\* [-fahren\* usw.] [sein]. ||[chez qn.] wieder ein-sprechen\*. ||tr. [franchir] wieder überschreiten\*. ||[linge] plätten (plét'n). ||bügeln (bügel'n). ||[ai-guise] schleifen\*. ||-**passeur** m. (sær). *Scherenschleifer*. ||-**passeu-se** f. (ôz). *Plätterin* (tè'trin). *Büglerin*. ||-**pêcher** (sché). wieder herausfischen. ||-**peindre\*** (pi'dr). [neu] übermalen. ||-**pentant, e**, a. (pa'ta<sup>n</sup>, t). *reutig*, bußfertig (boûs-ig). ||-**pentir** [se] (pa'tir) [se]. bereuen, tr. ||-**pentir** m. *Reue*.
- réper|cussion** f. (kussio<sup>n</sup>). *Zurück-prallen*, n. spl. ||*Fig.* *Rückwir-kung*. ||-**cuter** zurückwerfen\*. ||[se]. zurückprallen, intr. [sein].
- re|perdre** (rœperdr). wieder ver-lieren\*. ||-**père** m. (pár). *Merkzei-chen*, n. ④ (tsa'ch'n). ||-**pérer** (ré). mit *Merkzeichen* versehen\*.
- ré|pertoire** m. (t'ar). *Register* n. ④ (*régistr*). *Inhaltsverzeichnis* n. ||-**portoir** (idé). in ein Ver-zeichnis aufnehmen\*. ||-**péter** (té). wiederholen. ||[rôle, etc.] einüben. ||-**pétiteur, trice**, m., f. (tæ, tris) *Einpauker* ④, in. ||[maître d'études] *Aufseher*, in. ④. ||-**péti-tion** f. (sio<sup>n</sup>). *Wiederholung* (oung). *Armée à répétition*, f., *Re-petierwaffe*. ||[théâtre] *Einübung*. ||[leçon] *Privatstunde*.
- re|peupler** (rœpœplé). wieder be-volkern. ||-**piquer** (piké), tr. wieder stechen\* (schtech'n). ||[chaussée] *aufhacken*. ||[plant] umsetzen. ||intr. *fam.* wieder zu-greifen\* (tsou'-).
- répit** m. (pi). *Prist*, f. *Sans répit*, ohne *Ruh*\* noch *Rast*.
- re|placer** (rœ-sé). wieder hinlegen, -hinstellen, -hinsetzen. ||-**plan-ter** (pla'té). wieder [be]pflanzen. ||-**plâtrer** (tré). übergipsen. ||*Fig.* *bemanteln*. ||-**pli** m. (pli). *Um-schlag*. ||*Fig.* *verborgene Falte*, f. ||[sinuosité] *Windung*. ||*Mil.* *Zurückweichen*, n. spl. ||-**plier** (idé). wieder zusammenfalten (tsou-). ||[se]. zurückziehen\* [sein]. ||[sur soi-même] sich sammeln.
- répli|que** f. (ik). [*Gegen*]antwort. ||-**quer** (ké) [à]. erwidern, tr., ent-gegnen, intr.
- ré|pondant** m. (ponda<sup>n</sup>). *Bürge*, -n, -n. ||-**pondre** (o'dr). [à]. ant-worten [auf, acc.], beantworten, tr. ||[répliquer] erwidern, tr. ||[ré-partir] entgegnen. ||-**pons** m. (po<sup>n</sup>). *Antwortgesang*. ||-**ponse** f. (o's). *Antwort*, *Erwidrung*.
- re|population** f. (rœ-pü-sio<sup>n</sup>). *Wiederbevölkerung*. ||-**port** m. (pôr). *Übertrag*. ||[Bourse] *Re-*

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e]s, dat. [e]; f. invar. *Plur.* m. -e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, -er, ③ -, ④ -.



port, n. ① (òrt). **||-portage** m. (òj). Berichterstattung, f. **||-porter** (té). wieder hinbringen\*. **||[compte, etc.] übertragen\***. **||[se]**. [sur]. sich wenden\* [auf, acc.]. **||[à, par la pensée]** sich zurückdenken\* (tsouruk-) [in, acc.]. **||-porter** m. (portér). engl. Berichterstatte ④. **||-pos** m. (po). Ruhe, f. (rou). Rast f. **||[délassement]** Erholung, f. **||[arrêt]** Pause, f. (pa's). **||Mil. Repos** rührt euch! **||-poser** (zé). tr. wieder hinlegen. **||[délaisser]** erholen, erfrischen. **||intr.** ruhen (rou'n). **||Fig.** [choses] beruhen [auf, dat.]. **||[se]**. ruhen, sich ausruhen, sich erholen. **||Fig. et s'en reposer** [sur qn.]. sich verlassen [auf, acc.]. **||[vin]** abgelagert. **||-posoir** m. (z'ar). Ruheplatz. **||[procession]** Ruhealtar **||-pousant, e, a.** (pussa). t. abstoßend [apschtós-], widerlich. **||-pousser** (sé). tr. zurückstoßen\* (tsouruk schtós'n). **||Fig.** zurückweisen\* abschlagen\*. **||[ennemi]** zurückdrängen. **||[attaque]** abweisen\* **||intr.** wieder wachsen\* [sein]. **||[bourgeois]** wieder ausschlagen\*. **||-poussoir** m. Gegensatz.

**reprehensible** a. (préa'sibl). tadelnswert (tát'lnsvért).

**reprendre**\* (ræpra'dr). tr. wieder an [zu] sich nehmen\*, wieder bekommen. **||[retirer]** zurücknehmen\*. **||[revenir]** chercher wieder abholen. **||[ville, etc.]** zuruckerobern. **||[travail, etc.]** wiederanfangen\* [-beginnen, aufnehmen\*]. **||[maladie]** wieder befallen\* [einen]. **||[corriger]** verbessern. **||[blâmer]** tadeln. **||intr.** [plante] wieder anwachsen\*. **||[recommencer]** wiederanfangen\*. **||[affaires]** wieder zunehmen\* (tsou-). **||[se]**. das Gesagte zurücknehmen\*. **||-présailles** f. pl. (zäi). Repressalien, pl. *User de représailles*. Vergeltungsmaßregeln anwenden\*. **||-présentant** m. (za'ta). Stellvertreter ④ (schtél-). **||[du peuple]** Volksvertreter ④. **||-présentatif, ive, a.** (if, iw). darstellend (schté-). **||Polit.** volksvertretend. **||[prestance]** stattlich

aussehend. **||-présentation** f. (sio\*). Darstellung, Darlegung. **||Vorstellung.** **||[théâtre]** Aufführung, Vorstellung. **||-présenter** (za'té). tr. [exposer] darstellen (dár schtél'n), darlegen. **||[faire observer]** vorstellen. **||[au théâtre]** auführen, vorstellen. **||intr.** standesgemäß auftreten\*.

**répressif, ive, a.** (if, iw). Straf... (schtráf-). **||-pression** f. (sio\*). Unterdrückung. **||Strafe.** **||V. réprimer.** **||-primande** f. (a'd). Verweis, n. (fr'va's). **||-primander** (a'dé). einen Verweis erteilen. **||[blâmer]** tadeln. **||-primer** (imé). [dominer] unterdrücken. **||[punir]** strafen (schtráf'n).

**repris, e, (ræpri, z), pp.** von *repandre*\*. **||m. Repris de justice**, Sträfling (schtré'jling). **||-prise** f. (iz). [d'une ville etc.] Wiedereinnahme, Wiedererobung. **||[recommencement]** Wiederanfangen. n. spl. -aufnahme. **||[des cours]** Wiederbeginn, m. **||[répétition]** Wiederholung. **||[théâtre]** Wiederaufführung. **||[affaires]** neuer Schwung, m. **||[comptes]** Rückforderung. **||[réparation]** Stopfung (schtop). **||-priser** (zé). stopfen.

**réprobateur, trice, a.** (tæ'r, tris). mißbilligend. **||-tion** f. (sio\*), Mißbilligung.

**reproche** m. (ræprosch). Vorwurf (fórvourf). **||-cher** (sché). vorwerfen\*, vorhalten\*. **||-ducteur, trice, a.** (dúktæ'r, tris). fortplanzend. **||[animal]** Zuchttier, n. **||-duction** f. (sio\*). Fortpflanzung. **||[imprimée]** Nachdruck ④.

**reprouvé, e, n. a.** (pruwé). verstoßen (fr'schtóss'n). **||-ver** (wé). mißbilligen. **||Relig.** verstoßen\*. **||[damner]** verdammen.

**rep's** m. Rips. **||-tile** m. (il). Kriechtler, n.

**repu, e, (ræpu, z), pp.** v. *repuire*\*.

**républicain, e, a.** (pü-ki'. an). republikanisch. **||m., f.** Republikaner ④. in. **||-blicanisme** m. (ism). Republikanismus. **||-blique** f. (ik). Republik. **||-diation** f. (sio\*). Verstoßung. **||-dier** (ié). verstoßen\* (fr'schtóss'n). **||Fig.** verleugnen. **||-gnance** f. (nja's).

*Italique* : accent tonique. **||Lettres grasses** : prononciation spéciale.  
V. page verte. **||\*Verbe fort.** V. GRAMMAIRE.

Widerwille, -ns, m. spl. ||aversion pour] Abneigung. ||[egen].  
 ||-gnant, e, a. (a<sup>n</sup>, t), widerlich (ich). ||-gner (njé), intr. anwidern, tr. ||[avoir de la répulsion] Widerwillen haben\* ||[egen].  
**réput**||sif, ive, a. (püls/i, iw), ab-, zurückstoßend. ||-sion f. (sio<sup>n</sup>). Zurückstoßen, n. spl. ||Fig. [pour] Abneigung.  
**réputation** f. (pü-sio<sup>n</sup>). Ruf, m. spl. (rouf). Connaitre\* de réputation, vom Hörensagen kennen\*. ||-ter (té), ansehen\* ||für].  
**re**||quérant, e, p. a. (rœkéa<sup>n</sup>, t). Ansuchende[r], a. s. ||-querir\* [qn.] auffordern, ||[qc.] erfordern. ||Jur. [peine] beantragen. ||-quête f. (kat). Ausuchen, n. spl., Gesuch, n. Ⓞ (gésœuch). ||-quin m. (ki<sup>n</sup>). Haitisch. ||-quin-quer [se] (ké), fam. sich herausputzen. ||-quis, e, p. a. (ki, z), pp. v. requérir\*. ||[exigible] erfordern.  
**requisi**||tion f. (kizisio<sup>n</sup>). Ersuchen, n. spl. ||[mise en demeure] Forderung. ||[de guerre] Requisition (kvisitsiône) ||-tionner. requirieren. ||-toire m. (t<sup>ar</sup>), Anklagerede, f.  
**res**||cinder (rœs'si<sup>dé</sup>). aufheben\*. ||-cousse f. (rêküs). à la rescousse, zu Hilfe. ||-crit m. (kri). Reskript, n.  
**ré**||seau, x, m. (zo). Netz, n. ||-séda m. (zéda). Reseda, -s, f. ||-serve f. (zêrw). Vorbehalt, m. Ⓞ. ||[retenue] Rückhalt, m. ||[provision]. Vorrat, m. En réserve, vorrätig. ||Mil. Reserve, Ersatztruppen, pl. ||-serve, e, pa. [prudent] zurückhaltend. ||-server (wé). vorbehalten\*. ||[garder] aufbewahren. ||-serviste m. (wist). Reservist, -en, -en. ||-servoir m. (w<sup>ar</sup>). Behälter Ⓞ (hêl<sup>tr</sup>). Plume à réservoir, Füllfeder.  
**resi**||dant ppr. (zida<sup>n</sup>). wohnhaft. ||-dence f. (a<sup>s</sup>). Wohnsitz, m. ||[princière] Residenz (dêntz). ||-dent m. (a<sup>n</sup>). Resident, -en, -en (ênt). ||-der (dé). wohnen. ||-du m. (du). Bodensatz. ||-gnation f. (zinjasio<sup>n</sup>). Ergebung. ||-gné, e, pp. (njé). ergeben. ||-gner (njé).

||[fonctions] niederlegen. ||[se]. ||[à] sich ergeben\* ||[in, acc.]. ||-liation f. (sio<sup>n</sup>). Aufhebung. ||-lier (lié). aufheben\*. ||-lle f. (zu). Haar-netz, n. ||-ne f. (zin). Harz, n. Ⓞ (hartz). ||-neux, euse, a. (nô, z). harzig. ||-stance f. (zista<sup>s</sup>). Widerstand, m. ||-stant, e, p. a. (a<sup>n</sup>, t). widerstandsfähig, fest. ||-ster (té). widerstehen\*.  
**ré**||solu, e, (zôlu), pp. v. résoudre\*. ||a. entschlossen. ||-solution f. (zolu-sio<sup>n</sup>). Math. Lösung. ||[tumeur] Zerteilung (tser-). ||[détermination] Entschluß. ||[caractère] Entschlossenheit. ||[decision] Beschluß. ||-sonance f. (zôna<sup>s</sup>). Nachklang, m., Resonanz (ântz). ||-sonner (zôné). widerhallen. ||[sonner] klingen\* (ing<sup>n</sup>), tönen (teun<sup>n</sup>). ||-sorber (zôrbé). aufsaugen. ||-sorption f. (sio<sup>n</sup>). Aufsaugen, n. ||-soudre\* (zûd<sup>r</sup>). auflösen. ||[problème, etc.] lösen. ||[question] entscheiden\*. ||[décider] beschließen\*. ||[se] ||[à]. sich entschließen\* ||[zu].  
**respect**|| m. (pé). ||[de, pour]. Ehrfurcht, f. (fourecht) ||[vor, dat.]. Respect humain, Menschenfurcht, f. ||[consideration] Achtung, f. (achtoung). ||[vor]. ||[Présenter ses respects, seine Aufwartung machen, sich empfehlen\*. ||-able a. ehrenwert. ||-if, ive, a. respektiv. ||-ivement adv. respektive. ||-ueux, se, a. (tuo, z). ehrfurchtsvoll.  
**respir**||able a. (âbl). atembar. ||-ation f. (sio<sup>n</sup>). Atem, m. ||-atoire a. ||Atmungs... ||-er. atmen.  
**resplend**||ir (a<sup>n</sup>) glänzen (ênts<sup>n</sup>). ||-issant, e, pa. (a<sup>n</sup>, t). glanzend.  
**res**||ponsabilité f. (pô<sup>n</sup>-té). Verantwortlichkeit. ||-pensible a. (âbl). verantwortlich ||[de, für].  
**res**||sac m. (rœsak). Brandung, f. ||-saisir (sâzir). wieder ergreifen\*. ||[se]. wieder zur Besinnung kommen\* ||-sasser (sé). schütteln. ||Fig. wiederkäuen. ||-saut m. (soi). Vorsprung. ||Fig. plötzlicher Ausbruch. ||-sauter (soté). intr. widerspringen\*. ||tr. wieder über-springen. ||-semblance f. (sa<sup>n</sup>-bla<sup>s</sup>). Ähnlichkeit (ênlichk<sup>at</sup>). ||-semblant, e, a. (sa<sup>n</sup>-blâ<sup>n</sup>, t).

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. n.: f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., Ⓞ -e, Ⓜ -er, Ⓞ, Ⓞ -

ähnlich. **||sembler** (b'd), ähnlich sein\*, gleichen\*. **||semelage** m. (scœmlâj). Wiederbesohlen, n. spl. **||semeler** (scœmlé). wieder besohlen. **||sentiment** m. (sa"-ma"). [rancune] Groll, spl. **||vindicatif** Rachgefühl, n. (rachgé-). **||sentir\*** (ir). empfinden [lebbaf]. **||[se]**, [de] Nachwirkungen [Nachschmerzen] verspüren [von]. **||-serre** f. (sar). Aufbewahrungskammer. **||-serrer** (ré). [renfermer] wieder einschließen\*. **||[liens, etc.]** enger knüpfen [verbinden\*] **||[rétrécir]** einengen. **||-servir\*** (wir). intr. wieder dienen. **||[tr. à table]** wieder auftragen\*. **||-sort** m. (sôr). Feder- ou Schnelldkraft, f. **||[d'acier]** Springfeder, f. (schpring-). **||Fig. [mobile]** Triebfeder, f. (trip-). **||[domaine]** Gebiet, n. (grébite), Fach, n. ② (fach). **Etre\* du ressort de**, in das Fach schlagen\*. **||[judiciaire]** Gerichtsbezirk. **||-sortir\*** (ir). wieder [hin]ausgehen\*. **||[se détacher]** hervortreten\* [scin]. **||Fig. Faire\* ressortir**, hervorheben\*. **||[résulter de]**, hervorgehen\*. erhellen [aus]. **||regelm. à un tribunal]** gehören [vor, acc.]. **||-sortisant, e, p. a. (e", t)**, gehörend [vor]. **||[d'un Etat]** Staatsangehörige[r], a. s. **||-source** f. (surs). Hilfsmittel, n. ②. **||-souvenir\*** [se] (suwnir). sich wieder erinnern [gén., an, acc.]. **||-susciter** (süssité), tr. vom Tode erwecken. **||intr. auferstehen\*** [sein] (schtee"-n). **res||tant, e, p. a. (a", t)**, übrig (übrig). **||[en retard]** rückständig (schtdig). **||m. Rest. ||-restaurant** m. (ora"). Restauration, f. (tsiône). Speisewirtschaft (schpa"-s-). **||-taurateur** m. (œr). Wiederhersteller ②. **||[restaurant]** Speisewirt. **||-tauration** f. (to-sia"-). Wiederherstellung. **||-taurer** (oré). wiederherstellen. **||-te** m. (rest). Rest, Überrest (übr-r-). **Le reste de ...**, der [die, das] übrige..., die übrigen... **Restes mortels**, pl. sterbliche Hülle, f. **||[relief]** Überbleibsel, n. ②. **||[arriéré]** Rückstand. **||pl. [débris]** Trümmer, pl. **||[oc. Au [du] reste,**

übrigens. **De reste**, übergenuß, nur zu sehr [zu viel]. **Etre\* en reste**, im Rückstande sein\*, schuldig sein\*, dat. **||-ter** (tê). bleiben\*. **En rester là**, es dabei bewenden lassen\*. **Où en sommes-nous restés?** wo sind wir stehen-geblieben? **||[derrière]** zurückbleiben\*. **||[absent]** ausbleiben\*. **||[être de reste]** übrig bleiben\*. **||[séjourner]** sich aufhalten\*. **||-tituer** (tuê). wiederherstellen. **||[rendre]** zurückerstatten. **||-titution** f. Wiederherstellung\*, f. Zurückerstattung. **||-treindre\*** (t'dr). einschränken. **||-trictif, ive**, a. einschränkend. **||-triction** f. Einschränkung.

**ré||sultante** f. (züll-a"-t). Resultante. **||-sultat** m. (tà). Ergebnis, n. **||-sultier** (té), [de] sich ergeben\* [aus]. **||[s'ensuivre]** folgen, erfolgen [aus]. **||-sumé** m. (zümé). kurze Zusammenfassung, f. **||[tableau]** summarische Übersicht, f. **||-sumer** (mé). kurz zusammenfassen. **||[se]**, sich kurz fassen. **||-sur-rection** f. Auferstehung. **retable** m. (tâbl). Altarwand, "c. f. **réta||blir** (ir). wiederherstellen. **||-blissement** m. (isma"-). Wiederherstellung, f. **||-mer** (mé). wieder verzinsen. **||-meur** m. (œr). Kesselflicker ②.

**re||taper** (rœ-pé), *fam.* in Ordnung bringen\*. **||-tard** m. (âr). Verspätung, f. (schpftoung). **Etre\* en retard**, zu spät kommen\*. **Sans retard**, unverzüglich. **||-tardataire** a. (tai). verspätet. **||-tarder** (dê), tr. verspäten (t'schpêt"-n). **||[diléferer]** verschieben\*. **||[horloge]** zurückstellen (schtlê"-n). **||intr. zurückbleiben\*** [sein] **||[horloge]** nachgehen\* [sein] (nachgê"-n). **||-teindre\*** (t'i"-dr). neu färben. **||-tenir\*** (tœnir). zurückhalten\* (tsou-h"-n). **||[retarder]** aufhalten\*. **||[mémoire, Arithm.]** im Sinne behalten\*. **||[somme]** in Abzug bringen\*. **||[cri, larmes]** unterdrücken. **||[haleine]** an sich halten\*. **||[place]** [im] voraus bestellen. **||[marquer]** belegen [Platz]. **||[se]**, sich enthalten\*, zu...

*Schrägschrift*: Betonung. **||Fettschrift**: besondere Aussprache. **S. grüne** Seite. **||\*** unregelmäßiges Zeitwort. **S. GRAMMATIK.**

**rétenion** f. (ta'sio<sup>n</sup>) : *d'urine*, Harnverhaltung.

**re|tentir** (roetä<sup>n</sup>tr). ertönen [sein] (teän<sup>n</sup>). erschallen [sein]. ||-tentissement m. (tisma<sup>n</sup>). Widerhall. ||Fig. großes Aufsehen, n. ||-tenu, e, (tœnu). pp. v. *retenir*\*. ||-tenue f. (nü). Zurückhaltung. ||[réserve] Rückhalt, m. ||[sommie] Abzug (aptsoŋg). ||[punition] Nachsitzen, n. spl.

**ré|ticence** f. (sa's). Verschweigung. ||-ticule m. (kul). Pompador. -s. ||-tif, ive, a. (ti, iw). stätisch (schlé-). ||Fig. storrisch. ||-tine f. (iti). Netzhaut.

**re|tiré, e**, p. a. (rœ-té). zurückgezogen (tsou-gétsöŋg<sup>n</sup>). ||[lieu] abgelegen. ||-tirer (rè). nochmals ziehen\* [arme : schießen\*]. ||[en arrière] zurückziehen\*. ||[d'un lieu] heraus-, hervorziehen\*. ||[vêtement] ausziehen\*. ||[reprendre] zurücknehmen\*. ||[avantage] gewinnen\* (gévin<sup>n</sup>). ||[se]. sich zurückziehen\* (tsi<sup>n</sup>), zurücktreten\* [sein]. ||-tomber (o<sup>n</sup>bé). wieder herabfallen\*. ||[dans, en arrière] zurückfallen\*. ||Fig. [dans un état] wieder geraten\* (in, acc.). ||-tordre (tôdr). nochmals drehen. ||loc. *Donner du fil à retordre*, viel zu schaffen machen.

**ré|torquer** (ké). widerlegen.

**re|tors, e**, a. (roetôr, ôrs). gewirrt (gétsvirnt). ||Fig. schlau, verschmizt. ||-touche f. (tuschi). Nachbesserung. ||Nachtuschen, n. spl. ||Retuschieren, n. spl. ||-toucher (tusché). nachbessern. ||[peinture] nachtuschen. ||Phot. retuschieren. ||-tour m. (tur). Wieder- ou Rückkehr, f. spl. ||[en voiture, etc.] Rückfahrt, f. ||[de voyage] Rückreise, f. ||[au pays] Heimkehr, f. ||[à la maison] Nachhausegehen, n. ||[renvoi] Rucksendung, f. ||[de voyage] Rückfahrt, f. Rückreise, f. ||[au pays] Heimkehr, f. ||[à la maison] Nachhausegehen. ||[changement] Umschwung : — *d'âge*, Wechseljahre, pl.; — *de fortune*, Glückswechsel. ||loc. *Aller et retour*, m., Hin- und Rückfahrt, f. : *billet d'aller et retour*, m.,

Rückfahrkarte, f. *Être\* de retour*, zurück sein\*. *Faire\* un retour sur soi-même*, in sich gehen\*. *Par retour du courrier*, mit umgehender Post, umgehend. *Payer de retour*, einen Gegen dienst leisten. *dat.* ||-tourne f. (turn). umgeschlagene Trumpfkarte. ||-tourner (né), intr. zurückgehen\*, -kehren [en voiture, etc.], -fahren\* usw. ||[au pays] heimkehren. ||[faire demi-tour] umkehren. ||[carte] umschlagen\*. ||tr. umdrehen, -kehren, -wenden\*. ||[terre] umackern. ||[salade] umrühren. ||[carte] umschlagen\*. ||[renvoyer] zurückschicken, -senden\*. ||Fig. [émouvoir] gewaltig aufregen. ||[se]. V. *retourner*, tr. *S'en retourner*, zurückgehen\*.

**re|tracer** (sé). wieder zeichnen. ||[décrire] beschreiben\*.

**ré|trac|tation** f. (sio<sup>n</sup>). Widerruf, m. O. ||-ter (té). widerrufen. ||-tion f. Zusammenziehung.

**re|trait** m. (roétré). Rücknahme, f. : — *d'emploi*, Absetzung, f. ||Archit. Rücksprung. *En retrait*, einspringend. ||-traite f. (è). Zurückziehen, n. spl. (tsou-tsî<sup>n</sup>). ||Mil. Rückzug (tsöŋg). *Battre\* en retraite*, den Rückzug antreten\*. *Retraite aux flambeaux*, Fackelzug, m., Zapfenstreich, m. [couvre-feu]. ||Fig. Zurückgezogenheit. ||[lieu] Ruhesitz, m. ||[fonctionn.] Ruhestand, n. spl. *En retraite*, außer Dienst. *Pension de retraite*, f. Gnadengehalt, m. ||[pension] Pensionierung. ||-traité, e, p. a. (té). pensioniert (irt). ||-tranchement m. (a<sup>n</sup>schma<sup>n</sup>). Beseitigung, f., Abschaffung, f. ||Mil. Verschanzung, f. ||-trancher (a<sup>n</sup>sché). ||Arithm. abziehen\* (ap<sup>n</sup>tsî<sup>n</sup>). ||[écarter] beseitigen. ||[supprimer] abschaffen. ||[se]. sich verschanzten. ||Fig. [derrière] vorschützen, tr.

**re|tre|ci, e**, p. a. (si). pp. v. *rétrécir*. ||Fig. [esprit] beschränkt. ||-cir. verengen. ||[resserrer] einengen. ||[se]. einlaufen\* [sein], einschrumpfen [sein]. ||-cissement m. Verengung, f. ||[étroffes] Einlaufen, n.

**DÉCLINAISONS.** *Sing.* m. n. : gén. -[e], dat. -[e]; f. invar. *Plur.* m. -[e], f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre : m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

**retremper** (rœtra'pé). wieder eintauchen. ||*Fig.* wieder kräftigen[ou stählen].

**retribuer** (bûé). [be]lohnend [für].

**-tribution** f. (sio<sup>n</sup>). Lohn, m.  
**retro** m. (trô). [billard] Ruckstoß. ||-**actif, ive**, a. (if, iw). [zu-] rückwirkend. ||-**activité** f. (té). rückwirkende Kraft. ||-**céder** (sé-dé). wieder abtreten\*. ||-**cession** f. (sessio<sup>n</sup>). Wiederabtretung.

**-grade** a. (ád). rückgangig. -laufend. ||[parti] Rückschritts...

**-grader** (dé). zurückschreiten\* [sein]. ||*Fig.* Rückschritte machen. ||-**spectif, ive**, a. (if, iw). zurückblickend.

**retrousse, e**, p. a. (rœtrussé). [nez, lèvres] aufgeworfen. ||-**trousser** (sé). [jupe] aufschürzen. ||[manches] aufstreifen. ||[cheveux, moustache] aufstreichen\* (schtra'ch'n). ||[chapeau] aufkremmen\*  
**-trouver** (truwé). wiederfinden\*. *Aller\** retrouver, zurückgehen\* [zu]. ||[se]. sich wiederfinden\*. ||[se rencontrer] wieder zusammenreffen\*. intr. [sein]. ||[s'orienter] sich zurechtfinden\*.

**rets** m. (ré). Netz, n., Garn, n. ①.

**reunion** f. (réunio<sup>n</sup>). Vereinigung, Wiedervereinigung. ||Vereinigung. ||Einverleibung. ||[société] Gesellschaft (gé-). ||-**unir** (ir). vereinigen (fra'ni'g'n). ||[à nouveau] wieder vereinigen. ||[assembler] versammeln. ||[annexer] einverleiben. ||[se]. sich... V. *réunir*. ||[se rencontrer] zusammenkommen\*, -treffen\*, intr. [sein]. ||-**ussir** (üssir), intr. [personnes] gut geraten\* [sein], gedeihen\* [sein]. ||[faire du bien] gut bekommen, impers. [einem]. ||tr. mit Glück ausführen, zustande bringen\*. ||-**ussite** f. (it). Gelingen, n. ||[cartes] Patience (pron. fr.).

**revaloir** (rœwal'ar). vergelten\*. ||-**vanche** f. (wa'sch). Wiedervergeltung, Revanche. *En revanche*,

dafür, dagegen. ||*Prendre sa revanche*, Revanche nehmen\*. ||[au jeu] Gegenpartie.

**revasser** (wassé). allerlei Träume haben\*. ||-**vasserie** f. (wasri). Träumerei (trœ'm'ra'). ||-**ve** m. (räw). Traum (tra'm).

**revêche** a. (rœwasch). barsch.

**reveil** m. (wéj). 1. Erwachen, n. spl. ||[Mil. sonnerie] Reveille, f. ||2. [Abk. von *réveille-matin*] Weckuhr, f. (veko'ar). ||-**veillé** (wèjé). [auf]wecken. ||[se]. er-ou aufwachen, intr. [sein] (a'f-vach'n). ||-**veillon** m. (wèjo<sup>n</sup>). Weihnachtsessen, n. (va'nachta-).

**-veillonner** (wèjôné). an dem Weihnachtsessen teilnehmen\*. ||-**vêlateur, trice**, a. (wê-lœr, trié). enthüllend, verrätend. ||m. Angeher ④. ||*Phot.* Entwickler ④.

**-vélation** f. (sio<sup>n</sup>). Enthüllung.

||[Relig.] Offenbarung. ||-**vêler** (lé). enthüllen (enthul'n). ||[trahir] verraten. ||[manifeste] an den Tag legen. ||*Relig.* offenbaren. ||[se]. sich... V. *révéler*.

||[se manifester] zum Vorschein kommen\*.

**revenant** m. (rœwœna<sup>n</sup>). Gespenst, n. ②. ||-**venant-bon** m. Nebengewinn. ||-**vendeur, euse**, m., f. (œr, œz). Wiederver-

kauf ④. in. ||[tripier] Trödler ④, in. ||-**vendication** f. (wa'sio<sup>n</sup>). [Zurück]forderung. ||-**vendiquer** (iké). [zurück]fordern. ||-**vendre** (wa'dr). wieder verkaufen. ||-**venez-y** m. (wœnézi). neue Lust zu etwas, f. ||-**venir** (wœnir). wiederkommen\*, -kehren: — à soi, wieder zu sich kommen\*. ||[en arrière] zurückkommen\*, -kehren. ||[sur sa parole] zurücknehmen\*, tr. ||[décision] widerrufen\*, tr.

||[à qn., être dévoué] anheimfallen\*. ||[incomber, appartenir] zu-

kommen\*, gebühren (gébûr'n). ||[à l'esprit] wieder einfallen\*.

||[de l'estomac] aufstoßen\*.

||[viande]. *Faire\** *revénir*, in Butter aufschmoren. ||[à, codter] kosten (n) [acc.], zu

stehen kommen\* [auf, acc.].

||*Loc. Revenir au même*, auf das-

selbe hinauslaufen\*. *Je n'en*

*Italique* : accent tonique. ||*Lettres grasses* : prononciation spéciale.  
V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

*reviens pas*, ich kann mich nicht genug darüber wundern. ||-vente f. (wa't). Wiederverkauf, m. ||-venu, e, pp. v. *revenir*\* (wnü). ||m. Einkommen, n. spl.

**réver** (räwé). träumen (trœü).

**réver|bération** f. (wer-sio<sup>n</sup>). Widerschein, m. ||-bère m. (bâr). Straßenlaterne, f. (schtr-).

**reverd** (räw). wieder grünen.

**révé|rence** f. (wera's). Ehrerbietung. ||[salut] Verbeugung. ||[du genou] Knix, m. ||-rencieux, euse, a. ehrerbietig. ||-rend, e, a. hochwürdig. ||-rer. verehren.

**réverie** f. (räwri). Träumerei.

**re|vers** m. (räwär). Kehr- ou Rückseite, f. : à revers, im Rücken, von hinten. ||[d'habit] Aufschlag, Umschlag. ||[de botte] Stulpe, f. ||[de fortune] Unglücksfall. ||-verser (sé). wieder eingleiten\*. ||Fig. [transférer] übertragen\*: *réversible*, übertragbar. ||-vêtement m. (wätma<sup>n</sup>). Bekleidung, f. ||[maçonnerie] Mauermantel @. ||-vétir\* (ir). [un habit] anziehen\*. ||[habiller de] bekleiden [mit]. ||[couvrir de] bedecken [mit]. ||[forme] annehmen. ||Fig. [fonction] bekleiden.

**réveur, euse**, a. (räwær, öz). trauermisch. ||m., f. Träumer @, in.

**re|vient** m. (räwii<sup>n</sup>). V. *prix*. ||-virement m. (wirma<sup>n</sup>). Umschwung. ||-viser ou *réviser* (wi zé). nochmals durchsehen\*. revidieren. ||-vision f. (zio<sup>n</sup>). Durchsicht. ||Mil. Conseil de *révision*, Stellungskommission. ||-vivifier (wiwifé) wieder beleben. ||-vivre\* (wiwr). wiederaufleben.

**révo|cable** a. [choses] widerruflich. [fonctionn.] absetzbar. ||-cation f. Absetzung, Abberufung. ||[édit] Aufhebung.

**re|voilà** adv. (w'asi). -voilà adv. (w'ala). *Me revoi-ci* [revoilà], hier [da] bin ich wieder. ||-voir\* (wa'r). wiedersehen\*. ||[réviser] durchsehen\*. ||m. Wiedersehen, n. *Au revoir*, auf Wiedersehen!

**ré|voltant, e**, p. a. (wolta<sup>n</sup>, t). empörend. ||-volte f. (wölt). Empörung, Aufruhr, m. spl., Aufstand, m. ||-voité a. s. (té). Em-

pörer @. Aufrührer @. ||-volter (té). empören. ||-volu, e, a. (wolu). vollendet : *dix ans révolus*, volle zehn Jahre. ||-volution f. (lüsio<sup>n</sup>). [astres] Umlauf ou Kreislauf. ||[transformation] Umwälzung. ||[politique] Revolution (loutsio<sup>n</sup>). ||-volutionnaire a. et a. s. (sionar). revolutionär. ||-volutionner. umwälzen. ||Fig. bestürzen. ||-volver m. (wér). Revolver @. ||-voquer (wöké). [ordre, etc.] widerrufen\*. ||[fonctionnaire] absetzen.

**revu**, e (räwü). pp. v. *revoir*\*. ||-vue f. (wu). Durchsicht. Prüfung. ||Mil. Heerschau, Musterung.

**révu|sif, ive**, a. (wülsif, iw). ableitend. ||m. Ableitungsmittel, n. @. ||-sion f. (sio<sup>n</sup>). Ableitung.

**raz-de-chaussée** m. (rédschoé). Erdgeschoß, n. @, Parterre, -s, n.

**rha|billage** m. (bijäf). Ausbesserung, f. ||-biller (bijé). wieder ankleiden. ||[réparer] ausbessern. ||-psode m. (öd). Rhapsode, -n, -n. ||-psodie f. (i). Rhapsodie.

**rhé|nan, e**, a. (na<sup>n</sup>, an). rheinisch, Rhein... ||-teur m. (tær). Rhetor, -en (ör'n). ||-toricien m. (si<sup>n</sup>). Rhetoriker @. ||[élève] Unterprimaner. ||-torique f. (ik). Redekunst, Rhetorik.

**Rhin** npr. m. (i<sup>n</sup>). Rhein (a'n).

**rhinocéros** m. (ös). Nashorn, n. @.

**rhododendron** m. Alpenrose, f.

**Rhône** npr. m. (rôn). Rhone, f.

**rhubarbe** f. (arb). Rhabarber, m.

**rhu|m** m. (rôm). Rum (room).

||-matisant, e, a. (rü-za<sup>n</sup>, t). an Rheumatismus leidend. ||-matis-mal, e, aux, a. (äl, o). rheumatisch (rœümä-). ||-matisme m. (ism). Rheumatismus, ...men (ismouss). ||-me m. (rüm). Erkältung, f., Katarrh @ : — *de cerveau*, Schnupfen @.

**ri|lant, e**, p. a. (a<sup>n</sup>, a't). lachend (lach'nt, -d). ||[aspect] lieblich (liplich). ||-bambelle f. (ba<sup>n</sup>-bél). lange Reihe. ||-baud, e, m., f. (bo, od). Hurer, m. @ (hoä-rer), Hure, f. ||-bôte f. (bôt). Zechen, n. (tsech'n). *En ribote*, betrunken. ||-canement m. (känma<sup>n</sup>). Grinsen, n. spl. ||-caner

DÉCLINAISONS. Sing. m. n. : gén. -[e]s, dat. -[e] ; f. invar. Plur. m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre : m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

(né). hohnlächeln, grinsen. **||-ca-**  
**neur, euse, a.** (œr, ôz). hohn-  
lächelnd. **||-chard m.** (schär).  
**Fam.** reicher Kauz. **||-che a.**  
(risch). [en] reich (ra'ch) [an,  
dat.], ...reich. **||-chesse f.** (sch'es).  
Reichtum, m. @ (toðm). **||-chissi-**  
**me a.** (im). steinreich (schta'n).  
**||-cin m.** (si'n). Rizinus (ritsi-  
nouss). **||-cocher** (kôsché). abpral-  
len [sein]. **||-cochet m.** (sché).  
Abprall, spl. **Par ricochet**, indi-  
rekt. **||[tir]** Prallschuß.  
**rietus m.** (us). Mundverzerrung, f.  
**||ride f.** (rid). Runzel (rounts'l).  
**||-dé, e, pa.** (dé). runzelig (ig).  
**||-deau, x, m.** (do) Vorhang  
(förlhang). **||Théât. Lever de ri-**  
**deau, m.,** einaktiges Stück, n.  
**||-der** (dé). runzeln (rounts'ln).  
**||-dicule a.** (kul). lächerlich  
(léch'lich). **Tourner en ridicule.**  
**ridiculiser,** lächerlich machen.  
**rien** pron. ind. (rii') [ne ... rien,  
rien ne ...] nichts (nichtss): —  
**d'autre,** nichts anderes; — **de bon.**  
nichts gutes; — **de plus,** weiter  
nichts; — **du tout,** gar nichts.  
**||loc.** **En rien,** keinesweges. **Il n'en**  
**est rien,** es ist nichts dran.  
**Pour rien,** um nichts; [en  
vain] umsonst; [gratuitement]  
unentgeltlich, umsonst. **||[qqe]**  
**chose, quoi que ce soit** [etwas  
(etvass)]: **sans rien dire,** ohne  
etwas zu sagen. **||m.** Nichts, n.  
inv. **||[vétille]** Kleinigkeit, f.  
**rieur, euse, a.** (riær, ôz). lach-  
lustig. **||m., f.** Lacher @, in.  
**riflard m.** (âr). Schrothobel @.  
**||Fam.** alter Regenschirm.  
**rigide a.** (jid). starr (schtar),  
steif (schta'f). **||Fig.** streng  
(schtrèng). **||-gidité f.** (ji-té).  
Starrheit, Steifheit. **||Strengé.**  
**||godon m.** (o'). « Rigodon », -s.  
**||golade f.** (âd), **fam.** Scherz  
(ertz). **||[farce]** Ulk, m. @, **fam.**  
(oulk). **||-gole f.** (âl). Rinne. **||-go-**  
**ler lé,** **fam.** sich belustigen.  
**||-golo a.** **fam.** lustig. **||-goriste**  
**m.** (ist). Rigorist, -en, -en. **||-gou-**  
**reux, euse, a.** (guro, z). streng  
(schtrèng). **||[froid]** scharf.  
**||[exact]** genau (g'éna'). **||-gueur**  
**f.** (gœr). Strengé (schtrèng). **||**

**la rigueur,** streng genommen;  
[tout au plus] höchstens.  
**||illettes f. pl.** (rijèt). « Rillettes »  
[gehacktes Schweinefleisch].  
**ri||mailler** (majé). schlechte Verse  
machen. **||-mailleur m.** (jœr).  
Reimschmied. **||-me f.** (rim).  
Reim, m. **Sans rime ni raison,**  
ungereimt. **||-mer** (mé). reimen.  
**||-meur m.** (œr). Reimschmied.  
**rin||cage m.** (ri'sâj). Spülen, n.  
spl. **||-ceau, x, m.** (so). Laubwerk,  
n. **||-cer** (sé). [aus]spülen (schpû-).  
**||-cure f.** (sur). Spulicht, n. spl.  
**ri||paille f.** (pai). Schmauserei.  
**||-poste f.** (öst). schlagende Ge-  
genrede. **||[duel]** Gegenstoß, m.  
(géeg'schloss). **||-poster** (té).  
rasch und treffend antworten.  
**||[duel]** einen Hieb zurückgeben\*.  
**rire\*** (rir). [de] lachen (lach'n)  
[über, acc.]: — **au nez de qn.,**  
einem in's Gesicht lachen;  
— **jaune,** gezwungen lachen. **||loc.**  
**C'est à mourir\* de rire,** es ist  
zum Tötlachen. **C'est pour rire,**  
es ist nur Scherz. **Crever [étouf-]**  
**fer] de rire, rire aux larmes,** sich  
halbtot lachen. **Prêter à rire,**  
Stoff zum Lachen geben. **||[se].**  
[de] spotten (schpot'n) [über,  
acc.]. **||m.** Lachen, n. spl.  
**ri||s m.** (ri), **poët.** Lachen, n. spl.  
(ach'n). **||[Mar. Ref. n.]** [de  
veau] Kalbsmilch, f. **||-sée f.**  
(zër). Gespott, n. **||[objet]** Gegen-  
stand des Spottes, m. **||-sette f.**  
(zèt). kindliches Lächeln, n. spl.  
**||-sible a.** (zibl). lächerlich.  
**ris||que m.** (risk). Gefahr, f. (gé-).  
**Au risque de,** auf die Gefahr  
hin, zu... **A ses risques et périls,**  
auf eigene Gefahr. **||Com.** Risiko,  
-s, n. **||-quer** (kég'n). wagen (vâ'n):  
**risquer de,** Gefahr laufen\*, zu...  
**||-que-tout m.** (risk'tù). Waghals.  
**||-soler,** braun braten\*. **||-tourne**  
**f.** (turn). Ristorno, ...ni, n.  
**ri||te m.** (rit). Ritus, ...ten. **||-tour-**  
**nelle f.** (turnél). Ritornell, n. @.  
**||-tuel, le, a.** (tuél). rituell.  
**ri||vage m.** (wâj). Ufer, n. @.  
**||-val, e, aux, m., f.** (wâl, o).  
Nebenbühler @, in. **||a.** neben-  
bühlerisch. **||-valiser** (zé). wett-  
eifern, ins. **||-valité f.** Neben-

**Schrägschrift:** Betonung. **||Fettschrift:** besondere Aussprache. **S.** grüne  
Seite. **||\*** unregelmäßiges Zeitwort. **S.** GRAMMATIK.

buhlerschaft. **||-ve f.** (riw). *Ufer*, n. **||-ver** (wé). *nieten*. **||-verain**, e, a. (wri<sup>n</sup>, an). *Ufer...*, *Grenz...* **||m., f.** *Anwohner* **||, in.** **||-vet** m. (wè). *Niete*, f. (nít<sup>n</sup>). **||-vière** f. (wiär). *Fluß*, m. (ouss). **||[de diamants]** *Schnur* (oûr). **rixe f.** (rix). *Rauferei*. **ri|z m.** (ri). *Reis* (ra'ss). **||-zière** f. (ziär). *Reisfeld*, n. **||**. **ro|b m.** (ròb). *Fruchtsaft* (froucht-). **||-be f.** (ròb). *Kleid*, n. **||**. **||de chambre**, *Schlafrock*, m. **||[de magistrat, de professeur]** *Talar*, m. **||**. **||[magistrature]** *Richterstand* m. **Gens de robe**, *Richter*. **||-binet m.** (nè). *Hahn*. **||-buste a.** (ust). *kräftig*. **||-bustesse f.** (cs). *Körperkraft*. **ro|o m.** (ròk). *Fels[en]*, -en. **||-cail-le f.** (äj). *Muschelwerk*, n. **||-cail-leux, euse, a.** (kajo, z). *steinig* (schta'nig). **||Fig.** *holperig*. **||-che f.** (ròsch). **||-cher m.** (sché). *Felsen* **||**. **||Fig.** *De vieille roche*, vom alten Schläge. **||-chet m.** *Chorhemd*, -en, n. **||-cheux, euse, a.** (ò, z). *felsig*. **||-coco m.** (-ko). *Rokokostil*. **||Fig.** *altmodisch*. **roder** (ròdè). *schleifen\** (a'f'n). **ro|der** (è). *umherschleichen\** [sein]. **||-deur, euse, m., f.** (ær. oz). *Hierum-ou Landstreicher* **||**, in. **ro|domontade f.** (ròdomo'tad). *Aufschneideri*. **||-gation f.** (sio<sup>n</sup>). *öffentliches Gebet*, n. **||** um Feld-segen. *Semaine des Rogations*, f. *Bitwoche*. **||-gatoire a.** (t'ar). *Commission rogatoire*, f. *Requisition*. **||-gaton m.** (to<sup>n</sup>). *Überrest* **||**. **||-gne f.** (nj). *Kratze*. *Räude*. **||Fam.** *Etre\* en rogne*, *übler Laune sein\**. **||-gner** (rònjé). *beschneiden\**. **||Fig.** *[diminuer]* *schmalern*. **||intr.** *pop.* *übler Laune sein\**. **||-gnon m.** (njo<sup>n</sup>). *Niere*, f. (ir<sup>n</sup>). **||-gnure f.** (njür). *Abschnittel*, n. **||**. **||-gom-me m.** (òm). *Voix de rogomme*, f. *Saulerstimme*. **||-gue a.** (ròg). *hochmütig*. **||f.** *Rogen*, m. **||**. **roi| m.** (r'aj). *König* (keúnig). **||-de. V.** *raide*. **||-telet m.** (tlé). *Zaunkönig* (tsa'n-). **||Fig.** *Schat-tenkönig*. *Duodezfürst*, -en, -en. **ro|e m.** (rol). *Rolle*, f. (l<sup>n</sup>).

**||[liste]** *Liste*, f. **||** *A tour de rôle*, der Reihe nach. **ro|main, e, a.** (mri<sup>n</sup>, an). *römisch* (reüm-). *Typ.* *Antiqua*, f. **||**. *Romer* **||**, in (reüm'r, in). **||-man, e, a.** (a<sup>n</sup>, an). *romanisch*. **||m.** *Roman* **||** (âne). **||-mance f.** (a'ss). *Romanze* (ants<sup>n</sup>). **||[chanson]** *klagendes Lied*, n. **||**. **||-manoiër, ière, m., f.** (sié, iar). *Roman-schreiber* **||**, in. **||-dichter** **||**, in. **||-mand, e, a.** (a<sup>n</sup>, d). *romanisch* (â). *Suisse romande* f. *fran-zosische Schweiz*. **||-manesque a.** (esk). *romanhaft*. **||[imagination]** *schwärmerisch*. **||m.** *Romantiker* **||**. **||-mantisme m.** (ism). *Roman-tismus*. **||-marin m.** (i<sup>n</sup>). *Rosma-rin*. **||-me npr. f.** *Rom*, n. (òm). **rom|pre** (ro'pr). *brechen\** (ch'n). *tr.* et *intr.* **||[en pièces]** *zer-brechen\**: *rompre la tête*, *fig.*, den Kopf zerbrechen\*. **||[digue, ligne]** *durchbrechen\**. **||[interrom-pre, couper court]** *abbrechen\**, *tr.* et *intr.* *Rompre les rangs*, *wegtreten\**, *intr.* [sein]: *rompes!*, *wegtreten!*. **||-pu, e, pp.** [a]. **||** *gewöhnt* (gévènt) [an, acc.], *vertraut* [mit]. **||[de fatigue]** *wie zerschlagen* [geradert]. **ron|d, e, a.** (ro<sup>n</sup>, d). *rund*. **||Fig.** [franc] *offen*. **||[sans façons]** *ohne Umstände*. **||[en affaires]** *kulant*. **||[chiffre]** *rund*. *En chif-fres ronds*, *rund*. **||[ivre]**, *pop.* *betrunken*. **||rond-point, m.** *Rund-platz*, *Stern*. **||m.** *Kreis*. **||[an-neau]** *Ring*: **||de serviette**, *Serviettenring*. **||Rond-de-cuir**, *rundes Lederkissen*, n.; *fig. fam.* *Schreiberseele*, f. **||Pop.** (sou) *Groschen*. **||-dache f.** (äsch). *Rundschild*, m. **||-de f.** (ro'd). *Runde*, *Rundgang*, m.; **||à la ronde**, *in der Runde*. **||[écriture]** *Rundschritt*. **||Mus.** [chant] *Rundgesang*, m. **||[danse]** *Rund-tanz* m. **||[note]** *ganze Note*. **||-delet, te, a.** (dlé, èt). *rundlich*. *Somme rondelette*, f., *nettes* *Sümmchen*, n. **||**. **||-delle f.** (dèl). *Scheibchen*, n. **||**. **||[tonneau]** *Bierfäßchen*, n. **||-dement adv.** (ro'dma<sup>n</sup>). *[vivement]* *schnell*. **||[aisément]** *glatt*. **||-deur f.** (ær).

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. *Plur.* m. 'e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -g, ② 'er, ③ 'n, ④ -.



**Rundung.** **[[manières]** Offenheit.  
**||-din m. (i<sup>n</sup>).** Knüttel **④**.  
**ron||flant, e, p. a. (ro<sup>n</sup>fla<sup>n</sup>, t).**  
**Fig.** [emphatique] hochtrabend.  
**||-flement m. (ma<sup>n</sup>).** Schnarchen,  
 n. spl. **④**. **||Brummen, n. spl.**  
**||-fler (flé).** Schnarchen (ch<sup>n</sup>).  
**[[bourdonner]** brummen. **||-ger**  
**(jé), tr. nagen, intr [an, dat.],**  
 benagen, tr. **||[liquide]** ätzen.  
**||-geur m. Nagetier, n. ||-ron m.**  
**(ro<sup>n</sup>).** Schnurren, n. spl. **||-ronner.**  
 schnurren.  
**roquet m. (kè).** Köter **④** (keù<sup>r</sup>).  
**roj||sacé f. (zàs).** Einsatzrose, Ro-  
 sette. **||-sacée f. (see).** rosenartige  
 Pflanze. **||-saire m. (zar).** Rosen-  
 kranz (ròs<sup>n</sup>krantz). **||-sat a. (za).**  
 Miel rosat, m., Rosenhonig.  
**||-sbif m. (bif).** Roastbeef, -s  
 (ròstbif). **||-se f. (roz).** Rose  
 (ròs<sup>n</sup>). **||m. Rosafarbe, f. ||a. rosa**  
**ou rosenfarbig (ig), rosenrot.**  
**||-sé, e, a. (zé).** rosig (ròsig).  
**||-seau, x, m. (zo).** Schill,  
 [Schill-] Rohr, n. **④**. **||-sée f.**  
**(zée).** Tau, n. spl. **||-séele f.**  
**(zéol).** Röteln, pl. (reù<sup>t</sup>l<sup>n</sup>).  
**||-seraie f. (z'ra).** Rosengarten,  
 m. **④**. **||-sette f. (zè).** Band-  
 schleife. **||[décoration]** Rosette.  
**||-sier m. (zié).** Rosenstock. **||-sière**  
**f. Rosenmädchen, n. ④ [preisge-**  
**kröntes].**  
**ros||sard m. (àr), fam. schlechter**  
**Kä.nerad, schlechter Schuler.**  
**||-se f. (ròs).** [Schind-]Mahre.  
**Fig. fam. Rindvieh, n. spl. ||a.**  
**bösartig. ||-sée f. Tracht Prügel.**  
**||-ser, durchprügeln. ||-serie f.**  
**(ròsri), fam. Bösartigkeit. ||-signol**  
**m. (sinjól).** Nachtigall, f.  
**rot m. (ro), pop. Rülps.**  
**rôt m. (ro). Braten ④ (d<sup>n</sup>t<sup>n</sup>).**  
**rol||tatif, ive, a. (if, iw). Rota-**  
**tions... (tsiòns).** **||-tation f.**  
**(sio<sup>n</sup>).** Umdrehung. **||-ter (té).**  
 aufstoßen\*, rülpsen.  
**ro||ti m. (ti). Braten ④. ||-tie f.**  
**(ti). geröstete Bratschnitte.**  
**rotin m. (i<sup>n</sup>).** spanisches Rohr **④**.  
**rôti||r (tir). braten\*. ||[au grill]**  
 rösten (eùst<sup>n</sup>). **||-sserie f. (tiBr).**  
 Garküche (ch<sup>n</sup>). **||-sseur, euse,**  
 m., f. (ær, øz). Garkoch, -köchin.  
**||-ssoire f. (s'ar).** Bratpfanne.

**ro||tonde f. (o<sup>n</sup>d).** Rotunde (oun-  
 d<sup>n</sup>). **||-tondité f. (té).** Rundheit.  
**||-tule f. (tul).** Kniescheibe. **||-ture**  
**f. (ur).** Burgerstand, m. **||-turier,**  
**ère, a. (iè, iar).** bürgerlich.  
**rou||lage m. (ruáj).** Raderwerk, n.  
**||-blard, e, a. (àr, d), fam. durch-**  
**trieben, verschmitzt. ||m. Schlauf-**  
**kopf. ||-blardise f. (iz).** Schlauf-  
 heit. **||-ble m. (rúbl).** Rubel **④**.  
**||-coulement m. (külma<sup>n</sup>).** Gir-  
 ren, n. spl. **||-couler (lé).** girren.  
**rou||e f. (ru).** Rad, n. **④** (ràte, -d).  
**||-e, e, p. a. (rué).** ||a. ver-  
 schmitzt. **||-elle f. (èl).** Scheibe.  
**||-ennerie f. (anri).** Baumwoll-  
 ware. **||-er (rué).** [vif] radern:  
 — *de coups*, krumm und lahm  
 schlagen\*. **||-erie f. (ruri).** Ver-  
 schmitztheit. **||-et m. (rué).**  
 Spinnrad, n. **②**.  
**rou||ge a. (ruj).** rote (rôle). **||[fer]**  
 glühend. **||[fard]** rote Schminke,  
 f. **||loc. Se fächer tout rouge,**  
 wutend werden\*. **||-geàtre a.**  
**(jàtr).** rötlich. **||-geaud, e, a.**  
**(jo, d).** rotbackig (bekig). **||-ge-**  
**gorge m. Rotkehlchen, n. ④**.  
**||-geole f. (jól).** Maseru, pl., Ro-  
 tein, pl. **||-get m. (jè).** Rötling.  
**||-geur f. (jær).** Rôte (reù<sup>t</sup>).  
**||[de peau]** Hitzblätter. **||-gir**  
**(jir).** intr rot werden\* [sein].  
**||[de]** erröten [sein] [über, acc.].  
**||[avoir honte]** sich schämen, gen.  
**||Faire\* rougir, roten. ||[fer]**  
 glühen, ||tr. roten, färben. **Eau**  
**rougie, f., verdünnter Wein, m.**  
**rou||ille f. (ruj).** Rost, m. **||[cé-**  
**réales]** Brand, m. **||-illé, e, p.**  
**a. (rujé).** rostig (ig), verrostet.  
**||Fig. eingerostet. ||-iller (rujé).**  
 rostig machen. **||[se].** verrosten,  
 intr. [sein]. **||Fig. einrosten,**  
 intr. [sein]. **||-ir (ir).** rösten.  
**||-issage m. (áj).** Rösten, n.  
**rou||lade f. (rulád).** **||Mus. Lauf,**  
 m., Triller, m. **④** (il<sup>r</sup>). **||-lage**  
 m. (ruláj). Fahren, n. **||[en gé-**  
**néral]** Fuhrwesen, n. **||[prix]**  
 Fuhrlohn. **||-lant, e, p. a. (a<sup>n</sup>,**  
**a<sup>n</sup>t).** Roll... **||[matériel]** beweg-  
 lich (vééglich). **Feu roulant m.,**  
 Lauffeuer, n. **||-leau, x, m. (lo).**  
 Rolle, f. **||[cylindre]** Walze, f.  
 (valts<sup>n</sup>). **||loc. Être\* au bout de**

*Italique* : accent tonique. **||Lettres grasses** : prononciation spéciale.  
 V. page verte. **||\*Verbe fort.** V. GRAMMAIRE.

*son rouleau*, nicht mehr weiter können\*. ||-**lement** m. (rulma<sup>n</sup>). Rollen, n. spl. ||[tambour] Wirbel (wirb<sup>l</sup>). ||[de fonds] Umsatz (oum-). *Fonds de roulement*, Betriebskapital, n. ||[service] Personenwechsel. ||-**ler** (lé), tr. rollen, walzen et leurs composés [hinab-, herabrollen, -wälzen, etc.]. ||[enrouler] zusammenrollen. ||[yeux] verdrehen. ||*Fig. fam.* [qn.] anführen, überlisten. ||intr. rollen [sein], fortrollen [sein]. ||[en voiture] fahren\* [sein]. ||[du haut en bas] hinabherabpurzeln [sein]. ||[bateau] schlingern. ||*Fig.* [sur un sujet] sich drehen [um]. ||[se]. sich zusammenrollen, sich herumwalzen. ||-**lette** f. (lét). Röllchen, n. ①: ... à roulettes, Roll... ||[jeu] Roulette, n. ||-**lier** m. (lié). Röllkutscher ①. ||-**lis** m. (li). Schlingern, n. ||-**lotte** f. (ôt). Schlänzerwagen, m. ④.

**roumain**, e, m., f. (mi<sup>n</sup>, an). Rumäne, -n, -n, in (roumé<sup>n</sup>, in). ||a. rumänisch. ||-**manie** n. pr. f. (i). Rumänien, n. (ni<sup>n</sup>).

**roupie** f. (pi). Nasentropfen, m. ④. ||[monnaie] Rupie (rodpi<sup>n</sup>). ||-**piller** (pijé), pop. duseln. ||-**quin**, e, m., f. (ki<sup>n</sup>, in), pop. Rotkopf, m. ||-**sseur** f. (œr). Fuchsröte (reût<sup>\*</sup>). Tache de rousseur, Sommersprosse. ||-**ssi** m. (si). Brandgeruch (brântgéroüch). Sentir\* le roussi, brandig riechen\*. ||-**ssir** (ir), tr. rotgelb machen. ||intr. rotgelb werden\*.

**rouïte** f. (rüt). [Fahr-, Land-] Straße (schträss<sup>\*</sup>). Se mettre\* en route, sich auf den Weg machen, aufbrechen\* [sein]. ||loc. En route! fort! Faire\* fausse route, vom rechten Wege abkommen\*. Faire\* route avec, mitreisen [sein]. ||-**tier**, ère, a. (tié, iär). Straßen... ||m. Straßenkundige[r]. a. s. Vieur routier, alter Erfahrungsmensch. ||-**tine** f. (tin). große Fertigkeit. ||[usage surané] Schlendrian (ëndriâne), Routine. ||-**tinier**, ère, a. (ié, iär). am alten Schlendrian hängend. ||m. Gewohnheitsmensch, -en

-en. ||-**vre** m. (ruwr). Steineiche, f. ||-**vrir**\* (ir). wieder öffnen.

**roux, ousse**, a. (rü, s). rotgelb, fuchsröt (louks-). ||m. Fuchsröt. ||[sauce] braune Butter, f.

**royal**, e, aux, a. (r<sup>o</sup>ajäl, om). königlich. ||-**aume** m. (o). Königreich, n. (ra<sup>n</sup>ch). ||*Fig.* Reich, n. ||-**alisme** m. (ism). Royalismus, Königspartei, f. ||-**aliste** a. (ist). königlich gesinnt. ||m. Royalist, -en, -en. ||-**auté** f. (oté). Königtum. ||[dignité] Königswürde.

**ruade** f. (rüäd). Ausschlagen, n. spl. ||-**ban** m. (a<sup>n</sup>). Band, n. ② (bânt, -d-). ||(décoration) Ordensband, n. ②. ||-**banerie** f. (ânri). Bandweberei. ||-**banier** m. (ié). Bandweber ④. ||-**béfaction** f. (sio<sup>n</sup>). Rötung. ||-**béfier** (fié). rötend. ||-**bicond**, e, a. (ko<sup>n</sup>, d). kupferrot. ||-**bis** m. (bi). Rubin ① (roubine). ||loc. Rubis sur l'ongle, genau. ||-**brique** f. (ik). Rubrik (rou). ||-**che** f. (rüsçh). Bienenkorb, -stock, m. ||-**cher** m. Bienenhaus, n. ②, -stand.

**ruide** a. (rüd). rauh (ra<sup>n</sup>). ||[maurs] roh. ||*Fig.* schwer (véer), hart (hârt). ||[brusque] barsch. ||-**dement** adv. (rüdma<sup>n</sup>). V. rude. ||*Fam.* tüchtig (tuchtig). ||-**desse** f. (ès). Rauheit. ||Rohheit. ||Härte (hert<sup>\*</sup>). ||Barschheit. ||-**diment** m. (ma<sup>n</sup>). [d'organe] Ansatz, pl. Anfangsgründe, pl., Grundzüge, pl. ||-**dimentaire** a. (tar). Elementar..., Grund... ||*Fig.* unausgebildet.

**-doyer** (d<sup>o</sup>ajé). hart behandeln.

**ruie** f. (rü). Straße (schträss<sup>\*</sup>). ||[petite] Gasse. ||En pleine rue, auf offener Straße. ||-**ée** f. (rüee). Stürzen, n. spl. ||-**elle** f. (ël). Gäßchen, n. ④. ||[lit] Bettgang, m. ||*Fig.* Damenempfangzimmer ④. ||-**er** (rüé). hinten ausschlagen\*. ||[se]. sich stürzen.

**rugir** (jir). brüllen. ||-**gisement** m. (jisma<sup>n</sup>). Brüllen, n. spl. ||pl. Gebrüll, n. spl. ||-**gosité** f. (zité). rauhe Unebenheit. ||-**gueux, ousse**, a. (gö, z). uneben und hart.

**ruine** f. (rüin). [décadence] Verfall, m. spl. (f<sup>r</sup>-). En ruine,

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. n.: f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

verfallen. *Tomber en ruine*, verfallen\*. *[[perte]* Untergang, m. spl., Ruin, m. spl. (rouine). *[[écroulement]* Einsturz, m. (aenschourtss). *[[perte]* Verderben, n. spl. *[[pl.]* Trümmer, pl. *[[château]* Ruine, f. (rouin\*). *[[ner]* (né). zugrunde richten. *[[qn.]* ruinieren (rouinir\*n). *[[neux, euse]*, a. (ö, z). äußerst kostspielig. *[[sseau, x, m.]* (so). Bach. *[[rigole]* Rinne, f. *[[sseler]* (rüslé). rieseln. *[[eau, sueur]* triefen\*. *[[ssellement]* m. Rieseln, n. Triefen, n. *ru||meur* f. (rümœr). Gemurmel, n. spl. (gémou), Rumor, m. spl. *[[bruit public]* Gerücht, n. (gerücht). *[[minant]* m. (a\*). Wiederkäuer. *[[miner]* (né). wiederkauen. *[[Fig.]* hin und her überlegen. *[[pture]* (rüptür).

Bruch. *[[violente]* Aufbrechen, n. spl. *[[ral, e, aux]*, a. (äl, o). ländlich, bauerlich, Land... *ru||se* f. (rüz). List. *[[sé, e, a.]* (zé). listig. *[[malin]* schlau. *[[madré]* verschmitzt. *[[ser]* (zé). List gebrauchen. *[[sse]* m. et f. (rüss). Russe, -n, -n, ...sin (rouss\*, in). *[[a. russisch]*. *[[ssie]* n. pr. f. (rüssi). Rußland, n. (rouss\*). *[[staud, e, a.]* (to, d). bäuerisch. *[[sticité]* f. (sité). bayerisches Wesen, n. *[[stique]* a. (ik). ländlich (lëntlich), Land... Dorf... *[[stre]* m. (rüstr). Grobian, O. *ru||t* m. (rüt). Brunst, f. *En rut*, brunstig. *[[tilant, e]* (a\*), t. ppr. V. *rutiler*. *[[tiler]* (lé). glanzend schimmern. *ryth||me* m. (ritm). Rhythmus, ...men (mouss). *[[migue]* f. (ik). Rhythmik. *[[a. rhythmisch]*.

## S

**S, s, m. S, s, n.**  
**S. A., abr.** = Son Altesse, Seine Hoheit, S. H.  
**sa** a. poss. seine, ihre. V. *Gram.*  
**sa||bbat** m. (ba). *[[juif]* Sabbat (âte). *[[des sorcières]* Hexensabbat. *[[Fig.]* Teufelslärm (tœüf\*ls-lerm). *[[ble]* m. (sabl). Sand, spl. *[[bler.]* mit Sand bestreuen. *[[Fig.]* boire] mit einem Zuge trinken\*. *[[bleux, euse]*, a. (blö, z). sandig. *[[blier]* m. (ié). Sanduhr, f. *[[blière]* f. (iär). Sandgrube. *[[blonneux, euse]*, a. (blônä, z). sandig. *[[bord]* m. (bör). Stückpforte, f. *[[bot]* m. (bo). Holzschuh O. *[[cheval]* Huf O. *[[enrayage]* Hemmschuh O. *[[toupie]* Peitschkreisel O. *[[botage]* m. (äj). Pfuscherei, f., Sabotage, f. (äj\*). *[[boter]* (té). pfuschen (ouschen). *[[volontairement]* sabotieren. *[[botier]* (tié). Holzschuhmacher O. *[[bouler]* (bulé). herumzausen. *[[Fig.]* ausschimpfen. *[[bre]* m. (säbr). Säbel O. *Sabre au clair*, mit gezogenem

Säbel. *[[brer]* (bré). niedersäbeln. *[[Fig.]* fam. geschwind abtun\*. *[[bretache]* f. Säbeltasche. **sa||c** m. (säk). Sack : — *à main*, Handtäschchen, n. O; — *à ouvrage*, Arbeitsbeutel. *[[de voyageur]* Ranzen O. *[[hayresac]* Tornister O. *[[pillage]* Plunderung, f. *[[ccade]* f. (äd). Ruck O. *[[ccadé, e]*, a. abgerissen. *[[ccager]* (jé). ausplündern. *[[ccharine]*, f. (kärin). *[[l. Sacharin]*, n. (charine). *[[cerdoce]* m. (serdös). Priesteramt, n. *[[cerdotal, e, aux]*, a. priestertlich, Priester... *[[chet]* m. (sché). Sackchen, n. O: *sachet parfumé*, Riechkissen, n. *[[coche]* f. (kösch. [de selle] Satteltasche. *[[à argent]* Geldtasche. *[[cramental, le]*, a., sakramental. *[[solennel]* feierlich. *[[ore]* m. (säkr). Salbung, f. *[[cré, e, a.]* (kré). geheiligt (géné\*ligt). *[[saint]* heilig. *Sacré-Cœur*, m., Herz Jesu, n. *[[Pop.]* [maudit] verdammt, verflucht (flöucht). *[[crement]* m. (krœma\*). Sakra-

*Schrägschrift*: Betonung. *Fettschrift*: besondere Aussprache. **S. grüne** Seite. *||\** unregelmäßiges Zeitwort. **S. GRAMMATIK.**

ment. n. ① : *saint Sacrement*, Monstranz. f. ||pl. *Derniers sacrements*, Sterbesakramente. ||-orer (kré). [roi] salben. ||[évêque] weihen (vač'n). ||intr. fluchen (ouč'n). ||-crificateur m. (œr). Oberpriester ④. ||[juif] Schachter. ||-crifice m. (is). Opfer ④ : *saint* —, McOpfer. ||[de qc.] Aufopferung. f. ||-crifier opfern. ||[qc.] aufopfern. ||-crilege m. (aʃ). gotteslästerlich. ||m. Gotteslästerer ④. ||[acte] Gotteslästerung. f. ||[profanation] Entweihung. f. ||-cripan m. (pa"). Eisenfresser ④. ||[coquin] Schuft ①. ||-cristain (tʳ). Kuster ④. Meßner ④. ||-cristil (ti). potztausend! ||-cristie f. (ti). Sakristei. ||-cro-saint, e, a. hochheilig. ||-crum m. Kreuzbein, n. **sa**||fran m. (a"). Safran (àn). **sa**||gace a. (às). scharfsinnig. ||-ga-cité f. (sité). Scharfsinn, m. ||-ge a. (sàj). weise (va's"). ||[raisonnable] vernünftig. ||[prudent, avisé] klug (ouğ). ||[chaste] sittsam (sâme). ||[enfant] artig (ig). ||-ge-femme f. (fâm). Hebamme (hébâm"). ||-gement adv. (jœ-ma"). V. *sage*. ||-gesse f. (jès). Weisheit (va'ss-), Klugheit. ||-gittaire m. (jit'tar). *Astron.* Schutz-, -n. -n. ||-gou m. (gû). Sago. ||-gouin m. (gui"). Wedelaffe. ||*Fam.* Schmutzflink, -en, -en. **sa**||gnant, e, p. a. (sènja", t). blutend (ouč'nt, -d-). ||[viande] nicht durchgebraten (douchgê-brât'n). ||*Fam.* englisch gebraten. ||-gnée f. (njeç). Aderlaß, m. ||-gnement m. (sènjma"). Bluten n spl. : — *de nez*, Nasenbluten. ||-gner (njé), intr. bluten (ouč'n) : — *du nez*, aus der Nase bluten. ||tr. zur Ader lassen\*. ||[porc] schlachten. ||[se]. *fig.* große Opfer bringen\*. **sa**||illant, e, p. a. (sàja", t). vor-springend (fôr'schpr). ||*Fig.* hervortragend. ||[remarquable] bemerkenswert. ||-illie f. (sàji). Vor-sprung. m. ||[proéminence] Erhöhung. ||*Fig.* [d'esprit] witziger Einfall, m. ||-illir (sàjir), intr.

= *faire saillie*. ||tr. [jument] bespringen\*. **sain**||, e, a. (si", sän). gesund (gé-soumt, -d-) : — *et sauf*, unversehrt. ||-doux m. (dû). Schmalz. n. ||-foin m. (foi"). Süßklee. **sain**||t, e, a. (si", t) [Abkürzung vor einem Eigennamen : St. S"] heilig (ha'lig). ||Abr.: St. [sankt] *Saint Bernard*, der heilige Bernhard, der St. Bernhard; *l'église Saint-Pierre*, die Peterskirche. ||*Semaine sainte*, f., *vendredi saint*, m., Karwoche, -freitag. *Saint-office*, m., Inquisitionsgericht, n. *Saint-Siège*, papstlicher Stuhl. ||-teté f. (tré). Heiligkeit. **sai**||s (sè). *Savoir*\*. ||-si, e, p. a. (zi). ||[frappé] betroffen. ||-sie f. Beschlagnahme. ||-sir (zir), ergreifen\*. fassen. ||[empoigner, et fig.] packen : — *au collet*, beim Kragen packen. ||*Fig.* [surprendre] überraschen. ||[confisquer] in Beschlag nehmen\*. ||[comprendre] verstehen\* (f'r'schtée'n). ||loc. *Saisir ... d'une affaire*, eine Sache vor [acc.] bringen\*. ||[se]. [de]. ergreifen\* tr., sich bemächtigen [gén.]. ||-sissant, e, p. a. (a", t). ergreifend, packend. ||-sis-sement m. (zisma"). Ergreifenheit, f. ||[surprise] Überraschung. f. (ûb'r'rasschoung). ||-son f. (sàzo"). Jahreszeit (yar'st-a't). *Saison d'eaux*, Badekur. ||[modes] « *Saison* ». ||loc. *De saison*, zeitgemäß, passend, gelegen. *Hors de saison*, unzeitgemäß. *Marchand, e des quatre-saisons*, umherziehender Obst- und Gemüsehändler, in. **sait**. S. *savoir*\*. **sa**||lade f. (äd). Salat, m. ① (äto). ||[casque] Pickel- ou Sturmhaube. ||-ladier m. (dié). Salatschüssel, f. ||-laire m. (lär). Lohn, Besoldung, f. ||-laison f. (äzo"). Einsalzen, n. spl. ||[viande] Pökel-fleisch, n. ||-lamalec m. (ék). Selam, -s. ||*Fig.* übertriebene Höflichkeit. ||-lamandre f. Salaman-der, m. ④, Molch ④. ||-lant p. a. (a"). *Marais salant*, Salz-teich. ||-larié, e, p. a. (ié). besoldet. ||-laud (lo). V. *salop*. ||-le a. (sàl). schmutzig (outsig). ||*Fig.*

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n. : gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. *Plur.* m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -e.

unsauber. *Fig. Sale affaire*, böse Geschichte. *||lé, e, p. a. (lé)*, salzig (tsig), gesalzen. *||[source, bains] Salz...* *||[viande] Pokel...* (pœk'è-). *Fig. fam. ||prix* übermäßig teuer. *||ler (lé)*, [ein]salzen (a'n'salts'n). empökeln. *||leté f. (silté)*, Schmutz, m. spl. *||[malpropreté] Unsauberkeit. Fig. Zote (tsót')*. *||licylique a. (ik)*, Salizyl... *||licyate m. (ât)*, Salizylat, n. *||lière f. (iar)*, Salzfäßen, n. *||li-gaud, e, a. (go, d)*, schmutzig (outsig). *||m. Schmutzfink, -en, -en, ||lin, e, a. (i'a, in)*, salzig (tsig), *Salz...* *||line f. (in)*, Salzwerk, n., Saline (in'). *||lique a. (ik)*, salisch. *||lir (ir)*, beschmutzen (outs'n). *||lissant, e, p. a. (a', t)*, leicht schmutzend. *||lissure f. (ur)*, Schmutz, n. spl (outz). *||livaire a. (war)*, Speichel... *||live f. (iw)*, Speichel, m. (schpa'ch'). *||liver (wé)*, speicheln. *||lle f. (säl)*, Saal, m. (säl'), pl. Säle : — *à manger*, Esszimmer, n., Speisesaal, m.; — *d'attente*, Wartesaal; — *de bain*, Badezimmer, n.; — *d'armes*, Rüstkammer; *[d'escrime]* Fechtboden, m.; — *de police*, Haftraum, m., Arreststube; — *des pas perdus*, Vorhalle; — *de spectacle*, Schauspielhaus, n.; *[Intérieur]* Zuschauerraum, m. **sal||migondis** m. (go'di), gemischtes Fleischgericht, n. *Fig. Mischmasch, spl. ||oir m. (ar)*, Salz-, Pokelfaß, n. *||on m. (o'n)*, Empfangszimmer, n. *||[modeste] gute Stube, f. (scht)*. *||luxueux* « Salon », -s. *||[exposition] Ausstellung, f. (a's-schtcloung)*, « Salon », -s. *||op, e, m., f. (o, ôp)*, pop. Saukerl, Schlampe, f. (ämp'). *||operie f. (ôpri)*, pop. Sauerei. *||opette f. (pét)*, Überhose [d. Arbeiter]. *||pêtre m. (âtr)*, Salpeter. *||pétrière f. (iâr)*, Salpetersiederei. *||separeille f. (sparaï)*, Sassa-parille (ril'). *||sifis m. (fi)*, Bocksbart (barte). *||timbanque m. et f. (ti'ba'k)*, Seiltänzer *||, in*

(sa'tlènts'r, in). *||-ubre a. (übr)*, gesund (gésounte, -d-). *||ubrité f. (té)*, Gesundheit. *||[publique] Gesundheitspflege. ||uer (ut)*, grüßen, tr. et intr., begrüßen, tr. *||ure f. (ur)*, Salzigkeit. *||ut m. (ü)*, Gruß m. (grôuss), Begrüßung, f. *||[profond] Verbeugung, f. ||[ce qui sauve] Rettung f. ||[public] Wohlfahrt f. ||Relig. Heil, n. (ha'l)*. *||[éternel] Seligkeit. ||[office] Abendandacht, f. ||-utaire a. (ütär)*, heilsam. *||-utation f. (sio')*, Begrüßung; — *empressées*, beste Empfehlung. *||[profonde] Verbeugung. ||-utiste m.* Mitglied [n. *||*] der Heilsarmee. *||-ve f. Salve : — d'applaudissements*, Beifallssturm, m.

**Sal||maritain, e, m., f. (ti'a, an)**. Samariter *||, in. ||-medi m. (samedi)*, Samstag *||*, Sonnabend *||*. *||-mover m. (war)*, Samowar *||*. *||-natorium m. (ôm)*, Sanatorium, ...ien, n. (tôrioum).

**sanc||tification f. (sa'k-sio')**, Heiligung. *||Heilighaltung. ||-tiflier (fié)*, heiligen. *||[un jour] heilig halten\**. *||-tion f. (sio')*, [d'une loi] Bestätigung (schte-). *||[pénale] Strafe (schträf)*. *||[titre] Sanktion (sanktsiône)*. *||-tionner (siône)*, bestätigen. *||-tuaire m. (tuar)*, Heiligtum, n. *||*.

**san||dale f. (sa'däl)**, Sandale, f. (sandal'). *||-daraque f. (âk)*, Sandarak, m. *||-dwich m. (duitsch)*, Butterbrot, n. *|| mit Schinken.*

**san||g m. (sa')**, Blut, n. (bloâte). *||loc. Coup de sang m.*, Blutsturz. *Sang-froid m.*, Kaltblütigkeit, f. *Se faire\* du bon sang*, recht vergnügt sein\*. *Se faire\* du mauvais sang*, sich böses Blut machen. *Tout en sang*, ganz blutig. *||-glant, e, a. (a', t)*, blutig (outig). *||[taché] blutbefleckt. ||[injurieux] schmahlich. ||-gle f. (sa'gl)*, Gurt, m. *||*. *||-glier*, gürten. *||[serrer] festschnüren. ||-glier m. (glié)*, Wildschwein, n. *||-glot m. (glo)*, Schluchzen, n. spl. *||-gloter (ôté)*, schluchzen.

**san||sue f. (sa'su)**, Blutegel, m. *||*. *||-tim. Blutsauger, m. ||*. *||-guin, e, a. (gi'a, in)*, vollblütig

*Italique* : accent tonique. *||Lettres grasses* : prononciation spéciale.  
V. page verte. *||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.*

(fol-ig), sanguinisch (sängwi-)  
**||-guinaire** a. (ginar). blutgierig,  
 ||-dürstig. **||-guinolent**, e, a. (gi-  
 -a<sup>n</sup>, t). mit Blut vermischt.  
**sanitaire** a. (tär). Gesundheits...,  
 Sanitäts... (êts-), sanitar.  
**san|s** prép. (sa<sup>n</sup>). ohne, acc.  
 ||...los (löss, -z): *sans pain*, brot-  
 los. *Sans plus*, und weiter nichts.  
 ||loc. *Sans-cœur* m., herzloser  
 Mensch. *Sans-culotte* m., « Sans-  
 culotte », -n, -n. *Sans-filiste*, Fun-  
 ker ☉. *Sans-gêne* m., Ungenier-  
 theit, f. *Sans-souci*, Hans ohne  
 Sorgen. *Sans-travail*, m., Arbeits-  
 lose[r], a. s. **||-scrit** m. (i). Sans-  
 krit, n. **||-tal** m. (äl). Sandelholz,  
 n. **||-té** f. (té). Gesundheit (gé-  
 sountha<sup>t</sup>). *En bonne santé*, ge-  
 sund, bei Gesundheit. *Maison de*  
*santé* f., Heilanstalt. *Service de*  
*santé*, m., Sanitätsdienst. ||loc.  
*À votre santé!* auf Ihre Gesund-  
 heit! auf Ihr Wohl! prosit!  
*Boire\* à la santé de qn.*, jemand  
 Gesundheit ausbringen\*.  
**sau||**, e, a. (su, sul). V. *soûl*.  
**sau|pajou** m. (jû). Wickelschwanz-  
 alle, -n, -n. **||-pe** f. (sap). Sappe  
 (p<sup>r</sup>). **||-per** (pé). sappieren. **||Fig.**  
 untergraben\*. **||-perlotte!** (ôt).  
 sackerlott! **||-peur** m. (œr). Pio-  
 nier ☉ (ir). *Sapeur-pompier*,  
 Feuerwehrmann, pl. -leute; pl.  
 die Feuerwehr, sing. **||-phir** m.  
 (ir). Saphir ☉. **||-pin** m. (i<sup>n</sup>).  
 Tanne, f. **||Pop.** Droschke, f. **||-pi-**  
*nière* f. Tannengeholz, n. ☉.  
**sar|abande** f. (a<sup>n</sup>d). Sarabande  
 (ând\*). **-bacane** f. (ân). Blasrohr,  
 n. ☉. **||-casme** m. (asm). bitterer  
 Hohn, spl. **||-castique** a. (ik).  
 höhnisch (hœün-), sarkastisch.  
**||-celle** f. (sël). Knäckente. **||-cla-**  
**ge** m. (âj). Jaten, n. **||-cler** (klê).  
 jäten (yê<sup>n</sup>). **||-cleur, euse**, m.,  
 f. (œr, ôz). Jater ☉, in. **||-cloir**  
 f. (âr). Jathacke, f. **||-cophage**  
 m. (âj). Sarkophag ☉ (âg). **||-dai-**  
**gne** n. pr. f. (danj). Sardinien,  
 n. **||-de** n. pr. m., f. (sard). Sar-  
 dinier ☉, in ||a. sardinisch. **||-dine**  
 f. (ân). Sardelle (l<sup>i</sup>). **||-donique** a.  
 (dônîk). sardonisch. **||-igue** f. (ig).  
 Beuteltier, n. **||-ment** m. (ma<sup>n</sup>).  
 Rebholz, n. ☉ (réepholtz). **||-men-**

**teux, euse**, a. (lô, ôz). rebholz-  
 artig. **||-rasin, e**, n. pr. m., f. (zâ<sup>n</sup>,  
 in). Sarazene, -n, -n. ...niu  
 (tséen, in). ||a. sarazenisch. **||m.**  
 [blé noir] Buchweizen (bovch-  
 va<sup>t</sup>s'n). **||-re** npr. f. (sâr). Saar  
 (sar). **||[pays]** Saargebiet, n.  
**||-reau, x**, m. (ro). Kittel ☉.  
**sa|s** m. (sa). Sieb, n. (sip, -b-).  
**||-ser** (sé). durchsieben.  
**Sa|tan** npr. m. (a<sup>n</sup>). Satan (sâ-  
 tàn). **||-tané, e**, a. (tâné). verteu-  
 felt. **||-tanique** a. (ik). satanisch.  
**||-tellite** m. (èl'it) Trabant, -en,  
 -en (ânt). **||-tiété** f. (siétê). Satt-  
 heit. *À satiété*, vollaut; *fig.* bis  
 zum Überdruß. **||-tin** m. (i<sup>n</sup>).  
 Atlas ☉. **||-tiner** (né). glätten.  
 ||[papier] satinieren. **||-tinette** f.  
 (ét). Satinett, m. **||-tire** f. (ir).  
 Satire (îr). Spottgedicht, n.  
**||-tirique** a. (ik). satirisch. **||-tis-**  
**faction** f. (faksio<sup>n</sup>). Befriedigung.  
 ||[contentement] Zufriedenheit.  
**||-tisfaire\*** (îar). befriedigen.  
 ||[qn.] zufriedenstellen, sêp. **||-tis-**  
**faisant, e**, pa. (fêza<sup>n</sup>, t). befriedi-  
 gend. **||-tisfait, e**, p. a. (fê, t).  
 befriedigt, zufrieden. **||-tisfic** m.  
 (sit) gutes Zeugnis, n. **||-trape** m.  
 (âp). Satrap, -en, -en. **||-turation**  
 f. (tû-sio<sup>n</sup>). Sättigung. **||-turer**  
 (tûré). sättigen (sêti<sup>n</sup>). **||-turne**  
 übersättigen. **||-turnales** f. pl.  
 (tûrnâl). Saturnalien, pl. **||-turne**  
 npr. m. (ûrn). Saturn. **||-turi-**  
**nin, e**, a. (i<sup>n</sup>, in). Blei... (blâ<sup>n</sup>).  
**||-tyre** m. (ir). Satyr, -en.  
**sau|ce** f. (soß). Brühe (û<sup>r</sup>), Tun-  
 ke (tounk\*), Sauce (sôss\*). **||-œr**  
 (sé), in Brühe [Sauce] eintunken.  
**||-cière** f. (siar). Saucenschüssel.  
 -nâpf, m. **||-cisse** f. (sis). Brat-  
 wurst, -e (brât<sup>v</sup>ourst). **||-coisson**  
 m. (o<sup>n</sup>). Wurst, -e f.  
**sau||f, ve, a.** (sof, ow). unversehrt.  
 V. *sain*. **||[sauvé]** gerettet. **||prép.**  
 [excepté] ausgenommen [après  
 le régime], bis auf. **acc.** **||[autre]**  
 außer. **||[sous réserve de]** unbe-  
 schadet [gén.]. **||Sauf-conduit**, m.,  
 Geleitsbrief. **||-ge** f. (soj). Salbei.  
**||-grenu, e**, a. (gr<sup>n</sup>û). ungereimt.  
 -le m. (sol). Weide, f. (va<sup>d</sup>tr).  
**||-mâtre** a. (atr). *Eau saumâtre*,  
 f., Brackwasser, n. ☉. **||-mon** m.

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]i; f. invar. Plur. m. -[e],  
 f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -s, ② -er, ③ -, ④ -.

(o<sup>a</sup>). Salm ①, Lachs ① (laks). *Truite saumonée*, f., Lachsforelle. ||[métal] Massel, f. ||-mura f. (ür). Lake (läke). ||-nier m. (ié). Salzsieder ①. ||-poudrer (pùdré). [de]. bestreuen (schr) [mit].  
**sau|r** a. (sor). *Hareng saur*, gerauchter Hering. ||-rien m. (ii<sup>a</sup>). *Saurier* ①. ||-ssaie f. (sa). Weidenbüsch, n.  
**sau|t** m. (so). Sprung (schprung): — *périlleux*, Saltomortale, -s. ||loc. *Au saut du lit*, beim Aufstehen. *Par sauts*, sprungsweise. adv. ||-té f. (sot). [de vent] Umspringen, n. spl. [des Windes]. ||-té, e, p. a. (té). *Cuis*, gebraten, in Butter geschmort. ||-te-mouton m. (sotmuto<sup>a</sup>). Bocksprung. ||-ter, intr. springen\* [sein] (schp). ||[explosion] in die Luft fliegen\*. *Faire\** —, sprengen. ||Fig [fail-lite] fallieren. ||[plomb] schmelzen\* (elts<sup>a</sup>n). ||tr. springen\*, intr. [über, acc.], überspringen, tr. ||[omettre] auslassen\*. überschlagen\*. ||*Cuis*, et *faire\* sauter*, braten\*, in Butter schmoren. ||-terelle f. (trél). Heuschrecke. ||-terie f. (sotrie). Tänzerchen, n. ①. ||-te-ruisseau m. inv. (sot<sup>a</sup>rüiß). Laufbursche, -n. -n. ||-teur, euse, m., f. (œr, öz). Springer ①, in. ||m. fam. Schwindler ①. in. ||f. [danse] Hopper, m. ①. ||*Cuis*. Bratpfanne. ||-tillement m. Hupfen, n. pl. ||-tiller (tijé). hupfen. ||-toir m. geschobenes Kreuz, n. *En sautoir*, am Halse.  
**sau|vage** a. (sowäj). wild. ||Fig. [timide] menschenscheu. ||-va-geon m. (wajo<sup>a</sup>). Wildling. ||-va-gerie f. (wajri). Wildheit. ||[timidité] Menschenscheu. ||-ve-garde f. (sowgard). Schutz, m. (outz). ||-vegarder (dé). schützen. ||-ve-qui-peut m. (sowkipó). Ausreißen, n. V. *sauver*. ||-ver (wé). [de]. retten, erretten [aus]. *Sauve qui peut!* rette sich, wer kann! ||[épave] bergen\*. ||Relig. erlösen (lrs<sup>a</sup>n). ||[se]. sich retten. ||[s'enfuir] sich flüchten, entschlüpfen, intr. [sein]. ||[sol-dats]. ausreißen\*, intr. [sein]. ||-vetage m. (sowtáj). Rettung, f.

||-veteur m. (sowtær). Retter ①. ||-veur m. (wær). Retter ①. ||[Christ] Erlöser, Heiland.  
**sa|vamment** adv. (wäma<sup>a</sup>). mit gründlicher Sachkenntnis. ||-vane Savane (än<sup>a</sup>). ||-vant, e, a. (wä<sup>a</sup>). t). gelehrt (g<sup>a</sup>-). ||m. Gelehrter(r). ||-vate f. (wät). Schlappschuh, m. ①. ||-vetier m. (sawtié). Schuhflicker ①. ||Fig. fam. Plüscher ①. Stümper ① (ümp<sup>r</sup>). ||-veur f. (wær). Geschmack, m. (g<sup>a</sup>-). ||-voie npr. f. (w<sup>a</sup>a). Savoyen, n. ||-voir\* (w<sup>a</sup>ar). wissen\*. ||[une langue] kennen\*, verstehen\* (frschr<sup>a</sup>en). ||[pouvoir] line, compter, etc., parler une langue können (kæn<sup>a</sup>n): *il sait nager*, er kann schwimmen\*; *je sais l'allemand*, ich kann Deutsch. ||loc. *A savoir*, nämlich. *Faire\* savoir*, zu wissen\* tun\*, bekannt machen. *Un je ne sais quoi*, ein gewisses etwas. ||-voir-faire m. (lar). Geschicklichkeit, f. ||-voir-vivre m. Lebensart. ||-von m. (wo<sup>a</sup>). Seife, f. (sa<sup>f</sup>). ||Fam. [réprimande] Ruffel ①. ||-von-nage m. (wönäj). Seifenwäsche, f. ||-vonner mit Seife waschen. ||[barbe] einseifen. ||-vonnerie f. (wou-ri). Seifensiedererei. ||-vonnette f. (et). Seifenkugel. ||[de montre] Kapsel. ||-vonneux, euse, a. (wönö, z). seifenartig. ||-vonnier m. (ié). Seifensieder ①. ||-vourer (würé). auskosten. ||Fig. langsam genießen\*. ||-voureux, euse, a. (ö, z). schmackhaft. ||-voyard, e, m., f. (w<sup>a</sup>ajar, ärd). Savoyarde, -n, -n, ...din. ||a. savoyardisch.  
**Sax|e** n. pr. f. (sax). Sachsen, n. (saks<sup>a</sup>n). ||-ifrage f. (äj). Steinbrech, m. ||-on, ne, m., f. (o<sup>a</sup>, ön). Sachse, -n, -n, ...sin (saks<sup>a</sup>, ln). ||a. sächsisch (seks<sup>a</sup>). ||-ophone m. (ön). Sachshorn, n. ①. *saynète* f. (snét). Sainete (sa<sup>a</sup>-nét<sup>a</sup>) [Salonstück].  
**sbire** m. (ir). Hascher ①.  
**sca|bieuse** f. (biöz). Grindkraut, n. ①. ||-breux, euse, a. (ö, z). heiklig. ||-ferlati m. (ti). geschnittener Tabak. ||-lène a. (lèn). ungleichseitig.

**Schrägschrift:** Betonung. ||**Fättschrift:** besondere Aussprache. S. grüne Seite. ||\* unregelmäßiges Zeitwort. S. GRAMMATIK.

**scalp**||el m. (ël). Sezierrmesser, n. ④ (tsir-r). ||-er (pé). skalpieren.  
**soand**||ale m. (ska'däl). Ärgernis, n. (erg'ruiss), Skandal ① (ändäl), ||-aleux, euse, a. (o, z). skandalos (cüss). ||-aliser (zé). ärgern (erg'rn). ||[se]. [de] Anstoß nehmen\* (änschlöss [an, dat.], ||-er. skandieren. ||-inave npr. m. et f. (äv). Skandinavien ④, in. ||a. skandinavisch. ||-inavie f. (wi). Skandinavien, n. (i'n).  
**soa**||phandre m. (skafa'dr). Tauscherapparat ④. ||-phandrier m. (ié). Tauscher ④. ||-pulaire m. (pulär). Skapulier, n. ④ (pou-lir). ||-rabée m. (bee). Kaiser ④. ||-rifler (ié). schroffen. ||-riatine f. (in). Scharlachfieber, n. ||-role f. (öl). V. *escarole*.  
 ||-ellé m. (sèllé). Siegel, n. ④ (sig'l). *Garde des sceaux*, m. Justizminister. ||-éléral, e, a. (sé-rä, t). ruchlos (rouchlöss, -z). ||m. Bösewicht (beu's'vicht). ||-élé-ratresse f. (es). Ruchlosigkeit.  
 ||-ellé m. (sèllé). Siegel, n. ④ (sig'l). ||-ellement m. (sèlma'). Verkittung, f. ||-eller (lé). [acte] ||[be] sigeln. ||[cacheter] versiegeln. ||[fer. pierre] verkitten. ||Fig. bekräftigen. ||-énario m. (io). Szenarium, -ien, n. (stsén-). ||-ène f. (sän). Bühne (n').  
*Mettre\* en scène*, auf die Bühne bringen\*. *Mise en scène*, Bühneneinrichtung. *Paraitre\* en scène*, auftreten\*. ||[partie d'un acte] Auftritt, m. Szene (stséen'). ||[vif incident] Auftritt, m. *Faire\* une scène à qu.*, einen hart anfahren\*. ||[tableau] Bild, n. ④, Anblick, m. ||-énique a. (ik). Bühnen...  
**soep**||ticisme m. (sep-sism). Skeptizismus (tsismouss). ||-tique a. (ik). skeptisch. ||m. Skeptiker ④. ||-tre m. (septr). Zepter, n. ④ (tséptr). ||Fig. Herrschaft, f.  
**schah** m. Schah, -s.  
**schelling** m. (schl'è). Schilling.  
**schéma**|| m. (ma). Schema, -s, n. ||-tique a. (ik). schematisch. ||m. Schismatiker ④. ||-me m. Schisma, -men, n., Kirchenspaltung, f.

||-te m. Schiefer. ||-teux, euse, a. schieferrig.  
**schlague** f. Stockschläge, pl.  
**schooner** m. (scho-). Schoner, ④.  
**scia**||ge m. (siaj). Sagen, n. ||-tique a. Huft... ||f. Ischias.  
**scie**||e f. (si). Säge (sèg'): — à ruban, Bandsäge; — circulaire, Kreissäge. ||Fam. [taquinerie] wiederholte Neckerei. ||[chose ennuyeuse] langweilige Sache. ||-ement adv. (siam'a). wesentlich. ||-ence f. (sia's). Wissenschaft. ||[savoir] Wissen, n. spl. ||[connaissance] Kenntnis. ||[doctrine, discipline] ...kunde. ...lehre. ||[art] Kunst. ||-entifique a. wissenschaftlich. ||-er (sié). [ab-] sägen. ||-erie f. (siri). Sagemühle. ||-eur m. (ær). Säger ④; — *de l'ong*, Brettschneider ④.  
**soin**||der (si'dé). zerteilen (tser-). ||-tillement m. (tjma'). Funkeln n. spl., Glitzern, n. spl. ||-tiller (tijé). funkeln, glitzern.  
**scion** m. (sio'). Schoßling, Reis, n. ② (ra's). ||-ssion f. (sio'). Spaltung, Entzweigung. ||-ure f. (ur). Sagespäne, pl.  
**scicro**||se f. (oz). Verhärtung. ||-tique f. (tik). weiße Hornhaut.  
**scollaire** a. (ar). Schul... (oal-). ||-larité f. (té). Schulzeit (schoal-tsät). ||-lastique a. (ik). scholastisch (cho-). ||f. Scholastik. ||-lie f. (i). Scholie (schöli'). ||-liose f. (ioz). Rückgratverkrümmung. ||-lopendre f. (a'dri). Zool. Tausendfuß, m. ||Bot. Hirschzunge.  
**scor**||but m. (büt). Scharbock. ||-ie f. (i). Schlacke. ||-pion m. (io'). Skorpion ④ (iône).  
**scottisch** f. (isch). Schottisch, m. scout m. (ska'ut), boy- n. Pfadfinder ④.  
**scribe** m. (ib). Schreiber ④.  
**scro**||fule f. (ül). Skrofeln, pl. ||-fuleux, euse, a. (é, z). skrofulos. ||-tum m. Hodensack.  
**scrup**||pule m. (skrüpül). Skrupel ④ (oüp'l). Bedenken, n. ④. ||-puleux, euse, a. (é, z). skrupulös (cüss). ängstlich (ängstlich). ||[soin] peinlich genau. ||-tateur, trice, a. (tær, tris). forschend. ||m. Stimmenzähler ④. ||-ter (té).

DECLINACTIONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. "e, f. -[e]n [..in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ —.



erforschen. **||-tin** m. (in). Abstimmung, f. [durch Zettel].  
**sculp||ter** (skülté). schnitzen. **||pierre**. hauen\* [in Stein].  
**||-teur** m. (tœr). Bildhauer @. [s. bois] Holzschnitzer @. **||-ture** f. (tür). Bildhauerei. **||[sur bois]** Schnitzwerk, n. **||[art]** Bildhauerkunst. **||Holzschnitzerei**.  
**se** pron. réfl. (sœ). sich (sich). **||pron. récpr.** [sich] einander.  
**sé||ance** f. (sœ<sup>a</sup>s). Sitzung. *Séance* tenante, während der Sitzung; fig. unverzüglich. **||-ant, e**, p. a sitzend. **||Fig.** [décent] anständig. schicklich. [m. Gesäß, n. Sur son séant, aufrecht sitzend].  
**seau, x, m.** (so). Eimer @. *Fig* A seau [pluie], in Strömen.  
**sé||bacé, e, a.** (sé). talgartig. **||Tag...** **||-bile** f. (il). Holschale.  
**sec, èche, a.** (sek, èsch). trocken. **||[desséch]** dürr. **||[fruits]** gedorr (gédœrt). **||Fig.** [maigre] hager. **||[coup]** rasch. **||loc.** A pied sec, trockenen Fußes. A sec, vertrocknet; fig. fam. [sans argent] ausgebeutelt. *Boire\* sec*, ohne Wasser trinken\*.  
**sé||cante** f. (a<sup>t</sup>). Sekante (ânt\*). **||-cateur** m. (œr). Baumschere, f. **||-cession** f. (sessio<sup>n</sup>). Sezession (tséssione). **||-chage** m. (schâ). Trocknen, n. **||-cher** tr. et intr. trocknen. **||tr.** [dessécher] austrocknen. **||tr.** [fruits] dörren. **||cheresse** f. (Trockenheit. **||[saison]** Durre. **||-choir** m. (sch<sup>a</sup>r). Trockenplatz, -kammer, f.  
**se||cond, e, a.** (sœgo<sup>n</sup>, d). [der, die, das] zweite (tsva<sup>t</sup>). *De seconde main*, aus zweiter Hand. [a. s. En second, an zweiter Stelle. **||[suppléant]** lieutenant en second, Sekondeleutnant. **||[duel]** Sekundant, -en, -en. **||-condaire** a. (ar). nebensächlich, Neben... **||[enseignement]** höher, Gymnasial... *Ecole à condairre*, höhere Schule. **||Géol.** sekundär. **||-conde** f. (go<sup>n</sup>d). Sekunde (sékonund\*). **||[Classe]** Sekunda. **||-condement** adv. (ma<sup>n</sup>). zweitens (tsva<sup>t</sup>e<sup>n</sup>s). **||-conder** (dé). unterstützen (schuts<sup>n</sup>). **||-couer** (kué). schütteln. **||Fig.** [répri-

mander] ausschelten\*. **||-courageable** a. (kurâbl). hilfreich. **||-courir\*** tr. (ir). helfen\*, intr., beistehen\*. intr. (schteén). **||-cours** m. (kür). Hilfe, f. (hilf). *Appeler au secours, Hilfe rufen\**. *Au secours!* Hilfe! **||[appui]** Beistand. **||-cousse** f. (kus). Erschütterung. **||[saccade]** Ruck @ (rouk). **||-cret, ète, a.** (krè, t). geheim (gêh<sup>a</sup>m). **||[dérobé]** heimlich (lich). **||[caché]** verborgen. **||m.** Geheimnis, n. **||loc.** *Au secret*, im engen Gewahrsam. *En secret*, im geheimen. **||-orétaire** m. (târ). Sekretär (ér). **||[de société]** Schriftführer @. **||[scribe]** Schreiber @. **||[meuble]** Schreischrank. **||-crétariat** m. (ia). Sekretariat, n. @ (iâte). **||[bureau]** Kanzlei, f. **||-créter** (té). absondern. **||-tion** f. (sio<sup>n</sup>). Absonderung  
**sec||taire** m. (tar). **||-tateur** m. (tœr). Sektierer @. [a. sektarisch, Sekten... f. Sekte (tr). **||-teur** m. (œr). [Kreis-]Ausschnitt (kra<sup>a</sup>sa<sup>n</sup>s-). **||[division]** Sektor, -en (ô<sup>n</sup>r). **||-tion** f. (sio<sup>n</sup>). Durchschnitt, m. **||[division]** Abschnitt, m. **||Mil.** Zug, m. (tsou<sup>g</sup>). **||Sektion (tsiône).** **||-tionner** (siôné) teilen [in Abschnitte].  
**sécul||aire** a. (kular). hundertjährig (yéig). **||-lariser** (zé). *Relig.* verweltlichen.  
**secundo** adv. (eko<sup>n</sup>do). zweitens.  
**sé||curité** f. (kü-té). Sicherheit (sich<sup>r</sup>ha<sup>t</sup>). **||-datif, ive, a.** (if, iw). schmerzstillend **||-dentaire** a. (a<sup>n</sup>tar). sitzend. **||[population, etc.]** ständig. **||-diment** m. (ma<sup>n</sup>). Niederschlag. **||-ditieux, euse, a.** (disio, z). aufrührerisch. **||m.** Aufrührer @. **||-dition** f. (sio<sup>n</sup>). Aufruhr, m., Aufstand, m. (schtânt, -d). **||-ducteur, trice, a.** (düktœr, tris). verführerisch. **||m, f.** Verführer @. in. **||-duction** f. (düksio<sup>n</sup>). Verführung. **||-duire\*** (dur). verführen. **||Fig.** bezaubern, einnehmen\*. **||-duisant, e, pa.** (za<sup>n</sup>, t). verführerisch.  
**segment** m. [Kreis-]Abschnitt.  
**seiche** f. (sesch). Tintenfisch, m.  
**sei||gle** m. (sègl). Roggen. **||-gneur** m. (sènjær). Herr, -n, -en.

*Italique* : accent tonique. **||Lettres grasses** : prononciation spéciale.  
 V. page verte. **||\*Verbe** fort. V. GRAMMAIRE.

||-gneurial, e, aux, a. (ial, o). herrschaftlich. ||-gneurie f. (ri). herrschaftliches Gut, n. ||[titre] *Votre Seigneurie, Euro* [Ew.] Herrlichkeit ||ou Gnaden].  
**sein** m. (si<sup>n</sup>). Busen ① (bous<sup>n</sup>). ||[poitrine, mamelle] Brust, "e (broust). ||Fig. [giron] Schoß (ô). Fig. *Au sein de*, im Schoße [qen.]. ||[milieu] Mitte, f. (t<sup>r</sup>).  
**seine** f. (sän). Schleppputz, n.  
**seing** m. (si<sup>n</sup>). Unterschrift, f.: — *privé*, Privatunterschrift, f.  
**seism**e m. (ism). Seismus, ...men.  
**seize** a. num. (süz). sechzehn (sechtséen). ||-zieme, V. Gram.  
**sejour** m. (jur). Aufenthalt ① (a<sup>n</sup>tenhalt). ||[lieu] Aufenthaltssort ①. ||-journer (né). sich aufhalten\*, verweilen (ferva<sup>n</sup>).  
**sel** m. Salz, n. ①. ||Fig. Witz.  
**sélec**tion f. (sio<sup>n</sup>). Auswahl. ||-tionner (sioné). aussuchen [durch Zucht].  
**sell**e f. (sèl). Sattel, m. ③. ||[garde-robe] Stuhlgang, m. (schtoûlgang). *Alter\* à la selle*, zu Stühle gehen\*. ||-er (sèllé). satteln. ||-erie f. (sèrl). Sattlerarbeit, -ware. ||-ette f. (èt). ||[siège] Schemelchen, n. ④. ||Fig. Sundenstühlchen, n. ④. ||Fig. *Tenir\* qn. sur la sellette*, einem hart zusetzen. ||[de sculpteur]. Gestell, n. ||-ier m. Sattler ④.  
**selon** prép. (sælo<sup>n</sup>). ... gemäß, dat., nach, dat.: *selon moi*, meiner Ansicht nach; *c'est selon*, je nachdem, es kommt darauf an.  
**semailles** f. pl. (sœmài). Saat, f. sing. (sâte). ||-maine f. (ân). Woche (voch<sup>r</sup>).  
**sémaphore** m. (ôr). Semaphor ①.  
**sembl**able a. (sa<sup>n</sup>blabl). ähnlich (ëlich). ||[égal] gleich (a<sup>n</sup>ch). ||m. Mitmensch, -en, -en. ||-blant m. (a<sup>n</sup>). Schein, Anschein. ||loc. *Faire\* semblant de...*, tun\* [sich stellen], als ob... *Ne faire\* semblant de rien*, sich nichts merken lassen\*. ||-bler (blé). scheinen\*. ||avoir l'air den Anschein haben\*, vorkommen\* (fôr<sup>n</sup>). *Il me semble*, mich dünkt. *Que vous en semble?*, was halten Sie da-

von? *Si bon vous semble*, wenn es Ihnen beliebt.  
**se**melle f. (sœmèl). Sohle (l<sup>r</sup>). Fig. *Battre\* la semelle*, mit den Füßen stampfen. ||-menoe f. (a<sup>n</sup>s). Samen, m. ④. ||-mer (mé). saen (sé<sup>n</sup>). ||[champ] besäen (sé<sup>n</sup>). ||-mestre m. (estr). Halbjahr, n. ④ (halpyâr). ||-mestriel, le, a. (ièl). halbjährig (yérig). ||-meur m. (œr). Saemann, ...leute. ||Fig. Verbreiter ④. ||-mi... halb...  
**sémi**llant, e, a (mi<sup>a</sup>, t). munter. ||-naire m. (âr). Seminar, n. ①. ||-nal, e, aux, a. (âl). Samen... ||-nariste m. (ist). Seminarist, -en, -en.  
**semis** m. (sœmi). Samenbeet, n.  
**sé**mite m. (it). Semit, -en, -en.  
**mitique** a. (ik). semitisch.  
**se**moir m. (sœm<sup>ar</sup>). Sätuch, n. ② (sêtoûch). ||-monoe f. (o<sup>n</sup>s). Strafpredigt (schtrâfpredigt). ||-moncer (sé). einen Verweis erteilen, dat. ||-moule f. (mâl). Gries, m. (iss).  
**sempiternel**, le, a. (sa<sup>n</sup>-nèl). immerwährend (rvêrnt, -d-).  
**sé**nat m. (â) Senat ① (âte). ||-nateur m. (œr). Senator, -en (ôr<sup>n</sup>). ||-natorial, aux, e, a. (iâl, o). Senats... ||-natus-consulte m. (tusko<sup>n</sup>sult). Senatsbeschluß. ||-né m. (né). Sennesstrauch; [feuilles] Sennesblätter, pl. ||-néchal, aux, m. (schâl, o). Seneschall, ④.  
**seneque** m. Kreuzkraut, n.  
**Sé**neque n. pr. m. (ik). Seneka.  
**né**vé m. (senwé). Senf. ||-nile a. (il). greisenhaft, Alters... ||-nilité f. (ié). Altersschwäche.  
**sen**s m. (sa<sup>n</sup>s). Sinn. ||loc. *A double sens*, doppelstinnig. *A mon sens*, meiner Meinung nach. *Bon sens* (sa<sup>n</sup>), *sens* (sa<sup>n</sup>) *commun*, gesunder Menschenverstand; *cela n'a pas le sens commun*, das ist Unsinn. *Prendre\* ses sens*, wieder zu sich kommen\*. ||[direction] Richtung, f. (rich-toung). *En tout [tous] sens*, nach allen Richtungen. *Sens* (sa<sup>n</sup>) *dessus dessous*, das oberste zu unterst gekehrt; fig. [ému] tief erschüttert. *Sens* (sa<sup>n</sup>) *devant derrière*, verkehrt. ||[côté] Seite,

DECLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② "er, ③ "e, ④

f. *Sens interdit*, verbotene Richtung. f. *Sens unique*, Einbahnstraße. f. ||[Zeitw.] (sa<sup>n</sup>). S. *sensit*\*. ||-**sation** f. (sio<sup>n</sup>). Empfindung. ||[impression] Eindruck, m. *Faire\* sensation*, Aufsehen erregen. ||-**sationnel**, le, a. (sionél). sensationell (sén-tsiônél). ||-**sé**, e, a. (sé). verständig (frschendig). ||-**sibiliser** (zé). *Phot.* lichtempfindlich machen. ||-**sibilité** f. (té). [faculté] Empfindungsvermögen, n. (f<sup>r</sup>meûg<sup>n</sup>). ||[qualité de sentir] Empfindlichkeit. ||-**sible** a. (ibl). [chose] fühlbar, merklich. ||[personne] empfindlich. ||-**sible-rie** f. (cérie). Empfinderei. ||-**sitif**, ive a. (if, iw). Empfindungs... ||f. Sinnpflanze. ||-**sualité** f. (sia-té). Sinnlichkeit. ||[plaisir des sens] Wollust. ||-**suel**, le, a. (süél). sinnlich (lich). ||[voluptueux] wollüstig (ig).

**sen**||te f. (sa<sup>n</sup>t). Fußsteig, m. (foß's'schta<sup>g</sup>). ||-**tence** f. (ta<sup>n</sup>s). Lehrspruch, m. (schprouch). ||[jurement] Richterspruch (richt-r-). ||-**tencieux**, euse, a. (siô, z). schulmeisterisch. ||-**teur** f. (œr). Geruch, m. (géroûch). Duft, m. (douft). ||-**tier** m. (tiê). Pfad. ||-**timent** m. (ma<sup>n</sup>). Gefühl, n. (gé-). Empfindung, f. ||[pensée] Gesinnung, f. (gé-). ||[opinion] Meinung, f. ||-**timental**, aux, e, a. (ma<sup>n</sup>tâl, o). empfindsam. ||-**timentalité** f. (té). Empfindsamkeit. ||-**tinelle** f. (ël). Schildwache (iltvach<sup>r</sup>). Posten, m. ||-**tir\*** (ir). tr. [toucher] fühlen. *Faire\* sentir*, fühlbar machen. ||[éprouver] empfinden\*. ||[comprendre] begreifen\*. ||tr. [personnes] et intr. [odorat] riechen\*. ||[choses] — bon, — mauvais, gut übel riechen\*; — le tabac, etc., nach Tabak usw. riechen\*.

**seoir\*** (s<sup>a</sup>ar) [Inf. ungebr.] *Cette robe vous sied bien*, dieses Kleid steht Ihnen gut. ||Fig.: il vous sied mal de..., es schickt sich nicht für Sie, zu...

**sé**||pale m. (pal). Kelchblatt, n. ||-**||-parable** a. (âbl). trennbar. ||-**paration** f. Trennung. ||-**paratiste** m. Separatist, -en, -en.

||-**parément** adv. (ma<sup>n</sup>). getrennt, einzeln. ||-**parer** trennen. ||[scission] scheiden\*. ||[isoler] absondern. ||-**pia** f. (ia). Sepia.

**sept**||a. num. (sêt). sieben.

**sept**||ante num. (septa<sup>n</sup>t). siebzig.

||-**embre** m. (a<sup>n</sup>br). September.

||-**entrión** m. (a<sup>n</sup>trio<sup>n</sup>). Norden.

||-**entriónal**, e, aux, a. (ônâl, o). nördlich (œrtlich). ||-**ième** (sè-tiém). V. *Gram.* ||-**ique** a. (septik). septisch. ||-**uagénair** a. et a. s. (uagénar). siebzighrig.

||-**uor** m. (uôr). Septett, n.

**sé**||pucral, e, aux, a. (âl, o). Grab... ||-**pulere** m. (pulk<sup>r</sup>). Grab, n. ||-**pulture** f. (pültur). Grabstatte (schtêt<sup>r</sup>). ||-**quelle** f. (kêl). Anhang, m. ||-**quence** f. (ka<sup>n</sup>s). Sequenz, Reihenfolge. ||-**questration** f. (kes-sio<sup>n</sup>). ||-**questre** m. (kest<sup>r</sup>). [biens] Beschlagnahme, f. ||[personnes] Einsperrung, f. ||-**questre** (tré). mit Beschlag belegen. ||[personnes] einsperren.

**sequin** m. (sœki<sup>n</sup>). Zechine, f.

**sera...** S. *être*\*.

**séra**||il m. (aj). Serail, -s (pron. fr.).

||-**phin** m. (fi<sup>n</sup>). Seraph. ||-**phique** a. (fik). seraphisch.

**Serb**||e npr. m., f. (serb). Serbe, -n, -n, ...bin. ||a. serbisch. ||-**ie** npr. (bi). Serbien, n. (bi<sup>n</sup>).

**serein**, e, a. (sœri<sup>n</sup>, an). heiter. ||m. Abendtau.

**sé**||rénade f. (âd). Standchen, n. ||(schtêntch<sup>n</sup>). ||-**rénité** f. (té). Heiterkeit. ||[d'esprit] Ungetrübtheit. ||-**reux**, euse, a. (ô, z). serös.

**ser**||f, erve, a. et a. s. (serw). leibeigen. ||-**ge** f. (serj). Sersche (sch\*). ||-**gent** m. (ja<sup>n</sup>). Sergeant, -en, -en (jânt) : — de ville, Schutzmann, pl. -leute.

**sé**||riciculture f. (sikültür). Seidenzucht. ||-**rie** f. (i). Reihe (raê<sup>n</sup>). ||[succession] Reihenfolge. ||*Techn.* Serie. ||-**rier** (iê). nach der Reihenfolge ordnen. ||-**rieux**, euse, a. (io, z). ernsthaft, ernst. ||m. Ernst. *Prendre\* au sérieux*, ernstlich [für Ernst] nehmen\*.

**serin**||. e, m., f. (sœri<sup>n</sup>, in). Zeisig, m. (tsa<sup>n</sup>sig). ||[canari] Kanarienvogel. ||Fig. Gimpel (gimp<sup>l</sup>).

||-**er** (iné). vororgeln, dat. ||Fig.

eintrichtern. **||ette** f. (inèt). Vogelorgel. **||ga** m. (i'ga). Spritze. **||gue** f. (i'g). Spritze.  
**ser||ment** m. (ma'n). Eid (a'te, -d). Schwur (voàr). *Prêter serment*, einen Eid leisten. **||mon** m. (o'n). Predigt, f. (prédigt). **||monner** (oné), abkanzeln.  
**séro||sité** f. (zité). Blutwässrigkeit. **||thérapie** f. (ie). Serumheilkunde.  
**ser||pe** f. (serp). Gartenmesser, n. ④. **||pent** m. (pa'n). Schlange f. (àng') : — à sonnettes, Klap perschlange. **||Mus**. Schlangenhorn, n. ②. **||penter** intr. (a'té). sich schlängeln. **||pentin** m. (ti'n) [tube] Schlangenhorn, n. **||papier** Papierschlange, f. **||pette** f. (pét). Gartenhippe. **||pilliere** f. (luar). Packtuch, n. ②. **||polet** m. (lè). Quendel.  
**serr||e** f. (sèr). Gewächshaus, n. ② : — chaude, Treibhaus, n. ②. **||é, e**, p. a. gedrängt. **||[oppressé]** bekloppen. **||[rangs]** geschlossen. **||[avare]** knauserig. **||[jeu]** vorsichtig (lòrsichtig). **||[style]** bundig (ig). **||e-file** m. (serfil). schließender [Unter]-Offizier ④. **||e-frein** m. (serfri'n). Bremsen ④. **||ement** m. (serma'n). Drucken n. spl. **||[de cœur]** Beklemmung, f. **||er** (ré). drucken, pressen. **||[attacher]** festbinden, -schnüren, sèp. **||[de près]** hart zusetzen, dat. **||[tsou'-ts'n]**. **||[rangs]** schließen\*. **||[les dents]** zusammenbeißen\*. **||[ranger]** einschließen\* (a'n schliss'n). **||e-tête** m. (ser tèt). Kopfband, n. ②. **||ure** f. (úr). Schloß, n. ②. **||urerie** f. (ri). Schlosserei. **||urier** m. (ic). Schlosser ④.  
**sers, sert, (sèr)**. S. *servir*.\*  
**ser||tir** (ir). einfassen. **||tisseur** m. (ær). Einfasser ④.  
**serum** m. (ròm). Serum, ...ren, n.  
**ser||vage** m. (wàj). Leibeigenschaft, f. **||Fig.** Knechtschaft, f. **||vant** p. a. (wa'n). *Cherlier servant*, Waffenknecht. **||vante** f. (wa't). Magd, \*e (màgte, -d). Dienstmädchen n. ④. **||Fig.** [formule de politesse] Dienerin. **||viable** a. (iàbl). Dienstoffertig.

**||vice** m. (wis). Dienst (dinst) : — militaire obligatoire, allgemeine Wehrpflicht, f. **||loc. Être\* au service de qn.**, in jemandes Diensten stehen\*. *Faire\* son service*, seinen Dienst versehen\*. *Rendre un service*, einen Dienst leisten. **||[domestique]** Bedienung, f., Aufwartung, f. (a'v-). **||[ustensiles]**. Geschirr, n. (gé-) : — à thé, — de table, Tee-, Tischgeschirr. **||[couvert]** Besteck, n. (scht-) : — à découper, Zuschneidebesteck, n. **||viette** f. (wiet). Mundtuch, n. ② (mount'touch), Serviette (wièr). **||[de toilette]**. Handtuch : — hygiénique, Monatsbinde. **||[portefeuille]** Mappe. **||-vile** a. (wil). knechtisch. **||-vilité** f. (té). Knechtsinn, m. **||-vir\*** (wir). tr. et intr. dienen, intr. **||[dat.]** (dî'n), bedienen, tr.: *servir à ...* [inf.], dienen [zu]; *servir de ...*, dienen [als]; — la messe, zur Messe dienen. **||[à table]** auftragen\*, vorlegen (lòrlée-g'n) : — à table, bei Tische aufwarten. **||[à boire]** einschenken. **||[une rente]** auszahlen. **||loc. Cela ne sert à [de] rien**, das nützt [hilft] nichts. *Le dîner est servi, madame est servie*, der Tisch ist gedeckt. **||[se]**. **||[de]**. sich bedienen, *gén.* **||-viteur** m. (tær). Diener ④. **||-vitude** f. (üd). Knechtschaft.  
**ses** a. poss. (sè). seine. (sa'n\*), ihre (ir\*). V. *Gram.*  
**sésame** m. (zàm). Sesamkraut, n.: —, ouvre-toi! Sesam, tu dich auf!  
**session** f. (sio'n). Session (iône).  
**setier** m. (s'tié). Sester ④.  
**séton** m. (o'n). Haarseil, n.  
**seuil** m. (sœj). Schwelle, f.  
**seu||l, e, a. (sœl)**. allein (ala'n), [attr. inv.] **||[isolé]** alleinig, einzeln. **||[unique]** einzig. **||-lement** adv. (soelma'n). nur (noàr), bloß, allein (a'n). **||[pas avant]** erst : — hier, erst gestern. **||-let, te, a. (lè, t)**, *jam.* ganz allein.  
**sève** f. (saw). Saft, m.  
**sé||vère** a. (war). streng (schtrèng). **||[sérieux]** ernst. **||-vérité** f. (té). Strenge. **||-vices** m. pl. (wis). Mißhandlungen. **||-vir**

DÉCLINAIIONS. *Sing.* m. n.: *gén.* -[e]s, dat. -[e]; f. *invar.* *Plur.* m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

(wir). streng verfahren. **[[fléau]** wüten. **[[épidémie]** herrschen. **[[ravager]** verheeren, tr.  
**se|vrage** m. (sœwrâj). Ent-  
 wöhnen, n. **||-vrer** (wré). ent-  
 wöhnen. [Kind]. **[[Fig.** [priver  
 de] berauben [gén.].  
**sexagénnaire** a. et a. s. (segzajé-  
 nar). sechzigjährig (sechtsigjérig).  
**sex|e** m. (sex). Geschlecht, n. @  
 (géschlecht). **||-tant** m. (a<sup>n</sup>).  
 Sextant, -en, -en. **||-tuple** a.  
 (üpl). sechsfach. **||-uel, le, a.** (uél).  
 geschlechtlich, Geschlechts...  
**sey|...** S. *seoir*\*. **||-ant, e, p. a.**  
 (saja<sup>n</sup>, t). [gut] sitzend ou stehend  
**shako** m. (schako). Tschako, -s.  
**schilling** m. (schilling (ing)).  
**shrapnell** m. (él). Schrapnell, -s.  
**si** conj. [condition] wenn: *s'il*  
*venait*, wenn er käme. Loc. *Les*  
*si et les mais*, das Wenn und  
 das Aber. **||[doute]** ob (op) - *sar-*  
*vez-vous s'il vient?* wissen Sie  
 ob er kommt? **||adv.** so: *si*  
*grand*, so groß. Loc. conj.: *si*  
*bien que*, so daß; *si riche qu'il*  
*soit*, so reich er auch sein mag.  
**||adv.** affirm., = *oui*, ja (yâ), doch  
 (doch). *Si fait!* ja doch! *oh!*  
*que si!*, o ja! **||m.** Mus. H. n.  
 (hâ): *si bémol*, B. n.  
**Siamois, e, n.** pr. m., f. (m<sup>a</sup>, z).  
 Siamese n., -n, -sin (mées\*, in).  
 ||a. siamesisch.  
**Si|bérie** n. pr. f. (ie). Sibirien, n.  
**||-bérien, ne, m., f.** (iä\*, ièn). Si-  
 birier @, in. [a. sibirisch]. **||-bi-**  
**lant, e, a.** (a<sup>n</sup>, t). pfeifend. **||-byl-**  
**le f.** (bil). Sibylle. **||-byllin, e,**  
**a.** (iä\*, in). sibyllinisch.  
**si|caire** m. (kar). gedungener  
 Mörder @. **||-ccatif, ive, a.** (sik<sup>a</sup>-  
 katif, iw). trockennd. **||m.** Tro-  
 ckenmittel, n. @. **||-ccité f.** (sik-  
 sité). Trockenheit. **||-oile n.** pr. f.  
 (sil). Sizilien, n. (tsil'in). **||-ci-**  
**lien, ne, m., f.** (iä\*, ièn). Sizi-  
 lianer @, in. ||a. sizilianisch.  
**sidér|al, e, aux, a.** (al, o).  
 Stern[en]... **||-urgie f.** (ürji).  
 Eisenindustrie.  
**si|bole m.** (sièkl). Jahrhundert, n.  
 @ (yarhound\*rt). **||[période,**  
**âge]** Zeitalter, n. @ (tsa<sup>a</sup>\*t-r).  
**||-ed.** V. *seoir*\*. **||-ège m.** (siäj).

Sitz. **||Mil.** Belagerung, f. **||-éger**  
 (jé). sitzen\*. **||[en un lieu]** seinen  
 Sitz haben\*. **||[parlement, etc.]**  
 Sitzung halten\*.  
**sien, ne, a.** poss. (siä\*, ièn). sein:  
*le sien, la sienne*, [der die, das]  
 seinige. V. *Gram.* **||Faire\* des**  
*siennes*, tolle Streiche machen.  
**si|ler...** S. *seoir*. **||-este f.** (est).  
 Mittagsschlafchen, n. @ **||[faire\*,**  
**halten\*].** **||-eur m.** Herr, -n, -en.  
**sif|flant, e, p. a.** (a<sup>n</sup>, t). **||Lettre]**  
*sifflante f.*, Zischlaut, m. **||-fle-**  
**ment m.** (œma<sup>n</sup>). Pfeifen, n. spl.  
**||Zischen, n.** spl. **||Sausen, n.** spl.  
**||-fler** (flé). pfeifen\*. **||[serpents]**  
 zischen (tsisch'n). **||[vent]** sau-  
 sen (sa<sup>a</sup>\*s'n). **||[un verre]**, pop.  
 mit einem Zuge austrinken\*.  
**||-flet m.** (flé). Pfeife, f. *Coup de*  
*sifflet*, Pfiff. **||-floter** (ôté). ins  
 Blaue pfeifen\*.  
**si|gnal, aux, m.** (sinjäl, o). Zei-  
 chen, n. @ (tsa<sup>a</sup>\*ch'n), Signal, n.  
 @ (sig<sup>n</sup>äl). **||-gnalement m.** (al-  
 ma<sup>n</sup>). genaue Beschreibung, f.  
 Signalement, n., -s (pron. fr.).  
**||-gnaler** (lé). [indiquer] anzeigen  
 (än'tsa<sup>a</sup>\*g'n). **||[annoncer]** melden.  
**||[faire ressortir]** hervorheben\*.  
**||Techn.** signalisieren. **||[se]**, sich  
 auszeichnen. **||pp. a.** *signalé, e*,  
 ausgezeichnet. **||-gnataire m.** et  
 f. (njatär). Unterzeichner @, in  
 (ount'rtsa<sup>a</sup>\*ch'n'r, in). **||-gnature**  
 f. (ur). Unterschrift. **||-gno m.**  
 (sinj). Zeichen, n. @ (tsa<sup>a</sup>\*ch'n):  
 — *de croix*, Kreuzzeichen. **Faire\***  
*le signe de la croix*, ein Kreuz  
 schlagen\*. **||[distinctif]** Merkmal,  
 n. @. **||[peau]** Mal, n. @ (mäl).  
**||loc.** *Faire\* signe*, winken.  
*Faire\* signe que oui*, zustimmend  
 nicken. **||-gner** (sinjé). unterzei-  
 chnen, unterschreiben\*. **||[se]**,  
 sich bekreuzen. **||-gnet m.** (njé).  
 Lesezeichen, n. @. **||-gnificatif,**  
**ive, a.** (if, iw). bedeutsam  
 (dœütsäm). **||-gnification f.** (sio<sup>a</sup>).  
 Bedeutung, Anzeige (g<sup>r</sup>). **||-gni-**  
**fier** (fié). bedeuten (dœü'tn).  
**||[notifier]** anzeigen. (än'tsa<sup>a</sup>\*g'n).  
**si|lence m.** (a<sup>n</sup>s). Stillschweigen,  
 n. (schtilschwa<sup>a</sup>\*g'n). *Passer sous*  
*silence*, mit Stillschweigen über-  
 gehen\*. **||[calme]** Stille (schtil\*).  
 Italique accent tonique. **||Lettres grasses** : prononciation spéciale.  
 V. page verte. **||\*Verbe** fort. V. GRAMMAIRE.

||-lencieux, euse, a. (a<sup>si</sup>o, z). stillschweigend, still. ||-lésie n. pr. f. (zi). Schlesien, n. ||-lésien, ne, m., f. (i<sup>ä</sup>, i<sup>en</sup>). Schlesier @, in. ||a. schlesisch. ||-lex m. (lex). Feuerstein. ||-lhouette f. (u<sup>et</sup>). Schattenriß, n. @. ||Fig. [forme] Gestalt (geschalt). ||-licate m. (ät). kieselsaures Salz, n. ||-lice f. (is). Kieselerde. ||-licium m. (siöm). Kieselstoff (schlöf). ||-llage m. (sijä). Kielwasser, n. @. ||-llon m. (sijo<sup>a</sup>). Furche, f. (fourch<sup>a</sup>). ||-llonner. durchfurchen. ||Fig. [parcourir] durchziehen<sup>a</sup>. ||-lo m. (lo). Korngrube, f. si||magrée f. (ee). Ziererei (tsir-ra<sup>a</sup>). Faire<sup>a</sup> des simagrées, sich zieren; Umstände machen. ||-marre f. (är). Schleppkleid, n. @. [d. Richter u. Kardinale]. ||-mies-que a. (i<sup>esk</sup>). affenartig. Affen... ||-milaire a. (är). gleichartig (a<sup>ch</sup>-ig). ||-mili... (li-). Schein... ||-militude f. (u<sup>d</sup>). Gleichartigkeit. ||-milor m. (ör). Scheingold, n. ||-monie f. (i). Simonie. ||-moun m. (mün). Samum. simpl||e a. (si<sup>a</sup>pl). einfach (a<sup>n</sup>-fach). ||[unique] bloß. ||[sans pré-]tention|| schlicht (icht). ||[d'es-]prit|| einfältig (a<sup>n</sup>-fältig). ||Pur et simple, unbedingt. ||-et, te, a. (pl<sup>è</sup>, t). ein wenig einfältig. ||-pli-cité f. (sit<sup>é</sup>). Einfachheit, Ein-fältigkeit. ||-ification f. (sio<sup>a</sup>). Vereinfachung. ||-ifier. verein-fachen. ||-iste a. einseitig. simul||aore a. (müläkr). Schein ||-ateur, trice, m., f. Simulant, -en, -en, in. ||-ation f. (sio<sup>a</sup>). Si-mulation. ||-er (é). simulieren. ||-ané, e, a. (n<sup>é</sup>). gleichzeitig. ||-anéité f. (it<sup>é</sup>). Gleichzeitigkeit. sinapisme m. Senfpflaster, n. @. sin||cère a. (si<sup>a</sup>sur). aufrichtig. ||-cérité f. (té). Aufrichtigkeit. sinécure f. (kür). Sinekure. sine qua non loc. (no<sup>a</sup>). uner-läblich (oun-<sup>é</sup>sslich). sin||ge m. (si<sup>a</sup>g). Affe, -n, -n. ||-ger (j<sup>é</sup>). nachäffen (nach<sup>é</sup>en). ||-gerie f. (ri). Affengebärde (n-geb<sup>é</sup>rd<sup>a</sup>). ||Fig. Affenkomödie (meüdi<sup>a</sup>). ||-gulariser [se] (sœ-gü-zé). sich durch Sonderbar-

keiten auszeichnen. ||-gularité f. (té). Sonderbarkeit. ||-gulier, ière a. (i<sup>é</sup>, i<sup>är</sup>). eigenartig. ||[étrange] sonderbar, seltsam. si||nistré a. (istr). unheilvoll (ounha<sup>a</sup>llol). ||[peu rassurant] unheimlich. ||m. Unglücksfall. ||-nistré, e, a. (tr<sup>é</sup>). verunglückt. ||-no... (no). chinesisch... ||-non adv. (o<sup>a</sup>). wo nicht (vö nicht), sonst (sönst), andernfalls (än-d<sup>är</sup>n-). ||-nueux, euse, a. (üö, z). krumm (oum), gewunden (gé-vound<sup>a</sup>n). ||-nuosité f. Krüm-mung. ||-nus m. (üs). Sinus @. siphon m. (fo<sup>a</sup>). Heber @. ||[bou-teille] Siphon, s (fön). si||re m. (sir). [seigneur] Herr, -n, -en (h<sup>èr</sup>). ||Fig. Kerl : pauvre sire, armer Schlucker; triste sire, gastiger Kerl. ||[titre royal] allergnädigster Herr. Ma-jestät (yestété). ||-rop m. (ro). Sirup @ (siroup). ||-roter (té). nippen. ||-rupeux, euse, a. (üpö, z). sirupartig. si||s, e, p. a. (si, z). liegend (lig<sup>a</sup>nt, -d), gelegen (gélég<sup>a</sup>n). ||-smique a. (ik). seismisch. ||-smographe m. (äf). Seismograph, -en, -en. ||-syphe n. pr. m. (zi). Sisyphus. silte m. (sit). Lage, f. (lög<sup>a</sup>). ||[paysage] Landschaft, f. (län<sup>t</sup>). ||-töt adv. (to). sobald. Pas de sitôt, nicht sobald. ||loc. Sitôt dit, sitôt fait, gesagt, getan. ||-tuation f. (tüasio<sup>a</sup>) Lage (lä-g<sup>a</sup>). ||[position] Stellung (schte-loung). ||[état] Zustand (tsod-schtänt, -d). Verhältnisse, pl. (f<sup>är</sup>helt<sup>is</sup>se). ||-tüé, e, a. (tüé). liegend (lig<sup>a</sup>nt, -d), gelegen (gé-lég<sup>a</sup>n). Etre<sup>a</sup> situé, liegen<sup>a</sup>. ||-tuer (tüé). hinstellen, situieren. six|| num. (sis). sechs (seks). ||-ième a. s. (siziäm). V. Gram. ||-te f. (sixt). Mus. Sechste (\*). ||[classe] Sexta. ||-time a. (in). sextinisch. ski|| m. Ski, -s. ||-eur m. (œr). Skiläufer @ (lœüf<sup>är</sup>). Sla||ve n. pr. m. et f. (släv). Slave, -n, -n, ...win. ||a. slavisch. ||-von, ne, m. et f. (wo<sup>a</sup>, ön). Slavonier @, in. a. slavonisch.

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. \*e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

**Slova||que** m. et f. (wák), Slowak, -en, -en, in. ||a. slowakisch.

**S. M., = Seine Majestät.**

**smala** f. (la), fam. Sippschaft.

**smoking** m. (ing). Smoking, -s.

**sno||b** m. (ób). Snob, -s, Stutzer

③. ||-bisme m. Stutzertum, n.

**snow-boot** m. (snóbút). Schneeschuh ① (schneéschoß).

**sobr||e** a. (sòbr). mäßig (mèssig).

||-iété f. Maßigkeit. ||-iquet m.

(ké). Spitzname, -ns, -n (schpits-).

**so||c** m. (sòk). Pflugschar, f. (ougschar).

||-ciable a. (siábl). gesellig (gé-ig).

||-cial, e, aux, a. (siál, o).

gesellschaftlich. ||-cialisme m. (ism).

Sozialismus (tsialismouss).

||-cialiste m. (ist). Sozialist, -en, -en.

||a. sozialistisch. ||-ciétaire m. (siétar).

Mitglied [n. ②] [einer Gesellschaft. ||-ciété f. (té). Gesellschaft (gé-).

||-ciologie f. (lôji). Soziologie (tsiologi).

||-ciologue m. (óg). Soziolog, -en, -en (lóg).

||-cle m. (sòkl). Untersatz, Sockel

③. ||-oque m. (sòk). Überschuh ③.

||-crate n. pr. m. (át). Sokrates.

**so||da** m. (dà). Sodawasser, n.

||-dium m. (tòm). Natrium, n.

**so||r** f. (sør). Schwester (t'r)

||[religieuse] Klosterfrau [-schwester],

Nonne; — de charité, barmherzige Schwester.

||-rette f. (èt). Schwesterchen, n. ④.

**sofa** m. (fa). Sofa, n. (só).

**soi||** pron. (s'a). sich (sich). Loc.

A part soi, für sich. Chez soi, zu Hause;

[avec direction] nach Hause; m. eigenes Heim, n. ||En soi,

an und für sich. Hors de soi, außer sich.

Sur soi [avoir\*], bei sich. ||m. Un autre soi-même,

ein anderes Selbst, n. ||--disant a. inv. (za\*).

angeblich (ängéeplich), sogenannt.

**soie||** f. (s'a). Seide. ||[de porc] Borste.

||-rie f. (i) Seidenware.

**soient.** S. être\*.

**soif** f. (s'af). [de]. Durst, m. [nach].

Avoir\* soif, durstig sein\*.

**soign||er** (s'anjé). pflegen (ég'n)

||[travail, etc.] sorgfältig behandeln [bearbeiten].

||-eux, euse, a. (njé, zjé). sorgfältig.

**soin** m. (soi\*). [malades] Pflege,

f. spl. (ég'c). ||[attention] Sorg-

falt, f. spl. ||loc. Aux bons soins de..., zur gefälligen Besorgung durch...

Avoir\* [prendre\*] soin de, Sorge tragen\* [für].

Donner ses soins à, pflegen; [médicament] arztlich behandeln.

Être\* aux petits soins, sehr aufmerksam sein\*.

Laisser à qn. le soin de, es einem überlassen, zu...

**soi||r** m. (s'ar). Abend ① (áb'nt, -d-).

Ce soir, heute abend. ||-rée f. (ée).

Abendzeit (tsa't). ||[réunion] Abendgesellschaft (gé-) :

— dansante, Tanzabend, m.

**sois.** S. être.

**soit** (s'a). S. être. Soit! es sei!

meinetwegen! ||conj. soit [répété].

es sei...; entweder...oder: soit lui,

soit moi, entweder er oder ich.

||[c'est-à-dire] nämlich (némlich).

**soixan||taine** f. (s'asa'tan): une soixantaine,

etwa sechzig; avoir\* la soixantaine, um sechzig Jahre alt sein\*.

||-te a. num. (sa't). sechzig.

||-tième (iam). V. Gram.

**sol||** m. (sól). Erdboden, Boden.

||Géol. Erdreich, n. ||Mus. G: dièse, Cis, n. (giss); — bémol,

Ges, n. (gèss). ||[anciennement = sou].

||-aire a. (ar). Sonnen... ||-année f. (ée).

Nachtschattengewachs, n.

||-dat m. (da). Soldat, -en, -en (dâte).

||-datesque f. (esk). Soldateska.

||-de f. (söld). Sold, m. spl., Löhnung (leúnoung).

||m. Saldo. ||[vente] Ausverkauf.

||-der (dé). saldieren. ||[régler] bezahlen (tsól'n),

begleichen\*. ||[vendre] ausverkaufen.

**sol||e** f. (sól). [base] Sohle (l').

||[machine] Herd, m. ||[poisson] Scholle,

Seezunge (tsoung). ||-écisme m. (sism).

Sprachschneider ④ (schpräch'r).

||-eil m. (äi). Sonne, f. (n').

Au soleil, in der Sonne.

Coup de soleil, Sonnenstich.

||loc. Il fait du soleil, die Sonne scheint.

||-ennel, le, a. (länèl). feierlich (fæ'rlich).

||-ennité f. (té). Feierlichkeit.

||[fête] Festlichkeit, Feiern.

||-fatara f. (ár). Solfatara, ...ren.

||-fège m. (fèj). Solfeggio, ...ien, n. (edjo).

||-fier (fè). solfoggieren (djir'n).

||-idaire a. (dar). solidarisch.

||-idariser (se)

**Schrägschrift:** Betonung. ||**Fettschrift:** besondere Aussprache. S. grüno

Seite. ||\* unregelmäßiges Zeitwort. S. GRAMMATIK.

(zé). sich solidarisch verpflichten. **||-idarité f.** (té). Solidarität. **||-ide a.** (id). [corps] fest. **||[durable]** haltbar. **||Fig.** [santé] gesund. **||[robuste]** kräftig (étig). **||[sûr]** sicher (sich'r). **||[solvable]** kreditfähig. **||[notions]** gründlich. **||-idifier** (fié). fest machen. **||-idité f.** (té). Festigkeit. **||Haltbarkeit.** **||Kreditfähigkeit.** **||Grundlichkeit.** **||-iloque m.** (ók). Selbstgespräch. n. (gés'hp'réch). **||-ipède m.** (ped). Einhufer. **||-iste m.** (ist). Solist. -en, -en. **||-itaire a.** (tár). einsam (a'nsám). **||[lieu]** abgelegen (ap'gélégén). **||-itude f.** (üd). Einsamkeit. **||-ive f.** (iw). Balken. m. **||-iveau, x, m.** (wo). schmaler Balken. m. **||Fig.** wahre Null. **f sollici||tation f.** (sol'li-sio'). dringende Bitte. **||[d'emploi, etc.]** Ansuchen, n. spl. (ánsóuch'n). Bewerbung [um eine Stelle]. **||-ter** (té). [qn.]. bitten\*, ersuchen (soúch'n) [um]. **||[qc. briguer]** sich bewerben\* [um]. **||[attirer]** anziehen\*. **||-teur, euse, m., f.** (œr, ôz). Bittsteller, in. **||-tude f.** Fürsorge. **sol||o m.** (lò). Solo. -s, n. (só). **||-stice m.** (is). Sonnenwende. f. **||-ubilité f.** (lü-té). Auflösbarkeit. **||-uble a.** (ubl). auflösbar. **||[question]** lösbar. **||-ution f.** (sio'). Auflösung. Lösung. **||-vabilité f.** (wa-té). Zahlungsfähigkeit. **||-vabilité a.** (wábl). zahlungsfähig. **sombr||e a.** (so'br). dunkel (doun'k'), finster (fínst'r). **||[morne]** düster. **||[temps, visage]** trübe (trúb'). **||-er.** untergehen\* [sein]. **som||maire a.** (som'már). kurz, summarisch. **||m.** Hauptinhalt. **||-mation f.** (sio'). Aufforderung. **||-me f.** (sòm). Summe. **En somme, somme toute,** im ganzen genommen. **||[ensemble]** Inbegriff, m. **||Dite de somme, i.,** Saumtier. n. **||m.** Schläfen, n. **||-ich'n.** Schlummer, spl. (oum'r). **Faire\* un somme,** schlummern. **||-meil m.** (máj). Schlaf. **Avoir\* sommeil,** schläfrig sein\*. **||-meiller** (máié). schlummern (oum'r'n). **||-melier m.** (léé). Kellermeister. **||-mer** (mé) auffordern. **||-mes. S.** être\*.

**||-met m.** (mè). Gipfel. **||[pointe, tête]** Spitze. f. (schpit's'). **||-mier m.** (ié). Hauptbuch. n. **||-mité f.** (té). Spitze (schpit's'). **||[personne]** hervorragende Persönlichkeit. **||-nambule m. et f.** (a'bül). Nachtwandler. **||-nifère a.** (far). schlafbringend. **||-nolence f.** (la's). Schläfrigkeit. **||-nolent, e, a.** (a', t). schläfrig. **somptu||aire a.** (so'ptuär). Luxus... sumptuarisch. **||-eux, euse, a.** (ô, z). prächtig (échtig), prunkend **||[personnes]** prachtliebend. **||-osité f.** (zité). Prachtaufwand, m. **son, sa, ses, a.** poss. (so', sè). sein, e, e. (sa'n, sa'n'), ihr, e, e (ir'). V. Gram. **so||n m.** (so'). [bruit] Laut. **||[la'te, Schall.]** [harmonieux] Klang (àng). **||[de grains]** Kleie, f. (klaè'). **||-nate f.** (sonát). Sonate. **||-natine f.** (in). Sonatine. **son||dage m.** (so'da'). Sondieren, n. spl. **||[puits]** Erdbohrung, f. **||-de f.** (so'd). Senkblei, n. **||Méd.** (sònd). Sonde. **||-der** (dè). loten, peilen. **||Méd.** sondieren. **||Fig.** prüfen. **||[intentions]** ausforschen. **||-ge m.** (so'j). Traum (a'm). **||-ge-creux m.** (so'jkrö). Grillenfänger. **||-ger** (jé). träumen (tracüm'n). **||[penser]** denken\* [an, acc.]. **||[méditer]** bedenken\*. tr. **Songer à mal,** auf Böses sinnen\*. **||-gerie f.** (so'jri). Träumerei. **||-geur, euse, a.** (œr, ôz). träumerisch. **||m., f.** Träumer. **||in.** **||-naille f.** (sónai). Viehglöckchen, n. **||-ner** (sòné), intr. klingen\* (in'g'n). **||[cloche]** läuten (lœüt'm). **||[sonnette]** klingeln. **||[trompe, etc.]** blasen\* (ás'n): — du cor, etc., das Horn usw. blasen\*. **||[heure]** schlagen\*. **||tr.** **Sonner la messe, etc.,** zur Messe usw. lauten: — un domestique, einem Bedienten klingeln. **||sonnant, e, p. a.** A dix heures sonnantes, Schlag neun Uhr. **Espèces sonnantes,** klingende Münze. **||-net m.** (sòné). Sonett, n. **||-nette f.**

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]i; f. invar. Plur. m. 's, f. -[e]n [...in, pl. Innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.



(ét). Klingel, Schelle (1°). **||-neur** m. (œr). Glockenläuter ④. **||-ore** a. (ô). schallend. **||-orité** f. (té). heller Klang, m.

**sont.** S. *être*°.

**sophisme** m. (ism). Sophismus, -men. **||-phiste** m. (ist). Sophist, -en, -en. **||-phistique** (iké). verfältschen. **||-porifique** a. (ik). einschläfernd. m. Schlaftrank. **||-prano** m. (o). Sopran (án). **||[artiste]** Sopranist, -en, -en.

**sor||be** f. (sôrb). Vogelbeere. **||-bet** m. (bê). Scherbett, n. **||-bétitre** f. (iâr). Gefrierbüchse (géfîrîr-bûks°). **||-bier** m. (biê). Eberesche. f. **||-cellerie** f. (sêlri). Hexerei. **||-cier, ière, m., f.** (siê. iâr). Hexenmeister ④, Hexe. **||-dide** a. (id). schmutzig (outsig). **||[avare]** filzig (filsig). **||-gho** m. (go). Sorgho. **||-nette** f. (êt). Albernheit.

**sors, sort.** S. *sortir*°.

**sor||t** m. (sôr). Schicksal, n. ④ (sâl). **||[lot]** Los, n. ④ (lôss): *tirer au sort*, losen. **||loc.** *Assurer le sort de qn.*, einem sein Auskommen sichern. *Jeter un sort à qn.*, behexen, tr. *Le sort en est jeté*, der Würfel ist gefallen. **||-table** a. (âbl). angemessen. **||-te** f. (sôrt). Art (ârt). *De toute sorte*, aller Art. **||[es-pèce]** Gattung. **||Com.** Sorte (t°). **||[con].** *De [en] sorte que*, so daß. adv. *De telle sorte*, derart, derartig, a. *En quelque sorte*, gewissermaßen. **||-tie** f. (i). Herausgehen, n. spl. (héra's'gée'n). **||[à pied, en voiture, à cheval]** Ausgang, m. (a's'gâng). *Ausfahrt* (fârt), *Ausritt*, m. **||[porte]** Ausgang, m. **||Mil.** Ausfall, m. **||loc.** *jam., faire\* une sortie à qn.*, einen hart anfahren\*. **||-tilège** m. (êl). Zauberei f., Hexerei, f. **||-tir\***, intr. **||[de]** [hin-, her-]ausgehen\*, herauskommen\* **||[aus].** **||tr.** hinausbringen\*, -führen.

**sosie** m. (zi). Doppelgänger ④.

**sot||, te, a.** (so, ôt), **-tement** adv. (sôtma°). dumm (doum). albern. **||-l'y-laisse** m. (lâs). Pfaffen-schnitten, n. ④. **||-tement** adv.

V. *sot*°. **||-tise** f. (iz). Dummheit. Albernheit. **||[folie]** Torheit.

**sou||** m. (su). «Sou», -s: *petit—, gros—*, Ein-, Zweisustück, n. **||N'avoir\* pas le sou**, keinen roten Heller haben\*. **||Sans le sou**, bettelarm. **||Sou du franc**, Schwenzelfennig [von den Lieferanten gegeben]. **||-abe** n. pr. f. (suâb). Schwaben, n. (vâb°n). **||m. et f.** Schwabe, -n, -n, ...äbin (vâb°, vëbln). **||a.** schwäbisch. **||-bassement** m. (bâsma°). Grundmauer, f. **||-bresaut** m. (œso). plötzlicher Sprung [cheval]. Ruck ④ [voiture, etc.]. **||-brette** f. (êt). Zofe. **||sou||che** f. (susch). Baumstumpf, m. (baw'schtoumpf). **||Fig.** [origine] Stamm, m. (schâm). **||[ancêtre]** Stammvater ④: *faire\* souche*, ein Geschlecht begründen. **||[de livret]** Stamm, m. **||Carnet à souche** m., Abreibblock. **||[de cheminée]** Mündung. **||-el** m. (sî). Sorge, f. (g°). **||Donner du souci**, Sorgen machen. **||[inquiétude]** Besorgnis, -so f. **||[fleur]** Ringelblume, f. **||-cier** [se] (siê). **||[de]** sich bekümmern [um]. **||-cieux, euse**, a. (siô, ô). sorgenvoll. **||[préoccupé de]** besorgt [um]. **||-coupe** f. (kûp). Untertasse (ountr-s°). **||sou||dain** adv. (di°). plötzlich. **||-daineté** f. (dânté). Plötzlichkeit. **||-danais, e, m., f.** (nä, z). Sudaner ④. in. **||a.** sudanisch. **||-dard** m. (âr). alter Kriegsknecht. **||-de** f. (süd). Soda. **||-der** (dé). löten (leüt°n), schweißen. **||-doyer** (d'a-jê). besolden. **||-dure** f. (ûr). Lösung. **||[place]** Lötstelle. **||souff||lage** m. (sûflâj). Glasblasen, n. **||-fle** m. (sûfl). Hauch (ha°ch). **||-fle** m. (flê). Eierauflauf (aê-ra°fla°f). **||-fler** (ê). intr. blasen\*. **||[haléine]** hauchen. **||[haléter]** keuchen. **||[chevaux]** schnauben\*. **||tr.** blasen\*. **||[feu]** anblasen\*. **||[lumière]** ausblasen\*. **||[aux oreilles]** zuflüstern (tsôd°-). **||Fig. fam.** [enlever] wegschnappen. **||-flerie** f. (ri). Blasewerk, n. **||-flet** m. (flê). Blasebalg. **||[voitures]** Klapperdeck, n. **||[gifle]** Ohrfeige, f. (la°g°). **||Fig.** **||[affront]** Kränkung, f. (kren-

*Italique* : accent tonique. **||Lettres grasses** : prononciation spéciale.

V. page verte. **||Verbe** forte. V. GRAMMAIRE.

[illegible]

**jé**, die Augenbrauen bewegen. **Fig.** *Ne pas sourciller*, keine Miene verziehen\*. **sour||d, e, a.** (sur, d), taub (ta<sup>p</sup>. -b-): — *comme un pot*, stocktaub. **Faire\*** la sourde oreille, sich taub stellen. **[[bruit]] dumpf (douppl).** **Sourd[é]-muet[te], a.** et subst., taubstumm. **||-dine f.** (in), Dämpfer, m. **⊙** (dämpfr). **Bordine (in<sup>a</sup>).** **||-dre (surdr).** hervorquellen\* **[[sein]].** **||-iceau, x, m.** (so), Mäuschen, n. **⊙**. **||-lclère f.** (siar), Mausefalle (mœûs-). **||-ire\* (ir).** lächeln (lechl). **||-m.** Lacheln, n. spl. **||-ls f.** (i), Maus, \*e (ma<sup>ss</sup>). **||-m., = sourire.** **||-nois, e a.** (n<sup>a</sup>, z), duckmäuserig. **||-m. f.** Duckmäuser **⊙**, in. **||-noiserie** Duckmäuserci. **sous||p.** prép. (sà), unter (ount<sup>r</sup>), dat. et acc. V. Gram. **||Sous-...** 1. Unter...: Ex.: *sous-bibliothécaire, sous-bois, sous-directeur, trice, sous-maitre, esse, sous-officier* [volkst. Abk. *sous-off*], *sous-préfecture, sous-préfet, sous-secrétaire* [d'Etat], Unterbibliothekar, -holz, n., -direktor, in., -lehrer, in., -offizier, -präfektur, -präfekt, -[staats]sekretär; 2. **Älter...** : *sous-localitaire m.* et f., *sous-location, sous-louer*, Altmietler, in., -miete, in. Altermiete geben\* **[[bailleur]] ou nehmen\* [[preneur]]**; 3. Sub...: *sous-cutané, e, n.*, subkutan. **||-cripteur m.** (sus-tær). Subskribent, -en, -en (sout-ent). **||-cription f.** (ipsio<sup>n</sup>). Subskription (tsione). **||-crire\* (ir).** tr. [signer] unterschreiben\*. **||intr.** [a] subskribieren [auf, acc.]. **||Fia.** [adhérer à] beipflichten, dat. **||-entendre (suz<sup>a</sup>-t<sup>a</sup>dr).** mit dar unter verstehen\*. **||-main m.** (min). Unterlage, f. (ount<sup>r</sup>låg). **||-marin, e, a.** (i<sup>a</sup>, in), unterseeisch (ount<sup>r</sup>sée-), Untersee... **||m.** Unterseeboot, n. **⊙**, *abr.* Uboot, n. **⊙** (oubôte). **||-œuvre m.** (suzæwr). Grundban (grounth<sup>a</sup>): *repandre\* en sous-œuvre*, umarbeiten. **||-ordre m.** (suzôdr). Untergebene[r], a. s.: *en sous-ordre*, untergeordnet. **||-pied m.**

(pié). Sprunggriemen **⊙** (schproung-rim<sup>n</sup>). **||guêtres, etc.]** Strippe (schtrip<sup>a</sup>). **||-seing m.** (si<sup>n</sup>): *acte* — *privé*, Privatvertrag. **||-signé, e, a.** (njé), untergezeichnet (gét<sup>a</sup>-schu<sup>n</sup>). **Je soussigné**, ich Unterzeichneter. **||-sol m.** (sól) Untergrund. **||[couché]** Unterschicht, f. **||-traction f.** (sustraksio<sup>n</sup>). Entwendung. **||Arithm.** Subtraktion (sout-tsione). **||-traire\* (dr).** [enlever] entziehen\* (ent<sup>r</sup>si<sup>n</sup>). **||[détourner]** entwenden\*. **||Arithm.** abziehen\* (ap<sup>r</sup>si<sup>n</sup>), subtrahieren. **||-ventrière f.** Bauchgurt, m. **sou||tache f.** (sutäsch), Litze (ts<sup>r</sup>). **||-tacher (sché).** mit Litzen besetzen. **||-tane f.** (än), Priesterrock, m. **||-te f.** (süt), Vorratskammer (fôr<sup>r</sup>ats-r) [in Schiffen]: *soute au charbon*, Kohlenraum, m. **||-tenable a.** (t<sup>n</sup>abl), [position] haltbar. **||[opinion]** stichhaltig (sch<sup>t</sup>chh-ig). **||-tenance f.** (t<sup>n</sup>a<sup>n</sup>s), Verteidigung. **||-tènement m.** (t<sup>n</sup>em<sup>a</sup>). *Mur de soutènement m.*, Stützmauer, f. **||-teneur m.** (t<sup>n</sup>ær), Zuhälter **⊙** (tsouhelt<sup>r</sup>), Louis **⊙** (louiss). **||-tenir\* (ir).** [étayer] stützen (schu<sup>r</sup>si<sup>n</sup>). **||[aider]** unterstützen. **||[assaut, etc.]** aushalten\*. **||[affirmer]** behaupten. **||[affirmes]** kräftigen (t<sup>r</sup>ig<sup>n</sup>). **||-tenu, e, p. a.** (u), [effort, etc.] anhaltend. **||-terrain, e, a.** (i<sup>a</sup>, än), unterirdisch. **||m.** unterirdisches Gewölbe, n. **⊙**. **||-tien m.** (ti<sup>n</sup>), Stütze, f. (schu<sup>r</sup>ts<sup>a</sup>). **||-tirage m.** (aj), Abziehen, n. spl. **||-tirer.** abziehen\*. **||Fig.** abschwindeln. **sou||venance f.** [verallt] S. *souvenir*. **||-venir\* [[se]]** (suwin<sup>r</sup>) [de], sich erinnern (sich<sup>r</sup>n) [gên. ou an, acc.] gedenken\*, *gên.* (gêden<sup>k</sup>n). **||m.** Erinnerung, f. Andenken, n. **⊙** [an, acc.]. **||-vent adv.** (wa<sup>n</sup>), oft, oftmals. **||-verain, e, a.** (wri<sup>a</sup>, än), höchst (hœchst), oberst. **||[remède]** uniehlbar. **||[mépris]** tiefst (tist<sup>t</sup>). **||-vcraineté f.** (ânté), Oberherrschaft. **soyeux, ause, a.** (s<sup>a</sup>jô, z), seidenartig (sa<sup>d</sup>närtig). **spa||cieux, euse, a.** (siô, ôz), geräumig (gêrœumig). **||-dassin m.**

**Schragschrift:** Betonung. **||Fettschrift:** besondere Aussprache. **S.** grüne Seite. **||\*** unregelmäßiges Zeitwort. **S.** GRAMMATIK.

(si<sup>n</sup>). Raufbold ①. ||-hi m. (i). Spahi, -s. ||-radrap m. (dra). Heftpflaster, n. ③.  
**Spar**||te n. pr. f. (Spart). Sparta. n. (schp-). ||m. [plante] Sparto. ||-terie f. (ri). Spartovare. ||-tia- te m. et f. (si<sup>n</sup>t). Spartaner ④, in. ||a. spartanisch.  
**spas**||me m. (asm). Krampf (âm-). ||-modique a. (ôdik). krampfhaft.  
**spat**||th m. (Spât). Spat (schpâte). ||-tule f. (ûl). Spatel.  
**spécial**, e, aux, a. (s'âd, o). besonder (sônd'r), speziell (schpé- tsîl), Spezial... (âd). ||-cialiser (zé). spezialisieren. ||-cialiste m. (ist). Fachmann ②. -gelehrte[r]. a. s. -arzt usw. (-cialité f. Sonderfach, n. ② (sônd'r-fach), Spezialität (tête). ||-cieux, euse, a. sio, z). Schein... ||-cifir, spezifizieren. ||-cifrique a. spezifisch. ||-cl- men m. (ên). Probestuck, n.  
**spéctacle** m. (akl). Schauspiel, n. (schâ'spill). ||[aspect] Anblick. ||tateur, trice, m., f. (tœr, tris). Zuschauer ④, in. tsôûschâzœr, in. ||-tre m. (spektr). Gespenst, n. ②. ||Phys. Spektrum, n.  
**spécul**||ateur, trice, m. (külâtœr, tris). Spekulant, -en, -en, in (schpekoulânt, in). ||-atw, ive, a. (if, iw). spekulativ. ||-ation f. (sio<sup>n</sup>). Spekulation (tsiône). ||-er (lé). spekulieren. ||-um m. (dm). Mutterspiegel ④.  
**sphère** f. (sfar). Kugel (hoûg<sup>l</sup>). ||Fig. Sphäre (stér). ||-érique a. (ik). kugelförmig, sphärisch.  
**sp**||h||inoter m. (sfi<sup>n</sup>ktœr). Schließ- muskel, -n. ||-inx m. (i<sup>n</sup>x). Sphinx, f. (inx).  
**spinal**, e, aux, a. (nâl, o). Rück- grats... ||-ral, e, aux, a. (âl, o). Spiral... (schpirâl-). ||f. Schne- ckenlinie. ||-rite m. (it). Spiritist, -en, -en (schpi-ist). ||a. spiritis- tisch. ||-ritisme m. (ism). Spiri- tismus. ||-rituel, le, a. (tûël). geistig (ga<sup>n</sup>stig). ||[religieux] geistlich. ||[ingénieux] geistreich. ||[bel esprit] witzig (vitsig). ||-ri- tueux, euse, a. (tuô, z). geistig. ||m. geistiges Getränk, n.  
**spleen** m. (in). Mißsucht, f.  
**splendeur** f. (splâ<sup>n</sup>dœr). Glanz,

m. spl. (glantz). ||[magnificence] Herrlichkeit, spl. ||-dide a. (id).  
**spo**||l||iation f. (sio<sup>n</sup>). Beraubung. ||-lier (iê). berauben.  
**sp**||on||gieux, euse, a. (jiô, z). schwammig. ||-tané, e, a. (né). -ment adv. von selbst, compl<sup>t</sup> inv. ||-tanéité f. eigner Antrieb, m.  
**spo**||radique a. (spo-ik). spora- disch. ||-re f. (spôr). Spore.  
**spor**||t m. (Spôr). Sport ① (schpôr). ||-tif, ive, a. (if, iw). sportliebend (lib<sup>n</sup>t, -d-). Sport...  
**squa**||le m. (skual). Haifisch. ||-meux, se, a. (ô, z). schuppig. ||-re m. (skuôr). Parkanlage, f.  
**squelett**||e m. (skœlêt). Gerippe, n. ②. ||-ique a. spindeldünn.  
**sta**||bilisation f. (zasio<sup>n</sup>). Stabili- sation (schta-tsiône). ||-biliser (zé). stabilisieren. ||-bilité f. (tê). Beständigkeit (schtëndigka<sup>t</sup>). Sta- bilität (schta-tête). ||-ble a. (stâbl). beständig, stabil. ||-de m. (stâd). Rennbahn, f., Stadium, ...ien, n. (schtdiôm). ||-ge m. (stâj). Probezeit, f. (prôb<sup>n</sup>stâ<sup>t</sup>). ||-glair m. (jiâr). Probekandidat, -en, -en. ||-gnant, e, a. (stagn<sup>n</sup>, t). [still]stehend (schtil). ||[affaires] flau (fla<sup>n</sup>). ||-gnation f. (sio<sup>n</sup>). Stillstehen, n. ||Fig. Stoc- kung (schtokoung). ||[affaires] Flauheit. ||-lactite f. (it). Tropf- steinzapfen, m. (schta<sup>n</sup>tsap<sup>n</sup>). ||-lagmite f. (it). Tropfsteinkegel, m. ||-lle f. (stâl). [églises] Chor- stuhl, m. (kôrschtoûl). ||[théâtre] Sperrsitz, m. (schpêr-). ||[écurie] Verschlag, m. (firschlâg).  
**stance** f. (sta<sup>n</sup>s). Stanze (ânts<sup>n</sup>).  
**stand**||m m. (a<sup>n</sup>d). Stand schânt, -d-). ||[expositions] Zelt, n. (tselt). ||-ard m. (âr). Standard, -s.  
**sta**||tion f. (sio<sup>n</sup>). ||[debout] Auf- re-ht-Stehen, n. (a<sup>n</sup>recht- schtêe<sup>n</sup>). ||[arrêt] Aufenthalt, m. ②. ||[point] Haltestelle (hal- tschtêl). ||[ch. de fer] Station (schtatsiône). ||-tionnaire a. (siô- nar). stillstehend (schti<sup>n</sup>sch-). ||-tionnement m. (siônma<sup>n</sup>). Stehen- bleiben, n. spl. ||[lieu] Standort ① (schântôrt). ||-tionner (siônê). stehenbleiben<sup>n</sup>, sêp. [sein]. ||[dans

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[s], dat. -[s]; f. invar. Plur.; m. "e, f. -[œn] [...in, pl. innen]. Fn outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

un parc à autos] parken. ||-ti-que a. (ik). statisch. ||f. Statik. ||-tisticien m. (si<sup>r</sup>). Statistiker. ||-tistique f. (ik). Statistik. ||a. statistisch. ||-tuaire m. (tu<sup>r</sup>). Bildhauer. ||f. Bildhauerkunst. ||-tue f. (tü). Bildsäule (scül<sup>r</sup>). Standbild, n. @, Statue (schtd<sup>r</sup>ou<sup>r</sup>). ||-tuer (tüé). statuieren. ||-tulette f. (tüét). Statuette (ouét<sup>r</sup>). ||-ture f. (ur). Wuchs, m. spl. (vouks), Statur (schtdatou<sup>r</sup>). ||-tut m. (tü). Satzung, f., Statut, -en (schtdatoute).

steamer m. (stīm<sup>r</sup>). Dampfer. ||stéar||ine f. (in). Stearin, n. @. ||-ique a. (ik). Stearin...

steeple-chase m. (stipl<sup>r</sup>schäz). Hindernisrennen, n. @.

stèle f. (stèl). Stele (schtdél<sup>r</sup>).

stellaire a. (stèl<sup>r</sup>lar). Stern[en]... ||sténograph||e m. et f. (sté-äf). Stenograph, -en, -en, in (schtdé-äf, in). ||-ie f. (i). Stenographie. ||-ler (ié). stenographieren (ir<sup>n</sup>).

Stentor npr. m. (stā<sup>r</sup>tor). Voiz de stentor, donnernde Stimme.

steppe f. (stèp). Steppe (schtdèp<sup>e</sup>).

stère m. (stär). Ster (schtdér).

stéréoscope m. (kòp). Stereoskop, n. @ (schtdé-kòp). ||-réotomie f. (ie). Stereotomie. ||-réotype m. (ip). Druckplatte, f. ||-rile a. (il). unfruchtbar (ounfroucht<sup>r</sup>). ||[effort] fruchtlos (löss, -z). ||-rilisé, e, p. a. (zé). [eau, etc.] keimfrei. ||-riliser (zé). unfruchtbar machen. ||[eau, etc.] sterilisieren. ||-rilité f. (té). Unfruchtbarkeit. ||[inanité] Fruchtlosigkeit.

ster||ling m. (stèrl<sup>n</sup>). Sterling (schtdèrling). ||-num m. (nòm). Brustbein (broustba<sup>n</sup>). ||-nutatoire a. (nü-t<sup>r</sup>ar). Niese...

stéthoscope m. Horchrohr, n. @.

st||lgmate m. (ät). Brandmal, n. @ (brāntmāl). ||-gmatiser (zé). brandmarken. ||-mulant m. (ül<sup>a</sup>). Reizmittel, n. @ (ra<sup>t</sup>s-l). ||Fig. Anregung, f., Sporn (schp<sup>n</sup>). ||-muler (ülé). reizen (ra<sup>t</sup>s<sup>n</sup>). ||Fig. anregen, anspornen (schp<sup>n</sup>o<sup>n</sup>). ||-pendier (pa<sup>n</sup>dié). besolden. ||-putation f. (pü-sio<sup>n</sup>). Klausel. ||-puler (ülé). verabreden. ||[conditions] ausbedingen\*.

sto||ek m. (stok). Warenvorrat. ||-icien, ne, a. (si<sup>r</sup>, ièn). stoisch (schtdé-). ||m. Stoiker. @. ||-ioisme m. (sism). Stoizismus (tsismouss). ||-ique a. (ik). stoisch. ||-macal, e, aux, a. (äl, o). Magen... ||-machi-que a. (schik). magenstärkend. ||-ppage m. (af). Kunststopferei, f. ||-pper intr. haltmachen, sép. ||tr. kunstmäßig [unsichtbar] stopfen. ||-ppeur, euse, m., f. (ær, öz). Kunststopfer. @, in. ||-re m. (stòr). Rollvorhang.

str||abisme m. (strabism). Schielen, n. ||-angulation f. (a<sup>n</sup>gü-sio<sup>n</sup>). Erdrosselung. ||-apontin m. (po<sup>n</sup>-ti<sup>n</sup>). Klappsitz.

Strasbourg n. pr. m. (strasbùr). Straßburg, n. (schtdrassbourg).

stra||ss m. (sträs). Straß (schtdräss). ||-tagème m. (jam). Kriegslist, f. ||-tège m. (tèj). Strategie, -n, -n. ||-tégie f. (jiel). Kriegskunst. ||-tégique a. (jik). strategisch. ||-tégiste m. (jist). Strategiker. @. ||-tification f. (sio<sup>n</sup>). Schichtung. ||-tus m. (üs). Schichtwolke, f.

str||ict, e, a. (strikt). streng (schtdrèng). ||[exact] genau (gé-na<sup>e</sup>). ||-ident, e, a. (a<sup>n</sup>, t). gelend. ||-ie f. (stri). Streifen, m. @. strophe f. (òt). Strophe (schtdròf<sup>r</sup>).

structure f. (üktür). Bauart.

strychnine f. (ik). Strychnin, n.

stu||e m. (stük). Stück (schtdouk). ||-dieux, euse, a. (diö, z). fleißig (fla<sup>n</sup>ssig). ||-péfaction f. (aksio<sup>n</sup>). höchstes Erstaunen, n. ||-péfait, e, a. (fr, t). höchst erstaunt. ||-péflant, e, p. a. (ia<sup>n</sup>, t). Méd. betäubend. ||[étonnant] höchst erstaunlich. ||m. betäubendes Mittel, n. @. ||-péfier (lié). betäuben (tœüb<sup>n</sup>). ||étonner in Erstaunen setzen. ||-peur f. (ær). Betäubung. ||[conservation] Bestürzung. ||-pide a. (id). bestürzt (schtdurtz). ||Fig. dumm (doutm). ||[hébété] stumpfsinnig. ||-pidité f. Dummheit, Stumpfsinn, m.

sty||le m. (stil). Griffel. @. ||Littér. Schreibart, f., Stil (schtdil). ||-ler (lé) abrichten. ||-let m. (lé). Dolch (dolch) [kleiner]. ||-liser

(zé). stilisieren. **||-lographe** m. (áf). Füllfeder, f.  
**su** (sü). pp. v. *savoir*\*. **||m. Au vu et au su de**, mit Wissen, *gén.*  
**||-aire** m. (süar). Leichentuch, n.  
 ②. **||-ave** a. (äw). süß (süss).  
**||-avité** f. (té). Lieblichkeit.  
**subalterne** a. (sü-tern). untergeordnet **||m. Unterbeamte[r]**, a. s. **||-diviser** (wizé). wieder einteilen. **||-division** f. (zio\*). Unterabteilung. **||-ir** (ir). erleiden\*. **||[épreuve] bestehen\*** (schtee'n). **||-it, e, a.** (bi, t). plötzlich (plötzlich). **||-itement** adv. (bit-ma\*). [*fam. subito*]. plötzlich. **||-jectif, ive, a.** (jektif, iw). subjektiv (yek). **||-jonctif, m.** (jo'k-tif). Konjunktiv. **||-juguer** (jügé). unterjochen (yoch'n). **||-lime** a. (im). erhaben (há'b'n). **||-limé** m. [corrosif] Quecksilbersublimat, n. **||-limité** f. (té). Erhabenheit. **||-merger** (jé). unter Wasser setzen. **||[inonder] überschwemmen.** **||-mersible** a. (ibl). überschwemmbar. **||-mersion** f. (sio\*). Überschwemmung. **||-ordination** f. (sio\*). Unterordnung. **||-ordonner** (doné). unterordnen. **||-ornation** f. (sio\*). Bestechung. **||-orner** (né). verführen. **||[corrompre] bestechen\*** (schtee'n). **||-orneur, euse, m., f.** (ær, øz). Verführer ④. in. **||-reptice** a. (tis). erschlichen. **||-rogé, p. a. Subrogé-tuteur**, Gegenvormund. **||-séquent, e, a.** (ka\*, t). folgend. **||-side** m. (id). Beisteuer, f. **||[secours] Unterstützung, f.** **||-sidaire** a. (diar). Neben..., Hilfs... **||-sistance** f. (a's). Lebensunterhalt, m. spl. **||pl. Verproviantierung, spl.** **||-sister** (té). bestehen\* (schtee'n) **||[continuer à exister] fortbestehen\***. **||-stance** f. (a's). Substanz (soups/antz). Stoff, m. ① (schtof). **||-stantiel, le, a.** (siel). substantiell (tsi'el). **||[aliment] nahrhaft.** **||-stantif** m. (a'tif). Hauptwort, n. ②. **||-stituer** (téc). unterschieben\*. **||-stitut** m. (tü). Substitut, -en, -en (soup-toâté). **||-stitution** f. (üsio\*). Unterschiebung. **||-structure** f. (üktür). Unterbau, m. ①. **||-terfuge** m.

(füj). Ausflucht, \*e. f. **||-till, e, a.** (il). dünn, fein (fa'n). **||Fig. spitzfindig.** **||-tiliser** (zé). *fig. pop.* [dérober] wegstibitzen. **||-tilité** f. (té). Spitzfindigkeit. **||-urbain, e, a.** (ürbi\*, än). vorstädtisch (förschtét-), Vorort... **||-venir\*** (wœnir). sorgen [für]. **||aux frais, etc.] bestreiten\***, tr. **||-vention** f. (wa'sio\*). Beihilfe, Unterstützung. **||-ventionner** (wa'sioné). unterstützen [mit Geld]. **||-versif, ive, a.** zerrüttend.  
**suc** m. (sük). Saft. **||-cédané** m. (sédané). Ersatzmittel, n. ④. **||-ersatz, spl.** Surrogat, n. ④ (sourogate). **||-céder** (dé). folgen [auf, arc-], nachfolgen (nach-), dat. **||[se]. aufeinander folgen.** **||-cès** m. (sè). Erfolg ④. **Avoir\*** du succès, Beifall finden\*. **||-censeur** m. (sessær). Nachfolger ④ (nach-g'r). **||-cessif, ive, a.** (if, iw). aufeinander folgend. **||-cession** f. (sio\*). Reihenfolge (folg\*). **||à la suite] Nachfolge (nach-).** **||[d'héritier] Erbfolge. ||[héritage] Erbschaft...** **||-cessoral, e, aux, a.** (äl, o). Erbschafts... **||-cin** m. (si\*). Bernstein. **||-cinct, e, a.** (si\*, i'kt) kurzgefaßt (kourtz-gé-). **||-cion** f. (sio\*). Saugen, n. **||-comber** (ko'bé). unterliegen\* [sein]. **||[à] erliegen\*** [sein]. **||[tomber] fallen\*** [sein]. **||[périr] umkommen\*** [sein]. **||-culent, e, a.** (küla\*, t). saftig (ig), schmackhaft. **||-cursale** f. (kürsäl). Filiale, Tochter- ou Zweiganstalt.  
**su** (süssé). saugen\* (sa'g'n). **||-coir** m. (s'ar). Saugrüssel ④. **||-çon** m. (so\*). Saugmal, n. ④. **||-coter** (sôté). lutschen [an, dat.].  
**suc** (sükr). Zuckern, n. **||-e** m. (sükr). Zucker (tsoukr'), pl. Zuckersorten : — *d'orge*, Gerstenzucker; — *en morceaux*, Stückenzucker; — *en poudre*, Streuzucker. **||-é, e, p. a.** gezuckert (gét'soukr't), süß (süss). **||Fig. süßlich (lich).** **||-er** (é). zuckern (tsoukr'n). **||-erie** f. (ri). Zuckersiederei. **||pl. Zuckerwerk, n. spl.** **||[douceurs] Süßigkeiten.** **||-ier, ere, a.** (ié, iär). Zucker... **||m. Zuckerbüchse [-dose], f.**

DECLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. \*e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

**sud** *m.* (süd). Suden (süd-n). [*du*] **sud**, Sud... *Au* [*du*] **sud** südlich, a. et adv. [von]. || **Sud-est**, **sud-ouest**, Süd-Osten, Süd-Westen. || **-ation f.** (sio<sup>n</sup>). Schwitzen, n. || **-orifique a.** schweißtreibend. || *m.* Schweißmittel, n. @  
**Suède** n. pr. f. (süäd). Schweden, n. (séd-n). || **-édois, e, m., f.** (d<sup>u</sup>a. z). Schwede, -n, -n, in. || a. schwedisch. || **-ée f.** (süee). Schwitze. || *Fam.* große Angst. || **-er (é)**. schwitzen. || **-ette f.** (ét). Schweißfieber, n. || **-eur f.** (ær). Schweiß, m. spl.  
**sul** || **fire\*** (süfr). genügen (génüg-), hinreichen. || [à une tâche] gewachsen sein\*. || **-fisamment adv.** (zäma<sup>n</sup>). genug (génoug), zur Genüge (tsour génug<sup>a</sup>). || **-fisance f.** (za<sup>ns</sup>). Genüge. || *Fig.* [pré-  
 somption] Eigendünkel, m. || **-flisant, e, p. a.** (a<sup>n</sup> t). genügend (génüg<sup>a</sup>nt. -d-), hinreichend, hinlänglich. || *Fig.* dunkelhaft. || **-fixe m.** (ix). Nachsilbe, f. || **-focant, e, a** (a<sup>n</sup>, t). erstickend (schti-). Stick... || **-focation f.** (sio<sup>n</sup>). Erstickung. || **-foquer (foké)**. ersticken. || **-fragant a.** (a<sup>n</sup>). *Fré-  
 que suffragant*, Suffraganbischof. || **-frage m.** (dž). [Wahl-] Stimme, f. || *Fig.* Beifall, spl. || **-fragette f.** (jèt). Stimurechtlein.  
**sug** || **gérer** (sügjéré). eingeben\*. || **-gestif, ive, a.** (jestif, iw). anregend, beeinflussend. || **-gestion f.** (jestio<sup>n</sup>). Eingebung (éngé-  
 boung), Veranlassung. || **-gestion-  
 ner** (jestioné). suggerieren (ger).  
**sul** || **le** *m.* (süsid). Selbstmord @ (mört, -d-). || **-dé, e, m., f.** (dé). Selbstmörder @. in. || **-der** [se] (dé). sich entleiben.  
**sul** || **lie f.** (süi). Ruß (roüss). || **-if m.** (if). Talg. || *Fam.* [réprimande] Wischer @. || **-i generis, loc.** eigenartig, adv. || **-int m.** (sü<sup>n</sup>). Wollfett, n. || **-intement m.** (i<sup>n</sup>t-  
 ma<sup>n</sup>). Ausschwitzen, n. || **-inter (té)**. aus-, durchschwitzen. || [pier-  
 re] [durch-] sickern. || **-is (sui)**. S. *être\** et *suivre\**.  
**Suisse** npr. f. (süis). Schweiz (a<sup>n</sup>tz). || *m., -esse, f.* Schweizer @.

in. *Petit suisse*, [fromage], Rahmkäse. || a. schweizerisch.

**sui** || **te f.** (süit). [succession] Folge || [ce qui suit] das Folgende ou Weitere. || [série] Reihenfolge. || [continuation] Fortsetzung. || [lien] Zusammenhang, m. (tsousam<sup>n</sup>hang). || [cortège] Ge-  
 folge, n. (gé-). || *loc. A la suite de*, infolge, *gén. Esprit de suite*, m., folgerichtiges Denken, n. *Dans [par] la suite*, in der Folgezeit. *De suite*, nacheinander. *Donner suite a*, Folge leisten, *dat. Et ainsi de suite*, und so fort. *Par suite de*, infolge, *gén. Tout de suite*, sofort. || **-vant, e, ppr. v. suivre\***. || *m. pl.* Gefolge, n. || *f.* Kammerjangler, || *piép.* nach (nach). ... gemäß, zuzufolge (tsou), *avec le dat* || **-vi, e, p. a.** (wi). S. *saivre\**. || [assidu] fleißig (fla<sup>ssig</sup>). || [cohérent] zusammenhängend. || [régulier] regelmäßig. || **-vre\*** tr. (süivr). folgen (g<sup>n</sup>), intr. *A suivre*, Fortsetzung folgt. *Faire\** *suivre*, weiter-senden\*, scp. || [accompagner] begleiten. || [chemin, etc.] verfolgen || [fréquenter] besuchen (soüch<sup>n</sup>).  
**sul** || **jet m.** (süjè). [d'un prince] Untertan -en (ountv<sup>rt</sup>ane). || [per-  
 sonne] Mensch, -en, -en : *bon sujet*, ordentlicher Kerl; *mauvais sujet*, Taugenichts. || [chose] Gegenstand (géeg<sup>n</sup>sch<sup>nt</sup>ante, -d-). || [matière] Stoff @ (schtof). || [motif de] Anlaß [zu]. || [cause] Ursache, f. (oürsäch<sup>n</sup>). || **-jet, te, a.** (j<sup>r</sup>, t). [soumis] unterworfen. || [cédant à] geneigt (géné<sup>a</sup>gt) [zu]. || [exposé] ausgesetzt. || **-lé-  
 tion f.** (jesio<sup>n</sup>). Unterwürfigkeit. || [assujettissement] Gebundenheit.  
**sul** || **fatage m.** (sül-áf). Schwefeln, n. || **-fate m.** (fät). schwefelsaures Salz, n. || **-fater (té)**. schwefeln. || **-fhydrique a.** (fidrik). Schwefelwasserstoff... || **-fite m.** (füt). Sulfit @ (soullite). || **-fure m.** (für). Schwefelverbindung, f. — *de...*, Schwefel... || **-furcux, euse, a.** (fürö, z). [acide] schwefelig. || [eau, etc.] schwefelhaltig. || **-fu-  
 rique a.** (ik). *Acide sulfurique*,

**Schrägschrift:** Betonung. || **Fettschrift:** besondere Aussprache. S. grüne Seite. || \* unregelmäßiges Zeitwort. S. GRAMMATIK.

m., Schwefelsäure, f. **-tan**, e. m., f. (a<sup>n</sup>, an). Sultan **①**, in.  
**sûmes**, S. *savoir*\*.  
**superbe** a. (superb). stolz (scholtz) hochmütig (höchmütig). **[[magnifique]]** herrlich.  
**[[cherie]]** f. (schri). Hinterlist.  
**[[fleie]]** f. (si). Flächeninhalt, m. **①** (fléch\*). **[[ficiel, le, a.]]** (siël). oberflächlich (flächlich). **[[fin, e, a.]]** (fi\*, in). überfein. **[[flu, e, a.]]** (ü). überflüssig. **[[m. et -fluité]]** f. (té). Überfluß, m. (flouss), Überflüssiges, a. s.  
**superieur, e, a.** (sü-ier). höher liegend [stehend] (schtee-), ober, Ober... **[[Fig.]]** überlegen (üb'r-léeg\*n). **[[ieurement]]** adv. (ma\*). vortrefflich, meisterhaft. **[[iorité]]** f. (té). Überlegenheit (ha\*t).  
**superlatif, ive, a.** (sü-if, iw). Superlativ. **[[poser]]** (zé). übereinanderlegen, sép. **[[position]]** f. (zisio\*). Übereinanderliegen, n. **[[stitieux, euse, a.]]** (siô, z). abergläubisch (gläu-). **[[stition]]** f. (sio\*). Aberglaube, -ns, m. spl. **[[structure]]** f. Oberbau, m.  
**supplanter** (süpla\*té). verdrängen (f'rdréng\*n). **[[rival]]** ausstechen\* (a's'schtech\*n). **[[pléance]]** f. (a's). Stellvertretung. **[[pléant, e, a.]]** (a\*, t). stellvertretend. **[[m., f.]]** Stellvertreter **④**, in. **[[pléer]]** (plée), tr. et intr. **[[à.]]** [remplacer] ersetzen, tr. **[[tr.]]** [représenter] vertreten\* (f'rtréc-t\*n). **[[compléter]]** ergänzen (gènt-z\*n). **[[plément]]** m. (ma\*). Zulage, f. (tsou-läg\*). **[[billet]]** Zuschlagskarte, f. (tsou-schlägs-t\*). **[[texte]]** Nachtrag (nachtrâg). **[[volume]]** Ergänzungsband. **[[plémentaire]]** a. (târ). ergänzend (gèntz\*nt, -d), Ergänzungs... **[[plication]]** f. (sio\*). Flehen, n. spl. **[[pliee]]** m. (is). Leibesstrafe, f. **[[torture]]** Folter, f. **[[tourment]]** Qual, f. (kvâl). **[[plicier]]** (siê). hinrichten (richt\*n). **[[plier]]** (iê). flehen (flée\*n). **[[plique]]** f. (ik). Bittschrift. **[[port]]** m. (pôr). Stütze, f. (s'htuts\*). **[[pied]]** Gestell, n. (géschtêl). **[[portable]]** a. (âbl). erträglich (tréglich). **[[porter]]** (té). tragen\* (trâg\*n). **[[Fig.]]** ertragen\*. **[[en-**

durer] aushalten\*, ausstehen\*. **[[aliment, personne]]** vertragen\*. **[[poser]]** (zé). voraussetzen (ô-ra's\*-n). **[[admettre]]** annehmen\*. **[[position]]** f. (zisio\*). Voraussetzung. Annahme. **[[positoire]]** m. (têar). Stuhlzapfen, n. **④** (schtoültsepfich\*n). **[[pôt]]** m. (po). Helfershelfer **④**. **[[Fig.]]** Anhänger (anhêng\*r). **[[pression]]** f. (sio\*). Aufhebung, Abschaffung. **[[texte]]** ausgestrichene Stelle. **[[primer]]** (mé). aufheben\*, abschaffen. **[[biffer]]** austreichen\*. **[[puration]]** f. Eiterung. **[[purur.]]** eitern. **[[puter.]]** berechnen.  
**suprématie** f. (sü-si). Obergewalt. **[[ème]]** a. (am). höchst (heûkst), Ober... **[[dernier]]** letzt.  
**sur** prép. (sür). [avec contact] auf (a's), dat. et acc. V. Gram. **[[sans contact]]** über (âbr), dat. et acc. V. Gram. **[[au bord de, sur la limite, le front]]** an (ân), dat. et acc.: *Francfort-sur-le-Mein*, Frankfurt am Mein. **[[sur soi]]** bei (ba\*), **[[vers]]** nach (nach): *sur la droite*, nach rechts. **[[dans]]** in (in), dat. et acc. V. Gram. **[[clef]]** *sur la porte*, in der Türe; **[[écrite]]** *sur le cahier*, ins Heft. **[[vers]]** gegen (gèg\*n): *sur le soir*, gegen Abend. **[[Fig.]]** [succession] auf, acc.: *sur votre prière*, auf Ihre Bitte; *sur cela*, hierauf. **[[régner, parler, etc.]]** über, acc. **[[quantité]]** von (lone): *sur dix*, von zehn; *déduire sur*, von... abziehen\*. **[[d'après]]** nach (nach).  
**sûr, e, a.** (sür). sauer (saor\*).  
**sûr, e, a.** (sür). sicher (ch\*r). **[[de confiance]]** zuverlässig (tsou-f'rlessig). *A coup sûr*, mit Sicherheit. *Pour sûr*, sicherlich.  
**surabondance** f. (sür-o-da-s). Überfülle. **[[abondant, e, a.]]** (a\*, t). überreichlich (ra'chlich). **[[abonder]]** (dé). **[[en]]** überfüllt sein\* [mit]. **[[aigu, e, a.]]** (egü). [voix] zu hoch [gestimmt]. **[[ajouter]]** (juté). noch obendrein hinzufügen. **[[alimentation]]** f. (a-sio\*). Übernährung. **[[alimenter]]** (té). ernähren (ûbr'nér\*n). **[[anné, e, a.]]** (an'né). veraltet.

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]s; f. invar. Plur. m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.



[[mode] altfränkisch. **||-baïsser** (bässé). drücken. **||-charge** f. (scharj). Überlast. **||Überschreibung.** **||-charger** (jé). überladen\*. **||écriture** überschreiben\*. **||-chauffer** (scholé). überheizen. **||-couper** (küpé). überstechen\*. **||croît** m. Vermehrung f.: *par surcroît*, obendrein. **||-di-mutité** f. (mü-té). Taubstummheit. **||-dité** f. (té). Taubheit. **||-eau**, x, m. (o). Holunder ☉. **||-elever** (elwé). überbauen. **||-enchère** f. (a<sup>n</sup>-schar). Übergebot, n. ☉ (gébôte). **||-enonérir** (a<sup>n</sup>-schérir). überbieten\*. **||-ent** (sür). S. *savoir*\*. **||-et, te, a.** (rè, t). säuerlich. **sûreté** f. (sürté). Sicherheit. **sur[excitation]** f. (sitasio<sup>n</sup>). Überreizung. **||-exciter** (té). überreizen (ra<sup>n</sup>-tzn). **||-face** f. (fas). Oberfläche (öbrfläch\*). **||[figure]** Fläche. **||[mesure]** Flächeninhalt. **||-faire\*** (lar). überdecken. **||[sur-estimer]** überschätzen. **||-faix** m. (té). Übergurt ☉. **||-gir** (jir). entstehen\* **||[sein]** (entschtéc<sup>n</sup>). **||Fig.** auftauchen **||[sein]**, hervortreten\* **||[sein]**. **||-hausser** (oßé). erhöhen. **||-humain, e, a.** (ümi<sup>n</sup>, an). übermenschlich (übermenschlich). **||-intendant, e, m., f.** (i<sup>n</sup>-ta<sup>n</sup>-da<sup>n</sup>, t). Oberaufseher ☉, in. **||[clergé protestant]** Superintendent, -en -en. **||-ir** (ir). sauer werden\*. **||-jet** m. (jé). überwendliche Naht, f. **||-jeter** (jæté). überwendlich nahen. **||-lendemain** m. (la<sup>n</sup>-dmí<sup>n</sup>). zweitnächster Tag (tsva<sup>n</sup>-tnékst<sup>r</sup> tæg). **||-menage** m. (náj). Überbürdung, f. **||-mener** (mœné). überbürden. **||-monter** (mo<sup>n</sup>-té). übersteigen\* (schta<sup>n</sup>-g<sup>n</sup>). **||[dépasser]** überragen (rág<sup>n</sup>). **||Fig.** [résistance] überwinden\*. **||-nager** (jé). oben schwimmen\*. **||-naturel, le, a.** (türel). übernatürlich. **||-nom** m. (no<sup>n</sup>). Beinamen, -ns, -n. **||-nommer** (mé). einen Beinamen geben\*. **||-numéraire** a. (nü-rär). überzählig (übr-tsellig). **||m.** Diätar ☉ (diétar). **||-oit** m. (a). Südwest. **||[chapeau]** Seefischerhut. **||-passer** (sé). überragen. **||[l'emporter sur]** übertreffen\* **||[en, an, dat.].** **||[forces]**

übersteigen\*. **||[savoir]** hinausgehen\*, intr. **||[sein]** (über, acc.). **||-plus** m. (pli). Chorhemd, -en, n. **||-plomber** (o<sup>n</sup>-bé). intr. überhangen\*. **||tr.** überhängen (hén-g<sup>n</sup>). **||-plus** m. (plu). Überschuß (übr-schouss). Rest. *Au surplus*, uhrigens. **||-prenant, e, p. a.** (prœna<sup>n</sup>, t). überraschend. **||-prendre\*** (a<sup>n</sup>-dr). überraschen. **||[en-nemi]** überfallen\*. **||[duper]** überlisten, täuschen (tæusch<sup>n</sup>). **||-prise** f. (iz). Überraschung. **||-production** f. (düksio<sup>n</sup>). Überproduktion (übr<sup>n</sup>-douktsiône). **||-saturer** (türé), übersättigen. **||-saut** m. (so). plötzliches Auf-fahren, npl. **||-sauter** (soté). auf-fahren\* **||[sein]**. **||-seoir\*** (s<sup>n</sup>-ar), intr. **||[à]**. aufschieben\* tr. **||-sis** m. (si). Aufschub, spl. **||[délai]** Frist, f. **||-taxe** f. (tax). (im-pôt) Nachsteuer. **||[port]** Strafpor-to, -s, n. **||-tout** adv. (tü). be-sonders. **||[avant tout]** vor allen Dingen. **||[conj.]** *surtout que*, zumal **||[da]**. **||m.** [manteau] Überwurf (übr<sup>n</sup>-wurf). **||[de table]** Tafel-aufsatz. **||-veillance** f. (wèja<sup>n</sup>-s). Aufsicht. **||[garde]** Überwachung, f. **||-veillant, e, m., f.** (wèja<sup>n</sup>, t). Aufseher ☉, in. **||-veiller** (wèjé). beaufsichtigen (sichtig<sup>n</sup>). **||[gar-der]** überwachen. **||-venir\*** (wœ-nir). unvermutet kommen\* [choses] geschehen\*. **||[maladie]** ein-treten\*. **||-vie** f. (wi). Überleben, n. **||-vivance** f. (wa<sup>n</sup>-s). Überleben, n. **||-vivant, e, p. a.** überlebend. **||-vivre\*** intr. **||[à]** überleben, tr.

**sus** (sü). S. *savoir*\*.

**sus** prép. (süss). auf (a<sup>n</sup>-f). *courir sus à qn.*, auf einen losstürzen. **||interj.** *Sus!* los! faßt ihn! **||adv.** außer. *En sus* [de], außerdem, noch dazu. **||[préf. = ci-dessus]** oben. Ex.: *susdit*, e, *sus-nommé*, e, obenerwähnt, genannt.

**sus[ceptibilité]** f. (süs<sup>n</sup>-sep-té). Empfindlichkeit. **||-ceptible** a. (tibl). [de]. [accessible à] empfänglich (empfünglich) **||für**. **||[capable de]** fähig (féig) **||zu**. **||[irritable]** empfindlich. **||-citer** (sité). er-regen (réég<sup>n</sup>). **||[provoquer]**

*Italique* : accent tonique. **||Lettres grasses** : prononciation spéciale.  
V. page verte. **||\*Verbe** fort. V. GRAMMAIRE.

herbeiführen. ||[attirer a qu.]  
 zuziehen\* (tsou'ts'in). ||-oripcion  
 f. (sio<sup>a</sup>). Aufschrift. ||-dit, e, a.  
 (di, t), -nommé, e, a. V. sus.  
 ||-pect, e, a. (pekt). verdächtig.  
 ||-pecter, verdächtigen. ||-pendre  
 (pa<sup>a</sup>dr), hängen, aufhängen.  
 ||[cesser] einstellen. ||[interrompre]  
 unterbrechen\*. ||[de ses  
 fonctions] absetzen [zeitweilig].  
 ||-pens. En —, loc. adv. (a<sup>a</sup>-pa<sup>a</sup>).  
 unentschieden, a. ||-pensif, ive, a.  
 (pa<sup>a</sup>sif, iw), aufschreibend. ||-pen-  
 sion f. (a'sio<sup>a</sup>). Aufhängen, n.,  
 Einstellung. Unterbrechung. V.  
 suspendre. ||[lampe] Hangelampe.  
 ||-pensoir m. (s'ar). Tragbinde,  
 f. ||-picion f. Verdacht, m. spl  
 suss... (süss). S. savoir\*.  
 sus||tentation f. (sista<sup>a</sup>tasio<sup>a</sup>).  
 Ernährung. ||[soutien] Statuen n.  
 (schütz'n) : de —, Stütz... ||-ten-  
 ter (té), ernähren. ||-urrement m.  
 (ürma<sup>a</sup>). Rascheln, n. spl. ||-urrer  
 (ré), rascheln.  
 su||t (sü). S. savoir\*. ||-ture f.  
 (tur). Naht [einer Wunde].  
 suze||rain m. (süzri<sup>a</sup>). Lehnsherr.  
 -n, -en (hèr). ||-raineté f. (rènté).  
 Lehnsherrlichkeit.  
 svel||te a. (swelt), schlank (änk).  
 ||-esse f. (és). Schlankheit.  
 syl||barite m. (it). Sybarit. -en, -en  
 (ite). ||-comore m. (ör). Sykomore.  
 f. (ör\*). ||-cophante m. (fa<sup>a</sup>t).  
 Sykophant, -en, -en [Angeber].  
 syl||labaire m. (sil'labar). Abc-  
 Buch @ (hoüch). Fäbel, f. ||-labe  
 f. (äh) Silbe (b') : de deux syl-  
 labes, zweisilbig. ||-labique a.  
 Silben... ||-logisme m. (jism).  
 Syllogismus. ...men. ||-phe m.  
 (silf). Sylphe -n, -n [Luftgeist].  
 ||-phide f. (fid). Sylphide. ||-vain  
 m. (wi<sup>a</sup>). Walddott @. ||-vestre  
 a. (westr). Wald... Saint-Sylves-  
 tre f. Silvesterabend, m. ||-vicul-  
 ture f. (kültür). Waldbau, m.  
 symbol||e m. (si<sup>a</sup>böl). Sinnbild, n.  
 @. ||-ique a. (ik). sinnbildlich,

symbolisch. ||-iser (zé). symboli-  
 sieren. ||-isme m. Symbolismus.  
 symétr||te f. (i). Symmetric. Eben-  
 maß, n. ||-ique a. symmetrisch.  
 sym||pathie f. (si<sup>a</sup>-tie). Sympathie  
 (sim-). ||-pathique a. (ik). sym-  
 pathisch. ||-pathiser (zé). sym-  
 pathisieren, mitempfinden\*, tr.  
 ||-phonie f. (ni). Sinfonie (sin-ni).  
 ||-phonique a. (ik). sinfonisch.  
 ||-ptomatique a. (ik). symptoma-  
 tisch. ||-ptôme m. (om). Symptom.  
 n. @ (simp). Anzeichen, n. @.  
 synagoge f. (gög). Synagoge.  
 syn||chrone a. (si<sup>a</sup>krön). [mouve-  
 ments] gleichzeitig. ||-chronique  
 a. (ik). [tableau] synchronistisch.  
 ||-chronisme m. (ism). Gleichzei-  
 tigkeit, f. ||-cope f. (öp). Ohn-  
 macht (macht). ||[Gram. Mus.]  
 Synkope (sunköp). ||-coper (pé).  
 synkopieren. ||-dio m. (dik). Syn-  
 dikus, ...ken. ||-dical, e, aux, a.  
 (käl, o). syndikalisch. Chambre  
 syndicale, Syndikatskammer. ||-di-  
 calisme m. (ism). Syndikalismus.  
 ||-dicat m. (kâ). Syndikat, n. @  
 (kâte). ||[professionnel] Genossen-  
 schaft, f. ||-diquer [se] (ké). eine  
 Genossenschaft bilden.  
 syno||dal, e, aux, a. (äl, o). Syno-  
 dal... ||-de m. (öd). Synode, f.  
 (óde). ||-nyme a. (nim). sinnver-  
 wandt. ||-nymie f. (ni). Sinnver-  
 wandtschaft. ||-ptique a. (ik).  
 übersichtlich. Übersichts... ||-vial,  
 e, aux, a. Gelenk... ||-vie f. (wi).  
 Gelenkschleim, m.  
 syn||taxe f. (si<sup>a</sup>tax). Syntax (sun-)  
 ||-thèse f. (tax). Synthese (téés\*).  
 ||-thétique a. (ik). synthetisch.  
 ||-thétiser (zé). synthetisieren.  
 syl||philis f. (iss). Syphilis. ||-phili-  
 tique a. (ik). syphilitisch. ||-ria-  
 que a. syrisch. ||-rie n. pr. f. Sy-  
 rien, n. ||-rien, ne, n. pr. m., f.  
 Syrier @. in. ||a. syrisch.  
 sys||ématique a. (ik). systema-  
 tisch. ||-tématiser (zé). syste-  
 matisieren. ||-tème m. (tém). Sys-  
 tem, n. ||Philos. Lehrgebäude, n.

DÉCLINAISON. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. 'e,  
 f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

**T, t, m. T, t, n.**

**ta a. poss. (tà).** deine. V. *Gram.*

**ta||bao m. (ba).** Tabak ④ : — à *fumor, à priser, Rauch-, Schnupf-* tabak; *débit de tabac, m.,* Tabakladen. ||*loc. Passer à tabac, pon.,* durchprügeln. ||-**bagie f. (ji).** Tabakstube. ||-**batière f. (tiar).** Tabakdose. ||[fenêtre] Dachluke

||-**bellion m. (io\*).** Landnotar ④ (ehemals). ||-**bernacle m.** Tabernakel, n. ④. ||-**blature f.** Mühe.

||-**ble f.** Tisch, m. : *sainte Table,* Tisch des Herrn. ||*loc. Être à table,* bei Tische sitzen\*; *se mettre\* à table,* sich zu Tische setzen. ||[grande, tableau] Tafel.

*Tenir\* table ouverte,* offene Tafel halten\*. *Table d'hôte,* Wirtstafel.

||[tableau] Verzeichnis, n. : — *des matières,* Inhaltsverzeichnis.

||-**bleau, x. m. (blo).** Tafel, f. : — *noir,* Wandtafel. ||[pour afficher] schwarzes Brett, n. ④. ||[liste] Verzeichnis, n. ||[peinture] Gemälde, n. ④ (*gémélid\**). Bild, n. ④ (bilt, -d-). ||[spectacle] Anblick. ||[description] Schilderung, f.

||-**blée f. (ee).** Tischgesellschaft (g-). ||-**bler (blé).** rechnen (*rechn\**) [auf, acc.]. ||-**blette f. (ét).** Brett, n. ②. ||[ravon] Fach, n. ② (*fach*). ||[pour écrire] Schreibtäfelchen, n. ④. ||-**bletterie f. (blätri).** Kunstdrechslerei. ||-**bliler m. (id).** Schürze f. (*urtz\**). ||[de cuir] Schurzell, n. ||[de cheminée] Schutzgitter, n. ④. ||[de pont] Brückenbelag. ||-**bou, e, a. (bü).** heilig [in Polynesien].

||-**bouret m. (bur\*).** Schemel ④. ||[de pied] Fußbank, \*e f.

**ta||o m. (tåk).** *Du tac au tac,* schlagfertig (*äg-ig*). ||-**che f. (tasch)** Fleck, m., Flecken, m., ④

||**Fig.** Schandfleck, m.

**tâche f. (täsch).** Aufgabe : *à la tâche,* im Stücklohn; *prendre\* à tâche,* sich zur Aufgabe machen.

**tacher (sché).** beflecken. ||**Fig.** [d'infamie] schänden (*end\**n).

**täch||er (äsché).** [de]. sich bemühen, trachten (*acht\**n). [zu].

||[chercher à] suchen [zu]. ||-**eron m.** Stuckarbeiter ④.

**ta||cheter (taschté).** sprengeln (*schpréngeln*). ||-**cite a. (sit).** stillschweigend. ||-**citurne a. (siturn).** schweigsam.

**tac||t m.** Takt : *de tact,* taktvoll. ||-**tique f.** Taktik. ||a. taktisch.

**tâ||l m.** Tael (*él*).

**taff||etas m. (taftå).** Taffet, Taft ④. ||-**ia m. (ià).** Zuckerbranntwein.

**Tage n. pr. m. (tåj).** Tajo (*yo*). **ta||aut!** (*tajo*). hallo! ho!

**taie f. (tä).** Überzug, m. (*über-*tsug) : — *d'oreiller,* Kopfzieho.

||[œil] weißer Hornhautfleck, m.

**taill||able a. (tajåbl).** steuerpflichtig. ||-**ade f. (äd).** [balafre] Schmarre. ||-**ader (dé).** einschneiden\*. ||[étouffe] aufschlitzen. ||-**andier m. (a\*dié).** Kleinschmied.

**taill||e f. (taj).** Schneiden, n. *Be-* schneiden, n. ||[habits] Zuschneiden, n. *Zuschchnitt,* m. ||*Behauen,* n. ||[Schleifen, n. V. *tailler.*

||*Chir.* Steinschnitt, m. (*sentun*). ||[stature] Wuchs, m. spl. ||[grandeur] Größe: *par rang de taille,* nach der Größe. ||[tour du corps] Taille (*tali\**). ||-**é, e, p. a. (tajé).** [corps] : *bien taillé,* schön gewachsen. ||-**e-crayon m. (kräjo\*).** Bleistiftspitzer ④ (*a\*schtift-*schpitsr).

||-**e-douce f. (düs).** Kupferstich, m. ||-**er (tajé).** schneiden\*. ||[arbres, etc.] be-

schneiden\*. ||[habits] zuschneiden\* (*tsou\**-). ||[pierres] behauen\*.

||[diamant, verre] schleifen\*.

||-**erie f. (tajri)** : — *de diamants,* Diamantschleiferei. ||-**eur, euse,** m., f. (*tajer, äz*). Schneider ④, in. [de pierre] Steinmetz -en, -en (*schta\**n).

||[de diamants] Diamantschleifer ④. ||-**is m. (i).** Unterholz, n. ②.

**téin m. (ti\*).** Spiegelbelag.

**taire\* (tär).** verschweigen\* (*t\*-*schva\*). ||[se]. schweigen\* [*haben*].

**Schragschrift:** Betonung. ||**Fettschrift:** besondere Aussprache. S. grüne Seite. ||\* unregelmäßiges Zeitwort. S. GRAMMATIK.

**tal|c** m. Talk. **-ent** m. (a<sup>n</sup>). [monnaie, don] Talent, n. **①** (ènt). *De talent*, talentvoll. **||** [capacité] Fähigkeit, f. **||** **-ion** m. (io<sup>n</sup>). Wiedervergeltung, f. **||** **-isman** m. (a<sup>n</sup>). Talisman **①** (dne). **||** **-oche** f. (ösch). Ohrfeige. **||** **-on** m. (o<sup>n</sup>). Ferse, f. Hacke, f. **||** [chaussure] Absatz. **||** [cartes, souche] Stamm (schtam). **||** **-onner** (öné). auf den Fersen\* sein\*, dat. **||** [poursuivre] hart verfolgen. **||** **-onnette** f. (önét). Absatzstück, n. (schtuk). **||** **-us** m. (ü). Böschung, f. **tamarin** m. (i<sup>n</sup>). Tamarinde, f. **tambour** m. (ta<sup>n</sup>bur). Trommel, f. : — *de basque*, Schellentrommel; *battre\* du tambour*, trommeln; *battre\* le tambour*, die Trommel rühren. **||** loc. *Tambour battant*, mit klingendem Spiel. *Mener tambour battant*, tüchtig abführen. *Sans tambour ni trompette*, ohne Sang und Klang. **||** [joueur] Trommler **①**. **||** **-in** m. (i<sup>n</sup>). Tamburin, -s, n. **①**. **||** **-iner** (né). trommeln. **||** Fig. herausposaunen. **||** **-major** m. (jör). Tambourmajor **①** (yor). **tam|is** m. (i). Sieb, n. **||** **-ise** n. pr. f. (iz). Themse. **||** **-iser** (zé). [durch-] sieben. **tam|pon** m. (ta<sup>n</sup>po<sup>n</sup>). Pfüpfen **①**. **||** [de ouate, etc.] Bausch. **||** [ch. de fer] Puffer **①**. **||** **-ponnement** m. (pönma<sup>n</sup>). Verstopfen, n. **||** [choc] Zusammenstoß (tsousä-m'n'schtöss). **||** **-ponner** (pöné). verstopfen. **||** [train] einstoßen\*. **||** [se]. zusammenstoßen\* [sein]. **||** **-tam** m. (täm). Tamtam, n. **||** Fam. lärmende Reklame. **tan|** m. (ta<sup>n</sup>). Lohe, f. (lö<sup>n</sup>). **||** **-oor** (sé). ausschellen\*. **||** **-che** f. (ta<sup>n</sup>sch). Schleie (äé<sup>n</sup>). **||** **-dem** m. (ém). Tandem, -s, n. **||** **-dis** que conj. (di[s] kœ). während. **||** **-gag** m. (gä). Stampfen, n. **||** **-gent**, e, a. (ja<sup>n</sup>, t). berührend. **||** f. Tangente. **||** **-guer**. stampfen. **tan|lière** f. (niär). Höhle (heül<sup>n</sup>). **||** **-nage** m. (äj). Gerben, n. **||** **-nant**, e, p. a. (a<sup>n</sup>, t). gerbend. **||** Fig. fam. lästig (löstig). **||** **-ne** f. (tän). Finne. **||** **-ner** (né). lohen (lö<sup>n</sup>), gerben (gerb<sup>n</sup>). **||** Fam. belästigen

(löstig<sup>n</sup>). **||** **-nerie** f. (tänri). [Loh-]Gerberei. **||** **-neur** m. [Loh-]Gerber **①**. **||** **-nique** a. (ik). *Acide tannique* m., Gerbesäure, f. **tan|t** adv. (ta<sup>n</sup>). [degré] sosehr. **||** [quantité]. soviel, adv. et a. : *tant de livres*, soviel ou sovieler Bücher. **||** *Tant que*, conj. so lange (läng<sup>n</sup>). **||** loc. *En tant que médecin*, als Arzt. *Si tant est qu'il soit riche*, wenn er wirklich reich ist. *Tant bien que mal*, so, wie es eben geht. *Tant riches que pauvres*, sowohl Reiche als Arme. *Tant de fois*, so oft. *Tant et plus*, noch mehr als nötig. *Tant mieux*, desto besser. *Tant pis*, desto schlimmer. *Tant s'en faut*, solange [bei weitem] nicht. **||** **-tale** n. pr. m. (äl). Tantalus. **||** **-te** f. (ta<sup>n</sup>t). Tante (tän<sup>t</sup>). **||** Fig. pop. *Chez ma tante*, im Leihhaus. **||** **-tième** m. (ièm). Gewinnanteil (gévinnänta<sup>n</sup>). **||** **-tinet** m. (nè), fam. *Un tantinet*, ein klein wenig. **||** **-tôt** adv. (to). [bientôt] bald. *A tantôt!* auf baldiges Wiedersehen! *Tantôt ... tantôt ...*, bald ..., bald ... **||** [il n'y a pas longtemps] vor kurzem, vorhin. **taon** m. (ta<sup>n</sup>). Bremse, f. (èms<sup>n</sup>). **ta|page** m. (äj). Lärm, spl. (lèrm), Skandal, spl. **||** **-pageur**, euse, a. (jær, öz). lärmend. **||** Fig. auf-fallend. **||** m. Ruhestörer **①**. **||** **-pe** f. Klaps, m. **①**. **||** **-pé**, e, p. a., fig. fam. wohlgetroffen, gelungen. **||** **-pe-cul** m. (tapkü). zweirädriger Wagen **①**. **||** Fig. Rumpelkasten **①**. **||** **-pée** f. (pee), fam. Masse (s<sup>n</sup>). **||** **-per** (pé). schlagen\* (äg<sup>n</sup>). [légèrement] klappen. **||** [du pied] stampfen (schämp<sup>n</sup>). **||** Pop. [emprunter] pumpen (poupmp<sup>n</sup>). **||** **-pette** f. (ét). Klopffholz, n. **②**. **||** Fam. [langue] Zunge (tsoung<sup>n</sup>). **||** **-pin** m. (pi<sup>n</sup>). fam. Trommler **①**. **||** **-pinois** [en] (pi<sup>n</sup>a). verstopfen. **||** **-ploc** m. (kâ). Sago. **||** **-pir** m. (ir). Tapir **①**. **||** **-pir** [se] (ir). sich verkriechen\*. **||** **-pis** m. (pi). Teppich (ich). **||** [de table] [Tisch-]Decke, f. **||** [de billard] Tuch, n. **②**. **||** **-pisser** (sé). tapezieren (tsir<sup>n</sup>).

DÉCLINAISONS. Sing. m. n. : gén. -[e], dat. -[e]; f. invar. Plur. m. "e. f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., **①** -e, **②** -er, **③** -, **④** -.

||-pisserie f. (piəri). [sur canevas] Stickerei (schtik\*ra\*). ||[ten-ture] Wandbehang, m., Tapete (pét\*). ||loc. Faire\* tapisserie [au bal], sitzen\* bleiben\*. Mauerblümchen spielen. ||-pissier m. (sié). Tapezierer. ||(tsir\*). ||-pissière f. (siär). [voiture] Kremser. ||-poter (pôté). klapsen. ||[piano] klimpfern.  
**ta||quet** m. (kè). Pflock. ||-quin, e, a. (iä, in). neckisch. ||m., f. Necker. ||in. ||-quiner. necken. ||-quinerie f. (kinri). Neckerei.  
**tar||abuster** (büsté). belästigen. ||estig\*n. ||[tracasser] placken. ||-are m. (är). Staubmühle. f. ||-aud m. (ro). Schraubenbohrer. ||-auder. ausbohren.  
**tar||d** adv. (tär). spät (schpète). *Au plus tard*, spätestens. *Il se fait tard*, es wird spät. *Sur le tard*, spät [abends]. ||-der (dé). sich verspäten. ||[à rentrer] lange ausbleiben\* [sein]. ||[différer, hésiter] zögern (tsedg\*rn). ||impers. *Il me tarde de ...*, ich sehne mich danach, zu... ||-dif, ive a. (if, iw). spät. ||[retardé] verspätet. ||-e f. (tär). Tara, spl., Taragevicht, n. ||[défaut] Fehler, n. ||[sou||lure] Makel. ||-é, e, a. (ré). verrufen. ||-entelle f. (a\*tel). Tarantella. -s. ||-entule f. (a\*ül). Tarantel. ||-er (ré). die Tara abziehen\*. ||-et m. (è). Bohrwurm. ||-ge f. (tarj). Tarsche. ||-gette f. (jèt). kleiner Riegel, m. ||-guer [se] (sœ-gé). [de]. sich brüsten [mit]. ||-ière f. (iär). Hohlbohrer. ||-if m. (if). Preisverzeichnis, n. (pra-tsirtsa\*chniss). Tarif. ||-ifer (fé). den Preis festsetzen, sép. ||-ir. austrocknen. ||intr. et se —, versiegen. ||Fig. [cesser] aufhören. ||-issable a. (abl). versiegbar. ||-issement m. (isma\*). Versiegen, n. ||-latane f. (än). Tarlatane (än\*). ||-ot m. (o). Tarockkarte, f. ||[jeu] Tarockspiel, n. (schpil). ||-se m. (tars). Fußwurzel, f. ||-tan m. (a\*). Tartan (än). ||-tane f. (än). Tartane (än\*). ||-tare npr. m. (-tor). Tartarus, Unterwelt, f. ||Géogr. m. et f. Tatar, -en, -en, in. ||a. tatarisch. ||-te

f. (tart). Torte (t\*). ||-toilette f. (cèlèt). Törtchen, n. ||(tært-ch'n). ||-tine f. (in). Stulle (schtol\*). Bemme : — de beurre, Butterbrot, n. ||Fam. langweiliger Artikel, m. ||-trato m. (at). weinsteinsaures Salz, n. ||-tre m. (tartr). Weinstein. ||[chaudières] Kesselstein. ||-tri-que a. (ik). Weinstein... ||-tufe m. (uf). Heuchler. ||Scheinheiliger, as. ||-tulerie f. (fri). Heuchelei. ||-tas m. (ta). Haufen. ||(ha\*f'n). ||Fam. Mengo, f. (mèng\*). ||-se f. (täs). Tasse (s\*). ||-seau, x, m. (so). Bret[t]träger. ||-sement m. (täsm\*). Senkung, f. ||-ser (sé). aufschichten. ||[serrer] zusammendrängen. ||[se]. sich ancken.  
**tä||ter** (té). tr. befühlen, betasten. ||[pouls] fühlen. ||Fig. [terrain, etc.] prüfen, [qn.] auf den Zahn fühlen, dat. ||[pressentir] ausforschen. ||intr. tasten. ||Fig. [de qc.] versuchen, tr., probieren, tr.  
**tatillon||, ne, a. (tijo\*, ön).** schnuffelnd. ||m. Schnuffler. ||in. ||-ner (ön). schnuffeln.  
**tä||tonnement** m. (tönma\*). Herumtappen, n. spl. ||-tonner (né). herumtappen. ||Fig. unsicher zu Werke gehen\*. ||-tons [ä] adv. (to\*). tappend. ||Fig. blindlings.  
**ta||touage** m. (tuäj). Tätowieren, n. spl. ||[dessin] Tätowierung, f. ||-touer (tué). tätowieren.  
**tau||dis** m. (todj). elende Wohnung, f. ||-pe f. (töp). Maulwurf, m. ||-pin m. (pi\*). Schanzgräber. ||-pinière f. (niär). Maulwurfs-haufen, m. ||-reau, x, m. (roj). Stier (schtir). ||-romachie f. (schie). Stiergefecht, n. (gélecht).  
**taux** m. (to). Taxe, f. ||[cours] Kurs. ||(kours). ||[intérêt] Zinsfuß (tsinsfoßs), Prozent, n. ||taverne f. (wern). Schenke (önk\*), Kneipe (a\*p\*).  
**ta||xation** f. (sio\*). Taxierung. ||-xe f. (tax). Taxe (x\*). ||-xer (é). taxieren. ||[accuser de] beschuldigen [qn.]. ||-ximètre, abr. taxi m. (mètr, xi). Taxameter. ||Taxi, m. et f. inv., Autotaxi, n. ||Tch||écéslovaque m., f. (wäk).

*Italique* : accent tonique. ||Lettres grasses : prononciation spéciale.  
 V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

'Tschechoslowak[e], -en, -en, in  
[a. tschechoslowakisch. ||-écoslo-  
vaquie n. pr. f. (ki). Tschecho-  
slowakei. ||-èque m., f. (èk).  
'Tscheche, -n, -n, in (ch\*, in). [a.  
tschechisch.

**te** pron. pers. (tœ). V. Gram.  
dich, dir.

**té** m. Reißschiene f.

**tech**||**nicien** m. (tek-si\*). Tech-  
niker ④ (tech-r). ||-nique f. (ik).  
'Technik. ||-nologie f. (ji). Techno-  
logie (gi).

**teck** od. **tek** m. Tek, Tackholz, n.  
**tégument** m. (guma\*). Hülle, f.  
(hul\*) [tierisch].

**tel**||**gn...** S. **teindre\***. ||-gne f.  
(tenj). Grind, m. (int, -d-). ||[in-  
secte] Motte (t\*). ||-gneux, euse,  
a. (njô, z), gründig (ig).

**teindre\*** (ti-dr). färben (ferbn).

**tein**||t, e, pp. v. **teindre\*** (ti\*)  
[m. Gesichtsfarbe, f. (gésichts-  
b\*). ||-te f. (ti\*). Färbung (fer-  
bung). ||[nuance] Farblenton, m.  
(ntône). ||Fig. Anflug, m. (än-  
floog). ||-ter (té). entönig färbend.  
||-ture f. (ur). Färbung. ||-turerie  
f. (ri). Färberei. ||-turier, ière,  
m., f. (i\*, iär). Färber ④, in.  
**tek**. V. **teck**.

**tel**, le, a. (tèl). solcher, e, es  
(ch-r, ch\*, ch\*s). *Un tel homme*,  
solch ou so ein Mensch. [loc.  
*De telles gens*, dergleichen [adv.]  
Leute. *Il n'y a rien de tel*, nichts  
geht drüber. *Tel...*, *tel...*, wie...,  
so... *Tel est...*, so ist... *Tel quel*,  
wie [es] gerade ist. *Tel qui...*,  
mancher, der...

**télé**||**gramme** m. (âm). Telegramm,  
n. ④. ||-graphie m. (âl). Tele-  
graph, -en, -en (âf). ||-graphie f.  
(i). Telegraphie: - sans fil [Abk.  
T. S. F.], drahtlose [Funken-]  
Telegraphie. ||-graphier (ié). tele-  
graphieren. ||-graphique a. (ik).  
telegraphisch, Draht... ||-graphiste  
m., f. (ist). Telegraphist, -en,  
-en, in. ||-mètre m. (étr). Fern-  
messer ④. ||-pathie f. (ti). Tele-  
pathie. ||-phone m. (fôn). Tele-  
phon, n. ④ (fôn). Fernsprecher  
④ (schprech-r). ||-phoner (ônd).  
telefonieren (fr-n). ||-phorie f.  
(ôni). Telephonie. ||-phonique a.

(ik). telephonisch (o-). ||-phoniste  
m. et f. Telephonist, -en, -en, in.  
**téles**||**cope** m. (kôp). Teleskop,  
n. ④ (ôp). ||-coper (pé). ineinan-  
derschieben\* (a-nând'r-fbn).

**tellement** adv. (telm\*). [devant  
un adj. ou adv.] so (sô). ||[degré]  
soschr. ||[quantité] soviel (iff).

**tém**||**éraire** a. (ar). tollkühn, ver-  
wegen (l-rvéeg-n). ||-érité f. (té).  
Tollkühnheit (ha\*t), Verwegen-  
heit. ||-oignage m. (\*anaj). Zeug-  
nis, n. (tsœug-niss). **Rendre** -,  
Zeugnis ablegen. ||-oigner (\*anjé).  
zeugen (g'n) [von]. ||-oin m.  
(oi\*). Zeuge, -n, -n (tsœug\*) :  
- à charge, à décharge, oculaire,  
Belastungs-, Entlastungs-, Augen-  
zeuge. ||[femme] Zeu-in (in)

**tem**||**pe** f. (ta\*p). Schläfe (êl\*).  
||-pérament m. (a\*). Tempera-  
ment, n. ④ (têm-ânt). ||[sca-  
rèr] Gemütsart, f. (gémâts-ârt).  
||[modération] Mäßigung, f. (més-  
sigoung). ||A **tempérament**, auf  
Abzahlung. ||-pérance f. (a\*s).  
Mäßigkeit (ka\*t). ||-péant, e, a  
(a\*, t). mäßig (mässig). ||-péra-  
ture f. (ur). Temperatur (têm-  
tôur), Warmegrad, m. ||-péré, e,  
a. (é). mäßig ||[climat] gelind  
(gélint, -d-). ||-pérer (ré). maß-  
igen. ||[adoucir] mildern. ||-pète  
f. (ât). Sturm, m. (schtourm).

||-peter (té). toben. ||Fig. rasen.  
||-pétueux, euse, a. (tûd, z).  
sturmisch. ||-pie m. (ta\*pl).  
Tempel ④. ||-plier m. (ié). Tempel-  
herr, -n, -en (hër). ||-poraire  
a. (ar). zeitweilig (tsa'tva'lig).  
||[passager] vorübergehend (fôrâ-  
b'gée-nt, -d-). ||-poral, e, aux,  
a. (âl, o). Schlafen... (éfn-).  
||-porel, le, a. (ël). zeitlich (tsa't-  
lich). ||[terrestre] irdisch. ||[sécu-  
lier] weltlich. ||-poriser (zé).  
zögern (tsœg-rn).

**temps** m. (ta\*). Zeit, f. (tsa'tt).  
||[loc. A temps, zur rechten Zeit.  
Avoir\* [ne pas avoir] le temps,  
[keine] Zeit haben\*. De mon  
temps, zu meiner Zeit. De temps  
en temps, von Zeit zu Zeit. De  
tout temps, von jeher. En même  
temps, zugleich. En temps de  
guerre [de paix], in Kriegs-

**DÉCLINAISONS.** Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. -e,  
f. -[e]n [...in, pl. innen!]. En outre 111 n., ① -e, ② -er, ③ -e, ④ -.

[Friedens]zeiten. *Entre temps*, zwischendurch. *Il est grand* [höchste] Zeit. *[[mesure]* Zeitmaß, n. *o.* Tempo, -s, n. *Mus. Mesure à trois temps* f., Dreivierteltakt, m. *[[température]* Wetter, n. spl., Witterung, f.  
**te[n]able** a. (tœnabl), haltbar. *[[supportable]* ertraglich (traglich). *[[nace* a. (äs), zähe (tsé'). *[[Fig. hartnäckig (hartnäckig).*  
**t[ra]cité** f. (sité), Hartnäckigkeit  
**te[n]aille[s]** f. [pl.] (tœnaj), Zange (tsing'). *[[nailer* (ajé), foltern.  
**[[nancier**, ière, m., f. (a'sie, är), Pächter *o.*, in (pecht'r, in). *[[gérant]* Verwalter *o.*, in. (in). *[[nant* m. (a'), Herausforderer *o.* *[[Fig. Verteidiger* *o.* *[[Teich. D'un seul tenant*, in einem Stück. *[[Fig. Tenants et aboutissants*, Wege und Stege.  
**ten[dance]** f. (ta'da's), Streben, n. spl. (schtréeb'n). *[[direction]* Richtung (richtoung). *[[penchant]* Hang, m. *[[Polit. Tendenz* (tëndantz). *[[dancieux*, euse, a. (sio, z), tendenziös (icüss). *[[der* m. (dér), Tender *o.* *[[deur* m. (œr), [habits, chaussures] Strecker *o.* (schtrek'r). *[[don* m. (o'), Sehne, f. *[[dre* (a'dr), tr. spannen (schpän'n). *[[[filets]* stellen (schtl'n). *[[[allonger]* strecken. *[[[offrir]* reichen (ra'ch'n). *[[[diriger]* richten (richt'n). *[[[tapisserie]* aufhängen. *[[[tapisser de]* behängen [mit]. *[[intr. aspirer à]* streben (schtréeb'n) [nach]. *[[dre* a. (ta'dr), zart (tsärt). *[[[pain]* frisch gebacken (gé-n). *[[[viande]* marbe. *[[dresse* f. (äs), Zärtlichkeit (tsärtlichk'at). *[[dreté* f. (t'é), Murbigkeit (igk'at). *[[dron* m. (o'), Sprosse, f. *[[Fig. junges Mädchen*, n. *o.* (young's mē'ch'n). *[[[de veau]* Brustknorpel *o.* *[[du, e*, p. a. (dū), [corde, etc.] straff  
**té[ne]bres** f. pl. (äbr), Finsternis, sing. *[[nébreux*, euse, a. (ö, z), finster.  
**te[n]eur** f. (tœnœr), Wortlaut, m. *[[[aloi]* Gehalt, m. (géhalt) *[[neur* euse, m., f. (œr. öz) :

- de livres, Buchhalter *o.*, in. *ténia* m. (ia), Bandwurm *o.*  
**te[n]ir\*** (tœnir), tr. halten\*. *Tenir la [sa] droite*, sich rechts halten\*, rechts gehen\*; - *les livres*, Buch führen; - *un langage*, eine Sprache führen. *prov. Il vaut mieux tenir que courir*, besser hab'ich als hatt'ich. *[[intr. [résister]* aushalten\* (a's-); *je n'y tiens plus*, das kann ich nicht mehr aushalten. *[[Tenir\** à [personnes]: - *à la vie*, am Leben hangen; - *à une chose*, auf eine Sache halten\*; *j'y tiens*, es kommt mir darauf an; [choses] *tenir à [être contigu]*, grenzen [an, acc.]; [à une cause] abhängen [von], kommen\* [von]: *il ne tient qu'à vous*, es hängt nur von Ihnen ab; *tenir au cœur*, am Herzen liegen\*. *[[Tenir de: tenir qc. de qn.*, etwas von einem haben\*: *il a de qui tenir*, das hat er von seinem Vater [seinen Eltern usw.]: *tenir de qu.*, jemandem ähnlich sein\*. *Tenir du prodige*, einem Wunder gleichen\*. *[[loc. En tenir pour*, eingenommen sein\* [für], verlobt sein\* [in, acc.]. *Cela ne tient pas debout*, das ist lauter Unsinn. *Faire\* tenir qc. à qn.*, einem etwas zustellen [zukommen lassen\*]. *Qu'à cela ne tiennne*, es soll nicht darauf ankommen\*. *[[[se]*, sich halten\* (sich). *[[loc. Se tenir à quatre*, sich gewaltsam zusammenhalten\*. *Ne pouvoir\* se tenir de rire*, nicht umhin können\* zu lachen. *Se le tenir pour dit*, es sich gesagt sein\* lassen\*. *S'en tenir à qc.*, bei einer Sache bleiben\*: *savoir\* a quoi s'en tenir*, wissen\*, woran man ist. *S'en tenir là*, dabei bleiben\*, es dabei bewenden lassen\*. *[[interj. Tenez! tiens!* [voici] hier! [prenez, prenez] nehmen Sie! nimm! [voyez, voyez] sich dat. *[[Tiens!* [surprise] ei! *[[nnis* m. (tènis) Tennis. *[[non* m. (o'), Zapfen *o.* (tsap'n). *ténor* m. (dr), Tenor *o.* (dr). *ten[sion]* f. (ta'so'), Spannung (schpannung); *[[taoulaire* a. (kü-

lär). Fühlhaden... ||-**tacule** f. (ul). Fühlhaden, m. ③. ||-**tant**, e, a. (a<sup>n</sup>, t). verführerisch. ||-**tateur**, **trice**, a. (tæ<sup>r</sup>, tris). Verführer ④. in. ||[démon] Versucher ④ (fr'souč<sup>n</sup>r). ||-**tation** f. (sio<sup>n</sup>). Versuchung. ||-**tative** f. (iw). Versuch, m. ① (fr'souč<sup>n</sup>). ||-**te** f. (ta<sup>n</sup>t). Zeit, n. (tselt). ||-**ter** (té). versuchen (fr'souč<sup>n</sup>). ||-**ture** f. (tür). Behang, m. ||[ta-pisserie] Tapete (péc<sup>r</sup>).  
**te**||nu, e, pp. v. tenir\* (tœnu). ||[obligé à, de] verpflichtet (fr-ppl<sup>ch</sup>t) [zu]. ||[astreint à] angehalten [zu]. ||[à]. Haltung. ||[des assistés, etc.] Abhaltung. ||[gestion] Führung: - des livres, Buchführung. ||[toilette] Anzug, m. (ântsoŋg). ||Mil. Uniform, f. (ou-): grande, petite tenue, Parade-, Dienstuniform.  
**te**||nu, e, a. (u). dünn, fein (fa<sup>n</sup>n). ||-**ité** f. (té). Düntheit, Feinheit.  
**ter**||adv. zum dritten Mal. ||[nu-mero] ter. ||-**oet** m. Terzine, f.  
**ter**||**benthine** f. (ba<sup>n</sup>tin). Terpen- tin, m. (pëntine). ||-**brant**, e, a. (a<sup>n</sup>, t). bohrend.  
**ter**||**giversation** f. (jwer-sio<sup>n</sup>). [dé- tour] Winkelzug, m. ||-**giverser** (sé). Winkelzüge machen. ||[hé- siter] zaudern (tsa<sup>n</sup>d<sup>r</sup>n). ||-**me** m. (term). [borne] Grenzstein. ||[fin] Ende, n. (énde). Mettre\* un terme à, ein Ende machen, dat. ||[délai] Frist, f., Termin (fne): à terme, auf Zeit, auf Kredit. ||[échéance] Mietzeit, f. (mittsa<sup>n</sup>t). ||[mot, expression] Wort, n. ② (vört), Ausdruck. ||[rapport]. ||Phil. Math. Glied, n. ③. ||-**minaison** f. (nazo<sup>n</sup>). Ende, n. (ënd<sup>n</sup>). Beendigung. ||[d'un mot] Endung, Endsilbe. ||-**minai**, e, aux, a. (il, o) End[e]... ||-**miner** (né). beenden. ||[conclure] [ab]schließen\*. ||[se]. zu Ende gehen\*. ||[mot] endigen [auf, acc.]. ||[en pointe, etc.] auslaufen\* [scin] [in, acc.]. ||-**mite** m. (it). Termit, f. ||-**naire** a. (är). ternär (nér). ||-**ne** a. glanz- los (glântzlöss, -z), matt. ||[trou- ble] trübe (üb<sup>n</sup>). ||-**nir** (ir). matt

machen (ch<sup>n</sup>). trüben. ||-**nissure** f. (ür). Mattheit, Trübheit.  
**ter**||rain m. (tèri<sup>n</sup>). [Erd.] Boden, spl. ||Géol. Erdreich, n. (ra<sup>n</sup>ch). ||[étendue] Gelände, n. ④ (gé- lënd<sup>n</sup>). ||[duel] Aller\* sur le ter- rain, auf die Mensur gehen\*. ||-**rasse** f. (as). Erdwall, m., Erd- stufe (schtoŋf), Terrasse. ||-**ras- sement** m. (asma<sup>n</sup>). Erdarbeit, f. ||-**rasser** (sé). mit Erde be- schütten. ||[renverser] nieder- werfen\*. ||-**rassier** m. (sié). Erd- arbeiter ④. ||-**re** f. (tär). Erde (d<sup>n</sup>), spl. A terre, auf der [die] Erde; sur —, auf Erden. ||loc. Mettre\* pied à terre, absteigen\*. En terre, [matière] irden, a.; [enterré] begraben. Porter en terre, zu Grabe tragen\*. Terre à terre, fig. alltäglich. Terre cuite, Terrakotta. Tomber par terre, hinfallen\*. ||[terre ferme, pays] Land, n. ② (lânt, -d-); - sainte, [das] heilige Land. ||loc. Mettre\* [descendre] à terre, landen. ||pl. [biens] Güter (gü- t<sup>r</sup>), Ländereien. ||-**reau**, x, m. (ro). Düngererde, f. (düng<sup>n</sup>-d<sup>n</sup>). ||-**re-neuve** n. pr. f. (tèrnaw). Neufundland, n. ||m. [chien] Neufundländer ④. ||-**re-plein** m. (pli<sup>n</sup>). Dammhöhe, f. (heŋt). ||-**rer** (ré). mit Erde beschütten. ||[se]. sich eingraben\*. ||-**restre** a. (cstr). irdisch. ||-**reur** f. (ær). Schrecken, m. spl. ||[gouver- nement] Schreckensherrschaft. ||-**reux, euse**, a. (ô, z). erdig (ig). ||[couleur] erdfarbig (ig), erdfahl. ||-**rible** a. (ibl). schrecklich (lich), fürchterlich (furcht<sup>n</sup>-r). ||[redou- table] furchtbar (furcht<sup>n</sup>-). ||-**rien**, ne, a. (i<sup>n</sup>, èn). gutsherr- lich, Land... ||-**rier** m. (iè). Bau ④. ||[chien] Dachshund ④ (daks- hount, -d-). ||-**rifier** (fié). er- schrecken. ||-**rine** f. (in). Napf, m. ||-**ritoire** m. (t<sup>n</sup>ar). Gebiet, n. (gébite). ||-**ritorial**, e, aux, a. (i<sup>n</sup>, o). Grund... Armée territo- riale, f. Landsturm, m. ||-**roir** m. (ar). Erdreich, n. (ra<sup>n</sup>ch). Goût de terroir, Bodengeschmack. ||-**roriser** (zé). durch Schrecken beherrschen. ||-**rorisme** m. (ism).

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e], dat. -[e]; f. invar. Plur. m. 's. f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.



Schreckenherrschaft, f. ||-roriste m. (ist). Terrorist, -en, -en.  
 ||-tiaire a. (siar). tertiär (tiér).  
 ||-tio adv. (sio). drittens (°ns).  
 ||-tre m. (tertr). Hügelchen, n. ①. ||[tumulus] Grabhügel.  
 tes a. poss. (tè). deine. V. Gram.  
 tes||t m. Schale (âl°). ||-tacé m. (sè). Schaltier, n. (tir). ||-tament m. (a°). Testament, n. ① (mènt).  
 ||-tamentaire a. (âr). testamenterisch. ||-tateur, trice, m., f. (tœr, tris). Erblasser ①, in. ||-ter testieren. ||-tioule m. Hode, f.  
 tétanos m. (os). Starrkrampf.  
 têtard m. (âr). Kaulquappe, f.  
 tête f. (tât). Kopf, m. ||[chef] Haupt, n. ② (ha°pt) : — baissée, fig. blindings; — carrée, fig., Starrkopf; — de ligne, Kopfstation; — de loup, Staubbesen, m.; la tête la première, kopfüber. ||oc. En tête à tête, unter vier Augen. Monter [porter] à la tête [vin], zu Kopie steigen\*. Par tête, pro Kopf. Se payer la tête de qn., fam., einem etwas aufbinden\*. Tenir\* tête à qn., einem die Spitze bieten\*. ||[esprit, intelligence] Kopf, m., Verstand, spl. Avoir\* la tête près du bonnet, ein Hitzkopf sein\*. Coup de tête, m., leichtsinniger Streich. Faire la tête, fam., ein schiefes Gesicht machen. Homme de tête, m., entschlossener Mensch. Mauvaise tête, Trotzkopf, f. Monter la tête à qn., einen aufhetzen. Ne savoir\* où donner de la tête, nicht wissen\*, wo man bleiben\* soll. Par tête, pro [ou die] Person. Perdre la tête, die Fassung verlieren\*. Tourner la tête à qn., einem den Kopf verdrehen. ||[sommet] Spitze (schpits\*). À la tête, en tête, an der [die] Spitze. ||-à-tête m. Gespräch unter vier Augen, n. ||[siège] Plauderstühlchen, n. ④. ||-bêche adv. (bâsch). verkehrt gegeneinander.  
 té||tée f. (-tee). einmaliges Saugen, n. spl. ||-ter (té). saugen\*.  
 têtiers f. (tiâr). Kinderhäubchen, n. ④. ||[harnais] Kopfstück, n.  
 té||tine f. (în). Zitze (tsits\*). ||[de biberon] Sanger, m. ④ (sa°gr).

||-ton m. (o°). Brust, °, Titte.  
 ||-traédre m. Vierflach, n. ①.  
 têtü, e, a. (tû). starrköpfig (scht°).  
 Teut[on, ne, m., f. (tôto°, ôn). Teutone, -n, -n, -nin. ||-onique a. (ônik). teutonisch, deutsch.  
 tex||te m. (text). Text. ||-tite a. (il). spinnbar (schpin-), Textil... ||m. pl. Gewebe (gevêeb°). Webwaren. ||-tuel, le, (uèl). wörtlich. ||-ture f. (ûr). Gewebe n. ④.  
 thal||ler m. (èr). Taler ④. ||-weg m. (veg). Talweg (tâlveég).  
 thaumaturge m. (to-tûrj). Wundertäter ④ (vound°rêt°r).  
 thê|| m. Tee, spl. ||[réunion] Teegesellschaft (gé-). ||-âtral, e, aux, a. (âl, o). theatralisch, Theater... ||-âtre m. (atr). Theater, n. ④. Schauspielhaus, n. ② (schpil-ha°s). ||[d'un événement] Schauspielplatz. ||-baide f. (id), fig. Einöde. ||-ière f. (iâr). Teckanne.  
 thème m. (tâm). Thema, ...mata ou ...men, n. (tée-). Stoff (schtof). ||[proposition] Satz. ||[traduction]. Übersetzung [ins ...].  
 théo||logal, e, aux, a. (logâl, o). Vertus théologiques pl., christliche Kardinaltugenden. ||-logie f. (ôji). Theologie (ôgi). ||-logien m. (ji°). Theolog, -en, -en (ôg). ||-logique a. (jik). theologisch. ||-rème m. (âm). Lehrsatz. ||-ricien m. (si°). Theoretiker ④. ||-rique a. (ik). theoretisch.  
 thérapeutique f. (pôtik). Heilkunde. ||a. therapeutisch (pœû-).  
 ther||mal, e, aux, a. (âl, o). Eauz thermales, warme Heilquellen. Station thermale f., Warmbadort, m. ||-mes m. pl. (term). Warmquellen. ||[romains] Badehäuser, pl. ||-mildor m. (ôr). Hitzmonat. ||-mo-cautère m. (kotâr). Brennstift (schtift). ||-mogène a. (jân). Wärme... ||-mètre m. (mètr). Thermometer, n. ④. ||-mosiphon m. (fo°). Badesofen ④.  
 thésauriser. Schätze sammeln.  
 thèse f. (tâz). These (tées°).  
 thibaude f. (bod). Haargewebe, n.  
 thon m. (to°). Thunfisch (toân-).  
 tho||racique a. (sik). Brust...  
 ||-rax m. (ax). Brustkorb.

Italique : accent tonique. ||Lettres grasses : prononciation spéciale.  
 V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

**thu||riferaire** a. (ar). Weinrauchstreuher ③. **||-ya** m. Lebensbaum.  
**thym** m. (ti<sup>n</sup>). Thynian (iäne).  
**thyrs** m. (tirs). Thyrsus (souss).  
**tiare** f. (tiar). Tiara, ...ren.  
**ti||bère** n. pr. m. (bar). Tiberius.  
**||-bia** m. (ia). Schienbein, n.  
**||-bre** n. pr. m. (tibr). Tiber, f.  
**tic||** m. (tik). Zucken, n. spl. (tsoukn). **||Fig.** üble Gewohnheit.  
**||-ket** m. (kè). Fahrkarte, f.  
**||-d'entrée** Einlaßschein. **||-tac** m. (tak). Ticktack.  
**ti||ède** a. (tièd). lauwarm. **||Fig.** lau. **||-édeur** f. (ær). Lauigkeit. **||Fig.** Lauheit. **||-édir** (ir), intr. lauwarm werden\*. **||Fig.** erkalten [sein]. **||-||aiblir** nachlassen\*.  
**||-en, ne, a.** poss. (tiä, tien). dein (da'n). attr. inv.: *le tien, la tienné*, etc. der [die, das] deinige ou deino. V. Gram. **||-endr...** (tiädr). **||-enn...** (iën), S. *tenir*\*.  
**||-ens** (tiä). S. *tenir*\*. **||interi.** S. *tenir*\*. **||-erce** f. (tièrs). Terz (tertz). **||-ers, -eroe, a.** (tièr, s). dritt. **Tiers-état** (zela). [der] dritte Stand. **||m.** dritte Person.  
**||-ers-point** m. dreieckige Feile, f.  
**ti||ge** f. (tij). Stiel, m. (schti). **||-||fleur** Stengel, m. ④ (schtiän-g'l). **||-gnasse** f. (niäs). Grindhaube. **||Fig.** wilder Haarwuchs, m. **||-gre, esse, m., f.** (tigr, ès). Tiger ④, in. **||-gré, e, a.** getigert  
**ti||bury** m. (büri). Tilbury, -s.  
**ti||||ac** m. (tiäk). Oberverdeck, n.  
**||-eul** m. (jæl). Linde, f. (lind\*). **||-||infuston** Lindentee.  
**tim||bale** f. (ti'bäl). Becher, m. (ch'r). **||Fig.** *Décrocher la timbale*, den Vogel abschießen\*.  
**||Mus.** Pauke. **||-brage** m. (äj). Stempeln, n. **||-bre** m. (ti'br). Hammer- ou Schlagglocke, f. **||-||de pendule** Uhrglocke. **||-||sonnette** Klingel, f. **||-||son** Klang (äng). **||-||estampille** Stempel ④ (schte'pel). **||-||vignette** Marke (k'). **Timbre-poste**, Brief- ou Freimarke, f. **||-||bré, e, pa.** (bré). **Papier timbré**, Stempelpapier. **||Fig.** *jam.* [détriqué] verrückt. **||-brer** (bré). stempeln (sch'tämp'n).  
**ti||mide** a. (id). schüchtern (uch-tr'n). **||-||craintif** furchtsam

(fouchtsäm). **||-midité** f. (tè). Schüchternheit. Furchtsamkeit.  
**||-mon** m. (o<sup>n</sup>). Deichsel, f. **||-||barre** Steuerruder, n. ④. **||-monier** m. (önié). Deichselpferd, n. **||-more, e, a.** (ré). furchtsam.  
**tinctorial, e, aux, a.** (ti<sup>n</sup>-iäl, o). Farbe... (ferb\*).  
**tinette** f. Abtrittfaßchen, n. ④.  
**tins, tint** (ti<sup>n</sup>). S. *tenir*\*.  
**tin||tamarre** m. (tiä-är). Gepolter, n. spl. **||-tamarresque** a. (esk). geräuschvoll. **||-tement** m. (tmä<sup>n</sup>). Gelaute, n. spl. (gélæüt\*). Ohrenklingen, n. spl. **||-ter** (té). lauten (læüt'n). **||-tounin** m. (tuä<sup>n</sup>). Ohrenbrausen, n. spl. **||Fig.** Kopferbrechen, n.  
**ti||que** f. (tik). Zecke (tsèk\*). **||-quer** (kè). ein Zucken haben\*. **||Fig.** eine Miene verzichen\*.  
**ti||r** m. Schießen, n. spl. (iss'n). **||-rade** f. (äd). Tirade (äd\*). **||-rage** m. (äj). Ziehen, n. (tsi'n) : ... *de tirage*, Zieh... **||Fam.** [difficulté] Schwierigkeit. **||-||cheminée** Zug (tsoug). **||-||impression** Druck (drouk). **||-||loterie** Ziehung, f. (tsioung) : — *au sort*, Verlosung, f. **||-||reillement** m. (rajma<sup>n</sup>). Hin- und Herziehen, n. spl. **||-||douleur** Schmerzen (ertzn). **||-||complications** Reibungen. **||-||railler** (ajé). zerrén (tsi'r'n). **||-||ca et là** hin- und herziehen\*. **||Mil.** plänkeln (änk'n). **||-||reilleur** m. (ajær). Plankler ④, Schütze, -n. **||-||rant** m. (ä<sup>n</sup>). Zugschnur, f. (tsoug'schnou). **||-||de botte** Strippe, f. **||-||d'eau** Tiefgang. **||-||re** f. (tir). **Vol à la tire**, Taschendiebstahl. **||-||ré, e, p. a.** [traits, etc.] ermüdet (äd\*). **||Loc.** *Tiré à quatre épingles*, geschneigelt und gebügelt. **Tiré par les cheveux**, fig. ungeschickt dargestellt. **||m.** Schießagd, m. (issyagt). **||Com.** Trassat, -en, -en.  
**tire||botte** m. (tirbôt). Stiefelknecht. **||-||bouchon** m. (büschö<sup>n</sup>). Korkzieher ④ (tsi'r). **||-||bouton** m. (büto<sup>n</sup>). Knopfzieher ④ (tsi'r). **||-||d'aile** [à] adv. (däl). pfeilschnell. **||-||fond** m. (fo<sup>n</sup>). Zugbohrer ④ (tsoug-r). **||-||laine** m. (län). Manteldieb. **||-||larigot**

**DÉCLINAISONS.** Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. "e, f. -[e]r [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

[[à] adv. (go) : *boire\* à tire-lari-*  
*got*, wie ein Loch saufen\*. [[-li-  
 gne m. (linj). Reißleder, f. [[-lire  
 f. (lir). Spärbüchse (schpärbuhs\*).  
 [[-pied m. (pié). Knieriemen @.  
 [[-point m. (poi\*). Pfriem (fm).  
 ti||rer (ré), tr. [[de] ziehen\* (tsi'n)  
 [aus]. [[extraire] ausziehen\*.  
 [[retirer] herausziehen\*. [[puiser]  
 schöpfen (æpi'n) [aus]. [[cha-  
 peau] abnehmen\*. [[épreuve] ab-  
 ziehen\*. *Bon à tirer* a. druck-  
 fertig; m. Druckerlaubnis, i.  
 [[langue] herausstrecken. [[mar-  
 chandise] beziehen\* (tsi'n)  
 [[plan] entwerfen\*. [[rideaux]  
 aufziehen\* [[ouvrir], zuziehen\*  
 [fermer]. [[traite sur] ziehen\*  
 [auf, acc.]. [[verrou] vorschie-  
 ben\*. [[vin] abzapfen (ap'tsap-  
 f'n). [[arme à feu] schießen\* : --  
*à balle, à blanc, à la cible*, scharf,  
 blind, nach der Scheibe schießen\*.  
 [[décharger] abfeuern. [[tut-  
 vers], ziehen\* [sein] [nach] : --  
*à sa fin*, zu Ende gehen\*. [[cou-  
 leur] spielen (schpi'n) : -- *sur*  
*le rouge*, ins Rote spielen. [[ret  
 m. (ré). Strich (schtrich). [[-rette  
 f. (rét). Aufschürzer @. [[-reur  
 m. (ær). Scharfschütze, -u, -n.  
 [[Com. Wechselanstalter (veks'lan-  
 schtèl'r). [[Tireur, euse de cartes.  
 Kartenleger, in @. [[-roir m. (ar)  
 Schublade, f. [[Méc. Schieber @.  
 ti||sane f. (zàn). Tisane (ân\*).  
*Tisane de ...*, ...tee, m. [[-son m.  
 (zo\*). Feuerbrand. [[-sonner (zò-  
 né), das Feuer schüren. [[-sonnier  
 m. (zònié). Schüreisen, n. @.  
 tis||sage m. (âj). Weben, n. [[[usi-  
 ne] Weberei, f. [[-ser (sé). weben\*.  
 [[-serand m. (tsira\*). Weber @.  
 [[-su m. (sü). Gewebe, n. @.  
 ti||tan m. (a\*). Titan, -en, -en  
 (âne). [[-tanie a. (ânik). tita-  
 nisch. [[-tigue m. (âj). Titrieren,  
 n. [[-tre m. (titr). Titel @. [[[droit  
 à] Anrecht, n. [auf, acc.], Berech-  
 tigung, f. [zu]. [[acte, document]  
 Urkunde (ou'rkound\*). [[[valeur]  
 Wertpapier, n. @ : -- *de rente*,  
 Rententitel. [[[aloi] Feingehalt.  
 [[[oc. *À juste titre*, mit [vollem]  
 Recht. *À divers titres*, aus mehr-  
 ren Gründen. *À titre d'ami*, als

Freund *À titre gracieux*, unent-  
 geltlich. *En titre*, ordentlich. [[-tré,  
 e, p. a. betitelt: *personne ti-*  
*trée*, Standesperson. [[-trér, beti-  
 teln. [[Chim. titrieren. [[-tuber  
 (tübé). taumelu. [[-tulaire a.  
 (ular). Titular... (toulâr.). [[[pro-  
 fesseur] ordentlich (ntlich).  
 [[-tulariser (zé), titularisieren.  
 to||ast m. (tošt). Toast @ (töst),  
 Trinkspruch (trinksprouch). *Por-*  
*ter un toast*, einen Toast ausbrin-  
 gen\*. [[-boggan m. (a\*). Toboggan.  
 [[-csin m. (toksi\*). Lärm- ou  
 Sturmglocke, f. *Sonner le tocsin*,  
 Sturm lauten. [[-ge f. (tòj). Toga,  
 ...gen. [[-hu-bohu m. Wirrwarr.  
 toi|| pron. pers. (ta), du (dou),  
 dich (dich). V. Gram. [[-le f.  
 (teall). [[de lin] Leinwand, spl.  
 (la'nvânt). [[tissu] Tuch, n. @  
 (točh), Gewebe, n. (gévéeb) :  
 -- *à voiles*, -- *cirée*, Segel-, Wachs-  
 tuch; -- *d'araignée*, -- *métalli-*  
*que*, Spinn-, Drahtgewebe; -- *de*  
*coton*, Kattun [[[peinture] Ge-  
 mälde, u. @ (géme'de). [[-lette  
 f. (ét). Eins-blagetuch, n. @  
 (a'nschlag točh). [[habille-  
 ment] Kleidung (kltz'd), Putz, m. spl.  
 (poutz) : -- *de bal*, Ballanzug,  
 m.; *faire\* sa toilette*, sich an-  
 ziehen\*, sich putzen; *marchande*  
*à la toilette*, Putzhändlerin.  
 [[meuble] Putz- ou Waschtisch.  
 [[cabinet] Putzzimmer, n. @ (tsi-  
 m'r). [[-so f. (t'az). Klaffer. [[-sé,  
 e, p. a. (zé). Fig. beurteilt. [[m.  
 Ausmessung, f. [[-ser (zé), aus-  
 messen\*. [[Fig. von oben bis unten  
 ansehen\*. [[-son f. (zo\*). [laine]  
 Wolle. [[[avec la peau] Vlies, n.  
 toi||t m. (ta). Dach, n. @ (dach).  
 [[[à pout] Koben @. [[-ture f.  
 (tür). Dachwerk, n.  
 tô||le f. (tol). Eisenblech, u.; --  
*ondulée*, Wellblech. [[-lier m., Ei-  
 senblecharbeiter @.  
 to||léable a. (abl), erträglich  
 (tréglich). [[-lérance f. (a's).  
 Duldsamkeit. [[[acte] Duldung.  
 [[-léant, e, a. (a\*, t). duldsam.  
 [[-lérer (ré), dulden. [[-mate f.  
 Paradekapfel, m. @, Tomate.  
 tom||bal, e, aux, a. (to'bâl, o).  
 Grab... [[-bant, e, p. a. (a\*, t).

*À la nuit tombante*, bei einbrechender Nacht. ||-**bé** f. (to<sup>b</sup>). Grab, n. ②. ||-**[pierre]** Grabstein, m. (schta'n). ||-**beau**, x, m. (so). Grab, n. ②, Grabmal, n. ②. ||-**bée** f. (bee). *À la tombée de la nuit*, bei einbrechender Nacht. ||-**bcr** (bd), intr. fallen\*. ||- *par terre* [tout de son long] hinfallen\*. ||-**[sur]** hinfallen\* (über, acc.). ||-**[feuilles, etc.]** abfallen\*. ||-**[cheveux]** ausfallen\*. ||-**[vent]** sich legen. ||-**[jour]** zu Ende gehen\*. ||-**[foudre]** einschlagen\*. ||**Fig.** [conversation] ins Stocken geraten\*. ||-**[usage, mode]** abkommen\*. ||-**[à une date]** fallen\* [auf, acc.]. ||-**[échouer]** durchfallen\*. ||-**[dans un état]** geraten [in, acc.]. ||-**[sur, rencontrer]** stoßen\* (schtöss'n) [auf, acc.]. ||**loc.** *Cela tombe bien*, es trifft sich gut. *Tomber juste*, den Nagel auf den Kopf treffen\*. ||**tr. pop.** niederwerfen\*. ||-**bereau**, x, m. Kippkarren ④. ||-**bola** f. (li). Tombola, -s.  
**tome** m. (tôm). Band (bânt, -d).  
**ton**, **ta**, **tes**, a. poss. (to<sup>n</sup>, të). dein, e (da'n, n'). V. *Gram.* ||**m.** **ton** (tône) : d'un ton..., in einem... Tone. ||**Mus.** *Etre\* dans le ton d'ut*, etc. aus C usw. gehen\*. ||-**[couleur]** Farbenton. ||**Fig.** [force] Spannkraft.  
**tonalité** f. (tônâ-é). Tonart.  
||-**deur, euse**, m., f. (ær, øz). Scherer ④, in (äär, in). ||**f.** [pour cheveux, pour gazon] Haar-, Grasschneidemaschine (hâr, grâsschna'd-in\*). ||-**dre** (to<sup>dr</sup>). scheren\*. ||-**[faucher]** abmähen.  
||-**icité** f. (tônisité). Spannkraft (schpân-). ||-**ifier** (lié). stärken (schterk'n). ||-**ique** a. (ik). tonisch (tôn-). **Accent tonique** m., Betonung, f. ||**f.** Tonika. ||-**itruant**, e, a. (üa<sup>t</sup>, t). donnernd. ||-**nage** m. (üf). Tonnengehalt (\*ngéhalt). ||-**[ch. de fer]** Tragfähigkeit.  
||-**nant**, e, p. a. a. (a<sup>n</sup>, t). donnernd. ||-**ne** f. (tôn). Tonne (n') ||-**neau**, x, m. (no). Faß, n. ②. *Tonneau percé, fig.*, Verschwender ④. ||-**nelet** m. (tônle). Fäßchen, n. ④ (fäss'ch'n). ||-**nelier** m. (lié). Faßbinder ④, Böttcher ④

(bœt'chr). ||-**nelle** f. (ël). Gartenlaube. ||-**ner** (né). donnern. ||-**nerre** m. (ër). Donner ④. ||-**sura** f. (to<sup>sür</sup>). Tonsur (tônsoür). ||-**surer** (é). die Tonsur geben\*, **dat.** ||-**te** f. (to<sup>t</sup>). Schafschur (ätschoür). ||-**tine** f. (in). Tontine. ||-**ton** m., **fam.** (-to<sup>n</sup>) Onkel ④. **to** ||-**paze** f. (üz). Topas, m. ① (äsa). ||-**per** (pé). einschlagen\*. **Top[e]** lä!, schlagen Sie ein! toppl, es gilt! ||-**pinambour** m. (a<sup>bur</sup>). Topinambur, -s. ||-**pique** a. (ik). topisch. ||-**[remède]** örtlich. ||**Fig.** treffend. ||-**po** m. (po), **fam.** Plan (plâne), Rede f. (réed\*). ||-**pographie** f. (fi). Ortsbeschreibung. ||-**quade** f. (käd), **fam.** Schrulle (oul\*). ||-**quante** f. (ka<sup>t</sup>), **pop.** Taschenuhr. ||-**que** f. (tök). Barret, n. ①. ||-**qué, e**, a. (ké). verrückt. ||-**quer** (ké). pochen.  
**tor** ||-**che** f. (torsch). [Pech-] Fackel. ||-**cher** (sché). [ab]wischen. ||**Pop.** pluschen (ousch'n). ||-**chère** f. (schär). Leuchtpflanze. ||-**chis** m. (schî). Strohlehm (schtrô-). ||-**chon** m. (schö<sup>n</sup>). Wischlappen ④, Abwisch Tuch, n. ② (tösch). ||-**dre** (tordr). drehen. ||-**[enrouler]** winden\*, ringen\*: *se tordre les mains* [de désespoir] die Hände ringen\*. ||-**[linge]** ausringen\*, wringen\*. ||-**[le cou]** umdrehen. ||-**[se]** *Se tordre de rire*, sich halbtot lachen. ||-**cador** m. (ör). Stierkämpfer ④ (schtrkämpfr). ||-**gnole** f. (njöl), **pop.** derber Schlag, m. ||-**nade** f. (äd). Tornado, -s. ||-**peur** f. (ær). Erstarrung (schtaroung). ||-**pille** f. (pij). Torpedo, -s ||-**pillier** (pijé). torpedieren. ||-**pilleur** m. (ær). Torpedoboot, n. ①. ||-**réfaction** f. (faksio<sup>n</sup>). Dörren. n.: *torréfaction du café*, Kaffeebrennen, n. ||-**réfier** (tor-té), dörren (dær'n). ||-**[café]** brennen\*. ||-**rent** m. (a<sup>n</sup>). Bergstrom (bergschtrôm). ||-**[en chute]** Gießbach (gissbach). ||**Fig.** Flut, f. (flôte). ||-**rentiel**, le, a. (a<sup>siël</sup>). strömend (schtrœm'nt. -d). ||-**rentueux, euse**, a. (tüö, z). reißend, wild schtrömend. ||-**ride** a. (id). brennend. ||-**[zone]** heiß (ha<sup>ss</sup>).  
**tor** ||-**s**, e, a. (tôr, s). gedreht (gé-).

**DÉCLINAISONS.** Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]s; f. invar. **Plur.** m. 'e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

[[fil] gezwirnt (gétsvirnt). [[colonne] gewunden. [[jambe] krumm.  
**||-sade f.** (säd). Raupe (ra<sup>p</sup>). **||-se m.** (törs). Torso, -s. **||Fig.** Rumpf (roumpf). **||-sion f.** (sio<sup>n</sup>). Drehen, n. spl. Winden, n. spl.  
**tor||t m.** (tör). Unrecht, n. spl. (ounrecht): **||A tort**, mit Unrecht. **||A tort ou à raison**, mit Recht oder Unrecht. **||Avoir\* tort**, un-recht haben\*. **||[dommage]** Schaden, spl. (dd<sup>n</sup>): **||faire\*** [du] **tort**, Schaden zufügen, schaden. **||loc.** **||A tort et à travers**, blindlings, ins Blaue hinein.  
**||-tocolis m.** (li). steifer Hals.  
**||-tillard, e, a.** fam. (tijär, d). krumm gewachsen. **||m.** Fam. Schlangenfad. **||-eisenbahn, f.**  
**||-tillement m.** (tijä<sup>n</sup>). Drehen, n. spl. **||Winden, n. spl.** **||-tiller (tijé)**, herumdrehen, winden\*.  
**||-tionnaire m.** (sionär). Folterknecht. **||-tu, e, a.** (tū). krumm (oum). **||-tue f.** (tū). Schildkröte (kreüt<sup>n</sup>). **||-tueux, euse, a.** (tuó z). krumm (oum), gewunden. **||Fig.** schleichend. **||-ture f.** (ür). Folter. **||Fig.** Folterqual. **||-turer (é)**, foltern, martern.  
**Tos||can, ne, m., f.** (ka<sup>n</sup>, än). Toskaner **||Can, in.** [a. toskanisch].  
**||-cane n. pr. f.** (än). Toskana.  
**töt adv.** (to). früh, bald. **||Au plus tôt**, so bald als möglich. **||Tôt ou tard**, früher oder später.  
**töt||al, e, aux, a.** (äl, o). ganz (gäntz), gänzlich (gäntzlich). **||[éclipse]** gänzlich. **||[en bloc]** sämtlich (sèmt-), gesamt... (gè-sämt-). **||m.** Gesamtsumme, f. (soum<sup>n</sup>). **||[montant]** Gesamtbetrag (äg). **||-aliser (zé)**, zusammenzählen (tsousän<sup>n</sup>tsèl<sup>n</sup>). **||-alité f.** (té). Gesamtheit. **||-on m.** (to<sup>n</sup>). Drehwürfel (!).  
**tou||age m.** (tuaf). Bugsieren. **||-chant, e, p. a.** (scha<sup>n</sup>, t). **Fig.** rührend. **||prép.** betreffend [après le nom], betrifft, **gèn.** **||-che f.** (tusch). Berührung. **||[piano]** Taste. **||Fam.** [aspect] Aussehen, n. spl. **||-che-à-tout m.** (schatu). Rührallesan. **||-cher (sché)**, berühren. **||[escrime, but]** treffen\*. **||[d'un instrument]** spielen (schpf-

l'n). **||[argent]** einnehmen\*. **||Fig.** [émouvoir] rühren. **||[concerner]** betreffen\*. **||loc.** **||Touche là!** schlage ein! **||Toucher à sa fin**, zu Ende gehen\*. **||Toucher au but**, dem Ziele nahe sein\*. **||m.** Anfühlen. **||Au toucher**, beim Anfühlen. **||[sens]** Gefühlsinn (gè-). **||-cheur m.** (schær). Viehtreiber. **||-er (é)**, schleppen, bugsieren. **||-eur m.** (ær). Bugsierer. **||-ffe m.** (tūf). Buschel, m. **||-ffu, e, a.** (fü). buschig (bouschig), dichtbelaubt (dicht-). **||-jours adv.** (jur). immer. **||Pour toujours**, auf immer. **||[constamment]** stets (schtéts). **||[encore]** noch immer. **||[toutefois]** immerhin. **||loc.** **||Alles toujours!** nur weiter! **||Toujours est-il que j'ai...**, jedenfalls habe ich... **||-pet m.** (pè). Haarbüschel. **||[sur le front]** Stirnhaar, n. **||Fig. pop.** Dreistigkeit, f. (dra<sup>n</sup>stig-). **||-pie f.** (pi). Kreisel, m. **||tour f.** (tür). Turm, m. (tourm). **||m.** [mouvement] Umdrehung, f. (oumdréoung). **||[circulaire]** Umlauf (oum<sup>n</sup>la<sup>n</sup>), Kreislauf. **||[tour-née]** Rundgang (rountgàng), -fahrt, f. **||Faire\* le tour de**, herumgehen\* [sein] [um]. **||[promenade]** Spaziergang (schpatsir-). **||[voyage]** [Rund-] Reise, f., Tour, f. **||Faire\* le tour du monde**, um die Welt reisen; [en navigant] die Welt umsegeln. **||[périmètre]** Umfang (oumfàng). **||Umkreis. ||[mouvement vers, tournure]** Wendung, f.: — **de phrase**, Rede-wendung. **||[ordre, rang]** Reihe, f. (raè<sup>n</sup>). **||A tour de rôle**, der Reihe nach. **||C'est mon tour**, die Reihe ist an mir. **||A mon tour!** an mir! [de mon côté] meiner-seits. **||Chacun son tour**, jeder der Reihe nach. **||[acte de ruse, farce, etc.]** Streich (schtra<sup>n</sup>ch). **||[d'adresse, de force]** Kunst-, Kraft-stück, n.: — **de cartes**, Karten-kunststück, n. **||loc.** — **de cou**, Halskragen. **||En un tour de main**, im Handumdrehen, im Nu. **||Fermer à double tour**, doppelt ver-schließen\*. **||[machine]** Drechsel-bank, f. (dreks<sup>n</sup>lbànk). **||-he f.** (turb). Torf, m. **||-blère f.** (iär).

*Italique* : accent tonique. **||Lettres grasses** : prononciation spéciale.  
 V. page verte. **||\*Verbe fort.** V. GRAMMAIRE.

Torhonor n. ♂. ||-**billon** m. (bi-jo<sup>n</sup>). [vent] Wirbel ♂. ||[eau] Strudel ♂ (schtroäd<sup>l</sup>). ||Fig. Taumel, spl. ||-**billonner** (bijôné), wirbeln. ||-**elle** f. (ël). Türmchen, n. ♂. ||-**ie** f. (ri). große Korbflasche. ||-**ier, ère**, m., f. (iê, iâr). Pförtner ♂, in. ||-**illon** m. (iJo<sup>n</sup>). Zapfen ♂ (tsap<sup>f</sup>n). ||-**isme** m. (ism). Touristik. ||-**iste** m. et f. (ist). Tourist -en, -en, in (in). ||-**laurou** m. (lurû), fam. junger Infanterist, -en, -en. ||-**ment** m. (ma<sup>n</sup>). Qual (kväl). ||[supplice] Pein, f. (pa<sup>n</sup>). ||[souci] Sorge, f. (g<sup>n</sup>). ||-**mente** f. (a<sup>n</sup>t). Secsturm, m. (schtourm). ||-**menter** (té). quälen (kvêl<sup>n</sup>). ||[angoisser] ängstigen (ëngstig<sup>n</sup>). ||[importuner] plagen, belästigen. ||-**nant, e**, p. a. *Pont* —, m., Dreibrücke, ||m. Biegung, f. ||[de route] Wendepunkt. ||Fig. Wendepunkt ♂. ||-**ne-broche** n. (n<sup>n</sup>-brösch). Bratenwender ♂. ||-**nedos** m. (ndoj). Lendenbraten [in Schnitten]. ||-**née** f. (eê). Dienst. Geschäftsreise. ||[à boire] Gang, m. ||[Wein-, Bier- usw.]. ||-**nemain** m. (œmi<sup>n</sup>). *En un tournemain*, im Handumdrehen, im Nu. ||-**ner** (né), tr. drehen. ||[complètement] umdrehen. ||[vers] wenden\*. ||[page, etc.] umwenden\*. *Tournez, si il vous plaît* [abgek. T. S. V. P.], wenden Sie gefälligst um [abr. W. S. g. u.]. ||[à l'envers, demi-tour] umkehren. ||[sens dessus dessous, carte] umschlagen\*. ||[diriger] richten (richt<sup>n</sup>). ||[autour, fig. éluder] umgehen\* ||[cap] umschiffen. ||Fig. [interpréter] auslegen. ||[traduire] übersetzen. ||[transformer] verwandeln [in, acc.]. ||[au tour] dreheln. [intr. sich drehen. ||[vers] sich wenden\* [nach]. ||[route] biegen\* (big<sup>n</sup>) [um]: — *court*, plötzlich umbiegen\*; *fig.* kurz abbrechen\*. ||[volture] umlenken. ||[changer] sich ändern. ||[bien mal, prendre une tournure] ausfallen\* [sein]. eine ... Wendung [einen ... Ausgang] nehmen\*. ||[vent, au nord, etc.] umschlagen\* [sein] [nach Norden usw.]. ||[temps]. *Le temps tourne au beau, au froid, etc.*,

das Wetter wird schön, kalt usw. ||[tête]. *La tête me tourne*, es schwindelt mir. ||[lait] gerinnen\* [sein] (gé<sup>n</sup>). ||[vin, etc.] sauer werden\* [sein]. ||Fig. *Tourner à l'honneur de qu.,* einem zur Ehre gereichen. ||-**nesol** m. (sôl). Sonnenblume, f. ||[matière colorante] Lackmus, n. ||-**neur** m. (œr). Drechsler ♂ (dreksl<sup>r</sup>). ||-**nevis** m. (n<sup>n</sup>wis). Schraubenzieher ♂. ||-**niquet** m. (kê). Drehkreuz, n. (krœütz). ||-**nol** m. (n<sup>n</sup>a). Turnier, n. ♂ (tournir). ||-**noisement** m. (n<sup>n</sup>a-ma<sup>n</sup>). Wirbeln, n. ||[vertige] Schwindel. ||-**noyer** (n<sup>n</sup>ajé), wirbeln. ||Fig. sich drehen und winden\*. ||-**nure** f. (ür). [direction, allure] Wendung (vëndoung): — *de phrase*, Redewendung. ||[aspect] Aussehen, n. spl. ||-**te** f. (tür). Torte (t<sup>r</sup>). ||-**teau, x**, m. (to). Ölkuchen (œlkoäch<sup>n</sup>). ||-**te-reau, x**, m. (t<sup>r</sup>o). Turteltaubenchen n. ♂ (tourt<sup>r</sup>œlœp<sup>n</sup>). ||-**terelle** f. (t<sup>r</sup>êl). Turteltaube. ||-**tière** f. (iâr). Tortenform. **tous** (tus). V. *tout*. ||-**saint** n. pr. f. (si<sup>n</sup>). Allerheiligen, n. sans art., Allerheilgenfest, n. ||-**ser** (sê). husten. ||Dim. *toussailer, toussoter, fam.*, husteln. **tout**, **e**; pl. **tous, toutes**, a. et pron. ind. (tû, tût, tûs, tût), aller, e. es (all<sup>r</sup>, l<sup>r</sup>, l<sup>s</sup>): *tout ceci* [cela], dies [das] alles; *tous les gens*, alle Leute; *tous ces gens*, all die Leute. ||[chaque, chacun] jeder, e. es (yéed<sup>r</sup>, d<sup>r</sup>, d<sup>s</sup>): *tout homme qui*, jeder [Mensch], der; *tout autre*, jeder andere. ||a. et adv. [entier] ganz, a. (gântz); *toute la ville*, die ganze Stadt; *tout Paris*, ganz Paris; *tout blanc*, ganz weiß; *tout à fait*, ganz, gänzlich, völlig. ||m. Ganze[s], a. s. (gântz<sup>s</sup>): *le tout*, das Ganze; *jouer le tout pour le tout*, alles aufs Spiel setzen. ||a. [totalité, ensemble] sämtlich, a. (sântlich): *toutes les œuvres*, sämtliche Werke. ||conj. *Tout...que*, so...auch. ||oc. *Après tout*, im Grunde, schließlich. *A tout prendre*, alles wohl

DECLINAISONS. Sing. m. u.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. u., ① -e, ② -er, ③ -, ④ —.

erwogen. *C'est tout* [c'est fini], es ist fertig; *est-ce tout?* weiter nichts? *C'est tout un*, es ist ganz einerlei. *En tout*, im ganzen. *En tout et pour tout*, somme toute, alles in allem. *Tous les deux jours*, einen Tag um den andern. *Tout à l'heure*, [passé] soeben; [futur] sofort. *Tout de même*, trotzdem, dennoch. *Tout en...*, indem [obwohl]..., zugleich. während: *tout en riant*, indem [obwohl] er zugleich (während er) lachte. *Voilà tout*, weiter nichts. *||-à-l'égout* m. (tutalegu). Kanalanlage, f. *||-efois* adv. (t'f'a). dennoch (och), gleichwohl (a'ch-). *||-e-puissance* f. (tütpuis'a's). Allmacht (macht). *||-ou* m. (tütü), fam. Wauwauhund ①. *||-puissant, toute-puissante*, a. allmächtig. *||-venant* m. Förderkohle, f. *toux* m. (tù). Husten, m.

*toxine* f. (inn). Toxin, n. ①. (toxine). *||-ique* a. (ik). gültig *traïlo* m. (träk), fam. Furcht (fourcht). *||-théâtre* Lampenfieber, n. *||-cas* m. (kà). belastigende Verwirrung, f. [désagrément] Verdrießlichkeit. *||-casser* (sé). plagen (j'g'n), qualen (kvél'n). *||-chicane* placken. *||-casserie* f. (kàsri). Schererei, Plackerei. *||-cassier, ère*, a. (sé, iar). quälerisch (kvél'r-). *||-ce* f. (träs). Spur (schpouër). *||-piste* Fahrte (fért'). *||-vestige* Fußstapfe (foz's'schtapf'). *||-odé* m. (sé). Vorzeichnung, f. *||-cer* (sé). zeichnen (t'a'chn'n). *||-dessin* vorzeichnen. *||-ligne* ziehen\* (tsi'n). *||-figure* beschreiben\*. *||-chée-artère* f. (schee-tar). Luftrohre. *||-ctation* f. Verhandlung. *||-cteur* m. (ktör). Motorflug. Vorspannmotor. *||-ction* f. (aksio'n). Ziehen, n. spl. (tsi'n). *||-dition* f. (sio'). Überlieferung, Tradition (tsiône). *||-ditionnel, le*, a. (sion'l). traditionell. *||-ducteur, trice*, m., f. (iktör, tris). Übersetzer ①. in (abr'r-r, In). *||-duction* f. (sio'). Übersetzung. *||-duire* (dür). übersetzen\*, übertragen\*. *||-fig.* ausdrücken. *||-fic* m. (fik). Handel. *||-relations* Verkehr, m. spl.

*||-flquant*, m. (ka'). Handelsmann, ...lente. *||-fiquer* (ké). [de] Handel treiben\* [mit]. *||-gédie* f. (jédi). Trauerspiel, n. (trao'rschpil), Tragödie (grüdi'). *||-gédien, ne*, m., f. (jédi'r, ién). Tragödien-spieler ①, in. *||-gi-comique* a. (ji-ik). tragi-komisch. *||-gique* a. (jik), tragis'h (tráigisch). *Poète tragique*, Tragiker. *||-hir* (ir). verraten. *||-hison* f. (izo') Verrat, m. spl. (i'rraté). Verräterei.

*train* m. (tri') [allure] Gang (àng). *Etre en train, aller son train*, im Gange sein\*. *Mettre en train*, in Gang bringen\*. *||-chevaux* Gangart, f. (ärlé). *A fond de train*, in scharfster Gangart. *||-chemin de fer* Zug (tsouë): — omnibus, — rapide, — spécial, Personen- [fam. Bummel-], Eil-, Sonderzug; *chef de train*, m., Zugführer. *||-Mil.* Troß (tröss). *Train* (pron. fr.). *||-partie* Teil (ta'l), [voitures] Gestell n. (geschèl) — *de devant, de derrière*, [animaux] Vorder-, Hinterteil; [voitures] Vorder-, Hintergestell. *||-loc.* *||-bon train*, gut im Zuge sein\*. *Etre en train de*, im Begriff sein\*, zu... *Mener grand train*, großen Aufwand machen *Mettre en train* [animer], aufheitern. *Train de maison*, Hausstand. *Train de vie*, Lebensweise f. *||-tapage* Lärm. *||-vacarme* Gepolter, n.

*traïnant*, o, p. a. (brèna', t) schleppend. *Robe traïnante*, Schleppkleid: n. ②. *||-voix* gedehnt. *||-nard* m. (ar). Nachzügler ① (nachtsügl'r). *||-Fam.* *Trendler* ① (trèndl'r). *||-nasser* (sé), fam. tr. in die Länge ziehen\*. *||-intr.* hin und her trendeln *||-ne* f. (trän). [robe] Schleppe. *||-neau, x*, m. (no). Schlitten ①. *||-née* f. (er). Streifen, m. ① (schtra'f'n): — *de poudre*, Lauf-leuer, n. *||-Fam.* Gassendirne. *||-ner* (né), tr. schleppen. *||-tailes, patte* hängen lassen\*. *||-intr.* [nach] schleppen (nach-), *||-rôder* sich herumtreiben\*, trendeln. *||-objets en désordre* umherliegen\* (oumhèrl'g'n). *||-fig.*

[affaire] sich in die Länge ziehen\*. ||[malade] hinsiechen\*. ||[conversation] stocken (schotk'n). ||[se] sich hinschleppen. ||[sc glisser] herumkriechen [scin]. ||-neur m. (œr) : - de sabre, Säbelrasseler ④.

**train-train** m., fam. Schlendrian.  
**traire\*** (trär). melken\* (°n).  
**tral**t m. (trè). Zug (tsòg). *Cheval de trait*, m., Zugpferd, n. ||[visage] Gesichtszug (gèsichts°). ||[de lumière] Strahl (lichtschträl) : - de lumière m., fig., plötzlicher Aufschluß. ||[ligne] Strich (schtrich) : - de plume, - d'union, Feder-, Bindestrich. ||[gravure] Riß. ||[description] Umriß. *A grands traits*, in großen, kräftigen Umrissen. ||[de scie] Schnitt. ||[projectile] Geschöß, n. ① (gè-). ||[flèche, et fig. satirique] Pfeil (pfä°). ||Fig. [saillie] witziger Einfall. ||loc. *Avoir\* trait à*, sich beziehen (auf, acc.). *Boire\* à longs traits*, d'un seul trait, in langen Zügen, in einem Zuge trinken\*. ||-table a. (äbl). sich behandeln lassend. ||Fig. [personnes] vertraglich. ||-tant m. (a°). Steuerpächter ④. ||-te f. (trèt). Strecke (schtrek°) : *tout d'une traite*, in einem fort. ||[lait] Melken, n. spl. ||Com. Wechsel, m. ④. *Tratte*. *Faire\* traite sur*, einen Wechsel ziehen\* (auf, acc.). ||[trafic] Handel, m. : - des noirs, Sklavenhandel. ||-té m. (té). Abhandlung, f. ||[convention] Vertrag. ||-tement m. (ma°). Behandlung, f. *Mauvais traitement*, Mißhandlung. ||[appointements] Gehalt, n. ② (géalte). ||-ter (té). behandeln. ||[de. nommer] nennen\*, schelten\* [acc.]. ||[recevoir] bewirten, traktieren. ||-teur m. (œr). Speisewirt (schpa°virt).  
**tralt**r e, sse, m., f. (trät, èss). Verräter ④. in (frät°r, in). *En traître*, verräterischerweise. ||a., et -usement adv. verräterisch. *Pas un traître mot*, kein Sterbenswörtchen. n. ④. ||[animal] tückisch. ||-trise f. Verräterei.  
**tra**llectoire f. (jekt°ar). Flugbahn (flòg-). ||-jet m. (jè). Strecke,

f. (schtrek°). ||[voyage] Fahrt.  
-lala m., fam. Prachtaufwand.  
-me f. (träm). Einschlag, m. (a°nschlag). ||Fig. Verschworung.  
-mer (mé). einschlagen\*. ||Fig. complot] anzetteln (än,tsèt°n).  
-montane f. (tàn). Nordwind, m.  
**tramway** m. (uè). Straßen- ou Trambahn, f., abr. Tram, f., -s.  
**tran**chant, e, p. a. (tra°scha°, t), schneidend, scharf. ||[ton] absprechend. ||m. Schneide, f. ||-che f. (tra°sch). Schnitt, m. *Doré sur tranches*, mit Goldschnitt. ||[pain, etc.] Schnitte (t°). ||-chée f. (schee). Graben, m. ③. ||Mil. *Laut*, Schützengraben, m. ④. ||pl. [coliques] Bauchgrimmen, n. spl. ||-cher (sché), tr. schneiden\* (a°d°n). ||[enlever] abschneiden\*. ||[découper] vorschneiden\*. ||Fig. [question] entscheiden\*. ||[difficulté] beseitigen (sa°tig°n). ||intr. [péremptoirement] absprechen\*, aburteilen (über, acc.). : - net, kurzen Prozeß machen. ||[contraster] [sur] abstechen\* (von, gegen). ||[couleur] grell abstechen\*. ||loc. *Trancher dans le vif*, durchgreifend verfahren\*. ||-chet m. (sché). Kneif. ||-choir m. (sch°ar). Hackbrett, n. ②. ||-quille a. (kil). ruhig (roug). *Laissez-moi tranquille!*, lassen Sie mich in Ruhe! ||-quilliser (zé). beruhigen. ||-quillité f. (té). Ruhe (rou°).  
**trans**action f. (tra°zaksio°). Vergleich, m. (f°rgla°ch). ||pl. [commerciales] [Handels-]Verkehr, m. ||-alpin, e, a. (pí°, in). transalpinisch. ||-atlantique a. (a°tik). überseeisch (übrsée-). ||-bordement m. (tra°s°ma°). Umladung, f. ||-border (dé). umladen\*. ||-bordeur m. (œr). Umlader ④. ||a. *Pont transbordeur*, m., Umladebrücke, f. ||-cendant, e, a. (tra°s°ada°, t). überlegen. ||-continental, e, aux, a. (ko°-na°täl, o). Überland... ||-cription f. (sio°). Abschreiben, n. spl. ||[copie] Abschrift ||Eintragen, n. spl. ||-crire° (ir). [copier] abschreiben\*. ||[sur un registre] eintragen\*. ||-e f. (tra°s). Angst, spl. (ängst). ||-ept m. (ept). Querschiff, n. (kver-).

DÉCLINAISONS. Sing. m. n. : gén. -[e]s, dat. -[e]s ; f. invar. Plur. m. °e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.



**||-férer** (ré), verlegen. **||[fonctionnaire]** versetzen. **||[titre]** übertragen. **||-fert** m. (fér), Verlegung. f., Versetzung. **||-f** i. Übertragung. f. **||-figuration** f. (gü-sio<sup>a</sup>). Verklärung. **||-figurer**, umgestalten. **||Relig.** verklären. **||-formation** f. Umgestaltung. **||-former**, umgestalten. **||[en]**, verwandeln **||[in, acc.]**. **||-fuge** m. Oberläufer. **||-fuser** (füzé), überleiten. **||-fusion** f. (füzio<sup>a</sup>). Überleitung. **||-gresser** (sé), übertreten\*. **||-gression** f. (sio<sup>a</sup>). Übertretung. **||-l, e, p. a. (si)**. **||[de]**, erstarrt (schtart) **||[vor, dat.]**. **||-iger** (ziyé), sich vergleichen. **||[aveo sa conscience]** sich abfinden\*. **||-ir** (sir), erstarren machen. **||-it** m. (zit), Durchgang (dourchgang) **||[v. Waren]**. **||-itif, ive, a.** (zitif, iw), transitiv. **||-ition** f. (zisio<sup>a</sup>). Übergang, m. **||-itoire** a. (zit<sup>a</sup>ar), vorübergehend. **||[provisoite]** einstweilig. **||-lation** f. (sio<sup>a</sup>). Fortschaffung. **||[déplacement]** Verlegen, n. **||-lucide** a. (lüsid), durchscheinend. **||-mettre** übertragen\* (übr||[déli-ver] zustellen (tsod'schtél'n). **||-migration** f. (sio<sup>a</sup>). Übersiedelung: - des âmes, Seelenwanderung. **||-mission** f. (sio<sup>a</sup>). Übertragung. **||-muier** (müé), verwandeln. **||-mutation** f. (sio<sup>a</sup>). Verwandlung. **||-parence** f. (a<sup>a</sup>s). Durchsichtigkeit. **||-parent, e, a. (a<sup>a</sup>, t)**, durchsichtig. **||-percer** (sé), durchbohren. **||-piration** f. (sio<sup>a</sup>). Schwitzen, n. spl. **||-pirer** (ré), schwitzen. **||Fig.** ruchbar werden\*. **||-planter** (a<sup>a</sup>té), verpflanzen. **||-port** m. (pör), Beförderung. f. **||[voiture, prix]** Fracht, f. (acht). **||Fig. [accrès]** Anfall (ân-i, Ausbruch (a<sup>a</sup>s'brouch). **||[enthousiasme]** Begeisterung. f. **||-portable** a. transportfähig. **||-porter** fortschaffen befördern. **||-poser** (zé), umstellen (oum'scht). **||Mus.** umsetzen. **||-position** f. (zisio<sup>a</sup>). Umstellung. **||Umsetzung. ||-rhé-nan, e, a. (a<sup>a</sup>, ân)**, überrheinisch. **||-vaser** (wazé), umgießen (oum'giss'n). **||-versal, e, aux, a. (wer-sâl, o)**. Quer... (kvéer-). **||-ylvanie**

f. (wanj), Siebenburgen, n. **||-tran.** V. train-train. **tra||pèze** m. (paz), Trapez, n. (petz). **||[agres]** Schwebereck, n. (véeb<sup>a</sup>-). **||-ppe** f. (tráp), Falltür. **||[ordre]** Trappistenorden, m. **||-ppiste** m. Trappist, -en, -en. **||-pu, e, a. (pü)**, untersetzt. **tra||quenard** m. (traknâr), Falle, f. (l<sup>a</sup>). **||-quer** (ké), hetzen. **||[cerner]** umzingeln (oum'tsing'ln). **traumatique** m. (tro-tik), Wund... **tra||vall, aux, m. (waj, o)**, Arbeit, f. (bat<sup>a</sup>). **||Etre\* en travail [d'en-fant]**, in Geburtswehen liegen\*. **Travaux forcés, pl.**, Zwangsarbeit, f. **||[appareil vétérinaire]**, pl. **||-s. Notstall. ||-vailler, intr. [à]**, (wajé), arbeiten (bat'tn) **||[an, dat.]**. **||[vin]** gären\*. **||[bols]** sich werfen\*. **||[tr. [traiter]]** bearbeiten. **||[façonner]** verarbeiten. **||-vail-leur, euse, a. (jær, öz)**, arbeit-sam. **||m., i. Arbeiter** **||[o in. ||-vée** f. (wee), Joch, n. (yoch). **||-vers** m. (wér), Quere f. (kvéer<sup>a</sup>). **||[sec-tion]** Querdurchschnitt (dourch-). **||Fig. [défaut]** Verkehrtheit, f. **||[loc. A travers, au travers [de],** durch. **A travers champs**, querfeldein. **De travers**, schief, schräg; **fig.** verkehrt. **Comprendre\* de tra-vers**, falsch verstehen\*. **Regarder de travers**, schieel ansehen\*. **||-verse** f. (wér)s, Querstraße, -weg, m. **||Fig.** Querstrich, m. (schtrich). **||[poutre]** Querbalken, m. **||[ch. de fer]** Schwelle. **||-versée** f. (see), Überfahrt. **||-ver-ser** (sé), durch **||[nom à l'acc.]** gehen\* **||[ziehen\*]**, fahren\*, reiten\*, reisen, fliegen\* usw. **||V. ces ver-bes**. **||[un fleuve]** fahren\*, setzen **||[über, acc.]**. **||[pluie]** dur-hnässen (dourchness'n). **||[transpercer]** durchstechen\*. **||-versin** m. (si<sup>a</sup>). Querkissen, n. **||[o. ||-vesti, e, p. a.]** verkleidet. **Bal -**, Maskenball. **||m.** Verkleidung, f. **||-vestir** (ir), verkleiden. **||Fig.** entstellen (ent-schtél'n). **||-vestissement** m. (sma<sup>a</sup>). Verkleidung, f. **tray... S. traire\***. **tré||buchant, e, p. a. (büsch<sup>a</sup>, t)**, **||monnaie]** vollwichtig. **||-bucher** (sché), stolpern (schtolp'rn),

*Italique* : accent tonique. **||Lettres grasses** : prononciation spéciale.  
 V. page verte. **||\*Verbe fort.** V. GRAMMAIRE.

straucheln (schtra'ch'n). ||-**bu-  
chet** m. (büsché). Vogelstelle. f. ||-**balance** Goldwaage. f. ||-**filer**  
(lé). zu Drahte ziehen\*. ||-**filerie**  
f. (filiri). Drahtzieherei (tsi'ra').  
**trèfle** m. (èfl). Klee, spl. ||[cartes]  
Treff, n.  
**tréfonds** m. (fo<sup>n</sup>). Urgrund. ||Fig.  
Savoir\* le fonds et le tréfonds de,  
gründlich kennen\*.  
**treillage** m. (trai'aj). Gitterwerk,  
n. (giter-). ||-**llager** (jé). vergit-  
tern. ||-**lle** f. (träj). Weingeländer,  
n. ④. ||-**llis** m. (träji). Gitter-  
werk, n. ||[éttoffe] Drillich. ||-**ze**  
num. (trüz). dreizehn (dra'tsé-  
ne). ||-**zième** (ziam). V. Gram.  
**tréma** m. (a). Tremas, -, pl.  
**tremblant**, e, p. a. (tra'bla<sup>n</sup>, t)  
zitternd (tsit'rnt. -d-). ||Fig.  
furchtsam (fourchtsam). ||-**ble** m.  
(tra'bl). Espe, f. ||-**blement** m.  
(ma<sup>n</sup>). Zittern, n. spl. Beben,  
n. spl. : — de terre, Erdbeben,  
n. ④. ||-**bler** (blé). [de]. zittern  
(tsit'rn), beben [vor, dat.]. ||-**bleur**  
m. (ær). Zitterer ④. ||[poltorn]  
Hasenfuß (häs'fouss), Memme,  
f. ||-**bloter**, ein wenig zittern.  
**trémie** f. (mi). Mähltrichter, m.  
④ (icht'r). ||-**mière** f. (iar). Rose  
trémière, Rosenmalve. ||-**molo** m.  
(la). Tremolo, -s. ||-**mousser** [se].  
sich herumtummeln.  
**trempage** m. (tra'paj). [du pa-  
pier] Anfeuchten, n. spl. ||-**pe** f.  
(a<sup>p</sup>). Härtung (her'toung), Stäh-  
lung (schtl-). ||Fig. [qualité]  
Gediegenheit (gédi'g'naët). ||[aca-  
bit] Schlag, m. (äg) ||-**pé**, e, p. a.  
(pé). durchnäßt (dou'chnesst).  
||[de sueur] tiefend. ||Fig. Bien  
trempé, gediegen. ||-**pée** f. (pce).  
Tunke (tounke). ||-**per** (pé). tr.  
eintauchen. ||[pain] eintunken.  
||[humecter] anfeuchten (än'-  
fœcht'n). ||[soupe] anrichten  
(än'richt'n). ||[acier] härten (her-  
t'n), stählen (schtl'n). ||[intr.  
dans] sich beteiligen [an, dat.].  
||-**petta** f. (ët). Brotschnittchen.  
n. ④ [in Wein getunktes]. ||-**plin**  
m. (i<sup>n</sup>). Sprungbrett, n. ②.  
**trépan** f. (tra'tán). etwa  
dreißig. ||[âge] etwa dreißig Jahre  
(ydr\*). ||-**te** num. (tra't). dreißig

(dra'tssig). ||loc. Se mettre\* sur  
son trente-et-un, sich herausput-  
zen. ||-**ième** (iäm). V. Gram.  
**trépan** m. (pa<sup>n</sup>). Schädelbohrer  
④. ||-**panation** f. (pänasio<sup>n</sup>).  
Schädelbohrung. ||-**panor** (äné).  
durchbohren [den Schädel]. ||-**pas**  
m. (pa). Hinscheiden, n. ||-**passer**  
(sé). hinscheiden\* [sein]. ||-**pida-  
tion** f. (sio<sup>n</sup>). Zittern, n. spl.  
(tsit'rn), Beben, n. spl. ||-**piéd**  
m. (pié). Dreifuß (dra'fouss).  
||-**pignement** m. (pinjma<sup>n</sup>). Tram-  
peln, n. spl. ||-**pigner**. trampeln.  
**trés** adv. (trá). sehr.  
**trésor** m. (zör). Schatz : — pu-  
blic, = trésorerie. ||-**erie** f. (tri).  
Schatzamt, n., -kammer. ||-**ler**,  
ière, m. f. Schatzmeister ④. ||[de  
société] Kassenführer ④, in.  
**tres** m. (sij). Flechten, n.  
||-**saillement** m. (sajma<sup>n</sup>). Zucken,  
n. spl. (tsouk'n). ||-**sailir** (sajir),  
-sauter (sof'), zucken (tsouk'n),  
zusammenfahren\* [sein]. ||-**se** f.  
(très). Flechte (echt<sup>e</sup>). ||[galon]  
Tresse (s<sup>e</sup>). ||-**ser** (sé). flechten\*.  
**tréteau**, x, m. (to). Bock, Gestell,  
n. (géschtél). ||pl. Fig. Jahrmarkt-  
bühne, f. Monter sur les tréteaux,  
die Bretter betreten\*.  
**treuil** m. (trøj). Wellbaum.  
**trève** f. (träv). Waffenstillstand.  
||Fig. Unterbrechung. Trève de  
plaisanteries! Spaß beiseite!  
**Trèves** m. (äv). Trier, n. (ir).  
**tri**... Drei... (dra<sup>t</sup>). ||m., -age m.  
(aj). Sondern, n. ||Auslesen, n.  
V. trier. ||-**angle** m. (a<sup>g</sup>).  
Dreieck, n. ||-**angulaire** a. (gülär).  
dreieckig (ig). ||-**bord** m. (bör).  
Steuerbord. ||-**bu** f. (bü). Stamm  
(schtam). ||[romaine] Tribus  
(ibouss). ||-**bulation** f. (sio<sup>n</sup>).  
Drangsal, -, ou n. ④. ||-**bus** m.  
(bu<sup>n</sup>). Tribun, -en, -en (oáne).  
||Fig. Volksredner ④ (folk'reéd-  
n'r). ||-**bunal**, aux, m. (bünál,  
o). Richterstuhl (richt'rchtóül).  
||[cour] Gericht, n. (gérícht).  
||-**bune** f. (bün). Rednerbühne  
(rééd'n'r-n<sup>e</sup>). ||-**but** m. (bü). Tri-  
but ④ (bouéte). ||[impôt] et fig.  
Zoll (tsol). Payer un tribut de,  
zollen. ||-**butaire** a. (tár). zins-  
pflichtig. ||Fig. [de]. unterworfen.

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]s; f. invar. Plur. m. 'e,  
f. -[e]n [...in, pl. Innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

**dat.** **||-cher** (sché), ti. betrogen\* (ûg'n). **||intr.** mogeln, *fam.* (môg'n). **||tr.** bemögen. **||-cherie** f. (schri). Betrugerei (g'ra\*). **||-cheur, euse, m., f.** (schær. øz). Betrüger **⊙**, in, *fam.* Mögler **⊙**, in. **||-chine** f. (schin). Trichine (ch'n). **||-colore** a. (ør). dreifarbig (ig). **Drapeau** — [français] m., Trikolore, f. **||-corne** m. (kørn). **Dreimaster** **⊙**, **||-cot** m. (ko). [travail] Strickarbeit, f. (schtrikarbatt). **||[tissu]** Trikot, -s (ko). **||-cotage** m. (dʒ). Stricken, n. **||-coter** (té). stricken **||-coteur euse, m., f.** (ær, øz). Stricker **⊙**, in. **||f.** Strickmaschine. **||-ctrac** m. (âk). Tricktrack. **||-cycle** m. (sikl). Dreirad, n. **⊙**. **||-dent** m. (da^n). Dreizack **⊙** (tsak). **||-duum** m. (duòm). Triduum, -s, n. (dououm). **||-èdre** m. (èdr). Dreiflach, n. **⊙**. **||-ennal, e, aux, a.** (èn'nâl, o). dreijährig (yêrig). **||-er** (iê). auslesen\* (a's'lées'n). **||-eur, euse, m., f.** (ær, øz). Ausleser **⊙**, in. **||-gonométrie** f. (i). Trigonometrie. **||-lle** m. (trij). Trille (il\*). **||-llion** m. (lio^n). Billion, f. **||-logie** f. (ji). Trilogie (gi). **trimballage** m. (i-aj), *pop.* Mitschleppen, n. **||-er.** mitschleppen. **trimmer** (mé), *pop.* sich abschinden\*, *fam.* **||-mestre** m. (mêstr). Vierteljahr, n. **⊙** (yâr). **||-mestriel, le, a.** vierteljährlich. **tringlê** f. (i'gl). Gardinenstange. **||-ot** m., *pop.* Trainsoldat, -en. **||-trinité** f. (té). Dreiheit (ha't). **||Relig.** Dreieinigkeit. **||-nome** m. (om). Trinom, n. (ôw). **tringuer** (i'kê). anstoßen\* (sch'tô-). **trillo** m. (io). Terzett, n. **⊙** (tsett). **||Fig. fam.** Kleblatt, n. **⊙**. **||-olet** m. (lê). Triolett, n. **⊙**. **||-omphal, e, aux, a.** (o'fâl, o). Triumph... **||-omphalement** adv. (ma^n). im Triumph. **||-omphant, e, p a.** (a^n, t). triumphierend, siegesstolz. **||-omphateur** m. (ær). Sieger **⊙** (sig'r). **||-omphe** m. (o'f). Triumph **⊙** (oumf). **||-ompher** (iê), triumphieren. **||-paille** f. (aj), *fam.*, = tripe. **||-patouiller** (tuiê), *fam.* fälschen (fel'n). **||-pe** f. (trip). [meist pl.] Eingeweide,

n. **⊙** (a'ngéva'd\*). **||pl.** [mets] Kaldauen, pl. **||-perie** f. (pri). Kaldauengeschäft, n. (géscheft). **||-phasé, e, a.** dreiphasig. **||-pier, ière, m., f.** (iê, iar). Kaldauenhändler **⊙**, in (hènt'r, in). **||-pie** a. (tripl). dreifach (fach). **||-pler** (plê). verdreifachen (fr-ch'n). **||-plice** f. (is). Dreibund, m. **||-poli** m. (li). Tripel. **||-porteur** m. (ær). Dreiradwägelchen, n. **⊙**. **||-pot** m. (po). Spielhaus, n. **⊙** (schpilh'a's). **||Fig.** verrulenes Haus, n. **⊙**. **||-potage** m. (ôtaʒ). Mischmasch, spl. **||pl.** [mènées] Getriebe, n. spl. (g'étrib\*). **||[d'argent]** Jobberei, f. (yob'ra\*). **||-potee** f. (tee), *fam.* Tracht Prügel. **||-poter** (ôté). wirren und kramen. **||[Bourse]** jobbern (yob'r'n). **||-poteur** m. **⊙** (ær). Jobber **⊙**. **||-ptyque** m. (ik). Triptychon, -chen, n. (chône). **||-que** f. (trik), *fam.* Knüttel, m. **⊙**. **||-rème** f. (ên). Trireme (éem\*). **||-saieul, e, m., f.** (zayœl). Ururgroßvater **⊙** -mutter **⊙**. **||-ste** a. traurig **||-stesse** f. (ês). Traurigkeit. **||-ton** m. (o^n). Triton, -en (ône). **||-turation** f. (û-sio^n). Zerreibung. **||-turer** (ürê). zerreiben\* (tsœra'b'n). **||-umvir** m. (omwîr). Triumvir, -n (oum-). **||-umvirat** m. (rà). Triumvirat, n. **⊙** (ràte). **||-vial, e, aux, a.** (wiâl, o). gemein (géma'n). **||-vialité** f. (tê). Gemeinheit (ha't).

**troile** m. (trôk). Tausch (ta'sch). **||-cart** m. (kâr). Bauchstecher **⊙**. **||-chee** m. (schee). Trochäus, ...äcn. **||-glodyte** m. (it). Höhlenbewohner **⊙**. **||-gne** f. (trônj), *fam.* Weingesicht, n. **⊙** (va'ngésicht). **||-gnon** m. (njo^n). Kerngehäuse, n. **⊙** (gêchœs\*). Grieks (grips). **||[de chou]** Strunk (schtrouk). **||[bêbé]** Puppchen, n. **⊙**. **Troie** n. pr. f. (tr'a). Troja (ôya). **trois** num. (tr'a). drei (dra\*). **||-ième** a. (ziâm). V. Gram. **||[Classe de] troisième, Tertia.** **||-mâts** m. (ma). Dreimaster. **||-six** m. (sls). Branntwein (va'n).

**trolley** m. (lê). Kontaktstange, f. **trombe** f. (tro'b). Wasserhose

(vass'rhôse). ||-blon m. (o<sup>a</sup>). Streubüchse f. (schtrœubuks<sup>a</sup>). ||Pop. oben breiter Hut. ||bone m. (ôn). Posaune, f. (sa<sup>a</sup>n<sup>a</sup>). ||pe f. (o<sup>a</sup>p). Jagdtrompete (yâgt trômpêet<sup>a</sup>). Publier à son de trompe, ausposaunen. ||pe-l'œil m. (lœj). Scheinbild, n. ②. ||per (pé). betrügen\* (ûg'n). ||abuser<sup>a</sup> täuschen (tœûsch'n). ||Fig [ennui, fain] vertreiben\*. ||[se]. sich irren. — de chemin, sich verlaufen. ||[s'abuser] sich täuschen. ||perie f. (pri). Betrug, spl. (trôg). ||péter (té), fig. ausposaunen. ||pette f. (pét). Trompete (ômpêet<sup>a</sup>). ||m. Trompeter ②. ||peur, euse, a. (œr, ôz). betrügerisch.  
**tron** m. (tro<sup>a</sup>). Stamm (schâm). ||[boite] Kasten ② (\*n). ||Géom. Tronc de cône, etc. abgestumpfter Kegel usw. ||gon m. (so<sup>a</sup>). Stumpf. ||[de ligne] Zweigbahn, f.  
**trôn** m. (trôn). Thron ① (ôn). ||er (é). thronen (\*n).  
**tronquer** (o<sup>a</sup>ké). abstumpfen.  
**trop** adv. (tro). [quantité]: trop de, zuviel, a. et adv.: — d'argent, zu viel Geld; — de livres, zu viel[e] Bücher; — boire\*, zuviel trinken\*. ||[intensité] zu sehr: aimer trop, zu sehr lieben. ||loc. De [en] trop, überflüssig. zuviel; [en surnombre] überzählig. Par trop, allzu. ||pe m. Trope, f. ||phée m. (ce). Trophee, f. (é\*). ||pical, e, aux, a. tropisch. Tropen... ||pique m. Wendekreis.  
**trop-plein** m. (tropli<sup>a</sup>). Überfülle, f. ||[d'un récipient] Überfluß.  
**troquer** (ké). umentsuchen.  
**trot** m. (tro). Trab, spl. (âp). ||te f. (trôt). Strecke (schtrek<sup>a</sup>). ||-ter traben [sein]. ||Fam. [personnes] umherlaufen\* [sein]. ||-teur m. Traber ②. ||-teuse f. Sekundenzeiger, m. ②. ||[lampe] Handlampe. ||tin m. (t<sup>a</sup>). Laufbursche, -n, -n. ||[tille] Laufmädchen, n. ②. ||-tiner. trippeln. ||-toir m. (t<sup>a</sup>ar). Bürgersteig.  
**trou** m. (trû). Loch, n. ② (loch): trou du souffleur, Souffleurkasten. ||[logis] Nest, n. ②. Loch, n. ||bade m. (ad), fam. Soldat,

-en, -en (âte). ||-badour m. (dur). Troubadour, -s. ||-blant, e, p. a. (a<sup>a</sup>, t). verwirrend. ||-ble m. (trubl). Unruhe, f. ||[confusion] Verwirrung, f. ||a. trûbe (ûb<sup>a</sup>), unklar (oun-). Pêcher en eau trouble, fig. im Trüben fischen. ||-ble-fête m. (fât). Störenfried (schteû-). ||-bler (é). [clarté, liquide] trüben. ||[inquiéter] beunruhigen. ||[déranger] stören (schteûr<sup>a</sup>n). ||[embrouiller] verwirren\*. ||[se]. sich trüben. ||[se déconcerter] verwirrt werden\*. die Fassung verlieren\*. ||-ée f. (ee). Durchbruch, m. (douchbrouch). ||-ille f. (trui), pop. Furcht (fourcht). ||pe f. (trûp). [masse, groupe] Trupp, m. ② (oup), Haufen ②. ||[soldats, acteurs] Truppe (oup). ||-peau, x, m. (po). Herde, f. ||-pier (ié). Soldat, -en, -en (âte).

**trous** ||se f. (trûs). [de voyage] Felleisen, n. ②. ||[de chirurgien] Besteck, n. (schték). ||[nécessaire]: — de pansement, Verbandzeug, n. ||pl. [chaussures] Pagenhosen. Fig. Etre\* aux trousses de qn., einem auf den Fersen sein\*. ||-sé, e, p. a. (sé), fam. Bien troussé, hübsch, schmuck, artig. ||-seau, x, m. (so). [de clefs] Schlüsselbund, n. ②. ||[habits] Aussteuer, f. (a<sup>a</sup>s'schtœu<sup>a</sup>r). ||-se-queue m. (kò). Schwanzriemen ②. ||-sequin m. (trûski<sup>a</sup>). Sattelbausch. ||[outil]. V. trousequin. ||-ser (sé). schürzen (ts<sup>a</sup>n). ||[volaille] zurichten.

**trou|vaile** f. (truwâj). glücklicher Fund, m. ②. ||-ver (wé). finden\*. Aller\* trouver qn., einen besuchen [aufsuchen]. ||[sous la main] vorfinden\*. ||[rencontrer] [an]treffen\*. ||[inventer] erfinden\*. ||[imaginer] erdenken\*. ||[penser, estimer] erraten (acht<sup>a</sup>n). Trouver bon [bien], mal [mauvais], für gut, schlecht halten\*. ||[opinion]. Comment trouvez-vous cette robe?, wie gefällt Ihnen dieses Kleid? Comment trouvez-vous cet élève? Was halten Sie von diesem Schüler? ||[goût]: comment trouvez-vous ce vin?,

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e], dat. -[e]; f. invar. Plur. m. -e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.



Schandtat (ant'tâte). ||-que. V. *turc*. ||-quise n. pr. f. (ki). Türkei. ||-quise f. (k'az). Türkis, m. tus, tut. S. taire\*.  
**tu**||télair a. (tù-lar). schützend Schutz... (outz). ||-telle f. (tél). Vormundschaft. *Ténir\* en tutelle*, bevormunden. ||-teur, trice, m., f. (tütær, tris). Vormund @. ...mündin. ||-toielement m. (t'a-mæ<sup>n</sup>). Duzen, n. (douts n). ||-toyer (t'a<sup>je</sup>). duzen. ||-tu m. (-tu). Tournüre, f. ||-yau, x, m. (tüjo od. tüjo). Rohr, n. @, Röhre, f. ||[d'aspiration] Sauger @. ||[d'arrosage] Schlauch. ||[information] fam. Nachrichtenquelle, f. Auskunft, e, f. ||-yauter (joté). in Röhren falten. ||Fam. Auskunft geben\*. ||-yauterie f. (jotri). Röhrenwerk, n. ||-yère f. (jar). Blasenbalgrohre.  
**tympan** m. (ti<sup>n</sup>pa<sup>n</sup>). Trommelfell, n.  
**ty**||pe m. (tip). Urbild, n. @ (oär-bilt, -d-). Typus, ...peu (tápouss)

||Fig. fam. [individu] Kerl: *bon type*, guter Kerl. ||[original] Sonderling, Kauz (ka<sup>etz</sup>). ||**Typ**. Type, f. (táp<sup>n</sup>). ||-phique a. (fik). typhisch. ||-phoide a. (foïd). typhusartig (foussartig), typhós (euss, -s-): *fièvre typhoide*, f., [Abdominal-] Typhus, m. ||-phon m. (lo<sup>n</sup>). Teifun @ (ta<sup>foûn</sup>). ||-phus m. (fús). Typhus (fouss). ||-nique a. (pik). typisch. ||-pographe m. (âf). Typograph, -en, -en. ||-pographie f. (fi). Typographie. ||-pographique a. (ik). typographisch. ||-ran m. (a<sup>n</sup>). Tyrann, -en, -en. ||-anneau, x, m. (ân<sup>n</sup>o) kleiner Tyrann. ||-rannie f. (ân<sup>n</sup>i). Tyrannei. ||-rannique a. (ik). tyrannisch. ||-ranniser (izé). tyrannisieren. ||-rol n. pr. m. (ôl) Tirol, n. (ôl). ||-rolien, ne, m., f. (i<sup>n</sup>, tèn). Tiroler @, in. ||f. [chant] Tirolerlied, n. @. ||[danse] Tirolertanz, m.  
**Tzigane** m. et f. Zigeuner @, in.

## U

**U**, u, m. (ü). U, u, n. (ou).  
**ubiquité** f. (ü-kuité). Allgegenwart.  
**uhlan** m. (ülæ<sup>n</sup>). Ulan, -en, -en.  
**ukase** m. (ükaz). Ukas @ (oukâs).  
**Ukraine** npr. f. Ukraine.  
**ul**||cération f. (ülsé-sio<sup>n</sup>). Geschwurbildung (gé-vür-ung). ||-cère m. (sär). Geschwür, n. ||-céré, e, p. a. (séré). eiterig. ||-cérer (ré). schwären\* machen. ||Fig. tief kränken, erbittern. ||[is']. schwären\*. ||-térieur, e, a. (iær). später (schpét<sup>r</sup>), weiter. ||-timatum m. (tôm). Ultimatum, -s, n. ||-tramontain, e, a. (mo<sup>n</sup>ti<sup>n</sup>, ân). ultramontan. ||m. Ultramontaner @, Römling (rœmling). ||-traviolet, te, a. (wiôlè, ét). ultraviolett. ||-ysse n. pr. m. (iss). Odysseus (issœüss). Ulysses.  
**un**, e, (u<sup>n</sup>, ün). a. ind. ein, e (a<sup>n</sup>, n<sup>e</sup>). V. *Gram*. *Pas un*, e, kein, e. ||pron. ind. einer, e, es.

*Un à un*, einer nach dem andern, einzeln. *Un de mes amis*, einer von meinen Freunden, ein Freund von mir. *Pas un*, e, keiner, e. ||loc. *C'est tout un*, fam., das ist einerlei. *Ne faire ni une, ni deux*, sich nicht lange besinnen\*. *Ne faire\* qu'un avec...*, ein Herz und eine Seele sein\* [mit]. ||pron. ind.: *L'un[e]*, *les un[e]*s, der [die, das] eine, die einen; *L'un[e]* *l'autre*, *les un[e]*s *les autres*, einander, inv. (ând<sup>r</sup>); *L'un* [*l'une*, *les uns*, *les unes*] *avec* [*dans*, *pour sur*] *l'autre* [*les autres*], mit [in, für, auf, über-]einander. ||loc. *De deux choses l'une*, eines von beiden. *De deux jours l'un*, einen Tag um den andern. *L'un[e]* *et l'autre*, beide. *Ni l'un[e]* *ni l'autre*, keiner [e, es] von beiden. ||num. eins. ||m. [chiffre] Eins, f. **un**||anime a. (ünanim), einmütig

**DÉCLINAISONS**. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. "e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

(a<sup>n</sup>mutig). einstimmig (schti-  
mig). **-animité** f. (té). Einstim-  
migkeit. **-i, e, a.** (i). vereint (fr-  
a<sup>n</sup>t). **[[associe]** vereinigt (igt-).  
**[[d'accord]** einig (ig). **[[lissee]**  
glatt. **[[étouffe]** einfarbig (ig).  
**-inification** f. (sio<sup>n</sup>). Einigung.  
**-ifier** (ié). einigen. **-iforme** a.  
(orm). **-iformement** adv. (ma<sup>n</sup>).  
gleichmäßig. **[[m.** Uniform, f.  
(ou-). **-iformité** f. (té). Einfor-  
migkeit (**tsœrmigka<sup>te</sup>**). **-ila-  
téral, e, aux, a.** (âl. o).  
einseitig. **-iment** adv. (ma<sup>n</sup>).  
*Tout uniment*, [ganz] einfach.  
**-ion** f. (ünio<sup>n</sup>). Vereinigung.  
Verbindung. **[[accord]** Einigkeit  
(igka<sup>t</sup>). **[[concorde]** Eintracht  
(acht). **[[société]** Verband, m.  
*Union douanière*, Zollverein, m.  
**-lpersonnel, le, a.** (nêl). unper-  
sonlich. **-lique** a. (unik). **-lique-  
ment** adv. (ma<sup>n</sup>). einzig (tsig) :  
*seul et unique*, einzig und allein.  
**-ir** (ir). **[[a]** vereinigen, verbün-  
den\* [mit]. **-isson** m. (so<sup>n</sup>). Ein-  
klang (a<sup>n</sup>klång). *À l'unisson*, im  
Einklang; *fig.* in Übereinstim-  
mung. **-itaire** a. (dr). unitarisch.  
**-ité** f. (té). Einheit. **-ivers** m.  
(war). Weltall. **-iversalité** f.  
(té). Allgemeinheit (géma<sup>n</sup>ha<sup>t</sup>).  
**-iversel, le, a.** (sêl). allgemein  
(géma<sup>n</sup>). **[[esprit]** a<sup>l</sup>seitig.  
**-iversitaire** a. (tar). Universi-  
tats..., zum Lehrstand gehörend.  
**-iversité** f. (té). Universität (ou-  
tête) **[[corps enseignant]** Lehr-  
stand, m. [in Frankreich].  
**ur|anium** m. (ünöm). Uran, n.  
(ourône). **-ate** m. (ât). harnsau-  
res Salz, n. **-bain, e, a.** (bi<sup>n</sup>, ân).  
städtisch (schê-). **-banité** f. (té)  
Höflichkeit (heûflichka<sup>t</sup>). **-ée** f.  
(éc). Harnstoff. **-émie** f. (mi).  
Urämie. **-etère** f. (ürtär). Harn-  
gang, m. **-être** m. (êtr).  
Harnröhre, f. **-gence** f.  
(ja<sup>n</sup>s). Dringlichkeit (inglich-  
ka<sup>t</sup>). **-gent, e, a.** (ja<sup>n</sup> t). dring-  
lich. **-inaire** a. (âr). Harn...  
**-inal, aux, m.** (âl. o). Uringlas,  
n. **[[line** f. (in). Harn, m. spl.  
(harn). Urin, m. spl. (ourine).  
**-iner** (né). harnen. **-inoir** m.  
(ear). Bedürfnisanstalt, f. (ân-)

schalt). **-ique** a. (rk). *Acide  
urique*, Harnsaure, f. **-ine** f.  
(ürn). Urine (ourn<sup>n</sup>). **-uline** f.  
(sulin). Ursulinerin. **-licaire** f.  
(kâr). Nesselieher, n.  
**us|** m. pl. (uß). *Us et coutumes*,  
Sitten und Gebräuche. **-age** m.  
(üzâj). Gebrauch (a<sup>ch</sup>). *c'est  
l'usage*, es ist Sitte; *hors d'usage*,  
nicht mehr üblich; [objet] ver-  
braucht. **-agè, e, a.** (jê). gebraucht.  
**-ager** m. Benutzer **[[** (outz<sup>r</sup>).  
**-ance** f. (a<sup>n</sup>s). übliche Zahlungs-  
frist. **-é, e, p. a.** (zê). V. *user*.  
**-er** (uzê). tr. abnutzen (ap<sup>n</sup>out-  
zn). **[[vétements]** abtragen<sup>n</sup>.  
**[[affaiblir]** entkräften. **[[épuiser]**  
erschöpfen **[[intr.** [de] ge-  
brauchen (gêbia<sup>n</sup>ch<sup>n</sup>). **[[[ali-  
ments]** genießen<sup>n</sup>. **[[oc.** *En user  
avec qu.*, mit einem verfahren<sup>n</sup>.  
**-ine** f. (zia). Fabrik *[[usine à  
gaz*, Gasanstalt. **[[métallurgique]**  
Hüttenwerk, n. **-inier** m. (ié).  
Fabrikbesitzer **[[**. **-ité, e, a.** (té).  
gebräuchlich (gêbræuchlich), üb-  
lich (âp-). **-tensile** m. (ta<sup>n</sup>sîl).  
Gerät, n. (gêrâtê). **-uel, le, a.**  
(zuêl). üblich (âplich). *Langue  
usuelle* f., Umgangssprache. **-usu-  
fruit** m. (zufrüi). Nießbrauch  
(nißbra<sup>n</sup>ch). **-ufruitier, ière, m.,  
f.** (ié, iar). Nutznießer **[[**, in  
(noutzniss<sup>r</sup>, in). **-uraire** a. (zü-  
rar). wucherisch. **-ure** f. (ür).  
Abnutzung (apnoutsoung). **[[inté-  
rêt]** Wucher, m. (vouch<sup>r</sup>). **[[Fig.**  
*Rendre avec usure*, reichlich ver-  
gelten. **-urier, ière, m., f.** (ié,  
iar). Wucherer **[[**, in. **-urpateur,  
trice, -a.** (tær, tris). rauberisch.  
[[m. Thronräuber **[[** (trône), Usur-  
pator, -en (ôr<sup>n</sup>). **-urpation** f.  
(sio<sup>n</sup>). Usurpation (tsiône). **-ur-  
per** (pê). usurpieren.  
**ut|** m. (üt). O (tsê) : *ut diêse,  
Cis, n.* (tsiss); *ut bêmol*, Ces, n.  
(tsêss). **-érin, e, a.** (êr, in). Ge-  
bärmutter... *Frère utérin* m.,  
*sœur utérine* f., Halbbruder,  
-schwester. **-éru** m. (üs). Gebär-  
mutter, f. (gêbêrmout<sup>r</sup>). **-ile** a.  
(il). nützlich (lich). **-ilisation** f.  
(zasio<sup>n</sup>). Benutzung. **-iliser** (zê).  
benutzen (noutzn). **-ilitaire** a.  
(ar). utilitarisch. **-ilitarisme** m.

(ism). Nützlichkeitsprinzip, n. ||-ité f. (té). Nützlichkeit (Lich-ka't). ||-opie f. (ôpi). Utopie.

||-opique a. (ik). utopisch (tô-). ||-opiste m. Utopist, -en, -en.

## V

V, v, m. (wé). V, v. (fa°).

va|| (wà). S. aller°. ||Va! mag sein!, es gilt! Va-t'en!, geh weg!

||-canoe f. (ka's). Vakanz (antz).

||pl. Ferien (léer'n). ||-cant, e, a. (ka°, t). [local] leerstehend.

||[emploi] frei (fra°). ||-carme m. (arm). Spektakel, spl. (schpekta-)

k'l). ||-cation f. (sio°). pl. Sporteln (schport'in). ||[vacances] Fe-

rien. ||-ccin m. (ksf°). Kuhpo-

ckenlymphe, f. ||-ccination f. (ksi-

nasio°). [Pocken-] Impfung. ||-cci-

ne f. (ksin). Kuhpocke[n], [pl.]

||-cciner (né). impfen. ||-che f. (wasch). Kuh, °o (koû).

||loc. Manger de la vache enragée, vie-

le Entbehrungen auszustehen\*

haben°. ||-cher, ere, m., f. (sché,

är). Kuhhirt, -en, -en, in. ||-cherie

f. (ri). Kuhstall, m. (schtäl).

||[laiterie] Molkerei. ||-cillant, e,

p. a. (sija°, t). [caractère] wank-

elmütig. ||-cillation f. (sijasio°).

Schwanken, n. spl. ||Wanken, n.

spl. ||-ciller (sié). schwanken.

||[chanceler] wanken. ||[lumière]

flackern. ||-cuité f. (küité). Leere

(léer°), Leerheit.

va||de-mecum m. (wadé-kòm). Va-

demekum, -s, n. (mèekoum).

||-drouille f. (drùj). Schiffsbesen,

m. @. ||Pop. Nachtbummelei, m.

||-drouiller (drujé), pop. bum-

melei. ||-drouilleur, euse, m., f.

(u:ær, ôz). Nachtbummler @. in.

||-et-vient m. (ëwi°). Kommen

und Gehen, n. ||[machines] Hin-

und Herbewegung, f. ||-gabond, e,

m., f. (bo°, d). Landstreicher @.

in. ||-gabondage m. (ôj). Land-

streicherei. ||-gabonder (dé). umher-

streichen\* sein]. ||-gir (jir). wim-

mern. ||-gisement m. (jisma°).

Wimmern, n. spl. ||-gue a. (wëg).

unbestimmt. ||[terrain] unbe-

baut. ||-guemestre m. (wagmèstr).

[ehemals] Wagenmeister @.

||[jetzt] Feldbriefträger @. ||-guer

(zé). umherirren. ||-llament adv.

(wajama°). tapfer. ||-llance f.

(ja's). Tapferkeit. ||-llant, e, a.

(a°, t). tapfer. ||-ille. S. valoir°.

vain||, e, a. (wi°, wän). -ement

adv. (ma°). vergeblich (f'gèep-

lich). En vain, vergebens, um-

sonst. ||Fig. eitel. ||-cre° (wi°kr).

intr. siegen (sig'n). [über, acc.]

||tr. besiegen. ||-ou, e, vainq... S.

vaincre°. ||-queur m. Sieger @.

vair|| m. (wà). graues Pelzwerk.

||-on a. (o°). glasäugig.

vais||. S. aller°. ||-seau, x, m. (so).

Schiff, n. ||[vase, canal] Gefäß,

n. (gélèss). - sanguin, Blutge-

fäß. ||-selle f. (sèl). Tafelgeschirr,

n. : - plate, Silbergeschirr.

val||, vaux, m. (vål, o). Tal, n. @

(tål). ||-able a. (äbl). gültig (ig).

||-achie n. pr. f. (schü). Walachei.

||-aque m. et f. (äk). Walachei.

-n, -n, chin (ch°, in). ||a. wala-

chisch. ||-enclennes f. (a°siën).

Spitze (schpits°) [aus Valenciën-

nes]. ||-et m. (è). Knecht (echt) :

- de chambre, Kammerdiener; -

de pied, Lakai, -en, -en. ||[cartus]

Bube, -n, -n (boûb°). ||[d'établi]

Klemmhaken @. ||-etaille f. (wål-

tål). Gesinde, f. (gésind°). ||-étu-

dinaire a. (tü-när). kränklich

(enklich). ||-eur f. (ær). Wert,

m. Attacher de la valeur à, Wert

legen [auf, acc.]. Mise en va-

leur, Verwertung. ||pl. Wertpapie-

re, pl. ||[de Bourse] Börsenpapie-

re. ||[bravoure] Tapferkeit. ||-eu-

reux, euse, a. (ô, z). tapfer.

||-idation f. (sio°). Gültigkeitser-

klärung. ||-ide a. (id). gültig (ig).

||[sain] gesund (gésount, -d).

||-ider (dé). für gültig erklären.

||-idité f. (té). Gültigkeit. ||-ise

f. (iz). Felleisen, n. @, Reiseta-

DÉCLINAISONS. Sing. m. n. : gén. -[e], dat. -[e]; f. invar. Plur. m. °e, f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., @ -e, @ °er, @ °, @ -.



sche, f. **||-kyrie** f. (14). Walküre (äur\*). **||-lée** f. (ee). Tal, n. (ä). (täl). **||-lon** m. (o\*). Tälchen, n. (ä). (télch'n), Mulde, f. (mould\*). **||-lonné**, e, a. (né). hugelig (hüg'lig). **||-loir\*** (ar). intr. gelten\* (gelt'n), wert sein\*, acc. : -cher, viel wert sein\*. **||lêtre** bon ä] taugen. **||tr.** [rapporter] einbringen\*. **||loc.** *A valoir sur*, als Abschlag auf, acc. *Faire\* valoir*, geltend machen. [exploiter] bewirtschaften. *Rien qui vaille*, nichts ordentliches. *Vaille que vaille*, auf gut Glück. *Valoir\* mieux*, besser sein\*. **||-se** f. (wals). Walzer, m. (ä). **||-ser** (sé). walzen. **||-seur**, euse, m., f. (ær. oz). Walzertänzer (ä), in (tènts'r, in). **||-ve** f. (walw). Ventil, n. (ventil). **||-vule** f. (wül). Klappe. **vampire** m. (wa'pir). Vampir (ä) (vampir). **||Fig.** Blutsauger (ä). **van** m. (wa\*). [Korn-] Schwinde, f. (ing\*). **||-dale** m. (äl). Vandale, -n, -n (vandal\*). **||-dalisme** m. (ism). Vandalismus. **||-ille** f. (nij). Vanille (nil\*). **||-ité** f. (té). Eitelkeit. **||-iteux**, euse, a. (ö, oz). eitel. **||-ne** f. (wän). Schutzbrett, n. (ä). **||-neau**, x, m. (no). Kiebitz. **||-ner** (né). schwingen. **||Pop.** erschöpfen. **||-nerie** f. (vann). Korbmacherei. **||-nier** m. (ié). Korbflechter (ä). **||-tail**, aux, m. (taj, o). Turflügel. **||-tard**, e, a. (är, d). prahlerisch. **||m.** Prahlers. **||-tardise** f. (iz). Prahlerci. **||-ter**. rühmen. **||-terie** f. Prahlerci. **vai-nu-pieds** m. (wänüpié). Barfußläufer (ä) (foüssl'æü'r). **||Fig.** Habenichts, inv. **||-peur** f. (ær). Dampf, m. (ämpf) : ... *à vapeur*, Dampf... **||[exhalaison]** Dunst, m. (dounst). **||pl.** [malaise] Blutwürgungen. **||m.** Dampfer (ä) (\*r). **||-poreux**, euse, a. (ö, z). dunstig (dounstig). **||-vaporisateur** m. (zatær). [à parfums] Zerstäuber (ä) (ts'rscht'æüb'r). **||-quer** (ké). [à ses occupations] nachgehen\* [sein] (nach'gée'n). **||-rech** m. (rèk). Seegrass, n. spl., Tang, spl. **||-reuse** f. (öz). Matrosenjacke. **||-riabilité** f. (té). Veränderlichkeit. **||-riable** a. (äbl). veränder-

lich. **||-riante** f. (ænt). Variante (änt\*). **||-riation** f. (sio\*). Veränderung. **||Mus.** Variation (tsiöne). **||-rice** f. (is). Kramplader. **||-ricelle** f. (sèl). Windpocken, pl. **||-rié**, e, a. (ié). mannigfaltig. **||[divers]** verschieden (fr). **||-rier** (ié). tr. vermännigfachen (fr-ig-ch'n). **||[alterner]** abwechseln. **||intr.** sich ändern. **||[alterner]** abwechseln. **||-riété** f. (té). Mannigfaltigkeit. **||-riole** f. (iöl). Pocken, pl. **||-rioleux**, euse, a. (ö, z). pockenkrank. **||-riolique** a. (ik). pockenartig (ig). **||-riqueux**, euse, a. (kö, z). krampladerig. **var** let m. (warl\*). Edelknecht, Knappe, -n, -n. **||-lope** f. (öp). Schlichthobel, m. (ä). **||-sovie** n. pr. f. (wi). Warschau, -n. **va** s (wa). S. *aller\**. **||-sculaire** a. (kular). Gefäß... **||-se** m. (waz). Gefäß, n. (gél'ss). **||[d'art]** Vase, f. (s\*). **||f.** Schlamm, m. spl. **||-se-line** f. (wazlin). Vaseline, n. (sü-line). **||-seux**, euse, a. (zö, z). schlammig (ig). **||-sistas** m. (as). Guckfenster, n. (ä) (goukfl'enster). **||-sque** f. (wask). Brannenbecken, n. (ä). **||-soi**, e, aux, a. (äl, o). Lehens... **||m.** f. Lehnsmann, ...leute, -frau, Vasall, -en, -en, in (in). **||-sselage** m. (wäsläj). Lehenbarkeit. **||-ste** a. (wast). weit (va't). **||[spacieux]** geräumig (gér-œümig). **||Fig.** umfassend. **va** ticiner (wa-siné). wahr sagen. **||-tout** m. (tü). ganzer Einsatz (gänts'r a'u-n). **||Fig.** *Jouer son va-tout*, alles aufs Spiel setzen. **Vau** d n. pr. m. (wo). Waatland, n. **||-deville** m. (wodwil). « Vaudeville », -s, n. **||-l'eau** [ä] (awöl). stromabwärts (schtrömapvert'ss). **||Fig.** *Aller\* à vau-l'eau*, zu Wasser werden\*. **||-rien** m. (iä\*). Taugenichts, inv. **||-tour** m. (tur). Geier (ä). **||-trér** [se]. sich walzen. **vau** x (vo). S. *valoir\**. **||pl.** de ral. **vau**, x, m. (wo). Kalb, n. (ä) : - marin, Seealb. **||[viando]** Kalbfleisch. **||[cuir]** Kalbsleder, n. **vécou** (wekü). pp. v. *vivre\**. **vedette** f. (wædèt). Kavallerieposten, m. (ä). **||Être\* en vedette**, auf Posten stehen\*. Typ. *En ve-*

*Italique* : accent tonique. **||Lettres grasses** : prononciation spéciale.  
V. page verte. **||\*Verbe** fort. V. GRAMMAIRE.

*dette*, [titre, etc.] in besonderer Zeile. || *Mar.* Beobachtungsschiff, n. || *Theât.* Hauptschauspieler @, in. **ve|gétal**, e, aux, u. (jé|tál, o). vegetabilisch (vé|gé-), Pflanzen... || *Règne végétal*, Pflanzenreich, n. || m. Gewächs, n. (gé|véks). || *géta-rien*, ne, m., f. (ii<sup>n</sup>, ién). Vegetarianer @, in. || a. vegetarianisch. || *gétarisme* m. (ism). Vegetarianismus. || *gétatif*, ive, a. (ii, iw). vegetativ. || *Pflanzen...* (ánt's'n). || *gétation* f. (sio<sup>n</sup>). Pflanzenwuchs, m. (vouks), Vegetation (tsi|óne). || *géter* (té). vegetieren. **ve|hémence f. (we|éma's). Heftigkeit. || [impétuosité] Ungestüm, n. (oungeschüt'm). || *hément*, e, a. (a<sup>n</sup>, i). heftig, ungestüm. || *hicule* m. (kul). Fuhrwerk, n. (fo|ár-). || *hiculer* (lé). fahren\*, befördern. **ve|ille** f. (wáj). Wachen, n. spl. Wache (vach<sup>n</sup>). || pl. [nuits] durchwachte Nächte. || [jour d'avant] vorhergehender Tag, Tag zuvor (tsou|fór); [de] Tag vor, dat. || loc. *La veille*, Tags zuvor. || [de fête, et fig.] Vorabend, m. (lór|á'bnt, -d-). || *Fig. Etre\** à la veille de, im Begriff sein\*, zu... || *ilée* f. (wájce). Nachtwache (nacht-). || [entretiens] Abendunterhaltung. || *iler* (jé). intr. wachen (vach'n). || [ne pas se coucher] aufbleiben\* [sein]. || [sur] wachen [über, acc.]. || [à] sorgen [für] : — à ce que ..., dafür sorgen, daß... || tr. *Veiller un malade*, bei einem Kranken wachen. || *leur, euse*, m., f. (jær, øz). [Nacht-] Wächter @, in (nacht-vecht'r, in). || f. [lampe] Nachtlampe (lám|p<sup>n</sup>). || *nard*, e, m., f. (ár, d). Glückskind, n. @. || *ne* f. (wán). Blutader. Vene (véen<sup>n</sup>). || [marbre, etc.] Ader. || *Fam.* [chance] Glück, n. spl. || *né*, e, p. a. (né) geädert (gé|'rt), aderig (ig). || *ner* (né). adern, aderig machen. || *neux, euse*, a. (ó, z). aderreich, Venen... **vélér** (wá|lé) kalben (n<sup>n</sup>). **vélin** m. (i<sup>n</sup>). Velin, n. (ine). **velléité** f. (wél|léité). Anwendung. **vélo|cypède** m. Abk. *vélo* fam. (wé-sipéd). Fahrrad, n. @ (ráte,**

-d-). || *cipediste* m. et f. (ist). Radfahrer @, in. fam. Radler @, in. || *oité* f. (sité). Schnelligkeit. || *drôme* m. (óm). Radfahrbahn. **ve|lours** m. (wæ|lur). Samt @ (sámte). De *velours, samteu*, Samt... || *louté*, e, a. (luté). samtartig (ig). || *lu*, e, a. (lü). haarig (h|'rig). || [à longs poils] zottig. **vélum** m. (óm). Zeltdach, n. @. **venaison** f. (äzo<sup>n</sup>). Wildbret, n. **vénal**, e, a. (wéndl). käuflich (kæ|üflich). || [personnes] feil (fa<sup>n</sup>). || *ité* (ité). Feilheit. **venant**, ppr. v. *venir\** (wœna<sup>n</sup>). A tout venant, dem ersten besten. **ven|dable** a. (wa<sup>n</sup>|dabl). verkäuflich (f'rka|üflich). || *dange* f. (da<sup>n</sup>). Weinlese (va<sup>n</sup>|lées<sup>n</sup>). || *danger* (jé). Weinlese halten\*. || *dangeur, euse*, m., f. (jær, øz). Weinleser @, in, Winzer @, in. || *démiaire* m. (iär). Weinmonat. || *detta* f. (wi<sup>n</sup>|dèt'ta). Vendetta, -s. || *deur, euse*, m., f. (ær, øz). Verkäufer @, in. || *dre* (wa<sup>n</sup>|dr). verkaufen (f'rka<sup>n</sup>|'n) : se vendre, verkauft werden\*. || [trahir] verraten\*. || *drédi* m. Freitag @. **venelle** f. (wœnèl). Gäßchen, n. @. **vénèneux, euse**, a. (wé-nø, z). giftig (giftig). || *nétable* a. (äbl). ehrwürdig (ig). || *nération* f. (sio<sup>n</sup>). Verchlung. || *nérier* (ré). verchren. || *nerie* f. (wœnri). Weidwerk, n. || [local] Jägerhof, m. (jæg|'rhöf). || *nérien, ne*, a. (ii<sup>n</sup>, ién). venerisch. *Maladie vénérienne*, Lustseuche. || *nette* f. (èt), pop. Angst (ängst). **veneur** m. (wœnær). Jägermeister @. *Grand* —, Oberjägermeister. **ven|geance** f. (wa<sup>n</sup>|'a's). Rache (rach<sup>n</sup>). || *gar* (jé). [sur] rächen (rech<sup>n</sup>) [an, dat.]. || *geur, eresse*, m., f. (jær, æres). Rächer @, in. || a. rächend. **véniel**, le, a. (wéndièl). läßlich. **ve|nimeux, euse**, a. (wœ-ø, z). giftig (ig). || *nin* m. (ni<sup>n</sup>). Gift (gift). || *nir\** (ir). kommen\* : — en courant, etc., gelaufen usw. kommen\*. || loc. A venir. [zu] künftig, a. En venir à [là], soweit kommen\*, es soweit bringen\* : où voulez-vous en venir?

DÉCLINAISONS. Sing. m. n. : gén. -[e], dat. -[e]; f. Inv. Plur. m. "e, f. -[e]n [..in, pl. inn<sup>n</sup>]. En outre,

worauf wollen Sie hinaus? *Se faire\* bien venir de qn.*, sich bei einem beliebt machen. *S'en venir\**, kommen\*. *Venir de...*, [devant un infinitif] [so] eben... *il vient de sortir\**, er ist [so] eben ausgegangen. *[[atteindre] reichen (ra'ch'n) [bis an, acc.].* *[[croître] wachsen\* (vaks'n).* *[[prosperer] gedeihen\*.* *[[nise n. pr. i. (niz). Venedig, n.*  
**Vénétien, ne, m., f. (sijn, ièn).**  
 Venetianer @, in (tsián'r, in).  
 [a. venetianisch.  
**ven|t m. (wa'v).** Wind (vinnt, -d.): — *arrière [avoir]*, vor dem Winde segeln; — *debout*, Wind im Gesicht; *en pleine vent*, in freier Luft. *[[loc. Avoir\* vent de...*, Wind bekommen\* [von].  
*[[te f. (wa't). Verkauf, m. (t'r-ka'f). Mettre\* en vente*, zum Verkauf ausstellen. *[[ter (tá).* windig sein\*. *[[teux, euse, a. (ô, z).* windig. *[[tilateur m. (tœr).* Ventilator, -en. *[[tilation f. (sio'n).* Lüftung. *[[tiler (lé).* lüften. *[[tose m. (ôz).* Windmonat. *[[touse f. (tuz).* Schröpfglas, n. @ (œpfgläss). *[[Zool. Saugenapl. m. [[tre m. (wa'tr). Bauch (ba'ch). [[loc. A plat ventre*, auf dem [den] Bauch. *Ventre à terre*, in gestrecktem Galopp. *[[trebleu! interj. (\*blô).* potztausend! *[[tricule m. (kü). [Herz-]Kammer, f. (hertz'r). [[triloque m. (ôk). Bauchredner @. [[tru, e, a. (trü). dickbäuchig.*  
**ve|nu, e, pp. v. venir\* (wœnû).**  
*[[loc. Bien venu, [réussi]. gelungen. Mal venu, [manqué] mißraten; [inopportun] ungelegen: être\* mal venu à*, schlecht ankommen\*, wenn... *Le premier [...]* venu, der erste beste [...]. *Le dernier venu*, der zuletzt Gekommene. *Nouveau venu*, Ankömmling. *[[nue f. (nü). Ankunft. [[loc. D'une belle venue*, schön gewachsen.  
**vêpres f. pl. (wäpr).** Vesper, f.  
**ver m. (wär).** Wurm @ (vourm).  
**vér|acité f. (wé-sité).** Wahrhaftigkeit. *[[randa f. (a'da). Veranda.*  
**ver|bal, e, aux, a. (werbâl).**

mündlich (müntlich). *[[Gram. Verbal... [[-aliser (zé). protokollieren. [[-be m. (werb). Wort, n. (vört). [[Fig. Avoir\* le verbe haut*, das große Wort führen. *[[[voix] Stimme, f. (schtim\*). [[Gram. Zeitwort, n. @ (tsa't-), Verb[um], ...ben. [[-beux, euse, a. (bô, z). wortreich. [[-biage m. (iâj). Wortschwall. [[-bosité f. (zitê). Weitschweifigkeit. [[-dâtre a. (atr). grünlich (ünlich). [[-deur f. (œr). [[fruits] Unreife (ounra'te). [[Fig. Jugendfrische (yoûg'nt-sch\*). [[-diot m. (ikt). Verdickt, n. [[-dier m. (ié). Grünlink, -en, -en. [[-dir (ir), intr. grünen. [[tr. grün färben. [[-doyant, e, p. a. (d'a-ja', t). grüncnd. [[-doyer (d'a'id). zu grünen anfangen. [[-dure f. (ür). Grün, n. (grüne).  
**véreux, euse, a. (wêrô, z).** wurmstichig. *[[Fig. verdächtig.*  
**ver|ge f. (werj).** Rute (roût\*).  
*[[-gê, e, a. (jê). streifig. [[-ger m. (jê). Obstgarten @. [[-glas m. (glâ). Glatteis, n. [[-gogne f. (gônj). Sans vergogne, schamlos. [[-gue f. (werg). Raa (rà).  
**vér|idique a. (wê-ik).** wahrhaft.  
**[[-ificateur m. Prüfer @, Revisor, en (ôr'n). [[-ification f. (sio'n). Prüfung, Revision (siône). [[-ifier (tié). prüfen, revidieren. [[-itable a. (äbl). echt (echt), wirklich (lich). [[[vrai] wahr, wahrhaft. [[-ité f. (té). Wahrheit. [[[sincérité] Wahrhaftigkeit.**  
**ver|jus m. (werjû).** saurer Traubensaft. *[[-meil, le, a. (mâj). hochrot (höchrôte). [[m. vergoldetes Silber, n. [[-micelle m. (sêl). Fadennudeln, f. pl. [[-miculaire a. (külär). wurmformig. [[-miluge m. (tûj). Wurmmittel, n. @. [[-million m. (mijo'). Zinnober (tsinôbr). [[-mine f. (in). Ungeziefen, n. (oungéts'f'r). [[-misseau, x, m. (so). Wurmchen, n. @ (ch'n). [[-moulu, e, a. (mulû). wurmstichig (schichtig). [[-moulure f. (ür). Wurmfräß, m. spl. [[[poudre] Wurmmehl, n. [[-mout m. (mût). Wermutwein. [[-nier m. (ié). Nonius @. [[-nir (tr). firnissen. [[[laquer] lackieren.***

Schlagschrift: Betonung. **[[Fettschrift: besondere Aussprache. S. grüne Seite. [[\* unregelmäßiges Zeitwort. S. GRAMMATIK.**

||-nis m. (i). Firnis (iss). ||[la-  
que] Lack. ||-nissage m. (aj).  
firnissen, n. Lackieren, n. ||-nis-  
ser (sé). glasieren. ||-nisseur, euse,  
m., f. (sær, öz). Firnisser ④, in.  
vérole f. (wéròl). Lustseuche  
(loust'sœuch<sup>e</sup>). Syphilis. *Petite*  
*vérole*, Blattern, pl. Pocken, pl.  
*Petite vérole volante*, Wind-  
pocken, pl. ||-ronique f. (ònik).  
[plante] Ehrenpreis, m.  
ver||rat m. (wéra). Eber ④. ||-re  
m. (wär). Glas, n. ② (gläss):  
— à pied, Weinglas; — à vitres,  
Fensterglas; — de lampe, Zylinder  
④; *petit verre*, Schnapschen,  
n. ④. ||-rerie f. (ri). [usine]  
Glashütte. ||[marchandise] Glas-  
waren, pl. ||-rier m. (ié). Glas-  
macher ④ (ch'r). ||-rière f. (iat).  
Kirchenfenster, n. ④. ||-roterie f.  
(òtri). kleine Glaswaren, pl.  
||-rou m. (ru). Riegel ④ (rig<sup>l</sup>).  
*Pousser, tirer le verrou*, den  
Riegel vor-, zurückschieben\*. ||*Fig.*  
*Sous les verrous*, hinter Schloß  
und Riegel. ||-rouiller (ujé). ver-  
riegeln. ||-rue f. (ru). Warze.  
ver||s (vèr). m. Vers (ierss). ||prép.  
gegen, acc. (gég<sup>n</sup>), nach, dat.  
(nach). ||[temps] um, acc.: *vers*  
*l'époque*, um die Zeit. ||-sant  
m. Abhang. ||-satile a. (til).  
wankelmütig. ||-se [à] adv.  
(werss). in Strömen (schtrœ-  
m'n). ||-sé, e, p. a. (sé). ||*Fig.*  
[dans] bewandert [in, dat.].  
||-seau m. (so). Wassermann.  
||-sement m. (s'ma<sup>n</sup>). Einzahlung,  
f. (a'ntsäloung). ||-ser (sé), tr.  
[répandre] gießen\* (giss'n), schüt-  
ten. ||[à boire] einschenken (a'n-  
schènk'n). ||[larmes, sang] ver-  
gießen\*. ||[véhicule] umwerfen\*.  
||[argent] einzahlen (a'n'tsäl'n).  
||intr. umfallen [sein]. ||-set m.  
(sé). Vers (fèrss). ||-sificateur m.  
(ær). Versemacher ③. ||-sifica-  
tion f. (sio<sup>a</sup>). Verskunst. ||[fac-  
ture] Versbau, m. ||-sifier (lié),  
tr. in Verse bringen\*. ||intr. Verse  
machen. ||-so m. (so). Rückseite,  
f. (sa't<sup>e</sup>). ||-soir m. (s'ar). Streich-  
brett, n. ②. ||-sté f. Werst.  
ver||t, e, a. (wèr, t). grün (âne).  
||m. Grün, n. *Pert-de-gris*,

Grünspan. ||-tebral, e, aux, a.  
(âl, o). Wirbel... *Colonne verté-  
brale* f., Wirbelsäule, Rückgrat,  
n. ||-tèbre f. (tebr). Wirbel, m.  
||-tèbré m. (bré). Wirbeltier, n.  
||-tement adv. (t'ma<sup>n</sup>). derb. ||-ti-  
cal, e, aux, a. (âl, o). senkrecht  
(sènkrecht). ||-tige m. (ij).  
Schwindel, spl.: *j'ai le vertige*,  
mir schwindelt. ||[enivrement]  
Täumel, spl. ||-tigineux, euse, a.  
(jinô, z). schwindelig (ig). ||-tigo  
m. (go). [chevaux] Koller. ||*Fig.*  
Rappel. ||-tu f. (tù). Tugend  
(toüg<sup>nt</sup>, -d-). ||-tueux, euse, a.  
(tiô, z). tugendhaft. ||-tugadin m.  
(di<sup>a</sup>). Wulst. ||-ve f. (werw).  
Feuer, n. (fœu<sup>r</sup>). ||[d'esprit]  
Sprühen, n. (schprü<sup>n</sup>). ||-veine  
f. (wân). Verbene, Eisenkraut, n.  
vesce f. (wès). Wicke (vik<sup>r</sup>).  
vé||sical, e, aux, a. (wézikâl, o).  
Blasen... ||-cant, e, a. (ka<sup>n</sup>, t).  
blasenziehend. ||-catoire m. (t'ar).  
Zugpflaster, n. ④ (tsoug<sup>-</sup>). ||-cule  
f. (kùl). Bläschen, n. ④.  
ves||pasienne f. (wespazien). Be-  
durfnisanstalt (ànscalt). ||-pé-  
ral, e, aux, a. (âl, o). abendlich.  
Abend... ||-se f. (wès). Furz, m.  
(fourtz) [unhörbarer]. ||*Vesse-de-*  
*loup*, Staubpilz, m. ||-ser (sé).  
kurzen. ||-sie f. (si). Harnblase:  
— *nataoire*, Schwimmblase. ||-tale  
f. (âl). Vestalin. ||-te f. (west).  
Jacke (yak). ||*Fig. fam.* [échec]  
Schlappe (p<sup>e</sup>). *Rempporter une*  
*veste*, durchfallen\* [sein]. ||-tiaire  
m. (iär). Kleideraum. ||-tibule  
m. (bül). Hausflur f. ||-tige m.  
(ij). Fußstaple, f. ||[trace] Spur,  
f. ||-ton m. (o<sup>n</sup>). Joppe, f. (yop<sup>a</sup>).  
Vésuve n. pr. m. (wezüw). Vesuv.  
vêtement m. (wätma<sup>n</sup>). Kleidung,  
f. (kla'doung).  
vé||térar m. (wé-ra<sup>n</sup>). Veteran,  
-en, -on (âne). ||-térinaire m. (är).  
Tierarzt, ||a. Tierarztnei... ||-tille  
f. (ij). Kleinigkeit. ||-tilleux, euse,  
a. (tiôj, z). kleinlich genau.  
vétir\* (wätir). kleiden (a'd'n).  
vé||tiver m. (wèr). Vetiver. ||-to m.  
(to). Veto, -s. *Opposer son veto à*,  
Einspruch einlegen [gegen]. ||-tus-  
té f. (tüsté). erfallenheit.  
veuf, euve, m., f. (wœf, œw).

DÉCLINAISONS. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. n.:  
i. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

Wittwer ④, Wittwe (vitv<sup>r</sup>, v<sup>r</sup>).  
**veu**||il... (wæj), **veul**... (wœl). S.  
**vouloir**\*. ||-le a. (wöl). *fam.*  
 schlaff. ||-lerie f. (ri). Schlafheit.  
**veut** (wö). S. **vouloir**\*.  
**veuvage** m. (vœwaj). Wittwer-  
 Wittwenstand (schânt, -d-).  
**veux** (wö). S. **vouloir**\*.  
**vex**||ant, e, p. a. (wexa<sup>n</sup>, t). ärger-  
 lich (êrg<sup>r</sup>lich). ||-ation f. (sio<sup>n</sup>).  
 Plackerei, Schererei. ||-atoire a.  
 (°ar). lastig (lestig). ||[oppressif]  
 drückend. ||-er (é). belastigen.  
 ||Fig. [fâcher] argern.  
**vi**||a loc. lat. (wia). über, acc.  
 (ûbr<sup>r</sup>). ||-abilité f. (té). Lebens-  
 fähigkeit. ||[routes] Fahrbarkeit.  
 ||-able a. (âbl). lebensfähig.  
 ||[route] fahrbar. ||-aduc m. (duk).  
 Talüberführung. Viadukt ④ (oukt).  
 ||-ager, ère, a. (jé, ar). lebens-  
 länglich. *Rente viagère*, f., Leib-  
 rente. ||-ande f. (a<sup>n</sup>d). Fleisch n.  
 (a<sup>n</sup>sch). ||-atique m. (ik). *Saint*  
*viatique*, heilige Wegzehrung, f.  
**vi**||brant, e, p. a. (wibra<sup>n</sup>, t), fig.  
 schwungvoll. ||-bration f. (sio<sup>n</sup>).  
 Vibration (tsiône). ||-bratoire a.  
 vibrierend. ||-brer. vibrieren.  
**vi**||caire m. (wikär). Vikar ④. ||-ce  
 m. (wis). Laster, n. ④. ||[défaut]  
 Fehler ④. ||-ce, ||préf. lat. *Vize*...  
 (its<sup>r</sup>): *vice-amiral*, —roi, etc..  
*Vizeadmiral*, *Vizekönig* usw. ||-co  
*versa* loc. lat. (sé-sa). umgekehrt  
 (oumgé-). ||-cier (sié). verderben\*.  
*Air vicié* m., unreine Luft, f.  
 ||Jur. ungültig machen. ||-cieux,  
*euse*, a. (sio, z). lasterhaft. ||[che-  
 val] tuckisch. ||-cinal, e, aux, a.  
 (sinál, o). *Chemin ricinal*, Land-  
 weg. ||-cissitude f. (sis<sup>r</sup>siüd).  
 Wechselfall, m. ||-comte, esse, m.,  
 f. (ko<sup>n</sup>t, es). Vizegraf, -en, -en,  
 -gräfin (its<sup>r</sup>grät, ffin). ||-comté  
 m. (té). Vizegrafschaft, f.  
**vie**||time f. (wiktim). Opfer, n. ④.  
 ||-toire f. (°ar). Sieg, m. (sig).  
 ||-toria f. (ia). Viktoriawagen, m.  
 ④. ||-torieux, euse, a. (iö, z).  
 siegreich. ||-tusilles f. pl. (túaj).  
 Lebensmittel ④, Viktualien.  
**vi**||dange f. (da<sup>n</sup>g). Ausleerung.  
*En vidange*, nicht mehr voll.  
 ||-danger (jé). fegen (lécg<sup>n</sup>)  
 [Abtritt]. ||-dangeur m. (ægr).

Abtrittsleger ④. ||-de a. (wid).  
 leer. A *vide*, leer. *Vide de sens*,  
 sinnlos. ||m. *Leere*, f. (r<sup>e</sup>). *Faire*\*  
*le vide*, die Luft auspumpen.  
*Faire*\* un *vide*, eine Lucke  
 reißen\*. ||-de-gousset m. (gussé).  
 Taschendieb. ||-der (dê). leeren.  
 ||[lieux] räumen (râum<sup>n</sup>). ||[bou-  
 teille, etc.] austrinken\*. ||[que-  
 relle] beilegen.  
**vi**||e f. (wi). Leben, n. spl. *Avoir*\*  
*la vie dure*, ein zähes Leben  
 haben\*. *Avoir*\* *la vie sauve*, mit  
 dem Leben davonkommen\*. *Don-  
 ner la vie a*, zur Welt bringen\*.  
 acc. *En vie*, am Leben. *Sans vie*,  
 leblos. ||loc. A *vie*, lebenslang-  
 lich. *De ma vie*, [jamais] mein  
 Leben lang. *Faire*\* *la vie*, lieder-  
 lich leben. *Gagner sa vie*, sein  
 Brot verdienen. *Mener une vie*...  
 ein ... Leben führen. *Rendre la*  
*vie dure à qn.*, einem das Leben  
 sauer machen. *Vie de Polichi-  
 nelle ou de bâton de chaise*, *fam.*..  
 unordentliches Leben. ||-ell, te,  
 S. *vieux*. ||-eillard m. (ejär).  
 Greis (gra<sup>s</sup>). ||-eillier f. (ejir).  
 alter Kram, m. spl. ||-eillesse f.  
 (ejés). [hohes] Alter, n., Greisen-  
 alter, n. ||-eillir (ejir), intr.  
 altern, alt werden\*. ||[mot] ver-  
 alten [sein]. ||tr. alt machen. ||-eil-  
 lot, te, a. (ejo, ôt). ältlich (elt-  
 lich). ||-elle f. (iël). Leier (laèr).  
 ||-en... (wi<sup>r</sup>). S. *venir*\*. ||-enne n.  
 pr. f. (wièn). Wien, n. (vin). ||-en-  
 nois, e, m., f. (n<sup>a</sup>, z). Wiener  
 ④, in. ||a. wienerisch. ||-erge f.  
 (wièr). Jungfrau (*youngfrau*).  
 a. jungfräulich (frœulich). *Cire*,  
 l., *huile*, f., *vierge*. Jungfern-  
 wachs, n., -öl, n. ||Fig. [imma-  
 culé] unbefleckt. ||[intact] un-  
 berührt. ||-eux [viel] vor einem  
 Vokal oder stummen h], -aille,  
 a (wiö, wiej), alt.  
**vi**||f, ive, a. (wif, iw). [vivant]  
 lebend. ||[animé] lebendig, lebhaft.  
 ||[prompt] rasch. ||[air, arête]  
 scharf. ||[couleur] grell. ||[haie]  
 grün (âne). ||-argent m. Queck-  
 silber, n.  
**vi**||gie f. (wiji). Mastwache (va-  
 ch<sup>r</sup>). ||-giance f. (a<sup>n</sup>s). Wach-  
 samkeit. ||-gilant, e, a. (a<sup>n</sup>, tl).

*Italique* accent tonique. ||Lettres grasses : prononciation spéciale.  
 V. page verte. ||\*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

wachsam (vachsam). **||-gile f.** (jil). **Vigilie** (gil<sup>io</sup>). **||-gne f.** (winj). **Rebe** (rèeb<sup>a</sup>). — **||-verge**, wilder Wein, m. **||-plant** Rebstock, m. (schtok). **||-vignoble** Weinberg. **||loc. Dans les vignes du Seigneur**, betrunken. **||-gneron m.** (winjro<sup>n</sup>). Weinbauer **||-Winzer** **||-gnette f.** (njèt). « **Vignette** ». **||-gnoble m.** (njòbl). Weinberg. **||a. Wein...** **||-gogne f.** (gònj). peruanisches Schaf. n. **||-goureux, euse, a.** (gurò, z). kräftig. **||-gueur f.** (gœr). Kraft. **vil||, e, a.** (wil). niedrig (nìdrig). **A vil prix**, spottbillig. **||-méprisable** niederträchtig. **||-âme** gemein (géma<sup>n</sup>). **||-ain, e, m.** f. (i<sup>n</sup>, an). **||-roturier** Unadelige(r). **||a. [laid]** häßlich (hèsslich), garstig (ig). **||-temps, etc.** schlecht (echt), abscheulich. **||-action** unedel, schändlich (schèntlich). **||-ayet m.** (ajè). Willäet, -s, n. **||-ebrequin m.** (wilbrœki<sup>n</sup>). Brustbohrer **||-Broustbohrer** **||-broutbörre**. **||-onie f.** (wilni). Niederträchtigkeit. **||-ipender** (pa<sup>n</sup>dè). niederträchtig behandeln. **||-la f.** (wil-là). Villa, ...en. **||-lage m.** (àj). Dort, n. **||-lagois, e, m.** f. (j<sup>a</sup>, z). Dorfbewohner **||-in**. **||-le f.** (wil). Stadt, ...e (schatt). **En ville**, in der [die] Stadt: [suscRIPTION] allhier. **Diner en ville**, auswärts speisen. **||-légia-ture f.** (jiatür). [d'été] Sommeraufenthalt, m. **||-frische. Aller\* en villégiature, villégiaturer**, in die Sommerfrische gehen\*. **||-d'hiver** Winteraufenthalt, m. **||-lôsite f.** (wil'lozité). Zottigkeit. **vimes** (wim). **S. voir\***. **vin|| m.** (wi<sup>n</sup>). Wein (va<sup>n</sup>): — **blanc**, — **rouge**, Weiß. Rotwein; **gros** —, **petit** —, schwerer, leichter Wein. **||loc. Être entre deux vins**, ein Spitzchen haben\*. **Il a le vin gai** [triste, etc.], der Wein macht ihn lustig, traurig usw. **Mettre\* de l'eau dans son vin**, fig., klein begeben\*. **Pris de vin**, betrunken. **Tache de vin** [peau]. Muttermal, n. **||-aigre m.** (wi-nägr). Essig (ig). **||-aigrer** (è). mit Essig würzen (vurtz<sup>n</sup>). **||-ai-**

**grette f.** (èt). Essigsauce [kalte]. **||-aigrier m.** (ié). Essigfabrikant, -en, -en. **||-asse f.** (nàs). Schlempe (èmp<sup>a</sup>). **||Fam. schlechter Wein**, m. **||-das m.** (as). Schiffswinde, f. **||-dicatif, ive, a.** (if, iw), rachsüchtig (rach'süchtig). **||-dicte f.** (ikt): — **publique**, gesetzliche Bestrafung. **||-eux, euse, a.** (winò, z). weinartig (va<sup>n</sup>-ig). **vingt|| num.** (wi<sup>n</sup>). zwanzig (tsvantsig). **||-aine f.** (tân). etwa zwanzig. **||-ième** (iäm). V. Gram. **vin||coole a.** (wi-kòl). Wein... **||-fication f.** (sio<sup>n</sup>). Weinbereitung. **vinmes, vins, vint. S. venir\***. **vio|| m.** (wiòl). Notzucht, pl. -züchtigungen (nòt'tsoùcht). **||-la-teur, trice, n.** f. (tær, tris). Übertreter **||-in**. [Schänder **||-in** (ènd<sup>r</sup>, in). **||V. violer. ||-lation f.** (sio<sup>n</sup>). Übertretung. Schändung. **||V. violer. ||-le f.** (wiòl). Viole (òl). **||-lemment adv.** (la-ma<sup>n</sup>). V. **||-violent. ||-lence f.** (a<sup>s</sup>). Gewalt. spl. Gewaltsamkeit. **Faire\* violence à**, Gewalt antun\*. **dat. ||-Heiligkeit.** [||-acte] Gewalt-tätigkeit. **||-lent, e, a.** (a<sup>n</sup> t). ge-waltsam. **||-vif** heilig. **||-lenter, tr.** (a<sup>n</sup>té). Gewalt antun\*. **dat ||-ler** (lé). [enfremde] übertre-ten\*. [||-profaner] schänden. [||-flem-me] notzüchtigen, ins. **||-let, te, a.** (è, t). violett. **||-lette f.** (èt). Veilchen, n. **||-lon m.** (o<sup>n</sup>). Violine, f. (in<sup>n</sup>). **||-Pop. Ar-restlokal, n.** **||-loncelle m.** (o<sup>n</sup>sèl). Cello, -s, n. (tschèlo). **||-loncelliste m.** et f. (ist). Cello-spieler **||-in** (schpil<sup>r</sup>, in). **||-lo-niste m.** et f. (ist). Violinist, -en, -en, in. **vil||père f.** (wipär). Otter. **||-rage m.** (àj). Wendung, f. **||-rager m.** (go). Mann-weib, n. **||-rement m.** (wir-ma<sup>n</sup>). Com. Überweisung, f. **||-Ban-que, compte [m.] de virements m.**, Girobank -rechnung, f. **||-rer** (rè), tr. wenden\*. **||Com. [somme] überweisen\***. **||Phot. tonen.** **||intr.** sich wenden: — **de bord** [das Schiff] umlegen. **||-revolte f.** plötz-liche Rückschwenkung. **Vir||gile n.** pr. m. (wirjil). Virgil

DÉCLINAISON. Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. n.: f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.



**fier** (fié). beleben. ||-**vipare** a. (ar). lebendiggebarend. ||-**visection** f. (seksio<sup>a</sup>). Vivisektion (tsiône). ||-**voter** (wôté). kummerlich leben. ||-**vre**\* (wiwr). intr. leben. ||loc. *Qui vive?* werda? *Savoir vivre*, Lebensart haben\*. *Vive ...!*, es lebe ... [hoch]! ||m. Nahrung, f. spl. ||pl. Lebensmittel, n. ||-**zir** m. (zir) Vezier.

**vo**||**cable** m. (wókabl). Vokabel, f. ||[d'un saint] Schutz (outz). ||-**cabulaire** m. (bülar). Wörterbuch, n. ② (vært'rboûch). ||[les mots] Wortschatz, spl. (vôrt-). ||-**cal**, **e**, **aux**, a. (kâl, o). Stimm... (schtim-), Vokal... (âl-) : *musique vocale*, Vokalmusik ||[organes] Sprach... (schprâch-). ||-**calise** f. (iz). Vokalisation (tsiône). ||-**caliser** (zê). vokalisieren. ||-**catif** m. (if). Vokativ. ||-**cation** f. (sio<sup>a</sup>). Beruf, m. ① (aûf). ||-**cifération** f. (si-sio<sup>a</sup>). Geschrei, n. spl. ||-**ciférer**. schreien, brüllen.

**vœu**, **x**, m. (wo). Gelübde, n. ④ (gê-d<sup>a</sup>). *Faire un vœu*, ein Gelübde ablegen. ||[souhait] Wunsch. **vo**||**gue** f. (wög). Beliebtheit. *En vogue*, sehr beliebt, gesucht, modisch. ||-**guer** (gê). segeln.

**voici** loc. (w<sup>a</sup>asi). hier ist [sind] (hir sint). *En voici*, hier ist [sind] welcher [welche]. *Le livre que voici*, dieses Buch hier. *Nous voici*, hier sind wir. ||loc. *Voici comment*, so... *Voici quelques années*, es sind schon etliche Jahre her.

**voie** f. (w<sup>a</sup>a). Bahn : — *fermée*, [Bahn-] G[e]llis, n.; à *voie étroite*, schmalspurig, a. ||[chemin] Weg, m. (véeg). *Bonne voie*, richtiger Weg. *Fig. Voies et moyens*, Mittel und Wege. ||[route, rue] Straße (schrâss<sup>a</sup>). ||[d'eau] Tracht Wasser. ||[navires] Leck, n. ||[de bois, etc.] Fuhre (loûr<sup>a</sup>). ||loc. *Être sur la voie*, auf der Spur sein\*. *Voies de fait*, pl., Tätlichkeiten.

**vo**||**là** loc. (w<sup>a</sup>ald). da [dort] ist [sind]. *En voilà*, da [dort] ist [sind] welche. *L'homme que voilà*, der Mann da. *Me voilà*, da bin ich. ||loc. *En veux-tu*, en

*coûtà*, nach Heizenslust. *Le voilà qui vient*, da kommt er gerade. *Nous voilà bien!* da haben wir die Bescherung! *Voilà ce que c'est que de ...*, so geht es, wenn ... *Voilà ce qu'on dit*, das sagt man. *Voilà pourquoi ...*, darum ... *Voilà qu'on sonne*, da lautet es. *Voilà tout*, das ist alles. ||-**le** m. (w<sup>a</sup>al). Schleier ④. ||*Fig. Prendre le voile*, Nonne werden\*. *Prise de voile* f., Einkleidung. ||f. Segel, n. ④ : ... à *voiles*, Segel... ||loc. *Faire\* voile pour*, segeln [sein] [nach]. *Mettre\* à la voile*, unter Segel gehen\*. ||-**ler** (lé). verschleiern (frschläärn). ||*Fig. verhuilen*, ||[voix] dämpfen. ||[se]. [gauchir] sich werfen. ||-**lette** f. (lêt). [Gesichts-] Schleier, m. ④ (gésichts-). ||-**lier** m. (iê). Segler ④. ||[fabricant] Segelmacher ④. ||-**lure** f. (ür). Segelwerk, n. [gauchissement] Sichwerfen, n. spl.

**voir**||**r**\* (w<sup>a</sup>ar). sehen\* (sê<sup>a</sup>n). *Voir à [se renseigner]*, nachsehen\*. *Voir par ...*, ersehen\* [aus] : *je vois par votre lettre*, ich ersehe aus Ihrem Briefe. ||loc. *À le voir*, *on croirait ...*, wenn man ihn sieht, sollte man glauben. *Aller\* [venir\*] voir qn.*, einen besuchen. *C'est à voir*, das will überlegt sein\*. *Faire\* voir*, sehen lassen\*, zeigen. *Il ferait beau voir que ...*, es wäre doch drollig, wenn ... *Voir\* clairement*, deutlich einsehen\*. *Voyons!* laß sehen! [pour encourager] nun! wohlan! [pour apaiser] still doch! nun! *Voyez [p]...*, etc., siehe [S.] usw., vgl. [vergleiche]. ||[se]. *Cela se voit*, das sieht man. ||-**re** adv. (w<sup>a</sup>ar). sogar, ja (yâ). ||-**rie** f. (ri). Wegeamt, n. ||[rues] Straßenwesen, n. ||[terrain] Schindanger, m. ||-**sin**, **e**, m., f. (zî<sup>a</sup>, in). Nachbar, -n. in (nach-, in). ||a. benachbart (ärt), Nachbar ... ||-**sinage** m. (zinâf). Nachbarschaft, f. ||-**siner** (zinê). nachbarlich verkehren. ||-**türe** f. (tür). Wagen, m. ④ : — *de place*, Droschke; — *de remise*, Mietwagen, m. ||loc. *En voiture!* einstei-

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. *Plur.* m. -[e], f. -[e]n [...in, pl. Innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.



gen! *Lettre de voiture*, f., Frachtbrief, m. ||-*turée* f. (ée). Wagenvoll, m. inv. ||-*turer* (ré). fahren\*. ||-*turette* f. (ét). Wägelchen, n. ③ (vég'lich'n). ||-*turier* m. (ié). Fuhrmann, ...leute.  
**voix** f. (w'a). Stimme (schtim\*). *A voix basse*, mit leiser Stimme. *A haute voix*, mit lauter Stimme, laut. *De vive voix*, mündlich. ||loc. *Aller\** [mettre\*] *aux voix*, zur Abstimmung schreiten\*.  
**vol** || m. (wöl). 1. [de l'oiseau, etc.] Flug (floög). *A vol d'oiseau*, aus der Vogelperspektive [-schau] : *distance à vol d'oiseau*, Luftstrecke. *Au vol*, im Fluge. *Prendre\** *son vol*, aufliegen\* [sein]. *Vol plané*, gerader Flug. ||2. [rapine] Raub [pl. : Raubtaten] : — *à main armée*, gewaltsamer Raub ||[larcin] Diebstahl : — *avec effraction*, Einbruchdiebstahl; — *qualifié*, Diebstahl mit erschwerenden Umständen. ||[acte] Stehlen, n. spl. ||-*age* a. (äj). leichtsinnig. ||[amour] flatterhaft. ||-*aille* f. (aj). Geflügel, n. spl. (géflüg'l). ||-*ant*, e, p. a. (a", t). [détaché] lose. *Feuille volante* [écrit], Flugschrift. ||m. Federball. ||*Mécan*. Schwungrad, n. ②. ||[de direction] Lenkrad, n. ② (lenkräte, -d). ||[de gouvernail] Steuerrad, n. ②. ||-*atil*, e, a. (il). flüchtig (ächtig). ||-*atile* m. [selten f.] (il). Vogel ③ (lög'l). ||-*atilliser* (zé). verflüchtigen. ||-*au-vent* m. (wölowa"). Blatterteigpastete. ||-*can* m. (ka"). Vulkan ① (voulkane). ||-*e* f. (wöl). *Faire\** *la vole*, schlemm machen. ||-*ée* f. (ee). Flug, m. (oög). *A la volée*, im Fluge. ||loc. *A toute volée*, aus allen Kräften. ||*Fig. Volée de coups*, Tracht Prügel. ||[condition sociale] *De haute volée*, vornehm. ||-*er* (é). 1. intr. [oiseau, etc.] fliegen\* [sein] (ig'n). ||2. tr. [dérober] stehlen\* (schtéel'n). ||[rapine] rauben (ra'ben). ||-*et* m. (é). Fensterladen ③. ||-*eter* (wölté). flattern. ||-*eur*, *euse*, m., f. (ær, øz). Dieb, in (dép, -b, in). *Au voleur!* Dieb! ||-*ière* f. (iär). Vogelhaus, n.

(2). ||-*ige* f. (ij). Schindel. ||-*ontaire* a. (o'tar). freiwillig. ||[intentionnel] absichtlich. ||[capricieux] eigensinnig. ||m. Freiwilliger, a. s. ||-*ontariat* m. (o'-à). Freiwilligendienst. ||-*onté* f. (o'té). Wille, -ns, spl. (vil\*). *A volonté*, nach Belieben. ||-*ontiers* adv. (o'tié). gern (g-).  
**vol** || t m. Volt, n. ④. ||-*tage* m. (äj). Voltzahl, f. (tsäl). ||-*taire* a. (ik). voltaisch. ||-*taire* n. pr. m. (tär). *Fauteuil Voltaire*, Sorengstuhl. ||-*tairien*, ne, m., f. (äri", ien). Voltairianer ④, in. ||a. voltairianisch. ||-*tamètre* m. (étr). Voltmeter, m. et n. ④. ||-*te* f. (wölt). Kreiswendung. ||-*teface* f. (t'fäs). Kehrtwendung. *Faire\** *volte-face*, kehrtmachen, sép. ||-*ter* (té). eine Wendung machen. ||-*tige* m. (ij). Kunstreiten, n. (kounsträt'n). ||[sur la corde] Seiltänzen, n. (sa'ltänz'n). ||-*tiger* (jé). umherflattern [sein]. ||[manège] voltigieren. ||-*tigreur* m. (jær). « Voltigeur », -s. ||-*ubilis* m. (iss). Winde. ||-*ubilité* f. (té). Volubilität (lou-té-té). ||-*ume* m. (um). Rauminhalt. ||[étendue] Umfang. ||[tome] Band (bânt, -d). ||-*umineux*, *euse*, a. (ö, z). dick, voluminos (louminezss), umfangreich. ||-*upté* f. (üpté). Wollust, -e (voloust). ||-*uptueux*, *euse*, a. (tuö, z). wollüstig (ig). ||-*ute* f. (ut). Volute (loüt\*).  
**vom** || ique a. (wömik). *Noix vomique*, Brechnuß. ||-*ir* (ir). tr. ausbrechen\* (a's'brech'n). ||[injures] ausstoßen\* (schtöss'n). ||intr. sich erbrechen\*. ||-*issement* m. (is-ma"). Erbrechen, n. spl. ||-*itif* m. (if). Brechmittel, n. ④.  
**vont** (wo"). S. aller\*.  
**vora** || ce a. (wörs). gefraßig. ||-*oité* f. (sité). Gefräßigkeit.  
**vos** a. poss. eue. Ihre. V. *Gram. Vosges* npr. f. pl. (woj). Vogesen.  
**vo** || te m. (wöt). Abstimmung, f. ||[suffrage] Stimme, f. (schtim\*). ||-*ter* intr. (té). abstimmen. ||tr. bewilligen, votieren. ||-*tif*, *ive*, a. (if, iw). Votiv... ||-*tre* a. poss. (wötr). euer, Ihr. V. *Gram. votre* [le, la] pron. poss. (wotr).

*Italique* : accent tonique. || **Lettres grasses** : prononciation spéciale. V. page verte. || \*Verbe fort. V. GRAMMAIRE.

der, die, das eurige (æurig\*).  
**[fährige]. V. Gram.**  
**voudr...** (wudr). *S. vouloir\**  
**vou||er** (wue). widmen. ||[à un saint] weihen. ||-loir\* (\*ar). wollen. *Je veux bien*, ich bin es zufrieden. *Je le veux bien*, recht gern, meinestwegen. *Je voudrais bien*, ich möchte gern. *Veillez me dire* ..., haben Sie die Güte, mir zu sagen ...; ich bitte sagen Sie mir ... *Veillez m'expédier* ..., belieben Sie, mir ..., zu senden. *Dieu le veuille!* Gott gebe es! *En vouloir à qn.* [dē], einem etwas verdenken\* ou verargen; einem [auf einen] böse sein\*. *Que voulez-vous!* Du lieber Gott! *Que voulez-vous que je ...?* was soll ich ...? *S'en vouloir* [à soi], sich Vorwürfe machen. *Vouloir dire\** [penser], meinen; [signifier] heißen\*, bedeuten: *que veut dire cela?* was soll das heißen? *Vouloir du bien, du mal à*, wohl-, übelwollen, sép., dat. ||-lu, e, p. a. (û). beabsichtigt (sichtigt).  
**vous** pron. pers. (wü). ihr, Sie. V. Gram.  
**vou||oir** m. (wus\*ar). Gewölbestein. ||-ure f. (ür). Wölbung.  
**voute** f. (wut). Gewölbe n. ④ (géwælb\*).  
**v||-té**, e, p. a. (té). gewölbt. ||[par l'âge] gebeugt. ||-ter wölben.  
**voy||...** S. voir\*. ||-age m. (v\*ajā). Reise, f. (ra's\*). *En voyage*, auf Reisen. *Etre\* en voyage*, verreist sein\*. ||-ager (jé). reisen [sein]. ||[à pied] wandern [sein]. ||-ageur, aise, m., f. (jær, öz). Reisende[r], a. s.: — de commerce, Handlungsreisende[r], a. s. ||-ant, e, p. a. (a\*, t). [couleur] grell. ||[toilette] auffallend. ||m., f. Seher ④, in. ||-elle f. (él). Selbstlaut, m. ④, -lauter ④. Vokal, m. ④ (käl). ||-er m. (é). *Agent voyer*, Wege-, Straßenaufseher ④. ||-ou m. (û). Gassenbube, -n, -n. ||[vaurien] Lumpenkerl.  
**vrac** [en] loc. unverpackt.  
**vrai||**, e, a. (wrè). wahr (vâr). ||[authentique] echt (echt). ||loc. *Il est vrai*, freilich. ||m. *Le vrai*, das Wahre, n. *Etre\* dans le vrai*,

das Richtige getroffen haben\* ||adv. wahrlich (lich). *Vrai!*, wahrlich! *À vrai dire\**, offen gestanden. ||-ment adv. (ma\*). wahrlich, wahrhaftig. ||-semblable a. (sa\*bläbl). wahrscheinlich. ||-semblance f. (a's). Wahrscheinlichkeit.

**vrille** f. (wrij). Drillbohrer. m. ④ (r). *En vrille*, rankig [plante].  
**vu||**, e pp. v. voir\* (wü). ||*Fig. Etre\* bien vu*, geachtet sein\*. ||m. *Au vu et au su de tous*, vor aller Augen, ganz offen. *Sur le vu de*, nach Einsicht [in, acc.]. ||prép. in Anbetracht (in an-acht) [von, ou gén.]. ||conj. *Vu que*, da, in Anbetracht daß. ||-o, f. (wü). Gesicht, n. (gésicht). *Bonne vue*, gute Augen. ||[aspect] Anblick m. ||[image] Ansicht (änsicht). ||[perspective] Aussicht. *Avoir\* en vue*, in Aussicht haben\*. ||[projeter] im Auge haben\*. ||[projet, plan] Absicht [auf, acc.], Plan, m. (pläne). ||loc. *À perte de vue*, unabsehbar; *à première vue*, auf den ersten Blick. ||*Com.* *À vue*, Sicht...: *à trois jours de vue*, drei Tage nach Sicht. *À vue d'ail*, zusehends, adv. *En vue* [terre], in Sicht; *fig.* hervorragend, a. *En vue de*, in Hinsicht auf, acc. *Garder à vue*, im Auge behalten\*. *Perdre de vue*, aus den Augen verlieren\*. *Perdre la vue*, das Augenlicht verlieren\*. *Point de vue* m., Aussichtspunkt; *fig.* Standpunkt: *à ce point de vue*, von diesem Standpunkt aus.  
**Vul||cain** n. pr. m. (wülkt\*). Vulkan (voulkâne). ||-caniser (känizé). vulkanisieren. ||-gaire a. (gär). gemein (géma'n). ||[populaire] Volks... (folks). ||m. *Le vulgaire*, das Gemeine, a. s.; ||a foule der große Haufe. ||-garisateur m. (zatær). Verbreiter ④. ||-garisation f. (zasio\*). allgemeine Verbreitung. ||-gariser (zé). allgemein verbreiten. ||-garité f. (té). Gemeinheit. ||-néraable a. (äbl). verwundbar. ||-néraire a. (rär). Wund... ||m. Wundmittel, n. ④. ||[plante] Wundkraut, n.

**DÉCLINAISONS.** Sing. m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. Plur. m. n.: f. -[e]n [...in, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② -er, ③ -, ④ -.

## W

- W, w, m.** (dubl w). **W, w, n.** (vé).  
**walgnérien, ne, m., f.** (vag'nérii<sup>a</sup>, ièn). Wagnerianer ④, in. ||a.  
**wagnerisch.** ||-gon m. (go<sup>a</sup>). Eisen-  
 bahnwagen ④: — à couloir,  
 Durchgangswagen; — lit, Schlaf-  
 wagen; — restaurant, Spise-  
 wagen. ||-gonnet m. (nè). kleiner  
 Blockwagen ④.  
**Wal||kyrie f.** (i). Walküre (ár\*).  
 ||-lace npr. m. (às). Fontaine  
 Wallace, f., Wallacebrunnen, m.  
 ④ [v. Trinkwasser in Paris].  
 ||-lon, ne, m., f. (o<sup>a</sup>, òn). Wal-  
 lone, -n, -n, ...nin (òu<sup>a</sup>, lu). ||a.  
 wallonisch.  
**warrant m.** (uarànt). Warrant, -s  
 (ouarànt).  
**water||proof m.** (ouaterpruf). Re-  
 genmantel ③. ||--closet m. (zèt).  
 Kiosett, n. ④.  
**watt|| m.** (uát). Watt, n. ④.  
 ||-man m. (àn). Wagenführer ④  
 (vág'nfür'r) [d. Straßenbahnen].  
**Westpha||lie npr. f.** (li). West-  
 falen, n. ||-lien, ne, m., f. (if<sup>a</sup>,  
 ièn). Westfale, -n, -n, in. ||a.  
 westfälisch.  
**whist m.** (uist) Whist (ouist).

## X

- X, x, m.** X, x, n.  
**xénophob||e m.** Fremdenhasser ④.  
 ||-ie f. Fremdenhaß, m.  
**xylograp||e m.** (át). Holzschneider  
 ④ (holts'schna'dr). ||-ie f. (fi).  
 Holzschneiderkunst.

## Y

- Y, y, m.** (igrèk). **Y, y, n.** Ypsilon,  
 n., -s (up-), ||adv. 1<sup>o</sup> Sans direc-  
 tion: [là] da, daselbst, [présent]  
 dabei (ba<sup>a</sup>). Ex.: j'y étais, da  
 war ich, ich war dabei; il y  
 demeura plusieurs années, er  
 wohnte einige Jahre daselbst;  
 [là-bas] dort (dort): il alla en  
 Amérique et y resta longtemps,  
 er reiste nach Amerika und blieb  
 lange dort. ||2<sup>o</sup> Avec direction:  
 hin, dahin, dorthin (hin). Ex.:  
 vas-y, geh hin [dahin]; il s'y  
 rendit, er ging dorthin. ||pron.  
 adv. da..., dar..., hin... (hin)  
 [combiné avec la préposition ou  
 l'adverbe exigé par le verbe]:  
 daran, darauf, darein, darin,  
 darnach, darunter, dazu hinein.  
 Ex.: j'y pense, ich denke daran;  
 j'y compte, ich rechne darauf;  
 il y entra, er ging hinein. V. le  
 verbe employé.  
**yacht m.** Jacht, f. (yacht).  
**yankee m.** (ia<sup>a</sup>ki). Yankee, -s.  
**yatagan m.** (a<sup>a</sup>). Yatagan ④ (ya).  
**yeuse f.** (yöz). Steineiche.  
**yeux (yö).** pl. von œil.  
**yole f.** (jöl). Jolle (yol<sup>a</sup>).  
**yucca m.** (jukà). Yukka, -s, f.

**Schrägschrift:** Betonung. **Fettschrift:** besondere Aussprache. S. grüne  
 Seite. ||\* unregelmäßiges Zeitwort. S. GRAMMATIK.

## Z

**Z, z, m.** (zed). **Z, z, n.** (tsett).  
**zagaie** f. (zaga). Wurfspieß, m.  
 (vourfispiss) [der Neger].  
**z|ébre** m (zebr). Zebra, -s, n.  
 ||-ébré, e, a. (bré). zebraartig  
 (tsée-). ||[rayé] gestreift (gésch-  
 traft). ||-ébrure f. (ür). zebraar-  
 tiger Streifen, m. ④.  
**Zélande** n. pr. (zéla<sup>nd</sup>). Seeland, n.  
**z|èle** m. (zäl). Elfer (a<sup>fr</sup>). ||-élé,  
 e, a. (a<sup>fr</sup>ig).  
**zé|nith** m. (zenit). Zenit, m. et n.  
 (tsénite). ||-phir m. (fir). Zephir  
 ① (tsée-). ||-ro m. (ro). Null, f.  
**zes|t** m. (zest). *Entre le zist et le*  
*zest*, unentschlossen. ||-te m.  
 (zest), Schale, f. (äl') [d. Zitrone].  
 ||[de noix] Scheidewand, f.  
**zé|zaïement** m. (zézéma<sup>n</sup>). Lis-  
 peln n. ||-zayer (zäjé) lispeln.

**zibeline** f. (ziblin). Zobel, m. ④.  
**zig||** m. (zig), *pop.* Kamerad, -en,  
 -en. ||-zag m. (zag). Zickzack ①  
 (tsiktsak). *En zigzag*, im Zick-  
 zack. ||-zaguer (gé). zickzacken.  
**zin||o** m. (zi<sup>ng</sup>). Zink, n. (tsink).  
 ||-gueur m. (gær). Zinkarbeiter ④.  
**zizanie** f. (zizani). Zwietracht.  
**zo|diacal, e, aux, a.** (zo-käl, o).  
 Tierkreis... ||-diaque m., Tierkreis.  
 ||-na m. (ná). Gürtelrose, f. ||-ne  
 f. (zon). Zone (tsón<sup>a</sup>). ||-ologie f.  
 (ölöji). Tierkunde (tirkound<sup>a</sup>).  
 ||-ologique a. (jik). zoologisch  
 (tsöölógisch). ||-ologiste m. (jist).  
 Zoologe, -n, -n (óg<sup>a</sup>).  
**zou||ave** m. (zuáv). Zuave, -n, -n  
 (tsouáv<sup>a</sup>). ||-lou m. (lu). Zulu, -s.  
**zut!** interj. (züt), *pop.* potztau-  
 send!

DÉCLINAISONS. *Sing.* m. n.: gén. -[e]s, dat. -[e]; f. invar. *Plur.* m. "e, f. -[e]n [...ln, pl. innen]. En outre: m. n., ① -e, ② "er, ③ "er, ④ --.

# ABRISZ DER FRANZÖSISCHEN GRAMMATIK

## SATZBAU

Regelmäßige Folge der Satzglieder: *Subjekt, Verb, Objekt.*

**Abweichungen.** — 1) In Sätzen der direkten Frage, wenn das Subjekt ein persönliches Fürwort ist: *Écrit-il?* schreibt er? — Ist das Subjekt ein Hauptwort, so steht es voran und wird das Fürwort trotzdem wiederholt: *Mon frère écrit-il?* schreibt mein Bruder? — Endet das Verb auf einen Vokal, so wird ein *t* eingeschoben: *A-t-il? Parle-t-il?* — Bei Verwendung der Frageformel *est-ce que ...?* bleibt das Hauptsubjekt vor dem Verbe stehen: *Est-ce que Paul viendra?* wird Paul kommen? — 2) Ist das Akkusativ- od. Dativobjekt ein persönliches Fürwort, so steht es vor dem Verb, wenn es nicht von einem Imperativ abhängt: *Je le vois* (dagegen aber: *Dis-le, assieds-toi*).

Das Verb kann von seinem Hilfszeitwort nur durch ein Adverb getrennt werden: *Tu as bien fait; je l'ai déjà dit.*

## DAS GESCHLECHTSWORT ODER DER ARTIKEL

**Der bestimmte Artikel.** — SING. m. *le*, w. *la*, vor Vokal od. stummem *h*: *l'*, z. B.: *l'homme, l'âme* (aber: *le héros, la hache*); PL. m. w. *les*.

**Der unbestimmte Artikel.** — SING. m. *un*, w. *une*; PL. m. u. w. *des* (ins Deutsche nicht übersetzt: *des livres*, Bücher).

## DAS HAUPTWORT ODER SUBSTANTIV

**Geschlechter.** — Nur zwei, d. i. das männliche: *le père*, der Vater, u. das weibliche: *la mère*, die Mutter. — Weiblich sind die Hauptwörter auf *ance, anse, ence, sion* und *tion*, z. B. *la balance*, die Waage, *la danse*, der Tanz, *la prudence*, die Klugheit, *la tension*, die Spannung, *l'action*, die Tat. (Ausnahme: *le bastion*, die Bastei).

**Bildung weiblicher Formen:** *laitier, laitière; danseur, danseuse; acteur, actrice; maître, maîtresse.* — S. die betreffenden Wörter im Wörterbuch.

**Pluralbildung.** — Geschieht meist durch Zusatz der Endung *s* bei den Hauptwörtern, die nicht schon auf *s, x, z* enden. — S. die Abweichungen, namentlich für Hauptwörter auf *au, eu, ou, al, ail*, und die besonderen Fälle bei den einzelnen Wörtern im Wörterbuch.

## DAS BEIWORT ODER ADJEKTIV

**Flexion.** — Das Adjektiv. es sei attributiv oder prädikativ, richtet sich in Geschlecht und Zahl nach dem Hauptwort od. Fürwort, zu dem es gehört, z. B.: *un homme content, des gens prudents; il est content, elle (ma mère) est contente, nous sommes contents.*

**Pluralbildung.** — Die Adjektive bilden im allgemeinen ihren Plural wie die Hauptwörter, und ihre weibliche Form ebenso durch Zusatz der Endung *e*, z. B.: *prudent, m., prudente, w., prudents, Pl. m., prudentes, Pl. w. S.* die Abweichungen unter den einzelnen Beiwörtern im Wörterbuch.

**Stellung von Substantiv und Adjektiv zueinander.** — Das attributive Adjektiv steht entweder vor oder nach dem Substantiv: *une muraille épaisse* od. *une épaisse muraille*, eine dicke Mauer. Jedoch steht das kürzere Wort besser vorn: *un mur épais*, eine dicke

Mauer. — Unterscheide ferner: *un grand homme*, ein großer Mensch, von: *un homme grand*, ein großer Mann (von hoher Gestalt).

**Steigerung.** — Der Komparativ wird durch *plus ... (que)* ausgedrückt, z. B.: *plus fort que*, stärker als. Der Superlativ wird durch Hinzufügung von *le* vor dem Komparativ gebildet, z. B.: *le plus fort*, der stärkste.

**Unregelmäßige Steigerung** kommt bei wenigen Adjektiven vor, z. B.: *bon*, Komp. *meilleur*, besser; *mauvais*, Komp. *pire* (neben *plus mauvais*), schlechter, schlimmer; *petit*, Komp. *moindre* (neben *plus petit*), kleiner, minder.

**Der Grad der Gleichheit** wird durch *aussi ... (que)* ebenso od. so ... (wie), und der geringere Grad durch *moins ... (que)*, weniger ... (als) ausgedrückt.

## DAS FORWORT ODER PRONOMEN

**Persönliche Fürwörter.** — (Subjekt). SING. m. u. w.: *je*, ich, *tu*, du (ohne Verb: *moi*, *toi*); m. *il* (ohne Verb: *lui*), er; w. *elle*, sie, PLUR. m. u. w. *nous*, wir, *vous*, ihr, Sie; m. *ils* (ohne Verb: *eux*), w. *elles*, sie. — (Objekt im Akk. od. Dativ). Akk. sing. m. u. w.: *me*, *te*; m. *le*; w. *la*; Pl. m. u. w.: *nous*, *vous*, *les*; Dat. Sing. m. u. w.: *me*, *à moi*, *te*, *à toi*, *lui* (*à lui*, *à elle*); Pl. m. u. w.: *nous* (*à nous*), *vous* (*à vous*), *leur* (*à eux*, *à elles*). — (Indirektes Objekt im Genitiv u. Adverbialpronomina): *en*, *y* (beide unveränd.), dessen, derer, deren, ihrer, daran, darüber, davon, usw., z. B.: *J'en ai trois*, ich habe [ihrer] drei; *on en parle*, man spricht davon; *j'y pense*, ich denke daran; *je m'en réjouis*, ich freue mich darüber.

**Rückbezügliche Fürwörter.** — SING. *me*, *te*, *se*, mich, dich, sich; PL. *nous*, *vous*, *se*, uns, euch, sich; z. B.: *Je me réjouis*, etc., ich freue mich usw. Oft mit dem wechselbezüglichen Fürwort *l'un* [e] *l'autre*, *les un* [e] *les autres* verbunden, z. B.: *Aimez-vous les uns les autres*, liebt euch einander. Auch wird *einander* oft nicht übersetzt: *Ils s'aiment*, sie lieben [sich] einander.

**Besitzanzeigende Fürwörter.** — a) Mit dem Hauptwort verbunden. SING. m. *mon*, *ton*, *son* (sein od. ihr); w. *ma*, *ta*; *sa* (seine od. ihre); w. vor Vokal od. stummem h: *mon*, *ton*, *son*, z. B.: *mon dme*, *son habitude*; m. u. w. *notre*, *votre*, *leur*. PL. m. u. w. *mes*, *tes*, *ses* (seine od. ihre), *nos*, *vos*, *leurs*. — b) Ohne Hauptwort stehend. SING. m. [le] *mien*, [le] *tien*, [le] *sien*; w. [la] *mienn*e usw.; m. u. w. [le, la] *nôtre*, [le, la] *vôtre*, [le, la] *leur*. PL. m. [les] *miens*, usw.; w. [les] *miennes* usw.; m. u. w. [les] *nôtres* usw.

Das prädikative *mein*, *mien*, *dein*, *tien* usw. wird öfter durch *à moi*, *à toi* usw. übersetzt: *cet* *livre est à moi*.

**Hinweisende u. bestimmende Fürwörter.** — a) Mit dem Hauptwort verbunden. SING. m. *ce*, vor Vokal od. stummem h: *cet*; w. *cette*; PL. m. u. w. *ces*. — Der Gegensatz zwischen *dieser* u. *jener* wird durch Zusatz der Wörtchen *-ci* u. *-là* ausgedrückt: *ce livre-ci*, dieses Buch, *cette maison-là*, jenes Haus. — b) Ohne Hauptwort stehend. SING. m. *celui-ci*, dieser, *celui-là*, jener; w. *celle-ci*, *celle-là*; PL. m. *ceux-ci*, *ceux-là*, w. *celles-ci*, *celles-là*.

**Bezügliche Fürwörter.** — a) Eigentliche Fürwörter (ohne Hauptwort): *qui* (Subjekt od. Objekt mit Präposition, unveränd.), welcher, e, es, der, die, das; *que* (Objekt im Akk., unveränd.); *lequel*, welcher, es, w. *laquelle*, welche; PL. *lesquel* [le]s; *duquel* (Objekt im Genitiv), w. *de laquelle*, PL. *desquel* [le]s; *auquel* (Objekt im Dativ od. einem Adverbialpronomen wie z. B. *woran*, *wozu* usw. entsprechend), w. *à laquelle*, PL. *auxquel* [le]s; *dont* (Objekt im Genitiv od. einem Adverbialpronomen entsprechend, unveränd.), z. B.: *l'homme dont le fils est mon ami*, der Mann, dessen Sohn mein Freund ist (N. B.:

Hier soll dem auf *dont* folgenden Hauptwort immer der Artikel vorangehen); *l'événement dont on parle*, das Ereignis, wovon (von welchem) man spricht; *celui (celle, ceux, celles) qui (que)*, derjenige, der (den) usw.; *ce qui* (Subj.), *ce que* (Obj.), [das], was; *quiconque*, wer, wer...auch. — b) Mit einem Hauptwort verbunden: *quel*, m., *quelle*, w., Pl. *quels*, *quelles*, welcher usw.

**Fragende u. ausrufende Fürwörter.** — a) Ohne Hauptwort stehend. Subjekt: *Qui? qui est-ce qui?*, wer? *Quoi? qu'est-ce qu'il?*, was? Objekt: *quel? quel est-ce que?*, was? *lequel?* usw. (S. oben), was? — b) Mit einem Hauptwort verbunden: *quel...?* usw., welcher? usw. (s. oben). Ausrufende Formen: *quoil!*, was! *quel...!* usw., welcher...! usw.

**Unbestimmte Fürwörter.** — a) Mit dem Hauptwort verbunden: *quelque*, m. u. w., Pl. *quelques*, einiger usw.; *tout*, w. *toute*, Pl. *tous*, *toutes*, aller usw.; *tout le...*, *toute la...*, der, die, das ganze...; *aucun*, w. *aucune*, kein usw.; *chaque*, m. u. w., jeder usw. — b) Ohne Hauptwort stehend: *quelqu'un* (unveränd.), jemand, Pl. *quelques-uns*, m., *quelques-unes*, w., einige; *tout*, *toute*, *tous*, *toutes* (wie oben); *personne* (= *quelqu'un*), jemand, *rien* (= *quelque chose*), etwas, z. B.: *jamaïs personne*, *jamaïs rien*, nie jemand (einer), nie etwas; negative Form: *personne ne...*, *ne... personne*, niemand; *rien ne*, *ne... rien*, nichts.

## ZAHLOWÖRTER ODER NUMERALIEN

**Grundzahlen.** — Siehe S. 823.

*Quatre-vingts* u. *cent* sind unveränderlich vor einer anderen Zahl: *quatre-vingt-deux*, *trois cents*, *trois cent un*. *Mille* ist unveränderlich und wird in Daten mit geschrieben: *mil sept cent un*.

Mit Ausnahme der ersten Zahl (1<sup>re</sup>) werden bei Daten u. Vornamen der Fürsten die Grundzahlen gebraucht: *le 2 (deux) mai*, *Louis XV (quinze)*; dagegen aber: *le 1<sup>er</sup> (premier) mai*, *Charles I<sup>er</sup>*.

**Ordnungszahlen.** — Werden mit Ausnahme der ersten Zahl (*premier*) durch Zusatz der Endung *-ième* zu der Stammsilbe der entsprechenden Grundzahl gebildet: *deuxième*, *troisième* usw. Siehe S. 823.

## DAS VERB ODER ZEITWORT

Die französischen Verben werden nach vier Mustern konjugiert. 1. *aimer* (Endung *-er*); 2. *finir* (Endung *-ir*); 3. *recevoir* (Endung *-oir*); 4. *rendre* (Endung *-re*).

Nur die einfachen Zeitformen werden im folgenden Verzeichnis angegeben.

Die zusammengesetzten Zeitformen sind außer dem 1. Futur u. dem 1. Konditionals dieselben wie im Deutschen. Solche Zeitformen werden bei den transitiven Verben mit *avoir*, bei den reflexiven u. einigen intransitiven Verben (s. die Angabe des Hilfszeitworts bei den einzelnen Zeitwörtern im Wörterbuch) mit *être* konjugiert, z. B.: *j'ai aimé*, *je me suis trompé*, *je suis parti* usw. (dagegen aber: *j'ai couru*).

## ERSTE KONJUGATION. — Aimer, lieben.

### Indikativ.

| Präsens.   | Imperfekt.   | Präterit.    | 1. Futur     |
|------------|--------------|--------------|--------------|
| J' aime    | J' aimais    | J' aimai     | J' aimerai   |
| Tu aimes   | Tu aimais    | Tu aimas     | Tu aimeras   |
| Il aime    | Il aimait    | Il aimait    | Il aimera    |
| N. aimons  | N. aimions   | N. aimâmes   | N. aimerons  |
| V. aimez   | V. aimiez    | V. aimâtes   | V. aimerez   |
| Ils aiment | Ils aimaient | Ils aimèrent | Ils aimeront |

## 1. Konditionalis.

|             |                |
|-------------|----------------|
| J' aimerais | N. aimerions   |
| Tu aimerais | V. aimeriez    |
| Il aimerait | Ils aimeraient |

*Imperativ.*

|      |        |       |
|------|--------|-------|
| Aime | Aimons | Aimez |
|------|--------|-------|

*Konjunktiv.*

| Präsens.       | Präterit.         |
|----------------|-------------------|
| Que j' aime    | Que j' aimasse    |
| Que tu aimes   | Que tu aimasses   |
| Qu'il aime     | Qu'il aimât       |
| Que n. aimions | Que n. aimassions |
| Que v. aimiez  | Que v. aimassiez  |
| Qu'ils aiment  | Qu'ils aimassent  |

*Partizip.*

|                       |        |
|-----------------------|--------|
| Präsens (1. Partizip) | Aimant |
| Perfekt (2. Partizip) | Aimé   |

## ZWEITE KONJUGATION

*Finir, beenden.**Indikativ.*

| Präsens.      | Imperfekt.      |
|---------------|-----------------|
| Je finis      | Je finissais    |
| Tu finis      | Tu finissais    |
| Il finit      | Il finissait    |
| N. finissons  | N. finissions   |
| V. finissez   | V. finissiez    |
| Ils finissent | Ils finissaient |

| Präterit.    | 1. Futur.    |
|--------------|--------------|
| Je finis     | Je finirai   |
| Tu finis     | Tu finiras   |
| Il finit     | Il finira    |
| N. finimes   | N. finirons  |
| V. finites   | V. finirez   |
| Ils finirent | Ils finiront |

## 1. Konditionalis.

|             |                 |
|-------------|-----------------|
| Je finirais | N. finirions    |
| Tu finirais | V. finiriez     |
| Il finirait | Ils finiriaient |

*Imperativ.*

|       |           |          |
|-------|-----------|----------|
| Finis | Finissons | Finissez |
|-------|-----------|----------|

*Konjunktiv.*

| Präsens.          | Präterit.         |
|-------------------|-------------------|
| Que je finisse    | Que je finisse    |
| Que tu finisses   | Que tu finisses   |
| Qu'il finisse     | Qu'il finît       |
| Que n. finissions | Que n. finissions |
| Que v. finissiez  | Que v. finissiez  |
| Qu'ils finissent  | Qu'ils finissent  |

*Partizip.*

|                       |           |
|-----------------------|-----------|
| Präsens (1. Partizip) | Finissant |
| Perfekt (2. Partizip) | Finî      |

## DRITTE KONJUGATION

*Recevoir, empfangen.**Indikativ.*

| Präsens.      | Imperfekt.     |
|---------------|----------------|
| Je reçois     | Je recevais    |
| Tu reçois     | Tu recevais    |
| Il reçoit     | Il recevait    |
| N. recevons   | N. recevions   |
| V. recevez    | V. receviez    |
| Ils reçoivent | Ils recevaient |
| Präterit.     | 1. Futur.      |
| Je reçus      | Je recevrai    |
| Tu reçus      | Tu recevras    |
| Il reçut      | Il recevra     |
| N. reçûmes    | N. recevrons   |
| V. reçûtes    | V. recevrez    |
| Ils reçurent  | Ils recevront  |

## 1. Konditionalis.

|              |                 |
|--------------|-----------------|
| Je recevrais | N. recevriions  |
| Tu recevrais | V. recevriez    |
| Il recevrait | Ils recevraient |

*Imperativ.*

|        |          |         |
|--------|----------|---------|
| Reçois | Recevons | Recevez |
|--------|----------|---------|

*Konjunktiv.*

| Präsens.         | Präterit.         |
|------------------|-------------------|
| Que je reçoive   | Que je reçusse    |
| Que tu reçoives  | Que tu reçusses   |
| Qu'il reçoive    | Qu'il reçût       |
| Que n. recevions | Que n. reçussions |
| Que v. receviez  | Que v. reçussiez  |
| Qu'ils reçoivent | Qu'ils reçussent  |

*Partizip.*

|                       |          |
|-----------------------|----------|
| Präsens (1. Partizip) | Recevant |
| Perfekt (2. Partizip) | Reçu     |

## VIERTE KONJUGATION

*Rendre, zurückgeben.**Indikativ.*

| Präsens.      | Imperfekt.    |
|---------------|---------------|
| Je rends      | Je rendais    |
| Tu rends      | Tu rendais    |
| Il rend       | Il rendait    |
| N. rendons    | N. rendions   |
| V. rendez     | V. rendiez    |
| Ils rendent   | Ils rendaient |
| Präterit.     | 1. Futur.     |
| Je rendis     | Je rendrai    |
| Tu rendis     | Tu rendras    |
| Il rendit     | Il rendra     |
| N. rendimes   | N. rendrons   |
| V. rendites   | V. rendrez    |
| Ils rendirent | Ils rendront  |

## 1. Konditionalis.

|             |                |
|-------------|----------------|
| Je rendrais | N. rendrions   |
| Tu rendrais | V. rendriez    |
| Il rendrait | Ils rendraient |



| <i>Imperativ.</i>  |                 |                  |                    |
|--------------------|-----------------|------------------|--------------------|
| Rends              | Rendons         | Rendez           |                    |
| <i>Konjunktiv.</i> |                 |                  |                    |
| <i>Präsens.</i>    |                 | <i>Präterit.</i> |                    |
| Que je rende       | Que n. rendions | Que je rendisse  | Que n. rendissions |
| Que tu rendes      | Que v. rendiez  | Que tu rendisses | Que v. rendissiez  |
| Qu'il rende        | Qu'ils rendent  | Qu'il rendit     | Qu'ils rendissent  |

Particip.

Präsens (1. Partizip) Rendant Perfekt (2. Partizip) Rendu.

**Partizip Präsens (1. Partizip).** — Unveränderlich, wenn es nicht adjektivisch gebraucht wird: *les lettres venant de l'étranger* (adjektivisch aber: *marée montante*)

**Partizip Perfekt (2. Partizip).** — Flexion wie beim Adjektiv. Richtet sich in Geschlecht und Zahl: 1) nach dem Subjekt der mit *être* konjugierten (intransitiven, passiven u. reflexiven) Formen: *les feuilles sont tombées; les bons élèves sont récompensés; elle s'est trompée*; 2) nach dem vorangehenden Hauptwort od. Fürwort im Akkusativ: *quels livres avez-vous lus? les lettres que vous m'avez écrites, je les ai brûlées*.

**Orthographische Eigentümlichkeiten** bei einigen Zeitwörtern. — a) Das stumme *e* und das *é* der Stammsilbe in einigen Zeitwörtern der ersten Konjugation wird zum offenen *e* vor einer stummen Endsilbe und zwar: 1) durch Veränderung dieses *e* od. *é* in *è*, z. B.: *lever, je lève* usw., *céder, je cède* usw.; 2) durch Verdoppelung des nachfolgenden *i* od. *t*, z. B.: *appeler, j'appelle* usw., *jeter, je jette* usw. (Abweichungen: *geler, il gèle*, usw., *acheter, j'achète* usw.) — b) Dem vor einem *e* vorkommenden *u* weichen *e* wird seine weiche Aussprache vor *a*, *o*, *u* durch Anfügung der Cedille gesichert: *forcer, forças, forçons; recevoir, reçu*. Ebenso dem weichen *g* durch Einschlebung eines *e*: *manger, mangeons, mangeais*. — c) Die Verben auf *-yer* verändern das *y* in *i* vor einem stummen *e*: *noyer, je noie*. Bei *payer* sind jedoch beide Formen gebräuchlich: *payerai* od. *paierai*. — d) In der auf *e* od. *a* endenden 1. Person des Imperativs wird vor einem Vokale der Aussprache wegen ein *s* angefügt: *parles-en, vas-y*. Ebenso wird zwischen zwei in Frageformen aufeinander folgende Vokale ein *-t-* eingeschoben: *va-t-il? parle-t-elle?*

## UNREGELMÄßIGE ZEITWÖRTER

**Allgemeine Bemerkungen.** — Nach dem 1. Partizip werden gewöhnlich folgende Formen gebildet: a) die drei Personen des Plurals des Indikativs Präsens; b) das ganze Imperfekt; c) der ganze Konjunktiv Präsens, z. B.: *peindre, peignant: nous peignons, vous peignez, ils peignent; je peignais* usw.; *que je peigne* usw. Solche Formen werden hier nur dann angegeben, wenn sie davon abweichen, z. B.: *mouvoir, mouvant: Ind. Pr. 3. Pers. Pl. meuvent, Konj. Pr. meuve* usw.

Der Imperativ wird gewöhnlich wie der Ind. Pr. konjugiert: *courir, Ind. Pr je cours* usw., Imper. *cours* usw.

Der Konditionalis Präsens u. der Konjunktiv Prät. werden wie bei den regelmäßigen Zeitwörtern nach dem Futur u. dem Ind. Prät. gebildet: *devoir, Fut. je devrai, Kond. Pr. Je devrais; Ind. Prät. je dus, Konj. Prät. je dusse*.

### VERZEICHNIS DER UNREGELMÄßIGEN U. DEFECTIVEN ZEITWÖRTER.

N. B.: Die Zeitformen werden in folgender Ordnung angegeben: 1) Hauptzeitformen (ohne nähere Bezeichnung): Infinitiv, 1. Par-

tizip, 2. Partizip, Indikativ Präsens, Präteritum; 2) sonstige Zeitformen (mit näherer Bezeichnung), insofern sie unregelmäßig sind. Das gewöhnlich dem Konjunktiv Präs. u. Prät. vorangehende Bindewort *que* wird hier ausgelassen.

Die Nummern ①, ②, ③ verweisen auf die 1ste, 2te od. 3te Konjugation, nach welcher die damit bezeichnete Zeitform ausnahmsweise konjugiert wird.

Für die mit einer der Vorsilben *abs, ao, ad, ap, com, con, d[é]*, *des, dis, é, en, mé, per, pour, pro, re* (Abk. r... vor *a, e, o*), *re, se, sou, sub*, *sur* anlangenden abgeleiteten Zeitwörter, s. das einfache Verb, z. B.: *apparaître, rabattre, secourir* usw., *a paraître, abattre, courir* usw.

**Absoudre.** *Absolvant.* Absous  
oute. J'absous usw. (Sing.). Prät.  
fehlt.

**Accroître.** S. *Croître.* 2. Part.  
accru.

**Acquérir.** *Acquérant.* Acquis.  
J'acquiers usw. (Sing.); Pl. 3.  
Pers. acquièrent. J'acquis usw.  
Fut.: j'acquerrai usw.; Konj. Pr.:  
j'acquière usw. (Sing.). 3. Pers.:  
acquièrent.

**Aller.** Ind. Pr.: je vais, tu vas,  
il va; Pl. 3. Pers.: ils vont. Fut.:  
j'irai usw. Imper.: va. Konj.  
Pr.: j'aile usw. (Sing.); Pl. 3.  
Pers.: aillent.

**Assaillir.** *Assaillant.* J'assaille  
usw. ①.

**Asseoir.** *Asseyant.* Assis. J'assieds  
od. j'assois usw. (Sing.). J'assis  
usw. ②. Fut.: j'assiérai od. as-  
soirai usw.

**Astreindre, atteindre.** S. *Peindre.*  
**Battre.** Ind. Pr.: je bats usw.  
(Sing.).

**Boire.** *Buvant.* Bu. Je bois usw.  
(Sing.); Pl. 3. Pers.: boivent. Je  
bus usw. ③. Konj. Pr.: je boive  
(Sing.). Pl. 3. Pers.: boivent.

**Bouillir.** *Bouillant.* Bouilli. Je  
bous usw. (Sing.).

**Braire.** Imperf. 3. Pers. Sing.  
brayait. 2. Part. u. Prät. fehlen.

**Ceindre.** S. *Peindre.*

**Circconcire.** S. *Dire.*

**Clore.** 1. Part. fehlt. Clos, Je clos,  
usw. (Sing.); Pl. fehlt. Imperfekt,  
Prät. u. Konj. fehlen.

**Conclure.** *Concluant.* Conclu.  
Prät. Je conclus usw. ③.

**Conduire.** S. *Cuire.*

**Contire.** S. *Interdire.*

**Connaitre.** *Connaissant.* Connu.  
Je connais usw. (Sing.). Je con-  
nus usw.

**Conquérir.** S. *Acquérir.*

**Construire.** S. *Cuire.*

**Contraindre.** S. *Craindre.*

**Contredire.** S. *Interdire.*

**Coudre.** *Cousant.* Cousu. Prät. Je  
cousis usw.

**Courir.** *Courant.* Couru. Je cours  
usw. (Sing.). Je cours usw. ③.  
Fut.: je courrai usw.

**Couvrir.** S. *Ouvrir.*

**Craindre.** *Craignant.* Craint. Je  
crains usw. (Sing.). Je craignis.

**Croire.** *Croyant.* Cru. Je crois  
usw. (Sing.). Pl. 3. Pers.: croient.  
Je crus usw.

**Croître.** *Croissant.* Crû. Je crois  
usw. (Sing.). Je crus usw. ③.

**Cueillir.** *Cueillant.* Ind. Pr. Je  
cueille usw. ①. Fut.: Je cueil-  
lerai usw. ①.

**Cuire.** *Cuisant.* Cuit. Prät.: je  
cuisis usw.

**Déchoir.** 1. Part. fehlt. Déchu. Je  
déchois usw. (Sing.); Pl. dé-  
choyons, déchoyez, déchoient. Je  
déchus usw. Andere Formen  
fehlen.

**Décroître.** S. *Accroître.*

**Dédire.** S. *Dire.* Ind. Pr. 2. Pers.  
Pl.: dédisiez.

**Déduire.** S. *Cuire.*

**Défaillir.** *Défaillant.* Je défaille ①.

**Détruire.** S. *Cuire.*

**Devoir.** *Devant.* Dû. Je dois usw.  
(Sing.). Je dus usw. Fut.: je  
devrai. Konj. Pr.: je doive usw.  
(Sing.); Pl. 3. Pers.: doivent.

**Dire.** *Disant.* Dit. Ind. Pr. 2. Pers.  
Pl.: dites.

**Dissoudre.** S. *Absoudre.*

**Dormir.** *Dormant.* Dormi. Je dors  
usw. (Sing.).

**Échoir.** *Échéant.* Échu. Il échoit.  
Il échut. Fut.: il écherra. Imperf.  
u. Konj. Pr. fehlen.

**Éclorre.** S. *Clore.* Konj. Pr.: j'éclos  
usw.

**Écrire.** *Écrivant.* Écrit. J'écris.  
J'écrivis usw.

**Élire.** S. *Lire*.

**Émouvoir.** S. *Mouvoir*. 2. Part.: ému.

**Empreindre.** S. *Peindre*.

**Enduire.** S. *Cuire*.

**Enfreindre.** S. *Peindre*.

**Enquérir.** S. *Acquérir*.

**Envoyer.** *Envoyant*. Ind. u. Konj. Pr.: j'envoie usw. (Sing.); Pl. 3. Pers.: envoient. Fut.: j'enverrai usw.

**Équivaloir.** S. *Valoir*.

**Êtreindre.** S. *Peindre*.

**Être.** *Étant*. *Été*. Je suis, tu es, il est, n. sommes, v. êtes, ils sont. Je fus usw. ③. Fut.: je serai. Impér.: sois, soyons, soyez. Konj. Pr.: je sois usw. (Sing.); Pl. soyons, soyez, soient.

**Êtreindre.** S. *Peindre*.

**Exclure.** S. *Conclure*.

**Faillir.** Nur im 2. Part., Prät. u. Fut. (alle regelmäßig) gebraucht.

**Faire.** *Faisant*. *Fait*. Ind. Pr. u. Imper. 2. Pers. Pl.: faites. Prät.: je fis usw. Fut.: je ferai usw. Konj. Pr.: je fasse usw.

**Falloir** (unpersönlich). 1. Part fehlt. 2. Part. fallu. Ind. Pr.: il faut. Imperf.: il fallait. Prät.: il fallut. Fut.: il faudra. Konj. Pr.: il faille.

**Feindre.** S. *Peindre*.

**Fleurir.** Im eigentl. Sinne regelmäßig. Nur im bildl. Sinne heißt das 1. Part.: *florissant* u. daher das Imperfekt: *florissais* usw.

**Fortfaire.** S. *Faire*. Nur im 2. Part. gebraucht.

**Frire.** 2. Part.: frit. Ind. Pr.: je fris usw. (nur Sing.). Fut.: je frirai usw. Übrige Zeitformen fehlen.

**Fuir.** *Fuyant*. Ind. Pr. 3. Pers. Pl.: fuient. Konj. Pr.: je fuie usw. (Sing.); Pl. 3. Pers.: fuient.

**Geindre.** S. *Peindre*.

**Gésir.** (Inf. nicht gebraucht). *Gisant*. Ind. Pr. 3. Pers. Sing.: git. Prät., Fut. u. Imper. fehlen.

**Hair.** Ind. Pr.: je hais usw. (Sing.).

**Induire.** *Instruire*. S. *Cuire*.

**Interdire.** S. *Dire*. Ind. Pr. 2. Pers. Pl. interdisez.

**Joindre.** S. *Craindre*.

**Lire.** *Lisant*. Lu. je lis usw. Je lus usw. ③.

**Luire.** S. *Cuire*.

**Maudire.** *Maudissant*. Sonst [außer dem Ind. Pr. Plur.] wie *Dire*.

**Médire.** S. *Interdire*.

**Mentir.** S. *Sortir*.

**Mettre.** 2. Part. mis. Ind. pr.: je mets usw. (Sing.). Je mis usw.

**Moudre.** *Moulant*. *Moulu*. Je moulus usw.

**Mourir.** *Mourant*. *Mort*. Je meurs usw. (Sing.); Pl. 3. Pers.: meurent. Je mourus usw. ③. Konj. Pr.: je meure usw. (Sing.); Pl. 3. Pers. meurent.

**Mouvoir.** 2. Part.: mû. Ind. Pr.: je meus usw. (Sing.). Prät.: je mus usw. Fut.: je mouvrai usw. Konj. Pr.: meuve usw. (Sing.); Pl. 3. Pers. meuvent.

**Naître.** *Naissant*. *Né*. Je nais, tu nais, il naît (Sing.). Je naquis.

**Nuire.** S. *Cuire*. 2. Part.: nuit.

**Offrir.** S. *Ouvrir*.

**Oindre.** S. *Craindre*.

**Ouvrir.** *Ouvrant*. *Ouvert*. J'ouvre usw. ①.

**Paraître.** S. *Paraître*. 2. Part u. Prät. fehlen.

**Paraître.** *Paraissant*. *Paru*. Je parais, tu parais, il paraît. Je parus usw. ③.

**Partir.** *Partant*. Je pars usw. (Sing.).

**Peindre.** *Peignant*. *Peint*. Je peins usw. (Sing.). Je peignis usw.

**Plaindre.** S. *Craindre*.

**Plaire.** *Plaisant*. Plu. Je plais usw. Je plus usw. ③.

**Pleuvoir.** 2. Part.: Plu. Il pleut, Il plut.

**Polindre.** S. *Peindre*. Nur im Ind. Pr. 3. Pers. sing. gebraucht.

**Pourvoir.** S. *Voir*. Prät.: je pourvus usw. Fut.: je pourvoirai usw.

**Pouvoir.** *Pouvant*. Pu. Je peux od. puis, tu peux, il peut; Pl. 3. Pers.: peuvent. Je pus usw. Fut.: je pourrai usw. Konj. Pr.: je puisse usw.

**Prédire.** S. *Interdire*.

**Prendre.** *Prenant*. *Pris*. Ind. Pr. 3. Pers. Pl.: prennent. Je pris. Konj. Pr.: je prenne usw. (Sing.); Pl. 3. Pers. prennent.

**Prescrire.** S. *Écrire*.

**Prévaloir.** S. *Valoir*. Konj. Pr. je prévale usw.

**Prévoir.** S. *Voir*. Fut.: je prévoirai usw.

**Produire.** S. *Cuire*.

**Promouvoir.** Nur im 2. Part. gebraucht: promu.

**Réduire.** S. *Cuire*.

**Repaitre.** S. *Paraître*.

**Repentir** (se). S. *Sortir*.

**Requérir.** S. *Acquérir*.

**Résoudre.** S. *Absoudre*. 2. Part.: résolu (ausgenommen in der Formel: *brouillards résolus en pluie*). Prät.: je résolus usw.

**Ressortir.** 1) = wieder ausgehen. S. *Sortir*. 2) = hervortreten, regelmäßig.

**Restreindre.** S. *Peindre*.

**Rire.** 2. Part.: ri. Prät. Je ris usw.

**Satisfaire.** S. *Faire*.

**Savoir.** *Sachant*. Su. Je sais usw. (Sing.); Pl. u. savons usw. Je suis usw. Fut.: je saurai usw. Imper.: sache usw.

**Séduire.** S. *Cuire*.

**Sertir.** S. *Partir*.

**Seoir.** (Inf. ungebräuchlich, sonst nur in der 3. Person gebraucht).

*Seyant* u. *séant*. Sis. Ind. Pr. (nur 3. Pers. Sing.): sied. Imperf.: *seyait*. Prät. fehlt. Fut.: *siéra*. Konj. fehlt.

**Servir.** S. *Partir*.

**Sortir.** S. *Partir*.

**Souffrir.** S. *Ouvrir*.

**Souscrire.** S. *Ecrire*.

**Suffire.** *Suffisant*. Suffi. Prät.: je suffis usw.

**Suivre.** 2. Part.: suivi. Ind. Pr.: je suis usw. (Sing.).

**Taire.** S. *Paire*.

**Tenindre.** S. *Peindre*.

**Tenir.** *Tenant*. *Tenu*. Je tiens usw. (Sing.); Fut. je tiendrai. Konj. Pr.: je tiens usw. (Sing.); Pl.

3. Pers.: tiennent.

**Traire.** *Trayant*. Trait. Ind. Pr. 3. Pers.: il traite, ils traitent. Prät. fehlt. Konj. Pr.: je traie usw. (Sing.); Pl. 3. Pers.: traient.

**Tressaillir.** S. *Assaillir*.

**Vaincre.** *Vainquant*. Vaincu. Je vainquis usw.

**Valoir.** *Valant*. Valu. Je vaudrais usw. Fut.: je vaudrais usw. Imper. fehlt. Konj. Pr.: je vaille usw. (Sing.); Pl. 3. Pers.: vail lent.

**Venir.** S. *Tenir*.

**Vêtir.** *Vêtant*. Vêtu. Je vêts, ④.

**Vivre.** 2. Part.: vécu. Je vis usw. (Sing.). Je vécus usw. ③.

**Voir.** *Voyant*. Vu. Je vois usw. (Sing.); Pl. 3. Pers.: voient. Je vis usw. ②. Fut. je verrai usw. Konj. Pr.: je voie usw. (Sing.); Pl. 3. Pers.: voient.

**Vouloir.** 2. Part.: voulu. Je veux usw. (Sing.); Pl. 3. Pers. veulent. Je voulais usw. Fut.: je voudrai usw. Imper.: veuillez usw. Konj. Pr.: je veuille usw. (Sing.); Pl. 3. Pers. veulent.

## DAS ADVERB ODER UMSTANDSWORT

Die meisten französischen Adverbien werden durch Hinzufügung der Endsilbe **-ment** zu der weiblichen Form des entsprechenden Adjektivs gebildet, z. B.: *fort*, *fortement*. — Die Adjektive auf **-ant** u. **-ent** bilden entsprechende Adverbien auf **-amment** u. **-emment**, z. B.: *plaisant*, *plaisamment*; *patient*, *patiemment*.

**Steigerung.** — Wie bei den Adjektiven.

**Unregelmäßige Steigerungen.** — *Bien*: *mieux*; *mal*: *pis* (od. *plus mal*); *peu*: *moins*; *beaucoup*: *plus* (*d'avantage*).

**Adverbialformen der Verneinung.** — *Ne ... pas* (*point*), nicht, *ne ... jamais*, nie[mals], *ne ... plus*, nicht mehr; (vor einem Infinitiv: *ne pas ...*, *ne jamais ...*, *ne plus ...*).

**Numeraladverbien.** — Werden nach den Ordnungszahlen gebildet (s. d.) durch Anhängen von **-ment** an deren weibliche Form.: *premierement* (1°), *deuxièmement* (2°) usw., erstens (1), zweitens (2) usw.

## DAS BINDEWORT

Nach den Bindewörtern *quoique*, *bien que*, obgleich, *afin que*, *pour que*, damit, *avant que*, ehe, bevor, *sans que*, ohne daß, dem für *si* (wenn) eintretenden *que* und den als Bindewörter gebrauchten Formeln *quel ... que*, *qui que*, *quoi que*, *quelque* (od. *si*) ... *que* steht der Konjunktiv: *quoiqu'il soit riche*; *s'il vient et que je ne sois pas là*, *quelque* (od. *si*) *riche qu'il soit*.

# CONVERSATION — UNTERHALTUNG

## Phrases usuelles.

Oui (ui). Si (nach e. Verneinung).  
Pardon (do<sup>n</sup>). Veuillez m'excuser  
(wœjé mexküzé).

Veuillez me dire (mœ dir).  
S'il vous plaît. (silwuplè).

Monsieur (mœssio). Monsieur le  
(lœ)... Monsieur X. Un monsieur.  
Messieurs (mæssio). Des messieurs.  
Madame (dàm). Madame X.

Mesdames (mädàm).  
Mademoiselle (madm<sup>a</sup>azèl). Made-  
moiselle X.

Bonjour (bo<sup>n</sup>jur). Bonsoir (bo<sup>n</sup>-  
s<sup>a</sup>ar). Bonne nuit (bòn nui).

Merci. Merci bien (si, bi<sup>n</sup>).

Il n'y a pas de quoi (padk<sup>a</sup>a).  
Pourquoi (purkoa)? Parce que  
(parskœ).

Comment. Comment cela? (ko-  
mœ<sup>a</sup>sla).

Ayez la bonté de (äjé labo<sup>a</sup>té dœ).

Parlez lentement, je vous prie  
(parlé la<sup>n</sup>tma<sup>n</sup>. jæwu pri).

Répétez, s'il vous plaît (répéte,  
silwuplè).

Voulez-vous l'écrire? (wùlewu le-  
krir).

## Le lieu (lœ liè).

Où est...? (u è).

Où va...? (uwà).

D'où vient...? (duwi<sup>n</sup>).

Ici. Venez ici (wœné[z]issi).

Là. Là-bas. Allez là-bas (alé laba).

A quelle distance est-ce? (akèl-  
distœ<sup>s</sup> äs).

C'est près, assez près, tout près,  
à côté, loin, trop loin (sèprè,  
assèprè, tuprè, tro loi<sup>n</sup>).

## Zur Anknüpfung des Gesprächs.

Ja (ya). Doch (doch).

Verzeihen Sie (fertsœ<sup>n</sup> si)! Ent-  
schuldigen Sie! (èntschouldig<sup>n</sup>).  
Bitte, sagen Sie mir (bit<sup>n</sup> sâg<sup>n</sup>).  
Bitte [ou gefälligst] (bit<sup>n</sup>, gêfê-  
ligst).

Mein Herr! (ma<sup>n</sup> hêr).

Herr ... Herr X. Ein Herr (a<sup>n</sup>).

Meine Herren! (h<sup>r</sup>e<sup>n</sup>). Herren.

Gnädige Frau! (g<sup>n</sup>édig<sup>e</sup> fra<sup>e</sup>).

Frau X.

Meine Damen! (m<sup>n</sup>).

[Gnädiges] Fräulein! (frœüla<sup>n</sup>).

Fräulein X.

Guten Tag! (tâg). [matin] [uten

Morgen! (goût<sup>n</sup> morg<sup>n</sup>). Guten

Abend! (âb<sup>n</sup>t). Gute Nacht!

(goût<sup>e</sup> nacht).

Danke [schon]! (dânk<sup>e</sup> schœ<sup>n</sup>e).

Besten Dank! (best<sup>n</sup> dânk).

Keine Ursache! (ka<sup>n</sup> oûrsâche).

Warum? (roum). Weil (va<sup>n</sup>l).

Wie (vi). Wieso?

Seien Sie so gut und... [impératif]  
(sœ<sup>n</sup> si so goute ount).

Bitte, sprechen Sie langsam! (bit<sup>n</sup>,  
schprech<sup>n</sup> si langsam).

Bitte wiederholen! (bit<sup>n</sup> vîd<sup>r</sup>-  
höl<sup>n</sup>).

Wollen Sie es schreiben? (vol<sup>n</sup>  
si ess schra<sup>n</sup>b<sup>n</sup>).

## Der Ort.

Wo ist [liegt]? (ligt).

Wohin geht...? (vohin gêet<sup>n</sup>).

Woher kommt...? (vohêr).

Hier. Kommen Sie hierher! (kâ-  
m<sup>n</sup> si hîrhêr).

Da. Dort. Gehen Sie dorthin  
(gêe<sup>n</sup> si dorthîn).

Wieweit ist es? (vîva<sup>n</sup>t).

Es ist [liegt] nahe, ziemlich nahe,  
ganz nahe, nahebei, weit, zu weit  
(es ligt tsîmlich, gantz ná<sup>e</sup>, uâ-  
ba<sup>e</sup>, tsou va<sup>n</sup>t).

Vers (wär).  
 Devant (dœwɑ<sup>a</sup>); derrière (deriar).  
 En avant (a<sup>n</sup>nawɑ<sup>a</sup>); en arrière  
 (a<sup>n</sup>nariar).  
 Dedans (dœda<sup>a</sup>); dehors (dœor).  
 Au-dessus (odœü); au-dessous (od-  
 su).

### Le temps (lœ ta<sup>a</sup>).

Quand? (ka<sup>a</sup>).  
 Aujourd'hui (oʃurdüi).  
 Hier ((iar).  
 Avant-hier (awa<sup>a</sup>tiar).  
 Demain (dœmi<sup>a</sup>).  
 Après-demain (apräd<sup>a</sup>mi<sup>a</sup>).  
 Dans la matinée (da<sup>a</sup> là matinee).  
 Dans l'après-midi (dan läprèmidi).  
 Le matin (lœmät<sup>a</sup>).  
 Le soir (lœ s<sup>a</sup>ar); la nuit (lanüi).  
 L'heure (lœr); la minute (nutt);  
 la seconde (sgo<sup>d</sup>); le quart  
 d'heure (lœ kârdœr).  
 À quelle heure? (akëlœr). À trois  
 heures.  
 Quelle heure est-il? (këlœr ètil).  
 Il est une heure (ilè[t]ünœr);  
 dix heures (dizœr); dix heures  
 cinq (si<sup>k</sup>); dix heures un quart  
 (kâr); dix heures et demie (edmi)  
 [10 h. 1/2]; dix heures moins un  
 quart (moi<sup>a</sup>zu<sup>k</sup>kâr) ou neuf heu-  
 res trois quarts (nœvœtrœakâr);  
 dix heures moins cinq (si<sup>k</sup>).

Midi. Minuit (nüi).

Maintenant (mi<sup>a</sup>ta<sup>a</sup>).  
 Tôt (to), de bonne heure (dœ-  
 bœnœr).  
 Tard (târ).  
 Bientôt (bi<sup>a</sup>to). Prochainement  
 (proschänmœ<sup>a</sup>).  
 Tout-à-l'heure (tütälœr).

Dernièrement.  
 Après (aprè).  
 Déjà (deʃä).  
 Combien de temps? (ko<sup>a</sup>bi<sup>a</sup>d<sup>a</sup>ta<sup>a</sup>).  
 Longtemps (lo<sup>a</sup>ta<sup>a</sup>).  
 Pendant, pendant que (pa<sup>a</sup>da<sup>a</sup>).  
 Encore (a<sup>n</sup>kôr).  
 Toujours (tuʃur).  
 Jamais (jamè), ne...jamais.  
 La semaine (lasmèn): lundi  
 (lu<sup>a</sup>di), mardi, mercredi (mer-  
 kr-di), jeudi (jœdi), vendredi (wa<sup>a</sup>-

gegen (gœg<sup>a</sup>n).  
 vorn (forn); hinten (hint<sup>a</sup>n).  
 vorwärts (forverts); rückwärts.  
 drinnen; draußen (dra<sup>a</sup>ss<sup>a</sup>n).  
 oben (ôben); droben, oberhalb;  
 unten (ount<sup>a</sup>n), unterhalb.

### Die Zeit (di tsa<sup>t</sup>).

wann?  
 heute (hœüt<sup>a</sup>).  
 gestern (gœst<sup>a</sup>rn).  
 vorgestern (förgœst<sup>a</sup>rn).  
 morgen (morg<sup>a</sup>n).  
 übermorgen (ûb<sup>a</sup>rmorg<sup>a</sup>n).  
 vormittags (fôrmitägs).  
 nachmittags (nachmitägs).  
 morgens (morg<sup>a</sup>ns).  
 abends (âbnts); nachts.  
 die Stunde (di schtound<sup>a</sup>); die  
 Minute (noût<sup>a</sup>); die Sekunde  
 (sékound<sup>a</sup>); die Viertelstunde.  
 Um wieviel Uhr? (oum viifloûr).  
 Um drei Uhr (oum dra<sup>a</sup>).  
 Wieviel Uhr ist es? (viifl oûr).  
 Es ist ein Uhr (a<sup>n</sup>noûr) ou eins  
 (a<sup>n</sup>ns); zehn Uhr (tséen) ou  
 zehn; fünf Minuten nach zehn  
 (minoût<sup>a</sup>n nach); ein Viertel  
 nach zehn (a<sup>n</sup>fi<sup>r</sup>t<sup>a</sup>l nach); halb  
 zehn [Uhr] (halp) [1/2 10]; ein  
 Viertel vor zehn (a<sup>n</sup>fi<sup>r</sup>t<sup>a</sup>l fôr)  
 ou drei Viertel auf zehn [3/4 10],  
 fünf Minuten vor zehn.  
 Mittag (mitag); zwölf Uhr [mit-  
 tags]. Mitternacht (mit<sup>a</sup>rnacht);  
 zwölf Uhr [nachts].  
 jetzt (yetst).  
 früh.

spät (schpête).  
 bald (balt); nächstens (nêkst<sup>a</sup>ns).  
 gleich (glä<sup>a</sup>ch) [futur]; vorhin  
 (fôrhl<sup>a</sup>n) [passé].  
 neulich (nœüllich); jüngst (jungst).  
 nachher (nachhœr).  
 schon (schône), bereits (berä<sup>a</sup>ts).  
 wie lange? (vilang<sup>a</sup>).  
 lange (lang<sup>a</sup>).  
 während (vêhrnt).  
 noch (noch).  
 immer, noch immer (noch im<sup>a</sup>r).  
 nie (ni), niemals.  
 die Woche (di voeh<sup>a</sup>): Montag  
 (môntäg), Dienstag (dînstäg),  
 Mittwoch (voeh), Donnerstag.

dr<sup>di</sup>), samedi (sämdi), dimanche (dim<sup>a</sup>sch).

La semaine anglaise (a<sup>a</sup>glèz). L'année. Les mois (läm<sup>a</sup>): janvier (ja<sup>a</sup>vié), février (fewrié), mars, avril, mai (mè), juin (jüi<sup>a</sup>), juillet (jüiyé), août (ü), septembre (tä<sup>a</sup>br), octobre (töbr), novembre (wa<sup>a</sup>br), décembre (sä<sup>a</sup>br).

Les saisons (lä säzo<sup>a</sup>): le printemps (lä pri<sup>a</sup>ta<sup>a</sup>), l'été, l'automne (löton), l'hiver (liwèr).

### Nombres (no<sup>a</sup>br), quantité.

Un (u<sup>a</sup>); deux (dö); trois (tr<sup>a</sup>a); quatre (kät<sup>r</sup>); cinq (si<sup>a</sup>k); six (sis); sept (sèt); huit (üit); neuf (nœf); dix (dis);

onze (o<sup>a</sup>z); douze (duz); treize (träz); quatorze (katorz); quinze (ki<sup>a</sup>z); seize (säz); dix-sept (dis<sup>a</sup>sèt); dix-huit (dizüit); dix-neuf (diznœf); vingt (wi<sup>a</sup>);

vingt et un (vi<sup>a</sup>téü<sup>a</sup>); vingt-deux (wi<sup>a</sup>tdœ), etc.

trente (tra<sup>a</sup>t); quarante (kara<sup>a</sup>t); cinquante (si<sup>a</sup>kä<sup>a</sup>t); soixante (sä<sup>a</sup>sa<sup>a</sup>t); soixante-dix (dis); quatre-vingts (kat<sup>r</sup>wi<sup>a</sup>); quatre-vingt-dix; cent (sa<sup>a</sup>); cent un (sa<sup>a</sup>u<sup>a</sup>), etc.

deux cents (dosä<sup>a</sup>), etc.; mille (mil); deux mille (dö), etc. Un million (u<sup>a</sup> miliö<sup>a</sup>); un milliard (u<sup>a</sup> miliär).

Le premier [1<sup>er</sup>] (lä prämié); le deuxième ou second [2<sup>me</sup>, 2<sup>e</sup>] (dözièm, sägo<sup>a</sup>); le troisième [3<sup>me</sup>, 3<sup>e</sup>] (trözièm); le quatrième (ka-); le cinquième (si<sup>a</sup>k-); le sixième (siz-); le septième (sèt-); le huitième (üit-); le neuvième (nœw-); le dixième (zièm); le onzième (o<sup>a</sup>z-); le douzième (düz-); le treizième (träz-), etc.; le vingtième (wi<sup>a</sup>tièm); le vingt et unième (wi<sup>a</sup>téünièm); le trentième (tra<sup>a</sup>tièm); etc.

le centième (sä<sup>a</sup>tièm).  
le millième (milièm).

Combien? (ko<sup>a</sup>bi<sup>a</sup>). Beaucoup (bokü). Peu (pö); un peu de. Assez (assé). Trop (tro). Tout (tü). Rien (ri<sup>a</sup>).

l'reitag (fra<sup>a</sup>tag), Samstag ou Sonnabend (äb<sup>a</sup>nt), Sonntag.

das Wochenende (ch<sup>a</sup>nènt). Das Jahr. Die Monate (di mönät): Januar (januar), Februar (fébrouar), März (mertz), April, Mai (ma<sup>a</sup>), Juni (yoüni), Juli (yoüli), August (a<sup>a</sup>goust), September (tém<sup>a</sup>br), Oktober (töb<sup>a</sup>br), November, Dezember (tsém<sup>a</sup>br).

Die Jahreszeiten (di yä<sup>a</sup>stsa<sup>a</sup>n): der Frühling (d<sup>r</sup>-ling), der Sommer (som<sup>a</sup>r), der Herbst (herpst), der Winter (vint<sup>a</sup>r).

### Zahlwörter, Quantität.

eins (a<sup>a</sup>ns); zwei (tsva<sup>a</sup>); drei (dra<sup>a</sup>); vier (fir); fünf; sechs (sex); sieben (sib<sup>a</sup>n); acht (acht); neun (nœün); zehn (tséén); elf; zwölf (tsvœlf); dreizehn (dra<sup>a</sup>tséén); vierzehn (fir-); fünfzehn; sechzehn (sech-); siebzehn (sip-); achtzehn (ach-); neunzehn (nœün-); zwanzig (tsvantsig); ein und zwanzig (a<sup>a</sup>n ount) usw.

dreißig (dra<sup>a</sup>ssig); vierzig (ffrt-sig); fünfzig (tsaig); sechzig (sech-); siebzig (sip-); achtzig (acht-); neunzig (nœün-); [ein] hundert (a<sup>a</sup>n hound<sup>a</sup>rt); hundert eins (a<sup>a</sup>ns) usw.

zwei hundert usw. (tsva<sup>a</sup>); ein tausend (a<sup>a</sup>n ta<sup>a</sup>s<sup>a</sup>nt); zwei tausend usw. Eine Million (a<sup>a</sup>ne miliöne); eine Milliarde.

Der erste [1<sup>ste</sup>, 1.] (erst<sup>a</sup>); der zweite [2<sup>te</sup>, 2.] (tsva<sup>a</sup>te); der dritte [3<sup>te</sup>, 3.] (drit<sup>a</sup>); der vierte [4<sup>te</sup>, 4.] (fir<sup>a</sup>); der fünfte; der sechste (sext<sup>a</sup>); der siebente (sib<sup>a</sup>nt<sup>a</sup>); der achte, der neunte (nœünt<sup>a</sup>); der zehnte (tséent<sup>a</sup>); der elfte; der zwölfte (tsvœlft<sup>a</sup>); der dreizehnte (dra<sup>a</sup>tséent<sup>a</sup>) usw.

der zwanzigste [20<sup>ste</sup>] (tsvantsigst<sup>a</sup>); der ein und zwanzigste (a<sup>a</sup>n ount-); der dreißigste usw. der hundertste (hound<sup>a</sup>rtst<sup>a</sup>).  
der tausendste (ta<sup>a</sup>s<sup>a</sup>ntst<sup>a</sup>).

wieviel? (vifil); viel, vieles (fil<sup>a</sup>s); wenig (vécnig); ein wenig (a<sup>a</sup>n). genug (génoug); zuviel (tsoufil). alles (al<sup>a</sup>s); nichts (nichts).

**En chemin de fer** (schmi<sup>nd</sup>fer).

Paris, troisième, aller simple.

(Pari, tr<sup>o</sup>azièm, alé si<sup>pl</sup>).Paris [aller et] retour (ert<sup>ur</sup>).Jusqu'à quand mon billet est-il valable? (juskaka<sup>n</sup> mo<sup>n</sup> bijè ètilwalàbl).Combien cela coûte-t-il pour...? (ko<sup>n</sup>bi<sup>n</sup> sœla kout-til pur).À quelle heure est le train pour...? (akelœr eltri<sup>n</sup> pur).Sur quelle voie? (sürkelv<sup>o</sup>a).Où dois-je changer? (ud<sup>a</sup>aj scha<sup>jé</sup>).Arrêt, m. (ar<sup>t</sup>).

Arrivée, f. (wee).

Bagage[s], m. pl. (äj).

Billet, m. pour... (bijè pur), de première, seconde, troisième classe (prœmiär, sœgo<sup>nd</sup>, tr<sup>o</sup>azièm klas).

Buffet, m. (büfè).

Bulletin de bagages, m. (bültj<sup>n</sup>).Bulletin de consigne, m. (ko<sup>n</sup>stijn).

Chef de gare, m. (gar).

Chef de train, m. (tri<sup>n</sup>).Coin, m. (ko<sup>n</sup>).

Colis, m. (li).

Compartment, m. (ko<sup>n</sup>-ma<sup>n</sup>).Consigne, f. (ko<sup>n</sup>stijn).

Couchette, f. (kuschèt).

Couloir, m. (kül<sup>ar</sup>).

Couverture, f. (küwertür).

Départ, m. (pär).

Direct.

Embranchement, m. (a<sup>n</sup>bra<sup>n</sup>sch-ma<sup>n</sup>).Enregistreur (a<sup>n</sup>r<sup>i</sup>stred).Employé, m. (a<sup>n</sup>pl<sup>ajé</sup>).Entrée, f. (a<sup>n</sup>tree).

Gare, f. (gar).

Guichet, m. (gischè).

Horaire, m. (orär).

Indicateur, m. (i<sup>n</sup>dikatœr).

Libre (libr).

Louer (lüè).

Malle, f. (mäl).

Non-fumeur (no<sup>n</sup>fümœr).

Occupé (oküpé).

Oreiller, m. (oräjé).

Partir<sup>n</sup>.

Passage, m. (saj).

Place, f. (plass).

Quai, m. (kè).

**Auf der Eisenbahn** (a<sup>n</sup>s<sup>n</sup>-).Berlin dritter, einfach (berline drit<sup>r</sup>, a<sup>n</sup>nfach)!

Rückfahrkarte Berlin! Berlin und zurück! (ount tso-).

Wie lange ist meine Fahrkarte gültig? (viläng<sup>e</sup> -gültig).Wieviel [was] kostet es nach...? (vilil, vass kost<sup>t</sup> ess nach).Um wieviel Uhr fährt der Zug nach...ab? (oum vililœr fert d<sup>r</sup> tsoûg nach...ap).Auf welchem Gleise (a<sup>n</sup>f velch<sup>m</sup> gla<sup>s</sup>).Wo muß ich umsteigen? (mouss ich ounscht<sup>a</sup>g<sup>n</sup>).

Aufenthalt (halt).

Ankunft (ankunft).

Gepäck, n. spl. (gépèk).

Fahrkarte, f. nach... (kart<sup>n</sup> nach), erster, zweiter, dritter Klasse (r, tswa<sup>t</sup>r, drit<sup>r</sup> klass<sup>e</sup>).

Restauration, f. (tsiône).

Gepackschein, m. (scha<sup>n</sup>).Hinterlegeschein, m. (hint<sup>r</sup>lœg<sup>n</sup>).

Bahnhofsvorsteher (höfsförsch-).

Zugführer (tsoûgfür<sup>r</sup>).

Ecksitz.

Gepäck, n., Frachtstück, n.

Abteil, n. [m.] (apta<sup>n</sup>).Aufbewahrungsstelle (schtêl<sup>e</sup>).Bettchen, n. (ch<sup>n</sup>).

Durchgang (dourchgàng).

[Reise-] Decke (raès<sup>n</sup>dèk<sup>n</sup>).

Abfahrt, f.

direkt.

Zweigbahn, f. (tsva<sup>n</sup>g-).einschreiben\* (a<sup>n</sup>n<sup>n</sup>schra<sup>b</sup>n).Bahnbeamte[r] (béamt<sup>r</sup>); [du train] Schaffner.

Eingang, m. (gàng).

Bahnhof, m. (höf).

Schalter (t<sup>r</sup>).

Fahrplan (plâne).

Reiseführer (raès<sup>n</sup>-r).frei (fra<sup>n</sup>).mieten (mit<sup>n</sup>).Koffer, m. (kol<sup>r</sup>).Nichtraucher (nicht<sup>r</sup>ach<sup>r</sup>).

besetzt.

Kopfkissen, n. (kiss<sup>n</sup>).abfahren\* (ap<sup>n</sup>fär<sup>n</sup>).

Durchgang (dourchgàng).

[Sitz-] Platz, m.

Bahnsteig (schta<sup>n</sup>g).



Salle d'attente, f. (sàldatə't).  
 Sortie, f. (ti).  
 Valise, f. (waliz).  
 Voie, f. (wə'a).  
 Voyageur (wə'ajæ'r).  
 Wagon, m., wagon-lit, wagon-resta-  
 taurant (go<sup>a</sup>, -li, -tora<sup>a</sup>).

### A la douane (duàn).

Douanier, m. (duanié).  
 Avez-vous quelque chose à déclara-  
 rer? (awéwə kélk'schoz adeclaré).  
 Introduire\* en contrebande (i<sup>n</sup>-  
 trodúir a<sup>n</sup> ko'tr'ba<sup>n</sup>d).  
 Ouvrir une malle (ouvrir ün mál).  
 Payer les droits (pájé lè dr'a).

Voici mes clefs (w'assi mã klé).

### En voiture (a<sup>n</sup> w'atúr).

Conduisez-moi à ... (ko<sup>n</sup>dúizé  
 m'a).  
 Combien prenez-vous pour ...?  
 ko<sup>n</sup>'bi<sup>n</sup> prænəwú pur).

C'est trop (sè tro).  
 Combien vous dois-je? (ko<sup>n</sup>'bi<sup>n</sup>  
 wud'əj).  
 Avez-vous la monnaie de ...?  
 (awéwú la moné dœ).  
 Gardez la monnaie comme pour-  
 boire. [C'est bon]. (dé ... kòm  
 púr'boar). Rendez-moi ... (ra<sup>n</sup>dé-  
 m'a).  
 Chauffeur, m. (schofœr).  
 Pourboire, m. (púr'boar).  
 Course, f. (kùre).  
 Tarif, m.

### A l'hôtel (alotèl).

Pouvez-vous me recommander un  
 hôtel? (pùwéwú mœ rækoma<sup>n</sup>dé  
 u<sup>n</sup>notèl).  
 Je désire une chambre [à un lit,  
 à deux lits, avec salle de bain,  
 donnant sur la rue, sur le jar-  
 din] (jœ dezir ün scha<sup>n</sup>'br a u<sup>n</sup>,  
 dö li, awék saldœbi<sup>n</sup>, dona<sup>n</sup>'sür  
 larú, lœ jardi<sup>n</sup>).

Combien coûte la chambre seule?  
 (co<sup>n</sup>'bi<sup>n</sup> küt lascha<sup>n</sup>'br sœl).  
 Tout compris (tòko'pri).  
 À quel étage? (akèl etàj). Au pre-  
 mier, deuxième, troisième (o  
 præmié, dözièm, tr'azièm).

Wartesaal, m. (vart'säl).  
 Ausgang, m. (a<sup>n</sup>'sgäng).  
 Reisetasche (raes'tasch<sup>n</sup>).  
 Gleis, n. (aès).  
 Fahrgast.  
 Wagen, Schlafwagen, Speisewagen  
 (våg<sup>n</sup>, schláf-, schpa's<sup>n</sup>).

### Auf dem Zollamt (tsolämt).

Zollbeamte[r], a. s. (béamt'r).  
 Haben Sie etwas zu verzollen?  
 (háb'n si etvass tzou fertsol'n).  
 einschmuggeln (a<sup>n</sup>'schmoug<sup>n</sup>ln).

Einen Koffer öffnen (œfn'n).  
 Die Zollsteuer bezahlen (dè tsol-  
 schtœür betsäl'n).  
 Hier sind meine Schlüssel (hîr  
 sint ma<sup>n</sup>'s schlüssl).

### Im Wagen (im våg<sup>n</sup>).

Fahren [bringen] Sie mich nach...  
 (fâr'n, bring'n si mich nach).  
 Was verlangen Sie, was ist der  
 Fahrpreis] nach...? (wass frlân-  
 gen si, d'r -pra's).  
 Das ist zu teuer (tsou tœür).  
 Was bin ich schuldig? (wass bi-  
 nich schouldig).  
 Können Sie mir ... wechseln?  
 (kæn'n si mir veks'ln).  
 Lassen Sie (lass'n si). Schon gut!  
 (schône goûte). Ich bekomme ...  
 zurück.

Fahrer (fâr'r).  
 Trinkgeld, n. (trinkgelt).  
 Fahrt.  
 Fahrpreis[liste], f. (pra'slist<sup>n</sup>).

### Im Hotel [Gasthofe] (gast'hôf<sup>n</sup>).

Können Sie mir ein Hotel emp-  
 fehlen? (kæn'n si ... èmpfêl'n).

Ich wünsche ein Zimmer [mit  
 einem Bette, mit zwei Betten,  
 mit Badezimmer, nach der Straße,  
 nach dem Garten gelegen] (ich  
 vunsch<sup>n</sup> a<sup>n</sup> tsim'r mitt a<sup>n</sup>'m  
 bêt<sup>n</sup>, tsva<sup>n</sup> bêt<sup>n</sup>, bád<sup>n</sup>, nach d'r  
 schtræss<sup>n</sup>, dem gart<sup>n</sup> géléeg<sup>n</sup>).  
 Was kostet das Zimmer allein?  
 (wass kost<sup>n</sup> dass tsim'r ala<sup>n</sup>).  
 Alles inbegriffen (al's inbegri<sup>n</sup>f'n).  
 In welchem Stock? (in velch<sup>n</sup>  
 schtok). Im ersten, zweiten, drit-  
 ten Stock. (im erst<sup>n</sup>, tsva<sup>n</sup>t<sup>n</sup>).

Y a-t-il un ascenseur? (u<sup>n</sup>às'sa<sup>n</sup>-sæ<sup>r</sup>).

Une chambre moins chère (ün scha<sup>n</sup>br moi<sup>n</sup> schär).

Faites monter mes bagages (fè: môté mè bagaj).

A quelle heure est le petit déjeuner? le déjeuner? le dîner? (akèlæ<sup>r</sup> è læ pœti dèjœné? læ dîné?).

Pour mon petit déjeuner, je désire du café au lait (... jœ dezîr dû kafè olè, du thé (düté), du chocolat (dû schokolà), un petit pain et du beurre (u<sup>n</sup>ptipî<sup>n</sup> édu- bœ<sup>r</sup>), des œufs au lard (dézo olâr), de la compote (ko<sup>n</sup>pot).

Veuillez me réveiller à huit heures (wœjè mœ rewäjé à üitæ<sup>r</sup>).

Je désire régler ma note (jœ dezîr reglé manot).

Veuillez faire porter mes bagages à la gare [au train] (wœjè fâr- porté mè bagaj alagâr, otrî<sup>n</sup>).

#### Au restaurant (orestora<sup>n</sup>).

Je désire déjeuner [dîner] (jœ dezîr dèjœné, dîné).

Mettez le couvert pour deux (mœ- tëlkuwer pûrdô).

À la carte (alakart).

À prix fixe : dix francs le repas (aprixfix, difra<sup>n</sup>lœrpa).

Je suis pressé (jœ sùi).

Garçon, l'addition! (garso<sup>n</sup> lad'di- sio<sup>n</sup>).

Assiette, f. (assièt).

Beurre, m. (bœer).

Bière, f. (biâr).

Bifteck, m.

Bœuf, m. (bœf).

Bouteille, f. (butäj).

Café, m.

Carafe, f. (ràf).

Carotte, f. (rot).

Chou[x], m. [pl.] (schù).

Cidre, m.

Cornichon, m. (schœ<sup>n</sup>).

Côte de veau, f. (kotdœwo).

Côtelette de mouton, f. (kòtlèt).

Couteau, m. (kùto).

Gibt es einen Fahrstuhl? (fâr- schtoål).

Ein billigeres Zimmer (a<sup>n</sup> bili- gè<sup>r</sup>s tsim<sup>n</sup>r).

Lassen Sie mein Gepäck herauf- [hinauf-]bringen! (lass<sup>n</sup> si ma<sup>n</sup> gépek hêra<sup>f</sup>, hina<sup>f</sup>-bring<sup>n</sup>).

Um wieviel Uhr ist das Früh- stück? das Mittagessen? das Abendessen? (oum wiifloûr ist dassfrûschtuck, mitagess<sup>n</sup>, âb<sup>n</sup>-t- ess<sup>n</sup>).

Zum Frühstück möchte ich (tsoum... mœcht<sup>n</sup> ich) Kaffee mit Milch (mitt milch), Tee, Schokolade (lôd<sup>n</sup>), ein Brötchen mit Butter (brœtch<sup>n</sup> mitt Bou- tr), Eier mit Speck (æ<sup>r</sup> mitt schpek), Kompott (kôm-).

Bitte mich um acht Uhr zu wecken (bit<sup>n</sup> mich oum achtoûr tzuu vâken).

Ich möchte bezahlen. [Herr Ober, bitte, zahlen!] (ich mœcht<sup>n</sup> beidsîn<sup>n</sup>).

Bitte mein Gepäck auf den Bahn- hof [an den Zug] bringen zu las- sen (bring<sup>n</sup> tzuu lass<sup>n</sup>).

#### In der Gastwirtschaft (Gast...).

Ich möchte zu Mittag (zu Abend) essen (ich mœchté tzuu).

Bitte zwei Gedecke aufzulegen (bit<sup>n</sup> tswa<sup>n</sup> gedek<sup>n</sup> a<sup>n</sup>ftaoulég<sup>n</sup>).

Nach der Karte (nach d<sup>r</sup> kart<sup>n</sup>).

Das Menü [das Gedeck] zu 2 M.

[zwei Mark] (gédèk tzuu tsva<sup>n</sup>...

Ich habe Eile (ich hêb<sup>n</sup> a<sup>n</sup>l<sup>n</sup>).

Kellner [Ober], zahlen! [bitte die Rechnung!].

Teller, m. (têl<sup>r</sup>).

Butter, f. (bûtr).

Bier, n. (bîr).

Beefsteak, n.

Rindfleisch, n.

Flasche (flasch<sup>n</sup>).

Ka<sup>n</sup>fee.

Wasserflasche.

Karotte (rot<sup>n</sup>).

Kohl, m. spl.

Apfelwein (va<sup>n</sup>-n).

Essig-[au vinaigre], Salz-[au sel]

œurke, f.

Kalbsrippenstück, n. (schtuk).

Hammelskotelett, n. (ham<sup>n</sup>la<sup>n</sup>).

Messer, n. (mess<sup>r</sup>).

Crème, f. (kräm).  
 Cuiller, f. (küijär).  
 Dessert, m. (sär).  
 Dinde, f. (di'd).  
 Entremets, m. (e'tr'mè).

Filet, m. (lè).  
 Fourchette, f. (furschèt).  
 Fromage, m. (mâj).  
 Fruits, m. pl. (ûi).  
 Gâteau, m. (gato).  
 Glace, f. (gläs).  
 Haricot blanc, vert, m. (ko bla'wèr).

Hors-d'œuvre, m. (hordæwr).  
 Huile, f. (üil).  
 Huitre, f. (üitr).  
 Jambon, m. (ja'bo').  
 Jus, m. (jü).  
 Lard, m. (lär).  
 Légume, m. (güm).  
 Liqueur, f. (kær).  
 Macaroni, m. sing.  
 Melon, m. (mælo').  
 Menu, m. (mænü).  
 Moutarde, f. (mütard).  
 Mouton, m. (mütø').  
 Navet, m. (wè).  
 Œuf, m. (œf).  
 Œle, f. (oa).  
 Olive, f.  
 Omelette, f.  
 Pain, petit pain, m. (pœti pi').

Pêche, f. (päsch).  
 Perdreau, m. (dro).  
 Plat, m. (plà).  
 Poire, f. (p'ar).  
 Pois, m. (p'a).  
 Poisson, m. (p'asso').  
 Poivre, m. (p'awr).  
 Pomme, f. (pòm).  
 Pomme de terre, f. (pòmde'tär).  
 Porc, m. (pør).  
 Potage, m. (tâj).  
 Poulet, m. (pülè).  
 Raisin, m. (räzi').  
 Riz, m. (ri).  
 Röti, m. (ti).  
 Salade, f. (läd).  
 Sauce, f. (soß).  
 Sel, m. (sèl).  
 Serviette, f. (wièt).  
 Soupe, f. (süp).  
 Sucre, m. (sükr).  
 Tasse, f. (taß).  
 Thé, m.  
 Tilleul, m. (tijöl).  
 Verre, m. (wär).

Sahne (sän').  
 Löffel, m. (lœ'l).  
 Nachtsch.  
 Truthenne (hèn').  
 Zwischengericht, n. (tsvisch'ngé-richt).

Lendenbraten (lënd'brät'n).  
 Gabel (gäb'l).  
 Käse (käs').  
 Obst, n. spl.  
 Kuchen (kouch'n).  
 Eis (a's), n.  
 weiße, grüne Bohne, f. (va'ss', bön').

Beigericht, n. (ba'gérict).  
 Öl, n. (eül).  
 Auster (a'st'r).  
 Schinken (ink'n).  
 Salt.  
 Speck (schpek).  
 Gemüse, n. (gémüs').  
 Likör, n. (kær).  
 Makkaroni, pl. (dni).  
 Melone, f. (mélón').  
 Speisekarte, f. (schp').  
 Senf, m. (sènf).  
 Hammel (ham'l).  
 weiße Rübe, f. (rüh').  
 Ei, n. (a').  
 Gans (gäns).  
 Olive (oliv').  
 Omelett, n.  
 Brot, n., Brötchen, " (brôte, bræ'tch'n).

Pfirsich, m. (ich).  
 Rebhühnchen, n. (récephûnch'n).  
 Schüssel, f. (s'l).  
 Birne (birn').  
 Erbse, f. (erps').  
 Fisch.  
 Pfeffer (f'r).  
 Apfel, m. (ap'l).  
 Kartoffel (töf'l).  
 Schweinefleisch, n. (schwa'n).  
 Potage, f. (-tâj').  
 Hühnchen, n. (hûnch'n).  
 [Wein-] Trauben, pl. (va'ntra').  
 Reis (ra's).  
 Braten, m. (dt'n).  
 Salat, m. (lâte).  
 Tunke (tounk').  
 Salz, n. (salts).  
 Mundtuch, n. (mount'touçh).  
 Suppe (soup').  
 Zucker (tsouk'r).  
 Tasse (tass').  
 Tee.  
 Lindentee (lënd'n-).  
 Glas, n. (gläss).

Viande, f. (wia<sup>d</sup>) [cuite à point, trop cuite, saignante] (küitapo<sup>t</sup>, tro kuit), sänja<sup>t</sup>).  
 Vin, m. (wi<sup>a</sup>) [blanc, rouge, mousseux] (bla<sup>a</sup>, rüj, mussö).  
 Vinaigre, m. (winëgr).

### Dans la rue (da<sup>a</sup> larü).

Où y a-t-il une station de taxis?  
 (u iätıl ün stasio<sup>a</sup> dö taxi).

Par où va-t-on à ...? (paru wäto<sup>a</sup>).

Pardon, Monsieur, est-ce le chemin de ...? (pärdo<sup>a</sup>, möessiö, äß löe schöem<sup>i</sup> döe).  
 Suivez tout droit (süiwétüdr<sup>a</sup>).

A main droite [gauche] ami<sup>a</sup> dr<sup>at</sup>, gösch) [à droite, à gauche].

Tenez votre droite (töenö wotr dr<sup>at</sup>).

La troisième rue à droite.

Quel tramway [autobus] faut-il prendre pour aller à ...? (kël tramwé fötil prä<sup>a</sup>dr pur allé a).

Où dois-je descendre? (ud<sup>a</sup>j des-sa<sup>ndr</sup>).

Le métro [métropolitain] (ti<sup>a</sup>).

Défense de stationner (défa<sup>s</sup> döe stasioné).

Sens unique, m. (sa<sup>s</sup> ünik). Sens interdit, m. (i<sup>a</sup>-di).

Agent de police [sergent de ville] (aja<sup>d</sup>polis, serja<sup>d</sup>dwil).

### A la poste (post).

Je désire un timbre de dix centimes (jöe dezir u<sup>a</sup> ti<sup>a</sup>br döe di sa<sup>tim</sup>).

Le courrier est arrivé (löekürüé). Quand est le départ du courrier? (ka<sup>a</sup> äldëpär dükürüé).

A quelle heure est la prochaine levée? (prosçhën löewee).

Avez-vous des pièces [une carte] d'identité?

Carte-lettre, f. (kart<sup>l</sup>ëtr).

Carte postale, f. (täl).

Carte postale illustrée, f. (il<sup>l</sup>ü-stree).

Dépêche (päsch).

Envoyer\* (a<sup>w</sup>ajé).

Fleisch, n. (fla<sup>a</sup>sch) [gar, durchgebraten, englisch gebraten] (gär, döureh-, ènglisch gebrät<sup>n</sup>).

Wein (wa<sup>n</sup>) [Weiß-, Rot-, Schaumwein] (wa<sup>s</sup>-, röte-, scha<sup>m</sup>-).

Essig (ig).

### Auf der Straße (schträsse).

Wo halten [wo parken] die Autos, die Taxis? (wo halten di a<sup>t</sup>öss, di taxiss).

Welcher Weg führt [auf welchem Weg geht man] nach ...? (welch<sup>r</sup> vëég, a<sup>f</sup> ... gëet män nach).

Bitte, mein Herr, ist das der Weg nach ...? (bit<sup>a</sup> mä<sup>n</sup> hër, ist dass d<sup>r</sup> vëég nach).

Gehen Sie geradeaus! (gëe<sup>n</sup> si gërad<sup>a</sup>s).

Zur rechten [linken] Hand (tsou<sup>r</sup> recht<sup>n</sup>, link<sup>n</sup> hänt) [rechts, links].

Rechts gehen [fahren]! (gëe<sup>n</sup>, fä<sup>r</sup>n).

Die dritte Straße rechts!

Welche Trambahn [welchen Autobus] muß ich nehmen nach ...? (welch<sup>n</sup> a<sup>t</sup>obuss mouss ich nêe-m<sup>n</sup> nach).

Wo muß ich aussteigen? (wo mouss ich a<sup>s</sup>scha<sup>t</sup>ëg<sup>n</sup>).

Die Untergrundbahn (ount<sup>r</sup>-grount-).

Parken verboten! (f<sup>r</sup>böt<sup>n</sup>).

Einbahnstraße, f. (a<sup>n</sup>-schtrass<sup>a</sup>).

Verbotene Richtung, f. (f<sup>r</sup>böt<sup>n</sup> richtoung).

Schutzmann (schoutz-).

### Auf der Post (a<sup>f</sup>).

Bitte eine Zehnplennigmarke! (bit<sup>a</sup> a<sup>n</sup> tséenplënnigmark<sup>a</sup>).

Die Post ist da.

Wann geht die Post [ab]?

Wann ist die nächste Abholung? (di nekst<sup>a</sup> aphöloung).

Haben Sie einen Ausweis?

Briefkarte (briff-).

Postkarte (t<sup>r</sup>).

Ansichtspostkarte (änsichts-).

Depesche (sch<sup>n</sup>).

senden\* (sënd<sup>n</sup>).

Faire\* suivre (farsuwr).  
 Imprimé, m. (i<sup>n</sup>).  
 Lettre chargée, f.  
 Lettre recommandée, f.  
 Poste restante (la<sup>n</sup>).  
 Recommander (rækomæ'de).  
 Télégramme, m.  
 Télégraphier (fié).  
 Timbre-poste, m. (ti<sup>n</sup>br).  
 Téléphoner (né).  
 Appeler au téléphone (aplé o tele-  
 fôn).  
 Cabine téléphonique, f.  
 C'est Monsieur N. qui vous parle  
 (sè mæssio N. kiwuparl).  
 Qui est à l'appareil? (ki ètalapa-  
 raj).  
 Donnez-moi le numéro... (doném<sup>a</sup>  
 lœ nu-).

### A la banque (ba<sup>n</sup>k).

Je désire toucher un chèque (jœ  
 dezir tusché u<sup>n</sup> schék), changer  
 cent francs (scha<sup>n</sup>jé sa<sup>n</sup>fra<sup>n</sup>), dé-  
 poser mille francs (depozé mil).

J'ai un compte à la banque (jè  
 u<sup>n</sup> ko<sup>n</sup>t).  
 Billet de banque, m. (bijèdba<sup>n</sup>k).  
 Chèque barré.  
 Commission (sio<sup>n</sup>).  
 Endosser (a<sup>n</sup>dossé).  
 Petite monnaie, f. (pœtit monè).

### Dans un magasin (magazi<sup>n</sup>).

Je désire (jœ dezir).  
 Combien coûte ceci? (ko<sup>n</sup>bi<sup>n</sup> kut).  
 C'est trop cher (sètroschèr).  
 Bon marché; meilleur marché  
 (bo<sup>n</sup>, mäjæ<sup>r</sup> marsché).  
 De bonne qualité (dœbôn kalité).  
 solide (lid).  
 De quelle couleur? (dœkèlkulœr).  
 Blanc, anche (bla<sup>n</sup>, sch), bleu  
 (blô), jaune (jon), noir (n<sup>o</sup>ar),  
 rose (roz), rouge (ruj), vert, e  
 (wèr, t), violet, te (wiolè, t).  
 De quelle taille [grandeur]?  
 (dœkèl taj, gra<sup>n</sup>dœr).  
 Envoyez-moi... (a<sup>n</sup>wajem<sup>a</sup>).

### Au bureau de tabac (bürodtaba).

Je désire un cigare (jœ dezir u<sup>n</sup>  
 sigâr), du tabac (dü), des ciga-  
 rettes (dü sigarèt), une boîte  
 d'allumettes (ün b<sup>o</sup>at dalümèt),  
 une pipe (pip), un briquet (u<sup>n</sup>  
 briké).  
 Allumer (ümé).

nachsenden\* (nach-).  
 Drucksache, f. (ch<sup>n</sup>).  
 Geldbrief, m.  
 Einschreibbrief, m.  
 postlagernd.  
 einschreiben\*.  
 Telegramm, n.  
 telegraphieren.  
 Briefmarke, f.  
 telefonieren.  
 Mit dem Fernsprecher anrufen\*  
 (schprech<sup>r</sup> an<sup>n</sup>rouf<sup>n</sup>).  
 Fernsprechstelle (schtel<sup>n</sup>).  
 Hier Herr N.!

Wer dort?

Bitte Nummer...! (bit<sup>n</sup> noum<sup>n</sup>r).

### Auf der Bank (bänk).

Ich möchte einen Scheck ein-  
 kassieren (ich meächt<sup>n</sup> a<sup>n</sup>n<sup>n</sup> ...  
 a<sup>n</sup>nkassir<sup>n</sup>), hundert Franken  
 wechseln (veks<sup>n</sup>ln), tausend Fran-  
 ken einzahlen (a<sup>n</sup>tsäl<sup>n</sup>).  
 Ich habe ein Konto bei der Bank  
 (ich hâb<sup>n</sup> a<sup>n</sup> kônto ba<sup>n</sup>).  
 Banknote, f. (nôte).  
 Gesperrter Scheck (gêschperr<sup>n</sup>).  
 Kommission (siône), Vergütung.  
 indossieren (in-sir<sup>n</sup>).  
 Kleingeld, n., Scheidemünze.

### Im Kaufladen (ka<sup>n</sup>flâd<sup>n</sup>).

Ich möchte (ich meächt<sup>n</sup>).  
 Was kostet das? (vass kost<sup>n</sup>t dass).  
 Es ist zu teuer (tsü tsœûr<sup>n</sup>).  
 Billig (ig); billiger (ig<sup>n</sup>r).

Guter Qualität (goût<sup>n</sup>r kvalité).  
 dauerhaft (daœ<sup>n</sup>rhaft).  
 Von welcher Farbe? (fôn velch<sup>n</sup>r).  
 Weiß (væss), blau (bla<sup>n</sup>), gelb  
 (gelp), schwarz (artz), rosa (rô-),  
 rot (rôte), grün (grüne), violett.

Von welcher Größe? (fôn velch<sup>n</sup>r  
 græss<sup>n</sup>).  
 Schicken [senden] Sie mir...

### Im Tabakladen (tabaklâd<sup>n</sup>).

Ich möchte eine Zigarre (ich  
 meächt<sup>n</sup> a<sup>n</sup>n<sup>n</sup> tsigar<sup>n</sup>). Tabak.  
 Zigaretten (tsigarèt<sup>n</sup>), eine  
 Schachtel Zündholzchen (schach-  
 t<sup>n</sup>l tsunthæltzch<sup>n</sup>), eine Pfeife  
 (pfa<sup>n</sup>t<sup>n</sup>), ein Feuerzeug (tsœûr<sup>n</sup>).  
 anzünden (an<sup>n</sup>tsünd<sup>n</sup>).

**Chez le Coiffeur (k'afær).**

Je désire me faire couper [onduler] les cheveux (jœ dezir mœ færkupé [o'dülé] lœschwô), me faire raser (razé), une ondulation indéfrisable (ün'o'dülasio i'zâbl), un shampooing (u' scha'puing).

Barbe, f. (barb).  
Coiffer (k'afé).  
Coiffure, f. (ürø).  
Favoris, m. pl. (ri).  
Friser (zé).  
Moustache, f. (mustasch).

**Chez le médecin (médsi').**

Qu'avez-vous? (kawewû).  
Je ne me sens pas bien (jœnce-mœ pabi').  
Que ressentez-vous? [Où souffrez-vous?]  
J'ai mal à la tête, aux dents, etc. (jémål ...tât, oð'a').  
J'ai pris froid (jépriř'a), je me suis enrhumé (a'rümé).  
Abscès, m. (sé).  
Arracher (sché).  
Blesser (sé).  
Blessure, f. (sur).  
Bouton, m. (büto').  
Cachet, m. (sché).  
Cor, m. (kòr).  
Coton, m. (koto').  
Dent, f. (da').  
Dentiste, m. (ist).  
Douleur, f. (düläer).  
Évanouissement, m. (ewanuism').  
Fièvre, f. (fiäwr).  
Furoncle, m. (füro'kl).  
Indigestion, f. (i'digestio').

Lourdeur d'estomac, f. (lurdær-ma').  
Migraine, f. (grán).  
Molaire, f. (lär).  
Névrâlgie, f. (ji).  
Ouate [hydrophile], f. (uât).  
Pansement, m. (pa'sma').  
Pastille, f. (tj).  
Pilule, f. (lül).  
Plaie, f. (plä).  
plombier (plo'b').  
Potion, f. (sio').  
Poudre, f. (püdr).

**Beim Haarschneider od. Friseur**

Ich möchte mir die Haare schneiden [wellen] lassen (ich meücht' mir di hær' schna'den [vèl'n] lass'n.), mich rasieren lassen. (mich), eine Dauerwelle (dao'r-vèl'), eine Kopfwäsche (vèsch') [den Kopf gewaschen, schampuet] haben.

Bart, m.  
frisieren (fr'n).  
Haarputz, m.  
Backenbart, m.  
kräuseln (kræus'in).  
Schnurrbart, m.

**Beim Arzte (artist').**

Was fehlt Ihnen? (vasféelt in'n).  
Ich fühle mich [Mir ist] nicht wohl (ich fül' mich nichtvól).  
Wo fehlt's Ihnen? (in'n).

Ich habe Kopfwahl, Zahnweh usw. (ich hâb' tsânvéé).  
Ich habe mich erkältet (ich hâb' mich erkelt't).  
Abszeß (apstsess).  
ausreißen\*.  
verwunden.  
Wunde (vound').  
Blatter, f. (t'r), [visage] Finne, f.  
Siegeloblate, f. (sig'loblât').  
Hühnerauge, n. (hün'ra'g').  
Baumwolle, f.  
Zahn, m. (tsâne).  
Zahnarzt, m.  
Schmerz, m. (ertz).  
Ohnmacht, f. (macht).  
Fieber, n. (fib'r).  
Furunkel (fourounkel').  
Verdaunstörung (f'rda'oungaschte'oung).  
Magenschwere (mâg'nschwér').

Migräne (t'n').  
Backenzahn, n.  
Neuralgie (nœûralgi)  
Hydrophilwatte.  
Verband (f'rbânt).  
Pastille (tîl').  
Pille.  
Wunde (vound').  
plombieren, füllen.  
Arzneitrank, m.  
Pulver, n. (pouvl'r); [de riz].  
Puder, m. (poud'r).

**Purgé, f. (pürj).**

Rhumatisme, m.  
 Rhume, m. (rüm), rhume de cer-  
 veau (dœserwo).  
 Souffrir [de] (süf-).  
 Teinture d'iode, f. (ti'tür diød)  
 Tousser (tussé).  
 Toux, f. (tù).

**Sur la route (rüt).**

Par où va-t-on à ...? (parü wato<sup>a</sup>).

Est-ce le chemin de ...? (äslœ-  
 sch'mi<sup>a</sup> dœ).

Où mène ce chemin? (um'en sæ-  
 schmi<sup>a</sup>).

A quelle distance suis-je de...?  
 (akël dista<sup>ns</sup> süj dœ).

Défendu sous peine d'amende.

Dresser procès-verbal (sé prossè-).

Avez-vous des papiers?

Chemin vicinal.

Direction, f. (sio<sup>a</sup>).

Fossé, m.

Gendarme (ja<sup>a</sup>darm).

**Bicyclette, auto (siklèt, oto).**

Accélérateur, m. (akseleràtœr).

Accumulateur, m. (ümülàtœr).

Alésage, m. (záj).

Allumage, m. (lümæj).

Automobiliste, m. et f. (ôto-list).

Bougie, f. (buji).

Caler (lé).

Capot, m. (po).

Capoter (té).

Carburateur, m. (büratœr).

Carrosserie, f. (sri).

Carter, m. (tér).

Chambre à air, w. (scha<sup>a</sup>braär).

Changement de vitesse, m. (scha-  
 jma<sup>a</sup>).

Charger (scharjé).

Clef anglaise, f. (clé a<sup>a</sup>gláz),

Corner (né).

Court circuit (kürsirküi).

Crever (krœwé).

Cycliste, m. et f. (siklist).

Débrayer (bräjä).

Décoller (lé), démarrer (ré).

Déraper (pé).

Déréglé.

Direction, f. (sio<sup>a</sup>).

Échappement, m. (schapma<sup>a</sup>).

Purganz (pourgantz), Abführ-  
 mittel, n. (t<sup>a</sup>l).

Rheumatismus (rœü-).

Erkältung, f. (keltoung), Schnup-  
 pen (oupl<sup>n</sup>).

leiden\* [an] (laèd<sup>n</sup>).

Iodtinktur (yöttinktour).

husten (houst<sup>n</sup>).

Husten, m.

**Auf der Landstraße (länt-).**

Wie kommt [gelangt, geht, fährt]  
 man nach...? (vi gélangt, géet,  
 fêrt mæn nach).

Ist dies der Weg nach...? (véeg  
 nach).

Wohin führt dieser Weg? (dîsr  
 véeg).

Wieweit habe ich noch bis...?  
 (viva<sup>t</sup> hâb<sup>a</sup> ich noch biss).

Bei Geldstrafe verboten.

protokollieren (îr<sup>n</sup>).

Haben Sie Ausweisungspapiere?

Landweg (länt-).

Richtung (richtoung).

Graben (grâb<sup>n</sup>).

Gendarm (jan-).

**Fahrrad, Auto [Kraftwagen].**

Akzelerator (tséléràtœr).

Akkumulator (koumoulàtœr).

Bohrung, f. (oung).

Zündung (tsundoung).

Automobilist (a<sup>o</sup>), Autler (a<sup>a</sup>tl<sup>r</sup>).

Zündkerze (tsuntkert<sup>a</sup>).

stocken (scht-).

Motorhülle, f.

überstürzen (ûb<sup>r</sup>schturts<sup>n</sup>).

Vergaser (îrgàs<sup>r</sup>).

Sitzkasten, m.

Gehäuse, n. (géhœûs<sup>a</sup>).

Luftschlauch, m. (louftsclach<sup>a</sup>).

Gangwechsel (gangveksel).

laden\*, füllen.

Schraubenschlüssel, m. « Englän-  
 der », m.

hupen (hoûp<sup>n</sup>).

Kurzschluß (kourtschlouss).

platzen.

Radfahrer, in, fam. Radler, in.

auskuppeln (a<sup>a</sup>skou-).

andrehen (ân<sup>a</sup>drée<sup>n</sup>), ankurbeln.

ausgleiten\*.

Nicht in Ordnung.

Lenkung (lènkoung).

Auspuff (a<sup>a</sup>spouf).

Embrayer (a<sup>a</sup>bräjé).  
 Essence, f. (a<sup>a</sup>s).  
 Excès de vitesse, m. (eksèdwi<sup>t</sup>ès).  
 Frein, m. (fri<sup>a</sup>).  
 Freiner (fréné).  
 Garage, m. (râj).  
 Gripper (pé).  
 Magnéto, f. (nje).  
 Panne (pân).  
 Permis de conduire (-midko<sup>a</sup>duir).  
 Passage à niveau, m. (sâj aniwo).  
 Pédales (lé).  
 Phare, m. (fâr).  
 Pneu, m. (pnô).  
 Pièce de rechange, f. (rscha<sup>a</sup>j).  
 Roulement à billes, m.  
 Valve, f. (wâl).  
 Virage, m. (wirâj).  
 Vitesse, f. (wi<sup>t</sup>ès).  
 Volant, m. (wola<sup>a</sup>).

einkuppeln (koupeln).  
 Benzin, n. (bentsine).  
 Geschwindigkeitsüberschreitung.  
 Bremse, f. (brêms<sup>a</sup>).  
 bremsen.  
 Garage, f. (râj<sup>a</sup>).  
 fressen\* (s<sup>a</sup>n).  
 magnetelektrische Maschine.  
 Panne (pan<sup>a</sup>).  
 Fuhrerschein.  
 Bahnübergang (âb<sup>a</sup>rgâng).  
 radeln (râd<sup>a</sup>ln).  
 Scheinwerfer.  
 Luftreifen.  
 Ersatzstück, n., -teil (schtuk).  
 Kugellager, n.  
 Ventil, n. (vèntil).  
 Wendung, f., Kurve, f.  
 Geschwindigkeit.  
 Lenkrad, n.

#### Pour écrire une lettre.

*Dat*: Paris, le 4 Mai 1930.  
*Adresse*: Monsieur Charles N...  
 Messieurs Müller et C<sup>ie</sup>.  
 Madame N...  
 Mademoiselle Louise N...  
*En-tête*: Monsieur. Madame, Ma-  
 demoiselle. Cher Monsieur, etc...

#### Formules épistolaires.

J'ai l'honneur [le plaisir] de vous  
 informer...  
 J'ai le regret de vous informer...  
 Je me permets de vous rappeler  
 que...  
 Permettez-moi de vous demander...  
 Veuillez [ayez la bonté de] nous  
 faire connaître...  
 Veuillez agréer l'assurance de ma  
 haute considération.  
 Je vous prie d'agréer l'expression  
 de mes sentiments respectueux  
 [reconnaissants, les plus distin-  
 gués] et [tout] dévoués.  
 Recevez mes meilleures salutations  
 [mes meilleurs compliments].

#### Briefschreiben.

*Datum*: Berlin, den 4ten Mai 1930.  
*Aufschrift*: Herrn Karl N...  
 Herren Müller u. Ko.  
 Frau N...  
 Fräulein Luise N...  
*Überschrift*: Geehrter Herr! Gnä-  
 dige Frau! Gnädiges Fräulein!  
 [Mein] lieber Herr! usw.

#### Briefformeln.

Ich beehre mich [es freut mich]...  
 Ihnen mitzuteilen [bekannt zu  
 machen]...  
 Ich muß Ihnen zu meinem Be-  
 dauern mitteilen, daß...  
 Ich erlaube mir, Sie daran zu  
 erinnern, daß...  
 Darf ich Sie bitten [ersuchen]...?  
 Belieben Sie, uns [gütigst] be-  
 kannt zu machen.  
 Ich verbleibe hochachtungsvoll.  
 Ich verbleibe in aller Ehrfurcht  
 [in dankbarer, vorzüglicher Hoch-  
 achtung] Ihr ergebener [erge-  
 bonster].  
 Empfangen Sie meine besten [herz-  
 lichsten] Empfehlungen [Grüße].



# EXTRAIT DU CATALOGUE DE LA LIBRAIRIE LAROUSSE

*Le Catalogue de la Librairie Larousse et les prospectus des principales publications sont envoyés gratis sur demande.*

## DICTIONNAIRES LAROUSSE

Les *Dictionnaires Larousse* sont universellement reconnus comme les meilleurs et, peut-on dire, les types mêmes du genre. La collection, sans cesse enrichie, comprend, outre les *dictionnaires encyclopédiques généraux*, des *dictionnaires encyclopédiques spéciaux* répondant aux divers besoins de l'existence, des *dictionnaires méthodiques* de la langue française et des *dictionnaires de langues étrangères*.

.....

### *Dictionnaires encyclopédiques généraux*

#### **LAROUSSE DU XX<sup>e</sup> SIÈCLE**

**en six volumes grand in-4° (32×25), publié sous la direction de Paul AUGÉ**

Le grand dictionnaire encyclopédique de notre époque, dû à la collaboration de l'élite intellectuelle de la France. Le répertoire le plus complet de la langue française avec ses infinies ressources et l'inventaire des connaissances humaines jusqu'aux plus récents progrès. Un instrument de travail indispensable à tout esprit cultivé, une œuvre de fonds qui doit se trouver dans toutes les bibliothèques.

L'ouvrage comprend, en six forts volumes format grand in-4° (32×25), près de 7 000 pages imprimées sur trois colonnes, 235 640 articles illustrés de 46 954 gravures, 454 planches hors texte en noir et en couleurs. (*Plus de 100.000 souscripteurs.*)

*(Demander le fascicule spécimen, avec conditions de souscription.)*

---

En vente chez tous les libraires  
et LIBRAIRIE LAROUSSE, 13 à 21, rue Montparnasse, Paris (6°)

# Extrait du Catalogue de la Librairie Larousse

## DICTIONNAIRES LAROUSSE

---

### *Dictionnaires encyclopédiques généraux*

— suite —

#### **LAROUSSE UNIVERSEL**

*en deux volumes, publié sous la direction de Claude Augé*

L'encyclopédie usuelle condensant tout le savoir humain sous une forme claire et concise; un ouvrage de consultation courante qu'il faut avoir constamment à portée de main. Le *Larousse Universel* donne tous les renseignements essentiels sur les faits, les idées et les hommes de tous les temps jusqu'à ces dernières années: langue française, littérature, beaux-arts, biographie des personnages célèbres, histoire, grande guerre, après-guerre, géographie, sciences morales et politiques, sciences pures, sciences appliquées, commerce, industrie, agriculture, armée, marine, vie publique, jeux, sports, etc.

**Immense succès : plus de 490.000 exemplaires vendus.**

Deux magnifiques volumes de près de 1300 pages chacun (format 21×30,5), 128416 articles, 27000 gravures, 72 planches et cartes en couleurs, 112 planches en similigravure reproduisant 648 chefs-d'œuvre des musées, 800 tableaux et cartes en noir. (*Prospectus spécimen avec conditions sur demande.*)

### *Dictionnaires en un volume*

publiés sous la direction de Claude Augé

#### **NOUVEAU PETIT LAROUSSE ILLUSTRÉ**

Le plus nouveau et le meilleur des dictionnaires manuels.

Beau vol. de 1760 pages (13,5×20), 6200 gravures, 140 tableaux dont 4 en couleurs, 140 cartes dont 7 en couleurs, 16 hors-texte.

#### **LAROUSSE CLASSIQUE ILLUSTRÉ**

#### **LAROUSSE ÉLÉMENTAIRE ILLUSTRÉ**

#### **DICTIONNAIRE DE LA LANGUE FRANÇAISE**

---

#### **LAROUSSE DE POCHE**

En un livre de pocho, 85 000 mots avec définition et prononciation.

---

En vente chez tous les libraires  
et LIBRAIRIE LAROUSSE, 13 à 21, rue Montparnasse, Paris (6<sup>e</sup>)

# Extrait du Catalogue de la Librairie Larousse

## DICTIONNAIRES LAROUSSE

---

### *Dictionnaires méthodiques de la langue française*

#### **VOCABULAIRE PAR L'IMAGE DE LA LANGUE FRANÇAISE**

par A. PINLOCHE, docteur ès lettres, maître de conférences honoraire à l'École polytechnique. Basé tout à la fois sur l'image et sur l'analogie, cet ouvrage, d'un caractère absolument nouveau, ne rendra pas seulement les plus grands services dans l'enseignement ; il sera encore un auxiliaire des plus précieux pour toutes les personnes qui veulent arriver à s'exprimer facilement et à rendre exactement toutes les nuances de leur pensée. Il intéresse particulièrement les étrangers qui apprennent notre langue.

Un volume (format 16×23), contenant 193 planches classées méthodiquement : Alimentation, vêtement, activité physique, vie morale et intellectuelle, etc. (6000 figures avec légendes en regard ; nombreuses nomenclatures).

#### **DICTIONNAIRE SYNOPTIQUE D'ÉTYMOLOGIE FRANÇAISE**

par Henri STAPPERS. Ce volume donne la dérivation des mots usuels, classés sous leur racine commune et par groupes linguistiques. L'élément primitif, le radical de chaque mot, est nettement distingué. L'ouvrage forme ainsi un guide précieux tant au point de vue des recherches étymologiques qu'au point de vue de l'étude des mots.

Un volume de 950 pages (format 11×18).

#### **DICTIONNAIRE MÉTHODIQUE ET PRATIQUE DES RIMES FRANÇAISES**

par Ph. MARTINON, docteur ès lettres. Ce dictionnaire est conçu sur un plan original qui le différencie de tous les autres : chaque page est divisée en deux parties, la première contenant les mots vraiment usités et les termes rares étant rejetés au bas ; les mots ont été, d'autre part, classés sous chaque rubrique d'après la richesse de la rime. L'ouvrage est précédé d'un petit traité de versification.

Un volume de xvi-288 pages (format 10,5×16,5).

---

En vente chez tous les libraires  
et LIBRAIRIE LAROUSSE, 13 à 21, rue Montparnasse, Paris (6<sup>e</sup>)

# Extrait du Catalogue de la Librairie Larousse

## DICIONNAIRES LAROUSSE

---

### *Dictionnaires encyclopédiques spéciaux*

#### **LAROUSSE COMMERCIAL**

publié sous la direction de E. CLÉMENTEL, ancien Ministre du Commerce. Cet ouvrage met à la disposition de l'industriel, du commerçant, de l'homme d'affaires, tous les renseignements dont ils ont besoin dans les divers domaines de l'activité économique : produits, industries, lieux d'origine, métiers, actes de commerce, droit, organisation, comptabilité, vente, transports, publicité, etc.

Un volume de 1350 pages (20×27), 1020 gravures, 31 hors-texte.

#### **LAROUSSE MÉDICAL ILLUSTRÉ**

publié sous la direction du Dr GALTIER-BOISSIÈRE, *édition entièrement refondue* et augmentée par le Dr BURNIER, chef de clinique à la Faculté de médecine de Paris. Le *Larousse médical illustré*, dont on connaît l'immense succès (*près de 400.000 exemplaires déjà vendus*), est le seul ouvrage vraiment complet, pratique et sérieux qui ait été publié à l'usage du grand public en matière d'hygiène et de médecine usuelle.

Un volume de 1400 pages (20×27), 2414 gravures, 36 hors-texte.

#### **DICIONNAIRE ILLUSTRÉ DE MÉDECINE USUELLE**

par le Dr GALTIER-BOISSIÈRE, *nouvelle édition entièrement refondue et augmentée* par le Dr BURNIER. Cet ouvrage met à la portée du grand public ce qu'il est essentiel de savoir en matière d'hygiène et de médecine pratique.

Un volume iv-647 pages (15×21), 991 gravures, 2 hors-texte.

#### **DICIONNAIRE USUEL DE DROIT**

par Max LEGRAND, avocat. Cet ouvrage donne la définition de tous les faits et actes juridiques, l'exposé des législations administrative, civile, commerciale et criminelle, et le résumé, ou au besoin le texte *in extenso*, des dispositions essentielles qui régissent les rapports des particuliers, soit entre eux, soit avec l'Etat. Un volume de 984 pages (format 15×21).

*Demander les prospectus spécimens*

---

En vente chez tous les libraires  
et LIBRAIRIE LAROUSSE, 13 à 21, rue Montparnasse, Paris (6°)

# Extrait du Catalogue de la Librairie Larousse

## DICTIONNAIRES LAROUSSE

---

### *Dictionnaires encyclopédiques spéciaux*

— suite —

#### **LAROUSSE MÉNAGER**

*Dictionnaire illustré de la vie domestique*, publié sous la direction de E. CHANCRIN, inspecteur général de l'Agriculture (Inspection de l'enseignement ménager). Cet ouvrage permettra à toutes les maîtresses de maison de lutter efficacement contre la cherté de la vie et d'assurer au foyer tout le bien-être et tout le confort désirables. Elles y trouveront tout ce qu'elles ont intérêt à connaître sur la cuisine, l'entretien, l'aménagement et la décoration de la maison, l'hygiène et la médecine usuelle, les soins à donner aux enfants, le jardinage, la couture et les ouvrages de dames, les travaux d'amateur, les usages mondains, etc. (Plus de 160 000 exemplaires vendus.) Un volume de 1260 pages (20×27), 2112 gravures, 27 planches en noir, 21 en couleurs. Reliure artistique demi-chagrin.

#### **DICTIONNAIRE ILLUSTRÉ D'ART ET D'ARCHÉOLOGIE**

par L. RÉAU, agrégé de l'Université. Cet ouvrage donne le vocabulaire technique et historique de tous les arts, arts plastiques, décoratifs, industriels, musique, chorégraphie, théâtre, etc., avec les termes équivalents, anglais, allemands, espagnols et italiens ; on y trouve également, avec d'importants développements, toutes les notions qui sont la base de la culture artistique. Un volume de 488 pages (15×21), 656 gravures, 16 hors-texte en héliogravure.

#### **LAROUSSE AGRICOLE**

en deux volumes, publié sous la direction de E. CHANCRIN, inspecteur général de l'Agriculture, et R. DUMONT. L'ouvrage le plus pratique et le plus largement conçu qui ait jamais été fait dans ce genre : s'adresse à toutes les personnes qui s'intéressent aux choses agricoles à quelque titre que ce soit. 1700 pages (32×25), 5200 grav., 40 planches en couleurs, 102 planches en noir. Reliure artistique demi-chagrin.

*Demander les prospectus spécimens.*

---

En vente chez tous les libraires  
et LIBRAIRIE LAROUSSE, 13 à 21, rue Montparnasse, Paris (6°)

\* \*

# Extrait du Catalogue de la Librairie Larousse

## DICTIONNAIRES LAROUSSE

---

### *Dictionnaires en deux langues*

Ces dictionnaires, conçus sur un plan nouveau, sont beaucoup plus riches et plus pratiques que les ouvrages similaires de mêmes dimensions. On y trouve pour chaque langue un vocabulaire extrêmement complet, les diverses acceptions de tous les mots clairement définies avec exemples à l'appui, la prononciation figurée notée d'une façon simple et pratique, des indications grammaticales très développées, etc. Présentant, dans un format de poche et sous la forme la plus claire, un ensemble de matières considérable, ils donnent, pour lire, écrire et parler chaque langue, des facilités toutes nouvelles. Ils peuvent être employés aussi bien par les Anglais, Allemands, Espagnols, Italiens, Américains, pour l'étude de la langue française, que par les Français pour l'étude de l'anglais, de l'allemand, de l'espagnol ou de l'italien.

#### **· DICTIONNAIRE FRANÇAIS-ANGLAIS ET ANGLAIS-FRANÇAIS**

par L. CHAFFURIN, professeur au Lycée Condorcet. Un volume de 768 pages (13,5 × 10), reliure toile deux tons.

#### **DICTIONNAIRE FRANÇAIS-ALLEMAND ET ALLEMAND-FRANÇAIS**

par A. PINLOCHER, docteur ès lettres. Un volume de 832 pages (format 13,5 × 10), reliure toile deux tons.

#### **DICTIONNAIRE FRANÇAIS-ESPAGNOL ET ESPAGNOL-FRANÇAIS**

par Miguel DE TORO Y GIBERT, correspondant de l'Academia española. Un volume de 768 pages (13,5 × 10), reliure toile deux tons.

#### **DICTIONNAIRE FRANÇAIS-ITALIEN ET ITALIEN-FRANÇAIS**

par G. PADOVANI, docteur ès lettres de l'Université de Bologne, professeur à l'École des Hautes Études commerciales de Paris. Un volume de 768 pages (13,5 × 10), reliure toile deux tons.

---

En vente chez tous les libraires  
et LIBRAIRIE LAROUSSE, 13 à 21, rue Montparnasse, Paris (6<sup>e</sup>)

# Extrait du Catalogue de la Librairie Larousse

## DICTIONNAIRES LAROUSSE

---

### *Dictionnaires en langues étrangères*

#### **ETYMOLOGISCHES WÖRTERBUCH DER DEUTSCHEN SPRACHE, NEBST BILDER-WÖRTERBUCH**

par A. PINLOCH, docteur ès lettres. On trouve réunis et combinés dans cet ouvrage : 1° un *vocabulaire étymologique*, présentant tous les mots allemands classés d'après leurs racines ; — 2° un *vocabulaire d'usage*, donnant, pour chaque vocable important, l'indication des associations de mots dans lesquelles il entre ordinairement ; — 3° enfin, un *vocabulaire par l'image*, permettant d'apprendre la partie fondamentale du vocabulaire par la méthode directe. Un volume de xv-1 204 pages (16 × 23), 5700 figures avec légendes.

Le même ouvrage est également vendu *allégé de la partie images*. Sous cette forme, il convient particulièrement aux personnes assez avancées pour se servir d'un dictionnaire unilingue et constitué pour elles un incomparable instrument de perfectionnement.

*Prospectus spécimen sur demande.*

#### **PEQUEÑO LAROUSSE ILUSTRADO**

Le *Pequeño Larousse ilustrado* est tout à la fois un dictionnaire complet de la langue espagnole et une véritable petite encyclopédie hispano-américaine. Il comprend : le vocabulaire de la dernière édition du Dictionnaire de l'Academia española ; — des milliers de mots du langage courant ; — la grammaire pratique ; — plus de 9 000 américanismes ; — les locutions latines et étrangères ; — de nombreux renseignements littéraires, artistiques, historiques, etc., sur l'Espagne et l'Amérique du Sud. Un vol. (13,5 × 20), 5 900 gravures, 200 tableaux, 102 cartes. Reliure toile ou reliure pleine peau.

#### **DICCIONARIO DE LA LENGUA ESPAÑOLA**

Le même ouvrage que le *Pequeño Larousse*, moins la partie encyclopédique. Un volume (13,5 × 20), 4 710 gravures.

*Pour paraître :*

**Dictionnaire turc. — Dictionnaire portugais.**

---

En vente chez tous les libraires  
et LIBRAIRIE LAROUSSE, 13 à 21, rue Montparnasse, Paris (6°)

# Extrait du Catalogue de la Librairie Larousse POUR L'ÉTUDE DES LANGUES

## *Langue française*

### **COURS DE GRAMMAIRE Claude AUGÉ**

Le meilleur cours de langue française, le plus simple, le plus clair, le plus attrayant. *Quatre volumes* : Grammaire enfantine. — Cours élémentaire. — Cours moyen. — Cours supérieur. Chaque cours comporte un livre de l'élève et un livre du maître.

### **LEÇONS ILLUSTRÉES DE FRANÇAIS**

par E. BREUIL, professeur au lycée Carnot, méthode active et expérimentale enseignant simultanément l'orthographe, la grammaire, le vocabulaire, l'élocution et la rédaction. *Six volumes* : Cours préparatoire (élève et maître). — Cours élémentaire (élève et maître). — Cours moyen (élève et maître). — Cours supérieur (élève et maître). — Cours spécial 1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> degré (élèves peu familiarisés avec le français).

### **LA FAMILLE DUPONT**

par L. MARCHAND, agrégé de l'Université. *Premier livre de français*, à l'usage des étrangers. Cours conçu conformément aux lois naturelles de l'acquisition du langage : les textes, entièrement en français, mais gradués avec soin et illustrés, peuvent être compris directement sans l'aide du dictionnaire.

### **COURS PRATIQUE DE COMPOSITION FRANÇAISE**

par Daniel MORNET, professeur à la Sorbonne. Les principes de la composition et la technique de l'art d'écrire, avec de nombreux exemples empruntés aux grands écrivains et des sujets proposés aux examens.

### **COMMENT ON PARLE EN FRANÇAIS**

par Ph. MARTINON. Une grammaire pratique, qui complète les traités classiques. Une foule de remarques ingénieuses et justes sur la manière dont l'usage résout les mille difficultés d'accord, de construction et de syntaxe que présente la langue française. Un vol. (12 x 18,5).

### **COMMENT ON PRONONCE LE FRANÇAIS**

par Ph. MARTINON. Traité complet de prononciation pratique, avec d'intéressantes observations sur les voyelles nasales, le muet, les semi-voyelles, les consonnes, les liaisons, etc. Un vol. (12 x 18,5).

*Voir plus haut* : Dictionnaires Larousse.

---

En vente chez tous les libraires  
et LIBRAIRIE LAROUSSE, 13 à 21, rue Montparnasse, Paris (6<sup>e</sup>)



# Extrait du Catalogue de la Librairie Larousse

## POUR L'ÉTUDE DES LANGUES

---

### *Langue anglaise*

#### **NOUVELLE GRAMMAIRE ANGLAISE**

à l'usage des Français, par L. CHAFFURIN. Cette grammaire met en garde contre les fautes que l'on commettrait en transposant à l'anglais les formes du français. Un volume, cartonné.

#### **LEÇONS PRÉLIMINAIRES D'ANGLAIS**

à l'usage des débutants adultes, par H. VESLOT. Un ouvrage permettant de se familiariser en peu de temps avec les difficultés de la grammaire et de la prononciation. Un volume (13,5 x 20), cartonné.

#### **MÉTHODE DIRECTE MARCEL**

*L'Anglais par la lecture. Trois livres et Tableaux synoptiques.*

#### **SHOPS AND TRADES**

par L. CHAFFURIN et F. HERBERT. Ouvrage pour les débutants et servant de préparation au livre suivant, avec lequel il forme un cours d'anglais général, d'orientation surtout pratique.

#### **L'ANGLAIS COMMERCIAL**

par L. CHAFFURIN et F. HERBERT. La grammaire et la correspondance, avec modèles sur tous les sujets courants. Un volume, cartonné.

#### **L'ANGLAIS COMMERCIAL**

par Ch. BROWN et J.-B. COISSAC. Un volume (13,5 x 20), cartonné.

### *Langue allemande*

#### **MÉTHODE L. MARCHAND**

La méthode MARCHAND procède par la lecture directe. Elle comprend trois livres soigneusement gradués qui permettent d'acquérir les 4000 mots les plus courants, et de soutenir une conversation, rédiger une lettre, lire des journaux et des ouvrages faciles.

**Deutsches Lehrbuch.** Un volume (17,5 x 27,5), 600 dessins.

**Erstes deutsches Lesebuch.** Un volume (14 x 31), cartonné.

**Zweites Lehrbuch : Die Familie Muller.** Un vol. (16 x 24).

---

En vente chez tous les libraires  
et LIBRAIRIE LAROUSSE, 13 à 21, rue Montparnasse, Paris (6<sup>e</sup>)

# Extrait du Catalogue de la Librairie Larousse POUR L'ÉTUDE DES LANGUES

## *Langue allemande (suite)*

### **L'ALLEMAND COMMERCIAL**

par M. BECKER. L'auteur s'est placé dans cet ouvrage au double point de vue de la conversation et de la correspondance.

### **CORRESPONDANCE COMMERCIALE ALLEMANDE**

par Michel BECKER. Lettres et documents commerciaux classés dans leur ordre logique. Un volume (13,5 × 20).

### **LECTURES PRATIQUES D'ALLEMAND MODERNE**

par Michel BECKER. Descriptions et récits tirés de la vie des affaires. *Premier degré et deuxième degré.*

## *Langue espagnole*

### **LECTURES ESPAGNOLES**

par E. LAGET, professeur au lycée Saint-Louis. Lectures extraites des meilleurs écrivains modernes. Un volume (13,5 × 20), cartonné.

### **L'ESPAGNOL COMMERCIAL**

par CONTAMINE DE LATOUR. Grammaire avec de nombreux exercices, termes commerciaux, etc. Un volume (18,5 × 20), cartonné.

## *Langue italienne*

### **COURS ÉLÉMENTAIRE ET PRATIQUE**

par L. BOURRILLY. Permettant de s'assimiler rapidement les règles essentielles de la grammaire et le vocabulaire usuel. Cartonné.

### **CHOIX GRADUÉ DE LECTURES ITALIENNES**

par L. BOURRILLY et MANCINI. Un volume (12 × 18), cartonné.

## *Français-Anglais-Allemand-Espagnol*

### **LETTRES COMMERCIALES**

en quatre langues, par M. POTEL. Modèles, dans les quatre langues principales, des lettres qu'un commerçant a à rédiger. Cartonné.

### **DICTIONNAIRES**

*Voir plus haut : Dictionnaires Larousse.*

---

En vente chez tous les libraires  
et LIBRAIRIE LAROUSSE, 13 à 21, rue Montparnasse, Paris (6°)

# Extrait du Catalogue de la Librairie Larousse

## CHEFS-D'ŒUVRE LITTÉRAIRES

---

### BIBLIOTHÈQUE LAROUSSE

Les éditions de cette collection se recommandent par la perfection de leur typographie et leur présentation élégante et soignée. En outre, des biographies sérieusement documentées, des notes et notices, qui accompagnent les textes sans les surcharger, leur font une place à part entre toutes les collections de ce genre.

|   |        |
|---|--------|
| <b>Ronsard</b> : Œuvres choisies.....                               | 1 vol. |
| <b>Rabelais</b> : Gargantua et Pantagruel.....                      | 3 vol. |
| <b>Corneille</b> : Théâtre choisi illustré.....                     | 3 vol. |
| <b>Racine</b> : Théâtre complet illustré.....                       | 3 vol. |
| <b>Molière</b> : Théâtre complet illustré.....                      | 8 vol. |
| <b>Successeurs de Molière</b> : Chefs-d'œuvre comiques ...          | 2 vol. |
| <b>La Fontaine</b> : Fables illustrées.....                         | 2 vol. |
| <b>Boileau</b> : Œuvres poétiques illustrées.....                   | 1 vol. |
| <b>Bossuet</b> : Oraisons funèbres, Sermons choisis, etc.....       | 2 vol. |
| <b>Fénelon</b> : Télémaque. Fables. Education des filles.....       | 2 vol. |
| <b>Pascal</b> : Les Pensées.....                                    | 2 vol. |
| <b>La Bruyère</b> : Les Caractères.....                             | 2 vol. |
| <b>La Rochefoucauld</b> : Maximes.....                              | 1 vol. |
| <b>M<sup>re</sup> de Sévigné</b> : Lettres choisies illustrées..... | 2 vol. |
| <b>M<sup>re</sup> de La Fayette</b> : La Princesse de Clèves.....   | 1 vol. |
| <b>Regnard</b> : Théâtre choisi illustré.....                       | 2 vol. |
| <b>Saint-Simon</b> : Mémoires (extraits).....                       | 4 vol. |
| <b>Abbé Prévost</b> : Manon Lescaut.....                            | 1 vol. |
| <b>J.-J. Rousseau</b> : Les Confessions. Emile (extraits) ....      | 2 vol. |
| <b>Voltaire</b> : Œuvres choisies.....                              | 6 vol. |
| <b>Diderot</b> : Œuvres choisies illustrées.....                    | 3 vol. |
| <b>Montesquieu</b> : Lettres persanes.....                          | 1 vol. |
| <b>Beaumarchais</b> : Théâtre choisi illustré.....                  | 2 vol. |
| <b>Bernardin de Saint-Pierre</b> : Paul et Virginie.....            | 1 vol. |
| <b>Lesage</b> : Gil Blas (extraits).....                            | 2 vol. |
| <b>Chamfort</b> : Maximes et Pensées.....                           | 1 vol. |
| <b>Chateaubriand</b> : Œuvres choisies illustrées.....              | 3 vol. |

---

En vente chez tous les libraires  
et LIBRAIRIE LAROUSSE, 13 à 21, rue Montparnasse, Paris (6<sup>e</sup>)

# Extrait du Catalogue de la Librairie Larousse

## CHEFS-D'ŒUVRE LITTÉRAIRES

---

### BIBLIOTHÈQUE LAROUSSE

— suite —

|  |        |
|--|--------|
| <b>Benjamin Constant</b> : Adolphe .....   | 1 vol. |
| <b>Stendhal</b> : La Chartreuse de Parme.....  | 2 vol. |
| — Le Rouge et le Noir .....  | 2 vol. |
| — Chroniques italiennes.....   | 1 vol. |
| <b>Paul-Louis Courier</b> : Œuvres choisies.....   | 2 vol. |
| <b>Ch. Nodier</b> : Contes fantastiques. Contes de la veillée...   | 2 vol. |
| <b>Gérard de Nerval</b> : Œuvres choisies illustrées.....  | 1 vol. |
| <b>Mérimée</b> : Œuvres choisies.....  | 3 vol. |
| <b>Balzac</b> : Eugénie Grandet.....   | 1 vol. |
| — Le Cousin Pons.....  | 1 vol. |
| — Le Père Goriot.....  | 1 vol. |
| — Le Lys dans la vallée.....   | 1 vol. |
| — La Peau de chagrin.....  | 1 vol. |
| — Le Médecin de campagne.....  | 1 vol. |
| — La Rabouilleuse.....   | 1 vol. |
| — La Cousine Bette.....  | 2 vol. |
| <b>Eug. Fromentin</b> : Dominique .....  | 1 vol. |
| <b>George Sand</b> : Chefs-d'œuvre .....   | 3 vol. |
| <b>Th. Gautier</b> : Chefs-d'œuvre.....  | 5 vol. |
| <b>Musset</b> : Œuvres illustrées .....  | 8 vol. |
| <b>Lamartine</b> : Œuvres choisies.....  | 7 vol. |
| <b>A. de Vigny</b> : Œuvres illustrées.....  | 7 vol. |
| <b>Baudelaire</b> : Les Fleurs du Mal et Œuvres choisies....   | 2 vol. |
| <b>Michelet</b> : Œuvres choisies .....  | 6 vol. |
| <b>Murger</b> : Scènes de la vie de bohème.....  | 1 vol. |
| <b>Sainte-Beuve</b> : Profils et jugements littéraires.....  | 2 vol. |
| <b>Anthologie des écrivains des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> siècles</b> .....  | 2 vol. |
| <b>Anthologie des écrivains du XVII<sup>e</sup> siècle</b> .....   | 2 vol. |
| <b>Anthologie des écrivains du XVIII<sup>e</sup> siècle</b> .....  | 2 vol. |
| <b>Anthologie des écrivains du XIX<sup>e</sup> siècle</b> .....  | 4 vol. |
| <b>Anthologie des écrivains contemporains</b> .....  | 2 vol. |
| <b>Les Chefs-d'œuvre de la langue française</b> .....  | 2 vol. |
| <b>Hors série, Victor Hugo</b> : Œuvres choisies illustrées en deux volumes de 550 pages chacun ( <i>Prose</i> , 1 volume ; <i>Poésie</i> , 1 volume). |        |

*Demander le prospectus détaillé*

---

En vente chez tous les libraires  
et LIBRAIRIE LAROUSSE, 13 à 21, rue Montparnasse, Paris (6<sup>e</sup>)

# Extrait du Catalogue de la Librairie Larousse

## AUTEURS CLASSIQUES

*Une nouvelle collection :*

## CLASSIQUES LAROUSSE

A un prix d'un exceptionnel bon marché, de bonnes éditions des auteurs français : textes imprimés sur bon papier en caractères très lisibles, notices et annotations donnant tous les renseignements intéressants.

**Villon et Marot : Poésies choisies.**

**Ronsard : Poésies choisies, 2 vol.**

**Corneille : Le Cid, Horace, Cinna, Polyeucte, Le Menteur, Nicomède, 6 vol.**

**Molière : L'Avare, Les Femmes savantes, Le Bourgeois gentilhomme, Le Malade imaginaire, Le Misanthrope, Les Précieuses ridicules, Le Tartuffe, 7 vol.**

**Racine : Andromaque, Athalie, Bajazet, Bérénice, Britannicus, Esther, Iphigénie, Mithridate, Les Plaideurs, Phèdre, 10 vol.**

**La Fontaine : Fables choisies, 2 vol.**

**Boileau : Lutrin et Art poétique, Satires et Épîtres, 2 vol.**

**Pascal : Pensées et Opuscules, Les Provinciales, 2 vol.**

**La Bruyère : Les Caractères, 2 vol.**

**Bossuet : Oraisons funèbres, Sermons, 2 vol.**

**Fénelon : Lettre à l'Académie.**

**M<sup>me</sup> de Sévigné : Lettres choisies.**

**Saint-Simon : Mémoires.**

**Regnard : Le Joueur.**

**Marivaux : Le Jeu de l'Amour et du Hasard.**

**Voltaire : Œuvres philosophiques.**

**Diderot : Œuvres choisies, 2 vol.**

**Montesquieu : Pages choisies, 2 vol.**

**Buffon : Pages choisies.**

**Beaumarchais : Le Barbier de Séville, 1 vol. ; Le Mariage de Figaro, 2 vol.**

**André Chénier : Poésies choisies.**

**Chateaubriand : Atala, René, Les Natchez.**

**Lamartine : Méditations, Harmonies, 2 vol.**

**Musset : Fantasio, On ne badine pas avec l'amour, 2 vol.**

**Balzac : Eugénie Grandet, 2 vol. ; Le Père Goriot, 2 vol.**

**George Sand : La Mare au Diable.**

**Th. Gautier : Pages choisies.**

**Baudelaire : Pages choisies.**

*De nombreux ouvrages sont en préparation*

En vente chez tous les libraires  
et **LIBRAIRIE LAROUSSE, 13 à 21, rue Montparnasse, Paris (6<sup>e</sup>)**

Extrait du Catalogue de la Librairie Larousse  
**LECTURES POUR LA FAMILLE**

**CONTES ET ROMANS  
POUR TOUS**

Une collection où peuvent puiser tous ceux qui souhaitent de trouver, dans des œuvres d'imagination, de l'intérêt, du goût, du style. Signés d'écrivains français ou traduits d'après les meilleurs romanciers étrangers, ces *Contes et Romans* ont pour la plupart l'attrait de l'inédit. Leur ensemble, qui comprend deux séries, constitue une excellente bibliothèque de famille.

*Série beige et or — au-dessus de 15 ans*

**Alexandre Dumas** : La Colombe, 1 vol. — Maître Adam le Calabrais, 1 vol.

**G. Le Rouge** : Le Naufragé de l'espace, 1 vol. — L'Astre d'épouvante, 1 vol.

**Th. Gautier** : La Belle-Jenny, 1 vol.

**J. Conrad** : L'Agent secret, 1 vol.

**P. Mac Orlan** : Dinah Miami, 1 vol.

**W.-J. Locke** : Les Joyeuses Aventures d'Aristide Pujol, 1 vol.

**A.-E.-W. Mason** : Les Guetteurs, 1 vol.

**Rudyard Kipling** : Un Coup de fortune, 1 vol.

**H. Allorge** : Le Grand Cataclysme, 1 vol.

**Major Wren** : Beau Geste, 1 v.

**Lorenzi de Bradi** : Veillées corses, 1 vol. — Vendetta, 1 vol.

**H.-G. Wells** : Histoires merveilleuses, 1 vol.

**Arnould Galopin** : La Cocarde blanche, 1 vol.

**H. de Montherlant** : Les Olympiques, 1 vol.

**G. Maurière** : Les Sourdiaux.

**A. Pouchkine** : La Fille du capitaine, 1 vol.

**V. Bonhoure** : Le Trésor de Châteaueux, 1 vol.

**J. de Kerlecq** : Les Trois Messieurs de Kéravel, 1 vol.

**De Pereyra** : La Vallée du Soleil, 1 vol.

**L. Boutinon** : L'Homme qui fuit, 1 vol.

*Voir, page suivante, la série rouge et or.*

En vente chez tous les libraires  
et **LIBRAIRIE LAROUSSE**, 13 à 21, rue Montparnasse, Paris (6<sup>e</sup>)

# Extrait du Catalogue de la Librairie Larousse

## LECTURES POUR LA FAMILLE

### CONTES ET ROMANS POUR TOUS

— suite —

#### Série rouge et or — de 10 à 15 ans

**Henri Bernay** : La Montagne du silence, 1 vol. — La Pastille mystérieuse, 1 vol. — Le Scelopendre, 1 vol. — On a volé un Transatlantique, 1 vol. — Le Secret de la Sunbeam Valley, 1 vol. — L'Homme qui dort cent ans, 1 vol. — La Fortune errante, 1 vol. — L'Armure du Magyar, 1 vol. — Les Chasseurs de papillons, 1 vol. — Le Brick en dérive, 1 vol.

**R. Maublanc** : Derradji, fils du désert, 1 vol. — Yvonne au pays de Derradi, 1 vol.

**V. Bonhoure** : Un Drame sous la Régence, 1 vol. — Basile, le Macédonien, 1 vol.

**Fr. Parn** : La Bête dans les neiges, 1 vol.

**J.-D. Roustan** : Pedrito, le petit émigrant, 1 vol.

**Ch. Dickens** : Noël's fantastiques, 1 vol.

**P. Demousson** : Le Targui au litham vert, 1 vol.

**E. de Riche** : Le Raid fantastique, 1 vol.

**J. de Kerleocq** : Urfa, l'Homme des profondeurs, 1 vol.

**Ch. Quinel et A. de Montgon** : Bob et son chien Médard.

**J. Goublet** : L'As de la route.

**J. Grandey** : Pierre et sa mère.

**L. Boutinon** : La Mission de Slim Kerrigan.

### ROMANS FORMAT IN-18 JÉSUS

sur beau papier, couverture en deux couleurs.

#### SUR LA LISIÈRE DES FORÊTS

par W. SIEROSZEWSKI, traduit du polonais par M<sup>me</sup> M. RAKOWSKA. L'auteur — l'un des plus grands romanciers contemporains — a été déporté en Sibérie ; il fait dans ce livre le récit poignant de son séjour sous le Pôle, décrit la vie des peuplades qui y vivent et donne de saisissants tableaux des régions arctiques.

#### LES SOURDIAUX

par G. MAURIÈRE. Un de nos beaux romans du terroir.

---

En vente chez tous les libraires  
et LIBRAIRIE LAROUSSE, 13 à 21, rue Montparnasse, Paris (6<sup>e</sup>)

# Extrait du Catalogue de la Librairie Larousse

## GRANDS OUVRAGES ILLUSTRÉS

---

### COLLECTION in-4<sup>o</sup>

### LAROUSSE

Splendides ouvrages imprimés sur papier de luxe dans un grand format (32×25), merveilleusement illustrés par la photographie, enrichis de planches et cartes en noir et en couleurs, et revêtus de reliures originales (1).

#### *Littérature*

##### **LITTÉRATURE FRANÇAISE ILLUSTRÉE**

en deux volumes, publiée sous la direction de J. BÉDIER, de l'Académie française, et P. HAZARD, professeur au Collège de France. Une œuvre entièrement originale, résumant les travaux des maîtres de l'érudition contemporaine. 357 gravures, 54 hors-texte en noir et en couleurs.

#### *Géographie pittoresque*

##### **NOUVEL ATLAS LAROUSSE**

Le monde entier, décrit, expliqué, photographié tel qu'il est après les nombreux changements de ces dernières années. 110 cartes en noir et en couleurs, 1519 gravures.

##### **LA FRANCE, GÉOGRAPHIE ILLUSTRÉE**

*Nouvelle édition refondue.* Une merveilleuse évocation par le texte et par l'image. Deux volumes. 1942 gravures, 54 cartes et 47 planches.

##### **PARIS ET SES ENVIRONS**

par A. DAUZAT et F. BOURNON. Le Paris d'après-guerre et l'Île-de-France. 704 gravures, 28 planches, 33 cartes.

##### **LES ÉTATS-UNIS**

par Ch. CESTER, professeur de littérature et de civilisation américaines à la Sorbonne. 593 gravures, 9 plans et cartes, 16 hors-texte.

##### **LA BELGIQUE ILLUSTRÉE**

par DUMONT-WILDEN. La Belgique telle qu'elle est à l'heure actuelle. 585 gravures, 20 planches, 24 cartes

(1) Tous les ouvrages de cette collection peuvent être payés par mensualités. Demander les conditions détaillées.

---

En vente chez tous les libraires  
et LIBRAIRIE LAROUSSE, 13 à 21, rue Montparnasse, Paris (6<sup>e</sup>)



# Extrait du Catalogue de la Librairie Larousse

## GRANDS OUVRAGES ILLUSTRÉS

---

### **L'ESPAGNE ET LE PORTUGAL ILLUSTRÉS**

par P. JOUSSET. Le pittoresque de la péninsule, ses populations originales. 772 gravures, 19 planches, 21 cartes.

### **L'ITALIE ILLUSTRÉE**

par P. JOUSSET. (*Nouvelle édition refondue.*) Toute l'Italie moderne. 748 gravures, 12 planches, 24 cartes.

### **LE JAPON ILLUSTRÉ**

par F. CHALLAYE. Bel ouvrage d'ensemble sur le Japon traditionnel et le Japon moderne. 676 gravures, 35 hors-texte.

### **LA SUISSE ILLUSTRÉE**

par A. DAUZAT. Aspects pittoresques, mœurs, institutions, etc. 635 gravures photographiques, 21 cartes, 2 planches en couleurs.

---

## *Histoire*

### **HISTOIRE GÉNÉRALE DES PEUPLES**

par Maxime PETIT, avec la collaboration de cinquante savants. *Trois volumes*, 2 027 gravures, 96 planches, 74 cartes.

### **HISTOIRE DE FRANCE**

*des origines à la fin de la guerre de 1870-1871*, par Maxime PETIT. *Deux volumes*, 2 028 gravures, 43 planches en noir et en couleurs.

### **HISTOIRE DE FRANCE CONTEMPORAINE**

*de 1871 à 1914*, par Maxime PETIT. 1 164 gravures, 11 planches en couleurs, 40 planches en noir, 22 cartes.

### **LA FRANCE HÉROÏQUE ET SES ALLIÉS**

La plus intéressante histoire de la Grande Guerre. *Deux volumes*. 1 283 gravures, 51 planches et 28 cartes en noir et en couleurs.

### **HISTOIRE DE L'ARMÉE FRANÇAISE**

par le général REVOL. 557 gravures photographiques, 37 planches en héliogravure un ou deux tons, 4 planches en trichromie, etc.

### **HISTOIRE DE LA MARINE FRANÇAISE**

par Ch. DE LA RONCIÈRE et G. CLERC-RAMPAL. 790 héliogravures dont un grand nombre en pleine page, 6 hors-texte en couleurs.

---

En vente chez tous les libraires  
et LIBRAIRIE LAROUSSE, 13 à 21, rue Montparnasse, Paris (6<sup>e</sup>)

# Extrait du Catalogue de la Librairie Larousse

## GRANDS OUVRAGES ILLUSTRÉS

---

### *Beaux-Arts*

#### **L'ART, DES ORIGINES A NOS JOURS**

en deux volumes. Une histoire de l'art de conception neuve, illustrée de 1800 héliogravures et 12 hors-texte en couleurs d'une perfection jusqu'ici inconnue en ce genre d'ouvrages.

---

### *Sciences*

#### **LA SCIENCE, SES PROGRÈS, SES APPLICATIONS**

en deux volumes, publiée sous la direction de G. URBAIN, de l'Institut, et M. BOIL, docteur ès sciences. La première histoire de la science et le premier exposé des théories et applications actuelles. 2360 héliogravures, 12 hors-texte en couleurs.

#### **L'HOMME, RACES ET COUTUMES**

par le Dr R. VERNEAU, professeur honoraire au Muséum. 630 héliogravures, 37 hors-texte, en noir et en couleurs.

#### **LES ANIMAUX**

par L. JOUBIN, membre de l'Institut, et Aug. ROBIN. 910 gravures photographiques, 110 dessins, 29 planches hors texte.

#### **LES PLANTES**

par J. COSTANTIN, membre de l'Institut, et F. FAIDEAU. 796 gravures photographiques, 338 dessins, 26 planches hors texte.

#### **L'AIR ET SA CONQUÊTE**

par A. BERGET, docteur ès sciences. 700 gravures, 26 planches, dont 20 en héliogravure, en noir et en couleurs.

#### **LE CIEL**

*Astronomie pour tous*, par A. BERGET. 710 gravures (dont un grand nombre de photographies), 24 hors-texte, etc.

#### **LA TERRE, GÉOLOGIE PITTORESQUE**

par Aug. ROBIN, correspondant du Muséum. La géologie à la portée de tous. 760 gravures photographiques, 24 hors-texte, etc.

#### **LA MER**

par CLERC-RAMPAL. Océanographie et navigation. 636 gravures photographiques, 4 planches en couleurs, 16 hors-texte, etc.

---

En vente chez tous les libraires  
et LIBRAIRIE LAROUSSE, 13 à 21, rue Montparnasse, Paris (6°)

# Extrait du Catalogue de la Librairie Larousse

## OUVRAGES UTILES A CONSULTER

---

### LITTÉRATURE, SCIENCE

#### HISTOIRE GÉNÉRALE DE LA LITTÉRATURE FRANÇAISE

*exposée selon une méthode nouvelle*, par D. MORNET, professeur à la Sorbonne. Un excellent manuel à l'usage de l'enseignement, en deux parties : 1° *Précis de littérature*, ou exposé d'ensemble ; 2° *Histoire des grandes œuvres*. Chaque partie peut être acquise séparément.

#### HISTOIRE DE LA LITTÉRATURE ET DE LA PENSÉE FRANÇAISES CONTEMPORAINES

par Daniel MORNET. Un tableau complet, impartial et clair de la production littéraire française de 1870 à 1931. Un volume (13,5 x 20).

#### La LITTÉRATURE FRANÇAISE aux XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles

par Ch. LE GOFFIC, de l'Académie française. Tableau d'ensemble, accompagné de pages types. Deux volumes (13,5 x 20) illustrés.

---

#### LA SCIENCE FRANÇAISE

en deux volumes. Nouvelle édition entièrement refondue et mise à jour. Cet ouvrage se compose de 53 chapitres signés des savants les plus éminents, retraçant l'évolution des diverses sciences et marquant la part qui revient à la France dans le progrès général.

#### MANUEL PRATIQUE D'ASTRONOMIE

par L. RUDAUX. Indications pratiques pour faire des observations, construire les appareils les plus nécessaires, etc. 160 gravures.

#### QU'EST-CE QUE...

*le hasard ? l'énergie ? le vide ? la chaleur ? la lumière ? etc.*, par M. BOLL. Les merveilles de la science expliquées à tous. 152 grav.

#### POUR CONNAÎTRE...

*la relativité, le choc, la fréquence, etc.*, par M. BOLL. Les théories fondamentales de la science exposées sous une forme accessible à tous.

---

En vente chez tous les libraires  
et LIBRAIRIE LAROUSSE, 13 à 21, rue Montparnasse, Paris (6<sup>e</sup>)

Extrait du Catalogue de la Librairie Larousse  
**BEAUX OUVRAGES DE BIBLIOTHÈQUE**

---

# **HISTOIRE, GÉOGRAPHIE**

## **TOUTE LA FRANCE**

par E. SAILLENS, agrégé de l'Université. Tout ce que l'étranger aussi bien que le Français a intérêt à connaître sur la France, etc. Un volume (13,5×20), 50 gravures, 1 carte en couleurs.

## **L'UNIVERSITÉ DE PARIS**

*du moyen âge à nos jours.* Préface de S. CHARLÉTY, membre de l'Institut, recteur de l'Université, 225 héliogravures avec notices.

## **DEUX CENTS VUES DE PARIS**

par R. BONFILS. 200 reproductions photographiques, avec notes et renseignements pratiques sur les musées, etc. Beau volume (15×21).

## *Collection coloniale*

Des ouvrages très supérieurs à ceux qui ont été publiés jusqu'ici par la valeur de leur documentation et par leur illustration.

### **L'ALGÉRIE**

par Augustin BERNARD, professeur à la Sorbonne et à l'École coloniale. Beau volume (15×21), 140 héliogravures, 8 cartes.

### **LA TUNISIE**

par J. DESPOIS, professeur au collège Sadiki à Tunis. Beau volume (15×21), 127 héliogravures, 7 cartes.

### **LE MAROC**

par Auguste TERRIER, secrétaire général du Comité de l'Afrique française. Beau volume (15×21), 132 héliogravures, 7 cartes.

### **L'INDOCHINE**

par H. GOURDON, ancien directeur général de l'enseignement en Indochine. Beau volume (15×21), 140 gravures, 7 cartes.

### **CANADA**

par R. RUMILLY et P. BERTIN. 312 héliogravures avec préface et légendes présentant les aspects les plus divers du Canada.

---

En vente chez tous les libraires  
et LIBRAIRIE LAROUSSE, 13 à 21, rue Montparnasse, Paris (6°)

# Extrait du Catalogue de la Librairie Larousse

## OUVRAGES UTILES A CONSULTER

### VIE PRATIQUE

#### MÉMENTO LAROUSSE

Petite encyclopédie de la vie pratique. (*Vingt ouvrages en un seul.*)  
Beau vol. de 730 pages (13,5 × 20), 900 grav., 82 cartes dont 50 en coul.

#### L'ÉLECTRICITÉ

*à la ville, à la campagne, en auto*, par M. BOLL, docteur ès sciences.  
Notions techniques et pratiques pour l'utilisation rationnelle des installations. Un volume (13,5 × 20), 174 gravures, 2 hors-texte.

#### LA CHASSE MODERNE

Encyclopédie de la chasse par un groupe de spécialistes autorisés.  
Beau volume (13,5 × 20), 488 gravures, 7 cartes.

#### LA PÊCHE MODERNE

Encyclopédie de la pêche, par un groupe de spécialistes autorisés.  
Beau volume (13,5 × 20), 680 gravures, etc.

#### MÉMENTO AGRICOLE LAROUSSE

Petite encyclopédie de la vie rurale. Un volume, 600 gravures.

#### LE BON MÉDECIN

par le Dr HERBET. Guide à l'usage des familles. Hygiène -- Principales maladies -- Soins aux malades et aux blessés. 190 gravures.

#### LA BONNE CUISINE DE M<sup>re</sup> SAINT-ANGE

500 menus, 800 recettes détaillées, peu coûteuses et ne demandant qu'une installation modeste. Un volume (12 × 18,5), illustré. Cartonné.

#### LE PARFAIT JARDINIER

(Légumes, Fruits, Fleurs), par L. LANEUVILLE. Guide simple et pratique pour les petits propriétaires. Un volume (12 × 18,5), 160 figures. Cartonné.

#### LE PARFAIT SECRÉTAIRE

par L. CHAFFURIN. Principes, modèles et formules pour la correspondance usuelle, commerciale et d'affaires (baux, testaments, etc.).

---

En vente chez tous les libraires  
et LIBRAIRIE LAROUSSE, 13 à 21, rue Montparnasse, Paris (6<sup>e</sup>)

# Extrait du Catalogue de la Librairie Larousse

## LIVRES POUR LA JEUNESSE

---

### LES LIVRES ROSES RELIÉS

(Voir dernière page.) Chaque volume contient huit récits :

*Au Pays des merveilles.*  
*Légendes de la Forêt-Noire.*  
*Aventures d'Œil-Vif.*  
*Les Rayons du docteur Volt.*  
*Le Tour du monde en huit jours.*  
*Vacances aux Pyrénées.*  
*Deux jeunes Aviateurs.*  
*La Première Bicyclette.*  
*La Tour du prisonnier.*  
*Les Mystères de l'Égypte.*  
*Au Pays des Diamants.*

*La mystérieuse Aventure de Walter Taf.*  
*A travers le Far-West.*  
*Le Marchand de Venise.*  
*Sur les rives du Gange.*  
*Voyage au Pays mystérieux.*  
*Aventures à la Terre des fleurs.*  
*Les Gentilshommes de verre.*  
*Le Château des Mols croisés.*  
*Le Mystère de la T. S. F.*  
*La Course aux Images.*  
*Pour devenir savant.*  
*Deux inventions merveilleuses.*

### LES LIVRES BLEUS

Pour les enfants de 6 à 13 ans, contes de tous les temps et tous les pays, artistiquement illustrés, en beaux volumes de grand format (15×21 cm.), sous riche reliure bleu et or.

*Le Marchand de Bagdad.*  
*Le Roi des Gnomes.*  
*Le Château imaginaire.*  
*Le Tapis enchanté.*  
*La Conquête de la Toison d'or.*  
*Le Géant aux cheveux d'or.*

*Gulliver à Lilliput.*  
*Le Coucou et l'Arbre de joie.*  
*Contes régionaux.*  
*Histoires d'animaux.*  
*Les Écoliers des autres pays.*  
*Contes du Maroc.*

### CONTES ET GESTES HÉROÏQUES

Pour les enfants de 8 à 15 ans. Adaptations de la Bible, d'Homère, de Virgile, des chansons de geste, etc., illustrées d'artistiques dessins en noir et de planches en couleurs (format 14,5×19,5).

*Récits des temps bibliques (2 vol.).*  
*Le Retour d'Ulysse (Odyssée).*  
*Contes de la Louve.*  
*Autour de l'Énéide.*  
*Vercingétorix.*  
*Flore et Blanchefleur, Berthe au grand pied.*  
*Roland, le vaillant paladin.*

*Infortunes d'Ogier le Danois.*  
*Aventures de Huon de Bordeaux.*  
*Les Enfants de Lara.*  
*Le Cid Campeador.*  
*Guillaume le Conquérant.*  
*Macbeth.*  
*Jeanne, la bonne Lorraine.*  
*Itabelais pour la jeunesse, 3 vol.*

---

En vente chez tous les libraires  
et LIBRAIRIE LAROUSSE, 13 à 21, rue Montparnasse, Paris (6°)

# Extrait du Catalogue de la Librairie **LIVRES POUR LA JEUNESSE**

---

## **L'ENCYCLOPÉDIE DE LA JEUNESSE**

Tout le savoir humain mis à la portée des jeunes intelligences sous la forme la plus accessible et la plus attrayante : *La Nature, Tous les Pays, Qui ? Pourquoi ? Comment ?, Hommes célèbres, Pages à lire et à retenir, Jeux, travaux et créations*. Six volumes de 720 pages (16×25), illustrés chacun de 96 vignettes et de superbes hors-texte. L'ouvrage se vend entier ou volumes séparés. Reliure toile amateur, fers dorés.

## **L'ART**

par PÉCAUT et BAUDR. Toute l'histoire de l'art en une série d'entretiens bien accessibles à la jeunesse. 140 gravures. Se vend relié, cartonné ou broché.

## **LE LIVRE DE LA JEUNE FILLE**

par DOLIDON, MUNIÉ, etc. Mémento des connaissances pratiques nécessaires à la femme : économie domestique, soins à donner aux enfants ; médication familiale ; etc. Un volume (13.5×20), illustré.

## **THÉÂTRE D'ÉDUCATION**

Pièces en un, deux ou trois actes, pour garçonnets, fillettes, jeunes gens ou jeunes filles. (*Demander la liste.*)

## **SAYNÈTES ET SCÈNES COMIQUES**

*Nouvelle édition*, par J.-O. MERCIER. Vingt-deux saynètes à l'usage des écoles et des pensionnats. Ces saynètes gaies et amusantes, sont faciles à monter et à jouer. La plupart sont en un acte, avec rôles pour garçons et filles. (*Demander la liste détaillée.*)

## **A QUOI JOUONS-NOUS ?**

par A. D'ESTRÉES. Plus de cent jeux pour tous les goûts et pour toutes les circonstances. 22 gravures.

## **INITIATION AUX MOTS CROISÉS**

par R. DONTOT et R. TOUREN. Une méthode en 16 leçons accompagnée de 25 exercices gradués et de 16 listes de mots tirés du *Nouveau Petit Larousse*. Un volume cartonné.

---

En vente chez tous les libraires  
et LIBRAIRIE LAROUSSE, 13 à 21, rue Montparnasse, Paris (6°)

# Extrait du Catalogue de la Librairie Larousse

## PÉRIODIQUES LAROUSSE

---

### LAROUSSE MENSUEL ILLUSTRÉ

Le *Larousse* de l'actualité. La seule revue véritablement encyclopédique ; tient au courant de toutes les manifestations de la vie contemporaine : littérature, beaux-arts, sciences, politique, législation, explorations et voyages, etc. Le numéro (32×25), contenant la matière d'un volume et magnifiquement illustré, paraît le premier jeudi du mois.

La collection du *Larousse mensuel* comprend actuellement huit volumes et une table (1907 à 1921), qui constituent l'encyclopédie la plus complète du temps présent.

### LES NOUVELLES LITTÉRAIRES ARTISTIQUES ET SCIENTIFIQUES

Le plus intéressant des périodiques littéraires et le plus grand organe de la vie intellectuelle à notre époque. Inédits, questions d'actualité, études et critiques, interviews, chroniques scientifiques, artistique, dramatique, musicale, etc. Le numéro (format d'un grand quotidien) paraît le samedi.

### MONDE ET VOYAGES

Revue de l'actualité universelle. Tout ce que doit savoir un esprit curieux du mouvement intense de notre temps dans tous les domaines : sciences, vie sociale, lettres, arts, événements intérieurs et extérieurs, sports, explorations, voyages, films, théâtre, mode, etc. Le numéro (21×30), illustré par l'héliogravure, paraît le 1<sup>er</sup> et le 15 du mois.

La collection de *Monde et Voyages* forme chaque année deux forts volumes, magnifiquement illustrés, sous cartonnage artistique. Années parues : 1931, 1932, 1933, 1934 (1<sup>er</sup> semestre).

### LES LIVRES ROSES POUR LA JEUNESSE

Pour les enfants de 6 à 13 ans, contes, légendes, adaptations littéraires, etc., récits de l'enfance des hommes illustres, récits en action sur les grandes inventions, voyages, etc., etc. ; illustrations en couleurs ; charades, devinettes, mots croisés. Paraissent le 1<sup>er</sup> et le 3<sup>e</sup> jeudi.

*Demander les conditions d'abonnement.*

En vente chez tous les libraires  
et LIBRAIRIE LAROUSSE, 13 à 21, rue Montparnasse, Paris (6<sup>e</sup>)





*L.B.S. National Academy of Administration, Library*

## मसूरी

## MUSSOORIE

यह पुस्तक निम्नांकित तारीख तक वापिस करनी है ।

This book is to be returned on the date last stamped

[illegible]

R  
433.44

118712

433.44

19242

DeU

LIBRARY

LAL BAHADUR SHASTRI

**National Academy of Administration  
MUSSOORIE**

Accession No.

118712

1. Books are issued for 15 days only but may have to be recalled earlier if urgently required.
2. An over-due charge of 25 Paise per day per volume will be charged.
3. Books may be renewed on request, at the discretion of the Librarian.
4. Periodicals, Rare and Reference books may not be issued and may be consulted only in the Library.
5. Books lost, defaced or injured in any way shall have to be replaced or its double price shall be paid by the borrower.

Help to keep this book fresh, clean & moving